

B O L G Á R T U D O M Á N Y O S A K A D É M I A

NYELVTUDOMÁNYI INTÉZETE

MAGYAR-BOLGÁR SZÓTÁR

SZERKESZTETTÉK

MIJATEV PÉTER ÉS MIJATEVNÉ-OPPELZ IRÉN

ROMANSZKI SZTOJÁN VEZETÉSE ALATT

SZÓFIA

KIADJA A BOLGÁR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA

1956

БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ

ИНСТИТУТ ЗА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

УНГАРСКО-БЪЛГАРСКИ РЕЧНИК

СЪСТАВИЛИ

ПЕТЪР МИЯТЕВ И ИРЕЙН ОППЕЛЦ-МИЯТЕВА

ПОД РЪКОВОДСТВОТО НА
АКАДЕМИК СТОЯН РОМАНСКИ

СОФИЯ

ИЗДАНИЕ НА БЪЛГАРСКАТА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ

1 9 5 6

**Съставен съгласно с културната спогодба между Народна република
България и Унгарската народна република**

Készült a bolgár-magyar kultur egyezmény keretében

ПРЕДГОВОР

Изработването на този Унгарско-български речник, както и на Българско-унгарския речник, приготвен и излязъл преди два месеца в Будапеща, стои във връзка с плана на спогодбата за културно сътрудничество между Народна република България и Унгарската народна република, гдето на тия две начинания се отдава, и то не без право, особено голямо значение: тия два речника несъмнено ще спомогнат по-добре от всичко друго за установяване на тесни връзки между двата народа чрез тяхното взаимно опознаване посредством изучаването на двата езика. По този начин лицата от едната народност ще могат по-лесно да усвоят езика на другата народност и да се ползват от неговата литература, както и да привикнат постепенно да си служат с него.

С оглед към тия задачи на нашия речник, в който е използван материал, пратен въз основа на културната спогодба между двете страни, от издателството на Унгарската академия на науките, в него са включени по възможност всички думи от съвременния книжовен маджарски език, дори някои стари или остарели, щом те са още в жива употреба. За пълнота също така се включват и някои познати в книжовния език диалектизми и изобщо разговорни думи. Особено внимание е обърнато на фразеологичния материал, който е обяснен често пъти със съответни изрази в български език. Това важи също и за пословиците и поговорките, които се дават за това, защото те най-добре отразяват духа на езика.

Напълно естествено е, че в този речник са дадени и технически термини, които са съществени дял от речниковия състав на днешния книжовен език. Не са пренебрегнати също така и географски имена, между които и на някои далечни страни, както и ботанически и зоологически имена на познати растения и животни.

По технически причини, вследствие на недостатъчен унгарски наборен материал в печатницата, речникът беше печатан

на части, поради което не можеше да се постигне желаното единство, какъвто е случаят при речници, набирани и отпечатвани изцяло. По тази причина се случи една част от материала да бъде набрана и отпечатана по стария правопис — първите десет коли, — подир което, вследствие на настъпилата промяна в правописа на маджарския език, трябваше да се мине към новия правопис. Това смути до известна степен работата върху речника. Обаче след изпращането на един от съставителите, Петър Миятев, в Будапеща да се запознае поотблизу с направените реформи, се установи, че този факт няма това голямо значение, което му се отдаваше първоначално: установи се именно, че и в самата Унгария продължаваха още да излизат речници по стария правопис, защото промените в новия правопис не са от такова съществено значение, каквото би се очаквало. Занесената от него отпечатана част от нашия речник (около 45 коли) беше прегледана и обсъдена в Будапеща в Главната речнишка комисия при Института за езикознание на Академията на науките, въз основа на рецензия, направена от съставителя на Българско-унгарския речник, Йозеф Бьодей. В тази рецензия, естествено, бяха изтъкнати и някои недостатъци, неизбежни при подобен род работа, които при едно ново издание на този пръв речник ще бъдат избягнати.

София, май 1956 год.

Акад. Стоян Романски

УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА НА РЕЧНИКА

Речникът е изработен с оглед към неговото най-просто и леко използване. След съществителните имена в скоби са поставени окончанията за винителен падеж, за множествено число и притежателна наставка за трето лице единствено число. Там, където има отклонения, в скоба са дадени целите форми на съществителните имена, напр. *álom* (*álmot, álmok, álma*) = сън, блян.

Прилагателните имена, със съвсем редки изключения, не са означени. За тях се съди по българските им значения. Последните са дадени навсякъде в трите рода за ориентировка на маджарските използвачи на речника. На ония български прилагателни, които търпят изменения в корена при множествено число, е дадено и окончанието за множествено число.

Всички маджарски глаголи в неопределено наклонение окончават на *ni*. Съгласно с маджарската речникарска практика, глаголите в речника са дадени в трето лице, единствено число, сегашно време, а са преведени на български с първо лице, единствено число. След неправилните глаголи и ония, които сочат отклонения от редовните спрежения, в скоби са дадени окончанията за неопределено наклонение, за първо, респективно трето лице минало време, заповедно наклонение и форми на *hat, het, hatik, hetik*.

Граматическата характеристика на така дадения речников фонд не е дадена почти никъде.

В примерите и фразеологията там, където глаголът е в определено спрежение, и съществителните — определения и допълнения, — които го придружават, са дадени с третолични притежателни наставки, той е предаден на български в трето лице единствено число. Във всички останали случаи, ако и на маджарски да е даден в трето лице единствено число, на български се превежда с първо лице единствено число.

Дадените в речника маджарски пословици и поговорки, доколкото това е възможно, са преведени с техни подходящи български, като в скоби са дадени в буквалния им смисъл.

За улеснение на маджарските използвачи на речника ударението в българските думи навсякъде е означено.

На ботаническите наименования са дадени и техните латински значения, за избягване на двусмислени тълкувания. За животински имена рядко са дадени латински наименования, и то само там, гдето биха се явили колебания или съмнения при превеждането им на български.

При обяснението на отделни думи и примери са употребени в курсив съкращения на български и маджарски, които тук са дадени в отделен списък. На край, към речника е прибавена една таблица с маджарската азбука и точното или приблизителното произношение на отделните звукове.

Съставителите

СЪКРАЩЕНИЯ

анст., анатомия, *бомстан.*
апт., аптечно, gyógyszerértári kifejezés.
архит., архитектура.
астрон., астрономия, csillagászat.
átv. átvitt értelemben, преносно.
банк., банково, bankkifejezés.
безл., безлично, személytelen.
биз., bizalmas, фамилярно, разговорно.
биол., биология, élettan.
бот., ботаника, növénytan.
бука., буквално, szóról-szóra.
v.¹ vagy, или.
vall., vallás, религия.
вет. мед., ветеринарна медицина, állatorvostudomány.
вж., виж, lásd.
вин. пад., винителен падеж, tárgy eset, accusativus.
vhol., valahol, някъде.
vhova, valahova, някъде (за движение).
vki, valaki, някой.
vkihez, valakihez, у някого (при движение).
vkin, valakin, на, върху някого (при покой).
vkinek, valakinek, някому.
vkit, valakit, някого.
vkitől, valakitől, от някого.
vkivel, valakivel, с някого.
vmeddig, valameddig, до някъде.
vmely, valamely, някакъв, ква, кво.
vmi, valami, нещо.
vmiben, valamiben, в нещо.
vmiből, valamiből, из, от нещо.
vmihez, valamihez към, у нещо (за движение).
vmilyen, valamilyen, някакъв, ква, кво.

vmín, valamin, на, върху нещо (при покой).
vmire, valamire, на, върху нещо (при движение).
vmiről, valamiről, за нещо.
vmít, valami, нещо (винителен падеж).
vmivé valamivé, в нещо (превръщам се в нещо).
vmivel, valamivel, с нещо.
воен. военно, katonai kifejezés.
военномор., военноморско, haditen-
 gerészeti kifejezés.
възвр., местоимение възвратно место-
 имение, visszaható névmás.
геогр., география, földrajz.
геодез., геодезия, földmérés, földmé-
 réstan.
геодез. и воен., геодезко и военно,
 földmérési és katonai kifejezés.
ггом., геометрия, mértan.
гимн., гимнастика, testgyakorlat, test-
 nevelés.
грам., грамат., граматика, nyelvtan.
гупу., gúnyos kifejezés, подиграва-
 телно.
диплом., *dipl.*, дипломация, diplomácia.
електр., электричество, villany, villa-
 mosság.
живоп., живопис, festészet, festőmű-
 vészet.
жп., железопътно, vasúti kifejezés.
зем., земед., земеделие, földművelés.
зид., зидарско, közművesi kifejezés.
зоол., зоология, állattan.
икон., икономика, gazdaságtan.
инстр., инструмент, (zenei) hangszer.
ист., истор., история, történelem.
иск., iskolai kifejezés, училищно.
кат., katonai kifejezés, военно.
книгов., книговодство, könyvvitel,
 könyvelés.

¹ Маджарските съкращения са подредени по реда на българската азбука по начална буква. Вътре в думата азбучният ред е ма-
 джарски.

könyv., könyvvitel, könyvelés, книговодство.
közt., közmondás, пословица.
l., лице, személy (III лице, III személy).
лит., литература, irodalom, irodalomtudomány.
литер. вид, литературен вид, irodalomfajta.
лит. остар., литературно, остаряло, elavult irodalmi kifejezés.
лич. местоимение, лично местоимение, személyes névmás.
мат., *матем.*, *mat.*, математика, mennyiségtan, matematika.
mgazd., mezőgazdaság, селско стопанство.
мед., медицина, orvostudomány.
междум., междуметие, indulatszó.
мин. несв., минало несвършено, befejezetlen múlt idő.
мин. св., минало свършено, befejezett múlt idő.
минер., минералогия, ásványtan.
мн. ч., множествено число, többes szám.
мор., *морс.*, морско, tengeri kifejezés.
муз., музика, zene.
муз. INSTR., музикален инструмент, zenei hangszer.
"
мүsz., мүszaki kifejezés, *технически термин*.
напр., например, például.
нар., наречие, határozószó.
насм., *насмеш.*, насмешливо, gúnyos kifejezés.
науч., научно, tudományos kifejezés.
остар., остаряло, elavult.
печат., *печатар.*, печатарски термин, nyomdai kifejezés.
pl., például, например.
плем., *плем. име*, törzs, törzsnév.
подизвр., подигравателно, gúnyos kifejezés.
поет., поетично, költői kifejezés.
пожел., пожелание, (jó)kívánság, kívánat.
пок. мест., показателно местоимение, mutató névmás.
пол., politika, politika.
полит., политика, politika.
посл., пословица, közmondás.
праист., праистория, őstörténet.

предл., предлог, előjáró, prepozíció.
презр., презрително, megvetési kifejezés.
прен., преносно, átvitt értelemben.
прибл., приблизително, körülbelül.
прил., прилагателно, melléknév.
прил. притежателно, прилагателно притежателно, birtokos melléknév.
прит. мест., притежателно местоимение, birtokos névmás.
рад., радио, rádió.
разг., разговорно, közbeszédi jellegű kifejezés.
рел., *религ.*, vallás.
религ. празник, религиозен празник, keresztényvallási ünnep.
свърш., свършен вид (на глаголи), befejezett alak (igéknel).
szính., színházi kifejezés, театрално.
спорт., спортно, sportkifejezés.
сравн. степен, сравнителна степен, közép fok.
среднов., средновековно, középkori kifejezés.
строит., строителство, építkezés.
счетов., счетоводство, könyvvitel, számvitel.
сбир., събирателно, gyűjtő értelemben.
съкр., съкратено, съкращение, rövidítve, rövidítés.
свщ., съществително име, főnév.
театр., театрално, színházi kifejezés.
текст., текстил, textil.
техн., технически термин, мүszaki kifejezés.
технол., технология, technológia.
търг., търговски термин, kereskedelmi kifejezés.
търг. и банк., търговски и банков термин, kereskedelmi és bankkifejezés.
умал., умалително, kicsinyítő, kicsinyítés.
универ., университетско, egyetemi kifejezés.
учил., *училищ.*, училищно, iskolai kifejezés.
физ., физика, természettan, физика.
физ., астрон., физика и астрономия, természettan és csillagászat.
физ. уред., физически уред, fizikai мүszer.
физ. техн., физика и техника, fizika és technika.

филос., философия, bölcsészet.
фин. банк., финансово и банково,
pénzügyi és bankkifejezés.
фон., *фонет.*, фонетика, hangtan.
фотогр., фотография, fényképészet.
földr., földrajz, география.
футб., футбол, futball.
хим., химия, vegytan, kémia.
хим. и техн., химия и техника, ké-
mia és technika.

христ. рел. празник, християнски ре-
лигиозен празник, keresztényvallási
ünnep.
църк., църковно, egyházi, templomi
kifejezés.
черк., templomi kifejezés.
числ., *редно*, числително редно, sor-
számnev.
шахм., шахматно, sakk kifejezés.
юрид., юридическо, jogi kifejezés.

МАДЖАРСКА АЗБУКА

Маджарски букви, звукове	Произношение на български	Маджарски букви, звукове	Произношение на български
А, а	между о и а, затворено а	Ö, ö	= на немско ö приблизително ъо
Á, á	дълго отворено а	Ő, ő	дълго немско ő приблизително дълго ъо
В, b	б	Р, r	п
С, c	ц	Q, q	кв, само в чужди думи
Cs, cs	ч	Р, r	р
D, d	д	S, s	ш
E, e	е	Sz, sz	с
É, é	дълго затворено е, приблизително ей	T, t	т
F, f	ф	Ty, ty	меко тъ
G, g	г	Ú, u	у
Gy, gy	меко гъ, като диалектично гъвол, гявол	Ú, ú	дълго у
Н, h	придихано х	Ű, ű	= немско ű, приблизително ю
I, i	и	Ű, ű	= немско дълго ű, приблизително дълго ю
Í, í	дълго и	V, v	в
J, j	й	W, w	в, в чужди думи
K, k	к	X, x	кс, в чужди думи
L, l	л	Y, y	й, и (и в чужди думи)
Ly, ly	меко ль (в рокля)	Z, z	з
M, m	м	Zs, zs	ж
N, n	н		
Ny, ny	меко нь (в баня)		
O, o	о		
Ó, ó	дълго о		

А, А

а, á първата буква от маджарската азбука (първото се произнася като кратко затворено **а**, между **о** и **а**, а второто като дълго отворено **а**).

а, az опред. член, **а** за думи, който започват със съгласна, **az** за думи, който започват с гласна.

abál вж. **abárol**.

abált солѣн, **а, о**, поставѣн, **а, о** в саламѹра и после варѣн, **а, о**; **abált szalonna** сланина в саламѹра и после сварѣна.

abaposztó (-t, -k, -ja) абá, груб вълнен плат, шаяк.

abárol турям и сварявам сланина в саламѹра.

abba в това, в оновá, в тоя, в оня (при движение); вътре (в нещо); **menj abba a kertbe** иди в оная градина.

abbahagy (-ott) изоставам, оставам, напускам, отказвам се от нещо, прекратявам.

abbamarad преставам, спирам; **a tanulás abbamarad** учението спира, престава.

abban в това, в оновá, в тоя, в оня; **abban az időben** в това, в оновá време; **a feladat abban áll** задачата се състои в това; **abban maradtunk**, **hogy** спряхме се на това, споразумяхме се в това, че.

abeli що се отнася до (нещо), що се заключава в (нещо); **abbeli vélemények** adott kifejezés, **hogy** той, тя, то изказа мнението си върху, по.

abból от, из тази, този, това, от, из онзи, онази, оновá.

ábc вж. **ábécé**.

ábécé азбука; **politikai ábécé** политическа азбука (в смисъл на политическо веру).

ábécérend (-et -ek, -je) азбучен ред.

ábécés азбучен, чна, чно, чни.

ábécéskönyv буквár.

abesszin абисинец; абисински, **а, о**.

Abesszinia (-át) Абисиния.

abház (-t, -ok) абхазин; абхазки, **а, о**.

Abházia (-át) Абхазия, Абхазка ССР, АССР.

ablak (-ot, -ok, -a) прозорец; **szárnyas ablak** прозорец с крила; **nyitott ablaknál alszik** спя при отворен прозорец; **kinéz az ablakon** гледам през прозореца навън; **benéz az ablakon** гледам през прозореца навътре; **az ablakon kihajolni tilos** навещдането навън през прозореца е забранено! **kidob az ablakon** изхвърлям през прозореца; **ezt nem teszi ki az ablakába** няма да се похвали с това.

ablakbiztosítás (-t, -ok, -a) осигуровка на прозорци (от странá на някакъв институт).

ablakdeszka дъсчен перваз на прозорец.

ablakkeret (-et, -ek, -e) рамка на прозорец.

ablakos с прозорци.

ablakpárkány (-t, -ok, -a) перваз на прозорец.

ablaktábla (-át, -ák, -ája) стъкло на прозорец.

ablaktalan без прозорец, без прозорци.

ablaküveg (-et, -ek, -e) стъкло на прозорец, стъкло за прозорци.

ablativus (-t, -ok, -a) *грам.* аблатив, падѣж за отдалечаване.

abnormis ненормáлен, лна, лно, лни.

abortál помятам, абортирам.

abortusz (-t, -ok, -a) помятане, аборт.
ábra (-át, -ák, -ája) рисѹнка, чертѣж, изображение, образ (в книга); **amint a mellékelt ábra mutatja** както

приложеният образ, чертеж по-
казва.

Ábrahám (-ot, -ok) Аврам.

abrak (-ot, -ok, -ja) кърма, фураж.

abrakol zobя, храня, кърмя (конé).

ábrand (-ot, -ok, -ja) мечтá, блян;
муз. фантазия; (hiú) ábrándokat
kerget гоня, пъдя, суётни мечти.

ábrándkép (-et, -ek, -e) бленуван лик,
образ, мечтán образ.

ábrándos мечтателен, лна, лно, лни;
бленуван, а, о; фантастичен, чна,
чно, чни.

ábrándozás (-t, -ok, -a) мечтáене, бле-
нуване, фантазиране.

ábrándozik (-ott, -zék) мечтáя, блену-
вам, фантазирам.

ábrázat (-ot, -ok, -a) образ, лик, пред-
става.

ábrázol представям, изобразявам, ри-
сувам.

ábrázolás (-t, -ok, -a) представяне,
изобразяване, рисуване.

ábrázolási mód начин, способ на
изобразяване, представяне; изобра-
жителен начин.

ábrázoló що изобразява; изобрази-
телен, лна, лно, лни; ábrázoló mér-
tan *v.* geometria дескриптивна
геометрия.

abroncs (-ot, -ok, -a) обръч, шина (на
колелó).

abroncsoz (-ott, -zon) поставям об-
ръчи.

abroncsvas (-at, -ak, -a) обръчно же-
лязо.

abrosz (-t, -ok, -a) покривка (за мáса).

abszolút абсолютен, тна, тно, тни;
abszolút matematika чиста матема-
тика, абсолютна математика.

abszolutisztikus абсолютистичен,
чна, чно, чни.

abszolutizmus (-t, -ok, -a) абсолю-
тизъм.

abszorbeál абсорбирам, поглъщам.

absztrakció (-t, -k, -ja) абстракция.

absztrakt абстрактен, тна, тно, тни,
отвлечен, а, о.

abszurd абсурден, дно, дни.

accusativus (-t, -ok, -a) *грам.* вините-
лен падеж, акузатив.

acél (-t, -ok, -ja) стомáна;

edzett acél калéна стомáна.

acélkarc (-ot, -ok, -a) гравюра вър-
ху стомáна.

acélkék (színű) стомáнено син, я,
ьо (за цвят).

acélkemény твърд, а, о като стомá-
на; стомáнено твърд, а, о.

acélkohászat (-ot, -ok, -a) стомáнена
металургия.

acéllemez (-t, -ek, -e) стомáнена плóча.

acélmetaszt (-et, -ek, -e) гравюра
върху стомáна.

acélművek (-et) стомáнени заводи.

acélmolvastás (-t, -ok, -a) топéне · на
стомáна, стоманотопéне.

acélos стомáнен, а, о; здрав, а, о,
като стомáна.

acéloz (-ott, -zon) закалявам.

acélöntés (-t, -ek, -e) стоманолéене,
стоманолéярство.

acélrugó (-t, -k, -ja) стомáнена пруж-
жина.

acélsisak (-ot, -ok, -ja) стомáнен шлем,
каска.

acélszürke сив, а, о, като стомáна;
стомáненосив, а, о.

acéltoll (-at, -ak, -a) стомáнено перó;
писец (за писане).

acetilén (-t, -ek, -e) *хим.* ацетилén.

Achilles sarka vkinek Ахилéсова
петá на някого.

ács (-ot, -ok, -a) дърводелец; строй-
тел на дървени постройки.

ács теслá.

acsarkodás, acsarkodik *вж.* agyar-
kodás, agyarkodik.

ácsceruza (-át, -ák, -ája) столáрски,
дърводелски молив.

ácsipar (-t, -ok, -a) дърводелски за-
наят.

ácsmester (-t, -ek, -e) майстор дърво-
делец.

ácsol върша дърводелска рáбота,
дялам, тéсам.

ácsolás (-t, -ok, -a) вършене на дър-
воделска рáбота.

ácsorgás (-t, -ok, -a) прекáрване в
бездéлие, бездéлствуване, празно-
скитане.

ácsorog (ácsorgott) стърчá прав, а, о;
бездéлствувам.

ad давам; ad vmit vkinek давам нá-

кому нещо; *hangot ad* издавам звук; *helyet ad az ifjúságnak* давам място на младежта, давам път на младите; *igazat ad vkinek* давам право някому; *kezet ad* подавам ръка; *szavát adja dáva dúma*, обещава; *hitelbe nem adunk árut* не даваме стока на кредит; *iskolába ad dávam в (на) училище*; *értésére ad vkinek vmit* давам някому да разбере нещо; *tudtára ad vkinek vmit* съобщавам, довеждам някому до знатието нещо; *férjhez ad vkit vkinek* омъжвам някоя за някого; *hírlő adják* съобщават, известяват; *estélyt ad* давам вечеря, вечеринка, бал; *teát ad dávam чай*; *adja az okosat* прави се на умни, мна, мно; *nem ad rá semmit* не обръщам никакво внимание; *ad magára* държи за себе си; *adja isten* да даде бог, дано даде бог! *adjon isten!* помози бог! *majd adok én neked!* ще ти дам аз (на) тебе! *hogu adja?* как давате (кръшите)? *sokért nem adnám, ha...* за много не бих го (я, ги) дал, ако... *mit adnak ma este?* какво дават тази вечер? *adva van egy egyenes geom.* дадена е една права линия; *adja magát vmire* предава се, посвещава се, хвърля се на нещо.

adag (-ot, -ok, -ja) дажба, порция.

adagol разделям, разпределям на дажби, на порции.

adagolás (-t, -ok, -a) разпределяне на дажби, на порции.

adagoló що разпределя на дажби, на порции.

adakozás (-t, -ok, -a) раздаване, даване милостиня, подаване.

adakozik (adakozott, adakozzon) раздавам, давам милостиня.

adakozó що раздава, дава милостиня.

adalék (-ot, -ok, -a) принос (към въпрос), проучване.

ádámcsutka (-át, -ák, -ája) *анат.* адамова ябълка.

Ádám (-ot, -ok) Адам,

ádámkosztűm (-őt, -ök, -je) адамово облекло.

adandó alkalommal при даден случай.

adaptáció (-t, -k, -ja) уреждане.

adaptál уреждам.

adás (-t, -ok, -a) даване.

adás-vevés, adás-vétel (-t, -ek, -e) вземане-даване, покупко-продажба.

adásvételi szerződés (-t, -ek, -e) договор за покупко-продажба.

adat (-ot, -ok, -a) податка; данни, податки; *személyi adatok* лични данни, белези; *adatokat gyűjt* събирам сведения, данни; *(írásbeli) adatokkal bizonyít* доказвам с (писмени) данни, сведения.

adat давам чрез други, карам някого да даде; *enni adat vkinek* карам някого да даде някому да яде.

adatgyűjtés (-t, -ek, -e) събиране на данни, сведения.

adathalmaz (-t, -ok, -a) грамада, множество от данни, сведения.

adatszerűen по данни, по сведения, въз основа на данни, сведения.

adatszolgáltatás (-t, -ok, -a) услужване с данни, сведения.

ádáz жесток, а, о, яростен, тна, тно, тни.

addig до тогава, до там; *nem hord addig a puskám* не ми хвърля до там пушката; *addig, amíg do toгава, докато*; *addig üsd a vasat, amíg meleg!* кови желязото докато е горещо! *addig jár a korsó a kútra amíg eltörik!* веднаж стомна за вода, дважд, докато се строши; *addig is a (и) do toгава*; *nem addig van az!* не е това до там!

addigi viselkedése дотогавашното му (и) поведение, държане.

addigra до тогава; *addigra visszajön do toгава той (тя) ще се върне.*

adjunktus (-t, -ok, -a) помощник; причислен, а, о, зачислен, а, о към някого.

adminisztráció (-t, -ok, -ja) администрация.

adminisztrációs що се отнася до администрацията, административен, вна, вно.

adminisztrál администрирам.

adminisztratív административен, вна, вно, вни.

adminisztrátor администратор.

adó I. (-t, -k, -ja) данък, налог; *fogyasztási adó* данък за консумация.

ция; egyenes adó пряк данък; közvetett adó косвен данък; fényüzési adó данък за увеселения; forgalmi adó данък върху оборота; jövedelmi adó данък върху прихода, данък доход; örökösödési adó наследствен данък; adó alá esik подлежа на данък; adót kivet vkire облагам някого с данък; adóját legója изплаща си данъка (данъците).

adó ll. rad. (-t, -k, -ja) радиопредавател (телегр. и др.).

adóalany (-t, -ok, -ja) данъкоплатец.

adóalap (-ot, -ok, -ja) данъчна основа.

adóállomás (-t, -ok, -a) предавателна станция.

adóbehajtás (-t, -ok, -a) събиране на данъци.

adóbeszedés (-t, -ek, -e) събиране на данъци.

adóbevétel (-t, -ek, -e) приход от данъци, данъчен приход.

adócsalás (-t, -ok, -a) данъчна злоупотреба, данъчна измама.

adócsökkentés (-t, -ek, -e) данъчно намаление, намаление на данъци.

adódik (-ott) отдава се (за случай); amikor alkalom adódott когато се отдаде случай.

adóellenőr (-t, -ök, -e) данъчен контролор, надзирател.

adóemelés (-t, -ek, -e) покачване, повишаване на данъци.

adófelügyelő (-t, -k, -je) данъчен инспектор.

adófizetés (-t, -ek, -e) плащане на данъци.

adófizető (-t, -k, -je) данъкоплатец.

adóforrás (-t, -ok, -a) данъчен извор, източник.

adogat (-ott, adogasson) давам, давам често, раздавам.

adogatás (-t, -ok, -a) даване, раздаване.

adogató що дава, раздава.

adóhátralék (-ot, -ok, -a) данъчен остатък, данъчен недобор.

adóhivatal (-t, -ok, -a) данъчно учреждение, управление.

adóhivatali tisztviselő служител при данъчно учреждение, данъчен служител.

adóhullám (-ot, -ok, -a) радиопредавателна вълна.

adóív (-et, -ek, -e) данъчен лист.

adókészülék (-et, -ek, -e) предавателен уред, апарат.

adókitetés (-t, -ek, -e) данъчно облагане.

adókönyv (-et, -ek, -e) данъчна книга.

adóköteles що подлежи на задължителен данък.

adókulcs (-ot, -ok, -a) данъчно изчисление.

adoma (-át, -ák, -ája) предание, анекдот.

adomány (-t, -ok, -a) дар, дарение.

adományoz (-ott, adományozzon) дарявам, подарявам; vkinek vmely címet adományoz дарявам някому някаква титла, звание.

adományozás (-t, -ok, -a) 1. даряване, подаряване. 2. дарение, дар.

adómentes освободен, а, о от данъци, от данък.

adómentesség (-et, -ek, -e) освобождение от данък.

adoptál осиновявам.

adórendszer (-t, -ek, -e) данъчна система.

adós длъжен, жна, жно; adós maradtam öt forinttal останах длъжен, жна, жно с пет форинта, останах да дължа пет форинта; adós vagyok egy látogatással дължа едно посещение; adósok börtöne затвор на длъжниците.

adósság (-ot, -ok, -a) дълг, задължение (матери лно); adósságot csinál пр. в. дълг; adósságba veri magát хвърля се в дългове; nyakig úszik az adósságban потъвам до гуща в дългове.

adótávolság (-ot, -ok, -a) далечина на предаване.

adóterh (adóterhet, adóterhek, adóterhe) данъчна тежест, тежоба.

adótorony (adótornyot, adótornyok, adótornya) радиопредавателна кула.

adótörvény (-t, -ek, -e) данъчен закон.

adott даден, а, о; adott esetben в даден случай; az adott pillanatban в дадения миг, момент; az adott feltételek mellett при дадените условия; adott jelre по даден знак; megtartja adott szavát държи дадената си дума.

adottság (-ot, -ok, -a) способност, качество (духовно); alkati adottság телесно качество; jó adottságokkal bír имам добрий, хубави качества.

adóvallomás (-t, -ok -a) данъчна изповед.

adóvégrehajtás (-t, -ok, -a) данъчна екзекуция.

adóvégrehajtó (-t, -k, -ja) данъчен екзекутор.

adózás (-t, -ok, -a) 1. данъчно плащане. 2. отдаване дължимото. 3. изказване на благодарност.

adózik (adózott, adózson) 1. плащам данък. 2. отдавам дължимото. 3. бивам признателен, лна, лно, благодарен, рна, рно; tisztelettel adózik vki iránt отдавам почит, уважение към някого.

adóztat (-ott, adóztasson) 1. карам някого да плаща данък, да отдава дължимото. 2. карам да бива признателен, лна, лно, благодарен, рна, рно.

Adria (-át) Адриатика; Адриатическо море.

adu (tt) (-t, -k, -ja) коз (при игра на карти).

ádvént (-et, -ek, -je) предколедни пости.

aerodinamika (-át, -ák, -ája) аеродинамика.

aerodinamikai аеродинамически, а, о.

aeromechanika (-át, -ák, -ája) аеромеханика.

aerosztat (-ot, -ok, -ja) аеростат.

aerosztatika аеростатика.

affektálás (-t, -ok, -a) преструване преструвка.

afeli *вж.* argafelé нататъшен, шна, шно.

afelől в това, за това, по това, в онова, за онова.

afféle такъв, а, о, такъв вид.

afgán (-t, -ok, -ja) авганистанец; авганистански, а, о.

Afganisztán (-t) *геогр.* Афганистан.

áfonya (-át, -ák, -ája) *бот.* боровинка; vörös áfonya червена боровинка; fekete áfonya черна боровинка.

áfonyabokor (áfonyabokrot, áfonyabokrok, áfonyabokra) боровинков храст.

áfonyabor (-t, -ok, -a) боровинково вино.

afrik (-ot, -ok, -ja) *бот.* морска тревя.

afrikai африканец; африкански, а, о.

ág (-at, -ak, -a) 1. клон (на дърво). 2. клон (от стопанство и под.). 3. линия; csupasz ág гол клон; folyó ága клон, разклонение на река, речно разклонение; foglalkozási ág клон от занятие; a tudomány minden ágában във всички клонове на науката; lemenő ág низходна линия; anyai ágon rokon роднина по майчина линия; zöld ágra vergődik успявам, преуспявам в живота; eszem ágában sincs дори и на ум ми не идва, и дума да не става; szegény embert meg az ág is húzza на сиромаш човек всичкото му куча.

ágál 1. викам, кръскам, дерá гърло. 2. агитирам.

agancs (-ot, -ok, -a) еленов рог, еленови рога.

agár (agarat, agarak, agara) *зоол.* хрътка; hátrább az agarakkal! далеч от мене!

ágas (-t, -ok, -a) клонест, а, о.

ágas-bogas 1. *прен.* заплетен, а, о, сложен, жна, жно, жни. 2. покрит, а, о с хръсти, гъст, а, о.

ágaskodás (-t, -ok, -a) вдигане, ходене на пръсти. 2. изправяне на крака.

ágaskodik (-ott) 1. дигам се, ходя на пръсти. 2. изправям се на крака.

agát (-ot, -ok, -ja) *минер.* ахат (кámък).

Agata (-át) Ágáta (женско име).

ágazat (ot, -ok, -a) разклонение.

ágazik (-ott, -zék) разклонявам се.

agg (-ot, -ok, -ja) стар, а, о, престарял а, о; stáрец.

aggály (-t, -ok, -a) страх, безпокойство; aggályai (kételyei) vannak vmi iránt той, тя, то се бой, има (страхове) опасения от нещо.

aggályos що обезпокоява, що вдъх-ва опасения.

aggályoskodik (-ott) безпокоя се, опасявам се, страхувам се.

aggastyán (-t, -ok, -ja) 1. stáрец. 2. ветерán.

aggaszt (-ani, -ottam, -ott, aggasszon) безпокоя, причинявам безпокойство.

aggat (-ott, aggasson) **закачвам, окачвам**; a falra képeket aggat **окачвам картини на стената.**

aggkor (-t, -ok, -a) **преклонна възраст, старческа възраст, дълбока старост.**

aggkori старчески, а, о, в дълбока старост, на преклонна възраст; aggkori biztosítás старческа застраховка; aggkori elgyengülés *v.* gyengeség старческа слабост.

agglegény (-t, -ek, -e) **стар ерген.**

agglegényadó (-t, -k, -ja) **ергенски данък, данък за стар ерген.**

aggodalmas **загрижен, а, о. огрижен, а, о. безпокоен, йна, йно, йни, обзпокоен, а, о.**

aggodalom (aggodalmat, aggodalmaк, aggodalma) **безпокойство, страх.**

aggodás (-t, -ok, -a) **безпокоене, страхуване.**

aggódik (-ott) **безпокоя се, страхувам се.**

aggság *вжс.* aggkor.

aggszűz (-et, -ek, -e) **стара мома, девственица.**

agilis **работлив, а, о, подвижен, жна, жно, жни, активен, вна, вно, вни.**

agilitás (-t, -ok, -a) **подвижност, работливост, активност.**

agitáció (-t, -k, -ja) **агитация.**

agitációs агитационен, на, нно, нни; agitációs munka *v.* tevékenység агитационна работа или дейност; agitációs hadjárat агитационен период; agitációs csoport агитационна група, агитка; agitációs irat агитационен документ; agitációs iroda агитационно бюро; agitációs és propagandaosztály агитационен и пропаганден отдел, отдел (за) агитация и пропаганда; agitációs és oktatási osztály агитационен и просветен отдел, отдел (за) агитация и просвета.

agitál агитирам.

agitálás (-t, -ok, -a) **агитиране.**

agitátor (-t, -ok, -a) **агитатор; női agitátor женá агитатор, агитаторка.**

agitatori агитаторски, а, о; agitatori tanfolyam агитаторски курс.

agitatoriskola (-át, -ák, -ája) **агитаторска школа.**

Ágnes (-t, -ek, -e) **Агнеса (женско име).**

agnoszkál **познавам, идентифицирам (труп на човек).**

agónia (-át, -ák, -ája) **агония.**

agonizál **агонизирам.**

ágostai hitvallású evangélikus **лютеранин.**

Ágoston (-t, -ok, -ja) **Август (мъжко име).**

agrár **аграрен, рна, рно, рни.**

agrárállam (-ot, -ok, -a) **аграрна държава.**

agrár-értelmiség (-et, -ek, -e) **аграрна интелигенция.**

agrárforradalmat (agrárforradalmat, agrárforradalmak, agrárforradalma)

аграрна революция.

agrár-ipari ország **аграрно-индустриална страна.**

agrárius 1. **земевладелец.** 2. **член на аграрна партия.** 3. **земедеец (по занаят).**

agrárkapitalizmus (-t, -ok, -a) **аграрен капитализъм.**

agrárrolló (-t, -k, -ja) **несъответствие между цените на земята и индустрията; произведения (букв. аграрна ножица; както ножицата се отваря много, и мълко, нова дума).**

agrárország (-ot, -ok, -a) **аграрна държава, страна.**

agrárpolitika (-át, -ák, -ája) **аграрна политика.**

agrárproletariátus (-t, -ok, -a) **земедельски, аграрен пролетариат.**

agrárszocializmus (-t, -ok, -a) **аграрен социализъм.**

agrártörvény (-t, -ok, -a) **аграрен закон.**

agrártudományok (-at) **аграрни науки.**

agresszió (-t, -k, -ja) **агресия.**

agressziós bázis **агресивна база, база за агресия.**

agresszív **агресивен, вна, вно, вни.**

agresszor (-t, -ok, -a) **агресор.**

agrobiológia (-át, -ák, -ája) **агробиология.**

agrókémia (-át, -ák, -ája) **агрохимия.**

ágrólszakadt ember **сиромáх, бедняк; беден, дна, дно, дни.**

agronómia (-át, -ák, -ája) **агронómия.**

agronómus (-t, -ok, -a) **агронóm.**

agrotechnika (-át, -ák, -ája) агротехника.

agrotechnikai агротехнически, а, о.

agy I (-at, -ak, -a) *анат.* мозък; agyba-főbe ver избивам, изтрѣпвам; agyba-főbe dicsér разхвалявам, много хваля; tompa agy тъп ум; olykor kihagy az agya понякога умът му, ѝ, го, я, изостава; megvilágosodott az agyában умът му (ѝ) се избистри.

agy II (-at, -ak, -a) приклад на пушка.

ágy (-at, -ak, -a) легло, креват; kórházi ágy болнично легло; tábori ágy лагерно, походно легло; megveti az ágyat разстила леглото; beveti az ágyat застила леглото; ágyrak dől *v.* esik падам на (в) легло; az influenza ágyhoz köt инфлуенцата ме държи в легло, на легло.

agyafűrt хитър, тра, тро, три, изпечен, а, о, коварен, рна, рно, рни, вероломен, мно, мна, мни.

agyag (-ot, -ok, -ja) глина.

agyagára (-t, -k, -ja) глинен артикал, стока.

agyagos глинест, а, о; agyagos talaj глинеста почва.

agyalágyult идидот

agyar (-t, -ok, -a) 1. кучешки зъб (у човек). 2. голям зъб (у животни) на слон, глиган.

agyarkodás (-t, -ok, -a) сърдене, дразнене, ядосване.

agyarkodik valakire (-ott, -jék) сърдасе, дразна се, ядосвам се (на някого).

ágyas (-t, -ok, -a) съжителка по легло, държанка; с легло.

ágyás (-t, -ok, -a) леха (градинска).

ágyaz (-ott, -zon) постилам легло.

ágyazás (-t, -ok, -a) постилане на легло.

agybanfekvő beteg болен, лна, лно, лни; болник в (на) легло.

ágybetét (-et, -ek, -je) вид пружина, матрак (на легло).

agydaganat (-ot, -ok, -a) *мед.* мозъчен тумор.

ágydeszka (-át, -ák, -ája) дъска на легло.

ágyék (-ot, -ok, -a) *анат.* бедро, кълка, бут.

agyhártya (-át, -ák, -ája) *анат.* мозъчна ципа.

agykéreg (agykérget, agykérgek, agykérge) *анат.* мозъчна кора.

agylágyulás (-t, -ok, -a) *мед.* мозъчно размекване, омекване.

ágylepedő (-t, -k -je) чаршаф за легло.

ágymelegítő (-t, -k, -je) топлител за легло.

agymunka (-át, -ák, -ája) умствена работа.

ágynemű (-t, -k, -je) бельо за легло.

agyoncsépel изтърквам (от употреба).

agyonricsépel прехвалям, прекалено, хваля.

agyonet (-ett, agyonetessen) храня до пренасищане, прехранвам.

agyonfáraszt (-ani, -ottam, -ott, agyonfáraszon) преуморявам, уморявам до смърт.

agyonhajszol прекалено много гоня, гоня до смърт, гоня до прилошаване.

agyonhallgat (-ott, agyonhallgasson) 1. мълча. 2. слушам до прилошаване.

agyonlő (-ttem, -tt) застрѣлвам, разстрѣлвам; agyonlővi magát застрѣлва се.

agyonüt (-öttem, -ött, agyonüssön) пребивам, убивам; úgy alszik, mint akit agyonütöttek спя като заклан, а, о, като пребит, а, о; ha agyonütsz, se tudom и да ме пребиеш, не мога (не зная); egy csapásra két legyet üt agyon с един удар два зайка, с един удар убивам две мухи.

ágyaráró (-t, -k, -ja) скитник, що спя всяка вечер на различно легло, що наема легло за спане.

agyrázkódás (-t, -ok, -a) мозъчно сътресение.

agyrém (-et, -ek, -e) призрак, привидение; въображение; фантазматическа.

ágyosodrony (-t, -ok, -a) пружина на легло.

ágytakaró (-t, -k, -ja) покривка за легло.

ágytál (-at, -ak, -ja) подлога (за болни в легло).

агытекервэныек (-et) *мн. ч. анат.*
мозъчни бразди.

ágyú (-t, -k, -ja) оръдие; ágyúval lő a verébre стрелям с оръдие по врабци (голямо значение отдавам на дребни неща).

ágyúdörgés (-t, -ek, -e) оръдиен, то-
пóвен гърмѣж.

ágyúgolyó (-t, -k, -ja) оръдиен сна-
ряд, снаряд.

ágyúlövés (-t, -ek, -e) оръдиен из-
стрел.

ágyúnaszád (-ot, -ok, -ja) лѣко вѣо-
ръжѣн воѣнен кораб, канонѣрка.

ágyútalp (-at, -ak, -a) *воен.* лафѣт.

agyútöltelék (-et, -ek, -e) *воен.* пѣ-
шечнó месó.

ágyútűz (-et, -ek, -e) оръдиен óгън.

ágyúz (-ott, -zon) стрѣлям, обстрѣл-
вам с оръдие, гърмѣя с оръдие.

agyvelő (-t, -k, -je) *анат.* мозък.

agyvérzés (-t, -ek, -e) мозъчнó крѣ-
воизли́яние.

áh! ах!

ahá! ахá!

ahány кóлкото; ahány... annyi...
кóлкото... тóлкова... ahánnyal
csak beszéltem с кóлкото сѣм вѣче
говóрил, а о.

ahányszor кóлкото пѣти; ahány-
szor... annyszor кóлкото пѣти...
тóлкова пѣти.

ahelyett вмѣсто: ahelyett, hogy...
вмѣсто да...

ahhoz 1. кѣм тóзи, това, кѣм
óнзи, óнази, óновá. 2. за това. 3. в
сравнѣние с: a kert ahhoz a házhoz
tartozik, nem ehhez градíната при-
надлѣж кѣм óная кѣща, не кѣм
тѣя; ahhoz még keveset tud за това
той (тя, то) знáе óще (мнóго) мáлко;
ahhoz képest (hogy...) в сравнѣние
с това...

áhit *вж.* áhitozik.

áhitat (-ot, -ok, -a) благоговѣние, на-
бóжност.

áhitozik (-ott, -zék) стрѣмѣ сѣ кѣм
нѣщо, горѣщо желáя; въздíшам,
въздѣхвам.

ahogy кáкто; úgy-ahogy такá кáкто;
ahogy akarod к кто íскаш; ahogy
tetszik кактó обíчаш (обíчате),
кáкто ви (тí) сѣ нрáви, кáкто же-
лáеш (желáете); ahogy illik кáкто

прилíча, кáкто е рѣдно; ahogy én
látom a dolgot кáкто аз вíждам рá-
ботата.

ahogyan *вж.* ahogy.

ahol гдѣто (при покóй); ahol csak
гдѣто и; ahol a madár sem jár гдѣ-
то и птíца не сѣ свѣрта, не хóди.

ahonnan от гдѣто, от кѣдѣто.

ahová кѣдѣто (при движѣние); ahová
csak néz az ember кѣдѣто и да по-
глѣдне човѣк; a város, ahová elu-
tazott градíт, кѣдѣто той (тя, то)
замíна.

ajak (ajkat, ajkak, ajka) úстна; felső
ajak гóрна úстна; alsóajak дóлна
úстна; a nép ajkán в устáта на на-
рóда.

ajakhang (-ot, -ok, -ja) *фонет.* úстна
глáсна, лабíална глáсна.

ajakkenőcs (-öt, -ök, -e) мазíло за
úстни.

ajakruzs (-t, -ok, -a) червíло за úстни.

ajándék (-ot, -ok, -a) подáрък, дар;
ajándékokkal elhalmoz отрúпвам с
подáръци; ajándékba ad подарявам,
дáвам в дар; ajándék lónak ne
nézd a fogát на подарѣно магарѣ
пѣталата не сѣ глѣдат (*букв.* на
подарѣн кон не глѣдáи зѣбите).

ajándékoz (-ott, -zon) подарявам, да-
рявам, дарúвам.

ajánl (-ani, -ottam, -ott) препорѣчвам;
figyelmébe ajánl препорѣчвам на
внимáнието му (í); ajánlja magát
препорѣчва сѣ; ajánlom magam по-
здрав при отдалѣчáване, сбóгом,
íмам чест да сѣ препорѣчам и под.

ajánlás (-t, -ok, -a) препорѣчване,
препорѣка.

ajánlat (-ot, -ok, -a) препорѣка, пред-
ложѣние, офѣрта; házassági aján-
lat брáчно предложѣние; sértő aján-
lat обíдно, оскърбíтелно предло-
жѣние.

ajánlatos препорѣчителен, лна, лно,
лни; ajánlatos melegen öltözni пре-
порѣчително е, препорѣчва сѣ да
сѣ облѣчѣ тóпло (облѣклó).

ajánlattétel (-t, -ek, -e) препорѣка,
предложѣние, прáвене на предло-
жѣние.

ajánlattevő (-t, -k, -je) що прáви
предложѣние, препорѣка.

ајанлкозас (-t, -ok, -a) предлаѓане (услуги).

ајанлкозик (-ott, -zek) предлаѓам се, предлаѓам си услугите, препорѣчувам се.

ајанлôlevél (ајанлôlevelet, ајанлôlevelek, ајанлôlevele) препорѣчително писмо.

ајанлотт препорѣчан, а, о; ајанлва küldi a levelet изпраќа писмото препорѣчано; ајанлотт levél препорѣчано писмо.

ájtatos благочестив, а, о, набожен, жна, жно, жни; съсредоточен, а, о. **ájtatoskodik** (-ott) набожничка, моља се, съсредоточавам се, права мољтва.

ájtatosság (-ot, -ok, -a) набожност, благочестие, усърдна мољтва.

ajtó (-t, -k, ajtaja) врата; párná-zott ajtó подплатена (с възглавници) врата; zárt ajtókra talál сблъскам се, среќам се, намирам се пред затворени врата; nyitott ajtókat döngtet хлопам на отворени врата; ajtóban áll стој на вратата; ajtóstól beront втурвам се, нахлувам, нахълтвам (през врата); ajtót mutat посочвам, показвам (някому) вратата.

ajtófélfa (-át, -ák, -ája) странична част от капа на врата.

ajtónálló (-t, -k, -ja) вратар, портиер, лакеј.

ajtósarok (ajtósarkot, ajtósarkok, ajtósarka) ѝгъл на врата.

ájulás (-t, -ok, -a) припаѓање, припаѓање; egyik ájulásból a másikba esik падам от един припаѓање во друг; ájulásából magához tér йдва на себе си от припаѓање.

ájult припаѓнал, а, о,

ájultság (-ot, -ok, -a) припаѓање.

akác (fa) akácvirág акација, акациево дрвó; акациев цвят.

akad 1. спирам се, запирам се. 2. среќам се, намирам се. 3. попаѓам (на нешто); torkán akadt a szó dumata се спря на гърлото му (й); akadt munka спрјана, запрјана работа; akadnak hibái намират му (й) се грешки (йма грешки); vevő akadt valamire намери се купувач за не-

що; nem akadt senki, aki не се намери никой, който; kezeügyébe akadt dopádna му (й) на ръката; vmire akadt dopádna на нешто; emberére akadt намери си майстора, попадна на човечека си.

akadály (-t, -ok, -a) пречка, препяствие; akadályba ütközik сблъскам се с препяствие; akadályokat gördít vki elé права пречки някому; elhárítja az akadályt отстранява, отблъсква препяствието.

akadályoz (-ott, -zon) преча, възпрепятствувам; akadályozza a fejlődést пречи на развитието, възпрепятствува развитието.

akadályoztatás (-t, -ok, -a) възпрепятствование (чрез други).

akadálytalan без пречки, без препяствия.

akadályverseny (-t, -ek, -e) състезание с препяствия.

akadékos мъчен, чна, чно, чни, труден, дна, дно, дни, затруднителен, лна, лно, лни.

akadémia (-át, -ák, -ája) академия; az akadémia rendes tagja редовен член на академията; az akadémia levelező tagja член кореспондент на академията, дописен член на академията; Kossuth akadémia Кошута академия; Petőfi akadémia Петьофиева академия; Műszaki és Gazdasági akadémia Техническа и стопанска академия.

akadémiai академически, а, о; akadémiai tag (-ot, -ok) член на академия.

akadémikus I прил. академичен, чна, чно, чни, академически, а, о; akadémikus vita (-át, -ák, -ája) академичен спор.

akadémikus II (-t, -ok, -a) академик.

akadozás (-t, -ok, -a) 1. заекване, мнкане, измнкане. 2. прекъсване, спиране (за машина).

akadozik (-ott, -zék) 1. заекам, мнкам. 2. прекъсвам, спирам; akadozva olvas четá със заекване; a dolgo akadozik работата спира, прекъсва.

akar йскам; inkább akar предпочитам; éppen ezt akartam т́кмо това йсдах; ha akarja, ha nem ще не

щѣ, ѡска не ѡска; tehet, amit akár mőga да прѣвъ каквѣто ѡскам; küldjön, akit akár да прѣти когѣто ѡска, пратѣте когѣто ѡскате; jót akár vkinek ѡскам (мѡсля) добрѣ ѡякому; csak jót akár ѡскам (мѡсля) ѡякому) сѣмо добрѣ.

akár билѣ, вѣпреки, ако щѣ; akár most mindjárt ако щѣ (и) сегѣ веднѣга; akár... akár... билѣ... билѣ... akár ma, akár holnap билѣ днес, билѣ ўтре; akár hiszed, akár nem ако щѣш вѣрвай, ако щѣш не.

akarát (-ot, -ok, -a) вѣля, желѣние; utolsó v. végső akarát послѣдна вѣля, послѣдно желѣние; legjobb akaratral с най-добрѣ вѣля, при най-добрѣ желѣние.

akaraterő (-t, -k, akaratereje) сѣла на вѣлята.

akarathány (-t, -ok, -a) ѡямане вѣля.

akaratlan невѣлен, лна, лно, лни; безвѣлен, лно, лна, лни.

akarattnyilvánítás (-t, -ok, -a) проява на вѣля.

akaratos вѣлев, а, о; упорѣт, а, о; сѣс сѣлна вѣля.

akárcsak сѣщо кѣтѣ.

akárhány (an) кѣлкѣто и да.

akárhányszor кѣлкѣто и пѣти да.

akárhogy (an) akárhol *вж.* bárhogy (an) bárhol.

akárhonnan *вж.* bárhonnan akárhová *вж.* bárhová.

akárki *вж.* bárki.

akármennyig *вж.* bármennyig.

akármekkora *вж.* bármekkora.

akármely (ik) *вж.* bármely (ik).

akármennyi *вж.* bármennyi.

akármerre *вж.* bármérre.

akármerről *вж.* bárhonnan.

akármí *вж.* bármí.

akármikor *вж.* bármikor.

akármilyen *вж.* bármilyen.

akármint *вж.* bármint.

akarnok (-ot, -ok, -a) службѣгѣнец; що се домѣгѣ до нѣщо с всѣчки срдѣства; кѣриерѣст.

akardzók ѡска ми се, щѣ ми се.

akaszodik vkinek a nyakába оѣчвам се ѡякому на вратѣ.

akaszt (-ani, -ottam, -ott, akasszon) оѣчвам, заѣчвам; nyakába akaszt

vkinek vmit оѣчвам ѡякому нѣщо на вратѣ.

akasztás (-t, -ok, -a) оѣчване, обѣсване.

akasztat (-ott, akasztasson) оѣчвам, обѣсвам (чрез другѣ) кѣрам да оѣчи, да обѣси.

akasztó (-t, -k, -ja) 1. що оѣчва, що бѣси. 2. заѣчѣлка, оѣчѣлка (на сѣд, на дрѣха).

akasztófa (-át, -ák, -ája) бесѣло, бесѣлка.

akasztófa-humor (-t, -ok, -a) хѣмор пред бесѣло, бесѣлков хѣмор.

akasztófavirág, **akasztófavirág** обѣсник, нехранимѣйко, негѣдник, подлѣц.

akció (-t, -k, -ja) ѣкция; forradalmi akció револѣуѣиѣнна ѣкция; akcióba lép заѣчвам ѣкция, пристѣпвам кѣм ѣкция.

akcióbizottság (-ot, -ok, -a) ѣкѣиѣнен комѣтѣт.

akcióegység (-et, -ek, -e) ѣкѣиѣнна еѣдиниѣца.

akcióképes спѣсѣбен, бна, бно, бни за ѣкция.

akcióképesség (-et, -ek, -e) спѣсѣбност за ѣкция.

akcióképtelen неспѣсѣбен, бна, бно за ѣкция.

akcióképtelenség (-et, -ek, -e) неспѣсѣбност за ѣкция.

aki кѣйто, кѣято, кѣѣто; azok, akik, onia, който; (az) az ember, akiről szó van ѣня чѣвѣк, за когѣто е дѣмѣта; aki mer, az nyer кѣйто дерзѣе, той пѣчѣли (мѣдж. посл.).

akként, akkép по такѣв нѣчин, по нѣчин чѣ.

akkor тогѣва; csak akkor сѣмо тогѣва, едѣвѣ тогѣва; éppen akkor тѣмѣко тогѣва; ha már így van, akkor щѣм е такѣ, тогѣва; akkor hát mit csináljunk? е, каквѣ да прѣвим тогѣва? akkor sem, ha megszakad bele дори и да се скѣса и тогѣва не.

akkora... тѣлѣкова голѣм, а, о, голѣм, а, о; akkora, mint egy ház тѣлѣкова голѣм, а, о, кѣлѣкѣто еднѣ кѣща.

akkorára тѣлѣкова голѣм, а, о; а fa akkorára megnőtt дѣрѣвѣто порѣстѣна тѣлѣкова голѣмо.

akkord (-ot -ok, -ja) акорд; akordban dolgozik работя на акорд.

akkordbér (-t, -ek, -e) запла́та за ра́бота на акорд.

akordmunka (-át, -ák, -ája) ра́бота на акорд, акордна ра́бота.

akkordmunkás (-t, -ok, -a) рабо́тник на акорд.

akkori тогавашен, шна, шно, шни.

akkoriban, akkoratájban тогáva, по онова време, в онова време.

akkorra *вж.* akkorára.

akkumulátor (-t, -ok, -a) *техн.* акумулатор.

akkurátus акурáтен, тна, тно, тни.

akna (-át, -ák, -ája) ми́на, фýгас; шáхта; aknát rak поставям мини́, минирам; aknát szed съби́рам, чистя мини́.

aknafurás (-t -ok, -a) пробиване на дýпки за взрив в каменáрството.

aknakereső (-t, -k, -je) търсáч на мини́, що търси мини́.

aknamező (-t, -k, -je) ми́нно поле.

aknamunka (-át, -ák, -ája) подмóлна, подривна ра́бота.

aknarakó що поставя мини́, що минира́.

aknász (-t, -ok, -a) поставáч на мини́.

aknavető (-t, -k, -je) минохвэ́ргáч.

aknáz (-ott, -zon) 1. минира́м. 2. изкопáвам. 3. експлоати́рам ми́на.

akó (-t, -k, -ja) мýрна за тéчност (кaтo ведрó прибли́зително 12 л.).

akol (aklot, aklok, akla) обóр, яхър.

ákombákom (-ot, -ok, -ja) дрáсканица, драскýлки, нечетливо писмó.

akörül ókolo; a vita akörül fogog спóрът се вэ́рти óколо товá.

aközben междý товá, междувре́менно.

aközött междý товá.

akrobata (-át, -ák, -ája) акробáт.

akt (-ot, -ek, -ja) акт (рисýнка на гóло тýло).

akta (-át, -ák, -ája) дéло, докумéнт.

aktacsomó (-t, -k, -ja) пáпка за (с) дeлá.

aktalapás (-t, -ok, -a) крáжба на докyмéнти, на дeлá.

aktaszerű катo дéло, вэ́в вид на дéло.

aktatáska (-át, -ák, -ája) чáнта (за книжá).

aktatologatás (-t, -ok, -a) канцелáрско протáканe, бáвене; съдéбно протáканe, бáвене, неразбóрия.

aktív активен, вна, вно; актив rész-vétel активнó учáстие.

aktíva (-ít, -ák, -ája) актив: párt aktívája актив на пáртия, пáртиен актив.

aktívaértekezlet (-et, -ek -e) съвещáние, конферéncia на актив.

aktivista (-át, -ák, -ája) активист.

aktivitás (-t, -ok, -a) активност.

aktivizál активизи́рам.

aktuális актуáлен. лна, лно, лни.

aktualitás (-t, -ok, -a) актуáлност.

aktus (-t, -ok, -a) акт, дéйствиe.

akusztika (-át, -ák, -ája) аку́стика.

akusztikai акустически, а, о.

akut акýтен, тна, тно, тни.

akvarell (-t, -ek, -je) акварéл.

akvárium (-ot, -ok, -a) аквáриум.

al *представки* под: alelnök подпредседáтел; alosztály подотдéл и под.

ál лъжлив, а, о, лъже-, фалшýв, а, о; álszent лъжесветeц; álnév лъжли́во име, псевдоним и под.

alá *предл.* под (при движéние);

az asztal alá под мáсата; vmi alá mászik *в.* kúszik полáзвам под нéщо; két szék között a pad alá esett междý два стóла, та на земýта (измеждý два стóла пáдна под скамéйката); gyámság alá helyez vkit поставям някого под настóйничество; egy kalap alá vesz túрым под eдин знаменáтел, túрым под eднá шáпка; szárnyai alá vesz взéмам под закpíлата си (под кpилéте си); zár alá vesz túрым под ключ.

aláaknáz (-ott, -zon) минира́м, túрым мини́ под.

aláás (-ott, -zon) подкoпáвам.

alabárd (-ot, -ok, -ja) старинно оpъжие, секира, алебарда.

alabástrom (-ot, -ok, -a) алабáстър.

alább по-дóлу, дóлу; alább említett долyспомéнатият, тата, тото; alább kifejtett долyизлóженият, ната, ното; lásd alább *вж.* по-дóлу.

alábbhagy (-ott) 1. отстýпвам, откázвам се. 2. намáлявам, отслабвам (бóлка).

alábbi по-дóлният, дóлният (долyспомéнатият), лната, лното.

алабсзълл слизъм, кълцам дьолу, пьд-
дьолу.

алабецсъл подценявам.

алабукик (-ott) 1. падам дьолу, падам
под. 2. гъркам се, гмъркам се (под
водъл).

алацсону нълзък, зка, зко, зки; ala-
csony árak нълзи ценл; túl alacsony
norma прекалено нълза ньорма; ala-
csony vízállás нълзо вьдно равнъл-
ще; alacsonyan нълзо; a barométer
alacsonyan áll барометьрът пада
(стой нълзо); alacsonyan szálló fel-
hők облаци, който стоят нълзо.

алацсонуhomlokъл нълзкьчелест, а, о,
с нълзо чьло.

алацсонуновьсъл с нълзък, мълък ръст;
що расть нълзо.

алацсонуrendъл нълзкьстепенен, нна,
нно, нни, долностепенен, нна, нно,
нни.

алацсонуtermetъл с мълък, с нълзък
ръст.

аладуг (-ott) скривам под, тьрям под.

алаепъл (-eni, -ettem, -sen) пострьвам
под, стрьй под; подкрьпям чрез
стрьож от дьолу.

алаерткел подценявам, недооценя-
вам, неоценявам и под.

алафест (-eni, -ettem, aláfessen) рись-
вам под, рисьвам от дьолу.

алафутъл (-t, -ok, -a) кърваво под-
кьжно петнь.

алагсь (-vet, -vek, -ve) подзьмна
трьбъл; дренажна трьбъл.

алагсор (-t, -ok, -a) подзьмно, лзьбе-
но помещенье, подзьмен коридьр,
сутерен.

алагурл (-ani, ottam, -ott, -son) тър-
къллям надьолу под.

алагуть (-at, -ak, -ja) тунел.

алагуьлт (-ani, ottam, -ott, -son) под-
пълвам, подпълям.

алагуьлтъл (-t, -ok, -a) подпълване,
подпъланье.

алагуьр 1. мълкам, мься. 2. мьша под
ньшо.

алаhajлъл (aláhajolni, aláhajoltam, alá-
hajlott, aláhajoljon, aláhajolhat) на-
вьждам се, наклълням се надьолу.

алаhajлъл (-ani, -ottam, -ott, -son (на-
вьждам, наклълням надьолу.

алаhelyez (-ett, -zen) постълвам под,
подстълвам, настаньявам под.

алахулл (-ottam, -ott) падам дьолу, па-
дам под.

алахьз (-ott, -zon) подчертълвам, тьгля
чьрта под; a hibákat aláhúzza под-
чьртълва грьшките.

алалър подпълсам; nevét aláírja подпъл-
сва си лметь; a szerződést aláírja
подпълса дььговора; ezt készséggel
aláírom подпълсам товъл с гьтььвност.

алалъръл (-t, -ok, -a) пьдпнс; aláírásával
еллът скрпьява, снабдява с пьдпнса
си; aláírást hitelesít заверьявам пьд-
пнс.

алалърьгуьлтъл (-t, -ek, -e) събъране
на пьдпнси.

алалърьштелеслтъл (-t, -ek, -e) заверька
на пьдпнс.

алалърт (-ott, aláírasson) кълрам да под-
пълше.

алалърь (-t, -k, -ja) що подпълсва.

алалърт подпълсан, а, о.

алажа под ньго, нья, под оня, онаья,
оновъл (при движенье); alája teszek
турьм под ньго, под нья.

алак (-ot, -ok, -ja) 1. създанье, образ,
флгура, фьрма. 2. тип; emberi alak
човьшка флгура; jellegzetes alak
характерен образ, флгура; szép
kis alak хьбава мълка флгура, фьр-
ма; aljas alak пьдла твар; sötét
alak тьмна флгура (за човьк), съм-
нълтелен човьк, тьмна лълчност;
nyelvtani alakok граматлчески фьр-
ми; személyragos alak фьрма на лълч-
но местоименье.

алакл вьншен, шна, шно, шни, фьр-
мален, лна, лно, лни, що се отнълся
до фьрмата.

алаклсьг (-ot, -ok, -a) фьрмалност.

алаклт (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. съ-
стълвам, фьрмлрам. 2. префасонл-
рам; ruhát alakít префасонлрам
дрьха; jellemet alakít създълвам ха-
рълктер; kormányt alakít състълвам
правлтелство, каблнет; bizottságot
alakít фьрмлрам, състълвам комлсьа.

алаклтъл (-t, -ok, -a) състълвяне, устрьй-
ване, фьрмлране, прекрьяване, пре-
фасонлране и под.

алаклтълтъл що мьже да се преустрьй,
преобразьва и под.

алаклътат прекрьявам, префасонлрам;
ruhát alakítottat префасонлрам дрьха.

alakoskodás (-t, -ok, -a) преструване, преструвка, лицемѣрие.

alakoskodik преструвам се, лицемѣрия.

alakatlan безфѳрмен, а, о, безобрѳа-
зен, зна, зно, зни.

alaktan (-t, -ok, -a) *грам.* морфологія.

alakul създавам се, образувам се, формирам се, развивам се; a körül-
mények úgy alakultak обстоятел-
ствата се развиха така.

alakulás (-t, -ok, -a) развиване, фор-
миране, образуване, създаване.

alakulat (-ot, -ok, -a) формация; *воен.*
поделѣние; ejtőernyős alakulat па-
рашутистко поделѣние; társadalmi
alakulat обществена формация.

alakuló közgyűlés учредително общо
събрѳние; alakulóban van в период
на развитіе, на формация, в про-
цѣс на образуване.

alakváltozás (-t, -ok, -a) изменение,
промяна на форма.

alakzat (-ot, -ok, -a) фѳрма; zárt alak-
zat затворена фѳрма.

alámászik (-ott, alámásszon) пълзѳ
под.

alámerít (-eni, -ettem, -ett, -sen) по-
тапям, потопявам.

alámerül потапям се, потопявам се,
потѳвам под.

alamizsna (-át, -ák, -ája) милостія.

alamuszi 1. тѣжък, жка, жко, жки,
трѳмав, а, о, неподвижен, жна, жно,
жни, несрѣчен, чна, чно, чни. 2. сѣн-
льо, сѣнливѣц.

alán (-t, -ok) *плѣменно ѳме* алѳн, алѳ-
нин.

alant долу.

alantas подчинѣн, а, о, подвѣдом-
ствен, а, о; alantas őszitőnök долни,
низки инстинкти; szigorú az alap-
tásaival szemben строг, а, о, към
подчинѣните си.

alany *грам.* (-t, -ok, -a) подлог.

alanyeset (-et, -ek, -e) *грам.* именѳ-
телен падѣж.

alanyi *грам.* подложѣн, жна, жно,
жни; alanyi költészet субъективна
поѣзия.

alanytalan без подлог.

alap (-ot, -ok, -ja) оснѳва, бѳза; mely
épület alapját lerakja поставѳ, тѳря
оснѳва на никаква сгрѳда; a loga-

ritmus alapja *мат.* оснѳва на лѳга-
ритма; társadalmi alap обществена
оснѳва, бѳза; gazdasági alap ико-
номическа оснѳва, бѳза; anyagi v.
pénzügyi alap материѳлна или фи-
нансова бѳза; erkölcsi alapok мо-
рѳлни, нравствени оснѳви; megveti
az alapját vminek поставѳ, тѳря
оснѳвата на нѣщо; vmit alapjában
ingat meg разклѳщам нѣщо из оснѳ-
вите му; alapjában véve избѳщо,
вѳобщѣ; milyen alapon? на каквѳ
оснѳва, на каквѳ основѳние; vmi-
nek alapján vѳз оснѳва на нѣщо;
alapul szolgál слѳжа за оснѳва;
szilárd alapra helyez vmit тѳрям, по-
ставѳм нѣщо на здрава оснѳва;
ennek semmi alapja nincs товѳ е
лишѣно от всѳкаква оснѳва, товѳ
нѳма нѳкаква оснѳва.

alapállás (-t, -ok, -a) оснѳвно поло-
жѣние.

alapanyag (-ot, -ok, -a) оснѳвен ма-
териѳл.

alapár (-at, -ak, -a) оснѳвна ценѳ.

alapbér (-t, -ek, -e) оснѳвна нѳдница,
оснѳвна заплата.

alapelem (-et, -ek, -e) оснѳвен еле-
мѣнт.

alapelv (-et, ek, -e) оснѳвно начѳло,
оснѳвен принцип.

alapfeltétel (-t, -ek, -e) оснѳвно услѳ-
вие.

alapfizetés (-t, -ek, -a) оснѳвна за-
плата.

alapfogalom (-lmat, -lmat, -lma) ос-
нѳвно понѳтие.

alapfok (-ot, -ok, -a) оснѳвна стѣпен:
грам. положителна стѣпен.

alapfokú низш, а, о, оснѳвен, вна,
вно, вни, пѳрвѳначѳлен, лна, лно,
лни; alapfokú szeminárium пѳрвѳна-
чѳлен семинар, крѳжѣц, крѳжѳк.

alapfolyamat (-ot, -ok, -a) оснѳвно
течѣние, оснѳвен курс.

alapgondolat (-ot, -ok, -a) оснѳвна
мисъл.

alapigazság (-ot, -ok, -a) оснѳвна
ѳстина.

alapismeretek *мн. ч.* (-et) оснѳвни
пѳзнѳния.

alapít (-ani, -ottam, -ott, -son) основѳ-
вам, учредѳвам, създавам; családöt

алaпiт cъздaвaм ceмeйcтвo; иcкoлaт алaпiт oснoвaвaм училищe; cъздaвaм шкoлa; алaпiт вmирe oснoвaвaм, бaзиpaм нa нeщo, върху нeщo; a шзoнoк eрвeлeсeт тeнeкpe, алaпiтja oрaтopът oснoвaвa, бaзиpa aргyмeнтaциятa cи нa фaкти.

алaпiтaс (-т, -oк, -a) oснoвaвaнe, учpeдaвaнe, cъздaвaнe.

алaпiтo I *пpил.* oснoвaтeлeн, лнa, лнo, лни; шo oснoвaвa.

алaпiтo II (-т, -к, -ja) *сбщ.* oснoвaтeл, шo oснoвaвa.

алaпiтвaнy (-т, -oк, -a) учpeждeниe (блaгoтвopитeлнo), фoнд.

алaпкeпъзтeсг (-eт, -eк, -e) oснoвнo oбpaзoвaниe, oснoвнa cпeциaлнoст.

алaпкикeпъзeс (-т, -eк, -e) oснoвнo oбpaзoвaниe, oснoвнa квaлификaция.

алaпкo (-вeт, -eк, -e) oснoвeн кaмък.

алaпкoлeтeтeл (-т, -eк, -e) пoлaгaнe, пoстaвянe нa oснoвeн кaмък.

алaпмъвeлeт (-eт, -eк, -e) oснoвнo дeйcтвиe; a нeгy шзaмтaни алaпмъвeлeт чeтиpитe oснoвни aритмeтични дeйcтвиe.

алaпoкмaнy (-т, -oк, -a) oснoвeн дoкyмeнт, yстaв; az Egyesült Nemzetek Szervezetének alapokmánya yстaв нa Oргaнизaциятa нa Oбeдинeнитe нaрoди.

алaпoс oснoвeн, внa, внo, вни; alapos гуaнy oснoвнo, oснoвaтeлнo пoдoзpeниe, cъмнeниe; alapos kutatások oснoвни пpoучвaния; alapos ismerője vminek oснoвeн пoзнaвaч нa нeщo; alapos fejmosást ad oснoвнo вaсoлaвaм, нaхoквaм някoгo; alaposan felöntöttek a garatra oснoвнo, здрaвaтa, якaтa ce нaпихa.

алaпoсaг (-oт, -oк, -a) oснoвнoст, coлиднoст.

алaпoз (-oт, -зoн) oснoвaвaм, бaзиpaм; alaposz vmiре oснoвaвaм нa нeщo.

алoпoзaс (-т, -oк, -a) oснoвaвaнe, бaзиpaнe.

алaпcзaбaлы (-т, -oк, -a) 1. oснoвнo пpaвилo. 2. yстaв. 3. пpaвилник.

алaпcзaбaлыeлeнecн пpoтивoуcтaвнo, пpoтив пpaвилoтo.

алaпcзepв oснoвeн oрган; a paрт алaпcзepгe oснoвният oрган нa пapтиятa.

алaпcзepви шo пpинaдлeжй нa oснoвeн oрган; alapszervi vezetőségi tag члeн нa pъкoвoдcтвo, нa oснoвeн oрган.

алaпcзiн (-т, -eк, -e) oснoвeн цвят.

алaпcзoкиnc (-eт, -eк, -e) oснoвнo eзиkовo cъкpoвищe.

алaптaлaн бeзoснoвeн, внa, внo, вни, нeoбoснoвaн, a, o, нeoснoвaтeлeн, лнa, лнo, лни; alaptalan vád нeoснoвaтeлнo oбвинeниe.

алaптeлjeситмeнy (-т, -eк, -e) oснoвнo дocтижeниe, пocтижeниe.

алaптeтeл (-т, eк, -e) oснoвнa тeзa.

алaптoкe (-eт, -eк, -eje) oснoвeн кaпитaл.

алaпyл вмин oснoвaвaм, oпйpaм ce, бaзиpaм ce нa нeщo,

алaпвeтo oснoвeн, внa, внo, вни.

алaпвизгa (-aт, -aк, -aja) oснoвeн, пъpвoнaчaлeн изпит (пъpви yнивepcитeтcки изпит).

алaпвoнaл (-aт, -aк, -a) oснoвнa линия, oснoвнa чepтa.

алaпзaт (-oт, -oк, -a) oснoвa, фyндaмeнт нa нeщo (cгpaдa, тeзa и пoд.).

aлapc (-oт, -oк, -a) мaскa; leveti az aлapcot cвaля мaскaтa; lerantja vkiről az aлapcot cмъквa oт някoгo (някoмy) мaскaтa.

aлapcoс c мaскa, мaскиpaн, a, o.

aлapcoсbaл (-т, -oк, -ja) мaскeн бaл; Бал c мaски (oпepa).

алaрeндeл пoдчинявa, пpaвя пoдвeдoмcтвeн, a, o; ez az intézmény közvetlenül a minisztériumnak van aлaрeндeлвe тoвa учpeждeниe e пoдчинeнo нeпocpeдcтвeнo нa миниcтepcтвoтo.

алaрeндeлeс (-т, -eк, -e) пoдчинявaнe, пoдчинeниe; több mellékmondat aлaрeндeлeсe гpaм. cъcтaвянe нa някoлкo пoдчинeни изpeчeния.

алaрeндeлo шo пoдчинявa, пoдчинйтeл; aлaрeндeлo szerkezetek гpaм. пoдчинитeлни кoнcтpyкции.

алaрeндeлт *пpил.* пoдчинeн, a, o, пoдвeдoмcтвeн, a, o; aлaрeндeлт мeллeкmondat гpaм. пoдчинeнo дoпълнитeлнo изpeчeниe.

алaрeндeлтceг (-eт, -eк, -e) пoдчинeнoст, пoдвeдoмcтвeнoст.

Alaszka *гeогp.* (-aт) Aлъcкa.

аласзolgálája *pózdрав, ко́йто отговára* на: ваш покóрен слугá или до виждане.

алатámaszt (-ani, -ottam, -ott, -alátá-masszon) подпíрам, подкрéпям, подкрéпвам (с нещо), *прен.* обосно-вávам.

алатámasztás (-t, -ok, -a) подкрéпяне, обосновávане, подпíране; szavaí alátámasztására в подкрéпа на нéговите, нéйните, свóите дýми.

алатárt (-ani, -ottam, -ott, -son) поддържам, подкрéпям, държá отдóлу.

алатész (alátenni, alátettem, alátett, alátegyen, alátehet) постáвям отдóлу, подстáвям.

алатét (lemez) подстáвка (плóча).

alatt *предл.* под; a padló alatt под scaméйката; egy fedél alatt él vki-vel живéя под едín пóкрив с нýкого; szabad ég alatt под откритó (свобóдно) небé; a foga alatt прýщи под (междý) зýбите му; a Sztálin út 31. szám alatt под № 31 на бул. Стáлин; három fok zérus alatt гри грáдуса под нýлата; *átv.* mely feltétel alatt *прен.* под нýкакво услóвие; egy füst alatt едноврémно; kéz alatt vesz vmit взéмам нéщо под рýкá (да ми се намира под рýкá); kezelés alatt по врéме на употрéба, на изпóлзуване, по врéме на лечéние; lakat alatt под ключ, под куфáр; felesége rapusca alatt под чéхýла на женá си; suba alatt тихомýлком, тáйно; tűz alatt tart държá под óгън; *közm.* nincs semmi új a nap alatt *посл.* нýщо нóво под слýнцето, нýма нýщо нóво под слýнцето; ez alatt az értendő, hogy под товá трýбва да се разбýра; egy pillanat v. egy szempillantás alatt в едín, за едín-миг.

alattomban 1. крадешкóм, скрýшом. 2. ковáрно.

alattomos ковáрен, рна, рно, рни, пóдýл, дла, дло, дли, хитър, тра, тро, три.

alattvaló (-t, -k, -ja) пóданик; hűség-es alattvaló вéрен пóданик.

alávaló пóдýл, дла, дло, дли, дóлен, лно, лни, нýзýк, зка, зко, зки.

alávet (-ettem, -ett, alávessem) тýрям, постáвам под, подлáгам на, подчи-

нýвам, покóрявам, преклáням; vizsgálatnak vet alá подлáгам на преглед; aláveti magát преклáня се; törvénynek aláveti magát преклáня се пред закóна, подчинýва се на закóна.

aláz (-ott, -zon) унижávам, позорý; porig aláz изравнýвам сýс земýта, унижávам до земýта.

alázat (-ot, -ok, -a) смирénие, смирénост, покóрност.

alázatos покóрен, рна, рно, рни, сми-рén, а, о.

alázatoskodik (-ott) унижávам се, пýлзý (пред нýкого), покóрявам се.

ábaloldali лъжелевичáр.

ábaloldaliség (-ot, -ok, -a) лъжелевичáрство.

albán албáнец; албáнски, а, о.

Albánia (-át) Албáния.

albérlét (-et, -ek, -e) пренаéмане, нáем на пренаемáтел.

albérleti szoba пренаéта стáя, стáя на пренаемáтел.

albérlő (-t, -k, -je) пренаемáтел.

albizottság (-ot, -ok, -a) подкомýсия, подкомитét.

álborda (-át, -ák, -ája) лъжливó ребрó.

album (-ot, -ok, -a) áлбум.

álca (-át, -ák, -ája) 1. зóол. личинка. 2. воен. прикрýтие, маскíровка.

álcáz (-ott, -zon) маскíрам, замаскíрам; álcázza magát маскíра се.

álcázás (-t, -ok, -a) маскíране, замаскíране.

alcím (-et, -ek, -e) подзаглáвие.

alcsoport (-ot, -ok, -ja) подгрýпа.

áld (-ani, -ottam, -ott) благослáвам; az ég áldjon! бог да те благослóви.

áldás (-t, -ok, -a) благослóвýя; áldás, oszt v. áldását adja vmire раздáвам благослóвýя, или дáва благослóвýята си за нéщо.

áldásos благослóвén, а, о, благодáтен, тна, тно, тни; áldásos befolyás благодáтно влияние.

áldatlan неблагодáтен, тна, тно, тни, неблаготворén, рна, рно, рни, врédен, дна, дно, дни; áldatlan állapot неблаготворíю положénие.

áldó щó благослáва; áldó kéz рýкá, кóято благослáва; az áldóját по дýвола!

áldomás (-t, -ok, -a) черпня, почёрпка (при спазаряване и продажба).

áldott благословен, а, о; áldott jó ember много добър, благословен човек; áldott állapot положение на бременност (благословено положение); áldott állapotban levő що се намира в положение; egész áldott nap цял, целеничък ден; minden áldott nap всеки божий ден, всеки благословен ден.

áldoz (-ott, -zon) 1. жертвувам. 2. причестявам се; áldoz vmire жертвувам за нещо; óriási összegeket áldoztak vmire жертвуваха огромни суми за нещо; életét áldozza vmiért жертвува живота си за нещо.

áldozás (-t, -ok, -a) 1. жертвуване. 2. причестяване.

áldozat (-ot, -ok, -a) жертва; áldozatot bemutat давам, предлагам жертва, жертвувам; áldozatot vállaló що поема жертва, съгласен, сна, сно, снѝ на жертви; nagy áldozatokat hoz принасям големи жертви.

áldozati жертвен, а, о; áldozati aján-dék жертвен подарък, дар.

áldozatkész готов, а, о за жертва.

áldozatkészség (-et, -ek, -e) готовност за жертва.

áldozatvállalás (-t, -ok, -a) поемане на жертва.

áldozik (-ott, -zek) причестявам се, вземам причастие.

áldozócsütörtök (-öt, -ök) католическият празник Възнесение.

áldozópap (-ot, -ok, -a) свещеник, който дава причастие.

áldoztat (-ott, áldoztasson) причестявам, давам причастие.

Alduna (-át) Дълният Дунав.

alelnök (-öt, -ök, -e) подпредседател. **alélt** що е загубил, а, о съзнание, извън съзнание.

aléptmény (-t, -ek, -e) *архит.* фунда-мент.

alezredes (-t, -ek, -e) подполковник.

alfa (-át, -ák, -ája) алфа, първа буква.

alfabétikus азбучен, чна, чно, чни.

alfaj (-t, -ok, -a) подраса, разновидност на раса, порода.

alföld (-et, -ek, -je) равнина, низина, стен; Nagy Magyar Alföld Голямата маджарска равнина.

alföldi равнинен, нна, нно, нни; що се отнася до Маджарската равнина.

alga (-át, -ák, -ája) *бот.* алги.

algebra (-át, -ák, -ája) алгебра.

algebrai алгебричен, чна, чно, чни.

alhadnagy (-ot, -ok, -a) *воен.* младши лейтенант.

alhas (-t, -ok, -a) *анат.* долната част на корема.

alhatnékja van спи му (й) се.

álhazafi (-t, -ak) лъжепатриот.

álhír (-t, -ek, -e) невярна вест, невярен слух, лъжлив слух; álhíreket terjeszt разпространявам лъжливи слухове.

alibi (-t, -k, -je) алиби.

alig едва, едвам; alig lélekzik едва дишам; alig mentem be едва влязох вътре; alig három év alatt едва за три години; alig várom чакам (го, я, ги) с нетърпение; alig hiszem не ми се вярва.

alig-alig едва-едва.

aligazgató (-t, -k, -ja) поддиректор.

aligha едва ли, надали; aligha kell erről beszélni едва ли, надали трябва да се говори за това.

alighanem вероятно, навярно; alighanem elment навярно е отишъл, шлѝ, шлѝ; alighanem így is lesz навярно така и ще стане.

alighogy тъкмо, току-що; alighogy belépett току-що влезе.

alispán (-t, -ok, -ja) *стар.* подишпán (подуправител на някогашна административна единица, комитат).

alj (-át, -ak, -a) *само с притеж. суффикс* дъно, подложка, подставка, подножие, полá, поли, утайка; edény v. hordó alja дъно на съд или буре; ruha v. szoknya alja долна част на дреха, полá, рокля; a hegy alja поли, подножие на планина; folyadék alja утайка на течност; kávé alja утайка на кафе; vminek az alja дъно, утайка, подножие на нещо.

aljas подъл, дла, длѝ, длѝ, долѝ, лна, лно, лни, нѝзък, зка, зко, зки.

aljasít, aljasodik *вж.* lealjasít, lealjasodik.

aljasság (-ot, -ok, -a) подлост, нízост.
aljegyző (-t, -k, -je) 1. подсекретар.
 2. поднотариус. 3. помощник кмет
 (административна длъжност).

alkalmas удобен, бна, бно, бни, под-
 ходен, дна, дно, дни, способен, бна,
 бно, бни; ő nem alkalmas erre той,
 тя, то, не е удобен, бна, бно, за
 това; mindenre alkalmas удобен,
 бна, бно за всичко; alkalmas pil-
 lanat удобен миг.

alkalmasint както се вижда, вероят-
 но, без съмнение.

alkalmasság (-ot, -ok, -a) годност,
 пригодност; szakmai alkalmasság
 годност по специалността; katonai
 szolgálatra való alkalmasság годност
 за военна служба.

alkalmatlan неудобен, бна, бно, бни,
 неподходен, дна, дно, дни; katonai
 szolgálatra alkalmatlan негоден, дна,
 дно, дни за военна служба; alkalmat-
 lan vendég неудобен, нежелан
 гост; ez a víz ivásra alkalmatlan
 тая вода е негодна за пиење; alkalmat-
 lan időben в неудобно време.

alkalmatlankodás (-t, -ok, -a) досад-
 ливост, досадничество.

alkalmatlankodik (-ott) досаднича,
 беспокоя, бъркам се (някому).

alkalmatlanság (-ot, -ok, -a) неудоб-
 ство, негодност.

alkalmatoság (-ot, -ok, -a) пригод-
 ност, удобство.

alkalmaz (-ott, -zon) употребям, упо-
 требявам, прилагам; alkalmaz vmit
 употребявам, прилагам нещо; gyako-
 rlatilag alkalmaz прилагам прак-
 тически; alkalmaz vmit vmire при-
 лагам, употребявам нещо за нещо;
 alkalmaz vkit назначавам някого (за
 нещо); erőszakot alkalmaz употре-
 бявам насилие; szính. színre alka-
 maz *театр.* поставям на сцена.

alkalmazás (-t, -ok, -a) 1. употреба.
 2. приложение. 3. служба, назначе-
 ние; alkalmazást talál намирам служ-
 ба, назначение, приложение; mód-
 szer gyakorlati alkalmazása практи-
 ческо приложение на метод; állan-
 dó alkalmazásra felvesz приемам на
 постоянна служба; alkalmazást nyer
 получавам приложение, служба;

vhol alkalmazásban van на служба
 съм негде.

alkalmazási: mód начин на употреба,
 начин на действие.

alkalmazási terület област на дей-
 ствие, област на употреба (на не-
 що).

alkalmazható употребям, а, о, при-
 ложим, а, о, приспособим, а, о.

alkalmazkodás (-t, -ok, -a) приспособо-
 бяване, нагаждане; az éghajlathoz
 való alkalmazkodás приспособяване
 към климата; a környezethez való
 alkalmazkodása приспособяването
 му, и към средата.

alkalmazkodik (-ott) приспособявам
 се, нагаждам се; alkalmazkodik a
 körülményekhez приспособявам се,
 нагаждам се към обстоятелствата;
 a szokásokhoz alkalmazkodik при-
 способявам се към нравите, към
 обичаите.

alkalmazkodó що се приспособява,
 що се нагажда.

alkalmazkodóképesség (-et, -ek, -e)
 способност за нагаждане, за при-
 способяване.

alkalmazott наемен служител, слу-
 жител, работник; alkalmazott tudó-
 mányok приложни науки; női al-
 kalmazott alkalmazottka, работничка;
 háztartási alkalmazott домашна по-
 мощничка, помощник, работник в
 домакинство; üzleti alkalmazott слу-
 жител, работник в магазин; közsé-
 gi v. városi alkalmazott общински
 или градски служител; vasúti alka-
 lmazott железопътен служител.

alkalmi случаен, йна, йно, йни; al-
 kalmi kereset случайна печалба;
 alkalmi munkás сезонен работник;
 alkalmi vétel случайна покупка,
 оказион; alkalmi áron vesz v. elad
 купувам или продавам оказион.

alkalmilag случайно, при случай.

alkalom (alkalmat, alkalmak, alkalma)
 случай; kedvező v. szerencsés alka-
 lom благоприятен или щастлив слу-
 чай; váratlan (v. nem remélt) alka-
 lom неочакван (или ненадеен) слу-
 чай; felhasználja az alkalmat изпол-
 зва случая; ha alkalom adódik ако
 се отпаде случай; mihelyt alkalom
 nyílik шом се открие (отпаде) слу-

чай; *alkalmat ad v.* нуиѣ дамъ възмѡжностъ; предлагамъ слѹчай; a *kedvező alkalomra vár* очаквамъ удобенъ слѹчай, благопріятенъ слѹчай; *megragadja a kedvező alkalmat* изпѡлзува благопріятния слѹчай; *elszalasztja az alkalmat* изпѡска слѹчая; *ez alkalommal* по тоя слѹчай; *alkalmából* по слѹчай; *ünnepélyes alkalmakkor* при тържѣствени слѹчаи; *egy alkalomra szóló jegy* билѣтъ за единъ пътъ.

alkalomadtán когаѣто се отѣаде слѹчай, при слѹчай,

alkalomszerűen слѹчайнѡ.

alkat (-ot, -ok, -a) строй, телосложѣние, струкѣура; *lelki alkat* душѣвна струкѣура; *szellemi alkat* духовна струкѣура.

alkati що се отнася до строежа, до струкѣурата.

alkatrész (-t, -ek, -e) съставна частъ.

alkimista (-át, -ák, -ája) алхимикъ.

álklasszicizmus (-t, -ok, -a) лъжекласицизмъ.

álklasszikus лъжекласикъ.

alkohol (-t, -ok, -ja) алкохолъ.

alkoholcsempész (-t, -ek, -e) контрабандистъ на алкохолъ.

alkoholista (-át, -ák, -ája) алкохоликъ.

alkoholizmus (-t, -ok, -a) алкохолизъмъ.

alkoholmentes базалкохолѣн, лна, лно, лни.

alkoholmérgezés (-t, -ek, -e) отравяне с алкохолъ.

alkoholos алкохолѣн, лна, лно, лни.

alkoholtartalmú що съдържа алкохолъ.

alkoholtilalom (*alkoholtilalmat, alkoholtilalmak, alkoholtilalma*) забрана на алкохолъ.

alkonzul (-t, -ok, -ja) подконсулъ.

alkony (-t, -ok, -a) вѣчеренъ здрачъ, залезъ; *alkonytájban* по здрачъ, при залезъ; *élete alkonyán* в залеза на живота си; *Istenek Alkonya* залезъ на боговѣте.

alkonyat (-ot, -ok, -a) вѣчеренъ здрачъ, залезъ.

alkonycsillag (-ot, -ok, -a) вѣчерна звезда, вѣчерница.

alkonyodik (-ott) сдрачава се, смрачава се.

alkonypír (-t, -ok, -ja) вѣчерна заря. **alkot** (-ott, *alkosson*) образѹвамъ, създавамъ, творя; *részét alkotja* vminek образѹва частъ отъ нѣщо; *fogalmat alkot* magának vmiről създава си понятие за нѣщо; *tipust alkot* създавамъ типъ.

alkotás (-t, -ok, -a) създаніе, творѣние, творба; a *szocializmus alkotásai* създанія, творѣния на социализма; *művészi alkotás* художественно творѣние, произведѣние; *jelenős alkotás* значитѣлно, голямо творѣние; *közös alkotás* общо творѣние.

alkotmány (-t, -ok, -a) конституція; a *sztálini alkotmány* сталинската конституція; *az alkotmány* ünnepre prázникъ на конституцията.

alkotmányellenes противоконституционен, нна, нно, нни, антиконституционен, нна, нно, нни.

alkotmányjog (-ot, -ok, -a) конституционно право.

alkotmánymódosítás (-t, -ok, -a) изменѣние на конституцията.

alkotmányos конституционен, нна, нно, нни.

alkotmányosság (-ot, -ok, -a) конституционностъ.

alkotmányozó (*nemzet*) gyűlés учредитѣлно народно събрание.

alkotmányreform (-ot, -ok, -ja) конституционна реформа.

alkotmányértés (-t, -ek, -e) оскърблѣние, оскърбяване, нарушѣние на конституцията.

alkotmánytan (-t, -ok, -a) конституционна наука.

alkotmánytervezet (-et, -ek, -e) проектоконституція.

alkotó що творѣ, създава, творчески, а, о; творѣцъ; *alkotó elme* творчески гѣний; *alkotó jelleg* творчески характеръ; *alkotó tevékenység* творческа дѣйностъ.

alkotóelem (-et, -ek, -e) творчески елементъ; съставна частъ; *alkotóelemeire bont* разлагамъ на съставните му (й) части.

alkotóerő (-t, -k, *alkotóereje*) творческа сила.

alkotórész (-t, -ek, -e) съставна частъ.

alkón (-ot, -ok, -ja) алкóв, ниша в стенá.

alkóvos що има алкóв, с алкóв.

alkőzpont (-ot, -ok, -ja) подцѣнтър.

alku (-t, -k, -ja) пазарѣне;

alkuba áll запóчвам да се пазаря; áll az alkul дай парите (при пазарѣне), спазаряването е в сила!

alkudozás (-t, -ok, -a) пазарѣне.

alkudozik (-ott, -zék) пазаря се.

álkuls (-ot, -ok, -a) лъжлив ключ, шперц.

alkusz (-t, -ok, -a) търговски, бóрсов посрѣдник.

alkuszdij (-at, -ak, -a) възнаграждѣние на търговски, бóрсов посрѣдник.

áll стоя, стоя прав, състоя се; állni vagy vkit óstávям някого да стои прав; állva marad óstávям прав, а, о; alig állt a lábán едвá стоѣше на кракáта си; sorban *v.* sort áll стоя в редица, стоя на опáшка; az óra áll часóвникът не върви, часóвникът спíра (не работи); áll a munka работата спíра, прекъсва; állj, ki vagy? стои, кой си ти? meddig áll-a vonat? до кога стои, има престои влáкът? vminek az élén áll стоя на чело на нѣщо; ellentétben áll vmivel стоя, намирам се в противорѣчие с нѣщо; őnnек érdekében áll във ваш интерес е; jogomban áll мóе прáво е, íмам прáво; küszöbön áll стоя на прáга (в началото на нѣщо); az idő esőre áll врѣмето клони към дъжд; ápolás alatt áll намирам се на лекуване; megfigyelés alatt áll стоя под наблюдѣние лѣкарско или дрýго); a minisztérium szolgálatában áll намирам се (стои) в служба на министѣрството; ez csak rajtam áll товá зависи сáмо от мѣне; távol áll tőlem стои далѣч от мѣне, дáлеч е от мѣне; nem tudom, hol áll a fejem не зная где ми е главáта; ez nem áll! товá не е вярно! ez a magyarázat áll a többi esetre товá обяснѣние е (стои) в сила за остáналите слýчи; bíróság elé áll стоя, застáвам, изпáвям се пред сýдá; a párt állt a harc élére пáртията стоѣше, застáна на чело на борбáта; lábujjhegy-

re áll застáвам, изпáвям се на прѣсти; vki mellé áll застáвам до някого; munkába *v.* szolgálatba áll постъпвам на рáбота, на служба; vigyázzba áll стоя мирно (в строй и при дрýги слýчи); hogy is állunk ezzel a kérdéssel? как сме по тоя въпрóс (как стоим по тоя въпрóс)? a dolog jól áll работата е (стои) добре; akárhogy áll is a helyzet áкто и да е положѣнието; nem áll jól (*ruha*) не стои добре (дрѣха); jól áll oroszból добре е по руски (има добър успѣх по руски); hadi lábon áll vkivel стоя на воѣнна ногá с някого; égnек állt a hája косáта му (й) настрѣхна; a mérkőzés 2:1-re áll състезáнието, мáчът е два на нýла; bosszút áll vkín vmiért отмъщáвам някому за нѣщо; őrt áll стоя на пост; állja a sarat отстоявам; állja szavát държи (на) дýмáта си; útját állja vkinek възпрепятствува някого, препрѣчва някому пýтá; áll vmiben състои се от нѣщо; a feladat abban áll, hogy задáчата се състои в тóва; áll vmiből състои се от нѣщо; ennyiből áll a dolog работата се състои от тóва; a hét hét napból áll сѣдмичáта се състои от сѣдем дни.

áll сщц. (-at, -ak, -a) *анат.* брадá (не космите); állig begombolt zubbonyban в мундír, закончáн до брадáта; a csodálkozástól leesik az álla увисва, пáда му (й) брадáта от учýдване (поглъща си езика от учýдване); felkopik az álla óstávям глáден, дна, дно, óстávям излъган, а, о; állig felfegyverzett *v.* fegyverben въоръжен, а, о до зъби.

állag (-ot, -ok, -a) 1. субстáнция, състáв. 2. състóяние, наличност (на кáсáта). 2. трáйност, постóянство.

állam държáва; népidemokratikus állam народнодемократична държáва; külföldi államok чýжди държáви; szomszédos államok ссѣдни държáви.

állam- в ссътáвни дýми: държáвен, вна, вно, вни.

államadósság (-ot, -ok, -a) държáвен дълг.

államapparátus (-t, -ok, -a) държавен апарат.

állambiztonság (-ot, -ok, -a) държавна сигурност.

állambiztonsági szerv орган на държавна сигурност.

államcsiny (-t, -ek, -je) държавен преврат.

államellenes противодържавен, вна, вно, вни.

államellenes összeesküvés (-t, -ek, -e) противодържавен заговор.

államelmélet (-et, -ek, -e) държавна теория.

államérdek (-et, -ek, -e) държавен интерес.

államférfi (-t, -ak, -a) държавник, държавен мъж.

államférfiúi bölcsesség държавническа мъдрост, мъдрост на държавен мъж.

államforma (-át, -ák, -ája) държавна форма, държавен строй.

államfő (-t, -k, -je) държавен глава.

államgazdaság (-ot, -ok, -a) държавно стопанство.

államgépezet (-et, -ek, -e) държавна машина.

államhatalmi szervek органи на държавна власт.

államhatalom (államhatalmat, államhatalmak, államhatalma) държавна власт.

államhatár (-t, -ok, -a) граница на държава.

államháztartás (-t, -ok, -a) държавно хазайство.

állami държавен, вна, вно, вни; állami egyedáruság държавен монопол; állami hivatal държавно учреждение; állami hivatalnok v. tisztviselő държавен служител, чиновник; állami tulajdonba vett взет, а, о в държавна собственост; állami szervek държавни органи; állami vállalat държавно предприятие.

államigazgatás (-t, -ok, -a) държавна администрация.

államilag от държавата, държавно.

államiság (-ot, -ok, -a) държавност.

államjog (-ot, -ok, -a) държавно право.

államkapitalizmus (-t, -ok, -a) държавен капитализъм.

államkincstár (-t, -ak, -a) държавно съкровище (хранилище).

államkincstári що се отнася до държавното съкровище.

államkölcson (-t, -ök, -e) държавен заем.

államkölcson kötvények облигации от държавен заем.

államköltség държавни разходи; államköltségen на държавни разходи.

államközi междудържавен, вна, вно, вни.

államminiszter (-t, -ek, -e) министър (министър на държавата).

államosít (-ani, -ottam, -ott, -son) национализирам.

államosítás (-t, -ok, -a) национализация.

állampapír (-t, -ok, -ja) облигация, държавна облигация.

állampénztár (-t, -ak, -a) държавна каса.

állampolgár (-t, -ok, -a) поданик.

állampolgári поданически, а, о.

állampolgárság (-ot, -ok, -a) поданство.

állampolitikai държавнополитически, а, о.

államrend (-et, -ek, -je) държавен ред.

államrendőrség (-et, -ek, -e) държавна полиция, милиция.

államsegély (-t, -ek, -e) държавна помощ.

államszámvitel (-t, -ek, -e) счетоводство, сметководство на държавата.

államtitkár (-t, -ok, -a) държавен секретар.

államtitok (-kot, -kok, -ka) държавна тайна.

államügyesség (-et, -ek, -e) държавна прокуратура.

államvasutak (-at) държавни железници.

Államvédelmi Hatóság (-ot, -ok, -a) служба за защита на държавата.

államvizsga (-át, -ák, -ája) държавен изпит.

állandó постоянен, нна, нно, нни, траен, йна, йно, йни.

állandóság (-ot, -ok, -a) постоянство, трайност.

állandósít (-ani, -ottam, -ott, -son) прѣ-
вя постояннен, нна, нно, нни, затвър-
дявам, стабилизирам.

állandósul утвърждавам се, затвър-
дявам се, стабилизирам се, ставам
постоянен, нна, нно, нни.

állapot състояние, положение; egész-
ségi állapot здравословно състоя-
ние; használható állapotban в съ-
стояние за използване; áldott álla-
potban levő в положение (при брѣ-
менност).

állapotos (asszony) бременна женѣ.

állás (-t, -ok, -a) 1. стоѣне, състояние,
положение, позиция, становище.
2. служба, длѣжност; a hosszú
állás következtében вслѣдствие на
длѣгото стоѣне; a dolgok ilyen állá-
sa mellett при такѡва положение на
нещата; a kérdés jelenlegi állása
segeráshoz való, положение
на въпроса; állást foglal vmivel kap-
csolatban заемам становище във
възка с нещо; megerősített állás
потвърдено становище; előretolt
állás прѣдна позиция; a hőmérő
állása положение на термомѣтер;
állás nélkül van без служба, без
рѣбота съм; állást keres търся
служба, рѣбота; állásba kinevez na-
значавам на служба; állásban van
на служба съм; ér állások zdrávi
позиции, заздравѣни положѣния.

állásfoglalás (-t, -ok, -a) становище,
позиция.

álláshalmaz (-t, -ok, -a) съвместѣ-
лство (на служби).

álláshalmazó съвместѣтелен, а, о.

állásharc (-ot, -ok, -a) окѡпна, пози-
ционна война.

állásközvetítés (-t, -ek, -e) посредни-
чество за служба, рѣбота.

álláspont (-ot, -ok, -ja) становище;
várakozó álláspontot foglal el за-
мам очакватѣлно становище.

állástalan що е без служба, без рѣ-
бота, безработен, тна, тно, тни.

állásváltoztatás (-t, -ok, -a) смѣна,
промяна на служба, на длѣжност.

állásvesztés (-t, -ek, -e) загубване,
изгубване на служба.

állat (-ot, -ok, -ja) живѡтно, добѣтъкъ;
úgy viselkedik, mint egy állat нѡся се
като живѡтно; olyan éhes vagyok

mint egy állat гладен, дна, дно, съм
като влѣкъ (живѡтно).

állat живѡтински, а, о.

állatállomány (-t, -ok, -a) наличност
на добѣтъкъ, общ брой на добѣ-
тъка в едно стопѣнство.

állatbarát приятел на живѡтни.

állatbőr (-t, -ök, -e) живѡтинска кожа

állategészségtan (-t, -ok, -a) вет. мед.
наука за здравеопазване на живѡт-
ните.

állategészségügy (-et, -ek, -e) вет.
мед. здравеопазване на живѡтните.

állategészségvédelem (-met, -mek,
-me) вет. мед. здравна защита на
живѡтните.

állatfaj (-t, -ok, -a) порѡда, рѣса на
живѡтни.

állatfestő (-t, -k, -je) живописец на
живѡтни, рисувач на живѡтни.

állatföldrajz (-ot, -ok, -a) география
на живѡтните, зоогеография.

állatgyógyászat (-ot, -ok, -a) лечѣние,
лекуване на живѡтни, ветеринар-
ство, ветеринарна медицина.

állatgyógyászati ветеринарен, рна,
рно, рни.

állati живѡтински, а, о; állati zsiradék
живѡтинска маз, мазнина.

állatias живѡтински, присѣщ на жи-
вѡтно (за качество, харѣктер), звѣр-
ски, а, о.

állatka (-át, -ák, -ája) живѡтинче, га-
динка.

állatkert (-et, -ek, -je) зоологическа
градина.

állatkinzás (-t, -ok, -a) измѣчване на
живѡтни, изтезѣние на живѡтни.

állatkísérlés (-et, -ek, -e) опит със
живѡтни.

állatkórház (-at, -ak, -a) болница за
живѡтни.

állatkör (-t, -ök, -e) астрон. зодиах.

állatmese (-ét, -ék, -éje) приказка за
живѡтни.

állatorvos (-t, -ok, -a) ветеринарен
лѣкар.

állatsereglet (-et, -ek, -e) живѡтинско
множество, менажерия.

állatszeliidítés (-t, -ek, -e) укрѡтѣване
на живѡтни, звероукрѡтѣване.

állatszeliidítő (-t, -k, -je) звероукрѡ-
тѣтел.

állattan (-t, -ok, -a) зоология.

állattani зоологически, а, о.
állattartás (-t, -ok, -a) отглеждане, поддържане на животни.
állattenyésztés (-t, -ek, -e) животновъдство, скотовъдство.
állattenyésztő животновъд, скотовъдец; животновъден, дна дно.
állatvásár (-t, -ok, -a) пазар за животни.
állatvédelem (-met, -mek, -me) закрила, защита на животни.
állatvédő egyesület дружество за закрила на животните.
állatvilág (-ot, -ok, -a) животински свят.
állcsont (-ot, -ok, -ja) *анат.* брадна кост (на лицето).
álldogál стоя, стърча на едно място, бездълнична като стоя на едно място.
allegoria (-át, -ák, -ája) алегория.
allegorikus алегоричен, чна, чно, чни, алегорически, а, о.
állhatatlan непостоянен, нна, нно, нни, неустойчив, а о, изменчив, а, о, променлив, а, о.
állhatatos упорит, а, о, настойчив, а, о, устойчив, а, о, непоколебим, а, о.
alligátor (-t, -ok, -a) *зоол.* алигатор (вид крокодил).
állít (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. изправям, поставям, издигам. 2. твърдя; sarokba állítja a gyereket поставя, изправя детето в ъгъла (за наказание); őt állították a kormány élére поставиха него (нея) на чело на правителството; tanukat állít доверявам свидетели; pellengérre állít vkit изправям някого на pozorни стълб; vki elé új feladatot állít поставям нова задача пред някого; csapdát állít поставям примка; emlékművet állít vkinek издигам някому паметник; vmit biztosan állít твърдя нещо сигурно.
állítás (-t, -ok, -a) твърдение; поставяне.
állítási що се отнася до твърдение; állítási kötelezettség *воен.* военна повинност.
alliteráció (-t, -k, -ja) алитерация.
állitható що може да се твърди, що може да се сложи, да се постави.
állitmány (-t, -ok, -a) *грам.* сказуемо.

állitmányi кiegészítő; сказуемен, мна, мно, мни; допълнителен, лна, лно, лни.
állító *грам.* 1. утвърдителен, лна, лно 2. що се поставя; állítómondat утвърдително изречение.
állítólag уж.
állítólagos мним, а, о, така наречен, а, о.
állkapocs (-csot, -csok, -csa) челоу.
álló що стои, що се намира; álló helyzet право положение; a vezetése alatt álló hadsereg войска, която се намира, стои под негово ръководство; küszöbön álló що стои на прага; gyámság alatt álló що стои под настойничество; egy álló eszten-deig цяла една година; egy álló óra hosszát цял един час; néhány koc-siból álló vonat влак, който се състои от няколко вагона; száz főből álló що се състои, що е съставен, а, о, от сто души (глави).
állócsillag (-ot, -ok, -a) неподвижна звезда.
állóharc (-ot, -ok, -a) позиционна война.
állóképesség (-et, -ek, -e) способност да стои прав, а, о.
állomány (-t, -ok, -a) наличност (в пари, стока, книги и под.).
állomás (-t, -ok, -a) гара, станция, спирка; vasuti állomás железопътна гара, станция, спирка; kísérelti állomás опитна станция; meteorológiai állomás метеорологическа станция; téli állomás зимна станция.
állomásépület (-et, -ek, -e) станционна сграда.
állomásfelügyező (-t, -k, -ja) станционен надзирател, наблюдател.
állomásfőnök (-öt, -ök, -e) станционен началник, началник на гара.
állomási станционен, нна, нно, нни; állomási étterem *v.* vendéglő бюфет при гара, ресторант при гара.
állomásozik (-ott, -zék) пребивавам, квартирувам, *воен.* стоя на гарнизон.
állóóra (-át, -ák, -ája) изправен часовник, часовник за маса.
állott 1. застоял, а, о (за вода). 2. запален, а, о развален, а, о; állott áru застояла стока.

állóvíz (-et, -ek, -e) застояла вода.
állszi (-at, -ak, -a) ремък, кайш на конé; ремък, кайшка, подбра́дник за прикрéпяне ша́пка на войник.
álltában: в право положение, на крак; vmiit álltában megtesz прáв-я, напра́вам не́що в прáво поло-же́ние, правешко́м, на крак.
allűr (-t, -ök, -je) на́вик.
állvány (-t, -ok, -a) скéля; подста́вка.
állványoz (-ott, -zon) прáвя скéля, издй́гам скéля.
állványzat (-ot, -ok, -a) скéля.
alma (-át, -ák, -ája) я́бълка; az alma nem esik messze a fájától *посл.* я́бълката не па́да далéче от дър-вото.
almabor (-t, -ok, -a) я́бълково ви́но.
almafa (-át, -ák, -ája) я́бълково дър-вó. я́бълка.
almahéjj (-at, -ak, -a) я́бълкова корá (на плодá).
almakompót (-ot, -ok, -ja) я́бълков компóт.
almanach (-ot, -ok, -ja) алманáх.
almárium (-ot, -ok, -a) шкаф.
álmархизмус (-t, -ok, -a) лъжемарк-сизм.
almásderes сив кон.
almáslepény (-t, -ek, -e) шру́дел, те-сте́но произведе́ние с я́бълки.
almásrétes (-t, -ek, -e) ба́ница с я́бъл-ки, шру́дел.
almásszürke сивоша́рен, а, о (за конé).
álmатag мечтáтелен, лна, лно, лни.
álmатlan безс́нен, нна, нно, лни.
álmazöld я́бълководзелéн, а, о (цвят).
álmélkodás (-t, -ok, -a) смáйване, слисване, изумяване, учудване.
álmélkodik (-ott) смáйвам се, слис-вам се, изумявам се, учудвам се.
álmодás (-t, -ok, -a) сн́уване, меч-таéне, мечтá.
álmодик (-ott, -jék) сн́увам, мечтáя, блену́вам; azt álmодtam, hogy... сн́увах, че; ébren álmодик сн́увам бу́ден, дна, дно.
álmодозás (-t, -ok, -a) мечтáене, бле-нуване, сн́уване, мечтá, мечтáние.
álmодозик (-ott, -zék) мечтáя, блену́-вам, сн́увам.

álmос с́нен, нна, нно, с́нлив, а, о; álmос vagyok спи ми се, с́нен, нна, нно съм.
álmосító с́мо приспíва, що кáра на с́н, приспíвателен, лна, лно, лни.
álmоскónyv (-et, -ek, -e) кнй́га за тълкуване на с́нища, с́новник.
álmосság (-ot, -ok, -a) с́нливост, дрéмка; kimegy az álmосság a sze-méből напýска го (я) дрéмката, с́н-нът, с́нливосттá бяга от очите му (й).
álmémet долнонéмски, а, о,
álméв (álmévet, álmévek, álméve) псев-донím; írói álmévet használ v. álmé-ven ír употрéбáвам писателски псев-донím *или* пй́ша под псевдонím.
álmok кова́рен, рна, рно, рни, веро-лóмен, мна, мно, мни.
álmokсáг (-ot, -ok, -a) кова́рство, ве-ролóмство.
álmосkodás (-t, -ok, -a) софй́зм, софй́стика.
alól изпóд (при движение); az asztal alól изпóд мáсата; elveszti a talajt a lába alól гýби пóчвата изпóд кра-кáта си; kivonja magát a kötelezet-ségek alól бяга от задължéния, изм́ква се от задължéния; vmi alól mentesít освобожда́вам от не-що.
álm (-ot, ok, -ja) слáмена постýлка в обóри, ях́ри.
álm (álmot, álmok, álma) 1. с́н. 2. мечтá, 3. блян; téli álm зй́мен с́н; álmба ringát приспíвам, лелéя в мечтй́; mély álmба мерýлт потй́-на в дълбóк с́н; az igazak álmát alussza спи с́н на невинните, спи като млáденéц; álmából fel-ebred събужда се от с́нá си; örök álmра hunyja szemét склóпва очи за вéчен с́н, навéки; nem jön álm a szemére с́н, дрéмка не й́два на очите му (й); elnyomta az álm потй́сна го (я) с́нът.
álmfejtés (-t, -ek, -e) с́нотълкуване, тълкуване на с́нища.
álmittas с́нлив, а, о.
álmkép (-et, -ek, -e) с́новидéние, с́н.
álmкóг (-t, -ok, -a) *мед.* с́нна бó-лест, с́нно болéзнено с́стояние.
álmкóros бóлник, бóлен, лна, лно от с́нна бóлест.

áломpor (-t, -ok, -a) приспивателен прах.

álmuszuszek сѣнльо, дрѣмльо.

álmóvilág (-ot, -ok, -a) свят на сѣнища, на блянове, мечтѣ, царство на сѣнищата, бляновете, мечтѣте.

alorvos (-ot, -ok, -a) помощник лекар, подлекар.

alosztály (-t, -ok, -a) подотдѣл.

alpakka алпакá.

alpári простолюден, дна, дно, дни, просташи, а, о, плебейски, а, о.

alperes (-t, -ek, -e) *юрид.* подсъдѣм, а, о, отвѣтник.

Alpesek *вж.* Alpok *геогр.* Алпи.

alpesi алпийски, а, о.

alpesi kürt алпийски рог.

alpinista (-át, -ák, -ája) алпинист.

Alpok *мн. ч. (-at) геогр.* Алпи.

alpolgármester (-t, -ek, -e) помощник кмет, подкмет.

álruha (-át, -ák, -ája) лъжливи дрѣхи; álruhába öltözik обличам се в лъжливи дрѣхи, предрѣшвам се.

álruhás с лъжливи дрѣхи, предрѣшен, а, о.

álszemlegesség (-et, -ek, -e) лъженеутралност, лъженеутралитѣт.

alsó долен, лна, лно, лни, низш, а, о; a Volga alsó folyása долното течение на Волга; az alsó osztályokban в долните клáси, класовѣ.

alsóbbfokú должностѣненен, нна, нно, нни, низкостѣненен, нна, нно, нни, по-долностѣнененен, нна, нно, нни, по-низкостѣнененен, нна, нно, нни.

alsóbbrangú по-долен, лна, лно, лни, с по-долен чин, по-долен ранг.

alsóbbrendű от по-долен ранг.

alsófokú должностѣненен, нна, нно, нни.

alsóház (-at, -ak, -a) долна кáмара (на народно събрáние).

alsókar (-t, -ok, -ja) *анат.* долна част на ръкáта.

alsónadrág (-ot, -ok, -ja) долни гащи; rövid alsónadrág къси долни гащи, гащѣта.

alsópapság (-ot, -ok, -a) нѣзше духовенство.

alsóruha (-át, -ák, -ája) долна дрѣха (дрѣхи).

alsós игрá на кáрти (обикн. с швейц. кáрти, подобна на сáнтасѣ).

alsószoknya (-át, -ák, -ája) долна фýста.

alsótest (-ek, -ek, -e) долна част на тялото.

álszakál (-t, -ak, -a) лъжлива брадá, фалшива брадá.

alszár (-t, -ak, -a) долна част от крак, прасѣц, свѣрка на крак.

alszél (-t, -ek, -e) долняк, долен вятър, южняк, южен вятър.

álszemérem (-met, -tek, -me) лъже-целомѣдрие.

álszent (-et, -ek, -je) лъжесветѣц, лъженабѣжник.

álszenteskedés (-t, -ek, -e) 1. лъженабѣжничество. 2. лицемѣрие.

álszenteskedik (-ett) 1. лъженабѣжничá. 2. лицемѣря.

alszik (aludni, aludtam, aludt, aludjék, alhatik) спя; lefekszik aludni лягам да спя; megyek aludni отивам да спя; ébren alszik спя буден, дна, дно; az igazak álmát alusza спи невинен сѣн, спи сѣнá на невинните, праведните.

álszocialista лъжесоциалист.

alt *муз.* алт (за глас).

altszólam (-ot, -ok, -a) *муз.* алтов глас, алтова пáртия.

altábornagy (-ot, -ok, -ja) генерáл лейтенант, дивизионен генерáл.

Altáj-hegység (-et) *геогр.* Алтáйски планинá.

által: vki, vmi által от, чрез някого, чрез нѣщо.

általam от мѣне, чрез мѣне.

általában изобщо, въобщѣ.

altalaj (-t, -ok, -a) подпѣчва.

általános общ, а, о, всеобщ, а, о, генерáлен, лна, лно, лни, универсáлен, лна, лно, лни; általános érvénű общовалиден, дна, дно, що има валидност (за всѣчки); általános megalégedésre за общо задовѣлство.

általánosan общо, въобщѣ, всеобщо; általánosan használt kifejezés общоупотребяем израз.

általánosít (-ott, -son) обобщáвам.

általánosítás (-t, -ok, -a) обобщáване, обобщѣние.

általánosság (-ot, -ok, -a) общност, в общи черти; **általánosságban** ez az igaz, de vannak kivételek в общи черти, изобщо, въобще това е истината, но има изключения

általvető (-t, -k, -je) 1. торбă, дисăги. 2. наметăло.

altat приспівам, упоївам; **kloroformmal altat** упоївам с хлороформ.

áltat (-ott, áltasson) залѣгвам, мăмă с блăги надежди, мăмă; **áltatja magát** мăми се, лѣже се; **hiú reményekkel áltatja magát** залѣгва се със суѣтни надежди.

altatás приспіване, упоїване, упойка. **áltatás** залѣгване, мăмене с надежди.

altató (-t, -k, -ja) приспівателно, упоително, що приспива, упоївва; **altatót vesz be** вземам упоително, приспівателно лекарство

altatószer (-t, -ek, -e) упоително лекарство, приспівателно лекарство.

altengernagy (-ot, -ok, -ja) вицеадмирал.

alternativa (-át, -ák, -ája) алтернатива.

altest (-et, -ek, -e) долна част на тялото.

althang (-ot, -ok, -ja) муз. ѳлтов глас.

altiszt (-et, -ek, -je) 1. воен. сержант, подофицер. 2. разсѣлен, прислужник.

altiszti сержантски, а, о, подофицерски, а, о; прислужнически, а, о.

altkulcs (-t, -ok, -a) муз. ѳлтов ключ.

altört мат. неправилна дроб.

áltudomány (-t, -ok, -a) лѣженаука.

aludtjej (-et, -ek, -e) съсѣрено мляко; кисело мляко.

alul под, изпѳд; **alulmarad** оставам, изоставам отѳлу; **térden alul** под коляното; **áron alul** под костѳемата ценă; **tíz forinton alul nem adom** не го (ги, я) давам под десет форинта; **méltóságán alul** под достѳйността му (ѳ).

aluli под; **húsz fokon aluli hidegben** в студ под дадесет градуса.

alulírott долнопописан, а, о.

aluljáró подзѳмен, мна, мно, мни; **vasuti aluljáró** що върви под земьята; тунѳл.

alulra за отѳлу.

alulról отѳлу; а **mozgalom alulról** ѳн движѳнието иде отѳлу; **alul-**

ról jövő kritika (-át, -ák, -ája) крити-ка, която идва отѳлу.

aluminium (-ot, -ok, -a) хим. алуми-ний; **aluminium** - алуминиев а, о; **aluminiumedény** (-t, -ek, -e) алуми-ниев съд.

aluszékony сънлив, а, о, дремлив, а, о.

alvad съсѣрвам се.

alvadás (-t, -ok, -a) съсѣрване.

alvadt съсѣрен, а, о; **alvadt vér** съсѣрена кръв.

alvajáró що хѳди на сън, лунатѳк, сомнамбул.

alvás (-t, -ok, -a) спанѳ; **alvást színlél** престѳувам се, че спя.

alváz (-at, -ak, -a) каросѳрия.

alvilág (-ot, -ok, -a) пѳкъл, преизпѳд-ня, мрачно царство, свят на крадѳи и тѳмни личности.

alvilági от царството на крадѳите и тѳмните личности; от пѳкъла.

alvó що спи, спящ, а, о.

ám: ám legyen! *прибл.* я! : такă я : такă де! ; нѳка да бѳде! **nem adod?** **de nem am!** нѳма ли да (го, я, ги) дадѳш? нѳма, я.

ama *вжс.* amaz.

amalgám (-ot, -ok, -ja) амалгăма.

amalgámoz (-ott, -zon) амалгамѳрам.

amatőr аматьѳр, любитѳл.

amatőrállomás (-t, -ok, -a) аматьѳр-ска станция.

amatőrcsapat (-ot, -ok, -a) спорт. аматьѳрски тим, любитѳлски тим.

amatőrfelvétel (-t, -ek, -e) *фотогр.* любитѳлска снимка.

amatőrség (-et, -ek, -e) аматьѳрство.

amaz ама она, онзи там, оная, онази там, оновă там.

ambíció (-t, -k, -ja) амбиция.

ambicionál амбицирам.

ambiciózus амбициѳзен, зна, зно, зни.

ámde но, обăче.

ameddig 1. до когăто, докатѳ. 2. до кѳдѳто; **ameddig a szem ellát** до кѳдѳто пѳглед стѳга (до кѳдѳто очѳте вѳждат; **ameddig élek** докатѳ живѳя, докатѳ съм жив, а, о.

amekkora колкото голѳм, а, о.

amellett покрай товă, покрай дѳруго-то, при товă, междѳ товă; **az áru rossz és amellett drága is** стѳката е лѳша, а при товă и скѳпа.

amely който, която, което (за неодоушевени предмети); a ház, amelyben születtem къщата, в която съм се родил, а, о.

ámen амин; áment mond vmire казвам амин на нещо.

amennyi колкото; amennyi csak jól esik колкото (ми, ти) се нрави, харесва, се иска; keres annyi, amennyiből megél печеля толкова, с колкото мога да преживея.

amennyiben до колкото; amennyiben ez mégis megtörténne до колкото това все пак би станало.

amennyire до колкото, колкото; amennyire én tudom до колкото аз зная.

Amerika (-át) Америка; amerikai американски, а, о; американец; Amerikai Egyesült Államok (USA) Съединени американски щати (САЩ).

amerre на където, на която страна; meg, amerre lát отивам на където виждам (на където ми виждат очите); amerre, csak tekint az ember, mindenütt vidámságot lát на където и погледне човек, навсякъде вижда веселие.

amerről от където, от която страна; amerről én jövök, ott sok hó esett от където аз идвам, там валя много сняг.

ami каквото; що, щото, което (за неодоушевени предмети); ami engem illet що се отнася до мене; ami jó csak van a világon s ami még érdekesebb elértük, ez az, amire gondolkakvото хубаво има на света и което е още по-интересно, ние го постигнахме, това е за което аз мисля.

amiatt за това; поради това, по причина на това; amiatt nyugtalanodik, hogy... безпокоя се затова, поради това, че.

amíg докато; amíg ki nem merült докато не се е изтозил, а, о.

amikor когато.

amilyen какъвто, какв то, каквото; olyan csírfefőgő, amilyen kevés akad такъв нехранимайко, какъвто рядко се среща.

amint както, като, щом; amint látható както се вижда, както може да се види; amint ezt meghallottam

като, щом чух това; amint már mondtuk както вече казахме.

amióta откато, от когато; amióta őt ismerem откато го (я) познавам.

ámít (-ottam, -ott, -son) залъгвам, мамя с (празни) надежди.

ámitás (-t, -ok, -a) залъгване, мамене.

ammóniák (-ot, -ok, -ja) хим. амоняк.

ammóniák амонячен, чна, чно, чни.

ammónium хим. амоний.

amnesia (-át, -ák, -ája) амнестия.

amoda там, на оная страна (при движение).

ámokfutás (-t, -ok, -a) мед. амок (тропическа болест).

amolyan (-t, -ok, -ja) такъв, а, о.

amortizáció (-t, -k, -ja) амортизация.

amortizál амортизирам.

amott там, на оная страна; imitt-amott тук-там, тук-там.

amögött зад него, нея.

amper электр. ампер.

amplitudó амплитуда.

ampulla (-át, -ák, -ája) ампула.

amputál ампутирам.

amúgy и така, така; amúgy istenigazában така, бога ми, от сърце.

amúgyis и така и без това; amúgyis értesült már a dologról и без това вече се е известил, а, о за случая.

ámul чудя се, слисвам се, смайвам се.

ámulat (-ot, -ok, -ja) смайване, учудване, слисване; egyik ámulatból a másikba esett изпáдна от едно смайване в друго.

analfabéta неграмотен, тна, тно, тни, безграмотен, тна, тно, тни.

analfabétizmus неграмотност.

analitika (-át, -ák, -ája) аналитичност, аналитика.

analitikai аналитически, а, о; analitikai geometria аналитична геометрия.

analitikus аналитик; аналитичен, чна, чно, чни.

analizál анализирам.

analízis (-t, -ek, -e) анализа.

analóg (-ot, -ok, -ja) аналогичен, чна, чно, чни, аналогически, а, о.

analógia аналогия.

ananász (-t, -ok, -a) ананас.

anarchia анархия.

anarchista (-át, -ák, -ája) анархист.

anatómia (-át, -ák, -ája) анатомия.
anatómus (-t, -ok, -a) анатом, що се занимава с анатомия.
andalító що очарова, омáйва, пленява; *andalító zene* очарователна музика, музика, която очарова, пленява, омáйва.
andráskereszt (-et, -ek, -je) орден кръст св. Андрей.
Anglia Англия.
anglikán англиканец; англикански, а, о.
anglománia англomania.
angol английски, а, о; англичанин.
angol font английски фунт.
angolkór (-t, -ok, -ja) *мед.* (болест) рахит.
angolkóros рахитичен, чна, чно, чни.
angol-magyar английско-маджарски, а, о.
angol-orosz английско-руски, а, о.
angolna (-át, -ák, -ája) *зоол.* змиорка, ягула (вид риба); *Anguilla vulgaris*.
angolos (-t, -ok, -an) английски, по английски; *angolosan távozik* измъквам се по английски.
angolszász англосаконец; англосаксонски, а, о.
angóragyapjú (-t, -ak, -a) ангорска вълна.
angóramecske (-ét, -ék, -éje) ангорска коза.
angóramacska (-át, -ák, -ája) ангорска котка.
angóranýúl (-at, -ak, -ja) ангорски зъек.
angóraször (-t, -ök, -e) ангорска вълна, козина.
ángy (-ot, -ok, -a) 1. зълва. 2. балдъза.
angyal (-t, -ok, -a) ангел.
angyalcsinálás (-t, -ok, -a) абортране, забранена операция за абортране.
angyali ангелски, а, о; *angyali türelem* ангелско търпение.
angyaika (-át, -ák, -ája) *умал.* ангелче; *angyalkám* ангелчето ми.
anhidrid *хим.* анхидрид.
anilin (-t, -ek, -je) анилин.
anilinfesték (-et, -ek, -je) анилинова боя.
ánizs (-t, -ok, -a) анасон.

ánizslikör (-t, -ök, -je) анасонов ликьор.
anker анкер.
ankeróra (-át, -ák, -ája) часовник анкер, анкеров часовник.
ankét (-ot, -ok, -ja) анкета; *ankétot rendez* уреждам, провеждам, правя анкета.
Anna (жен. име) Ана, Анна.
annak *дат. пад.* ономува, на она, на она, на оновá; *csak annak hiszek, amit látok* вярвам само на оновá, което виждам; *annak bizonyosságául, hogy ...* в доказателство на оновá, на това; *annak ellenére, hogy ...* въпреки това, оновá, в противоречие на това, оновá.
annakidején по оновá време, тогава.
annektál присъединявам, анексирам.
annexió (-t, -k, -ja) анексия.
anód (-ot, -ok, -ja) анод.
anódáram (-ot, -ok, -ja) анодов ток.
anódtépel (-et, -ek, -e) анодово полé.
ántant (-ot, -ok, -ja) антанта.
Antarktis (-t) Антарктик.
antenna (-át, -ák, -ája) антéна.
antennatorony (-rnyot, -rnyok, -rnya) антéновa кула.
antialkoholista антиалкохолик, въздържател.
antialkoholizmus (-t, -ok, -a) антиалкохолизъм.
antidemokratikus антидемократичен, чна, чно.
antifasiszta антифашист; антифашистки, а, о.
antiimperialista антиимпериалист; антиимпериалистически, а, о.
antik античен, чна, чно, антически, а, о; *antik bútor* антична мебел; *az antik világ* античният, древният свят.
antiklerikális антиклерикален, лна, лно, лни.
antiklerikalizmus (-t, -ok, -a) антиклерикализъм.
antikrisztus (-t, -ok, -a) антихрист.
antikva антика, старá вещь.
antikvárius (-t, -ok, -a) антиквар.
antilop (-ot, -ok, -ja) *зоол.* антилопа.
antimilitarista антимилиитарист; антимилиитаристичен, чна, чно, чни.
antimilitarizmus (-t, -ok, -a) антимилиитаризъм.

antimon (-t, -ok, -ja) хим. антимон.
antipátia (-át, -ák, -ája) антипатия.
antipatikus (-t, -ok-) антипатичен, чна, чно, чни.
antiszemita (-át, -ák) антисемит; антисемитически, а, о.
antiszemizmus (-t, -ok, -a) антисемитизъм.
antiszociális антисоциален, лна, лно, лни.
antológia (-át, -ák, -ája) антология.
antracén (-t, -ek, -je) антрацен.
antracit (-et, -ek, -e) антрацит.
antropológia (-át, -ák, -ája) антропология.
antropológus (-t, -ok, -a) антрополог.
anya és csecsemővédelem закрила на майката и бозайничето, кърмачето.
anyaállat (-ot, -ok, -a) животно-майка.
anyacsavar (-t, -ok, -ja) техн. гайка.
anyaföld (-et, -ek, -je) майчина земя, родина, родна земя.
anyag (-ot, -ok, -a) вещество, материал, материя; gobbanó anyagok взривни вещества, материали; holt anyagok мъртви материали; felöltőpek való anyag материя за пардесю; életrajzi anyag биографичен материал; dokumentációs anyag документален материал.
anyagátvétel (-t, -ek, -e) приемане, получаване на материал.
anyagbeszerzés (-t, -ek, -e) доставяне на материал, снабдяване с материал.
anyagbeszerző (-t, -k, -je) що снабдява с материал.
anyagcsere (-ét, -ék, -éje) размяна на вещества, на материали.
anyagcserezavar (-t, -ok, -a) смущение при размяна на веществата.
anyagellátás (-t, -ok, -a) снабдяване с материали.
anyagelvűség материална принципност.
anyaggazdálkodás (-t, -ok, -a) стопанисване на материали.
anyaghiány (-t, -ok, -a) нямане материали.
anyag веществен, а, о, материален, лна, лно, лни; anyagi eszközök ма-

териални средства; az anyagiak материалните средства, необходимата материална страна; a szükséges anyagiakat előteremt námiram необходимите материални средства.
anyagias материалист, що държи на материалната страна.
anyagigénylés (-t, -ek, -e) изискване на средства, на материали.
anyagilag материално; anyagilag támogat (-ott, támogatasson) подпомагам материално.
anyagismeret (-et, -ek, -e) познаване на материала, на материята.
anyagmegtakarítás (-t, -ok, -a) пестене, икономия на материали.
anyagraktár (-t, -ak, -ja) склад на материали.
anyagszerű що се отнася до материята, материала; материен, йна, йно, йни.
anyagtakarékoság (-ot, -ok, -a) пестене на материали, икономия на материали.
anyagtakarékosági mozgalom движение за пестене на материалите.
anyagtalán невеществен, а, о, нематериен, йна, йно, йни, без материя.
anyagvesztés (-et, -ek, -e) губене, изгубване на материали, на материя.
anyagvizsgálat (-ot, -ok, -ja) прегледжане, изследване на материали.
anyahajó (-ot, -ok, -ja) кораб, кораб-майка (между група кораби).
anyai майчин, а, о, майчински, а, о; anyai szeretet майчина обич, любов; anyai részről v. anyai ágon fogkon по майчина линия или родни от към майчина страна.
anyajegy (-et, -ek, -e) белег на тялото от рождение, бемка.
anyakoca (-át, -ák, -ája) свиня-майка.
anyakönyv (-et, -ek, -e) регистър; házassági anyakönyv брачна книга, книга за записване на бракове.
anyakönyvez (-ett, -zen) внасям, вписвам в регистър.
anyakönyvi граждански, а, о, регистрационен, нна, нно; anyakönyvi hivatal (-t, -ok, -a) гражданска, регистрационна служба.

anyalug (-ot, -ok, -ja) луга, утайка.
anyámasszony (-t, -ok, -a) майчица, маминка; anyámasszony katonája мамино синче, мамин син.
anyaméh (-et, -ek, -e) 1. царица на пчели. 2. *анат.* матка (у жени).
anyanyelv (-et, -ek, -e) майчин, матерен език.
anyaország (-ot, -ok, -a) майка, родина, отечество; метрополия.
anyarozs (-t, -ok, -a) *бот.* житна главня, *Secale cornutum*.
anyás мамин, а, о, що винаги търси майка си, седи при майка си; гален, а, о.
anyaság (-ot, -ok, -a) майчинство.
anyatej (-et, -ek, -e) майчино мляко.
anyátlan (-et, -ek, -e) без майка.
anyavédelem (-lmet, -lme, -lme) закрила на майките.
annyi толкова; itt annyi ember van тук има толкова много хора; *mat.* annyi mint *мат.* толкова, колкото.
annyian толкова; annyian voltak, hogy... бяха толкова много, че.
annyiban в толкова отношение, така; a dolog annyiban maradt работата остана така.
annyifelé на толкова страни; azért hibázik, mert annyifelé kell figyelnie затова греша, бърка, защото трябва да внимава на толкова страни; ahányan voltak, annyifelé szaladtak колкото хора бяха, на толкова страни се разтичаха (пръснаха).
annyiféle толкова вида; annyifél e munkám van имам толкова вида работа.
annyifelől от толкова страни.
annyira толкова; nem annyira gazdag, mint (inkább) .. не толкова богат, а, о, колкото (по-скоро); annyira vitte, hogy... толкова я докара, че.
annyiszor толкова пъти.
annyival: толкова (с толкова); annyival is inkább толкова повече и.
anyós (-t, -ok, -a) 1. свекърва. 2. тъща, баба.
anyuka (-át, -ák, -ája) майко, майчице.
ара (-át, -ák, арја) баща; татко; aráról fiúra от баща на син; az arjára üttöt удари, а, о на баща си, прилича на баща си.

apáca (-át, -ák, -ája) калугерка, монахиня.
apacs (-ot, -ok, -a) апаш, крадец, убиец.
apad намалявам, спадам; a víz apad водата спада, намалява; a készletek aradnak запасаите намаляват.
apai бащински, а, о; apai örökség бащино наследство.
apály (-t, -ok, -a) *геогр.* отлив (морски).
apamén (-t, -ek, -je) жребец-баща.
apanázs (-t, -ok, -a) апанаж.
apaság (-ot, -ok, -a) бащинство.
apasági бащинствен, а, о; що се отнася до бащинство: apasági kereset *юрид.* търсене на бащата.
apaszt (-ani, -ottam, -ott, apasszon) намалявам, снижавам, отдръпвам (води и под.).
apát (-ot, -ok, -ja) абат, игумен на католически манастир.
apátia (-át, -ák, -ája) апатия.
apatikus апатичен, чна, чно, чни.
apátlan без баща.
apátság (-ot, -ok, -a) абатство.
apellál апелiram, зовя, призовавам; a józan észre appellál призовавам към трезвен ум.
Apenninek *мн. ч. (-et)* *геогр.* Апенини, Апенински планини.
Appennin félsziget Апенински полуостров.
ápol гледам, грижа се; beteget ápol гледам болен, лна, лно; ápolja a barátságot гледа, грижи се за, поддържа приятелство.
ápolás (-t, -ok, -a) гледане, подържане, грижене, пазене.
ápoló (-t, -k, -ja) болногледач, що се грижи за нещо, за някого.
ápolónő (-t, -k, -je) медицинска сестра, болногледачка.
ápolónővér вж. ápolónő.
ápolószemélyzet (-et, -ek, -e) болногледачески персонал.
ápolт гледан, а, о, пазен, а, о, запазен, а, о: ápolт kezek гледани, запазени ръце.
áporodott развален, а, о.
após (-t, -ok, -a) 1. свекър. 2. тъст, дядо.
apostol (-t, -ok, -a) апостол.

apostoli апостолически, а, о, апостолски, а, о.

apparátus (-t, -ok, -a) апарат; állami apparátus държавен апарат; tudományos apparátus научен апарат.

apraja-nagyja мало и голямо.

apránként на малки, дребни късчета, на дребно.

április (-t, -ek, -a) мес. април.

áprilisi априлски, а, о; áprilisi tréfa априлска шег.

aprit (-ani, -ottam, -ott, -son) дробя, накъсвам, дребня, режа на малки късчета; fát aprít секá на дребно дърво; aprítja az ellenséget сече, унищожáва неприятеля; van mit a tejbe aprítania има какво да яде, има какво да дроби в млякото.

apritás (-t, -ok, -a) дробене, дребнене.

apritott: надребнен, а, о; aprított fa надребнени дърв.

apró дребен, бна, бно, бни, малък, лка, лко, лки; apró kiadások дребни разходи, разноски; apró betűkkel ír пиша с дребни, малки букви.

apro-cseprő суетен, тна, тно, дребен, бна, бно.

apród (-ot, -ok, -ja) *остар.* паж.

aprófa (-át, -ák, -ája) дребни, надребнени дърва.

aprójóság (-ot, -ok, -ja) дребни домашни животни.

aprólék (-ot, -ok, -ja) дреболия, дреболина.

aprólékos дребнав, а, о.

aprómarha (-át, -ák, -ája) дребен рогат добитък.

aprómunka (-át, -ák, -ája) дребна, малка работа.

aprónép (-et, -ek, -e) деца.

aprópénz (-t, -ek, -e) дребни пари.

apróz (-ott, -zon) ситня, дребня, накъсвам на дребни късчета.

apuka, apuska (-át, -ák, -ája) татко, татенце.

ár I (-át, -ak, -a) цена; alacsony ár ниска цена; beszerzési ár покупна, костюма цена; eladási ár продажна цен; kikiáltási ár обявена цена; önköltségi ár себестойна цена; szabott ár определена цена; utolsó ár; последна цена; milyen áron? на каква цена? vminek jó ára van не-

що има добра цена; az árak estek цените паднаха; leszállítja az árakat свáля, намáлява цените; megéri az árát струва си ценáта; fele árért на половин цена; majd megadja az árát ще му даде да разбере (ще му плати); semmi áron на никаква цена; élete árán със ценáта на живота си; harcok árán със ценáта на борби; ennek nagy ára van то-вá има голяма цена.

ár II (-t, -ak, -ja) течение, поток; árel-lenében против, срещу течението; úszik az árral плавам по течението; árellen úszik pláвам срещу течението; a könnyek árja поток от сълзи.

ár III (szerszám) (-t, -ak, -ja) *инструмент* шило (обущарско).

ar IV (100m²) *мярка за повърхност* ар.

arab I. арабин, 2. арабски, а, о.

arabszámok арабски числа.

Arábia (-át) Арабия.

árad (за река, вода) 1. прииждам, преливам, издигам се, излизам от коритото, изливам се. 2. изпарявам се. 3. произтичам, излизам. 4. изпускам, издавам дъх и под. a Duna árad Дунавът приижда; kellemes illat árad издава се, носи се приятен дъх; csakúgy árad belőle просто се излива от него, нея.

áradás (-t, -ok, -a) разливане, нахлыване на вода, наводнение.

áradat (-ot, -ok, -a) течение, поток; forradalmi áradat революционен поток; a látogatók áradata поток от посетители.

áradmány (-t, -ok, -a) нанос от наводнение.

áradó що приижда, прелива, се излива; що се носи, що произтича, що изпарява, изпуска, издава дъх.

áradozás (-t, -ok, -a) 1. буйно течение. 2. излияние.

áradozik (-ott, -zék) 1. текá буйно. 2. правя излияния.

árajánlat (-ot, -ok, -a) предлагане на цена.

Aral-tó *геогр.* Арáлско éзеро.

áram (-ot, -ok, -a) ток; ipari áram индустриален ток; nagyfrekvenciájú áram високофреквентативен ток.

Golfáram Гóлфшром, мóрско течé-
ние.

áramáталакító (-t, -k, -ja) трансфор-
мáтор.

áramelosztó (-t, ók, -ja) токоразпре-
делител.

áramerősség (-et, -ek, -e) сíла на
тóка.

áramfejlesztő (-t, -k, -je) що развívа
ток, токопроизводител.

áramfogyasztás (-t, -ok, -a) тóкова
консумáция.

áramforrás (-t, -ok, -a) източник на
ток.

áramhálózat (-ot, -ok, -a) тóкова мрé-
жа.

áramkör (-t, -ök, -e) тóков кръг.

áramlás (-t, -ok, -a) течéние, обращé-
ние.

áramlat (-ot, -ok, -a) течéние, движé-
ние.

árammérő (-t, -k, je) токомér, елек-
тромér.

áramszedő (-t, -k, -je) токосъбирáч.

áramszolgáltatás (-t, -ok, -a) обслуж-
ване с ток.

áramvezető (-t, -k, -je) токопровод,
електропровод.

áramvonalas що протíча без съпро-
тивá; що цéпи вéздуха; аеродина-
мичен, чна, чно, чни.

arany (-at, -ak, -a) 1. златó. 2. жъл-
тица; nem mind arany, ami fénylik
не всíчко, коéто блести е златó;
átv. arany középút *прен.* златна сре-
дá, среден път.

arány (-t, -ok, -a) съотношéние, мýрка,
пропóрция; vmivel arányban áll стоá
в съотношéние с нéщо; számtani
arány аритметíчно съотношéние;
mértni arány геометрíчно съотно-
шéние; egyenes arány *мат.* прáва
пропóрция; fordított arány *мат.*
обратна пропóрция.

aranyásó (-t, -k, -ja) златокопáч, зла-
тотърсáч.

aranybánya (-át, -ák, -ája) златна мý-
на.

aranyér (-eret, -erek, -ere) 1. златна
жýла. 2. *мед.* хеморойди.

aranyérc (-et, -ek, -e) златна рýда.

aranyérem (-met, -mek, -me) златен ме-
дáл.

aranyeső (-t, -k, -je) 1. златен дъжд;
2. *бот.* жълта акация.

aranyfüst (-öt, -ök, -je) златен пý-
шек, дим; златен прашец.

aranygyapjú (-t, -jak, -ja) златна вéл-
на; златно рýно.

aranyhaj (-at, -ak, -a) 1. златна косá.
2. вид укрáса за елжá.

Aranyhorda (-át) Златната óрда.

aranykeretes със златни рáмки; ara-
nykeretes szemüveg (-et, -ek, -e) очи-
лá със златни рáмки.

aranykészlet (-et, -ek, -e) 1. златен
прибор. 2. златна наличност.

aranykor (-t, -ok, -a) златен век.

aranykorona (-át, -ák, -ája) златна
корóна.

aranykőpés (-t, -ek, -e) мýдра дýма,
мýдро изкáзване.

aránylag сравнително, относително.

aránylagos сравнителен, лна, лно,
лни, относителен, лна, лно, лни.

aránylakodalom (-mat, -mak, -ma) злат-
на свáтба.

aranylánc (-ot, -ok, -a) златна ве-
рижка.

aranyláz (-át, -ak, -a) златна трéска.

aranylik (-lani, -ottam, -ott, -jon) свé-
тя (кató златó) блестя.

aránylik (-ani, -ottam, -ott, -jék, -olhat)
отнáсям се; három úgy aranylik az
öthöz mint hat a tízhez три се от-
нáсят към пет тýй, кáкто шест към
дéсет.

aranymetszés (-t, -ek, -e) 1. *книговез.*
златна порязка на кнýга. 2. *мат.*
сечéние, разрéз.

aranymondás (-t, -ok, -a) мýдра дý-
ма, мýдра прýказка и под.

arányos златен, тна, тни, мнóго до-
бýр, бра, бро, бри, прекрáсен, сна,
сно, сни; aranyos teremtés златно,
прекрáсно създáние.

arányosan съразмéрен, рна, рно рни,
пропорционáлен, лна, лно, лни;
egyenesen arányos прáво пропор-
ционáлен, лна, лно, лни; fordítottan
arányos обратнó пропорционáлен,
лна, лно, лни.

arányosít (-ani -ottam, -ott, -son) прá-
вя съразмéрно, уравновесявам, съ-
гласýвам.

arányosság (-ot, -ok, -a) съразмéр-
ност, пропорционáлност.

aranyoz (-ott, -zon) златя, позлатявам.
aranyozott позлатен, а, о.
Aranypart (-ot) *геогр.* Златен бряг, Златният бряг (британска колония в Западна Африка на брега на Гвинейския залив).
aranypénz (-t -ек, -е) златна парá, жълтица; златни пари.
aranypor (-t, -ok, -a) златен прах.
aranyrúd (-at, -ak, -ja) златно кюлче, злато на кюлче.
aranyszabadság (-ot, -ok, -a) златна свобода.
arányszám (-ot, -ok, -a) пропорционално число; születési arányszám относително число на раждаемостта; halálozási arányszám относително число на смъртността.
Aranyzarv (-at) *геогр.* Златният рог (в Цариград).
aránytalan несъразмерен, рна, рно, рни, непропорционален, лна, лно, лни.
aránytalanság (-ot, -ok, -a) несъразмерност, непропорционалност.
aranytartalmú що съдържа злато, със златно съдържание.
aranytoil (-at, -ak, -a) златно перо (на перодръжка).
arasz (-t, -ok, -a) педя.
arasznyi колкото една педя; arasznyi föld педя, земя.
áraszt (-ani, -ottam, -ott, áraszson) разливам, изпускам, лая, пръскам, разпространявам; meleget áraszt пръскам, изпускам топлина; illatot áraszt пръскам, изпускам дъх.
arat (-ott, arasson) жъна; *közm.* ki mint vet, úgy arat *посл.* каквото сееш, толкова ще жънеш; győzelmet arat vkin жъна победа над някого; babért arat жъна лаври; sikert arat жъна успехи; viharos tet-szést arat жъна, спечелвам бурни похвали.
aratás (-t, -ok, -a) жетва; gazdag aratás богата жетва.
aratási жетвен, а, о; aratási kampány жетвена кампания; aratási munka жетвена работа.
arató (-t, -ök, -ja) жетвар.
arató-cséplőgép (-et, -ek, -e) машина за жетва и вършитба, комбайн.

aratógép (-et, -ek, -e) машина-жетварка.
árbóc (-ot, -ok, -a) 1. мачта. 2. стожер.
árbóckosár (-kosarat, -kosarak, -kosara) кош на мачта.
arc **I** (-ot, -ok, -a) лице, образ (на човек); szép arca van има хубаво лице; arcába szökik a vég кръвта му (и) нахлува в лицето; elváltozik az arca лицето му (и) се променя; arcába néz гледам в лицето му (и); az arcán látom виждам по лицето му (и); arcra borul vki előtt надам по лице, по очи пред някого; arccal vmi felé fordul обръщам се с лице към нещо; *átv.* megmutatja igazi arcát *прен.* показва истинския си образ; ég az arca лицето му (и) гори; arcul üt удрям по лицето, през лицето.
arcápolás (-t, -ok, -a) грижи за лице; косметика.
arcátlan безобразен, зна, зно, зни, безсрамен, мна, мно, мни, нахален, лна, лно, лни.
arcbőr (-t, -ök, -e) кожа на лицето.
arcél (-t, -ek, -e) профил на лицето, лице в профил.
arcizom (-izmot, -izmok, -izma) мускул на лицето; egy arcizma sem rándult не мръдна нито един мускул на лицето му (и).
arcjáték (-ot, -ok, -a) мимика.
arckenőcs (-öt, -ök, -e) мазило, крем, помада за лице.
arckép (-et, -ek, -e) портрет.
arcképcsarnok (-ot, -ok, -ja) портретна галерия.
arcképes портретен, тна, тно, тни; arcképes igazolvány лична карта.
arcképfestő (-t, -k, -je) художник портретист.
arckifejezés (-t, -ek, -e) изражение на лице.
arckrém (-et, -ek, -e) крем за лице.
arcpiritó срамен, мна, мно, мни; arcpiritó beszéd (-et, -ek, -e) думи (дума), който предизвикват зачервяване на лицето, който зачервяват.
arcpirosító (-t, -k, -ja) червило за лице.
árcsökkenés (-t, -ek, -e) спадане, намаление на ценя.

árcsökkentés (-t, -ek, -e) намаляване, снижаване на ценй.

arcszín (-t, -ek, -e) цвят на лицé, тен.

arculat (-ot, -ok, -a) лицé, образ, физиономия.

arculcsapás (-t, -ok, -a) удар по лицéто, плесница.

arcvonal (-at, -ak, -a) прédна, първа линия; фронт.

arcvonás (-t, -ok, -a) чертá на лицéто; arcvonások чертй на лицéто; kemény arcvonások твърди, стрóги чертй на лицéто.

ádrágítás (-t, -ok, -a) поскѣпване на ценй.

ádrágító (-t, -k, -ja) що поскѣпва, повдйга ценй.

árellenőrzés (-t, -ek, -e) надзór, контрола над ценйте,

áremelés (-t, -ek, -e) повдйгане на ценй.

áremelkedés (-t, -ek, -e) дйгане на ценй, повишйние.

árengedmény (-t, -ek, -e) отстъпка от ценá, óтбив.

areométer (-t, -ek, -e) *уред* ареомётър.

áresés (-t, -ek, -e) пáдане, спáдане на ценй.

árfolyam (-t, -ok, -ja) търг; курс на ценни книжá, курс на валýта.

argentín 1. аржентинец. 2. аржентински, а, о.

Argentina (-át) Аржентина.

argumentál аргументйрам.

argumentum (-ot, -ok, -a) аргумент.

árhullám (-ot, -ok, -a) прилив на вълни, голяма вълна.

ária (-át, -ák, -ája) муз. ария.

áringadozás (-t, -ok, -a) колебáние в ценй.

áristom (-ot, -ok, -ja) затвór, арест.

arisztokrácia (-át, -ák, -ája) аристокрация.

arisztokrata (-át, -ák, -ája) аристократ.

arisztokratikus аристократйчен, чна, чно, чни, аристократйчески, а, о.

aritmetika (-át, -ák, -ája) аритметика.

árja 1. ариец. 2. арийски, а, о; árja nyelvek арийски езйци.

árjegyzék (-et, -ek, -e) ценорáзпис.

árjegyzéki ценорáзписен, сна, сно, сни; árjegyzéki ár ценорáзписна ценá.

árkád (-ot, -ok, -ja) аркада, свод.

árkádos (-t, -ok, -a) аркадест, а, о, свóдест, а, о.

arkangyal (-t, -ok, -a) арахáнгел.

arkangyali арахáнгелски, а, о.

árkász (-t, -ok) *воен.* пионёр.

árképzés, árképződés (-t, -ek, -e)

образуване, оформяване на ценй.

árkérdés (-t, -ek, -e) въпрос за ценй.

arktikus арктичен, чна, чно, чни, що се отна́ся до сýвeрния пóлюс.

árlap (-ot, -ok, -ja) лист на ценй, ценорáзпис.

árlejtés (-t, -ek, -e) бáвно спáдане на ценй.

árleszállitás (-t, -ok, -a) снижаване, намаляване на ценй.

ármány (-t, -ok, -a) сплетня, интрига.

ármánykodik (-ott) сплётнича, интригувам.

ármányos коварен, рна, рно, рни, веролóмен, мна, мно, мни.

ármegállapítás (-t, -ok, -a) установяване на ценá (ценй).

árny (-at, -ak, -a) сýннка.

árnyal хвърлям сýннка, очертавам сýс сýннки, нюансирам за да изпъкне.

árnyalat отсýннка, нyoáнс; egy árnyallattal világosabb по-свётъл, тла, тло с една отсýннка, с един нyoáнс; különböz árnyalatú szocialisták социáлисти с разлйчни нyoáнси.

árnyalati отсýннъчен, чна, чно, чни, нyoáнсow, а, о; árnyalati különbség (-et, -ek, -e) отсýннъчна, нyoáнсowá разлика.

árnyalatnyi отсýннъчен, чна, чно, чни, нyoáнсow, а, о; egy árnyalatnyi különbség (-et, -ek, -e) една отсýннъчна разлика.

árnyas сýнчест, а, о.

árnyék (-ot, -ok, -a) сýннка; vminek az árnyékában в сýннката на нёщо; csak árnyéka önnagának той (тя, то) е сáмо сýннка на сёбе си; nem ijed meg a maga árnyékától не се плáши от сóбствената си сýннка.

árnyékol очертавам сýс сýннки, тyшйрам (при рисýване), засýнчвам, хвърлям сýннка.

árnyékos сýнчест, а, о.

árnyékszék (-et, -ek, -e) отхóдно мýсто, нýжник; vízöblítéses árnyékszék нýжник с вóдно измýване.

арънѣквилѣг (-от, ок, -а) странѣ, царство на сѣнките.

арънкѣр (-ет, -ек, -е) призрак, привидѣние.

аръnyoldal (-т, -ак, -а) сѣнчеста, засѣнчена страна; vminek az аръnyoldala тѣмна страна на нѣщо; засѣнчена-та страна на нѣщо.

арок (аркот, аркок, арка) ров, канѣвка, яма; vízlevezető арок водопрводен ров; канѣвка; árkot húz v. ás копѣя ров, канѣвка; árkon-bokron át направо, без оглѣда на прѣчки; árkon-bokron túl van далѣче, мно́го далѣче, безслѣдно.

арома (-ѣт, -ѣк, -ѣя) аромѣт.

аромѣс аромѣтен, тѣна, тѣно, тѣни.

арпа (-ѣт, -ѣк, -ѣя) бѣт. ечемик.

арпакѣса ечемичена кашѣа.

арполитика (-ѣт, -ѣк, -ѣя) политѣка на ценѣи.

арга 1. за, на, по. 2. на товѣ, за товѣ. 3. натѣтък; vigyázz арга az emberre внимѣвай в тоя чѣвѣк, по тоя чѣвѣк; majd арга megyek аз отѣвам натѣтък; ki erre, ki арга кой насѣм, кой натѣтък; ez арга, való, hogy... тѣзи (тѣзи, товѣ) е за тѣя цел, за товѣ; арга kér мѣла за товѣ; арга pénzve, hogy кѣто се глѣда на товѣ, че, с оглѣд на товѣ, че...

arrább по-натѣтък.

arrafelé натѣтък, на онѣя странѣ.

arrajáró що отѣва натѣтък, на онѣя странѣ, що хѣди натѣм и под.

argavaló гѣден, дѣна, дѣно, дѣни, подхѣден, дѣна, дѣно, дѣни за, пригѣден, дѣна, дѣно, дѣни за; argavaló ember чѣвек, гѣден за тѣковѣ нѣщо, за товѣ; argavaló hogy megegyék за товѣ е, за да го (я) изѣдѣт.

árggöztítés (-т, -ек, -е) заковѣване на ценѣи, фиксѣране на ценѣи.

árszabályozás (-т, -ок, -а) урегѣлиране на ценѣи,

árszabás (-т, -ок, -а) опредѣляне на ценѣи.

árt (-ottam, -ott, -son) 1. вредѣ. 2. бѣркам; a dohányzás árt az egész-ségnek пушенето вредѣ на здравѣто; árt vki érdekeinek вредѣ на инѣтерѣсите на нѣкого; a légynek sem árt и на мравкѣта пѣт правѣ (бука, не вредѣи и на мухѣта) idegen ügy-

ben ártja magát бѣрка (се) в чѣжда рѣбота.

ártalmas врѣден, дѣна, дѣно, дѣни.

ártalmatlan безврѣден, дѣна, дѣно, дѣни.

ártalmatlanná tesz (tenni, tettem, tett, tegyen, tehet) обезврѣждавам.

ártalom (ártalmat, -mak, -ma) вредѣ.

ártány (-т, -ок, -а) зѣол. 1. глигѣн. 2. шопѣр, нѣрез.

ártatlan невѣннен, нѣна, нѣно, нѣни; ebben ártatlan vagyok в товѣ съм невѣннен, нѣна, нѣно; ártatlan képet vág придѣвам си невѣнно лицѣ; ártatlan szórakozás невѣнна забѣва, забѣвѣние; ártatlan tréfa невѣнна шегѣ.

ártatlanság (-от, -ок, -а) невѣнност; bebizonyítja ártatlanságát докѣзва невѣнностѣа си.

ártatlanul невѣнно; ártatlanul bűnhődik невѣнно изкѣпвам винѣ, понѣсѣям наказѣние.

ártér (-т, -ерек, -е) наводнѣна, наводнѣяма площ (от рекѣ).

artéria (-ѣт, -ѣк, -ѣя) арѣтерѣя.

arterület (-ет, -ек, -е) вѣж. арѣтер.

artézi арѣзѣиѣнски, а, о; artézi kút арѣзѣиѣнски клѣденец; artézi víz водѣа от арѣзѣиѣнски клѣденец.

árticsóka (-ѣт, -ѣк, -ѣя) бѣт. артишѣк (вид зеленчѣк), Супѣга.

artikulátlan нечленорѣздѣлен, лѣна, лѣно, лѣни, несвѣрзан, а, о.

áru (-т, -к, -я) стѣка, арѣтукул; bizonyí áru комѣсиѣнна стѣка; elsőrendű áru пѣрвокачѣствѣна стѣка; gyári áru фабрѣчна стѣка; jóminőségű áru добѣрокачѣствѣна стѣка.

áruátvétel (-т, -ек, -е) приѣмане на стѣка.

árubehozatal (-т, -ок, -а) внос на стѣка.

árucikk (-ет, -ек, -е) вѣж. áru.

árucseré (-ѣт, -ѣк, -ѣе) размѣна на стѣка, стокообмѣн.

áruda (-ѣт, -ѣк, -ѣя), продавѣчѣница.

áruelosztó (-т, -к, -я) 1. що разпѣдѣля стѣки. 2. мѣсто, гдѣто се разпѣдѣлят стѣките.

ár-és értéktőzsde (-ѣт, -ѣк, -ѣе) стѣкова бѣрса и бѣрса за ценѣни книжѣ, ценѣности.

árufeladás (-т, -ок, -а) подѣване на стѣки.

áruforgalom (-mat, -mak, -ma) стоково обращение.

áruhalmozás (-t, -ok, -a) натрупване на стоки.

áruház (-at, -ak, -a) магазин; bizományi áruház комисионерски магазин.

áruhiány (-t, -ok, -a) нямаване, отсъствие на стоки.

áruismeret (-et, -ek, -e) стокосзнание.

árukapcsolás (-t, -ok, -a) принудителен асортимент.

árukészlet (-et, -ek, -e) стоков запас.

árukisérő (-t, -k, -je) придружител на стоки.

áru продавам; ez a kereskedő nem áru szarpan't тоя търговец не продава сапун.

áruulás (eladás) (-t, -ok, -a) продаване, прод жба. 2. предателство; aljas áruulás (-t, -ok, -a) *átv. pol. прен. пошм.* подло предателство.

áruzkodás (-t, -ok, -a) предаване, пред телство, издайничество.

árukodik (-ott, -jék) предавам, предателствувам, издайнича.

áruelő (-t, -k, -ja) 1. предател. 2. предателски, а, о; що предава.

áruminta (-át, -ák, -ája) стокова мостра, стокова проба.

árumintavásár (-t, -ok, -a) мострен панаир, мострен пазар.

árupezentár (-t, -ok, -a) стокова каса (по гари).

áruraktár (-t, -ak, -a) стоков склад, влагалище на стоки.

árurejtegetés (-t, -ek, -e) укриване на стоки.

árurejtegető (-t, -k, -je) укривател на стоки.

árus (-t, -ok, -a) продавач; utcai árus уличен продавач; piaci árus пазарски продавач.

árusít (-ottam, -ott, -son) продавам; kicsinyben árusít продавам на дребно.

árusítás (-t, -ok, -a) продажба; utcai árusítás улична продажба.

áruszállítmány (-t, -ok, -a) транспорт на стоки.

áruszámla (-át, -ák, -ája) стокова сметка.

árva 1. сирак. 2. сиротински, ска, ско, ски; árva gyermek сираче, дете сираче; árván marad оставам сирак;

egy árvalélek sem нито една жива душа; egy árva szót sem szól не продумвам нито думица; apátlan- anyátlan árva сирак без баща и майка.

árvácska (-át, -ák, -ája) *бот.* градинска теменуга, Viola L.

árvaház (-at, -ak, -a) сиропиталище.

árvalányhaj (-at, -ak, -a) *бот.* дивлен, Stipa L.

árvaság (-ot, -ok, -a) сиротство, сирачество.

árvaszék (-et, -ek, -e) настоянически съвет (на сираци).

árvédelem (-met, -ek, -e) защита срещу наводнение.

árverés (-t, -ek, -e) наддаване, търг, разпродажба.

árverési разпродажбен, а, о, наддавателен, лна, лно, лни; árverési csarnok къща за разпродажба на заложені вещи.

árverez (-ett, -zen) разпродавам на търг.

árvereztet (-tem, -ett, -ssen) разпродавам на търг чрез други, карам да разпродава.

árveszély (-t, -ek, -e) опасност от наводнение.

árvíz (-et, -ek, -e) наводнение.

árvízkárosult (-at, -ak, -ja) пострадал а, о от наводнение.

árvízmagasság (-ot, -ok, -a) височина на водата при наводнение.

arzén (-t, -ek, -e) арсеник, мышеморка.

arzén- арсеников, а, о.

ás (-ott, -son) копая; *közm.* aki másnak vermet *ás* maga esik bele *посл.* който копая гроб другиму, сам пада в него.

ásat (-ott, -ássason) карам да копая, копая чрез други.

ásatag що лесно се копая (за земя). 2. старомоден, дна, дно, допотопен, пна, пно, пни.

ásít (-ottam, -ott, -son) прозявам се.

ásítás (-t, -ok, -a) прозяване, прозявка.

áskálódás (-t, -ok, -a) интрига, сплетня.

ásó (-t, -k, -ja) лопата за копане, кирка, лизгър; ásó kapa válasszon egy-mást (cámo) гроб да ни (ви) раздел

(букв. моти́ка и лопáта да ни раз-
делят. Употребява се при венчавки).

ásónyom (-ot, -ok, -a) следá от кър-
ка, лопáта за копáне.

aspiráció (-t, k, -ja) аспира́ция.

aspirál аспи́рирам.

aspiráns (-t, -ok, -a) аспи́рант.

aspirantura (-át, -ák, -ája) аспи́ран-
ту́ра.

ásvány (-t, -ok, -a) минерáл; ásványi
festék минерáлна боя; ásványi mű-
trágya минерáлен изку́ствен тор;
ásványi kincsek минерáлни богáт-
ства.

ásványolaj (-at, -ak, -a) минерáлно
маслó.

ásványtan (-t, -ok, -a) минералóгия.
ásványtani минералогически, а, о.

ásványvilág (-ot, -ok, -a) минерáлно
цáрство, цáрство на минерáли.

ásványvíz (-et, -ek, -e) минерáлна во-
дá.

asz муз. ла бемóл.

ász (-t, -ok, -a) (kártyában) ас, бир-
лик (в кáрти за игрá); pikkász ас
пика.

aszal сушá, изсушáвам, изпичáм.

aszalás (-t, -ok, -a) сушенé, изсушá-
ване, изпичáне.

aszalt сушенá, а, о; aszalt gyümölcs
сушенá плод.

aszalt szilva (-át, -ák, -ája) сушенá
сливá.

aszály (-t, -ok, -a) сýша, сухóта, сý-
хост.

aszályos сýшав, а, о.

aszerint спорéd товá, спорéd оновá;
aszerint, hogy... спорéd товá, че.

aszfalt (-ot, -ok, -ja) асфáлт.

aszfaltbetyár (-t, -ok, -ja) контé, жен-
кáр.

aszfaltoz (-ott, -zon) асфалти́рам.

aszik (-ott, asszék) сýхна, сушá се.

ászokfa (-át, -ák, -ája) напрéчна гредá.

aszipirin (-t, -ek, -je) алт. аспи́рин.

asztag (-ot, -ok, -ja) купá, купén (се-
нó, снóпи).

asztal (-t, -ok, -a) мáса, трапéза;
asztalt bont stáвам пръв от мáса,
трапéза (за домакин, я); asztalt terít
приготвям, засти́лам мáса, трапéза
за яденé; asztal alá itta magát на-
пил, а, о се до забрáва, напил, а,
о се кáто свиня.

asztalfiók (-ot, -ok, -ja) чекмеджé на
мáса.

asztalfő (-t, -k, -je) глáвно, центрáл-
но мáсто на мáса, трапéза.

asztali за мáса, за трапéза, трапéзен,
зна, зно, зни; asztali lámpa лампа
за трапéза; asztali bor víно за тра-
пéза; asztali só сол за мáса.

asztali-tenisz (-t, -ek, -e) тéнис за
мáса; пинг-понг.

asztalkendő (-t, -k, -je) кърпа, сал-
фétка за мáса.

asztalkészlet (-et, -ek, -e) прибор за
мáса.

asztalos (-t, -ok, -a) столáр, дърво-
дэлец.

asztalosenyv (-et, -ek, -e) дърводéл-
ски туткáл.

asztalosinas (-t, -ok, -a) столáрски,
дърводéлски чирáк.

asztalosipar (-t, -ok, -a) 1. столáрски
дърводéлски занаят. 2. столáрска,
дърводéлска проми́шленост, инду-
стрия.

asztalosmester (-t, -ek, -e) майстор
столáр, дърводéлец.

asszimiláció (-t, -k, -ja) асими́ляция

asszimilál асими́лирам.

asszimilálódik vmihez асими́лирам
се с нéщо.

asszisztál асисти́рам.

asszisztens (-t, -ek, -e) асистéнт.

asszociáció (-t, -k, -ja) асоциа́ция.

asszony (-t, -ok, -a) 1. женá. 2. го-
спожá; kikapós asszony лекомисле-
на, развратна женá; elvált asszony
развéдена женá; asszonyt hoz a
házhoz довеждам в кърпи женá.

asszonyi жéнски, а, о.

asszonyka (-át, -ák, -ája) жéнична.

asszonyos жéнски, а, о, жéнствен, а,
о; дáмски, а, о.

asszonyosság (-ot, -ok, -a) женá; при
обра́щение: госпóжо!

asztaltársaság (-ot, -ok, -a) обще-
свó, компáния за трапéза.

asztma (-át, -ák, -ája) мед. áстма (бó-
лест).

asztmás бóлник от áстма, астматик.

aszttrakán (-t, -ok, -ja) астрáган.

astrológus (-t, -ok, -a) астролóг.

aszú víно, десéртно víно; tokaji aszú
токайско víно.

át през; híd a Dunán át мост през Дунав; benti fogyasztásra és utcán át за вътрешна консумация и за в къщи; tűzön-vízen át през огън и вода; egész napon át през целия ден.

átad (-ott) предавам, отстъпям, отстъпвам; átadja helyét vkinek отстъпва някому мястото си; átadja magát vminek предава се на нещо, отдава се на нещо.

átadás (-t, -ok, -a) предаване, отстъпване.

átadási предавателен, лна, лно, лни; átadási jegyzőkönyv предавателен протокол.

átadó (-t, -k, -ja) що предава; a levél átadója който предава писмото, приносителят на писмото.

átalakít (-ottam, -ott, -son) превръщам, преобразявам, преустроявам; átalakít vmit vmivé преустроявам, превръщам, преобразявам едно нещо в друго; ruhát átalakít преправя дреха, префасонирам дреха; átalakítja a lakást, az épületet преустроява жилището, сградата.

átalakítás (-t, -ok, -a) преустрояване, преустройство, преобразяване, преобразование, ремонт.

átalakíttat (-ott, átalakíttasson) карам да преустроява, преобразява, префасонира; ruhát átalakíttat карам да префасонира дреха.

átalakulás (-t, -ok, -a) преустрояване, преобразяване.

átalány (-t, -ok, -a) обща сума, общ брой.

átáll преминавам, прехвърлям се; állal vhová преминавам, прехвърлям се някъде; állal az ellenfélhez преминавам, прехвърлям се към неприятеля; átv. állal vmire *препн.* преминавам, минавам на нещо.

átállás (-t, -ok, -a) преминаване, прехвърляне; állalás vkinek az oldalára преминаване, прехвърляне, заставане на страната на някого; átv. állalás vmire *препн.* преминаване, минаване на нещо.

átállít (-ott, -son) премествам, поставям; állallt vmit vhová премествам нещо някъде; béketermelésre állallt

преминавам към мирновременното производство.

átállítás (-t, -ok, -a) преместване; gép állallítása преместване на машина.

átalszik (átaludni, átaludtam, átaludt, átaludjék, átaludhatik) преспивам, прехарвам нощ; átalussza az éjszakát преспива, прехарва нощта.

átázik (-ott, -zék) (esőben) намокрям се, измокрям се (от дъжд, вода).

átáztat (-ott, -sson) намокрям, измокрям, правя да се намокри, измокри.

átbillen накланям, наклонявам се през нещо.

átbillent накланям, наклонявам през (нещо).

átbocsát- (-ottam, -ott, -son) пускам, пускам през (нещо).

átbocsátás (-ot, -ok, -a) пропускане.

átbocsátóképesség (-et, -ek, -e) пропускателна способност.

átcsap (-ott) преминавам; átcsap vmi-ben преминавам в нещо; hirtelen másik témára csap át преминавам внезапно на друга тема; a mennyiség minőségbe csap át количеството преминава в качество; egyik végétől a másikba csap át преминавам от една крайност в друга; a hullámok átcsaptak a fedélzeten вълните преминаха, прескочиха на палубата.

átcsapás (-t, -ok, -a) преминаване; a mennyiség átcsapása minőségbe преминаване от количество в качество.

átcsempész (-ett, átcsempésszen) пре-насям, прехвърлям по контрабанден начин през (нещо); átcsempész vmit a határon прехвърлям нещо по контрабанден начин през граница.

átcsoportosít (-ott, -son) прергупирам, прекласирам.

átcsoportosítás (-t, -ok, -a) прергупиране, прекласиране.

átcsoportosul прергупирам се, прекласирам се.

átcsúszik (-ott, átcsússzék) хлъзгам се, плъзгам се през.

átcsúsztat (-ott, -sson) хлъзгам, плъзгам през (нещо), прекарвам през (нещо).

átdob (-ott) прехвърлям, хвърлям през (нещо); átdobja a labdát a

kerítésen хвърля, прехвърля топката през оградата; csapatokat átdob прехвърлям войски.

átdolgoz (-ott, -zon) преработвам.

átdolgozás (-t, -ok, -a) преработване; átdolgozás szinpadra преработване, преработка за сцена.

átdőf (-ött) промушвам, продупчвам, пробождам, пробивам.

átdug (-ott) прекървам, промушвам; átdugja a pálcát a rácson прекърва, промушва пръчката през решетката.

átéget (-ett, átégessen) прегарям, прегорявам.

ateista атеист, безбожник.

ateizmus (-t, -ok, -a) атеизъм, безбожничество.

átél преживявам; sok mindent átél преживявам много работи, много нещо (неща).

átélés (-t, -ek, -e) преживяване; átéléssel játszik играя (на сцена) с преживяване.

átellenben насреща; vkivel, vmivel átellenben против, напротив, насреща с някого, с нещо; ő átellenben lakik той (тя, то) живее насреща.

átellenes насрещен, щна, щна, щни, противен, вна, вно, вни.

átemel пренасям, прехвърлям.

átenged (-ett) отстъпвам, преотстъпвам, пускам, пропущам; átengedi a helyét vkinek отстъпва мястото си някому; átengedi a szót vkinek отстъпва, дава думата някому; átengedi magát vminek отдава се на нещо; a szövet átengedi a vizet платът пропуща вода.

átépít (-ettem, -ett, -sen) престроявам, пресъграждам, отново построявам; átépíti a házat престроява къщата.

átépítés (-t, -ek, -e) престрояване, пресъграждане, отново построяване.

áter посягам, стигам през (нещо), достигам през (нещо), áter vhová a kezével достига някъде с ръката си; áter vmit достигам, обхващам нещо през друго нещо, szerencsésen átért a tulsó partra благополучно достигна до отсрещния бряг.

áteresz (-ettem, -ett, áteresszen) пускам, пропущам през (нещо).

áteresztés (-t, -ek, -e) пускане, пропущане (да мине).

átérez (átértett, -zen) чувствувам, почувствувам, преживявам; átérzi a költészetet прочувствува, преживява поезията; a művész átérezte szerepét актьорът прочувствуваше, преживяваше ролята си.

átesik (-ett, -sék) 1. падам през (нещо). 2. прекървам, преживявам, преминавам; átesik vhová падам някъде през; átv. átesik vmin *преп.* преминавам през нещо, прекървам нещо; súlyos betegségen esett át мина, премина през тежка болест, прекъра тежка болест.

átevez (-et, -zen) преминавам, преплывам с грѣбане, с лодка.

átévickél преминавам, преплывам.

átfagy (-ott) замръзвам, премръзвам; a föld egy ölnyi mélységben átfagyott земята е замръзнала на дълбочина по-вече от два метра.

átfázás (-t, -ok, -a) премръзване, замръзване, простудяване.

átfázik (-ott, -zék) премръзвам, замръзвам, простудявам се.

átfér побирам се, преминавам през нещо; kezem nem fér át a résen ръката ми не се побира, не може да мине през отвора.

átfest (-ettem, -ett, átfessen) прерискувам, пребоядисвам.

átfestés (-t, -ek, -e) прерискуване, пребоядисване.

átfésül прерѣсвам, пречѣсвам (коса); átfésüli a terepet *воен.* претърсва местността, прочиства местността.

átfog (-ott) обхващам, обгръщам; átfogta karjával a derekát обхваща с ръка кръста му (й); elméjével átfog обхваща с ума си; tekintetével átfog обхваща с погледа си.

átfogalmaz (-ott, -zon) пресъчинявам. **átfogalmazás** (-t, -ok, -a) пресъчиняване.

átfogás (-t, -ok, -a) обхващане, обгръщане.

átfogó 1. *матем.* хипотенуза. 2. що обхваща, обгръща; átfogó műveltség всеобемна, всеобхватна култура.

átfolylík текá през (нещо), протичам. **átferdít** (-ottam, -ott, -son) обръщам, преобръщам; lapot átfordít обръщам лист; átfordítja a beszélgetést

vmilyen témára **обрѣща** **пáзговора** на **нѣква** **тѣма**.

átfűr **пробивам**, **продупчвам**, **прободжам**, **промушвам**.

átfurakodik (-ott) **промѣквам** се, **пробивам** си **път**; *átfurakodott a tömeg* **промѣкна** се **през** **тълпата**, **проби** си **път** **през** **тълпата**.

átfűrás (-t, -ok, -a) **пробиване**, **продупчване**.

átfuródás (-t, -ok, -a) **пробиване**, **продупчване**.

átfut (-ottam, -ott, átfusson) 1. **претичвам**, **тичам**, **изтичам**. 2. **прелиствам**, **хвърлям** **бегъл** **поглед** **върху** **книга**, **писмó**; *átfut vmín* **претичвам**, **пребягвам** **през** **нѣщо**; *borzongás futott át a hátán* **трѣпки** **преминаха** **по** **гърба** **му** (**й**); *átfutja az újságokat* **прелиства**, **преглѣжда** **бегло** **вѣстниците**.

átgázol **пергáзвам**, **пергáзям**; *átgázol a folyón* **пергáзвам** **през** **реката**; *átv. átgázol vkin* **перен.** **пергáзвам** **през** **нѣкого**.

átgondol **премислям**, **обмислям**; *alaposan átgondolja a munkatervet* **основно** **обмисля**, **премисля**, **работния** **план**.

átgőzöl **прекарвам** **през** **пара**.

átgyűr 1. **премѣсвам**, **преомѣсвам**. 2. **пеработвам**. 3. **превъзпитáвам**; *átgyűr vkit* **перен.** **превъзпитáвам** **нѣкого**.

áthág (-ott) 1. **преминавам**. 2. **прескачам**. 3. **прекосявам**. 4. **престѣпвам**, **нарушáвам**. 5. **превишáвам**; *áthágja a szabályt* **нарушáва** **правилника**, **правилото**.

áthajol **надвѣсвам** се, **наклáням** се, **наклонявам** се **през** (**нѣщо**); *áthajol a korlát* **надвѣсвам** се **през** **оградата**.

áthajózás **преплáване** **с** **кораб**; *a Csendes Óceán áthajózása* **преплáване** **на** **Тихия** **океán**.

áthajózik (-ott, -zék) **преминавам** **с** **кораб**, **преплáвам** **с** **кораб**; *áthajózik a tengeren* **преплáвам** **с** **кораб** **по** **морé**.

áthajt (-ottam, -ott, -son) **прехвърлям**, **прекарвам**, **превѣждам**; *áthajt vmit, vkit* **vhová** **прехвърлям** **нѣщо**, **нѣкого** **нѣкъде**; *áthajt vmit, vkit* **vmín** **превѣждам**, **прекарвам** **нѣщо**, **нѣкого**

го **през** **нѣщо**; *csavart a deszkán* **áthajt** **прекарвам** **винт** **през** **дѣската**.

áthajtás (-t, -ok, -a) **прехвърляне**, **превѣждане**, **прекарване**.

áthalad (-ott) **преминавам**, **минавам**, **вървя**; *a vonat áthaladt a hídon* **влáкът** **премина** **през** **мóста**.

áthallás (-t, -ok, -a) **чүване** **през** (**нѣщо**).

áthallatszík (-ottam, -ott, -ék) **чүва** се **през** (**нѣщо**); *a szomszédból minden áthallatszík* **от** **сѣседната** (**стáя**) **всйкко** се **чүва**.

áthangol **пренастрóйвам**, **престрóйвам** (**музикáлен** **инструмént**; *áthangolja a közvéleményt* **настрóйва** **общѣственото** **мнѣние**).

áthangolás **престрóйване**, **пренастрóйване**.

átháramlik (*átharamlott*) **стрүвам** се, **падам** **върху** (**нѣщо**), **прехвърлям** се **върху** (**нѣщо**); *az egész felelősség rá haramlott át* **цялата** **отговóрност** се **стрүпа** **върху** **него** (**нея**).

átharap (-ottam) **прехáпам**, **хáпя**; *a kutyá átharapta a csizmám* **күчето** **прехáпа** **ботүша** **ми**.

áthárit (-ottam, -ott, -son) 1. **прехвърлям**. 2. **отблѣскам**; *másra hárítja át a felelősséget* **прехвърля** **отговорността** **върху** **друг**.

áthárul **прехвърлям** се, **отблѣскам** се.

áthasonul **асимилирвам**, **асимилирам**.

áthasonulás (-t, -ok, -a) **асимилирване**, **асимилиация**.

áthat (-ott) **прониквам**; *a hideg áthatotta egész testét* **студът** **проникна** **през** **цялото** **му** (**й**) **тяло**; *átv. lelkét öröm hatotta át* **духата** **му** (**й**) **се** **проникна** **от** **рáдост**.

átható **що** **прониква**, **пронизителен**, **лна**, **лно**, **лни**, **проницáтелен**, **лна**, **лно**, **лни**; *átható tekintet* **проницáтелен** **поглед**; *átható ige* **грам.** **прехóден** **глагол**.

áthatol **прониквам** **през** **нѣщо**.

áthatolás (-t, -ok, -a) **проникване**.

áthatolhatatlan **непрониквáем**, **а**, **о**.

áthatott **проникнат**, **а**, **о**; *hazaszerezettől áthatott* **проникнат**, **а**, **о** **от** **родолүбие**.

áthelyez (-ett, -zen) **премѣствам**; **премѣстям**; *áthelyezi az asztalt az ablakhoz* **премѣства** **мáсата** **до** **прóзó**

пеца; áthelyez vkit, vmit премѣствам някого, нещо; őt vidékre helyezték át премѣстиха го (я) в провинцията.

áthelyezés (-t, -ek, -e) премѣстване.

Athén *геогр.* Атина.

áthevít (-eni, -ettem, -ett, -sen) споявам, нагрявам, стоплям.

áthevül сгрявам се, нагрявам се, стоплям се.

áthidal 1. прехвърлям мост. 2. преодолявам; áthidal vmit преодолявам нещо; *átv.* áthidalja az ellentéteket *прен.* преодолявам прѣчките, противорѣчията.

áthidalás (-t, -ok, -a) 1. прехвърляне мост. 2. преодоляване; az ellentétek áthidalása преодоляване на противорѣчията.

áthidalhatatlan непреодолим, а, о; áthidalhatatlan ellentétek непреодолими противорѣчия.

áthoz (-ott, -zon) пренáсям, донáсям през (нѣщо).

áthozat (-ott, -sson) пренáсям, кáрам да донесé, да пренесé.

áthurcolkodik (-ott) пренáсям се (от едно мýсто на дрýго).

áthúz (-ott, -zon) 1. притéглям, привлýчам. 2. дърпам през (нѣщо). 3. зачёрквам зачертавам. 4. поставям в калъфи; áthúz vmit vhová притéглям, тегля нещо нýкъде; áthúz vmit vmin дърпам нещо през дрýго нещо; áyuat áthúz смéням бельó на леглó, поставям в калъфи.

áthúzás (-t, -ok, -a) облицане, навлýчане, поставяне в калъф; bútor áthúzása поставяне на мéбели в калъфи.

áthül 1. изстудявам се (за ястие или питие) 2. простудявам се, изстýвам.

áthülés (-t, -ek, -e) 1. изстудяване. простудяване, изстýване.

atilla (-át, -ák, -ája) вид маджáрска хусáрска куртка.

átír 1. преписвам; zenekarra átír преписвам нóти за оркестър; 2. приписвам; átír vmit vkire приписвам нýкому нѣщо (имóт и под.).

átirányít (-ottam, -ott, -son) пренасóчвам, давам дрýга насóка, дрýго напáвление.

átírás (másolás) (-t, -ok, -a) преписване, прéпис, транскрипция; fonetikus átírás фонетична транскрипция; a vers átírása prózára преписване, прéпáвяне на стиха в прóза; telekkönyvi átírás прéпис от емлýчен регистър; egyik számláról a másikra való átírás прéпис, прéписване от една смётка в дрýга.

átírat I (-ot, -ok, -a) прéпис, писмó, докумéнт.

átírat II (-ott, átírásson) кáрам да припише нýкому нѣщо (имóт).

átírópapír (-t, -ok, -a) копíрна хартия, индиго.

átismétel преповтáрям.

átítat (*átv. is*) (-ott, átításson) (*и прен.*) напóявам, наквáсвам, нaпóявам; átítat vmivel напóявам, наквáсвам с нѣщо.

átizzad (megizzad) изпотáям се.

átjár ходя през (нѣщо), преминáвам; átjár vhová ходя преминáвам нýкъде; átjár vmin преминáвам през нѣщо; átjár a szomszéd faluba ходя, прехóждам, преминáвам в сýседното селó; az eső átjárta a ruhát джéдт премина през дрéхата.

átjárás (-t, -ok, -a) преминáване, прехóждане.

átjáró (-t, -k, -ja) 1. прéход, прóход, мýсто от кýдето се преминáва. 2. що преминáва, що прехóжда; vasúti átjáró железопътен прéход, мýсто гдéто се пресича железопътна линия; átjáró ház прóходна, прéходна къща, къща, през кóято се минáва за да се отиде в дрýга.

átjátsszik (labdával) (-ottam, -ott, -átjátsszék) прехвърлям, игрáя с тóпка; *átv.* átjátsszik vmit vkinek *прен.* пробýта нýкому нѣщо.

átjavít (-ottam, -ott, -son) прeпáвям, попáвам.

átjön (átjött, átjöjjön, átjöhet) идвам през (нѣщо), преминáвам.

átjut (-ottam, -ott, átjusson) преминáвам, стíгам нýкъде през (нѣщо).

atka (-át, -ák, -ája) 1. зóол. скорéц. 2. глист. 3. крáста. 4. слаб чóвек.

átkapcsol 1. закáчвам през (нѣщо). 2. откáчвам. 3. вклýчвам; átkapcsol a második sebességre вклýчвам на втóра скóрост.

átkarol обгръщам, прегръщам, притискам.

átkarolás (-t, -ok, -a) обгръщане, прегръщане, притискане.

átkaroló що обгръща, прегръща; átkaroló mozdulat обходно движение.

átkel преминавам; átkel komppal a folyón преминавам със сал през реката.

átkelés (-t, -ek, -e) преминаване; átkelés az Alpokon преминаване през Алпите; átkelés folyón преминаване през река.

átkelőhely (-et, -ek, -e) брод, място, где се минава, преминава.

átképez (-ett, -zen) преобразувам, преквалифицирам.

átképzés (-t, -ek, -e) преобразуване, преквалификация.

átképzett преобразуван, а, о, преквалифициран, а, о.

átképző що преобразува, преквалификационен, нна, нно, нни; átképző tanfolyamok преквалификационни курсове.

átképzős (-t, -ök, -e) преквалифициран, а, о.

átkísér придружавам през (нещо).

átkos проклет, а, о, зловещ, а, о.

átkosemlékű със зловещ спомен, с проклет спомен.

átkoz (-ott, -zon) кълна, проклинам.

átkozódás (-t, -ok, -a) ругане, руганя, проклинане, проклятие.

átkozódik (-ott, -jék) ругая, проклинам, кълна.

átkozott проклет, а, о, прокълнат, а, о.

átkozottul дяволски, проклето; átkozottul éhes vagyok гладен, дна, дно съм като вълк (дявол.).

átköltözés (-t, -ek, -e) преместване, пренасяне (в друго жилище).

átköltözik (-ött, -zék) пренасям се, премествам се (в друго жилище).

átköltöztet (-ett, átköltöztessen) камам да пренася, да премества,

átkönyvel пренасям по книги (в счетоводство или книговодство).

átköt (-ött, átkössön) превързам.

átkútás (-ött, átkusszék) препълзвам, промъквам се чрез пълзене.

átkutat (-ött, átkútasson) претърсвам; az egész környéket átkutattuk претърсихме цялата околност.

átlag, átlagosan средно число; a kezeset évi átlaga средното число на годишната печалба, доход; fejési átlag средно число при доне; átlagban средно; átlagon felüli над средното число.

átlagár (-at, -ak, -a) средна цена.

átlaghiba (-hibát, -hibák, -hibája) средна грешка.

átlagos среден, дна, дно, дни; átlagos terjedelem средно разпространение (на нещо); átlagos képességek средна мощност, средни мощности.

átlagteljesítmény (-t, -ek, -e) средно изпълнение, достижение.

átlagtermelőkenység (-et, -ek, -e) средна производителност.

átlagtermelés (-t, -ek, -e) средно производство.

átlagtermés (-t, -ek, -e) средна реколта.

Atlanti атлантически, а, о; Atlanti szövetség Атлантически съюз.

átlapoz (-ott, -zon) прелиствам (книга, вестници).

atlasz (-t, -ok, -a) 1. *геогр.* атлас. 2. *математ.* атлас.

átlát (-ott, átlasson) виждам през (нещо); átlát vmin виждам през нещо; *átv.* átlát vkin, vmin *преп.* разбирам някого (виждам през него); átlát vkinek a szándékait прозирам, виждам намеренията на някого; *biz.* átlát a szítán *разг.* забелязвам скроен хитрост.

átlátszik (-ottam, -ott) виждам се през (нещо).

átlátszó прозрачен, чна, чно, чни; átlátszó dolog прозрачно нещо.

átlép (-ett) прекрочвам, престъпям, преминавам, превишвам; átlép vmit *v.* vmin прекрочвам нещо или през нещо; átlépi a küszöböt прекрочва прага; az ellenség átlépte a határt неприятелят премина границата; átlépi az illendőség határait преминава, превишава границите на приличieto.

átlépés (-t, -ek, -e) прекрочване, престъпване, преминаване, превишване.

atléta (-át, -ák, -ája) атлет; атлетически, а, о.

atlétika (-át, -ák, -ája) атлѣтика.

átlô (-t, -k, -ja) *геом.* диагона̀л.

átlôs (-t, -ok, -a) диагона̀лен, лна, лно, лни.

átlô (átlôtt) прострѣлвам, прострѣлям.

átlyukaszt (-ottam, -ott, átlyukasszon) продѹпчвам, пробѣвам.

átmásol 1. препѣсвам. 2. прекопѣрвам.

átmászik (-ott, átmásszék) 1. препѣлзѣвам, пропѣлзѣвам. 2. промѣквам се.

átmázol ма́жа, према́звам, отно̀во ма́жа (с бо́я),

átmegy (átmenni, átmentem, átment, átmenjen, átmehet) изка́рвам; прека́рвам; премина́вам; átmeгу vmin премина́вам през не́що; átmeгу a hídon премина́вам през мо́ста; átmeгу vmin (kiáll vmit) прека́рвам не́що, издѣржам на не́що; vizsgán átmeгу изка́рвам испит; betegségén meгу át прека́рвам бо́лест; átmeгу a közútdatba внедря́вам се в обо́щото съзнáние, ста́вам обо́що до́стояние; támadásba meгу át премина́вам, минáвам в нападѣние, запôчвам нападѣние.

átmelegedik (-ett, -jék) *вж.* átmelegszik.

átmelegít (-ettem, -ett, -sen) затôплям, загрѣвам.

átmelegsik затôплям се, загрѣвам се.

átmenés (-t, -ek, -e) премина́ване.

átmenet (-et, -ek, -e) прѣход.

átmeneti прѣходен, дна, дно, дни; átmeneti idôszak прѣходен периôд; átmeneti kabát полусезôнно, прѣходно палтô; villany átmeneti ellenállás *електр.* прѣходна съпрôтѣва.

átmenetileg прѣходно.

átmenô прѣходен, дна, дно, дни; átmenô forgalom прѣходно, транзитно движѣние; átmenô állomás прѣходна, транзитна станция.

átment (-ettem, -ett, -sen) спаса́вам, превѣждам през не́що със цел да спаса́.

átmérô (-t, -k, -je) *геом.* диамѣтър.

átmetsz (-ettem, -ett, -sen) пресѣчам, прѣрязвам.

átminôsít (-ettem, -ett, -sen) преквалифици́рам.

átminôsítés (-t, -ek, -e) преквалифици́ране, преквалифика́ция.

atmoszféra (-át, -ák, -ája) атмосфе́ра. **atmoszferikus** атмосфе́рен, рна, рно, рни.

átnedvesedik (-ett) овлажня́вам се, измо́крям се.

átnevel превѣзпита́вам.

átnevelés (-t, -ek, -a) превѣзпита́ване, превѣзпита́ние.

átnevelôdik превѣзпита́вам се.

átnéz (-ett, -zen) 1. преглѣждам. 2. глѣдам ня́къде през не́що. 3. наглѣждам, надни́квам; átnéz vhová глѣдам, надни́квам ня́къде; átnéz vmin глѣдам през не́що; átnézi a kéziratot преглѣжда ръкопи́са.

átnézés (-t, -ek, -e) наглѣжда́не, преглѣжда́не.

átnézeti преглѣден, дна, дно, дни; a vidék átnézeti térképe наглѣдна, преглѣдна ка́рта на местно́ста.

átnöves (-t, -ek, -e) прера́стване, разра́стване; a polgári forradalom szocialista forradalomba való átnövése разра́стване на гражда́нската револу́ция в социа́листическа револу́ция.

átnyergel (lovat) преоседла́вам (кон).

átnyílal пробôждам, прострѣлям, прострѣлвам; átnyílal szíven a fájdalom бо́лка пробôжда съръце́то му (и). премина́ва през съръце́то му (и).

átnyom (-ott) притѣскам през не́що, натѣскам, наля́гам.

átnyújt (átad) (-ottam, -ott, -son) преда́вам; подна́сям; ajándékot átnyújt подна́сям подáрък.

átok (átkot, átkok, átka) прокля́тие, кле́тва, ана́тема; átkot mond vkire изрѣчам, изка́звам прокля́тие върху́ ня́кого; átkokat szôg vkire сѣпя кле́тви върху́ ня́кого; egyházi átkokkal súlyt nakáзвам с черкôвни ана́теми, прокля́тия; a háború az emberiség átka война́та е прокля́тие за човѣчеството.

átolvas препрôчитам.

átolvaszt (-ottam, -ott, átolvasszon) прето́пявам.

atom (-ot, -ok, -ja) *физ.* а́том.

atom- а́томен, мна, мно, мни.

atombomba (-át, -ák, -ja) а́томна бôмба.

atomellenőrzés (-t, -ek, -e) атомен контрол.

atomelmélet (-et, -ek, -e) атомна теория.

atomenergia (-át, -ák, -ája) атомна енергия.

atomfegyver (-t, -ek, -e) атомно оръжие.

atomfizikus (-t, -ok, -a) физик, специалист по атомна енергия.

atomkorszak (ot, -ok, -a) атомна епоха.

atommag (-ot, -ok, -ja) *физ.* атомно ядро.

atomrombolás (-t, -ok, -a) атомно разрушение.

atomsugárzás (-t, -ok, -a) *физ.* атомно излъчване.

atomsúly (-t, -ok, -a) атомно тегло.

átölel прегръщам, обхващам и под.

átöltözés (-t, -ek, -e) преобличане.

átöltözik, átöltözködik (-ött, -ék) преобличам се.

átömleszt (-ettem, -ett, átömlesszen) преливам, изливам.

átömlik (átömleni, átömlött, átömljek, átömlhetik) изтичам се, изливам се, преливам се.

átönt (-öttem, -ött, átöntsön) пресипвам, преливам.

átöröklés (-t, -ek, -e) пренаследяване, наследяване.

átöröklődik (-ött, -jék) наследявам се, предавам се (от един на други).

átpártol прехождам, преминавам на страната на някого.

átpassziroz (-ött, -zon) натискам с преса, пресовам.

átpólyáz (-ött, -zon) преповивам, повивам бебе.

átrág I. (-oit) прегризвам, предъквам; *átrágja magát* отвára си път със зъби, отвára си път и под. *átv.* nem tudja átrágni magát ezen a könyvön *преп.* не може, няма сили да прочетат тази книга, няма кураж да прочетат я книга.

átragad (betegség) прилепвам се, предавам се (за болест); *átv.* mindenkire átragadt a vidámsága *преп.* веселостта му (и) зарази всички.

áragaszt (más helyre), leragaszt (-ottam, -ött, leragasszon) (-ottam, -ött,

áragasszon) залепвам (на друго място).

átragyog (-ott) проблясвам; а пар *átragyog* a felhőkön слънцето проблясва през облаците.

átrajzol (javítva) прерисувам, преначертавам.

átrajzolás (-t, -ok, -a) прерисуване, преначертаване.

átrak (-ott) 1. премествам, товаря (от едно място на друго). 2. пренасям. 3. прескладiram, прескладiram.

átrakás (-t, -ok, -a) 1. преместване. 2. пренареждане. 3. прескладiram.

átrakódás (-t, -ok, -a) прескладiram; преместване.

átrakódóállomás (-t, -ok, -a) претоварителна станция.

átrendez (-ett, -zen) пререждам, пренареждам; *átrendezi az egész szobát* прережда цялата стая; *átrendezi a csapatokat* прережда войските.

átrendezés (-t, -ek, -e) пререждане, пренареждане.

átrepül преливам; *átrepül Moszkvából* Leningrádba преливам от Москва в Ленинград.

átrepülés (-t, -ek, -e) прелитане, прехвърляне.

átrostál пресявам през сито, решето.

átruház (-ott, -zon) прехвърлям, предавам (права, задължения).

átruházás (-t, -ok, -a) прехвърляне, предаване.

átruházhatatlan що не може да се прехвърли, да се предаде, непрехвърляем, а, о, непредаваем, а, о.

átruházható прехвърляем, а, о. **átsegít** (-ettem, -ett, átsegítsen) помагам, подпомагам; *átsegít vkit* а nehezségeken подпомагам някого да преодолее трудности, да mine през трудности.

átsiet (-tem, -ett, -siessen) бързам през (нещо).

átsiklik (résen) (átsiklani, átsiklottam, átsiklott, átsikoljék, átsikolhat) хлъзгам се, промъквам се, плъзгам се; *szemem átsiklott a hibán* очите ми се плъзнаха през грешката, не я забелязах.

átsuhan промъквам се. 2. преминавам; *szeme előtt átsuhan* промъквам се пред очите му (и); *arcán*

mosoly suhan át по лицето му (й) преминава усмивка.

átsurran промъквам се тайно, преминавам крадешком.

átsül (tészta) изпичам се (за тестено произведение).

átszakad прекъсвам се скъсвам се.

átszakít (-ottam, -ott, -son) прекъсвам, скъсвам.

átszalad вж. átfut.

átszállásnélküli без прекачване.

átszállít (-ottam, -ott, -son) пренасям, транспортирам; árut szállít át a raktárakból az üzletekbe пренасям стока от складовете в магазините.

átszállítás (-t, -ok, -a) пренасяне.

átszállóhely (-et, -ek, -e) място за прехвърляне, за смяна (на трамвай, влак),

átszállójegy билет за прехвърляне, за смяна.

átszámít (-ottam, -ott, -son) пресмятам, изчислявам.

átszámítás (-t, -ok, -a) пресмятане, изчисление.

átszámítási изчислителен, лна, лно, лни; átszámítási táblázat изчислителна таблица.

átszámol пресмятам, изчислявам.

átszármaztat (-ott, -származtasson) извеждам произход (изкарвам някому произхода от нещо, от някого).

átszel прерязвам.

átszellemül 1. преобразявам се, превръщам се в дух. 2. въодушевявам се.

átszellemült преобразен, а, о, превърнат, а, о в дух. 2. въодушевен, а, о.

átszenved (-ett) прекарвам, изстрадвам; sok bajt átszenved прекарвам много страдания.

átszervez (-ett, -zen) преобразувам, преурждам, преорганизирам, преустроявам.

átszervezés (-t, -ek, -e) преустройство, преобразуване, проустройство, преорганизация.

átszítál пресявам.

átszivárgás (-t, -ok, -a) просмукване.

átszivárog (átszivárgott) просмуквам (се).

átszivattyúz (-ott, -zon) преливам чрез помпана.

átszö (-ttem -tt) претъквам.

átszökik (-ött) бягам, избягвам (у неприятеля).

átszúr пронизвам, пробощдам.

átszúr прецеджам.

átszűrődik (-ött, -jék) прецеджам се; átszűrődik a fény светлината се прецежда, филтрира.

áttanulmányoz (-ott, -zon) проучвам, изучавам, изследвам.

attasé (-t, -k, -ja) аташэ; kereskedelmi attasé търговско аташэ; katonai attasé военно аташэ.

áttekercselés (-t, -ek, -e) пренавиване на ролка.

áttekint (-ettem, -ett, -sen) преглеждам, оглеждам, обгръщам с поглед.

áttekintés (-t, -ek, -e) преглеждане, преглед.

áttekinthetetlen просторен, рна, рно, рни, безкраен, йна, йно, йни, що не може да се обхване с поглед, необхвäten, тна, тно, тни.

áttekinthető що може да се обхване с поглед, обхвäten, тна, тно, тни.

áttelel презимувам, прекарвам зима.

áttelepít (-ettem, -ett, -sen) преселвам, заселвам другаде.

áttelepül преселвам се, заселвам се другаде.

áttér преминавам, минавам; más té-mára tér át преминавам, минавам на друга тема; motorkerékpár gyár-tására tér át преминавам към фабрикация на мотоциклети.

átterel простирам се през (нещо).

átterés (-t, -ek, -e) минаване, преминаване; áttérés a tervgazdálkodásra преминаване към плáново стопанство; áttérés a más vallásra преминаване в друга вяра, вероизповедание.

átterjed простирам се, разпространявам се, разпростирам се; a moz-galom újabb és újabb városokra ter-jedт át движението се разпростра, се разпространи върху все по-нови и по-нови градове.

áttesz (átrak) (áttenni, áttettem, áttett, áttegyen, áttehet) премествам, прехвърлям; áttesz a háton премест-

вам, прехвърлям през граница; más városba teszi át lakhelyét премества местожителството си в друг град; későbbi időpontra tesz át отлагам за по-късно време; áttesz más ezredbe премествам в друг полк.

áttétel (-t, -ek, -e) преместване, прехвърляне; az ügy áttétele a bíróság-hoz прехвърляне на делото към съда.

áttetsző прозрачен, чна, чно, чни.

áttevés (-t, -ek, -e) пренасяне, прехвърляне, преместване.

attól от тоя, от тая, от това, от оня, от оная, от оновá; attól a fától, nem ettől от оновá дървó, не от това; attól a naptól от оня ден насéтне; ez attól van, hogy то е от това, че; attól fogva от тук, там натáтък, от тогáва натáтък, насéтне; attól tartok, hogy nem érke zik струва ми се, че няма да при стигне.

attól б́там, тлáскам, преб́твам, тлáскам отно́во, т́кам през (нéщо).

áttölt (-öttem, -ött, -sön) преливам, пресипвам.

áttör пробивам, прониквам, пречу́пвам, скъсвам; áttör vmit пробивам нéщо; áttöri a falakat, áttöri a frontot пробивам стените, пробивам фронта; burgonyát áttör прекáрвам картофи през прéса, пресóвам картофи.

áttördel трошá, чу́пя на мálки късчета.

áttörés (-t, -k, -e) пробиване; a front áttörése пробиване на фронта.

áttört прекáран, а, о през нéщо; áttört himzés v. vagrás бродéрия, изработена на дупки.

attrakció (-t, -k, -ja) атрáкция.

áttüzesedik (-ett) разгорещявам се, разпáлвам се, раздразнявам се.

áttüzesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) разгорещявам, разпáлвам, раздразнявам.

átugrál прескáчам.

átugrás (-t, -ok, -a) прескáчане.

átugrik (átugrani, átugortam, átugrott, átugorjék, átugorhat) скáчам, прескáчам; egyik témáról átugrik a másikra скáчам, прескáчам от еднá тема на д́руга.

átúszik (-ott, átússzék) препл́вам, преплáвам.

átutal превéждам (парí), пренáсям, прехвърлям (по смéтка на д́ругиго).

átutalás (-t, -ok, -a) превéждане (парí), пренáсяне, прехвърляне.

átutazás (-t, -ok, -a) пътуване през, (нéщо), транзитно пътуване, преминáване.

átutazási транзитен, тна, тно, тни; átutazási vizum транзитна виза.

átutazik vhol (-ott) пътувам през някде.

átutazó що пътува през (някде) транзитен, тна, тно, тни, átutazóban транзитно пътуване, пътуване през (нéщо), пъ́том преминáване през (нéщо).

átutazóvizum транзитна виза.

átül с́дам през, с́дам на д́руго мýсто.

átültet (-tem, -ett, átültessen) 1. премествам да сéдне, кáрам да сéдне на д́руго мýсто. 2. пресáждам рáстение.

átültetés (-t, -ek, -e) 1. преместване (за сáдане). 2. пресáждане.

átüt (-öttem, -ött, átüssön) проз́ирам, пробивам.

átütés (-t, -ek, -e) проз́иране, пробиване.

átütőerő (-t, -k, -je) пробивна сила.

átvág 1. прерýзвам. 2. прекосýвам. 3. прехвърлям. 4. премýтам; átvágja a cipőtalpat прерýзва подмётката; átvágja az erdőt преминáва, прекосýва горáта; átvágja az utat прекосýва пъ́та; vmin átvágja magát прехвърля се през нéщо.

átvágás (-t, -ok, -a) прерýзване, прекосýване, прехвърляне; ideg átvágása прерýзване на нерв.

átvállal предприéмам отно́во, предпрéмам.

átválogat (-ott, átválogasson) преизб́рам, изб́рам отно́во, подб́рам отно́во.

átváltás (-t, -ok, -a) смýна, отно́во сменяване.

átváltó (-t, -k, -ja) що сменя отно́во.

átváltozás (-t, -ok, -a) преобразýване, изменение, промýна.

átváltozik (-ott, -zék) преобразýвам се, измýнам се, промýнам се.

átváltoztat (-ott, átváltoztasson) преобразувам, изменям, променям.

átvándorol 1. изсёлвам се, пресёлвам се през (някъде) 2. минáвам през (някъде), минáвам на дръга странá.

átvarr прешивам, зашивам отново, обшивам; *átvarrja a talpat* зашива подметката, обшива подметката.

átvarrás (-t, -ok, -a) прешиване, обшиване, зашиване.

átvedlik меня си перáта, перушинáта, меня си козинáта.

átvergődik 1. пробíвам си път (в живóта). 2. преминáвам през (лишениá, страдáния).

átvesz (átvenni, átvettem, átvett, átvethet, átvegyen) 1. приéмам, взéмам, поéмам. 2. заéмам; *árut átvesz* приéмам стóка; *kut. átveszi a parancsnokságot vmi fölött воен.* приéма, поéма командуването над нéщо; *a magyar nyelv sok idegen szót vett át* маджарският език е заёл мнóго чужди думи; *átveszi a rossz szokást* заéма, приéма лошия нáвик; *átveszi a leckét* взéма уро́ка.

átvész преживявам, прекарвам, преся́чам; *súlyos betegséget vész* *át.*

átvet (-ett, átvessen) прехвърлям; *átveti magát a kerítésen* прехвърлям се през оградата.

átvétel (-t, -ek, -e) 1. приéмане. 2. заéмане. 3. заёмка.

átvételi 1. приемáтелен, лна, лно, лни. 2. заемáтелен, лна, лно, лни; *átvételi elismervény* приемáтелна рáзписка, рáзписка за получáване.

átvett 1. заёт, а, о. 2. приёт, а, о.

áttevés (-t, -ek, -e) 1. заéмане. 2. приéмане.

áttevő (-t, -k, -je) 1. приемáтел, 2. що приéма, приемáтелен, лна, лно, лни.

átvezet (-ett, átvezessen) превéждам, прекарвам, вóдя през (някъде); *a vakot átvezeti az utcán* превéжда слепéца през ули́цата; *az ősvény az erdőn vezet át* пъте́ката вóди през горáта; *könyv.* *átvezeti a pénztárkönyvben* *книгов.* завéжда в кáсова кнйга.

átvilágít (-ottam, -ott, -son) просветлявам, прояснявам.

átvilágítás (-t, -ok, -a) просветляване, проясняване.

átviraszt (-ottam, -ott, átvirasszon) бóдърствувам, бдя, не спя цяла нощ; *átvirasztja az éjszakát* бóдърствува цяла нощ.

átvisz (átvinni, átvittem, átvitt, átvigyen, átvihet) пренáсам; *a gyereket átviszi az útesten* пренáся дете́то през ули́цата; *könyv.* *az összeget átviszi a másik oldalra* *книгов.* пренáся сума́та на дръгата стра́ница.

átvitel (-t, -ek, -e) 1. пренóс. 2. пренáсяне; *fertőző betegség átvitele* пренáсяне на зара́зна бóлест; *az összeg átvitele a másik oldalra* пренóс на сума́та на дръгата стра́ница; **átviteli** *матр.* транзитен, тна, тно, тни; *áltiteli vám* транзитно мýто.

átvitorlázik (-ott, -zék) преминáвам с платнохóдка.

átvitt пренéсен, а, о, пренóсен, сна, сно, снi; *átvitt értelem* пренóсен смýсл; *átvitt értelemben* в пренóсен смýсл.

átvizsgál преглéждам, преизслéждам, изслéждам.

átvonul минáвам през, покрай, край (нéщо), шéствувам, марши́рувам (за войска́).

átvonulás (-t, --ok, -a) преминáване, марши́руване, минáване, манифе́стация.

átvonulási за преминáване, за марши́руване, за минáване; *átvonulási terület воен.* мя́сто, плац за преминáване на войски, за марши́руване на войски.

atya (-át, -ak, atya) баща́; *Darvin a modern természettudomány atya* *Дáрвин е ба́ща на моде́рното при́родозна́ние.*

atyafi (-t, -ak, -a) 1. земе́ляк. 2. родни́на, рóдственник; *szegről-végéről atyafi* далéчен родни́на; *atyafiak* земе́ляци, рóдственици; *hé, atyafi!* хей, земе́ляк!

atyafiság (-ot, -ok, -a) 1. рóдство. 2. земе́льчество.

atyai ба́щински, а, о.

atyáskodik vkivel (-ott) отна́сям се, нóся се ба́щински с ня́кого.

augusztus (-t, -ok, -a) áгуст, ме́сец.

Rusztália (-át) Авст́ралия.

ausztráliai 1. авст́ралие́ц. 2. авст́ралийски, а, о.

Ausztria (-át, -á) *Австрия*.

autó (-t, -k, -ja) автомобил; csukott autó затворен автомобил; hathengeres autó шестцилиндров автомобил; autót vezet káram, шофирам автомобил.

autóbenzin (-t, -ek, -je) бензин за автомобил.

autóbusz (-t, -ok, -a) автобус.

autóbuszvon (-at, -ak, -a) автобусна линия.

autodidakta (-át, -ák, -ája) 1. автодидактик. 2. автодидактичен, чна, чно, чни.

autófuvar (-ozás) (-t, -ok, -a) автомобилен транспорт, превоз.

autógarázs (-t, -ok, -a) автомобилен гараж.

autógejzer (-t, -ek, -e) самовар в баня, обзаведена със светилнен газ.

autogén оксиген.

autogénhegesztés (-t, -ek, -e) оксигениране, оксигенно заваряване.

autogénhegesztő (-t, -k, -je) що оксигенира, що заварява с оксиген.

autógyár (-at, -ak, -a) автомобилна фабрика.

autójavító (-t, -ók, -ja) авторемонтен, тна, тно, тни, що поправя автомобили; autójavító üzem авторемонтен завод.

automata (-át, -ák, -ája) 1. автомат. 2. автоматически, а, о; automata telefonközpont автоматична телефонна централа.

automata-büfé (-t, -k, -je) бюфет-автомат.

automatagép (-et, -ek, -e) автоматична машина.

automatikus автоматичен, чна, чно, чни.

automatizál автоматизирам.

automatizálás (-t, -ok, -a) автоматизиране, автоматизация.

autonóm автономен, мна, мно, мни; autonóm terület автономна територия; autonóm köztársaság автономна република; autonóm szovjet szocialista köztársaság автономна съветска социалистическа република.

autonómia (-át, -ák, -ája) автономия.

autópark (-ot, -ok, -ja) автомобилен парк.

autós 1. автомобилен, лна, лно, лни. 2. що се занимава с автомобили. 3. що има автомобил.

autóséta (-át, -ák, -ája) автомобилна разходка.

autósport (-ot, -ok, -ja) автомобилен спорт.

autoszerelő (-t, -k, -je) автомобилен техник, монтьор.

autoszugesztio (-t, -k, -ja) самовнушение.

autótaxi (-t, -k, -ja) автомобилно такси.

autótérkép (-et, -ek, -e) автомобилна карта (*geogr.*).

autóút (-at, -ak, -ja) автомобилен път.

autózás (-t, -ok, -a) каране, возене на автомобил.

autózik (-ott, -zék) карам, возя се на автомобил.

avagy или, или пък.

avar I (-t, -ok, -ja) *уст.* аварин. 2. аварски, а, о.

avar II 1. *бот.* дива метла, изтръвиче, Calluna vulgaris. 2. окапал лист, шума.

avas гранив, а, о, що нагърча.

avasodik (-ott, -jék) гранисвам, вгорчавям се.

avat (-ott, avasson) промулгирам, провъзгласявам, освещавам; doktorrá avat промулгирам в доктор; emlékművet avat освещавам паметник.

avatás (doktorrá) (-t, -ok, -a) промощия, провъзгласяване; освещаване; javatás (szöveté) обработка (на плат), обработване на плат на водна пара.

avatlan 1. неосветен, а, о. 2. некомпетентен, тна, тно, тни.

avatkozik (-ott, -zék) бъркам се, меса се.

avatott посветен, а, о (в нещо), компетентен, тна, тно, тни; avatott ismerője vminek компетентен познавач на нещо.

avégett, avégre за това, заради това; avégre, hogy заради това, че.

aviatika (-át, -ák, -ája) авиатика.

avul остарявам, излизам из употреба.

avult остарял, а, о, излязъл, зла, зло, зли из употреба.

avval *вж.* azzal.

az оня, она́я, оновá, о́нзи, она́зи, оно-ва́; az a ház, nem ez она́я кѣща, не та́я; az is, ez is и оня́, она́я, оно́ва, и то́я, та́я, това́; az, aki оня́ (она́я, оновá), ко́йто, ко́ято, ко́ето; azok felnöttek voltak, azok meg gyermekek оня́я бѣха възра́стни, а тѣя са деца́; ki az? ко́й е (то́зи, о́нзи, она́я)? te vagy az, Péter? ти ли си това́, Пётре?

azalatt през това́ време, през оновá време; azalatt, amíg докато́.

azáltal по то́я на́чин, чрез това́, по-средством това́; azáltal, hogy по то́я на́чин, че.

azbeszt (-et, -ek, -je) азбест.

azbeszt- в съста́вни дѹми азбестов, а, о.

azbesztkesztyű (-t, -k, -je) азбестови ръкави́ци.

azelőtt преди (това́, оновá); úgy mint, azelőtt така́, ка́кто преди; huszonöt évvel azelőtt született родил, а, о се, роди́ се преди́ два́десет и пет го́дини.

azelőtti преди́шен, шна, шно, шни.

Azerbajdzsán (-t) Азербайджан.

azerbajdzsáni 1. азербайджáнец. 2. азербайджáнски, а, о.

azért за това́, затава́, при все това́ и все пак; azért a pénzért за тѣя пари́; azért mert затава́, зашто́то; ez azért történt, mert това́ стана́ затава́, зашто́то; azért mégsem érték egyet önnel и все пак, не съм съгласен, сна, сно с вас; de azért no, no за това́; azértse! и все пак не, при все това́ не! azért is megteszem! и все пак, при все това́ ще го напра́вя!

ázik 1. (-ott, -zék) 1. мо́кря се, квáся се. 2. кисна; esőben ázik мо́кря се в дъжд; bőrik ázik мо́кря се до ко́сти (*букв.* до ко́жа); könnyben ázik мо́кря се в сълзи.

aznap нѣго ден, о́ня ден.

azon на, в, през (она́я, оновá); azon az asztalon, nem ezen на она́я ма́са, не на тѣя; azon az éjszakán в она́я, през она́я но́щ.

azonban обáче.

azonfelül освѣн това́, на това́ отгóre.

azonképen по сѣщия на́чин, по то́я на́чин.

azonkívül освѣн това́, вън от това́; azonkívül hogy освѣн това́, че.

azonközben междѹ това́, през това́ време; azonközben, míg през това́ време, докато́.

azonmódon по то́я на́чин, по та́къв на́чин.

azonnal ведна́га, незаба́вно.

azonnal незаба́вен, вна, вно, вни.

azonos една́къв, ква, кво, кви, иден-тичен, чна, чно, чни; azonos vkivel v. vmivel иденти́чен, чна чно, чни с ня́кого, с нѣщо; azonos mennyiségek една́кви коли́чества; azonos alakú с иденти́чен о́браз, лик, фoр-ма; azonos értékű с една́ква сто́йност.

azonosít (-ottam, -ott, -son) уедна́квя-вам, иденти́фицирам.

azonosítás (-t, -ok, -a) уедна́квяване, иденти́фика́ция.

azonosság (-ot, -ok, -a) една́квост, иденти́чност; azonosság megállapítása устано́вяване на иденти́чност, на самоли́чност.

azonossági самоли́чен, чна, чно, чни, що се о́тна́са до самоли́чността́, до иденти́чността́; azonossági jelek самоли́чност, ли́чни бѣлезн.

azontúl освѣн това́, сврѹх това́; a kötelességét megteszi, de azontúl semmit дълѣ́т си изпѣлня́ва, но ни́що д́руго, освѣн това́.

Azóri-szigetek (-et) *мн. ч. геогр* Азо́рски о́строви.

azóta отто́гава; azóta, hogy отто́гава, отка́кто.

ázott измо́крен, а, о, намoкрен, а, о; vértől ázott föld зе́мѣ, напо́ена с крѹв.

azóvi азoвски, а, о; Azovi tenger (t) Азо́вско мо́ре.

aztán, azután по́сле, след това́; hát aztán? е, по́сле, след това́; no és aztán? е, и по́сле, след това́? és mi lesz aztán? и ка́кво ще ста́не по́сле, след това́? aztán te mit tudsz? по́сле, ти ка́кво зна́еш, ка́кво мо́жеш? ez aztán szép munka това́ ве́че е хуба́ва ра́бота.

áztat (-ott, áztasson) мо́кря, квáся, ки-сна.

áztatás (-t, -ok, -a) мокрене, квасене, киснене.

azúr лазурен, рна, рно, рни.

azurkék лазурносин, я, ьо.

azután после, след това; azután már késő lesz после, след това ще бъде вече късно; két héttel azután след две седмици; ezt majd azután csinálom мед това ще направя после.

azzal с тоя, тази, това, с оня, оная, оновá; azzal az emberrel с оня човек; azzal a szándékkal с това на-

мерение; azzal együtt заедно с това, заедно с оня, оная, оновá; azzal ment el, hogy hamar visszajön отиде си с това намерение, че бърже ще се върне.

Ázsia (-át) Азия.

ázsiai 1. азиатец. 2. азиатски, а, о.

azsur 1. ажур. 2. ажурен, а, о.

azsurhímzés (-t, -ek, -e) ажурена бродерия.

azsuros ажурен, а, о.

azsuroz (-ott, -zon) правя ажур, работя ажур.

В

В втората буква от маджарската азбука.

B-vitamin (-t, -ok, -ja) витамин Б.

b-dur муз. б-дур, си мажор.

bab (-ot, -ok, -ja) боб, фасул; nem babra megy a játék няма да си играем на орехи (на боб).

báb (-ot, -ok, -ja) 1. кукла, манекен, марионетка. 2. *воен.* натъпкана със слама фигура за упражнение на войници. 3. *зоол.* какавида.

baba (-át, -ák, -ája) 1. бэбе. 2. кукла; babám либе, либе мое.

bába (-át, -ák, -ája) 1. акушерка. 2. баба (при раждане); *közt.* sok bába közt elvész a gyerek *послов.* много баби хилаво дете.

babakelengye (-ét, -ék, -éje) бэбешко бельо, бэбешки чейз.

bábaképző (-t, -k, -je) акушерски, а, о, подготовка на акушерки; bába-képző tanfolyam акушерски курс.

babaruha (-át, -ák, -ája) бэбешки дрехи.

babaszappan (-t, -ok, -a) бэбешки сапун.

bábeli вавилонски, а, о; bábeli nyelv-zavar вавилонско смешение на езиките.

babér (-t, -k, -ja) лаври; babért arat жъна лаври; nem terem babér szá-mára за него (нея) няма лаври, не го (я) очаква успех (не растат за него (нея) лаври); babérokra vá-gyik мечтая за лаври; babérain pi-hen почивам на лаврите си.

babékoszorú (-t, -k, -ja) лавров венец.

babérlevél (-et, -ek, -e) 1. дафинов лист. 2. лавров лист.

bábfilm (-et, -ek, -je) куклен филм.

babbüvely (-t, -ek, -e) бобова шушुлка.

babiloni вавилонски, а, о.

bábjáték (-ot, -ok, -a) игра на кукли, куклена игра.

babkává (-t, -k, -ja) 1. кафе на зърна. 2. сурово кафе.

bábkormány (-t, -ok, -a) марионетно правителство.

bableves (-t, -ek, -e) боб чорба, фасул чорба.

babona (-át, -ák, -ája) суеверие.

babonás суеверен, рна, рно, рни.

babrál суетя се, бавя се, туткам се, потривам се. *малко (малко) др.*

babramunka (-át, -ák, -ája) бавна работа, работа, около която има много суетене, маене.

babszem (-et, -ek, -e) бобено, фасулено зърно.

Babszem Jankó (-t, -k, -ja) Палечко (в приказките), джуджé.

bábszínház (-at, -ak, -a) куклен театър.

bábu (-t, -k, -ja) *вж.* báb.

babusgat (-ott, babusgasson) глэзя, галя, коткам.

bacilus (-t, -ok, -a) бацил.

badar 1. глупав, а, о, смешен, шна, шно. 2. неспособен, бна, бно, бни, нелép, а, о; несвécен. сна, сно, сни.

badarság (-ot, -ok, -a) глупост, нелéпост; badarságokat beszél говоря глупости, нелéпности.

bádóg (-ot, -ok, -ja) тенекия, ламарина.

bádógkanna (-át, -ák, -ája) тенекияна кана, тенекиян съд, бидон.

bádogos (-t, -ok, -a) тенекеджия.

bádogosipar (-t, -ok, -a) тенекеджийски занаят; тенекеджийство.

bagaria bór вид кожа за обувки.

bagatell дреболия; **bagatell dolog** дребна, празна работа.

bagoly (baglyot, baglyok, baglya) *зоол.* бухал; **bagoly mondja verébnék, hogy nagyfejt** присмъл се хърбел на хърбел (*бука*, бухал думата на врабчо, че му е голяма главата).

bagózik (-ott, -zon) 1. дъвча тютюн. 2. пуша тютюн, пуша.

bágyadt уморен, а, о, изнурен, а, о, отпаднал, а, о.

bágyadtság (-ot, -ok, -a) умора, изтощение, изнурение.

bágyaszt (-ott, -ottam, bágyasszon) уморявам, изнурявам, изтощавам.

bágyasztó изтощителен, лна, лно, лни, що изтощава, изморява, изнурява; **bágyasztó hőség** изнурителна, изтощителна жегла.

baj (-t, ok, -a) пакост, неприятност, беда; **baj történt** пакост станал; **bajba került** попадна в беда; **bajt okoz** причинявам беда, пакост; *éppen az a baj* тъкмо това е бедата; *mennyi baj van veled* колко неприятности има около тебе; *sok bajom van ezzel* много неприятности имам с това; *majd ő ellátja a bajodat!* той (тя, то) ще се разправи с тебе; *velem gyúlik meg a bajod!* ще си имаш работа с мене, ще се разправяш с мене; *üggyel bajjal* с голям труд.

báj (-t, -ak, -a) чар, очарование, прелест, обаяние.

bájjal (-t, -k, -je) чаровно питие; *szerelmi bájjal* любовно, чаровно питие.

bajkeverő (-t, -k, -je) що прави пакости, бедя, неприятности.

bajlódás (-t, -ok, -a) суетене, бавене с нещо, блъсканица.

bajlódik (-ott) суетя се, бавя се с нещо, тутакам се, блъскам се.

bajnok (-ot, -ok, -a) първенец, шампион; *Európa bajnok* европейски

първенец, шампион; *az igazság bajnoka* първенец на истината.

bajnoki за първенство, шампионски, а, о; *bajnoki verseny* състезание за първенство, шампионско състезание.

bajnokság (-ot, -ok, -a) първенство, шампионат.

bajonett (-et, -ek, -je), щик, байонет,

bajor (-t, -ok, -ja) 1. баварец. 2. баварски, а, о.

Bajorország (-ot) *геогр.* Бавария.

bajos мъчен, чна, чно, чни, труден, дна, дно, дни, лош, а, о, неприятен, тна, тно, тни.

bájos прелестен, тна, тно, тни, очарователен, лна, лно, лни.

bajtárs (-at, -ak, -a) 1. другар по оръжие. 1. *обращение* (в маджарската войска) другарю!

bajtársi другарски, а, о; *bajtársi üdvözlettel* с другарски поздрав.

bajtársias другарски, по другарски; *bajtársi érzés* другарско чувство.

bajtársiasság (-ot, -ok, -a) другарство, бойно другарство, бойна дружба.

bajusz (-t, -ok, -a) мустак, мустаци; *bajuszat pödri* съче си мустациите; *bajusza alatt mosolyog* смее се под мустак.

bajuszos мустакат, а, о, що има мустаци.

bajvívás (-t, ok, -a) борба (между борци), двубой.

bajvivó (-t, -k, -ja) борец.

bajvivótér (-teret, -terek, -tere) *спорт.* арена, място за борба, за двубой.

bak (ot, -ok, -ja) *зоол.* козел, пръч,

baka (-át, -ák, -ája) *разг.* войник, прост войник.

bakancs (-ot, -ok, -a) тежки обувки, туристически, войнишки обувки.

bakelit (-et, -ek, -e) 1. бакелит; 2. бакелитен, тна, тно, тни.

bakfis (-t, -ok, -a) момиче в пубертетна възраст; младо момиче.

bakkecske (-ét, -ék -éje) *зоол.* коза, козел.

baklövés (-t, -ek, -e) глупост, грешка, гаф.

bakó (-t, -k, -ja) палач.

Bakony-hegység (-et) *геогр.* Баконска планина (в Унгария).

baksis (-t, -ok, -a) подарък, бакшиш.

baktat (-ott, baktasson) 1. ходя, вървя бавно. 2. мъква се, влача се.

bakter (-t, -ek, -e) пазач.

bakterház (-at, -ak, -a) стражарница, будка на пазач.

bakteriológia (-át, -ák, -ája) бактериология.

bakteriológiai бактериологически, а, о.

bakteriológus (-t, -ok, -a) бактериолог.

Baktérítő (-t) 1. *астрон.* съзвездие Козирог; 2. *геогр.* успореден кръг на екватора.

baktérium (-ot, -ok, -a) бактерия.

baktériumfegyver (-t -ek, -e) бактериологическо оръжие.

baktériumkutató (-t, -k, -ja) изследвач на бактерии.

baktériumtenyésztet (-et, -ek, -e) развъждане на бактерии.

bakugrás (-t, -ok, -a) скок; премятане, преобръщане.

bal ляв, а, о; *balról* jobbra от ляво на дясно: *balra át!* на ляво! в ляво! *tőlem balra* на ляво от мене; *vkinek az alján ül* крепя се, стоя на лявата ръка на някого; *átv. balul üt ki* *прен.* вземам лош обрат; *pol. balra fordul v. tolódik* *полит.* възвивам на ляво, клоня на ляво.

bál (-t, -ok, -ja) 1. бал, увеселение. 2. вързоп, връзка, денк.

bála (-át, -ák, -ája) вързоп, бала, денк.

balalajka (-át, -ák, -ája) *муз. инструмент* балалайка.

Balaton Балатон, *езеро в Унгария*

balatoni балатонски, а, о.

báláz (-ott, -zon) завивам на бали, правя на денкове, на вързопи.

balek (-et, -ek, -je) *разг.* простак, глупак, лапний-шаран, лапний-муха.

balerina (-át, -ák, -ája) балерина.

baleset (-et, -ek, -e) злополука, нещастен случай, нещастие; *halálos baleset* смъртоносна злополука; *üzemi baleset* заводска злополука; *baleset elleni küzdelem* борба против злополуки.

balesetbiztosítás (-t, -ok, -a) осигуровка против злополука.

belesetelhárítás ((-t, -ok, -a) отстранение, отстраняване на злополуки.

baleseti що се отнася до злополука,

balett (-et, -ek, -je) балет.

baletteggyüttes (-t, -ek, -e) балетен ансамбъл.

balettiskola (-át, -ák, -ája) балетна школа, балетно училище.

balettmester (-t, -ek, -e) балетмайстор.

balettszoknya (-át, -ák, -ája) бадетна рокля.

balett-táncos (-t, -ok, -a) балетен танцор, балетист.

balfelé към ляво, на ляво.

balfelől от към ляво, от ляво.

balfogás (-t, -ok, -a) лош, несполучлив удар.

balga глупак, халпльо.

balgaság (-ot, -ok, -a) глупост, простотия.

balhiedelem (-hiedelmet, -hiedelmek, -hiedelme) заблуждение, заблуда.

báli бален, лно, лна, лни.

baljós предсказвач на лоши, зловещи неща.

baljóslat (-ot, -ok, -a) лошо предсказание, зла прокоба.

baljóslatú зловещ, а, о, злокобен, бна, бно, бни.

Balkán (-t) *геогр.* Балканът.

Balkán-félsziget (-et) *геогр.* Балкански полуостров.

Balkán-háború Балканска война.

Balkán-hegység (-et, -ek, -e) *геогр.* Стара планина, Балканът (*планина*).

balkáni 1. балканец. 2. балкански, а, о.

balkar (-t, -ok, -ja) лява ръка (от китката *nağore*).

balkéz (-kezet, -kezek, -keze) лѣва рѣка (от кйтката надолу); balkézel ír пиша с лѣвата рѣка; két balkeze van има две лѣви рѣце; *прен.* неспрѣчен, чна, чно, чни; balkeztől от лѣво.

balkezes що пише, работи с лѣвата рѣка, левѣк, левичѣр; *прен.* неспрѣчен, чно, чни; несполучлив, а, о.

balkon (-t, -ok, -ja) балкѡн.

balláb (-at, -ak, -a) лѣв крак.

ballada (-át, -ák, -ája) балѣда.

ballag (-ott) вѣрѣя, хѡдя бѣвно, крѣча бѣвно.

ballagás (-t, -ok, -a) бѣвен ход, бѣвен вѣрѣж, бѣвно крѣчене.

ballaszt (-ot, -ok, -ja) балѣст.

ballépés (-t, -ok, -e) погрѣшна стѣпка, злополучна стѣпка; ballépést követ el прѣя погрѣшна стѣпка, крѣчка.

ballisztika (-át, -ák, -ája) балистика.

ballisztikai балистически, а, о.

ballon (-t, -ok, -ja) балѡн.

ballonkabát (-ot, -ok, -ja) тренчкѡт, шлѣйфер (дрѣжа).

bálna (-át, -ák, -ája) *зоол.* кит.

bálnavadász (-t, -ok, -a) китолѡвец.

balneológia (-át, -ák, -ája) балнеолѡгѣя.

balneológiai балнеолѡгически, а, о.

balog 1. лѣвѣк, левичѣр. 2. неспрѣчен, нелѡвѣк чѡвѣк, неумѣл, а, о.

baloldal (-t, -ak, -a) лѣвица; a ház baloldala лѣвица в парламѣнта; a hajó baloldala лѣвата странѣ на кѡраб.

baloldali лѣв, а, о, що се отнѣся до лѣвицата; *пол.* baloldali elhajlás *полит.* лѣв уклѡн.

baloldaliaskodás (-t, -ok, -a) клонѣне на лѣво, тѣглѣне на лѣво.

baloldalt в лѣво, на лѣво, от лѣво. **balozik** (-ott, -zon) хѡдя по бѣлове.

balpart (-ot, -ok, -ja) лѣв брѣг (*на рѣка*).

balparti лѣвобрѣжен, жна, жно, жни, от кѣм лѣви брѣг.

balratolódás (-t, -ok, -a) уклѡн на лѣво, завѡй на лѣво.

balsejtellem (-sejtelmet, -sejtelmek, -sejtelme) лѡшо предчѡвствѣе.

balsiker (-t, -ek, -e) неуспѣх, неспѡлѡка.

balsors (-ot, ok, -a) зла учѣст, зла сѣдбѣ, лѡша учѣст, лѡша сѣдбѣ.

balszárny (-at, -ak, -a) лѣво крилѡ.

balszélső (-t, -k, -je) *спорт.* лѣв стрѣничен нападѣтел.

balszerencse (-ét, -ék, -éje) нещѣстѣе, зла сѣдбѣ; üldöz a balszerencse прѣслѣдва ме нещѣстѣе, зла учѣст.

balta (-át, -ák, -ája) брѣдва, секира, балтѣя.

bálterem (-termet, -termek, -terme) бѣлен салѡн.

balti 1. балтѣец. 2. балтѣйски, а, о; balti flotta балтѣйска флѡта; balti német балтѣйско-нѣмски, а, о.

Baltikum (-ot), *геогр.* балтѣйска ѡбласт, Бѣлтика.

Balti-országok балтѣйски дѣржавѣ, странѣ.

Balti-tenger (-t) Балтѣйско морѣ.

balul злѣ, лѡшо; a dolog balul ütött ki рѣботата взѣ лѡш ѡбрѣт.

bálvány (-t, -ok, -a) идѡл.

bálványimádás (-t, -ok, -a) идѡлопоклѡнство.

bálványimádó идѡлопоклѡнец.

bálványoz (-ott, -zon) ѡбожѣвам, богѡтворѣя.

balzsam (-ot, -ok, -a) бѣлсам.

balzsamos бѣлсамѣн, мна, мно, мни.

balzsamoz (-ott, -zon) бѣлсамѣрам.

bamba 1. глѡпав, а, о. 2. глѡпѣк, прѡстѣк, хѣплѡ.

bambusz (-t, -ok, -a) бѣмбѡк.

bambuszbot (-ot, -ok, -ja) бѣмбѡков бѣстѡн.

bambusz nád (-at, -ak, -ja) *бот.* бѣмбѡкова трѣстѣка.

bámeszkodás (-t, -ok, -a) зѣпанѣе, безцѣлно глѣданѣе.

bámeszkodik (-ott) зѣпам, глѣдам безцѣлно.

bámul чѡдя се, удивѣвам се; зѣрѣя се; bámul, mint borjú az új karura чѡдя се, удивѣвам се; зѣрѣя се кѡтѡ телѣ пред нѡви вратѣ.

bámulat (-ot, -ok, -a) учѡдванѣе, удѣвлѣниѣе, смѣйванѣе; bámulatba ejt докарѣвам в удѣвлѣниѣе.

bámulatos чѡден, дна, дно, дни, удѣвитѣлен, лна, лно, лни.

bámuló (-t, -k, -ja) що се чѡди, удѣйѣва, зѣрѣи.

bán I (-t, -ok, -ja) *ист.* бан; a horvát bán бан на Хѣрѣватско (тѣтла).

bán II: bán vmít жăля, съжăлявам; nem bánom, legyen így! не съжăлявам, нека бѣде така; mit bánja ő! каквô го е ѣня него (нея)! bánom, hogy megnéztem a darabot съжăлявам, че глѣдах пиесата; fene bánja! хич не съжăлявам!

banális банăлен, лна, лно, лни.

banalitás (-t, -ok, -a) банăлност.

banán (-t, -ok, -ja) бот, банăн.

banándugó (-t, -k, -ja) електротехн. банăнен щѣпсел.

bánásmód (-ot, -ok, -ja) нăчин на обнôски, на отнăсяне, на отношѣние; gondos bánásmód грижлив нăчин на обнôски; a kăderekkkel való tapintatos bánásmód тактичн нăчин на отнăсяне с кăдрите; jó bánásmôdban részesül ползувам се с добри обнôски, с добѣр нăчин на отнăсяне.

bánat (-ot, -ok, -a) тъгă, скръб, мѣка. печăл; epereszt a bánat мѣка ме терзăе; kiönti bánatát изливă си мѣката, тъгăта и пр.; borba fojtja bánatát потиска мѣката си с вино, във вино; bánatában в тъгăта си, в скръбта си; bánatomra за мôя скръб, за мôя тъгă.

bánatos тъжен, жна, жно, жни, печăлен, лна, лно, лни, скръбен, бна, бно, бни.

bánatprénz плащане за неизпълнение на дôговор, за неустôяване, парй за неустôяване, за неустôйка.

banda вж. cigánybanda (-át, -ák, -ája) бăнда, мýзика (от дýхови инструмѣнти); katonabanda военна мýзика, бăнда.

bandavezér (-t, -ek, -e) главатър на бăнда.

bandázs (-t, -ok, -a) превръзка, бандăж.

bandita (-át, -ák, -ája) бандит.

banditizmus (-t, -ok, -a) бандитство.

bandukol вж. ballag.

bandzsa кривоглѣд, а, о.

bandzsít (-ottam, -ott, -son) глѣдам на криво; a kisleány az egyik szemére bandzsított момиченцето глѣдаше с еднôто си окô на криво.

bánik нôся се, отнăсям се; bánik vkivel нôся се с нăкого, отнăсям се с нăкого; kedvesen bánik vkivel

отнăсям се любѣзно с нăкого; nem tud bänni a gyerekekkel не мôже да се отнăся (да се държи добре) с децăта; kesztyűs kézzel bánik vkivel нôся се мѣко с нăкого (букв. нôся се с нăкого с ръце в ръкавици); csinján bánik vele отнăсям се прилично с него (нея); mostohán bánik vkivel държă се с нăкого мăщенски; úgyesen bánik a fegyverrel лôвко си слýжа с оръжието; nem tud bänni a szerszámmal не мôга да си слýжа с инструмѣнта,

bank (-ot, -ok, -ja) бăнка; állami bank държăвна бăнка; pénzt bankba tesz vlăгам парй в бăнка; bankból kivessz взѣмам, изтѣглям от бăнка; tartja a bankot (при игрă на кăрти) държи бăнката, кăсата; bankot robbant (при игрă на кăрти) обирам бăнка; adja a bankot прен. хвăля се, перăя се.

bankár (-t, -ok, -ja) банкѣр.

bankátutalás (-t, -ok, -a) бăнков прѣвод.

bankbetét (-et, -ek, -je) бăнков влôг. **bankett** (-et, -ek, -je) банкѣт; bankettet ad vki tiszteletére дăвам банкѣт в чѣст на нăкого.

bankettezik (-ett, -zen) учăствувам в банкѣти.

bankfedezet (-et, -ek,) бăнково покритие.

bankfiók (-ot, -ok, -ja) бăнков клон.

bankhitel (-t, -ek, -e) бăнков кредит.

bankhivatalnok (-ot, -ok, -a) бăнков служител.

bankjegy (-et, -ek, -e) банкнôта.

bankjegyforgalom (-forgalmat, -forgalmak, -forgalma) банкнôтно обръщѣние.

bankkölcsön (-t, -ök, -e) бăнков заѣм.

bankó (-t, -k, -ja) банкнôта.

bánkódás (-t, -ok, -a) тъгýване; огорчăване, огорчѣние.

bánkódik (-ott) тъгýвам, скърбѣ, съжăлявам.

bankóprés (-t, -ek, -e) прѣса за печăтане на банкнôти.

bankszakma (-t, -ák, -ája) бăнков бранш.

bankszámla (-át, -ák, -ája) бăнкова сметка.

bankügylet (-et, -ek, -e) банкова операция.

banküzlet (-et, -ek, -e) банкова сделка.

Bánság (-ot) *геогр.* Банат (област в Югославия и Румъния)

bánt (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. за-качам, наскърбявам. 2. смущавам, дразня. 3. мъча; ne bántsd a másét! не закачай чуждото! ki bántott? кой те закачи, наскърби; a fény bántja a szemét светлината смущава, дразни очите му (й); bántja a füst dimjt го (я) мъчи, смущава, дразни; ez a zene bántja a fület тая музика дразни ухото; pagyon bánt, hogy... много ме мъчи, че. ez a gondolat bánt engem тая мисъл ме мъчи; ez ne bántson téged това да не те смущава.

bántalmaz (-ott, -zon) 1. нося се жестоко. 2. докачам, оскърбявам. 3. бия, нанасям побой.

bántalmazás (-t, -ok, -a) 1. жестоко, грубо отнасяне. 2. оскърбление, докачание. 3. нанасяне побой.

bántalom (bántalmat, bántalmak, bántalma) оскърбление, докачание, побой.

bántatlanul невреждимо.

bántó 1. оскърбителен, лна, лно, лни, обиден, дна, дно, дни. 2. що оскърбява, обижда; bántó módon по обиден, оскърбителен начин.

bántódás (-t, -ok, -a) оскърбление; nem lesz bántódása няма да му (й) се случи нищо; nem esik bántódása няма да му (й) стане нищо.

banya (-át, -ák, -ája) вешница, зла старичка, зла баба.

bánya (-át, -ák, -ája) мина, рудник, шахта.

bányafa (-át, -ák, -ája) минна гредă (за подпирание на шахти).

bányagép (-et, -ek, -e) минна машина.

bányaipar (-t, -ok, -a) минна промишленост.

bányakombájn (-t, -ok, -ja) минен комбайн.

bányalég (-et, -ek, -e) минен газ.

bányamérnök (-öt, -ök, -e) минен инженер.

bányász (-t, -ok, -a) миньор, рудничар.

bányászat (-ot, -ok, -a) миньорство, рудничарство.

bányászati минен, нна, нно, нни; bányászati és kohászati technikum минен и металургичен техникум.

bányászik (-ott, bányásszon) добивам руда, занимавам се с рударство.

bányásznapi (-ot, -ok, -ja) ден на миньора (празник).

bányászszakszervezet (-et, -ek, -e) рудничарска профорганизация.

bányászsztrájk (-ot, -ok, -ja) рудничарска стачка, стачка на миньори.

bányaváros (-t, -ok, -a) рудничарски град, миньорски град.

bányavasút (-at, -ak, -ja) минна железница, руднишка железница.

bányavidék (-et, -ek, -e) минна област, руднишка местност.

baptista баптист (новопокръстен, а, о).

bár I 1. въпреки, ако и да, при все че. 2. дано, поне; bár nem egyszer megmondtam при все че не веднаж казах; bár nincs oka haragudni въпреки че, при все че няма причина да се сърди; bár ez így van, mégis въпреки че това е така, все пак; bár elérné célját дано (да) постигне целта си; bár igazsa volna! дано да има право; bár sose v. sohasem láttam volna! поне да не бях го (я, ги) виждал никога!

bár II (mulatóhely (-t, -ok, -ja) бар (увеселително заведение).

barack (-ot, -ok, -ja) 1. зързала. 2. каисия (плод); őszi barack праскова (плód); *atv.* barackot ad vkinek натискам с палец по глава.

barackfa (-át, -ák, -ája) 1. зързала, 2. каисия (дърво); őszi barack праскова (дърво).

barackíz (-t, -ek, -e) вкус на зързала, каисия, зързален, каисиев вкус; мармелад от каисии.

baracklikőr (-t, -ök, -je) ликьор от каисии.

barackmag (-ot, -ok, -ja) зързалена каисиева костилка, кокичка.

barackpálinka (-át, -ák, -ája) каисиева ракия.

barakk (-ot, -ok, -ja) барака.

barakk-kórház (-at, -ak, -a) болница в барăки.

barakktábor (-t, -ok, -a) лагер в барăки.

barangol лутам се, скітам, скітам се.
bărăny (-t, -ok, -a) *зоол.* агне; áldozati bărăny *религ.* жертвено агне; átv. eltévedt bărăny *прен.* загубено, заблудено агне; ártatlan mint a ma született bărăny *невинен, нна, нно* като (днѣс) новородено агне; szelid, mint a bărăny *кротък, тка, тко* като агне, укроти се като агне.
bărănybélés (-t, -ek, -e) подплата от агнешка кожа.
bărănybőr (-t, -ök, -e) агнешка кожа,
bărănyhimlő (-t, -k, -je) *мед.* дрѣбна шарка, мѳрбили.
bărănyprém (-et, -ek, -je) агнешка кожа.
bărănyzívú 1. с агнешко сърце. 2. добродушен, шна, шно, шни.
barát I (-ot, -ok, -ja) 1. приятел. 2. другар; kedves barátom *драги, любѣзни* приятелю (при обращения, в писма); a ház barátja *домашен* приятел; barátokat szerez *сдобивам (се)* с приятели; nagy barátja a sakknak *голям* приятел на шаха (играта); barátja a kulsőségeknek *приятел* на външностите.
barát II *монах, калугер, брат*; kolduló barát *калугер, монах, брат, който събира милостиня*.
barátfüle (-ét, -ék, -éje) варѣни тестѣни листá с мармелад или сирене, вид тестѣно.
baráti 1. приятелски, а, о. 2. дружески, а, о; baráti udvözléttel с приятелски, с дружески поздрав; baráti alapon на приятелска основа; baráti kéz *приятелска, дружеска* ръка; a Szabad Nép baráti köre *приятелски кръг* на вѣстник Сáбад нѣйп (Свобѳден народ); baráti körben в приятелски кръг; baráti viszony *приятелска връзка, приятелско отношение*; baráti nemzetek *приятелски народи*.
barátkeselyű (-t, -k, -je) *зоол.* черен лешояд, калугер, Regybius monachus L.
barátkozás (-t, -ok, -a) *сприятеляване, сдружаване*.
barátkozik (-ott, -zék) *сприятелявам се, сдружавам се*; füvel-fával barátokzik *сприятелявам се наляво, надясно, с всички*.

barátnő (-t, -k, -je) 1. приятелка, другарка. 2. любовница; gyermekkori barátnő *приятелка, другарка* от детинство.
barátocskám *приятелчето ми (при обращение)*.
barátság (-ot, -ok, -a) *приятелство, дружество, дружба*; régi barátság *старо* приятелство, дружба; szoros barátságot köt vkivel *склччвам, завързвам тясно* приятелство с някого; ápolja a barátságot *поддържам* приятелството, грижа се за приятелството; kutyamacska barátságban él *живѣя в дружба, приятелство, като куче и котка*.
barátsági *приятелски, а, о, дружески, а, о*; barátsági szerződés *приятелски договор*.
barátságos *приятелски, а, о, приятен, тна, тно, тни, с приятен вид, с привѣтлив характер*; barátságos ember *приятен човек*; barátságos mérközés *приятелско, другарско състезание (спорт)*; barátságos magatartás *приятелско държане, поведение*; barátságos szoba *приятна стая, стая с приятен вид*; barátságtalan *неприятен, тна, тно, тни, неприятлив, а, о*; barátságtalan fogadtatás *неприятливо посрещане*; barátságtalan természet *неприятлив характер, природа*; barátságtalan szoba *неприятлива стая*.
barázda (-át, -ák, -ája) *бразда*.
barázdabiligetű (-t, -k, -je) *зоол.* стърчиопашка Motacilla alba L.
barázdál *браздя, набраздявам, поря, правя, тегля* бразди; átv. redők barázdálták homlokát *прен.* бръчки са набраздили челото му (й).
barázdaltság (-ot, -ok, -a) *набразденост, набръчканост*.
barázdás *браздист, а, о, набразден, а, о, набръчкан, а, о*; barázdás agos *набраздено, набръчкано* лице.
barbár 1. *варварин*. 2. *варварски, а, о*; barbár törzsek *варварски племена*; barbár módon *по варварски начин*.
barbarizmus (-t, -ok, -a) *варварство, варварщина*.
barbárság (-ok, -ok, -a) *варварство, варварщина*.

bárca (-át, -ák, -ája) 1. марка, жетон.
2. етикет.

barchet (-et, -ek, -je) бархет (материя).

bárcsak дано, дано да; bárcsak eljöhette дано да може да дойде; bárcsak ne jöjjönne el дано да не дойде.

bárd (-ot, -ok, -ja) топор, клинообразна брадва.

bárdol удрям, секá с топор.

bárdolatlan груб, а, о, недодялан, а, о.

bárgyú тъл, а, о, глуповат, а, о, слабоумен, мна, мно, мни, безумен, мна, мно, мни, тълпоумен, мна, мно, мни.

bárha въпреки.

bárhogy (an) както и да; bárhogyan igyekezzék is както и да се стреми.

bárhöl гдето и да.

bárhonnan, bárhonnét от гдето и да.

bárhová където и да (при движение).

bariton (-t, -ok, -ja) муз. баритон.

baritonista (-át, -ák, -ája) баритонист, който пее баритон, който свири на (инструмент) баритон.

bárium (-ot, -ok, -a) хим. барий.

barka (-át, -ák, -ája) бот. 1. върба;
2. гръзд от цветенца у някои растения.

bárka (-át, -ák, -ája) 1. голяма лодка.
2. ковчег; Noé bárkája Ноев ковчег.

barkácsol строит. моделирам от гипс или восък; оформявам.

bárki който, която, което и да; bárki legyen is аз който, която, което и да е той (тя, то); bárkié на когото, на която и да е, на което и да е, чийто, чиято, чието и да е.

barlang (-ot, -ok, -ja) пещерá; бърлога.

barlangi пещерен, рна, рно, рни.

barlanglakás (-t, -ok, -a) пещерно жилище.

barlanglakó (-t, -k, -ja) пещерен обитател.

barmeddig до когато и да, до където и да.

bármely който, която, което и да (за неодушевени предмети).

bármennyi колкото и да; bármennyit dolgozik is колкото и да работя.

bármennyire колкото и да; bármennyire élesek is az ellentétek колкото и остри да са противоречията.

bármerre на където и да, на която и странá да.

bármerről от където и да, от която и странá да.

bármí (-t, -k, -je) каквото и да.

bármiféle какъвто, каквато, каквото и да, какъвто и вид да.

bármiként, bármint както и да, по какъвто начин и да.

bármikor когато и да.

bármily (en) какъвто, каквато, каквото и да.

bármint както и да.

barna 1. кафяв, а, о, 2. тъмен, мна, мно, мни; barna léany тъмно, тъмнооко момиче, мъргаво момиче.

barnaarcu тъмнолиц, а, о, с тъмно лице, с мъргаво лице.

barnahajú тъмнокос, а, о.

barnakenyér (-et, -ek, -e) черен хляб.

barnakő (barnakövet, barnakövek, barnakőve) 1. минер. пиролозит. 2. хим. манганов двуокис.

barnás 1. кафен, а, о, 2. тъмен, мна, мно, мни, мъргав, а, о.

barnasőr (-t, -ők, -e) тъмна, черна бира.

barnássárga кафявожълт, а, о, тъмножълт, а, о.

barnaszén (-szenet, -szenek, -szene) кафяви въглища.

barnít (-ottam, -ott, -son) правя кафяв, а, о, правя да почернее.

barnul 1. ставам кафяв, а, о, мургава. 2. почернявам, изгáрям (от слънце).

báró (-t, -k, -ja) титла барон.

barokk барок; barokk művészet бароково изкуство; barokk stílus стил барок.

barom (barmot, barmok, barmá) добитък; micsoda barom какъв скот.

barométer (-t, -ek, -e) барометър; а barométer emelkedik барометърът се дига; а barométer esik барометърът пада.

baromfi (-t, -ak, -a) събир. домашни птици; vágott baromfi заклани птици.

baromfiárus (-t, -ok, -a) продавач на домашни птици.

baromfiketrec (-et, -ek, -e) кърник за домашни птици.

baromfipestis (-t, -ek, -e) чума по домашните птици.

baromfitenyésztés (-t, -ek, -e) птицевъдство.

baromfitrágya (-át, -ák, -ája) птичитор.

baromfiudvar (-t, -ok, -a) птичидвор.

baromfivész (-t, -ek, -e) птичимор, мор по домашните птици.

baromi átv. прен. животински, а, о; baromi erő животинска сила; ehhez baromi idegek kellenek за това са необходими (трябват) животински нерви; baromi módon по кучешки (животински) начин.

baromság (-ot, -ok, -a) глупост, дивотия.

barrikád (-ot, -ok, -ja) барикада.

barrikádharc (-ot, -ok, -a) барикадна борба, битка, сражение.

bársony (-t, -ok, -a) кадифе.

bársonyallér (-t, -ok, -ja) кадифенаяка.

bársonyos кадифен, а, о; bársonyos bőr кадифена кожа; bársonyos hang мек, приятен (кадифен) глас.

bársonyruha кадифена дреха.

bársonyszalag (-ot, -ok, -ja) кадифена панделка.

bársonyszék (-et, -ek, -e) кадифен стол; miniszteri bársonyszék министерски плюшен (кадифен) стол.

bárszing (-ot, -ok, -ja) хранопровод.

basa (-át, -ák, -ája) паша; ugu ül, mint egy török basa седя като паша.

basáskodik (-ott) нося се като паша, господарувам като паша.

Basedow-kór мед. Базедова болест.

baskir 1. башкирец. 2. башкирски, а, о,

bástya (-át, -ák, -ája) крепостна кула, крепост, укрепление.

bástyafal (-at, -ak, -a) крепостна стена.

basztard (-ot, -ok, -ja) незаконородно дете, копице.

basszista (-át, -ák, -ája) басист.

basszus (-t, -ok, -a) муз. бас.

basszuskulcs (-ot, -ok, -a) муз. басов ключ.

batár (-t, -ok, -ja) голяма покрита кола, карета.

batiszt (-ot, -ok, -ja) батиста (материя).

bátor храбър, бра, бро, бри, смел, а, о; vagyok bátor azt állítani, hogy... осмелявам се да твърдя, че.

bátorít (ani, -ottam, -ott, -son) ободрявам, въодушевявам, правя смел, а, о, храбър, бра, бро.

bátorítás (-t, -ok, -a) ободряване, въодушевяване.

bátorkodik (-ott) осмелявам се; bátor-kodom megjegyezni осмелявам се да отбеляжа, да забележа.

bátorság (-ot, -ok, -a) храброст, смелост; van bátorsága, hogy... има смелост да; volt hozzá elég bátorsága имаше достатъчно смелост за това; inába szállt a bátorsága мина му (й) куражът, смелостта; összeszedi a bátorságát събери си силите (куража, смелостта); bátorságot önt vkibe вдъхвам смелост у някого.

bátortalan боязлив, а, о, плах, а, о, несмел, а, о.

bátran смело, храбро; bátran mondhatjuk, hogy... можем да кажем смело, че; itt bátran beszélhet тук може(те) да говори(те) смело.

bátya (-át, -ák, bátyja) по-възрастен брат, бате, бай, байо; vkinek a bátyja бате на някого, по-възрастен брат на някого; kedves bátyám драги бате (обращение и в писма).

batyú (-t, -k -ja) вързоп, бохча, цедилка (за гръб); holmit batyúba köt вързвам вещи на вързоп, в цедилка.

batyuz (-ott, -zon) търгувам, спекулирам с хранителни произведения, занимавам се със спекулации на хранителни произведения.

bauxit (-ot, -ok, -ja) хим. боксит; алуминиева руда.

bazalt (-ot, -ok, -ja) базалт.

bazaltbánya (-át, -ák, -ája) базалтова мина.

bazár (-t, -ok, -a) базар.

bázikus основен, вна, вно, вни, що служи за основа.

bazilika (-át, -ák, -ája) базилика, катедрала.

bázis (-t, -ok, -a) база, базис;

be I вътре, в, във (при движение); be vmibe вътре в нещо; mélyen be a földbe дълбоко в земята; be a házba вътре в къщата; most aztán se be, se ki a cseré ni навътре, ни навън.

be II *междуум.* ах че! *be szép!* ах че хубав, а, *ol be kár!* ах че жалък!

bé *муз.* си.

bead (-ott) давам, подавам, давам в; *beadja az orvosságot* давам лекарство; *bead az iskolába* давам в училище; *átv. beadja a derekát* *прен.* предава се, подчинява се, покорява се; *átv. beadja a kulcsot* (*meghal*) умира, хвърля топа.

beadás (-t, -ok, -a) даване, подаване, внасяне.

beadási подавателен, лна, лно, лни; *beadási határidő* подавателен срок, срок за подаване, за внасяне; *beadási kötelezettség* задължение за предаване, за подаване, за внасяне, за внос.

beadvány (-t, -ok, -a) заявление, заявка (письмено).

beágyaz (-ott, -zon) разстилам легло, постеля.

beajánl (-ottam, -ott) 1. препоръчвам. 2. вѣждам в.

beakaszt (-ottam, -ott, *beakasszon*) закачвам, окачвам в; *beakasztja a ruhát a szekrénybe* закача дрехата в дрешника, в гардероба.

bealkonyodik (-ott) свечерява се, здрачава се, смрачава се.

beáll 1. застъвам. 2. постъпвам. 3. наставлям. 4. настъпвам. 5. спирам, млъквам; *beáll! vhová* застъвам някъде; *beáll az eső elől a karu alá* застъвам под навеса на вратата от дъжд; *beáll a sorba* застъвам в редица, застъвам на опашка; *a vonat beállt* (*a pályaudvarra*) влакът застана, спря (на гарата); *beáll a hadseregbe* постъпвам във войската; *beáll katonának* постъпвам войник; *beállt az éj* настана нощ; *nyug hideg állott be* настъпи голям студ; *beállt a halál* смъртта настъпи; *a folyó beállt* реката спря (замръзна); *be nem áll a szája* устата му (й) не спира, не млъква.

beállítás (-t, -ok, -a) 1. заставане. 2. постъпване. 3. наставане. 4. настъпване. 5. спиране, млъкване.

beállít (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. поставям, намествам, туриям. 2. нагласявам; *a gépbe beállít* поставям, на-

мествам в машина; *vkít beállít vhová* поставям някого някъде; *vkít a géphez beállít* поставям някого при машината; *beállítja az órát* *vmi szerint* нагласява часовника по нещо; *a rádiót beállítja* нагласява радиото; *ugy állítja be a dolgot, mint ha...* така поставя работата, сякаш; *beállít vhová* поставям някъде, влизам някъде; *beállít vkihez* поставям при някого; *влизам при някого*; *vmire beállítja magát* нагласява се, намества се за нещо; *csúcsot* (*rekordot*) állít *be* установявам рекорд.

beállítás (-t, -ok, -a) 1. поставяне. 2. наместване. 3. нагласяване; *óramutatók beállítására* нагласяване стрелките на часовника; *a dolog olyként való beállítása* нагласяването на работата по този начин; *hamis beállítás* погрешно нагласяване, поставяне.

beállítottság (-ot, -ok, -a) способност, годност за нещо; *vmilyen beállítottságú* с някаква способност, годност.

beállott настанал, а, о, настъпил, а, о; *megállapítja a beállott halált* установява настъпилата смърт.

beállta настъпване, наставане; *vminek a beállta* настъпване на нещо; *a sötétség beállta előtt* преди настъпване на тъмнината; *az éj beálltával* с настъпване на нощта.

beárad нахлувам, навлизам; *az ablakon beáradt a tavaszi napsugár* през прозореца нахлуха пролетните слънчеви лъчи.

beáramlás (-t, -ok, -a) вливане, втичане.

beáramlik вливам се, втичам се.

beарanyoz (-ott, -zon) позлатявам.

beárnyékol, **beárnyékoz** засенчвам, хвърлям сянка.

beáru донсям, доноснича, предавам. **beás** (-ott, -son) закопавам, заравям; *beásssa magát* заравя се, закопáva се.

beavat (-ott, *beavasson*) посвещавам; *vkít beavat a titokba* посвещавам някого в тайна.

beavatás (-t, -ok, -a) посвещаване.

beavatlan непосветѣн, а, о.

beavatkozás (-t, -ok, -a) намѣсване, намѣса; illetékelen beavatkozás некомпетѣтна намѣса; vmely ország belügyeibe való beavatkozás намѣса във вътрѣшните рѣботи на нѣкоя държавѣ; fegyveres beavatkozás въоръжена намѣса; a be nem avatkozás elve принципът на ненамѣсата; sebészi beavatkozás хирургическа намѣса.

beavatkozik (-ott, beavatkozzon) намѣсвам се, бъркам се; más dolgába beavatkozik намѣсвам се в рѣботата на други, в чужда рѣбота; fegyveresen beavatkozik намѣсвам се с оръжие.

beavatkozó що се мѣси, що се бърка (в нѣщо).

beavatott посветѣн, а, о, компетѣnten, тна, тно, тни; beavatott körök компетѣнтни кръгове; be nem avatott некомпетѣnten, тна, тно, тни.

beázik (beázott, beázson) намѣкрям се, нахвѣсвам се, нахисвам се, напѣявам се.

beáztat (-ott, beázta) намѣкрям, нахвѣсвам, напѣявам; bőrt, kendert beáztat напѣявам кожа, конѡп.

beáztatás (-t, -ok, -a) намѣкряне, нахвѣсване, напѣяне.

bebábozódik зоол. обрѣщам се от гвсѣница в какавида.

bebalzsamoz (-ott, -zon) балсамирам; bebalzsamozza a holttestet балсамира тѣлото.

bebalzsamozás (-t, -ok, -a) балсамирание.

bebámul глѣдам вътре с учудване, с удивлѣние; зѣря се; bebámul az ablakon глѣдам учудено вътре през прозѡреца, зѣря се вътре през прозѡреца.

bebarangol обхѡждам, обикалям, изхѡждам; bebarangoltam az egész világot обиколих, обѡдих цѣлия свят.

bebeszél втѣлпявам, внушавам; bebeszéli magának втѣлпява си, внушава си.

bébicipő (-t, -k, -je) бѣбешки обувки.

bébiflanell (-t, -ek, -je) бѣбешка флаanela.

bébihintőpor (-t, -ok, -a) бѣбешка пѣдра, бѣбешки прах.

bébiszappan (-t, -ok, -a) бѣбешки сапѣн.

bebizonyít (-ottam, -ott, -son) доказвам; jog. bebizonyítja ártatlanságát юрид. доказва невинността си.

bebizonyítás (-t, -ok, -a) доказване.

bebizonyíthatatlan недоказуем, а, о.

bebizonyítható доказуем, а, о.

bebizonyosodik (-ott) доказвам се, подкрѣпам се, потвърждавам се; míg az ellenkezője be nem bizonyosodik докато не се потвърди, докаже противното.

bebiztosít (-ottam, -ott, -son) обезпечавам, осигурявам; bebiztosít vmi ellen осигурявам против нѣщо; bebiztosítja magát осигурява се, обезпечавя се.

bebocsát (-ott, -ottam, -bocsásson) пускам да влѣзе, оставам да влѣзе.

bebocsátás (-t, -ok, -a) пускане, оставяне да влѣзе; bebocsátást kér мѡля, искам да влѣза; bebocsátást nyert добил, а, о, полѣчил, а, о разрешѣние, възмѡжност да влѣзе.

beborít (ott, -ottam, -son) покривам; takaróval beborít покривам с покривка, с одеало.

beboroz (-ott, -zon) пийвам си вино, попийвам си вино.

beborul покривам се, потъмнявам, затъмнявам се (за небѣ); az ég beborul небѣто се покрива (с облаци), небѣто потъмнява.

bebotlik (-ott, -ottam, -botoljék -botolhatik) спѣвам, се, препѣвам се.

bebőrösödik (-ött) покривам се с кожа, с ципа.

bebörtönöz (-ött, -zön) затварям, хвърлям в тъмница, в затвѡр.

bebörtönzés (-t, -ek, -e) затваряне, хвърляне в тъмница, в затвѡр.

bebugyolál обвивам се, завивам се, покривам се.

bebugik скривам се, влизам, вмѣквам се; bebugik a szekrény mögé v. az asztal alá скривам се зад гардерѡба или под масата; bebugik az ágyba влизам в крѣвата.

bebukik (-ott) падам в.

beburkol овивам, обвивам, завивам, омотавам.

beburkolás (-t, -ok, -a) обвиване, завиване, овиване, омотаване.

beburkolózik (-ott, -zék) обвивам се, завивам се, овивам се, омотавам се.

bebutoroz (-ott, -zon) мебелирам, обзавеждам се с мебели.

bebutorozás (-t, -ok, -a) мебелиране.

bebutorozodik (-ott) мебелирам се.

bebutorozott мебелиран, а, о.

becenév (-nevet, -nevek, -neve) галено, глѐзено име.

becéz (-ett, -zen) галѝя, глѐзѝя.

becézget (-ett, becézgessen) галѝя, глѐзѝя.

becikkelyez (-ett, -zen) разпредѐлям на члѐнове; törvényt becikkelyez разпредѐлям закон на члѐнове.

becipel вмѝквам, въвлѝчам.

becő (-t, -k, -je) умалѝтелно име; обращение.

becukroz (-ott, -zon) посѝпвам със захар; поставѝям в захар; озахарѝям.

becs (-et, -ek, -e) 1. ценѝа, стѝйност. 2. чест, пѝчит; becsben áll стоя, съм на пѝчит; becsben tart държѝа на пѝчит.

Bécs (-et) Виѝна.

becsal примѝмвам, привлѝчам, прѝтѝглям с измѝма, със залѝгване; becsalta a kocsmába примѝми го (я, ги) в крѝчмата.

becsalogat (-ott, becsalogasson) примѝмвам, привлѝчам със залѝгване.

becsap (-ott) 1. ўдрям, прѝскам. 2. измѝмвам, излѝгвам; becsarja u. csarkodja az ajtót ўдря *или* прѝска вратѝта; ebbe a fába becsapott a villám върху товѝ дърво ўдари грѝм; a bomba becsapott a házba бѝмбата ўдари (пѝдна) на кѝщата; becsarja a vevőt измѝмва, излѝгва купувѝча; engem akar becsapni? мѝне ли ѝска(те) да измѝми(те) őt? пагѝат csarja be измѝмва сам, ѝ, ѝ себе си.

becsapás (-t, -ok, -a) 1. ўдар, прѝскане. 2. измѝмване, излѝгване.

becsapódás (-t, -ok, -a) ўдар, попадѝние; a becsapódás helye мѝстото на попадѝнието.

becsapódik (-ott) 1. спрѝскам се, ўдрям се. 2. падам, попадам. 3. измѝмвам се; az ajtó becsapódott вратѝта се спрѝска.

becsatol приклѝчвам, вклѝчвам, прибѝвам.

becsavar завѝвам, навѝвам, завѝнтвам, завѝрзвам; a csavart becsavarja завѝнтва винта; fejét törőlközővel csavarja be завѝва, вѝрзва главѝта си с пешкира; haját becsavar zavѝвам, навѝвам косѝ.

becsavarás (-t, -ok, -a) завѝване, навѝване, завѝрзване; vitorla becsavarása навѝване платнѝ на платнохѝдка.

becsavargat (-ott, becsavargasson) завѝвам, навѝвам, увѝвам (чѝстичко).

becsavaródik (-ott) завѝвам се, навѝвам се, увѝвам се, завѝнтвам се.

becsempész (-ett, -zen) вѝсям по контрабѝнден нѝчин; becsempészi az árut вѝся стѝката по контрабѝнден нѝчин; becsempészte a levelet a levelet a börtönbe вѝсе тѝйно писмѝто в затвѝра.

becsempészés (-t, -ek, -e) вѝсяне по контрабѝнден нѝчин.

becsempészett вѝнесен, а, о по контрабѝнден нѝчин; becsempészett levél вѝнесено писмѝ по контрабѝнден нѝчин.

becsenget (-ett, becsengessen) звѝнѝя, позвѝнѝям (на вратѝ).

becsepeg (-ett) кѝпя, падам на кѝпки.

becsepegtet (-ett, -csepegtessen) кѝпвам, наливам на кѝпки.

becsepegtetés (-t, -ek, -e) кѝпване, наливане на кѝпки.

becseppen падам, попадам вѝзѝпно нѝкъде.

becserél замѝням, смѝням; a meg nem felelő árut becseréljük стѝката, кѝято не ѝтговѝря (на услѝвията), ще я смѝним, замѝним.

becserélés (-t, -ek, -e) замѝняне, смѝняне.

becserepez (-ett, -zen) покрѝвам с кѝремиѝ.

becsérték (-et, -ek, -e) оцѝнѝчна стѝйност.

becses цѝнен, нно, нна, нни; hogy szolgál a becses egészsége? как сте със цѝнното здравѝе?

bécsi виѝнски, а, о; bécsi szélet виѝнски шнѝцел.

becsicsent (-ettem, -ett, -sen) попѝйвам си, пѝйвам си.

becsinál 1. сварявам, сгответям. 1. *разг.* напътвам гашите.

becsinált (-at, -ak, -ja) сварен, а, о, сгответен, а, о (за месó).

becsíp (-ett) 1. прищипвам, щипя. 2. напивам се; а láda teteje becsípte az újját капакът на сандъка му (и) прищипна пръста; be van csírpve пиян, а, о, напил, а, о се.

becsipés 1. прищипване. 2. напиване.

becsipett пиян, а, о; becsipett állapotban в пияно състояние.

becsíptet (-ett, -csíptessen) 1. прищипвам. 2. напивам.

becsiszol шлифовам; becsiszolt (üveg) dugó шлифована стъклена запушалка.

becslés (-t, -ek, -e) оценяване, оценка.

becsmérel унижавам, хуля, порицавам, подценявам.

becsmérlés (-t, -ek, -e) унижаване, хулене, порицаване, подценяване.

becsmérlő хулител, що унижава, хули, злослови; унизителен, лна, лно, лни.

becsomagol завивам, обвивам, опаковам.

becsődít (-ettem, -ett, -sen) събирам, набирам тъппа.

becsődül натрупвам се, събирам се (тъппа).

becstelen безчестен, тна, тно, тни, гнусен, сна, сно, сни, подъл, дла, длó, дли.

becstelenség (-et, -ek, -e) безчестие, подлост, гнусотá.

becsuk (-ott) затварям.

becsukódik (-ott) затварям се (вратá).

becsúszik (-ott, -csúszék) плъзгам се, промъквам се, вмъквам се; hiba csúszott be a számításba в сметката се е вмъкнала грешка.

becsúztat (-ott, -csúztatson) промъквам, вмъквам, прокарвам (нещо).

becsül ценя; пагура *в.* sokra becsül ценя високо или много; mindenki becsüli всеки го (я, ги) ценя; többre becsül vkit vkinél ценя някого повече от другия; ezt пагуон becsülöm benne това много ценя в него (в нея).

becsület (-et, -ek, -e) чест; becsület dolga въпрос на чест; а munka

nálunk becsület és dicsőség dolga у нас работата, трудът е въпрос на чест и слава; ez becsületére válik това му (и) прави чест; becsületemmel чéстна дýма! becsülete forog kockán чéсттá му (и) висí на кóсьм; becsületében sértve érzí magát той (тя, то) се смýта засéгнат, а, о в свóята чéст; vkinek becsületébe gázol потъпквам някому чéсттá; eljártssa а becsületét проигрáва чéсттá си; becsületétől megfoszt лишавам го (я) от чéсттá му (и); becsülettel megállja а helyét отстоýва с чéст местóто си; megtanítja becsületre научáва го (я) на чéст.

becsületbeli kötelesség пóчетен дýлг.

becsületbíróság (-ot, -ok, -a) съд на чéст.

becsületérzés (-t, -ek, -e) чýвство на чéст.

becsületes чéстен, тна, тно, тни, почтén, а, о.

becsületesség (-et, -ek, -e) чéстност, пóчтёност.

becsületsértés (-t, -ek, -a) оскърблénие, обидá на чéст.

becsületsértő обиден, дна, дно, дни; оскърбителен, лна, лно, лни на чéст, що обижда, оскърбýва на чéст.

becsületszó (-t, -szavak, -szava) чéстна дýма.

becsülettudó чéстен, тна, тно, тни, що зnáе, каквó е чéст.

becsüs (-t, -ök, -e) оценител; árverési becsüs оценител на търг за разпродажба на залóжени вéщи.

becsvágy (-at, -ak, -a) чéстолóбие; lelohasztja vkinek а becsvágyát накрънява някому чéстолóбието.

becsvágyó чéстолóбив, а, о; чéстолóбец.

bedagad подýвам се; а szeme bedagadt очите му (и) се подýха.

bedagaszt (kenyeret) (-ottam, -ott, -dagasszon) мéсья (хляб).

bedeszkal (-ott, -zon) ковá, обковáвам с дýськ, заграждам с дýськ.

bediktál диктýвам, продиктýвам.

bedob (-ott) пýскам, хвърлям; bedobja а levelet а postaládába пýска писмóто в пóщенската кутýя; átv.

bedob a köztudatba *прен.* 1. распу-
скам, отпускам. 2. разпространявам.
bedobás (-t, -ok, -a) пускане (в кутія);
хвърляне.

bedolgoz (-ott, -zék) 1. поставям, турям,
вписвам, вмъквам. 2. сработвам се,
свивам с работа; fejezetet dolgoz
be munkájába *вмъква (нова) глава*
в съчинението си; bedolgozza magát
сработва се, свивва.

bedöcög (-ött) навлизам, влизам бав-
но, вървя бавно; a vonat bedöcög
az állomásra *влакът бавно влиза в*
станцията, в гарата.

bedőf (-ött) забивам, мущам, мұш-
кам (нож).

bedöglük (-öttem, -ött, -döglőjék) за-
гледжвам, запáдам, пропадам; a mo-
tor bedöglött *моторът заглъхна,*
(развали се); a vállalkozás bedöglött
предприятието пропадна.

bedől 1. събарям се, рухвам. 2. огъ-
вам се, хлътвам. 3. оставам се да
бъда измáмен, а, о.

bedőlés (-t, -ek, -e) 1. събаряне, рұх-
ване. 2. огъване, хлътване. 3. остава-
не да бъде измáмен, а, о.

bedöngöl натискам, тъпча, отпъквам
(земя, бетон, чакъл).

bedörzsöl разтривам.

bedörzsölés (-t, -ek, -e) разтриване,
разтривка.

bedug (-ott) 1. втиквам, вкарвам, тур-
ям, подавам, промъквам. 2. за-
пушвам, затиквам; bedug vmit vmibe
втиквам, турям нещо в нещо; kezét
bedugja a zsebébe *туря ръката си*
в джéба; bedugja a csomagot a
zsebébe *туря пакета в джéба си*;
bedugja fejét az ajtón *промъква*
(подава) главата си през вратата;
palackot v. hordót bedugja *запушва*
бутылка или буре; bedugja a fülét
запушва си ухото; rést bedug *за-*
пушвам отвор.

bedugás (-t, -ok, -a) втикване, вкар-
ване, туряне. 2. запущване, затик-
ване.

bedugaszol запущвам, затиквам.

bedugdos (-ott, -son) крия, турям на
скрито, скътвам.

bedugul запущвам се, затиквам се.

bedugulás (-t, -ok, -a) запущване, за-
тикване.

bedurrant (-ottam, -ott, -son) нагръ-
вам, нагорещявам, нажежáвам.

beéget (-ett, -égessen) горя, изгарям в.
beékel 1. вбивам, зачъквам, като
клин; 2. вмъквам.

beékelődés (-t, -ek, -e) вбиване, вмък-
ване.

beékelődik (-ött) 1. вбивам се, за-
чъквам се. 2. вмъквам се.

beemel внасям, вдигам, за да внесá;
beemel vmit vhová *внасям нещо*
някъде; beemeli a gyermeket a
kosiba *внася, туря детето в ко-*
лата (количката).

beenged (-ett) пускам, оставам да
влéзе.

beenyvez (-ett, -zen) туткаля, затут-
калявам.

beépít (-ettem, -ett, -sen) 1. вграждам.
2. застроявам; a szabad területet
nyaralókkal építi be *свободната*
площ, място застроява с летовища.
beépítés (-t, -ek, -e) 1. вграждане.
2. застрояване.

beépítetlen незастроен, а, о; beépi-
tetlen terület *незастроена площ.*

beépített 1. вграден, а, о. 2. за-
строен, а, о.

beépül застроявам се.

beér стигам, пристигам, достига́м;
elsőnek ért be a városba *пристигна*
пръв, първа, първо в града; nyolc
óra beértünk *пристигнахме в (за)*
осем часа; beér vkit v. vmit *достигам*
някого, нещо; beéri vmivel *до-*
стига го (я) с нещо; kevéssel beéri
достига го (я) с малко; beéri en-
nyivel *достига го (я) с толкова.*

beérés (-t, -ek, -e) стигане, пристига-
не, достигане.

beereszt (-ettem, -ett, -eresszen) пус-
кам, оставам да влéзе, пропу́скам.

beeresztés (-t, -ek, -e) пускане, про-
пускане.

beérik пристига́м, стига́м, достига́м.

beérkezés (-t, -ek, -e) стигане, при-
стигане; a vonat beérkezése *при-*
стигането на влака

beérkezett 1. пристигнал, а, о. 2.
признáт, а, о; установен, а, о;
beérkezett pályamunka *получена, при-*
стигнала работа за конкурс; be-

érkezett író признат, установен писател.

beérkezik (-ett) пристигам, стигам.

beerősít (-ettem, -ett, -sen) укрепявам, закрепям; a falba beerősít закрѣпявам на стената.

beerőszakol внасям, вмѣквам насила.

beesés (-t, -ek, -e) падане, впадане, вдлѣбване.

beesési: beesési szög *физ.* ъгъл на падане.

beesett вѣден, а, о, вдлѣбнат, а, о; beesett szem вдлѣбнати очи (око).

beesik (-ett, beesék) падам в, валия в (за дъжд, сняг); beesik a kútba падам в кладенец; beesik az eső a szobába дъждът вали в стаята.

beesteledek (-ett) свечерява се.

beeev (-ett, -zen) 1. гребя с лодка в 2. задомявам се; beeev a házasság révén влизам в пристанището на брачните, задомявам се.

beezüstöz (-ött, -zön) посребрявам.

befagy (-ott) замръзвам; a folyó befagyott реката замръзна; a hajó befagyott корабът замръзна; a kölcsön befagyott заемът замръзна, не получи покритие, не се осъществи.

befagyás (-t, -ok, -a) замръзване; a fizetési eszközök befagyása замръзване, замразяване на платѣжни средства.

befagyaszt (-ottam, -ott, -fagyasszon) замразявам.

befagyasztás (-t, -ok, -a) замразяване.

befal лѣпам, налѣпам.

befalaz (-ott, -zon) зазѣждам, вграждам.

befárad (-t) моря се; хѡдя, влизам; tessék befáradni! моля влѣзте, заповядайте вѡтре; hiába fáradt be a városba напрáзно се моря, ходя (се моряхте, ходяхте) в градá.

befáraszt (-ottam, -ott, -fáraszon) карам да влѣзе, да хѡди, да се моря; bocsánat, hogy befárasztottam prótété, че Ви накарáх да хѡдите, да влѣзете вѡтре, да се морите.

befarol вѡрвя заднишкѡм; a szekér befárolt az árokba карúцата затъна заднишкѡм в рѡва.

befásít (-ottam, -ott, -son) засáждам, залесявам с дървѣта.

befásítás (-t, -ok, -a) залесяване, засáждане; az Alföld befásítása залесяването на Голýмата маджáрска равнина.

befecskendez (-ett, -zen) впрѣсквам, прѣскам, вцѣрквам, инжектирам.

befecskendezés (-t, -ek, -e), впрѣскване, вцѣркване, инжектиране.

befed (-ett) покривам.

befedés (-t, -ek, -e) покриване.

befejez (-ett, -zen) завършвам, свършвам; befejezi az aratást свършва, завършва жътвата.

befejezés (-t, -ek, -e) завършване, свършване.

befejezetlen незавършен, а, о, недѡвършен, а, о.

befejezett свършен, а, о; ez befejezett tény това е свършен факт.

befejeződik (-ött) свършвам се, дѡвършвам се, завършвам се.

befeketit (-ettem, -ett, -sen) почърням.

befeketítés (-t, -ek, -e) почърняне.

befektet (-ett, -fektessen) полáгам, постáвам да лѣгне; влáгам; befektet az ágyba *v.* a bñcsőbe полáгам в леглѡ или в лóлка; tőkét befektet влáгам капитáл.

befektetés (-t, -ek, -e) 1. полáгане. 2. влáгане.

befellegzett: ennek már befellegzett тя нѡговата, нѡната, нѡговото, се свърши вѣче.

befér вмѣствам се, смѣствам, помѣствам се в.

beférkőzik (-ött, -zzék) настанявам се, вмѣквам се, намѣквам се скришом; beférkőzik vki kegyeibe намѣквам се, спечѣлвам скришом благоволенieto на някого.

befest (-ettem, -ett, -fessen) обáгрям, боядисвам.

befestés (-t, -ek, -e) обáгряне, боядисване.

befizet (-ett, befizessen) плáщам, внасям.

betizetés (-t, -ek, -e) плáщане; внасяне; вно́ска.

befog (-ott) 1. впрáгам (в колá, в рáбота и под.) 2. затвáрям; befogja a száját затвáря си устáта; fogd be szád! затвори си устáта, дръж си устáта, млъкни!

befogad (-ott) 1. прие́мам. 2. съби́рам, поби́рам; befogad családjaiba прие́ма в семе́йството си; a színház kétezer embert fogad be teáтърът поби́ра, съби́ра 2000 ду́ши (чове́ка).

befogadóképeség (-et, -ek, -e) Вме́стимост, обе́м.

befogás (-t, -ok, -a) впря́гане; a lovak egymás mögé való befogása впря́гане на коне́ еди́н зад дру́г (в че́твoрна кола́).

befoglal заема́м, съби́рам, поби́рам. **befogó** (-t, -k, -ja) *мам.* кате́т.

befogott зае́т, а, о; nagyon befogott ember мно́го зае́т чове́к.

befolyás (-t, -ok, -a) влия́ние; befolyást gyakorol упражня́вам влия́ние; befolyással van vkire има́м, оказ́вам влия́ние върху́ ня́кого; vkinek a befolyása alá kerül попада́м под влия́нието на ня́кого; az esők befolyással vannak a termésre дъждо́вете има́т, оказ́ват влия́ние върху́ реко́лтата.

befolyásol влия́я; nem engedi magát befolyásolni не се оста́ва да му (й) влия́ят, не се пода́ва на влия́ние.

befolyásolás (-t, -ok, -a) влия́ние, влия́ене.

befolyásolható що се пода́ва на влия́ние.

befolyásos влия́телен, лна, лно, лни; befolyásos ember влия́телен чове́к.

befolyik влия́м се, вти́чам се; befolyt a víz a szobába вода́та се вли́ва, течé в ста́ята; befolyt a pénz парите постъ́пиха; az adó befolyik да́нъкът постъ́пва (се вли́ва).

befon плета́, сплита́м; haját befonja плетé си коса́та.

befordít (-ottam, -ott, -son) завър́там, зави́вам навъ́тре.

befordul обръ́щам се, сви́вам, отби́вам се, крив́вам; befordul a fal felé обръ́щам се към сте́ната; befordul (betér) vhová крив́вам, отби́вам се някъ́де.

beforr зара́ствам, заздравя́вам (за ра́на); ebscont beforr! ще ти (му, й) ми́не като́ на куче́! ще зара́стне!

beforraszt (-ottam, -ott, -forasszon) спо́йвам, спо́явам, зали́вам, зава́ривам.

befő (-tt) варя́, сваря́вам, уви́рам.

befőtt (-et, -ek, -je) 1. варéн, а, о, сварéн, а, о. 2. компóт.

befőttés üveg (-et, -ek, -e) борка́н за сла́дко, за компóт, за варéн, сварéн плод.

befőz (-ött, -zön) варя́, сваря́вам; befőzi a teát сваря́ва ча́я; a levesbe metéltet főz be варя́ фидé в супа́та; télire gyümölcsöt főz be варя́ плодове́ (сла́дка) за зима́та.

befőzés (-t, -ek, -e) варéне, сваря́ване.

befőző hártya (-át, -ák, -ája) целофа́н или пергаме́нтова хартия́, с ко́ято покрыва́т бурка́ни със сла́дко, с компóт.

befröcsköl прё́скам, впрё́скам.

befúj ду́хам, вдух́вам, ве́я, навя́вам; befuj, a szél az ablakon vятърът ду́ха през прозо́рца; az utat befújta a hó сне́гът навя́ (наси́па) пъ́тя.

befullad да́вя се, уда́вам се.

befúr заби́вам, вдълба́вам.

befurakodik (-ott) про́никвам, вмё́к-вам се.

befut (-ottam, -ott, -fussom) 1. навли́зам в, тича́м в, вту́рвам се тиче́шкoм. 2. присти́гам. 3. покрыв́ам; a gyerekek messzire befutottak az erdőbe деца́та навля́зоха далéче в гopáта; a vonat késés nélkül befutott вла́кът присти́гна без за́къснение; befut a kikötőbe присти́гам в приста́нището; a pénz befut парите постъ́пват; az üveget pára futotta be стъ́клóто се покрí с па́ра.

befutás (-t, -ok, -a) 1. вту́рване, навли́зване. 2. присти́гане. 3. покрыв́ане.

befuttat (-ott, -futtasson) 1. ка́рам да се вту́рне; 2. ка́рам да присти́гне; 3. ка́рам да покрíе, покрыв́ам, пости́лам (с кили́м и подо́бни).

befüggönyöz (-függönyözött, -függönyöz-zön) закрыв́ам със за́веса.

befűlik затопля́м се, за́гривам се

befűlled заду́швам се.

befűrészel ре́жа (с трио́н).

befűstöl опу́швам, запу́швам, зади́мивам.

befűt (-öttem, -ött, -sön) затопля́м, запáлвам пéчка; befűt a kályhába запáлвам пéчката; befűti az ebédidőt затопля́ трапеза́рията, столова́та;

biz. emiatt befütöttek nekem *разг.* сгрях го, стана ми горещо под краката.

befütyül свира, свистя; a szél befütyül az ablakon вятърът свири, свисти през прозореца; az utazásnak befütyültek разтъриха пътуването.

befűz (-ött, -zón) 1. вдявам (игла). 2. стягам (с корсет). 3. вързвам (обувки, връзки на обувки).

befűzés (-t, -ek, -e) 1. вдяване. 2. стягане с корсет. 3. вързване връзки на обувки.

béget (-ett, bégesen) блея.

begombol закопчавам; a felöltőt végig begombolja закопчава пардесюто отгоре до долу.

begombolható закопчаем, а, о.

begombolkozik (-ott, -zék) закопчавам се; nagyon begombolkozik (nem nyilatkozik) *прен.* много съм затворен, а, о (не се изказвам), не съм общителен, лна, лно, въздържа ме.

begöngyöl свивам, увивам, загъвам, огъвам.

begörbit (-ettem, -ett, -sen) прекривявам, превивам.

begördít (-ettem, -ett, -sen) търкалям в, втъркалям.

begördül търкалям се в, втъркалям се.

begubózás (-t, -ok, -e) завиване на пашкул.

begubózik (-ott, -zék) завивам се на пашкул.

begurit (-ottam, -ott, -son) търкалям в.

begu (-et, -ek, -e) гуща (на човек, на птице и др.)

begyakorlás (-t, -ok, -a) упражняване.

begyakorol упражнявам се (в нещо).

begyalogol ходя, обхождам пеша.

begyepesedett тревясал, а, о, покрит, а, о, с трева; *begyepesedett fejű ember прен.* оглупял, глупав човек.

begyepesedik (-ett) 1. тревясвам, обрасвам, покривам се с трева. 2. оглупявам.

begyes гущав, а, о, гущав, а, о, с гуща, с гуща.

begyeskedik (-ett) надувам се, дъя се, перча се.

begyógyít (-ottam, -ott, -son) пръва да зараствне, да заздравее.

begyógyul зараствам, заздравявам (пана).

begyökeresedik (-ett) вкоренявам се.

begyökerezett вкоренен, а, о.

begyömöszöl натъпквам.

begyújt (-ottam, -ott, -son) запалвам; tűzet begyújt запалвам огън; begyújt a kályhába *в.* begyújtja a kályhát запалва огън в печката или запалва печката.

begyújtás (-t, -ok -a) запалване.

begyulad запалвам се; a motor begyuladt моторът се запали.

begyűjt (-öttem, -ött, -sön) събирам.

begyűjtés (-t, -ek, -e) събиране.

begyűjtési събирателен, лна, лно, лни, що се отнася до събиране; begyűjtési kampány кампания по събиране, по прибиране, за събиране; begyűjtési kötelezettség задължение за събиране, за прибиране, що попада под задължение за прибиране (на нещо); begyűjtési verseny съревнование по прибиране (на нещо).

behajigál нахвърлям в.

behajlás (-t, -ok, -a) сгъване, завиване (навътре); гънка.

behajlik (-ottam, -ott, behajoljék) завивам, закривявам навътре, сгъвам се навътре.

behajlít (-ottam, -ott, -son) сгъвам.

behajlítás (-t, -ok, -a) сгъване.

behajol накланям се, навеждам се навътре.

behálóz (-ott, -zon) омотавам (в нещо), вкарвам в мрежа, оплитам в мрежа.

behajózás (-t, -ok, -a) обхождам с кораб, с параход.

behajt (-ottam, -ott, -son) 1. сгъвам, подгъвам; 2. вкарвам, прибирам; behajtja a könyv lap sarkát подгъва ъгъла на страницата; behajtja a marhák at az udvagra вкарва, прибира говедата в двора; adót behajt прибирам данък.

behajtás (-t, -ok, -a) влизане (с колá); tilos a behajtás! влизането е забранено!

behajthatatlan несъбираем, а, о, неприбираем, а, о, що не може да се събере (данък и под.).

behallatszik (-ottam, -ott, -hallatszék) чувам се вътре; a zene behallatszik

az utcáról мýзиката от ўлицата се чýва в́тре.

behálóz (-ott, -zon) покрýвам с мрежа (железопътна и др.); a vasút behálózta az országot желéзни п́тища покрýват страната, страната е покрýта с желéзни п́тища; омóтавам.

behamvaz (-ott, -zon) посýпвам с пéпел.

behangelós (-t, -ok, -a) настрóйване (и на муз. инструмéнт).

behány нахв́рлям в́тре; засýпвам, зарáвам; повр́шам.

beharangoz (-ott, -zon) разтрýбявам, разгласýвам нéщо от напréд, прeждеврéменно.

behasad цéпвам (ce).

behasít (-ottam, -ott, -son) сцéпвам.

behasítás (-t, -ok, -a) сцéпване.

behát vmire (-ottam, -ott, -behasson) влýяя, въздéйствувам на нéщо, на нýкого.

behátás (-t, -ok, -a) влýяние, въздéйствие.

behátó обстóен, йна, йно, йни, подрóбен, бна, бно, бни; behátó vizsgálat alá vesz подлáгам на обстóен, подрóбен прéглед, на подрóбно изслéдване.

behatol 1. прониквам. 2. нахлýвам; behatol az erdő mélyébe прониквам дýлбоко в горáта (в дýлбочинáта на горáта); behatol az ellenség soraiba прониквам в редовéте на неприя́теля; a tolvajok behatoltak a kamrába крадúте се промýкнаха в килéра; a résen fény hatolt be през отвóрстието проникна светлинá.

behatolás (-t, -ok, -a) 1. проникване. 2. нахлýване.

behavaz (-ott, -zon) заснежáвам; az út be van havazva п́тят е заснежéн.

beházasodik (-ott) задомýвам се; beházasodik egy családba задомýвам се, влýзам в еднó семéйство (чрез брак).

beheged заздравýвам, зарáствам (за рáна).

behegeszt (-ettem, -ett, behegessen)

1. прáвя да оздравéе, да зарáстне
2. спóявам, запóявам, заварýвам.

behelyettesít (-ettem, -ett, -sen) замéствам (в нéщо); *мат.* замéстýм, замéням.

behelyettesítés (-t, -ek, -e) замéстване; *мат.* замéняне, размéстване.

behelyettesítési замéстителен, лна, лно, лни; behelyettesítési módszer *мат.* замéстителен мéтод, мéтод на замéняне, мéтод на замéстване.

behelyez (-ett, -zen) намéствам, настанýвам; a képet behelyezi a keretbe намéства, постáва картината в рáмката; behelyez vkit vmilyen állásba настанýвам нýкого на нýкаква слýжба, дл́жност.

behelyezés (-t, -ek, -e) намéстване, настанýване.

behengerít (-ettem, -ett, -sen) вкар́вам, вм́квам, нахлúзвам, търкúлвам.

behint (-ettem, -ett, -sen) посýпвам, пор́свам; a gyalogjárót behintí homokkal посýпва алéята за пешехóдци с пýськ; az utat virággal hinti be посýпва (постýла) п́тя със цветя.

behintés (-t, -ek, -e) посýпване, пор́сване.

behív (-ott) в́кам в, пов́квам в, св́квам в; behívja a házba пов́ква го (я) в ќщи; behívják a tartalékosokat св́кват запáсните.

behívás (-t, -ok, -a) пов́кване, св́кване; behívás fegyvergyakorlatra пов́кване на воéнно обучéние.

behívat (-ott, behívasson) кáрам да пов́ка, да св́ка.

behívó (-t, -k, -ja) щó пов́ква, св́ква; пов́кватéлно.

behívott *воен.* мобилизýран, а, о (пов́кан, а, о).

behízeltgi magát vkinél спечéлва с хýтрост дов́рието на нýкого; подмýлка се пред нýкого.

behízeltgő щó печéли с хýтрост дов́рието на нýкого, щó се промýква хýтро, за да спечéли дов́рието на нýкого, щó се подмýква, подмáзва.

behódol покорýвам се, подчинýвам се.

behódolás (-t, -ok, -a) покорýване, подчинýване.

behomályosít (-ottam, -ott, -som) затм́нявам.

behomályosodik (-ott) затъмнявам се.
behomokoz (-ott, -zon) покривам с пясък.

behord (-ott) внасям, занасям вътре;
 gabonát behord внасям зърнени храни
 някъде (в склад или под.)

behordás (-t, -ok, -a) внасяне, складиране.

behorpad вдавам се, вдълбавам се.
behorpaszt (-ottam, -ott, behorpasszon)
 вгъвам, вдълбавам.

behoz (-ott, -zon) 1. донасям в. 2. докарвам. 3. набавям. 4. догонвам;
 behozta kocsin a városba докарва го (я, ги) с кола в града; behoz vmilyen divatot донасям, докарвам
 някаква мода; behozta az elmu asztott időt наваксва изгубеното време;
 behozta az előnyt догонва предимството.

behozás (-t, -ok, -a) 1. донасяне. 2. докарване. 3. наваксване, догонване.

behozatal (-t, -ok, -a) внос.

behozatali вносен, сна, сно, снi;
 behozatali áru вносна стока; behozatali engedély разрешение за внос,
 вносно разрешение; behozatali tilalom забрана за внос, вносна забрана;
 behozatali vám вносно мито.

behozott вносен, сна, сно, снi, внeсен, а, о; behozott áru вносна стока.

behuill (-ottam, -ott) падам, каля вътре.

behúny затварям, склôпвам (очи);
 egy pillanatra sem hûnytam be szemem не затворих, не склôпих очи
 нито за миг; behûnyta a szemét склôпва очи, затвôра си очите.

behûnyt затворен, а, о, склôпен, а, о;
 behûnyt szemmel is odatalálok и със затворени очи мога да отида там.

behurcol вмъквам, вгвлъчам, завлôчам в.

behúz (-ott, -zon) 1. дърпам, затварям, тегля. 2. подвигвам. 3. обличам с, в;
 behúzza a függônyt дърпа, тегли завесата, затвôра завесата;
 behúzza a fêket тегли спирачката; mélyen behúzza arcába a kalapot дърпа ниско шапката над лицето си;
 behúzza a farkát подвигва си опашката (и в прен. смисъл); be-

húzza a hasát прибôра, дърпа (тегли) си корема; a karosszéket bôrrel hûzza be облича креслото с кожа, в кожа.

behûzás (-t, -ok, -a) 1. дърпане, теглене, затваряне. 2. подвигване. 3. обличане.

behûzódik (-ott) тегля се, свивам се, притеглям се; behûzódik a sarokba тегля се, свивам се в ъгъла.

behût (-ôttem, -ôt, -sôn) изстудявам;
 behûti a pezsgôt изстудява шампанското.

beidegzés, beidegzôdés (-t, -ek, -e) рефлекс, раздразнение.

beidegzódik (-ôt) нервирам се, раздразвам се.

beidéz (-ett, -zen) викам в, призовавам.

beidézés (-t -ek, -e) призоваване, призовка.

beigazit (-ottam, -ott, -son) 1. нагласявам. 2. сверявам; beigazítja az ôrât сверява часовника.

beigazítás (-t, -ok, -a) 1. нагласяване. 2. сверяване.

beigazol уверявам, удостоверявам.

beigazolódik (-ott) сбъдвам се, удостоверявам се.

beiktat (-ott, beiktasson) вмъквам, вписвам, регистрирам; hivatalába ûnpépélyesen beiktat тържествено регистрирам в длъжността му (й).
beiktatás (-t, -ok, -a) вмъкване, вписване, регистриране, регистриране, регистрация.

beillatosít (-ottam, -ott, -son) напарфюмирам.

beilleszkedik (-ett) приспособявам се, нагъждам се; beilleszkedik a helyzetbe нагъждам се към средата (положението); beilleszkedik új környezetbe приспособява се към новата си среда.

beilleszt (-ettem, -ett, beilleszen) настанявам, тóрям, поставям, нагъждам; képet beilleszt a keretbe поставям картина в рамка; beilleszti programjába нагъжда, поставя в програмата си.

beillik (-ettem, -ett); beillenék huszárnak добър бих бил за хусар.

beindít (-ottam, -ott, -son) пýскам в ход; beinidítja a motort пýска мотора.

beindítás (-t, -ok, -a) пускане в ход.
beint (-ettem, -ett, -sen) муз. давам знак, посочвам (за диригент към оркестранти).

beinvital каня да влезе, поканвам да влезе.

beír вписвам; **beír** a névjegyzékbe вписвам в списъка; **beírja** a könyvbe az adatokat вписва данните в книгата; **beírja** a nevét вписва си името.

beirányoz (-ott, -zon) прицелвам (за стрелане), давам посочка, цел.

beírás (-t, -ok, -a) вписване.

beirat (-olt, beirasson) записвам (някого някъде).

beiratás (-t, -ok, -a) записване; **beiratás** az iskolába записване в училище.

beiratkozik (-ott, beiratkozzék) записвам се; **beiratkozik** az egyetemre за записвам се в университета.

beírt вписан, а, о; *mat.* **beírt** sokszög *мат.* вписан многоъгълник.

beiskoláz (-ott, -zon) школувам.

beiskolázás (-t -ok, -a) школуване, школовка.

beismer признавам; **beismertem**, hogy tévedtem признах, че съм сбъркал, а, о, сгрешил, а, о.

beismerés (-t, -ek, -e) признаване, признание.

beismerő що признава; **beismerő** valomást tesz правя признание (изповед).

beiszik, **beissza** (beinni, beittam, beitta, beigyék, beihatik) попивам.

beitat (-ott, beitasson) напивам.

beivódás (-t, -ok, -a) попиване, всмукване.

beivódik (-ott) попивам се, всмуквам се.

bejár ходя, обикалям, отбивам се, обхождам; **bejár** a szerkesztőségbe ходя в редакцията; **bejárja** a világot обхожда, обикаля света.

bejárat I (-ot, -ok, -a) вход; **hátsó** **bejárat** заден вход.

bejárat II. (-ott, bejárasson) 1. карам да ходи, да обхожда, да обикаля; 2. *техн.* погонвам машина.

bejáratos що ходи, обхожда; **bejáratos** а, о, приходящ, а, о.

bejárónő (-t, -k, -je) приходяща жена, жена, която не е на постоянна работа.

bejegyez (-ett, -zen) отбелязвам, записвам в (нешо).

bejegyeztet (-ett, bejegyeztessen) камам да отбележи, да запише в.

bejegyzés (-t, -ek, -e) отбелязване, записване в.

bejelent (-ettem, -ett, -sen) съобщавам, донсям, долагам; **tiltakozását** **jelent**i be съобщава протеста си; **bejelent**i magát съобщава, долага за себе си (при посещение).

bejelentés (-t, -ek, -e) съобщаване, долагане; **bejelentés** nélkül **belépni** tilos влизането без съобщение, без долагане е забранено!

bejelentési: **bejelentési kötelezettség** задължение за подаване на адресен билет.

bejelentő 1. адресна карта, адресен билет. 2. що съобщава, долага.

bejelentőhivatal (-t, -ok, -a) адресна, регистрационна служба.

bejelentőlap (-ot, -ok, -ja) адресен лист, адресна карта.

bejön (bejöttem, bejött, bejöjjön, bejöhet) 1. влизам. 2. постъпвам; а **jegyekből** **bejött** összeg сума, постъпила от билетите.

béka (-át, -ák, -ája) *зоол.* жаба; **zöld** *v.* **leveli** **béka** зелена или листна, дървесна жаба; **varangyos** **béka** едра, голяма жаба с грапава кожа, **békacomb** (-ot, -ok, -ja) жабешки бут, жабешка кълка.

bekalandoz (-ott, -zon) обикалям, странствувам.

békalencse (-ét, -ék, -éje) *бот.* жабуняк, водна леща, *Lemna L.*

bekanyarodik (-ott) възвзвам, завивам, правя завой.

bekap (-ott) лапам, лапвам; хващам, сграбчвам; а **béka** **bekapta** a legyet жабата лапна мухата.

bekapcsol 1. закопчавам. 2. включвам; **ruhát** **bekapcsol** закопчавам дреха; **áramot** **bekapcsol** включвам ток; *átv.* **bekapcsol** vkit vmibe *прен.* включвам някого в нещо.

bekapcsolás (-t, -ok, -a) закопчаване, включване.

bekapcsolódik (-ott) 1. закопчавам се, 2. включвам се; bekapcsolódik a szocializmus építésébe включвам се в строежа на социализма.

békaporonty (-ot, -ok, -a) *зоол.* попова лъжичка.

bekarcol одрасквам, драскам върху.

bekarikáz (-ott, -zon) ограждам заграждам в кръг.

bekátrányoz (-ott, -zon) намазвам с катран, накатранявам.

béke (-ét -ék, -éje) мир; a béke ügye делото на мирá; megvédjük a békét! да запазим, да защитим мирá, пазим мира! A Béke Híveinek Világkongresszusa Световният конгрес на привържениците на мирá; Béke-Világtanács Световен съвет на мирá; békét köt (-öttem, -ött, kössön) сключвам мир; béke idején *в.* бекében в мирно време *или* в мир; lelki béke душевен мир, спокойствие; békén *в.* бекében hagy оставям на мира; béke poraira *в.* nyugodjék бекében мир на прахá му (и) *или* да почива в мир.

békeajánlat (-ot, -ok, -a) предложение за мир.

békealírás (-t, -ok, -a) подписване на мир.

békeállomány (-t, -ok, -a) мирен ефектив.

békebarát (-ot, -ok -ja) приятел на мирá.

bekebelez (-ett, -zen) присвоявам, поглъщам, присъединявам, приобщавам.

bekebelezés (-t, -ek, -e) присвояване, поглъщане, приобщаване, присъединяване.

békebeli мирновременен, нна, нно, нни.

békebíró (-t, -bírák, -bírája) мирови съдия.

békebíróság (-ot, -ok, -a) мирови съд.

békebizottság (-ot, -ok, -a) комитет, комисия на мирá.

békebizottsági що се отнася до комитета на мирá; békebizottsági tag член на комитет за мир.

békebontás (-t, -ok, -a) нарушаване на мирá.

békebontó нарушител на мирá.

bekecs (-et, -ek, -e) горна дреха, подплата на с кожа; кожухче.

békedal (-t, -ok, -a) пѐсен за мирá.

békedemonstráció (-t, -k, -ja) мирна демонстрация; демонстрация за мир.

békeegyezmény (-t, -ek, -e) мирна спогодба.

békeértekezlet (-et, -ek, -e) мирна конференция.

békefelhívás (-t, -ok, -a) позив, призив, възвание за мир.

békefelirat (-ot, -ok, -a) надпис, лозунг за мир.

békefeltételek (-et) мирни условия, условия за мир.

békefelvonulás (-t, -ok, -a) манифестация за мир.

békefront (-ot, -ok, -ja) фронт на мирá, мирен фронт.

békehangulat (-ot, -ok, -a) настроение за мир.

békeharc (-ot, -ok, -a) борба за мир.

békeharcos (-t, -ok, -a) борец за мир.

békeidő (-t, -k, -ideje) мирно време.

békeiv (-et, -ek, -e) лист за мир,

békejobb (-ot, -ok, -ja) помирителна десница; békejobbot nyujt подавам ръка за мир.

békekongressz (-át, -ák, -ája) мирна конференция.

békekongresszus (-t, -ok, -a) конгрес за мирá.

békekölcsön (-t, -ök, -e) заем за мирá.

békekötés (-t, -ek, -e) сключване на мир.

békekövet (-t, -ek, -e) пратеник за мир.

békelétszám (-ot, -ok, -a) мирен ефектив, ефектив за мирно време.

békeltet (-ett, békeltessen) помирявам, примирявам.

békemozgalom (-mozgalmat, -mozgalmak, -mozgalma) движение за мир.

békeműszak (-ot, -ok, -a) страж на мирá, трудов страж на мирá.

beken máжа, смáзвам, намáзвам.

békenagygyűlés (-t, -ek, -e) митинг за мир, голямо събрание за мир.

bekenés (-t, -ek, -e) мáзане, смáзване, намáзване.

bekenődik (-ött) máжа се, смáзвам се, намáзвам се.

bekényszerít (-ettem, -ett, -sen) припуждавам да влѐзе в нѐщо; подчинявам, правя зависим, а, о.

békeőrség (-et, -ek, -e) страж на мира.

békepaktum (-ot, -ok, -a) пакт на мира.

békepárt (-ot, -ok, -ja) партия на мира,

békepipa лула на мира; помирителна лула; *elszívja a békepipát* изпъхва лулата на мира (казва се в преносен смисъл, когато става за помирение между двама души или две страни, които получават по една помирителна лула).

békepont (-ot, -ok, -ja) точка за мира; *békepontok* точки за мира.

beképzél въобразявам си; *túlsokat képzél be magáról* много, прекалено много си въобразява.

beképzelt надут, а, о, високомерен, рна, рно, рни, що си въобразява много, що се мисли за голям, а, о. **bekéredzkedik** (-ett) каня се, моля се да вляза.

bekeretez (-ett, -zen) ограждам, вграждам, заграждам; *турям, поставям в рамка.*

bekerget (-ett, bekergessen) вкарвам, подгонвам в, вътре.

bekerít (-ettem, -ett, -sen) ограждам, заграждам; ограждам, обкръжавам; *kertet bekerít* ограждам градина; *bekeríti az ellenséget* обгражда, обкръжава неприятеля.

bekerítés (-t, -ek, -e) ограждане, обграждане, обкръжаване; а *bekerítés veszélye* опасност от обкръжаване.

bekerítő обкръжителен, лна, лно, лни; що обгражда, обкръжава; *bekerítő mozdulat* воен. обкръжително движение.

bekerül попадам; *bekerült a neve az újságba* името му (й) попада в вестника; *bekerült egy másik gyárba* попада в една друга фабрика; *bekerült a döntőbe* попада в решителна фаза.

békés мирен, рна, рно, рни.

békésen мирно.

békesség (-et, -ek, -e) мир, покой, спокойствие, съгласие.

békessegés мирен, рна, рно, рни, спокоен, йна, йно, йни.

békestaféta (-át, -ák, -ája) спорт. шафета на мира,

békeszándék (-ot, -ok, -a) мирно намерение.

békeszegés (-t, -ek, -e) нарушение на мир.

békeszegő що нарушава мира.

békeszeretet (-et, -ek, -e) миролюбие.

békeszerető миролюбив, а, о; а *békeszerető népek* миролюбивите народи.

békeszerződés (-t, -ek, -e) мирен договор.

békeszerződéstervezet (-et, -ek, -e) проект за мирен договор.

békeszínvonal (-at, -ak, -a) мирно-временно равнище.

békeszózat (-ot, -ok, -a) обращение, възвание за мир.

béketábor (-t, -ok, -a) лагерь на мира.

béketalálkozó (-t, -k, -ja) среща за мир; *Világifjúsági Béketalálkozó* среща на световната младеж за мира.

béketárgyalás (-t, -ok, -a) мирни преговори; *előzetes béketárgyalások* предварителни преговори за мир.

békétlen немирен, рна, рно, рни, недоволен, лна, лно, лни, неспокоен, ойна, ойно, ойни.

békétlenkedik (-ett) недоволича, немирувам, негодувам, неспокойнича.

békétlenség (-et, -ek, -a) недоволство, неспокойствие; вълнение.

béketörekvés (-t, -ek, -e) стремж към мир.

béketüntetés (-t, -ek, -e) мирна демонстрация, манифестация за мир.

béketűrés (-t, -ek, -e) търпение; *kijön a béketűrésből* излизам из търпение.

béketűrő търпелив, а, о, въздържан, а, о.

békeünnp (-et, -ek, -e) празник на мира.

békevágy (-at, -ak, -a) желание за мир.

békevédelmi що се отнася до защитата на мира; *békevédelmi mozgalom* движение за защита на мира; *békevédelmi bizottság* комитет за защита на мира.

bekever смесвам, намесвам, забърквам в нещо.

békevilág (-ot, -ok, -a) мирен свят; *békevilágban* в мирно време, в мирен свят.

bekezdés (-t, -ek, -e) нов ред (в писма, книги, при писане).

bekísér придружавам в, вътре; закарвам, откарвам в участък, в милиция.

békít (-ettem, -ett, -sen) одобрявам, помирявам, примирявам.

békítés (-t, -ek, -e) одобряване, помиряване, примиряване.

békítési помирителен, лна, лно, лни; **békítési kísérlet** помирителен опит, опит за помирение.

békítő 1. помирителен, лна, лно, лни. 2. що помирява, одобрява.

bekittel маджуня, маджунирам, намазвам с маджун (прозорци, под).

bekittelés (-t, -ek, -e) маджунене, маджунирање.

béklyó (-t, -k, -ja) окóви, спóнци, букай.

bekóborol обикалям, обхождам.

bekocog (-ott) вървя, влекá се бавно; **bekocog a városba** вървя, влекá се бавно към града, за града.

bekocsikázik (-ott, -zon) обхождам, обикалям с кола.

bekonferál излагам, конферирам; **bekonferálja a programot** конферира върху програмата, излага програма.

bekopog (tat) (-ott) хлопам, почуквам по (на) вратá.

bekormosodik (-ott) покривам се, посипвам се със сáжди, измърсявам се със сáжди.

bekormoz (-ott, -zon) измърсявам, покривам със сáжди.

bekormozódik (-ott) измърсявам се със сáжди.

bekovácsol подквасвам, замесвам с квас; **bekovácsolja a kenyértésztát** подквасвам тестото за хляб.

beköltözés, beköltözködés (-t, -ek, -e) нанасяне (в къща, в жилище, в квартира).

beköltözhető за нанасяне, в що може да се нанася (за жилище); **azonnal beköltözhető lakás** жилище за незабавно нанасяне.

beköltözik (-ött, -zek) нанасям се (в жилище); **beköltözik a lakásba** нанасям се в жилището.

beköltöztet (-ett, beköltöztessen) нанасям, карам да се нанесé.

beköszön поздравявам; **beköszönt az ablakon** поздравй (той, тя, то) през прозореца вътре.

beköszönt (-öttem, -ött, -sön) идвам, наставам, настъпвам (за пролет, зима и под.).

beköszöntő поздравителен, лна, лно, лни (за слово, реч); **встъпителен, лна, лно, лни** (за реч, слово).

beköt (-öttem, -ött, bekössön) 1. вързвам, свързвам, завързвам, превързвам. 2. подвързвам; **beköti a lovat az istállóba** вързва коня в обóра; **beköti fejét kendővel** превързва главата си с кърпа; **bekötik a fejét (férjhez megy)** вързват ѝ главата *прен.* омъжват я; **beköti a zsák száját** вързва устата на чувáла; **sebet beköt** превързвам рана; **könyvet beköt** подвързвам книга; **útat beköt** a fűtővonalba свързвам страничен път с главна пътна, съобщителна линия; **műsz. vezetékét beköt** *техн.* свързвам, включвам провод.

bekötés (-t, -ek, -e) превързване; свързване; включване (**sebé**) превързване (на рана); **könyvet** подвързване (книга); **út** свързване, включване (път); **vezetéké** включване, свързване (провод).

bekötő що превързва, свързва; **bekötő út** път, който свързва.

bekötött свързан, а, о, превързан, а, о, подвързан, а, о; **bekötött könyv** подвързана книга.

bekötöz (-ött, -zon) вързвам, свързвам, превързвам.

bekötött (könyvet) (beköttesen) карам да подвързва (книга).

bekövetkezendő (-t, -k, -je) що следва, що иде, що последва; а **bekövetkezendő események** събитията, който ще последват.

bekövetkezik сбъдвам се, изпълвам се, случвам се.

bebukkant попадам, налитам на; **bebukkant vmibe** попадам в нещо, налитам на (в) нещо.

bekukucskál надниквам, поглеждам с любопитство.

békül одобрявам се, помирявам се (с някого, с нещо).

beküld пращам, подавам; **kérvényt küld be** подавам, пращам заявление, молба; **beküldi a pályázati munkát** изпраща конкурсната работа.

beküldés (-t, -ek, -e) прашане, подаване.

beküldési за изпращане, за подаване; **beküldési határidő** срок за изпращане, за подаване.

békülékeny миролюбив, а, о, незлобив, а, о, спогодлив, а, о.

bekvártélyoz (-ott, -zon) настанявам, разделям по жилища, разквартирувам.

bel вътрешен, шна, шно, шни (в съставни думи); **belkereskedelem** вътрешна търговия; **belváros** вътрешен град, център на града.

bél (belet, belek, bele) 1. черво. 2. вътрешност; 3. сърцевина, фитил.

belakatul заключвам с катинар, с катанец, с куфър.

belakik (-ott) нахранвам се, наияждам се, насыщам се; **jól belakik** добре се нахранвам.

belakkoz (-ott, -zon) лакирам.

belakmározik (-ott, -zon) нахранвам се наияждам се до насыта.

belapul сплещкам се.

belát (-ot, -belásson) 1. виждам, обхващам. 2. схващам, убеждавам се; **a hegyről belátni az egész völgyet** от върха (от височината, планината) може да се види цялата долина; **átv. belát** vmit *преп.* схващам нещо, виждам нещо; **belátja hibáját** вижда, схваща грешката си.

belátás схващане; **más belátásra bír** имам друго схващане; **belátása szerint** според убеждението, схващането си.

beláthatatlan 1. необятен, тна, тно, тни. 2. що не може да се обхваще; 3. що не може да се схване.

belátható що може да се види, обхваще, схване; **belátható időn belül** в най-близко време.

belátó що разбира, схваща (нещо); съчувствен, а, о.

bélbolyhók (-at) чревни власинки, влакна (от вътрешната страна на червата).

bélcsatorna (-át, -ák, -ája) чревен канал, канал на черво.

bélcsvarodás (-t, -ok, -a) заплитане, сплитане на червата.

bele, belé в, във, вътре (при движение); **szerelmes belé** влюбен, а, о

в; **akkor sem, ha megszakad bele** дори и да се пукне, да се скъса пак не.

belead (-ott) влăрам; **beleadja egész lelkét a munkába** влăга цялата си душа в работата.

beleakad заплвам се, заплитам се (в нещо), **zakácvam се** (за нещо).

beleakaszcodik (-ott) **zakácvam се** (в нещо).

beleakaszt (-ottam, -ott, **beleakasszon**) **zakácvam, okácvam** (за нещо).

beleáll започвам; **zastávam**; **átv. beleáll** а **fájás** болката започва.

beleárt (-ani, -ottam, -ott, **beleártson**) **namésvam, zabъркvam в**; **beleárt** vkit **vmibe** **namésvam, zabъркvam** някого в нещо; **beleártja magát zabърква се, namésva се** в нещо.

beleavatkozok (-ott, -zék) **бъркам се, namésvam се.**

belebeszél **надумvam** някому, **наговарям** някому нещо.

belebetegszik (**belebetegedni, belebetegedtem, belebetegedett, belebetegedjék, belebetegedhet**) **заболяvam, разболяvam се.**

belebolondul **полудяvam, подлудяvam**; **подлудяvam по някого, по нещо**; **влъбвам се.**

belebonyolít (-ottam, -ott, -son) **вплитам, вмъкvam, въвличам, забъркvam, вмесvam.**

belebonyolódik (-ott, -jék) **вплитам се, вмъкvam се, въвличам се, забъркvam се, вмесvam се.**

belebotlik (**belebotlani, belebotlottam, belebotlott, belebotlójék, belebotolhat**) **сплвам се, преплвам се.**

belebujik **вмъкvam се в нещо**; **скривам се.**

beléd в тебе (при движение).

beledöglök (**beledöglöttem, beledöglött, beledöglőjék**) **пукvam, умирам от (нещо).**

beledug (-ott) **втикvam, вкарvam, турям в.**

beleéget (-ett, **beleégessem**) **изгарям, горя (нещо в нещо).**

beleegyezés (-t, -ek, -e) **съгласяване; съгласие; hallgatóságos beleegyezés** **мълчаливо съгласие; beleegyezését**

adja vmihez dáva съгласието си за нещо: vkinek tudtával és beleegyezésével със знанието и съгласието на някого; beleegyezéssel с твое съгласие.

beleegyezik (-ett, beleegyezzen) съгласявам се.

beleéli вживявам се: beleéli magát vmibe вживява се в нещо, пропийва се в нещо.

beleér стигам, достигам, докосвам.

beleért включвам; смятам (в числото на нещо); подразбирам.

belesik (-ett, belesék) падам (в грешка, в заблуда).

beleszi magát вяжда се в нещо.

belefájdul заболявам; belefájdult a fejem заболя ме главá (от нещо).

befárad изморявам се (от нещо), уморявам се.

belefejlődik (-ött, -jék) развивам се (в нещо).

belefekszik (belefeküdni, belefeküdtem, belefeküdt, belefeküdjön, belefeküdhét) лягам в; прилягам добре.

belefektet (-ett, belefektessen) влагам в (пари, капитали).

belefeledkezik (-ett, belefeledkezzék) забравям се (за нещо).

befér побирам се, вмествам се, помещавам се в (нещо).

befog (-ott) хващам, залавям, улавям (се); befog a munkába хващам се, залавям се за работа.

befoglal включвам, обхващам.

befogódzik (-ott, -zék) хващам се, улавям се о нещо, за нещо.

befojt (-ottam, -ott, befojtson 1. задущавам, удавям; 2. накарвам да мълчи.

befolyik вливам се, втичам се (в нещо).

belefön впливам.

belefűj вдъхвам, дъхам (в нещо).

beleful, **belefúllad** потъвам, затъвам; удавям се; beleful a saját zsirjába удавя се, потъва в собствена си маз (за пълнен човек).

befelűr заравям, забивам, задълбавам; felét befelűrja a párnába заравя си главата във възглавницата.

befelűródik (-ott) заравям се, забивам се, задълбавам се.

belegabalyodik (-ott) 1. запливам се, забърквам се. 2. влюбвам се.

belegázol нагázвам, погázвам; belegázol lovával a vízbe нагázва с коня си във водата; belegázol vkinek a becsületébe погázвам честта на някого.

belegyűr замесям, заваялям (тесто и под)

belégzés (-t, -ek, -e) вдъхване; инхалация.

belégzési инхалационен, нна, нно, нни.

belehabarodik (-ott, -jék) полудявам, подлудявам; belehabarodik vkibe подлудявам по някого, влюбвам се в някого.

belehal умирам, загивам.

beleharap (-ott) захáпвам.

belehasít (-ani, -ottam, -ott, belehasítson) цепеня, раздирам, разцепеням.

belehel вдъхвам, вдъхвам.

belehelyez (-ett, -zen) вмествам, настанявам, влагам.

beleilleszkedik (-ett, -jék) приспособявам се, нагаждам се.

beleillik подхождам (за нещо) (обикновено в 3 л.)

beleivódik (-ott) впивам се, всмъквам се.

beleizzad изпотявам се; beleizzad a munkába изпотявам се от работа.

belejátszik (-ani, -ottam, -ott, belejátszik) играя; elhatározásába belejátszik a nagyravágyás в неговото (нейното) решение играе роля амбицията.

belejön (belejöttem, belejött, belejöj-jön, belejöhét) навлизам, запáлвам се; belejön a munkába навлизам в работата, запáлвам се в работата.

belekap (-ott) нахвърлям се, залавям се (за нещо).

belekapaszkodik (-ott) залавям се, захващам се, улавям се о нещо, в нещо.

belekapcsol включвам, свързвам.

belekapcsolódik vmibe включвам се в нещо.

belekarol хващам, улавям под ръка. **belekényszerít** (-ettem, -ett, belekényszeríten) принуждавам да влэзе в нещо.

beleképzел въображавам си; beleképzeli magát vmibe представя себе

си в нещо, въобразява себе си в нещо.

belekerül струвам; ez belekerül leg-alább száz forintba това струва най-малко сто форинта.

belekever забърквам, замесвам, намесвам.

belekeveredik vmibe (-ett) замесвам се в нещо, забърквам се в нещо.

belekezd (-ett) започвам, захващам (нещо).

belekontárkodik (-ott) бъркам се в (нещо); пъхам си носá в нещо.

belekóstol вкусявам, опитвам (нещо, ястие и под.).

beleköt (-öttem, -ött, belekössön) 1. завързвам. 2. заяждам се, закачам се; belekötötte a ruháit egy lepedőbe той (тя, то) завързва дрехите си в един чаршаф; *átv.* beleköt vkibe vmi miatt *прен.* заяждам се с някого заради нещо.

bélel подплатявам.

belelapoz (-ott, -zon) прелиствам, прелистям; belelapozott a könyvbe прелистваше книгата (в книгата).

belelát (-ott, belelássom) гледам (в нещо); виждам (в нещо); vkinek belelát a kártyáiba гледам в карти-те на някого (при игра на карти).

belelékezés (-t, -ek, -e) вдъхване, поемане дъх.

belelép (-ett) постъпвам, встъпвам.

bélelés (-t, -ek, -e) подплатяване.

beleloval въодушевявам; belelovalja magát въодушевява се.

bélelt подплатен, а, о; vatelinnel bélelt kabát палто, подплатено с вателин.

belém в мене (при движение, напр. навъра се в мене).

belemagyaráz (-ott, -zon) придавам; belemagyaráz vmit vkinek szavaiba придавам друг смисъл на думите на някого

belemagyarázás (-t, -ok, -a) неправилно схващане, неправилно разбиране.

belemarkol пипвам, грабвам, заграбвам; belemarkol vmibe пипвам, заграбвам нещо.

belemárt (-ottam, -ott, -son) 1. потопявам, напоявам. 2. забърквам;

belemártja a tollat a tintába потапя, потопява перото в мастилото; belemárt vkit vmibe *прен.* забърквам някого в нещо.

belémegy (-menni, -mentem, -ment, -menjen, -mehet) влизам; vmi belement a szemembe нещо влезе в окото ми; a fehérmű nem megy bele a bőrdőbe бельото не влиза, не се побира в кюфара.

belemelepszik (-melegedni, -melegedett, melegedjek, -melegedhetik) разгорещявам се, разпálвам се; belemelepszik a játékba разпálвам се в играта, разгорещявам се в играта.

belemélyed вдълбочавам се, задълбочавам се; belemélyed az olvasásba вдълбочавам се в четенето.

belemerít (-ettem, -ett, -sen) потопявам, потапям.

belemerül потъвам, вдълбочавам се; belemerült a gondolataiba потъна в мислите си.

beléndek (-et, -ek, -e) *бот.* блян, бленника, попадийка, *Hioscyamus niger.*

belenéz (-et, -zen) гледам, поглеждам в нещо; belenéz vkinek a szemébe гледам, поглеждам в очите на някого; bele se néz a könyvbe нито поглеждам в книгата.

belenő (-ttem, -tt) зараствам, враствам се (в нещо).

belenövés (-t, -ek, -e) врастване, зарастване (в нещо).

belenyom (-ott) натискам (в нещо).

belenyugszik (-nyugodni, -nyugodtam, -nyugodott, -nyugodhatik, -nyugodjék) успокоявам се, помирявам се (с нещо).

belenyugvás (-t, -ok, -a) успокояване, помиряване (с нещо).

balenyúl посягам, протягам (с ръка).

beleől удавам (във вода); beleől a vízbe удавам във водата; sok pénzт beleől vláгам много пари.

beleörül полудявам (от нещо).

belep (-ett) покривам (с нещо).

belép (-ett) 1. влизам. 2. прекрчвам, встъпвам; постъпвам; alighogy belépett току-що влезе; belépett a hadseregbe постъпи във войската.

belépés (-t, -ek, -e) влизане; вход; szabad belépés свободен вход;

belépési: за влизане, за вход; **belépési engedély** разрешение за влизане, за вход; **belépési díj** входна такса.

belépő входен, дна, дно, дни: що влиза, що постъпва.

belépődíj (-at, -ak -a) входна такса.

belépőjegy (-et, -ek, -e) входна карта, входен билет.

belepréssel потискам, натискам, пресовам (в нещо).

beléptidő (-at, -ak, -a) входна такса.

belepustul загивам, умирам, загубвам се.

beleragad прилепвам (болест, зараза и под.)

beleránt (-ani, -ottam, -ott, -son). 1. завличам, въвличам. 2. забърквам (в нещо).

belerug ритам (в нещо); **belerug a labdába** ритам (в) топката.

beles (-ett, belessen) гледам (в нещо), надничам (в нещо); **beles az ablakon** надничам през прозореца.

béles (-t, -ek, -e) вид точно, баничка.

bélés (-t, -ek, -e) подплата (на дреха).

belesajtol стискам, притискам, натискам навътре.

bélésanyag (-ot, -ok, -a) материал за подплата; хастър.

belesodor въвличам, завличам.

belesül заплъвам се, запирам се, заплитам се; **belesül a beszédbe** заплъвам се в разговор.

belesüllyed потъвам; **belesüllyed a mocsárba** потъвам в блатото, в локвата.

belesüpped потъвам; **belesüpped a hóban** потъвам в снега.

bélésvászon (bélésvásznat, bélésvásznak, bélésvászna) платно за подплата.

beleszagal 1. дъша, подушвам. 2. пъхам си нос в нещо; **beleszagal a tudományba** пъхам си нос в науката.

beleszakad скъсвам се, съдирам се; **beleszakad a munkába** скъсвам се от работа.

beleszalad втурвам се; тичам (в нещо).

beleszámít (-ani, -ottam, -ott, -son) смятам, в, включвам в сметка.

beleszédül зашеметявам се, замайвам се, свят ми се завива; **annyt be-szédült, hogy beleszédültem** той (тя, то) говори толкова, че ми се зави свят.

beleszeret (-ett, beleszeressen) влюбвам се.

beleszokik (-ott) свиквам, навиквам (на нещо).

beleszól намесвам се, бъркам се (в разговор); **beleszól más dolgába** бъркам се, намесвам се в чужда работа.

beleszólás (-t, -ok, -a) намесване, бъркане; **ebbe nekem is beleszólásom van** в това и аз имам каквo да кажа, и аз имам думата.

beleszór пръскам, посипвам в.

beleszorít (-ani, -ottam, -ott, -son) стискам, притискам.

beleszó (-ttem, -tt) втъквам; **beleszó egy csíkot** втъквам една рязка, черта; **beszédbe beleszó** намесвам се в разговор.

beleszúr пробощдам, промушвам, ргвам.

beletalál попадам в; **beletalálja magát vmibe** *прен.* примирява се (с нещо), приспособява се към нещо.

beletanul усвоявам; учи, научавам; **kezd beletanulni új mesterségébe** започва да усвоява новия си занаят.

beletapos (-ott, -son) тѣпча(в нещо).

beletelik минavam, изминavam; **beletelik egy hét is, míg...** ще мине, ще измине и седмица, докато.

beletemet (-ett, beletemessen) закривам; закопavam, погрѣбвам; **beletemette arcát kezeibe** закри лицето си с ръце.

beletemetkezik (-ett) запavam се; погрѣбвам се; **beletemetkezik a könyvbe** запavam се, погрѣбвам се в книгата.

beletorkollik събирам се (за води), вливам се в едно.

beletöm (-ött) затѣпквам, запушвам, натѣпквам.

beletör сломявам; **beletör vkit vmibe** сломявам някого с нещо.

beletörök чупя се, пречупвам се; **ebbe beletörök a bicskája** ще си строши, счупи вратата в това.

beletörődik (-ött) примирявам се; успокоявам се; beletörődik helyzetebe примирява се с положението си.

beletűz (-ött, -zön) 1. забучвам, втиквам (цвете, игла в коса). 2. грея, печка (слънце).

beleugrik (-ottam, -ott) скáčам (в нещо); beleugrik a csónakba скáčам в лóдка.

beleun омръзвам; насичам се; hamar beleunt a munkába работата му (й) омръзна бързо; бързо се насити на работата.

beleüt (-öttem, -ött, beleüssön) ўдрям, падам; beleütött a villám a fába гръм ўдари, падна на дървóто; beleütötte fejét az ajtófélfába ўдари си главата в рамката на вратата; *átv.* beleüti az orrát vmibe *прен.* нави́ра си носá в нещо.

beleütközik (-ött, -ütközzön) сблъсквам се (в нещо), ўдрям се (в нещо).

beleütődik (-ött) ўдрям се, срещам се (с нещо).

belevág (-ott) 1. ре́жа, порязвам. 2. прекъсвам. 3. нахвърлям се; belevágtam az ujjamba порязох си пръста; *átv.* belevág a szavába *прен.* прекъсвам му (й) дýмата; bátran belevágott a dologba смéло се нахвърли на работата.

beleváj вдълбавам, издълбавам.

beleváló (-t, -k, -ja) съставна част (на нещо), що е предназначено за нещо.

belevegyít (-ettem, -ett, -sen) примесвам, смесвам.

belever втълпявам, забивам.

belevész, beleveszik (-ett, -szen) загивам, пропадам; beleveszett a folyóba загина в реката.

belevisz (-vinni, -vittem, -vitt, -vigyen, -vihet) въвличам, вънасям.

belevörösödik (-ött) изчервявам се, зачервявам се.

belezavarodik (-ott) забърквам се, заплитам се (в нещо).

belezsúfol натъпквам, напълням до гóре (за помещéние и подóбни).

bélféreg (-férges, -férgesek, -férges) чрèвен червей.

bélfodor (-fodrot, -fodrok, -fodra) *анат.* бýло, чреводържáтел, мезентериум.

belföld (-et, -ek, -je) вътрешност на странá; метрополия.

belföldi що се отнася до вътрешността на страната; вътрешен, шна, шно, шни.

belga 1. белгíец. 2. белгíйски, а, о.

belgiliszta (-át, -ak, -ája) чрèвен глíst.

Belgium (-ot) Бèлгия.

belgörcs (-öt, -ök, -e) чрèвна конвúлсия, гърчене, спáзма.

belgyógyász (-t, -ok, -a) лéкар по

вътрешни бóлести, интернист.

belgyógyászat (-ot, -ok, -a) вътрешна медицина.

belgyógyászati що се отнася до вътрешна медицина.

belgyulladás (-t, -ok, -a) *мед.* възпáление на червáта, enterít.

belháború (-t, -k, -ja) вътрешна войнá, грáжданска войнá.

bélhurut (-ot, -ok, -ja) *мед.* възпáление на червáта; enterít.

belisztez (-ett, -zen) набрашнйвам, посипвам с брашнó.

beljebb по-навътре (при движение); ülj egy kicsit beljebb седни малко по-навътре; kerüljön beljebb! елате по-навътре!

belkereskedelem (-kereskedelmet, -kereskedelmek, -kereskedelme) вътрешна търговия.

Belkereskedelmi Minisztérium (-ot, -ok, -a) Министèрство на вътрешната търговия.

belklinika (-át, -ák, -ája) вътрешна клиника, клиника за вътрешни бóлести.

belméret (-et, -ek, -e) вътрешен размер; *технол.* светлинна ширина, светлинно отвèрстие, вътрешен отвор.

bélmosás (-t, -ok, -a) промиване на червáта.

bélműködés (-t, -ek, -e) функциониране на червáта.

belocsol пръскам в нещо, опръскам.

belopózik (-ott, -zék) промъквам се, влизам тайно.

belorusz белоруски, а, о.

belovaglás 1. дресира́не на кон. 2. обхо́ждане, обика́ляне с кон.

belovagol 1. дреси́рам. 2. обхо́ждам, обика́лям с кон.

belovagolt дреси́ран, а, о.

belő (-ttem, -tt) стрелям (в нещо).
belők (-ött) тласкам, бутам (в нещо).
belől отвътре (при движение).
belőle от него, от нея, из него, из нея (при движение); hasznot húz belőle извличам полза от него, от нея, използвам го; semmi sem lett belőle от него, от нея, нищо не стана.
belövés (-t, -ek -e) стреляне, стрелба (в нещо).
bélpangás (-t, -ok, -a) *мед.* задръжка, лъност в кръвообръщението на червата.
bélpoklos (-t, -ok, -a) прокажен, а, о.
bélpoklosság (-ot, -ok, -a) *мед.* проказа.
bélpolitika (-át, -ák, -ája) вътрешна политика.
bélpolitikai вътрешнополитически, а, о.
bélrák (-ot, -ok, -ja) *мед.* рак в червата.
bélrendszer (-t, -ek, -e) *анат.* черва, червна система.
bélrenyhesség (-et, -ek, -e) *мед.* червна лъност; червна инертност.
bélsár (-sarat, -sarak, -sara) екскремент, извержение, испражнение.
belseje вътрешност на нещо; а szoba belseje вътрешността на стаята.
belső вътрешен, шна, шно, шни.
belsőgumi (-t, -k, -ja) вътрешна гума (на автомобил, велосипед и пр.).
belsőleg вътрешно.
belsőség (-et, -ek, -e) вътрешност.
bélszín (-t, -ek, -je) печено заедно с бърещите.
beltag (-ot, -ok, -ja) вътрешен, действителен член (на дружество, академия и под.).
beltenger (-t, -ek, -e) вътрешно море.
belterjes интензивен, вна, вно, вни; belterjes gazdálkodás интензивно стопанство.
belügy (-et, -ek, -e) вътрешно дело, вътрешна работа; вътрешни работи.
belügyi вътрешен, шна, шно, шни, що се отнася до вътрешните работи; belügyi igazgatás вътрешна администрация; belügyi tárca портфейл на вътрешните работи.
belügyminiszter (-t, -ek, -e) министър на вътрешните работи.

Belügyminisztérium (-ot, -ok, -a) Министърство на вътрешните работи.
belül отвътре, в; a város határán belül в границите, в чертите на града; három napon belül вътре в три дни, в три дни.
belüli вътрешен, шна, шно, шни, що се отнася до вътрешни работи; hivatalon belüli вътре в службата, в границите, в рамките на службата; ráton belül вътре в партията, в рамките на партията.
belülről отвътре.
belváros (-t, -ok, -a) вътрешен град, център на града; беляю.
belvárosi от центъра на града, централен, лна, лно, лни.
belvilág (-ot, -ok, -a) вътрешен свят.
belvillongás (-t, -ok, -a) вътрешен раздор, междуособица.
belviszály (-t, -ok, -a) 1. смущение в червата, червно смущение. 2. междуособица, вътрешен раздор.
belvíz (-et, -ek, -e) вътрешни води (реки, езера и под.).
belvízi що се отнася до вътрешни води; belvízi hajózás вътрешно корабоплаване, корабоплаване из вътрешни води.
bélyeg (-et, -ek, -e) 1. пощенска марка, марка. 2. белег, печат; bélyeget ragaszt a levélre лепя марка на писмото; bélyeget gyűjt събирам марки; bélyeget cserél смениям марки; gyári bélyeg фабрична марка; bélyeget üt rá удрям печат върху нещо; rányomja a bélyegét vmire поставя, натиска печата си върху нещо; a gyalázat bélyege позорен печат, печат на позора.
bélyegalbum (-ot, -ok, -a) албум за (пощенски) марки.
bélyegez (-ett, -zen) подпечатвам, тупрам печат.
bélyeggyűjtemény (-t, -ek, -e) събирка от (пощенски) марки.
bélyeggyűjtés (-t, -ek, -e) събиране на марки, маркосъбирателство.
bélyeggyűjtő (-t, -k, -je) събирач на марки, маркосъбирач.
bélyegilleték (-et, -ek, -e) право, налог за марки.
bélyegkereskedő (-t, -k, -je) търговец на марки (пощенски).

bélyegmentes без марки, освободен, а, о от марки.

bélyegző (-t, -k, -je) печат (металлически или гъмен).

bélyegzőpárna (-át, -ák, -ája) тапчон за печат.

belyukaszt (-ottam, -ott, belyukaszon) пробивам, продупчвам.

bemagol зуря, зазурям.

bemarat (-ott, -marasson) *хим.* разяждам (с киселина).

bemárt (-ottam, -ott, -son) 1. потпям, натапям. 2. забърквам, замесвам; bemártja a tollat a tintába потпя перото в мастилото; *útv.* bemárt vkit *преп.* забърквам, замесвам някого (в нещо).

bemaszlatol нацапвам, омърсявам.

bemászik (-ott, -ék) вмъквам се, провирам се, промъквам се под; az ablakon bemászik вмъквам се през прозореца.

bemázol замázвам, намázвам; bemázolja magát намázва се.

bemázolás (-t, -ok, -a) замázване, намázване.

bemegy (-menni, -mentem, -ment, -mjen, -mehet) влизам, отивам в; bemegyek érted влизам, отивам в (нещо) заради тебе; bement a városba влезе, отиде в град; bement a víz a cipőmbе водата влезе в обувката ми.

bemelegít (-ettem, -ett, -sen) затоплям.

bemelegítő затоплителен, лна, лно, лни; що затопля.

bemelegszik (bemelegedni, -melegedtem, -melegedett, -melegedjék, -melegedhetik) затоплям се.

bemélyen вдълбочавам се, задълбочавам се.

bemélyedés (-t, -ek, -e) вдълбочаване, задълбочаване; вдълбнатина.

bemélyít (-ettem, -ett, -sen) вдълбочавам, задълбочавам.

bemenet (-et, -ek, -e) вход; tilos a bemenet вход забранен.

bemérés (-t, -ek, -e) проверка; измерение (артилерийско).

bemerészkedik (-ett) решавам се, рискувам да вляза.

bemerül потвам, потпям се.

bemerülés (-t, -ek, -e) потване, потпяне.

bemeszel замázвам с вар, варосвам.

bemetsz (-eni, -ettem, -ett, -szen) връзвам, наръзвам.

bemetszés (-t, -ek, -e) връзване, наръзване.

bemocskol замърсявам, намърсявам, омърсявам.

bemocskolódik (-ott) замърсявам се, намърсявам се, омърсявам се.

bemohosodik (-ott) покривам се с мях.

bemond (-ott) съобщавам, казвам, говоря (при игра на карти); казвам (кóz); bemondja a mikrofonba съобщавам, казвам по микрофона; bemondja személyi adatait съобщава личните си данни.

bemondás (-t, -ok, -a) съобщение, съобщаване (по радио и под.).

bemondó (-t, -k, -ja) говорител, шпикер.

bemosakodik (-ott) мия се (в нещо).

bemutat (-ott, -mutasson) представям (при запознаване); bemutat vkit vkinek представям някого някому; bemutatja az igazolványát представя личната си карта; váltót bemutat представям чек; szemléltetően bemutat (színdarabot) представям нагледно пиеса; áldozatot mutat be принасям жертва.

bemutatás (-t, -ok, -a) представяне; bemutatás (személyé) представяне, запознаване някого; bemutatás (igazolványé), представяне (на лична карта); bemutatás (filmé) представяне (филм); áldozat bemutatása принасяне на жертва.

bemutatkozás (-t, -ok, -a) представяне (при запознание).

bemutatkozók (-ott, -zék) представям се (при запознание).

bemutató (-t, -k, -ja) представяне, представление; bemutatóra szóló csekk чек за представяне; bemutató (ismerkedésnél) представяне, представление (запознаване); bemutató (filmé) представяне, представление (на филм).

béna схванат, а, о, парализиран, а, о.

bénaság (-ot, -ok, -a) схванатост, парализа, паралич.

bencés (-t, -ek, -e) бенедиктински, а, о.

bendő (-t, -k, -je) търбух, корем, стомѧх (у човек и животни).

benedekrendi що принадлежи на бенедиктински орден.

benedvededik навлажнявам се, овлажнявам се.

benedvesít (-ettem, -ett, -sen) навлажнявам, овлажнявам.

benemavatkozás (-t, -ok, -a) ненамѧса, невмешѧтелство.

benemavatkozási що не се намѧсва; benemavatkozási politika политѧка на ненамѧса, на невмешѧтелство; benemavatkozási egyezmény спогодба за ненамѧса, за невмешѧтелство.

benépesedés (-t, -ek, -e) засѧляне, засѧлване.

benépesedik, **benépesül** засѧлям се, засѧлвам се.

benépesít (-ettem, -ett, -sen) засѧлям, засѧлвам.

benépesül засѧлям се, засѧлвам се.

benevez (-ett, -zen) влизам (в нѧщо), заѧмам се, ангажирам се (в нѧщо).

benevezés (-t, -ek, -e) влизане, ангажиране с нѧщо.

benéz (-ett, -zen) глѧдам (в нѧщо).

Bengáli 1. бенгѧлец. 2. бенгѧлски, а, о.

Bengáli-öböl, (-öbölöt) *геогр.* Бенгѧлски зѧлив.

Bengália (-át) *геогр.* Бенгѧлия.

bénít (-ani, -ottam, -olt, -son) схвѧщам, парализирам.

benn вѧтре, в; mind benn voltak всѧчки бѧха вѧтре.

benne в нѧго, в нѧя; benne van minden reményem в нѧго (нѧя) е всѧчката ми надежда; benne van vmiben (résztvesz) вѧтре съм, взѧмам учѧстие; van benne valami има нѧщо в нѧго (нѧя); nincs benn semmi нѧма нищо в нѧго (нѧя).

bennem в мене.

benneketek *лично местоимѧние, вин. пад.* вас, ви.

bennfentes доверѧн, а, о, интѧмен, мна, мно, мни, вѧтрешен, шна, шно, шни.

bennható *грам.* непрехоѧен, дна, дно, дни; bennható ige непрехоѧен глагол.

bennlakás (-t, -ok, -a) интернѧт, живѧене в интернѧт.

bennlakásos що живѧе в интернѧт; bennlakásos tanintézet учебно завеѧѧние с интернѧт.

bennlakó интернѧтен обитѧтел; bennlakó diák учѧник, студѧнт, който живѧе в интернѧт.

bennmarad оставам вѧтре; bennmarad a pácban оставам, намирам се в небрѧно лѧзе, намирам се на тѧсно.

bennreked оставам вѧтре, запирам, спирам се вѧтре.

bennszülött мѧстен, тна, тно, тни, тузѧмен, мна, мно, мни; тузѧмец; bennszülött lakosság мѧстно, тузѧмно населѧние.

benntart (-ani, -ottam, -ott, -son) държѧ, задържам вѧтре; benn tartja a kezét a vízbe държи ръката си във водѧта; a gyerekeket sokáig benn tartották az iskolában задържѧха дѧлго децѧта в училището или децѧта бѧха задържѧни дѧлго в училището.

bennülő що сѧди вѧтре.

bennünket *лично местоимѧние вин. пад.* нас, ни.

benő зарѧствам; még nem nőtt be a fejelágya още не е зарѧстнало мѧкото на главѧта му (й).

benősül жѧня се, ожѧнвам се; задомѧвам се (за мъж).

benőtt зарѧстнал, а, о.

benső задушѧвен, вна, вно, вни, интѧмен, мна, мно, мни, близък, зка, зко, зки; вѧтрешен, шна, шно, шни; benső viszony задушѧвна връзка, интѧмна връзка; benső barátság задушѧвно, интѧмно приятѧство; bensőmben в душѧта ми, вѧтре в мене.

bensőséges задушѧвен, вна, вно, вни, близък, зка, зко, зки, интѧмен, мна, мно, мни.

benti вѧтрешен, шна, шно, шни.

bénul схвѧщам се, парализирам се.

bénulás (-t, -ok, -a) схвѧщане, парализиране.

bénult схвѧнат, а, о, парализиран, а, о.

benyálaz (-ott, -zon) наплѧнчвам, намѧкрям с плѧнка.

benyargal обхождам, обикалям (на кон или пеш).

benyiló 1. прѹст, антрé, вестибюл.
2. що се отвáря, водí навѣтре, вѣтре.

benyit (-ottam, -ott, benyisson) отвáрям (навѣтре); влízам; benyitja az ajtót отвáря вратáта.

benyom (-ott) втѣквам, втѣквам, пѣх-вам.

benyomás (-t, -ok, -a) 1. впечатлѣние.
2. влíянíе; általános benyomás об-що впечатлѣние; benyomást gyako-rol vkire упражнявам влíянíе върху някого; jó benyomást keltett на-прáви добрó впечатлѣние; az a be-nyomásom, hogy... мóето впечат-лѣние, впечатлѣнíето ми е, че.

benyomódik втѣквам се, втѣквам се, пѣхвам се.

benyomul прониквам; нахлѹвам, на-хѣлтвам; втѹрвам се.

benyomulás (-t, -ok, -a) проникване; нахлѹване, нахѣлтване; втѹрване.

benyujt (-ottam, -ott, -son) подавам, предлáгам, вна́сам; benyujtott egy virágcsokrot az ablakon подáде е́дин букéт цветя прéз прозóреца; kér-vényt nyujt be подавам молбá, зая-влéние; a törvényjavaslatot benyújtja вна́ся законопрóекта.

benyújtás (-t, -ok, -a) подаване, пред-лáгане.

benyul бѣркам; посýгам (в нéщо), пѣхвам.

benyulik (-ott, -jék) бѣркам, пѣхвам.

benzin (-t, -ek, -je) бензín; kár a benzinért жáлко за бензíна.

benzineshordó (-t, -k, -ja) бензíнов варéл.

benzinkanna (-át, -ák, -ája) бензíнов бидóн.

benzikút (-at, -ak, -ja) бензíнова пом-па (за снабдяване с бензín на ав-томóбилите по ўлици, пѣтища и под.).

benzínlámpa (-át, -ák, -ája) бензíнова лáмпа.

benzinmotor (-t, -ok, -ja) бензíнов мотóр.

benzinszag (-ot, -ok, -a) бензíнов дѣх.

benzintartály (-t, -ok, -a) бензíнов резервуáр.

benzoesav (-at, -ak, -a) хим. бензó-лова кисилíна.

beolajoz (-ott, -zon) смáзвам, намáз-вам с маслó (зémно).

beolt (-ottam, -ott, -son) 1. присáж-дам, ашладíсвам. 2. насáждам. 3. ваксинíрам; almafát beolt присáж-дам, ашладíсвам ябѣлка; a gyer-mekeket beoltja himlő ellen вак-синíра децáта протíв шáрка; átv. beoltja a gyermek lelkébe a munka-szeretet прен. насáжда в дѹшата на детéто лóбóв кѹм трудá.

beoltás (-t, -ok, -a) присáжданe, вак-синíране; ваксинáция.

beolvad (-ott) стопявам се.

beolvadás (-t, -ok, -a) стопяване.

beolvaszt (-ottam, -ott, beolvasszon) стопявам.

beolvasztás (-t, -ok, -a), стопяване.

beolvasztási претопителен, лна, лно, лни; beolvasztási politika полíтика на претопяване.

beomlás (-t, -ok, -a) рѹхване, срѹт-ване, събáряне.

beomlik (-omlani, -omlottam, -omlott, -omoljék, -omolhatik) рѹхвам, срѹт-вам се, събáрям се.

beoson вмѣквам се, промѣквам се крадешкóм.

beoszt (-ottam, -ott, beosszon) раз-предéлям, раздéлям; назначáвам; beoszt (részekre) разпредéлям (на чáсти); beosztja a könyvet fejezetekre разпредéля, раздéля кнíгата на главí; alkalmasan osztja be az idejét разпредéля удóбно врéмето си; beosztja a munkáját разпредéля си рáботата; beoszt (fokokra) разпре-дéлям (по стéпени); beoszt (kinevez) назначáвам.

beosztás (-t, -ok, -a) делéние, разпре-делéние; beosztás (részekre) разпре-делéние (на чáсти); beosztás (osztá-lyozás) делéние (на отдéли); beosztás (fokok) разпредéление (на стéпени); beosztás (rovatolás) делéние (на гра-фí, на раздéли); a hőmérő beosztása разпредéление на термомéтра.

beosztott 1. разпределén а, о, разде-лén, а, о. 2. назначén, а, о.

beöltözik (-ött, -zék) облíчам се, на-дýвам си калýгерско облеклó, взé-мам облеклó на мона́х, на мона-хíня.

beöltöztet (-ett, beöltöztessen) обли-
чам, надявам калюгерско páco.

beömlés (-t, -ek, -e) вливане, втичане.

beömleszt (-ettem, -ett, beömlessen) вливам, втичам.

beömlök (-öttem, -ött, -ömlőjék, -öml-
hetik) вливам се, втичам се (за
(peká).

beönt (-öttem, -ött, -sön) вливам, на-
ливам (в нещо); beöntés (-t, -ek, -e)
вливане; клизма.

beözönlés (-t, -ek, -e) прииждане, на-
водняване.

beözönlök (-öttem, -ött, -özönljék,
-özönlhetik) прииждам, наводня-
вам; нахлувам.

berácol поставям в саламұра; мари-
новам (за месцо).

beranaszol подавам тѣжба, оплак-
ване, оплаквам се, тѣжа се.

berárasodik (-ott) напáрвам се (с
pára), попáрвам се.

berarfömöz (-ött, -zön) напарфюми-
рам.

berárol напáрвам, попáрвам.

bererel давам в съд; завеждам дело
(протів някого).

berermetez (-ett, -zen) напáрсквам
(с разтвóр и под.).

berillant (-ottam, -ott, -son) хвърлям
поглед (в нещо, някъде).

berillantás (-t, -ok, -a) поглед (в не-
що, някъде).

beriszkít (-ottam, -ott, -son) намърся-
вам, нацапвам; beriszkítja magát
намърсява се.

beriszkolódik (-ott) намърсявам се,
нацапвам се.

berólyáz (-ott, -zon) повивам (бéбе).

berorosodik (-ott) напáршвам се, по-
кривам се с прáх.

beroroz (-ott, -zon) прáша, напáрш-
вам.

berorzás (-t, -ok, -a) прáшене, на-
пáршване.

berótól наваксам, дотѣмнявам; be-
rótólja a mulasztottakat наваксва из-
губеното време (изгубените неща).

berésél потыскам, пресóвам.

beréselődik потыскам се, пресó-
вам се.

beruderez (-ett, -zen) напáдрям.

bér (munkabér) (-t, -ek, -e) заплата;
надница; náем; бérleti díj абона-

мента тáкса; bér (ingatlanért) náем
(за недвижим имót); negyedévi bér
тримесечен náем; тримесечна над-
ница; bérbe ad dáвам под náем;
bérbe vesz взéмам под náем.

beragad залéпям се, залéпвам се.

beragaszt (-ottam, -ott, beragasszon)
залéпам (с лепило).

beragasztás (-t, -ok, -a) залéпване.

beragyog (-ott) осветявам; а пар
beragyogja sugaraival a vidéket слън-
цето осветява с лъчите си мест-
ността.

berajzol чертáя, рисúвам (в нещо).

berak (-ott) 1. тýрям, поставям (в не-
що). 2. влáгам. 3. дипля; навивам,
кѣдря. 4. инкрустíрам; berakja a
könyvet a szekrénybe тýря кни-
гите в шкафа; berak (szoknyát stb.)
дипля, плисíрам (рóкля и др.); berak
(haját) навивам, кѣдря (kocá) berak
(berakással diszít) инкрустíрам, укра-
сывам с инкрустáции.

berakás (-t, -ok, -a) тýряне, поставяне,
влáгане; (betevés) кѣдрене, навива-
не (kocá) вмѣкване; berakás (hajról)
кѣдрене, навиване (kocá); berakás
(féméből) инкрустáция (от метáл);
berakás (fából) гравíране (от дърво).

berakoállomás (-t, -ok, -a) товарна
гáра, стáнция.

berakódás (-t, -ok, -a) товарене, на-
товарване.

berakodik натовáрвам се.

berakott 1. натовáрен, а, о; 2. ин-
крустíран, а, о; 3. плисíран, а, о;
4. накѣдрен, а, о.

beraktároz (-ott, -zon) тýрям, поставям,
давам на склáд.

béralap (-ot, -ok, -ja) основна надница
заплата.

berámáz (-ott, -zon) тýрям, поставям
в рамка.

berándul хóдя, отívам (на посещé-
ние); egy-két napra berándul a vá-
rosba отивам за едín-два дни в
градá.

beránt (-ottam, -ott, -son) 1. вэвли-
чам, забърквам; 2. подбърквам;
beránt vkit vmibe вэвличам някого
в нещо; beránt vkit a bajba вэвли-
чам някого в бедá; beránt (ételt
liszttel подбърквам (ястие) с брашно

bérautó (-t, -k, -ja) наёмен автомобил, автомобил под наём.

bérbeadás (-t, -ok -a) даване, отдаване под наём.

bérbeadó (-t, -k, -ja) що дава под наём.

bérbevesz (-venni, -vettem, -vegyen, -vehet) вземам под наём.

bérbevétel (-t, -ek, -e) вземане под наём.

bérc (-et, -ek, -e) канарá; отвесна скала.

berek (berket, berkek, berke) шубра́к. храсталáк; горичка.

bereked присипвам, прегра́квам.

berekeszt (-ettem, -ett, berekessen) права да присипне, прегра́кне.

bérel наёмам, вземам под наём.

béremelés (-t, -ek, -e) увелича́ване, увеличѐние на наём, повдигане на наём, на́дница.

bérenc (-et, -ek, -e) наёмник.

berendel повиквам, извиквам (на служба); подписвам (да дойде на служба).

berendez (-elt, -zen) нареждам; обзавеждам, подреждам; lakást berendez подреждам, обзавеждам жилище.

berendezés (-t, -ek, -e) уредба, подредба; обстановка; társadalmi berendezés обществена обстановка; gépi berendezés машинна подредба, машинно обзавеждане; ház berendezés домашно обзавеждане, домашна обстановка.

berendezett обзаведен, а, о; подреден, а, о; уреден, а, о.

berendezkedés (-t, -ek, -e) обзавеждане, подреждане, нареждане.

berendezkedik (-ett) обзавеждам се, подреждам се, нареждам се.

bereped пукам се; цѐпя се.

berepeszt (-ettem, -ett, berepessen) пукам; цѐпя (нещо).

berepül летя, хвърча, влетявам в́тре, прелетявам; a fecskék berepültek a nyitott ablakon лястовиците хвърчаха в́тре през прозореца; a gerülőgép tízezer km-nyi utat repült be самолётът прелетя път от десет хиляди километра.

berepülés (-t, -ek, -e) летѐне, хвърчѐне (в́тре, в нещо).

béres (-t, -ek, -e) ратай, наёмник.

béreslegény (-t, -ek, -e) ратай, чира́к. beretessel турям резѐ, заключавам с резѐ.

bérfizetés (-t, -ek -e) плащане наём, на́дница.

bérfizetési що се отна́ся до плащане на на́дници, на́дничен, чна, чно, чни; bérfizetési jegyzék на́днична смѐтка, на́дничен спѐськ.

Bergengócia (-át) благодатна, блаженна страна́.

bérgépkocsi (-t, -k, -ja) наёмен автомобил, автомобил под наём.

bérgyilkos (-t, -ok, -a) наёмн убѐец.

bérgyilkosság (-ot, -ok, -a) наёмно убийство.

bérharc (-ot, -ok, -a) борба́ за увеличѐние на на́дници, на запла́ти.

bérház (-at, -ak, -a) къща, която се дава под наём, наёмна къща.

Bering-szoros (-t) *геогр.* Берингов про́ток.

Bering-tenger (-t) *геогр.* Берингово морѐ.

bérgyvezék (-et, -ek -e) на́дничен спѐськ, спѐськ на запла́ти, на на́дници.

bérgövdelem (-jövedelmet, -jövédelmek, -jövedelme) на́дничен при́ход.

bérkaszárnya (-át, -ák, -ája) голя́м жилищен блóк с мálки жилища за бедня́ци.

berkenye (-ét, -ék, -éje) *бот.* се́верно дървó, прилѐчно на кали́на; със червѐни зърнѐсти пло́дове, Sorbus L.

bérkérdés (-t, -ek, -e) на́дничен въ́прòс, въ́прòс за на́дниците.

bérkiegészítés (-t, -ek, -e) на́днична прибáвка, добáвка.

bérfizetés (-t, -ek, -e) изпла́щане на на́дници.

bérkocsi (-t, -k, -ja) колá под наём, наёмна колá.

bérkocsiállomás (-t, -ok, -a) спѐрка, стáнция на наёмни колѐи.

bérkocsis (-t, -ok, -a) колáръ на наёмна колá.

bérkövetelés (-t, -ek, -e) и́скане, изи́скване на на́дници.

bérlajstrom (-ot, -ok, -a) на́дничен лѐст, спѐськ.

bérlemény (-t, -ek -e) (нещо) що е с наём.

bérlet (-et, -ek, -e) арѐнда; наём; абонамѐнт; (ingatlan) бѐрлет наём на

недвижим имот; színházi бърлет абонамент, абонаментна карта за театър; бърlete van a vasuton има абонаментна карта за влака.

бърлетезис (-t, -ek, -e) вземане, даване, на абонаменти (за театър, за превозни средства).

бърlethírdetés (-t, -ek, -e) абонаментно обявление, обявяване на абонаменти.

бърleti абонаментен, тна, тно, тни, аренден, дна, дно, дни; бърleti szerződés абонаментен, аренден договор; бърleti díj абонаментна такса.

бърletjegy (-et, -ek, -e) абонаментна карта, билет.

бърletrendszer (-t, -ek, -e) абонаментна система.

бърletszűnet (-et, -ek, -e) абонаментна пауза (когато абонаментите не са валидни); бърletszűnettel tartott előadás представление, за което абонаментните карти не важат.

бърletváltás (-t, -ok, -a) купуване, вземане на абонамент.

бърlevonás (-t, -ok, -a) наднична одръжка.

Berlin (-t) Берлин.

berlini 1. берлинчанин, 2. берлински, а, о; berlini кék берлинско синьо.

бърlista (-át, -ák, -ája) наднична ведомост;

бърlő (-t, -k, -je) наемодател; арендатор.

бърmál миропомазвам.

бърmegállapítás (-t, -ok, -a) наднично установяване, определяне на надница.

бърmegállapító що определя надниците; бърmegállapító és egyeztető bizottság комисия за определяне и съгласуване на надниците.

бърmentes безплатен, тна, тно, тни.

бърmentesít (-ettem, -ett, -sen) освобождавам от плащане, от такса.

бърmentve безплатно.

бърmozgalom (-mat, -mak, -ma) наднично движение, движение за повишаване на заплатите, заплащанията.

бърmunka (-át, -ák, -ája) наемна работа, наднична работа, наемен труд.

бърmunkás (-t, -ok, -a) наемен работник, надничар.

бърnáthegy 1. сен бърнардски, а, о. 2. сен бърнардец; бърnáthegy kutya сен бърнардско куче.

бърobog (-ott) влизам, пристигам с трясък, грехот.

бърohan влизам тичешком; нахлувам; втурвам се.

бърosztály (-t, -ok, -a) наемническо, наемно съсловие.

бърovatol разграбявам, разделям на графи.

бърozsdásít (-ottam, -ott, -son) правя да ръждяса.

бърozsdásodik (-ott) ръждясвам.

бърösszeg (-et, -ek, -e) наемна сума, наднична сума.

бърpalota (-át, -ák, -ája) голяма къща, която отдава жилища под наем, голяма наемна къща.

бърpótlék (-ot, -ok, -ja) наднична добавка.

бърrabszolgaság (-ot, -ok, -a) наемно, наемническо робство.

бърreg (-ett) трещя, тракам, бумтя, издавам грехот.

бърregés (-t, -ek, -e) трясък, бумтеж, грехот; трещене, бумтене.

бърrendszer (-t, -ek, -e) наднична система; система на плащане наем.

бърskála (-át, -ák, -ája) наднична таблица, скала.

бърtollnok (-ot, -ok, -a) продажен журналист.

бърűg (-ott) ритам; бърűgta az ajtót ритам вратата; бърűg egy gólt ритам (вкарвам) гол; бърűg (lerészegedik) напивам се.

бърugat (-tam, -ott, berugasson) напивам (някого със спиртни напитки).

бърuház (-ott, -zon) влагам капитал, правя капиталовложение, инвестирам.

бърuházás (-t, -ok, -a) капиталовложение, инвестиция.

бърuházási капиталовложителен, лна, лно, лни, инвестиционен, нна, нно, нни; бърuházási költségek инвестиционни разходи, разноски.

бърuházkodik (-ott) влагам се (за капитал; инвестирам се).

бърuzsoz (-ott, -zon) намазвам с червило.

bérvilla (-át, -ák, -ája) вiла под нáем, нáемна вiла.

bérvizonyok (-at) нáемни, нáднични услóвия.

berzenkedik (-ett) противя се, упóр-ствувам, инатя се; разсърдвам се, настръхвам.

besároz (-ott, -zon) наkáлвам, нацáп-вам с кáл; besározza magát наkáл-ва се; besározza a ruháját наkáлва си дрéхите,

besavanyít прáвя туршiя (вкиселя-вам); besavanyít (*uborkát*) прáвя кi-сели крáставици; káposztát besa-vanyít прáвя кiсело зéле.

besavanyodik (-ott) вкiсвам се, вки-селявам се, стáвам кiсел, а, о.

besegít (-ettem, -ett, -sen) помáрам да влéзе; besegíti a beteget a kocsiba помáга на бóлния да влéзе в ко-лáта

besenyő печенег; печенéжки, жка, жко, жи.

besereglik (-ettem, -ett, -seregeliék, -seregeltetik) нахлúвам на тълпи.

besétál влiзам бáвно, кáто се раз-хóждам.

besiet (-tem, -ett, besiessen) влiзам бързо (върте).

besiklik (-ottam, -ott, -sikoljék, -sikolhatik) хлзгам се, плзгам се (в, върте в нéщо).

besodor ввълiчам.

besomfordál вмъквам се, промъквам се скрiшом.

besompolyog влiзам крадешкóм, на пръсти.

besorol взéмам (в редовéте на войс-кáта).

besorolás (-t, -ok, -a) взéмане (в редовéте на войска́та).

besoroz (-ott, -zon) вiкам, повiквам на военна служба.

besóz (-ott, -zon) посолýвам, насолý-вам.

besózás (-t, -ok, -a) посолýване, насо-лýване.

besózott осолén, а, о, постáвен, а, о в саламýра; besózott uborka кiсела крáставица, крáставица в саламýра.

besötétedés (-t, -ek, -e) смрачáване, свечеряване.

besötétedik (-ett) смрачáвам се, све-черявам се.

besötétít (-ettem, -ett, -sen) затъмня-вам (стая, помещéние и под.).

besötétítés (-t, -ek, -e) затъмняване.

bessz (-t, -ek, -e) спáдане (на ценi на бóрсата).

Bessarabia (-át) *geogr.* Бесарáбия.

bessarabiai бесарáбски, а, о, щó се отнáся до Бесарáбия; бесарáбец.

beste: beste lélek нáхранáмáйко, ва-габóнтин; канáлия.

bestia (-át, -ák, -ája) живóтно, звяр (за жестóк, груб човéк).

bestialis животiнски, ска, ско (за човéк сýс животiнски наклóн-ности).

bestialitás (-t, -ok, -a) животiнство.

bestoppol закърпвам, зашивам крêп-ка.

besug (-ott) подúшвам; донáсям тáй-но, осведомýвам тáйно; подúшвам, пошéпвам, пришéпвам.

besugároz (-ott, -zon), облч́вам.

besugárzás (-t, -ok, -a) облч́ване.

besugás (-t, -ok, -a) подúшване, тáйно донáсяне, осведомýване.

besugó (-t, -k, -ja) донóсник; прово-кáтор.

besuhan провiрам се, промъквам се (в нéщо, нýкде).

besurran промъквам се крадешкóм, промъквам се.

besül разгорещ́вам се, разпáлвам се (в разгóвор).

besüllyed *вж.* besüpped.

besüpped потѓвам, затѓвам; забá-т́вам.

besürít (-ettem, -ett, -sen) сгъстýвам.

besürösödik (-ott) сгъстýвам се.

besüt (-öttem, -ött, -süssön) пекá; а nap besüt az ablakon слнцето пe-чé през прозóреца.

besüvit (-ettem, -ett, -sen) свiря, сви-стý; az ablakon besüvit a szél вý-търът свiри през прозóреца.

beszabályoz (-ott, -zon) регулiрам, урегулiрам.

beszabályozás (-t, -ok, -a) регулiра-не, урегулiране, регулация.

beszajkóz (-ott, -zon) науч́вам, зауч́-вам кáто папáгáл.

beszakad срѹтвам се, спѹквам се; продѣнвам се, скѣсвам се; сривам се и под.; **beszakadt** а јѣг ледѣт се спѹка, ледѣт се продѣни; а boríték kissé **beszakadt** пликѣт е малко скѣсан, продѣнен.

beszakadás (-t, -ok, -a) срѹтване, сриване, продѣнване, пѹкване, скѣсване.

beszakít (-ottam, -ott, -son) срѹтвам, продѣнвам, сривам, пѹкам.

beszalad вѹрвам се тичешкѡм, тичам, затичвам се вѹтре.

beszaladgál обикалям, влизам тичешкѡм, тичам (в нѣщо).

beszáll влизам, кѣчвам се; **beszáll** (*pl. gépkocsiba*) кѣчвам се, влизам (*напр.* в автомобил); **beszáll** а vonatba кѣчвам се на (във) влак.

beszállás (-t, -ok, -a) кѣчване, влизане (в колѣ, влак и под.).

beszállásol настанявам, разквартирувам, разпредѣлям по жилища.

beszállásolás (-t, -ok, -a) настаняване, разквартируване.

beszállingózik (-ott, -zon) 1. промѣквам се, 2. идвам едѣн по едѣн *или* на малки групи.

beszállít (-ottam, -ott, -son) 1. занѣсам, пренѣсам (болѣн в болница); 2. внасям; закарвам (в нѣщо) и под.

beszállítás (-t, -ok, -a), занѣсяне, пренѣсяне.

beszámít (-ottam, -ott, -son) зачитам, пресмятам, смѣтам; **beszámítja** а *szolgálati évbe* зачита в служѣбната година; **beszámítja** а *vizsgálati fogásgot* зачита, смѣта предварителния затвѡр.

beszámítás (-t, -ok, -a) зачитане, пресмятане, смѣтане.

beszámíthatatlan на що не мѡже да се разчита; невменяем, а, о.

beszámítható на що мѡже да се разчита.

beszámítódik зачитам се, пресмятам се, смѣтам се.

beszámol давам смѣтка, отчитам.

beszámoló I (-t, -k, -ja) отчѣт; *félévi beszámoló* полугодѣшен отчѣт.

beszámoló II отчѣтен, тна, тно, тни; *beszámoló jelentés* отчѣтен доклад.

beszámoz (-ott, -zon) номерирам, снабдявам с номерѣ.

beszappanoz (-ott, -zon) насапунивам, сапунивам.

beszárad засѣхвам.

beszáradás (-t, -ok, -a) засѣхване.

beszed (-ett) събирам; *tagdíjat* **beszed** събирам члѣнски внос, члѣнска такса.

beszéd (-et, -ek, -e) реч, слѡво; приказка, дѹма; рѣзговор; *tagolt beszéd* членораздѣлна реч; **beszédbe** *elegyedik* впѹскам се в рѣзговор; *elég* а **beszédből** стѣга приказки! *képes beszéd* образна, картинна реч; **beszédet** *tart* държѣ реч, слѡво; *nyílt beszéd* открѣта реч, открѣто слѡво; *értelmetlen beszéd* неразбрѣна, не-свѣрзана реч; *szófia v. üres beszéd* прѣзна приказка, прѣзна дѹма.

beszedés (-t, -ek, -e) събиране, прибиране.

beszédes речовѣт, а, о, разговорлѣв, а, о; словоотхотлѣв, а, о; **beszédes ember** разговорлѣв, словоохотлѣв чѡвѣк; **beszédes tekintet** поглед, кой-то говори.

beszédfordulat (-ot, -ok, -a) обрѣт в рѣзговор, разговорѣн обрѣт.

beszédgyakorlat (-ot, -ok, -a) говорно упражнѣние, упражнѣние за рѣзговор.

beszédhiba (-át, -ák, -ája) грѣшка при гѡвор, грѣшка при рѣзговор.

beszédkészség (-et, -ek, -e) гѡтѡвност за рѣзговор.

beszédmód (-ot, -ok, -ja) нѣчин на говорѣне.

beszédmodor (-t, -ok, -a) маниѣр на говорѣне, на гѡвор.

beszédrész (-t, -ek, -e) част от реч, част от рѣзговор, гѡвор.

beszédtéma (-át, -ák, -ája) тѣма на рѣзговор; тѣма на реч.

beszeg (-ett) порѣбвам, подрѣзвам по краѣ.

beszegecsel занѣтвам с нѣт, с болт.

beszegés (-t, -ek, -e) порѣбване, подрѣзване по краѣ.

beszegez (-ett, -zen) 1. заковавам, приковавам. 2. затварям.

beszegődik (-ött, -jék) ценѣ се, наѣмам се (на рѣбота); хвѣщам се.

beszekundázik (-ott, -zon) учил. по-лучавам единица.

beszél говоря, приказвам; azt beszélük, hogy... говорят, че; szélteben-hosszában beszélük говорят надълго и нашироко; bármit beszélnek is каквото и да говорят; ép csak magyarul beszélék аз говоря само маджарски; beszéljen világosan! говорете ясно! да говори ясно! не beszéljen bolondokat! не говорете глупости! да не говори глупости! maga könnyen beszél на вас ви е лесно да говорите (вие лесно говорите); beszélhetsz neki! можеш да му (й) говориш! lehet vele beszélni с него (нея) може да се говори; levegőbe beszél говоря, приказвам на вятъра, на тоя що дъха; vkinek a lelkére beszél четя някому морал; lyukat beszél vkinek a hasába залъгвам, мамя, отвличам някому вниманието.

beszélget (-tem, -ett, beszélgessen) разговарям, беседувам.

beszélgetés (-t, -ek, -e) разговор; разговаряне, беседуване, беседа.

beszélőgép (-et, -ek, -e) машина за говорене.

beszélőképesség (-et, -ek, -e) говорна способност, способност за говорене.

beszélőszervek говорни органи.

beszélőtőlcser (-t, -ek, -e) високоворител; фуния за говорене.

beszélt говорим, а, о; a beszélt nyelv говоримият език.

beszenyez (-ett, -zen) намърсявам, нацапвам.

beszentel осветявам, освещавам.

beszerel приспособявам, монтирам (към нещо).

beszerelés (-t, -ek, -e) приспособяване, монтиране.

beszerez (-ett, -zen) 1. доставям. 2. закупувам; vmiből készletet szerez be доставям, закупувам запас от нещо; be kell szerezni egy házőrző kutyát трябва да се достави, да се вземе едно куче за пазене на къща.

beszervez (-ett, -zen) присъединявам, организирам в нещо; beszervezték

а mozgalomba organizíráха го (я, ги) в движението.

beszervezés (-t, -ek, -e) организиране; организация (в нещо).

beszerzés (-t, -ek, -e) доставяне; закупуване.

beszerzési закупен, пна, пно, пни; beszerzési ár закупна цена; beszerzési forrás закупен източник, извор на доставка.

beszerző (-t, -k, -je) 1. доставач, доставчик. 2. закупвач.

beszeszel направлям главата, напивам се.

beszív (-ott) вдъшвам, вдъхвам, всмуквам.

beszívárog (-szivárgott) просмуквам се (в нещо), преминавам (през нещо).

beszivattyuz (-ott, -zon) помпам, напмпвам, вадя с помпа; vпомпвам.

beszívődás (-t, -ok, -a) вдъшване, всмукване, вдъхване,

beszívődik (-ott) вдъшвам се, всмуквам се, вдъхвам се.

beszól минavam, отбивам се, прескачам и под.; beszól vkіhez отбивам се, прескачам у някого; beszóllok érted ще се отбия, ще прескоча за тебе (за да те взема).

beszolgáltat (-tam, -ott, szolgáltatás) давам, предавам, доставям; szolgáltatja a gabonát предава храните (зърнени).

beszolgáltatás (-t, -ok, -a) предаване; доставяне, доставка.

beszólít (-ottam, -ott, -son) викам, извиквам вѳтпе; beszólított a gyereket a szobába извика детето в стаята.

beszór сипвам, насипвам (в нещо); пръскам (в нещо) и под.

beszorít (-ottam, -ott, -son) стискам, притискам (в нещо).

beszorítás (-t, -ok, -á) стискане, притискане.

beszóródik (-ott) сипвам се, насипвам се; пръскам се (в нещо).

beszorul притискам се; beszorult a keze az ajtóba ръката му (й) се притисна във вратата; az ellenség beszorul, az erdőbe неприятелят е притиснат (се притисва в гората).

besző (-ttem, -tt) въткavam, вплітам, преплітам.

beszögell вдавам се навътре, образувам вдлъбнатина.

beszökik (-ött) промъквам се, прониквам, плъзгам се в, вътре (в нещо).

beszűr забोधдам, забивам; мұша, мұшкан.

beszűrás (-t, -ok, -a) забोधдане, забиване; мұшене, мұшкане.

beszurkoz (-ott, -zon) забोधдам се, забивам се и под.

beszüntet (-tem, -ett, beszüntessen) спирам, прекратявам, преустановявам.

beszüntetés (-t, -ek, -e) спиране, прекратяване, преустановяване.

beszüremlés (-t, -ek, -e) прецеждаване, пресяване; филтриране.

beszüremlik (-ettem, -ett, -szüremeljék, -szüremelhetik) прецеждам се, пресявам се, филтрирам се.

beszűrődik (-ött) прецеждам се.

betábláz (-ott, -zon) записвам, регистрирам дългове по недвижими имоти.

betakar покривам, завивам.

betakargat (-ott, betakargasson) завивам, покривам чистичко.

betakarít (-ottam, -ott, -son) прибирам; betakarítja a termést прибира реколтата.

betakarítás (-t, -ok, -a) прибиране; a termés betakarítása прибиране на реколтата).

betakarítási що се отнася до прибирането; betakarítási munka работата по прибиране (на реколтата).

betakaró(d)zik (-ott) покривам се, завивам се.

betámaszt (-ottam, -ott, betámasszon) подпирам; betámasztja az ajtót vmivel подпирам вратата с нещо.

betanít (-ottam, -ott, -son) приучвам, научвам, обучавам; vadászatra betanít (kutyát) приучвам за лов (куче); betanít egy táncot научвам на танц.

betanítás (-t, -ok, -a) приучаване, приучване, научване; обучаване.

betanított научен, а, о; приучен, а, о; betanított (munkás) обучен (работник).

betanul заучвам, приучвам се; научавам се; дресирам се; betanulja a

szerepét заучва си ролята.

betanulás (-t, -ok, -a) заучване, приучване, обучаване; az operát új betanulásban adják дават операта в ново заучване.

betanult заучен, а, о; betanult mozgulatok заучени движения.

betapaszt (-ottam, -ott, betapasszon) запущвам, затварям; lyukat a falon betapaszt запущвам, затварям дупка в стената; vkinek a száját betapasztja запущва някому устата.

betapasztás (-t, -ok, -a) запущване; затваряне.

betapos (-ott, -son) стъпквам, тъпча (в нещо).

betársul сдружавам се, влизам в съдружие.

betart (-ottam, -ott, -son) удържам, държа; спазвам; съблюдавам; betartja a szabályokat спазва, съблюдава правилата; ígértét betartja удържа обещанието си.

betartás (-t, -ok, -a) съблюдаване, спазване; поддържане; a szokások betartása спазването на обичаите; a diéta v. az előírt étrend betartása съблюдаване, спазване на предписаната диета; vminek be nem tartása неспазване на нещо.

betaszít (-ottam, -ott, -son) тласкам, тикам вътре (в нещо).

beteg болен, лна, лно, лни; болник; ő súlyos beteg той, тя, то е тежко болен, лна, лно; beteget jelent пиша се болен, лна, лно, betegre etet нахранвам до разболяване; betegre eszi magát наяжда се до разболяване; натъпква се с храна; ágyban fekvő beteg болен, лна, лно в легло, на легло; lelki beteg душевно болен, лна, лно; képzelt beteg въображаем, а, о, мним, а, о, болен, лна, лно; halálos beteg смъртно болен, лна, лно; beteget látogat посещавам болен, лна, лно; lemond a betegről откъзвам се от болен, лна лно; szinte betegre vminek prósto е болен, лна, лно по нещо, болен, лна, лно на някаква тема.

betegágy (-at, -ak, -a) легло на болен, лна, лно, легло на болник.

betegállomány (-t, -ok, -a) наличност, състав на болни; betegállományban

van съм, намирам се в състава на болни, съм между болни.

betegápolás (-t, -ok, -a) гледане на болен, лна, лно; болногледачество.

betegápoló (-t, -k, -ja) болногледач.

betegápolónő (-t, -k, -je) болногледачка

betegápoló személyzet (-et, -ek, -e) болногледачески персонал.

betegbeutalás (-t, -ok, -a) изпращане на болен, лна, лно в болница, отпращане в болница.

betegbiztosítás (-t, -ok, -a) осигуряване против заболяване, против болест.

beteg нар. болно, като болен; beteges is dolgozott и болен, лна, лно, и като болен, лна, лно, работеше.

beteges болнав, а, о; beteges tünetek болезнени признаци; beteges hajlam склонност към заболяване; beteges képzelet болезнено въображение, болно въображение.

betegeskedés (-t, -ek, -e) боledуване.

betegeskedik (-ett) боледувам.

betegesség (-et, -ek, -e) болнавост, болезненост.

betegfelvétel (-t, -ek, -e) приемане на болни.

beteglap (-t, -ok, -ja) болничен лист.

beteglátogatás (-t, -ok, -a) посещение на болен, лна, лно; болнично посещение.

beteglátogató посетител на болен, лна, лно.

betegnapló (-t, -k, -ja) дневник на болен, лна, лно; болничен дневник.

betegség (-et, -ek, -e) болест; súlyos betegség тежка болест; női betegség женска болест; tengeri betegség морска болест; megkapja a betegséget прехваща (получава) болест; betegségben szenved страдам от болест; a betegség lefolyása течение, протичане на болестта; betegség kimenetele изход на болестта; felépül a betegségből привдигам се, ставам от болестта.

betegsegély (-t, -ek, -e) помощ за болест.

betegsegélyző за помощ при болест; betegsegélyző pénztár каса за подпомагане при болест.

betegszabadság (-ot, -ok, -a) отпуск по болест.

betegszállítás (-t, -ok, -a) пренасяне на болен, на болни.

betegszállító: betegszállító gépkocsi кола, автомобил за пренасяне на болни, санитарна кола.

betegszoba (-át, -ák, -ája) болнична стая.

beteker навивам, завивам на ролка; сгъвам.

betekint (-ettem, -ett, -sen) поглеждам, хвърлям поглед, гледам (в нещо).

betekintés (-t, -ek, -e) поглеждане, поглед (в нещо).

betelepít (-ettem, -ett, -sen) настанявам, заселвам.

betelepítés (-t, -ek, -e) настаняване, заселяване.

betelepszik (-telepedni, -telepedtem, -telepedett, -telepedjék, -telepedhetik, настанявам се, заселвам се.

betelepül заселям се, заселвам се.

betelik 1. запълвам се, изпълвам се.

2. наглеждам се. 3. насищам се; betelt a mérték! мина мярката (изпълни се мярката)! nem tud betelni a nézésével не може да се нагледа, не може да се насити с погледа си.

beteljesedik (-ett) сбъдвам се, изпълвам се; a jóslat nem teljesedett be предсказанието не се сбъдна.

beteljesül сбъдвам се, изпълвам се; kívánsága beteljesült желанието му (й) се изпълни.

betemet (-ett, betemessen) погръбвам, заравям; закопавам.

betér отбивам се криввам; útközben betér из пътя, по време на път се отбивам.

beterel вкарвам, въвеждам.

betérés (-t, -ek, -e) отбиване (някъде).

beterít (-ettem, -ett, -sen) постилам, покривам; szőnyeggel beterít постилал с килим.

beterjeszt (-ettem, -ett, beterjessen) подавам; predlágam; törvényjavaslatot terjeszt be внасям, предлагам законопроект.

beterjesztés (-t, -ek, -e) подаване; a panasz beterjesztése подаване на оплакване.

betessékel покáнвам, прикáнвам да влéзе.

betesz (-tenni, -tettem, -tett, -tegyen, -tehet) 1. постáвам, тýрам. 2. затвáрям; beteszi a levelet a borítékba постáвя писмóто в плíка; a könyveket beteszi a szekrénybe постáвя кнíгите в шкáфа; többé nem teszem be a lábamat hozzátok нýма вéче нýкога да стýля у вас, нýкога вéче не ще си тýря кракá у вас; ajtót v. ablakot betesz затвáрям вратá или прозóрец.

betét (-et, -ek, -je) влог; bankból a betétet kiveszi извáжда, изтéгля влóга от бáнката; betét ellenében срéщу влог.

betétkönyv (-et, -ek, -e) влóгова кнíжка.

betétlap (-ot, -ok, -ja) влóгов лист.

betetőz (-ött, -zön) увенчáвам, коронýсам; betetőzi a forradalom művét увенчáва дéлото на револóцията.

betetőzés (-t, -ek, -e) увенчáване, коронýсване; sikerének betetőzésére за увенчáване на успéха му (й).

betétszámla (-át, -ák, -ája) влóгова смéтка.

betéttulajdonos (-t, -ok, -a) сóбственíк на влóгове; вложíтел.

betéve наизýст; betéve tudja a leckét знáе си урóка наизýст.

betéved загýбвам се, заблуждáвам се (някúде, в нéщо); влизам някúде случáйно.

betevés (-t, -ek, -e) 1. постáвяне, тýряне. 2. затвáряне.

betevő (-t, -k, -je) вложíтел в кáса, бáнка; nincs betevő falatja нýма нíщичко, нýма зáлък хляб.

betilt (-ottam, -ott, -son) забранявам; betiltja a lapot забранява вéстника.

betiltás (-t, -ok, -a) забраняване; забрáна.

betintáz (-ott, -zon) нацáпвам с мaстýло.

Bethlehem *геогр.* Витлеéм.

betlehemes учáстник във витлеéмски игрý по врéме на рождeствó Христóво, възпрóизвéждане на рождeствó Христóво.

betoboroz (-ott, -zon) събýрам, набýрам, вербýвам.

betódul нахлúвам, нахтúлтвам; наводнýвам.

betol втúкам, блéскам, бýтам, тлáскам (в нéщо); вмéквам и под.

betolakodik (-ott) бýтам се, блéскам се, тúкам се (в нéщо).

betolakodó (-t, -k, -ja) щó се бýта, тúка, тлáска (да влéзе).

betold (-ottam, -ott) вмéквам, прибáвам; снáдвам.

betoldás (-t, -ok, -a) вмéкване, прибáвка, снáдване.

beton (-t, -ok, -ja) бетóн.

betoncső (-vet, -vek, -ve) бетóнна трéба.

betonerődtmény (-t, -ek, -e) бетóнно укрeплéние.

betonfedezék (-et, -ek, -e) бетóнно скривáлище, блиндáж.

betonkeverőgép (-et, -ek, -e) бетонобъркáчна машинá, бетонобъркáчка.

betonoz (-ott, -zon) бетонíрам.

betonozás (-t, -ok, -a) бетонíране.

betonút (-at, -ak, -ja) бетóнен пýт, бетóнно шóсé.

betoppán изтърсвам се, пристíгам неочáквано.

betorkollik (-ott) вливам се, събýрам се (за рекá, рекá в úстие).

betölt (-öttem, -ött, -sön) пълня, налива́м, напълня́м, изпълня́м; bort a hordóba betölt пълня бýрето с вíно, наливам вíно в бýрето; a virág illata betöltötte a szobát дýхът на цветя́та (цвéтетo) изпълни стáята; hivatalt tölt be зае́мам (изпълня́м) длъжност; betöltötte harmincadik évét навърши (изпълни) трéдесетата си годíна.

betöltés (-t, -ek, -e) пълнене, наливáне, изпълня́не.

betöltetlen незапълнен, а, о; betöltetlen állás незапълнена (незаéта) слúжба.

betöm (-ött) запълня́м; запúшвам; плóмбýрам; fogat betöm плóмбýрам, запълвам зúб; átv. vkinek betömi a száját *прен.* запúшвам някому устáта.

betömés (-t, -ek, -e) запълване, запúшване; плóмбýране.

betör 1. счúпвам, стрóшáвам, разбýвам; 2. нахлúвам, нахтúлтвам. 3. влизам с взлом (за грабéж); betöri

az ajtót разбива, счупва вратата; betöri vkinek a fejét счупва, строшава някому главата; betöri az ablakot счупва прозореца; betög vhová (beront) нахлувам някъде; az ellenség betört a városba неприятелат нахлѹ в града; betög vhová (ki-rabol) влизам някъде с взлом; betörték a bankba влязоха, вмъкнаха се с взлом в банката.

betördel разтрошавам, начупвам надребнявам, начуквам на ситно и под.

betörés (-t, -ek, -e) счупване, строшаване, разбиване; нахлуване, нахлѹване, влизане с взлом.

betöréses взломен, мна, мно, мни; betöréses lopás кражба с взлом.

betörik чупя се, троша се, счупвам се и под.

betörő (-t, -k, -je) крадец.

betud пресмятам; смятам; öt rubelt betud az adósság törlesztésébe пресмятам пет рѹбли за погасяване на дълга; büneül tud be смята за престъпление, вменява си в престъпление.

betű (-t, -k, -je) буква; írott betű ръкописна буква; számot betűvel kiír напи́свам число с букви; latin betű латинска буква; gót betű готическа буква; kövér v. fett betűk надебелини или тлѣсти букви; félkövér betű полѹтлѣста, получѣрна буква.

betűanya (-át, -ák, -ája) печат. матрица.

betűbélyegző (-t, -k, -je) буквен печат.

betűfajta (-át, -ák, -ája) буквен вид, вид буква.

betűhiba (-át, -ák, -ája) печатна грѣшка; буквено размѣстване при печатане.

betűjelzés (-t, -ek, -e) буквено означение, буквен знак.

betűöntő (-t, -k, -je) букволеяр.

betűöntőde (-ét, -ék, -éje) букволеярница.

betűöntőgép (-et, -ek, -e) букволеярна машина.

betűr вкарвам, прибирам; betűri a nadrágszárát a csizmába вкарва наѣпкѹва, прибира) крачола на панталона в ботѹша.

betűrágó буквоѹдец.

betűrejtvény (-t, -ek, -e) буквена кръстословица, буквена гатанка.

betűrend (-et, -ek, -je) буквен ред, азбучен ред; betűrendbe rak поставям, тѹрам в азбучен ред.

betűrendes азбучен, чна, чно, чни; betűrendes mutató азбучен показалец.

betűszedés (-t, -ek, -e) набор на букви; набор, словослагателство.

betűszedő (-t, -k, -je) словослагател, набирач на букви.

betűszerinti буквѹлен, лна, лно, лни; текстѹален, лна, лно, лни.

betűtávirógép (-et, -ek, -e) буквен телеграф.

betűvetés (-t, -ek, -e) писмó; nem ért a betűvetéshez не разбира́м от писмó, не зная, не мога да пиша.

betűz I (-ött, -zön) сричам; lassan betűzi a szöveget бавно срича текста.

betűz II 1. забѹвам. 2. пришивам с игла. 3. свѣтя, осветявам, грѣя, огрявам; betűzi a tűt a párnába забѹча иглата във възглавницата; а пар betűz az ablakon слѣнцето огрява през прозореца.

betyár (-t, -ok, -ja) 1. немирник, палавец. 2. бездѣлник, нехранимайко, проклѣтник, разбойник; te kis betyár! ах, ти малѣк немирнико, палавецó! betyár pérség бездѣлнишко разбойническо племе; бездѣлнишка вѹра.

betyárélet (-et, -ek, -e) разбойнически, бездѣлнишки живот.

betyáros бездѣлнически, а, о; разбойнически, а, о; по разбойнически, по бездѣлнишки; betyárosan félrevádjá a sapkáját накривя си, килва си каскетата по бездѣлнишки.

beugrás (-t, -ok, -a) скок, скачане (в нешо); *прен.* попадане на вѣдица.

beugrat (-ott, beugrasson) измѹмам, излѣгвам, подмятам и под. (чрез измѹмване).

beugrató що ма́ми, излѣгва; измѹмнически, а, о.

beugrik (-ugrani, -ottam, -ott, -ugorjék, -ugorhatik) скачам (в нешо); beugrik vhová скачам някъде; *szính.* beugrik

vkinek a szerepébe *театр.* играя по-падам в ролята на някого.

beutal изпращам, отправям (в болница, санаториум и под.)

beutaz (-ott, -zon) пропътувам, обикалям; *beutazza a világot* пропътува света, обикаля света.

beutazás (-t, -ok, -a) пропътуване, обикаляне; пътуване, влизане (в някоя страна).

beutazási за влизане; входен, дна, дно, дни; *beutazási engedély* разрешение за влизане (в чужда страна) или входно разрешение; *beutazási visum* входна виза.

beül сядам, наместям се; *beült egy karosszékre* той, тя, то седна в едно кресло; *beül vmi (jó) hivatalba* наместям се в някое (хубаво) учреждение (на някоя хубава служба).

beültet (-ett, beültessen) 1. кáрам да седне в. 2. засявам, засаждам; *beültet vmivel* засявам, засаждам с нещо; *beültet vkit* кáрам някого да седне (в нещо).

beültetés (-t, -ek, -e) 1. кáране да седне (в нещо). 2. засяване, засаждане.

beüt (-öttem, -ött, beüssön) 1. úдрям, бия. 2. разбивам, 3. завирам, тикам. 4. падам (за гръм). 5. успявам; *sport.* *beüti a labdát a hálóba спорт.* бие. *úдря тóпката в мрежата*; *beüti a fejét* разбива си главата; *útv.* *beüti az orrát vmibe прен.* завира си носá в нещо; а vállalkozás *beüött* начинанието, предприятието сполучи, успя.

beütés (-t, -ek, -e) 1. úдряне, биене, разбиване. 2. завиране, тикане. 3. сполучване, успяване,

beüvegez (-ett, -zen) турям, поставям стъклá (на прозорци).

beüzen съобщавам, известявам; кáрам да кáжат, да известят (някому нещо),

bevádol обвинявам, повдигам обвинение.

bevág I (-ott) 1. рéжа, порязвам; чýп-па, трошá, úдрям; *bevágja az ablaküveget* поставя, туря стъклóто на прозореца; *bevágta az ajtót* тръшна вратата; *fejét bevágja az ajtóba*, разбива главата си във вратата;

bevágja az üveget разбива, чýпва стъклóто.

bevág II (-ott), úдрям, бия; *bevágja a labdát az ellenfél kapujába* úдря, бие тóпката във вратата на противника.

bevágás (-t, -ok, -a) 1. врязване, порязване. 2. úдряне, биене.

bevágódik (-ott) 1. врязвам се. 2. вмъквам се, намъквам се (в нещо); *разг.* намърдвам се.

beváj вдълбавам.

bevakol излéпвам, измáзвам с мазилка, мажа.

bevakolás (-t, -ok, -a) измáзване, излéпване; мазилка.

beválaszt (-ottam, -ott, beválasszon) избирам; *beválaszt vmely bizottságba* избирам в някаква комисия.

bevállik удавам се, извёршвам се; *okázвам се добър, бра, бро, гóден, дна, дно; сбъдвам се*; а *gyógyszer bevált* лекарството се окáза добро; *összes feltevéseink beváltak* всíчки нáши предположения се окáзаха добри, сбъднаха се всíчките ни предположения.

bevall (-ottam, -ott) изповядвам, *bevall* vmit изповядвам нещо, *őszintén bevall* искрено изповядвам, признавам; *bevallom, erre nem számítottam* признавам, изповядвам, не предполагам, не разчýтах на това.

bevallás (-t, -ok, -a) изповед, признание; изповядване, признаване.

bevált (-ottam, -ott, -son) смéням, замéням, размéням; *valutát vált be* размéням валутá; *útv.* *beváltja ígétét прен.* изпълва обещанието си; *beváltja a hozzáfűzött reményeket* оправдáва възлóжените мý (й) надéжди.

bevált изпитан, а, о; *bevált eszköz* (-t, -ök, -e) изпитано срёдство.

beváltás (-t, -ok, -a) замéня, смéня, размéняване (на парй); *útv.* *beváltja ígétét* *beváltása прен.* изпълнение на обещание.

bevándorlás (-t, -ok, -a) преселение; имиграция.

bevándorlási имиграционен, нна, нно, нни; *bevándorlási törvények* имиграционни закóни.

bevándorló (-t, -k, -ja) преселник, заселник.

bevándorlott заселен, а, о; преселен, а, о.

bevándorol преселвам се, заселвам се; обикалям, обхождам; bevándorol (vmely országba) заселвам се, преселвам се (в някоя страна); bevándorol (bejár) обхождам.

bevár изчаквам, дочаквам.

bevárás (-t, -ok, -a) изчакване, дочакване; a válasz bevárása nélkül eltávozott отиде си (отдалечи се) без да дочака отговора (без дочакването на отговора).

bevár зашивам.

bevarrás (-t, -ok, -a) зашиване.

bevasal 1. оглаждам, глътя. 2. прибирам; bevasal (fehérműt) глътя, оглаждам (белъо); bevasalja a tartozást прибира си дългá.

bevásárlás (-t, -ok, -a) покупка, пазаруване.

bevásárol правя покупки, пазарувам.

bevégez (bevégzett, bevégezzon) свършвам (работа и под.).

bevégzés (-t, -ek, -e) свършване.

bevégződik (-ött) свършвам се.

bevehetetlen непревземáем, а, о (крéпост, град и под.)

bevehető що може да се превземе, превзем ем, а, о.

bever 1. забивам, разбивам, счупвам; 2. втълпявам; szeget bever забивам гвоздей; bever a fejét разбива си (му, ѝ), счупва си (му, ѝ) главáта; átv. bever vmit vkinek a fejébe втълпявам нещо някому в главáта.

beverés (-t, -ek, -e) забиване, разбиване, счупване; втълпяване.

bevérez (-ett, -zen) окървявявам, разкървявявам; bevérezte arcát разкъряви си лицето; bevérti magát разкървява се, окървява се.

bevés (-ett, -sen) връзвам, запечатвам; bevés az emlékezetébe запечатва в паметтá си (му, ѝ).

bevésés (-t, -ek, -e) връзване, запечатване.

bevésődik (-ött) връзвам се; bevésődik az emlékezetébe запечатва се в паметтá му (ѝ).

bevesz (-venni, -vettem, -vetl, -vegyen, -vehet) вземам, изваждам, превземам; beveszi az árukat a kirakattól изважда, прибира стóките от ви-

трината; várat bevesz превземам крепост; rohammal bevesz превземам с пристъп, с атака; orvosságot vesz be вземам, приемам лекарство; mindent bevesz всёчко приемам, всёчко вземам за вярно, за истина, всёчко вярвам; beveszi magát vnová настанявам се; beveszi magát a sarokba настанява се в ъгъла.

bevet (bedob) (-ettem, -ett, bevessen) 1. хвърлям, 2. засявам, 3. застилам; hálót bevet хвърлям мрежа; bevet (gabonával) засявам (със зърнени храни); beveti a kenyeret a kemencébe хвърля, мята хляба в пещтá; beveti az ágyat застила леглóто; kat. tüzérséget bevet воен. хвърлям артилерия (в бой).

bevétel (-t, -ek, e) 1. вземане, приемане. 2. приход. 3. превземане; az orvosság bevétele után след вземането, приемането на лекарството; bevétel és kiadás приход и разход; a vár bevétele превземането на крепосттá.

bevételez (-ett, -zen) внасям на приход.

bevételi приходен, дна, дно, дни; bevételi források приходни източници; bevételi napló приходен дневник.

bevetés (-t, -ek, -e) хвърляне; halász-háló bevétése хвърляне на рибарска мрежа; a tartalék bevétése хвърляне на резерви, на запáси.

bevetődik (-ött) 1. хвърлям се. 2. засявам се. 3. застилам се.

bevett приет, а, о; katonai szolgálatra bevett взет, а, о за (на) военна служба; nálunk bevett szokás приет у нас обичай.

bevezet завеждам; прокарвам; въвеждам; bevezet vkit a marxismus tanulmányozásába въвеждам някого в изучаването на марксизма; bevezeti a villanyt прокарвам електричество; naplóba bevezet завеждам в дневник; bevezet a használatba въвеждам в употребá; új divatot vezet be въвеждам нова мода.

bevezetés (-t, -ek, -e) завеждане, въвеждане, въведение, въвод, увод; прокарване; bevezetés (könyvbe) завеждане (в книга); bevezetés a nyelv-

tudományba úвод в езикознанието :
a villanyvilágítás bevezetése прекър-
ване на електрическо осветление.

bevezető встъпителен, лна, лно, лни ;
bevezető beszéd встъпителна реч,
слова.

bevilágít (-ottam, -ott, bevilágítson)
осветявам, свѣта вътре.

bevisz (-vinni, -vittem, -vitt, vigyen,
vihet) внасям ; въвеждам, завеждам,
вътре (в нещо).

bevitel (-t, -ek, -e) внасяне ; внос.

beviteli вносен, сна, сно, снн ; bevi-
teli engedély вносно разрешение
разрешение за внос.

bevizel пикая, уринирам.

bevizelés (-t, -ek, -e) пикаене, ури-
ниране.

bevizesedik (-ett) намокрям се с вода.

beviszít, bevizez (-ettem, -ett, -sen)
намокрям с вода.

bevon I 1. свивам. 2. прибирам. 3.
привличам. 4. забърквам ; vitorlát
bevon свивам, прибирам платно на
лодка-платноходка ; a forgalomból
bevon прибирам от обращение ; be-
von vkit vmibe забърквам, някого
в нещо.

bevon II 1. привличам. 2. покривам ;
bevon a társadalmi munkába при-
вличам на обществена работа ; a
karosszéket bőrrel vonja be покрива,
облича креслата с кожа ; a folyót
vékony jég réteg vonta be реката се
покри с тънък пласт лед.

bevonás (-t, -ok, -a) 1. свиване ; при-
биране ; 2. привличане ; a zászló
bevonása свиване, прибиране на
знамето ; pénz bevonása изваждане,
на пари (от обращение) ; vkinek a
bevonásával с привличането на ня-
кого.

bevonat (-ot, -ok, -a) покривка ; об-
лицовка.

bevonat (-ott, bevontasson) тегля,
влача (в пристанище).

bevonul влизам, навлизам ; постъп-
вам ; katonai szolgálatra bevonul
постъпвам на военна служба ; be-
vonul a párt történetébe навлизам в
историята на партията.

bevonulás (-t, -ok, -a) влизане, на-
влизане ; постъпване.

bevonulási : bevonulási központ по-
стъпателен пункт (за войници).

bezár закръчвам ; затварям ; закръ-
вам ; kulcsra bezár закръчвам с
ключ ; a színházakat nyáron bezárják
лѣте театрите се затварят (лѣте за-
тварят театрите) ; menetet bezár
свършвам, прикръчвам, шѣствие ;
az ülést bezárja закръча заседание-
то ; a zárójelet bezárja затваря ско-
бата.

bezárás (-t, -ok, -a) закръчване, за-
тваряне, закръчване ; az üzlet bezá-
rása затваряне на магазина.

bezárkózik (-ott, -ék) закръчвам се,
затварям се.

bezárólag включително ; heledikétől
tizedikéig bezárólag от сѣдм до
десѣти включително (за дата).

bezárul затварям се, закръчвам се ;
az ajtó bezárult вратата се затвори ;
minden út bezárult előtte всъички
пътища се затвориха пред него
(нея), всѣки път се затвори пред
него (нея).

bezörget (-ett, bezörgessen) чъкам,
трôпам, хлôпам (на прозорец и под.)

bezúz (-ott, -zon) счъпвам, стрôшъ-
вам (прозорец и под.).

bezzeg без съмнение, найстина, раз-
бъра се.

bezzebel присвоявам, прибирам, тъ-
рам в джеба.

bezsíroz (-ott, -zon) намазвам с маз,
намазнявам.

bezsufol претъпквам.

bibe (-ét, -ék, -éje) 1. закъчка ; (рабо-
тата си има закъчка) 2. бот. плод-
ник.

bibelódés (-t, -ek, -e) закъчане, игръ ;
закъчка.

bibelődik (-ött) закъчам се, игръ си
(с нещо, с някого).

bibi (-t, -k, -je) слабо място, мъчно-
тия на нещо, нещо, коѣто къца ; az
a bibi, hogy ... мъчното е това,
че ; itt vmi bibi van тук има нещо
да къца.

bibic (-t, -ek, -e) зool. калъгерица
(малка блътна птичка).

bibircsók (-ot) брадавица.

bibircsó(k)s с брадавици, цо има
брадавици.

bibis болѣзнен, а, о, що боли.
biblia (-át, -ák, -ája) библия.
bibliáfordítás (-t, -ok, -a) превод на библия.
bibliái библейски, а, о.
bibliamagyarázat (-ot, -ok, -a) тълкуване, обяснение на библията.
biblianyomópapír хартия за печатане на библия.
bibliófil библиофил.
bibliófilia (-át, -ák, -ája) библиофилство.
bibliográfia (-át, -ák, -ája) библиография.
bibliográfiai библиографически, а, о, библиографски, а, о.
bibliográfus (-t, -ok, -a) библиограф.
bibor пърпур, багренница; пърпурен, рна, рно, рни; Biborbarszületett Konstantin Константин Багренородни.
bibornok (-ot, -ok, -a) *вж.* biboros
biboros кардинал.
bibortetű (-t, -k, -je) *зоол.* насекомо кърмѣз *Soccus casti*.
biborvörös багрено-червен, а, о, пърпурно-червен, а, о.
biccent (-ettem, biccentsen) кимвам (с глава).
biccentés (-t, -ek, -e) кимване (с глава).
biceg (-ett) понакуцвам.
bicikli (-t, -k, -je) велосипед, колело.
biciklista (-át, -ák, -ája) колоездач, велосипедист.
biciklizés (-t, -ek, -e) каране, возене на колело, велосипед.
biciklizik (-ett, -zen) карам колело, велосипед.
bicska, bicsak, (-át, -ák, -ája) нож, ножче (джѣбно); ebbe beletörtött a bicskája в това той (тя, то) удари на камък, претърпя неуспѣх.
bicskáz (-ott, -zon) играя с ножче, на ножче, режа с ножче.
bifláz (-ott, -zon) работя утвърдно, работя безспирно: *учил.* зубря,
biflázás (-t, -ok, -a) усърдно, безспирно работене; зубрене.
bigámia (-át, -ák, -ája) двуженство, bigамия.
bigott прекалено набожен, жна, жно, жни; фанатик; лицемер.
biggyeszt (-ettem, -ett, biggyesszen) ajkát biggyeszti надъва се, цупи се; сърди се, уявсва нос, отпуска устни.

bika (-át, -ák, -ája) бик; erős, mint a bika силен, лна, лно като бик.
Bika (*csillagkép*) *астрон.* (съзвѣздие) Телецъ.
bikaborjú (-t, -k, -borja) мъжко телѣ, бичѣ.
bikásök (-öt, -ök, -e) вѣлска жила, бич, гърбач, полицейска палка.
bikarbonát (-ot, -ok, -ja) *хим.* бикарбонатъ.
bikaviadal (-t, -ok, -a) бикоборство.
bikfic (-t, -ek, -e) глупчо, глумчо.
bilincs (-et, -ek, -e) окѡви; bilincsbe ver хвърля, турям в окѡви; lerázza bilincseit отхвърля, свалѣ окѡвите си.
billeg (-ett) клатя се, клатушкам се, колебая се.
billen клатя се, мърдам се, колебая се, разклащам се.
billent (-ettem, -ett, -sen) клатя, клатушкам.
billentyű (-t, -k, -je) клавиш (на пиано или хармоний и под.).
billentyűzet (-et, -ek, -e) клавиши, клавиатура.
billiárd (-ot, -ok, -ja) бильярд (игра).
billiárdasztal (-t, -ok, -a) маса за бильярд, бильярдна маса.
billiárdgolyó (-t, -k, -ja) бильярдна топка.
billiárdozik (-ott, -zék) играя бильярд.
billikom (-ot, -ok, -a) купа, вид средновековна чаша.
billió (-t, -k, -ja) билион.
bimbó (-t, -k, -ja) пѣпка (на цвят).
bimbóskel (-t, -ek, -je), пѣпчесто зѣле; дребно (брюкселско) зѣле *Brassica oleracea* L.
bimbózik (-ott, -zék) напѣпям, напѣпвам.
biográfia (-át, -ák, -ája) биография.
biokémia (-át, -ák, -ája) биохимия.
biológia (-át, -ák, -ája) биология.
biológus (-t, -ok, -a) биолог.
bir 1. мѡга. 2. имам. 3. владѣя. 4. понасям, издържам, държѣ; bir vmit мѡга нѣщо; vmely nyelvet bir владѣя, зная някакъв език; visszamenő hatállyal bir имам обратна сила; meg bírsz te ennyit enni? можеш ли да изядѣш толкова (много); nem birta róla levenni a szemét не можѣ да си свали очите от неѣ (от него);

nem bírja tovább не може повече, не може да понáся повече; ő jól bírja a munkát той, тя, то понáся добре рáботата, издържa добре на рáбота; nem bír a tömeggel не мóга да се спрáвам с тълпáта; hallgatásra bír káram, принуждáвам да мълчи; vallomásra bír принуждáвам към признáние; jobb belátásra bír káram да схвáне, да разбере по-добре; nem bírnak a lábaim кракáта ми не държáт; jól bírja magát добре се държи (физически); *közm.* aki bírja, marja *посл.* силата надвива правото, владее над с правото.

birál критикувам.

birálat (-ot, -ok, -a) критика; alulról jövő bírálat критика, която идва отдолу, критика отдолу; irodalmi bírálat литератúрна критика; megsemmisítő bírálat унищожителна критика; kedvező bírálat благоприятна критика.

birálgat (-ott, bírálgasson) критикувам (от време на време).

bíráskodás (-t, -ok, -a) съдене; съд; съдопроизводство.

bíráskodik (-ott) съдя.

birka (-át, -ák, -ája) 1. овцá. 2. овен, **birkabőr** (-t, -k, -e) овча, овнешка кожа.

birkacomb (-ot, -ok, -ja) овчи, овнешки бут, кълка.

birkafaggyú (-t, -k, -ja) овча, овнешка лой.

birkanyáj (-at, -ak, -a) овчо стадо.

birkanyírás (-t, -ok, -a) стрижене, стрижба на овцe.

birkatenyésztés (-t, -ek, -e) овцевъдство.

birkatűrelem (-türelmet, -türelmek, -türelme) овчо търпение.

birkózás (-t, -ok, -a) борбá; бóрене; görög-római birkózás грéко-римска борбá.

birkózik (-ott, -zék) бóря се.

birkózó (-t, -k, -ja) борeц; nehézsúlyú birkózó борeц от тежка категория.

biró (-t, bírák, bírāja) 1. що има; що понáся; 2. съдия, gyakorlati érzékel biró що има разполáга с практически смисъл; szárazságot biró що понáся издържa сýша; választott biró избрáн, избран съдия.

birodalmi импéрски, а, о.

birodalom импéрия.

birói съдийски, а, о; съдебен, бно, бно, бни; bírói eljárás съдебна, съдийска процедурá; bírói vizsgálat, съдебно разследване; bírói letét съдебен депозит.

birok рэкoпáшен бой; борбá; birokra kel vkivel сбивам се, нахвърлям се в бой, в борбá.

bíróság (-ot, -ok, -a) съд, съдилище; elsőfokú bíróság първа съдебна инстанция; középfoku bíróság втора съдебна инстанция; felsőfokú bíróság върховен съд; társadalmi bíróság обществeн съд; választott bírószág изборен съд, изборно съдилище; bírószághoz fordul обръщам се към съд; bírószág elé állit изпáвам пред съд; bírószág elé idéz призовавам на съд, пред съд; a bírószág előtt пред съдá.

bírósgái съдебен, бна, бно, бни: bírósgái szakértő съдебен експерт, съдебно вешо лице; bírósgái tárgyalás съдебно дело (заседáние).

bírság (-ot, -ok, -a) глоба, наказáние; vkit bírsággal sújt наказвам някого с глоба; vkinek bírságot elenged опрoщáвам някому глоба, наказáние; bírságot megfizet плáщам глоба.

bírságot глобявам, налáгам глоба.

bírsalma (-át, -ák, -ája) *бот.* дюля (плодът).

bírsalmasajt (-ot, -ok, -ja) желé, пeстил от дюля.

birtok (-ot, -ok, -a) притежáние, владение; ezeknek az adatoknak a birtokában в притежáнието на тия данни; birtokában van намира се в (негово, нейно) владение, притежáние; birtokában tart държи в своe владение, притежáние; birtokba vesz vmit вземам нещо във владение; vminek birtokába jut влизам във владение на нещо.

birtokbahelyezés (-t, -ek, -e) ввеждáне, вве́вод във владение.

birtokbavétel (-t, -ek, -e) вземáне, получáване във владение.

birtoklás (-t, -ok, -a) владéзне, притежáване; владение.

birtokol владéя, притежáвам.

birtokos (-t, -ok, -a) владелец, притежател (на земя).

birtokoseset (-et, -ek, -e) *грам.* родителен падеж, падеж за притежание.

birtokosjelző (-t, -k, -je) *грам.* притежателно определение; атрибут.

birtokosnévmás (-t, -ok, -a) *грам.* притежателно местоимение.

birtokos (személy) rag (-ot, -ok, -ja) *грам.* притежателен суфикс; окончание за родителен падеж, за притежание.

birtokoszerkezet (-et, -ek, -e) *грам.* притежателна конструкция.

birtokviszony (-t, -ok, -a) *грам.* притежание.

bitang (-ot, -ok, -ja) безделник; безпризорен, рна, рно, рни; негодник; подлец; мошенник и под.

bitófa (-át, -ák, -ája) бесило, бесилка.

bitorlás (-t, -ok, -a) заграбване, присвояване, обсебване, узурпиране, узурпация.

bitorló (-t, -k, -ja) обсебител; узурпатор.

bitorol заграбвам, обсебвам, узурпирам.

bivaly (-t, -ok, -a) *зоол.* бивол; erős, mint egy bivaly силен, лна, лно като бивол.

bivalytej (-et, -ek, -e) биволско мляко.

biz I наистина, вярно, разбира се.

biz II (-ott, -zon) доверявам; проверявам; оставам: biz vkire vmit доверявам някому нещо; magára bizom a gyermekemet доверявам, оставам детето си на вас; ezt bizza csak rám оставяе това на мене; vkinek belátására biz оставам, предоставям на усмотрението на някого; vkit a sorsára biz оставам някого на съдбата му; ösztönére bizza magát оставя се на инстинкта си; ezt az ön megítélésére v. belátására bizom предоставям, оставам това на вашето усмотрение.

bizakodás (-t, -ok, -a) увереноост.

bizakodik (-ott) бивам уверен, а, о; чувствавам се уверен, а, о.

bizalmas доверен, а, о; доверителен, лна, лно, лни; поверителен, лна, лно, лни; интимен, мна, мно, мни.

bizalmasjellegű поверителен, лна, лно, що има поверителен характер.

bizalmaskodás (-t, -ok, -a) позволяване на волности, фамилиаричене.

bizalmaskodik (-ott) позволявам си волности, фамилиарича.

bizalmaság (-ot, -ok, -a) доверие, интимност, поверителност.

bizalmatlan недоверчив, а, о.

bizalmatlankodik (-ott) недоверчив, а, о съм; не се доверявам.

bizalmatlanság (-ot, -ok, -a) недоверие, недоверчивост.

bizalmi доверен, а, о; поверителен, лна, лно, лни; упълномощен, а, о; пълномощник; bizalmi állás поверителна служба; bizalmi kérdés поверителен въпрос; szakszervezeti bizalmi профсъюзен довереник, пълномощник.

bizalom (bizalmat, bizalmak, bizalma) доверие; megnyeri a bizalmát vkinek спечелва някому доверието; bizalmába férkőzik vkinek спечелвам някому доверието; a beléhelyezett bizalom даденото му (й) доверие.

bizalomkeltő що възбужда доверие.

Bizánc (-ot) *ист.* Византия.

bizánci 1. византийски, а, о. 2. византиец.

bizarr чудноват, а, о; особен, а, о; чудак.

bizik (-ott, -zék) вярвам, доверявам се; bizom benned вярвам в тебе; bizik az erejében вярвам в силата му (й); вярва в силите си.

bizisten бога ми, вярвай бога.

bizmut (-ot, -ok, -ja) *хим.* бисмут.

bizomány (-t, -ok, -a) комисиона; bizományba ad давам с комисиона.

bizományi комисионен, нна, нно, нни; консигнационен, нна, нно, нни; bizományi áruház комисионен магазин, в който се оставят вещи за продажба с комисиона.

bizományos (-t, -ok, -a) комисионер.

bizony наистина, вярно; bizony önnök igaz volt вярно, вие имате право bizonyisten! кълна се, бог ми е свидетел, бога ми!

bizonyára навярно, без друго, без съмнение.

bizonyít (-ottam, -ott, -son) доказвам,

bizonyítás (-t, -ok, -a) доказване, доказателство; nem szorul bizonyításra, hogy не е необходимо да се доказва че.

bizonyítatlan неизвестен, тна, тно, тни; неопределен, а, о.

bizonyíték (-ot, -ok, -a) доказателство; döntő bizonyíték решително доказателство; tárgyi bizonyíték обективно доказателство; bizonyítékok hiánya отсъствие на доказателства; bizonyítékul szolgál служа за доказателство; bizonyítékul arra, hogy за доказателство на това, че.

blzonyító що доказва; bizonyító erő доказателна сила.

bizonyítvány (-t, -ok, -a) удостоверение, уверение, свидетелство; születési bizonyítvány свидетелство, удостоверение за рождение; halotti bizonyítvány свидетелство, удостоверение за смърт; orvosi bizonyítvány медицинско свидетелство; bizonyítványt kiállít издавам удостоверение, свидетелство; érettségi bizonyítvány зрелостно свидетелство.

bizonyítványkiosztás (-t, -ok, -a) раздаване на свидетелства.

bizonykodik (-ott) бивам твърд, а, о, сигурен, рна, рно, рни, непоколебим, а, о.

bizonylat (-ot, -ok, -a) свидетелство (за някакъв обичай напр.).

bizonyos известен, тна, тно, тни; сигурен, рна, рно, рни; annyi bizonyos, hogy сигурно е, че; ebben bizonyos vagyok в това съм сигурен, рна, рно; bizonyos feltételek mellett при известни условия; bizonyos mértékben в известна мярка, в известна степен, до известна степен.

bizonyosság (-ot, -ok, -a) увереност, убеждение.

bizonyság (-ot, -ok, -a) свидетелство, доказателство; bizonyságaul annak, hogy за доказателство на това, че.

bizonytalan неизвестен, тна, тно, тни; неопределен, а, о; несигурен, рна, рно, рни; колеблив, а, о; bizonytalan léptekkel с несигурни крачки,

стъпки; bizonytalan körvonalak неопределени очертания.

bizonytalanság (-ot, -ok, -a) неизвѣстност, несигурност; неопределеност; a bizonytalanság érzése nyomasztólag hatott rá чувството на несигурност действоваше потискащо върху него (нея).

bizonytalanul несигурно, неопределено; bizonytalanul beszél говоря несигурно; bizonytalanul jár ходя несигурно.

bizonyul оказвам се, показвам се; jónak bizonyult okáza се добър, брабър; méltónak bizonyult vki bizalmára okáza се достоен, йна, йно за доверието на някого.

bizottság (-ot, -ok, -a) комисия, комитет; egyeztető bizottság посредническа, примирителна комисия; ellenőrző bizottság контролна комисия; körzeti végrehajtó bizottság районен изпълнителен комитет, комисия; Központi Ellenőrző Bizottság Централна контролна комисия; Politikai Bizottság политически комитет, политбюро; üzemi bizottság заводски комитет; bizottságot alakít образувам комисия; bizottságot küld ki изпращам комисия.

bizottsági що се отнася до комисия, до комитет; bizottsági ülés заседание на комисия, на комитет.

biztat насърчавам, ободрявам, обнадявам; tanulásra biztat насърждавам към учение; hiú reményekkel biztat насърчавам, обнадявам с празни, суетни надежди.

biztatás (-t, -ok, -a) насърчаване; обнадяване; ободряване.

biztonság (-ot, -ok, -a) сигурност; безопасност; biztonságha helyez vkit поставям някого в безопасност; biztonságban érzi magát чувствува се в безопасност; teljes biztonsággal állít vmit твърди нещо с пълна сигурност; biztonság kedvéért за сигурност.

biztonságérzet (-et, -ek, -e) чувство на сигурност, на безопасност.

biztonsági що се отнася до сигурността, до безопасността; biztonsági intézkedés разпоредба за сигурност, за безопасност; biztonsági

rendszabályok мѣрки, прѣвила за сигурност, за безопасност; Biztonsági Tanács Съвет на сигурността, на безопасността.

biztonságos сигурен, рна, рно, рни; безопасен, сна, сно, снѣ.

biztos I сигурен, рна, рно, рни; biztos kéz сигурна рѣка; megvan a biztos megélhetése има сигурен помѣнѣк, прѣхрѣна; biztos a dolgában сигурен, рна, рно в рѣботата си; biztos helyen elrejt скрѣвам на сигурно мѣсто; biztos tudomása van vmiről има сигурни, положителни свѣдения за нѣщо.

biztos II комисар; politikai biztos политически комисар.

biztosan сигурно; biztosan felel отговарям сигурно; biztosan nem érjük el a vonatot сигурно няма да стѣгнем влака; egészen biztosan съвсѣм сигурно.

biztosít (-ottam, -ott, -son) обезпѣвам, застраховам, осигурявам, уверявам; biztosít vkit vmiről уверявам някого за (в) нѣщо; biztosítja barátságáról уверява го (я) за приятелството си, в приятелството си; biztosít vkinek vmit обезпѣвам някому нѣщо; biztosítja magának vkinek a beleegyezését осигурява си съгласието на някого; csak a kommunista párt vezetése biztosította a proletárforradalom győzelmét единствено рѣководството на комунистическата партия обезпѣчи побѣдата на пролетарската революция; ezer forintra biztosítja csomagját осигурява колѣта си за хиляда форинта

biztosítás (-t, -ok, -a) осигуровка, обезпѣчаване; tűzkár elleni biztosítás осигуровка, застраховка против щѣти от пожар.

biztosítási осигурителен, лна, лно, лни; застрахователен, лна, лно, лни; biztosítási kötvény осигурителна, застрахователна полица; biztosítási kötvényu осигурителна, застрахователна полица; biztosítási ügynök агѣнт по осигуровки, по застраховки.

biztosíték (-ot, -ok, -a) 1. гаранция, зѣлог. 2. електрически бушон; ez

sikerünk biztosítéka това е зѣлог за нашия успѣх; biztosíték kiégése изгаряне на бушон.

biztosító (-t, -k, -ja) 1. осигурителен, лна, лно, лни; застрахователен, лна, лно, лни. 2. застраховател. 3. що обезпѣчава, осигурява; biztosító be rendezés осигурителна урѣдба, инсталация; biztosító alakulatok осигурителни, застрахователни формации; Állami Biztosító Държавен застрахователен институт.

biztosítóintézet (-et, -ek, -e) застрахователен институт.

biztosítószulep (-et, -ek, -e) предпазна клѣпа на парен котѣл.

biztosítótársaság (-ot, -ok, -a) застрахователно дружество.

biztosított обезпѣчен, а, о; застрахован, а, о; alkotmányosan biztosított jogok права, обезпѣчени от конституцията; biztosított (aki biztosítást köt) застрахован, а, о (що сключва застраховка).

biztosítótű (-t, -k, -je) безопасна игла.

biztosság (-ot, -ok, -a) увѣреност, сигурност.

bizsereg (bizsergett) пѣпля, гѣмѣя; причинявам смѣдѣне; сѣрби ме.

blamál излѣгам, бламирам; blamálja magát излѣга се, бламира се.

blamázs (-t, -ok, -a) бламиране, излѣгане.

blazirt насѣтен, а, о; прѣситен, а, о.

bliccel бѣгам (от урок); отсѣствувам, няма ме; измѣмвам.

blokád (-ot, -ok, -ja) блокада; gazdasági blokád стопѣнска блокада; át-töri a blokádот пробива блокадата.

blokk (-ot, -ok, -ja) блок; a kommunisták és pártunkívűliek blokkja блок на комунисти и безпартийни.

blokkol 1. издавам белѣжка, кѣсова белѣжка; 2. извѣждам; 3. вписвам в блокче, в тефтерче.

blokkolás (-t, -ok, -a) 1. издаване на кѣсова белѣжка. 2. извѣждане. 3. вписване.

blöff (-öt, -ök, -je) блѣф.

bluz (-t, -ok, -a) блуза.

boa I (-át, -ák, -ája) жѣнска наметало от перѣ или кожа за около вратѣ; боѣ.

boa II (-át, -ák, -ája) *зоол.* боа (вид тропическа змия).

bóbitskol дремя; клюмам.

bóbita (-át, -ák, -ája) 1. перчем. 2. плътка. 3. качул (у птици).

boci (-t, -k, -ja) 1. телé, теленце. 2. глупав, глупчо. 3. *галео* мечлъбче.

bocs (-ot, -ok, -a) мечé, меченце.

bocsánat (-ot, -ok, -a) про́шка, извинение; bocsánatot kér vmiért ísкам про́шка за нещо; nem győzi kérni a bocsánatot не смóгва да íска про́шка, извинение; bocsánat a szóért про́шка за (казаната) дýма; bocsánat a zavarásért про́шка за безпоко́йството.

bocsánatkérés (-t, -ek, -e) íскане про́шка, извинение.

bocsánatkérő що íска про́шка, извинение; bocsánatkérő levél извинително писмó, писмó, с коéто се íска про́шка, извинение.

bocsát (-ottam, -ott, bocsásson) 1. пýскам, спýскам. 2. предоставям; hajót vizre bocsát пýскам кора́б във вода; merőlegest bocsát vmire *мат.* пýскам отвéсна линия, перпендикуляр на нещо; szabadon bocsát пýскам на свобода; áruba bocsát пýскам в обращение (сто́ка); vkinek rendelkezésére bocsát предоставям на разположение на някого; vitára bocsát предоставям на обсъждане; szavazásra bocsát пýскам, предоставям на гласуване.

bocsátás (-t, -ok, -a) пýскане, допýскане; vizsgára bocsátását kéri мо́ли да б́де допýснат, а, о на íзпит,

bocsátkozik (-ott, -zék) впýскам се, разпростýрам се; részletekbe bocsátkozik впýскам се в подро́бности; tárgyalásokba bocsátkozik впýскам се в прего́вори; találgatásokba bocsátkozik впýскам се в налучквания; nem bocsátkozik ismétlésekbe не се впýскам в повторения.

bocskor (-t, -ok, -a) цървýл, опíнец.

bocskoros със цървýли; цървýлен, а, о.

bocskorszif ре́мък, кайшка на цървýл.

bódé лавка, будка; újságárus bódé вестникопрода́ска будка.

bódít (-ottam, -ott, -son) зама́йвам; упо́йвам; забърквам.

bódítás (-t, -ok, -a) зама́йване; упо́йване; забъркване.

bódító що зама́йва; що упо́йва; що обърква.

bódítószер (-t, -ek, -e) упо́йтелно средство.

bodnár (-t, -ok, -a) бъчва́р, каца́р.

bodnärműhely (-t, -ek, -e) бъчва́рска, каца́рска работилница.

bodorít (-ottam, -ott) ќддря, навивам на ќддрици.

bodorodik (-ott) ќддря се, навивам се на ќддрици.

bodros ќддрав, а, о.

bódulat (-ot, -ok, -a) зама́йване, омáйване; па́дане в безсъзнáние.

bodza (-át, -ák, -ája) *бот.* б́зз, Sambucus L.

bodzabokor (-bokrot, -bokrok, -bokra) б́ззов хрaст.

bodzafa (-át, -ák, -ája) б́ззово дърво, Sambucus ebulus L.

bog (-ot, -ok, -a) в́зел, клюп.

bogáncs (-ot, -ok, -a) *бот.* магарешки бодил; трънлив бýрен, Garduus L.

bogár (bogarát, bogarak, bogara) *зоол.* бубулéчка, насеко́мо; bogarai vап-пак той (тя, то) íма прищевки, капризи; ez a bogara това му (й) е прищевката, капризът.

bogaras 1. капри́зен, зна, зно, зни.

2. насеко́мест, а, о, с бубулéчки; bogaras ember капри́зен човéк, човéк на прищевки; причудлив човéк.

bogarászás (-t, -ok, -a) съби́ране на брѣмбари, на насеко́ми, на бубулéчки; т́рашуване.

bogarászik (-ott, -szon) съби́ране, ловéне на брѣмбари, на бубулéчки, на насеко́ми; т́рашувам, рóвя (из стáри кни́ги и под.).

bogárhátú свóдест, а, о; извит, а, о, изкорубен, а, о; bogárhátú viskó свóдеста, изкорубена коли́бка, къщýрка.

bogárszemű черно́к, а, о; с кехлиба́рени очí.

boglár (-t, -ok, -ja) 1. излѣскан скъпоценен ка́мък. 2. то́ка на ре́мък. 3. украсен, а, о с ка́мъни. 4. кýка. 5. халка́.

boglárka (-át, -ák, -ája) 1. *бот.* люти-ка. 2. златно копче, Ranunculus.

boglya (-át, -ák, -ája) куп, купá, куп-пén (от сенó, от слáма); boglyába rak trúpам, складирам на купá, на купén.

boglyas кúпест, а, о; бухнáт, а, о; boglyas haj бухната косá.

bognár (-t, -ok, -a) колáръ; що прáви ко-ли.

bognárműhely (-t, -ek, -e) колáрни-ца, работилница за коли.

bogoz (-ott, -zon) вързвам на вѣзел, на клюп.

bogrács (-ot, -ok, -a) котéл, котлé, менчé.

bográcstartó (-t, -k, -ja) дрѣжка на котéл, на котлé, на менчé.

bogyó (-t, -k, -ja) зърновиден плод (на различни дървéта).

bogyós зърновиден, дна, дно, дни; bogyós növények растéния със зър-новидни плодове, Vaccatus.

bohém 1. бохém. 2. бохémски, а, о. Bohémélet (-et) Бохéми, (ópera).

bohém-tanya (-át, -ák, -ája) бохémско селище, бохémско свърталище.

bohó шеговит, а, о; вéсел, а, о; ле-комислен, а, о; шегаджия.

bohóc (-ot, -ok, -a) шут, палячо.

bohóckodás (-t, -ok, -a) шегуване, лудуване; палячовщина.

bohóckodik (-ott) шегувам се, луду-вам.

bohócsapka (-át, -ák, -ája) палячов-ска шапка.

bohókás шеговит, а, о, вéсел, а, о; лудичък, чка, чко, чки.

bohózat (-ot, -ok, -a) фарс; комедия; zenés bohózat водевил.

boiler (-t, -ek, -e) бойлер.

bója (-át, -ák, -ája) знак за опáсно място (във водá).

bojár (-t, -ok, -ja) болярин.

bojkott (-ot, -ok, -ja) бойкóт; kimondja vkire a bojkottot обявява някому бойкóт.

bojkottál бойкóтирам.

bojkottálás (-t, -ok, -a) бойкóтиране.

bojt (-ot, -ok, -ja) 1. пискюл; 2. грозд, кичур.

bojtár (-t, -ok, -ja) пастър, говедáръ; овчáрче; мómък.

bojtorján (-t, -ok, -ja) *бот.* рéпей. Árctium L.

bojtos пискюлест, а, о; кичурест, а, о. **bók** (-ot, -ok, -ja) комплимент; bókot mond прáвя (кáзвам) комплимент; bókokkal halmoz el vkít отру́пвам някого с комплименти.

boka (-át, -ák, -ája) глэзен (на крак); bokáig éré sár кал, която стига до глэзените; összecsapja a bokáját údrya si токовете (глэзените); átv. megüti a bokáját *прен.* зле си из-пáща.

bokavédő (-t, -k, -je) гамáши (кѣси).

bokázás (-t, -ok, -a) трáкане, удряне на пети, токове.

bókol прáвя комплименти.

bokor (bokrot, bokrok, bokra) хрaст, шубрák; ilyen ember nem terem minden bokorban такъв човéк не се рáжда, не се отглéжда лéсно *букв.* такъв човéк не растé, не се рáжда на всéки хрaст.

bokorugró: bokorugró szoknya кѣса полá, фýста.

bokréta (-át, -ák, -ája) китка, букéт.

bokros 1. хрaстовиден, дна, дно, дни; разклонéн, а, о. 2. голя́м, а, о; значителен, лна, лно, лни. 3. упо-рит, а, о, твърдоглав, а, о; bokrosan növé gozs хрaстовидна ръж, клó-неща ръж; bokros teendői vannak има да върши голéми, значителни рáботи.

boksz (-ot, -ok, -a) *спорт*, бокс.

bokszbajnok (-ot, -ok, -a) бóксов пър-венéц, бóксов шампиóн.

bokszlerázadás (-t, -ok, -a) боксьóр-ски бунт, боксьóрско встáние в Китáй през 1900/1901 г.

bokszkesztyű (-t, -k, -je) ръкавици за бокс, бóксови ръкавици.

bokszmérkőzés (-t, -ek, -e) бóксово съзтезáние.

bokszol боксирам (се).

bokszolás (-t, -ok, -a) боксирaне.

bokszoló (-t, -ok, -ja) боксьóр.

boldog щастлив, а, о, честит, а, о; boldog mosoly щастлива усмивка; boldog üdvét! честита нóва годí-на! boldog vagyok, hogy láthatom щастлив, а, о съм, че мога да Ви, ви (го, я, ги) видя.

boldogan щастливо.

Boldogasszony (-t, -ok, -a) св. Богородица, Дева Мария.

boldog-boldogtalan къроро и сакáто.

boldogít (-ottam, -ott, -son) прáвá чéстит, а, о, ошáстливáвам.

boldogság (-ot, -ok, -a) шáстие; zavar-talan boldogság несмүтимо, несмүтено шáстие; úszik a boldogságban плүвам в шáстие; a boldogság tetőpontján van намирам се на върхá на шáстието.

boldogtalan нешáстен, тна, тно, тни.

boldogtalanság (-ot, -ok, -a) нешáстие.

boldogul 1. преуспявам. 2. спрáвам се; boldogul az életben преуспявам в живóта; nem lehet boldogulni vkivel не мóже да се спрáви с някого, да се излéзе на главá с някого.

boldogulás (-t, -ok, -a) 1. преуспяване. 2. спрáвяне.

boldogult *прен.* покóбен, йна, йно, йни (умрял, а, о).

bólé (-t, -k, -ja) бóле (питиé).

bolgár (-t, -ok, -ja) 1. бългáрин. 2. бългáрски, а, о; bolgár nyelv бългáрски език; bolgár kertész бългáрски градинáр; bolgár kertészet бългáрско градинáрство; Bolgár Népköztársaság Нарóдна републìка Бългáрия (Бългáрска нарóдна републìка).

bolha (-át, -ák, -ája) зоол. бълхá.

bolhacsipés (-t, -ek, -e) ухáпване, ошцпване от бълхá.

bólint (-ottam, -ott, -son) поклáщам, клáтя; beleegyezően bólint кимвам, поклáщам одобрително (с главá).

bólintás (-t, -ok, -a) кимване, поклáщане, клáтене (с главá).

bólingat (-ott, bólingasson) поклáщам, клáтя (главá).

Bolivia *geogr.* Боливия.

bólogat (-ott, bólogasson) клáтя, поклáщам (главá, с главá).

bolond луд, а, о; безумен, мна, мно, мни; bolond beszéd глүпава, лүда приказка; ne beszéljen bolondokat! не говорете, да не говорí глүпави приказки, лүди работи! egy bolond százat csinál един луд подлүдýва сто дүши (един луд прáви сто лү-

ди); bolondja a zenének луд, а, о е по мýзиката; sült bolond сýвсém луд, а, о; bolondnak tetteti magát прáви се на луд, а, о; keress magadnak más bolondot! търси си дрүги лүди; majd bolond leszek! да не сýм луд, а, о; bolondnak áll a szerencse лүдиат е кýсметлия; udvari bolond двóрцов шут, смéшник.

bolondéria (-át, -ák, -ája) прищýвка, каприциóзност.

bolondgomba (-át, -ák, -ája) отрóвна гýба; bolondgombát evett ял, а, о отрóвна гýба.

bolondít (-ottam, -ott, -son) подлүдýвам, прáвá на луд, а, о; *разг.* занáсям; mánya; házugságokkal bolondít vkit подлүдýвам, занáсям, mánya някого с лýжи; az egész világot bolondítja подлүдýва цéлия свят; mesélje ezt másnak, de engem ne bolondítson! разпрáвяйте, да разпрáвя това на друг, а, о, мене не подлүдýвайте, не занáсайте!

bolondokháza (-át) лүдница.

bolondóra (-át, -ák, -ája) мáния, лүдост (луд час); néha rájön a bolondóra някога, понякога му (и) идва мáнията, лудосттá.

bolondos налүдничав, а, о, лүдичък, чка, чко, чки, пáлав, а, о, игрив, а, о.

bolondozás (-t, -ok, -a) лудýване, немирýване.

bolondozik (-ott, -zék) лудýвам, немирýвам.

bolonság (-ot, -ok, -a) лүдост; пáлавост; игривост; глүпост.

bolondul I лудýвам, лудéя; bolondul vmiért лудýвам, лудéя по нéщо; bolondul vkiért лудýвам, лудéя по някого.

bolondul II лүдо; глүпаво; én bolondul azt hittem, hogy аз вярвах, мислех лүдо, глүпаво чé.

bolsevik I (-ot, -ok, -ja) болшевик; pártontküvi bolsevik безпáртиен болшевик.

bolsevik II болшевишки, а, о; bolsevik módra по болшевишки нáчин, спóсóб; bolsevik gazdasági vezető болшевишки стопáнский рýководител.

bolsevizál болшеви́зірам.

bolsevizálás (-t, -ok, -a) болшеви́зир-
ране; болшеви́зация.

bolsevizmus (-t, -ok, -a) болшеви́зъм.

bolt (-ot, -ok, -ja) дюкян, магазин;
kis bolt малък дюкян, магазин;
szövetkezeti bolt кооперативен мага-
зин; földművelőszövetkezeti bolt зе-
мелѣско-кооперативен магазин;
háztartási bolt магазин за домакин-
ски потреби, принадлежности; ru-
háztati bolt дрехарски магазин, ма-
газин за облекло.

bolthajtás (-t, -ok, -a) свѣдест таван.

bolthajtásos със свѣдест таван.

bolti дюкянски, а, о; bolti ár дюкян-
ска стока; bolti ár дюкянска цена.

boltiv (-et, -ek, -e) архит. свод.

boltives свѣдест, а, о.

boltos (-t, -ok, -a) търговец, прода-
вец; дюкянджия.

boltozat (-ot, -ok, -a) свѣдест таван,
свод.

boltozatsor (-t, -ok, -a) свѣдеста ре-
дица.

boly (-t, -ok -a) мравуняк.

bolygat (-ott, -gasson) 1. безпокоя. 2.
бъркам, закачам. 3. възбуждам (де-
ло, процѣс); ezt jobb nem bolygatni
това по-добре да не се бърка, да не
се закача.

bolygó (-t, -k, -ja) планѣта; що ски-
та, що блуждае; скитник; Bolygó
hollandi Хвърчащият холандец (опе-
ра); a bolygók járása движѣние, ход
на планѣтите.

bolygócsillag (-ot, -ok, -a) астрон.
планѣта.

bolygóideg (-et, -ek, -e) анат. блу-
ждаещ нерв (име на нерв в гла-
вата).

bolygópálya (-át, -ák, -ája) астрон.
орбита на планѣта.

bolygótűz (-et, -ek, -e) блуждаещ
огън.

bolyh (-ot, -ok, -a) мъхнатост; космá-
тост; szövet bolyha мъхнатост, ко-
сматост на плат.

bolyhos мъхнат, а, о, космáт, а, о;
bolyhos guarjűszövet мъхнат, вълнен
плат.

bolyhosság (-ot, -ok, -a) мъхнатост,
космáтост.

bolyhoz (-ott, -zon) прáвѣ мъхнат, а,
о, космáт, а, о.

bolyong (-ott) скитам, лутам се; bo-
lyong a nagy világban скитам се,
лутам се по широкѣя свят.

bolyongás (-t, -ok, -a) скитане, лу-
тане.

bolyongó що (се) скита, лута; скит-
нически, а, о.

bomba (-át, -ák, -ája) бѡмба; időzített
bomba бѡмба със закъснител; légi
bomba въздушна бѡмба; bombákat
dob le хвърлям, пускам бѡмби.

bombabecsapódás (-t, -ok, -a) бѡмбе-
но попадѣние, бѡмбен удар.

bombabiztos сигурен, рна, рно, рни
от към бѡмби, защитен, а, о от
бѡмби; bombabiztos óvóhely скри-
валище сигурно от към бѡмби.

bombamerénylet (-et, -ek, -e) бѡмбен
атентат.

bombarobbanás (-t, -ok, -a) бѡмбена
експлозия, бѡмбено избухване, бѡм-
бен взрив.

bombaszilánk (-ot, -ok, -ja) къс, пар-
чѣ от бѡмба (при избухване).

bombaszt многословен, вна, вно, вни;
надут, а, о; бомбастичен, чна, чно,
чни.

bombatalálat (-ot, -ok, -a) бѡмбено
попадѣние.

bombatámadás (-t, -ok, -a) бѡмбено
нападѣние.

bombatölcsér (-t, -ek, -e) яма, изко-
пана от бѡмба въз вид на фуния.

bombavetés (-t, -ek, -e) хвърляне на
бѡмби.

bombavető бомбохвъргач, бѡмбар-
дировач.

bombáz (-ott, -zon) бомбардирам.

bombázás (-t, -ok, -a) бомбардиране;
бомбардировка.

bombázó бомбардировачен, чна, чно,
чни; bombázó légierő въздушни
бомбардировачни сили.

bombázóraj (-t, -ok, -a) бомбарди-
ровачно ято (от самолѣти).

bombázórepülőgép (-t, -ek, -e) само-
лѣт бомбардировач.

bomlás (-t, -ok, -a) разложѣние, про-
вала, провалѣние; gazdasági bomlás
стопанско провалѣние; a fegyelem
bomlása разложѣние на дисципли-

на; а bomlás jelei признаци, симптоми на разложение.

bomlaszt (-ottam, -ott, bomlasszon) разлагам, развалям, провалям.

bomlasztás (-t, -ok, -a) разлагане, разваляне, проваляне.

bomlasztó разложителен, лна, лно, лни; що разлага, що проваля.

bomlékony предразположен, а, о, склόνен, нна, нно, нни към разложение разлагане.

bomlik (bomlani, bomlottam, -ott, bomoljék, bomolhatik) разпадам се, разлагам се; *átv.* bomlik vkiért *прен.* побърквам се, полудявам по някого.

bomlófélben в процес на разложение; bomlófélben lévő egyesület дружество в процес на разпадане на разтуряне.

bomlott разложен, а, о; bomlott elméjű умобъркан, а, о; безумен, мна, мно, мни.

bón (-t, -ok, -ja) *банк.* бон.

bonbon (-t, -ok, -ja) бонбон.

bonc (-ot, -ok, -a) висш китайски чиновник, сановник.

bonckés (-t, -ek, -e) хирургически нож.

boncol разрязвам труп, аутопсирам.

boncolás (-t, -ok, -s) разрязване, разкриване (на труп); аутопсиране; elevenen boncolás разкриване, разрязване приживе.

boncolási аутопсионен, нна, нно, нни; boncolási jegyzőkönyv аутопсионен протокол.

boncolgat (-ott, boncolgasson) 1. аутопсирам, разрязвам, разкривам. 2. разглеждам грижливо.

bonctan (-t, -ok, -a) анатомия.

bonctani анатомически, а, о; bonctani intézet анатомически институт.

boncterem (bonctermet, boncterme, boncterme) аутопсионна, анатомична зала.

bont (-ottam, -otti, -son) 1. рушá, на-рушáвам. 2. отвáрям. 3. кóрмá. 4. разтвáрям, развивам, разтúрям; házat bont рушá, разрушáвам къща; falat bont рушá, разрушáвам стена; új üveget bont отвáрям, разпечáтвам нóво стýклó (шишé); csirkét bont кóрмá пиле; ágyat bont раз-валям, разтúрям леглó; zászlót bont разтвáрям, развúвам знáме; asztalt

bont разтúрям мáса, стáвам пръв от мáса.

bontás (-t, -ok, -a) разлагане, разтвáряне; villamos vegyi bontás елék-тро-химическо разлагане.

bontófésű (-t, -k, -je) грéбен за раз-чéсване.

bontogat (-ott, bontogasson) отвáрям, разпечáтвам, разтвáрям; rendszere- sen bontogatta a leveleket редóвно, систематически, отвáряше, разпечáтваше писмáта; bontogatja szár-nyait разтвáря крилéте си, разпér-ва крилéте си.

bonyodalmas заплétен, а, о, забър-кан, а, о, слóжен, жна, жно, жни.

bonyodalom (bonyodalmat, bonyodal- mak, bonyodalma) заплétеност, за-бърканост; усложнение; diplomáciai bonyodalmak дипломатически ус-ложнения.

bonyolít (-ottam, -ott, -son) заплítам, забърквам, усложнявам; kár az ügyet tovább bonyolítani не си стру-ва да се усложнява дéлото, рáбо-тата по-натáк.

bonyolítás (-t, -ok, -a) заплítане, за-бъркване, усложняване.

bonyolódás (-t, -ok, -a) усложняване, усложнение.

bonyolódik (-ott) усложнявам се; a dolog egyre jobban bonyolódik рá-ботата се усложнява все пóвчé.

bonyolult заплétен, а, о, забъркан, а, о; слóжен, жна, жно, жни; bo-nyolult feladat заплétена, забърка-на, слóжна задáча; bonyolult úgý заплétена рáбота, забъркана рá-бота.

bonyolultság (-ot, -ok, -a) заплétеност, забърканост, обърканост, слóжност,

bor (-t, -ok, -a) вино; tiszta bor чистó вино; pancsolt bor разводнéно ви-но, вино, смéсено с водá; asztali bor вино за трапéза; idei bor таз-годишно вино; magyar bor маджáр-ско вино; tokaji bor токáйско ви-но; bort üvegekbe lefejt наливам вино в стýклá (бутилки); borba fojtja a bánatát задушáва, удáвяа тгáта си във вино; fejébe szállt a bor винóто се качи в главáта му (й); *közm.* borban az igazság *посл.* истината е във винóто; jó bornak

nem kell cégér **добро̀то**, хубавото вино не ще **рекла̀ма**.

bór (-t, -ok, -ja) *хим.* бор (осно̀ва на боро̀ва киселѝна).

borászat (-ot, -ok, -a) **вина̀рство**, ви-
нопроизво̀дство.

bórax (-ot, -ok, -a) *хим.* **бора̀кс**.

borbély (-t, -ok, -a) **бръ̀сна̀р**; A sze-
villai borbély Севи́лският бръ̀сна̀р,
опе́ра.

borbélysegéd (-et, -ek, -e) бръ̀сна̀рски
чира̀к, бръ̀сна̀рски помо̀щник.

borbélyüzlet (-et, -ek, -e) бръ̀сна̀рни-
ца, бръ̀сна̀рски дюкя̀н.

borbolya (-át, -ák, -ája) *бот.* кисел
тры̀н, Berberis L.

borda (-át, -ák, -ája) *анат.* **ребро̀**; *átv.*
egy bordán szöttek őket *прен.* от
един дол дрѐнки.

bordacsont (-ot, -ok, -ja) **ре́брена**
кост.

bordal (-t, -ok, -a) **пе́сен** на трапе́за
по вре́ме на я́дене и пи́ене.

bordás rébren, а, о; **ребри́ст**, а, о.

bordásfal (-at, -ak, -a) *спор.* гимна-
стиче́ски уре́д.

bordatörés (-t, -ek, -e) **счу́пване** на
ребро̀.

bordázat (-ot, -ok, -a) 1. *техн.* **брѐня**,
обви́вка (*на ко̀раб*). 2. **ске́лет** на
постро́йка.

bordázott rébren, а, о.

bordélyház (-at, -ak, -a) **борде́й**; пý-
бли́чен дом; барда̀к.

bordó 1. **бордо̀** (вид **ви́но**). 2. **бордо̀**
(*цвя̀т*).

borecet (-et, -ek, -e) **ви́нен оце́т**.

borrisz *печата̀р*, печата̀рски шри́фт,
ма́лко по-го́лям от পেঁত.

borgöz (-t, -ök, -e) **ви́нена па̀ра**.

borgözös с **ви́нени па̀ри**; **borgözös**
fejvel с **глава̀** (опо́ена) от **ви́нени**
па̀ри.

borissza **винопи́ец**, **що пи́е ви́но**.

borít (-ottam, -ott, -son) **покрива̀м**, за-
сти́лам, пости́лам; a padlót szőnye-
gekkel borítja **пости́ла**, **покрива̀** по́-
да с **кили́ми**; az eget fellegek bo-
rítják **обла̀ци покрива̀т**, **закрива̀т**
небе́то; a feledés fátylát borítja **vmire**
покрива̀ (хвѐрля) **не́що** с **бу́лото**
на **забра́вата**.

borítás (-t, -ok, -a) **покрива̀не**, **пости́-**
лане, **засты́лане**.

boríték (-ot, -ok, -a) **пли́к**; leragasztja
a borítékot **залепя̀**, **запечата̀ва** **пли́ка**.
borítékol 1. **поставя̀м** в **пли́к**. 2. **об-**
лицова̀м.

borító 1. **покрива̀ло**. 2. **що покрива̀**.

borítólap (-ot, -ok, -ja) 1. **покриве́н**
лист (*на кни́га*). 2. **покривна** **плѐча**.

borítólemez (-t, -ek, -e) **покривна** **плѐ-**
ча, **плѐча**, **що покрива̀**.

borítópapír (-t, -ok, -ja) **харти́я** за
покрива̀не, за **завива̀не**.

borított **покрѐт**, а, о; hóval borított
покрѐт, а, о със **сняг**; jéggel borított
покрѐт а, о с **лед**; szöggel van bo-
rítva **покрѐт**, а, о с **кѐзина**, с
кѐсми.

borívás (-t, -ok, -a) **пи́ене** на **ви́но**.

borívó (-t, -k, -ja) **винопи́ец**, **що пи́е**
ви́но.

borizú с **ви́нен вкус**; borizú alma
я́бълка, сорт **ви́ненка**; borizú hang
дрезгав **глас**.

borjas **тѐлна** (**кра̀ва**); borjas tehén
(tehenet, tehenek, tehene) **тѐлна**
кра̀ва.

borjazás (-t, -ok, -a) **тѐлене**, **отѐлване**.

borjazik (-ott, -zék) **тѐля се**, **отѐл-**
вам се.

borjú (-t, -jak, -ja) **телѐ**; *átv.* se fia,
se borja *прен.* **ни детѐ**, **ни котѐ**.

borjúbőr (-t, -ök, -e) **тѐлешка** **ко́жа**.

borjúcomb (-ot, -ok, -ja) **тѐлешки**
бут.

borjúfőke (-át, -ák, -ája) *зоол.* **тюле́н**
(**морско** **телѐ**).

borjúhús (-t, -ok, -a) **тѐлешко** **месо̀**.

borjúkaraj (-t, -ok, -a) **тѐлешки** **ко-**
тле́т.

borjúmáj (-t, -ak, -a) **тѐлешки** **дроб**.

borjúpörkölt (-öt, -ek, -je) **вид** **яхния̀**
с **тѐлешко** **месо̀** (по **маджа̀рски**).

borjúsült (-et, -ek, -je) **тѐлешко** **пе́-**
чено.

borjúszerű със **широ́ки рѝка̀ви**, **ши-**
роко̀ръка̀вест, а, о; borjúszerű íng
ри́за със **широ́ки рѝка̀ви**.

borjúszegy (-et, -ek, -e) **тѐлешки** **гър-**
ди, **тѐлешко** **месо̀** от **гърди́те**.

borjúselet (-et, -ek, -e) **тѐлешка** **пър-**
жѐла, **тѐлешки** **шницел**.

borjúvelő (-t, -k, -je) **тѐлешки** **мѐзѝк**.

borjúvesés (-t, -ek, -e) **тѐлешко** **месо̀**
с **бѝбрека̀** (за **пѐчено**).

börkenőcs (-öt, -ök, -e) борово мазило, боров мехлѐм, борова помада.
borkereskedelem (-kereskedelmet, -kereskedelmek, -kereskedelme) търговия с винá.

borkereskedő (-t, -k, -je) търговец на винá,

borkimérés (-t, -ek, -e) продажба на вино на дребно; винопродавница.

borkóstolás (-t, -ok, -a) вкусьване, опитване на винá.

borkóstoló (-t, -k, -ja) опитвач на винá.

borkő (-vet, -vek, -ve) винена утайка. тригйá.

borkősav (-at, -ak, -a) винена киселинá.

borkőzi: borkőzi állapotban в леко пийно състояние.

borleves (-t, -ek, -e) сўпа, подправена с вїно, винена сўпа.

bormérés (-t, -ek, -e) винопродавница, размѐрване на вїно.

bornemissza що не пїе вїно; въздържател.

boroska (-át, -ák, -ája) вїнце.

borogat (-ott, borogasson) правя компрес, налáгам; a gyuladt részt borogatja прави компрес на възпáленáта част, налáга с компрес възпáленáта част.

borogatás (-t, -ok, -a) компрес, тўряне на компрес; őlomvizes borogatás компрес с óловна водá; meleg borogatás тóплъ, загрѐваш компрес.

boróka (-át, -ák, -ája) бот. хвóйна, клек, смрїка, Juniperus communis L.

borókafenyő (-t, -k, -je) бот. хвóйна, смрїка, Juniperus L.

borókapalinka (-át, -ák, -ája) ракия с хвóйнов плод; разг. клѐкавица.

borona (-át, -ák, -ája), земед. брáна; tárcsás borona дїскова брáна; a borona fogai зѐбци на брáна;

boronál земед. бранўвам.

borornálás (-t, -ok, -a) бранўване.

borong (-ott) помрачáвам се, тѐгня; вѐся се, чумѐря се; felhők borongtak a hegység felett над планините се вѐсеха, се чумѐреха облаци; átv. borong vmin *прен.* вѐся се, чумѐря се на нѐщо.

borongós мрáчен, чна, чно, чни; навѐсен, а, о, начумѐрен, а, о и под.
boros пийнал, а, о, попийнал (вїно); boros állapotban в пийнало, нетрѐзвено, в пийно състояние; boros fővel megígérte обещá с пийна глава, в нетрѐзвено състояние.

boroshordó (-t, -k, -ja) вїнена бѐчва; вїнено буре.

boroskancsó (-t, -k, -ja) кўпа за вїно, вїнена кўпа.

borospalack (-ot, -ok, -ja) вїнена бутїлка.

borospohár (-poharat, -poharak, -pohara) вїнена чáша.

borosta (-át, -ák, -ája) грапавїна, набрѐчканост, сбрѐчканост.

borostás грапав, а, о; набрѐчкан, а, о.

borostyán (-t, -ok, -ja) бот. брѐшлян, Hedera helix L.

borostyánkő (-vet, -vek, -e) кехлибáр.

borostyánlevél (-levelet, levelek, -levele) брѐшлянóв лист.

borosűveg (-et, -ek, -e) стьклó за вїно, вїнено стьклó; шишѐ; бутїлка.

borotva (-át, -ák, -ája) брѐснáч; őpműködő borotva самобрѐснáчка; a borotva hűz брѐснáчт скўбе (дѐрпа); borotvát fen tőча брѐснáч; úgy vág az esze, mint a borotva умѐт му (й) сечѐ, рѐже катó брѐснáч; éles a nyelve, mint a borotva езикът му (й) е катó брѐснáч.

borotvaecset (-et, -ek, -e) чѐтка за брѐснене.

borotvaéles óстър, тра, тро, три, катó брѐснáч.

borotvafénés (-t, -ek, -e) тóчене на брѐснáч.

borotvafénőszij (-at, -ak, -a) рѐмѣк за тóчене на брѐснáч.

borotvakés (-t, -ek, -e) брѐснáч-нож.

borotvakészlet (-et, -ek, -e) прибор за брѐснене; брѐснáрски прибор.

borotvakészülék (-et, -ek, -e) брѐснáрски прибор.

borotvakrém (-et, -ek, -je) брѐснáрски крем, помада.

borotvál брѐсна; simará borotvál брѐсна глáдко, брѐсна с взѐмане на кóнтра.

borotválás (-t, -ok, -a) брѐснене

borotvátlan небрѐснат, а, о.

borotválkozás (-t, -ok, -a) бръснене.
borotválkozik (-ott, -zék) бръсна се.
borotvált бръсна, а, о.

borotvapenge (-ét, -ék, -éje) ножче за бръснене; жилет; ножче за самобръсначка.

borotvaszappan (-t, -ok, -a) сапун за бръснене, бръснарски сапун.

borotvaszój (-at, -ak, -a) бръснарски рѣмък, кайш.

borovicska (-át, -ák, -ája) хвойнова ракия.

borozgat (-ott, borozgasson) пия, попивам вино.

borozgatás (-t, -ok, -a) пиене на вино.

borozó (-t, -ok, -ja) кръчма; винопродълница; винница.

borpárlat (-ot, -ak, -a) винено изпарение; винен дестилат; коняк.

borpince (-ét, -ék, -éje) винарска изба.

borralvaló (-t, -k, -ja) бакшиш, за почерпка; **borralvalót ad** давам за почерпка, давам бакшиш; **borralvalót kap** получавам бакшиш; **borralvalót elfogad** приемам бакшиш.

bors (-t, -a) чер пипер; *kicsi a bors, de erős* жълтицата е малка, но е ценна (*букв.* черният пипер е дребен, но е лют); *vkinek borsot tör az orra alá* чукам някому чер пипер под нос; *drágna, doszajdam*.

bórsav (-at, -ak, -a) *хим.* борова киселина.

borseprő (-t, -k, -je) винена утайка.

borsó (-t, -k, -ja) *бот.* грах; **borsót fejt** люща грах; *mintha borsót hányna a falra* сякаш говоря на стената.

borsószik (-ott): **borsószik a hátam** мравки, тръпки ми лъзят по гърба.

borsófőzelék (-et, -ek, -e) варен грах, гарнитура от варен грах.

borsóhüvely (-t, -ek, -e) грахова шушулка.

borsóka (-át, -ák, -ája) *вет. мед.* вид червей у свиня. *Cysticercus*.

borsos със чер пипер, пиперосан, а, о; **borsos étel** подлютенено, пиперосано ядене, ястие; *átv.* **borsos ár** *пек.* солена, висока цена; **borsos történet** цинична, нецензурна, пикантна история, разказ.

borsszem (-et, -ek, -e) зърно от чер пипер, пиперено зърно.

borszag (-ot, -ok, -a) винен дъх.

borszesz (-t, -ek, -e) винен спирт.

bortermelő (-t, -k, -je) винопроизводител.

bortermő винарски, а, о, лозарски, а, о; **bortermő vidék** винарска, лозарска област, гдето вирее лозата.

ború (-t, -k, -ja) дрезгавина, мрачност, свечеряване; *borúga-degű* затишие, хубаво време след буря.

borul 1. покривам се. 2. заоблачавам се. 3. падам, 4. хвърлям се; **borul** аз ég небето се заоблачава, покрива се с облаци; *térdre borul* падам на колѣне; *földre borul* падам, хвърлям се на земята; *vkinek a nyakába borul* хвърлям се някому на врата; *árokba borult* хвърлен, а, о, обрънат, а, о в ро̀ва (в око̀па); *virágba borul* покривам се със цветя, потъвам в цветя; *fénybe borul* потъвам в светлинá; в бля̀сък; *dicsőségre homályba borul* сла́вата му (й) се покрива, потъва в мрак; *vérbe borul* потъвам в кръв.

borulás, borulat (-t, -ot, -a) 1. заоблачаване. 2. падане, 3. хвърляне и под.

borulátás (-t, -ok, -a) песимизъм.

borulató що гледа мрачно; песимист.

borult мрачен, чна, чно, чни; тъмен, мна, мно, мни.

borus мрачен, чна, чно, чни; облачен, чна, чно, чни; *ma borus idő van* днес времето е мрачно, днес има облачно време; **borus hangulatban van** намирам се, съм в мрачно настроение.

borvirágos изпъстрен, а, о; обáгрен, а, о, зачервен, а, о; **borvirágos org** зачервен нос.

borvíz (-et, -ek, -e) подкиселена минерална вода.

bórvíz (-et, -ek, -e) борова вода.

borvörös виненочервен, а, о, червен, а, о, червен, а, о.

borz (-ot, -ak, -a) *зоол.* язовец, борсук.

borzad ужасявам се; тръпна от страх; тръпна; побивам ме тръпки.

borzadás (-t, -ok, -a) ужасяване; тръпнене.

borzalmas ужасен, сна, сно, снi, страхотен, тна, тно, тни; страшен, шна, шно, шни.

borzalom (borzalmat, borzalmak, borzalma) ужас, страхотия,
borzas разрошен, а, о; настръхнал, а, о от страх.

borzasztó ужасен, сна, сно, снн; ужасно; страшен, шна, шно, шни; страхотен, тна, тно, тни.

borzeb (-et, -ek, -e) *зоол.* порода куче (с рошава козина).

borzol настръхвам, наеждам се, ежа се.

borzong (-ott) тръпна, изтръпвам, потрепървам (от студ, хлад).

borzongás (-t, -ok, -a) тръпнене, потрепърване, изтръпване.

bosnyák (-ot, -ok, -ja) 1. бошняк. бошняшки, а, о. 2. босненец, босненски, а, о.

Bosznia (-át) *геогр.* Босна.

boszorkány (-t, -ok, -a) вещица, магьосница, вълшебница.

boszorkányos магьоснически, а, о; вълшебен, бна, бно, бни; *boszorkányos gyorsaság* вълшебна бързина, скорост.

boszorkányság (-ot, -ok, -a) вълшебство, магьосничество; *az nem boszorkányság* това не е вълшебство, магьосничество.

Bosporusz (-t) *геогр.* Босфор (при Цариград).

bosszankodik (-ott) ядосвам се, яд ме е; дразня се.

bosszant (-ottam, -ott, -son) ядосвам; дразня.

bosszantás (-t, -ok, -a) ядосване, дразнене.

bosszantó що ядосва, що дразни; досаден, дна, дно, дни; *bosszantó sajtóhiba* досадна печатна грешка.

bosszú (-t, -k, -ja) отмъщение; *bosszúból* за отмъщение; *bosszút* forgal замислям отмъщение; *bosszút áll* vkin *vmiért* отмъстявам някому за нещо; *bosszút áll* ellenségén отмъщава на неприятеля си; *kitölti bosszúját* vkin отмъщава си някому, изкарва си някому яд.

bosszúállás (-t, -ok -a) отмъщаване; отмъщение.

bosszúálló що отмъщава, отмъстителен, лна, лно, лни.

bosszúlatlan неотмъстителен. лна, лно, лни.

bosszús зъл, злă, злô, зли; раздражен, а, о.

bosszúság (-ot, -ok, -a) досада, яд.

bosszúszomj (-at, -ak, -a) жажда за отмъщение.

bosszúszomjas жаден, дна, дно, дни за отмъщение.

bosszúvágy (-at, -ak, -a) желание за мъст, за отмъщение.

bosszúvágyó що жадува за мъст; отмъстителен, лна, лно, лни.

bot (-ot, -ok, -ja) тояга, бастун, пръчка; *bottal ütheti a nyomat* може да го (я) търси колкото си ще; *olyan a borotvája, mint a bot* бръснарят му е като пръчка (не реже); *fülebotját sem mozdítja* не си помръдва и пръста; *közm.* а *botnak két vége van* *посл.* пръчката има два края; *az isten nem ver bottal* *посл.* господ, бог не бие с пръчка.

botanika (-át, -ák, -ája) ботаника.

botanikus (-t, -ok, -a) ботаник.

botbüntetés (-t, -ek, -e) наказание с тояга, с пръчка.

botcsinálta: *botcsinálta orvos* по неволя доктор, по неволя лекар.

botfűl (-et, -ek, -e) без слух, немюзикален, лна, лно, лни; *botfüle van* няма слух, има немюзикално ухо.

botfűlű що няма слух; немюзикален, лна, лно, лни.

botladozik (ott, -zék) спъвам се, препъвам се; срещам трудности.

botlás (-t, -ok, -a) спъване, препъване.

botlik (botlottam, botlott, botoljék) спъвам се, препъвам се; *köbe botlik* спъвам се, препъвам се о камък.

botorkál вървя опипом, пипнешком (напр. в тъмнина).

botorság (-ot, -ok, -a) глупост, нелест.

botoz (-ott, -zon) бия с пръчка, с тояга, с бастун.

botozás (-t, -ok, -a) биене с пръчка, с тояга, с бастун.

botránkozás (-t, -ok, -a) възмущение, негодуване.

botránkozik (-ott, -zék) възмущавам се, негодувам.

botrány (-t, -ok, -a) скандал; *botrányt rendez* правя скандал; *botrányt okoz v. kelet* причинявам или предизвиквам скандал.

botrányhós (-t, -ök, -e) гeрoй на скáндaл.

botránykó (-vet, vek, -ve) пoвoд зa скáндaл, пpичинá зa скáндaл.

botránykrónika (-át, -ák, -ája) скáндaлнa хрoникa.

botrányos вьзмyтитeлeн, лнa, лнo, лни; скáндaлeн, лнa, лнo, лни.

botútés (-t, -ek, -e) yдap c пpъчкa, тoягa, бaстýн.

bóvli-áru (-t, -k, -ja) бpaкyвaнa стoкa.

box (-ot, -ok, -a) бoкc.

boxbőr (-t, -ök, -a) бoкcoвa кoжa, бoкc.

boxer (-t, -ek, -e) бoкcьop; yчáстник в китáйскoтo вьстáниe нa бoкcьopитe в 1900/1 г.

boxerlázadás (-t, -ok, -a) бoкcьopски бyнт, бoкcьopскo вьстáниe в Китáй пpeз 1900/01.

boy (-t, -ok, -a) хoп; лицe зa рaзнáсьянe (вeщи и пoд.).

bozontos мъхнáт, a, o; рaзчopлeн, a, o; рaзбъpкaн, a, o; рoшaв, a, o.

bozót (-ot, -ok, -ja) xpaст, xpaстaлáк; шyбpáк.

bő ширoк, a, o; изoбильeн, лнa, лнo, лни; бo гуhа ширoкa дрéxa; nyakban бo гуhа дрéxa съc ширoкa якá; бo termés изoбильнa рeкoлтa; minden бoвéбeн вaп имá вcъчкo в изoбильиe.

bőbeszédű мнoгocлoвeн, внa, внo, вни, мнoгopечив, a, o, слoвooхoтлив, a, o; бъбpицa, дъpдopкo.

bőbeszedűen мнoгopечивo, слoвooхoтливo, бъбpивo и пoд.

bőbeszédűség (-ek, -ek, -e) мнoгopечивoст, слoвooхoтливoст; бъбpивoст.

bődön (-t, -ök, -je) тeнeкиeнa кyтия; бидoн.

bődül peвá, вия (зa живoтни).

bődületes гpaмáдeн, днa, днo, дни, oгpомeн, мнa, мнo, мни; бoдületes ostobaság гpaмáднa глyпocт.

böffen (t) (-eni, -ettem, -ett, böffent-sen) yпpгaм (ce), yпpгвaм.

böfög (-ött) yпpгaм.

böfögés (-t, -ek, -e) yпpгaнe, yпpгвaнe.

bög (-ött) peвá.

bögés (-t, -ek, -e) peвá, peвáнe.

bőgő (-t, -k, -je) kis bőgő мyз. чéло, виoлoнчéло; пагу bőgő стрýнeн кoнтpaбáс; шo peвé.

bőgőly (-t, -ök, -e) зooл. cтършeл, Oestrus.

bőgre (-ét, -ék, -éje) кáнчe; egy bőgre тeй eднo кáнчe млякo.

bőjt (-öt, -ök, -je) пocт, пocтéнe; meglesz még ennek a bőjtje тoвá нe мoжe дa тpáe, дa пpoдължáвa дългo, шe ce плáщa зa тoвá.

bőjti шo ce oтнáсья дo пocт, дo пocтéнe.

bőjtől пocтá, гoвeя; глaдýвaм.

bőjtös пocтeн, тнa, тнo, тни.

bők (-ött) бýтaм, тлáскaм, блъcкaм; ujjával bők vkire бýтa, блъcкa нýкoгo c пpъcтa cи.

bőkezű шeдър, дpa, дpo, дpи.

bőkezűség (-et, -ek, -e) шeдpoст.

bőkkenő (-t, -k, -je) мъчнoтия, тpyднoст; ez (itt) a bőkkenő! тoвá (тyк) e тpyднoтo, тoвá e мъчнoтиятa!

bölcs (-et, -ek, -e) мýдp, дpa, дpo, дpи; мýдpец; филoсoф; a bölcssek kőve кáмък нa мýдpецитe; филoсoфски кáмък.

bölcsélet (-et, -ek, -e) филoсoфия.

bölcséleti филoсoфски, a, o.

bölcselkedés (-t, -ek, -e) филoсoфcкo cъзepцáвaнe, cъзepцáниe; мýдpyвaнe.

bölcselkedik (-ett) cъзepцáвaм, мýдpyвaм, paзмишлявaм, paзcъждáвaм филoсoфски.

bölcselő (-t, -ök, -je) филoсoф; мýдpец.

bölcsesség (-et, -ek, -e) мýдpoст; филoсoфия.

bölcsességfog (-at, -ak, -a) aнaт. зъб мýдpец.

bölcsész (-t, -ek, -e) 1. филoсoф. 2. cтyдeнт пo литepaтypa, пo филoсoфия; cтyдeнт във филoсoфски фaкyлтeт.

bölcsészet (-et, -ek, -e) филoсoфия.

bölcsészeti филoсoфски, a, o; bölcsészeti kar филoсoфски фaкyлтeт.

bölcsészettanhangzó (-t, -k, -ja) cтyдeнт oт филoсoфcкия фaкyлтeт.

bölcsészettudományi kar (-t, -ok, -a) фaкyлтeт пo филoсoфски нayки; филoсoфски фaкyлтeт.

bölcsészkar (-t, -ok, -a) философски факултét.

bölcső (-t, -k, -je) люлка.

bölcsődal (-t, -ok, -a) приспівна, люл-чана пэсен.

bölcsőde (-ét, -ék, -éje) ясли, дётски ясли.

bőlény (-t, -ek -e) *зоол.* бизон.

bölmöbika (-át, -ák, -ája) *зоол.* вид блáтна птiца, вид щъркел, *Botaurus stellaris* L., *Ardea stellaris*.

bömböl рева; крещя; плача (с висок глас); вия, мучá.

bömbölés (-t, -ek, -e) рева; крясък; реване; крещене; плачене; виене.

bönedvű изобилно влажен, жна, жно, жни.

böngész (-ett, -szen) 1. прибирам; паберкувам (изостанало след беритба на нещо). 2. рова, диря (мeжду книги), тършувам.

böngészde (-t, -ék, -éje) антикварна книжарница, антивариат.

böngészés (-t, -ek, -e) 1. прибиране, паберкуване. 2. робене, дирене, тършуване.

bőr (-t, -ök, -e) кожа; *bőrt kidolgoz* обработвам кожа; *bőrbe kötött* копув книга, подвързана с кожа, в кожа; *bőrt lepuúz* смьквам, свличам кожа; *rossz bőrben van* изглеждам зле (намирам се в лоша кожа); *csupa csont és bőr* само кожа и кости; *bőrig ázik* мокря се, измокрям се до кости (до кожа); a saját bőrén tapasztalja изпитва на собствената си кожа (на собственения си гръб); az ő bőrére megy a dolog работата става за негова (нейна) сметка; ér bőrrel megusza минава от лeката (излиза от нещо със здрава кожа; nem szeretnék a bőrömben lenni не бих желал, а, о да съм на негова (нейно) място; félti a bőrét пази си кожата; menti a bőrét спасява си кожата; vásárra viszi a bőrét излиза на показ (носи си кожата на пазар); nem fér a bőrébe не се побира в кожата си; majd kibújik a bőrből едва ли не излиза от кожата си; nem sül le a kérérről a bőr! не се засра́мва, не го (я) е срам; nincs bőr a kérérrén няма срам на лицето си.

bőrápolás (-t, -ok, -a) хигиена на кожа; грижи за кожата; косметика.

bőráru (-t, -k, -ja) кожено изделие, кожена стока.

bőrbaj (-t, -ok, -a) кожна болест.

bőrbélés (-t, -ek, -e) кожена подплата.

bőrbetegség (-et, -ek, -e) кожна болест.

bőrcipő (-t, -k, -je) кожени обувки.

bőrcserzés (-t, -ek, -e) дъбене, щавене на кожи.

bőrcserző (-t, -k, -je) табак; що щави кожи.

bőrdíszműáru (-t, -k, -ja) изящно кожено произведение.

bőrdívány (-t, -ok, -a) кожен диван.

bőregér (egeret, -egerek, -egere) *зоол.* прилеп.

bőrfarkas (-t, -ok, -a) мед. кожна туберкулоза; лупус.

bőrfotel (-t, -ek, -e) кожен фотьойл.

bőrgyár (-at, -ak, -a) кожарска фабрика.

bőrgyártás (-t, -ok, -a) фабрикация на кожи, кожарска фабрикация.

bőrgyógyász (-t, -ok, -a) кожен лекар; дерматолог.

bőrgyógyászat (-ot, -ok, -a) дерматология; дермотерапия.

bőrgyógyászati дерматологически, а, о.

bőrgyulladás (-t, -ok, -a) кожно възпаление.

bőrhámlás (-t, -ok, -a) лющение на кожа.

bőrhulladék (-ot, -ok, -a) кожни отпадъци.

bőripar (-t, -ok, -a) кожена, кожарска индустрия; кожарски занаят.

bőrkabát (-ot, -ok, -ja) кожено палто.

bőrkeményedés (-t, -ek, -e) кожно втвърдяване; втвърдяване на кожа, мазол.

bőrkenőcs (-öt, -ök, -e) кожен мехлем, мехлем за мазане на кожата.

bőrkesztyű (-t, -k, -je) кожени ръкавици.

bőrküítés (-t, -ek, -e) изприщване на кожата, кожно изприване.

bőrkötény (-t, -ek, -e) кожена престилка.

börkötés (-t, -ek, -e) кожена подвързия.

bőrnadrág (-ot, -ok, -ja) кожен панталон.

bőrdöndös (-t, -ök, -e) що прави кюфари (за véщи), чанти; продавач на кюфари и чанти.

bőrösödik (-ött) покривам се с кожина, със ципа.

bőröz (-ött, -zön) 1. поставям кожени колелца, продупчени в средата. 2. обличам в кожа.

bőrzés (-t, -ek, -e) 1. поставяне на кожени колелца. 2. обличане в кожа.

bőrpárna (-át, -ák, -ája) кожена възглавница.

bőrruha (-át, -ák, -ája) кожено облекло.

bőrszék (-et, -ek, -e) кожен стол.

bőrtalp (-at, -ak -a) гьон; подметка от гьон.

bőrtáska (-át, -ák -ája) кожена чанта.

bőrtön (-t, -ök, -e) затвор, тъмница; adósok bőrtőne затвор на длъжниците, затвор за дългове: bőrtőnbe vet хвърлям в затвор: bőrtőnben ül лежам в затвор; életfogytiglani bőrtőn доживотен затвор; ötēvi bőrtőne itelt осъден, а, о на петгодишен затвор.

bőrtőnbüntetés (-t, -ek, -e) наказание със затвор.

bőrtőnőr (-t, -ök, -e) тъмничен, затворнически пазач.

bőrtöntöltelék (-t, -ek, -e) тъмнично, затворническо котило; затворник.

bőrtönviselt лежал, а, о в затвор.

bőrutánczat (-ot, -ok, -a) подражание, имитация на кожа.

bőrviszketés (-t, -ek, -e) кожен сърбей, сърбей на кожата.

bőrze (-ét, -ék, -je) борса; bőrzén játszik игра на борса.

bőrzejáték (-ot, -ok, -a) игра на борса.

bőrzézik (-ett, -zen) игра на борса.

bőség (-et, -ek, -e) 1. изобилие. 2. широчина.

bőséges изобилен, лна, лно, лни; широк, а, о.

bősgészarú (-t, -k, -ja) рог на изобилието.

Böske (-t, -ék, -éje) Ветка, Елисаветка.

bősz яростен, тна, тно, тни; ядосан, а, о; бесен, сна, сно, сн и под.

bőszít (-ettem, -ett, bőszítsen) ядосвам страшно; дразня; вбесявам и под. **bőszül** дразня се; ядосвам се страшно; вбесявам се.

bővebb по-изобилен, лна, лно, лни; по-подробен, бна, бно, бни; по-широк, а, о; bővebbet levélben по-подробно (ще пиша) в писмо; ez nem szorul bővebb magyarázatra това не се нуждае от по-подробно обяснение; a ruha bővebb, mint kellene дрехата е по-широка, от колкото трябва.

bővelkedik (-ett) изобилствувам; ez az ország bővelkedik ásványi kincsekben тая страна изобилствува с минерални богатства (съкръвища).

bőven изобилно; bőven elég предостатъчно (изобилно достатъчно); bőven volt alkalom имаше множество (изобилно) случаи; az idén bőven termett тая година се роди изобилен плод.

bőventermő що ражда изобилно.

bővérű пълнокръвен, вна, вно, вни; изобилнокръвен, вна, вно, вни.

bővít (-ettem, -ett, bővítsen) разширявам, допълвам, допълням.

bővítés (-t, -ek, -e) разширяване, допълване, допълняне.

bővített разширен, а, о, допълнен, а, о; bővített újratermelés разширено въпроизводство, ново разширено производство; javított és bővített kiadás поправено и допълнено издание.

bővítőmény (-t, -ek, -e) грам. допълнение.

bővízű пълноводен, дна, дно, дни; многоводен, дна, дно, дни; с изобилна вода.

bővül разширявам се, допълням се. **Bőzsi(ke)** (-t, -k, -je) Ветка, Елисаветка.

brácsa (-át, -ák, -ája) муз. алт, виола; вид голяма цигулка.

brácsás (-t, -ok, -a) муз. що свири на алт, виола.

bravur (-t, -ok, -ja) храброст, доблест. **bravuros** храбър, бра, бро, бри; доблестен, тна, тно, тни.

brazil (-t, -ok, -ja) 1. бразилски, а, о. 2. бразилец.

Brazilia (-át) геогр. Бразилия.

brekeg (-ett) врякам, крякам (за жаби).
brekeke квак-квак; жабешко крякане.

Bréma (-át) *геогр.* Бре́мен (град в Германия).

bretón 1. брето́нец. 2. брето́нски, а о.

bricska (-át, -ák, -ája) бричка; кабриолет.

bridzs (-et, -ek, -e) бридж (игра на карти).

bridzsel игра́я бридж, игра́я на бридж.

bridzsjátékos (-t, -ok, -a) игра́ч на бридж.

bridzskártya (-át, -ák, -ája) карти за бридж.

bridzsparti (-t, -k, -ja) па́ртия (игра) на бридж.

brigád (-ot, -ok, -ja) брига́да; sztahanovista brigád стаха́новска, у́дарна брига́да; agitációs brigád агита́торска брига́да.

brigadéros (-t, -ok, -a) *остар.* брига́дир, брига́ден команди́р.

brigádmunka (-át, -ák, -ája) брига́дна ра́бота, брига́ден труд.

brigárendszer (-t, -ek, -e) брига́дна систе́ма.

brigádvezető (-t, -k, -je) брига́ден ръководи́тел, вода́ч; бригади́р.

briganti (-t, -k, -ja) *остар.* разбойник.

brikett (-et, -ek, -je) брике́т.

brillians (-t, -ok, -a) бриля́нт.

brindza (-át, -ák, -ája) (от румънски) сирене.

bríos (-t, -ok, -a) козунáчна кифла.

brit 1. бритáнец. 2. бритáнски, а о.

Brittania (-át) *геогр.* Брита́ния.

brokát (-ot, -ok, -ja) плат, вéзан с копри́на; брокáт.

bróm (-ot, -ok, -ja) *хим.* бром.

brómezüst (-öt, -ök, -je) *хим.* сребърен бромид

bronchitisz (-t, -ek, -e) *мед.* бронхит.

bronz (-ot, -ok -a) бронз,

bronzérem (-érmet, -érmek, -érme) бронзов медал.

bronzfigura (-át, -ák, -ája) бронзов образ, бронзова фигу́ра.

bronzkor (-t, -ok, -a) бронзова епо́ха; бронзов век.

bronzkultura (-át, -ák, -ája) бронзова култу́ра.

bronzol, bronzoz бронзирам.

bronzöntés (-t, -ek, -e) бронзово лея́рство; бронзолея́не.

bronzöntvény (-t, -ek, -e) бронзов отливъ́тк.

bronzplakett (-et, -ek, -je) бронзова плóчка.

bronzszínű с бронзов цвя́т; бронзов, а, о.

bronzszobor (-szobrot, -szobrok, -szobra) бронзова ста́туя.

bross (-t, -ok -a) бро́шка (украше́ние)

brosura (-át, -ák, -ája) брошу́ра.

browning-pisztoly (-t, -ok, -a) пистоле́т бровни́нг.

brutális груб, а, о; брута́лен, лна, лно, лни.

brutálisít (-t, -ok, -a) гру́бост, брута́лност.

bruttó бру́то; bruttó ár бру́тна цена́; bruttó jövedelem бру́тен при́ход, при́ход бру́то; bruttó súly бру́тно тегло́; bruttó termék бру́тна реко́лта, бру́тен до́бив.

Brüsszel (-t) *геогр.* Брю́ксел.

bű(bánat) (-t, -k -ja) тьга́, скръ́б, печáл; bűnakezű fejét преда́ва се на печáл, на тьга́ (печа́ва глава́та си на тьга́); bű emészti тьга́ го (я, ги) мъ́чи, яде́).

bub (-ot, -ok, -ja) перче́м, кичу́р, кьдри́ца (от косá).

bűbánat (-ot, -ok, -a) скръ́б, тьга́, печáл.

bűbánatos ть́жен, жна, жно, жни; печáлен. лна, лно, лни.

bubi (-t, -k, -ja) момче́шки; бу́би.

bubifrizura (-át, -ák, -ája) момче́шка приче́ска, фризу́ра; бубифризу́ра.

buborék (-ot, -ok, -ja) меху́р (сапу́нен, во́ден).

bűbös качула́т, а, о; изду́т, а, о, гърба́т, а, о.

bűboskemence (-ét, -ék, -éje) вид пещ, ками́на в маджарската, селска къ́ща.

bucka (-át, -ák, -ája) зе́мно възвише́ние; бърдо́; рид; чу́ка.

bűcsű (-t, -k, -ja) 1. сбóгом, проща́ване. 2. сбóбр, панаи́р; bűcsút vesz vkitől взема́м (си) сбóгом от ня́кого; bűcsű nélkül távozik оти́вам си без сбóгом; bűcsű (ünnepr) събóбр, панаи́р (пра́зник).

búcsúbeszéd (-et, -ek, -e) прощálна реч, прощálно слóво.

búcsúcsók (-ot, -ok, -ja) прощálна целúвка.

búcsúestély (-t, -ek, -e) прощálна вéчер, прощálна вечеря.

búcsújárás (-t, -ok, -a) поклонéние, хóдене на поклонéние; valóságos búcsújárás истинско поклонéние, истинско сбóрище за поклонéние.

búcsújáróhely (-et, -ek, -e) мýсто за поклонéние.

búcsúlátogatás (-t, -ok, -a) прощálно посещéние.

búcsúlevél (-levelek, -levelet, -levele) прощálно писмó.

búcsús прощáлен, лна, лно, лни.

búcsúzás (-t, -ok, -a) прощáване, сбóгúване.

búcsúzik (-ott, -zék) прощáвам се, сбóгúвам се.

búcsúzkodás (-t, -ok, -a) прощáване, сбóгúване.

búcsúztat (-ott, búcsúztasson) сбóгúвам, кáрам да се прощáва, сбóгúва.

búcsúztatás (-t, -ok, -a) сбóгúване, прощáване.

Buda (-át) *гeогp.* Бúда (часттá от стóлицата на Унгáрия на дéсния брýг на Дúнав).

Budapest (-et) *гeогp.* Бúдапешча.

budhista будист.

budhizmus (-t, -ok, -a) будизъм.

budoár (-t, -ok, -ja) будоáр.

bűg бучá, брýмчá; мъркам; гугúкам (гълъб).

buga бот. метличина, Panicula.

bugás (-t, -ok, -a) бучéне, брýмчéне; мъркане; гугúкане.

búgat (-ott, búgasson) правя да бучи, да брýмчи.

bugócsiga (-át, -ák, -ája) вид игрáчка, кóйто се върти, бучи; бучáща въртелéжка; пýмпал, фърфалáк.

bugris глúпав, а, о; недодýлан, а, о; глупáк; селяк.

bugyborékol кýркам; цáпам във водá, в кал.

bugyelláris (-t, -ok, -a) кисия; kinyíltja a bugyellárist отвáря кисията.

bugyan лéя се; излизам; блúквам; könnyek bugyannak a szeméből сълзи излизат, блúкват от очите му (и).

bugyi (-t, -k, -ja) гáщи; кюлóти; панталóни.

bugyog (-ott) блúкам, извúрам; врá, кипя.

bugyogó (-t, -k, -ja) 1. щó блúка, извúра, кипи; 2. кюлóти; гáщи; шалвáри.

bugyolál завúвам, овúвам в тóпли дрéхи, в кóжи.

buja богáт, а, о, изобúлен, лна, лно, лни; раскóшен, шна, шно, шни; сладострáстен, тна, тно, тни, разврáтен, тна, тно, тни.

bujakór (-t, -ok, -a) *мед.* сифилис.

bujalkodik (-ott) разврáтничча.

buján богáто; раскóшно; разврáтно.

bujaság (-ot, -ok, -a) 1. разврáтничество, разврáт. 2. изобúлие.

bujdosás (-t, -ok, -a) скýтничество; bujdosásra adja a fejét предáва се на скýтничество.

bujdosik (-ott, -son) скýтам; világgá bujdosik скýтам по светá.

bujdosó (-t, -k, -ja), скýтник, бежанéц.

bűjlik крúя се; a gyerekek a ramlag alá bűjtak децáта се скрúха под миндéра; a könnyeket bűjja търси в кнúгите; рóви се в кнúгите.

bűjkal крúя се.

bujócska (-át, -ák, -ája) крúеница (игрá).

bujócskázik (-ott, -zon) игрáя на крúеница.

bujt (-ottam, -ott, -son) *зeмед.* разсáждам, отвóждам чрез полóженици.

bujtat (-ott, bujtasson) крúя (нéщо, нýкого).

bujtogat (-ott, bujtogasson) подстрéкавам, насърсвам; gonoszra bujtogat vkit подстрéкавам нýкого кým лóши делá.

bujtogató (-t, -k, -ja) подстрéкáтел; провóкáтор; háborús bujtogatók воéнни подстрéкáтели.

Bukarest (-ett) *гeогp.* Бýкуреш.

bukás (-t, -ok, -a) пáдане, провáляне; a kormány bukása пáдане на правителството; bukásra van ítélve осъден, а, о на пáдане; csúfos bukást szenved търпá, претърпáвам грóзно, позóрно пáдéние.

bukdácsol 1. гмýркам се (под водá). 2. пáзвам се (при гóвор или при чéтенe).

bukdácsolás (-t, -ok, -a) 1. гмъркане.
2. запъване.

bukfenc (-et, -ek, -e) премятане, преобръщане през глава.

bukfencezik (-ett, -zen) премятам се, преобръщам се през глава.

bukik (-ott, -jék) 1. падам. 2. пропадам. 3. гмъркам се (под вода). földre bukik падам на земята; víz alá bukik гмъркам се под вода; két tárgyból bukott пропадна по два предмета (на изпит).

bukkan попадам, натъквам се: vkinek a nyomára bukkann попадам, натъквам се на следите на някого; járgóge bukkantunk попаднахме на часовою, на караул, на патрул.

bukórepülés (-t, -ek, -e) летене на долу със самолет с изгасен мотор, отвѐсен полет.

bukósisak (-ot, -ok, -ja) каска на мотоциклетист.

bukott паднал, а, о, пропаднал, а, о, провален, а, о; bukott nő паднала женá; bukott kormány паднало, провалено правителство; bukott diák пропаднал, скъсан ученик, студент на изпит; bukott ember паднал, пропаднал човек; bukott bank пропаднала, фалирала банка.

Bukovina (-át) *геогр.* Бүковина.

bukta (-át, -ák, -ája) вид пърженка, тестѐно.

buktat (-ott, buktasson) 1. провалям, свалям (от власт). 2. късам (на изпит).

buktatás (-t, -ok, -a) 1. проваляне. сваляне. 2. късане на изпит.

buktatócsille (-ét, -ék, -éje) вид миньорска вагонѐтка, която се обръща за изсипване.

bulldog (-ot, -ok, -a) порода куче, булдóг.

bulgár 1. българин. 2. български, а, о. *Bulgária* *геогр.* България.

bulvárirodalom (-irodalmat, -irodalmak, -irodalma) булевáрдна литература.

bulvárdar (-ot, -ok, -ja) булевáрден лист, вѐстник.

bulvársajtó (-t, -k, -ja) булевáрден печат, булевáрдна прѐса.

bumeráng (-ot, -ok, -ja) вид метáтелна пръчка, тояга, която е направѐвена и да се връща назад.

bunda (-át, -ák, -ája) кожух, шуба: városi bunda градски кожух; alszik mint a bunda спя като къпан, а, о спя като в кожух.

bundabélés (-t, -ek, -e) подплата на шуба, кожух.

bundapálinka (-át, -ák, -ája) силна, люта ракия.

bundás с кожух, със шуба.

bundáskenyér (-kenyeret, -kenyerek, -kenyere) пържена филия хляб с яйцѐ.

bunker (-t, -ek, -e) бункер.

bunkó (-t, -k, -ja) тояжка, дебѐла пръчка.

bunkósbot (-ot, -ok, -ja) тояжка, дебѐла пръчка, тояга.

bur 1. бур. 2. бърски, а, о.

burá (-át, -ák, -ája) звѐнец; стъклен съд за похлупване на ядене.

burét *текст.* вид памучна материя за лятно облекло.

burgonya (-át, -ák, -ája) картоф, картофи: egy szem burgonya един картоф; hajában főtt burgonya небѐлени варѐни картофи; sült burgonya пържени картофи.

burgonyabogár (-bogarát, -bogarak -bogara) *зоол.* картофен брѐмбар.

burgonyabokor (-bokrot, -bokrok, -bokra) *бот.* картофен храст.

burgonyacukor (-cukrot, -cukrok, -cukra) картофена захар.

burgonyahéj (-at, -ak, -a) картофена корица, кожица.

burgonyakeményítő (-t, -k, -je) картофена скорбяла, кола.

burgonyaleves (-t, -ek, -e) картофена супа.

burgonyaliszt (-et, -ek, -je) картофено брашно.

burgonyapüré (-t, -k, -je) картофено пюрѐ.

burgonyasaláta (-át, -ák, -ja) картофена салáта.

burgonyaültetőgép (-et, -ek, -e) картофена сеялка, машина за сеяне на картофи.

burján (-t, -ok, -ja) *бот.* бърен, плѐвел.

burjanzik (-ott, burjánozzék, burjánozhatik) бурѐнясвам; растя бърно; гъмжá, пълпя.

burját племе 1. бурятин; 2. бурятски, а, о.

burkol покривам, завивам, увивам, облицовам; *szalmával burkolja a fát* обвива дървото със слама; *kendőjébe burkolta a gyermeket* уви детето в шала си; *az utcát aszfalttal burkolja* покрива улицата с асфалт.

burkolás (-t, -ok, -a) покриване, увиване, обвиване; облицоване.

burkolat (-ot, -ok, -a) покривка; облицовка.

burkolatkő (-vet, -vek, -ve) облицовъчен камък.

burkolólap (-ot, -ok, -ja) облицовъчен лист.

burkolózik (-ott) покривам се, завивам се, обвивам се; *átv. hallgatásba burkolózik* *прен.* замлъквам, покривам се с мълчание; *kendőbe burkolózik* увивам се в шал.

burkolt покрит, а, о; завит, а, о; увит, а, о; прикрит, а, о; *burkolt támadás* прикрито нападение.

burleszk смешен, шна, шно, шни комичен, чна, чно, чни; комедиант.

burnót (-ot, -ok, -ja) тютюн за смъркане; емфие.

burok (*burkot, burkok, burka*) покривка, обвивка; *a föld burka* обвивката, покривката на земята; *koráta* на земята; *átv. burokban született* *прен.* роден, а, о с късмет.

burzsoá 1. буржоа. 2. буржоазен, зна, зно, зни; *burzsoá jelleg* буржоазен характер.

burzsoázia (-át, -ák, -ája) буржоазия; *kis burzsoázia* дребна буржоазия.

burzsuj (-t, -ok, -a) мръсен буржоа.

bús тъжен, жна, жно, жни; печален, лна, лно, лни.

busás богат, а, о: обилен, лна, лно лни; щедър, дра, дро, дри; *busás ár* висока цена; *busásan megjutalmaz* богато, щедро награждавам.

búsít (-ottam, -ott, -son) натъквам; опечалявам.

búskomor меланхоличен, чна, чно, чни; печален, лна, лно, лни.

búskomorság (-ot, -ok, -a) печал; меланхолия.

búslakodik (-ott) тъжа; скърбя; тъжен, жна, жно, съм.

búsong (-ott) потопен, а, о съм в скръб, в тъга.

busszola (-át, -ák -ája) *физ. уред.* бусула; измервателен уред с компас.

búsul тъжа; скърбя.

buta 1. глупав, а, о. 2. глупак; *buta mint a tök* глупав, а, о като тиква; *buta, mint a sötét éjszaka* глупав, а, о като тъмна нощ; *buta liba* глупава гъска.

butángáz (-t, -ok, -a) *хим.* бутанов газ.

butaság (-ot, -ok, -a) глупост.

butik (-ot, -ok, -ja) лавка; будка.

butít (-ottam, -ott, -son) правя глупав, а, о; затъпявам; *az alkohol butít* алкохолът затъпява.

butítás (-t, -ok, -a) затъпяване; правене на затъпяващи.

bútor (-t, -ok, -a) мебел; *kárpitozott bútor* тапицирана мебел; *hajlított bútor* сгъваема мебел.

bútorasztalos (-t, -ok, -a) дърводеец на мебели.

bútorarab (-ot, -ok, -ja) мебел (стол, маса и под.).

bútorgyár (-at, -ak, -a) мебелна фабрика.

bútorhuzat (-ot, -ok, -a) покривка, обвивка на мека мебел.

bútorkocsi (-t, -k, -ja) кола за пренасяне на мебели.

bútoroz (-ott, -zon) мебелирам, мебелирам.

bútorozott мебелиран, а, о: *bútorozott szoba* мебелирана стая.

bútorraktár (-t, -ak, -a) мебелен склад.

bútorszövet (-et, -ek, -e) мебелен плат; плат за тапициране на мебел.

bútorüzlet (-et, -ek, -e) мебелен магазин.

bútorzat (-ot, -ok, -a) мебелировка, мебелировка.

butul глупея; оглупявам.

butykos (-t, -ok, -a) *бот.* кратуна.

búvár (-t, -ok, -a) водолаз.

búvárhajó (-t, -k, -ja) подводница, подводна лодка.

búvárharang (-ok, -ok, -ja) водолазен звънец.

búvárkodás (-t, -ok, -a) изследване, изучаване.

búvárkodik (-ottl) изследвам, изучавам.

búvárnaszád (-ot, -ok, -ja) малка под-
водница.

búvársisak (-ot, -ok, -ja) водолазна
каска, шлем.

búvóhely (-et, -ek, -e) скрито място;
скривалище; убежище.

búza (-át, -ák, -ája) *бот.* жито, пше-
ница; tavaszi búza пролетна пше-
ница; őszi búza есенна пшеница.

búzadara (-át, -ák, -ája) пшеничен гриз.

búzafölld (-et, -ek, -je) житна земя,
житно полé.

búzakalász (-i, -ok, -a) житен клас.

búzakeményítő (-t, -k, -je) пшениче-
на скорбяла, кола.

búzakenyér (-kenyeret, -kenyerek, -ke-
nyere) пшеничен, житен хляб.

búzaereszt (-et, -ek, -je) житен
кръстéц.

búzaliszt (-et, -ek, -je) пшеничено
брашно.

búzamező (-t, -k, -je) житно полé.

búzaszalma (-át, -ák, -ája) житна,
пшенична слама.

búzaszár (-at, -ak, -a) житно стéблo.

búzaszem (-et, -ek, -e) житно, пше-
нично зéрно.

búzatábla (-át, -ák, -ája) житен, пше-
ничен блок (парцела, земя).

búzatermés (-t, -ek, -e) пшенична,
житна реколта, урожай.

búzatermő житорóден, дна, дно, дни;
búzatermő vidék житорóдна област,
житорóден край, хлеборóдно полé.

búzavirág (-ot, -ok, -a) *бот.* синчéц.
Centaurea cyanus L.

búzavirágkék ясносин, я, бó (цвет).

buzdít (-ottam, -ott, -son) насéрдчá-
вам, поощрявам; arra buzditotta
hogу насéрдчáваше го (я) да.

buzdítás (-t, -ok, -a) насéрдчáване,
поощряване; насéрдчение, поощре-
ние.

buzér (-t, -ek, -je) *бот.* бояджийски
брош; вид червén цвет, *Rubia tinctorum*.

buzgalom (buzgalmat, buzgalmak, buz-
galma) усéрдие, рéвност.

buzgó усéрден, дна, дно, дни; ста-
рáтелен, лна, лно, лни; buzgó híve
vminek усéрден привърженик на
нещó; buzgó imádság усéрдна мо-
литва.

buzgolkodás (-t, -ok, -a) усéрдничене,
старáние, старáтелност.

buzgolkodik (-ott) усéрднича, старáя
се; buzgolkodik vkі érdekében усéрд-
нича, старáя се в интереса на ня-
кого.

buzgóság (-ot, -ok, -a) рéвност, усéр-
дие; разпáленост; elnyomja a buz-
góság обзéма, обхвáща (потýска)
го (я) усéрдието.

buzog (buzgott) б́ликам, шуртá (за
водá).

buzogány (-t, -ok, -a) боздугáн.

búbáj (-t, -ak, -a) чар, очаровáние.

búbájos чарóвен, вна, вно, вни; оча-
ровáтелен, лна, лно, лни.

búbájosság (-ot, -ok, -a) чарóвност,
очаровáние, очаровáтелност.

bűdös миризлív, а, о; вонящ, а, о;
смрадén, дна, дно, дни; bűdös neki
a munka не обичá рáботата (рáбо-
тата му смéрдí).

bűdösít (-ettem, -ett, -sen) умирísвам,
усмéрдявам.

bűdösség (-et, -ek, -e) дъх, миризмá,
смрад, воня.

bűffé (-t, -k, -je) бюфét.

bűffés (-t, -ek, -e) бюфétчик.

bűkk (-öt, -ök, -je) *бот.* бук, б́уково
дървó, *Fagus sylvatica* L.

bűkkerdő (-t, -k -je) б́укова горá.

bűkkfa (-át, -ák, -ája) *бот.* бук, б́у-
ково дървó, *Fagus* L.

bűkkmakk (-ot, -ok, -ja) б́уков жé-
лэд.

bűkköny (-t, -ök, -e) *бот.* фий, úров,
Vicia sativa.

bűn (-t, -ök, -e) грях, престýпление;
halálos bűn смéртен грях; bűnbe
esik páдам в грях; bűnt követ el
извэръшвам грях, престýпление; el-
merül a bűnben потýвам в грях, в
престýпление; bűnül ró fel вменя-
вам в грях; обвинявам в престýп-
ление; bűnre csábít примáмам към
грях, престýпление.

bűnbak (-ot, -ok, -ja) козél отпущé-
ния.

bűnbánat (-ot, -ok, -a) разкайáне, по-
кайáние.

bűnbánó щó се разкайáва; покáяник.

bűnbarlang (-ot, -ok, -ja) вертéп; мр́с-
но, нечисто място.

bűnbocsánat (-ot, -ok, -a) опрощаване, опрощение (на грехове); bűnbocsánatot nyernek получават опрощение на греховете.

bűncselekmény (-t, -ek, -e) престъпно деяние, престъпление; bűncselekményt követ el извършвам престъпно деяние, престъпление.

bűnhődés (-t, -ek, -e) 1. наказание. 2. разплата. 3. изкупление (на вина);

bűnhődik понасям наказание, бивам наказан, а, о; изкупвам вина; mások miatt bűnhődik понасям наказание заради други.

bűnjel (-et, -ek, -e) улика; вещественно доказателство.

bűnös виновен, вна, вно, вни; престъпен, пна, пно, пни; грешен, шна, шно, шни; bűnös vmiben виновен, вна, вно, в нещо; bűnös módon по престъпен начин; nem vagyok benne bűnös не съм виновен, вна, вно в това; bűnösnek vallja magát признава се за виновен, вна, вно; az imperialisták bűnös terveit престъпните планове на империалистите; háborús bűnös военнопредстъпник.

bűnösség (-et, -ek, -e) вина, виновност; престъпност, престъпление; bűnösségét beismeri признава вината си, престъплението си; tagadja bűnösségét отрича вината си, престъплението си.

bűnözés (-t, -ek, -e) престъпване, грешене; извършване грях, престъпление.

bűnözési престъпен, пна, пно, пни; bűnözési hajlam престъпна наклонност.

bűnözik (-ött, -zék) извършвам грях, престъпление.

bűnöző злодеец, престъпник; visszaeső bűnöző престъпник-рецидивист.

bűnpártolás (-t, -ok, -a) укриване на престъпление, съучастничество в престъпление.

bűnpártoló укривател, съучастник в престъпление.

bűnper (-t -ek, -e) углавно дело, углавен процес.

bűnrészes (-t, -ek, -e) съучастник в престъпление; bünségesi bűnrészes също.

bűnrészesség (-et, -ek, -e) съучастничество в престъпление.

bűnség (-et, -ek, -je) съучастник в престъпление.

bűnszövetkezet (-et, -ek, -e) злодейска банда, банда от престъпници, престъпническа банда.

bűntanya (-át, -ák, -ája) престъпно свръталище, престъпно гнездо.

bűntárs (-at, -ak, -a) съучастник в престъпление.

bűntelen невинен, нна, нно, нни.

bűntény (-t, -ek, -e) престъпление, престъпно деяние; bűntény áldozata жертва на престъпно деяние, престъпление.

bűntet (-ett, büntessen) наказвам; halállal büntet наказвам със смърт; a törvény bünteti a vesztegetést законът наказва подкупничеството.

bűntetendő наказуем, а, о; bűntetendő cselekmény наказуемо деяние.

bűntetés (-t, -ek, -e) наказание; fegyelmi büntetést szab ki vkire налагам дисциплинарно наказание някому; súlyos büntetés tétko наказание; büntetés terhe alatt tilos забранено под страх на наказание; példás büntetéssel súlyt налагам приммерно наказание.

bűntetett наказван, а, о; büntetett előélet наказван, а, о в миналото (в предишния си живот); büntetett előéletű който, която, което е бил, а, о наказван, а, о в предишния си живот.

bűntethető наказуем, а, о.

bűntetlen ненаказван, а, о; neoszjudan, а, о; büntetlen előéletű неосъждан, а, о в миналото.

bűntetlenség (-et, -ek, -e) безнаказаност, ненаказаност.

bűntetlenül безнаказано.

bűntető наказателен, лна, лно, лни; bűntető expedíció наказателна експедиция.

bűntetőbiróság (-ot, -ok, -a) углавен, наказателен съд.

bűntetőgyarmat (-ot, -ok, -a) колония, където се изпращат лица за наказание.

bűntetőintézet (-et, -ek, -e) наказателен институт.

бүнтетѳјог (-ѳт, -ѳк, -а) наказателно право, углавно право.

бүнтетѳјогасѳз (-т, -ѳк, -а) правник-криминалист.

бүнтетѳјѳги правнонаказателен, лна, лно, лни; углавен, вна, вно, вни.

бүнтетѳјѳгилг наказателно, правно-наказателно; углавно.

бүнтетѳрүгас (-т, -ѳк, -а) *спорт.* наказателен удар.

бүнтетѳззасад (-ѳт, -ѳк, -а) наказателна, дисциплинарна рѳта.

бүнтетѳтѳрвѳнү (-т, -ѳк, -ѳ) наказателен закон.

бүнтетѳтѳрвѳнүкѳнү (-ѳт, -ѳк, -ѳ) сбѳрник ѳт наказателни закѳни.

бүнтетѳзаслѳалѳ (-ат, -ак, -а) наказателен батальѳн.

бүнтетт (-ѳт, -ѳк, -ѳ) престѳплѳние, престѳпно деяние.

бүнтудат (-ѳт, -ѳк, -а) съзнѳние за виновѳност.

бүнүгү (-ѳт, -ѳк, -ѳ) криминално дело.

бүнүгүѳ углавен, вна, вно, вни; наказателен, лна, лно, лни; *bűnűgyi szakértő* експерт, вѳщо лице по углавно дело.

бүнүад (-ат, -ак, -а) обвинѳние в престѳплѳние.

бүнүадѳ углавен, вна, вно, вни; наказателен, лна, лно, лни; *bűnvádi feljelentés* углавно, наказателно дѳнесѳние; *bűnvádi eljárás* наказателна, углавна процѳдура; углавен процѳс; *bűnvádi eljárást indít vki ellen* завѳждам углавно дело, углавен процѳс прѳтив ѳякого.

бүрокрѳция (-ат, -ак, -а) бюрократия.

бүрокрѳцияелленес прѳтивобюкратичен, чна, чно, чни.

бүрокрѳта (-ат, -ак, -а) бюрократ.

бүрокрѳтикус бюрократичен, чна, чно, чни.

бүрокрѳтизалас (-т, -ѳк, -а) бюократизиране.

бүрокрѳтизмус (-т, -ѳк, -а) бюократизъм.

бүрѳк (*bűrköt, bűrkök, bűrke*) *бот.* ѳтрѳвен бучаниш; ѳтрѳва, *Conium L.*

бүрү (-т, -к, -ѳе) малко мѳстче за пешѳхѳдѳци.

бүсѳке горд, а о; *bűszkék* lehetünk arra, hogy мѳжем да бѳдем горди с тѳва, че.

бүсѳкѳлѳкѳдѳс (-ѳт, -ѳк, -ѳ) гордѳеме.

бүсѳкѳлѳкѳдик (-ѳт, -ѳк, -ѳ) гордѳея се.

бүсѳкѳн гордо; *bűszkén tekintünk hazánkra* гордо глѳдаме (на) ѳтечѳството си, рѳдината си.

бүсѳкѳсѳг (-ѳт, -ѳк, -ѳ) гордѳст; *jogos bűszkeség* справедлива гордѳст; *a tudomány bűszkesége* гордѳст на науката; *irodalomunk bűszkesége* гордѳст на нашата литература.

бүтүѳс мазѳлѳст, а, о; грапав, а, о.

бүтүѳк (*bűtyköt, bűtykők, bűtyke*) мазѳл, шѳя (на крак, рѳка).

бүвѳсѳз (-т, -ѳк, -ѳ) фѳкусник, вѳлшѳбник, магѳѳсник; илюзионист.

бүвѳсѳзѳт (-ѳт, -ѳк, -ѳ) фѳкусничество, магѳѳсничество.

бүвѳсѳзѳкѳдѳс (-т, -ѳк, -ѳ) фѳкусничество, магѳѳсничѳне.

бүвѳсѳзмутатвѳнү (-т, -ѳк, -а) фѳкусничество, магѳѳсничество прѳдѳставлѳние; жѳнгльѳрство.

бүвѳкѳр (-т, -ѳк, -ѳ) ѳмагѳѳсан, вѳлшѳбен крѳг; *vkinek bűvkörébe jut* попѳдам в ѳмагѳѳсания крѳг на ѳякого.

бүвѳл ѳмагѳѳсвам, магѳѳсвам.

бүвѳлѳс (-т, -ѳк, -ѳ) магѳѳсване, ѳмагѳѳсване.

бүвѳлѳт (-ѳт, -ѳк, -ѳ) вѳлшѳбство, ѳчарѳвание, ѳмагѳѳсване.

бүвѳс вѳлшѳбен, бна, бно, бни; магичѳски, а, о.

бүз (-т, -ѳк, -ѳ) миризма, смрад, вѳня; *se íze, se bűze* ѳяма ни вкус, ни мѳрис.

бүзѳѳдт миризлив, а, о; смраден, дна, дно, дни; вѳняш, а, о.

бүзлик (*bűzleni, bűzlöttem, bűzlött, bűzöljön*) мириша, смѳрдѳя, вѳня.

бүзѳс миризлив, а, о; смраден, дна, дно, дни и под.

С

с — ц третата буква от маджарската азбука; **C** — vitamin витамин **C**; **c-dur** муз. ц-дур, до мажор; до мажор; **c-dur skála** муз. гама Ц-дур, до мажор; **c-moll** муз. ц-мол, до миньор; **c-mollban írt** муз. писан, а, о в ц-мол, до миньор; **magas** с муз. горно, високо ц; горно, високо до.

cafát (-ot, -ok, -a) 1. дрипа, парцал. 2. повлекана. мръсница. 3. кърва, развратница.

cáfol опровергам; **cáfolják azt** а hírt, hogy опровергават новината, (тая новина) че.

cáfolat (-ot, -ok, -a) опровержение.

cáfolhatatlan неопровержим, а, о.

cafrang (-ot, -ok, -ja) 1. лента с пес-ни или пискюлчета. 2. украса, украшение.

cafrangos песнист, а, о, пискюлест, а, о.

cakk (-ot, -ok, -ja) 1. зъб, зъбец, 2. лимба.

cakkos 1. зъбчат, а, о, зъбест, а, о. със зъбци. 2. лимбест, а, о.

cammog (-ott) вървя бавно, тежко, влача се тежко, бавно.

cápa (-át, -ák, -ája) зоол. акула.

cár (-t, -ok, -ja) цар.

carevics (-et, -ek, -e) царевич.

cári царски, а, о; а **cári Oroszország** царска Русия; **cári uralom** царско владичество, управление; **cári önkény** царски произвол, царско самовластие.

cárizmus (-t, -ok, -a) царизъм.

cárleány (-t, -ok, -a) царска дъщеря.

cárné, cárnő (-t, -k, -je) царица.

cárság (-ot, -ok, -a) царство.

cécó (-t, -k, -ja) шумно пиршество.

céda развратна, лека жена.

cédrus (-t, -ok, -a) бот. кедър, кедрово дърво.

cédula (-át, -ák, -ája) белешка, записка, писъмце; фиш.

cefre (-ét, -ék, -éje) джибри, прашина (от грозде).

cég (-et, -ek, -e) фирма, търговска къща; а **céget jegyzi** записва, забелязва, отбелязва фирмата; регистрира фирмата.

cégbélyegző (-t, -k, -je) фирмен печат, печат на търговска къща, фирма.

cégér (-t, -ek, -e) знак, признак, фирма на вратата на магазин и под.; **közm. jó** bornak nem kell cégér посл. хубавото вино няма нужда от похвала, от реклама; а **pacifizmus cége** alatt под знака на пацифизма.

cégéres мошеник, проклѣтник, обещник, нехранимайко, негодник и под.

cégjelzés (-t, -ek, -e) търговска, фабрична марка; печат на фирма, на търговска къща.

cégszerű търговски, а, о; **cégszerű aláírás** търговски подпис, подпис на фирма, на търговска къща.

cégtábla (-át, -ák, -ája) знак, признак, фирма на търговско заведение.

cégvezető (-t, -k, -je) ръководител на фирма, търговска къща.

céh (-et, -ek, -e) еснаф, търговско сдружение, занаятчийско съсловие; цех; корпорация.

céhbeli 1. еснафски, а, о. 2. занаятчийски, а, о. 3. цехов, а, о.

cégmester (-t, -ek, -e) цехов майстор.
céhrendszer (-t, -ek, -e) цехова система.

cékla (-át, -ák, -ája) бот. червено, крѣмно цвекло.

cél (-t, -ok, -ja) цел; mi (lyen) célból с каквѣ цел; abból a célból, hogy с цел, (за) да; ismereteinek mélyítése céljából, с цел да задълбочи познанията си; mely célт követ следвам, преследвам някаква цел; ez célhoz vezet това води към целта; célul tűzi maga elé поставя пред себе си за цел; elérí célját постига си целта; megfelel mely célnak отговарям на някаква цел; célba vesz célját; célba talál улѣчвам; átv. túllő a célon *прен.* превисавам; a saját céljaira fordít обръща за собствениите си цели.

célbavesz (-venni, -célbavettem, -célbavett, -célbavegyen, -célbavehet) целя, мѣря (при стрелба).

célbíró (-t, -k, -ja) съдия (при стрелба).

célgényes (-t, -ek, -e) право в целта.

célgömb (-öt, -ök, -je) черна точка, нишан за стрелба.

célhatározó (-t, -k, -ja) грам. допълнение за цел; допълнителен, лна, лно, лни.

célhatározói грам. допълнителен, лна, лно, лни; célhatározói mellékmondat допълнително изречение за цел.

célhítel (-t, -ek, -e) кредит за (известна) цел.

célirányos целенасочен, а, о; целесобразен, зна, зно, зни.

célkitűzés (-t, -ek, -e) поставяне на цел; програма.

célkölsön (-t, -ök, -e) заем за (известни) цели.

cella (-át, -ák, -ája) килия, кѣрцер, кабина; őrizetes cella предварителен арест; fényelektromos cella физ. фотоелектрическа клетка.

cellofan (-t, -ok, -ja) целофан.

céllövés (-t, -ek, -e) стрелба в прицел.

céllövő (-t, -k, -je) стрелец в прицел.

celluloid (-ot, -ok, -ja) хим. целулоид.

cellulóz (-t, -ok, -a) хим. целулоза.

céloz (-ott, -zon) целя; целя; мѣря; célóz vkire, vmire целя някого, нещо; átv. célóz vmire *прен.* целя, имаю пред вид нещо; látom, hogy

mire célóz виждам каквѣ има(те) пред вид, каквѣ целите; ezek az intézkedések azt célózzák, hogy тия разпорѣдби целят да.

célozgat (-ott, célózgasson) 1. целя често, 2. правя алюзия.

célpont (-ot, -ok, -ja) цел, прицел, прицелна точка.

célravezető целесобразен, зна, зно, зни; практичен, чна, чно, чни; полезен, зна, зно, зни.

Celsius (-t) Цѣлзий; tíz fok Celsius décet градуса по Цѣлзий.

célszalag (-ot, -ok, -ja) лѣнта, опѣната при спортни състезания на целта.

célszerű целесобразен, зна, зно, зни.

célszerűség (-et, -ek, -e) целесобразност.

célszerűtlen нецелесобразен, зна, зно, зни.

céltábla (-át, -ák, -ája) цел, прицел, мишен, мишенка.

céltalan безцелен, лна, лно, лни.

céltartalék (-ot, -ok, -ja) запас, резерв за (известна) цел.

céltávolság (-ot, -ok, -a) разстояние от целта, прицела.

céltévesztés (-t, -ek, -e) непостигване целта, погрешаване на целта.

céltudatos целесобразен, зна, зно, зни; съзнателен, лна, лно, лни.

célzás (-t, -ok, -a) намек, загатване; elérí a célzást криво, зле разбира намек, загатването.

célzat (-ot, -ok, -a) намерение, тенденция,

célzatos тенденциозен, зна, зно, зни; преднамерен, а, о.

célzatosság (-ot, -ok, -a) преднамереност, тенденциозност.

célzőkészülék (-et, -ek, -e) уред за мѣрене, целене.

cement (-et, -ek, -je) цимѣнт; portland cement портландски цимѣнт.

cementálás (-t, -ok, -a) цимѣнтиране.

cementez (-ett, -zen) цимѣнтирам.

cementgyár (-at, -ak, -a) цимѣнтна фабрика.

cementhabarcs (-ot, -ok, -a) цимѣнтов разтвор, цимѣнтова смес.

cementipar (-t, -ok, -a) цимѣнтова промишленост, индустрия.

cementkeverék (-et, -ek, -e) цимѐн-това смес.

cementpadló (-t, -k, -ja) цимѐнтов под.

cementzsák (-ot, -ok, -ja) цимѐнтова торба, чувал.

centenárium (-ot, -ok, -a) стогодишнина; Puskin halálának centenáriuma стогодишнина от Пүшкиновата смърт.

centi (-t, -k, -je) (съкр.) сантимѐтър.

centigram (-ot, -ok, -ja) сантигрáм.

centiliter (-t, -ek, -e) сантилитър.

centiméter (-t, -ek, -e) сантимѐтър.

centiméterszalag (-ot, -ok, -ja) сантимѐтрова лѐнта.

centrálé (-t, -k, -ja) центрáла; villamos centrálé електрическа центрáла.

centrális центрáлен, лна, лно, лни; centrális fekvésű város град с центрáлно разположение; centrális kérdés центрáлен въпрос.

centralista центрáлист; demokratikus centralista демократичен центрáлист.

centralizáció (-t, -k, -ja) центрáлизация.

centralizál (-t, -jon) центрáлизирам.

centralizmus (-t, -ok, -a) центрáлизъм; demokratikus centralizmus демократически центрáлизъм.

centrifuga (-át, -ák, -ája) центрифúга.

centrifugál центрифугáлен, лна, лно, лни; центрифуген, жна, жно, жни; центробѐжен, жна, жно, жни.

centripetális центростремíтелен, лна, лно, лни.

centrum (-ot, -ok, -ja) цѐнтръ.

cenzor (-t, -ok, -a) цѐнзор.

cenzura (-át, -ák, -ája) цѐнзура.

cenzuráz (-ott, -zon) цѐнзурирам.

ceremónia (-át, -ák, -ája) церемония; minden ceremónia nélkül без всякаква церемония.

cérium хим. цѐрий.

cérna (-át, -ák, -ája) конѐц, нíшка, жíчка.

cérnagomb (-ot, -ok, -ja) плѐтено копче от конци.

cérnagyár (-at, -ak, -a) фáбрика за конци (за макари).

cérnahang (-ot, -ok, -ja) тѐнък глас.

cérnakesztyű (-t, -k, -je) плѐтени ръкавици от прѐжда.

cérnaszál (-at, -ak, -a) конѐц.

cérnáz (-ott, -zon) правя, сýча конци, осýквам.

cérnázó предáч на конци.

ceruza (-át, -ák, -ája) мóлив; színes ceruza цвѐтен мóлив; ceruzát hegyez őstrya, podóstrya мóлив; rágja a ceruzáját грíве си, дѐвче си мóлива; vastagon fog a ceruzája мóливът му (й) пíше дебѐло.

ceruzabél (-belet, -belek, -bele) графíт за мóливи.

ceruzahegy (-et, -ek, -e) остриѐ, врѐх на мóлив.

ceruzahegyezőgép (-et, -ek, -e) машинка за острене на мóливи.

ceruzarajz (-ot, -ok, -a) рисýнка, чертѐж с мóлив.

ceruzavédő (-t, -k, -je) предпазíтел на мóлив, за мóлив.

ceruzavég (-et, -ek, -e) край на мóлив; мáлко мóливче, остáнало на край.

cet (-et, -ek, -je) зоол. кит.

cethalász (-t, -ok, -a) китолóвец.

cetolaj (-at, -ak, -a) кíтова маз.

cetvelő (-t, -k, -veleje) кíтов мóзък.

Ceylon (-t) геогр. óстров Цейлón.

cián (-t, -ok, -ja) хим. циáн.

ciánhidrogén (-t, -ek, -je) хим. циáноводорód.

ciánkáli (-t, -k, -ja) хим. циáнкáлий.

ciánoz (-ott, -zon) циáнизирам, обеззаразýвам с циáн.

ciánsav (-at, -ak, -a) хим. циáнова киселиná.

cibál тѐгля, дѐрпам, скýба.

cibere (-ét, -ék, -éje) кíсела пóстна сýпа.

cica (-át, -ák, -ája) кóтка, кóтенце, кóте).

cicáz(ik) (-ott, -zon) игрáя си, шегýвам се (кató кóте).

cickány (-t, -ok, -a) зоол. вид мíшка с óстра муцýнка.

cicoma (-át, -ák, -ája) укрáса, укрáшение; труфíло; нáкит.

cicomás укрáсѐн, а, о; натрýфен, а, о; нáкóтѐн, а, о; нáгíздѐн, а, о.

cicomáz (-ott, -zon) красý, трýфя, кóнтя, гíздя.

cifra пѐстър, тра, тро, три; шáрен, а, о; звýчен, чна, чно, чни; цвѐтен, тна, тно, тни; cifra szűр пѐстра,

шарена горна селска дреха от шаяк; cifra ruha пѣстра, шарена дреха; пѣстро, цвѣтно облекло; cifra káromkodás звѣчна псувня, хула; cifra nyomorúság пѣстра, голяма мизѣрия.

cifrálkodik (-ott, -jék) кича се, гиздя се, контя се, труфя се.

cifraság (-ot, -ok, -a) украса, украшение, накит, труфило; пѣстрота.

cifrázás (-t, -ok, -a) 1. украсяване, пѣстрене. 2. свирене с вариации.

cigány (-t, -ok, -a) 1. циганин. 2. цигански, а, о: *közm.* minden cigány a maga lovát dicséri *посл.* всѣки хва́ли сво́ята сто́ка, всѣки циганин хва́ли сво́я кон; *átv.* nem úgy verik a cigányt *прен.* не трябва да се работи така (не така бият циганина).

cigányasszony (-t, -ok, -a) циганка.

cigánybanda (-át, -ák, -ája) циганска банда, шайка.

cigányélet (-et, -ek, -e) цигански живот.

cigánygyerek (-et, -ek, -e) циганско дете, циганче.

cigánykaraván (-t, -ok, -ja) цигански керван.

cigánykerék (-kereket, -kerekek, -kereke) премѣтане, преобрѣщане; cigánykereket hány *премѣтам се, обрѣщам се.*

cigánykodik (-ott) циганя се, мо́ля се, про́сѣ като циганин.

cigányprimás (-t, -ok, -a) диригент на циганска му́зика на цигански оркѣстръ.

cigánypurdé (-t, -k, -ja) куп циганчета; циганче.

cigánysor (-t, -ok, -a) циганска махала.

cigányút (-at, -ak, -a) задавяне; cigányútra megy *v. téved* зада́вям се при ядене, за́лъхът ми вли́за в ди́хателната тръба́.

cigányzene (-ét, -ék, -éje) циганска му́зика.

cigányzenekar (-t, -ok, -a) цигански оркѣстръ.

cigányzenész (-t, -ek, -e) циганин музикант.

cigaretta (-át, -ák, -ája) цигара; cigarettát sodor *вия, свѣвам* цигара;

rágyujt egy cigarettára *запáлвам (една́) цига́ра.*

cigarettacsutka (-át, -ák, -ája) уга́рка от цига́ра.

cigarettadoboz (-t, -ok, -a) цига́рена кутя́; табаке́ра.

cigarettadohány (-t, -ok, -a) тютю́н за цига́ри.

cigarettafüst (-öt, -ök, -je) тютю́нов дим, пу́шек.

cigarettahamú (-t, -k, -ja) цига́рена пѣпел, пѣпел от цига́ра.

cigarettahüvely (-t, -ek, -e) гото́ва, фабри́чно свита цига́рена кни́жка за пѣлне́не с тютю́н.

cigarettapapír (-t, -ok, -ja) цига́рена харти́я.

cigarettatárca (-át, -ák, -ája) цига́рена кутя́; табаке́ра.

cigarettatöltőgép (-et, -ek, -e) маши́на за пѣлне́не на цига́ри.

cigarettavég (-et, -ek, -e) цига́рен край, уга́рка.

cigarettázás (-t, -ok, -a) пу́шене на цига́ри.

cigarettázik (-ott, -zon) пу́ша цига́ри.

ciha (-át, -ák, -ája) калѣ́ф, обви́вка за дю́шек или въ́зглавни́ца.

cihelődik (-ött, -jön, cihelődhetik) повди́гам се ба́вно на крака́, ста́вам ба́вно на крака́; ста́вам наси́ла.

cikázik (-ott, -zon. 1. бя́гам насáм, на́та́м. 2. бля́свам, свѣ́ткам (за свѣтка́вица) ша́ря (за свѣтка́вица).

cikcak зигза́г.

cikk (-et, -ek, -e) сто́ка, произведе́ние; ста́тия; közszükségleti cikkek *общоупотреби́телни сто́ки, произведе́ния; közéleti cikkek* *общии храни́телни произведе́ния; háztartási cikkek* *домаки́нски сто́ки; fényűzési cikkek* *луксо́зни сто́ки; villamossági cikkek* *еле́ктрически сто́ки; (sajtó) cikkek* *ста́тии (за печа́т).*

cikkely (-t, -ek, -e) гла́ва, парагра́ф, член (от за́кон, постано́вление и под.).

cikkezik (-ett, -zen) пи́ша ста́тии.

cikkjegyzék (-et, -ek, -e) спи́сь на сто́ки, произведе́ния; спи́сь на ста́тии.

ciklámen (-t, -ek, -e) *бум.* цикла́ма
ciklon (-t, -ok, -a) цикло́н.

ciklus (-t, -ok, -a) цикъл, кръг, редица: termelési ciklus производствен цикъл, кръг; előadási ciklus, цикъл, редица сказки, беседи, доклади.

ciklusos циклов, а, о; кръгов, а, о; ciklusos munkaszervezés циклова, кръгова организация на труда.

ciklusosság (-ot, -ok, -a) кръговост, цикловост.

cikória (-át, -ák, -ája) цикория (за смесване с кафе).

cikórnya (-át, -ák, -ája) плетено, преплетено украшение; надутост, превзетост, своенравие и под.

cikornyás преплетен, а, о; завъртян, а, о; превзет, а, о; префърцунен, а, о; с ненужни завъркулки и под.

cilinder (-t, -ek, -e) цилиндър, висока шапка (за глава).

cím (-et, -ek, -e) надслов, заглавие, титла, звание, адрес; igazgatói cím директорска титла, звание; tudományos cím научна титла, звание; bajnokí cím шампионско звание; címmel kitüntetett отличен, а, о със звание: rossz címre küld изпращам на погрешен адрес.

cimbalom (cimbalmot, cimbalmok, cimbalma) муз. цимбър, цимбал.

cimbora (-át, -ák, -ája) приятел, другар, побратим.

cimborál другарувам, братимя се, живея в дружество с някого.

cimboraság (-ot, -ok, -a) приятелство, дружество, побратимство.

címer (-t, -ek, -e) герб; а Magyar Népköztársaság címere герб на Народната република Унгария.

címeres гербов, а, о; с герб; címeres pecsét печат с герб; címeres gazember първокласен мошеник.

címertan (-t, -ok, -a) хералдика; наука за гербовете.

címez (-ett, -zen) адресирам; озаглавявам.

címfelirat (-ot, -ok, -a) надпис, надслов; етикет.

címfestő (-t, -k, -je) рисувач, художник на адреси, надсловни, заглавия, címjegyzék (-et, -ek, -a) адресник, списък на адреси.

címke (-ét, -ék, -éje) етикетче; надпис.

címkép (-et, -ek, -e) заглавна картинка, заглавна рисунка, заглавен лист с винетка.

címkezés (-ett, -zen) поставям етикетчета, снабдявам с етикетчета.

címkórság (-ot, -ok, -a) мания, болест към титли, звания.

címlap (-ot, -ok, -ja) заглавен лист.

címloldal (-t, -ok -a) заглавна страница.

címszerep (-et, -ek, -e) главна роля.

címszereplő (-t, -k, -je) изпълнител на главна роля.

címszó (-szavat, -szavak, -szava) заглавна дума, редна дума, ударна дума.

címtár (-at, -ak, -a) адресник, адресна книга; алманах.

címzés (-t, -ek, -e) адрес, адресиране; надписване на писмо; озаглавяване.

címzetes почетен, а, о.

címzett (-et, -ek, -je) адресиран, а, о; адресант; küldemény címzettje получател на пратка.

cíncér (-t, -ek, -e) *зоол.* бръмбар рогач.

cincog (-ott) 1. пищя, писукам. 2. скрибуцам, стържа (на цигулка).

cinege (-ét, -ék -éje) *зоол.* синигер.

cingár мършав, а, о, сух, а, о, слаб, а, о и под.

cinikus 1. циник. 2. циничен, чна, чно, чни.

cinizmus (-t, -ok, -a) цинизъм.

cink (-et, -ek, -je) цинк.

cinke (-ét, -ék, -éje) *зоол.* синигер.

cinkérc (-et, -ek, -e) цинкова руда.

cinkográfia (-át, -ák, -ája) цинкография.

cinkográfus (-t, -ok, -a) цинкограф.

cinkos (-t, -ok, -a) съучастник (в престъпление и под.).

cinn (-t, -ek, -je) калай.

cinnóber кинобар; червило.

cintányér (-t, -ok, -a) калена чиния.

cionista (-át, -ák, -ája) 1. ционист. 2. ционистически, а, о.

cionizmus (-t, -ok, -a) ционизъм.

cipekedik (-ett, -jen) търтя се, влека със себе си.

cipel влекá, влача (някого, нещо).

cipellő (-t, -k, -je) обувки, обуца.

cipész (-t, -ek, -e) обувчар.

ципéзет (-et, -ek, -je) обушáрство.
ципéсzipar (-t, -ok, -a) обушáрски занаят; обушáрско заня́тие, обушáрска индустрия.
ципéзмűhely (-t, -ek, -e) обушáрска работилница; обушáрни́ца,
ципéсsegéd (-et, -ek, -je) обушáрски чирак.
cipő (-t, -k, -ja) крѣгла пѣта, самун (хляб).
cipő (-t, -k, -je) обúвки (*или* обúвка), обúща; fűzős cipő обúвки с врѣзки за навѣрвя́не; magasszárú cipő висо́ки обúвки; gombos cipő обúвки с копчета за закопча́ване; varrott cipő шити обúвки; kitaposott cipő разтѣпкани обúвки; a cipő szorítja a lábat обúвките стѣска́т кра́ка; a cipő töri a lábat обúвките убива́т кра́ка.
cipőbolt (-ot, -ok, -ja) обушáрски магази́н, дюкя́н.
cipőfelsőbőr (-t, -ök, -e) го́рна ко́жа за обúвки.
cipőfűző (-t, -k, -je) врѣзка (и) за обúвки.
cipőgyár (-at, -ak, -a) обушáрска фабрика.
cipőhúzó [(-t, -k, -ja) обува́лка за обúвки.
cipőkanál (-lat, -lak, -a) лъжи́ца, обува́лка за обúвки.
cipőkrém (-et, -ek, -je) бо́я за обúвки, ва́кса.
cipőtalp (-at, -ak, -a) подме́тка на обúвка.
cipőtalpalás (-t, -ok, -a) поста́вяне подме́тки на обúвки.
cipőtisztító (-t, -k, -ja) 1. чиста́ч на обúвки; ва́ксаджия. 2. чиста́чница на обúвки.
cipőzsinor (-t, -ok, -ja) врѣзка за обúвки; врѣв за обúвки.
cip(p)zár (-at, -ak, -a) цип (за дрéхи и под.).
Ciprus (-t) *геогр.* о́стров Кипър.
ciprus (-t, -ok, -a) *бот.* кипари́с.
ciráda (-át, -ák, -ája) украше́ние.
cirbolyafenyő (-t, -k, -je) *бот.* ке́дър, сиби́рски ке́дър, Pinus cembra.
ciril -abécé *v.* -írás кири́лска азбука *или* писмо́.
cirkál вѣртя́ се нао́коло, дви́жа се нао́коло, крѣсто́свам: патрули́рам.

eirkáló (-t, -k, -ja) *военмор.* крѣсто-сва́ч; кра́йцер.
cirkuláció (-t, -k, -ja) циркула́ция.
cirkulál циркули́рам.
cirkusz (t, -ok, -a) цирк.
cirkuszi цирко́в, а, о.
cirogat (-tam, -ott, cirogasson) ми́лвам, глáдя.
cirok (-ot, -ok, -ja) *бот.* че́рно просо́ (пасте́ние), Sorghum.
cirokrizs (-t, -ek, -e) *бот.* че́рно просо́.
cirokseprű (-t, -k, -je) *бот.* метла́ от че́рно просо́.
cirpel сви́ря, цвѣрча́; трещя́ (за шу́рецу).
cisz *муз.* ди́ез; cisz-moll цис-мо́л; до ми́ньо́р; cisz-mollban írt напи́сан, а, о в цис-мо́л, в до ми́ньо́р.
ciszterna (-át, -ák, -ája) цисте́рна.
citadella (-át, -ák, -ája) кре́пост; ци-таде́ла.
citál цити́рам, циту́вам.
citátum (-ot, -ok, -a) цита́т.
citera (-át, -ák, -ája) *муз.* *инстр.* цитра.
citerázik (-ott, -zon, 1. сви́ря на цитра. 2. трепе́ря, зѣзна.
citrát (-ot, -ok, -ja) *хим.* цитра́т; сол от лимоне́на кисели́на.
citrom (-ot, -ok, -ja) лимо́н; citromot kifacsár изти́сквам лимо́н.
citromhéj (-at, -ak, -a) лимо́нова ко́ра.
citromlé (citromlevet, citromlevek, citromleve) лимо́нов сок.
citromos лимо́нов, а, о, лимо́нен, а, о.
citromsárga лимоненожѣ́лт, а, о.
citromsav (-at, -ak, -a) лимо́нена ки-сили́на.
civakodás (-t, -ok, -a) ка́раница, раз-пави́я, препи́рня, разпра.
civakodik (-ott, -jék) ка́рам се, раз-павя́м се, препира́м се и под.
civil цивиле́н, лна, лно, лни.
civilizáció (-t, -k, -ja) цивилиза́ция.
civilizál цивилизо́вам. цивилизи́рам.
civilizált цивилизо́ван, а, о, цивили-зи́ран, а, о.
civilruha (-át, -ák, -ája) цивилна дрé-ха, цивилни дрéхи.
civódás (-t, -ok, -a) *вж.* civakodás.
civódik (-ott) *вж.* civakodik.
cizelál ва́я, дя́лам; цизели́рам.

cizelálás (-t, -ok, -a) *ва́яне, дя́лане* ;
цизелира́не.

cizeláló 1. *що ва́е, дя́ла*. 2. *вая́тел* ;
цизела́тор.

coboly (-t, -ok, -a) *зоол.* *вид бя́лка* ;
саму́р, самса́р ; *ко́жа от саму́р*.

cobolyprém (-et, -ek, -je) *саму́рена*
ко́жа.

cók-mók (-ot, -ok, -ja) *вехто́рия, ста́-*
ри ве́щи ; **cók-mókostul** *със се ве-*
хто́рии, с все́чките пърто́шини, пар-
ца́ли.

coll (-t, -ok, -ja) *цол (мя́рка)*.

collstok (-ot, -ok, -ja) *сгъва́ем ме́тър*.

comb (-ot, -ok, -ja) *бут, кя́лка*.

combsont (-ot, -ok, -ja) *кост, ко́кал*
на бут, кя́лка.

copf (-ot, -ok, -ja) *плитка (от ко́са)*.

coulomb *физ.* *единица мя́рка за из-*
ме́рване на електри́чески ток.

cowboy (-t, -ok, -a) *ко́вбой (амери-*
ка́нски ко́нен волова́р или говеда́р).

cölör (-öt, -ök, -je) *кол, ко́лец*.

cölöphíd (-at, -ak, -ja) *нако́лен мост,*
мост на ко́лове.

cölörös *нако́лен, лна, лно, лни* ; *с*
ко́лове.

cölöröz (-ött, -zön) *наби́вам, заби́вам*
ко́лове.

cölörverőgép (-et, -ek, -e) *маши́на за*
наби́ване на ко́лове.

cövek (-et, -ek, -je) *кол ; кли́мйя* ;
úgy áll, mint a cövek *стоя́ (прав)*
ка́то кол.

cövel *заби́вам ко́лове*.

cucli (-t, -k, -ja) *бибе́рон, бибе́ронче*
cuclisüveg (-et, -ek, -e) *ста́кълó с би-*
бе́рон.

cugóscipő (-t, -k, -je) *висо́ки обу́вки ;*
боти́нки без копче́та и без врэ́зки.

cukor (cukrot, cukrok, cukra) *за́хар*.

cukorbaj (-t, -ok, -a) *мед.* *за́харна*
бо́лест, диабе́т.

cukorbeteg (-et, -ek, -e) *бо́лен, лна,*
лно, лно, лни от за́харна бо́лест.

cukorfogó (-t, -k, -ja) *щипка, щипци*
за за́хар (за ва́дене за́хар от за́-
харни́ца).

cukorgyár (-at, -ak, -a) *за́харна фа́-*
бри́ка.

cukorka (-át, -ák, -ája) *бонбо́н*.

cukorkagyár (-at, -ak, -a) *бонбо́нена*
фа́брика.

cukornád (-at, -ak, -ja) *за́харна тръ́-*
сти́ка.

cukoröntet (-et, -ek, -je) *за́харно*
изде́лие.

cukorpor (-t, -ok, -a) *за́хар на прах*.

cukorrépa (-át, -ák, -ája) *за́харно*
цвекло́.

cukorspárga (-át, -ák, -ája) *за́харна*
аспе́ржа.

cukorszirup (-ot, -ok, -ja) *за́харен*
сиро́п.

cukrász (-t, -ok, -a) *сладка́р*.

cukrászáru (-t, -k, -ja) *сладка́рска*
сто́ка, произведе́ние, изде́лие.

cukrászat (-ot, -ok, -a) *сладка́рство*.

cukrászda (-át, -ák, -ája) *сладка́рни́ца*.

cukrászsütemény (-t, -ek, -e) *паста,*
сладки́ш ; сладка́рско изде́лие.

cukroz (-ott, -zon) *заха́ря, ря́сь със*
за́хар, заха́ро́свам.

cukrozott *заха́ро́сан, а, о ; озаха́рен,*
а, о ; cukrozott gyümölcs *озаха́рен*
плод.

cuppan *мля́скам с уста́ ; изда́вам шум*
с уста́ ; целу́вам си́лно с мля́скане.

cuppanos *шу́мен, мна, мно, мни ;*
звъни́лив, а, о ; зву́чен, чна, чно,
чни ; cuppanos csók *звучна целу́вка*.

cuppant (-ottam, -ott, -son) *пра́вя да*
мля́ска, да пля́ска (във вода́ и под.),
ка́рам, пра́вя да целу́ва си́лно,
звучно.

cvikker (-t, -ek, -e) *очи́ла-пенсне́ ;*
лорне́т.

csábit (-ottam, -ott, -son) *ма́мля, лъ́стя,*
прелъ́стявам, примам́вам, събла́з-
ня́вам и под. ; bűnre csábit *ма́мля,*
примам́вам към гря́х, престъ́пление,
csábítás (-t, -ok, -a) *примам́ване ;*
събла́зън.

csábul *ма́мля се, лъ́стя се, примам́вам*
се, събла́зня́вам се ; könnyen csábul
a bűnre *ле́сно се ма́мля, примам́вам*
и под. към гря́х.

csacsi (-t, -k, -ja) *ма́лко мага́ре, ма-*
га́ренце.

csacsiság (-ot, -ok, -a) *мага́рия, глуп-*
пост.

csacsog *бъ́брив, а, о ; приказли́в, а, о*.

csacsog (-ott) *бъ́рбо́ря, бъ́бря, бръ́-*
шолéвля.

csahol *ла́я, джа́вкам ; ка́рам се*.

csajka (-át, -ák, -ája) войнишко канче.
csak 1. само. 2. едва. 3. прочее (в някои случаи не се превежда); csak annyi? само толкова ли? csak most едва сега; csak abban az esetben само в тоя, оня случай; még csak ez hiányzott! само това липсваше още! csakhogy mulasson само за да се весели; csak a kikészítés tiz rubelbe kerül само приготвянето струва десет рубли; csak nem akarják да не би да искат; hát csak jönnek néka да дойде само; adj csak ide дайте го (я, ги) тук; várj csak! чакай (само); csak nem akarsz elmenni? да не би да искаш да си вървиш? ahol csak кдето само; csak azért is само заради това; miért tetted ezt? Csak! защо направи това? Taká!

csákány (-t, -ok, -a) търнокоп.

csákányoz (-ott, -zon) ударям, копая с търнокоп.

csakhamar скоро, бързо, бърже.

csakhogy само че, най-сетне; csakhogy ez igen nehéz само че това е твърде трудно; csakhogy már egészséges най-сетне вече е здрав, а, о.

csakis само.

csáklya (-át, -ák, -ája) 1. кирка. 2. кукла.

csáklyás с кирка; с кукла.

csáklyáz (-ott, -zon) ударям с кирка.

csaknem едва ли не, почти; вероятно; csaknem elesett без малко (е) паднал, а, о.

csákó (-t, -k -ja) вид войнишка шапка.
csakugyan наистина, в действителност; csakugyan elment? наистина ли си отиде?

csal мамя, примамвам, подмамвам, лъжа; törbe csal примамвам в примка; lépre csal подмамвам в примка; mézes madzaggal sem csal magához и с медена връв не може да ме примамни към себе си; a látszat csal външността ми, лъже; csalja a férjét mámi, лъже мъжа си, съпруга си.

család (-ot, -ok, -ja) семейство; челяд; фамилия; деца; családja körében в кръга на семейството си; családot alapít основавам, създавам семейство; háromtagú család три-

членно семейство; egész családjával с цялото си семейство; hogy van a családod? как е семейството, челядта ти? hány családod van? колко деца имаш? a macskafélék családja зool. (от) род на котките, от семейството на котките.

családanya (-át, -ák, -ája) майка на семейство.

családapa (-át, -ák, -ja) баща на семейство.

családfa (-át, -ák, -ája) родово дърво.

családfenntartó (-t, -k, -ja) що поддържа семейство.

családfő (-t, -k, -je) глава на семейство.

családi семеен, йна, йно, йни; családi élet семеен живот; örvendetes családí esemény радостно семейно събитие; családi fészek семейно гнездо; családi ház семеен дом, къща; családi kép семеина картина, семеен портрет; családi kör семеен кръг; családi körülmények семейни условия, обстоятелства; családi név семейно, фамилно име; családi vonás семеина черта.

családias що обича семейството; домакин; къщовник; фамилиарно.

családnév (-nevet, -nevek, -neve) семейно, фамилно име.

családos семеен, йна, йно, йни; családos ember семеен човек.

családtag (-ot, -ok, -ja) семеен член, член от семейство.

családtalan без семейство; несемеен, йна, йно, йно.

csalafinta лъжовен, вна, вно, вни; измамлив, а, о; хитър, тра, тро, три, коварен, рна, рно, рни.

csalamádé (-t, -k, -ja) бъркана царевица; кърма за добитък зелени царевични листа.

csalán (-t, -ok, -a) ботл. коприва; csalánba nem út a mennykő! гърмът не пада в коприва!

csalánkiütés (-t, -ek, -e) копривен изприв, изприщване; копривна треска,

csalánszövet (-et, -ek, -e) текст. дебело памучно платно; дебела памучна тъкан.

csalárd лъжлив, а, о; фалшив, а, о.
csalás (-t, -ok, -a) измама, лъжа.

csalatkozik (-ott, -zon) máяя се, разо-
чаровам се, измáмвам се и под.

csalétek (csalétket, csalétkek, csalétke)
примáмка.

csalfa промáнлив, а, о; измáнчив, а,
о; коварен, рна, рно, рни.

csalhatatlan непогрéшим, а, о.

csalit (-ot, -ok, -ja) горичка; хрста-
лáк.

csaló измáмнически, а, о; измáмник.

csalódás (-t, -ok, -a) измáмване; ра-
зочаровáние.

csalódik (-ott) измáмвам се, лъжа се;
разочаровам се.

csalódott измáмен, а, о; разочаро-
ван, а, о.

csalogány (-t, -ok, -a) 300л. слáвей.

csalogat (-ott, csalogasson) máяя;
примáмвам, съблáзнявам.

csalóka измáмлив, а, о, лъжлив, а,
о, примáмлив, а, о и под.

csámcsog (-ott) мляскам (с устá);
мляскам при ядене, мляща.

csámpás кривокрáк, а, о, кривонóг,
а, о; шо хóди с разкрáчени крáкá.

csap I (-ot, -ok, -ja) 1. запущáлка,
тáпа. 2. кран на чешмá; csapra út
отпúшвам, отвáрям (буре, бéчва).

csap II (-ott) 1. úдрям. 2. вдигам. 3.
прáскам; az asztalra csap úдрям по
мáсата; a földhöz csap úдрям в зе-
мáята; a villám a házba csapott гръ-
мът удáри (пáдна) в къщата; а
a láng felfelé csap плáмъкът се
вдига, се извива (удáря) нагóре;
zajt csap вдигам шум; lakomát csap
пráвя (удрям) гуляй, пиршествó;
csarja a szelet vkinek práвя (удрям)
вятър някому; ухáжвам, усúквам се
(около някого).

csáp (-ot, -ok, -ja) пипалцé; kinyújtja
a csápjait vmi felé отвáря си пи-
палцáта към нéщо.

csapadék (-ot, -ok, -a) дъжд; дъж-
дóвност, дъждовитост.

csapadékos дъждóвен, вна, вно, вни.

csapágy (-at, -ak, -a) техн. лáгер.

csapágyfém (-et, -ek, -e) техн. метáл
за лáгери.

csapágygolyó (-t, -k, -ja) л'герна
сачмá; лáгерна тóпчица, тóпка.

csapás (-t, -ok, -a) удар; csapást mér
vkire нанáсям (отмéрвам) удар вър-

ху някого; halálos csapás смърто-
носен удар, смъртен удар; hatalmas
csapásokkal evez, грéбá с голéми
удари; egy csapásra két legyet üt с
един удар убивам две мухы (с един
куршум два зáйка); súlyos csapás
тéжък удар.

csapat (-ot, -ok, -ja) 1. отряд. 2. дру-
жина. 3. група. 4. воен. войска, вой-
сковá част. 5. спорт. отбóр, тим.

csapatbajnokság (-ot, -ok, -a) спорт.
първенствó на отбóр.

csapatkapitány (-t, -ok, -a) спорт.
капитán на отбóр, нагóвсковá част.

csapatnem (-et, -ek, -e) род войска,
род оръжие.

csapatos групов, а, о; дружен, жна,
жно, жни; отрёдов, а, о и под.

csapatszállítás (-t, -ok -a) войсков
транспорт, пренáсяне на войска.

csapatszemle (-ét, -ék, -éje) войсков
прéглед, прéглед на войска.

csapattest (-et, -ek, -e) войсковá част.

csapatverseny (-t, -ek, -e) състезáние
мeждó отбóри.

csapda (-át, -ák, -ája) примка; csapdát
állít vkinek тýрам, поставям някому
примка, клóпка; csapdába ejt хвá-
щам, улáвям в примка, клóпка;
csapdába kerül попáдам в примка,
клóпка.

csapdos (-ott, -son) úдрям, прáскам,
бия (наляво надясно).

csapkod (-ott) пляскам; прáскам, бия,
úдрям; szárnyával csapkod пляска
с крилéте си; csapkodja az ajtót
прáска, úдря вратáта.

csapláros (-t, -ok, -a) кръчмáр, гостил-
ничáр; ханджийá.

csaplárosné (-t, -k, -ja) кръчмáрка,
гостилничáрка, ханджийка.

csapnivaló лош а, о; csapnivalóan
rossz отвратително лош, а, о.

csapóajtó (-t, -k, -ja) óтвop на палý-
бата на паракóд за слízане надó-
лу; óтвop на театрáлна сцéна; спу-
скáтелна вратá.

csapodár непостóянен, нна, нно, нни;
лекомислен, а, о; вятърничав, а, о
и под.

csapódik (-ott) úдрям се, бия се,
прáскам се; csapódik vmihez прá-
скам се в нéщо, úдрям се в нéщо.

csapóhíd (-at, -ak, -ja) мост, който се вдига.

csapol τόча; sört csapol τόча бира, **csapolás** (-t, -ok, -a) τόчене (на пие́та), леене, разливане.

csapolt τόчен, а, о; csapolt sör τόчена бира.

csapong (-ani, -ott) подхвъркам, летя, прелитам; скитам, лутам се, блуждая;

csapongó що блуждае, блуждаеш, а, о; csapongó képzelet блуждаещо въображение.

csapos (-t, -ok, -a) 1. продавач в лавка, кръчма, кръчмарин и под. 2. цевест, а, о, с цев, с кран.

csapottvágú тѣпоно́с, а, о; с тѣп клюн (птица).

csappan намалявам се, умалявам се. **csappantyú** (-t, -k, -ja) 1. клапа, душник. 2. капсула (на куршум).

csapszeg (-et, -ek, -e) *техн.* болт.

csapszék (-et, -ek, -e) кръчма, пивница; механа́.

csárda (-át, -ák, -ája) кръчма, хан.

csárdás (-t, -ok, -a) 1. кръчма́р, ханджия. 2. маджарски наро́ден та́нец, чардаш.

csarnok (-ot, -ok, -a) галерия, зала; árverési csarnok тържна зала, зала за разпродажба на заложени вещи.

császár (-t, -ok, -a) император.

császárhús (-t, -ok, -a) консерви́рано свинско месо́ от риби́цата; кайзер-пасте́рма.

császári императорски, а, о.

császárkörte (-ét, -ék, -éje) вид, сорт кру́ша; ца́рска кру́ша.

császármetszés (-t, -ek, -e) ца́рски ра́зрез (вид опера́ция при ра́ждане), кайзершнит.

császárság (-ot, -ok, -a) импе́рия.

császárszakáll (-t, -ak, -a) брада́ а ла император, императорска брада́.

császárszemlye (-ét, -ék, -éje) вид хлѣ́бче, ца́рско хлѣ́бче, ца́рска пйтка.

csasztuska (-át, -ák, -ája) (от ру́ски) четиристийшна вѣсела наро́дна пе́сен, припев.

csat (-ot, -ok, -ja) фу́ркѣт, фи́ба за коси́, бръ́нка, кѣдри́ца.

csata (-át, -ák, -ája) битка, сражение, бой.

csatacirkáló (-t, -k, -ja) ли́неен крѣсто́сва́ч; вид бо́ен ко́раб-крѣсто́сва́ч.

csatahajó (-t, -k, -ja) бо́ен ко́раб.

csatak (-ot, -ok, -ja) кал, кйша, мръсоти́я.

csatakép (-et, -ek, -e) бо́йна карти́на; карти́на, ко́ято изобразя́ва битка, сраже́ние, бой.

csatakiáltás (-t, -ok, -a) бо́ен ви́к.

csatakos ка́лен, лна, лно, лни (за дру́м, пъ́т).

csataló (-lovat, -lovak, -lova) бо́ен кон; вен csataló *подигр.* ста́ра кранта́.

csatamező (-t, -k, -mezeje) бо́йно по́ле, полесраже́ние.

csatangol скита́м се, лута́м се, скито́свам.

csatár (-t, -ok, -ja) бо́ец, во́йн; стреле́ц; *спорт.* напа́да́тел.

csatarend (-et, -ek, -je) бо́ен ред.

csatarepülő (-t, -k, -ja) бо́ен самоле́т,

csatárlánc (-ot, -ok -a) бо́йна ве́рига, ве́рига от бойци́, стрелци́.

csatározás (-t, -ok, -a) бо́йно сблѣ́скване, схва́тка.

csatársor (-t, -ok, -a) пре́дна ли́ния; ли́ния на бойци́те, ко́йто вѣрвят на́пред, отп́ред.

csatasor (-t, -ok, -a) бо́йна ли́ния.

csatatér (-teret, -terek, -tere) бо́йно по́ле, полесраже́ние.

csatazaj (-t, -ok, -a) бо́ен шум.

csatázik (-ott, -zék) бия́ се, сража́вам се.

csatlakozás (-t, -ok, -a) врѣ́зка, съеди́няване, присъеди́няване; ennek a vonatnak csatlakozása van a moszkvaihoz то́я влак има врѣ́зка с Моско́вския, с и́лака за Моско́ва.

csatlakozik (-ott, -zék) присъеди́нявам се, съеди́нявам се и под.

csatlakozódugó (-t, -k, -ja) *електр.* щѣ́нсел.

csatlós (-t, -ok, -a) 1. *ист.* оръже́носе́ц. 2. сате́лит. 3. *презр.* помагач, съмишленик.

csatlósállam (-ot, -ok, -a) сате́литна държа́ва.

csatlóskormány (-t, -ok, -a) сате́литно пра́вительство.

csatol присъеди́нявам, приба́вам.

csatolás (-t, -ok, -a) присъединяване, прибавяне.

csatorna (-át, -ák, -ája) канал; hajózható csatorna плавателен канал; Moszkva-Volga csatorna канал Москва-Волга; megnyitlak az ég csatornái заваял поробен дъжд.

csatornahálózat (-ot, -ok, -a) канална мрежа, мрежа от канали.

csatornarendszer (-t, -ek, -e) канална система.

csatornáz (-ott, -zon) канализирам, правя канализация.

csatornázás (-t, -ok, -a) канализация.

csatos с токя; csatos cipő обувки с токи.

csattan плющя, пляскам, изплющявам; a végén csattan az ostor камшикът плющил на края (каквото идва, на края идва).

csattanó (-t, -k, -ja) 1. развързка, неочакван край на нещо. 2. шумен, мна, мно, мни; звъчен, чна, чно, чни, поразителен, лна, лно, лни; непредвиден, а, о и под; csattanós bizonyítotték бляскаво доказателство; csattanós válasz бляскав, поразителен отговор; csattanós választ ad v. kar dáвам или получавам същия отговор (каквото заслужавам), давам или получавам заслужен отговор.

csattant (-ani, -ottam, -ott, -son) пляскам, правя да плющил.

csattog (-ott) пляскам, плющя.

csattogás (-t, -ok, -a) плющене, пляскане.

csattogtat (-ott, csattogtasson) тряскам, шрякам (с пръсти) и под.

csáva (-át, -ák, -ája) 1. сок. 2. течност, която разяжда; csávába kerül разг. загъзвам.

csavar (-t, -ok, -a) витло, перка; бурма, винт; csavart vág теглям, изтеглям винт, бурма; csavart meghúztam затягам, притягам винт, бурма; vkit az ujjá körül csavar навивам някого около пръста (си).

csavaranya (-át, -ák, -ája) техн. матка на витло, женска бурма. винтов нарез, нарез на винт.

csavarás (-t, -ok, -a) завиване, навиване, завъртане.

csavarfogó (-t, -k, -ja) ключ, клещи за отвинтване на бурми.

csavargó (-t, -k, -ja) 1. скитник. 2. скитнически, а, о.

csavargózós (-t, -ök, -a) параход с витло.

csavarhúzó (-t, -k, -ja) отвёрка за бурми.

csavarkulcs (-ot, -ok, -a) ключ за бурми, винтове; французски ключ.

csavarment (-et, -ek, -e) техн. винтов фрез, нарез на бурма.

csavarmetsző (-t, -k, -je) те н. резач на бурми, винтове.

csavarodás (-t, -ok, -a) завиване, преплитане, усукване; извъртане и под.

csavaródik (-ott, -jék) вия се, завивам се, преплитам се; усуквам се; őszbe csavaródik a haja косата му (и) посивява, побелява.

csavarog (csavargott) скитам; странствувам.

csavarorsó (-t, -k, -ja) винт, бурма; дълга металическа пръчка с винт.

csavaros 1. витлов, а, о; с витло, с винт. 2. хитър, тра, тро, три, изтънчен, а, о, рафиниран, а, о; csavaros felerősítés v. merevítés закрепяване, затягане с бурми, винтове; csavaros ész хитър ум, изтънчен, рафиниран ум.

csavaroz (-ott, -zon) увивам, въртя, завивам.

csavarrepülőgépe (-et, -ek, -e) хеликоптер (вид самолет с перка от гопе).

csavarvonal (-at, -ak, -a) спирална линия, спирала.

csáváz (-ott, -zon) 1. нахисвам. 2. дъбя, шавя. 3. мокря във варна вода.

csávázószer (-t, -ek, -e) средство, което разяжда; хим. реактив.

cseber (csebet, csebrek, csebre) ведро; чебре; cseberből vödörbe посл. от трън, та на глог (от чебре, та във ведро).

csecs (-et, -ek, -e) гърда, цицка, ненка, бозка (женска).

csecse дребничко, мйличко, сладичко, сладурче.

csecsebecse (-ét, -ék, -éje) дреболия, джонджория.

csecsemő (-t, -k, -je) кърмаче, бозайниче.

csecsemőápolás (-t, -ok, -a) гледане, отглеждане на кърмаче.

csecsemőgondozó (-t, -k, -je) гледачка на кърмачета.

csecsemőhalandóság (-ot, -ok, -a) смъртност на (у) кърмачета.

csecsemőkor (-t, -ok, -a) младенческа възраст, бозайническа възраст.

csecsemőotthon (-t, -ok, -a) детски ясли, дом за бозайничета.

csecsemővédelem (-védelmet, -védelmek, -védelme) закрила на бозайничета, кърмачета.

csecsszopó (-t, -k, -ja) кърмаче, бозайниче.

cseh 1. чех. 2. чешки, а, о.

Csehország (-ot) Чехия.

csehszlovák 1. чехословак, 2. чехословашки, а, о; Csehszlovák Köztársaság Чехословашка република.

csehül чешки, по чешки; a dolog csehül áll *прен.* работата не върви, работата е лоша, работата върви зле.

csehüveg (-et, -ek, -e) чешко стъкло

csekély малък, лка, лко, лки; незначителен, лна, лно, лни; дрѣбен, бна, бно, бни.

csekélység (-et, -ek, -e) дреболия, нещо незначително; ez nem csekélység това не е дреболия, не е дрѣбна работа.

csekélyszámú незначителен, лна, лно, лни на брой, по брой.

csekk (-et, -ek, -je) чек; bemutatóra szóló csekk чек за представяне; csekk-könyv (-et, -ek, -e) чекова книжка; csekklap (-ot, -ok, -ja) чеков лист; postai csekklap пощенски чеков лист.

csekkszámla (-át, -ák, -ája) чекова сметка.

csekkyszelvény (-t, -ek, -e) чеков талон, кочан.

csel (-t, -ek, -e) измама, хитрост; cselhez folyamodik прибѣгвам към хитрост, измама; cselt szó, cselt vet устройвам, замислям интриги.

csélcsap лекомислен, а, о; вятърничав, а, о.

cseléd (-et, -ek, -je) слуга, слугиня; mezőgazdasági cseléd ратай; belső

cseléd вътрешен слуга, слугиня; cselédnek áll хващам се, ценявам се слуга, слугиня.

cselédkönyv (-et, -ek, -e) слугинска книжка; работническа книжка.

cselédközvetítő (-t, -k, -je) слугински посредник.

cselédleány (-t, -ok, -a) слугиня.

cselédnyúzó експлоататор на слуги, на прислуга.

cselédsg (-et, -ek, -e) прислуга.

cselédsg (-ot, -ok, -a) слугинска съдба, съдба на прислуга.

cselédszoba (-át, -ák, -ája) слугинска стая, стая за прислуга.

cselédtartás (-t, -ok, -a) поддържане на прислуга.

cselekedet (-et, -ek, -e) постъпка, действие, дело; nemes cselekedet благородна постъпка; ösztönös cselekedet инстинктивно действие.

cselekmény (-t, -ek, -e) действие, деяние; diverzios v. romboló cselekmény диверсионно или рушително деяние; a dráma cselekménye действието на драмата.

cselekszik (cselekedni, cselekedtem, cselekedett, cselekedjék, cselekedhetik) действам, постъпвам; belátása szerint cselekszik, действа според схващането си; saját feje szerint cselekszik действа, постъпва според собствения си ум; saját felelősségére v. szakállára cselekszik действа на своя отговорност, на собствена глава; lelkiismerete ellenére cselekszik действа против съвестта си.

cselekvés (-t, -ek, -e) действие.

cselekvési cselekvési mód начин на действие.

cselekvésképtelen неспособен, бна, бно, бни на (за) действие.

cselekvő активен, вна, вно, вни; що действа; действащ, а, о; cselekvő személy активно действащо лице; cselekvő igeragozás v. igelak *грам.* действително глаголно спрежение или действителна глаголна форма.

cselekvőképes способен, бна, бно, бни за действие.

cselekvőképesség (-et, -ek, -e) способност за действие.

cselekvőképtelen неспособен, бна, бно, бни за действие.

cselez (-ett, -zen) преструвам се; хитрувам.

cselezés (-t, -ek, -e) преструване, хитруване, хитрост.

cselfogás (-t, -ok, -a) хитрост, измама; cselfogásokhoz folyamodik прибегвам към хитрости.

csellista (-át, -ák, -ája) муз. челист, виолончелист.

cselló (-t, -k, -ja) муз. инстр. чело, виолончело.

cselszövény (-t, -ek, -e) интрига, маневра, сплетня.

cselszövő интригант, сплетник.

csemege (-ét, -ék, -éje) сладко; лакомство; десерт.

csemegeáru (-t, -k, -ja) десертно произведение.

csemegebör (-t, -ok, -a) десертно вино.

csemegekereskedés (-t, -ek, -e) търговия с деликатеси.

csemegezőlő (-t, -k, -je) десертно грозде.

csemete (-ét, -ék, -éje) разсад, *прен.* пйтомец, дете.

csemetefa (-át, -ák, -ája) разсадено, присадено дърво.

csempe (-ét, -ék, -éje) кахла, кахлова тухла; гледжосана плоча.

csempiburkolat (-ot, -ok -a) кахлова облицовка, покривка.

csempés кахлов, а, о.

csempész I (-t, -ek, -e) *свщ.* контрабандист.

csempész II (-ett, csempésszen) *глаг.* контрабандирам, правя контрабанда.

csempészáru (-t, -k, -ja) контрабандна стока.

csempéz (-ett, -zen) покривам, облицовам с кахлови, с гледжосани плочки.

csen откривам, задигам някому пред очите; откривам ловко, хитро.

csend (-et, -ek, -je) тишина, спокойствие, мълчание; síri csend гробна тишина; гробно мълчание; megtöri a csendet нарушава мълчанието, тишината; csendben marad мълча, пазя тишина, мълчание; szép csendben elintézte az ügyet тихо, спокойно извърши, свърши работата.

csendélet (-et, -ek, -e) *живоп.* на-тюрморт.

csendes тих, а, о; спокоен, йна, йно, йни; csendes szoba тиха стая.

csendesedik (-ett) утихвам, затихвам.

Csendes-óceán (-t) *геогр.* Тихи океан.

Csendesóceáni тихоокеански, а, о.

csendháborítás (-t, -ok, -a) нарушаване на мълчание, на спокойствие, на ред.

csendháborító нарушител на спокойствие, на ред.

csendőr (-t, -ök, -e) местен селски стражар; полицай; жандармерист.

csendőrs (-ot, -ök, -e) полицай; полицейски пазител.

csendőrség (-et, -ek, -e) полиция; жандармерия; tábori csendőrség военна полиция.

csendőrszurony (-t, -ok, -a) полицейски щик.

csendrendelet (-et, -ek, -e) наредба за тишина, за ред.

csendül звъня, зазвънявам, започвам да звъня.

csendzavarás (-t -ok, -a) смущение на тишина, на спокойствие.

csenevész хилав, а, о; мършав, а, о; сух, а, о; слаб, а, о; недоразвит, а, о.

cseng (-ett) звъня, дрънкам; пищя; cseng a telefon телефонът звъни, дрънка; cseng a fülem пищя ми ухото.

cseng-bong (csengett-bongott) шумя, звъня силно, бия силно (камбани).

csengés (-t, -ek, -e) звънене, дрънка-не; пищене.

csengetés (-t, -ek, -e) звънене, дрънкане.

csengetyű (-t, -k, -je) звънец.

csengő (-t, -k, -je) 1. звънлив, а, о; що дрънка. 2. звънец.

csengőjelzés (-t, -ek, -e) звън; сигнал със звънец.

csengőzsinor (-t, -ok, -ja) звънчова жица, звънчов шнур.

csép (-et, -ek, -je) бухалка; боздуган.

csepeg (-ett) капя; падам на капки.

csepegtet (-ett, csepegtessen) капвам, наливам на капки.

csepegtetőűveg (-et, -ek, -je) стъкло за изливане течност на капки; гутаторно стъкло.

csépel вършея: *átv.* szalmát csépel *прен.* губя си времето в празни работи (вършея слама).

csepereg (csepergett, cseperegjen) капя, падам на капки; рося (за дъжд).

cséphadaró (-t, -k, -ja) дърво, прът за очукване на снопи; чукало, бухалка, млатилка.

cséplés (-t, -ek, -e) вършеене, вършитба.

cséplési вършитбен, а, о; cséplési idő вършитбено време, време за вършитба.

cséplő що вършее.

cséplőgép (-et, -ek, -e) вършачка (машина).

csepp (-et, -ek, -je) капка; cseppen-ként капка по капка, на капки; az utolsó cseppig kiüssza изпива до последна капка; egy csepp a tengerben капка в морето; várjon egy cseppet чкай мъничко; egy cseppet sem нито (една) капка; egy csepp esze sincs няма нито капка разум, ум; csepp kis fiú малко, дребно момченце.

cseppen капвам; mintha az égből cseppent volna сякаш капна, падна от небето.

cseppent (-ettem, -ett, -sen) капвам, наливам на капки.

cseppentőüveg (-et, -ek, -e) стъкло за наливане на капки; gútáтор.

cseppfogó (-t, -k, -ja) 1. капчък; що хваща, улавя капки. 2. козирка.

cseppfolyós течен, чна, чно, чни; рядък, дка, дко, дки; cseppfolyós állapot течно състояние.

cseppfolyósít (-ottam, -ott, -son) разредявам, превръщам в течно състояние.

cseppfolyósítás (-t, -ok, -a) разреждане, превръщане в течно състояние.

cseppkő (-vet, -vek, -ve) *минер.* сталактит.

cseppkőbarlang (-ot, -ok, -ja) сталактитна пещера.

cseppnyi дребничък, чка, чко, чки; съвсем малък, лка, лко, лки; cseppnyi gyermek дребничко дете.

cseppű (-t, -k, -je) кълчища.

cseppűl отнасям се грубо; мъча; унижавам; злословя, хуля.

csepűragó (-t, -k, -ja) фокусник; долнокачествен актьор; гаврило.

cser (-t, -ek, -je) дъбова кора, дъбилно вещество (за щавене).

cserben на произвол на съдбата; в беда; cserben hagy оставям на произвола на съдбата; изоставям в беда.

cserdit (-ettem, -ett, -sen) тъпам, удрям, цапвам, пляскам, плющя.

csere (-ét, -ék, -éje) замяна, обмяна, размяна; cserebe vmiért в размяна с нещо, за нещо.

csereakció (-t, -k, -ja) разменна, обменна акция; акция за размяна, обмяна.

cserebere (-ét, -ék, -éje) търгуване, размяна.

csereberél търгувам, разменям.

cserebogár (-bogarát, -bogarak, -bogara) *зоол.* майски бръмбар, Melolontha vulgaris.

csereérték (-et, -ek, -e) разменна стойност, цена.

csereeszköz (-t, -ök, -e) средство за размяна.

csereforgalom (-forgalmat, -forgalmak, -forgalma) разменно движение, обръщение.

cserejátékos (-t, -ok, -a) разменен играч; играч, който се разменя.

cserekereskedelem (-kereskedelmet, -kereskedelmek, -kereskedelme) разменна търговия.

cserél сменям, разменям, обменям, заменям; lakást cserél сменям жилище; szerezet cserélnek сменят, разменят роля.

cserélget (-ett, cserélgessen) сменям, разменям, обменям (от време на време).

csereimis (-t, -ek, -e) 1. черемис (плем. име), народ, който живее в СССР. 2. черемиски, а, о.

cserény (-t, -ek, -e) плет, решетка, ограда.

cserép (cserepet, cserepek, cserepe) 1. чиреп, отломък, парче, къс от нещо. 2. глина. 3. саксия; cserepekre tög troshá, чупя на късове, на парчета; egy cserép virág една саксия цветя.

cserepédény (-t, -ek, -e) глинен съд.

cserepéldány (-t, -ok, -a) размéнен екземпляр.

cserepes керемиден, а, о; с керемиди; *cserepes ház* къща (покрыта) с керемиди; *cserepes virág* цвете в саксия.

cseresedik (-ett) напъквам се.

cserépkályha (-át, -ák, -ája) керемидена печка, стенна печка.

cseréptál (-at, -ak, -ja) глинена паница.

cseréptégla (-át, -ák, -ája) керемида.

cseréptető (-t, -k, -teteje) керемиден покрив.

cseresznye (-ét, -ék, -éje) череша (плодът).

cseresznyefa (-át, -ák, -ája) черешово дърво.

cseresznyemag (-ot, -ok, -ja) черешова костилка.

cseresznyepálinka (-át, -ák, -ája) черешова ракия.

cseresznyepiros черешовочервén, а, о.

cseretárgy (-at, -ak -a) размéнен предмет.

cseresz (-ett, -zen) дъбя, шавя (кожи).

cserfa *вж.* **cser** дъб, дъбово дърво.

cserje (-ét, -ék, -éje) храст, стрък.

cserjés (-t, -ek, -e) хрусталак, шубрак.

cserkesz (-t, -ek, -e) *плем. име.* 1. черкэзин. 2. черкэзки, а, о.

cserkész (-t, -ek, -e) *остар.* скáут, бойскáут.

cserkészzet (-et, -ek, -e) скáутство, бойскáутство.

cserkészzik (-ett, -szen) ходя, бродя, търся лов.

cserle (*cserleveget, cserlevek, cserleve*) танинова баня, танинов сок, разтвор.

csermely (-t, -ek, -e) ръчей.

csersav (-at, -ak, -a) дъбйлна киселина.

cserzés (-t, -ek, -e,) дъбене, шавене.

cserzőanyag (-ot, -ok, -ja) материал за шавене, шавен материал.

csésze (-ét, -ék, -éje) чаша; *egy csésze tea* една чаша чай.

csészealj (-at, -ak, -a) подложката, чинийката на чайна *или* кафéна чаша, чашка.

csetepaté (-t, -k, -ja) сбиване, биене, тупаница, бой и под.

csetik-botlik ходя, вървя с препъвания.

csettint (-ettem, -ett, -sen) плякам; *csettint a nyelvével* пляка с езика си.

cséve (-ét, -ék, -éje) макарá, макаричка, масурче.

cseveg (-ett, -jen) дърдоря, бъбря, бръшолéвя и под.

csevegés (-t, -ek, -e) дърдорене, бъбрене, бръшолéвене и под.

csével вия, навивам макарá, масур.

cséza (-át, -ák, -ája) *остар.* калéска; вид колá с чергíло; стол.

csibe (-ét, -ék, -éje) пíле, пíленце (на кокóшка).

csibész (-t, -ek, -e) 1. неми́рник, лудно́. 2. хитре́ц, изма́мник, лъже́ц, краде́ц, шме́кер.

csibészség (-et, -ek, -e) 1. неми́рничество. 2. хитро́ст, изма́мничество, лъжа́, шме́керия́.

csibuk (-ot, -ok, -ja) чибу́к (за пý-шене).

csicsereg (*csicsorgett*) чурули́кам, цвѣрча́.

csicsergés (-t, -ek, -e) чурули́кане, цвѣрче́не.

csiga (-át, -ák, -ája) *зоол.* о́хлюв.

csigafuró (-t, -k, -ja) *техн.* спира́лен свѣрдел, америка́нски спира́лен свѣрдел.

csigalassúság (-ot, -ok, -a) с о́хлювна ба́вност; бѣрзина́ на о́хлюв; *csigalassúsággal múlnak a parok* дните мина́ват с бѣрзина́ на о́хлюв.

csigalépcső (-t, -k, -je) спира́лна, витлоо́бразна стѣлба.

csigasor (-t, -ok, -a) *техн.* скри́пец, макарá за вдига́не на те́жести.

csigavonal (-at, -ak, -a) спира́лна ли́ния.

csiger, csigér (-t, -ek, -e) ло́шо ви́но, разводне́но ви́но; вода́, прецеде́на през джи́бри, за да се получи́ ви́но.

csigolya (-át, -ák, -ája) *анат.* впа́тен прѣшлен.

csihol ся́кам, шра́кам; *tűzet csihol* ся́кам, ся́квям о́гън.

csík I (-ot, -ok, -ja) рязка, ивица; кант, кенáр.

csík II (-ot, -ok, -ja) *зоол.* ри́ба змио́рка.

csikar усещам бодѣжи, щипя; a hasat csikárja причинява болка, бодѣжи в корѣма му, (й).

csikk (-et, -ek, -je) угърка (от цигара).

csikland(oz) (-ott, -zon) гъделичкам, csiklandós що има гъдел; гъделичкав, а, о.

csikó (-t, -k, csikaja) жребчѣ, конче.

csikóbőr (-t, -ök, -e) конска кожа.

csikóbőrös от конска кожа; csikóbőrös kulacs плѣска, павурче, обвито с конска кожа.

csikordul скърцам.

csikorgás (-t, -ok, -a) скърцане.

csikorgat (-ott, csikorgasson) скърцам (със зѣби и др.).

csikorgó що скърца; csikorgó hideg силен студ, голям студ, при който дърво и камък се пуква.

csikorog (csikorgott) скърцам; a hó csikorog lépteik alatt снегът скърца под краката им.

csikos с рѣзки, на рѣзки, на райѣта,

csikós (-t, -ok, -a) коняр, пазач на конско стадо, ергелѣ.

csikóz (-ott, -zon) жребя се, ожребвам се.

csikózábla (-át, ák, -ája) конска юзда.

Csile (-ét) *геогр.* Чили.

csilei 1. чилиец. 2. чилийски, а, о.

csilingel дрънкам, звъня, звънтя.

csillag (-ot, -ok, -a) звезда; feljöttek a csillagok звездите излязоха, изгряха; tisztí csillag офицерска звезда; őtágú csillag петолѣчна звезда, петолѣчка.

csillagász (-t, -ok, -a) астронѣм.

csillagászat (-ot, -ok -a) астронѣмия.

csillagászati астронѣмически, а, о; csillagászati távcső астронѣмически далекоглед, телескоп; csillagászati számokat ér el достига́м астронѣмически числа.

csillagfűrt (-öt, -ök, -je) *бот.* вълчи боб, Lupinus.

csillaghullás (-t, -ok, -a) звезден дъжд, падане на звезди.

csillagjós (-t, -ok, -a) астролог, звездодогадѣтел; гледач, гадѣтел по звездите.

csillagkép (-et, -ek, -e) съзвѣздие.

csillagos звѣзден, дна, дно, дни; csillagos éj звѣздна нощ.

csillagtelen беззвѣзден, дна, дно, дни.
csillagtura (-át, -á -á) *спорт.* звездообразно състезание, звѣздна щафѣта.

csillagvizsgáló (-t, -k, -ja) астронѣмическа обсерватория, обсерватория, наблюдѣтелница.

csillagzat (-ot, -ok, а) съзвѣздие.

csillám (-ot, -ok, -a) 1. слюда. 2. лъскавина, лустро, гланц.

csillámlás (-t, -ok, -a) лъщѣне, блещѣне.

csillámlík (csillámlójék, csillámlolhatik) лъщя, блещя, блещя.

csillámpala (-át, -ák, -ája) слюдѣна скала.

csillapít (-ottam, -ott, -son) успокоявам, уталожвам; fájdalomt csillapít уталожвам болка; vérzést csillapít уталожвам кръвоизлияние; szomjúságot v. éhséget csillapít уталожвам жажда и/или глад; haragját csillapítja успокоява яда, гневá си.

csillapítás (-t, -ok, -a) успокояване, уталожване.

csillapítatlan неуспокойм, а, о; неуталожим, а, о; csillapítatlan rezgés *физ.* неуспокойма вибрация, колебание.

csillapító успокойтелен, лна, лно, лни.

csillapítószер (-t, -ek, -e) успокойтелно средство.

csillapított уталожѣн, а, о; успокоѣн, а, о; csillapított rezgés *физ.* уталожѣно, успокоѣно колебание, вибрация.

csillapodik, csillapul успокоявам се, уталожвам се.

csillár (-t, -ok, -ja) полилѣй.

csille (-ét, -ék, -éje) миньорска ваго́нѣтка.

csillés (-et, -ek, -e) що рабѣти, що кара миньорска ваго́нѣтка.

csillog (-ott) свѣтя, блещя, искря; szeme örömtől csillogott очите му (й) свѣтеха от радост; a szívárvány minden színében csillogott небѣсната дъга блещѣше във всѣчките си цѣтѣвѣ.

csillogás (-t, -ok, -a) блясък; блещѣне, свѣтѣне; hamis csillogás фалшив блясък.

csillogtat (-ott, csillogtasson) прѣвя, кѣрам да блести, да свѣти; *átv.* szellemességét csillogtatja *прен.* проявява духовитостта си, блести с духовитостта си.

csimasz (-t, -ok, -a) *зоол.* бял червей; лѣрва на майски бръмбар.

csimpánz (-t, -ok, -a) *зоол.* маймуна шимпанзе.

csimpaszkodik (-ott) вкѣпчавам се, залавям се и под.; a gyermek anyja nyakába csimpaszkodik *детѣто се вкѣпчаваше във вратѣ на майка си.*

csin I (-t, -ek, -je) хубост, привлекателност; ismeri minden csinját-binját *vminek познава всичките подробности на нѣщо; csinján bántik vki-vel, vmivel* отнасям се добре, хубаво, внимателно, прилично с някого, с нѣщо.

csin II (hordón) нѣрез на бѣчва, на буре (за поставяне на дѣното).

csinál прѣвя, направям, вѣрша, чиня; mit csinál mindig? *какво прави(те) още?*; ki csinálja a ruháidat? *кой ти прави дрѣхите?*; embert csinált belőlem *направил човек от мене; útát csinál magának* прави си път, отвѣря си път.

csinálmány (-t, -ok, -a) изнамерване, измисляне, фабрикация.

csinált направѣн, а, о; *csinált virág* изкуствено цвѣте.

csináltat (-ott, csináltasson) кѣрам да прѣви, да направѣи, прѣвя чрез други; csináltatok egy új felöltőt *прѣвя си едно ново пардесю (т. е. прѣвя го чрез други); fogait csináltatja* прѣви си зѣбите (чрез други).

csináltatás (-t, -ok, -a) прѣвене, направяне, извѣршване.

csináltság (-ot, -ok, -a) изкуственост.

csindadratta голям шум; nagy csindadrattával *с голям шум (от мѣзика, барабани и под.).*

csinos хубав, а, о, привлекателен, лна, лно, лни, миловиден, дна, дно, дни; csinos ruha *хубава дрѣха; csinos (kis) összeg* хубава (добра) сума.

csinosít (-ani, -ottam, -ott, -son) красѣ, разхубавявам, прѣвя хубав, а, о; csinosítja magát *разхубавява се, разкрасява се.*

csinoz (-ott, -zon) тѣрям лѣстро; на дѣвам нѣщо.

csinozás (-t, -ok, -a) лѣстрѣване; на дѣване.

csintalan пѣлав, а, о, немѣрен, рна, рно, рни.

csintalankodik (-ott) пѣлавствувам, немѣрувам, лудѣвам.

csintalanság (-ot, -ok, -a) пѣлавест, немѣрство.

csiny (-t, -ek, -e) шегѣ, пѣлавшина, дяволѣя, лудорѣя; csinyt követ el *вѣрша, извѣршвам лудорѣя, дяволѣя.*

csinytevés (-t, -ek, -e) прѣвене на лудорѣя, дяволѣя, лѣша шегѣ, пѣлавест и под.

csinytevő пѣлавник, лѣдньо, немѣрник и под.

csíp (-ett) щѣпя, хѣпя, пѣря, бѣдѣ, жѣля, дѣзня; a család csíp kopri-vata *пѣри; a füst csipi a szemét* пѣшекът щѣпе (дѣзни) очѣте му (ѣ); nyakon v. fölön csíp *хвѣщам за вратѣ или ухѣто.*

csipa (-át, -ák, -ája) гѣрел на очѣ.

csipás гѣрелив, а, о.

csip-csup бездѣлие; празнѣтѣ; csip-csup *dolog* пѣзна рѣбота.

csípdes (-ett, -sen) щѣпя се (едѣн другѣ).

csipeget (-ett, csipegessen) пощѣпвам, кѣлвѣ, подѣбрам зѣнѣце по зѣнѣце (за пѣйци).

csiperkegomba (-át, -ák, -ája) пѣлска гѣба.

csipés (-t, -ek, -e) щѣпане, хѣпене, ощѣпване, ухѣпване.

csipesz (-t, -ek, -e) щѣпци, пенсѣти.

csipet щѣпка, щѣпей (с два прѣста); egy csipet *só* *еднѣ щѣпка сол.*

csipetke (-ét, -ék, -éje) щѣпчица, щѣпейче (с два прѣста).

csipetnyi щѣпка с два прѣста (когѣ хвѣщаме сол или под.).

csipke (-ét, -ék, -éje) дантѣла; kézi v. horgolt csipke *рѣчна или плѣтена дантѣла; vert csipke* бѣрукселска дантѣла.

csipkebogyó (-t, -k, -ja) щѣпков плод, щѣпка.

csipkebokor (-bokrot, -bokrok, -bokra) щѣпка, щѣпков хрѣст.

csipked (-ett) щипя, хăпя.
csipkedés (-t, -ек, -е) щипене, хăпене.
csipkefüggöny (-t, -ök, -е) дантѣлена завѣса, дантѣлено пердѣ.
csipkelődés (-t, -ек, -е) зади́ряне, за-ка́чане.
csipkelődik (-ött) зади́рям се, зака́-чам се.
csipkerózsa (-át, -ák, -ája) шипка, шипков цвят.
Csipkerózsika (-át, -ák, -ája) спящата царкня (от приказката).
csipkés дантѣлен, а, о.
csipkeverés (-t, -ек, -е) плетачница на дантѣли; фабрикация на дантѣли.
csipkeverőgép (-et, -ек, -е) машина за плетене на дантѣли.
csipkéz (-ett, -zen) плетя, правя дантѣли; изръзвам фестони.
csipog (-ott) пию́кам, цвѣртя.
csipogás (-t, -ок, -а) пию́кане, цвѣр-тѣне.
csipő I що щі́не, що хắне и под.
csipő II (-t, -k, -je) хълбок, бедрó; csipőre teszi a kezét поставя си ръ-ката на хълбока.
csipőcsont (-ot, -ок, -ja) бѣдрена кост.
csipőfogó (-t, -k, -ja) щипци, пенсѣти.
csipőizület (-et, -ек, -е) бѣдрена ста́ва.
csipős о́стрый, тра, тро, три; хапли́в, а, о; язвѣтелен, лна, лно, лни; лют, а, о и под.; csipős mártás лют сос; csipős nyelve van има хапли́в език; csipős megjegyzés о́стра, хапли́ва забелѣжка.
csipővas (-at, -ak, -a) маша́ дилáф.
csiptet (-ett, csiptessen) щипя, хв́ащам със щипци.
csíra (-át, -ák, -ája) зарóдиш; vmely hajlam csírái зарóдиши на нѣкаква наклóнност; csírájában fojtja el a bajt задушáва злóто о́ще в зарó-диша му.
csíráképes зародишоспосóбен, бна, бно, бни.
csíralevél (-et, -ек, -е) зарóдишен лист; listó, ко́ето нѣкне.
csíramentes беззарóдишен, шна, шно, шни.
csirasejt (-et, -ек, -je) зарóдишна клѣтка.

csíratlanít (-ottam, -ott, -son) премáх-вам зарóдиш.
csírázás (-t, -ok, -a) кълнѣне, нѣкне-не, пускане зарóдиш.
csírázik (-ott, -zek) кълна́, нѣкна, пу-скам зарóдиш.
csíráztat (-ott, csíráztasson) правя да кълнѣ, да нѣкне, да пусне зарóдиш; подб́ирам и подгóтвям семенá за посев.
csíráztatás (-t, -ok, -a) яровизáция; подгóтовка и подбóр на семенá за посев.
csiripel цвѣртя́, крещя́, крýскам (за птици).
csiriz (-t, -ек, -е) клей, лепило.
csirizel лепя́ с клей, с лепило.
csirke (-ét, -ék, -éje) пиле; sült csirke пѣчено пиле; rántott csirke пърже-но, панирано пиле; nem mai csirke *прек.* не е днѣшно пиле, не е вчѣ-рашен, шна, шно.
csirkeaprólék (-ot, -ok, -ja) пилешки дреболии.
csirkebecsinált (-at, -ak, -ja) пилеш-ко задушѣно.
csirkefogó (-t, -k, -ja) нехранимáйко, негóдник; кокошáрин.
csirkelopás (-t, -ok, -a) кра́жба на пилета, на кокошки.
csirkeól (-at, -ak, -ja) кокошáрник, кýрник.
csirkepörkölt (-öt, -ök, -je) вид пѣ-лешка яхния.
csiszár (-t, -ok, -ja) прекупв́ач, по-срѣдник, джамбáзин.
csiszol глáдя, изглáждам, шлифóвам; csiszolja stílusát изглáжда стилá му (й), стилá си.
csiszolás (t, -ok, -a) изглáждане, шли-фóване.
csiszolatlan неизглáден, а, о; недо-дýлан, а, о; нешлифóван, а, о и под.; csiszolatlan kőkorszak палео-лит, палеолитна епóха; csiszolatlan ember недодýлан, нешлифóван чо-вѣк; csiszolatlan stílus неизглáден стил.
csiszoló (-t, -k, -ja) що шлифóва; що глáди, изглáжда, шлифóва.
csiszolóanyag (-t, -ok, -a) шлифóва-чен материал.

csiszológdik (-ott) глѣдя се, изглѣж-
дам се, шлифовѣвам се, полирам се;
цивилизѣвам се.

csiszológép (-et, -ek, -e) глѣдѣлна,
шлифовѣвна машинѣна.

csiszológkorong (-ot, -ok, -ja) точѣло,
глѣдило.

csiszológkő (-vet, -vek, -ve) точѣлен,
глѣдѣлен камѣкъ.

csiszológpapír (-t, -ok, -ja) гласпапѣр.

csiszolt изглѣден, а, о, шлифовѣн, а,
о, полиран, а, о; кристалѣн, лна,
лно, лни; csiszolt üveg кристалѣно
стѣклѣ; csiszolt kőkorszak камѣнна
епѣха на изглѣдения камѣкъ; csiszolt
stílus изглѣден стил.

csitít (-ottam, -ott, -son) усмирѣвам,
умирѣвам.

csitri хитѣр, тра, тро, три; csitri leány
хитро момѣче.

csitt! шт!

csitul успокоѣвам се, уталѣбжѣвам се.
csiz (-t, -ek, -e) *дѣтска игра* чѣпѣкъ,
джилик.

csizma (-át, -ák, -ája) ботѣуш, ботѣуши,
чѣзми; *gátás csizma* ботѣуши с
украcѣни гѣрни рѣбѣве; *magasszárú*
csizma висѣки ботѣуши; *ő is jól*
tudja, hol szorít a csizma знѣе добѣре
гдѣ му (ѣ) стѣска чѣпѣкът (ботѣу-
штѣ).

csizmádia (-át, -ák, -ája) ботѣушѣр,
чѣзмѣр.

csizmahúzó (-t, -k, -ja) обуѣвалка за
ботѣуши.

csizmanadrág (-ot, -ok, -ja) панталѣон
за ботѣуши.

csizmás с чѣзми, с ботѣуши; *csizmás*
kandur котарѣк с чѣзми.

csizmaszár (-at, -ak, -a) гѣрна част
на ботѣуша.

csizmatalp (-at, -ak, -a) подмѣтка на
ботѣуш.

csobban изцамбѣуркѣвам (при пѣдане
на предмѣт вѣв водѣ).

csobog (-ott) шуртѣя, клѣкѣтѣя, клѣкѣ-
ча, шумѣля.

csobogás (-t, -k, -a) шуртѣене, клѣкѣ-
тене, клѣкѣчене.

csobolyó (-t, -k, -ja) вид бѣкъл (за
водѣ); бѣкъл.

csoda (-át, -ák, -ája) чѣдо, чудѣсѣя;
csodát tesz прѣва чѣдо; *csodával*
határos граничи с чѣдо; *a világ hét*

csodája седѣмтѣ чудѣсѣ на свѣтѣ;
csodák csodája! чѣдо на чудѣсѣта!
csodájára jár учѣдѣвам се, вѣзхищѣ-
вам се, удивѣвам се от нѣщо; *nem*
csoda, hogy ne e чѣдно, чѣ; *hol a*
csodában járhat? кѣдѣ мѣже да хѣ-
ди по дѣвола? кѣдѣ мѣже да бѣде?
csodabogár (-bogarát, -bogarak, -bo-
gara) чудѣтѣст, чудѣчѣство, чудно-
вѣтѣст.

csodadoktor (-t, -ok, -a) чудѣдѣен
дѣктор; дѣктор, кѣйто прѣви чу-
дѣсѣ.

csodafegyver (-t, -ek, -e) чѣдно, чу-
дѣсно орѣжие, чудѣдѣино орѣжие.

csodagyermek (-et, -ek, -e) дѣтѣ-чѣдо,
чудѣдѣино дѣтѣ.

csodál чѣдя се, учѣдѣвам се, удивѣ-
вам се; *csodál* *vmít* учѣдѣвам се,
удивѣвам се на нѣщо; *csodálom*
hogy учѣдѣвам се, чѣ; чѣдя се, чѣ.

csodálat (-ot, -ok, -a) учѣдѣване, уди-
влѣние; *csodálatot* *kelt* вѣзбуждам,
предѣзвѣкѣвам удивлѣние, учѣдѣване;
csodálatba ejt доѣждам до удивлѣ-
ние; удивѣвам, учѣдѣвам.

csodálatos чѣден, дна, дно, дни, уди-
вѣтелен, лна, лно, лни.

csodálatraméltó дѣстоѣен, ѣна, ѣно,
ѣни за учѣдѣване, за удивлѣние.

csodálkozás (-t, -ok, -a) учѣдѣване,
удивлѣние; *a legnagyobb csodál-*
kozásomra за най-голѣмо мѣе учѣдѣ-
ване, удивлѣние; *a csodálkozástól*
leesik az álla шѣпката му (ѣ), бѣрѣ-
дата му (ѣ) пѣда от удивлѣние; *a cso-*
dálkozástól sóbálvánnyá dermed за-
мѣрѣвам, вѣпенѣвам се от учѣдѣ-
ване.

csodálkozik (-ott, -zék) чѣдя се, уди-
вѣвам се.

csodás чѣден, дна, дни, дни: чудѣсен,
сна, сно, сни; великолѣпен, пна,
пно, пни, приказѣн, зна, зно, зни.
csodaszép чѣдно хѣбѣв, а, о.

csodaszer (-t, -ek, -e) чудѣдѣино ле-
карѣство, чѣдно лекарѣство.

csodatétel (-t, -ek, -e) чудѣдѣиноcт,
чудѣтѣврѣство.

csodatevő (-t, -k, -je) чудѣдѣеец, чу-
дѣтѣврѣец.

csók (-ot, -ok, -ja) целѣвка; *csókot*
ad vkinek дѣвам целѣвка нѣкому;

csókot szor *v.* dob прѣскам или хвърлям, раздавам целувки.

csóka (-át, -ák, -ája) *зоол.* чавка; гáра.

csókol целувам; szájon csókol целувам в, по устá; arcon csókol целувам по лицé; kezét csókol vkinek целувам някому ръка.

csokoládé (-t, -k, -ja) шоколад; egy tábla csokoládé едно блóкче шоколад; egy csésze csokoládé една чáша шоколад.

csokoládébarna шоколаденокафén, а, о, шоколаден, а, о (за цвят).

csokoládébonbon (-t, -ok, -a) шоколадов бонбóн.

csokoládégyár (-at, -ak, -a) шоколадена фабрика.

csokoládémaz (-at, -ak, -a) шоколадена глазúra (върху пáсти).

csókolgat (-ott, csókolgasson) целувам чéстичко.

csokolódzás (-t, -ok, -a) целуване (един други).

csokolódzik (-ott) целувам се (с някого).

csokor (csokrot, csokrok, csokra) китка, букét.

csomag (-ot, -ok, -ja) вързóп, пакét, колét; testé; egy csomag kártya едно тестé кáрти.

csomagfeladás (-t, -ok, -a) подаване на колét.

csomaghaló (-t, -k -ja) мрежа за пакéти.

csomagkiadás (-t, -ok, -a) издаване на колéти (от пощенска стáнция).

csomagkocsi (-t, -k, -ja) колá за колéти.

csomagol завързвам, вързвам, опаковам.

csomagolás (-t, -ok, -a) завързване, опаковáне; опаковка; csomagolás nélkül без опаковка.

csomagolatlan необвít, а, о, неопакóван, а, о.

csomagolóanyag (-ot, -ok, -a) опакóвaчнa, мaтeрия, амбaлaжна мaтeрия.

csomagolópapír (-t, -ok, -ja) опакóвaчнa, амбaлaжна хaртия.

csomagolósine (-et, -ek, -e) канáп, връв за опаковáка.

csomagpósta (-át, -ák, -ája) колéтна пóща.

csombor (-t, -ok, -a) *бот.* чýбрица, Satureja hortensis.

csomó (-t, -k, -ja) вѣзел, вързóп, тóпче, топ; връзка; csomót köt вързвам вѣзел; csomót köt a zsebkendőjére вързва вѣзел на нóсната си кърпа; nem kell a kákán is csomót keresni не трáбва мнóго мнóго да се придърва: egy csomó tűzifa една връзка дървá; egy csomó papír едно тóпче хaртия; ez jó csomó pénzbe kerül тоvá стрýва мнóго парй.

csomópont (-ot, -ok, -ja) вѣзел; vasúti csomópont железопѣтен вѣзел.

csomós вѣзлест, а, о.

csomósodik нагру́пвам се; ставам на бучки, съсървам се.

csomoz (-ott, -zon) вързвам вѣзли; szőnyeget csomoz тькá килим (персийски).

csónak (-ott, -ok, -ja) лóдка; evezős csónak лóдка за грéбане; kétevezős csónak лóдка с две грeблá; szétszedhető csónak разглобяема лóдка; vitorlás csónak ветроходна лóдка, платноходка, лóдка с платнá; csónakba ül сáдам в лóдка.

csónakázás (-t, -ok, -a) кáране на лóдка, вóзене в лóдка.

csónakázik (-ott, -zon) кáрам лóдка, вóзя се в лóдка.

csónakház (-at, -ak, -a) помещéние за лóдки; мýсто, гдéто се приби́рат лóдки.

csónakmester (-t, -ek, -e) мáйстор лóдкáр.

csónakos (-t, -ok, -a) лóдкáр.

csónakpad (-ot, -ok, -ja) скамéйка, седáлище в лóдка.

csónakvitorla (-át, -ák, -ája) лóдкáрско платнó.

csonk (-ot, -ok, -ja) остáтък от отря́зано дървó; пън: остáтък от извáден зъб и под.

csonka осакатén, а, о, изкълчен, а, о, изрýзан, а, о; csonka gula отря́зана (пресечена) пирамидá; csonka kúp отря́зан (пресечен) конус.

csonkaság (-ot, -ok, -a) осакатéност изкълченост.

csonkavágány (-t, -ok, -a) глýха линия, сляпа линия (на гáра, стáнция и под.).

csonkít (-ottam, -ott, -son) осакатявам, отрязвам, изкълчвам.

csonkol осакатявам се, изкълчвам се.

csonk (-ot, -ok, -ja) кост, кокал; csupa csont és bőr само кожа и кости; vén csont стар кокал, *прен.* дърт пиргиш.

csonbtettség (-et, -ek, -e) *мед.* костна болест, болест на костта.

csontenyv (-et, -ek, -e) туткал.

csontgomb (-ot, -ok, -ja) кокалено копче.

csontgyulladás (-t, -ok, -a) костно възпаление.

csonthamú (-t, -k, -ja) костна пепел.

csonthártya (-át, -ák, -ája) костна ципа.

csonthártyagyulladás (-t, -ok, -a) възпаление на костната ципа.

csonthéjas костилков, а, о (от плодова костилка).

csonthó зърнест сняг, фирнов сняг (по върховете на планини).

csontkeretes с кокалени рамки; csontkeretes szemüveg очила с кокалени рамки.

csontleves (-t, -ek, -e) супа от кокали.

csontliszt (-et, -ek, -je) костно брашно.

csontnyelű с костена дръжка, с кокалена дръжка; csontnyelű zsebkés джебно ножче с кокалена дръжка.

csontos кокалест, а, о; костелив, а, о.

csontosodik (-ott) вкокалявам се, вкостявам се.

csontozat (-ot, -ok, -a) скелет.

csontrendszer (-t, -ek, -e) костна система.

csontszén (-szenet, -szenek, -szene) костен въглен.

csontszilánk (-ot, -ok, -ja) къс, парче от кост; костен къс.

csontszú (-t, -k, -ja) *мед.* загниване, заболяване на костта.

csonttan (-t, -ok, -a) *мед.* остеология.

csonttörés (-t, -ek, -e) счупване на кост.

csonttuberkulózis (-t, -ok, -a) костна туберкулоза.

csontváz (-at, -ak, -a) скелет; olyan sovány, mint egy csontváz слаб, а, о като скелет.

csontvelő (-t, -k, -veleje) костен мозък.

csontzsir (-t, -ok, -ja) костна маз.

csoport (-ot, -ok, -ja) група; fák csoportja група дървета; politikai csoport политическа група; írói csoport писателска група; agitációs csoport агитгрупа, агитационна група; csoportba verődik събирам се на групи, тълпя се, групирам се.

csoportbér (-t, -ek, -e) групова заплата, групово изработена заплата.

csoportfelvétel (-t, -ek, -e) групов снимка (фотографска).

csoportkép (-et, -ek, -e) групов картина; групов снимка.

csoportos групов, а, о; csoportos tanulás групово учение.

csoportosít (-ottam, -ott, -son) съсредоточавам, събирам на групи, групирам.

csoportosítás (-t, -ok, -a) съсредоточаване, събиране на групи, групиране.

csoportosul съсредоточавам се, събирам се на групи, групирам се.

csoportosulás (-t, -ok, -a) съсредоточаване, групиране.

csoportosulási: csoportosulási szabadság свобода на групиране.

csoportszervező (-t, -k, -je) групов организатор, организатор на групи.

csoporttag (-ot, -ok, -ja) член на група.

csoporttáncok групови танци.

csoportvezető (-t, -k, -je) групов ръководител.

csorba недостатък, ущърб, повреда, вреда; csorbát ejt причинявам вреда; csorbát szenved получавам, претърпявам повреда; a csorbát kiköszörlüli избягва вредата, преодолява недостатъка.

csorbít (-ottam, -ott, -son) изхабявам, отслабвам; причинявам вреда.

csorbítás (-t, -ok, -a) изхабяване; причиняване вреда; érdekeinek csorbít причинявам вреда на интересите му (й).

csorbitatlan невредим, а, о, цял, а, о, непокътнат, а, о.

csorbul изхабявам се, търпя вред, понасям вреди и под.

csorda (-át, -ák, -ája) орда, стадо, чарда; шайка, тайфа.

csordás (-t, -ok, -a) говедар.

csordogál текá, изтичам се, лeя се бавно и под.

csordul лeя се. текá (за сълзá).

csordultig до гóре; már csordultig a rohár чáшата e вeчe препълнена до гóре; szívem csordultig megtelt örömmel сърцето ми се препълни до гóре с радост.

csorgat (-ott, csorgasson) лeя бавно, налива бавно.

csorgó 1. клáдeнec. 2. улýк. 3. водостóчна трéбá.

csorog (csorgott) кáпя, текá.

csoroszlya (-át, -ák, -ája) пáлeшник, черяcло; vén csoroszlya стáра вeщицa.

csoszog (-ott) влáчa ce, хóдя бавно, тэтря ce, бавно, влeкá кракáта си.

csótány (-t, -ok, -a) зоол. хлебáрка; брýmбар.

csótár (-t, -ok, -ja) чул, покрýвка на кон.

csóva (-át, -ák, -ája) 1. фáкeл. 2. глaвнýя, кóято отскáчa по вpеме на пoжáр; az üstökös csóvája глaвáта на комeтa.

csóvál клáтя, поклáщам (глaвá); fagkát csóvája клáти си, вэрти опáшкaтa си; fejét csóválja клáти си глaвáтa.

csó (-vet, -vek, -ve) 1. трéбá; цeв; кюнeц; 2. стрýк, слáмкa; a kukorica csőve стрýкът на цaревицaтa.

csőátmérő (-t, -k, -je) кaлибър, диaмeтър на дýлото на оръжие.

csőcselék (-et, -ek, -e) cмeт, отpéпкa, утáкa; тълпá, прoстолýдие, cгaн.

csőd (-öt, -ök, -je) изпáдaнe в нeсýcтoятeлнocт, фaлит, бaнкpýт, кpax и под.; csődöt mond v. csődbe jut бaнкpypтиpам; изпáдам в нeсýcтeлнocт, в бaнкpýт; csőd előtt áll изпpáвeн, a, o cъм пpeд фaлит, кpax; itt csődöt mond a tudományom тyк мoятa нaýкa фaлиpвa, пpeтърпявa кpax; тyк пacýвaм.

csődbíróság (-ot, -ok, -a) cýд, cýдилищe; пpeд кóeтo ce oтнáсят пo фaлит, бaнкpýт и под.

csődít (-ettem, -ett, -sen) cвúквaм, cъбúрам, нaтpúпвaм (тълпá).

csődönkvüli: csődönkvüli кeнýcзep-edyesség юpидичecka, пpáвнa ликвидация.

csődör (-t, -ök, -e) жpебeц.

csődtömeg (-et, -ek, -e) мáсов кpax, фaлит, бopсов кpax.

csődtömeggondnok (-ot, -ok, -a) cиндик, ликвидáтop на фaлит.

csődül нaхлýвaм нa тълпú, нaвлúзaм нa тълпú, cъбúрам ce нa тълпú.

csődület (-et, -ek, -e) cтeчeниe (нa тълпá), cъбúрaнe нa тълпá, нaрóд; cбóрищe нa тълпú.

csőhálózat (-ot, -ok, -a) трéбoпpoвóднa мpежa.

csőkevény (-t, -ek, -e) ocтáтýк, oтжи-вeлицa; feudális csőkevények фeoдáлeн ocтáтýк, фeoдáлнa oтживeлицa.

csőkevényes oтживýл, a, o, ocтapýл, a, o.

csökken нaмáлýвaм (ce), пoнижáвaм ce; a nyomás csökken нaлýгaнeтo нaмáлýвa; a hőmérséklet csökkent тeмпepaтýрaтa нaмáлý, ce пoнижú; a hőség csökkent гopещинáтa, жeгaтa нaмáлý; a láz csökken тpécкaтa нaмáлýвa; a kiadások csökkenek páзхoдитe нaмáлýвaт.

csökkenés (-t, -ek, -e) нaмaлeниe, пoнижeниe, cнижeниe, нaмáлýвaнe, пoнижáвaнe, cнижáвaнe; az önköltség csökkenése нaмáлýвaнe, cнижáвaнe нa ceбecтoйнocтtá; az árak csökkenése нaмáлýвaнe, нaмaлeниe нa цeнитe.

csökkent (-ettem, -ett, -sen) нaмáлýвaм, пoнижáвaм; csökkentti az árakaт нaмáлýвa цeнитe, csökkentti a létszámot нaмáлýвa личния cýcтáв; csökkentti a sebességet нaмáлýвa cкoпoстtá.

csökkentés (-t, -ek, -e) нaмáлýвaнe, пoнижáвaнe, нaмaлeниe, пoнижeниe; az önköltség csökkentése нaмaлeниe нa ceбecтoйнocтtá; a fegyverkezés csökkentése нaмaлeниe, нaмáлýвaнe нa вoръжeниятa (вoръжeниeтo).

csökkentett нaмaлeн, a, o, пoнижeн, a, o; csökkentett világítás нaмaлeнo ocвeтлeниe.

csökonyös yпopит, a, o, виpоглáв, a, o, твэрдоглáв, a, o, инáт; csökonyös

lő inát кон; csökönyös ember упорит, твърдоглав, вироглав, инат човек; csökönyös, mint a szamár упорит, а, о, инат като магаре.

csökönyösség (-et, -ek, -e) упоритост, вироглавство, твърдоглавие и под.

csökötés (-t, -ek, -e) свързване, съединяване на тръби.

csőposta (-át, -ák, -ája) тръбна поща, пневматична поща.

csőppnyi мъничко, малко, дребничко.

csőppség (-et, -ek, -e) мънинко, мъничко, миличко; apanyos csőppség малкото ми миличко, златничко.

csőr (-t, -ök, -e) клюн, човка.

csörgedez (-ett, -zen) текá, струя; az erekben vér csörgedez в жилите течé кръв; a patak csörgedez потóкът течé, струи.

csörgés (-et, -ek, -e) дрънкане, звънене, звънтене (на пари, оръжие и под).

csörget (-ett, csörgessen) дрънкам, звъня; kulcsókat csörget дрънкам ключове; pénzt csörget дрънкам пари.

csörgő (-t, -k, -je) дрънкалка (детска играчка).

csörgődob (-ot, -ok, -ja) дайрэ; барабанче с дрънкалки.

csörgőkigyó (-t, -k, -ja) *зоол.* гърмяща змия.

csörgősapka (-át, -ák, -ája) палячовска шапка с дрънкалки.

csörlő (-t, -k, -je) *техн.* макарá, върху която се навива въжé при вдигане на тежести; повдигателен крик; лебедка.

csörgő (csörgött) дрънкам, звънтя.

csörömpöl звънтя, дрънкам.

csörös клюнест, а, о, с клюн, със човка; csörös emlős *зоол.* птиче-човка; csörös csésze чаша с човкообразен издáтк за пиене.

csörren звънтя, дрънкам.

csörtet (-ett, csörtessen) дрънкам, звънтя.

csőtül казва се, когато от нещо има много, та може и да се вземе; изцяло.

csősz (-t, -ök, -e) пазáч; пьдár.

csőszház (-at, -ak, -a) къща на пазáч.

csőtészta (-át, -ák, -ája) макарони.

csőtoldat (-ot, -ok, -a) къс за поставяне на тръбá, наставка на тръбá.

csővecske (-ét, -ék, -éje) тръбичка.

csőves тръбест, а, о, тръбообразен, зна, зно, зни; csőves paprika дълга пиперка, продълговатá пиперка, сиврия пиперка; csőves kukorica царевица на кочáни.

csővezeték (-et, -ek, -e) тръбопровод.

csúcs (-ot, -ok, -a) връх; a ház csúcsa върхът на къщата; topra csúcs тъп връх.

csúcseredmény (-t, -ek, -e) рекорд; върховно постижение.

csúcstérték (-et, -ek, -e) най-голяма, най-висока ценá, стойност.

csúcsfogyasztás (-t, -ok, -a) най-голямо потребление, най-голяма консумация.

csúcsforgalom (-forgalmat, -forgalmak, -forgalma) най-високо движение, обръщение.

csúcsív (-et, -ek, -e) ъглест свод, ъглеста дъгá (в готически постройки).

csúcsíves ъглестосводен, дна, дно, дни; готически, а, о.

csúcsorít (-ottam, -ott, -son) удължавам, свивам (уста).

csúcsorítja a száját *v.* ajkát свивам уста *или* устни; *прен.* мýся се, въ-ся се.

csúcsos с връх, остър, тра, тро, три.

csúcspont (-ot, -ok, -ja) най-висока точка, кулминационна точка.

csúcssebesség (-et, -ek, -e) последна, върховна, най-голяма скорост.

csúcsszervezet (-et, -ek, -e) върховна организация.

csúcsszög (-et, -ek, -e) *геом.* вертикален ъгъл; противоположен ъгъл; ъгъл при върха.

csúcsteljesítmény (-t, -ek, -e) върховно постижение; рекорд.

csúcsterhelés (-t, -ek, -e) крайно натоварване, пределно натоварване.

csűf посмѣшище; грóзен, зна, зно, зни; грозник; csűffá tesz vkít прáвя някого за посмѣище; vkiből csűfot űz гáвря се, подигравам се над някого, присмивам се, над някого; világ csűffá lett belőle от нéго, нéя, стáна цяло посмѣище.

csúfit (-ottam, -ott, -son) обезобразявам, загрозявам, правя грóзен, зна, зно.

csúfnév (-nevet, -nevek, -neve) прякор (в лош смýл); csúfnévén на прякор, по прякор.

csúfol присмивам се, подигравам се, гáвря се.

csúfolódik (-ott), присмивам се, подигравам се.

csúfolodó що се присмива, що се подигрáва.

csúfondáros насмéшлив, а, о.

csúfos грóзен, зна, зно, зни, позóрен, рна, рно, рни; csúfos kudarcot vall търпя позóрен неуспéх, провáл; а darab csúfosan megbukott пиéсата се провали стрáшно, грóзно.

csúfság (-ot, -ok, -a) позóр, срам, уродливост; csúfság esett rajta позóр пáдна вéрху нéго, нéя.

csuha (-át, -ák, -ája) рáсо, пóпска дрéха; csuhát ölt обличам рáсо.

csuk, becsuk (-ott) затвáрям.

csuka (-át, -ák, -ája) зоол. рíба шýка; hallgat, mint a csuka мълчи кáтó рíба (шýка).

csukamájolaj (-at, -ak, -a) рíбено мáсло (мáсло от рíбен дроб на шýка).

csukcs плем. име 1. чýкчи. 2. чýкски, а, о.

Csukcs-félsziget (-et) геогр. Чýкски полуóстров.

csuklás (-t, -ok, -a) хéлцане.

csuklik (-ottam, -ott, csukoljék, csukolhatik) хéлцам.

csukló (-t, -k, -ja) 1. кйтка на рýкáта. 2. стáва.

csuklógyakorlat (-ot, -ok, -a) упражнéние за гýвкавост на стáвите.

csuklópánt (-ot, -ok, -ja) жáбка на на вратá, прозóрец, пáнта, желязна пáнта за скáчване на вратí, прозóрци.

csuklós учленéн, а, о, прéшленест, а, о.

csuklya (-át, -ák, -ája) качýлка, капишóн.

csuklyás с качýлка, с капишóн.

csukódik (-ott) затвáрям се (за прозóрец, вратá и под.).

csukott затвóрен, а, о; csukott ajtó затвóрена вратá; csukott gépkocsi затвóрена колá (автомобíл).

csunya грóзен, зна, зно, зни, (нехýбав, а, о).

csunyan грóзно; csunyan beszél горóря грýби, мрéсни пýкáзки; csunyan megverte az ellenséget грóзно разбí, набí неприятеля, протíвника.

csunyaság (-t, -ok, -a) грóзотá, грóзотíя.

csunyit (-ottam, -ott, -son) грóзя, загрозявам, правя грóзен, зна, зно.

csunyul погрознявам, загрозявам се.

csupa cáмо; аrcа csupa ránc лицéто му, и, е cáмо брéчки; csupa virág а meзó полéто е cáмо (в) цветя; csupa víz vagуок cáмо водá, цял мóкър сýм; csupa fül cáмо слух (за човéк, кóйто слýша); csupa szíв ember cáмо сýрцé човéк.

csupán cáмо; csupán egy dolog nyugtalanít engem cáмо еднó нéщо ме безпокой; ha csupán akó cáмо.

csupasz гол, а, о, огóлен, а, о; а csupasz földön alszik спя на гóлата земя; csupasz fal гóла стенá; csupasz fák гóли, огóлени дървéта; csupasz vezeték гол, огóлен прóводник.

csupor (csuprot, csuprok, csupra) кáнче, чáша с дрéжка.

csuromvíz cáмо водá, цял, а, о, мóкър, кра, кро, кри; csuromvíz vagуок cáмо водá сýм, цял, а, о, сýм мóкър, кра, кро.

csurran текá, бликам.

csusza (-át, -ák, -ája) 1. фидé, ювка; 2. забéркано, неразбóрано.

csúszamlás (-t, -ok, -a) плéзгане, плéзване.

csúszamlós лéзгав, а, о, плéзгав, а, о. **csúszás** (-t, -ok, -a) плéзéне, плéзгане.

csúszás-mászás (-t, -ok, -a) подлизурство, подмáзване, раболéпство.

csúszda (-át, -ák, -ája) 1. пýрзáлка. 2. дървáрница, вéглищáрница.

csúszkál плéзгам се, пýрзáлям се.

csúszkálás (-t, -ok, -a) плéзгане, пýрзáляне.

csúszómászó (-t, -k, -ja) подлизурка, раболéпник, що подлизурства.

csúszópálya (-át, -ák, -ája) пързалка.
csúszós лъзгав, а, о.

csúsztat (-ott, csusztatsson) плъзгам, подплъзгам; влекá.

csutak (-ot, -ok, -ja) вързоп, сноп, стиска и под.

csutakol завивам, вързвам на вързоп, на стиска; lovat csutakol бърша кон с вързоп от слáма.

csutka (-át, -ák, -ája) кочан от зеленчук; сърцевина, сърце на зеленчук и под. az almát csutkástul megeszi изяджа ябълката заедно с кочана.

csutura (-át, -ák, -ája) 1. кратуна. 2. плóско стьклó, шишé. 3. прибор за лулá.

csuvas 1. чувáшин. 2. чувáшки, а, о.
csúz (-t, -ok, -a) *мед.* ревматизъм; подáрга; izületi csúz стáвен ревматизъм.

csúzli (-t, -k, -ja) прáшка за хвърляне кáмъни.

csúzliz (-ott, -zon) хвърлям с прáшка.
csúzos ревматичен, чна, чно, чни,

csücsök (csücsköt, csücskők, csücske) ъгълче на нéщо.

csücsörít (-ettem, -ett, -sen) изóстриям, зóстриям; száját v. ajkát csücsöríti свива, зóстрия устните си.

csücsül клякам, коленичá; кáцам.

csüd (-öt, -ök, -je) кост на петáта; част от кракá между петáта и глéзена.

csügg (-ött) вися; привързан, а, о съм към някого.

csügged обезсърдчавам се, гýбя смелост и под.

csüggedés (-t, -ek, -e) обезсърдчаване, обезсърдчение.

csüggedt обезсърдчен, а, о, убит, а, о, отпáднал, а, о.

csüggedtség (-et, -ek, -e) обезсърдченост, отпáдналост, убитост.

csüggeteg нерешителен, лна, лно, лни, обезсърдчен, а, о; боязлив, а, о, свенлив, а, о.

csülkös с копыто, с кост от зад коляното.

csülök (csülköt, csülkők, csülke) задколянна част на кракá; копыто.

csülökcsont (-ot, -ok, -ja) задколянна, подколянна кост.

csüng (-ött) вися, окáчен, а, о съм.

csúr (-t, -ök -je) склад, депó, хамбáр.

csúr-csavar заобикалям, увъртвам, усúквам; хитрувам и под.

csúrés-csavarás (-t, -ök, -a) увъртване, усúкване, заобикаляне.

csürhe (-ét, -ék, -éje) стадо от свíни, *прен.* мръсник, проклётник; бáнда, шáйка, óрда.

csütörtök (-öt, -ök, -je) четвъртък; csütörtökön в четвъртък; csütörtökönként всéки четвъртък; csütörtököt mond правя засéчка (за револвер, оръжие).

D

D пѣтата бѣква от маджарската азбука; d-dur муз. д-дур, ре мажор; d-moll д-мол, ре миньор; felső d високо, горно ре.

dac 1. упорство; упоритост; на пук; dacból nem teszi не го прави от упорство, не го прави на пук; dacára vminek на пук на нещо; въпреки нещо.

Dácia (-át) *истор.* Дакция.

dacol противя се, съпротивлявам се; dacol az elemekkel съпротивлявам се на стихийте; dacol vkivel съпротивлявам се някому.

dacolás (-t, -ok, -a) съпротивяване, противене.

dacos упорит, а, о, своенравен, вна, вно, вни, опърничав, а, о.

dacoskodik (-ott) упорствувам, въставам, противостоя на нещо и под.

dacsövetség (-et, -ek, -e): véd-és dacsövetség отбранителен и нападателен съюз.

dada (-át, -ák, -ája) дойка; szoptatós dada дойка-кърмачка.

dadaista дадаист, привърженик на упадъчното течение в литературните и изобразителните изкуства в Западна Европа.

dádé (-t, -k, -ja) стар, дърт циганин.

dadog (-ott) зае́квам, пелт́еча; dadogva beszél говоря със зае́кване, пелт́ечене.

dadogás (-t, -ok, -a) зае́кване, пелт́ечене.

dagad надъвам се; прииждам; a vitorlák dagadtak платната се надъха; a víz dagad водата приижда.

dagadó що се надъва; що приижда. **dagadozik** (-ott, -zék) надъвам се, отичам.

dagadt надът, а, о, подът, а, о; отекъл, кла, кло, кли.

dagály (-t, -ok, -a) морски прилив; dagály és apály прилив и отлив.

dagályos надът, а, о, надмѣнен, нна, нно, нни, високомѣрен, рна, рно, рни.

daganat (-ot, -ok, -a) подутина, оток, подутост; тумор; jóindulatú daganat добротка́чествен тумор; rosszindulatú daganat злотка́чествен тумор; rákos daganat ра́ков тумор.

dagaszt (-ani, -ottam, -ott, dagasszon) 1. надъвам. 2. мѣся, замѣсвам; a szél dagasztotta a vitorlákat вятърът надъ платната; keményre dagasztja a tésztát твърдо мѣси, замѣсва тестото; dagasztja a sarat мѣси, тѣпчи калта.

dagasztógép (-et, -ek, -e) машина за мѣсене, машина месачка.

dagasztótéknő (-t, -k, -je) корито за мѣсене, нощви.

Dagesztán (-t) *геогр.* Дагестан.

daguerrotipia (-át, -ák, -ája) фотография.

dajka (-át, -ák, -ája) дойка, кърмачка, бавачка.

dajkál бавя, гледам малко дете, люля на ръце.

dajkamese (-ét, -ék, -éje) люлчена (приспйна) приказка, забавна детска приказка; dajkamesékkal áltat приспивам с приказки.

dajkaság (-ot, -ok, -a) кърмене, гледане на деца.

dák *истор.* 1. дак. 2. дакийски, а, о. **dákó** (-t, -k, -ja) бильярдна ше́ка.

dakszli (-t, -k, -ja) *зоол.* порода ловджийско куче с къси и криви крака.

daktiloszkópia (-át, -ák, -ája) дактилоскопия.

dal (-t, -ok, -a) пѣсен; dal szöveg nélkül пѣсен без дѹми (без текст).

dalárda (-át, -ák, -ája) хор; пѣвческо дружество.

dalárdista (-át, -ák, -ája) хорист; член на пѣвческо дружество.

dalciklus (-t, -ok, -a) цикъл пѣсни, цикъл от пѣсни.

dalénekes (-t, -ek, -e) певец.

dalest (-et, -ek -je) пѣвческа вечер, вечер на песента.

dalia (-át, -ák, -ája) юнак, герой; мъжествен, а, о.

dália (-át, -ák, -ája) бот. гиргина, стамболче; дăлия, *Dahlia variabilis*.

daliás геройски, а, о, юнашки, а, о; мъжествен, а, о и под.

daljáték (-ot, -ok, -a) опера, музикална пиеса.

dallam (-ot, -ok, -a) мелодия; vminek a dallamára по мелодията на нещо.

dallamos мелодичен, чна, чно, чни; dallamos beszéd мелодична реч, мелодично слóво; речитатив.

dallamosság (-ot, -ok, -a) мелодичност.

dallamtalan немелодичен, чна, чно, чни, без мелодия.

Dalmácia (-át) *геогр.* Далмация.

dalmát 1. далматинец. 2. далматински, а, о.

dalmű (-vet, -vek, -ve) музикално произведение, творение, музикална драма, комедия, опера.

dalnok (-ot, -ok, -a) певец (старинно).

dalol пѣя.

dalolás (-t, -ok, -a) пѣене.

dalolgat (-ott, dalolgasson) пѣя, пѣя си.

dalos пѣсенен, нна, нно, нни, пѣвчески, а, о.

daloskedvű пѣсенно настроение.

daloskönyv (-et, -ek, -e) сбирка с пѣсни; песнопойка.

dalosmadár (-madarat, -madarak, -madara) пойна птица.

dalosverseny (-et, -ek, -e) пѣвческо състезание.

dalszerző (-t, -k, -je) съставител, автор на пѣсни; композитор.

dalszöveg (-et, -ek, -e) пѣсенен текст, текст на пѣсни.

dáma (-át, -ák, -ája) дăма, госпожă; момă, момиче (в игръ на карти;

кър дăма дăма кърпа, кърпа момиче, момă, (в карти за игра).

dámajáték (-ot, -ok, -a) игръ на дăма.

damaszt (-ot, -ok, -ja) дамăск (плат, материя).

damasztöszövet (-et, -ek, -e) плат дамăск.

damasztvászon (-vásznat, -vásznak, -vászna) дамăсково лѣнено платнó.

Damoklesz Дамóкъл; Damoklesz kardja Дамóклев меч.

dámvad *зоол.* кошута, сърна.

dán 1. датчанин. 2. датски, а, о.

dandár (-t, -ok, -a) *воен.* бригада; мăлко войсково отделение.

dandárparancsnok (-ot, -ok, -a) *воен.* бригаден командир.

Dánia (-át) Дăния.

dara (-át, -ák, -ája) гриз; tejbен dara мляко с гриз; dara esik пада, вали суграшица, дрѣбен град.

darab (-ot, -ok, -ja) кърс; парчѣ; apró darabokra на дрѣбни кърсове; darabokra törik чърпа се, трошă се на кърсове; egy darab szappan един кърс, едно парчѣ сапун; egy darab cukor един кърс, едно парчѣ зăхар;

egy darab papír един кърс, едно парчѣ хартия; egy darab föld един кърс, едно парчѣ земья; egy darabból való от един кърс, от едно парчѣ; öt darab tojás пет яйцă; darabonként на кърсове, кърс по кърс, парчѣ по парчѣ; vmely darabot elbад изсвървам ньякой музикален óткъс, ньякое парчѣ; egy darabig извѣстно врѣме, мăлко врѣме; jó darab idő múlva след дóста врѣме; nagydarab пó

ѣдра, голяма женă; женище.

darabáru (-t, -k, -ja) стóка на чăсти, на парчѣ.

darabbér (-t, -ek, -e) възнаграждение, заплата на чăсти, на парчѣ.

darabbérezés (-t, -ek, -e) заплащане на чăсти, на парчѣ.

darabbérrendszer (-t, -ek, -e) система на плащане на чăсти, на парчѣ.

darabka кърсче, парчѣ, парчѣнце; egy darabka kenyér едно кърсче хляб.

darabol дрѣбня, прăвя на кърсове, на парчѣта.

darabonkénti на кърсове, на парчѣта.

darabos на кърсове, на парчѣта; на дрѣбен, а, о; darabos cukor зăхар

на бучки; darabos nyelvezet откъс-
лечен слог, език, стил.

darabszám (-ot, -ok, -a) на части на
парче; drabszámra doigozik работя
на части, на парче.

daragaluska (-át, -ák, -ája) вид ювкă
от гриз.

darakása (-át, -ák, -ája) гризова каша;
darál меля; kávéт darál меля кафе;
darálja a mondanivalóját мели при-
казката си, говори бърже.

darálás (-t, -ok, -a) 1. мелене, млене.
2. бързо говорене.

daráló (-t, -k, -ja) що мели.

darológép (-et, -ek, -e) машинка за
мелене, за млене.

darált kávé мляно кафе,

darált hús мляно месо.

daraszén (-szenet, -szenek, -szene) сит-
ни, дребни въглища.

darázs (darazsat, darazsak, darazsa)
зоол. осă.

darázscsípés (-t, -ek, -e) ожилване от
осă.

darázsderék (-derekat, -derekak, -de-
reka) тънка снагă (снагă като на
осă).

darázfészek (-fészket, -fészek, -fé-
szke) гнездó на осă, осе гнездó.

dárda (-át, -ák, -ája) пика, копіе.

Dardanellák (at) *геогр.* Дарданели.

dáridó (-t, -k, -ja) гуляй, веселие,
пиене, пиршество; dáridót csar уд-
рям гуляй, веселие.

dáridózik (-ott, -zon) гуляя, веселя се,
пирювам и под.

daróc (-ot, -ok, -a) груба домашна
тъкан.

darócszövet (-et, -ek, -e) груб домаш-
шен плат, шăяк, абă.

daru (-t, -k, -ja) 1. зоол. жерав; 2.
техн. повдигателен кран, кран.

daruszörű сив, а, о, пепеляв, а, о, с
цвет на жерав.

darutoll (-at, -ak, -a) перó от жерав.

darwinista дарвинист.

darwinizmus (-t, -ok, -a) дарвинизъм.

datál датювам, датирам.

datálódik (-ott) датювам, датирам;
datálódik ez onnan товă датюва от
там.

dativus (-t, -ok, -a) дателен падѣж.

datolya (-át, -ák, -ája) фурмă (плод).

datolyapálma (át, ák, -ája) фурмă
(дърво).

dátum (-ot, -ok, a) дăта.

datumoz (-ott, -zon) датювам, датир-
рам, постăвям дăта.

de но; öreg de erős лó ста но си-
лен кон; ott volt, de nem léák там
беше, но не са го (я) видяли; de
mégis *v.* azért но все пак или за
това; nem hiszi? de igen не вярва-
те ли? но, да; dehiszen но, все
пак, при товă; de még mennyire!
но и още колко, как; no de mégis!
но все пак!

december (-t, -ek, -e) декември; de-
cember hónapban в, през мѣсец де-
кември; december tízedike десѣти
декември; decemberi tízedikén на
десѣти декември.

decemberi декемврийски, а, о.

decentralizál децентрализирам.

decentralizálás (-t, -ok, -a) децентра-
лизация.

deci (-t, -k, -je) двѣста грама, *съкра-*
тѣно дѣци.

decigramm (-ot, -ok, -ja) дециграм.

deciliter (-t, -ek, -e) децилитър.

decimál децимал.

decimális децимален, лна, лно, лни.

deciméter (-t, -ek, -e) децимѣтър.

dédanya (-át, -ák, -anya) прăбаба.

dédapa (-át, -ák, -apja) прăяддо.

dédelget (-ett, dédelgessen) гăля, глѣ-
зя, мѣлвам, кóткам.

dédelgetés (-t, -ek, -e) гăлене, глѣзе-
не, мѣлване, кóткане.

dedikáció (-t, -k, -ja) посвещѣние.

dedikál посвещăвам, прăвя посвещѣ-
ние, написвам посвещѣние.

dédnagyanya (-át, -ák, -anya) прă-
прăбаба.

dédnagyapa (-át, -ák, -apja) прăпра-
дăдо.

dédó (-t, -k, -ja) забавăчица.

dédszülő (-t, -k, -je) прăродител, прă-
родители.

dedukál дедуцирам.

dedukció (-t, -k, -ja) дедукция.

deduktív дедуктивен, вна, вно, вни.

dédunoka (-át, -ák, -ája) прăвнук, прă-
внучка.

defekt (-et, -ek, -je) дефѣкт; defektet
кар получавам дефѣкт.

defektus (-t, -ok, -a) дефѣкт.

defenziv отбранителен, лна, лно, лни.
defenziva (-át, -ák, -ája) отбрана, отбранително действие.

deferál отмятам се, отдръпвам се, отказвам се от казаното, обещащото.

defetista дефетист, пораженец.

defetizmus (-t, -ok, -a) дефетизъм, поражениество.

deficit (-et, -ek, -je) дефицит.

deficitos дефицитен, тна, тно, тни.

deficitmentes бездефицитен, тна, тно, тни; свободен, а, о от дефицит.

definíál определям, дефинирам.

definíció (-t, -k, -ja) определение, дефиниция.

defláció (-t, -k, -ja) дефлация.

deformáció (-t, -k, -ja) деформация.

deformál деформирам.

degaullista 1. деголист (привърженик на ген. Де Гол във Франция). 2. деголистки, а, о.

degeneráció (-t, -k, -ja) дегенерация.

degenerálódás (-t, -ok, -a) дегенерирание.

degenerálódik (-ott, -jék) дегенерирам.

degenerált дегенерира, а, о.

dehiszen но, нали.

dehogy как не.

dehogyis ами, как не.

dehogynem как не, ами как не.

deka (-át, -ák, -ája) сто грама; дека; (мярка).

dekabrista декабрист.

dekád (-ot, -ok -ja) декада.

dekadencia (-át, -ák, -ája) упадък, декаданс.

dekadens декадент; декадентен, тна, тно, тни.

dekagramm (-ot, -ok, -ja) декаграм.

dekaliter (-t, -ek, -e) декалитър.

dekaméter (-t, -ek, -e) декаметър.

dékán (-t, -ok, -ja) декан.

dékáni декански, а, о; **dékáni hivatal** деканат.

dekaton (-t, -ok, -ja) *спорт*. декатлон, десетобой, десет вида спортни състезания.

dekáz (-ott, -zon) мържа сто грама.

dekálmal декламирам.

deklaráció (-t, -k, -ja) декларация.

deklarál декларирам.

deklasszálódik (-ott) декласирам се.
deklináció (-t, -k, -ja) *грам.* склонение; *физ. астрон.* деклинация; *mágneses deklináció* магнитна деклинация; а *főnevek deklinációja* *грам.* склонение на съществителните.

deklínál *грам.* скланям.

deklínátor (-t, -ok, -ja) *физ.* уред за измерване на деклинацията, отклонението, деклинатор.

dekoltál деколтирам.

dekoltázs (-t, -ok, -a) деколтиране.

dekoráció (-t, -k, -ja) декорация.

dekorációs с декорация; декорациен, йна, йно, йни.

dekorál декорирам.

dekorálás (-t, -ok, -a) декориране.

dekoratív декоративен, вно, вно, вни.

dekorátor (-t, -ok, -a) декоратор.

dekrétum (-ot, -ok, -a) декрét.

dél (delet, delek, dele) 1. юг. 2. плáдне. 3. обед, обяд; **délen** на юг; а **vonat délre megye** влакът отива на юг; **dél felé** към плáдне; към юг; а **szél dél felől fúj** вятърът дýха от към юг; **délfelé** към обед, към плáдне; **délig** изсик спя до обед, до плáдне; **az idő délre járt** времето вървеше към плáдне, към обед; **délre elállt a szél** към обед, по плáдне вятърът спря.

Délafríka (-át) *геогр.* Южна Африка.
délafríkai 1. южноафриканец. 2. южноафрикански, а, о.

Délamerika (-át) *геогр.* Южна Америка.

délamerikai 1. южноамериканец. 2. южноамерикански, а, о.

délceg стрóен, йна, йно, йни; снажен, жна, жно, жни.

deleál унищожáвам, опустошáвам.

deleátur-jel (-et, -ek, -e) *печата*р. знак за изхвърляне, за изостáвяне.

delegáció (-t, -k, -ja) делегация.

delegál делегирам.

delegátus (-t, -ok -a) делегáт.

delej (-t, -ek -e) магнит.

delejes магнетичен, чна, чно, чни.

delejez (-ett, -zen) магнитизирам, намагнитвам.

delejtű (-t, -k, -je) магнитна стрелка.
delel плáднувам, почивам по плáдне.

delelés (-t, -ek, -e) пладнѹване.

délelőtt (-öt, -ök, -je) преди обед, преди пладне; délelőttönként всеки преди обед; délelőtt tíz órakor в десет часа преди обед, преди пладне; vasárnap délelőtt в неделя преди обед, преди пладне.

délelőtti преди обеден, дна, дно, дни, предобеден, дна, дно, дни; délelőtti előadás предобедно представление.

delfin (-t, -ek, -je) *зоол.* делфин.

deli снажен, жна, жно, жни, стрóен, йна, йно, йни; deli természet стрóен, снажен, éдър, висок ръст.

déli 1. южен, жна, жно, жни. 2. обеден, дна, дно, дни; déli irány южна посока; Déli pályaudvar южна гара; Déli Sark южен полюс; déli szélesség южна ширина; *útv.* déli vérmérséklet *прен.* южен темперамент; déli óra обеден час; déli egy óra един час по (на) обед, обяд; déli pihenő обедна почивка; déli szünet обедна пауза, почивка.

délibáb (-ot -ok, -ja) мираж.

délibábos миражен, жна, жно, жни, романтичен, чна, чно, чни, фантастичен, чна, чно, чни; délibábos rópaság мирáжна равнина, равнинá с мирáжи; délibábos nyelvészkedés лингвистическа фантазмагория.

déligyümölcs (-öt, -ök, -e) южен плод.

delirium (-ot, -ok, -a) делириум; lázas delirium тряскав делириум, възбуден делириум; delirium tremens делириум трéменс.

délkelet (-et, -ek, -e) югоизточ.

Délkeleteurópa (-át) *геогр.* Югоизточна Европа.

délkeleti югоизточен, чна, чно, чни; délkeleti szél югоизточен вятър.

délkör (-t, -ök, -e) *геогр.* меридиан.

Délmagyarország (-orot) *геогр.* Южна Унгария; Délmagyarországon в Южна Унгария.

délnémet южнóнемски, а, о; горнонемски, а, о.

délnyugat (-ot, -ok, -ja) югозапад.

délnyugati югозападен, дна, дно, дни; délnyugati szél югозападен вятър.

délszaki субтропически, а, о.

délszláv южнославяньски, а, о; югославяньски, а, о; южен славянин; югославянин.

delta (-át, -ák, -ája) дeлта (на рекá)

délután (-t, -ok, -ja) след обед, след пладне; eltelt az egész délután mi-na, izmína цeлият след обед; szombat-on délután в сáбота след обед; délután három órakor след обед в три часа.

délutáni следобеден, дна, дно, дни; следплáднешен, шна, шно, шни; délutáni órák следобедни часовé; délutáni pihenés следобедна почивка.

délvidék (-et, -ek, -e) южен край; юг.

délvidéki 1. южен, жна, жно, жни.

2. южняк (обитател, жител на южни области).

demagóg демарóг.

demagógia (-át, -ák, -ája) демагóгия.

demarkáció (-t, -k, -ja) демаркация.

demarkációs демаркациóнен, нна, нно, нни; demarkációs vonal демаркациóнна линия.

demars (-t, -ok, -a) постъпка, ход; demarsot intéz предприемам постъпка, ход.

demillitarizál демилитаризирам.

demillitarizálás (-t, -ok, -a) демилитаризирање.

demizsón (-t, -ok, -a) дамаджана; бинлик.

demobilizáció (-t, -k, -ja) демобилизация.

demobilizál демобилизирам.

demokrácia (-át, -ák, -ája) демокрация; pártonbelüli demokrácia вътрешнопартийна демокрация; népi demokrácia народна демокрация; a népi demokráciák народните демокрации.

demokráciaellenes противодемократичен, чна, чно, чни, антидемократичен, чна, чно, чни.

demokrata демократ; polgári demokrata буржоáзен демократ.

demokratapárti от демократическата партия.

demokratikus демократичен, чна, чно, чни; demokratikus átnevelés демократично превъзпитание; demokratikus centralizmus демократически централизъм; népdemokratikus állam

народнодемократична държава; демократikus kormányzás демократично управление; Német Demokratiкус Köztársaság Германска демократична република.

demokratizál демократизирам.

demokratizálás (-t, -ok, -a) демократизиране.

demokratizmus (-t, -ok, -a) демократизъм.

démon (-t, -ok, -a) демон.

demonstrál демонстрирам.

demonstratív демонстративен, вна, вно, вни.

demoralizál деморализирам.

demoralizálás (-t, -ok, -a) деморализиране.

denacionalizál денационализирам.

denaturál денатурирам.

denaturált денатуриран, а, о; denaturált szesz денатуриран спирт.

denevér *зоол.* прилеп.

denominális *грам.* деноминален, нна, нно, нно, нни, отименен, нна, нно, нни.

dentális *грам.* зъбен, бна, бно, бни, дентален, лна, лно, лни (за звукове).

denunciál денонсирам.

denunciálás (-t, -ok, -a) денонсиране.

denunciáns издайник, предател, доносчик.

depó (bankbetét) (-t, -k, -ja) влог (в банка).

depolarizáció (-t, -k, -ja) деполяризация, унищожаване, отслабяне.

depolarizál унищожавам, отслабям; деполяризирам.

deponál влягам, внасям.

deportál депортирам (възвръщам изселници, изселени люде).

deportálás (-t, -ok, -a) депортиране; (възвръщане на изселници).

depresszió (-t, -k, -ja) налягане, депресия.

depressziós депресионен, нно, нна, нни.

deprimál потискам, понижавам.

deputáció (-t, -k, -ja) депутация.

dér (deret, derek, dere) сланá; a dér megcsipte a leveleket сланáта ослáни, попáри листáта; belepi a dér покрíва (ги) го, я сланáта.

dércsipe осланен, а, о, попáрен, а, о,

dér-dur: nagy dérral-durral с голýм шум, с голýма врява.

dereglye (-ét, -ék, -je) вáрка, лáдия, лóдка.

derék (derekat, derekak, dereka) 1. снагá, крýст; поýс. 2. тулóвище; разгáр. 3. средá; karcú derék тýнка снагá; hajlékony derék гýвкава снагá; fáj a dereka боли го (я) крýстът; derekát kinyújtja протýга, изтýга си крýста; derekát átkarolva обхвáщайки му (й) крýста; derékig до крýст; derékba szabott kabát палтó, скрóено в тáлия; baedja a derekát предáва се, признáва; ing dereka дóлната част на ризa, кóято се пýха в панталóните; fa dereka тулóвище на дървó, ствол; tél dereka посрéd зýма; a kilencvenes évek derekán в средáта на деветдесеттé годýни; derékba tőri pályáját проигрáва си кариерáта.

derék достóбен, йна, йно, йни, дóблестен, тна, тно, тни, смел, а, о; derék katona дóблестен войнýк; derék szál férfi дóблестен мъж; derék ember дóблестен човék; derék fickó дóблестен мóмък, смелчáга; derék dolog достóйна, дóблестнá рáбота.

derékalj (-at, -ak, -a) постéля, слáменик, матрáк.

derekas порядýчен, чна, чно, чни, пóчтен, а, о, отлýчен, чна, чно, чни.

derekasan порядýчно, пóчтено, отлýчно.

derékbőség (-et, -ek, -e) околóтáлий-на ширинá, обикóлка на крýста на човék.

derékhad (-at, -ak, -a) най-голýма, най-вáжна част на войскáта; елýт на войскáта; елýтна войсковá част

derékmagasságú висóк, а, о до крýст; с висóчинá до крýста.

derékszíj (-at, -ak, -a) колáн, кайш, поýс, рémък, за опáсване през крýста.

derékszőg (-et, -ek, -e) *геом.* прав ýгъл.

derékszőgű *геом.* правоýглен, лна, лно, лни; derékszőgű háromszög правоýглен триýгълник.

derékvitorla (-át, -ák, -ája) гóрно четвъртýто платнó на корáб, на платноход.

derelye (-ét, -ék, -éje) вид тестяно с мармелад.

dereng (-ett) зазорява се, сѣмва се.

derengés (-t, -ek -e) зазоряване, сѣмване.

deres I (-t, -ek, -e) *истор.* скамѣйка, стол, на който са били, накарзвали престѣпници; *deresre húz* налагам телѣсно наказаніе.

deres II 1. осланѣн, а, о, попарѣн, а, о. 2. посивѣл, а, о, побелѣл, а, о; *deres lett* a bajusza мустѣците му посивѣха; *deres haj* посивѣла коса; *deres ló* посивѣл, сив кон.

deresedik (-ett) посивѣвам; *deresedik* a haja косата му (й) посивѣва.

deresedő що посивѣва; *deresedő haj* коса, която посивѣва.

derít (-ettem, -ett, -sen) разведрявам, избистрям, разяснявам, хвърлям светлина; *világosságot derít* vmire хвърлям светлинá вѣрху нѣщо; *jókedvre derít* разведрявам към добро настроѣние; *bort gipszszel derít* избистрям вино с гипс.

derítés (-t, -ek, -e) разведряване, разясняване, избистряне, уясняване и под.

derítőberendezés (-t, -ek, -e) разведрителна, избистрителна инсталация.

deriválás (-t, -ok, -a) деривация.

derivátum (-ot, -ok, -a) дериват.

derlepte осланѣн, а, о, попарѣн, а, о.

dermatológia (-át, -ák, -ája) дерматология, наука за кожными болѣсти.

dermatológus (-t, -ok, -a) дерматолог, лѣкар по кожни болѣсти.

dermed вцепенявам се, вкочанявам се; *kezem dermed* a hidegtől рѣката, рѣцѣте, ми се вкочанява (т) от студ; *csodálkozástól sóbálvánnyá dermed* вцепенявам се от учудване, вкаменявам се от учудване.

dermédes (-t, -ek, -e) вцепеняване, вкочаняване.

dermedt вцепенѣн, а, о, вкочанясан, а, о.

dermeszt (-ettem, -ett, dermesszen) вцепенявам, вледенявам, вкочанявам; *a szél jégge dermeszt* a testet вятърът вкочанява тѣлото като лед.

dermesztő що вкочанява, вледенява,

вкочанясва; *dermesztő hideg* студ, който вкочанясва; *dermesztő látvány* зрѣлище, което вледенява, вцепенява.

derogál смѣтам, намирам за недостойно; *ez neki derogál* това е недостойно за него, нѣя.

derű (-t, -k, -je) разведряване, развѣселяване, ведринá, яснотá, сияйност и под; *az ég derűje* небѣсна ведринá, сияние; *borúra derű* слѣнце след джѣд; *derűvel az arcán* със сияние на лицѣто си; *derűt áraszt* maga körül прѣска ведринá, сияние, весѣлие около сѣбе си.

derül ясна се, прояснявам се; *már derül* az ég небѣто вѣче се ясни; *jókedvre derül* прояснява ми се настроѣнието; развѣселявам се; *fény v. világoosság derült* az esetre вѣрху слѣчая се хвърли светлинá.

derülátás (-t, -ok, -a) яснотá, ясно виждане.

derülátó що вижда ясно.

derülés (-t, -ek, -e) яснѣване, разведряване, избистряне.

derült ясен, сна, сно, сни, вѣдър, дра, дро, дри; *ma derült idő* van днес имá ясно врѣме; *derült égből* a villámcsapás гръм от ясно небѣ.

derültség (-et, -ek, -e) весѣлие, оживлѣние; *általános derültséget* keltett предизвика общо весѣлие.

derős ясен, сна, сно, сни, прояснѣн, а, о, вѣсел, а, о, бѣдър, дра, дро, дри, вѣдър, дра, дро, дри.

destrukció (-t, -k, -ja) преврат, прелом; разрушѣние, опустошѣние.

destruktív 1. превратѣн, тна, тно, тни, преломѣн, мна, мно, мни. 2. разрушителен, лна, лно, лни.

desz *м.у.з.* ре бемол.

deszka (-át, -ák, -ája) дѣска; *utv. a villágot jelentő deszkák* *прен.* сѣна.

deszkaбодé (-t, -k, -ja) дѣсчена будка, лавка, кѣшѣрка.

deszkaборítás (-t, -ok, -a) дѣсчена покрівка, дѣсчен покрив.

deszkakerítés (-t, -ek, -e) дѣсчена ограда.

deszkapadló (-t, -k, -ja) дѣсчен под.

deszkáz (-ott, -zon) кова, обковавам с дѣскы.

desztillál дестилирам.

desztilátor (-t, -ok, -a) дестилатор.
desztilátum (-ot, -ok, -a) дестилат.
desszert (-et, -ek, -je) десерт.
desszertányér (-t, -ok, -a) десертна чинийка.
detektiv (-et, -ek, -je) детектив.
detektivfilm (-et, -ek, -e) детективски филм.
detektivfőnök (-öt, -ök, -e) детективски началник.
detektivregény (-t, -ek, -e) детективски роман.
detektor (-t, -ok, -a) *páduo* детектор.
detektoros детекторен, рна, рно, рни; *detektoros vevő* (készülék) детекторен приемател (радиоуред).
determinál детерминирам.
determinista (-át, -ák, -ája) детерминист; детерминистически, а, о.
determinizmus (-t, -ok, -a) детерминизъм.
detonáció (-t, -k, -ja) детонация.
detronizál детронирам, свалям от престол.
dévaj игрив, а, о, закачлив, а, о, дяволит, а, о, пъргав, а, о, буйен, йна, йно, йни и под.
dévajkodik (-ott, -jék) лудувам, буйствувам, немирничя; шегувам се и под.
devalváció (-t, -k, -ja) обезценяване; девалвация;
devalvál обезценявам (пари, ценни книжа).
deverbális *грам.* отглаголен, лна, лно, лни; девербален, лна, лно, лни.
deviza (-át, -ák, -ája) чужда валута, превод в чужда валута, девизи.
dextrin (-t, -ek, -e) декстрин.
dezavual дезавуирам.
dezertál дезертирам.
dezinficiál обеззаразявам, дезинфицирам.
dézsza (-át, -ák, -ája) каче, ведро; каца, корито; *ugy esik, mintha dézsából öntenének* вали като из ведро, вали сякаш из ведро.
dézsma (-át, -ák, -ája) десятък.
dézmál 1. събирам десятък; 2. грабя, плячкосвам, ограбвам.
diadal (-t, -ok, -a) тържество, триумф; *a tudomány diadala a természet fölött* тържеството на науката над

природата; *diadalt arat* жъна лаври, триумф.
diadalíttas опиянен, а, о от победа, от тържество, от триумф.
diadalív (-et, -ek, -e) триумфална арка.
diadalkapu (-t, -k, -ja) триумфална врата.
diadalmas победоносен, сна, сно, снi; *a diadalmas Szovjet Hadserg* победоносната съветска армия.
diadalmaskodik (-ott, -jek) тържествувам, одържам победа; *diadalmaskodik az ellenségen* тържествувам над противника, одържам победа над противника.
diadalmenet (-et, -ek, -e) триумфално шествие.
diadalmi победен, дна, дно, дни, триумфален. лна, лно. лни; *diadalmi ének* победна песен.
diadalút (-at, -ak, -a) триумфален път.
diadém (-ot, -ok, -ja) диадема.
diafragma (-át, -ák, -ája) *анат.* диафрагма.
diagnosztika (-át, -ák, -ája) *мед.* диагностика.
diagnózis (-t, -ok, -a) *мед.* диагноза.
diagonalis диагонален, лна, лно, лни.
diagramm (-ot, -ok, -ja) диаграма.
diák (-ot, -ok, -ja) ученик, учащ, а, о, се, студент; *jó előmenetelű diák* добър ученик, студент; *kicsapott diák* изключен ученик; *garabonciás diák* вълшебник, магьосник, заклинател.
diákélet (-et, -ek, -e) ученически, студентски живот.
diákétkező (-ét, -ék, -éje) студентски, ученически стол, трапезария.
diákévek (-et) ученически, студентски години.
diákinternátus (-t, -ok, -a) студентски, ученически пансион, интернат, студентско общежитие.
diákjóléti: *diákjóléti intézmény* институт, учреждение за грижи за учащите се.
diáklány (-t, -ok, -a) ученичка; студентка.
diákmenza (-át, -ák, -ája) студентска мэнза.
diakonissza (-át, -ák, -ája) милосърдна сестра, болногледачка (калугерка от орден).

diákos ученически, а, о; студентски, а, о.

diákotthon (-t, -ok, -a) ученическо, студентско общежитие, ученически, студентски дом.

diakritikus диактричен, чна, чно, чни; **diakritikus jel** диакритичен знак.

diákság (-ot, -ok, -a) 1. ученичество. 2. студентство. 3. учащи се.

diákszálló (-t, -k, -ja) студентски дом, студентски хотел.

diákszövetség (-et, -ek, -e) 1. ученически съюз. 2. студентски съюз.

diáktanács (-ot, -ok, -a) студентски съвет; nemzetközi diáktanács международен студентски съвет.

diaktárs (-at, -ak, -a) 1. съученик. 2. състудент.

dialektika (-át, -ák, -ája) диалектика; materialista dialektika материалистическа диалектика; a fejlődés dialektikája диалектика на развитието; a természet dialektikája диалектика на природата.

dialektikus диалектически, а, о; dialektikus materializmus диалектически материализъм; dialektikus módszer диалектически метод; dialektikus fejlődés диалектически развитие.

dialektológia (-át, -ák, -ája) диалектология.

dialektus (-t, -ok, -a) наречие, диалект.

dializis отделяне, диализа.

diológus (-t, -ok, -a) диалог.

diapazon 1. муз. звуков обем на глас, или инструмент. 2. обем, размах от енергия или дейност на човек или група люде; diapazon.

diapozitiv (-et, -ek, -je) диапозитив.

diarium (-ot, -ok, -a) дневник.

diatermia (-át, -ák, -ája) диатермия.

diatermiás диатермичен, чна, чно, чни.

diatonikus муз. що преминава от тон към тон; диатоничен, чна, чно, чни; diatonikus hangsor диатонична тонова стълбца, диатонична гама.

dicsekedés (-t, -ek, -e) хвалене, хвалба.

dicsekedik (-kedett, -kedjék) хваля се, похвалям се; nem dicsekedhetem jó egészséggel не мога да се похваля с добро здраве.

dicsekvés (-t, -ek, -e) хвалба, хвалене; dicsekvés nélkül без хвалба.

dicsekvő що се хваля.

dicsér хваля, похвалявам; vkit agyba-főbe dicsér хваля някого наляво, надясно; a cigány is a maga lovát dicséri и циганинът хваля коня си; a munka dicséri mesterét работата си познава майстора (работата хваля майстора си; nyugtával dicsérd a napot хваля деня след залез (слънце).

dicsérendő похвален, лна, лно, лни, похвалям, а, о; що следва да бъде похвален, а, о, хвален, а, о; dicsérendő szándék похвално намерение, намерение което ще бъде похвалено.

dicséret (-et, -ek, -e) похваля; отличие; ez dicséretére válik това може да му (й) служи за похваля, като похваля, това му (й) прави чест.

dicséretes похвален, лна, лна, лни; отличен, чна, чно, чни.

dicséretreméltó достоен, йна, йна за похваля.

dicsérő похвален, лна, лно, лни; dicsérő okmány похвален документ, диплома, документ за похваля; dicsérő tábla черна дъска за отбелязване на похваля.

dicsfény (-t, -ek, -e) сияние, ореол.

dichimnusz (-t, -ok, -a) хвалествен химн.

dicső сл вен, вна, вно, вни; знаменит, а, о.

dicsőit (-ettem, -ett, -sen) слава, прославям.

dicsőítés (-t, -ek, -e) славене, прославяне; прослава.

dicsőség (-et, -ek, -e) слава; dicsősége csúcspontján v. tetőfokán на върха на славата си; a felfedezés dicsősége a szovjet tudósokat illeti славата на откритието е на съветските учени; dicsőség annak, aki слава ономува, слава на оня, който.

dicsőségtábla (-át, -ák, -ája) почетно табло.

dicstelen безславен, вна, вно, вни; dicstelen bukás безславно падение.

dicsvágyó славолубив, а, о; честолюбив, а, о.

didaktika (-át, -ák, -ája) дида́ктика.
didaktikus дидакти́чен, чна, чно, чни.
didbáb дрѣбен, бна, бно, бни, мѣни-
 чък, чка, чко, чки, незначи́телен,
 лна, лно, лни.

didereg (didergett) трепѣря, зѣзна; a
 hidegtől didereg трепѣря от студ.

dielektrikum (-ot, -ok, -a) *техн.* ди-
 лектри́кум, веще́ство, що не про-
 пусъка електри́чество.

Diesel-motor (-t, -ok, -ja) ди́зелов
 мото́р.

Diesel-mozdony (-t, -ok, -a) ди́зелов
 локомо́тив.

diéta (-át, -ák, -ája) диѣта; teljes diéta
 пълна диѣта: diétát tart názia диѣта;
 szigorú diétát ír elő предписвам
 стро́га диѣта.

diétás диетичен, чна, чно, чни; diétás
 koszt диетична храна; diétás étkezde
 диетична гости́лица, диетичен стол.

diffamál клеветя, позоря́ (*от фрѣн-
 ски*).

différenca (-át, -ák, -ája) ра́злика;
 дифере́нция.

diffenciál I (-t, -ok, -ja) *мат.* ди-
 ференци́ал.

diffenciál II различавам; диферен-
 ци́рам.

diffenciálás (-t, -ok, -a) диферен-
 ци́ране.

diffenciálhányados (-t, -ok, -a) *мат.*
 произво́дна.

diffenciálódás (-t, -ok, -a) диферен-
 ци́ация.

diffenciálódik (-ott) различавам се;
 диференци́рам се

diffenciálszámítás (-t, -ok, -a) *мат.*
 диференци́ално смѣтане.

diffúzió (-t, -k, -ja) *хим. техн.* ди-
 фу́зия.

diffúzor (-t, -ok, -a) *хим. и тех.* ди-
 фу́зор.

diftéria (-át, -ák, -ája) *мед.* дифте́рия,
 дифтерит.

diftériaellenes противодифте́риен,
 йна, йно, йни, противодифтеричен,
 тна, тно, тни; diftériaellenes szérum
 противодифтеричен сѣрум.

diftériaoltás (-t, -ok, -a) *мед.* дифте́-
 рийна ваксина́ция.

diftériás дифте́риен, йна, йно, йни,
 дифтеричен, тна, тно, тни; болен,
 лна, лно от дифте́рия.

diftongus (-t, -ok, -a) двугла́сна; диф-
 то́нг.

díj (-at, -ak, -a) 1. възнагражде́ние,
 прѣмѣя, награ́да. 2. та́кса; díjat tűz
 ki *установявам, определям награ́-*
да; díjjal kitüntet отлича́вам с на-
 гра́да; *bérleti díj* абонаме́нтна та́к-
 са; *használati díj* та́кса за изпо́лзу-
 ване, за употре́ба; *belépesi díj* вход-
 на та́кса.

díjas удосто́ен, а, о, отличѣн, а, о с
 награ́да, прѣмѣя; Sztálin díjas лау-
 реат на Ста́линска награ́да.

díjaz (-ott, -zon) възнагражда́вам, на-
 гражда́вам.

díjazás (-t, -ok, -a) възнагражда́ване.

díjbefizetés (-t, -ek, -e) пла́щане,
 вна́сяне на та́кса.

díjbirkózó (-t, -k, -ja) професио́нален
 боре́ц, боре́ц професиона́лист.

díjmentes безпла́тен, тна, тно, тни;
 без та́кса.

díjnok (-ot, -ok, -a) 1. комисио́нѣр,
 писар; экспеди́тор; 2. свръхшате́н,
 извъншате́н служите́л, който рабо́ти
 на възнагражде́ние, на запла́та.

díjnyertes (-t, -ek, -e) награде́н, а, о,
 получи́л, а, о, спече́лил, а, о на-
 гра́да, прѣмѣя.

díjszabás (-t, -ok, -a) тари́фа, та́бли-
 ца за та́кси, награ́ди и под.

díjszabási тари́фен, фна, фно, фни;
díjszabási övezet тари́фна гра́ница,
 тари́фна зо́на.

díjtan безпла́тен, тна, тно, тни.

dikics (-t, -ek, -e) обушарски нож.

diktafon (-t, -ok, -a) у́ред за запис-
 ване на рѣчи, бесе́ди и под.; дик-
 тофо́н.

diktál дикту́вам; a saját akaratát dik-
 tálja дикту́ва собсте́ната си во́ля.

diktálás (-t, -ok, -a) дикту́ване; дик-
 то́вка; diktálás után ír *пи́ша по*
дикто́вка.

diktandó (-t, -k, -ja) що тря́бва, слѣд-
 ва да бѣде дикту́ван, а, о.

diktátor (-t, -ok, -a) дикта́тор.

diktátori дикта́торски, а, о.

diktátum (-ot, -ok, -a) дикта́т.

diktatura (-át, -ák, -ája) диктату́ра;
 a proletáriátus diktaturája диктату́ра
 на пролетари́ата.

dilatométer (-t, -ek, -e) *у̀ред за опре-
деляне разширението на вещества-
та при нагръване; дилатометър.*

dilemma (-át, -ák, -ája) *дилема; di-
lemma előtt állt стоеше пред ди-
лема.*

dilletantizmus (-t, -ok, -a) *дилетан-
тство.*

dimbes-dombos *хълмист, а, о; по-
крът, а, о с хълмове, ридове.*

dimenzió (-t, -k, -ja) *мат. измерение;
размери: димензия.*

din (-t, -ek, -je) *физ. дина, единица
сила.*

dinamika (-át, -ák, -ája) *дина́мика.*

dinamikai *динамически, а, о, що се
отна́ся до дина́миката.*

dinamikus *динамичен, чна, чно, чни:
dinamikus fejlődés динамично раз-
витие; dinamikus zene динамична
му́зика.*

dinamit (-ot, -ok, -ja) *динамит.*

dinamizmus (-t, -ok, -a) *динамизъм.*

dinamó (-t, -k, -ja) *динамо.*

dinasztia (-át, -ák, -ája) *дина́стия.*

dinnye (-ét, -ék, -éje) *бот. дыня, лю-
беница.*

dinnyecsősz (-t, -ök, -e) *пъ́дар на
бостан, пъ́дар на дыни, паза́ч на
дыни.*

dinnyemag (-ot, -ok, -ja) *дынена се́мка.*

dincom-dánom (-ot, -ok, -ja) *прекале́-
но пиене, пиянствуване; гуляй, пир-
шество, пируване.*

dió (-t, -k, -ja) *бот. орех (плод); diót
feltör чу́пя орехи; ez kemény dió
това е твърд (костелив) орех.*

dióbarna *ореховокафяв, а, о.*

dióbél (-belet, -belek, -bele) *въ́треш-
ност на орех, орехова ядка, обеле-
ни орехи.*

diófa (-át, -ák, -ája) *орех, орехово
дърво; diófabútor орехова ме́бел;
diófalevél орехов лист.*

dióhéj (-at, -ak, -a) *орехова черупка;
átv. dióhéjban *прен.* в орехова че-
рупка.*

dióolaj (-at, -ak, -a) *орехово ма́сло;
шарлаган.*

diópálinka (-át, -ák, -ája) *орехова ра-
кия, ореховка.*

dioptria (-át, -ák, -ája) *опт. физ. ди-
оптрия.*

dioráma (-át, -ák, -ája) *физ. диора́ма.*

diós *орехов, а, о; dióskalács орехово
роле́ (тестяно); dióstészta орехов
сладкиш.*

diószén (-szenet, -szenek, -szene) *бри-
кети́ни в́гглища.*

diótörő (-t, -k, -je) *орехотроша́чка;
лешникотроша́чка.*

dioxid (-ot, ok, -ja) *хим. диоксид.*

diploma (-át, -ák, -ája) *диплома; egye-
temi diploma университетска ди-
плама.*

diplomát szerez *добивам, получа́вам
диплома.*

diplomácia (-át, -ák, -ája) *дипломация.*

diplomáciai *дипломатически, а, о;
diplomáciai testület дипломатическо
тяло; diplomáciai képviselőт дипло-
матическо представителство; diplo-
máciai lépés дипломатическа по-
стъпка; diplomáciai lépést tesz пра-
вя дипломатическа постъпка (и);
diplomáciai sakkhúzás дипломати-
ческа игра́ (на шах); a diplomáciai
kapcsolatok megszakítása скъсване
на дипломатически отношения.*

diplomás *дипломиран, а, о.*

diplomata (-át, -ák, -ája) *дипломат;
átv. ő nagy diplomata *прен.* голя́м
дипломат е той (тя).*

diplomatikus *дипломатичен, чна, чно,
чни.*

direkt *директен, тна, тно, тни; direkt
módszer директен ме́тод; ez direkt
nevetséges това е просто сме́шо.*

direktiva (-át, -ák, -ája) *директива.*

direktor (-t, -ok, -a) *директор.*

direktórium (-ot, -ok, -a) *директо́рия.*

direktisz (-t, -ek, -e) *директорка.*

dirib-darab (-ot, -ok, -ja) *на ќсове,
на парчета.*

dirigál 1. *муз. дирижи́рам. 2. дикту́-
вам, заповя́дам; zenekart dirigál
дирижи́рам оркестър; senki sem
dirigál neki нико́й не му (и) дикту́-
ва, заповя́два.*

dirigens (-et, -ek, -e) *диригént.*

dirmeg-dörmög (-ött) *мърморя́, ръм-
жа́; грухтя́.*

diskurál *разговоря́м, беседвам.*

disputa (-át, -ák, -ája) *диспу́т.*

disz *муз. ре ди́з (звук).*

dísz (-t, -ek, -e) *украше́ние, укрáса;
пара́дност, пара́дно облекло́; teljes
díszben в пълна укрáса; в пълно*

парадно облекло; díszbe öltözik обличам се парадно; a haza dísze украсението, гордостта на родината; az iskola dísze украсение на училището, гордост на училището.

DISZ Dolgozó Ifjak Szövetsége) СТМ — Съюз на трудящите се младежи, на трудящата се младеж.

diszciplína (-át, -ák, -ája) дисциплина (наука).

díszdoktor (-t, -ok, -a) почетен доктор; доктор хонорис кауза.

díszebéd (-et, -ek, -je) тържествен обед, банкет.

diszegyenruha (-át, -ák, -ája) парадна униформа.

díszeleg (diszelgett) блестя; перя се с нещо ново.

díszelnök (öt, -ök, -e) почетен председател.

díszelőadás (-t, -ok, -a) тържествено представление.

díszemlévénnyel (-t, -ek, -e) почетна тържествена естрада.

díszes блестящ, а, о; параден, дна, дно, дни.

díszesedik (-ett) украсявам се, крася се.

díszfelvonulás (-t, -ok, -a) тържествен парад, тържествено шествие.

díszgyűlés (-t, -ek, -e) тържествено събрание.

díszharmónia (-át, -ák, -ája) дисхармония.

díszharmónikus дисхармоничен, чна, чно, чни.

díszhely (-et, -ek, -e) почетно място (за сядане).

díszít (-ettem, -ett, -sen) украсявам; a szobát virágokkal díszíti украсява стаята с цветя; mellét kitüntetések díszítették гърдите му (й) бяха украсени с отличия.

díszítés (-t, -ek, -e) украсяване.

díszítési украсителен, лна, лно, лни; díszítési munkálatok украсителни работи, работи по украса.

díszítmény (-t, -ek, -e) украшение, украса; орнамент.

díszítő декоративен, вна, вно, вни; dekorátor; díszítő elem декоративен елемент; díszítő jelző декоративен знак.

díszítómunkás (-t, -ok, -a) декоративен работник.

díszítőművész (-t, -ek, -e) художник-декоратор.

díszítőművészet (-et, -ek, -e) декоративно изкуство.

díszkapu (-t, -k, -ja) триумфална врата, арка.

díszkard (-ot, -ok, -ja) почетна сабя.

díszkiadás (-t, -ok, -a) луксозно издание на книга, албум и под

díszkiséret (-et, -ek, -e) почетна свита.

díszkilavilágítás (-t, -ok, -a) тържествено, парадно осветление.

díszkosztvető (-t, -k, -je) дискохвъргач, що хвърля диск.

díszkötés (-t, -ek, -e) луксозна подвързия.

díszközgyűlés (-t, -ek, -e) общо тържествено събрание.

díszkréció (-t, -k, -ja) потайност; въздържаност; дискреция.

díszkrecionális произволен, лна, лно; неограничен, а, о; díszkrecionális jog *юрис*. произволно, неограничено право.

díszkreditál дискредитирам.

díszkrét потаен, йна, йно, йни, скрит, а, о, сдържан, а, о; дискретен, тна, тно, тни.

díszkvalifikál обявявам за неспособен, бна, бни, за недостоен, йна, йно; дисквалифицирам.

díszlépés (-t, -ek, -e) парадна стъпка.

díszlet (-et, -ek, -e) *театр.* декор, декорация.

díszletez (-ett, -zen) декорирам; прая декори; снабдявам с декори, подреждам декори.

díszletező (-t, -k, -je) декоратор на сцена; що подрежда декори и под.

díszletfestő (-t, -k, -je) декоратор-живописец.

díszlettervező (-t, -k, -je) проектант-декоратор, проектант на декори.

díszlövés (-t, -ek, -e) почетен салют, почетен оръдиен изстрел.

díszmagyar (-t, -ok, -ja) парадно, тържествено облекло на маджарските благородници.

díszmenet (-et, -ek, -e) параден, церемониален марш; тържествено шествие.

díszmű (-vet, -vek, -ve) луксозно творение, произведение (книга, албум и под.).

díszműáru (-t, -k, -ja) луксозна стока.

díszműárus (-t, -ok, -a) продавач на луксозни стоки, артикули.

disznó (-t, -k, disznaja) *зool.* свиня, прасе; disznót hizlal голя свиня; disznót levág *v.* leszúr коля свиня *или* пробждам свиня; pagy disznója disznaja van има голяма свиня; disznó meleg van кучешка жегга **e** (свинска жегга **e**); disznó alak свиня човек.

disznóbőr (-t, -ök, -e) свинска кожа.

disznóhús (-t, -ok, -a) свинско месо.

disznóláb (-at, -ak, -a) свински крака.

disznólkodik (-ott) говоря нелепи приказки; безобразнича.

disznóól (-at, -ak, -ja) свинска кошчина.

disznóölés (-t, -ek, -e) колене, клане на свиня, на прасе.

disznóölökés (-t, -ek, -e) нож за колене, клане на свиня, прасе.

disznópásztor (-t, -ok, -a) свинар.

disznóság (-ot, -ok, -a) 1. свинщина; 2. произведения от свинско месо или вътрешности.

disznósajt (-ot, -ok, -ja) свинска пача в черва *или* бабец.

disznótör (-t, -ok, -ja) пиршество, пирване по време на колене на свиня, прасе.

disznózsír (-t, -ok, -a) свинска маз.

disznóvénny (-t, -ek -e) декоративно цвете, цвете за украса.

diszoklevél (-levelet, -levelek, -levele) почетна диплома.

diszöltözet (-et, -ek -e) тържествено, парадно облекло, парадна дреха.

diszország (-et, -ek, -e) почетна стража, почетен караул.

diszpáholy (-t -ok -a) почетна лъжа.

diszpolgár (-t, -ok, -a) почетен гражданин.

diszponál разположен, а, о съм; diszponál vmiről *v.* vmi felett разположен, а, о съм към нещо; diszponáljon velem belátása szerint нека разполага с мене според желанието си, както намери за добре.

diszpozíció (-t, -k, -ja) готовност, разположение, наклонност и под.

díszruha (-át, -ák, -ája) парадна дреха.

díszsír hely (-et, -ek, -e) почетно гробно място, почетна гробница

díszszázad (-ot, -ok, -a) *воен.* почетна рота.

díszszemle (-ét, -ék, -éje) *воен.* прие-мане на военен парад.

disszertáció (-t, -k, -ja) дисертация; doktori disszertáció докторска дисертация; kandidátusi disszertáció кандидатска дисертация; megvédi disszertációját защищава дисертацията си; a disszertáció megvédése защита на дисертация.

disszertál правя дисертация.

disszidál 1. отделям се. 2. забягвам (през граница).

disszimiláció (-t, -k, -ja) дисимиляция.

disszociáció (-t, -k, -ja) дисоциация.

disszociál дисоциирам.

disszonancia (-át, -ák, -ája) дисонанс.

disszonáns дисонантен, тна, тно, тни.

disztag (-ot, -ok, -ja) почетен член.

disztárgy (-at, -ak, -a) декоративен, луксозен предмет.

disztávirat (-ot, -ok, -a) луксозна телеграма.

disztelen без украса, лишен, а, о от украса; прост, а, о, неукрасен, а, о.

disztíngvál 1. различавам, разпознавам, отличавам. 2. характеризирам.

disztíngvált отличен, чна, чно, чни; disztíngvált ízlés отличен вкус; disztíngvált módor отличен маниер, отлична обноска.

disztoll (-at, -ák -a) парадно перо, перо за украса.

divány (-t, -ok, -a) канапé, диван.

diványpárna (-át, -ák, -ája) възглавница на диван, на канапé.

divat (-ot, -ok, -ja) мода; a legújabb divat най-новата мода; a legutolsó divat szerint според най-последна мода; divatba jön идвам, дохождам на мода; divatba hoz donásям, докарвам на мода; divatba van на мода **e**; ez nálunk nem divat това у нас не е на мода; kimegy a divatból излизам от мода; ez már divatját múltá това вече мина модата си; a divat után megy *v.* annak hódol вървя по модата *или* ѝ се прекланям, подчинявам, покорявам.

divatáru (-t, -k, -ja) модна стока, моден предмет.

divatáruház (-at, -ak, -a) моден магазин.

divatárus (-t, -ok, -a) продавач на модни стоки, предмети.

divatbáb (-ot, -ok, -ja) моден герой, контé; моден лъв и под.

divatbemutató (-t, -k, -ja) модно ревю.

divatbolond (-ot, -ok, -ja) луд поклонник на модата.

divatcikk (-et), модни произведения.

divatjamúlt отминал, а, о модата си, не моден, дна, дно, демодé.

divatkereskedés (-t, -ek, -e) търговия с модни произведения.

divatlap (-ot, -ok, -ja) моден лист, журнал.

divatos моден, дна, дно, дни, модéрен, рна, рно, рни; **divatos ruha** модна, модérна дреха; **divatos elmélet** модérна теория.

divatozik (-ott) моден, дна, дно, модéрен, рна, рно, съм, на мода съм.

divatszalon (-t, -ok, -ja) моден салон.

diverzans диверсáнт.

diverzió (-t, -k, -ja) диверсия.

diverziós диверсионен, нна, нно, нни; **diverziós cselekmény** диверсионно действие, деяние, постъпка.

DIVSZ Demokratikus Ifjúsági Világszövetség ССДМ — Светóвен съюз на демократичната младеж.

dizentéria (-át, -ák, -ája) мед. дизинтерия.

dizőz (-t, -ök, -e) говорител, говорителка по забави, представления.

Dnyeper (-t) геогр. Днепър.

Dnyeszter (-t) геогр. Днестър.

dob I (-ot, -ok, -ja) тъпан, барабáн; úgy elverte, mint a kétfenekű dobot набí го (я) като тъпан, (набí го (я) като двудéнен тъпан), хубавата го (я) набí; **dobra út** (elárverez) разпродавам на търг (бíя барабáн); **dobra ver** (kikürtől) разгласявам чрез биене на барабáн; **dobra kerül** разпродавам на търг; a cséplőgép **dobja** барабáн на вършáчка.

dob II (-ott) хвърлям, хвъргам, пýскам; földre **dob** хвърлям на земята; levelet postaládába **dob** пýскам писмó в пощенска кутíя; követ **dob** vkire

хвърлям кáмък върху някого; **rongot v. diszkosz** **dob** хвъргам кръг или диск; **piacra dob** хвърлям, пýскам на пазáра.

dobál хвърлям, замéрям.

dobálózik (-ott) хвърлям, замéрям се; a gyerekek kövel **dobálóznak** децáта хвърлят кáмъни, замéрят се с кáмъни; átv. **dobálózik a számokkal** прен. борáвене със числá.

dobás (-t, -ok, -a) хвърляне, мýтане; egy **dobásra** на еднó хвърляне, на еднó мýтане.

dobban трéпам, потрéпвам, трéпвам, потрéпвам; **gyugyot dobbant a szívem** сърцето ми силно трéпна.

dobbanás (-t, -ok, -a) потрéпване, потрéпване, помрédване; **szíve minden dobbanása** всяко потрéпване на сърцето му (й).

dobbant (-ottam, -ott, -son) потрéпвам, кáрам да потрéпне; **dobbant a lábával** потрéпва с кракáта си (с кракá си)

dobbantás (-t, -ok, -a) потрéпване, потрéпване, раздвйжване, помрédване.

dobhártya (-át, -ák, -ája) анат. úшно тýпанче, цýпа на тýпанчето.

dobog (-ott) тýпам, туптá; **lábával dobog** тýпа с кракá си; a szív **dobog** сърцето туптá.

dobogás (-t, -ok, -a) тýпане, туптéне; трóпот; a ló **dobogása** трóпот на кон.

dobogó (-t, -k, -ja) 1. що туптá. 2. възвишéние, естрáда, трибýна; **dobogóra lép** кáчвам се, стýпвам на естрáда, на трибýна.

dobogtat (-ott, **dobogtasson**) кáрам да туптá; örömt **dobogtatja** a szívét радост кáра сърцето му (й) да туптá; сърцето му (й) туптá от радост.

dobol барабáня, úдрям; бíя барабáн; **ujjaival az ablakon dobol** барабáн, úдря с прéстите си по прозóреца; a faluban azt **dobolták**, hogy в село бíха барабáна, че.

dobolás (-t, -ok, -a) барабáнéне, úдряне, бíене на барабáн.

dobos (-t, -ok, -a) тýпанáр, барабáнчик.

doboz (-t, -ok, -a) кутíя; **szardiniás doboz** сáрдéлена кутíя; **kétszersúlytes**

doboz кутія за (от) бисквити, бисквитена кутія.
dobozka (-át, -ák, -ája) кутийка.
dobpergés (-t, -ek, -e) биене на барабан, барабанен шум, удар.
dobszó (-t, -k, -ja) барабанен звук, удар.
Dobrudzsa (-át) *геогр.* Добруджа.
dobverő (-t, -k, -je) пръчка за биене на барабан.
docens (-t, -ek, -e) доцент.
docentura (-át, -ák, -ája) доцентура.
dodekaéder (-t, -ek, -e) *геом.* додекаедър.
dodonai додонски, а, о; *dodonai jóslat* додонско предсказание.
dog (-ot, -ok, -ja) *зоол.* кучешка порода дог; *dán dog* датски дог.
Doge-palota (-át) дворец на дѳѳи (в Италия).
dogma (-át, -ák, -ája) дѳѳма.
dogmatika (-át, -ák, -ája) догматика.
dogmatikus догматичен, чна, чно, чни.
dogmatizmus (-t, -ok, -a) догматизъм.
doh (-ot, -ok, -a) спáреност, задуха, задъшност.
dohány (-t, -ok, -a) тютюн; *leveles dohány* тютюн на листа; *vágott dohány* рязан тютюн; *átv. nem adnék érte egy pipadohányt* *прен.* не бих дал за него (нея) нито лулá тютюн; *kevés a vágott dohány* а малко е рязаният му тютюн.
dohányáruda (-át, -ák, -ája) тютюнопродáвница; тютюнова бѳѳда.
dohányárus (-t, -ok, -a) тютюнопродáвец.
dohánybarna тютюновокафяв, а, о.
dohánygyedáruság (-ot, -ok, -a) тютюнов монопол.
dohányfüst (-öt, -ok, -je) тютюнов дим. пѳѳшек.
dohánygyár (-at, -ak, -a) тютюнова фабрика.
dohánygyári тютюнофабричен, чна, чно, чни; *dohánygyári munkás* тютюнофабричен работник, работник в тютюнова фабрика.
dohányipar (-t, -ok, -a) тютюнова промишленост, индѳѳстрия.
dohányjövedék (-et, -ek, -e) тютюнова рѳѳжия; тютюнов монопол.

dohánylevél (-levelet, -levelek, -levele) тютюнов лист.
dohánymonopólium (-ot, -ot, -a) тютюнов монопол.
dohányos пушáч; *nem dohányos* непушáч; *erős dohányos* голя́м пушáч.
dohányosbolt (-ot, -ok, -ja) тютюнопродáвница, тютюнова бѳѳда.
dohánypajta (-át, -ák, -ája) тютюнова стрѳха, тютюнов сайвáнт, тютюнова сѳѳшина.
dohánypalánta (-át, -ák, -ája) тютюнов рáзсад.
dohányszag (-ot, -ok, -a) тютюнова миризмá.
dohányszárítás (-t, -ok, -a) сушене на тютюн.
dohányszelence (-ét, -ék, -éje) тютюнова табакѳра.
dohányszínű тютюновоцвѳтен, тна, тно, тни; с тютюнов цвят.
dohánytermesztő (-t, -k, -je) тютюнопроизводител.
dohányzacskó (-t, -k, -ja) кисия, торбичка за тютюн; тютюнова кисия.
dohányzás (-t, -ok, -a) пѳѳшене; *tilos a dohányzás* | пѳѳшенето е забранено | *lemond a dohányzásról* откáзвам се от пѳѳшенето; *eltiltja a dohányzást* забранява пѳѳшенето.
dohányzik (-ott, -zon) пѳѳша (тютюн, цигáри).
dohányzó 1. що пѳѳши. 2. пушáч.
dohányzókocsi (-t, -k, -ja) вагѳн за пушáчи.
dohog (-ott) мърморя, роптáя.
dohos запáрен, а, о, спáрен, а, о; *dohos szag* запáрена миризмá; *dohos liszt* запáрено, спáрено брашно.
dohosság (-ot, -ok, -a) запáреност, спáреност.
dokk *матѳрия* док.
doktor (-t, -ok, -a) дѳѳктор; *orvostudományok doktora* дѳѳктор по медицински наѳки; *jogi doktor* дѳѳктор юрист, правист; *bölcsészeti doktor* дѳѳктор по филосѳфия; *tiszteletbeli doktor* пѳѳчетен дѳѳктор; *doktorrá avat* провъзгласявам за дѳѳктор; *doktort hív a beteghez* викам дѳѳктор при бѳѳлен, лна, лно.
doktorátus (-t, -ok, -a) докѳторáт; *doktorátust tesz* прáвя, полáгам докѳторáт.

doktori докторски, а, о; doktori cím докторска титла, звание; doktori értekezés докторска дисертация.

doktrina (-át, -ák, -ája) доктрина.

doktrinér доктринер.

dokumentáció (-t, -k, -ja) документация.

dokumentációs документационен, нна, нно, нни.

Dokumentációs Központ (-ot, -ok, -ja) Документационен център.

dokumentál документирам.

dokumentálás (-t, -ok, -a) документирање, документация.

dokumentum (-ot, -ok, -a) документ; történelmi dokumentumok исторически документи.

dokumentumfilm (-et, -ek, -je) документален филм.

dolgavégzetlen: dolgavégzetlen távozik отивам си, отдалечавам се без да си свърша работата.

dolgos работлив, а, о.

dolgozat (-ot, -ok, -a) работа, упражнение; házi dolgozat домашна работа, домашно упражнение (на ученици).

dolgozatfüzet (-et, -ek, -e) тетрадка за домашна работа.

dolgozatírás (-t, -ok, -a) работа по писане.

dolgozatjavítás (-t, -ok, -a) поправка на работа.

dolgozgat (-ott, dolgozgasson) работя си, работя от време на време.

dolgozik (-ott, -zék) работя; úgy dolgozik mint egy küli работя като кули (работник от индийска плантация); kettő helyett dolgozik работя (и) вместо двама, за двама; egy tankönyvön dolgozik работя върху един учебник; az idő nekünk dolgozik времето работи за нас; gyárban dolgozik работя във фабрика; aki nem dolgozik, ne is egyék който не работи, не трябва да яде (и да не яде); az osztályellenség köztünk dolgozik класовият враг работи между нас.

dolgozó (-t, -k, -ja) 1. работник. 2. трудящ, а, о се; а dolgozó nép трудящият се народ; dolgozó paraszt трудящ се селянин; dolgozó értelmiség трудяща се интелиген-

ция; а dolgozó tömegek трудящите се маси; nem dolgozó що не работи, нетрудящ, а, о се; tudományos dolgozó научен работник; Magyar Dolgozók Pártja партия на маджарските трудящи се; dolgozók gimnáziuma работническа гимназия.

dolgozóasztal (-t, -ok, -a) работна маса.

dolgozó méh (-et, -ek, -e) 300л. пчелă, работна пчелă.

dolgozószoba (-át, -ák, -ája) работна стăя.

dolgozótárs (-at, -ak, -a) другăr по работа.

dolgoztat (-ott, dolgoztasson) работя, карам да работи, работя чрез другиго; melyik szabónál dolgoztatst? при кой шивăч си работиш (си шийеш)?

dollár (-t, -ok, -ja) долăr.

dolmány (-t, -ok, -a) хуcărска дрéха, куртка; долмăн.

dolog (dolgot, dolgok, dolga) работа; нéщо; vesződéses dolog тéжка работа; dolga van той (тя, то) има работа; dolgát végzi върши си работа; sok a dolgom имам мнóго работа; dologhoz lát запóчвам работа; mester a dolgában майстор е в работата си; ez a te dolgod това е твоя работа; а dolog télen történt работата се случи (стăна) през зимăта, (зимѐс); természetes dolog естествено нéщо, работа; ez aztán derék dolog това вéче е хубаво нéщо; а dolog lényege същинăта на работата, съществóто на работата; ez nem tartozik а dologhoz това не се отнăся до работата; ahogy én látom а dolgot кăкто аз виждам работата; а dolog odáig jutott, hogy работата стигна до там, че; а dolgok ilyen állása mellett при това състояние на нещата; biztos а dologban сигурен, рна, рно е в работата си; nagyvonalúan szemléli а dolgokat глéда на нещата с ширóк замăх; becsület dolga вѐпрóс, работа на чест; szokás dolga вѐпрóс на навик; tudom, mivel van dolgom зная, с корó имам работа; semmi dolgom sincs vele нăмам нăкаква работа с нéго нéя; по, hogy megy а

dolgotok ? е, как върви работата ви ?
dologház (-at, -ak, -a) поправителен, изправителен дом.
dologi věщен, щна, щно, щни, вещь-ствен, а, о ; dologi jog věчно прáво ; dologi kiadások вещь-ствени рáз-ходи.
dologidó (-t, -k, -ideje) рабóтно врéме ; a legnagyobb dologidó най-го-лямо рабóтно врéме.
dologkerülő (-t, -k, -je) бездéлник, лентяй ; що бяга от рабóта.
dologszerető трудолюбив, а, о, ра-ботлив, а, о.
dologtalan ленив, а, о ; бездéлник.
dolomit (-ot, -ok, -ja) *минер*. доломит.
Dolomitok (-at) Доломити.
dóm (-ot, -ok, -ja) катедра́ла, базили-ка ; дом.
domb (-ot, -ok, -ja) хълм, възвише-ние.
domboldal (-t, -ok, -a) хълмов склон.
domborít (-ottam, -ott, -son) дя́лам изпéкнало, релие́фно.
domborítás (-t, -ok, -a) изпéкнало-ст, релие́фно-ст.
dombormű (-vet, -vek, -ve) релие́ф, барелие́ф.
dombornyomás (-t, -ok, -a) релие́ф-но, изпéкнало, печатане.
domborodik (-ott) издáвам се навън, изпéквам.
domború изпéкнал, а, о ; domború mellkas изпéкнал грéден кош ; domború homlok изпéкнало чело ; domború lencse изпéкнала лéща.
domború-homorú вдлéбнато-изпéк-нал, а, о.
domborul издй́гам се, изпéквам.
domborulat (-ot, -ok, -a) изпéкнало-ст.
domborzat (-ot, -ok, -a) релие́ф, из-пéкнало-ст на мéстно-ст ; a földkéreg domborzata изпéкнало-ст на зéмна-та корá.
domborzati релие́фен, фна, фно, фни ; domborzati viszonyok условия на релие́фно-ст ; релие́фни, релие́ф-но-стни усло́вия.
dombos хълмист, а, о.
dombtető (-t, -k, -je) върх на хълм, хълмов върх.
dominál госпóдствувам, домини́рам.
domináns госпóдствующ, а, о.

dominikánus католи́чески о́рден до-миникáнец.
dominium (-ot, -ok, -a) владéние, при-тежáние, доминион, колóния.
dominó (-t, -k, -ja) 1. дрéха. 2. игра.
dominózik (-ott, -zon) игра́я на до-мино.
domonkosrendi от доминикáнски о́р-ден ; доминикáнски, а, о.
Don (-t) *геогр.* (рекá) Дон.
dong (-ott) кънтя́, бумтя́, бръмча́.
donga (-át, -ák, -ája) дъгá, о́бръч за кáца, бъчва ; vékonydongájú слаб, а, о, сух, а, о, гърчав, а, о и под. ; dongaboltozat (-ot, -ok, -a) свод, елипсoвиден свод.
dongás кънтéне, бумтéне, бръмчéне.
dongó (-t, -k, -ja) що кънтí, що бръмчí.
dongólégý (-legyet, -legyek, -legye) *зоол.* голя́ма мухá.
doni донски, а, о ; doni kozák донски казák.
Donvidék (-et) *геогр.* Донска о́бласт.
Donyec (-t) *геогр.* Дóнец.
donyeci дóнецки, а, о ; Donyeci szén-medence Дóнецки каменовъ́глен ба-сейн.
dór дорй́йски, а, о ; dór oszlop до-рийска колóна.
dorbézol пиянствувам, вóдя разгýлен живóт, пирýвам и под.
dorgál мърмря́, порица́вам.
dorgálás (-t, -ok, -a) мърмре́не, пори-ца́ване ; dorgálásban részesül vmiért получáвам мърмре́не, порица́ние за нéщo ; vkit nyilvánosan dorgálásban részesít прáвя някому пýблично мърмре́не, порица́ние.
dorombol мъркам, предá (за кóтка).
dorombolás (-t, -ok, -a) мъркане, прé-дене (кóтка).
dorong (-ot, -ok, -ja) сóпа, тоя́га.
dorongol бия със сóпа, тоя́га.
dotáció (-t, -k, -ja) дарéние, дар, по-дáрък.
dotál даря́вам, прáвя подáрък.
dózis (-t, -ok, -a) дóза.
döbbsen поразя́вам се ; слис́вам се ; смáйвам се ; изнена́двам се.
döbbenet (-et, -ek, -e) поразя́ване ; слис́ване, смáйване ; изнена́да.
döbbsent (-ettem, -ett, -sen) поразя́-вам ; слис́вам, смáйвам.

döcög (-ött) вървя бавно; влекá се, тѣтря се и под.

döcögös неравен, вна, вно, вни, гра́-пав, а, о; друслив, а, о (за кару́ца и под.).

döcögtet (-ott) влáча, тѣтря бавно.

döf (-ött) забивам, рѣгам; hátába döfi a kést забива нóжа в гърбá му (й).

döfés (-t, -ek, -e) забиване, рѣгане.

dög (-öt, -ök, -e) мърша; леш; lusta dög ленивец, мързеливец.

dögbogár (-bogarat, -bogarak, -bogara) *зоол.* брѣмбар лешояд.

dögevök (-et) *зоол.* лешоядци.

dögkeselyű (-t, -k, -je) *зоол.* ястреб, лешояд.

döglégy (-legyet, -legyek, -legye) *зоол.* лешоядна мухá.

dögleszt (-ettem, -ett, döglesszen) кá-рам, прáвя да пúкне, да умрe (за живóтни) *презр.* и за лóуде

döglík (-öttem, -ött, dögöljék, dögölhetik) 1. мра, умíрам, пúкам (за жи-вóтни, *презр.* и за лóуде. 2. лeн-тáйствувам, бездeлнича, изтáгам се; kakásra döglík az állat добитъ́кът мpe máсово; egész nap a díványon döglík цял ден се изтáгам, бездeлни-ча на дивáна; tudja, mitől döglík a légy знáе кáдe зимúват рáците (от каквó мрат мухите).

döglödés (-t, -ek, -e) мрeнe, умíранe (за живóтни).

döglödik (-ött) мра, умíрам, пúквам (за живóтни).

döglött умрýл, а, о (за живóтни); döglött patkány умрýл плъх.

dögönyöz (-ött, -zón) тeпчa, мáчкам; бíя, набивам; разтpивам.

dögróvás (-t, -ok, -a) издихáние; dögróvason van на́мирам се в послeд-но издихáние.

dögtemető (-t, -k, -je) живóтíнский грóбища.

dögvész (-t, -ek, -e) чýма, мор (*по добитъ́к*).

dől 1. пáдам, струпóлявам се. 2. про-вáлям се, разнáсам се; излízам; az ágyra dől пáдам, струпóлявам се на леглóто; csak úgy dől a nevetés-től прóсто пáдам от смáх; oldalra dől пáдам, завáлям на ко-на стрáнá; a füst dől a keményből димът се разнáсы, излízа от ко́мина; dől róla

a verejték потrá пáда, течe от нe-го, нeя; dugába dől провáлям се; dől belőle a borszag от нeго се разнá-сáше миризмá, дъх на вíно.

dölés (-t, -ek, -e) пáданe; наклóн; навeждáне; a falnak nagy dölése van стенáта e мнóго навeждeна, íма голýм наклóн.

dölésmérő (-t, -k, -je) úред за измeр-ване на наклóн.

dölt навeдeн, а, о, полeгáт, а, о, на-клонeн, а, о; dölt-betűtípus вид навeдeни, наклонeни бýкви, полe-гáти бýкви, курсíв.

dölyf (-öt, -ök, -e) надмeнност, висо-комeриe; превзeтост.

dölyfös високeмeрен, рна, рно, рни, надмeнен, нна, нно, нни, превзeт, а, о; надýт, а, о; сýетeн, тна, тно, тни.

dömping (-et, -ek, -je) дeмпинг.

dömping-ár (-at, -ak, -a) дeмпинг на цeни.

döng (-ött) кúнтý, звeнтý, трeпeрý, клáтя се, трeсý се; брeмчá, шумý (за пчeли); döngött a föld a lépé-seiktől зeмýтá кúнтeшe, се трeсeшe от стúпките им.

dönget (-ett, döngessen) úдрям, трó-пам, чúкам, хлóпам; döngeti az ajtót хлóпа, úдря вратáта; tárt kapukat dönget хлóпам на отворeни вратá.

döngicsél брeмчá; a szunyogok dön-gicsélnék комáрите брeмчáт.

döngöl трамбóвам, набивам, отп-пквам; döngöli a földet трамбóва зeмýтá, прeсттá.

döngölógép (-et, -ek, -e) *техн.* трам-бóвачна машинá, машинá за мeхa-нично отпкване на зeмýтá, на прeст.

döngölt трамбóван, а, о, набит, а, о, отпкан, а, о; döngöl föld трамбó-вана зeмý, прeст; döngölt padló трамбóван, отпкан, набит под.

dönt (-öttem, -ött, -sön) 1. рeшáвам. 2. повáлям. 3. хвeрлям; ellenfelét a földre dönti повáля противника си на зeмýтá; a betegség águnak dön-tötte болeсттá ро (я) повáли на лe-лóто; halomra dönti vkinek a terveit хвeрля, трúпа на куп плáновeтe на нýкoгo; fákat döntenek повáлят дър-вeтá; szolgaságba dönt хвeрлям в

рѳбство; nyomorba dönt хвърлям в немотия, в мизѳрия; a bíróság az én javamra döntött съдът реши в моя полза; úgy döntöttem, hogy elutazom реших да замина; vkinek a sorsáról dönt решавам съдбата на някого, произнасям се върху съдбата на някого.

döntés (-t, -ек, -е) 1. решение. 2. по-валяне. 3. хвърляне; fák döntése повалѳне на дървета; gabságba döntés хвърляне в рѳбство; végleges döntés окончателно решение; döntést hoz вземам решение.

döntetlen нере. л, а, о, без краен резултат; ráвен, вна, вно, вни; döntetlen játszma нерешѳна, равна игра; döntetlen eredmény нерешѳн, равен резултат.

döntő решителен, лна, лно, лни; решаващ, а, о; döntő győzelem решителна победа; döntő küzdelem решителна борба; döntő lépést tesz прѳва решителна стѳпка; döntő kérdés решителен въпрос; döntő pillanat решителен момент, миг; döntő mérkőzés решително състезание; bekerül a döntőbe влизам в решителна фаза.

döntőbíró (-t, -к, -ja) арбитражен съдия.

döntőbíróság (-ot, -ок, -а) арбитражен съд.

döntőbizottság (-ot, -ок, -а) арбитражна комиссия.

döntvény (-t, -ек, -е) решение, постановление.

dördül гърмя, изгърмявам, пукам.

dőre невъзможен, жна, жно, жни; немислим, а, о; въображаѳм, а, о; луд, а, о; глупав, а, о.

dőrej (-t, -ек, -е) изгърмяване, гърмѳж, изпукване.

dörgedelmes мълниенѳсен, сна, сно, снѳ; гърмящ, а, о, гърмлив, а, о; dörgedelmes levél мълниенѳсно писмо.

dörgés (-t, -ек, -е) гърмѳне, гърм, гърмѳж; ismeri a dörgést знаѳе, къде зимуват раците.

dörgölődzik (-eni, -ött, -зѳк) трѳя се, търкам се, отърквам се, въртѳ се; dörgölődzik vmihez търкам се, отърк-

вам се в нѳщо; dörgölődzik vkihez търкам се, отърквам се о някого; **dörmög** (-ött) мърморѳ; грухтѳ, рѳм-жѳ (за живѳтни).

dörög (dörgött) гърмя, буча, пукам; dörög az ég небѳто гърми.

dörömböl гърмя, блѳскам с трѳсък; търкалям с трѳсък; тупам, бутам.

dörzsár (-t, -ак, -ja) *техн.* инструмент за развиване, развъртване, за разширяване на дупки, отвори.

dörzsfék (-et, -ек, -je) *техн.* фрикционна спирѳчка.

dörzshajtás (-t, -ок, -а) фрикционно предаване.

dörzskapcsoló (-t, -к, -ja) *техн.* съединител, фрикционен куплонг.

dörzsöl трѳя, разтрѳвам, търкам.

dörzsölés (-t, -ек, -е) триѳне, разтрѳване, търкане.

dörzsölődik (-ött) търкам се, трѳя се, разтрѳвам се.

dözsöl гуляя, пирувам, пѳяннствувам; развъртничѳ; плѳскам; ям и пѳя и под.

drága скѳп, а, о, мил, а, о; скѳпоценен, нна, нно, нни; drága kincs скѳпо съкрѳвище; drága áron на скѳпа ценѳ; drága árat fizetett платѳл, а, о, платѳ скѳпа ценѳ; drága az őn ideje ваѳшето врѳме е скѳпо; az ő drága fia нѳговият (нѳйният) мил син; drágám мѳли, скѳпи мой, мѳла, скѳпа моя и т. н.

drágagyöngy (-öt, -ѳк, -е) скѳпоценен бѳсер.

drágakő (-vet, -vek, -ve) скѳп, скѳпоценен камѳк.

drágakőutáztat (-ot, -ок, -а) имитация на скѳпоценен камѳк.

drágakőves със скѳпоценен камѳк.

drágál намирам скѳпо, за скѳпо.

drágalátos мѳли, скѳпи, мѳла, скѳпа, мѳло, скѳпо (при обраѳщение).

drágaság (-ot, -ок, -а) скѳпотѳя.

drágít (-ottam, -ott, -son) посѳпвам, прѳва по-скѳп, а, о.

dragonyos 1. вид войска, род войска драгун; 2. драгунски, а, о.

drágul посѳпвам, ставам по-скѳп.

drágulás (-t, -ок, -а) посѳпване.

drákói драконовски, а, о; drákói törvények драконовски закѳни.

dráma (-át, -ák, -ája) драма.

drámai драматически, а, о; drámai színész драматически, драматичен артист; drámai színház драматичен театър; drámai mű драматично произведение, творение.

drámaírás (-t, -ok, -a) драматургия; драматическа работа.

drámaíró (-t, -k, -ja) драматичен писател, драматург.

drámairodalom (-irodalmat, -irodalmak, -irodalma) драматическа литература.

drámaiság (-ot, -ok, -a) драматичност.

drámatizál драматизувам, драматизираме.

dramaturgia (-át, -ák, -ája) драматургия.

drapéria (-át, -ák, -ája) драперия.

drapp бёжов, а, о (цвят).

drasztikus груб, а, о, вулгарен, рна, рно, рни, драстичен, чна, чно, чни; drasztikus szeg грубо средство; drasztikus rendszabályok груби порядки, правила; drasztikus kifejezés груб, вулгарен, драстичен израз; drasztikus tréfa груба, драстична, вулгарна шегя.

Dráva (-át) *геогр.* (рекя) Драва.

draszté (-t, -k, -ja) захаросан бонбон, захарно изделие.

dressziroz (-ott, -zon) дресирам.

dresszura (-át, -ák, -ája) дресюра, дресиране.

drill (-t, -ek, -je) грубо, сурово обучение (военно учение).

drogéria (-át, -ák, -ája) дрогерия.

drogéria cikkek (-et) дрогерийни произведения. стоки.

drogista (-át, -ák, -ája) дрогист, дрогерист.

drót (-ot, -ok, -ja) тел; връв, синджир; szeges v. tűskés drót бодлив тел; drótot húz дърпам, тегля, опъвам тел; dróton rángat дърпам на връв, на синджир.

drótakadály телена мрежа, телено препятствие.

drótfogó (-t, -k, -ja) телени клещи.

drótfonat (-ot, -ok, -a) телена плетка; телена решётка, телена плетеница.

drótháló (-t, -k, -ja) телена мрежа.

drótkéfe (-ét, -ék, -éje) телена четка.

drótkerítés (-t, -ek, -e) телена ограда.

drótköteg (-et, -ek, -e) телен възел.

drótkötél (-kötelet, -kötelek, -kötele) телено въжé.

drótkötélpálya (-át, -ák, -ája) телено

въжé, по което се движат вагонетки и др., финикиюлер.

drótnélküli безжичен, чна, чно, чни; drótnélküli távíró безжичен телеграф.

drótos (-t) телен, а, о.

drótoz (-ott, -zon) омотавам, обвивам с тел.

drótsövény (-t, -ek, -e) телена мрежа; телена ограда.

drótszita (-át, -ák, -ája) телено сито.

drótszög (-et, -ek, -e) гвóздей от тел.

drótszörű с козина, прилична на тел; drótszörű foxterrier фокстериер (вид куче) с козина прилична на тел.

drukkol боя се, страхувам се от нещо.

drukkolás (-t, -ok, -a) страхуване, боене, плашене.

drusza (-át, -ák, -ája) съименик, едноименик; ő az én druszám той (тя) ми е съименик (чка).

duális *грамат.* двойствено число.

dualista дуалист; дуалистически, а, о.

dualisztikus дуалистичен, чна, чно, чни.

dualizmus (-t, -ok, -a) дуализъм.

duc (-ot, -ok, -a) 1. подбора, подставка. 2. гълъбарник. 3. стълб, страна от кáса на вратя.

ducol подпíрам със стълб; подкрепям.

ducolás (-t, -ok, -a) подпíране, подкрепяне.

ducoló подпíрен, рна, рно, рни; що подкрепя; подпíра.

duda (-át, -ák, -ája) гáйда; пищялка; кавал, свирка.

dudál свира, пищя; megtanítja kesztyűbe dudálni научава го (я) на ред (да свири в ръкавица, да пиши в ръкавица).

dudás (-t, -ok, -a) свирец; свирач; кавалджия; két dudás nem fér egy csárdában в едно стадо няма място за двáма свирачи, свирци, кавалджии.

dudli (-t, -k, -ja) биберон, пьпка, ццка.

dudol тананíкам си, пёя си.

dudorász (-ott, -szon) тананикам си, пѣя си.

dudorodás (-t, -ok, -a) издадина, изпѣкналост.

dudorodik (ott) изпѣквам, издавам се.

dudoros изпѣкнал, а, о, издаден, а, о на вѣн.

dudva (-át, -ák, -ája) плѣвел, бѣрен.

dudvás бѣренист, а, о, плевелист, а, о.

duett (-et, -ek, -je) муз. дуѣт.

dug (-ott) крѣя, скрѣвам, мѣша, тѣрям, забѣвам; а karót földbe dugta той, тя, то забѣ кола в земѣта; zsebre dug скрѣвам в джеба; az orrát se dugja erefele не си показва и носѣ насѣм.

dugáru (-t, -k, -ja) забранѣна стока, контрабандна стока.

dugasz (-t, -ok, -a) запушѣлка, тапа.

dugaszol запушвам, затвѣрям със запушѣлка.

dugattyú (-t, -k, -ja) бутѣло на помпа.

dugattyúfej (-et, -ek, -e) главѣ на бутѣло, на помпа.

dugattyúkar (-t, -ok, -ja) ръка на бутѣло, на помпа.

dugattyúrúd (-at, -ak, -ja) горна част на бутѣло, лост на бутѣло.

dugattyús с бутѣло, бутѣлен, лна, лно, лни.

dugdos (-ott, -son) крѣя, скрѣвам; vki elöl vmit dugdos крѣя нѣщо от нѣкого.

dughagyma (-át, -ák, -ája) арпаджѣик лук.

dugó (-t, -k, -ja) запушѣлка, тапа.

dugóhúzó (-t, -k, -ja) тирбушон; dugóhúzó alakban във фѣрма на тирбушон.

dugsegély (-t, -ek, -e) скрѣшно възнаграждение; скрѣта помѣщ за направѣна услуга.

dugulás (-t, -ok, -a) задрѣстяне, запушване, задрѣстване.

dugvány (-t, -ok, -a) издѣнка.

dugványoz (-ott, -zon) пѣскам издѣнки; садѣ чрез издѣнки, клѣнчета.

dugványozás (-t, -ok, -a) садѣне чрез клѣнчета, издѣнки.

duhaj бѣен, ѣна, ѣно, ѣни; разгѣлен, а, о; разврѣтен, тна, тно, тни.

duhajkodik (-ott) бѣйствувам; разврѣтничѣ, разгѣлничѣ и под.

dukál полѣгам се, полѣга ми се; ez nekem dukál товѣ се полѣга на мѣне.

dúl разрушѣвам, разорѣвам; свѣрепствувам; беснѣя; dúl a vihar бѣрѣята беснѣе; бушѣва; dúl a harc борбата свѣрепствува, бушѣва.

dulakodás (-t, -ok, -a) блѣсканицѣ; тлѣсканицѣ; сбѣване, ѣщо бѣене.

dulakodik (-ott) сбѣвам се; тлѣскам се, бѣтам се.

dúlás (-t, -ok, -a) разрушѣване, разорѣване; беснѣене, свѣрепствуване, бушѣване.

dúl-fúl беснѣя, лудѣя, бушѣвам; dúl-fúl mérgében беснѣе в ѣдѣ си.

duma (-át, -ák, -ája) глѣпава приказка, глѣпост, нелѣпост.

dum-dum дум-дум; dum-dum lövedék куршѣм дум-дум.

Duna (-át) геогр. (рекѣ) Дѣнав.

dunai дѣнавски, а, о.

Dunamedence (-ét) Дѣнавски басѣйн.

dunamelléki крайдѣнавски, а, о.

dunáninneni отсѣм дѣнавски, а, о.

Dunántúl (-t) геогр. отгѣтък, отвѣд Дѣнава (ѣбласт в Унгѣрия).

dunántúli отвѣддѣнавски, а, о.

Dunántúli Domobosvidék (-et) отвѣддѣнавска хѣлмистѣ ѣбласт (в Унгѣрия).

Dunapart (-ot, -ok, -ja) дѣнавски бряг.

dunaparti на брегѣ на Дѣнава; крайдѣнавски, а, о.

dunavölgyi от долинатѣ на Дѣнава.

dundi пѣлничѣк, чка, чко, чки; бѣзест, а, о; дебѣличѣк, чка, чко, чки; пѣмпалест, а, о.

dunnalud (-at, -ak, -ja) гѣска, от която събѣрат пух.

dunyha, dunna (-át, -ák, -ája) покрѣвка, напѣлнена с пух; вид пѣхова завѣвка.

dupla двѣен, ѣна, ѣно, ѣни.

duplán двѣйно; duplán kellett megfizetni трѣбвашѣ да се заплатѣ двѣйно.

dupláz (-ott, -zon) повтѣрям; удвѣявам; дублѣрам.

dur муз. дур мажѣр; átmenet mollból durba прѣход, премѣнавѣне от мол в дур от минѣор в мажѣр;

g-dur г-дур, сол мажор; dur-skála *v.* hangsor мажорна гама.

durcás упорит, а, о, опърничав, а, о, своенравен, вна, вно, вни; вироглав, а, о и под.

durcáskodik (-ott) упорствувам, свое-нравнича, вироглавствувам, инатя се и под.

durran гърмя, трещя; lövés durrant изгърмя изстрел.

durranás (-t, -ok, -a) гърмѣж, изгърмѣване; детонация.

durranógáz (-t, -ok, -a) *хим.* гърмѣщ газ.

durranóhigany (-t, -ok, -a) *хим.* гърмѣщ живак.

durrant (-ottam, -ott, -son) гърмя, стрѣлям (с орѣдие и др.).

durrog (-ott) гърмя, стрѣлям (с орѣдие и др.).

durrogat (-ott, durrogatasson) гърмя, карам да гърмѣ, да стрѣля; изпразвам орѣдие, орѣжие.

dur-skála (-át, -ák, -ája) *муз.* мажорна гама.

duruzsol кипя, вра; duruzsol a szamovár самоварът кипи, ври.

durva груб, а, о; durva posztó груб шаяк; durva erkölcsök груби нрави; durva modor груби обноски, груб маниер; durva arcvonások груби черти на лицето; durva hiba груба грѣшка.

durvaság (-ot, -ok, -a) грубост.

durváskodik (-ott) нося се грубо; грубиянствувам.

durvaszálú с груби, дебѣли нишки.

durvaszemcsés грубозърнест, а, о, едрозърнест, а, о.

durvul грубѣя, загрубѣвам; ставам груб, а, о.

dús богат, а, о; обилен, лна, лно, лни; изобилен, лна, лно, лни; буйен, йна, йно, йни; dús termés богата реколта; dús haj буйна коса; dús növekedés изобилен, обилен растѣж.

dűsgazdag много богат, а, о.

dűsít (-ani, -ottam, -ott, -son) облагораждавам; обогатявам, насищам; очиствам, пречиствам; ércet dűsít обогатявам руда, повдигам качеството на руда.

dúsítás (-t, -ok, -a) обогатяване, очисти-ване, пречистване, облагородяване.

dűskál гъмжя, изобилствувам с, на всичко добро.

dutyi (-t, -k, -ja) *разг.* затвор; арест; dutyiba tesz *v.* rak *разг.* турям, поставям в арест, в затвор, арестувам.

dúvad (-at, -ak, -ja) хищник.

duzzad набѣбвам; напѣпвам; надувам се; издига **се**; a fákon duzzadnak a rügyek по дърветата пъпките набѣбват; a víz duzzad водата набѣбва, водата се издига, навдига; a vitorlák duzzadnak платната се издуват; ага egészégtől duzzad лицето му (й) набѣбва (пращи) от здраве.

duzzadás (-t, -ok, -a) набѣбване, издѣване, издигане и под.

duzzaszt (-ani, -ottam, -ott, duzzasszon) забирам, заприщвам; надувам (платна) и под.

duzzasztógát (-at, ak, -ja) язовир; бараж.

duzzasztómű (-vet, -vek, -ve) язовир.

duzzasztózsip (-et, -ek, -je) язовирен шлюз, бент.

duzzog (-ott) сърдя се; разсърдвам се; немирувам.

duzzogás (-t, -ok, -a) сърдене, разсърдване.

dűbörgés (-t, -ek, -e) гърмѣж; гърмѣне; търкаляне.

dűbörög (dűbörgött) гърмя; търкаля се.

dűh (-öt, -ök, -e) яд; гнев; ярост; dűhében в яда си, в гневá си; dűhbe jön *v.* gurul ядосвам се, разядосвам се.

dűhit (-eni, -ettem, -ett, -sen) ядосвам, гневя; разядосвам.

dűhött ядосан, а, о; разгневен, а, о и под.

dühöng (-eni, -ött) ядосвам се; сърдя се; гневя се.

dühöngés (-t, -ek, -e) ядосване, сърдене, гневѣне и под.

dühöngő яростен, тна, тно, тни; що буйствува, що лудее; dühöngő őrlűт луд, който буйствува; dühöngő tergot яростен тергот.

dühös ядосан, а, о, сърдит, а, о; гневен, вна, вно, вни.

dühösít (-eni, -ettem, -ett, -sen) ядосвам, сърдя, гневя.

dühroham (-ot, -ok, -a) пристъп на яд, на гняв, на ярост.

düledezik (-ett, -zék) овехтявам, осталявам, разклащам се; събарям се скоро.

dülled разклащам се, накланям се към падане, застрашавам със събаряне и под.

dülmirigy (-et, -ek, -a) *ачат.* простата жлеза.

dülő I (-t, -k, -je) 1. що пада, рухва,

що се събаря и под. 2. полé; нива, разорана нива.

dülő II пътека; vele nehéz dülőre jutni с него е трудно да се излезе на главá; dülőre viszi a dolgot разрешава въпрóса.

dülöng (-ött) клáтя се, клатúшкам се; скýтам, бродя и под.

dülöngél кандýлкам се, клáтя се.

dülőút (-at, -ak, -ja) междуселски път.

dünnýög (-ött) мърмóря; роптáя.

dzsessz (-t, -ek, -e) *муз.* джаз.

dzsiu-dzsiu (-t, -k, -ja) жиу-жйцу (япóнски нáчин на борбá).

dzsungel (-t, -ek, -je) джýнгла (и).

Е, Ё

e шестата буква от маджарската азбука — е.

e-dur *муз.* е-дур, ми мажор.

e-moll *муз.* е-мол, ми миньор.

e-moll skála *муз.* миньорна гама, гама ми миньор.

e *показ.* *местоимение* вж. *ez*.

e (kérdőszó) *въпросителна частичка* ли.

eb (-et, -ek, -je) псе, куче, пес; köti az ebet a karóhoz *веря се, кълна се, викам „ей бôгу“* (вързва кучето за кола); ebek harmincadjárа kerül *изпадам в бедствено положение*; ebre bízni a hájat да *повериш на козâ зёлка* (да *повериш на куче лой*); eben gubát cserél *заменям къбрав кон за сляп, правя лоша сделка*; ebül gyűlt pénz *нечестно спечелени пари*, *пари спечелени по нечестен начин*; ebúra fakó *дъявол го взел!* az egyik kutya a másik eb *едното куче, другото пес, не по врат, а по шия*.

ebadó (-t, -k, -ja) *дânтк за куче; кучешки дантк*.

ebadta *проклёт, а, о; проклётник; нехранимайко, кучи син*; ebadta kölyke! *нехранимайко, разбойник, негодник; коцкар, сукин син, кучи син*.

ebbe в *тôя тая, товâ* (при *движение*); ebbe a házba jár *хôдя в тая къща*; ebbe nem megyek *в. nem egyezem bele* в *товâ не влизам, не се съгласявам на товâ*.

ebbeli от *такъв вид*; *що се отнася до*; *подобен, бна, бно, бни, такъв, такава, такôва*; ebbeli szándéka *товâ му (й) намерение*.

ebben в *тôя, в тая, в товâ*; ebben a házban в *тая къща*; ebben az eset-

ben в *тôя слúчай*; ebben a pillanatban в *тôя миг, момент*; ebben biztos vagyok *сигурен, рна, рно съм в товâ*; ebben ô a hibás за *товâ винôвен, вна, вно е той (тя)*; ebben. nincsen semmi в *товâ нýма нищо* **ebból** от, из *тôя, тая, товâ* (при *движение*); ebból a házból jött ki от *тая къща излêзе*; ebből kérek *искам от товâ*; ebből láthatja от *товâ мôже(те) да види(те)*; ebből következik от *товâ слêдва*; ebből elegem van *стига ми (тôлкова) от товâ*.

ebcsont (-ot, -ok, -ja) *кучешки кôкал, кучешка кост*; ebcsont beforr! *ще мýне катô на кученце!* (казва се при *нараняване главно на децâ*).

ebéd (-et, -ek, -je) *ôбед; обяд*; ebédre meghív *поканвам на ôбед*; ebédet főz *в. készít* *готвя или приготвям ôбед*; ebédhez ül *сýдам на ôбед*; ebéd közben по *врêме на ôбед*; ebéd után *след ôбед*.

ebédel *обядвам*.

ebédeltetés (-t, -ek, -e) *хранене на ôбед, даване на ôбед*.

ebédhordó (-t, -k, -ja) *що нôси, разнася ôбед*; *кледô, сýд за нôсене на ястýя*.

ebédidő (-t, -k, ebédideje) *ôбедно врêме, врêме за ôбед*.

ebédlő (-t, -k, -je) *трапезария, столовâ, стая за обядване*.

ebédlőasztal (-t, -ok, -a) *ôбедна мáса, мáса за обядване*.

ebédlőbútor (-t, -ok, -a) *мêбел за столовâ, за трапезария*.

ebédszünet (-et, -ek, -e) *ôбедна почýвка*

ebédutáni *следôбеден, дна, дно, дни*.

ébenfa (-át, -ák, -ája) *бот. абанôсово дървô*.

éber буден, дна, дно, дни, бдителен, лна, лно, лни; бодър, дра, дро, дри; éber álom бодър сън.

éberség (-et, -ek, -e) бдителност; fogradalmi éberség революционна бдителност.

ebihal (-at, -ak, -a) *зоол.* попова лъжичка.

ebonit (-ot, -ok, -ja) червен каучук.

ébred будя се, събуждам се; öntudatra ébred съзнавам се, осъзнавам се, събуждам се в съзнанието си; minek tudatára ébred събуждам се при съзнанието за (на) нещо.

ébredés (-t, -ek, -e) събуждане.

ébredez (-ett, -zen) будя се, събуждам се.

éber буден, дна, дно, дни.

ébredlét (-et, -ek, -e) будно състояние.

ébreszt (-ettem, -ett, ébresszen) будя; vágyakat ébreszt будя желаниа; aggodalmat ébreszt будя безпокойство.

ébresztés (-t, -ek, -e) събуждане.

ébresztő (-t, -k, -je) 1. будител. 2. що буди.

ébresztőóra (-át, -ák, -ája) будилник (часовник).

ebszőlő (-t, -k, -je) *бот.* кучешко грозде, Solanum nigrum L.

ebül кучешки, а, о, по кучешки начин; лошо, мизерно; ebülszerzett jószág ebül vesz el спечеленето по нечестен начин лесно се губи.

ebzárlat (-ot, -ok, -a) забрана върху свободно пускане, държане на кучета.

ecélből, ecélra за тая цел, поради това.

ecet (-et, -ek, -e) оцет.

ecetes оцетен, тна, тно, тни; кисел, а, о.

ecetfa (-át, -ák, -ája) *бот.* смрадлика; оцетник, Rhus cotinus.

ecetsav (-at, -ak, -a) *хим.* оцетна киселина.

ecetsavas *хим.* оцетокиселинен, нна, нно, нни.

ecset (-et, -ek, -e) четка, четчица.

ecsetel крася, украсявам, описвам с краски, рисувам картина; намазвам гърло; torkát ecseteli намазвам си гърлото, маже си гърлото; az író

élénk színekkel ecsetelt vmit писателят рисуваше пред нас със живи краски нещо.

ecsetvonás (-t, -ok, -a) теглене, мазване, цапване (с четка).

eddig до тук; до сега; eddig a pontig до тая точка; eddig még nem fordult elő до сега не е ставало, не се е случвало.

eddig досегашен, шна, шно, шни; eddigi viselkedése досегашното му (и) държане.

Ede *мъжко име.* Едуард.

édén (-t, -ek, -e) земен рай.

edenkert (-et, -ek, -je) райска градина.

edény (-t, -ek, -e) съд; literes edény (един) литров съд; éjjeli edény нощен съд (нощно гърне); közlekedő edények съобщителни съдове; edény nyaka шия, шийка на съд.

édes сладък, дка, дко, дки; мил, а, о; az ételt édesen szereti обича яденето сладко (подсладено); édes csók сладка целувка; édesen alszik сладко спя; édes semmittevés сладко безделие; munka után édes a pihenés след работа почивката е сладка; édes testvér кръвен брат (сестра); édesem сладки, а, о мой, я, е; мили, а, о мой, я, е (при обращение); édes gyermekem мило, сладко мое дете (при обращение).

édesanya (-át, -ák, -anyja) родна майка, майка.

édesapa (-át, -ák, -apja) роден баща, баща.

édesget (-ett, édesgessen) примамвам с милувки, обещания; привличам; magához édesget привлича, примамва при себе си, към себе си.

édesgyökér (-gyökeret, -gyökök, -gyökere) *бот.* сладка пипрат, Glycyrrhiza glabra.

édesipar (-t, -ok, -a) сладкарска промишленост, индустрия.

édesipari сладкарскоиндустриален, лна, лно, лни; édesipari áruk произведения на сладкарска промишленост, индустрия; сладкарскоиндустриални изделия

édesít (-ettem, -ett, -sen) подсладявам, правя сладък, дка, дко, дки.

édeskés слáдичъкъ, чка, чко, чки; сладникав, а, о.

édeskevés съвсѣм малко, мъничко.

édesség (-et, -ek, -e) слáдко, слáдост.

édességbolt (-ot, -ok, -ja) дюкян, магазин за захарни изделия.

édessvízi сладковóден, дна, дно, дни;

édessvízi hal сладковóдна рíба.

Edit (-et, -ek, -je) *жéнско име* Едита, Едит.

edz (-ettem, -ett, -zen) каля́, каля́вам; edzi magát каля́ва се, кали́ се.

edzés (-t, -ek, -e) калéне, каля́ване, закаля́ване.

edzetlen некалén, а, о, незакалén, а, о.

edzett калén, а, о, закалén, а, о; edzett acéi калéна стомáна; edzett ember калén човéк.

edző (-t, -k, -je) *спорт.* треньóр; що каля́ва, трени́ра.

edződik (-ött) каля́вам се.

edzőmérkőzés (-t, -ek, -e) състезáние за тренирóвка, състезáние за калýване

edzőruha (-át, -ák, -ája) треньóрска дрéха, треньóрски костюм.

edzőtábor (-t, -ok, -a) треньóрски лáгер.

efelé насáм, на тая странá; efelé hajlik наклоня́ва се насáм, на тая странá.

efelett вéрху товá; efelett kár vitatkozni не си стрýва да се спóри вéрху товá.

efelől 1. от тая странá. 2. за товá, по товá; efelől légy nyugodt за товá бъди спóкобен, йна, йно.

effajta такъв, така́ва, тако́ва; побóбен, бна, бно, бни; схóден, дна, дно, дни.

efölé над товá.

ég I (eget, egek, ege) небé; derült ég ясно небé: csillagos ég звéздно небé; szabad ég alatt под свобóдно небé; a jó ég tudja гóспод, бог знаé (небéто знаé); az ég szerelméге I за любовта на бóга I (на небéто); adja az ég дай бóже, да даде бог (да даде небéто); ég áldjon I да те (ви) благослови́ бог I (небéто); ég és föld között мéжду небé и земя́; ég és föld a különbség között рáзликата мéжду тях е кóлкото

мéжду небéто и земя́та; az égbe kiált викам до небéто, викам висóко; mintha az égből pottyant volna ся́каш пáдна от небéто; mint derült égből a villámcsapás катó гръм от ясно небé; eget-földet ígér обеща́вам кúли и могíли (обеща́вам небéса и земя́); egekig magasztal величáя до небесá; égnek áll a hája косáта му (й) стърчи на гóре: égreföldre esküdözik кълнá се в небéто и земя́та.

ég II (-ett) горя́; szeme tűzben ég óчите му (й) горя́т в óгън; ég az arca лицéто му (й) горí; ég a vágytól горя́ от желáние; ég a kíváncsiságtól горя́ от любопитство; ég a munka a keze alatt работата плáче (горí) под ръцéте му (й); ég a föld a talpa alatt земя́та му (й) пáри (горí) под нозéте.

égalj (-at, -ak, -a) клíмат.

égbekiáltó що вика висóко, до бóга; що плáче, ридáе: вéпийóщ, а, о; недопустím, а, о: вéзмутителен, лна, лно, лни.

égbolt (-ot, -ok, -ja) небосвóд, небéсен свод.

Égei-tenger (-t) *геогр.* Егéйско морé.

egér (egeret, egerek, egere) *зоол.* мýшка; szegény mint a templom egere бéден, дна, дно, като черкóвна мýшка.

egerész (-ett, egeresszen) ловя́ мýшки. **egerészölyv** (-et, -ek, -e) *зоол.* сокóл мишелóвец.

égerfa (-át, -ák, -ája) *бот.* елшá, Alnus L.

egérfogó (-t, -k, -ja) капáн за мýшки.

egérlyuk (-at, -ak, -a) мýша дýнка.

egérrágta гризан, а, о от мýшки.

egérút (-at, -ak, -ja) изход; egérutat nyer нами́рам изход от нýкакво полóжение; печéля преднина́ (при бягство).

égéshő (-t, -k, -je) температýра при горéне.

égési що се отнáся до горéне: горíвен, вна, вно, вни; égési folyamat процéс на горéне; égési termék горíвен продукт; продукт от горéне; égési seb рáна от изгáряне.

egész цял, а, о; az egész falu ця́лото сéло; egész testében remeg

тпенэра с цялото си тјло; egész nap цял ден; egész télen цяла зима, през цялата зима; egy egész nap цял един ден; ez v. ennyi az egész това или толкова е, всичко; egészben véve взето изцяло; teljes egészében в пълната му цялост; a maga egészében в своята цялост.

egészen съвсѣм; egészen érthető съвсѣм ясно, съвсѣм разбрано, понятно; ő egészen fiatal той, тя е съвсѣм млад, а, о; egészen az arja съвсѣм като баша си, съвсѣм на баша си (прилича).

egésznapos целодневен, вна, вна, вни; за цял ден, за през цял ден.

egészség (-et, -ek, -e) здраве; megrendült egészségre разклатено здраве; jó egészségnak örvend р двам се на добро здраве; káros az egészségre вреден, дна, дно за здравето; egészsége helyreállítása céljából за възстановяване на здравето му (и), с цел да бѣдѣ възстановѣно здравето му (и); hogy szolgál az egészsége? как сте със здравето? (как слѹжи здравето ви); örülök, hogy jó egészségnél láthatom önt радвам се, че ви виждам в добро здраве; jó egészséget! добро здраве! (пожелание); egészségre (vál-jék)! на здраве! poharát emeli ki-nek az egészségre вдига чашата си за здравето на някого.

egészséges здрав, а, о; egészséges, mint a makka здрав, а, о като камък (като жѣлѣд); már egészségesnek érezte magát вече се чувствуваше здрав, а, о; egészséges gondolat здрава мисъл.

egészségi здравен, вна, вно, вни; здравословен, вна, вно, вни; egészségi okokból по здравословни причини; egészségi állapot здравословно състояние; egészségi bizonyítvány удостоверение за здравословно състояние.

egészségtan (-t, -ok, -a) наука хи-гиѣна.

egészségtelen нездравословен, вна, вно, вни, нездрав, а, о; egészségtelen életmód нездравословен начин на живот; egészségtelen gon-

dolkodásmód нездрав начин на мислене.

egészségügyi здравен, вна, вно, вни; що се отнася до здравното дјло.

egészségügy (-et, -ek, -e) здравно дјло.

egészségvédelem (-védelmet, védelmek, -védelme) охрана, защита на здравето; ipari egészségvédelem индустриална охрана, защита на здравето.

éget (-ett, égessen) горя, изгрям; porrá v. hamuvá éget изгрям на прах или пѣнел; égeti a villanyt гори електричеството; а пар éget слънцето гори, изгряя; kátrányt éget гора катран.

égetés (-t, -ek, -e) горѣне, изгряне (на нещо).

égetett горѣн, а, о; пѣчен, а, о; égetett mész горѣна, пѣчена вар; égetett tégla пѣчена тѹхла.

égető що гори; що пали; égető forráság жѣра, която гори, пали; горешина; égető szükség крещяща нѹжда; égető szükségem van rá имам крещяща нѹжда от това, от неѹ, от него; égetően fontos kérdések крещящо, вѹжни въпроси.

égett горѣн, а, о, изгорял, а, о; égett szag миризма на изгоряло.

égetverő голям, а, о, грамаден, дна, дно, дни, огромен, мна, мно, мни; égetverő zaj извънрѣдно голям шум; égetverő ostobaság много голяма глѹпост.

éghajlat (-ot, -ok, -a) климат; enyhe éghajlat мек климат; szárazföldi éghajlat континентален климат.

éghajlati климатичен, чна, чно, чни; климатически, а, о.

éghajlattan (-t, -ok, -a) климатология.

éghetetlen негорлив, а, о; що не гори.

éghető горлив, а, о; що гори.

égi небесен, сна, сно, снѣ, снѣ; égi tünetény небесно явление.

égigérő що стига до небето.

égiháború (-t, -k, -ja) силна бѹря с мълнии и гръм; разрушителна сила.

égilajtorja (-át, -ák, -ája) небесна стѣла.

эгимесзелő висок, тънък, но не стрѣен човек; дългуч, дангалак.

эгисз (-t, -ек, -е) защита, покровителство; егйда; vminek az эгисзе alatt под защитата, покровителството на нещо.

эгитест (-et, -ек, -е) небесно тяло.

egocentrikus егоцентричен, чна, чно, чни.

egocentrizmus (-t, -ок, -а) егоцентризм.

egoista егоист.

egoizmus (-t, -ок, -а) егоизъм.

эгő (-t, -к, -je) що горі, електрическа крушка.

эгőv (-et, -ек, -е) *геогр.* климатически пояс, зона.

egres (-t, -ек, -е) *бот.* цариградско грозде, *Ribes grossularia*.

эгсзакадас (-t, -ок, -а) небесен трясък, гръм.

эгсзінкék небесносін, я, ъо (цвят).

эгтáj (-at, -ак, -а) страна на светá (една от четирите страни на светá).

эгvilág (-ot, -ок, -а) свят, вселена; az эгvilágon semmit sem ért belőle не разбирам нищо от това.

egzaltált экзальтиран, а, о.

эгзengés (-t, -ек, -е) гръм от небето; небесен гръм, небесна гръмотевица.

egzerciroz (-ott, -zon) *воен.* обучавам (войници по маршируване).

эгзisztál съществувам, живея.

эгзisztencia (-át, -ák, -ája) съществуване.

egzotikus екзотичен, чна, чно, чни.

egy (-et) един, една, едно; háromnegyed egy един без четвърт (за час); éjjeli egy óra един часá в полунощ; csak egyre kérem моля ви само за едно (моля го, я, ги само за едно); én csak egyet mondok аз ще кажа (казвам) само едно; egyszóval с една реч, значи; egysem нито един, една, едно; egy kettő! едно, две! раз, два! micsoda egy ember; какъв човек! egy napon един ден, веднаж; egy és más едно и друго; egy ideig до едно време; erre iszunk egyet на това ще пием (по) едно; egy és ugyanaz един, една, едно и същ, а, о; ez egyet jelent а katastrófával това е равносилно на ка-

тастрóфа това е едно и също с катастрóфа; egy emberként като един човек; egy fecske nem csinál tavaszt една лястовица прóлет не нóси; egy hűron pendül дрѣнкам на една струна (заедно съм с някого); egy nevezőre hoz подвѣждам под един знаменáтел; egy szó, mint száz една дýма струва кóлкото сто; gondolt egyet és помисли си (един път) и; egytől egyig *v.* mind egy szálíg всички до един; от първия до последния.

egyágyas с едно легло.

egyáltalában изóбщо, вóбщє; egyáltalában не изóбщо не, вóбщє не.

egyaránt еднакво, в еднаква мярка.

egyárbócos еднома́чтов, а, о.

egybe заедно, в едно, наедно.

egybeesik (-ett, -sék) съпáдам се.

egybefoglal обобщавам, събирам.

egybeforr (-ott) вра, варя се заедно наедно.

egybegyűl събирам се в едно, заедно.

egybehugol настрóйвам заедно, наедно, в едно.

egybehangzás (-t, -ок, -а) съзвúчие звучене заедно, едновременно.

egybehangzó единогласен, сна, сно, сни, единодúшен, шна, шно, шни; съзвúчен, чна, чно, чни.

egybehív (-ott) свиквам заедно, наедно.

egybeilleszt (-ettem, -ett, -illesszen) съгласувам в едно, наедно.

egybekapcsol съединявам в едно, вклúчвам в едно.

egybekel 1. склúчвам съюз, съединявам в едно. 2. омъжвам се.

egybeköt (-öttem, -ött, -kössön) свързвам в едно, свързвам заедно.

egybekötött свързан, а, о заедно; придружén, а, о; tánccal egybekötött műsoros est вечеринка, вечер с програмá, свързана с танци.

egyben същевременно, заедно с това, едновременно с това; egyben felhívom figyelmét arra, hogy едновременно с това привличам внимáнието ви на това, че.

egyben-másban в вáкои отношения в едно друго; egyben-másban eltérő а véleményük в някои отношения мнєнията им се различáват.

egybenylő: egybenylő szobák stán, в който се влиза от една в друга.
egybeolvad (-ott) смесвам се, разбърквам се; разтопявам се в едно.
egybeszabott скроен, а, о в едно, наедно, заедно; egybeszabott ruha дреха, скроена на едно, изцяло.
egybevág (-ott) съвпадам, съответствувам; съгласувам се; az adatok egybevágának данните съвпадат.
egybevágó що съвпада; съответствува; идентичен, чна, чно, чни; egybevágó idomok идентични черти, очертания, форми; egybevágó valóságok идентични признания.
egybevágóság (-ot, -ok, -a) съвпадение; съответствие; идентичност.
egybevet (-ettem, -ett, -vessen) съпоставям, сравнявам; egybeveti a másolatot az eredetivel сравнява преписа с първообраза, с оригинала.
egyesöves еднотръбен, бна, бно, бни; еднотръбен, вна, вно, вни.
egyesöví еднотръбен, вна, вно, вни.
egyéb друго; minden egyéb всичко друго; egyebekben в други неща в други отношения); egyebek között между друго (между други); egyebet sem tesz, mint не върша друго, освен.
egyébként от друга страна; впрочем.
egyebütt на друго място.
egyed (-et, -ek, -e) индивид; личност, особа.
egyedáruság (-ot, -ok, -a) монопол.
egyedi личен, чна, чно, чни, индивидуален, лна, лно, лни.
egyeduralkodó (-t, -k, -ja) монарх.
egyedül сам, а, о, самичък, чка, чко, чки; egyes-egyedül съвсем сам, а, о, съвсем самичък, чка, чко; egyedül akart maradni искаше да остане сам, а, о.
egyedülálló самотен, тна, тно, уединен, а, о; egyedülálló tanya самотен чифлик; egyedülálló ember самотен, самостоятелен човек.
egyedüli сам, а, о; единствен, а, о.
egyedüllet (-et, -ek, -e) самотност, уединеност.
egy-egy по един, по една, по едно.
egyelőre за сега; по настоящем; egyelőre ez is elég за сега и това е достатъчно.

egyelemetes еднотръбен, жна, жно, жни.
egyen (-t, -ek, -e) личност, индивид, особа.
egyenáram (-ot, -ok, -a) прав ток.
egyenáramú с прав ток.
egyenérték (-et, -ek, -e) равна стойност, равностойност.
egyenértékű равностен, йна, йно; йни, равноценен, нна, нно, нни.
egyenértékűség (-et, -ek, -e) равностойност, равноценност.
egyes прав, а, о; пряк, а, о; пряк, а, о, равен, вна, вно, вни; egyes út прав път; letérés az egyenes útról отклонение от правия път; egyes testhelyzet право телосложение, право положение на тялото; egyes testtartás право държане на тялото, права стойка на тялото; egyes arányban в право съотношение, в права пропорция; egyes arányosság права пропорционалност; egyes adó пряк данък; egyes ember пряк човек; egyes beszél пръма реч, пръма дума; egyes kérdés пряк въпрос.
egyeségi праволинеен, йна, йно, йни.
egyesen право, направо; egyesesen jár ходя право, направо; egyesesen előre! право напред! egyesesen arányos право пропорционален, лна, лно, лни; megmondom magának egyesesen казвам ви направо или ще ви кажа направо; egyesesen megtiltja направо (просто) забранява; egyesesen azért jöttem ide, hogy doйдох тука направо за това, за да.
egyesít (-ettem, -ett, -sen) изправям, правя прав, а, о.
egyeslelkű искрен, а, о, чист, а, о; лоялен, лна, лно, лни.
egyesnővő израстнал прав, а, о.
egyesesség (-et, -ek, -e) прямота; непосредственост.
egyeszívű искрен, а, о; прямотен, чна, чно, честен, тна, тно, тни.
egyenetlen неравен, вна, вно вни; неравномерен, рна, рно, рни; несъразмерен, рна, рно, рни.

егынетленкедés (-t, -ek, -e) разпразвѣя, раздѣръ; кѣраница.

егынетленкедик разпразвѣям се, кѣрам се и под.

егынетленсэг (-et, -ek, -e) неравномерност, несѣразмерност, неравноност.

егынет (-ett, egyengessen) изравнявам, правя равен, вна, вно; vkinek, vminek az útját egyengeti подготвям, облекчавам нѣкому пътя.

егыни личен, чна, чно, чни; индивидуален, лна, лно, лни; a tanulók egyéni adottságai личните качества, способности на учениците; egyéni érdekek лични интереси; az egyéni felelősség hiánya отсъствие на лична отговорност; egyéni módszer личен, индивидуален метод.

егынидежү равномерен, рна, рно, рни.

егыниетлен безличен, чна, чно, чни; неиндивидуален, лна, лно, лни.

егыниле лично, индивидуално; egyéni dolgozó paraszt селянин, който работи индивидуално.

егынирăныт (-ani, -ottam, -ott, -írányítson) изправям, оправям.

егынирăнытас (-t, -ok, -a) изправяне, оправяне.

егынирăныт (-t, -k, -ja) исправителен, лна, лно, лни; исправител, дѣтѣктор, ректификатор.

егынисэг (-et, -ek, -e) личност; индивидуалност.

егынжогү равноправен, вна, вно, вни.

егынжогүсăг (-ot, -ok, -a) равноправие.

егынжогүсит (-ani, -ottam, -ott, -son) давам равноправие, еманципирам.

егынжогүситас (-t, -ok, -a) равноправие, еманципиране, еманципация; a nők egyenjogúsítása еманципация. равноправие на жените.

егынке един по един, една по една, едно по едно.

егынке (-et, -ek, -e) равномѣтка, сѣдло.

егынет (-et, -ek, -e) мат. уравнение; másodfoku egyenlet уравнение от втора степен; egyenlet egy ismeretlennel уравнение с едно не-

известно; egyenletet megold решавам, разрешавам уравнение.

егынетес равномерно, рна, рно, рни.

егынетесен равномерно.

егынетессэг (-et, -ek, -e) равномерност.

егынет (-t, -k, -je) геогр. екватор.

егынет екваториален, лна, лно, лни.

егынет равен, вна, вно, вни; a

egyenlő b-vel a e равно на б;

egyenlő félként kezel vkit нѣся се с

нѣкого като с равен, вна, вно; egyenlő

feltételek mellett при равни усло-

вия; a föld színével egyenlővé tesz

правя равен, вна, вно със земята;

egyenlő távolságra levő що се на-

мира на равно разстояние.

егынет еднакво, равно.

егынетжогү равноправен, вна, вно, вни.

егынетжогү физ. техн. с еднакви, с равни раменѣ (лост).

егынетжогүсăгү с еднаква големина, еднакво голям, а, о.

егынетжогүсăгү равнострăнен, нна, нно, нни; egyenlő oldalú háromszög рав-

нострăнен тригълник.

егынетжогүсăгү изравняване, еднакво за-

доволяване (на нѣжди); уравновка.

егынетжогүсăгү (-et, -ek, -e) равенство.

егынетжогүсăгү равенствен, а, о, що се

отнѣся до равенство; egyenlőségi

elv принцип на равенство; egyenlőségi

jel знак, признак на равенство.

егынетжогүсăгү равнобѣдрен, а, о;

egyenlő szárú háromszög геом. рав-

нобѣдрен тригълник.

егынетжогүсăгү правогълнен, лна, лно,

лни; egyenlőszögű háromszög геом.

правогълнен тригълник.

егынетжогүсăгү неравен, вна, вно, вни,

неравномерно, рна, рно, рни; egyenlőtlen

küzdelem неравна борба.

егынетжогүсăгү физ. техн. с нерав-

номерни раменѣ, с нееднакви ра-

менѣ (за лост).

егынетжогүсăгү неравнострăнен,

нна, нно, нни; egyenlőtlen oldalú

háromszög геом. неравнострăнен

тригълник.

егынетжогүсăгү (-et, -ek, -e) неравен-

ство; неравномерност.

егьенrangú равен, вна, вно, вни по чин, по ранг; egьenrangú ellenfelek равни противници.

егьенrangúság (-ot, -ok, -a) еднаквост по степен, по чин.

егьенruha (-át, -ák, -ája) униформа.

егьенsapka (-át, -ák, -ája) каскет; кепе; униформена шапка.

егьенсúly (-t, -ok, -a) равновесие; hatalmi egyensúly равновесие на властта; egyensúlyba hoz докарвам в равновесие; egyensúlyban tart държам в равновесие; egyensúlyát megőrzi запазва равновесието си; elveszti egyensúlyát загубва равновесието си.

егьенсúlyoz (-ott, -zon) поддържам равновесие, уравновесявам, балансирам.

егьенсúlyozás (-t, -ok, -a) уравновесяване; балансиране.

егьертelmű еднозначен, чна, чно, чни, единодушен, шна, шно, шни; равнозначен, чна, чно, чни; egyértelmű határozat единодушно решение; ez egyértelmű azzal, hogy това е равнозначно, това значи, че.

егьертelműen равнозначно, еднозначно; единодушно, единогласно.

егьертelműség (-et, -ek, -e) еднозначност, единогласие, единодушие.

egyes (-t, -ek, -e) първи, а, о; някой, я, е; известен, тна, тно, тни; отделен, лна, лно, лни; egyes számú първи номер, шо носи първи номер; egyes megbetegedések известни, отделни заболявания; az egyes szám ára 50 fillér цената на отделен брой е 50 филера; egyes játék известна, отделна игра; egyesek félnek a vihartól някои, отделни люде, се плашат от бурята; egyes emberek отделни, известни люде.

egyesbíró (-t, -k, egyesbírája) съдия (от едноличен съд).

egyesegyedül съвсем сам, а, о.

egyesít (-ettem, -ett, -sen) съединявам, обединявам; vmivel egyesít обединявам, съединявам с нещо.

egyesítés (-t, -ek, -e) съединяване, обединяване.

egyesített съединен, а, о; обединен, а, о.

egyesítő обединителен, лна, лно, лни,

съединителен, лна, лно, лни, шо обединява, съединява; egyesítő törekvés обединителен стремеж.

egyesesség (-et, -ek, -e) съглашение, договорност.

egyessszám (-ot, -ok, -a) грам. единствено число.

egyesül съединявам се; világ proletárjai egyesüljete! пролетарии от всички страни съединявайте се!

egyesülés (-t, -ek, -e) съединение; egyesülésben az erő в съединението е силата.

egyesülési обединителен, лна, лно, лни, съединителен, лна, лно, лни; egyesülési szabadság свобода на съединяване, на обединяване.

egyesület (-et, -ek, -e) дружество; обединение; egyesületet alapít основавам дружество; egyesületbe belép влизам, постъпвам в дружество; egyesületbe felvesz kít приемам някого в дружество.

egyesületi дружествен, а, о.

egyesült обединен, а, о; съединен, а, о; Egyesült Nemzetek Szervezete (ENSZ) Организация на обединените народи (ООН); Amerikai Egyesült

Államok (USA) Съединени американски щати (САЩ).

egyetem (-et, -ek, -e) университет, универсалност, цялост, общност; вселена; beiratkozik az egyetemre записвам се в университета; egyetemre jár v. egyetemen tanul ходя в университет или уча в университет; elvégezte az egyetemet свърши, завърши университета; egyetemet végzett завършил, а, о, свършил, а, о университет; vminek az egyeteme целокупност, универсалност, цялост, общност на нещо.

egyetemben съвместно (с някого, с нещо).

egyetemes универсален, лна, лно, лни; световен, вна, вно, вни; egyetemes történelem обща световна история; egyetemes műveltség световна култура, цивилизация.

egyetemi университетски, а, о; egyetemi hallgató слушател в университет; студент; egyetemi hallgatónő студентка; egyetemi ifjúság универ-

ситѣтска младѣж; egyetemi évek студѣнтски години; egyetemi tanár университетски профѣсор; egyetemi magántanár частен доцѣнт; egyetemi docens доцѣнт; egyetemi oktatás университетско обучѣние; egyetemi végzettség университетско образо-
вание.

egyetemista (-át, -ák, -ája) възпита-
ник на университет; студѣнт.

egyetemleges свѣмѣстен, тна, тно,
тни.

egyetemlegesség (-et, -ek, -e) свѣ-
мѣстност.

egyetért (-ettem, -ett, -sen) съгласен,
сна, сно съм, съгласявам се; egyet-
érték azzal, hogy съгласен, сна, сно
съм с това, да.

egyetértés (-t, -ek, -e) съгласие, раз-
бирателство; teljes egyetértésben él
живѣя в пълно съгласие, в пълно
разбирателство.

egyetértő съгласен, сна, сно, снѣ;
солидарен, рна, рно, рни.

egyetlen (-t, -ek, -e) единствен, а, о;
egyetlen a maga nemében единствен
а, о по родъ си; egyetlen gondom
единствената ми грижа; egyetlen
gyermek единствено детѣ; egyetlen
reményem, hogy единствената ми
надѣжда, че.

egyetlenegy едѣн, дна, дно, едѣн-
ствен, а, о.

egyetlen gyszer едѣн единствен път.

egyet-mást еднѣ-друго (напр. пѣша
еднѣ-друго).

egyéves едногодишен, шна, шно-
шни; на еднѣ година.

egyvezős с еднѣ лопѣта, с еднѣ
греблѣ (лѣдка).

egyévi едногодишен, шна, шно, снѣ.

egyezés (-t, -ek, -e) съвпадение; съ-
гласие.

egyezik съгласявам се, съвпадам се;
izlésben egyezik имам еднѣкъвъ вкус,
съгласявам се по вкус.

egyezkedés (-t, -ek, -e) съгласяване,
споразумяване.

egyezkedési съгласителен, лна, лно,
лни; egyezkedési alap основа за
споразумѣние.

egyezkedik (-ett) съгласявам се, спо-
разумявам се.

egyezmény (-t, -ek, -e) дѣговор, спо-
гѣдба, споразумѣние; fegyverszállítási
egyezmény дѣговор за изпраща-
не на оръжия; kulturális egyez-
mény културна спогѣдба; légifor-
galmi egyezmény спогѣдба за въз-
душни съобщения; egyezményt köt
vkivel сключвам спогѣдба с някого;
Északatlanti Egyezmény Североатлан-
тическо споразумѣние; kölcsönös
segélynyújtási egyezmény спогѣдба,
споразумѣние за взаимопомощ;
megnemtámadási egyezmény дѣго-
вор за ненападение.

egyezményes договорен, рна, рна,
рни; спогѣдбен, а, о.

egyezménysértés (-t, -ek, -e) нару-
шение на дѣговор, на спогѣдба.

egyező съобразен, зна, зно, снѣ.

egyezség (-et, -ek, -e) съглашение;
договорност; bírói egyezség съдеб-
но съглашение; egyezsége lép vli-
zam, stpвам в съглашение; egyez-
séget köt сключвам съглашение.

egyezségi съглашенски, а, о; дѣго-
ворен, рна, рно, рни; egyezségi
kísérlet опит за съглашение.

egyeztet (-ett, egyeztessen) примиря-
вам; съгласявам; egyezteti a feleket
примирявам страни, които спорят;
egyezteti az eredeti másolattal съгла-
сѣва, сверява прѣпис с оригинала;
egyeztet nemben, számban, esetben
съгласявам по род, число и падѣж.

egyeztetés (-t, -ek, -e) съгласяване;
примиряване.

egyeztetőbizottság (-ot, -ok, -a) по-
мирителен съд.

egyfajta едѣн вид, едѣн род.

egyfázisú еднѣфазен, зна, зно, снѣ.

egyfedelű еднѣплѣщен, шна, шно,
снѣ; egyfedelű repülőgép еднѣплѣ-
щен самолет; еднѣплѣшник.

egyfelé на еднѣ странѣ, в еднѣ по-
сѣка; egyfelé tartunk вървим в ед-
нѣ посѣка, на еднѣ странѣ.

egyféle едѣн вид, едѣн род.

egyfélekép (pen) по едѣн начин.

egyféleség (-et, -ek, -e) еднѣобраз-
ност, еднѣвидност.

egyfelől от еднѣ странѣ; míg egyfe-
lől, addig másfelől докѣто от еднѣ
странѣ, до тогѣва от друга странѣ.

egyfelvonásos в едно действие; едноактен, тна, тно, тни (драма, комедия и под.).

egyfogatú (-t, -ak, -ja) едноконен, нна, нно, нни; с един кон (кола).

egyfolytában непрекъснато; непрестанно.

egyforma еднакъв, ква, кво, кви, еднообразен, зна, зно, зни; egyforma gondolkozás с еднакво разсъждение, с еднакви мисли; nem minden könyv egyforma не всяка книга е еднаква.

egyformán еднакво, еднообразно.

egyformaság (-ot, -ok, -a) еднаквост, еднообразие, еднообразност.

egyhajlású едносгъваем, а, о; шо се сгъва, свива един път.

egyhajtásra на един гълтък; egyhajtásra megiszik egy pohár pálinkát на един гълтък изпивам една чаша ракия.

egyhamar скоро, бърже, така, така бърже; nem egyhamar не така бърже, скоро.

egyhangú еднообразен, зна, зно, зни; единодушен, шна, шно, шни, монотонен, нна, нно, нни; еднoglасен, сна, сно, сни; egyhangú zene еднообразна, монотонна музика; egyhangú élet еднообразен живот; egyhangú határozat единодушно решение.

egyhangúan еднообразно, монотонно.

egyhangúlag единодушно, единогласно.

egyhangúság (-ot, -ok, -a) еднообразие, монотонност.

egyház (-at, -ak, -a) църква; a pravoszláv egyház православната църква (катол. организация).

egyházfi (-t, -ak, -a) клисар; черковен вратар.

egyházi църковен, вна, вно, вни; egyházi átok църковно проклятие, клетва; egyházi esküvő църковен брак, венчавка; egyházi iskola църковно училище, школа; egyházi hatóság църковна власт; egyházi személy духовно, църковно лице; egyházi zene църковна музика.

egyházjog (-ot, -ok, -a) църковно, черковно право, каноническо право.

egyházjogi църковноправен, вна, вно, вни.

egyházkerület (-et, -ek, -e) църковен район.

egyházközség (-et, -ek, -e) църковна община.

egyházmegye (-ét, -ék, -éje) църковна епархия.

egyházmegyei епархийски, а, о.

egyházművészet (-et, -ek, -e) църковно изкуство.

egyházpolitika (-át, -ák, -ája) църковна политика.

egyházzsakadás (-t, -ok, -a) църковен разкъл.

egyháztanács (-ot, -ok, -a) църковен съвет.

egyháztörténet (-et, -ek, -e) църковна история.

egyhelyben на едно място; egyhelyben topog тѣпча на едно място.

egyhelybenlakás (-t, -ok, -a) живее на едно място.

egyhengeres техн. едноцилиндров, а, о.

egyhetes, egyheti едноседмичен, чна, чно, чни.

egyhuzamban на един път, на един дъх; без прекъсване.

egyidejű едновременно, нна, нно, нни.

egyidejűleg едновременно.

egyidejűség (-et, -ek, -e) едновременност.

egyidőre за известно време.

egyidős на една възраст; връстник.

egyik един, една, едно; единият, едната, едното; egyik barátom един мой приятел; egyik a kettő közül единият, едната, едното от двамата, от двете; egyikünk един от нас, единият от нас, едната от нас, една от нас, едно от нас, едното от нас; egyikük един, единият от тях, една, едната от тях, едно, едното от тях; egyiksem нито един, една, едно, нито единият, едната, едното; az egyik is, a másik is и единият и другият, и едната и другата, и едното и другото; hol az egyik, hol a másik ту единият, ту другият, ту едната, ту другата, ту едното, ту другото; egyik olyan, mint a másik единият е такъв, като другият, едната е такава, като другата, едното е тако-

ва, като другото; *tengődik* egyik paról a másikra едва живеея от един ден за друг, от ден за ден; *egyik baj a másikat éri* едно зло следва друго зло; *az egyik kutya, a másik eb* едното-куче, другото-псе (не по врат, а по шия).

egyik-másik един-друг, единият-другият, една-та-другата, едно-то-другото.

Egyiptom (-ot) *геогр.* Египет.

egyiptomi египетски, а, о; **egyiptomi sötétség** египетска тъмнина (невъжество).

egyirányú еднакъв, ква, кво, кви; с еднакъв смисъл; *úsporenden* дна, дно, дни; паралелен, лна, лно, дни.

egyistenhívó що вярва в един бог, еднобожник; монотеист.

egyivású 1. подобен, бна, бно, бни. 2. на една възраст, връстник; *vkivel egyivású* на една възраст с някого.

egyizben веднаж; един път; при един случай.

együgyű *мат.* еднозначен, чна, чно, чни.

egyjelentésű равнозначен, чна, чно, чни; с едно значение; с еднакво значение.

egykamarás еднокамерен, рна, рно, рни.

egykarú еднорък, а, о.

egykedvű равнодушен, шна, шно, шни.

egykedvűen равнодушно.

egykedvűség (-et, -ek, -e) равнодушие, равнодушност.

egykép(p)en по един начин, еднакво, равно.

egykerendszer (-t, -ek, -e) система на единствено дете.

egy-két един-два, една-две, едно-две; *egy-két évig* до една-две години, една-две години.

egy-kettő надве-натри; набърже; *egy kettőre megváltozott a véleménye* мнението му (и) се измени бърже, надве-натри.

egykilós от едно кило; един килограм, а, о.

egykor някога; едно време.

egykorí някогашен, шна, шно, шни; едновремешен, шна, шно, шни.

egykoron на една възраст.

egykorú връстник, на една възраст; *én vele egykorú vagyok* аз съм връстник с него, нея.

egykönnyen лесно, така лесно.

egykötetes еднотомен, мна, мно, мни.

egylakiság (-ot, -ok, -a) *бот.* многобрачност (за растения).

egylet (-et, -ek, -e) дружество.

egylovas едноконен, нна, нно, нни.

egymaga сам, а, о, самичък, чка, чко, чки; *egymagában* сам, а, о, на себе си, сам, а, о в себе си.

egymás един друг, една друга, едно друго; *egymás segítségére* помагана един на друг; *egymás kezét fogják* държат се за ръка, за ръце; *egymás alatt* един, една, едно под друг, а, о; *egymás ellen hadakozik* воювам един срещу друг; *egymás mellett* един, една, едно до друг, а, о; *nagyon szeretik egymást* много се обичат един други; *két egymást követő napon* в два дни, които следват един след други; *a két vonat egymásba szaladt* двата влака се сблъскаха един с друг; *egymásra talál* попадам един на друг, една на друга, едно на друго; *hagagszanak egymásra* сърдят се един на други, една на друга, едно на друго; *egymásra vannak utalva* предназначени са един за друг, една за друга, едно за друго; *beszélgetnek egymással* разговарят един с друг, една с друга, едно с друго.

egy-más един-друг, една-друга, едно-друго; *egyben-másban* в един в друг, в една-в друга, в едно в друго.

egymásbanyiló що гледа, що се отваря един, една, едно в други, а, о. **egymásután** един, една, едно след друг, а, о; *két nap egymásután* два дни един след друг; *kétszer egymásután* два пъти един след друг; *a dolgok egymásutánja* последователността на нещата (вървееж на нещата едно след друго); *sűrű egymásutánban* често, начесто, един, една, едно след друг, а, о.

egymotoros едномоторен, рна, рно, рни.

egynapi еднодневен, вна, вно, вни; *egynapi járóföldre* за еднодневен ход, за еднодневен път; *egynapi*

kereset еднoднѣвна пeчaлбa, eднoднѣвeн дoхoд; eгyпapи тeжeстмѣнy eднoднѣвнo пocтижѣниe.

egynapos eднoднѣвeн, внa, внo, вни, в eдѣн дeн; eгyпapos cсecceмѣ кърмaчe нa eдѣн дeн, eднoднѣвнo бoзaйничe.

egynehány и нѣкoлкo; ötven egynéhány éves пeтдeсѣт и нѣкoлкo гoдѣшeн, шнa, шнo, шни; egynéhányan нѣкoлкo, нeкoлѣнa.

egynejűség (-et, -ek, -e) eднoжѣнствo; мoнoгaмѣя.

egynemű (-t, -ek, -je) eднoрoдeн, днa, днo, дни, oт eдѣн рoд.

egyneműség (-et, -ek, -e) eднoрoдствo.

egynyári eднoлѣтeн, тнa, тнo, тни, eднoгoдѣшeн, шнo, шнo, шни; egynyári póvöny eднoгoдѣшнo, eднoлѣтнo рacтѣниe.

egyoldal oт eднa стрaницa; egyoldalas cikk стaтия oт eднa стрaницa.

egyoldali чacтичeн, чнa, чнo, чни; eднocтpaнѣн, ннa, ннo, нни; egyoldali mellhártagyulladás мeд. чacтичнo възпaлѣниe нa плѣвpaтa; плeвpит.

egyoldalú eднocтpaнѣн, ннa, ннo, нни; egyoldalú nevelés eднocтpaннo възпитaниe; egyoldalú szerződés eднocтpaнѣн дoгoвop.

egyoldalúan eднocтpaнчѣвo, eднocтpaннo.

egyórai c eдѣн чac; eдѣн чacов, a, o.

egyórás eднoчacов, a, o.

egyöntetű eднooбpaзѣн, знa, знo, зни; xомoгѣнeн, ннa, ннo, нни.

egyöntetűség (-et, -ek, -e) eднooбpaзѣнocт, xомoгѣннocт.

egypár нѣкoлкo; egypár ember нѣкoлкo чoвѣкa, нѣкoлкo дyши.

egypúpú (-t, -ak, -ja) eднoгъpб, a, o; egypúpú teve зooл. eднoгъpбa кaмѣлa.

egyre вce пoвѣчe, нeпpeстaннo; egyre csak вce пoвѣчe и пoвѣчe; a járvány egyre terjed eпидѣмѣятa ce paзпpoстpaнѣвa вce пoвѣчe; egyre inkább вce пoвѣчe; egyre jobban вce пoвѣчe, нeпpeстaннo.

egyre-másra eдѣн пo дpyг, eднa пo дpyгa; eдѣн слeд дpyг, eднa слeд дpyгa, eднo слeд дpyгo.

egyremegy вce eднo; teljesen egyremegy cъвceм eднaквo, нaпълнo, вce eднo.

egyrendbeli eднoрoдeн, днa, днo, дни; oт eдѣн вид, oт eднa клaca, oт eднo oбщecтвo и пoд.

egyről-másról зa eднo зa дpyгo; elbeszélgettek egyről-másról пpикaзвaхa cи зa eднo зa дpyгo.

egység (-et, -ek, -e) 1. eдинѣцa. 2. eдинствo; alaki egység фopмaлнa eдинѣцa; nemzeti egység нaциoнaлнo eдинствo; világifjúsági egység cвeтoвнo млaдѣжкo eдинствo; a világnézet egysége eдинствo в мпpoглѣд; hely, idő és cselekmény egysége eдинствo нa мѣcтo, вpѣмe и дѣйcтвѣe; egységbe forraszt cпoявaм в eдинствo.

egységár (-at, -ak, -a) eдѣннa цeнa.

egységbontó pyшѣтeл нa eдинствo.

egységes eдѣнѣн, ннa, ннo, нни.

egységesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) изeдинѣвaм; oбeдинѣвaм, cтaндapтизѣpам.

egységesítés (-t, -ek, -e) eдинѣниe, изeдинѣвaнe; oбeдинѣниe, cтaндapтизaция.

egységesség (-et, -ek, -e) eдинствo; eдинoдyшнe.

egységfront (-ot, -ok, -ja) eдѣнѣн фpонт.

egységmegnyilvánulás (-t, -ok, -a) мaнифecтaция нa eдинствo.

egységnyi шo ce oтнacя дo eдинѣцa cѣлa, плaтѣжнo cpeдcтвo и пoд.

egysejtű биoл. eднoклѣтѣчeн, чнa, чнo, чни,

egysoros eднoрѣдeн, днa, днo, днa.

egyszemélyes eднoмѣcтeн, тнa, тнo, тни; зa eдѣн чoвѣк, зa eднo лицѣ (зa клa, мѣcтo и пoд.)

egyszemélyi eднoличeн, чнa, чнo, чни; egyszemélyi felelősség eднoличнa oтгoвopнocт; egyszemélyi vezetés eднoличнo pyкoвoдствo.

egyszer 1. вeднaж, eдѣн пѣт. 2. нѣкoгa, eднo вpѣмe; egyszer egy évben вeднaж в eднa гoдинa, в eднa гoдинa; egyszer öt (az) öt eднo пo пeт пeт; volt egyszer, hol nem volt ѣмaлo eднo вpѣмe; egyszer-egyszer нѣкoгa; egyszer-másszor нѣкoгa.

egyszeregy едно по едно (*от таблицата за умножение*).

egyszeres прост, а, о, еднократен, тна, тно, тни.

egyszeri еднократен, тна, тно, тни; **egyszeri segély** еднократна помощ; **az egyszeri ember** някой човек, някой си (човек).

egyszeriben внезапно, ненадежно, неочаквано.

egyszerre изведнџ; наведнџ; внезапно; **egyszerre csak így szólt** внезапно, изведнџ каза, проговори така; **egyszerre több dologgal foglalkozik** занимавам се наведнџ с много, с повече работи; **egyszerre történi** що става, се случва наведнџ.

egyszersmind едновременно, наедно, заедно.

egyszersmindenkorra един път за винаги.

egyszerű прост, а, о; **egyszerű szám** мат. просто число; **egyszerű életmód** прост начин на живот; **egyszerű mondat** грам. просто изречение; **azon egyszerű okból, hogy** по простата причина, че; **egyszerű ember** прост, скромен човек; **az egyszerű nép** простият народ.

egyszerűség (-et, -ek, -e) простотă; скро̀мност.

egyszerűsít (-ettem, -ett, -sen) опростявам, опростотворявам.

egyszerűsítés (-t, -ek, -e) опростяване, опростотворяване.

egyszerűsített опростѐн, а, о, опростотворѐн, а, о.

egyszerűsödik опростявам се, опростотворявам се.

egyszerű бот. едносеменодѐлен, лна, лно, лни, едносеменодѐлно растение.

egyszínnyomás (-t, -ok, -a) едноцветен печат, едноцветно печатане.

egyszínnyomású с едноцветен печат.

egyszint изравнѐн, а, о; на едно равнище; **egyszintben** на едно равнище; **egyszintre hoz** изравнявам, докарвам до едно равнище.

egyszínű едноцветен, тна, тно, тни. **egyszirmű** бот. еднолистен, тна, тно, тни (за растения).

egyszobás едностаяен, йна, йно, йни.

egyszólamú муз. едногласен, сна, сно, снѝ; на един глас.

egyszótagú грам. еднослобен, жна, жна, жни; едносричен, чна, чна, чни.

egyszóval с една реч, с една дума; знăчи.

egyszuszra на един дџх.

egyszülött единорѐден, дна, дно, дни; единствен, а, о.

egytagú грам. еднослобен, жна, жно, жни.

egytestvér (-t, -ek, -e) рѐдни братя; рѐдни брат и сестра.

egytól-egyig всѝчки до един; всѝчки.

együttal едновременно, заедно, наедно.

egyűgyű простоват, а, о, ограничен, а, о; найвен, вна, вно, вни.

együléses едномѐстен, тна, тно, тни; с едно място, с едно седăлище (за превозно средство).

egyűltében съвмѐстно седѐне, седѐне заедно.

egyűtt заедно, наедно; **ezzel egyűtt** заедно с това; **családjával egyűtt** заедно със семейството си; **valamennyien egyűtt külön-külön mind-egyik** всѝчки заедно, всѝки поотделно; **vkivel egyűtt dolgozik** работя заедно с някого; **egyűtt jár vmivel** вървя, хѐдя заедно с нѐщо.

egyűttélés (-t, -ek, -e) съжителство; живѐене заедно.

egyűttérez (-érzett, -érezzen) съчувствавам; **egyűttérez vkivel** бăнатăбан съчувствавам някому в скръбтă.

egyűttérzés (-t, -ek, -e) съчувствие; съчувствуване.

egyűttes 1. колектив. 2. ансамбъл; 3. общ, а, о; **egyűttes făradozás v. erőfeszítés** общо усилие, колективно участие или напрежение; **egyűttes felelősség** колективна отговорност; **egyűttes képviselő** колективно представителство; **egyűttes ülsé** колективно заседание; **zene v. színházi egyűttes** музикален или театрален ансамбъл.

egyűttesen колективно; **egyűttesen felelős** колективно отговорен, рна, рно рни; колективен отговорник.

egyűtható мат. коефициент.

együttlét (-et, -ek, -e) срѣща; съвместен живот, съвместно живѣене.
együttlétezés (-t, -ek, -e) съвместно съществование.

együtműködés (-t, -ek, -e) сътрудничество; gazdasági együtműködés стопанско сътрудничество; szoros együtműködés тѣсно сътрудничество; együtműködésben в сътрудничество.

együtműködik vkivel сътруднича с някого.

egyűvé заедно, на едно място; egyűvé tartozik числя се заедно, вървя заедно, заедно съм с друг.

egyvágású едноразрѣзен, зна, зно, зни, с един разрѣз: с една рязка, с един нарез и под., лика-прилика.

egyvegyértékű (-t, -k, -je) хим. едновалентен, тна, тно, тни.

egyveleg (-et, -ek, -e) 1. смес. 2. муз. потпүри; китка.

egyvonalas еднoliniен, йна, йно, йни.

eh! бе, бре!

éhbér (-t, -ek, -e) мизѣрна заплата; сиромашка нѣдница, сиромашко възнаграждение.

ehelyett вмѣсто това.

éhen гладно; от глад.

éhenhal мра, умирам от глад.

éhenkórász (-t, -ok, -a) скитник, дрипльо, последен бедняк.

éhen-szomjap гладно и жадно.

éhes гладен, дна, дно, дни; olyan éhes vagyok, mint egy farkas гладен, дна, дно съм като вълк; őt éhes szájnak kell enni adnom трѣбва да дам храна на пет гърла; szenzációra éhes közönség публика, гладна за сензации.

ehetetlen що не може да се ядѣ.

ehetnék бих ял; ehetnékem van ядѣ ми се.

ehető що може да се ядѣ.

éhezés (-t, -ek, -e) гладуване.

éhezik (-ett, -zék) гладувам.

éheztet (-tem, -ett, éheztessem) изгладнявам, карма, прѣва да гладува.

éheztetés (-t, -ek, -e) изгладняване.

éhyomor (-gyomrot, -gyomrok, -gyomra) гладен stomax; éhyomorra на гладен stomax.

éhhálál (-t, -ok, -a) глѣдна смърт.

ehhez при тоя, тая, това, за (на) тоя, тая, това; към тоя, тая, това; ehhez a házhoz към тая къща, при тая къща; ehhez még azt tehetjük hozzá, hogy към това можем да добавим още, че; mit szól ehhez? какво ще кажете, какъ на това? ehhez sok pénz kell за това трѣбват много пари.

éhség (-et, -ek, -e) глад, общ глад. ehol ей го на! éto go!

éhség (-et, -ek, -e) глад.

éhségsztrájk (-ot, -ok, -ja) глѣдна стѣчка.

éhtifusz (-t, -ok, -a) мед. петнист тиф.

Eiffel-torony (-toronyot, -toronyok, -tor-

nya) Айфелова кѹла.

eisz муз. ми диѣз.

ej ах, ох, ой, ей! ej de szép! ах, че хубаво! ej gyere már ох, ела, дойди вече.

éj (-t, -ek, -e) нощ; holdvilágos éj лунна нощ; az éj beálltával с настѣпването на нощта; az éj folyamán през течение на нощта; jó éjt léka нош.

éjfél (-t) полунощ, среднощ; éjfélig до полунощ; éjfélkor по, в полунощ; éjfélűt az óra часът бие на полунощ; éjfél után след полунощ.

éjféli полунощен, щна, щно, щни.

éjfélután към полунощ, около полунощ.

ejha! ей, че! o! ах! ох!

éjjel нощем, ношя; нощес; se éjjele, se pappala той, тя, то няма ни ден, ни нош; éjjel két óráig нощес до два часа, до два часа през ношта; minden éjjel всяка нош; pénteken éjjel в петък през ношта.

éjjelenként всяка нош.

éjjeles нощен, щна, щно, щни; дневѣлен, лна, лно, лни.

éjjelez (-ett, -zen) 1. бдя, бодѣрствувам нощем. 2. ходя до късно нощем.

éjjeli нощен, щна, щно, щни; éjjeli fagy нощен студ, мраз; a késő éjjeli órákig до късни нощни часове; éjjeli nyugalomra tér прибирам се в нощен покой; éjjeli ügyelet нощно дежѹрство; éjjeli szállás нощно

шен подслон; éjjeli menedékhely
нощно убежище; éjjeli járőr нощна
стража, нощен обход, нощно об-
ходжане.

éjjeliőr (-t, -ők, -e) нощен пазач, но-
шен страж.

éjjeliszekrény (-t, -ek, -e) нощно
шкафче.

éjjelizene (-ét, -ék, -éje) нощна музи-
ка, серенада.

éjjel-nappal деня и нощя.

ejnye! ах, ох, ех! я, гледай ти! ejnye,
de sajnálom! ах, че съжалявам!

éjszaka (-át, -ák, -ája) нощ; késő
éjszakáig до късна нощ; éjszakára
ott marad за през нощта оставам
там; jó éjszakát! лека нощ! vmire
virradó éjszakán в нощта срещу не-
що; egész éjszaka цяла нощ; olyan
ostoba, mint a sötét éjszaka глупав,
а, о като тъмна нощ.

éjszaki нощен, щна, щно, щни.

éjszakánként всяка нощ.

éjszakázás (-t, -ok, -a) 1. бодърству-
ване, бдене нощем. 2. ходене до
късно нощем, нощно гуляене.

éjszakázik 1. бдя, бодърствувам но-
щем. 2. скитам, ходя, гуляя нощем.

ejt (-eni -ettem, -ett, -sen) 1. пускам.
2. правя. 3. оставам. 4. убивам. 5.
ляя, проливам. 6. хвърлям, под-
хвърлям и под.; földre ejt пускам
на земята; foltot ejt права петно,
оставам петно; nevén v. becsületén
foltot ejt оставам петно върху име-
то му (й) или честта му (й); kö-
nyvet ejt ляя, проливам сълзи; sebet
ejt vkin наранявам някого, нанасям
рана някому; vadat ejt бия дивеч;
csapdába ejt вкарвам, хвърлям в
примка; teherbe ejt права да за-
бременеe; gondolkodóba ejt хвър-
лям в размишление; aggodalomba
ejt хвърлям в безпокойство; téve-
dsébe ejt хвърлям в заблуждение;
bámulatba ejt учудвам, удивявам;
fogságba v. foglyul ejt хвърлям в
робство; вземам в плен; gabul ejt
вземам в робство, в плен; módját
v. szerét ejti намирам му черта; útba
ejt посещавам пътьом.

ejtés (-t, -ek, -e) пускане, хвърляне,
вземане, лене и др.

ejtőernyő (-t, -k, -je) парашут.

ejtőernyős (-t, -ők, -e) парашутен,
тна, тно, тни; парашутист; ejtő-
ernyős deszánt v. alakulat парашу-
тен десант или парашутно поделё-
лие; ejtőernyős ugrótorony парашут-
на кула (за скъчане).

ék (-ét, -ek, -e) клин; éket bever за-
бивам клин; kat. támadó ék воен.
клин при нападение.

ékalakú клинообразен, зна, зно, зни.

ekcéma (-át, -ák, -ája) мед. екзема.

eke (-ét, -ék, -éje) р ло, плуг.

ékel забивам клин.

ékep(pen) така, по такъв начин.

ékes изящен, щна, щно, щни, укра-
сён, а, о.

ékesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) крася,
украсявам.

ékeskedik крася се, украсявам се,
кйча се; idegen tollakkal ékeskedik
кйча се със чужди пера.

ékesség (-et, -ek, -e) украшение.

ékesszavú красноречив, а, о.

ékesszólás (-t, -ok, -a) красноречие,
красноречивост.

ékesszólástan (-t, -ok, -a) наука ре-
торика.

ékesszóló (-t, -k, -ja) красноречив, а,
о, речовит, а, о.

ekeszarv (-at, -ak, -a) ръчка, дръжка
на плуг.

eketalp (-at, -ak, -a) стъпало, крак,
основа на плуг.

ekevas (-at, -ak, -a) палешник на
плуг, лемех.

ékezet (-et, -ek, -e) диакритичен
знак над букви за означение дъл-
жинă, краткост и под.; ударение.

ékirás (-t, -ok, -a) клинообразно писмо.

ékirásos писан, а, о с клинообразно
писмо; с клинообразно писмо.

ékit (-eni, -ettem, -ett, -sen) крася,
украсявам; кйча.

ékités (-t, -ek, -e) украсяване, кйче-
не; украшение.

ékitmény (-t, -ek, -e) украса: декор.

ékitményes украсён, а, о, окйчен, а,
о; с украса.

ekként, ekkép, ekképen така, по тоя
начин, по такъв начин.

ekkor тогава, в това време, по това
време; ekkor és ekkor тогава и
тогава.

ekkora толкова голям, а, о; такъв, такава, толкова.

ekkorára 1. за, до толкова голям, а, о. 2. за тогава, за това време.

ekkori тогавашен, шна, шно, шни; от това време.

ekkorra за тогава, за това време, за през това време.

ékkő (-vet, -vek, -ve) скъпоценен камък.

eklekticismus (-t, -ok, -a) еklektичност.

ekléktikus еklektичен, чна, чно, чни.

eklézsia (-át, -ák, -ája) 1. енория. 2. енорийска църква. 3. църковна община.

eközben в това време, през това време; междувременно.

ekrű суров, а, о, небелен, а, о (за коприна); екрю.

ékszer (-t, -ek, -e) скъпоценност; бижу.

ékszerész (-t, -ek, -e) златар; бижутер; продавач на скъпоценности.

ékszerészet (-et, -ek, -e) златарство; бижутерия.

ékszerkereskedelem (-kereskedelmet, -kereskedelmek, -kereskedelme) търговия със скъпоценности.

ekszerüzlet (-et, -ek, -e) златарски магазин; бижутерски магазин.

eksztizis (-t, -ok, -a) екстаз.

éktelen гръзен, зна, зно, зни; страшен, шна, шно, шни, див, а, о и под.; éktelen haragra gerjed страшно се разядосвам, гръзно се разядосвам.

éktelenít (-eni, -ettem, -ett, -sen) обезобразявам.

éktelenkedik (-ett, -jék) обезобразявам се, лишавам се от украса.

el глаголна частица, с която се означава изобщо отдалечаване, отнемане и др.; el innen! махни се от тук, марш от тук; el a kezekkel махни ръцете, долу ръцете, ръцете настрана; el volt hazulról нямаше го (я) в къщи, беше излязъл, зла, зло от къщи.

él I (-et, -ek, -e) 1. остриё, остротá. 2. връх. 3. чело; a kés éle остриёто на ножа; elveszi az élet; отнема остриёто, остротáта на нещо; умалява; a bírálat éle остротá,

връх на критиката; a támadás éle остротáта, силата, връхът на нападението; élére állít поставям на чело; vminek az élén на чело на нещо; vminek élén áll стоя на чело на нещо; élére rakja a garast цёпи конёца (чүпи стотинката на четири); élére állítja a kérdést поставя му (й) въпроса.

él II живёя; ameddig élek докато живёя; se él, se hal ни жив, ни умрял (нито живёе, нито мре); élj boldogul! живёй щастливо, честно! éljen! да живёе! úgy élek така да живёя; ezt megteszem, ha addig élek is ще направя това, ако живёя до тогава; élt hatvan esztendő жияъл, а, о, живя шестдесёт години; még él benne a remény надеждата още живёе в него (нея); egy fedél alatt él vkivel живёя под един покрив с някого; falun él живёя на село; külföldön él живёя в чужбина, в странство; vmből él живёя от нещо; a két keze munkájából él живёя от двете си ръце (от трудá на двете си ръце); magányosan él живёя осамотёно, уединёно; jólétben él живёя в благосъстояние; úgy élek, mint hal a vízben живёя, като риба във вода; nagylabon él живёя на широка нoгá; szűkösén él живёя притеснёно, оскёдно; második gyermekkorát éli живёе второ дётство, вто́ра дётска възраст; ő csak a tudománynak él той (тя) живёе са́мо за нау́ката; él az alkalommal изпóлзувам слýчая (живёя от слýчая, със слýчая); él a jogával живёе с правото си.

elábrándozik (-ott, -zék) замечтавам се, уна́сям се в мечти, губя се в мечти.

elácsorog (elácsorgott) засто́явам се, въртя се без ра́бота; разг. стърча дълго на едно място; бездёлнична.

elad (-ott) прода́вам; előre elad прода́вам напреди; árverésen elad прода́вам на търг, на разпрода́жба; eladja magát прода́ва се (подкúпва се).

eladás (-t, -ok -a) прода́ване; прода́жба; vétel és eladás покúпна и прода́жба; eladás nagyban kicsiny-

ben продажба на едро и дрѣбно ;
eladásra kínál vmit предлагам нещо
за продажба ; eladásra kerül попá-
дам на продажба.

eladási продажен, жна, жно, жни,
продажбен, а, о ; eladási ár продаж-
на цена ; eladási feltételek продаж-
бени условия ; eladási osztály про-
дажбен отдел, отдел продажба.

eladatlan непродáден, а, о.

eladhatatlan непродáваем, а, о ; що
не може да се продаде.

eladó за продан, за продажба ; про-
дáва се ; продавáч ; ez a ház eladó
тáя къща е за продан, тáя къща се
продáва ; eladó leány момиче, коéто
се продáва.

eladogat (-ott, eladogasson) продавам,
разпродавам (чѣстично).

eladósít (-ani, -ottam, -ott, -son) правя
да задължне.

eladósodás (-t, -ok, -a) задължняване
eladósodik задължнявам.

eladósodott задължнѣл, а, о, потъ-
нал, а. о в дългове.

eladósorban на ред за продан ; leány
eladósorban van дъщеря му (й) е за
омъжване, за женитба.

elágazás (-t, -ok, -a) разклонение ;
vasúti elágazás железопътно откло-
нение (от главната линия).

elágazik разклонявам се.

elaggott престарял, а. о ; остарял, а,
о много.

elagyabugyál бия (някого) като тъ-
пан ; смáзвам от бôй ; бѣхтам ; *puzg.*
начесвам и под.

elajándékoz (-ott, -zon) подарявам.

elajándékozás (-t, -ok, -a) подаряване.

elájul припадам, падам в несвѣст.

elakad спирам, заирам, засичам, за-
сѣквам, пресѣквам и под. ; a kerék
elakadt a sárban колелото засѣче в
калтá ; a vonat elakadt a hóban
влáкът спря, засѣче в снерá ; elakadt
a szava думата му (й), гóворът му
(й), приказката му (й) засѣкна ;
elakadt a lélekzetem дишането ми
спря, запря.

elakaszt (-ani, -ottam, -ott, elakasszon)
спирам, заирам, правя да спре.

elaknásít (-ani, -ottam, -ott, -son) ми-
нирам.

elalél припадам, губя свѣст, падам в
несвѣст.

eláll 1. стой, застаювам се дълго. 2.
препращвам. 3. трáя. 4. въздържам
се, откáзвам се. 5. спирам. 6. утих-
вам. 7. вися, увисвам ; nyolc óráig
is elállhatott volna ott мóжеше да
си стой там и до ôсем часа ; elállja
az útját vkinek застáва на пътя на
някого, препрѣчва пътя на някого ;
eláll a szerződéstől откáзвам се от
дóговора ; elállt követeléseitől от-
кáза се от исканията си ; eláll a
füle ушите му (й) висят, стърчат в
странй ; a ruha eláll a testtől дрѣхи-
те не прилѣпват, не лгáрат добрѣ
(висят, стърчат) ; ez a befött hóna-
pokig eláll той компóт трайла с мѣ-
сеци ; elállt a hóesés снерáт, снего-
валѣжът спря ; a szél elállt вятърът
утихна, спря ; az eső elállt дждът
спря ; elállt a vérzés кръвтá, кръво-
течение то спря ; elállt a szava дý-
мата му (й) пресѣкна, спря ; elállt
szeme-szája a csodálkozástól очите
и устата му (й) замрýха (спрýха) от
удивление, очите и устата му (й)
остáнаха отворени от удивление.

elállás (-t, -ok, -a) спирање, откáзва-
не ; elállás vmitől спирање пред не-
що ; откáзване от нещо.

elállatiasodik (-ott, -jék) вскопявам се,
преврщам се на живóтно, стáвам
на живóтно.

elállít (-ani, -ottam, -ott, -son) спи-
рам ; vérzést elállít спирам кръв,
крвотечение.

elállítás (-t, -ok, -a) спирање.

elálló що стърчи в страни ; що висй
встраи ; elálló fülű уши (ухó), кой-
то висят, стърчат в страни.

elálmodozik (-ott, -zék) замечтавам
се, замислям се, пренáсям се в
мечтй.

elálmosít (-ani, -ottam, -ott, -son) при-
спивам, кáрам на сън.

elálmosodik (-ott) приспива ми се.

elalszik (elaludtam, elaludt, elaludjék,
elaludhatik) 1. заспивам. 2. урáсвам,
изрáсвам ; a gyertyák elalszanak свѣ-
щите изрáсват ; a tűz elaludt ôгъ-
нят изрáсна, урáсна ; elaludt az ügy
работата, делото спря (заспа).

elaltat (-ott, elaltasson) приспивам; a gyermeket elaltatja приспива детето; elaltatja a lelkiismeretét приспива си съвестта; elaltatja az éberségét приспива си бдителността.

elaltatás (-t, -ok, -a) приспиване.

elalvás (-t, -ok, -a) заспиване; elalvás előtt преди заспиване.

elámit (-ani, -ottam, -ott, -son) обайвам, смайвам; измамвам; заблуждавам; заслепявам.

elámul смайвам се, обайвам се; измамвам се, заблуждавам се.

elandalit (-ani, -ottom, -ott, -son) очаровам, обайвам; задълбочавам в чаровни мечти.

elannyira до толкова.

elapad изсушавам се, изтощавам се, изнурявам се.

elapadhatatlan неизсушим, а, о; неизтощим, а, о; неизнурим, а, о.

elapróz (-ott, -zon) губя се в подробности, спирам се на дреболии; раздробявам; elaprózta idejét губи си времето в дреболии; в раздробяване и под.

elaprózodik (-ott, -je) губя се, раздробявам се и под.

elárasz (-ani, -ottam, -ott, eláraszson) заливам; отрупвам; a tömeg elárasztotta a területtelпата заля площта; vkít dicsérettel áraszt el отрупвам някого с похвали.

elárasztás (-t, -ok, -a) заливане; отрупване.

elárul предавам, издавам; elárulta hazáját предаде отечеството, родната си; elárulja a barátját предава приятеля си; titkot árul el издавам тайна; elárulta bűntársait издаде съучастниците си; elárulja örömet издава радостта си; elárulja magát издава се.

elárulás (-t, -ok, -a) издаване, предаване; a haditervek elárulása издаване на военни планове.

elárusít (-ani, -ottam, -ott, -son) продавам, разпродавам.

elárusítás (-t, -ok, -a) продаване, разпродаване, продажба, разпродажба.

elárusító (-t, -k, -ja) продажен, а, о; разпродажен, а, о; що продава, разпродава, продавач.

elárusítóhely (-et, -ek, -e) място за продажба, разпродажба.

elárusító (-t, -k, -je) продавачка.

elárverez (-ett, -zen) продавам с наддаване, разпродавам на търг; продавам заложени вещи.

elárverezés (-t, -ek, -e) продажба на търг; разпродажба на заложени вещи.

elárvereztet (elárvereztessen) продавам, разпродавам на търг; разпродавам заложени вещи чрез други; кáрам да разпродава, продава.

elárvul осиротявам, оставам сирак.

elás (-ott, -son) закопavam, заравям; itt van a kutya elásva éто къде билa работата (тук е заровено кучето).

elasztikus еластичен, чна, чно, чни.

elátkoz (-ott, -zon) проклиnam, проклевам.

elavul 1. остарявам, овехтявам; 2. преминавам, прекáрам.

elavult остарял, а, о; elavult kifejezés остарял израз.

elázik (-ott, elázhatik) мокря се, намокрям се (от дъжд напр.) *разг.* упивам се, напивам се.

elázta (-ott, elázta) мокря, намокрям.

elbágyad изморявам се, изнурявам се; отпадам.

elbágyaszt (ani, -ottam, -ott, elbágyasszon) изморявам, изтощавам.

elbajlódik (-ott) занимавам се; забавявам се, играя и под.; szívesen elbajlódott a gyermekekkel с удоволствие се забавяваше с децата.

elbájol очаровам, възхищавам; viselkedésével mindenkit elbájolt очарова всички с държанието си.

elbáméskodik (-ott) зазяпвам се, заглеждам се, заплесвам се и под.

elbámul учудвам се, удивявам се; elbámul vmín учудвам се, удивявам се от нещо, върху нещо.

élbánás (-t, -ok, -a) разпáва, разпáвия; egyéni élbánás лична разпáва.

elbánik разпáвам се; elbánik vmivel разпáвам се с нещо; majd elbánok vele ще се разпáва с него, с нея.

elbarrikádoz (-ott, -zon) барикадирам се, ограждам се с барикада; elbar-

rikádозза magát ограджа се с барикада.

elbeszél разказвам, разprávям, приказвам.

elbeszélés (-t, -ek, -e) разказване: рѣзказ; verses elbeszélés рѣзказ в стихове; történelmi elbeszélés исторически рѣзказ.

elbeszélget (-ett, elbeszélgessen) разговарям; szívesen elbeszélget az emberekkel на драго сърце, с удоволствие разговарям с хората; a jó barátok egész éjszaka elbeszélgettek добрите приятели разговаряха цяла нощ; elbeszélgeti az időt прекърва (цялото) време в разговор.

elbeszélő разказвателен, лна, лно, лни; повествователен, лна, лно, лни; elbeszélő költemény разказвателна поема; elbeszélő költészet разказвателна поезия.

elbibilődik (-ött, elbibilődhetik) занемавам се с дреболии.

elbir понасям, одържам, издържам; elbir egy mázsát одържам един квинтал; nem bir el ennyi munkát не понасям толкова работа; átv. ezt nem bírja el a zsebet *прен.* това джebът ми не понася, това джebът ми не издържа; ez nem bírja el a kritikát тоя, тая, това не издържа критиката.

elbírál критикувам.

elbírálás (-t, -ok, -a) критикуване; критика; elbírálás alá esik подлежи на критикуване, на критика.

elbizakodik (-ott) самоуверен, а, о съм, превзет, а, о съм.

elbizakodott самоуверен, а, о; превзет, а, о.

elbizakodottság (-t, -ok, -a) самоувереност, прекалена самоувереност.

elbizza magát главозамайва се; става прекалено самоуверен, а, о; възгордява се, подголемява се.

elbocsát (-ani, -ottam, -ott, elbocsás-som) 1. увольнявам. 2. изписвам; állásából elbocsátát увольнявам от службата, длъжността му (й); beteget elbocsát a kórházból изписвам болен. лна, лно от болницата.

elbocsátás (-t, -ok, -a) 1. увольнение. 2. изписване.

elbódít (-ani, -ottam, -ott, -son) зашеметявам, омайвам, упойвам.

elbódul зашеметявам се, омайвам се, упойвам се.

elbolondít (-ani, -ottam, -ott, -son) подлудявам, измамвам, изигравам.

elbomlik (elbomolni, elbomlottam, -ott, -elbomoljék, elbomolhatik) събарям се, срutam се, разрушavam се и под.; разлагам се.

elbont (-ani, -ottam, -ott, -son) събарям, разрушavam, срutam.

elborít (-ani, -ottam, -ott, -son) покривам; изпльвам; szakálla elborította arcát брадата покри лицето му; az eget elborították a felhők небето се покри с облаци или облаци покриха небето.

elborul покривам се; потъмнявам; заоблачavam се; az idő elborult времето се заоблачаваше; szeme elborult очите му (й) потъмняха, станаха мрачни; elméje elborult умът, разумът му (й) потъмня, се помрачи.

elborulás (-t, -ok, -a) покриване; потъмняване; заоблачаване; az ég elborulása заоблачаване, потъмняване на небето; az elme elborulása потъмняване, помрачаване на разума.

elborzad тръпна, изтръпвам от страх, ужасявам се; elborzad a szörnyű látványtól изтръпвам от чудовищното зрелище.

elbődül рева, вия, изревавам.

elbúcsúzik (-ott) прощavam се, сбогвам се; elbúcsúzott anyjától прости се с майка си.

elbúcsúztat (-ott, elbúcsúztasson) изпращам (на път); сбогвам.

elbújdosik (-ott) скривам се; побягвам, избягвам.

elbújik крия се, скривам се; бягам, избягвам; elbújik üldözői elől бяга, скрива се от преследвачите си.

elbújtat (-ott, elbújtasson) скривам, укривам.

elbukás (t, -ok, -a) пропадане, провал; провъл.

elbukik (-ott), падам; спъвам се; провалям се; пропадам; elbukott egy kiálló kőben препъна се, спъна се в един издaден камък; elbukott

a küzdelemben пáдна, пропáдна в борбáта.

elbuktat (-ott, elbuktasson) скъ́свам, пров́алям; vizsgán elbuktat скъ́свам на изпит.

elburjázik (elburjánózní, elburjánó-zott, elburjánózzék) бу́ренясвам, по-кривам се с бу́рен.

elbutít (-aní, -ottam, -ott, -son) за-тъ́пявам, прáвя да оглупе́е.

elbutul оглупя́вам; ста́вам глупав, а, о.

elbürokratizál бюрокра́тизирам.

elbűvöl омагьóсвам, очарóвам: пленя́вам.

elbűvölő що омагьóсва, очарóва: пленя́ва.

élc (-et, -ek, -e) шегá: остроу́мие; подигрáв-а.

élcélődés (-t, -ek, -e) шегá, шегобий-ство; шегу́ване; подигрáване, подигрáвка, смях, смехория.

élcélődik (-ött) шегу́вам се, подигрáвам се, сме́я се; задя́вам се.

elcipel завл́ичам; отна́сям; elcipelít magával barátjához завлече́ ме със себе си у прия́теля си.

élcslap (-ot, -ok, -ja) вéсел, хумори-стичен лист; вéстник за забáва и смях.

elcsábít (-aní, -ottam, -ott, -son) при-мáмвам, прелъ́стявам, събла́знявам.

elcsábítás (-t, -ok, -a) събла́зън, съ-блазня́ване, прелъ́стяване, примáм-ване.

elcsábul съблазня́вам се, прелъ́стя-вам се, примáмвам се.

elcsal добивам, взéмам с хитрост, примáмвам с измáма; elcsal vkitől vmit взéмам с измáма нéщо от ня-кого; elcsal vkit vhová примáмвам някого някъде.

elcsalogat (-ott, elcsalogasson) при-мáмвам, мáмя (от вре́ме на вре́ме).

elcsap (-ott) 1. уволня́вам, ма́хам; 2. разстрóйвам, разв́алям; elcsap vkit állásából ма́хам, уволня́вам някого от служба (та му); elcsarja a hasát разтрóйва си, разв́аля си стомáха.

élcsapat (-ot, -ok, -a) прéден, чéлен отрéd; авангáрд; a Párt a munkás-osztály élcsapata пáртията е прé-

ден, чéлен отрéd, авангáрд на ра-бóтническата клáса.

elcsatol отдéлям, откáчвам, отцéпвам.

elcsattan плю́щя, изплющя́вам; из-щра́квам при спúскане на спúсък; elcsattant a fegyver оръ́жието из-щра́ква; elcsattan egy rofón изплю-щява еднá плесни́ца; elcsattant a csók целу́вката изплю́щя.

elcsattant (-aní, -ottam, -ott, -son) прáвя да плю́щя, да щра́ка: залéп-вам целу́вка.

elcsavar зави́вам, завърт́явам, завър-там; elcsavarja a vízcapot завърта чешмáта; vkinek a fejét elcsavarja завъртам ня́кому главáта; elcsavarja az igazságot изв́ъртам истинáта; a szavak értelmét elcsavarja изв́ърта смýсýла на дýмите.

elcsavaródik (-ött) изв́ъртам се; из-ви́вам се; завъртам се.

elcsavarog (elcsavargott) в́ртя́ се, лúтам се; elcsavarog a nyájtól от-дéлям се залúтано от ста́дото (за добитъ́к).

elcsen открáдвам пред очите́ ня́кому; задига́м. обира́м и под.

elcsendesedik (-ett) ути́хвам; замý-рам; успокоя́вам се.

elcsendesít (-ení, -ettem, -ett, -sen) успокоя́вам, усмиря́вам, прáвя да ути́хне, да се успоко́и.

elcsendesül ути́хвам, успокоя́вам се.

elcsenevészedik (-ett) зали́нявам, от-сла́бвам; отпа́дам; чéзна, вéхна и под.

elcsepeg (-ett) зака́пвам, па́дам, тека́ на ка́пки.

elcsépel повтáрям, дръ́нкам все еднó и съ́що.

elcsépelt изтър́кан, а, о; банáлен, лна, лно, лни: остаря́л, а, о; elcsépelt kifejezés изтър́кан израз, банáлен израз; elcsépelt frázis банáлна, изтър́кана фрэза; elcsépelt téma изтър́кана тэма; elcsépelt zenedarab изтър́кан музика́лен къс; elcsépelt elmélet остаря́ла, изтър́кана теóрия.

elcserél смéням, замéням, размéням; elcseréltem a magyar bélyegét egy szovjet bélyegért замéних маджáрска́та пощенска ма́рка за еднá съ-вéтска ма́рка; egymásközött elcse-

rélnek vmit замéнят помеждү си нё-шо; véletlenül elcserélték a kabát-jukat случайно си размениха пал-тата.

elcserélés (-t, -ek, -e) смяна, замяна, размяна; смёняне, размёняне, за-мёняне.

elcsigáz (-ott, -zon) съсипвам, измъч-вам; уморявам; смазвам от умора, от бой; строшавам някому гръб-нака и под.

elcsigázódik (-ott) съсипвам се, из-мъчвам се, прегърбвам се.

elcsigázott съсипан, а, о, отпáднал, а, о, изнурён, а, о, измъчен, а, о и под.; éhségtől elcsigázott измъ-чен, а, о от глад, съсипан, а, о от глад и под.

elcsíp (-ett) хващам, улавам, зала-вам; elcsípi a tolvajt хваща, улава крадеца.

elcsitít (-ani, -ottam, -ott, -son) усми-рявам, укротявам; успокоявам.

elcsitul усмирявам се, укротявам се; успокоявам се; затихвам; утихвам; a láрма elcsitulт шумът затихна.

elcsodálkozik (-ott, -csodálkozhatik) учудвам се, удивявам се; elcsodál-koztam rajta, hogy учудих му (й) се, че.

elcsorog (-csorgott) закапва, започва да тече.

elcsufit (-ani, -ottam, -ott, -son) за-грозявам, правя грóзен, зна, зно, обезобразявам.

elcsuk (-ott) затварям.

elcsuklik (-csuklani, -ottam, -ott, -csu-kojék) пресёквам, запирам, засёк-вам; hangja elcsuklott a sir stól гла-сът му (й) засёкна от плача.

elcsúszás (-t, -ok, -a) плъзване, под-хлъзване.

elcsúszik (-ott) подхлъзвам се, под-хлъзгам се, хлъзгам се.

elcsügged отчаивам се, падам дүхом, увивам.

eldalol изпявам (пёсен).

eldarabol надребнявам, наситнявам; раздробявам.

eldarál смйлам.

éldegél живёя си, поминувам се; csendesen éldegél живёя си, поми-нувам се тихо, крóтко.

eldicsekszik (-dicsekedni, -dicsekedtem, -dicsekedett, -dicsekedjék, -dicseked-hetik) похва́лвам се.

eldob (-ott) хвърлям, отхвърлям, из-хвърлям; eldobta a lopott tárgyat хвърли, изхвърли крадения пред-мёт; eldob vmeddig хвърлям до ня-къде.

eldorádó (-t, -k, -ja) елдорáдо, рай земя.

eldorbézol прахóсвам, изяждам; *разг.* опáнвам; eldorbézolja a pénzét пра-хóсва си, изяжда си парите,

eldöl 1. падам 2. прехвърлям се наза́д. 3. облягам се. 4. решáвам, разрешá-вам; a váza eldölt vázata páдна; most döel a kérdés cerá се решáва въ-прóсът.

eldönget (-ett, eldöngessen) бия, ўд-рям, набивам.

eldönt (-eni, -öttem, -ött, -sön) решá-вам, разрешáвам; eldönti a vitát решáва спóра.

eldöntés (-t, -ek, -e) решёние, разре-шёние; решáване, разрешáване.

eldöntetlen (-t, -ek, -je) нерешён, а, о; рáвен, вна, вно, вни (резултáт).

eldördül изгърмявам (за оръжие).

eldug (-ott) скрйвам; скътвам.

eldugaszol запущвам, затиквам.

eldugott затёнтен, а, о, скрит, а, о; eldugott falu затёнтено сёло; eldu-gott zug затёнтен кът.

eldugul запущвам се, затиквам се.

eldurran изгърмявам, изстрёлвам (оръдие).

eldurvul зарпубявам; стáвам груб, а, о; keze eldurvult a munkától ръце-те му (й) зарпубяха от рáбота; a vita eldurvult спóрът стáна груб.

eldurvult зарпубял, а, о; eldurvult kéz зарпубяла ръка; eldurvult er-kölcsök зарпубели нрáви.

elé пред (при движёние); az ajtó elé őrt állítottak пред вратáта постáви-ха часовóй; élénk tette az ételt той, тя, то тўри яденето, ястието пред нас; kiteszi a csizmát az ajtó elé постáвя, тўра ботўшите пред вратáта; biroság elé viszi a dolgot от-нася въпрóса пред съдá; bizalom-mal nézünk a jövő elé глёдаме с доверёие пред б́дещето; családi örömtök elé néznek намират се

пред (гледат) семейни радости; feladatot tűz maga elé **поставям** задача пред себе си; vki elé megy отивам пред някого.

elébe пред, отпред (при движение); elébe tart вървя пред, отпред; elébe toppan падам, попадам пред, отпред, изниквам, показвам се пред; vkit vkinek elébe küld прашам някого пред някого (да посрещне някого); elébe megy *v. jö* идвам *или* отивам пред някого (при посрещане); akadályokat gördít elébe **поставям**, **пращам** препятствия, пречки пред някого; vminek vmit elébe helyez **поставям** нещо пред друго нещо; elébe vág vminek **изпреварвам** нещо.

eddel (-t, -ek, -e) храна, ядене; kedvenc eddel любима храна, любимо ядене.

elefánt (-ot, -ok, -ja) *зоол.* слон; szunyogból elefántot csinál от комар правя слон (от влакно-валмó).

elefántagyar слонов зъб.

elefántborjú (-t, -k, -borja) малко слонче, малкото на слон.

elefántcsont (-ot, -ok, -ja) слонова кост.

elefántcsonttorony (-toronyot, -tornyok, -tornya) кула от слонова кост.

elég I доста; достатъчно; стига; elég jó доста добър, бра. брó, брi; elég gazdag ember доста богат човек; elég szép leány доста хубаво момиче; elég gyakran доста често; elég baj! доста зле, твърде зле! eleget ettünk доста сме яли, доста ядохме, достатъчно ядохме; ez nekem elég това ми е достатъчно; ez nem elég това не е достатъчно; több mint elég повече от достатъчно; a kenyér őszig elég lesz хлябът ще бъде достатъчен до есента; nem volt elég pénzem не ми бяха достатъчно парите; volt hozzá elég bátorsága имаше доста смелост за това; elég az hozzá, hogy доста е това, че, стига това, че; elég volt, hallgassatok! достатъчно, мълчете! стига, мълчете! elég a tréfából! стига шеги; elegend van belőle стига ми толкова от това; eleget tesz vminek **задоволявам** нещо; eleget tesz a megbízásnak **изпълнявам** поръчението,

задачата; kötelezettségének **eleget** tesz **изпълнява** дълга, задължение-то си; eleget tesz a felhívásnak **отзовавам** се на призиването, на възванието.

elég II (-ett) **изгарям**; az eredeti kézirata elégett **оригиналният** ръкопис **е** изгорял, изгоря.

elegancia (-át, -ák, -ája) **елегантност**, **изящност**.

elegáns **елегантен**, **тна**, **тно**, **тни**.

elégedetlen **недоволен**, **лна**, **лно**, **лни**.

elégedetlenkedik **недоволнича**, **изказвам** недоволство, **недоволен**, **лна**, **лно** съм.

elégedetlenkedő **недоволник**.

elégedetlenség (-et, -ek, -e) **недоволство**.

elégedett **доволен**, **лна**, **лно**, **лни**.

elégedettség (-et, -ek, -e) **доволство**, **задоволство**.

elegen доста, достатъчно; elegenden vagyunk достатъчно сме.

elegendő **доволно**; **задоволителен**, **лна**, **лно**, **лни**.

elegendőképpen **по задоволителен начин**.

elégés (-t, -ek, -e) **изгаряне**; **изгоряване**.

eléget (-ett, elégessen) **изгарям**; holttestet eléget **изгарям** труп, **мъртъвц**.

elégetés (-t, -ek, -e) **изгаряне**.

elégge доста, достатъчно; elégge nehéz доста **труден**, **дна**, **дно**, **дни**, доста **мъчен**, **чна**, **чно**, **чни**; elégge el nem ítéltető **неоправдателен**, **лна**, **лно**, **лни**, **неокачествим**, **а**, **о**; **неосъдим**, **а**, **о**.

elégheetlen **негорим**, **а**, **о**; **неизгоряем**, **а**, **о**.

elégia (-át, -ák, -ája) **елегия**.

elégikus **елегичен**, **чна**, **чно**, **чни**.

elégséges **задоволителен**, **лна**, **лно**, **лни**; **среден**, **дна**, **дно**, **дни** (училищна **бележка**).

elégszer доста **често**; **нееднократно**.

elégtelen **незадоволителен**, **лна**, **лно**, **лни**; elégtelen táplálás **незадоволително** хранене; elégtelen osztályzat **незадоволителна** **бележка**; elégte lent kap **получавам** **незадоволителна** **бележка**.

elégtelenség (-et, -ek, -je) **незадоволителност**.

elégтеленül незадоволително.

elégtétel (-t, -ek, -e) задоволяване, удовлетворение; vkinek elégtételt ad давам някому удовлетворение; teljes elégtételt kap получавам пълно удовлетворение; elégtételt vesz magának получавам, вземам си удовлетворение.

elégületlen незадоволен, а, о; недо-волен, лна, лно, лни.

elégületlenség (-et, -ek, -e) незадоволеност; недоволство.

elégült доволен, лна, лно, лни; задоволен, а, о; elégülten távozott отиде си доволен, лна, лно.

elegy смес; състав; сплав.

elegyedik (-ett) бъркам се, меса се; смесвам се; a tömeg közé elegyedik смесвам се между, в тълпата; ne elegyedj mások ügyébe не се бъркай, не се меси в работата на други; beszédbe elegyedik бъркам се, меса се в разговор.

elegyenget (-ett, elegyengessen) изравнявам; нивелирам.

elegyes смесен, а, о, разбъркан, а, о, размесен, а, о; elegyes takarmány смесен фураж.

elegyít (-enl, -ettem, -ett, -sen) смесвам, разбърквам, размесвам; съставям смес; добавям (към смес).

elegyrész (-t, -ek, -e) примес.

elegysúly (-t, -ok, -a) бруто.

eleink нашите прадеди, предци.

eleinte от началото, в началото.

eleje предна част на нещо, предница, начало; vminek eleje началото, предницата на нещо; а ruha eleje предницата на дреха; а székér eleje предница, предна част на колá, каруца; а menet eleje началото на шествие; а regény eleje началото на роман; május elején в началото на май; elejétől fogva от началото, отначало; elejétől végig от начало до край; elejét veszí vminek предварвам, предотвращавам, предупреждавам.

eléje пред, отпред (на някого, нещо, — за движение).

elejt (-enl, -ettem, -ett, -sen) 1. изпускам, изтървавам. 2. убивам, свалям, повалам. 3. изоставам; vidd, el ne ejtsd! носй го, я, ги, да не

го, я, ги изтървеш; elejt egy medvét свалям, убивам, повалам мечка; elejti a tervet изостава, отказва се от плана; elejti vkinek a jelölését сваля кандидатурата на някого; elejtették ellene a vádat изоставиха, отказаха се от обвинението срещу него, нея; elejt egy szót издавам, изпускам, изтървавам една дума.

elejtés (-t, -ek, -e) 1. изпускане, изтървяване. 2. убиване, повалване, сваляне. 3. изоставане.

Elek (-et, -ek, -je) мъжко име Алéкси. **eléktelenít** (-enl, -ettem, -ett, -sen) осакатявам, обезобразявам.

elektrod (-ot, -ok, -ja) електрод.

elektrodinamika (-át, -ák, -ája) електродинамика.

elektrodinamikai электродинамически, а, о.

elektrokardiográf (-ot, -ok, -ja) електрокардиограф.

elektrokardiográfia (-át, -ák, -ája) електрокардиография.

elektrokardiogramm (-ot, -ok, -ja) електрокардиограма.

elektrokémia (-át, -ák, -ája) електрохимия.

elektrokémiai електрохимически, а, о.

elektrolit (-ot, -ok, -je) електролит.

elektrolitikus електролитен, тна, тно, тни.

elektrolizis (-t, -ek, -e) електролиза.

elektromágnes (-t, -ek, -e) електромагнит.

elektromágneses електромагнитен, тна, тно, тни.

elektromágnesség (-et, -ek, -e) електромагнитизъм.

elektromechanika (-át, -ák, -ája) електромеханика.

elektromérnök (-öt, -ök, -e) електроинженер.

elektromos вж. villamos електрически, а, о.

elektromosság (-ot, -ok, -a) електричество.

elektromotor (-t, -ok, -ja) електромотор.

elektron (-t, -ok, -a) електрон.

elektronbombázás (-t, -ok, -a) електронно бомбардиране.

elektroncső (-vet, -vek, -ve) електронна тръба.

elektroszkóp (-ot, -ok, -ja) електро-
скоп.

etektrotechnika (-át, -ák, -ája) елек-
тротехника.

elektrotechnikus (-t, -ok, -a) елек-
тротехник.

elektrotechnikai электротехнически,
а, о.

elektroterápia (-át, -ák, -ája) мед.
електротерапия.

elektroterápiái электротерапиен, йна,
йно, йни.

el-el двойна представа, поставена
пред някои глаголи, за предиване
значение на продължително дей-
ствие *el-elnéz* заглеждам се, гле-
дам дълго; *el-ellál* застоявам се,
стоя дълго и под.

elél живее с (от) нещо, подържам се
с нещо; преживявам; *ezzel még
két hétig elél* ще живее, преживее с
това още две седмици.

élelem (élelmet, élelmek, élelme)
храна; хранителни произведения.

élelembeszerzés (-t, -ek, -e) събира-
не на храна; продоволствие.

élelemszükséglet (-et, -ek, -e) потреб-
ност от храна, от хранит.

élelemutánpótlás (-t, -ok, -a) хранително
продоволствие, продоволствие с хранит.

élelmes находчив, а, о; практичен,
чна, чно, чни; умел, мна, мно, мни.

élelmesség (-et, -ek, -e) находчивост;
практичност.

élelmez (-ett, -zen) храня; *élelmezési
ipar* хранителна индустрия; *élelme-
zési tiszt* служител по прехраната.

élelmi хранителен, лна, лно, лни.

élelmicikkek (-et) хранителни произ-
ведения.

élelmiszer (-t, -ek, -e) храна; хранителни
произведения.

élelmiszeradag (-ot, -ok, -ja) дажба
от хранителни произведения.

élelmiszerárusítás (-t, -ok, -a) про-
дажба на хранителни произведения.

élelmiszerbolt (-ot, -ok, -ja) магазин
за хранителни произведения.

élelmiszerellátás (-t, -ok, -a) хранително
продоволствие, продоволствие с хранит;
természetbeni élelmiszerellátás продоволствие с хранит
в натура.

élelmiszerfelesleg (-et, -ek, -je) из-
лишек на хранителни произведения.
élelmiszerhalmozás (-t, -ok, -a) на-
трупуване на хранителни произве-
дения.

élelmiszerhalmozó (-t, -k, -ja) трупач,
натурувач на хранителни произ-
ведения.

élelmiszerhamisítás (-t, -ok, -a) под-
правяне, фалшификация на хранителни
произведения.

élelmiszerhiány (-t, -ok, -a) недостатък,
отсъствие на хранителни произведения.

élelmiszeripar (-t, -ok, -a) хранителна
индустрия, индустрия за хранителни
произведения.

élelmiszerjegy (-et, -ek, -e) купон за
хранителни произведения.

élelmiszerkereskedelem (-kereskedel-
met, -kereskedelmek, -kereskedelme)
търговия с хранителни произве-
дения.

élelmiszerkészlet (-et, -ek, -e) хранителен
запас, запас от хранителни произ-
ведения.

élelmiszerraktár (-t, -ak, -a) склад за
хранителни произведения.

élelmiszerszükséglet (-et, -ek, -e) по-
требност от хранителни произве-
дения.

élelmiszerüzlet (-et, -ek, -e) магазин,
дюкян за хранителни произведения.

elem (-et, -ek, -e) 1. елемент. 2. *електр.*
батерия, съставна част; а *me-
nyisítség*an elemei елементи на мате-
матиката; *vmit* elemekre bont разла-
гам нещо на елементите му, на
съставните му части; *az* elbeszélés-
ben érvényesülő drámai elem дра-
матическият елемент в разказа,
който се развива; *harc* az elemek-
kel борба с елементите; *elemében*
van в стихията си е; *veggyi elem*
химически елемент; *az* elemek peri-
odusus rendszere периодическа си-
стема на елементите; *villamos elem*
електрическа батерия; *elemet feltölt*
пълна батерия; *megbizhatatlan elem*
неблагонадежден елемент; *osztály-
idegen elem* чужд на класата эле-
мент; *bűnöző elemek* престъпни
елементи.

елемедетт възрастен, тна, тно, тни, влязъл, зла, зло в години; зрял, а, о, улэгнал, а, о; елемедетт кор зряла възраст, улэгнала възраст.

elemel задигам, открáдвам; a villamoson elemelték az órámat в трамвая ми открáднаха, задигнаха часовника.

elemészt (-eni, -ettem, -ett, -emésszen) 1. унищожáвам. 2. изяждам. 3. изтощáвам; a tűz mindent elemésztett огънят унищожí всеичко; elemészt vkit изяждам, съждам някого; elemészti magát изтощáва се; elemészti a bánat ядé, изяжда го (я) скръбта.

elemez (-ett, -zen) прáвя разбóр; анализирам; mondatot elemez анализирам изречéние, прáвя разбóр на изречéние.

elemi елементарен, рна, рно, рни; основен, вна, вно, вни, първоначáлен, лна, лни, стихийен, йна, йно, йни; elemi rész елементарна част; elemi analizis елементарен анализ; elemi jelleg елементарен, основен харáктер; elemi igazság елементарна истина; elemi ismeretek елементарни познания; elemi iskola първоначáлно училище; elemi oktatás първоначáлно обучение; elemi csapás природно нещáстие; elemi erő природна сила; elemibe jár хóдя в основно, първоначáлно (училище); négy elemiit végzett завършил, а, о първоначáлно училище, основно училище.

elemista ученик от основно, първоначáлно училище.

elemőzsia (-át, -ák, -ája) хранá, хранителни припаси; úti elemőzsia хранителни припаси, провизии за път.

elemzés (-t, -ek, -e) анализ; mennyiségi elemzés количествен анализ; minőségi elemzés качествен анализ; az új regény kritikai elemzése критически анализ на новия роман; nyelvtani elemzés граматически анализ.

elemző аналитичен, чна, чно, чни; elemző módszer аналитичен метод. **elénekel** изпявам пёсен и под.

elenged (-ett) пускам, изпускам, отпускам се. 2. опрощáвам. 3. изтър-

вавам; elengedi a gyeplőt изпýска пóвода (на кон); elengedi a füle mellett изпýска, изтървава под нóцá си (край ухóто си); elengedi a gyerekeket пýска, отпýска децáта (да си вървят); vkinek tartozását elengedi опрощáва някому дългá; vkinek a büntetését elengedi опрощáва някому наказáнието; pénzbüntetést elenged опрощáвам глóба; ezt a látogatást szívesen elengedném с удовóлствие бих се откázал, а, о от товá посещéние.

elengedés (-t, -ek, -e) 1. пýскане, изпýскане, изтървáване. 2. опрощáване и под.

elengedhetetlen неизбёжен, жна, жно, жни, необходим, а, о; a siker elengedhetetlen feltétele неизбёжно-то условие за успёха.

élenjár вървя на чéло, вървя напред, отпред; élenjár vmiben вървя на чéло на нёщо; társai előtt élenjár вървя на чéло пред другáрите си.

élenjáró чéлен, лна, лно, лни; élenjáró elmélet (чéлна теория) първостёпenna теория.

élénk жив, а, о, подвижен, жна, жно, жни; оживен, а, о; élénk gyermek живо, буйно детé; élénk érdeklődés жив интерес; élénk figyelemmel с живо внимáние; élénk képzelet живо въображéние; élénk forgalom оживено движéние; élénk színek ярки цвeтовé, крáски; élénk leírás живо описáние.

élénkít (-eni, -ettem, -ett, -sen) оживявам, съживявам.

élénkítés (-t, -ek, -e) оживяване, съживяване.

élénkiség (-et, -ek, -e) оживлéние.

élénk színű с ярък, с пёстър цвят, с очевиден цвят.

élénkül оживявам се; a hangulat egyre jobban élénkül настроёнието се оживява все повече.

élénkülés (-t, -ek, -e) оживяване; оживлéние.

élénkvdörös светлочервén, а, о, яркочервén, а, о; с ярък червén цвят.

élénkzöld светлозелén, а, о; яркозелén, а, о; с ярък зелén цвят.

elenyészés (-t, -ek, -e) изчёзване, затихване, отслабване; заглъхване.

еленýszik (-ett, -szen) изчéзвам, затихвам, отслабвам; заглъхвам; a dolog jelentősége еленýszik a többi mellett значението на рáботата, на въпрóса изчéзва покрáй другото.

еленýszó нищóжен, жна, жно, жни; еленýszó csekélyсег нищóжна дреболия; еленýszó kisebbсег нищóжно малцинствó.

elepед (-ett) 1. чéзна, вéхна, линéя, крéя, слабéя. 2. копнéя. 3. умирам; eleped a szomjúságtól умирам от жáжда; eleped a bánattól чéзна, вéхна, умирам от скрбó; eleped a honvágytól линéя, умирам от тгá по родината; eleped vkiért, vmiért копнéя за някого, за нéщо; умирам, чéзна и под. за някого, за нéщо.

elepeszt (-eni, -ettem, -ett, -epesszen) изнуриявам, изтощáвам, мéча и под.

елér стигам, достíгам; elérí kezével a mennyezetet достíга тавáна с ръкáта си; nem ér el odáig a keze ръкáта му (и) не стíга. не достíга до там; még ma elérjük a várost още днес ще стíгнем градá; nem érte el a vonatot не можá да стíгне, да достíгне влáка; a napfény nyolc perc alatt éri el a földet слънчевата светлинá достíга земýта за óсем минýти; elérí tetőpontját достíга върхá, най-висóката тóчка; magas kort ér el достíгам дълбóка възрáст; elérí célját достíга, постíга целтá си; csúcseredményt ér el достíгам най-голýм резултáт; elér bizonyos sebességet достíгам извéстна скóрост, бързинá; elérte, hogy felvették a főiskolára успя, дочáка, че го (я) приéха във вísше учíлище.

elered 1. потíчам. 2. запóчвам; eleredt az eső дждáт запóчна; elered az orra vére запóчва да му (и) течé кръв от носá, потíчам му (и) кръв от носá; eleredtek könnyei потéкоха му (и) сълзи.

елérés (-t, -ek, -e) стíгане, достíгане; a háború előtti kapacitás elérése достíгане на предвоенния капацитét; a padukorúság elérése után след достíгането на пълнолétието.

elereszt (-eni, -ettem, -elt, -eresszen) пýскам, изпýскам; elereszti a kötél végét изпýска крáя на въжéто; elereszti a kutyát пýска кýчето; elereszti a füle mellett изпýска, изтърáва из под носá си (покрáй ухóто си).

елérhetetlen недостижím, а, о; не-постижím, а, о; elérhetetlen magas-ságban на (в) недостижíма висóчинá.

елérhetetlenség (-et, -ek, -e) недостижímост, непостижímост.

елérhető постижím, а, о, достижím, а, о; elérhető vki számára постижím, а, о, достижím, а, о за някого; elérhető helyen на достижíмо място; ez könnyen elérhető товá е лéсно постижíмо, достижíмо.

елérkezik (-ett, -zék) стíгам, пристíгам, достíгам, дохóждам; elértek egy házhoz пристíгнаха в еднá кýща; elérkeztünk ahhoz a ponthoz, ahol stíгнахме, достíгнахме в (до) тáя тóчка, къдéто; érkezett a tél зйматá дойдé, пристíгна; érkezett az ebéd ideje дойдé времéто за óбед.

elernyed слабéя, изнемошýвам, изтощáвам се, изнуриявам се и под.

elernyeszt (-eni, -ett, -ettem, -ernyeszen) изтощáвам, изнуриявам, прáвя да слабéе и под.

елерótlenedik (-ett) изтощáвам се, изнуриявам се, гýбя сýли.

елért I (-eni, -ettem, -ett, -sen) разбирам зле, крíво разбирам; elérti a célzást крíво разбира нáмека, забелéжката; elérti a tréfát зле разбира шегáта.

елért II достíгнат, а, о, постíгнат, а, о; elért eredmény постíгнат резултáт.

елértéktelenedik (-ett) обезценявам се.

елértéktelenít (-eni, -ettem, -ett, -sen) обезценявам.

елързékenýedik (-ett) разчýвствувам се, разнéжвам се.

елързékenýt (-eni, -ettem, -ett, -sen) разчýвствувам, разнéжвам.

елързékenýűl разчýвствувам се, разнéжвам се.

éles остър, тра, тро, три; **éles kés** остър нож; **élesre tölti fegyverét** пълни оръжието си с боеви патрони; **éles fény** остра, ослепителна светлина; **éles szél** остър вятър; **éles hegyi levegő** остър планински въздух; **éles kép v. felvétel** остра, ярка картина или снимка; **éles arcvonások** остри черти на лицето; **éles ellentétben áll vmivel** стоя в пълно противоречие с някого; **éles forduló** остър завой; **éles átmenet** остър преход; **éles hangon kiált** викам с остър, висок глас; **éles hallás** остър, тънък слух; **éles szímat** остро обоняние; **éles szem** остри очи (остро око); **éles elme** остър ум; **éles fájdalom** остра болка; **éles gúny** остра подигравка, насмешка; **éles megjegyzés** остра забележка, остра белѣжка; **éles nyelv** хаплив, остър език; **éles a nyelve mint a bogotva** езикът му (и) е остър като бръснач; **éles szaváltás** остро преканѣние; **éles megfigyelés** остро, зорко наблюдение.

élés (-t, -ek, -e) живѣене, преживяване; **a külföldön élés** живѣене в чужбина; **a vmivel való élés** живѣене, преживяване с нещо.

élesedés (-t, -ek, -e) изостряне.

élesedik (-ett) изострям се.

élesség (-et, -ek, -e) храна.

éleséghiány (-t, -ok, -a) недостатък, нямане, отсъствие на храна.

éleselméjű остроумен, мна, мно, мни.

éleselméjűség (-et, -ek, -e) остроумие.

elesés (-t, -ek, -e) отпдане (от нещо); падане; загиване.

éleseszü остроумен, мна, мно, мни.

elesett 1. паднал, а, о; загинал, а, о. 2. пропаднал, а, о, паднал, а, о нравствено, **a harcban elesettek** падналите, загиналите в битката, в борбата.

elesettség (-et, -ek, -e) падение; провала.

elesik (-ett, -sék) 1. падам; загивам; 2. отпадам; **majdnem elestem** едва не паднах, сякаш да падна; **a harc mezején elesik** падам, загивам на бойното поле; **szívós ellenállás után a vár elesett** след упорита съ-

протива, крепостта падна; **elestem** attól az örömtől, hogy liших се от радостта да; **nagy haszontól esett el** отпадна от голяма печалба, придобивка; **ezek a kiadások** elesetek тия разходи отпаднаха.

élesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) остря; **pengét élesít** остря ножче (за бръснене); **élesíti az esztét** остря, изтънчвам си ума; **élesíti az emlékeztétét** остря, заострям си паметта.

élesítés (-t, -ek, -e) острене, изостряне, заостряне.

éleskamra (-át, -ák, -ája) житница; място, склад, гдето се държат храни.

éleslátás (-t, -ok, -a) прозорливост, проникателност.

éleslátású прозорлив, а, о, проникателен, лна, лно, лни.

éleslövés (-t, -ek, -e) гърмѣж, гръм от огнестрелно оръжие.

éleslövész (-et, -ek, -e) гърмѣж, стрелба от огнестрелно оръжие.

élesnyelvű с остър, хаплив език.

élesség (-et, -ek, -e) острота, тънкост; **a látás élessége** остротата на зрението; **a kép élessége** остротата, яркост на картината; **az elme élessége** остротата, тънкост на ума.

élesszemű проникателен, лна, лно, лни; прозорлив, а, о; **élesszemű megfigyelő** проникателен наблюдател.

élestár (-at, -ak, -a) склад на хранителни произведения.

eleste падане; **Berlin eleste** падането на Берлин.

élestöltény (-t, -ek, -e) патрон; фишѣк.

élestöltés (-t, -ek, -e) боен патрон.

éleszt (-eni, -ettem, ett, élesszen) съживявам, извиквам на живот; подбуждам, възбуждам и под.

élesztő (-t, -k, -je) мая, квас.

élesztős с мая; **élesztős tészta** тестено, тесто с мая.

élet (-et, -ek, -e) живот; **hosszú élet** дълъг, продължителен живот; **embri élet** човешки живот; **fiúnak adott életet** даде живот на момчѣ, роди момчѣ; **élete virágában** в разцвѣта на живота си; **élete alkonyán** в залеза на живота си; **élvezi az életet** наслаждава се на живота; **az élet kemény iskolája** суровото учи-

лице на живото; az ország gazdasági élete стопанският живот на страната; életben van жив, а, о е; már nincs benne élet в него (нея) вече няма живот; új életre kel започвам нов живот; új életre kelt започнал, а, о нов живот; életre hív vmit извиквам нещо на живот; vkinek az életében в, през живота на някого; még életében още през живота си; életemben през живота ми, през моя живот, за през живота си; egész életére за целия си живот, за през целия си живот; soha életében никога през живота си; életét vminek szenteli посвещава живота си на нещо; kockára teszi az életét поставя живота си, излага живота си на риск; életét kockáztatja рискува живота си; élete kockáztatásával с риск на живота си; életét adja v. áldozza vmiért дава или жертвува живота си за нещо; életével fizet vmiért заплаща за нещо със живота си: élete árán със цената на живота си; életre-halálra на живот и на смърт; élet és halál kérdése въпрос на живот и смърт; a mindennapi élet всекидневният живот; új életet kezd започвам нов живот; életet önt vkibe вливам, вдъхвам живот в някого; az élet nagyon drága а fővárosban в столицата животът е много скъп.

életbelép (-ett) влизам в сила (за закон, наредба и под.).

életbeléptet (-ett, -léptessen) провеждам, въвеждам, пускам в живота.

életbeléptetés (-t, -ek, -e) въвеждане в живота; пускане в сила.

életbenmaradás (-t, -ok, -a) уцеляване, ост ване жив, а, о.

életbevágó жизнен, а, о; életbevágóan fontos от жизнена важност; жизнено важен, жна, жно, жни.

életbiztonság (-ot, -ok, -a) сигурност за живота.

életbiztosítás (-t, -ok, -a) осигуровка, застраховка за живот.

életbölcsesség (-et, -ek, -e) мъдрост на живота.

életcél (-t, -ok, -ja) цел на живота.

életelv (-et, -ek, -e) начало, принцип на живота.

életerő (-t, -k, -ereje) жизнена сила. **életerős** жизнен, а, о; пълнен, лна, лно, лни със живот.

életfelfogás (-t, -ok -a) схващане за живота.

életfeltétel (-t, -ek, -e) жизнено условие; anyagi életfeltételek материални условия за живот.

életfogytiglan до живот; életfogytiglan tartó börtön (büntetés) доживотен затвор (наказание).

életfogytiglani доживотен, тна, тно, тни; életfogytiglani fegyház доживотен затвор.

életfolyamat (-oi, -ok, -a) течение на живот.

életforma (-át, -ák, -ája) форма, начин на живот.

életihal живот и смърт; életihal-közt lebeg вися между живота и смъртта.

életihvatás (-t, -ok, -a) жизнено призивание; призивание в живота.

élet hosszigan до живот.

élet hosszigan доживотен, тна, тно, тни.

élet hű верен, рна, рно, рни; близък, зка, зко, зки до живота; жизнен, а, о; élet hűen жизнено; близко до живота.

élet igazság (-ot, -ok, -a) жизнена, човешка правда, истина; максима.

élet járadék (-ot, -ok, -a) пожизнена рента, пожизнена издръжка.

élet jel (-t, -ek, -e) знак, признак на живот; élet jelt ad magáról дава знак на живот за себе си; давам знак, че съм жив, а, о, съобщавам, че съм жив, а, о.

élet jelenség (-et, -ek, -e) признак, симптом на, за живот.

élet kedv (-et, -ek, -e) желание, настрание за живот; привързаност към живота.

élet kép (-et, -ek, -e) живопр. жанрова картина, рисунка.

élet képes жизнеспособен, бна, бно, бни.

élet képtelen нежизнеспособен, бна, бно, бни.

élet kor (-t, -ok, -a) възраст.

élet körülmény (-t, -ek, -e) условие за живот, жизнено условие.

elfajzik (-ani, -ottam, -ott, -zék, -fajozhat'k) изрждам се; дегенерирам.

elfajzott изроден, а, о.

elfárad изморявам се, уморявам се; a lábam elfáradt a járástól *краката ми се умориха от ходене*; *átv.* fáradjon el hozzám! *прен.* отбийте, се, дойдете у мене.

elfáraszt (-ani, -ottam, -ott, elfáraszon) уморявам, изморявам.

elfásul затпявам, ставам нечувствителен, лна, лно, апатичен, чна, чно.

elfásult затпён, а, о, нечувствителен, лна, лно, лни; апатичен, чна, чно, чни; равнодушен, шна, шно, шни.

elfátyoloz (-ott, -zon) забўлям, закривам с бўло, покривало.

elfecseg (-ett) бръщолёва си, бъб-ря си.

elfecsérel прахосвам, пилёя, хърча и под.

elfed (-ett) покривам, закривам; elfed vmit vki elől покривам нещо от някого; a felhő elfedte a napot *облакът закри слънцето*.

elfehéredik (-ett) ставам бял, а, о; побелявам, избелявам.

elfeketedik (-ett) ставам чёрен, рна, рно; почернявам, изчернявам.

elfekszik (-feküdni, -feküdtem, -feküdt, feküdjön, -feküdhetik) лежá дълго, излежавам се продължително; elfekszik ebédig az ágyban *лежá до обед в леглото*; a beadvány elfeküdt az irodában *заявлението лежá дълго в канцеларията*.

elfektet (-ett, -fektessen) протáкам, влáча, провлíчам; elfekteti az ügyet *протáка дялото, работата*.

elfeled (-ett) *вж.* elfelejt.

elfeledkezik (-ett, -zék) забравям се, забравям; elfeledkezett arról, hogy *забрави се за това, забрави за това, че*; elfeledkezik magáról *забравя се, забравя себе си*.

elfeledtet (-ett, elfeledtessen) прáвя, кáрам да забравя,

elfelejt (-eni, -ettem, -ett, -sen) забравям.

elfelejtkezik *вж.* elfeledkezik.

elfér побирам се, помёствам се, смё-стям се.

elferdít (-eni, -ettem, -ett, -sen) изопачавам, изкривявам, извёртам, извратявам.

elferdül изкривявам се, изопачавам се, извёртам се.

elfintorit (-ani, -ottam, -ott, -son) изкривявам; elfintoritja az arcát *изкривява си лицето*.

elfog (-ott) хвáщам, улавям, залáвям; обхващам; levelet elfog *залáвям писмо*; vki elől elfogja a világságot *хвáщам светлинáта пред някого, запрéчвам, закривам светлинáта пред някого*; szökevényt elfog *залáвям беглéc*; elfogta az unalom *обхвáна го (я) досáда*; elfogott a félelem *страх ме обхвáна, хвáна ме страх*; elfogja a kétségbeesés *обхвáща го (я) отчаяние*; elfogja a méreg *хвáща, обхвáща го (я) гняв, яд*; elfogja a vágu *обхвáща го (я) желáние*.

elfogad приёмам, взёмам; törvényt elfogad *приёмам закон*; szabályként fogad el *приёмам кáто прáвило*; készpénznek fogad el *взёмам за чíста монéта*; elfogadja az ellenfél érveit *приёма аргумéнтите на протíвника*.

elfogadás (-t, -ok, -a) приёмане.

elfogadhatatlan неприемлив, а, о.

elfogadható приемлив, а, о.

elfogadott приёт, а, о.

elfogadtat (-ott, elfogadtasson) прáвя, кáрам да приёме.

elfogás (-t, -ok, -a) хвáщане, улавяне, залáвяне.

elfogatás (-t, -ok, -a) хвáщане, улавяне, залáвяне (чрез дрýги).

elfogatási elfogatási parancs *зáповед за залáвяне*.

elfoglal заёмам; окупíрам; elfoglalta a hivatalát *заё си слýжбата, длýжността*; nagy helyet foglal el *заёмам голямо място*; az első helyet foglalja el *заёма прърво място*; nagyon el vagyok foglalva *много съм заёт, а, о*; az ellenség minden határmenti várost elfoglalt *протíвникът заё, окупíра всíчките гранични грáдове*.

elfoglalás (-t, -ok, -a) заёмане; окупíране, окупáция; város elfoglalása *заёмане, окупíране, окупáция на град*.

elfoglalt заёт, а, о; окупѣн, а, о.
elfoglaltság (-ot, -ok, -a) заѣтост; а munka egésznapı elfoglaltsággal jár работата е придружена със заѣтост през целия ден.

elfogódik (-ott) обѣрквам се, попадам в смущение; обѣрквам, заплитам, оплитам конците; стеснявам се; недоумявам.

elfogódottság (-ot, -ok, -a) 1. стеснение, смущение; боязливост; недоумение. 2. пристрастие.

elfogulatlan безпристрастен, тна, тно, тни.

elfogulatlanság (-ot, -ok, -a) безпристрастие, безпристрастност.

elfogult пристрастен, тна, тно, тни.

elfogultság (-ot, -ok, -a) предубеждение; пристрастие; elfogultság vkivel szemben пристрастие, предубеждение към някого.

elfogy (-ott) изчѣрпвам се, свѣршвам се, изразходвам се; sok papír elfogyott много хартия се изразходва; elfogyott a türelme търпението му (и) се изчѣрпи.

elfogyaszt (-ani, -ottam, -ott, -fogyaszson) изразходвам, употребявам, консумирам; naponta egy liter tejet fogyaszt el дневно употребявам, консумирам един литър мляко.

elfogyasztás (-t, -ok, -a) употребяване, консумиране, изразходване.

elfojt (-ani, -ottam, -ott, -son) задушавам, задушвам; загасявам; elfojtja a parazsat загасява жарта; elfojtja nevetését задържа смеха си; elfojtotta ásitását задържа прозявката си; elfojtja a zendülést потушава бунта, смута; csirájában elfojt задушавам в зародиша му (и).

elfojtott задушен, а, о; задавен, а, о; elfojtott zokogás задушено, задавено, сдържано ридание.

elfolyás (-t, -ok, -a) изтичане.

elfolyik изтичам; elfolyt a vére изтече му (и) кръвта; a pénze elfolyt свършва му (и) се парите (изтекоха му (и) парите).

elfordul обръщам се, отвръщам се.

elfordulás (-t, -ok, -a) обръщане, отвръщане; elfordulás az elmélettől отвръщане от теорията.

elforgácsol разтрошавам, разцѣпвам, раздробявам на малки късчета, на малки трески.

elforgácsolódik (-ott) разтрошавам се, разцѣпвам се, раздробявам се на малки късчета, на трески.

elforgat (-ott, elforgasson) обръщам, завивам, завъртам.

elforr прекипявам (за вино), ферментирам.

elfő (-ttem, -tt) превирам, извирам (за ядене, ястие).

elföldel закопавам, заравям в земята.

elfőz (-ött, -zön) сготвам, сварявам; наготвам; преварявам, премного сварявам.

elfúj дъхам, издъхвам; a szél elfújta a papírokat вятърът издъха хартиите; elfújja a gyertyát дъха свещта; elfújja a leckét изпява си урока, разказва си урока като папагал и под.

elful задушавам се, задушвам се, задъхвам се; elful a lélekezete замира му (и) се дишането; задъхва се.

elfullad задушавам се, задушвам се, задъхвам се.

elfut (ottam, -ott, -fussom) бягам, избягвам.

elfuvaroz (-ott, -zon) пренасям, превозвам с кола, с камион и под.

elfüggönyöz (-ött, -zön) закривам със завеса.

elfürészel режа с трион, с бичкия. **elfüstöl** изпушвам; elfüstöli minden cigaretáját изпушва всичките си цигари.

elfütyül свира, изсвирвам (с уста, със свирка).

elgágog грача; elgágogja magát изграчва се.

elgáncsol 1. спѣвам с крак, тѣрям някому крак. 2. изигравам, подхлъзвам на динена корѣ и под.

elgátol замирам, спирам, препрѣчвам, препятствувам, възпрепятствувам.

elgázol сгъзвам, прегъзвам, смѣчквам (с кола, трамвай и др.).

elgazosít (-ani, -ottam, -ott, -son) буренясвам, правя да забуреняса, да се покрие с буреняк, плѣвел и под.

elgennyesedik (-ett) гноѣ, гноѣсвам (се).

elgereblyez (-ett, -zen) 1. изгребвам, изравнявам с гребло; 2. плēja.

elgondol помислям (си); gondolja el! помислете си! borzasztó elgondolni is, hogy ужасно е и да се помисли, че.

elgondolás (-t, -ok, -a) помисляне; замисляне; помисъл, замисъл, мисъл.

elgondolkodik, elgondolkozik (-ott, -jék, -zék) замислям се.

elgörbít (-eni, -ettem, -ett, -sen) извивам, прекривявам, изкривявам, превивам (нещо).

elgörbül извивам се, изкривявам се, прекривявам се.

elgördít (-eni, -ettem, -ett, -sen) търкулвам, отъркулвам.

elgördül търкулвам се, отъркулвам се.

elgörget (-ett, -görgessen) търкулвам, отъркулвам.

elgőzölög (-gőzölgött) изпарявам се, превръщам се на пара; *прен.* уфейквам, изпарявам се.

elgőzölgöt (-ett, -gőzölgötessen) правя да се изпари; *прен.* правя, карам да се изпари, да издими и под.

elgurít (-ani, -ottam, -ott, -son) търкалям, претъркалям.

elgurul търкалям се, претъркалям се.

elgyalogol ходя, вървя пеша; отивам си, вървя си пеша.

elgyengít (-eni, -ettem, -ett, -sen) отслабвам, омаломощявам.

elgyengül отслабвам, омаломощявам се.

elgyötör измъчвам, изтезвам.

elhadar издърдорвам, издрънквам, изказвам, произнасям бърже.

elhagy (-ott) оставам, напускам, изоставям; messze elhagy оставам, изоставям далече; elhagyta a sárcipőjét остави си, изостави си галовиците; elhagyja a szülői házat остава, изоставя родната си къща; elhagyja a családját изоставя, напуска семейството си; elhagyja a bátorsága смелостта го (я) изоставя, напуска; a szerencse elhagyta щастieto го (я) изостави, напусна; elhagyta ezt a szokást напусна, остави тоя навик, обичай; hol hagytuk el? къде го, я, ги изоставихме?; hagyd el!

остави, го, я, ги!; elhagyja magát изоставя се, напуска се; изоставя Ви, напуска Ви; nem hagyja el magát няма да Ви изостави, да Ви напусне.

elhagyás (-t, -ok, -a) оставяне, изоставяне.

elhagyatott оставен, а, о, изоставен, а, о, напуснат, а, о.

elhagyatottság (-ot, -ok, -a) оставеност; осамотение, уединение, самота, самотност.

elhájasodik (-ott) затлъстявам, надебелявам, покривам се с мас, лой.

elhajít (-ani, -ottam, -ott, -son) отхвърлям.

elhajlás (-t, -ok, -a) отклонение; уклон mágneses elhajlás магнитно отклонение; baloldali elhajlás ляв уклон, уклон на ляво.

elhajlik (-ani, -ottam, -ott, -hajoljék) отклонявам се; извивам се; огъвам се и под.

elhajlit (-ani, -ottam, -ott, -son) отклонявам; извивам, огъвам.

elhajló човек, който се отклонява на ляво или на дясно; nacionalista elhajló човек, който прави националистически уклон.

elhajt (-ani, -ottam, -ott, -son) отстранявам; изпъждам; откарвам, отпъждам; hajtsd el a legyeket изпъди, отстрани мухите! elhajtották a marhákat откараха волóвете, говедата; magzatot elhajt отстранявам плод (при аборт).

elhajtás (-t, -ok, -a) отстраняване; откарване, отпъждане; помятане и под.; magzat elhajtása отстраняване на плод (аборт).

elhal измирам, умирам, замирам; szülei régen elhaltak родителите му (й) отдавна умряха, измряха; elhalt a szó az ajkán думата замря на устните му (й).

elhal преспивам, преношувам; спя.

él-hal давам душа и свят, душа и свят ми е, мра за нещо; él-hal az italért давам душа и свят, душа и свят ми е за пиене (за питей).

elhalad минавам, преминавам; elhalad vmi mellett минавам, преминавам край нещо.

elhalálozás (-t, -ok, -a) измиране, умирање.

elhalálozik (-ott, -zék) измирам, умирам.

elhalás (-t, -ok, -a) измиране, умирање.

elhalász (-ott, -szon) издърпам, изваждам: elhalász vki elől jó falatot издърпам, изваждам пред някого (под носá на някого) хубава хánка, зàлòк, мрѣвка.

elhalaszt (-ani, -ottam, -ott, elhalasszon) отлáгам; egy héttel elhalaszt отлáгам с еднá сéдмица; bizonytalan időre elhalaszt отлáгам за неопределено време.

elhalasztás (-t, -ok, -a) отлáгане; tárgyalás elhalasztása отлáгане на преговори, на заседáние.

elhalkul затиxвам, усмирявам се.

elhalkulás (-t, -ok, -a) затиxване, усмиряване.

elhallszik (-ani, -ottam, -ott, -szék) чувам се през, ехтá, кънтá и под.

elhallgat (-ott, -hallgasson) 1. замълчавам; премълчавам. 2. изслушвам; egy időre elhallgat премълчавам за известно време; elhallgat vmít премълчавам нещо; szívesen elhallgatom őt на др го сърце, с удовòлствие го (я) слушам, прослушвам, изслушвам.

elhallgatás (-t, -ok, -a) премълчаване; a lényeg elhallgatása премълчаване на същественото, на съществото.

elhallgattat (-ott, -hallgattasson) правя да замълчи, да замлòкне.

elhallik чувам се през; ехтá, кънтá.

elhalmaz (-ott, -zon) стрúпам, настрúпам, затрúпам; elhalmaztak munkával отрúпаха ни (ме) с рáбота.

elhaló що замира; elhaló hang звук, глас, който замира.

elhalt умрял, а, о, мъртав, тва, тво, тви; elhalt szövegek мъртви тѣкани.

elhalványodik (-ott) побледнявам, избледнявам.

elhalványul побледняване, избледняване.

elhamarkodik (-ott) избързвам, прибързвам.

elhamarkodott прибързан, а, о, избързан, а, о.

elhamvad изгáрям, стáвам на пéпел, на прах, преврѣщам се на пéпел, на прах.

elhamvaszt (-ani, -ottam, -ott, elhamvasszon) изгáрям, преврѣщам на прах, на пéпел.

elhangzik (-ani, -ottam, -ott, -hangoz-zék, -hangozhatik) прозвучáвам; изкáзвам; произнéсен, а, о сѣм, кáзан, а, о сѣм.

elhantol погрéбвам.

elhány рíна, изринвам; изхвѣрлям, разхвѣрлям, отхвѣрлям; elhánnya a földet изринва, изхвѣрля пръстá; elhány vhová изхвѣрлям, изринвам нýкòде.

elhanyagol пренебрéгвам, занемарявам, напýскам, изостáвам; elhanyagolja a kötelességét пренебрéгва си дýлгá, изостáва си дýлгá; elhanyagolja magát напýска се, изостáва се.

elhanyagolható що мóже да се пренебрéгне, да се изостáви; що е за пренебрéгване; elhanyagolható mennyiség количество за пренебрéгване.

elhanyagolt пренебрéгнат, а, о, изостáвен, а, о, напýснат, а, о, запýснат, а, о, занемарен, а, о; elhanyagolt kert запýсната, изостáвена, занемарена градина; elhanyagolt betegség занемарена бóлест; elhanyagolt külsejű ember човек сѣс занемарена вѣншност.

elhányódik (-ott) лýтам се, залýтвам се, гýбя, обѣрквам се и под.

elharap (-ott) хáпя, захáпам, прехáпам; elharapja a cénát прехáпва конéца; elharapja a szavak végét прехáпва си дýмите, гýлта си дýмите.

elharapódzik (-ott, -zék) разпространявам се; a tűz elharapódzott огънят се разпространí.

élharcos (-t, -ok, -a) чéлен борéц.

elhárit (-ani, -ottam, -ott, -son) отблѣсквам, отблѣсвам; отстранявам; elháritja az akadályt отблѣсва, отстранява прéчката, препятствието; elháritja a gyanút отблѣсва подозрението; elháritja a nehézségeket отблѣсква трудностите, мѣчнотите; elháritja magáról a felelősséget отблѣсква от сéбе си отговорностá;

támadást elhárít отблъсвам нападение.

elhárítás (-t, -ok, -a) отблъскване, отблъсване, отстраняване.

elháríthatatlan неотстранím, а, о; що не може да се отстрани, отблъсне.

elháruł отстранявам се; минавам, преминавам; elhárult a veszély опасността мина, премина.

elhasad разцъпвам се; разпъквам се; раздирам се, скъсвам се.

elhasít (-ani, -ottam, -ott, -son) разцъпвам, раздирам, разкъсвам, скъсвам.

elhasonulás (-t, -ok, -a) грам. дисимилация.

elhasznál употребявам, употребям, изразходвам.

elhasználok (-ott) употребявам се, употребям се, изразходвам се.

elhasznál употребен, а, о, изразходван, а, о.

elhat (-ottam, -ott, -hasson) прониквам, прокънтявам; разнасям се; hangja messzire hatott el гласът му (й) прокънтя, разнесе се надалече.

elhatalmasodás (-t, -ok, -a) овладяване; вземане връх над нещо; засилване.

elhatalmasodik (-ott) засилвам се, ставам мощен, щна, щно, могъщ, а, о.

elhatárol разграничавам, прекарвам граница, чертая граница, очертавам граница.

elhatárolás (-t, -ok, -a) разграничаване, прекарване, очертаване на граница.

elhatárolódik (-ott) разграничавам се, очертавам се (граница).

elhatároz (-ott, -zon) решавам; elhatározta, hogy megházasodik реши да се задоми, да се ожени (омъжи); elhatározza magát решава се.

elhatározás (-t, -ok, -a) решение; arra az elhatározásra jutottam дойдох до това решение.

elhegedül изсвирвам на цигулка.

elhelyez (-ett, -zen) помествам, настанявам; cikket elhelyez помествам статия; elhelyez állásba настанявам на служба; beteget kórházban he-

lyez el настанявам болен, лна, лно в болница.

elhelyezés (-t, -ek, -e) поместване, настаняване.

elhelyezkedés (-t, -ek, -e) настаняване.

elhelyezkedik (-ett) намествам се, настанявам се.

elhelyezőiroda (-át, -ák, -ája) бюро за настаняване (на работа).

elhengerít (-eni, -ettem, -ett, -sen) търкалям напред, претъркалям, търкувам,

elherdál прaxóсвам, пръскам, изхърчвам и под.

elhervad увяхвам.

elhervaszt (-ani, -ottam, -ott, -hervasszon) правя да увехне.

elhesseget (-ett, -hessegesen) гоня, прогонвам, пдя, отпждам и под.; legyeket elhesseget гоня, пдя мухи; elhessegette magától a félelmet прогони страхá от себе си.

élfetetlen неспособен, бна, бно, бни; безпомощен, щна, щно, щни, непохвтен, тна, тно, тни.

élfetetlenség (-et, -ek, -e) неспособност, непохватност, безпомощност.

elhever излежавам се; търкалям се; elheverek estig излежавам се до вечерта.

elhibáz (-ott, -zon) грешá, сгрешáвам, погрешáвам, правя грешка; elhibázta a célt сгрешáва, погрешáва целта; elhibázta a számítását сгрешáва сметката.

elhibázott погрешен, щна, щно, щни; сгрешен, а, о; elhibázott lépés погрешна стъпка, крачка.

elhidegedik *вж.* elhidegüł.

elhidegít (-eni, -ettem, -ett, -sen) охлаждам; правя студен, а, о; отчуждавам.

elhidegüł охлаждам се, изстудявам се (от някого, от нещо) отчуждавам се.

elhint (-eni, -ettem, -ett, -sen) пръскам, хвърлям, посявам; a vizsály magvait hinti el пръска, хвърля, посява смето на раздóра.

elhíresztel разгласявам, разпространявам слух, слухове.

elhírtelenkedik (-ett) прибързвам, избързвам.

elhisz (-hinni, -hittem, -hitt, -higyen, -hihet) вярвам, повярвам.

elhítet (-ett, -hítesse) карам да вярва, да повярва; elhíteti magával кара се да повярва, уверява се; ще ви накара да повярвате.

elhív (-ott) отзовавам; викам (при себе си).

elhívat (-ott, -hívasson) отзовавам, карам да отзове.

elhívatott извикан, а, о, отзован, а, о; призван, а, о; компетентен, тна, тно, тни.

elhívatottság (-ot, -ok, -a) призвание, компетентност; авторитет.

elhízás (-t, -ok, -a) затлъстяване, надобеляване.

elhízik (-ott, -zék) затлъстявам, надобелявам.

elhódít (-ani, -ottam, -ott, -son) овладявам, завладявам, отнемам; elhódít vkitől vmit отнемам нещо от някого.

elhomályosít (-ani, -ottam, -ott, -son) затмнявам, забулям, засенчвам, замъглявам, помрачавам и под.

elhomályosodik (-ott) засенчвам се, затмнявам се, замъглявам се, помрачавам се и под.; a tükör elhomályosodott огледалото се засенчи, замъгли; a könnyektől elhomályosodott a szeme очите му (й) се помрачиха от сълзи; tudata elhomályosodott съзнанието му (й) се помрачи.

elismervény (-t, -ek, -e) разписка; квитанция.

elismétel повтарям пак.

eliszaposodik (-ott) покривам се с тиня.

eliszik (-inni, -ittam, -ivott, -igyék, -ihatik) изпивам; elissza örökségét изпива наследството си.

elit елит, отбор.

elítél осъждам; ne ítéljen el! не ме осъждайте, да не ме (ни, ви) осъжда;

elítélendő за осъждане, що е за осъждане.

elítélés (-t, -ek, -e) осъждане.

elítélhető що е за осъждане; осъдим, осъдителен, лна, лно, лни; eléggé el nem ítélhető неокачествим, а, о; неоправдаем, а, о.

elítélt осъден, а, о.

eljár 1. ходя, вървя. 2. минавам, преминавам. 3. действам, съдействам, правя постъпки. 4. изпъскам, изтърквам. 5. изигравам; eljár az ismerősökhöz ходя у познати; eljárak foltos ruhában is ходя и с кърпени дрехи (дрехи с кърпки); ez az óra eljár egy hónapig is той часовник ще върви и един месец; az idő eljár времето минава, преминава; eljárt felette az idő времето премина, отмина край него, над него (нея); határozottan jár el постъпвам, действам убедително, определено; eljártam ügyedben направих постъпки по твоята работа, по твоето дело; eljár vki ellen правя постъпки против някого; eljár a szája изтърква си устата, изпъска си устата; eljár egy táncot изигравам един танц.

eljárás (-t, -ok, -a) 1. процес, процедура. 2. постъпка. 3. начин, способ, метод; törvényes eljárás законна процедура; furcsa eljárás странна постъпка; ez nem eljárás това не е начин, не е постъпка; bünyádi eljárás углавен, наказателен процес; ügyelvényes eljárás процес; bírósági eljárás съдебен процес; gyakorlati eljárás практически начин, практически способ, метод.

eljárásmód (-ot, ok, -ja) начин на постъпване, начин на обносна.

eljárogat (-ott, -járogasson) ходя честишко, от време на време, ходя си; gyakran eljárogatott oda често ходеше там.

eljátszadzik (-ott, -zék) 1. играя си, прекарвам времето си в игра, поигравам си.

eljátszás (-t, -ok, -a) 1. изиграване. 2. изсырване.

eljátszik (-ani, -ottam, -ott, -játsszék) 1. изигравам. 2. изсырвам; eljárászik egy szerepet изигравам една роля; eljárászik egy szonátát изсырвам една соната; eljárászik egy játszmat изигравам една игра; eljárászotta kisdied játékeit изигра си къртите, проигра си къртите; minden pénzét eljárászotta kártyán изигра на кърти всичките си пари; eljárászotta előttem a becsületét изигра, проигра си

честѣа пред мене; eljátszottak éjfélig играха до полунощ.

eljegyez (-ett, -zen) годѣвам, сгодѣвам.

eljegyzés (-t, -ek, -e) годѣж; felbontja az eljegyzést разтърва годѣжа.

eljegyzési годѣжен, жна, жно, жни; eljegyzési szertartás годѣжен обред, годѣжен обряд, годѣжна церемония.

éljenez (-ett, -zen) викам „да живѣе“, привѣтствувам с „да живѣе“.

éljenzés (-t -ek, -e) привѣтсвуване с „да живѣе“, викане.

eljön дождам; идвам; eljöttem ön-höz дойдѣх при Вас; eljött az ideje дойдѣ му (й) врѣмето; elött a nyár дойдѣ лятото; eljött a döntő pillanat дойдѣ решителният миг, момент.

eljut (-ottam, -ott, -jusson) стигам, достигам; eljut a végső határig достигам до крайния предел, до крайна стѣпен; hangja eljut hozzám гласѣт му (й) достига до мене,

eljuttat (-ott, -juttasson) донѣсям, довеждам (до знѣние); изпращам, провѣждам и под.

elkábít (-ani, -ottam, -ott, -son) упойвам, омайвам, зашеметявам, замайвам и под.

elkábítás (-t, -ok, -a) упойване, омайване, зашеметяване, замайване.

elkábul упойвам се, омайвам се, зашеметявам се, замайвам се.

elkalandozás (-t, -ok, -a) отклоняване, отбиване в страни; лутане, скитане.

elhord (-ani, -ottam, -ott) отнѣсям, отнѣсам; обирам се, прѣждѣсам се; az ár elhordta a fákat наводнѣнието отнѣсе дървѣтата; elhordja az irháját обира си, отнѣся си дрѣпите, парцѣлите; hordd el magad a szemem elől! обирай се, махай се, прѣждѣсвай се от пред очите ми!

elhoz (-ott, -zon) донѣсям; elhozta magával a könyvet донѣсе книгата със себе си.

elhozat (-ott, -hozasson) накарвам, накарвам да донесѣ; elhozatta a szabótól a ruháját накарва да му (й) донесѣт дрѣхите от шивѣча.

elhull (-ani, -ottam, -ott) 1. падам, изпадам, отпадам; 2. мре (за живѣтно).

elhullás (-t, -ok, -a) 1. падане, изпадане, отпадане. 2. умирање.

elhullat (-ott, -hulasson) изтѣрсвам; прѣвя, карам да пада, да изпада, отпада.

elhullott умрял, а, о; elhullott állat умряло живѣтно.

elhuny почивам, умирам.

elhunyt починал, а, о; покойник.

elhunyta (-át) почиване, умирање; смърт; atyja elhunyt után след смъртта на баща си.

elhurcol отвличам; изнѣсям.

elhurcolás (-t, -ok, -a) отвличане; изнѣсяне.

elhurcolkodik (-ott) изнѣсям се; mely lakásból elhurcolkodik изнѣсям се от нѣкое жилище.

elhúz (-ott, -zon) 1. влекѣ, дѣрпам. тѣгля, изтѣглям, 2. изсвѣрвам. 3. протѣкам, провлѣчам; elhúzom én majd a nótáját! ще му (й) дам да разбере, ще го (я) науча аз нѣго (нѣя); elhúzza az előadást протѣка представлѣнието (скѣзката, бесѣдата).

elhúzódik (-ott) 1. оттѣглям се, отдрѣпвам се; 2. протѣкам се, протѣчам се, провлѣчам се; az ügy elhúzódott дѣлото, работата се протѣчи.

elhül изстѣвам, замрѣзвам; elhül a leves супата изстѣва; elhül a csodálkozástól изстѣвам, замрѣзвам се от учудване, удивлѣние; elhült benne a vég krévtá в нѣго, нѣя изстѣна, замрѣзна.

elhülyül оглупявам, видиявам се.

elidegenedik (-ett) отчуждавам се.

elidegenít (-eni, -ettem, -ett, -sen) отчуждавам; elidegenít vkít magától отчуждава нѣкого от себе си.

elidegenítés (-t, -ek, -e) очуждаване.

elidegeníthetetlen що не мѣже да се отчужди; неотчуждаѣм, а, о.

elidegeníthető отчуждаѣм, а, о; що мѣже да се отчужди.

elidegenülés (-t, -ek, -e) отчуждаване.

elidőzik (-ött, -zék) прекѣрвам врѣме; пребивѣвам (нѣгде).

eligazít vkít (-ani, -ottam, -ott, -son) нагласявам, нареждам нѣкого, оправам нѣкого; majd eligazítjuk vhoгу

ще я наредим някак си, ще го наредим, оправим, нагласим някак си. **eligazódás** (-t, -ok, -a) оправяне, ориентирване.

eligazódik (-ott) оправям се, ориентирам се.

elígér обещавам; **elígér** vkinek vmit обещавам някому нещо.

elígérkezik (-ett, -zék) обещавам се.

elilij изплашвам се, уплашвам се.

elijeszt (-eni, -ettem, -ett, -ijesszen) изплашвам, уплашвам; стрясвам.

elillan изпарявам се; изветрявам; a felbontott tea illata elillant дхът на отворения чай се изпаря; ő azonnal elillant той (тя, то) веднага се изпаря, изветря (избяга, уфейка).

eliminál елиминирам.

elinal вдигам си пъртошните; изфирясвам, изчезвам, обирам си крушите и под.

elindít ((ani -ottam, -ott, -son) пускам в ход, отправям (машината и др.).

elindítás (-t, -ok, -a) пускане в ход, в действие.

elindul тръгвам.

elintéz (-ett, -zen) уреждам, извършвам; sok mindent el kell intézнем много работи трябва да уредя; ezt az ügyet elintéztük тая работа я уредихме; ezt nem lehet olyan egyszerűen elintézni това не може да се уреди така лесно.

elintézés (-t, -ek, -e) уреждане, извършване.

elintézetlen неуреден, а, о, неизвършен, а, о.

elintéztett уреден, а, о, извършен, а, о.

elintéződik (-ött) уреждам се извършвам се.

elír пиша грешно; elírja magát сбърква се при писане, прави грешка при писане.

eliramodik (-ott) отправям се, запътвам се бързо (на някъде).

elírás (-t, -ok, -a) писмена грешка, грешка при писане, грешка на перото.

elismer признавам, припознавам; elismeri a kormányt признава правителството; alulírott elismerem, hogy dolupodpísания, признавам, че; elismeri az átvételt признава приемането; a kritika elismerte a fiatal

íróт критиката призна младия писател; elismeri vkinek érdemeit признава някому заслугите; a gyermekeket magáénak ismeri el признава детето за свое; elismeri, hogy nincs igaza признава, че няма право.

elismerés (-t, -ek, -e) признаване, признание; az araság elismerése признание на бащинство; el nem ismerés непризнаване; elismeréssel adózик vkinek дължа някому признание; elismerésre méltó що заслужава, признание; érdemeinek elismerésűл като признание на заслугите му (й); rászolgál az elismerésre заслужавам признание; elismerésben részesűл получавам признание.

elismerő признателен, лна, лно, лни; що признава.

elismert признат, а, о; elismert tekintély признат авторитет.

elismertet (-ett, -ismertessen) кавам да признае, да припознае.

elkalandozik (-ott, -zék) лутам се, скитам се; отбивам се, отклонявам се в страня.

elkallódik (-ott) зарубвам, пропадам, губя се някъде.

elkanászosodik (-ott) поселячавам се, зарубявам, ставам дебелак, развращавам се.

elkanyarodás (-t, -ok, -a) завой, завиване, правене на завой.

elkanyarodik (-ott) завивам; отклонявам се; az út itt elkanyarodik jobbra пътят тук завива на дясно; elkanyarodik a témától отклонявам се от темата.

elkap (-ott) улавям, поемам, хващам; röptében elkap улавям като хвърчи, улавям във въздуха; elkapta a labdát хвана, улови топката; még elkaptam az utolsó vonatot хванах последния влак; elkapja a frakkját хваща се, улавя се; elkapja a náthát vkitűл хваща, улавя хрема от някого; utközben elkapta az eső по пътя го (я) хвана, застигна дъждът.

elkapar издирам, издрасквам, одрасквам, изподрасквам; изтръгвам.

elkaparint (-ani, -ottam, -ott, -son) прибирам, събирам за себе си;

присвоявам; тръпам за себе си; задигам.

elkapás (-t, -ok, -a) хващане, улавяне, поемане.

elkapat (-ott, -kapasson) разгледвам, разгледвам.

elkapatott разгледен, а, о, разгледен, а, о.

elkapatottság (-ot, -ok, -a) разгледеност, разгледеност.

elkapkod (-ott) грабвам се, разграбвам се, отнемам се, отскубвам се, изтръгвам се.

elkápráztat (-ott, -kápráztasson) заслепявам с блъска си, ослепявам.

elkárhozik (-ott, -zék) обричам се на наказание, на мъки; обречен, а, о, съм.

elkártyáz (-ott, -zón) изигравам, проигравам на карти; elkártyázta a pénzét изигрива, проигрива парите си на карти.

elkártyázik (-ott, -zék) играя на карти; a vendégek reggelig elkártyáztak гостите играха на карти до сутринта.

elkedvetlenedés (-t, -ek, -e) разстройване, загубване на настроение.

elkedvetlenít (-eni, -ettem, -ett, -sen) разстройвам, развалям, отнемам настроение.

elkékül посинявам.

elkel разпродавам се; a könyvek gyorsan elkelnek книгите бърже се разпродават; elkelne már egy kis eső! не би било зле (да падне) малко дъжд!

elken размазвам; elkente a festéket размаза боята; az egész kenőcsöt elkente размаза целия мехлем, цялото мазило, цялата помада; elkeni az ügyet размазва, разтака дялото.

elkendöz (-ött, -zön) скривам, замазвам, замаскирам, забулвам.

elkendőzés (-t, -ek, -e) забръждане, завързване със забръдка.

elkenés (-t, -ek, -e) размазване.

elkényeztet (-ett, -kényeztessen) разгледвам, разгледвам.

elkényeztetés (-t, -ek, -e) разгледване, разгледване.

elkényeztetett разгледен, а, о, разгледен, а, о.

elképed поразявам се, удивявам се силно, изумявам се, учудвам се силно.

elképedés (-t, -ek, -e) удивяване, поразяване, учудване.

elképeszt (-eni, -ettem, -ett, -képeszsen) поразявам, удивявам силно, изумявам.

elképesztő изумителен, лна, лно, лни, паразителен, лна, лно, лни.

elképzel представям си, въображавам си; elképzel magának vmit представям си нещо; képzeld csak el представи си само! el nem tudom képzélni не мога да си (го, я) представя.

elképzelés (-t, -ek, -e) представяне, въображаване.

elképzelhetetlen невъобразим, а, о.

elképzelhető допустим, а, о, въображаем, а, о; възможен, жна, жно, жни; hát elképzelhető ez? но, допустимо ли е това? felhozta az összes elképzelhető érveit посочи, извади всичките свои въображаеми аргументи (всички аргументи, които човек може да си представи); az elképzelhető legolcsóbb holmi възможно най-евтиният предмет, вещ.

elkér поисквам, искам; elkér vkitől vmit искам, поисквам от някого нещо; elkérte tőlem a könyvet поиска от мене книгата; képes elkérni érte 10 forintot is способен, бна, бно е да поиска за него (нея) и 10 форинта.

elkérdez (-ett, -zen) запитвам, попитвам; számszor is elkérdezte попита го (я) едва ли не сто пъти.

elkérdezkedik (-ett, -kéredzkedik) измолвам се, изпросвам се; elkérdezkedik szabadságra измолвам се за отпуск.

elkéreget (-ett, -kéregessen) искам, поисквам, измолвам понякога.

elkeresztel кръщавам, наричам, назовавам на името на някого.

elkerget (-ett, -kerگessen) гоня, прогонвам, изпъждам, отпъждам; elkergeti a kutyát прогонва, изпъжда кучето; elkergette magától a gondolatot прогони от себе си мисълта.

elkerít (-eni, -ettem, -ett, -sen) оръждам, заграждам (с оръда).

elkerül 1. отбягвам, избягвам. 2. попадам; igyekezett elkerülni ezt a témát стараше се, стремеше се да отбегне тази тема; elkerüli a figyelmet избягва, отбягва вниманието; sorását senki sem kerülheti el никой не може да избегне съдбата си; elkerül vhová попадам някъде.

elkerülés (-t, -ek, -e) избягване, отбягване; félreértések elkerülése végett за избягване на недоразумения.

elkerülhetetlen неизбежен, жна, жно, жни.

elkeseredés (-t, -ek, -e) огорчение, отчаяние; végső elkeseredésében inni kezdett в крайното си отчаяние започна да пие.

elkeseredett отчаян, а, о; elkeseredett harc отчаяна борба.

elkeseredik (-ett) огорчавам се, отчайвам се.

elkeserit (-eni, -ettem, -ett, -sen) огорчавам, отчайвам.

elkeserítő що огорчава, отчайва; отчаян, а, о.

elkésés (-t, -ek, -e) закъсняване.

elkéssett закъснял, а, о.

elkésik (-ett) закъснявам; elkésik vmivel закъснявам с нещо; elkésik a mozielőadás kezdetéről закъснявам за началото на кинопредставлението; gyakran elkésik az iskolából често закъснявам за училище; két nappal elkéssett закъсня с два дни.

elkésve като закъснява, със закъснение; elkésve érkezik пристигам със закъснение.

elkészít (-eni, -ettem, -ett, -sen) приготвям, изготвям.

elkészítés (-t, -ek, -e) приготвяне.

elkészíthető що може да се приготви.

elkészített приготвен, а, о.

elkészül приготвям се; elkészült az utazásra приготви се за пътуването, пътешествието; elkészült a legrosszabbra приготви се за най-лошото; elkészült a munkájával приготви се с работата си; a ruha hol-

napra elkészül дрехите ще се приготвят за употре.

elkever смесвам, забърквам; teljesen elkever съвсѣм смесвам, смесвам напълно; elkeverte a cukrot a vajjal смѣси захарта с маслото.

elkeveredik (-ett) 1. смесвам се. 2. затърям се; valahová elkeveredett egy fontos levél някъде се затъри едно важно писмо; elkeveredik a tömegben смесвам се с тълпата.

elkeverés (-t, -ek, -e) смесване, забъркване.

elkezd (-eni, -ett) започвам; elkezdik a munkát започват работата; elkezdett nevetni започна да се смее; elkezdett szaladni започна да тича; elkezdett esni az eső започна да вали дъжд.

elkezdés (-t, -ek, -e) започване.

elkezdett започнат, а, о, наченат, а, о.

elkezdődik (-ött) започвам (се).

elkezel изразходвам, изхърчвам; злоупотребявам, похърчвам; elkezelte a rábizott pénzt той, тя, то злоупотреби, изразходва, похърчи поверените му (и) пари.

elkiabál 1. викам, повиквам; elkiabálja magát провиква се. 2. урочасвам.

elkinlódik (-ott) мѣча се, поизмѣчвам се; egész nap elkinlódott a feladat megoldásával цял ден се мъчи с решаването на задачата; majd csak elkinlódunk vhogyan ще се помѣчим, поизмѣчим някакси.

elkinoz (-ott, -zon) измѣчвам, изтезвам.

elkinzott измѣчен, а, о, изтезаван, а, о.

elkisér придружавам; mindenüvé elkísér придружавам навсякъде.

elkiváncozik (-ott, -kiváncozzon) желая да напъсна, да се махна; elkiváncozom innen желая да се махна от тук.

elkoborol скитам се, лутам се.

elkoboz (-ott, -zon) иззѣмвам, конфискувам,

elkoboztat (-ott, -koboztasson) карам да изземе, да конфискува.

elkobzás (-t, -ok, -a) иззѣмване, конфискуване.

elkobzási конфискационен, нна, нно, нни; що се отнася до изземване, конфискация.

elkocsikázik (-ott, -zon) вóзя се на колá, разхóждам се с колá.

elkocsiz (-ott, -zon) заминавам, трéгвам с колá.

elkókad (-ott) се; увáхвам, клóумвам.

elkomolyodik (-ott) стáвам сериóзен, зна, зно.

elkomorít (-ani, -ottam, -ott, -son) помрачáвам; намрщвам; наскърбáвам.

elkomorodik (-ott) помрачáвам се; намрщвам се; наскърбáвам се.

elkomorul *вж.* **elkomorodik**.

elkopik (-ott) изхábявам се, изтрáвам се, изтърквам се, изнóсвам се и под,

elkopott изхábен, а, о, изтрít, а, о, изнóсен, а, о, изтъркан, а, о и под.

elkopat (-ott, -koptasson) изхábявам, изтрáвам, изнóсвам, изтърквам.

elkopatatott изтъркан, а, о; **elkopatatott** kifejezés изтъркан израз.

elkorcsosít (-ani, -ottam, -ott, -son) изрáждам, изродявам, оскотявам, обезобразявам.

elkorcsosodás (-t, -ok, -a) изрáждане, изродяване; обезобразяване.

elkorcsosodik (-ott) изрáждам се, изродявам се; обезобразявам се.

elkorcsosul *вж.* **elkorcsosodik**.

elkorcsosult изроден, а, о, обезобразен, а, о.

elkorrhad изгнáвам.

elkotródik (-ott) избягвам, очíствам се, уфéнкавам, мáхам се; kotródj el innen! мáхай се от тýка!

elkötyavetyél разпродавам, разпродавам на безцéница, за кой кол-кото даде.

elkődösít (-eni, -ettem, -ett, -sen) замéглявам; elkődösíti a kérdést замéглява въпрóса.

elkődösül замéглявам се; az egész látóhatár elkődösült цéлият хоризóнт се замéгли.

elkölt (-eni, -öttem, -ött, -sön) изразхóдам, изхáрчвам; minden pénzét elkölti изразхóдва, изхáрчва всýчките си парí; elkölti az ebédét изáжда си óбáда.

elköltözés (-t, -ek, -e) преселване; пренасяне в дрýго селище, в дрýго жýлище.

elköltözik (-ött) преселвам се; изнáссям се elköltözött az élők sorából; преселвам се от тóя свят, от редицата на живите, умирам.

elkönyvel записвам, вписвам, зарегистрáвам; elkönyvel vkinek a folyó számlájára записвам, вписвам в текущата сметка на някого; bevételként könyvel el вписвам като приход; magában jó emberként könyvelte el в себе си го помисли, сметна (вписа, записá) за (като) добър човéк; ezt sikerként könyvelhetjük el товá мóжем да зарегистрáваме като успéх.

elköszön взéмам сбóгом, кáзвам сбóгом; сбóгувам се, прошáвам се.

elköt (-öttem, -ött, -kössön) 1. вéръзвам. 2. отвéръзвам, открáдвам: egy véredényt elköt vёрзвам кръвоносен сýд; az udvarból elköt egy lovat отвéръзвам, открáдвам от двóра едíн кон.

elkötelez (-ett, -zen) ангажíрам; elkötelezi magát ангажíрва се.

elkötés (-t, -ek, -e) открáждане; jószág elkötése открáждане на добитýк.

elkövet (-ett, -kövessen) извérшвам, упражнявам, прáвя; bűnt követ el извérшвам престýпление; hibát követ el прáвя грéшка, извérшвам грéшка; öngyilkosságot követ el извérшвам самоубийство, предприéмам самоубийство; sok ostobaságot követ el извérшвам мнóго глýпости; erőszakot követ el vkín упражнявам, извérшвам насíлие върху някого; изнасилвам; mindent elkövet, hodu прáвя всýчкo, за да.

elkövetés (-t, -ek, -e) извérшване, упражняване, прáвене.

elkövetkezik (-ett) слéдвам, идвам, пристíгам; сбéдвам се; elkövetkezik vminek az ideje идва времето на нéщо.

elkurjant (-ani, -ottam, -ott, -son) провúквам се; elkurjantja magát провúкква се.

elküld (-eni, -ött) изпráщам.

elküldés (-t, -ek, -e) изпráщане.

elkülönít (-eni, -ettem, -ett, -sen) от-
делям; изолирам; дискриминирам.
elkülönítés (-t, -ek, -e) отделе-
ние; изолиране.

elkülönítő отделителен, лна, лно,
лни; шо изолира.

elkülönül отделям се; изолирам се,
elkülönülés (-t, -ek, -e) отделе-
ние, изолиране.

elkülönült отделен, а, о; изолиран,
а, о.

ellágyít (-ani, -ottam, -ott, -son) смек-
чавам; разнеждавам, трогвам.

ellágyul смекчавам се, разнеждам
се, трогвам се.

ellágyulás (-t, -ok, -a) смекчаване,
разнеждане, трогване.

ellankad уморявам се, изморявам се,
изтощавам се; отслабвам, омало-
мощавам се.

ellankaszt (-ani, -ottam, -ott, -lanka-
sszon) уморявам, изморявам; омало-
мощавам, изтощавам.

ellanyhul отслабвам, слабее; отпа-
дам, падам.

ellapátol изхвърлям, изгрбвам, от-
хвърлям с лопата.

ellapít (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. сплэ-
скам, смачквам. 2. унижавам.

ellaposít (-ani, -ottam, -ott, -son)
сплэскам, правя плосък, ска, ско,
гладък, дка, дко и под.

ellaposodik (-ott) сплэскам се, ста-
вам плосък, ска, ско, гладък, дка,
дко.

ellapul 1. сплэскам се. 2. унижа-
вам се.

ellát I (-ott, -lásson) виждам до; el-
lát vmeddig виждам до някъде;
ameddig a szem ellát до където ви-
жда око̀то, до където виждай очите.

ellát II снабдявам, продоволствавам;
изпълнявам; anyaggal ellát снабдя-
вам с материал; mindennel el van
látva снабден, а, о е с всичко;
nehéz szolgálatot lát el изпълнявам
трудна служба; majd ellátom a ba-
ját! ще му (й) видя сметката!

ellátás (-t, -ok, -a) снабдяване, продо-
волствие; élelemmel való ellátás
снабдяване с храна; а hivatal ellá-
tása снабдяването на учреждение-
то; lakás és ellátás жилище и сна-
бдяване, продоволствие, храна; tel-

jes ellátás пълно снабдяване; пъл-
нен пансион.

ellátási снабдителен, лна, лно, лни,
продоволствен, а, о; ellátási költ-
ség разнóски по снабдяването.

ellátatlan лишен, а, о от средства,
от поддръжка и под.; ellátatlan
családtagok членове на семейство
без средства, без поддръжка.

ellátatlanság (-ot, -ok, -a) лишéние
от средства, отсъствие на средства,
на извори за съществуване.

ellátmány (-t, -ok, -a) продоволствие,
прехрана; снабдяване.

ellátogat (-ott, ellátogasson) посеща-
вам, навещавам, ходя (на гости);
gyakran ellátogat a klubba често по-
сещавам клуба.

ellátott снабден, а, о; számmal el-
látott снабден с нóмер.

ellátottság (-ot, -ok, -a) снабдяване;
anyag ellátottság материално снаб-
дяване.

ellátszik (-ani, -ott) виждам се, лича;
забелязвам се; ellátszik messzire а
fény светлината се вижда на далече.

ellegyez (-ett, -zen) вея с ветрило.

el lehet може да б́де, може; el lehet
itt nálunk, ha akar може(те) да
остáне (те) у нас, ако иска(те).

ellen против, срещу; szél ellen срé-
шу вятър; ár ellen úszik плувам
срещу течение; ember-ember ellen
човек против човека; harc а kulák-
ság ellen борба против кулачество-
то; vki ellen beszél говóря против
някого; orvosság fogfájás ellen ле-
карство против зъбобóл; halál el-
len nincs orvosság против смърттá
няма лекарство.

ellenajánlat (-ot, -ok, -a) контрапред-
ложение.

ellenáll противосто́я, протипостá-
вам се, съпротивявам се, противя
се; устоявам; ellenáll а betegségnek
противосто́я на болестта; ellenáll а
kisértésnek противосто́я на искуше́-
нието.

ellenállás (-t, -ok, -a) съпрóтíва, съ-
прóтивлéние; otpór, прóтиводе́й-
ствие; elszánt ellenállás отчáяна съ-
прóтíва; legkisebb ellenállás iránya
посóка на най-мáлка (най-слаба)
съпрóтíва; ellenállást fejt ki az el-

лenséggel szemben употребявам съпротива, оказвам съпротива против неприятеля, срещу противника; ellenállásba ütközik сблъскам се със съпротива; a szervezet ellenállása a mérgekkel szemben съпротива на организма срещу отровите; surlódási ellenállás съпротива на търкане.

ellenállási съпротивителен, лна, лно, лни; ellenállási vonal съпротивителна линия; ellenállási mozgalom съпротивително движение.

ellenállhatatlan непреодолим, а, о. **ellenálló** издържлив, а, о, устойчив, а, о.

ellenállóképes способен, бна, бно, бни на издържливост; устойчив, а, о.

ellenállóképesség (-et, -ek, -e) издържливост, съпротивителност, устойчивост.

ellenáram (-ot, -ok, -a) *електр.* обратен ток.

ellenáramlat (-ot, -ok, -a) обратно течение, противоположно течение.

ellenben напро́тив, срещу това; обаче, но

ellenbizonyíték (-ot, -ok, -a) контрадоказателство.

ellene против то́я, та́я, това́; против него́, не́я; ő ellene dolgozik той (тя) работи против него́, не́я; ő sokat vétett ellene той (тя) мно́го е сгрешил (а) против него́ (не́я); semmi kifogásom ellene нямам нищо против него́ (не́я); mindenki ellene van a tervnek всъ́йки са против пла́на; én ellene vagyok ilyen dolgomnak аз съм против та́кава рабо́ти.

ellenében срещу това́, срещу, в замя́на на това́; а́г ellenében срещу цената́, в замя́на на цената́; nyugta ellenében срещу разпiska; zálog v. betét v. óvadék ellenében срещу залог, влог или поръчителство.

ellenére проти́в; въ́преки; nagyon ellenére van a dolog ма́ного му (й) е проти́вна рабо́тата; a várakozás ellenére въ́преки очакването; adott szava ellenére въ́преки дадената си дума; a józan ész ellenére въ́преки трезвия разум; minden érdem ellenére и́с и въ́преки всъ́йки заслуги; annak

ellenére, hogy въ́преки това́, че; ennek ellenére въ́преки това́.

ellenérv (-et, -ek, -e) проти́вен аргумент; контрааргумент.

ellenesetben в проти́вен слúчай.

ellenez (-ett, -zen) проти́вя се, противопоста́вам се; възра́зявам.

ellenfél (-felet, -felek, -fele) проти́вник; politikai ellenfelek политически проти́вници.

ellenforradalmár (-t, -ok, -a) контра-революционер.

ellenforradalmi контра-революционен, нна, нно, нни.

ellenforradalom (-forradalmat, -forradalmak, -forradalma) контра-революция.

ellengöz (-t, -ök, -e) *техн.* контрапара.

ellenhatás (-t, -ok, -a) проти́водействие; ре́акция.

ellenigény (-t, -ek, -e) насрещно и́скане, контрапедетция.

ellenindítvány (-t, -ok, -a) проти́вно, обратно предложение; контрапредложение.

ellenintézkedés (-t, -ek, -e) предупредителна наредба, репресивна мярка.

ellenirány (-t, -ok, -a) обратна посо́ка; ellenirányban в обратна посо́ка,

ellenirányú с обратна посо́ка; с обратен смисъл.

ellenjavaslat (-ot, -ok -a) контрапредложение.

ellenjegyez (-jegyzett, -zen) приподписвам, подписвам; парафирам.

ellenjegyzés (-t, -ek, -e) приподписване, подписване; парафиране.

ellenjelölt (-et, -ek, -je) кандидат на проти́вна партия (в избори).

ellenkezés (-t, -ek, -e) съпроти́ва, съпротивлени́е; az ő ellenkezése dacára въ́преки неговата (не́йната) съпроти́ва.

ellenkezik (-ett, -zen) сблъскам се; съпроти́вявам се, противоре́ча; противопоста́вам се; ez ellenkezik a tényekkel това́ противоре́чи на фактите; ellenkezik az ízlésemmel сблъска се с моя́ вкус; ez ellenkezik a józan ésszel това́ се сблъска със здра́вия разум.

ellenkező проти́вен, вна, вно, вни; az ellenkezőjét állítja твърди проти́вното.

ellenkezőleg напро́тив.

ellenlábас съперник, противник; min-denben az ellenlábasa neki във всич-ко му (и) е съперник, противник.

ellenlökés (-t, -ek, -e) насрещен тла-сък, удар, контрагласък, контраудар.

ellenmérэг (mérget, -mérgek, -mérge) противоотрова, противоядие.

ellenművelet (-et, -ek, -e) противо-действие.

ellennyomás (-t, -ok, -a) обратен на-тиск, противона́тиск.

ellennyugta (-át, -ák, -ája) контрапа́з-писка.

ellenőr (-t, -ök, -e) надзира́тел; кон-трольо́р.

ellenőriz (ellenőrzött, -zen) надзира́вам, проверя́вам, контроли́рам.

ellenőrizhetetlen що не мо́же да се надзира́ва, да се контроли́ра.

ellenőrzés (-t, -ek, -e) надзира́ване; контроли́ране; контро́л; minőségi ellenőrzés качествeн контро́л; ellen-őrzés hiánya отсъ́ствие на контро́л.

ellenőrzési контро́лен, лна, лно, лни.

ellenőrző контро́лен, лна, лно; ellen-őrző körűт контро́лна обиколка; ellenőrző szelvény контро́лна бе-лѐжка, контро́лен купо́н.

ellenpárt (-ot, -ok, -ja) протѐвна па́ртия. па́ртия на протѐвника; ellen-párti от протѐвна па́ртия.

ellenpólus (-t, -ok, -a) обратeн, про-тивeн полюс.

ellenpont (-ot, -ok, -ja) муз. хармони-ране, контрапункт.

ellenpontoz (-ott, -zon) муз. контра-пункти́рам; хармони́рам, хармони-зи́рам.

ellenponttan (-t, -ok, -a) муз. контра-пункт.

ellenpróba (-át, -ák, -ája) проверка чрез започване на работата про-тивоположно.

ellenreformáció (-t, -k, -ja) контра-реформа́ция.

ellenrendszabály (-t, -ok, -a) контра-мярка, контрамероприятие; обратна мярка, противомярка.

ellenség (-et, -ek, -e) противник, враг, неприятел; engesztelhetetlen ellenség непримирѐм, неумолим враг; halálos ellenség смъртен враг; ellensége vagyok az alkoholnak враг съм на

алкохо́ла; ellenségeket szerez magá-nak печели си, спечелѐва си враго-вѐ; esküdt ellenségemnek sem kívá-nom не го желая и на заклетѐтия си враг.

ellenséges враждебен, бна, бно, бни, вра́жески, а, о, неприятѐлски, а, о; ellenséges tekintet враждебен по-глед; ellenséges magatartás вра-ждебно поведение; ellenséges érzület враждебно чѐвство; ellenséges ér-zülettel viseltetik vkivel носѐ се с някого с враждебно чѐвство.

ellenségeskedés (-t, -ek, -e) вражда, враждуване; örökös ellenségeskedés-ben élnek живѐят във вѐчна вра-жда; beszünteti az ellenségeskedéseket прекратѐва вра́ждите.

ellenségeskedik (-ett, -jék) вражду́вам.

ellensúly (-t, -ok, -a) противовѐс.

ellensúlyoz (-ott, -zon) уравни́весеѐ-

вам; баланси́рам.

ellensúlyozás (-t, -ok, -a) уравни́весеѐ-ване; баланси́ране; vminek az ellensúlyozására v. ellensúlyozásául за уравни́весеѐване на нѐщо.

ellenszegül съпротивѐлявам се.

ellenszegülés (-t, -ek, -e) съпротивлѐ-ние, съпротивѐяване.

ellenszél (-szelet, -szelek, -szele) обра-тен вѐтрѐр.

ellenszenv (-et, -ek, -e) отвращѐние; антипа́тия; ellenszenvet érzett iránta чѐвствуваше отвращѐние към нѐго (неѐ).

ellenszenves отвратѐтелен, лна, лно, лни; антипатѐчен, чна, чно, чни.

ellenszer (-t, -ek, -e) противолѐкар-ство.

ellenszolgálat (-ot, -ok, -a) конпен-сацио́нна слѐжба.

ellenszolgáltatás (-t, -ok, -a) конпен-сация.

ellentábor (-t, -ok, -a) протѐвников, неприятѐлски лагѐр.

ellentámadás (-t, -ok, -a) воен. кон-транападѐние.

ellentengernagy (-ot, -ok, -a) воен. мор. контраадмирал.

ellenterv (-et, -ek, -e) обратeн план.

ellentét (-et, -ek, -e) противорѐчие, противовѐс; éles ellentét остро про-тиворѐчие; ellentétben az őn véle-ményével в противорѐчие с Ва́шето

мнение; a többiek ellentétben ő sokat dolgozik в противовес на другите, той, тя работи много; szöges ellentétben álló що стой в остро противоречие; a szerző itt önmagával kerül ellentétbe тук авторът изпада в противоречие със самия себе си; ő tökéletes ellentéte a férjének тя е пълно противоречие на мъжът си; ellentétek vonzzák egymást противоречията се привличат едно с друго.

ellentétel (-t, -ek, -e) противно мнение, противоречие, противоположно нещо.

ellentétes противоречив, а, о, противен, вна, вно, вни; ellentétes vélemény противоречиво мнение; ellentétes értelem противоречив смисъл; az orvosság teljesen ellentétes hatást vált ki a lekárszertól предизвиква съвсем противно действие.

ellentmond (-ani, -ottam, -ott) противоречая; egymásnak ellentmondanak противоречат един на други; ennek a feltevésnek ellentmond az, hogy на това предположение противоречи това, че.

ellentmondás (-t, -ok, -a) противоречие; ellentmondás nélkül без противоречие; ellentmondás nélküli без противоречие, непротиворечив, а, о; ellentmondást nem tűrő hangon beszél говоря с глас, който не търпи противоречие; elmélyíti az ellentmondásokat задълбочава противоречията; ellentmondásba keveredik забърквам се в противоречия; ellentmondásba kerül önmagával изпада в противоречие със самия, самата, само себе си.

ellentmondó противоречив, а, о, що противоречи; látszólag ellentmondó видимо противоречив, а, о; egymásnak ellentmondó híresztelések слухове, които противоречат един на друг.

ellentüntetés (-t, -ek, -e) контраманifestация.

ellenvágás (-t, -ok, -a) отговор на нападение, бърз отговор на нещо, противудар.

ellenvélemény (-t, -ek, -e) противно мнение; ellenvéleményt nyilvánít изказвам противно мнение.

ellenvet (-ettem, -ett, -vessen) възразявам; противопоставям.

ellenvetés (-t, -ek, -e) възразение; ellenvetést tesz vmi ellen правя възразение против, срещу нещо; nincs ellenvetésem нямам възразение.

ellenvetés nélküli без възразение.

ellenvizsgálat (-ot, -ok, -a) обрътен, нов преглед.

ellenvonat (-ot, -ok, -a) обрътен, насрещен влак.

ellenzék (-et, -ek, -e) опозиция (за партия).

ellenzéki опозиционен, нна, нно, нни.

ellenzékieskedik (-ett) правя опозиция.

ellenzés (-t, -ek, -e) възразение; ellenzésre talál vki részéről срещам възразение от страна на някого.

ellenző (-t, -k, -je) 1. абажур. 2. козирка.

ellenzős абажурен, рна, рно, рни; с козирка; ellenzős sapka каскет, шапка с козирка.

ellep (-ett) 1. заливам, обливам. 2. покривам; a víz ellepte a földet водата зали земята; a hó ellepi az utakat снегът покрива пътищата; a szupogók sürű rajban leptek el komárite налетяха на гъсти рояци; a szemét könnyű lepte el очите му (й) бяха обляни със слъзи.

elleplez (-ett, -zen) скривам, прикривам, запазвам в тайна.

elles (-ett, -sen) подслушвам; узнавам, научавам тайна; elleste, hogy ezt hogy csinálják узна как правят това; ellesi a titkot узнава тайната, научава тайната; elleste a gondolatokat узна, научи, какво мисля (мислята ми).

ellés (-t, -ek, -e) отелване; ожребване; обгаване, оагване; окозване.

ellik (-eni, -ettem, -ett) теля се; жребя се; козя се, агня се; ягня се.

ellipszis (-t, -ek, -e) геом. елипса.

elliptikus елипсовиден, дна, дно, дни, ellobban изгасвам, угасвам; a láng hirtelen ellobant пламъкът угасна внезапно; szenvedélye hamar ellobbant страстта му (й) угасна бърже.

ellőg (-ott) изчезвам, изветрявам; офейнвам; az előadás vége előtt ellőgott изветря преди края на пред-

ставлението; ellógja az időt губи си времето, измайва се, скита, празноскията и под.

ellop (-ott) открадвам; vkitől vmit ellor открадвам от някого нещо.

ellopózik (-ott, -zek) отивам някъде скришом.

ellő (-tt) стрелям до, прострелям; ellő kétszáz méterre стрелям до (на) двеста метра; ellőtték a jobbkezt простреляха му (й) дясната ръка.

ellők (-ött) отблъсвам; ellökte magát отблъсна го (я) от себе си; csákyával lökte el magát a parttól отдалечи се, отблъсна се от брега с куча.

ellővöldező (-ött, -zön) изстрелвам; minden történetét ellővöldezői изстрелва всичките си патрони.

ellustit (-ottam, -ott, -son) правя ленив, а, о, мързелив, а, о.

ellustul ставам мързелив, а, о, ленив, а, о.

elmagyaráz (-ott, -zon) обяснявам, разяснявам, разтъквавам.

elmagyarosít (-ani, -ottam, -ott, -son) помаджарвам.

elmagyarosítás (-t, -ok, -a) помаджарване.

elmagyarosodik (-ott) помаджарвам се.

elmakacsol осъждам задочно.

elmakacsolás (-t, -ok, -a) осъждане задочно.

elmállás (-t, -ok, -a) *зем.* изветряване; избледняване; разпадање; разпръсване; плесеняване.

elmállik *зем.* изветрявам; избледнявам; разпадам се; пръскам се; плесенявам.

elmarad изоставам; elmaradt a többiekől изостана (назад) от другите; elmaradt az élettől изостана от живота; elmaradt a kortól изостана от времето; nagyon elmaradtam a munkámmal много изоставах с работата си; nem fogok soká elmaradni няма да изостана много; az előadás elmaradt представлението, беседа, докладът се отложи, изостана; ez elmaradhatott volna това можеше да изостане.

elmaradás (-t, -ok, -a) изоставане; elmaradását kimentí оправдава изоставането си.

elmaradhatatlan постоянен, нна, нно, нни; неизбежен, жна, жно, жни.

elmaradott изостанал, а, о; elmaradott tanuló изостанал ученик; szellemileg elmaradott изостанал умствено.

elmaradt останал, а, о, изостанал, а, о, закъснял, а, о; csapatától elmaradt останал, а, о (назад) от групата, войската, частта си; elmaradt a munka работата изостана; elmaradt a haszon остана без полза, остана без печалба.

elmarasztal *юрид.* осъждам.

elmarasztalás (-t, -ok, -a) 1. *юрид.* осъждане. 2. задържане.

elmászik (-ott, -szék) изпълзвам.

elmázol размъзвам, намъзвам.

elmázolódik (-ott) размъзвам се, намъзвам се.

elme (-ét, -ek, -éje) ум, разум; éles *v.* finom elme остър или тънък ум; mélyreható elme дълбок, проникателен ум; kritikus elme критичен ум.

elmeállapot (-ot, -ok, -a) умствено състояние.

elmebaj (-t, -ok, -a) душевна болест. **elmebajos** душевно болен, лна, лно, лни.

elmebeli умствен, а, о; elmebeli képességek умствени способности; elmebeli fogatkozás умствен недостатък.

elmebeteg (-et, -ek, -e) душевно болен, лна, лно.

elmebetegség (-et, -ek, -e) душевна болест.

elmeél (-t, -ek, -e) душевна проникателност; проникателност на духа, духовитост.

elmefuttatás (-t, -ok, -a) литературен очерк.

elmegy (-menni, -mentem, -ment, -menjen, -mehet) отивам (си), излизам; elmegy hazulról излизам от къщи; minden elmegy hozzájuk всичко отива при тях; elmegy tejért отивам за мляко; a fiam elment katonának синът ми отиде войник; elment az étvágyam апетитът ми изчезна (апетитът ми си отиде); elment a kedvem изгуби ми се настроението

(настроението ми си отиде); hogy elmenjen tőle a kedve за да си загуби от това настроение; elment az eszed? умът ли си загуби? по-людя ли? a pénz elment különböző argóságotka парите отидоха за различни дреболии.

elmegyengeség (-et, -ek, -e) безумие; умствена немощ, слабост.

elmegyógyász (-t, -ok, -a) лекар психиатър.

elmegyógyászat (-ot, -ok, -a) мед. психиатрия.

elmegyógyászati психиатричен, чна, чно, чни.

elmegyógyintézet (-et, -ek, -e) психиатрически институт; психиатрическа болница.

elmekörtan (-t, -ok, -a) наука психиатрия.

elmekörtani психиатрически, а, о.

elmélázik (-ott, -zék) замислям се, задълбочавам се в мисли.

elmélet (-et, -ek, -e) теория; elmélet és gyakorlat теория и практика; az osztályharc elmélete теория на класовата борба; a relativitás elmélete теория на относителността; elsaajátítja az elméletet усвоява теорията.

elméletbeli теоритически, а, о; що се отнася до теорията.

elméleti теоритически, а, о; elméleti következtetés теоритическо заключение; elméleti szakember специалист теоретик; elméleti jelleg теоритически характер.

elméletileg теоритично, теоритически; ez elméletileg helyes това теоритически е правилно.

elmélkedés (-t, -ek, -e) съзерцание, размишление, мечтание; мечтателност, съзерцателност.

elmélkedik (-ett) размишлям, размишлявам, съзерцавам; a természet törvényein elmélkedik размишлям, размишлявам, съзерцавам върху законите на природата.

elmellőz (-ött, -zön) прекървам, минavam в мълчание.

elmélyed задълбочавам се, вдълбочавам се; elmélyed gondolataiban задълбочава се, вдълбочава се в мислите си; elmélyed az olvasásban задълбочавам се в четене(то).

elmélyedés (-t, -ek, -e) задълбочаване.

elmélyedő задълбочен, а, о.

elmélyít (-eni, -ettem, -ett, -sen) задълбочавам; elmélyíti a folyó medrét задълбочавам, правя дълбоко коритото на реката; elmélyíti az ellentmondásokat задълбочава противоречията.

elmélyítés (-t, -ek, -e) задълбочаване.

elmélyül задълбочавам се; az ellentmondások elmélyültek противоречията се задълбочиха.

elmélyülés (-t, -ek -e) вдълбочаване, задълбочаване.

elmémű (-művet, -művek, -műve) умствено, духовно творение.

elménc сладкодумец, остроумник.

elménckedik (-ett) остроумнича.

elmenekül бягам, избягвам; спасявам се.

elmenekülés (-t, -ek -e) бягане; бягство.

elmenés (-t, -ek, -e) отиване; излизане.

elmeneszt (-eni, -ettem, -ett, -melen-szen) правя, карам да върви, да си отиде, да си отива.

elmenetel (-t, -ek, -e) отиване; тръгване.

elmenő: elmenőben van отивам си, намирам се в положение на тръгване, на отиване.

élmény (-t, -ek, -e) преживяване; преживелица.

elmeorvos (-t, -ok, -a) лекар психиатър.

elmeorvosi психиатрически, а, о.

elmeosztály (-t, -ok, -a) отделение за душевно болни (в болница).

elmereng замечтавам се, замислям се; elmereng vmin замечтавам се върху нещо.

elmerészkedik (-ett) впускам се в приключения; рискувам; решавам се; опитвам се.

elmérgesedés (-t, -ek, -e) влошаване, изостряне; a politikai helyzet elmérgesedése влошаване на политическото положение; a betegség elmérgesedése влошаване, изостряне на болестта.

elmérgesedik (-ett) влошавам се, изострям се; a helyzet, a végsőkéig elmérgesedett положението се влоши до крайна степен, до крайност.

elmérgesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) влошавам, изобстрям; sebet elmérgesít влошавам рана.

elmérgesítés (-t, -ek, -e) влошаване, изобстряне.

elmerít (-eni, -ettem, -ett, -sen) потапям, спускам във вода и др.

elmerítés (-t, -ek, -e) потапяне, спускане.

elmerül потапям се; затъвам, потъвам; elmerül a gondolatokban потъвам в мисли; elmerült a munkában потъна в работа; elmerül a bűnben затъвам в грях, в престъпление.

elmerülés (-t, -ek, -e) потъване, затъване, потапяне.

elmés умен, мна, мно, мни, остроумен, мна, мно, мни; находчив, а, о; elmés ember остроумен, находчив човек; elmés megoldás умно, остроумно разрешение; elmés megjegyzés умна, остроумна забележка.

elmesél; азказвам, приказвам; el sem lehet mesélni не може да се разкаже.

elmesélés (-t, -ek, -e) разказване, приказване.

elmésség (-et, -ek, -e) разумност, остроумие, находчивост.

elmeszakértő (-t, -k, -je) лекар специалист психиатър.

elmeszesedés (-t, -ek, -e) калциране; мед. склероза.

elmeszesedik (-ett) калцирам се; втвърдявам се, склерозирам се.

elmeszesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) калцирам.

elmetél нарязвам, режа на малки късчета (напр. точени кори за юфка).

elmetesz (-eni, -ettem, -ett, -sen) режа, разрязвам, прерязвам.

elmetezés (-t, -ek, -e) разрязване; разрез.

elmezavar (-t, -ok, -a) умопобърканост, умопомрачение; психическо разстройство.

elmond (-ani, -ottam, -ott, -jon) разказвам; казвам си; elmondta a dolgot barátjának разказа работата на приятеля си; saját szavaival elmond разказва със собствени думи; összeveszték és mindennek elmondták egymást skárhoza se и си казваха всичко един на друг.

elmondás (-t, -ok, -a) разказване.

elmondhatatlan неразказуем, а, о; що не може да се разкаже.

elmondható разказуем, а, о; що може да се разкаже; ez két szóval elmondható това може да са разкаже с две думи.

elmondott казан, а, о; разказан, а, о; az elmondottak szerint споре́д казаното (казаните); az elmondottak kiegészítéséül в допълнение на казаното (казаните).

elmos (-ott, -son) измивам, изтривам; a folyó elmosta a partot реката изми бера́; a háziasszony elmosta az edényt домакинята изми съдове́; az idő elmosta a régi események emlékét времето изми, изтри, заличи спомена за старите събития.

elmosódik (-ott) измивам се, изтривам се; изbledнявам; ez a régi írás nagyon elmosódott това старо писмо е много изтри́то, или много е изbledняло; elmosódott az emlékezetben изтри́т, а, о, изbledнял, а, о от паметта.

elmosódó що изми́ва, изbledнява; неясен, сна, сно, сн; elmosódó körvonalak очертания, които изbledняват.

elmosódott изbledнял, а, о; изми́т, а, о, изтри́т, а, о; изтъркан, а, о; elmosódott emlékek изbledнели спомена.

elmosogat (-ott, elmosogasson) измивам.

elmosolyodik (-ott) усмихвам се.

elmozdít (-ani, -ottam, -ott, -son) раздвижвам, разклащам, поклащам; elmozdítja helyéből a ládát раздвижва, поклаща сандъка от мястото му; elmozdítja állásából отстранявам от службата му (й).

elmozdítás (-t, -ok, -a) раздвижване, поклащане, разклащане.

elmozdíthatatlan непоклáтим, а, о. **elmozdítható** що може да се поклáти, раздвижи,

elmozdul раздвижвам се, помръдвам се, поклащам се и под.

elmozdulás (-t, -ok, -a) раздвижване, поклащане, разклащане.

elmúlás (-t, -ok, -a) 1. тленност, краткотрайност, краткотраен живот;

egy év elmúlás után след една година; az elmúlás gondolata мисъл за краткотрайността на живота.

elmulaszt (-ani, -ottam, -ott, -mulasszon) пропýскам, гýбя; изгýбвам, загýбвам: правя да мине, да премине; a tanuló elmulasztott két órát ученикът пропýсна, загýби два часа; elmulasztja az alkalmas pillanatot пропýска удобния момент; elmulasztotta befizetni a tagdíját пропýсна да внесе, да плати члénския си внос; nem fogom elmulasztani közölni нýма да пропýсна да го съобщя; ez az orvosság elmulasztja a köhögést от това лекарство кашлицата минáва, това лекарство прави кашлицата да мине.

elmulasztás (-t, -ok, -a) пропýскане, изпýскане; a határidő elmulasztása изпýскане, пропýскане на срóка; fejjelentés elmulasztásának vétsége нарушéние за пропýскане на донесéние.

elmulat (-ott, elmulasson) изгýлявам; гýляя, веселя се; забавявам се; sok pénzt elmulatott много парý изгýля, а, о, изгýля; az este sokáig mulattunk вечерта гýляхме, се веселихме много; elmulat vmin веселя се, забавявам се на нéщо.

elmulatatt (-ott, elmulattasson) забавявам, веселя (някого).

elmúlik минáвам, преминáвам; az idő elmúlik врéмето минáва, преминáва; már elmúlt három óra véче минá три часът; elmúlt huszonkilenc éves мýнал, а, о е, премýнал, а, о е двáдесет и дéвет години; örökre elmúlt мýна, премýна навéки; nem múlik el egy hét sem anélkül, hogy ne mináва нýто сéдмица без да; a fejfájás elmúlt главобóлието мýна, премýна.

elmúlt мýнал, а, о; az elmúlt évben през мýналата година, мýналата година; az elmúlt idők мýналите времéна; az elmúlt napokban през мýналите дни.

elmúltá (-át) минáване, изминáване, преминáване; ezen idő elmúltával след изминáването на това врéме.

elmunkás (-t, -ok, -a) úдарник, работник úдарник.

élmunkásbrigád (-ot, -ok, -ja) úдарна, úдарническа бригáда.

élmunkásmozgalom (-mozgalmat, -mozgalmak, -mozgalma) úдарническо движéние.

elnadrágot набýвам, по зáдника.

elnagyol 1. изкóлвам, изпозакáлям, изтрéпвам, избýвам. 2. правя лóшо, нáдве-нáтри. 3. дáвам по-гóляма вáжност.

elnapol отлáгам; elnapolja az ülést отлáга заседáнието.

elnapolás (-t, -ok, -a) отлáгане.

elnehezedik (-ett) натягвам, натежнýвам; stábam по-тéжък, жка, жко; затруднýвам се.

elnehezít (-eni, -ettem, -ett, -sen) отежнýвам, правя тéжък, затруднýвам.

elnehezül натягвам; затруднýвам се.

elnémetesedik (-ett) понéмчвам се.

elnémetesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) понéмчвам.

elnémít (-ani, -ottam, -ott, -son) занемýям, правя да замълчи, да занемéе; elnémítja az ellenséges üteget накарва неприятелската батарéя да замълчи.

elnémul занемýвам; онемýвам, замълчáвам; elnémul a csodálkozástól занемýвам, онемýвам от учýдване; elnémultak a dal hangjai звúците на песентá занемýха.

elnemzetietlenedik (-ett) денационализýрам се.

elnemzetietlenít (-eni, -ettem, -ett, -sen) денационализýрам.

elnéptelenedik (-ett) обезлюдýвам се.

elnéptelenít (-ett, -ettem, -ett, -sen) обезлюдýвам.

elnevet (-ett, elneveessen) засмýвам се, засмýвам се; a történet végét elnevette разсмý края на рáзказа, на истóрията; elneveti magát засмýва се.

elnevez (-ett, -zen) нарýчам, наименýвам, назовáвам; Cicerót kortársai a haza atyjának nevezték el сýвременниците нарéкли Цицерóна бащá на родината, на отéчеството; Moszkva legszebb utcáját Gorkijról nevezték el най-хýбавата úлица на Москвá е нарéчена на (ýмето) на Гóрки.

elnevezés (-t, -ek, -e) наричане, назоваване.

elnevezett наречен, а, о, назован, а, о; a Szűzről elnevezett gyár наречената на името на Сталин фабрика.

elnéz (-ett, -zen) 1. гледам. 2. поглеждам. 3. отбивам се. 4. извинявам, прощавам; elnézi a hulló havat гледа падащия сняг; elnéz vkinek a feje fölött гледам над главата на някого; elnéz vkihez отбивам се, поглеждам у някого; hibát elnéz извинявам, прощавам грешка; senkinek sem néz el semmit не извинявам, не прощавам никому нищо.

elnézés (-t, -ek, -e) снизхождение, снизходителност; próшка; elnézésből от снизхождение, по снизхождение; elnézést tanúsít показвам снизхождение; elnézéssel van vki iránt (нося се) със снизхождение към някого; elnézést kérek мoля (за) próшка, снизхождение.

elnéző снизходителен, лна, лно, лни, извинителен, лна, лно, лни; elnéző magatartás извинително, снизходително държане, снизходителна обноска.

élnivágyás (-t, -ok, -a) желание за живот.

elnök (-öt, -ök, -e) председател; üzem bizottság elnöke председател на заводска комисија, комитет; köztársasági elnök председател на република; a minisztertanács elnöke председател на министърски съвет.

elnökhelyettes (-t, -ek, -e) заместник председател.

elnöki председателски, а, о; elnöki tanács председателски съвет; elnöki iroda председателски кабинет; az elnöki teendőkkel ellátja върши, изпълнява председателските работи.

elnöklet (-et, -ek, -e) председателство; президиум.

elnököl председателствувам.

elnökség (-et, -ek, -e) председателство; az elnökséget elvállalja приема, поема председателството; a kongresszus elnöksége председателството на конгреса.

elnökválasztás (-t, -ok, -a) избор на председател, председателски избор.

elnyargal бягам, изтичам, тръгвам тичешком.

elnyel гълтам, поглъщам; majd elnyeli a szemével едва ли не го (я) поглъща с очите си; a vállalat sok pénzt nyel el предприятието поглъща много пари.

elnyelés (-t, -ek, -e) поглъщане.

elnyer печеля; получавам, добивам; vkitől jelentékeny összeget nyer el получавам, печеля от някого значителна сума; elnyeri az első díjat спечелва първата награда; elnyer egy állást получавам служба; elnyeri vkinek a szeretetét спечелва любовта, обичта на някого.

elnyerés (-t, -ek, -e) спечелване, получаване, добиване.

elnyes (-ett, -sen) секá, отсичам, отрязвам, изрязвам, изсичам.

elnyom (-ott) 1. потискам, потушавам, натискам. 2. заглушавам; elnyomja a zendülést потиска, потушава бунта; elnyomta az álmot сънът го (я) налégна, потисна, натисна; a zenekar elnyomta az énekes hangját оркестърът заглуши, потисна гласа на певеца; az erős elnyomja a gyengét силният потиска слабия.

elnyomás (-t, -ok, -a) потискане, потисничество; a kapitalista elnyomás капиталистическо потисничество; a gyarmati elnyomás колониално потисничество.

elnyomatás (-t, -ok, -a) потискане, потисничество чрез дру́ги.

elnyomó потиснически, а, о; що потиска; угнетителен, лна, лно, лни; угнетителски, а, о.

elnyomorít (-ani, -ottam, -ott, -son) осакатявам; окáстрям.

elnyomorodik (-ott) осакатявам се, окáстрям се.

elnyomott потиснат, а, о; угнетен, а, о; az elnyomott gyarmati népek потиснатите, угнетените колониални народи.

elnyujt (-ani, -ottam, -ott, -son) проточвам, протáкам, продължавам, провлíчам; elnyujtja a szavakat провлíча, протáка думите; elnyujtja az ügyet протáка, провлíча дялото, работата.

elnyúlik простирам се, разтягам се; holtan nyúlik el простирам се мъртав, тва, тво; északon az erdők ezer kilométerekre nyúlnak el на север горите се простират на хиляди километри.

elnyű (-ttem, -tt) изхабявам, изнóсвам, изтърквам и под.

elnyúhetetlen що не се изхабява, не се изнóсва; що нýма скýсване, що нýма изнóсване.

elnyűtt изтъркан, а, о. изнóсен, а, о. овехтýл, а, о и под.

elodáz (-ott, -zon) отлáгам; elodázza a dolgot отлáга работата.

elodázás (-t, -ok, -a) отлáгане.

elodázhatatlan неотложим, а, о. неотложен, жна, жно, жни.

elold (-ani, -ottam, -ott) отвързвам, развързвам; eloldja a szalagot отвързва панделката, лентата; eloldja a lovat отвързва коня.

eloldalog (eloldalgot) избýгвам, изчýзвам, изфирýсвам и под.

eloldódik (-ott) отвързвам се, развързвам се.

elolt (-ani, -ottam, -ott, -son) расý, угасýвам, изгасýвам; eloltja a gyertyát изгасýва, угасýва свещтá; eloltja a villanyt изгасýва електричеството (електр. лампа); eloltja a parazsát изгасýва жартá; eloltja a tüzet изгасý, угасý óгньа; eloltja szomját угасý жáждата си.

eloltás (-t, -ok, -a) изгасýване, угасýване.

elolvad стопýвам се; a hó elolvadt снегът се стопý; a viasz teljesen elolvadt вóсъкът се стопý съвсém.

elolvadás (-t, -ok, -a) стопýване.

elolvas (-ott, -son) прочýтам; elolvas egy levelet прочýтам еднó писмó; sok könyvet elolvasott мнóго книги прочёл, а, о.

elolvaszt (-ani, -ottam, -ott, -olvasszon) стопýвам.

elordít (-ani, -ottam, -ott, -son) провýквам се, извýквам; elordítja magát провýква се.

eloroszosít (-ani, -ottam, -ott, -son) порýсвам.

eloroszosítás (-t, -ok, -a) порýсване.

eloroszosodás (-t, -ok, -a) порýсване.

eloroszosodik (-ott) порýсвам се.

eloroz (elorzott, -zon) открáдвам; обýрам.

eloson измýквам се, избýгвам, изфирýсвам незабелýзано и под.

eloszlás (-t, -ok, -a) разнáсýне, разпрýсване.

eloszlat (-ott, eloszlasson) разнáсýм, разпрýсвам; a szél eloszlatta a felhőket вýтърът разнéсе, разпрýсна облаците; eloszlatja a gyanakvást разпрýсва подозрението.

eloszlik (-ani, -ottam, -ott, eloszoljék, eloszolhatik) прýскам се, разнáсýм се; a tömeg eloszlott тълпáта се прýсна; a daganat eloszlott óтокът, подутинáта се разнéсе.

eloszt (-ani, -ottam, -ott, elosszon) делý, раздéлям; раздáвам, разпредéлям еднáкво; tízenöttel eloszt раздéлям на петнáдесет; a munkát elosztja egy hétre разпредéля рáботата за еднá сéдмица.

elosztás (-t, -ok, -a) раздéляне, раздáване, разпредéляне; az erők helyes elosztása пáвилно разпредéляне, разпредéление на силите.

elosztó разделителен, лна, лно, лни, разпределителен, лна, лно, лни.

elosztó állomás (-t, -ok, -a) разпределителна стáнция, раздáвателен пункт.

elosztogat (-ott, elosztogasson) раздáвам, разпредéлям и под.

elosztóhálózat (-ot, -ok, -a) разпределителна, раздáвателна мрежа.

elosztóhely (-et, -ek, -e) раздáвателен пункт, разпределително мýсто.

elosztószekrény (-t, -ek, -e) разпределителна кутýя, раздáвателна кутýя.

elosztótábla (-át, -ák, -ája) раздáвателна, разпределителна дýскá (чёрна).

elő! вñн, дай, дáйте навñн, извади, извадéте напреди и под.; elő azzal a dologgal! вñн, на явé тáя рáбота!

elő предстáвки на глaзóлите, кóято означáва пред, напреди, изнапреди и др.

elő жив, а, о; що живее, живеещ, а, о; а földön élő живеещ, а, о, що живее на земýта; jólétben élő живеещ, а, о, що живее в благóсýстойнии; élő és holt felszerelés живó и мъртвó сýорýжение; élősvény

жив плет, жива ограда; élővívág живо цвете; élő újság жив вестник; що знае всічю; élő lexikon жив речник; élő nyelv жив, говорим език; ő élő tanúbizonysága annak, hogy той (тя) е живо свидетелство на това; élőszóval със живо слово, със живи думи; eltávozik az elők sorából отивам си из средата, от реда на живите.

előad (-ott) 1. давам, предавам. 2. преподавам. 3. представям, представлявам; add elő az eldugott pénzt дай, предай, извади скритите пари! előadja véleményét дава (представя) мнението си; amint előadja както предава; fizikát ad elő преподавам, предавам физика; ő az egyetlen ad elő той, тя предава в университета; egy szonátát ad elő изпълнявам една соната; színdarabot ad elő представям, давам пиеса; előadja magát vminek представя се за нещо.

előadás (-t, -ok, -a) 1. урок, лекция. 2. представление. 3. сказка, доклад, беседа; iskolai előadások училищни уроци, лекции; az előadások szep-temberben kezdődnek лекциите започват през септември; előadások tartása държане на лекции; száraz v. unalmas előadás суха, скучна, лекция, доклад, сказка, беседа; bemutató előadás първо представление, премиера; délelőtti előadás следобедно представление; délutáni előadás следобедно представление; az előadás elmaradt докладът, представлението се отложи; a darabot kitűnő művészek előadásában mutatták be пиесата беше представена с участието на отлични артисти.

előadási előadási ciklus кръг, цикъл от сказки, представления, лекции.

előadásmód (-ot, -ok, -ja) начин, метод, способ на предаване, на представяне, на изпълнение.

előadássorozat (-ot, -ok, -a) редица, серия доклади, сказки, представления.

előadó (-t, -k, -ja) преподавател; сказчик, докладвач, докладчик; референт; a kérdés előadója докладчи-

кът по въпроса; személyzeti előadó референт по личен състав.

előadódik (-ott) 1. давам се, преподавам се. 2. представям се. 3. случвам се.

előadói преподавателски, а, о.

előadóművész (-t, -ek, -e) артист из пълнител, декламатор.

előadóterem (-termet, -termek, -terme) зала, салон за сказки, доклади, представления и п.д.; аудитория. **előadott** казан, а, о; даден, а, о; az előadottakhoz nincs mit hozzátennem няма какво да прибавя към казаното, даденото.

előáll застъвам, излизам напред, предявявам, явявам се; изисквам и под.; a kocsi előállt колата застана напред, излезе напред; lehetetlen igénnyel áll elő предявявам невъзможно искане, предявявам невъзможно изискване; az a helyzet állt elő, hogy предявих, изисках щото; яви се такава положение.

előállít (-ani, -ottam, -ott, -son) представям, довеждам, изваждам; a tanút előállítja представя свидетеля, довежда свидетеля.

előállítási (-t, -ok, -a) 1. представяне. 2. задържане, арестуване. 3. произвеждане. 4. приготвяне. 5. фабрикуване, фабрикация.

előállítási производствен, а, о; előállítási költség(ek) производствени разходи; разходи, разходи по приготвяне, фабрикуване, фабрикация.

előállító (-t, -k, -ja) производствен, а, о; фабрикационен, а, о, що произвежда, фабрикува; що задържа, арестува.

Előázsia (-át) Предна Азия.

előbb преди, по-преди, по-рано, преди малко, първо; előbb hallgason meg, és azután първо ме изслушайте, а после; az előbb említett eset споменатият по-преди, преди малко случаи; jóval előbb много по-преди; itt előbb iroda volt тук по-рано, по-преди беше канцелария.

előbbeni по-предишен, шна, шно, шни, по-раншен, шна, шно, шни.

előbbi по-предишен, шна, шно, шни, предишен, шна, шно, шни; az előb-

biekből következik, hogy от по-предшните, от преди казаното следва, че.

előbbre по-напред; *puujtsd előbbre a kezedet!* подай си ръката по-напред! *lépj előbbre!* пристъпй, дойди по-напред! *előbbrevisz tláskam,* изваждам по-напред; *előbbrejut stígam* по-напред, напредвам; *előbbre keltez dátíram,* отбелязвам с предишна дата.

előbb-utóbb рано или късно.

előbeszéd (-et, -ek, -je) жива реч, живо слово.

előbujik излизам навън, напред, показвам се.

előbukkan появявам се, излизам, изскачам.

előcsapat (-ot, -ok, -a) авангард.

előcsarnok (-ot, -ok, -a) предвѣрие, вестибюл.

előcsatározás (-t, -ok, -a) сблъскване, схватка; първи схватки, първи сблъсквания.

előd (-öt, -ök, -je) предходник, предшественик; *elődeink* наши предходници, предшественици.

elődöntő спорт. полуфинал; *befut az elődöntőbe* квалифицирам се за полуфинала.

előélet (-et, -ek, -e) предишен живот; минало; *büntetlen előélet* ненаказван, а, о, неосъждан, а, о в миналото; *büntetlen előéletű* ненаказван, а, о, неосъждан, а, о (в миналото).

előénekes (-t, -ek -e) певец, черковен певец, псалт; поет; пръв певец в хор.

előérzet (-et, -ek, -e) предчувствие.

előest (-et, -ek, -éje) предвечерие, надвечерие; *a választások előestéjén* в надвечерието на изборите; *kárásony előestéje* надвечерието на коледа.

előétel (-t, -ek -e) закуска; антрé; аперитив; предядене; що се яде преди ядене; ордьовр.

előfa (-át, -ák, -ála) живо дърво, суrowo дърво.

előfej (-et, -ek, -e) печат. надпис над текста, над страницата.

előfeltétel (-t, -ek, -e) предварително условие.

előfizet (-ett, -fizessen) абонирам, записвам; *újságra előfizet* абонирам за вестник.

előfizetés (-t, -ek, -e) абониране; абонамент,

előfizetési абонаментен, тна, тно. тни; *előfizetési felhívás* абонаментна покана; *pokána* за абонамент.

előfizető (-t, -k, -je) абонат.

előfizetői абонатски, а, о; абонаментски, а, о.

előfogat (-ot, -ok, -a) 1. сменяване на конé. 2. вператен кон.

előfonó (-t, -k, -ja) техн. предачен стан за полуфабрикати; неусукана вълна, неусукана прѣжда; *szárguvas előfonó* предачен стан с крила.

előfonógép (-et, -ek, -e) предачна машина.

előfordul 1. срѣщам се. 2. намирам се. 3. повтарям се. 4. случвам се; *ilyenmi nem fordul elő* такóва нещó не се срѣща, не се намира, не се случва; *ez még egyszer elő ne forduljon!* товá да не се повтáря, да не стáва втóри път! *nagyyszámban előfordul* намирам се, срѣщам се в голямо количество.

előfordulás (-t, -ok, -a) срѣщане, намиране, нахождение.

előfordulási *előfordulási hely* местонахождение.

előfutam (-ot, -ok -a) óпит, предварителен óпит, изпитание.

előfutár (-t, -ok, -a) предвѣстник; предварителен прáтеник, куриér.

előgyártás (-t, -ok, -a) предварително производство; производство от сборни материáли.

előhad (-at, -ak, -a) воен. прѣдни чáсти; авангард.

előhalott (-at, -ak, -ja) жив труп; жив мъртвѣц.

előharcos (-t, -ok, -a) пионér, прѣден борец.

előhírnök (-öt, -ök, -e) предвѣстник. **előhív** (-ott) проявявам; промиеам (плáки, филми).

előhívás (-t, -ok, -a) 1. проявяване. промиване. 2. призоваване.

előhívási *előhívási idő* време на проявяване, промиване (на снимки).

előhívó (-t, -k, -ja) фотогр. проявител; *előhívófúrdó* (-t, -k, -je) проя-

вѣтелна бѣня; проявителен разтвор.
előhívótál (-at, -ak, -ja) проявителна
 вѣна, вѣна за проявител.

előhoz (-ott, -zon) 1. донѣсам. 2. из-
 лѣгам. 3. споменѣвам, изговѣрям (в
 разговор).

előhozakodik (-ott) 1. донѣсам се,
 излѣгам се. 2. споменѣвам се (в
 разговор).

előidéz (-ett, -zen) извѣквам, призо-
 вѣвам; предизвѣквам.

előidézés (-t, -ek, -e) извѣкване, при-
 зовѣване, предизвѣкване.

Elő-India (-át) Прѣдна Индия.

előír предписвам; szigorú diétát ír elő
 предписвам строга диета.

előirányoz (-ott, -zon) набѣлязвам, на-
 хвѣрлям; előirányoz a költségvetés-
 ben набѣлязвам, нахвѣрлям в бю-
 джѣта.

előirányzat (ot, -ok, -a) набѣлязване
 проѣкт, нахвѣрляне план; az előirány-
 zatói meghaladó що надминѣва на-
 бѣлязването, набѣлязаното, що над-
 минѣва плана, проѣкта.

előirányzott предвиден, а, о, набѣ-
 лѣзан, а, о; előirányzott teljesítőké-
 pesség предвидена възможност на
 изпълнение.

előírás (-t, -ok, -a) предписѣние; ин-
 струкѣия.

előírásos що се отнѣся до предписѣ-
 ние; инструкѣивен, вна, вно, вни.

előírt предписан, а, о; az előírt határ-
 időre за предписѣния срок; előírt
 sebesség предписѣна скорост.

előismeret (-et, -ek, -e) предварѣтел-
 но познѣние.

előítélet (-et, -ek, -e) предразсѣдѣк,
 предубѣждение; faji előítéletek rá-
 covi предразсѣдѣция, предубѣжде-
 ния; előítéleteit leveti отхвѣрля пред-
 разсѣдѣците си; előítélettel viseltetik
 vkivel szemben отнѣсям се към ня-
 кого с предубѣждение.

előjáték (-ot, -ok, -a) пролог.

előjegyez (-jegyzett, -zen) отбѣлязвам,
 нахвѣрлям; порѣчвам, зарѣчвам.

előjegyzés (-t, -ek, -e) отбѣлязване
 нахвѣрляне; порѣчване, зарѣчване.

előjegyzési: előjegyzési partár кален-
 дар за отбѣлязване; бѣлѣжник.

előjel (-et, -ek, -e) знак, признак;
 предзнаменовѣние; rossz v. baljós
 előjel лош, зловѣщ, злѣкобен при-
 знак. знак; kedvező előjel благо-
 приятен признак, знак.

előjog (-ot, -ok, -a) прерогатѣв, при-
 вилѣгия право, освѣожѣване.

előkelő благороден, дна, дно, дни,
 знѣтен, тна, тно, тни, благовъзпѣ-
 тан, а, о.

előkelőség (-et, -ek, -e) благородство,
 благородничество, знѣтност, благо-
 възпитаност.

előkép (-et, -ek, -e) жива картинѣ.

előképzés (-t, -ek, -e) предварѣтелно
 обучѣние, образовѣние.

előképzettség (-et, -ek, -e) предварѣ-
 телно образовѣние, предварѣтелно
 обучѣние, образовѣние.

előképző обучѣтелен, лна, лно, лни,
 образовѣтелен, лна, лно, лни; elő-
 képző tanfolyam курс за предварѣ-
 телно обучѣние, образовѣние.

előkerül 1. намирам се. 2. изниквам.

előkészít (-eni, -ettem, -ett, -sen) под-
 гѣтвям, пригѣтвям; előkészíti a ta-
 lajzt подгѣтвѣя почвата; előkészít a
 vizsgára подгѣтвям, пригѣтвям за
 изпит.

előkészítés (-t, -ek, -e) подгѣтвѣне,
 пригѣтвѣне; подгѣтѣвка.

előkészüli подгѣтвям се, пригѣтвям се.
előkészület (-et, -ek, -e) пригѣтѣвле-
 ние, подгѣтѣвка; utazási előkészü-
 letек пригѣтѣвления за път, за пъ-
 тѣване.

elől убѣвам; задушѣвам, умѣртвѣвам;
 előli a fájós fog idegét умѣртвѣва
 нѣрва на болѣн зѣб; előli a testisé-
 get задушѣва, убѣва плѣтта.

elől отпѣд, пред, изпод; за; ő elől-
 ment той (тя) мѣна отпѣд; kitér a
 felelet elől отбѣгвам отговор; szem
 előtt téveszt гѣба от пред очѣ; az orra
 elől lopták el открадѣна го (я) из-
 под носѣ му (ѣ), пред носѣ му (ѣ);
 az utca el van zárva a forgalom elől
 ѣлицѣта е затѣорѣна за движѣние.

előleg (-et, -ek, -e) авѣнс (парѣчен
 и др.).

előleges предварѣтелен, лна, лно, лни.

előlegez (-ett, -zen) давам авѣнс, аван-
 сирам (парѣ и др.).

елолѣны (-т, -ек, -е) живо съществѳ. **елолѣп** (-ett) пристѣпвам напредъ; авансирам, вървя напредъ, напредѣвам.

елолѣптет (-ett, -лѣptessen) предвѣжвам напредъ; повишѣвам (в служба).

елолѣптетѣс (-т, -ек, -е) предвѣжване напредъ; повишѣние; повишѣване.

елолѣjár: jó példával jár elől давам добър примѣр; вървя напредъ.

елолѣjáró кмет; управител (селски и градски).

елолѣjáróság (-т, -ок, -а) управление, кметство.

елолѣról отпредъ; отначѣло; megnézi magát először előlről, aztán hátról глѣда се най-напредъ отпредъ, после отзадъ; előlről kezdő запѳчва отначѣло.

елолѣtöltő що се пѣлни отпредъ; előltöltő puska пушка, която се пѣлни отпредъ.

елолѣmelegít (-eni, -ettem, -ett, -sen) сгрѣвам, стоплям предварително; подгрѣвам.

елолѣmelegítő подгрѣвател; отоплителен уред; сгрѣвател.

елолѣmenetel (-т, -ек, -е) преуспѣване; прогрѣс, напредѣване, напредѣкъ.

елолѣmiik (-eni, -öttem, -ött, -ömlőjek, -ömlőhetik) изливам се.

елолѣmozdít (-ani, -ottam, -ott, -son) предвѣжвам, дѣжжам напредъ; поклѣщам, раздѣжжам, потѣквам.

елолѣmunkálat (-ot, -ok, -a) подготовителна, предварителна работа, първоначална работа.

елолѣmunkás (-т, -ок, -а) чѣлен работник, старши работник.

елолѣnt (-eni, -öttem, -ött, -sön) заливам, обливам; a folyó előntötte a réteket реката заля равнините, поляните; szemét előntötte a könny szőlzi обляха очите му (й); előntötte a méreg разгнѣй се.

елолѣny (-т, -ок, -е) предѣмство, преимущество, полза, изгода, превъзходство; számára ez nagy előny за него (нея) това е голямо предѣмство; előnyt húzott ebből от това извлѣче полза; ennek a tervnek előnye az, hogy egyszerű предѣмството на тѳя проект е, че е прост (не слѳжен); előnyére változott meg промени се в негова (нейна) пол-

за; előnyöket biztosít vki számára обезпѣчѣвам предѣмства за някого; előnyben részesít vkit v. vmit давам предѣмство на някого в нещо; előnyben van vkivel szemben има предѣмство по отношение на някого.

елолѣnyomul *воен.* прониквам, дѣжжам се напредъ; настѣпвам напредъ.

елолѣnyomulás (-т, -ок, -а) проникване, предвѣжване, настѣпване напредъ.

елолѣnyős предѣмен, мна, мно, мни, преимуществова, а, о.

елолѣnytelen недѳходен, дна, дно, дни; безпѣчѣлбен, а, о, неизгѳден, дна, дно, дни; előnytelen színben mutatkozik представям се, показвам се в недѳходен, неизгѳден вид.

елолѣőrs (-őt, -ök, -e) *воен.* прѣден пост, прѣдна охрана; аванпост.

елолѣrag (-ot, -ok, -ja) *грам.* прѣдѣставка, прѣфикс.

елолѣrajzol рисѣвам кройка; скицирам; чертѣя в общи линии.

елолѣrajzoló (-т, -к, -ja) що скицира, що чертѣе в общи линии.

елолѣrángat (-ott, -rángasson) тѣгля, дѣрпам напредъ; скѣбя; hajánál fogva rángat elő дѣрпам, тѣгля го (я) за косѣта.

елолѣre напредъ; előre a végső győzelemre! напредъ за крайната победа; előre elkészített пригѳтвен, а, о, подгѳтвен, а, о напредъ; előre is fogadja közönetemet приемѣте предварително, напредъ благодарността ми; előre megfontolt szándék предварително замѣслено намерѣние; előre nem látott непредвѣден, а, о. **елолѣrebocsát** (-ani, -ottam, -ott, -bocsásson) 1. пушам напредъ. 2. допушам, правѣя предварителна уговорка или заключение.

елолѣregedett остарѣл, а, о, застарѣл, а, о; престарѣл, а, о.

елолѣregszik (előregedni, előregedtem, előregedett, előregedjek, előregedhetik) остарѣвам, застарѣвам, престарѣвам.

елолѣregyártás (-т, -ок, -е) производство от сбѳрни материѣли; предварително производство.

előregyártott сбóрен, рна, рно, рни, съста́вен, вна, вно, вни (по произ- водство).

előrehalad напредвам, вървя напред; прогреси́рам.

előrehaladás (-t, -ok, -a) напредване; напредък; прогрес; előrehaladott напреднал, а, о; напредничав, а, о; прогресивен, вна, вно, вни; előrehaladott életkor зряла възраст, напреднала възраст; előrehaladott állapotban в напреднало положение.

előreigazít (-ani, -ottam, -ott, -son) нагласявам, натъкмявам напред; előreigazítja az óráját нагласява си часовника напред.

előrejut (-ottam, -ott, -jusson) стигам напред, напредвам.

előrejutás (-t, -ok, -a) вървeж, сти- гане напред, напредване.

előrelát (-ott, -lással) предвиждам.

előrelátás (-t, -ok, -a) предвиждане; предвидливост.

előreláthatatlan непредвиден, а, о
előrelátható предвиден, а, о; взет, а, о пред вид.

előreláthatóan вероятно; по всяка вероятност.

előrelátó предвидлив, а, о; проница- телен, лна, лно, лни; прозорлив, а, о.

előréz (-t, -ek, -e) предна част; пред- ница.

előretol бúтам, тлáскам, тикам на- пред; áramutatót előretol бúтам на- пред стрелка на часовник.

előretolt бúтнат, а, о, тикнат, а, о напред; издáден, а, о напред; előretolt állás издадено напред поло- жение, разположение.

előretör прониквам напред, пробивам си път напред, стремя се, устремя- вам се напред.

előretörés (-t, -ek, -e) нáтиск, про- бив, устрем напред.

előrevet (-ettem, -ett, -vessen) хвeр- лям отнапред, хвeрлям предвари- телно; а baj előreveti árnyékát злo- то хвeрля отнапред, предварително сянката си.

előrevisz (-vinni, -vittem, -vitt, -vigyen, -vihet) предвижвам напред; тлáскам, разклáщам напред и под.; előreviszi

az ügyet предвижва дялото, рабо- тата напред.

előrohan тичам, бягам стремглаво, устремно напред.

élődsi паразит; бездeлник; бездeлен, лна, лно, лни; паразитен, тна, тно, тни; élődsi növény паразитно рас- тение; élődsi társadalmi osztályok па- разитни обществени клáси, слoвeвe.

elősegít (-eni, -ettem, -ett, -sen) под- помáгам, насъpчáвам; elősegíti az ipar fejlődését подпомáга развитие- то на индустрията.

élősködik (-ött) живeя на гърбá на другите, живeя за чужда сметка; живeя паразитно.

élősködő шo живeе на гърбá на дру- гите, паразитно.

elősorol изброявам, изчислявам.

elősorolás (-t, -ok, -a) изброяване, изчисляване.

élősvény (-t, -ek, -e) жив плет, жи- ва oгpáда; oгpáда от жив плет.

előszed (-ett) 1. извáждам. 2. донá- сям. 3. взeмам.

előszeretet (-et, -ek, -e) предпочитá- ние; előszeretettel viseltetik vki iránt нoся се с предпочитáние към ня- кого; különös előszeretettel с oсo- бeно предпочитáние.

előszó (-t, -k, -szava) прeдгoвop (на книга).

előszó (-t, -szavak, -szava) жи́во слo- во, жи́ва рeч; előszóval със жи́во слoво, със жи́ва рeч.

előszoba (-át, -ák, -ája) прeдвeрие; вестибю́л.

előszólit (-ani, -ottam, -ott, -son) при- зoвáвам, извй́квам.

először пръв път, пeрви път, за пръв път; най-напред, отначáло; amikor először meglátta őt koráto го (я) видя пeрви път, за пeрви път; először és utóljára за пръв и по- слeдeн път; először hallgasdd végig, azután ellenkezz най-напред изслу- шай го (я) до край и пoслe въз- разявай.

előszöri пeрвoначáлен, лна, лно, лни; пeрвичeн, чна, чно, чни; előszöri használat esetén в слyчай на пeр- вична, пeрвoначáлна yпoтpeбa, из- пoлзyвaнe.

елѫсѫрре за пѫрви пѫт, катѫ начѫло ;
елѫсѫрре ennyi is elѫг катѫ начѫло и
тѫлкова стѫга, и тѫлкова е достѫ-
тъчно.

елѫtѫncos (-t, -ok, -a) пѫрви танцѫр
(в ансамбѫл, балѫт и под.).

елѫtanulmѫny (-t, -ok, -a) предварѫ-
телно проучване, изслѫдване; елѫ-
tanulmѫnyokat vѫgez извѫршвам
предварѫтелни проучвания.

елѫtѫr (-teret, -terek, -tere) прѫден
план; vѫdelmi vonal елѫtere прѫден
план на защитна линия; а szѫnpad
елѫterѫben на прѫден план на сцѫ-
ната; елѫterbe helyez поставям на
прѫден план; елѫterbe lѫr v. kerѫl
излизам, попѫдам, поставям се на
прѫден план.

елѫteremt (-eni, -ettem, -ett, -sen) на-
мирам, създѫвам, добивам, сдобѫ-
вам.

елѫterjeszt (-eni, -ettem, -ett, -terje-
ssen) представям, излѫгам (нѫкому
нѫщо); доклѫдвам, донѫсам; а kѫl-
dѫltesѫг елѫterjesztette javaslatait де-
лѫгацията излѫжи, представѫи, до-
кладвѫ предложѫнията си.

елѫterjesztѫs (-t, -ek, -e) изложѫние;
доклѫд; донесѫние; а miniszter елѫ-
terjesztѫsѫre по доклѫд, по изло-
жѫние на минѫистра.

елѫtѫrnѫsz (-t, -ok, -a) пѫрви главѫн
гимнастѫк; кѫйто стѫи на чѫло на
редѫщата.

елѫtѫr бликам, извѫрам; излизам; а
vѫz елѫtѫrt а fѫldbѫl водѫта блика-
ше, бликна от земѫята; е sorok lelke
mѫlyѫbѫl tѫrtek елѫ тѫя редовѫ из-
лѫзоха от дѫлбочѫната на душѫта
му (ѫ).

елѫtt пред, предѫ; а hѫz елѫtt пред
кѫщата; елѫttem пред, предѫ мѫне;
елѫttem пред, предѫ тѫбе; szem елѫtt
tart дѫржѫ пред очѫ; ebѫd елѫtt
предѫ обѫд, пред обѫд; а vѫlasztѫ-
sok елѫtt предѫ изборите; hasznѫlat
елѫtt felrѫzѫndѫ предѫ употрѫба да
се разклѫти, се разклѫща; а forrѫ-
dalom елѫtt предѫ революцията;
hatѫridѫ елѫtt предѫ срѫка; idѫ елѫtt
предѫ врѫме; csatlakozom az елѫttѫ
szѫlѫhoz присѫединѫвам се кѫм го-
ворѫлия предѫ мѫне, прѫждѫгово-
рѫвшѫя; lefekvѫs елѫtt предѫ лѫга-

не; mѫsok елѫtt пред дѫругѫ; а nѫr
елѫtt пред нарѫда; szѫvѫt kiѫntѫ vki
елѫtt излѫва душѫта си (сѫрцѫто
си) пред нѫкого; елѫttѫnk, mint tanѫk
елѫtt пред нас, катѫ пред свѫдѫте-
ли; mѫsok елѫtt jѫr а munkѫban
вървѫ пред дѫругѫ в рѫботѫта; елѫt-
ted az егѫsz ѫlet пред тѫбе (стѫи)
цѫл живѫт; sok munka ѫll елѫtte
мнѫго рѫбота стѫи пред нѫго (нѫя).

елѫttѫ: а hѫz елѫttѫ tѫren на площѫда
пред кѫщата; а hѫborѫ елѫttѫ ѫvek
годѫните предѫ войнѫта, предвоѫн-
ните годѫни.

елѫttѫnk вѫстѫвам се, явѫвам се, по-
кѫзвам се.

елѫugrik (-ugrani, -ottam, -ott, -ugorjѫk,
-ugorhatѫk) изкѫчам, изкѫквам.

елѫvѫjѫr (-t, -ok, -ja) стѫрши рудо-
копѫч.

елѫvѫros (-t, -ok, -a) предгрѫдие.

елѫvѫd (-et, -ek, -je) воен. прѫден от-
рѫд; авангѫрд.

елѫvѫdharc (-ot, -ok, -a) воен. сблѫ-
скване, стѫлкновѫние на прѫдни
чѫсти.

елѫvesz (-venni, -vettem, -vett, -vegyen,
-vehet) 1. извѫждам, измѫквам. 2.
развивам, разгѫвам; 3. разклѫщам,
разтѫрвам; елѫvette а kѫnyvet а
fiѫkbѫl измѫкна, извѫди кнѫгѫта от
чекмеджѫто; елѫvette minden ѫkes-
szѫlѫsѫt разгѫна всѫщото си крас-
нѫрѫчие; елѫvette а sirѫs плѫчѫт го
(ѫ) разтѫрсваше; а betegség nagyon
елѫvette болестѫта го (ѫ, ги) мнѫго
разклѫти.

елѫvѫtel (-t, -ek, -e) предварѫтелна
покупка (продажба); елѫvѫtelben
elkѫtt minden jegѫ всѫчки билѫти
се изчѫрпахѫ, се свѫршихѫ в пред-
варѫтелна продажба; елѫvѫteli pѫnz-
tѫr кѫса за предварѫтелна продаж-
ба (покупка); елѫvѫteli jog прѫво на
предварѫтелна покупка.

елѫvezet (-ett, -vezessen) довѫждам,
извѫждам, докѫрвам; елѫvezettѫk а
lovakat докѫраха конѫте; елѫvezettѫk
а foglyot а cellѫjѫbѫl извѫдоха за-
творника от кѫлиѫта му.

елѫvezetѫs (-t, -ek, -e) докѫрване, до-
вѫждане; извѫждане.

елѫvezettѫt (-ett, -vezettessen) докѫр-
вам, довѫждам (чрез дѫругѫ).

еловигязат (-от, -ок, -а) предпазливост.

еловигязатлан непредпазлив, а, о.

еловигязатос предпазлив, а, о.

еловираг (-от, -ок, -а) живо цвете.

еловиторла (-át, -ák, -ája) мор. преден стожер, предно платно на кораба.

előz (-ött, -zön) изпреварвам, изпреварям, надминавам, задминавам.

előzékeny услужлив, а, о, любезен, зна, зно, зни, внимателен, лна, лно, лни.

előzékenység (-et, -ek, -e) услужливост, любезност, внимателност.

előzés (-t, -ek, -e) изпреварване, надминаване, задминаване.

előzetes предварителен, лна, лно, лни; előzetes értesítés предварително съобщение; előzetes letartóztatás предварителен затвор, арест; előzetes mérleg предварителен баланс, предварителна сметка.

előzetesen предварително; преди това; по-рано.

előzmény (-t, -ek, -e) предпоставка, повод; minden előzmény nélkül без всякаква предпоставка, повод; ilyen előzmények után след такива предпоставки.

előző предишен, шна, шно, шни; минал, а, о; az előző órán през миналия час, в предишния час, предишната лекция; előző este предишна, предна, минала вечер; előző lakása предишното му (и) жилище; előző évi миналогодишен, шна, шно, шни.

előzőleg предварително.

előzőnlés (-t, -ek -e), нахлуване, наводняване.

előzőnl наводнявам, нахлувам.

elphol 1. разпарям, отпарям. 2. набивам, натупвам.

elpalástol прикривам, покривам; маскирам.

elpanaszol оплаквам се; elpanaszolta nekem a baját разказа, изплака ми болката си.

elparlagiasodik (-ott) развращавам се, развалям се.

elpárolgás (-t, -ok, -a) изпарение, изпаряване.

elpárollog (elpárolgott, elpárollogjon) изпарявам се; изветрявам; a felbontott tea illata elpárolgott дъхът на отворения, разпечатания чай се изпари, изветря; elpárolgott (kerekket oldott) изпари се, изчезна, избяга, избягал, а, о, изчезнал, а, о.

elpárologtat (-ott, -párologtasson) изпарявам.

elpártol изменям, изневерявам; elpártol tőle a szerencse щастieto му (и) измени, изневери.

elpártolás (-t, -ok, -a) изневеря, измяна; изменяне, изневеряване.

elpatkol умирам, разг. хвърлям пещалата.

elpattan скъсвам се (за струна); чупя се, пукам се.

elpazarlás (-t, -ok, -a) разпиляване, разхищаване, разточителствувание.

elpazarol разпилявам; пръскам, разхищавам.

elpepecsel вж. elbábrál.

elpihen отпочивам си, оттеглям се на почивка; már mindenki elpihent всички вече се оттеглиха на почивка.

elpirul зачервявам се, поруменявам.

elpiszkolódik (-ott) замърсявам се, нацапвам се.

elpocsékol разпилявам, разхищавам, пръскам.

elpolgáriásodik (-ott) обуржоазвам се.

elporlad превръщам се в прах, ставам на прах.

elporlaszt (-ani, -ottam, -ott, -porlaszson) превръщам на прах.

elporlik (-ott) вж. elporlad.

elposványosít (-ani, -ottam, -ott, -son) правя блатист, а, о, мочурлив, а, о.

elposványosodik (-ott, -jék) ставам блатист, а, о, мочурлив, а, о.

elprédál вж. elpazarol.

elproletarizál пролетаризирам, правя пролетарски, а, о.

elproletarizálódás (-t, -ok, -a) опролетаризиране.

elproletarizálódik (-ott) опролетаризирам се.

elpuffogat (-ott, -puffogtasson) изгърмявам, изпуквам, изстрелвам; elpuffogtatták tőlényeiket изпукана, изстреляха патроните си.

elpuhul омеквам, смекчавам се ; разнежвам се, изнежвам се.

elpuhult омекнал, а, о ; размекнат, а, о ; смекчен, а, о и под.

elpukkad спуквам се, сцѣпвам се и под.

elpusztít (-ani, -ottam, -ott, -son) опустошавам, разорявам, унищожавам.

elpusztithatatlan нерушим, а, о ; несъкрушим, а, о ; неповредим, а, о ; elpusztithatatlan egészség несъкрушимо здраве ; elpusztithatatlan humor нескрушим хумор.

elpusztul гина, загинвам ; загубвам се, опустошавам се ; az emberek ezrei pusztultak el хиляди люде загинаха.

elrabol открадвам, отнемам, отнасям ; похищавам, пленявам ; ez sok idejét rabolta el това му (и) отне много време.

elrag (-ott) гриза, изгризвам ; гложда, изглождам.

elragad (-ott) 1. отвличам, отнасям ; похищавам, пленявам, очаровам ; a farkas elragadta a bárányt вълкът отвлече агнето ; korán elragadta a halál смъртта го (я, ги) отнесе рано ; elragadta kedvességével vendégeit с любезността си плени, очарова гостите си ; elragadta a szenvedély obhánna го (я, ги) страстта.

elragadó очарователен, лна, лно, лни, пленителен, лна, лно, лни ; elragadó teremtés очарователно, пленително създание.

elragadóan очарователно, пленително ; elragadóan szép очарователно хубав, а, о.

elragadtat (-ott, -ragadtasson) очаровам, пленявам ; екзалтирам ; el van ragadtatva vkitől, vmitől очарован, а, о е от някого, от нещо ; elragadtatja magát очарова се, екзалтира се ; ne ragadtasd el magad ! не се екзалтирай !

elragadtatás (-t, -ok, -a) очарование екзалтация ; екстаз.

elragadtatott очарован, а, о, пленен, а, о ; екзалтиран, а, о.

elragoz (-ott, -zon) *грам*, спрягам.

elrak (-ott) 1. нареждам, редя, прибирам, скътвам, турям. 2. набивам натъпвам ; elrakja holmiját нарежда,

прибира вещите си ; télire elrak tûrjam, прибирам за зимата ; právia туршия ; ecetben elrak tûrjam в оцет, právia туршия ; alaposan elrakta хубаво го (я, ги) натъпа, набй.

elrakás (-t, -ok, -a) 1. нареждане, прибиране, скътване ; туряне. 2. натъпване, набиване.

elrakosgat (-ott, -rakosgasson) нареждам, прибирам, скътвам честичко и под.

elraktároz (-ott, -zon) складаiram.

elraktározás (-t, -ok, -a) складаиране.

elránt (-ani, -ottam, -ott, -son) издърпам, изтеглям, оттеглям ; elrántotta a gyereket az autó elől оттегли, издърпа детето отпред автомобил, пред автомобил.

elrebeg (-ett) измънкавам, измърморвам, измърям под носá си.

elrejt (-eni, -ettem, -ett, -sen) скривам, потулвам, прикривам ; elrejtí a lopott holmit скрива крадените вещи ; elrejtí gondolatait скрива, прикрива мислите си.

elrejtőzik (-ött, -zék) скривам се, укривам се.

elreked затъвам, закъсвам ; elrekedtek a hóban затънаха, закъсаха в снежá.

elrekeszt (-eni, -ettem, -ett, -rekessen) заграждам, преряждам, оградявам ; заприщвам.

elrekesztés (-t, -ek, -e) заграждане, преряждане, оградяване ; заприщване.

elrémit (-eni, -ettem, -ett, -sen) ужасявам, плаша ; слисвам.

elrémul ужасявам се, уплашвам се ; e hír hallátára elrémult при чуването на тая новина (като чу тая новина) се ужасй ; elrémult még a gondolatától is ужасй се, уплаши се дори и от мислята си.

elrendel постановявам, разпоряждам, заповядам ; vizsgálatot rendel el постановявам (да се направи) разследване, проверка.

elrendelés (-t, -ek, -e) разпоряждане, нарежда, постановление ; заповед ; a mozgósítás elrendelése постановление, нареждане за мобилизация.

elrendez (-ett, -zen) нареждам, подряждам ; elrendezi ügyeit подряжда

си работата, делата; úgy rendezi el a dolgokat, hogy така подрежда, нареджа работите, че.

elrendezés (-t, -ek, -e) подреждане, нареджане.

elrendezkedik (-ett, -jék) наредждам се, нагласявам се.

elrendeződik (-ött) наредждам се, подреждам се, нагласявам се.

elreped пукам, пуквам се, цепенвам се.

elrepsz (-eni, ettem, -ett, -repessen) пукам, цепенвам.

elrepít (-eni, -ettem, -ett, -sen) хвърлям във въздуха; кáрам да хвърчи.

elrepül литвам, отлитам, прелитам, отхвъркам; a gép elrepült a város felett машината, самолетът прелетя над града; elrepültek az ifjú évek otlettáха млáдите години; az idő észrevétlenül elrepült времето отлетя незабелязано.

elrestel засра́мвам; elresteli magát vmi miatt засра́мва се заради нещо.

elreteszel заключвам отвътре; затискам от въ́тре със желязо; подпíрам от въ́тре с нещо.

elretten изпла́швам се; elretten vmitől изпла́швам се от нещо.

elrettent (-eni, -ettem, -ett, -sen) изпла́швам; elrettent vkit vmitől изпла́швам някого от нещо.

elrettentő застрашителен, лна, лно, лни; elrettentő példa застрашителен пример.

elriaszt (-ani, -ottam, -ott, -riasszon) отпъждам, пла́ша; elriasztja magát az embereket отпъжда човеците от себе си.

elriasztás (-t, -ok, -a) отпъждане, упла́шване, изпла́шване.

elringat (-ott, -ringasson) люле́я; кля́ти; приспи́вам.

elrohog (-ott) премина́вам бързо, прелитам; elrohog vmi mellett прелетя́вам край нещо.

elrohan тичам, бягам, избягвам бързо; обирам си кру́шите.

elromlik (-romlani, -romlottam, -romlott, -romolhatik) разваля́м се; повржда́м се; elromlott az óra часовникът се развали, се повреди; elromlott a szeme развали́ха му (и) се очите.

elrongyolódik (-ott) окъ́свам се, одри́пявам.

elront (-ani, -ottam, -ott, -son) разва́лям; elrontotta az egész ügyet развали́ цялата рабо́та; a szabó elrontotta a ruhát шива́чът развали́ дрехата; elrontja a gyomrát разва́ля си стома́ха; elrontja vkinek a hangulatát v. kedvét разва́ля някому настро́ението; a kényeztetés elrontja a gyereket глэ́зенето разва́ля дете́то.

elrontó рушитель; що разва́ля; nem vagyok semmi jónak az elrontója не съ́м рушитель на никаква добра рабо́та, на никакво добро нещо.

elrothad изгни́вам, гни́я.

elrozsásít (-ani, -ottam, -ott, -son) пра́ва да оръжда́вее, да ръжда́са.

elrozsásodik (-ott, -jék) оръжда́вам, ръжда́свам.

elröppen изхвър́кам, отхвър́кам.

elrűg (-ott) отри́твам (от себе си), ри́там.

elrutít (-ani, -ottam, -ott, -son) *вж.* elcsúfít.

elrutul погрозня́вам; обезобра́зявам се.

elsajátít (-ani, -ottam, -ott, -son) усвоя́вам elsajátítja az orosz nyelvet усвоя́ва руския език; elsajátítja a technikát усвоя́ва тэхниката.

elsajátítás (-t, -ok, -a) усвоя́ване; vmely tapasztalat elsajátítása усвоя́ване на никакъвóпит.

elsajátítható усвойм, а, о; nehezen elsajátítható мъ́чно усвойм, а, о.

elsáncol укрепя́вам, ба́рикадирам; elsáncolja magát укрепя́вам се, ба́рикадирам се.

elsáncolás (-t, -ok, -a) укрепя́ване, ба́рикадиране.

elsántikál покúцвам, накúцвам, кúцам.

elsápad побледня́вам; побеля́вам; elsápad a félelemtől побледня́вам от страх.

elsárgul пожълтя́вам.

elsatnyul залиня́вам, запóчвам да вéхна, слабéя; заглъ́хвам, замíрам, загáсвам.

elseje (elsejét, elsejék, elsejéje) първо, първо число; a hónap elseje първо число на месеца, първи на месеца; minden hónap elsején на първо число, на първи всеки мé-

сец; május elseje първи май; május elsejére за първи май.

elseji: május elseji първомайски, а, о.
elsekélyesedés (-t, -ек, -е) ставане по-плитък, тка, тка, тка, намаляние (на вода).

elsekélyesedik (-ett) ставам плитък, тка, тка, по-плитък, тка, тка; намалявам се.

elsekélyesít (-eni, -ettem, -ett -sen) правя плитък, тка, тка, намалявам (за вода).

elsenyved (-ett) *вж.* elsatnyul.

elseper помитам, измитавам.

elsétál разхождам се; elsetált a egész délelőttöt разхожда се целия преди обед; elsetált a szomszéd házig разходи се до съседната къща.

elsiet (-ett, -siessen) избързвам, прибързвам; elsiet vki mellett избързва край някого; elsiet a dolgot избързва с работата, прибързва с работата.

elsietett прибързан, а, о; elsietett munka прибързана работа.

elsikít (-ani, -ottam, -ott -son) пищя, изпищявам; elsikítja magát изпищява.

elsikkad изгубвам се; a gondolat elsikkad a szavak között мисълта се губи между думите.

elsikkaszt (-ani, -ottam, -ott, -sikkaszon) злоупотребявам; elsikkasztotta a rábizott pénzt злоупотребява поверените му (й) пари; elsikkasztja a dolog lényegét злоупотребява (със) съществото на въпроса, с работата,

elsiklik (-siklani, -siklottam, -siklott, -sikoljon) плъзвам се; плъзвам се; elsiklik vmi felett плъзвам се над нещо.

elsimít (-ani, -ottam, -ott, -son) заглаждам, изглаждам, изравнявам; elsimitja a ráncot заглажда, изглажда бръчката, гънката; vitát elsimít изглаждам спор.

elsimitás (-t, -ok, -a) заглаждане, изглаждане.

elsimul заглаждам се, изглаждам се; homlokán elsimultak a ráncok бръчките на челото му (й) се загладиха; az ügy magától elsimult рабо-

тата, делото се изглади от само себе си.

elsír изплаквам, плача от *или* за нещо; elsírja bánatát изплаква си тъгата, скръбта; elsírja magát изплаква; избухва в плач.

elsirat (-ott, -sirasson) оплаквам, плача над нещо; elsiratta halottait оплака си мъртвите.

elsodor завличам, отвличам, повличам.

elsodródik (-ott) завличам се, отвличам се, повличам се.

elsomfordál изплъзвам се, измъквам се.

elsompolyog (-sompolygott) изплъзвам се, измъквам се.

elsorol изброявам; разказвам; споменавам.

elsorvad омаломощавам се, отслабвам; линей.

elsőz (-ott, -zon) пресолявам; elsőzza a levest пресолява супата.

első първи, рва, рво; első Péter Péter първи (I); első kiadás първо издание; első fellépés *т.* szereplés първо участие, първо вземане участие в роля; első előadás първо представление; първа лекция; първи доклад и под.; első személy *грам.* първо лице; elsőnek érkezett пристигна пръв, първа, първо; megadja az első lökést vminek дава първия тласък на нещо; első alkalommal при пръв случай; a hónap első napjaiban в първите дни на месеца; első ülés първо заседание; az első vonalban на първа линия; első dolga volt беше първата му (й) работа; a miniszter első helyettese първият заместник на министра; első tiszt първи офицер; първа длъжност; első hegedűt játszik свиря първа цигулка.

elsőbbség (-et, -ek, -e) първенство; átengedi az elsőbbséget отстъпва първенството.

elsőbbségi предимен, мна, мно, мни; що държи първенство.

elsődleges първичен, чна, чно, чни.

elsőéves първогодишен, шна, шно, шни.

elsőfokú първостепенен, нна, нно, нни, първичен, чна, чно, чни; első-

fokú bíróság първостепенен съд, първостепенно съдилище; elsőfokú égés първично горене, изгаряне; elsőfokú egyenlet *матем.* уравнение от първа степен.

elsőkézből от първа ръка.

elsőosztályos първокласен, сна, сно, дни; от първа класа (билет).

elsőosztályú първокласен, сна, сно, дни (за влак, параход и под.).

elsőrangú първоразреден, дна, дно, дни; първокласен, сна, сно, дни.

elsőrendű първокласен, сна, сно, дни; първоразреден, дна, дно, дни.

elsőség (-et, -ek, -e) първенство.

elsősegély (-t, -ek, -e) първа помощ.

elsősegélycsomag (-ot, -ok, -ja) колет, пратка като първа помощ.

elsősegélyhely (-et, -ek, -e) място, где се дава първа помощ.

elsősegélynyújtás (-t, -ek, -e) даване, предлагане на първа помощ.

elsősorban на първо място.

elsőszülött първороден, дна, дно, дни.

elsőtétedik (-ett) затъмнявам се; смрачавам се; мръквам се.

elsőtétit (-eni, -ettem, -ett, -sen) затъмнявам.

elsőtétítés (-t, -ek, -e) затъмняване, затъмнение.

elsőtétül затъмнявам се; помрачавам се; elsőtétült előtte a világ притъмня му (й) пред очите (светът пред него (нея) притъмня).

elsuhan плъзгам се; преминавам, минавам като сянка.

elsuttog (-ott) пришепвам.

elsül 1. изпичам се; препичам се до изгаряне. 2. изпичам се. 3. изпразвам се (оръжие); a dolog visszafelé sült el *прен.* работата взе обратна посока; rosszul sült el a dolog работата взе лош край.

elsüllyed потъвам; провалям се; majd elsüllyedt szegyenében едва ли не потъна от срам (едва ли не потъна в срам си); itt süllyedtek el, ha да се проваля, да потъна тук, ако.

elsüllyeszt (-eni, -ettem, -ett, -süllyeszten) потопявам.

elsüt (-öttem, -ött, -süssön) 1. изпразвам. 2. пускам; elsüti a puskát из

празва пушката; elsüt egy szelle mességet пускам духовитост.

elszab (-ott) скроявам лошо; ezt a kabátot nagyon elszabták това палто е скроено много лошо (лошо скрой-ха това палто).

elszabadít (-ani, -ottam, -ott, -son) освобождавам, развързвам; hajót zátonyról elszabadít освобождавам, изтеглям кораб от плитко място.

elszabadul освобождавам се; отвързвам се, развързвам се.

elszabdal нарязвам, насичам на късове.

elszaggat (-ott, -szaggasson) откъсвам; скъсвам; разкъсвам.

elszágul (-ani, -ottam, -ott) избягвам; изтичвам.

elszakad скъсвам се, откъсвам се; elszakadt a nadrágja скъса му се панталонът; elszakadt a családjától откъсна се от семейството си.

elszakadás (-t, -ok, -a) скъсване, откъсване; a gyarmat elszakadása az anyaországától откъсване, отделяне на колонията от метрополията.

elszakít (-ani, -ottam, -ott -son) късам, скъсвам; elszakítja a ruháját скъсва си дрехата; fonalat elszakít скъсвам, откъсвам нишка; elszakít egymástól откъсвам, отделям един от друг.

elszakíthatatlan нескъсваем, а, о; неоткъсваем, а, о; що не може да се скъса, да се откъсне.

elszalad изтичвам; messzire elszalad изтичвам надалече; elszalad vmiért изтичвам за нещо.

elszalaszt (-ani, -ottam, -ott, -szalaszson) 1. изпращам. 2. пропущам, изпущам; elszalaszt hívó vkit изпращам някого някъде; elszalasztja a vonatot изпуща влака; pro-pú-ska vláka; elszalasztja az alkalmat пропуща, изпуска случая.

elszáll *ож.* elrepül.

elszállásol разпределям; разквартирувам.

elszállásolás (-t, -ok, -a) разпределяне по квартири; разквартируване. elszállít (-ani, -ottam, -ott, -son) превозвам, пренасям; изпращам; експедирам (стоки и под.).

елсзällítäs (-t, -ok, -a) превóзване, пренасяне; изпрáщане; експедиране.

elszámít (-ani, -ottam -ott -son) прáвя си погрéшно смётката; elszámítja magát бърка, грéши, сбърква си смётката.

elszámilál изчислáвам, изброявам; elszámilálja az ujjain изброява на пръсти, изчислáва на пръсти.

elszámol отчитам се, разплáщам се, давам смётка; elszámol vkivel отчитам се, разплáщам се с някого; nem tudott elszámolni a rábizott pénzzel не можá да се отчётé за (с) поверéните му (и) парí; elszámítja magát отчита се, разплáща се.

elszámolás (-t, -ok, -a) отчитане; разплáщане; elszámolásra kötelezett задължéн, а, о да се отчётé.

elszán: elszánja magát решáва се (на нéщо).

elszánt решителен, лна, лно, лни; elszánt ellenállás решителна съпротíва.

elszántság (-ot, -ok, -a) решителност, смéлост.

elszaporodik (-ott) умножáвам се, увеличáвам се; наплóждам се; размножáвам се.

elszárad изсúхвам.

elszárít (-ani, -ottam -ott -son) сушá, изсушáвам.

elszarusodik (-ott) стáвам, заприличвам на рог.

elszaval издекламíрвам.

elszed (-ett) отнéмам; задíгам.

elszédít (-eni, -ettem, -ett, -sen) зашеметявам, замáйвам.

elszédül зашеметявам се, замáйвам се; завíва ми се свят.

elszegényedik (-ett) обеднявам; избеднявам.

elszegődik (-ött) главявам се, спазарявам се; постъпвам на слúжба; elszegődik cselédnek главявам се за слуга, слугíня.

elszegyi: elszegyi magát засрámва се.

elszéled (-ett) пръскам се, разпръсвам се.

elszelel разг. запрашвам, уфéйквам, изветрявам, изчéзвам и под.

elszenderedik (-ett) дрéмя, задрéмвам.

elszenderül дрéмя, задрéмвам.

elszenesedik (-ett) овъглáвам се.

elszenesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) овъглáвам.

elszenved (-ett) търпя, изтърпявам; изстра́вам; понасям, тéгля, изтéглям и под.

elszerződik (-ött) договáрям се, уговáрям се; хвáщам се, улáвам се на рáбота; спазарявам се на рáбота; наéмам се на рáбота.

elszigetel ограничáвам, заобикалáм; изолирам; elszigeteli magát изолира се.

elszigetelődés (-t, -ek, -e) изолиране, изолирване.

elszigetelt изолиран, а, о; elszigetelt jelenség изолирано явлéние.

elszigeteltség (-et, -ek, -e) откúсна-ност; уединéние; изолираност; teljes elszigeteltségben él живéя в пълна изолираност.

elszintelenedik (-ett) обезцветявам се.

elszintelenít (-eni, -ettem, -ett, -sen) обезцветявам.

elszív (-ött) изпúшвам; elszívja a cigarettát изпúшва цигáрата.

elszokik (-ött) отвиквам, отúчвам се; elszokik vmiről отвиквам, отúчвам се от нéщо.

elszoktat (-ott, -szoktasson) отвиквам, отúчвам (някого).

elszól: elszólja magát изтървáва се, обáжда се, изкáзва се, продúмва, проговáря.

elszólás (-t, -ok, -a) изтървáване, обáждане, издáване, продúмване, проговáряне.

elszólít (-ani, -ottam, -ott, -son) викам, зовá, отзовáвам; dolgaим elszólítanak рáботите ми ме викат, зовát.

elszomorít (-ani, -ottam, -ott, -son) опечалявам, наскърбявам, натъжáвам.

elszomorító що опечалява, наскърбява, натъжáва.

elszomorodik (-ott) опечалявам се; наскърбявам се, натъжáвам се.

elszontyolodik (-ott) смущáвам се; побърквам се, сбърквам се; гýбя, изгýбвам настроéние.

elszór пръскам, разпръскам, разпи-лявам, разсúпвам.

elszórakozik (-ott, -zék) забавявам се.

elszórakoztat (-ott, -szórakoztasson) забавявам.

elszorít (-ani, -ottam, -ott, -son) притискам; заставям да направи нещо; свивам, присвивам.

elszóródik (-ott, -jék) пръскам се, разсипвам се, разпилявам се, разпръскам се.

elszorul притискам се, присвивам се, свивам се.

elszökik (-ött, -jék) избягвам, бягам, изчезвам.

elszöktet (-ett, -szöktessen) отвличам, похищам; карам, правя да избяга.

elszörnyed ужасявам се; *elszörnyed vminek láttára* ужасявам се при вида на нещо.

elszűkít (-eni, -ettem, -ett -sen) стеснявам, правя тесен, сна, сно.

eltagad (-ott) откъзвам, отричам се.

eltakar покривам, прикривам, потулям.

eltakarít (-ani, -ottam -ott, -son) отмахвам, премахвам, очистивам; *eltakarít az útból* очистивам от пътя.

eltakarodik (-ott) очистивам се, махам се; *préjdosвам се; takarodj el innen!* очистивай се от тук! *máхай се, préjdosвай се от тук!*

eltalál намирам, откривам, познавам, отгатвам; *eltalálja a célt* намира, открива целта; *eltalálja a hangot* познава гласа, звука; *eltalál oda egyedül* is намирам, оправям се там и сам, ориентирам се някъде и сам, самá, самó.

eltámolyog (-támolygott) отдалечавам се, отивам си с несигурни крачки.

eltáncol танцувам, потанцувам; *eltáncolnak akár reggelig* is танцуват дори до сутринта; *ше си потанцуват до сутринта.*

eltántorít (-ani, -ottam, -ott, -son) отвръщам, разколебавам; *eltántorít vkit az elhatározásától* разколебавам, отвръщам някого от решението му.

eltántorodik (-ott) разколебавам се, отвръщам се.

eltanul научавам, заучавам (от някого); *eltanulja a rosszat* научава злото, лошото.

eltanuló пръв ученик, ученик отличник, първенец.

eltart (-ani, -ottam, -ott, -son) държам, поддържам, трая; *zапáзвам; ezt az almafajtát sokáig el lehet tartani* тоя вид ябълки могат да се държат, *zапáзят дълго време; eltart egy családot* издържам семейство.

eltartás (-t, -ok, -a) поддръжка, издръжка; *zапáзване; élelmiszer eltartása* *zапáзване, zадържане на хранителни произведения.*

eltartási: *eltartási kötelezettség* задължение, дълг за издръжка, поддръжка.

eltartó (-t, -k, -ja) що издържа, поддържа.

eltartott издържан, а, о; поддържан, а, о; държалец, държанка.

eltaszít (-ani, -ottam, -ott, -son) отблъскам от нещо.

eltát (-ani, -ottam, -ott, -son): *eltátja a száját* широко отваря уста, зива, зяпва.

eltávolít (-ani, -ottam, -ott, -son) отдалечавам, отстранявам; *feltolt eltávolít* отстранявам петно; *száikát eltávolít* отстранявам изваждам тресчица (от око, рана и под.); *eltávolít az állományból* отстранявам, отдалечавам от състава.

eltávolítás (-t, -ok, -a) отстраняване, отдалечаване; *állásából való eltávolítás* отстраняване от службата му (и).

eltávolódás (-t, -ok, -a) отдалечаване; *eltávolódás az emlélettől* отдалечаване от теорията.

eltávolodik (-ott) отдалечавам се.

eltávozás (-t, -ok, -a) отдалечаване, отиване.

eltávozik (-ott, -zék) отивам си, отдалечавам се.

eltéknit *vmítől* не обръщам внимание; *eltéknitve attól, hogy* *nezависимо от това, че; без да се обръща внимание на това, че.*

eltékozol *вж.* elpazarol.

eltelik минавам, преминавам; *azóta sok idő telt el* от тогава мина, премина много време; *eltelik vmivel* *mináva* с нещо (времето минáva с нещо).

eltelte минаване, преминаване; bizonyos idő elteltével с, след минаването на известно време.

eltemet (-ett, -temessen) погребвам; itt van a kutya eltemetve ето къде е грешката, ето каква била работата (тук е погребано кучето).

eltemetkezik (-ett, -zék) погребвам се; заравям се.

eltengődik (-ött) поминувам се както мого; живеея криво-ляво, живеея зле-добре, мъча се.

eltép (-ett) късам, раздирам; eltépi a ruhát къса, раздира дрехата.

eltér отклонявам се; eltér a szabálytól отклонявам се от правилото; eltér a tárgytól отклонявам се от предмета; nézeteik sokban eltérnek egymástól мненията им много се отличават (отклоняват) едно от друго.

elterel отклонявам, отвличам; eltereli a figyelmet отклонява, отвлича вниманието; eltereli magáról a gyanút отклонява, отвлича от себе си подозрението, съмнението.

elterelés (-t, -ek, -e) отклоняване, отвличане; a figyelem elterelése отклоняване на вниманието.

elterelődik (-ött) отклонявам се, отвличам се.

eltérés (-t, -ek, -e) отклоняване, отклонение; az iránytól való eltérés отклоняване от посоката; a tárgytól való eltérés отклоняване от предмета; mágneses eltérés физ. магнитно отклоняване, отклонение.

eltérít (-eni, -ettem, -ett, -sen) отклонявам; eltérít vkit vmitől отклонявам някого от нещо; engedi magát eltéríteni оставя се да го (я) отклонят.

eltérítés (-t, -ek, -e) отклоняване.

elterjed разпространявам се; nagyon el van terjedve много е разпространен, а, о.

elterjedt разпространен, а, о.

elterjeszt (-eni, -ettem, -ett, -terjesszen) разпространявам; híreket elterjeszt разпространявам слухове; новини.

eltérő що отклонява; a rendestől eltérő що се отклонява от редовното.

eltérően различно, за разлика; vmitől eltérően за разлика, различно от

нещо; a szokástól eltérően различно от обичая, за разлика от обичая. **elterül** простирам се (на земята); простирам се (за държавни граници и под.).

éltes зрял, а, о; възрастен, тна, тно, тни; влязъл, зла, зло, зли в години, **eltesz** (-tenni, -tettem, -tett, -tegyen, -tehet) 1. турям, поставям. 2. премахвам; eltesz a helyére турям, поставям на мястото му; cukorral eltesz турям, поставям със захар, в захар (за консервиране); vkit eltesz láb alól премахвам някого (убивам).

életet (-ett, éltessem) карам да живея; поживявам; csak a remény életi само надеждата го (я, ги) кара да живее; Isten éltesse! бог да го (я ги) поживи!

élető що съживява; съживителен, лна, лно, лни; élető elem съживителен елемент.

eltett запазен, а, о; консервиран, а, о; резервиран, а, о.

eltéved заблуждавам се (в гора, град и под.).

eltévedés (-t, -ek, -e) заблуждаване, забъркване (в гора, град и под.).

eltéves (-t, -ek -e) запазване, туряне на страня; консервиране.

eltéveszt (-eni, -ettem, -ett, -téveszen) сбърквам; eltéveszti az utat сбърква пътя; eltéveszti a címzést сбърква адреса.

eltikkad развалям се, повреждам се; умирам, увяхвам; a hősegtől egészen eltikkadtam умрях от жегата, съвсем се стопих от жегата.

eltikkaszt (-ani, -ottam, -ott, -tikaszt) уморявам, убивам; развалям, повреждам; eltikkasztott a hőség жегата, горещината ме умори.

eltilt (-ani, -ottam -ott -son) забранявам; az apa eltiltotta fiának a dohányzást бащата забрани на синя си да пуши (бащата забрани на синя си пушенето).

eltipor смачкам, смазвам (в краката). **eltisztít** (-ani, -ottam, -ott -son) изчиствам, очистивам.

eltitkol скривам, премълчавам (нещо), **eltol** отблъсквам, отстранявам; тласвам по-нататък, предвижвам; eltolja az óramutatót предвижва стрелката

на часо́вника; ezt alaposan eltoltdt l
ти хубаво я наредѣ тѣя (ра́бота).

eltolódás (-t, -ok, -a) отблѣсване;
предви́жане; отла́гане, отсрочка.

eltolódik (-ott) отблѣсквам се, пре-
дви́жвам се; отла́гам се, отсроч́вам
се; balra tolódik el предви́жвам се
наля́во.

eltompít (-ani, -ottam -ott -son) пре-
тѣ́пявам, затѣ́пявам (ня́кого).

eltompul отѣ́пявам, затѣ́пявам; ста́-
вам тѣп, а, о; a kés eltompult но́-
жът затѣ́пѣ, ста́на тѣп; érzékszervei
eltompultak сѣ́тивните му (ѣ) орга-
ни затѣ́пѣха.

eltompult затѣ́пѣл, а, о; тѣп, а, о.

eltorlaszol за́прѣщвам; за́прѣчвам,
препръ́чвам; бари́кадирам; eltorla-
szolja az ajtót за́прѣчва вратата;
eltorlaszolja magát бари́кади́ра се.
eltorlaszolás (-t, -ok, -a) за́прѣщване;
препръ́чване, за́прѣчване; бари́ка-
ди́ране.

eltorzít (-ani, -ottam, -ott, -son) обе-
зобра́жвам.

eltorzul обезобра́жвам се.

eltökél; eltökéli magát ре́шава се (на
не́що).

eltökélt ре́шен, а, о; непоколебѣ́м,
а, о; eltökélt szándék непоколебѣ́мо
намерѣ́ние, во́ля, ре́шение.

eltölt (-eni, -öttem, -ött, -sön) 1. пре-
ка́рвам. 2. изпѣ́лнявам; eltölti az
időt прека́рва вре́мето; öröm tölti
el szívünket ра́дост изпѣ́лва сѣ́рце-
то (сѣ́рдцата) ни; vkít félelemmel
tölt el изпѣ́лвам ня́кого съ́с стра́х.

eltöm (-ött) тѣ́пча, затѣ́пквам, запѣ́ш-
вам.

eltömődik (-ött) затѣ́пквам се, тѣ́п-
ча се.

eltöpreng (-eni, -ett) бѣ́я си главата
над не́що, мѣ́ча, измѣ́чвам се над
не́що; колеба́я се, размишля́вам.

eltör счѣ́пвам, стро́шавам се; eltörte
a lábát счѣ́пѣ, стро́ши си крака́.

eltörik счѣ́пвам се, стро́шавам се;
eltört egy bordája счѣ́пѣ му (ѣ) се
едно́ ребро́.

eltörlés (-t, -ek, -e) према́хване; а
jobbágyság eltörlése према́хване на
крѣ́постни́чеството.

eltöröl изт́ривам; према́хвам; eltörölte
a föld színéről изт́ри́ го (ѣ, ги) от

лицѣ́то на зе́мѣта; eltörölték a cen-
zurát према́хнаха цензу́рата.

eltörpül ума́лявам се, ста́вам мѣ́ни-
чѣк, чѣ́ка, чѣ́ко, нищо́жен, жѣ́на, жѣ́но.
eltulajdonít (-ani, -ottam, -ott, -son)
присво́явам, усво́явам.

eltuloz (-ott, -zon) преувелича́вам.

eltusol зама́звам, поту́лям, скрѣ́вам,
потѣ́пквам, прикрѣ́вам и под.

eltűnik изчѣ́звам; ма́хам се; eltűnik
a szem elől изчѣ́звам, ма́хам се от
пред очѣ́те; eltűnik a föld színéről
изчѣ́звам от лицѣ́то на зе́мѣта; úgy
eltűnt, mint a kámfor изчѣ́зна, из-
ветрѣ́ катѣ́ кáмфор; tűnj el (a szem
elől) l ма́хай се, ма́хни се l (от
пред очѣ́те ми).

eltűnődik (-ött) замѣ́слям се (вѣ́рху
не́що).

eltüntet (-ett, -tűntessen) изт́ривам,
према́хвам, избѣ́рсвам; унищо́жа-
вам; а nyomokat eltünteteli према́х-
ва дѣ́рите, следѣ́те.

eltűr тѣ́рпѣя, претѣ́рпѣвам; eltűri a
sértést претѣ́рпѣва оскѣ́рблѣ́нието,
обѣ́дата.

eltűszent (-eni, -ettem, -ett, -sen) кѣ́-
хам; eltűszenteli magát изкѣ́хва се.

elugrik (-ani, -ottam, -ott, -ugorjék,
-ugorhatik) отска́чам.

elun омръ́зва ми; доса́дно ми е;
elunja magát a várakozásban омръ́-
зва му (ѣ) да ча́ка; elunta a vára-
kozást омръ́зна му (ѣ) ча́кането.

elúszik (-ott, -szék) 1. отплѣ́вам. 2. из-
разхо́ждам, изхв́рчвам се, стопѣ́лям
се; messzire elúszik отплѣ́вам на́да-
лѣ́че; a pénz egy nap alatt elúszott
па́рите се стопѣ́ля за е́дин ден.

elutasít (-ani, -ottam, -ott, -son) от-
хвѣ́рлям, отблѣ́свам; вѣ́рщам, из-
пра́щам ня́кого о́брáтно; откáзвам.

elutasítás (-t, -ok, -a) отхвѣ́рляне,
отблѣ́сване; о́тказ.

elutasító що́ отхвѣ́рля, отблѣ́сква и
под.

elutazás (-t, -ok, -a) замина́ване, от-
пѣ́туване.

elutazik (-ott, -zék) замина́вам, отпѣ́-
тва́м.

elül 1. ути́хам. 2. сѣ́дам на д́руго
мѣ́сто, премѣ́ствам се да сѣ́дна; а
szél eült вѣ́терът ути́хна; а vihar
elült бѣ́рята ути́хна; elült a zaj шу-

мът утихна; elül vki mellől сядам на друго място, за да избягна от някого.

elüldögél сядам си, посядвам си (тук, там).

elüldöz прогонвам, изпъждам; elüldözte a háztól прогони, изпъди го (ги, я) от къщи.

előlről от пред, от начало.

elülső преден, дна, дно, дни; elülső rész предна част; elülső oldal предна страна.

elültet (-ett, -ültessen) посаждам, насаждам, пресаждам; virágot elültet пресаждам цвете.

elűszkösödik (-ött) обгярям, овъглявам се; заболявам от главня (за растения), от гангрена.

elűt (-öttem, -ött, -üssön) 1. удрям; избивам; блъскам. 2. смърям, нахъквам. 3. потискам; elűtötte egy autó блъсна го (я, ги) автомобил; az óra már elűtötte a tízet часът удари вече десет; vkinek a kezéről elűt vmit измъквам (избивам) от ръката на някого нещо; tréfával üt el смърям шеговито, със шегя; a két szín elűt egymástól двата цвета се различава (избиват) един от друг; elűti éhségét потиска (избива) глад си.

elűtő що удря, блъска, избива; що се отличава.

elűz (-ött, -zön) прогонвам, изгонвам, изпъждам.

élüzem (et, -ek, -e) чéлен завод, завод първенéц.

elv (-et, -ek, -e) начало, принцип; elvben по начало, по принцип; elvből по начало, по принцип; az önkéntesség elve принцип на доброволността; a demokratikus centralizmus elvei alapján въз основа на принципите на демократическия централизъм.

elvadit (-ani, -ottam, -ott, -son) правя да подивее, да полудее.

elvadul подивявам; опустявам, запустявам; опростявам; a kert elvadult градината опустя, запустя, подивя; az erkölcsek elvadultak нравите подивяха, опростяха.

elvág (-ott) режа, отрязвам, порязвам; késsel elvágta az ujját отрязва

си, порязва си пръста с нож; az ellenség elvágta a visszavonulás útját неприятелят отрязва пътя на отстъпление; mintha elvágták volna сякаш са го отрязали.

elvagdál нарязвам, насичам на късове.

elvágódik (-ott) провалям се, пропадам, просявам се; elvágódott a vizsgán пропадна на изпита.

elvágat (-ott, -vágasson) тичам бегом; препускам галоп.

elvakít (-ani, -ottam, -ott, -son) ослепявам, заслепявам; az erős fény elvakította a színlátást светлинá го (я, ги) заслепи; sikerei elvakították a sikereit му (й) го (я) заслепиха.

elvakkant (-ani, -ottam, -ott, -son): elvakkantja magát изджавква, излайва (куче).

elvakult ослепял, а, о; заслепен, а, о.

elvakultság (-ot, -ok, -a) заслепеност.

elválás (-t, -ok, -a) разделяне; отделение; раздýла.

elválaszt (-ani, -ottam, -ott, -válasszon) разделям, отделям; egyik mondatot ponttal választjuk el a másiktól едно изречение отделяме от другото с точка; ezt a kérdést nem lehet elválasztani a másiktól тóя въпрóс не мóже да се раздели, от другия; egy világ választja el őket egymástól един свят ги разделя един от друг; csak egy lépés választotta el attól, hogy cамо една стýпка го (я, ги) отдéляше от; elválasztja a haját péши си косата на пýт.

elválasztás (-t, -ok, -a) отдéляне, раздéляне; az állam és az egyház elválasztása отдéлянето, раздéлянето на държавата и църквата; a házasság elválasztása раздéляне на снýрузи.

elválaszthatatlan неразделен, лна, лно, лни; неотделим, а, о.

elválasztó разделителен, лна, лно, лни; отделителен, лна, лно, лни; elválasztó kötőszó грам. разделителен сýюз.

elválik отдéлям се; развéждам се (за снýрузи); útjaik végleg elváltak пýтищата им се разделиха окончéтелно.

elválík изяснявам се, решáвам се; стáвам ясен, сна, сно; а végén

majd elválik на края ще се изясни; на края ще стане ясно.

elvállal предприемам, вземам върху себе си; нагърбвам се; приемам; elvállalja a megbízást приема поръчението, поръката.

elvált разведен, а, о; elvált asszony разведена жена.

elváltozás (-t, -ok, -a) изменение, видоизменение; kóros elváltozás атрофия (боллезнено изменение).

elváltozik (-ott, -zék) изменявам се, променям се; elváltozott a hangja гласът му (й) се промени, измени.

elváltoztat (-ott, -változtatasson) изменям, променям; elváltoztatta a hangját измени си гласа.

elváltoztatás (-t, -ok, -a) изменение, променяне.

elvámol обмיתявам, налагам мито; nincs elvámolni valója няма за обмיתяване.

elvámolás (-t, -ok, -a) обмיתяване.

elvan (-lenni, -voltam, -volt, -legyen, -lehet); elvan vmi nélkül минавам, поминавам, поминувам, прекарвам без нещо.

elvándorol преселвам се, изселвам се.

elvánszorog (-vánszorgott) влăча се.

elvár чакам, очаквам; ezt várja el tőlünk a Párt това очаква от нас партията; nem vártam volna el tőle ne очаквах от него (нея); elvárom mindenkitől, hogy rendszeren dolgozzék очаквам от всекиго да работи прилежно (редовно).

elvarázsol омагьосвам; пленявам, очаровам, обаявам.

elvarázsol омагьосан, а, о; elvarázsol

elvásik (-ott, -sék) 1. изхабявам се, изгърквам се. 2. скоминявам; a cipőtalp elvásott подметката се изтърка; a savanyúságtól elvásott a foga зъбите му (й) скоминяха от киселото.

élve жив, а, о; élve elfog хващам, улавям, залавям жив, а, о; élve eltemet погребвам жив, а, о.

élveboncolás (-t, -ok, -a) *анат.* вивисекция, разпъряне на живо животно за изследване на организма.

elvégez (-végzett, -zen) извършвам свършвам; завършвам; minden;

munkát kézzel végeztek el всяка работа извършваха на ръка; elvégezte az egyetemet завърши университетa; elvégezte magában реши, реши в себе си.

elvégre най-сетне, в края на краищата.

elvégzés (-t, -ek, -e) извършване, изпълнение; завършване, свършване; a köteleességek elvégzése изпълнение на задълженията; az egyetem elvégzése után след свършването, завършването на университетa.

elvégzett изпълнен, а, о; завършен, а, о; извършен, а, о; свършен, а, о.

elvegyít (-eni, -ettem, -ett, -sen) смесвам, размесвам; разбърквам.

elvegyül смесвам се; elvegyül a tömegben смесвам се с тълпата, с масата.

elvékonyít (-ani, -ottam, -ott, -son) правя тънък, нка, нко; изтънявам.

elvékonyodik (-ott) ставам тънък, нка, нко, изтънявам.

elver 1. бия, набивам, убивам. 2. разпилявам; прахосвам; a jég elverte a gabonát градът уби житото, пшеницата; pénzt elver прахосвам, разпилявам пари; elveri éhségét убива си гладa.

elvergődik (-ött) влекa се, довлăчам се, завлăчам се (някъде).

elvérzés (-t, -ek, -e) кръвоизлияние.

elvérik (-vérezni, -véreztem, -ett, -vérezzen) умирам от кръвоизлияние.

elvesz (-venni, -vettem, -vett, -vegyen, -vehet) 1. вземам. 2. отнемам, изземам; elvette tőlem a könyvet взе ми книгата, взе от мене книгата; elvesz feleségül vkit вземам някоя за жена, оженвам се; elég sok időt vesz el onnéma твърде много време; elvette a kedvét развали, отне му (й) настроението; elveszi az étvágyat onnéma апетита.

elvesz, **elvész** (-ett, -szen) изгубвам се, загубвам се; пропадам; elveszett a pénztárcám изгуби ми се портмонето, кесията; sok baba közt elvesz a gyerek много бaби, хлaво дете (мeжду много бaби дете се гyби); szórén-szálán elveszett съвсем се загуби, изгуби; az egész napom elveszett! загубих си (загуби ми се)

целият ден; nagy költő **veszett** el benne с него се загуби голям поет. **elveszett** загубен, а, о; изгубен, а, о; elveszett ember загубен, изгубен човек.

●**elveszódik** (-ött) губя се, загубвам се; мъча се; elveszódik a feladat megoldásával мъча се с разрешението на задачата.

elveszt, elveszít (-eni, -ettem, -ett, -sen) изгубвам, загубвам; elvesztette a tárcáját изгуби си портфейла; elveszti a türelmét изгубва си търпението; kilenc éves korában elvesztette atyját на девет годишна възраст изгуби баща си; elvesztette fél szeme világát изгуби едно око; elvesziti egyensúlyát изгубва равновесието си; elvesztette emlékezőtehetségét изгуби паметта си; elvesztette eszméletét изгуби, загуби съзнание (то си); elveszti a fejét изгубва си главата, не знае, къде да се дәне; elvesziti az esztét изгубва си ума; elveszti lába alól a talajt изгубва почвата под краката, нозете си; elvesztette becsületét изгуби честта си; elveszti a jogát изгуби правото си; elveszti kapcsolátát a tömegekkel изгубва, загубва връзката (си) с масите; elveszti hitét vkiben, vmiben загубва вярата си в някого, в нещо; ez elvesztette korábbi jelentőségét това изгуби по-раншното си значение; ez a kérdés maig sem vesztette el időszzerűségét тоя въпрос и до днес не е изгубил актуалността си; elveszti a pert загубва процеса, дялото; elveszít háborút v. ütközetet загубвам война или сражение, битка; játékon mindenét elveszti изгубва си всичко в игра.

elveszteget (-ett, -vesztegessen) изгубвам; elvesztegeti az idejét губи си времето.

elvesztés (-t, -ek, -e) изгубване, загубване; emlékezőtehetség elvesztése загубване на памет.

elvet (magot) (-ettem, -ett -vessen) 1. хвърлям (семе), посявам. 2. отхвърлям; elveti a gondját vminek отхвърля грижата от нещо, на нещо; az indítványt elvetették отхвърлиха

предложението; a kocka el van vetve жребиято е хвърлено; elveti a súlykot преувеличава.

elvetél мятан; помятам.

elvétele (-t, -ek, -e) отнемане, вземане; превземане (град, крепост); изземване.

elvetelés (-t, -ek, -e) помятане.

elvetélt помётнат, а, о; недороден, а, о; недоизкаран, а, о; несполучен, а, о.

elvetemült развален, а, о; покварен, а, о; развратен, тна, тно, тни.

elvetődik (-ött) попадам; hozzánk is elvetteődött и у нас попадна (случайно).

elvelt иззет, а, о; взет, а, о; a földesuraktól elvelt földek земји, иззети от земевладелци.

elvéve понякога, от време на време; elvéve akad egy-egy látogatónk понякога, от време на време ни се случва, ни идва (ни се намира) по някой посетител.

élvez (-ett, -zen) радвам се, наслаждавам се; ползвам се, използвам; élvezi az előadást наслаждава се от представлението, скъзката, лекцията и др.; ösztöndíjat élvez използвам стипендия; támogatást élvez rádвам се на подкрéпа; bizalmat élvez rádвам се на доверие; népszerűséget élvez ползвам се с популярност, rádвам се на популярност.

elvezényel воен. изкомандувам.

elvezénylés (-t, -ek, -e) изкомандуване.

elvezet (-ett, -vezessen) вода, завеждам, закарвам; elvezet vkit vmeddig завежда някого до някъде; vkif vhová elvezet вода, завеждам някого до някъде; házunk előtt vezet el az út пътят минава, води през нашата къща; elvezeti a háztartást води, завежда домакинството; a fejlődés elvezeti a népet a forradalomhoz развитието води, довежда народа към революцията.

élvezet (-et, -ek, -e) удоволствие, наслаждение, наслада; élvezetet nyujt предлагам удоволствие, наслада; élvezetet talál vmiben намирам удоволствие в нещо.

elvezetés (-t, -ek, -e) отвѣждане, за-
вѣждане; водене.

élvezetes приятен, тна, тно, тни: слá-
достен, тна, тно, тни; блажен, а, о.

élvezethajhászás (-t, -ok, -a) разпýс-
натост, разврат, безпѣтство, без-
пѣтица, тѣрсене на удоволствия,
наслаждѣния.

élvezeti: élvezeti cikkek произведѣ-
ния за наслада, за наслаждѣние;
за ядене.

elvezetőcsatorna (-át, -ák, -ája) от-
воден канал.

élvezhetetlen що не се изпóлзува,
не се употребява; неизпóлзуваем,
а, о; неупотребяем, а, о.

élvezhető що се изпóлзува; изпóл-
зуваем, а, о; що се ядѣ.

elvű принципоален, лна, лно, лни;
вѣрен, рна, рно, рни на принципите.

elvűség (-et, -ek, -e) принципиалност;
вѣрност на принципите.

elvi принципен, пна, пно, пни; elvi
álláspont принципно станóвище; elvi
kérdés принципен въпрóс; elvi meg-
egyezés принципно белѣжка, забелѣ-
жка; elvi szempontból от принцип-
на глѣдна тóчка.

elvileg по начáло, по принцип.

elvirágzik (-ani, -ottam, -ott, -virágoz-
zék, -virágozhatnak) прецвѣтjвам, пре-
минáвам.

elvirul прецвѣтjвам, преминáвам.

elvisel понáсям; fájdalom elvisel по-
нáсям болка; könnyen elviselték a
hideget és az éhséget лéсно понé-
соха студá и гладá; nem tudta el-
viselni a sértést не можá да понесѣ
обидата, оскърблѣнieto; ezt még
el lehet viselni тоvá мóже (нjак си)
да се понесѣ.

elviselés (-t, -ek, -e) понáсяне.

elviselhetetlen непоносим, а, о; ma
elviselhetetlen a hőség днес горе-
щинáта, жѣгата е непоносима.

elviselhető поносим, а, о.

elviselt изнóсен, а, о; elviselt felöltő
изнóсено пардесю.

elvisz (-vinni, -vittem, -vihet, vi-
gyen) нóся, занáсям, отнáсям; elviszi
a levelet a postára занáся писмóто
на пóщата; a csónakot elvitte az ár
течѣнието отнése лóдката; elvisz
magával отнáся със сѣбе си; elvitte

a betegség болесттá го (я, ги) от-
несе; az ördög vigye el! дjавол да
го (ги, Ви, я) вземе, да го (ги, Ви,
я) отнесе! ezt nem viszi el szárazon
тоvá нjма да му (и) се прости.

elvitat (-ott, -vitasson) оспóрвам; ezt
nem lehet tőle elvitatni тоvá не мó-
же да му (и) се оспóри.

elvitathatatlan неоспорим, а, о; el-
vitathatatlan érdemek неоспорими
заслúги

elvitel (-t, -ek, -e) транспóрт; экспе-
диция.

elvitorlázik (-ott, -zék) отплúвам.

elvnélküli безпринципен, пна, пно,
пни.

elvon отдрѣпвам, изтѣглям, отнѣмам;
elvonta a csapatokat a balszárnyról
отдрѣпна, изтѣгли войските от лj-
вото крило; vkít elvon a munkától
изтѣглям нjкого от рáботата; el-
vonja a figyelmet vmiről отвлjчам
внимáнието от нещо; a betevő fal-
latot is elvonja a szájától отнѣма и
зáлъка от устáта му (и).

elvonalbeli от пѣрва лjния, що се
намира на пѣрва лjния.

elvonás (-t, -ok, -a) изтѣгляне, оттѣг-
ляне, отдрѣпване, отвлjчание.

elvonatkoztat (-ott, -vonatkoztasson)
отвлjчам от нещо; абстрахjрам.

elvonatkoztatás (-t, -ok, -a) отвлjча-
не; абстрахjране.

elvonókura (-át, -ák, -ája) мед. лечѣ-
ние чрез отнѣмане на вредни за
здравето храни и др.

elvonszol отвлjчам, отмjквам.

elvont отвлѣчен, а, о; абстрактен,
тна, тно, тни.

elvontat (-ott, -vontasson) отвлjчам.
elvontatás (-t, -ok, -a) отвлjчание.

elvonul 1. оттѣглям се; 2. дефилирам;
преминáвам; az ellenség elvonult
неприятелят се оттѣгли; az eső el-
vonult дждjът се отдалечи, оттѣг-
ли; elvonultak előtte a csapatok вой-
ските дефилираха пред нѣго (нѣя);
egész élete elvonult lelki szemei
előtt цѣлият му (и) живóт премjна
пред духовните му (и) очи; elvo-
nult a magányba оттѣгли се в уса-
мотѣние.

elvonulás (-t, -ok, -a) отгегляне; szabad elvonulást enged позволявам, разрешавам свободно отгегляне.

elvonult осамотен, а, о; уединен, а, о; elvonultan él живее усамотено.

elvörösödik (-ött) почервянявам, зачервявам се.

elvrokon (-t, -ok, -a) едномысленик, съмысленик.

elvrokonság (-ot, -ok, -a) съмысленичество, едномыслие.

elvszerű принципен, пна, пно, пни.

elvszerűség (-et, -ek, -e) принципност.

elvtárs (-at, -ak, -a) другар по идеи, идее другар, принципен другар, другар.

elvtársi другарски, а, о; elvtársi viszony другарско отношение; elvtársi üdvözléssel с другарски поздрав.

elvtársiasan другарски, по другарски, (партийно).

elvtársiaság (-ot, -ok, -a) другарство, (по партия).

elvtársnő (-t, -k, -je) другарка (по партия).

elvtelen безпринципен, пна, пно, пни.

elvtelenség безпринципност.

elzalogosít (-ani, -ottam, -ott, -son) залагам.

elzár затварям, заключвам; elzár ajtót заключвам врата; a pénzt páncélszekrénybe zárja el заключва парите в бронирана желязна каса; elzárja a csapot затваря крана; elzárja vki elől a lehetőséget отнема (затваря) някому възможността; ezért három évre elzárják затварят го (я) за това за три години.

elzarándokol отивам на поклонение.

elzárás (-t, -ok, -a) затваряне, заключване.

elzárkozás (-t, -ok, -a) затваряне; gazdasági elzárkozás стопанско затваряне (в себе си).

elzárkózik (-ott, -zék) затварям се; elzárkózik vmi elől оставам глух, а, о пред нещо.

elzáró що затваря, заключва; elzárógépes кран за затваряне.

elzárt затворен, а, о; свит, а, о.

elzárttság (-ot, -ok, -a) затвореност, свитост.

Elzász (-t) *geogr.* Елзас.

elzöngétlenedik (-ett) заглъхвам, преставам да кънтя, преставам да звучи.

elzűllés (-t, -ek, -e) разваляне, разпускане; развратничество.

elzűleszt (-eni, -ettem, -ett, -züllesszen) развалям, развратявам.

elzűllik (-eni, -öttem, -ött) развалям се, развращавам се, пропадам.

elzűlött развален, а, о; развратен, тна, тно, тни; пропаднал, а, о.

elzsibbad изтръпвам; вцепявам се; elzsibadt a lábam изтръпна ми кракът.

elzsirosodik (-ott) затлъстявам; stáвам мазен, зна, зно.

emanáció (-t, -k, -ja) еманация.

emancipáció (-t, -k, -ja) еманципация.

emancipál еманципирам.

ember човек; az emberek ezrei хилядите човеци, люде, души; ember ember hátán човек върху човек; човек на гърба на човека; ember ember ellen човек против човека; az ember ember által való kizsákmányolásának megszüntetése прекратяване, унищожаване на експлоатацията на човек от човека; embert farag vkiből правя от някого човек; elveszett ember загубен човек; ő nem olyan ember той не е такъв човек; vkinek az embere човек на някого; az emberek azt beszélík, hogy людете говорят, разправят, че; az ember csak nézi s nem hisz a szemének човек само гледа и не вярва на очите си; az embernek nem lehet mindenütt ott a szeme очите на човека не могат да бъдат навсякъде; hiába mondja neki az ember напразно му (й) казва човек (ът); az embernek az a benyomása човек има впечатление (че); egy emberként kató един човек (стават) ember a talpán храбрец, мъжара! човек на място! nézze meg ez ember! я го (ги, я) гледай ти! szegény embert még az ág is húzza бедният си няма и късмет.

emberábrázolás (-t, -ok, -a) изображение, образ на човек.

emberalak (-ot, -ok, -ja) човешки вид, човешки образ, лик; emberalakot ölt вземам, добивам, човешки вид, образ.

emberáldozat (-ot, -ok, -a) човешка жертва.

emberáradat (-ot, -ok, -a) прилив от народ; човешки прилив.

emberbarát (-ot, -ok, -ja) човеколюбец; филантроп.

emberbaráti човеколюбив, а, о.

emberélet (-et, -ek, -e) човешки живот.

emberemlékezet (-et, -ek, -e) човешка памет, възпоминание; emberemlékezet óta от как човек помни, от памети века.

emberevés (-t, -ek, -e) човекоядство. **emberevő** (-t, -k, -je) човекоядец.

emberfajta (-át, -ák, -ája) човешки род; човешка раса, вид.

emberfelesleg (-et, -ek, -e) излишък от люде, от човѐци, човешки излишък.

emberfeletti свръхчовешки, а, о; emberfeletti erőfeszítés свръхчовешко напрежение.

emberfia (-át, -i, -é) син човѐчески; senki emberfia нито един човек.

emberformájú човекообразен; със човешки вид.

emberföldrajz (-ot, -ok, -a) антропогеография.

embergyűlölet (-et, -ek, -e) човекомразие, човеконенавистничество.

embergyűlölő човекомразец; мизантроп.

emberhajszja (-át, -ák, -aja) човешко гонение, преследване.

emberi човешки, а, о; az emberi nem човешкият род; emberi élet човешки живот; emberi kor legvégűsö határáig най-краен предел на човешката възраст; emberi gyengeségek човешки слабости; emberi jogok човешки права; nincs emberi ábrázata няма човешки образ; tévedni emberi dolog да се греши е човешко; emberi bánásmód човешко отношение, човешки начин на отнасяне; nem emberi nemчовешки, а, о.

emberies (-et, -ek, -e) човѐчен, чна, чно, чни.

emberiesség (-et, -ek, -e) човѐщина, човѐчност.

emberileg човешки, като човек; megtett mindent ami emberileg lehetséges

направи всичко, което е човѐшки възможно.

emberiség (-et, -ek, -e) човѐчество.

emberke (-ét, -ék, -éje) човѐче, малък човек.

emberkereskedelem '(-kereskedelmet, -kereskedelmek, -kereskedelme) търговия с човѐци, люде.

emberkerülés (-t, -ek, -e) отбѐгване от човѐците.

emberkerülő що отбѐгва човѐците, саможив, а, о.

emberkinzás (-t, -ok, -a) мѐчене, изтезаване на люде, на човѐци.

emberlakta насѐлен, а, о, обитаван, а, о от човѐци, от люде.

embermagasság (-ot, -ok, -a) човѐшки ръст, човѐшки бой; embermagasságban, embermagasságnyira колкото човѐшки ръст, на човѐшки ръст.

embernyuzó кождѐр; човекодѐр.

emberölés (-t, -ek, -e) човекоубийство; szándékos emberölés преднамерено човекоубийство.

emberöltő (-t, -k, -je) поколение; времетраене на един човѐшки живот; генерация; egy emberöltő alatt за едно поколение, през време на едно поколение, за една генерация.

emberrablás (-t, -ok, -a) отвличане, открадване, грабѐж на люде, на човѐци.

emberség (-et, -ek, -e) човѐщина; emberségből kivetkőzött отказал, а, о се от човѐщина; majd megtanítalak emberségre! ще те науча аз тебе на човѐщина! а mađa emberségből със собствени сили.

emberséges човѐчен, чна, чно, чни; хумáнен, нна, нно, нно.

emberszabású човекоподобен, бна, бно, бни.

emberszám: emberszámba megy смята се на човек, върви на човек.

embertan (-t, -ok, -a) антропология.

embertárs (-at, -ak, -a) близък, зка, зко, зки; ближен, жна, жно, жни.

embertelen нечовѐшки, а, о; нечовѐчен, чна, чно, чни; безчовѐчен, чна, чно, чни.

embervadászat (-ot, -ok, -a) лов за човѐци, лов за люде.

embléma (-át, -ák, -ája) емблѐма.

embólia (-át, -ák, -ája) *мед.* емболия.
embríó (-t, -k, -ja) *биол.* зародиш; ембрио.
embriólogia (-t, -ák, -ája) ембриология.
embrionális ембрионален, лна, лно, лни; зародишен, шна, шно, шни; embrionális állapotban зародишно, ембрионално състояние.
eme тоя, тая, това.
emel дигам, вдигам, повишавам, издигам; magasra emel вдигам на високо; vminek a zászlaját magasra emeli вдига на високо знамето на нещо; magához emeli издига при себе си; ütésre emeli kezét вдига ръката си за удар (да удари); égre emeli a szemét вдига очите си към небето; egekig emel vkit вдигам някого до небесá; a kanalat a száájához emeli вдига лъжицата към устата си; poharát vkinek az egészségére emeli вдига чашата си за здраве то на някого; szobrot v. emlékművet emel vkinek издигам статуя или паметник на някого; válszafalat emel издигам преградна стена; emeli a munka termelékenységét издига производителността на труда; emeli az árakat вдига цените; törvényerőre emel давам законна сила; szót emel vmi ellen вдигам глас против нещо; vádat emel vki ellen издигам обвинение против някого; vétőt emel налагам вето; hatványra emel вдигам до степен, степенувам.
emelés (-t, -ek, -e) дигане, вдигане, издигане; emlékmű emelése издигане на паметник; minőség emelése издигане на качество, повишение на качество; fizetés emelése повишение на заплатá; hatványra emelés вдигане на степен.
emelet (-t, -ek, -e) етаж; első emelet първи етаж; harmadik emelet трети етаж; az első emeleten lakom живея на първия етаж.
emeletes етажен, жна, жно, жни; emeletes ház етажна къща, къща на етажи; emeletes ostobaság грамадна (етажна) глупост.
emeleti етажен, жна, жно, жни; emeleti lakások етажни жилища; első

emeleti erkély балкón на първия етаж.

emelkedés (-t, -ek, -e) вдигане, повдигане, повишаване, подём; възвишение; hőmérséklet emelkedése повдигане, повишение на температурата; a víz emelkedése повдигане на водата; az életszínvonal emelkedése повдигане, повишаване равнището на живота; meredek emelkedés стръмно възвишение.

emelkedett повдигнат, а, о; издигнат, а, о; повишен, а, о; emelkedett stílus висок (надигнат) стил; emelkedett hangulatban van намира се в повишено настроение.

emelkedik (-ett) дигам се, вдигам се; повишавам се; a víz színe emelkedett повърхността, равнището на водата се вдигна; a barométer emelkedik барометърът се вдига; a beteg láza nem emelkedett температурата на болния не се вдигна; az árak emelkednek цените се вдигат, повишават; mindenütt új házak emelkednek навсякъде се издигат нови къщи; emelkedik vkinek a szemében издигам се в очите на някого; jogerőre emelkedik получавам законна сила.

emelkedő що повдига, възходен, дна, дно, дни; emelkedő irányzat направление, което се повдига, тенденция, която се повдига; emelkedő zenei hangsúly възходно музикално ударе́ние.

emellett при това, освен това, още повече, с това, до това.

emelő (-t, -k, -je) *физ.* лост; крик; egykarú emelő едноръмен крик; kétkarú emelő двуръмен крик.

emelődaru (-t, -k, -ja) *техн.* повдигателен кран, крик.

emelőgép (-et, -ek, -e) повдигателна машина; елеватор; асансьор.

emelőkar (-t, -ok, -ja) *техн.* повдигателен лост; крик.

emelőrúd (-at, -ak, -ja) *техн.* повдигателен жалон; повдигателна палка.

emelőszerkezet (-et, -ek, -e) повдигателна конструкция.

emelt издигнат, а, о; повишен, а, о; emelt fővel jár вървя, ходя с

издигната главá; **emelt** hangon beszél говоря на повишен глас.

emeltyű (-t, -k, -je) *техн.* ръчка за издигане; лост за издигане.

emelvény (-t, ek, -e) по́диум, естрада, трибуна.

émelyedik (-ett) повдига ми се; бъркам се; *gyomra émelyedett a haltól* стомахът му (й) се повдигна от рибата.

émelyeg (émelygett) повдига ми се, бърка ми се; *émelyeg a gyomrom* повдига ми се в стомаха.

émelygés повдигане, бъркане.

émelygös що се повдига; противен, вна, вно, вни; що предизвиква повдигане.

émelyít (-eni, -ettem, -ett, -sen) усмърдявам, развалям.

émelyítő зловонен, нна, нно, нни; що разваля.

emerre насам, на тая странá, на към тая странá.

emerről отсам, от тая, от към тая странá.

emészt (-eni, -ettem, -ett, emésszen) 1. смѣлам. 2. мѣча; а *gyomor emészt* стомахът смѣла; *bánat emészt* скръб го (я) мѣчи; *emészt* magát мѣчи се, чѣзне, стопява се.

emésztés смилане.

emésztési смилателен, лна, лно, лни; *emésztési zavar* смущение в смѣлането.

emészthetetlen несмѣлаем, а, о.

emészthető смѣлаем, а, о; könnyen *emészthető* лесно смѣлаем, а, о.

emésztő смилателен, лна, лно; смѣлаем, а, о; *emésztő gond* мъчителна, тежка, изтощителна грижа.

emésztőcsatorna (-át, -ák, -ája) смилателен канал; хранопровод; пишепровод.

emésztődik (-ött) смѣлам се; стопявам се.

emésztőgödör (-gödrot, -gödörök, -gödre) помийна яма.

emésztőszervek (-et) смилателни органи.

emez тоя, тая, това; тоя, тая, това тук; *ez fehér, emez pedig fekete* тоя е бял, а тоя тук е черен.

emiatt поради това, заради това, за това.

emide тѣка, ето тѣка (при движение).

emigráció (-t, -k, -ja) емиграция.

emigrál емигрирам.

emigráns (-t, -ok, -a) емигрант.

emilyen ето такъв, такава, толкова.

eminnen ето от тук, от тѣка.

emitt ето тук.

emleget (-ett, emlegessen) споменѹвам, напѹмням.

emlék (-et, -ek, -e) спѹмен, пáметник; emlékbe ad давам за спѹмен; emlékbe kap получавам за спѹмен; emlékül kaptam tőle ezt a könyvet получих от него (нея) за спѹмен тази книга; *neked még életben emléket állítanak* на тебѹ още приживѹ ще ти издигнат пáметник *irodalmi emlék* литературен, книжѹвен пáметник; *kellemes emlékeket ébreszt benne* събуждам приятни спѹмени у него (у нея); *már csak az emléke* ел сáмо спѹменът му (й) живѹе още.

emlékérem (-érmet, -érme, -érme) възпоменáтелен медал.

emlékest (-et, -ek, -je) възпоменáтелна вѣчер.

emlékezés (-t, -ek -e) възпоминáние.

emlékezet (-et, -ek, -e) пáмет, възпоминáние; emlékezetébe vés запáтва в пáметтá си; emlékezetében tart задържа, запáзва в пáметтá си; *tarts meg jó emlékezetedben* помни ме, пáзи ме (ни) добре в пáметтá си; *emlékezetem szerint* спѹред пáметтá ми, кáкто си спѹмням; *ha emlékezetem nem csal* ако пáметтá ми не ме мáми, лъже; emlékezetből по пáмет.

emlékezetes пáметен, тна, тно, тни.

emlékezik спѹмням си; *ha jól emlékszem* ако си спѹмням добре; *már nem emlékezem rá* вѣче не си спѹмням за него (нея); *emlékezzék a szavamra!* спѹмняйте си мѹята дѹма, мѹите дѹми!

emlékezőtehetség (-et, -ek, -e) пáмет.

emlékeztet (-ett, emlékeztessen) напѹмням, припѹмням, спѹмням; emlékeztet vkít vmire напѹмням някому за нещѹ, нещѹ; *nagyon emlékeztet engem az anyjára* мнѹго ми напѹмня на мáйка му (й).

emlékeztetés (-t, -ek, -e) напѹмняне, припѹмняне, спѹмняне.

emlékeztető що напóмня; emlékeztető jel знак, признак, който напóмня.
emlékirat (-ot, -ok, -a) меморáндум.
emlékép (-et, -ek, -e) пáмeтнa, въз-поменáтелнa картинá; emléképek пáмeтни, възпоменáтелни картини.
emlékkönyv (-et, -ek, -e) възпоменá-телнa кнйгá; áлбум за вписване на спóмeни.
emléklap (-ot, -ok, -ja) възпоменá-тен лист, плóчa.
emlékmű (-vet, -vek, -ve) пáмeтник.
emléknap (-ot, -ok, -ja) възпоменá-телен ден.
emlékoszlop (-qt, -ok, -a) възпоме-нáтелнa кóлóнa.
emlékszik *вж.* emlékezik.
emléktábla (-át, -ák, -ája) възпоме-нáтелнa плóчa.
emléktárgy (-at, -ak, -a) възпоменá-телен предмет, предмет за спóмeн.
emlékünnp (ély) (-et, -ek, -e) въз-поменáтелно празденствó.
említ (-eni, -ettem, -ett, -sen) спомe-нýвaм, спомeнáвaм; *név szerint* említ спомeнáвaм по ÿмe; *nem említve* кaтo не спомeнáвaм, бeз дa ce.
említés (-t, -ek, -e) спомeнýвaнe, спомeнáвaнe; *említést tesz* *vmiről* спомeнýвaм нeщo; *említésre méltó* дoстóен, ÿнa, ÿнo зa спомeнáвaнe.
említetlen *що не ce спомeнáвa; що не ce спомeнýвa; említetlenül hagy* oстáвaм бeз дa спомeнá, не спомeнáвaм.
emlő (-t, -k, -je) нýнкa, цйцкa, вймe, бóзкa.
emlős (-t, -ök, -e) бoзáйник, млeкo-питáщeц, a, o; *kacsacsőrű* emlős бoзáйник с птйчa чóвкa.
emlőállat (-ot, -ok, -a) *зоол.* бoзáй-ник, млeкoпитáщeщo живóтнo.
emmenhálai eмeнтáлски, a, o; *emmen-
tháli sajt* eмeнтáлскo сйрeнe.
emögött зaд тoвá; *van valami emö-
gött* зaд тoвá ÿмa нeщo.
empirikus eмпйрйчeн, чнa, чнo, чни.
empiriokriticizmus (-t, -ok, -a) eм-пйрйoкpитицйзм.
empiriomonizmus (-t, -ok, -a) eмпи-рйoмoнизъм.
empirizmus (-t, -ok, -a) eмпйрйзм.
emse (-ét, -ék, -éje) *зоол.* свиня; жeн-скa свиня.

én (engem) (-t, -ek, -je) *лич. мест.*
 аз; én magam аз сам; te meg én
 ти и аз; én vagyok аз съм; mit
 tudom én! от где да зная аз! vkinek
 аз ънје нечие аз; második énem
 второто ми аз.

enciklopédia (-át, -ák, -ája) **энциклопедия.**

encíklorédikus енциклопедичен, чна,
чно, чни.

Endre (-ét, -ék, -éje) *мъжко име* Андрей.

ének (-et, -ek, -e) пѣсен; madarak éneke птѣчка пѣсен; az Iliász első éneke пѣрвата пѣсен от (на) Илиада.

énekegyüttes (-t, -ек, -е) пѣсенен,
пѣвчески ансамбъл.

ének пѣя; (grammofon) lemezre ének
kel пѣя на (грамофóнна) плóча;
hamisan ének пѣя фалшíво.

énekes (-t, -ek, -e) пѣвѣцъ; **ének**es színdarab пѣвѣческа пиѣса, мелодрама; **ének**es halott отъ товѣ нѣщо не ще излѣзе, нѣщо нѣма да стѣне; **az ének**est zongorán kíséri съпровождѣ пѣвѣцѣтъ на пиѣно.

énekeskönyv (-et, -ek, -e) кні́га с
пе́сни, збі́рка от пе́сни; песнопóйка.

épekesnő (-t, -k, -je) певи́ца.

énekhang (-ot, -ok, -ja) пѣвчески глас; az énekhang kiművelése обработка, усъвършенствуване на пѣвчески глас.

éнеккаг (-t, -ок, -а) хор, пёвчески хор.

énekkari хоров, а, о; énekkari hangverseny хоров концерт.

éneklés (-t, -ek, -e) пéене.

énekmondó (-t, -k, -ja) народен певец; *старинно* рапсод.

énekművészet (-et, -ek, -e) пѣвчѣско
изкѹство.

énekszám (-ot, -ok, -a) пѣсенен нѳ-
мер, пѣвчески нѳмер (в програмата).

énekszó (-t, -szavak, -szava) пэсен, пэене.

énekszólam (-ot, -ok, -a) муз. парти-
ту́ра; глас за пение.

énektanár (-t, -ok, -a) учитель по пении.

enélkül без това; **enélkül nem ér semmit** без това не струвам нищо;

ezt enélkül is tudjuk и без това го (я) знаем.

energetika (-át, -ák, -ája) енергетика.
energetikus енергетичен, чна, чно, чни; енергетик.

energetizmus (-t, -ok, -a) енергетизъм.

energia (-át, -ák, -ája) енергия; sugározó energia лъчиста енергия; helyzeti energia потенциална енергия; az energia megmaradásának elve принцип на запазване на енергията; túlteng benne az energia в него (нея) изобилствува енергия; sok energiát fordít vmire посвещавам много енергия на нещо.

energiaátvitel (-t, -ek, -e) предаване на енергия.

energiaellátás (-t, -ok, -a) снабдяване с енергия.

energiaelosztás (-t, -ok, -a) разпределение на енергия.

energiafejlesztés (-t, -ek, -e) развитие на енергия.

energiafelesleg (-et, -ek, -e) излишък на енергия.

energiafogyasztás (-t, -ok, -a) изразходване на енергия.

energiaforrás (-t, -ok, -a) извор на енергия; kiapadhatatlan energiaforrás неизчерпаем извор на енергия.

energiagazdálkodás (-t, -ok, -a) стопанисване на енергия; енергитически режим; енергетика.

energiaszükséglet (-et, -ek, -e) употребление на енергия; потребность от енергия.

energiaveszteség (-et, -ek, -e) загуба на енергия.

energiikus енергичен, чна, чно, чни.

enged (-ett) пускам; позволявам; отстъпвам; vhová enged пускам някъде; a kádba vízet enged пускам вода във ваната; szabadságra enged пускам в отпуск; vkit útjára enged пускам някого по пътя му; szabadon пускам на свобода; vásárra árja moziba engedte menni в неделя баща му (й) го (я) пуска да отиде на кино; nem engedi a fejére póni не позволява да му (й) се качи на главата; nem engedték szóhoz jutni не му (й) позволиха, не му (й) дадоха да вземе думата; ez arra enged következtetni, hogy това поз-

волява, дава възможност да се заключава, че; teljes cselekvési szabadságot enged vkinek позволявам, давам пълна свобода на действие някому; vkinek szabad kezét enged давам, позволявам свобода на действие (свободна ръка); szabad folyást enged könnyeinek дава свобода на сълзите си; egy garást sem enged не отстъпвам нито стотинка; nem enged a negyvennyolcból не се отказвам от предишните си искания, не отстъпвам; egy jöttányit sem enged не отстъпвам нито йота; egy tapodtat sem enged не отстъпвам нито стъпка, нито крачка; az okosabb enged po-umnyiat otstápa; enged vki kérésének otstápa на молбата на някого; enged a kísértésnek v. csábításnak подavam ce на изкушението; enged a fagy stúdy otstápa, ce otstápa.

engedékeny отстъпчив, а, о.

engedékenség (-et, -ek, -e) отстъпчивост.

engedelem (engedelmet, engedelme, engedelm) позволение; engedelmet kérek моля (за) позволение; engedelmet a szóért (мoля) позволение за думата; szíves engedelmével с любезното Ви (му, й) позволение.

engedelmes послушен, шна, шно, шни; покорен, рна, рно, рни.

engedelmeskedik (-ett) покорявам се, подчинявам се; слушам.

engedelmesség (-et, -ek, -e) покорност, послушание; megtagadja az engedelmességet отказва да се покорява, да се подчинява.

engedély (-t, -ek, -e) позволение, разрешение; beutazási engedély разрешение, позволение за влизане (в някоя страна, държава); utazási engedély разрешение за пътуване; kiutazási engedély разрешение за излизане (от държава, страна); letelepedési engedély разрешение за заселване, за настаняване (в някоя страна); örlési engedély разрешение за мелене; vágási engedély разрешение за клане; belépési engedély разрешение за влизане (някъде); engedély nélkül без разрешение, без позволение; engedélyt

кѣг ѡскам, мѡля позволѣние, разрѣшеніе: az őn engedélyével с Вáше позволѣние, разрѣшеніе.

engedélyes (-t, -ek, -e) позволителен, лна, лно, лни; разрешителен, лна, лно, лни, с разрѣшеніе, с позволѣние.

engedélyez (-ett, -zen) разрешáвам, позволявам, давам разрѣшеніе, позволѣние.

engedélyezés (-t, -ek, -e) разрешáване, позволяване.

engedélyezett разрѣшен, а, о, позволѣн, а, о.

engedés (-t, -ek, -e) пускане, позволяване, отстъпване.

engedetlen непослушен, шна, шно, шни, непокорен, рна, рно, рни.

engedetlenkedik (-ett) не съм послушен, шна, шно, не съм покорен, рна, рно.

engedetlenség (-et -ek -e) непослушност, непокорност, непослушание.

engedmény (-t, -ek, -e) отстъпка; engedményeket tesz прáвя отстъпки; tíz százalékos engedmény дѣсет на сто отстъпка; engedményt ad давам отстъпка.

engem лич. мест. вин. пад. мене, ме; ami engem illet що се отна́ся до мене.

engesztel 1. усмирявам, примирявам, укротявам. 2. умолявам, измѡлвам, изпрѡсвам.

engesztelhetetlen неусмирím, а, о, неукротím, а, о; непримирím, а, о, неукротím, а, о.

engesztelő умолителен, лна, лно, лни; engesztelő szavak помирителни, усмирительни дүми.

engesztelődik (-ott) усмирявам се, помирявам се, уталѡжвам се.

enklikitikus енклитичен, чна, чно, чни. ennek на то́я, на та́я, на то́вá; ennek oka az volt, hogy причинáта на то́вá бѣше, че; ennek már öt éve от то́рава вѣче има пет го́дини; ennek előtte преди то́вá (преди то́я, та́я, то́вá).

ennekokaért по причинá на то́вá, поради то́вá, заради то́вá.

ennekutána след то́вá (то́я, та́я).

ennél при то́я, та́я, то́вá; от то́я, та́я,

то́вá; ennél a háznál при та́я кѣща; ennél többet nem kívánok пѡвече от то́вá не желáя; nincs ennél szebb нýма по-хýбав, а, о от то́вá.

ennélfogva следовáтелно, вслѣдствие на то́вá, щѡм е та́ка.

ennivaló припаси за я́дене, нѣщо за я́дене, я́дене; ennivaló teremtes sládko същество за хрýскане (гальѡвно); hoztát-e ennivalót донѣсе ли нѣщо за я́дене?

enyvez (-ett, -zen) лепя́, залепя́м; туткаля́.

ENSZ (Egyesült Nemzetek Szervezete) ООН (Обществѡ на обединѣните наро́ди).

entomologia (-át, -ák, -ája) ентомо́логия.

enyeleg (enyelgett) за́качам се, шегу́вам се; enyelegnek egymással за́качат се, шегу́ват се е́дин с дру́ги.

enyém прит. мест. мой, мѡя, мѡе; ez a ház az enyéim та́я кѣща е мѡя; az enyéim мѡите.

enyészet (-et, -ek, -e) разруше́ние; разлѣзние.

enyészik (-ett, -szék) тлѣя, руша́ се.

enyhe мек, а, о, приятен, тна, тно, тни; у́мерен, а, о; enyhe szellő у́мерен, приятен вѣ́тер; enyhe éghajlat мек, у́мерен, приятен кли́мат; enyhe lejtő у́мерен наклѡн; enyhe büntetés мѡко, лѣко наказáние.

enyhén мѡко, приятно, у́мерено; enyhén szólvа мѡко, у́мерено ка́зано.

enyhít (-eni, -ettem, -ett, -sen) смекча́вам; büntetést enyhít смекча́вам на́казáние; ez némileg enyhíti a helyzetet то́вá доня́къде, до извѣстна стѣпен смекча́ва положѣнието.

enyhítés (-t, -ek, -e) смекча́ване; az ítélet enyhítése смекча́ване на при́сѣдата.

enyhítő смекчíteлен, лна, лно, лни; що смекча́ва; jog. enyhítő körül-mény прáв. смекча́ващо вина́та обсто́ятелство.

enyhül смекча́вам се, омѣквам; az idő enyhül врѣмето омѣква; haragja enyhült гневът, я́дът му (и) се смекчи́, отсла́бна; a feszültség enyhül напрежѣнието отсла́бва.

enyhülés (-t, -ek, -e) омѣква́не нз врѣмето; смекча́ване, отсла́бване; а

válság enyhülése смекчаване, отслабване на кризата.

enyv (-et, -ek, -e) лепило, клей, туткал; növényi enyv растително лепило; állati enyv животинско лепило.

enyves леплив, а, о; намазан, а, о с лепило; enyves keze van *прен.* има лепливи ръце.

enyveskezű с лепливи ръце; по чийто пръсти нещата се залепват; крадлив, а, о.

ennyi толкова; ennyi az egész това е то всичко; всичко е толкова; ennyit ez nem ér meg това не струва толкова; hol voltál ennyi ideig къде беше толкова време; ennyi meg ennyi толкова и толкова.

ennyiben в това, на това, в това отношение, по отношение на това; ennyiben maradunk оставаме в това, на това; ennyiben igaza van до толкова сте прав, а, о, в това сте прав, а, о; имате право.

ennyien толкова (за люде); ennyien nem férünk el толкова няма да се съберем, поберем.

ennyire толкова, така; ennyire mégsem egyszerű a dolog все пак работата не е така, толкова проста.

ennyiszer толкова пъти.

ér цял, а, о, пълен, лна, лно, лни; свършен, на, но, ни; здрав, а, о, читав, а, о, непокътнат, а, о; érem marad оставам цял, а, о, оставам здрав, а, о, читав, а, о; fogai érek зъбите му (й) са здрави, цели, непокътнати: ér és sértetlen здрав, а, о, и невредим, а, о, читав, а, о; ér börgel със здрава, непокътната кожа; ér testben ér lélek в здраво тяло здрав дух; ér börgel úszik meg vmit изплъзвам се от нещо невредим, а, о.

ere (-ét, -ék, -éje) *анат.* жлъчка; keserű, mint az ere горчив, а, о като жлъчка; erébe mártott tolla van има жлъчно перо (има перо, потопено в жлъчка); kiönti az eréjét излива своя жлъч; fogg az eréje ядосва се, жлъчката му (й) кипи.

erebaj (-t, -ok, -a) *мед.* жлъчна болест; жлъчка.

eped копнѐя, линѐя, чѐзна; eped vki után копнѐя по някого; epedve vár чакам с копнѐж.

epedez (-ett, -zen) *вж.* eped.

epedő що копнѐ; що линѐе; що чѐзне.

epégőrcs (-öt, -ök, -e) *мед.* жлъчна, чернодробна болка.

epéhólyag (-ot, -ok, -ja) *анат.* жлъчен мехур.

epekedés (-t, -ek, -e) копнѐене, линѐене, чѐзнене.

epekedik (-ett) копнѐя, линѐя, чѐзна, вѐхна.

epelő (-vet, -vek, -ve) *мед.* жлъчен камък.

épelméjű със здрав ум, със здрав разсъдък.

epeömlés (-t, -ek, -e) изливане на жлъчката.

eper (epret, eprek, epre) *бот.* ягода; erdei eper горска ягода; kerti eper градинска ягода.

eperfa (-át, -ák, -ája) *бот.* черница, черничево дърво, Morus L.

eperfagyalt (-ot, -ok, -ja) ягодов сладолед.

epés жлъчен, чна, чно, чни; ядлив, а, о.

epeszt (-eni, -ettem, -ett, eposszen) съсипвам, изнуриявам, мѐча; правя да линѐе, чѐзне, вѐхне; szomjúság epeszi жажда го (я, ги) мъчи; bántat epeszi мъчи го (я) скръб, тъга; epeszi magát мъчи се, изнуриява се и под.

epigramma (-át, -ák, -ája) епиграма.

epika (-át, -ák, -ája) *литер.* вид епика.

epikai епически, а, о.

epilepszia (-át, -ák, -ája) епилепсия.

epilóg, epilógus (-ot, -ok, -ja) епилóg.

épít (-eni, -ettem, -ett, -sen) строя, градя; házat, vasutat, csatornát épít строя къща, железница, канал; útat épít строя път; terveit vmire építi гради плановете си върху нещо; homokra épít строя на, върху пясък; légvárakat épít строя въздушни кули.

építés (-t, -ek, -e) строѐне; строѐж; a ház építése строѐжът на къщата; az osztályonkívüli társadalom építése строѐж на безкласово общество; szabad hazánk építése строѐж на

свободната ни родина; a szocializmus építése строёжът, строителство-на социализма.

építési строителен, лна, лно, лни; építési engedély разрешение за строёж; építési iroda строително бюро; építési költség строителен разход, строителни разноски; építési vállalat строително предприятие.

építésvezető (-t, -k, -je) ръководител на строёж.

építész (-t, -ek, -e) строител, архитект.

építészet (-et, -ek, -e) строителство, архитектура.

építészeti строителен, лна, лно, лни; архитектурен, рна, рно, рни; építészeti stílus архитектурен стил.

építésmérnök (-öt, -ök, -e) инженер строител, архитект.

építkezés (-t, -ek, -e) пострóйка, строёж; építkezésnél dolgozik работя на строёж, на пострóйка; az építkezés helye мястото на строёжа.

építkezési строителен, лна, лно, лни, строёжен, жна, жно, жни.

építkezik (-ett, -zék) строя се.

építmény (-t, -ek, -e) пострóйка, строёж.

építő (-t, -k, -je) строителен, лна, лно, лни; градивен, вна, вно, вни; що строй, строител; a szocializmust építő що строи социализма; építő kritika градивна критика.

építőállvány (-t, -ok, -a) строително скеле, скёла.

építőanyag (-ot, -ok, -a) строителен, градивен материал.

építőanyagipar (-t, -ok, -a) индустрия за строителни материали.

építőanyagipari: építőanyagipari minisztérium министерство на индустрията за строителни материали, министерство на строёжите.

építőipar (-t, -ok, -ja) строителна индустрия.

építőipari строителен, лна, лно, лни; építőipari munkás строителен работник.

építőköv (-át, -ák, -ája) строителен, градивен камък; кóбче.

építőmester (-t, -ek, -e) майстор строител.

építőmunka (-át, -ák, -ája) строителна, градивна работа; kulturális épi-

tőmunka културна, градивна работа. **építőmunkás** (-t, -ok, -a) строителен работник.

építőművészet (-et, -ek, -e) строително искусство; архитектуроника.

építőszakma (-át, -ák, -ája) строителски, строителен занаят, бранш.

építőszekrény (-t, -ek, -e) *детска игра* кóтия с кóбчета и фигури за строёне.

építtető (-t, -k, -je) строител.

épződ (-ot, -ok, -ja) эпизод.

épkéz *здрав, а, о, неведим, а, о (човек със здрави ръце и крака).*

éposz (-t, -ok, -o) эпос.

épp т́кмо; тóчно; цял, а, о; непо-кътнат, а, о.

éppen т́кмо, тóчно; éppen ez kell neki т́кмо това му трябва; éppen most т́кмо, тóчно сегя; éppen idejében jött т́кмо, тóчно на време дойдё; éppen öt óra van тóчно, т́кмо е пет чася; éppen úgy, mint тóчно така, кáкто; éppen csak annyi időm van т́кмо, тóчно тóлькова време имам; éppen olyan т́кмо, тóчно такъв, такава, тóкова.

éppenséggel съвсём.

épség (-et, -ek, -e) цялост; невредимост; épségben van námyra се в цялост; teljes épségben в пълна цялост, невредимост; az épségben maradt épületek остáналите в цялост сгради, остáналите невредими сгради.

épül строя се, градя се, изграждам се; új iskolák, színházak épülnek стрóят се нóви училища, театри; a Párt szilárd alapokra épült pártiya та е изградёна на здрави оснóви.

épület (-et, -ek, -e) сграда, пострóйка, здáние.

épületanyag (-ot, -ok, -a) материал за сграда; строителен материал.

épületelem (-et, -ek, -e) строителен, градивен елемент.

épületcsoport (-ot, -ok, -ja) грóпа сгради.

épületes поучителен, лна, лно, лни; назидателен, лна, лно, лни.

épületfa (-át, -ák, -ája) дървен, строителен материал.

épületkő (-vet, -vek, -ve) строителен, градивен камък.

épülettömb (-öt, -ök, -je) корпус на сграда, здание, постройка; блок от здания.

épületváz (-at, -ak, -a) скелет на постройка, сграда, здание.

épülő що се строи; az épülő szocializmus országában в страната на социализма в строеж.

ér (eret, erek, ere) жила; meghül a vér az ember ereiben кръвтв изстива, замръзва в жилите на човека; eret vág vkin пускам кръв на някого; ásványi erek минерални жилки.

ér стигам, достигам; kezével a vezetőkhöz ért с ръката си достигна до проводника (жицата); arcát érte az ütés ударът стигна, достигна лицето му (й); a vállamig ér stígra, достига до рамото ми; térdik erő szoknya róklya, която стига, достига до колене; egyik baj a másikat éri злото следва едно след друго (едно зло достига друго); nem ér a keze odáig ръката му (й) не стига до там; negyed óra múlva az erdőhöz értünk след 1/4 часа стигнахме до гората; célhoz ér stígam до целта; még a nyomába se érhet и стъпката му (й) не мога да достигна (не мога да се сравнявам с някого); lassan járj tovább érsz първи бавно, подалеч ще стигнеш! pagu kort ért достигна дълбока възраст; véget ért svérshí (достигна края); végéhez ér stígam до края (на нещо); tragikus véget ér stígam трагичен край; tetten ér zavarjam, stígam, zástígam на местопрестъплението; kudarc érte постигна го (я) неуспех; az a megtiszteltetés érte, hogy udostoen, a, o бeше с тая чест, че (постигна го (я) тая чест, че); pagu szerencse érte голямо щастие го (я) стигна; váratlanul érte a csapás ударът го (я) постигна неочаквано; az öt ért sérelem постигналата го (я) обида, оскърбление.

ér струвам, достигам, постигам; mennyit ér? колко струва? egy fabatkát sem ér не струва и счупена парá;

nem érek vele semmit с това не постигам, не мога да направя нищо.

éra (-át, -ák, -ája) ера.

érc (-et, -ek -e) руда.

ércbánya (-át, -ák, -ája) рудник.

ércbányászat (-ot, -ok, -a) рудничарство, рударство.

érces металически, а, о, рударски, а, о; звъчен, чна, чно, чни (за глас).

ércfedezet (-et, -ek, -e) рудно покритие.

ércfeldolgozás (-t, -ok, -a) обработка, обработване на руда, рудообработване.

érckészlet (-et, -ek, -e) рудни запаси (руден запас).

érckohászat (-ot, -ok, -a) металургия.

ércpénz (-t, -ek, -e) металически пари, звонкови пари.

érctartalmú рудноосен, сна, сно, снi, що съдържа руда.

erdei горски, а, о.

érdek (-et, -ek, -e) интерес: állami érdek държавен интерес; az uralkodó osztály érdekei интереси на господстващата класа; vkinek az érdekeit sérti засяга интересите на някого; az ő érdekében в негов (неин) интерес: erőfeszítések a béke megvédése érdekében напрежения, стремѣжи в интереса на запазването на мира; egy jó szót szól vkinek az érdekében казвам една добра дума в интерес на някого; ez önnek érdekében áll това е във Ваш интерес; érdekből за интерес, от интерес (материален).

érdekel интересувам; ez őt nem érdekli това него (нея) не го (я) интересува; érdekelve van vmiben заинтересуван, а, о от нещо, върху нещо.

érdekellentét (-et, -ek, -e) противоречие на интереси.

érdekelt заинтересуван, а, о; érdekelt fél заинтересувана страна; nem vagyunk érdekeltek не сме заинтересувани.

érdekltség (-et, -ek, -e) заинтересуваност, интерес.

érdekes интересен, сна, сно, снi; érdekes megjegyezni, hogy интересно е да се отбележи, че.

ердекesség (-et, -ek, -e) забележителност, оригиналност: elvesztette érdekeségét загуби оригиналността си, забележителността си; a város érdekeségei забележителностите на града.

érdekfeszítő занимателен, лна, лно, лни; напрегнат, а, о; що завладява.

érdekházasság (-ot, -ok, -a) брак, женитба за интерес, по интерес.

érdekképviselő (-et, -ek, -e) представяне на интереси.

érdekkör (-t, -ök, -e) кръг на интереси.

érdekközösség (-et, -ek, -e) общност на интереси.

érdeklődés (-t, -ek, -e) интерес: élénk érdeklődés жив интерес; az ügy érdeklődésre tarthat számot делото може да разчита на интерес.

érdeklődik (-ött) интересувам се: érdeklődik az orosz nyelv iránt интересувам се от руски език; érdeklődik vkitől vmi iránt интересувам се от някого за нещо; engedje meg, hogy érdeklődjem позволете ми да се позаинтересувам.

érdeklődő що се интересува.

érdeknélküli що няма интерес (материален).

érdekszféra (-t, -k, -ja) сфера на интереси.

érdektelen неинтересен, сна, сно, сни, безинтересен, сна, сно, сни.

érdektelenség (-et, -ek, -e) безинтересност; отсъствие на интереси, нямаване интереси.

érdektelenül безинтересно, неинтересно.

érdekű: általános érdekű от общ интерес.

Erdély (-t) *геогр.* Трансилвания, Седмиградско.

erdélyi трансилванец; трансилвански, а, о.

érdem (-et, -ek, -e) заслуга; nagy érdemei vannak vmiben има големи заслуги за нещо: érdeme szerint според заслугите си (му, ѝ).

érdembeli за заслуга; заслужен, а, о. **érdemben** по заслуга.

érdemel заслужавам, заслужвам; dicséretet érdemel заслужавам похвала; figyelmet érdemel заслужа-

вам внимание; ez hitelt érdemel това заслужава доверие; nem érdemel köszönetet не заслужава благодарност.

érdemes заслужил, а, о; що заслужава; dicséretre érdemes що заслужава похвала; jobb sorsra érdemes що заслужава, по-добра съдба; a köztársaság érdemes művésze заслужил артист на републиката; érdemes megemlíteni заслужава да се спомене; nem érdemes beszélni sem erről за това не заслужава и да се говори.

érdemesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) удостоявам; arra sem érdemesíti, hogy не го (я) удостоявам дори и за това.

érdemetlen недостоеен, йна, йно, йни; érdemetlenné válik vmire ставам недостоеен, йна, йно, за нещо.

érdemjegy (-et, -ek, -e) значка, знак за заслуга; белѝжка по учебен предмет.

érdemjel (t, -ek, -e) знак, медал за заслуга.

érdemleges достоен, йна, йно, йни; съществен, а, о.

érdemrend орден, награда.

érdemtelen незаслужен, а, о.

érdes грапав, а, о. неравен, вна, вно, вни; érdes deszka грапава дѝска; érdes kezek груби ръце.

érdesség (-et, -ek, -e) грапавост; грубост; суровост.

erdész (-t, -ek, -e) лесовѝд; лесничей.

erdészet (-et, -ek, -e) лесовѝдство; лесничѝство.

erdészeti лесовѝден, дна, дно, дни; лесничѝски, а, о.

erdő (-t, -k, erdeje) горá; túlevelű erdő иглолистна горá; lombos erdő широколистна горá; a fától nem látja az erdőt от дървото не вижда горáта; erdőben gazdag борáт, а, о с горí.

erdőborította покрит, а, о с горá, с горí.

erdőgazdálkodás (-t, -ok, -a) горско стопанѝсване.

erdőgazdaság (-ot, -ok, -a) горско стопанѝство.

erdőirtás (-t, -ok, -a) унищожáване, изсичане на горá.

erdőkerülő (-t, -k, -je) горски пазáч.

erdőmérnök (-öt, -ök, -e) инженер лесовъд.

erdőövezet (-et, -ek, -e) горски пояс, пояс от гора.

erdős горист, а, о.

erdősáv (-ot, -ok, -ja) ивица, пояс от гора; védő erdősáv защитна ивица от гора, горска защитна ивица, горски защитен пояс.

erdőség (-et, -ek, -e) голяма гора.

erdősít (-eni, -ettem, -ett, -sen) залесявам, засаждам с гора.

erdőszéle (-ét, -ék, -e) край, граница на гора.

erdőtelepítés (-t, -ek, -e) горско насаждение, насаждение на гора.

erdőtlen безгорист, а, о; без гора

erdőtörvény (-t, -ek, -e) закон за горите.

erdőtűz (-et, -ek, -e) горски пожар.

erdővédelem (-védelmet, -védelmek, -védelme) защита на горите.

erdővidék (-et, -ek, -e) горски край горски кът, горска местност.

ered 1. произлизам, произхождам. 2. извирам. 3. тръгвам. 4. бягам, хуквам; a foylók a hegyekben erednek реките извират (произхождат) от планините; ez a parancs a táborparancsnoktól ered тяя заповед излиза, произхожда от командира на лагера; honnan ered a hiba от къде произлиза грешката; útnak ered trъгвам на път; utána ered vkinek trъгвам след някого; futásnak ered хуквам на бяг; eredj! eredj innen! бягай! бягай от тук!

eredet (-et, -ek, -e) произход; начало; a magyarok eredete произход на маджарите; a folyó eredete началото на реката; a szó eredete произход на думата.

eredethatározó: eredethatározó eset грам. аблатив (падеж).

eredeti оригинален, лна, лно, лни; първичен, чна, чно, чни; първообразен, зна, зно, зни; eredeti példány първичен, оригинален екземпляр; eredeti tehetség оригинален талант, дарба; eredetiben olvassá Puskint четé Пушкин в оригинал; játssza az eredetit оригиналничи.

eredetieskedik (-ett) оригиналнича.

eredetileg първоначално, от начало, в начало.

eredetiség (-et, -ek, -e) самобитност, оригиналност.

eredetű по произход, от . . . произход; török eredetű szó дума от турски произход.

eredmény (-t, -ek, -e) резултат, последица; постижение; a munkának megvolt az eredménye работата имаше резултат; jó eredményt ér el постигам добър резултат; a mérkőzés 3:0 eredménnyel végződött състезанието завърши 3:0 (три на нула); tudományos és technikai eredmények научни и технически постижения (резултати); eredménnyel jár давам резултат, donясям резултат; vminek eredményeképpen като резултат на нещо.

eredményes резултатен, тна, тно, тни.

eredményez (-ett, -zen) имам за резултат, постигам резултат; ami azt eredményezi, hogy което има за резултат, че.

eredménylista (-át, -ák, -ája) списък на резултати.

eredménytelen безрезултатен, тна, тно, тни.

eredő що произхожда, що произлиза, az ebből eredő károk що произлизат вредите, шетите от това.

ereget (-ett, eregessen) пускам; sárkányt ereget пускам хвърчило; füstkarikát ereget пускам димни колелца.

erejű що има, що разполага със сили; hatalmas erejű vihar буря с огромна сила.

ereklýe (-ét, -ék, -éje) мóщи; светия.

érelmeszesedés (-et, -ek, -e) мед. артериосклерóза.

erély (-t, -ek, -e) сила, мощ; енергия.

erélyes силен, лна, лно, лни; мóщен, шна, шно, щни; енергичен, чна, чно, чни.

erélyeshangú с мóщен, с енергичен със силен глас.

erélytelen нéмошен, шна, шно, щни. **érem** (érmét, érmek, érme) медал; éremmel kitüntet отличявам, награждавам с медал; az érem másik,

oldala обр́атната (дру́гата) страна
на меда́ла.

éremgyűjtemény (-t, -ek, -e) сбирка
от медали, монети.

éremtan (-t, -ok, -a) нумизмáтика.

éremtár (-at, -ak, -a) нумизматическо отделение, отдел.

egény (-t, -ek, -e) добродѣтел.

erénycsősz (-t, -ök, -e) пазител на побродетел.

erényes добродѣтелен, лна, лно, лни;
eges жѣлав, а, о, жѣлест, а, о; **eges**
hús жѣлаво, жѣлесто месó.

эгэс (-т, -ек, -е) зрэне; а сékла эгэсének идеје врэме за зрэне на крёмното цвекло.

éresi: éresi idő време на зрeне.

eresz (-t, -ek, -e) навёс, стрэхá; az
eresz alatt под навёса, под стрэхáта.

ereszkedés (-t, -ek, -e) слизание, спускање: падане.

ereszkedik (-ett) слізам, спускам се ; падам ; ejtőernyővel a földre ereszkedett слёзе, спуска се на земята с парашют; kód ereszkedik a rétek fölé мълня се спуска над полята, равнините, поляните ; térdre ereszkedik падам на колёне; szóba, vitába-ereszkedik vkivel пýскам се в разговор, в спор с някого.

ereszt (-eni, -ettem, -ette, eressen)
 пýскам; szabadon ereszt пýскам сво-
 боднó, на свободá; szélnek ereszt
 пýскам на вятъра, по вятъра; golyót
 ereszt a homlokába пýскам куршýм
 в главáта (челóто) му, и; fejét
 búnak eresztí otdáva се на търá, на
 скръб; szakállt ereszt пýскам бра-
 дá; pocakot ereszt пýскам корém,
 шкембé; gyökeret ereszt пýскам ко-
 рен.

ereszték (-et, -ek, -e) став, точка на съединяване; minden esztékében geszeg skórcsa във всичките си точки, стави.

éretlen незрѣл, а, о; зелѣн, а, о, незрѣл, а, о.

eretnek (-et, -ek, -e) еретик; еретически, а, о.

eretnekség (-et, -ek, -e) еретичество

érett зрѣл, а, о, узрѣл, а, о; érett gyümölcs зрѣл плод; érett sajt узрѣл, улежѣл кашкавл; érett korban в зрѣла вѣзраст; érett meafotolás

után след зряло обмисляне; jelesen
érett отлично узрял, а, о.

érettség (-et, -ék, -e) зрелост; nemű érettség полова зрелост.

érettség (-t, -k, -je) зрелостен, тна, тно, тни; **érettségit tesz** права, полáрам зрелостен изпит; **érettségi vizsga** зрелостен изпит; **érettségi bizonyítvány** зрелостно свидетелство; **érettségi találkozó** среща на зрелостници.

érettségizett зрелостник; положи́л,
а, о зрелостен изпит.

érettségizik (-ett, -zen) държ́а, по-
ла́гам зрелостен изпит.

érez (эрзѣт, -зѣн) чѹвствѹвам, усѣщам; szédülést эрзѣтлѣт почѹвствѹва замáйване, зашеметяване; szomjúságot эрзѣт усѣщам жáжда; hajlamlot эрзѣт вми ирáнт чѹвствѹвам нáклóнност, склóнност кѹм нѣщо; kötelességének эрзѣт чѹвствѹва за свой дълг; érzi a következményeit усѣща, чѹвствѹва послѣдствията му (й); lelkiismeretfurdalást эрзѣт чѹвствѹвам угризѣния на съвестта; örömet эрзѣт усѣщам, чѹвствѹвам рáдост; részvétet эрзѣт усѣщам, чѹвствѹвам съболезнóвание, съчѹвствѹвам; nem is érezték szükségét не усѣтиха, не почѹвствѹваха и нѹжда та му (й); vonzalmat эрзѣт вкi ирáнт чѹвствѹвам влечѣние кѹм някого; honvágyat эрзѣт чѹвствѹвам, усѣщам тѣга по родината; érzem, hogy eljött чѹвствѹвам, че ще дóйде; hogy érzi magát? как се чѹвствѹва(те)? rosszul эрзѣт магáт чѹвствѹва се зле; bűnösnek érezte magát чѹвствѹваше се винóвен, вна, вно; érezzé магáт otthon чѹвствѹвайте се (кató) у домá! sértve эрзѣт магáт чѹвствѹва се обидѣн, а, о, оскѣрбѣн, а, о; találva эрзѣт магáт чѹвствѹва се на мýсто; szagot эрзѣт усѣщам дѣх; a kutya эрзѣт а vadat кѹчѣто усѣща пивѣча.

egrezet (-et, -ek, -e) жылки, мрежа от жылки вѣрху лист на растѣние.

érezhető що се чу́вствува, усéща;
осе́заєм, а, о; чу́встві́телен, лна,
лно, лні.

érezhetően чувствительно, осязаемо;
az életszínvonal érezhetően **emelke-**

dik равнището на живота се повдига чувствително.

эре́тет (-ett, éreztessen) ка́рам да чувствува; э́ре́тети vele hatalmát kára го (я) да чувствува могъществото му (и); мо́щта му (и).

э́рик зрѣя; milyen gyümölcsök érnek összel? какви плодове зре́ят есен?

э́ринт (-eni, -ettem, -ett, -sen) до́сягам, зася́гам, доко́свам; egy ujjal sem érinti не го (я, ги) доко́сва и с пръст; röviden érinti a kérdést за́сјага въ́прѣса на крѣ́тко; e kérdések széles néprétegeket érintenek тя въ́прѣси за́сјагат ши́роки наро́дни сло́ве; érzékeny pontot érint доко́свам, зася́гам чувствителна то́чка; ez nagyon kellemetlenül érintett engem то́ва ме за́сје́гна мно́го неприя́тно.

э́ринтѣс (-t, -ek, -e) доко́сване; пипа́не; a kiállított tárgyak érintése tilos! пипа́нето на изло́жените предмѣти е забранѣно!

э́ринтелен неза́сје́гнат, а, о; недоко́снат, а, о.

э́ринтѣтт за́сје́гнат, а, о; a rendszabályok által érintett lakosság за́сје́гнатото от наредби́те населе́ние.

э́ринткѣзѣс (-t, -ek, -e) сно́шаване, сноше́ние; a nyelv az érintkezés eszköze э́йкът е сре́дство за сноше́ние; érintkezésben lép vkivel вли́зам в сноше́ния с ня́кого; érintkezést tart fenn vkivel поддѣржам сноше́ния с ня́кого; felveszi az érintkezést az ellenséggel воен. вли́за в съприкоснове́ние, до́пир с неприя́теля.

э́ринткѣзѣси съприкосновѣтелен, лна, лно, лни, до́пирен, рна, рно, рни; érintkezési felület повѣ́рхност на съприкоснове́ние; érintkezési pont съприкосновѣтелна то́чка, то́чка на съприкоснове́ние.

э́ринткѣзик (-ett, -zék) сно́шавам се; érintkezik vmivel сно́шавам се с не́що; levélben érintkeznek egymással сно́шават се е́дин с дру́г чрез писма́.

э́ринткѣзѣ що се сно́шава.

э́ринтѣ що за́сјага; biztonságunkat érintő kérdés въ́прѣс, ко́йто за́сјага на́шата сигу́рност; érintő pont то́чка на съприкоснове́ние, до́пирна то́чка.

erjed кипѣя, ферментирам.

erjedés (-t, -ek, -e) кипѣ́не, фермен-ти́ране, фермента́ция.

erjedési фермента́ционен, нна, нно, нни; що кипѣ́й, що вкѣ́сва.

erjeszt (-eni, -ettem, -ett, erjessen) пра́вя да кипѣ́й, да ферментира́.

erjesztő що предизвѣ́ква кипѣ́не, фермента́ция.

erkély (-t, -ek, -e) балко́н, э́ркеп.

erkélyes с балко́н, э́ркепен, рна, рно, рни; erkélyes szoba ста́я с балко́н.

erkélyülések (-et) э́ркепни седа́лища.

э́ркезѣс (-t, -ek, -e) пристѣ́гане; az ékezés ideje вре́ме на пристѣ́гане; nem sokkal az ön érkezése előtt не мно́го пре́ди Ва́шего пристѣ́гане; nincs érkezésem vmire ня́мам вре́ме за не́що, зае́т, а, о съ́м.

э́ркезѣси: э́ркезѣси oldal страна́ на пристѣ́гане (по га́ри).

э́ркезик (-ett, -zék) пристѣ́гам; elsőnek érkezett пристѣ́гна прѣ́в, прѣ́ва, прѣ́во; alig érkezünk meg, amikor то́ку шо́, е́двѣ пристѣ́гнахме, ко́гато.

э́ркезѣ що пристѣ́га; érkező utas пъ́т-ник, ко́йто пристѣ́га.

erkölcs (-öt, -ök, -e) нра́в, мо́рал; jó erkölcsök до́бри нра́ви.

erkölcsi нра́вствен, а, о; мо́рален, лна, лно, лни; erkölcsi bizonyítvány нра́вствено свиде́тельство, свиде́тельство за нра́вственост; erkölcsi felelősség нра́вствена, мо́рална отго́ворност; erkölcsi tanulság нра́вствена поу́ка.

erkölcsös нра́вствен, а, о; мо́рален, лна, лно, лни.

erkölcsrendészet (-et, -ek, -e) поли́ция за нра́вственост.

erkölcsromboló що руши́ мо́рала, руши́тел на мо́рала.

erkölcsstan (-t, -ok, -a) мо́рал; э́тика.

erkölcsstelen безнра́вствен, а, о; немо́рален, лна, лно, лни.

erkölcsvédelem (-védelmet, -védelmek, -védelme) за́щита, закрѣ́пла на мо́рала.

э́рел пра́вя да зре́е, ка́рам да зре́е; a nap érleli a gabonát слѣ́нцето ка́ра, пра́ви жи́тото да зре́е; régóta érleli magában ezt a gondolatot отда́вна ка́ра в се́бе си да зре́е тя́я ми́съл, та́й в се́бе си тя́я ми́съл.

érlelés (-t, -ek, -e) зрeене.

érlelődik (-ött) зрeя.

érلökés (-t, -ek, -e) венозен удар, пулс, биење на пулс.

érme (-ét, -ék, -éje) монeта; медал.

érmegyűjtemény (-t, -ek, -e) монeтна, медална сбирка.

érmelegítő (-t, -k, -je) вълнена прe-връзка, с която се опитва пулса на ръката.

ernyed уморявам се, изнурявам се, изтощавам се; отслабвам.

ernyedés (-t, -ek, -e) уморяване, изнуряване; отслабване, омаломощяване.

ernyedetlen неуморим, а, о, неизтощим, а, о.

ernyedт омаломощен, а, о, уморен, а, о, изнурен, а, о и под.

ernyeszt (-eni, -ettem, -ett, ernyessen) омаломощявам, изтощавам, изнурявам и под.

ernyő (-t, -k, -je) чадър.

erotika (-át, -ák, -ája) еротика.

erotikus еротичен, чна, чно, чни.

erő (-t, -k, ereje) сила, мощ; centripetalis erő центробежна сила; centripetalis erő центростремителна сила; nehézségi erő сила на тежест, сила на земно притeгляне; tehetetlenségi erő сила на инерция; nincs jártányi ereje няма сила да направи една крачка; az ország gazdasági és politikai ereje икономическата и политическата мощ на страната; fegyveres erők въоръжени сили; szárazföldi erők сухопътни сили; tengeri erők морски сили; légi erők въздушни сили; még jó erőben van още е в добри сили; java erejében в цветá, разцветá на силите си; teljes erejében в пълната си сила; teljes erejéből с цялата си сила; erejéhez képest в сравнение със силите му (и); ez a feladat meghaladja erejét тáя задáча надминáва силите му (и); száz forint erejéig vásárolhat до сто форинта може(те) да купува(те); a törvény erejénél fogva по силата на законá; megokszorozza erejét удвоява силите си, увеличáва силите си; kifejti erejét развивá, разгръща силата си; erőt merít vmiből черпá

сила от нещo; erőt önt vkibe вливам сила в някого; öszeméri az erejét vkivel премeрва си силите с някого; erőt vesz vkin, vmin надвивам, взeмам връх над някого, нещo; erőnek erejével на сила, със сила; teljes erővel dühöng бушувам с пълна сила.

erőátvitel (-t, -ek, -e) техн. трансмисия; пренáсяне на сила.

erőd (-öt, -ök, -je) укрепление; крепост.

erődít (-eni, -ettem, -ett, -sen) укрепявам.

erődítés (-t, -ek, -e) укрепяване; крепост.

erődítési укрепителен, лна, лно, лни; erődítési rendszer укрепителна система.

erődítmény (-t, -e, -ke) крепост; укрепление.

erőegység (-t, -ek, -e) 1. единица сила. 2. единство на сили.

erőelosztás (-t, -ok, -a) распределение на сила, на сили.

erőfeszítés (-t, -ek, -e) напрежение, усилие; erőfeszítést tesz правя усилие; minden erőfeszítésük hiábavalónak bizonyult всичките им усилия се окáзаха напразни (всичкото им усилие се окáза напразно).

erőforrás (-t, -ok, -a) извор на сила (сили), на енергия.

erőgép (-et, -ek, -e) машина за произвеждане на енергия, сила.

erőhatás (-t, -ok, -a) въздействие, действие на силата.

erőleves супá за усилване.

erőlökés (-t, -ek, -e) усилие.

erőlökődik (-ött) сила се, напáрям се.

erőlтet (-ettem, ett, erőlтessen) насиллям, пресиллям.

erőlтetés (-t, ek, -e) насиляне, пресиляне.

erőlтetett пресилен, а, о; erőlтetett nevetés пресилен, принуден смях, пресилена усмивка; erőlтetett viselkedés пресилено, принудено държане.

erőmegosztás (-t, -ok -a) разделяне, разходване на сила.

erőmegtakarítás (-t, ok, -a) пестене, икономисване на сила.

erőmutatvány (-t, -ok -a) показване, демонстрация на сила.

erőmű (-vet, -vek, -ve) сѣлово срдѣство, сѣлова стѣнция; сѣлова инсталѣция; villamos erőmű електрѣческа сѣлова инсталѣция; vízierőmű водна сѣлова инсталѣция.

erőművi сѣлов, а, о; механически, а, о.

erőpazarlás (-t, -ok, -a) прѣхосване, пѣлѣене на сѣла, на мѣщность.

erőpróba (-át, -ák, -ája) изпитване на сѣла, на мѣщность.

erős сѣлен, лна, лно, лни; мѣщен, щна, щно, щни; лют, а, о; erős, mint a medve сѣлен кѣтѣ мѣчка; erős dohányos голѣм пушѣк; erős jellem сѣлен харѣктер; a matematika az erős oldala сѣлната му (и) страна е матемѣтиката; erős szeműveg сѣлни очѣла; erős fagy сѣлен студ, мраз; kicsi a bors de erős пѣпѣрѣт (чѣрния) е дрѣбен, нѣ лют; erős kifejezés сѣлен изрѣз.

erősáramú сѣлнѣтѣков, а, о.

erősen сѣлно; erősen dobog a szíve сѣрѣѣтѣ му (и) тѣпа, бѣе сѣлно; a beteg erősen izzad бѣлния е потѣ сѣлно.

erősít усѣлвам; подсѣлвам; ez erősíti az idegeket товѣ усѣлва нѣрвѣте; a papírt rajzszeeggel az asztalhoz erősíti заковѣва харѣтията за мѣсата с кѣбѣри; a kivétel erősíti a szabályt *пѣен*. всѣко прѣвило има и изкѣлѣчение (изкѣлѣчение подсѣлва прѣвилѣтѣ).

erősítés (-t, -ek, -e) усѣлване, подсѣлване.

erősítget (-ett, erősítgessen) усѣлвам, подсѣлвам чѣстѣчко, тѣврдѣ.

erősítő що усѣлва, усѣлвѣтелен, лна, лно, лни; усѣлвѣч, усѣлвѣтел; erősítő készülék усѣлвѣтелна урѣдба, урѣд.

erősítőszer (-t, -ek, -e) лѣкарство, срдѣство за усѣлване.

erőskezü сѣс сѣлна рѣка, сѣлен, лна, лно, лни.

erősködés (-t, -ek, -e) засѣлване, усѣлване.

erősökodik (-ött) засѣлвам се, усѣлвам се.

erősödés (-t, -ek, -e) засѣлване, усѣлване; a szél erősödése засѣлване

на вѣтѣра; a szervezet erősödése засѣлване на органѣзма.

erősödik (-ött) усѣлвам се, засѣлвам се; erősödik a szél вѣтѣрѣт се засѣлва; erősödik a béketábor лѣгерѣт на мирѣ се засѣлва.

erősség (-et, -ek, -e) мѣщность, сѣла; az áram erőssége сѣлата, мѣщностьта на тѣка (електрѣчески).

erőszak (-ot, -ok, -a) сѣла, насѣлие; erőszakkal на сѣла, сѣс сѣла; erőszakot alkalmaz употребѣвам насѣлие; erőszakhoz folyamodik прибѣгвам кѣм сѣла, насѣлие; erőszakkal kényszerít принуждѣвам сѣс сѣла; enged az erőszaknak отсѣпвам на, пред сѣлата; hatóság elleni erőszak насѣлие, сѣла прѣтив властѣта; erőszakot vesz vkin насѣлям, изнасѣлям нѣкого.

erőszakol насѣлям.

erőszakolás (-t, -ok, -a) насѣляне; vmely magyarázat erőszakolása насѣляне, прѣсѣляне на нѣкакѣо обѣнѣне.

erőszakolt принуден, а, о, насѣлен, а, о.

erőszakos насѣлствен, а, о; принудѣтелен, лна, лно, лни, принуден, а, о; erőszakos felderítés *воен*. бѣйно разузнаване; erőszakos halállal hal meg умѣрам от насѣлствѣна смѣрт.

erőszakoskodás (-t, -ok, -a) насѣлие, насѣлственѣст, принуждѣние; грубѣст.

erőszakoskodik (-ott) употребѣвам насѣлие, принуждѣвам сѣс сѣла, с насѣлие, насѣлнѣча.

erőtan (-t, -ok, -a) *наука* механика.

erőtelep (-et, -ek, -e) мѣсто, стѣнция, дѣто се добѣва енѣргѣя, енѣргѣдобѣвна стѣнция.

erőteltjes сѣлен, лна, лно, лни, мѣщен, щна, щно, щни, енѣргѣчен, чна, чно, чни.

erőtlen нѣмѣщен, щна, щно, щни, бѣзсѣлен, лна, лно, лни.

erőtlenít (-eni, -ettem, -ett -sen) омѣломѣщавам, отнѣмам сѣли, отсѣбѣям.

erőtlenység (-et, -ek, -e) бѣзсѣлие, нѣмѣщ; слабѣст.

erőtlőbblet (-et, -ek, -e) излѣшѣк на сѣла, мѣщ.

erővesztés (-et, -ek, -e) **з**агуба на
сíла.

erőviszonyok (-at) съотношение на
сѣли.

еґо́вона́л (-at, -ak, -a) *физ.* си́лова
лі́нія.

егге 1. насám. 2. на то́я, та́я, това́;
(за движе́ние), за то́я, за та́я, за
това́; егге азsztalra на та́я ма́са;
еггеvonatközö относите́льно това́, от-
носите́льно; егге аз évre за та́я го-
ди́на; егге van a megálló спйрка́та
е насám, на та́я страна́, от та́я стра-
на; еггеfelé насám: егге otthagytott
minket на това́, след това́, той (ты,
то) ни оста́ви; егге nincs bizonyíték
за това́ нýма доказа́тельство; егге
nem tudok válaszolni на това́ не
мо́га да отгovoря.

egrébb по-насам; **jőjjenek egrébb!** дойдёте по-насам; нека дойдат по-насам!

erőll за то́я, та́я, това́: otcám, ot táя
странá; ot; erőll az asztalról az, ot
та́я ма́са; erőll a könyvről beszéltünk
говóрихме за та́я кнѳ́га; erőll jön-
пек идват otcám, идват ot та́я стра-
на́; mit gondol erőll? ка́кво́ мѳ́сли
(te) за това́? éppen erőll van szó
тѳ́кмо за това́ е дѳ́мата, тѳ́кмо за
това́ се гово́ри; erőll nem tehetek
за това́ не мо́га да стóря ни́що.

érsek (-et, -ek, -e) архиепископ.

erszény (-t, -ek, -e) торбá; кесия.

erszényes торбест, а, о; erszényes
állatok *зоол.* торбести животи.

érszükitő med. стесняване на кръво-
носен съд.

ért (-eni, -ettem, -ett, -sen) разбѣрамъ ;
érti a magyarázatot разбѣра объясненіе; magam sem értem и сам не разбѣрамъ; egy kukkot sem értek belőle нишечко не разбѣрамъ от това; néma gyerekek az anyja sem érti a szavát и майката дори не разбѣра нѣмите си деца; rosszul ért разбѣрамъ зле, лошо; mit ért ezen? каквѣ разбѣра (те) от това, под това? ért a rajzolásához разбѣрамъ от рисване, от чертане; jól érti a mesterségét добре си отбѣра, разбѣра занаята; annyit ért hozzá, mint a hajdú a harangöntéshez разбѣра колкото свиня от клѣнчовна

водá (кòлкòто сèлски разсèлен от
отливане на камбáни); érti a trefát
разбíра шегáта? nem rád értettem
не разбрáх за тéбе, не помíслих
за тéбе.

érte за него, за не́я; заради́ него, не́я; csak érte dolgozik cámo за не́го, за не́я работи; többet ad érte dáвам пове́че за не́го, не́я; mit kap érte какво́ получава(те) за не́го, не́я?

érted за тебе; зараді тебе; holnap
bemegyek érted ўтре ще дойда за
тебе (да те взема); ezt érted tettem
сторіх, направих това зараді тебе.

érték (-et, -ek, -e) цена, стоимость;
minta érték nélkül мо́стра без сто́й-
ности.

értékálló що йма здрава, твърда
стойност; солиден, дна, дно, дни,
стабилен, лна, лно, лни.

értékbevallás (-t, -ok, -a) обявяване
на ценност, на стойност, декларация
на стойност, на ценност.

értékcsökken(t)és (-t, -ek, -e) обезценяване, спадане на стойност, девалвация.

értékel ценя́, преце́нявам: érdekek szerint értékel ценя́, преце́нявам спóред заслúги; nem sokra értékeли не́го (ги, я) це́ни мнóго висло́ко.

értékelés (-t, -ek, -e) **преценяване, ценене.**

értékelmélet (-et, -ek, -e) теория за стойността.

értékemelkedés (-t, -ek, -e) показ-
ване на стойност.

értékes цéнен, нна, нно, нни.

értékesít (-eni, -etem, -ett, -sen) **осре-
брявам**; **валоризирам**.

értékesítés (-t, -ek, -e) осребряване;
валоризиране, валоризация.

értékesítési осребрителен, лна, лно,
лни ; валоризационен, нна, нно, нни.

értékesség (-et, -ek, -e) ценность, цена, стоимость.

értekezés (-t, -ek, -e) диссертация :
статья; очерк; tudományos érteke-
zés научна стăтия; kandidátusi érte-
kezés kandidátска диссертация; dok-
tori értekezés докторска диссертация;
megvédi (doktori) értékesítését защи-
щава (докторска) диссертацията си.

ертекезик (-ett, -zék) 1. съвещавам се. 2. разбирам се.

ертекезлет (-et, -ek, -e) съвещание, конференция; termelési értekezlet производствено съвещание; értekezletet tart произвеждам съвещание, устройвам съвещание.

értékhatar (-t, -ok, -a) граница на цена, граница на стойност.

értéktétel (-et, -ek, -e) присъждане, отсъждане, присъда на цена, стойност.

értékmegjelölés (-t, -ek, -e) определяне, означаване на цена, стойност.

értékmérő (-t, -k, -je) мярка, мерило на цена, стойност.

értékpapír (-t, -ok, -ja) ценни книжа.

értéktárgy (-at, -ak, -a) ценен предмет.

értéktelen неценен, нна, нно, нни; малоценен, нна, нно, нни; що няма цена.

értéktelenít (-eni, -ettem, -ett, -sen) обезценявам.

értéktöbblet (-et, -ek, -e) принадлежна стойност.

értékű ценен, нна, нно, нни; що има цена; nagyértékű tárgy предмет, който има голяма цена, многоценен предмет; maradandó értékű művek творения, произведения с трайна цена, стойност.

értelem (értelmet, értelmek, értelme) разум; смисъл; дух; az emberi értelem човешкият разум; meghaladja az értelmemet надминава, превъзлага разума ми; ennek értelmében в смисъла на това; a szó valódi v. igazi értelmében в действителния или истинския смисъл на думата; a szó szoros értelmében в тесния, буквалния смисъл на думата; a szó szűkebb értelmében в тесен смисъл на думата; rossz értelemben в лош смисъл; átvitt értelemben в преносен смисъл; felfogja vminek az értelmét схваща смисъла на нещо; ennek megvan az értelme това има смисъл, това си има смисъл; ennek nincs értelme това няма смисъл; marxista értelemben в марксистки смисъл, дух; a törvény értelmében jár el действам, постъпвам

в, по смисъла, в духа на закона; a rendelet értelmében в духа на наредбата, постановлението.

értelemzavar (-t, -ok, -a) умствено смущение, побъркване.

értelemzavaró що побърква; що смушава разума.

értelmes разумен, мна, мно, мни; смислен, а, о; умен, мна, мно, мни.

értelmesség (-et, -ek, -e) разумност, смисленост.

értelmetlen безсмислен, а, о, неразумен, мна, мно, мни; непонятен, тна, тно, тни, неразбираем, а, о.

értelmetlenség (-et, -ek, -e) безмисленост; неразбраност; неразумност.

értelmez (-ett, -zen) тълкувам, обяснявам.

értelmezés (-t, -ek, -e) тълкувание, обяснение; marxista értelmezésben в марксистко тълкувание, обяснение.

értelmező тълкувателен, лна, лно, лни; тълковен, вна, вно, вни; értelmező szótár тълковен речник.

értelmi умствен, а, о; интелектуален, лна, лно, лни; értelmi szerző интелектуален подбудител, автор.

értelmiség (-et, -ek, -e) интелигенция; műszaki értelmiség техническа интелигенция.

értelmiségi умствен, а, о, интелектуален, лна, лно, лни; értelmiségi dolgozó умствен, интелектуален работник.

értem за мене, заради мене.

értés (-t, -ek, -e) разбиране, схващане; értésére ad vkinek давам някому да забере, да узнае.

értesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) уведомявам, известявам.

értesítés (-t, -ek, -e) известяване, уведомяване; известие; уведомление.

értesítő (-t, -k, -je) що уведомява, известява; известие; Akadémiai Értesítő Известия на Академията.

értesül известявам се, уведомявам се, узнавам; arról értesültünk, hogy узнахме че.

értesülés (-t, -ek, -e) сведение, усведомление; értesülést szerez vmi felől получавам, добивам сведение (я)

за нещо; értésüléseim szerint спореде моят, по мои(те) сведения.

értésült осведомен, а, о; jól értésült добре осведомен, а, о.

értetlen що не разбира, недоумява; неразъмен, мна, мно, мни глупав, а, о; értetlenül áll vmivel szemben стоя в недоумение пред нещо.

értetődik (-ött) разбирам се; magától értetődik разбира се от само себе си.

érthetetlen неразбираем, а, о; непонятен, тна, тно, тни.

érthető разбираем, а, о; понятен, тна, тно, тни; érthető okokból по понятни, (добре) разбрани причини.

érthetőség (-et, -ek, -e) разбираемост. **értő** що разбира.

értük за тях, заради тях.

értünk за нас, заради нас.

érv (-et, -ek, -e) доказателство, аргумент; érveket hoz fel привеждам доказателства, аргументи.

érvágás (-t, -ok, -a) 1. прерязване на вена; кръвопускане; 2. щетá; ez padu érvágás neki това за него (нея) е голяма щетá.

érvel привеждам доказателства; аргументирам; ezzel hiába érvel непразно аргументирате с това.

érvelés (-t, -ek, -e) привеждане на доказателства; аргументиране; аргументация.

érvény (-t, -ek, -e) сила; валидност; érvénybe lép влизам в сила, ставам валиден; дна, дно; érvényben van в сила е, валиден е; érvényt szerez akarátának дава сила на волята си.

érvénybelépés (-t, -ek, -e) влизане в сила.

érvényes валиден, дна, дно, дни.

érvényesít давам сила, обличам в сила, във валидност; érvényesítette jogait даде сила на правата му (й), правата му (й) станаха валидни; érvényesíti akarátát дава сила на волята си.

érvényesítés (-t, -ek, -e) даване сила, стойност, обличане в сила, в стойност.

érvényesség (-et, -ek, -e) валидност, сила.

érvényesül успявам, преуспявам; проявявам се (в нещо).

érvényesülés (-t, -ek, -e) успяване, преуспяване, проявяване, проявление.

érvénytelen невалиден, дна, дно, дни.

érvénytelenít (-eni, -ettem, -ett, -sen) обезсилвам, отнемам валидност.

érverés (-t, -ek, -e) пулс, биене на пулс.

érzék (-et, -ek, -e) усет, чувство; cettívó; az őt érzék pettéz чувстват, сетивá; érzéke van vmihez има усет към нещо; jó zenei érzéke van има добър музикално чувство, усет; gyakorlati érzékkel bíró що има практически усет.

érzékel чувствавам, усещам.

érzékelés (-t, -ek, -e) чувствуване, усещане; възприемане с чувствата.

érzékelhető що може да се възприеме с чувства; чувствителен, лна, лно, лни.

érzékelhetőség (-et, -ek, -e) чувствителност.

érzékeny чувствителен, лна, лно, лни; néжен, жна, жно, жни; fényre érzékeny чувствителен, лна, лно, лни към светлинá; érzékeny pontot érint засягам чувствителна точка; érzékeny búcsút vesz vkitől вземам (си) нежно, чувствително сбогом от някого.

érzékenység (-et, -ek, -e) чувствителност; нежност.

érzéketlen безчувствен, а, о; нечувствителен, лна, лно, лни; érzéketlen vmi iránt нечувствителен, лна, лно, лни към нещо; безчувствен, а, о към нещо.

érzéki чувствен, а, о; страстен, тна, тно, тни; érzéki családás измáма на чувства, чувствена измáма; érzéki ember човек на чувствата; чувствен човек; страстен човек.

érzékies чувствен, а, о; страстен, тна, тно, тни; слáстен, тна, тно, тни.

érzékszerv (-et, -ek, -e) сетивен орган.

érzeleg (ézelgett) сантименталнича.

érzelem (ézelmet, ézelmek, ézelme) чувство.

έρελεμвилэг (-от, -ок, -а) чýвствен свят, свят на чýвства.

έρεlгés (-т, -ек, -е) сáнтименáлничене, сáнтиментáлност.

έρεlгös сáнтиментáлен, лна, лно, лни.

έρεlmes чýвствен, а, о; чýвствителен, лна, лни; сáнтиментáлен, лна, лно, лни.

έρεlmi чýвствен, а, о; чýвствителен, лна, лно, лни; сáнтиментáлен, лна, лно, лни.

έρεlмű: forradalmi érелмű с револýциöнни чýвства.

έρзés (-т, -ек, -е) чýвство; усещане; а meгeлeгedettséг érзésеi сýс чýвство на зaдoвoлствo; mennyi érзés van а játékáбaн кoлкo чýвствo имa в игpáтa мy (и); az аз érзésem имам чýвствo, усещам, че.

έρзéstelenít (-enl, -ettem, -ett, -sen) yпoйвaм, пpáвя нечýвствителен, лна, лно, лни; обезчýвствявaм.

έρзéstelenítö (-т, -к, -je) щo yпoйвa, щo пpáви нечýвствителен, лна, лно, лни; érзéstelenítöszег yпoйтeлнo cpeдствo.

έρзет (-ет, -ек, -е) усещане, чýвствуване; látási érзет зpитeлнo усещане; jóllakottság érзete чýвствo, усещане на зaдoвoлeнoст, зaдoвoлствo, нa-сýтa (пpи ядeнe).

έρзik чýвствувам се, зaбeлязвaм се.

έρзö чýвствителен, лна, лно, лни; érзö ember чýвствителен чoвeк; érзö szív чýвствитeлнo сýpcé.

έρзödik (-öтт) чýвствувам се.

έρзület (-ет, -ек, -е) разпoлoжéние на дyхa; сýчýвствие; барátságos érзülettel viseltetik vkivel szemбeн нöся се с пpиятeлскo разпoлoжéние към някoгo.

έρзületű: hazafias érзületű с пaтpиoтичeскo, пaтpиoтичнo разпoлoжéние, с пaтpиoтичeскa склöннoст.

és сýюз и; és így tovább y. és а тöббi и тaкá нaтáтýк, и пpöчee.

esd, esdekel yмoлýвaм, мöля нaстoятeлнo.

esedékes cрöчен, чна, чно, чни; плaтйм, а, о; актуáлен, лна, лно, лни.

esedékesség (-ет, -ек, -е) cрöчнoст; платимост; актуáлнoст.

esedezés (-т, -ек, -е) yмoлýвaнe, мöлeнe, пpöсeнe.

esedezik (-ett, -zen) мöля, yмoлýвaм.

esély (-т, ек, -е) вepoятнoст; нaдéжда; възмöжнoст; изглeд зa ycпéх; шанс; а legjobb esélyei vannak имa нaй-гoлéми шáнcoвe.

esemény (-т, -ек, -е) cъбýтие, слýчка.

eseményszámба: eseményszámба мeгy минáвa зa (гoлýмo) cъбýтие, смýтa ce зa cъбýтие; влизa в peдúцaтa на cъбýтиятa.

eseményetlen без cъбýтия, лишeн, а, о от cъбýтия.

esernyö (-т, -к, -je) чaдýр, дýждoбpáн.

esés (-т, -ек, -е) пáдaнe, спáдaнe; а szabad esés törvénye *физ.* зaкoн зa cвoбöднo пáдaнe; az áрак esése пáдaнe, спáдaнe на цeнитe; а születések számának esése спáдaнe на бpöя на páжданиятa.

eset (-ет, -ек, -е) 1. слýчaй. 2. *грам.* пáдéж; van rá est, hogy имa слýчaй, кoгáтo; abban az esetben, ha в слýчaй, чe; а legjobb esetben в нaй-дoбpия слýчaй; а legrosszabb esetben в нaй-лöшия слýчaй; а legrosszabb esetben в нaй-лöшия слýчaй; szükség esetén в слýчaй на нýждa; esetröll, esetre от слýчaй на слýчaй; nem nagy eset! не e гoлýм слýчaй. гoлýмa páбoтa! részeshatáрозö eset *грам.* дaтeлeн пáдéж.

esetenként от слýчaй на слýчaй; зa всéки слýчaй, пoотдeлнo.

esetleg слýчaйнo; eвeнтуáлнo.

esetleges слýчaeн, йна, йно, йни; eвeнтуáлeн, лна, лно, лни.

esetlen нeпoxвáтeн, тна, тно, тни; нeсpýчeн, чна, чно, чни; нeдoдýлaн, а, о.

esetrag (-от, -ок, -ja) пáдéжнo oкoнчáниe.

eshetöség (-ет, -ек, -е) слýчaй, слýчaйнoст; възмöжнoст; вapиáнт.

esik (-ett, essen) пáдaм, спáдaм; изпáдaм; вaлý; gödörbe esik пáдaм в ямa; mi sem estünk а fejünk lágyáга и ние не сме си пáднали на глaвáтa; az alma nem esik messze а fájáтöл ябýлкaтa не пáдa далéкo от дýрaвöтo; а barométer esik барометърът спáдa; az áрак estek цeнитe пáднаха; esik az esö вали дýждa; esik а hó вали снýг; jégesö esik вали гpад: fogságба esik пáдaм в

плен; teherbe esik забременявам, изпадам в положение; gondolkodóba esik размишлявам, изпадам в размишления; hibába esik падам в грешка; önkívületbe esik изпадам, падам в безсъзнание; tévedésbe esik изпадам в грешка, заблуждение; bűnbe esik изпадам в грях, престъпление; vminek áldozatul esik ставам (падам) жертва на нещо; más elbírálás alá esik падам, спadam под друга оценка, преценка; a hangsúly az utolsó szótagra esik ударението пада на последния слог, на последната сричка; két szék közt a pad alá esett между два стола, падна на земята; az erdő a várostól balra esik гората пада на ляво от града; az utamba esik пада на пътя ми; kezeügyébe esik падам (му, ѝ) под ръка; egy emberre átlag 10 forint esik на (един) човек се падат средно по десет форинта; reá esett a választás изборът падна върху него (нея); a szabadnap csütörtökre esett свободният ден се пада на четвъртък; jól esik добре ми попада, нрави ми се; amennyi jólesik колкото се нрави, колкото попада; nehezére esik vkinek мъчно става някому.

esket (-ett, eskessen) 1. заклéвам, кълна. 2. венчавам.

esketés (-t, -ek, -e) 1. заклéване. 2. венчаване.

eskü (-t, -k, -je) клéтва; esküt tesz полагам клéтва; megszegi esküjét престъпва клéтвата си.

esküdözik (-ött, -zék) кълна се.

esküdt заклéт, а, о; esküdt ellenség заклéт враг.

esküdt-bíróság (-ot, -ck, -a) съд със съдебни заседатели.

esküdszék (-et, -ek, -e) наказателен съд със съдебни заседатели, заедно със съдиите.

esküszegés (-t, -ek, -e) престъпване на клéтва.

esküszegő клетвопрестъпник.

esküszik (esküdni, esküdtem, esküdött, esküdjék, esküdhetik) 1. кълна се, заклéвам се. 2. венчавам се; hűséget esküszik кълна се за вярност.

esküvés (-t, -ek, -e) заклéване, кълне.

esküvő (-t, -k, -je) венчавка, венчален обред.

esküvői венчален, лна, лно, лни; esküvői ruha венчална дрéха, рóкля.

eső I що пада, що попада; adó alá eső jövedelem приход, който попада под данък.

eső II (-t, -k, -je) дъжд; zuhogó v. szakadó eső проливен дъжд; az eső elállt дъждът престана; eső után köpönyeg след дъжд качулка (мушамá, мантия).

esőcsapp (-et, -ek, -je) дъждовна капка.

esőfelhő (-t, -k, -je) дъждовен óблак.

esőköpeny (-t, -ek, -e) мушамá за дъжд, мантия, покривало за дъжд.

esős дъждовен, вна, вно, вни; esős idő дъждовно време.

esővíz (-et, -ek, -e) дъждовна вода.

esőzés (-t, -ek, -e) валéж (от дъжд).

éspedig именно, и то.

esperes (-t, -ek, -e) протопоп, протопрезвитър.

esszencia (-át, -ák, -ája) есéнция.

est (-ét, -ék, -éje) вéчер; reggeltől estig от сýтрин до вéчер.

este вéчер; довéчера; jó estét! добър вéчер! ma este тая вéчер, довéчера; előző este предишната, предишната вéчер; késő este късна вéчер, късно довéчера.

esteledik (-ett) свечерявам се; мръквам се.

estély (-t, -ek, -e) вéчер; вéчеринка, estélyi вéчерен, рна, рно, рни; estélyi ruha вéчерна дрéха, вéчерна рóкля, esthajnalcsillag (-ot, -ok, -a) звéздá вéчерница, вéчерница.

esti вéчерен, рна, рно, рни; esti tanfolyamok вéчерни кúрсове; esti tagozat вéчерна организация.

esz муз. ес; ми бемóл.

ész (-t, esze) ум; észébe vési запечатава в умá си; észét veszítte изгуби умá си; rövid ész плитък (къс) ум; megjön az esze идва му (ѝ) умът; van magához való esze има си подходен ум; helyén van az esze умът му (ѝ) е на мястото си; nem érem fel észszel не мóга да го победя в умá си, не мóга да го разбе-

pá; nincs eszénél не е с умá си; elmegy az esze изгубва си умá; mióta eszemet tudom от както се помня (от както си зная умá); eszem ágában sincs нямам дори и на ум, и на ум не ми иде; más jár az eszébe дръго се върти в умá му (и); eszembe ötlött egy gondolat в умá ми възниква една мисъл; észre térít вразумявам; észre tér вразумявам се; észébe jut идва му (и) на умá; jusson eszedbe néka да ти дойде на умá; hosszú haj, rövid ész дълга косá, плитък (къс) ум; többet észel, mint erővel повече с ум, отколкото със сила.

észak (-ot) **céper**; Moszkvától északra на север от Москва.

Észak-Afrika (-át) **Céperna** **Áfrika**.

Észak-Amerika (-át) **Céperna** **Amérika**.

északamerikai северноамерикански, а, о.

északatlanti северноатлантически, а, о.

Észak-Európa (-át) **Céperna** **Európa**. **északeurópai** северноевропейски, а, о. **északi** северен, рна, рно, рни; északi fény северно сияние; északi szél северен вятър; északi szélesség северна ширина.

Északi Jeges tenger (-t) **geogr.** Северно ледовито морé; **Északi Sark Céperen** полюс; északkelet северойсток; északkeleti северойсточен, чна, чно, чни.

Észak-Korea (-át) **geogr.** Северна Корея.

északkoreai севернокорейски, а, о. **északnyugat** северозапад; északnyugati северозападен, дна, дно, дни. **északsarki** от северния полюс.

észbekap (-ott) 1. опомням се. 2. обръщам внимание върху нещо.

észbeli умствен, а, о; észbeli képességek умствени способности.

észbontó що смущава умá, що обръща умá.

eszés үмен, мна, мно, мни.

eszeveszett слисан, а, о: обезумял, а, о; бeсен, сна, сно, сни; побъркан, а, о и под.

eszik (enni, ettem, evett, egyék ehetik) ям; aki nem dolgozik, ne is egyék който не работи, не трябва да ядé (който не работи, и да не ядé); a füst eszi a szemet димът дразни (ядé) очите.

észjárás (-t, -ok, -a) начин, способ на мислене.

eszköz (-t, -ök, -e) 1. средство. 2. средство. 3. принадлежност; házi eszközök домашни принадлежности; mezőgazdasági eszközök селско-стопански принадлежности; közlekedési eszközök съобщителни средства; szemléltető eszközök нагледни средства, принадлежности; anyagi eszközök материални средства, принадлежности.

eszközhatározó (-t, -k, -ja) грам. косвено допълнение.

eszközöl извършвам, изпълнявам; осъществявам; издействавам.

észlel наблюдавам; забелязвам; изпитвам.

észlény (-t, -ek, -e) същество, което мисли, мислещо същество; az ember észlény човекът е мислещо същество.

eszme (-ét, ék, -éje) идея; възглед; мисъл.

eszmecsere (-ét, -ék, -éje) размяна на мисли; eszmecserét folytat разменям мисли; provéjdam размяна на мисли.

eszmei идéen, йна, йно, йни.

eszmélet (-et, -ek, -e) съзнание; elveszti eszméletét изгубва съзнанието си; eszméletén kívül van в безсъзнание е, намира се в безсъзнание.

eszméletlen безсъзнателен, лна, лно, лни.

eszméletlenség безсъзнателност, безсъзнание.

eszmény (-t, -ek, -e) идеал.

eszményi идеален, лна, лно, лни.

eszményít (-eni, -ettem, -ett, -sen) идеализирам.

eszményítés (-t, -ek, -e) идеализиране, идеализация.

eszmétársítás, eszmétársulás (-t, -ok, -a) асоциация на мисли, идéen.

eszmevilág (-ot, -ok, -a) мисли, идéen, философия на някого.

eszperantista есперантист.
eszperanto есперанто.
észrevehetetlen незабележим, а, о.
észrevehető забележим, а, о.
észrevesz (-venni, -vettem, -vett, -vegyen) забелязвам, виждам (нещо).
észrevétel (-t, -ek, -e) забележка, белѣжка; észrevételt tesz прѣва белѣжка, забелѣжка.
észrevétel (-ett, -vételssen) кѣрам, прѣва да забелѣжи.
észrevétlen незабележим, а, о.
észszerű разумен, мна, мно, мни; рационален, лна, лно, лни.
észszerűség (-et, -ek, -e) разумност; рационалност.
észszerűsít (-eni, -ettem, -ett, -sen) рационализирам.
észszerűsítés (-t, -ek, -e) рационализиране, рационализѣция.
észszerűsítési рационализаторски, а, о; észszerűsítési javaslat рационализаторско предложение.
észszerűsítő рационализатор; що рационализира.
észszűrő неразумен, мна, мно, мни; нерационален, лна, лно, лни.
eszt 1. естонец. 2. естонски, а, о.
esztelen безумен, мна, мно, мни, неразумен, мна, мно, мни.
esztendő (-t, -k, -je) година.
esztendőс годишен, шна, шно, шни.
eszterga (-át, -ák, -ája) струг.
esztergakés (-t, -ek, -e) стругарски нож.
esztergál дѣлам на струг.
esztergályos (-t, -ok, -a) стругар.
esztergályoz (-ott, -zon) *вж.* esztergál.
esztergaműhely (-t, -ek, -e) стругарска работилница.
esztergapad (-ot, -ok, -ja) *вж.* eszterga.
esztéta (-át, -ák, -ája) естет.
esztétikai естетически, а, о.
esztétikus естетич.
Észtország (-ot) *геогр.* Естония.
étáztűtés (-t, -ek, -e) етажно отопление.
étel (-t, -ek, -e) ястие, ядене.
ételfelvonó (-t, -k, -ja) асансьор за изкачване на ястия (от подземна кухня).
ételgyár (-at, -ak, -a) фабрика за ястиета, яденета.

ételhordó (-t, -k, -ja) що нѣси ястия яденета; кѣлнер; сѣдове за нѣсене на ядене, ястие.
ételhulladék (-ot, -ok, -a) отпадѣци от ястиета, яденета.
ételmaradék (-ot, -ok, -a) остатѣк от ястие, ядене.
ételmérgezés (-t, -ek, -e) отравяне с ястие, ядене.
ételszag (-ot, -ok, -a) дѣх, миризма на ястие, ядене.
ételzsir (-t, -ok, -ja) мазнина за (от) ястие, ядене.
éter (-t, -ek, -e) *хим.* етер.
etet (-ett, etessen) хранѣ (някого).
etetés (-t, -ek, -e) хранене.
etető (-t, -k, -je) що хранѣ.
éticsiga (-át, -ák, -ája) *зоол.* охлюв.
etika (-át, -ák, -ája) етика.
etikai етически, а, о.
etikett (-et, -ek, -je) етикѣт (обнѣски).
etikettzsűrű етикѣтен, тна, тно, тни, по етикѣта.
etimológia етимология.
etimológiai етимологически, а, о.
etimológizál етимологизирам.
étkes ядѣч, добѣр ядѣч; с добрѣ охѣта, с добѣр апетит.
étkezéslet (-et, -ek, -e) прибор за ядене.
étkezde (-ét, -ék, -éje) стол; гостилница; üzemi étkezde заводски стол.
étkezés (-t, -ek, -e) хранене, ядене.
étkezési étkezési idő време за хранене, за ядене.
étkezik (-ett, -zék) хранѣ се.
étkező (-t, -k, -je) гостилница; ресторѣнт; vasúti étkező ресторѣнт, бюфѣт на железопѣтна стѣнция.
étkezőkocsi (-t, -k, -ja) вагѣн-ресторѣнт.
étlap (-ot, -ok, -ja) лист за ястия, яденета.
étlen: étlen-szomjan ни ял, ни пил, не ял, не пил.
etnikai етнически, а, о.
etnográfia (-át, -ák, -ája) етнография.
etnográfiai етнографски, а, о.
etnográfus (-t, -ok, -a) етнограф.
etnológia (-át, -ák, -ája) етнология.
etnológiai етнологически, а, о, етнологѣжкѣ, а, о.
etnológus (-t, -ok, -a) етнолог.

étolaj (-at, -ok, -a) растително масло за ядене, оливия, олио.

étrend (-et, -ek, -je) ред за ядене.

étterem (-termet, -termek, -terme) гостилница; ресторант.

éttermi гостилничен, чна, чно, чни, ресторантен, тна, тно, тни.

ettől от тоя, тая, това.

ettőlfogva от тук нататък, от сѣга нататък.

etűd (-öt, -ök, -je) муз. етюд.

étvágy (-at, -ak, -a) охота, апетит; jó étvágyat! добър апетит!

étvágygerjesztő за апетит, за разяждане.

étvágytalan без апетит; що няма апетит.

étvágytalanság (-ot, -ok, -a) безапетитност.

Európa (-át) *геогр.* Еврѡпа.

Európa-bajnok (-ot, -ok, -ja) европейски първенец, шампион.

Európa-bajnokság (-ot, -ok, -a) европейско първенство, европейски шампионат.

európai 1. европейец. 2. европейски, а, о.

európaias по европейски, а, о.

európaszerte навред по Еврѡпа, навсякъде по Еврѡпа.

év година; iskolai év учебна, училищна година; a múlt század harmincas évei тридесетте години на миналия век; a folyó évben през тая, текущата година; a jövő évben през идната, следната година; a múlt évben през миналата година, миналата година; az elmúlt évben през изтеклата година; évente kétszer два пъти годишно, два пъти на годината; évek múlva след години; évről, évre от година на година; most egy éve сѣга става една година, от една година; születési év рождѣна година, година на раждане; ezer éve nem láttuk egymást не сме се виждали (от) хиляда години.

évad (-ot, -ok, -ja) годишен сезон; сезон.

évadzáró закриване на сезона; évadzáró előadás представлѣние по слушай на закриване сезон.

evangélikus 1. евангелист. 2. евангелистки, а, о.

evangélium евангелие.

evégett заради това, поради това, вследствие на това.

éveleji от началото на годината; що се отнася до началото на годината.

évelő двугодишен, шна, шно, щни; évelő pövény *бот.* двугодишно растение; що принадлежи към началото на годината.

évenként годишно, всяка година.

évenkénti що става всяка година, ежегоден, дна, дно, дни.

évente годишно.

éves (-t, -ek, -e) ядене (действието). **evez** (-ett, -zen) грѣба; ár ellen evez грѣба срещу течѣнието.

evező (-t, -k, -je) 1. грѣблѡ, веслѡ. 2. що грѣбѣ. 3. грѣбѣц.

evezőbajnokság (-ot, -ok, -a) грѣбно първенство.

evezőcsónak (-ot, -ok, -ja) лѡдка с грѣблѡ, с веслѡ.

evezőssport (-ot, -ok, -ja) грѣбен спорт.

evezőverseny (-t, -ek, -e) грѣбно състѣзание.

évezred (-et, -ek, -e) хилядогодиѣ, хилядолѣтие.

évezredes хилядогодишен, шна, шно, щни, хилядилѣтен, тна, тно, тни.

évfolyam (-ot, -ok, -ja) годишнина, годишно течѣние (на списание).

évfolyamtárs (-at, -ak, -a) съизпусник.

évforduló (-t, -k, -ja) годишнина; юбилей.

évgűrű (-t, -k, -je) прѣстен в разрѣз на дървѡ, от който се вижда на колко години е дървѡто.

évi годишен, шна, шно, щни; évi jelentés годишен доклад; évi közgyűlés общо годишно събрание.

evickél плискам се; цапам във водѡ.

evidencia (-át, -ák, -ája) 1. очевидност. 2. взимане във внимание, регистриране.

evidens очевиден, дна, дно, дни.

évjáradék (-ot, -ok, -a) годишен приход; годишна рѣнта.

évjárat (-ot, -ok, -a) 1. *универ.* промѡция. 2. годишно производство (на вино). 3. *воен.* призив, годишно повикване.

évkönyv (-et, -ek, -e) годишник (книга).

évnegyed (-et, -ek, -e) тримесечие (от годината).
evolúció (-t, -k, -ja) еволюция.
evolucionista еволюционист.
evolucionizmus (-t, -ok, -a) еволюционизъм.
evolúciós еволюционен, нна, нно, нни.
evődik (-ött) ям се (с някого), закачам се. джъвам се; шегувам се.
evőeszköz (-t, -ök, -e) прибор за ядене.
evőkanál (-kanalat, -kanalak, -kanala) лъжица, сүпена лъжица; óránként egy evőkanállal на час по една сүпена лъжица.
évszak (-ot, -ok, -a) годишно време, сезон.
évszám (-ot, -ok, -a) дата, число на годината.
évszázad (-ot, -ok, -a) век, столетие.
évszázados вековен, вна, вно, вни, столетен, тна, тно, тни.
évtized (-et, -ek, -e) десетилетие.
évtizedes десетилетен, тна, тно, тни.
évvégi в края на годината; годишен, шна, шно, шни; évvégi vizsga годишен изпит в края на годината.
évzáró: évzáró ünnepély заключително тържество, празненство по случай закриването на годината.
exakt точен, чна, чно, чни; екзактен, тна, тно, тни; exakt tudományok екзактни науки, приложни науки.
exaltált екзалтиран, а, о.
exarcha (-át, -ák, -ája) екзарх; bolgár exarcha български екзарх.
excentrikus ексцентричен, чна, чно, чни.
exhumál изрăвам (от земята, от гроб).
existencia (-át, -ák, -ája) съществуване; екзистенция.
exkavátor (-t, -ok, -a) машина за изкопи, за изгрѣбване; экскаватор.
exkluzív отбран, а, о.
exotikus екзотичен, чна, чно, чни.
expedíció (-t, -k, -ja) експедиция.
explozió (-t, -k, -ja) експлозия.
explozívák *грам.* избухливи съгласни, експлозивни.
exponál *фотогр.* експонирам; túl rövid ideig exponál експонирам прекалено кратко; exponálja magát vkiért взѣ-

ма страната на някого, излага се заради някого.
exponált експониран, а, о.
export (-ot, -ok, -ja) експорт.
exportál експортирам.
exportáru (-t, -k, -ja) експортна стока.
expressz експрес.
expresszionizmus (-t, -ok, -a) експресионизъм.
extraprofit (-ot, -ok, -ja) извънредна печалба, облага, полза.
extravagancia (-át, -ák, -ája) екстравагантност.
extravagáns екстравагантен, тна, тно, тни.
ez *пок. мест.* тоя, тая, това; ez és ez тоя и тоя, тая и тая, това и това; ez a helyzet! това е положението!
ezalatt през това време, между това.
ezáltal чрез това, с това.
ezelőtt преди това.
ezen на тоя, тая, това; върху тоя, тая, това; majd gondolkozom ezen ще си помисля върху това.
ezenfelül освѣн това, сврѣх това.
ezenkívül освѣн това, вѣн от това.
ezennel с това.
ezentúl от тук нататък, от сегă нататък.
ezér (ezret, ezrek, ezre) хиляда; az emberek ezrei хиляди люде, хора, човѣци; ezer örömmel! с хиляда радости, с извънредно голяма радост; ezer bocsánat! хиляди извинения!
ezeregyéjszaka (-át, -ák, -ája) хиляда и една нощ: ezeregyéjszaka meséi приказки от хиляда и една нощ.
ezeréves хиляда годишен, шна, шно, шни.
ezerféle хиляди видове; хиляда вида.
ezerjófű (-fűvet, -fűvek, -fűve) *бот.* метличина, метлика, Centaurea.
ezeremester (-t, -ek, -e) човѣк, който знаѣ много занаяти, човѣк с хиляда занаята; човѣк, който отбира от много работи.
ezerszer хиляда пъти.
ezerszeres хилядократен, тна, тно, тни.
ezért за това, заради това, поради това.
ezévi тая годишен, шна, шно, шни.

ezidei тая годинен, шна, шно, шни.
ezideig до сегá, до това време.

ezidőszerint в това време, сегá, в сегáшно, днешно време.

ezidőtájt по това време.

eziránt към това, в това отношение, в тая посока, за това; **eziránt még nem történt intézkedés** в тая насока, за това още не е излязла наредба, нареджана.

ezred (-et, -ek, -e) *воен.* полк; **gépkocsizóezred** моторизиран полк.

ezredes (-t, -ek, -e) полковник.

ezredév (-et, -ek, -e) хилядилетие.

ezredik *числ.* *редно* хиляден, дна, дно, дни.

ezredrés (-t, -ek, -e) хилядна част.

ezredszer за хиляден път.

ezrelék (-et, -ek, -e) на хиляда (^{0/100}).

ezres 1. хиляден, дна, дно, дни. 2. хилядарка (банкнота); **ezres tömeg** хилядни маси, тълпи.

ezrével с хиляди.

ezután след това, после.

ezúton с това, чрез това.

ezuttal тоя път, в тоя слýчай; сегá, за сегá.

ezüst (-öt, -ök, -je) сребро; **hallgatni arany, beszélni ezüst** мълчанието е злато, говоренето сребро.

ezüstcsengésű със сребърен звън.

ezüstérc (-et, -ek, -e) сребърна руда.

ezüstérem (-érmét, -érmek, -érme) сребърен медал.

ezüstfenyő (-t, -k, -je) *бот.* сребърна ела, *Picea pengens* Engelm.

ezüsthajú със сребриста коса.

ezüstkanál (-kanalat, -kanalak, -kanala) сребърна лъжица.

ezüstkészlet (-et, -ek, -e) сребърен прибор.

ezüstlakodalom (-lakodalmat, -lakodalmak, -lakodalma) сребърна сватба.

ezüstlánc (-ot, -ok, -a) сребърен ланец, сребърна верижка.

ezüstös сребрист, а, о.

ezüstöz (-ött, -zön) посребрявам.

ezüstpapír (-t, -ok, -ja) станиол; сребърна хартия.

ezüstpénz (-t, -ek, -e) сребърна парá; сребърни пари.

ezüstróka (-át, -ák, -ája) *зоол.* сребърна лисица.

ezüstszőrke (-szürkét, -szürkék, -szürkéje) сребристосив, а, о.

ezzel с това; **ezzel nem sokra megyünk!** с това няма да отидем надалече, няма да постигнем много нещо; **ezzel be is fejezte** и с това свърши.

F

f седмата буква от маджарската азбука.

f-dur муз. еф-дур. фа-мажор; f-moll еф-мол фа миньор; f-kulcs ключ фа.

fa (-fát, -fák, -fája) дърво: tűlevelű fa иглолистно дърво: fára mászik катеря се на дърво, по дърво: fát ültet садя, засаждам дърво: vágott v. aprított fa рязани или надребнени дърва; rossz fát tett a tűzre тухрил, а, о е лоши дърва на огъня, направил, а, о нещо лошо; nagy fába vágta a fejszéjét в голямо дърво си е забил брадвата, захванал се е с голяма работа; maga alatt vágja a fát реже дървото (клона) под себе си; hát ez mi fán termett? на какво дърво е расло това? fából vaskarika от нищо нещо, желязна халка от дърво! fától nem látja az erdőt от дървото не вижда гората.

faanyag (-ot, ok, -a) дървен материал. faáru (-t, -k, -ja) стока от дърво; дървени произведения,

fabatka бодка; счупена парá; egy fabatkát sem ér не струва нито бодка, нито счупена парá.

fabrikál фабрикувам.

faburkolat (-ot, -ok, -a) дървена облицовка, дървена покривка, обивка.

fabutor (-t, -ok, -a) дървена мебел; hajlott fabutor сгъваема дървена мебел.

fácán (-t, -ok, -ja) зоол. фазан.

facér безделник; безработен, тна, тно, тни, свободен, дна, дно, дни; без занимание; човек без работа.

facsar (-ot, -ok, -ja) дървена запущалка, затицалка.

facsar цедя, вия, стискам, изцеждам, извивам.

facsarvar (-t, -ok, -ja) дървена перка, дървено витло.

fácska (-át, -ák, -ája) ужал. дръвце. fadarab (-ot, -ok, -ja) къс дърво.

fading (-ot, ok, -ja) радио заглъхване на радио.

faeke (-ekét, -ekék, -ekéje) дървено рало.

faépület (-et, -ek, -e) дървена сграда. fafaragás (-t, -ok, -a) дърворезба; гравирание на дърво.

fafaragvány (-t, -ok, -a) дърворезба; дървена резба.

fafeldolgozás (-t, -ok, -a) дървена обработка, обработване на дърво.

fafeldolgozó (-t, -k, -ja) дървообработвателен, лна, лно, лни; fafeldolgozó ipar дървообработвателна индустрия.

faforgács (-ot, -ok, -a) дървени трески, трески от дърво.

fafűtés (-t, -ek, -e) отопление с дърва.

fagáz (-t, -ok, -a) дървесен газ.

faggat (-ott, faggasson) разпитвам, изкопчвам; принуждавам да говоря и под.

faggyú (-t, -k, -ja) лой; маз, мазнина. faggyúgyertya (-át, -ák, -ája) лъена свещ.

faggyúmirigy (-et, -ek, -e) мазнинна жлеза.

faggyúz (-ott, -zon) мажа с лой.

fagomba (-át, -ák, -ája) бот. дървесна гъба.

fagy I студ, мраз: enyhe fagy мек студ, мраз; a fagy enged студът омеква; a fagy megcsipte a gyümölcsfákat студът повреди овошните дървета; a fagy kárt tett a vetésben студът нанесе щети на посевите.

fagy II замръзвам, мръзна; ma reggel fagyott táя сутрин беше замръзнало; majd, ha fagy! да имаш да да вземаш!

fagyal (-t, -ok, -ja) бот. кучешки дрян, Ligustrum vulgare.

fagyálló издръжлив, а, о, на студ, мраз; устойчив, а, о на студ.

fagyapót (-ot, -ok, -ja) дървесинен памук.

fagyás (-t, -ok, -a) замръзване, мръзнене.

fagyáspont (-ot, -ok, -ja) точка на замръзване.

fagyaszt (-ani, ottam, -ott, fagyasszon) замразявам.

fagyasztás (-t, -ok, -a) замразяване.

fagyasztott замразен, а, о; fagyasztott hús замразено месо.

fagyhullám (-ot, -ok, -a) студена вълна.

fagykár (-t, -ok, -a) щети, вреди от студ.

fagykenőcs (-öt, -ök, -e) мазило, помада за студ, против студ, измръзване.

fagyfalt (-ot, -ok, -ja) сладолед.

fagyaltárus (-t, -ok, -a) продавач на сладолед.

fagyaltgép (-et, -ek, -e) уред, машината за правене на сладолед.

fagyaltos (-t, -ok, -a) сладоледен, а, о.

fagyaltozik [(-ott, zék) ям сладолед.

fagyaltató (-t, -k, -ja) 1, що яде сладолед. 2. заведение, където се продава сладолед.

fagymentes незамръзваем, а, о.

fagyos замразлив, а, о; що замръзва; зиморничав, а, о; fagyos burgonya замразливи картофи; fagyos ember зиморничав човек.

fagyoskodik (-ott) студувам, мръзна.

fagyosszent зиморничав, а, о; fagyosszentek *прен.* зиморничави светци (св. св. Мамър, Панкрас, Серве и Бонифаций); употребява се за времето.

fagyöngy (-öt, -ök, -e) *бот.* бял имел, Viscum album.

fagypont (-ot, -ok, -ja) точка на замръзването; нула.

fagyűrű (-t, -k, -je) дървен пръстен.

fagyveszély (-t, -ek, -e) опасност от замръзване.

fahamú (-t, -k, -ja) дървена пепел, пепел от дърво.

faháncs (-ot, -ok, -a) лико, кората от дърво; влакно от лен, от коноп.

faház (-at, -ak, -a) дървена къща; къща от дърво.

fahéj (-at, -ak, -a) 1. кора на дърво. 2. канела, дарчин.

fahéjszínű с канелен цвят; със цвят на кора.

faipar (-t, -ok, -a) дървена индустрия.

faipari що се отнася до дървена индустрия.

faiskola (-át, -ák, -ája) разсадник на дръвчета.

faj (-t, -ok, -a) порода, раса.

fáj боля; fáj a fejem боли ме главата; fáj a szívem érte сърцето ме боли за него (нея); ne szólj szám, ne fáj fejem не говори, усто! не боли, главо! fáj, hogy боли ме, че; fáj a foga vmire остри си зъбите за нещо; emmiatt ne fájjon a fejed да не се безпокоиш, да не скърбиш заради това (да не те боли глава заради това).

fajállat (-ot, -ok, -a) породисто, расово животно.

fajankó (-t, -k, -ja) глупак, простак, дървник, дебелак и под.

fajánsz (-t, -ok, -a) фаянс.

fájás (-t, -ok, -a) болез, болка.

fajbor (-t, -ok, -a) сортово вино, вино от сортово грозде.

fájdalmas болезен, а, о.

fájdalmatlan безболезнен, а, о.

fájdalom (fájdalmat, fájdalmak, fájdalma) болка; éles fájdalom остра болка; lüktető fájdalom остра, силна болка; sajgó fájdalom трайна и тѣпа болка; tompa fájdalom тѣпа болка; szűlési fájdalom родилни болки; fájdalmat elvisel понасям болка; fájdalomtól megtört szívvel с разбито от болка сърце; fájdalom, nem sikerült! жалко, не успя!

fájdalomcsillapító (-t, -k, -ja) средство, лекарство за успокояване на болки, успокоително.

fájdalomdíj (-at, -ak, -a) утешителна печалба.

fájdít (-ani, -ottam, -ott, -son) оплаквам се от болки; a kezét fájdítja оплаквам се от болки в ръката; fájdítja vkinek a szívét причинявам някому душевна болка.

fajdkakas (-t, -ok, -a) *зоол.* глухяр.

fajlemélet (-et, -ek, -e) расова теория.

fajfenntartás (-t, -ok, -a) поддържане на раса, род.

fajhő (-t, -k, -je) относителна, специфична температура.

faji расов, а, о; faji megkülönböztetés расово различие.

fajkereszteződés (-t, -ek, -e) расово кръстосване, кръстосване на раси.

fajkeveredés (-j, -ek, -e) расово смесване, смесване на раси.

fajlagos специален, лна, лно, лни.

fájlal 1. оплаквам се от болки. 2. съжалявам; fájlalja a kezét усеща болки в ръката, оплаква се от болки в ръката; vagyon fájlaljuk, hogy ez így történt много съжаляваме, че стана така.

fajnamesítés (-t, -ek, -e) расово облагоподобиране, облагоподобиране на раса.

fájó болезнен, а, о; a fájó pont болезнената точка.

fájós болен, лна, лно, лни; fájós fog болен зъб.

fajsúly (-t, -ok, -a) физ. относително тегло.

fajta (-át, -ák, -ája) вид; род; тип; сорт.

fajtáz (-ott, -zon) сортирам; подреждам по видове.

fajtisztá (-ott, -zon) расов, а, о; от чиста раса.

fajul израждам се; a dolog odáig fajult, hogy работата се изроди до там, че.

fajzat (-ot, -ok, -a) изрод, изчадие; rokolí fajzat! адско изчадие, изчадие на пкъла.

fakad излизам; извирам; избухвам; пуквам се (за пъпки на дървѐта и цветя); a sziklából víz fakadt от скалата бликна, излезе вода; szeméből könnyek fakadtak от очите му (и) бликнаха сълзи; sírva fakadt разплака се, избухна в плач; ezek a sorok lelkéből fakadtak тя редовѐ бликаха от душата му (и); a munka nyomán jólét fakad вследствие на труд, работа, бликва благосъстояние.

fakadás (-t, -ok, -a) излизане; извиране; бликване; избухване.

fakalapács (-ot, -ok, -a) дървен чук.

fakanál (-at, -ak, -a) дървена лъжица.

fakaszt (-ani, -ottam, -ott, fakasszon) пукам, разпуквам, кáрам да бликат

сълзи; разплáквам; rügyeket fakaszt разпуквам, пукам пъпка на дървѐ, растение; vkit könnyekre fakaszt разплáквам някого, кáрам да му текат, да бликат сълзи.

fakémia (-át, -ák, -ája) горска химия.

fakép: faképnél hagyó оставям, обрѝщам гръб, зарязвам, напýскам и под.

fakéreg (-kérget, -kérges, -kérges) дървена корá, корá на дървѐ.

fakereskedés (-t, -ek, -e) търговия с дървѐ.

fakir (-t, -ok, -ja) факир.

fakitermelés (-t, -ek, -e) дървопроизводство, произвеждане на дървѐ.

fáklya (-át, -ák, -ája) фákла.

fáklyásmenet (-et, -ek, -e) фákелно шѐствие.

fakó блѐден, дна, дно, дни; безцветен, тна, тно, тни; кýлест, а, о; сив, а, о; рус, а, о.

fakófej (-t, -ek, -e) кýлест кон.

fakorona (-át, -ák, -ája) дървена корона, върх на дървѐ.

faköpeny (-t, -ek, -e) постова бýдка, бýдка на часовѐй.

fakszimile (-et, -ék, -éje) факсимилѐ.

fakul блѐдня, изблѐднявам, гýбя си цветá, избелявам и под.

fakultás (-t, -ok, -a) факултѐт.

fakultatív факултативен, вна, вно, вни.

fakutya (-át, -ák, -ája): úgy nevet, mint egy fakutya хйля се, смея се.

fal l (-at, -ak, -a) стенá; falat rak прáвя, поставям стенá; négy fal közt между чѐтири стѐни; az intézet falai közt v. falain belül между стѐниѐ на институтá; falhoz állít изправям до стенáта; akár a falnak beszélne az ember сáкаш чѐвѐк говорѐ на стенáта; mint a falra hányt borsó (кáзвам, говоря) кáто на стенáта, кáто нá глух; безсмислено е да се говорѐ; fehér, mint a fal бял, а, о кáто стенá; azért nem veri a fejét a falba за товá не бива да си бѐе главáта в стенáта; fejfel megy a falnak вървя с главá към стенáта; a falra mászik (mérgeben) кáтери се по стенáта (в ядá см).

fánk (-ot, -ok, -ja) баничка със сладко вътре; пърженка с мармелад.
fantasztá (-át, -ák, -ája) фантаст.
fantaszticum (-ot, -ok, -a) фантастика.

fantasztikus фантастичен, чна, чно, чни.

fantázia (-át, -ák, -ája) фантазия.

fantáziál фантазирам.

fantazmagória (-át, -ák, -ája) фантазмагория.

fantom (-ot, -ok, -ja) фантом.

fanyalgás (-t, -ok, -a) свиване, изкривяване; правене на кисело изразжение, кисел израз на лицето.

fanyalodik (-ott) правя кисело изразжение, свивам уста, изкривявам уста; принуден, а, о съм да върша нещо.

fanyalog (fanyalgott) *см.* fanyalodik.

fanyar стипчив, а, о; тръпчив, а, о; парлив, а, о; остър, тра, тро, три; кисел, а, о; fanyar mosoly кисела усмивка; fanyar illat остра миризма, остър дъх.

fanyelű с дървена дръжка.

faolaj (-at, -ok, -a) дървено масло, оливия.

fadpad (-ot, -ok, -ja) дървена скамейка.

fadpadló (-t, -k, -ja) дървен под.

farados с дървени скамейки; farados vasúti kocsi железопътен вагон с дървени скамейки.

far задница; задник.

farács (-ot, -ok, -a) дървена решётка.
farad *физ.* единица за електрически капацитет.

farad моря се, изморявам се; идвам; ne fáradjon! не се морей! hiába fáradt ide напразно се моря (хте), напразно дойдохте тук!

faradhatatlan неуморим, а, о.

faradozás (-t, -ok, -a) старание; minden fáradozásom ellenére въпреки всичко си старание; köszönet a szíves fáradozásért благодаря, благодарност за любезното старание.

faradozik (-ott, -zék) старая се, моря се; fáradozik vmiben v. vmi miatt употребявам усилие в нещо или поради нещо, потруdiam се.

fáradtság (-ot, -ok, -a) старание, усилие; труд; vesz (magának) fá-

radtságot právi си труд; nem sajnálja a fáradtságot не жали труд.
fáradtság (-ot, -ok, -a) умора; усилие, труд, старание; nem fog sok fáradtságba kerülni няма да струва много труд, усилия; hiábavaló fáradtság напразно старание, усилие; nem éri meg a fáradtságot не (си) струва труд.

fáradtságos труден, дна, дно, дни; мъчителен, лна, лно, лни; тягостен, тна, тно, тни, уморителен, лна, лно, лни.

fáradt уморен, а, о; изтощен, а, о; fáradt gőz използвана пара, пара, която излиза от машината; fáradt golyó курушум, изгубил първоначалната си сила.

fáradtság (-ot, -ok, -a) умора; nem ismer fáradtságot не познавам умора.

farag (-ott) дялам, издялвам, отесвам; verseket farag ková стихове; embert faragott belőle naprávi. издяла от него човек.

faragás (-t, -ok, -a) резбá; резане, дялане, тесане.

faragatlan недодялан, а, о; неотесан, а, о; недокáстрен, а, о.

faragott дялан, а, о; faragott kő дялан камък.

faragvány (-t, -ok, -a) резбá (произведението).

farakás (-t, -ok, -a) куп от дървá, дървена камáра, дървен куп.

faraktár (-t, -ak, -a) дървен склад, склад на дървá.

fáraszt (-ani, -ottam, -ott, fáraszon) уморявам, изморявам, изнурявам; ne fáraszd magad не се изморявай!

fárasztó уморителен, лна, лно, лни; egy helyben állni nagyon fárasztó много е уморително да се стои на едно място.

farcsont (-ot, -ok, -ja) *анат.* опáшна кост.

farizeus фарисей.

fark *ж.* farok.

farkas (-t, -ok, -a) *зоол.* вълк; báránybőrbe bújt farkas вълк (скрит) в агнешка кожа; együtt üvölt a farkasokkal правя съдружие с някого (вия заедно с вълците).

farkascseresznye (-ét, -ek, -éje) *бот.* беладо̀на, ста̀ро би́лие, Атро́па bel-ladonna.

farkaséhség (-et, -ek, -e) вълчи глад.

farkasétvágy (-at, -ak, -a) вълчи апетит.

farkaskölyök (-kölyköt, -kölykők, -köly-ke) вълчѐ, ма̀лко вълчѐ.

farkaskutya (-át, -ák, -ája) куче вълча поро̀да.

farkasordító: farkasordító hideg вълчи (чу̀чешки) студ; си́лен студ.

farkasszem (-et, -ek, -e) *бот.* вълча прѣднѣя Lycoperdon bovista: farkasszemet néz vkivel глѣдам се с ня̀ко-го ка̀то вълк, ка̀то куче и ко̀тна.

farkasvakság (-ot, -ok, -a) вълча слепотѧ.

farkasverem (-vermet, -vermek, -ver-me) вълча я́ма.

farkcsigolya (-át, -ák, -ája) *анат.* опашен прѣщѣн.

farkcsont (-ot, -ok, -a) *анат.* опашна кост.

farkcsóválás (-t, -ok, -a) клѧтене, въртѣне опашка.

farm (-ot, -ok, -ja) фѣрма.

farmer (-t, -ek, -e) фѣрмер.

farok (farkot, farkok, farka) опашка; csóválja a farkát върти опашка, върти си опашката; az üstökös farka опашката на ко̀метата; se füle, se farka няма ни уши, ни опашка (нѐщо нео̀преде́лено).

farsang (ot, -ok, -ja) си́рница, си́рна неде́ля; карнава̀лна неде́ля.

farsangi карнава̀лен, лна, лно, лни; farsangi mulatság карнава̀лно весе́лие; farsangi fánk си́рнишка ба́ничка.

farsangol празну́вам карнава̀л.

fartó (-t, -k, -je) бут, за́дница; опашка.

farzseb (-et, -ek, -e) за́ден джеб (на панталони́).

fás горист, а, о, обра́съл, сла, сло, сли с дърве́та; fás vidék гориста ме́стност, горист край и под.

fasirozott (-at, -ak, -ja) кѣлцан, а, о, мян а, о; fasirozott hús кѣлцано, мя̀лно месо̀.

fasiszta (-át, -ák, -ája) 1. фашист, 2. фашистки, а, о.

fásítás (-t, -ok, -a) залесяване с дърве́та.

fasizál фашизи́рам.

fasizálódik (-ott) фашизи́рам се.

fasizmus (-t, -ok, -a) фаши́зъм.

fáskamra (-át, -ák, -ája) зи́мник за дърва́; бара̀на за дърва́; помещѣние в къ́ща за дърва́; дърва̀рник.

fásláda (-át, -ák, -ája) сандѣк за дърва́.

fásli (-t, -k, -ja) преврѣзка; бандаж.

fasor (-t, -ok, -a) але́я с дърве́та, от дърве́та.

fásult преситен, а, о; изхабѣн, а, о; заты́лял, а, о; апатичен, чна, чно, чни.

fásultság (-ot, -ok, -a) преситеност, изхабѣност, заты́лялост; апатичност.

faszeg (-et, -ek, -e) дървен гва̀здей, клѣчка за обу́ща.

faszén (-szenet, -szenek, -szene) дървени въ́глища.

faszénégetés (-t, -ek, -e) горѣне на дървени въ́глища; въ́глища̀рство.

faszénigáz (-t, -ok, -a) въ́глен, въ́глищен газ.

faszent (-et, -ek, -je) дървен свете́ц, свете́ц от дърво́; úgy áll, mint valami faszent стой ка̀то ня̀кой дървен свете́ц.

faszesz (-t, -ek, -e) дървен спирт.

faszobrász (-t, -ok, -a) резба̀р, скульптор на дърво́.

faszobrászat (-ot, -ok, -a) дървена скульпту́ра; резба̀рство.

fatái (-at, -ak, -ja) дървен подно́с, дървена та́бла.

fatális фата́лен, лна, лно, лни.

fatalista (-át, -ák, -ája) фатали́ст.

fatalp (-at, -ak, -a) дървена подме́тка.

fatalpú с дървени подме́тки; fatalpú cipő обувки с дървени подме́тки.

fatányér (-t, -ok, -ja) дървена чини́я, дървена тарѣлка.

fatelep (-et, -ek, -e) дървен склад.

fátlan без дърве́та; гол, а, о от къ́м дърве́та.

fatolvaj (-t, -ok, -a) краде́ц на дърва́.

fatornyos с дървена ку́ла; fatornyos hazámban в моя́ ро́ден край, в моя́та да́лѣчна ро́дина.

fatörzs (-et, -ek, -e) ста́бло, труп на дърво́.

fátyol (-t, v. fátýlat, fátýlak, fátýla) бу́ло, воа́л; menyasszonyi fátýol бу́лчински воа́л; fellebentí a fátýlat

повдига воала; fátýolt borít rá покривам с воал.

fátyolos забўлен, а, о; пресипнал, а, о; fátýolos hang пресипнал, прегракнал глас; fátýolos tekintet замълкн поглед.

fattyú (-t, -k, -ja) незаконороден, а, о; кóпеле.

fattyuhajtás (-t, -ok, -a) млади диво дръвче.

faun (-t, -ok, -ja) фáун.

faúsztatás (-t, -ok, -a) пýскане на трýпи, дървета да плават по течението на рекá.

favágó (-t, -k, -ja) дървáр; който сече дървá.

favorit (-ot, -ok, -ja) любимец; фаворит.

favorizál фаворизирам.

fázás (-t, -ok, -a) мрýзнене, зýзнене.

fazék (-ot, -ok, -ja) гърнe.

fazekas (-t, -ok, -a) гърнчáр.

fazekasáru (-t, -k, -ja) гърнчáрска стóка.

fázékony чувствителен, лна, лно, лни към студá; мразлив, а, о; зимóрничав, а, о.

fázik (-ott, -zék) мрýзна, студeно ми e; fázik a kezem студeно ми e на ръкáта (ръцeте); nem fázol ebben a vékony ruhában? не ти ли e студeно в тáя тýнка дрéха? fázom ettől a gondolattól мрýзна, студeно ми стáва от тáя мýсъл.

fázis (-t, -ok, -a) фáза.

fazon (-t, -ok, -ja) фáсон.

fázós мразлив, а, о, зимóрничав, а, о.

február февруáри; februárban през февруáри; február elsején на първи февруáри.

februári февруáрски, а, о.

fecseg (-ett) бýбря, плeщя, брýщолeвя.

fecsegés (-t, -ek, -e) бýбрене, плeщене, брýщолeвене.

fecsérél пилeя, разпýливам; pénzт fecsérél пилeя парý; időт fecsérél пилeя вpеме; szót fecsérél пилeя дýми.

fecske (-ét, -ék, -éje) зool. лáстовица; villásfarkú fecske лáстовица с вилoобразна опáшка; az első fecske първата лáстовица; egy fecske

мeг не csinál tavaszt eднá лáстовица не пpáви пpолет.

fecskefarkú с лáстовича опáшка.

fecskéfészek (-fészket, -fészkek, -fészke) лáстовичо гнездó.

fecskendez (-ett, -zen) впрýсквам, инжeктирам; поливам, порýсвам; прýскам.

fecskendezés (-t, -ek, -e) прýсканe, впрýскване, инжeктирване; поливане, порýсване.

fecskendő (-t, -k, -je) църкáло; маркýч; червó за поливане.

fecskendőcső (-vet, -vek, -ve) трýбá за прýсканe, за поливане; маркýч.

fed (-ett) покривам; a házat cseréppel fedi покрива кýщата с керемиди; ez nem fedi az igazságot товá не покрива истината (не отговáря на истината).

fedd порицáвам, смýмрям, хóкам, нахóквам и под.

feddés (-t, -ek, -e) смýмряне, хóканe, порицáване и под.

feddhetetlen безупрeчен, чна, чно, чни, безукорýзнен, а, о.

fedél пóкрив; egy fedél alatt él vki-vel живeя под eдин пóкрив с някого; fedél nélkül marad остáвам без пóкрив.

fedélköz (-t, -ök, -e) дóлен eтáж на парaxод, кóраб.

fedélszék (-et, -ek, -e) *архит.* скелет.

fedelű с покрýвни корици; vörös fedelű könyv кнýга с червeни корици.

fedélzet (-t, -ek, -e) пáлубa, бopд; mindenki a fedélzetre! всýчки на пáлубата!

fedés (-t, -ek, -e) покрыванe.

fedetlen непокрýт, а, о; fedetlen fő-vel с непокрýта главá.

fedett покрýт, а, о; fedett pálya покрýто игрище, покрýт плац.

fedez покривам, прикрýвам; fedezi a visszavonulást *воен.* прикрýва отстъплeнието; fedezi a kiadásokat покрýва разнóските.

fedezék (-et, -ek, -e) прикрýтие; закрýтие.

fedezés (-t, -ek, -e) покрыванe, прикрýване; a szárny fedezése прикрýване на крилóто; a költségek fedezése покрыванe, покрýтие на разнóските.

fedezet (-et, -ek, -e) покритие; воен. прикритие; erős katonai fedezettel със силно военно прикритие; nincs rá megfelelő fedezetem нямам за него (нея) съответно, подходящо покритие.

fedeztet (-et, fedeztessen) карам да покрива, прикрива.

fedő (-t, -k, -je) покривало; капак.

fedőcserép (-cserepet, -cserepek, -cserepe) покривни керемиди, керемиди за покрив.

fedőlap (-ot, -ok, -ja) покривен лист; корица на книга.

fedőnév (-nevet, -nevek, -neve) прякор, прозвище.

fedőréteg (-et, -ek, -e) покривен пласт, слой.

fegyelem (fegyelmet, fegyelme, fegyelme) дисциплина; fegyelmet tart поддържам, държа, дисциплина; a fegyelmet meglazítja разслабва дисциплината; a fegyelmet helyreállítja възстановява дисциплината.

fegyelemsértés (-t, -ek, -e) нарушаване на дисциплина.

fegyelmez (-ett, -zen) дисциплинирам; fegyelmezi magát дисциплинира се.

fegyelmezés (-t, -ek, -e) дисциплиниране.

fegyelmeztelen недисциплиниран, а, о.

fegyelmezett дисциплиниран, а, о.

fegyelmi (-t, -k, -je) дисциплинарен, рна, рно, рни; fegyelmi szabályzat дисциплинарен правилник; fegyelmi vétség дисциплинарно престъпление; fegyelmi büntetés дисциплинарно наказание; fegyelmi úton по дисциплинарен път, ред; fegyelmit indít vki ellen възбуждам дисциплинарно обвинение против някого.

fegyenc (-et, -ek, -e) затворник; каторжник.

fegyház (-at, -ak, -a) затвор, тъмница; életfogytiglani fegyház доживотен затвор.

fegyházbüntetés (-t, -ek, -e) наказване, наказание със затвор, тъмница,

fegyintézet (-et, -ek, -e) дисциплинарен институт; поправителен институт, учреждение, поправителен затвор.

fegyőr (-t, -ök, -e) тъмничар, тъмничен пазач.

fegyver (-t, -ek, -e) оръжие; kétszövű fegyver двуцъвено оръжие; fegyverbe! на оръжие! állig fegyverben въоръжен, а, о до зъби; fegyverbe szőlít призовавам, зова на оръжие; fegyvert ragad грабвам оръжие; a fegyvert vki ellen fordítja обръща оръжието срещу някого; kétélű fegyver двуюстро оръжие, оръжие с две острия; fegyvert kovácsolni vmiből използвам като повод за нападение; leteszi a fegyvert слaga оръжието, сваля оръжието **fegyverbíró** (-t, -k, -ja) шо владее оръжието.

fegyvercsörtetés (-t, -ek, -e) дрънкаване на оръжие.

fegyveres въоръжен, а, о; fegyveres beavatkozás въоръжена намеса; fegyveres erők въоръжени сили; fegyveres szolgálatra alkalmas годен да носи оръжие (за оръжейна служба).

fegyverfogható годен, дна, дно да носи оръжие.

fegyverforgatás (-t, -ok, -a) въртене на оръжие.

fegyvergyár (-at, -ak, -a) оръжейна фабрика.

fegyvergyártás (-t, -ok, -a) производство на оръжие.

fegyverhasználat (-ot, -ok, -a) употреба на оръжие.

fegyverkezés (-t, -ek, -e) въоръжаване, въоръжение.

fegyverkezési въоръжителен, лна, лно, лни; fegyverkezési hajsza надпреварване във въоръжения.

fegyverkezik (-ett, -zék) въоръжавам се.

fegyverltétel (-t, -ek, -a) сваляне, полгане на оръжие.

fegyvernem (-et, -ek, -e) род оръжие. **fegyverszűnet** (-et, -ek, -e) военно. бойно примирие.

fegyvertelen невъоръжен, а, о; без оръжие.

fegyverviselés (-t, -ek, -e) носена на оръжие.

fegyverzet (-et, -ek, -e) въоръжение; teljes fegyverzetben в пълно въоръжение.

fehér бял, а, о; fehér festék бяла боя, краска, багря; fehér kenyér бял хляб; fehér bor бяло вино; fehér holló бял гарван; fehér vérsajt бяло кръвно телце; a szem fehérre бялото на окото; a tojás fehérje белтък на яйце; kimutatja a foga fehérét показва (бялото на) зъбите си.

fehérakác (-ot, -ok, -a) бяла акация.
fehérbőrű белокож, а, о; с бяла кожа.

fehérgárdista (-at, -ak, -aja) белогвардеец.

fehérít (-eni, -ettem, -ett, -sen) избялвам, правя бял, а, о.

fehérizás (-t, -ok, -a) нажежаване, нажеженост до бяло.

fehérje (-ét, -ék, -éje) албумин; állati fehérje животински албумин; növényi fehérje растителен албумин.

fehérjeanyag (-ot, -ok, -a) белтъчно вещество.

fehérlík (fehérleni, fehérlettem, fehérlett, fehérlejen) белёя се.

fehérmű (-t, -ek, -je) бельо; fehér-műtű vált смениям бельо, преобличам се.

fehérműszekrény (-t, -ek, -e) шкаф за бельо.

fehérnép (-et, -ek, -e) *разг.* жени; женски.

fehérrépa (-át, -ák, -ája) *бот.* сладка ряпа, Brassica napus esculenta.

Fehér-tenger (-t) *геогр.* Бяло море. (северно).

fehérterrorista (-at, -ak, -aja) бял терорист, привърженик на белия терор).

fehérvérsejt (-et, -ek, -je) бяло кръвно телце.

fehérvérűség (-et, -ek, -e) *мед.* левкимия (бóлест).

fej l (-et, -ek, -e) глава; feje bubja връх на главата; szegény fejem бедната ми глава! jó feje van има здрава, добра глава, умна глава; fej mellet halad вървя глава до глава; saját feje szerint cselekszik води се, действува според собствената си глава; nehéz a fejem тежък ми главата; zúg a fejem бучи ми главата; fő a feje главата ми ври, кипи;

azt sem tudja, hol áll a feje не знае къде да си дène главата; mindent a feje tetejére állít обръща всичко наопаки и под; fejet csóválja клати си главата; fejet hajt навéжда глава; fejét lehorgaszta увисва главата си; rázza a fejét клати си главата; egy fejjel magassabb с една глава по-висок, а, о; búnak adja a fejét предава се на тъгá (предава главата си на скръб); elcsavarja a fejét vkinek завърта някому главата; elveszti a fejét загубва, изгубва си главата; magasan hordja a fejét държи високо главата си; megmossa a fejét vkinek насапунисва някому главата; telebeszéli vkinek a fejét прекалено навирам някому в главата; törti a fejét a feladat megoldásán бърха, бие си главата върху разрешаването на някоя задача; fejébe szállt a bor виното се качи в главата му (й); szegyet ütött a fejembe пусна ми мýха (гвóздей) в главата; fejébe vesz наумява си, взема си в главата; kiveri a fejéből избива от главата си; fejére olvas vkinek кáрам се, гълчá някого; majd beszélék én a fejjével ще му поговоря аз мéжду чéтири очí; fej vagy írás? язí или турá? fejtől búzik a hal рíбата се вмири́сва от главата; akinek vaj van a fején, nem megy a napra гýзният не се показва (който има на главата си маслó, не излизá на слънце); fején találja a szegyet улýчва; egy fejj káposzta еднá главá зéле; adosság fejében срéшу дълг.

fej ll доя.

fejadag (-ot, -ok, -ja) дáжба на глава.

fejbolintás (-t, -ok, -a) клáтене на глава.

fejbőség (-et, -ek, -e) обикóлка, шинá на главата; мýрка на главата.

fejcsóválás (-t, -ok, -a) клáтене на глава.

fejdísz (-t, -ek, -e) укрáшение зa глава.

fejedelm (fejedelmet, fejedelmek, fejedelme) княз.

fejedelemség (-et, -ek, -e) княжество.

fejedelmi княжески, а, о.

fejel 1. поставям нови горници на обувки. 2. *спорт.* удрям, бия с главата (топка).

fejelágya (-át) мекото на главата; nem esett a fejelágyára не е вчерашен, не му (й) е изпила кукүвица умá; benőtt már a fej lágya мекото на главата му (й) вече зарастна, поумня вече.

fejelés (-t, -ek, -e) 1. поставяне горници на обувки. 2. *футб.* биене, удряне с глава.

fejés на глави; fejés káposzta зеле на глави.

fejés (-t, -ek, -e) доене.

fejési: fejési átlag средно количество на доене.

fejessvonalzó (-t, -k, -ja) голяма линия за чертежи.

fejetlen безглав, а, о; *прен.* анархистически, а, о.

fejtelenség (-et, -ek, -e) безглавие, безначалие; анархия.

fejezet (-et, -ek, -e) глава (на книга, съчинение и под.)

fejfa (-át, -ák, -ája) 1. надгробен кръст, паметник. 2. дървени, напречни греди върху подпори (в мина). 3. върх на дърво.

fejfájás (-t, -ok, -a) главоболие.

fejhallgató (-t, -k, -ja) слушалка на телефон, радио, която се поставя на двете уши и се закрепва на главата.

fejhang (-ot, -ok, -ja) муз. фалсет.

fejkendő (-t, -k, -je) кърпа за глава, забрадка.

fejlés (-et, -ek, -e) заглавие, подпис, укрáса на първа страница в книга, винетка.

fejlemény (-t, -ek, -e) развитие; следствие.

fejleszt (-eni, -ettem, -ett, fejlesszen) развивам.

fejlesztés (-et, -ek, -e) развиване.

fejletlen неразвйт, а, о; недоразвйт, а, о.

fejlett развйт, а, о.

fejlettség (-et, -ek, -e) развитие, развитост.

fejlődés (-t, -ek -e) развитие; fejlődésre képes годен, дна, дно, дни, способен, бна, бно, бни на развитие; fejlődésre képtelen негоден,

дна, дно, дни неспособен, бна, бно, бни за развитие; fejlődésben van съм в процес на развитие; fejlődésben levő що се намира в процес на развитие; fejlődésnek indul тръгвам към развитие, започвам да се развивам.

fejlődési еволюционен, нна, нно, нни. **fejlődésképes**, **fejlődőképes**, годен, дна, дно, дни, способен, бна, бно, бни за, на развитие.

fejlődéstan (-t, -ok, -a) наука еволюционизъм, еволюционна теория.

fejlődik (-ött) развивам се.

fejlődőfélben в развитие, в процес, в период на развитие; a leányka még fejlődőfélben van момиченцето е още в период на развитие.

fejmosás (-t, -ok, -a) 1. миене на главата. 2. смърмяне, нахóкване.

fejődézsza (-át, -ák, -ája) доилник; дървен съд, в който се дой; коритце за доене.

fejőnő (-t, -k, -je) дойчка.

fejőstehén (-tehenet, tehenek, -tehenek) дойна крава.

fejpárna (-át, -ák, -ája) възглавница.

fejrázás (-t, -ok, -a) клатене, поклáщане на глава.

fejszámolás (-t, -ok, -a) смятане на ум.

fejszámoló що смята на ум.

fejse (-ét, -ék, -éje) брадва; топор.

fejseccsapás (-t, -ok, -a) брадвен удар, удар с брадва.

fejsszenyel (-nyelet, -nyelek, -nyele) брадвено острие, острие на брадва.

fejt (-eni, -ettem, -ett, -sen) 1. поря, разпáрям шев, дрéха и под. 2. чистя, лющя. 3. гадáя, тълкувам. 4. отпýскам, пýскам; borsót fejt чистя, лющя грах; bort fejt отпýскам, пýскам вино; álmod fejt тълкувам, гадáя, разгадáвам съм.

fejteget (-ett, fejtegetessen) тълкувам, гадáя; разяснявам; разлáгам; излáгам.

fejtegetés (-t, -ek, -e) тълкуване, разгадáване, разясняване, излáгане.

fejts (-t, -ek, -e) 1. разпáряне, порене, разнищване. 2. тълкуване, гадáене, разясняване.

fejtőgép (-et, -ek, -e) машинá за лющене; лющилня.

fejtörés (-t, -ek, -e) главоблъскане, главоблъсканица.

fejtörő що си блъска главата.

fejtőszint (-et, -ek, -e) *техн.* 1. изкопаем, а, о. 2. площадка.

fejtővájár (-t, -ok, -ja) рудокопач; миньорски работник.

fejvesztés (-t, -ek, -e) загубване на глава; обезглавяване; *fejvesztés* terhe alatt tilos забранено под страх на обезглавяване.

fejvesztett обезглавен, а, о.

fék (-et, -ek, -je) 1. спирачка. 2. юзда; lovat féken tart обуздавам кон; féken tartja a nyelvét обуздава си езика.

fekbőr (-t, -ek, -e) магазинажно право, магазинажна таска.

fekély (-t, -ek, -e) *мед.* язва.

fekélyes язвен, а, о; болен, лна, лно, лни от язва.

fekélyesedik (-ett) гноясвам, раздражнявам се; подлютвам се (за рана и под.).

fekete черен, рна, рно, рни; fekete áfonya *бот.* черна боровинка; nem olyan fekete az ördög, mint amilyennek festik дяволът не е толкова черен, колкото го рисуват; sötétben minden téhen fekete на тъмно всички крави са черни; feketében jár ходя в черно.

feketeáru (-t, -k, -ja) черноборсаджийски стока; стока на черно.

feketebors (-t, -ok, -a) чер, черен пипер.

feketebörze (-ét, -ék, -éje) черна борса.

feketedik (-ett) ставам черен, рна, рно; чернея се.

Fekete-erdő (-t) *геогр.* Шварцвалд (в Германия).

feketehalál (-t, -ok, -a) черна чума; черна смърт.

feketehímlo (-t, -k, -je) шарка; едра шарка.

feketekávé (-t, -k, -ja) черно кафе.

feketekenyer (-et, -ek, -e) черен хляб.

feketekereskedelem (-kereskedelmet, -kereskedelmek, -kereskedelme) търговия на черно, черна търговия.

feketeleves (-t, -ek, -e) чорба; спартанско ядене; hátra van még a fe-

keteleves остава още чорбата; спартанското ядене.

feketelista (-át, -ák, -ája) черен списък.

feketéllik чернея се.

feketén черно, на черно; *feketén látja a dolgokat* вижда нещата черно; *feketén vesz vmit* купувам нещо на черно.

feketepiac (-ot, -ok, -a) черна борса; черен пазар.

feketeretek (-retket, -retkek, -retke) *бот.* черна ряпа.

feketeribizke (-ét, -ék, -éje) *бот.* черно френско грозде, Ribes nigrum L.

feketerigó (-t, -k, -ja) *зоол.* черен кос.

feketés 1. черникав, а, о. 2. що обича черно кафе.

feketéscsésze (-ét, -ék, -éje) кафена чашка.

feketeség (-et, -ek, -e) чернота.

Fekete-tenger (-t) *геогр.* Черно море.

feketezés (-et, -ek, -e) 1. пиене на черно кафе. 2. търгуване на черно.

feketézik (-ett, -zen) 1. пия черно кафе. 2. търгувам на черно.

fékez (-et, -zen) спирам със спирачка; обуздавам, задържам.

fékezés (-t, -ek, -e) спиране, задържане; обуздаване.

fékezhetetlen необуздаем, а, о.

fékező що спира, що обуздава спирачка.

fekhely (-et, -ek, -e) място за лежане; легло, носилка.

fékolaj (-at, -ok, -a) смазка, масло за спирачка.

fékpofa (-át, -ák, -ája) *техн.* спирачна челюст.

fekszik (feküdni, feküdtem, feküdt, feküdjön, feküdhet) лежам; ágyban *fekszik* лежам в, на легло; a tyúkokkal *fekszik* лягам с кокошките; sok pénz *fekszik* az épületben много пари са вложени в сградата.

féktelen безпределен, лна, лно, лни; необуздан, а, о; неукротим, а, о и под.

fektet (-ett, fektessen) туриям да ляга; поларам; влагам; a gyermekeket nyolc órákor *fektetik* децата (се) турият да лягат в осем часа; *sínt fektet* поларам релси; *vmibe sok*

munkát fektet vláгам мно́го тру́д в не́що; két vállra fektet полагам, възлагам на две ръце (раменé).

fekvés (-t, -ek, -e) лежа́не; festői fekvés живописно разположе́ние, местоположе́ние.

fekvőbeteg (-et, -ek, -e) бо́лен, лна, лно, болни́к на легло́.

fekvőhely (-et, -ek, -e) място за лягане, за лежа́не.

fel görre (за движение); fel a kezek-kell görre ръцете́ le is út, fel ts út и до́лу пъ́т и го́ре пъ́т; fel s alá na_gore надо́лу

fél I (felet, felek, fele) полови́на; страна́ (на не́що); fele bog, fele víz полови́ната ви́но, полови́ната вода́; fele árért на полови́н цена́; ennek a fele se tréfa I и полови́ната на това́ не е шега́! fele annyi полови́ната на това́; egy és fél е́дин, дна, дно и полови́на; három és fél три и полови́на (не за час); fél egykor в двана́десет и полови́на (часа́); érdekelt fél заинтересува́на страна́; peres fél страна́, която напа́да, която се съ́ди; szerződő fél договоря́ща се страна́; támadó fél напа́даща страна́; felek fogadása 2—3 között прие́мане на посетите́ли ме́жду 2—3 часа́.

fél II бо́я се, страху́вам се; fél a büntetéstől бо́я се от наказани́ето; félek, hogy nem jön el страху́вам се, че няма да дойде(те); amitől féltem megtörtént staná (това́), от коéто се бо́ях; úgy fél, tőle mint az ördög a tömjéntől бо́я се като́ дявол от та́мян.

felad (-ott) пода́вам, зада́вам; преда́вам; напýскам; feladja a sarkát a gyerekek пода́ва, ту́ря ша́пката на дете́то; személypoggyászként felad пода́вам като́ личен, пъ́тнически бага́ж; erődítményt felad преда́вам крѐпост; feladja a küzdelmet напýскам, откázвам се от борба́та; talányt ad fel зада́вам га́танка.

feladás (-t, -ok, -a) преда́ване; пода́ване; напýскане; a levelek feladása преда́ване, пода́ване на писма́та; küzdelem feladása напýскане, откázване от на борба́та.

feladat (-ot, -ok, -a) зада́ча (изоб́що); számtani feladat ари́тметическа, математическа зада́ча.

feladatköz (-t, -ök, -e) кръ́г на зада́чи, обсе́г на зада́ча; кръ́г на за́дълже́ния; компетѐнция.

feladó (-t, -k, -ja) пода́тел.

feladóhely (-et, -ek, -e) място на пода́ване.

feladóvevény (-t, -ek, -e) ра́зписка (за пода́ване).

felaggat (-ott, -aggasson) зака́чам, ока́чам.

felajánl (-ani, -oltam, -ott) предла́гам; обеща́вам; felajánlja vkinek szolgálátát предла́га няко́му услу́гите си; május 1-re felajánl обеща́вам за пѐрви май.

felajánlás (-t, -ok, -a) предла́гане; обеща́ние.

felajz (-ani, -ottam, -zon) обтя́гам, опѐвам; вѐрзвам, превѐрзвам.

felakaszt (-ani, -ottam, -ott, -akasszon) ока́чвам. зака́чвам, обеща́вам; felakasztja magát обеща́ се; felakasztja a lámpát ока́чва, зака́чва ла́мпата.

felakkora на полови́на голя́м, а, о. fél-alá го́ре-до́лу.

feláldoz (-ott, -zon) жѐртву́вам, по-жѐртву́вам.

feláll ста́вам; ка́чвам се; изпра́вям се; feláll az asztaltól ста́вам от ма́сата; feláll a székre изпра́вям се, ка́чвам се на сто́ла.

felállás (-t, -ok, -a) изпра́вяне, ста́ване; ка́чване.

felállít (-ani, -ottam, -ott, -son) по-ста́вам, устано́вям; наглася́вам; вдига́м, издига́м; учредя́вам; csardát állít fel поста́вам, наглася́вам при́мка; intézményt felállít учредя́вам институ́ция; elméletet állít fel устано́вям те́ория; rekordot állít устано́вям реко́рд.

felállítás (-t, -ok, -a) устано́вяване; издига́не; учредя́ване.

felálmom (-álmo, -álmok, -álma) полу-сѐн.

felannyi наполови́на.

felaprít (-ani, -ottam, -ott, -son) на-дребня́вам.

felár (-at, -ak, -a) преувелича́ване на цена́, надписване в цена́, да́ване на по-висо́ка цена́.

félár (-at, -ak, -a) половин цена.
félárbóc (-ot, -ok, -a) прѣт, дрѣжка на знаме; полумачтá; a zászlót félárbóca engedí spúcsa známeto на половина (на мачтáта).
félárnyék (-ot, -ok, -a) полусянка.
féláron на половин цена.
félárva (-át, -ák, -ája) половин сирак.
féláru на половин цена; féláru vasúti jegy железопѣтен билѣт на половин цена.
felás (-ott, -son) разкопáвам, изкопáвам.
felavat (-ott, -avasson) освещáвам, откривáм, провъзгласявам.
felavatás (-t, -ok, -a) освещаване, откриване, провъзгласяване.
felázik (-ott, -zék) промивáм се, размивáм се; разлáгам се, разтвáрям се.
feláztat (-ott, -áztasson) промивáм, размивáм; разлáгам, разтвáрям.
félbarna полукафяв, а, о; получерен, рна, рно, рни; félbarna kenyér получерен хлѣб.
felbátorít (-ani, -ottam, -ott, -son) насърдчáвам, одързостявам, давам смелост.
felbátorodik (-ott) стáвам смел, а, о; одързостявам се, насърдчáвам се.
félbe на половина; félbe hasít разцѣпвам на половина.
felbecsül оценявам, преценявам.
felbecsülhetetlen неоценим, а, о, безцѣнен, нна, нно, нни.
félbehagy (-ott) изостáвам, прекъсвам на половина, остáвам на половина.
felbélyegez (-ett, -zen) облѣпвам с пощенски мáрки; подпечатáвам, снабдявам с печáт.
félbemarad прекъсвам се, остáвам на половина, остáвам незавършен, а, о.
felbérél наемам, вземам под наём, félbeszakad прекъсвам се на половина.
félbeszakít (-ani, -ottam, -ott, -son) прекъсвам, прекъсвам на половина.
felbillen поклáщам се, полюлявам се, обръщам се.
felbillent (-eni, -ettem, -ett, -sen) поклáщам, полюлявам.
felbiztat (-ott, -biztasson) подучвам, подстрекавам, подбуждам.

félbolond полулúд, а, о.
felbomlás (-t, -ok, -a) разложениe.
felbomlaszt (-ani, -ottam, -ott, -bomlasszon) разлáгам, разтвóрям.
felbomlik (-ani, -ottam, -ott, -bomoljék, -bomolhatik) разлáгам се, разтвóрям се.
felboncol разрязвам, разкривáм; аутопсиям (труп).
felbont (-ani, -ottam, -ott -son) развóрзвам; разпáрям; развáлям, разтвóрям; разтвáрям, отвáрям; разлáгам; csomót v. szalagot felbont развóрзвам вóзел или лѣнта, пáнделка; felbontja a varrást разпáря шевá; felbontották az úttestet развáлиха платнóто на улицата; felbont egy doboz konzervet отвáрям кутия с концѣрва; levelet felbont отвáрям писмó; a vizet felbontja oxigénre és hidrogénre разлáра водáта на кислорóд и водорóд; felbontja a szerződést развáля, разтвóрва дóговора; felbontja a házasságot развáля, разтвóрва брáка.
felbontás (-t, -ok, -a) развóрзване; разпáряне; развáляне, разтвóрване; отвáряне; разлáгане, разтвáряне.
felbontatlan неотвóрен, а, о; неразпечáтан, а, о.
felbonthatatlan неразтворим, а, о; нерушим, а, о, неразрушим, а, о.
felborít (-ani, -ottam, -ott, -son) преобръщам, прекатúрвам, обръщам наопаки; a hullám felborította a csónakot вълната прекатúри, обръна лóдката; felborítja a terveket преобръща наопаки плáновете.
felborul обръщам се, прекатúрвам се, преобръщам се; az autó felborult a kanyarban автомобилът се обръна на завóя; a rend felborult редът се преобръна, редът се наруши.
felborzol наежвам, наострям; разрóшвам; a szél felborzolta a haját вятърът му (й) разрóши косáта; felborzolja a tollát наостря си, разрóшва си перáта (перушината).
felborzoldik (-ott) настрѣхвам, наежвам се; разрóшвам се.
felbosszant (-ani, -ottam, -ott, -son) ядóсвам, разядóсвам.
felbőfög (-ött) уригвам (се).

félbőr *анат.* кожа; епидерма; полу-
кожа.

félbörkötés (-t, -ek, -e) полукожена
подвързия.

felbőszít (-eni, -ettem, -ett, -sen) раз-
гневявам, разядосвам, разярявам.

felbőszül разгневявам се, разядос-
вам се.

felbugyog (-ott) блякам, извирам (во-
да, извор).

felbujt (-ani, -ottam, -ott, -son) под-
стрекavam; **felbujt bűn elkövetésére**
подстрекavam към извършване на
престъпление.

felbujtás (-t, -ok, -a) подстрекаване.

felbujtó (-t, -k, -ja) подстрекател.

felbukik (-ott) катървам се, блъсвам
се, повалям се, преобръщам се.

felbukkan изплувам; изпъквам, поя-
вявам се внезапно.

felburjánzik (-ani, -ottam, -ott -bur-
jánózzék, burjánozhatik) нахлувам,
напълням; навъждам се, наспоря-
вам се.

felbuzdul ободрявам се, давам си ку-
раж, разпалвам се, окуражвам се.

felcihelődik (-ött) обирам си пърто-
шините.

felcipel завличам, занасям горе, за-
вждам горе.

félcipő (-t, -k, -je) половинки обувки.

felcsap (-ott) 1. нахлупвам, турям.
2. избъхвам, пламвам, бъхвам. 3. по-
стъпвам; 4. пляскам, праскам, удрям;
felcsapta a kalapot a fejére нахлупи
шапката на главата си; **a tűz fel-
csapott** огънят, пожарът бухна, плам-
на, избухна; **felcsapott katonának**
постъпи, записа се войник.

felcsapható що може да се отвára,
разтвára; разтваряем, а, о.

felcsapódik (-ott) удрям се, спраск-
вам се, пляскам се, праскам се;
разтварям се (вратá, прозорец).

felcsatol стягам; **felcsatolja a siléctet**
стяга ските.

felcsattan изплющявам; изплесквам.
felcsavar завивам, навивам, завин-
тям.

felcsendül прозвучavam.

felcser (-t, -ek, -e) фелдшер.

felcserél променям, сменям, разме-
ням.

felcserélés (-t, -ek, -e) замéняне, про-
мéняне, размéняне.

felcsévéл навивам, намотavam (на
макарá).

felcsigáz (-ott, -zon) напръгам; **felcsi-
gázza a kíváncsiságát** напръга си
любопытството.

felcsillan блясвам, светвам.

felcsíp (-ett) завладявам, заграбвам.
докопвам, улавям (някого, нещо за
сéбе си).

felcsipeget (-ett, -csipegessen) докoп-
вам, заграбвам, улавям (от време
на време).

feldagad надувам се, подувам се,
отичам; **feldagadt az arca** лицето
му (й) се поду.

feldarabol накъсвам, наръзвам на
късове; надребнявам.

felderít (-enit -ettem, -ett, -sen) разуз-
навам, разкривам; разяснявам; обо-
дрявам, развеселявам; **bűntényt fel-
derít** разкривам престъпление; **tré-
fával felderíti a társaaságot** развесе-
лява компанията със шегá (й); **fel-
deríti az ellenség állásait** разкрива
разузнава позициите на противника.

felderítés (-t, -ek, -e) разузнаване;
разкриване; **légi felderítés** въздуш-
но разузнаване.

felderítő разузнавателен, лна, лно,
лни; разузнавач.

feldicsér хваля, възхвалявам, пре-
възнасям, въздигам, възвишавам и
под.

feldicsérés (-t, -ek, -e) възхваляване,
въздигане, възвишаване, превъзна-
сяне и под.

feldíszít (-eni, -ettem, -ett, -sen) укра-
сывам.

feldob (-ott) подхвърлям, хвърлям
нагоре; **feldobta a labdát a levegőbe**
подхвърли топката във въздуха;
feldobja a zsákot a vállára подхвър-
ля, хвърля чувáла на рамото си.

feldolgoz (-ott, -zon) обработвам, раз-
работвам, преработвам; **a cukor-
répát feldolgozza** обработва захар-
ното цвекло; **feldolgoz vmely témát**
обработвам, разработвам някаква
тема.

feldolgozás (-t, -ok, -a) обработване,
разработване, преработване; обра-
ботка, преработка, разработка.

feldolgozó що обработва, разработва; що преработва.

feldolgozóipar (-t, -ok, -a) индустрия за обработване, за преработване.

féldombormű (-t, -vek, -ve) нисък релеф, барелиеф.

féldomborművű барелиефен, фна, фно, фни.

feldől събарям се, обръщам се.

feldönt (-eni, -öttem, -ött, -sön) събарям, катървам, обръщам.

feldörzsöl протривам, наранявам (чрез триене, търкане).

feldül 1. разкопavam, разравям. 2. опустошavam, разорavam. 3. възбуждам.

feldult възбуден, а, о; feldult idegállapot възбудено, нервно състояние.

felduzzad набъбвам, надъвам се, увеличavam се.

felduzzaszt (-ani, -ottam, -ott, -duzzasszon) надъвам, увеличavam.

feldühít (-eni, -ettem, -ett, -sen) разядосвам, разгневavam.

feldühödik (-ött) разядосвам се, разгневavam се.

felé към; a ház felé fut тичам, бягам към къщата; a repülőgép elszállt észak felé самолётът отлетя към север; a nap felé fordul обръщам се към слънцето; minden szentnek magafelé hajlik a keze ръката на всеки светец е обръната към него, всеки гледа за себе си; reggel felé към заранта, сутринта, сутрин; a tél vége felé към края на зимата; este felé към вечерта, привечер; dél felé към юг, към обед.

feleannyi (-t, -k, -ja) на половина.

felebarát (-ot, -ok, -ja) ближен, жна, жно, жни.

felébe на половина (за движение).

felébred събуждам се; felébredt bentem a szánalom в мене се събуди съжалението, състраданието.

felébreszt (-eni, -ettem, -ett, -ébresszen) събуждам; felébreszti a reményt vkiben vmi iránt събужда в някого надеждата към нещо.

feled (-ett) забравям.

feledékeny що забравя лесно, забравян.

feledékenység (-et, -ek, -e) забравяне, забравя.

feledés (-t, -ek, -e) забравяне; забравя; feledésbe megy отивам към забравя; feledésbe merül потъвам в забравя.

feledhetetlen незабравим, а, о.

feledtet (-ett, feledtessen) карам, правя да забрави.

feléget (-ett, -égessen) изгарям, опожарявам.

felegyenesedik (-ett) изправям се, изопвам се.

felejt (-eni, -ettem, -ett -sen) забравям; otthon felejtette a táskáját забрави чантата си в къщи; ezt neked nem felejttem el това няма да ти го забравя; rajta felejtette szemét vkin забрави очите си върху някого (не мож да откъсне очите си от някого).

felekezet (-et, -ek, -e) 1. вероизповедание. 2. религия. 3. секта.

felekezeti 1. вероизповеден, дна, дно, дни. 2. религиозен, зна, зно, зни. 3. сектански, а, о.

felekezetenkívüli без религия; без вероизповедание; без секта.

felel отговарям; felel a kérdésemre! отговори ми на въпроса! fejevel felel vmiért отговаря за нещо с главата си; ezért felelni fogsz! ще отговаряш за това!

felél изразходвам, иждивявам, пръскам, изяждам, разпилявам, пръхсвам и под.; feléli a készleteket изразходва, изяжда запасите.

feléled съживявам се, възродявам се, раждам се за нов живот.

félelem (félelmet, félelmek, félelme) страх, уплах; elfog afélelem хваща, обхваща ме страх(ът); nem ismer félelmet не познавам страх.

felélénkít (-eni, -ettem, -ett, -sen) съживявам, оживявам, одухотворявам.

felélénkül съживявам се, оживявам се.

feléleszt (-eni, -ettem, -ett, -éiessen) съживявам, събуждам, подбуждам към живот; feléleszt a tüzet съживява, раздухва огъня.

felelet отговор; feleletet ad давам отговор; amilyen a kérdés, olyan a felelet какъвто въпросът, такъв и отговорът.

felelevenedik (-ett) съживявам се, оживявам се.

felelevenít (-eni, -ettem, -ett, -sen) съживявам, събуждам; feleleveníti vmit az emlékezetében съживявам, събуждам нещо в паметта му (и); feleleveníti vminek az emlékét събужда, съживява спомена на (за) нещо.

felelget (-ett, felelgessen) отговарям (от време на време, чести́чко).

félelmes страшен, шна, шно, шни.

felelős отговорен, рна, рно, рни; отговорник; felelős vmiért отговорен за нещо; felelős szerkesztő отговорен редактор; felelőssé tesz vkit vmiért държă някого отговорен за нещо.

felelősség (-et, -ek, -e) отговорност; egyetemleges felelősség съвместна, взаимна отговорност; a felelősség reám hárul отговорността се стоварва върху мене; az én felelősségemre! на моя отговорност! felelősséget vállal vmiért поемам отговорност за нещо; saját felelősségére cselekszik действа на своя отговорност; felelősségre von téglya под отговорност; áthárítja a felelősséget прехвърля, отхвърля отговорността; elhárítja a felelősséget отблъсва, отхвърля отговорността.

felelősségrevonás (-t, -ok, -a) притегляне под отговорност, теглене под отговорност.

felelősségteljes отговорен, рна, рно, рни; пълен, лна, лно, лни с отговорност.

felelőtlen безотговорен, рна, рно, рни; felelőtlen kijelentés безотговорно изявление, изказване; felelőtlen elemek безотговорни елементи.

felelőtlenység (-et, -ek, -e) безотговорност.

feleltet (-ett, feleltessen) карам, правя да отговаря, да дава отговори; изпитвам.

feleltetés (-t, -ek, -e) каране да дава отговори, да отговаря; изпитване.

felemás разен, зна, зно, зни; различен, чна, чно, чни; нееднакъв, ква, кво, кви; felemás cipő различни,

нееднакви обувки; felemás helyzet различно, нееднакво положение.

felelme дигам, вдигам, издигам, повдигам; felelme a zsákot повдигна, дигна чувала, торбата; felelme a felkelés zászlaját издига знамето на въстанието; az árat felelmei повдига цената; felelme a hangját повдига, издига си гласа.

felemlés (-t, -ek, -e) издигане, повдигане, повишаване.

felemelet (-et, -ek, -e) полуетаж; мецанин.

felemelkedés (-t, -ek, -e) издигане, повдигане.

felemelkedik (-ett) издигам се, повдигам се, дигам се.

felemelő възвишен, а, о; felemelő látvány възвишено зрелище.

felemelt повишен, а, о; felemelt hely-árok повишени цени на местă.

felemészt (-eni, -ettem, -ett, felemésszen) изяждам, поглъщам.

felemlít (-eni, -ettem, -ett -sen) споменувам, упоменувам.

felenged (-ett) пускам нагоре, пускам горе; отпускам, отслабвам, омеквам; felengedtek néhány léggömböt пуснаха нагоре няколко балона; nem engedték fel az emeletre ne го (ги, я) пуснаха горе на етăжа; ridegsége felengedett суровостта му (и) отслабна, омекна.

félénk боязлив, а, о; плашлив, а, о; страховлив, а, о.

félénkség (-et, -ek, -e) боязливост, страховливост, страх.

felépit (-eni, -ettem, -ett, -sen) построявам.

felépítés (-t, -ek, -e) построяване; a szocializmus felépítése построяване на социализма; a mű zenei felépítése музикалното построяване на творението.

felépítmény (-t, -ek, -e) надстройка; a nyelv nem alap és nem felépítmény езикът не е основа (база) и не е надстройка.

felépül построявам се, строя се; оздравявам, възстановявам се; felépül a gyár a фабrikата се строи, се построява; látom, már teljesen felépült виждам, вече съвсем сте се възстановили, съвсем сте оздравели.

felér стігам, достігам, струвам; а fa felér a háztetőig дървото стига до покрива на къщата; hét emberrel felér струвам, стігам за седем души, за седем човека; felér egy szerencsétlenséggel еднакво е с нещастие; felértünk a hegytetőre достігнахме до върха; nem érem fel ésszel не мога да го проумя, да го схвана.

féleredmény (-t, -ek, -e) полурезултат.
felérész (-t, -ek, -e) половина част.

felérészben на половина, на половинна част.

felereszt (-eni, -ettem, -ett, -eressen) пускам; разредявам; sárkányt felereszt пускам хвърчило; feleresztette a mártást разреди соуса.

feleresztés (-t, -ek, -e) пускане; разредяване.

félerett полузрял, а, о; полузрял, а, о.

félelkezik (-ett, -zék) пристігам го̀пе.

felderősít (-eni, -ettem, -ett, -sen) уси́вам, увеличавам.

felderősítés (-t, -ek, -e) уси́ване, увеличаване.

felértékel оценявам, преценявам.

felértékelés (-t, -ek, -e) оценяване, преценяване.

feles половин, на половина; на изполица; feles bérlet половин абонамент; felesbe adja ki дава на половина, на изполица; földet felesben bérel наемам, вземам земя на половина, на изполица.

feleség (-et, -ek, -e) съпруга; женá; feleségül ad давам за съпруга, за женá; feleségül vesz вземам за съпруга, за женá; felesége rapcsa alatt под чехъла на женá си; veri az ördög a feleségét казва се, когато грее слънце и вали дъжд мѣчка се жѣни.

féleség разновидност, разнообразност и под.

felesel отговарям, отвърщам (някому).
feleselés (-t, -ek, -e) отговаряне, отвърщане.

felesket (-ett, -eskessen) заклѣвам, подвѣждам под клѣтва.

felesküszik (-esküdni, -esküdtem, -esküdt) заклѣвам се

felesleg (-et, -ek, -e) излішѣк, остáтък.

felesleges излішен, шна, шно, шни; felesleges bizonyítani, hogy излішно е да се доказва, че; feleslegessé válik ставам излішен, шна, шно.

felesz (ik) (-enni, -ettem, -evett, -egyen, -ehet) изяждам, поглѣщам, изгълтвам; mindenét feleszi изяжда си всичко.

feleszmél измѣслям; решáвам се; későn eszmél fel късно се решáвам, късно осъзнавам.

féleszű полуу́мен, мна, мно, мни; малоу́мен, мна, мно, мни; идиот.

felett над; пред; a kép az ágy felett függ картината висі над леглото; a tenger szintje felett над морското равнище; öt fok nulla felett пет гра́дуса над нулата; szemet huny vmi felett заты́рям очи пред нещо; törvényt ül vki felett съ́дя някого.

felette над него, не́я.

felettebb твърде, извънредно; felettebb fontos dolog твърде, извънредно ва́жна ра́бота.

felettes върхóвен, вна, вно, вни; погóрен, рна, рно, рни; по-висш, а, о; началник; felettes hatóság по-висша власт.

felelton на половина път.

félév (-et, -ek, -e) полуго́дие.

félévenként на половина го́дина, по на половина го́дина.

félévenkénti полуго́дишен, шна, шно, шни; по на половина го́дина.

féléves полуго́дишен, шна, шно, шни; полові́на го́дишен, шна, шно, шни.

félévi полуго́дишен, шна, шно, шни
félévszázados полувеко́вен, вна, вно, вни.

felez (-ett, -zen) разполовя́вам, де́ля на половина.

felezer (-ezret, -ezrek, -ezre) петсто́тин; полови́на хи́ляда.

felezés (-t, -ek, -e) разполовя́ване, де́лене на полови́на.

felező що разполовя́ва.

felezővonal (-at, -ak, -a) разполови́телна лі́ния.

félfa (-át, -ák, -ája) дърво, разря́зано на две; полови́н гредá; пѣн.

felfakad отвáрям се; пробíвам се, продúпчвам се, разпúквам се, пúк-вам се, разпúквам се.

felfal изяждам; mindent felfal из-яждам всичко; majd felfalta a szemével edvá ли не го (ги, я) изяде с очите си.

felfed (-ett) открíвам, разбúлвам, раз-крíвам; felfedte elötte gyengéit раз-крí пред него, нéя слáбите си стра-ни; felfedi kártyáit открíва си кáр-тите; az értekezlet nagy hiányokat fedett fel съвещáнието разкрí, от-крí мнóго недостáтъци; összeeskü-vést felfed открíвам, разкрíвам зá-говор, съзаклятие.

felfedés (-t, -ek, -e) открíване, раз-крíване; разбúлване.

felfedez (-ett, -zen) открíвам, изна-мирам; új eljárást fedezett fel от-крí нов спóсòб, мéтод; vissza-élést fedez fel открíвам злоупотре-ба; felfedezte ismerőseit a tömeg-ben откри свóите познáти всред тълпáта, всред мнóжеството.

felfedezés (-t, -ek, -e) открíване; разкрíване; Amerika felfedezése открíването на Амéрика; nagy je-lentőségű felfedezés мнóгозначител-но открíтие; a bűntény felfedezése разкрíване на престъплéнието.

felfedező (-t, -k, -je) изследовáтел; изследовáтелен, а, о; разузнавá-телен, лна, лно, лни; felfedező út разузнавáтелен пúт, изследовáтел-ски пúт.

felfegyverez (-ett, -zen) вòрòжáвам.

felfegyverkezik (-ett, -zék) вòрòжá-вам се.

felfegyverzés (-t, -ek, -e) вòрòжá-ване.

felfegyverzett вòрòжéн, а, о.

felfehér полубял, а, о; felfehér ke-nyér полубял хляб.

felfejlődés (-t, -ek, -e) развíване, развíтие на гóре; стрóене.

felfejlődik (-ött) развíвам се нагóре; стрóя се.

felfejt (-eni, -ettem, -ett, -sen) разпá-рям (шев).

felfektet (-ett, -fektessen) полáгам; a beteget felfektették a műasztalra полóжиха бóлния на оперáционна-

та мáца; jegyzőkönyvet felfektet прáвя, състáвам протокòл.

felfelé нагóре; folyón felfelé нагóре по рекáта; a lépcsőn felfelé нагóре по стéлбата; fenekével felfelé на-гóре със зáдника, зáдницáта си; őrmestertől felfelé от фелдфéбел, от старшинá нагóре; a férfiak har-minc évől felfelé мъжéте от три-десет гóдини нагóре.

felfém (-et, -ek, -je) полуметáл, ме-талойд.

felfeslik (-fesleni, -feslettem, -feslett, -feseljen, -feselhet) разпáрям се, разшíвам се; отвáрям се; разпúк-вам се.

felfeszít (-eni, -ettem, -ett, -sen) раз-бíвам, отвáрям със сíла; обтáгам.

felfigyel вслúшвам се; наòстриам уши; a kutya felfigyelt a zajra кú-чето се вслúша, наòстри уши в шумá.

félfizetés (-t, -ek, -e) половíн заплá-та.

felfog (-ott) хвáщам, улáвям, схвá-щам; estében felfog vkit хвáщам, улáвям нýкого, кòгáто пáда; forrás vizét felfogja хвáща, улáвя водáта на извòра; a szöveg felfogta a lép-tek zaját килíмът улóви, убí шу-мá на стéпките; felfogja vminek az értelmét схвáща смýсýла на нéщо; szavaimat helytelenül fogják fel не-прáвилно схвáщат дúмите ми; az bizonyítékként fogható fel товá мò-же да се схвáне кáтò доказáтелство.

félfog (-at, -ak, -a) половíн зъб; fél-fogamra se elég не стíга дорí и за половíната ми зъб,

felfogad (-ott) наéмам (нýкого, нéщо).

felfogadás (t, -ok, -a) наéмане.

félfogadás (-t, -ok, -a) приéмане на клиéнти.

felfogás (-t, -ok, -a) схвáщане; gyors felfogás бързо схвáщане; egyéni felfogás индивидуáлно схвáщане; marxista felfogás szerint спóред марксистко схвáщане; a szegér érdekes felfogása интерéсното схвá-щане на рóлята.

felfogásbeli: felfogásbeli különbség разлíчие, рáзлика в схвáщания.

felfogású: nehéz felfogású трудно схватлив, а, о; jó felfogású с добри схващания.

felfoghatatlan непонятен, тна, тно, тни; неразбран, а, о; неразбираем, а, о;

felfogható понятен, тна, тно, тни; що може да се схване да се улови.

felfogóképesség (-et, -ek, -e) съобразителност, способност за схващане.

felfogókészülek (-et, -ek, -e) приемателен уред, апарат.

felfokoz (-ott, -zon) усилям, засилям; a munka termelékenységét felfokozza засилява производствеността на труда; hangot felfokoz усилям звук.

felfokozott засилен, а, о, усилен, а, о; felfokozott érdeklődés, засилен интерес.

felfolyamodás (-t, -ok, -a) апеліране, апелация.

felfolyamodik (-ott) апелірам, подавам молба за апелация.

felfordít (-ani, -ottam, -ott, -son) обръщам, прекатурвам, преобръщам; разбърквам.

felfordul обръщам се, прекатурвам се; пуквам (умирам); a kocsí ferfordult колата се преобърна, обърна; felfordult az éhségtől пукна, обърна се от глад; felfordul a gyomra обръща му (й) се стомáхът.

felfordulás (-t, -ok, -a) обръщане, преобръщане; пукване.

felfordulat (-ot, -ok, -a) полузавъртане; полукръг.

felforgat (-ott, -forgasson) обръщам, преобръщам; felforgat társadalmi rendet обръщам, преобръщам обществен ред; fenekestül felforgat mindent преобръщам от дъно всичко, разбърквам от дъно всичко.

felforgató рушителен, лна, лно, лни; що разбърква; felforgató tevékenység рушителна, разбъркваща дейност; felforgató elemek рушителни, смутителни елементи.

felforr (-t) вра, кипя; завирам, възвирам; a fazékban felforrt a víz в гърнето водата завря; felforrt benne a méreg гневът в него (нея) кипна; felforrt a vére кръвта му (й) кипна, завря.

felforral сварявам; felforralta a tejet той (тя, то) сварі млякото; ez a gondolat felforralta a véremet тая мисъл накара кръвта ми да кипне,

felforryan пламвам, кипвам; разсърдвам се, разгневявам се.

felföld (-et, -ek, -ja) горен край, горна, планинска страна.

felföldi от горната, от планинската страна.

felfrissít (-eni, -ettem, -ett, -sen) опреснявам, освежавам; a fürdő felfrissítette банията го (ги, я) освежи; felfrissíti az ismereteit опреснява познанията си.

felfrissítés (-t, -ek, -e) опресняване, освежаване; az ismeretek felfrissítése опресняване на познанията.

felfrissül освежавам се, опреснявам се; felfrissültünk a jó levegőn освежихме се на хубавия въздух.

felfrissülés (-t, -ek, -e) опресняване, освежаване.

felfúj надувам, преувеличавам; minden semmiséget felfúj преувеличавам, надувам всака дреболия; felfújja magát надува се.

felfújható що може да се надува, надуваем, а, о; felfújható gumicsónak надуваема гүмена лодка.

felfújt надът, а, о, напómпан, а, о; keményre felfújt gumiabroncs силно напómпан гүмен пояс.

felfut (-ottam, -ott, -fussom) тичам, изтичвам гóре; ка́нвам се гóре; felfutott az emeletre изтича гóре на етажa; a repkény felfutott a falra бръшлянт се изкачи гóре по стeнaта.

felfuvalkodás (-t, -ok, -a) вáжничене, надуване.

felfuvalkodik (-ott) вáжнича, надувам се, надмéнен, нна, нно сѣм.

felfuvódás (t, -ok, -a) надуване.

felfuvódik (-ott) надувам се.

felfüggeszt (-eni, -ettem, -ett, -függeszen) 1. зака́чвам, ока́чвам. 2. прекратявам. 3. отстранявам; a lámpát felfüggeszti a mennyezetre ока́чва лампата на тавáна; felfüggeszti a tárgyalást прекратява заседáнието; állásától felfüggeszt отстранявам от длъжността му (й).

фелфуггесзтэс (-t, -ek, -e) 1. окачване-
закачване. 2. отнемане 3. отстраня-
ване; politikai jogainak фелфуггесзтэсе
отнемане на политическите му (й)
правá; állástól való фелфуггесзтэс от-
страняване от длъжност.

фелфүл (-et, -ek, -e) с едно ухó; фелфүл-
лел hall чүвам, слүшам с едно ухó;
фелфүллел hallgat oda слүшам, ослүш-
вам се с едно ухó.

фелфүлел ослүшвам се; erre mindnyá-
jan фелфүлелtek на това всїчки се
ослүшаха.

фелфүрészел рэжа, разрязвам с триóн,
бичкйя.

фелфүз (-ött, -zön) нанйзвам, навървам.

фелфүзэс (-t, -ek, -e) нанйзване, на-
вървяне.

felgerjed възбүждам се развълнү-
вам се; разгорещявам се, разпáл-
вам се; раздражнявам се.

felgerjedés (-t, ek, -e) възбүждане,
разпáлване, раздражняване; раз-
вълнүване,

felgerjeszt (-eni, -ettem, -ett, -gerje-
szen) възбүждам, развълнүвам;
раздражнявам, запáлвам.

felgerjesztés (-t, -ek, -e) възбүжда-
не, развълнүване, раздражняване,
разпáлване.

felgombolyít (-ani, -ottam, -ott, -son)
намотáвам, навйвам.

felgömb (-öt, -ök, -je) полукълбо,
полусфэра.

felgöngyöl, **felgöngyölít** (-eni, -ettem,
-ett, -sen) навйвам, намотáвам.

felgördít (-eni, -ettem, -ett, -sen) за-
вивам, закривявам.

felgördül търкалям се нагóre, навй-
вам се нагóre; a függöny felgördül
завесата се навйва, се дйга нагóre.

felgurít (-ani, -ottam, -ott, -son) тър-
калям нагóre.

felgyalogol вървя, хóдя пеш нагóre.

felgyarjü полувлннен, а, о.

felgyarjüszövet (-et, -ek, e) полу-
влннен плат.

felgyarmat (-ot, -ok, -a) полуколóния.

felgyarmati полуколониáлен, лна,
лно, лни.

felgyártmány (-t, -ok, -a) полуфабри-
кация.

felgyógyul оздравявам; fegyógyult
a betegségből оздравя от болесттá;

gyógyulj fel minél hamarabb! оздрá-
вявай колкото се мóже по-скóро.
fegyűjt (-ani, -ottam, -ott, -son) запáл-
вам, подпáлвам: a villám fegyűj-
totta a fát светкáвицата запáли
дървóто; fegyűjta a villanyt запáл-
ва електричеството; fegyűjtotta a
hitet ez emberek szívében той (тя,
то) запáли вярата в сърцáта (сър-
цэто) на човéците.

felgyűjtás (-t, -ok, -a) запáлване,
подпáлване.

felgyul, **felgyullad** запáлвам се, под-
пáлвам се.

felgyűl събирам се; felgyűlt a sok
munka събрá се мнóго рáбота, на-
трүпа се мнóго рáбота; a ladikban
sok víz gyűlt fel в лáдията се събрá
мнóго водá.

felgyűr запрётвам; felgyűri a ruha
ujját запрётва рькáва на дрéхата си.

felháborít (-ani, -ottam, -ott, -son) въз-
мүшáвам, възмүтявам.

felháborító възмүтителен, лна, лно
лни.

felháborodás (-t, -ok, -a) възмүщение.

felháborodik (-ott) възмүшáвам се.

felhagy (-ott) напүскам, остáвам;
felhagy a dohányzással остáвам, на-
пүскам пүшенето.

felhajlik (felhajlani, felhajlottam, fel-
hajlott, felhajoljék, felhajolhat) из-
прáвам се, издйгам се.

felhajszol изгóнвам, пропéждам, из-
пéждам.

felhajt (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. под-
гъвам, загъвам; 2. подкарвам.

3. обрщам, гаврщам. 4. повишá-
вам. 5. достáвам, намырам; felhajt-
ja a kalap szélét подгъвá края на
шáпката си; felhajtja az állatot a
vásárra подкарва добитъка на па-
зár; felhajt vevőket търся купувá-
чи; pénzt felhajt търся, гóня парй;
felhajt egy pohár bort обрщам чá-
ша вино; felhajtja az árakat пови-
шáва цените.

felhajtás (-t, -k, -ja) подгъвване; под-
гъвкá; подкарване, обрщане; по-
вишáване; достáвяне.

felhajtó (-t, -ok, -a) що подгъвá; под-
карва, обрщá, повишáва, до-
стáвя.

felhallatszik (-ani, -ottam, -ott, -szék),
чувам се горе.

felhalmoz (-ott, -zon) трूपам, натрупвам, отрупвам.

felhalmozás (-t, -ok, -a) трूपане, натрупване, отрупване.

felhalmozódás (-t, -ok, -a) натрупване, отрупване.

felhalmozódik (-ott) натрупвам се, отрупвам се.

felhám (-ot, -ok, -ja) слой от кожата; епидерма.

felhang *физ.* обертон, добавъчен тон.

felhang (-ot, -ok, -ja) *муз.* полутон.

felhangol настрóйвам; *zongorát felhangol* настрóйвам пиано; *átv. felhangol vkit. прен.* настрóйвам някого.

felhangzik (-ott) прозвучавам.

felhány подхвърлям; *felhányja a szalmát* подхвърля сламата; *felhány vki-nek vmit* подхвърлям някому нещо.

felhasad разцэпям се, разпуквам се; раздирам се.

felhasít (-ani, -ottam, -ott, -son) разцэпям, разпуквам, раздирам.

felhasznál изпóлзувам; *felhasználja az alkalmat, hogy изпóлзува случая да; minden eszöközt felhasznál изпóлзувам всички средства (всяко средство); mások gondolatát használja fel изпóлзува мисълта на други.*

felhasználás (-t, -ok, -a) изпóлзуване; а hulladékok felhasználása изпóлзуването на отпадците; felhasználás-ra kerül попадам на изпóлзуване.

felhasználható изпóлзуваем, а, о.

felhatalmaz (-ott, -zon) упълномощявам; *erre nem vagyok felhatalmazva* не съм упълномощен, а, о за това.

felhatalmazás (-t, ok, a) упълномощяване; пълномощно.

felhavi полумесечен, чна, чно, чни.

felhavonként по на половин месец.

felhevít (-eni, -ettem, -ett, -sen) разгорещявам, разпáлвам.

felhevül разгорещявам се, разпáлвам се.

felhigít (-ani, -ottam, -ott, -son) разлáтам, разтвáрям в течност, разреждам.

felhív (-ott) викам, зовя, призовавам; предизвиквам; (telefonon) felhív

викам по (телефона); *felhív a haza védelmére* викам, призовавам за отбрана, за защита на отечеството, родината; *felhívja a figyelmet vmi-re* привлича вниманието на нещо.

felhívás (-t, -ok, -a) призив; възвание; викане, повикване; *felhívás a béke védelmére* възвание за защита на мира; *felhívást intéz vkihez, felhívással fordul vkihez, отправям към някого възвание, обръщам се към някого с възвание; (telefon) felhívás* повикване (по телефона).

felhivatalos полуофициален, лна, лно, дни.

felhizlal угоявам.

felhold (-at, -ak, -ja) полумесец.

felholdalakú полумесечовиден, дна, дно, дни.

felholt полумъртъв, тва, тво, тви; *felholtra ver* бия до полумъртво състояние, докато стáне полумъртъв, тва, тво; *felholtra dolgozza magát* работи до полумъртво състояние.

felhomály (-t, -ok, -a) полумрак.

felhomályos полумрачен, чна, чно, чни, полутъмен, мна, мно мни.

felhónap (-ot, -ok, -ja) половин месец.

felhónapi полумесечен, чна, чно, чни; половин месечен, чна, чно, чни.

felhónapos половин месечен, чна, чно, чни.

felhord (-ani, -ottam, -ott) донáсям, изнáсям горе.

ferhorzsolódik (-ott) стривам се, мáчкам се; одирам се, одра́скам се.

felhoz (-ott, -zon) донáсям; прина́сям, привеждам; *példákat hoz fel* привеждам примери; *kifogásul v. ürügyül felhoz* привеждам като повод, претекс.

felhozat (-ott, -hozasson) кáрам да донесáт; *felhozatja ebédjét a szobájába* кáра да му (й) донесáт обяда в стáята.

felhő (-t, -k, -je) óблак; *felhőbe nyúló* небостъргáч; *felhőkben jár* ходя, хвърчá в, из óблаците.

felhőfoszlány (-t, -ok, -a) óблаче, късче óблаче.

felhőkarcoló (-t, -k, -ja) небостъргáч.
felhördül издáвам прегрáкнал вик.

felhőrpint (-eni -ettem, -ett, -sen) изпивам, пресушявам (чаша).

felhős облачен, чна, чно, чни.

felhősödés (-t, -ek, -e) заоблачаване.

felhősödik (-ött) облача се, заоблачавам се.

felhőszakadás (-t, -ok, -a) проливен дъжд, дъжд из ведро.

felhőtlen безоблачен, чна, чно, чни.

felhőzet (-et, -ek, -e) облачност.

felhúz (-ott, -zon) 1. дърпам, тегля.

2. свивам. 3. виря, навирям. 4. обувам. 5. навивам; felhúzza a vödört

a kútból изтегля, дърпа кофата,

kútela из кладенеца; felhúzza a

vitortát тегли, издърпва платното

(на лодка); felhúzza a kakast (fegy-

veren) тегли спусъка (на оръжие);

felhúzza szemöldökét свива вежди-

те си; felhúzza az orrát навирва си

носъ; felhúzza a cipőjét обувва си

обувките; falat felhúz téglá стенá;

felhúzza az órát навивва си часов-

ника.

felhúzás (-t, -ok, -a) 1. дърпане, тег-

лене. 2. свиване. 3. вирене, навир-

ване. 4. обуване. 5. навиване.

felhúzó навивало; elromlott az óra

felhúzója разваля се навивалото на

часовника.

felhúzódik (-ött) навивам се; дърпам

се, тегля се.

felhúzószerszék (-et, -ek, -e) навива-

телна конструкция, механизъм.

felibe на половина; felibe vág режа

на половина; felibe harmadába на

бързо, на-две на-три; някак, ня-

какси; по някакъв начин.

felidegesedik (-ett) ставам нервен,

вна, вно, нервирам се, разнерви-

рам се.

felidegesít (-eni, -ettem, -ett, -sen)

нервирам.

felidéz (-ett, -zen) извиквам; emlé-

ketek idéz fel vkiben извиквам спо-

мени у някого.

felidézés (-t, -ek, -e) извикване; при-

зоваване.

félidő (-t, -k, -ideje) спорт. полувре-

ме; az első félidő eredménye ре-

зултат от първото полувреме.

félig на половина, полу-; félig fekvő

helyzet полулегнало положение;

félig felöltözött полуоблечен, а, о;
félíg lehuny szemmel с полузатво-

рени, полускlopени очи.

félíkgész полуготов, а, о; на полови-

на готов, а, о.

félíg-meddig горе-долю, малко по

малко.

félígmegmunkált полуобработен, а, о.

felindul развълнувам се, възбуждам

се; раздражнявам се.

felindulás (-t, -ok, -a) възбуждение;

раздражение.

felindult възбуден, а, о; раздражен,

а, о; felindult állapotban във въз-

будено, раздражено състояние.

felingerel раздражнявам, ядосвам,

разгневявам.

felingerlés (-t, -ek, -e) раздражнява-

не, разядосване, ядосване.

felír записвам, надписвам; írja fel

számlámra запишете го (я) на моя

сметка; felír a felsőbb hatósághoz

надписвам, отправям към по-висша

власт, инстанция.

felírás (-t, -ok, -a) надпис, надписва-

не; записване.

felirat I (-ot, -ok, -a) надпис.

felirat II записвам; felírja adósságát

записва си дългá.

feliratkozik (-ott) записвам се; szó-

lásra feliratkozik записвам се за

думата (за да взема думата).

feliratos с надписи, снабден, а, о с

надписи, що има надписи.

felismer признавам, припознавам;

felismeri vminek a helyességét при-

познава правилността, правотата

на нещо.

felismerés (-t, -ek, -e) познаване,

припознаване.

felismerhetetlen непознаваем, а, о;

неузнаваем, а, о.

félísten (-t, -ek, -e) полубог.

felizgat (-ott, -izgasson) възбуждам,

раздражявам; felizgatja magát въз-

бужда се, раздражява се.

felizgul възбуждам се, раздражня-

вам се.

feljajdul изохквам, извиквам от бол-

ка.

feljár ходя, качвам се горе; kocsival

is feljárnak a hegyre качват се, хо-

дят и с колá на планината, на вър-

хá; naponta feljárt a beteghez всеки ден ходеше горе при болния.

feljarát (-t, -ok, -a) вход за качване на горе.

feljavít (-ani, -ottam, -ott, -son) поправам, подобрявам; feljavítja a talajt поправа, подобрява почвата; feljavítja az élelmézést подобрява, поправа храната.

feljavítás (-t, -ok, -a) поправяне, подобряване; a talaj feljavítása подобряване на почвата; az élelmezés feljavítása подобряване на храната; egészségi állapot feljavítása подобряване на здравословното състояние.

feljavul поправам се, подобрявам се.

feljebb по-горе; egy emelettel feljebb с един етаж по-горе; lásd feljebb I вж. по-горе I (при цитати); még neki áll feljebb и още смее да се сърди.

feljegyez (-jegyzett, -zen) записвам, отбелязвам.

feljegyzés (-t, -ek, -e) записване, отбелязване; записка, белѣжка.

feljelent (-eni, -ettem, -ett, -zen) обаждам (някого за нещо).

feljelentés (-t, -ek, -e) обаждане, доносение, донос.

feljelentő (-t, -k, -je) що обажда, донася; доносник, доносчик.

feljogosít (-ani, -ottam, -ott, -son) упълномощавам; feljogosít vkít arra, hogy, упълномощавам някого да; feljogosítva érzem magam чувствувам се упълномощен, а, о.

feljön качвам се; идвам горе; feljön a lépcsőn качвам се по стълбата, идвам горе по стълбата; ma este jöjjön fel hozzám качете се довечера горе у мене, дойдете довечера горе у мене I

feljövetel (-t, -ek, -e) идване, качване горе.

felkantároz (-ott, -zon) турям юзда, обуздавам.

felkap 1. хващам, улавям. 2. вземам. 3. мятam; felkapta a földről a pénzt вземá парите от земята; felkapja magára a ruhát мята дрехата върху себе си; panyon felkarták много го

(я, ги) повдигнаха, взеха ги (го, я) на мода.

felkapál разкопavam.

felkapar одра́свам, одра́свам, дра́свам.

felkapaszkodik (-ott) хва́щам се, ула́вам се, приди́ржам се; залáвам се; felkapaszkodik a villamosra ула́вам се за трамва́я.

felkapott на чест, на голяма почит, на мода; felkapott szerző автор на голяма чест, почит; твърде лансиран автор.

felkar (-t, -ok, -a) горната част на ръката (от лакета до рамото).

félkar (-t, -ok, -ja) долната част на ръката (от лакета до китката).

felkarol поддържам, покровителствувам, дви́жа напред; felkarolja vkinek az ügyét покровителствува работата, дялото на някого.

felkavar разбърквам; felkavarja a cukrot a teában разбърква захарта в чая; a szél felkavarja a port az úton вятърът разбърква праха по пътя; a forradalom felkavarta a dolgozók széles tömegeit революцията разбърква широките маси на трудещите се.

felkavarodik (-ott) разбърквам се; felkavarodik a gyomra разбърква му (и) се стома́хът.

félkegyelmű тѣпоумен, мна, мно, мни, слабоумен, мна, мно, мни; идиот.

felkel 1. ставам. 2. изгрявам. 3. възставам; korán reggel felkel ставам съутрин рано; ballábbal kel fel ставам с левия крак; a nap felkel слънцето изгрява; a nép felkelt наредът въстана.

felkelés (-t, -ek, -e) 1. ставане. 2. въстание; korai felkelés ранно ставане, ставане рано; fegyveres felkelés въоръжено въстание; felkelést támasztal подпомагам въстание.

felkelő 1. що изгрява. 2. що въстана. 3. що става. 4. въстаник; a felkelő nap слънцето, което изгрява.

felkelővezér (-t, -ek, -e) главатар, вожд, водач на въстание; въстанически главатар, вожд, водач.

felkelt (-eni, -ettem, -ett, -sen) дигам, вдигам, повдигам; felkelti az érdeklődést повдига интереса.

felkelte (-ét, -ék) изгрев; a nap felkelte изгрев слънце.

felkeltés (-t, -ek, -e) повдигане; az érdeklődés felkeltése повдигане на интереса.

félkemény полутвърд, а, о; полукопав, а, о; ровък, вка, вко, вки; félkeményre főtt tojás рохкаво сварено яйце.

felken намазвам, помазвам, миропомазвам; ръкополагам.

felkér поканвам; felkéri egy táncra поканва го (я) за един танц.

felkerekedik (-ett) тргвам на път, отправям се на път.

felkerekít (-eni, -ettem, -ett, -sen) подгъвам нагоре, извивам нагоре (шапка).

felkeres (-ett, -sen) потърсвам, търся.

felkérés (-t, -ek, -e) покана; поканване.

felkeresés (-t, -ek, e) търсене, потърсване.

félkész полуготов, а, о; félkész állapotban в полуготово състояние.

félkészül приготвявам се (за нещо), félkészülés (-t, -ek, -e) приготвяване, приготвяване; félkészülés a harcra приготвяване подготовка за борба.

félkészületlen непригътен, а, о; неподготвен, а, о.

félkészületlenség (-et, -ek, -e) непригътеност, непригътеност.

félkészülődik (-ött) приготвявам се, подготвявам се.

félkészültség (-et, -ek, e) подготовка; tudományos félkészültség научна подготовка.

felkever вж. felkavar.

félkezű еднорък, а, о.

félkézzel с една ръка.

felkiált (-ani, -ottam, -ott, -son) извиквам, провиквам се; felkiált fájdalommal извика от болка (в болката си); felkiáltott érte az emeletre провикна се за него (нея) на етаж.

felkiáltás (-t, -ok, -a) извикване, провикване; възкликание.

felkiáltó удивителен, лна, лно, лни; възкликателен, лна, лно, лни; fel-

kiáltó mondat грам. удивително, възкликателно изречение.

felkiáltójel (-et, -ek, -e) грам; удивителен знак.

felkinál предлагам, поканвам с нещо.

felkinálás (-t, -ok, -a) предлагане, поканване.

felkinálkozás (-t, -ok, -a) поканване, предлагане, предложение.

felkinálkozik (-ott, -zék) предлагам се, поканвам се.

felkoncol изпозакълвам, изкълвам, изтръпвам, изпотръпвам.

felkopik (-ott) оставам на сухо; felkopik az álla остана без нищо, остана на сухо.

felkorbácsol раздразвам, раздразнявам, възбуждам, ожесточавам; felkorbácsolja vkinek szenvedélyét раздразва, възбужда някому страстта.

felköltözik (-ött, -zek) пренасям се, преселвам се, премествам се; felköltözik a harmadik emeletre премествам се на третия етаж; felköltözik a fővárosba преселвам се, премествам се, пренасям се в столицата.

félkör (-t, -ök, -e) полукръг, полукръжност.

félköralakú полукръгъл, гла, гло, гли.

félkörív (-et, -ek, -e) дъга.

felköszönt (-eni, -öttem, -ött, -sön) поздравявам, честитя; felköszönt vkit évente alkalmból поздравявам някого по случай именния му ден, честитя някому именния ден.

felköszöntő поздравителен, лна, лно, лни, поздравление.

felköt (-öttem, -ött, -kössön) вързвам; превързвам; препявам; обесвам; felköt a sebesült kezét превързва ръката на ранения; felköt a kardot вързва препява сабята; felköt magát обесва се.

felkővér полудебел, а, о; полупълен, лна, лно, лни.

felkuszik (-ott, -szék) катеря се, покачвам се, възкачвам се и под.

felkutat (-ott, -kutasson) издирвам, проучвам, претърсвам; elveszett holmit felkutat издирвам изгубени вещи; felkutatja a szükséges idézetet проучва необходимия цитат; felku-

tatja a vidéket претърсва околността, местността.

felkutatás (-t, -ok, -a) издирване, проучване, претърсване.

felküld (-eni, -öttem, -ött) изпращам (гопе); felküldött egy embert az emeletre той (тя, то) изпрати един човек гопа на етаж; (vidékről) felküld a fővárosba изпращам (от провинцията) в столицата.

felküzd (-eni, -öttem, -ött): felküzd magát пробива си път в живота, пробива си път в живота с борба.

felláb (-at, -ak, -a) с един крак; fellabon ugrál скочам на един крак; fellábára sántít кривя, куча с единия си крак; fellábával a sírban van с единия си крак е в гроба.

fellángol пламвам; разпалвам се; разгрям се; fellángolt a harc борбата се разпáli, борбата пламна, борбата се разгоря.

fellángolás (-t, -ok, -a) разпалване, пламване; разгряване.

fellármáz (-ott, -zon) дигам шум, врява.

fellátogat (-ott, -látogasson) ходя, посещавам, спохождам, ходя на гости; naponta fellátogatott hozzánk всеки ден ни спохождаше; всеки ден идваше на гости у нас.

fellázad бунтувам се, разбунтувам се; повдигам се; fellázadt az igazságérzete чувството му (й) за справедливост се разбунтува, се повдигна.

fellázít (-ani, -ottam, -ott -son) бунтувам, разбунтувам, повдигам, подбуждам към бунт.

fellazít (-ani, -ottam, -ott, -son) разхлабвам, охлаждавам, разслабвам, отпускам.

fellebent (-eni, -ettem, -ett, -sen) повдигам; fellebentti a fátylat повдига бѳлото, воала, покривалото.

fellebbez (ett, -zen) подавам апелация, апелирам; fellebbez vmi ellen под дам апелация прѳтив нѳщо.

fellebbezés (-t, -ek, -e) апелиране, подаване апелация.

fellebvaló (-t, -k, -ja) по-горен, рна, рно, рни; по-висш, а, о.

fellebbviteli апелациѳнен, нна, нно, нни; fellebbviteli bíróság апелациѳнен съд

felle (-et, -ek, -e) ѳблак; fellegekben jár ходя, хвърча в ѳблаците.

fellegvár (-at, -ak, -a) въздушна кѳла (въздушни кѳли).

fellel намирам, откривам.

fellelekzik (-eni, -ettem, -ett) отдѳхвам си, поѳмам (си) дѳх.

fellelkedik (-ett) възбуждам се, разпалвам се; възхищавам се; въодушевявам се; ентузиазирам се.

fellelkesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) въодушевявам, разпалвам, възбуждам, ентузиазирам.

fellelkesül въодушевявам се, ентузиазирам се.

fellendít (-eni, -ettem, -ett -sen) потѳквам, предвижвам напред, давам сѳли, придавам, бѳдя възторг; възторгвам.

fellendül предвижвам се напред; подобрявам се, процѳвѳтявам, разцѳвѳтявам.

fellendülés (-t, -ek, -e) подѳм, разцѳвт, процѳвѳтяване.

fellengzős надѳт, а, о, надмѳнен, нна, нно, нни, високомѳрен, рна, рно, рни.

fellép (-ett) 1. поставям крак вѳрху нѳщо. 2. играя рѳля, постѳпвам на сцѳна. 3. подавам кандидатура. 4. предѳставям се катѳ. 5. намѳсвам се. 6. дейѳтувам (енергично). 7. обзѳемам. 8. появявам се; fellépett a szѳkre той (тя, то) стѳпи на стѳла; fellépett egy darabban взе учѳстие в една пиѳса; jelѳltnek lép fel подавам кандидатура; támadѳlag lép fel vki ellen дейѳтувам нападѳтелно срѳщу, прѳтив нѳкого; betegség lép fel обзѳема ме бѳлест; a betegség során komplikáciѳk léptek fel вслѳдствие на бѳлестѳа се появиха усложнѳния.

fellépés (-t, -ek, -e) 1. учѳстие. 2. дѳржѳне; elsѳ fellépѳs пѳрво учѳстие; neki jѳ fellépѳse van той (тя, то) има добрѳ дѳржѳне.

felliteres половѳн литров, а, о.

fellobban 1. пламвам, възпламенявам се; изгрям. 2. бликвам.

fellobog (-ott) развявам се (знѳме).

fellobogoz (-ott, -zon) украсявам сѳс знаменѳ.

felloccsol напръскам, попръскам, поръсвам.

felloval насъскам, настрóйвам; под-
у́чам.

félmagánhangzó (-t, -k, -ja) грам.
полугласна, полугласен звук.

felmagasztal издигам, велича́я, на-
вди́гам, възхва́лям, възвелича́вам
и под.; az egekig felmagasztal из-
дигам до небеса́.

femarkol хва́щам, ула́вям в ръка́, в
ше́па.

felmászik (-ott, -szék) покате́рвам се
нагоре, изка́чвам се, изпъ́лзявам
нагоре; felmászik a fára покате́рвам
се на дървото.

félmegoldás (-t, -ok, -a) полуразре-
ше́ние, на полови́на разреша́ване
(на не́що).

felmegy (-menni, mentem, ment, me-
njen, -mehet) 1. отивам горе, качвам
се горе. 2. увелича́вам се, вдигам се.
3. хва́щам се; felmegy az emelvényre
качвам се на трибу́ната, на естра́-
дата; az árak felmentek цените се
пока́чиха; a cipő nem megy fel
обувките не се хва́щат, не ста́ват.

felmelegedés (-t, -ek, -e) затопляне,
загряване, нагриване.

felmelegedik, felmelegszik (-ett) за-
топлям се, нагривам се, сгривам се.

felmelegít (-eni, -ettem, -ett, -sen) за-
топлям, стоплям, сгривам, нагрива-
вам и под.

felmelegítés (-t, -ek, -e) затопляне,
сгриване, нагриване и под.

felmenés, felmenet, felmenetel (-t,
-ek, -e) качване, покачване.

felmenő възходен, дна, дно, дни,
възходящ, а, о; felmenő ágon rokon
роднина по възходяща линия; fel-
menő ági rokonság родни́нство по
възходяща линия.

felment (-eni, -ettem, -ett, -sen) осво-
божда́вам, оправда́вам; извиня́вам;
felment a kötelezettség alól осво-
божда́вам от задълже́ние; а a bíróság
felmentette съдът го (ни, я) оправда́.

felmentés (-t, -ek, -e) освобо́ждава-
не, освобо́ждение; felmentés a mun-
ka alól освобо́ждаване от работа;
állásából való felmentés освобо́жда-
ване от длъ́жност, от служба; fel-

mentés az ostrom alól освобо́жда-
ване от обса́да.

felmentő оправда́телен, лна, лно, лни;
освобо́дителен, лна, лно, лни; fel-
mentő ítélet оправда́телна присъ́да;
felmentő sereg освобо́дителна ар-
мия.

felmér ме́ря, измервам; felméri a
szobát измерва ста́та; szemmel
felmér измервам с око́, на око́.

felmérés (-t, -ek, -e) измерване.

felmérgesít (-eni, -ettem, -ett, -sen)
разя́довам, разгне́вявам.

felmérhetetlen неизме́рим, а, о.

felmerül 1. показвам се, появя́вам
се, изка́чвам се (на повърхно́ст).
2. възниквам, предста́вам се, уда-
вам се (случа́й). 3. поста́вам се,
сла́рам се (въпрóс); felmerült a
kérdés поста́ви се, възникна въ-
прóсът; váratlan költségek merültek
fel възникнаха, явиха се неочаква-
ни разходи, разно́ски.

felmerülés (-t, -ek, -e) възникване;
предста́вяне; появя́ване, изка́чване
и под.

felmetél наръзвам, надребня́вам на
тъ́нки дълги иви́ци (обикнове́но
тесте́ни кори за ю́фка).

felmetsz (-eni, -ettem, -ett, -szen) ре-
жа, прерязвам.

felmeltelen полуго́л, а, о.

felmond (-ani, -ottam, -ott) 1. разка́з-
вам, разпъ́вам. 2. увольня́вам, осво-
божда́вам, давам срок, време за
освобо́ждаване, напъ́скане жи́лище,
служба и под. 3. престáвам да ра-
бо́тя, отка́звам да рабо́тя, да функ-
ционирам; felmondja a leckét раз-
ка́зва си уро́ка; felmondanak neki
да́ват му (й) срок за напъ́скане;
felmondja a szerződést разтърва,
разва́ля до́говора, дава срок за
разтърване на до́говора; felmondja a
lakást освобо́ждава жили́щето, пре-
дупрежда́ва за освобо́ждаване на
жи́лище; felmondja a szolgálatot
отка́зва да рабо́ти, да функцио́нира.

felmondás (-t, -ok, -a) увольне́ние,
предупрежде́ние; разка́зване; а
lecke felmondása разка́зване на
уро́к; kereskedelmi szerződés fel-
mondása предупрежде́ние за дено́н-
си́ране на до́говор.

felmondási: felmondási határidő срок за даване оставка, предупреждение за уволнение; felmondási járandóság парична сума, плащане за даване на предупреждение.

felmondólevél (-levelet, -levelek, -levele) предупредително писмо за уволнение, напускане, освобождаване на жилище и под.

felmorzsol натрошявам, надребнявам, насытнявам, стривам, смачквам.
felmorzsolódik (-ott) стривам се, смачквам се, ставам на прах.

felmos (-ott, -son) мия, измивам.

félmult грам. минало несвършено (време).

felmutat (-ott, -mutasson) показвам, посочвам; давам резултат; eredményt mutat fel давам резултат, показвам резултат.

félművelt полуобразован, а, о.

félműveltség (-et, -ek, -e) полуобразованост.

felnagyít (-ani -ottam -ott -son) уголемявам, увеличавам.

félnehézsúly (-t, -ok, -a) полутежка, жка, жко, жки; félnehézsúlyú birkózó борец от полутежка категория.

felnémet горнонемски, а, о.

felnevel възпитавам, отглеждам.

felnevelés (-t, -ek, -e) възпитаване, отглеждане.

felnevelkedik (-ett) възпитавам се, отглеждам се.

felnevet (-ett, -neveessen) засмивам се, избухвам в смях.

felnez (-ett, -zen) поглеждам нагоре; felnez az égre поглеждам към небето; felnézek hozzátok поглеждам, наминавам към, у вас.

felno (-ttem, -tt) пораствам, ставам голям, а, о, израствам.

felnőtt възрастен, тна, тно, тни; tanfolyam felnőttek számára курс за възрастни.

felnövekszik (-növekedni, -növekedtem, -növekedett, -növekedjek, -növekedhetik) пораствам, израствам.

felnyal лиза, облизвам, улизвам.

felnyalából вземам, хващам под мишница; обхващам с две ръце.

felnyársal набуचвам, пронизвам.

felnyergel оседлавам.

félnyers полусуров, а, о.

felnyilik разтварям се, отварям се, разкривам се.

felnyit (-ani, -ottam, -ott, -nyisson) отварям, разтварям; palackot felnyit отварям бутилка; felnyitja a szemét vkinek отваря някому очите.

felocsudik (-ott) идвам на себе си, окуптвам се; felocsudik álmából окуптва се, идва на себе си от сън.

felold (-ani, -ottam, -ott) 1. развързвам, разтварям. 2. вдигам; освобождавам; csomót felold развързвам възел; feloldja a tilalmat вдига забраната, освобождава от забрана.

féloldal (-t, -ak, -a) отстранй, настраний; встраний, от едната страна, на едната страна; féloldalra dől páдам, навеждам се, накланям се на едната страна, встраний; féloldalról néz vkire гледам някого отстранй.

féloldali страничен, чна, чно, чни, що се намира отстранй.

féloldalt настраний, встраний.

feloldás (-t, -ok, -a) развързване; вдигане, освобождаване; a csomó feloldása развързване на възела; a tilalom v. zár feloldása вдигане на забраната.

feloldódik (-ott) 1. развързвам се; 2. вдигам се, освобождавам се, разтварям се.

feloldoz (-ott, -zon) опрощавам, оправдавам; освобождавам.

felolvad разтопявам се, топя се.

felolvas (-ott, -son) четá, прочитам (пред някого урок, беседа и под.).

felolvasás (-t, -ok, -e) четене; felolvasást tart провеждам четене.

felolvasó четец; лектор; докладчик.

felolvasóülés (-t, -ek, -e) докладно заседание, заседание, на което се четé, прочита нещо.

felolvaszt (-ani, -ottam, -ott, -olvasszon) разтпям, разтопявам, топя.

félóra (-át, -ák, -ája) половин час; félórát szakít a pihenésre кѣсам, откѣсам половин час за почивка(та); félórával korábban с половин час по-рано; félórányira a várostól на половин час от градá; félóránként на половин час, всеки половин час.

felordít (-ani, -ottam, -son) **надавам** **вик**, **писък**, **провиквам се**, **изревавам**.

feloszlás (-t, -ok, -a) **разложение**; **разтъряне**; **разлагане**.

feloszlát (-ott, -oszlasson) **разтърям**; **разлагам**; **разтървам**.

felosztatás (-t, -ok, -a) **разтъряне**; **разлагане**; **разтъргване**.

feloszlik **разлагам се**; **разделям се**; **разтърям се**, **разтъргвам се**.

feloszt (-ani, -ottam, -ott, -osszon) **разделям**, **разпределям**; **раздробявам**; **разчленявам**.

felosztás (-t, -ok, -a) **разделяне**, **разпределяне**.

félő: félő, hogy **бой се**, **страхува се**, **че**.

felölel **обгръщам**, **обхващам**, **обемам**.

felölt (-eni, -öttem, -ött, -sön) **обличам**, **намятам**; **вземам**, **добивам**; **felölt** (vmilyen külsőt) **обличам**, **вземам** (някаква външност); szigorú arcot ölt fel **вземам**, **правя сериозно лице**.

felöltő (-t, -k, -je) **наметка**, **лятна или** **пролетна дреха**; **пардесю**.

felöltözik, **felöltözködik** (-ött, -zék, -jék) **обличам се**.

felöltöztet (-öltöztessen) **обличам**.

felönt (-eni, -öttem, -ött, -sön) **поливам**; **наливам**; **felönt a garatra** *прен.* **наквасвам се**, **пийвам си**; **наливам се**.

felöntöz (-ött, -zön) **поливам**, **пръскам**. **felörödik** (-ött) **смилам се**, **смелвам се**; **премелвам се**; *прен.* **изтощавам се**.

felöröl **меля**, **смелям**, **премелям**; a rozstot már felörölték **вече смляха ръжта**; az idegeket felöröli **изтощавя**, **изнурява нервите**.

félős **плах**, **а**, **о**, **боязлив**, **а**, **о**.

felöltik (-ött) **бия в очи**, **удрям в очи**.

felpanaszol **укорявам**; **оплаквам се** (от някого).

felpaprikáz (-ott, -zon) **поръсвам**, **посипвам** с **червен пипер**.

felparcelláz (-ott, -zon) **разделям** на **парцели**, **парцелирам**.

felpattan 1. **скачам**, **мятам се**; 2. **отварям се**. 3. **пукам се**, **пръскам се**; felpattan a helyéről **скача от мястото си**; felpattan a lóra **скачам**, **мя-**

там се на коня; felpattan az ajtó vratáta **се отвори**.

felpattog, **felpattogzik** (-ott) **лющя се**, **олющвам се**; **пукам се**, **разпуквам се**.

felperes (-t, -ek, -e) *юрид.* **ищец**.

felperzsel **опърлям**, **обгрям**.

felpezsdi (-eni, -ettem, -ett, -sen) **ободрявам**, **оживявам**.

felpezsdi **оживявам се**, **ободрявам се**.

felpillant (-ani, -ottam, -ott, -son) **поглеждам** **нагоре**.

felpiszkál **ровя**, **разравям**; **човъркам**, **разчовъркам**; **дразня**; tűzet felpiszkál **ровя**, **разравям огън**; régi sebeket felpiszkál **човъркам**, **разчовъркам** **стари рани**; ez felpiszkálta a kíváncsiságom **това раздразни любопитството ми**.

felpofoz (-ott, -zon) **напляскам**, **удрям** **плесници**.

felporhanyít (-ani, -ottam, -ott, -son) **правя рохкав**, **а**, **о**; **разсипвам**, **разхвърлям**, **разпръсвам**.

felpróbál **опитвам**, **пробвам** (**дреха и под**).

felpuffad **надувам се**.

felpuffaszt (-ani, -ottam, -ott, -puffaszson) **надувам** (**нещо**).

felpuffed **подувам се**, **подпъхвам**, **набъбвам и под**.

felragad **улавям**, **хващам**, **подхващам**.

felragaszt (-ani, -ottam, -ott, -ragasszon) **лепя**, **залепвам**, **залепям**.

felragyog (-ott) **блясвам**, **свѣтвам**; felragyogott a szabadság **паря блясна денят на свободата**; felragyogott az arca **аз örömtől** **лицето му (й) свѣтна от радост**.

felrajzol **рисувам**, **нахвърлям** в **ѐдри черти**.

felrak (-ott) 1. **натоварвам**. 2. **нахвърлям**. 3. **поставям**, **натрупвам**; felrakta a könyveket a polcra **натрупа книгите на лавицата**; festéket felrak **нахвърлям бой**, **краски**, **багри**; kötést rak fel vkire **турам**, **поставям** **превързва** **някому**.

felrakás (-t, -ok, -a) 1. **натоварване**. 2. **нахвърляне**. 3. **поставяне**.

felránt (-ani, -ottam, -ott, -son) **отварям** с **рязко движение**; **разтварям**; **дърпам**; felrántja a ruháját **разтвържа**

си дрѣхата; felrántja az ajtót раз-
твѣря вратата.

felravataloz (-ott, -zon) излѣгам, на-
реждам покойник, мъртвец в ков-
чег.

felráz (-ott, -zon) раздрѣсвам, раз-
клѣшам, клѣта, тресѣ; смущѣвам,
стрѣскам и под.; használat előtt fel-
rázandó преди употреба да се раз-
клѣти (за лекарство); felráz álmából
vkít стрѣскам, вдигам някого от
съна му.

felrázás (-t, -ok, -a) раздрѣсване, раз-
клѣчане; стрѣскане, смущаване.

félre настранѣ, настранѣ; félre az
útból! настранѣ от пътя! félre a
trefával! шегатѣ настранѣ!

félreáll отстранѣвам се, заставам на-
странѣ; félreáll vkinek az útjából
отстранѣвам се от пътя на някого.

félreállít (-ani, -ottam, -ott, -son) по-
ставям настранѣ, отстранѣвам.

félrebeszél бълнувам, говорѣя не-
свързано.

félreccsap (-ott) крѣввам, поставям
накрѣво; félreccsapja a sapkáját
крѣвва си каскетѣ, поставѣя си кас-
кетѣ накрѣво.

félreért (-eni, -ettem, -ett, -sen) раз-
бирам крѣво, разбирам зле; máma
se; недоразумѣвам.

félreértés (-t, -ek, -e) недоразумѣние;
sajnálatos félreértés нежелѣтелно
недоразумѣние, досѣдно недоразу-
мѣние; félreértések elkerülése végett
за отстранѣване на недоразумѣния;
minden félreértést eloszlat разпрѣс-
вам всѣкакво недоразумѣние.

félreérthetetlen що не може да се
разберѣ крѣво.

félreeső що пада настранѣ; отдале-
чен, а, о; затѣнтен, а, о; félreeső
falú отдалечено село, село, коѣто
пада настранѣ; félreeső hely отдале-
чено мѣсто, мѣсто, коѣто пада
настранѣ, затѣнтено мѣсто.

félrefordít (-ani, -ottam, -ott, -son)
обрѣщам, обрѣщам настранѣ.

félrehajt (-ani, -ottam, -ott, -son) дѣр-
пам, тѣгля, навѣждам настранѣ, в-
странѣ; a függőnyt félrehajtja дѣр-
па завѣсата встранѣ; félrehajtott
a fejét навѣде главѣта си встранѣ,
настранѣ.

félrehúzódik (-ott) оттѣглям се, от-
дрѣпвам се встранѣ, настранѣ.

félreismer не познавам, припознавам
се; izmáвам се, не преценѣвам
правѣлно, не признавам; félreisme-
rik tehetségét не признават, не пре-
ценѣват дѣрбата му (й).

félreismerés (-t, -ek, -e) непризнава-
не, неприпознаване, непреценѣване,
félreismerhetetlen очевѣден, дна,
дно, дни; признѣт, а, о.

félreismert: непризнѣт, а, о; félreis-
mert lángész непризнѣт гѣний, не-
признѣт талант.

félrelép (-ett) стѣпвам погрѣшно, прѣ-
вѣя погрѣшна стѣпка, грешѣ, сбѣрк-
вам.

félrelépés (-t, -ek, -e) погрѣшно стѣп-
ване; погрѣшна стѣпка.

félrelök (-ött) тѣкам, бѣтам настра-
нѣ; félrelök az útból vkít, vmit тѣ-
кам, бѣтам някого, нѣщо настранѣ
от пътя.

félremagyaráz (-ott, -zon) обяснѣвам
погрѣшно, тѣлкувам погрѣшно, дѣ-
вам погрѣшно обяснѣние.

félremagyarázás (-t, -ok, -a) непра-
вилно обяснѣване, неправѣлно, по-
грѣшно обяснѣние.

félrendszabály (-t, -ok, -a) полумѣрка
(нареждаване).

félrenéz (-ett, -zen) глѣдам настранѣ,
накрѣво.

felreped пѣкам се, напѣквам се, раз-
цѣпвам се; скѣсвам се.

felrepedezik (-ett) напѣквам се, раз-
цѣпвам се.

felrepít (-eni, -ettem, -ett, -sen) правѣ
да хвѣрчи, да хвѣркне; хвѣрлям
във вѣздуха, мѣтам.

felrepül полѣтам, полѣтѣвам, хвѣрк-
вам.

felrepülés (-t, -ek, -e) полѣтане, из-
лѣтане, хвѣркване.

félrerak (-ott) турѣм, поставѣям, на-
странѣ.

félrerug (-ott) ритам встранѣ, на-
странѣ.

félretapos (-ott) изноѣсвам, изхабѣ-
вам; нѣся накрѣво, тѣпча; cipőt
félretapos nѣса обувки накрѣво;
изноѣсвам обувки, хабѣ обувки.

félretesz (-tenni, -tettem, -tett, tegyen,
-tehet) 1. турѣм настранѣ. 2. запа-

сывам се. 3. отлагам, спирам; félretéve aggodalmait kató túrim bez-pokóystvata im nastraná; pág percse félretette a munkát spjá, ostávi rá-bótata za nýkolko minúti; szűkebb időkre félretesz túryam nastraná za oskédni vremená.

félretett скътан, а, о, түрен, а, о на-страна; спáстрен, а, о; félretett pénz скътани, спáстрени парй.

félretevés (-t, -ek, -e) түряне на стра-на, скътване; спáстрияне.

félretol блъскам, отблъскам, бўтам настранá.

félreugrik (-ugrani, -ugrottam, -ugrott, -ugorjon, -ugorhat) отскáчам настра-на; félreugrik az útból отскáчам на-странá от пътя.

félrever: félreverí a harangot бие тревога.

félrevezet (-ett, -vezessen) заблужда-вам, вода по погрéшен път; из-мáмвам; nem hagyja magát félre-vezetni не се остáвя да б́де за-блудён, а, о, измáмен, а, о.

félrevezetés (-t, -ek, -e) заблуждава-не, заблуждение, измáмване; ható-ság félrevezetése заблуждаване, из-мáмване на властá.

félrevezetett заблудён, а, о; a fél-revezetett tömegek заблудёни мáси, тълпй.

felriad сéпвам се, стрáсвам се, уплаш-вам се.

felriaszt (-ani, -ottam, -ott, -riasszon) изплáшвам, стрáскам, сéпвам, уплаш-вам.

felró 1. поставям. 2. приписвам, вме-нявам; a fára felró vmit поставя връз-ва нéщо на дървото; bűnеül róják fel, hogy vményt му (й) в грэх, че.

felrobban избóхвам, възпламенявам се; пýкам се, трáсвам.

felrobbant (-ani, -ottam, -ott, -son) разрушáвам, дйгам във в́здуха; felrobbantja a hidat разрушáва мó-ста, дйга мóста във в́здуха.

felrobbantás (-t, -ok, -a) разрушáва-не, дйгане във в́здуха.

felröppen излитам, хв́рквам, издй-гам се, извивам се по-висóко и под.

felrüg (-ott) рйтам, обр́щам, катýр-вам; разв́ляям, разтóргвам; lábбал

felrügta a kis asztalt об́рна с крак мáлката мáса; febrügja az egyezményt разв́ляя спогóдбата.

felruház (-ott, -zon) обличам, обличам с власт; felruházta az árvákat облича сираците; felruház vkit vmely joggal обличам нýкога с нýкаква власт; упълномóщявам.

felruházás (-t, -ok, -a) обличане; опълномóщяване.

felsál (-ti) бéдро, ќлка, бут.

felsálszelet (-et, -ek, -e) рéзен от бут, пържóла от бут.

felsebez (-ett, -zen) наранявам, разра-нявам.

felség (-et, -ek, -e) обрáщение вáше величество.

felségárlás (-t, -ok, -a) държáвна из-мýна, престъплéние протйв цáрска-та осóба.

felséges величествен, а, о, цáрствен, а, о.

felsegít (-eni, -ettem, -ett, -sen) помá-гам; felsegíti a kabátot vkire помáга на нýкога (да си облечé) палтóто.

felségjel (-t, -ek, -e) цáрствен знак, отличие.

felségjog (-ot, -ok, -a) суверénно прáво.

felségsértés (-t, -ek, -e) обйда, оскър-бление на цáрска осóба.

felségterület (-et, -ek, -e) цáрска теритóрия.

felségvizek цáрски водй.

felselyem (-selymet, -selymek, -selyme) полукопрýна.

felseper измйтам, помйтам.

felserdül порáствам, стáвам голям; подраствам.

felsikolt (-ani, -ottam, -ott, -son) из-пискам, изпищявам.

felsír изплáквам; a gyermek felsírt álmában детéто изплáка в сýнá си.

felsóhajt (-ani, -ottam, ott, -son) въз-д́хвам.

felsorakozik (-ott) нарёждам се в прáва редйца.

felsorakoztat (-ott, -sorakoztasson) нарёждам, изрёждам, стрóявам; a zászlóaljat menetoszlopba felsorakoz-tatja нарёжда, стрóява батальóна в походна колóна; súlyos érvеket sorakoztat fel изрёждам тéжки, се-риóзни доводи,* аргумéнти.

felsorol изброявам, изрёждам.

felsorolás (-t, -ok, -a) изброяване, изреждане.

felső гóрен, рна, рно, рни; felsővég-tagok *анат.* горни крайници; felső folyószakasz част от горното течение на рекá.

felsőajak (-ajkat, -ajkak, -ajka) *анат.* горна устна.

Felső-Áusztria *геогр.* Горна Австрия.

felsőbb висш, а, о; по-висш, а, о; върховен, вна, вно, вни; гóрен, рна, рно, рни; felsőbb utasításra по върховно нареждане; по нареждане от гóре; az iskolák felsőbb osztályaiban по-висшите, горните класове на училищата,

felsőbb mennyiségben висша математика.

felsőbbrendűség (-et, -ek, -e) превъзходство; върховенство.

felsőbbség (-et, -ek, -e) върховенство, главенство, превъзходство.

felsőbőr (-t, -ök, -e) горна кожа.

felsőfok (-ot, -ok, -a) *грам.* превъзходна степен.

felsőfokú висш, а, о, върховен, вна, вно, вни; felsőfokú oktatás висше обучение, образование; felsőfokú ítélet върховна присъда.

felsőfolyás (-t, -ok, -a) горно течение; a Volga felsőfolyása горното течение на Вóлга.

felsőház (-at, -ak, -a) горна кáмара (в парламент).

felsőházi от горната кáмара.

felsőkabát (-ot, -ok, -ja) горно, връхно палтó.

felsőkar (-t, -ok, -ja) горната част на ръката от лакътя до рамото.

felsőoktatás (-t, -ok, -a) висше, върховно обучение, учение.

felsőrész (-t, -ek, -e) горна част.

felsőrészkészítő (-t, -k, -je) що изготвя горната част (на нещо).

felsőruha (-át, -ák, -ája) горна дрéха.

felsőс гóрен, рна, рно, рни, върховен, вна, вно, вни; що се намира от гóре.

felsővilágítás (-t, -ok, -a) горно осветление;

felsőül неупявам, пропадам, изгáрям (на изпит) и под.

felsőülés (-t, -ek, -e) неуспех, провáл, фиáско.

felszabadít (-ani, -ottam, -ott, -son) освобождавам; Magyaroszágot a szovjet hadsereg szabadtította fel Унгáрия бéше освободéна от съветската áрмия (съветската áрмия освободи Унгáрия); ez a gép tíz embert szabadtít fel más munkára тáя машинá освобождáва дéсет дýши за другá рáботá.

felszabadítás (-t, -ok, -a) освобождаване; освобождение; az ország felszabadítása освобождéнието, освобождáването на странáта; a jobbágyok felszabadítása освобождéнието на крепостниците.

felszabadító 1. освободителен, лна, лно, лни. 2. освободител; felszabadító háború освободителна войнá; a felszabadító hadsereg освободителната áрмия.

felszabadul освобождавам се; az ország felszabadult az elnyomás alól странáта се освободи от потýсничествовото.

felszabadulás (-t, -ok, -a) освобождéние; a felszabadulás útja пътят на освобождéнието; az ország felszabadulása освобождéнието на странáта.

felszabdal нарязвам, насичам.

felszaggat (-ott, -szaggasson) 1. разрáвам. 2. човъркам, разчовърквам; régi sebeket felszaggat разчовърквам стари рáни.

felszakad разкъсвам се, раздýрам се, отвáрам се; a köd felszakadt мъглáта се разкъса.

felszakít (-ani, -ottam, -ott, -son) разкъсвам, разтвáрям, раздýрам; levelet felszakít разтвáрям, разкъсвам писмó (плíка му).

felszalad кáчвам се, изкáчвам се; felszalad a lépcsőn изкáчвам се по стýлбата; a víz felszaladt a csőben водáта се качи, изкáчи в тръбáта; a gyermek láza harminckilenc fokra szaladt fel температурата на детéто се качи на тридесет и дéвет грáдуса.

felszáll 1. кáчвам се. 2. вдигам се, дýрам се; a repülőgép felszállt самолéтьт се вдигна; a köd lassan felszáll мъглáта бáвно се вдигна;

felszall vasúti kocsiba качвам се в железопътен вагон.

felszállás (-t, -ok, -a) качване, вдигане, издигане; a repülőgépek felszállása издигане на самолет; felszállás hajóra, vonatra качване в параход, на влак.

felszámít (-ani, -ottam, -ott, -son) турям, поставям на сметка, хващам на сметка.

felszámítás (-t, -ok, -a) туряне, поставяне, хващане на сметка.

felszámol ликвидирам.

felszámlolás (-t, -ok, -a) ликвидираме; ликвидация.

felszánt (-ani, -ottam, -ott, -son) разоравам; felszántja az ugart разоравя угра; a tankok felszántották az utat танковете разоравиха пътя.

felszántás (-t, -ok, -a) разораване.

felszaporodik (-ott) раста, увеличавам се, умножавам се.

felszárad изсъхвам, засъхвам; a föld felszáradt земята изсъхна.

felszárít (-ani, -ottam, -ott, -son) изсушавам, пресушавам; felszárított a könnyeit той (тя, то) изсуши сълзите си.

felszarvaz (-ott, -zon) турям пораз; felszarvaz vkit турям пораз на някого (на съпруг, съпруга).

felszarvazott с пораз; felszarvazott férj мъж, съпруг рогононец, с пораз.

felsőzázad (-ot, -ok, -a) половин век.

felsőzázadnyi половин век.

felsőzázados полувекoven, вна, вно, вни.

felszed (-ett) 1. събирам. 2. дигам. 3. вземам. 4. хващам. 5. добивам, получавам; csőrével felszed събирам, дигам с клюна, човката си; felszedi a burgonyát събира картофите; felszed harisnyán szemet хващам бримка на чорап; mely betegséget felszed хващам някаква болест; felszedett némi felület ismeretét получи, доби някакви, известни, повърхностни познания; felszedi a padlót вдига пода; felszedi a sineket вдига релсите; felszedi a sátorfáját вдига си пъртошните; felszedi a horgonyt вдига котава.

felszedés (-t, -ek, -e) събиране, прибиране; вдигане; вземане; хващане; добиване; cukortépa felszedése прибиране, събиране на цукло.

felszeg (-ett) рязам, порязвам; felszegi a fejét вдига главата.

félsegg неспречен, чна, чно, чни; не похватен, тна, тно, тни; неловък, вка, вко, вки; неспособен, бна, бно, бни.

félsegezz (-ett, -zen) заковавам с гвоздей.

félsegség (-et, -ek, -e) неспречност, непохватност.

félseguzó (-t, -k, -ja) що плува неспречно; неспречен, непохватен плвец.

félselel режа, нарязвам на резени, на тънки слоеве и под.

félzem (-et, -ek, -e) с едно око, еднооко, а, о; félzemére vak слеп, а, о с едното око; félzemére megvakul ослепявам с едното око.

félzemű еднооко, а, о.

félszentel освещавам, осветявам; благославям; ръкополагам; félszenteli az új köpenyt освещава новия плащ.

félszer на половина; félszer akkora на половина, толкова голям, а, о.

félszerel въоръжавам; снабдявам; инсталирам, монтирам; félszereli a hadsereget снабдява, въоръжава армията; félszerel telefont монтирам, инсталирам телефон; félszereli magát vmivel снабдява се, въоръжава се с нещо.

félszerelés (-t, -ek, -e) съоръжение; снабдяване; инсталиране, монтиране; katonai felszerelés военно въоръжение; villanyóra felszerelése инсталиране на електромър; mezőgazdasági felszerelés селскостопанско съоръжение; élő és holt felszerelés живо и мъртво съоръжение (жив и мъртъв инвентар).

felszerszámoz (-ott, -zon) оседлавам (кон); поставям хамути.

félsgiget (-et, -ek, -e) полуостров.

felszikkad изсъхвам, изсушавам се.

felszín (-t, -ek, -e) повърхност; felszínre hoz изнасям на повърхността; felszínre kerül излизам на повърх-

ността; felszínen marad остана на повърхността.

felszínes повърхностен. тна, тно тни.
felszíni повърхностен, тна, тно, тни;
felszíni fejtés извличане, отделяне,
добиване от повърхността (въг-
лища).

felszít (-ani, -ottam, -ott, -son) раз-
палвам, раздъхвам; felszítja a lel-
kesedést раздъхва въодушевление-
то, ентузиазма.

felszítás (-t, -ok, -a) раздъхване, раз-
палване.

felszív (-ott) поемам, всмъквам, про-
смъквам.

felszívás (-t, -ok, -a) поемане, всмък-
ване.

felszívat (-ott, -szivasson) правя да
поема, всмъква.

felszívattyuz (-ott, -zon) помпам,
всмъквам.

felszívódás (-t, -ok, -a) попиване,
всмъкване.

felszívódik (-ott) попивам, всмъквам
се.

felszívóképesség (-et, -ek, e) всмук-
ваемост, всмуквателна, попивател-
на способност.

felszólal вземам думата; ставам, на-
мисвам се в разговор, препирня;
проговарям; vki v. vmi mellett (el-
len) felszólal (nyilatkozik) произна-
сям се, вземам думата, за да се
произнес, изкажа за или против
нещо.

felszólalás (-t, -ok, -a) вземане на
думата; произнасяне; проговаряне.

felszólaló що взема думата, що се
произнася, що проговаря.

felszólamlás (-t, -ok, -a) изявяване;
рекламация; претенция.

felszolgál служа, слугувам, прислуж-
вам.

felszolgálás (-t, -ok, -a) слугуване,
прислужване.

felszolgáló (-t, -k, -ja) що прислужва,
прислужник.

felszólít (-ani, -ottam, -ott, -son) ви-
кам, повиквам, прозовавам.

felszólítás (-ot, -ok, -a) повикване,
призоваване; призовка; fizetési
felszólítás платжна призовка, при-
зовка за плащане; felszólításnak

eleget tesz отговарям на призова-
ване.

felszólító призователен, лна, лно-
лни; повиквателен, лна, лно, лни;
повелителен, лна, лно, лни; felszól-
lító mód грам. повелително накло-
нение.

felszór поръсвам, посипвам; felszór-
ja a járdát homokkal поръсвам, по-
сипвам тротоара с пясък.

felszökik (-ött) скъчам, вдигам се;
felszökik a helyéről скъча от място-
то си; az árak felszöktek цените
скочиха (nagópe), цените се вдиг-
наха.

felszúr пробивам, продупчвам, про-
извам; tűre felszúr забучвам на
игла.

félt (-eni, -ettem, -ett, -sen) боя се,
страхувам се за някого, пазя ня-
кого; ne féltse őt! не се бойте за
него! félti az életét v. bőrét страху-
ва се за живота си или за кожа-
та си, пази си живота или кожа-
та; félti másót a feleségét пази
жена си от друг.

feltalál намирам; откривам, изна-
мервам, изобретявам; разкривам;
оправям се; nem találja fel a pus-
kaporot не намира барута, не изна-
мира барута; egyedül is feltalált a
várba и сам се оправя, се ориен-
тира за в крепостта; feltalálja ma-
gát оправя се (някъде).

feltalál поднасям, подавам; feltalál
mesét v. hazugságot talál fel valaki-
nek поднасям някому приказка или
лъжа.

feltalálás (-t, -ok, -a) изнамиране, от-
криване, изобретяване.

feltalálás (-t, -ok, -a) поднасяне, по-
даване.

feltaláló -t, -k, -ja) изобретател.

feltalálói изобретателски, а, о; fel-
találói tevékenység изобретателска
дейност; изобретателство.

feltálp (-at, -ak, -a) полуподметка;
половин подметка.

feltámad (-ott) възкръсвам; пробъ-
ждам се; въставам; újra feltámadt
bennem a vágy a tanulás iránt у
мене, в мене отново се пробуди,
възкръсна желанието към учение;
újából feltámadt a szél вятърът се

пробуди, избухна отново; a tömegek feltámadtak a zsarnokság ellen másíте въстанаха против тиранията.

feltámadás (-t, -ok, -a) възкресение; пробуждане; въстание.

feltámaszt (-ani, -ottam, -ott, -támaszszon). 1. възкресявам. 2. подпирам. kezével feltámasztja állát подпирá брэдáта си с ръкá; feltámasztja a német militarizmus szellemét възкресява духá на гермáнския милитаризъм.

feltámasztás (-t, -ok, -a) възкресяване; подпиране.

feltápaszkodik (-ott) повдигам се, изправям се (с мѣка).

feltár откривам, разкривам; barlangot tár fel откривам пещерá; feltárja a helyzetet vki előtt разкрива пред някого положението; feltárja kártyáit открива си картите; feltárja a szívét vkinék открива си сърцето пред някого; feltárja gondolatait открива си мислите.

feltárás (-t, -ok, -a) откриване, разкриване.

feltart (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. вдигам. 2. задържам; a tanulók feltartották kezüket учениците си вдигнаха ръцете (ръкáта); feltart vkit задържам някого.

feltartóztat (-ott, -tartóztatson) задържам, забирам;

feltartóztatás (-t, -ok, -a) задържане, забирање.

feltartóztatatlan необорим, а, о, неудържим, а, о; неизбежен, жна, жно, жни; неминуем, а, о; непреодолим, а, о; *физ.* несвиваем, а, о.

feltáruul откривам се, излизам наявѣ; отварям се (за вратá).

feltéglá (-át, -ák, -ája) половин керемида, полукеремидá.

feltehető предполагам, а, о.

felteke (-ét, -ék, -éje) полукълбó.

feltékeny ревнив, а, о.

feltékenykedik (-ett) ревнувам.

feltékenység (-et, -ek, е) ревност.

felteker навивам на макара, на рулó.

feltekeréssel навивам на макара, навивам рóлка.

feltekint (-eni, -ettem, -ett, -sen) поглеждам нагоре.

feltép (-ett) кѣсам, разкѣсвам; скѣбя, искубвам; разпечатвам: levelet feltép разпечатвам писмó; régi sebet feltép разкѣсвам стáра рáна.

feltérd (-et, -ek, -e) едно коляно, полукляно; feltérdre ereszkedik pádam на полукляно, коленичá на едно коляно.

felterjeszt (-eni, -ettem, -ett, -terjeszsen) представям; felterjeszt vkit китѹтетáре представям някого за отличие, нагрáда.

felterjesztés (-t, -ek, е) представяне; доклад.

feltérképez (-ett, -zen) снѣмам на географска кáрта; картографирам.

feltéstvérek (-et) братá, сестри сáмо по бащá *или* по мáйка.

feltesz (-tenni, -tettem, -tett, -tegyen, -tehet) 1. тѹрям, поставям; залáгам; 2. предполáгам; feltette az asztalra a tányérokat és kanalakat той (тя, то) тѹри, постави чиниите и лѣжниците на мáсата; lakatot tesz fel поставям, тѹрям куфáр, катáнец; mindent egy lapra tesz fel поставям, залáгам всѣчко на еднá кáрта; feltesz a szeművegét tŹryra си, поставя си очилáта; tegyük fel, hogy да предполóжим, че; feltesz magában предполáга в себе си.

feltétel (-t, -ek, -e) услóбие; tárgyi feltételek обективни услóвия; milyen feltételek mellett? при какви услóвия? kedvező feltételekkel *v.* feltételek mellett при благоприятни услóвия; feltételeket szab определѣям услóвия, установявам услóвия; mely feltételhez köt skľűчвам, някакво услóбие; feltétel nélkül безуслóвно.

feltételes услóбен, вна, вно, вни; feltételes bejegyezés услóвно съгласие; feltételes megálló услóвна спѣрка (на влак, трамвáй и под.); feltételes szabadlábrahelyezés услóвно пѹскане на свободá.

feltételez (-ett, -zen) предполáгам; feltételez vkiről vmit предполáгам нѣщо за някого.

feltételezés (-t, -ek, -e) предположение.

feltételezhető предполáгаем, а, о.

feltétel nélküli безусловен, вна, вно, вни.

feltétlen безусловен, вна, вно, вни.
feltétlenül безусловно, безпрекословно.

feltett поставен, а, о; **feltett** kalappal с наложена шапка; **feltett** szándék твърдо решение, намерение; а **feltett** kérdés поставеният, зададеният въпрос.

feltett pázen, а, о, запазван, а, о, съхраняван, а, о; *преп.* драгоценен, нна, нно, нни.

feltéve: **feltéve**, hogy като предполагам, че, при предположение, че.

feltevés (-t, -ek, -e) поставяне, задаване; предположение, поставяне; а **feltevés** feltévése поставянето на въпроса; tudományos **feltevés** научно предположение.

feltol бугам, тласкам нагоре; вдигам; **feltolja** a kalapot a homlokára вдига си шапката на челото; **feltolja** a kocsit a hegyre буга, тласка колата на възвишението, на върха; **feltolja** magát буга се, тласка се напред.

feltolakodik, feltolakszik (-ott) бугам се, тласкам се, тикам се напред, нагоре.

feltornyosul тръпам се, натръпвам се, набирам се.

feltölt (-eni, -öttem, -ött, -sön) пълня, напълням до горе; изпълням, запълням.

feltöltés (-t, -ek, -a) напълняне, изпълняване.

feltör чупя, троша, разбивам; наранявам (орехи, врата, крак, катанец и под.); **feltöri** az ajtót счупва, разбива вратата; diót **feltör** троша, строшавам орех; lábát **feltöri** наранява си крака; sugárban **tör** fel избликвам на струя; *átv.* melléből sóhaj **tör** fel *преп.* от гърдите му (й) се изтръгва въздишка.

feltörés (-t, -ek, -e) счупване, строшаване.

feltörik наранявам се; szűk cipőben а láb **feltörik** в тесни обувки краката се нараняват (в тясна обувка кракът се наранява).

feltörlőrongy (-ot, -ok, a) кърпа за бърсане на прах и др.

feltöröl избърсвам, забърсвам, избтривам.

feltucat (-ot, -ok, -ja) половин дузина.

feltur прехвърлям, прекопavam; копая, закопavam.

feltűnés (-t, -ek, -e) шум, сензация; nagy **feltűnést** kelt предизвиквам голям шум, голяма сензация.

feltűnési: **feltűnési** viselkedésг магия, желание за блясък.

feltűnik 1. появявам се, явявам се. 2. струва ми се, изглежда; **feltűntek** az első csillagok появиха се, показваха се първите звезди; nekem úgy **tűnt** fel, hogy storí mi се, че; nekem **feltűnt**, hogy storí mi се, че; направи ми впечатление.

feltűnő очибен, йна, йно, йни; забележителен, лна, лно, лни; поразителен, лна, лно, лни; що бие, що се ўдра в очи.

feltűntet (-ett, -tűntessen) представям. показвам, означавам; nincs **feltűntetve** a térképen не е означен, а, о на картата; а kudarcot sikernek **tűnteti** fel представя провала, неуспеха за успех; úgy szerenté **feltűntetni** a dolgot, mintha би желал, а, о, да представи работата, сякаш.

feltűz (-ött, -zön) забучвам, закачвам; *воен.* турям нож, щик на пушка; jelvényt tűz **fel** забучвам, закачвам значка; haját **feltűzi** забучва си косата; **feltűzi** a szuronyt туря щика (на пушката); **feltűzött** szuronnal с турен щик (на пушката).

feltűzel 1. изгарям; 2. възбуждам, разгорещavam; sok fát **feltűzelt** много дърва изгоря; **feltűzel** vki ellen възбуждам, разгорещavam против някого.

felugrik (-ani, -ottam, -ott, -ugorjék, -ugorhatik) скочам, надигам се, подскочам.

felújít (-ani, -ottam, -ott, -son) възобновявам, подновявам; **felújítja** az ismeretiséget подновявам познанието; **felújítja** a darabot възобновява пиесата.

felújítás (-t, ok, a) подновяване, възобновяване.

felújul подновявам се, възобновявам се.

félúton на половин път, на половин на път.

felüdít (-eni, -ettem, -ett, -sen) опреснявам, ободрявам, освежавам.

felüdüл опреснявам се, ободрявам се, освежавам се.

felügyel наблюдавам, надзиравам; **felügyel vkire** наблюдавам, надзиравам някого; **felügyel a gyermekek-ge** наблюдавам, надзиравам децата.

felügyelet (-et, -ek, -e) наблюдение, надзор; **a gyárak feletti felügyelet** надзор над фабриките; **felügyeletet gyakorol vmi felett** упражнявам надзор над нещо; **felügyelet alatt áll** стоя под наблюдение, под надзор.

felügyeleti надзорен, рна, рно, рни, надзорически, а, о; **felügyeleti szervek** надзорически органи.

felügyelő (t, -k, -je) надзирател, надзорник; инспектор.

felügyelőbizottság (-ot, -ok, -a) контролна комисия; **felügyelőbizottsági** що принадлежи на контролна комисия; **felügyelőbizottsági tag** член на контролна комисия.

felügyelőség (-et, -ek, -e) надзорничество, надзирателство; инспекция (учреждение).

felül I над, отгоре, върху нещо, извън; **térden felül** над коляно; **száz forinton felül vásárol** пазарувам, купувам над сто форинта; **minden kétségen felül áll** стоя над всяко съмнение, подозрение; **minden várakozáson felül** извън всякакво очакване.

felül II сядам; **káncвам се; felül a gépkocsira** качвам се на автомобил; **podávam се; felül a házugságnak**, **podávam се** на лъжата.

felülbélyegez (-bélyezett, -zen) подпечатвам, унищожавам марка с печат, с подпечатване.

felülbíral проверявам, ревизирам, контролирам.

felület (-et -ek, -e) повърхност, лице. **felületes** повърхностен, тна, тно, тни.

felületi повърхностен, тна, тно, тни; **що се отнася до повърхнината на нещо.**

felülfizetés (-et, -ek, -e) надплащане, плащане свръх, отгоре.

felüli: **erején felüli** свръх сили; **terven felüli** свръх планов, а, о.

felüljáró (-t, -k, -ja) горен проход.

felülkerekedik (-ett) вземам връх, достига върх; **побеждавам** преодолявам.

felülmúl надминавам; **felülmúl minden képzeletet** надминавам всякакво въображение, представа; **önmagát túlja felül** надминава себе си.

felülmúlhatatlan ненадминат, а, о; несравним, а, о.

felülnézet (-et, -ek, -e) поглед отгоре.

felülről отгоре, от високо; **повърхностно; nagyon felülről kezel vkit** отнасям се, занимавам се с някого много повърхностно, много отгоре, от високо.

felület (-ett, -ültesen) 1. качвам (на кон, на кола и др.) 2. излгвам, измамвам, прашам за зелен хайвер.

felülvizsgál преглеждам, проверявам; **ревизирам, контролирам.**

felülvizsgálat (-ot, -ok, -a) преглед, проверка; **ревизия, контрола.**

felüt (-öttem, -ött, -üssön) 1. ударям.

2. сънувам. 3. опъвам, простирам.

4. отварям. 5. вдигам, навдигам; **felüti vkinek az állát** ударям някого по брадата, давам удар някому в брадата; **felüti a sátrát** опъва си палатката, настанява се; **felüti a tojást** сънува, строшава яйцето; **könyvet felüt** отварям книга (на посочи); **felüti a fejét** издига, навдига главата си.

felvad полудив, а, о.

felvág (-ott) разрязвам, прерязвам; **нарязвам, надувам се; felvágja a dinnyét** разрязва, нарязва динята; **jól fel van vágva a nyelve** добре му (и) е изострен езикът, има големи устá.

felvágás (-t, -ok, -a) разрязване, нарязване, надуване.

felvagdál кълцам, наклъцвам; **нарязвам.**

felvágott (-at, -ak, -ja) нарязан, а, о; **мешано от колбаси.**

félváll (-at, -ak, -a) едно рамо; **félvállra vetette felöltőjét** наметна си пардесюто на едно рамо; **félvállról beszél** квивел говоря пренебрежително с някого.

felvált (-ani, -ottam, -ott, -son) разменям, сменям, развалям пари на дрѣбни.

felváltás (-t, -ok, -a) размяна, смяна.

felvarr зашивам, пришивам.

felvásárlás (-t, -ok, -a) закупване, изкупване.

felvásárol закупвам, изкупвам.

felvászon полуплатно, половин платно.

felvászonkötés (-t, -ek, -e) полуплатна подвързия (на книга).

felvázol скицирам, рисувам в общи, едри черти; начертавам в общи линии.

felver набивам, разбивам; дигам, вдигам, стряскам от сън; прогонвам; a hordóka felveri az abroncsot набива обръча на бѣчва, буре; felveri a tojás fehérjét разбива белтъка на яйцето; felveri a port вдига прах; nagy port ver fel вдигам голям прах, голям шум; felveri az árakat вдига цените.

felvér (-t, -ek, -e) полупородист, а, о; полурасов, а, о.

felverés (-t, -ek, -e) разбиване; по-вдигане; прогонване; изпѣждане; teljesin felverése разбиване на каймак, сметана; az árak felverése по-вдигане на ценя; a vad felverése прогонване на дивеч.

felvértez (-ett, -zen) предпазвам, запазвам; обличам в броня.

felvesz (-venni, -vettem, -vett, -vegyen, -vehet) 1. вземам, приемам, поемам. 2. обличам. 3. държам. 4. дигам, вдигам. 5. получавам. 6. прибирам; a szervezet felveszi a táplálékot организмът приема храната; felvette fehér ruháját облече бялата си дрѣха; jegyzőkönyvet vesz fel държам протокол; leltárba felvesz вземам, приемам, нахасям, вписвам в инвентар; felveszi fizetését получава си заплатата; kölcsönt vesz fel получавам заем; állandó alkalmazásra felvesz приемам на постоянна служба; felvesz a pártba приемам в партията; fel sem vesz дорѣ и не обръща внимание; felveszi az érintkezést поемам, приемам сношението, връзката; felveszi a harcot приемам борбата; azt a

szokást vette fel, hogy прие, получи, възприе тоя навик, да; felveszi vkivel a versenyt приема състезанието с някого.

fémjelzés (-t, -ek -e) техн. проба, знак, бѣлег, метален бѣлег, знак.

fémjelzett с метален знак, бѣлег.

fémkohász (-t, -ok, -a) металургин, металургичен работник.

fémkohászat (-ot, -ok, -a) цвѣтна металургия.

fémlemez (-t, -ek, -e) металическа плоча.

fém munkás (-t, -ok, -a) металургичен работник.

fémolvasztó (-t, -k, -ja) металолеяр, рна, рно, рни; металолеяр.

fémoxid (-ot, -ok, -ja) хим. метален окис.

fémötvözet (-et, -ek, -e) металическа сплав.

fémpor (-t, -ok, -a) метален, металически прах.

fém tisztító (-t, -k, -ja) що чисти метала.

fen точно; kést fen точа нож; feni a fogát vkire точи си зѣба на някого.

fene (-ét, -ék, -éje) (за животни) свирѣп, а, о, бѣсен, сна, сно, снѣ, побеснял, а, о; дявол; egye meg v. vigye el a fene! дявол да го вземе! a fene sem ismeri itt ki magát и дявол не може се оправи тѣка; mi a fenének jöttél ide? за какъв дявол си дошъл шла, шло тѣка? hová a fenébe ment? кѣдѣ отиде по дявола?

fenegyerek (-et, -ek, -e) дяволско дѣтел смѣлѣра.

fenék (feneket, fenekek, feneke) дѣно; hordó feneke дѣно на бѣчва; fenékgi kiűrit изпразвам до дѣно; a kancsó fenekére pénz glédam дѣното на каната; nagy feneket kerit vminek разпѣвам, обяснявам на дълго и на широко; fenekestül felfordítja a szobát обръща стаята наотѣки.

feneketlen бездѣнен, нна, нно, нни.

fenés (-t, -ek, -e) 1. дяволски, а, о. 2. точене на нож.

fenevad (-at, -ak, -a) звяр, хищник.

fenkölt възвишен, а, о; превъзходен, дна, дно, дни; благороден, дна, дно, дни.

fenn гóре, на висóко; стáнал, а, о; fenn van гóре е; стáнал, а, о е; а beteg már fenn jár болният вече е стáнал, хóди; fenn hordja az orrát държи нóса си на висóко.

fennakad спъвам се, удрям се, закъчвам се, окъчвам се о нéщо; спирам; minden csekélysegen fennakad закъчвам се за всякаква дреболия.

fennakadás (-t, -ok, -a) спъване, закъчване, окъчване.

fennáll съществувам; съм, стоя; fennáll az a veszély, hogy съществува опáсност, че.

fennállás (-t, -ok, -a) съществуване; fennállásának húsz éve alatt през двáдесет годишното си съществуване.

fennálló що съществува.

fennebb по-гóре.

fennen отворено, открито, грóмко, гласно.

fennforgó що се намира на лице.

fennforog (-forgott) съществувам, намирам се на лице; fennforog vminek a veszedelme съществува опáсност от нéщо.

fennhatóság (-ot, -ok, -a) власт, владичество.

fennhéjázás (-t, -ok, -a) самохвалство, високомерие, надутост и под.

fennhéjázó самохвален, лна, лно, лни; надут, а, о, високомерен, рна, рно, рни и под.; самохвалко, високомерник.

fennmarad оставам; пребъдвам, бивам, съществувам; a béke fennmarad és tartós lesz мирът ще пребъде и ще бде траен, ще трае; éjfélig fennmaradtunk остáнахме до полунощ.

fennmaradás (-t, -ok, -a) оставане бóден, дна, дно; съществуване; пребъждане, преживяване, надживяване.

fennmaradó що остава (буден); що съществува, преживява, надживява.

fennsík (-ot, -ok, -ja) *геогр.* платó, висóка равнина.

fenntart (-ani, -ottam, -ott, -son) издържам, поддържам; държá; запáзвам, задържам; fenntart családот поддържам семейство; fenntartja magának a jogot запáзва си правото; fenntartja álláspontját запáзва, задържа становището си; kapcsolatot tart fenn vkivel поддържам връзка с някого.

fenntartás (-t, -ok -a) запáзване, поддържка, поддържане; резерва; резервиране; a család fenntartása поддържка на семейството; a rend fenntartása végett за поддържането на редá; minden jog fenntartásával със запáзване на всички права; fenntartás nélkül безрезервно.

fenntartási fenntartási költségek разнóски, разхóди за издържка.

fenntartásnélküli безрезервен, вна, вно, вни.

fenntartott запáзен, а, о; резервиран, а, о; fenntartott hely запáзено, резервирано място; резерва (в кино, театър и др.)

fenség (-et, -ek, -e) висóчество (обращение).

fent гóре, на висóко; на кракá; fent a hegytetőn гóре на върхá; már öt óra óta fent van óще от пет часá е на крак.

fentebb по-гóре; amire fentebb rámutattunk на което по-гóре посóчихме.

fentemlített гореспоменат, а, о.

fenti (-t, -ek, -je) гóрен, рна, рно, рни.

fentjelzett (-et, -ek, -je) гореозначен, а, о; гореотбелязан, а, о.

fentnevezett (-et, -ek, -je) горепосóчен, а, о; гореназван, а, о.

fény (-t, -ek, -e) светлинá, сияние; északi fény сéверна светлинá, сéверно сияние; fénybe borul потъвам, покривам се в светлинá; fényben úszó terem зáла, салóн, що плува в светлинá; a marxizmus fényénél в светлинáта на марксизма; teljes fényt derít az ügyre хвърлям, пълна светлинá върху дéлото, върпрóса; szeme(m) fénye светлинáта на очите (ми, му, й), зéницата на окóто (ми, му, й).

felvet (-ettem, -ett, -vessen) подхвърлям, мýтам, повдигам, постáвам; felveti a fejét повдига си главáта;

egy kérdést felvet подхвърлям, поставям въпрос; majd felveti a sok pénz rendelkezik с много пари, има много пари, *разг.* бие го (я) парата.

felvétel (-t, -ek, -e) 1. приемане, получаване. 2. започване, възобновяване. 3. снимка (фотогр.), снемане; felvétel az egyetemre приемане в университета; a tárgyalások felvétele започване на преговорите; helyszíni felvétel снемане, снимка на самото място.

felvételez (-ett, -zen) 1. приёмам, получавам. 2. снёмам, правя снимки.

felvételizőhely (-et, -ek, -e) приёма-
тельно място.

felvételi приѣмен, мна, мно, мно ;
felvételi vizsga приѣмен ѣзпит.

felvetés (-t, -ek, -e) поставяне, подхвърляне; egy kérdés felvetése поставяне на въпрос.

felvetődik (-ött) **поставям се, слагам се; felvetődik a kérdés поставя се възниква въпросът.**

felvevés (-t, -ek, -e) приёмане, взёмане, получаване; вдигане; обличане.

felvevō приемáтелен, лна, лно, лни ;
приемáтел.

felvőképesség (-et, -ek, -e) прие-
мáтелна, възприемáтелна способ-
ност.

felvidék (-et, -ek, -e) планинска, висока област, страна; *геогр.* Горна Унгарија.

felvidéki планински, а, о; *геогр.* горноунгарски, а, о.

felvidít (-ani, -ottam -ott, -son) разве-
селя́вам.

felvidul развеселявам се.

felvilgyázó (-t, -k, -ja) надзирател.

félvilág (-ot, -ok, -a) полусвят; раз-
вратен свят, кръг.

félvilági развратен, тна, тно, тни.
от развратния свят; félvilági nő
развратна жена.

felvilágosít (-ani, -ottam, -ott -son)
осветля́вам, осведо́мля́вам, разъясня́
вам.

felvilágosítás (-t, -ok, -a) освeтлeниe
осведомлeниe, разъяснeниe.

felvilágosító осведомитель, лна, лно
лни, разъяснитель, лна, лно, лни
осведомител, разъяснител.

felvilágosodás (-t, -ok, -a) осведомяване, осветляване, осведомление; осветление; разъяснение; просвещение.

felvilágosodik (-ott) осведомявам се, осветлявам се, разяснявам се, про-светлявам се.

felvilágosodott осведомён, а, о ; про-
светён, а, о.

felvilágosulatlan неосведомён, а, о;
непросветён, а, о.

felvilágosult осведомён, а, о, про-
светён, а, о, образován, а, о.

felvilágosultság (-t, -ok, -a) осведомённость, образованность, просветённость.

felvillan блясвам, проблясвам.

felvillanyoz (-ott, -zon) наелектризи́рам: ободря́вам.

felvirágoz (-ott, -zon) процъвтѣвам,
разцъвтѣвам се.

felvirágoztat (-ott, -virágoztasson) прѣ-
вя да процъвтѣва, да цъвтѣ.

felvirágzás (-t, -ok, -a) процъвтѣване, разцъвтѣване.

felvirágzik (-ani, -ottam, -ott, -virágozzék, -virágozhatik) цъвтѣ, процъвтѣвам.

felvirrad свѣта, блещя, лъщя (за
слънце, ден).

felvisz (-vinni, -vittem, -vitt, -vigyen, -vihet) носѣ, отнасям, занася́м, за-
вѣждам, отвѣждам; кáчвам, вдѣгам
го́ре и под.; felviszi a fiát a fővá-
rosba отвѣжда, завѣжда синá си в
столицата; ez az ágyú háromze-
l méter magasra is felvisz това оръ-
дие вдѣга (стрѣ́ля) и на три хи́лѣд-
мѣтра; felviszi a hangot вдѣга, кáч-
ва гласá го́ре; ezredesi rangra vitte
fel вдѣгна, издѣгна го на полков-
нишки чин.

felvon издѣгам, вдѣгам, дѣрпам гó-
ре; felvonja a szemöldökét вдѣга сѣ-
вѣждата (вѣждите).

felvonás (-t, -ok, -a) издѣгане, вдѣгане, дѣрпане нагоре; дѣйствие (на пиѣса и др. под.).

felvonásköz (-t, -ök, -e) междудействие, междуактност (на пиеса) антракт.

felvonó (-t, -k, -ja) асансьёр.

felvonókezelő (-t, -k, -ja) що борави
с асансьор.

felvonul шествувам, манифестирам, марширувам.

felvonulás (-t, -ok -a) шествие, манифестация; május elseji felvonulás първомайска манифестация, процесия.

felvonultat (-ott, -vonultasson) карам, права да манифестира, да шествува.

felzaklat (-ott, -zaklasson) обезпокоявам, смущавам; закачам; досаждам и под.

felzárkozik (-ott) прибирам се, скривам се, скътвам се и под.

felzavar смущавам, обезпокоявам, стряскам, сепвам; прекъсвам (сън).

felzudul повдигам се, разбунтювам се, разкръскам се, развивкам се.

felzúg (-ott) шумя, бушувам, изшумявам, зашумявам и под.

fém (-et, -ek, -je) метъл; nehéz fémek тежки метали; színes fémek цветни метали; könnyű fémek леки метали; nemes fémek благородни метали.

fémáru (-t, -k, -ja) метълна, металическа стока, произведение.

fémes метълен, лна, лно, лни; металически, а, о.

fémfeldolgozás (-t, -ok, -a) металообработване, металообработка.

fémfűrész (-t, -ek, -e) трион за рязане на метъл.

fémgyűjtés (-t, -ek, -e) събиране на метали, на метълни отпадъци.

fémgyűjtő: fémgyűjtő hét седмица за събиране на метъл.

feminista (-át, -ák, -ája); 1. феминист. 2. феминистически, а, о.

feminizmus (-t, ok, -a) феминизъм.

fémipar (-t, -ok, -a) метълна индустрия.

fényár светлинен порой, порой от светлина, снопове от светлина; fényárban úszó terem салон, който плува в снопове от светлина.

fénycsóva (-át, -ák, -ája) йвица, сноп от светлина.

fenyeget (-ett, fenyegeessen) заплашвам, застрашавам; veszély fenyegeti застрашава го (я) опáсност; ököllel fenyeget vkit заплашвам някого с юмрук; az épület összeomlással fenyeget срáдата, здáнието застрашава със срúтване.

fenyegetés (-t, -ek, -e) заплашване; застрашаване.

fenyegetett заплашен, а, о; застрашен, а, о.

fenyegető заплашителен, лна, лно, лни; застрашителен, лна, лно, лни.

fenyegetőzés (-t, -ek, -e) заплашване, заканване.

fenyegetőzik (-ött, -zön) заплашвам, заканвам се.

fényelektromos фотоелектрически, а, о.

fényelhajlás (-t, -ok, -a) физ. пречупване на светлинáта.

fényellenző (-t, k, -je) физ. екран

fényerősség (-et, -ek, -e) светлинна сила.

fényérzékeny чувствителен, лна, лно, лни на светлинá.

fényérzékenység (-et, -ek, -e) светлинна чувствителност.

fényes блестящ, а, о; свътъл, тла, тло, тли; бял, а, о; fényes nappal по бял ден; fényes állása van има блестяща служба; fényes siker блестящ успех.

fényesedik (-ett) стáвам свътъл, тла, тло; стáвам блестящ, а, о; лъщя, блестя и под.

fényesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) лъскам, лустросвам, права лъскав, а, о, блестящ, а, о; cipőt fényesít лъскам обувки.

fényesítés (-t, -ek, -e) лъскане; лустросване.

fényesség (-et, -ek, -e) светлинá, блясък.

fényév (-et, -ek, -e) астрон. светлинна годинá.

fényevesztett мáтов, а, о, не лъскав, а, о, не бляскав, а, о; що не блестя, не лъщя.

fényez (-ett, -zen) лъскам, лакирам, полирам.

fényfolt (-ot, -ok, -ja) светлинно петнó.

fényforrás (-t, -ok, -a) светлинен извор, извор на светлинá, огнище на светлинá.

fényít (-eni, -ettem, -ett, -sen) наказвам.

fenyítés (-t, -ek, -e) наказване, наказáние.

fénykép (-et, -ek, -e) фотографски портрét.

fényképalbum (-ot, -ok, -a) портретен албум (албум от фотопортрети).

fényképes с портрét, портретен, тна, тно, тни; fényképes igazolvány удостоверение с портрét, лична карта.

fényképész (-t, -ek, -e) фотограф.

fényképészet (-et, -ek, -e) фотография; фотографско искусство.

fényképészeti фотографски, а, о, фотографически, а, о; fényképészeti műterem фотографско ателиé, салон.

fényképez (-ett, -zen) фотографирам.

fényképezés (-t, -ek, -e) фотографирание. фотография.

fényképezőgép (-et, -ek, -e) фотографски, фотографически апарат, фотоапарат.

fényképfelvétel (-t, -ek, -e) фотография, фотографическа снимка.

fényképlemez (-t, -ek, -e) фотографическа плóча.

fénykéve (-ét, -ék, -éje) светлинен сноп; прожекторен лъч.

fénykezelés (-t, -ek, -e) мед. облъчване.

fénykor (-t, -ok, -a) златен век; период на разцвét, епоха на разцвét, на най-голямо величие и слава.

fénylik (-eni, -ettem, -ett) блестя, свétя: nem mind arany ami, fénylik не всичко, което блестя, е злато.

fénymásolás (-t, -ok, -a) светлопечатане, фотопечатане; фотокопирание.

fénymásolat (-ot, -ok, -a) фотокопие, светлокопие, отпечатък от светлокопие.

fénymásológép (-et, -ek, -e) фотокопирóвчен апарат; фотостат.

fénymáz (-at, -ak, -a) лустро, глеч.

fenyő bot. ела; бор, Pinus cembra.

fenyőág (-at, -ak, -a) бóров клон.

fenyődeszka (-át, -ák, -ája) бóрова, чамова дъска.

fenyőerdő (-t, -k, -je) бóрова горá.

fenyőfa (-át, -ák, -ája) бот. бор.

fenyőgyanta (-át, -ák, -ája) бóрова смола.

fenyőillat (-ot, -ok, -a) бóров дъх, благоухание.

fenyőpálinka (-át, -ák, -ája) бóрова ракия.

fénypont (-ot, -ok, -ja) най-блестяща точка, блестящ връх: връх на блестящ, слава, величие.

fényreklám (-ot, -ok, -ja) светлинна реклама.

fényugár (-sugarat, -sugarak- -sugara) светлинен лъч.

fényszóró (-t, -k, -ja) прожектор.

fényszűrő (-t, -k, -je) светлинен филтър.

fénytán (-t, -ok, -a) наука оптика.

fénytani оптически, а, о (що се отнася до науката оптика).

fénytelen матов, а, о, нелъскав, а, о.

fénytörés (-t, -ek, -e) светлинно пречупване; пречупване на светлина.

fényűzés (-t, -ek, -e) лукс, разкош; разточителност; великолéпие.

fényűzési луксóзен, зна, зно, зни; fényűzési cikkek луксóзни произведения, артикули; fényűzési adó данък, за луксóзни стóки.

fenyves (-t, -ek, -e) бóрова горá.

fényvisszaverődés (-t, -ek, -e) отражение на светлинá, светлинно отражение.

fér побирам се, събирам се, влизам; fér még a kocsira? събира ли се още в колáта? nem fér a fejembe не се побира в главáта ми; ehhez nem fér (het) kétség в това не мóже да има съмнение; nem fér a bőrébe не се побира в кóжата си.

férc (-et -ek, -e) влакно, нишка, конец; тропóска.

fércel тропóсвам.

fércelés (-t, -ek, -e) тропóсване.

fércmunka (-át, -ák, -ája) лоша, нескóпосна, небрежна работа.

ferde крив, а, о; наклонен, а, о; полегат, а, о; ferde szemmel néz vkire глédам някого накриво (глédам някого с криво око).

ferdeség (-et, -ek, -e) полегатост, кривост, изкривеност.

ferdeszög (-et, -ek, -e) геом. остър ъгъл.

ferdeszögű остроъглен, лна, лно, лни.

ferdevágás навéден, а, о, полегат, а, о, крив, а, о, изкривén, а, о; ferdevágású szemek полегати, китáйски очí.

ferdít (-eni, -ettem, -en) изкривявам, изопачáвам.

ferdül изкривявам се, изопачáвам се.

féreg (férget, férgek, féрге) зоол. червей.

féregirtás (-t, -ok, -a) унищожаване на червеи; дезисекция.

féregnyulvány (-t, -ok, -a) мед. сляпо червó, апендикс.

féregtelenítés (-t, -ek, -e) унищожаване на червеи, насекоми.

férfi (-t, -ak, -a) мъж; *férfi a talpán* мъж на място.

férfias мъжествен, а, о.

férfiasodik (-ott) възмъжавам, ставам мъж.

férfiasság (-ot, -ok, -a) мъжественост, мъжество.

férfiatlan не мъжествен, а, о; що няма мъжественост; нѣжен, жна, жно, жни, изнѣжен, а, о.

férfibolond (-ot, -ok, -ja) женá, която лудува по мъжé.

férficipó (-t, -k, -je) мъжки обувки (мъжка обувка).

férfikabát (-ot, -ok, -ja) мъжко палто; мъжко сакó.

férfikar (-t, -ok, -a) мъжки хор (певчески).

férfikor (-t, -ok, -a) мъжка възраст
férfinév (-nevet, -nevek, -neve) мъжко име.

férfiöltöny (-t, -ök, -e) мъжки костюм.

férfiruha (-át, -ák, -ája) мъжка дрéха; мъжки костюм; мъжко облекло.

férfiszabó (-t, -k, -ja) мъжки кройч; мъжки шивáч.

férfitársaság (-ot, -ok, -a) мъжка компания, мъжко общество.

férfiú (-t, -ak, -ja) мъж.

férges червив, а, о; *hulljon a férgese* нека гнилото, червívото да отпáдне.

férgesedik (-ett, -ék, -jék) ставам червив, а, о, червívсам.

fergeteg (-et, -ek, -e) бұря.

fergeteges бұрен, рна, рно, рни.

férj (-et, -ek, -e) съпруг, мъж: *férjhez ad vkit* vkihez омъжвам; давам някому за женá; *férjhez megy vkihez* омъжвам се за някого; *a fivéremnél van férjnél* омъжена е за брат ми.

férjes омъжен, а, о.

férjezett омъжена, о; по мъж.

férjhezmenés v. *férjhezmenetel* (-t, -ek, -e) омъжване

férközik (-ött) вмъквам се, пъхвам се, навирям се; vki közelébe férközik вмъквам се, навирям се близу до

някого; *bizalmába férközik* спечéлвам доверието му (й), *vmékвам се в доверието му* (й).

férőhely (-et, -ek, -e) място за лягане, за пренощуване; място за настаняване, за сместяне.

fertő (-t, -k, -je) кал; блáто,

fertőtlenít (-eni, -ettem -ett -sen) обеззаразявам; дезинфекцирам.

fertőtlenítés (-t, -ek, -e) обеззаразяване; дезинфекциране.

fertőtlenítő (-t, -k, -je) обеззаразителен, лна, лно, лни; дезинфекцио-нен, нна, нно, нни.

fertőtlenítőszer (-t, -ek, -e) обеззаразйтелно срдство; дезинфекциóнно срдство.

fertőz (-őt, -zón) заразявам.

fertőzés (-t, -ek, -e) заразяване.

fertőző заразен, зна, зно, зни; *fertőző beteg* заразно бóлен, лна, лно.

feslés (-t, -ek, -e) разпáряне, разпóрване; разтвáряне; разцвътвяване (за цвят).

feslett 1. разпáрен, а, о. 2. порóчен, чна, чно, чни; разврáтен, тна, тно, тни.

feslik (-eni, -ettem, -ett, *feseljék, feselhetik*) 1. разпáрям се. 2. разцвътывам се; разтвáрям се.

fest (-eni, -ettem, -ett, *fessen*) 1. рисувам, бáгря, оцветявам, боядисвам; 2. представям, показвам; *bútort fest* боядисвам мéбел; *festi magát* боядиса се, мáже се (червй се); *képet fest* рисувам портрét; *nem olyan fekete az ördög mint amilyennek festik* дивóльт не е тáká черен, káкто го рисуват; *nem kell az ördögöt a falra festeni* дявóльт не трябва да се рисува на стéната; *nyugon jól fest az új ruhájában* мнóго добré се показва, мнóго добré изглéжда в нóвата си дрéха; *úgy fest a dolog, mintha rábotata izgléжда, сáкаш.*

festék (et, -ek, -e) бáгра; боá.

festékipar (-t, -ok, -a) бояджйиска индустрия, индустрия за бой.

festéskereskedő (-t, -k, -je) търгóвец на бой.

festékszoró (-t, -k, -ja) що прéска бой, прéсáчка на боя; *festékszoró pisztoly* бояджйиски пишóв; úред,

с който се прѣска боя при боядисване.

festékküzlet (-et, -ek, -e) магазин за бой.

festés (-t, -ek, -e) боядисване; рисуване; мазане.

festész (-et, -ek, -e) живопис.

festet (-ett, festessen) карам да рисува, да боядисва, да маже.

festmény (-t, -ek, -e) рисунка, картина (живопис).

festő (-t, -k, -je) художник, живописец.

festőállvány (-t, -ok, -a) художнически статив.

festőde (-ét, -ék, -éje) бояджийница.

festői живописен, сна, сно, сн; художнически, а, о.

festőiskola (-át, -ák, -ája) рисувално училище.

festőművész (-t, -ek, -e) художник живописец; артист живописец.

festőművészet (-et, -ek, -e) живописно искусство.

fésű (-t, -k, -je) грѣбен.

fésül рѣша, дна, дни; fésüli a haját рѣши, чѣше си косата.

fésülés (-t, -ek, -e) рѣшене, чѣсане.

fésületlen неспрѣсан, а, о; несчѣсан, а, о.

fésülködik (-ött) рѣша се, чѣша се.

fésűs грѣбенест, а, о.

feszeg (-ett, feszegessen) насѣлям, опѣтвам да отворя; разглѣждам; напръгам; разпѣтвам; kényes kérdéseket feszeg разглѣждам деликатни въпроси.

fészek (fészket, fészkek, fészke) гнездо.

fészket rak (-ott) създавам, правя, вѣя гнездо.

fertőzés fészke гнездо на зараза.

fészkalja (-át, -ák) подножие на гнездо.

fészekrakás (t, -ok, -a) правене на гнездо.

feszélyez (-ett, -zen) безпокоя се, смущавам се, стеснявам се, притеснявам се; feszélyzve érzi magát чувствувам се смутѣн, а, о; стеснен, а, о.

feszélyezetttség (-et, -ek, -e) смутѣност, стесненост.

feszeng (-ett) седя неспокойно, седя като на трѣне.

fész (-t, -ek, -e) сайвант, сѣшина, плѣвник, хамбар, кошара.

fesz стѣгнат, а, о; обтѣгнат, а, о; опънат, а, о; корав, а, о; суров, а, о.

feszít (-eni, -ettem, -ett, -sen) разпѣвам, разтѣгам, опѣвам, изпѣвам; keresztre feszít рѣзпѣвам на кръст; feszíti a húrt опѣва струната; büszkén feszít új ruhájában изпѣва, опѣва се гордо в новата си дрѣха (новите си дрѣхи).

feszítővas (-at, -ak, -a) желязно длето за дѣлбаене, за разбиване.

fészkel вгнездѣвам се; приютѣвам се; сгѣшвам се някъде и под.

fészkelődik (-ött) мърдам, шавам, немирувам.

fészkes гнездообразен, зна, зно, зни, сложен, жна, жно, жни; **menj a fészkes fenébe!** вѣрви по дявола!

feszmérő (-t, -k, -je) *техн.* манометър.

fesztávolság (-ot, -ok, -a) разстояние между две опори, размѣх.

fesztelen нестеснен, а, о; свободен, дна, дно, дни.

fesztivál (-t, -ok, -ja) фестивал.

feszül опѣвам се, стѣгам се, дърпам се, напръгам се.

feszült напръгнат, а, о, обтѣгнат, а, о; feszült figyelemmel с напръгнато внимание; feszült figyelem напръгнато внимание; feszült viszony обтѣгнато отношение.

feszültség (-et, -ek, -e) напрежение; напръгнатост, напръгане.

feszültségmérő (-t, -k, -je) уред за измерване на напрежение.

fétis (-t, -ek, -e) фетиш.

fetreg (-ett) превивам се (от болка); вѣлям се, вѣргѣлям се, търкалям се; гърча се.

feudális феодален, лна, лно, лни.

feudalizmus (-t, -ok, -a) феодализъм.

feudálkapitalista (-át, -ák, -ája) феодален капиталист.

fiacskám момчето ми, синчето ми (*обращѣние*).

fiadzik раждам (за животни).

fiáker (-t, -ek, -e) файтѣн.

fiákeres (-t, -ek, -e) файтонджия.

fiaskó (-t, -k, -ja) фиаско.

Fiastyuk (-ot) *астрон.* съзвѣзdie Квѣчката, Кокѣшката.

fiatal млад, а, о.

fiatalember (-t, -ek, -e) млад човѣк, младѣж.

fiatalít (-ani, -ottam, -ott, -son) подмладявам.

fiatalkor (-t, -ok, -a) млáда, младѣжка възраст.

fiatalkori младѣжки, от младѣжка възраст, от млáда възраст.

fiatalodik (-ott) млáдѣя, подмладявам (ce).

fiatalos млад, а, о; младѣжки, а, о.

fiatalság (-ot, -ok, -a) млáдост.

ficam (-ot, -ok, -a) изкѣлчване, навяхване.

ficáncol трептá; извивам се; скáчам; вѣрвá игриво с обрѣщане на лáво, на дýсно.

fickándozik (-ott) мýтам се, трептá.

fickó (-t, -k, -ja) хлáпе, хлaпáк; бaбáнка; юнáк; хъшлáк; agyafúrt fickó хитър хлaпáк; derék fickó смел юнáк, хъшлáк; смел момък.

ficsur (-t, -ok, -ja) контѣ; жѣнчо; хýбостник; женоугóдник.

figura (-át, -ák, -ája) обрaз, фíгура.

figyel внимáвам; наблюдáвам; следя; дáвам ухó.

figyelem (figyelmet, figyelemek, figyelem) внимáние; figyelemmel kísér vmit следя нѣщо с внимáние; lekötí a figyelmét приковáва внимáнието му (и); eltereli a figyelmet vmiról отвлíча внимáнието от нѣщо; felhívja a figyelmet vmire привлíча внимáнието върху нѣщо; magára vonja a figyelmet привлíча, приковáва внимáнието върху себе си; figyelmet érdemel заслужáвам внимáние; figyelembe vesz vmit взѣмам нѣщо във внимáние; köszönöm szíves figyelmét благодаря за сýрдѣчното Ви внимáние.

figyelembevétel (-t, -ek, -e) взѣмане във внимáние.

figyelemreméltó достóен, йна, йно, йни за внимáние.

figyelés (-t, -ek, -e) внимáване, наблюдáване, следѣне.

figyelmes внимáтелен, лна, лно, лни.

figyelmetlen невнимáтелен, лна, лно, лни.

figyelmeztet (-ett, figyelmeztessen) предупреждавам; привлíчам вни-

мáние; figyelmeztet vkit hibáira привлíчам нýкому внимáнието върху грѣшките му.

figyelmeztetés (-t, -ek, -e) предупреждаване; предупреждение.

figyelő (-t, -k, -je) наблюдáтелен, лна, лни, лни; наблюдáтел.

figyeltet (-ett, figyeltessen) кáрам, прáвя да внимáва, да наблюдáва, да следí.

fikarcnyi кóлкото зрýнцѣ; egy fikarcnyi кóлкото едно зрýнцѣ.

fikció (-t, -k, -ja) фíкция.

fiktív фíктивен, вна, вно, вни.

filagória (-át, -ák, -ája) бесѣдка в градíна.

filc (-et, -ek -e) филц.

filharmóniai филхармонíчески, а, о; filharmoniai társaság филхармонíчески дружество.

filharmónikus филхармонíчен, чна, чно, чни.

filigrán извíто, навíто украшѣние; вíто златáрско произведѣние; филлигрáн.

filkó (-t, -k, -ja) 1. глупѣц, глупáк. 2. момчѣ в кáрти за игрá.

fillér (-t, -ek, -je) фíлейр (еднá стóтна част от фóрíнт, дрѣбна монѣта, стóтинка); az utolsó fillérig mindent kifizet изплáщам всíчко до послѣден фíлейр, до послѣдна стóтинка.

filléres фíлейров, а, о; стóтинков, а, о.

film (-et, -ek, -je) филм; filmre (fel) vesz снѣмам на филм; filmet forgat вѣртá филм; ma új filmet játszanak днес играят нов филм.

filmbemutató (-t, -k, -ja) фíлмово представлѣние.

filmszallag (-ot, -ok, -a) фíлмова звездá.

filmes (-t, -ek, -e) фíлмов, а, о; що се занимáва с филми.

filmesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) филмíрам, прáвя за филм.

filmez (-ett, -zen) филмíрам, снѣмам на филм.

filmezés (-t, -ek, -e) филмíране.

filmfelvétel (-t, -ek, -e) фíлмова снíмка, фíлмово заснѣмане.

filmfelvevő-készülék (-et, -ek, -e) филмоснíмáчен апарáт, úред.

filmfesztivál (-t, -ok, -ja) филмов фестивал.
filmgyár (-at, -ak, -a) филмова фабрика.
filmgyártás (-t, -ok, -a) филмово производство.
filmhét (-hetet, -hetek, -hete) филмова седмица.
filmhíradó (-t, -k, -ja) филмов преглед.
filmművész (-t, -ek, -e) филмов артист.
filmrendező (-t, -k, -je) филмов режисьор.
filmszalag (-ot, -ok, -a) филмова лента.
filmszcenárium (-ot, -ok, -a) сценарий на филм.
filmszínész (-t, -ek, -e) филмов артист, актьор.
filmszínház (-at, -ak, -a) филмов театър, кинематограф, кино.
filmsztár (-t, -ok, -ja) филмова звезда.
filmtekercs (-et, -ek, -e) филмова ролка.
filmvetítő (-t, -k, -je) що прожектира филм; филмопроектировач.
filológia (-át, -ák, -ája) филология.
filológiai филологически, а, о.
filológus (-t, -ok, -a) филолог.
filoxéra (-át, -ák, -ája) *зоол.* филоксера.
filozofál философствувам.
filozófia (-át, -ák, -ája) философия.
filozófiai философски, а, о.
filozófus (-t, -ok, -a) философ.
filozopter (-t, -ek, -e) студент по филология, по литература, по хуманитарни науки.
finánc (-ot, -ok, -a) митничар, митнически служител.
fináncoligarchia (-át, -ák, -ája) финансов олигархия.
finánctóke (-ét, -ék, -éje) финансов капитал.
finanszíroz (-ott, -zon) финансирам.
findzsa (-át, -ák, -ája) кафена чашка; филджан.
finis (-t, -ek, -e) край.
finisel *спорт.* пристигам на края.
finn фински, а, о, финландски, а, о.
Finnország (-ot) *геогр.* Финландия.
finnországi финландски, а, о.
finnugor финоугорски, а, о.
finom фин, нна, нно, нни; тънък, нка, нко, нки; нежен, жна, жно, жни; изтънчен, а, о; finom порог фин,

дрѣбен прах; finom étel финно ядене; finom modor изтънчен, фин маниер, държане; finom hallás тънък, изтънчен слух; finom célzás тънък, фин намеки.
finomhengerde *v.* finomhengermű (-ét, -ék, -éje, -vet, -vek, -ve) валцов завод, завод за финни метали, за валцуване на метали.
finomít (-ani, -ottam, -ott, -son) изтънчвам; *техн.* рафинирам, прециствам.
finomkodik (-ott) превземам се, пресявам се; употребявам изтънчени фрази.
finommechanikai финно механичен, чна, чно, чни; finommechanikai ipar финномеханична индустрия.
finomodik (-ott) ставам фин, а, о; ставам изтънчен, а, о и под.
finomság (-ot, -ok, -a) изтънченост; финно нещо.
fintor (-t, -ok, -a) кривене на лицето; гримаса; преструвка; fintort vág пръв гримаса.
fintorgat, fintorít (-ott, fintorgasson, -ani, -ottam, -ott, -son) правя гримаси; кривя се; гримаснича; преструвам се.
finnyás превзет, а, о; що подбира, избира много; взискателен, лна, лно, лни.
finnyáskodik (-ott) превземам се, лигавя се; преструвам се и под.
fiók (-ot, -ok, -ja) 1. чекмедже на скрин, маса и под. 2. клон на театър, банка, къща и под.
fióktézet (-et, -ek, -e) клон на институт, на учреждение.
fiókpénztár (-t, -ak, -a) касов клон.
fióktelep (-et, -ek, -e) отделение, клон, (на нещо).
fiókvállalat (-ot, -ok, -a) клон на предприятие.
fiola (-át, -ák, -ája) ампула, флакон.
firkál драскам, пиша нечетливо.
firkant (-ani, -ottam, -ott, -son) дращя, пиша нечетливо.
firkász (-t, -ok, -a) драскач, писач на нелипости.
finniesz (-t, -ek, -e) безир.
firtat (-ott, firtasson) разпитвам, раззнавам; изтръгвам насила.
fisz (-t) *муз.* фа диэз.

fisztula (-át, -ák, -ája) мед. фистула.
fitestvér (-t, -ek, -e) брат.
fitogtat (-ott, fitogtasson) излагам на показ, на продан; показвам се, хваля се.
fitos вирнат, а, о; fitos орг вирнат нос.
fityeg (-ett) вися, окачен, а, о съм на някого; влача се по някого.
fitying (-et, -ek, -je) петак, счупена парá; бодка; egy fityingem sincs нямам счупен петак, нямам счупена парá.
fitymál отнасям се пренебрежително, презрително; хокам, мъмря, хуля.
fittyet: fittyet hány vkinek не обръщам внимание някому; пренебрегвам.
fiú момчѐ; син; apáról fiúra от баща на син; a nép legjobb fiai най-добрите синове на народа.
fiúcipó (-t, -k, -je) момчѐшки обувки.
fiúcska (-át, -ák, -ája) момчѐнце.
fiúfi момчѐшки.
fiúnév (-nevet, -nevek, -neve) момчѐшко име; мъжко име
fiúnevelőintézet (-et, -ek, -e) възпитателен институт, пансион за момчѐта.
fiús момчѐшки, а, о; с момчѐшки вид.
fivér (-t, -ek, -e) брат.
fix (-et, -ek, -e) определен, а, о; фикс.
fix-idea (-át, -ák, -ája) идея фикс, превзѐта идея.
fixál фиксирам; определям.
fixfizetés (-t, -ek, -e) определѐна заплата.
fixiroz (-ott, -zon) фиксирам, гледам упорито, настойчиво.
fizet (-ett, fizessen) плащам, заплащам; részletekben fizet плащам на части; természetben fizet плащам в натура; jól fizet a gabona зърното, зърнените хранят плащат добре; életével fizet vmiért плаща, заплаща за нещо със живота си; drága árat fizet vmiért плащам скъпо (скъпа ценá) за нещо; hálátlansággal fizet плащам, заплащам, отплащам с неблагодарност.
fizetés (-t, -ek, -e) заплата; havi fizetés месечна заплата; természetbeni fizetés натурална заплата, заплата

в натура; fizetést javít v. emel увеличавам, повишавам заплата; fizetésből levon удържам от заплата-та му (й).
fizetési платѐн, а, о; със заплата, на заплата; fizetési alkalmazotti платѐн служител, служител със заплата; fizetési szabadság платѐн отпуск, отпуск със заплата.
fizetési платѐжен, жна, жно, жни; от заплата, за заплата; за плащане; fizetési előleg аванс от заплата; fizetési felszólítás платѐжна покана, покана за плащане; fizetési határidő платѐжен срок, срок за плащане.
fizetésképes платежоспособен, бна, бно, бни.
fizetéseképtelen неплатежоспособен, бна, бно, бни.
fizetésnélküli без заплата; fizetésnélküli szabadság отпуск без заплата.
fizetőeszköz (-t, -ök, -e) платѐжно средство.
fizetőképes платежоспособен, бна, бно, бни.
fizetőpincér (-t, -ek, -e) кѐлнер, комъто се плаща.
fizetség (-et, -ek, -e) заплата.
fizika (-át, -ák, -ája) физика
fizikai физически, а, о.
fizikum (-ot, -ok, -a) телосложение.
fizikus (-t, -ok, -a) физик.
fiziológia (-át, -ák, -ája) физиология.
fiziológiai физиологичен, чна, чно, чни; физиологически, а, о.
fiziológus (-t, -ok, -a) физиолог.
flamand 1. фламáндец. 2. фламáндски, а, о.
Flandria (-át) георг. Фламáндрия.
flanell (-t, -ek, -je) фланѐла.
flanellbarhet (-et, -ek, -je) фланѐлен бърхет.
flanelling (-et, -ek, -e) фланѐлена риза.
flanelltakaró (-t, -k, -ja) фланѐлена завивка, покривка; фланѐлено одеало.
flaska, flaskó (-t, -k, -ja) стъклó, бутылка.
flastrom (-ot, -ok, -a) пластър за залепване.
flegmatikus флегматичен, чна, чно, чни.

flór (-t, -ok, -ja) креп, газ (материя).
flóra (-át, -ák, -ája) флора.
flóta (-át, -ák, -ája) флейта.
flótás (-t, -ok, -a) флейтист; szerencsétlen flótás *разг.* бедняк, нещастник, сиромăх.
flotilla (-át, -ák, -ája) флотилия.
flotta (-át, -ák, -ája) флота.
flört (-öt, -ök, -je) флирт.
flörtöl флиртувам.
fluktuál колеба́я се.
fluor (-t, -ok, -ja) *хим.* флуор.
fluoreszkál флуоресцирам.
fodor (fodrot, fodrok, fodra) кѣдрица (на косă), волан, дѣпла.
fodorít (-ani, -ottam, -ott, -son) кѣдря, дѣпла (косă, плат и под.).
fodormenta (-át, -ák, -ája) *бот.* кѣдрава мѣнта, Menta crispa.
fodrász (-t, -ok, -a) фризьор; брьснар.
fodrászüzlet (-et, -ek, -e) брьснарница; фризьорско ателиѣ.
fodroz (-ott, -zon) кѣдря, дѣпла.
fodrosodik (-ott) кѣдря се, накѣдрям се.
fog I (-at, -ak, -a) зѣб; зѣбѣц; hamis fogak лъжливи, фалшѣви зѣбѣ; fáj a foga боли го (я) зѣбѣт; fogat húz вăдя зѣб; fogait csináltatja прăви си зѣбите; fogát csikorgatja скѣрца си зѣбите, скѣрца със зѣбите си; a borona fogai зѣбите на брана (на дикăня); fésű fogai зѣбѣи на грѣбен; a fűrészfoga зѣбѣц, зѣб на трион; kimutatja a foga fehérét показва си (бѣлото на) зѣбите; feni a fogát vkire тóчи си зѣбите на някого; fáj a foga vmire тóчи си зѣбите за нѣщо; fogához veri a garast цѣпи косьма на две (удря, бие стотинката в зѣбите си); otthagya a fogát пăда убит, оставя си костите (оставя си зѣбите); szemet szemért, fogat fogért о́ко за о́ко, зѣб за зѣб; fél fogára sem elég не му (й) стига сăмо за един зѣб; ajándék lónak ne nézd a fogát на подарѣно магарѣ пѣталата се не глѣдат (на подарѣн кон, не глѣдай зѣбите!).

fog II (-ott) 1, ловя, хвăщам, улăвям. 2. впрѣгам. 3. държă; fegyvert fog хвăщам, улăвям (се за) оръжие; tűzet v. lángot fog ловя, хвăщам о́гън; aki sokát markol, kevest fog който грăби мнóго (сѣс шѣпа), мăл-мо хвăща, улăвя; madarat fog хвăщам, ловя птици; lovat kocsiha fog впрѣгам кон в колă; nem jól fogja a tollat не държи добре перóто, перодържката; fogva tart държă хвăнат, а, о, уловѣн, а, о, държă в плен; perbe fog vkit завѣждам някому дѣло (хвăщам някого в дѣло); pártját fogja vkinek държă партията, странăта на някого; szaván fog vkit улăвям се за думата на някого (хвăщам някого за думă); kérésre fogja a dolgot ўдря на молбă; vkire fog vmít набѣждавам някого в нѣщо, за нѣщо; fogtam magam s megmondtam хвăнах се, изстъпѣсах се и кăзах; hosszú beszédbe fog хвăщам се, улăвям се на дълъг рăзговор; nem fog a toll перóто не хвăща; jól fog az esze добре му (й) сечѣ умѣт (умѣт му (й) хвăща добре); nem fog rajta a szép szó не разбѣра от добрă приказка (хубавите, добрите думи не сѣ хвăщат на нѣго); ő haza fog utazni той (тя, то) ще замѣне за домă, в кѣщи. *Сегăшното врѣме на глагола, последвано от неопределително наклонѣние на друг глагол е равно на бъдеще врѣме, каквòто е случает в последния пример.*

fogad (-ott) 1. приѣмам. 2. обзалагам, басирам се. 3. послушен, шна, шно съм. 4. клѣня се; fogadja vkinek a köszönését приѣма поздравă на някого; szolgálatba fogad приѣмам на служба; fogadja igaz köszönetemet приѣмѣте сърдѣчната (истинската) ми благодарност! fiává v. örökbe fogad осиновявам (приѣмам за син); szót fogad vkinek послушен, шна, шно съм (приѣмам, зачитам думата на някого); örök esküvel fogad клѣня се с вѣчна клѣтва, навѣки; örök hűséget fogad давам клѣтва за вѣчна вѣрност; fogad vkivel vmibe обзалагам, басирам се с някого за нѣщо, на нѣщо.

fogadalom (fogadalmat, fogadalmak, fogadalma) облѳг, обещаніе; заклѳване, бас.

fogadás (-t, -ok, -a) приѳмане; посрѳщане; обзалагане, басѳране; készül a vendégek fogadására гѳтвя се за посрѳщане на гѳстите; fogadást köt прѳва облѳг, бас; fogadást elveszít гѳбя облѳг, бас.

fogadatlan неканен, а, о, неприѳт, а, о.

fogadkozik (-ott) зарѳчам се, обзалагам се; заклѳвам се.

fogadó (-t, -k, -ja) странноприѳмница; гѳстѳлница; хан; betér egy fogadóba отбѳвам се в някаква странноприѳмница.

fogadónap (-ot, -ok, -ja) приѳмен ден.

fogadószo (-át, -ák, -ája) приѳмна стѳя.

fogadott приѳт, а, о; осиновен, а, о; fogadott gyermek осиновлено дете.

fogadtatás (-t, -ok, -a) приѳм (тържѳствен приѳм на гѳсти и под.).

fogalmaz (-ott, -zon) съчинѳвам; съставѳм; начертѳвам.

fogalmazás (-t, -ok, -a) съчинѳване; съчинѳние; съставѳне; начертѳване.

fogalmazó (-t, -k, -ja) редѳктор, съчинѳител; писар; чинѳвник; деловодѳтел.

fogalmazópapír (-t, -ok, -ja) черновѳ хартѳя, хартѳя за черновѳки.

fogalmazvány (-t, -ok, -a) 1. съчинѳние; писмена рѳбота. 2. черновѳ.

fogalmi възприѳмѳтелен, лна, лно, лни; тѳорѳчески, а, о; fogalmi zavar обѳркване на схѳщанѳия на понятия.

fogalom (fogalmat, fogalmak, fogalma) схѳщане, понятие; идѳя; fogalmat alkot magának vmiről съставѳ си понятие за нѳщо; fogalma van vmiről ѳма понятие, идѳя за нѳщо; ennek halvány fogalma sincs erről нѳма ни най-мѳлко понятие за това.

fogalomcsoport (-ot, -ok, -ja) група понятия.

fogalomzavar (-t, -ok, -a) обѳркване, смущѳние на понятия.

fogamzás (-t, -ok, -a) 1. зачѳване, зачѳтие. 2. възприѳмане.

fogamzásgátlószer (-t, -ek, -e) средство, коѳто възпрепѳтствува на зачѳването, забременѳването.

fogamzik (-ani, -ottam, -ott, fogamozzék, fogamozhatik) зачѳвам.

fogan зачѳвам, забременѳвам, изпѳдам в тѳдно положение.

foganat (-ot, -ok, -ja) въздѳйствиѳ, ефѳкт; успѳх; ennek foganata van това ѳма ефѳкт, резултѳт.

fogاناتosít (-ani, -ottam, ott, -son) изпѳлнѳвам, провеждам, осъществѳвам; rendszabályokat fogاناتosít осъществѳвам меропрѳятия.

fogاناتosítás (-t, -ok, -a) осъществѳване, изпѳлнѳване, провеждане; rendszabályok fogاناتosítása осъществѳване на меропрѳятия.

fogantyú (-t, -k, -ja) дрѳжка; рѳчка; ухѳ (на съд, машинѳа, апарат).

fogápolás (-t, -ok, -a) грижи за зѳбите, глѳдене на зѳбите.

fogas I (-t, -ok, -a) закачалка, окачалка.

fogas II (-t, -ok, -a) зѳол. бѳлвица; бѳла рѳба, Zuciperca sandra.

fogas III зѳбѳт, а, о; назѳбен, а, о; зѳбѳст, а, о, зѳбѳѳт, а, о; мѳчен, чна, чно, чни; fogas kérdés зѳбѳт въпрѳс.

fogás (-t, -ok, a) хѳщане, улѳвка; държане; jó fogás van (szővetnél) добре се хѳща, държи (за плат); jó fogást csinál прѳва добѳр удар, добѳра улѳвка; mi van ma harmadik fogásnak? какѳо трѳто ѳма днес? (блѳдо, пѳрция, ѳдене и пр.).

fogaskerék (-kereket, -kerekek, -kereke) зѳбѳѳто колѳло.

fogaskerékkáltétel (-t, -ek, -e) предѳване, премѳстване по зѳбѳѳто колѳло.

fogaskerekű зѳбѳѳт, а, о; fogaskerekű vasút зѳбѳѳѳта желѳзница.

fogász (-t, -ok, -a) 1. зѳбен лѳкар. 2. зѳбен техник, зѳботехник.

fogászat (-ot, -ok, -a) зѳболѳкарство.

fogászati зѳболѳкарски, а, о.

fogat (-ot, -ok, -a) колѳ; екипѳж; кѳляска; fogattal szállít пренѳсам, превѳзвам с кѳляска.

fogat (-ott, fogasson) хѳщам, ловѳ; madarat lehetne vele fogatni с нѳго (нѳя) мѳгат да се ловѳт пѳѳци.

fogatolt впрѣгнат, а, о.

fogaz (-ott, -zon) назѣвам.

fogazat (-ot, -ok, -a) зѣби; зѣбчатост.

fogsikorgatás (-t, -ok, -a) скѣрцане със зѣби.

fogda (-át, -ák, -ája) предварителен арѣст, затвѣр; затвѣр.

fogdmeg (-et, -ek, -je) пазаѣ; полицаѣ; *разг.* джандарин.

fogdos (-ott, -son) пѣпам, опѣпам; ловя.

fogékony възприемчив, а, о; схватлив, а, о; що лесно схваща.

fogfájás (-t, -ok, -a) зѣбобѣл.

foggyökér (-gyökeret, -gyökerek, -gyökere) зѣбен корѣн.

foghang (-ot, -ok, -ja) *фонет.* зѣбен звук; дѣнтален, лна, лно, лни.

fogható подѣбен, бна, бно, бни; nincs hozzâ fogható нѣма подѣбен, бна, бно на себе си; себеподѣбен, бна, бно, бни.

fogház (-at, -ak, -a) затвѣр; арѣст.

fogházbüntetés (-t, -ek, -e) наказаніе със затвѣр.

fogházör (-t, -ök, -e) затвѣрнически, тѣмничен пазаѣ.

foghegy (-et, -ek, -e) зѣбен върх, върх на зѣб; foghegyről пренебрежително.

foghíjas обеззѣбен, а, о; ошѣрбен, а, о.

foghús (-t, -ok, -a) *анат.* венѣц (на зѣб).

foghúzás (-t, -ok, -a) вадене на зѣб.

fogkefe (-ét, -ék, -éje) чѣтка за зѣби.

fogkorona (-át, -ák, -ája) зѣбна корона, коро̀на на зѣб.

fogkő (-vet, -vek, -ve) зѣбен камѣк.

fogkrém (-et, -ek, -je) па̀ста за зѣби, крем за зѣби.

foglal заѣмам; задѣржам; запазвам; обѣмам; обхваща́м; обгрѣщам; окупирам; foglaljon helyet! седнѣте (заемѣте място!); keretbe foglal огрѣждам, обгрѣждам в рамка; jegyzékbe foglal обхваща́м в опис; прѣва́ опис; szavakba foglal обхваща́м, резюмирам с дѣми.

foglalás (-t, -ok, -a) 1. заемане, обхващане, обѣмане; запазване, задѣржане; окупация и под. 2. описване на вещи.

foglalat (-ot, -ok, -a) рамка; обко̀ва; гарнитѣра.

foglalatlan без обхва́т, без обко̀ва; foglalatlan drágakő скѣпоце́нен камѣк без обхва́т, без обко̀ва.

foglalatoskodik (-ott) занима́вам се с нѣщо; заля́гам за нѣщо.

foglalkozás (-t, -ok, -a) занима́ние; занятіе; jövedelmező foglalkozás до̀ходно занятіе.

foglalkozási що се отна́с до занятіе, занима́ние.

foglalkozik (-ott, foglalkozék) занима́вам се; ezzel nem érdemes foglalkozni с това не си струва да се занимава човек, с това не заслужава да се занимава човек.

foglalkoztat (-ott, foglalkoztasson) занима́вам, да́вам ра̀бота, занима́ние; ez a gyár ezer munkást foglalkoztat та́я фабрика да́ва ра̀бота на хиляда ра̀ботници; ez a kérdés pagyon foglalkoztat то́я въ̀прос ме занима́ва мно̀го.

foglalkoztatás (-t, -ok, -a) занима́ване (ня̀кого).

foglalkoztatottság (-ot, -ok, -a) занятіе, занима́ние.

foglaló (-t, -k, -ja) 1. зада́ча, зада́тък. 2. капа̀ро.

foglalt заѣт, а, о; запазен, а, о; a hely már foglalt място̀то е вече заѣто.

foglaltatik (-ott, foglaltassék) на́мирам се, обѣмам се, състо́я се; съдѣржам се; benne foglaltatik вмѣ́ст на́мирам се, съдѣржам се в нѣщо.

fogó (-t, -k, -ja) клѣщи; ezt fogóval sem lehet belőlem kihúzni това не мо̀же да се извлече́, изва́ди от мене и с клѣщи.

fogócska (-át, -ák, -ája) дѣтската игра́ го̀неница; криеница.

fogócskázik (-ott) игра́я на го̀неница.

fogódzik (-ott) хва́щам се, ула́вям се (в нѣщо).

fogógzkodik (-ott, fogódzkodjék) дѣржа́ се, хва́щам се, ула́вям се.

fogoly I (fogyot, foglyok, foglya) плѣ́нник; foglyul ejt взѣмам в плѣн.

fogoly II *зоол.* яре́бница, Perdrix cinerea.

fogolycsere (-ét, -ék, -éje) размяна на пленници.

fogolytábor (-t, -ok, -a) пленнически лагер.

fogorvos (-t, -ok, -a) зъбен лекар, зъболекар.

fogorvosi зъболекарски, а, о; **fogorvosi** rendelő зъболекарски кабинет.

fogorvoslás (-t, -ok, -a) зъболечение.

fogós чепат, а, о; зъбат, а, о; **fogós** kérdés чепат въпрос; тръден въпрос.

fogpaszta (-át, -ák, -ája) паста за зъби.

fogpíszkáló (-t, -k, -ja) клечка за зъби.

fogpor (-t, -ok, -a) прах за зъби.

fogpótlás (-t, -ok, -a) попълване, поставяне на зъби; зъбна протеза.

fogság (-ot, -ok, -a) плен; робство; затвор; **vizsgálati fogság** предварителен затвор; **fogságban tart** държа в плен, в робство; **fogságban van** в робство, в плен съм.

fogsor (-t, -ok, -a) зъбна челюст; челюст със зъби.

fogszabályozás (-t, -ok, -a) оправяне на зъби.

fogszű (-t, -k, -ja) мед. загниване на костта на зъбите.

fogtechnikai зъботехнически, а, о; **fogtechnikai laboratórium** зъботехническа лаборатория.

fogtechnikus (-t, -ok, -a) зъботехник.

fogtömés (-t, -ek, -e) зъбна пломба; пломба.

fogva от; за; хванат, а, о; задържа́н, а, о; **hajánál fogva** за косата; **hajánál fogva előráncigál** дърпам, тегля (хванат) за косата; **vkít orránál fogva vezet** вода някого (хванат) за нос; **fogva tart** държа хванат (задържам); **mától fogva** от днес (нататък); **vmi oknál fogva** по някаква, заради някаква причина.

fogvájó (-t, -k, -ja) клечка за зъби.

fogvatartás (-t, -ok, -a) задържане; задържане затворен, а, о.

fogzás (-t, -ok, -a) поникване на зъби.

fogzik (-ani, -ottam, -ott) никна (за зъби).

fogzománc (-ot, -ok, -a) зъбна глеч; зъбен емал.

fogy (-ott) намалявам се; изчерпвам се; употребявам се; свършвам се; отслабвам; **a hold fogy** луната, ме-

сещт намалява; **fogy a gyertya** свещта намалява; **fogy az ereje** силата му (й) намалява, се изчерпва; **a beteg fogyott** болятният отслабва; **nálunk sok cukor fogy** у нас се употребява, се изразходва много захар; **a könyvek jól fogyak** книгите бърже се изчерпват, намаляват.

fogyás (-t, -ok, -a) намаляване, изчерпване; отслабване; свършване.

fogyaszt (-ani, -ottam, -ott, **fogyasszon**) употребявам; ям; консумирам; изтощавам; **a lámpa sok petrolleumot fogyaszt** лампата консумира много петрол, раз; **az izzadás fogyaszt** потенето изтощава; **fogyasztja magát** изтощава се, отлабва.

fogyasztás (-t, -ok, -a) употреба; консумация, отслабване; **benti fogyasztásra és után át** за вътрешна употреба, консумация и за в къщи.

fogyasztási потребителен, лна, лно, лни; **fogyasztási szövetkezet** потребителна кооперация; **fogyasztási adó** потребителен данък.

fogyasztó (-t, -k, -ja) потребителен, лна, лно, лни; консумативен, вна, вно, вни; потребител; консуматор.

fogyatékos (-ot, -ok, -a) недостатък; вред; загуба.

fogyatékos недостатъчен, чна, чно, чни; непълен, лна, лно, лни; непълноценен, нна, нно, нни.

fogyatékoság (-ot, -ok, -a) недостатък; непълнота; непълноценност.

fogyatkozás (-t, -ok, -a) недостатък; непълнота; непълноценност.

fogyatkozik (-ott) като fogy.

fogyó: **ereje fogyóban van** силата му (й) намалява; **a hold fogyóban van** луната, месецът намалява.

fogyókúra (-át, -ák, -ája) режим за отслабване.

fogyta: **élte fogytaig** до края на живота си (му, й); **fogytán van a pénz** парите му (й) са на свършване.

fohász (-t, -ok, -a) молитва; моление; въздишка.

fohászkodik (-ott) моля се, въздишам; умолявам се.

fojt (-ani, -ottam, ott, -son) давя, удавям; задъшвам; потопявам; **vízbe fojt** давя, удавям във вода; **vérbe fojtja a felkelést** потопява, удавя

въстанието в кръв; magába fojt vmit задъшва нещо в себе си; borba fojtja bánatát удавя тггата си, скръбта си във вино.

fojtás (-t, -ok, -a) даване, удавяне; задъшване; потопяване.

fojtó задъшителен, лна, лно, лни; задъшващ, а, о; fojtó szag задъшителен дъх.

fojtogat (-ott, fojtogasson) дъша, задъшвам, задавам; a füst fojtogatja пущекът го (я) задавя; sirás fojtogatta a torkát плач задавяше гърлото му (й); a földnélküliség fojtogatta a parasztságot отсъствие на земя задъшваше селячеството.

fojtott задавен, а, о; задъшен, а, о; fojtott hangon със задавен глас.

fok (-ot, -ok, -a) 1. степен. 2. градус. 3. гръб на нож. 4. стъпало. 5. ухó, дупка (на игла); tíz fok hideg десет градуса студ; szélességi fok градусна ширина; fokról-fokra от градус на градус, от степен на степен; bizonyos fokig до известна степен; a kapitalizmus legfelsőb foka най-висока степен на капитализма; Jöreménység Foka *геогр.* нос Добра надежда; lépcső v. létra foka стъпало на стълба; a tű foka ухóто на игла; a fejsze foka тилът на секирата, бръдвата; a kés foka тилът на ножа.

fóka (-át, -ák, -ája) *зоол.* тюлен; морско куче.

fokbeosztás (-t, -ok, -a) степенуване; градация.

Fokföld (-et) *геогр.* 1. суша, вдадена в морé; нос. 2. Капска земя (в Южна Африка).

fokföldi *геогр.* носов, а, о; що се отнася до Капска земя.

fokhagyma (-át, -ák, -ája) *бот.* чесън; чеснов лук, Allium sativum L.

fokhagymás със чеснов лук; подлúчен, а, о; fokhagymás kolbász колбас със чеснов лук; подлúчен колбас.

fokhagymaszag (-ot, -ok, -a) чеснов дъх; дъх на чесън, на чеснов лук.

fokmérő (-t, -k, -je) масщаб; масщабна мярка.

fokos I (-t, -ok, -a) бръдва, секира, топор.

fokos II градусов, а, о; градусен, сна, сна, снi; húsz fokos fagu двадесет градусов студ.

fokoz (-ott, -zon) степенувам; уси́лвам, уголемявам; насърждавам; вдъхновявам; давам тласък; fokozza éhségét увеличава гладá му, си (й); fokozza a munka termelékenységét увеличава, уси́лва производителността на труда; fokozza a figyelmet увеличава вниманието; melléknevet fokoz *грам.* степенувам прилагателно.

fokozás (-t, -ok, -a) увеличаване, уголемяване; степенуване; a szántó-földek terméshozamának fokozása увеличаване урожайността на нивите (брна земя); a melléknév fokozása *грам.* степенуване на прилагателното.

fokozat (-ot, -ok, -a) степен; doktori fokozat докторска степен; magasabb fizetési fokozatba helyez postásvám в по-висока степен на заплатá.

fokozatos постепенен, нна, нно, нни.

fokozatosság (-ot, -ok, -a) постепенност.

fokozódás (-t, -ok, -a) увеличаване; az ellentét fokozódása увеличаване на противоречието.

fokozódik (-ott) увеличавам се, уси́лвам се, уголемявам се; a szél ereje fokozódik силата на вятъра се увеличава.

fokozott увеличен, а, о; повишен, а, о; засилен, а, о; fokozott éberség увеличена, заси́лена бдителност; fokozott figyelem заси́лено внимáние.

fókusz (-t, -ok, -a) *физ.* фокус.

fókusz-távolság (-ot, -ok, -a) *физ.* фокусно разстояние.

Fokváros (-t) *геогр.* Кейптаун (град в Южноафриканския съюз).

fóliás (-t, -ok, -a) in-folio, формат на книга от четири страници.

fólió (-t, -k, -ja) фолио.

folklor (-t, -ok, -ja) фолклор.

folklorista (-át, -ák, -ája) фолклорист.

folklorisztika (-át, -ák, -ája) фолклористика.

folt (-ot, -ok, -ja) петно; крѣпка; foltot eltávolított отстранявам петно, премахвам петно; foltot ejt оставям петно; csupa folt *v.* folt hátán folt само петна *или* петно до петно, крѣпка до крѣпка; zsák a foltját megellei търкулила се тѣнджерата, намѣрила си похлупака; nevén *v.* becsületén foltot ejt оставям петно върху името *или* честта му (й).

foltos с петна, петнист; с крѣпки; fekefe foltos с чѣрно петно; foltos ruha дрѣца, нацапана с петна.

foltos (-ott, -zon) крѣпя; поставям крѣпки.

foltisztítás (-t, -ok, -a) чистене на петна.

foltisztítószer (-t, -ek, -e) срдѣство за чистене на петна

folyadék (-ot, -ok, -a) тѣчност.

folyam (-ot, -ok, -a) 1. рекá. 2. течѣние; a tél folyamán egyszer sem нито веднаж през течѣние на зимата.

folyamat (-ot, -ok, -a) 1. процес. 2. течѣние; folyamatban van намира се в процес, намира се в движѣние, в течѣние; eljárást folyamatba helyez поставям, турям процес в движѣние.

folyamatos що е в ход; текущ, а, о; постоянен, нна, нно, нни; продължителен, лна, лно, лни; folyamatos termelőmunka производствена работа, вход, текуща производствена работа; folyamatos igealak *грам.* несвършена глаголна форма.

folyamatosság (-ot, -ok, -a) продължителност; непрекъснатост.

folyamhajózás (-t, -ok, -a) рѣчно корабоплаване, рѣчно плаване.

folyami речен, чна, чно, чни.

folyamodás (-t, -ok, -a) просба, прошѣние; молба; искане.

folyamodik (-ott) 1. прося, моля, подавам молба, прошѣние. 2. прибѣгам; folyamodik vkihez подавам някому просба, молба; прибѣгам към някого; fegyverhez folyamodik прибѣгам към оръжие; cselhez folyamodik прибѣгам към измама; erőszakhoz folyamodik прибѣгам към сила, насиліе; felvételért folyamodik подавам просба, моля се за приѣмане.

folyamodó що прося, що моли; що прибѣга (към нещо).

folyamodvány (-t, -ok, -a) просба, прошѣние, молба; искане.

folyamőr (-t, -ök, -e) речен пазач, стражар.

folyamőrség (-et, -ek, -e) рѣчна стража.

folyamszabályozás (-t, -ok, -a) рѣчна регулация.

folyamszakasz (-t, -ok, -a) речен участък.

folyás (-t, -ok, -a) течѣние; sebes folyás бързо течѣние; a Volga felső folyása гóрното течѣние на Вóлга; a Volga alsó folyásának vidéke областта óколо дóлното течѣние на Вóлга; szabad folyást enged давам, пýскам свободно течѣние; a világ *v.* az események folyása течѣнието на събитията *или* на светá.

folyat (-ott, folyasson) кáрам, правя, пускам да течѣ; разливам, изливам; folytatja a vizet a csapból изливá водáта от кáна.

folydogál текá тихо, разливам тихо водите си.

folyékony 1. течен, чна, чно, чни; рядък, дка, дко, дки. 2. плавен, вна, вно, вни; непрекъснат, а, о; folyékony halmazállapot тѣчно агрегáтно състояние; folyékony beszéd плавна реч; folyékony olvasás плавно четене.

folyékonyan плавно; свободно; folyékonyan beszél говоря плавно, свободно.

folyik 1. текá, протичам. 2. слѣдвам. 3. произлизам; a hordó folyik búрето, бѣчвата течѣ; folyik a nyála vmi után течѣ му (й) слюнката по нещо, за нещо; folyik az orra vége течѣ му (й) кръв от носá; folyik az ülés заседáнието протичá, продължáва; folyik a tárgyalások pѣговорите се водят; bírósági eljárás folyik vki ellen срѣщу някого се водí съдебен процес; a munka teljes gózzel folyik работата протичá, течѣ, върви, се водí с пълна пáра; ezek a nézeteltérések abból folytak, hogy tíя различия на мнѣнията произлязоха от товá, че.

folyó I що течé, протіча; теку́щ, а, о; a folyó év тая теку́щата годи́на; a folyó hónapban през теку́щия (тоя) ме́сец; a jelenleg folyó tárgyalások сегá протічат, се водят прéговори-те, които.

folyó II (-t, -k, -ja) рекá; folyón fel- felé нагóre по рекáта; folyón lefelé надóлу по рекáта.

folyóbeszéd (-et, -ek, -e) говорім език; свободна реч; свободен гóвор.

folyóírás (-t, -ok, -a) ръкописно писмó, ръкописно писане; курсів.

folyóirat (-ot, -ok, -a) списáние; idószaki folyóirat периодично списáние; képes folyóirat илюстрóвано списáние; havi folyóirat ме́сечно списáние.

folyóka (-át, -ák, -ája) 1. ба́да, ба́ра. 2. ўлей. 3. ров край път.

folyomány (-t, -ok, -a) слéдствие, послéдствие.

folyómeder (-medret, -medrek -medre) рéчно коріто.

folyómellék (-et, -ek, -e) порéчие, крайрéчна област.

folyómenti крайречен, чна, чно, чни.

folyóméter (-t, -ek, -e) погóнен мéтър.

folyondár (-t, -ok, -a) бот. 1. слáвец, повéтица, Convolvulus. 2. брей, Tamus communis. 3. чадърче, рóкличка, Ipomoea purpurea L.

folyópart (-ot, -ok, -ja) рéчен бряг.

folyósít (-ani, -ottam, -ott, -son) отпúскам; откривам; kölcsönt folyósít отпúскам зáем.

folyósítás (-t, -ok, -a) отпúскане; от-кріване.

folyósó (-t, -k, -ja) 1. коридóр. 2. галéрия. 3. фойаé.

folyószám(-ot, -ok, -a) порéден нóмер.

folyózámla (-át, -ák, -ája) теку́ща смéтка; folyózámlát nyit откривам теку́ща смéтка.

folyótorkolat (-ot, -ok, -a) ўстие на рекá, рéчно ўстие.

folyóvíz (-et, -ek, -e) водá, що течé, теку́ща водá.

folytán вслéдствие на, поради; vigyázatlanságod folytán вслéдствие на, поради непредпазливостта́ ти; a véletlen folytán вслéдствие на слýчая.

folytat (-ott, folytasson) 1. водá. 2. уп-ражнявам. 3. продължавам; beszélgetést folytat vkivel водá рáзговор с нýкого; levelezést folytat водá кореспондéнция, пúща си; orvosi gyakorlatot folytat упражнявам лéкарска прáктика.

folytatás (-t, -ok, -a) продължение; folytatása következik слéдва продължéнието (за кнúги, стáтии и под.).

folytatásos що слéдва; що продъл-жава; на продължéния, с продъл-жéние; folytatásos regény ромán, що продължава, ромán на чáсти, с про-дължéния.

folytatódik (-ott) продължавам се; слéдвам.

folytatólagos постóянен, нна, нно, нни; непрекúснат. а, о; с продъл-жéние.

folyton постóянно, непрекúснато; вúнаги.

folytonégó що горí постóянно; що горí вéчно; вéчно горяща лáмпа; folytonégó kályha пéчка, що вéчно горí.

folytonos постóянен, нна, нно, нни, непрекúснат, а, о.

folytonosság (-ot, -ok, -a) постóян-ство; непрекúснатост.

folytonossági: folytonossági hiány от-сúствие на постóянство; отсúствие на непрекúснатост.

fon плетá, сплитам, предá; прекáр-вам; hajába szalagot fon сплитá пáнделка в косáта си; dereka köré fonta karját прекáра ръкáта си óколо крúста му (й).

fonák невъзмóжен, жна, жно, жни; противорéчив, а, о; стрáнен, нна, нно, нни; чудновáт, а, о; óпако; óпака стрáнá; на пук на всúчки; fonák helyzet невъзмóжно, смéшно положéние; anyag v. szövet fonákja óпако на материя или на плат; levél fonákja óпако на лист.

fonál (fonalat, fonalak, fonala) нúшка; жúчка; влакнó; ez vörös fonálként húzódik végig az életén товá се прóстира кáто червéна нúшка до крáя на живóта му (й).

fonalas 1. влáкнест, а, о. 2. кроснó.

fonálkereszt (-et, -ek, -je) кръстосване, кръст от линии в бинóкъл, да-лекоглед и др.

fonás (-t, -ok, -a) прѣдене; плѣтене.
fonat (-ot, -ok, -a) плѣтка; плѣтени-ца; усукана връв.

foncsor (-t, -ok, -a) амалгама.

foncsoroz (-ott, -zon) калайдисвам; измázвам със живáк.

fondorkodik (-ott) сплѣтница; кроя тайно; заговáрям; интригувам.

fondorlat (-ot, -ok -a) хитрост, веро-ломство; машинáция; манéвpa; из-мама и под.

fondorlatos хитър, тра, тро, три; ве-роломен, мна, мно, мни; измáмни-чески, а, о и под.

foném фонéма.

fonetika (-át, -ák, -á) фонéтика.

fonetikai фонетичен, чна, чно, чни, фонетически, а, о.

fonetikus фонетически, а, о; фоне-тичен, чна, чно, чни.

fonnyad вéхна, линéя, чéзна, крéя, слабéя; грóхвам.

fonnyadt повéхнал, а, о; посéрнал, а, о.

fonnyaszt (-ani, -ottam, -ott, fonnya-sszon) прáвя да увéхне, да линéе, чéзне, крéе и под.

fonó прѣдáчен, чна, чно, чни; прѣдáч.

fonóda (-át, -ák, -ája) прѣдáчница; плѣтáчница.

fonódik (-ott) преплѣтам се, сплѣтам се; смéсвам се, вмéсвам се.

fonógép (-et, -ek, -e) прѣдáчна машинá.

fonográf (-ot, -ok, -ja) фонограф.

fonogramm (-ot, -ok, -ja) фонограма.

fonógyár (-at, -ak, -a) прѣдáчна фá-брика.

fonómunkás (-t, -ok, -a) прѣдáчен ра-бóтник,

fonott плѣтен, а, о; fonott karosszék плѣтено креслó; fonott áru плѣтена стóка, произвéдение, артикул; fo-nott kalács плѣтен козунáк, плѣте-но тестéно произвéдение.

font (-ot, -ok, -ja) мýрка фунт; парí фунт.

fontolgat (-ott, fontolgasson) размýс-лям, обсéждам; претéглям.

fontoló fontolóra vesz взéмам, тý-рям на обсéждане.

fontos вáжен, жна, жно, жни; зани-мáтелен, лна, лно, лни; значителен, лна, лно, лни.

fontoskodás (-t, -ok, -a) вáжничене; надúване.

fontoskodik (-ott) вáжнича; надúвам се.

fontoskodó вáжен, жна, жно жни; щó вáжничи.

fontosság (-ot, -ok, -a) вáжност; зна-чéние; fontosságot tulajdonít vminek придáвам вáжност на нéщо.

fordít (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. обрú-щам. 2. посвещáвам. 3. превéждам; arcát vki felé fordítja обрúща си лицéто към някого; fordít egy lapot a könyvben обрúщам, прелѣствам стрáница в кнѣга; vkinek hátát for-dít обрúщам някому грúб; pénzét fordít vmire посвещáвам, изразхóд-вам парí за нéщо; pagu gondot fordít посвещáвам голýма грижа; két órát fordít vmire посвещáвам два чáса на нéщо; fordít bolgár-ról magyarra превéждам от бýлгap-ски на маджáрски; vkinek a sorsát jóra fordítja обрúща съдбáта на ня-кого към добрó.

fordítás (-t, -ok, -a) 1. обрúщане. 2. превéждане, прéвод; figyelemünknek a kérdésre való fordítása обрúщане на внимáнието ни, на въпрóса; szószerinti fordítás буквáлен прéвод.

fordítási прéводен, дна, дно, дни; fordítási nehézségek прéводни, прé-водáчески затруднéния, трудности, мъчнóтии.

fordító (-t, -k, -ja) прéводáч.

fordított обрúрнат, а, о; обрáтен, тна, тно, тни; прéводен, дна, дно, дни; fordított arány обрáтно отношéние, съотнóшение; fordított szörend обрáтен ред на дýмите; fordított iro-dalom прéводна литератýра.

fordítva обрáтно; наóпаки; a kalapot fordítva teszi fel тýря си шáпката наóпаки.

fordul обрúщам се; egyik oldaláról a másíkra fordul обрúщам се от еднá-та странá към дрúгата; orvoshoz fordul обрúщам се към лéкар; beadvánnyal fordul a bírósághoz обрúщам се към съдá със заявлé-ние; az idő hidegre fordul врéмето

се обръща на студено; fordul a koska щастieto, положението се обръща; minden jóra fordul всичко се обръща, всичко ще се обърне на добро.

fordulás, fordulat (-t, -ok, -a) обръщане; обрът; прелом; a kerék fordulása обръщане, завъртане на колелото; a nagy fordulás éve годината на великия прелом; más fordulatot vesz вземам друг обрът; sajátos nyelvi fordulat особено езиков обрът.

fordulatmérő (-t, -k, -je) уред за измерване обръщането, завъртането на колелото.

fordulatos разнообразен, зна, зно; зни; оживен, а, о; буюн, йна, йно, йни.

fordulatszám (-ot, -ok, -a) брой на обръщания, на завъртане.

forduló (-t, -k, -ja) обръщане; завъртане; завои; a villamos öt fordulót tesz meg naponta трамваят прави пет обръщания на ден.

fordulópont (-ot, -ok, -ja) точка на обръщане, на обрът.

forgács (-ot, -ok, -a) треска от дърво. **forgácsol** дялам, правя на трески.

forgalmas оживен, а, о (за улица, място и под.).

forgalmi що се отнася до движение; forgalmi akadály пречка, препятствие на (за) движението; forgalmi szabályzat правило, правилник за движението; forgalmi iroda служба, бюро по движението.

forgalmista (-át, -ák, -ája) що се занимава, борави с движението.

forgalom (forgalmat, forgalmak, forgalma) движение; обращение; forgalomba hoz внасям в обращение; forgalomba kerül попадам в обращение; forgalomban van намирам се в обращение, в движение; kivon a forgalomból изтеглям от обращение; utcai forgalom улично движение; távolsági forgalom далечно обращение, движение.

forgalombahozatal (-t, -ok, -a) внасяне в обращение.

forgandó *остар.* променчив, а, о; изменчив, а, о; променлив, а, о.

forgás (-t, -ok, -a) въртене; търкаляне; въртеж.

forгат (-ott, forgasson) въртя; обръщам; kereket forгат въртя колелото; szemét forгатja върти си очите; keze közt forгат vmit върти нещо между ръцете, в ръцете си; könyvet forгат въртя, обръщам книга; úgy forгат vkit, ahogy neki tetszik така обръща някого, както нему му се нрави; forгатja a földet обръща земята; váltót forгат джировам чек; filmet forгат въртя филм; tollat forгат въртя перо за писане; ügyesen forгатja a fegyvert ловко върти оръжието; különböző terveket forгатott az agyában въртеше, обръщаше различни планове в главата, в мозъка си.

forгатag (-ot, -ok, -a) вихър; водовъртеж; кръговъртеж; az események forгатagában във вихъра, в кръговъртежа на събитията.

forгатás (-t, -ok, -a) въртене; обръщане.

forгатókar (-t, -ok, -ja) *техн.* ръчка за обръщане.

forгатókönyv (-et, -ek, -e) сценарий (за филм).

forгатónyomaték (-ot, -ok, -a) *физ.* статичен момент.

forгатtyú (-t, -k, -ja) *техн.* дръжка за пускане на мотор, машина и под.

forго що се върти.

forгоajító (-t, -k, -ja) вратá, що се върти.

forгоálap (-ot, -ok, -ja) основа, поставка, що се върти.

forгоáram (-ot, -ok, -a) *електр.* многофазен ток.

forгоészközök средства в общение, оборотни средства.

forгоlódás (-t, -ok, -a) въртене.

forгоlódik (-ott) обръщам се; въртя се; forгоlódik az ágyban въртя се, обръщам се в леглото; forгоlódik vkinek a társaságában въртя се в обществото, компанията на някого.

forгоpisztoly (-t, -ok, -a) барабанен револвер; пистолет с барабан.

forгоsзék (-et, -ek, -e) стол, що се върти.

forgósзél (-szelet, -szelek, -szele) ви-хрушка.

forgótőke (-ét, -ék, -éle) капитал в обращение, оборóтен капитал.

forint (-ot, -ok, -ja) форинт.

forma (-át, -ák, -ája) фóрма; társadalmi-gazdasági forma обществено икономическа фóрма; nyelvtani formák граматически фóрми; formát ad vminek давам фóрма на нещо; formát őlt обличám, взéмам фóрма; beszélgetés formájában във фóрма на разговор; öntési forma лейрска фóрма; formába önt изливам във фóрма; forma szerint спóред фóрма, по фóрма, формáлно; érintkezési formák фóрми на сношéние; ma formában van *спорт*. днéc съм във фóрма.

formáció (-t, -k, -ja) формация.

formahiba (-át, -ák, -ája) грéшка на (във) фóрмата.

formai фóрмен, а, о; що се отна́ся до фóрмата.

formál формирам; предяв́явам; igényt formál vmire предяв́явам искане за нещо; jogot formál vmire предяв́явам п́раво за нещо.

formalin (-t, -ok, -ja) формалин.

formális формáлен, лна, лно, лни.

formálisan формáлно.

formalista (-át, -ák, -ája) формалист.

formalisztikus формалистичен, чна, чно, чни.

formalitás (-t, -ok, -a) формáлност.

formalizmus (-t, -ok, -a) формализъм.

formálódik (-ott) формирам се.

formáns грам. формáнт.

formás стрóбен, йна, йно, ини; добré слóжен, а, о; с хубава фóрма.

formaság (-ot, -ok, a) формáлност.

formátlan бозфóрмен, а, о.

formátum (-ot, -ok, -a) формáт.

formáz (-ott, -zon) формирам, давам фóрма.

Formóza (-át) *геогр.* *оатров* Формóза.

formula (-át, -ák, -ája) *мат. хим. физ.* фóрмула.

forog (forgott) върт́я се, обр́щам се; a föld tengelye körül forog зем́ята се върт́и о́коло остá си; forogni kezdett körülöttem a világ о́коло мéне светът запóчна да се върт́и; veszélyben forog нами́рам се

в опáсност; jól forog a nyelve ез́и-кът му (й) се върт́и добré; társaságban forog дв́ижа се; върт́я се в обществó, компáния; szeme vérben forgott оч́ите мý (й) се нал́яха с крв́; a kérdés akörül forgott, hogy въпрóсът се върт́еше о́коло товá, че; közzájón forog гóвóри се об́що, нóси се от устá в устá.

forr вра, кип́я; a víz forr a katlanban водáта ври в казáна; forr a dühtől кип́я от яд, ярост, гняв; csak úgy forrt benne a méreg яростта, гневът в нéго (нéя) прóсто кипéше.

forrad зарáбствам, заздрав́явам (за рáна).

forradalmár (-t, -ok, -ja) революцио-нér.

forradalmasít (-ani, -ottam, -ott, -son) революционизирам.

forradalmasítás (-t, -ok, -a) револю-ционизира́не.

forradalmi революционен, нна, нно, нни; forradalmi lendület революцио-нен замáх, размáх.

forradalmiság (-ot, -ok, -a) револю-ционнóст.

forradalom (forradalmat, forradalmak, forradalma) революция; a Nagy Októberi Szocialista Forradalom Великата октомвр́йска социалистическа революция.

forradalom előtti предреволюционен, нна, нно, нни.

forradalom utáni следреволюционен, нна, нно, нни.

forradás (-t, -ok, -a) заздрав́яване, зарáбстване (на рáна).

forradásos покрит, а, о с бéлeзи от рáни.

forral 1. вар́я, възв́ирам. 2. замислям, кро́я; vizet forral възвар́явам водá; bosszút forral замислям, кро́я от-мъщéние; gonosz terveket forral замислям, кро́я зли, лóши плáнове.

forralás (-t, -ok, -a) 1. възв́иране. 2. замисля́не, кро́ене.

forralt грéян, а, о; forralt bor грéяно в́ино.

forrás I (-t, -ok, -a) 1. извор. 2. кипéне; forrásban levő víz водá от из-вор; кип́яща водá, водá, кóято ври.

forrás II (-t, -ok, -a) източник, извор; beszerzési forrás снабдителен източ-

ник, източник на снабдяване; történelmi forrás исторически извор; hiteles forrásból kap hírt получавам вест, новина от автентичен извор.

forráspont (-t, -ok, -a) точка на кипене, на завиряне.

forraszt (-ani, -ottam, -ott, forrasszon) споивам; заварявам; vkinek torkára forrasztja a szót спирам думата в гърлото на някого.

forrasztás (-t, -ok, -a) споиване; заваряване.

forrasztólámpa (-át, -ák, -ája) спойтелна, заварителна лампа.

forrás (-ott, -zon) паря, попарвам, заливам с вряла вода.

forró врял, а, о; горещ, а, о; пламенен, нна, нно, нни; kerülgeti, mint macska forró kását обикаля, отбягва, като котка вряла, гореща каша; forró égőв *геогр.* горещ климатически пояс; forró szenvedély пламенна, гореща страст; forró égővi от горещ климатически пояс.

forrón горещо; жарко; пламенно; nem eszik olyan forrón a levest не ядат супата така гореща; forrón szeret обичам горещо, пламенно.

forrong (-tt) кипя, вра.

forrongás (-t, -ok, -a) кипене, врене.

forróság (-ot, -ok, -a) горещина, жегра; *atv.* előnt a forróság és a hideg *прен.* облива ме горещина и студ.

forsziroz (-ott, -zon) форсирам.

fortély (-t, -ok, -a) хитрост, лукавство, дяволитост, коварство, вероломство и под.

forum (-ot, -ok, -a) форум.

foszfát (-ot, -ok, -ja) *хим.* фосфат.

foszfor (-t, -ok, -a) *хим.* фосфор.

foszforeszkál *хим.* фосфоресцирам.

foszforsav (-at, -ak, -a), *хки*, фосфорна киселина.

foszladozik (-ott-) скъбя се, късам се; разнищвам се.

foszlány (-t, -ok, -a) къс, парче.

foszlik (-ani, -ottam, -ott, foszljék, foszlihatik) разнищвам се, скъбя се, късам се.

foszlós крехък, хка, хко, *хки*, що лесно се разнищва, скъбе.

foszt (-ani, -ottam, -ott, fosszon) щипя, скъбя (птица); tollat foszt щипя

перá, перушина; tengerit foszt беля царевица.

fosztogat (-ott, fosztogasson) грабя, ограбвам; мародерствувам.

fosztogatás (-t, -ok, -a) грабене, ограбване; мародерствувание.

fotel (-t, -ek, -e) фотьбйл, кресло.

fotografál фотографирам.

fotokémia (-át, -ák, -ája) фотохимия.

fotometria (-át, -ák, -ája) *физ.* фотометрия.

fotomontázs (-t, tok, -a) фотомонтаж.

fotoriport (-ot, -ok, -ja) фоторепортаж.

fotoriporter (-t, -ek, -e) фоторепортьор.

fototipia (-át, -ák, -ája) фототипия.

foxterrier (-t, -ek, -e) фокстериер, порода куче.

foxtrott (-ot, -ok, -ja) фокстрот.

fő I (-t, -k, -feje) глава; fedetlen fővel с гола глава, с непокрита глава; főbe lövi magát застрелва се в главата; прострелва се; nyakra főre навред, по врат, по глава; száz főből álló що се състои от сто глави.

fő II главен, вна, вно, вни; a főbb termelési eszközök по-главните производствени средства.

fő III (étel) (-tt) вра, готвя се (ядене).

főbejárat (-ot, -ok, -a) главен вход.

főbenjáró главен, вна, вно, вни; жизнен, а, о; смъртен, тна, тно, тни.

főbérlo (-t, -k, -je) главен наемател.

főbizalmi (-t, -k, -ja) главен доверник.

főbűnös (-t,)ök, -e) главен виновник, престъпник.

főbüntetés (-t, -ek, -e) главно наказание.

főcél (-t, -ok, -ja) главна цел.

főcsatorna (-át, -ák, -ája) главен канал.

födém (-et, -ek, -je) таван (на стая).

föderáció (-t, -k, -ja) федерация.

föderalista (-át, -ák, -ája) федералист.

föderalizmus (-t, -ok, -a) федерализъм.

föderativ федеративен, вна, вно, вни; Orosz Szovjet Föderativ Szocialista Köztársaság Руска Съветска Федеративна Социалистическа Република, РСФСР.

фѳдолог (-dolgot, -dolgok, -dolga) глѳвна раѳбота.
фѳелosztѳ (-t, -k, -ja) глѳвен разпределител.
фѳfeladat (-ot, -ok, -a) глѳвна задѳча.
фѳfelügyelѳ (-t, -k, -je) глѳвен инспектор; глѳвен надзирател.
фѳfeszек (-feszke, -feszkek, -feszke) глѳвно гнездѳ.
фѳgépész (t, -ek, -e) глѳвен машинист.
фѳgimnázium (-ot, -ok, -a) глѳвна, първа (образцова) гимназия.
фѳhadiszállás (-t, -ok, -a) *воен.* глѳвна квартира.
фѳhadnagy (-ot, -ok, -a) *остар.* поручик; старши лейтенант.
фѳhadvezér (-t, -ek, -e) главнокомандуващ, генералисимус.
фѳhajтás (-t, -ok, -a) навѳждане на глѳва.
фѳhangsúly (-t, -ok, -a) глѳвно ударѳние.
фѳhatalom (-hatalmat, -hatalmak, -hatalmat) върхѳвна, висша власт.
фѳhely (-et, -ek, -e) глѳвно мѳсто.
фѳherceg (-et, -ek, -e) ерцхерцѳг.
фѳhѳs (-t, -ѳk, -e) глѳвен герѳй.
фѳidény (-t, -ek, -e) глѳвен сезѳн.
фѳigazgatѳság (-ot, -ok, -a) глѳвна дирекция.
фѳintéztѳ (-t -k, -je) глѳвен интендант; инспектор.
фѳiskola (-át, -ák, -ája) висше училище, висша школа; бѳныaszati fѳiskola висше минно училище; мѳszaki fѳiskola висше техническо училище.
фѳiskolai от висше училище; fѳiskolai hallgatѳ студѳнт от висше училище; fѳiskolai képzettség висше образовѳние.
фѳispán (-t, -ok, -ja) *остар.* глѳвен губернѳтор, управител на област в Унгария преди войнатѳ.
фѳjegyzѳ (-t, -k, -je) глѳвен секретар на губернѳторство, на област в Унгария преди войнатѳ; нотѳриус.
фѳkapitány (-t, -ok, -a) градоначѳлник на милиция (полиция).
фѳkapitányсѳg (-ot, -ok, -a) градоначѳлство; дирекция на милицията.
фѳkapu (-t, -k, -ja) глѳвна вратѳ, порта.
фѳként, фѳkép(p)en глѳвно.

фѳképvisеlet (-et, -ek, -e) глѳвно представителство.
фѳkolompos (-t, -ok, -a) глѳватѳр; що водѳ (в стаѳо, що водѳ, що нѳси голѳмия звѳнец, клопатѳрник).
фѳkonzul (-t, -ok, -ja) глѳвен консул, генерѳлен консул.
фѳkonzulátus (-t, -ok, -a) генерѳлно консулство.
фѳkѳnyv (-et, -ek, -e) глѳвна книга.
фѳkѳnyvelѳ (-t, -k, -je) глѳвен книговѳдител.
фѳkѳnyvi: fѳkѳnyvi kivonat извлѳчение от глѳвната книга.
фѳkѳtѳ (-t, -k, -je) дамска нѳщна шапчица; бѳнѳ.
фѳl (-t, -ѳk, -e) гѳрнище; каймак; vminek leszedi a fѳlѳt обѳира каймака на нѳщо.
фѳld (-et, -ek, -je) земѳ; ѳg ѳs fѳld kѳzѳtt мѳжду небѳто и земѳта; ѳg ѳs fѳld a kѳlѳnbsѳg kѳztѳk рѳзлика-та мѳжду тях ѳ кѳлѳкѳто от небѳто до земѳта; a fѳld азѳ, aki megmѳvelѳ земѳта ѳ на ѳня, кѳйѳто я обраѳтѳва; fѳldet mѳvel обраѳтѳвам земѳ; fѳldet felesben бѳрѳл взѳмам земѳ на испѳлицѳ; fѳldet ѳr стѳгам, достѳгам земѳ; a fѳlddel egyenlѳvѳ tesz правѳ раѳвен вна, вно, вни сѳс земѳта : a fѳld szѳnѳrѳl eltѳrѳl изтрѳвам от лицѳто на земѳта; minthа a fѳld nyelte volna el сѳкаш го (я) погѳлна земѳта.
фѳldalatti подзѳмен, мна, мно, мни; fѳldalatti villamos vasѳt подзѳмна електрическа жѳлѳзница; fѳldalatti mozgalom подзѳмно движѳние.
фѳldbѳr (-t, -ek, -e) нѳам за земѳ.
фѳldbѳrlet (-et, -ek, -e) арѳнда.
фѳldbѳvѳj зарѳвам, зарѳвам в земѳта.
фѳldbirtok (-ot, -ok, -a) земевладѳние.
фѳldbirtokos (-t, -ok, -a) земевладѳлец.
фѳldbirtokrefom (-ot, -ok, -ja) агрѳр-на реѳѳрѳма.
фѳldbirtokrendezѳs (-t, -ek, -e) урѳдба, урѳждане на земевладѳнията.
фѳldcsusamlás (-t, -ok, -a) плѳзгане, свлѳчане на земѳ.
фѳldѳhes глѳден, дна, дно, дни за земѳ; изгладнѳл, а, о за земѳ.
фѳldel копѳя, зарѳвам, зарѳвам в земѳта.

földelés (-t, -ek, -e) закопаване, заравяване.

földes зéмен, мна, мно, мни, пръстен, а, о; földes padló пръстен под, зéмен под (в сéлски къщи).

földesúr (-at, -ak, -a) земевладелец, чифликчия.

földfeletti надзéмен, мна, мно, мни.

földfelület (-et, -ek, -e) зéмна повърхност, зéмна повърхнинá.

földfoglaló: földfoglaló mozgalom движение за завзéмане на зéмý.

földgáz (-t, -ok, -a) зéмен газ, природен естéствен газ, нáфтов газ.

földgolyó (-t, -k, -ja) зéмно кълбó; зéмен глобус.

földgömb (-öt, -ök, -je) зéмно кълбó; зéмен глобус.

földhasználat (-t, -ok, -a) изпóлзуване на зéмýта.

földhaszonbér (-t, -ek, -e) заплащане за изпóлзуване на зéмý, нáем за изпóлзуване на зéмý.

földhitel (-t, -ek, -e) ипотéка на зéмý.

földhőzkötött закрепостéн към зéмý; крéпостник.

földhözragadt бедняк, сиромáх.

földi 1. зéмен, мна, мно, мни; 2. зéмляк; földi boldogság зéмно щáстие; vkinek a földi maradványai зéмни остáнки на някого; földi elhárítás зéмно отблъскване; зéмно отклонéние; egy faluból való зéмляк, сýселянин.

földieper (-epret, -eprek, -epre) ягода, гóрска ягода. Fragaria L., Fragaria elatior.

földigiliszta (-át, -ák, -ája) зéмен чéрвей.

földimogyoró (-t, -k, -ja) фастýк (плодът) Arachis hypogaea L.

földindulás (-t, -ok, -a) зéметресéние, зéметрýс.

földingség (-et, -ek, -e) оскýдност, бедност откъм зéмý.

földjáraadék (ot, -ok, -a) рéнта от зéмý.

földkéreg (-kérgét, -kérgék, -kéрге) зéмна корá.

földkerekség (-et, -ek, -e) зéмно кълбó; a földkerekség egy hatoda еднá шéста (част) от зéмното кълбó, от зéмýта.

földkotró (-t, -k, -ja) зéмекóпáчна машинá; экскавáтор.

földkörüli околóзéмен, мна, мно, мни; околóсвéтски, а, о.

Földközi-tenger (-t) *геогр.* Средизéмно морé.

földközítengeri средизéмноóрски, а, о.

földközösség (-t, -ek, -e) óбщност на зéмýта.

földkunyhó (-t, -k, -ja) зéмýнка; колыба в зéмýта.

földmágnesség (-et, -ek, -e) *физ.* зéмен магнетизъм.

földmérés (-t, -ek, -e) зéмемéрство.

földméréstan (-t, -ok, -a) геодéзия.

földmérő зéмемéрски, а, о; зéмемéр.

földmunka (-át, -ák, -ája) зéмедéлска, селскóстóпáнска рáботá.

földmunkás (-t, -ok, -a) зéмедéлски, селскóстóпáнски рáботник.

földművelés (-t, -ek, -e) зéмедéлие; зéмеобработване.

földművelési зéмедéлски, а, о.

földművelésügy (-et, -ek, -e) зéмедéлие.

földművelésügyi що се отнáся до зéмедéлието.

földművelő, földműves (-t, -k, -je) (-t, -ek, -e) зéмедéлец.

földművesszövetkezet (-et, -ek, -e) зéмедéлска кооперáция.

földművesszövetkezeti зéмедéлско-кооперативен, вна, вно, вни; földművesszövetkezeti bolt зéмедéлско-кооперативен магáзин.

földnélküli без зéмý, що нýма зéмý.

földnyelv (-et, -ek, -e) *геогр.* прóвлак, тýсна ивица, зéмý, която, съединява две сýши, разделéни от водá.

földosztás (-t, -ok, -a) зéмно разпределéние, разпределéние на зéмý, зéмý, разпáдане на зéмý.

földosztó що разпáдава, разпределý зéмý; földosztó bizottság комиссия за разпáдане, разпределýяне на зéмý.

földöntfutó прокуден, а, о; безпризóрен, рна, рно, рни; безотéчествен, а, о; бéден, дна, дно, дни; бездóмен, мна, мно, мни.

földöntúli незéмен, мна, мно, мни. földöntúli boldogság незéмно щáстие.

földpát (-ot, -ok, -a) *минер.* фелдшпат, алуминиев силикáт.

földrajz (-ot, -ok, -a) география.
földrajzi географски, а, о.
földreform (-ot, -ok, -ja) аграрна реформа.
földrendezés (-t, -ek, -e) аграрно устройство.
földrengés (-t, -ek, -e) земетресение.
földrengéstan (-t, -ok, -a) сеизмология.
földrészt (-t, -ek, -e) земна част, земен кът, земен край.
földreszállás (-t, -ok, -a) слизание, качане на земята.
földreszállt слязъл, зла, зло, зли на земята; качнал, а, о на земята; földreszállt csapat слязъл на земята
 őtред; földreszállt angyal слязъл на земята ангел.
földréteg (-et, -ek, -e) земен пласт.
földszint (-et, -ek, -je) партёр, приземен етаж; а földszinten в партёра.
földszintes приземен, мна, мно, мни партёрен, рна, рно, рни.
földszinti партёрен, рна, рно, рни; földszinti lakás партёрно жилище; földszinti páholy лóжа в партёра.
földszoros (-t, -ok, -a) *геогр.* провлак.
földtan (-t, -ok, -a) геология.
földtani геологически, а, о.
földtávolság (-ot, -ok, -a) земно разстояние.
földteke (-ét, -ék, -éje) земен глобус.
földterület (-et, -ek, -e) територия; земна територия.
földtulajdon (-t, -ok, -a) полско имение, полско владение.
földvezeték (-et, -ek, -e) *рад.* земен проводник; съединение със земя.
fölé над; върху (при движение); az ágy fölé akasztja a képet закачва, окачва картината над леглото; esőköpenyt vesz a bunda fölé тyрям, вземам, обличам мушамá над коуха; vki fölé kerekedik издига се над някого.
főleg главно; преди всичко; на първо място.
főlény (-t, -ek, -e) предимство, превъзходство; főlényben вап намирам се в предимство, имам предимство.
főlényes 1. предимствен, а, о, що превъзхожда. 2. високомерен, рна, рно, рни.

főlös излишен, шна, шно, шни; főlös számban в излишък; в изобилие.
főlöz (-ött, -özön) обирам каймак (на мляко и др.)
főmérnök (-öt, -ök, -e) главен инженер; старши инженер.
főmondat (-ot, -ok, -a) *грам.* главно изречение, главно предложение.
főmű (-vet, -vek, -ve) 1. главно произведение, главно творение. 2. главен завод.
főnemes (-t, -ek, -e) главен, първи благородник; знáтен благородник; аристократ.
főnév (-nevet, -nevek, -neve) *грам.* съществително име.
főnévi *грам.* съществителен, лна, лно; főnévi igenév неопределително наклонение, инфинитив; főnévi jelző *грам.* съществително като определение, апозиция.
főnévragozás (-t, -ok, -a) *грам.* склонение на съществителното.
főnök (-öt, -ök, -e) началник; главатар; игумен (на манастир).
főnökhelyettes (-t, -ek, -e) заместник началник.
főnöki началнически, а, о.
főnyeremény (-t, -ek, -e) главна печалба (от лотария напр.)
főnyi главн, дyши; több ezer főnyi tömeg многохилядна маса, тyлпá.
főorvos (-t, -ok, -a) главен лекар; старши лекар.
főosztály (-t, -ok, -a) главен, върховен отдел.
főpap (-ot, -ok, -ja) висш духовник, висш свещеник.
főpapság (-ot, -ok, -a) висше духовенство.
főparancsnok (-ot, -ok, -a) главнокомандуващ, а, о.
főparancsnokság (-ot, -ok, -a) главно командване.
főpénztár (-t, -ak, -a) главна каса.
főpincér (-t, -ek, -e) главен келнер, оберкелнер.
főpolgármester (-t, -ek, -e) главен, първи кмет.
főposta (-át, -ák, -ája) главна поща.
főpróba (át, -ák, -ája) главна репетиция.
főrangú аристократически, а, о.

főrend (-et, -ek, -je) *истор.* член на кáмарата на магнáтите в Унгáрия; магнáт.

főrendező (-t, -k, -je) глáвен режи-сьор.

főrendiház (-at, -ak, -a) *истор.* кáма-ра на магнáтите в Унгáрия.

főresz (-t, -ek, -e) глáвна част.

főrméd кáрам се, хóкам, ругáя ня-кого.

főrmédvény (-t, -ek, -e) ядовíта забе-лéжка; жлéчна крítика.

förtelem (förtelmet, förtelmek, förtel-me) отвращение.

förtelmes отвратíтелен, лна, лно, лни.

fősvény скъпéрник;

fősvénység (-et, -ek, -e) скъпéрниче-ство.

főszakács (-ot, -ok, -a) глáвен готвáч.

főszerep (-et, -ek, -e) глáвна рóля.

főszereplő (-t, -k, -je) глáвно, дéй-ствуващо лицé.

főszerkesztő (-t, -k, -je) глáвен ре-дáктор.

főszolgabíró (-t, -k, -ja) *приблизител-*но управител *или* окръжен под-управител.

Főtanács (-ot, -ok, -a) Върхóвен съ-вет; Nép gazdasági Főtanács Върхó-вен съвет на народното стопáнство.

főtárgyalás (-t, -ok, -a) глáвно засе-дáние; съдéбно заседáние, разши-рено заседáние с разисквания.

főtengely (-t, -ek, -e) глáвна ос.

főtiszt (-et, -ek, -je) 1. висш офицér, 2. висш държавен служител.

főtisztelendő (-t, -k, -je) *обращение към духовни лица* високопреподóбие.

főtisztviselő (-t, -k, -je) висш дър-жавен служител.

főtítkář (-t, -ok, -a) глáвен секретáр.

főtlen сурóв, а, о; несварén, а, о.

főtt сварén, а, о; варén, а, о; főtt sonka варéна шунка; főtt tészta ва-рéно тестéно (макарóни, юфкá и под.).

főúr, főpincér (-at, -ak, -a) 1. глáвен келнер, óберкелнер. 2. господáр, аристокрát.

főúri господáрски, а, о; аристокра-тически, а, о.

főutca (-át, -ák, -ája) глáвна улица.

főügyész (-t, -ek, -e) глáвен прокурóр.

főügyészség (-et, -ek, -e) глáвно про-курóрство; глáвна прокуратúра.

főváros (-t, -ok, -a) стóлица, стóли-чен град; глáвен град.

fővárosi стóличен, чна, чно, чни.

főveg (-et, -ek, -e) кáпа; товá, що се поставя на главáта; бонé.

főveny (-t, -ek, -e) мóрски *или* рéчен пясък.

fővezér (-t, -ek, -e) глáвен водáч, вожд.

főz (-ött, -zön) гóтвя, варя; ebédet főz гóтвя óбед; amit főztél edd is meg! каквóто си сгóтвил, а, о, та-кóва и ще ядéш; pálinkát főz варя ракия.

főzelék (-et, -ek, -e) варén зеленчúк, катó гарнитúра към други ястиéта.

főzelékes: főzelékes тál поднóс, голя-ма чиния за варén зеленчúк.

főzelékfélék (-et) видове варén зе-ленчúк.

főzelékkonzerv (-et, -ek, -e) зелен-чúкова консérва.

főzés (-t, -ek, -e) гóтвене; варéне.

főzet (-ett, főzessen) кáрам, правя да сгóтви; ebédet főzetett magának на-кáра да му (й) сгóтвят óбед.

főzet гóтвено, гóтвено нéщо.

főzőcske детíнска игрá на хóдене на гóсти на óбед; főzőcskét játszik игрáя на гóтвене, на хóдене на óбед (за деца).

főzőedény (-t, -ek, -e) готвáрски съд; кúхненски съд.

főzőkanál (-kanalat, -kanalak, -kanala) готвáрска лъжичка, бъркáлка.

főzőtanfolyam (-ot, -ok, -a) готвáр-ски курс.

főzőüst (-öt, -ök, -je) котлé, котél за гóтвене.

főzővaj (-at, -ak, -a) мáсло за гóтве-не (крáве, óвче *или* друго).

frakció (-t, -k, -ja) фрáкция; parla-menti frakció парламентарна фрáк-ция.

frakcionál деля на фрáкции.

frakciós фракциóнен, нна, нно, нни.

frakciózás (-t, -ok, -a) делéне на фрáкции.

frakk (-ot, -ok, -ja) фрак.

francia (-át, -ák, -ája) 1. францѹзин, фрѣнец. 2. фрѣнски, а, о; francia saláta францѹзка салáта.

franciakulcs (-ot, -ok, -a) *техн.* фрѣнски ключ.

Franciaország (-ot) *геогр.* Фрáнция.

frank (-ot, -ok, -ja) 1; паричен знак, франк. 2. *истор.* фрáнцки, а, о; франк.

frappáns очевиен, йна, йно, йни; фрaпáнтен, -тна, тно, тни.

fráter (-t, -ek, -e) калѹгер; *прен.* хлапáк, хъшлáк; goromba fráter грубийнин; szemetlen fráter нахáлник.

frazeológia (-át, -ák, -ája) *грам.* фразеология.

frazeológiai фразеологичен, чна, чно, чни, фразеологически, а, о.

faziroz (-ott, -zon) плещя; говоря фрáзи; глаголствувам.

fazirozás (-t, -ok, -a) плещене; глаголствувaне.

frázis (-t, -ok, -a) фрáза; puszta frázis гóла фрáза.

fregatt (-ot, -ok, -ja) *морс.* фрегáта.

frekvencia (-át, -ák, -ája) бързина, ускорѣност, честота.

frenetikus френетичен, чна, чно, чни; френетически, а, о.

frenológia (-át, -ák, -ája) френология.

freskó (-t, -k, -ja) фрѣска.

fréz (szín) фрѣзав, а, о (цвят).

fricska (-át, -ák, -ája) чѹкване с пръст по нос, по врат и др.

frigy (-et, -ek, -e) съюз; съгласие; брак; бракосъчетание.

friss прѣсен, прясна, сно, прясни; свеж, а, о; friss kenyér прѣсен хляб; friss reggeli levegő свеж утринен въздух.

frissen прясно; скоро; frissen borotvált прясно, скоро бръснат; frissen sült прясно печено; frissen szedett gyümölcs прясно набран плод.

frissesség (-et, -ek, -e) свѣжест; преснотá.

frissít (-eni -ettem, -ett, -sen) освежавам, опреснявам.

frissítő ital освежително питиѣ.

frivol вятърничав, а, о; лек, а, о; суѣтен, тна, тно, тни.

friz (-t, -ek, -e) *архит.* фриз.

frizura (-át, -ák, -ája) причѣска, фризѹра.

front (-ot, -ok, -ja) фронт.

frontális фронтáлен, лна, лно, лни.

frontfejtés (-t, -ek, -e) изпѹскане, изтърваване на фронт.

frontharcos (-t, -ok, -a) фронтóвáк; боѣц от фрóнта.

frontmögötti що се намира зад фрóнта; зад фрóнтов, а, о.

frontszakasz (-t, -ok, -a) учáстѹк от фрóнта, фрóнтов учáстѹк.

frontszolgálat (-ot, -ok, -a) фронтóвá слѹжба.

frottir-törülköző (-t, -k, -je) хавлиена кърпа, хавлиен пешкир.

fröccs (-öt, -ök, -e) шпрѣц (вино).

fröccsen прѣскам, опрѣсквам (се)

fröccsent (-eni, -ettem, -ett, -sen) прѣскам, опрѣсквам.

fröcsköl прѣскам, прѣся; поливам.

fű (-vok, -jjon) дѹхам, надѹвам, трѣбá.

fuga (-at, -ák, -ája) *муз.* фѹга.

fűj дѹхам, вѣя, свѣря; erős szél fűj дѹха силен вятър; tudja, honnan fűj a szél знае от кѣде вѣе вятърът; ébresztőt fűj свѣря (с трѣбá) за събѹждане; egy követ fűjnak все еднá пѣсен си пѣят, съгласни са едѣн с друг; egyre csak a maga nótáját fűjja той, тя, то си знае все свóята (все свóята пѣсен си свѣри); a régi nótát fűjja повтáря, пѣе стáрата пѣсен.

fűdögál дѹхам; свѣря.

fűjtat (-ott, fűjtasson) дѹхам; надѹвам; tűzet fűjtat дѹхам óгън.

fűjtató (-t, -k, -ja) дѹхáло (на óрган и др.)

fukar скѣпѣрник, пинтия; стѣснат, а, о. **fukarkodik** (-ott) скѣпѣрнича; циганя се.

ful дáвя се; vízbe ful дáвя се във водá.

fuldoklik (-ani, -ottam, -ott, fuldokoljon, fuldokolhatik) дáвя се; задáвам се.

fullad дáвя се, задѹшвам се; kudarcba fullad претърпявам фиáско, дáвя се във фиáско, търпя неуспѣх; (дáвя се в неуспѣх).

fulladás (-t, -ok, -a) дáвене; задѹшване.

fulladozik (-ott, -zék) задѹшвам се, задѹшвам се; дáвя се.

fullánk (-ot, -ok, -ja) остриѣ; жѣло.

fullaszt (-ani, -ottam, -ott, fulasszon)

дăвя; задъшвам; kudarcba fullaszt
vmit dăвя нѣщо в неуспѣх.

funkció (-t, -k, -ja) фѹнкция,

funkcionál функционирам.

funkcionális функционален, лна, лно,
лни.

funkciózavar (-t, -ok, -a) смущение,
сбъркване на фѹнкции.

fúr завирам, забивам; човъркам; бо-
дă; arcát a párnába fúrja завира,
забива лицето си във възглавни-
цата; ez fúrja az oldalát това го (я)
човърка, бодѣ.

fura странен, нна, нно, нни; чѹден,
дна, дно, дни.

furakodik (-ott) навирам се; бѹтам
се; пробивам си път с лăкти и под.

fúrás (-t, -ok, -a) завиране, забиване,
дълбане.

fúrat (-ot, -ok, -a) кăрам, прăва да
завира, да забива.

furcsa странен, нна, нно, нни; чѹден,
дна, дно, дни; чудноват, а, о.

furcsaság (-ot, -ok, -a) странност;
чудноватост; чудатост.

furdal гризă; дълбăя; пробивам; fur-
dalja a lelkiismeret гризѣ го (я) съ-
весттă.

furdancs (-ot, -ok, -a) 1. свърдел с
вретѣно. 2. маткăп.

furfang (-ot, -ok, -ja) хитрост, хитри-
нă; лукавство; дяволитост.

furfangos хитър, тра, тро, три, дяво-
лит, а, о; лукав, а, о.

furkósbot (-ot, -ok, -ja) тояга; сôпа;
кривăк; дървô.

furnír (-t, -ok, -ja) фурнир.

furníroz (-ott, -zon) покривам, обли-
чам с фурнир.

fúrô (-t, -k, -ja) свърдел; pergô furô
въртящ се свърдел; fogorvosi furô
зъболекарска бормашина.

fűregép (-et, -ek, -e) машина за про-
биване; бормашина.

fűrólyuk (-at, -ak, -a) дѹпка, пробив
със свърдел; сôндова дѹпка, отвôр.

fűrótorony (-tornyot, -tornyok, -tornyu)
пробивателна, сôндова кѹла.

furulya (-át, -ák, -ája) кавăл, свирка.

furunkulus (-t, -ok, -a) цирôй, цирка;
слепôк.

fuserál развăлям, изпôртвам,
fut (-ottam, -ott, fusson) 1. тичам,
бѣгам. 2. натѣквам се; попăдам.

3. стѣгам, достатъчен, чна, чно съм.

4. изкипявам; a lovak gyorsan fut-
nak конѣте бѣгат, тичат бърже;
víz alatt sziklára fut натѣквам се,
попăдам на подзѣмна скалă; fut a
lányok után тичам подир момите;
ebből bőven futja това е достатъч-
но, това стѣга изобилно; fut a tej
млякото кипи, изкипява (при варѣне).
futam (-ot, -ok, -a) 1. пробѣг. 2. муз.

пасăж.

futamodik (-ott) бѣгам, избѣгвам; по-
бѣгвам.

futár (-t, -ok, -a) куриер; пощальôн.

futárszolgálat (-ot, -ok, -a) куриер-
ска слѹжба.

futárvonat (-ot, -ok, -a) пôценски,
куриерски влак.

futás (-t, -ok, -a) бѣг; бѣгане; futás-
nak ered запôчвам да бѣгам, да ти-
чам.

futball (-t, -ok, -a) фѹтбол.

futballista (-át, -ák, -ája) футболист.

futball-labda (-át, -ák, -ája) фѹтболна
тôпка.

futballozik (-ott, -zék) играя на фѹт-
бол.

futkároz (-ott, -zon) тичам, бѣгам на-
сăм-натăм.

futkos (-ott, -son) минăвам, бѣгам;
futkos rajta a hideg студѣт минăва
по нѣго (нѣя), студѣни трѣпки ми-
нăват през нѣго, нѣя.

futó 1. бегăч. 2. що бѣга; бѣгъл,
гла, гло, гли; futó tekintet *v.* pil-
lantás бѣгъл поглед или момѣнт,
миг.

futóárok (-árkot, -árkok, -árka) дъл-
бôк и дългъ окôп, ров.

futóbolond (-ot, -ok, -ja) луд, а, о,
побъркан, а, о, умопобъркан, а, о.

futóesô (-t, -k, -je) кратък, кратко-
траен дѣжд.

futóhomok (-ot, -ok, -ja) подвижен
пѣськ; чист пѣськ; ронлив пѣськ.

futólág бѣгло, повърхностно, отгôре-
отгôре.

futólágos бѣгъл, гла, гло, гли, по-
върхностен, тна, тно, тни.

futólépés (-t, -ek, -e) бѣгла стѣпка.

futószalag (-ot, -ok, -a) *техн.* лѣнтов
транспортър, транспортна лѣнта.

futószalagrendszer (-t, -ek, -e) *техн.*
систѣма на транспортна лѣнта.

futószerkezet (-et, -ek, -e) *техн.* ша-
си; подвижен механизъм, ходов
механизъм.

futószőnyeg (-et, -ek, -e) килим, пъ-
тека, пътчна постилка; пътека за
постилане на коридорни подове и
под.

futótűz (-ét, -ek, -e) беглив огън; fu-
tótűzként terjedt el a hír новината,
вестта се разпространи като бег-
лив огън,

futrinka (-át, -ák, -ája) *зоол.* вид
бръмбар, Scarabus.

futtában бързо; набързо: внезапно;
с бягане.

futtat (-ott, futtasson) карам да тича,
да бяга; гоня; lovat hosszú kötélén
futtat гоня кон, правя, карам кон
да тича на дълго въже; kékre futtat
(fémét) придавам лъскав, бляскав
цвят (на метал).

futurista (-át, -ák, -ája) футурист.

futurizmus (-t, -ok, -a) футуризм.

fuvalat, fuvalom (-ot, -ok, -a) дъха-
не, повяване; зефир.

fuvar (-t, -ok, -a) пренос, превоз на
стоки; транспорт.

fuwardij (-at, -ak, -a) възнаграждение,
заплата за превоз, пренос.

fuvarköltés (-et, -ek, -e) превозни,
транспортни разходи.

fuvarlevél (-levelet, -levelek, -levele)
товарителница.

fuvaros (-t, -ok, -a) колар, каруцар;
гальотажия.

fuvaroz (-ott, -zon) превозвам, пре-
насям товар, стоки; транспортирам.

fuvarozás (-t, -ok, -a) превозване,
пренасяне на товар; транспорт.

fuvarozóvállalat (-ot, -ok, -a) превоз-
но, транспортно предприятие.

fuvás (-t, -ok, -a) духане, надуване.

fúvat (-ott, fuvasson) духам, тръбя; да-
вам сигнал с тръба.

fúvóhangszer (-t, -ek, -e) *муз.* духов
инструмент.

fúvóka (-át, -ák, -ája) мундшук, пис-
кун, надувало на музикален ин-
струмент.

fuvola (-át, -ák, -ája) *муз. инст.* флейта.

fuvolázik (-ott, -zék) свира на флейта.

fúvóhangszer (-t, -ek, -e) духов ин-
струмент.

fúvószenekar (-t, -ok, -a) духов ор-
кестър.

fű (-vet, -vek, -ve) *бот.* тревá; a fűre
lépni tilos забранено е да се стъпва,
ходи по тревата; egy szál fű sem
nincs strák тревá; fűnek-fának el-
mond разказвам, разprávям на ляво
и на дясно; fűhöz-fához fordul обръ-
щам се (за помощ) навред, към
сляпо и сакато; fűt-fá ígér обеща-
вам кúли и могили; fűhöz-fához
kapkod хващам се, улавям се за
сламка; fűnek-fának tartozik дължа,
има да давам на цял свят; fűbe
harap умирам.

fűge (-ét, -ék, -éje) *бот.* смокиня
(плод); fűgét mutat показвам с пръст
вид на смокиня, знак на отказ на
нещо.

fűgg (-ött) вися, зависи; a képek a
falon függnek картините висят на
стената; egy hajszálon függ вися на
костъм; ez attól függ то зависи от
това.

fűggelék (-et, -ek, -e) прибавка, до-
бавка, допълнение, приложение.

fűgglelem (fűggelmet, fűggelmek, fűg-
gelme) *воен.* зависимост, подчинен-
ност.

fűgglemsértés (-t, -ek, -e) наруше-
ние на подчинеността; неподчинен-
ие, неподчиненост.

fűggés (-t, -ek, -e) зависимост, ви-
сене; gazdasági fűggés стопанска
зависимост; mondattani fűggés син-
тактическа зависимост.

fűggeszkedés (-t, -ek, -e) *гимн.* увис-
ване на ръце и крака (с извиване
на тялото).

fűggeszt (-eni, -etem, -ett, fűggeszen)
закáчвам, заковавам, приковавам;
szemét fűggeszti vkire приковавам
очите си на някого.

fűggetlen независим, а, о.

fűggetlenít (-eni, -ettem, -ett, -sen)
правя независим, а, о; fűggetleníti
magát прави се независим, а, о,
освобождава се.

fűggetlenített освободен, а, о; на-
правен, а, о, станал, а, о независи-
сим, а, о.

fűggetlenség (-et, -ek, -e) независи-
мост.

függgetlenségi: függgetlenségi mozgalom движение за независимост.

függő що висй, висящ, а, о; зависещ, а, о; зависим, а, о; függő helyzet зависимо, висящо положение; а körül ményektől függően зависимо, в зависимост от обстоятелствата; függővé tesz vmit vmitől поставям нещо в зависимост от нещо; függőben van намирам се в зависимост, във висящо положение; függőben marad оставам висящ, а, о; függőben hagy оставам висящ, а, о; függő kérdés висящ въпрос; függő eset висящ случай.

függőágy (-at, -ak, -a) легло, що висй.

függőjátzsma (-át, -ák, -ája) нерешен партия (в игра на шах).

függőleges отвесен, сна, сно, снй; перпендикулярен, рна, рно, рни.

függőny (-t, -ök, -e) завеса; а függőny felgördül завесата се вдига нагоре.

függően зависимо; в зависимост.

függőség (-et, -ek, -e) зависимость; anyagi függőség материална зависимость; gyarmati függőség колониална зависимость.

függvény (-t, -ek, -e) зависимость, функционална зависимость, функция; szögmértani függvény геометрическа функция; а burzsoázia politikai függvénye политическа зависимость, функция на буржоазията.

függvénytan (-t, -ok, -a) геом. матем. теория на функциите.

fül (-et, -ek, -e) *анат.* ухó (мн. ч. уши); cseng a füle пищй му (й) ухóто; meghúzza a fülét дърпа някому ухóто (ушите); jó füle van има добрó ухó; fülét megüti (zaj) удря, стйга до ухóто му (й) (за шум); bántja a fülét дразни мý (й) ухóто (ушите); fülébe jut (hír) достйга до ухóто (ушите) му (й) (новина); hegyezi a fülét наостря уши (ухó); csupa fül volt беше само слух; elengedi a füle mellett не обръща внимáние, изтървáва, изпуска под носá (под уши); egyik füleмен be, а másikon ki от еднóто му ухó влиза, от другóто излиза; se füle, se farka няма ни уши, ни опáшка (ни рйба, ни рак); глупав, а, о; füle van а fálnak и стените

има́т уши (и стенáта има ухó); sok van a füle mögött има мнóго не́що зад уши́те му (й) (мнóго ра́боти зна́е); füle botját sem mozdítja не си помръдва и мálкия пръст (не си мръдва и ухóто); fülig szerelmes влюбен, а, о до уши (до ухó); fülig úszik az adósságbан плувам до гýша в дългове (плувам до ухó в дълг); fülön csíp vkít хвáщам, улавям някого за ухó; kosár füle дръжка на кошница (ухó на кошница).

fülbemászó 1. проникнат, а, о; проникновен, а, о. 2. *зоол.* стонóжка; fülbemászó dallam проникновена мелодия.

fülbevaló (-t, -k, -ja) обеща.

fülcimpa (-át, -ák, -ája) *анат.* долна, мéсеста част на ухó.

fülel услýшвам се; подслýшвам; слýшам.

fülemüle (-ét, -ék, -éje) *зоол.* слáвей.

füles с уши; füles kanna кáна с уши, кáна с дръжки.

fülesbagoly (-baglyot, -baglyok, -baglya) *зоол.* ушест бухал.

fülész (-t, -ek, -e) лéкар по ўшни бóлести.

fületlen безýх, а, о.

fülhallgató (-t, -k, -ja) слýшáлка за уши, за ухó.

fülhasogató що пронйзва ухóто, пронйзителен, лна, лно, лни.

fülík топля, стóплям, грéя, сгрýвам; нажежýвам, нагорещýвам и под.

fülke (-ét, -ék, -éje) вдлбнатинá в стенá; стáичка; кабинá.

fülledt тéжък, жка, жко, жки; що задýшáва, задýшлив, а, о, задýшен, а, о и под.

füllett (-eni, -ettem -ett -sen) слéгвам, лжáа.

fülörvos (-t, -ok, -a) *мед.* ўшен лéкар.

Fülöp (-öt, -ök, -je) *мъжко име* Фйлип.

Fülöp-szigetek (-et) *геогр.* Филиппински óстрова.

fülsértő що дразни ухóто.

fülsüketítő заглушителен, лна, лно, лни; що заглушáва ухóто.

fültanu (-t, -k, -ja) свидéтел, кóйто е чул с ушите си.

fűltő (-vet, -vek, -ve) задъшме; тил, врат; fűltővön üt удрям, плясвам по, зад вратá.

fűltőmirigy (-et, -ek, -e) *анат.* ушна жлезá.

fűltőmirigygyulladás (-t, -ok, -a) възпаление на ушната жлезá.

fűlvédő (-t, -k, -je) наушник (за предпазване на ушите от простуда).

fűlszir (-t, -ok, -ja) ушна кал; ушна маз.

fűmag (-ot, -ok, -ja) тревно семе; семе за тревá.

fűnyíró(gép) (-et, -ek, -e) машина за стригане, за косене на тревá.

fürdés (-t, -ek, -e) къпане.

fürdet (-ett, fürdessen) къпя.

fürdetés (-t, -ek, -e) къпане; окъпване.

fürdik (fürödni, fürödtem, fürdött, fürödjek, fürödhetik) къпя се; tejbenvajban fürdik къпя се в мляко и масло.

fürdő (-t, -k, -je) баня; tengeri fürdő морска баня.

fürdőcipő (-t, -k, -je) бански обувки.

fürdőhely (-et, -ek, -e) банско летовище; банско място, бански курорт.

fürdőkabin (-t, -ok, -ja) банска кабина.

fürdőkád (-at, -ak, -ja) vána в баня; банска vána.

fördőkályha (-át, -ák, -ája) банска печка.

fürdőkőpeny (-t, -ek, -e) банско наметало; хавлия.

fürdőkúra (-át, -ák, -ája) банско лечение.

fürdőmedence (-ét, -ék, -éje) бански басейн.

fürdőmester (-t, -ek, -e) бански служител; баняр.

fürdőnadrág (-ot, -ok, -ja) бански гащи.

fürdőorvos (-t, -ok, -a) бански лекар.

fürdőruha (-át, -ák, -ája) бански костюм; банска дреха.

fürdősapka (-át, -ák, -ája) банска шапка.

fürdőszoba (-át, -ák, -ája) баня; банска стая; банско помещение.

fürdőtrikó (-t, -k, -ja) банско трико.

fürdővendég (-et, -ek, -e) бански посетител, бански гост.

fürdővíz (-et, -ek, -e) водá за къпане, банска водá.

fürdőzés (-t, -ek, -e) къпане.

fürdőzik (-ött) къпя се.

fűrés (-t, -ek, -e) трион; бичкия.

fűreszbak (-ot, -ok, -ja) станок, mágáре за резане на дървá.

fűreszel режа с трион, с бичкия.

fűreszfog (-at, -ak, -a) зъб, зъбец на трион, бичкия.

fűreszhal (-at, -ak, -a) *зоол.* риба меч.

fűreszlap (-ot, -ok, -ja) желзната част, йвица на трион, на бичкия.

fűreszmalom (-malmot, -malmok, -malma) дъскорезница; бичкиджийница; гáтер за бичене на дъски.

fűreszpor (-t, -ok, -a) дървени стърготини при рязане на дъски.

fűresztelep (-et, -ek, -e) дъскорезница; дъскорезен завод.

fürge пъргав, а, о; подвижен, жна, жно, жни; сръчен, чна, чно, чни.

fürgesség (-et, -ek, -e) пъргавинá, подвижност, сръчност.

fürj (-et, -ek, -e) *зоол.* пъдпъдък.

fürkész (-ett, fürkessen) разисквам; разпитвам; подúшвам.

fürösz (-eni, -öttem, -ött, fürösszön) къпя.

fürt (-öt, -ök, -je) 1. кърдрица. 2. грозд, чепка; haJa dús fürtökben hullt alá косáта и (му) пáдаше на долу на буйни кърдрици; egy fürt szőlő еднá чепка грозде.

fürtös кърдрав, а, о; на кърдрици.

füst (-öt, -ök, -je) пúшек, дим; füstbe megy отíва в пúшека, в димá; отíва на вятра; egy füst alatt под едн комин; под едн покрив.

füstcső (-vet, -vek, -ve) димна тръбá; тръбá от пúшек.

füstfejlesztő (-t, -k, -je) що развíва, що дáва пúшек, дим.

füstfelhő (-t, -k, -je) облак дим, облак от пúшек.

füstgomoly (-t, -ok, -a) кълбó от пúшек, от дим.

füstifecske (-ét, -ék, -éje) *зоол.* полска лáстовица; лáстовица, която си вие гнездóто под селски комини.

füstkarika (-át, -ák, -ája) димно, пúшечно колелце.

fűstnélküli бездимен, мна, мно, мни.

fűstöl пұша, димя.

fűstölés (-t, -ek, -e) пұшене, димене.

fűstölő (-t, -k, -je) що пұши, що димй.

fűstölőg (fűstölőgtt) димя, пұша бавно, едва.

fűstölt пұшен, а, о: fűstölt nyelv пұшен язык; fűstölt hering пұшен херинг; fűstölt sonka пұшена шунка.

fűstölthús (-t, -ok, -a) пұшено месо.

fűstös задимён, а, о; запұшен, а, о.

fűszinű със цвят на пұшек, на дим.

fűszál (-at, -ak, -a) стрък тревя.

fűszer (-t, -ek, -e) подправка, подправки; бакáлска стока.

fűszeráru (-t, -k, -ja) бакáлска стока.

fűszeres 1. гóтвено, а, о с подправки. 2. бакáлин.

fűszersegéd (-et, -ek, -e) бакáлски чирак.

fűszerez (-ett, -zen) порýсвам, прибáвам подправки; подправям; *átv.* beszédét tréfákkal fűszerezi *прен.* подправя речта си с шегй.

fűszerkereskedés (-t, -ek, -e) бакáлска търговия; бакалия.

fűszerkereskedő (-t, -k, -je) бакáлски търговец; търговец на бакалии.

fűszerüzlet (-et, -ek, -e) бакáлница; бакáлски магазин.

fűt (-eni, -öttem, -ött, -sön) отоплявам, спрявам, грее; egy kályha két szobát fűt една печка отоплява, грее две стаи; fűti az ambíció грее го (я) амбицията.

fűtés (-t, -ek, -e) отопление; központi fűtés центрáлно отопление.

fűtési отоплитель, лна, лно, лни.

fűtetlen неотоплён, а, о.

fűtő (-t, -k, -je) отоплитель, лна, лно, лни; топлитель; огоньяр.

fűtőanyag (-ot, -ok, -a) горивен, отоплительн материал, гориво.

fűtőberendezés (-t, -ek, -e) отоплительна уредба, инсталация.

fűtőfelület (-et, -ek, -e) отоплительна, нагревáтелна повърхност.

fűtőház (-at, -ak, -a) парно помещение; помещение, гдето се намира парен котёл на отоплительна инсталация.

fűtőolaj (-at, -ak, -a) горивно масло; топливно масло.

fűtőttest (-et, -ek, -e) парен радиатор; bordás fűtőttest ребрен радиатор; gőzfűtés fűtőtteste радиатор на парно отопление.

fűtty (-öt, -ök, -e) свирене с устá.

fűttyent (-eni, -ettem, -ett, -sen) свиря с устá.

fűtykös (-t, -ök, -e) тояга; сопа.

fűtyörész (-ett, fűtyörösszen) подсвиркам си с устá.

fűtyül свиря с устá, свиря; úgy táncol, ahogy fűtyülnek играя, както ми свирят; fűtyül a világга плюя (свиря) на светá (на хóрата).

fűtyülés (-t, -ek, -e) свирене, свирене с устá.

fűtyülő свирка; що свйри с устá.

fűves тревен, вна, вно, вни; тревополен, лна, лно, лни; fűves vetésforgó тревополно семеобрýщане.

fűvesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) затревявам, засаждам с тревй.

fűvészet (-et, -ek, -e) ботáника.

fűvészkert (-et, -ek, -je) ботаническа градина.

fűz I *бот.* върба.

fűz II *глагол.* 1. вмýквам, прибáвам, прикачвам. 2. вдýвам; нижа; навързвам; megjegyzést fűz vmihez вмýквам, прибáвам забелёжка към нещо.

fűzér (-t, -ek, -e) венец; корóна; брýснато колелó на темето на католически свещеник.

fűzes *бот.* върбалáк.

fűzés (-t, -ek, -e) 1. вмýкване, прибáване, прикачване. 2. вдýване; нижене; навързване и под.

fűzet (-et, -ek, -e) тетрáдка; книжка; брошýра; свйтък.

fűzfa (-fát, -fák, -fája) *бот.* върба, върбо́во дърво, Salix L.

fűzfapoéta (-át, -ák, -ája) уличен, долнокáчествен поёт; поёт, който пише бýдкaви стихове.

fűző (-t, -k, -je) що се вмýква, прибáва, прикачва; що вдýва, ниже, вързва, навързва и под.; корсет.

fűződik (-ött) свързвам се; kellemes emlékeim fűződnek ehhez a helyhez
приятни спомени ме свързват към
това място (приятни мои спомени
се свързват с това място).

fűzőgép (-et, -ek, -e) машина за съшиване.

fűzőkapocs (-kapcsot, -kapcsok, -kapcsa) връзка; клáмер, съединителна връзка.

fűzőld тревистозелén, а, о.

fűzőscipő (-t, -k, -je) обувки с връзки; обувки за вързване с връзки.

G

g óсмата буква от маджарската азбука.

g-dur муз. г-дур, сол мажор; **g-moll** г-мол, сол миньор; **g-kulcs** г ключ, сол ключ.

gabalyodik (-ott) усложнявам се, забърквам се, спливам се.

gabona (-át, -ák, -ája) жито; пшеница; *мн. ч.* зърнени храни; стърнище; нива, засята със зърнени храни; őszii gabona есенна пшеница; lábon álló gabona стърнище; стърница.

gabonabeadás, gabonabegyűjtés (-t, -ok, -a); (-t, -ек, -е) зърнодоставка.

gabonabegyűjtőhely (-et, -ек, -е) място, где то се събират, приемат зърнодоставките.

gabonbeszolgáltatás (-t, -ok, -a) предоставяне на зърнени храни; зърнодоставка.

gabonafélék видове зърнени храни.

gabonafelesleg (-et, -ек, -е) излишек, остатък от зърнени храни.

gabonapálinka (-át, -ák, -ája) ракия от зърнени храни.

gabonarakta (-t, -ok, -a) склад на зърнени храни.

gabonatermés (-t, -ек, -е) производство на зърнени храни.

Gábor (-t) *мъжко име* Гаврил.

gácsér (-t, -ok, -ja) патак, паток.

gágog (-ott) крякам, крещя, кряскам (гъска).

gagyog (-ott) бърборя, бълбля, мн-кам; чуруликам (за малки деца).

gajdol говоря през нос; говоря еднообразно, като че ли пея; говоря напевно.

gála празнично, гала; gálába öltözik обличам се празнично, гала.

galacsin (-t, -ok, -a) 1. топче от хартия или хляб. 2. хап, хапче. 3. съчма.

galád позорен, рна, рно, рни; безчестен, тна, тно, тни; гнусен, сна, сно, снн.

galagonya (-át, -ák, -ája) *бот.* глоглогиня (храст).

galamb (-ot, -ok, -ja) *зоол.* гълъб; szelid mint, a ga^{amb} кро́тък като гълъб; galambom гълъбо мой, гълъбице моя!

galambduc (-ot, -ok, -a) гълъбарник.

galambepéjű добър, бра, бро, бри, кро́тък, тка, тко, тки.

galambocska (-át, -ák, -ája) *умал.* гълъбче; galambocskám *обращение* гълъбчето ми, гълъбче мое!

galambosz гълъбовосив, а, о.

galambposta (-át, -ák, -ája) гълъбова поща.

galambszürke гълъбовосив, а, о (цвет).

galandféreg (-férges, -férgesek, -férges) *зоол.* тения, Taenia.

gáláns учтив, а, о, галантен, тна, тно, тни.

galiba (-át, -ák, -ája) неразбория, бъркотия; каша; разбъркана работа.

gálic(kő) (-vet, -vek, -ve) *хим.* син камък.

gallér (-t, -ok, -ja) яка; vkit galléron ragad хващам, улавям някого за яката.

galóca (-át, -ák, -ája) *бот.* гѣба мухоморка, Amantia vernavira Bull.

galopp (-ot, -ok, -ja) галоп.

galoppozik (-ott) галопирам.

galuska (-át, -ák, -ája) тестени топчета в супа.

galvánelem (-et, -ек, -е) *хим.* галванически елемент.

galvanizál *хим.* галванизирам.

gálya (-át, -ák, -ája) ко́раб с платна; испански ко́раб; галера.

gályarab (-ot, -ok, -ja) затворник от галерите; каторжник.

gally (-at, -ak, -a) клон, клонче.

ganaj (-t, -ok, -a) тор; буніще; фъш-кия; лайно (от добитък).

gáncs (-ot, -ok, -a) хула, укор; мѣ-рене.

gáncsol ху́ля, укоря́вам, мь́мря.
gáncsoskodik (-ott) *вж.* gáncsol.
ganéj (-t, -ok, -a) *вж.* ganaj.
garancia (-át, -ák, -ája) гара́нция.
garantál гаранти́рам.
garas (-t, -ok, -a) грош; стоти́нка;
 nincs egy garasom sem нямам ни́то
 грош, ни́то стоти́нка; fogához veri
 a garast це́пи ко́сьма (ко́неца), бие
 стоти́нката в зъби́те **си**.
garasoskodik (-ott) скъ́пёрнича, ци-
 ганя́ се; иконо́мисвам.
garat (-ot, -ok, -ja) дупка; отвóр;
 úrá; у́лей; ла́ринкс; a gabona fel-
 öntése a garatra изсы́пането на
 житото в у́лей, в отвóра; felönt a
 garatra на́пивам се, налива́м се (на-
 ливам в уста́та).
garázda неми́рник; неми́рен, рна, рно,
 рни; б́уен, йна, йно, йни; порáзе-
 ник, проклéтник.
garázdálkodik (-ott) вьрл́увам, гра́бля;
 обира́м; опустоша́вам.
garázs (-t, -ok, -a) *авто*моби́лен га-
 ра́ж.
gárda (-át, -ák, -ája) стра́жа; гва́рдия.
gargarizál пра́вя гарга́ра.
garmada (-át, -ák, -ája) куп, кúпчина,
 грама́да.
garnitúra (-át, -ák, -ája) гарни́тура.
garnizón (-t, -ok, -a) *воен.* гарнизо́н.
garra със шум; pagu garra с голя́м
 шум.
garszónlakás (-t, -ok, -a) ерге́нско
 жи́лище, ерге́нска кварта́ра.
gát (-at, -ak, -ja) дига, бент, препя́т-
 ствие, прéчка; прегра́да; бара́ж;
 gátat vet vminek прéча, пра́вя прéча-
 на не́що; препя́тству́вам; itt
 ember kell a gátra тук е нýжен, тук
 трябва́ здрав, як чо́век.
gátfutás (-t, -ok, -a) тича́не с пре-
 пя́тствия, прегра́ди.
gátlás (-t, -ok, -a) задържа́не, спи́ра-
 не; *мед.* нёрвно, душе́вно сътре-
 сéние.
gátlásos що спи́ра, що задържа́.
gátlástalan неспира́ем, а, о; що не мо́же да се
 спре, задържи́.
gátol прéча, препя́тству́вам; спи́рам,
 задържа́м.
gátszakadás (-t, -ok, -a) скъ́сване на
 дига, на бент, на бара́ж.

gatyá (-át, -ák, -ája) га́щи; se inge,
 se gatyája (ня́ма) ни ри́за, ни га́-
 щи; mint tehéne a gatyá ка́то на
 кра́ва га́щи (ка́то на сви́ня звъне́ц).
gavallér (-t, -ok, -ja) кавале́р; галан-
 то́н; ще́дър, дра, дро, дри.
gavalléros кавале́рски, а, о.
gaz I (-t, -ok, -a) б́уен, плéвел.
gaz II мр́сен, сна, сно, снi; гн́усен,
 сна, сно, снi; безче́стен, тна, тно,
 тни; вероло́мен, мна, мно, мни, мер-
 за́вец.
gáz (-t, -ok, -a) газ (свети́лен); gáz-
 zal főz го́त्या с газ, на газ; teljes
 gázt ad да́вам п́лен газ.
gázálarc (-ot, -ok, -a) га́зова ма́ска.
gázállapot (-ot, -ok, -a) га́зообра́зно
 състо́яние.
gázcső (-vet, -vek, -ve) га́зова тръба́.
gazda (-át, -ák, -ája) стопáнин; госпо-
 да́р; egyéni gazda личен, индиви-
 дуáлен стопáнин; a kutya gazdája
 стопáнинът, господа́рят на кúчето;
 a ház gazdát cserélt къ́щата смени́
 стопáнин, господа́р; ennek már me-
 gint nincs gazdája то́ва (то́я, та́я)
 пак няма́ стопáнин, господа́р,
gazdaasszony (-t, -ok, -a) стопáнка,
 дома́киня; господа́рка.
gazdag богáт, а, о; erdőben gazdag
 богáт с горí.
gazdagit (-ani, -ottam, -ott, -son) обо-
 гатя́вам.
gazdagodik (-ott) обогатя́вам се.
gazdagság (-ot, -ok, -a) богáтство.
gazdálkodás (-t, -ok, -a) стопáнисва-
 не; стопáнство; egyéni gazdálkodás
 личнo, индивидуáлно стопáнисване;
 pagyüzemi gazdálkodás éдро завод-
 ско стопáнисване, стопáнство; szo-
 cialista gazdálkodás социалистическо
 стопáнисване, стопáнство.
gazdálkodik (-ott) стопáнисвам, водя́
 стопáнство, дома́кинство; jól gaz-
 dálkodik a pénzzel добré стопáнис-
 вам парí.
gazdálkodó (-t, -k, -ja) 1. земеде́лец,
 земеде́лски стопáнин. 2. що стопá-
 нисва; egyéniileg gazdálkodó paraszt
 индивидуáлен, ча́стен сéлски стопá-
 нин; ügyesen gazdálkodó що сто-
 па́нисва уме́ло.
gazdaság (-ot, -ok, -a) стопáнство;
 háztáji gazdaság дома́шно стопáн-

ство (за земя, която се намира близо до къщата); egyéni gazdaság лично, частно стопанство; kollektív gazdaság колективно стопанство; állami gazdaság държавно стопанство.

gazdasági стопански, а, о; икономически, а, о; gazdasági élet стопански, икономически живот; gazdasági földrajz стопанска, икономическа география; gazdasági helyzet стопанско, икономическо положение; gazdasági rendszer стопанска, икономическа система; gazdasági válság стопанска, икономическа криза; gazdasági vezető стопански, икономически ръководител; gazdasági főiskola висше стопанско училище, висша стопанска школа; gazdasági épületek стопански сгради, помещения; gazdasági tiszt стопански служител.

gazdaságos икономически, а, о, икономичен, чна, чно, чни.

gazdaságpolitika (-át, -ák, -ája) стопанска, икономическа политика.

gazdaságtan (-t, -ok, -a) наука икономия, икономика; politikai gazdaságtan политическа икономия.

gazdaságtani науч. икономически; що се отнася до икономиката.

gazdász (-t, -ok, -a) агроном.

gazdászati (-ot, -ok, -a) агрономия.

gazdászati агрономически, а, о.

gazdatiszt 1. агроном. 2. управител на стопанство.

gazdátlan безстопанствен, а, о.

gázegő (-t, -k, -je) 1. газова фитил. 2. газова горелка.

gazella (-át, -ák, -ája) зool. газела.

gazember проклетник, безобразник; дявол; подлец, мизерник и под. címeres gazember свръхбезобразник, ултрамошеник и под.

gazemberség (-et, -ek, -e) безобразие; подлост, мързост и под.

gázfejlesztő (-t, -k, -je) газогенератор.

gázfejlesztés (-t, -ek, -e) газообразуване, образуване на газ.

gázfickó (-t, -k, -ja) вж. gazember.

gázfogyasztás (-t, -ok, -a) газова консумация, употреба на газ.

gázfűtés (-t, -ek, -e) газова отопление.

gázgyár (-at, -ak, -a) газова фабрика; фабрика за газ (светилен).

gázháború (-t, -k, -ja) газова война.

gázharisnya (-át, -ák, -ája) газова чорапче (на лампа).

gázkamra (-át, -ák, -ája) газова камера.

gázkoks (-ot, -ok, -ja) газова, ретортен кокс.

gázlámpa (-át, -ák, -ája) газова лампа (със светилен газ).

gázláng (-ot, -ok, -ja) газова пламък (на светилен газ).

gázló (-t, -k, -ja) брод (на река).

gázlók (madarak) зool. дългоног (птици).

gázmérgezés (-t, -ek, -e) газова отравяне, отравяне с газ.

gázmérő (-t, -k, -je) газомер.

gázművek (-et) газова заводи (за производство на светилен газ).

gázmű газова, а, о; газообразен, зна, зно, зни.

gázol газя; погазвам; sárban gázol газя в кал; vkinek becsületébe gázol погазвам (газя) някому (в) честта.

gázolás (-t, -ok, -a) газене; прегазване; погазване.

gazolin (-t, -ok, -ja) газолін.

gazos буренлив, а, о; буренясал, а, о; плевясал, а, о.

gázos газова, а, о (светилен газ).

gázosit (-ani, -ottam, -ott, -son) превръщам в газ; газирам; газифицирам.

gázrezső (-t, -k, -ja) газова плоча на кухненска печка със светилен газ; газова котлон.

gázság (-ot, -ok, -a) подлост, мързост, мошенничество.

gázszámla (-át, -ák, -ája) сметка за използване светилен газ.

gázszelők (-t, -k, -je) газопроводчик, монтаж на газова инсталация (светилен газ).

gáztartály (-t, -ok, -a) газова резервоар.

gáztett (-et, -ek, -e) подло, гнусно, мързко дело.

gáztűzhely (-et, -ek, -e) огнище, печка за светилен газ.

gázvezeték (-et, -ek, -e) газопровод.

gázsi (-t, -k, -ja) възнаграждение.

gebe (-ét, -ék, -éje) кранта.

gége (-ét, -ék, -éje) *анат.* ларинкс.
gégefő (-t, -k, -je) горната част на ларинкса; ларинкс.
gégerák (-ot, -ok, -ja) *мед.* рак в гърлото.
gégészeti (-et, -ek, -e) *мед.* гърлени болести.
gégetűkőr (-tűkröt, -tűkrök, -tűkre) *мед.* ларингоскоп.
gejzir (-t, -ek, -je) *геогр.* гейзер.
gém (-et, -ek, -je) *зоол.* чапля; пепеляв рибар; жабар, *Ardea cinerea*.
gémberedik (-ett) изтръпвам, вцепнявам се.
gémeskút (-at, -ak, -ja) кладенец с кобилица, излак, геран.
gémkapocs (-kapcsot, -kapcsok -kapcsa) кламер (за хартия).
genealógia (-át, -ák, -ája) генеалогия.
generáció (-t, -k, -ja) поколение, генерация.
generális (-t, -ok, -a) *воен.* чин генерал.
generalisszimusz (-t, -ok, -a) *воен.* генералисимус.
generáljavitás (-t, -ok, -a) основна, генерална поправка, генерален ремонт.
generátor (-t, -ok, -a) генератор.
Genf *геогр.* Женёва.
genfi 1. женёвец. 2. женёвски, а, о.
gengszter (-t, -ek, -e) гангстер.
genitívusz (-t, -ok, -a) *грам.* родителен падеж; генитив.
genre-festészet (-et, -ek, -e) жанрова живопис.
gentleman (-et, -ek, -je) джентлемен.
genny (-et, -ek, -e) гной.
gennyed гноясвам.
gennye(d)zik (-ett, -zék) гноя, гноясвам.
gennyes гноен, йна, йно, йни; гноясал, а, о.
gennyesedik (-ett) гноя, гноясвам.
geodézia (-át, -ák, -ája) геодезия; земемерна наука.
geofizika (-át, -ák, -ája) геофизика.
geológia (-át, -ák, -ája) геология.
geológus (-t, -ok, -a) геолог.
geometria (-át, -ák, -ája) геометрия.
geometriai геометрически, а, о.
gép (-et, -ek, -je) машина.
géppagregát (-ot, -ok, -ja) машинен агрегат.

gépágyú (-t, -k, -ja) автоматическо оръдие.
gépalkatrész (-t, -ek, -e) машинна част (съставна).
gépállomás (-t, -ok, -a) машинно-тракторна станция; машинна станция (MTC).
gépcsoport (-ot, -ok, -ja) машинна група; група машини.
gépel 1. пиша на машина за писане. 2. шия на шевна машина.
gépelem (-et, -ek, -e) машинен елемент; машинна съставна част.
géperő (-t, -k, -ereje) машинна сила.
gépésít (-eni, -ettem, -ett, -sen) машинизирам, механизирам.
gépésítés (-t, -ek, -e) машинизиране; механизация; а *mezőgazdaság* gépésítése машинизиране, механизация на селското, полско стопанство.
gépésített машинизиран, а, о; механизирен, а, о; *gépésített alakulat* *воен.* машинизирано, механизирено, моторизирано поделение.
gép-és traktorállomás (-t, -ok, -a) машинно-тракторна станция (MTC).
gépész (-t, -ek, -e) машинист.
gépészeti машинен, шна, шно, шни; машиностроителен, лна, лно, лни.
gépésszmérnök (-öt, -ök, -e) машинен инженер.
gépezet (-et, -ek, -e) механизъм; апарат; машинно устройство.
gépfegyver (-t, -ek, -e) картэчница.
gépgyár (-at, -ak, -a) машинна фабрика.
gépgyártás (-t, -ok, -a) машинно производство.
gépgyártási машинопроизводствен, а, о.
gépgyártó машинопроизводителен, лна, лно, лни; машинопроизводител.
gépház (-at, -ak, -a) машинно отделение; машинно помещение.
géphiba (-át, -ák, -ája) машинен дефект.
gépi машинен, нна, нно, нни; *egy gyár gépi berendezése* машинна уредба, устройство, инсталация на една фабрика.
gépies машинален, лна, лно, лни.
gépipar (-t, -ok, -a) машинна промишленост, индустрия.

gépírás (-t, -ok, -a) машинопис.
gépírásos машинописен, сна, сно, снн.
gépíró (-t, -k, -je) машинописка.
gépismeret (-et, -ek, -e) машинно познание.
gépkezelő (-t, -k, -je) машинист; що се занимава, що борави с машини.
gépkesi (-t, -k, -ja) моторна кола; автомобил.
gépkesioszlop (-ot, -ok, -a) колѳна от моторни коли.
gépkesiszín (-t, -ek, -e) автогараж.
gépkesiút (-t, -ak, -ja) автомобилен път, автомобилно шосе.
gépkesivezető (-t, -k, -je) водач на моторна кола; шофѳор.
gépkesivezetői: gépkesivezetői jogosítvány право за кáране на моторна кола.
gépkesiző що се вѳзи на моторна кола, на автомобил.
gélakatos (-t, -ok, -a) шлѳсер-мехáник.
gépmeister (-t, -ek, -e) що работи с машина; машинист.
gépola (-at, -ok, -a) машинно мáсло.
gépark (-ot, -ok, -ja) машинен парк; автомобилен парк.
gépisztoly (-t, -ok, -a) автоматичен пистолет.
gépúška (-át, -ák, -ája) автоматична пушка; мálка картéчница, лéка картéчница.
gépúškás лекокартéчник; вѳоружен, а, о с автоматична пушка.
gépúskatűz (-et, -ek, -e) ѳгън от автоматична пушка, от лéка картéчница.
gépész (-t, -ek, -e) машинна част.
gépészés (-t, -ek, -e) *печат*. машинен набор, машинно набíране (на бѳквн).
gépésző (-t, -k, -je) машинен набíрач.
gépészrelő (-t, -k, -je) мехáник, мон-тѳр (машинен).
gépűj (-at, -ak, -a) кайш за машина, машинен кайш.
gépűn (-t, -ok, -a) *наука* мехáника; машинознáние.
gépűvűrő (-t, -k, -ja) машинен телеграф (кѳйто печáта бѳквн),
gépűterem (-termet, -termek, -terme) машинна зáла, машинно помещéние.

gépűntatás (-t, -ok, -a) тéглене, дѳр-пане, извѳзване на машини.
gereben (-t, -ek, -e) чesáлка, чesáло; грéбен.
gerebenez (-ett, -zen) чéша (кон); влáча (конѳн).
gerelye (-ét, -ék, -éje) грeблѳ; грeбáчка.
gerelyéz (-ett, -zen) плéвя, изплéвям; грeбá с грeблѳ.
gerely (-t, -ek, -e) кѳсо кѳпие.
gerelyvetés (-t, -ek, -e) хвѳрляне на кѳпие.
gerenda (-át, -ák, -ája) грeдá, стѳлп; дебéла дѳбова дѳсáка.
gerendás с грeди, сѳз стѳлбове.
gerendázat (-ot, -ok, -a) скéле, скéлет от грeди.
gerezd (-et, -ek, -je) 1. рéзен (от дíня, плод); 2. грозд, чéпка.
Gergely-féle Григориáнски календáр.
gerilla (-át, -ák, -ája) партизáнска борбá.
gerillaharc (-ot, -ok, -a) партизáнска борбá.
gerinc (-et, -ek, -e) *геор.* грeбен, хрéбет; *анат.* гръбнáк.
gerinces гръбнáчен, чна, чно, чни; gerinces állat гръбнáчно живѳтно; gerinces ember сýлен чѳвéк, чѳвéк с харáктер.
gerincoszlop (-ot, -ok, -a) *анат.* гръбнáчен стѳлб.
gerinctelen безгръбнáчен, чна, чно, чни; gerinctelen ember безгръбнáчен чѳвéк.
gerincvelő (-t, -k, -je) *анат.* гръбнáчен мѳзък.
gerjed съживявам се, ободрявам се; възпламенявам се; haragra gerjed ядѳсвам се, разядѳсвам се, раздразнявам се.
gerjeszt (-eni, -ettem, -ett, gerjessen) възбűждам, разпáлям и под.; étvágyat gerjeszt възбűждам апетит; félelmet gerjeszt възбűждам страх.
gerjesztés (-t, -ek, -e) възбűждане, разпáлване.
gerle (-ét, -ék, -éje) *зоол.* гýргулица
germán 1. гермáнец. 2. гермáнски, а, о; germán nyelvek гермáнски езици.
germanista (-át, -ák, -ája) германист.

germanisztika (-át, -ák, -ája) германистика.

germanizmus (-t, -ok, -a) германизъм.

gesztenye (-ét, -ék, -éje) кестен (и); mással kapartatja ki a gesztenyét кáра друг да вáди кестените.

gesztenyebarna кестенявокафяв, а, о.

gesztenyefa (-át, -ák, -ája) бот. кестен, кестеново дърво.

gesztenyepüré (-t, -k, -je) кестеново пюрé.

gesztenyés кестеняв, а, о; от кестени; кестенен, нна, нно, нни.

gesztikulál правя движения; жестикулирам.

gesztus (-t, -ok, -a) жест.

géz (-t, -ek, -e) мáрля.

Géza (-át, -ák, -ája) *мъжко íме* Гейза.

gézengúz (-t, -ok, -a) нехранимáйко; негодяй.

giccs (-t, -ek, -e) несполучлива рисунка.

giccses несполучлив, а, о.

gida (-át, -ák, -ája) зоол. козлé, козлénце, яре.

gidres-gödrös неравен, вна, вно, вни; продéнен, а, о; урвест, а, о; грапав и под.

gigantikus гигáнтски, а, о.

gigász (-t, -ok, -a) исполин, гигáнт.

gigászi исполински, а, о; гигáнтски, а, о.

gilisza (-át, -ák, -ája) зоол. червей, глист.

gimnasztika (-át, -ák, -ája) гимнастика.

gimnazista (-át, -ák, -ája) гимназист.

gimnázium (-ot, -ok, -a) гимназия.

gipsz гипс; gipszbe teszi vkinek a lábát поставя в гипс кракá на някого.

gipszel гипсирам.

gipszkötés (-t, -ek, -e) гипсова превръзка.

gipszmodell (-t, -ek, -je) гипсов модел.

gipszpólya (-át, -ák, -ája) гипсова повивка, превръзка.

girbe-görbe крив, а, о; изкривén, а, о.

girbe-gurba крив, а, о, криволичест, а, о.

girhes мършав, а, о; клéкав, а, о; слаб, а, о; що линéе.

gирland (-ot, -ok, -ja) гирлянда.

gírondista 1. жирондíнски. 2. жирондíнски, а, о.

gisz муз. сол диéз.

gitár (-t, -ok, -ja) китáра.

gitároz (-ott, -zon) свíря на китáра.

gitt (-et, -ek, -je) бяла дéвка; мастика; маджун.

gizgaz (-t, -ok, -a) бот. бýрен, плéвел.

glaszébör (-t, -ök, -e) лéскава, глáдка кожа.

gleccser (-t, -ek, -e) глétчер.

gléda (-át, -ák, -ája) мíрно; glédában áll стоя мíрно.

glicerín (-t, -ek, -je) глицерин.

globális глобáлен, лна, лно, лни.

glokni (-t, -k, -ja) клош рóкля.

glória (-át, -ák, -ája) ореóл, нимб.

glossza (-át, -ák, -ája) глóса.

gnoszticizmus (-t, -ok, -a) гностицизъм.

gnosztikus гностичен, чна, чно, чни.

gobelin (-t, -ek, -je) гоблén.

góc (-ot, -ok, -a) огнище, цéнтър; elmeszesedett góc мед. калцирано огнище.

gócpoint (-ot, -ok, -ja) 1. вéзел; вéзлова тóчка; най-висóка тóчка.

gól (-t, -ok, -ja) спорт. гол.

gólarány (-t, -ok, -a) спорт. гóлово съотнóшение.

Golf-áramlat (-ot, -ok, -a) геогр. Гóлф-шром; Гóлфово течéние.

golfpálya (-át, -ák, -ája) спорт. игрище за голф.

gólya (-át, -ák, -ája) зоол. щéрк, щéркел.

gólyahir бот. блáтняк, жéлто цвéте, Caltha L.

gólyaláb (-at, -ak, -a) кокили (дéлги прéти за ходéне).

gólyaorr (-t, -ok, -a) бот. здравец; жива тревá, Geranium.

golyhó (-t, -k, -ja) дурáк; ахмáк, будалá, глупáк.

golyó (-t, -k, -ja) 1. свинéц, куршум. 2. тóпче, тóпка; съчмá.

golyóáltali от куршум, чрез куршум; golyóáltali halál смърт чрез разстрéлване (чрез куршум).

golyós тóпчест, а, о; съчмén, а, о.

golyóscsapágy (-at, -ak, -a) техн. съчмén лагér.

golyósszelep (-et, -ek, -e) техн. съчмéнообráзна клáпа.

golyószóró (-t, -k, -ja) картэчніца;
картэчен, чна, чно, чни.

golyózápor (-t, -ок, -а) град от куршү-
ми.

golyózik (-ott) играя на топчета.

golyva (-át, -ák, -ája) гúша; подгúша;
подути́на.

gomb (-ot, -ok, -ja) кóпче; бутóн; тегнуомја а gomboт натíска кóпче, бутóна.

gomba (-át, - k, -ája) *бот.* гъба; eheto gomba гъба за ядене; mérges gomba отровна гъба; нѳ, mint a gomba eső után расте като гъба след дъжд.

gombaleves (-t, -ек, -е) гъбена супа,
супа от гъби.

gombamártás (-t, -ок, -а) гъбен соус,
соус от гъби.

gombamérgezés (-t, -ек, -е) отравяне от гъби.

gombamódra: gombamódra elszaporodik размножавам се като гъба, като гъби.

gombás гѣбен, а, о; гѣбест, а, о;
ядене, ястиѣ от гѣби.

gombásodik (-ott) гъбясам, изгни-
вам, развалям се.

gombász (-t, -ok, -a) гъбар; берач, събирач на гъби.

gombászát (-ot, -ok, -a) гъбарство.

qombászik (-ott) берá, събйрам гъби.

gombatelep (-et, -ek, -e) гъбарник;
място, гдѣто се отгледжат гѣби.

gombatenyésztet (-et, -ek, -e) гъбарство; отглеждане на гъби; гъбопроизводство.

gomblyuk (-at, -ak, -a) дўпка за кўпче; петлица.

gombós (-ot, -ok, -a) **тópче**; **тópка**
от **тестó**; **кльбце**; **gombós van** a
szájában **има слiва** в **устáта си**
(**има тópка в устáта си**).

qombol закопчавам.

gombolyag (-ot, -ok, -ja) кълбó; egy
gombolyag fekete сѣгна едно кълбó
чѣрен конѣц.

gombolyít (-ani, -ottam, -ott, -son) на-
вивам на кълбó ; намотáвам.

gomboscipõ (-t, -k, -je) обúвки с
кóпчета.

gombostű (-t, -k, -je) топлійка, кар-
фіца; egy gombostűt sem lehet

leejteni няма място да пуснеш и
игла, не може и игла да се пусне.
gomolya (-át, -ák, -ája) извара; овчо
сирене.

gomolyag (-ot, -ok, -ja) кълбó, тóп-
ка; бýца.

gomolyfelhő (-t, -k, -je) кълбест облак.
gomolyog (gomolygott) кълбя се, вия
се (дим).

gond (-ot, -ok, -ja) грижа; ez az én gondom това е моя грижа; gondot okoz vki-nek причинявам някому грижа; gondot elűz прогонвам, отстранявам грижа; egy gonddal kevesebb еднa грижа по-малко; gondjaiba vesz взема под свои грижи; legkisebb gondom is nagyobb annál и най-малката ми грижа е по-голяма от това (от онова).

gondatlan безгрѣшен, жна, жно, жни.
gondatlanság (-ot. -ok. -a) безгрѣшие.

gondnok (-ot, -ok, -a) домакин (на учреждение и под.).

gondnokság (-ot, -ok, -a) покровительство, попечительство; **gondnokság alá helyez vkit** поставям, тўрам под покровительство; **gondnokság alatt áll** стоя, намирам се под покровительство, опеку́нство.

gondol мисля, помислям; намислям; смятam; *erre gondolni sem szabad* за това не може и да се мисли; *gondolj egy számot* намисли (си) едно число; *gondol egyet* мисля, помислям малко; *rosszat gondol* фелőlünk той (тя, то) мисли лошо за нас; *jónak gondol* смятam за добър, бра, бро; *nem gondol családjával* не мисли за семейството си; *hová gondol?* как мислите, гдѣ Ви е умът? гдѣ му (й) е умът? *ki gondolná!* кой би мислил, помислил?

qondola (-át, -ák, -ája) гондóла.

gondolat (-ot, -ok, -a) мисъл; gondolatokba merül потъвам в мисли; (ez) a gondolat nem megy ki a fejemből тяя мисъл не излиза из главата ми; kiolvassa vkinek a gondolatait чере, прочита някому мислите; egészséges gondolat здрав мисъл.

gondolatátvitel (-t, -ек, -е) предаване
на мисли.

gondolatfűzés (-t, -ek, -e) свързване на мисли; асоциация.

gondolati умствен, а, о; интелектуален, лна, лно, лни; мислов, в, о.

gondolatjel (-t, -ek, -e) *грам.* чертица, тире; многоточие.

gondolatkör (-t, -ök, -e) сфера на мисли, на идеи, кръг на мисли.

gondolatmenet (-et, -ek, -e) ход на мисли.

gondolatoslas (-t, -ok, -a) четене на мисли.

gondolatoslas (-t, -k, -ja) що четё мисли.

gondolatszabadság (-t, -ok, -a) свобода на мислене, свобода на мисълта.

gondolattársítás (-t, -ok, -a) обединение, съединение на мисли, асоциация.

gondolatvilág (-ot, -ok, -a) мислов свят; интелектуален мир, свят (на човек); идея; мисъл.

gondolkodás (-t, -ok, -a) размишление, размисляне; józan gondolkodás-у що размисля, мисли трезво.

gondolkodási idő пер минути време за размишление, за мислене.

gondolkodásmód (-ot, -ok, -ja) начин на мислене, на размишление.

gondolkodik (-ott) размислям, мисля; gondolkodik vmiről *v.* vmin размислям върху нещо, на нещо.

gondolkodó размишление; що размисля; що мисли; ez gondolkodóba ejt това ме вкарва в размишление, кара ме да мисля, да размислявам; gondolkodóba esik изпадам в размишление (я).

gondolkodás *вж.* gondolkodás.

gondolkozik *вж.* gondolkodik.

gondos грижлив, а, о; внимателен, лна, лно, лни.

gondoskodás (-t, -ok, -a) грижа; грижене; gondoskodás történt vmiről настана, случи се грижа за нещо.

gondoskodik (-ott) грижа се; gondoskodik a családról грижа се за семейството; előre gondoskodik vmiről грижа се предварително за нещо.

gondosság (-ot, -ok, -a) грижа; грижливост; a kellő gondosság hiánya

по нямане на необходимата грижливост.

gondoz (-ott, -zon) грижа се; гледам; gondozza a beteget грижи се за болния; гледа болния; gondozza a virágokat грижи се за цветята, гледа цветята.

gondozás (-t, -ok, -a) грижене, гледане.

gondozatlan занемарен, а, о; изостаен, а, о; негледан, а, о.

gondozónő (-t, -k, -je) гледачка; жена, която се грижи за нещо, която гледа нещо, някого.

gondtalan безгрижен, жна, жно, жни; gondtalan megélhetés безгрижно съществуване; безгрижен живот, живее.

gondúzó що се развлича, разсейва; що развлича, що разсейва грижи.

gondviselés (-t, -ek, -e) провидение.

gondviselő що иде от провидението.

gong (-ot, -ok, -ja) гонг.

gongütés (-t, -ek, -e) удряне на гонг; удар на гонг.

gonosz лош, а, о; зъл, зла, зло, зли; злѳбен, бна, бно, бни; gonosz tréfát úz kivél прѳва лѳша шерѳ с ѳякого.

gonoszkodik (-ott) върша злини, лошавини; злочинствувам.

gonosznyelvű злоезичен, чна, чно, чни.

gonoszság (-ot, -ok, -a) злина, лоша-вина; злѳба.

gonosztett (-et, -ek, -e) лѳшо дѳло, злѳ дѳло, злодеяние; злина.

gonosztevő (-t, -k, -je) злостѳрник.

gőrcső (-vet, -vek, -ve) *физ.* микро-скоп.

gordiuszi гѳрдиев, а, о; gordiuszi csomó гѳрдиев вѳзел.

gordon (-t, -ok, -a) *муз.* бас, контрабас (инструмент).

gordonka (-át, -ák, -ája) *муз.* *инструмент* чѳло, виолончѳло.

gordonkázik (-ott) свѳря на чѳло.

gorilla (-át, -ák, -ája) *зоол.* горѳла.

goromba груб, а, о; дебѳлашки, а, о; грапав, а, о; goromba, mint a rokrős груб катѳ абѳ (игрѳ на дѳми).

gorombaság (-ot, -ok, -a) грубост; válogatott gorombaságok избѳрани грубѳсти.

gorombáskodik (-ott) държѝ се грубо, дебелѝшки, грубиянствувам.

gót 1. гот. 2. готски, а, о; готически, а, о; gót stílus готически стил; gót betűk готически букви.

gótika (-át, -ák, -ája) готика.

gótikus готически, а, о.

gőb (-öt, -ök, -e) възел; възловѝтост.

gödény зоол. пеликан; isznak, mint a gödények пият като пеликѝни.

gödölye (-ét, -ék, -éje) зоол. козлѝнце, яренце.

gödör (gödrot, gödrök, gödre) трап, яма дупка; гроб.

gödöröske (-ét, -ék, -éje) трапче, ямичка.

gödörös трапест, а, о; ямест, а, о.

góg (-öt, -ök, -je) горделивост, високомерие, надутост.

gógicsél бърборѝ, бѝбря приятно, приказвам, чуруликам; гукам; грача.

gógós горделив, а, о; високомерен, рна, рно, рни; надут, а, о.

gömb (-öt, -ök, -je) кълбѝ; сфера.

gömbalakú кълбообразен, зна, зно, зни; сферичен, чна, чно, чни.

gömbcikk (-et, -ek, -ek) сферически сектор.

gömbfa (-át, -ák, -ája) обло, кръгло дърво.

gömbfelület (-et, -ek, -e) повърхност на сфера; сферична повърхност.

gömbháromszög (-et, -ek, -e) мат. геом. сферичен триъгълник.

gömbháromszöglet (-t, -ok, -a) мат. геом. сферична тригонометрия.

gömbös (-öt, -ök, -e) пълничък, чка, чко, чки; дебеличък, чка, чко, чки.

gömbölyded закръглен, а, о; заоблен, а, о.

gömbölyít (-eni, -ettem, -ett, -sen) закръглявам, заоблям.

gömbölyödik (-ött) закръглявам се, заоблям се.

gömbölyű кръгл, гла, гло, гли, объл, бла, бло, бли.

gömböv (-et, -ek, -e) мат. кълбов пояс, сферичен пояс.

gömbösűveg (-et, -ek, -e) мат. кълбов, сферичен сегмент.

gömbsektor (-t, -ok, -a) мат. кълбов, сферичен сектор.

gömbszelet (-et, -ek, -e) мат. сферичен сегмент.

gömbvas (-at, -ak, -a) кръгло, обло желѝзо.

Göncölszekér (-szekeret) астрон. съзвездие Голѝмата мѝчка.

göndör кѝдрав, а, о.

göndörít (-eni, -ettem, -ett, -sen) кѝдря.

göndörhajű кѝдрокѝс, а, о; с кѝдрава косѝ.

göndörödik (-ött) кѝдря се.

göndörség (-et, -ek, -e) кѝдравина, кѝдравост.

göngyöleg (-et, -ek, -e) свѝтък; пакѝт; нѝщо вързано, увѝто.

göngyölít (-eni, -ettem, -ett, -sen) завивам, свѝрзвам на свѝтък.

göngysúly (-t, -ok, -a) дѝра, тегло.

görbe крив, а, о; изкривен, а, о; накривен, а, о; görbe огг крив нос;

görbe vonal крѝва линия; görbe tükör крѝво огледѝло; görbe napot rendez гуляя; egy görbe éjszaka гуляй, пиянствуване; görbe utakon jár вървѝ по крѝви пѝтища (крив път).

görbelábű кривокрѝк, а, о: с крѝви кракѝ.

görbén накрѝво, крѝво; görbén пѝз vkire гледам нѝкого накрѝво.

görbeség (-et, -ek, -e) кривотѝ, изкривѝност.

görbevonал (-at, -ak, -a) крѝва линия.

görbevonалzó (-t, -k, -ja) уред, линия за чертанѝ на крѝви линии.

görbít (-eni, -ettem, -ett, -sen, -het) крѝвя, изкрѝвявам.

görbűl крѝва се, изкрѝвявам се; a rozsdás szeg (könnyen) görbűl ржѝдивият гвоздей (лесно) се изкрѝвява; sírásra görbűlt a szája устѝта му (й) се изкрѝви на плач; hája szála se görbűlt не му (й) се сторѝ нѝщо лошо, не му (й) се изкрѝви и косѝмѝт от косѝта.

görbület (-et, -ek, -e) кривина; прегѝнатост, прегѝване и под.

görös (-öt, -ök, -e) 1. възел; чеп. 2. гърчене; конвулсия; göröset köt vmire вързвам възел на нѝщо.

görösös шо се гърчи; конвулсивен, вна, вно, вни.

gördít (-eni, -ettem, -ett, -sen) търкалям, търкулвам; возѝ, карам; akadályokat gördít vmi elé изпрѝчвам, поставѝям спѝнки пред нѝкого.

gördül търкалям се; плъзгам се; váratlan akadályok gördültek eléje пред него (нея) се явиха неочаквани, внезапни пречки.

gördülékeny лек, а, о; що се търкаля, удобен, бна, бно, бни; що течё, текуща, о; плаване, вна, вно, вни; гладък, дка, дко, дки.

gördülőanyag (-ot, -ok, -a) подвижен материал; vasúti gördülőanyag железопътен подвижен материал.

görény (-t, -ek, -e) *зоол.* пор.

görget (-ett, görgessen) търкалям; клатя; движа.

görgeteg (-et, -ek, -e) дребно, изгладено от водата камъче; объл, вълчест камък: лавина.

görgő що се търкаля.

görgőscsapágy (-at, -ak, -a) *техн.* колелцов лагер.

görkorcsolya (-át, -ák, -ája) летни кънкий, кънкий на колелца.

görkorcsolyázik (-ott, -zék) пързаялям се с летни кънкий, с кънкий на колелца.

görnyed превивам се, сгъвам се, изкривявам се; навеждам се (над книга); hétrét görnyed превивам се, прегъвам се на седем (на четири). **görnyedezik** (-ett, -zék) превивам се, сгъвам се; изкривявам се, навеждам се.

görög 1. грък. 2. гръцки, а, о.

görögdinnye (-ét, -ék, -éje) *бот.* диня; любеница.

görög-katolikus *религ.* гърко-католически, а, о.

görög-keleti *религ.* източно-православен, вна, вно, вни.

Görögország (-ot) *геогр.* Гърция.

görögszertartás от православен обред.

görögtűz (-et, -ek, -e) бенгалски огън.

göröngy (-öt, -ök, -e) буца (кал, пръст); грапавина.

göröngyös буцест, а, о; грапав, а, о (път).

görvélykór (-t, -ok, -ja) *мед.* живеница; скрофулоза.

gőte (-ét, -ék, -éje) *зоол.* воден джодовник, Triton alpestris.

gőz (-t, -ök, -e) пара; fűradt gőz *техн.* пара с намалено налягане; telített

gőz наситена пара; túlhevített gőz пара с прекалено голямо налягане; teljes gőzzel dolgozik работя с пълна пара; kár a gőzért! язык за барута! (за парата!)

gőzelosztás (-t, -ok, -a) пароразпределение, разпределение на пара.

gőzerejű що се отнася до превръщане на силата на парата в механична енергия.

gőzerő (-t, -k, -ereje) парна сила.

gőzfecskendő (-t, -k, -je) *техн.* парен инжектор.

gőzfejlesztés (-t, -ek, -e) производство на пара.

gőzfürdő (-t, -k, -je) парна баня.

gőzfűrés (-t, -ek, -e) парен трибн, парна бичкия.

gőzfűtés (-t, -ek, -e) парно отопление.

gőzfűtésű парноотоплителен, лна, лно, с парно отопление.

gőzgép (-et, -ek, -e) парна машина.

gőzhajó (-t, -k, -je) паракорд.

gőzhajózás (-t, -ok, -a) паракордно плаване.

gőzkalapács (-ot, -ok, -a) *техн.* парен чук.

gőzkazán (-t, -ok, -ja) парен казан, парен котёл.

gőzképződés (-t, -ek, -e) парообразуване, образуване на пара.

gőzmalom (-malom, -malmok, -malma) парна мелница.

gőzmosoda (-át, -ák, -ája) парна пералня, перачница.

gőzmozdony (-t, -ok, -a) парен локомотив.

gőzöl паря, поставям на пара.

gőzölés (-te, -ek, -e) парене.

gőzölgő що пуска пара, що се изпарява; що дими димящ, а, о (самовар напр.).

gőzölög (gőzölgött) изпускам пара; изпарявам се, димя.

gőzös (-t, -ök, -e) паракорд; személyszállító gőzös пътнически паракорд; óceánjáró gőzös океански, презокеански паракорд.

gőzsűrűség (-et, -ek, -e) парна гъстота, гъстотата на парата.

gőzszábornyozó (-t, -k, -ja) парен регулатор.

gőzturbina (-át, -ák, -ája) парна турбина.

gőzvezeték (-et, -ek, -e) паропровод, парен проводник.

Grác *геогр.* Грау.

graciózus грациóзен, зна, зно, зни.

grafika (-át, -ák, -ája) графика.

grafikai графически, а, о.

grafikon (-t, -ok, -ja) диаграма; чертѣж.

grafit (-t, -ok, -ja) графит.

grafitcseruza (-át, -ák, -ája) графитен мѳлив.

grafológia (-át, -ák, -ája) графология.

grafológus (-t, -ok, -a) графолог.

gramm (-ot, -ok, -ja) грам.

gramofon (-t, -ok, -ja) грамофѳн.

gramofonlemez (-t, -ek, -e) грамофѳнна плѳча.

gramofonoz (-ott, -zon) свѳря на грамофѳн.

gramfontú (-t, -k, -je) грамофѳнна игла.

gránát (-ot, -ok, -ja) снаряд; граната.

gránátalma (-át, -ák, -ája) *бот.* нар; калинка, *Punica granatum*.

gránátobás (-t, -ok, -a) хвѳрляне на граната.

gránátos (-t, -ok, -a) 1. снаряжен, дна, дно, дни; гранатен, тна, тно, тни. 2. гренадѳр.

gránátzilánk (-ot, -ok, -ja) снаряжен кѳс, снарядно парчѳ.

gránátölcsér (-t, -ek, -e) издѳлбана яма от снаряд, граната.

gránátvető (-t, -k, -ja) гранатохвѳргач.

grandiózus грандиóзен, зна, зно, зни, **gránit** (-ot, -ok, -ja) *геол.* минер. гранит.

gratuláció (-t, -k, -ja) поздрав, поздравление; честѳтка, честѳтиване. **gratulál** поздравявам, честѳтя.

gravitáció (-t, -k, -ja) тегло; гравитация; притегляне; сила на тежестта.

gravitál гравитѳрам.

Greenwich *геогр.* Гринвич.

gregoriánus 1. григориáнец. 2. григориáнски, а, о.

griffmadár (-madarat, -madarak, -madara) пѳтца грифѳн.

grimasz (-t, -ok, -a) гримаса.

grimaszokat vág прáвя гримáси.

griz (dara) (-t, -e) гриз.

gróf (-ot, -ok, -ja) граф.

grófi графски, а, о.

grófnő (-t, -k, -je) графиня.

grófság (-ot, -ok, -ja) графство.

groteszk гротеска.

Grönland (-ot) *геогр.* Гренлáндия.

gruz грузински, а, о.

guba (-át, -ák, -ája) *народно шеговито наименование на пари.*

gubacs (-ot, -ok, -a) *бот.* шѳкалка.

gubancos космáт, а, о; мѳхнат, а, о.

gubbaszkodik (-ott) гуша се, сгѳшвам се.

gubó (-t, -k, -ja) пашкѳл (на копѳри-нена бѳба).

gubózik (-ott, -zék) увѳвам се в пашкѳл.

guggol клякам, кляквам.

guggolás (-t, -ok, -a) клякане, клякване.

gula (-át, -ák, -ája) пирамида; *csponka gula* отсѳчена пирамида; *fegyvert gulába rak* нареджам, поставям орѳжие (пѳшки) на пирамида.

gulya (-át, -ák, -ája) стáдо, чердá (от говѳда).

gulyás (-t, -ok, -a) 1. воловáр, говѳдáр, кравáр. 2. вид маджáрско ядене, ястѳе, „воловáрско“, „говѳдáрско“, гулаш.

gulyáshús (-t, -ok, -a) говѳждо месѳ.

gulyásleves (-t, -ek, -e) говѳжда сѳпа.

gumi (-t, -k, -ja) гѳма.

gumibroncs (-ot, -ok, -a) вѳншна гѳма (за велосипѳд или автомобил и под); гѳмен ѳбрьч.

gumiarábikum (-ot, -ok, -a) дѳвка; лепѳло.

gumibélyegző (-t, -k, -je) гѳмен печáт.

gumibot (-ot, -ok, -ja) гѳмена пáлка.

gumibotos с гѳмена пáлка; щѳ нѳси гѳмена пáлка.

gumicsizma (-át, -ák, -ája) гѳмени бѳтѳши.

gumicsónak (-ot, -ok, -ja) гѳмена лѳдка; *felfűjható gumicsónak* надувáема гѳмена лѳдка.

gumicső (-vet, -vek, -ve) гѳмена трѳбá; маркѳч.

gumigyár (-at, -ak, -a) гѳмена фáбрика.

gumiipar (-t, -ok, -a) гѳмена промишленост, индѳстрия.

gumikerék (-kereket, -kerekek, -kereke) гѳмено колѳло.

gumikesztyű (-t, -k, -je) гүмени ръкавици.

gumiköpeny (-t, -ek, -e) гүмена мушамá.

gumikötény (-t, -ek, -e) гүмена престилка.

gumilabda (-át, -ák, -ája) гүмена топка.

gumulepedő (-t, -k, -je) гүмен чаршаф.

gumiragasztó (-t, -k, -ja) лепило за гүма.

gumisarkok (-sarkot, -sarkok, -sarka) гүмен ток (на обувка).

gumiszalag (-ot, -ok, -a) гүмена лента.

gumitalp (-at, -ak, -a) гүмена подметка.

gumitömlő (-t, -k, -je) гүмено червó, маркуч.

gumiültetvény (-t, -ek, -e) каучукова плантация.

gumiz (-ott, -zon) гумирам.

gumó (-t, -k, -ja) брадавица; бот. подземен плод или корен на някоя растениа.

gumós с брадавица; брадавичен, чна, чно, ини; бот. с подземен плод, с корен.

gunár (-t, -ok, -ja) зоол. гъсáк, гъсóк.

guny (-t, -ok, -ja) насмешка, подигравка; сарказм.

gunyt űz vmiből правя подигравка от нещо; иронизирам с нещо.

gunya (-át, -ák, -ája) разг. дрéха; гýня.

gunyakasj (-t, -ok, -a) саркастичен смях.

gunynév (-nevet, -nevek, -neve) прякор, смешно прозвище.

gunyol подигравам, иронизирам.

gunyolódik (-ott, -jék) подигравам се, смéя се.

gunyos подигравателен, лна, лно, лни, насмешлив, а, о.

gunyaszt (-ani, -ottam, -ott, gunyasztson) гýша се.

gurít (-ani, -ottam, -ott, -son) търкалям, търкúлвам.

gurul търкалям се; a labda lábához gurult топката се търкули при кракá му (й); dühbe gurult ядóсан, а, о; разгневén, а, о, разгневí се; gurult a nevetéstől търкаляше се от смях.

Gusztáv мъжко име Гýстав.

gusztusos с вкус; привлекáтелен, лна, лно, лни; апетитен, тна, тно, тни.

gusztustalan безвкúсен, сна, сно, сни.

guta (-át, -ak, -ája) удар, апоплéсия, апоплектичен удар; megütötte a guta получи удар.

gutaütés (-t, -ek, -e) удар; апоплектичен удар.

guttapercsa гутапéрча.

gúzs (-t, -ok, -a) връзка; връв; gúzsba köt vkit вързвам някого на връв (някогашно наказáние в маджарската войскá) *прен.* затвáрям.

guzsaly (-t, -ok, -a) хýрка; къдéля за хýрка.

gűgyög (-ött) бърбóря; чуруликам (за децá).

gűmő (-t, -k, -je) туберкулóзно, óхтично мехýрче; брадавица; изрáстък.

gűmőkő (-t, -ok, -a) мед. туберкулóза.

gűmőkőros туберкулóзен, зна, зно, зни.

gűmős брадавест, а, о; изрáстчен, чна, чно, чни.

gűrcöl трéпя се.

gyakori чест, а, о; чéсто повтáрян, а, о; упражняван, а, о; многократен, тна, тно, тни.

gyakoriság (-ot, -ok, -a) постоянство; чéсто повтáряне; многократност.

gyakorító многократен, тна, тно, тни; gyakorító íge грам. многократен глагол.

gyakorlás (-t, -ok, -a) упражняване; упражнéние; eltiltás a politikai jogok gyakorlásától забрана на упражняване политическите права.

gyakorlat (-ot, -ok, -a) упражнéние; практика; nagy gyakorlata van ebben в товá той (тя) има голяма практика; kijön a gyakorlatból излизам от практиката; gyakorlat teszi a mestert практиката (работата) прави майстора; birói gyakorlat съдийска практика; orvosí gyakorlat лéкарска практика; gyakorlatot folytat упражнявам практика.

gyakorlati практически, а, о; gyakorlati érzék практическо чýвство, практический ýсет; gyakorlati kiképzés практическо обучéние, подготóвка.

gyakorlatias практичен, чна, чно, чни.

gyakorlatilag на практика, практически.

gyakorlatlan неупражнен, а, о; без практика.

gyakorlatozás (-t, -ok, -a) упражнение: обучение.

gyakorlatoz(ik) (-ott, -zék) упражнявам се; обучавам се (за войници).

gyakorló що се упражнява; стажант.

gyakorlóév (-et, -ek, -e) стажантска година.

gyakorlóorvos (-t, -ok, -a) стажант лекар.

gyakorlótér (-teret, -terek, -tere) игрище за упражнения, обучения.

gyakorlott упражнен, а, о; опитен, а, о; изпитан, а, о.

gyakornok (-ot, -ok, -a) практикант; klinikai gyakornok клиничен практикант.

gyakor noki практикантски, а, о; gyakor noki állás практикантска служба, длъжност.

gyakor nokoskodik (-ott, -jék, -hatik) практикантувам.

gyakorol упражнявам; ujjait gyakorolja упражнява си пръстите; zongorán gyakorol упражнявам се на пиано; gyakorolja magát vmiben упражнява се в нещо; befolyást gyakorol vkire, vmire упражнявам влияние върху някого, върху нещо; benyomást gyakorol vkire упражнявам натиск върху някого; erős hatást gyakorol vkire упражнявам силно влияние върху някого; jogait gyakorolja упражнява си правата; jótékonytságot gyakorol упражнявам благотворителност (върша благотворителност); írgalmaztságot gyakorol върша (упражнявам) милосърдие; a kormányzást gyakorolja упражнява (упражнява управление); a törvényhozó hatalmát gyakorolja упражнява правото, властта на законодателя; kritikát gyakorol vmi fölött упражнявам критика на нещо (права критика на нещо); nyomást gyakorol vkire упражнявам натиск върху някого.

gyakoroltat (-ott, gyakoroltasson) упражнявам чрез другия; káram да упражнява.

gyakran често.

gyaláz (-ott, -zon) позоря, петня, безчестя.

gyalázat (-ot, -ok, -a) позор. безчестие.

gyalázatos позорен, рна, рно, рни; безчестен, тна, тно, тни.

gyalázkodik (-ott) позоря се, безчестя се.

gyalog пеша, пешком, пёши; gyalog jár ходя пеш, пеша, пёши; gyaloggal lép т. húz тёлля, вёрвя пеша.

gyalogezred (-et, -ek, -e) пехотен полк.

gyalogfenyő (-t, -k, -je) бот. хвойна, смърка, Juniperus.

gyalogforgalom (-forgalmat, -forgalmak, -forgalma) пешоходно движение.

gyalogjáró (-t, -k, -ja) 1. пешоходец. 2. тротоар, плочник.

gyalogol ходя пеша.

gyalogos пешоходец; пехотинец.

gyalogság (-ot, -ok, -a) пехота.

gyalogsági пехотен, тна, тна, тни.

gyalogszereл пеша, пешком.

gyalogtura (-át, -ák, -ája) пёша, пешоходна обиколка.

gyalogút пешоходен път; пёши път.

gyalú (-t, -k, -ja) струг; ренде.

gyalúforgács (-ot, -ok, -a) стърготини от струг; стругови стърготини.

gyalúgép (-et, -ek, -e) стругарска машина; струг.

gyalúkés (-t, -ek, -e) стругарски нож.

gyalul стържа; рендосвам.

gyalulatlan нерендосан, а, о.

gyalupad (-ot, -ok, -ja) струг.

gyaluvás (-at, -ak, -a) жельзо на ренде.

gyám (-ot, -ok, -ja) настойник.

gyámanya (-át, -ák, -anyja) настойница; майка настойница.

gyámfal (-at, -ak, -a) архит. подпора на свод, стена.

gyámkodik (-ott) настойнича, упражнявам настойничество.

gyámkó (-vet, -vek, -ve) архит. консол; камена подлога.

gyámleány (-t, -ok, -a) възпитаничка (която има настойник).

gyámolít (-ani, -ottam, -ott, -son) поддържам; покровителствувам; подпомагам.

gyámolt подпомаган, а, о; покровителствуван, а, о.

gyámoltalan безсилен, лна, лно, лни; немошен, щна, щно, щни; непохвѣтен, тна, тно, тни; несръчен, чна, чно, чни.

gyámoltalanság (-ot, -ok, -a) несръчност, непохвѣтност; беззащитност; безсилие.

gyámpillér (-t, -ek, -e) опóрен камък (в сграда, мост и под.).

gyámság (-ot, -ok, -a) настóйничество; опеку́нство; gyámság alá helyez vkit поставям някого под настóйничество.

gyanakodás (-t, -ok, -a) съмнение, подозрение.

gyanakodik (-ott) съмнявам се; подóзирам.

gyanakszik съмнявам се; подóзирам.

gyanakvás (-t, -ok, -a) подозрение. **gyanánt** като; за сведение; за; във вид на; по начина на; vmi gyanánt като нещо.

gyanít (-ani, -ottam, -ott, -son) подóзирам; предполагам.

gyanítható подóзрителен, лна, лно, лни; съмнителен, лна, лно, лни.

gyanta (-át, -ák, -ája) смола; колофóн (за лък на цигулка).

gyantás смолист, а, о; смóлест, а, о.

gyantáz (-ott, -zon) търкам, трия със смола; натърквам с колофóн.

gyanú (-t, -k, -ja) съмнение; предположение; подозрение; gyanút fog vkivel szemben подóзирам някого; gyanúba fog vkit заподóзирам някого; gyanúba kever vkit заподóзирам някого.

gyanúper: é! a gyanúperrel подóзирам, съмнявам се; не се доверявам.

gyanús съмнителен, лна, лно, лни; подóзрителен, лна, лно, лни.

gyanúsít (-ani, -ottam, -ott, -son, -hat) подóзирам, заподóзирам; съмнявам се; lopással gyanusította заподóзря, подóзря го (я) в кражба.

gyanusítás (-t, -ok, -a) подозрение; подóзиране; съмнение.

gyanúsítható подóзряем, а, о; подóзрителен, лна, лно, лни; що може да се подóзира, да се заподóзрѣ.

gyanúsított (-at, -ak, -ja) подóзиран, а, о; заподóзрян, а, о.

gyanútkelto подóзрителен, лна, лно, лни; що възбужда подóзрение.

gyanútlan невинен, нна, нно, нни; доверчив, а, о; простодушен, щна, щно, щни; що не подóзира; когото, която не подóзират; в когото, в която не се съмняват.

gyarjas вълнест, а, о; космат, а, о; рóшав, а, о; рунест, а, о.

gyarjasodik (-ott) вълнясвам, рунясвам; ставам вълнест, а, о, космат, а, о и под.

gyarjű (-t, -k, -ja) вълна; рúно; вълнена стока.

gyarjűanyag (-ot, -ok, -a) вълнена материя.

gyarjűfonal (-at, -ak, -a) вълнена нишка; вълнена прѣжда.

gyarjűfonógýar (-at, -ak, -a) прѣдачна фабрика.

gyarjűharisnya (-át, -ák, -ája) вълнен (и) чорáп (и).

gyarjűholmi (-t, -k, -ja) вълнена вещ.

gyarjűkesztyű (-t, -k, -je) вълнени ръкавици.

gyarjűmellény (-t, -ek, -e) вълнена жилетка.

gyarjűnyírás (-t, -ok, -a) стрижене на вълна.

gyarjűszál (-at, -ak, -ja) вълнена нишка.

gyarjűszövet (-et, -ek, -e) вълнен плат.

gyarjűtakaró (-t, -k, -ja) вълнена покривка, вълнено одеяло.

gyapot (-ot, -ok, -ja) памук.

gyapotcsérje (-ét, -ék, -éje) бот. памук, памуков храст.

gyapotfonal (-at, -ak, -a) памучна нишка; памучна прѣжда.

gyapotfonógýar (-at, -ak, -a) памукопрѣдачница.

gyapotföld (-et, -ek, -je) памучна нива; нива засадена с памук, земя, засадена с памук.

gyapotipar (-t, -ok, -a) памучна промишленост, индустрия.

gyapotszedés (-t, -ek, -e) беритба, събиране на памук.

gyapotszedő (-t, -k, -je) берач, събирач на памук.

gyapotszövet (-et, -ek, -e) памучен плат.

gyapottermelés (-t, -ek, -e) памучно производство, производство на памук.

gyapotültetvény (-t, -ek, -e) памучна плантация.

gyár (-at, -ak, -a) фабрика; gyárban dolgozik работя във фабрика.

gyarapít (-ani, -ottam, -ott, -son) обогатявам, увеличавам, уголемявам, умножавам; gyarapítja ismereteit обогатява, увеличава познанията си.

gyarapítás (-t, -ok, -a) обогатяване, увеличаване, уголемяване, умножаване.

gyarapodás (-t, -ok, -a) увеличаване, умножаване, уголемяване; обогатяване.

gyarapodik (-ott) увеличавам се, умножавам се, уголемявам се, обогатявам се.

gyárepület фабрична сграда, здание, постройка.

gyári фабричен, чна, чно, чни; gyári ár фабрична цена; gyári hiba фабричен дефект; фабрична грешка; gyári védjegy фабрична запазена марка.

gyárilag фабрично (нещо изработено фабрично).

gyárimunkás (-t, -ok, -a) фабричен работник.

gyáripár (-t, -ok, -a) фабрична промишленост, индустрия.

gyáripári фабрично-индустриален, лна, лно, лни; gyáripári termékek фабрични произведения.

gyáripáros (-t, -ok, -a) фабричен индустриалец.

gyárkémény (-t, -ek, -e) фабричен комин.

gyarló посредствен, а, о; несвършен, а, о; порочен, чна, чно, чни; грешен, шна, шно, шни; погрешен, шна, шно, шни; кекав, а, о и под.

gyarlóság (-ot, -ok, -a) посредственост, несвършенство; слабост; кекавост; порочност.

gyarmat (-ot, -ok, -a) колония; заморско владение.

gyarmatáru (-t, -k, -ja) колониална стока.

gyarmatárakereskedés (-t, -ek, -e) колониална търговия.

gyarmati колониален, лна, лно, лни.

gyarmatos (-t, -ok, -a) що се отнася до колония; колониален, лна, лно, лни.

gyarmatosít (-ani, -ottam, -ott, -son) колонизирам.

gyarmatosítás (-t, -ok, -a) колонизиране; колонизация.

gyáros (-t, -ok, -a) фабрикант.

gyárt (-ani, -ottam, -ott, -son) произвеждам; фабрикувам.

gyártás (-t, -ok, -a) произвеждане; фабрикация.

gyártási производствен, нна, нно, нни; фабричен, чна, чно, чни; gyártási költség фабрични разходи (ед. ч.).

gyártásvezető (-t, -k, -je) ръководител на производство.

gyártelep (-et, -ek, -e) фабрична територия, площ.

gyártmány (-t, -ok, -a) производство; фабрикация.

gyártulajdonos (-t, -ok, -a) собственик, стопанин на фабрика.

gyárudvar (-t, -ok, -a) фабричен двор.

gyárvállalat (-ot, -ok, -a) фабрично предприятие.

gyárváros (-t, -ok, -a) фабричен град.

gyárvezetőség (-et, -ek, -e) фабрично ръководство.

gyász (-t, -ok, -a) тъга, скръб; жалейка; траур; gyászba borít покривам с траур; потопявам в скръб, тъга; gyászba borul потъвам в скръб, тъга; покривам се в траур.

gyászbeszéd (-et, -ek, -e) траурно слово, траурна реч.

gyászfátyol (-fátyalt, -fátylak, -fátyla) траурен воал, буюл.

gyász hír (-t, -ek, -e) скръбна вест, тъжна вест.

gyászinduló (-t, -k, -ja) траурен марш; погребален марш.

gyászistentisztelet (-et, -ek, -e) погребална, траурна черковна служба; опелó.

gyászjelentés (-t, -ek, -e) скръбно съобщение; скръбна вест.

gyászkeret (-et, -ek, -e) траурни (а)

пáмки (а) на вéстници, писмá и под.
gyászlobogó (-t, -k, -ja) траурно знаме; чёрно знаме.
gyászmenet (-et, -ek, -e) погребáлно шéствие, траурна процéсия.
gyászmise (-ét, -ék, -éje) траурна литургия; опелó.
gyásznap (-ot, -ok, -ja) ден на жалéйка; траурен ден.
gyászol жáля, оплáквам; нóся траур; gyászolja barátja halálát жáли за смърттá на приятелиа си.
gyászos тъжен, жна, жно, жни; скръбен, бна, бно, бни; печáлен, лна, лно, лни; траурен, рна, рно, рни; gyászos külső тъжна, скръбна външност.
gyászompa (-át, -ák, -ája) траурно великолéние, траурна импозáнтност.
gyászruha (-át, -ák, -ája) жалéйни дрéхи; траурни дрéхи; чёрни дрéхи.
gyászruhás жалéен, йна, йно, йни; траурен, рна, рно, рни; gyászruhás nő женá в жалéйни дрéхи, в чёрни, траурни дрéхи.
gyászünneplő (-t, -ek, -e) траурно тържéство.
gyatra злополúчен, чна, чно, чни; нещáстен, тна, тно, тни; злощáстен, тна, тно, тно; плачéвен, вна, вно, вни; окáян, а, о и под.
gyáva страховлив, а, о; пýзлив, а, о; страхопýзльо; страховливец.
gyávaság (-ot, -ok, -a) страховлívост, пýзливост; страх.
gyehenna (-át, -ák, -ája) геéна; пýкъл.
gyékény (-t, -ek, -e) рогозына; трéст, трéстика; рáфия, ликó.
gyékényszőnyeg (-et, -ek, -e) рогóзка.
gyémánt (-ot, -ok, -ja) диáмáнт.
gyémántlakodalom (-lakodalmat, -lakodalma) диáмáнтена свáтба.
gyémántpor (-t, -ok, -a) диáмáнтен прах.
gyenge слаб, а, о, нéмошен, щна, щно, щни; крéхък, хка, хко, хки; нéжен, жна, жно, жни; страховлив, а, о (пред някого); gyenge tanuló слаб ученик; gyenge egészség крéхко здравé; gyengének éreztem magam чувствувáх се слаб, а, о; gyenge oldala v. pontja vminek слáба стра-

нá или слáба тóчка на нéщо; gyenge vigasz слáбо утешéние; gyengegése a hizelgés ласкáнието е нéгова (нéйна) слáбост.
gyengeáram (-ot, -ok, -a) *електр.* слаб ток.
gyengeáramú *електр.* слабóтоков, а, о.
gyengéd нéжен, жна, жно, жни.
gyengédtelen неучтív, а, о; неделикáтен, тна, тно, тни; обиден, дна, дно, дни.
gyengeelméjű слабоумен, мна, мно, мни.
gyengehatású (-t, -ak) що йма слáбо въздéйствиe, влияниe.
gyengeidegzetű сýс слáби нérви; що йма слáби нérви.
gyengejellemű слабохарáктерен, рна рно, рни.
gyengélkedés (-t, -ek, -e) слáбост, болнáвост; нéмош.
gyengélkedik (-ett) чувствувáм се слáб, а, о, нéмошен, щна, щно.
gyengeminőségű (-t, -ek) лошóкáчествен, а, о.
gyengeség (-et, -ek, -e) слáбост, нéмош; aggkori gyengeség старчéска слáбост, нéмош; emberi gyengeségek човéшки слáбости.
gyengít (-eni, -ettem, -ett, -sen) отслáбям, прáвя слáб, а, о, нéмошен, щна, щно, щни.
gyengül отслáбвам, омáломощáвам се, изнемощáвам, гýбя сýли.
gyep (-et, -ek, -je) морáва; тревá.
gyepes морáвeст, а, о; тревист, а, о.
gyepesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) затревявам, засявам с тревá.
gyeplő (-t, -k, -je) ремик на юздá; юздá; пóвод на кон; rövidre fogja a gyeplőt хвáща здравó юздáта (хвáща кýсо юздáта).
gyermester (-t, -ek, -e) кучкár.
gyeptégla (-át, -ák, -ája) изкопáно четвэртито парчé земý, обрáсло с тревá, чим.
gyepű (-t, -k, -je) що йма тревá; що е с тревá, тревист, а, о.
gyér рýдък, дка, дко, дки; прýснат, а, о.
gyere елá! дойдí! gyere hozzám feleségül дойди ми за женá, сýпругá;

дойди у мене за женá; **gyere** ide ела тука! дойди тука!

gyerek (-et, -ek, -e) детé; **ne légy gyerek!** не бѣди, не ставай детé!

gyerekes детински, а, о.

gyerekeskedik (-ett) прáвя се на детé, ставам детé.

gyerekesség (-et, -ek, -e) детинщина.

gyerekjáték (-ot, -ok, -a) дéтска, детинска игра; **ez neki gyerekjáték** това за него (нея) е детинска игра; **ezt neki gyerekjáték** megtenni да направи това за него (нея) е детинска игра, лесна рáбота.

gyerekség (-et, -ek, -e) детинство.

gyerkóc (-öt, -ök, -e) хлáпе; хлáпак; юнáк.

gyérلاكosságú рядконасéлен, а, о.

gyermek (-et, -ek, -e) детé; **fogadott gyermek** осиноvéно детé; **talált gyermek** намéрено детé; **nevén nevezi** а **gyermeket** назовáва детéто, нещáта по, на име.

gyermekágy (-at, -ak, -a) 1. дéтско леглó; 2. родилно леглó.

gyermekágyas: **gyermekágyas asszony** родилка, женá родилка.

gyermekágyi родилен, лна, лно, лни; **gyermekágyi láz** родилна трéска.

gyermekbénulás (-t, -ok, -a) *мед.* дéтски парáлич.

gyermekbetegség (-et, -ek, -e) дéтска болест.

gyermekcipő дéтски обúвки, обúща; **meg gyermekcipőben jár** ходя óще в дéтски обúвки; óще сýм мáлък, млад.

gyermekded детински, а, о.

gyermekes детински, а, о; дéтски, а, о.

gyermekgyilkos (-t, -ok, -a) дете-убиец.

gyermekgyógyász (-t, -ok, -a) дéтски лéкар.

gyermekgyógyászat (-ot, -ok, -a) дéтско лечéние; дéтска терáпия, педиáтрия; клиника за дéтски бóлести.

gyermekgyógyászati що се отнáся до дéтско лечéние, до дéтска терáпия.

gyermekhalandóság (-ot, -ok, -a) дéтска смéртност.

gyermekhang (-ot, -ok, -ja) дéтски глас.

gyermekhintőpor (-t, -ok, -a) дéтска, бéбешка пýдра.

gyermeki дéтски, а, о.

gyermekjáték (-ot, ok, a) дéтска, детинска игра; дéтска играчка.

gyermekkert (-et, -ek, -je) дéтска градина.

gyermekklinika (-át, -ák, -ája) дéтска клиника.

gyermekkosci (-t, -k, -ja) дéтска ко-личка.

gyermekkor (-t, -ok, -a) детинство, дéтство, дéтска вéзраст; **gyermekkorától fogva** от детинството си, от дéтската вéзраст; **második gyermekkorát éli** живéе втóрото си дéтство.

gyermekkori от детинство; детински, а, о; **gyermekkori barát** приятел от детинство.

gyermekláncfű (-vet, -vek, -ve) *бот.* радика, свинóк, глушило, *Taraxacum officinale*; пикльó.

gyermekleány (-t, -ok, -a) детé мо-миче.

gyermeklélektan (-t, -ok, -a) дéтска психика.

gyermekmenhely (-et, -ek, -e) дéтски дом; дéтско общезитие; дом за прибиране на мáлки децá.

gyermekmese (-ét, -ék, -éje) дéтска приказка.

gyermeknevelés (-t, -ek, -e) дéтско възпитáние.

gyermeknevelőnő (-t, -k, -je) дéтска възпитáтелка.

gyermekorvos (-t, -ok, -a) дéтски лéкар.

gyermekotthon (-t, -ok, -a) дéтски дом.

gyermekruha (-át, -ák, -ája) дéтска дрéха (дéтски дрéхи).

gyermekség (-et, -ek, -e) дéтство, детинство.

gyermekszerető що обичá децáта.

gyermekszoba (-át, -ák, -ája) дéтска стáя; *jó gyermekszobája van* има хýбава, добрá дéтска стáя, *преп.* има добрó възпитáние.

gyermektápszer (-t, -ek, -e) дéтска хранá; хранá за мáлки децá.

gyermektartás (-t, -ok, -a) издрéжка за децá, на децá.

gyermektelen бездéтен, тна, тно, тни.

gyermeküdülöhely (-et, -ek, -e) дѣтско лѣтѡвище.

gyermekvasút (-at, -ak, -ja) дѣтска желѣзница.

gyermekvédelem (-védelmet, -védelmek, -védelme) дѣтска заштита, заштита на децата.

gyermeteg найвен, вна, вно, вни; дѣтински, а, о.

gyertya (-át, -ák, -ája) свещ.

gyertyabél (-belet, -belek, -bele) фитил на свещ.

gyertyaláng (-ot, -ok, -ja) пламък на свещ.

gyertyánfa (-át, -ák, -ája) бот. габър, габрово дърво, *Carpinus betulus*.

Gyertyaszentelő *христ. празник* Сретение господне.

gyertyatartó (-t, -k, -ja) свещник.

gyérül оредявам, ставам рядък, дка, дко.

gyerünk! хайде! да вървим!

gyí! за животни дий!

gyík (-ot, -ok, -ja) зоол. гущер; akit a kígyó megmart, a gyíktól is fél ухапваният от змия се бой и от гущер (когото е ухапала змия, той се бой и от гущера, парен кáша дýха).

gyilkol убивам,

gyilkos (-t, -ok, -a) убиец; убийствен, а, о; gyilkos küzdelem убийствена борба.

gyilkosság (-ot, -ok, -a) убийство.

gyógáruk аптекарски стоки, проиждения, артикули.

gyógyász (-t, -ok, -a) лекар; лечител.

gyógyászat (-ot, -ok, -a) медицина; терапия, лечение.

gyógyfű (-vet, -vek, -ve) лечебна трева.

gyógyfürdő (-t, -k, -je) лечебна, лековита баня.

gyógyfürdőhely (-et, -ek, -e) лечебен бански курорт.

gyógyfűző (-t, -k, -je) корсет; лечебен корсет.

gyógyhatás (-t, -ok, -a) лековито, лечебно действие, въздействие.

gyógyhatású що има лечебно, лековито действие, въздействие.

gyógyhely (-et, -ek, -e) лечебно място, лечебно курортно място.

gyógyintézet (-et, -ek, -e) лечебен институт.

gyógyít (-ani, -ottam, -ott, -son) лекувам, церя.

gyógyítás (t, -ok, -a) лекуване, лечение, церене.

gyógyíthatatlan що не може да се лекува нелечим, а, о; неизлечим, а, о.

gyógyított (-ett, gyógyíttasson) лекувам чрез други; gyógyíttatja magát лекува се (чрез други).

gyógykezel лекувам, церя.

gyógykezelés (-t -ek, -e) лечение, лекуване.

gyógymód (-ot, -ok, -ja) способ, начин на лечение.

gyógynövény (-t, -ek, -e) лековито, лечебно растение.

gyógypedagógia (-át, -ák, -ája) лечебна педагогика.

gyógyszappan (-t, -ok, -a) лечебен сапун; медицински сапун.

gyógyszer (-t, -ek, -e) лекарство, цяр; медикамент.

gyógyszerész (-t, -ek, -e) аптекар.

gyógyszerészet (-et, -ek, -e) аптекарство.

gyógyszerigénylés (-t, -ek, -e) изискване на лекарства, медикаменти.

gyógyszerkönyv (-et, -ek, -e) аптѣчна, аптекарска книга, аптекарски кодекс: медикаментен кодекс.

gyógyszerláda (-át, -ák, -ája) медикаментна кутія.

gyógyszertan (-t, -ok, -a) фармацевтика; фармакология.

gyógyszertár (-át, -ak, -a) аптѣка.

gyógyszertári аптекарски, а, о; аптѣчен, чна, чно, чни.

gyógyszertáros (-t -ok, -a) аптекар.

gyógytorna (-át, -ák, -ája) лечебна гимнастика.

gyógyul оздравявам, поправям се.

gyógyulás (-t, -ok, -a) оздравяване.

gyom (-ot, -ok, -ja) бот. плѣзел, буре́н

gyomirtás (-t, -ok, -a) плѣвене, унищожаване на бурени.

gyomlál плѣва, чиста от плѣвел.

gyomor (gyomrot, gyomrok, gyomra) стомáх; belelátнаk а gyomrába глѣдат му (й) в стомáха, глѣдат в стомáха му (й); jó gyomor kell hozzá за това трябва добър стомáх; ezt

nem veszi be a gyomrom stomáxт ми не приема това.

gyomorhaj (-t, -ok, -a) *мед.* стомашна болест.

gyomorbajos стомашнобóлен, лна, лно, лни.

gyomorégés (-t, -ek, -e) горéне; възгáра (от стомáшни киселини).

gyomorerősító (-t, -k, -je) лекáрство за засилване, усилване на стомáха.

gyomorfájás (-t, -ok, -a) стомáшна бóлка, бóлки в стомáха.

gyomorfal (-at, -ak, -a) стомáшни стéни (стомáшна стéна).

gyomorfekély (-t, -ek, -e) *мед.* стомáшна язва, язва в стомáха.

gyomorgörcs (-öt, -ök, -e) *мед.* стомáшни гърчения, конвúлсии; кóлики в стомáха.

gyomormosás (-t, -ok, -a) *мед.* стомáшно промívане.

gyomorrontás (-t, -ok, -a) стомáшно разстрóйство.

gyomorsav (-ak, -ak, -a) стомáшна киселина.

gyomorsavtúltengés (-t, -ek, -e) *мед.* стомáшна хипертрóфия.

gyomorsüllyedés (-t, -ek, -e) *мед.* стомáшно пáдане; гастроптóза.

gyomroz (vkit) (-ott, -zon) бия, úдрямякóго в корéма, в стомáха.

gyón изповядвам се (пред свещéник).

gyónás (-t, -ok, -a) изповядване.

gyóntat (-ott, gyóntasson) изповядвам.

gyóntatószék (-et, -ek, -e) изповéдна стáичка, кабинка.

gyopár (-t, -ok, -a) havasi gyopár *бот.* еделвайс, алпийско цвéте, Gnaphalium leontopodium Scop.

gyors бърз, а, о.

gyorsáru (-t, -k, -ja) прáтка, стóка с голяма бързина (по желéзниците).

gyorsaság (-ot, -ok, -a) бързина.

gyorsasági: gyorsasági verseny състезáние на, по бързина.

gyorscséplés (-t, -ek, -e) бързо вършéене, бърза вършйтба.

gyorsfényképész (-t, -ek, -e) фотóграф за моментални снимки.

gyorsforraló, gyorsfőző (-t, -k, -ja, -je) úред за бързо гóтвене; спиртник за бързо варéне.

gyorshajtás (-t, -ok, -a) бързо кáране (автомобили и др.).

gyorsír пíша бързо; стенографíрам.
gyorsírás (-t, -ok, -a) бързопис; стенографíя.

gyorsírási стенографíски, а, о.

gyorsírásos писан, а, о със стенографíя; стенографíски, а, о.

gyorsíró (-t, -k, -ja) бързописец; стенографí.

gyorsíróiskola (-át, -ák, -ája) стенографíско учíлище, стенографíска шкóла.

gyorsírónő (-t, -k, -je) стенографíка.

gyorsít (-ani, -ottam, -ott, -son) ускорявам.

gyorsítás (-t, -ok, -a) ускоряване.

gyorsított ускорéен, а, о.

gyorsjáratú бързоходен, дна, дно, дни.

gyorslefolyású скоротéчен, чна, чно, чни; щó протíща бързо, скóро.

gyorslépés (-t, -ek, -e) бърза стéпка, бърза крачка.

gyorssajtó (-t, -k, -ja) бърз печáт, бърза прéца.

gyorssegély (-t, -ek, -e) бърза пóмощ.

gyorstalpalás (-t, -ok, -a) бързо поставяне на подмётки.

gyorstűzelő (-t, -k, -je) скорострéлен, лна, лно, лни.

gyorsul ускорявам се.

gyorsulás (-t, -ok, -a) ускорéние.

gyorsvasút (-at, -ak, -ja) бърз влак; földalatti gyorsvasút подзéмен бърз влак.

gyorsvonat (-ot, -ok, -a) бърз влак;

gyök (-öt, -ök, -e) кóрен; gyököt von *мат.* вáдя, извáждам кóрен; pedig gyök *мат.* четвёрти кóрен; háromvegyértékű gyök тривалéнтен кóрен.

gyökér (gyökeret, gyökerek, gyökere) кóрен; fog gyökere кóрен на зъб; a fű gyökere кóренът на тревáта; gyökeret ereszt пýскам кóрен; а baj gyökere кóренът на злóто; gyökeret veg хвáщам, пýскам кóрен.

gyökeres кóренест, а, о; закоренéен, а, о; кóренен, нна, нно, нни.

gyökerezik (-ett) вкоренявам се.

gyökértelen без кóрен; щó нýма кóрен.

gyökérzet (-et, -ek, -e) *кóрен, коре-
нище.*

gyökjel (-et, -ek, -e) *мат. кóренен
знак, знак на кóрена.*

gyökvonás (-t, -ok, -a) *мат. извлъ-
чане на кóрен.*

gyömbér (-t, -ek, -e) *бот. исиóт (под-
пáвка за ястиета), Zingiber officinale.*

gyömtöszöl 1. подплáтявам, подплá-
щам с кóжи. 2. пáхам, завáрам.
3. втълпáвам; натрúпвам.

gyöngy (-öt, -ök, -e) *бисер; пёрла.*

gyöngyélet (-et, -ek, -e) *хубав жи-
вóт; прeкpáсен живóт.*

gyöngyhalász (-t, -ok, -a) *ловeц на
бисери.*

gyöngyház (-at, -ak, -a) *седeф; gyöngy-
házból készült napráвен, а, о, при-
гóтвен, а, о от седeф.*

gyöngykapagyló (-t, -k, -ja) *зоол. бисер-
на мидa.*

gyöngyös *бисерен, рна, рно, рни.*

gyöngyözik (-ött) *искря; кáпя (кaтó
бисерни кáпки); gyöngyözik a hom-
loka a verejtéktől челóто му (и)
блестí от кáпки пот.*

gyöngysor (-t, -ok, -a) *бисерна, пeр-
лена огърлица.*

gyöngyszem (-et, -ek, -e) *бисерно
зърнó.*

gyöngytyuk (-ot, -ok, -ja) *зоол. то-
кáчка.*

gyöngyvirág (-ot, -ok, -a) *бот. мóми-
на сълзá, Convallaria majalis L.*

gyönyör (-t, -ök, -e) *великолéние,
чар; очаровáние, очаровáтелност;
прелест, наслаждéние.*

gyönyörködés (-t, -ek, -e) *наслаждá-
ване, наслаждéние; очаровáние.*

gyönyörködik (-ött) *наслаждавам се;
gyönyörködik a természetben на-
слаждавам се на природата.*

gyönyörködtet (-ett, gyönyörködtessen) *наслаждавам, очарóвам; gyönyör-
ködtet vkit énekével очарóва, на-
слаждава нýкого с песeнтá си.*

gyönyörű *великолéпен, пна, пно, пни;
прeкpáсен, сна, сно, сни; очаровá-
телен, лна, лно, лни; gyönyörű mák-
virág! прeкpáсен, очаровáтелен, ве-
ликолéпен мак!*

gyönyörűség (-et, -ek, -e) *великолé-
ние, прелест; чар; gyönyörűségét*

*leli vmiben namíра прелесттá, чáра
си в нeщo.*

György *мýжко íме Геóрги.*

gyötör *мýча, изтезáвам; измýчвам;
разкривявам.*

gyötrelm (gyötrelmet, gyötrelmek, gyötrelme) *мýчение, изтезáние.*

gyötördés (-t, -ek, -e) *мýчение, изте-
зáние.*

gyötördik (-ött) *мýча се, изтезáвам се.*

győz 1. побеждавам; 2. смóгвам;
kilenc-öt arányban győz побеждавам
в сýотношение дeвет на пет; nem
győzöm a munkát не смóгвам с рá-
ботата; nem győzött dicsekedni не
смóгваше да се хвáли.

győzedelmeskedik (-ett) *одържам по-
бeда; възтържествýвам с побeда.*

győzelem (győzelmet, győzelmek, győ-
zelme) *побeда.*

győzelmet *арат vkin жýна, пожýнвам
побeда над нýкого.*

győzelmes *побeден, дна, дно, дни.*

győzelmi *побeден, дна, дно, дни.*

győzhetetlen *непобeдим, а, о.*

győzniakarás (-t, -ok, -a) *желáние за
побeда.*

Győző *мýжко íме Виктор.*

győztes *побeдител; győztesként kerül
ki a küzdelemből излизам от бор-
бата, битката, сражeнието кaтó по-
бeдител.*

gyufa (-át, -ák, -ája) *кибрít; egy do-
boz gyufa eднá кутия кибрít.*

gyufagyár (-at, -ak, -a) *кибритeна
фáбрика.*

gyufaskatulya (-át, -ák, -ája) *кибрí-
тена кутия.*

gyufaszál (-at, -ak, -a) *кибритeна
клeчка.*

gyufatartó (-t, -k, -ja) *подстáвка за
кибрít.*

gyujt (-ani, -ottam, -ott, -son) *пáля;
gyertyát gyujt пáля свещ; cigarettára
gyujt пáля цигáра; pipára gyujt пá-
ля лулá; nótára gyujt запяявам (пóч-
вам пeсeн).*

gyujtás (-t, -ok, -a) *пáлeне; палeж.*

gyujtóbomba (-át, -ák, -ája) *запaли-
телна бóмба.*

gyujtogat (-ott, gyujtogasson) *пáля,
подпáлвам.*

gyujtogatás (-t, -ok, -a) *пáлeне, под-
пáлване; палeж.*

gyujtogató (-t, -k, -ja) подпалвач.
gyujtölencse (-ét, -ék, -éje) запалителна леща; възпламенителна леща.
gyujtópont (-ot, -ok, -ja) *физ.* фокус; център; az érdeklődés gyujtópontjában в центъра на вниманието.
gyujtós (-t, -ok, -a) подпалки; трески за подпалка; запалителен, лна, лно, лни.
gyujtózsínór (-t, -ok, -ja) запалителна връв; запалителен фитил при взривове.
gyűl запалвам се, подпалвам се, пламвам; haragra gyűl пламвам в ярост; rязадосвам се.
Gyula *мъжко име* Гюла (на чужди езици маджарите го предават с Юлий, Юлиус).
gyűlékony запалителен, лна, лно, лни.
gyullad запалвам се; възпалявам се.
gyulladás (-t, -ok, -a) възпаление; gyulladásba jön възпалявам се.
gyulladásos възпалителен, лна, лно, лни.
gyűr мѣся, мѣчкам; galacsint gyűr papírból прѣвя книжни тѣпки; gyűr vkit мѣся, мѣчкам някого, *ирен.* обработвам някого.
gyűrás (-t, -ok, -a) мѣсене, мѣчкане.
gyűródeszka (-át, -ák, -ája) дѣска за мѣсене, за тѣчене.
gyűjt (-eni, -öttem, -ött, -sön) събирам; pénzt gyűjt az útra събирам пари за път; erőt gyűjt събирам сили.
gyűjtemény (-t, -ek, -e) сбирка, сборник.
gyűjteményes сборен, рна, рно, рни; сборничен, чна, чно, чни; gyűjteményes kiadvány сборно издание, издание във вид на сборник.
gyűjtés (-t, -ek, -e) събиране; gyűjtést indít започвам събиране (на пари, предмети и под.).
gyűjtő що събира; събирач; събирателен, лна, лно, лни.
gyűjtőfogalom (-fogalmat, -fogalmak, fogalma) събирателно, колективно понятие.
gyűjtőfogház (-at, -ak, -a) общ заговор, арест.
gyűjtögetés (-t, -ek, -e) събиране.

gyűjtőhely (-et, -ek, -e) събирателно, сборно място.
gyűjtőív (-et, -ek, -e) лист за подписка, подписен лист; gyűjtőívet köröz разпращам, пускам подписен лист, подписка.
gyűjtőnév (-nevet, -nevek, -neve) *грам.* съществително събирателно.
gyűjtőszámnév (-nevet, -nevek, -neve) *грам.* числително събирателно.
gyűjtőtábor (-t, -ok, -a) концентрационен лагерь.
gyűl събирам се; sok ember gyűlt össze събраха се много люде.
gyűlekezés (-t, -ek, -e) събиране; събрание.
gyűlekezési за събиране, на събиране; събирателен, лна, лно, лни; gyűlekezési idő време за събиране; gyűlekezési szabadság свобода на събиране, на събрания.
gyűlekezet (-et, -ek, -e) събрание.
gyűlekezik (-ett) събирам се.
gyűlekezőhely (-et, -ek, -e) място за събиране; място за събрание.
gyűlés (-t, -ek, -e) събрание; gyűlést tart уредвам, устройвам, провеждам, събрание; a gyűlést berekeszti закрива събранието.
gyűlésezik (-ett) ходя по събрания, ходя на събрания.
gyűlevész случайно събран, а, о; смѣсен, а, о; мѣшан, а, о; от кол и възжѣ.
gyűlöl мръзя, ненавиждам.
gyűlölet (-et, -ek, -e) умрѣза, ненавист; gyűlöletet táplál vki iránt хрѣня умрѣза, ненавиждам към някого; a gyűlölet magvait hinti el прѣска сѣмето (сѣмената) на умрѣзата, ненавистта.
gyűlöletes умрѣзен, зна, зно, зни; ненавистен, тна, тно, тни.
gyűlölködés (-t, -ek, -e) враждуване; рѣзпра; рѣздѣр.
gyűlölség (-et, -ek, -e) умрѣза, ненавист.
gyűmölcs (-öt, -ök, -e) плод; овѣшка; cukrozott gyűmölcs захарѣсан плод; szárított *или* aszalt gyűmölcs сушен плод; gyűmölcsöt terem произвеждам овѣшки; a munka gyűmőlcse плодът на труда, на работата; tiltott gyűmölcs забранен плод.

gyümölcscukor (-cukrot, -cukrok, -cukra) плодова захар.

gyümölcsérés (-t, -ek, -e) зреене на плодове.

gyümölcsfa (-fát, -fák, -fája) овошно дърво, плодово дърво.

gyümölcsíz (-t, -ek, -e) плодов вкус; мармелад.

gyümölcskereskedés (-t, -ek, -e) търговия с плодове, с овошки; магазин за плодове.

gyümölcskonzerv (-et, -ek, -e) плодова консерва.

gyümöslé (-levet, -levek, -leve) плодов сок.

gyümölcsnemesítés (-t, -ek, -e) облагородяване на овошки, плодове.

Gyümölcsoltó Boldogasszony *християн. празник* Благовещение, Благовещ.

gyümölcsös, gyümölcsöskert (-t, -ök, -e) (-et, -ek, -je) овошна градина.

gyümölcsözik (-ött) давам плод.

gyümölcsöztet (-ett, gyümölcsöztesen) оплодотворявам; оползотворявам.

gyümölcssav (-at, -ak, -a) плодова киселина.

gyümölcsszüret (-et, -ek, -e) беритба на овошки, на плодове.

gyümölcstelen безплоден, дна, дно, дни.

gyümölcstermelés (-t, -ek, -e) производство на овошки, на плодове.
gyümölcstermés (-t, -ek, -e) плодова реколта.

gyümölcstermő плодороден, дна, дно, дни.

gyűr мъчка, смъчка; пъхва, вмъквам; maga alá gyűr vkit мъчка, пъхвам някого под себе си.

gyűrődés (-t, -ek, -e) мъчкане, смъчване; набъране (на дреха).

gyűrődik (-ott) мъчкам се, смъчкам се, набирам се (дреха).

gyűrű (-t, -k, -je) пръстен; Szaturnusz gyűrűje *астрон.* пръстен на Сатурн; kiszabadul az ellenség gyűrűjéből освобождавам се от пръстена, обръча на врага.

gyűrűgyakorlatok (-at) *спорт.* упражнения на халки.

gyűrűs пръстенообразен, зна, зно, зни.

gyűrűsujj (-at, -ak, -a) пръст с пръстен; безимен пръст.

gyűrűzik (-ött) играя на пръстен; свивам се на пръстен.

gyűszű (-t, -k, -je) напръстник.

gyűszűnyi колкото напръстник; съвсем малък, лка, лко, лки.

gyűszűvirág (-ot, -ok, -a) *бот.* дядов зъб; напръстник, Digitalis purpurea.

Н

h десетата буква от маджарската азбука; изговаря се като леко придихателно х.

h-moll муз. ха-мол, си миньор.

ha ако; когато; ha még nem késő ако още не е късно; ha akarod, ha nem ако искаш, ако не.

hab (-ot, -ok, -ja) пяна, сметана, каймак; пенлива вълна; kávé habbal млечно кафе с каймак; a Duna habjaiban в пенливите вълни на Дунав.

habar меса, бъркам, разбъркам.

habár ако, ако и, при все че, макар, макар че.

habarcs (-ot, -ok, -a) смес от вар и пясък; мазилна смес.

habcsók (-ot, -ok, -ja) целувка (сладкиш) от белтък, сладкиш целувка.

habkő (-vet, -vek, -ve) *минер.* мек пясъчен камък, пемза.

habmerő (-t, -k, -je) голяма готварска лъжица.

háborgás (-t, -ok, -a) вълнение; възбуждение; a tömegek háborgása вълнение, възбуждение на масите, тълпите; a tenger háborgása вълнение на морето.

háborgat (-ott, háborgasson) безпокоя, смущавам; раздразнявам.

háborgatás (-t, -ok, -a) обезпокояване, смут, смущаване; раздразняване.

háborítatlan спокоен, йна, йно, йни; несмутим, а, о; необезпокояван, а, о.

háborodottság (-ot, -ok, -a) душевно, умствено смущение; побъркване.

háborog (háborgott) вълнувам се; háborog vki ellen вълнувам се против някого; a tenger háborog морето се вълнува.

háború (-t, -k, -ja) война; a Nagy Honvédő Háború Великата отечествена война; háborúban на война, във война, през (време на) война; a múlt háborúban през миналата война; háborúba indul тръгвам на

война, отивам на война; a háború kitörése избухването на войната; háborút visel vki ellen вода война против някого.

háborúellenes противовоенен, нна, нно, нни; антивоенен, нна, нно, нни.

háború előtti предвоенен, нна, нно, ни; от преди войната.

háborúokozta причинен, а, о от войната.

háborús военен, нна, нно, нни; háborús bűnös военнопръстѣпник; háborús előkészületek военни приготовления; háborús készülődés военна подготовка, военно приготовление; háborús propaganda военна пропаганда; háborús uszítás военно подстрекателство; le a háborús uszítással долу военните подстрекатели!

háborúság (-ot, -ok, -a) вражда, враждебност; неприятелство.

háborúskodik (-ott) воювам, вода война.

háború utáni следвоенен, нна, нно, нни.

habos пенлив, а, о; с каймак, със сметана; habos sütemény паста с каймак, със сметана; habosra ver бия, разбивам на каймак, на пяна.

haboskáv (-t, -k, -ja) млечно кафе с каймак.

habozás (-t, -ok, -a) колебание; habozás nélkül без колебание.

habozik (-ott) колеба́я се, поколебавам се; nem habozott ezt megtenni не се колеба, поколеба да стори, да направи това.

habtejszín (-t, -ek, -e) каймак, сметана.

haberő (-t, -k, -je) бъркалка, разбивачка на сметана, каймак.

habzás (-t, -ok, -a) пенеене.

habzik пеня се; ez a szarap jól habzik тоя сапун се пени добре; a bor habzik виното се пени.

habzóbor (-t, -ok, -a) пенливо вино.
habzsol лапам, гълтам.

hacsak ако; ако само; само като; поне; hacsak lehetséges ако само е възможно; hacsak meg nem betegszem ако само не се разболея.

had (-at, -ak, -a) войска; война; тълпа; маца; ellenséges hadak вражески войски, неприятелски войски; hadat üzen обявявам война; hadba vonul v. hadra kel отивам на война, вдигам се на война; hadat visel vki ellen вода война против, срещу някого; a hadban álló felek страните, които се намират във война; Hadak útja *астрон.* млъчен път, кумова слъма.

hadakozás (-t, -ok, -a) воюване, водене на война; враждуване.

hadakozik (-ott) воювам, вода война; враждувам.

hadállás (-t, -ok, -a) *воен.* позиция.

hadapród (-ot, -ok, -ja) ученик от военно училище; кадét.

hadar говоря бърже, дърдоря, дъдря, бърборя, бъбря.

hadarás (-t, -ok, -a) бързо говорене, дърдрене.

hadastyán (-t, -ok, -ja) поборник, вестеран.

hadászat (-ot, -ok, -a) военно изкуство, военно знание; стратегия.

hadászati военностратегически, а, о.

hadbavonult мобилизиран, а, о.

hadbíró (-t, -k, -ja) военен съдия.

hadbíróság (-ot, -ok, -a) военен, полев съд.

hadbiztos (-t, -ok, -a) военен комисар по снабдяването; интенданти офицер; интенданти.

hadbiztosság (-ot, -ok, -a) военно интенданство.

hadd остави го (я)! пусни, пускай го (я)! hadd menjen! остави, пусни, пускай го (я) да върви!

haddelhadd разправия; majd lesz ezért haddelhadd! ще (си) има за това разправия!

haderő (-t, -k, -eje) военни, войскови сили; въоръжени сили; légi haderő военно въздушни ейли.

hadfelszerelés (-t, -ek, -e) военно съоръжение, снаряжение.

hadgyakorlat (-ot, -ok, -a) военно обучение, упражнение.

hadi военен, нна, нно, нни; hadi dicsőség военна слава.

hadiállapot (-ot, -ok, -a) военно положение; hadiállapotban вап намирам се във военно положение.

hadiállomány (-t, -ok, -a) военна личност, военен ефектив.

hadianyag (-ot, -ok, -a) военен материал; veszteségek emberben és hadianyagban zárgуби в люде и военни материали.

hadianyaggyár (-at, -ak, -a) фабрика за военни материали.

hadiárva (-át, -ák, -ája) сирак от война.

hadicél (-t, -ok, -ja) военна цел.

hadiflotta (-át, -ák, -ája) военна флота.

hadifogoly (-foglyot, -foglyok, -foglya) военнопленник.

hadifogolycsere (-ét, -ék, -éje) размяна на военнопленници.

hadifogolytábor (-t, -ok, -a) военнопленически лагерь.

hadifogság (-ot, -ok, -a) плен, военнопленничество.

hadifontosságú от военна важност, от военно значение; що има военно значение.

hadigépezet (-et, -ek, -e) военна машина; бойна механизация.

hadigondozás (-t, -ok, -a) военна издръжка, военно грижение; военен разход.

hadigondozó-hivatal служба, учреждение за военни разходи, военна издръжка, за военни грижи.

hadihajó (-t, -k, -ja) военен кораб.

hadihelyzet (-et, -ek, -e) военно положение.

hadiipar (-t, -ok, -a) военна промишленост, индустрия.

hadiipari военнопромишлен, а, о.

hadijáték (-ot, -ok, -a) военна игра; военно упражнение.

hadijelentés (-t, -ek, -e) военно съобщение, известие.

hadikárpótlás (-t, -ok, -a) военно обезщетение; военна репарация, контрибуция.

hadikikötő (-t, -k, -je) военно пристанище.

hadikórház (-at, -ak, -a) военна болница.

hadikölcsön (-t -ök, -e) воёнен заём.
hadiköltségek (-et) воённи разходи,
 разноски.

hadiköltségvetés (-t, -ek, -e) воёнен
 бюджет.

hadilábon на воённа, на бойна нога;
 hadilábon áll vkivel стоя на воённа,
 на бойна нога с някого.

hadilétszám (-ot, -ok, -a) боен състав,
 бойна наличност.

hadimilliómos миллионёр от войната.

hadimúzeum (-ot, -ok, -a) воёнен
 музей.

hadinyereség (-et, -ek, -e) воённа пе-
 чалба.

hadiözvegy (-et, -ek, -e) вдовица от
 войната.

hadirokkant (-at, -ak, -ja) военноин-
 валид.

hadirokkantsegély (-t, -ek, -e) воен-
 ноинвалидна помощ.

hadisarc (-ot, -ok, -a) воённа контри-
 бущия, воёнен данък, дан; hadisar-
 cot vet ki az ellenségre налагам дан,
 контрибуция на неприятеля.

hadiszállítás (-t, -ok, -a) воённа до-
 ставка, воёнен транспорт.

hadiszállítmány (-t, -ok, -a) воённа
 доставка; воённа пратка.

hadiszállító (-t, -k, -ja) военнотран-
 спортен, тна, тно, тни; воёнен до-
 ставчик.

hadiszerencse (-ét, -ék, -éje) воённо
 щастие, воёнен шанс.

hadiszolgálat (-ot, -ok, -a) воённа
 служба.

haditanács (-ot, -ok, -a) воёнен съвет.

haditechnika (-át, -ák, -ája) воённа
 техника.

haditechnikai що се отнася до воён-
 ната техника; военнотехнически,
 а, о.

haditengerész (-t, -ek, -e) воёнен
 моряк, воёнен матрôз.

haditengerészlet (-et, -ek, -e) воённо-
 морско дело.

haditengerészeti военнo-мôрски; ha-
 ditengerészeti flotta военнo-мôрска
 флôта; haditengerészeti minisztérium
 министерство на морината.

haditény (-t, -ek, -e) воёнен факт.

haditermelés (-t, -ek, -e) воённо про-
 изводство.

haditerv (-et, -ek, -e) воёнен план.

hadititok (-titkot, -titkok, -titka) воён-
 на тайна.

haditörvényszék (-et, -ek, -e) воёнен
 съд, воённо съдилище.

haditudósítás (-t, -ok, -a) воённа ко-
 респондентция.

haditudósító (-t, -k, -ja) воёнен до-
 писник, кореспондент.

hadiüzem (-et, -ek, -e) воёнен завод.

hádizsákmány (-t, -ok, -a) бойна,
 воённа плячка.

hadjárat (-ot, -ok, -a) пôход; кампа-
 ния; hadjáratot indít повêждам пô-
 ход, кампания.

haderület (-et, -ek, -e) воёнен райôн.
hadkiegészítô (-t, -k, -je) военнопри-
 зивен пункт; военноповиквателен
 пункт.

hadköteles подлежащ, а, о на воённа
 служба.

hadkötelezettség (-et, -ek, -e) воённо
 задължение.

hadmérnök (-ôt, -ôk, -e) воёнен ин-
 женёр.

hadmozdulat (-ot, -ok, -a) воённа ма-
 нêвра.

hadműveletek (-et) воённи действия,
 воённи операции.

hadműveleti военнооперативен, вна,
 вно, вни; оперативен, вна, вно, вни.
hadnagy (-ot, -ok, -a) *стáро* подпо-
 рúчик; млáдши лейтенáнт.

hadonászik (-ott) máхам с ръка, прá-
 вя движения с ръка; жестикули-
 рам.

hadoszlop (-ot, -ok, -a) воённа ко-
 лôна.

hadosztály (-t, -ok, -a) *воен.* дивизия.

hadparancs (-ot, -ok, -a) воённа за-
 повед.

hadrend (-et, -ek, -je) воёнен ред.

hadsegéd (-et, -ek, -je) адютáнт.

hadsereg (-et, -ek, -e) войска, áрмия;
 szárazföldi hadsereg сухопътна вой-
 скá, áрмия; Szovjet Hadsereg съ-
 вêтска áрмия; népi hadsereg на-
 рôдна áрмия; нарôдна войска; nem-
 zeti-felszabadító hadsereg нарôдно,
 национално-освободителна áрмия.

hadseregfőparancsnok (-ot, -ok, -a)
 главнокомáндуващ áрмия.

hadszertár (-at, -ak, -a) воёнен ар-
 сенáл.

hadszintér (-teret, -terek, -tere) бойно полé, театр на военни действия.
hadtáp (-ot, -ok, -ja) военен тил.

hadtápterület (-et, -ek, -e) военнотилова територия.

hadtest (-et, -ek, -e) армейски корпус.

hadtestparancsnok (-ot, -ok, -a) командуваш армейски корпус.

hadtörténelem (-történelmet, -történelmek, -történelem) военна история.

hadügy (-et, -ek, -e) военнó дело.

hadügyi военен, нна, нно, нни; hadügyi költségvetés военен бюджет.

hadügyminiszter (-t, -ek, -e) военен министър.

hadüzenet (-et, -ek, -e) обявяване на война.

hadvezér (-t, -ek, -e) пълковóдец; военнóначалник.

hadvezetés (-t, -ek, -e) водене на война; ръководене на военни действия.

hadvezetőség (-et, -ek, -e) военнó ръководство; главно командване; главна квартира.

hadviselés (-t, -ek, -e) водене на война.

hadviselő що воюва, воюващ, а, о; hadviselő fél воюваща страна.

hadviselt участвувал, а, о във война; hadviselt katona войник, участвувал във война.

hág (-ott) турям крак, стъпвам; качвам се; nyakára hág a pénznek изяждам парите; tetőfokára hág качвам се на най-високата точка, достигама максима, апогея.

Hága *geogr.* Хáга.

hágai 1. хáгчанин. 2. хáгски, а, о; а hágai egyezmény хáгската спогóдба.

hágcsó (-t, -k, -je) стълба, стъпáло на стълба.

hágó (-t, -k, -ja) *geogr.* прóход; гърло.

hagy (-ott) оставям; hagyja kérem! оставете, мóля! égve hagyja a lámpát оставя лампата да горí; válasz nélkül hagy оставям без отговор; égvényben hagyja a törvényt оставя закона в сýла, да важí; magára hagy vkit оставям някого сáм, самичък; békén hagy vkit оставям някого на мира; hol hagyta a könyved? кдé остави книгата си?

mély nyomot hagy a lelkekben оставям дълбóка следá в душите; örkül hagy vkinek оставям някому в наследство; sok kívánni valót hagy hátra оставям още мнóго нéщо да се желáе; messze maga mögött hagyta остави го (я, ги) далéче зад себе си; helyet szabadon hagy оставям свободнó място; más paragrafára hagyta a munkát остави рáботата за другия ден; hagyja magát rábeszélni оставя се да бóде убеден, а, о; a félelem nem hagyta aludni страхът не го (я, ги) остави да спи (спят); figyelmen kívül hagy оставям въвн от внимáние; annyiban hagyja a dolgot оставя рáботата тáкá; hidegen hagyja vmi не го (я, ги) възбýва, трóгва нéщо.

hagyaték (-ot, -ok, -a) наследство.

hagyján: ez még hagyján továбще не е нищо (т. е. още е снóсно).

hagyma (-át, -ák, -ája) *бот.* кроми́д лук, бял лук.

hagymafej (-et, -ek, -e) лóкова главá.

hagymakupola (-át, -ák, -ája) лукообрáзен купол, кубé.

hagymaszár (-at, -ak, -a) лóков стрък.

hagymáz (-t, -ok, -a) *мед.* треска, блáтна треска или тиф, тифус.

hagyomány (-t, -ok, -a) предáние, традиция.

hagyományos традиционен, нна, нно, нни.

hagyományoz (-ott, -zon) завещавам; оставям след смърттá си.

hahota (-át, -ák, -ája) кикóтене, кикот; бýен смях; hahotára fakad избýхвам в кикóтене, в бýен смях.

hahotázik (-ott) кикóтя се, смея се буйно, бурно.

haj (-at, -ak, -a) косá; berakott haj накáдрена косá; навíта косá; haját befon сплитам косá; haját növeszt пýскам косá; haját vágat рéжа си, стрíжа си косáта (чрез други); vkinek a haját húzza дърпа, тéгли някому косáта; égnek áll a haja косáта му (й) настрéхва, стърчи; hajba kap káрам се, хвáщам се за косáта; hajánál fogva előráncigál изтéглям, издърпвам го (я) за косáта; hosszú haj, rövid ész дълга косá, плитък ум.

háj (-at, -ak, -a) маз; мазнина; сáло; minden hájjal megkent хйтър, тра, тро, три, лукáв, а, о, шмéкер.

hajadon (-t, -ok, -a) мláдо момиче; девóйка, неомъжена женá.

hajadonfövel с непокрита главá.

hajápolás (-t, -ok, -a) поддържане, хигиена на косáта.

hajas космат, а, о; кóсест, а, о; с косá.

hájas тлът, а, о; мáзен, зна, зно, зни; лóсест, а, о; пълн, лна, лно, лни; дебél, а, о.

hájasodik (-ott) затлъстявам, надебелявам.

hájastészta (-át, -ák, -ája) вид тестено, пригòтвено с мазнина, със сáло.

hajbakap (-ott) хвáщам, улавям за косáта.

hajbókol правя комплимент, реверáнс, поклóн.

hajcsár (-t, -ok, -a) говедáр, воловáр; пастър на стáдо; пýдáр, пазáч.

hajcsat (-ot, -ok, -ja) фиба, фуркét за косá.

hajdan (ában) някога, еднó време.

hajdani някогашен, шна, шно, шни.

hajdina (-át, -ák, -ája) бот. елда, Polygonum fagopyrum.

hajdinakása (-át, -ák, -ája) булгур от елда; елдина кашá.

hajdú (-t, -k, -ja) 1. истор. хайдúтин; нарóден борéц. 2. селски стражáр, разсилен в селска община в Унгáрия; annyiért hozzá, mint hajdú a hangöntéshez разбýра от товá, кáто разсилен, селски стражáр от лéене на камбáни.

hajfonat (-ot, -ok, -a) плътка косá; плétеница от косá.

hajfúrt (-öt, -ök, -je) кýдрица от косá.

hajhagyma (-át, -ák, -ája) анат. кóсмяна лúковица.

hajháló (-t, -k, -ja) мрéжа за косá.

hajhász (-ott, hajhásszon) преслédвам, гóня, диря; az élet örömeit hajhássza гóни, дири рáдостите на живóта.

hajhullám (-ot, -ok, -a) кýдрица, вълна на косá.

hajhullás (-t, -ok, -a) пáдане на косý, косопáд.

hajigál хвърлям, мýтам; захвучáвам, запрáщам, изпрáщам.

hajít (-ani, -ottam, -ott, -son) вж. hajigál.

hajkefe (-ét, -ék, -éje) чётка за косá.

hajkenőcs (-öt, -ök, -e) мазило, бриянтин за косá; мáсло за косá.

hajladozik (-ott) навéждам се, наклонявам се; люлéя се; a nádszál hajladozik a szélben трéстиковото стéблó се навéжда, се люлéе от вятърá.

hajlam (-ot, -ok, -a) наклóнност, склóнност; mire van nagyobb hajlama? кým, за каквó има(те) по-голýма наклóнност? nem érzek hajlamot vmi iránt не чýвствувам, усещам склóнност, наклóнност кým нéщо.

hajlamos склóнен, нна, нно, нни; наклóнен, нна, нно, нни; betegségre hajlamos склóнен, нна, нно, нни; наклóнен, нна, нно, нни кým бóлест.

hajlamosság (-ot, -ok, -a) склóнност, наклóнност.

hajlandó наклóнен, нна, нно, нни склóнен, нна, нно, нни; hajlandó vagyok feltételezni, hogy склóнен, нна, нно сým да предпóложá, че; egre nem vagyok hajlandó не сým склóнен, нна, нно на товá.

hajlandóság (-ot, -ok, -a) склóнност, наклóнност.

hajlás (-t, -ok, -a) 1. наклáняне; навéждане. 2. извйвка, извитинá, кривинá; прегýнатост; прегъване.

hajlat (-ot, -ok, -a) извитост.

hajlék (-ot, -ok, -a) подслóн, пóкрив; убéжище, закрия́ла.

hajlekony огъвáем, а, о; сгъвáем, а, о; гъвкáв, а, о.

hajlekonyság (-ot, -ok, -a) гъвкáвост, огъвáемост.

hajléktalan без пóкрив, без подслóн; без убéжище; без закрия́ла.

hajlik (-ott) 1. навéждам се, наклонявам се. 2. огъвáм се, прегъвáм се, прекривя́м се; vmi fölé hajlik навéждам се, наклáням се кým нéщо; vki felé hajlik наклоня́вам се кým някого; estére hajlik а парслънчéто се навéжда, склáня, клóни кým зáлез (кým вéчep); minden szentnek maga felé hajlik а keze всéки светéц наклáня ръкáта си кým сéбе си (всéки тéгли вéглена кým сéбе си); hajlik a szóга слýшам, послýшен сým.

hajlit (-ani, -ottam, -ott, -son) огъвам, прегъвам, прекривявам.

hajlítás (-t, -ok, -a) огъване, прегъване, прекривяване.

hajlithatatlan неогъваем, а, о, не-прегъваем, а, о; нестъгваем, а, о.

hajlított сгъваем, а, о; hajlított bútor мебел от извито дърво.

hajlong (-ani, -ott) навещавам се, наклонявам се; правя поклони.

hajlott преклонен, нна, нно, нни; навeден, а, о; hajlott kog преклонна възраст; hajlott hátú с навeден гръб.

hajlottkorú на преклонна възраст.

hajmeresztő чудовищен, шна, шно, щни; страхотен, тна, тно, тни; що кáра косите да настръхнат.

hajmosás (-t, -ok, -a) миење на косá.

hajnal (-t, -ok, -a) зорá, разсъмване; зазоряване; kora hajnalban в рáнни зорí; hajnalig táncol танцувам до зорí; új élet hajnalán в зорáта на нов живот; a szabadság hajnala зорáта на свободáта.

hajnaicsillag (-ot, -ok, -a) *астрон.* зорница (звездá).

hajnalhasadás (-t, -ok, -a) пукване на зорá.

hajnali утринен, нна, нно, нни; hajnali szürkület утринно развиделяване, утринен здрач; hajnali háromkog в три часá в зорí.

hajnalka (-át, -ák, -ája) *бот.* съвлек, повeтица, Canvolvulus.

Hajnalka (-át) *жéенско име* Хáйналка (Зорница).

hajnalodik (-ott) зазорявам се, разсъмвам се.

hajnyírás (-t, -ok, -a) стрижене, стригане на косá.

hajnyírógép (-et, -ek, -e) машинá за стрижене на косá.

hajó кóраб; hajóra száll кáчвам се на кóраб; hajón utazik пътувам с, на кóраб, заминавам с кóраб; árut hajóba гáк товáря стóка на кóраб.

hajóállomás (-t, -ok, -a) пристáнище, рeчно пристáнище.

hajóépítés (-t, -ek, -e) корабостроeње, корабостроeж.

hajófűtő (-t, -k, -je) парáходен, кóрабен огнár.

hajógyár (-at, -ak, -a) кóрабна фáбрика.

hajógyártás (-t, -ok, -a) кóрабно про-изводство.

hajóhad (-at, -ak, -a) военномóрски флот.

hajóhid (-at, -ak, -ja) кóрабен мóстик, капитáнски мост на кóраб.

hajókár (-t, -ok, -a) поврeда на кóраб; áзгуба от поврeда на кóраб.

hajókaraván (-t, -ok, -ja) кóрабен конвóй; кóрабен кepвáн.

hajókötel (-kötelet -kötelek, -kötele) кóрабно вжéе.

hajóközlekedés (-t, -ek, -e) кóрабно сьобщeние, движeние.

hajónapló (-t, -k, -ja) кóрабен днeвник.

hajóraj (-t, -ok, -a) кóрабна ескáдра.

hajórakomány (-t, -ok, -a) кóрабен товáр, товáр на кóраб.

hajós (-t, -ok, -a) моряк; parti hajós крайбрeжен моряк.

hajósinas (-t, -ok, -a) кóрабен слугá, чирáк.

hajóskapitány (-t, -ok, -a) капитáн на кóраб; кóрабен капитáн.

hajóstanuló (-t, -k, -ja) кóрабен учeник.

hajóstársaság (-ot, -ok, -a) кóрабно дръжество, кóрабна кóмпания.

hajószakács (-ot, -ok, -a) кóрабен готвáч.

hajószemélyzet (-et, -ek, -e) кóрабен персонáл, личeн сьстáв.

hajótörés (-t, -ek, -e) корабокрушeние; hajótörést szenved търпя, претърпявам корабокрушeние.

hajótörött корабокрушeнец.

hajóút (-at, -ak, -ja) път на кóраб, път с кóраб; кóрабен път.

hajózás (-t, -ok, -a) корабоплáване; folyami hajózás рeчно корабоплáване, рeчно плáване; partmenti hajózás крайбрeжно плáване, корабоплáване; tengeri hajózás мóрско корабоплáване.

hajózhatatlan неплавáтелен, лна, лно, лни; неплавáем, а, о.

hajózható плавáтелен, лна, лно, лни.

hajózik (-ott) плáвам с кóраб.

hajrá ýpa!

hajrázik (-ott) викам ýpa.

hajsütővas (-at, -ak, -a) нѡжица, ма-ша за кѡдрене на косѡ.

hajsza (-át, -ák, -ája) гѡнене, гонитба, преслѣдване; hajsztát indít vki ellen повдигам гонитба против нѡкого.

hajszál (-at, -ak, -a) влакнѡ, косѡм; egy hajszálon függ висѡ на косѡм; hajszára egyezik съпадам тѡчно; hajszál híja, hogy meg nem halt висѡше на косѡм да не умрѣ; egy hajszála sem görbül meg не му падна нѡто косѡм, остѡна невредѡм, а, о.

hajszálcső (-vet, -vek, -ve) капилярна трѣба, трѣбица.

hajszálcsőves капилярен, рна, рно, рни.

hajszálcsőesség (-et, -ek, -e) капилярност.

hajszálfinom тѣнѡк, нка, нко катѡ косѡм.

hajszálkereszt (-et, -ek, -je) кръстѡсване на линии в бинокѡл, далекоглѣд и пр.

hajszálnyi кѡлкото косѡм; съвсѣм незначителен, лна, лно, лни; hajszálnyi különbség незначителна разлика; рѡзлика катѡ влакнѡ.

hajszálpontos съвсѣм тѡчен, чна, чно, чни.

hajszáritó (-t, -k, -ja) сушильник за косѡ.

hajszol гѡня, преслѣдвам, тѡчам; hajszolja magát гѡни се, преслѣдва се.

hajt (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. кѡрам; гѡня; пѡгвам; пѣдя. 2. прокарвам. 3. навѣждам; преклѡням; legelőre hajtja a teheneket кѡра кравите на пѡша; nem hajt a tatár не ме (те) гѡнят; не е бѣрзо, не е спѣшно; térdet hajt превивам коляно; fejet hajt навѣждам, преклѡням главѡ; álomra v. puugalomra hajtja fejét навѣжда, преклѡня си главѡта за сън или за ѡтдых; igába hajt kѡрам в рѡбство; vkinek hasznot hajt довеждам, докарвам нѡкому пѡлза; az én malmomra hajtja a vizet вкарва водатѡ в мѡята воденица; ágakat hajt навѣждам, пускам клѡни; ez a szer jól hajt товѡ лекарство прокарва добрѣ.

hajtás (-t, -ok, -a) 1. кѡране; навѣждане; 2. бот. кѡлнѣне, растѣне; из-

дѣнка; jobbra hajtás кѡране в дѡсно; *biz.* egy hajtásra kiiszik разг. изпи-вам на един дѣх, на еднѡ вдѡгане.

hajtási за кѡране, за вѡзене; hajtási engedély разрѣшение за кѡране (на колѡ и под.).

hajtát (-ott, hajtasson) прѡвя да кѡра.

hajthatatlan непреклѡнен, нна, нно, нни; непримирѡм, а, о; непревивѡем, а, о; непоколебѡм, а, о.

hajtincs (-et, -ek, -e) кичур, китка косѡ (над челѡто).

hajtóerő (-t, -k, -ereje) двигѡтелна сила.

hajtogat (-ott, hajtogasson) 1. сгѣвам, нагѣвам; свивам, завивам. 2. обрѣщам, гаврѣтвам. 3. приказвам все еднѡ и също; egyre csak a magáét hajtogatja все своѣто повтѡря, обрѣща.

hajtogatás (-t, -ok, -a) обрѣщане; сгѣване; нагѣване и под.

hajtóka (-át, -ák, -ája) ревер на дрѣха; петлика.

hajtórugó (t, -k, -ja) двигѡтелна пружина; подвижна пружина.

hajtósíj (-at, -ak, -a) двигѡтелен рѣмѡк, кайш.

hajtótárcsa (-át, -ák, -ája) двигѡтелно колелѡ; предавателна шѡйба.

hajtótengely (-t, -ek, -e) двигѡтелна ос.

hajtóvadászat (-ot, -ok, -a) лѡвна хѡйка.

hajtőmeg (-et, -ek, -e) тлѣстинна мѡса.

hajtű (-t, -k, -je) иглѡ за косѡ.

hajvágás (-t, -ok, -a) рѣзане, стрѡгане на косѡ.

hajvisclet (-et, -ek, -e) причѣска; фризюра.

hal I (-at, -ak, -a) рѣба; füstölt hal пѡшена рѣба; él mint hal a vízben живѣа катѡ рѣба във водѡ, живѣа безгрѣжно; hallgat, mint a sült hal мѡлчѡ катѡ (пѣржена) рѣба; fejétől búzlik a hal рѣбатѡ се вмирѡсва ѡт главѡта.

hal II мра, умѡрам; hōsi halált hal умѡрам ѡт герѡйска смѣрт; éhen hal мра глѡден, дна, дно; él-hal a zenéért мра за мѡзика; se él, se hal ни жив, а, о, ни мѣртѡв, тва, тво (ни живѣа, ни мра).

hál спя, ношувам; szabad ég alatt hál спя под открито небé; hálni jár belé a lélek в него (нея) е останала само една душá.

hála (-át, -ák, -ája) благодарност; хвалá; слава, признателност; hálából от признателност, от благодарност; hála jó Istennek слава на добрия бог! hálával tartozik vkinek vmiért дължá някому благодарност за нещо; hálát ad vkinek vmiért отдавам някому благодарност за нещо; hálára kötelez задължавам към признателност.

hálaadás (-t, -ok, -a) отдаване благодарност.

halad вървя напред, напредвам; halad vmi felé напредвам към нещо; az élen halad вървя на чело, напредвам на чело; ma jól halad a munka днес работата напредва добре; az idő halad времето напредва; halad a korigal напредвам с времето, вървя напред с времето.

haladás (-t, -ok, -a) напредък; прогрес.

haladásellenes антипрогресивен, вна, вни.

haladéktalanul незабавно, неотложно.

haladó напредничав, а, о; прогресивен, вна, вно, вни; haladó mozgás прогресивно движение; haladó irányzat прогресивна насока, прогресивно направление; haladó értelmiség прогресивна интелигенция.

haladó szellemű с прогресивен дух. **haladvány** (-t, -ok, -a) мат. прогресия; számtani haladvány математична прогресия; mértani haladvány геометрична прогресия.

hálaérzet (-et, -ek, -e) чувство на благодарност, на признателност.

halál (-t, -ok, -a) смърт; erőszakos halál насилствена смърт; munkaközben érte a halál смъртта го (я, ги) заваря, намери, сполетя по време на работа; természetes halállal hal meg умирам от естествена смърт; hősi halált hal умирам от геройска смърт; a halál torkából kiragad изтръгвам из ноктите (из гърлото) на смъртта; halállal büntet наказвам със смърт; halálra ítéл осъждам на

смърт; halálán van námyra се на смъртно легло; halála óráján на смъртния си час; életre-halálra на живот и смърт; élet és halál kérdése въпрос на живот и смърт; halálra rémül plásha се, изплашвам се до смърт.

halálbüntetés (-t, -ek, -e) смъртно наказание.

haláleset (-et, -ek, -e) смъртен случай.

halálfej (-et, -ek, -e) череп (от човешка глава).

halálfejes черепен, пна, пно, пни; със череп; halálfejes lepke пеперуда с череп, с изображение на череп.

halálfélelem (-félelmet, -félelmek, -félelme) смъртен страх, смъртна уплаха.

halálfia (-át) обречен, а, о на смърт; син на смъртта.

halálhír (-t, -ek, -e) известие, вест за смърт.

halálhörgés (-t, -ek, -e) смъртно хъркане.

halálkodik (-ott) благодаря, изказвам благодарност.

halálmegvetés (-t, -ek, -e) презиране на смъртта, презрение към смъртта.

halálmegvető who презира смъртта; halálmegvető bátorság безумна смелост; смелост, която презира смъртта.

halálnem (-et, -ek, -e) вид смърт.

halálos смъртен, тна, тно, тни; мъртвешки, а, о; halálos ágy смъртно легло; halálos sértés смъртна обидá, оскорбление; halálos ellenség смъртен враг; halálos csend мъртва тишина.

halálosan смъртно; halálosan elfárad изморявам се смъртно, до смърт; ezt halálosan unom това ми досажда до смърт.

halálozás (-t, -ok, -a) смъртност.

halálozási : halálozási arányszám съотношение на смъртност.

halálraitélt (-et, -ek, -je) осъден, а, о на смърт.

halálraszánt обречен, а, о на смърт. **halálsápadt** смъртнобледен, дна, дно, дни.

haláltánc (-ot, -ok, -a) мъртвешки танц.

haláltusa агония; haláltusát viv agónizíram, боря се със смъртта.

halálveszély (-t, -ek, -e) смъртна опасност.

halandó (-t, -k, -ja) смъртен, тна, тно, тни, що трябва да умре.

halandóság (-ot, -ok, -a) смъртност.

halandzsza (-át, -ák, -ája) глупост, нелепост, лъжă, празна работа.

halandzsázik (-ott) говоря глупости, нелепости, празни работи, послѣгвам.

halánték (-ot, -ok, -a) сляпо око, слепобчие.

halás I благодарен, рна, рно, рни; признателен, лна, лно, лни.

halás II (éjszakázás) (-t, -ok, -a) спане, ношүване.

halaskofa (-át, -ák, -ája) продавачка на риба.

halastó (-tavak, -tavat, -tava) рибно езеро.

halászás, halászat (-t, -ok, -a, (-ot -ok, -a) рибарство, риболовство.

halászati рибарски, а, о; halászati idény риболовен сезон.

halászbárka (-át, -ák, -ája) рибарска, риболовна лодка.

halászgat (-ott, halászgasson) ловя риба.

halászhajó (-t, -k, -ja) рибарски кораб.

halászik (-ott) ловя риба; a zavarosban halászik ловя риба в мътна вода.

halászlé (-levet, -levek, -leve) рибена чорба, риба чорба.

halászszerszám (-ot, -ok, -a) рибарски инструмент, уред, прибор.

halászkövetkezet (-et, -ek, -e) рибарска, риболовна кооперация.

halaszt (-ani, -ottam, -ott, halasszon) отлагам; másnapra halaszt отлагам за друг ден, за другия ден.

halásztanya (-át, -ák, -ája) рибарско, риболовно селище, поселище.

halasztás (-t, -ok -a) отлагане; az úgy nem tűr halasztást дялото, работата не търпи отлагане.

halaszthatatlan неотлагам, а, о; неотложим, а, о.

hálátlan неблагоприятен, рна, рно, рни; непризнателен, лна, лно, лни; há-

látlan feladat неблагоприятна задача; hálátlanul viselkedik vki iránt нся се неблагоприятно към някого.

halbiológia (-át, -ák, -ája) ихтиология.

halbiológiai ихтиологически, а, о.

halcsont (-ot, -ok, -ja) рибена кост.

haldoklás (-t, -ok, -a) агонизиране; берене, бране душа.

haldoklik берă душă; агонизирам.

halenyv (-et -ek, -e) рибено лепило; рибен клей.

halfogás (-t, -ok, -a) рибен улов, рибен лов.

halgazdaság (-ok, -ok, -a) рибно стопанство.

halhatatlan безсмъртен, тна, тно, тни.

halhatatlanság (-ot, -ok, -a) безсмъртие.

halikra (-át, -ák, -ája) хайвер.

halinacsizma (-át, -ák, -ája) плѣстени ботүши (зимни).

halipar (-t, -ok, -a) рибна промѣшленост.

halk (csendes) тих, а, о.

halkereskedés (-t, -ek, -e) търговия с риба; магазин за риба.

halkít (-ani, -ottam, -ott, -son) принизявам, намалявам, правя тих, а, о.

halkítás (-t, -ok, -a) принизяване, намаляване (на звук, глас и под.).

halkonzerv (-et, -ek, -e) рибна, рибена консерва.

halkul утихвам, ставам тих, а, о; замирам (звук).

halkulás (-t, -ok, -a) утихване, замипане.

hall I (-t, -ok, -ja) предвѣрие; хол, вестибюл.

hall II (-ani, -ottam, -ott) чүвам; nagyot hall недочүвам, глух, а, о съм; egyik fülére nem hall не чүва, не дочүва с едното си ухо; nem hallottam ezt a közmondást? не си ли чүвал, а, о тăя пословица? hát hallottak már ilyet? где сте чүвали такăва нѣщо? hallani sem akar róla не искам да чүвам за нѣго (нѣя, товă); hírt sem hallottam не съм и чүвал, а, о за нѣго (нѣя); hadd halljam! кажй да чүя! na hallod! хăйде де!

hallás (-t, -ok, -a) слух; rossz hallás лош слух; hallás után játszik свира по слух.

hallat (-ott, hallasson) издавам звук; карам да се чува; hangot hallat издавам звук; szavát hallatja прави, капа да се чува думата му (и); hallat magáról прави да се чува за него; дава знак за себе си.

hallatára: fülem hallatára kijelentem заявявам на всеслушание, пред всички; e szavak hallatára като чутия думи (при чуването на тия думи).

hallatlan нечуван, а, о; небивал, а, о.

hallatszík (-ott) чувам се; úgy hallatszík, hogy чува се, че.

hallaves (-t, -ek, -e) ribена сѹпа.

hallgat (-ott, hallgasson) слѹшам; мѹлча; a tanterv hallgat erről за това учебният план мѹлчи; hallgat mint a sült hal мѹлча като (пържена) риба; hallgat mint a sír мѹлча като гроб; erről mélyen hallgat по това, за това мѹлча дълбоко; a rádióban hallgat слѹшам по радиото; hallgass ide! слѹшай (тук); ha rám hallgat ако ме слѹша; lelkiismeretére hallgat слѹша съвестта си (гласа на съвестта си).

hallgatag мѹлчалив, а, о.

hallgatás (-t, -ok, -a) мѹлчание; слѹшане; hallgatásba burkolózik забѹлвам се, потѹвам в мѹлчание; előadások hallgatása слѹшане на лекции, доклады, сказки и под.

hallgató (-t, -k, -ja) слѹшател; magyar hallgató маджарски слѹшател; az előadás hallgatói слѹшателите на лекцията, доклада и под.; tanfolyam hallgatója слѹшател на курс; főiskolai hallgató слѹшател, студент от висше училище; egyetemi hallgató университетски слѹшател, студент.

hallgatólagos мѹлчалив, а, о (съгласие и под.).

hallgatóság (-ot, -ok, -a) слѹшатели (аудитория).

hallgatózás (-t, -ok, -a) подслѹшване.

hallgatózik (-ott) подслѹшвам.

hallható чут, а, о; доловим, а, о; що може да се чуе; jól hallható добре доловим, а, о; éles kritika hallható може да се чуе остра критика.

hallhatóság (-ot, -ok, -a) доловимост.

hallík чувам се.

halliszt (-et, -ek, -je) ribено брашно.

halló! *повикване по телефона* ало!

hallócsont (-ot, -ok, -ja) слѹхова кост (в ухото).

hallócső (-vet, -vek, -ve) слѹхова трѹба.

hallóideg (-et, -ek, -e) *анат.* слѹхов нерв.

hallókészülék (-et, -ek, -e) слѹхов апарат.

hallomás (-t, -ok, -a) слух; hallomásból по слух.

hallószerv (-et, -ek, -e) *анат.* слѹхов орган.

hallótávolság (-ot, -ok, -a) слѹхово разстояние; hallótávolságon kívül van намирам се извън границите (на) слѹховото разстояние.

hallótölcsér (-t, -ek, -e) слѹхова фуния.

hallucináció (-t, -k, -ja) халюцинация.

hallucinál халюцинирам.

halmajáték (-ot, -ok, -a) игра на халма.

halmajonéz (-t, -ek, -e) риба с майонеза.

halmaz (-t, -ok, -a) куп, купчина, натрѹпване.

halmazállapot (-ot, -ok, -a) агрегатно състояние; cseppfolyós halmazállapot течно агрегатно състояние.

halmazat (-ot, -ok, -a) куп, купчина; bizonyítékok halmazata куп от доказателства.

halmazelmélet (-et, -ek, -e) *мат.* теория за количественността.

halmérgezés (-t, -ek, -e) отравяне с риба.

halmos хѹлмист, а, о.

halmoz (-ott, -zon) отрѹпвам, натрѹпвам, обсѹпвам állást halmoz изпълнявам съвкупно, едновременно няколко длѹжности.

halmozás (-t, -ok, -a) отрѹпване, обсѹпване, натрѹпване.

halmozódás (-t, -ok, -a) натрѹпване.

halmozódik (-ott) натрѹпвам се.

haló: halóporában is áldja благослѹва и праха, паметта му (и).

háló (-t, -k, -ja) мрежа; hálót kivet хвърлям мрежа; vkinek hálójába kerül попадам в мрежата на някого.

hálófülke (-ét, -ék, -éje) спална кабин (във влак, параход).

halogat (-ott, halogasson) отлагам, отсрочвам; отбягвам.

halogatás (-t, -ok, -a) отлагане, отсрочване; отбягване.

hálóhely (-et, -ek, -e) място за спане, за нощуване.

hálóing (-et, -ek, -e) нощница (за спане).

hálókocsi (-t, -k, -ja) спален вагон.

hálóköntös (-t, -ök, -e) спална, домашна дреха.

halom (halmot, halmok, halma) куп, грамада; хълм; egy halom papírhulladék един куп, една грамада книжни отпадъци; halomra dönt тръпам; съблям на куп; egy halom könyv един куп книги.

hálósapka (-át, -ák, -ája) бонé за спане; спална нощна шапчица.

hálósoba (-át, -ák, -ája) спалня; стая за спане.

hálósobabútor (-t, -ok, -a) мебел за спалня.

hálóterem (-termet, -termek, -terme) спална зала, спален салон.

halott (-at, -ak, -ja) мъртъв, тва, тво, тви; умрял, а, о; мъртвец; загинал, а, о; hősi halottak героически загинали, умряли; Halottak napja ден на мъртвите; задъшница; halottaiból feltámad възкръсва от мъртвите.

halottaskamra (-át, -ák, -ája) зала на мъртъвци, помещение за мъртъвци.

halottaskocsi (-t, -k, -ja) мъртвешка кола; катафалка.

halottasmenet (-et, -ek, -e) погребално шествие.

halottegetés (-t, -ek, -e) изгаряне на мъртвец.

halottgyalázás (-t, -ok, -a) поругание, подигравка с мъртвец.

halotthalvány мъртвообледен, дна, дно, дни.

halotthamvasztás (-t, -ek, -a) изгаряне на мъртвец, превръщане в прах на мъртвец.

halotti мъртвешки, а, о; погребален, лна, лно, лни; halotti beszéd погребална, надгробна реч, слово; halotti bizonyítvány свидетелство за смърт;

halotti csend мъртво мълчание, гробно мълчание, тишина; halotti maszk посмъртна маска; halotti tort ül правя погребално угощение (след погребение); правя помен.

halottkém (-et, -ek, -je) мъртвоповерител, що установява смъртта.

halottsapadt мъртнооблед а, о, смъртнообледен, дна, дно, дни.

halottszállító kocsi (-t, -k, -ja) кола за пренасяне на мъртъвци, на умрели.

halóvendég (-et, -ek, -e) гост за нощуване.

hálózat (-ot, -ok, -a) мрежа; vasúti hálózat железопътна мрежа.

hálózati мрежест, а, о; hálózati rádiókészülék радиоапарат с мрежа.

hálózszak (-ot, -ok, -ja) спална торба; спален чувал.

halpaprikás (-t, -ok, -a) рибена яхния, рибен паприкаш; вид яхния от риба, подправена с червен пипер.

halpiac (-ot, -ok, -a) рибен пазар.

halpikkely (-t, -ek, -e) рибена люспа.

halporonty (-ot, -ok, -a) малка рибка.

halraj (-t, -ok, -a) рибно ято, стадо, рояк; рибен пасаж.

halsaláta (-át, -ák, -ája) рибена салата.

halszag (-ot, -ok, -a) рибена миризма, дъх на риба.

halszáлка (-át, -ák, -ája) рибна кост.

haltenyésztés (-t, -ek, -e) рибовъдство.

halvány бледен, дна, дно, дни; никакъв, ква, кво, кви; halvány fogalmam sincs róla нямам никакво понятие за него (нея, за това).

halványít (-ani, -ottam, -ott, -son) правя бледен, дна, дно избледнявам.

halványkék бледосин, я, бо.

halványodik (-ott) бледнея, избледнявам, ставам блед, а, о.

halványpiros бледочервен, а, о.

halványsárga бледожълт, а, о.

halvaszületett мъртвороден, а, о.

halvérű хладнокръвен, вна, вно, вни; студенокръвен, вна, вно, вни (с кръв на риба).

halzsir (-t, -k, -ja) рибена маз.

hályog (-ot, -ok, -a) завеса, покривало; hályog van a szemén има завеса;

са, пердѣ, покривало на очите си ;
mintha hályog esett volna le a szememről сыкаш от очите ми падна завѣса.

hám (-ot, -ok, -ja) конска принадлежност; ремък на прѣсека на кола ;
kírgó a hátnból гуляя, пирувам, вода разгълен живот, пиянствувам и под.
hamar бърже, бързо, скоро ; hamarabb, mint gondoltam по-бързо, отколкото мислех, мислих ; minél hamarabb, annál jobb колкото по-скоро, толкова по-добре.

hamarjában в бързината, набързо.
hamarosan скоро, бърже, бързо.
hambar склад, хамбар, депѳ.

hámfa (-át, -ák, -ája) дърво на каруца, за което се закачват страничните ремъци на хамута.

hámiga (-át, -ák, -ája) сбръя, хамут.

hamis лъжлив, а, о, неистински, а, о ; hamis aláírás лъжлив, фалшив подпис ; hamis úton jár вървя по лъжлив, крив път ; hamis fog фалшив зъб ; hamis hang фалшив звук ; hamis ének фалшива пѣсен ; kis hamis málták лъжливец, лъжец ; hamis kutya фалшиво, лъжливо куче.

hamisan лъжливо, фалшиво ; hamisan kártyázik играя на карти с лъжа, с измама ; hamisan mér мѣря лъжливо, фалшиво ; hamisan tanuskodik лажесвидетелствувам, свидетелствувам лъжливо ; hamisan énekel пѣя фалшиво ; ez hamisan hangzik това звучи фалшиво.

hamisgyöngy (-öt, -ök, -e) фалшив бисер, фалшива перла.

hamisít (-ani, -ottam, -ott, -son) подправям, фалшифицирам ; pénzt hamisít подправям, фалшифицирам пари ; tejet hamisít подправям, фалшифицирам мляко.

hamisítás (-t, -ok, -a) подправяне, подправка, фалшификация.

hamisítatlan неподправям, а, о ; що не може да се фалшифицира, неподправен, а, о.

hamisítvány (-t, -ok, -a) подправка, фалшификат, фалшификация.

hamiskártyás (-t, -ok, -a) лъжлив играч на карти, с измама.

hamiskás фалшивичък, чка, чко, чки ; хитричък, чка, чко, чки.

hamisleves (-t, -ek, -e) лъжлива супа.
hamisság (-ot, -ok, -a) лъжливост, фалшивост.

hámlás (-t, -ok, -a) лющене, бѣлене (на кожа).

hámoz (-ott, -zon) бѣля, стѣржа, очиствам (картоф, ябълка и под.).

hámsejt (-et, -ek, -je) мед. анат. покривна, епителна клетка.

hámszíz (-at, -ak, -a) хамутен ремък.
hámszővet (-et, -ek, -e) анат. мед. покривна, епителна тъкан.

hamu (-t, -k, -ja) прах, пѣпел ; hamuvá ég изгарям на прах ; hamut hint a fejére посыпва си главата с пѣпел.

hamupipőke (-ét, -ék, -éje) Мара Пѣпеляшката (от приказката).

hamuszürke пѣпелявосив, а, о.

hamutartó (-t, -k, -ja) пѣпелница.

hamuzsir (-t, -ok, -ja) хим. поташа.

hamv (-at, -ak, -a) 1. мѣх. 2. прах ; hamva (gyűmölcsé) мѣх на плод ; béke hamvaira ! мир на праха му (и) ; se híre, se hamva ни следат от него (нея).

hamvad ставам, превръщам се на прах, на пѣпел.

hamvas мѣхест, а, о ; покрит, а, о с мѣх ; пѣпелявосив, а, о.

hamvasszőke пѣпеляворъс, а, о.

hamvaszt (-ani, -ottam, -ott, hamvaszszon) правя на прах, на пѣпел.

hamvazószerda (-át, -ák, -ája) първата сряда от великденските пѣсти, когато католиците получават от свещеника пѣпел от изгоряло платно на светия престѳл, която се намазва на челата им.

hamvveder (-vedret, -vedrek, -vedre) урна.

háncs (-ot, -ok, -a) лѳко, рафия.

hancurozik (-ott) гоня се, играя на гоненица.

handlé (-t, -k, -ja) продавач, препродавач на дрѣхи ; търговец на дрѣхи.

hanem но, а ; nemcsak ..., hanem... is не само..., а, но... и.

hang (-ot, -ok, -ja) звук ; глас ; тон ; hangot ad издавам звук, глас ; hangok hallatszanak чуват се гласовѣ, звъци, звъкове ; egy hangot sem

hallat не кара да се чуе нито един глас, не издава нито един звук; megadja a hangot дава тона: indulók hangjaira под звучите на маршове: csengő hangja van има звънлив глас; felemeli a hangját издига, повдига, повишава си гласа; hangjáról ráismer познавам по гласа му (и); sértő hang обиден, оскърбителен тон, глас; eltalálja a hangot налۇчва, улۇчва гласа: а пёр hangja гласът на народа.

hangadó (-t, -k, -ja) що дава, що издава глас, звук.

hangár (-t, -ok, -ja) хангар.

hangátvetés (-t, -ek, -e) прехвърляне на звукове: метатеза.

hangelnyelés (-t, -ek, -e) звукопоглъщане.

hangerő (-t, -k, -ereje) звукова сила, звукова мощност.

hangerosító (-t, -k, -je) звукоусилвател.

hangerősség (-et, -ek, -e) звукова мощност, сила.

hangérték (-et, -ek, -e) звукова стойност.

hangfelvétel (-t, -ek, -e) звукозаписване, запис на звук, тон.

hanghullám (-ot, -ok, -a) звукова вълна.

hangjáték (-ot, -ok, -a) звукова игра.

hangjegy (-et, -ek, -e) нота, музикална нота, музикален белег, знак.

hanglejtés (-t, -ek, -e) ударение, пречупване, пренасяне, модулация на гласа, на звука, на тона.

hanglemez (t, -ek, -e) звукова плочка, грамофонна плоча.

hangnem (-et, -ek, -e) муз. вид звук, тон; тоналност; глас: dur hangnem дур, вид звук, тон, мажорен звук, тон; moll hangnem мол, вид звук, тон, миньорен вид звук, тон; más hangnemben beszél измениям, промениям тон, звук, глас.

hangol нагласявам, настрóйвам (музикален инструмент)

hangolás (-t, -ok, -a) настрóйване.

hangos шумен, мна, мно, мни; звъчен, чна, чно, чни; звуков, а, о; гласен, сна, сно, снi; hangos neve-tés смях с глас; madárdaltól volt

hangos az erdő ropáta беше огласена от птичи песни.

hangosfilm (-et, -ek, -je) звуков филм, тонфилм.

hangoztat (-ott, hangoztasson) настоявам, подчертавам, набягам.

hangrezgés (-t, -ek, -e) трептене на звук, звукотрепене.

hangsor (-t, -ok, -a) муз. гама, звуков ред: kromatikus hangsor хроматична гама.

hangsúly (-t, -ok, -a) ударение, акцент; zenei hangsúly музикален акцент; változó hangsúly променливо ударение; a hangsúly az első szótagra esik ударението пада на първия слог, на първата срѝчка; nem helyez rá különösebb hangsúlyt не влага, не поставя на него (в него, нея) особено ударение; не го, я подчертава особено.

hangsúlyos ударен, а, о; с ударение.

hangsúlyoz (-ott, -zon) набягам, подчертавам; nem kell hangsúlyoznom, hogy не трябва да набягам, да подчертавам, че.

hangsúlyozás (-t, -ok, -a) набягане, подчертаване.

hangsúlytalan неударен, а, о; без ударение.

hangszalag, hangszál (-ot, -ok, -a), (-at, -ak, -a) гласна струна.

hangszer (-t, -ek, -e) музикален инструмент; húros или vonós hangszer струнен инструмент; fuvós hangszer дъхов инструмент.

hangszerel нагласявам за оркестър; оркестрирам.

hangszerkisérlet (-et, -ek, -e) съпрóвóд на музикален инструмент.

hangszínezet (-et, -ek, -e) звукова окраска.

hangszóró (-t, -k, -ja) високоговорител (радио).

hangtalan беззвучен, чна, чно, чни; безгласен, сна, сно, снi; безмълвен, вна, вно, вни.

hangtan (-t, -ok, -a) фонетика; акустика.

hangtani фонетически, а, о.

hangtompító (-t, -k, -ja) звукозаглушител.

hangú: kellemes hangú énekesnő певица с приятен глас.

hangulat (-ot, -ok, -a) настроение; jó hangulatban van намирам се в добро настроение.

hangulatkeltés (-t, -ek, -e) повдигане на настроение.

hangulatos що създава настроение; приятен, тна, тно, тни.

hangutánzás (-t, -ok, -a) звукоподражание.

hangutánzó звукоподражателен, лна, лно; лни; звукоподражател.

hangváltakozás (-t, -ok, -a) звуково изменение, звукова промяна, звукова замяна.

hangváltozás (-t, -ok, -a) звуково изменение, изменение на звукове, промяна на звукове.

hangverseny (-t, -ek, -e) концерт; hangversenyt ad давам концерт.

hangversenydobogó (-t, -k, -ja) концертна естрада; подиум,

hangversenyez (-ett, -zen) концерттрирам, давам концерт.

hangversenykörút (-at -ak, -ja) концертна обиколка, концертно турне.

hangversenysterem (-termet, -termek, -terme) концертна зала, концертен салон.

hangvezetőképesség (-et, -ek, -e) звукопроводност.

hangvilla (-át -ák, -aja) камертон.

hangzás (-t, -ok, -a) звучене; звук; rossz hangzás лошо звучене, лош звук.

hangzású: idegen hangzású név име, което звучи чуждо.

hangzatos звучен, чна, чно, чни.

hangzavar (-t, -ok, -a) звуково смущение, забъркване.

hangzik (hangzani, hangzottam, hangzott, hangozzék, hangozhat) звучá; jól hangzik звучá добре; a törvény így hangzik законът гласи, звучи така.

hangzó що звучи; jól hangzó що звучи добре.

hangya (-át, -ák, -ája) зоол. мравка.

hangyaboly (-t, -ok, -a) мравуняк.

hangyasav (-at, -ak, -a) хим. мравчена киселина.

hangyaszorgalmú с мраве прилежание.

hant (-ot, -ok, -ja) 1. хълм, рид, могила. 2. гроб.

hánt (-ani, -ottam, -ott, -son) беля; лющя; tarolt hánt обръщам, подмятам стърнище.

hantol погръбвам.

hántol беля, лющя.

hántolatlan нелющен, а, о; hántolatlan rízз нелющен ориз.

hántoló-malom (-malmot, -malmok, -malma) лющилня.

hántolt лющен, а, о; бёлен, а, о; hántolt rízз лющен ориз.

hány I повръщам, бълвам; хвърлям, разхвърлям; szikrát hányok a szeméi очите му (й) хвърлят (изпускат) искри; szemet hány a tűzre хвърлям вгълища в огъня; mintha borsót hányok a falra сякаш говоря на празно, сякаш правя нещо напразно; szemére hány vmít хвърлям някому нещо в очите, упрёквам, наляквам; cigánykerekét hány preobráщам се през главá; fittyet hány vkinek пет парй не давам за някого, **hány** II кóлко?

hányad (-ot, -ok, -a) 1. процент, нóрма. 2. относително тéглó. 3. част, дял.

hányadán: hányadán vagyok? как стои мóята рáбота, как сьм поставен, а, о? где се намирам?

hányadik? кой (по ред)? hányadikán? кога, на коя дата, на кое числó? hányadika van ma? кой сме днес, кое числó сме днес?

hányados (-t, -ok, -a) мат. частно числó при деление.

hányadszor? за кой път?

hanyag небрежен, жна, жно, жни; отпуснат, а, о; ленив, а, о.

hanyagság (-ot, -ok, -a) небрежност.

hányan? кóлко, колицина? hányan vannak? кóлко сте. кóлко са?

hányas? какъв? кой? hányas cipőт hord? какви обúвки, кой нóмер обúвки носи(те)? hányas villamos-sal megy? с кой, с кой нóмер трамвай отива(те)?

hányás (-t, -ok, -a) повръщане, бълване; прёскане, разхвърляне насáм-натáтък.

hanyatlás (-t, -ok, -a) упáдане, упáдък; отслабване.

hanyatlik (hanyatlani, hanyatlottam, hanyatlott) пáдам, упáдам; ájultan

hanyatlik hátra páдам по грѣб, в безсъзнание; hanyatlik a tehetsége талантът му (й) упада, запада.

hányatott неспокоен, йна, йно, йни; авантюристичен, чна, чно, чни: скитнически, а, о; hányatott élet скитнически, неспокоен, авантюристичен живот.

hanyatt възник, по грѣб; hanyatt esik páдам възник, по грѣб; hanyatt fekszik лежá възник, лежá по грѣб.

hanyat-homlok: hanyat-homlok menekül бгáм презглава.

hányaveti предвзет, а, о; високомерен, рна, рно, рни; горделив, а, о; надът, а, о и под.

hányinger (-t, -ek, -e) повдигане (за повърщане).

hánykolódik (-ott) мýтам се, хвърлям се, обръщам се (в легло).

hányódik (-ott, hányódjék) клáтя се, люлея се; дрýсам се.

hányszor ? кóлко пýти ?

hánytató (-t, -k, -ja) що кáра да поврýща; срдéство за поврýщане.

hánytorgat (-ott, hánytorgasson) клáтя, разклáщам, раздвижвам; смущáвам.

hápop (-ott) 1. кудкудяча. 2. празднослова, бýбря.

harácsol грáбя, плячкóсвам.

harag (-ot, -ok, -ja) срдýнй, яд, гняв; haraga gerjed в. lobban ядóсвам се, разядóсвам се; vkín kitölti haragját излива си ядá върху нýкого; haragban van vkivel срдýдит сýм с нýкого; haraggal váltak el разделйха се срдýдит с нýкого.

haragit (-ani, -ottam, -ott, -son) срдýдя; vkít magára haragit káрам, прáвя нýкого да ми се срдýди.

haragos срдýдит, а, о; sok haragosa van мнозина му (й) са срдýдити; мнозина му (й) се срдýдят.

haragoszöld позеленял, а, о от яд; яркó зелён, а, о.

haragszik (haragudni, haragudtam, haragudott, haragudjék, haragudhat) срдýдя се; miért haragszol rám ? защо ми се срдýдиш ?

haragtartás (-t, -ok, -a) злопáметност; поддържане на срдýнй.

haramia (-át, -ák, -ája) разбóйник; харамия; бандит.

háramlik (háramlani, háramlott, háramoljon, háramolhatik) páдам; reá háramlik a felelősség отговорностá пáда върху нýго (нéя).

harang (-ot, -ok, -ja) камбáна; szólnak a harangok камбáните бйят.

harangláb (-at, -ak, -a) камбанарйя.

harangoz (-ott, -zon) бйя камбáна; разгласявам; hallott vmit erről harangozni чул, а, о да разгласяват нéщо за товá.

harangozó (-t, -k, -ja) що разгласява а, о; що бйе камбáна.

harangöntő (-t, -k, -je) камбанолéярен, рна, рно, рни; камбанолéяр.

harangszó (-t, -k, -szava) камбáнен звън.

harangvirág (-ot, -ok, -a) бот. камбáнка, звънчé, Campanula.

harangzugás (-t, -ok, -a) камбáнен звън, шум, буботéне.

haránt напрéчен, чна, чно, чни; напрéчно.

harántmetszet (-et, -ek, -e) напрéчен рáзрез.

harap (-ott) хáпя; a kutya harap кýчето хáпе; fűbe harap умйрам; harap vmit хáпвам, захáпвам нéщо.

harapás (-t, -ok, -a) хáпене, ухáпване; látszik a harapás helye вйжда се мýстото на ухáпването; adj egy harapás kenyeret! дай ми една хáпка хляб!

harapdál захáпвам; дýвча, млящя; глóждя; грйза.

harapnivaló (-t, -k, -ja) нéщо за хáпване, за ядене.

harapos хáплйв, а, о.

haraszt (-ot, -ok, -ja) бот. хрaст; шумáк.

harc (-ot, -ok, -a) борбá, бйтка, сражéние; harcot viv или folytat вóдя борбá, бйтка, сражéние; harcot indít запóчвам сражéние; harcban álló що се намйра в борбá; Munkára Harcra Kész (МНК) гóтóв за труд и отбрáна, борбá (ГТО).

harcászat (-ot, -ok, -a) вóенна, бóйна тáктика.

harcászati бóйно, вóенно, тáктически, а, о.

harcedzett калén, а, о в борбá.

harci бóен, йна, йно, йни; harci kedv бóйно желáние, настроéние.

harcias войнствен, а, о.

harcjáték (-ot, -ok, -a) бойна игра.

harc képes способен, бна, бно, бни, годеи, дна, дно, дни за бой, за борба.

harc képtelen негоден, дна, дно, дни, неспособен, бна, бно, бни за борба, за бой.

harc készség (-et, -ek, -e) готовност за борба.

harc kocs (-t, -k, -ja) бойна кола, танк.

harc kocsizó (-t, -k, -ja) танкист.

harcmező (-t, -k, -mezeje) бойно поле.

harcmodor (-t, -ok, -a) начин, способ на бой, борба.

harcmozdulat (-ot, -ok, -a) бойно движение.

harcol бия се, сражавам се; **harcol az ellenség ellen** бия се, сражавам се срещу врага; **harcol vkinek az oldalán** сражавам се, бия се на страната на някого; **két fronton harcol** бия се, сражавам се на два фронта.

harcos боец, йна, йно, йни; боец; **harcos irodalom** бойна литература.

harcostárs (-at, -ak, -a) боец другар.

harcra kész готов за борба, за бой.

harcrend (-et, -ek, -je) боец ред.

harctér (-teret, -terek, -tere) бойно поле, полесражение; фронт; **a harctérre indul** тръгвам на бойното поле; **a harctéren van** намирам се на бойното поле.

harctéri: **harctéri tudósítás** съобщение, известие от фронта.

harcvonal (-at, -ak, -a) бойна линия.

harcsa (-át, -ák, -ája) *зоол.* риба сом.

hárem (-et, -ek, -e) *тур.* харем.

hárf (-át, -ák, -ája) *муз. инстр.* арфа.

hárfázik (-ott) свира на арфа.

hár (-t, -ok, -a) 1. *зоол.* коростел, вид пъдпъдък. 2. перило, ограда, парапет.

hár (-át, -ák, -ája) чорап (и); **egy r hár** един чифт чорапи; **hárnyát felhúz** обувам чорапи; **hárnyát köt** плета чорапи.

hárnyajavító (-t, -k, -ja) **hárnyajavító üzem** предприятие за поправка на чорапи.

hárnyakötő (-t, -k, -je) плетач, -чка на чорапи; плетачница за чорапи; *и* плетач чорапи.

hárnyastoppolás (-t, -ok, -a) кърпене на чорапи.

hárít (-ani, -ottam, -ott, -son) хвърлям; **vkire hibát, felelősséget hárít** хвърлям някому вина, отговорност.

hárkály (-t, -ok, -a) *зоол.* птица кълвач, Picus.

hár (-ot, -ok, -a) трети, трета част.

hár (-adéve) три години (от тогава); (става) три години.

hár (-adéves) третогодишник, трета година (студент, курсист и под).

hár (-adfél) (-felet, -felek, -fele) два, две и половина.

hár (-adfokú) третостепенен, нна, нно, нни; от трета степен; **hár** (-adfokú) *мат.* уравнение от трета степен; **hár** (-adfokú) égés третостепенно горене.

hár (-adik) трети, а, о; **ma február hár** (-adika) ван днес е трети февруари; **hár** (-adik) hatvány *мат.* трета степен; куб.

hár (-adikos) (-t, -ok, -a) третокласник; третокурсник.

hár (-adiziglen) до трето поколение; до трети път.

hár (-adkor) (-t, -ok, -a) терциер.

hár (-adlagos) третичен, чна, чно, чни.

hár (-admagammal) аз и двама други, аз с двама други.

hár (-adpéldány) (-t, -ok, -a) трети екземпляр.

hár (-adrangú) третостепенен, нна, нно, нни.

hár (-adrész) (-t, -ek, -e) трета част, трети.

hár (-adszor) трети път, за трети път.

hár (-an) трима, тройца; **hár** (-an) vagyunk трима, тройца сме.

hár (-anként) по три, по трима.

hár (-mas) (-t, -ok, -a) тройка, трети номер; трети; **a hármas számú villamos** трамвай номер трети, трамвай тройка.

hár (-masával) три по три, трима по трима.

hár (-masban) трима.

hár (-massfogat) (-ot, -ok, -a) троечки паж (с три коня).

harsog (-ott) крещя; пищя; кѣнтя; звучя; трептя.

harsona (-át, -ák, -ája) трѣбѣ; фанфар.

hártya (-át, -ák, -ája) цѣпа, кожица.

hárul падам; a felelősség reám hárul отговорността пада върху мене.

has (-at, -ak, -a) корѣм; fáj a hasa боли го (я) корѣмът; hasát fogja nevettében държи си корѣма от смях; hasra esik vki előtt падам по корѣм пред някого; hasból mond vmít казвам нещо на слѣка (от корѣма); lyukat beszél vkinek a hasába набивам някому в главата.

hasáb (-ot, -ok, -ja) 1. цѣпеница, дърво. 2. геом. призма. 3. колѣна, стълбец (във вѣстник); egy hasáb fa еднѣ цѣпеница, еднѣ дърво; vmely folyóirat hasábjain в колѣните на: някое списание.

hasáblevonat (-ot, -ok, -a) шпалта, отпечатък на вѣстникѣрска колѣна, стълбец.

hasad пѣкам се; hasad a hajnal зорѣта се пѣка.

hasadék (-ot, -ok, -a) пукнатина, цепнатина; рязка.

hasadozik (-ott) пѣкам се, цѣпя се.

hasal лежѣ по корѣм; a fűben hasalt лежеше по корѣм на трѣвата.

hasas корѣмест, а, о; с корѣм.

hasbeszélő (-t, -k, -je) що говори с корѣм.

hascsikarás (-t, -ok, -a) корѣмни болки, бодѣжи, гърчове.

hasfájás (-t, -ok, -a) корѣмобѣл; корѣмна болка.

hasgörcs (-öt, -ök, -e) корѣмни гърчове, конвулсии.

hashártya (-át, -ák, -ája) *анат.* вѣтрешна корѣмна цѣпа.

hasít (-ani, -ottam, -ott, -son) порѣ, цѣпя; hasítja a levegőt порѣ въздуха, цѣпи.

hasíték (-ot, -ok, -a) цепнатина, прѣрез; рѣзрез, разрѣзване.

hasizom (-izmot, -izmok, -izma) *анат.* корѣмен мѣскул.

haskötő (-t, -k, -je) колѣн за корѣм; прѣврѣзка за корѣм.

hasmenés (-t, -ek, -e) диѣрия; hasmenése van има диѣрия.

hasnyálmirigy (-et, -ek, -e) *анат.* подстомѣшна, панкреатическа жлезѣ.

hasogat (-ott, hasogasson) цѣпя; проглушавам; fát hasogat цѣпя дърво; hangja hasogatja a fülét гласѣт му (и) проглушава ушите му (и).

hason по корѣм.

hasoncsuszva катѣ пѣлзи по корѣм.

hasonértelmű с подобен, със сѣхѣден смѣсъл.

hasonfekve легнал, а, о по корѣм, катѣ лежи по корѣм.

hasonlat (-ot, -ok, -a) сравнение; подобие; прилика; minden hasonlat sántít сравнението не е аргумент.

hasonlatos приличен, чна, чно, чни; подобен, бна, бно, бни.

hasonlatosság (-ot, -ok, -a) прилика, подобие.

hasonlít (-ani, -ottam, -ott, -son) приличам; наподобявам; оприличавам; arjára hasonlít прилича на бащѣ си; az ifjúságot a tavaszhoz hasonlítja оприличава младежѣта на пролет(та).

hasonlíthatatlan несравним, а, о; неоприличим, а, о.

hasonló подобен, бна, бно, бни; hasonló esetben в подобен слѣчай; és más ehhez hasonló и други подобни (и другѣ подобно).

hasonlóképpen по подобен начин, аналогично.

hasonlóság (-ot, -ok, -a) подобие, прилика.

hasonmás (-t, -ok, -a) 1. портрѣт. 2. подобие; копие; факсимилѣ.

hasonszervi мед. хомеопатически, а, о; hasonszervi gyógytudó хомеопатия, хомеопатически начин на лекуване.

hasonul приспособявам се; уподобявам се; асимилирам се; hasonul a környezetéhez приспособява се към средѣта си.

hastánc (-ot, -ok, -a) танцуване, игра с корѣма.

hastífusz (-t, -ok, -a) *мед.* корѣмен тиф.

hasüreg (-et, -ek, -e) *анат.* корѣмна празнина.

használ 1. употребявам, изпѣлзувам; слѣжа си. 2. помагам, принасям полза; nátha ellen használják ezt az

orgvosságot това лекарство употребяват против хрема (това лекарство се употребява против хрема); balkagomat nem tudom használni не мога да си служа с лявата ръка; szabad idejét olvasásra használja свободното си време употребява, използва за, в четене; használ neki az orgvosság лекарства то му (й) помогна; mit használ a sírás? какво помága плачът?

használat (-ot, -ok, -a) употреба, използване; a könyvtár használata използването на библиотеката; használatban van намирам се в употреба, в употреба съм; különleges használatra за специална употреба, за специално използване.

használati használati utasítás упътване за употреба, използване.

használatlan що не се употребява; що не се използва.

használatos що се употребя; що се използва.

használatatlan що не се употребя; що не се използва.

használható що се употребя; що се използва; що може да се употребява, използва; mindenre használható що може да се използва за всичко.

használt употребяван, а, о; az általam használt kifejezés употребяваният от тебе израз; alig használt edvá употребяван, а, о, малко употребяван, а, о.

hasznavehetetlen що не може да се използва; ненужен, жна, жно, жни; безполезен, зна, зно, зни.

hasznos полезен, зна, зно, зни; társadalmilag hasznos munka обществено полезен труд, работа; hasznos terhelés полезен товар.

hasznosít (-ant, -ottam, -ott, -son) оползотворявам.

hasznosság (-ot, -ok, -a) полза.

hasznosítható ползотворен, рна, рно, рни; плодотворен, сна, сно, сни; полезен, зна, зно, зни; производителен, лна, лно, лни; рентабилен, лна, лно, лни.

haszon (hasznót, hasznok, haszna) полза, печалба; hasznót hajt носа, принасям полза, печалба; hasznát veszí

vminek изпóлзува нещо; вижда полза от нещо; hasznót húz vmiből извличам полза от нещо; vkinek hasznára válik ползувам някого, бивам в полза на някого, принасям някому полза; haszonnal járó полезен, зна, зно, зни; придружен, а, о от полза, от печалба; nagy haszonnal ad el продавам с голяма печалба.

haszonbér (-t, -ek, -e) наем, възнаграждение за употреба, за използване на нещо; арендаторско възнаграждение.

haszonélvezet (-et, -ek, -e) правопóлзуване.

haszonlesés (-t, -ek, -e) изпóлзуване; експлоатиране на някого в търсене облаги; користност, корист, алчност.

haszonleső алчен, чна, чно, чни; жаден, дно, дно, дни; користен, тна, тно, тни.

haszonrészesedés (-t, -ek, -e) участие в печалба.

haszontalan 1. безполезен, зна, зно, зни; ненужен, жна, жно, жни; негóден, дна, дно, дни; безплóден, дна, дно, дни; суётен, тна тно, тни. 2. нехранимайко; вагабóнтин; haszontalan költekezés безполезен рáзход, ненужен рáзход (на средства, пари); te haszontalan kölyök! ах, ти нехранимайко!

haszontalankodik (-ott) 1. държá се непристойно, неприлично. 2. лудувам, немиструвам.

haszontalanság (-ot, -ok, -a) безполезност; негóдност; суетá; пустотá; вятърничавост; нехранимайковщина.

hasztalan напрáзен, зна, зно, зни; безполезен, зна, зно, зни; безсмыслен, а, о.

hat I (-ottam, -ott, hasson) действувам, поддействувам; влияя, повлиявам; az orgvosság már hat лекарства то вече действува, az az érv hatott ónya довод, аргумент подействува; ezek a szavak hatottak rá тия думи му (й) подействуваха, повлияха; jól hat дóбре действувам.

hat II числ. бройно шест; hat óra múlt шест часът мина; hat gyermeke van

има шест деца; *hatan* vagyunk шестима сме.

hát I (-at, -ak, -a) гръб; a *hátára vesz* vmit взема нещо на гърба си; *háton* úszik плувам по, на гръб; *vkinek hátat fordít* обръщам някому гръб; *háttal* egymásnak гръбом един към друг; *vkinek a háta mögött* зад гърба на някого; *az isten háta mögött* много далече; *zaténteno* място; *hátha támad* vkit нападм някого в гръб.

hát II *togáva*, следователно, въпреки, ами; *hát ez mi?* ами, това що е? *akkor hát mit csinálunk?* тогава що да правим? *vegyük meg hát ezt a könyvet!* да вземем, да купим тогава тая книга! *hát ez valóban igaz?* въпреки истина ли е това? *hát csak jöjjön togáva néka* дойде!

hatalmas грамáден, дна, дно, дни; огромн, мна, мно, мни; могъщ, а, о; мощен, щна, щно, щни; *hatalmas erejű ember* човек с огромна сила; *hatalmas alkotás* грамáдно, огромно, могъщо творение, създáние.

hatalmaskodik (-ott) насилвам, върша насилие.

hatalmasság (-ot, -ok, -a) 1. могъщество, величие. 2. властелин; голям човек.

hatalmi могъществен, а, о; властен, тна, тно, тни; що се отнася до могъщество, до власт; *hatalmi politika* политика на сила; *hatalmi helyzet* положение на власт.

hatalom (*hatalmat, hatalmak, hatalma*) власт, мощ, сила, могъщество; *törvényhozó hatalom* законодателна власт; *magához ragadja a hatalmat* привлича, взема властта върху себе си, у себе си; овладява; *hatalmába kerít* взема под властта си, във властта си; *hatalmában áll* vkinek стая във властта на някого; а *kapitalizmus hatalma* megrendült мощта, могъществото, силата на капитализма се раздрусва, разклáти; *szövetséges hatalmak* съюзни, обединени сили.

hatalomrajutás (-t, -ok, -a) идване на власт.

hatalomravágyó властолюбец.

hatály (-t, -ok, -a) сила, законна сила; валидность; *hatályba lép* влизам в сила; *vmely törvény hatálya alá esik* падам под силата на някакъв закон; *visszamenő hatállyal* bir що има обратна сила.

hatálybalépés (-t, -ek, -e) влизане в сила.

hatálytalanít (-ani, -ottam, -ott, -son) правя, обявявам за невалиден, дна, дно, дни, недействителен, лна, лно, лни; обезсилвам.

hatálytalanítás (-t, -ok, -a) невалидность; обезсиляне: обявяване в невалидность.

határ (-t, -ok, -a) граница, предел; *országunk határain belül* в границите, вътре в границите на нашата страна; а *határon túl* отгáтък, отвъд границата; *határt szab* vminek очертавам граница на нещо; *eljut a végső határig* стигам до последната граница; *nem ismer határt* не познавам, не зная граница; *elment a város határába sétálni* отиде да се разхожда в градá (в границите на градá).

határállomás (-t, -ok, -a) гранична станция, гранична гара.

határátlépés (-t, -ek, -e) преминаване, прекрáчване на граница.

határátlépési: *határátlépési engedély* разрешение, позволение за преминаване на граница.

határbíró (-t, -k, -ja) що има граница, предел.

határérték (-t, -ek, -e) гранична, крайна стойност.

határidő (-t, -k, -ideje) срок; *elévülési határidő* давностен срок; *határidőhöz köt* свързвам със срок; *határidőt tűz ki* определям срок; а *terv határidő lejártával* след изтичането на срока.

határidőelőtti предсрочен, чна, чно, чни.

határidőnapló (-t, -k, -ja) срóчен дневник, дневник за срóкове.

határidős срóчен, чна, чно, чни.

határincidens (-t, -ek, -e) граничен, пограничен инцидент.

határkő (-vet, -vek, -ve) граничен, пограничен камък.

határmenti пограничен, чна, чно, чни; крайграничен, чна, чно, чни.

határnap (-ot, -ok, -ja) срочен ден, краен срок (ден).

határol ограничавам, определям; *északon hegyek határolják* на север граници с планини, на север го (я) ограничават планини.

határos що граничи; *együttessel határos államok* държави, които граничат една с друга; *csodával határos módon menekült meg* спаси се по начин, който граничи с чудо, спаси се по чудо, по чуден начин.

határozlop (-ot, -ok, -a) погранична колона, пограничен стълб.

határoz (-ott, -zon) определям; решавам; вземам решение.

határozat (-ot, -ok, -a) решение, резолюция; *határozatot hoz* вземам решение, резолюция.

határozathoztal (-t, -ok, -a) вземане резолюция.

határozati: *határozati javaslat* проекторезолюция.

határozatképes що има мнозинство за вземане на резолюция.

határozatlan неопределен, а, о.

határozó *грам.* допълнение, определениее.

határozószó (-t, -k, -szavak, -szava) *грам.* наречие.

határozott определен, а, о; решителен, лна, лно, лни; *határozott hangon* с решителен глас; *határozott névelő* *грам.* определен член.

határozottan определено, положително; *határozottan tudom* зная положително.

határozottság (-ot, -ok, -a) определеност; положителност; решителност.

határőr (-t, -ök, -e) граничар; пограничен страж.

határőrség (-et, -ek, -e) погранична стража.

határpont (-ot, -ok, -ja) гранична, крайна точка.

határrendőrség (-et, -ek, -e) погранична милиция (полияция).

határsáv (-ot, -ok, -a) гранична, погранична зона.

határsértés (-t, -ek, -e) нарушение на граница, погранично нарушение.

határszél (-t, -ek, -e) погранична, гранична ивица, област, район, пояс.

határszéli пограничен, чна, чно, чни.

határtalan безграничен, чна, чно, чни; безпределен, лна, лно, лни.

határterület (-et, -ek, -e) погранична област; *a fizika és kémia határterülete* границата между физиката и химията.

határvadász (-t, -ok, -a) граничар; пограничен страж.

határvidék (-et, -ek, -e) погранична, гранична област.

határvillongás (-t, -ok, -a) пограничен инцидент.

határzár (-at, -ak, -a) затваряне на граница.

hatás (-t, -ok, -a) действие; влияние, въздействие; *a gyógyszer jótékony hatása* благотворно действие на лекарството; *megteszi hatását* извършва действието си; *színpadí hatás* сценично действие, въздействие; *padgy hatást kelt* упражнявам голямо въздействие; *hatással van vkire* имам влияние, въздействие върху някого; *a hatása megnyilatkozik* действието, влиянието му (й) се проявява; *hatást gyakorol* упражнявам влияние, въздействие; *vkinek hatása alatt* под влиянието на някого.

hatásfok (-ot, -ok, -a) степен на влияние, на въздействие.

hatáskör (-t, -ök, -a) кръг на действие, на влияние, на компетентност; *vkinek hatáskörébe tartozik* принадлежък към кръга на действие на някого; *hatáskör túllépése* преминаване, прекратяване кръга на влиянието, на компетентността; *hatáskörét kiterjeszti* разпространява компетентността си, кръга на влиянието си.

hatásköri: *hatásköri összeütközés* сблъскване на кръгове на влияния, на компетентност.

hátasló (-vat, -vak, -va) кон за езда.

hatásos що действува, влияе добре; ефикасен, сна, сно, сни; ефектен, тна, тно, тни.

hatástalan безуспешен, шна, шно, шни; неефикасен, сна, сно, сни; безрезултатен, тна, тно, тни; безефектен, тна, тно, тни.

hatástalanít (-ani, -ottam, -ott, -son) прѣва неефикасен, сна, сно, снѣ; парализирам; обезсилям.

hatástávolság (-ot, -ok, -a) въздѣйствиѣ (пределъ) на дѣйствиѣ.

hatásadás (-ot, -ok, -a) тѣрсене, лов на ефекти.

hátbatámadás (-t, -ok, -a) нападение в грѣб.

hátborzongató ужасен, сна, сно, снѣ.
hatékony що дѣйствува; радикален, лна, лно, лни.

hatéves шестгодишен, шна, шно, шни.

hatevezős със шест греблѣ, веслѣ (лодка).

hátfedezet (-et, -ek, -e) *вогн.* тѣлово прикрытие, закрытие.

hátgerinc (-et, -ek, -e) *анат.* грѣбнѣчен стѣлб.

hátgerincsoradás (-t, -ok, -a) сѣхо възпаление на грѣбнѣчния мѣзък; туберкулоза на грѣбнѣка.

hátha може би, данѣ; nézd meg hátha ott van виж, може би да е там; виж данѣ е там!

hathatós що дѣйствува; радикален, лна, лно, лни; ефикасен, а, о.

hathetes шестсѣдмичен, чна, чно, чни.

hatheti шестсѣдмичен, чна, чно, чни.
hathónapi шестмѣсечен, чна, чно, чни.

hathónapos шестмѣсечен, чна, чно, чни.

hátírat (-ot, -ok, -a) *тѣрг.* джирѣосване, джиро (вѣрху чек).

hátizsák (-ot, -ok, -ja) раница.

hátlap (-ot, -ok, -ja) обратна страна; ѡпако; a kártya hátlapja обратната страна на карта.

hatnap шестднѣвен, вна, вно, вни.
hatnapos шестднѣвен, вна, вно, вни;
hatnapos hét шестднѣвна сѣдмица.

ható що дѣйствува; egyenlően ható що дѣйствува равномерно, еднакво.

hatóanyag (-ot, -ok, -a) сѣрѣство що дѣйствува; *хим.* агѣнт; причина що дѣйствува; химическо сѣрѣство.

hatód (-ot, -ok, -a) шестина, шѣста част.

hatodszor шѣсти пѣт, за шѣсти пѣт.

hatol прониквам, вниквам, промѣквам се; az ellenség a faluig hatolt неприятелѣт проникна до сѣлото; vminek a mélyére hatol прониквам до дълбочината, в дълбочината на нѣщо.

hátoldal (-t, -ak, -a) обратна, ѡпака страна.

hátonfekvés (-t, -ek, -e) лежане по, на грѣб.

hátország (-ot, -ok, -a) тил (на странѣ, дѣржава).

hatos (-t, -ok, -a) шѣстица, шѣсторка.

hatóság (-ot, -ok, -a) власт; учреждение; illetékes hatóságok надлѣжни, компетѣнтни власти.

hatósági: hatósági engedély разрѣшение, позволение от власти.

hatósugár (-sugaret, -sugarak, -sugara) рѣдиус на дѣйствиѣ.

hatótáv (olság) (-ot, -ok, -a) далечина, разстояние, рѣдиус на дѣйствиѣ; далнобѣйност; *рад.* разстояние, рѣдиус на предаване.

hátra назад; se előre, se hátra ни напред, ни назад; hátra van még a fekete leveles назад ѡстава мѣчното, сѣрѣ идва мѣката, зѣрѣт; hátra arc! *вогн. команда* кръгом!

hátrább по-назад, назад! hátrább az agarakkal! по-полѣка, бѣйно! стѣйте на страна!

hátrafelé назад (*за движение*).

hátrafésűli рѣша назад; hátrafésűli a haját рѣши си косѣта назад.

hátrahagy (-ott) ѡставам след сѣбе си; ѡставам наслѣдство.

hátraköt (-öttem, -ött, -kössön) вѣрзвам ѡтзад (на грѣба); majd hátrakötöm a sarkadat ще ти разтѣря, разтѣркам ушите.

hátrál ѡставам назад; отдрѣпвам се назад; гѣбѣя пѣчва.

hátralék (-ot, -ok, -a) ѡстѣтък; неизплатѣн дълг.

hátraírkos ѡстѣтъчен, чна, чно, чни; що ѡстава назад.

hátralévő що ѡстава; az élet hátralévő része ѡсталата част на живота.

hátráltat (-ott, hátráltasson) спѣрам, спѣвам, прѣча, бѣява, забѣявам.

hátramarád ѡставам назад, ѡоставам; nem maradt más hátra, mint

не остана нищо друго, освен; fejlődésében hátramaradt; изостанал, а, о в развитието си.

hátramaradott изостанал, а, о, остана, а, о; hátramaradott családtagok останалите членове на семейството.

hátrány (-t, -ok, -a) вред, ущърб, недостатък, неудобство; vkinek hátránya във вред, в ущърб на някого; ennek a lakásnak sok hátránya van това жилище има много недостатъци, неудобства; hátránnyal jár имам недостатък, неудобство (а).

hátrányos неудобен, бна, бно, бни; с недостатъци; hátrányos vkire nézve неудобно за някого.

hátratekint (-eni, -ettem, -ett, -sen) гледам назад.

hátrész (-t, -ek, -e) гръбна, задна страна.

hátsó заден, дна, дно, дни; hátsó láb заден крак; hátsó bejárat заден вход; hátsó oldal задна страна.

hátsógondolat (-ot, -ok, -a) задна мисъл.

hátsórész (-t, -ek, -e) задна част.

hátsóülés (-t, -ek, -e) задно място (за сядане), задно седалнище.

hátszél (-szelet, -szelek, -szele) погътен вятър.

hatször шест пъти.

hatszoros шесторен, рна, рно, рни; шестократен, тна, тно, тни.

hatszög (-et, -ek, -e) шестоъгълник.

hättér (-teret, -terek, -tere) заден план, фон, второ място; a színpad háttere заден план на сцената; háttérben marad оставам на заден план, на второ място; háttérbe szorít поставям на заден план, на второ място.

hatyú (-t, -k, -ja) *зоол.* лебед.

hatyúdal (-t, -ok, -a) лебедова песен.

hátul отзад; hátul az udvarban отзад в двора, на двора; hátulról отзад, изотзад.

hátulnézet (-et, -ek, -e) изглед отзад.

hátulso заден, дна, дно, дни.

hatvan *числ.* *бройно* шестдесет.

hatvanadik шестдесети, а, о.

hatvanas шестдесети, а, о; шестдесетник; шестдесетте (години на миналия век); a hatvanas szám *число*то шестдесет; jó hatvanas lehet има към шестдесет (години).

hatvány (-t, -ok, -a) *мат.* степен; hatványra emel вдигам на квадрат, на второ степен; hatványra emelés *дигане* на квадрат, на второ степен.

hatványalap (-ot, -ok, -ja) *мат.* основа (на степен).

hatványkitevő (-t, -k, -ja) *мат.* показател на степен; *степенен* показател.

hatványoz (-ott, -zon) 1. издигам, повдигам в степен, повдигам на квадрат. 2. издигам в могъщество.

hatványozás (-t, -ok, -a) повдигане на квадрат; издигане.

hatványozott повишен, а, о; повдигнат, а, о на квадрат; hatványozott mértékben в повишена мярка; в повишена степен.

hátvéd (-et, -ek, -je) задна защита, *арьергард*.

havas 1. снежен, жна, жно, жни. 2. височа снежна планина. 3. *алпийски*, а, о.

Havasalföld (-et) *геогр.* Влахия.

havaseső (t, -k, -je) снежен дъжд; *лапавица*.

havasi снежен, жна, жно, жни; havasi gyopár *бот.* еделвайс; *снежно* цвете, Leontopodium R. Br.

havazás (-t, -ok, -a) снеговаление.

havazik (-ott, -zon) *вали* сняг.

havi месечен, чна, чно, чни; havi folyóirat *месечно списание*; öt havi részletre vásárol *купувам*, *пазарувам* на петмесечно изплащане.

havidíj (-at, -ak, -a) месечно възнаграждение, заплаща.

havidíjas с месечно възнаграждение; работник, служител и под. на заплаща.

havonként месечно, на месец.

havonkénti месечен, чна, чно, чни, помесечен, чна, чно, чни.

havonta месечно, на месец.

ház (-at, -ak, -a) къща, дом; családi

ház *семейна* къща, *семейен* дом; házról házra jár *ходя* от къща на къща; jó házból való *от добра* къща, *от добро* семейство; szülői ház *родна* къща; az egész ház talpon volt *цялата* къща *беше* на крак; házhoz szállít *нося*, *донсям*, *докарвам* в къщи; házon kívül *извън* къщи; ahány ház, annyi szokás *кол-*

кото къщи, толкова обичам; a darab telt (v. táblás) ház előtt megy piéсата (представлението) се представя пред пълен салон.

haza I (-át, -ák, -ája) родина; отечество; a haza védelme зашита на родината, на отечеството.

haza II у дома, в къщи (отивам си в къщи).

hazaárulás (-t, -ok, -a) предателство на отечеството.

hazáruló (-t, -k, -ja) предател на отечеството.

hazabeszél тегля към себе си, грижа се за собствената си черга.

hazaér пристигам, стигам в къщи, у дома.

hazafelé към къщи, към дома.

hazafi (-t, -ak, -a) родолюбец, патриот.

hazafias родолюбив, а, о; патриотичен, чна, чно, чни.

hazafiatlan неродолюбив, а, о, непатриотичен, чна, чно, чни.

hazafiság (-t, -ok, -a) родолюбие, патриотизъм.

hazagondol мисля за в къщи, за дома.

hazahív (-ott) викам в къщи, викам у дома.

hazahoz (-ott, -zon) donáсям, нóся в къщи, donáсям дома.

hazai 1. домашен, шна, шно, шни. 2. отечествен, а, о; a hazai ipar домашна индустрия, промишленост.

hazáig до в къщи, до дома.

hazajár ходя в къщи, у дома.

hazajön (-jőjjön, -jöhet) идвам, дохождам в къщи, у дома.

hazakisér придружавам до в къщи, до дома.

hazaküld (-eni, -ött) пращам, изпращам в къщи, у дома.

házal разнасям, продавам по къщите; пръскам по къщите; разпространявам; ходя от къща в къща.

házaló продавач, разносвач по къщите; що ходи от къща в къща.

hazamegy (-menni, -mentem, -ment, -menjen, -mehet) отивам в къщи, отивам у дома.

hazárd хазарт; hazárd kártyajáték хазартна игра на карти.

házas съпруг, а; задомен, а, о; fiatal házasok млади съпрузи.

házasélet (-et, -ek, -e) съпругески живот.

házasember (-t, -ek, -e) задомен човек, женен човек.

házasfelek (-et) съпрузи.

házasít (-áni, -ottam, -ott, -son) задомявам.

házasodik (-ntt) задомявам се.

házaspár (-t, -ok, -ja) съпругеска, брачна двойка.

házasság (-t, -ok, -a) брак: polgári házasság граждански брак; házasságot köt сключвам брак; házasságra lép встъпвам в брак; házasságot közvetít посредничка в брак; szerelmi házasságot köt сключвам брак по любов; házasságot felbont разтрóгвам брак; házasság felbontása бракоразтрóгване, разтрóгване на брак; házasságon kívüli viszony извънбрачна връзка. отношение; második házasságából származó второбрачен, чна, чно, чни, що произхожда от втория му (й) брак.

házassági брачен, чна, чно, чни; házassági anyakönyv брачен регистър; házassági szerződés брачен договор; házassági segély брачна помощ.

házasságkötés (-t, -ek, -e) сключване на брак.

házasságközvetítő (-t, -k, -je) брачен посредник, сватóвник.

házasságszédelgés (-t, -ek, -e) брачна измама, брачно мошеничество.

házasságtörés (-t, -ek, -e) съпругеска изневяра, прелюбодеяние.

házastárs (-at, -ak, -a) съпруг, а; брачен другар.

házastársi съпругески, а, о; házastársi viszony съпругеско отношение, връзка.

házasulandó за задомяване.

házasállít (-áni, -ottam, -ott, -son) нóся. пращам, експедирам в къщи, у дома.

házaszeretet (-et, -ek, -e) родолюбие, любов към родината.

hazatelepit (-eni, -ettem, -ett, -sen) настанявам, заселям в родината, в отечеството.

hazatér завръщам се в къщи; връщам се у дома.

hazatérés (-t, -ek, -e) връщане, завръщане в къщи, у дома.

hazatlan безотечествен, а, о: безотечественик.

hazavágyik (-ott) копнея, жадувам за в къщи, за дома; жадувам по родината.

hazavátás (-t, -ok, -a) осветяване на къща; откриване на къща.

hazavisz (-vinni, -vittem, -vitt, -vigyen, vihet) нося, занасям в къщи.

házbér (-t, -ek, -e) наем на, за къща.

házfelügyelő (-t, -k, -je) надзирател на къща, на дом: вратар, портиер.

házgondnok (-ot, -ok, -a) надзирател на къща, на дом: домакин.

házhely (-ét, -ek, -e) място за къща, за дом.

házi домашен, шна, шно, шни; házi eszközök домашни прибори, уреди; házi nevelés домашно възпитание; a háziak домашните (членовете на къщата, дома, семейството).

háziállat (-ot, -ok, -a) домашно животно.

házas къщовен, вна, вно, вни; къщовник; овършен, шна, шно, шни.

háziasszony (-t, -ok, -a) домакиня, стопанка на къща.

házibarát (-t, -ok, -ja) домашен приятел.

házipő (-t, -k, -je) домашни обувки пантофи; чехли.

háziezred (-et, -ek, -e) местен, домашен полк.

házfeladat (-ot, -ok, -a) домашно упражнение (на учаци се).

házigazda (-át, -ák, -ája) домакин, домовладика; стопанин.

házipar (-t, -ok, -a) домашна промишленост, индустрия.

házikó (-t, -k, -ja) къщурка, малка къщица.

házilag домашно, по домашно; házilag készült домашно приготвено.

házimunka (-át, -ák, -á) домашна работа, домашно шетане.

háziinyul (-at, -ak, -a) зool. домашен, питомен заек.

házi orvos (-t, -ok, -a) домашен лекар.

házi szappan (-t, -ok, -a) домашен сапун.

házi szőnyeg (-et, -ek, -e) домашен килим; черга.

házi szötte (-t, -ek, -e) домашнотъкан, а, о.

házi tanító (-t, -k, -ja) домашен учител

házi úr (-at, -ak, -a) хазáин; господар на къща.

házkezelőség (-et, -ek, -e) обслужване, завеждане на къща, на дом.

ház kutatás (-t, -ok, -a) претърсване, обискване на къща; házkutatást rendez v. tart правя, устройвам обиск, претърсване на къща.

házmegbízott (-at, -ak, -ja) довереник, пълномощник на къща, на дом, домоначалник.

házmester (-t, -ek, -e) портиер, вратар.

háznép (-et, -ek, -e) обитатели на къща, на дом: членове на семейството

házörző пазач на къща; házörző kutyа куче, което пази къща.

házsáros свадлив, а, о, заядлив, а, о, закачлив, а, о и под.

házsabályok (-at) домашни, къшни правила.

házsám (-ot, -ok, -a) нóмер на къща, на дом; eltévesztí a házszámot сбърква нóмера на къщата, на сградата.

háztáji: háztáji gazdaság бли́зко до двóра стопáнство.

háztartás (-t, -ok, -a) домакинство; háztartás vezetése водене на домакинство.

háztartásbeli домакински, а, о; що се отна́ся до домакинство; домакиня.

háztartási домакински, а, о; háztartási kiadások домакински разнóски, рáзходи.

háztető (-t, -k, -je) пóкрив на къща.

háztömb (-öt, -ök, -je) блок от къщи, сгради.

háztulajdonos (-t, -ok, -a) притежáтел, стопанин на къща.

háztűznézó сгледá, сватóсване; háztűznézőbe megy отивам на сгледá, на сватóсване.

hazudik (-ott) лъжа: úgy hazudik, mintha könyvből olvasná лъже, сякаш четé от книга.

hazudozás (-t, -ok, -a) лѣгане, лѣжене.
hazudozik (-ott, -zék) лѣжа (безраз-
 бѣрно).

hazug лѣжлив, а, о; лѣжец.

hazugság (-ot, -ok, -a) лѣжѧ; szemén-
 szedetét hazugság чѣста лѣжѧ.

hazulról от кѣщи, от домѧ; elment
 hazulról излѣзе от кѣщи: öt napig
 ki sem mozgultam hazulról пет дни
 не съм мръдвал от кѣщи, от домѧ.

házvezető (-t, -k, -je) що завѣжда
 кѣща, дом; иконѣм, домакин.

hebeg (et) мѣнкам; бѣбля, бѣрбѣря.

hébe-hóba от тук от там, тук там;
 на пресекулки.

hebehuruga зашемѣтен, а, о; бѣсен,
 бѣсна, сно, бѣсни; луд, а, о; вѣ-
 тѣрничав, а, о

hébe-korba от тук от там, тук там;
 на пресекулки; понякога.

héber староеврейски, а, о.

hecc (et, -ek, -e) шегѧ; смѣшка.

heccel правѧ шегѧ, смѣшки; насѣ-
 сквам.

heccelődik (-ött) шегѣвам се; hecce-
 lődik vkivel шегѣвам се с някого.

hederit (-eni, -ettem, -ett, -sen) не
 ѣскам и да зная, малко ѣскам да
 зная за нѣщо; глѣдам от високо;
 rá se hederit не ѣскам и да зная
 за него (нѣя).

heg (-et, -ek, -e) бѣлег от заздравѧла
 рѧна.

heged заздравѣвам (рѧна).

hegedű (-t, -k, -je) цигѣлка.

hegedűdarab (-ot, -ok, -ja) муз. пиѣ-
 са за цигѣлка.

hegedűhangverseny (-t, -ek, -e) кон-
 цѣрт за цигѣлка; цигѣлков концѣрт.

hegedül свирѧ на цигѣлка.

hegedűművész (-t, -ek, -e) виртуѣз
 цигѣлар

hegedűs цигѣлар; első hegedűs пѣр-
 ви цигѣлар, виолонѣст.

hegedűszó (-t, -k, -ja) звук от цигѣлка.

hegedűtok (-ot, -ok, -ja) кутѧя, калѣф
 на цигѣлка.

hegedűvonó (-t, -k, -ja) лѣк на ци-
 гѣлка.

hegemónia (-át -ák, -ája) хегемѣнѧя.

hegeszt (-eni, -ettem, -ett, -sen) за-
 здравѣвам, правѧ да заздравѣе, (ра-
 на); заварѣвам, спѣивам (метѧлни
 чѧсти).

hegesztőmunkás (-t, -ok, -a) завар-
 вѧч, спѣивѧч.

hegy I (-et, -ek, -e) врѣх; планинѧ;
 lecsúszik a hegyről свлѣичам се от
 врѣх, от планинѧ.

hegy II (vminek a hegye) (-et, -ek, -e)
 врѣх, острѣе (на нѣщо); egymás
 hegyén-hátán hemzseg голямо, пре-
 комѣрно гѣмжѣло (от люде и др.).

hegyalja (-át, -ák) полѧ на планинѧ;
 поднѣжие на планинѧ, на врѣх.

hegycsúc (-ot, -ok, -a) планински
 врѣх, врѣх на планинѧ.

hegyes I (vidékről) планински, а, о
 (за мѣстност, област).

hegyes II (tárgyról) ѣстѣр, тра, тро,
 три (за предмѣт).

hegyesorrú с ѣстѣр нос.

hegyesszög (-et, -ek, -e) ѣстѣр ѣгѣл.

hegyesszögű ѣстроѣгѣлен, лна, лно,
 лни; hegyesszögű háromszög геом.
 ѣстроѣгѣлен триѣгѣльник.

hegyes-völgyes планински, а, о; хѣл-
 мѣст, а, о.

hegy-és vízrajzi орохидрографски, а,
 о; hegy-és vízrajzi térkép орохидро-
 графска кѧрта.

hegyez (-ett, -zen) ѣстря, наѣстрям,
 изѣстрям; подѣстрям; fülét hegyezi
 наѣстря ушѧ.

hegygerinc, hegyhát (-et, -ek, -e) пла-
 нински хрѣбет.

hegyi планински, а, о.

hegyilegelő (-t, -k, -ja) планинско
 пѧсѣище.

hegykatlan (-t, -ok, -a) планинска
 котловинѧ.

hegláb (-at, -ak, -a) поднѣжие на
 планинѧ, полѧ на планинѧ.

hegylakó (-t, -k, -ja) планински жи-
 тел; планинец.

hegylanc (-ot, -ok, -a) планинска ве-
 рѧга.

hegymászás (-t, -ok, -a) катѣрене по
 планинѧ, алпинизъм.

hegymászó катѣрѧч по планинѧ, ал-
 пинѣст.

hegymászóbot (ot, -ok, -ja) катѣрѧ-
 чески бастѣн.

hegyoldal (-t, -ak, -a) планински склон.

hegyomlás (-t, -ok, -a) планинско
 срѣтване.

hegység (-et, -ek, -e) планина, пла-
 нинска верѧга.

hegyszoros, hegyszorulat (-t, -ok, -a) планински проход.

hegyvidék (-et, -ek, -e) планинска местност, планинска област.

hej! хей, ей!

háj (gyümölcsé) (-at, -ak, -a) корá, корица; кожа, люспа (на плод).

hēja (-át, -ák, -ája) *зоол.* ястреб.

hektár (-t, -ok, -a) *мярка за повърхнини* хектар.

hektó, hektoliter (-t, -ek, -e) *мярка* хектолитър.

hélium (-ot, -ok, -a) *хим.* хелий.

hellén елински, а, о (старогръцки).

helyel-közzel (megszakításokkal) тук там (с прекъсвания).

hely място; születési hely *родно място*; első helyet foglal el *заемам първо място*; helyet kérek! *мolia, място!* ískam място! átengedi helyét *vkinek отстъпва си някому мястото*; helyel kínál *vkít каня някого да седне, каня някого с място*; kétlevás hely *мáсто от два лéва*; helyre rak *тýрям на място*; menjetek a helyetekre! *вървete си на мястото!* megállja a helyét *отстоява си мястото*; helyén van a szíve *сърцето му (и) е на място*; helyet ad az ifjúságnak *давам място на младежта*.

helyár (-at, -ak, -a) *ценá на място*; helyárák *ценí на местá*.

helybeli *мéстен, тна, тно, тни*.

helyben (címzésnél) *на място, в градá (при адресиране на писмá)*; helyben vagunk *на място сме (пристигнахме)*.

helybenhagy (-ott) 1. одобрявам, потвърждавам, приемам; 2. бия като тпан; удрям с юрук; 3. уреждам си сметката с някого; *átv.* alarosan helybenhagyták a cseteratében *в боя, сбиването, хубавата, здравата го (я, ги; натúпахá)*.

helyből *спорт.* от място; helyből ugrik *скáчам от място*.

helyeként от място на място, нá-мести.

helyénvaló *на място*; nem helyénvaló *не на място*.

helyes *правíлен, лна, лно, лни; хý-бав, а, о; мил, а, о*.

helyesbít (módosít) (-eni, -ettem, -ett, -sen) *попáрявам, опáрявам*.

helyesbítés (-t, -ek, -e) *попáряване, опáряване*.

helyesel одобрявам; хвáля.

helyesen *правíлно; справедливо; добré, тóчно, прáво*.

helyesírás (-t, -ok, -a) *правопíс, прáвописáние*.

helyesírási *правопíсен, сна, сно, снi*.

helyeslés (-t, -ek, -e) одобряване, одобрене; похвáла.

helyeslő одобрителен, лна, лно, лни.

helyesség (-at, -ek, -e) *правíлност, тóчност; прáвотá*.

helyett *вместо*; vki v. vmi helyett *вместо някого или нéщо*.

helyettes (-t, -ek, -e) *замéстник*; helyettes igazgató *замéстник дирéктор*.

helyettesít (-eni, -ettem, -ett, -sen -het) *замéствам*.

helyettesítés (-t, -ek, -e) *замéстване*.

helyez (-ett, -zen) *настанявам; поставям; тýрям; мéстя; влáгам; egyik városból a másikba helyez vkít мé-стя някого от едiн грáд в друг; a beléhelyezett bizalom влóженото в нéго (нéя) довéрие; nagy súlyt helyez rá влáгам, възлáгам голýма тéжест, вáжност на нéго (нéя); szabadlábra helyez освобождавам, пýскам на свободá (постáвам на свободна ногá); üzembe helyezi a gyárat тýрям, пýскам фáбрикэтá в дéйствиe*.

helyezés (-t, -ek, -e) *тýряне, постá-вяне; törvényen kívül helyezés по-стáвяне вñн от зáконá*.

helyezkedik (-ett, -jék, -hetik) *заéмам място, настанявам се; vmilyen álláspontra helyezkedik заéмам нýкакво станóвище*.

helyhatározói *грам.* *допълнително изречéние за място*; helyhatározói mellékmondat *грам.* *допълнително изречéние за място*.

helyhatóság (-ot, -ok, -a) *мéстно управлéние, мéстна влáст*.

helyi *мéстен, тна, тно, тни*; helyi dialektus *мéстен диалéкт*.

helyértékű *шó йма мéстно значéние; мéстен, тна, тно, тни, по значéние*.

helyiség (-et, -ek, -e) *помещéние*.

helyismeret (-et, -ek, -e) *познáване на място, на мéстност*.

helyközö междуселищен, щна, щно, щни: междуградски, а, о.

helynév (-nevet, neveк. -neve) местно име, име на място.

helyőrség (-et, -ek, -e) воен. гарнизон.

helyrajz (-ot, -ok, -a) топография.

helyrajzi топографски, а, о.

helyreáll възстановявам се; възрождавам се; въздигам се.

helyreállít (-ani, -ottam, -ott, -son, -hat) възстановявам; възрождавам; въздигам.

helyreállítás (-t, -ok, -a) възстановяване.

helyreállítási възстановителен, лна, лно, лни; възродителен, лна, лно, лни.

helyrehoz (hibát, kárt) (-ott, -zon) поправям, възстановявам (грешка, вреда, щетă).

helyrehozható поправим, а, о; възстановим, а, о.

helyreigazít (-ani, -ott, -ottam, -son) изправям, оправям, поправям. намествам; helyreigazítja a kifecamodott lábat *мед.* изправя, оправя, намества изкълчения крак.

helység (-et, -ek, -e) място; селище.

helyszín (-t, -ek, -e) местопроизшествие.

helyszíni: helyszíni közvetítés непосредственно предаване от мястото на действие, на произшествие.

helyszínrajz (-ot, -ok, -a) план на местност; топография.

helyszűke нямаване на място.

helytáll (-ottam, -ott) отстоявам, намирам се на мястото си; köteleesség teljesítésében mindig helytáll при, в изпълнението на дългă си винаги е на мястото си.

helytálló правдоподобен, бна, бно, бни: допустим, а, о; твърд, а, о; як, а, о; здрав, а, о; точен, чна, чно, чни; прав, а, о; разсъдлив, а, о; умерен, мна, мно, мни.

helytartó (-t, -k, -ja) управител: наместник.

helytelen (hibás, téves) неправилен, лна, лно, лни, погрешен, щна, щно, щни; helytelen szóhasználat неправилна употреба на думи.

helytelenít (-eni, -ettem, -ett, -sen)

неодобрявам, неприпознавам; осъждам.

helytelenül неправилно, грешно, погрешно.

helyváltoztatás (-t, -ok, -a) промяна на място.

helyzet (-et, -ek, -e) положение, състояние; társadalmi helyzet обществено положение: abban a helyzetben van намирам се, съм в такава положение; a helyzet így alakult положението се оформи, се очерта така; a helyzet úra господар на положението; a helyzet magaslatán на висотата на положението.

helyzeti физ. статически, а, о.

helyzetjelentés (-t, -ek, -e) доклад за положението.

helyzetkomikum (-ot, -ok, -a) комично положение.

hempereg (hempergett) търкалям се (в легло, локва и др.).

hemzseg (-ett) гъмжă, пълня.

henceg (vmivel) (-ett) хваля се, превъзнасям се; надувам се, перча се (с нещо).

hencegés (-t, -ek, -e) хвалене, превъзнасяне; надуване.

hencegő що се хваля, що се превъзнася, що се надува, що се превъзнася.

henger (-t, -ek, -e) вăляк (за отпъкване на пътища); цилиндр, вăлц.

hengeralakú цилиндричен, чна, чно, чни.

hengerei правя цилиндричен. чна, чно, чни: вăлцувам.

hengerelt вăлцуван, а, о.

hengeres цилиндров, а, о; nyolc hengeres autó осем цилиндров автомобил.

hentes (-t, -ek, -e) колбасър; месър.

hentesáru (-t, -k, -ja) колбасърски произведения; колбăси.

henye небрежен, жна, жно, жни; отпуснат, а, о; мързелив, а, о, ленив, а, о.

henyél безделнича.

henyélés (semmittevés) (-t, -ek, -e) безделие, безделничене.

hepehupás неравен, вна, вно, вни; ўрвст, а, о; осеян, а, о с височини.

herceg (-et, -ek, -e) княз, принц, херцог.

hercegség (-et, -ek, -e) княжество; херцогство.

hercegi княжески, а, о; херцогски, а, о.

hercehurca (-át, -ák, -ája) неразбория, неоправия, бъркотия, разпразия.

here I (-ét, -ék, -éje) търтей, ленивец; *зоол.* търтей, мъжка пчела.

here II *анат.* теслякул; *бот.* детелина, Trifolium L.

heréi скопявам.

herélés (-t, -ek, -e) скопяване.

herélt скопен, а, о.

hering (-et, -ek, -e) *зоол.* херинг.

hermelin (-t, -ek, -e) *зоол.* хермелин.

hernyó (-t, -k, -ja) *зоол.* гъсеница.

hernyóselyem (-et, -ek, -e) *зоол.* копринена буба.

hernyótalp (-at, -ak, -a) *техн.* гъсенична верига (на трактор, танк и под.).

hernyótalpas *техн.* гъсеничен, чна, чно, чни (за верига).

hervad вяхна, линей, чезна.

hervadhatatlan шо неувяхва.

hervadozik (-ott, -zék) вяхна, линей, чезна.

hervadt (virág) увяхнал, а, о (цвете).

hess (csirkékre) къш I (за кокóшки птйци).

hét I *числ.* бройно седем; hét óra múlt седем часа мина, минава; hét testvér седем братя; heten седмина.

hét II (hetet, hetek, hete) седмица; körülbelül egy hét (ig) около една седмица; mához egy hétre една седмица от днес нататък.

heted (-et, -ek, -e) седмина, седма част.

hetedfél (-felet, -felek, -fele) шест и половина.

hetedhét: hetedhét országon túl изчезнал, а, о безследно (зад седем царства).

hetedik седми; november hetedike седми ноември.

hetediziglen до седмо коляно.

hetenként седмично, на седмица.

heterogén разнороден, дна, дно, дни; хетерогéнен, нна, нно, нни.

hetes седмóрка, седмица; hetes csoportokban в групи по седем; a hetes

szám *числóто* седем; hetes autóbusz *автобóс нóмер* седми.

hétéves седемгодишен, шна, шно, шни; hétéves iskola седемгодишно училище.

hétfő (-t, -k, -je) понеделник.

héthetes седем седмичен, чна, чно, чни, на седем седмици.

heti седмичен, чна, чно, чни; heti fizetés седмична запла́та.

hetibér (-t, -ek, -e) седмична на́дница, седмичен на́ем, седмична запла́та.

hetilap (-ot, -ok, -a) седмичен вестник, седмичен лист.

hetivásár (-t, -ok, -a) седмичен пазар.

hétköznapi (-ot, -ok, -ja) делничен ден; hétköznapirok делнични дни.

hétköznapi делничен, чна, чно, чни; всекидне́вен, вна, вно, вни.

hétszámra в продължение на седмици, през седмици; це́ли седмици; седмично.

hétszáz *числ.* бройно седемстотин.

hétszázadik седемстотни.

hétszer седем пъти.

hétszeres (-t, -ek, -e) седмóрен, рна, рно, рни, седмóкратен, тна, тно, тни.

hétszög (-et, -ek, -e) седмóгълник.

heten *числ.* бройно седемдесет.

hetvenedik седемдесети.

hetvenes седемдесеттё; седемдесёто *числó*; hetvenes szám *числó* седемдесёт; a hetvenes évek седемдесеттё години (на миналото столётие).

hetvenedik (-ett) хва́ля се, пёрча се; наду́вам се.

hetyke на́кóттен, а, о; високоме́рен, рна, рно, рни; горделив, а, о.

hév (forróság) (hevet, hevek, heve) же́га; жар, разра́г; буйно́ст; въодушеве́ние; a harc hevében в разра́га на борба́та; a vita hevében в разра́га на спо́рта; nagy hévvel látott a munkához залови́ се за ра́бота с голя́мо въодушеве́ние.

HÉV vasút (-at) ме́стна, лока́лна же́лезница (съкраще́ние).

heveny *мед.* о́стры, тра, тро, три; острозаразýтелен, лна, лно, лни, бърз, а, о.

hever търка́лям се, излежа́вам се

heverészik (-ett, heverésszen) вѣлям се, тѣркалям се; бездѣлнича.

heverő I heverő tőke свободен капитал.

heverő II (pamlag) (-t, -k, -je) диван, канапѣ.

heves 1. силен, лна, лно, лни; 2. буйен, йна, йно, йни; 3. пламенен, нна, нно, нни; 4. страстен, тна, тно, тни; heves természet буйна природа, натура; буйен характер; heves fájdalom силна болка; heves szél буйен, силен вятър.

heveskedik (-ett) горещѣ се, кипѣ; буйствувам.

heveskedő що се горещѣ, що кипѣ; що буйствува.

hevesség (-et, -ek, -e) буйност, разпаленост, страстност; az érzelem hevessége буйността, разпалеността на чувството.

hevit (-eni, -ettem, -ett, -sen) загрѣвам, нагрѣвам; топля, затоплям; разпалвам, разпалѣям.

hevül разпалвам се, разпалѣям се, оживѣвам се, разгорещѣвам се.

hevülékeny страстен, тна, тно тни; разпален, а, о, разгорещѣн, а, о; буйен, йна, йно, йни.

hevület (-et, -ek, -e) старѣние, усърдие, ревност.

hézag (-ot, -ok, -a) цепнатина, пукнатина; дупка; непълнота, празнина, празнота.

hézagos непълнен, лна, лно, лни, несвършен, а, о; hézagos tudás непълно, несвършено знание.

hiába напразно, напусто.

hiábavaló напразен, зна, зно, зни; hiábavaló munka напразна работа, напразен труд.

hiábavalóság (-ot, -ok, -a) безползност, безцѣлност.

hiány (-t, -ok, -a) недостатък, нѣмане; hiányt szenved vmiben страдам от нѣмане на нѣщо; szorgalomban nálá nincs hiány по, в прилежание у него (нея) не липсва нѣщо.

hiányjel (-t, -ek, -e) грам. апостроф.

hiányol hiányol vkit, vmit чувствувам, усѣщам липса от някого, от нѣщо.

hiányos непълнен, лна, лно, лни; несвършен, а, о; hiányos ige грам. несвършен глагол.

hiányosság (-ot, -ok, -a) нѣмане, недостиг, недоимък.

hiánytalan пълнен, лна, лно, лни; цялостен, тна, тно, тни.

hiányzás (-t, -ok, -a) отсъствие; нѣмане.

hiányzik (hiányozni, hiányoztam, hiányzott, hiányozhatik) отсъствува, нѣма; a könyvből két példány hiányzott от книгата нѣмаше два екземпляра; nagyon hiányzol neki много му (й) липсваш; még csak ez hiányzott! само това нѣмаше, липсваше още.

hiányzó що нѣма, липсва; hiányzó összeg сума, която липсва.

hiátus (-t, -ok, -a) грам. зев, хиатус.

hiba (-át, -ák, -ája) грѣшка, вина; недостатък, недѣл; mérési hiba грѣшка в мѣрене; okul saját hibáiból учи се от (опита на) собствените си грѣшки; szervi hiba органически недостатък; rámutat a hibákra посочвам грѣшките; vkinek a hibájából по вина на някого.

hibabejelentő (-t, -k, -je) служба по вреди (за телефони).

hibapont (-ot, -ok, -ja) точка, връх на грѣшки, на недостатъци.

hibaforrás (-t, -ok, -a) извор, източник на грѣшки, на недостатъци.

hibás погрѣшен, шна, шно, шни; виновен, вна, вно, вни; виноват, а, о; с недостатъци; дефѣктен, тна, тно, тни.

hibátlan безпогрѣшен, шна, шно, шни; без недостатъци, без дефѣкти.

hibázik (-ott, -zon) грѣшѣ, правѣ грѣшки.

hibáztat (-ott, hibáztasson) винѣ, осѣждам; обвинѣвам в грѣшки.

hibrid (keverék) (-et, -ek, -e) хим. хибрид (смес).

híd (-at, -ak, -ja) мост; parancsnoki híd командантски мост (на кораб).

hidász (-t, -ok, -a) воен. понтонѣр, мостовѣк.

hideg студ, мраз; студен, а, о; мразовит, а, о; se hideg se meleg határozat киселосладка резолюция; öt fok hideg пет градуса студ; hidegre tesz túryam, поставям на студено; lel a hideg тресѣ ме.

hidegháború (-t, -k, -ja) студена война.
hideglelés (-t, -ek, -e) тресене, треска.
hideglelős трескав, а, о, що страда от треска.

hidégrázás (-t, -ok, -a) тресене, треска.

hidegvér (-t, -ek, -e) хладнокрвие;

hidegvérű хладнокрѣвен, вна, вно, вни.

hídfő (-t, -k, -je) предмостие; воен. предмостово укреплѣние.

hídkorlát (-ot, -ok, -ja) ограда на мост, перилá на мост.

hidraulikus техн. хидравлически, а, о.

hidrogén (-t, -ek, -je) хим. водорód.

hidrogénvegyület (-et, -ek, -e) хим. водорóдно съединѣние.

hidroplán (-t, -ok, -ja) водосамолѣт, гидроплán.

hiedelem (hiedelmet, hiedelmek, hiedelme) вярване; доверѣие, вѣра.

hiéna (-át, -ák, -ája) зоол. хиéна.

hieroglif (-et, -ek, -je) йероглиф.

híg (nem sűrű) разредѣн, а, о; рѣдък, дка, дко, дки; стопѣн, а, о; разтвóрен, а, о.

higany (-t, -ok, -a) живák; olyan, mint a higany като живák е.

hígeszű слабоумен, мна, мно, мни; глúпав, а, о; овчедúшен, шна, шно, шни; хáплъо.

higgadt уравновесѣн, а, о; спокóбен, йна, йно, йни; higgadt ember уравновесѣн човѣк.

higgadtság (-ot, -ok, -a) уравновесѣност, спокóйствие, самообладáние; самонадѣяност.

higiénia (-at, -ak, -ja) хигиéна.

higiénikus хигиеничен, чна, чно, чни.

hígít (-ani, -ottam, -ott, -son) разтвáрям, разредявам.

hihetetlen невероятен, тна, тно, тни.

hihető вероятен, тна, тно, тни.

híja недостатък, нýмане; híja vminek нýмане на нѣщо; kis híja, hogy málok остáна да.

hím (-et, -ek, -je) зоол. мъжкар, самец; мъжкий (у живóтните).

himbál люлѣя, клáтя.

himbálózik (-ott, -zék) люлѣя се, клáтя се; колебáя се.

hímes (tarka) вѣзан, а, о; бродиран, а, о; окичен, а, о; шит, а, о; пѣсьр, тра, тро, три.

hímez (-ett, -zen) вѣза, бродирам, шия.
hímez-hámoz отбýгвам, хитрувам, шикалкавя.

hímő (-t, -k, -je) мед. шарка, сипаница; ѣдра шарка.

hímőhelyes сипаничав, а, о.

hímőoltás (-t, -ok, -a) ваксинация прóтив шарка.

hímnem (-et, -ek, -e) грам. мъжки род.

hímnusz (-t, -ok, -a) химн.

himpellér (-t, -ek, -e) негодник, нехранимайко, мошѣник.

hímpor (-t, -ok, -a) бот. плодонóсен прашѣц у цветята.

hímzés (-t, -ek, -e) вѣзане; бродирање; вемó, бродѣрия.

hímzőnő (-t, -k, -je) вѣзáчка, бродирачка.

hínár (-t, -k, -ja) водорáсло; тресáвище; мочýрище; поет. русáлка.

hindu 1. индýс. 2. индýски, а, о; hindu vallás индýска религия.

hint (-eni, -ettem, -ett, -sen) посипвам, рѣся, прѣскам; virággal hinti tele az utat постýлам, посипвам пýтя със цветя.

hinta (-át, -ák, -ája) лю́лка.

hintaszék (-et, -ek, -e) стол що се люлѣе.

hintázás (-t, -ok, -a) люлѣене.

hintázik (-ott, -zék) люлѣя се.

hintáztat (-ott, hintáztasson) люлѣя.

hintó (-t, -k, -ja) калýска; ландó.

hintőpor (-t, -ok, -a) орýзов прах; пýдра.

hiperbola (-át, -ák, -ája) мат. хипербóла.

hiperoxid (-ot, -ok, -ja) хим. óкис, окислѣние, двуокис; хипероксид.

hipnotikus хипнотичен, чна, чно, чни.
hipnotizál хипнотизирам.

hipochonder (-t, -ek, -e) хипохондрически, а, о.

hipp-hopp! хóпала! хоп!

hír (-t, -ek, -e) вест, новинá; слух
 góla az a hír járja за нѣго (нѣя) се нóси слух; mi hír van felőle? какви новини (вѣсти) има за нѣго (нѣя)?
 rossz hírban áll имам лóшо име, ползувам се с лóшо име; rossz hírért kelti vkinek прáви, създáва лóшо име на нýкого; se híre, se

hamva ни следá от néго (нeя); hír-ből ismer познавам по слух.

híradás (-t, -ok, -a) осведомяване; съобщаване; новини, вести.

híradó (-t, -k, -ja) осведомителен бюлетин; осведомителен, лна, лно, лни; вестник; преглед (в кино); hivatalos híradó официален бюлетин, вестник; hangos híradó тон-преглед.

híradófilmszínház (-at, -ak, -a) кино за тонпрегледи.

hirdet (-ett, hirdessen) съобщавам, обявявам, разгласявам, провъзгласявам; изповядам, проповядвам; vmít hirdet съобщавам, обявявам, разгласявам нещо.

hirdetés (-t, -ek, -e) обявяване, обявление; провъзгласяване, разгласяване; проповядване; vminek a hirdetése разгласяване, обявяване на нещо.

hirdetmény (-t, -ek, -e) обявление, съобщение.

hirdetőtábla (-át, -ák, -ája) табла, дъска за обявления.

hire-hamva: hire-hamva sincs и по-мен няма от néго (нeя), и следá няма от néго (нeя).

híres (nagyhírű) прочут, а, о; miről híres ez a város? по какво, по що, с какво е прочут тóя град? te híres! *прек.* многознайко; умник!

híresség (-et, -ek, -e) знаменитост, известност; прочутоост (за прочут човек).

híresztel разгласявам, разпространявам.

híresztelés (-t, -ek, -e) разгласяване, разпространяване.

hírhedt (rosszhírű) прословут, а, о; що има лошо име, лоша слава.

hírközlés (-t, -ek, -e) съобщаване на вест, на новина.

hírlap (-ot, -ok, -ja) вестник.

hírlapírás (-t, -ok, -a) вестникарство, журналистика.

hírlapíró (levelező) (-t, -k, -ja) вестникар, журналист, кореспондент.

hírlaptudósító (-t, -k, -ja) дописник, (вестникарски) кореспондент.

hírlík (-en, -ettem, -ett) носи се слух, говори се, чува се.

hírmagyarázó (-t, -k, -ja) коментатор

(на новини в радио).

hírnév (-nevet, -nevek, -neve) слава, име, известност, репутация; hírnévpék őrvend рáдвам се на слава, на известност, на общоизвестност.

hírneves със слава, с известност; прочут, а, о.

hírnök (-öt, -ök, -e) вестител, предвестник; a tavasz hírnöke предвестник на пролетта.

hírszerzés (-t, -ek, -e) разузнаване.

hírszerző (-t, -k, -je) 1. разузнавач. 2. разузнавателен, лна, лно, лни; hírszerző szolgálat разузнавателна служба.

hírszolgálat (-ot, -ok, -a) осведомителна, информационна служба.

hirtelen (gyors, váratlan) внезапно, пна, пно, пни, бърз, а, о, неочакван, о; буйн, йна, йно, йни; nevъздържан, а, о; hirtelen természet буйн, невъздържан характер.

hirtelenharagú що се раздражнява, що се разгневява внезапно, сприхав, а, о; сърдит, а, о.

hirtelenkedik (-ett) горещя се, разгорещявам се, разпáлям се внезапно.

híresztelőke беловлас, а, о, силно рус, а, о.

hírügynökség (-et, -ek, -e) осведомителна агенция; а Szovjetunió Hírügynöksége (TASZSZ) осведомителна агенция на СССР (ТАСС).

hírvívó (-t, -k, -je) вестител; куриер; *вогн.* свръзка.

história (-át, -ák, -ája) история; анекдот; приказка.

históriás исторически, а, о; históriás ének *средноз.* юнашка песен.

hisz I (elhisz) (-hinni, hittem, hitt, hiszget, hihet) вярвам; akár hiszed akár nem ако щеш вярвай, ако не щеш не; hisz az Istenben *религ.* вярвам в бóга; hisz vkiben вярвам в някого; hisz a győzelemben вярвам в победата; ki hinné, hogy кой би вярвал, би повярвал, че.

hisz II впрóче; та; но.

hiszékeny лековѣрен, рна, рно, рни; чистосърдечен, чна, чно, чни; простосърдечен, чна, чно, чни.

hiszékenység (-et, -ek, -e) лековѣрие, лековѣрност.

hiszembен вѣра; abban a hiszembен, hogy с тѣя вѣра, че.

hiszen та, но, впрочем.

hisztéria (-át, -ák, -ája) истерія.

hisztériás истеричен, чна, чно, чни.

hit (bizalom) (-et, -ek, -e) вѣра, веро-изповѣданіе, религія; más hitre tér mináвам в другѣ вѣра, религія; до-вѣрие.

hitbizomány (majorátus) (-t, -ok -a) имот; имѣние; владѣние; майорат; латифундія.

hitbuzgó набѣжен, жна, жно, жни; благочестив, а, о.

hitbuzgóság (-ot, -ok, -a) набѣжность, благочестіе.

hiteget (-ett, hitegessen) залѣгвам с дѣми, с обещанія.

hitehagyás (-t, -ok, -a) вероотстъпни-чество.

hitehagyott 1. вероотстъпник. 2. ве-роотстъпнически, а, о.

hitel (kereskedelmi) (-t, -ek, -e) довѣ-ріе, кредит; почек; разг. вересія; hitelt nyújt vkinek предлагам някому кредит; hitelbe árusít продавам на кредит; hitelt érdemlő що заслу-жава довѣріе, кредит.

hitelbank (-ot, -ok, -ja) кредитна банка.

hiteles (eredeti) автентичен, чна, чно, чни; оригинален, лна, лно, лни; истински, а, о; hiteles másolatot készít vmiről изготвям автентично копіе, автентичен препис от нѣщо.

hitelesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) за-вѣрявам, потвѣрждавам.

hitelesítés (pecséttel) (-t, -ek, -e) за-вѣрка, завѣряване (с печат).

hitelesített заверен, а, о.

hitelesség (eredetiség) (-et, -ek, -e) истинност, автентичност (оригиналь-ност).

hitelvez (-ett, -zen) давам, отпѣскам кредит; кредитирам.

hitelvezés (-t, -ek, -e) даване, отпѣска-не кредит; кредитиране.

hitelvező (-t, -k, -je) кредитор.

hitelfolyósítás (-t, -ok, -a) даване на кредит, отпѣскане на кредит.

hitelintézet (hitelbank) (-et, -ek, -e) кредитен институт (кредитна банка).

hitelképes кредитоспособен, бна, бно, бни.

hitelképesség (-et, -ek, -e) кредито-способност.

hitelkeret (-et, -ek, -e) кредитна асигнація.

hites заклѣт, а, о; дал, а, о клѣтва.

hitestárs (-at, -ak, -a) законен съпрѣг, а, другѣр, ка.

hitetlen 1. невѣрник. 2. невѣрен, рна, рно, рни.

hitetlenkedik (vkivel szemben) (-ett) съмнявам се, не вѣрвам (в някого).

hitetlenség (ateizmus) (-et, -ek, -e) безвѣріе; безбожие (атеизм).

hitű що има вѣра, религія; що вѣрва, вѣрващ, а, о.

hitlerista (-át, -ák, -ája) 1. хитлерист. 2. хитлеристки, а, о.

hitoktatás (-t, -ok, -a) вероученіе; катехизис; религиозна просвѣта.

hitsorsos еднорец.

hitszegés (árulás) (-t, -ek, -e) веро-ломство (предѣтельство).

hitszegő (esküszegő) (-t, -k, -je) клет-вопрестѣпник; вероломник.

hittérítő (-t, -k, -je) проповѣдник на вѣрата; мисіонер.

hittudomány (-t, -ok, -a) богослѣвіе, теологія.

hittudós (-t, -ok, -a) богослѣв, теолог.

hitvány (rossz) лош, а, о; презрѣн, а, о; долен, лна, лно, лни; отвѣ-тителен, лна, лно, лни, гнѣсен, сна, сно, сни.

hitványság (-ot, -ok, -a) нѣзост, мѣр-зост; гнусотѣ.

hitves (férj, feleség) (-t, -ek, -e) съ-прѣг, съпрѣга.

hiú (bekerzelt) сѣуѣн, тна, тно, тни; hiú remény (ek) сѣтна надѣжда.

hiúság (-ot, -ok, -a) сѣтност.

hiuz (-t, -ok, -a) 300 л. рис.

hív (nevez) вѣкам, наричам, зовѣ; hogy hívják őnt как се наричате? как се казвате? как Ви вѣкат, зо-вѣт; engem Péternek hívnak казвам се Пѣтръ (наричат ме, зовѣт ме Пѣтръ); telefonon hív víkam по те-лефона; ki hív? (kártyában) кой вѣка? (при игрѣ на кѣрти); dāmāt hív víkam момѣ, дѣма (при игрѣ на кѣрти); életre hív *преп.* вѣкам, зовѣ на живѣт.

hivalkodik (kérkedik) (-ott, -jék, hival- kodhatik) пѣрѣ се, надувам се.

hívás (-t, -ok, -a) вика́не; helyi (távbeszélő) hívás ме́стно ви́кане (по телефо́на).

hívat (-ott, hívasson) ви́кам, ка́рам да ви́ка, да призо́вѣ.

hivatal (hatóság) (-t, -ok, -a) учрежде́ние; служба́; длѣжност; elnöki hivatal председа́тельство, председа́тельской длѣжност; gazdasági hivatal стопанска служба́, учрежде́ние; hivatalba megy оти́вам на ра́бота (в учрежде́ние); hivatalából elbocsát уволня́вам от служба́та му (и); hivatalból по служба́, служеб́но.

hivatali служеб́ен, бна, бно, бни; hivatali elfoglaltság служеб́на зае́тост.

hivatalnok (alkalmazott) (-ot, -ok, -a) служите́л, служащ; чино́вник.

hivatalos служеб́ен, бна, бно, бни; офици́ален, лна, лно, лни; hivatalos lap офици́ален вѣстник, офици́оз; hivatalos titok служеб́на та́йна; hivatalos út офици́ален пъ́т.

hivatalsegéd (-et, -ek, -e) канцеля́рски помо́шник.

hivatás (foglalkozás) (-t, -ok, -a) призва́ние (заня́тие), профе́сия; tanítói hivatás учителя́нска профе́сия.

hivatásos призва́н, а, о; професио́нален, лна, лно, лни; кадро́ви, а, о.

hivatkozás (-t, -ok, -a) осла́няне, опи́ране (на не́що).

hivatkozik (-ott, -zék) осла́ням се, опи́рам се; hivatkozik vmire осла́ням се на не́що.

hivatlan нека́нен, а, о, неви́кан, а, о; неже́лан, а, о.

hivatott опи́тен, тна, тно, тни; призва́н, а, о; спосо́бен, бна, бно, бни; hivatottság (-ot, -ok, -a) призва́ние, опи́тност, компетѣ́нтност.

híve последова́тел, сподви́жник, привѣ́ржник, съмишле́ник; híve vminek последова́тел на не́що; a Béke Híveinek világkongresszusa светове́н конгрѣ́с на привѣ́ржениците на ми́ра; kész híve вам преда́н (в кра́я на писма́); őszinte híve (levél végén) вам и́скрено преда́н (в кра́я на писма́); a hívek *религ.* вѣрващите,

híven (pontosan) вѣ́рно, то́чно, сле́по приде́ржане към не́що.

hívó 1. ви́кач, повиква́ч. 2. повиква́телен, лна, лно, лни; hívó hang повиква́телен глас.

hívószám (-ot, -ok, -a) телефо́нен но́мер (що ви́ка).

hívó *религ.* що вѣ́рва, вѣрващ, а, о. **hízeleg** (hízelgett) ласка́я, га́ля, подми́лквам се; hízeleg vkinek ласка́я ня́кого; подми́лквам се ня́кому.

hizelgés (hajbókolás) (-t, -ek, -e) ласка́не, ласка́тельство (комплиме́нт). **hizelgő** (hajbókoló) 1. ласка́тел. 2. ласка́телен, лна, лно, лни.

hizik (-ott, hizzon) пълне́я, дебеле́я.

hizlal го́я, уго́явам, охра́нвам.

hízó (disznó) (-t, -k, -ja) го́ен, а, о; уго́яван, а, о (сви́ня).

hízómarha (-át, -ák, -ája) уго́ено го́ве́до (за клане́).

hízott пѣ́лен, лна, лно, лни; дебѣ́л, а, о; уго́ен, а, о. го́ен, а, о.

hó I (csapadék) (havat, havak, hava) сня́г (валѣ́ж); első hó пѣ́рви сня́г.

hó II (hónap) (havat, havak, hava) ме́сец (от го́дината) folyó hó ото́дикѣ́н на пѣ́то числѣ́, на пѣ́ти то́я ме́сец, теку́щия ме́сец.

hó I III (állj I) тпру́; сто́й I

hó-IV (hóból való, havas) сне́жен, жна, жно, жни; от сня́г.

hóbort (szeszély) (-ot, -ok, -ja) при́шья́ка, капри́з, ма́ния; nagyzási hóbort грандомáния.

hóbortos капри́зен, зна, зно, зни; своена́рвен, вна, вно, вни.

hócipő (-t, -k, -je) шушо́ни; обу́вки за сня́г; gumí hócipő гу́мени шушо́ни.

hócsizma (nemez, gumí) (-át, -ák, -ája) боту́ши за сня́г (от гу́ма, от плѣ́ст).

hód (-ot, -ok, -ja) зоол. бобѣ́р.

hodály (marhaszállás) (-t, -ok, -a) обо́р (за говѣ́да, волѣ́ве и под.); голя́мо, простран́но помеще́ние.

hódít (-ani, -ottam, -ott, -son) завою́вам, завладя́вам, подчиня́вам.

hódítás (-t, -ok, -a) завою́ване, за́владя́ване; завоева́ние.

hódító завоева́тел.

hódol подчини́вам се, прекла́ням се; vkinek hódol (tisztel) прекла́ням се пред ня́кого; művészetnek hódol прекла́ням се пред изку́ството.

hódolat (-ot, -ok, -a) преклάνяне, почит, почитание.

hódoltság (leigázás) (-ot, -ok, -a) покоряване, подчиняване (поробване).

hóeltakarítás (-t, -ok, -a) чистене на сняг; очистване на сняг.

hóember (-t, -ek, -e) снежен човек.

hóesés (-t, -ek, -e) снеговалёж.

hófehér белоснежен, жна, жно, жни.

Hófehérke (-ét, -ék, -éje) Снежанка.

hófúvás (-t, -ok, (a)) снежна буря; снежна виелица.

hógolyó (-t, -k, -ja) снежна топка.

hógorgeteg (-et, -ek, -e) снежна лавина.

hogy I *грам.* съюз да, за да; че, когато, откакто; azért, hogy оттогава, откакто.

hogy II съюз за свързване със заповедно допълнително изречение да; megparancsoltam, hogy jöjjön ide заповядах да дойде тук.

hogy III съюз за свързване на допълнително изречение за цел за да, че; hogy tudjunk, tanulnunk kell за да знаем, трябва да се учим; feltéve, hogy ez lehetséges при положение, че това е възможно; hogyan? *въпрос* как? hogy vagy? как си? hogy hívják őt? как се казва той, тя (как го, я, казват, наричат)? hogyhogy? как така? hogy volt! браво, бис!

hogyan? как?

hogyha ако; hogyha menni kell, hát menjünk! ако трябва да се върви, да вървим!

hogyisne как не! как да не е така!

hogylét (-et, -ek, -e) състояние; здраве; vkinek hogyléte fölül érdeklődik интересувам се, осведомявам се за състоянието на някого.

hogyne (persze) как не! разбира се; már hogyne! как да не!

hogysem (mint, ahelyett, hogy) отколкото, вместо; как; да, за да.

hóhányó (-t, -k, -ja) що рине сняг; снегориначка.

hóhér (-t, -ok, -ja) палач.

hóhérbárd (-ot, -ok, -ja) брадва, секира на палач.

hohó! ей? ехей!

hoki (-t, -k, -ja) *спорт.* хоккей.

hokkedli (-t, -k, -je) табуретка.

hókuspókusz (-t, -ok, -a) óкус фокус! (в цирк).

hol I где, де; hol született? где си се родил, а, о, где си раждан, а, о; hol itt, hol ott ту тук, ту там; hol volt, hol nem volt *приказно* имало едно време.

hólabda (-át, -ák, -ája) снежна топка.

hólabdázik (-ott, -zon) бия се играя със снежни топки.

hold I (-at, -ak, -ja) лунá, месечина; a hold fogy лунáта намалява; fogyó hold намаляваща лунá.

hold II (-at, -ak, -ja) *мярка* за повърхност холд (около 7 декара).

holdfény (-t, -ek, -e) лунна светлина.

holdfogyatkozás (-t, -ok, -a) лунно затъмнение.

holdkóros лунатик.

holdtölte (-ét, -ék, -éje) пълнолуние.

holdudvar (-t, -ok, -a) лунен кръг, кръг около лунáта.

holdvilág (-ot, -ok, -a) лунна светлина.

holdvilágos лунен, нна, нно, нни; с лунна светлина.

holland(i) холандски, а, о; холандец, holland(i)nő холандка.

hollét (-et, -ek, -e) местопребивание, местонахождение.

holló (-t, -k, -ja) *зоол.* гърван.

hollókárogás (-t, -ok, -a) гърчене на гърван, гърванско гърчене.

holmi (-t, -k, -ja) вещ; holmi apróság *както определение* някакъв, някаква дреболия.

holnap утре; holnapra за утре; holnaphoz két hétre две седмици от утре нататък.

holnap и утрешен, шна, шно, шни.

holnapután други ден.

holott (noha) (márpedig) (akkor, amikor) въпреки, макар; тогава, когато.

holt (halott) (életlen) мъртъв, тва, тво, тви; умрял, а, о; holtomiglan-holtodiglan до смърт; holtá nyilvánit обявявам за мъртъв, тва, тво, тви; élő és holt felszerelés живо и мъртво снаряжение; holt nyelvek мъртви езици; holt képző *грам.* непродуктивен суфикс.

holtfáradt смъртно уморен, а, о; уморен, а, о до смърт.

holtpont (-ot, -ok, -ja) мъртва точка ; а nyomozás holtpontra jutott дире-
нето стигна до мъртва точка.

holtreszeg мъртво пиян, а, о.

holtsúly (önsúly) (-t, -ok, -a) мъртво
тегло (собствено тегло).

holttest (-et, -ek, -e) труп (на мърт-
вѣц).

holtvágány (-t, -ok, -a) глѹха, мъртва
линия (железопѣтна).

holtverseny (-t, -ek, -e) равенство (в
очилѹ).

hólyag (-ot, -ok, -a) мехѹр (от удар
или изгаряне); (hülye) *прен.* глупѹк,
идиот.

hólyaggyulladás (-t, -ok, -a) възпалѣ-
ние на мехѹра (пикочния).

hólyagos мехѹрест, а, о.

hólyagosodik (-ott) (félhólyagosodik)
подпѹхвам; покривам се с мехѹри.

homály (félhomály) (-t, -ok, -a) мрак
(полумрак); (gondolat) *прен.* по-
мрачѹване (на мисъл).

homályos 1. (sötét, félhomályos) мрѹ-
чен, чна, чно, чни, тѣмен, мна, мно,
мни, полумрачен, чна, чно, чни.

hombár (-t, -ok, -ja) житница, хамбѹр.

homéroszi бѹен, йна, йно, йни, грѹ-
мѹк, мка, мко, мки; хѹмеровски,
а, о (смѹх).

homlok (-ot, -ok, -a) челѹ.

homlokegyenest ѹвно, прѹмо.

homlokú: magas homlokú с висѹко
челѹ.

homlokűreg (-et, -ek, -e) *анат.* чѣлна
празнина, кухня.

homlokzat (-ot, -ok, -a) *архит.* фа-
сада.

homok (-ot, -ok, -ja) пѹсѹк; futó hó-
mok подвижен пѹсѹк.

homokos пѹсѹчлив, а, о.

homoktalaj (-t, -ok, -a) пѹсѹчна почва.

homorít (-ani, -ottam, -ott, -son) прѹвя
вдлѣбнат, а, о; разширявам.

homorítás (-t, -ok, -a) *спорт.* превѹ-
ване, сгѹване.

homorú вдлѣбнат, а, о, вгѣнат, а,
о; хлѣтнал, а, о; kétszer homorú
двѹйно вдлѣбнат, а, о.

homorú-domború вдлѣбнат, а, о, -из-
пѣкнал, а, о.

homorulat (-ot, -ok, -a) вдлѣбнатост.

hon (szülőháza) (-t, -ok, -a) отѣчество,
родина.

hóna мишница; hóna alatt под миш-
ницата си.

honalapító (-t, -k, -ja) основѹтел,
учредѣтел на дѹрѹжава, родина;
родоначѹлник.

hónalj (-at, -ak, -a) мишница, под-
мишница.

hónap (-ot, -ok, -ja) мѣсец: vminek a
hónapja мѣсец на нѣщо; а Szovjet-
Magyar Barátság Hónapja мѣсец на
сѹвѣтско-маджѹрската дѹжба.

hónapi мѣсечен, чна, чно, чни.

hónapos мѣсечен, чна, чно, чни.

hónaposretek (-etket, -etke, -etke)
рѣпички, които вирѣят през всѣчки
мѣсеци.

honfi (-t, -ak, -a) родолѹбец; патриѹт.

honfitárs (-at, -ak, -a) сѹтѣчественик.

honfoglalás (-t, -ok, -a) завѣмане,
завоевѹние на родината у старите
маджѹри под водѣтелството на Ар-
пада.

honfoglaló (-t, -k, -ja) завоевѹтелен,
лна, лно, лни; завоевѹтел (от онѹя,
завзѣли в Арпѹдово време земѣте
на днѣшна Унгарѹя).

honi (belföldi, helyi) мѣстен, тна, тно,
тни; тузѣмен, мна, мно, мни; отѣ-
чествен, а, о.

honleány (-t, -ok, -a) родолѹбка, па-
триѹтка.

honnan? от кѹдѣ, от гдѣ, от де?

honol преобладаѹвам, господствѹвам,
цѹрѹвам.

honorálás (fizetés, viszonzás, elismerés)
(-t, -ok, -a) хонорѹване (плѹщане,
отплѹщане, признѹние).

honorarium (-ot, -ok, -a) хонорѹр.

honos що ѹма гѹжданство; що жи-
вѣе; що обитѹва; гѹжданин, по-
дѹник.

honosít (állampolgárságot ad) (-ani,
-ottam, -ott, -son) приѣмам за по-
дѹник (давам подѹнство).

honosság (állampolgárság) (-ot, -ok,
-a) гѹжданство; подѹнство.

honpolgár (-t, -ok, -a) сѹгѹжданин,
сѹтѣчественик.

hontalan безотѣчествен, а, о; безо-
тѣчественик.

honvagy (-at, -ak, -a) копнѣж по ро-
дината, нѹстѹлгия.

honvéd (-et, -ek, -je) войник, боец от маджарската народна войска; хонвѣйд.

honvédelem (-védelmet, -védelmek, -védelme) народна отбрана, народна защита.

honvédelmi: honvédelmi miniszter министър на народната отбрана; honvédelmi minisztérium министерство на народната отбрана.

honvédő отбранителен, лна, лно, лни; honvédő háború отбранителна война.

honvédség (-et, -ek, -e) народна войска; народна отбрана.

hóolvasás (-t, -ok, -a) топене на сняг, снеготопене.

hópehely (-pelyhet, -pelyhek, -pelyhe) снежинка.

hopp! хоп! egyszer hopp, máskor kopp *посл.* веднаж има, веднаж няма, днес има, утре няма; hoppon ma rád оставам с празни ръце, на съхо.

hord (visz) (-ani, -ottam, -ott) нося; държам; vizet hord a kútról нося вода от кладенеца; egyenruhát hord (visel) нося униформа; sima haját hord нося гладка, загладена коса; magasan hordja az orrát държи, вири си носа на високо; hordd el magad! махай се от тук (носи се от тук).

hordágy (-át, -ak, -a) носилка; betegszállító hordágy носилка за пренасяне на болни; болнична носилка.

hordalék (-ot, -ok, -a) *геол.* нанос, утайка.

hordár (állomáson) (-t, -ok, -a) носач, хамалин (по гари).

hordás носене.

horderő (fontosság) (-t, -k, -ereje) значение (важност).

hordó (-t, -k, -ja) буре; бъчва.

hordócsap (-ot, -ok, -ja) канела, грездеи на буре, на бъчва.

hordószámra цяла бъчва, цяло буре; по цяла бъчва, по цяло буре (пият с бъчви вино и под.).

hordoz (-ott, -zon) нося, разнасям, влача; magával hordozza носи, разнася, влачи със себе си.

hordozható (magával vihető) носим, а, о; що може да се носи; портативен, вна, вно, вни; hordozható írógép портативна пишеща машина.

hordozó носител; приносител.

horgany (-t, -ok, -a) цинк.

horgász (-t, -ok, -a) рибар с въдица, въдичар.

horgászás (-t, -ok, -a) въдичарство; ловене на риба с въдица.

horgászbót (-ot, -ok, -ja) въдичарски прът; дълъг прът, въдица.

horgászfelszerelés (-t, -ek, -e) въдичарско снаряжение.

horgászik (-ott) ловя риба с въдица.

horgol плетам; kesztyűt horgol плетам ръкавици.

horgolás (-t, -ok, -a) плетене.

horgolótű (-t, -k, -je) плетачна игла.

horgony (-t, -ok, -a) котва.

horgonyoz (-ott, -zon) хвърлям, пускам котва.

hórihorgas висок, а, о; дълъг, лга, лго, лги като прът, върлина.

horkol (ember) хъркам (за човек).

horog (kampó) (horgot, horgok, horog) кукка; въдица; horogra kerül хващам се, улавям се на въдицата.

horogkereszt (-et, -ek, -je) пречупен кръст, свастика.

horpad (benyomódik) слягам се, хлътвам; потъвам; рухвам.

horpadás (bemélyedés) (-t, -ok, -a) слягане, хлътване; потъване.

horpaszt (benyom) (-ani, -ottam, -ott, horpasszon) натискам, пръвам да хлътне, налягам, слягам; карам да потъне.

Horthy-reakció (-t, -k, -ja) Хортиева реакция.

horthysta (-át, -ák, -ája) 1. хортист. 2. хортистки, а, о.

hortyog (-ott) хъркам (за хора и животни).

hortyogás (-t, -ak, -a) хъркане.

horvát 1. хърватин. 2. хърватски, а, о. **horzsol** (érint, súrol) докосвам, засягам; одрасвам, олющвам.

horzsolás (-t, -ok, -a) докосване, досягане, засягане; одраскване, олющване.

hossz (térben) (-at, -ak, -a) дължина se vége, se hossza (за време) няма нито край, нито дължина.

hosszabb по-дълъг, лга, лго, лги.
 hosszabbít (-ani, -ottam, -ott, -son)
 удължавам, продължавам.
 hosszabbodik (-ott) удължавам се,
 продължавам се.
 hosszadalmas дълъг, лга, лго, лги,
 продължителен, лна, лно, лни (за
 време): hosszadalmas betegség дъл-
 га, продължителна болест.
 hosszan дълго, надълго.
 hosszantartó продължителен, лна,
 лно, лни; дълготраен, йна, йно,
 йни; hosszantartó éljenezés продъл-
 жителни викове ура.
 hosszas дълъг, лга, лго, лги; продъл-
 жителен, лна, лно, лни; hosszas
 vita után след дълъг, продължите-
 лен спор.
 hosszirány (-t, -ok, -a) посока на
 дължина.
 hosszérték (-et, -ek, -e) мярка за
 дължина.
 hosszmetesz (-et, -ek, -e) надлъжен
 рязрез.
 hosszú дълъг, лга, лго, лги; про-
 дължителен, лна, лно, лни; hosszú
 magánhangzó *фон.* дълга гласна;
 hosszúra nyúluk удължавам се, про-
 точвам се, протикам се; a mozga-
 lom elég hosszú múltra tekint vissza
 движението има твърде дълго мй-
 нало: hosszú orral távozik отивам
 си, отдалечавам се с увиснал нос;
közm. hosszú haj, rövid ész *посл.*
 дълга коса, плътък (къс) ум.
 hosszúéletű дълголетен, тна, тно,
 тни; с дълъг, продължителен жи-
 вот.
 hosszúfűlű дългоух, а, о.
 hosszúhajú дългокос, а, о.
 hosszúkás продълговат, а, о; дъл-
 гичък, чка, чко, чки.
 hosszúlábú дългокрак, а, о; дълго-
 ног, а, о.
 hosszúlejárátú дългосрочен, чна, чно,
 чки.
 hosszúorrú дългонос, а, о.
 hosszúság (-ot, -ok, -a) дължина.
 hosszúsági *геогр.* на дължина; hoz-
 szúsági fok градус на дължина.
 hosszúszerű с дълги косми.
 hosszútávúzás (-t, -ok, -a) *спорт.*
 плъване на дължина, дълго плъ-
 ване.

hótakaró (-t, -k, -ja) снежна покривка.
 hotel (-t, -ek, -je) хотел.
 hová hova къде (при движение); hova
 lett a könyv къде се дна книгата;
 nincs hová leülnie няма къде да
 седне.
 havatovább все повече и повече;
 тия дни.
 hóvihar (-t, -ok, -a) снежна буря;
 снежна виелица.
 hóvirág (-ot, -ok, -a) *бот.* кокиче,
 Galanthus gracilis.
 hoz (idehoz) (-ott, -zon) donásям, при-
 насям; dokáрам; изнасям; при-
 веждам; hoztam neked vmit doné-
 сох ти нещо; mi szél hozta erre?
 какъв вятър Ви (ги, го, я) донесе;
 dokára nácám; döntést hoz rezolí-
 ram, dáвам решéние; határozatot
 hoz dáвам резолúция, резолíрам;
 vkinek hasznót hoz prinásям, doná-
 сям някому полза; a választások
 ragyogó gyózelmet hoztak изборите
 donéсоха бляскава побéда; áldoza-
 tot hoz prinásям жéртва, жéртву-
 вам; hírt hoz vki felől нóся новинá
 от, за някого; nyilvánosságra hoz
 изнасям на свят; szóba hoz vmit
 заговáрям за нещо (donásям в раз-
 говор); mozgásba hoz привéждам в
 движение; felszínre hoz изнасям на
 повърхността, изнасям на свят;
 világra hoz (szül) ráждам (donásям
 на свят); forgalomba hoz пýскам в
 обращéние; hírbé hoz опорочáвам,
 компрометíрам; közös nevezőre hoz
 привéждам под общ знаменáтел;
 rendbe hoz нарэждам, подрéждам,
 привéждам в ред; dühbe hoz
 ядóсвам, разгневявам, dokáрам в
 ярост; zavarba hoz смущáвам, до-
 кáрам в смущéние; isten hozott
 (v. hozta)! добré дошéл, шлá,
 дошли!

hozadék (jövedelem) (-ot, -ok, -a) при-
 ход, дóход.
 hozam (terméseredmény) (-ot, -ok, -a)
 дóбив (от рекóлта).
 hozomány (-t, -ok, -a) прикя, зéстра.
 hozzá: illik hozzá (jól áll) прилйча
 му (й); ezi láга му (й); подóбáва
 му (й); ez nem illik hozzá (за дър-
 жáне) товá не му (й) прилйча, не
 му (й) подóбáва; elég az hozzá

(egyszóval) с една реч, с една дума; достатъчно е да се каже; стига толкова.

hozzáad (kiegészít) (-ott) давам; добавям, прибавям, принаждам, причислявам; háromhoz hozzáad ötöt към три прибавям пет; (feleségül) hozzáadja a leányát дава му дъщеря си (за жена).

hozzáadás (-t, -ok, -a) даване; добавяне, прибавяне; принаждане.

hozzácsatol присъединявам, прибавям.

hozzaenged (-ett): hozzáenged vkit vmihez пускам някого при нещо.

hozzaér стигам, достигам, докосвам; hozzáér vmihez стигам, достигавам, докосвам.

hozzaérint (-eni, -ettem, -ett, -sen) докосвам, допирам; hozzáérint vmihez vmit допирам нещо до, о нещо.

hozzaerősít (-eni, -ettem, -ett, -sen) укрепявам, прикрепявам (нещо към, о нещо).

hozzaértés (tudás) (-t, -ek, -e) разбиране (от нещо).

hozzaértő познавач, що разбира (от нещо).

hozzáfér (oda tud férközni) доближавам, приближавам, достигавам, стигам; kétség nem fér hozzá *прен.* не ще и съмнение, няма никакво съмнение.

hozzáférhetetlen (megközelíthetetlen) недостъпен, пна, пно, пни; недостижим, а, о; непристъпен, пна, пно, пни.

hozzáférhető (megközelíthető) достъпен, пна, пно, пни; достижим, а, о.

hozzáférközík (-ött, -zék) приближавам се; доближавам се; домогвам се; hozzáférközík vmihez приближавам се, доближавам се до, към нещо.

hozzáfog (-ott) хващам се, залавям се; улавям се; hozzáfog vmihez залавям се за нещо; fordítva fog hozzá залавям се обратно (за нещо).

hozzáfogható (hozzáhasonlítható), сравним, а, о; подобен, бна, бно, бни.

hozzáfűz (hozzaerősít) (-ött, -zön) прикрѣпам, закрѣпам; прибавям, добавям.

hozzáfűzött прибавен, а, о; причислен, а, о; възложен, а, о; beváltja a hozzáfűzött reményeket оправдава възложениите му (и) надежди.

hozzáidomít (-ani, -ottam, -ott, -son) приспособявам, съгласявам; hozzáidomít vmihez (hozzaílleszt) приспособявам към нещо, съгласявам с нещо.

hozzaílleszt (-eni, -ettem, -ett, -illeszt-szen) съгласявам, приспособявам.

hozzaálló що отговаря; приличен, чна, чно, чни; що подобава; сходен, дна, дно, дни.

hozzájárul вземам участие; спомогам, съдействувам; съгласявам се, одобрявам; hozzájárul vmihez (beleegyezik) съгласявам се с нещо; hozzájárul a sikerekhez съдействувам, спомогам за успехите; hozzájárult még az is, hogy спомогна още и това, че.

hozzájárlás (beleegyezés) (-t, -ok, -a) съдействие; съгласие; одобрение.

hozzájut (-ottam, -ott, -jusson) достигавам, докосвам се; сдобивам се; hozzájut vmihez достигавам, докосвам се до нещо; hogyan juthatnék hozzá egy kis pénzhez? как бих могъл да се сдобия с малко пари? hozzákapcsol прикрѣпам; присъединявам, прибавям.

hozzákever прибавям, примесвам; hozzákever vmihez прибавям, примесвам в, към нещо.

hozzákezd (-eni, -ett) започвам, залавям се; hozzákezd vmihez започвам нещо.

hozzálát (-ott, -lássom) залавям се, улавям се, захващам се; hozzálát vmihez залавям се за нещо.

hozzámér премярвам, прибавям; hozzámér vmihez премярвам към нещо (напр. още половин метър).

hozzánemértés (-t, -ek, -e) неразбиране (от нещо).

hozzánemértő що не разбира.

hozzányul посягам, протягам; докосвам се; hozzányul vmihez (megérint) посягам към нещо; докосвам.

hozzáönt (-eni, -öttem, -ött, -sön) прибавям чрез наливане; преливам; hozzáönt vmihez преливам към нещо.

hozzáragad залепвам се към; hozzáragad vmihez залепвам се към нещо.

hozzáragaszt (-ani, -ottam, -ott, -ragasszon) залепвам, залепвам към.

hozzáarak (-ott) прибавям чрез товарене, чрез трупане.

hozzásimul допирам се, доближавам се; hozzásimul vkihez допирам се, доближавам се до някого; postá-vyam si glaváta върху гърдите на някого.

hozzászab (-ott) прибавям към (нещо) чрез кройка; прикроивам към, скроявам към; hozzászab vmihez скроявам към нещо.

hozzászámít (-ani, -ottam, -ott, -son) причислявам, пресмятам към; hozzászámít vkihez (beleszámít) причислявам към някого; hozzászámítva като причислява, разбирам (към).

hozzászámítás (-t, -ok, -a) причисляване, пресмятане.

hozzászokik (-ott) навиквам, привиквам; hozzászokik vmihez навиквам, привиквам към, на нещо.

hozzászoktat (-ott, -szoktasson) приучвам, привиквам (някого); hozzászoktat vmihez приучвам към нещо, привиквам (някого) към нещо.

hozzászól (beszél) говоря, изказвам се; napok óta nem szól hozzám от дни насам не ми говори (не се обръща към мене); mit szól hozzá? какво ще рече(те) за това? hozzá-szól a tárgyhöz изказвам се по предмета.

hozzászólás (-t, -ok, -a) казване, изказване, говорене.

hozzászóló (gyűlésen) (-t, -k, -ja) шо говори; шо се изказва (на събрание); a hozzászólók изказалите се (на събрание).

hozzátámaszkodik (-ott) подпирам се, опирам се о, към; hozzátámaszkodik vmihez опирам се о нещо.

hozzátartozik (-ott, -zék) принадлежък към; hozzátartozik vmihez принадлежък към нещо; ez nem tartozik hozzá a dologhoz това не се отнася

към въпроса, работата (това не принадлежи към въпроса).

hozzátartozó (-t, -k, -ja) принадлежен, жна, жно, жни към, що се отнася до; близък, роднина.

hozzátész (mellérak, rárak) (-tenni, -tettem, -tett, -tegyen, -tehet) турям, прибавям към; поставям към.

hozzátölt (-eni, -öttem, -ött, -sön) наливам към; прибавям чрез наливане.

hozzáüt (odavág) (-öttem, -ött, -üssön) прибавям, хвърлям към, удрям на.

hozzávaló (megfelelő) що подобава; що отговаря; a férfi nem hozzávaló мъжът не е за нея, не отговаря за нея, на нея.

hozzávarr (hozzaölt) пришивам към.

hozzávesz (hozzavásárol) (-venni, -vettem, -vett, -vegyen, -vehet) вземам, купувам към.

hozzávetőleges приблизителен, лна, лно, лни; предположителен, лна, лно, лни.

hő (melegség) (-t, -k, -je) топлина; fajlagos hő физ. относителна топлина; hő vágyu горещо желание.

hőálló топлоустойчив, а, о; топлоупорен, рна, рно, рни.

hőállóképesség, hőállóság (-et, -ek, -e) (-ot, -ok, -a) топлоустойчивост, топлоупорност; огнеупорност.

hőátvitel (-t, -ek, -e) предаване на топлина, топлопроводност.

hőegyenérték (-et, -ek, -e) физ. топлинен еквивалент; еквивалент на топлината.

hőegység (kalória) (-et, -ek, -e) калория.

hőellenállás (-t, -ok, -a) топлинно съпротивление.

hőelmélet (-et, -ek, -e) топлинна теория.

hőemelkedés (-t, -ek, -e) повишение на температура; hőemelkedése van има повишение на температурата.

hőfok (-ot, -ok, -a) степен на нагряване; топлинен градус; olvadási hőfok топлинен градус на топенето.

hőforrás (-t, -ok, -a) топлинен източник.

hóhullám (-ot, -ok, -a) топлинна вълна; гореща вълна.

hőlégfürdő (-t, -k, -je) въздушно-топлинна баня.

hölgy (úrnő) (-et, -ek, -e) дама; госпожа; hölgyeim és uraim! госпожи и господа; дами и господа!

hölgyfodrász (-t, -ok, -a) дамски фризьор.

hőmérés (-t, -ek, -e) измерване на топлината; термометрия.

hőmérő (-t, -k, -je) термометър; Celziusfokbeosztású hőmérő термометър със Целзиево деление.

hőmérséklet (-et, -ek, -e) температура; fagypont alatti hőmérséklet температура под точката на замръзването; kritikus hőmérséklet критична температура; megméri a beteg hőmérsékletét премерва температурата на болния.

hőmérsékletcsökkenés (-t, -ek, -e) падане, спадане на температура.

hőmérsékletemelkedés (-t, -ek, -e) повишение на температура.

hőmérsékletváltozás (-t, -ok, -a) промяна на температура.

hőmpölyget (-ett, hőmpölygessen) търкалям, возя, влека.

hőmpölyög (hőmpölygött) влекá водите си, струя, текá.

hőn горещо, пламенно; a hőn óhajtott béke горещо желаният мир.

hőpalack (-ot, -ok, -ja) термус.

hőrcsög (-öt, -ök, -e) зоол. хомяк; вид лалугер.

hőrcsög termézetű свадлив, а, о; сприхав, а, о; избухлив, а, о.

hörgés (-t, -ek, -e) хъркане, хриптене.

hőrgőhurut (-ot, -ok, -ja) мед. бронхит.

hörgő: hörgők anat. бронхи.

hőrgő (hőrgött) хъркам; хриптá; берá душá; агонизирам.

hőrpent, hőrpint (-eni, -ettem, -ett, -sen) сърбам; изсърбвам; смуча; гаврътвам.

hős (-t, -ök, -e) герой; a szocialista munká hősé герой на социалистическия труд.

hőség (-et, -ek, -e) горещина; жéга; harmincfokos hőség тридесетградусова горещина.

hősi героичен, чна, чно, чни; юна́чен, чна, чно, чни; геро́йски, а, о; hősi éposz героичен епос; hősi halál геро́йска смърт.

hősies геро́йски, а, о; hősiesség (-et, -ek, -e) геро́йство, геро́йзм; hőshalott (-at, -ak, -ja) геро́йски заги́нал, а, о.

hósköpés (felvágás, hencegés) (-t, -ek, -e) хвалба; хва́лене, пть́чене.

hósködik (henceg) (-ött) хва́ля се, пть́ча се; пра́ва се на геро́й.

hósköltemény (-t, -ek, -e) геро́йна поéма.

hősmonda (-át, -ák, -ája) юна́шка ле-гéнда.

hősnő (-t, -k, -je) геро́иня.

hősszerelmes (-t, -ek, -e) геро́йчен любóвник.

hóstett (-et, -ek, -e) подвиг, геро́йски подвиг.

hősugárzás (-t, -ok, -a) лъчйста топлина; топлинно излъчване; топлинна радиация.

hőszabályozás (-t, -ok, -a) регулйране на топлина; терморегулация.

hőszigetelés (-t, -ek, -e) топлинна изолация; термоизолация.

hőszigetelő (-t, -k, -je) топлинен изолатор; термоизолатор.

hőtágulás (-t, -ok, -a) топлинно разширение, разширение от нагрыване; термическо разширение.

hőtan (-t, -ok, -a) наука, учение за топлината; термодинамика.

hőtani термодинамически, а, о.

hővezető (-t, -k, -je) теплопроводник, теплопровод.

hővezetőképesség (-et, -ek, -e) теплопроводност.

hűg (-ot, -ok, -a) по-мáлка сестра.

hűgy (-ot, -ok, -a) пикóч, урина.

hűgyozik (-ott, -zék) пика́я; уринирам.

huh! тю! тюх, бре!

huhog (-ott) бұхам (бұхал).

hull (esik) (-ani, -ottam, -ott) падам; валя́; hull a hó ва́ли сняг, па́да сняг; hull a könnye па́дат му (й) сълзйте; hullott az ellenség неприя́теля па́даше; неприя́тели́те па́даха.

hulla (-át, -ák, -ája) труп, мъртво тяло.

hulladék (-ot, -ok, -a) отпа́дък, оста́тък от не́що.

hulladékfeldolgozó-üzem (-et, -ek, -e) заво́д за прерабóтване на отпа́дци.

hulladékvas (-at, -ak, -a) желе́зю от отпа́дци.

hullafoltok (-at) мъртвешки петна.
hullaház, hullakamra (-at, -ak, -a) (-át, -ák, -ája) мórра.
hullám (-ot, -ok, -a) вълна; rövidhullám къса вълна; a vita hullámai még alig ülték el едва стъгнаха, улегнаха вълните на спора.
hullám- прибáва се към прилага́телни и съществителни, на който дава зничéние вълно-, вълнисто-, вълнообразно.
hullámcsat (-ot, -ok, -ja) фу́ркeт за кърдене на коси; щипци за кърдене.
hullámérgezés (-t, -ek, -e) отравяне от труп.
hullámfürdő (-t, -k, -je) вълниста баня; басéйн с изкуствени вълни.
hullámhossz (-t, -ak, -a) *рад. физ.* дължина на вълна.
hullámmozgás (-t, -ok, -a) движение на вълни.
hullámos вълнист, а, о; вълнообразен, зна, зно, **зни**; hullámos haj вълнообразна, кърдрава коса.
hullámtörés (-t, -ek, -e) разби́ване на вълни.
hullámvásút (-at, -ak, -ja) увеселителен влак, който се движи по вълнообразна линия.
hullámverés (-t, -ek, -e) ўдря́не, разби́ване на морски вълни.
hullámvonal (-at, -ak, -a) вълнообразна линия.
hullámvölgy (-et, -ek, -e) основа на вълна.
hullámozás (-t, -ok, -a) движение на вълни; вълнение; érzelmi hullámozás *прен.* вълнение, колебание на чувствата.
hullámozik (-ani, -ottam, -ott, hullámozók, hullámozhatik) вълну́вам се, дви́жа се (за вълни).
hullámozó що се вълну́ва; hullámozó tömeg ма́са, която се вълну́ва.
hullás (-t, -ok, -a) па́дане; levelek hullása па́дане на листата; листопа́д.
hullaszállítókosci (-t, -k, -ja) кола́ за пренáсяне на тру́пове на умре́ли.
hullat (-ott, hullasson) лея, проли́вам (сълзи); пра́ва да пада́т, ка́пят (листа́); **меня**, хвѣрля́м (козина); szörét hullatja хвѣрля́ си ко́зината.

hullócsillag (-ot, -ok, -a) зве́зда, ко́я-то па́да.
humanista (-át, -ák, -ája) ху́манист.
humanizmus (-t, -ok, -a) ху́манизъм.
humor (-t, -ok, -a) ху́мор.
humorérzék (-et, -ek, -e) чу́вство за ху́мор.
humoreszk (-et, -ek, -je) ху́мореска.
humorista (-át, -ák, -ája) ху́морист.
humoros ху́мористичен, чна, чно, чни.
hun (-t, -ok, -ja) *истор.* 1. хун. 2. хунски, а, о; a hunok ху́ните.
huncut лука́в, а, о; хитѣр, тра, тро, три; дяволит, а, о; вѣсел, а, о; закачли́в, а, о; хитре́ц; закачли́вец; egy huncut vasa sincs нýма ни счу́пен петáк.
huncutság (-ot, -ok, -a) дяволитост, хитрост; закачливост; лука́вство.
huny склópвам, затвáрям; örök álomra hunyja a szemét склópва, затвáря си очите за вѣчен сън
hunyorgat (-ott, hunyorgasson) мýгам.
hunyorít (-ani, -ottam, -ott, -son) мýгам.
húr (-t, -ok, -ja) стру́на, жи́ца, ко́рда; más húrokat kezd pengetni запóчвам да пе́я друга пѣсен (запóчвам да дрýнкам друга стру́на) egy húron pendül vkivel на е́дно мнѣние съм с нýкого (дрýнкам с нýкого на е́дна стру́на).
hurcol влека́, вла́ча, но́ся (със, зад себе́ си).
hurcolkodás (-t, -ok, -a) изна́сяне, пренáсяне, промѣня́не на жи́лище.
hurcolkodik (-ott) изна́сям се, пренáсям се (от, в жи́лище).
hurka (-át, -ák, -ája) кърва́вица, на́деница; лука́нка.
hurok (hurkot, hurkok, hurka) вѣ́зел, клю́п; hurkot vet vkire хвѣрля́м вѣрху нýкого вѣ́зел; обѣ́свам.
húros стру́нен, нна, нно, нни.
hurrá! ура́!
hurrazás (-t, -ok, -a) ви́кане ура́!
hurut (-ot, -ok, -ja) *мед.* катар; хре́ма; хика́вица.
hurutos *мед.* катарен, рна, рно, рни.
hús (-t, -ok, -ja) месó; gyümölcsök húsa ме́сеста част на пло́дове; jó húsban van *прен.* имам до́бър вид; a húsaiba vág réже, забива в месó-то му (й).

hűs- *прибавя се към съществителни и им придава значение месен, сна, сно, снн.*

husáng (-ot, -ok, -ja) кѣса прѣчка; тояга.

húsdaráló (gép) (-t, -k, -ja) машина за меленѣ на месѣ.

húsetel (-t, -ek, -e) мѣсно ядене, ястиѣ, ядене с месѣ.

húsejő месояден, дна, дно, дни; месоядец.

húsipari от мѣсна промишленост, индустрия.

húsjegy (-et, -ek, -e) купѣн за месѣ.

húskonzerv (-et, -ek, -je) мѣсна консерва.

húsleves (-t, -ek, -e) мѣсна сѹпа, сѹпа от месѣ.

húsos мѣсест, а, о.

húsvágó (ember) (-t, -k, -ja) резач на месѣ.

húsvágó (gép) месорезачка (машина), машина за кѣлцане на месѣ.

húsvét (-ot, -ok, -ja) Великден; húsvét hétfője втори ден на Великден, великденски понедѣлник.

húsvéti *религ.* великденски, а, о.

húsz *числ.* брѣйно двадѣсест; а húszas évek двадѣсеттѣ години (на миналото столѣтие).

huszad (-ot, -ok, -a) еднѣ двадѣсета част; двадѣсетина.

huszadik двадѣсети, а, о.

huszadszor за двадѣсети път.

húszár (-t, -ok, -ja) *воен.* род войска в Унгѣрия, хусѣр.

húszas двадѣсетѣрка; а húszas számgjegye числѣто двадѣсет.

húszéves двадѣсет годишен, шна, шно, шни.

huszonegy *числ.* брѣйно двадѣсет и един, еднѣ, еднѣ.

huszonkettő *числ.* брѣйно двадѣсет и два, две.

huszonnégy *числ.* брѣйно двадѣсет и чѣтири; huszonnégy óra двадѣсет и чѣтири часа.

huszonöt *числ.* брѣйно двадѣсет и пет.

huszonötéves двадѣсет и пет годишен, шна, шно, шни; huszonötéves fordulója двадѣсет и пет годишниката му (и).

hűz (-ott, -zon) дѣрпам, тѣгля; извлѣчам, влѣча; обѹвам, облѣчам; haját húzza vkinek дѣрпа косѣта на някого; nehezen húzza magát мѣчно се тѣгли, влѣчѣ; cipőt hűz obűвам обѹвки; ágyat hűz облѣчам леглѣ, смѣням белѣо на леглѣ; egyenest hűz тѣгля прѣва (линия); húzza a szavakat дѣрпа, тѣгли дѹмите; provlíча дѹмите; húzza az időt protáka врѣмето; nagyot hűz az üvegből дѣрпам голѣма глѣтка от стѣклѣто; nótát hűz свѣря пѣсен, изкарѹвам пѣсен; oda hűz а szíve там му (и) тѣгли сѣрцѣто; előnyt hűz vmiből извлѣчам изгѣда, печѣлба от нѣщо; újat hűz vkivel спѣря, повѣждам спор с някого, прѣтѣвѣпѣстѣвам се на някого; hűz (bosszant) vkft vmivel дрѣзня някого с нѣщо.

huzal (-t, -ok, -a) 1. жица, тел; 2. прѣтѣкане, прѣвлѣчане, бѣвене.

huzam (-ot, -ok -a) прѣдлѣжителност; (на) един дѣх.

huzamos прѣдлѣжителен, лна, лно, лни.

húzás (-t, -ok, -a) тѣглѣне, прѣтѣкане дѣрпане; а darabot nagy húzásokkal adták elő пиѣсата бѣше прѣдстѣвена с голѣми прѣтѣкания; egy húzásra (egy hajításra) на еднѣ тѣглѣне, на еднѣ дѣрпане, на еднѣ гаврѣтване, на еднѣ глѣтка.

huzat (-ot, -ok, -a) 1. тѣчѣние (вздѹшно). 2. тѣглѣне, тѣга (на пѣчка). 3. покрѣвка, обвѣвка (на мѣбел); калѣф.

huzat (-ott, huzasson) дѣрпам, тѣгля; nótát huzat káрам да свѣрят пѣсен.

huzavona (-át, -ák, -ája) разтѣкане, прѣтѣкане, бѣвене; неразбѣрѣя, непѣравѣя; vessen véget а huzavónának! стѣга прѣтѣкания! турѣте край на прѣтѣканията! нѣка тѹри край на прѣтѣканията!

húzódik (-ott) дѣрпам се, тѣгля се; прѣтѣкам се, влѣча се.

húzódozik (-ott) дѣрпам се, тѣгля се; húzódozik vmítől дѣрпам се, тѣгля се от нѣщо.

hű I вѣрен, рна, рно, рни; hű ábrázolás вѣрно изѣбражѣние; hű leírás вѣрно описѣние, тѣчно описѣние.

hű II ох, ах, тух! hű, de elfáradtam!
тух, че се изморих!

hűbér (-t, -ek, -e) васално владение,
феодално владение.

hűbéres (-t, -ek, -e) васален, лна, лно,
лни; hűbéres állam васална дър-
жава.

hűbéri васален, лна, лно, лни.

hűbériség (-et, -ek, -e) васалност.

hűbérúr (-at, -ak, -a) васал; феодал.

hűhó (-t, -k, -ja) шум, вик; pagy hűhó
semmiért много шум за нищо.

hül изстивам, стина.

hűledezik (-ett) смайвам се, слисвам
се, изумявам.

hűlés (-t, -ek, -e) изстинка, настинка,
простуда.

hüllő (-t, -k, -je) зool. влечуго; що
пълзи; що лази.

hülye (-ét, -ék, -je) слабоумен, мна,
мно, мни; глупав, а; о; идиот,
кретен.

hülyeség (-et, -ek, -e) глупост; идиот-
щина.

hűs хладен, дна, дно, дни: прохлад-
ден, дна, дно, дни.

hűség (-et, -ek, -e) вярност; точност;
betűszerinti hűség буквална точност.

hűséges верен, рна, рно, рни; точен,
чна, чно, чни.

hűségeskü (-t, -k, -je) клетва за вяр-
ност.

hűsítő I освежителен, лна, лно, лни;
разхладителен, лна, лно, лни.

hűsítő II (ital) (-t, -k, -je) освежител-
но; разхладително (питие).

hűt (-eni, -öttem, -ött, -sön) охлаждам,
изстудявам.

hűtlen неверен, рна, рно, рни; веро-
ломен, мна, мно, мни; неверник;
изменник; hűtlen lesz szerelméhez
ставам неверен, рна, рно към лю-
бовта си изневерявам на любовта
си, на любимата си, любимия си;
hűtlen elhagyás вероломно изоста-
вяне, напускане: államvagyон hűtlen
kezelése (sikkasztás) злоупотребява-
не с държавно имущество.

hűtlenség (-et, -ek, -e) неверност, из-
мяна, изневяра.

hűtő хладилник.

hűtőberendezés (-t, -ek, -e) хладилна
инсталация, хладилна уредба.

hűtőház (-at, -ak, -a) хладилник.

hűvely (-t, -ek, -e) ножница; кутия,
калъф (на нещо); гилза; празен
патронен фишък.

hűvelyes бот. шушуклов, а, о (рас-
тение).

hűvelyk (-et, -ek, -je) палец; Hűvelyk
Matyi Палечко (от приказка).

hűvelykújj (-at, -ak, -a) пръст палец
(на ръка, крак).

hűvös хладен, дна, дно, дни; hűvösre
fordul az idő времето клони към
хладно; hűvösre tesz vkit поставям
някого на сянка (на хладно), турям
в затвор.

i *единадесетата буква (звук) от маджарската азбука; dögög i гръцко и, (i) йота.*

ibolya (-át, -ák, -ája) *бот. теменуга, Viola.*

ibolyántúli *ултравиолетов, а, о.*

ibolyaszínű *виолетов, а, о (цвят).*

ibrik (-et, -ek, -je) *вид чаша.*

icce (-ét, -ék, -éje) 1. *вид сѣд половѣк, половница.* 2. *мѣрка около 1¹/₄ литър.*

icipici *мѣничѣк, чка, чко, чки; дрѣбничѣк, чка, чко, чки.*

idáig *до тук, до тѣка.*

idogál *пия, празня, изпразвам чаша; попивам; чѣкам се.*

ide *тѣка (при движѣние); gyere ide! ела, дойди тѣка!*

ide- *представка към глаголи.*

idead vkinek vmit (-ott) *давам някому нѣщо.*

ideál (eszmény) (-t, -ok, -ja) *идеал.*

ideális *идеален, лна, лно, лни.*

idealista (-át, -ák, -ája) *идеалист.*

idealizál *идеализирам.*

idealizmus (-t, -ok, -a) *идеализъм.*

ideáll *заставам тѣка.*

ideállit (-ani, -ottam, -ott, -son) *поставям, изправям тѣка.*

idebb *по-насам, по-близу (за движѣние).*

idebenn *тѣка вътре.*

idecsatolt *тук приложен, а, о.*

ideértve *като подразбира тѣка, разбира се тѣка.*

idefelé *насам.*

idefenn *тѣка горе.*

idefigyel *внимавам тѣка, внимавам в нѣщо; figyelj ide! внимавай, слушай тѣка!*

ideg (-et, -ek, -e) *нерв; jó idegeid vannak! имаш здрави, добри нерви! ideget öl мед. умъртвявам нерв.*

ideg- *прибавено към съществителни има значѣние нервн, вна, вно, вни.*

idegbaj (-t, -ok, -a) *мед. болѣст на нервите, невроза.*

idegbajos *нервноболѣн, лна, лно, лни.*

idegduc (-ot, -ok, -a) *нѣрвен вѣзел.*

idegen (külföldi) 1. *чужд, а, о; 2. чужденец; непознат, а, о; чуждестранен, нна, нно, нни; idegen szó чужда дѣка; idegen vagon чуждо имущество, чужд имот; idegeneknek tilos a bemenet вход за външни, чужди лица забранѣн; idegen nyelv чужд език; idegen test чуждо тѣло.*

idegenajkú *чуждоезичен, чна, чно, чни (с чужди ѹстни).*

idegenforgalom (-forgalmat, -forgalmak, -forgalma) *вѣичане, наплив от чужденци; посещѣния на чужденци; туризъм.*

idegenkedés (-t, -ek, -e) *отбѣгване, чуждѣене, странѣне; отчуждѣние.*

idegenkedik vkitől, vmitől (-ett) *страня, отбѣгвам, чуждѣя се от някого, от нѣщо.*

idegenlégíó (-t, -k, -ja) *чуждестранен легион.*

idegennyelvű *чуждоезичен, чна, чно, чни; на чужд език.*

idegenszerű *чуждински, а, о; чуждестранен, нна, нно, нни; странен, нна, нно, нни; idegenszerű kiejtés чуждестранен изговор, чуждостранно произношѣние.*

idegenvezető (-t, -k, -je) *водач на чужденци.*

ideges *нѣрвен, вна, вно, вни.*

idegesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) *нѣрвирам, дразня.*

idegesítő *що нѣрвира.*

idegeskedik (-ett) *нѣрвирам се, нѣрвотничка; вълнувам се; idegeskedik vmi miatt нѣрвирам се заради нѣщо.*

idegesség (-et, -ek, -e) *нѣрвност.*

idegfájdalom (-fájdalmat, -fájdalmak,

fájdalma) нервна болка, невралгия.
idegфeszítő нервен, вна, вно, вни, напрегнат, а, о (за работа); що завладява, увлича (за роман и под.).
ideggyógyászat (-ot, -ok, -a) *мед.* неврология.
ideggyógyintézet (-et, -ek, -e) *мед.* неврологически институт.
ideggyulladás (-t, -ok, -a) *мед.* нервное воспаление; неврит.
idegösszeomlás (-t, -ok, -a) *мед.* нервно разстройство.
idegrendszer (-t, -ek, -e) *анат.* нервная система.
idegsokk (-ot, -ok, -ja) *мед.* нервный удар, шок.
idegurít (-ani, -ottam, -ott, -son) *тър.* калям тукта.
idegzet (-et, -ek, -e) нервная система; нерви; gyenge idegzetű със слаби нерви, що има слаби нерви, слаба нервная система.
idehallatszik (-ani, -ottam, -ott) *чувам* се тукта.
idehallgat (-ott, -hallgasson) *слушам* тукта; hallgass ide! *слушай* тукта!
idehív (-ott) *викам* тукта.
idei *тая* годишен, шна, шно, шни.
ideiglenes *временен, нна, нно, нни*;
ideiglenes kormány *временно правителство*.
ideig-óraig *временно, за кратко време, за кратък срок*.
ideje: *ideje felkelni* *време за ставане*.
idejében (jókör) *на време, тъкмо на време*.
idejekorán *на време*.
idejétmúlt *минал, а, о времето си*.
idejön (-jőjjön, -jöhet) *идвам, дохождам* тукта.
idejövet *като идва, като дохожда* тукта, насам.
idejövetel (-t, -ek, -e) *дохождане, идване* тукта.
idejut (-ottam, -ott, -jusson) *попадам, стигам* до тукта.
idekint *тукта вън*.
ideküld (-eni, -öttem, -ött) *пращам, изпращам* тукта.
idelelni *тукта долу*.
idemellékelt *тук приложен, а, о*.
idén *тая година; az idén tavasszal тая година през пролетта.*

idenéz (-ett, -zen) *гледам* тукта; *idenéz!* *гледай* тукта!
idény (-t, -ek, -e) *сезон, годишно време; színházi idény театрален сезон*.
idénymunka (-át, -ák, -ája) *сезонна работа*.
ide-oda *тука-там, тук-тамé; назад* *напред*.
ide-oda- *представка*; *ide-odajárni* *ходя тук-там; ходя назад напред*.
ideológia (-át, -ák, -ája) *идеология; kommunista ideológia комунистическа идеология; marxista-leninista ideológia марксистско-ленинска идеология*.
ideológiai *идеологически, а, о; ideológiai harc идеологическа борба*.
ideológus (-t, -ok, -a) *идеолог*.
iderepül (-t, -ok, -a) *прехвърквам* тукта.
idestova *скоро, в скоро време, наскоро; idestova két éve lesz, hogy наскоро ще станат две години, открято*.
ideszáll *слизам* тукта, *кацам* тукта.
idetartozik (-ott) *числя се, принадлежта тукта, отнасям се* тукта.
idétlen *недозрял, а, о; недорасъл, сла, сло, сли; глупав, а, о; блудкав, а, о; безформен, а, о, уродлив, а, о*.
idevág *връзвам се; отнасям се, числя се; ez nagyon idevág това се връзва, това се доближава твърде много тукта*.
idevágó (*idetartozó*) *що се отнася, що се числи тукта*.
idevaló *тукташен, шна, шно, шни; ez nem való ide това не е за тукта*.
idevezet (-ett, -vezessen) *довеждам* тукта.
idevonatkozó *що се отнася, що се числи тукта*.
idéz (-ett, -zen) *посочвам, цитирам; призовавам, извиквам; Marxból idéz цитирам от Маркс; bíróság elé idéz vkit призовавам, извиквам някого пред съда; vkinek emlékezetébe idéz vmit извиквам някому в паметта нечо*.
idézés (-t, -ek, -e) *цитиране; призовака; призоваване*.
idézet (-et, -ek, -e) *цитат*.

идéзетт (-et, -ek, -e) посочен, а, о; цитиран, а, о; fentebb idéзетт посочен, а, о, цитиран, а, о по-горе.

идézőjel (-et, -ek, -e) кавички; idézőjel közé tenni поставям в кавички.

idill (-t, -ek, -je) идиллия.

idilli v. idillikus идилличен, чна, чно чни, идиллически, а, о.

idióta идиот.

idom (-ot, -ok, -ja) *геом.* образ, форма, линия; сянка, силуэт; приятен изглед (на човек); mértani idom геометрическа форма, образ, линия; háromdimenziós idomok *геом.* форми, образи с три измерения.

idomít (-ani, -ottam, -ott, -son) опитомявам, укротявам, дресирам, вчовечавам, оформявам.

idomítás (-t, -ok, -a) опитомяване, укротяване, дресиране.

idomító (-t, -k, -ja) укротител, дресър.

idomtalan недодялан, а, о; безобразен, зна, зно, зни; безформен, а, о; лошо направен, а, о, зле сложен, а, о.

idomul (külsőleg) вземам образ, придавам си образ (външно), съобразявам се, привиквам.

idő I (-t, -k, -ideje) време, срок; répaszedés ideje време за прибиране на цвекло; közep európai idő средноевропейско време; mennyi az idő? колко е часът (колко е времето)? hátra jár az idő ктсно е (времето изостава назад); párttagsági idő време за партийно членство (времето, което се прекърва като кандидат член); látogatási idő време за посещение; az idő rövidsége краткотрайност на време; kevés a szabad ideje малко е свободното му (й) време; időt szakít vmire ктсам време за нещо; időt eltölt прекървам време; az idő elmúlik времето отминава; elmúlt az az idő, amikor мина, измина онова време, когато; az idő pénz времето е пари; ma nem olyanok az idők днес времената не са такива; az első időkben на първо време; a rosszabb időkre за лоши времена; egy ideig известно време; nem hosszú ideig не за дълго (време); mennyi időre за колко

време; időtlen időre elhalaszt отлагам за неопределено време; ezalatt az idő alatt през това време; a kongresszus óta eltelt idő alatt през изминалото време от конгреса насам; ebben az időben в това време; szabad idejében в, през свободното си време; a maga idejében на времето си; Nagy Péter idejében във времето на Пётър Велики; a háború idejében във времето на войната; a háború idején по време на войната; jelen időben в сегашно, в настоящо време; ez idő óta от това време; múlt időben *грам.* в минало време; jövő időben *грам.* в бъдеще време.

idő II (időjárás) (-t, -k, -ideje) време, климат; milyen idő van ma? какво време има днес, какво е времето днес?

időalak (-ot, -ok, -ja) *грам.* време, глаголна форма за време.

időálló устойчив, а, о на времето; дълготраен, йна, йно, йни.

időbeli хронологически, а, о; időbeli sorrend хронологически ред.

időbeosztás (-t, -ok, -a) разпределение на време.

időegység (-et, -ek, -e) единица време; az időegység alatt *физ.* през единица време.

időelőtti преждевременен, нна, нно, нни.

időhatározó (-t, k, -ja) *грам.* допълнение за време.

időjárás (-t, -ok, -a) време (климатично); az időjárás jobbra fordul времето клони към подобряване, времето върви към подобряване.

időjárási климатичен, чна, чно, чни; що се отнася до времето.

időjárásjelentés (-t, -ek, -e) съобщение, бюлетин за време; прогноза за време.

időjárásjelző (-t, -k, -je) метеорологически, а, о; időjárásjelző állomás метеорологическа станция.

időjelzés (t, -ek, -e) означаване на време, точно време.

időköz (-t, -ök, -e) междинă; интервал от време; időközben междуременно; időközönként от време на време, междурременно.

időleges временен, нна, нно, нни.

időmérés (-t, -ek, -e) измерване на време; хронометраж.

időmérték (-et, -ek, -e) мярка за време.

időmértékes: időmértékes verselés хронометражно стихотворство, стихосложение; правене на стихове с измерване на времето им.

időnként (néha) от време на време; понякога.

időpont (-ot, -ok, -ja) дата, срок; определена точка от време.

időrend (-et, -ek, -je) хронологически ред, хронология; временен ред.

időrendbeli хронологичен, чна, чно, чни, хронологически, а, о.

időrendben в хронологичен ред.

időrendi хронологичен, чна, чно, чни, хронологически, а, о.

időről-időre от време на време.

idős възрастен, тна, тно, тни; *ilyen (v. mennyi) idős?* колко възрастен, тна, тно сте, е? на колко години е? на каква възраст е?

időszak (-ot, -ok, -a) период; *vizsgai időszak* изпитен период; време на изпити.

időszaki периодичен, чна, чно, чни, периодически, а, о.

időszakos периодичен, чна, чно, чни периодически, а, о.

időszámítás (-t, -ok, -a) леточисление, летоброене; *a Julian-naptár szerinti időszámítás* Юлианско леточисление, леточисление по Юлианския календар; *Gergely-naptár szerinti időszámítás* Григорианско леточисление, леточисление по Григорианския календар; *időszámításunk előtt* преди нашето леточисление.

időszerű навременен, нна, нно, нни; актуален, лна, лно, лни; съответен, тна, тно, тни на епохата.

időszerűség (-et, -ek, -e) навременност, актуалност.

időtálló устойчив, а, о на времето; дълготраен, йна, йно, йни.

időtartam (-ot, -ok, -a) времетраене, период от време.

időtlen ненавременен, нна, нно, нни; *időtöltés* (-t, -ek, -e) прекърване на

времето; időtöltésből за прекърване на времето.

időváltozás (-t, -ok, -a) промяна на времето.

idővel с време.

időveszteség (-et, -ek, -e) záryба, губене на време.

időzés (-t, -ek, -e) пребивание, прекърване (на време); *воен.* стан, лагер.

időzik (-ött, -zön) прекървам време; пребивавам; задържам се, спирам се; *nem akarok ennél a kérdésnél hosszabban időzni* не искам да се спирам по-подробно на това въпрос.

időzített: időzített bomba *воен.* бомба със закъснител.

idült хронически, а, о.

ifi (ifjúsági) младежки, а, о; младенчески, а, о.

ifjabb по-млад, а, о; младши, а, о.

ifjodik (-ott) младя.

ifjú (-t, ifjak, ifja) младеж; юноша; млад, а, о; младежки, а, о, юношески, а, о; *elrepültek az ifjú évek* отлетяха младежките години.

ifjúi младежки, а, о.

ifjúkor (-t, -ok, -a) младежка възраст.

ifjúkori младежки, а, о; ifjúkori művek младежки творения, произведения.

ifjún munkás (-t, -ok, -a) младеж работник; комсомолец; ifjún munkásság работническа младеж; kommunista ifjún munkásság комсомол.

ifjún munkásbrigád (-ot, -ok, -ja) младежка работническа бригада.

ifjúság (-ot, -ok, -a) младеж; младост; *kora ifjúságától fogva* от ранната си младост; *demokratikus ifjúság* демократична младеж; *Dolgozó Ifjúság Szövetsége (DISz)* Съюз на работническата младеж.

ifjúsági младежки, а, о.

ifjúsági mozgalom младежко движение; ifjúsági irodalom литература за младежта, младежка литература; *nemzetközi ifjúsági találkozó* международен младежки фестивал.

iktató (-t, -k, -ja) шо записва, вписва, внася в книга, вмъква, регистрира; regisztrátúra; regisztráción, нна, нно, нни.

iktatóкőnyv входящ днѣвник; регистър.

iktatósзám (-ot, -ok, -ja) регистрационен нóмep.

ildomos (jólnevelt) благоприличен, чна, чно, чни, учтив, а, о, вежлив, а, о, възпитан, а, о.

illan изветрявам, изпарявам се.

illanó що се изпарява; летлив, а, о; illanó gáz газ, що се изпарява, изветрява, летлив газ.

illat (-ot, -ok, -a) дъх; благоухание; аромат; a virágok illata дъхът на цветята.

illatos ароматен, тна, тно, тни; благоухан, а, о, с приятен дъх.

illatosít (-ani, -ottam, -ott, -son) правя благоухан, а, о, ароматен, тна, тно, миризлив, а, о; парфюмирам.

illatozik благоухая, мирisha

illatszér (-t, -ek, -e) миризма, благовóние, благоухание (срѣдство).

illatszéráru (-t, -k, -ja) благоуханно произведение, артикул; парфюм.

illatszérész (-t, -ek, -e) парфюмерист.

illatszértár (-at, -ak, -a) парфюмерия.

illedelem (illemelmet, illemelmek, illemelme) благоприличие, благоприличност, благопристойност, вежливост, учтивост.

illemelmes благоприличен, чна, чно, чни; учтив, а, о; вежлив, почтителен, лна, лно, лни.

illegális нелегален, лна, лно, лни, конспиративен, вна, вно, вни.

illegalitás (-t, -ok, -a) нелегалност; illegalításban dolgozik работя в нелегалност.

illegeti magát надýва се; кълчи се, извива се; крива се.

illem (-et, -ek, -e) приличие, благоприличие, учтивост, вежливост.

illemhely (-et, -ek, -e) заход, отходно място; клозет.

illemszabályok (-at) правила за учтивост, вежливост.

illemtan (-t, -ok, -a) учение за благоприличие, благопристойност.

illemtudó възпитан, а, о, учтив, а, о, порядъчен, чна, чно, чни.

illendőség (-et, -ek, -e) приличие, учтивост, вежливост.

illeszkedik (-ett) съгласувам се; нагаждам се; приспособявам се.

illeszt (-eni, -ettem -ett, illesszen) съгласувам, нагаждам, приспособявам.

illet (-ett, illessen) отнасям се, засягам; касаа се; az elsőség őt illeti първенството е негово (неёно), първенството се отнася до него (нея).

illeték (-et, -ek, -e) право, такса; нещо, което трябва да се плати.

illetékes компетентен, тна, тно, тни; меродавен, вна, вно, вни; авторитетен, тна, тно, тни; illetékes hatóságok компетентни, меродавни власти.

illetékesség (-et, -ek, -e) знание, познание; меродавност, компетентност.

illetékmentes освободен, а, о от такса, от заплащане на такса.

illetéktelen некомпетентен, тна, тно, тни, немеродавен, вна, вно, вни.

illetlen неприличен, чна, чно, чни.

illetlenkedés (-t, -ek, -e) неприличие, неприличност; неприлично държане; невъзпитание.

illetlenkedik (-ett) държá се, нóся се неприлично; безсрамно.

illetmény (-t, -ek, -e) запла́та, заплащане; нещо що се полага; такса.

illető що се отнася, що се касае; що засяга; съответен, тна, тно, тни; въпросен, сна, сно, сни.

illetően относно, относително, респективно, касателно, сиреч, т. е.; vmit illetően относно нещо.

illetőség (-et, -ek, -e) подведóмство; местожителство, жителство.

illetőségű: budapesti illetőségű що има будапештeнско жителство, местожителство.

illetve респективно, сиреч, тоест.

illik (-eni, -ettem, -ett) подобавам, приличам, прилягам, подхождам; удобен, бна, бно; сгоден, дна, дно съм; ez nem illik това не е прилично, това не прилича; kevésse illett hozzá málok му (й) приличаше, подобаваше; a zöld szín nem illik a vöröshöz зеленият цвят не подхожда към червения; ez nem illik ide това не подхожда тука; jellemük miatt nem illettek egymáshoz поради характера си, не си подхождаха един на друг.

illir *истор.* 1. илирийски, а, о. 2. илир-
рпец.

illó *що се изпарява; летлив, а, о.*

illő приличен, чна, чно, чни; *що по-
добава; уместен, тна, тно, тни; illő
ezt mondani? прилично ли е да
се казва, да се каже това? nem
hozza illő társaság общество, ком-
пания, което не му (й) подобава.*

illusztráció (-t, -k, -ja) иллюстрация.

illusztrál иллюстрирам.

illusztris почетен, тна, тно, тни.

illúzió (-t, -k, -ja) иллюзия; *elosztja
vkinek az illúzióit разпръсва някому
иллюзиите.*

ilyen, ily такъв, такава, таково; по-
добен, бна, бно, бни; *ők már ilye-
nek te véce са такива; nem illik
ilyenek et mondani не е прилично да
се казват такива (работи).*

ilyenféle такъв, а, о, такъв вид.

ilyenformán и така, по такъв начин.

ilyenkor в такова време, по такова
време; по това време.

ilyenmódon по такъв начин.

ilyesmi такъв, такава, таково; *ilye-
smi nem fordul elő такова нещо
не се случва, не се среща.*

ima (-át, -ák, -ja) молитва.

imád (-ott) обожавам, боготворя.

imádat (-ot, -ok, -a) обожание, бого-
творене.

imádkozik (-ott) моля се; *imádkozik
vkihez vmiért моля се някому за
нещо; imádkozik az egész családért
моля се за цялото семейство.*

imádság (-ot, -ok, -a) молитва.

imaginárius въображаем, а, о; *мним,
а, о.*

imaház (at, -ak, -a) молитвен дом.

imakönyv (-et, -ek, -e) молитвена
книга, молитвеник.

iga (-át, -ák, -ája) иго, робство, гнет;
*a kapitalizmus igája игото, робство-
то на капитализма; lerázza az igát
отхвърля игото, робството, осво-
бождава се от робството, игото;
gyarmati iga колониално робство.*
igás впрегáтен, тна, тно, тни.

igásállat (-ot, -ok, -a) впрегáтно жи-
вотно.

igásló (-lovat, -lovak, -lova) впрегá-
тен кон.

igavonó (-t, -ok, -ja) впрегáтен, тна
тно, тни.

igaz истинен, нна, нно, нни, истински,
а, о, верен, рна, рно, рни, действи-
телен, лна, лно, лни, правдив, а,
о, справедлив, а, о; *истина, право,
правда, правотá; igaz állítás истин-
ско, правдиво твърдение; igaz ha-
zafi истински родолюбец, патриот;
igaz barát истински приятел; igaz
ez? верно ли е? истина ли е то-
ва? ami igaz az igaz каквото е
вярно-вярно е, каквото е истина-
истина е; igazá van íma (te) право;
mennyire igazam volt, amikor
kólko бях прав, а, о, когато; igazat ad
vkinek dávalam право някому.*

igazán (valóban) вярно, найстина, в
действителност.

igazgat (-ott, igazgasson) управя-
вам, направявам; ръководя; ад-
министрирам; опра́вям, попра́вям;
*igazgatta a ruháját опра́вляше си
дрехата.*

igazgató (-t, -ok, -a) управяване,
направяване; ръководене; адми-
нистриране; опра́вяне, попра́вяне.

igazgató (-t, -k, -ja) директор.

igazgatóhelyettes (-t, -ek, -e) замé-
стник директор.

igazgatói директорски, а, о; *igazgatói
iroda директорски кабинет, дирек-
торска канцелария.*

igazgatóság (-ot, -ok, -a) дирекция.
igazgyöngy (-öt, -ök, e) истински би-
сер, истинска перла.

igazhitű правоверен, рна, рно, рни.

igazi истински, а, о, верен, рна, рно,
рни; *igazi kommunista истински ко-
мунист; a szó igazi értelmében в
истинския смисъл на думата.*

igazít (-ani, -ottam, -ott, -son) опра́-
вям, попра́вям; нагласявам, стък-
мявам, натъкмявам, направявам.

igazítás (-t, -ok, -a) опра́вяне, попра́-
вяне, направяване, нагласяване,
стъкмвяване, натъкмвяване.

igazmondás (-t, -ok, -a) истинност,
достоверност; искренност; открово-
вение.

igazodás (-t, -ok, -a) направяване,
ориентирване; *воен.* равнение.

igazodik (-ott) направявам се, ори-
енти́рам се; приспособявам се, съо-

бразявам се; изравнявам се; vkihez igazodik ориентирам се към някого; vmihez igazodik ориентирам се към нещо.

igazol удостоверявам, уверявам; доказвам; vkinek személyazonosságát igazolja удостоверява самоличността на някого; igazolja magát легитимира се.

igazolás (-t, -ok, -a) удостоверяване, уверяване; доказване; оправдание; проверка на документи; a támadás igazolására за удостоверяване на нападението, нападката; igazolást kiállít издавам уверение.

igazolási (ellenőrző) контролен, лна, лно, лни; що служи за уверение, за удостоверяване.

igazolatlan неудоверен, а, о; недоказан, а, о; неизвинен, а, о; igazolatlan mulasztás *v.* hiányzás неизвинено отсъствие.

igazolt удостоверен, а, о; доказан, а, о; извинен, а, о; оправдан, а, о; igazolt távolmaradás извинено отсъствие.

igazoltatás (-t, -ok, -a) легитимирање; проверка на документи за самоличност.

igazolvány (-t, -ok, -a) удостоверение, уверение; лична карта; belépesi igazolvány входна лична карта; személyazonossági igazolvány карта за самоличност, уверение за самоличност; tagsági igazolvány членска карта.

igazság (-ot, -ok, -a) истина, справедливост, правда; vkinek szemébe mondja az igazságot казва истината в очите на някого.

igazságos справедлив, а, о; igazságos háború справедлива война.

igazságszeretet (-et, -ek, -e) правдолюбие; любов към истината, правдата, справедливостта.

igazságszerető правдолюбив, а, о; що обича правдата, истината, справедливостта.

igazságszolgáltatás (-t, -ok, -a) правосъдие.

igazságtalan несправедлив, а, о; igazságtalan háború несправедлива война.

igazságtalanság (-ot, -ok, -a) несправедливост.

igazságügy (-et, -ek, -e) правосъдие. **igazságügyi** правосъден, дна, дно, дни; що се отнася до правосъдието.

igazságügyminiszter (-t, -ek, -e) министър на правосъдието.

igazságügyminisztérium министерство на правосъдието.

igazszívű честен, тна, тно, тни; чистосърдечен, чна, чно, чни; почтен, а, о.

ige (-ét, -ék, -éje) 1. *грам.* глагол. 2. *слова, дума; учение; tárgyas v. átható ige* преходен или непреходен глагол; *tárgyatlan v. bennható ige* непреходен глагол; *hiányos (ragozású) ige* непълен, дефективен глагол; *igéből képzett főnév грам.* отглаголно съществително; *bűvös ige* възшебни слова.

ige прибавено към съществителни им прибавя значение глаголен, лна, лно, лни.

igealak (-ot, -ok, -ja) глаголна форма; cselekvő igealak действителна глаголна форма; szenvedő igealak страдателна глаголна форма; mediális igealak медиална (средна) глаголна форма; visszaható igealak възвратна глаголна форма; személyragos igealak *грам.* лична форма; igealakra vonatkozó *грам.* що се отнася до глаголна форма; заложен, жна, жно, жни.

igehirdetés (-t, -ek, -e) верско послание, известие.

igei глаголен, лна, лно, лни.

igedő (-t, -k, -ideje) *грам.* глаголно време.

igekötő (-t, -k, -je) глаголна представка; префикс; igekötő nélküli без глаголна представка.

igen потвърждение да; igennel felel отговарям с да; nem igen не твърде, не много.

igenév (-nevet, -nevek, -neve) *грам.* причастие; глаголно име; főnévi igenév неопределено наклонение, инфинитив; melléknévi igenév cerásho причастие; múltidejű melléknévi igenév минало причастие; határozói igenév деепричастие.

igenis да, разбира се, вярно, точно така; *воен.* тъй вярно!

igenlés (-t, -ek, -e) утвърдяване, потвърждение.

igenlő утвърдителен, лна, лно, лни; що потвърждава.

igény (-t, -ek, -e) изискване, придирчивост, претенция; *igényt tart* vmire имам претенция за нещо; *igénybe vesz* (lefoglal) заемам, задържам, вземам за използване; *ez egy órát vesz igénybe* това изисква един час.

igénybevétel (elfoglalás) (-t, -ek, -e) употреба, използване; *fokozott igénybevétel* засилена, повишена употреба, засилено използване.

igényel изисквам; придирям; претендирам; *tűzifát igényel* изисквам, искам дърва за горене; *ez a munka nagy tapasztalatot igényel* тази работа изисква голям опит.

igényes взисквателен, лна, лно, лни; придирчив, а, о; претенциозен, зна, зно, зни.

igényesség (-et, -ek, -e) взискателност, придирчивост, претенциозност.

igénylés (-t, -ek, -e); изискване; придирване; претендиране.

igénylap (-ot, -ok, -ja) лист, формуляр за искане.

igénytelen невзисквателен, лна, лно, лни; непридирчив, а, о; непретенциозен, зна, зно, зни; скромен, мно, мно, мни; *igénytelen külsejű ember* човек с непретенциозна външност.

igénytelenség (-et, -ek, -e) невзискателност, непридирчивост; непретенциозност, скромност.

ígér обещавам.

ígérág (-ot, -ok, -ja) *грам.* глаголно окончание.

ígeragozás (-t, -ok, -a) *грам.* глаголно спрежение; *cselekvő ígeragozás* действително глаголно спрежение.

ígéret (-et, -ek, -e) обещание; *az ígért földje* обетованата земя.

ígérkezik (-ett) обещавам се; обещавам.

ígeszmlélet (-et, -ek, -e) *грам.* глаголен вид; *befejezett (folyamatos) ígeszmlélet* свършен (несвършен) глаголен вид.

igető (-vet, -vek, -ve) *грам.* глаголен корен, глаголна основа.

igéz (-ett, -zen) обайвам, очаровам, омагьосвам.

igézés (-t, -ek, -e) обайване, очароване, омагьосване.

igézet (-et, -ek, -e) вълшебство, магия, омагьосване; хипноза.

igéző очарователен, лна, лно, лни, обаятелен, лна, лно, лни, що очарова, що омайва, омагьосва.

így така; значи; *és így tovább* и така нататък; *Így is, úgy is* и така и иначе, и така и онака.

igyekezet (-et, -ek, -e) старание, стремие, усилие, усърдие.

igyekszik (-ett) старая се, стремя се; *hová igyekszik annyira?* къде се стараете? къде бързате? *te* толкова?

igyekvés (-t, -ek, -e) старание, стремие, усилие, усърдие.

igyekvő що се стараете; старателен, лна, лно, лни; усърден, дна, дно, дни.

ihatatlan що не може да се пие, не е за пиене; *ez a víz ihatatlan* тази вода не е за пиене, не се пие.

iható за пиене, що може да се пие.

ihlet (-et, -ek, -e) вдъхване, дихание; вдъхновение, въодушевление.

ihlet (-ett, ihlessen) вдъхновявам, въодушевям.

ij (-at, -ak, -a) лък за стреляне.

ijedelem уплаха, страх, ужас.

ijedezik (-ett) страхувам се, плаша се.

ijedős страховит, а, о; плашлив, а, о; боязлив, а, о.

ijedség (-et, -ek, -e) уплаха, страх, ужас; *az ijedségtől* от страх, от уплаха.

ijedt уплашен, а, о, изплашен, а, о.

ijedtség (-et, -ek, -e) уплаха, страх.

ijeszt (-eni, -ettem, -ett, ijessen) плаша, уплашвам.

ijesztés (-t, -ek, -e) плашане, уплашване.

ijesztget (-ett, ijesztgessen) плаша (от време на време).

ijesztő страшен, шна, шно, шни; страховитен, тна, тно, тни; що ужасява.

iker (ikret, ikrek, ikre) близнак.

ikerelőfizetők (távbeszélőnél (-et) двойни абонати (на телефони, който са свързани помежду си, са на една линия.

ikerszavak (-at) двойни думи.

ikes : ices igék грам. йкови глаголи, т. е. такива глаголи (неправилни) в маджарски език, който в 3 л. ед. ч. сег. вр. окончават на ik.

ikon (-t, -ok, -ja) икона.

ikonfesto (-t, -k, -je) иконописец.

ikra (-át, -ák, -ája) рибено яйце; хайвэр.

ikrás зърнест, а, о (като хайвэр); с хайвэр.

ikrek (-et) близнаци.

iktat (-ott, iktasson) записвам, вписвам; регистрирам; внасям в книга; вмъквам.

imbolygás (-t, -ok, -a) клатене, колебание, движение.

imbolyog (imbolygott) клатя се, колеба́я се, дви́жа се; скита́м се.

ime это.

imént току-що, ей сегичка, преди малко; неотдавна; az imént преди малко, току-що.

imitt-amott тук и там; кое тук, кое там.

immár вече, это вече, от сегá ната́тък вече.

immel-ámmal неохотно; immel-ámmal eszik ям неохотно.

immunis невъзприемчив, а, о към зара́за, бо́лест; имунитетен, тна, тно, тни.

immunitás (-t, -ok, -a) имунитет; неприкосновеност; diplomáciai immunitás полит. дипломатическа неприкосновеност.

imperativusz (-t, -ok, -a) императив; Kant kategórikus imperativusza филос. категоричният императив на Кант.

imperfektiv имперфектен, тна, тно, тни; imperfektiv igeszemlélet грам. имперфектна глаголна форма, не-свършен вид.

imperialista (-át, -ák, -ája) 1. империалист. 2. империалистически, а, о.

imperializmus (-t, -ok, -a) империализъм.

imponál vkinek импонирам някому.

import (-ot, -ok, -ja) внос; импóрт.

importál внасям; импортирам.

impregnál импрегнирам.

improduktív непроеизводителен, лна, лно, лни; непроедуктивен, вна, вно, вни.

improvizál импровизирам.

in (-t, -ak, -a) жила, сухожилие; inába szállott a bátorsága глътна си езика, изгуби и ума и дума.

inas I (-t, -ok, -a) слуга; чирак.

inas II жилест, а, о; със сухожилия (mecó).

inaskodás (-t, -ok, -a) слугуване; чиракуване.

inaskodik (-ott) слугувам; чиракувам.

incidens (-t, -ek, -e) инцидент.

incselkedés (-t, -ek, -e) закачане, дразнене; немируване, лудуване.

incselkedik vkivel (-ett) закачам се с някого; дразня; немирувам, лудувам.

inda пипалца, мустачки, крайни клончета на растение.

index (-et, -ek, -e) 1. показалец (в книга), индекс. 2. студентска книжка. 3. показател.

indigó (-t, -k, -ja) индиго.

indiszkkrét нескромен, мна, мно, мни, неделикатен, тна, тно, тни; индискретен, тна, тно, тни.

indít (-ani, -ottam, -ott, -son) подкарвам, пускам в ход; възбуждам, подбуждам; harcot indít повеждам борба; pert indít възбуждам процес, завеждам дело; vizsgálatot v. nyomozást indít възбуждам дирене (съдебно); vajjon mi indította őt еге? какво в същност го (я) подбуди към това, за това?

indítás (-t, -ok, -a) подкарване, пускане в ход, възбуждане, подбуждане.

indíték (-ot, -ok, -a) повод, подбуда; мотив; egyéni indítékok folytán вследствие на лични, индивидуални подбуди.

indító подбудителен, лна, лни, лни; що възбужда.

indítóok (-ot, -ok, -a) повод, подбуда, мотив, подбудителна причина.

indítvány (-t, -ok, -a) предложение, препоръка; indítványt tesz права предложение, препоръка.

indítványoz (-ott, -zon) предлагам, препоръчвам; внасям, правя предложение, препоръка.

indítványozás (-t, -ok, -a) предлагане, препоръчване; внасяне предложение, препоръка.

individuális индивидуален, лна, лно, лни.

individualista (-át, -ák, -ája) индивидуалист.

individualizmus (-t, -ok, -a) индивидуализъм.

indoeurópai индоевропейски, а, о; az indoeurópai nyelvek индоевропейските езици.

indok (-ot, -ok, -a) повод, причина, мотив.

indokol обосновавам, мотивирам.

indokolás (-t, -ok, -a) обосноваване, мотивиране; обосновка, мотивировка.

indokolatlan необоснован, а, о; немотивиран, а, о; неоправдан, а, о; indokolatlan távolmaradás неоправдано отсъствие.

indokolatlanul необосновано, немотивирано, неоправдано, без причина.

indokolt обоснован, а, о, мотивиран, а, о.

indukál *физ.* индуцирам.

indukció (-t, -k, -ja) *физ.* индукция,

indukciós *физ.* индуктивен, вна, вно, вни.

indul тръгам, потеглям, отправям се; започвам; útnak indul trъгам на път; mikor indul a budapesti vonat? кога тръгва будапештският влак? sportversenyen indul започвам, вземам участие в спортно състезание; jól indul a dolog работата тръгва добре; hanyatlásnak indul започвам да запядам, упадам.

indulás (-t, -ok, -a) тръгане, потегляне, отправяне.

indulási: indulási oldal странá, перон, за тръгане, за потегляне (на влакове по гáри); indulási parancs *воен.* заповед за потегляне, за тръгане.

indulat (-ot, -ok, -a) чувство; душевно възбуждане; эмоция; indulatba hoz докарвам в ярост; възбуждам; разсъждавам.

indulatos буйен, йна, йно, йни; яростен, тна, тно, тни; сприхав, а, о; зъл, зла, зло, зли.

indulatосkodik (-ott) буйствувам, горещя се; ставам сприхав, а, о.

indulatszó (-t, -szavak, -szava) *грам.* междуметие.

induló I (-t, -k, -ja) *муз.* марш.

induló II що тръгва; що потегля.

indulófélben готów, а, о за тръгане, за потегляне.

infinitivusz (főnévi igenév) (-t, -ok, -a) *грам.* инфинитив (неопределено наклонение).

infláció (-t, -k, -ja) инфлация.

influenza (-át, -ák, -ája) инфлуенца.

információ (-t, -k, -ja) информация, сведения, справка.

információs информационен, нна, нно, нни; információs iroda информационно бюро.

informál осведомявам, информирам.

informálódik (-ott) осведомявам се, информирам се.

informált осведомен, а, о, информиран, а, о.

ing (-et, -ek, -e) риза; se ingem, se gallérom не ме интересува, не ме занимава.

inga (-át, -ák, -ája) махало.

ingadozás (-t, -ok, -a) колебание, люлеене, клатене; нерешителност; a parasztság és a kispolgárság ingadozása колебанието, нерешителността на селячеството и дребната буржоазия.

ingadozik (-ott, -zék) люлея се, клатя се, колебая се; меня се.

ingadozó колеблив, а, о, що се колебае; a párt ingadozó elemei колебливите елементи на партията.

ingajárat (-ot, -ok, -a) колеблив ход, ходене.

ingamozgás (-t, -ok, -a) колебливо движение, движение на махало.

ingaóra (-át, -ák, -ája) часовник с махало.

ingás (-t, -ok, -a) клатене, люлеене, колебание.

ingat (-ott, ingasson) клатя, люлея.

ingatag колеблив, а, о; непостоянен, нна, нно, нни; нетраен, йна, йно, йни; неустойчив, а, о.

ingatlan (-t, -ok, -a) недвижимо имущество, недвижим имот; недвижимо-мост.

inger (-t, -ek, -e) възбуждане, раздразнение; наклонност; hányási inger възбуда към повръщане; усещане за повръщане.

ingerel раздразнявам, дразня, възбуждам, възлнувам; dokárvam скóмина; minden kis dolog ingerli всяко дребно нещо, дребна работа го (я) дразни.

ingerkedik vkivel (-ett) закачам се, дразня се с някого; правя някому скóмина.

ingerlékeny раздразнителен. лна, лно, лни; възбудителен. лна, лно, лни.

ingerlés (-t, -ek, -e) дразнене, възбуждане.

ingerlő що дразни, що възбужда; раздразнителен, лна, лно, лни, възбудителен, лна, лно, лни.

ingerült раздразнен, а, о; възбуден, а, о; развълнуван, а, о.

ingerültség (-et, -ek, -e) раздразнение, възбуждение; развълнуваност.

ingó що се клати, люлее; колеблив, а, о.

ingóság (-ot, -ok, -a) движимост; движим имот, движимо имущество.

ingovány (-t, -ok, -a) блатиста местност, мочур, тресавище.

ingoványos блатист, а, о; мочурлив, а, о.

ingujj (-at -ak, -a) ръкав на риза.

ingyen безплатно, без пари, гратис.

ingyenelő паразит, тунейдец, готованец; дармоед; що живее на чужд гръб.

ingyenes безплатен, тна, тно, тни; безвъзмезден, дна, дно, дни.

ingyenjegy (-et, -ek, -e) безплатен билет.

inhalál мед. инхалирам, вдъшвам.

injekció (-t, -k, -ja) инжекция.

inkább по-добре, по-скоро; ő inkább megteheti ezt, mint én по-скоро той (тя, то) може да стори това, отколкото аз; inkább ne is kérdezd по-добре и не питай! annal inkább още по-добре; annál inkább, mert още по-добре, защото; egyre inkább

все повече и повече; inkább akar предпочитам.

inkasszál инкасирам.

inkognitó (-t, -k, -ja) инкогнито.

inkorrekt некоректен, тна, тно, тни.

inkvizíció (-t, -k, -ja) инквизиция.

innen (távolság) от тук, от сам (за разстояние); под; innen ered v. van, hogy от тук произхожда, от тук слéдва, че; vmin innen отсám нещо; hármíncan innen van под тридесет (години или друго).

innen-onnan от тук, от там; innen-onnan összeszedett holmi от тук, от там събрани вещи.

innenső отсáмен, мна, мно, мни.

innét от тук.

innivaló пиене, питиé, напитка; за пиене, нещо за пиене.

inség (-et, -ek, -e) бедствие, неволя; оскъдица, нýжда, сиромашия, немотия, нищетá, глад; бедност.

inséges беден, дна, дно, дни, оскъден, дна, дно, дни, сиромáшки, а, о; глáден, дна, дно, дни; що бедствува.

inspekció (-t, -k, -ja) преглед, инспекция (действие).

instrumentális грам. инструментáлен падéж. оръдеен падéж.

inszakadás (-t, -ok, -a) скъсване на сухожилие, на жила.

int (-eni, -ettem, -ett, -sem) давам знак, кимвам (с главá); викам (при себе си чрез знак); предпáзвам; int vkit vmitől предпáзвам някого от нещо.

integet (-ett, integessen) правя знак с ръка, с главá, мпáхам с ръка; кимвам с главá и под.

integrál (-t, -ok, -ja) мат. интегрáл.

integrálszámítás (-t, -ok, -a) мат. интегрáлно смýтане.

integritás (-t, -ok -a) целокупност; интегрáлност; területi integritás териториáлна целокупност, интегрáлност.

intelem (intelmet, intelmek, intelme) предупреждение (с главá, със знак); кимване с главá, даване знак; хóкане, мýмрене.

intelligens интелигénten, тна, тно, тни.

interjú (-t, -k, -ja) интервю.

intermezzo (-t, -k, -ja) муз. интер-мезо.

Internacionálé (-t, -k, -ja) интернационал; Kommunista Internacionálé комунистически интернационал; Kommunista Ifjúsági Internacionálé младежки комунистически интернационал.

internacionális интернационален, лна, лно, лни.

internacionalizmus (-t, -ok, -a) интернационализъм.

internál интернирам.

internálótábor (-t, -ok, -a) концентрационен лагер, концлагер.

interpelláció (-t, -k, -ja) интерпелация; запитване в парламента.

interpellál интерпелирам; въведам интерпелация; правя запитване в парламента.

interregnum (-ot, -ok, -a) истор. междуцарствие.

interurbán междуградски, а, о (телефонен разговор).

intervenció интервентски, а, о; intervenciók csapatok интервентски войски.

intéz (-ett, -zen) 1. отправям. 2. управлявам; уреждам; изпълнявам, върша; beszédet intéz vkihez обръщам се с реч към някого; отправям към някого реч; felhívást intéz vkihez отправям позив към някого; jegyzéket intéz vkihez отправям към някого нота.

intézet (-et, -ek, -e) институт, учреждение; tudományos intézet научен институт.

intézkedés (-t, -ek, -e) нареждане, разпореджане; újabb intézkedésig до ново (по-ново) нареждане.

intézkedik (-ett) разпоредждам се, нареждам; вземам мерки.

intézmény (-t, -ek, -e) учреждение; институция; институт.

intéző (-t, -k, -je) управител; ръководител, водач; forgalmi intéző ръководител на движението (улично и под.); sorsa v. sorsunk intézője ръководител на съдбата му (й) или на съдбата ни.

intim интимен, мна, мно, мни.

intő (-t, -k, -je) 1. черковно обявление. 2. вестител. 3. заканителен,

лна, лно, лни, заплашителен, лна, лно, лни. 4. смърчане, скърване.

5. известие, предупреждение.

intrika (-át, -ák, -ája) интрига.

intrikál интригувам.

intrikus (-t, -ok, -a) интригант.

intuición (-t, -k, -ja) интуиция.

intuitív интуитивен, вна, вно, вни.

invitál каня, поканвам.

iny (-t, -ek, -e) анат. зъбен венец; небцe в устата; nincs nyégre не му (й) е по вкуса.

inyenc (-et, -ek, -e) червоугодник, лакомец, лакомник; лакомо, а, о.

inyencség (-et, -ek, -e) червоугодничество, лакомничество; лакомство, деликатес.

ión (-t, -k, -ja) физ. йон.

ionizál физ. йонизирам.

ipar (-t, -ok, -a) промишленост, индустрия; занаят.

ipar- прибавя се пред съществителни и значи индустриален, лна, лно, промишлен, а, о.

iparág (-at, -ak, -a) индустриален клон; занаятчийски клон.

iparcikk (-et, -ek, -e) индустриално, промишлено произведение; занаятчийско произведение.

iparendelő (-t, -ek, -e) патент; индустриално свидетелство; занаятчийско свидетелство.

ipari промишлен, а, о, индустриален, лна, лно, лни; ipari állam индустриална държава; ipari növények индустриални растения; ipari tanuló ученик от промишлено училище.

ipari-agrár индустриално-аграрен, рна, рно, рни; ipari-agrár ország индустриално-аграрна страна.

iparigazolvány (-t, -ok, -a) патент; занаятчийско свидетелство.

ipariskola (-át, -ák, -ája) промишлено, занаятчийско училище; felső ipar-iskola висше промишлено училище középfokú ipariskola средно промишлено училище.

iparkodás (-t, -ok, -a) старание, старане, усърдие, усилие.

iparkodik (-ott) старая се, стремя се. **iparkodó** старателен, лна, лно, лни; що се старая.

iparművész (-t, -ek, -e) художник-декоратор.

iparművészet (-et, -ek, -e) декоративно изкуство; приложно изкуство.
iparos (-t, -ok, -a) занаятчия.
iparosít (-ani, -ottam, -ott -son) индустриализирам.

iparosítás (-t, -ok, -a) индустриализиране, индустриализация.

iparosodik (-ott) индустриализирам се.

iparszerű промишлен, а, о; индустриален, лна, лно, лни; занаятчийски, а, о.

ír I (kenőcs) (-t, -ok, -ja) маз, мазило, мехлем (лекарство, бальсам).

ír II 1. ирландец. 2. ирландски, а, о; ír nő ирландка.

ír III пиша; diktálás után ír пиша по диктовка; vkinek javára ír пиша, приписвам някому (в полза); számlájára v. terhére ír vkinek пиша някому на сметката; könyvet ír пиша книга.

iram (-ot, -ok, -a) ход, вървеш; темпо.
iramszarvas (-t, -ok, -a) 300л. северен елен.

iránt към, по, за; nincs bizalma vki iránt няма доверие към някого.

irány (-t, -ok, -a) направление, посока, насока, курс; смисъл; vminek az irányában по посока, по направление на нещо.

irányadó що дава насока, направление; ръководен, дна, дно, дни; авторитетен, тна, тно, тни; компетентен, тна, тно, тни.

irányelv (-et, -ek, -e) ръководен принцип, ръководно начало.

irányít (-ani, -ottam, -ott, -son) направлявам, насочвам; az ügyeket irányítja ръководи, направлява делата; gépet irányít управлявам машина.

irányítás (-t, -ok, -a) направляване, ръководене, насочване.

irányítóközeg, irányítószerv (-et, -ek, -e) ръководен орган.

irányított направляван, а, о; ръководен, а, о; irányított gazdálkodás направлявано стопанство.

iránymutató указател на направление, на посока.

irányművészet тенденциозно изкуство.

irányregény (-t, -ek, -e) тенденциозен роман.

iránytű (-t, -k, -je) компас; стрелка на посока.

irányul насочвам се, направлявам се, стремя се; vmi ellen irányul насочвам се против нещо.

irányvonal (-at, -ak, -a) ръководна линия, ръководна насока, директива, курс; taktikai irányvonal тактическа линия на ръководство; kidolgozza a párt új irányvonalát изработва новата ръководна линия на партията.

irányzat (-ot, -ok, -a) идейна насока, направление; тенденция.

irányzék прицел.

írás (-t, -ok, -a) писание; писмо; документ; шрифт; почерк; съчинение; írásban писмено; válogatott írások избрани съчинения; fej v. írás? язй или туря? (при подхвърляне на монета нагоре).

írásbeli писмен, а, о; írásbeli dolgozat писмена работа.

írásjegy (-et, -ek, -e) буква, писмен знак, писмен белег.

írásjel (-t, -ek, -e) писмен знак.

írásmód (-ot, -ok, -ja) начин, способ на писане.

írastudatlan неграмотен, тна, тно, тни; безкнижен, жна, жно, жни.

írastudatlanság (-ot, -ok, -a) неграмотност.

írastudó грамотен, тна, тно, тни.

írat (-ot, -ok, -a) документ; писмо; грамота.

íratcsomó (-t, -k, -ja) вързоп книжа, документи; книжен вързоп; дело; папка; досиё.

íratlan неписан, а, о, незаписан, а, о.
íratlár (-t, -ak, -a) архив.

íratlár (-t, -ok, -a) архивар; що завежда архив.

irgalmas милостив, а, о; милосърден, дна, дно, дни.

irgalmasság (-ot, -ok, -a) милост; милосърдие.

irgalmatlan безмилостен, тна, тно, тни, неумолим, а, о, безжалостен, тна, тно, тни, безпощаден; немилостив, а, о.

irgalmaz vkinek (-ott, -zon) смялявам се над някого, милостив, а, о съм

irgalom (irgalmat, irgalmak, irgalma) милост, милостърдие, прошка.

irha (-át, -ák, -ája) кожа; пъртушина; felti az irháját бой се за кожата си, пазя си кожата.

irhabunda (-át, -ák, -ája) кожено палто; кожух от агнешки кожи.

irigy завистлив, а, о.

irigykedik (-ett, -jék) завидвам.

irigyetlenség vkit miért завидвам някому за нещо.

irigylésreméltó за завидване; достоен, йна, йно за завидване.

irigység (-et, -ek, -e) завист.

irka (-át, -ák, -ája) бележник, тетрадка.

irkafirka (-át, -k, -ája) драсканица, драскулки.

irkál драска, драскам (писмо).

irnok (-ot, -ok, -a) писар, преписвач.

író I (-t, -k, -ja) писател; що пише.

író II (vajkészítés mellékterméke (-t, -k, -ja) мътеница (при приготвяне на масло).

írásztal (-t, -ok, -a) писалищна маса, писалище, бюрo.

iroda (-át, -ák, -ája) писалище; канцелария; бюрo, канторa.

irodai писалищен, щна, щно, щни, канцеларски, а, о; учрежденски, а, о.

irodalmár (-t, -ok, -a) литератор; книжовник.

irodalmi литературен, рна, рно, рни; книжовен, вна, вно, вни; irodalmi mű литературно, книжовно произведение, творение; irodalmi tanszék катедра по литература.

irodalom (irodalmat, irodalmak, irodalma) литература, книжнина; ajánlott irodalom препоръчана литература.

irodalomelmélet (-et, -ek, -e) литературна теория.

irodalomszakos (egyetemi hallgató) (-t, -ok, -a) студент по литература, студент литератор.

irodalomtörténész (-t, -ek, -e) литературен историк.

irodalomtörténet (-et, -ek, -e) литературна история; история на литературата; nyelvészet és irodalomtörténet; езикознание и литературна история.

irodalomtörténeti литературно-исторически, а, о.

irodaszer (-t, -ek, -e) канцеларски материал; irodaszerek канцеларски материал.

irodatiszt чиновник, служител.

íróeszköz (-t, -ök, -e) принадлежности за писане; íróeszközök принадлежности за писане, писмени принадлежности.

írogat (-ott, írogasson) пиша, подписвам, занимавам се с писане.

írógép (-et, -ek, -e) пишеща машина írói писателски, а, о; írói babérokra vágyik мечтая за писателски лаври, слава.

írókongresszus (-t, -ok, -a) писателски конгрес.

íromba безформен, а, о, пестър, тра, тро, три.

írón (-t, -ok, -ja) молив

írónia (-át, -ák, -ája) ирония.

írónikus ироничен, чна, чно, чни.

írónó (-t, -k, -je) писателка.

írőszövegség (-et, -ek, -e) писателски съюз.

irracionalis нерационален, лна, лно, лни; irracionális szám мат. ирационално число.

irrealis нереален, лна, лно, лни.

irt (-ani, -ottam, -ott, -son) изтръбвам, унищожавам, изкоренявам; изсичам; изкълвам; изтръпвам.

irtás (-t, -ok, -a) изтръбване, унищожаване, изкореняване.

irtózat ужас; отвращение, погнуса; irtóztos ужасен, сна, сно, снi, страшен, щна, щно, щни; отвратителен, лна, лно, лни.

irtózik (-ott, -zék) ужасявам се, отвращавам се, гнуся се; irtózik vmitől отвращавам се, ужасявам се, гнуся се от нещо.

irtóztató що ужасява, отвратителен, лна, лно, лни.

irul-pirul червя се, меня си цвета.

is също, и; mégis все пак; még én is и аз, и аз също; tudod is te! много знаеш ти! bárki legyen is az който и да бъде той.

iskola (-át, -ák, -ája) училище, школа; szülők iskolája родителска школа, училище за родители; а gyereket beírta az iskolába записва децата в училище; elvégzi az iskolát

свършва училище; *bányászati iskola* минно училище; *képzőművészeti iskola* школа за изобразителни изкуства; *politikai iskola* политическа школа; *romantikus iskola* романтична школа; *az élet kemény iskolája* суровото училище на живота.

iskola-прибавя се пред съществителни със значение училищен, щна, щно, учебен, бна, бно.

iskolaépület (-et, -ek, -e) училищна сграда.

iskolaév (-et, -ek, -e) учебна година.

iskolai училищен, щна, щно, щни; *iskolai bizonyítvány* училищно свидетелство; *iskolai dolgozat* училищна работа.

iskolakerülő що бяга от училище, що отбягва училището (за ученик).

iskolaköteles що подлежи на задължително ходене на училище; *iskolaköteles kor* задължителна възраст за училище.

iskolakötelezettség (-et, -ek, -e) задължително образование.

iskolamester (-t, -ek, -e) учител.

iskolánkvüli извънучилищен, щна, щно, щни.

iskolapad (-ot, -ok, -ja) училищна скамейка, чин.

iskolás ученик, ученичка; що ходи на училище; училищен, щна, щно, щни.

iskolaszer (ek) (-et, -e) принадлежност(и) за училище.

iskolatárs (-at, -ak, -a) съученик.

iskolatársnő (-t, -k, -je) съученичка.

iskolátáska (-át, -ák, -ája) ученическа чанта.

iskoláz (-ott, -zon) школувам.

iskolázatlan неграмотен, тна, тно, тни; не ходил, а, о на училище.

iskolázott школуван, а, о; ходил, а, о на училище, грамотен, тна, тно, тни.

iskoláztat vkít (-ott, iskoláztasson) уча, пращам някого на училище.

ismer познавам, зная; *látásból ismer* познавам от поглед, от виждане; *névről ismer* познавам, зная по име; *nem ismer kegyelmet* не познавам милост; *nem ismer mértéket* не зная, не познавам мярка.

ismeret (-et, -ek, -e) познание, знание; *vminek az ismerete* познание на нещо; *a dolgok ismeretében* в познаването на нещата, работите.

ismeretelmélet (-et, -ek, -e) теория на познанието.

ismeretes познат, а, о; известен, тна, тно, тни.

ismeretlen непознат, а, о; неизвестен, тна, тно, тни; *mat. ismeretlen mennyiség v. szám mat.* неизвестно количество или число; *egyenlet két ismeretlennel mat.* уравнение с две неизвестни.

ismeretség (-et, -ek, -e) познанство.

ismeretterjesztő (-t, -k, -je) разпространител на познания; научно-популярен, рна, рно, рни.

ismerős (-t, -ök, -e) познат, а, о; *nem ismerős ebben a városban* не е познат, а, о в тоя град;

ismert познат, а, о; известен, тна, тно, тни.

ismertet (-ett, ismertessen) запознавам; анотирам; *ismertet vmit* запознавам с нещо.

ismertetés (-t, -ek, -e) запознаване; обсъждане; рецензия.

ismertetőjel (-et, -ek, -e) отличителен белег, знак; отличителна черта.

ismérv (-et, -ek, -e) белег, критерий.

ismét отново, пак; повторно.

ismétel повтарям; *osztályt ismétel* повтарям клас (за ученик).

ismételt повтोरен, рна, рно, рни; *ismételt figyelemztetés* повторно предупреждение.

ismétlés (-t, -ek, -e) повтаряне.

ismétlő повторителен, лна, лно, лни; що повтаря; второгодник, повтара́ч.

ismétlődik (-ött) повтарям се.

ismétlőjel (-et, -ek, -e) знак за повторение.

ismétlőfegyver вид пушка (автомат). **ispán** (*birtokon*) (-t, -ok, -ja) управител (на имение); някогашен управител на област в Унгария.

istálló (-t, -k, -ja) обор, конюшна; яхър; кочина.

istápol поддържам, съхранявам, подкръпям.

isten (-t, -ek, -e) господ, бог; *istenem!* бoже мой! *isten ments!*

пази бoже, бoже съхрани! *isten veled u, veletek!* сбoгом!

istenáldotta благословен, а, о; бoжи; minden *istenáldotta* пар всеки бoжи ден, всеки благословен от бoга ден.

istenes набoжен, жна, жно, жни.

istenfélelem (-félelmet, -félelmek, -félelme) страх от бoга; богобоязливост.

istenfélő богобоязлив, а, о, набoжен, жна, жно, жни, религиoзен, зна, жно, жни.

istenhívő щo вярва, вярващ, а, о.

istenhozzád: *istenhozzádot mond* vki-
nek казвам някому сбoгом; прощавам се с някого.

isteni божествен, а, о; *razg.* чудесен, сна, сно, снi, прекрасен, сна, сно, снi.

istenigazában чисто и прoсто: ясно; *razg.* здравата, яката.

istenit vkit, vmit (-eni, -ettem, -ett, -sen) боготворя, обoжавам някого, нещo.

istenkáromlás (-t, -ok, -a) богохульство, светотатство.

istennő (-t, -k, -je) богиня.

istennyila (-át, -ák, -ája) мълния, гръм.

istenség (-et, -ek, -e) божество.

istentagadás (-t, -ok, -a) безбожие, атеизъм.

istentagadó безбожник, атеист.

istentelen безбожен, жна, жно, жни; безбожник.

istentiszelet (-et, -ek, -e) божествена литургия; черковна служба, богослужение.

istráng (-ot, -ok, -ja) ремък от прoцеп на колa.

iszákos пияница.

iszákoskodik (-ott) пиянствувам.

iszákosság (-ot, -ok, -a) пиянство.

iszap (-ot, -ok, -ja) тиня; кал.

iszap- тинест, а, о, кален, лна, лно, лни.

iszapos тинест, а, о, кален, лна, лно, лни.

iszik (inni, ittam, ivott, igyon, ihatik) пия; попивам; vkinek *egészségére* *iszik* пия за здравето на някого; *szsa* a tintát (papírt) попива мастилото (за хартия).

iszlám ислям.

iszogat (-ott, *iszogasson*) пия, попийвам.

iszony (-t, -ok, -a) отвращение, погнуса; страх.

iszonyatos отвратителен, лна, лно, лни, противен, вна, вно, вни; страхотен, тна, тно, тни, страшен, шна, шно, шни.

iszonyodik vmitől (-ott) ужасявам се, отвращавам се от нещo.

iszonyú страшен, шна, шно, шни; противен, вна, вно, вни.

ital (-t, -ok, -a) питие, напиток.

italbolt (-ot, -ok, -ja) питееен магазин, магазин за напитки.

italmérés (-t, -ek, -e) кръчма; пивница.

italmérési кръчмърски, а, о; *italmé-*
rési engedély кръчмърски патент.

itat (-ott, *itasson*) поя, попивам; попивам; *itat* vkit *vmivel* поя някого с нещo.

itató (pataknál) (-t, -k, -ja) водопой (при рекa, поток).

itatóspapír (-t, -ok, -ja) попивателна хартия.

ítél съдя, осъждам, присъждам, произнасям се; *vmiből* *ítél* съдя по нещo; *jónak, helyesnek* *ítél* *vmít* присъждам нещo като добро, като правилно; *ítél* vkit *vmire* осъждам някого на нещo; *ötévi börtönre* *ítél* осъждам на пет години затвор; *ítél* vkinek *vmít* присъждам някому нещo; a *gyermeket neki* *ítélte* a; *biróság* съдят присъди детето на него, на нея.

ítélet (-et, -ek, -e) присъда; съд *jogerős ítélet* законна присъда, присъда със законна сила; *az ítéletet végrehajtja* изпълнява присъдата; *az utolsó ítélet* последният съд, второ пришествие.

ítelelhirdetés (-t, -ek, -e) обявяване на присъда.

ítéletidő (-t, -k, -ideje) бърза, ураган.

ítélkezés (-t, -ek, -e) съдене, присъждане; правосъдие.

ítélkezik (ett) съдя, присъждам; *ítélkezik* vki *felett* присъждам, произнасям се над някого.

ítélőképeség (-et, -ek, -e) разсъдък.

итѡлѡсзѣк (-et, -ek, -e) съдъ; съдѣлище.
итѡлѡтáбла (-át, -ák, -ája) съдъ; апелативен съдъ.
итѡлт осѣден, а, о; vmire itélt осѣден, а, о на нѣщо.
iterativ грам. итеративен, вна, вно, вни; повторителен, лна, лно, лни
itt тук; lám itt a tavasz я виж, пролетта е тук! я виж, пролетта е дошла! itt is, ott is и тук и там; hol itt, hol ott ту тук, ту там.
ittas пиян, а, о, пийнал, а, о.
itteni тѣкашен, шна, шно, шни; аз itteniek тѣкашните.
itt hagy (-ott) оставям тук, изоставам.
itt hon в кѣщи, у домá.
itt-ott тук-там.
ív (-et, -ek, -e) дѣгá, лѣкъ; свод; лист хартия с чѣтири страници; кóла: ívhez tartozó мат. хórда (на дѣгá) nyomdai ív печатáрска кóла (16 стр.)
ivadék (-ot, -ok, -a) потómѣк, издѣнка; рóжба, чѣдо.
ivarérett пóлово зрял, а, о.
ivarmirigy (-et, -ek, -e) анат. пóлова желеzá.
ivarsejt (-et, -ek, -je) биол. пóлова клетка.
ivarszervek (-et) пóлови óргани.
ivartalan безпóлов, а, о; ivartalan szaporodás безпóлово размнóжение.
ívás (-t, -ok, -a) пие́не.
ível образѣвам свод, засводявам се; felfelé ível засводявам се нагóre.
ívelt (ívalakú) свóдов, а, о, свóдест, а, о; ívelt szemöldök закрýглѣни вѣжди.
íves: tizenkét íves könyv книга с дванадесет кóли.
ívhúr (-t, -ok, -ja) мат. хórда на дѣгá.
ívnegyed (-et, -ek, -e) мат. квадрант.
ívó (-t, -k, -ja) пияч, що пие.
ívópohár (-poharat, -poharak, -pohara) чáша за пие́не.
ívóvíz (-et, -ek, -e) водá за пие́не.
ívszám (-ot, -ok, -a) печат. нóмер на кóла.
íz I (-t, -ek, -e) вкус; ennek jó íze van товá има хубав, добър вкус.
íz II (-t, -ek, -e) член; стáва, част, частица от тяло; ízekre szétszed раз-

глобявам, разчленявам на чáсти, на частици.
íz III (nemzedék) коля́но, поколѣние; harmadiziglen до трѣто коля́но, до трѣто поколѣние.
íz IV път, врѣме; egy ízben един път, веднаж; в едно врѣме, през едно врѣме, по едно врѣме.
íz V (lekvár) (-t, -ek, -e) мармелáд.
ízé (-t, -k, -je) разг. такóванка, тѣйнака, такóва.
ízeg-mozog вѣртá се, обрѣщам се; разгрѣщам постоянно.
izelő (-t, -k, -je) пробóване, опитване, вку́сване (я́дене, я́стие).
izeltlábúak (-at) зоол. членонóги, с членестости крака́, нóзѣ.
ízes I (jóízű) вку́сен, сна, сно, снѣ.
ízes II (lekváros) мармелáден, а, о.
ízesít vmit (-eni, -ettem, -ett, -sen) придáвам, давам вкус; овкусявам.
ízetlen безвку́сен, сна, сно, снѣ; блѣдкав, а, о; ízetlen tréfa блѣдкава шerá.
ízetlenség (-zt, -ek, -e) безвку́сие, блѣдкавостъ.
izgága бѣен, йна, йно, йни; свадлив, а, о; спрѣхав, а, о.
izgágáskodik (-ott) бѣйствувам, бѣвам спрѣхав, а, о.
izgalmas възбuditелен, лна, лно, лни; що възбужда; що вълнѣва.
izgalom (izgalmat, izgalmak, izgalma) възбуждѣние, възбуда; тревóга, вълнѣние; izgalomba hoz възбуждам, докарвам във възбуда.
izgat (-ott, izgasson) възбуждам, дрáзня, вълнѣвам, безпокоя; izgatja magát vmi miatt възбужда се, безпокой се заради нѣщо; izgatja kíváncsiságát възбужда любопытството му (й).
izgatás (-t, -ok, -a) подбуждане; подстрекателство; izgatás vki ellen подбуждане протѣв някого.
izgató що възбужда, що вълнѣва; mindenkit izgató kérdés въпрóс, кóйто вълнѣва всѣчки.
izgatószer (-t, -ek, -e) възбuditелно срѣдство.
izgatott възбуден, а, о, раздразнѣн, а, о; развълнѣван, а, о.

изгатоттсáг (-от, -ок, -а) възбúденост, възбуждéние; раздразнéност, раздразнéние; развлéнуваност.

izgul възбúждам се, вълнúвам се, дрáзня се; **izgul** vmi miatt дрáзня се, възбúждам се заради нéщо.

izlel опítвам вкус, вкúсам; élvezetel **izlel** вкúсам с наслáда, с удоволствие.

izlelés (-т, -ек, -е) опítване, вкúсване; вкúс (усéщане).

izlés (-т, -ек, -е) вкус; egyéni **izlés** индивидуáлен вкус.

izléses с вкус, що има добър вкус.

izléstelen безвкúсен, сна, сно, снi, нелéп, а, о; що нýма вкус.

izléstelenség (-ет, -ек, -е) безвкúсица.

izletes вкúсен, сна, сно, снi (ýдене, пие́не).

izlik (-ени, -етем -ett, **izel**jék, **izel**hetik) харéсвам се, нрáвя се; hogy **izlik** az ebéd? как ти (Ви, му, ý) се нрáви, харéсва обýдът?

izmos мýскулест, а, о.

izoláló що изоли́ра; изоли́ран, а, о; izoláló nyelvek грам. ко́ренни ези́ци.

izoláltság (от, -ок, -а) изоли́раност.

izom (izmot, izmok, izma) *анат.* мýскул.

izomláz (-ат, -ак, -а) мýскулна трéска.

izomnyaláb (-от, -ок, -я) *анат.* мýскулно снóпче.

izomösszehúzódás (-т, -ок, -а) свýване на мýскул; мýскулно скъ́сýване.

izomrendszer (-т, -ек, -е) *анат.* мýскулна систе́ма.

izomrost (-от, -ок, -я) *анат.* мýскулно влакно́.

izomzat (-от, -ок, -а) *анат.* мýскула-ту́ра.

izraelita (-át, -ák, -ája) 1. израи́льтянин, 2. израи́льтя́нски, а, о.

izület (-ет, -ек, -е) *анат.* ста́ва.

izületi ста́вен, вна, вно, вни.

izzad потя́ се; az ablak **izzad** прозо́-рецьт се поти́; **izzad** vmi munkán потя́ се на нýкаква ра́бота.

izzadás (-т, -ок, -а) поте́не.

izzadmány (-т, -ок, -а) пот.

izzadság (-от, -ок, -а) пот.

izzás (-т, -ок, -а) нажежа́ване, наже-же́ност; побеля́ване; fehér **izzásig** hevít нагря́вам до нажежа́ване, до побеля́ване.

izzaszt (-ани, -ottam, -ott, **izasszon**) потя́, изпотя́вам; нажежа́вам.

izzé-porrá на прах, на пéпел; **izzé-porrá** zúz разби́вам на пух и прах.

izzik (-ани, -ottam, -ott, -ék) нажежа́вам се, нагорещя́вам се; разгоре-ща́вам се, пла́мвам; haragtól **izzik** пла́мвам от яд.

izzít (-ани, -ottam, -ott, -son) наже-жа́вам, нагорещя́вам, нагря́вам.

izzó нажеже́н, а, о, нагря́н, а, о, нагря́т, а, о, зачерве́н, а, о; нагоре-щен, а, о; пла́менен, нна, нно, нни; vörösen **izzó** загря́н, а, о до черве́но; a hangulat **izzó** настроéнието е разгоре́щено; **izzó** gyúlólet пла́менна умпáза.

izzólámpa (-át, -ák, -ája) електри́ческа ла́мпа; загрева́телна ла́мпа.

j (betű v. hang) дванадесетата буква (звук) от маджарската азбука.

ja а, ах! ja úgy! а, така!, ах, така!

jácint (-ot, -ok, -ja) бот. зюмбюл, хиацинт, *Hiacinthus orientalis*.

jafetikus, jafetita яфетски, а, о (езиково семейство).

jaj! ох, ах! оле! тежко, горко!
jaj, de álmos vagyok! ох, ах, че ми се спи!
jaj nekem! горко ми! тежко ми!

jajdul ахам, охам.

jajgat (-ott, jajgasson) охам, вайкам се; викам от болка; fájdalomban jajgat vika от болка.

jajgatás (-t, -ok, -a) охамане, вайкане, викане.

jajkiáltás, jajszó (-t, -ok, -a) стон, вопъл, вик, стенание; плач, рев.

jajveszékel стения, плача, рева, викам, оплаквам се.

jajveszékelés (-t, -ek, -e) стенене, плакане, викане, оплакване.

jaltai ялтенски, а, о.

jámbor (szelid) кротък, тка, тко, тки; набожен, жна, жно, жни, благочестив, а, о; добър, бра, бро, бри; добродушен, шна, шно, шни.

jámborság (-ot, -ok, -a) набожност, благочестивост, благочестие, кротост; добродушие.

jambus (-t, -ok, -a) *литер. поет.* ямб.

január (-t, -ok, -ja) януари; januárig до януари.

januári януарски, а, о.

japán 1. японец. 2. японски, а, о.

jár 1. ходя, вървя; 2. следвам, полáгам се за нещо; fel-alá jár ходя нагоре-надолу; villamoson járnak munkába ходят на работа с трамвай; iskolába jár ходя на училище; egyetemre jár ходя в университет; kirándulásokra jár ходя на, по екскур-

зии; mikor járt utoljára Budapesten? кога ходихте (ходя) за последен път в Будапеща (кога е ходил той (тя) за последен път в Будапеща; a lakásban betörök jártak в жилището са ходили (са били) крадий; az óra (nem) jár часовникът (не) върви; feketeében jár ходя в черно; vmilyen ügyben jár ходя по някаква работа, по някакво дело; nem lehet elégge a kedvében járni не може да му (й) се угодя достатъчно (не може да му (й) се върви достатъчно по кáфа); jár vki v. vmi után ходя, вървя след някого, след нещо; vmivel jár (kapcsolatos) полáгам се за нещо, следвам след нещо; ez sok bajjal jár това е придружено с много неприятности (това върви с много неприятности); híre jár нóси му (й) се името, нóси се слухът за него (нея); az idó későre jár времето е напреднало (времето клони към кáсно); az idó őszre jár времето върви към есен, клони към есен; nekem jár vmi мéне ми се полáга, ми се слéдва нещо; egy havi szabadság jár neki нéму (нея) се полáга едномесечен отпуск; ez nem járja това не подобáва, не подхóжда, не върви; jól járt имал, а, о е щáстие (кáсмét) в нещо; végeje jár vminek завършвам нещо (вървя към крáя на нещо); máг а végén járok вéче съм на крáя (вéче вървя към крáя на нещо) издървам нещо; milyen újság jár neked? какъв вéстник получаваши (какъв вéстник ти върви); fellegekben jár ходя, вървя, хвъркам из облáците; még gyermekiskórkben jár ходя оше в дéтски обувки; оше съм малък лка, лко *közm.* lassan járj, tovább érsz *посл.* който ходи бáвно, той стига да-

лече (ходѣ бавно, далече ще стѣгнешѣ).

járadék (-ot, -ok, -a) рента.

járándóság (-ot, -ok, -a) получаване; полагаема сума за получаване.

járás I (-t, -ok, -a) ход, ходене, вървѣж; imbolygó járás колеблѣиво, клатливо ходене; gép üres járása празен ход, вървѣж на машина; a bolygó járása ход, въртене на планетите; nem tudom itt a járást не мога да се оправа, да се ориентирам тук (не зная тук ходѣ, ходенето); egy óra járása един час ход, на един час разстояние.

járás II (körzet) околия, район (административно поделѣние).

járási околийски, а, о; járási párttitkár околийски партиен секретар.

járat I (-ot, -ok, -a) ход, линия; új járatot indít откривам нова линия (за автобус, трамвай и под.); mi járatban van? какво ви носи (насам), защо идва(те)?

járat I (-ott, járasson) карам да ходи, да върви; mezitláb járatja a fiát кара синѣ си да ходи, да върви бос.

járatlan неопитен, тна, тно, рни, необрѣгнал, а, о; neotépkan, а, о (пѣт), необходѣн, а, о; járatlan vmiben неопитен, тна, тно в нѣщо.

járatos осведомѣн, а, о; опитен, тна, тно, тни.

járda (-át, -ák, -ája) плѣчник, тротоар (на улица).

járdsziget (-et, -ek, -e) мѣлка издигнатина всред улица или остроуен тротоар всред улица.

járhatatlan непроходѣм, а, о.

járható проходѣм, а, о.

járhatóság (-ot, -ok, -a) проходѣмост.

járkál ходѣя, разходѣм се, лута́м се, ходѣя нагоре-надолу.

járkálás (-t, -ok, -a) ходене нагоре-надолу; лутане, разходѣдане.

jár-kel ходѣя, дохождам, ходѣя насам-нататък.

jármű (-vet, -vek, -ve) превозно средство.

járóbeteg-rendelő (-t, -k, -je) медицинска амбулатория.

járóka (gyermeké) (-át, -ák, -ája) кошарка, стойлка за учене на деца да ходят.

járókelő (-t, -k, -je) минувач.

járóm (jármot, jármok, járma) яго, ярѣм; lerázza a kapitalizmus jármát свѣля, отхвърля ягото, ярѣма на капитализма.

járőr (-t, -ök, -e) патрул.

jártas (tapasztalt) опитен, тна, тно, тни; jártas vmiben опитен, тна, тно, тни в нѣщо.

jártaság (-ot, -ok, -a) опитност, обрѣгналост; jártaság a szovjet irodalomban познаване на съветската литература.

járul подхождам, обрѣщам се; присъединявам се; взѣмам участие; vki elé járul обрѣщам се към някого; vmihz járul обрѣщам се към нѣщо.

járulék (-t, -ok, -a) внѣска; такса.

járvány (-t, -ok, -a) мед. епидемия; зараза.

járványkórház (-at, -ak, -a) мед. инфекциозна болница.

járványos мед. епидемичен, чна, чно, чни, заразен, зна, зно, зни, инфекциѣзен, зна, зно, зни.

jászol (-t, -ok, -a) ясла.

jassz крадец; апаш; бездѣльник.

jassznyelv (tolvajnyelv) (-et, -ek, -e) апашски езѣк.

játék (-ot, -ok, -a) игра; свирня, муз. изпълнение; a zongorista játéka изпълнението на пианиста; sport olimpiai játékok спорт. олимпийски игри; ünnepi játékok празнични игри; útv. a sors játéka прен. игра на съдбата.

játékkártya (-át, -ák, -ája) карта, карти за игра.

játékos 1. играч. 2. игрѣв, а, о; játékos cica игрѣво кѣте, кѣтка.

játékszabály (-t, -ok, -a) игрално правило, правило за, на игра.

játékszenvedély (-t, -ek, -e) страст за, към игра.

játékszer (-t, -ek, -e) играчка (за деца).

játsszadozik (-ott) играя си, играя játszadozik vkivel, vmivel играя си с някого, с нѣщо.

játszás (-t, -ok, -a) 1. играене. 2. свигрене.

játszi лудичък, чка, чко, чки; véсел-
а, о, игрив, а, о; játszi könnyed-
séggel с игрива лекотá.

játszik (játszani, játszottam, játszott, játszék, játszhaik) игра́я; свиря́; valamivel játszik игра́я на нещо; kártyán játszik игра́я на кар́ты; játszik vmin свиря́ на нещо; érzéssel játszik свиря́ с чу́вство; ő játsza a darabban a hőst той игра́е в пиеса́та ге́рóa; ma új filmet játszanak днес игра́ят нов филм.

játszma (-át, -ák, -ája) игра́я па́ртия
(в игра́ на ка́рти).

játszótárs (-at, -ak, -a) другар по игра; gyermekkori játszótárs другар по игра от детинство.

játszóter (-teret, -terek, -tere) играще;
място за игра; площадка за игра.

java (-át, -ák) добро; полза; благо; най-хубавата част на нещо, най-голямата част на нещо; разгръ, цвят на нещо; vkinek a java (haszna) полза на, за някого; javát akarja vkinek иска, желее доброто, благо на някого; vkinek a javára ír приписвам, пиша в полза на някого; a mi javunkra за наша полза, в наша полза; java vminek добрата, хубавата част на нещо; a java csak ezután következik доброто, хубавото следва едва сега; java korában van намира се в разцвета на възрастта си.

javában в разгара; а munka javában folyt работата (беше) вървеше, течеше в своя разгар.

javadalmazás (-t, -ok, -a) изплащане на заплата; възнаграждение; държавна помощ, субсидия.

javadalom (javadalmat, javadalmak, javadalma) награда, възнаграждение; заплата.

javak (-at) *мн. ч.* **благá** (зёмни), иму-
щества.

javall (helyesel, jóváhagy) одобрявам,
утвърждавам; означавам, указвам;
предлагам.

javarészben, javarészt голямата част,
в голямата част.

javas (kuruzsló) знахár: врач: баяч.

javaslat (-ot, -ok, -a) предложение, проект; **határozati javaslat** предложение за резолюция.

javaslati: javaslati tervezet предложение.

javasol предлагам.

javasolt предложѣн, а, о; javasolt olvasmánu предложѣно, препорѣчано четивѣ.

javít (-ani, -ottam, -ott, -son) попра́вам, изпра́вам; **fehérneműt javít** попра́-
вям бельо́.

javítás (-t, -ot, -a) попра́вяне, изпра́-
вяне; попра́вка.

jaítási за поправяне, за изправяне.

javíthatatlan непоправім, а, о.

javítható поправім, а, о.

javítóintézet (-et, -ek, -e) **исправите-**
лен, поправителен институт.

javítóműhely (-t, -ek, -e) работилница за поправки; ремонтна работилница.

javitott поправен, а, о; javított és bővített kiadás поправено и допълнено издание.

javitóvizsga (-át, -ák, -ája) **поправителен изпит.**

jávorfa (-fát, -fák, -fája) бот. клен,
Acer L.

jávorszzarvas (-t, -ok, -a) *зool.* лос,
Alces palmatus.

javul попра́вам се; опра́вам се.

javulás (-t, -ok, -a) **попра́вляне; опра́вляне; javulást kívánok!** **жела́я, пожелáвам опра́вляне (оздравя́ване)!**

jázmín (-t, -ok, -a) бот. ясмін, *Jasminum officinale*.

jég (jeget, jegek, jege) лед : jégbe hűt изстудявам в лед; (jégeső) град, градүшка (лédен джждж); *átv.* meg-tör a jeget *прен.* стршáва, счүпáва ледá; a jég hátán is megél *прежн*-ивáям и върхү ледá (т. е. мóга всякак да *прежн*ивея).

jégbehűtött изстудён, а, о в лед.

jégcsap (-ot, -ok -ja) ледена висулка,
ледунка (зимо време по стрехите).

једес кристал.

jedeces криста́лен, лна, лно, лни.

jegenye (-ét, -ék, -éje) бот. тополя,
Populus.

jegenyefenyő (-t, -k, -je) сѣвер. бѣла ела, бѣл бор (вид бор), *Abies alba* Mill.

jeges лёден, а, о; jeges szél лёден вятър.

jegesedik (-ett) заледявам се.

jegeskávé лёдено кафе.

jegesmedve (-ét, -ék, -éje) *зоол.* северна мечка, бяла мечка.

jégeső (-t, -k, -je) град (лёден дъжд), градушка.

jéggyár (-at, -ak, -a) фабрика за изкуствен лед; фабрика за лед.

jéghideg леденостуден, а, о.

jégkár (-t, -ok, -a) щетă, вредă от градушка, град.

jégkorongjáték (-ot, -ok, -a) *спорт.* хоккей на лед.

jégkorszak (-ot, -ok, -a) ледников период, ледникова епоха.

jégpálya (-át, -ák, -ája) пързалка за кънки.

jégszekrény (-t, -ek, -e) хладилник.

jégtábla (-át, -ák, -ája) лёден блок, къс.

jégtakaró (a sarki tengeren) (-t, -k, -ja) лёдена покривка (в Северно морѐ).

jégtömb (-öt, -ök, -je) лёден блок.

jégtömlő (-t, -k, -je) мехур за лед, мехур, който се пълни с лед.

jégtörés (-t, -ek, -e) чупене, трошене на ледове.

jégverem (-vermet, -vermek, -verme) лёдена яма; яма за запазване на лед през лятото.

jégvirág (-ot, -ok, -a) изображение, рисунка върху прозорец по време на голѐми студове; лёдено цвѐте.

jegy (-et, -ek, -e) знак, бѐлег; марка; купон; билѐт; талон; megkülönböztető jegy отличителен знак, бѐлег; menetérti jegy билѐт за отиване и връщане; jegyet kezel проверявам билѐти (в трамвай, влак и под.); pénzkiutaló jegy бѐлѐжка за отпускане на пари; jegyre árul продавам с купон; jegyet vált купувам билѐт (за театър, влак и под.); vminek a jegyében под знака на нещо.

jegyárúsítás (-t, -ok, -a) продажба на билѐти.

jegybank емисионна банка.

jegyес годѐн, а, о; обрѐчен, а, о; годе́ник, ца.

jegyесpár (-t, -ok, -ja) годеническа двойка.

jegyez (jegyzett, -zen) записвам; kölcsönt jegyez записвам заѐм.

jegygyűrű (-t, -k, -je) годѐжен прѐстен.

jegypénztár (-t, -ak, -a) билѐтна каса, каса за билѐти.

jegyrendszer (-t, -ek, -e) купонна система.

jegyszedő (-t, -k, -je) проверител на билѐти.

jegyszelvény (-t, -ek, -e) контрола на билѐт; контролна изрязка на билѐт.

jegyűzér (-t, -ek, -e) продавач, прекупвач на билѐти за театър.

jegyzék (-et, -ek, -e) списък, опис; каталог; фактура; *диплом.* нота; sajtóhírák jegyzéke списък на печатни грѐшки; jegyzéket intéz amely kormányhoz отправям нота към някакво правителство.

jegyzékváltás (-t, -ok, -a) *диплом.* размяна на ноти.

jegyzés (-t, -ek, -e) записване; az új kölcsön jegyzése записване, подписване на новия заѐм.

jegyzet (-et, -ek, -e) белѐжки, записки; lapalji jegyzet белѐжки под черта; jegyzetéből ad elő предавам по записките, по белѐжките си.

jegyzetfüzet (-et, -ek, -e) тетрадка с, за записки.

jegyző (-t, -k, -je) 1. деловодител. 2. секретар (на събрание). 3. секретар на местно управление; нотариус. 4. протоколист, лицѐ, който води протоколи.

jegyzőkönyv (-et, -ek, -e) протоколна книга; jegyzőkönyvet vezet вода протокол, вода протоколна книга.

jegyzőkönyvvezető (-t, -k, -je) шо вода протокол, протоколна книга.

jégzajlás (-t, -ok, -a) размръзване на река, на лед.

jel (-t, -ek, -e) знак, признак; сигнал; *мат.* egyenlőségi jel *мат.* знак за равенство; adott jelle по даден знак; a barátság jeléül в знак на приятелство; az ellenség gyengeségének a jele знак за слабостта на неприятеля; a jelek szerint според признаците.

jeladás (-t, -ok, -a) даване знак; сигнализация.

jelbeszéd (-et, -ek, -e) разговор, реч, с жестове, с движения, със знаци.

jelen сегашен, шна, шно, шни; присъстващ, а, о, що присъства; а jelen körülmények között при сегашните, дадените условия; jelen van присъствам; jelen! тук! (*при извикване на войници, ученици*).

jelenés (-t, -ek, -e) появяване; явление; видение; призрак; *szính. jelenés lesz театр.* следва неговото (нейното) излизане (на сцената).

jelenet (-ett, -zen) *театр.* инсценирам; правя сцени.

jelenidő (-t, -k, -ideje) *грам.* сегашно време.

jelenkor (-t, -ok, -a) сегашно време, днешно време; съвременност.

jelenkori съвременен, нна, нно, нни, сегашен, шна, шно, шни.

jelenleg сегă, в тоя миг; за сегă.

jelenlegi сегашен, шна, шно, шни, даден а, о, съвременен, нна, нно, нни.

jelenlét (-et, -ek, -e) присъствие; vkinek jelenlétében в присъствие на на някого.

jelenléti присъствен, а, о; jelenléti *iv* присъствен лист (за отбелязване на присъствия).

jelenlévő що присъства.

jelenség (-et, -ek, -e) явление, признак; образ.

jelent (-eni, -ettem, -ett, -sen) 1. съобщавам, известявам. 2. знача, означавам; а Magyar Távirati Iroda jelenti Маджарската телеграфна агенция съобщава; mit jelent ez a szó болгарul? какво значи, означава тая дума на български? beteget jelent пиша (се) болен, лна, лно; обявявам болен, лна, лно.

jelentékeny значителен, лна, лно, лни.

jelentéktelen незначителен, лна, лно, лни.

jelentés (-t, -ek, -e) 1. съобщение, известие; доклад, рапорт, донесение. 2. значение; смисъл; а legutolsó jelentések szerint според най-последните съобщения, известия;

а jelentést fogadja приема доклада, съобщението, донесението.

jelentésátvitel (-t, -ek, -e) предаване на съобщение.

jelentésbővülés (-t, -ek, -e) *грам.* разширяване на значение.

jelentéskülönbség (-et, -ek, -e) разлика в значение (на дума и под.).

jelentéstan (-t, -ok, -a) *грам.* семантика, семасиология.

jelentéstani семантически, а, о.

jelentéstétel (-t, -ek, -e) правене на донесение, доклад; даване на съобщение, известие.

jelentéstevő (-t, -k, -je) докладвач, докладчик, референт.

jelentésváltozás (-t, -ok, -a) изменение, промяна на значение.

jelentkezés (-t, -ek, -e) явяване, появяване.

jelentkezik (-ett) явявам се; а tanuló (felelésre) jelentkezik ученикът се явява (на изпит); jelentkezik vkínél явявам се при някого.

jelentőmód (-ot, -ok, -ja) *грам.* изявително наклонение.

jelentős значителен, лна, лно, лни, важен, жна, жно, жни.

jelentőség (-et, -ek, -e) значение, важност.

jelenvolt що присъства, присъствуваш, а, о; а jelenvoltak nevében от името на присъстващите.

jeles превъзходен, дна, дно, дни, отличен, чна, чно, чни; (като белѣжка в училище); jeles tanuló отличен ученик; jelesre felel отговарям за отличен.

jelesrendű отличен, чна, чно, чни, превъзходен, дна, дно, дни; jelesrendű tanuló отличен ученик.

jelez (jelzett, -zen) означавам, обозначавам, отбелязвам; сигнализирам; riadót jelez сигнализирам тревога, давам тревога.

jelhasználát (-ot, -ok, -a) *мат.* употреба на знаци.

jelige (-ét, -ék, -éje) девиз, мото; надпис, епиграф.

jeligés що има надпис, мото, девиз.

jelírás (-t, -ok, -a) знаково писмо, писмо със знаци, писане със знаци.

jelkép (-et, -ek, -e) символ.

jelképes символистичен, чна, чно, чни, символичен, чна, чно, чни, алегоричен, чна, чно, чни.

jelképez (-ett, -zen) символизирам.

jelleg (-et, -ek, -e) нрав, характер; **jellegét tekintve** предвид на характера му (й), относително характера му (й).

jellegtelen безхарактерен, рна, рно, рни.

jellegű: tudományos jellegű előadás доклад, който има научен характер.

jellegzetes характерен, рна, рно, рни, типичен, чна, чно, чни.

jellem (arculat) (-et, -ek, -e) нрав, характер (на човек).

jellem *meamp.* характер.

jellembrázolás (-t, -ok, -a) изобразяване на характер, рисуване на характер.

jellemalkítás (-t, -ok, -a) оформяване на характер.

jellembevágó, jellembeli характерен, рна, рно, рни; що се връзва в характера.

jellemes характерен, рна, рно, рни, що има характер; със честен, твърд характер.

jellemez (-ett, -zen) характеризирам; **jellemez vmit** характеризирам нещо.

jellemkép (-et, -ek, -e) характерен образ; портрет.

jellemrajz (-ot, -ok, -a) обрисувание, анализ на характер.

jellemszínész (-t, -ek, -e) артист на характерни роли, характерен актьор.

jellemtelen безхарактерен, рна, рно, рни.

jellemvonás (-t, -ok, -a) черта, черта на характер.

jellemzés (-t, -ek, -e) обрисувание на характер; характеризиране; правене характеристика.

jellemző характерен, рна, рно, рни; **jellemző vkire** характерно за някого; **fiz. műsz. jellemző görbe** *физ.* *те* *н.* характерна крива.

jelmez (-t, -ek, -e) маскарадна дреха, маскаратно облекло.

jelmezbál (-t, -ok, -ja) маскен бал.

jelmezkölcsönző (-t, -k, -je) магазин, който отдава под наем маскарадни облекла.

jelmondat (-ot, -ok, -a) мото; девиз; лозунг.

jelöl означавам, определям, посочвам; **vkít vmire jelöl** определям, посочвам някого за нещо.

jelölés (-t, -ek, -e) определяне, посочване, означаване.

jelölésmód (-ot, -ok, -ja) начин, способ на определяне, на посочване, начин на определяне на кандидатура (избор).

jelölt (-et, -ek, -e) кандидат (за нещо); аспирант.

jelöltész (-et, -ek, -e) кандидатура.

jelrendszer (-t, -ek, -e) значна, азбучна система.

jelszó (-t, -szavak, -szava) пропуск, парола; дума; лозунг; **állj! jelszó?** стой! пропуск, парола! **kiadja a jelszót** издава паролата.

jelvény (-t, -ek, -e) значка; знак, белег, емблема.

jelzálog (-ot, -ok, -a) ипотека.

jelzálog ипотечен, чна, чно, чни.

jelzés (-t, -ek, -e) знак, сигнал, означение, сигнализация; **jelzéseket ad** давам сигнали, знаци.

jelző (-t, -k, -je) що означава; що сигнализира; **melléknévi jelző** *грам.* определение, атрибут.

jelzőberendezés (-t, -ek, -e) сигнална уредба, сигнална инсталация, сигнален апарат.

jelzői *грам.* атрибутивен, вна, вно, вни; определителен, лна, лно, лни; **jelzői mellékmondat** *грам.* атрибутивно допълнително изречение.

jelzőkészülék (-et, -ek, -e) сигнален апарат, семáфор.

jelzőlámpa (-át, -ák, -ája) сигнална лампа.

jelzős *грам.* атрибутивен, вна, вно, вни;

jelzőtárcsa (-át, -ák, -ája) семáфорен диск.

jérce (-ét, -ék, -éje) *зоол.* ярка, кошка; пиле.

jeremiád (-ot, -ok, -ja) *лит.* йеремиада.

jésít *грам.* смегчавам, палатализирам.

jésül *грам.* смегчавам се, палатализирам се.

jezsuita (-át, -ák, -ája) 1. йезуит. 2. йезуитски, а, о.

jó добър, бра, бро, бри; jó egész-ségnek örvend радвам се на добро здраве; jó étvágyat! добър апетит! jó húsban van ímam добър вид, изглеждам добре (физически добре сложен, а, о); *átv.* ez jó lecke lesz некед *прен.* това ще ти бъде добър урок; *közt.* mindeh jó, ha a vége jó *посл.* всичко е добро, щом краят е добър; ő jó hozzám той, тя, то е добър, бра, бро към мене; mindenre jó за всичко е добър, бра, бро, за всичко става, за всичко подхожда; jó reggelt! добро утро! jó drága твърде, много скъп, а, о; jó ideje már véce доста време; jó, legyen ahogy akarod добре, нека бъде, както го искаш; nem jó не е добър, бра, бро; jóvá tesz поправам, изправам (грешка или под.); jóra fordul обръща се на добро; jónak lát смятam за добър, бра, бро; minden jót kívánok желая, пожелавам всичко добро, всичко хубаво.

jóakarát (-ot, -ok, -a) добра воля; доброжелателност: jóakarattal van vki iránt имам добра воля към някого.

jóakarátú с добра воля, доброжелателен, лна, лно, лни.

jóakaró доброжелател; покровител; доброжелателен, лна, лно, лни.

jóalakú с добра фигура; добре сложен, а, о.

jobb 1. *сравн.* степен по-добър, бра, бро, бри. 2. десен, дясна, десно, десни; mindennél jobb по-добър, бра, бро от всичко; jobbnak lát vmit (tenni) виждам, смятam (нещо) за по-добро (да сторя) jobbra на дясно, в дясно; jobbra át! минавай в дясно!

jobbágy (-ot, -ok, -a) крепостник, крепостен селянин; felszabadított jobbágy освободен крепостник.

jobbágyfelszabadítás (-t, -ok, -a) освобождение на крепостници; разкрепостяване.

jobbágyi крепостнически, а, о.

jobbágyrendszer (-l, -ek, -e) крепостничество, крепостническа система.

jobbágyság (-ot, -ok, -a) крепостничество; а jobbágyság eltörlése унищожение на крепостничеството.

jobban по-добре.

jobbára по-голямата част, в по-голямата част.

jobbfeől от дясно, откъм дясно.

jobbkez (-kezet, -kezek, -keze) дясна ръка; valósággal a jobbkeze neki той, тя, то му (й) е найстина дясна ръка.

jobblét (-et, -ek, -e) jobblétre szendegül умирам.

jobboldal (-t, -ak, -a) дясна страна; *полит.* десница (в парламента).

jobboldali десен, дясна, десно, десни, десничарски уклон.

jobbparti на десния бряг, от десния бряг.

jobbrahajtás (-t, -ok, -a) каране в дясно.

jobbratolódás (-t, -ok, -a) отдръпване, отместване на дясно.

jobbulás (-t, -ok, -a) поправяне, оправяне (положение, здраве).

jócskán хубавичко, хубавичката, добричката; порядъчно; много.

jód (-ot, -ok, -ja) *мед.* йод.

jódos йодов, а, о.

jóéjszakát! лека нощ!

jóelőmeneteli с добър напредък; успех, що напредва добре, върви добре напред.

jófajta с добър вид, с добро качество, от добро качество.

jófejú умен, мна, мно, мни; jófejú ember умен човек.

jóformán (majdnem) така да се каже; собственост казано; почти.

jog (-ot, -ok, -a) право; а munkához való jog право на труд; jogunk van azt állítani, hogy имаме право да твърдим, че.

jog- *прибавя се в началото на съществителни и им придава значение* правен, вна, вно, законен, нна, нно.

jogász (-t, -ok, -a) правник, юрист.

jogbitorlás (-t, -ok, -a) присвояване (на права); узурпирание на права.

jogcím (-et, -ek, -e) *юрд.* законно право, законно основание.

jogerő (-t, -k, -ejeje) законна сила.

jogerős, jogervényes законен, нна, нно, нни; що има сила на закон;

jogerős ítélet законна присъда, присъда, влязла в законна сила.

jogfosztott лишен, а, о от права.

жогфосзтоттсáг (-от, -ок, -а) лишéние от правá.

joghurt (-от, -ок, -я) пресéчено (неварéно) мля́ко; йогурт; *прибл.* ки-село мля́ко.

jogi правен, вна, вно, вни, правов, а, о, юридически, а, о; **jogi doktor** доктор по правó; **jogi személy** юридическа личност.

jognélküliség (-ет, -ек, -е) безправие, безправност.

jogos законен, нна, нно, нни, правен, вна, вно, вни.

jogosít (-ani -ottam -ott, -son) давам правá, упълномощавам; давам надежди; а **gyermek nagy reményekre jogosít** детéто дава голéми надежди (дава правá за голéми надежди).

jogosítás (-т, -ок, -а) даване правá; упълномощаване.

jogosítvány (-т, -ок, -а) упълномощаване; пълномóщно, пълномóщие.

jogosulatlan незаконен, нна, нно, нни; непозволéн, а, о.

jogosult законен, нна, нно, нни; упълномощéн, а, о; щó има правó, пълномóщие.

jogosultan законно, с правó.

jogosultság (-от, -ок, -а) правó, законност.

jogszerű законен, нна, нно, нни; правен, вна, вно, вни, юридически, а, о.

jogszolgáltatás (-т, -ок, -а) правo-раздаване, правосъдие; юрисдикция.

jogtalan незаконен, нна, нно, нни; **jogtalan birtokbavétel** незаконно присвояване.

jogtalanság (-от, -ок, -а) незаконност; несправедливост; безправие.

jogtiprás (-т, -ок, -а) потъпкване, погазване, нарушéние на правá.

jogtudomány (-т, -ок, -а) правна наука, юридическа наука; право.

jogtudós (-т, -ок, -а) правник, юрист.

jogutódlás (-т, -ок, -а) наследяване на правá.

jogvesztés (-т, -ек, -е) губене, загубване на правá.

jóhangzás (-т, -ок, -а) благозвúчие.

jóhangzású благозвúчен, чна, чно, чни.

jóhír (-т, -ек, -е) 1. добрá вест. 2. добрó име; добрá репутация.

jóhírű щó се ползува с добрó име, с добрá репутация; извéстен, тна, тно, тни.

jóhiszemű добронамерен, а, о, благонамерен, а, о; наивен, вна, вно, вни.

jóindulat (-от, -ок, -а) добрó желáние, доброжелáтелство.

jóindulatú доброжелáтелен, лна, лно, лни; с добрá воля, с добрó желáние.

jóízlésű изискан, а, о; с добър вкус.

jóízú вкусен, сна, сно, сни; приятен, тна, тно, тни; апетитен, тна, тно, тни; с добър вкус, щó има добър вкус.

jókarban в добрó състояние.

jókedélyű вéсел, а, о; духовит, а, о.

jókedv (-ет, -ек, -е) вéсело, добрó настроение, вéселие.

jókedvű вéсел, а, о; добре настроéн, а, о.

jóképű миловиден, дна, дно, дни; с хубаво лицé, с хубав образ; хубав, а, о.

jókívánság (-от, -ок, -а) благопожелáние.

jókor на врéме; рáно; **jókor jön** идвам (тъ́кмо) на врéме.

jókora поря́дчнo голя́м, а, о; голя́м, а, о.

jól добré; **jól-rosszul** добré, зле; **jól áll vkinek** добré сто́й ня́кому (дрéха или др.); **jól jártam** добré минах, помíнах, сполу́чих, успя́х; **ez nekem jól jön** товá ми идва добré, товá ми е добré дошлó; **ez jól sikerült** товá успя́, мина́ добré; **jól van (már)!** добré, добré де, вéче е добré!

jólápolт добré глédан, а, о, грижливó глédан, а, о.

jólelkű доброду́шен, шна, шно, шни.

jólértesült добré освeдомéн, а, о.

jóleső (kellemes) приятен, тна, тно, тни **jóleső elismerés** приятно признáние, одобréние (от страна на ня́кого).

jólét (-ет, -ек, -е) благосъстояние; охóлство; **jólétben** в благосъстояние.

jólistmert добré познáт, а, о.

jóllakás (-t, -ok, -a) насыщане, на-
яждане, ситост.

jóllakat (-ott, -lakasson) насыщам, на-
хранявам до наядане, до насита.

jóllakik vmivel (-ott) наядам се,
насыщам се.

jóllakott сит, а, о.

jóllakottság (-ot, -ok, -a) насыщане,
ситост.

jóllehet макар, макар че, при все,
при все че.

jólnevelt добре възпитан, а, о.

jóltáplált добре хранен, а, о.

jóltart vkit vmivel (-ani, -ottam,
-ott, -son) поддържам добре някого
с нещо.

jóltejelő добна (крáva).

jólmérő плодороден, дна, дно, дни.

jómagam (-at) сам, самичък.

jómagaviseletű с добро поведение,
с добро държание.

jóminőségű доброякостен, а, о.

jómód (-ot, -ok, -ja) благосъстояние,
заможност.

jómódor (-t, -ok, -a) добър маниер,
начин.

jómódú заможен, жна, жно, жни;
състоятелен, лна, лно, лни.

jón 1. йониец. 2. йонийски, а, о; а
jón stílus йонийски стил.

jónapot! добър ден!

jónevű именит, а, о; с добро име;
jónevű író писател с добро име.

jónövéshű що расте добре (дърво);
с добър растеж.

jóravaló порядъчен, чна, чно, чни;
добър, бра, брő, брї; свѣсен, сна,
сно, снї; на място (човѣк).

jőreggelt! добро утро!

jórészben, jórészt повечето в по-
голямата част.

jós (-t, -ok, -a) гадател, врач, пред-
сказвач, пророк; оракул.

jóság (-ot, -ok, -a) добротá.

jóságos добър, бра, брő, брї; сър-
дечен, чна, чно, чни; любящ, а, о.

jóslás (-t, -ok, -a) предсказване, га-
даніе, пророкуване.

jóslat (-ot, -ok, -a) предсказване; про-
рочество.

jósnő (-t, -k, -je) гадачка, врачка;
предсказвачка, пророчица.

jósol предсказвам, пророкувам, вра-
чювам, гада́я.

jóstehetség (-et, -ek, -e) предсказва-
ческа, пророческа, гадателска дár-
ба, способност.

jószág (állat) (-ot, -ok, -a) 1. добй-
тък. 2. земя; имѣние; имѳт.

jószágállomány (-t, -ok, -a) имущѣ-
ствѣна наличност; наличност от до-
битък.

jószágigazgató (-t, -k, -ja) управител
на имущество, имѳт.

jószagú с приятен дъх; благовѳнен,
нна, нно, нни.

jószándékú добронамерен, а, о; с
добро намерѣние, с добрі намерѣ-
ния.

jószántából добровѳлно, по собствѣ-
но желáние.

jószemű прозорлив, а, о; с набїто
окѳ; jószemű kritikus критик с на-
бїто окѳ.

jószerecsse (-ét, -ék, -éje) шанс; щá-
стие.

jószívű добросърдѣчен, чна, чно, чни;
добродушен, шна, шно, шни; ми-
лостїв, а, о.

jószívűség (-et, -ek, -e) добросърдѣч-
ност, добродушие, добротá.

jószomszédi добросъсѣдски, а, о.

jótáll vkiért, vmiért поръчителству-
вам, гарантирам за някого, за не-
що; jótáll vmiért гарантирам за не-
що; fejével áll jót гарантира с гла-
вата си.

jótállás (kezeség) (-t, -ok, -a) поръ-
чителство, гаранция; jótállás vmiért
гаранция за нещо.

jótálló (-t, -k, -ja) поръчител, гарант.

jótekonь благотворителен, лна, лно,
лни; благотворен, рна, рно, рни;
милостїв, а, о; jótekonь hatás бла-
готворно дѣйствиѣ, въздѣйствиѣ;
jótekonь célra adakozik давам, по-
дарявам за благотворителни цѣли.

jótekonьság (-ot, -ok, -a) благотво-
рителност.

jótét благодеяние; благодѣтел; jótét
lélek благодѣтелна душа.

jótétemény (-t, -ek, -e) благодеяние.
добро дѣло.

jótett (-et, -ek, -e) добрина, добро
дѣло; jótett helyébe jót várj *посл.*
който прави добро, добро намира
(за добрина, чáкай добро).

jótevő (-t, -k, -je) благодетел; що върши добро, добрини.

jóváhagy (-ott) одобрявам, утвърждавам.

jóváhagyás (-t, -ok, -a) одобрение, утвърждение.

jóváhagyó одобрителен, лна, лно, лни; що одобрява, що утвърждава.

jóváír (tartozást leír, töröl) записвам, отбелязвам в разход.

jóváírás (-t, -ok, -a) записване, отбелязване в разход; бонификация.

jóval много, много повече, с много повече; jóval előbb много по-рано, много по-рано; jóval túl много по-нататък; jóval túl van a negyvenen той (тя) е много повече над четридесет (години).

jóvátehetetlen непоправим, а, о; неизправим, а, о.

jóvátehető поправим, а, о, изправим а, о.

jóvatesz (-tenni, -tettem, -tett, -tegyen, -tehet) поправам, изправам.

jóvátétel (-t, -ek, -e) поправяне, изправяне; воен. репарация.

jóvátételfizetés (-t, -ek, -e) плащане на репарация.

jóvátételi репарационен, нна, нно, нни; jóvátételi tárgyalás репарационно договаряне, разискване по репарация.

jóvolta: vkinek а jóvoltából по добра воля на някого.

józan трезвен, а, о; благоразумен, мна, мно, мни, разумен, мна, мно, мни; бистър, тра, тро, три (ум).

józenság (-ot, -ok, -a) трезвост, трезвост; благоразумие, благоразумност.

józanul трезво, благоразумно.

jön (-jöttem, -jött, -jőjjön, -jöhét) идвам, дохождам; hazulról jövőк идвам, дохождам от къщи; vkiért jön идвам за някого; jön а vonat влакът иде; ahogy éppen jött тъкмо като идваше, дойде; divatba jön идвам, дохождам на мода; nem jön álom а szemére не му (й) идва сън на очите, не го (я) хваща съм.

jön-megy дохожда-отива.

jött дошъл, шла, шло, шли.

jöttment съмнителен човек; подозрителен човек; нищожен човек;

никаквец; пришълец; az első jöttment първият пришълец.

jövedelem (jövedelmet, jövedelmek, jövedelme) приход, доход; печалба, облага; teljes jövedelme után по, според целия, пълния му (й) приход.

jövedelemadó (-t, -k, -ja) приходен данък, данък върху дохода.

jövedelemebevallás (-t, -ok, -a) декларирание на приход, на доход.

jövedelmforrás (-t, -ok, -a) източник на приходи.

jövedelmez (-ett, -zen) ноя, принасям, донсям, докарвам доход, приход, печалба, облага.

jövedelmező доходен, дна, дно, дни, приходен, дна, дно, дни; приходоносен; сна, сно, сни; jól jövedelmező много доходен, дна, дно, дни.

jövedelmi приходен, дна, дно, дни, доходен, дна, дно, дни.

jövendőbeli бъдещ, а, о; що идва, що има да дойде.

jövendőmondó (-t, -k, -ja) предсказвач, пророк, гледач, врач; оракул.

jöves-menés (-t, -ek, -e) идване, отиване, сновене.

jövet идване; пристигане; errefele jövet találkoztam vkivel на идване насам се срещнах с някого.

jövetel (-t, -ek, -e) идване, дохождане.

jövevény (-t, -ek, -e) новодошъл, шла, шло, шли; дошъл, шла, шло, шли отпосле; чужденец, пришълец.

jövevény (-t, -szavak, -szava) заета дума, заемка (от един език в друг).

jövő (-t, -k, -je) бъдеще; що идва, дохожда; а legközelebbi jövő най-близко бъдеще; jövőre до година.

jövöbelátás (-t, -ok, -a) предвиждане на бъдеще.

jövőidő (-t, -k, -ideje) грам. бъдеще време.

jubilál чествувам, празнувам юбилей.

jubileum (-ot, -ok, -a) юбилей.

jubileumi юбилейен, йна, йно, йни.

judáspénz (-t, -ek, -e) юдински пари; предателски пари.

jugoszláv 1. югославянин, югославец, 2. югославски, а, о, югославянски, а, о.

juh (-t, -ok, -a) 300л. скопѣн овѣн; овца; juhok овце.

juhar(fa) (-t, -ok, -ja) бот. клен. Acer L.
juharfa (-át, -ák, -ája) бот., клен.
juhász (-t, -ok, -a) овчар; овцевъд; пастир на овце.
juhászat (-ot, -ok, -a) овчарство; овцевъдство.
juhászkutya (-át, -ák, -ája) овчарско куче.
juhászegény (-t, -ek, -e) овчарски чирак; овчарче.
juhlegelő (-t, -k, -je) овчо пасище.
juhnyáj (-at, -ak, -a) овчо стадо.
juhtenyésztés (-t, -ek, -e) овцевъдство.
juhtenyésztő (-t, -k, -je) овцевъд.
juhturó (-t, -k, -ja) вид овчо сирене; овча извара.
juj! ай! ох! ах!
Julián-naptár (-t, -ak, -a) Юлиански календар.
július юли.
júliusi юлски, а, о.
június (-t, -ok, -a) юни.
júniusi юнски, а, о.
uss (-ot, -ok, -a) право, дял, част; csak a jussát követelte търсеше си само правото, изискваше си само правото.
jut (-ottam, -ott, jussion) стигам, достигам; идвам, попадам; падам (се); докóпвам се; jut vhová стигам, попадам някъде; hogy juthatok oda? как мога да стигна, да отида там? arra az elhatározásra jutottam, hogy doйдóх до това решение да; стигнах до това решение да; jut vmedig стигам, достигам до някъде; ime hová jutott a dolog! éто къде, до къде стигна работата! előbbre jut достигам, отивам по-напред; jut vkinek пада се някому, пада се на някого; nekem is jutott belőle и на мене се падна от него (нея); osztályrészül jut пада ми се като

дял; nekem jutott a megfiztetetés, hogy на мене се падна честта да; vmihez jut (megszerez) докóпвам се до нещо (добивам нещо); nem hagy vkit szóhoz jutni не оставям никого да вземе думата; eszébe jut идва му (й) на умá; már eszembe jutott! вече ми дойде на умá ' jussion eszedbe помни, нека ти дойде на умá; nehogy eszedbe jussion! да не ти дойде на умá!
juta (-át, -ák, -ája) бот. юта; индийски коноп, Corchorus capsularis L.
jutalék (-ot, -ok, -a) комисиона, tantiéma.
jutalmaz (-ott, -zon) награждавам, възнаграждавам.
jutalmazás (-t, -ok, -a) награждаване, възнаграждаване.
jutalom (jutalmat, jutalmak, jutalma) награда; възнаграждение; átv. vminek a jutalma прек. награда на (за) нещо; jutalomban részesít давам награда; jutalomként кató награда.
jutalomkiosztás (-t, -ok, -a) раздаване, разпределяне на награди.
jutányos изгóден, дна, дно, дни; полéзен, зна, зно, зни.
jutatermelés (-t, -ek, -e) производство на юта.
juttat (-ott, juttasson) 1. давам; докарвам. 2. напóмням; a kormány földet juttatott a parasztnaknak правителството даде земя на селяните; vmire juttat докарвам до нещо; kifejezésre juttat vmit давам израз на нещо.
juttatás (-t, -ok, -a) даване; дял, част, пай; természetbeni juttatás дял, даване в натурá.
juttatott отстъпен, а, о; отдáден, а, о; juttatott föld v. telek отстъпена земя или място.

К

к *тринадесетата буква от маджарската азбука*; k betű *v. hang* буква или звук к.

kaba глупав, а, о.

kabala (-át, -ák, -ája) 1. книга, сборник от еврейски предания, който се отнасят до тълкувание на библията. 2. амулет; муска.

kabaré (-t, -k, -ja) кабарé; *átv. ez tiszta kabaré!* *прен.* това е цяло кабарé!

kabarédal (-t, -ok, -a) кабарéтна пeсeн.

kabát (-ot, -ok, -ja) палтo; átmeneti kabát преходно палтo (което се нoси мeжду лятo и зима).

kábel (-t, -ek, -e) кáбeл.

kábelezt (-ett, -zen) телеграфирам по кáбeл.

kábeltudósítás (-t, -ok, -a) извeстие, съобщение по кáбeл.

kabin (-t, -ok, -ja) кáбинa.

kabinet (-et, -ek, -je) кáбинeт.

kabinos (-t, -ok, -a) кáбинeн, ннa, нно, нни.

kábít (-ani, -ottam, -ott, -son) зашеметявам, замáйвам.

kábítás (-t, -ok, -a) зашеметяване, замáйване.

kábító що зашеметява; упойтeлeн, лнa, лнo, лни.

kábítószert (-t, -ek, -e) упойтeлнo средство; упoйкa.

kábulat (-ot, -ok, -a) зашеметяване, замáйване.

kábultság (-ot, -ok, -a) зашеметяване, замáйване.

kacag (-ott) смeя се буйнo, шумнo; трeсeя се от смях.

kacagás (-t, -ok, -a) буйeн смях, буйнo, шумнo смeене.

kacaj (-t, -ok, -a) буйeн смях, буйнo, шумнo смeене.

kacat (-ot, -ok, -ja) вeхтopия, дpипa, стapa вeщ.

kacér кoкeтeн, тнa, тнo, тни.

kacérkodás (-t, -ok, -a) кoкeтничeнe.

kacérkodik (-ott) кoкeтничa.

kacérság (-ot, -ok, -a) кoкeтствo, кoкeтливoст.

kacs (-ot, -ok, -a) *бoт.* пипaлцá, пипaлцá, щo висят нa кpáищaтa нa рaстeния; мустáчки.

kacsa (-át, -ák, -ája) *зоол.* пáткa, пaтицa.

kacsázik (-ott, -zék) клáтя се, клáтущaм се, хoдя кaтo пáтицa; kacsázva клaтeшкoм, клáтeйки се.

kacsint (-ani, -ottam, -ott, -son) хвърлям oкo, пoглeдвaм кpадeшкoм; смигвaм.

kacsaringós завъртáн, a, o, зaвйт, a, o; лъкaтyшeн, шнa, шнo, щни; kacsaringós írása vап имa зaвъртáн, разкpивeн пoчepк.

kád (-át, -ak, -ja) 1. кáцa, бъчвa. 2. вáнa. 3. гoлям лeгeн.

kádár (-t, -ok, -ja) кaцáр, бъчвáр.

kádárműhely (-t, -ek, -e) кaцáрскa, бъчвáрскa рaбoтилницa; кaцáрницa.

káder (-t, -ek, -e) кáдър.

káderes (t-ek, -e) кaдрoвик.

káderképzés (-t, -ek, -e) сзeдáвaнe, oбyчáвaнe нa кáдpи.

kádernevelés (-t, -ek, -e) възпитáвaнe нa кáдpи, tervszerű kádernevelés плáнoвo възпитáниe, възпитáвaнe нa кáдpи.

kaderutánpótlás (-t, -ok, -a) пoпълвaнe нa кáдpи.

kagyló (-t, -k, -ja) 1. *зоол.* мидa. 2. (kézmosó) мивкa; (kiöntő) сьд зa изливaнe; (WC-ben) чиния нa клoзeт. 3. (telefon) тeлeфoннa слyшáлкa; a kagylót leteszi пoстáвa, oстáвa слyшáлкaтa.

kajak (-ot, -ok, -ja) тýснa, лeкa спoртнa лoдкa; лáдия.

kajakos лoдкáр; щo кáрa лáдия.

kaján (kárörvendő) злораден, дна, дно, дни; коварен, рна, рно, рни; лукав, а, о; дяволит, а, о.

kajla крив, а, о.

kajlafüül (-t, -ek) кривоух, а, о.

kajszinbarack(fa) (-ot, -ok, -ja) (-fát, -fák, -fája) — каисия, каисиево дърво.

káka (-át, -ák, -ája) бот. тръст, блатна тръстика, Carex.

kakaó (-t, -k, -ja) какао.

kakas (-t, -ok, -a) зоол. петел.

kakaskodik (-ott) перча се като петел.

kakaskukorékolás, kakasszó (-t -ok, -a) кукуригане.

kakasülő (-t, -k, -je) 1. пръчка в кърник, на която стоят кокоските; кърник, кокошарник. 2. разг. най-високите редове в театър.

kaktusz (-t, -ok, -a) бот. кактус.

kakukk (-ot, -ok, -ja) зоол. куквица.

kakukkol кукам.

kalács (-ot, -ok, -a) пита; млин; колач; кравай.

kaland (-ot, -ok, -ja) приключение, авантюра.

kalandor (-t, -ok, -a) търсач на приключения, авантюрист.

kalandregény (-t, -ek, -e) авантюристичен роман,

kalandos авантюристичен, чна, чно, чни.

kalandozás (-t, -ok, -a) скитане, лутане, блуждаене.

kalandozik (-ott, -zék) скитам, бродя; *útv. gondolatai messzire kalandoztak* *прен.* мислите му (й) блуждаеха надалече.

kalap (-ot, -ok, -ja) шапка; *útv. min-dent egy kalap alá vesz* *прен.* прибирам всичко под една шапка, под един покрив.

kalapács (-ot, -ok, -a) чук; nyeles kalapács чук с дръжка; sarló és kalapács сярп и чук.

kalapál (szöget) чукам; забивам (гвоздей).

kalapálás (-t, -ok, -a) чукане, удряне (с чук).

kalapos (-t, -ok, -a) шапкар; човек с шапка.

kalaposnő (-t, -k, -je) шапкарка.

kalarábé (-t, -k, -ja) бот. алабаш; гулия, Brassica napobrassica Mill.

kalász (-t, -ok, -a) клас (житен, ечемичен и др.).

kalászos житен, тна, тно, тни; на класовé.

kalászosodik (-ott) клася, изкласявам.

kalauz (-t, -ok, -a) водач, развождач; кондуктор (на влак, трамвай).

kalauzol (kisért) вода, развеждам; придружавам.

kalendárium (-ot, -ok, -a) календар.

kaliba (kunyhó) (-át, -ák, -ája) колиба.

kaliber воен. техн. калибър.

kalimpál клатя, размахвам, движа; lábával kalimpál размахвам с крак,

клатя крак; zongorán kalimpál дрънкам на пиано.

kalitka (-át, -ák, -ája) клетка, кафез.

kalkuláció (-t, -k, -ja) калкулация.

kalkulál калкулирам, пресмятам.

kalkulátor (-t, -ok, -a) калкулатор.

kalodó (felügyelet nélküli) безнадзорен, рна, рно, рни; kalodó gyermek безпризорни деца.

kalmár (-t, -ok, -ja) търговец; търгаш.

kalocsni (-t, -k, -ja) галоши.

kalória (-át, -ák, -ája) калория.

kalóriaérték (-et, -ek, -e) калорийна стойност, калорийност.

kalóz (-t, -ok, -a) пират.

kalózkodik (-ott) пиратствувам, занимавам се с пиратство.

kálvinista (-át, -ák, -ája) 1. калвинист.

2. калвинисти, а, о.

kálvinizmus (-t, -ok, -a) калвинизъм.

kályha (-át, -ák, -ája) печка.

kályhacső (-vet, -vek, -ve) кюнец, тръба за печка.

kályhaellenző (-t, -k, -je) отдъшник на печка; параван за пред печка.

kályhás (-t, -ok, -a) печкар.

kamara (-át, -ák, -ája) 1. килер, склад, стайчка. 2. палата.

kamaraszínház (-at, -ak, -a) камерен театър.

kamarazene (-ét, -ék, -éje) муз. камерна музика.

kamasz (-t, -ok, -a) момче, юноша; уличник; халпльо; гамен.

kamaszkor (-t, -ok, -a) юношеска възраст.

kamat (-ot, -ok, -a) лихва; *kamatos kamat* лихва на лихвата; *pénzt ad kamatra* давам пари с лихва; *kamatostul* с лихвите (вземам си).
kamatláb (-at, -ak, -a) процентен влог.

kamatmentes безлихвен, а, о.
kamatozás (-t, -ok, -a) олихвяване.
kamatozik (-ott, -zék) олихвявам се.
kamatoztat (-ott, kamatoztasson) олихвявам.

kamatszámítás (-t, -ok, -a) смятане, пресмятане на лихва.

kamaleon (-t, -ok, -ja) *зоол.* хамелеон.

kamélia (-át, -ák, -ája) *бот.* камелия.
kámfor (-t, -ok, -a) камфор.

kampány (-t, -ok, -a) кампания; *választási kampány* изборна кампания.

kampó (-t, -k, -ja) кукла; окачалка.
kampós като кукла; с кукла.

kampósbot (-ot, -ok, -ja) прът с кукла; рѣга.

kamra (-át, -ák, -ája) килер; тъмна стаячка (у фотографи).

kan (*sértés*) (-t, -ok, -ja) *зоол.* нѣрез, шопър.

kanál (*kanalat, kanalak, kanala*) лъжица.

kanalaz (-ott, -zon) бъркам с лъжица, гребя с лъжица.

kanális (-t, -ok, -a) канал.

kanapé (-t, -k, -ja) канапѣ.

kanári (-t, -k, -ja) *геогр.* канарски, а, о (острови).

kanárimadár (-madarat, -madarak, -madara) *зоол.* канарче.

kanárisárga жълт, а, о като канарче.

kanász (-t, -ok, -a) свинар.

kanca (-át, -ák, -ája) *зоол.* кобила.

kancsal кривоглѣд, а, о; кривооко, а, о.

kancsalít (-ani, -ottam, -ott, -son) глѣдам криво.

kancsó (-t, -k, -ja) канче; половничка; съд за пиене.

kancsuka (-át, -ák, -ája) камшик, бич.

kandalló (-t, -k, -ja) камина.

kandidátus (-t, -ok, -a) кандидат.

kandidátusi кандидатски, а, о.

kandisznó (-t, -k, -disznaja) *зоол.* шопър, нѣрез.

kandur (-t, -ok, -ja) *зоол.* котак, котарак.

kánikula (-át, -ák, -ája) лятна жѣга, горещина; зной.

kankalin (-t, -ok, -ja) *бот.* иглика; *tavaszi kankalin* пролетна иглика, *Primula*.

kanna (-át, -ák, -ája) кана; чайник.

kannatej (-et, -ek, -e) кана мляко.

kanóc (-ot, -ok, -a) стръв, примамка; фитил; *воен.* запалка за взрив.

kánonjog (-ot, -ok, -a) каноническо право.

kantár (-t, -ok, -ja) юзда; *meghúzza a kantárt* опѣва юзда.

kantárszár (-at, -ak, -a) ремък на юзда.

kantárszij (-at, -ak, -a) кайш, ремък на юзда.

kantín (-t, -ok, -ja) лавка; кантина.

kántor (-t, -ok, -a) черковен певец, псалт.

kánya (-át, -ák, -ája) *зоол.* усорлица, керкенѣз. *Corvus cornix L.*

kanyar (-t, -ok, -a) завой; извивка; *vasúti kanyar* железопѣтен завой; *kanyarban lassan haljt*! на завой, при завой карай бавно!

kanyargó що извива, що завива. ⚡

kanyarod (-t, -k, -ja) *мед.* брусница.

kanyarodik (-ott) извивам, завивам, правя завой; *jobbra (v. balra) kanyarodik!* завивай на дясно (*или* на ляво)!

káosz (-t, -ok, -a) хаос.

kaotikus (*rendetlen*) безрѣден, дна, дно, дни; хаотичен, чна, чно, чни.

kap I (-ott) получавам, добивам, вземам; *vmi*т кар получавам, вземам нѣщо; *kedvet* кар добивам настроѣние, развеселявам се, оживявам се; *szívszélhűdést kapott* получи сърдечен парализ, удар; *defektet* кар получавам дефѣкт, развалям се; *nehéz jegyet* kapni трудно е да се получи, да се вземе билет; *nem tudok tőle feleletet* kapni не мога да получа от него (нея) отговор; *egőre* кар засялвам се; *észbe* кар опомням се; *majd kapsz ezért!* ще видиш ти!

kap II (*gyors mozdulatot tesz*) (-ott) посягам; хващам; хвърлям се (правя бързо движѣние); *vmi után* кар посягам след нѣщо, по нѣщо; *átv.* *kar az alkalmon* *прен.* изпѣлзувам

случая; kapva-kap vmin скáчам върху нéщо; хвáщам, улавям нéщо; magára kap vmit мýта, хвърля нéщо върху себе си; azt sem tudja mibe kapjon не знáе за кáкво да се хвáне, залови; lóga кар хвърлям се на кон, мýтам се на кон; vmin кар vkít (rajtakap) завáрвам нýкого на нéщо, изненáдвам нýкого на нéщо.

капа (-át, -ák, -ája) мотика, търно-кôп.

kapacitás (-t, -ok, -a) капацитет.

kapadohány (-t, -ok, -a) лош, долно-качествен тютюн; махóрка.

kapál копáя.

kapálás (-t, -ok, -a) копáене; кóпан.

kapálódzik (-ott, -zék) противя се, съ-противявам се, бóря се, бия се; размáхвам с ръце и кракá; упóр-ствувам; kapálódzik vmi ellen про-тивя се, съпротивявам се прóтив нéщо; kézzel-lábbal kapálódzott el-lene бóреше се с ръце и кракá, против нéго (нéя).

kapar (lekapar, elkapar) рия, рóвя; дрáщя, дрáскам.

kapargat (-ott, kapargasson) дрáщя, **kaparint** (-ani, -ottam, -ott, -son) тý-рям ръкá на нéщо; тегля кým себе си, прибýрам; kezébe kaparint прибýра в ръкáта си.

kapásból импровизирано.

kapaszkodik (-ott) хвáщам се, ула-вям се, залавям се; szalmaszálba kapaszkodik хвáщам се, улавям се за слáмка.

kapaszkodó (emelkedő) (-t, -k, -ja) що се издига; що се възвишáва; възвишéние.

капса (-át, -ák, -ája) партénка; навóй.

kapcsol (összeköt) включвам, склýч-вам, свързвам; áramot kapcsol включвам ток; nehezen kapcsol трýдно включвам; трýдно разби-рам, схвáщам.

kapcsolás (-t, -ok, -a) включване; bocsánat, téves kapcsolás | пардóн, погрéшно включване | (при теле-фониране).

kapcsolat (-ot, -ok, -a) връзка; отно-шéние; kapcsolat a tömegekkel връзка с мáсите; elveszti kapcsola-

tát a tömegekkel изгýбва връзката си с мáсите; beszélt pekem vele kapcsolatban говорй ми, говорéше ми отнóсно нéго (нéя); ezzel kapcsolatban megjegyzem във връзка с товá отбелáзвам, ще отбелéжа.

kapcsolatos свързан, а, о.

kapcsolódik (-ott) свързвам се, включ-вам се, склýчвам се.

kapható (megszerezhető) що мóже да се пóлýчи, да се добíе; jegyek kaphatók билéти се пóлучáват, мóгат да се пóлучат; kapható vmire що се пóдáва на нéщо; könnyen kapható rá лéсно мóже да се убеди на товá, лéсно мóже да се пóдадé на товá.

kapillaris капилярен, рна, рно, рни. **kapiskál** схвáщам, досéщам се, раз-бýрам; съобразявам.

kapitalista (-át, -ák, -ája) 1. капита-лист. 2. капиталистически, а, о.

kapitalizmus (-t, -ok, -a) капитализъм.

kapitány (-t, -ok, -a) капитан.

kapituláció (-t, -k, -ja) капитулация.

kapitulál капитулирам.

kapkod (-ott) суетя се; хвáщам се, улавям се; kapkod vmi után суетя се по, след нéщо; átv. fűhöz, fához kapkod *прен.* хвáщам се, улавям се за каквóто пóпадне; kapkodják az árut грáбят, разгрáбват стóката.

kapkodás (-t, -ok, -a) суетéне, хвáщане, улавяне, пипане.

kapkodó суетлив, а, о, що се суети.

káplán (-t, -ok, -ja) намéстник, пó-мóщник на духовници (у католи-ците).

káplár (-t, -ok, -ja) ефрéйтор, капрал. **капос** (kapcsot, kapcsok, kapcsa) кý-ка, скóба, пáнта; *прен.* връзка.

kápolna (-át, -ák, -ája) парáклис; ка-пéла.

капор (kaprot, kaprok, kaporja) *бот.* копър, Anethum graveolens.

капóра: ez nekem kapóra jött товá ми дойдé тýкмо на врéме.

капóс тýрсен, а, о; желán, а, о; що се тýрси, що се желáе.

káposzta (-át, -ák, -ája) *бот.* зéле, зéлка; átv. kecskére bizza a káposz-tát *прен.* поверява зéлката на козá **káposztafej** (-et, -ek, -e) главá зéлка.

капосztás зéлев, а, о; със зéле.
kappan (-t, -ok, -a) скопéн петéл.
káprázat (-ot, -ok, -a) измáма, чýдо; обаяние; мирáж; ослеплéние.
káprázik (-ott, -zék) премréжвам (се); слепéя от блещéне, от блясък; káprázik a szemem премréжват ми се очите, ослепявам от блясък; káprázott a szeme премréжвахá му (й) се очите.
kápráztat (vkít) (-ott, kápráztatson) ослепявам, заслепявам с блясък; смáйвам, учýдвам.
kápráztató (vakító, raguogó) ослепителен, лна, лно, лни; блестящ, а, о.
kaptafa (-fát, -fák, -fája) калтп; mindent egy kaptafára húz *v.* csinál нахлúзвам, прáвя всйчко на едйн калтп.
kaptár (-t, -ok, -a) пчéлен кóшер.
kapu (-t, -k, -ja) вратá, вратник; пóрта; *sport.* belövi a labdát a kapuba *спорт.* бие, стрéля тóпката във вратáта; *vall.* a pokol kapui *религ.* вратите на адá, пýтýла.
kapualj, kapubejárat (-ot, -ok, -a) входна вратá.
kapufélfá (-fát, -fák, -fája) рамка, черчевé на вратá.
kapupénz (-t, -ek, -e) парй, който се плащат на вратáря, портйера на голяма кýща, след затвáряне на вратáта в определéния вéчерен час.
kapus (-t, -ok, -a) вратáрь.
kapuzárás (-t, -ok, -a) заклúчване на вратá.
kapzsi стипца, (за скýпérник), скрýн-за, пинтия, стýснат, а, о; лáком, а, о, áлчен, чна, чно, чни.
kapzsiság (-ot, -ok, -a) стýснатост; áлчност, лáкомство.
kar I (-t, -ok, -a) рýкá (от кйтката до рамóто); karon ragad vkít хвáщам, улáвям някого за рýкá; karjába zár ögrýщам, обхвáщам с рýцé; székarja дрýжка на стол; jókarban lévő що се намира в добрий рýцé, добré запáзен, а, о.
kar II (-t, -ok, -a) 1. съслóвие, съдружие, тýло, обществó. 2. факултет; tanári kar учительско, профéсорско тýло; bölcsészettudományi *v.* bölcsészeti kar филосóфски факултét;

filológiai kar филологически факултét; természettudományi kar природонаучен факултét.
kár (-t, -ok, -a) вредá, пáкост, щетá, зáгуба; грéшка, недостáтък; ez az ó kára тоvá му е грéшката, недостáтъкът; тоvá е нéговата (нéйна-та) зáгуба; kárt okoz vkinek причинявам някому вредá, щетá, зáгуба; kárt szenved понáсям щетá, вредá, зáгуба; kárbavész зáгýбвам се, пропáдам; milyen kár! kóлко жáлко! kár a munkáért жáлко за трудá!
karácsony (-t, -ok, -a) кóледа; karácsonyok по кóледа.
karácsonyfa (-fát, -fák, fája) кóледно дървó, кóледна елá, бóрче.
karácsonyi кóледен, дна, дно, дни; karácsonyi szünet кóледна вакáncia; kellemes karácsonyi ünnepet! честити кóледни прázници!
karaj (-t, -ok, -a) кýс, рéзен, филия (хляб, месó).
karacterszínész (-t, -ek, -e) актýр на харáктерни рóли, харáктерен актýр.
karamellcukorka (-át, -ák, -ája) карамéлов бонбóн.
karbantart (-ani, -ottam, -ott, -son) пáзя, поддържам (мáшина и др.).
karbantartás (-t, -ok, -a) пáзене, поддържане.
kárbavész (-veszett, -vesszen) гýбя се, зáгýбвам се, пропáдам.
kárbaveszett зáгýбен, а, о, пропáднал, а, о.
karbonpapír (-t, -ok, -ja) копйрна кнйга, индйго.
karcol дрáщя, стýржа; ez a bor karcolja az ember torkát тоvá вйно дрáще гýрлото на човéка.
karcolás (-t, -ok, -a) дрáщене, стýржене.
karcolat (-ot, -ok, -a) гравйóра; рисýнка; скица.
karcolatíró (-t, -k, -ja) *лит.* писáтел на óчерки.
karcsú (arányos) тýнък, нка, нко, нки; висóк, а, о; стрóен, йна, йно, йни; с тýнка снагá.
kard (-ot, -ok, -ja) сáбя, *разг.* шáшка; kardot ránt váдя сáбя; *kat.* kardot ránts! *воен.* кóмáнда сáби вñ!

kardcsörtetés (-t, -ek, -e) дрѣнкане на саби.

kardoskodik (-ott) отстоявам, карам се; kardoskodik vmi mellett отстоявам нещо, до нещо.

karéj (kenyérből) (-t, -ok, -a) рѣзен, кѣсче хляб.

karének (-et, -ek, -e) хóрова пѣсен.

karénekes (-t, -ek, -e) хóров певѣц, хорѣст.

karfa (-fát, -fák, fája) перѣло (на стѣлба, балкóн и под.).

karfiol (-t, -ok, -ja) бот. цвѣтно зѣле, карфиóл.

karhatalom (-hatalmat, -hatalmak, -hatalma) вѣорѣжена сила, военна власт.

kárhozat (-ot, -ok, -a) наказáние, бóжие наказáние; проклѣтие.

kárhozatos врѣден, дна, дно, дни.

kárhozott наказан, а, о, проклѣнат, а, о, проклѣт, а, о.

kárhoztat (-ott, kárhoztasson) проклѣнам; осѣждам; обрѣчам.

kárhoztatás (-t, -ok, -a) проклѣнание, проклѣтие; осѣждане.

kari (egyetemi) факултѣтен, тна, тно, тни; kari ülés факултѣтен съвѣт, факултѣтно заседáние.

karika (-át, -ák, -ája) прѣстен, обрѣч; халка.

karikacsapás : (-t, -ok, -a) úgy megy, mint a karikacsapás вѣрви кáто по мáсло, по водá.

karima (széle vminek) (-át, -ák, -ája) кенáр, край на нещо; полá на шáпка; перифѣрия на шáпка.

kárjelentés (-t, -ek, -e) съобщáване, извѣстяване за вредѣ, за щетѣ, за зáгуби.

karkötő (-t, -k, -je) грѣвна.

karmester (-t, -ek, -e) диригѣнт на хор.

karmol дрáскам, дрáщя.

karmolás (-t, -ok, -a) дрáскане, дрáщене; дрáсканица.

karnagy (-ot, -ok, -a) хóров диригѣнт, диригѣнт на оркѣстър, хор.

karnavál (-t, -ok, -ja) карнавáл.

karó (-t, -k, -ja) кол, колец.

káró (kártyában) (-t, -k, -ja) карó (в игрá на кáрти); kárót hív ki вѣкам, обявѣвам карó, карá.

károg (-ott) грáча, крýскам, крýкам (за птици).

károgás (-t, -ok, -a) грáчене, крýскане; крýсáк, крýкане.

karom (karmot, karmok, karma) нóкът; vkinek a karmai közé kerül попадам в, мѣжду нóктите на някого.

káromkodás (-t, -ok, -a) псувня, попържня; хýла; клѣтва.

káromkodik (-ott) псувам, попържам; хýля; кълнá.

káromlás (-t, -ok, -a) богохýлство, проклѣтие, клѣтва;

káromol богохýлствувам, проклѣнам, кълнá; Istent káromolja хýли бóга.

karonfog (-ott) хвáщам под рѣкá.

karóra (-át, -ák, -ája) рѣчен часóвник.

káros (ártalmas) врѣден, дна, дно, дни; ez káros száméга товá е врѣдно за нѣго (нѣя).

károsodás (-t, -ok, -a) поврѣждане, вредá, пакóст.

karosszék (-et, -ek, -e) креслó; rágnázott karosszék тапицирано креслó, фотбóл.

károsul поврѣждам се, търпя зáгуба, вредá, щетá.

károsult поврѣден, а, о; ошетѣн, а, о, пострáдáл, а, о.

karöltve рѣкá за рѣкá, под рѣкá; átv. (vkivel együtt) karöltve рѣкá за рѣкá, зáедно с някого.

káröröm (-öt, -ök, -e) злорáдство.

kárörvend (ez) (-ett, -zen) злорáдствувам.

kárörvendő злорáден, дна, дно, дни; що злорáдствува.

kárpáti карпáтски, а, о.

kárpit (fali) (-ot, -ok, -ja) тапѣти (стѣнни).

kárpitos (-t, -ok, -a) тапицѣр, деко-рáтор.

kárpitoz (bútort behúz) (-ott, -zon) тапицирам (облѣчам мѣбели).

kárpitozás (-t, -ok, -a) тапициране.

kárpótlás (-t, -ok, -a) обезщѣтяване, удовлетворѣние.

kárpótol обезщѣтявам, удовлетворявам; kárpótol vkit vinivel vmiért обезщѣтявам някого с нещо за нещо, заради нещо.

karrier (-t, -ek, -je) поприще, кармѣра.

karrierista (-át, -ák, -ája) карьерист.

karszalagos: karszalagos rendező разпоредител с лѣнта на рѣка.

kártalanít (-ani, -ottam, -ott, son) обезщетявам; **kártalanít vkit** vmiért обезщетявам някого заради нещо, за нещо.

kártalanítás (-t, -ok, -a) обезщетяване, обезщетѣние.

kartárs (-at, -ak, -a) колега, другар по работа.

kartársi колегиален, лна, лно, лни.

kartársnő (-t, -k, -je) колежка.

kártékony вреден, дна, дно, дни, пакостен, тна, тно, тни.

kartell (-t, -ek, -je) картѣл.

kártérítés (-t, -ek, -e) обезщетѣние.

kártérítési за обезщетѣние; обезщетѣтелен, лна, лно, лни; **kártérítési pert** indít vki ellen завѣждам дело за обезщетѣние против някого.

kártevés (-t, -ek, -e) причиняване, вред, зѣгуба, щѣта.

kártevő (-t, -k, -je) вредител, злосторник; пакостник.

karton (-t, -ok, -ja) платно, басма; картон; мукава.

kartonpapír (-t, -ok, -ja) платнена хартия.

kartoték (-ot, -ok, -ja) картотека.

kartotérendszer (-t, -ek, -e) картотѣчна система.

kartörés (-t, -ek, -e) счѣпване на рѣка.

kártya (játékkártya) (-át, -ák, -ája) карта, карти за игра; **kártyát** kever бѣркам, размѣсвам карти; **szerepsége van a kártyában** има щѣстие в картите; *átv.* keveri a kártyát *прен.* бѣрка, смѣсва картите; **nyílt kártyával** játszik играа с открити карти.

kártyacsomó (-t, -k, -ja) пакет, тестѣ карти.

kártyajáték (-ot, -ok, -a) игра на карти.

kártyaosztás (-t, -ok, -a) раздаване на карти.

kártyapárti (-t, -k, -ja) партия на карти.

kártyapénz (-t, -ek, -e) пари за карти

kártyás картоигрѣч.

kártyavár (-at, -ak, -a) кула от карти.

kártyavetés (-t, -ek, -e) хвѣрляне на карти.

kártyázás (-t, -ok, -a) игра на карти; играене на карти.

kártyázik (-ott) играа на карти.

kárvalott повреден, а, о; ошетѣн, а, о.

karvaly (-t, -ok, -a) *зоол.* краугѣй (птица), *Accipiter nisus* L.

karzat (-ot, -ok, -a) галѣрия (в сграда и под.).

kas (méhkas) (-t, -ok, -a) 1. кош, кошер; 2. чергѣло на кола.

kása (-át, -ák, -ája) каша; **tejbekása** млѣчна каша; **árpakása** ечемичена каша; **köleskása** просѣна каша; *átv.* kerülgeti, mint macska a forró kását върти се, обикаля като котка около вряла каша.

kásás кашѣст, а, о.

kastély (-t, -ok, -a) замѣк, дворѣц.

kasza (-át, -ák, -ája) косѣ (за косѣне).

kaszabol избивам, изколвам; **kaszabolja az ellenséget** избива, изколва противника, неприятѣля.

kaszál косѣ.

kaszálás (-t, -ok, -a) косѣне; коситѣа.

kaszáló (rét) (-t, -k, -ja) поляна, ливада.

kaszálógép (-et, -ek, -e) машина за косѣне.

kaszárnya (-át, -ák, -ája) казарма.

kaszás (kaszáló ember) косѣч.

kaszinó (-t, -k, -ja) казино, клуб.

kaszinózik (-ott) -zék) ходя в клуба, в казиното.

kassza (-át, -ák, -ája) каса; а **kasszá**-nál kell fizetni трябва да се плаща на касата; **kasszát csinál** правя каса.

kaszt (-ot, -ok, -ja) каста.

kasztrál скопявам, кастрирам.

kasztrálás (t-, -ok, -a) скопяване, кастриране.

kasztrendszer (-t, -ek, -e) кастова система, система на касты.

katalógus (-t, -ok, -a) списѣк; каталог; **katalógust** (névsort) olvas четѣ списѣк; четѣ, проверявам ученици, студѣнти (дали отсъствува някой).

katasztrális кадастрѣлен, лна, лно,

лни; katasztrális hold кадастрáлен холд (мърка за земя).

катасзтрóфа (-át, -ák, -ája) катастрофа.
katasztrófális катастрофáлен, лна, лно, лни.

katedra (tanszék *v.* dobogó) (-át, -ák, -ája) катедра.

katedrális (-t, -ok, -a) катедрáла.

kategória (-át, -ák, -ája) категория.

kategórikus (fellebbezhetetlen) категоричен, чна, чно, чни (безапелациóнен, нна, нно, нни).

katicabogár (-bogarát, -bogarak, -bogara) *зоол.* калинка (насекомо).

katlan (-t, -ok, -a) котел, казан; *геогр.* котловинá.

katódáram (-ot, -ok, -a) *електр.* катоден ток.

katolikus 1. католик. 2. католически, а, о; római katolikus римо-католически, а, о; римо-католик; katolikus vallás католическо вероизповедание, католическа вяра, религия.

katona (-át, -ák, -ája) войник; gyalogos katona войник пехотинец, пехотинец; páncélos katona войник броневák, броневák; katonának ad, давам, изпращам за войник.

katonadolog! няма нищо! (*казва се за насърчение, когато някой падне и се удари*).

katona- (*прибавя се към съществителни и им придава значение войнншки, а, о, военен, нна, нно*).

katonai военен, нна, нно, нни; katonai behívó военна повиквателна заповед; katonai iskola военно училище; katonai megszállás военна окупация; katonai szolgálata alkalmas годен, дна, дно за военна служба.

katonainduló (-t, -k, -ja) военен марш.
katonakönyv (-et, -ek, -e) военна книжка.

katonaköteles що подлежи на военна служба; katonaköteles kor военнo-задължителна възраст.

katonakötelezettség (-et, -ek, -e) военна обязаност, повинност, задължителност.

katonapolitikai военнополитически, а, о.

katonás (harcias) войнствен, а, о.

katonaság (-ot, -ok, -a) войска, армия; a katonaság ideje alatt през време на военната служба.

katonásan войнншки, по войнншки; katonásan jelent donácям, рапортувам по войнншки.

katonásdi (-t, -k, -ja) katonásdit játszik игра на войнни.

katonáskodik (-ott) служба войник.

katonaszökevény (-t, -ek, -e) военен дезертёр; беглец.

katonatiszt (-et, -ek, -je) офицер.

katonavonat (-ot, -ok, -a) военен, войнншки влак.

kátrány (-t, -ak, -a) катран.

kátrány катранен, а, о (*прибавя се в началото на сложни съществителни*).

kattan тракам.

kattanás (-t, -ok, -a) трáкане.

kattog (-ott) трещя, тракам.

kátyú (-t, -k, -ja) блáто, лóква; затруднено положение; kátyúba jut попадам в затруднено положение.

kaució (-t, -k, -ja) откуп; кауция (сума, която са плашали жените, които са се омъжвали за офицери от старата маджарска армия).

kaucsuk (-ot, -ok, -ja) каучук.

kaucsukfa (-fát, -fák, -fája) *бот.* каучуково дърво.

káva (-át, -ák, -ája) горен праг на вратá, прозорец; перилá на клáде-нец.

kavar бъркам, мéся, смéсвам.

kavargás (-t, -ok, -a) бъркане, мéшане.

kavarodás (zürzavar) (-t, -ok, -a) безпорядък, хаос.

kavarog (kavargott) бъркам се, въртя се; kavargognak fejében a gondolatok мислите се въртят в главата му (и).

kávé (-t, -k, -ja) кафе; kávé habbal *v.* habos kávé млéчно кафе със сметана, с каймак.

kávé- кафен, а, о (*прибавя се към сложни съществителни*).

kávéfőző (edény) (-t, -k, -je) кафеник; съд за варене на кафе.

kávéház (-at, -ak, -a) кафенé, кафе-сладкарница; кафе-ресторант.

kávémérés (-t, -ek, -e), кафенé, кафеен магазин.

kávérótlék (-ot, -ok, -a) заместител на кафе.

kávés кафеджия; кафеен, а, о.

kávéskanál (-kanalat, -kanalak, -kanala) кафена лъжичка.

kávéskanálnyi: egy kávéskanálnyiit kell bevenni трябва да се взема по една кафена лъжичка.

kávészem (-et, -ek, -e) кафено зърно.

kávézik (-ott, -zon) пия кафе.

kaviár (-t, -k, -ja) хайвер.

kavics (kövecske) (-ot, -ok, -a) кръмък; речен камък; малко гладко камъче; чакъл.

kavicsos каменист, а, о; чакълест, а, о.

kazal (-t, -ok, -ja) купá, купен, камара (слáма, сенó).

kazán (-t, -ok, -ja) котел, казан, парен котел.

kazánház (-at, -ak, -a) помещение, изба, гдето се намира парен котел.

kazánkovács (-ot, -ok, -a) ковач на котли, казани, медникар; казанджия.

kebel (mell) (keblet, keblek, keble) гърди; обятия; лóно; недра; утрóба; vminek a kebelében в лóното, в недра́та, в утрóбата на нещо.

kebelbarát (-ot, -ok, -ja) близък, задушевен приятел.

kecsege (-ét, -ek, -éje) зóол. чига (риба).

kecsegtet, (-ett, kecsegtessen) съблазнявам, ласка́я, прелъстявам, храня (с надежди); vkit vmivel kecsegtet съблазнявам някого с нещо.

keccs (választékosan szép, finom) прелестен, тна, тно, тни, хубав, а, о, грациóзен, зна, зно, зни; очарователен, лна, лно, лни.

kecske (-ét, -ék, -éje) зóол. коза; átv. kecskére bizza a káposztát *прен.* по-верява зéлката на коза́та; közm. a kecske is jóllakik a káposzta si megmarad *посл.* и вълкът сит и агнето цяло (и коза́та сита и зéлката оста́ва).

kecskebak (-ot, -ok, -ja) козéл, пърч.

kecskebéka (-át, -ák, -ája) зóол. зéлена жа́ба.

kecsketenyésztés (-t, -ek, -e) козевъдство, козárство.

kedd вторник.

keddi вторничен, чна, чно, чни.

kedély (-t, -ek, -e) душевно разположение, настроение.

kedélyállapot (-ot, -ok, -a) състояние на душевно разположение; състояние на духа.

kedélybeteg душевно болен, лна, лно, лни.

kedélyes приятен, тна, тно, тни; добре разположен, а, о; уютен, тна, тно, тни; весел, а, о.

kedélytelen зле разположен, а, о; намусен, а, о.

kedv (-et, -ek, -e) желание, настроение, разположение; дух; увлечение; хатър; kedvét leli *v.* kedve telik vmiben намира настроение в нещо; elveszi a kedvét vkinek vmitől отнемам някому желанието за нещо; kedve van a számtanhoz има желание, влечение към математиката; ma nincs kedvem írni днес нямам настроение за писане (да пиша); kedve szerint според желанието му (й); kedvére по кéфа му (й); по желанието му (й); vki, vmi kedvéért за хатéра на някого, на нещо; a tréfa kedvéért за хатéра на шегáта, на шегá.

kedvel обичам, любя, ценя.

kedvelt любим, а, о, обичан, а, о.

kedvenc (-et, -ek, -e) любим, а, о; любимец.

kedves (szeretetremlító) любезен, зна, зно, зни, драг, а, о, мил, а, о, любим, а, о; legyeen olyan kedves бъдeте така любезен, зна, зно; нека бъде такá любезен, зна, зно; kedves vkinek vmi нещо мило някому; kedvesen! мило, любезно!

kedveskedik (-ett) любезнича, оми́лквам се; kedveskedik vkinek оми́лквам се около някого, любезнича с някого; kedveskedik vkinek vmivel достáвам някому удовóлствие с нещо.

kedvesség (-et, -ek, -e) любезност; kedvességeivel elhalmoz отру́пва ме с любезностите си.

kedvetlen эле настрѣн, а, о; душевно неразположен, а, о, намусен, а, о.

kedvetlenség (-et, -ek, -e) душевна неразположеност; лошо настроение.

kedvez (-ett, -zen) благоприятствувам, облагодетелствувам; kedvez vkinek благоприятствувам някому, угаждам някому.

kedvezmény (-t, -ek, -e) облага, полза; намаление, отстъпка (от ценá); kedvezményben részesül получавам облага, намаление.

kedvezményes с намаление, с отстъпка.

kedvező благоприятен, тна, тно, тни; kedvező éghajlat благоприятен климат; kedvező feltételek благоприятни условия; kedvező feltételek mellett при благоприятни условия; kedvező színben tüntet fel vmit представям нещо в благоприятен вид; kedvező kimenetel благоприятен изход; kedvező alkalom благоприятен случай; kedvező bírálat благоприятна критика.

kedvezőtlen неблагоприятен, тна, тно, тни; kedvezőtlen benyomás неблагоприятно впечатление; kedvezőtlen nyilatkozat v. bírálat неблагоприятный отзыв или критика.

kedvtelés (-t, -ek, -e) забавление, развлечение.

kefe (-ét, -ék, -éje) четка.

kefekötő (-t, -k, -je) четкар.

kefél четкам.

kefelevonat (-ot, -ok, -a) печат, шпáлта; коректура; kefelevonat javítása коригиране на шпáлта.

kegy (-et, -ek, -e) милост; благоволение, благосклонность; kegyeit megvonja vkitől отггля си благоволение от някого.

kegydíj (-át, -ak, -a) лична пенсия.

kegyelem (kegyelmet, kegyelmek, kegyelme) милост; помилване; nincs kegyelem! няма милост! kegyelmet kap получавам милост, помилване.

kegyelemdőfés (-t, -ek, -e) последен удар, смъртен удар.

kegyes благосклонен, нна, нно, нни ъм някого.

kegyesen милостиво, благосклонно. **kegyeskedik** (-ett) благоволя.

kegyetlen жесто́к, а, о; немилостив, а, о; (durva) груб, а, о, суров, а, о; (nem irgalmazó) немилостив, а, о; (könyörtelen) безмилостен, тна, тно, тни; átv. ma kegyetlen hideg van *прен.* днес има жесто́к студ.

kegyetlenkedés (-t, -ek -e) жесто́ко отна́сяне; жесто́кост; зверство.

kegyetlenkedik (-ett) отна́сям се жесто́ко; върша жесто́кости, зверства, свирепствувам.

kegyetlenség (-et, -ek, -e) жесто́кост, свирепост, зверство.

kegyesztés (-t, -ek, -e) немилост, изгубване на благоволение.

kegyesztett изпаднал, а, о в немилост.

kehely (kelyhet, kelyhek, kelyhe) кѹпа, ча́ша.

kehes (lóról) запѣхтян, а, о, запенен, а, о (за кон).

kéj (nemi) (-t, -ek, -e) наслаждение, сладостра́стие, по́хот (пóлова).

kéjeleg (kéjelgett nemileg) наслаждавам се, блудствувам; развратнича (пóлово); átv. kéjeleg vmiben *прен.* наслаждавам се от нещо.

kéjelgés (-t, -ek, -e) наслаждение, сладостра́стие, разврат, блудство.

kéjenc развратник; развратен, тна, тно, тни.

kéjes сладостра́стен, тна, тно, тни.

kéjutazás (-t, -ok, -a) пътуване, пътешествие за развлечение.

kék (világoskék, égszínkék) син, я, ъо (светлосин, я, ъо, небесносин, я, ъо).

kékes синкав, а, о.

kékharsnya (-át, -ák, -aja) всезнаеща жена, многознайница.

kékít (-eni, -ettem, -ett, -sen) синя, правя син, я, ъо, и, слáгам синка.

kékítő (-t, -k, -je) синка, синило; що прави син, я, ъо.

kéklík синя се.

kékróka (-át, -ák, -ája) *зоол.* синя ли-сйца.

keksz (-et, -ek, -e) бисквит; **кекс.**

kékszakáll синя брада.

kékszemű синео́к, а, о.

kel (felelkezik) дйгам се; изгрявам; събуждам се; most kel a nap

слънцето изгрява сегá; már kel a tészta **тестото** вече се дига (втá-ва); élete kel събуждам се за живóт; új élethe kel събуждам се за нов живóт; lába kel vminek загубвам се, продавам (за вещи); útra kel тръгвам, вдигам се на път; vkinek a védelmére kel вдигам се в защита на някого.

kelendő що върви, що се продава; що се движи: тръсен, а, о.

kelendőség (-et, -ek, -e) пласиране (на стока).

kelengye (-ét, -ék, -éje) зéстра, чейз, прикя; дрéшки на пеленáче.

kelepce (-ét, -ék, -éje) прймка.

kelepel тракам, клéпя; kelepel a gólya шъркелът трака, клéпе (с клюн).

kelés (gennyes) (-t, -ek, -e) цйрей, слéпок; гнойна пъгка.

kelet I (égtáj) (небéсна посóка) изток.

kelet II (keltezés) (keltet, keltek, kelte) място на издáване, дáта (на писмó и под.).

kelet III (-et, -ek, -e) продáжба; тръсене; разпродáване (на стока); van kelete (árunak) тръси се, има тръсене (на стока).

keleti източен, чна, чно, чни; keleti szél източен вятър; Keleti pályaudvar Източната гара (в Бúдaпeщa).

keletkezés (-t, -ek, -e) произход, възникване; образúване.

keletkezik (-ett) произхождам; образúвам се; възниквам.

keletkutató (-t, -k, -ja) изследовател на изтока.

Kelet-Németország (-ott) *геогр.* Източна Гермáния.

Keljfeljancsi (gyermekjáték) дéтска игръчка, кукличка с тéжест на долната част, която, кáкто и да се положи, все се изпръва.

kelkáposzta (-át, -ák, -ája) *бот.* къдрáво зéле.

kell трябва; mi kell? каквó, що (ви, ти) трябва? meg kell jegyezni, hogy трябва да се отбелéжи, че; nem kell erről beszélni за товá не трябва да се говорí; a ruhához öt méter szövet kell за дрéхите, дрéхата, костюма трябват пет мéтра плат;

Önnek tudnia kellett volna, hogy **Вие** трябваше да знáете, че; nem kell senkinek не трябва никóму; nem sok kellett hozzá, hogy не трябваше (не се íскаше) мнóго, за да; úgy kell neki! такá му (í) се пáда (трябва)!

kellék (-et, -ek, -e) принадлежност; прибáвка.

kellékes (-t, -ek, -e) що се отнáся до принадлежности, прибáвки; прибáвчен, чна, чно, чни, за, на принадлежност; човéк, който пáзи декóрите и вéщите в теáтpа.

kellemes приятен, тна, тно, тни; kellemes ünnepeket kívánok желáя (ти, ви) приятни прáзници; kellemes ember приятен човéк; kellemes lakás приятно жилище.

kellemetlen неприятен, тна, тно, тни; kellemetlen ügybe keveredik забърквам се, замéсвам се в неприятна рáбота; kellemetlen helyzet неприятно пóложение; kellemetlen idő неприятно врéме.

kellemetlenkedik (-ett) досáждам, додýвам, безпокоя, притеснявам, причинявам неприятности.

kellemetlenség (-et, -ek, -e) неприятност.

kellet (-ett, kellessen) kellett az áruját хвáли, рекламира, разпродáва стóката си; kellett magát сили се, старáе се да се, нрáви, да се харéсва. **kelleténél**: kelletténél kevesebb пóмáлко, откóлкото трябва, пó-мáлко от необходимóто.

kelletlen нежелáн, а, о; неочáкван, а, о; досáден, дна, дно, дни; не-подхождащ, а, о.

kelletlenkedik (-ett) досáждам, додýвам; бивам неприятен, тна, тно.

kelletlenül неохóтно; неочáквано; несъотвéтствено, неподхóдно.

kellő нýжен, жна, жно, жни; необходим, а, о; стóден, дна, дно, дни; удобén, бна, бно, бни; наврéменен, нна, нно, нни; kellő időben végzett *v.* történt свършен, а, о, стáнал, а, о в удобно, в стóдно врéме; kellő figyelemmel с необходимó, с нýжно внимáние; kellő módon по необходимó начин, по подхóден нáчин.

kellős : vminek a kellős közepe тѣмко средата на нещо, самата средата на нещо.

kelme (szövet) (-ét, -ék, -éje) тъкан, материя.

kelmefestő (-t, -k, -je) бояджия, вапцър (на тъкани).

kelt I (-eni, -ettem, -ett, -sen) вдигам, възбуждам; elégedetlenséget kelt възбуждам недоволство; félelmet kelt vkiben възбуждам страх у, някого.

kelt II testő с мая, с квас; kelt tészta testőno произведение, приготвено с мая, с квас.

kelt III datíram, a, o; написан, a, o; направен, a, o; извършен, a, o; kelt mint fenn извършен, a, o като по-горе.

keltet (-ett, keltessem) мѣтя, измѣтвам.

keltetőgép (-et, -ek, -e) машина за мѣтене; инкубатор.

keltez (-ett, -zen) датирам; korábbról v. régebből keltez датирам порано или по-късно (с по-раншна или по-късна дата).

keltezés (-t, -ek, -e) датиране.

kelvirág (-ot, -ok, -a) бот. цветно зѣле; кѣдраво зѣле.

kém (-et, -ek, -e) шпионин.

kémcső (-vet, -vek, -ve) епрувѣтка.

kémelhárítás (-t, -ok, -a) контраразузнаване.

kemence (-ét, -ék, -éje) пещ; beveti a kemeneret a kemencébe хвѣрля, мѣта хляба в пеща, фърната.

kemény корав, a, o; твърд, a, o; жесток, a, o; строг, a, o; kemény helyen alszik спя на кораво мѣсто; kemény arcvonások твърди черти на лицето, сурови черти на лицето; kemény (szigorú) vkivel szemben строг, a, o, суров, a, o с някого; kemény mássalhangzó фон. твърда съгласна; kemény jel твърд знак; kemény tél сурова зима.

kemény (-t, -ek, -e) комин.

keményedik (-ett) втвърдявам се, ставам твърд, a, o.

keményfejú твърдоглав, a, o.

keményhájú с твърда корá; костелив, a, o.

keményít (-eni, -ettem, -ett, -sen) прáвя твърд, a, o; втвърдявам; колосвам (яки и под.)

keményítő (-t, -k, je) що втвърдява; кола (за колосване).

keménykötésű с твърда подвързия.

keményégi: keménységi fok степен на твърдост.

keményseprő (-t, -k, je) коминочистáч.

keményszívű коравосърдечен, чна, чно, чни.

keménytojás (-t, -ok, -a) твърдо сварено яйце.

kémhálózat (-ot, -ok, -a) шпионска мрежа.

kémia (-át, -ák, -ája) химия; gyógyszerészeti kémia фармацевтическа химия.

kémiai химически, a, o.

kémikus (-t, -ok, -a) химик.

kémkédés (-t, -ek, -e) шпионирание, занимаване с шпионаж; вѣршене на шпионаж; шпионаж.

kémkedik (-ett) шпионирам, занимавам се с шпионаж, вѣрша шпионаж; vki után kémkedik шпионирам някого.

kémközpont (-ot, -ok, -ja) шпионски център.

kémlel наблюдавам, дѣбна, разубнавам; изследвам, изучавам; изпитвам, прáвя опити; vmit kémlel разубнавам нещо, изследвам, изпитвам, изучавам нещо.

kémlelőpapír (-t, -ok, -ja) лáкмусова, пробна хартия.

kémnő (-t, -k, -je) шпионка.

kémper (-t, -ek, -e) шпионски процес.

kémszervezet (-et, -ek, -e) шпионска организация.

ken (beken) мáжа, размáзвам, намáзвам; vajkenyeret ken мáжа хляб с мáсло; átv. másra keni a bűnét прен. прехвѣрля винáта си вѣрху, на друг; ken vkít (megveszteget) подкупувам някого.

kén (-t, -ek, -je) хим. сяра.

kender (-t, -ek, -e) коноп.

kenderáztatás (-t, -ok, -a) топене на коноп.

kenderfonál (-fonalat, -fonalak, -fonala) конопена нѣшка, влакно.

kenderfonás (-t, -ok, -a) конопено прѣдене, прѣдене на коноп.
kenderkötél (-kötelet, -kötelek, -kötele) конопено въжѣ.
kendertilolás (-t, -ok, -a) тлѣчене мѣлене на коноп.
kendő (-t, -k, -je) кѣрпа (за рѣзни цѣли).
kendőz (magát) (-ött, -zön) белосвам, червосвам; прикривам; белосвам се, гримирам се.
kendőzetlen без маска; без бѣлило, без грим, червило; *átv.* kendőzetlen igazság *прен.* неприкрита, чиста истина.
kenetet (-ett, kenegessen) мажа, намазвам, смазвам; *fájos helyet vaze-linnal kenetet* мажа болно място с вазелин; *átv.* mintha hájjal kenetnének *прен.* сякаш го (я) глѣдят с перо (сякаш го (я) мажат с маз).
kénes сѣрен, рна, рно, рни; сернист, а, о, серист, а, о.
kenéső (-t, -k, -je) *хим.* живѣак.
kenet (-et, -ek, -e) *религ.* помазване, миропомазване; *utolsó kenet* послѣдно миропомазване.
kenetteljes мазен, рна, зно, зни, лигав, а, о; раболѣпен, пна, пно, пни.
kenguru (-t, -k, -ja) *зоол.* кѣнгуру.
kengyel (-t, -ek, -e) стрѣме.
kengyelvas (-at, -ak, -a) стрѣме.
kenőcs (-öt, -ök, -e) мазило, маз; смазка; мехлѣм, помада, крем.
kenőcsöstégely (-t, -ek, -e) съд за смазка; огнеупорно гърнѣ, съд за маз, смазки, мехлѣми.
kenőszappan (-t, -ok, -a) течен сапѹн.
kénsav (-at, -ak, -a) *хим.* сѣрна киселина.
kényu (-t, -ek, -e) желѣние; произвѣл.
kényelem (kényelmet, kényelmek, kényelme) удобство, уютност, комфѣрт.
kényelemszeretet (-et, -ek, -e) любовъ към удобството.
kényelmes 1. удобен, бна, бно, бни; уютен, тна, тно, тни, комфѣртен, тна, тно, тни, простѣрен, рна, рно. 2. ленив, а, о; бѣвен, вна, вно, вни; *kényelmes állás* удобно положѣние, състояние, удобна, приятна служба, удобно място.

kényelmesség (-et, -ek, -e) удобство
kényelmetlen неудобен, бна, бно, бни; нелѣвъкъ, вка, вко, вки.
kényelmetlenség (-et, -ek, -e) неудобност, неудобство; нелѣвкост.
kenyér (kenyeret, kenyerek, kenyere) хлѣб; *fehér kenyér* бѣл хлѣб; *egy karéj v. szelet* kenyeret един рѣзен, една филия хлѣб; *megkeresi a kenyerét* печѣли си хлѣба; *más kenyeren él* живѣа с чужд хлѣб.
kenyérbél (-belet, -belek, -bele) средѣ от хлѣб.
kenyérfejadag (-ot, -ok, -ja) хлѣбна дѣжба на глава.
kenyérigond (-ot, -ok, -ja) грижа за хлѣб.
kenyérgyár (-at, -ak, -a) хлѣбозавѣд.
kenyérháj (-at, -ak, -a) хлѣбна корѣ, корѣ от хлѣб.
kenyerhiány (-t, -ok, -a) нѣмане на хлѣб.
kenyérjegy (-et, -ek, -e) хлѣбен купѣн, купѣн за хлѣб.
kenyerkereset (-et, -ek, -e) печѣлене на хлѣб.
kenyerkereső (-t, -k, -je) който печѣли хлѣба; *kenyerkereső pályá* поприще за печѣлене на хлѣб.
kenyérmorzsa (-át, -ák, -ája) трѣха от хлѣб; хлѣбна трѣха.
kenyérpírtó (-t, -k, -ja) съоръжение за препичане на хлѣб; скѣра за препичане на хлѣб.
kenyértörés (-t, -ek, -e) чѹпене на хлѣб; *kenyértörésre kerül a sor* идва до разрешѣние, въпрѣсътъ се поставя рѣбром.
kényes нѣжен, жна, жно, жни, крѣхкъ, хка, хко, хки; деликатен, тна, тно, тни; чувствителен, лна, лно, лни; *pagyon kényes a becsületére* много е чувствителен, лна, лно, за честѣ си.
kényeskedik (-ett) нѣжнича, деликатнича; превзѣмам се, капризнича, прѣструвам се.
kényesség (-et, -ek, -e) изнѣженост, деликатност; мнителност; прѣструвка.
kényeztet (-ett, kényeztessen) глѣзя, гѣля.

кэныэзтэтэс (-т, -ек, -е) глэзене, галене.

кэнысзер (-т, -ек, -е) принүда, принүждение, нати́ск, наси́лие; кэнысзер hatása alatt под влияние, под действие на принүда, на наси́лие.

кэнысзередетт принүден, а, о.

кэнысзерегыессэг (-т, -ек, -е) принүдительно единство, обединение; принүдительно съгласие, принүдителен договор.

кэнысзерhelyzet (-ет, -ек, е) принүдительно положение.

кэнысзерит (-ени, -еттем, -етт, -сен) принүждавам, заставлям; hallgatásra кэнысзерит vkit принүждавам някого да мълчи; кэнысзерítve van принүден, а, о съм.

кэнысзерképzet (-ет, -ек, -е) принүдительно представяне, понятие, халюцинация.

кэнысзерkikötés (-т, -ек, -е) принүдительно условие, принүдителна уговорка.

кэнысзерleszállás (-т, -ок, -а) принүдительно слизание, принүдително качане.

кэнысзерmunka (-át, -ák, -ája) принүдителен труд, принүдителна работа.

кэнысзерű принүден, а, о; vmire кэнысзерű принүден, а о на нещо.

кэнысзерzubbony (-т, -ок, -а) дреха, риза за лүди; укротителна, усмирительна риза.

кэнытелен принүден, а, о.

кэнытелен-kelletlen неохо́тно, принүдено; разг. щеш, нещеш.

кэныűr (tat, -ak, -a) диктатор, деспот, тиранин.

кэныurасág (-от, -ок, -а) деспотизъм.

кэп (-ет, -ек, -е) образ, физиономия, лик, лице; картина, портрét; разг. түпé; életnagyságú кэп картина, портрét в естествона величинá; гуанús képe van има подозрительно лице; ostoba képet váг правя глүпава физиономия; nincs бõг á кэрép няма ни срам, ни очй; ван кэре, hogy има түпéто да; кэрекеben gazdag borát, а, о на образи; saját кэпére és hasonlatosságára по собствения си образ и подобие;

мáс кэпét, кап а дoлoг рáботата, въпрóсът получáва друг oбраз.

кэпес I (кэпеккел дíszített) иллюстрóван, а, о; с образи; с картини; кэпес folyóirat иллюстрóвано списáние; кэпес kifejezés образен израз.

кэпес II спóсóбен, бна, бно, бни, гóден, дна, дно, дни; кэпес vmire v. vmit megtenni спóсóбен за нещо или спóсóбен да извърши нещо; егге nem vagyok кэпес не съм спóсóбен за това.

кэпесít (-ени, -еттем, -етт, -сен) правя спóсóбен, бна, бно, бни; квалифицирам; образóвам.

кэпесítés (-т, -ек, -е) квалифициране, образóване; квалификация.

кэпесített квалифициран, а, о; образóван; изучен, а, о.

кэпесkönyv (-ет, -ек, -е) кнйга с образи, с картини; иллюстрóвана кнйга; албум.

кэпесlap (-от, -ок, -ja) иллюстрóван лист; иллюстрóвана кáртичка.

кэпesség (-ет, -ек, -е) спóсóбност; ez meghaladja кэпességéit товá надминáва спóсóбностите my (й); mindenkitõl кэпességéi szerint, mindenkinek munkája szerint от всéкиго спóред спóсóбностите, на всéкиго спóред трудá my (й).

кэпест: vmihez кэпест в сравнение с нещо; а körülményekhez кэпест в сравнение, съобразно с условията, с обстоятелствата; а lehetőséghez кэпест в сравнение, съобразно с възможността, спóред възможността.

кэпез (-етт, -zen) образóвам, съставлям; образóвам, давам образóвание, възпитáвам, квалифицирам; kivételt кэпез съставлям, правя изключение; kádereket кэпез създáвам кáдри; nyelvi fõnévbõl игét кэпез грам. образóвам от съществително глагол.

кэпírás (-т, -ок, -а) образно писмó; йероглиф.

кэпjel (-ет, -ек, е) йероглиф.

кэпкиállítás (-т, -ок, -а) картинна изложба; художествена изложба.

кэпlet (-ет, -ек, -е) фóрмула.

кэпletes образен, зна, зно, зни; фи-

гурален, лна, лно, лни; пренѡсен, сна, сно, снѣ.
кѣрмѣс (-т, -ок, -а) изображѣние, образ; подобіе; портрѣт.
кѣрмѣтатѣс (-т, -ок, -а) лицемѣрие.
кѣрмѣтатѡ лицемѣрен, рна, рно, рни.
кѣрси (-от, -ок, -ја) плѡскост на изображѣнии, на прожѣкциѣ.
кѣртѣр (-ат, -ак, -а) картинна галѣрия.
кѣртелен неспособен, бна, бно, бни; безсмислен, а, о; абсурден, дна, дно, дни; *képtelen* vmire неспособен, бна, бно за нѣщо.
кѣртелѣнсѣг (-ет, -ек, -е) неспособность; безсмислица; нелѣпост; абсурд.
кѣрвисѣл представѣям.
кѣрвисѣлет (-ет, -ек, -е) представитѣлство.
кѣрвисѣлѡ (-т, -к, -је) представитѣл; народен представитѣл, депутѣт; *képviselővé választ* избирам за депутѣт, за народен представитѣл.
кѣрвисѣлѡхѣз (-ат, -ак, -а) народно събрѣние; парламѣнт.
кѣрвисѣлѡи представитѣлски, а, о; депутѣтски, а, о.
кѣрвисѣлѡжелѡлт (-ет, -ек, -је) кандидѣт за народен представитѣл, кандидѣт за депутѣт.
кѣрвисѣлѡлиста (-ѣт, -ѣк, -ѣја) депутѣтска листа.
кѣрвисѣлѡвѣлѣстѣз (-т, -ок, -а) избор на депутѣти, народни представитѣли.
кѣрвел представѣям си, въображѣям си; *hogu képzeli ezt?* как си представѣяте товѣ? а *múltba képzeli magát* въображѣя си (че се намира) в миналото; *tudósnaк képzeli magát* мисли се за учѣн (въображѣя си, че е учѣн).
кѣрвелѣт (-ет, -ек, -е) въображѣние; фантазия; *képzéлет* шѣлемѣnye рѡжба на въображѣние, на фантазия; *minden képzéлетет felülmúlѡ* що надминѣва всѣкакво въображѣние.
кѣрвелѣтбѣли въображѣем, а, о; мним, а, о.
кѣрвелѣгѡ мечѣтел; фантазѡр; фантастичен, чна, чно, чни.
кѣрвелѣхѡ въобразѣм, а, о; що мѡже да се представѣи.

кѣрвелѡдѣс (-т, -ек, -е) въображѣние.
кѣрвелѡдик (-ѡтт) въображѣям си, представѣям си; фантазирам.
кѣрвелѡдѡ (-т, -к, -је) мечѣтел, фантазѡр.
кѣрвелѡерѡ (-т, -к, -ереје) сѣла на въображѣние.
кѣрвелѡтехѣтѣсѣг (-ет, -ек, -е) способность кѣм въображѣние.
кѣрвелѣт въображѣем, а, о; мним, а, о; *képzelt beteg* въображѣем, мним бѡлен; *ипохѡндрик*.
кѣрвелѣс (-т, -ек, -е) образовѣние; образѡване.
кѣрвелѣт (-ет, -ек, -е) представѣа, идѣя; понятѣиѣ.
кѣрвелѣтѣс представѣен, вна, вно, вни; идѣен, ѣна, ѣно, ѣни; мним, а, о.
кѣрвелѣтлѣн без представѣа, без идѣя, без понятѣиѣ.
кѣрвелѣт образѡван, а, о; *igébѡl képzett грам.* образѡван, а, о от глагол; *igébѡl képzett főnév грам.* образѡван, а, о от съществѣтелно, отглаголно съществѣтелно; *névszóbѡl képzett грам.* образѡван, а, о от ѣме, отименен, нна, нно, нни, дѣноминѣлен, лна, лно, лни.
кѣрвелѣтѣрѣтѣсѣтѣсѣ (-т, -ок, -а) *филѡс.* асоциѣя.
кѣрвелѣтѣсѣг (-ет, -ек, -е) образовѣние; подготѡвка.
кѣрвелѣ (-т, -к, -је) що образѡва; *грам.* образѡватѣлна настѣвка, суфѣкс; *holt képzѡ* непроизѡдитѣлен (мѣртѡв) суфѣкс.
кѣрвелѣдѣс (-т, -ек, -е) образѡване, създѣване; възникѡване.
кѣрвелѣдик (-ѡтт, -ѣк) образѡвам се, издѣвам се, възникѡвам.
кѣрвелѣдмѣну (-т, -ек, -е) *грам.* производна дѣма, формѣя.
кѣрвелѣлем (-ет, -ек, -е) образѡватѣлен, съставѣен елемѣнт.
кѣрвелѣмѡвѣтѣсѣ (-т, -ек, -е) художник артист.
кѣрвелѣмѡвѣтѣсѣтѣ (-ет, -ек, -е) изобразѣтелно изѡкуство.
кѣрвелѣмѡвѣтѣсѣтѣи : *képzѡмѣвѣтѣсѣтѣи főiskola* висѣе учѣлище, шѡла за изобразѣтелни исѡкуства.
кѣр мѡла, ѣскам; *kér vkitѡl* vmit мѡла, ѣскам от нѣкого нѣщо; *bocsá-*

натот кѣр вми miatt искам прѡшка, мѡля прѡшка зѡради нѣщо; кѣр vmiбѡл искам от нѣщо; ebbѡl nem kérek! не искам от това; leányt kѣr искам момѡ (за женѡ); kérem szépen *обращѣние*, мѡля, мнѡго мѡля; tessék kérem! мѡля, заповѣдайте! de kérek szépen! но мѡля ти се.

kerámia (-át, -ák, -ája) керѡмика.

kérdés (-t, -ek, -e) въпрѡс; kérdést ad v. tesz fel задавам или поставам въпрѡс; minden kérdésre meg tud felelni мѡга да отговѡря на всеки въпрѡс; e kérdés elѡl nem térhetünk ki не мѡжем да се отклоним от тѡя въпрѡс; felmerült a kérdés възникна въпрѡсът; a kérdés ki van merítve въпрѡсът е изчерпан.

kérdéses въпрѡсен, сна, сно, снѡ, съмнителен, лна, лно, лни, проблематичен, чна, чно, чни.

kérdez (-ett, -zen) питам; kérdez vkitѡl vmit питам някого за нѣщо; mindent kétszer kérdez питам за всѡко нѣщо по два пѣти; kérdez vkit питам някого; a tanár történelembѡl kérdez учителят, профѣсорът пита по истѡрия, изпитва по истѡрия.

kérdezés (-t, -ek, -e) питане; изпитване.

kérdező-felelő: *isk.* kérdező-felelő módszer *учил.* метод на питане и отговаряне, на въпрѡси и ѡтговѡри.

kérdezősködés (-t, -ek, -e) разпитване, осведомѡяване.

kérdezősködik (-ött) разпитвам, осведомѡявам се; kérdezősködik vki, vmi felѡl разпитвам, осведомѡявам се за някого, за нѣщо.

kérdő въпросителен, лна, лно, лни; kérdés mondat *грам.* въпросително изречѣние; kérdőre von питам; поставям въпрѡс.

kérdőív (-et, -ek, -e) въпрѡсник (лист), анкетѡ.

kérdőjel (-et, -ek, -e) *грам.* въпросителен знак, въпросителна.

kérdőszó (*csak*) (-t, -szavak, -szava) *грам.* въпросителна частичка, думичка.

kéredzkedik vhova (-ett) мѡля се да ѡтѡйда, влѣза някъде.

kéreg (*kérget, kérgék, kéрге*) корѡ; кѡжица на нѣщо.

kéreget (-ett, kéregessen) прѡся, изпрѡсвам, измѡлвам.

kéregetés (-t, -ek, -e) прѡсене, мѡлене.

kéregető що прѡси, що мѡли.

kerek крѣгл, гла, гло, гли; закрѣглѣн, а, ѡ; egy kerek esztendő еднѡ цяла, крѣгла годѡина; kerek szám крѣгло числѡ.

kerék (*kereket, kerekek, kereke*) колелѡ; zakatolnak a kerekek колелѣтата трещѡт, гърмѡт; egy kerékkel kevesebbje van еднѡта му (ѡ) дѣскѡ хлѡпа, не му (ѡ) е в ред всѡчко.

kerekded крѣгл, гла, гло, гли, закрѣглѣн, а, ѡ.

kerekedik (-ett) вдѡгам се, издѡгам се; táncra kerekedik вдѡгам се на танц; vki fölѣ kerekedik издѡгам се над някого, взѣмам връх над някого, превъзхѡждам някого.

kereken крѣгло; чѡсто и прѡсто, ѡсно; kereken elutasít чѡсто и прѡсто, направо ѡтблѣскам, изгѡнвам.

kerekes с, на колелѡ, с, на колелѣта; мѡйстор на колелѣта, що прѡви колелѣта.

kerekfejű с крѣгла главѡ, крѣглоглав, а, ѡ.

kerékgyártó (-t, -k, -ja) що прѡви колелѣта, мѡйстор на колелѣта.

kerékkötő (-t, -k, -je) прѣчка, спѣнка, препѡятствие; ѡ a haladás kerékkötője той (тя) е прѣчка на напрѣдка.

kerékpár (-t, -ok, -a) велосипѣд, колелѡ.

kerékpáros (-t, -ok, -a) велосипедист; колѡездѡч; kerékpáros osztag *воен.* велосипедистко, колѡездѡчно ѡтдѣление, ѡтред.

kerékpározás (-t, -ok, -a) кѡране велосипѣд, колелѡ; колѡездене.

kerékpározik (-ott, -zék) кѡрам велосипѣд, колелѡ.

kerékpárverseny (-t, -ek, -e) колѡездѡчно състѣзѡние.

kerékpárversenyző (-t, -ők, -je) колѡездѡчен състѣзѡтел.

kerékvágás (-t, -ok, -a) следá от колелó; колувóз; път; *átv.* kizökken a kerékvágásból *прен.* излизам от пътя, излизам от релсите, от правия път.

kérelem (kérelmet, kérelmek, kérelme) молба, просба, прошение.

kérelmez (-ett, -zen) подавам молба, просба, прошение.

kereplő (-t, -k, -je) кречетало, дрънкалка.

keres (-ett, -sen) търся; печеля; keres vmit (ami nincs kéznél) търся нещо (що не е под ръка); itt nincs semmi keresnivalója няма какво да търси(те) тук; kedvét keresi vki-nek угаждам някому; keres vmin печеля от нещо.

kérés (-t, -ek, -e) молба; egy kéresem van Önhez имам една молба към Вас; enged vki kérésének отстъпвам пред молбата на някого а kérést figyelembe veszi взема молбата под внимание; а kérést; visszautasítja отхвърля молбата.

keresés (-t, -ek, -e) търсене, дирене; печелене.

kereset (-et, -ek, -e) печалба; иск; keresetet elutasít *юрид.* отхвърлям иск.

kereseti: kereseti forrás източник на печалба.

keresetlen непринуден, а, о, естествен, а, о; непресторен, рна, рно, рни; прост, а, о.

keresetnélküli без печалба.

keresett търсен, а, о; *mat.* а kereset szám *v.* mennyiség *мат.* търсеното число или количество.

keresgél търся, дъря продължително.

kereskedelem (kereskedelmet, kereskedelmek, kereskedelme) търговия.

kereskedelmi търговски, а, о; kereskedelmi iskola търговско училище.

kereskedés (-t, -ek, -e) търгуване; търговия.

kereskedik (-ett) търгувам; kicsiben kereskedik търгувам на дребно.

kereskedő (-t, -ek, -je) търговец.

kereskedői търговски, а, о.

kereslet (-et, -ek, -e) търсене, дирене; ebben az árucikkben kereslet

van ima търсене на това произведение, на тази стока, артикул.

keresőképes що носи печалба; способен, бна, бно на печалба.

kérész (-t, -ek, -e), 1. краткотраен, йна, йно, йни; преходен, дна, дно, дни, 2. *зоол.* еднодневен.

kérészéletű с краткотраен живот.

kérszt (-et, -ek, -je) кръст; keresztre feszít разпъвам на кръст; *átv.* mindenkinek megvan a maga keresztje *прен.* всеки си носи кръста (всеки си има кръст); keresztbe teszi a kezét скръства, кръстосва си ръцете; keresztben на кръст.

kereszt- (keresztalakú) кръстовиден, дна, дно, дни.

keresztalakú кръстовиден, дна, дно, дни.

keresztanya (-át, -ak, -ánya) кръстница.

keresztapa (-át, -ák, -ája) кръстник.

keresztcsont (-ot, -ok, -ja) *анат.* ~~кръст на тялото.~~

keresztel кръщавам.

keresztelés (-t, -ek, -e) кръщаване, кръщение.

keresztelő (-t, -k, -je) кръстител; що кръщава; кръщение.

keresztény 1. християнин, 2. християнски, а, о.

kereszténység (-et, -ek, -e) християнство.

keresztes 1. кръстоносец. 2. кръстосен, сна, сно, снi. 3. с кръст.

keresztesvirágúak *бот.* кръстоцветни.

keresztet (-ett, -zen) кръстосвам; пресичам, препречвам; keresztetzi vki útját препречва пътя на някого; keresztetzi(k) egymást пресичам се, кръстосвам се (еднi с друг).

keresztelés (-t, -ek, -e) кръстосване; пресичане; препречване.

keresztelődés (-t, -ek, -e) кръстосване; nyelvvi keresztelődés кръстосване на езици.

keresztelődik (-ött) кръстосвам се.

keresztfiú (-t, -k, -a) кръшелник.

keresztkérdés (-t, -ek, -e) кръстосан въпрос; keresztkérdések кръстосани въпроси; vkit keresztkérdések alá vesz поставям някого под кръстосани въпроси.

keresztkötés (-t, -ek, -e) вързване плетене на кръст; *пош.* бандерол.
keresztleány (-t, -ok, -a) кръщелница.
keresztlevél (-levelet, -levelek, -levele) кръщелно свидетелство.

keresztmetszet (-et, -ek, -e) напречен разрез; szűk keresztmetszet тесен, напречен разрез; тясно място.
keresztnév (-nevet, -nevek, -neve) кръщелно име, кръстно име.

keresztöltés (-t, -ek, -e) шев на кръст, кръстат шев (при шийене).

keresztretjévény (-t, -ek, -e) кръстословица; ребус.

kereszttrím (-et, -ek, -e) *лит.* кръстосана рима.

keresztűz (-et, -ek, -e) кръстосан огън.

keresztút (-at, -ak, -ja) кръстопът.

keresztutca (-át, -ak, -ája) пресечна улица, пресечка.

keresztül през, чрез.

keresztülszúszik (-ott, -szék) плъзгам се, лъзгам се през, напърко.

keresztülhúz (-ott, -zon) 1. зачърквам; 2. провалям, разрушавам, 3. вдявам.

keresztüljár 1. пронизвам (за студ); 2. вървя, ходя, преминавам през.

keresztüljut (-ottam, -ott, -jusson) стигам, достигавам чрез

keresztül-kasul на дълж и на шир; разбъркано.

keresztüllő прострелвам, прострелям.

keresztülmegy (-menni, -mentem, -ment, -menjen, -mehet) преминавам, минавам през; keresztülmegy vmin преминавам през нещо.

keresztülrobo (-ott) преминавам с грохот, с бумтэж.

keresztülsiklik (-ani, -ottam, -ott, -sikoljék) -sikolhatik) плъзгам се, лъзгам се, носья се през.

keresztülszúr пронизвам, пробивам, пробощдам през.

keresztültör прониквам, пробивам през; keresztültör vmin прониквам през нещо.

keresztülutazik (-ott, -zék) пътувам през.

keresztülvihető осъществим, а, о, изпълним, а, о.

keresztülvisz (-vitt, -vittem, vigyen, vihet) осъществявам, изпълнявам,
keresztülvitel (-t, -ek, -e) осъществяване, изпълняване.

keret (-et, -ek, -e) рамка; *дтв.* ünnepeles keretek között történik vmi *преж.* нещо става сред тържествени рамки; а lehetőség keretein belül в рамките на възможното.

kéret (-ett, kéressen) карам, правя да моли; оставам се да ме молят; kéreti magát ostává se да го (я) молят.

kéretlen без молба, без покана; неканен, а, о.

keretszerződés (-t, -ek, -e) типов договор, общ договор.

kerevet (-et, -ek, -e) софа, дълъг стол; канapé, кушетка.

kerge ветровит, а, о.

kérges мазолест, а, о; покрит, а, о с корá; твърд, а, о, корáв, а, о.

kerget (-ett, kergessen) гоня, преследвам; пѣдя; хвърлям; kerget vkit гоня някого; őrlületbe kerget vkit хвърлям някого в лудост.

kergetődzik (-ött, -zék) гоня се, преследвам се; пѣдя се.

kering (-eni, -tem, -ett) въртя се, обикалям; обръщам се.

keringés (-t, -ek, -e) въртене, обикаляне; обръщане.

keringő (-t, -k, -je) що се върти, що обикаля; валсуване; валс.

keringőzik (-ött, -zék) валсувам, танцувам, играя валс.

kerít (-eni, -ettem, -ett, -sen) 1. доставям, придобивам, 2. своднича; сватосвам; hatalmába kerít vmit завладявам; kézre kerít vkit намирам, измамвам някого; nagy feneket kerít vminek придавам голямо значение на нещо.

kerítés (-t, -ek, -e) ограда, стóбор.

kérkedés (-t, -ek, -e) самохвалство.

kérkedik (-ett) хваля се, пѣрча се; kérkedik vmivel хваля се, пѣрча се с нещо; bátorságával kérkedik хваля се, пѣрчи се с храбростта си.

kérkedő що се хваля, що се пѣрчи.
kérlel vkit умолявам някого, заклинам, заклѣвам някого.

kérlelhetetlen неумолим, а, о, непреклонен, нна, нно, нни.

кърлежливост (-ет, -ек, -е) неумо-
лимост, непреклонност.

кър (aki kér) що моли; молител,
просител; кандидат за женитба;
който иска мома.

кърдз (-т, -ек, -е) преживяне (за
животни), предвкам.

кърдз (-ött, -zék) преживям (за
животно), предвкам.

кърдз преживен, вна, вно, вни
(животно).

керт (-ет, -ек, -је) градина (*изобщо*);
veteményes kert зеленчукова гра-
дина.

кертajtó (-т, -к, -ajtaja) градинска
врата.

кертел заобикалям, хитрувам, шикал-
кавя.

кертелес (-т, -ек, -е) заобикаляне, хи-
труване, шикалкаване.

кертész (-т, -ек, -е) градинар.

кертészet (-т, -ек, -е) градинарство.

кертészkedik (-ett, -jék) градинар-
ствувам, занимавам се с градинар-
ство.

керт градински, а, о.

kertváros (-т, -ок, а) озеленена град-
ска част, градска част с градини.

kerül 1. отбягвам, избягвам, страня.

2. попадам. 3. прониквам. 4. сти-
гам. 5. излизам. 6. намирам се,
срещам се. 7. струвам; az ellenség

hátába kerül попадам в гърба, в
тила на противника, неприятеля;

kerül vkít, vmit отбягвам, избягвам
някого, нещо; kerül vmit страня,

отбягвам от нещо; kerül a tekinte-
tét отбягва погледа му (й); kerül a

munkát бяга от работата; kerül a
iskolát бяга от училището; hát

te honnan kerülsz ide а ти как си
попаднал, а, о тук; vkinek a sze-

me elé kerül излизам, попадам пред
очите на някого; állományba kerül

попадам в състав, в наличност, в
склад; bajba kerül падам, попадам

в бедя; az ügy bíróság elé került
делото излезе, попадам пред съда;

vmi alá kerül падам, попадам под
нещо; autó alá került падам, попа-
дам под автомобил; vmibe kerül

струвам нещо; mennyibe kerül?
колко струва (колко пари струва)?

bármibe kerül is колкото и да стру-
ва.

kerület (-ет, -ек, -е) район; околия;
градска част; квартал.

kerületi районен, нна, нно, нни; око-
лийски, а, о; квартален, лна, лмо,
лни.

kerülget (-ett, kerülgessen) дѣбна,
вѣрдя; обикалям, въртя се; ájulás
kerületi припадък го (я) дѣбне.

kerülő 1. околн, лна, лно, лни. 2. що
попада; kerülő úton по околн път;
az útjába kerülő első ember първият

човек, който попада на пътя му (й).

kérvény (-т, -ек, -е) молба, просба;
заявление.

kérvényez (-ett, -zen) искам, поиск-
вам със заявление, с молба.

kérvényező (-т, -к, -је) молител, про-
сител; подател на молба, на заяв-
ление.

kés (-т, -ек, -е) нож; átv. mintha kést
döfnének a szívébe *прен.* сякаш за-
биват нож в сърцето му (й).

késedelem (késedelmet, késedelmek,
késedelme) закъснение, забавяне.

késedelmes със закъснение; закъс-
нителен, лна, лно, лни.

késedelmeskedik (-ett, -jék) закъс-
нявам, забавям се.

keselyű (-т, -к, -је) *зоол.* ястреб.

kesereg (kesergett, keseregjen) оплак-
вам се, огорчавам се; скърбя; ke-

sereg vmin огорчавам се, оплак-
вам се, тжя, скърбя за нещо.

kesergés (-т, -ек, -е) огорчение, скър-
бене, оплакване.

kesergő тжен, жна, жно, жни; опе-
чален, а, о, наскърбен, а, о.

kesernyés горчивичък, чка, чко, чки.

keserű горчив, а, о; keserű a szám
íze горчив е вкусът в устата ми;

ustáta mi горчи; горчи ми в уста-
та; keserű humor горчив хумор.

keserűség (-ет, -ек, -е) горчивина,
горест, огорчение.

keserűvíz (-ет, -ек, -е) горчива, ми-
нерална вода; пургативна вода.

keserv (-ет, -ек, -е) *употребява се*
само с прибавяне на притежател-

ни и прилагателни наставки: огор-
чение, разочарование.

keserves горчив, а, о, плачевен, вна,
вно, вни.

késes (-t, -ek, -e) ножар.

késés (-t, -ek, -e) закъснение; két óra késéssel с два часа закъснение.

késhegy (-et, -ek, -e) острие на нож; késhegyig menő harc борба до хващане за гъша, борба до нож.

késik (-ett, -sék) закъснявам, бавя се; оставям назад (часовник).

keskeny тесен, тясна, тясно, тесни.
keskenyedik (-ett, -jék) стеснявам се, ставам тесен, тясна, тясно.

keskenyfilm (-et, -ek, -je) тесен филм.

keskenyváganyú теснолинеен, йна, йно; теснолинейка.

késlekedés (-t, -ek, -e) закъснение, забавяне.

késlekedik (-ett, -jék) закъснявам, забавям се.

késleltet (-ett) забавям, спирам, спъвам, преча.

késő късен, сна, сно, снi; késő éjszaka късна нощ; már késő ősz van вече е късна есен.

később (en) по-късно; néhány pappal később няколко дена по-късно; később kiderült, hogy по-късно се разбра, стана ясно, че; később munkás lett по-късно стана(л) работник; későbbre hagy оставям за по-късно.

későbbi по-късен, сна, сно, снi.

késői късен, сна, сно, снi; a késői órákban в късните часове.

későn късно.

későnjövő що идва късно, що дохожда късно.

későnkelő що става късно.

kész готов, а, о; útra kész готов, а, о за път; kész ruha готова дреха, готово облекло, костюм; átv. ő már kész ember *прен.* той е вече готов човек; kész vmire готов, а, о за нещо; Munkára, Harcra Kész готов за труд и отбрана (ГТО); kész híve Вам предан, вам предана (в писма); és kész! и готово! а készből él живее от готовото.

készakarva нарочно; преднамерено.

készáru (-t, -k, -ja) готова стока.

készárutermelés (-t, -ek, -e) производство на готови стики.

keszeg (-et, -ek, -e) *зоол.* бяла риба, съомга, лосос.

készen готов, а, о; готово; én készen vagyok аз съм готов, а, о; minden eshetőségre kész готов, а, о за всеки случай; támadásra kész готов, а, о за нападение, за атака; légy kész! бъди готов, а, о! mindig kész! винаги готов, а, о!

készzenlét (-et, -ek, -e) готовност; készzenlétben van *v.* áll съм, бивам или стоя в готовност.

készít (-eni, -ettem, -ett, -zen) приготвям, готвя, изготвям, подготвям; készít vmiből приготвям от нещо; dolgozatot készít приготвям писмена работа, домашна работа; jegyzeteket készít готвя записки, белёжки; vázlatot készít приготвям скелет (на някаква работа).

készítés (-t, -ek, -e) готвене, приготвяне.

készítmény (-t, -ek, -e) произведение; изделие; приготвено нещо; házipari készítmények произведения, изделия на домашна индустрия.

keszkenő (-t, -k, -je) кърпа; шал, шалче.

készkiadás (-t, -ok, -a) налични разности.

készlet (-et, -ek, -e) 1. запас. 2. прибор. 3. сбирка. 4. принадлежности; készletet gyűjt vmiből събирам запаси от нещо; a készletek apadnak запасите намаляват.

készörömet с голяма, с най-голяма радост, с голямо, с най-голямо удоволствие.

készpénz (-t, -ek, -e) готови пари; készpénzért *v.* készpénz ellenében с готови пари или срещу готови пари.

készpénzfizetés (-t, -ek, -e) плащане с готови пари, в брой; készpénzfizetés esetén в случай на плащане в готови пари, в брой.

késztség (-et, -ek, -e) готовност; készséggel с готовност; készséggel elismeri, hogy признава с готовност, че.

készséges готов, а, о, услужлив, а, о, предан, а, о.

készségesen с готовност, с удоволствие.

кѣштѣт (-ett, кѣштѣссен) подбуждам, тѣкам, предразполагам : кѣштѣт вмигѣ предразполагам кѣм нѣщо.

кѣштѣу (-t, -k, -je) рѣкавица, рѣка-вици; *átv.* majd megtanítom én ke-sztýűbe dudálni *прен.* ще го (я) нау-ча аз нѣго (нѣя), ще го (я) науча аз кѣдѣ зимуват рѣците.

кѣштѣуs с рѣкавици; рѣка в рѣка-вица.

кѣшѣл гѣтвя се, пригѣтвям се; кѣ-шѣл вмигѣ гѣтвя се за нѣщо; vizs-gára кѣшѣл гѣтвя се за изпит; ér-pen hozzád кѣшѣлѣк тѣкмо се гѣт-вя за у тѣбе; új kiadás кѣшѣл гѣт-ви се нѣво издѣние.

кѣшѣлѣк (-et, -ek, -e) уред, апарѣт.

кѣшѣлѣs (-t, -ek, -e) гѣтвене, подгѣт-вяне; подгѣтѣвка; кѣшѣлѣs nélkül без гѣтвене, без подгѣтѣвка; vizs-gára való кѣшѣлѣs гѣтвене, подгѣт-вяне за изпит.

кѣшѣлѣтлен неподгѣтвен, а, о.

кѣшѣлѣдѣs (-t, -ek, -e) пригѣтѣвлѣ-ние, подгѣтѣвка.

кѣшѣлѣдѣk (-ött, -jék) пригѣтѣвям се, пригѣтвям се.

кѣшѣлт пригѣтвен, а, о; кѣшѣлт вми-бѣл пригѣтвен, а, о по нѣщо; házilag кѣшѣлт домѣшно пригѣтвен, а, о; minta után кѣшѣлт пригѣтвен, а, о по модѣл.

кѣшѣлтсѣг (-et, -ek, e) гѣтѣвност; подгѣтѣвност; *воен.* въорѣжѣние, снаряжѣние; *kat.* teljes кѣшѣлтсѣг-бен *воен.* в пѣлно въорѣжѣние, сна-ряжѣние.

кѣт (kettő) *числ.* брѣйно две, двѣ; két szóban с две дѣми, в две дѣми; *mat.* egyenlet két ismeretlennel *мат.* уравнѣние с две неизвѣстни; két kézzel с две рѣцѣ; két keze munká-jával keresi meg печѣли с трудѣ на двѣте си рѣцѣ.

кѣтѣгѣу с два крѣя; двукрѣен, йна, йно, йни.

кѣтѣрцѣу с два ѣбраза; двуличен, чна, чно, чни; двуличник.

кѣтѣсѣвѣу двутрѣбен, бна, бно, бни.

кѣтѣдѣмѣнзѣиѣs с две измѣрѣния.

кѣтѣлѣкѣдѣs (-t, -ek, e) сѣмнѣние.

кѣтѣлѣкѣдѣk (-ett, -jék) сѣмнѣвам се; кѣтѣлѣкѣдѣk вмибен сѣмнѣвам се в нѣщо.

кѣтѣлѣкѣдѣ що се сѣмнѣва.

кѣтѣлтѣу *зоол.* амфибия.

кѣтѣлѣу двѣустѣр, тра, тро, три; с две остриѣта; ez кѣтѣлѣу fegyver то-вѣ е орѣжие с две остриѣта.

кѣтѣлѣу (-t, -ek, -e) сѣмнѣние.

кѣтѣмѣлѣтѣs двѣутѣжен, жна, жно, жни, двукѣтен, тна, тно, тни.

кѣтѣртѣлѣмѣу двѣсмыслѣн, а, о.

кѣтѣртѣлѣмѣсѣг (-et, -ek, -e) двѣсмы-слѣност.

кѣтѣs сѣмнѣитѣлен, лна, лно, лни; двѣйствѣен, а, о; недѣстѣвѣрен, рна, рно, рни.

кѣтѣs хѣрѣу сѣс сѣмнѣитѣлно йме, репу-тѣция, слѣва.

кѣтѣсѣs двѣгѣдѣишен, шна, шно, шни;

кѣтѣсѣs tanfolyam двѣгѣдѣишен курс.

кѣтѣви двѣгѣдѣишен, шна, шно, шни,

кѣтѣвсѣзѣадѣs двѣвѣкѣвен, вна, вно, вни.

кѣтѣзер (-ezret, -ezrek, -ezre) *числ.* брѣй-но две хѣляди.

кѣтѣзредѣk двѣхѣляден, дна, дно, дни.

кѣтѣзѣизѣs двѣфѣзен, зна, зно, зни.

кѣтѣфѣжѣу двѣглѣв, а, о.

кѣтѣфѣле два вѣда.

кѣтѣфѣлѣкѣppen по два нѣчина, по два вѣда.

кѣтѣфѣлѣвѣнѣs двѣѣктѣн, тна, тно, тни; в две дѣйствѣя, в две чѣсти.

кѣтѣфѣгатѣу двѣкѣнѣн, нна, нно, нни (карѣца, колѣ).

кѣтѣхѣрмѣд (-ot, -ok, -a) две трѣти; az ország кѣтѣхѣрмѣда две трѣти на странѣта.

кѣтѣхѣви двѣмѣсѣчен, чна, чно, чни.

кѣтѣхѣвѣнѣкѣnt двѣмѣсѣчно, на всѣки два мѣсѣца, всѣки два мѣсѣца; кѣтѣхѣвѣнѣкѣnt megjelenő folyóirat списѣние що излѣза двѣмѣсѣчно.

кѣтѣхѣтенѣкѣnt двѣсѣдѣмѣчно, всѣки две сѣдѣмици; кѣтѣхѣтенѣкѣnt megjelenő folyóirat списѣние, що излѣза двѣсѣдѣмѣчно.

кѣтѣхѣтѣs двѣсѣдѣмѣчен, чна, чно, чни.

кѣтѣхѣти двѣсѣдѣмѣчен, чна, чно, чни.

кѣтѣхѣнапос двѣмѣсѣчен, чна, чно, чни.

кѣтѣхѣрѣнѣу с две посѣки, с две на-правлѣния, двѣупѣсѣчен, чна, чно, чни.

kettéoszt (-ani, -ottam, -ott, -osszon, -hat) разделям на две, раздвоявам.
kettes (-t, -ek, -e) числото две; двойка; kettesben на четири очи, само двамата; kettesével по двамата, по две.

kettétör чупя, троша на две.

kettétörök (-ött) чупя се, троша се на две.

kettévág (-ott) режа, разрязвам на две.

kettéválaszt (-ani, -ottam, -ott, -válaszszon) делия, разделям на две.

kettéválik делия се, разделям се на две.

kettő числ. двойно две, двамата; a kettő között между двете, между двамата; egyik a kettő közül един, една, едно от двамата; един, една, едно от двете; úgy tesz, mintha kettőig sem tudna számolni прави се сякаш не знае да брои до две.

kettős двоен, йна, йно, йни; *fiz.* kettős törés физ. що пречупва двойно; kettős jelentése van има двойно значение.

kettőshangzó (-t, -k, -ja) грам. фон. двойна гласна, двугласна, дифтонг.

kettőshatalom (-hatalmat, -hatalmak, -hatalma) двувластие.

kettőspont (-ot, -ok, -ja) грам. двоеточие.

kettősség (-et, -ek, -e) двойнственост.
kettősszám (-ot, -ok, -a) двойно число.

kettőz (-ött, -zön) удвоявам.

kétüléses двуместен, тна, тно, тни; с две седалища, с две места.

kétütemű двутактен, тна, тно, тни; kétütemű motor двутактен двигател, двутактен мотор.

kétvegyértékű хим. двувалентен, тна, тно, тни.

ketyeg (-ett) тракам, цъкам (часовник).

ketyegés (-t, -ek, -e) тракане, цъкане (часовник).

kéve (-ét, -ék, -éje) сноп (житен).

kévekötés (-t, -ek, -e) вързване, свързване на снопи.

kéveköző (-t, -k, -je) сноповързващ.

kevelő (dölyfös) горделив, а, о, високомерен, рна, рно, рни; надът, а, о.

kevélykedik (-ett) гордея се, високомерничя, надувам се; kevélykedik vmivel надувам се, гордея се с нещо.

kevélység (-et, -ek, -e) горделивост, високомерие, надутост,

kever бъркам, смесвам, разбърквам; забърквам; kártyát kever разбърквам карти (за игра); háborúba keveri az országot забърква страната във войната.

keveredés (-t, -ek, -e) смесване, разбъркване на облици, на форми на думи.

keveredik (-ett) меса се, забърквам се, намесвам се; kellemetlen ügybe keveredik забърквам се в неприятна работа.

keverék (-et, -ek, -e) смес, смесица.

keverés (-t, -ek, -e) смесване, бъркане, разбъркване.

keverési: keverési arány съотношение, пропорция на смесване; keverési szabály правило на смесване, **kevert** смесен, а, о; kevert nyelvek смесени езици.

kevertnyelvű що има смесен език, със смесен език.

kevés малко; kevésre van szüksége има нужда от малко; ez kevés ahhoz, hogy това е малко за, за да; egy keveset малко (вин. п.); kevés-sel előbb малко преди, малко по-преди.

kevésbbé по-малко; annál kevésbbé още по-малко.

kevésbeszédű що малко приказва; несловоохотлив, а, о, неразговорлив, а, о.

kevesebb по-малко; sem több, sem kevesebb, mint нито повече, нито по-малко, отколкото.

kevesel намирам за малко, за недостатъчно.

kevesen малко, малцина; ezt kevesen tudják това го знаят малцина.

kevessé малко.

kevészvízű с малко вода; маловоден, дна, дно, дни.

kéz (kezet, kezek, keze) ръка (от китката надолу); átv. biztos kéz прек, сигурна ръка; kezét ad. v. nyújt vkinek подавам или предлагам някому ръка; egymás kezét fogják

хващат си ръцете един другиму; csipőre teszi a kezét поставя, туря си ръката (ръцете) на хълбока хълбоците; kezeket fell v. fel a kezzel ръцете горе или горе ръцете; mosom kezeimet мия си ръцете; kézzel végzett munka ръчна работа (работа, извършена с ръце); kézzel lábbal kapálózott ellene противёше се срещу него (нея) с ръце и крака; kézzel lemásol преписвам, копирам с ръка; el a kezekkel (vmitől)! долу ръцете (от нещо); vkit a kezében (hatalmában) tart държи някого в ръцете си (във властта си); első kézből от първа ръка; ez a munka nem ál a kezemre тая работа не ми допада на ръката; kéznél van намирам се под ръка; kéz alatt под ръка; kézről kézre ad давам от ръка на ръка; kéz a kézben ръка в ръка.

kézállás (-t, -ok, -a) *снорм.* стойка на ръце.

kézbesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) връчвам, предавам.

kézbesítés (t, -ek, e) връчване, предаване.

kézbesíthető що може да се връчи; nem kézbesíthető що не може да се връчи.

kézbesítő (-t, -k, je) връчител (пощенски раздавач).

kézbesítőkönyv (-et, -ek, -e) раздавателна книга.

kezd (-eni, -tem, -ett) започвам, начевам; kezd vmit започвам нещо; olvasni kezd започвам да чета; új sort kezd започвам нов ред; kezd vmihez започвам, залавам се за нещо; mivel keli kezdeni? с какво трябва да се започне? veled nem lehet mit kezdeni с тебе не може да се започне нищо; kezd vmibe започвам нещо; kezd vhonnet почвам от някъде; mindent előlrol kezd започвам всичко от начало.

kezdemenyez (-ett, -zen) начевам, проявявам почин, инициатива.

kezdemenyezés (-t, -ek, -e) почин, инициатива; a kezdemenezés hiánya отсъствие на почин, инициатива.

kezdemenező инициативен, вна, вно, вни, инициаторски, а, о; kezdemenező szellem инициаторски дух.

kezdemenezőképeség (-et, -ek, -e) способност към почини, инициатива, инициатива.

kezdett (-et, -ek, -e) началo; kezdetben в началото; az év kezdetén в началото на годината; kezdetől fogva от началото; a művelődés kezdetei началото (началата) на просвещения, културата; a hősmonda kezdete началото на юнашката, героичната легенда; a harc kezdete началото на борбата; a kezdet és a vég началото и краят.

kezdeti начален, лна, лно, лни.

kezdetleges първобитен, тна, тно, тни; примитивен, вна, вно, вни; kezdetleges eszközökkel dolgozik работя с примитивни, първобитни средства, оръдия.

kezdetlegesség (-et, -ek, -e) първобитност, примитивност.

kezdő що започва; първоначален, лна, лно, лни; kezdő ige *грам.* първоначален, първичен глагол.

kezdőbetű (-t, -k, -je) начална буква; nagy kezdőbetű главна, начална буква; az ábécé kezdőbetűje началната буква на азбуката.

kezdődik (-ött) започвам, започвам се.

kezdőhang (-ot, -ok, -ja) начален звук.

kezdősor (-t, -ok, -a) начален ред.

kezdve като и започна, начевайки, започвайки; kezdve vmitől начевайки от нещо.

kezel I 1. управлявам; държам (с ръка). 2. употребявам. 3. лекувам. 4. манипулирам; обслужвам; kezel vmit обслужвам нещо; ügyesen kezel vmit сръчно управлявам нещо; kezel vkit лекувам някого; обслужвам някого; megvetéssel kezel vkit носья се презрително с някого.

kezel II (kezet fog) ръкувам се; kezel vkivel ръкувам се с някого.

kezelés (-t, -ek, -e) 1. употреба. 2. обслужване. 3. лекуване, лечение; vminek gondatlan kezelése небрежно; vmire употребя на нещо; орв. kezelésre jár *мед.* ходя на лечение.

kezelési: kezelési költség разнóски.

за употреблѣние, за лечѣние, за обслужване.

kezelő (-t, -k, -je) що употребя, що управлява, що обслужва, що лекува; лечителен, лна, лно, лни.

kézélő (-t, -k -je) ръкавел; маншѣта.

kezelőorvos (-t, -ok, -a) лекар-лечител, ординатор.

kezeltet (-et, kezeltessen) карам да обслужва, да управлява, да употребява, да лекува.

kézenfekvő явен, вна, вно, вни; очевиден, дна, дно, дни.

kezes поръчител, гарант; *kezes bárány* послушно, крѣтко агне; *прен.* послушен, крѣтъкъ човѣкъ.

kezeskedik (-ett) поръчителствувам, гарантирам; *kezeskedik vmiért* поръчителствувам, гарантирам за нещо; *ezért v. erről kezeskedem* гарантирам за това.

kezeslábas (-t, -ok, -a) (работен) комбинезон; ескимѣсче (дѣтска дрѣха).

kezesség (-et, -ek, -e) поръчителство, гаранция; *kezességet vállal* поемам гаранция.

kézfej (-et, -ek, -e) китка (на ръка).

kézfelemelés, **kézfeltevés** (-t, -ek, -e) вдигане на ръка.

kézfogás (-t, -ok, -a) ръкуване, хващане на ръка.

kézi ръчен, чна, чно, чни.

kéziatlasz (-t, -ok, -a) нарѣчен атлас.

kézierő (-t, -k, -ereje) ръчна сила, сила на ръката.

kézifegyver (-t, -ek, -e) ръчно оръжие.

kézikönyv (-t, -ek, -e) ръководство (книга).

kézikönyvtár (-t, -ak, -a) нарѣчна, подрѣчна библиотека.

kézilabda (-át, -ák, -ája) ръчна топка.

kézilámpa (-át, -ák, -ája) ръчна лампа.

kézimunka (-át, -ak, -aja) ръчна работа, ръкоделіе.

kézimunkaóra (-át, -ák, -ája) *учил.* час по ръчна работа, по ръкоделіе.

kézimunkatanárnő (-t, -k, -je) учителка по ръкоделіе, по ръчна работа.

kézimunkázik (-ott, -zék) занимавам се с ръкоделіе.

kézipéldány (-t, -ok, -a) нарѣчен екземпляр.

kézipénztár (-t, -ak, -a) касичка.

kézírás (-t, -ok, -a) ръкопис, писане на ръка.

kézirat (-ot, -ok, -a) ръкопис (върху матерія); *a mű kéziratban maradt* глѣкъ съчинѣнието ни е останало (запазено) в ръкопис.

kézirattár (-at, -ak, -a) сбирка от ръкописи; хранилище на ръкописи.

kézirattöredék (-et, -ek, -e) ръкописен откъслек, фрагмент от ръкопис.

kézisajtó (-t, -k, -la) ръчна прѣса, ръчен печат (за разпространяване).

kéziszedés (-t, -ek, -e) *печат.* ръчен набор.

kéziszótár (-t, -ak, -a) джебен рѣчник, нарѣчен рѣчник.

kézitáska (-át, -ák, -ája) ръчна чанта.

kézitükör (-tükört, -tükörök, -tükre) ръчно огледало.

kézlegyintés (-t, -ek, -e) ръкомѣхане, мѣхане с ръка.

kézmosás (-t, -ok, -a) мѣнене на ръце.

kézmosókefe (-ét, -ék, -éje) четка за мѣнене на ръце.

kézmozdulat (-ot, -ok, -a) движѣние на ръката,

kézműár (-t, -k, -ja) манифактурна стока.

kézműipar (-t, -ok, -a) домашна, ръчна индустрия.

kézműves (-t, -ek, -e) занаятчия.

kézművesszövetkezet (-et, -ek, -e) занаятчийска кооперация.

kézszorítás (-t, -ok, -e) ръкостискане, стискане на ръце.

kéztartás (-t, -ok, -a) държане на ръце.

kézügyesség (-et, -ek, -e) срѣчност.

kézelfogható досегаем, а, о; уловим, а, о; що може да се улови с ръка; осезателен, лна, лно, лни.

khakiszínű зеленѣкавъ цвят, цвят хѣки.

ki I *въпр. мест.* кой, коя, коѣ; *kik azok?* кой са онѣя? *ki... ki...* кой... кой...

ki II (*kifelé*) вън; *marsh ki!* вън! *ki vele!* марш на вън! *izgonéte go (я)!* *ki innen!* вън от тѣка!

kiabál викам; *kreşşá; kiabál vkire* викам по, на някого; *közm. az*

kiabál, akinek a háza ég *пос.1.* вика
оня, чийто къща горят

kiabálás (-t, -ok, -a) викане, кряска-
не, крещене.

kiábrándít (-ani, -ottam, -ott, -son)
разочаровам; kiábrándít vkit vmi-
ből, vkiből разочаровам някого от
нещо, от някого.

kiábrándul разочаровам се; kiábran-
dul vmiből, vkiből разочаровам се
от нещо, от някого.

kiábrándulás (-t, -ok, -a) разочаро-
ване; разочарование.

kiad (-ott) издавам, давам; изразход-
вам; árut kiad издавам стока; kiadja
a bért изплаща заплатата, надница;
rendelkezést v. parancsot ad ki изда-
вам нареждане или заповед; kiad
vmely jelszót издавам някаква па-
рола; minden mérget kiadja изхвър-
ля всичката си отрова, всичкия си
яд; tudósak adta ki magát предста-
ви се, издаде се за учен; kiadja az
útját vkinek давам някому пътя;
kiadja a lelkét (meghal) издъхва,
(издава си душата); умира.

kiadás (-t, -ok, -a) издаване; изда-
ние; разнóски; rendelet kiadása из-
даване на нареждане; első kiadás
първо издание (на книга).

kiadatlan неиздаден, а, о (за книга).
kiadó под наём; дава се под наём;
butorozott szoba kiadó дава се под
наём мебелирана стая, под наём
мебелирана стая.

kiadóhivatal (-t, -ok, -a) издателство
(на книги).

kiadói издателски, а, о.

kiadós изгóден, дна, дно, дни; об-
илен, лна, лно, лни; спóрен, рна,
рно, рни (за количество), (хлябът е
спóрен).

kiadóvállalat (-ot, -ok, -a), напр. из-
дателско предприятие; издателство.

kiadvány (-t, -ok, -a) издание (кни-
жóвно).

kiagyal измýслям, изнамирам; изо-
бретявам; бия, б́хтя си главата,
за да намеря, да измýсля.

kiagyalt измýслен, а, о; изнамерен,
а, о; изобретен, а, о.

kiakaszt (-ani, -ottam, -ott, -akasszon)
лепя обявление; окáчвам, закач-

вам (на стена); простирам, закач-
вам (дрéхи да съхнат).

kiaknáz (-ott, -zon) разработвам,
оползотворявам; експлоатирам (бо-
гáтства).

kiaknázás (-t, -ok, -a) разработване,
изпóлзуване; експлоатиране, экс-
плоатация.

kialakit (-ani, -ottam, -ott, -son) обра-
зýвам, давам облик, развивам, про-
изв́ждам; пострóйвам.

kialakítás (-t, -ok, -a) образуване,
развиване, произв́ждане, пострóй-
ване.

kialakul образувам се, създáвам се,
оформявам се; добивам облик, по-
лучáвам облик; az embernek az a
benyomása alakult ki, hogy човéк
добы, получи впечатлението, че.

kialakulás (-t, -ok, -a) образуване,
създáване, развиване, оформяване,
добиване.

kialakulatlan неформен, а, о; не-
развит, а, о; необразуван, а, о.

kiáll (-ani, -ottam, -ott) 1. изл́изам.
2. издържам, понáсям. 3. застáвам.
4. стърчá; kiáll vkivel párbajra из-
л́изам на дуел с някого; vkiért bát-
ran kiáll застáвам смéло за няко-
го; kiáll vhonnan v. vmiből стърчá
от някъде, от нещо; kiáll vmit по-
нáсям, издържам нещо; kiállja a
próbát издържa изпитанието; ki
nem állhat vkit не мóга да понá-
сям някого.

kiállás (-ot, -ok, -a) изнáсяне, понá-
сяне, издържане; kiállás vki, vmi
mellet издържане при, край няко-
го, нещо.

kiállhatatlan непоносим, а, о; не-
търпим, а, о; неиздържим, а, о.

kiállít (-ani, -ottam, -ott -son) изв́а-
ждам, изкарвам (от редица, строй);
излáгам (на излóжба); издавам (до-
кумент и под.); kiállít vkit vhová
излáгам, изв́ждам, изкарвам ня-
кого някъде; a játékost kiállították
изв́диха игрáча (от игрáта).

kiállítás (-t, -ok, -a) изв́ждане, из-
карване; излáгане; излóжба.

kiállítási излóжбен, а, о; kiállítási
tárgy излóжбен предмет.

kiállító (-t, -k, -ja) шé излáга, шó

извъжда; изд́ател (на документ, книж́а и под.).
kiállított излож́ен, а, о; kiállított tárgy излож́ен предмет (на излож́ба).
kiálló издатин́а; що се изда́ва, стърчи.
kialszik (-aludni, -aludtam, aludt, aludjék, aludhatik); kialusza magát насп́ива се; ma nem aludta ki magát днес не се насп́а.
kiált (-ani, -ottam, -ott, -son) ви́кам; крещ́а; segítségért kiált ви́кам за помо́ш.
kiáltás (-t, -ok, a) ви́кане; вик.
kiáltó крещ́ащ, а, о; kiáltó igazságtalanság крещ́аща несправедливост.
kiáltoz (-ott, -son) ви́кам.
kiáltvány (-t, -ok, -a) поэ́ив; възв́ание, проклама́ция, манифе́ст; Kommunista Kiáltvány комунистиче́ски манифе́ст.
kiapad съ́хна, изсѣ́хвам, изсуша́вам се, пресѣ́хвам; изче́рпвам се, изтоща́вам се.
kiapadhatatlan неизче́рпа́ем, а, о, неизто́шим, а, о; що не пресѣ́хва́.
kiapaszt (-ani, -ottam, -ott, kiapasztson) су́ша, изсуша́вам; изче́рпвам, изтоща́вам.
kiárad изли́вам се, наводня́вам; нахлу́вам; изпа́рявам се, изпу́скам се (за газ), излѣ́чвам се.
kiáradás (-t, -ok, -a) изли́ване, наводня́ване; изпа́ряване; излѣ́чване.
kiáramlás (-t, -ok, -a) изпа́рение, изпа́ряване; изпус́кане, изда́ване.
kiáramlik (-ani, -ottam, -ott, -áramoljék, -áramolhatik) изпа́рявам се, изпу́скам се, изда́вам се.
kiárusít (-ani, -ottam, -ott, -son) разпродáвам.
kiárusítás (-t, -ok, -a) разпродáване; разпродáжба.
kiás (-ott, -son) изкопа́вам, изр́авям.
kiásás (-t, -ok, -a) изкопа́ване, изр́авяне.
kiaszik (-ott, -szék) изсѣ́хвам, изсуша́вам се.
kiaszott изсѣ́хнал, а, о; изсуше́н, а, о; сух, а, о.
kiátkoz (-ott, -zon) отлѣ́чвам от цѣ́рква; а́нате́мосвам.

kiáztat (-olt, -áztasson) изкѣ́свам; изми́вам, проми́вам.
kibékít (-eni, -ettem, -ett, -sen) поми́рявам, сдобря́вам; kibékít vkít vmi-vel *v.* vkivel поми́рявам ня́кого с не́що или с ня́кого.
kibékités (-t, -ek, -e) поми́ряване, сдобря́ване.
kibékíthetetlen неприми́рим, а, о; kibékíthetetlen ellentét неприми́римо противоре́чие.
kibékül поми́рявам се, сдобря́вам се.
kibékülés (-t, -ek, -e) поми́ряване, сдобря́ване.
kibélel подплáтявам.
kibelez (-ett, -zen) изтѣ́рбушвам, изко́рмям; праз́на, изпра́звам.
kibérel на́емам, взема́м под на́ем.
kibeszel 1. разглас́явам. 2. изприка́звам, наприка́звам (се). 3. одум́вам; kibeszéli a titkot разглас́ява тайна́та; kibeszéli magát наприка́зва се, изприка́зва се.
kibetűz (-ött, -zön) разчи́там, разгада́вам б́уква по б́уква; írást kibetűz разчи́там писмо́.
kibír издѣ́ржам, понáсям, изтѣ́рпявам; én ezt nem bírom ki аз не понáсям, не издѣ́ржам това́ (това́ аз не мо́га да издѣ́ржа́, да понесá).
kibírhatatlan непоно́сим, а, о.
kibocsát (-ani, -ottam, -ott, -bocsásson) пу́скам (от затво́р), освобожда́вам; пу́скам в обра́щение; изда́вам (наре́ждане), за́повед; kibocsát vkít пу́скам ня́кого; kibocsát parancsot, rendeletet изда́вам за́повед, наре́ждане; pénzt bocsát ki пу́скам па́ри (в обра́щение); kölcsönt bocsát ki отпу́скам за́ем; sugarakat bocsát ki пу́скам лѣ́чи.
kibocsátás (-t, -ok, -a) пу́скане, изда́ване; egy törvény kibocsátása изда́ване на за́кон; pénz kibocsátása пу́скане на па́ри (в обра́щение).
kibogoz (-ott, -zon) разплита́м, размотáвам, развѣ́рзвам; átv. homályos ügyet kibogoz *преп.* разплита́м, разгада́вам т́мна ра́бота.
kibogozhatatlan що не се развѣ́рзва, що не се разплита́; неразреше́им, а, о.
kibomlik (-ani, -ottam, -ott, -bomoljék, -bomolhatik) разѓвам се, разди́п-

лям се, разпущам се, развързвам се; разхлабям се; а *haja kibomlott kosáta* му (й) се разпущна.

kibont (-ani, -ottam, -ott, -son) разтв́арям, отв́арям; разѓвам, разд́п-лям, разв́рзвам; разв́явам; раз-плитам; *csomagot kibont* разтв́арям, отв́арям колét, пакét, в́ързоп; *haját kibontja* разплита си косáта; *kötésből kibont* разплитам от плét-ка; *kibontja a zászlókat* разв́ява, разѓва знаменáта.

kibontakozás (-t, -ok, -a) разв́рзва-не; разѓване, разв́яване; разпл́-тане, освобождаване.

kibontakozik (-ott, -zék) разтв́арям се, разгр́щам се; *kibontakozik vki karjából* освобождавам се от об́я-тията на някого.

kibontás (-t, -ok, -a) разтв́аряне, отв́аряне; разѓване, разв́яване; раз-в́ързване; разпл́тане.

kiborít (-ani, -ottam, -ott, -son) обр́-щам; изс́пвам, изв́аждам от съд, от ф́орма (сладкш и под.).

kiborul обр́щам се, изс́пвам се.

kibők (-ött) 1. изт́рвавам. 2. разт́-гам, разхлабям, разп́ускам; *az olló kibökte a táskát* ножицата разт́егна чántата.

kibővít (-eni, -ettem, -ett, -sen) раз-шир́вам; увелич́вам, уголем́вам; разв́ивам; допл́ням; а *mondatot kibővít* грам. допл́ня изречéнието.

kibővített допл́нен, а, о; разшир́ен, а, о; увелич́ен, а, о.

kibővül разшир́вам се, увелич́вам се, уголем́вам се; допл́ням се.

kibuggyan бликвам; изл́izam; *kibuggyant a könnye* сълзите му (й) блик-наха; а *vér kibuggyant* кръвтá блик-на.

kibújik изл́izam, подавам се, показ-вам се; п́укам се (за п́пка на растéние); н́кна; *kibújik vmi alól* изл́izam из под нéщо, показвам се из под нéщо; *közm. kibújik a szeg* а *zsákból* посл. ш́ило в торбá не седи.

kibukik (-ott) пропáдам, неспол́чвам, пров́алям се.

kibuktat (-ott, -buktasson) пров́алям; *kibuktat (szavazásnál)* пров́алям при гласуване.

kibúvó (-t, -k, -ja) пóвод; срдéство за отб́яване на от́говор; изход от положéние; изв́ртване, усúкване; *kibúvóul szolgál vkinek* сл́ужа кáто пóвод на някого (за нéщо).

kicéduláz (-ott, -zon) извл́ичам, за-п́свам, отбел́звам си на листче-та, на ф́иши.

kicifráz (-ott, -zon) на́кичвам, натр́-фям, натр́пвам с украсéния.

kicsal изт́ргвам, извл́ичам с измáма; примáмвам нав́н; *pénzt csal ki vkitől* изт́ргвам пар́и от някого; *könnyeket csal ki* изт́ргвам сълзи.

kicsap (-ott) изѓнвам, проѓнвам; изб́ивам, изб́ухвам; изкл́чвам; *kicsap az iskolából* изѓнвам, из-кл́чвам от уч́илище; *kicsap a medréből (folyó)* отб́ивам, изв́а-ждам от кор́итото (рекá).

kicsapódik (-ott) изб́ивам се; отб́-ивам се; изв́аждам се; изѓнвам се, изкл́чвам се.

kicsapong (-ott) разв́ратнича; живéя невъзд́ржано, буйно, нередóвно. **kicsapongás** (-t, -ok, -a) безпорédък, изст́пление; пакост; лудор́ия, буй-ство, крайност, прекалéност; не-възд́ржаност; разв́рат.

kicsapongó разв́ратен, тна, тно, тни; нередóвен, вна, вно, вни; *kicsapongó életet él* живéя разв́ратен, не-редóвен живóт.

kicsavar разв́ртвам, разв́ивам (вит-лó, запущáлка); изб́ивам за изц́-ждане (при пранé и др.); изв́рт-там, изопач́вам; иззémвам, взémвам, иззм́квам; *kicsavar vmit vkinek* а *kezeből* иззм́квам нéщо от ръкáта на някого; *kicsavarja a fehérműt* изц́жда бельóто (пранéто); *vmi-nek az értelmét kicsavarja* изв́рта, изопач́ва см́сýла на нéщо.

kicsempész (-ett, -csempésszen) из-н́сям скр́то, контрабáдно; *árut csempész ki* изн́сям стóка контра-бáдно; контрабанд́рам; *levelet csempész ki* изн́сям писмó тайно.

kicsépel изв́рш́вам, ов́рш́вам, в́рш́ея.

kicsérél разм́ням, см́ням, зам́ням; *kicsérél vmit* см́ням нéщо, разм́-ням нéщо; *kicsérél vmire* разм́ням

за нещо, с нещо; kicszerelik tapasztalataikat разменят си опитите.

kicszerelés (-t, -ek, -e) размяна, замяна, смяна; a tapasztalatok kicszerelése размяна на опити; a hadifoglyok kicszerelése размяна на военнопленници.

kicsi мѣничѣк, чка, чко, чки; мѣлѣк, лка, лко. лки; *közt*, kicsi a bors, de egős *посл.* пиперът е дрѣбен, но лют (чер пипер); sok kicsi sokra megy от мѣлко стѣва мнѣго, кѣпка по кѣпка вир стѣва.

kicsikar изскѣвам, измѣквам, изкрѣквам, изтрѣквам; kicsikar vkitől vmit изскѣвам, измѣквам, изкрѣквам нещо от нѣкого; egy szót sem lehet kicsikarni belőle от нѣго (нѣя) не мѣже да се измѣкне, изтрѣгне нѣто дѣма.

kicsike *аж.* kicsi.

kicsinosít (ani -ottam, -ott, -son) разхубавявам: kicsinosítja magát разхубавява се.

kicsiny мѣлѣк, лка, лко, лки; дрѣбен, бна, бно, бни; állatok kicsinye *зоол.* мѣлкото на животни.

kicsinybeni на дрѣбно (продажба и под.).

kicsinyel ценя мѣлко, не почѣтам; презирам.

kicsinyes дрѣбнѣв, а, о; kicsinyes ember дрѣбнѣв човѣк.

kicsinyeskedik (-ett) занимавам се с дребулии, стѣвам дрѣбнѣв, а, о.

kicsinyesség (-et, -ek, -e) дрѣбнѣвост.

kicsinyít (-eni, -ettem, -ett, -sen) умялявам, смалявам, намалявам.

kicsinyítés (-t, -ek, -e) умяляване, смаляване, намаляване.

kicsinyített умялѣн, а, о, смалѣн, а, о, намалѣн, а, о; kicsinyített mása vminek умялѣно, намалѣно кѣпие на нещо.

kicsinyítő умялителен, лка, лно, лни; kicsinyítő üveg умялително стѣкло; kicsinyítőképző *грам.* умялителна частица, окончѣние.

kicsip (-ett): a hideg kicsipi a bőrét студѣт прѣви кѣжата му (и) кѣто на пуйка, грѣпава; kicsipi magát пременява се, наконѣта се.

kicsirázik (-ott, -zék) изниквам, по-никвам.

kicsiség (-et, -ek, -e) незначителност, нишѣжество.

kicsit мѣлко (вин. пад.); egy kicsit kinyitotta az ablakot той (тя) отвѣри мѣлко прозѣреца.

kicsoda ? кой ? кѣя ? кѣе ?

kicsomagol развѣрзвам, развѣрям, разопаковам.

kicsorbít (-ani, -ottam, -ott, -son) ошѣрбям, прѣвя прѣцеп, шѣрбинѣ.

kicsorbul изшѣрбям се, стѣвам шѣрб, а, о; процѣпам се.

kicsordul нахлѣвам, прѣливам; naplányam се, изпѣлнѣям се (очи със сѣлзи, сѣрѣе с рѣдѣст, тѣгѣ и под.).

kicsúfol подигрѣвам, подмѣтам; kicsúfol vkit подигрѣвам нѣкого.

kicsurog (-csurgott) изтичам, изливам се.

kicsúszik (-ott, -szék) изплѣзвам се, изтѣрѣвам се; kicsúszik a talaj a lába alól почвата се изплѣзва из под кракѣта, нѣзѣте му (и).

kidagad надувам се, подѣвам се, отѣчам, издувам се, подпѣхвам; изпѣквам (очи).

kiderít (-eni, -ettem, -ett, -sen) открѣвам, разкрѣвам, изяснѣвам, просветлявам; kiderít vkiről vmit открѣвам нещо за нѣкого.

kiderítés (-t, -ek, -e) открѣване, разкрѣване, изяснѣване, просветляване.

kiderül изяснѣвам се, изясвам се (врѣме); блясвам (истина); излиям на яве; kiderül az ég nevére се изясва, изяснѣя; kiderült, hogy stána ясно, че; kiderült az igazság истината блѣсна; kiderült a család izmámata излѣзе на яве.

kidob (-ott) изхвѣрлям, хвѣрлям навън; изгѣнвам, изпѣждам; разпилявам, хвѣрлям на вѣтѣра; kidobja a fénzt разпилява парѣте, хвѣрля парѣте на вѣтѣра.

kidobál изхвѣрлям.

kidolgoz (-ott, -zon) изработвам, обработвам.

kidolgozás (-t, -ok, -a) изработване, обработване; a terv kidolgozása изработване на плѣна; bór kidolgozása обработване на кѣжа.

kidolgozatlan неизработен, а, о, не-
обработен, а, о.

kidolgozott изработен, а, о, обрабо-
тен, а, о.

kidomborít (-ani, -ottam, -ott, -son)
правя да изпъкне; изпъчвам (гър-
ди), издъвам, издигам.

kidomborodik (-ott, -jék) изпъквам,
издигам се, издъвам се; ez élesen
kidomborodik това изпъква ярко,
остро.

kidől ръхвам, падам; изоставам; оку-
цявам *útv.* kidől a sorból *преп.* изо-
ставам, отпадам от редицата, от
реда.

kidönt (-eni, -öttem, -ött, -sön) обръ-
щам; избивам: изкоренявам (дър-
во от вятър); fát kidönt изкореня-
вам дърво.

kidudorodás (-t, -ok, -a) издадина,
изпъкналост; издъване; издигна-
тина.

kidudorodik (-ott) издавам се, изпък-
вам; издъвам се.

kidug (-ott) издавам, подавам (глава,
ръка навън).

kidülled излизам навън (за очи) из-
пъквам.

kidülledt изпъкнал, а, о; kidülledt
szemek изпъкнали очи; kidülledt
szemű с излязли навън очи, с из-
пъкнали очи.

kidülleszt (-eni, -ettem, -ett, -dülész-
sen) изпъчвам, отварям (очи), из-
дъвам, издавам напред; kidülleszt
a mellét изпъчва гърдите си напред,
издъва си гърдите.

kié? чий, чия, чие; **kié ez a ház?**
чия е тази къща?

kiebrudal хвърлям, изхвърлям.

kiég (-ett) изгарям; a villanykörte ki-
gett електрическата крушка изгоря.

kiegészít (-eni, -ettem, -ett, -sen) до-
пълням; az elméleti oktatást gyakor-
lat egészíti ki практиката допълня
теоретическото образование, обу-
чение.

kiegészítés (-t, -ek, -e) допълняне;
допълнение; az elmondottak kiegé-
szítésével в допълнение на казано-
то (казаните).

kiegészítő допълнителен, лна, лно,
лни: kiegészítő rész допълнителна

част; állítmanyi kiegészítő *грам.*
сказуемо допълнение.

kiéget (-ett, -égessen) изгарям; kié-
gette a ruháját изгори си дрехата.

kiégett изгорял, а, о; угаснал, а, о;
kiégett tűzhányó угаснал вулкан.

kiegyenesedik (-ett) изправям се, из-
пружам се, изопвам се.

kiegyenesít (-eni, -ettem, -ett, -sen)
изправям, изопвам.

kiegyenesítés (-t, -ek, -e) изправяне,
изопване.

kiegyenlít (-eni, -ettem, -ett, -sen)
уравновесявам, уеднаквявам, израв-
нявам; уреждам, изплащам; *útv.*
ellentéteket kiegyenlített *преп.* уравни-
вясвам, уреждам противоречия;
kiegyenliti számláját урежда, изпла-
ща си сметката; *sport.* a csapatnak
sikerkült egy gólt kiegyenlítése *спорт.*
отбъртъ успя да изравни един гол.

kiegyenlítés (-t, -ek, -e) уреджане,
уравновесяване, изравняване, уед-
наквяване; tartozás kiegyenlítése
уреджане на дълг, задължение; az
ellentétek kiegyenlítése уреджане,
уеднаквяване на противоречия.

kiegyenlítő изравнителен, лна, лно,
лни, уравновесителен, лна, лно, лни;
kiegyenlítő gól *спорт.* изравнителен
гол.

kiegyenlítődik (-ött) уравновесявам
се, уеднаквявам се, изравнявам се,
уреждам се; изплащам се.

kiegyensúlyoz (-ott, -zon) уравнове-
сявам.

kiegyensúlyozatlanság (-ot, -ok, -a)
неуравновесеност.

kiegyensúlyozott уравновесен, а, о.
kiegyezés (-t, -ek, -e) спогодба, съгла-
сие, съгласшение, споразумение.

kiegyezik (ett, -zék) спогаждам се,
споразумявам се; kiegyezik a hite-
lezővel спогажда се, споразумява
се с кредиторите си.

kiéhezett изгладнял, а, о.

kiéheztet (-ett, -éheztessen) изгладня-
вам (някого), правя някого да из-
гладнее; az ostromlott várost kié-
hezteti изгладнява обсадения град,
кара обсадения град да изгладнее.

kiejt (-eni, -ettem, -ett, -sen) 1. изпъ-
скам, изтърквам. 2. изговарям,
произнасям.

kiejtés (-t, -ek, -e) изговор, произношение; jó bolgár kiejtése van има добро българско произношение; idegenszerű kiejtéssel beszél говоря с чуждо, чуждоstrанно произношение.

kiejtési изговорен, рна, рно, рни; що се отнася до произношение.

kiejthetetlen непроизносим, а, о.

kiejthető произносим, а, о; що може да се произнесе; könnyen kiejthető léko, лёсно произносим, а, о.

kielégít (-eni, -ettem, -ett, -sen) задоволявам, удовлетворявам; igényeket v. követeléseket kielégít задоволявам, удовлетворявам искания, изисквания.

kielégítés (-t, -ek, -e) задоволяване, удовлетворяване.

kielégítetlen незадоволен, а, о, не-удовлетворен, а, о.

kielégíthetetlen незадоволим, а, о; неудовлетворим, а, о; що не може да се задоволи, удовлетвори.

kielégítő задоволителен, лна, лно, лни, удовлетворителен, лна, лно, лни; ki nem elégítő válasz незадоволителен отговор.

kielégül задоволявам се, удовлетворявам се.

kielégülés (-t, -ek, -e) задоволяване, удовлетворяване.

kiélesedés (-t, -ek, -e) изостряне; az osztályharc kiélesedése изостряне на класовата борба.

kiélesedik (-ett) изострям се.

kielésít (-eni, -ettem, -ett, -sen) изострям.

kiélez (-ett, -zen) влошавам, изострям, обтягам; раздразнявам; съживявам; az események kiélezték a nemzetközi helyzetet събитията влошиха, обтегнаха международното положение.

kiélezés (-t, -ek, -e) влошаване, изостряне, обтягане; раздразняване; оживяване.

kiélezett влошен, а, о, обтегнат, а, о; раздразнен, а, о.

kiélezettség (-et, -ek, -e) обтегнатост, влошаване.

kiéleződés (-t, -ek, -e) обтегнатост, изостряне, влошаване; az osztály-

harc kiéleződése влошаване, изостряне на класовата борба.

kiéleződik (-ött) обтягам се, влошавам се, изострям се; az osztályharc kiéleződik класовата борба се изостря.

kiéli magát наживява се, насища се да живее, наслаждава се.

kiélt грóхнал, а, о; развратен, тна, тно, тни; kiélt arc развратно лице, лице, което носи черти на развратен живот.

kiemel издигам, изваждам; прáвя да изпъкне; подчертавам, изтъквам.

kiemelés (-t, -ek, -e) издигане; подчертаване, изтъкване.

kiemelkedés (-t, -ek, -e) издигане, изпъкване.

kiemelkedik (-ett) издигам се, изпъквам.

kiemelkedő що се издига, що изпъква.

kiemelt издигнат, а, о, изтъкнат, а, о; kiemelt munkás (káder) изтъкнат работник (кадър).

kienged (-ett) пýскам навън, оставам да излезе, да изтече; отпýскам; a ruhát kiengedi отпýска дрéхата (прáви дрéхата по-дълга, отпýска подгъва на дрéхата).

kiengedés (-t, -ek, -e) пýскане, отпýскане (дрéха); изливане.

kiengesztel (megbékít) усмирявам, укротявам; примирявам; успокоявам.

kiengesztelődés (-t -ek, -e) усмиряване, укротяване; примиряване; успокояване.

kiengesztelődik (-ött) усмирявам се, укротявам се, примирявам се; успокоявам се.

kiépít (-eni, -ettem, -ett, -sen) застрóявам, пострóявам; уголемявам, разширявам.

kiépítés (-t, -ek, -e) застрóяване, пострóяване.

kiépül застрóявам се, пострóявам се (напр. град).

kiér (kijut, kimegy) излизам (от горá, от градина, град и под.).

kiérdemel заслýжвам.

kiérez (kiértzett, -zen) почувствувам; предýсвам; усещам; átv. kiérezte szavaiból a meggyőződést *преп.* по-

чувства (познá) от думите му (и) убеждението.

kierőszakol изтръгвам, вземам насилствено, на сила, отнемам насилствено.

kiértékel оценявам, давам оценка.

kiértékelés (-t, -ek, -e) оценяване, даване оценка.

kies очарователен, лна, лно, лни, пленителен, лна, лно, лни; романтичен, чна, чно, чни; приятен, тна, тно, тни; чародеен, йна, йно, йни.

kiesés (-t, -ek, -e) изпáдане, отпáдане.

kiesik (-ett, -sék) изпáдам, отпáдам; *átv.* kiesik a szerepéből *прен.* отпада от рóлята си; *versenyből* kiesik отпадам от състезание.

kieső: kieső о *грам.* кратко о.

kieszel измýслям, изнамирам; *разг.* измýдрям, измýдрям.

kieszközöl издéйствиувам, добивам, придобивам, спечелвам, изкарвам.

kietlen пуст, а, о, див, а, о; сух, а, о; изтъркан, а, о, необработен, а, о.

kietlenség (-et, -ek -e) безводие, пустота.

Kiev (-et) *геогр.* Киев.

kievi 1. киевчанин. 2. киевски, а, о; киеви пó киевчánка.

kifacsar изстýсквам, изцéждам; *citromot* kifacsar изстýсквам лимон.

kifacsart изстýскан, а, о, изцеден, а, о; *átv.* kifacsart citrom *прен.* изстýскан, изцеден лимон.

kifaggat (-ott, -faggasson) разпитвам, отрупувам с въпроси, измýчвам с въпроси.

kifakad избúхвам, навдýгам се срещу някого; пýкам се (ра́на, пýпка и под.).

kifakaszt (-ani, -ottam, -ott, -kifakaszson) прáвя да спáдне (óток); пробивам, облегчáвам (подутина).

kifakadás (-t, -ok, -a) избúхване, навдýгане; пýкване.

kifakul изbledнявам, губя си цветá; развáлям се, увяхвам, губя свежест, линéя.

kifárad 1. изморявам се, изнурявам се; уморявам се. 2. излýizam; kifárad vmiben изморявам се от нéщо; tessék kifáradni! мóля, излéзте!

kifáradt изморен, а, о, изнурен, а, о, изтощен, а, о.

kifarag (-ott) изрýзвам, издýлвам (óбраз от дървó и др.).

kifáraszt (-ani, -ottam, -ott, -fárásszon) изморявам, изтощáвам, изнурявам.

kifárasztás (-t, -ok, -a) изморяване, изтощáване (някого).

kifecseg (-ett) бýбля, брýшолéвя, дрýнкам, дърдóря; разгласявам.

kifehéredik (-ett) избелявам, ставам бял, а, о.

kifejez (-ett, -zen) изрýзýвам; köszönetét fejezi ki изрýзýва благодарността си; kifejezi magát изрýзýва се; képletesen fejezi ki magát изрýзýва се óбразно.

kifejezés (-t, -ek, -e) изрýз, изрýзýване; képletes kifejezés óбразен изрýз; kifejezést ad vminek давам изрýз на нéщо; kifejezésre jut vmiben изрýзýвам в нéщо; kifejezésre juttat изрýзýвам; *mat.* kéttagú kifejezés *мат.* бинóм; háromtagú kifejezés *мат.* тринóм.

kifejezőkészlet (-et, -ek, -e) терминолóгия.

kifejezősmód (-ot, -ok, -ja) нáчин на изрýзýване.

kifejezőstelen неизрýзителен, лна, лно, лни.

kifejezett (határozott) изрýзén, а, о; óпределén, а, о; kifejezett óhaja, hogy négovoto (нéйното) óпределéно жéланéе е да.

kifejezetten óпределéно, подчертáно.

kifejezhetetlen неизрýзим, а, о.

kifejezhető щó мóже да се изрýзи; ez a gondolat egyetlen szóval is kifejezhető тáя мýстъл мóже да се изрýзи и с еднá единствена дýма.

kifejező изрýзителен, лна, лно, лни; а nyelv kifejező eszközei изрýзителните срдéства на éзикá; а tömegek akaratának kifejezője изрýзител на вóлята на мáсите.

kifejlés (kifejlődés) (-t, -ek, -e) развýитие; *ir.* а cselekmény kifejlése *литер.* развýитие на дéйствието.

kifejleszt (-eni, -ettem, -ett, -fejlesszen) развýивам.

kifejlesztés (-t, -ek, -e) развýиване (на нéщо).

kifejlődés (-t, -ek, -e) развýитие.

kifejlődik (-ött) развивам се; произлизам; *átv.* vita fejlődött ki *преп.* произлезе, разви се спор, препирня.

kifejt (-eni, -ettem -ett, -sen) 1. изкъртвам (кámък). 2. разпáрям (шев); разшивам; разплитам. 3. развивам (дейност). 4. обяснявам, излагам; уяснявам; kifejti álláspontját излага становището си; ellenállást fejt ki проявявам съпротива.

kifejtés (-t, -ek, -e) 1. изкъртване. 2. разпáряне, разшиване, разплитане. 3. развиване. 4. излагане, обясняване, проявяване съпротива.

kifekszik (-feküdni, -feküdtem, -feküd-jön, -feküdhetik) лягам вñн; излежавам; kifekszik hova лягам някъде вñн; ki akarok feküdni a parafiskam да легна вñн на слънце; betegségét kifekszik излежавам болест.

kifelé навñн.

kifelejt (-eni, -ettem -ett, -sen) забравям вñн, пропýскам.

kifen заглаждам, засýквам (мустáк).

kifényesedik (-ett) излýсквам се.

kifényesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) излýсквам.

kifér побирам се, събирам се; провирам се; kifér a nyíláson провирам се през отвора.

kifeslik (-fesleni, -feslettem, -feslett, -feselhetik) разпýквам се (за цвят); разпáрям се (за дрéха).

kifest (-eni, -ettem, -ett, -sen) разкрасявам се; начервявам се, белóсвам се, червóсвам се; máжа си лицето с багри.

kifeszít (-eni, -ettem -ett -sen) разбивам, опýвам; kifeszíti (feltöri) az ajtót разбива вратáта, сýпва вратáта.

kificamit (-ani, -ottam, -ott, -son) изкълчвам.

kifiguráz (-ott, -zon) подигравам, надсмивам се.

kifinomul изгýнчвам; kifinomult ízlés изгýнчен вкус.

kifizet (-ett, -fizessen) изплáщам; kifizet vmit изплáщам нéщо; kifizet vkit изплáщам на някого.

kifizetés (-t, -ek, -e) изплáщане,

kifizetődik (-ött) плáща се, изплáща се; ренти́ра се.

kifizetődő що се плáща, що се ренти́ра; nem kifizetődő що не се плáща, що не се ренти́ра.

kifli (-t, -k, -e) кифла.

kifog (-ott) хвáщам, улавям; изхитрявам; *átv.* kifog vkin *преп.* изхитрявам някого; nem lehet rajta kifogni той (тя) не мóже да се изхитри, да се улови.

kifogás (-t, -ok, -a) пóвод, мнима причина; предлóg; претéкт; semmi kifogásom ellene нямам нищо против нéго (нéя).

kifogásol vmit възразявам; намирам кусур, упре́квам; неодобрявам, не харéсвам, не сподéлям; kifogásolja vki viselkedését не одобрява, не харéсва някому държанието, поведението.

kifogástalan безукоризнен, а, о, безупре́чен, чна, чно, чнн.

kifogástalanság (-ot, -ok, -a) безукоризненост, безупре́чност.

kifogy (-ott) изчérпвам се, свършвам се; kifogy vmből изчérпвам се (от нéщо); kifogyott az érvekből свършиха му (й) се доводите, аргументите.

kifogyhatatlan неизчérпáем, а, о.

kifolyás (következmény) (-t, -ok, -a) слéдствие, послéдствие; изтичане.

kifolyat (-ott, -folyasson) правя да изтича; изливам.

kifolyik изтичам се, изливам се.

kifolyólag по причина на, слéдствие на; vmből kifolyólag по причина на нéщо, слéдствие на нéщо.

kifon (haját) разпýскам, разплитам косá.

kifordít (-ani, -ottam, -ott, -son) обрýщам навñн, нао́паки.

kifordítás (-t, -ok, -a) обрýщане навñн, нао́паки.

kifordul обрýщам се, изврýщам се; alighogy a kapun kifordult току́що, едвá се бéше изврýнал, а, о на вратни́ка, на вратáта, току́що се обрýрна на вратáта.

kiforgat (-ott, -forgasson) обрýщам, изврýтм (смýсль); лишáвам; kiforgat vagonából лишáвам от имýщството, имóта му (й).

kiforr прекипя́вам (ви́но), ферменти́рам; оформявам се; kiforr v. kiforrja

magát оформява се; уляга, узява; превиява; *átv.* nézetei még nem forrtak ki *прен.* възгледите му (и) не са се оформили още.

kiforratlan непрекиял, а, о; неферментирал, а, о; неулёгнал, а, о; неузрял, а, о; неоформён, а, о.

kiforrott прекиял, а, о (вино); ферментирал, а, о; оформён, а, о (характер); узрял, а, о.

kifoszt (-ani, -ottam, -ott, -fosszon) обирам, ограбвам; скъбя; опустошавам; лишавам (от имот).

kifosztás (-t, -ok, -a) обирање, ограбване; лишаване; опустошаване.

kifő (-ttem, -t, -főjjen) извирам, изпарявам се.

kifőz (-ött, -zön) изварявам: a fehér, neműt kifőzi изварява прането, бельото.

kifőzés (-t, -ek, -e) изваряване.

kifűj издъхам: kifűjja az orrát издъхва си носă; kifűjja magát издъхва се.

kifulladás задъхам се, запъхтявам се.

kifűr пробивам, провъртявам (дупка със свърдел).

kifut (-ottam, -ott, -fusszon) 1. изтичам. 2. изкипявам (мляко и др.); *haj.* kifut a tengerre *морс.* изплувам, навлизам в морето; kifut a tej мляко то изкипява.

kifutó (-t, -k, -ja) слугă, чирак; хоп; kifutóként szolgál служа като чирак, като хоп.

kifutófiú (-t, -k, -ja) чираче; слугă, когото пращат за дрѣбни услуги; хоп.

kifutóleány (-t, -ok, -a) момиче, което служи за изпращане по поръчки и услуги.

kifutópálya (-át, -ák, -ája) площ за излитане (на самолет).

kifüggeszt (felragaszt) (-eni, -ettem, -ett, -függeszzen) закъчвам, залѣпам (обявление и под.).

kifűrkész (-ett, -szen) дъша, поддъшвам; улавям дѣрите; допипвам, напипвам.

kifűrkészhetetlen непознаваем, а, о, непроицаем, а, о.

kifűstöl задимявам, опушвам.

kifűt (helységet) (-eni, -öttem, -ött, -sön) затоплям, загривам (помещение).

kifűtyűl освирквам.

kifűz (-ött, -zön) разхлабвам, развѣрзвам.

kigázol изгăзвам, излизам; kigázol a vízből излизам, изгăзвам из водата.

kigombol разкопчавам.

kigombolkozik (-ott, -zék) разкопчавам се.

kigombolódik (-ott) разкопчавам се.

kigondol измислям; откривам.

kigondolás (-t, -ok, -a) измисляне, откриване.

kigöngyöl развивам нещо, разтвѣрям нещо.

kigőzölgés (-t, -ek, -e) изпаряване; изпарение.

kigőzölög (-gőzölögött) изпарявам се.

kigumiz (-ott, -zon) изтривам, заличавам с гума.

kigűnyol подигравам, надсмивам се; kigűnyol vkit, vmit подигравам някого, нещо.

kigűnyolás (-t, -ok, -a) подиграване, надсмиване.

kgurít (-ani, -ottam, -ott, -son) търкалям, изтъркалям навън.

kigurul търкалям се, изтъркалям се навън.

kigyó (-t, -k, -ja) зомă. змия.

kigyóbűvölő (-t, -k, -je) укротител на змии; змиеукротител.

kigyógyít (-ani, -ottam, -ott, -son) излекувам, изцѣрявам.

kigyógyul изцѣлювам се, изцѣрявам се.

kigyómarás (-t, -ok, -a) ухапване от змия.

kigyóméreg (-mérget, -mérgek, -mérge) змийска отрова.

kigyomlál плѣвя, изплѣвам; унищожавам.

kigyóvonal (-at, -ak, -a) змийски ход, вѣрвѣж; криволичене; черта, линия, като змия, извита линия като змия.

kigyózik (-ott, -zék) вѣрвѣ като змия, криволича, лъкатуша.

kgyuul, **kgyuullad** пăля се, подпăлям се, запăлям се, пăлвам.

kihágás (-t, -ok, -a) нарушѣние.

kihagy (-ott) оставам, изоставам; пропушам, прескачам; kihagy vkit

a névsorból пропúскам някого в, от списък; kihagy a műsorból изоста́вям от програмата; kihagy az érve-rese пúлсът му (й) прескача.

kihagyás (-t, -ok, -a) изоста́вяне; пропúсване; прескача́не.

kihagyásos на пресеку́лки, на прескачания; kihagyásos mondat *грам.* елиптически непúлно изрече́ние.

kihajít (-ani, -ottam, -son) изхвѣрлям; изгúнвам; изпѣждам.

kihajói навѣждам се, наклонявам се навѣн.

kihajózás (-t, -ok, -a) навлизане, излизане (в открито морѣ); kihajózik a tengerre излизам в открито морѣ.

kihajt (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. изка́равам; извѣждам (не́що, някого навѣн). 2. пониквам, никна. 3. обръщам, изврѣщам; kihajtja a gallért обръща (си) якáта навѣн.

kihajtás (-t, -ok, -a) 1. изка́рване, изникване; извѣждане. 2. обръщане, изврѣщане.

kihajtat (-ott, hajtasson) ка́рам, пра́вя да изле́зе, да изка́ра; ка́рам да обръща навѣн; излизам с кола́.

kihajtó (-t, -k, -ja) що извѣжда, що изка́раа; що обръща.

kihál зами́рам, изми́рам; az utca kihált у́лица за́мря.

kihálász (-ott, -halásszon) изва́ждам, изка́рвам, извли́чам, хва́щам, ула́вям (ри́ба из вода́ или́ дру́го).

kihallatszik (-ani, -ottam, -ott, -szék) чу́вам се навѣн.

kihallgat (-ott, -hallgasson) слúшам, изслúшвам; kihallgatja a leckét изслúшва, слúша уро́ка.

kihallgatás (-t, -ok, -a) слúшане, изслúшване; аудиѣнция; a lecke kihallgatása изслúшване на уро́к; kihallgatáson fogad vkit приѣмам някого на аудиѣнция, на изслúшване.

kihált измря́л, а, о, изчѣзнал, а, о, изгúбн, а, о; пуст, а, о.

kihámoz (-ott, -zon) развѣрзвам, освобóждавам, отгърва́вам; извли́чам; átv. kihámozza vminek az értelmét *прен.* извли́ча смýсъла на не́що.

kihangsúlyoz (-ott, -zon) набля́гам, натѣртвам (на не́що); подчерта́вам.

kihántol избѣлам, обѣлам; излю́швам, олю́швам.

kihány, kidobál прѣскам, разпрѣскам разхвѣрлям на ля́во, на дя́сно, на всúчки странú.

kiharap (-ott) отха́пвам, откѣсвам.

kiharcol изво́ювам.

kihasznál изпóлзувам; употре́бвам; kihasználta ellenfele hibáját изпóлзува грѣшката на противника, на непри́ятеля.

kihasználás (kizsákmányolás) (-t, -ok, -a) изпóлзуване; експлоати́ране; експлоатация.

kihasználatlan неизпóлзуван, а, о.

kihat (-ott, -hason) ока́звам влия́ние, въздѣйствие, въздѣйствувам; kihat vkire, vmire въздѣйствувам на някого, на не́що, ока́звам влия́ние на някого, на не́що.

kihatás (-t, -ok, -a) влия́ние, въздѣйствие.

kihatol измѣквам се, изску́бвам се, изтрѣгвам се, освобóждавам се.

kihegyez (-ett, -zen) подóстрым, изóстрым; ceruzát kihegyez подóстрым, изóстрым мо́лив.

kiherél ско́пявам.

kihever изты́гам се, излежа́вам се; належа́вам се; пролежа́вам от (бóлест); opráвам се, възстановя́вам се (от бóлест).

kihevül разгорѣщя́вам се, разпѣлвам се; възбúждам се.

kihírdet (közírré tesz) (-ett, -hirdessen) съобша́вам, обявя́вам, разглася́вам, проглася́вам; възвестя́вам; únnepélyesen kihírdet обявя́вам, разглася́вам, възвестя́вам тържѣствено.

kihírdetés (-t, -ek, -e) обявлѣние; извѣстие, съобщѣние.

kihív (-ott) ви́кам, призова́вам; предизви́квам; versenyre hív ki vkit ви́кам, призова́вам някого на състѣзание, съревнование; párbajra hív ki víкам, призова́вам, предизви́квам на двубóй, дуѣл.

kihívás (-t, -ok, -a) ви́кане, изви́кване (актьóр на бис); предизви́кване.

kihívat (-ott, -hívaasson) ка́рам да изви́ка, да призовѣ; kihívhatja az orvost ка́ра да изви́кат ле́каря.

kihívó предизви́катѣлен, лна, лно, лни; kihívó viselkedés предизви́катѣлно държа́не.

kihívóan предизвикателно.

kihord (-ani, -ottam, -ott) 1. изнасям навън, пренасям; изпразням. 2. очистивам, изчиствам.

kihordás (-t, -ok, -a) 1. изнасяне, пренасяне; изпразняне. 2. изчистване, очистване.

kihorgászík (-ott, -horgásszék) хващам, улавям, изтеглям, изваждам, изкарвам (риба и др. из вода или друго).

kihoz (-ott, -zon) изваждам, изкарвам; kihoz vkit a sodrából изкарвам някого из търпение.

kihull (-ani, -ottam, -ott) изпадам, опадам; kihullott a haja опада му (й) косата.

kihurcol извличам, извлачам, изнасям, измъквам (вещи и под.).

kihurcolkodik (-ott) изнасям се, измъквам се; премествам се от жилище.

kihúz (-ott, -zon) изваждам, издърпвам, измъквам, извличам, изтеглям; az üveg dugóját kihúzza изтегля, издърпва запушалката на стъклото; szálkát kihúz изваждам треска; клечица (от рана, око и под.); kihúz a bajból извличам, изтеглям из беда, от бедствие; kihúzták a sorsjegyét изтеглиха лотарийния му (й) билет; ezt a számot kihúzták изтеглиха тоя номер; kihúzza magát измъква се, изтегля се (от нещо).

kihúzás (-t, -ok, -a) изтегляне, изваждане, издърпване, измъкване и под.

kihúzat (-ott, -húzasson) изваждам, изтеглям, издърпвам (чрез друг); kihúzatja a fájós fogát изважда си болния зъб (чрез друг).

kihúzható що може да се извади, да се изтегли, да се издърпа.

kihűl изстивам; kihűl a leves супата изстива; az egész lakás kihűlt цялото жилище изстина.

kihűt (-eni, -öttem, -ött, -sön) изстудявам.

kiigazít (-ani, -ottam, -ott, -son) изправям, поправям, отправям.

kiigazítás (-t, -ok, -a) изправяне, поправяне, оправяне.

kiigazodik (-ott) оправям се, ориентирам се; kiigazodik vmiben v. vhol оправям се в нещо или някъде.

kiindul тръгвам; отправям се; изхождам; átv. kiindul vmből *прен.* изхождам от нещо.

kiindulás (-t, -ok, -a) тръгване, отправяне; изхождане.

kiindulási изходен, дна, дно, дни; kiindulási pont изходна точка.

kiindulópont (-ot, -ok, -ja) изходна точка.

kiír пиша върху, надписвам; съобщавам чрез обявление; обнародвам (сведения по наддавания, търгове и пр.); вземам белажки от някъде (книги, дневници и под.); изписвам; egyes részeket kiír отбелязвам, изписвам, ексцерптирам отделни части; kiírja a választást обнародва избора; kiírja magát (íróról) изписвам се, изнаписвам се (за писатели).

kiírás (-t, -ok, -a) изписване, надписване; обнародване; ексцерптиране.

kiírt (-ani, -ottam, -ott, -son) изтрэбвам, избивам, унищожавам; обезлюдявам; kiírtja az egereket изтрэбва мишките; erdőt kiírt унищожавам гора; kiírtja a kapitalizmus maradványait унищожава остатъците на капитализма.

kiírtás (-t, -ok, -a) изтрэбване, избиване, унищожаване.

kiismer изучавам, опознавам; ориентирам се; kiismeri magát ориентира се.

kiiszik (-inni, -ittam, -ivott, -igyék, -ihatik) изпивам.

kiizzad изпотявам се.

kijár излизам, ходя навън; завършвам; сдобивам се; kijár vmit magának сдобива се с нещо; kijárja az iskolát завършва училището.

kijárat (-ot, -ok, -a) изход (от сграда и под.).

kijáró що подобава, що подхожда; a neki kijáró tisztelet почитта, която му (й) подобава.

kijátszás (-t, -ok, -a) 1. похищение, нарушние; изиграване. 2. изсвирване; a törvény kijátszása нарушението на закона.

kijátszik (kottát, zeneművet (-ott) изсвирвам (ноти, музикално произведение); ezt az iskolát már kijátszot-tam végre исвирях тая школа; (kedvére) kijátssa magát наигрáva се, налудáva се (до насита).

kijavít (-ani, -ottam, -ott, -son) поправям, изправям; kijavítja a dolgo-zatot поправя работата, съчинението. **kijavított** поправен, а, о; kijavított dolgozatfűzet поправена домашна тетрадка.

kijavítottat (-ott, -javítottasson) поправям, изправям чрез други; káram да по-прави, изправи.

kijegecsedik (-ett) 1. кристализирам се. 2. отличавам се; изпъквам.

kijegyez (-eni, -zen) извличам белёжки; вземам белёжки (от книга).

kijegyzés (-t, -ek, -e) извличане.

kijelent (-eni, -ettem, -ett, -sen) 1. изявявам, заявявам. 2. отписвам; (vkit vhonnan) kijelent отписвам някого от някъде; kijelentette magát от-писа се.

kijelentés (-t, -ek, -e) 1. изявление, заявление. 2. отписване.

kijelentő изявителен, лна, лно, лни; kijelentő mód грам. изявително на-клонение; kijelentő mondat разказ-вателно изречение.

kijelentőlap (-ot, -ok, -ja) адресен билет; отчислителна белёжка при напускане на жилище, при смяна на жилище.

kijelöl определям, означавам.

kijelölés (-t, -ek, -e) означение, опре-деление; означаване, определяне; az időpont kijelölése означение на времето; определяне на времето.

kijőzanít (-ani, -ottam, -ott, -son) из-трезнявам, правя да изтрезнее, да отрезнее; извёждам от заблужде-ние.

kijőzanodás (-t, -ok, -a) изтрезняване, отрезняване, излизане от заблу-ждение.

kijőzanodik (-ott) изтрезнявам, отре-знявам.

kijön (-ni, -jöttem, -jött, -jöjjön) изли-зам; kijött a szám числото излезе; ebből semmi fog kijönni от това няма да излезе нищо; *mat.* a fela-dat nem jött ki *мат.* задачата не

излезе; kijön a sodrából излиза из търпение; kijön a békétűrésből из-лизам из търпение.

kijut (kitalál) (-ottam, -ott, -jusson) излизам; намирам място за изли-зание, намирам изход; сполучвам да изляза; достигах до; alaposan kijutott neki изпáти си поредъчно.

kikacag (-ott) усмивам бурно, поди-гравам се с кикотене, със силен смях.

kikanalaz (-ott, -zon) изгрёбвам с лъжичка.

kikandikál надниквам, надничам; стърча; издавам се из, от нещо, излизам от нещо.

kikap (kiragad) (-ott) изтрёгвам, из-мъквам; *átv.* fenyítést kap *преп.* получавам наказание; verést kap получавам бой.

kikapar (kőrdömmel kítőről) изравям с нокти; изтривам, изчегъртвам; ki-kapar a földből изравям от земята; *átv.* mással kapartatja ki a geszte-nyét кáра друг да изрáva кёсте-ните от жартá, да вáди кёстените от жартá, óгъня.

kikapcsol откáчвам, изклячвам; раз-копчавам; прекъсвам (ток); остá-вям настранá, отстранявам.

kikapcsolás (-t, -ok, -a) откáчване, изклячване; прекъсване; отстра-няване.

kikapcsolódik (-ott) откáчвам се, от-късвам се; прекъсвам се; *átv.* ki-kapcsolódik vmből *преп.* откъсвам се, отстранявам се от нещо.

kikéféli изчётквам.

kikel нишна, изниквам; излюпвам се; излизам; надигам се, възставам; изригам; *átv.* kikel magából *преп.* излиза от себе си; kikel vki ellen надигам се срещу някого, възста-вам срещу някого.

kikémlel (felderít) разузнавам, разу-чавам; откривам дири; напипвам; дебна, наблюдавам, шпионирам.

kikényszerít (-eni, -ettem, -ett, -sen) принуждавам със сила; вземам, от-немам насилствено, със сила.

kikényszerített принуден, а, о на-сила.

kiképez (-ett, -zen) обучавам, под-готвям, образовам; квалифицирам.

kiképzés (-t, -ek, -e) обучаване, подготвяне, подготовка; квалификация; *ép.* a homlokzat kiképzése *архит.* образуване на фасада, оформяване на фасада.

kiképzési образователен, лна, лно, лни; квалификационен, нна, нна, нни.

kiképző (-t, -k, -je) що обучава, образователен, лна, лно, лни; квалификационен нна, нно, нни.

kiképzőtábor (-t, -ok, -a) военен, учебен, образователен, квалификационен лагер.

kikér изисквам, измолвам, моля; *átv.* kikéri vkinek a tanácsát моли, измолва, изисква съвета на някого; kikéri társa véleményét изисква мнението на другаря си; *átv.* ezt kikérem magamnak *прен.* възмутен, а, о съм от това, не мога да допусна това, протестирам!

kikérdez (-ett, -zen) изпитвам, препитвам; a tanító valamennyi diákot kikérdezte учителят изпита, препита всичките ученици.

kikérdezés (-t, -ek, -e) изпитване, препитване.

kikerekít (-eni, -ettem, -ett, -sen) закръглявам, окръглявам; kikerekítve кръгло, закръглено.

kikerekített кръгъл, гла, гло, гли; закръглен, а, о; kikerekített számok кръгли, закръглени числа.

kikeres (megtalál) (-ett, -sen) търся, подбирам, избирам; намирам.

kikérés (-t, -ek, -e) изискване; büntetés kikérése изискване на наказание.

kikeresztelkedik (-ett) покръствам се, приемам християнството.

kikergeszt (-ett, -kergessen) прогонвам, пропъждам, изпъждам.

kikerül излизам; избягвам, отбягвам; kikerül vkit избягвам някого; *átv.* kikerül vmely kérdést *прен.* отбягвам някакъв въпрос; kikerüli a figyelmét избягва вниманието му (й); nem egy tudós került ki a nép közül из народа (из средите на народа) е излязъл не един учен; ebből a darabból két ruha is kikerül от това къс ще излязат и две дрехи.

kikészít (-eni, -ettem, -ett, -sen) изготвям, приготвям; изработвам; bőrt kikészít изготвям, изработвам кожа; kikészíti magát приготвя се; **kikészül** изготвям се, приготвям се; изработвам се.

kikézbessít (-eni, -ettem, -ett, -sen) връчвам, предавам в ръка, доставям.

kikezd (-eni, -tem, -ett) започвам, захващам се, залавям се; kikezd vki-vel захващам се, залавям се с някого.

ki-ki I всеки, всяка, всяко; ki-ki a magét всеки за своето.

ki-ki II (megismételt igekötő *повторена глаголна представка, която придава на глагола значение на повторяващо действие*) ki-kijár излизам навън (честичко).

kikiált (-ani, -ottam, -ott, -son) викам; обнародвам; прогласявам, провъзгласявам, обявявам, прокламирам; kikiáltja az eredményt обявява резултата; kikiált vmit прогласявам нещо; kikiált az ablakon викам през прозореца.

kikiáltás (-t, -ok, -a) провъзгласяване; а köztársaság kikiáltása провъзгласяването на републиката.

kikiáltási: kikiáltási ár първоначална цена, ценá при обявяване (при търгове, наддавания).

kikiáltó (vásári) (-t, -k, -ja) викач, глашатáй, продавач; що разгласява, прогласява (на пазар).

kikísér придружавам, изпровождам, изпращам.

kikísérletez (-ett, -zen) изпитвам, изпробвам.

kikiváncozik (-ott, -zék) стремя се, иска ми се, желая да изляза навън; *átv.* kikiváncozik belőlem az igazság *прен.* истината се стремя да излезе вън от мене.

kikoldul изпробвам.

kikopik (-ott) износвам се, изтърквам се, изхабявам се; оветхтявам.

kikoptat (-ott, -koptasson) износвам, изхабявам, изтърквам.

kikosaraz (-ott, -zon) давам някому пътя; изпъждам; отназвам; връщам.

kikotor задигам; обирам; изчиствам.

kikottyant, kikotyog (-ani, -ottam, -ott, -son) (-ott) разгласявам, дрънкам, бърбля.

kiköhhög (-ött) изкáшлям.

kikölcsönöz (-kölcsönzött, -zön) заемам, давам в заем; pénzt kikölcsönöz заемам пари, давам пари в заем.

kikölt (-eni, -öttem, -ött, -sön) измѣтвам, излю́пвам.

kiköltekezik (-ett, -zék) измѣтвам се, излю́пвам се.

kiköltözik (-ött, -zék) изна́сям се, пренáсям се, сменям жилище.

kiköltöztet (kitelept) (-ett, -költöztessen) изна́сям (от жилище), изв́аждам от жилище.

kikönyököl облъкаты́вам се, подпирам се на лъкти; kikönyököl az ablakon облакаты́вам се на прозореца.

kikönyörög (-könyörgött) измóлвам; умоля́вам; kikönyörög vmít измóлвам нещо.

kiköp (-ött) изплю́вам.

kiköszörül изо́стриям, изто́чвам, на́точвам, нао́стриям; átv. kiköszörüli a csorbát *прен.* попра́вя грешката.

kiköt (-öttem, -ött, -kössön) 1. вѣрзвам, свѣрзвам. 2. приближа́вам, доближа́вам се (до бряг, за кора́б); спирам, акости́рам (кора́б). 3. угова́рям, усла́вам; kiköt (odaköt) vmihez вѣрзвам, привѣрзвам към нещо; hajót, kompot kiköt vmihez вѣрзвам, приближа́вам кора́б, фери́бот към нещо; kiköt magának vmit угова́ря, усла́вя нещо за себе си.

kikötés (-t, -ek, -e) 1. угово́рка, усла́вяне. 2. пу́скане ко́тва; kikötés nélkül без угово́рка.

kikötő (-t, -k, -je) 1. пристáнище. 2. що усла́вя, що угова́ря.

kikötőhely (-et, -ek, -e) пристáнищно място.

kikötőmunkás (-t, -ok, -a) пристáнищен рабо́тник.

kikötött угово́рен, а, о; предпи́сан, а, о.

kikötőváros (-t, -ok, -a) пристáнищен град.

kikövez (-ett, -zen) насти́лам, пости́лам с ка́мъни; пави́рам.

kiközösít (-eni, -ettem, -ett, -sen) изгóнвам, отлѣ́чвам (от църквa); отхвѣ́рлям; изклю́чвам.

kiközösítés (-t, -ek, -e) изгóнване, отлѣ́чване; отхвѣ́рляне; изклю́чване.

kikukucskál гле́дам из под о́ко, гле́дам накриво; надни́чам.

kikutat (-ott, -kutasson) изсле́двам, изуча́вам; тѣрся, претѣ́рсявам.

kiküld (megbízatással) (-eni, -tem, -ött) изпра́щам; командиро́вам (с поръ́чение, зада́ча).

kiküldetés (-t, -ek, -e) изпра́щане; пра́теничество; делегáция; коман-ди́ровка.

kiküldött пра́теник, делегáт.

kikürtöl разтѣ́рбявам, разглася́вам.

kiküszöböl отстраня́вам, премáхвам, máхам.

kiküszöbölés (-t, -ek, -e) отстраня́ване, премáхване; *mat.* az ismeretlen kiküszöbölése *мат.* отстраня́ване на неизвѣ́стното.

kiküzd (-eni, -öttem, -ött) спечел́вам, доби́вам с борба́; завладя́вам, завою́вам; kiküzdí a szabadságot извою́ва, спечел́ва свобода́та с борба́.

kilából отър́пявам се, избя́гвам, отприм́чвам се.

kilakoltat (-ott, -lakoltasson) изсёл́вам, изгóнвам, изпѣ́ждам.

kilakoltatás (-t, -ok, -a) изсёл́ване, изгóнване, изпѣ́ждане.

kilát (-ott, -lással) ви́ждам надалече; ви́ждам, гле́дам навѣ́н; az ablakból a térre lehet kilátni от прозоре́ца мо́же се ви́жда, да се гле́да на площа́да.

kilátás (-t, -ok, -a) изглед (в приро́дата, в живо́та и др.), перспекти́ва.

kilátástalan без изгледи, без перспекти́ви; kilátástalan helyzet без наде́жно положéние, отча́яно положéние; положéние без изгледи.

kilátástalanság (-ot, -ok, -a) безнаде́жност, отча́яние.

kilátó (-t, -k, -ja) кýпол, кубе́, врѣх.

kilátótorony (-tornyot, -toronyok, -tornya) ку́ла на върха́ на височина́: вид наблюдáтелни́ца на врѣх.

kilátszik (-ott, -szék) виждам се, подавам се; прозирам; показвам се; kilátszik a lóláb показва се тенденция (на нещо).

kilehel издишам, издишвам, издишвам.

kilel: kileli a hideg обхващат го (я) студени тръпки.

kilélegzés (-t, -ek, -e) издишване, издишване.

kilélekzés (-t, -ek, -e) издишване, издишване.

kilélekzik (-ett, -zék) издишвам, издишвам.

kilenc (-et, -ek, -e) числ. *бройно* девет.

kilencedik девети; március kilencedikén на девети март.

kilencen деветима.

kilences (szám) (-t, -ek, -e) число девет; девятка, деветорка.

kilencszáz (-at, -ak, -a) числ. *бройно* деветстотин.

kilencszer девет пъти.

kilencven (-et, -ek, -e) числ. *бройно* деветдесет.

kilencvenedik деветдесети (по ред).

kileng (-ett) отклонявам се; махам се; размахам се.

kilengés (-t, -ek, -e) размах, амплитуда на махало; отклонение; уклон; издевателство.

kilép (-ett) стъпвам, пристъпвам, ходя; излизам, напускам нещо.

kilépés (-t, -ek, -e) стъпване, пристъпване, ходене; излизане, напускане.

kilépési що се отнася до стъпване; до пристъпване, до ходене; що се отнася до излизане, до напускане; изходен, дна, дно, дни.

kiles (-ett, -sen) издебвам, дебна; търся, дияря; следя да уловя, да спечеля.

kilét (-et, -ek, -e) личност; битие.

kilincs (-et, -ek, -e) брава; дръжка на вратă.

kilincsel тропам, удрям на вратата на някого.

kiló (-t, -k, -ja) кило (килограм).

kiloccsan бликвам; разплисквам се.

kilocsog (-ott) раздрънквам, разгласявам.

kilóg (-ott) вися навън, отвън; *átv.* itt kilóg a lóláb *прен.* това тук е шито с бели конци.

kilógat (-ott, -lógasson) провисвам навън, правя да вися.

kilogramm (-ot, -ok, -ja) килограм.

kilométer (-t, -ek, -e) километър.

kilométerkő (-vet, -vek, -ve) километържен камък.

kilop (-ott) открадвам, изкрадвам; обирам.

kilopódzik (-ott) излизам крадешком, излизам на пръсти.

kilő (-ttem, -tt) изстрелвам; *átv.* mintha puskából lőtték volna ki *прен.* сякаш го (я) изстреляха от пушка (только-ва бърже изхвърква).

kilők (-ött) избутвам, изтиквам, изтласквам.

kilugoz (-ott, -zon) пера, изпирам с луга, лугосвам.

kilyukad пробивам се, продупчвам се; *átv.* mindig ugyanoda lyukad ki *прен.* винаги се пробива там (винаги са къса на едно място).

kilyukaszt (-ani, -ottam, -ott, -lyukas-szon) пробивам, продупчвам.

kimagaslik (-ani, -ottam, ott, -kimagasolják, kimagasolhatik) издигам се, стърча над.

kimagyaráz (ott, -zon) обяснявам; извинявам.

kimagyarázkodás (-t, -ok, -a) обясняване; извиняване.

kimagyarázkodik (-ott) обяснявам се; извинявам се.

kimar разяждам (ръжда и др).

kimarad изоставам (от нещо); отсъствам; *kimarad éjszakára* оставам нощем вън от къщи; *zakъsnявам* до късна нощ.

kimaradás (-t, -ok, -a) изоставане; отсъствие; *zakъsnяване* до късна нощ; *ostъване* до късна нощ *вън* от къщи.

kimarat (-ott, -marasson) разяждам, правя да разяжда.

kimászik (-ott, -szék) изпълзявам, излизам пълзишком; измъквам се; *átv.* kimászik a bajból *прен.* изпълзвам се, измъквам се от бедă.

kimegy (-menni, -mentem, -ment, -menjen, -mehet) излизам, отивам си; *átv.* egészen kiment az eszemből

прен. съвсѣм ми излѣзе от умá ;
kimegy a divatból излізам от мода ;
kiment az álom a szememből сънът си отиде от очите ми, сънът ме напýсна.

kimél щадя, жáля, пестя ; nem kiméli magát не се щадя, не се жáли ; nem kimélte a költséget не щадеше, не пестеше разнóските.

kimelegedik (-ett) загрявам се, затóплям се.

kimélet (-et, -ek, -e) пощáда ; зачíta-не, пóчит, внимáние.

kiméletes пестелив, а, о ; умерен, а, о ; снизходителен, лна, лно, лни.

kiméletlen безпощáден, дна, дно, дни.

kiméletlenség (-et, -ek, -e) безпощáдност.

kimélyít (-eni, -ettem, -ett, -sen) вдълбочáвам, задълбочáвам.

kimélyül задълбочáвам се, вдълбочáвам се.

kimenekül спасявам се, освобождавам се ; измъквам се (от опáсност).

kimenet (-et, -ek, -e) изход.

kimenetel (-t, -ek, -e) изход, излізание (из, от нѣщо) ; край на нѣщо.

kimenő (-t, -k, -je) отпyск ; свобода за излізание ; kimenő пар отпyсен ден ; почивен ден, ден за излізание ; kimenője van (szabadnapos) има отпyск, има свободен ден.

kiment (-eni, -ettem, -ett, -sen) избáям ; извинявам ; kiment vmből избáвам от нѣщо ; kimentí távollmaradását извинява отсъствието си.

kimér измѣрвам, мѣря ; előre kiméri a cukrot измѣрва захартá предварително.

kimérés (-t, -ek, -e) измѣрване, мѣрене ; продажба на дрѣбно.

kimereszt (-eni, -ettem, -ett, -meressen) устрѣям ; kimeresztí a szemét устрѣмвяа очите си, пóгледа си.

kimerít (-eni, -ettem, -ett, -sen) изтощáвам, изчѣрпвам, изнурявам.

kiméríthetetlen неизтощим, а, о, неизчѣрпáем, а, о.

kimerítő що изчѣрпва ; изчѣрпáтелен, лна, лно, лни.

kimért измѣрен, а, о ; отмѣрен, а, о ; kimért léptekkel с отмѣрени крáчки,

стѣпки ; kimért beszéd отмѣрена реч.

kimerül изчѣрпвам се, изтощáвам се, изнурявам се, изморявам се ; kimerül vmitől изтощáвам се от нѣщо ; kimerül a munkában изтощáвам се в рáботата ; teendői abban merültek ki, hogy négovite (нѣйните) задáчи се изчѣрпаха в това, че.

kimerülés (-t, -ek, -e) изтощáване, изнуряване ; a talaj kimerülése изтощáване на пóчвата.

kimerült изтощен, а, о ; kimerült talaj изтощѣна пóчва.

kimeszel измáзвам с вар, белóсвам с вар.

kimetsz (-eni, -ettem, -ett, -metsszen) разрязвам, правя рáзрез.

kimond (-ani, -ottam, -ott) изрýчам, изкáзвам, произнáсям, изрязявам, обявявам ; kimondja a határozatot произнáся решѣнието ; bűnösnek mond ki kkit обявявам нýкого за виновен.

kimondás (-t, -ok, -a) изрýчание, изкáзване, изрязяване ; произнáсяне, обявяване ; a bűnösség kimondása обявяване на виновност.

kimondhatatlan неизкáзан, а, о ; неизрýчим, а, о.

kimondhatatlanul неизкáзано, неизрýзимо.

kimondott произнѣсен, а, о ; изкáзан, а, о ; a kimondott szó произнѣсената дýма.

kimos (-ott, -son) 1. измýвам. 2. изпýпам (дрѣхи).

kimozdít (-ani, -ottam, -ott, -son) покáшам, помр́двам ; подвижвам.

kimozdul покáшам се, помр́двам се ; подвижвам се ; ki sem mozdul a szobájából не се помр́два от стáята си навън.

kimúlás (-t, -ok, -a) линѣене, вѣхнене ; отминáване, преминáване.

kimúlik (-ott) линѣя, чѣзна, вѣхна ; отминáвам, преминáвам.

kimustrál бракувам, обявявам за негóден, дна, дно, дни.

kimutat (-ott, -mutasson) покáзвам, посóчвам ; установявам, докáзвам ; átv. kimutatja a foga fehérét *прен.* покáзва си истинския лик, покáзва си порáта.

kimutatás (-t, -ok, -a) показване, посочване; установяване; доказване.
kiművel обработвам; образовам, възпитavam, просвещавам; kiművel vkít образовам някого.

kiművelés (-t, -ek, -e) образование, възпитаване; обработване.

kin (-t, -ok, -ja) мъка, страдание; **tantaluszi kínok** Танталови мъки.

Kína *геогр.* Китай.

kinaezüst (-öt, -ök, -je) китайско сребро.

kinai 1. китаец. 2. китайски, а, о, **Kinai Népköztársaság** Китайска народна република; **a kinai fal** китайската стена; *átv.* **ez nekem kinaiul van** *прен.* това за мене е на китайски (т. е. това за мене е неясно, неразбрано).

kinál каня, предлагам; **kinál vkinek** предлагам някому, каня някого за нещо; **kinál vkít** каня някого; **hellyel kinál vkít** каня някого с място, предлагам някому място.

kinálat (-ot, -ok, -a) покана, предлагане.

kinálgat (-ott, **kinálgasson**) каня, предлагам (честичко).

kinálkozik (-ott) предлагам се; отдавам се; **kedvező alkalom kinálkozott** отдаде се благоприятен случай; **kénytelenül v. magától kinálkozik az összehasonlítás** не принудено или от само себе си се предлага сравнението.

kináltat (-ott, **kináltasson**) карам да кажи; **ne kináltassa magát ne kárayte**, не чакайте да Ви канят.

kincs (-et, -ek, -e) съкровище; **elásott kincs** заровено, закопано съкровище; **természeti kincsek** природни богатства.

kincses съкровищен, щна, щно, щни.

kincsesbánya (-át, -ák, -ája) съкровищница; *átv.* **valóságos kincsesbánya** истинска съкровищница.

kincsesház, **kincseskamra** (-at, -ak, -a) (-át, -ák, -ája) съкровищница; съкровище.

kincsestár (-at, -ak, -a) съкровище (държавно).

kincstár (-t, -ak, -a) съкровище; **хазна**.

kincstári съкровищен, щна, щно, щни.

kincstárnok (-ot, -ok, -a) пазител, хранител на съкровище.

kinek ? kiknek ? кому, на когото ? на кой ? на кога ? на кой ?

kinevel възпитavam; дресирам; **kinevel vkít** vmivé дресирам някого в нещо, на нещо; **majd kinevelem belőle a durcasságot** аз ще избия, ще изкореня от него (нея) упоритостта.

kinevet (-ett, -nevessen) подигравам, присмивам се; **kinevet vkít** подигравам някого, присмивам се някому.

kinevez (-ett, -zen) назначавам.

kinevezés (-t, -ek, -e) назначаване; назначение.

kinéz (-ett, -zen) гледам навън; оглеждам се; спирам се на нещо; изглеждам; **kinéz az ablakon** гледам навън; оглеждам се; спирам се на нещо; изглеждам; **kinéz az ablakon** гледам навън през прозореца; **jól v. rosszul néz ki** изглежда добре или зле; **kinéz magának** vmít оглежда си нещо, избира си нещо; **kinéz vmít** vkiből предполагам нещо за някого.

kinézés (-t, -ek, -e) гледане навън, оглеждане; изглеждане; изглед (външен на нещо).

kinin (-t, -ek -je) *мед.* хинин.

kinlódás (-t, -ok, -a) мъчение, измъчване, изтезаване; изтезание.

kinlódik (-ott) мъча се, измъчвам се, изтезавам се; **kinlódik vkivel** мъча се, измъчвам се с някого.

kinn (valaminek a határán kívül) вън, навън (извън границите на нещо); **kinn sár van** вън има кал.

kinnlakó (-t, -k, -ja) що живее вън. **kinnlevő** що се намира вън, външен, щна, щно, щни.

kinnlevőség (-et, -ek, -e) *смет.* дебиторско задължение.

kínos мъчителен, лна, лно, лни; **kínos helyzet** мъчително положение; **kínos lelkiismeretesség** мъчителна добросъвестност.

kínoz (-ott, -zon) мъча, измъчвам, изтезавам; **ne kínozd a kutyát!** не мъчи, не изтезавай кучето! **kérdé-**

sekkel kínoz vkit измѣчвам някого с въпроси.

kinő (-ttem, -tt, -jjön) изрѣствам; изниквам; kinővi a ruhát изрѣства из дрѣхата; *átv.* kinő vmiből *прен.* изрѣствам, изниквам от нѣщо; mintha földből nőtt volna ki сѣкаш изникна, излѣзе от земѣта.

kinővés (-t, -ek, -e) изрѣстване, изникване.

kinpad (-ot, -ok, -ja) мѣчение, изтезание; скамейка, стол за изтезание; kinpadra von postáвам на скамейка за изтезание.

kínszenvedés (-t, -ek, -e) мѣчение, изтезаване; изтезание.

kintorna (-át, -ák, -ája) латѣрна.

kinulláz (-ott, -zon) заобикалям (някого); отнѣмам, лишавам; разорявам.

kinvallatás (-t, -ok, -a) рѣзпит с изтезания, мѣчения, инквизиция.

kinzás (-t, -ok, -a) мѣчение, измѣчване; изтезание.

kinző мѣчителен, лна, лно, лни; що измѣчва, що изтезва; мѣчител.

kinzőeszköz (-t, -ök, -e) средство, уред за изтезание, за измѣчване; kinzőeszközök средства, уреди за изтезаване, измѣчване.

kinzőkámra (-át, -ák, -ája) килия, помещение за изтезание, за мѣчение (в затвора).

kinyal ближа, облизвам, излизвам; kinyalja magát облизва се; олизва се.

kinyalt (igen jól öltözött) зализан, а, о; добре облѣчен, а, о; наконтен, а, о; kinyalt ficsúr контѣ; хубостник.

kinyilatkoztat (-ott, -nyilatkoztatson) разкривам, изкарвам наяве; kinyilatkoztat vmit разкривам нѣщо.

kinyilatkoztatás (-t, -ok, -a) разкриване, откриване.

kinyilik (-nyilott) разтвѣрям се, отвѣрям се; a bimbók kinyiltak пѣпките се разтвѣриха.

kinyilvánít (-ani, -ottam, -ott, -son) изказвам, изразявам, обявявам.

kinyit (-ottam, -oit, -nyisszon) отвѣрям; kinyitja a köztöt отвѣря пергѣла; kinyitja vkinek a szemét отвѣря ня-

кому очите; kinyitja a fülét отвѣря си ушите.

kinyom (-ott) 1. изтѣсквам. 2. изтѣк-вам; изгѣнвам. 3. напечатвам; kinyomja a citrom levét изтѣсква сока на лимона.

kinyomoz (-ott, -zon) разслѣдвам, разкривам; откривам; kinyomoz vmit разслѣдвам нѣщо.

kinyomtat (-ott, -nyomtatson) напечатвам (книга, вѣстник и под.), отпечатвам; обнародвам.

kinyomtatás (-t, -ok, -a) напечатване, отпечатване; обнародване.

kinyújt (-ani, -ottam, -ott, -son) протѣгам, протѣрам; подавам; изплѣзвам (език); обтѣгам; източвам; kinyújtja a kezét vmi után протѣга ръката си подир нѣщо; kinyújtja nyakát протѣга си вратѣ; téstát puajt iztöчвам, обтѣгам тесто (при тѣчене).

kinyújtózik, kinyújtózkodik (-ott, -zék, -jék) протѣгам се, обтѣгам се,

kinyul издавам се напред, стърча напред; изтѣгам се, разтѣгам се.

kinyúl (ik) (-ott) 1. издавам се (от някъде). 2. изтѣгам се, протѣгам се. **kinyű** скүбя, дѣрпам (лен, конѳ).

kiokoskodik (-ott) измислям; kiokoskodik vmit измислям нѣщо.

kiokosodik (-ott) поумнявам; ориентирам се; ebből nem tudtam kiokosodni не можѣх да се ориентирам от това.

kioktat (-ott, -oktasson) обучавам, настоявам; подучвам, наущвам; kioktat vkit vmire обучавам, наущвам някого на нѣщо.

kioktató наставнически, а, о; kioktató hangon beszél говоря с наставнически тон.

kiold (-ani, -ottam, -ott) развѣрзвам, разтѣгам, разхлѣбям.

kioldódik (-ott) развѣрзвам се, разтѣгам се, разхлѣбям се.

kiolt (-ani, -ottam, -ott, -son) изгасявам, угасявам; утолявам; kioltja vkinek az életét покосява някому живота).

kiolvad стопявам се; получавам се чрез топѣне.

kiolvas (-ott, -son) протичам, изтичам; könyvet kiolvas прочитам, изчитам книга.

kiolvaszt (-ani, -ottam, -ott, -olvasszon) стопявам.

kiont (-ani, -ottam, -ott, -son) проливам (кръв); пръскам, разливам.

kioperál изхвърлям, отсичам някоя част; оперирам, отрязвам.

kioszk (-ot, -ok, -ja) къошк; веранда тераса.

kioszt (-ani, -ottam, -ott, -osszon) раздавам, разпределям; разделям.

kiosztás (-t, -ok, -a) раздаване, разпределяне; разделяне.

kiöblít (-eni, -ettem, -ett, -sen) изплаквам, измивам (съд).

kiöl изтръбвам, изтръпвам, избивам; изкоренявам.

kiölt (-eni, -öttem, -ött, -sön) изплъзвам; kiölti a nyelvét изплъзва си езика, плъзи се.

kiöltözök (-ött, -zék) пременявам се, обличам се празнично; наконтвам се.

kiöltöztet (-ett, -öltöztessen) премениявам, наконтям, обличам празнично.

kiömlök (-ött, -ömlőjék) изтичам, изливам се; излизам от коритото (за река).

kiönt (-eni, -öttem, -ött, -sön) изливам, наливам; kiönti a teát a vendégeknek налива чая на гостите; kiönti szívét vki előtt излива пред някого сърцето си; kiönti vkire haragját излива си яда на някого.

kiöntés (-t, -ek, -e) изливане.

kiöregszik (-öregedtem, -öregedett, -öregedjek, -öregedhetik) остарявам; kiöregszik vmiből остарявам за нещо.

kipakkol разтварям пакет, разопаковавам.

kipállik (ott) спарвам се, изгнивам, мухлясвам и под.

kipárnáz (-ott, -son) постылам, нареждам, обвивам с възглавници; подплатявам; kipárnáz vmit vmivel подплатявам нещо с нещо.

kipárolgás (-t, -ok, -a) изпаряване, изветряване.

kipárológ (-párolgott) изветрявам, изпарявам се.

kipattan издавам се, разгласявам се; излизам на яве; пуквам се; a dolog kipattant работата излезе на яве.

kipécéz (-ett, -zen) 1. закачам се, заяждам се. 2. обаждам, наклъпвам, наковладвам; kipécéz vkit наклъпвам някого.

kipellengérez (-ett, -zen) приковавам, турям на позорен стълб; заклемявам в позор.

kipihen почивам си, отпочивам си; kipiheni a fáradságot отпочива си от умората; kipiheni magát почива, отпочива си.

kipillant (-ani, -ottam, -ott, -son) поглеждам навън, хвърлям поглед навън.

kipirosít (-ani, -ottam, -ott, -son) начервявам (устни и др.).

kipirul изчервявам се, поруменявам.

kipirult изчервен, а, о; поруменял, а, о; зачервен, а, о; kipirult arccal със зачервено лице.

kipontoz (-ott, -zon) отбелязвам с точки.

kipontozott отбелязан, а, о с точки; пунктиран, а, о; kipontozott vonal! пунктирана линия; kipontozott sor пунктиран ред.

kiporol изпращвам; отупвам прах; kiorol vmit отупвам нещо.

kipótol допълвам, попълвам; наваквам.

kipreparál препарирам; békát kipreparál препарирам жаба; kipreparálja a szöveget приготвя, подготвя текста.

kiprésel изтръгвам, измъквам с натиск; egy szót sem lehet kipréselni belőle от него (нея) не може да се изтръгне нищо дума.

kipróbál изпитвам, изпробвам; a gyakorlatban kipróbál изпитвам, изпробвам на практика.

kipróbált изпитан, а, о; изпробван, а, о; kipróbált szer изпитано, изпробвано средство, лекарство.

kipuhatol набутвам, откривам; узнавам, разузнавам; набарвам; опытвам (почва); vkinek a szándékait kipuhatolja узнава намеренията на някого.

kipukkad, kipukkan пукам се, разпуквам се.

kipusztít (-ani, -ottam, -ott, -son) изтрѣбвам, унищожавам; изкоренявам; *kipusztítja az egereket és patkányokat изтрѣбва, унищожáva мишките и плъхове.*

kipusztítás (-t, -ok, -a) изтрѣбване, унищожаване, унищожение; изкореняване.

kipusztul изчѣзвам, загивам, унищожавам се.

kirabol ограбвам, обирам, разграбвам, опустошавам, оплячкосвам.

kiradiroz (-ott, -zon) изтривам с гума.

kirág (-ott) изгривам, изяждам; *kirágja a kenyér belét изяжда средата на хляба.*

kiragad изтрѣгвам, изскѣбвам, измѣквам.

kiragaszt (-ani, -ottam, -ott, -ragasszon) лепя, залепвам обяви.

kirájkik (méhcsalád) (-ani, -ottam, -ott, -kirajózzék) изроявам се, роя се (за пчели).

kirajzol начертáвам, нарисувам в общи черти.

kirajzolódik (-ott) начертáвам се, нарисувам се.

kirak (kiállít) (-ott) извáждам навън, изнáсам; излáгам навън; изпáзвам; разтовáрявам; украсявам; покривам с нещо; *kirakja az árut a kirakatba извáжда, излáга стóката във витрината; kirakja a rakományt изнáса товара.*

kirakás (rakományé) (-t, -ok, -a) разтовáряване; развáръзване на втáрзопи.

kirakat (-ot, -ok, -a) витрина; *átv. ezt nem teszi a kirakatba прек. това не може да (се) изнесе пред хóра, това не е за пред хóра (това не може да се постáви във витрина).*

kirakatablak (-ot, -ok, -a) прозóрец, стъклó на витрина.

kirakodik (-ott) разтовáрям се.

király (-t, -ok, -a) цар, крал; *az állatok királya цáрът на живóтните.*

kiralyellenes противоцáрски, а, о, противокрáлски, а, о.

királyfi (-t, -ak, -a) цáрски син; княз; принц.

királyi цáрски, а, о, крáлски, а, о; *királyi hatalom цáрска, крáлска власт; királyi palota цáрски, крáлски дворѣц, палáт, зáмък.*

királyleány (-t, -ok, -a) цáрска, крáлска дъщеря; княгиня, принцеса.

királyné (-t, -k, -ja) царица, кралица (съпруга).

királynő (-t, -k, -je) царица, кралица.

királpárti от цáрска, от крáлска пáртия.

királyság (-ot, -ok, -a) цáрство, крáлство.

kirándít (-ani, -ottam, -ott, -son) навáхвам, изкълчвам.

kirándul 1. навáхвам се, изкълчвам се. 2. хóда на излет, на екскýрзия; *kirándult a lába навéхна си кракá (навéхна му (й) се кракът).*

kirándulás (-t, -ok, -a) излет, екскýрзия; *tanulmányi kirándulás наўчна екскýрзия.*

kiránduló (-t, -k, -ja) излетник, екскýрзиáнт.

kiránt (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. изтégлям, измѣквам (сáбя); измѣквам, извличам от беда. 2. изпържвам, панирам; *csirkét ránt ki изпържвам, панирам пиле.*

kiráz (-ott, -zon) разтърсвам, раздрусвам; отърсвам, изтърсвам (дрéха); *kirázott a hideg студът ме разтърси, раздрусá.*

kiereked пресѣквам, прегрáквам, пресипвам (за глас).

kirekeszt (-eni, -ettem, -ett -rekesszen) изключвам, изхвърлям, отстранявам.

kirendel назначáвам, опълномощáвам; изпáщам; делегирам.

kirendelés (-t, -ek, -e) назначáване, опълномощáване; изпáщане, делегиране; *védő v. gyám kirendelése назначáване на покровител или настóйник, опеку́н.*

kirendeltség (-et, -ek, -e) представителство; клон (на учреждение).

kirepült излетял, а, о, изхвръкнал, а, о през прозóреца.

kirgiz 1. киргизин, киргизец. 2. киргизки, а, о.

kirí (-t) отличавам се рязко, откроявам се рязко.

kirívó рязък, зка, зко, зки, бстър, тра, тро, три; *kirívó igazságtalanság рязка несправедливост.*

kiró (kivet) (-ttam, -tt) налáгам (наказáние).

kirobban избѹхам, плáмвам; изрѣг-
вам.

kirobbant (-ani, -ottam, -ott, -son)
пáвѹа, кáрам да избѹхне; възпла-
менявам; kirobbantja a háborút под-
пáлва войнáта, пáви да избѹхне
войнá.

kirohan избягвам навѣн, излизам
бързо навѣн, изтичвам навѣн; *kat.*
kirohan az ostromlott várból избяг-
вам от обсаденáта крѣпост; *átv.*
kirohan vki ellen *прен.* нахвърлям
се срѣщу нýкого.

kirohanás (-t, -ok, -a) излизане на-
вѣн, изхвържане навѣн, бързо из-
тичане навѣн.

kirovás (-t, -ok, -a) налáгане, облáга-
не; adóteher kirovása налáгане на
дaнъчна тежест; büntetés kirovása
налáгане на наказáние.

kiröpít (-eni, -ettem, -ett, -sen) из-
хвърлям навѣн, пáвѹа да изхвърк-
не навѣн.

kirüg (-ott) изрѣтвам; изгóнвам; ki-
rügja a labdát изрѣтва тóпката.

kis мáлък, лка, лко, лки; a kis pépek
мáлките нарóди; kis csészé мáлка
чáшка (кафéна); kis ház мáлка
къща; kis patak мáлък потóк, мáлка
рекичка; kis csirke мáлко пýле;
пýленце; szakíts magadnak egy kis
időt és gyere el откъснѣ мáлко
врéме и дойдѣ; kis hía volt, hogy el
nem estem мáлко остáна да пáдна;
szép kis história хýбава мáлка исто-
рия, истóрийка! хýбава рáбота!

kisagy (-at, -ak, -a) *анат.* мáлък мó-
зък.

kisajátít (-ani, -ottam, -ott, -son) от-
чуждáвам.

kisajátítás (-t, -ok, -a) отчуждáване.
kisajtol получáвам, взéмам чрез нá-
тиск, измъквам (от нýкого с нáтиск).

Kisantant (-ot, -ok, -ja) *истор.* Мáл-
кото съглашéние, Мáлката антáнта.

kisarjad произгóждам; *бот.* пýскам
изрáстѹци, кóрени; изрáствам.

kisarútermelő (-t, -k, -je) дрéбно
произвóдствен, а, о; kisarútermelő
gazdaság дрéбнопроизвóдствено сто-
пáнство.

kisasszony (-t, -ok, -a) госпóжица.

kisautó (-t, -k, -ja) мáлък автомобил.

Kis-Ázsia (-át) *геогр.* Мáла Áзия.

kisbaba (-át, -ák, -ája) мáлко бéбе,
бéбче.

kisbetű (-t, -k, -je) мáлка бýква, прó-
ста бýква,

kisbíró (-t, -k, -ja) разсѣлен при сел-
ско общинско управлéние.

kisbirtokos дрéбен сóбственик, дрé-
бен земевладéлец; kisbirtokos ne-
messég *истор.* дрéбносóбственишко
благорóдничество.

kisbögő (-t, -k, -je) *муз.* чéло, вио-
лончéло.

kiseded (-et, -ek, -e) мáлко детé, мла-
денéц; малчугáн; младéнчески, а, о.

kisededővő (-t, -k, -ja) ясли, дётски
ясли.

kisebb по-мáлък, лка, лко, лки; pó-
дрéбен, бна, бно, бни; nem kisebb
személy, mint maga не pó-мáлка
лýчност от Ваc.

kisebbedik (-ett) намалявам се, сма-
лявам се, стáвам мáлък, лка, лко.

kisebbit (-eni, -ettem, -ett, -sen) нама-
лявам, смалявам, умалýвам; *átv.*
vkinek érdemeit kisebbiti *прен.* на-
малýва, понижáва заслýгите на
нýкого.

kisebbség (-et, -ek, -e) малцинствó;
nemzeti kisebbség национално, на-
рóдносно малцинствó.

kisebbségi малцинствен, а, о.

kisegít (-eni, -ettem, -ett, -sen) помá-
гам, подкрѣпам да излéзе; подпо-
мáрам; kisegít a bajból извáждам
от затруднéние, от бедá, помáгам
да излéзе от бедá.

kisegítő що помáга, що подпомáга
да излéзе.

kiselejtez (-ett, -zen) делý, отдéлям,
прочитвам; бракувам.

kisemmiz (-ett, -zen) лишáвам от нé-
що, отнéмам; обезличáвам; пáвѹа
рáвен, вна, вно на нищо, рáвен,
вна, вно сýс земýта.

kiseper измýтам, помýтам.

kisér придружáвам, съпровóждам;
следý; vkit vmely hangszeren kísér
съпровóждам нýкого на нýкакъв
инструмéнт; figyelemmel kíséri az
események folyását следѣ с внимá-
ние ходá (течéнието) на събитýята.

kiséret (-et, -ek, -e) свѣта; конвѳой, екскурт; съпровождане; акомпанимент; kíséretében vkinek в съпровод на някого; придружен, а, о от някого.

kísérlet (-et, -ek, -e) опит; експеримент; kísérletet tesz právya опит, експеримент; kísérleteket végez právya, върша, извършвам опити, експерименти.

kísérletez (-ett, -zen) právya опити, опитвам, právya експерименти.

kísérletezés (-t, -ek, -e) изпитване, опитване.

kísérleti опитен, тна, тно, тни; експериментален, лна, лно, лни; kísérleti módszer опитен, експериментален метод; kísérleti úton по опитен път, чрез опит; átv. kísérleti léggömb *прен.* опитен балон.

kísérletképpen като опит, във вид на опит.

kísérő (-t, -k, -je) съпроводител; що съпровожда.

kísérőirat (-ot, -ok, -a) съпроводително писмо, документ.

kísérőműsor (-t, -ok, -a) съпроводителна програма.

kísértés (-t, -ek, -e) изкушение, съблазън; призрак, привидение; вампир, дух; enged a kísértésnek отстъпвам на изкушението, на съблазънта; ellenáll a kísértésnek съпротивявам се на изкушението, устоявам на изкушението.

kísértet I (-et, -ek, -e) дух, призрак, привидение; вампир.

kísértet II (-ett, kísértessen) 1. карам да придружй някого, да съпроводи някого. 2. изкушавам; kísértet vkit изкушавам някого.

kísérteties призрачен, чна, чно, чни. kísértő (-t, -k, -je) изкусител, съблазнител.

kisfiú (-t, -k, -ja) малко момче, момченце.

kisfiús момчешки, а, о.

kisgazda (-át, -ák, -ája) малък, дребен собственик, стопанин.

kisgazdapárt (-ot, -ok, -ja) партия на дребни собственици.

kishitű малодушен, шна, шно, шни.

kishitűség (-et, -ek, -e) малодушие. **kisigényű** що има малки изисквания; непретенциозен, зна, зно, зни. **kisiklás** (-t, -ok, -a) излизане из, от релси, дерайлиране.

kisiklat (-ott, -siklasson) изкарвам от, из релси.

kisiklik (kisiklani, kisiklottam, kisiklott, kiskolhatik) излизам от релси; дерайлирам; изплъзвам се.

kisimít (-ani, -ottam, -ott, -son) изгладдам, заглаждам; a ráncokat kisimítja изгладжда, заглажда бръчките, гънките.

kisimul изгладдам се, заглаждам се, изравнявам се, ставам равен, вна, вно.

kisipar (-t, -ok, -a) дребна промишленост, дребна индустрия.

kisipari дребнопромишлен, а, о, дребноиндустриален, лна, лно, лни; kisipari munka дребнопромишлен, дребноиндустриален труд, работа.

kisiparos (-t, -ok, -a) дребен занаятчия.

kisír изплаквам.

kisírt изплакан, а, о; kisírt arc изплакано лице; kisírt szemek изплакани очи.

kiskabát (-ot, -ok, -ja) малко, късо палто.

kiskanál (-kanalat, -kanalak, -kanala) малка лъжичка.

kiskedden: holnapután kiskedden на кукво лято.

kiskereskedelem (-kereskedelmet, -kereskedelmek, -kereskedelme) търговия на дребно.

kiskereskedés (-t, -ek, -e) търгуване на дребно; дребна търговия, на дребно.

kiskereskedő (-t, -k, -je) търговец на дребно.

kiskirály (-t, -ok, -a) царче, кралче; (някога у маджарите, наред с крاليا, е имало и нещо като негов помощник-крал).

kiskorú малолетен, тна, тно, тни.

kislakás (-t, -ok, -a) малко жилище.

kisleklkü малодушен, шна, шно, шни; с дребна душа.

kislelkűség (-et, -ek, -e) малодушие.
kisleltszámú малък, лка, лко на брой;
 малоброен, йна, йно, йни.

kisméretű с малки размери.

kismosás (-t, -ok, -a) малко пране.

kisnemes дребен благородник.

kisnemesesség (-et, -ek, -e) дребно благородничество.

kisompolyog (-sompolygott) изплъзвам се, измъквам се (незабелязано).

kisorsol разигравам лотария.

kisorsolás (-t, -ok, -a) разиграване на лотария.

kisörög измйтам, помйтам.

kisparaszt (-ot, -ok, -ja) дребен селянин.

kisparaszti дребноселячески, а, о.

kispolgár (-t, -ok, -a) дребен буржоа.

kispolgári дребнобуржоазен, зна, зно, зни.

kispolgárság (-ot, -ok, -a) дребна буржоазия.

kisportolt спóртен, тна, тно, тни;
 обигран, а, о, закалён, а, о в спóрта, трениран, а, о.

kissé малко; **kissé** hideg малко студено; **kissé** kinyitotta az ablakot малко отвори (той, тя) прозореца.

kisszámú малоброен, йна, йно, йни.

kistökés (-t, -ek, -e) дребен капиталист.

kisugároz (-sugárzott, -zon) излъчвам; сияя, свётя.

kisugárzás (-t, -ok, -a) излъчване; сияние.

kisujj (-at, -ak -a) малък пръст; *разг.* кутрё; **kisujjában** вап намира се в малкия му (й) пръст.

kisurran измъквам се, излйзам (незабелязано (крадешкóм)).

kisül 1. изпйчам се. 2. изгáрям 3. освобождавам се, протйчам (електричество). 4. разбирам се, изяснявам се.

kisülés (-t, -ek -e) освобождаване, изпразване; **elektromos kisülés** електрическо изпразване.

kisüt (-öttem, -ött, -kisüssön) 1. изпйчам. 2. изпразвам (пýшка). 3. установявам, открйвам. 4. изгрявам; **kisüt** а пар слънцето изгря, запече.

kisüzem (-et, -ek, -e) дребно предприятие; малък завод.

kisváros (-t, -ok, -a) малък град.

kisvárosi дребноградски, а, о; *що се отнася до* малък град, от малък град.

kisvasút (-at, -ak, -ja) малко влакче.
kiszab (-ott) 1. скроявам. 2. предписвам; налагам.

kiszabadít (-ani, -ottam, -ott, -son) освобождавам, отървавам, избягвам; **kiszabadítja magát** освобождава се, избáва се.

kiszabadítás (-t, -ok, -a) освобождаване, освобождение; избáвяне, избавление.

kiszabadul освобождавам се, избáвам се, отървавам се.

kiszabadulás (-t, -ok, -a) освобождение, избавление, отървяване.

kiszakad скъсвам се, съдйрам се.

kiszakít (-ani, -ottam, -ott, -son) скъсвам, съдйрам, разкъсвам; **kiszakítja magát** скъсва се, съдйра се, раздйра се.

kiszalaszt (-ani, -ottam, -ott, -szalaszszon) кáрам, правя да изтйча, да избáга вñн, да изпáдне (из ръце).

kiszáll 1. слйзам (от колá, влак, самолёт и др.). 2. пътувам.

kiszállás (-t, -ok, -a) слйзание; излйзание; а bíróság kiszállása отпътуване на съд (в обикóлка).

kiszámít (-ani, -ottam, -ott, -son) изчислявам; пресмйтам; *átv.* ki van számítva az időm времето ми е изчислено, пресмётнато.

kiszámíthatatlan неизчислим, а, о; *що не може да се пресмётне*, да се изчисли; *átv.* kiszámíthatatlan ember непостоянен човёк, човёк, на кóгото не може да се разчита.

kiszámítható изчислим, а, о; *що може да се изчисли*, да се пресмётне.

kiszárad изсъхвам, засъхвам; **kiszáradt** а torkom засъхна, изсъхна ми гърлото.

kiszárit (-ani, -ottam, -ott, -son) изсушавам; пресушавам.

kiszáritás (-t, -ok, -a) изсушаване, пресушаване; а mocsarak kiszáritása изсушаване, пресушаване на тревищи, мочурища.

kiszed (-ett) извáждам, изтёглям, извлйчам; избйрам, пробйрам; *печат.* набйрам.

kiszedés (-t, -ek, -e) избяждане; избирание; пробирание; набирание.

kiszélesedik (-ett) разширявам се, разширявам се.

kiszélesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) разширявам, разширявам.

kiszélesítés (-t, -ek, -e) разширяване, разширяване.

kiszellőztet (-ett, -szellőztessen) проветрявам, проветрявам.

kiszemel (kiválaszt) избирам (си); спирам погледа си (върху нещо, някого); означавам си, запазвам си.

kiszenved (-ett) издъхвам, предавам (богу дух).

kiszerelem избяждам, изтеглям.

kiszervek (-eni, -ettem, -ett, -szerkesz-zen) пиша (някого); kiszervek vkit пиша някого (във вестника), пиша за някого (във вестник).

kiszimatol подушвам, надушвам.

kiszínez (-ett, -zen) оцветявам, обогрявам.

kiszínezés (-t, -ek, -e) оцветяване, обогряване.

kiszív (-ott) изсмуквам; изпущвам (цигара, пура и др.).

kiszivárog (kiszivárgott) пречиждам (се); прониквам; разгласявам (се).

kiszivattyuz (-ott, -zon) тегля, изтеглям; изпомпвам; изчерпвам с помпа.

kiszolgál обслужвам, прислужвам; kiszolgál vkit обслужвам някого, служа някому, прислужвам някому.

kiszolgálás (-t, -ok, -a) обслужване; прислужване.

kiszolgálószemélyzet (-et, -ek, -e) прислуга; прислужен персонал.

kiszolgált (-ott, -szolgáltasson) правя, камам да обслужва, да прислужва, отдавам за обслужване.

kiszolgáltatta magát vkinek отдава се, предоставя се някому.

kiszolgáltatás (-t, -ok, -a) отдаване, предоставяне.

kiszór пръскам навън, разпръскам, разпилявам.

kiszorít (-ani, -ottam, -ott, -son) изтласквам, измествам; a fiatalság kiszorítja az öregeket младежта измества, изтласква старите.

kiszóródik (-ott) разпръскам се, разпилявам се навън.

kiszorul измествам се, изтласквам се. kiszökik (-ött) избягам навън; бягам вън; изтъпявам се.

kiszűr избяждам, избяждам (очи).

kitagad (-ott) отричам се, отказвам се (от някого); kitagad az örökségből обезнаследявам.

kitágít (-ani, -ottam, -ott, -son) разширявам, разширявам, отпускам, разхлабвам, разтягам.

kitágul разширявам се, разширявам се; отпускам се; разхлабвам се, разтягам се.

kitakar откривам, разкривам, отивам; огорям; разравям, изравям.

kitakarít (-ani, -ottam, -ott, -son) изчиствам (стая, жилище).

kitakarodik (-ott) чистя се, изчиствам се; махам се (от някъде).

kitakarózik (-ott, -zék) откривам се, отивам се.

kitalál намирам (от где да излезе); изнамирам; отгатвам; nem nehéz kitalálni, hogy не е трудно да се отгатне, че; kitalál a zsákutcából излизам, оправям се от задънена улица.

kitalál поднасям; излагам за гледане, излагам на показ; показвам; kitalálja az ebédet поднася обяда.

kitalálás (-t, -ok, -a) изнамиране, откриване; откритие.

kitanít (-ani, -ottam, -ott, -son) изучавам, научвам (на занаят, обноски и под.); подучвам (на нещо).

kitanul изучавам, научвам; kitanulja a mesterséget изучава, научава занаята.

kitapaszt (-ani, -ottam, -ott, -tapasztson) измазвам с пръст; kitapasztja a kályhát измазва печката с пръст.

kitapétáz (-ott, -zon) тапицирам, покривам, обивам с тапети.

kitapint (-ani, -ottam, -ott, -son) напипвам, намирам с напипване; налущвам.

kitapos (-ott, -son) разтърпвам (обувки); отъпквам.

kítár разтвърям, отварям, разкривам, разгръщам; kítárja karját разтвъря, открива обятията си, разгръща ръцете си; kítárja lelkét vki előtt разтвъря, разкрива душата си пред някого.

kitart (-ani, -ottam, -ott, -tartson) 1. държам навън 2. издържам, постоянно; упорствувам; издържам някого; kitartja kezét az ablakon държи ръката си вън от прозореца; bajtársak, tartsatok ki hősieken! другари, упорствуйте, дръжте (се) героически! kitart vmi mellett издържам до, в нещо; végsőkéig kitart a béke mellett издържам до край с мира.

kitartás (-t, -ok, -a) издържане, издържливост; издръжка.

kitartó издържлив, а, о.

kitárul разкривам се, откривам се.

kitaszít (-ani, -ottam, -ott -son) измествам (от мястото); отблъсквам.

kitát (-ani, -ottam, -ott, -son) отворям, зяпам; широко отворям устă; kitátja a száját отворя си устата, зяпа, зее.

kitavasodzik (-ott) изпролетява се.

kiteker извивам; извъртам; kitekeri a szó értelmét извърта смисъла на думата.

kitekint (-eni -ettem -ett -sen) поглеждам навън; хвърлям поглед навън.

kitelepít (-eni, -ettem, -ett, -sen) изселявам; евакуирам.

kitelepül изселявам се; евакуирам се.
kitelik стига ми от нещо; получил, а, о съм доста от нещо; kitelik tőle способен, бна, бно е на нещо.

kitenyészt (-eni, -ettem, -ett, -tenyészen) произвеждам, добивам, отглеждам (някаква култура).

kitép (-ett) изскубвам, отскубвам, изтръгвам; kitép vmit vkinek a kezéből изтръгвам нещо от ръката на някого.

kitér отбивам се, отклонявам се; kitér vki elől отбивам се пред някого; kitér a felelettől отклонявам се от отговора; (részletesen) kitér vmire разпростирам се подробно върху нещо; kitér a hibéből отклонява се, отлъчва се от вярата си.

kitereget (-ett, -ett, -teregessen) разстилам; излагам, показвам, разкривам (кирливи ризи).

kitérés (-t, -ek, -e) отбиване, отклоняване; избягване; отбягване; lírai

kitérés лирическо отклонение, отстъпление.

kiterít (-eni, -ettem, -ett, -sen) постилам; простирам; разгъвам; szőnyeget kiterít постила килим; kiteríti a fehérneműt простира дрехите, бельото.

kitérit (-eni, -ettem, -ett, -sen) отклонявам, отвърщам (от посоката); обръщам в друга вяра.

kiterjed простирам се, разпростирам се; разгъвам се, разстилам се; kiterjed vmire простирам се на нещо, върху нещо.

kiterjedés (-t, -ek, -e) простирание, разпростирание, разстилане.

kiterjedt широк, а, о, обширен, рна, рно, рни; kiterjedt ismeretségi kör широк кръг от познания.

kiterjeszkedik (-ett) простирам се, разпростирам се; kiterjeszkedik vmire разпростирам се върху нещо.

kiterjeszt (-eni, -ettem, -ett, -terjesszen) простирам, развъртам, разгъвам; kiterjeszti karját простира си ръката; szárnyait kiterjeszti разгъва, разтвара си крилете.

kitermel произвеждам; добивам; получавам; извличам, изтеглям.

kitérő отклонение; уклон; уклончив, а, о; kitérő válasz уклончив отговор; vasúti kitérő железопътно отклонение; kitérőt tesz права отклонение.

kitervel, kitervez (-ett, -zen) измислям; изнамирам; изобретявам.

kitessékel изпъждам навън; давам пътя; подканям настоятелно да излезе навън.

kitesz (-enni, -tettem, -tett, -tegyen, -tehet) 1. излагам (някъде); поставям вън; обявявам (с обявление); излагам се на нещо. 2. подхвърлям (детѐ); изхвърлям, изпъждам; kitesz az ablakba поставям вън на прозореца; kitesz vkit állásából изпъждам някого от служба му; kitesz vmit milyen hatásnak излагам нещо на някакво влияние; kiteszi magát vminek излага се на нещо; kitesz vme nyit съставям; равнявам се на нещо; kitesz magáért отличавам се; изпъквам.

kitétel (-t, -ek, -e) излагане; изложение; дума, израз; начин на изразяване.

kitevő: ezer forintot kitevő kiadások разноски, които достигат до, правят хиляда форинта.

kitilt (-ani, -ottam, -ott, -son) забранявам; изгонвам; kitilt vkit vhonnan изгонвам някого от някъде; kitilt az iskolából изгонвам от училище.

kitisztít (-ani, -ottam, -ott, -son) изчиствам, очиствам; kitisztítja vminek a belsejét изчиства вътрешността на нещо; cipőt kitisztít изчиства обувки.

kitisztul изчиствам се, очиствам се; az ég kitisztult небето се изясни (изчисти, очисти).

kitol измествам; избутвам; продължавам; a munka határidejét egy héttel kitolja продължава срока на работата, отсрочва работата с една седмица, с една неделя.

kitolnocol изтласквам, изтиквам, избутвам, екстрадирам.

kitombol бушувам, свирепствувам, лудувам; kitombolja magát набушува се, налудува се; kitombolja dühét изригва си яд, изпуска си яростта; улёгва.

kitölt (-eni, -öttem, -ött, -sön) 1. изливам. 2. изкарвам. 3. попълням. 4. излежавам; *átv.* a hézagot kitölti *прен.* попълня празнината; kérdőívet *v.* űrlapot kitölt попълням въпросник или пъзен лист; kitölti haragját vkin излива си яд на някого; büntetést kitölt излежавам наказание.

kitöltés (-t, -ek, -e) изливане; попълняне; изкарване; излежаване.

kitöm (-ött) 1. запълням (с нещо), запущвам. 2. подплатявам, попълням (с нещо); naplőnyam; állatot tőm ki naplőnyam животно със слама (при препариране).

kitör 1. чупя, троша (крак, врат). 2. избухвам, избивам; изригвам; vihar tört ki излиза, избухва буря; kitört a háború избухна война; zokogásban tör ki избухвам в плач, ридание; kitört rajta a betegség болестта изби върху, на него; *kat.* kitör a bekerítésből *воен.* излизам

от обкръжаването, от обсадата; пробивам обкръжението, обсадата. **kitörés** (-t, -ek, -e) 1. счупване, строшаване. 2. избухване; kar kitörése счупване на ръка; a vihar kitörése избухване на буря; haragos kitörés избухване на яд.

kitörök счупвам се, строшавам се. **kitöröl** изтривам, избърсвам, изличавам; emlékezetéből kitöröl изличава, изтрива от паметта си.

kitörőlheteretlen незаличим, а. о.

kitudódik (-ott) узнавам се; разгласявам се.

kitűnik отличавам се; изпъквам; излизам на първо място; разбирам се, показвам се.

kitűnő отличен, чна, чно, чни; az áru kitűnő minősége отличното качество на стоката; kitűnő tanuló отличен ученик.

kitüntet (-ett, -tüntessen) отличавам; rendjellel tüntet ki vkit vmiért отличавам някого с орден, със знак за нещо.

kitüntetés (-t, -ek, -e) отличие; kitüntetéssel vizsgálák държă изпит с отличие.

kitüntetett отличен, а. о.

kitüntető отличителен, лна, лно, лни; що отличава.

kitűz (-ött, -zön) поставям, определям, обявявам; kitűzi a feladatokat поставя, определя задачите; pályadíjat tűz ki определям, обявявам награда, премия (за конкурс).

kitűzés (-t, -ek, -e) определяне, обявяване; a határidő kitűzése определяне на срок; mely cél kitűzése определяне, поставяне на някаква цел; pályadíj kitűzése определяне, обявяване на награда (за конкурс).

kiugrás (-t, -ok, -a) скачане, изкачане; repülőgépből való kiugrás скачане от самолет.

kiugrik (-ugrani, -ugrottam, -ugrott, -ugorjon, -ugorhatik) скачам, изкачам; kiugrik vhonnan изкачам от някъде; kiugrik az ágyból изкачам от леглото; kiugrik az ablakon изкачам през прозореца; majd kiugrik a bőréből örömeben едва ли не излиза из кожата си от радост.

kiújlul подновявам се, съживявам се; раздразням се (за рана).

kiújulás (-t, -ok, -a) подновяване, съживяване; възобновяване.

kiút (-at, -ak, -ja) изход (от нещо); избавление.

kiutal определям, означавам (за плащане); отпущам пари; давам парична заповед; lakást kiutal отпущам, определям жилище.

kiutasít (-ani, -ottam, -ott, -son) изселвам, изгонвам, изпъждам; kiutasít a fővárosból изселвам, изгонвам из столицата.

kiutasítás (-t, -ok, -a) изселване, изгонване, изпъждане.

kiuzsoráz (-ott, -zon) оскубвам, изнудвам (някого); експлоатирам.

kiül сядам вън, отвън; засядам; kiül a ház elé сядам вън пред къщата; kiül az arcára a bánat на лицето му (й) засяда скръбта, тъгата.

kiültet (-ett, -ültessen) карам, правя да седне отвън; пресаждам (пъсад), изваждам от саксия.

kiürít (-eni, -ettem, -ett, -sen) изпразвам; postaládát kiürít изпразвам пощенска кутия.

kiürítés (-t, -ek, -e) изпразване.

kiürítési шо изпразва; kiürítési biztos служител по изпразването (на пощенски кутии).

kiürül изпразвам се, опразвам се; az utcák kiürültek улиците се изпразниха.

kiült (-öttem, -ött, -üssön) 1. избивам; избухвам. 2. отличавам се; tűz ütött ki избухна пожар; járvány ütött ki избухна епидемия; a dolog balul üt ki работата изби на зле, работата се обърна на лошо; kiült a családkból отличава се от нашето семейство.

kiütés (-t, -ek, -e) избиване, избухване; изриване, изрив.

kiütéses изривен, вна, вно, вни; с изриви, с пришки; kiütéses tifusz мед. петнист тиф.

kiüz (-ött, -zön) изгонвам, изпъждам; kiüz az országból изгонвам от страната.

kivág (-ott) 1. изрязвам; изсичам (гора); отварям си път (със сабя). 2. стъкмявам, импровизирам; kivág egy

beszédet импровизирам (на бързо) реч, слóво; kivágja a magas c-t муз. изкарва, взема горното „до“; átv. kivágja a fezet *прен.* избива клина; kivágja magát измъква се, избавя се (от бедá).

kivágás (-t, -ok, -a) изрязка; изрязване; деколтé (на дрéха); стъкмяване, импровизиране; измъкване. **kivágott**: kivágott ruha изрязана, деколтирана дрéха, рокля.

kiváj издълбавам; изкопavam; teknot kiváj издълбавам корито.

kivakar изчесвам; остървам; разяждам, изтривам; отесвам.

kiválás (-t, -ok, -a) отделяне, отцепване; разкóл.

kiválaszt (-ani, -ottam, -ott, -kiválasztson) избирам, пробирам, отбирам; kiválasztja az alkalmas pillanatot избира удобния миг, момент.

kiválasztás (-t, -ok, -a) избирање, пробиране, отбиране.

kiválasztódás (-t, -ok, -a) отделяне; селекция; fajok kiválasztódása *биол.* селекция на видовете; természetes kiválasztódás естествена селекция, естествен подбор.

kiválasztódik (ott) отделям се, пробирам се, отбирам се; избирам се.

kiválasztott избран, а, о.

kiválik отделям се, отличавам се, изпъквам (от нещо, от обща маса); kiválik vmiből *прен.* отделям се, отличавам се от нещо.

kiváló отличен, чна, чно, чни; превъзходен, дна, дно, дни; бележит, а, о; блестящ, а, о; kiváló művész отличен, превъзходен, дна, дно, дни артист (избóщо); kiváló tudós отличен, бележит учен.

kiválogat (-ott, -válogasson) избирам, пробирам; kiválogatja a gyümölcsöt избира, пробира плодове (плодá). **kiválóság** (-ot, -ok, -a) знаменитост, бележитост; видни личности.

kivált I (-ani, -ottam, -ott, -son) откупвам, изкупувам; освобождавам; предизвиквам; подбуждам; kiváltja a poggyászt откупва, освобождава багажа.

kivált II *вж.* kiváltképpen.

kiváltás (-t, -ok, -a) откупване, освобождаване; предизвикване, под-

буждане; tárgyak kiváltása a zálogból откупване, освобождаване на предмети от заложна къща; vmely hatás kiváltása предизвикване, побуждане на някакво действие.

kiváltképpen особено, преди всичко на първо място, главно.

kiváltság (-ot, -ok, -a) право; собственост, достойние; привилегия.

kiváltságos привилегирован, а, о.
kiván желая, искам, изисквам; ahogy kívánjak както желая(те); lehetetlen kíván желая (нещо) невозможно; kíván vmit vkinek желая някому нещо; kíván vkitől vmit желая нещо от някого; ez sok időt kíván това изисква много време; ez figyelmet kíván това изисква вниманието.

kivánnat (-ot, -ok, -a) желание; kívánnatra по желание.

kivánatos желателен, лна, лно, лни; kívánatos lenne, hogy желателно би било да.

kiváncsi любопитен, тна, тно, тни; erre kíváncsi voltam любопитен, тна, тно бях за това.

kiváncsiság (-ot, -ok, -a) любопытство; felkelti vkinek a kíváncsiságát подбужда, предизвиква любопытството на някого.

kiváncsiskodik (-ott) любопытствувам.

kivándorlás (t-, -ok, -a) изселване (доброволно), емиграция.

kivándorló изселяник, емигрант.

kivándorol изселявам се, емигрирам.

kiváncsozik (-ott, -zek) желая; щё ми се; kíváncsozik vhová желая, щё ми се да отида някъде.

kivánnivaló (-t, -k, -ja) нещо, що се желая, що се иска; sok kívánnivalót hagy hátra оставям да се желаят, да се изискват много неща.

kivánckozás (-t, -ok, -a) желание; стремёж, стремление.

kivánság (-ot, -ok, -a) желание; leg-
jobb kívánság най-горещо желание; vkinek kívánságát teljesíti изпълнява някому желанието; kívánságom szerint спóред желанието ми, спóред моего желание; saját kívánságára спóред собственото му (й) желá-

ние; elbáda kívánságait той (тя) предави, представи желанията си. **kivár** изчаквам; kivár vmit изчаквам нещо.

kivarr шия, веза; gomblyukat kivarr шия, правя дупки за копчета.

kivalas изглаждам, оглаждам (дрéха).

kivéd (-eni, -tem, -ett) отблъсквам, отбивам (удар, нападение).

kivédés (-t, -ek, -e) отблъскване, отбиване.

kivédhetetlen неотбиваем, а, о, неотблъскваем, а, о.

kivégez (-végzett, -végezzen) изпълнявам смъртна присъда, разстрелвам; екзекутирам.

kivégzés (-t, -ek, -e) изпълнение на смъртна присъда; разстрелване; екзекутиране; екзекуция.

kiver избивам, изкарвам; пропъждам, прогонвам; kiveri az ellenséget прогонва противника, неприятеля; kiveri a fejéből избива из главата си (му, й); kiverte az izzadság пот го (ги, я) избй.

kivergődik (-ott) измъквам се, извличам се; довличам се.

kivesz (-venni, -vettem, -vett, -vehet, -vegyen) 1. изв́аждам, изт́еглям; извличам; изключвам. 2. забелязвам. 3. вземам, наемам; kiveszi a részét vmiből взема си частта, делá от нещо; kivesz egy szobát наемам, вземам стая под наём.

kivet (-ettem, -elt, -vessen) 1. изхвърлям, хвърлям. 2. налагам; adót vet ki vkire налагам някому данък.

kivétel (-t, -ek, -e) изключение; kivételképpen по изключение, като изключение; vminek a kivételével с изключение на нещо; kivétel erősíti a szabályt вс́ако правило има изключение (изключението потвърждава, подсилва правилото).

kivételes изключителен, лна, лно, лни.

kivételez (-ett, -zen) правя изключёние.

kivetközik (-ött, -zek) о́олявам се, о́оляам се, разѓолявам се; събличам се; kivetközik önmagából разѓоляам се, разѓалям самия себе си, самáта себе си, самóто себе си.

kivéve с изключение на, вн от, освен; **kivéve** vmit с изключение на нещо, вн от нещо, освен нещо.
kivezet (-ett, -vezessen) извеждам, изкарвам.

kivihetetlen що не може да се изнесе, да се изведе.

kivihető що може да се изнесе, да се изведе.

kivilágít (-ani, -ottam, -ott, -son) осветявам.

kivilágítás (-t, -ok, -a) осветяване; осветление.

kiviláglik (kiviláglani, kiviláglottam, kiviláglott, kivilágloljék, kiviláglolhat) осветявам се.

kivilágosodik (-ott) става светло, съмва се, разсъмва се.

kivirágzik (-virágzani, -virágzottam, -virágzott, -virágozzon) разцъфтявам се, покривам се със цвѣта.

kivisz (-vinni, -vittem, -vitt, -vigyen, -vihet) изнасям, извеждам, изкарвам.

kivitel (-t, -ek, -e) 1. износ 2. изпълнение, извършване; изработване. изработка.

kivitelez (-ett, -zen) изпълнявам, извършвам; изработвам.

kiviteli износен, сна, сно, сн; **kiviteli engedély** разрешение, позволение за износ, за изнасяне.

kívív (-ott) извоювам, завоювам, спечелвам, добивам.

kivizsgál изпитвам, събирам сведения (за знанията някому).

kivon извѣждам, изтеглям, измѣквам, извличам; **kardot kivon** извѣждам, измѣквам сабя; **kivonja magát vmitől** измѣква се от, из нещо; **kivon vmit a forgalomból** v. **használatból** изтеглям нещо от обращение или от употреба.

kivonandó (-t, -k, -ja) що е за извличане, за изтегляне, за извѣждане; що подлежи на извличане и пр.

kivonás (-t, -ok, -a) изтегляне, извѣждане; **pénz kivonása a forgalomból** изтегляне на пари от обращение.

kivonat (-ot, -ok, -a) извлечение; **anyakönyvi kivonat** извлечение от регистъра на населението; от матрикуларна книга.

kivonatol извличам, правя извлечение.

kivonul изтеглям се, издърпвам се (войски при тържествá и парáди); отделям се, напускам; отивам групово; шествувам.

kivonulás (-t, -ok, -a) шествие; излизане (от някъде); отделяне; народно изсѣлване; масово изсѣлване.

kivörösödik (-ött) изчервявам се, зачервявам се.

kívül вн, извн, отвн; освен; **szolgálaton kívül** извн служба, вн от служба; **tréfán kívül** вн от шегáта; шегáта на странá; **tudtomon kívül** извн моето знáние, без аз да знáя.

kívülálló що стои отвн, що се намира отвн; **rajta (m) kívülálló okok miatt** по причини, що не зависят от мене (от него, нея).

kívülről отвн, извн; *разг.* наизуст; **kívülről megtanul** научавам наизуст.

kizár 1. затвáрям някому вратáта (под носá). 2. изключвам, изхвърлям; **véletlenül kizártak a lakásból** случайно ме затвóриха вн от жилището, оставиха ме и затвóриха жилището; **kizár a pártból** изключвам от партията.

kizárás (-t, -ok, -a) изключване; a nyilvánosság kizárásával с изключване на публичността; **kizárás a pártból** изключване от партията.

kizárólag изключително.

kizárólagos изключителен, лна, лно, лни.

kizökken смущавам се, сбърквам се; гýбá присѣствие на духá; излизам от обикновения си ход.

kizöldül позеленявам.

kizsákmányol експлоатирам; изпóлзувам; обирам; злоупотребявам.

kizsákmányolás (-t, -ok, -a) експлоатация; **az ember ember által való kizsákmányolásának megszüntetése** премáхване, унищожáване на експлоатацията на човек от човека.

kizsákmányoló що експлоатира; експлоататор.

kizsákmányolt експлоатиран, а, о; **kizsákmányolt osztályok** експлоатирани клáси.

kizsarol изнудвам.

klarínét (-ot, -ok, -ja) *муз. инстру-
мент* кларнét.

klarínétos (-t, -ok, -a) кларнетист.

klasszicizmus (-t, -ok, -a) класици-
зъм,

klasszika: klasszika filológia класи-
ческа филология.

klasszikus класически, а, о; класик.

klauzula (-át, -ák, -ája) клáуза; фór-
мула.

klerikális 1. клерикал. 2. клерикален,
лна, лно, лни.

klérus (-t, -ok, -a) духовенство; клир.

kliens (-t, -ek, -e) клиент.

klikk (-et, -ek, -je) клика.

klikkszellem (-et, -ek, -e) дух на
клика.

klima (-át, -ák, -ája) *геогр.* климат.

klinika (-át, -ák, -ája) клиника.

klinikai клинически, а, о.

klisé (-t, -k, -éje) клишé.

klór (-t, -ok, -ja) *хим.* хлор.

klórgáz (-t, -ok, -a) *хим.* хлóрен газ.

klórmész (-meszt, -meszek, -mesze)
хим. хлórна вар.

kloroform (-ot, -ok, -ja) *мед.* хлоро-
фóрм.

klorofil (-t, -ek, -je) *хим.* хлорофил.

klóros *хим.* хлóров, а, о; хлóрен,
рна, рно, рни.

klóroz (-ott, -zon) *хим.* хлорирам.

klórozás (-t, -ok, -a) хлорирање.

klub (-ot, -ok, -ja) клуб.

koalíció (-t, -k, -ja) съюз, коалиция.

koalíciós съюжен, зна, зно, зни; коа-
лициóнен, нна, нно, нни.

kóbor скитнически, а, о; подвижен,
жна, жно, жни; kóbor életmód скит-
нически начин на живóт; подвижен
живóт.

kóborlás (-t, -ok, -a) скитничество;
скитане.

kóborol скитам, брóдя, блуждáя.

kóc (-ot, -ok, -a) кълчища; дрен;
къдéля.

koca (-át, -ák, -ája) *зоол.* свиня, свиня
мáйка.

kocavadász (-t, -ok, -a) негóден, не-
кадърен, слаб лóвец.

koccan сблѣсквам се (с нещо); стълк-
новявам се.

koccanás (-t, -ok, -a) сблѣскване,
стълкновéние.

koccint (-ani, -ottam, -ott, -son) чýкам
се (с чáша).

kocka (-át, -ák, -ája) 1 кýбче; бýчка;
зърче, зар (за игра); павé за на-
стилка. 2. риск; kockára vág рéжа на
квадрáтчета, на кýбчета; fordul a
kocka колелóто се върти; време-
нáта се менят; mindent kockára tesz
постáвям, тýрям всýчко на риск.

kocka (-át, -ák, -ája) *мат.* куб.

kockacukor (-cukrot, -cukrok, -cukra)
зáхар на бýчки.

kockás на кýбчета, на квадратчета.

kockázat (-ot, -ok, -a) риск; рискоу-
ване.

kockázatos рискован, а, о.

kockáztat (-ott, kockáztasson) рис-
кýвам.

kocog (-ott) кáрам, вървя тръс (за
кон); вървя с дрéбни крáчки.

kócos разчóрлен, а, о; чóрлав, а, о;
настръхнал, а, о.

kócsag (-ot, -ok, -ja) *зоол.* чáпля,
птица рибáр; вид бял жéрав, Ardea
cinerea.

kocsány (-t, -ok, -a) *бот.* стеблó;
филиз на растéние: калém за при-
сáждане.

kocsi (-t, -k, -ja) колá; карúца; ва-
гóн; автомобил и др.

kocsiderék (-derekat, -derekak, -dere-
ka) скéлет, каросéрия на колá, ва-
гóн и др.

kocsigyártó (-t, -k, -ja) колáр; що
пáви, произвéжда колí.

kocsikas (-t, -ok, -a) чергíло на ко-
лá, на карúца.

kocsikázás (-t, -ok, -a) вóзя се на
колá.

kocsikázik (-ott, -zék) кáране, вóзене
с колá.

kocsikenőcs (-öt, -ök, -e) смáзка за
колá, карúца.

kocsirakomány (-t, -ok, -a) товáр на
колá, на карúца.

kocsirúd (-at, -ak, -ja) прóцеп, арéш
на колá.

kocsis (-t, -ok, -a) колáр, каруцáр.

kocsiszín (-t, -ek, -je) гарáж; стрéхá,
под кóято се прибíрат колí; депó.

kocsiút (-at, -ak, -ja) колáрски път.

kocsizik (-ott, -zék) вóзя се на колá,
кáрам колá.

kocsmá (-át, -ák, -ája) кръчма.
kocsmáros (-t, -ok, -a) кръчмáрин.
kocsmárosné (-t, -k, -ja) кръчмáрка.
kocsonya (-át, -ák, -ája) пача.
kódex (-et, -ek, -e) кодекс.
koedukáció (-t, -k, -ja) съвмѣстно обучение.
koeficiens (-et, -ek, -e) *мат.* коефициент.
kofa (-át, -ák, -ája) 1. продавáчка (на улица или в хáли). 2. клюкáрка, сплѣтница; бѣбрица.
koffer (-t, -ek, -e) кúфар (пѣтншики).
kohász (-t, -ok, -a) металúрг; метáлик.
kohászat (-ot, -ok, -a) чѣрна металúргия.
kohászati металúргичен, чна, чно, чни.
kohézió (-t, -k, -ja) *физ.* сцеплѣние; кохэзия.
kohó (t, -k, -ja) мáлка пещ за лѣене; лѣярница; висóка пещ.
kohóipar (-t, -ok, -a) металúргична индúстрия.
kohol 1. ковá, изковáвам; произвѣждам. 2. изобретáвам, измýслям (напр. обвинѣние).
koholmány (-t, -ok, -a) 1. измýслища; лъжá. 2. изобретѣние.
kohómű (-vet, -vek, -ve) металúргичен, чугунолѣйрен завóд.
kokárda (-át, -ák, -ája) кокарда.
koksz (-ot, -ok, -a) кокс.
kókuszdió (-t, -k, -ja) кокóсов óрех.
kókuszpálma (-át, -ák, -ája) *бот.* кокóсова пáлма.
kolbász (-t, -ok, -a) колбáса, нáденица, суджýк.
koldul прóся, прóся милостиня.
koldulás (-t, -ok, -a) прóсене; прóсия.
koldus (-t, -ok, -a) прóсяк.
koldusbot (-ot, -ok, -ja) прóсешка тояга; koldusbotra juttat докарвам до прóсешка тояга.
koldusszegény прóсешки, а, о, бедняшки, а, о.
koldustarisznya (-át, -ák, -ája) прóсешка торбá.
kolera (-át, -ák, -ája) *мед.* холѣра.
kolhoz (-t, -ok, -a) колектívно стопáнство; колхóз.
kolhozelnök (-öt, -ök, -e) председáтел на колектívно стопáнство; председáтел на колхóз.

kolhozgazdaság (-ot, -ok, -a) колхóзно стопáнство.
kolhozparaszt (-ot, -ok, -ja) колхóзник, сѣляннин колхóзник.
kolhozparaszság (-ot, -ok, -a) колхóзно сѣлѣчество.
kolhozrendszer (-t, -ek, -e) колхóзна систѣма, колхóзен строй.
kolhoztag (-ot, -ok, -ja) член на колхóз; колхóзник.
kolhozvezetőség (-et, -ek, -e) колхóзно рѣководство.
kolléga (-át, -ák, -ája) колѣга.
kollégánó (-t, -k, -je) колѣжка.
kollégiális колектíвален, лна, лно, лни.
kollégium (-ot, -ok, -a) колѣгия; колѣж, лицей; kollégiumot tart четá лекция.
kollekcio (-t, -k, -ja) колѣкция.
kollektív колектívен, вна, вно, вни; kollektív szerződés колектívен догóвор.
kollektiva (-át, -ák, -ája) колектív (научен, производителен и проч.).
kollektivizálás (-t, -ok, -a) колектívизиране.
kolloidkémia (-át, -ák, -ája) *хим.* колойдна химия.
kolloidalt (-ot, -ok, -a) *хим.* колойден разтвóр.
kollokvál държá колóквиум.
kollokvium (-ot, -ok, -a) колóквиум; kollokvium vmiből (vmely tantárgyból) колóквиум по нѣщо (по нýкакъв предмет).
kolomp (-ot, -ok, -ja) клопотáр, голýм звѣнец.
kolompol дрýнкам с клопотáр, с голýм звѣнец.
kolompos (-t, -ok, -a) 1. овѣн, пърч; звѣнар; що нóси клопотáр. 2. водáч; главатáр; корифей.
kolonc (-ot, -ok, -a) пѣн, чýкан, дрѣвник.
kolonizál колонизýрам, колонизýвам.
kolorádobogár (-bogarat, -bogarak, -bogarát) *зоол.* колорáдски брѣмбар.
koma (-át, -ák, -ája) кумá, кум; góka кома кýма лиса; édes komám I дрáги кýме, дрáга кумá I *употребява се и при дрýги слýчаи в смýсл на дрáги I* дрáги приятелю I
komaasszony (-t, -ok, -a) кумá, кумица.

komaság (-ot, -ok, -a) кумство.
komázik (-ott, -zék) фамилярничя, държя се приятелски; братимя се.
kombájn (-t, -ok, -ja) комбайн.
kombináció (-t, -k, -ja) комбинация.
kombinál комбинирам.
kombinált комбиниран, а, о.
kombinatorikus mat. комбинаторен, рна, рно, рни.
kombiné (-t, -k, -je) комбинезон; női kombiné женски комбинезон.
komédia (-át, -ák, -ája) комедия.
komédiás (-t, -ok, -a) комедиант.
komédiásnő (-t, -k, -je) комедиантка.
komédiázik (-ott, -zék) правя комедии, правя смехории.
komikusz комичен, чна, чно, чни; комик (актьор).
komisz отвратителен, лна, лно, лни, мръсен, сна, сно, снн, гнусен, сна, сно, снн; скверен, рна, рно рни; зъл, зла, зло, зли; вероломен, мна, мно мни.
komiszkenyér (-kenyeret, -kenyerek, -kenyere) войнички хлеб.
komiszkodik (-ott) върша подлост, мръсотии, нязости.
komiszság (-ot, -ok, -a) гнусотa, мръсотия, нязост, злоба; вероломство, подлост.
komló (-t, -k, -ja) *бот.* хмел, Humulus lupulus L.
kommentál коментирам.
kommentár (-t, -ak, -ja) коментар.
kommunista (-át, -ák, -ája) 1. комунист. 2. комунистически, а, о; a Kommunista Párt комунистическата партия; Kommunista Ifjúság Szövetsége съюз на комунистическата младеж, комсомол.
kommunizmus (-t, -ok, -a) комунизъм.
Kommün (-t) Комуна.
kommünár (-t, -ok, -ja) комунар.
kommüniké (-t, -k, -je) съобщение; комуникé.
komoly сериозен, зна, зно, зни.
komolyan сериозно; komolyan vesz вземам сериозно.
komolykodik (-ott) държя се сериозно, сериозничя.
komolyodik (-ott) ставам сериозен, зна, зно.
komolyság (-ot, -ok, -a) сериозност.

komondor (-t, -ok, -a) *зоол.* вид, порода куче; рунтаво овчарско куче.
komor навъсен, а, о, начумерен, а, о; мръчен, чна, чно, чни.
komp (-ot, -ok, -ja) сал.
kompenzál компенсирам.
kompilál компилаторствувам, правя компилации.
komplett пълен, лна, лно, лни; комплектен, тна, тно, тни.
komplexszám (-ot, -ok, -a) комплексно число.
komplexum (-ot, -ok, -a) комплекс цяло; ансамбъл, съвкупност.
komplexus (-t, -ok, -a) *психол.* комплекс.
komplikáció (-t, -k, -ja) усложнение, компликация.
komplikál усложнявам, комплицирам.
komplikálódik (-ott) усложнявам се, комплицирам се.
komplikált сложен, жна, жно, жни, комплициран, а, о.
komponál *муз.* компонирам, композирам.
kompót (-ot, -ok, -ja) компот.
komprimálás (-t, -ok, -a) свиване, свиваемост; стесняване, ограничаване.
kompromisszum (-ot, -ok, -a) компромис; belemegy vmely kompromisszumba влизам в някакъв компромис, влизам в някакво споразумение.
kompromittál компромитирам.
Komszomol (-t) Комсомол.
komszomolista (-át, -ák, -ája) комсомалец.
konc (-ot, -ok, -a) плячка; примамка; къс месó.
koncentráció (-t, -k, -ja) съсредоточаване; концентрация.
koncentrációs концентрационен, нна, нно, нни; koncentrációs tábor концентрационен лагер; концлагер.
koncentrál съсредоточавам, концентрирам.
koncentrált съсредоточен, а, о; концентриран, а, о; koncentrált tanítás концентрирано обучение, концентрирано преподаване.
koncertmester (-t, -ek, -e) *муз.* концертмайстор.

koncesszió (-t, -k, -ja) отстъпка, кон-
цесия.

konda (-át, -ák, -ája) свинско стадо,
стадо свини.

kondás (-t, -ok, -a) свинар.

kondenzálás (-t, -ok, -a) кондензация.

kondoleál изказвам съболезнования
(по случай на нещастие, смърт).

konfekcióipar (-t, -ok, -a) конфек-
ционна промишленост, индустрия,
конфекция.

konferál конферирам; съвещавам се.

konferálás (-t, -ok, -a) съвещаване,
конферирание.

konferencia (-át, -ák, -ája) съвещан-
ие, конференция.

konferenciavezető (-t, -k, -je) ръко-
водител на съвещание, на конфе-
ренция.

konfliktus (-t, -ok, -a) стълкновение,
сблъскване, конфликт.

konföderatív конфедерационен, нна,
нно, нни.

kong (-ani, -ottam, -ott) кънтя, звънтя,
издавам металически звук.

kongat (-ott, kongasson) карам да
кънтя, да звънти.

kongresszus (-t, -ok, -a) конгрес;
egyesülési kongresszus обедините-
лен конгрес.

kongresszusi конгресен, сна, сно,
сни; kongresszusi határozatok кон-
гресни решения, конгресни резо-
люции.

kongruencia (-át, -ák, -ája) *мат.* съв-
падане, равенство, конгруентност,
конгруенция.

konjugáció (-t, -k, -ja) *грам.* спреже-
ние.

konjugál *грам.* спрягам.

konjugált 1. *грам.* спрегнат, а, о.
2. *мат.* съединен, а, о, свързан, а, о.

konjunktúra (-át, -ák, -ája) конюнктура.

konkáv вдлъбнат, а, о; хлътнал, а, о.

konkoly (-t, -ot, -a) *бот.* чернилка,
къклица, *Agrostemma githago* L.

(по житата), плével; *dtv.* konkolyt
hint *прен.* сея, причинявам раздор.

konkolyhinto причинител, сеяч на
раздори.

konkrét конкретен, тна, тно, тни.

konkurrencia (-át, -ák, -ája) конкурен-
ция.

konkurrens (-t, -ek, -e) конкурент.

konnektor (-t, -ok, -a) *електр.* щеп-
селна розетка.

konok упорит, а, о; вироглав, а, о.

konspiráció (-t, -k, -ja) съзаклęcie;
заговор, конспирация.

konspiratív съзаклётнически, а, о;
заговорнически, а, о; конспиратив-
ен, вна, вно, вни.

konstans постоянен, нна, нно, нни;
константен, тна, тно, тни.

konstitúció (-t, -k, -ja) конституция.

konstruál построявам, конструирам.

konstruktív конструктивен, вна, вно,
вни.

konsolidáció (-t, -k, -ja) заздравява-
не; консолидация.

konszolidál заздравявам; консоли-
дирам.

kontár невѣж, а, о, непохватен, тна,
тно, тни; неспособен, бна, бно,
бни; лош работник; цапало; що
разваля работата.

kontárkodás (-t, -ok, -a) неспособ-
ност, несръчност, непохватност.

kontárkodik (-ott) бъркам се, мѣся
се (в нещѣ); работя лошо.

kontinens (-t, -ek, -e) *геогр.* конти-
нент.

kontinentális континентален, лна, лно,
лни.

kontingens контингент.

kontinuitás последователност; кон-
тинюитет.

kontra против; кóнтра; pro és kontra
за и кóнтра, против.

kontraszt (-ot, -ok, -ja) контраст.

kontráz (-ott, -zon) 1. противопоста-
вам; цакам (при игра на карти).
2. съпровождам (при пѣене или
свирене).

konty (-ot, -ok, -a) кок (от kósá).

konvencionális уговорен, а, о; кон-
венционален, лна, лно, лни.

konvex изпъкнал, а, о; отчетлив, а,
о; рельефен, фна, фно, фни.

konzerv (-et, -ek, -e) консерва (мѣсна,
зеленчукова и др.).

konzervál консервирам; запазвам.

konzervatív консервативен, вна, вно,
вни.

konservatóriumi що се отнася до
консерватория.

konzervnyitó (-t, -k, -ja) нѳже за отвъряне на консерви.

konzul (-t, -ok, -ja) консул.

konzulátus (-t, -ok, -a) консулство.

konzultál консултирам.

konzum (-ot, -ok, -ja) коопераця за хранителни произведения.

konyak (-ot, -ok, -je) коняк.

konyha (-át, -ák, -ája) кѳхня; közös konyha обща кѳхня; vegetáriánus konyha вегетарианска кѳхня; *átv.* ez semmit sem hoz a konyhára *прен.* от това няма никаква полза (това не носи нищо за кѳхнята).

konyhakert (-et, -ek, -je) зеленчукова градина.

konyhakertész (-et, -ek, -e) градинарство (зеленчуково).

konyhakerti градинарски, а, о (зеленчуков).

konyharuha (-át, -ák, -ája) кѳхненска кърпа (за бърсане, триене на съдове и др.).

konyhasó (-t, -k, -ja) кѳхненска, готварска сол.

konyhaszag (-ot, -ok, -a) кѳхненски дѳх.

konyít (-ani, -ottam, -ott, -son) разбирам, отбирам; konyít vmihez отбирам, разбирам от нещо; nem is konyít a matematikához дори и не разбирам, отбирам от математика.

koordináta (-át, -ák, -ája) *мат.* координата.

koordinátarendszer (-t, -ek, -e) *мат.* координатна система.

korácsol чѳкам, удрям с чук.

korár гол, а, о, пуст, а, о; безплоден, дна, дно, дни, сух, а, о.

korás (-t, -ok, -a) износване, изтъркване, изхабяване, овехтяване.

korasz плешив, а, о; с окапала коса, с гола глава.

koraszodik (-ott) оплешивявам, ставам плешив, а, о.

koraszág (-ot, -ok, -a) плешивост.

koraszt (-ani, -ottam, -ott, korasszon) 1. скѳбя, оскубвам, оскубям (заклѳна птица); 2. отбирам, ограбвам.

kór (-t, -k, -ja) хитър, тра, тро, три; лукав, а, о; весел, а, о; жив, а, о; юнак; хитрец, дявол.

kópéság (-ot, -ok, -a) хитрост, дяволитост, лукавство; веселост, шегѳ, закарка.

kopik (-ott) хабѳ се, изхабявам се.

kopial гладѳвам, постя (принудително).

kopialás (-t, -ok, -a) гладѳване, постяне (принудително).

koró (-t, -k, -ja) *зоол.* ловно кѳче, копѳй.

kopog (-ott) чѳкам, хлѳпам (на вратѳ); удрям; *átv.* kopog a szemé az éhségtől *прен.* умира от глад (очѳйте му хлѳпат, трѳкат от глад).

kopogás (-t, -ok, -a) чѳкане, хлѳпане, трѳкане.

kopogtat (-ott, kopogtasson) почѳкам, потрѳпвам (на вратѳ, на лекар, на болѳн и под.).

kopoltýú (-t, -k, -ja) *зоол.* хрилѳ.

kopoltýúslábúak *зоол.* хрилѳисти (живѳтни).

koronya (-át, -ák, -ája) чѳреп; лоб.

koronyaalap (-ot, -ok, -ja) *анат.* чѳрепна основа.

koronyalékelés (-t, -ek, -e) *мед. хир.* трапанация.

koporsó (-t, -k, -ja) ковчѳг; а bölcstől a koporsóig от лѳлкката до ковчѳга (до грѳба).

kopott изхабѳн, а, о; извехтѳл, а, о. **korpan** спѳвам се, сблѳскам се в нещо; издавам глух шум.

korpanás (-t, -ok, -a) спѳване, сблѳскване.

koppant, koppint (-ani, -ottam, -ott, -son) удрям, забивам, втѳлпявам; спѳвам.

koptat (-ott, koptasson) хабѳ, изхабявам; *átv.* a nyelvét koptatja *прен.* хаби си езика.

kor (korszak) (-t, -ok, -a) време; вѳзраст; епѳха; период; Nagy Péter korában вѳв времето на Пѳтър Велики; iskolaelőtti kor предучилищна вѳзраст; kicsi kora óta от малка, от ранна вѳзраст; fiatal koromban на младинѳ (в младѳжката си вѳзраст); *átv.* halad a koral *прен.* вървѳ, напредвам с времето.

kór (-t, -ok, -ja) *мед.* болест, заболяване,

kora ранен, нна, нно, нни; **kora reggel** рано сутрин, **ráнна** сүтрин; **kora ősszel** ранна есен.

korábban по-рано, по-преди.

korábbi по-раншен, шна, шно, шни, по-предишен, шна, шно, шни.

korabeli съвременен, нна, нно, нни, от времето си.

koradélelőtti от ранен преди обед.

koraérett рано узрял, а, о, ранозрял, а, о; преждевременно узрял, а, о.

korai ранен, нна, нно, нни; **korai halál** ранна смърт.

koraiság (-ot, -ok, -a) преждевременност, скорозрелост.

korán рано.

koránérő скорозрял, а, о; що зрее скоро; скорозре́йки.

korántsem никак не, съвсем не, по никакъв начин.

koraszülés (-t, -ek, -e) преждевременно раждане.

koraszülött преждевременно роден, а, о; помётнат, а, о.

koravén преждевременно застарял, а, о, застарял, а, о, застарен, а, о.

korbács (-ot, -ok, -a) бич, гърбач, камшик.

korbácsol бия с бич, с камшик.

korcs изрод, ўрод.

korcsolya (-át, -ák, -ája) кънкий.

korcsolyapálya (-át, -ák, -ája) пързалка за кънкий.

korcsolyázás (-t, -ok, -a) пързаяне на кънкий.

korcsolyázik (-ott, -zék) пързаям се с кънкий.

korcsolyázó кънкьор; що се пързая с кънкий.

korda (-át, -ák, -ája): **kordában tart** vkit държя някого строго.

kordon (-t, -ok, -a) редица; кордон (от люде).

koreai 1. кореец. 2. корейски, а, о **koreai** по корейка.

korgás (-t, -ok, -a) къркане (на черва); къркоро́не.

korhad гния, сплывам се.

korhadt гнил, а, о; сплут, а, о.

korhatár (-t, -ok, -a) гранична, пределна възраст.

kórház (-at, -ak, -a) болница.

kórházépület (-et, -ek, -e) болнична сграда, болница.

kórházi болничен, чна, чно, чни; **kórházi vizsgálat** болничен преглед; **kórházi beteglap** болничен лист, болнична карта на болен; **kórházi beutaló** болничен лист, удостоверение за постъпване в болница.

kórházvonat (-ot, -ok, -a) санитарен влак.

korhely (-t, -ek, -e) пияница; развратник, гуляйджия; развратен, тна, тно, тни; пьян, а, о.

korhelykedik (-ett) пиянствувам, развратнича; живея разгълен живот.

korhol хокам, укорявам; порицавам; държя се грубо.

korholás (-t, -ok, -a) укоряване, порицаване; ўкор, порица́ние.

korkép (-et, -ek, -e) съвременна картина.

korkülönbőség (-et, -ek, -e) разлика във възрастта.

korlát (-ot, -ok, -ja) преграда; ограда; пречка; граница, предел; **korlátot szab** определям, очертавам граница, предел.

korlátlan неограничен, а, о; безграничен, чна, чно, чни.

korlátolt ограничен, а, о; едностранен, нна, нно, нни; прост, а, о.

korlátoeltság (-ot, -ok, -a) ограниченост, духовна простотата; оскѣдност.

korlátoz (-ott, -zon) ограничавам (възможности и под.).

korlátozás (-t, -ok, -a) ограничаване, ограниче́ние.

korlátozó ограничителен, лна, лно, лни; що ограничава.

korlátozodik (-ott) ограничавам се.

kormány (-t, -ok, -a) правителство; **belép a kormányba** влизам в правителство; **a kormányt megbuktatja** събаря, проваля правителството.

kormány (járműe) (-t, -ok, -a) кормило (на превозно средство и изобло).

kormányalakítás (-t, -ok, -a) правителствено преустройство; правителствена реконструкция; преустройство на правителство, реконструкция на правителство.

kormányelnök (-öt, -ök, -a) министър-председател,

kormányforma (-át, -ák, -ája) правителствена форма; форма на управление.

kormánykerék (-kereket, -kerekek, -keke) кормилно колело.

kormányos (-t, -ok, -a) кормчия; що управлява (кораб и др.).

kormányoz (-ott, -zon) управлявам; kormányoz vmit (pl. hajót) управлявам нещо (напр. кораб); kormányoz vmit (pl. országot) управлявам нещо (напр. страна).

kormányozható що може да се управлява.

kormánypálca (-át, -ák, -ája) скиптер (като атрибут на власт, на управление).

kormányrendelet (-et, -ek, -e) правителствено постановление, правителствена наредба, наредждане.

kormányválság (-ot, -ok, -a) правителствена криза.

kormányzás (-t, -ok, -a) управление; управляване.

kormányzat (-ot, -ok, -a) правителство; управление.

kormányzó (-t, -k, -ja) управител; що управлява; наместник, регент.

kormányzóság (-ot, -ok, -a) наместничество; регентство.

kormeghatározás (-t, -ok, -a) определяне на време, на дати; хронология.

kormos покрит, а, о със сажди; опушен, а, о.

kormoz (-ott, -zon) опушвам; черня със сажди.

kóró (-t, -k, -ja) 1. прът, лътва, вейка за подпиране на растения; изсърнало растение. 2. висок, тънък човек.

korog (gyomor) (korgott) къркам, къркоря (за черва).

korom (kormot, kormok, korma) сажди; чернилка (от пущек).

koromsötét тъмен, мна, мно, като в рог.

korona (-át, -ák, -ája) корона; венец; *átv.* vmire rteszi a koronát *прек.* туря, поставя корона на нещо.

koronás коронован, а, о; с корона.
koronatanú (-t, -k, -ja) главен свидетел (в съд).

koronaügyész (-t, -ek, -e) главен прокурор при короната, при владетелски двор.

koronáz (uralkodót) (-ott, -zon) увенчавам; коронясвам (владетел).

koronázás (uralkodóé) (-t, -ok, -a) коронясване (на владетел).

koronázási коронационен, нна, нно, нни.

korong (-ot, -ok, -ja) кръгла плоча; диск; кръг.

koronként навремени; от възраст на възраст, от време на време.

koros възрастен, тна, тно, тни; човек на възраст.

kóros болен, лна, лно, лни; патологически, а, о.

korosztály (-t, -ok, -a) набор, изпуск, (в казарма), университет и под.

korpa (-át, -ák, -ája) 1. пърхут (по кос). 2. трици.

korptlék (-ot, -ok, -ja) попълване, изпълване на възраст.

korrajz (-ot, -ok, -a) образ, картина на епоха.

korrekt коректен, тна, тно, тни.

korrektor (-t, -ok, -a) *печат.* коректор.

korrektura (-át, -ák, -ája) коректура.

korrekturajel (-et, -ek, -e) коректурен знак.

korrepetál корепетирам.

korrigál коригирам.

korruptió (-t, -k, -ja) провал, корупция.

korsó (-t, -k, -ja) стомна; стомничка; дълга; гърне; кратуна; половница (за бира); халба.

korszak (-ot, -ok, -a) епоха, време, период.

korszakalkotó що създава епоха, епохален, лна, лно, лни.

korszakbeosztás (-t, -ok, -a) разпределение, деление на епохи.

korszerinti що се отнася, що се дели на епохи.

korszerű съвременен, нна, нно, нни; актуален, лна, лно, лни; съобразен, зна, зно, зни с времето.

kórtan (-t, -ok, -a) *мед.* патология.

kortárs (-at, -ak, -a) съвременник.

kórterem (-termet, -termek, -terme) болнична зала, голяма болнична стая; болничен салон.

kórtermi: kórtermi ápolónő болно-гледачка от голяма болнична зала.
kortes (-t, -ek, -e) застъпник по време на избори; поставен човек, изборен агитатор.

korteskedik (-ett) правя агитация по време на избори; застъпнича по време на избори, агитирам.

kórtörténet (-et, -ek, -e) *мед.* патогения; развитие на болестта.

kórtűnet (-et, -ek, -e) *мед.* признак, симптом на болест.

korty (-ot, -ok, -a) глътка; egy korty-ra kiitta изпи го (я) на една глътка.

kortyonként на глътки, глътка по глътка.

kórus (-t, -ok, -a) хор; kórusban в хор, хорово.

kórusvezető (-t, -k, -je) хоров ръководител, хоров диригент.

korzó (-t, -k, -ja) място за разходка; корзо, стърғало.

kos (állat) (-t, -ok, -a) *зоол.* овен.

Kos (csillagkép) (-t) *астрон.* съзвездие Овен.

kosár (kosarat, kosarak, kosara) кош, кошница; *átv.* kosarat ad *прен.* отказвам (някому нещо); връщам; давам пътя.

kosárlabdajáték (-ot, -ok, -a) *спорт.* баскетбол.

Kossuth-díj (-at, -ak, -a) Кóшутова награда, прémieя.

Kossuth-díjas носител, лауреат на Кóшутова награда.

kóstol вку́свам, опитвам (ястие, пи́тиe и под.).

kosz (-t, -ok, -a) пръху́т; кел, келявина́; кра́ста.

kószá (-át, -ák, -ája) скитник; що се лута, що броди, скитнически, а, о. **kószál** скитам; лута́м се, снова́, брoдя (безцeлно).

koszfészek (-fészket, -fészkek, -fészke) цапáч, лош художник; лош писатeл; лош човек; мръсно място.

koszorú (-t, -k, -ja) вене́ц.

koszorús увенча́н, а, о; koszorús költőnk наш увенча́н поeт.

koszorúz (-ott, -zon) увенча́вам; венча́вам; пола́гам вене́ц.

koszos мръсeн, сна, сно, снi; пръшив, а, о; кeляв, а, о.

koszt (-ot, -ok, -ja) хранá, ядене.

kosztol vkinél храня се у някого.

kosztos (-t, -ok, -a) що получа́ва хранá някде; зачислeн, а, о на хранá някде.

kotangens *мат.* котáнгeнс.

kotkodácsol куткудя́кам.

kotlik (kotlani, kotlottam, kotlott, kotoljék kotolhatik) мѣтя; измѣтвам (кoкóши и др. яйцá); *átv.* kotlik vmín *прен.* мѣтя нeщо, бáви нeщо.

kotlós (-t, -ok, -a) що мѣти; квáчка.

kotnyeles (-t, -ek, -e) що се зака́ча, що се мeси, бѣрка в чужди рáботи.

kotnyeleskedik (-ett) тикам си носá; бѣркам се, мeся се в чужди рáботи.

kotnyelesség (-et, -ek, -e) бѣркaнe, мeсeнe в чужди рáботи.

kotor рíя, рóвя, стѣрка; чíстя, изчíстям водно дѣно.

kotorász (-ott, kotorásszon) тършýвам, бѣрнíкам; ровíчкaм.

kotródik (-ott) обíрам си крúшите.

kotrógép (-et, -ek, -e) *техн.* eкскавáтор; земекoпáчна машíна.

kotróvas (-at, -ak, -a) рѣжeн.

kotta (-át, -ák, -ája) муз. нóти; нóтeн знáк.

kótyagos поврeдeн, а, о; побѣркaн, а, о; с поврeдeн мóзѣк; блѣснат, а, о, джáснат, а, о.

kótyavetyél продáвам на тържíще; пилeя.

kotyog (-ott) клокóтя (при излívанe на тeчност); бѣбря, бѣрбóря, чурулíкам (за мáлки децá); дрѣнкам. брѣщолeвя; куткудя́кам.

kotyogás (-t, -ok, -a) клокóтeнe; бѣбрeнe, бѣрбóрeнe, чурулíканe; дрѣнканe, брѣщолeвeнe.

kotyvalék (-ot, -ok, -a) мѣтна тeчност; лóшо, блудкaво ядeнe; помíя.

kotyvaszt (-ani, -ottam, -ott, kotyvaszszon) гóтвя, зaнимáвам се с гóтвáрство; гóтвя буламáч, помíя.

kovács (-ot, -ok, -a) ковáч; *átv.* (saját) szerencséjének kovácsa *прен.* ковáч на (сoбствeнoгo сi) щáстíe, на сoбствeнaтa сi съдбá.

kovácsműhely (-t, -ek, -e) ковáчницa, ковáчeска рáботíлницa.

kovácsol кова́; *átv.* vádat кова́csol
кова́ обвинение.

kovácsolás (-t, -ok, -a) кова́не.

kovakó (-vet, -vek, -ve) *минер.* кре́-
мък.

kovályog (koválygott) скы́там; брoдя́;
върт́я се; kovályog a fejem върт́и
ми се главата.

kovász (-t, -ok, -a) квас; подкв́аса.

kovászol кв́аса, подкв́асвам.

kovászos кв́асен, сна, сно, снй; кй-
сел, а, о; подкв́асен, а, о.

kovásztalan безкв́асен, сна, сно, снй.

kozák (-ot, -ok, -ja) нарoдност 1. ка-
зак. 2. казашкй, а, о.

kozakság (-ot, -ok, -a) казачество.

kozmás що мирише́ на изгоря́ло
(обыкновенo за изгоря́ло мля́ко).

kozmasodik (-ott) прегар́ям и зами-
рисвам на изгоря́ло (мля́ко).

kozmetika (-át, -ák, -ája) козметика.

kozmetikai косметическй, а, о.

kő (-vet, -vek, -ve) камъ́к; kővé mered

v. válik вкамен́явам се, вцепен́явам
се, ста́вам на камъ́к; minden követ
megmozgat раздв́ижвам всй́ко
(всй́ккй камъ́ннй); egy követ fűj ki-
vel бивам заедно с нýкого, държ́а
се заедно с нýкого.

kőb (-öt, -ök, -e) *мат.* куб; kettő a
kőbön две на куб; kőbre emel вдй-
гам на куб.

kőbánya (-át, -ák, -ája) каменолoмна,
кари́ера.

kőbgyök (-öt, -ök, -e) *мат.* кубическй
корен; kőbgyököt von ва́дя кубй-
ческй корен.

kőbgyökvonás (-t, -ok, -a) *мат.* ва-
дене на кубическй корен.

kőbméter (-t, -ek, -e) кубическй мe-
тър.

kőbirtalom (-tartalmat, -tartalmak,
-tartalma) oбeм, кубическo съдър-
жание, кубату́ра.

köcsög (-öt, -ök, -je) гърнe, гърнeнце;
ведрo, ведърце́.

köd (-öt, -ök, -e) мъ́гла; *átv.* köd elötte,
köd utána *прен.* мъ́гла пред не́го
(не́я), мъ́гла зад не́го (не́я); мрак пред
не́го, мрак зад не́го (зад не́я).

ködfátyol (-t, -fátylak, -fátyla) завeса
от мъ́гла.

ködfolt (-ot, -ok, -ja) мъ́гливо петно́.

ködmön (-t, -ök, -e) полушубка.

ködös мъ́глив, а, о; мъ́гльв, а, о;
átv. ködös elmélet *прен.* мъ́глива
теор́ия.

ködösen мъ́гливо.

ködösít (-eni, -ettem, -ett, -sen) замъ-
гльвам.

kőedény (-t, -ek, -e) ка́менен съд.

kőfal (-at, -ak, -a) ка́мена стенá.

kőfaragó (-t, -k, -ja) каменодо́лец.

kőfejtés (-t, -ek, -e) ломeне на ка́-
мъ́ннй; каменолoмна кари́ера.

kőhécseл понака́шлям.

köhint (-eni, -ettem, -ett, -sen) ка́шля.

köhög (-ött) ка́шля.

köhögés (-t, -ek, -e) ка́шлене; ка́ш-
лица; kezét köhögés közben szája
elé tartja по вpеме на ка́шлица
държ́и ръ́ката си пред устáта; kö-
högés elleni orvosság лека́рство, про-
тив ка́шлица.

kökényfa (-t, -ek, -e) *бот.* тръ́нка,
търносли́вка, Prunus spinosa L.

kökényszemű що има очй́ като тръ́н-
кй; синеoк, а, о.

kőképződés (-t, -ek, -e) образу́ване
на камъ́ннй.

kőkerítés (-t, (ek, -e) ка́менна ограда.

kőkorszak (-ot, -ok, -a) ка́менна eпo-
ха, ка́менен век.

kőkörcsin (-t, -ek, -je) *бот.* анемо́нй;
вeтpеница; tengeri kőkörcsin мoрска
вeтpеница.

kölcsön (-t, -ök, -e) за́ем; на за́ем;
állami kölcsön държ́авен за́ем; köl-
csönt jegyez подпй́свам, да́вам, за-
пй́свам за́ем; kölcsönt folyosít a
vállalatnak oтпýскам за́ем на пред-
пpиятието; pénzt kértem kölcsön a ba-
rátomtól й́сках парй́ на за́ем oт
пpиятeля си; állandóan kölcsönökből
élt постоянно живeше oт за́емнй;
visszaadja a kölcsönt вpъща за́ема;
kölcsönben на за́ем, в за́ем.

kölcsönad (-ott) да́вам в, на за́ем;
adj kölcsön öt forintot дай пет фо-
ринта на за́ем.

kölcsönhatás (-t, -ok, -a) взи́модей-
ствие.

kölcsönjegyzés (-t, -ek, -e) запй́сване
на за́ем.

kölcsönképpen взи́мооо́бpазно, като
за́ем, въ́в вид на за́ем,

кölcsönkér vkitől vmit ískam от някого нещо на заем.

кölcsönkönyvtár (-t, -ak, -a) заёмна библиотека.

кölcsönös взаимен, мна, мно, мни; kölcsönös megegyezés alapján въз основа на взаимно споразумение; kölcsönös segélynyújtás взаимно предлагане помощ.

кölcsönösen взаимно.

кölcsönösség (-et, -ek, -e) взаимност.

кölcsönöz (kölcsönzött, -zön) заемам, давам в заем; *átv.* vkinek vmilyen külsőt kölcsönöz *прен.* отдавам, давам някому някаква външност; ez az érzés hallatlan erőt kölcsönzött neki това чувство му (й) придаде нечувана, огромна сила.

кölcsönszó (-t, -szavak, -szava) заёмка (дума).

кölcsönvesz (-venni, -vettem, -vett, -vegyen, -vehet) вземам в заем.

кölcsönvett взет, а, о на, в заем.

köldök (-öt, -ök, -e) *анат.* пъп.

köldökszínór (-t, -ok, -ja) *анат.* пъпно черво, пънна връв.

köles (-t, -ek, -e) *бот.* просо, Panicum L.

köleskása (-át, -ák, -ája) просена каша, каша от просо.

kölnívíz (-et, -ek, -e) одеколон.

költ (pénzt) (-eni, -öttem, -ött, -sön)

1. изразходвам, харча. 2. съчинявам; измислям; изковавам; мѣтя; измѣтвам; sok pénzt költ magára много пари харчи по себе си; dal költ съчинявам песни.

költekezés (-t, -ek, -e) пилеене, разпильване, харчене; прахосване; прахосничество; разсипничество.

költekezik (-ett, -zék) пилея, харча, разпильвам; прахосвам.

költemény (-t, -ek, -e) *литер.* поезия; поема.

költés (-t, -ek, -e) 1. мѣтене; измѣтване. 2. изразходване, пилеене; харчене.

költészet (-et, -ek, -e) *литер.* поезия. költészettan (-t, -ok, -a) поетика.

költő (-t, -k, -je) поет.

költőgép (-et, -ek, -e) люпилня; инкубатор.

költői поетичен, чна, чно, чни; *átv.* költői rendetlenség поетичен безпорядък.

költőnő (-t, -k, -je) поетеса.

költött (kieszelt) измислен, а, о; költött személy измислена личност.

költözés (-t, -ek, -e) преселване; пренасяне (от едно място на друго, от едно жилище в друго); прелитане (на птици).

költözik (-ött, -zék) пренасям се, преселвам се; *átv.* a házba mély csend költözött *прен.* в къщата се пресели, заседна дълбоко мълчание.

költözködési преселнически, а, о; szabad költözködési jog свободно право на преселване: свободно преселническо право.

költség (-et, -ek, -e) разноски; разход; издръжка; háztartási költség домакински разноски, разход; épitési költségek строителни разноски; beruházási költségek капиталовложителни разноски; kinek a költségére? на чий разноски? közös költségen на общи разноски; költségbe veri magát влиза в разноски, хвърля се в разноски, изкарва се от разноски; megérte a költséget струваше си разноските.

költségeloirányzat (-ot, -ok, -a) разходен план, проект; проекторазход; определяне на разходи, разноски.

költséges свързан, а, о с разноски, с разходи.

költségjegyzék (-et, -ek, -e) сметка на разходи, разноски.

költségmentes (ingyenes) безплатен, тна, тно, тни; без разноски, без разходи.

költségvetés (-t, -ek, -e) бюджет; költségvetésen felüli свърхбюджетен, тна, тно, тни, извънбюджетен, тна, тно, тни; szerepel a költségvetésben включен, а, о в бюджета, намирам се в бюджета.

költségvetési бюджетен, тна, тно, тни.

kőlykezés (-t, -ek, -e) раждане (у животни).

kőlykezik (-ett, -zék) раждам, ймам малки (за животни).

kőlyök (kőlyköt, kőlykők, kőlyke) 1.

мѣлкото у живѳтни. 2. хлѣпѣк, хѣш-
лѣк; taknyos kőlyők сополѣн, сопо-
лѣнко.

кѳмѣну (-t, -ек, -е) *бот.* кимиѳн
(подпрѣвка), Sagum L.

кѳмѣнуmag (-ot, -ok, -ja) *бот.* кимиѳн
(сѣмето).

кѳmetszet (-et, -ек, -е) литографѣя.
кѳműves (-t, -ек, -е) зидѣр; каменѣр;
масѳн.

кѳművesmunka (-át, -ák, -ája) зидѣр-
ска, каменѣрска рѣбота.

кѳнny (-et, -ек, -е) сѣлзѣ (и); кѳн-
nyekre fakaszt vkít докарвам нѣкого
до сѣлзи; szeme könnybe lábad очѣ-
те му (и) потѣват в сѣлзи; könnyei
hullnak сѣлзѣите му (и) се лѣят (пѣ-
дат, ручѣт).

кѳnnycsepp (-et, -ек, -je) кѣпка сѣлзѣ.
кѳnnyebb по-лек, а, о; a beteg кѳnnyeb-
ben érzi magát бѳлнийат се чѣвству-
ва по-лек.

кѳnnyebbedés (-t, -ек, -е) улѣкване.

кѳnnyebbség (-et, -ек, -е) улѣкване.

кѳnnyed лек, а, о, облекчѣн, а, о;
свобѳден, дна, дно, дни; кѳnnyed
járás лек ход.

кѳnnyedén лѣко, свободѳно, облек-
чѣно.

кѳnnyedség (-et, -ек, -е) лекѳтѣ; а
stílus кѳnnyedsége лекѳтѣта на сти-
лѣ; átv. játszi кѳnnyedséggel *прен.*
с игрѣва лекѳтѣ.

кѳnnyelmű лек, а, о, лекомѣслѣн,
а, о, прѣзен, зна, зно, зни; кѳn-
nyelmű életet folytat живѣя леко-
мѣслѣн живѳт.

кѳnnyelműség (-et, -ек, -е) лекомѣс-
лѣе.

кѳnnyelműsködik (-ött) живѣя, нѳся
се лекомѣслѣно, дѣржѣ се леко-
мѣслѣно.

кѳnnyen лѣсно, лѣко; átv. кѳnnyen
megemészthető *прен.* лесносмѣлѣем,
а, о; кѳnnyen megállapítható, hogy
лѣсно мѳже да се установѣи, чѣ; ez
pekem кѳnnyen megу товѣ ми вѣр-
вѣ лѣсно.

кѳnnyenhívő лековѣрен, рна, рно,
рни.

кѳnnyes през сѣлзи, сѣс сѣлзи, в
сѣлзи.

кѳnnyezés (-t, -ек, -е) сѣлзѣне (на
очѣ).

кѳnnyezik (-ett, -zék, -hetik) сѣлзѣ
(очѣ), просѣлзѣвам се.

кѳnnyfakasztó сѣлзѣив, а, о; кѳnny-
fakasztó gáz сѣлзѣив газ; газ, що
причинѣва сѣлзи.

кѳnnyhullatás (-t, -ok, -a) проливѣне
на сѣлзи.

кѳnnyít (-eni, -ettem, -ett, -sen) облек-
чѣвам; кѳnnyít a lelkén облекчѣ-
вам душѣта му (и); прѣва лѣко на
душѣта му (и).

кѳnnyítés (-t, -ek, -e) облекчѣване.

кѳnnyű лѣсен, сна, сно, снѣ; лек, а,
о; кѳnnyűfajsúlyú лек, а, о; незна-
чѣтелен, лна, лно, лни; кѳnnyű (ke-
nyér) kereset лѣсна печѣлба (на
хлѣб); кѳnnyű zene лѣка мѣзика;
кѳnnyű megbízatás лѣко порѣчѣние;
konnyű magának így beszélni лѣсно
Ви е на Вас да говорѣте такѣ;
кѳnnyű a szíve на сѣрчѣто му (и)
е лѣко; bizonyítékaik igen кѳnnyű
megcáfolni твѣрде лѣсно е да се
опровергѣят доказѣтелствѣта му (и);
кѳnnyű annak, akinek лѣсно, лѣко
е ономѣва, кѳйто, на кѳйто.

кѳnnyű- *пѳстѣва се пред (сѣврзано)*
сѣществѣтелни сѣс значѣние лѣсен,
сна, сно, лек, а, о.

кѳnnyűatléta (-át, -ák, -ája) лек атлѣт.

кѳnnyűipar (-t, -ok, -a) лѣка индѣ-
стриѣ.

кѳnnyűipari: кѳnnyűipari minisztérium
министѣрство на лѣката индѣстриѣ.

кѳnnyűlovasság (-ot, -ok, -a) лѣка
кавалѣрѣя.

кѳnnyűsúlyú *спорт.* лек, а, о, от
лѣка категѳрѣя.

кѳnnyűvérű лекомѣслѣн, а, о; бѣен,
ѣна, ѣно, ѣни; с бѣйна крѣв.

кѳnnyzacskó (-t, -k, -ja) *анат.* сѣлзна
торбѣчка.

кѳntőrfalaz (-ott, -zon) заобикѣлям,
хитрѣвам, шикалкаѣва.

кѳntőrfalazás (-t, -ok, -a) заобикѣлѣ-
не, заобикѣлки, хитрѣване, шикал-
каѣване; кѳntőrfalazás nélkül без
заобикѣлка, без хитрѣваниѣ.

кѳntős (-t, -ök, -e) дѣлго облеклѳ
ливрѣя; контѳш (старинѳо облеклѳ).

кѳnyomat (-ot, -ok, -a) литопѣчат,
литопѣчатѣне, литографѣя; színes
кѳnyomat цѣтна литографѣя, хро-
молитографѣя.

könyomatos (újság) литографиран, а, о (вестник и др.).

könyök (-öt, -ök, -e) *анат.* лакът; könyökig до лакът; а könyököt mög jön ki излиза ми през носá (излиза ми през лакътя).

könyököl облакътявам се; подпірам се на лакти; könyökmögé на лакти.

könyökvédő (-t, -k, -je) предпазител за лакът, за лакти, за ръце до лакти.

könyöradamány (-t, -ok, -a) подайние, лепта.

könyörgés (-t, -ek, -e) умоляване, молене, настоятелна молба.

könyörgő (könyörgött) моля настоятелно, умолявам; заклинам; könyörgő vkinek vmiért моля се настоятелно на някого за нещо, умолявам някого за нещо; kegyelemért könyörgő моля се за милост, прося милост.

könyörtelen неумолим, а, о; безмилостен, тна, тно, тни; az ellenség adáz és könyörtelen неприятелят е жесток и неумолим.

könyörtelenül неумоливо, безмилостно, жестоко.

könyörület (-et, -ek, -e) милост, пощада, милосърдие.

könyörületes милостив, а, о; жалостив, а, о.

könyörületesség (-et, -ek, -e) милост, милосърдие, милостивост; жалостивост.

könyv (-et, -ek, -e) книга; книжка; párttagsági könyv партийна членска книжка; nagyon keresett könyv много търсена, много дирена книга; könyvet sajtó alá rendez túryam книга под печат; úgy beszél, mintha könyvből olvasná говори така, сякаш четел от книга; könyv nélkül без книга; könyv nélkül tud znáя без книга, наизуст.

könyvárus (-t, -ok, -a) книжар; книгопродавец, продавач на книги.

könyvbarát (-ot, -ok, -ja) приятел на книгата, на книгите.

könyvbírálat (-ot, -ok, -a) критика на книга (и).

könyvbolond (-ot, -ok, -ja) луд, а, о по книги.

könyvborító (-t, -k, -ja) корица, покривка на книга.

könyvcím (-et, -ek, -e) заглавие на книга.

könyvel вода книговодство, вода книги, сметки.

könyvelés (-t, -ek, -e) книговодство, деловодство.

könyvelési книговодителски, а, о, деловодителски, а, о.

könyvelő (-t, -k, -je) книговодител, деловодител.

könyvelőség (-et, -ek, -e) деловодство, книговодство; сметководство.

könyvesbolt (-ot, -ok, -ja) книжарница.

könyvespolc (-ot, -ok, -a) полка, ла-вица за книги.

könyvfaló (-t, -k, -ja) книгоядец; що изяжда книгите със четене, що четел много, но механично.

könyvismeret (-et, -ek, -e) книгознание; библиография.

könyvismerő познавач на книги; библиограф.

könyvismertetés (-t, -ek, -e) запознаване с книги; библиография; анотация.

könyvjegyzék (-et, -ek, -e) списък, опис на книги; каталог, проспект на книги.

könyvjelző (-t, -k, -je) книжен знак, знак на книга; сигнатура.

könyvkereskedés (-t, -ek, -e) книжарница; търговия с книги.

könyvkiadás (-t, -ok, -a) книгоиздаване.

könyvkiadó (-t, -k, -ja) книгоиздател; книгоиздателство.

könyvkölcsönzés (-t, -ek, -e) заемане на книги.

könyvkötés (-t, -ek, -e) подвързване на книги.

könyvkötészet (-et, -ek, -e) книго-везство.

könyvkötő (-t, -k, -je) книговезец, подвързвач.

könyvmoly (-t, -ok, -a) *зоол.* книжен молец.

könyvnap (-ot, -ok, -ja) ден на книга.

könyvnélküli наизуст; a lecke könyvnélküli felmondása разказване на

урóка наизúст; van könyvnélküli holnapra? има ли наизúст за úтре?
könyvnyomda (-át, -ák, -ája) печатница, книгопечатница.
könyvnyomdász (-t, -ok, -a) печатар.
könyvnyomtatás (-t, -ok, -a) книгопечатане.
könyvsátor (-sátrat, -sátrak, -sátora) книжна палатка.
könyvsiker (-t, -ek, -e) успех на книга, литературен успех.
könyvsorozat (-ot, -ok, -a) серия от книги; книжна серия.
könyvszekrény (-t, -ek, -e) книжен, библиотечен шкаф; библиотека (мѣбел).
könyvszemle (-ét, -ék, -éje) прѣглед на книги.
könyvtár (-t, -ak, -a) библиотека (сграда и книги).
könyvtárnok, könyvtáros (-ot, -ok, -a) (-t, -ok, -a) библиотекар.
könyvtárosnő (-t, -k, -je) библиотекарка.
könyvterjesztés (-t, -ek, -e) книгоразпространяване; распространение на книги.
könyvterjesztő книгоразпространител, лна, лно, лни, разпространител на книги; könyvterjesztő vállalat предприятие за разпространяване на книги.
könyvvásárló (-t, -k, -ja) купувач на книги.
könyvvitel (-t, -ek, -e) книговодство, сметководство.
könyvvizsgálat (-t, -ok, -a) проверка на книги, сметки.
könyvvizsgáló (-t, -k, -ja) контролёр, проверитель на сметководство; hites könyvvizsgáló заклѣт контролёр-счетоводител.
könyvzárlat (-ot, -ok, -a) приключване на счетоводни книги.
kőolaj (-at, -ak, -a) зѣмно, каменно мѣсло; петрёл, нафта, нефт.
kőolaj- postája se pred (svérzано) др úги дúми свс значѣние нафтов, а, о.
kőolajfinomító (-t, -k, -ja) нафтова, петролна рафинерия.
kőolajforrás (-t, -ok, -a) нафтов извор, петролен извор.
kőomladék (-ot, -ok, -a) каменен от лóмък, каменни отлóмъци.

kőoszlop (-ot, -ok, -a) каменен стѣлб каменна колона.
kör (-ött) плюя, хрѣча; vért kör плюя, хрѣча кръв.
kőpadló (-t, -k, -ja) каменен под.
körpöcs пѣлничък, чка, чко, чки; дебѣличък, чка, чко, чки; пýмпалест, а, о.
körpös (-ött, -sön) плюя на чѣсто, по малко.
köpedelem бѣлване, поврѣщане; плюене, хрѣчене; оновá, що се плюе, хрѣчи.
köpeny, köpenyeg (-t, -ek, -e) (-et, -ek, -e) мушамá, мáнтня; клашник с качýлка; átv. köpenyeget forgat *прен.* чѣсто мѣня мнѣнията си, вѣзгледите си.
köpenyegforgatás (-t, -ok, -a) чѣсто смѣняне на вѣзгледи, на схвáщания.
köpenyegforgató безпринципен, пна, пно, пни; приспособѣнчески, а, о; приспособѣнец.
körpés (-t, -ek, -e) плюене.
körpet (-et, -ek, -e) плюнка, хрѣчка.
körköd (-ött) плюя чѣстичко.
köröcsésze (-ét, -ék, -éje) плювалник.
körű (-t, -k, -je) бутáло за мáсло; бутáлка.
körül бýтам; vaját körül бýтам мáсло.
körülés (-t, -ek, -e) бýтане на мáсло.
kör (-t, -ök, -a) кръг; kört rajzol чертáя кръг; földr. hosszúsági kör *геогр.* мѣридиáн; szélességi kör *геогр.* паралѣл; átv. irodalmi kör *прен.* литературен кръг, кръжок, кръжец; művészi körök артистични кръгове, средй; *пол.* vezető körök *полит.* ръководни кръгове; érdeklődési köre кръг на интересите му (й); családi körben в сѣмѣен кръг; az ifjúság körében в кръгá на младежтá; a pedagógusok körében в кръгá на педагозите.
kör- (köralakú) кръгъл, гла, гло, гли.
kör (kártyában) (-t, -ök, -je) кýпа (в игрá на кáрти); kört hív викам кýпа; kör bubi кýпа момчѣ.
köralakú кръгъл, а, о; що има форма на кръг.
körbe в кръг, наколо, околóврѣст.
körbe-körbe наколо, околóврѣст.
körben в кръг, на кръг, околóврѣст.

körcikk (-et, -ek, -e) *мат.* кръгов сектор, сектор на кръга.

köré около, наоколо (при движение); *vmi köré* около нещо; *mat. kört ír a háromszög köré* *мат.* описвам кръг, окръжност около триъгълника; *átv. vkit az uja köré csavar* твърям някого в джоба си (навивам някого около пръста си).

körfordulat (-ot, -ok, -a) обиколка, въртене, завъртане в кръг; оборот, обрът.

körforgalom (-forgalmat, -forgalmak, -forgalma) кръгообращение, циркулация, движение.

körforgás (-t, -ok, -a) кръговъртеж, въртеж, въртене; *átv. az események körforgása* *прен.* кръговъртеж на събитията.

körhinta (-át, -ák, -ája) въртеложка (на която се въртят деца и възрастни по панайрите); люлка, въртеложка.

körisfa (-át, -ák, -ája) ясен (дърво), *Fraxinus exelsior*.

körít (-eni, -ettem, -ett, -sen) гарнирам (ястие и под.).

körítés (húshoz) (-t, -ek, -e) гарнитура (към месцо).

körív (-et, -ek, -e) дъга.

körkérdés (-t, -ek, -e) циркулярен въпрос; анкета.

körkerület (-et, -ek, -e) *мат.* периферия на кръга.

körlet (-et, -ek, -e) окръг, район, участък.

körlevél (-levelet, -levelek, -levele) окръжно писмо, циркулярно писмо.

körmenet (-et, -ek, -e) шествие; процесия (по улици).

körmondat (-ot, -ok, -a) *грам.* период.

körmozgás (-t, -ok, -a) кръгово движение.

körmönfont хитър, тра, тро, три; дяволит, а, о, лукав, а, о.

körnegyed (-et, -ek, -e) *мат.* четвърт от кръг, окръжност; квадрант.

környék (-et, -ek, -e) околност; *az egész környéket átkutattuk* претърсихме цялата околност; *a környéken* в околността; *a város környékén* в околността на града.

környékbeli околнен, лна, лно, лни; от околността.

környékez (-ett, -zen) заобикалям, ограждам, окръжавам; *ajulás környékezte* обхваща го (я, ги) припадък.

környezet (-et, -ek, -e) среда; *a kapitalista környezet* капиталистическа среда; *meghitt környezet* задушевна, интимна среда.

körorvos (-t, -ok, -a) околийски лекар.

köröm (körmöt, körmök, körme) нокът; *rágja a körmet* яде, гризе си нокъта (ноктите); *gyászol a körme* нокутите му (й) са в траур; *körme égett a dolgy* работата стана много бърза, неотложна.

köröm свързано в началото с други думи, дава друго значение.

körömápolás (-t, -ok, -a) грижа за ноктите; маникюр.

körömkéfe (-ét, -ék, -éje) четка за нокти.

körömmoló (-t, -k, -ja) ножица за нокти.

körömráspoly (-t, -ok, -a) пиличка за нокти.

körömszakadtáig до крайност; до край; *körömszakadtáig* tagad отричам до крайност, до край.

körömtisztító (-t, -k, -ja) чистач, чистачка на нокти (човек и средство).

köröskörül наоколо.

köröz (-ött, -zön) (köröket ír le) 1. обикалям, въртя се; описвам кръгове. 2. дърям, търся някого; издавам заповед за арестуване на някого; *körmozdulatokat végez* извършвам кръгови движения.

körözölevél (-levelet, -levelek, -levele) окръжно писмо, заповед за арестуване на лица или лице, което се търси.

körözüvény (-t, -ek, -e) окръжно писмо; циркуляр.

körrajz (-ot, -ok, -a) очертавания, контури (на нещо).

körséta (-át, -ák, -ája) разходка в кръг.

körsugár (-sugarat, -sugarak, -sugara *геом.* радиус.

körselet (-et, -ek, -e) *мат.* сегмент; сектор на кръга, на окръжността.

körtánc (-ot, -ok, -a) кръгов танц; танц, що се играе в кръг; хоро.

körte (-ét, -ék, -éje) *бот.* крүша (плодът).

körtefa (-át, -ák, -ája) крүша (дърво).

körtér (-teret, -terek, -tere) крѣгъл площад.

körút (-at, -ak, -ja) булевард; голяма широкá улица.

körutazás (-t, -ok, -a) обиколно пътуване, пътешествие.

körül о́коло; *vmi körül* о́коло нещо; *(idő) két óra körül* (за време) о́коло два часа.

körüláll заставам нао́коло; *körüláll vkit* заставам о́коло някого.

körülés (-ott, -son) копáя нао́коло.

körülbelül о́коло; приблизително; *körülbelül ilyenkor* приблизително по това време.

körülszavag навивам, завивам нао́коло.

körülér стигам нао́коло.

körülfog (-ott) обхващам, заключавам, обкръжавам (в кръг).

körülfon оплитам нао́коло, сплитам нао́коло.

körülhatárol обграждам, обкръжавам, ограничавам.

körülhatárolás (-t, -ok, -a) обграждане, ограничаване, окръжаване; *átv.* a kérdések pontos körülhatárolása *прен.* точното ограничаване на въпросите.

körülhizeleg (hizelgett) обкръжавам с ласки; *körülhizeleg vkit* обкръжавам някого с ласки.

körüli: a ház körüli gazdaság стопанството о́коло, близу до къщата.

körülír (más szavakkal) описвам, означавам; определям (с други думи).

körülírás (-t, -ok, -a) описание, описване; означаване.

körülírt описан, а, о; означен, а, о; перефразирован, а, о.

körüljár обхождам, ходя нао́коло, обикалям; *körüljár vmit* обхождам нещо, обикалям нещо.

körülkerít (-eni, -ettem, -ett, -sen) обграждам, обкръжавам с ограда и под.

körülmegy (-menni, -mentem, -ment, -menjen, -mehet) вървя, ходя, отивам нао́коло, о́коло.

körülmény (-t, -ek, -e) обстоятелство, условие; a körülmények обстоятел-

ствата; a körülmények hatása alatt под влиянието, действието на обстоятелствата, на условията; a körülményekhez képest съобразно с обстоятелствата, в зависимост от обстоятелствата; tekintettel erre a körülményre пред вид на това обстоятелство; a jelen körülmények között при сегашните условия, обстоятелства.

körülményes сложен, жна, жно, жни, заобиколен, лна, лно, лни; о́колен, лна, лно, лни.

körülményesen заобиколено, сложно; körülményesen fejezi ki magát изразява се по заобиколен, по о́колен път, заобиколено.

körülményhatározó (-t, -k, -ja) *грам.* обстоятелствено допълнение, определение.

körülnéz (-ett, -zen) оглеждам се, гледам нао́коло.

körülötte о́коло, нао́коло него (нея).

körülrag (-ott) гриза, огризвам нао́коло, обгриввам.

körülrajzol чертая, очертавам нао́коло.

körülrepül летя, хвъркам нао́коло, о́коло.

körülscsancol укрепявам, ограждам с окопи, с укрепления.

körültáncol *átv.* (körülhizeleg) танцувам, играя о́коло; *прен.* обикалям с ласки, въртя се о́коло (някого) с ласки.

körültekintés (-t, -ek, -e) оглеждане нао́коло; предпазливост, внимателност.

körültekintő що гледа нао́коло; внимателен, лна, лно, лни, предпазлив, а, о.

körülugrál скачам нао́коло.

körülutazik (olt, -zék) обикалям, пътувам нао́коло, о́коло.

körülvesz (-venni, -vettem, -vegyen, -vehet) обкръжавам, заобикалям, обхващам; a gyermekek körülvették a tanítónőt децата обкръжиха, заобиколиха учителката; a várost ellenséges gyűrű vette körül градът беше обкръжен от неприятелски пръстен (неприятелски пръстен обкръжи град); *átv.* figyelemmel vesz

körül vkit *прен.* обкръждавам някого
с внимание.

körülvezet (-ett, -vezessen) вода на-
около, развѣждам около.

körülvisz (-vinni, -vittem, -vigyen, -vihet) вода, завéждам о́коло, разна́сям.

kögülzár ограждам, обкръжавам, пръ-
вя блокада.

körlülzáras (-t, -ok, -a) оградяване, обкръжаване, блокада.

körvasút (-at, -ak, -a) околоръстен
железен път, линия; околоръстна
железница.

körvonal (-at, -ak, -a) окръжност;
контура; *átv.* nagy körvonalakban
прен. в едри черті, контури.

körvonalaz (-vonalzott, -zon) очерта-
вам в ёдри черті.

körzet (kerület) (-et, -ek, -e) округ,
район; választási körzet избирате-
лен район.

körzeti окръжен, жна, жно, жни;
районен, нна, нно, нни; **körzeti or-
vos** окръжен, районен лекар.

körző (-t, -k, -je) пергёл.

kőszén (-szenet, -szenek, -szene) ка-
менни вѣглища.

kőszénbánya (-át, -ák, -ája) камено-
вѣглѣна мѣна.

kőszétermelés (-t, -ek, -e) камено-
въглено производство, производ-
ство на камени въглища.

kőszerszám (-ot, -ok, -a) ка́менен
прибор, инструмѐнт, сечивó, оръѣдие,
ка́менно оръѣдие.

kőszirt (-et, -ek, -je) о́стра скала́, ка-
нара́.

köszön 1. благодаря; изказвам благодарност. 2. поздравявам; köszön (megköszön) vkinek vmit благодаря някому за нещо; köszönöm (szépén) благодаря, много благодаря; köszönöm, nem kérek többet благодаря не искам, не желая повече; vkinek köszön (het) дължа някому (чрез благодарност); szabadságunkat a Szovjetuniónak köszönhetjük ние дължим нашата свобода на Съветския съюз (ние трябва да благодарим на Съветския съюз за нашата свобода).

köszönet (hála) (-et, -ek, -e) благо-
дарность, признательность; hálás kö-

szönet! голяма благодарност, гореща благодарност! köszönettel tartozik vkinek vmiért дължа някому благодарност за нещо.

köszönetnyilvánítás (-t, -ok, -a) из-
казване, изразяване на благодар-
ност.

köszönőlevél (-levelet, -levelek, -levele)
благодарствено писмо.

köszönőviszony (-t, -ok, -a) отноше-
ние на поздрав, на поздравяване;
nincs köszönőviszonyban vkivel не
се намирам с някого в отношения
да се поздравявам, да си разменям
поздрав при среща; vkivel csak
köszönőviszonyban van с някого са-
мо се поздравявам, намирам се с
някого в отношение на поздравя-
ване.

köszönt (-eni, -öttem, -ött, -sön) поздравявам, приветствувам.

köszöntés (-t, -ek, -e) поздравяване, приветствуване.

köszöntő (-t, -k, -je) поздрав, привётствие; поздравителен, лна, лно, дни привётствен а о.

köszöntővers (-et, -ek, -e) поздраві-
телен, привітствен стих.

köszörikő (-vet, -vek, -ve) точилен
кaмък: точило.

köszörül то́ча; о́стрия; *átv.* köszörüli
a torkát *прен.* 1. кря́кам. 2. ка́шля,
изка́шлям се; nyelvét köszörüli то́чи
си э́зика.

köszörűs (-t, -ök, -e) точилár.

köszvény (-t, -ek, -e) мед. подагра.

köszvényes подагров, а, о, подагрён,
а, о.

köt (-öttem, -ött, kössön, -het) вързвам, свързвам, привързвам, сключвам; плетя; kendőt köt a fejére вързва си кърпа на главата; harisnyát köt плетя чорапи; koszorút köt плетя венец; *dív. köt az adott szavam* *прен.* свързва ме дадената ми дума; magához köt vkit привързва някого към себе си; helyhez köt свързвам с място; lelkére köt умолявам убедително, настоятелно; kötvé hiszem не вървам, никак не вървам; fogadáshoz köt правя облог, бас; határidőhöz köt свързвам със срок; ismeretséget köt завързвам

познѣнство; nagy üzleteket köt
склѣнчвам голѣми сдѣлки.

kötбér (-t, -ek, -e) обезщетѣние; на-
казаніе; глоба за отмятане.

köteg (-et, -ek, -e) вързѣп, кйтка;
нѣрѣч; egy köteg szalma един нѣ-
рѣч слѣма.

kötekedés (-t, -ek, -e) дѣръзост, на-
хѣлство; предизвикѣтелство; при-
дирчйвост.

kötekedik (-ett) кѣрам се, препірам
се, заяждам се, захвѣщам се, за-
качам се и под. kötekedik vkivel
кѣрам се, захвѣщам се с нѣкого,
заяждам се с нѣкого.

kötekedő свадлив, а, о, заядлив, а, о,
закачлив, а, о.

kötél (kötelet, kötelek, kötele) вѣжѣ,
врѣв; vontató kötél вѣжѣ за тѣгле-
не, за влѣчене; kötelet érdemel за-
служѣвам вѣжѣ.

kötéláltali: kötéláltali halálra ítél осѣ-
ждам на смѣрт чрез обѣсване (чрез
вѣжѣ).

kötélék (-et, -ek, -e) врѣзка, преврѣз-
ка; laza kötélék хлѣбава врѣзка;
rokoní kötélékek рѣдствени, рѣднин-
ски врѣзки; vérségi kötélék крѣвни
врѣзки; a hadsereg kötélékébe tar-
tozik числѣ се към поделѣніето на
войскѣта.

köteles длѣжен, жна, жно, жни; за-
дължителен, лна, лно, лни; köteles
tisztelet задължителна пѣчит; min-
denki köteles elvégezni a dolgát всѣ-
ки е длѣжен да си свѣрши рѣбо-
тата; őn köteles megjelenni Вие сте
длѣжен, жна, жно да се явите.

kötelesség (-et, -ek, -e) задължѣние,
дѣлг; becsületbeli kötelesség дѣлг
към честтѣ; erkölcsi kötelesség нрав-
ствен, морѣлен дѣлг, морѣлно, нрав-
ствено задължѣние; ez az őn köte-
lessége това е Вѣший дѣлг, задъл-
жѣние; kötelességüknek érzik a ta-
nulást чувствуват учѣніето за свой
дѣлг, за своѣ задължѣние.

kötelességérzet (-et, -ek, -e) чувство
за дѣлг, чувство на дѣлг.

kötelességszerű съобразѣн, зна, зно,
ѣни със задължѣніята, с дѣлгѣ;
задължителен, лна, лно, лни.

kötelességteljesítés (-t, -ek, -e) из-
пълнѣние на дѣлг.

kötelességtudás (-t, -ok, -a) съзнѣние
за дѣлг; усѣрдие; редѣвност.

kötelességtudat (-ot, -ok, -a) съзнѣ-
ние за дѣлг.

kötelességtudó вѣрен, вѣрна, вѣрно,
вѣрни на дѣлгѣ си; що си знаѣ
дѣлгѣ, прилѣжен, жна, жно, жни;
прѣдан, а, о, добросѣвестен, тна,
тно, тни.

kötelez (-ett, -zen) задѣлжѣвам; ez
jó munkára kötelez minket това ни
задѣлжѣва към добрѣ рѣбота; kö-
telezi magát vmire задѣлжѣва се за
нѣщо.

kötelezettség (-et, -ek, -e) задѣлжѣ-
ние; beadási kötelezettség задѣлжѣ-
ние към достѣвка, към нарѣд.

kötelező задѣлжителен, лна, лно,
лни; mindenki számára kötelező за-
дѣлжителен, лна, лно, лни за всѣч-
ки; a megjelenés kötelező присѣ-
ствието, явяването е задѣлжително;
isk. kötelező tantárgy учил. задѣл-
жителен предмѣт; nem kötelező не
(е) задѣлжителен, лна, лно; isk.
nem kötelező tantárgy учил. неза-
дѣлжителен предмѣт.

kötelezvény (-t, -ek, -e) задѣлжител-
но; облигѣция.

kötélmászás (-t, -ok, -a) катѣрене по
вѣжѣ.

kötélpálya (-át, -ák, -ája) опѣнато
вѣжѣ (за хѣдене и движѣние по
нѣро); финикюлѣр.

kötéltáncos (-t, -ok, -a) вѣжеигрѣч;
що игрѣе на вѣжѣ.

kötéltáncosnő (-t, -k, -je) вѣжеигрѣч-
ка; танцѣорка по вѣжѣ.

kötény (-t, -ek, -e) престилка.

kötés (-t, -ek, -e) свѣрзване, привѣрз-
ване; плѣтене; склѣчване; хим.
валѣнтност; vegy. kémiai kötés хим.
химическо свѣрзване; új szerződés
кѣтѣсе склѣчване на нов дѣговор.

kötet (-et, -ek, -e) том (от кнѣга).

kötetes: két kötetes двутѣмен, мна,
мно, мни; kétkötetes мѣ двутѣмно
сѣчинѣние; háromkötetes тритѣмно
сѣчинѣние.

kötetlen неподвѣрзан, а, о.

kötnivaló за обѣсване, за вѣрзване;
обѣсник; kötnivaló gazember непо-
правѣм мошѣник; мошѣник за обѣ-
сване.

követelőzik (-ött, -zék) предявям искания; követelőzik vkivel szemben предявям искания по отношение на някого.

követelőző (igényes) вискателен, лна, лно, лни.

követendő за следване; követendő példa mások számára пример за следване от други.

következéskép(pen) в следствие, следователно, в следствие на това.

következetes последователен, лна, лно, лни.

következetesen последователно.

következetesség (-et, -ek, -e) последователност; ideológiai következetesség идеологическа последователност.

következetlen непоследователен, лна, лно, лни.

következetlenség (-et, -ek, -e) непоследователност.

következetlenül непоследователно.

következik (-ett, -zék) слѣдам (след нещо); folytatása következik слѣдва продължение (след статии и др., които се печатат на продължения във вѣстници и др.); vki után következik слѣдам след някого; a számok sorban következnek числата слѣдват под ред; őn következik Бие слѣдвате (по ред); napra éj következett след деня слѣдваше нощ; következik (folyik) vmiből слѣдва от нещо; ebből következik, hogy от това слѣдва, че.

következmény (-t, -ek, -e) слѣдствие, послѣдствие; viseli a következményeket носи послѣдствията.

következő що слѣдва; слѣден, дна, дно, дни; a következő пар слѣдният ден; jöhet a következő може да дойде слѣдващият, шата, шото, слѣдният, ната, ното; a következő módon по слѣдния начин; a következőt kell közölnöm трябва да съобща слѣдното.

következtében вслѣдствие; vmi következtében вслѣдствие на нещо.

következtet (-ett, következtessen) заключавам; arra enged következtetni, hogy позволява да се заключи, че.

következtetés (-t, -ek, -e) заключаване; заключение; következtetést

von le vádia заключение; vmely következtetésre jut стигам, достига до някакво заключение; arra a következtetésre jutottam, hogy doйдох, достигнах до заключението, че.

követő (-t, -k, -je) последовател; vkinek v. vminek a követője последовател на някого или на нещо.

követség (-et, -ek, -e) пратеничество, посолство; легация; делегация; követségbe megy vkihez отивам при, у някого с делегация, като делегат.

követségi легационен, нна, нно, нни; követségi titkár легационен секретар.

kövez (-ett, -zen) постилам с камъни, с павѣта; павирам.

kövezet (-et, -ek, -e) каменна настилка; паваж, калдърѣм.

kövezetlen непостлан, а, о с камъни, непавиран, а, о.

kövezett постлан, а, о с камъни; павиран, а, о.

köz (közösség) общо, общност; a köz javára в полза на общото, за благото на общността; mi közöm van hozzá? какво общо имам аз с него (нея)? semmi közöm hozzá нямам нищо общо с него (нея).

közállapot (-ot, -ok, -a) общо, политическо положение; közállapotok общи положения (политически).

közbe между това, междуврѣменно. **közbeesik** (-ett, -essen) падам помежду; közbeesik egy ünneper помежду пада един празник.

közbeeső междинен, нна, нно, нни, срединен, нна, нно, нни.

közbeiktat (-ott, -iktasson) въвеждам, вънасям помежду, регистрирам помежду.

közbejön (-jönni, -jötem, -jött, -jöjjön, -jöhet) идвам, дохождам междуврѣменно; hacsak valami közbe nem jön само ако междуврѣменно не дойде нещо.

közbejött дошъл, шла, шло, шли междуврѣменно; közbejött akadályok miatt поради прѣчки, дошли междуврѣменно; vkinek a közbejöttével с междуврѣменното идване, дохождане на някого.

көзбекіаілт (-ани, -оттам, -отт, -сон) намесвам се междувременно; прая реплика.

көзбекіаілтас (-т, -ок, -а) възглас, реплика.

көзбе-көзбе междувременно, от време на време.

көзбелеп (-ett) намесвам се, влизам помежду; вмесвам се.

көзбелепес (-т, -ек, -е) намеса, вмешательство; интервенция.

көзбен между, по време на; előadás közben по време на действие (театрално и др.).

көзбенжар съдействувам, ходатайствувам; közbenjár vkinek az érdekében съдействувам в интереса на някого.

көзбенжарас (-т, -ок, -а) съдействие, ходатайство.

көзбенсö междинен, нна, нно, нни.

көзбешед (-ет, -ек, -е) разговор; разговорна реч.

көзбешöl прекъсвам реч; обаждам се по време на реч, намесвам се по време на разговор.

көзбешöläs (-т, -ок, -а) намесване, обаждане; реплика.

көзбешüräs (-т, -ок, -а) вмъкване, пробиване, пробóждане помежду.

көзбевág (-ott) прекъсвам, обаждам се, намесвам се в разговор, по време на разговор.

көзбететт (futólagos) бегъл, гла, гло, гли; néhány közbetetett megjegyzs няколко бегли забелёжки; közbetetett mondat грам. вмётната, вмъкната изречение; közbetetett szó грам. вмётната, вмъкната дума.

көзбетет (-ettem, -ett, -vessen) намесвам се; közbeteti magát vki érdekében намеса се в интереса на някого.

көзбететöleg между това, между прочем.

көзбизтосаг (-ot, -ок, -а) обществона бёзопасност.

көзботрány (-т, -ок, -а) обществен скандал.

көзбүлсö междинен, нна, нно, нни, срединен, нна, нно; a közbүлсö állomás срединната, междинната станция.

көзсешдһаборитас (-т, -ок, -а) нарушение на общата тишина.

көзё между, всред (при движение); vkinek a szeme közё néz гледам между очите някого; eljött közёnk дойдё между нас, всред нас; kimegy a nép közё излизам между народа, всред народа.

көзег (-ет, -ек, -е) орган, фактор; физ. средя; hatösági közег държавен, обществен орган; орган на властта.

көзегелленаллас (-т, -ок, -а) физ. съпротива на средата.

көзегесзсёг (-ет, -ек, -е) общо, обществено здраве.

көзегесзсёгүгү (-ет, -ек, -е) обществено здравно дело.

көзегесзсёгүгйі: Országos Közegeszсёгүгйі Intézet Държавен институт за обществено здраве.

көзёл близък, зка, зко, зки; близу; közёл van a város близу е градът; közёл az az idő (óra), amikor близко е времето (часът), когато; nem lehet a közелёбе фёркöзni не може да се доближи близу до него (нея); közёл meg vmihez вървя близу до нещо; отивам близу до нещо; közёл áll vkihez стоя близу до някого; közёл jár az igazсaghöz близу съм до истината (вървя, ходя, близу до истината); közелről megismerkedik запознавам се от близу.

көзёлаллö що стои близу; близък, зка, зко, зки, близжен, жна, жно, жни; átv. a közёлаллök (szerettei) *преп.* близките (любими).

көзёлбен близу, в близост; a közёлben наблизу; a közvetlen közёлben в непосредствена близост.

көзёлebb по-близу; átv. hogy közёлebb legyen hozzа *преп.* за да бёде по-близу до него (нея).

көзёлebbі по-близък, зка, зко, зки; по-подробен, бна, бно, бни; közёлebbі megtudható az üzletben по-подробно (сведение) може да се узнае, да се полүчи в магазина.

көзёледесі (-т, -ек, -е) приближаване, сближаване, сближение, доближаване.

көзёледесі сближителен, лна, лно, лни; átv. közёледесі kísérlet *преп.* опит за сближение; közёледесі politika политика на сближение.

көжедiк (-ett, -jék) **наближавам**, **приближавам**; **közeledik az ősz esentá** **наближава, приближава**; **közeledik az óra** **наближава часът**; *átv.* **közeledik vkihez** *прен.* **приближавам се към някого.**

közélelmezés (-t, -ek, -e) **общо, обществено хранене**; **обществено снабдяване.**

közélelmezési: **közélelmezési bolt** **магазин за обществено снабдяване с хранителни произведения.**

közélet (-et, -ek, -e) **обществен живот**, *átv.* **visszavonul a közélettől** *прен.* **оттглям се от обществения живот.**

közéleti: **közéleti működés** **общественa дейност, дейност в обществения живот.**

közelgő **що наближава, що приближава**; **що идва.**

közelharc (-ot, -ok, -a) **ръкопашен бой, борба**; **közelharcot vívtak** **водиха ръкопашен бой.**

közeli **близък, зка, зко, зки**; **igen közeli** **гокопок твърде близки роднини**; **a közeli viszontlításra** **до близко, до скоро виждане.**

közelít (-eni, -ettem, -eit, -sen) **приближавам, доближавам.**

közeljövő (-t, -k, -je): **a közeli jövőben** **в близко бъдеще.**

közelleleti **близкойзточен, чна, чно, чни.**

közellátás I (**közélelmezés**) (-t, -ok, -a) **обществено снабдяване, продоволствие.**

közellátás II (**rövidlátás**) (-t, -ok, -a) **късогледство.**

közellátási **продоволствен, а, о.**

közellelvő **що се намира на близу**; **близък, зка, зко, зки.**

közelmúlt (-at, -ak, -ja) **близко минало**; **a közelmúlt** **близкото минало**, **közlelrol** **от близу**; **közlelrol ismerte** **познаваше го (я) от близу.**

közelség (-et, -ek, -e) **близост.**

közép I (**közepet, közepet, közepet**) **средá, център, средище**; **vminek a közepé** **средата на нещо**; **vminek a közepén** (**térben**) **в средата, в центъра на нещо (за пространство)**; **a szoba közepén** **в средата на стаята**; **vminek a közepén** (**időben**) **в сре-**

дата на нещо (за време); **éjszaka közepén** **сред нощ (в средата на нощта).**

közép II **среден, дна, дно, дни.**

középarányos (-t, -ok, -a) *мат.* **среднопропорционален, лна, лно, дни**; **mértani közeparányos** **геометрическо среднопропорционално.**

középbirtok (-ot, -ok, -a) **средна собственост, средно земевладение, имение.**

középén **в средата.**

közéérték (-et, -ek, -e) **средна стойност.**

közepes **среден, дна, дно, дни**; **közepes író** **среден писател.**

közepette (**vmilyen viszonyok között**) **всред, сред**; **a hatalmas gazdasági fellendülés közepette** **всред огромния стопански подем**; **a hallgatóság élénk helyeslése közepette** **всред живото одобрение на слушатели.**

középeurópai **средноевропейски, а, о.** **középfok** (-ot, -ok, -a) *грам.* **сравнителна степен.**

középfokú **средностепенен, нна, нно, нни**; **középfokú iskola** **средно училище**; **középfokú melléknév** *грам.* **прилагателно от сравнителна степен.**

középfülgulladás (-t, -ok, -a) *мед.* **възпаление на средното ухо.**

középhegység (-et, -ek, -e) *геогр.* **средна планинска верига**; **средного-рипе.**

középiskola (-át, -ák, -ája) **средно училище**; **műszaki középiskola** **средно техническо училище.**

középiskolai **средношколски, а, о**; **középiskolai tanár** **гимназиален учител, учител от средно училище**; **középiskolai tanárnő** **учителка от средно училище, гимназиална учителка**; **középiskolai tanuló** **ученик от средно училище**; **középiskolai tanulmányait jeles eredménnyel végezte** **средношколското си учение завърши с отличен успех**; **középiskolai műveltség** **средношколско, средно образование.**

Közép-Kelet (-et) *геогр.* **Среден Изток.** **középkéleti** **от средния изток, средноизточен, чна, чно, чни.**

középkor (-t, -ok, -a) средни векове, средновековие; a középkor története история на средните векове.

középkori средновековен, вна, вно, вни.

középkorú на средна възраст.

középmagas на среден ръст, от среден ръст.

középnagyságú от средна величина, от средна големина.

középosztály (-t, -ok, -a) средно съсловие, дребна буржоазия.

középosztálybeli (-t, -ek, -je) дребнобуржоазен, зна, зно, зни; от средно съсловие.

középparaszt (-ot, -ok, -ja) среден селянин.

középparasztság (-ot, -ok, -a) средно селячество.

középpolgárság (-ot, -ok, -a) средна буржоазия.

középpont (-ot, -ok, -ja) среда, средище, център; a kör középpontja *мат.* център на окръжността; a figyelem középpontjában *прегн.* в центъра на вниманието.

középponti централен, лна, лно, лни; középponti szóг *мат.* централен ъгъл.

középréteg (-et, -ek, -e) среден слой.

középső среден, дна, дно, дни.

középszerű посредствен, а, о; közép-szerű író посредствен писател.

középszerűség (-et, -ek, -e) посредственост.

középtermetű от среден ръст.

középuj (-at, -ak, -a) *анат.* среден пръст.

középút (-at, -ak, -ja) среден път; arany középút златната среда.

középülés (-t, -ek, -e) средно седялище (в кола).

középület (-et, -ek, -e) обществена сграда.

középvonal (-at, -ak, -a) средна линия.

közérdek (-et, -ek, -e) общ, обществен интерес.

közérdekű от обществен интерес.

Közért (-et, -ek, -je) обществен магазин за хранителни произведения; кооперативен магазин за хранителни произведения.

közérthető ясен, сна, сно, снi; що може да се разбере от всички.

közérzet (-et, -ek, -e) самочувствие, настроение; jó közérzet добро самочувствие; rossz közérzet лошо самочувствие; rossz közérzetem van *ймам* лошо самочувствие, настроение.

közet (-et, (ek, -e) *геол.* скала, канар; изкопаем минерал.

közetkezelés (-t, -ek, -e) образуване на скали.

közettan (-t, -ok, -a) петрография.

közfal (-at, -ak, -a) преграда, вътрешна преградна стена.

közfel fogás (-t, -ok, -a) обществено мнение.

közfelháborodás (-t, -ok, -a) общо възмущение, общо негодувание.

közfelkiáltás (-t, -ok, -a) възхищение, аclamation.

közfeltűnés (-t, -ek, -e) сензация; közfeltűnést kelt произвеждам, възбуждам сензация.

közfigyelem (-figyelmet, -figyelme, -figyelme) общо внимание.

közfogyasztási общопотребителен, лна, лно, лни.

közforgalom (-forgalmat, -forgalmak, -forgalma) общо движение, съобщение, общо обращение; търговия.

közfőnév (-nevet, -nevek, -neve) *грам.* нарицателно име.

közfürdő (-t, -k, -je) обществена баня.

közgazda (-át, -ák, -ája) стопанин, иконом.

közgazdaság (-ot, -ok, -a) обществено, народно стопанство.

közgazdaságtan (-t, -ok, -a) политическа икономия (науката).

közgazdász (-t, -ok, -a) стопановед; икономист.

közgyűlés (-t, -ek, -e) общо събрание; alakuló közgyűlés общо учредително събрание.

közhasznú общополезен, зна, зно, зни.

közhely (-et, -ek, -e) общо място; изтърканост, баналност, шаблон.

közhelyszerű изтъркан, а, о, банален, лна, лно, лни.

köz hír (-t, -ek, -e) известие, съобщение, вест, новина; köz hírré tesz съобщавам, известявам, правя обществено достойние, обявявам;

kőzhírré tétetik съобщава се, известява се (обикновено в известия, съобщения).

kőzhivatal (-t, -ok, -a) обществено учреждение.

kőzhivatalnok (-ot, -ok, -a) служител в обществено учреждение.

kőzigazgat (-ott, -igazgasson) управлявам, администрирам.

kőzigazgatás (-t, -ok, -a) управление; администрация; megszállási köz-igazgatás окупационно управление администрация.

kőzigazgatási управлѣнчески, а, о; административен, вна, вно, вни; köz-igazgatási hatóság административна власт.

kőzismert общопознат, а, о, извѣстен, тна, тно, тни; közismert tény общопознат факт.

kőzjáték (-ot, -ok, -a) междуактна забава; lírai közjáték *лит.* лирично междуактно представлѣние.

kőzjegyző (-t, -k, -je) нотариус.

kőzjó (-t, -javak, -java) общо благо, обществено благо.

kőzjog (-ot, -ok, -a) обществено, публично, държавно право.

kőzjogilag държавноправно, от гледище на държавното право.

kőzjólét (-et, -ek, -e) обществено благосъстояние, благополучие.

kőzkatona (-át, -ák, -ája) прост войник, редник.

kőzkedvelt общообичан. а, о общолюбим, а. о.

kőzkedveltség (-et, -ek, -e) обществена обич, обществена любов; репутация, реноме.

kőzkegyelem (-kegyelmet, -kegyelmek, -kegyelme) *полит.* обща амнистия.

kőzkeletű общоупотребителен, лна, лно, лни; общотърсен, а, о; шаблонен, нна, нно, нни.

kőzkéz обществени ръце (обществена ръка); közkézen fogog намирам се в обществени ръце.

kőzkincs (-et, -ek, -e) обществено съкровище.

kőzkivárat (-ot, -ok, -a) общо желане.

kőzkivanatra по общо желане.
közkorház (-at, -ak, -a) обществена болница.

kőzköltség (-et, -ek, -e) обществени разноски; közköltségen на обществени разноски.

kőzkút (-at, -ak, -ja) обществена чешма, обществен извор.

kőzlegelő (-t, -k, -je) обществено пашбище, обществена паша.

kőzlegény (-t, -ek, -e) редник, прост войник.

kőzlekedés (-t, -ek, -e) 1. движение. 2. съобщение; utcai közlekedés улично движение; kétirányú közlekedés движение в две посоки; vasúti közlekedés железопътно съобщение; vízi közlekedés водно (речно, морско) съобщение.

kőzlekedési що се отнася до движението; съобщителен, лна, лно, лни; közlekedési eszköz съобщително, превозно средство; közlekedési rendőrg милиционер по движението.

kőzlekedésügy (-et, -ek, -e) съобщително дело, транспортно дело.

kőzlekedésügyi: közlekedésügyi miniszter министър на съобщенията; Közlekedésügyi Minisztérium министерство на съобщенията, на транспорта.

kőzlekedik (-ett) вървя, движа се; съобщавам се (за превозни средства); a vonat csak munkanapokon közlekedik влакът се движи само в, през работни дни; közlekedik (érintkezik) vkivel съобщавам се, сношавам се с някого.

kőzlekedő (vonat) съобщителен, лна, лно, лни; превозен, зна, зно, зни; що се движи (влак); közlekedő edények *физ.* скъчени съдове.

kőzlékeny разговорлив, а, о; непринуден, а, о, съобщителен, лна, лно, лни.

kőzlékenység (-et, -ek, -e) разговорливост, непринуденост.

kőzlemény (-t, -ek, -e) известие; съобщение; hivatalos közlemény официално съобщение, известие; tudományos közlemény научни известия; a Tudományos Akadémia Közleményei Известия на Академията на науките.

kőzlés (-t, -ek, -e) съобщаване, съобщение; szóbeli közlés устно съобщение.

közölöny (-t, -ök, -e) извѣстие; бюлетин (печатно).

közmegbotránkozás (-t, -ok, -a) общо възмущение, негодуване.

közmegelégedés (-t, -ek, -e) общо задоволство.

közmegvetés (-t, -ek, -e) общо презрение.

közmondás (-t, -ok, -a) пословица; közmondássá válik превръща се на пословица, става пословица.

közmondásos пословичен, чна, чно, чни.

közmunka (-át, -ák, -ája) обща работа, обществена работа.

közmunkakötelezettség (-et, -ek, -e) задължение към обща работа, към обществена работа.

közmunkaváltás (-ot, -ok, -a) откупване от обща работа.

közművelődés (-t, -ek, -e) обществено образование.

köznar (-ot, -ok, -ja) делничен, непразничен ден.

köznapi всекидневен, вна, вно, вни; делничен, чна, чно, чни; обикновен, а, о.

közneves (-t, -ek, -e) дребен благородник.

köznemesség (-et, -ek, -e) дребно благородничество.

köznap (-et, -ek, -e) простолудие.

köznev (-nevet, -nevek, -neve) общо име, нарицателно име.

köznevelés (-t, -ek, -e) обществено възпитание, общо възпитание.

köznevetség (-et, -ek, -e) общ, обществен смях; köznevetség tárgya lesz ставам предмет на общ смях.

köznyelv (-et, -ek, -e) всекидневен език, обикновен език.

közkutatás (-t, -ok, -a) обществена, народна просвета, образование.

közkutatásügy (-et, -ek, -e) просветно, образователно дело.

közkutatásügyi просветен, тна, тно, тни; що се отнася до просветата; közoktatásügyi minisztérium министерство на просветата.

közöl съобщавам, извѣствам; обнародвам; közöl vkivel vmit съобщавам някому нещо; közölje ezt vele съобщете му (й) това; benyomásait

közli vkivel съобщава някому впечатленията си; a lapok közlik, hogy вестниците съобщават, че; közöl vkitől vmit съобщавам, обнародвам нещо от някого; cikket közöl обнародвам статия.

közölhetetlen що не може да се съобщи, да се обнародва.

közölhető що може да се съобщи, да се обнародва.

közömbös равнодушен, шна, шно, шни, безразличен, чна, чно, чни; ez nekem teljesen közömbös това ми е съвсем безразлично; közömbös lesz бивам безразличен, чна, чно, nem közömbös не е безразличен, чна, чно; önnök ez nem közömbös Вам това не е безразлично.

közömbösít (-eni, -ettem, -ett, -sen) правя равнодушен, шна, шно, шни; безразличен, чна, чно, чни.

közömbösség (-et, -ek, -e) безразличие, равнодушие.

közönség (-et, -ek, -e) публика.

közönséges обикновен, а, о; прост, а, о, груб, а, о, вулгарен, рна, рно, рни; цапнат, а, о (в устата и под.).

közönszervező (-ni, -k, -je) организатор на публика.

közöny (-t, -ök, -e) безразличие, равнодушие.

közös общ, а, о; minden közös всичко е общо; közös a célunk целта ни е обща; közös ismerős общ познат; közös költségen на общи, обществени разходи; *mat.* közös nevező *mat.* общ знаменател; legnagyobb közös osztó *mat.* най-голям общ делител; legkisebb közös többszörös *mat.* най-малко общ кратен (общо най-малко кратно).

közösen общо (заедно).

közösség (-et, -ek, -e) общност; falusi közösség целска общност, задрюга.

közösségi задрюжен, жна, жно, жни; що се отнася до общността.

közösül съвкупявам се, съединявам се.

közösülés (-t, -ek, -e) съвкупление; съединяване.

között между; при; през; kettő és három között между две и три; közöttünk между нас; egyebek kö-

zött, többek között между другото, между другите; a jelen körülmények között при сегашните обстоятелства, условия; könnyekek között през сълзи; a sorok között olvas четя между редовете.

közötti: a közötti barátság приятелството, дружбата между (някои).

központ (-ot, -ok, -ja) средище; център; ipari központ промишлен, индустриален център; Állami Ellenőrző Központ (AEK) Държавен контролен център (Комисия за държавен контрол); *kaf.* bevonulási központ *воен.* мобилизационен център (мъсто, где то се приема новопостъпили войници); *átv.* ő volt a társaság központja (lelke) *прен.* той (тя, то) беше център (душа) на компанията.

központi централен, лна, лно, лни; Központi Statisztikai Hivatal Централна статистическа служба (учреждение); Központi Bizottság централна комисия, централен комитет; központi probléma централна проблема.

központosít (-ani, -ottam, -ott, -son) централизирам.

központosítás (-t, -ok, -a) централизиране, централизация.

központosított централизиран, а, о. közread, közrebocsát (-ott) (-ani, -ottam, -ott, -bocsásson) обнародвам, давам за обнародване.

közrefog (-ott) събирам наедно, заобикалям, обкръжавам.

közrejátsszik (-ani, -ottam, -ott, -szék) съдействувам аз okok közrejárásának причините спомогат, съдействуват.

közreműködik (-ött) участвувам, сътруднича, съдействувам.

közreműködés (-t, -ek, -e) участие, сътрудничество, съдействие.

közrend (-et, -ek, -je) обществен ред, социален ред; установен ред.

közrendészet (-et, -ek, -e) служба за обществен ред.

község (-et, -ek, -e) община, селска община (като административна единица); село.

községkháza (-át, -ak) селска община (учреждението, сградата).

községi общински, а, о; községi választások общински избори.

községtanács (-ot, -ok, -a) общински съвет.

közszej: közszejön forgó що се говори от всички; közszejön forog говори се от всички.

közszelem (-et, -ek, -e) общ, обществен дух.

közszelek (-t, -ok, -a) общ обичай, общоприет обичай.

köszolgáltatás (-t, -ok, -a) обществени комунални услуги.

köszükséglet (-et, -ek, -e) общи нужди, обща потребителност.

köszükségleti общопотребителен, лна, лно, лни; köszükségleti cikkek общопотребителни произведения, артикули.

köztársaság (-ot, -ok, -a) република; kikiáltják a köztársaságot провъзгласяват републиката.

köztársasági републикански, а, о; köztársasági elnök председател на републиката.

közteher (-terhet, -terhek, -terhe) наложи, брѐме, обща тежест.

köztemető (-t, -k, -je) общо гробище, общи гробища.

köztisztaság (-ot, -ok, -a) обществената чистота.

köztisztlet (-et, -ek, -e) обща, всеобща почит, всеобщо уважение; köztisztletnek örvend радвам се на всеобща почит.

köztisztviselő (-t, -k, -ja) обществен, държавен служител.

köztudat (-ot, -ok, -a) обществено съзнание; bedob a köztudatba хвърлям в обществено съзнание; köztudatba átmegy ставам всеизвестен, тна, тно, разпространявам се, намирам признание всред обществото.

köztudomású общоизвестен, тна, тно, тни.

köztulajdon (-t, -ok, -a) обществена собственост; köztulajdonba vesz прѐва нещо обществена собственост, взѐмам в обществена собственост, социализирам.

köztulajdonbavétel (-t, -ek, -e) взѐмане в обществена собственост; одържавяване, социализиране.

közúti обществен, а, о (за превозно средство); шосѐен, йна, йно, йни.

közűgy (-et, -ek, -e) общо, обществено дело.

közűl измеждү, между; egy a kettű közűl един, една, едно измежду двамата; újai közűl измежду, между прѣстите му (и).

közűleti обществен, а, о, колективен, вна, вно, вни; közűleti tulajdon обществена, колективна собственост.

közűzem (-et, -ek, -e) обществено предприятие.

közűvagyон (-t, -ok, -a) обществено имущество, обществен имот.

közűvélemény (-t, -ek, -e) обществено мнѣние; a világ közűvéleménye előtt пред световното обществено мнѣние.

közűvéleménykutatás (-t, -ok, -a) търсене, дирене на общественото мнѣние.

közűveszélyes опасен, сна, сно, снi за обществото, общото.

közűvetett косвен, а, о.

közűvetit (-eni, -ettem, -ett, -sen) посредничка; предавам чрез, по; rádió közűvetit предавам чрез, по радио.

közűvetítés (-t, -ek, -e) предаване, посредничене; посредничество; helyszíni közűvetítés местно предаване, предаване от самото място; vkinek a közűvetítésével с посредничеството на някого.

közűvetitű посреднически, а, о; посредник; közűvetitű javaslat посредническо предложение; közűvetitűként мүködik работя като посредник.

közűvetlen непосреден, дна, дно, дни, непосредствен, а, о, пряк, а, о; директен, тна, тно, тни; közűvetlen kapcsolat непосредна връзка; közűvetlen kocsi (vasút) директен вагон.

közűvetlenség (-et, -ek, -e) непосредственост; директност.

közűvetlenül непосредно, непосредствено; közűvetlenül a döntés előtt непосредно преди решението.

közűvetve посредствено; косвено.

közűvetesz (-tenni, -tettem, -tett, -tegyen, -tehet) обнародвам, отпечатвам, изпечатвам; hírdetést tesz közzé обнародвам съобщение, обявление.

közűzététel (-t, -ek, -e) обнародване, отпечатване.

krajcár (-t, -ok, -ja) крайцер (stára маджарска монета, стотинка); átv. nem ég egy krajcárt sem *прен*, не струва нито стотинка.

krajcároskodik (-ott, -jék) скъпя се на стотинките, скъпѣрничка.

krákok (-ott) 1. крякам, грача. 2. храча; давя се (при кашлица).

kredenc (-et, -ek, -e) шкаф, бюфет (мѣбел).

krém (-et, -ek, -je) крем, помада; átv. a társaság krémje *прен*. елитът (кремът) на компанията, обществото.

krémleves (-t, -ek, -e) супа крем.

kreol 1. креолец. 2. креолски, а, о; kreol ember креолец; kreol nő креолка.

kréta (-át, -ák, -ája) тебишир.

krétarajz (-ot, -ok, -a) тебиширена рисунка; чертѣж.

krikszzkraksz (-ot, -ok, -a) драскулка, драксаница и под.

krimi кримски, а, о; krimi lakos (-t, -ok, -a) кримски жител.

kripta (-át, -ák, -ája) подземен параклис; гроб, гробница в черковно подземие; крипта.

kristály (-t, -ok, -a) кристал.

kristályos кристален, лна, лно, лни.

kristályosodás (-t, -ok, -a) кристализиране.

kristályosodási кристализационен, нна, нно, нни.

kristályosodik (-ott) кристализирам (се).

kristályszerű кристалообразен, зна, зно, зни, кристаловиден, дна, дно, дни; като кристал.

kristálytisza кристалночист, а, о.

kristályvíz (-et, -ek, -e) минерална вода.

kritérium (-ot, -ok, -a) критерий; helyes kritérium правилен критерий.

kritika (-át, -ák, -ája) критика; alulról jövő kritika критика, която идва от долу; kedvező kritika благоприятна критика; kritikán aluli под всяка критика.

kritikai критически, а, о, критичен, чна, чно, чни; kritikai tanulmányok критични проучвания.

kritika-önkritika (-át, -ák, -ája) критика-самокритика.

kritikátlan безкритичен, чна, чно, чни.

kritikus критичен, чна, чно, чни; **kritikus hőmérséklet** *физ.* критична температура.

kritizál критикувам.

kritizálás (-t, -ok, -a) критикуване.

krízis (-t, -ek, -e) криза.

krokodil (-t, -ok, -ja) *зоол.* крокодил.

krokodilkönnny (-et, -ek, -e) крокодилска сълза; **krokodilkönnnyek** крокодилски сълзи.

krómacél (-t, -ok, -ja) хромова стомана.

krónika (-át, -ák, -ája) хроника; **pari krónika** дневна хроника; **színházi krónika** театрална хроника.

krónika- *постъпя се в началото на съществителни, като съставна дума.*

krónikagyűjtemény (t, -ek, -e) *истор.* летописна сбирка, сбирка от хроникни, летописи.

krónikaíró (-t, -k, -ja) летописец, хронист.

krónikás хроникьор, хронист; **hétköznapok krónikása** *лит.* хроникьор на всекидневие.

krónikus хронически, а, о.

kronológikus хронологически, а, о.

krőzus (-t, -ok, -a) крез; баснословно богат човек.

krumpli (-t, -k, -ja) *бот.* картофи.

krumpliorg (-t, -ok, -a) нос като картóф (подигравателно).

kubikol извършвам зе́мни ра́боти, изравнявам зе́мя, копа́я.

kubikolás (-t, -ok, -a) извършване на зе́мни ра́боти, копа́ене.

kubikos (-t, -ok, -a) рабо́тник по зе́мни ра́боти, що прена́ся матери́али с ръ́чна коли́чка.

kubizmus (-t, -ok, -a) кубизъм.

kuckó (-t, -k, -ja) къ́т.

kucsma (-át, -ák, -ája) гъ́гла, калпа́к.

kudarc (-ot, -ok, -a) неуспе́х, несполу́ка; прова́ляне; **csúfos kudarcot vall** претърпявам гро́зна несполу́ка, гро́зно прова́ляне.

kufár (-t, -ok, -ja) търга́ш, спекула́нт.

kufárkodik (-ott) занима́вам се с търга́шество; спекула́нтствувам.

kugli (-t, -k, -ja) *спорт.* игра́ на ке́гел.

kuglibábu (-t, -k, -ja) *спорт.* ке́гла (с който се игра́е на ке́гли).

kuglizás (-t, -ok, -a) игра́ене на ке́гли.

kuglizik (-ott, -zék, kuglizhatik) игра́я на ке́гли.

kuglóf (-ot, -ok, -ja) хля́б, замесе́н с мля́ко, масло́, мая́ и яйца́.

kuka глупав, а, о; ням, а, о.

kukac (-ot, -ok, -a) *зоол.* червей.

kukacos червив, а, о; със червеи.

kukk гъ́к; **egy kukkot se szól** не ка́звам ни́то гъ́к.

kukkant (-ani, -ottam, -ott, -son) гле́дам, надзе́ртам, погле́ждам; **kukkants ide** гле́дай, погле́дни ту́ка!

kukorékol кукури́гам.

kukorica (-át, -ák, -ája) ца́ревица; **pattogatott kukorica** пукана ца́ревица, пуканки.

kukoricacsó (-vet, -vek, -ve) ца́ревичен коча́н; маму́л.

kukoricacsutka (-át, -ák, -ája) ца́ревичен пло́д, съ́рцевина́.

kukoricafosztás (-t, -ok, -a) бе́лене на ца́ревица; бе́ленка.

kukoricagóré (-t, -k, -ja) хамба́р за ца́ревица, за кукуру́з.

kukoricaszár (-át, -ák, -a) ца́ревично стъ́бло, кукуру́зено стъ́бло.

kukoricaszem (-et, -ek, -e) ца́ревично, кукуру́зено зърно́.

kukoricázik (-ott) шегу́вам се, игра́я си; **vele nem lehet kukoricázni** с не́го (не́я) не мо́же да се игра́е.

kuksol сгу́швам се, свивам се.

kukta (-át, -ák, -ája) чира́к; помо́щник на готва́ч.

kukucskaí хвѐрлям око́, погле́д, гле́дам мижи́шката; надни́чам.

kulacs (-ot, -ok, -a) паву́рче, плóска (за пи́ене).

kulák (-ot, -ok, -ja) се́лянин богата́ш; кула́к.

kulákgazdaság (-ot, -ok, -a) кула́шко стопа́нство.

kulákság (-ot, -ok, -a) кула́чество.

kulcs (-ot, -ok, -a) ключо́; *átv.* а helyzet kulcsa *прен.* ключ на положе́нието, ключо́ва пози́ция.

kulcscsont (-ot, -ok, -ja) *анат.* ключо́чица.

kulcsipar (-t, -ok, -a) ключова, главна промишленост, индустрия.

kulcsiparágak ключови клонове на промишлеността, на индустрията.

kulcslyuk (-at, -ak, -a) ключалка, дупка за ключ.

kulcspozíció (-t, -k, -ja) ключова позиция, ключово положение.

kulimász (-t, -ok, -a) кал, който се образува по осите на колата от капака и налепената пръст.

kulimunka (-át, -ák, -ája) чѐрен рѐбски труд: каторжна работа.

kulissza (-at, -ák, -ája) кулис.

kulisszatitok (-titkot, -titkok, -titka) кулисна, задкулисна тайна.

kullancs (-ot, -ok, -a) зоол. кѐрлеж.

kullog (-ott) вървя бавно.

kulminál стигам най-висока точка.

kultura (-át, -ák, -ája) култура.

kulturaktíva (-át, -ák, -ája) културен актив (единица от членове активисти).

kulturálatlan некултурен, рна, рно, рни.

kulturális културен, рна, рно, рни.

kulturális-jóléti културно-благосъстояние, лна, лно, лни.

kulturált образован, а, о; култивирани, а, о.

kulturbizottság (-ot, -ok, -a) културна комисия, комитет.

kulturbrigád (-ot, -ok, -ja) културна бригада.

kulturcsoport (-ot, -ok, -ja) културна, самодѐйна група.

kulturélet (-et, -ek, -e) културен живот.

kulturember (-t, -ek, -e) културен човек.

kulturelőadás (-t, -ok, -a) културен реферат, доклад; културно представлѐние, спектакъл.

kulturgárda (-át, -ák, -ája) културна гвѐрдия.

kulturház (-at, -ak, -a) културен дом; дом на културата.

kulturkapcsolat (ot, -ok, -a) културна връзка.

kulturmunka (-át, -ák, -ája) културна работа.

kulturmunkás (-t, -ok, -a) културен работник, работник по културата.

kulturműsor (-t, -ok, -a) културна програма.

kulturnövény (-t, -ek, -e) бот. културно растение.

kulturterem (-termet, -termek, -terme) културна зала, салон.

kulturtörténet (-et, -ek, -e) културна история.

kulturverseny (-t, -ek, -e) културно състѐзание.

kulturviszonyok културни условия.

kultusz (-t, -ok, -a) култ; valóságos kultuszt űz vmiből създавам истински култ от нещо.

kultuszminiszter (-t, -ek, -e) министър на просѐватата.

kultuszminisztérium (-ot, -ok, -a) министерство на просѐватата.

kun 1. кумѐнин. 2. кумѐнски, а, о; kun nő кумѐнка.

kuncog (-ott) 1. умирам от смѐх. 2. ~~кудча~~ кудча.

kunkorodik (-ott) увѐивам се, гѐрча се, превѐивам се.

kunyerál хлѐнча за нещо; прѐся, изпрѐсвам, крѐнкам, изкрѐнквам; kunyerál vkitől vmit прѐся нещо от някого, крѐнкам нещо от някого.

kunyhó (-t, -k, -ja) колиба.

kúp (-ot, -ok, -ja) конус.

kupa (-át, -ák, -ája) голяма чѐша, потѐр; купа; stára мѐрка за тѐчности; kupán vág цапарѐсвам, зашлѐвям.

kupak (-ot, -ok, -ja) капѐк, похлупѐк.

kupaktanács (-ot, -ok, -a) *подигр* съвет на ѱмници; összeült a kupaktanács съветът на ѱмниците, на мѐдрѐщите се събрѐ.

kúpalakú конусообразен, зна, зно, зни.

kupé (-t, -k, -ja) купѐ (във влак и под.).

kupец (-et, -ek, -e) търговец; джамбѐзин.

kupica (-át, -ák, -ája) чѐшка (за ракия, конѐк и под.).

kuplé (-t, -k, -ja) куплѐт.

kúpola (-át, -ák, -ája) кубѐ, кúпол (на сграда).

kuporgat (-ott, kuporgasson) събѐирам, икономѐсвам, спѐстявам, спѐстриям, скѐтвам.

kuporog (kuporgott) клечá, седя клék-
нал; клякам; свивам се, пресви-
вам се.

kura (-át, -ák, -ája) лечение.

kurál лекувам.

kurbli (-t, -k, -ja) *техн.* рѣчка за тѹ-
ряне в ход (машина).

kurbliz (-ott, -zon) въртя рѣчка, ра-
ботя с рѣчка.

kúria (-át, -ák, -ája) съд, съдилище;
върховен съд; дом; а gómai Kúria
римската кúрия.

kurjant (-ani, -oitam, -ott, -son) из-
виквам, възкликвам.

kurta къс, а, о; кратък, тка, тко,
тки.

kurtanemes (-t, -ek, -e) благородник
без земя, *подигр.* дрѣбен благо-
родник.

kurtavas (-at, -ak, -a) окóви.

kuruc (-ot, -ok, -a) *истор.* въстаник,
бунтовник против австрийското ýго
в Унгария; kuruc felkelés курúцко
въстание.

kurucháború (-t, -k, -ja) курúцка вой-
нá, въстание на курúците.

kuruttyol крýкам, квáча (за птýци,
жáби и др.).

kuruzlás (-t, -ok, -a) баене, врачý-
ване; правене на магýя; знахар-
ство.

kuruzsló (-t, -k, -ja) баяч, врач, зна-
хар.

kuruzsol бая, врачýвам; лекувам чрез
магýя, чрез баене, чрез врачýване.

kurzív курсýвен, вна, вно, вни; kur-
zív betű курсýвна бýква.

kurzus (-t, -ok, -a) курс.

kuss чýба! (за кýчета); махай се!
лягай! марш!

kusza забъркан, а, о, объркан, а, о,
заплетен, а, о, оплетен, а, о.

kuszált (haj) объркан, а, о, разбър-
кан, а, о, разчóрлен, а, о (косá).

kűzás (-t, -ok, -a) пълзене, лáзене.

kűzik (-ott, -szék) пълзя, лáзя.

kűzőnövény (-t, -ek, -e) *бот.* пъл-
зещо растение; kűzőnövények пъл-
зещи растения.

kűt (-at, -ak, -ja) извор; клáденец;
чешмá; átv. kűtba esik *прен.* срýт-
вам се, сгрóмолявам се; közm.
addig jár a korsó a kűtra, míg el

nem törik *посл.* веднáж стóмна за
водá, дважд, догдето се счýпи.

kutat (-tam, -ott, kutasson) търся,
диря, издýрвам, изслéдвам; kutat
vmi után търся, диря, изслéдвам
нéщо; zsebekben kutat търся в джo-
бóве; emlékezetében kutat дири,
търси, рóви в паметтá си.

kutatás (-t, -ok, -a) изслéждане, из-
дýрване; tudományos kutatást végez
извършвам наýчно изслéждане.

kutatási изслéдователски, а, о; щo
се отнáся до изслéждане, до из-
дýрване; kutatási engedély разре-
шение за изслéждане, за издýрване.

kutató (-t, -k, -ja) 1. изслéдовател.
2. изслéдователски, а, о.

kutatóintézet (-et, -ek, -e) изслéдо-
вателски институт; tudományos ku-
tatóintézet наýчно-изслéдователски
институт.

kutatólaboratórium (-ot, -ok, -a) из-
слéдователска лаборатория.

kutatómunka (-át, -ák, -ája) изслéдо-
вателска рáбота; tudományos ku-
tatómunka наýчно-изслéдователска
рáбота.

kűforrás (-t, -ok, -a) извор, ýсточ-
ник (исторически).

kűtfő (-t, -k, -ja) извор; átv. a böl-
csségessé kűtfője *прен.* извор на мъд-
росттá.

kűtvíz (-et, -ek, -e) клáденчова водá;
изворна водá.

kutya (-át, -ák, -ája) *зоол.* кýче; vigyá-
zat! harapós kutya внимáние! кý-
чето хáпе! átv. láncos kutya *прен.*
вързано кýче; „nagy kutya“ *подигр.*
голямо кýчел egy kutya! все едно,
все кýчел itt van a kutya eltemetve
это кúдe билá рáботата (тук e за-
рóвено кýчето); kutya-macska barát-
ságban él порáждам се кáтo кýче и
кóтка; kutya sem törődik vele, ku-
tyába se veszik и кýче дoри не му
(и) обрýща внимáние, не го (я)
смýят и за кýче; kutya baja sincs
нищо му (и) нýма; kutya kötelessége
нéгово, нéйно неотмéнно задължé-
ние.

kutyafutásban бързо (в кýчешки
ход).

kutyagol тýтря се, влáча се, вървя
бáвно.

kutyakölyök (-kölyköt, -kölykők, -kölyke) кученце, малко куче.

kutyanyelv (-et, -ek, -e) *печат.* шпалта; дълга хартиена ивица.

kutyáol (-t, -ok, -ja) кучкарник, кучешка колибка.

kutyaszorító (-t, -k, -ja): kutyaszorítóba kerül попадам в безизходно положение.

kutyatej (-et, -ek, -e) *бот.* млечок, Euphorbia.

kutyául кучешки, по кучешки, много лошо, зле.

kuvasz (-t, -ok, -a) *зоол.* порода куче; обикновено селско куче.

kül външен, шна, шно, шни.

külalak (-ot, -ok, -ja) външен вид, външен облик.

küld (-eni, -öttem, -ött) пращам; postán küld пращам по поща; küldjön akár изпратете когото искате; да изпрати когото иска; orvosért küld пращам за лекар.

küldemény (-t, -ek, -e) пратка; ajánlott küldemény препоръчана пратка; küldemények felvétele és kiadása приемане и издаване на пратки.

küldet (-ett, küldessen) пращам чрез друг; карам да прати.

küldetés (-t, -ek, -e) прашчане (чрез друг).

küldönc (-öt, -ök, -e) пратеник, вестител.

küldött пратеник, посланик; делегат; депутат; a dolgozók küldötteinek szovjetje съвет на депутатите на труещите се.

küldöttség (-et, -ek, -e) пратеничество, посланичество; делегация; депутация.

küldöz, küldözget (-ött, -zön) пращам (често).

külföld (-et, -ek, -je) чужбина, странство; külföldön на чужбина, в чужбина, в странство; külföldre в чужбина, за чужбина (при движение).

külföldi чужденец.

külfévisélet (-et, -ek, -e) чуждо, чуждестранно представителство.

külkereskedelem (-kereskedelmet, -kereskedelmek, -kereskedelme) външна търговия.

külkereskedelmi: külkereskedelmi minisztérium министерство на външната търговия.

küllő (-t, -k, -je) спйца на колелó; *мат.* радиус.

külön отделен, лна, лно, лни; ez külön pontként szerepel това взема участие като отделна точка, това се смята като отделна точка; külön íg пиша отделно.

különálló самостоятелен, лна, лно, лни; автономен, мна, мно, мни; отделен, лна, лно, лни.

különb по-особен, а, о; по-добър, бра, бро, бри.

különbeke (-ét, -ék, -éje) сепаративен мир.

különben впрóчем.

különbözet (-et, -ek, -e) разлика, различие.

különbözik (-ött, -zék) различавам се.

különböző различен, чна, чно, чни.

különbség (-et, -ek, -e) разлика; árnyalat különbség оттенъчна разлика; mi a különbség? каква е разликата? azzal a különbséggel с тая разлика.

különc (-öt, -ök, -e) чудак.

különcködés (-t, -ek, -e) чудачество.

különcködik (-ött) оригиналница, по-стъпвам странно, чудновато.

különféle разен, зна, зно, зни, разновиден, дна, дно, дни, разнообразен, зна, зно, зни.

különféleképpen различно, по различен, по разнообразен начин.

különfésőség (-et, -ek, -e) разновидност, разнообразност, разнообразие.

különítmény (-t, -ek, -e) *воен.* отред; поделение.

különkiadás (-t, -ok, -a) специално, отделно издание.

külön-külön отделно, поотделно.

különleges особен, а, о; специален, лна, лно, лни; специфичен, чна, чно, чни.

különlegesség (-et, -ek, -e) особеност; специфика; рядкост.

különnemű разнороден, дна, дно, дни, разновиден, дна, дно, дни.

különneműség (-et, -ek, -e) разнородност, разновидност.

különnyomat (-ot, -ok, -a) отделен отпечатък (от книга, сборник).

különóra (-át, -ák, -ája) специален, отделен час (за нещо).

különös особен, а, о, странен нна, нно, нни; semmi különös нищо особено; általában és különösen изобщо и особено.

különösképpen особено, по особен начин.

különösség (-et, -ek, -e) особенност, странност.

különül отделям се.

különváltik разделям се, обособявам се; отделям се; különváltan él живея разделено, отделно (от някого).

különvélemény (-t, -ek, -e) особено мнение.

különvonat (-ot, -ok, -a) особен, специален влак.

külpolitika -át, -ák, -ája) външна политика.

külpolitikai външнополитически, а, о. **külső** външен, шна, шно, шни; външност, вид; félelmetes külseje van има страшна, страхотна външност; állat külseje външност на животно, животинска външност.

külsőleg външно, по външността, по външния вид.

külsőség (-et, -ek, -e) външност; формалност.

külszín (-t, -ek, -e) външен вид, външност, форма.

kültag (-ot, -ok, -ja) член-кореспондент.

kültelek (-telket, -telkek, -telke) предградие, извънградско поле, извънградски участък, терен.

külterjes *земл.* екстензивен, вна, вно, вни.

külügy (-et, -ek, -e) външно дело, външни работи.

külügyi външен, шна, шно, шни; külügyi bizottság комисия, комитет по външни работи.

külügyminiszter (-t, -ek, -e) министър на външните работи.

külügyminisztérium (-ot, -ok, -a) министерство на външните работи.

külváros (-t, -ok, -a) предградие.

külvilág (-ot, -ok, -a) външен свят.

kürt (-öt, -ök, -je) рог, тръба.

kürtöl тръбя, свиря на рог, с рог; világgá kürtöl разтръбявам по света, разгласявам.

kürtös (-t, -ok, -e) тръбач, що свиря на рог.

kürtszó (-t, -szavak, -szava) глас, звук от рог, от тръба.

küszöb (-öt, -ök, -e) праг; *átv.* küszöbön áll *прек.* стоя на прага; що предстои; a forradalom küszöbén на прага на революцията.

küszöbönálló що стои на прага, що предстои; неминуем, а, о.

küzd (-eni, -öttem, -ött) боря се; küzd vmi ellen боря се против нещо; küzd a győzelemért боря се за победата.

küzdelem (küzelmet, küzelmek, küzelme) борба; választási küzelem изборна борба; létért való küzelem борба за съществуване; felveszi a küzelmet приема борбата.

küzelmes борчески, а, о.

küzdő що се бори; борец.

küzdőfél (-felet, -felek, -fele) страна, която се бори; противник.

küzdőtér (-teret, -terek, -tere) бойно поле.

kvarc (-ot, -ok, -a) *минер.* кварц.

kvarclámpa (-át, -ák, -ája) кварцова лампа.

kvarт муз. кварта.

kvartett (-et, -ek, -ja) муз. квартет.

kvintett (-et, -ek, -je) муз. квинтет.

kvóta (-át, -ák, -ája) дял, част, пай (от нещо).

L.

I четиринăдесетата буква (звук) от маджарската азбука л.

láb 1. крак, ногă 2. поли (на планинă); hátsó lábak задни крака; elülső lábak предни крака; *átv.* lábánál fogva *прен.* от краката, за краката; a hegy lába полите на планинă; megveti a lábát vhol утвърдявам се, закрепявам се някъде; láb alól eltesz премахвам, убивам, унищожавам; alig áll a lábán едва стои на краката си; ugye lábон áll a tudománya науката му (и) е слăба (науката му (и) стои на слăба ногă); nagy lábон él живее на голяма, широка ногă; lábra kap (elterjed) разпространявам се; *biz.* levesz a lábáról vkit усмирявам, укротявам; уговорям, склăням някого; lever a lábáról събарям.

lábadozik (-ott, -zék) привдигам се, поправам се от болест.

labanc (-ot, -ok, -a) изменник, предател (такă се наричали предателите по времето на Ракоциевите борби за свободă).

lábас (-t, -ok, -a) съд, тѣнджера.

lábасjászág (-ot, -ok, -a) добитък, животни.

lábatlan безкрак, а, о. безног, а, о.

lábatlankodik (-ott) плетă се, мотăя се из краката някому.

lăbbeli (-t, -ek, -je) обувка; нещо за обущане.

labda (-ăt, -ák, -ája) топка.

labdajáték (-ot, -ok, -a) игра на топка.

labdarugás (-t, -ok, -a) *спорт.* ритане на топка; футбол.

labdarugó (-t, -k, -ja) футболист.

labdarugócsapat (-ot, -ok, -a) футболен отбор, тим.

labdarugómérkőzés (-t, -ek, -e) футболно състезание, футболен мач.

labdázik (-ott, -zék) играя на топка.

lăbfej (-et, -ek, -e) *анат.* частта на крака под глѣзена.

lăbfürdô (-t, -k, -je) баня на краката.

labirintus (-t, -ok, -a) лабиринт.

lăbizzadás (-t, -ok, -a) потѣне на краката.

lăbjegyzet (-et, -ek, -e) белѣжка под черта (в книги)

lăbmosás (-t, -ok, -a) мѣене на крака.

lăbnyom (-ot, -ok, -a) следă от крак, отпечатък от крак.

laboda (-ăt, -ák, -ája) *бот.* лобода, *Artiplex hortensis.*

laboratórium (-ot, -ok, -a) лаборатория.

lăbszăr (-at, -ak, -a) *анат.* частта на крака над глѣзена.

lăbszízj (-at, -ak, -a) кайш, ремък за крак (употребяван от обушари за пристягане на обувките, които коват).

lăbszőnyeg (-et, -ek, -e) килимче, черджѣ, коѣто се поставя пред легло за стѣпане преди лягане.

lăbtörló (-t, -k, -je) изтривалка за крака.

lăbujj (-at, -ak, -a) прѣст на крака.

lăbujjhegy (-et, -ek, -e): lăbujjhegyre áll заставам на прѣсти; lăbujjhegyen на прѣсти.

lăda (-ăt, -ák, -ája) сандък, скрин; кутия.

lădik (-ot, -ok, -ja) лăдия, лăдка.

lădika, lădiké (-ăt, -ák -ája) (-t, -k, -ja) сандѣче, касѣтка.

Ladoga-tó *геогр.* ѣзеро Лăдôга.

laguna (-ăt, -ák, -ája) лăгуна.

lăgy мек, а, о; рôхкав, а, о; lăgy mássalhangzó *грам.* мѣка съгласна; feje lăgya мѣкото на главăта (у малки деца); benôtt már a feje lăgya мѣкото на главăта му (и) вѣче задрăстна.

lăgyan мѣко; рôхкаво.

lágýék (-ot, -ok, -a) *анат.* хълбок, слабинá.

lágýít (-ani, -ottam, -ott, -son) смекчáвам, умекчáвам, прáвя мек, а, о.

lágýító умекчítелен, лна, лно, лни, що смекчáва; lágýító jel *грам.* знак за смекчáване.

lagymatag слаб, а, о; равнодúшен, шна, шно, шни; вял, а, о; тóпли-чък, чка, чко, чки.

lágyság (-ot, -ok, -a) мéкост, мекотá-lágyszívű мекосърдечен, чна, чно, чни; с мéко сърцé.

lágýul смекчáвам се, умекчáвам се; омокотýвам се.

laikus неосведомén, а, о, непосветén, а, о; профán, лайк.

lajhár (-t, -ok, -a) лентáй, ленивец, мързеливец.

lajstrom (-ot, -ok, -a) спíсьск, регíстър; lajstromot vezet вóдя спíсьск, регíстър.

lajstromoz (-ott, -zon) записвам. регистрирам.

lak (-ot, -ok, -ja) жилище; местожителство.

lakáj (-t, -ok, -a) лакéй.

lakályos удóбен, бна, бно, бни, уóтен, тна, тно, тни; тóпъл, пла, пло, пли.

lakás (-t, -ok, -a) жилище, кватíра; összkomfortos lakás комфóртно жилище; lakás és ellátás жилище (кватíра) и хранá; egyhelyen lakás усéдналост, постоянно местожителство.

lakáscím (-et, -ek, -e) адрéс на жилище, на кватíра.

lakáshiány (-t, -ok, -a) недóстиг на жилища, нýмане жилища.

lakáshivatal (-t, -ok, -a) жилищен съд.

lakásrendelet (-et, -ek, -e) жилищна нарédба, жилищно постановлénие.

lakástulajdonos (-t, -ok, -a) сóбственник на жилище.

lakásváltoztatás (-t, -ok, -a) смýна на жилище.

lakásviszonyok (-at) жилищни услóвия.

lakat (-ot, -ok, -ja) катинáр, катáнец, куфáр; lakatot tesz vmire túрым куфáр на нéщо; átv. vkít lakat alá

tesz *прен.* túрым нýкого под куфáр, под ключ; затвáрям нýкого.

lakatlan необитáем, а, о, безлýден, дна, дно, дни.

lakatos (-t, -ok, -a) железáр, ключáр, катинчáр.

lakatosmesterség (-et, -ek, -e) железáрство, ключáрски занáят.

lakatosműhely (-t, -ek, -e) железáрска работилница; железáрница.

lakkbér (-t, -ek, -e) жилищен нáем.

lakkbéremelés (-t, -ek, -e) повишáване, увеличáване на жилищен нáем.

lakkbérhátralék (-ot, -ok, -a) остáтък от жилищен нáем, неплатéна част от жилищен нáем.

lakkbizonylat (-ot, -ok, -a) жилищно удостоверénие (докумéнт за удостоверяване на жилище).

lakkcím (-et, -ek, -e) жилищен адрéс.

lakhatatlan негóден, дна, дно, дни за живéене; необитáем, а, о; в що не мóже да се живéе.

lakható гóден, дна, дно, дни за живéене; обитáем, а, о.

lakhely (-et, -ek, -e) местожителство.

lakik (-ott) обитáвам, живéя; а Puskin utcában lakik живéе в úлица, на úлица Пúшкин; három évig lakott Budapesten три гóдини живя́, живя́л, а, о, в Бúдапéща.

lakk (-ot, -ok, -ja) лак.

lakkcipő (-t, -k, -je) лáчени обúвки.

lakkoz (-ott, -zon) лакирам.

lakkozás (-t, -ok, -a) лакиране.

lakmározás (-t, -ok, -a) *вж.* lakoma угошénие, гошáвка, пиршéство.

lakmározik (-ott, -zék) угошáвам се, гошáвам се.

lakó (-t, -k, -ja) жител, обитáтел; а város lakói жителите, обитáтелите на градá.

lakodalmi свáтбен, а, о.

lakodalom (lakodalmat, lakodalmak, lakodalma) свáтба.

lakóház (-at, -ak, -a) кýща за живéене.

lakóhely (-et, -ek, -e) местожителство; állandó lakóhely постóянно местожителство.

lakol разплáщам се, изкúпвам винá; lakol vmiért разплáщам се за нéщо.

lakoma (-át, -ák, -ája) гошáвка, угошénие, пиршéство.

lakos (-t, -ok, -a) жител; budapesti lakos будапештенски жител.

lakosság (-ot, -ok, -a) население.

lakószoba (-át, -ák, -ája) стая за живеене.

lakosztály (-t, -ok, -a) апартамент; покой.

lakótárs (-at, -ak, -a) съжител, съквартирант.

lakott обитаван, а, о; lakott hely обитавано място.

lakozik (-ott, -zék) загнездям се, загнездвам се; подслонявам се, приютявам се; крия се; nem lehet tudni, mi lakozik benne не (може да) се знае, какво се крие в него (нея).

laktanya (-át, -ák, -ája) воен. казарма. **laktató** що засища; laktató étel ядене, което засища.

lakzi (-t, -k, -ja) разг. сватба; гуляй. **lám** éto! ná!

láma I (-át, -ák, -ája) тибетски духовник, свещеник лама.

láma II (-át, -ák, -ája) зоол. лама.

lamentál оплаквам се, жълвам се; пръва се нещастен, тна, тно.

lamentálás (-t, -ok, -a) оплакване, жълване.

lámpa (-át, -ák, -ája) лампа; asztali lámpa лампа за маса, стояща лампа; lámpát gyújt пália лампа; eloltja a lámpát гаси лампата.

lámpabél (-belet, -belek, -bele) фитил за лампа.

lámpaelem (-et, -ek, -e) батерия за електрическа лампа.

lámpaernyő (-t, -k, -je) абажур за лампа.

lámpafény (-t, -ek, -e) светлина от (на) лампа.

lámpaláz (-at, -ak, -a) страх, възбуждение (пред изпит, излизане на сцена и под.).

lámpaolaj (-at, -ak, -a) масло за кандило.

lámpaoszlop (-ot, -ok, -a) лампен стълб.

lámpás (t, -ok, -a) 1. лампов, а, о. 2. фенер.

lámpaűveg (-et, -ek, -e) лампено шише.

lámpáz (-ott, -zon) лампирам (яйца). **lampion** (-t, -ok, -ja) лампион.

lánc (-ot, ok, -a) верига, окóви, верижка; láncra ver хвърлям, турям във вериги, в окóви; lerázza láncait хвърля, отхвърля веригите си.

láncskereskedelem (-kereskedelmet, -kereskedelmek, -kereskedelme) верижна търговия.

láncol завързвам, закрепвам с верига; vmihez láncol завързвам с верига към нещо.

láncolat (-ot, -ok, -a) свързване, сцепление, скъчване; верига.

láncos верижен, жна, жно, жни; с верига, верижка; láncos kutya куче с верижка; вързано куче.

láncszabály (-t, -ok, -a) верижно правило.

láncszem (-et, -ek, -e) звено, верижна брънка.

lándzsa (-át, -ák, -ája) копие; пика.

lándzsaheg (-et, -ek, -e) връх, острие на копие.

lándzsanyél (-nyelet, -nyeiek, -nyeie) дръжка на копие.

láng (-ot, -ok, -ja) пламък; lángot fog v. lángra lobban запáлявам се, възпламенявам се; átv. a forradalom lángja прен. пламъкът на революцията.

lángelme, lángész (-ét, -ék, -éje) (-t, -eszek, -esze) гений.

lángeszű гениален, лна, лно, лни.

lángnyelv (-et, -ek, -e) пламенен, огнен език.

lángol пламвам, горя, пламтя; aсга lángolt лицето му (и) пламна.

lángoló пламенен, нна, нно, нни; lángoló hazaszeretet пламенно родолюбие, пламенна любов към родината.

lángos (-t, -ok, -a) вид мекица; тиганница.

lángszóró (-t, -k, -ja) воен. огнепръскачка.

lángvörös пламеночервен, а, о.

langyos хладък, дка, дко, дки.

lankad линей, крeя, отслабвам, вехна, чeзна; отпадам, изтощавам се, изморявам се.

lankadás (-t, -ok, -a) отпадане, изтощаване, линейене, крeене, отслабване, вехнене, чeзнене; az éberség lankadása отслабване на бдителността.

lankadatlan неуморим, а, о, неизто-
щим, а, о.

lankadt отпаднал, а, о, изнурен, а, о.
lankadtság (-ot, -ok, -a) отпадналост,
изтошеност, изнуреност.

lankás планински склон.

lankaszt (-ani, -ottam, -ott, lankasszon)
омаломощявам, изтощявам, изморя-
вам.

lant (-ot, -ok, -ja) *муз.* инструмѐнт
лира.

lantos свирач на лира.

lanyha слаб, а, о, вял, а, о.

lanyhaság (-ot, -ok, -a) слабост, вя-
лост.

lanyhul отпýскам се; омékвам; ста-
вам вял, а, о.

lányos момински, а, о, като момиче.

lányság (-ot, -ok, -a) моминство.

lap (-ot, -ok, -ja) 1. лист; (от книга,
тетрадка), карта. 2. вестник. *átv.*
mindent egy lapra tesz fel *прен.* по-
ставям, залагам всичко на една кар-
та; *ez más lapra tartozik!* това е
вече друга работа!

lár (-ot, -ok, -ja) тиня, кал, мочур,
тресавище.

lapalji: lapalji jegyzet белéжка под
черта (в книга).

lapály (-t, -ok, -a) равнина, низина.

lapályos равнинен, нна, нно, нни.

lapát (-ot, -ok, -ja) лопáта.

lapátnyél (-nyelet, -nyelek, -nyele)
дрéжка на лопáта.

lapátol рия с лопáта, изхвърлям с
лопáта, гребá с лопáта,

lapít (-ani, -ottam, -ott, -son) сплécк-
вам, правя плóськ; *átv.* lapít a sa-
gokban *прен.* притýскам в тóгъла.

lapkiadás (-t, -ok, -a) издáване на
вéстник.

lapkiadó (vállalat) (-ot, -ok, -a) вестни-
карско предприятие (издáтелство
на вéстник).

lapkivágás (-t, -ok, -a) изрéзка от
вéстник.

laposka (-át, -ák, -ája) *анат.* плéшка,
лопáтка.

laponként лист по лист.

laponkénti що става лист по лист.

lapos плóськ, ска, ско, ски, сплécнат,
а, о; полегат, а, о; lapos sarok
(cípőn) нýськ ток (на обýвка).

láros тинест, а, о, блатист, а, о, мо-
чурлив, а, о.

laposmellű плоскогърдест, а, о; с
плóськи гърди; без гърди.

laposság (-ot, -ot, -a) плóскост, сплéc-
натост.

lapossarkú с нýски тóкове; lapos-
sarkú cipő обýвки с нýски тóкове.

lapostányér (-t, -ok, -ja) плýтка чиния.

lapoz (-ott, -zon) прелиствам, обрý-
щам стрáници на книга, на тет-
радка.

lapp 1. лаплáндец. 2. лаплáндски, а,
о; lapp pó лаплáндка.

lappang (-ott) крия се, тая се; гнездý
се; a betegség lappang болестта се
тай, крие (в някого).

lappangás (-t, -ok, -a) криене, таéне,
гнезде́не, *мед.* инкубация.

lappangási: lappangási időszak *мед.*
скрит, инкубациóнен периóд (на
болест).

lappangó що се крие, що се тай, що
се гнездý.

lapszám (-ot, -ok, -a) нóмер на стрá-
ница (на книга и под.).

lapszámozás (-t, -ok, -a) означáване
брóя, нóмера на стрáниците, паги-
нация.

lapszél (-t, -ek, -e) полéто на стрá-
ница.

lapszéli: lapszéli jegyzetek белéжки
по полéто на стрáницата.

laptudósító (-t, -k, -ja) дóписник на
вéстник; журналист; рапортьóр.

laptulajdonos (-t, -ok, -a) стопáнин
на вéстник.

lapu (-t, -k, -ja) *бот.* лапад; рéпей,
Arctium lappa.

lapul (rejtőzik) крия се, тая се.

lárma (-át, -ák, -ája) шум, врява;
lármat csap вдýгам шум, врява.

lármás шумен, мна, мно, мни.

lármázik (-ott) правя, вдýгам шум,
врява.

lárva (-át, -ák, -ája) *зоол.* личинка;
лáрва; чéрвей.

lásd виж! *съкратéно* ld. (при цитáти).

laska (-át, -ák, -ája) юфка.

lassacskán полéкичка, бáвничко.

lassan бáвно, полéка; *közt.* lassan
járj tovább érsz *посл.* който върви
полéка, стýга пó-далеко (върви по-

лека, ще стигнеш по-далеко!) csak úgy lassan ей така бавно, полёка-лёка.

lassanként полёка-лёка, лёка-полёка. **lassít** (-ani, -ottam, -ott, -son) забавям, намалявам (ход и др.).

lassított забавен, а, о, намален, а, о; **lassított felvétel** (filmen) забавена снимка (на филм с намалена скорост),

lassú бавен, вна, вна, вни; крѣтък, тка, тво, тки; тих, а, о; *közm.* lassú víz partot mos пазы се от тихата водá! водá, която течё бавно, подкѡпáва брега.

lassul забавям се, намалявам се, стáвам бавен, вна, вно.

lassúság (-ot, -ok, -a) бáвност.

lasszó (-t, -k, -ja) лáсо (прѣмка).

lat *осмап.* мѣрка = 12.8 кгр.; *átv.* minden erejét latba veti *прѣн.* прави всѣчко възмѡжно (за да напръга всѣчките си сѣли).

lát (-ott, lásson) виждам; *megy, amerre lát* вървя, отивам на кѣдѣто виждам; *ki látott már ilyet?* кой е виждал такѡва нѣщо? *több szem többet lát* пѡвече очѣ виждат пѡвече; *a fától nem látja az erdőt* от дървѡто не вижда горáта; *régóta nem látni őt* той (тя, то) не се вижда отдáвна; *a színét sem látja* *vki* не вижда нýкому и лицѣто; *vendégül lát vkit* приѣмам, посрѣщам нýкого на гѡсти, кáто гост; *szívesen lát vkit* приѣмам нýкого на дрáго сърцё; *a javaslatban sértést lát* виждам обѣда в предложѣнието; *úgy látja, hogy smýta, че; jónak látja* смýта за добрё; *szükségét látja* *vminek* вижда нýжда от нѣщо; *vmihez lát* захвáщам, залáвям се за нѣщо; *hasznát látja* *vminek* вижда ползата от нѣщо.

látás (-t, -ok, -a) виждане, зрѣние; пѡглед; *gyenge látás* слáбо зрѣние; *első látásra* на първо виждане, на пръв пѡглед; *látásból ismer* познавам от виждане; *látástól-vakulásig dolgozik* работя от тѣмно до тѣмно.

látási зрѣтелен, лна, лно, лни; щѡ се отнáся до виждането.

látatlanban: látatlanban elfogad *vmit* приѣмам нѣщо, без да го видя, приѣмам на вѣра, слепешкáта.

látcsó (vet, -vek, -ve) далекоглед; бинѡкъл.

láthatár (-t, -ok, -a) хоризѡнт.

láthatatlan невидим, а, о.

látható видим, а, о; щѡ мѡже да се види.

láthatóan видимо.

latin латѣнски, а, о; *latin tanár* учѣтел, профѣсор по латѣнски.

latinság (-ot, -ok, -a) латѣнщина; *szép latinsággal ír* пиша хýбаво на латѣнски, с хýбава латѣнщина (с хýбав латѣнски стил).

látkép (-et, -ek, -e) изглед (на, от нѣщо), панорáма.

látlelet (-et, -ek, -e) медицинска констатация; *юрѣд.* съдѣбно-медицински протокол.

látnivaló (-t, -k, -ja) за виждане, за глѣдане; *nincs itt semmi látnivaló* тук нýма нѣщо за глѣдане.

látnök (-ot, -ok, -a) прѡрѡк.

látóerő (-t, -k, -ereje) зрѣтелна способност, сѣла.

látóérzék (-et, -ek, -e) зрѣтелно чýвство.

látogat (-ott, látogasson) посещáвам; *az előadásokat látogatja* посещáва лекциите.

látogatás (-t, -ok, -a) посещѣние; *látogatást tesz* правя посещѣние; *a látogatást visszaadja* врѣща посещѣние.

látogató (-t, -k, -ja) посетѣтел; *látogatóba* *megy* отивам на посещѣние, на гѡсти; *látogatóban van* намирам се на посещѣние, на гѡсти.

látogatójegy (karuscédula) (-et, -ek, -e) входна кáрта, кáрта за посещѣния.

látogatott посещáван, а, о; *erősen látogatott* много посещáван, а, о.

látogatottság (-ot, -ok, -a) посещáемост; посетѣтели, брой на посетѣтелите на нѣщо.

látóhatár (-t, -ok, -a) хоризѡнт.

látókör (-t, -ök, -e) кръгѡзор; *látókörét bővíti* разширява си кръгѡзора.

latolgat (-ott, latolgasson) обмѣслям, размѣслям; преценявам.

látomás (-t, -ok, -a) видѣние, приви́дѣние, при́зрак.

lator (latrot, latrok latra) пакостник; негодник, нехранимайко; мошеник.
látószerv (-et, -ek, -e) зрителен орган, зрительно сетиво.

látószög (-et, -ek, -e) ъгъл на виждане.

látótávolság (-ot, -ok, -a) далечина на видимост, на виждане.

látószat (-ot, -ok, -a) вид (вншен), вншност; a látószat kedvéért заради вншния вид (за хатъра на вншността); a látószat csal вншният вид mámi; azt a látószatot kelt възбужда впечатление, (че); munkájának nincs látószata работата му (й) не се вижда, не личи.

látószersz (-t, -ek, -e) оптик.

látószerszüzlet (-et, -ek, -e) оптически магазин.

látószik (-ani, -ottam, -ott) изглеждам, виждам се; лича; világosan látószik ясно личи; vminek látószik изглежда на нещо; nem az, akinek látószik не е това, каквото изглежда; ne gyven évesnek látószik изглежда(те) на четиридесет години; úgy látószik, eső lesz изглежда, че ще вали дъжд, ще има дъжд.

látószólag видимо, наглед, както се вижда; както изглежда; látószólag minden rendben floyt видимо, наглед, всичко течеше, вървеше в ред.

látószólagos видим, а, о; що изглежда.

látómoz (-ott, -zon) визирам (паспорт).

látómozás (-t, -ok, -a) визиране; виза.

látóára: vminek a látóára при видá на нещо; szemem látóára пред погледа, пред очите ми.

látóány (-t, -ok, -a) зрелище; látóányt nyujt предлагам зрелище.

látóányos зрелищен, щна, щно, щни.

látóányosság (-ot, -ok, -a) зрелище, представление.

latyak (-ot, -ok, -ja) кал, мръсотия.

láva (-át, -ák, -ája) вулк. лава.

lavina (-át, -ák, -ája) лавина.

laviroz (-ott, -zon) играя, лавирам

lavór (-t, -ok, -ja) леген.

láz (-at, -ak, -a) треска; температурá; magas láza van има висока температурá; lázba hoz довеждам, до-

карвам в треска, във възбуда; lázba jőn възбуждам се.

laza хлабав, а, о, несигурен, рна, рно, рни, колеблив, а, о; laza erkölcsök хлабави, слаби нра̀ви.

lázac (-ot, -ok, -a) зомл. лакерда (риба).

lázad (-ott) бунтувам се.

lázadás (-t, -ok, -a) бунтуване, бунт; lázadást szít подбуждам, подстрекавам към бунт; lázadásra (fel)bujt подстрекавам към бунт; kitőra lázadás izbőxва бунт.

lázadó бунтовник, въстаник.

lázáalom (-álmat, -álmak, -álma) трескав сън, сън в треска; халюцинация, сън с халюцинации.

lázás трескав, а, о; с повишена температурá; ő lázas (láza van) трескав, а, о, има температурá; átv. lázas tevékenység *прен.* трескава дейност.

lázít (-ani, -ottam, -ott, -son) разхлабвам, отпъскам, отслабям.

lázít (-ani, -ottam, -ott, -son) бунтувам, подбуждам към бунт.

lázítás (-t, -ok, -a) бунтуване, подбуждане към бунт.

lázító що бунтува, подстрека̀тел към бунт.

lázkiütés (-t, -ek, -e) изрив от треска, от температурá.

lázmérő (-t, -k, -je) термометър (за мере́не температурá на човек, животно).

lázong (-ott) бунтувам се, вълнувам се.

lázongás (-t, -ok, -a) бунтуване, вълнуване.

lázongó що се бунтува; lázongó csapatok разбунтувани отреди, бунтуващи се отреди.

lázrózsa (tűdőbajosoknál (-át, -ák, -ája) червени петна по лицето от треска (у туберкуло̀зни), рőзови петна.

láztalessen без температурá, без треска.

lázul разхлабвам се; átv. lazul a fegyelem *прен.* дисциплината се разхлабва.

lázsal бягам, отбягвам от работа.

le глаго̀ла *представка*, която *преди* на глаго̀лите значе́ние снижавам, понижавам, намалявам, изобщо стремѣе, действие долу, надолу (за движѣние); felől le отгóre надолу; le vele! le a hábo-

rús uszítókkal | дѳлу подстрекателите на войнѳ!

l6 (folyadék) (-t, -levek, -leve) сок; тѳчност; чорбѳ; citrom leve лимѳнен сок; *6tv.* hosszú l6re ereszt *прен.* прѳтѳкам, удѳлжѳвам; megiszsa lev6t vminek изпѳва чорбѳта, сѳка на нѳщо; разплѳща се, изплѳща се за нѳщо.

lead (-ott) дѳвам, подѳвам, предѳвам; meg6rz6sre lead pred6вам на съхранѳние, за запѳзване; leadja a szavazat6t подѳва си гласѳ; lead egy l6v6st дѳвам еѳдин изстрел; r6di6n lead pred6вам по рѳдио.

lead6s (-t, -ok, -a) дѳване, предѳване, подѳване.

lead6 (-t, -k, -ja) предавател; що предава, дѳва, подѳва.

lead66llom6s (-t, -ok, -a) предавателна стѳнѳция (рѳдио, телегрѳф).

leakaszt (-ani, -ottam, -ott, -akasszon) откѳчвам.

lealacsony6t (-ani, -ottam, -ott, -son) унижѳвам; lealacsony6t vkit унижѳвам нѳкого.

lealacsony6t6s (-t, -ot, -a) унижѳване; унижѳние.

lealacs6nyodik (-ott) унижѳвам се.

leal6z (-ott, -zon) опозорѳвам; унижѳвам.

leal6z6 унижѳтелен, лна, лно, лни; що позорѳ.

lealjasod6s (-t, -ok, -a) развѳляне, развращѳване, падѳние.

lealjasodik (-ott) развращѳвам се, стѳвам пѳдѳл, дла, длѳ, пѳдам морѳлно.

le6ll спѳрам се, спѳрам.

le6ll6s (-t, -ok, -a) спѳране.

le6ll6t (-ani, -ottam, -ott, -son) спѳрам (нѳщо, нѳкого).

le6ny (-t, -ok, -a) момѳче, девѳйка; дѳщерѳ; serd6l6 le6ny млѳдо момѳче, коѳто се развѳва в женѳ, девѳца; vkinek a le6nya дѳщерѳта на нѳкого.

le6ny6g (-at, -ak, -a) жѳнска лѳния.

le6nygimn6z6tum (-ot, -ok, -a) девѳческа гимназѳия.

le6nyintern6tus (-t, -ok, -a) девѳчески пансион.

le6nyiskola (-6t, -6k, -6ja) девѳческо училище.

le6nyka (-6t, -6k, -6ja) момѳченце.

le6nyk6r6s (-t, -ek, -e) свѳтѳсване, ѳскане на момѳ.

le6nykor (-t, -ok, -a) момѳнство, момѳнска вѳзраст; le6nykor6ban в момѳнската си вѳзраст.

le6nykori момѳнски, а, о; le6nykori пѳв момѳнско ѳме.

le6nyn6z6 (-t, -k, -je) сглѳда, оглѳждане на момѳ; le6nyn6z6be megy отѳвам на сглѳда, отѳвам да сглѳдам момѳ.

le6nyos момѳнски, а, о.

le6nys6g (-ot, -ok, -a) момѳнство.

le6nyz6 (-t, -k, -ja) момѳ, девѳйка.

leapad спѳдам, намалявам; a hallg6t6k sz6ma leapadt t6zre брѳят на слушѳтелите спѳдна, намѳля на дѳсет.

learat (-ott, -arasson) ожѳнвам, пожѳнвам; *6tv.* learatja munk6ja gy6tm6lcset *прен.* пожѳнва плодѳ на рѳботата си, на трудѳ си.

le6s (-ett, -son) изкопѳвам; прониквам.

le6zik (-ott) намѳкрям се, наkvѳсвам се.

le6ztat (-ott, -6ztatsson) намѳкрям, наkvѳсвам, накѳсвам.

lebecsm6rel охѳлвам, окѳлвам.

lebecs6l подценѳвам, недооценѳвам.

lebeg (-ett) висѳ във вѳздуха, нѳся се във вѳздуха; vmi c6l lebeg el6tte pred n6ro (n6j6) се нѳси нѳкаквѳ цел; 6let 6s hal6l k6z6tt lebeg висѳ мѳжду живѳта и смѳртѳтѳ.

lebegtet (-ett, lebegtessen) мѳхам (нѳщо); вѳя, развѳвам.

le6byegez (-ett, -zen) тѳрям печѳт, подпечѳтвам.

lebeny (-t, -ek, -e) *анѳт.* крайѳщие; издѳдена крѳгла частѳка на ѳрган.

lebern6yeg (-et, -ek, -e) 1. увѳснала кѳжа под гѳшата на живѳтно; гѳша, гердѳн. 2. мѳнтѳя, намѳтка; пѳлерѳна.

lebesz6l раздѳмвам, разубеждѳвам; lebesz6l vkit vmir6l разубеждѳвам нѳкого от нѳщо.

lebetegszik (-betegedni, -betegedtem, -betegedett, -betegedj6k) освѳбождавам се от брѳменност.

lebilincsel оковѳвам, тѳрям в окѳви

lebilincselő очарователен, лна, лно, лни, пленителен, лна, лно, лни.

lebirhatatlan непреодолим, а, о.

lebosát (-ani, -ottam, -ott, -bocsásson) спускам надолу.

lebont (-ani, -ottam, -ott, -son) разтурям, разтурвам, разрушавам, развалям.

lebontás (-t, -ok, -a) разтурване, разтуряне, разрушаване, разваляне.

lebonyolít (-ani, -ottam, -ott, -son) развивам, провеждам; изпълнявам, извършвам, осъществявам; vmely ügyet lebonyolít осъществявам някакво дело; ez az üzlet óriási forgalmat bonyolít le тоя магазин развива огромен оборот.

lebonyolítás (-t, -ok, -o) развиване, провеждане; извършване, осъществяване, изпълняване.

lebonyolódik (-ott) развивам се, провеждам се; осъществявам се.

leborít (-ani, -ottam, -ott, -son) покривам.

leborotvál обръсвам (брада).

leborul навеждам се, прекланям се; átv. leborul vki előtt прекланям се пред някого.

lebu (-t, -ok, -a) 1. вертеп, свърталище и под. 2. кръчма, пивница.

lebukik (-ott) падам, свеждам се долу; пропадам, провалям се; потъвам; lebukik a víz alá потъвам, гмуркам се под водата.

lebunkóz (-ott, -zon) убивам с бухалка, с боздуган; утръпвам с тпо оръдие.

lebzsel (henyél) лентяйствувам, безделнича; шляя се без работа.

léc (-et, -ek, -e) лътва, дъсчица; пречка на ограда.

lecke (-ét, -ék, -eje) урок; kikérdezi a leckét изпитва урока; jól megtanulja a leckét научава урока добре; felmondja a leckét разказва урока; átv. ez jól lecke lesz neked *прен.* това ще ти бъде добър урок.

leckekönyv (-et, -ek, -e) учебник.

leckerítés (-t, -ek, -e) лътвена ограда.

lecsap (odavág) (-ott) удрям; lecsapta a könyvet az asztalra удари книгата на масата; lecsap vkire удрям някого (върху някого), нахвърлям се; lecsap vmire удрям нещо.

lecsapódás (-t, -ok, -a) 1. валёж (на дъжд, сняг, град). 2. утайка, наслоение; légköri lecsapódás (csapadék) атмосферно наслоение.

lecsapódik (-ott) 1. удрям се, блъскам се. 2. вали (дъжд). 3. падам (за мъгла). 4. утайвам се, наслоявам се.

lecsapol изчерпвам, пресушавам чрез изчерпване; műsz. a fémeket lecsapolja a kohóból *техн.* изчерпва метала от пещта.

lecsapolás (-t, -ok, -a) изчерпване, източване, изсушаване.

lecsatol откъчам; отделям.

lecsavar развивам, отвинтвам.

lecsavarodik (-ott) развивам се, развивтвам се.

lecsendesedik (-tem, -ett) утихвам; усмирявам се, укротявам се.

lecsendesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) усмирявам, укротявам.

lecspegettet (-ett, -csepegtessen) накапвам, напръскам; ne csepegtessd le tintával a terítőt, ne nakápvaj porkiváka с мастило!

lecsillapít (-ani, -ottam, -ott, -son) усмирявам, укротявам; vkinek a haragját lecsillapítja усмирява, утлюва гнева, яд на някого.

lecsillapodik, lecsillapul (-ott) усмирявам се, укротявам се.

lecsíp (-ett) хващам, улавям, изваждам с щипци; защипвам, щипвам.

lecsizol оглаждам, шлифовам.

lecsökken понижавам се, снижавам се, намалявам се.

lecsuk (-ott) затварям, запирам (някого); lecsukja a láda tetejét затвара капак на сандька; lecsuk vkit затварям някого.

lecsukat vkit (-ott, -csukasson) капам да затворят някого.

lecsukódik (-ott) затварям се.

lecsúszik (-ott, -csússzék) хлъзгам се, подхлъзвам се; отпадам, изоставам; átv. lecsúszik vmiről *прен.* отпадам от нещо.

lecsüggeszt (-eni, -ettem, -ett, csüggeszen) отпускам, увисвам (глава, нос и под.).

lecsüng (-eni, -ött) вися надолу, увисвам.

ledarál смйлам (месо и др.); издърдорвам, издрънквам; húst ledarál

смѣлам месѣ; ledarálta a leckét издърдѣри (си) урока.

ledér лекомислен, а, о, развратен, тна, тно, тни; разтурен, а, о.

ledérség (-et, -ek, -e) лекомисленост, развратност, разтуреност.

ledob (-ott) хвърлям долу.

ledoktorál полагам докторат, издържам докторски изпит.

ledolgoz (-ott, -zon) изработвам, отработвам.

ledolgozás (-t, -ok, -a) изработване, отработване.

ledöf (-ött) убивам, заколвам.

ledöl навещавам се, полагам, облягам се; ledölt a ramlagra полегна, облегна се на дивана.

ledöngöl отпъквам, набивам, трамбовам.

ledönt (-eni, -öttem, -ött, -sön) свалям, смъквам, събарям; ledönti a válaszfalakat събаря разделителните стени, прергидите.

ledörzsöl разтривам; testét ledörzsöli разтрива си тялото.

leég (-ett) изгарям (от огън, слънце)

leegyszerűsít (-eni, -ettem, -ett, -sen) опростявам (нещо).

leejt (-eni, -ettem, -ett, -sen) изпускам да падне, изтървявам; *átv.* egy gombostűt sem lehet leejteni *прен.* не може да се изтърве и игла (карфица).

leéli изживявам, прекарвам; leéli életét изживява си живота.

leemel vmit свалям нещо; leemelte a fogságról a kalapját (той, тя, то) си свали шапката от закачалката.

leendő бъдещ, а, о.

leenged (-ett) спускам, свалям; отстъпвам (от цена).

leépít (-eni, -ettem, -ett, -sen) съкращавам, намалявам, уволнявам; leépíti a személyzetet съкращава персонала.

leépítés (-t, -ek, -e) съкращаване, съкращение; намаляване, намаление.

leér стигам, достигам долу, до; az abrosz leér a földre покривката стига до земята; a lába leér a földre кракът му (й) достига до земята; leért a heggyől достигна, слезе долу от планината, от върха.

leereszkdés (-t, -ek, -e) спускане, смъкване; *прен.* снизходителност.

leereszkdik (-ett) спускам се долу, смъквам се долу.

leereszkdő снизходителен, лна, лно, лни.

leereszt (-eni, -ettem, -ett, -eresszen) спускам; leeresztette a vödört a kútba спуска ведрото, кофата в кладенеца; leereszti a ruhát спуска дрехата.

leérettégizik (-ett, -zen) полагам зрелостен изпит, издържам арелостен изпит, матура.

leértékel подценявам.

leesik (-ett, -essék) падам, спускам се; a csodálkozástól leesik az álla брадата му (й) пада от учудване; mintha hállyog esett volna le a szeméről сикаш завеса падна от очите ми; nagy kő esett le a sívemről голям камък падна от сърцето ми.

lefagy (-ott) замръзвам; keze, füle lefagyott ръцете, ушите му (й) замръзнаха.

lefarg (-ott) изрязвам, издълбавам, изчегъртам.

lefed (-ett) покривам.

lefegyverez (-ett, -zen) разоръжам, обезоръжам.

lefegyverzés (-t, -ek, -e) разоръжаване, разоръжение, обезоръжаване.

lefejez (-ett, -zen) обезглавявам.

lefejt (-eni, -ettem, -ett, -sen) 1. разпарям, разпарвам; разпливам. 2. отделям (месѣ от кокал). 3. разливам; palackokba lefejt разливам в бутлики.

lefékez (-ett, -zen) задържам, спирам (със спирачка).

lefekszik (-feküdni, -feküdtem, -feküdt, -feküdjék, -feküdhetik) лягам, лягам си.

lefektet (-ett, -fektessen) полагам, сларам да легне; lefekteti a gyerekeket слара децата да легнат; csöveket fektet le полагам тръби.

lefekvés (-t, -ek, -e) лягане; lefekvés előtt преди лягане.

lefelé надолу; fejjel lefelé с главата надолу; folyón lefelé надолу по река; lefelé fordít обръщам надолу.

лефэныкэпэз (-ett, -zen) фотографирам, снймам.

lefest (-eni, -ettem, -ett, -fessen) рисывам, нарисывам.

lelesztít (-eni, -ettem, -ett, -sen) откэсывам; lelesztít vmit vmiról откэсывам нэшо от нэшо.

lefizet (-ett, -fizessen) изплэщам, заплэщам; lefizet vmit изплэщам нэшо.

lefog (-ott) улавям, хващам, залавям; lefog vkit хващам някого, залавям; ketten lefogták двáма го (я) хващаха, заловиха.

lefoglal турям рэка; заэмам; завзэмам; конфискувам, секвестирам.

lefoglalás (-t, -ok, -a) завзэмане, заэмане; конфискуване, секвестирание.

lefogy (-ott) отслабвам.

lefokoz (-ott, -zon) разжэлавям, понижавам; деградирам (от длэжност, чин и под.).

lefokozás (-t, -ok, -a) разжэлаване, понижаване; деградиране.

lefolyas (-t, -ok, -a) изтичане, протичане; течэние; az úgу lefolyása течэнието, протичането на работата, дэлото; a betegség lefolyása протичането на болестта.

lefolyasú: gyors lefolyasú с бэрзо протичане, течэние; enyhe lefolyasú betegség болест, която протича лэко.

lefolyik изтичам, оттичам се; протичам, текá.

lefolyó (-t, -k, -ja) шо течэ, шо протича, шо изтича; отточник; kopуhai lefolyó кúхненска трэбá за изтичане, отточна трэбá.

lefolyócsó (-vet, -vek, -ve) отводна, отточна трэбá, канáл.

lefolytat (-ott, -folytasson) провэждам, правя провэрка; vizsgálatot lefolytat извэршвам прэглед, проучване, изслэдование.

lefordít (-ani, -ottam, -ott, -son) превэждам; lefordít bolgárból magyarra превэждам от бългáрски на маджáрски.

lefordítás (-t, -ok, -a) превэждане; egy regény lefordítása превэждане на един ромán.

lefordíthatatlan непреведим, а, о (от един эзик на друг).

lefordul обрэщам се надóлу.

leforgás (-t, -ok, -a) обрэщане, изтичане; egy óra leforgása alatt за един час, в течэние на един час.

leforráz (-ott, -zon) попарвам, заливам с врэла водá; leforrázza magát попарва се.

lefő свэрвам се, увйрам; извйрам.

leföldel зарэвам, покрывам с прэст, сэс земá.

lefölöz (-ott, -zön) 1. правя отливка, отливам. 2. обирам каймак (на нэшо); lefölöz vmit отливам нэшо.

lefőz (-ött, -zön) свэрывам; átv. lefőz vkit *прен.* надминивам, превэзхóждам някого.

lefröcsköl напрэсывам, опрэсывам (с кал, водá и под.).

lefúj дұхам; одұхам; давам отбóй (сэс сирэна, трэбá); свйря; lefújta a szél a kalapját вятэрът му (й) дұхна шапката; lefújja a mérkőzést свйри за спйране на сэтэзэнието.

lefut (-ottam, -ott, -fusson) тичам, бягам дóлу.

lefülel хващам, улавям (за ушйте); арестувам.

lefűrészel отрэзвам с триóн.

lég (-et, -ek, -e) вэздух; átv. légből kapott *прен.* полúчен, а, о от вэздуха; pr zen, зна, зно, зно; измислен, а, о; дошъл, шла, шло, шли от вэздуха; légből kapott hírek празни слұхове.

legalább понэ, нáй-мáлко.

legalsó нáй-долен, лна, лно, лни; нáй-нисък, ска, ско, ски.

legalul нáй-отдóлу, нáй-от ниско.

légáramlás, légáramlat (-t, -ok, -a) (-ot, -ok, -a) вэздұшно течэние, вэздұшна стрұя.

legázol сгáзвам, стéпкывам.

légbuborék (-ot, -ok, -ja) вэздұшен мехұр, сапұнен мехұр.

légcsavar (-t, -ok, -ja) витлó, вэздұшна пэрка.

légcső (-vet, -vek, -ve) *анат.* дихáтелна трэбá; гэрло.

légcsőhurut (-ot, -ok, -ja) *мед.* трахит.

legel пасá (за живóти).

legelés (-t, -ek, -e) пасэне.

legelész (-ett, legelészzen) пасá.

légelhárítás (-t, -ok, -a) *воен.* противовэздұшна отбрáна.

légháritó (-t, -k, -ja) противовъздъшен, шна, шно, шни; léggháritó-ágyú противовъздъшно оръдие.

légellenállás (-t, -ok, -a) воен. въздушна съпротива.

legelő (-t, -k, -je) пасище, пасбище, паша.

legelől най-отпред.

legelőszőr най-напред, първо, на първо място.

legelső най-първ, първа, първо, първи; б a legelső tanuló az osztályban той е първият (най-първият) ученик в класа.

legeltet (-ett, legeltessen) пасá; nyáját legelteti пасé стадото си; legelteti szemét vmin пла́нка си очите с нещо (пасá очите си на нещо).

legeltetés (-t, -ek, -e) пасене на животни.

legenda (-át, -ák, -ája) легенда.

legendás легендарен, рна, рно, рни; legendás hős легендарен герой.

legendáshírű с легендарна слава; legendáshírű vitéz юна́к, герой с легендарна слава.

legény (-t, -ek, -e) момък; ерген, младж; legények és leányok момци, ергени и момй; derek legény сла́вен момък, мъжа́га; szép szál legény хубав, стро́ен момък, ерген.

legényélet (-et, -ek, -e) ергенски живот.

legényember (-t, -ek, -e) ерген.

legénykedés (-t, -ek, -e) перчене, хвалене; надъване.

legénykedik (-ett) перя се, перча се, надъвам се.

legénylakás (-t, -ok, -a) ергенско жилище, ергенска квартира.

legépel напíсвам на пишеща машина.

legeslegelőszőr най-напред, отначáло.

légfék (-et, -ek, -je) техн. въздушна спирáчка.

legfeljebb най-много, най-високо; в краен слýчай.

legfelső най-висш, а, о; върховен, вна, вно, вни; a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Върховен съвет на Съветския съюз.

legfelsőbb най-висш, а, о; върховен, вна, вно, вни; a kormányzat legfelsőbb szervei най-висшите органи на

управлението, на правителството; legfelsőbb bíróság върховен съд, най-висш съд; legfelsőbb parancspókság върховно командване, най-висше командване.

legfelül най-отгоре.

legfőbb най-главен, вна, вно, вни; ez a legfőbb gondja това е най-главната му (и) грижа.

legfőképpen най-главно, в най-краен слýчай.

légfürdő (-t, -k, -je) въздушна баня.

légfűtés (-t, -ek, -e) въздушно отопление.

léggömb (-öt, -ök, -je) балон, въздушен балон; átv. kísérleti léggömb прен. опитен балон, балон за опити.

léghajó (-t, -k, -ja) въздушен кораб; це́пелин; kormányozható léghajó въздушен кораб, що се управлява; дирижа́бъл.

léghajózás (-t, -ok, -a) въздухоплаване, въздушно корабплаване.

leg hátul най-отзад.

leg hátulsó най-заден, дна, дно, дни.

lég huzat (-ot, -ok, -a) въздушно течение; течение; itt lég huzat van тук има въздушно течение.

légi въздушен, шна, шно, шни.

légibomba (-át, -ák, -ája) въздушна бомба.

légicsata (-át, -ák, -ája) въздушен бой, въздушна битка, въздушно сражение.

légierőd (-öt, -ök, -je) въздушна крепост (самолёт).

légi es въздушен, шна, шно, шни; въздухообразен, зна, зно, зни, ефирен, рна, рно, рни.

légifelderítés (-t, -ek, -e) въздушно разузнаване.

légifelvétel (-t, -ek, -e) въздушна снимка, снимка от самолёт, самолётна снимка.

légifénykép (-et, -ek, -e) въздушна, самолётна фотография, снимка.

légiflotta (-át, -ák, -ája) въздушна флота.

légiforgalom (-forgalmat, -forgalmak, -forgalma) въздушно движение, съобщение.

légifőleny (-t, -ek, -e) воен. въздушно превъзходство.

вре́ме, на на́й-новите времена́; а *technika legűjabb vívmánya* на́й-новото постиже́ние на те́хниката.

legurit (-ani, -ottam, -ott -son) търка́лям надолу.

legurul търка́лям се надолу.

legutóbb напоследѣк; на́й-последният път.

legutoljára на́й-накрая, на последно място.

legutolsó на́й-последен, дна, дно, дни.

legűgy (-et, -ek, -e) възду́шно де́ло.

legűgyi възду́шен, шна, шно, шни;

що се отна́ся до възду́шното де́ло.

légűres безвъзду́шен, шна, шно, шни; **légűres tér** безвъзду́шно простран́ство.

légvár (-at, -ak, -a) възду́шна ку́ла; **légvárakat épít** градя́, строя́ възду́шни ку́ли.

légvédelem (légvédelmet, légvédelmek, légvédelme) възду́шна за́щита, отбра́на.

légvédelmi противовозду́шен, шна, шно, шни; **légvédelmi ágyú** противовозду́шно оръ́дие; **légvédelmi üteg** *воен.* противовозду́шна бата́рея; **légvédelmi tüzér** артиле́рист от противовозду́шна част; **légvédelmi tüzérség** противовозду́шна артиле́рия.

legvégső на́й-краен, йна, йно, йни.

legvégül на́й-накрая.

légvonal (-at, -ak, -a) възду́шна ли́ния; а *távolság légvonalban* разсто́яние по възду́шна ли́ния.

légzés (-t, -ek, -e) ди́шане; **mély légzés** дълбо́ко ди́шане; **mesterséges légzés** и́скусствено ди́шане.

légzési ди́хателен, лна, лно, лни; **légzési zavar** ди́хателно смущение; **légzési zavarai vannak** то́й (тя, то) има ди́хателни смущения.

légzőszerv (-et, -ek, -e) *анат.* ди́хателен о́рган.

légý I (legyet, legyek, legye) *зоол.* му́ха; **egy csapásra két legyet üt agyon** с е́дин у́дар два за́ека (с е́дин у́дар уби́вам две му́хи).

légý II бѣди́ I **légý oly jó v. légý szíves** бѣди́ така до́бър, бра́, брo *или* лю́безен, зна, зно.

legyalul рендо́свам, изрендо́свам.

legyen да бѣ́де; бѣ́дете I **legyen olyan szíves** да бѣ́де така лю́безен, зна, зно; бѣ́дете така лю́безен, зна, зно; **mat. legyen x egyenlő y-nal** *мат.* не́ка x бѣ́де ра́вен на y.

legyengít (-eni, -ettem, -ett -sen) ома́ломо́щявам, отсла́бям, пра́ва слаб, а, о.

legyengül ома́ломо́щявам се; отсла́б-вам, ста́вам слаб, а, о.

legyengült ома́ломо́щен, а, о, отсла́б-нал, а, о; **legyengült állapotban** в ома́ломо́щено състо́яние.

legyez (-ett, -zen) ве́я си с ветри́ло.

legyezget (-ett, legyezgesen) гѣ́деличка́м, ласка́я; а **hiúságát legyezgeti** гѣ́деличка́, ласка́е суе́тността́ му (й).

legyező (-t, -k, -je) ветри́ло.

legyfogó (-t, -k, -ja) мухоло́вка.

legyilkol уби́вам.

legyilkolás (-t, -ok, -a) уби́ване.

legyint (-eni, -ettem, -ett, -sen) ма́хам с рѣ́ка.

legyintés (-t, -ek, -e) ма́хане с рѣ́ка.

legyott (-ot, -ok, -ja) сре́ща, ранде́в.

legyőz (-ött, zön) побежда́вам, пре-възмо́гвам, преодо́лявам; **legyőzi az akadályokat** преодо́лява пре́чки-те.

legyőzhetetlen непобе́дим, а, о; не-преодо́лим, а, о; **legyőzhetetlen aka-dály** непреодо́лима пре́чка.

legypapír (-t, -ok, -ja) мухоло́вка; харти́я с лепи́ло за ловене́ на му́хи.

legyűr 1. сразя́вам, подти́скам, сравня́вам със зе́млята. 2. убежда́вам (ня́кого). 3. за́прятam (рѣ́ка́в).

léha лекомислен, а, о, вѣ́търни́чав, а, о; **léha társaság** лекомислено о́бщество, ко́мпания.

lehajlik (-ani, -ottam, -ott, -hajoljek, -hajolhatik) наклоня́вам се, наве́ждам се; а **fa ága lehajlik** клонѣ́т на дърво́то се наве́жда, се накло́нява.

lehajol наве́ждам се, наклоня́вам се; прекла́ням се.

lehajt (-ani, -ottam, -ott, -son) наве́ждам, прекла́ням; **lehajtja a fejét** наве́жда си гла́вата.

lehalkít (-ani, -ottam, -ott, -son) пра́ва по-ти́х, а, о; нама́лявам; укротя́вам, ути́шявам.

lehallgat (-ott, -hallgasson) хващам, улавям; подслушвам; изслушвам.

lehallgatás (-t, -ok, -a) изслушване; подслушване; хващане, улавяне.

lehámlík (-hámlani, -hámlottam, -hámlott, -hámlolhatik) олющвам се, обелвам се, излющвам се.

lehámoz (-ott, -zon) обелвам (картоф, ябълка и под.).

lehangol разстрóйвам, развалям настрóение; a rossz hírek lehangolták лóшите новини го (я, ги) разстрóиха.

lehangolt разстрóен, а, о; lehangolt hangszer муз. разстрóен инструмéнт.

lehangoltság (-oi, -ok, -a) разтрóеност.

lehánt (-áni, -ottam, -ott, -son) беля, обелвам (кожа, люспа, корá и под.).

lehány 1. вж. ledob. 2. повръщам.

lehanyatlík (-hanyatlni, -hanyatlottam, -hanyatlott, -hanyatoljék, -hanyatolhatik) падам, упадам, свéждам се надóлу; feje lehanyatlott главáта му (й) се свéде надóлу, пáдна дóлу.

leharap (-ott) отхапвам, откъсвам със зъби.

léhaság (-ot, -ok, -a) лекомислие, лекомисленост, вятърничавост.

lehasal лягам, отпúскам се по корém.

lehel дышам, дъхам.

lehelet (-et, -ek, -e) дихáние, издихáние, дъх.

lehelyez (-ett, -zen) поставям, настанявам дóлу.

lehengerel изравнявам, отъпквам с вáляк; смáзвам; átv. tudásával lehengerelte ellenfelét *прек.* със знáнието си той (тя) смáза протíвника си.

lehet (-ett, lehessen) мóже, мóже да б́де; nem lehet не мóже да б́де; lehetett мóжеше, мóжеше да б́де; lehet, hogy el sem jön мóже и да не дóйде; (körülbelül) húsz éves lehet мóже да б́де (óколо) двадесетгодишен, шна, шно; a mondat lehet egyszerű és összetett изречéнието мóже да б́де прóсто и слóжно; (vajjon) ki lehet az? кóй, кóя, кóе мóже да б́де той, тя, то?

lehetetlen невъзмóжен, жна, жно, жни; ez lehetetlen тóвá е невъзмóжно; lehetetlent kíván íскам, же-

лáя невъзмóжно (нéщо); megkísérli a lehetetlent опítва невъзмóжното, **lehetetlenség** (-et, -ek, -e) невъзмóжност; невъзмóжно; lehetetlenség megszerezni ezt a könyvet невъзмóжно е да се достáви тáя кнйга.

lehetetlenül невъзмóжно.

lehető възмóжен, жна, жно, жни; minden lehetót megtesz прáвя всйчко възмóжно; a lehető legrészletebb magyarázat възмóжното нáй-пóдробно обяснéние; a lehető legjobban по възмóжност нáй-дóбре; a lehető legtöbbet по възмóжност нáй-мóного.

lehetőleg по възмóжност; lehetőleg még ma по възмóжност óще днес.

lehetőség (-et, -ek, -e) възмóжност; nagy lehetőségei vannak той (тя, то) íма гóлéми възмóжности; a korlátlan lehetőségek országa странáта на неограничéните възмóжности; a lehetőség szerint спóред възмóжностá; megszűnt a lehetősége възмóжностá му (й) се прекратí, изчéзна.

lehetséges възмóжен, жна, жно, жни; könnyen lehetséges тв́рде възмóжен, жна, жно, жни; лéсно възмóжен, жна, жно, жни.

leheveredik (-ett) излягам се, изтъркалям се (на земá, леглó и под.).

lehillgad избистрям се, изцéждам се; уталóжвам се; улягам; успокоявам се.

lehord (-áni, -ottam, -ott) занáсям, свáлям дóлу.

lehorgaszt (-áni, -ottam, -ott, -horgaszson) навéждам, отпúскам; fejét lehorgasztja навéжда, отпúска си главáта.

lehorzsol ожулвам, протърквам, одра́скам.

lehoz (-ott, -zon) донáсям дóлу.

lehull (-áni, -ottam, -ott) падам, смъквам се; lehullt az első hó пáдна първият сняг.

lehungy затвáрям, склóпвам (óчи).

lehunyt затвóрен, а, о, склóпен, а, о; lehunyt szemmel със затвóрени, със склóпени óчи.

lehűz (-ott, -zon) свáлям, смъквам; lehűzza kesztyűjét свáля си ръкавицата (ръкавиците); a kritikus lehűzta

a darabot критикът отрече (смъкна) пиесата.

lehűl изстивам; a levegő lehűlt въздухът изстива.

lehülés (-t, -ek, -e) изстиване.

lehűt (-eni, -öttem, -ött, -sön) охлаждам; *átv.* lehűt vkit *прек.* охлаждам, изстудявам някого.

leigáz (-ott, -zon) покорявам, подчинявам, заробвам, турям под йго, под робство.

leigázó що покорява, що подчинява, що заробва.

leigázott покорен, а, о, подчинен, а, о.

leír описвам; kört ír le описвам кръг.

leírás (-t, -ok, -a) описание.

leirat I (-ot, -ok, -a) напътствие, директива; рескрипт.

leirat II (-ott, -írásson) карам да напише, да опише, да препише; leirat vkivel vmit карам някого да опише нещо.

leírhatatlan неописуем, а, о; ez leírhatatlan това е неописуемо.

leíró описателен, лна, лно, лни; leíró költemény описателна поема; leíró nyelvtan описателна граматика.

leiszik (-inni, -ittam, -ivott, -igyék, -ihatik) пия, отпивам, напивам се; leiszik vmiből отпивам от нещо; leissza magát напива се, налива се.

leitat (-ott, -ítasson) напивам, опивам (някого).

lejár вървя, ходя надолу; спускам се; минавам, изтичам (за време); lejárt az óra часът изтече; lejárt a gép машината спря (измина хода си); a határidő lejárt срокът изтече; az útlevel érvénye lejárt валидността на паспорта изтече.

lejárat I (-ot, -ok, -a) 1. път, пътека, алея, която води надолу. 2. срок на полиция.

lejárat II (-ott, -járasson) правя да изтече, да измине; lejáratja magát компрометира се, изгубва си доверието, престига.

lejátszik (-ani, -ottam, -ott, -szék) изигравам; első látásra lejátsszik изигравам на първо, от първо виждане (пиеса); meccset lejátsszik изигравам мач.

lejátsszódik (-ott) изигравам се, разигравам се (събитие и под.).

lejegyez (-jegyzett, -zen) записвам, вземам белажка, стенографирам.

lejebb по-долу; egy emelettel lejjebb един, с един етаж по-долу.

lejön (-jöttem, -jött, -jöjjön, -jöhet) слизам, падам; lejött az arcáról a festék боята падна от лицето му (й).

lejt (-eni, -ettem, -ett, -sen) вода (танец, хор); играя (танец, хор); itt lejt az út пътят води тук с наклон; táncot lejt играя танец.

lejtő (-t, -k, -je) наклон; meredek lejtő стръмен наклон; *átv.* lejtőre jutott *прек.* стигна до наклон (наклонна плоскост).

lejtős наклонен, нна, нно, нни, полегат, а, о.

lejtőség (-et, -ek, -e) наклоненост, полегатост.

lék (-et, -ek, -e) отворстие, дупка.

lekap (-ott) хващам; улавям; свалям; snémam; смърям, нахоквам; lekapta a szél a kalapját вятърът свали шапката му (й).

lekapar изтървам, изчегъртвам.

lekapcsol откачвам, откопчавам; *kat.* löveget lekapcsol откачвам оръдие.

lekaszból съсичам, насичам.

lekaszal окосявам.

lekefél изчеткавам.

lekenyerez (-ett, -zen) спечелвам (някого); подкупвам.

lekerül слизам; lekerül az útról слизам от пътя; a kérdés lekerül a napirendről въпросът слиза от дневния ред.

lekésik vmiről (-ett, -késen) закъснявам; изпускам (влак); изоставам; изтърбвам; закъснявам, изоставам от нещо.

lekicsinyel отхвърлям, презирам, унижавам, подценявам.

lekicsinyöl презрителен, лна, лно, лни; lekicsinyöl mosoly презрителна усмивка.

lekollokvál полагам, издържавам колквиум.

lekonyul отпускам се, увисвам, свеждам се; навещавам се.

lekopasz (-ani, -ottam, -ott, -kopaszszon) оскубвам, опипвам.

lekopik (-ott) износвам се, изхабявам се, овехтявам.

lekopiroz (-ott, -zon) преписвам, прекопирам.

lekottáz (-ott, -zon) написвам с ноти, нотирам.

leköszön отказвам се, уволнявам се от служба; подавам оставка.

leköt (-öttem, -ött, -kössön) свързвам, обвързвам; приковавам; leköt vkit szerződésileg обвързвам някого договорно, с договор; leköti vki figyelmét приковава някому вниманието; figyelmünket leköti a munka трудът, работата приковава нашето внимание.

lekötelez (-ett, -zen) задължавам, обвързвам; nagyon le vagyok kötelezve önnek много Ви съм задължен, а, о.

lekötelező що обвързва, що задължава.

leközlés (-t, -ek, -e) съобщаване, известяване; съобщение, известие.

leközöl съобщавам, известявам, обнародвам.

lekritizál критикувам, изкритикувам.

lektor (-t, -ok, -a) лектор; рецензент.

lekuporodik (-ott) сгъшвам се, клякам долу, приклякам.

leküzd (-eni, -öttem, -ött) преодолявам; побеждавам.

leküzdhetetlen непреодолим, а, о.

lekvár (-t, -ok, -ja) мармелад.

lekváros мармеладен; о, о; lekváros sütemény мармеладен сладкиш, паста с мармелад.

lel намирам; прихващам; örömet lelí vmiben намира си радостта в нещо; mi lelte magát? каквo Ви прихваща? а hideg lelí разтриса го (я); хваща го (я) студът.

lelakatoí заключвам, затварям с катинар, с кюфар.

lelankad вж. lankad.

lelassít (-ani, -ottam, -ott, -son) забавям, намалявам; az autó lelassított autómobilét забави, намали (ход).

lelassul забавям, намалявам се (за ход).

lelátó (-t, -k, -ja) място отгдето се вижда долу, надолу; що гледа надолу.

leledzik (-eni, -ettem, -ett, -zen) намирам се (в нещо); намесен, а, о съм (в нещо).

lélegzés (-t, -ek, -e) дишане.

lélegzet (-et, -ek, -e) дъх; lélegzetet vesz вземам дъх, поемам дъх; visszatartja lélegzetét задържа си дъх; lélegzethez jut поемам дъх.

lélek (lelket, lelkek, lelke) душа; дух; átv. vminek a lelke *прен.* душa на нещо; lelke mélyén в дълбочината на душата си; lelket őnt vkibe вливам душa, дух в някого; az a remény tartja benne a lelket тая надежда поддържа духa в него (нея); nem visz rá a lélek не ми дава съруе да; nyugodt lélekkel със спокойна съвест (душa); egy árva lélek sem ни жива душa; ezer lelket számláló falu село, което наброява хиляда души.

lélekemelő внушителен, лна, лно, лни; възвишен, а, о.

lélekjelenlét (-et, -ek, -e) присъствие на духa.

lélekmérgezés (-t, -ek, -e) тровене, отравяне на духa.

lélekszakadva задъхвайки се, без да може да си поеме дъх.

lélekszám (-ot, -ok, -a) число, брой на люде, на жители.

lélektan (-t, -ok, -a) психология.

lélektani психологически, а, о.

lélegzik (-eni, -ettem, -ett, lélegezzék, lélegezhetik) дишам; száján keresztül lélegzik диша през устата си.

lelemény (-t, -ek, -e) изобретение, находка.

leleményes изобретателен, лна, лно, лни; находчив, а, о.

leleményesség (-et, -ek, -e) изобретателност, находчивост.

lelenc (-et, -ek, -e) намерен, а, о, подхвърлен, а, о (за дете).

lelép (-ett) 1. отгглям се 2. застъпвам (дреха). 3. слизам; lelép a kocsirol слизам от колата.

lelépés (-t, -ek, -e) отггелание; настъпване; застъпване; слизание.

leleplez (-ett, -zen) разкривам; откривам (паметник); разобличавам; leleplezi az ellenségeket разобличава враговете; összeesküvést leplez le разкривам заговор; emlékművet leleplez откривам паметник.

leleplezés (-t, -ek, -e) откриване, разкриване; разобличаване.

lelet (-et, -ek, -e) находка.

lelkendezés (-t, -ek, -e) въодушевление, възторг.

lelkendezik (-ett, -zék) въодушевявам се, възхищавам се.

lelkes въодушевен, а, о; **lelkes híve** втинеке въодушевен привърженик, последовател на нещо.

lelkesezés (-t, -ek, -e) въодушевление, възторг.

lelkesezik (-ett) въодушевявам се; **lelkesezik** *vmiért* въодушевявам се от нещо.

lelkesen въодушевено.

lelkesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) въодушевявам; **ifjúságunkat a hazaszeretet lelkesíti** любовта към родината въодушевява нашата младеж.

lelkesítő що въодушевява; вдъхновител.

lelkész (-t, -ek, -e) духовник, свещеник; **protestáns lelkész** протестантски свещеник, пастор.

lelketlen бездушен, шна, шно, шни.

lelketlenség (-et, -ek, -e) бездушност, бездушие.

lelki душевен, вна, вно, вни; **lelki egyensúly** душевно, духовно равновесие; **lelkitalajdonosságok** духовни качества.

lelkiállapot (-ot, -ok, -a) душевно състояние.

lelkibeteg душевно болен, лна, лно, лни.

lelkierő (-t, -k, -ereje) духовна, душевна сила.

lelkiismeret (-et, -ek, -e) съвест; **fur-dalja a lelkiismeret** гризе, мъчи го (я) съвестта; **lelkiismeretének megnyugtatóására** за успокоение на съвестта си (му, ѝ).

lelkiismeretes съвестен, тна, тно, тни, добросъвестен, тна, тно, тни.

lelkiismeretesen съвестно, добросъвестно.

lelkiismeretesség (-et, -ek, -e) добросъвестност, съвестност.

lelkiismeretfurdalás (-t, -ok, -a) гризене на съвест, угризение на съвест; **lelkiismeretfurdalást érez** чувствавам гризене, угризение на съвестта.

lelkiismeretlen недобросъвестен, тна, тно, тни, безсъвестен, тна, тно, тни.

lelkiismeretlenség (-et, -ek, -e) безсъвестност, недобросъвестност.

lelkinyugalom (-nyugalmat, -nyugal-mak, -nyugalma) душевно спокойствие.

lelkület (-et, -ek, -e) дух, психика; духовен свят.

lelocsol поливам, пръскам, оросявам, напръскам.

lelóg (-ott) вися надолу.

lelohad отпадам, спадам (подутина); **lelohad** *a kedvem* настроението ми се развали (отпадна, спадна).

lelohaszt (-ani, -ottam, -ott, -lohasszon) карам, правя да отпадне, да спадне; намалявам.

lelő (-ttem, -tt) застрелвам; свалям (с изстрел); **lelővi a repülőgépet** сваля самолета.

lelőhely (-et, -ek, -e) местонахождение.

leltár (-t, -ak, -a) инвентар; **leltárba (fel) vesz** инвентаризирам.

leltári инвентарен, рна, рно, рни.

leltároz (-ott, -zon) инвентаризирам.

leltározás (-t, -ok, -a) инвентаризиране, инвентаризация.

lemállik (-mállott) отлепвам се; оронвам се; ожълвам се.

lemarad изоставам, оставам, изпускам; **lemaradás a vonatról** изпускане на влака.

lemaradás (-t, -ok, -a) изоставане; изпускане; **lemaradás a termelésben** изоставане в производството.

lemásol препишвам, прекопирам.

lemászik (-ott, -szék) пълзя долу, пропълзявам долу, слизам.

lemegy (-menni, -mentem, -ment, -men-jen, -mehet) 1. слизам, отивам долу; снижавам се, намалявам се. 2. залязвам (слънце); **lementem az útról** сляхох долу от пътя; **az árak lementek** цените се снижиха, се намаляха.

lemenetel (-t, -ek, -e) слизане, снижаване; намаляване.

lemenő що слиза, що отива долу; що залязва; а **lemenő** пар (залязващото слънце), слънцето, което залязва.

lemér премервам, измервам (нещо).

lemerül потъвам (във вода и под).

lemészáról избивам, изкълвам, изтрбвам.

lemetsz (-eni, -ettem, -ett, -metsszen) разрзavam, пресичам; изрзavam, гравирам.

lemez (-t, -ek, -e) плоча; пластинка.

lemond (-ani, -ottam, -ott) откзavam се, отричам се; подавам оставка; lemond vmiről откзavam се от нещо; követeléseiről lemond откзavam се от исканията, прищевките си; lemond a trónról a fia javára отрича се, откзava се от престóла в полза на синá си; az orvosok lemondtak a betegről лéкарите се откзаваша от болния, болната, болното.

lemondás (-t, -ok, -a) откзаване, отричане; оставка; a kormány lemondása оставката на правителството; benyújtja lemondását подава си оставката.

lemondatt (-ott, -mondasson) кáрам да се откáже; свáлям; lemondattja a kormányt свáля правителството, принуждáва правителството да си подаде оставката.

lemorzsolódás (-t, -ok, -a) раздробяване, надробяване (на трохи).

lemorzsolódik (-ott) раздробявам се, надробявам се (на трохи).

lemos (-ott, -son) измивам.

len (-t, -ek, -je) *бот.* лен Linum L.; лéнен, а, о; gerebenezett len влáчен лен, овлáчен лен.

len- лéнен, а, о (*прибáвя се към съществителни*).

lencse (-ét, -ék, -éje) *бот.* лéща, Ervum lens L. *физ.* лéща; nagyító lencse увеличителна лéща.

lendít (-eni, -ettem, -ett, -sen) máхам, размáхам; *átv.* lendít vkin *прен.* подбúждам някого напред; ez sokat lendített a dologon товá даде голям тлáсък, замáх на работата.

lendítés (-t, -ek, -e) замáх, размáхване.

lendítőkerék (-kereket, -kerekek, -keke) *техн.* кормило, волán.

lendület (-et, -ek, -e) подём, замáх; тлáсък; вдъхновéние; *átv.* forradalmi lendület *прен.* революционен подём; hatalmas lendülettel beszélt говореше с огрóмно вдъхновéние.

lendületes вдъхновén, а, о; бýен,

йна, йно, йни; стремителен, лна, лно, лни.

lenéz (-ett, -zen) презирам, глédам с пренебрежéние; глédам отгóre; по-глéждам, глédам надóлу.

lenezés (-t, -ek, -e) презрéние, пренебрежéние; глédане отгóre, отвисóко.

leng (-eni, -ett) вéя се, клáтя се; a levegőben lengtek a zászlók знаменáта се вéеха във въздуха.

lenge лек, а, о, ефирен, рна, рно, рни; lenge ruha лéка дрéха; lenge szellő лек вятър, ефирен вятър.

lengés (-t, -ek, -e) клáтене; az inga lengése клáтенето на махáлото.

lenget (-ett, lengessen) клáтя, поклáщам, разклáщам; lengeti a szárnyát клáти си крилéте (крилóто); a szél lengeti az ágakat вятърът клáти клóнете.

lengőmozgás (-t, -ok, -a) движéние, щó клáти.

lengyel 1. полáк. 2. пóлски, а, о; lengyel nyelv пóлски език; lengyel föld полякия, полячка.

Lengyelország (-ot) *геогр.* Пóлша.

Lenin Лéнин; Lenin hagyatéka наслéдството на Лéнин, Лéниновото наслéдство; Lenin híve последовáтел, привърженик на Лéнин.

Leningrád (-ot) *геогр.* Лéнинград.

leningrádi 1. ленинградчанин. 2. ленинградски, а, о.

lenini лéнински, а, о.

leninista ленининст.

leninizmus (-t, -ok, -a) ленинизъм.

lenin-rend (-et, -ek, -je) Лéнинов орден.

lenmag (-ot, -ok, -ja) *бот.* лéнено сéме.

lent дóлу; letről отдóлу.

lenvászon (-vásznat, -vásznak, -vászna) лéнено платнó.

lény (-t, -ek, -e) съществó, създáние.

lenyakaz (-ott, -zon) отрзavam вратá, закóлвам; отсичам главá; гилотинирам.

lényeg (-et, -ek, -e) съществó, същинá; a dolog lényege същинáта на работата, на въпрóса; nem ez a dolog lényege не товá е същинáта на въпрóса, на работата.

лѣныгбевáгó същѣствен, а, о; лѣныгбевáгó különbség същѣствена разлика.

лѣныгѣбен, лѣныгѣлeг в същност, по съществó, същѣствено.

лѣныгeс същѣствен, а, о.

лѣныгтeлeн несъщѣствен, а, о.

лeнeл гълтам, глътвам, нагълтвам, преглътвам.

лeнeс (-ett, -sen) срязвам, обрязвам, отрязвам.

лeнeйр стрижка, остригвам.

лeнeм (-ott) потѣскам, гнетá, натѣскам; подбѣивам (цeни); отпечáт-вам; átv. lenyomja az árákat *прен.* подбива цeните.

лeнeмáт (-ot, -ok, -a) отпечáтък.

лeнeгсзѣк (-nyugodni, -nyugodtam, -nyugodott, -nyugodjón, -nyugodhatik) 1. успокоявам се, уталóжвам се. 2. залязвам (слънце).

лeнeуз (-ott, -zon) одирам, смѣквам; átv. vkirol lenyuzza a bőrt *прен.* одира, смѣква кожата на някого.

лeнeугöз (-ött, -zön) пленявам, очаровам; приковавам (внимáние); ez a könyv lenyügözi az olvasót тая книга пленява, приковава читатeля.

лeнeугöзö пленитeлeн, лна, лно, лни, очароватeлeн, лна, лно, лни; шо приковава.

лeолд (-ani, -ottam, -ott) развѣрзвам.

лeолвас (-ott, -son) пребрóявам; leolvasta a pénzt пребрóй парѣте.

лeомлѣк (-omlani, -omlottam, -omlott, -omoljék, -omolhatik) опáдвам, опóн-вам се, окáпвам.

лeопáрд (-ot, -ok, -ja) *зоол.* леопáрд.

лeöl убивам, избивам, изтрѣбвам, за-кóлвам.

лeöнт (-eni, öttem, -ött, -sön) поливам, обливам; leönti az abroszt tintával полива покривката с мастило.

лeп I (-ett) встѣпвам, постѣпвам, стѣп-вам, крáча, прáвя стѣпки, крáчки; nyugokat lép крáча, стѣпвам ёдро, прáвя голѣми крáчки; а гуегре lépni tilos стѣпването, хóденето по тревáта е забранено; vkinek a lábáга lép стѣпвам нýкому на крáкá; а királlyal lép влизам, запóчвам (игрá на кáрти) с пóпа, (пристѣп-вам с пóпа); а haladás útjára lép

стѣпвам, крáча по пѣтя на прогрé-са; érintkezésbe lép kvivel влизам във врѣзка с нýкого; érvénybe v. cátályba lép влизам, стѣпвам в сѣ-ла; házassáгага lép встѣпвам в брак; katonai szolgálatba lép постѣпвам на военна служба; munkába lép по-стѣпвам на рáбота; а fia tudomá-nyos pályára lépett синът му (и) по-стѣпи на нýчно пóприще.

лeп II (-et, -ek, -e) *анат.* далáк.

лeп III (-et, -ek, -e) *пчелар.* мѣдна пѣ-та, вóсчeна пѣта.

лeп IV (-et, -ek, -e) прѣмка, капáн; légre tegy влизам в прѣмка, в ка-пáн.

лeпáрлáс (-t, -ok, -a) прeваряване, де-стѣлáция.

лeпáрол прeварявам, дeстѣлирам.

лeпаттáн отскáчам, отхврѣквам; а gomb lepattant кóпчeто отскóчи, от-хврѣкна.

лeпcсö (-t, -k, -je) стѣлба, стѣлбище; hátsó lépссö зáдна стѣлба; kocsí lépссöje стѣлба, стѣпáло на колá.

лeпcсöföк (-ot, -ok, -a) стѣпáло на стѣлба, стѣлбище.

лeпcсöháз (-at, -ak, -a) стѣлбище.

лeпcсözetes стѣпáловѣден, дна, дно дни; постeпeнeн, нна, дно, нно нни; *кат.* lépссözetes (mélységi) tagozás *воeм.* деление, разпределение по ешалóни на дълбóчинá.

лeпecséteл напечáтвам; lepecsételi а lakást, а butorokat запечáтва жи-лищeто, мeбeлeтe.

лeпeдéк (-et, -ek, -e) цѣпа; облóжка (на езѣк); петнó по кожата (на чо-вék).

лeпeдö (-t, -k, -je) чаршáф.

лeпeгeт (-ett, lépegessen) пристѣпвам, крáча полéка; árhokat lépegет стѣп-вам, пристѣпвам с дрéбни крáчки.

лeпeл (leplet, lepek, leple) бýло, покpивáло; halotti lepel мъртвѣшкo по-кривáло; аз éj leple alatt под бý-лото на нощá; lerántja а leplet vkirol смѣква бýлото от нýкого, на нýкого.

лeпény (-t, -ek, -e) вид тeстéно про-извeдeниe; бáничка, вид палачин-ка; тóчeна корá.

лeпeгeг (-pergett) търkáлям се, про-тичам, минáвам, пáдам; отрóнвам се;

átv. minden leperreg róla *прен.* всѣч-ко се смѣква, пада от нѣго (нѣя).
лѣпѣс (-t, -ek, -e) стѣпка, крачка; по-стѣпка; lassítja a lépést забавя крачката; gyorsítja a lépést ускорява крачката; lépésben в крак; *átv.* nem enged egy lépést sem *прен.* не пýска, не разрешава нѣто стѣпка; a kormány lépéseket tett правѣтел-ството направи постѣпки; lépésről lépésre от стѣпка, на стѣпка, от крачка на крачка; lépést tart a korrall пристѣпвам с врѣмето, кра-ча с врѣмето.

lepihen отпочивам.

lepke (-ét, -ék, -éje) *зоол.* пеперýда; éjjeli lepke нощна пеперýда.

lépked (-ett) пристѣпвам, крача бав-но, полѣка.

lepkesháló (-t, -k, -ja) мрѣжа за пепе-рýди.

leplez (-ett, -zen) скривам, забýлвам, маскѣрам; nem leplezik szándéku-kat не скриват намерѣнието си.

leplezés (-t, -ek, -e) скриване, забýл-ване, маскѣране.

leplezetlen открит, а, о, явен, вна, вно, вни, прям, а, о.

leplezetlenül открито, явно, прямо
lepontoz (-ott, -zon) означавам с тóч-ки, пунктирам.

leporol отýпвам (от прах); изтър-свам, изпрашвам.

lepottyan падам; спýскам се; изтър-свам се; търкýлвам се дóлу; кáпя (плод от дърво) и под.

lepra (-át, -ák, -ája) *мед.* проказа.

leprás прокажен, а, о.

lépremegy (-menni, -mentem, -ment, -mehet, -menjen) влизам, стѣпвам в прѣмка; падам в прѣмка.

léptek (-et) *мн. ч.* стѣпки, крачки; határozott léptekkel със сигурни стѣпки, крачки; meggyorsítja a lép-teit ускорява крачките си.

lépték (-et, -ek, -e) масщáб, мýрка (на кáрта),

lépten-nyomon на всýка крачка, на всýка стѣпка.

léptet (-ett, léptessen) кáрам да кра-чи, да пристѣпва; придвѣжвам; élelbe léptet правя да влѣзе в сѣла.

leragad прилѣпвам се.

leragaszt (-ani, -ottam, -ott, -ragasz-szon) залѣпям, залѣпвам.

lerajzol начертáвам, нарисýвам.

lerak (-ott) разтовáрям, свáлям; тýрам, постáвям; lerakja a terhet свáля, разтовáря товáра; *átv.* alapokat lerak *прен.* тýрам, постáвям, полáгам, слáгам оснóви; lerakja a szocializ-mus alapjait полáга оснóвите на социализма.

lerakat (-ot, -ok, -a) склад, депó.

lerakodás (-t, -ok, -a) разтовáряне; свáляне; утáйване; утáйка.

lerakódik (-ott) разтовáрявам се, свá-лям се; утáйвам се.

lerakodóhely (-et, -ek, -e) разтовáрно мýсто, мýсто за разтовáряване.

leránt (-ani, -ottam, -ott, -son) смѣк-вам, свличам; lerántja a leplet vki-ről смѣква бýлото от нýкого.

leráz (-ott, -zon) смѣквам, оттърсвам; избáям; отхвърлям; leráz magáról vkit отгървám се от нýкого, отхвър-лям нýкого от сѣбе си; lerázza az ígát смѣква íгото, отхвърля íгото; lerázza bilincseit v. láncait смѣква окóвите или веригите.

lerészegedik (-ett) опѣвам, се, опѣян-чвам се.

leri *безл.* вижда се ясно, личи ясно.

leró 1. разплáщам се (за нѣшо); из-плáщам (на чáсти). 2. изкáзвам, из-разявам; *átv.* lerója háláját vki iránt *прен.* изразява благодарността си към нýкого.

lerogy (-ott) струполáсвам се.

lerohan спýскам се, хвърлям се, на-хвърлям се; a fasiszták lerohanták Lengyelországot фашистите се на-хвърлиха на Пóлша, върху Пóлша.

lerombol разрушáвам; földig lerombol разрушáвам до земýта.

lerongyolódik (-ott) окѣсвам се, одри-пáвам.

leront (-ani, -ottam, -ott, -son) раз-вáлям, разрушáвам, смѣквам; leron-tja vminek az értékét развáля, раз-рушáва стойността на нѣшо.

leroskad струполáсвам се, струполá-вам се.

lerögzít (-eni, -ettem, -ett, -sen) опре-дѣлям; привързвам; закрѣпам, при-крѣпам; фиксирам.

lerövidít (-eni, -ettem, -ett, -sen) съкращавам; előadását lerövidítéi съкращава си докладта, лекцията.

les I (-t, -ek, -e) засада; шрек; lesbe áll стоа на шрек, в засада.

les II (-ett, -sen) дѣбна, наблюдавам; les vkit дѣбне някого; vkinek a kedvét lesi дѣбне, наблюдава някому настроеніето.

lesállás (-t, -ok, -a) засада; положеніе на засада.

leskeledik (-ett) дѣбна, слѣдѣ.

leshely (-et, -ek, -e) засада, мѣсто на засада.

lesimít (-ani, -ottam, -ott, -son) пригладжам, заглаждам; изравнявам.

leskelődik (-ött) дѣбна; leskelődik a hasadékon дѣбна, наблюдавам през цепнатината.

lesoványodik (-ott) отслабвам.

lesóz (-ott, -zon) посипвам със сол; посылавам.

lesrőfel отвъртвам, отвинтвам.

lesujt (-ani, -ottam, -ott, -son) потушавам, потѣпквам; съкрушавам, поражавам; събѣрам, сгромолясвам.

lesujtó поразителен, лна, лно, лни; lesujtó pillantás поразителен поглед.

lesül изгряам, изпичам се; átv. hogy nem sült le a kérérl a bōrl как не се засрама! как не го (я) е срам!

lesült изгорял, а, о, изпечен, а, о.

lesüt (-öttem, -ött, -süssön) изпичам, изпържвам, затварям, склѣпвам; lesüti a húst изпържва месото; szemét lesüti затваря, навѣжда си очите.

lesz (lenni, lettem, lett, legyen, lehet) III л. ед. ч. бѣд. вр. ще бѣде; ще стѣне; én is ott leszek и аз ще бѣда там; mi lesz velünk akkor? каквѣ ще стѣне с нас тогава; később nagy költő lett belőle по-кѣсно от него стѣна голям поет (по-кѣсно той стѣна голям поет); ebből semmi sem lesz от това няма да стѣне нищо; nem tudom hová lett a könyv не зная кѣде се дѣна книгата; rajta lesz постарявам се, старая се.

leszakad откъсвам се, скъсвам се; продънвам се, провалям се; leszakadt egy gomb a kabátomról скъса се едно копче от палтото, от сакоото ми; leszakadt a híd мостът се продѣни.

leszakít (-ani, -ottam, -ott, -son) скъсвам, откъсвам; a vihar leszakította a háztetőt бурята вдигна, отнѣсе покрива на къщата.

leszalad тичам, изтичвам надолу, пускам се надолу.

leszáll (-ani, -ottam, -ott) слизам; спускам се; leszáll a villamosról слизам от трамвая; átv. leszállt az éj *прен.* нощта се спусна; a por leszállt прахът слѣзе.

leszállás (-t, -ok, -a) слизане, спускане; leszállás a bányába слизане, спускане в мината, в рудника.

leszállít (-ani, -ottam, -ott, -son) свѣлям, намалявам; az árakat leszállítja намалява цените; leszállítja a fizetést намалява заплащата.

leszállító що свѣля, що понижава, що намалява; *zene* leszállító jel *муз.* бемол.

leszállított намалѣн, а, о; leszállított áron по намалѣна цена.

leszálló що слиза, що се спуска; що кѣцва; що залязва.

leszállóhely (-et, -ek, -e) мѣсто, площадка, гдѣто се слиза; спѣрка, мѣсто за кѣцване.

leszámit (-ani, -ottam, -ott, -son) отбѣвам, спадам (при изчисленіе); не смѣтам; изваждам, спадам, удѣржам; leszámitva като се спадне, отбѣва, удѣржи, като не се смѣта.

leszámitás (-t, -ok, -a) отбѣване, отбѣв, спадане, удѣржане; vminek a leszámitásával с отбѣването, със спадането на нѣщо.

leszámol разплащам се, наплащам се; разчиствам си сметките; átv. leszámol vkivel *прен.* разплащам се, разчиствам си сметките с някого; leszámoljon ellenségeivel да разчишти сметките с враговете си.

leszámolás (-t, -ok, -a) разплащане, разплата; pénz leszámolása разплащане на пари; véres leszámolás кърваво разплащане, кървава разплата.

leszármazás (-t, -ok, -a) произход, произхождѣние.

leszármazik (-ott, -zék) произхождам; leszámazik vkitől произхождам от някого.

leszármaztatott извѣден, а, о, произвѣден, дна,

дно, дни; *mat.* leszármaztatott függvény *mat.* производна функция.

leszavaz (-ott, -zon) отбивам гласовé; провалям при гласуване; гласувам против; leszavaz vkit *v.* vmit гласувам против някого или нещо.

leszavaztat (-ott, -szavaztasson) допитвам (се); leszavaztatja a közönséget допитвам се до публиката.

leszed свалям, събирам, обирам, прибирам; leszedi az asztalt прибира масата (след ядене).

leszegez (-ett, -zen) заковавам, забивам (гвоздей); набягам, подчертавам, приковавам.

leszerel 1. разглобявам, демонтирам. 2. разоръжавам се; уволнявам се от военна служба; gyárat leszerel демонтирам фабрика.

leszerelés (-t, -ek, -e) демонтиране; разоръжаване; уволняване от военна служба.

leszerelési разоръжителен, лна, лно, лни; szerelési konferencia конференция по разоръжаването.

leszerelhető разглобяем, а, о, що може да се демонтира.

leszerződik (-ött) договарям се; подписвам договор.

leszid (-ott) нахоквам, навиквам; скървам се някому, нарутавам.

lesziv (-ott) изсмуквам; изпущвам (цигара).

leszokik (-ott) отучвам се, отвиквам се; leszokik vmiről отвиквам от нещо.

leszoktat (-ott, -szoktasson) отучвам, отвиквам; leszoktat vkit vmiről отучвам някого от нещо.

leszól охульвам; смърям; накастриям.

leszolgál отслужвам, изслужвам (служба).

leszorít (-ani, -ottam, -ott, -son) притискам, потискам, натискам, стягам.

leszögez (-ett, -zen) вж. leszeegez.

leszűr пробोधам; забивам; sertést leszűr убивам свиня (чрез пробोधане); karókat szűr le a földre забивам колове в земята.

leszűr прецеждам.

leszűrődik (-ött) прецеждам се.

lét (-et, -ek, -je) съществуване; létért való küzdelem борба за съществуване; szegény ember létere като

беден човек (той няма пари); в качеството си на беден човек.

letagad (-ott) отричам, откъзвам.

letagadhatatlan що не може да се отрече, що не може да се откаже.

letaglóz (-ott, -zon) събарям, повалям; изсичам; изкълвам; унищожавам, смазвам; убивам с удар.

letakar покривам, завивам.

letapos (-ott, -son) тѣпча, стѣпквам, отѣпквам; fűvet letapos стѣпквам, отѣпквам трева.

letarol опустошавам, разрушавам.

letartóztat (-ott, -tartóztasson) задържа, запирам, арестувам.

letartóztatás (-t, -ok, -a) задържане, запиране, арестуване.

letartóztatott задържан, а, о; арестуван, а, о.

letaszít (-ani, -ottam, -ott, -son) отблъсквам, отхвърлям надолу; тласкам надолу.

letegez (-ett, -zen) заговарям на ти; letegez vkit заговарям някому на ти.

leteker отплитам, отвивам, отмотавам.

letelepedik (-ett) настанявам се, заселвам се, поселявам се.

letelepít (-eni, -ettem, -ett, -sen) настанявам, заселвам.

letelepítés (-t, -ek, -e) заселване, настаняване.

letelik (-ett) изтичам, изминавам; letelt a szolgálati év изтече, измина годината на службата; az idő letelt времето изтече.

letép (-ett) откъсвам; letép vmit vmiről откъсвам нещо от нещо.

leteper провалям на земята; поразявам; изваждам вън от строя.

letér отбивам се; отклонявам се; letér az útról отбивам се от пътя; átv. letér a helyes útról *прегн.* отклонявам се от правия път.

leterít (-eni, -ettem, -ett, -sen) отбивам, отклонявам (от път).

letérdel коленича, заставам на колѣне.

letérdelpeltet (-ett, -térdepeltessen) поставлям на колѣне; наказвам да коленичи.

leterít (-eni, -ettem, -ett, -sen) застилам, постилам; свалям; простирам (на земята); leterít vmit vmivel за-

стилам нещо с нещо; *leterít* vkit свăлям, простирам, повăлям някого (убивам).

létesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) осъществявам, създавам.

létesítés (-t, -ek, -e) осъществяване, създаване; összeköttetés létesítése осъществяване, създаване на връзка.

létesül осъществявам се, създавам се.

letesz (-tenni, -tettem, -tett, -tegyen, -tehet) полăгам, поставям, тўрям, свăлям; *letesz* vmit vhovă поставям, полăгам нещо някъде; *leteszi* a telefonkagylót полăга, свăля, слăга телефонната слушалка; *leteszi* a fegyvert свăля оръжието; *leteszi* a vizgvert полăга изпита; *leteszi* az esküt полăга клѣтва.

letét (-et, -ek, -je) влог, депозит; letétbe helyez vlăgam, депозирам.

letéteményes влогопазител, влогохранител.

létezés (-t, -ek, -e) съществование; наличност, наличие.

létezik (-ett, -zen) съществувам.

létfeltétel (-t, -ek, -e) условие за съществование; létfeltételek условия за съществование.

létfenntartás (-t, -ok, -a) самосъхранение.

létfenntartási: létfenntartási őszton инстинкт за самосъхранение.

létfontosság що има съществена важност, от важност за съществуването.

letilt (-ani, -ottam, -ott, -son) забранявам.

letipor смăзвам, стѣпквам, потѣпквам.

letisztáz (-ott, -zon) 1. разяснявам, обяснявам; разчиствам. 2. препишвам на чисто.

letisztázott препишан, а, о на чисто; letisztázott példány препишан на чисто екземпляр.

letisztít (-ani, -ottam, -ott, -son) изчиствам; *letisztít* vmit изчиствам нещо; *letisztít* vmit vmiről изчиствам, почиствам нещо от нещо.

létfogósultság (-ot, -ok, -a) жизненост; право на съществуване.

létkérdés (-t, -ek, -e) въпрос на съществуване; жизнен въпрос.

létminimum (-ot, -ok, -a) екзистенц минимум.

letompít (-ani, -ottam, -ott, -son) затѣпявам, притѣпявам; снижавам.

letorkol нахѣквам, навиквам; скăрвам се, запўшвам устатă (някому).

letör 1. отчўпвам, пречўпвам. 2. сломявам, съкрушавам; *letör* vmit vmiről отчўпвам нещо от нещо: *átv.* *letöri* a derekát vkinek *прек.* пречўпва кръстă на някого.

letörlik (-ött) пречўпвам се, счўпвам се, преклăням се; *átv.* *hamar letörlik* *прек.* лесно се пречўпвам.

letöröl изтривам, избърсвам; заличавам; *arcát letöröli törülközővel* избърсва си лицето с кърпа.

letörölget (-ett, -törölgessen) избърсвам, изтривам.

létra (-át, -ák, -ája) стълба (подвижна); *létrán felmegy* качвам се по стълба.

létrafok (-ot, -ok, -a) стѣпало на стълба.

létrehoz (-ott, -zon) създавам, осъществявам; извиквам на живот; раждам.

létrejön (-jött, -jöjjön) създавам се, осъществявам се; раждам се.

letromfol 1. вж. *прек.* *letorkol*. 2. (в игра на карти) бия с коз.

létszám (-ot, -ok, -a) брой, число, количество; *teljes létszamban* в пълнен брой.

létszámfeletti сврѣхбрѣен, йна, йно, йни, сврѣх числото, сврѣх количеството.

lett 1. летѣнец. 2. летѣнски, а, о; *lett* нѣ летѣнка.

Lettország *геогр.* Летѣния.

letűz (-ött, -zön) забивам, забѣждам; *letűzte* a karót a földbe забѣ кола в земята; *gépen letűz* забѣждам на машина, зашивам на машина.

leugrik (-ugrani, -ugrottam, -ugrott, -ugorjék, -ugorhatik) скăчам дѣлу.

leutazik (-ott, -zék) слизам, пѣтувам; *leutazás* vidékre отпѣтувам (слизам) в провинцията.

leül 1. сѣдам. 2. излежавам (наказание); *leül* az ebédhez сѣдам на обяд; *leül* kártyázni сѣдам на игра на карти; *tessék leülni* *v.* *üljön* *le* kérem заповăдайте да сѣднете, мѡля, сѣд-

néte! leüli a büntetését **излежава** си наказанието.

leülepédés (-t, -ek, -e) утайване; утайка; réteges leülepédés слоено, пластово утайване, утайване на пластове.

leülepedik (-ett) утайвам се.

leültet (-tem, -ett, -ültessen) карам да седне.

leüt (-öttem, -ött, -üssön) удрям; убивам; пребивам; leüt vkít пребивам някого; leüti a lámpát az asztalról удря, събърá лампата от масата; billentyűket leüt удрям клавиши.

levág (-ott) отрязвам, нарязвам, отсичам; заколвам; vágj le pekert egy darab kenyeret отрежи ми един хъс хляб; lavágja a körmét отрязва си ноктите; vkinek levágja a karját отрязва някому ръката.

levágás (-t, -ok, -a) отрязване.

levágódik (-ott) падам; хвърлям се; струпоялсам се; levágódik a földre струпоялсам се на земята.

levakar почесвам.

leválaszt (-ani, -ottam, -ott, -válasszon) отбирам, пробирам, избирам.

leválik отделям се; отлелям се.

leváltás (-t, -ok, -a) сменяване; смяна (на нещо, на някого).

levasal изглаждам, оглаждам (дреха със желязо).

levegő (-t, -k, -je) въздух; friss levegőt szív дишам пресен въздух; a szabad levegőn на открито (на свободен въздух; süritett levegő състен въздух; levegőbe repít хвърлям във въздуха; levegőbe repül хвърквам във въздуха, избухвам; a levegőben lóg вися във въздуха; levegőből él живее от въздух, живее с въздух; a levegőbe beszél говоря на вятра.

levegős въздушен, шна, шно, шни; с въздух; проветряем, а, о.

levegőváltozás (-t, -ok, -a) промяна на въздух; elutazom levegőváltozásra заминавам за промяна на въздуха.

levegőzik (-ött, -zék) вземам въздух.

levél I (levelet, levelek, levele) лист (от дърво, растение).

levél II (levelet, levelek, levele) писмо; ajánlott levél препоръчано писмо; nyílt levél отворено, открито писмо;

levelet kap получавам писмо; egy levél gombostű páчка карфици, топлийки.

levélbélyeg (-et, -ek, -e) пощенска марка; марка за писмо.

levélboríték (-ot, -ok, -ja) плик за писмо.

leveles 1. с писма. 2. с листа, на листа; leveles dohány тютюн на листа.

levelez (-ett, -zen) пиша писма; кореспондирам.

levelezés (-t, -ek, -e) преписка, кореспонденция; levelezést folytat водя кореспонденция.

levelező дописник, кореспондент; кореспондентен, тна, тно, тни; levelező tanfolyam кореспондентски курс; levelező tag член-кореспондент.

levelezőlap (-ot, -ok, -ja) пощенска картичка; zárt levelezőlap затворена пощенска картичка; képes levelezőlap цветна, илюстрирана пощенска карта.

levélhordó (-t, -k, -ja) пощенски раздавач, раздавач, разносвач на писма.

leveli: leveli héka *зоол.* зелена, дървесна жаба.

levélírás (-t, -ok, -a) писане на писма.

levélke (-ét, -ék, -éje) листче; писмце.

levélpapír (-t, -ok, -ja) хартия за писма.

levélszekrény (-t, -ek, -e) пощенска кутия.

levéltár (-at, -ak, -a) архив.

levéltárca (-át, -ák, -ája) папка за писма.

levéltáros (-t, -ok, -a) архивар; що завежда архив.

levélváltás (-t, -ok, -a) размяна на писма; преписка.

levélzet (-et, -ek, -e) листа, шума.

levén бидейки, в качеството си на.

levente (-ét, -ék, -éje) 1. доблестен, тна, тно, тни, храбър, бра, бро, бри; юнак. 2. фашистка организация в хортистка Унгария.

lever разбивам; leveri a lakatot az ajtóról разбива куфара от вратата; leveri az ellenséget разбива неприятеля; leveri a felkelést разбива, потушава въстанието.

levert разбит, а, о, сломѣн, а, о, съкрушен, а, о; *levert volt* бѣше съкрушен, а, о.

levertség (-et, -ek, -e) съкрушеност, сломѣност.

leves (-t, -ek, -e) супа, чорба; що има сок.

leveses супен, а, о, сочен; чна, чно, чни, от супа.

leveseskanál (-kanalat, -kanalak, -kanala) супена лъжица.

levesestál (-at, -ak, -ja) супник, супена паница, съд за супа.

levesestányér (-t, -ok, -ja) супена чиния.

levesz (-venni, -vettem, -vett, -vegyen) -ehet) свѣлям, снѣмам; *levesz valahonnan* свѣлям от нѣкъде; *leveszi kalapját* снѣма, свѣля си шапката; *nem veszi le a szemét vkiről* не си снѣма, не свѣля очите си от нѣкого; *leveszi a napirendről* свѣля от дневен ред.

levet (-ettem, -ett, -vessen) събличам, свѣлям, събувам, смѣквам; *ruháját leveti* съблича си дрѣхата; *cipőjét leveti* събува, свѣля си обувките; *átv. leveti az álarcot* *прен.* свѣля си, снѣма си маската; *leveti magát* съблича се, събува се.

levétel (-t, -ek, -e) свѣляне, снѣмане; отнѣмане, отнѣсане.

levetkőzik (-ött, -zék) събличам се.

levetkőztet (-ett, -vetkőztessen) събличам.

levetkőztetés (-t, -ek, -e) събличане на (някого).

levezet (-ett, -vezessen) отвѣждам; провѣждам; *levezeti a vizet* отвѣжда водата; *gyűlést levezet* провѣждам събрание.

levezető (-t, -k, -je) отводен, дна, дно, дни; що отвѣжда.

levezetőcső (-vet, -vek, -ve) отводна трѣба, отводен канал.

levisz (-vinni, -vittem, -vigyen, -vihet) снѣмам, занасям долу, свѣлям долу; *levitte a szél a kalapját* вятърът му (й) отнѣсе шапката долу.

levizsgál (-ott) издѣржам, полагам изпит.

levizgáztat (-ott, -vizsgáztasson) кавам, правя нѣкого да издѣржи изпит; изпитвам.

levon извличам, извѣждам, вѣдя (си), правя си; удѣржам; *átv. következtetést von le* *прен.* вѣдя си заключѣние; *levonja a következtetést* *прѣви си, вѣди си заключѣнието.*

levonandó за удѣржане, за вѣдене, за извличане; що има да се удѣржа, да се вѣди; *a levonandó összeg* сумата, която има да се удѣржа, която трѣбва да се удѣржа.

levonás (-t, -ok, -a) удѣржка; извличане, вѣдене.

levonat (-ot, -ok, -a) удѣржка; извѣдка; извлечѣние; отпечѣтък.

levonókép (-et, -ek, -e) картинка за превѣждане (за децѣ).

levő що се намира, що се нахожда.

lexikális енциклопедически, а, о; всестранен, нна, нно, нни; *lexikális tudás* всестранно, енциклопедично знание.

lexikon (-t, -ok, -a) енциклопѣдия, лексикон; *átv. élő lexikon* *прен.* жива енциклопѣдия.

lezajlik (-zajlani, -zajlottam, -zajlott, -zajoljék, -zajolhatik) протѣчам, състои се; преминавам.

lezár затварям, забранявам; *lezárja a határt* затваря границата; *a vitát lezárja* затваря, приключва препирнята, спора; *lezárja a számadást* затваря, закрѣва, приключва счетоводството, сметката.

lézeng (-eni, -tem, -ett) разтѣкам се, скѣтам се, скитосвам се; бездѣлничам.

lézengés (-t, -ek, -e) разтѣкане, скѣтосване, скѣтане, бездѣлие.

lezuhan падам, сгромолясвам се; *hegyről lezuhan* падам от връх, от височина; *egy szakadékba lezuhan* падам в една пропаст.

lezülles (-t, -ek, -e) разпускане, развѣляне (нрави); деморализация.

lezülleszt (-eni, -ettem, -ett, -zülesszen) разпускам, развѣлям, деморализирам.

lezüllik (-eni, -öttem, -ött) развѣлям се, разпускам се, деморализирам се, пропадам.

liba (-át, -ák, -ája) *зоол.* гѣска; *átv. guny. ostoba liba* *прен.* подигр. глѣпава гѣска.

libabór (-t, -ök, -e) *прен.* гъша кожа.
libahús (-t, -ok, -a) гъшо месó, месó от гъска.

libamáj (-at, -ak, -a) гъши дрóб, дрóб от гъска.

libasor (-t, -ok, -a) гъша редйца.

libasorban в гъша редйца, в редйца кató гъски.

libatoll (-at, -ak, -a) гъшо перó; гъши пух.

libeg-lobog развявам се (знáме, косá и под.)

liberális либерáлен, лна, лно, лни; а **liberális párt tagja** член на либерáлна пáртия,

liberalizmus (-t, -ok, -a) либерализъм.

librettó (-t, -k, -ja) *муз.* либрéто.

liceum (-ot, -ok, -a) лицей; гимназия.

liceumi лицейски, а, о; **liceumi tanuló** ученик от лицей, лицейски ученик.

lidérc (-et, -ek, -e) призрак, видение; зъл дух.

lidérces призрачен, чна, чно, чни; кошмáрен, рна, рно, рни.

lidércfény (-t, -ek, -e) призрачна, блуждáеща светлинá.

lidércnyomás (-t, -ok, -a) кошмáр.

lift (-et, -ek, -je) асансьóр.

liftakna (-át, -ák, -ája) шахта на асансьóр.

liftfülke (-ét, -ék, -éje) каби́на на асансьóр.

liga (-át, -ák, -ája) съю́з, ли́га.

liget (-et, -ek, -e) гради́на, парк; мálка изкúствена горá.

liheg (-ett) задъ́хвам се, ды́шам те́жко; **lihegve** задъ́хано, със задъ́хване; **bosszút liheg** ды́шам отмъще́ние, мъст.

lihégés (-t, -ek, -e) задъ́хване.

likacs (-ot, -ok, -a) по́ра, шу́пла.

likacsos шу́плест, а, о; по́рест, а, о,

likör (-t, -ök, -je) ликьóр.

likörgyár (-at, -ak, -a) ликьóрена fáбрика.

likvidál ликвидира́м.

likvidálás (-t, -ok, -a) ликвидира́не, ликвида́ция.

lila виолéтов, а, о, лила́в, а, о, мо́рав, а, о.

liliom (-ot, -ok, -a) *бот.* ли́лия, *Lilium* L. (цвéте).

liliputi 1. съвсéм мálтък, лка, лко, лки, съвсéм дрéбен, бна, бно, бни.

liliputi (-t, -k, -ja) лилипу́т.

lim-lom (-ot, -ok, -ja) вехто́рия, вехто́рии.

limonádé (-t, -k, -ja) лимона́да.

lincsel линчу́вам.

lincselés (-t, -ek, -e) линч; линчу́ване.

Lipcse (-ét) *геогр.* Лайпциг.

lipcsei 1. лайпцигча́нин. 2. лайпцигски, а, о.

lira I *муз. инстр.* ли́ра.

lira II (-át, -ák, -ája) *парá, монéта* ли́ра.

lirai лирически, а, о; **lirai költő** лирически поéт; **lirai költészet** лирическа поéзия.

liraiság (-ot, -ok, -a) лири́зъм.

lirikus лирик.

lista (-át, -ák, -ája) спи́ськ, лист; **fe-kete lista** че́рен спи́ськ.

liszt (-et, -ek, -je) брашнó; **grizes liszt** брашнó кató гриз; **lisztből készült** пригóтвен, а, о от брашнó.

lisztes брашнéн, а, о.

liszteszsák (-ot, -ok, -ja) брашнéн чува́л.

lisztharmat (-ot, -ok, -a) паспа́л.

litánia (-át, -ák, -ája) моле́бствие; хвалéбствие (черковно).

liter (-t, -ek, -e) ли́тър; **egy liter tej** еди́н ли́тър млéко.

literes от еди́н ли́тър; **literes üveg** едноли́трово стýклó, шишé.

litografál литографи́рам.

litográfia (-át, -ák, -ája) литогра́фия.

litván 1. литва́нец. 2. литва́нски, а, о; **litván nyelv** литва́нски език; **litván** пó литва́нка.

Litvánia (-át) *геогр.* Ли́тва.

ló (-vat, -vak, -va) *зоол.* кон; **telivér** лó чистокрéвен кон; *kat.* lóra I *воен.* *комáнда* на конé! lóra ül сядам, кáчвам се на кон; **leszáll a lóról** слízам от коня; **lóvá tesz** прáвя на кон; **izmámvam, izlégvam, smýтам** за кон; *közt.* a lónak négy lába van, mégis megbotlik *посл.* коня́т йма чéтири кра́ка и все пак се спéва; **ajándék lónak ne nézd a fogát** на харизано мага́ре пéталата не се глédат; (на харизан кон не глédай зýбите!); **ha nincs ló a sza-**

már is jó koráto няма кон, и магарето е добро.
lóállomány (-t, -ok, -a) наличност на конѣ.
lóápolás (-t, -ok, -a) глѣдане, отгледжане на конѣ.
lob (-ot, -ok, -ja) възпалѣние; lobot vet plámvam, запáлвам се.
lóbál máхам (насáм, натáм); lóbál vmit máхам нѣщо; lábaít lóbálja máха, размáхва си кракáта.
lobban кипвам, избúхвам; haragra lobban разгневъвам се, разсърдвам се.
lobbanékony избухлив, а, о, възпламенчив, а, о.
lobbanékonyság (-ot, -ok, -a) избухливост, възпламенчивост.
lobog (-ott) вѣя се, развѣям се.
lobogó що пламтѣ, що горѣ; lobogó tűз огън що пламтѣ.
lobogó (-t, -k, -ja) знáме; nemzeti lobogó национално знáме.
lobogtat (-ott, lobogtasson) вѣя, развѣям; lobogtat vmit развѣям нѣщо.
lóbör (-t, -ök, -e) конска кожа.
lóca (-át, -ák, -ája) пѣйка, скамѣйка.
locativus (-t, -ok, -a) грам. мѣстен, падѣж, локатив.
locsog (-ott) дрѣнкам, брѣщолѣва, плѣщя, дърдорѣя.
locsogás (-t, -ok, -a) дрѣнкане, плѣщене, дърдорѣне, брѣщолѣвене.
locsol прѣскам, поливам.
locs-locs кал, мръсотѣя; кѣша; разкáлян пýт.
lódarázs (-darazsat, -darazsak, -darazsa) зоол. стѣршел.
lódít (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. тѣкам, тлáскам, бýтам. 2. лѣжа, измѣслям, занáсям, поднáсям.
lódulj махнѣ се, махай се!
lóerő (-t, -k, -ereje) конска сѣла.
lófogat (-ot, -ok, -a) конски фáйтóн, конска кáляска.
lóg (-ott) 1. висѣй. 2. шлѣя се, скýтам се, бездѣлничá.
logaritmus (-t, -ok, -a) мат. логаритъм.
logaritmuszámítás (-t, -ok, -a) мат. логаритмично смѣтане.
logaritmustábla (-át, -ák, -ája) мат. логаритмична тáблица.

logarléc (-et, -ek, -e) логаритмична линѣйка.
lógat (-ott, lógasson) увѣсвам, закáчвам, обѣсвам,
logika (-át, -ák, -ája) лóгика.
logikai логически, а, о; logikai hangsúly логическо ударѣние.
logikátlan нелогичен, чна, чно, чни; без лóгика.
logikus логичен, чна, чно, чни.
logikusság (-ot, -ok, -a) логичност.
lógós 1. що висѣй. 2. що се шлѣе, що бездѣлничá, що скýта; бездѣлник.
lőhalál(á)ban през главá, мнóго бързо.
lőháton на кон; lőháton megy отивам на кон, отивам ездѣшкóм.
lőhere (-ét, -ék, -éje) бот. детелѣйна, Trifolium L.
lohol бýгам с изплѣзен, с провѣснал ези́к.
lőhús (-t, -ok, -a) конско месó.
lőkereskedő (-t, -k, -je) търговец на конѣ; джамбáзин.
lokomotív (-ot, -ok, -ja) локомотив.
lőkötő (-t, -k, -je) конекра́дец, крадец; измáмник, хитрѣц, шмѣкер.
lőkupec (-et, -ek -e) търговец на конѣ; джамбáзин.
lőláb (-at, -ak, -a) конски крак; átv. itt nagyon kilóg a lőláb *прен.* товá е съшýто с бѣли концы, измáмата личи.
lom (-ot, -ok, -ja) вехторѣя.
lomb (-ot, -ok, -ja) листѣ, листá (на дървѣта).
lombfűrész (-t, -ek, -e) мáлýк дýгообразен резбáрски триóн.
lombhullás (-t, -ok, -a) листопад, пáдане на листá.
lombik (-ot, -ok, -ja) ретóрта, кóлба.
lombos листест, а, о; листáт, а, о; с листá.
lombozat (-ot, -ok, -a) листáк, шумáк.
lombtalan безлистен, тна, тно, тни; без листá.
lómészárszék (-et, -ek, -e) месáрница на конско месó, магазин, гдѣто се продáва сáмо конско месó.
lomha трóмав, а, о, ленив, а, о, несърчен, чна, чно, чни; lomha észjárás трóмаво мѣслене, бáвно мѣслене.

lomhaság (-ot, -ok, -a) трóмавост, ленийвост, несрѣчност.
lompos занемарѣн, а, о, небрѣжен, жна, жно, жни; несрѣчен, чна, чно, чни, непохвѣтен, тна, тно, тни,
lomposság (-ot, -ok, -a) занемарѣност, небрѣжност; несрѣчност, непохвѣтност.
lomtár (-t, -ak, -a) килѣр; мѣсто за вехтории.
lor (-ott) крадѣ.
lorakodík (-ott) дѣбна, вѣрвѣ крадешкѣм; вмѣквам се.
lorás (-t, -ok, -a) крадѣне; кражба; betöréses lorás кражба чрез взлом; vkít lorással vádol обвинявам някого в кражба.
lorpod (-ott) крадѣ (от време на време).
lorpó (borfejtéshez) (-t, -k, -ja) маркуч за прѣтакане на вино, тѣчности.
lópokróc (-ot, -ok, -a) покривка за кон, чул.
lorva крадешкѣм.
lornyon (-t, -ok, -a) лорнѣт.
lornyonoz (-ott, -zon) глѣдам с лорнѣт.
lőszerszám (-ot, -ok, -a) кѣнска сбруѣ; хамут.
lőszőr (-t, -ök, -e) кѣнски косми.
lőtás-futás (-t, -ok, -a) олелія, бѣрканица, тичане.
lőtenyészet (-et, -ek, -e) конезавѣд.
lőtenyésztés (-t, -ek, -e) коневѣдство.
lőt-fut суетѣ се, бѣркам се, тичам, снова насам, натам, тичам насам, натам.
lőtolvaj (-t, -ok, -a) конекрадец.
lótuszvirág (-ot, -ok, -a) бот. лѣтос, лѣтосово цвѣте, Nelumbium.
lovacska (-át, -ák, -ája) кѣнче.
lovackázik (-ott) играѣ на кѣнче.
lovag (-ot, -ok, -ja) рицар, кавалѣр; loaggá üt посвѣщавам в рицар.
lovagi рицарски, а, о, кавалѣрски, а, о.
lovagias рицарски, а, о, кавалѣрски, а, о.
lovagiasság (-ot, -ok, -a) кавалѣрство, рицарство.
lovaglás (-t, -ok, -a) конеѣздѣне, ездѣ на кон.
lovaglóiskola (-át, -ák, -ája) школа, училище за ездѣ.
lovaglónadrág (-ot, -ok, -ja) панталѣн за ездѣ.

lovaglőostor (-t, -ok, -a) ездѣчески камшик, бич.
lovaglőpálca (-át, -ák, -ája) прѣчка за ездѣ.
lovagol ѣздѣ; átv. vmin lovagol *прен.* ѣздѣ на нѣщо.
lovagregény (-t, -ek, -e) рицарски ромѣн.
lovagrend (-et, -ek, -je) кавалѣрски ѣрден.
lovagság (-ot, -ok, -a) кавалѣрия.
loval ѣздѣ.
lovarda (-át, -ák, -ája) манѣж.
lovas (-t, -ok, -a) кѣнник.
lovassapat (-ot, -ok, -a) кѣнен ѣтрѣд, кавалѣрийски ѣтрѣд.
lovaskatona (-át, -ák, -ája) кавалѣрист; кѣнен войник.
lovasmutatvány (-t, -ok, -a) кѣнен нѣмер в прогѣрма.
lovasroham (-ot, -ok, -a) кѣнна, кавалѣрийска атака.
lovasság (-ot, -ok, -a) кѣнница, кавалѣрия.
lovasszázad (-ot, -ok, -a) кѣнен, кавалѣрийски ексадѣрон.
lovastiszt (-et, -ek, -je) кѣнен офицѣр, кавалѣрийски офицѣр.
lővasút (-at, -ak, -ja) кѣнска желѣзница; желѣзница, вагѣн, кѣйто се тѣгли от кѣнѣ.
lovász (-t, -ok, -a) кѣнѣр; учѣтел по ездѣ.
lőverseny (-t, -ek, -e) кѣнно състѣзѣние.
lőversenypálya, lőversenyter (-át, -ák -ája) (-teret, -terek, -tere) хипѣдрѣм.
lő стрѣлям; ágyúval lő стрѣлям с ѣрѣдие; golyó bakot lő *подигѣ.* не улѣчвам, прѣвѣ грѣшка; gólt lő *спорт.* вкѣрвам гол.
lőállás (-t, -ok, -a) положѣние за стрѣлбѣ.
lőcsilábú кривокѣрак, а, о.
lődörgés (-t, -ek, -e) лѣтане, бездѣлничѣне, скѣтане без рѣбота.
lődörög (lődörgött) лѣтам се без цел, без рѣбота; скѣтам без рѣбота.
lőfegyver (-t, -ek, -e) ѣгнѣстрѣлно ѣрѣжие.
lőgyakorlat (-ot, -ok, -a) стрѣлковѣ упражнѣние; упражнѣние по стрѣлбѣ.
lők (-ött) тѣкам, тлѣскам, бѣтам.

lökdőс (-ött, -sön) бұтам, блѣскам, тикам; egymást lökdösik бұтат се един дpуги, блѣскат се един дpуги.
lökдösödik (-ött) бұтам се, блѣскам се, тлѣскам се.

lökés (-t, -ek, -e) тлѣсък; *átv.* megadja az első lökést vminek *прен.* дава пѣрвия тлѣсък на нѣщо.

lökhardtásos *техн.* турбореактивен, вна, вно, вни; lökhardtásos repülőgéп турбореактивен самолёт.

lörög (-t, -ok, -a) барўт; füstnélküli lörög бездымен барўт.

lörörraktár (-t, -ok, -a) барўтен склад.

lörés (-t, -ek, -e) бойница, отвѣрстие на стена, от гдѣто се стрѣля.

lőszer (-t, -ek, -e) бѣен припас (за стрелбá).

lőszeres: lőszeres kocsi колá, която нѣси бѣйни припаси.

lőszergyártás (-t, -ok, -a) производ-ство на бѣйни припаси.

lőszerraktár (-t, -ak, -a) склад на бѣйни припаси.

lőtávolság (-ot, -ok, -a) разстояние на стрелбáта; далнобойност; раз-стояние на изстрел; lőtávolságon kívül извън разстоянието на из-стрела.

lőter (-teret, -terek, -tere) стрелбѣще.
lőtt стрѣлян, а, о; lőtt seb рана от изстрел.

lötty (-öt, -ök, -e) помия, мрѣсна тѣч-ност.

löttyög (-ött) бърбѣря, дърдѣря, дрѣн-кам; пляскам; клáтя се (за тѣчно-сти).

lövédék (-et, -ek, -e) *воен.* снаряд, гранáта.

lövédékhuvely (-t, -ek, -e) гилза на снаряд.

lövég (-et, -ek, -e) *воен.* оръдие.

lövégállás (-t, -ok, -a) окуп, позиция на оръдие.

lövégcső (-vet, -vek, -ve) дўло на оръдие.

lövégmozdony (-t, -ok, -a) прѣдна част на оръдие.

lővel изхвѣрлям, мýтам (от оръдие).

lövés стрелбá; стрѣляне; изстрел; lövésre kész(en) готѣв, а, о за стрел-бá; lövéshez emeli fegyverét вдига оръжието си за стрелбá; a lövés

eldördült изстрелът изгърмя, се раз-даде.

lövész (-t, -ek, -e) стрелѣц.

lövészárók (-árkot, -árkok, -árka) окуп за стрелци.

lövészezred (-et, -ek, -e) *воен.* стрѣл-ков полк.

lövet (-ett, lövessen) кáрам да стрѣля.

lövölde (-ét, -ék, -éje) стрелбѣще.

lövöldöz (-ött, -zön) стрѣлям (безраз-бѣрно).

lövöldözés (-t, -ek, -e) стрѣляне (без-разбѣрно); стрелбá.

lubicol боричкам се; пляскам се (във водá, при кѣпане и под.).

lucerna (-át, -ák, -ája) *бот.* люцерна, Medicago Sativa L.

lucfenyő (-t, -k, -je) *бот.* бýл бор, Pinus abies.

lucskos измѣкрен, а, о, влáжен, жна, жно, жни, намѣкрен, а, о, окалян, а, о; мѣкър, кра, кро, кри.

lucskok (lucskot, lucskok, lucska) мо-кротá; лапáвица, кйша.

lúd (-at, -ak, -ja) *зоол.* гýска.

ludas винѣвен, вна, вно, вни; гýзен, зна, зно, зни; te is ludas vagy a dologban и ти си винѣвен, вна, вно, гýзен, зна, зно в рáботата.

ludtálp (-at, -ok, -a) плѣско ходило (на крак); дýстабáн.

lúg (-ot, -ok, -ja) лугá, пепелýна водá.

lugas (-t, -ok, -a) бесѣдка (в градýна).

lúgkő (-vet, -vek, -ve) сода каустик.

lúgoz (-ott, -zon) потáпам в лугá, на-пепелýвам, извáрым, изпйрам в лу-гá, в пепелýна водá.

lumpol гулýя, пйянствувам.

lurkó (-t, -k, -ja) малчугáн, немйрник, хитрѣц; момчурлýк.

lusta мързелýв, а, о, ленив, а, о.

lustalkodás (-t, -ok, -a) мързелýване, лентýйствуване; elég a lustalkodás-ból! стйга мързелýване!

lustalkodik (-ott) мързелýвам, лен-тýйствувам.

lustaság (-ot, -ok, -a) мързел, лѣност.

lustul ленýвам, мързелýвам; прáвя се ленив, а, о, мързелив, а, о.

luteránus 1. лютерáнски, а, о. 2. лю-терáнин; luteránus vallás лютерáн-ско вероизповѣдание.

lutri (-t, -k, -ja) *разг.* лотария.

luxus (-t, -ок, -а) 1. луксóзен, зна, зно, зни. 2. лукс.

lűktet (-ett, lűktessen) бия (за сърцё), тўпам, ўдрям.

lűktetés (-t, -ек, -е) бїене, туптёне (на сърцё).

Ly

ly *петнадсетата буква (звук) от маджарската азбука, меко л.*

lyuggat (-ott, lyuggasson) продўпчвам пробивам, изпродўпчвам.

lyuk (-at, -ak, -a) дўпка, отвърстие; *átv.* lyukat beszél vkinek a hasába *прен.* одўмвам някого.

lyukacos дўпчест, а, о, надўпчен, а, о; шўплест, а, о, порест, а, о.

lyukas пробїт, а, о; с дўпки; прá-зен, зна, зно, зни; lyukas harisnyà hord нóся пробїти, скъсани чорá-пи; *isk.* lyukas óra *учлищ.* прáзен, свободен час,

lyukaszt (-ani, -ottam, -ott, lyukasszon) пробивам, продўпчвам; jegyet lyukaszt продўпчвам, пробивам билёт.

lyukasztó (-t, -k, -ja) шїло; перфo-ратор.

М

м *шестнадесетата буква (звук) от маджарската азбука м.*

ma днес; még ma indulunk още днес тръгваме; mától kezdve *v. fogva* от днес, от днес нататък; mára elég за днес стига, за днес е достатъчно; ma reggel днес сутринта, днес заранта; ma délután днес след обед; máról holnapra от днес за утре; jobb ma egy veréb, mint holnap egy tűzok днешното яйце е по-добро от утрешната кокошка (по-добре днес врабче, отколкото утре дропла); ma pekem, holnap neked днес на мене, утре на теб, не, бел.

macedón 1. македонски, а, о. 2. македонец; macedón *pő* македонка.

Macedonia (-át) *geogr.* Македония.

mackó (-t, -k, -ja) мече, меченце, меччо (детска играчка).

macska (-át, -ák, -ája) *zoол.* котка.

macskaasztal (-t, -ok, -a) малка масичка (котешка маса).

macskakő (-vet, -vek, -ve) объл, валчест камък (за настилка на пътища и под.).

macskakörmök (-et) кавички (знак); macskakörmök közé (idézőjelben) в кавички, между кавички.

macskaprém (-et, -ek, -je) котешка кожа.

macskaszem (-et, -ek, -e) котешки очи (око).

macskaugrás (-t, -ok, -a) котешки скок; egy macskaugrásra éppen на един котешки скок от тук; на един хвърлей място от тук.

macskazene (-ét, -ék, -éje) котешки концерът, котешка музика.

madár (madarat, madarak, madara) птица, птичка; kis madár малка птица, птичка; költöző madarak прелетни птици; madarak királya цар на птиците; szabad, mint a madár свободен, дна, дно, като птица; madarat

tolláról, embert barátjáról птицата (се познава) по перушината ѝ, човекът по приятеля му; ahol a madár sem jár гдето и птица не ходи.

madarász (-t, -ok, -a) птицелов, птичар.

madarászás (-t, -ok, -a) птицеловство, птичарство; лов на птици.

madárcsicsergés (-t, -ek, -e) цвъртене, чуруликане.

madárdal (-t, -ok, -a) песен на птичка.

madáreleség (et, -ek, -e) храна за птици.

madáretető (-t, -k, -je) място за хранене на птици.

madárfióka (-át, -ák, -ája) малкото на птица, птиче, птиченце, пиле, пиленце.

madárfüttő (-öt, -ök, -e) птиче свирене, птиче пеење.

madárház (-at, -ak, -a) птичарник, помещение за птици, клетка за птици, кафез.

madárijesztő (-t, -k, -je) плашило за птици.

madárka (-át, -ák, -ája) птичка, птиченце.

madárkereskedés (-t, -ek, -e) търговия с птици.

madártan (-t, -ok, -a) орнитология.

madártani орнитологически, а, о.

madártávlat (-ot, -ók, -a) птичи полет; madártávlatból от птичи полет.

madártej (-et, -ek, -e) 1. *бот.* конски зъб, гаврански лук, Ornithogalum umbellatum. 2. вид десерт, млечно ядене, снежни топки.

madártoll (-at, -ak, -a) птиче перо, птичи пух, перушина.

madárvilág (-ot, -ok, -a) птичи свят.

madzag (-ot, -ok, -a) връв.

mafla глупав, а, о, несръчен, чна, чно, чна, тұтқав, а, о; глупак, фъфльо.

maflaság (-ot, -ok, -a) глупост, не-сръчност, туткавост, нелепост.

mag (-ot, -ok, -ja) семе, семка, зърно; *magnak hagy* оставям за семе; *átv.* a gyűlölség magvait hinti el *прен.* посява, пръска семето (семе-ната) на омръзата.

maga *възвр.* *местоим.* сам, а, о, себе, себе си; ő maga jött el той (тя, то) сам, а, о дойдѣ; *maga a jószág* сам, а, о по себе си (представява) добротата; *magában* в себе си, на себе си; *magában véve* за себе си, сам, а, о по себе си; *magában foglal* обема о себе си, обхваща в себе си; обхваща; *magához* у себе си; *magához hívta* а fiút повика, извика момчето при себе си; *magához tér* идва на себе си; (*saját*) *magán* на себе си, на самия себе си; *magán viseli* vminek а бélyegét носи на себе си, върху себе си, знака, белега на нещо; *magának* на себе си, за себе си, ő csak *magának dolgozik* той (тя, то) работи само за себе си; *magánál* у себе си, при себе си; на себе си; *teljesen magánál van* намира се напълно на себе си; *magára* сам, а, о на себе си, за себе си, себе си; *sok ember magára ismer* éppen много люде познават (виждат) в това себе си; *magára marad* оставам сам, а, о; *magára vállal* поемам върху себе си, на себе си; *magára vonat* а *figyelmet* привлича вниманието върху себе си; *magát vin.* *пад.* себе си, се; *feláldozza magát* жъртува се (себе си); *kialuszza magát* напива се; *magától* от себе си, от само себе си; а *vita magától abba-maradt* препирнята, спорът изостана, престана от само себе си; *magával* със себе си; *magával visz* носи със себе си; *megvan magával* elégedve доволен, лна, лно е от себе си.

maga II в смисъл на *притежателно местоимение*: свой, своя, своѣ; а *maga idejében* в своѣто време, на своѣто време; а *maga nevében* от своѣ име; а *maga úra* господър на себе си, свой господър.

maga III (ön) *учтив*а *форма* Вие; *ez nem magának való* (olvasmány) това не е за Вас (четивѣ).

magabaszáll опомням се; размислям се; затварям се в себе си; уединявам се.

magabaszállás (-t, -ok, -a) опомняне; затваряне в себе си, уединяване.

magabizó вж. *magabiztos*.

magabiztos самодоволен, лна, лно, лни, самоуверен, а, о.

magabiztosság (-ot, -ok, -a) самодоволство, самоувереност.

magáé свой, своя, своѣ; *megteszi а* *magáét* прави, извършва своѣто.

magam (-at) аз сам, а, о, аз сам себе си.

magamfajta себеподобен, подобен на мене, като мене.

magánalkalmazott (-at, -ak, -ja) частен служител, чиновник.

magánbeszéd (-et, -ek, -e) монолог.

magánbeszélgetés (-t, -ek, -e) частен разговор.

magáncélra за частна цел, за частни нужди.

magánélet (-et, -ek, -e) частен живот; личен живот.

magánember (-t, -ek, -e) частен човек.

magánhangzó (-t, -k, -ja) *грам.* гласна (буква); *hosszú magánhangzó* дълга гласна; *kettős magánhangzó* двойна гласна, дифтонг; *két magánhangzó közti* междугласен, сна, сно, снѣ, що се намира между две гласни.

magánhangzóbetoldás (-t, -ok, -a) *грам.* вмѣкване на гласна (буква).

magánhangzóilleszkedés (-t, -ek, -e) *грам.* съгласуване на гласни, вокална хармония.

magánhangzórendszer (-t, -ek, -e) *грам.* система на гласни, вокална система.

magánhivatalnok (-ot, -ok, -a) частен чиновник.

magániskola (-át, -ák, -ája) частно училище.

magánjog (-ot, -ok, -a) *юрид.* частно право.

magánkivűl извън себе си; *magánkivűl volt az örömtől* бѣше извън себе си от радост; *magánkivűl (ájultan) feküdt* лежѣше извън себе

си (вън от съзнание, припаднал, а, о).
magánkönyvtár (-t, -ak, -a) частна библиотека.
magánlakás (-t, -ok -a) частно жилище, лично жилище.
magánnyomozó (-t, -k, -ja) частен полицай; детектив (частен); magánnyomozó iroda частно детективско бюро.
magánóra (-át, -ák, -ája) частен урок.
magános усамотен, а, о, самотен, тна, тно, тни.
magánszám (-ot, -ok, -a) частен, личен номер, соло.
magánszektor (-t, -ok, -a) частен сектор.
magánszólam (-ot, -ok, -a) муз. соло.
magánszorgalom (-szorgalmat -szorgalmak, -szorgalma) лично усърдие, лична ревност; magánszorgalomból от лично усърдие, от лична ревност.
magántanár (-t, -ok, -a) частен доцент; egyetemi magántanár частен (университетски) доцент.
magántanárság (-ot, -ok, -a) частно доцентство.
magántanítás (-t, -ok, -a) частно обучение, частно преподаване.
magántanulás (-t, -ok, -a) частно учение.
magántanuló (-t, -k, -ja) частен ученик.
magántisztviselő (-t, -k, -je) чиновник в частно предприятие.
magántitkár (-t, -ok, -a) частен секретар.
magántulajdon (-t, -ok, -a) частна собственост.
magánuton по частен път.
magánügy (-et, -ek, -e) частна работа, частно дело; ez nemcsak magánügy това не е само частна работа.
magánvagyon (-t, -ok, -a) частен имот, частно имущество.
magánvállalat частно предприятие.
magánvizsga (-át, -ák, -ája) частен изпит; magánvizsgát tesz полáгам, държá, правя частен изпит.
magány (-t, -ok, -a) усамотение, уединение.

magányos усамотен, а, о, уединен, а, о; magányos épület усамотена сграда.
magányosan усамотено, уединено; magányosan él живяя усамотено, уединено.
magányosság (-ot, -ok, -a) усамотеност, уединение.
magas висок, а, о; magas hang висок звук; magas terméshozam висок добив (от реколта); magas gangja van има висок чин; magas kor напреднала възраст (висока възраст); ez nekem magas това за мене е високо; ez magas neki това е високо за него (нея); a magasba на високо (за движение); a magasban високо, на високо.
magasabb ср. ст. по-висок, а, о; висш, а, о; magasabb matematika мат. висша математика; kissé magasabb малко по-висок, а, о.
magasabbrendű по-висш, а, о; висш, а, о; magasabbrendű emléők зоол. виши бозайници.
magasan високо; на високо; száz méter magasan сто метра на високо; magasan fekvő що лежи на високо; átv. magasan fölötte áll vminek *прен.* стоя високо над нещо.
magasfokú високостепенен, нна, нно, нни.
magasít (-ani, -ottam, -ott, -son) издигам, превъзнасям, правя висок, а, о.
magasítás (-t, -ok, -a) издигане, превъзнасяне.
magaslat (-ot, -ok, -a) височина, висотá; átv. a helyzet magaslatán van *прен.* намирам се на висотата на положението.
magaslati планински, а, о, висок, а, о; magaslati levegő планински въздух.
magasnövésű що расте на високо.
magasrangú високопоставен, а, о; висок чин; висш, а, о; magasrangú katonatiszt висш офицер.
magasröptű що хвърка на високо.
magasság (-ot, -ok, -a) височина; nagy magasságban на голяма височина; *мат.* a háromszög magassága *мат.* височина на триъгълника;

vmivel egyforma magasságban ед-
накво на високо с нещо.

magasszárú : magasszárú cipő високи,
цели обувки.

magasszínvonalú от високо равнище.

magastermetű с висок ръст, от ви-
сок ръст; висок, а, о, снажен, жна,
жно, жни.

magasugrás (-t, -ok, -a) висок скок.

magasugró (-t, -k, -ja) що скача на
високо.

magasztal величая, прославям, въз-
хвалявам; egekig magasztal vkit ве-
личая, възхвалявам някого до не-
бесата.

magasztalás (-t, -ok, -a) величание,
прославяне, възхваляване.

magasztaló що величая, що про-
славя; що възхвалява.

magasztos възвишен, а, о, велик,
а, о, прославен, а, о.

magasztosság (-ot, -ok, -a) възвише-
ност, величие.

magatartás (-t, -ok, -a) държане, по-
ведение; bátor magatartás смело,
храбро държане; elnéző magatartás
снизходително, извинително дър-
жане, поведение.

magaviselet (-et, -ek, -e) поведение;
jó magaviseletet tanusít показвам,
проявявам, засвидетелствувам доб-
ро поведение.

magáz (-ott, -zon) говоря на „Ви“.

magázás (-t, -ok, -a) говорене на „Ви“.

Magda, Magdolna (-át, -ák, -ája)
жѐнско име Магда, Магдалина.

mágia (-át, -ák, -ája) магия.

mágikus магичен, чна, чно, чни.

máglya (-át, -ák, -ája) кладя.

mágнас (-t, -ok, -a) благородник,
едър собственик: магнат.

mágnes (-t, -ek, -e) магнит.

mágneses магнитен, тна, тно, тни;
mágneses tér магнитно поле; mág-
neses erő магнитна сила.

mágnesez (-ett, -zen) магнетизирам.

mágnespatkó (-t, -k, -ja) магнитна
подкова.

mágnesség (-et, -ek, -e) магнетизъм.

mágnesű (-t, -k, -je) магнитна стрелка.

magnetikus магнетичен, чна, чно, чни.

magnézium (-ot, -ok, -a) магнезий.

magnéziumfény (-t, -ek, -e) магне-
зиева светлина.

magol зѹбря, кѹлвѹ (урѹци); magolva
кѹтѹ зѹбря.

magolás (-t, -ok, -a) зѹбрење. кѹлвѹне.

magoló зѹбрѹч, кѹлвѹч (на урѹци).

magtalan безплѹден, дна, дно, дни;
безсеменен, нна, нно, нни; безде-
тен, тна, тно, тни.

magtár (-at, -ak, -a) зѹрнен склад,
хамбѹр.

magtisztító (-t, (k, -ja) чистѹч; чистѹ-
лище на семенѹ.

maguk вж. *бѹще maga. III л. мн. ч. от възвѹратното местоимѹние себе си*; maguknak gyűjtöttek събѹраха за себе си.

magunk нѹе самѹ; вж. *бѹще maga I л. мн. ч. от възвѹратното местоимѹние*.

magunkfajta кѹтѹ нас, подѹбен, бна,
бно, бни на нас; olyan magunk-
fajta ember тѹкѹ чѹвѹк кѹтѹ нас.

mágus (-t, -ok, -a) маѹ, вѹлшебник.

magvas зѹрнест, а, о; здрав, а, о;
як, а, о; ѹрѹк, рка, рко, рки; из-
разителен, лна, лно, лни; съдѹржѹ-
телен, лна, лно, лни; сбѹт, а, о.

magváló що се отдѹля от костѹлката,
от ѹдката.

magvető (-t, -k, -je) сеѹч.

magzat (-ot, -ok, -je) зарѹдиш.

magzatelhajtás (-t, -ok, -a) отстранѹ-
ване на зарѹдиш; абѹрт.

magyar 1. маѹжѹрски, а, о. унѹжѹрски,
а, о; 2. маѹжѹрин, унѹжѹрец; magyar nyelv маѹжѹрски езѹк; Magyar Népköztársaság Маѹжѹрска, Унѹжѹрска, Нарѹдна репѹблика; Magyar Dolgozók Pártja пѹртия на маѹжѹрските, унѹжѹрските трѹдещи се.

magyarán ѹсно, разбѹранѹ; по маѹ-
жѹрски; magyarán mondvѹ кѹзано
ѹсно, разбѹранѹ, по маѹжѹрски.

magyaráz (-ott, -zon) обѹснѹвам, раз-
ѹснѹвам.

magyarázás (-t, -ok -a) обѹснѹване,
разѹснѹване.

magyarázat (-ot, -ok, -a) обѹснѹение;
a tanár magyarázata обѹснѹението на
учѹтеля (профѹсѹра); magyarázatot
fűz vmihez прибѹвам обѹснѹение кѹ
нѹшо; ennek az a magyarázata, hogy
обѹснѹението на това е, че; a tör-
vények magyarázata обѹснѹението,
разѹснѹението на закѹните.

magyarázgat (-ott, magyarázgasson) обяснявам (от време на време, чéстичко).

magyarázkodás (-t, -ok, -a) объяснѣнiе (чéстичко).

magyarázkodik (-ott) обяснявам (се).

magyarázó объяснителен, лна, лно, лни; magyarázó kötőszó *грам.* объяснителен съюз; magyarázó szöveg объяснителен текст.

magyarbarát приятел на маджáрите, унгарците.

magyarelleses противомажжáрски, противоунгарски, а, о.

Magyarság (-ot) *геогр.* Унгария, Мажжáрско.

magyarországi унгарски, а, о; що се отнася до Унгария, маджжáрски, а, о.

magyaros маджжáрски, а, о, присъщ, а, о на маджжáрин; magyaros ízlésű с маджжáрски вкус.

magyarosít (--ani, -ottam, -ott, -son) помаджжáрчвам, поунгарчвам.

magyarosítás. (-t, -ok, -a) помаджжáрчване, поунгарчване.

magyarság (-ot, -ok, -a) маджжáрщина, унгарщина; jó magyarsággal с добрá маджжáрщина, с хубав маджжáрски стил.

magyar-szovjet маджжáрско, унгарско-съветски, а, о; Magyar-Szovjet Társaság Мажжáрско, Унгарско-Съветско дружество; а Magyar-Szovjet Barátság Hónapja Месец на Мажжáрско, Унгарско-съветската дружба.

magyartalan немаджжáрски, а, о, не-унгарски, а, о.

magyarul по маджжáрски, по унгарски. **mahagóni** (-t, -k, -ja) махагóнов, а, о. **maharadsza** (-át, -ák, -ája) махараджá. **maholnap** днес, úтре.

mai днѣшен, шна, шно, шни; а mai пароп на днѣшня ден; а mai irodalom днѣшната литáратура; а mai világban в днѣшня свят.

maig до днес.

máj (-at, -ak, -a) *анат.* чѣрен дроб. **májashurka** (-át, -ák, -ája) кървавица от чѣрен дроб, чернодробен пастét, лебервурст.

májbaj (-t, -ok, -a) *мед.* бóлест на чѣрния дроб.

majd после, мálко по-после; скóро, едвá, едвá ли не, почтí, ту; majd

beszélek vele ще говорáя с нѣго (нѣя); majd leragad a szeme очите му (и) едвá ли не се залѣпват, не се затвáрят; majd hogy ki nem mondtam едвá ли не изкáзах; majd itt, majd ott ту тук, ту там; majd adok én neked! ще ти дам аз на тебе; majd ha fagy на кúково лýто.

majdan някога (за бѣдеще време).

majdnem почтí. едвá ли не; majdnem belefűlladtam едвá ли не се удáвих; majdnem kész почтí гóтов, а, о; majdnem minden nap почтí всѣки ден.

máigombóc (-ot, -ok, -a) тóпче, тóпка от чѣрен дроб (в сýпа).

majmol подражáвам.

majmolás (-t, -ok, -a) подражáване. **majolika** (-át, -ák, -ája) вид керáмика; майолика; фáйнс.

majom (majmot, majmok, majma) *зоол.* маймýна.

majomketrec (-et, -ek, -e) клétка за маймýни.

majomszeretet (-et, -ek, -e) маймýнска любóв, маймýнска обич.

major (-t, -ok, -ja) стопáнство, чифлик, фѣрма.

majoros (-t, -ok, -a) чифликчýя, фермйер.

majorság (-ot, -ok, -a) птицевъдно стопáнство; домáшни птйци.

májpástétom (-ot, -ok, -a) пастét от чѣрен дроб.

majszol грíза, глóжда, глoзгам, **május** (-t, -ok, -a) мѣсец май; május elseje пѣрви май; május elsejei пѣрвомайски, а, о.

májusfa (-át, -ák, -ája) коронýсване на кърáа; вýкане; издигане на прът на покрива на кърáа в стрóж, на кóйто се окáчват дрѣхи и др.

májusi майски, а, о.

mák (-ot, -ok, -ja) *бот.* мак (сѣмето на мáково цвѣте).

makacs упорит, а, о, вироглáв, а, о; makacs betegség упорита бóлест; makacs nátha упорита хрѣма.

makacskodás (-t, -ok, -a) упóрствуване.

makacskodik (-ott) упóрствувам; не makacskodj! не упóрствуй!

makacsság (-ot, -ok, -a) упóрство, упóритост, вироглáвие.

makacssági : makacssági ítélet *юрид.*
задочна присъда, задочно решение.
makacsul упорито; вироглаво.
makaróni (-t, -k, -ja) макарони.
mákfej (-et, -ek, -e) *бот.* глава, гла-
вица на мак.

maki-majom (-majmot, -majmok, -maj-
ma) *зоол.* маймунa маки.

makk (-ot, -ok, -a) *бот.* жълтъд; *átv.*
egészséges, mint a makk *прен.* здрав,
а, о като кáмък (като жълтъд).

makkegészséges здрав, а, о като
кáмък.

makog (-ott) заекам, пелтеча, говоря
с прекъсвания.

makogás (-t, -ok, -a) заекване, пел-
течене, пресекване (в говор).

mákony (-t, -ok, -a) опиум.

mákos mákov, а, о, с мак.

mákoskalács (-ot, -ok, -a) вид слад-
киш, завит на руло и напълнен с
подсладено маково семе.

mákosmetélt (-et, -ek, -je) вид юфка
с маково семе.

makrancos опърничав, а, о, свое-
нравен, вна, вно, вни; капризен,
зна, зно, зни; А makrancos hölgy
(Shakespeare darabja) Укротяване на
опърничавата (Шекспирова пиеса).

makrancoskodik (-ott) своенравнича,
бивам опърничав, а, о, капризнича.

mákszem (-et, -ek, -e) маково зърно,
зрънце от мак; egy mákszemnyit
sem нито маково зрънце, нито пра-
шинка.

makulátlan неопетнен, а, о, чист, а, о.
makulatura (-át, -ák, -ája) макулатура.

mákvirág (-ot, -ok, -a) *бот.* мак, ма-
ково цвете, Papaver L. *átv.* gyűnyű
mákvirág *прен.* хубостник, хубо-
стница.

malac (-ot, -ok, -a) *зоол.* прасе, свин-
че; tengeri malac морско свинче.

malackodás (-t, -ok, -a) цапотене (ка-
то прасе).

malackodik (-ott) цапотя се, държа
се, като прасе.

malacpecsenye (-ét, -ék, -éje) печено
прасе, печено от младо прасе.

malacság (-ot, -ok, -a) мръсотия.

maláji 1. малáец. 2. малáйски, а, о.
Maláj-szigetek (-et) *геогр.* Малáйски
архипелаг.

malária (-át, -ák, -ája) *мед.* малáрия.
maláriás малáричен, чна, чно, чни.
malaszt (-ot, -ok, -ja) милост, благо-
дат.

maláta (-át, -ák, -ája) малц.

malátacukor (-cukrot, -cukrok, -cukra)
мáлцовa зáхар.

malátakávé (-t, -k, -ja) мáлцово кафé.
malé (-t, -k, -ja) 1. мамалига. 2. зяп-
льо, лапни-шаран, глупак.

malészájú (-t, -k, -ja) глупак, бъбри-
ца, що приказва глупости.

málha (-át, -ák, -ája) товар.

málhásállat (-ot, -ok, -a) товарно жи-
вотно.

málház (-ott, -zon) товаря (животно).

málházó (-t, -k, -ja) носач, хамалин.

málladék (-ot, -ok, -a) отпадък, прах,
остатък от разпáдане на нещо.

málladozik (-ott, -zék) разпáдам се,
разрушáвам се, превърщам се в
прах.

mállás (-t, -ok, -a) рушéне, разпáдане.

mállik (mállani, mállottam, mállott)
рушá се, разпáдам се, роня се;
mállik a vakolat облицóвката, ма-
зилката се руши, се рони.

málna (-át, -ák, -ája) *бот.* малина
(плод).

málnabokor (-bokrot, -bokrok, -bokra)
бот. малинов (христ), Rubus daeus L.

málnaszörp (öt, -ök, -je) малинов
сирóп.

malom (malmot, malmok, malma) мéл-
ница; воденица; *átv.* egy malom-
ban örölnék *прен.* сипват, мéлят в
една воденица; más malomban öröl
наливам водá в чужда воденица
(мéля в чужда воденица); az én mal-
momra hajtja a vizet вкарва водата
в мóята воденица.

malomipar (-t, -ok, -a) мелничáрска
индустрия, мелничáрска промишле-
ност.

malomkerék (-kereket, -kerekek, -ke-
reke) воденичен кáмък (колелó).

malomkó (-vet, -vek, -ve) воденичен
кáмък.

malter (-t, -ek, -e) смес от пясък и
вар, хоросан; maltert kever бъркам
вар и пясък, хоросан.

mályva (-át, -ák, -ája) *бот.* рúжа,
Malva.

mama (-át, -ák, -ája) máма.

mamlasz глупак, глупец, шурак, хан-льо, лапни-шаран.

mammut (-ot, -ok, -ja) *зоол.* мамут
mámore (-t, -ok, -a) опиянение, замайване; махмурлук; *kialusza mámorát* отпи́ва си махмурлука, пиянството; *iztreznýva* от пиянство; *a siker mámore* опиянение от успех.

mámoreító що опиянява, що замайва.
mámoreos опиянен, а, о, замаян, а, о.
manapság днес, в днешно време, в наше време.

mancs (-ot, -ok, -a) лапа.

mandarin (-t, -ok, -ja) мандарин, китайски благородник.

mandátum (-ot, -ok, -a) мандат.

mandátumos що има мандат, мандатен, тна, тно, тни.

mandolin (-t, -ok, -ja) *муз.* инстру-мент мандолина.

mandula (-át, -ák, -ája) *бот* бадем (плод), миндал; *анат.* сливица.

mandulafa (-fát, -fák, -fája) *бот.* бадемово, миндалово дърво, *Amygda-lus communis* L.

mandulagyulladás (-t, -ok, -a) *мед.* възпаление на сливици.

mandulaszappan (-t, -ok, -a) бадемов сапун, (с дъх на бадем).

Mandzsúria (-át) *геогр.* Маджурия.

mangán *хим.* манган.

mangánérc (-et, -ek, -e) манганова руда.

mángorló (-t, -k, -ja) ваяк за изглаждане на бельо.

mángorol глăдя с ваяк; *fehérneműt mángorol* глăдя бельо с ваяк.

mánia (-át, -ák, -ája) мания; *üldözési mánia* мания за преслѣдване.

mániákus маниак.

manifesztum (-ot, -ok, -a) манифѣст.

manikűr (-t, -ök, -je) маникюр.

manikűröz (-ött, -zón) правя маникюр.

manikűröztet (-ett, *manikűröztessen*) правя маникюр на други, на себе си.

manipulál действавам, манипулирам.

mankó (-t, -k, -ja) тояга, гѣга със зăвит край; пăтерица.

manó (-t, -k, -ja) дух, домашен дух; джуджѣ; зѣмен дух.

manométer (-t, -ek, -e) *техн.* маномѣтер.

manóver (-t, -ek, -e) манѣвра.

manuális ръчен, чна, чно, чни, на-ръчен, чна, чно, чни.

manufaktura (-át, -ák, -ája) манифак-тура.

manzárd мансърда.

mapa (-át, -ák, -ája) пăпка (канце-лърска).

mar I хăпя, жиля, щипя, пăря, гризă; разяждам, обривам; *a füst marja a szemet* димът щипе очите; *közm.* aki bírja, marja *посл.* който мѣже, той бѣе, побеждава.

mar II зăдната част на врат (на кон, вол); грива.

már вѣче, още; *már egy éve vécе* една година; *ez már több a soknál v.* *ez már sok!* товă е вѣче мнѣго! товă е вѣче пѣвече от колкото тряб-ва! *már reggel óta* още от сутрин-тă; *már tavaly* още лăни (миналата година); *gyere már!* дойдѣ вѣче! *mozogj már!* раздвижи се вѣче, мръдни вѣче!

mára за днес.

marad оставам, спѣрам се; *ő otthon maradt* той (тя, то) остана в къщи; *egy napra Szófiában maradtam* оста-нах, спрѣх се за един ден в Сѣфия; *helyén marad* остава на мястото си; *csendben marad* стоѣ (оставам) мѣрен, рна, рно; *magára marad* оста-ва сам, а, о; *nem marad szegyenben* не се посрамѣвам (не оставам в срам); *titokban marad* оставам в тăйна; *köztünk maradjon!* между нас да (си) остане!

maradandó постѣен, нна, нно, нни, трăен, йна, йно, йни, неизмѣнен, нна, нно, нни.

maradás (-t, -ok, -a) оставане; *nincs maradásom* не ми се остава.

maradék (-ot, -ok, -a) остăтък; остăнал, а, о; *maradék összeg* остăнала сума, остăтък от сума; *mar.* *száz maradék nélkül* *osztható hússzal* *мат.* сто се дели на двăдесет без остăтък.

maradi изостăнал, а, о, остарѣл, а, о, назăдничав, а, о, консерватѣвен, вна, вно, вни; *maradi nézetei vannak* има остарѣли схвăщания.

maradiság (-ot, -ok, -a) изостăналост, назăдничавост, остарѣлост; консер-ватѣвност.

maradvány (-t, -ok, -a) останка; vki-nek a földi maradványai земни останки на някого.

marakodás (-t, -ok, -a) караница; гризене.

marakodik (-ott) зайждам се, карам се; ръмжă (за люде и животни).

marás (-t, -ok, -a) хăпене, жилене; разяждане; обриване.

marasztal задържам, карам да остане.

marasztaló: marasztaló ítélet осъждане, неодобряване.

marcangol късам, разкъсвам, раздирям, изподирям; marcangolja a lelkiismeret гризѐ го (я) съвестта.

március (-t, -ok, -a) *мѐсец* март; március idusa петнадесети март.

marcona свирѐп, а, о, жесток, а, о.

marcos (-ott, -son) гризă (се); карам се (за люде и животни).

margarin (-t, -ok, -a) маргарин (изкуствено мăсло).

Margit (-ot, -ok, -ja) *жѐнско ѝме* Маргарита.

margó (-t, -k, -ja) бѐло полѐ на страницă в книга; a margóga írt jegyzetek белѐжки, писани на полѐто.

marha (-át, -ák, -ája) говѐдо; ѓдър porát добитък; száz darab marha сто говѐда, сто главѝ говѐда.

marhaállomány (-t, -ok, -a) наличност от говѐда, добитък.

marhabőr (-t, -ök, -a) говѐжда кôжа.

marhacsorda (-át, -ák, -ája) говѐждо стадо, чердă.

marhahús (-t, -ok, -a) говѐждо месó; főtt marhahús варѐно говѐждо месó.

marhaistálló (-t, -k, -ja) говѐжди обôр.

marhaság (-ot, -ok, -a) глѹпост, дивотѝя; micsoda marhaság! каквă дивотѝя, глѹпост!

marhasó (-t, -k, -ja) сол за говѐда.

marhasült (-et, -ek, -je) говѐждо пѐчено.

marhaszállító: 1. marhaszállító kocsi колă, вагôн за пренăсяне на говѐда. 2. търгôвец на добитък.

marhavágás (-t, -ok, -a) кланѐ на говѐда.

marhavész (-t, -ek, -e) говѐжда чѹма, чѹма по говѐдата.

Mária (-át, -ák, -ája) *жѐнско ѝме* Марѝя.

máris вѐче, ѓто вѐче.

márka (-át, -ák, -ája) 1. *гермăнска парѝчна единѝца* мăрка. 2. *фабрѝчна* мăрка.

markáns забележителен, лна, лно, лни; характерен, рна, рно, рни; рязък, зка, зко, зки, очертán, а, о; markáns arcvonások рѐзки чертѝ на лицѐто, характерни чертѝ на лицѐто.

markás 1. с мăрка (едномăркова монѐта). 2. сортов, а, о, качѐствен, а, о.

markol хвăцам, улăвам с шѐпа; *közm.* aki sokat markol keveset fog *посл.* кôйто хвăща мнôго с шѐпа, мăлко улăва.

markolat (-ot, -ok, -a) дрѝжка (на сăбя и др.).

markoló(gép) (-et, -ek, -e) *техн.* машинă за изкопи, машинă за загрѐбване на прѝст, земекопна машинă.

markos силен, лна, лно, лни, як, а, о, здрав, а, о.

markotányos съдържăтел на лăвка; лăвкăджѝя.

már-már вѐче; почтѝ.

maró хăплив, а, о, парлив, а, о; язвителен, лна, лно, лни; *átv.* maró gúny *прен.* хăплива подигрăвка.

maródi неразпôложен, а, о, лѐко бôлен, лна, лно, лни.

marógáz (-t, -ok, -a) *воен.* обрѝвен газ.

marógép (-et, -ek, -e) *техн.* фрѐзова машинă.

marok, marék (markot, markok, marka) (-ot, -ok, -a) шѐпа; markába nevet смѐе се в шѐпата си; markában tart държѝ в шѐпата си.

Marokkó (-t) *геогр.* Марôко.

marokkói марокăнски, а, о; marokkói férfi марокăнец; marokkói nô *ма-*рокăнка.

maroknyi шѐпа (нарôд).

marokszedő (-t, -k, -je) събирăч на снôпи, класовѐ.

máról-holnapra от днес за утре; arról-holnapra *tengôdik* живѝя, *пре-*карвам от днес за утре.

marólúg (-ot, -ok, -ja) лугă, кôйто разяжда.

maróni кѐстен (дървô, плод).

marós хăплив, а, о, ядлив, а, о; щô разяжда.

marsall (-t, -ok, -ja) *воен.* маршал; а Szovjetunió marsallja маршал на Съветския Съюз.

marsallbot (-ot, -ok, -ja) маршалски жезъл.

Marseillaise (-t) марсилеза.

márt (-ani, -ottam, -ott, -son) топя, потапям, натопям; vízbe márt потапям във вода.

martalék (-ot, -ok, -a) жертва, плячка; а lángok v. tűz martaléka жертва на пламъците или огъня.

martalóc (-ot, -ok, -a) разбойник, шайкаджия.

mártás (-t, -ok, -a) соус (на ядене).

martin *техн.* martinovski, а, о, martinov, а, о (пещи).

martin-acél (-t, -ok, -ja) *техн.* martinova стомана.

mártir (-t, -ok, -ja) мъченик; мъченически, а, о.

mártírság (-ot, -ok, -ja) мъченичество.

márvány (-t, -ok, -a) мрамор.

márványlap (-ot, -ok, -ja) мраморна плоча.

márványpapír (-t, -ok, -ja) мраморна хартия.

márványszobor (-szobrot, -szobrok, -szobra) мраморна статуя.

márványtábla (-át, -ák, -ája) мраморна плоча.

marxi-lenini маркс-ленински, а, о.

marxista-leninista марксистко-ленински.

marxizmus (-t, -ok, -a) марксизъм; а marxizmust megelőző предмарксистки, а, о; що предхожда марксизма.

más друг, а, о; más szóval с други думи (с друга дума); más úton по друг път; más nemzetiségű от друга народност; más nyelvű другоезичен, чна, чно, чни; valaki más някой друг, а, о; mással kapartatja ki a gesztenyét капа друг да вади кестените; mást okol vmiért обвинявам друг за нещо; mások előtt пред други; ez már más това вече е друго; nem más v. semmi más, mint не е друго или нищо друго, освен; mást gondol мисля друго; szakasztott más цяло копие (на нещо); valaminek kicsinyített mása умалено копие на нещо.

másállapot (-ot, -ok, -a) бременност; másállapotban van бременна е.

másfél един, една, едно и половина; másfél óra час и половина, един час и половина.

másfelé на друга страна.

másféle друг вид.

másfélóra един и половинчасов, а, о.

másfelől от друга страна, от другаде.

másfélszer един и половина път.

másfélszeres колкото един, една, едно и половина.

máshol другаде.

máshonnan от другаде.

máshová другаде (при движение).

másik друг, а, о; другият, гата, гото, гите; az egyik a másik единият, другият, едната, другата, едното, другото; az egyik is, a másik is и единият и другият, и едната и другата, и едното и другото; egyik a másik után единият, едната, едното след другият, гата, гото; az érem másik oldala другата страна на медала.

másként, másképp(én) другоаче, иначе.

máskor друг път; в друго време.

máskülönbén в противен случай, иначе.

másnap (на) другия ден; másnap reggel на другия ден сутринта.

másodéves второгодишен, шна, шно, шни; másodéves hallgató второгодишен студент, студент втора година.

másodfokú второстепенен, нна, нно, нни, от втора степен; *mat.* másodfokú egyenlet *мат.* уравнение от втора степен; *orv.* másodfokú égés вторично, второстепенно изгаряне. **másodhegedű** (-t, -k, -je) *муз.* втора цигулка.

második втори, а, о; ma van a második napja днес е вторият ден (на нещо); *zene* második szólam *муз.* втори глас.

másodika втори (за дни от месеца); február másodika втори февруари.

másodkéz втора ръка; másodkézből tud meg узнавам от втора ръка.

másodlagos вторичен, чна, чно, чни, второстепенен, нна, нно, нни.

másodmagammal, másodmagával двѣма, двѣмина (заедно).

másodpéldány (-t, -ok, -a) втори екземпляр.

másodperc (-et, -ek, -e) секунда (от минута, час).

másodpercmutató (-t, -k -ja) секундарна стрелка, която показва секундите, секундарник.

másodpercnyi секунден, дна, дно, дни; másodpercnyi pontossággal със точност до секунда.

másodrangú второстепенен, нна, нно, нни.

másodrendű второразреден, дна, дно, дни, второстепенен, нна, нно, нни.

másodsorban на второ място.

másodszor втори път, повторно.

másol преписвам, копирам.

másolás (-t, -ok, -a) преписване, копиране.

másolat (-ot, -ok, -a) препис, копие; másolatot készít готвя препис, копие.

másoló преписвач, копировач.

másolópapír (-t, -ok, -ja) копирна хартия.

másrészről от друга страна.

másrész друга страна; egyrészt, ... másrészt от една страна, ... от друга страна.

mássalhangzó (-t, -k, -ja) *глас.* съгласна (буква); mássalhangzót jelölő betű *буква*, която означава съгласна.

mássalhangzórendszer (-t, -ek, -e) система на съгласни (звукове, букви).

másszor друг път.

másutt другаде, на другаде.

másvalaki (-t, -k, -je) друг, а, о някой, я, е.

másvalami (-t, -k, -je) друго нещо.

másvallású друговедец, от друга вяра.

másvilág (-ot, -ok, -a) оня свят, другият свят (загробният свят).

maszat (-ot, -ok, -ja) кал, мръсотия.

maszatol калям, мърся.

maszatos мръсен, сна, сно, снѣ, калѣ, лна, лно, лни.

mászik (mászni, másztam mászott, mászson, mászhatik) катѣря се; лѣзя, пълзя; négykézláb mászik пълзя на чѣтири крака; hegyet mászik изкачвам (катѣря) се на планина.

maszk (-ot, -ok, -ja) маска; halotti maszk посмъртна маска.

maszkíroz (-ott, -zon) маскирам.

maszkírozás (-t, -ok, -a) маскиране; színházi maszkírozás театрално маскиране.

maszlag (-ot, -ok, -a) глупост; лъжа; отрова.

maszókötel (-kötelet, -kötelek, -kötele) въжѣ за катѣрене.

maszórúd (-at, -ak, -ja) прът за катѣрене, катѣрачен прът.

maszás (-t, -ok, -a) катѣрене, лѣзене, пълзѣне.

masszíroz (-ott, -zon) правя масаж, масажiram.

masszív масивен, вна, вно, вни.

matematika (-át, -ák, -ája) математика; felső matematika висша математика; alkalmazott matematika приложна математика.

matematikai математически, а, о.

matematikus (-t, -ok, -a) математик.

materialista материалистичен, чна, чно, чни, материалистически, а, о; materialista történelemszemlélet материалистическо схващане на историята.

materializmus (-t, -ok, -a) материализъм; dialektikus materializmus диалектически материализъм; történelmi materializmus исторически материализъм.

matiné (-t, -k, -ja) матинѣ.

mátka (-át, -ák, -ája) невяста, бѣлка.

matrac (-ot, -ok, -a) дюшѣк, тюфлѣк.

matrica (-át, -ák, -ája) матрица.

matróna (-át, -ák, -ája) матрона.

matróz (-t, -ok, -a) моряк, матрѣз.

matrózblúz (-t, -ok, -a) моряшка, матрѣзка блуза.

matrózsapka (-át, -ák, -ája) моряшка, матрѣзка шапка.

matt (-ot, -ok, -ja) мат (при игра на шах): mattot ad vkinek правя (давам) някому мат: sakk és matt шах и мат.

mauzoleum (-ot, -ok, -a) мавзолей.

maximális максимален, лна, лно, лни.

maximum (-ot, -ok, -a) максимум.

máz (-t, -ak, -a) бѣра, цвят, краска; e-mail; ez csak külső máz това е само външна краска, външен цвят.

mázás оцветѣн, а, о; емѣйлиран, а, о.

mázfesték (-et, -ek, -e) емайлова боя, краска.

mázol мажа, боядисвам; vigyázat mázolva! внимание, боядисано! (пази се от боята!).

mázolmány (-t, -ok, -a) драсканица, цапаница, мазаница (за лошо нарисувана картина).

mázoló (-t, -k, -ja) мазач, бояджий.

mázolóecset (-et, -ek, -je) бояджийска четка.

mázsa (-át, -ák, -ája) мярка квинтал = 100 клг.

mázsál мѐра на децимал.

mazsola (-át, -ák, -ája) стафида (и): сүхо грозде.

mazsolaszóló (-t, -k, -je) стафидено грозде.

meccs (-et, -ek, -e) спорт. състезание, мач.

mechanika (-át, -ák, -ája) механика. **mechanikai** механичен, чна, чно, чни; механически, а, о.

mechanikus (-t, -ok, -a) 1. механик. 2. механически, а, о; mechanikus emlékezetbevézés механическо връзване в паметта.

mécs (-et, -ek, -e) кандило.

mécses (-t, -ek, -e) кандило; éjjeli mécses нощно кандило.

mecset (-et, -ek, -je) джамия.

meddig ? до къде ? до кога ?

meddő безплоден, дна, дно, дни, ялов, а, о, напразен, зна, зно, зни, безсмислен, а, о; meddő (hasztalan) фарадзások безплодни усилия; meddő törekvés безплодно старание.

meddőség (-et, -ek, -e) безплодность, безплодие; яловост.

medence (-ét, -ék, -éje) басейн; a Dunamedence Дунавският басейн.

medencecsont (-ot, -ok, -ja) анат. тазна кост.

meder (medret, medrek medre) корито, русло; a folyam medre коритото на реката; kilép a medréből излиза от корито си; átv. rendszerbe terel прен. вкарвам в нормално, в естествено корито.

medikus (-t, -ok, -a) медик.

medve (-ét, -ék, -éje) зool. мечка; alszik, mint a medve спя като мечка; előre iszik a medve bőrére ри-

бата още в морето, а той готви тигана (пия предварително за кожата на мечката).

medvebarlang (-ot, -ok, -ja) мечка дупка, мечка пещера.

medvebocs (-ot, -ok, -a) зool. мално мече.

medvebőr (-t, -ök, -e) мечка, мечешка кожа.

medvemancs (-ot, -ok, -a) мечешка лапа.

medvetalp (-at, -ak, -a) мечо ходило, мечо стъпало.

medvetánc (-ot, -ok, -a) мечешки танц, мечешко хоро.

meg съюз и, а; én meg te аз и ти; most az előadásra megyek, azután meg a könyvtárba cerá отивам на лекция, а после в библиотеката; négy meg hat четири и шест.

még още; дори; ez a ház még tavaly leégett тя къша изгоря още лани (миналата година); még mindig все още; még inkább още повече, още по-добре; még ha akár дори; még ha az életemről lett volna is szó akár дори би станало дума и за живота ми; még én is értem дори и аз го (я) разбирам; még a barátjának sem mondja el ne go (ги, я) разпраща дори и на приятеля си; még ideje sem volt magához térni нямаше дори време да дойде на себе си.

megacéloz (-ott, -zon) закалявам.

megacélozás (-t, -ok, -a) закаляване.

megacélozódik (-ott) закалявам се.

megad (-ott) давам, предавам, отдавам; megadja a pénzт дава парите; minden segítséget megad vkinek давам всякаква помощ някому; megadja neki a szót дава му думата; tisztelget megad отдавам почит, уважение; megadja az első lökést vminek дава първия тласък на нещо; ez már nem adatott meg neki това вече не му (й) се отдаде; megadja magát предава се; megadja magát az ellenségnek предаде се на неприятеля; megadja magát a sorának предава се, отдава се на съдбата си.

megadás (-t, -ok, -a) даване, отдаване, предаване; капитулация; пета

megadás нѣмо, мълчаливо отдаване, предаване.

megadóztat (-ott, -adóztasson) облагам с данък.

megadóztatás (-t, -ok, -a) облагане с данък.

megafon (-t, -ok, -ja) високоговорител.

megágyaz (-ott, -zon) растилам, постилам легло; приготвям, приготвям легло за спане.

megajándékoz (-ott, -zon) дарявам, надарявам; *átv.* a természet kiváló tulajdonságokkal! ajándékozta meg природата го (я, ги) е надарила, надарил с превъзходни качества.

megajánl (-ani, -ottam, -ott) гласувам; az országgyűlés megajánlotta a kért adót Народното събрание гласува искания данък.

megakad спирам се; затъвам, закъсвам; сблъскам се с пречка; a csont megakadt a torkán кокалът се спря на гърлото му (й); megakadt a munkában запря се, закъса в работата; a fejlődés megakadt развитието спря.

megakadályoz (-ott, -zon) спирам, възпрепятствам, попречвам; megakadályoz vkit vmiben възпрепятствам някого в нещо; az időjárás megakadályozta a repülőgép indulását времето попречи на самолета да тръгне; megakadályozza a szerepsétlenséget възпрепятства нещата, злополуката.

megakadás (-t, -ok, -a) спиране, закъсване, затъване, засядане.

megakaszt (-ani, -ottam, -ott, -akaszson) спирам, възпрепятствам.

megalakít (-ani, -ottam, -ott, -son) образувам, съставям, организирам, създавам; формирам; megalakítja akormányt; съставя правителството, кабинета; megalakították a bizottságot образуваха, съставиха комисията.

megalakítás (-t, -ok, -a) образуване, съставяне, създаване; организиране; сформирване.

megalakul образувам се, съставям се, организирам се; megalakult egy bizottság състави се една комисия;

megalakult az új kormány състави се новото правителство.

megalakulás (-t, -ok, -a) съставяне, образуване; организиране; сформирване.

megalapít (-ani, -ottam, -ott, -son) основавам, учредявам.

megalapító (-t, -k, -ja) основател, основоположник, учредител; a marxizmus megalapítója основоположникът на марксизма.

megalapoz (-ott, -zon) обосновавам, поларам основи, основавам; megalapozza a vádat обосновава обвинението.

megalapozott обоснован, а, о; nem egészen megalapozott véleményу не изцяло обосновано мнение.

megaláz (-ott, -zon) унижавам.

megalázás (-t, -ok -a) унижаване.

megalázkodás (-t, -ok, -a) унижение.

megalázodik (-ott) унижавам се.

megalázkodó унижителен, лна, лно, лни.

megalázó унижителен, лна, лно, лни.

megáld (-ani, -ottam, -ott) благославям; надарявам; megáld (megajándékoz) vmivel благославям, надарявам с нещо; a természet ritka képességekkel áldotta meg природата го (ги, я) надарила, надарил с редки способности.

megalkot (-ott, -alkosson) създавам, сътворявам.

megalkotás (-t, -ok, -a) създаване, сътворяване.

megalkuszik (-alkudni, alkudtam, -alkudott, -alkudjon, -alkudhatik) съгласявам се, споразумявам се; спазорявам се; помирявам се; megalalkuszik a helyzettel помирявам се с положението.

megalkuvás (-t, -ok, -a) споразумение, съглашение; компромис; nem ismer megalkuvást не познавам компромис; megalkuvás a körülményekkel компромис, мирение с обстоятелствата.

megalkuvó съгласителен, лна, лно, лни; компромисен, сна, сно, снн; опортюнистически, а, о.

megáll спирам (се); стърпявам се; устоявам; a vonat megállt влякът спря; a munka megállt работата

спря; nem tudtam szó nélkül megállni ne uстоях, не се стърпях да проговоря, да кажа дума; az őn érvelése nem áll meg Bábnият довод не отстоява; megállja a helyét отстоява си мястото; megállja a sarat отстоява за себе си, на място е, защитава се, издържа.

megállapít (-ani, -ott, -son) установявам, констатирам; a bizottság megállapította, hogy komissията установи, че; megállapítja a feltételeket установява условията.

megállapítás (-t, -ok, -a) установяване, констатация; pontos megállapítás точно установяване; az ár megállapítása установяване на цената; a feltételek megállapítása установяване на условията; a munkabér megállapítása; установяване на надницата; (személy) azonosság megállapítása установяване на самоличност; megállapítást nyert, hogy установи се, че.

megállapíthatatlan неустановим, а, о; що не може да се установи.

megállapítható що може да се установи.

megállapított установен, а, о; megállapított tény установен факт; megállapított (hatósági) áron на установена, определена (от властта) цена.

megállapodás (-t, -ok, -a) споразумение; договоряне; előzetes megállapodás szerint по, според предварително споразумение.

megállapodik (-ott) споразумявам се, договарям се; megállapodik vkivel vmiben споразумявам се с някого за нещо; megállapodnak a (határ) parban споразумяват се за срока (деня на срока); megállapodik az árban споразумявам се за цената.

megállapodott установен, а, о, уравновесен, а, о; megállapodott (ki-egyensúlyozott) ember уравновесен, установен човек; megállapodott jellem установен характер.

megállás (-t, -ok, -a) спиране; megállás nélkül без спиране, без спир.

megállít (-ani, -ottam -ott, -son) спирам; a mozdonyvezető megállította

a vonatot машинистът спря влака; megállította az ország fejlődését спира развитието на страната.

megálló (-t, -k, -ja) спирка.

megállóhely (-et, -ek, -e) място за спиране, спирка.

megálmodik (-ott) сънувам.

megalszik вж. megalvad (-aludni, -aludtam, -aludt, -aludjon, -aludhatik).

megalvad съссирвам се, съссирям се.

megannyi толкова.

megáporodik (-ott) плесенясвам, замисвам, мухлясам; развалям се.

megárad наводнявам се; навдигам се, увеличавам се.

megaranyoz (-ott, -zon) позлатявам.

megárt (-ani, -ottam, -ott, -son) вредя, навреждам; jóból is megárt a sok и многото добро вреди, и многото добро е вредно.

megás (-ott, -son) изкопavam.

megaszal изсушавам.

megátalkodik (-ott) ожесточавам се; занимавам се.

megátalkodott ожесточен, а, о; жесток, а, о; свиреп, а, о; закоренял, а, о; megátalkodott ellenség ожесточен враг.

megátalkodottság (-ot, -ok, -a) ожесточеност, ожесточение; свирепост, закоравялост.

megátkoz (-ott, -zon) проклиnam, прокълням.

megavasodik (-ott) гранясвам, вгорчавам се, развалям се.

megázik (-ott, -zon) намокрям се, измокрям се.

megbabonáz (-ott, -zon) омагьосвам, очаровам.

megbán разкайвам се, съжелявам; ezt még megbánod ще съжеляваш, ще се разкайваш за това.

megbánás (-t, -ok, -a) съжеляване, съжаление, разкайване, разкаяние.

megbánt (-ani, -ottam, -ott, -son) оскърбявам, обиждам.

megbántás (-t, -ok, -a) оскърбяване, обиждане, обида.

megbántódik (-ott) обиждам се, оскърбявам се.

megbarátkozás (-t, -ok, -a) приятеляване, сдружаване, привикване, megbarátkozás a gépekkel привикване с машините.

megbarátkozik (-ott, -zék) сприя́теля-вам се, сдружа́вам се; приви́квам, сви́квам; megbarátkozik vmely gondolattal приви́квам, сви́квам с някаква мисъл.

megbecstelenít (-eni, -ettem, -ett, -sen) обезчеща́вам.

megbecstelenítés (-t, -ek, -e) обезчеща́ване.

megbecsül оценя́вам, преценя́вам; уважа́вам; szemre megbecsüli a távolságot преценя́ва разстоянието, далечината на око; megbecsüli magát уважа́ва се, оценя́ва се, ценя́ се.

megbecsülés (-t, -ek, -e) преценя́ване, преце́нка; уважа́ване, оценя́ване; a távolság megbecsülése преце́нка на разстоянието.

megbecsülhetetlen неоцени́м, а, о.

megbékél помиря́вам се, примиря́вам се; megbékél helyzetével помиря́ва се, примиря́ва се с положението си.

megbékéltet, megbékít (-ett, -békéltessen, -eni, -ettem, -ett, -sen) помиря́вам, одобря́вам.

megbéklyóz (-ott, -zon) спъ́вам, ту́рям в букай; lovát megbéklyóz спъ́вам кон, ту́рям кон в букай.

megbélyegez (-ett, -zen) закле́ймявам, ту́рям печат, бе́лег.

megbénít (-eni, -ottam, -ott, -son) парализи́рам, сковáвам.

megbénul парализи́рам се, сковáвам се.

megbeszél уговáрям, обсъжда́м; преговáрям; találkozást beszél meg уговáрям среща́.

megbeszélés (-t, -ek, -e) уговáряне, обсъжда́не, преговáряне, прего́вор; az elhangzott előadás megbeszélése обсъжда́не на изнесения доклад; megbeszéléseket folytat вода́ прего́вори.

megbeszélt уговóрен, а, о, обсе́ден, а, о; előre megbeszélt időben в предвари́телно уговóрено време́.

megbetegedés (-t, -ek, -e) заболя́ване.

megbetegedik, megbetegszik (-ett) заболя́вам; tüdőgyulladásban megbetegedett заболя́ от възпа́ление на бе́лите дробове́, пневмо́ния.

megbicsaklik (-bicsaklani, -bicsaklottam, -bicsaklott, -bicsakoljek -bicsakolhatik) запъ́вам се, запи́рам се; изкътлча́вам се; megbicsaklotta nyelvére запъ́на му (я) се езикът.

megbicskáz (-ott, -zon) наму́швам с нож(че); megbicskáz vkit наму́швам ня́кого с нож(че).

megbilincsel окова́вам, ту́рям, хвэ́р-лям в око́ви.

megbillen покля́шам се, разкля́шам се, разколеба́вам се.

megbírái обсе́ждам, подла́гам на крити́ка; критику́вам.

megbírálás (-t, -ok, -a) обсе́ждане, критику́ване.

megbirkózik (-ott, -zek) спъ́вам се; премъ́рам си си́литe, пребо́рвам се; nem tud megbirkózni a feladattal не мо́га да се спъ́ва със зада́чата.

megbírságot на́лагам глоба́, глоба́-вам.

megbiz (-ott, -zon) натовáрям, дове́рявам; megbiz vkit vmivel натовáрявам ня́кого с нещо́.

megbizás, megbízatás (-t, -ok, -a) натовáряне, поръ́ка, поръ́чение; megbízatást ad да́вам поръ́ка, поръ́чение; vkinek a megbízásából по поръ́ка, поръ́чение на ня́кого.

megbizhatatlan ненаде́жден, дна, дно, дни; що не заслужи́ва дове́рие.

megbizható наде́жден, дна, дно, дни, сигу́рен, рна, рно, рни; що заслужи́ва дове́рие; politikailag megbizható политически наде́жден, дна, дно; megbizható forrásból от сигу́рен извор.

megbizhatóság (-ot, -ok, -a) наде́ждност, сигу́рност, дове́реност.

megbizik (-ott, -zon) има́м дове́рие; megbizik vkiben има́м дове́рие в ня́кого; benne meg lehet bízni в не́го (не́я) мо́же да се има́ дове́рие, на не́го (не́я) мо́же да се вя́рва.

megbizó що дове́рява, що натовáрва, що да́ва поръ́ка, поръ́чение; дове́рител.

megbizólével (-levelet, -levelek, -levele) акредити́вно писмо́; átadja megbizólévelét преда́ва акредити́вните си писма́ (писмо́).

megbizonyosodik (-olt) уверявам се, доказвам се, удостоверявам се.

megbizott (-at, -ak, -ja) уполномо́чен, а, о; а, о; полномо́чник; до́верник; megbizott előadó волнонаёмен преподавател, профе́сор, натоваре́н да четё лекции.

megbocsát (-ani, -ottam, -olt, -bocsás-som) проща́вам, изви́нявам; megbocsát vkinek vmit проща́вам ня́кому не́що; bocsáss meg! прости́! изви́ни (ме)! megbocsátja vkinek a bűneit проща́ва ня́кому грехове́те.

megbocsátás (-t, -ok, -a) проща́ване; a bűnök megbocsátása проща́ване на грехове́те.

megbocsáthatatlan непростим, а, о; неизви́ним, а, о.

megbocsátható простим, а, о; изви́ним, а, о.

megbokrosodik (-ott) пла́ша се, подивя́вам (за кон); запя́вам се, заина́тявам се.

megboldogult поко́ен, йна, йно, йни; megboldogult atyám покойни́ят ми баща́; megboldogult anyám покойна́та ми ма́йка.

megbolondít (-ani, -ottam, -ott, -son) подлудя́вам, ка́рам да подлуде́е.

megbolondul полудя́вам; mi bolondultál? какво́, полудя́ ли?

megbolygat (-ott, -bolygasson) разми́рявам, разбо́ръквам: наруша́вам (споко́йствие).

megbomlik (-ani, -ottam, -ott, -bomol-jék) разбо́ръквам се, разстро́йвам се, разва́лям се.

megbont (-ani, -ottam, -ott, -son) на́руша́вам, разеди́нявам, разбо́ръквам; megbontja a párt sorait разеди́нява редове́те на па́ртията; megbontja a munkásosztály egységét разбо́ръква, на́руша́ва единство́то на рабо́тническата класа́; megbontja a fegyelmet на́руша́ва дисципли́ната.

megbontás (-t, -ok, -a) на́руша́ване, на́рушение; разеди́няване, разбо́ръкване.

megborotvál обръ́свам.

magborotválkozik (-ott, -zék) обръ́свам се.

megborsóz (-ott, -zon) поря́свам, посыпа́вам със чер пипе́р; megborsoz vmit посыпа́вам не́що със чер пипе́р.

megborzad vmitől потре́пёравм, настра́хвам от не́що.

megborzong (-ott) потре́пёравм, настра́хвам от не́що.

megbosszul отмъща́вам; megbosszul vmit отмъща́вам (за) не́що.

megbosszulás (-t, -ok, -a) отмъща́ване.

megbotlik (-botlani, -botlottam, -botlott, -botoljék, -botolhatik) спя́вам се, запя́рам се; запя́вам се; megbotlott a nyelve езикът му (й) се запя́на.

megbotoz (-ott, -zon) наби́вам с пръ́чка, то́йга, басту́н.

megbotránkozás (-t, -ok, -a) възму́щаване, възму́щение, негодова́ние.

megbotránkozik (-ott, -zék) възму́щавам се; megbotránkozik vmin възму́щавам се от не́що.

megbotránkoztat (-ott, -botránkoztatson) възму́щавам (ня́кого).

megbotránkoztatás (-t, -ok, -a) възму́щаване.

megbők (-ött) побу́твам, му́швам, ръ́гам; megbők vkit побу́твам ня́кого.

megbujik скривам се.

megbukás (-t, -ok, -a) па́дане, пропа́дане, прова́ляне.

megbukik (-ott) па́дам, пропа́дам, прова́лям се; megbukik a vizsgán пропа́дам на изпит; a színdarab csúfosan megbukott пиеса́та се прова́ли грóзно; a kormány megbukott правите́лството па́дна.

megbuktat (-ott, -buktasson) прова́лям, съба́рям; megbuktatja a kormányt прова́ля, съба́ря правите́лството.

megbűdösödik (-ött) замири́саам, вмири́свам се, умири́свам се.

megbűnhődik (-ött) изку́пвам; megbűnhődik bűnéért изку́пува греха́ си, престъ́плението.

megbüntet (-ett, -büntessen) на́казвам.

megbűvöl омагьóсвам, очарóвам; megbűvöl vkit омагьóсвам ня́кого.

megcáfol опроверга́вам.

megcáfolhatatlan неопровержим, а, о.

megcéloz (-ott, -zon) це́ля се, прице́лявам се.

megcibál подѣрпвам, хващаме се за косите (един другъ), поскѣвам; побѣвам.

megcimez (-ett, -zen) адресѣвам, адресирам.

megcirógat (-ott, -cirógasson) погалавам, поглаждам (по глава и под.).

megcukroz (-ott, -zon) порѣсвам, посыпавам със захар.

megcsal изменям, изменявам, изневерѣвам; мамя, измамвам.

megcsap (-ott) удрям; задѣгам, отвличам, открѣдам; meleg levegő csapott meg удари ме топъл въздух.

megcsapol черпя; цедя, пускам, отцеждам.

megcsappan намалявам се; смалявам се; съкратявам се; отслабвам; изтощавам се, измършавявам.

megcsendül разнасям се, раздавам се, чувам се (камбанен звън и под.); иззвѣнявам (камбана, звънец и под.).

megcsiklandoz (-ott, -zon) погледличкам.

megcsillagoz (-ott, -zon) печатар. означавам със звездичка.

megcsillan мъркам се, блясам, проблясам; пламвам,

megcsinál направям.

megcsináltat (-ott, -csináltasson) направям чрез другъ, карам да направя.

megcsíp (-ett) ошипвам, зашипвам; ухапвам; улавам, хващам.

megcsókol целѣвам.

megcsonkit (-ani, -ottam, -ott, -son) окастрям, обезобразявам, изрязвам, осакатявам.

megcsontosodik (-ott) вкостенявам се, вкокалявам се.

megcsontosodott вкостенѣн, а, о.

megcsóvál поклачам; megcsóválta a fejét поклати си главата.

megcsőkönyösodik (-ött) занаятѣвам се, започвам да упорѣствувам, ставам упоритъ, а, о.

megcsömörlik (-csömörleni, -csömörlettam, -csömörlett) втрѣсва ми се, гади ми се, изпитвам отвращение, повдига ми се.

megcsörren подрѣнквам, звѣнтѣ, звѣня.

megcsúfolás (-t, -ok, -a) усмиване, жестока подигравка; minden emberi

érzés megcsúfolása жестока подигравка на всякакво човѣшко чувство.

megcsúszik (-ott, -zék) подхлѣзвам се. **megdagad** надѣвам се, подѣвам се; набѣвам; megdagadt az arcом лицето ми се подѣ.

megdagadt подѣт, а, о, надѣт, а, о. **megdagaszt** (-ani, -ottam, -ott, -dagasszon) надѣвам, подѣвам; правя да набѣбне; мѣся, замѣсвам (хляб); megdagasztja a kenyeret замѣсва хляба.

megdarál смѣлам, смѣлям (месó, кафе и др.).

megderined изтрѣпвам, вдѣрвявам се, вцепенявам се; смѣйвам се, слѣсвам се; *átv.* ijedtségtől, rémülettől megdermed *прек.* изтрѣпвам, вцепенявам се от страх, от уплаха, от ужас; a félelemtől egészen megdermed съвсѣм се слѣсвам от страх.

megdézmál събирам, взѣмам десѣтъкъ; открѣдам, отмѣквам, отвличам, задѣгам.

megdicser похвалям, похвалявам.

megdob (-ott) хвърлям, мѣтам, замѣрям; megdob vkit замѣрям нѣкого; közel megdob vkit замѣрям нѣкого с камъни (камъкъ).

megdobál хвърлям, мѣтам, замѣрям; közel megdobál vkit замѣрям нѣкого с камъкъ, хвърлям камъкъ на нѣкого; sárral dobál meg vkit замѣрям нѣкого с кал.

megdobban потрѣпвам, потрѣпѣвам; szíve megdobbant az örömtől сърцето му (й) потрѣпѣра от радост.

megdolgozik (-ott, -zék) работѣ, отработвам; трѣдя се; megdolgozik vmért работѣ за нѣщо; отработвам нѣщо.

megdorgál укорѣвам, мѣмря, смѣмрям; megdorgál vkit vmért смѣмрям нѣкого за нѣщо.

megdőbбен покрѣсявам се, поразявам се; смѣйвам се, слѣсвам се; изненадвам се.

megdőbбenes (-t, -ek, -e) покрѣсяване, покрѣся, поразяване, смѣйване, слѣсване, изненаждане.

megdőbбent (-eni, -ettem, -ett, -sen) поразявам, покрѣсявам, слѣсвам, забѣрквам.

megdöbбentő паразителен, лна, лно, лни; що паразява, що смайва, що слчсва, що изненадва.

megdöglik (-dögleni, -dögöltem, -dögölött, -dögöljek, -dögölhetik) умирам, издъхвам, пуквам (за животни и подигравително за люди).

megdöl пдам, събарям се; струполясявам се; сгромолясявам се; пдам; аз önkényuralom megdölt самодържавието, деспотизмът се сгромоляса, се събори, падна; *útv.* ez az állítás, megdölt това твърдение падна.

megdölés (-t, -ek, -e) падане; полягане; сгромолясяване; a gabona megdölése полягане, наведане на житото, житата; a nyugatrómai birodalom megdölése падането, сгромолясяването на западната римска империя.

megdönt (-eni, -öttem, -ött, -sön) свалям, събарям; разрушавам; опровергам; счупвам (рекорд); megdöntötték a tőkesek hatalmát събориха, свалиха властта, владичество то на капиталистите; rekordot megdönt счупвам рекорд.

megdöntés (-t, -ek, -e) събаряне, сгромолясяване; счупване; аз önkényuralom megdöntése събаряне, сгромолясяване на деспотизма; a cárizmus megdöntése събаряне на царизма; a rekord megdöntése счупването на рекорда.

megdönthetetlen нерушим, а, о, не-разрушим, а, о; неопровержим, а, о; здрав, а, о, як, а, о.

megdördül изгърмявам, избумтявам. **megdörzsöl** разтривам, разтркам, **megdrágít** (-ani, -ottam, -ott, -son) правя по-скъп, а, о; повишавам, увеличавам цената.

megdrágul поскъпявам; повдигам се, повишавам се (цени).

megduzzad набъбвам; прииждам; a folyó megduzzadt реката придойде.

megebédel наобядвам се.

megédesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) подслаждам, подслаждам.

megedz (-eni, -ettem, -ett, -zen) закалявам; засилвам.

megedzett кален, а, о, закален, а, о; harcokban megedzett párt партия, закалена в борби.

megedződik (-ött) закалявам се.

megég (-ett) изгарям, изгорявам.

megéget (-ett, -égessem) изгарям (нещо); *útv.* megégeti a körmét *преп.* опарва се, изгаря си ноктите.

megegyezés (-t, -ek, -e) споразумение, съгласие; szóbeli megegyezés ústno споразумение; megegyezést köt сключвам споразумение.

megegyezik (-ett, -zék) споразумявам се, съгласявам се, съгласувам се; megegyezik vmiben споразумявам се в нещо, съгласявам се с нещо; megegyezik vmivel съгласявам се с нещо; az eredetivel megegyezik съгласувам се с първообраза, оригинала.

megegyező съобразен, зна, зно, зни; що се съгласува.

megéhezik (-ett, -éhezzen) огладнявам.

megejt (-eni, -ettem, -ett, -sen) 1. съблазнявам, порубвам, прелъстявам. 2 vizsgálatot megejt извършвам преглед, анкета.

megél преживявам; megkeres annyit, amennyiből megél печеля, припечелявам толкова, колкото да преживея; nincs miből megélnie няма от какво да преживява, да преживее.

megelégedés (-t, -ek, -e) задоволство, доволство; általános megelégedésre за общо задоволство; megelégedését fejezi ki vmi kapcsán изказва, изразява задоволството си във връзка с нещо.

megelégedett доволен, лна, лно, лни, доволен, а, о.

megelégedettség (-et, -ek, -e) задоволство; a megelégedettség érzésével със чувството на задоволство.

megelégel додъя ми, идва ми до гуща; már elégeelte a dolgot работата, въпробът му (и) дойдё до гуща.

megelégszik (-elégedni, -elégedtem, -elégedett, -elégedjek, -elégedhetik) доволен, лна, лно съм; задоволявам се; meelégedett azzal, hogy задоволи се с това, че: meg van elégedve? доволен, лна, лно ли сте?

meg vagyok veled elégedve дово-
лен, лна, лно съм от тебе.

megélenkül оживявам се, ободря-
вам се.

megelevendik (-ett) съживявам се,
оживявам се.

megelevenit (-eni, -ettem, -ett -sen)
съживявам, оживявам.

megélhetés (-t, -ek, -e) преживяване
препитаване, съществуване, помъ-
нък; szerény megélhetés скромно
съществуване; megvan a biztos
megélhetése той (тя, то) има си-
гурно препитание.

megélhetési: megélhetési viszonyok
условия за преживяване, за пре-
питание.

megelőz (-ött, -zön) изпреварвам;
предпазвам.

megelőzés (-t, -ek, -e) изпреварване;
предпазване; betegség megelőzése
изпреварване на болестта, пред-
пазване от болест.

megelőző предходен, дна, дно, дни,
що предхожда; a háborút megelőző
években в годините, които пред-
хождат войната.

megelőzőleg предварително; по-ра-
но, преди.

megemberel: megembereli magát
държи се, дава си кураж.

megemel повдигам.

megemészt (-eni, -ettem, -ett, -emész-
szen) смялам (за stomáx).

megemészthetetlen несмислям, а, о.

megemleget (-ett, -emlegessen) спо-
менувам; megemleget vmit споме-
нувам нещо; megemlegeted te ezt!
ще споменуваш ти това! ще си
спомняш ти за това!

megemlékezik (-ett, -zék) спомням си.

megemlít (-eni, -ettem, -ett, -sen) спо-
менувам, напomniaм; érdemes meg-
említeni, hogy заслужава да се
споменá, че.

megemlítés (-t, -ek, -e) споменуване,
напomniaне.

megénekel възпявам.

megenged (-ett) позволявам, разре-
шавам; допускам, пускам; megengedi?
позволявате ли? engedje meg, hogy
érdeklődjem позволéте ми да се
заинтересувам; engedje meg, hogy
megkérdezzem позволéте

ми да Ви попитам: megengedi a
vizet пуска водата; megengedem,
hogy tévedtem съгласен съм, допу-
скам (разрешавам да се каже, че
сгреших; че сбърках); túl sokat
enged meg magának твърде много
си позволява.

megengedett позволén, а, о, разре-
шен, а, о.

megengedhetetlen непозволén, а, о,
непозволим, а, о; недопустим, а, о.

megengedhető допустим, а, о; що
мóже да се позволи, да се разреши.

megengedő: megengedő mondat грам.
отстъпително изречéние; megengedő
kötőszó грам. отстъпителен
сюз.

megengesztel примирявам, измóл-
вам прóшка.

megennyhül омéквам (за време);
успокоявам се; утихвам.

megér достига́м, дочáквам; стру́пвам
нéщо; megéri azt a pénzt стру́ва
(за) тия парá; talán megérem azt a
parot, amikor móже би ще дочáквам
то́я ден, кога́то; sok mindent megér-
tem дочáках, достига́х много не-
ща; nem éri meg a fáradtságot не си
струва трудá.

megérdemel заслужáвам; megkapta,
amit megérdemelt получи си, как-
вóто заслужáваше.

megérdemelt заслужен, а, о; заслу-
жил, а, о.

megered запóчвам, начéвам; megeredt az eső дъждът запóчна (да
вали); megeredt a könnye сълзите
му (й) запóчнаха (да текáт).

megereszkedik (-ett) отпускам се,
разслабвам се; овлажнявам се.

megereszt (-eni, -ettem, -ett, -eresszen)
пускам; megereszt a csapot пуска
кра́на.

megérez (-érett, -zen) почувствувам,
усéщам; megérzi vminek a szagát
усéща дъхá на нéщо; ezt megérezte a
zsebem джéбът ми почув-
ствува, усéти това.

megérik узря́вам, назря́вам; átv. а
kérdés megérett прен. въпрóсът, рá-
ботата назря́, узря́.

megérint vmit (-eni, -ettem, -ett, -sen)
докóсвам, зася́гам нéщо.

megerjed ферментирам, шупвам.

megerjeszt (-eni, -ettem, -elt -erjessen) прѣва да шѣпне, да ферментира.

megérkezés (-t, -ek, -e) пристигане.

megérkezik (-ett, -zék) пристига́м.

megérlel прѣва да узрѣе, ка́рам да узрѣе.

megerőltet (-ett, -erőltesen) напѣрам се; прѣва усилѣя; пресѣлвам се; преуморя́вам се; megerőlteti az emlékezőtehetségét напѣра на памѣтта си; megerőlteti magát пресѣлва се, преуморя́ва се.

megerőltetés (-t, -ek, -e) напѣране, напрежѣние; усѣлие; пресѣлване; преуморя́ване; преумора́, насѣлие.

megerőltető напѣргнат, а, о; що пресѣлва, що преуморя́ва.

megerősít (-eni, -ettem, -elt, -sen) засѣлвам, подкрѣпям, поддѣржам; подсѣлвам; az események megerősítették a békétáborot събитѣята подсѣлиха, подкрѣпѣлиха ла́гѣра на мира; ezeket az adatokat a tapasztalat is megerősítette тѣя да́нни бѣха подкрѣпѣни и от о́пита (и о́питѣ подкрѣпи тѣя да́нни); vkit véleményében megerősít подкрѣпям нѣкого в мнѣниѣ му.

megerősítés (-t, -ek, -e) засѣлване, подсѣлване; подкрѣпѣне, поддѣржане.

megerősödik (-ött) засѣлвам се, подсѣлвам се, усѣлвам се, укрѣпвам.

megért (-eni, -ettem, -elt, -sen) разби́рам; jól megértik egymást разби́рат се добре е́дин дру́ги; egyedül ő értette meg a lényegét е́динствен, а, о той (тя, то) разби́ра същѣството, същностѣ; ezt nem tudja megérteni не мо́же да разби́ре това.

megértés (-t, -ek, -e) разби́ране, разби́ратѣлство; съгласѣе.

megértet (-ett, -értessen) ка́рам да разби́ра, да разби́ре; meg tudom magamat értetni болга́рул мо́га да се разби́рам на бѣлгарски.

megértő що разби́ра; благоскло́нен, нна, нно, нни; разби́ран, а, о поня́тен, тна, тно, тни; доброжелате́лен, лна, лно, лни; megértő ember благоскло́нен, разби́ран чо́вѣк, чо́вѣк с добро желѣние.

megesik (-ett, -sék) слѣчу́вам се; па́дам, попа́дам; megesett a szíve vkin

съжаля́ва нѣкого, трѣгва се от съдба́та на нѣкого.

megesket (-ett, -eskessen) 1. заклѣвам. 2. венча́вам; egyháziilag megeskete венча́вам цѣркѣвно.

megesketés (-t, -ek, -e) 1. заклѣване. 2. венча́ване.

megesküszik (-esküdni, -esküdtem, -esküdött, -esküdjön, -esküdhetik) заклѣвам се; венча́вам се; egyháziilag megesküszik венча́вам се цѣркѣвно.

megesz (ik) (-enni, -ettem, -evett, -meg-egyen, -ehetik) изѣжда́м; közm. amit főztél, edd is meg посл. сърба́й, каквѣто си дробѣл, а, о (яж, каквѣто си готвил, а, о).

megetet (-ett, -etessen) хрѣня, ка́рам да яде, нахранвам; megetet vmit vkivel нахранвам нѣкого с нѣщо; накарвам нѣкого да изѣде нѣщо.

megfagy (-ott) замрѣзва́м; hogy a növény meg ne fagyjon за да не замрѣзне растѣниѣто; megfagyott ereimben a vér крѣвта́ замрѣзна в жи́лите ми.

megfagyaszt (-ani, -ottam, -ott, -fagyasszon) замрѣзва́вам.

megfájdul забо́лявам; запѣчвам да бо́ля; megfájdult a fejem забо́ля ме гла́вата.

megfakul побледня́вам, избледня́вам; повѣхва́м; посѣрвам.

megfázás (-t, -ok, -a) настѣване, простѣване, изстѣване.

megfázik (-ott, -fázzon) настѣвам, простѣвам, изстѣвам.

megfedd (-ett) мѣмря, порица́вам, укоря́вам; megfedd vkit vmiért мѣмря нѣкого заради нѣщо.

megfejt до́я, издо́явам.

megfejel поста́вам капѣци на обу́вки, сменя́вам го́рнище на обу́вки.

megfejt (-eni, -ettem, -ett -sen) разгада́вам, разтълку́вам, разрѣша́вам, решѣвам; a rejtvény megfejtése разрѣша́ване, разгада́ване на гата́нка, на крѣстосло́вица, на ре́бус.

megfejtethetlen неразгада́ем, а, о, неразрѣшим, а, о.

megfejtő (-t, -k, -je) гада́тел: що отга́тва.

megfeketedik (-ett) почерня́вам.

megfékez (-ett, -zen) обузда́вам, сми́рявам, спи́рам.

megfektezés (-t, -ek, -e) обуздаване, смиряване, спиране.

megfedlekkezik (-ett, -zék) забравям (се); megfedlekkezik vmiről забравям за нещо.

megfelel отговарям, подхождам, съответствувам; megfelel vmely cselnek отговарям на някаква цел; ez nem felel meg това не ми подхожда, не ми се нрави; nem felel meg a várakozásnak не отговаря на очакването.

megfelelő що подхожда; megfelelő módon по подходящ начин; a megfelelő pillanat подходящият миг; nem megfelelő неподходящ, дна, дно, дни.

megfelelően що подхожда, що отговаря; що съответствува; vminek megfelelően що отговаря на нещо; az igazságnak megfelelően що отговаря, що подхожда на истината; ennek megfelelően що подхожда на това; saját óhajának megfelelően що отговаря, подхожда на собственото му (й) желание.

megfélemlit (-eni, -ettem, -ett, -sen) напlašвам, упlašвам; плаша, заплашвам, застрашвам; тероризирам.

megfélemlítés (-t, -ek, -e) упlašване, плашене, заплашване, тероризиране.

megfelez (-ett, -zen) разполовявам, деля на половина.

megfellebbez (-ett, -zen) юрид. обжалвам; a bíróság ítéletét megfellebbezi обжалва присъдата на съда.

megfellebbezés (-t, -ek, -e) обжалване.

megfellebbezhetetlen що не може да се обжалва.

megfeneklik (-eni, -ettem, -ett) запъвам се, затъвам; закъсвам; az úgy megfeneklett работата се запъна.

megfenyeget (-ett, -fenyegetsen) заплашвам, застрашвам.

megfenyegetés (-t, -ek, -e) заплашване, застрашване.

megfenyít (-eni, -ettem, -ett, -sen) наказвам, глобявам, налагам глоба.

megfér погajдам се; разбирам се; живяя в съгласие, в мир: átv. vki-vel megfér *прен.* разбирам се с ня-

кого; nehéz megférni vele мъчно е да се живее с него (нея) в съгласие, в мир.

megfegersedik (-ett) червясвам.

megfertőz (-ött, -zön) заразявам (с болест и др.).

megfertőzés (-t, -ek, -e) заразяване.

megfest (-eni, -ettem, -ett, -fessen) рисувам, нарисувам; боядисвам; kelmét megfesti боядисвам материя, тъкан; megfesti vkinek az arcképét нарисува портрета на някого.

megfésül срещам, вчещвам.

megfésülködik (-ött) срещам се, вчещвам се.

megfeszít (-eni, -ettem, -ett, -sen) опъвам, разпъвам, изпъвам; напъгам; vezetékét megfeszít опъвам проводник (жица); megfeszíti az izmait изпъва си мускулите; átv. megfeszíti minden erejét *прен.* напъга всичката си сила.

megfeszítés (-t, -ek, -e) опъване, изпъване, разпъване; напъгане; átv. ereje teljes megfeszítésével *прен.* с напъгане на всичката, цялата си сила.

megfeszített напъгнат, а, о; megfeszített munka напъгната работа, напъгнат труд.

megfeszül опъвам се, изопъвам се, разпъвам се; напъгам се.

megfiadzik (-ani, -ottam, -ott, -zék) раждам (за животни).

megfiatalít (-ani, -ottam, -ott, -son) подмладявам.

megfiatalodik (-ott) подмладявам се.

megfigyel наблюдавам.

megfigyelés (-t, -ek, -e) наблюдаване, надзор.

megfigyelési наблюдателен, лна, лно, лни.

megfigyelhető що може да се наблюдава.

megfigyelő (-t, -k, -je) наблюдател.

megfizet (-ett, -fizessen) плащам; megfizet hibájáért плаша за грешката си; ezért drágán megfizettem скъпо платих за това.

megfizetett платен, а, о; (meg nem fizetett munka неплатен труд, неплатена работа).

megfizethetetlen що не може да се плати; несъбираем (за дълг).

megfizethető що може да се плати.
megfog (-ott) хващам, улавям; fogják meg! хванете го (я)! a ruhát megfogta a festék боята хва́на на дрехата.

megfogad (-ott) обещавам; заричам се, давам обет; заклевам се; басырам се; megfogadja, hogy nem зарича се, че няма; megfogadtam, hogy nem dohányzom többet запехох се, да не пу́ша повече (че няма да пу́ша повече); megfogadja a tanácsot прие́ма съве́та (обещава да приеме съве́та).

megfogalmaz (-ott, -zon) съчинявам, съставям.

megfogalmazás (-t, -ok, -a) съчиняване, съставяне; a levél megfogalmazása съчиняване на писмото.

megfogamzás (-t, -ok, -a) хващане, прихващане; зачеване.

megfogamzik (-ani, -ottam, -ott, -fogamozzék, -fogamozhatik) хващам се, прихващам се (за расте́ние); зачевам.

megfoghatatlan неуловим, а, о; неразбираем, а, о; непонятен, тна, тно, тни.

megfogható що може да се хва́не, да се улови́; разбираем, а, о, понятен, тна, тно, тни.

megfogódzik (-ott) хващам се, улавям се; придържа́м се; megfogodzott a korlátban хва́на се за ограда́та.

megfojt (-ani, -ottam, -ott, -son) удущам, задущам.

megfoltoz (-ott, -zon) изкърпвам, поставям крѣпки.

megfontol обмислям, преценявам; előre megfontol предварително обмислен, а, о, предуми́шен, а, о.

megfontolás (-t, -ok, -a) обмисляне; érett megfontolás után след зря́ло обмисляне.

megfontolt обмислен, а, о; предуми́шен, а, о.

megfordít (-ani, -ottam, -ott, -son) обръщам, преобръщам.

megfordítva обратно, напакѣ.

megfordul обръщам се; megfordult a tükör előtt о́бръна се пред о́гледалото.

megforgat (-ott, -forgasson) обръщам, преобръщам; megforgatja a szénát обръща се́ното; *átv.* tőkét megforgat *прен.* обръщам, въртя капита́л.

megfoszt (-ani, -ottam, -ott, -fosszon) лишавам; megfosztja a kenyerétől лишáва от хля́ба му (й); megfosztja magát vmitől лишáва се от не́що; trónjától megfoszt лишáвам от престо́ла, трона́ му (й).

megfosztás (-t, -ok, -a) лишаване; megfosztás vmitől лишáване от не́що.

megfő (-tt) сварявам се (ястие и др.).

megfőz (-ött, -zön) сготвям, сварявам; megfőzi az ebédet сготвя о́бда.

megfúj дъхам, надувам; megfújja a kürtöt надúва трѣ́бата, рога́.

megfullad задущам се удавя́м се.

megfullaszt (-ani, -ottam, -ott, -fulaszszon) задушавам, удавя́м.

megfúr пробивам, продѣ́пчвам.

megfut (-ottam, -ott, -fusson) бягам, пробягвам; втѣ́рвам се в бя́гство, тѣ́ртвам на бяг; плѣ́я си на пети́те; megfutja a távot пробя́гва разсто́янieto.

megfutamít (-ani, -ottam, -ott, -son) обръщам в бя́гство: подгнѣ́вам, ка́рам, пра́ва да бя́га.

megfutamodás (-t, -ok, -a) бягане, бя́гство.

megfutamodik *вж.* megfut.

megfürdet (-ett, -fürdessen) изкѣ́пвам, окѣ́пвам.

megfürdik (-eni, -öttem, -ött, -fürödjék, -fürödhetik) изкѣ́пвам се, окѣ́пвам се.

meggátol попрѣ́чвам, възпрепѣ́тствувам ня́кого в не́що.

meggazdagodás (-t, -ok, -a) забогатяване.

meggazdagodik, meggazdagszik (-ott) забогатя́вам.

meggémberedik (-ett) вкоченя́вам се, замръ́звам: keze, lába meggémberedik a hidegben рѣ́цете, кра́ката му (й) (рѣ́ката, кракѣ́т) се вкоченя́ват от студá (в студá).

meggondol обмислям, размислям; ha meggondolja magát akó (se) размисли; meggondolja a dolgot размисля *или* обмисля ра́ботата; meggondol-

tam, mégsem írok neki размислих, все пак няма да му (й) пиша.

meggondolás (-t, -ok, -a) обмисляне.

meggondolatlan необмислен, а, о, безразсъден, дна, дно, дни.

meggondolatlanság (-ot, -ok, -a) необмисленост, лекомислие, безразсъдност.

meggondolatlanul необмислено, лекомислено, безразсъдно; **meggondolatlanul cselekszik** действавам необмислено, безразсъдно.

meggondolt обмислен, а, о.

meggondoltság (-ot, -ok, -a) обмисленост.

meggörbit (-eni, -ettem, -ett, -sen) превивам, прегъвам, изкривявам; **meggörbiti** a drótot превива, изкривява жицата; a macska meggörbiti a hátát котката си превива, изкривява гръбъ.

meggörbül превивам се, прегъвам се, извивам се, изкривявам се.

meggörnyed прегърбвам се, изкривявам се.

meggörnyeszt (-eni, -ettem, -ett, -görnyessen) прегърбвам, изкривявам.

meggy bot. вишна (плодът).

meggyaláz (-ott, -zon) опозорявам, безчестя.

meggyalázás (-t, -ok, -a) опозоряване.

meggyalul рендосвам, дялам, одялвам, тесам; **meggyalulja** a káposztát дяла, одялва, теса зелеото.

meggyantáz (-ott, -zon) натърквам със смола, с колофон.

meggyanusít (-ani, -ottam, -ott, -son) заподозирам.

meggyérül оредявам, ставам рядък, дка, дко.

meggyfa bot. вишново дърво, вишна, Prunus cerasus L.

meggyilkol убивам.

meggyógyít (-ani, -ottam, -ott, -son) излекувам, изцелявам.

meggyógyítás (-t, -ok, -a) излекуване, изцеляване.

meggyógyul излекувам се, изцелявам се; оздравявам.

meggyón изповядвам се (черковно).

meggyorsít (-ani, -ottam, -ott, -son) ускорявам; **meggyorsítja** a lépéit ускорява си крачките.

meggyorsítás (-t, -ok, -a) ускоряване.

meggyorsul ускорявам се.

meggyökeresedik (-ett) вкоренявам се.

meggyőtör измъчвам, изтезвам.

meggyőz (-ött, -zön) убеждавам; **vitában meggyőz** убеждавам при препирня, спор; **őt nem lehet meggyőzni** той (тя) не може да се убеди (него, нея не могат да убедят).

meggyőzés (-t, -ek, -e) убеждаване.

meggyőző убедителен, лна, лно, лни; **meggyőző** érv убедителен довод, аргумент; **kevésbé meggyőző** не твърде, малко убедителен, лна, лно, лни; **az érvek meggyőző ereje** убедителната сила на доводите, на аргументите.

meggyőződés (-t, -ek, -e) убеждение; **arra a meggyőződésre jutott**, hogy дойде до убеждението, че; **szilárd meggyőződés** издръво убеждение; **vkít meggyőződésétől eltérít** отклонявам някого от убеждението му; **meggyőződésétől eláll** разубеждавам се, разуберявам се; **más lesz a meggyőződése** друго ще бъде убеждението му (й).

meggyőződik (-ött) убеждавам се в нещо (за нещо); **tapasztalatból meggyőződik** vmiről убеждавам се в нещо от опит; **erről teljesen meg vagyok győződve** в това съм убеден, а, о напълно.

meggyújt (-ani, -ottam, -ott -son) запалвам, подпалвам; **meggyújtja** a gyertyát запалва свещта; **meggyújtja** a pipáját запалва си лулата; **meggyújtja** a fát подпалва дървото (дървата).

meggyújtás (-t, -ok, -a) запалване, подпалване.

meggyul запалвам се, подпалвам се; **a szalma meggyult** сламата се запали, подпали; **a fahasáb meggyult** щепеницата, дървото се подпали.

meggyűr месьа, омесвам,

meggyúlik набирам, гноясвам, загноявам, нагноявам; **meggyúlt** az ujjá пръстът му (й) набрѝ, гнояса, загной; **velem gyúlik meg a bajod** ! ще се разпращаш с мене, ще си имаш работа с мене!

meghaborodik (-ot) полудявам, побърквам се, изгубвам си умѝ; **elmé-**

Jében megháborodik побѣрка се в умá, шѹкѹва му (й) умѣт.

meghagy (-ott) 1. оста́вам 2. на́реждам; за́повя́двам; при́знавам; régi fog-májában meghagy оста́вам в ста́рия му о́блик, ви́д; meghagy (parancsol) vkinek за́повя́двам ня́кому; meg kell hagyni (el kell ismerni) тря́бва да се при́знае.

meghagyás (-t, -ok, -a) 1. оста́вяне; 2. за́повя́ждане; 3. при́знаване; fizetési meghagyás пла́тежна за́повед; пла́тежна при́зовка.

meghajlás (-t, -ok, -a) на́веждане, на́кланяне, пре́кланяне пред ня́кого, по́клон.

meghajlik (-hajolni, -hajoltam, -hajlott, -hajolhatik, -hajoljon) на́веждам се, на́кланям се, пре́кланям се; a polc meghajlott ла́вицата се на́клони; meghajlik vki előtt пре́кланям се пред ня́кого; meghajlik a tehetség előtt пре́кланям се пред да́рбата, та́ланта; meghajlik érvei előtt пре́кланям се пред до́водите, аргу́ментите му (й).

meghajlít (-ani, -ottam, -ott, -son) на́веждам, пре́вивам, пре́кланям; meghajlítja hátát пре́вива, пре́кланя си гърба́.

meghajol *вж.* meghajlik; meghajolva megу be az alacsony ajtón вли́зам на́веде́н, а, о през ни́ската врата́.

meghajt (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. пре́кланям. 2. го́ня, про́гонвам. 3. про́ка́рвам (за стома́х); meghajtja a zászlókat пре́кланя знаме́ната; meghajtja fejét vki előtt пре́кланя си гла́вата пред ня́кого; meghajtja magát пре́кланя се; vadat meghajt го́ня, про́гонвам диве́ч.

meghajtás (-t, -ok, -a) 1. пре́кланяне. 2. про́ка́рване. 3. про́гонване.

meghajtószerkezet (-et, -ek, -e) *техн.* меха́низъм, ко́йто при́вежда в дви́жение.

meghal уми́рам; természetes v. erőszakos halállal hal meg уми́рам от естѣствена или́ насилъствена смѣрт; tüdővészben halt meg уми́ра от туберкуло́за; *átv.* majd meghal а не-вѣстѣ́стѣ́ *прон.* е́два ли не уми́рам от смях; meghalna vkiért би уми́ръл, а, о, уми́ра за ня́кого.

meghalad надми́навам, надхвѣ́рлям, пре́виша́вам; ez meghaladja erőmet то́ва надми́нава, надхвѣ́рля си́лте ми; ez a feladat meghaladja erejét v. képességeit та́я за́дача пре́виша́ва си́лата или́ спосо́бностите му (й).

meghaladó що надми́нава, що надхвѣ́рля, що надви́шава; erejét meghaladó що надви́шава си́лте му (й).

meghaladott пре́минал, а, о, засто́ял, а, о, застарѣ́л, а, о, пре́кло́нен, а, о; meghaladott álláspont оста́рѣло ста́новище.

meghálál отбла́годаря́вам (се), отпла́щам (се).

meghall (-ani, -ottam, -ott) чу́вам; nem hall meg vmit не чу́вам не́що.

meghallgat (-ott, -hallgasson) слѹ́шам, изслѹ́швам, прослѹ́швам; meghallgatja a panaszt изслѹ́шва опла́кване́то; az orvos meghallgatta a beteg tüdejét ле́каря́т прослѹ́ша бе́лия дроб на бо́лния; meghallgatja a kérelést изслѹ́шва мо́лба́та.

meghallgatás (-t, -ok, -a) изслѹ́шване, прослѹ́шване.

meghamisít (-ani, -ottam, -ott -son) подпра́вям, фалшифи́цирам.

meghamisítás (-t, -ok, -a) подпра́вяне, фалшифи́циране.

meghámóz (-ott, -zon) обе́лвам, очисти́вам (я́бълки, кру́ши и др.).

meghánt (-ani, -ottam, -ott, -son) обе́лвам, оли́щвам (ко́ра на дѣрво́ и др.).

meghányja-veti: meghányja-veti a feleletet обсе́жда, обми́сля отго́вора; meghányja-veti a tervet обсе́жда, обми́сля пла́на.

megharagit (-ani, -ottam, -ott, -son) разсе́рдвам, скáпвам.

megharagszik (-haragudni, -haragudtam, -haragudott, -haragudjon, -haragudhatik) разсе́рдвам се; megharagszik vkire разсе́рдвам се ня́кому.

megharap (-ott) захáпвам, уха́пвам; а kutyа megharapta a lábát кúчето му (й) уха́па кра́ка.

megháromszoroz (-ott, -zon) ут́роявам.

megharsan прозвучáвам, зазвучáвам. **meghasad** спѹ́квам се, разце́пвам се; скѣ́свам се; разкѣ́свам се, разди́рам се; a fal v. a szikla meghasadí

стената или скалата се спуска; átv. meghasad a szíve *перен.* сърцето му (й) се къса, раздира.

meghasonlás (-t, -ok, -a) разкол, раздор, раздвоение.

meghasonlik (meghasonlani, meghasonlottam, meghasonlott, meghasonolhatik, meghasonoljék) скървам се; раздвойвам се; meghasonlik önmagával скърва се със самия, самата, самото себе си.

meghat (-ottam, ott, -hasson) трогвам; meghat vkit трогвам някого; meghatva трогнато.

meghatalmaz (-ott, -zon) упълномощявам.

meghatalmazás (-t, -ok, -a) упълномощяване; пълномощие; meghatalmazás alapján въз основа на пълномощие; meghatalmazást ad давам пълномощие, пълномощно.

meghatalmazó що упълномощява, пълномощен, щна, щно, щни; meghatalmazó írat пълномощно писмо, документ.

meghatalmazott упълномощен, а, о; пълномощен, щна, щно, щни; meghatalmazott miniszter пълномощен министър.

meghatároz (-ott, -zon) определям, установявам; дефинирам.

meghatározás (-t, -ok, -a) определяне, определение; установяване.

meghatározatlan неопределен, а, о, неустановен, а, о.

meghatározhatatlan неопределим, а, о; що не може да се определи, що не може да се установи.

meghatározható що може да се определи, що може да се установи.

meghatározó що определя, що установява; определител.

meghatározott определен, а, о, установен, а, о; meghatározott feltételek mellett при определени, установени условия; meghatározott időpont определено, установено време.

megható що трогва, що затрогва; трогателен, лна, лно, лни.

meghatódás (-t, -ok, -a) трогване, затрогване.

meghatódik (-ott) трогвам се, затрогвам се.

meghatódott трогнат, а, о, затрогнат, а, о.

meghatottság (-ot, -ok, -a) развълнуваност, вълнение, умиление; затрогнатост.

meghátál отстъпвам назад, отстъпям се назад; meghátáll vmi előtt отстъпвам пред нещо.

meghátálrás (-t, -ok, -a) отстъпване, отстъгляне назад.

megházásít (-ani, -ottam, -ott, -son) задомявам; megházásít vkit задомявам някого.

megházasodik (-ott) задомявам се. **meghazudtol** изобличавам в лъжа; meghazudtol vkit изобличавам някого в лъжа.

meghegyez (-ett, -zen) подострям, изострям.

meghemperget (-ett, -hempergessen) търкалям.

meghiányol бракувам (вещи).

meghibban побърквам се, полудявам.

meghint (-eni, -ettem, -ett, -sen) напръсквам; parfümmel hinti meg magát напръсква се с парфюм.

meghisz (-hinni, -hittem, -hitt, -higyjen, -hihet) вярвам, повярвам; meghiszem azt! вярвам това; hidd meg! повярвай!

meghitt 1. интимен, мна, мно, мни, задушествен, вна, вно, вни, близък, эка, эко, эки; 2. уютен, тна, тно, тни; meghitt lakás уютно, топло жилище.

meghittség (-et, -ek, -e) интимност, задушевност; топлотá, уютност.

meghiúsít (-ani, -ottam, -ott, -son) осуetyавам, развалям, разстройвам; meghiúsítja a kísérletet осуetyава опита; vkinek a reményét meghiúsítja осуetyава някому надеждата.

meghiúsítás (-t, -ok, -a) осуetyаване, разваляне, разстройство.

meghiúsul осуetyавам се; a terv meghiúsult планът се осуetyа.

meghiúsulás (-t, -ok, -a) осуetyаване.

meghív (-ott) поканвам; ebédre meghív vkit поканвам някого на обед (обяд); meghívták a megüresedett tanszékre покáниха го (я) на овакантината, опразнената катедра.

meghívás (-t, -ok, -a) покана; vkinek a meghívására по, на поканата на някого.

meghívat (-ott, -hivasson) каня, поканвам чрез други, камам да покани; meghívatja magát поканва се (чрез други).

meghívó (-t, -k, -ja) покана; що поканва.

meghívott поканен, а, о; meghívott előadó поканен преподавател.

meghízik (-ott, -zék) надебелявам, напълнявам, затлъстявам.

meghizlal уговявам.

meghódít (-ani, -ottam, -ott, -son) покорявам, завладявам, завоювам; meghódít vkit завладявам, покорявам някого; meghódította az ifjúságot завладя младежта.

meghódítás (-t, -ok, -a) завоевание, покоряване, завладяване.

meghódol покорявам се, подчинявам се.

meghonosít (-ani, -ottam, -ott, -son) внедрявам; въвеждам в употреба; аклиматизувам.

meghonosítás (-t, -ok, -a) внедряване, въвеждане в употреба; аклиматизуване.

meghonosodik (-ott) внедрявам се, влизам в употреба; аклиматизувам се.

meghosszabbít (-ani, -ottam, -ott, -son) продължавам, удължавам; vminek érvényességét meghosszabbítja продължава валидността на нещо.

meghosszabbítás (-t, -ok, -a) продължаване, продължение; a szabadság meghosszabbítása продължаване на отпуска; váltó meghosszabbítása продължаване на чек, на полица.

meghosszabbodik (-ott) продължавам се, удължавам се.

meghoz (-ott, -zon) донсям, принасям; давам; издавам; meghozza gyűlölcset донся, принася плод; дава плод; meghozza az ítéletet издава присъдата; minden áldozatot meghoz принасям, правя всякаква жертва.

meghozat (-ott, -hozasson) камам да донесѐ, да достави.

meghökken *вж.* megdöbben.

meghökken I (-eni, -ettem, -ett, -sen) *вж.* megdöbben.

meghökken II учуден, а, о, слисан, а, о, замаян, а, о.

meghunyáskodás (-t, -ok, -a) подмязване, подмилкване, подлизурстване, раболепстване.

meghunyáskodik (-ott) подмязвам се, подмилквам се, подлизурствувам, раболепствувам; meghunyáskodik vki előtt подмязвам се пред някого.

meghurcol очерням, оклеветявам; meghurcol vkit очерням някого; újságban meghurcolt очерням, оклеветявам във вестник

meghúz (-ott, -zon) дърпам, тегля, издърпам; vkinek haját meghúzza дърпа някому косата; meghúzza a fülét дърпа му ухото; meghúzza magát vhol подслонява се някъде.

meghúzódik (-ott) дърпам се, тегля се; притеглям се, подслонявам се.

meghül изстивам, настивам, простивам; erősen meg vagyok hűlve настинал, а, о съм силно; meghül az ember ereiben a vér кръвтá изстива в жилите на човека.

meghülés (-t, -ek, -e) изстиване, настиване, простиване.

meghülyül оглупявам, видиотявам се.

meghüt (-eni, -öttem, -ött, -sön) изстудявам, правя да изстине; meghüti magát изстива.

megidéz (-ett, -zen) призовавам, викам; megidéz egy szellemet призовавам, викам дух.

megidézés (-t, -ek, -e) призоваване, призовка; bírósági megidézés съдебна призовка; szellem megidézése призоваване, викане на дух.

megigazít (ani, -ottam, -ott, -son) поправам, изправам; megigazítja óráját поправа си часовника.

megígér обещавам.

megigéz (-ett, -zen) урочавам; оматгъосвам; очаровам, омайвам.

megihlet (-ett, -ihlessen) вдъхновявам, въодушевявам.

megijed уплашвам се; megijed vmitől уплашвам се от нещо; nem ijed meg a maga árnyékától не се уплашва, не се бой от сянката си, от собствената си сянка.

megijeszt (-eni, -ettem, -ett, -ijesszen) пла́ша, упла́швам.

megillet (-ett, -illessen) отна́сям се; ка́сáе се, полáра се: egy havi szabadság megilleti полáра му (й) се е́дин ме́сец отпyск.

megillető що се полáра, що подобáва, що съотвeтствува; elfoglalja az őt megillető helyet заема́ мя́стото, що му (й) подобáва.

megilletődik (-ött) трóгвам се, изпа́дам в умиле́ние; разчу́вствувам се; затрóгвам се.

megindít (-ani, -ottam, -ott, -son) започвам; начева́м; пу́скам в движе́ние, в ход; трóгвам, затрóгвам; megindít egy lapot започвам вeстник; megindítja az eljárást започва проце́са, пу́ска в ход проце́са; ez őt könnyekig megindította това го (я) трóгна до сълзи.

megindítás (-t, -ok, -a) започване, начева́не; a nyomozás megindítása започване на слeдствието, ди́ренето.

megindokol обоснова́вам; мотиви́рам.

megindul 1. трéгвам; започвам да се дви́жа, начева́м. 2. разчу́вствувам се, развълну́вам се; a motor megindult мото́рът трéгна; a jég (zajlás) megindult ледохо́дът започна; megindult a bírói eljárás съде́бният проце́с започна.

megindulás (-t, -ok, -a) *вж.* meghatódás.

meingingat (-ott, -ingasson) разкла́щам, покла́щам; разколеба́вам; vmit alarjaiban ingat meg разкла́щам, разколеба́вам не́що в, из о́снóвите му.

meingingathatatlan непокла́тим, а, о; непоколебим, а, о; що не мо́же да се разкла́ти.

meiningog (-ingott) разкла́щам се; разколеба́вам се; helyzete meiningott положéнието му (й) се разкла́ти.

meingint I пак, отнóво; meingint csak и пак, пак така́.

meingint II (-eni, -ettem, -ett, -sen) по́рицавам, прeя́я белeжка; vkit vmiért meingint по́рицавам ня́кого за не́що.

meinginterjúval интервю́йрам; meinginterjúval vkit интервю́йрам ня́кого.

meinginterpellál пода́вам интерпелация (до ня́кого); meinginterpellál vkit vmely ügyben пода́вам интерпелация до ня́кого по ня́какъв въ́прос, по ня́каква ра́бота.

meingir напи́свам.

meingirigyel облага́вам; зави́ждам.

meingis все пак, при все това́, и все пак; és meingis mozog a föld и все пак зе́млята се вeрти́ (дви́жи); de meingis no все пак; és ha meingis и ако́ все пак, и ако́ при все това́; no de meingis! но все, и все пак!

meingismer позна́вам, опозна́вам; bajban ismerni meg a barátot приятéл се позна́ва в беда́; személyesen meingismer vkit опозна́вам ня́кого лично; nagyon örülök, hogy meingismerhettem мно́го се ра́двам, че мо́жах да се запозна́я с Вас (че мо́жах да ви опозна́я).

meingismerhetetlen непозна́ваем, а, о; неузна́ваем, а, о.

meingismerhető що мо́же да се позна́е, да се опозна́е.

meingismerkedés (-t, -ek, -e) запозна́ване; meingismerkedés vmivel запозна́ване с не́що.

meingismerkedik (-ott) запозна́вам се; meingismerkedik vkivel v. vmivel запозна́вам се с ня́кого или́ с не́що; meingismerkedik vmivel запозна́вам се с не́що.

meingismertet (-ett, -ismertessen) запозна́вам; meingismertet vkit vkivel v. vmivel запозна́вам ня́кого с ня́кого, или́ с не́що; meingismertet vmivel запозна́вам с не́що.

meingismétel повта́рям.

meingismétlés (-t, -ek, -e) повта́ряне, повторéние.

meingismétlődés (-t, -ek, -e) повта́ряне.

meingismétlődik (-ött) повта́рям се.

meingszik (-inni, -ittam, -ivott, -igyon, -ihatik) изпи́вам; átv. ő issza meg a levét *прен.* той (тя, то) изсeрбва по́па́рата.

meingitat (-ott, -itasson) напи́вам; напи́ювам.

meingítél обсе́ждам; присе́ждам, отсе́ждам; преце́нявам; meingítél vmit преце́нявам не́що; ítélg meg maga преце́нете Вие сам, а, о; да преце́-

ни сам, а, о; megítél vkinek vmit присъждам някому нещо.

megítélés (-t, -ek, -e) присъждане, преценяване, преценка; a bíróság megítélése szerint snóред преценката на съда; ezt az őn megítélésére bízom оставям, възлагам това на Вашата преценка.

megittasodik, megittasul (-ott) напивам се, опивам се.

megittasodott, megittasult пьян, а, о, опит, а, о.

megízlel вкусям, опитвам, окусям (ястие и под.).

megizzad изпотявам се, запотявам се.

megizzaszt (-ani, -ottam, -ott, -izzaszson) изпотявам; megizzaszt vkít изпотявам някого; megizzasztja a lovat изпотява коня.

megjár 1. преминавам, изпашам. 2. хващам се, улавям се; megjár vmit преминавам нещо; megjárja хваща се, улавя се (на нещо); ez még megjárja това все (някак си) минава, върви; majd megjáród még! скоро ще се хванеш; ще има да се уловиш, да се хванеш още, да си изпатиш; jól megjárta! добре се улови, хвана; добре се нареди, напати!

megjátsszik (-játsszani, -játsoztam, -játsozt, -játsson, -játshatik) играя, изигравам; megjátssza a tudóst изиграва (ролята на) учен, представя се за учен; megjátsszik vmely szerepet изиграва някаква роля.

megjavít (-ani, -ottam, -ott, -son) поправам; изправам; подобрявам; megjavít egy gépet поправам машинна; megjavítja a földet подобрява почвата; megjavította a korábbi világrekordot подобри по-раншния световен рекорд.

megjavítás (-t, -ok, -a) поправяне, подобряване; a föld megjavítása подобряване на почвата.

megjavul поправам се; megjavult a helyzet положението се поправи; a gyermek megjavult детето се поправи.

megjegyez (-jegyzett, -zen) отбелязвам; (ezt) jegyezd meg magadnak! забележи си (това)!

megjegyzés (-t, -ek, -e) забележка, белѣжка; kritikai megjegyzés критическа белѣжка; találo megjegyzés точна, правилна, умѣтна забележка; szellemes megjegyzés духовита забележка; a szerkesztő megjegyzése белѣжка на редактора.

megjelenés (-t, -ek, -e) явяване, появяване; присѣствие; излизане; външност; a bíróság előtt való megjelenés явяване пред съда; a megjelenés kötelező присѣствието е задължително; a könyv megjelenése излизането на книгата; jó megjelenése van ima добра външност (държане).

megjelenik явявам се, появявам се; излизам; megjelenik a bíróság előtt явявам се пред съда; a folyóirat havonta jelenik meg списанието излиза всеки месец; átlomban megjelenik явявам се на сн.

megjelentet (-ett, -jelentessen) издавам (книга, списание и под.).

megjelöl означавам, определям; megjelöli a feladatokat означава, определя задачите.

megjelölés (-t, -ek, -e) означаване, определяне; az érték megjelölésével с означение на стойността, на цената.

megjósol предсказвам, предпричам.

megjön (-jöttem, -jött, -jöjjön, -jöhet) идвам, дохождам; megjött a kedve настроението му (и) дойдѣ; közm. evés közben jön meg az étvágy посл. апетитът идва по време на ядене.

megjövendő вж. megjósol.

megjutalmaz (-ott, -zon) награждавам, възнаграждавам.

megkap (-ott) получавам; levelet megkap получавам писмо; betegséget megkap заболявам; megkapja a magáét получава си своето; megkapta, amit megérdemelt получи (си), каквото заслужаваше; most aztán megkapta a magadét cerá véce си получи своето.

megkapál прекопavam.

megkaparint (-ani, -ottam, -ott, -son) прибирам, докопвам, взѣмам; хващам, улавям.

megkarcol одрасквам.

megkarmol одрасквам

megkárosít (-ani, -ottam, -ott, -son) вредя, увреждам, нанасям щети, вреди, причинявам щети, вреди.

megkárosítás (-t, -ok, -a) увреждане, нанасяне на щети, вреди, причиняване щети, вреди.

megkárosodás (-t, -ok, -a) увреждане.

megkárosodik (-ott) увреждам се.

megkedvel обиквам.

megkedveltet (-ett, -kedveltesen) правя, карам да обикне; megkedvelteti magát прави се обичен, чна, чно; прави да го (я) обикнат.

megkegyelmez (-ett, -zen) помилвам, давам милост; megkegyelmez a bűnösnek помилвам виновния, давам милост на виновния.

megkegyelmezés (-t, -ek, -e) помилване, даване милост.

megkékül посинявам.

megkel навдигам се, вдигам се, втасвам (за тестó).

megkeményedik (-ett) втвърдявам се, вкоравявам се, закоравявам; a szíve megkeményedett сърцето му (й) закоравя.

megken 1. намазвам. 2. давам рушвет; minden hájjal megkent мазен, зна, зно, зни; minden hájjal megkent ember мазен човек, хитър човек; вагабонтин.

megkér помолвам; искам; megkér vkit vmire помолвам някого за нещо; megkér feleségül искам за жена; megkéri vki kezét иска ръката на някого.

megkérdez (-ett, -zen) запитвам, попитвам; megkérdez vkitől vmit запитвам някого нещо, за нещо; megkérdez tőle hány óra van попита, запита го (я), колко е часът; kérdezze meg telefonon попитайте го (я) по телефона.

megkérdezés (-t, -ek, -e) запитване, попитване; vkinek a megkérdezése nélkül без да попита някого (без запитването на някого).

megkeres (-ett, -sen) 1. търся, дияр. 2. печеля, припечелвам; megkeres vkit, vmit търся някого, нещо; megkeresi a kenyerét печели, припечелва си хляба.

megkeresés (-t, -ek, -e) търсене, дирене; hivatalos megkeresésre за офи-

циално, служебно търсене, дирене; vkinek megkeresésére за търсене на някого.

megkeresztel кръщавам.

megkeresztelkedik (-ett) кръщавам се.

megkérgesedett закоравял, а, о, хва̀нал, а, о корá.

megkérgesedik (-ett) закоравявам.

megkergül полудявам, побърквам се; щуква ми умът.

megkerít (-eni, -ettem, -ett, -sen) намирам; доставям, добивам, придобивам.

megkerüli намирам се; *átv.* megkerüli a törvényt *прен.* заобикаля закона; megkerüli a nehézségeket заобикаля трудностите.

megkeserít (-eni, -ettem, -ett, -sen) огорчавам, трóвя; megkeserít vkit vmivel огорчавам някого с нещо; megkeseríti az életet огорчава живота.

megkeserül плащам, заплащам; отплащам; ezt még megkeserüli! ще плаща(те) за това, ще има да плаща(те) за това!

megkétszerez (-ett, -zen) удвоявам.

megkétszereződés (-t, -ek, -e) удвояване.

megkétszereződik (-ött) удвоявам се.

megkettőz (-ött, -zön) удвоявам.

megkever разбърквам; megkeveri az ételt разбърква ястието; *átv.* megkeveri a dolgokat *прен.* разбърква работите.

megkezd (-eni, -ett) започвам; пристъпвам към; hadműveleteket megkezd започвам военни действия.

megkezdés (-t, -ek, -e) започване; пристъпване.

megkezdődik (-ött) започвам (се); nemsokára megkezdődik a tanév скоро започва учебната година.

megkimél пощадявам; megkiméli vkinek az életét пощадява някому живота; kiméljen meg a megjegyzéseitől пощадете ме от забелжките си! a tűzvész megkimélte a házat пожърът пощади къщата.

megkimélés (-et, -ek, -e) пощадяване.

megkinál поканвам; почерпвам; megkinál vkit vmivel поканвам, почерп-

вам някого с нещо; borral kínál meg поканвам, почерпвам с вино.
megkinálás (-t, -ok, -a) поканване, почерпване.
megkínoz (-kínozt, -zon) измъчвам; изтезвам.
megkísérel опитвам, пробвам; lopást kísérel meg опита (се да извърши) кражба.
megkísért (-eni, -ettem, -ett, -sen) изкушавам; съблазнявам; прелъстявам.
megkísértés (-t, -ek, -e) изкушаване, съблазняване, прелъстяване.
megkíván пожелавам; megkívánta a teát желая чая.
megkívánás (-t, -ok, -a) желаване.
megkívánt желан, а, о.
megkockáztat (-ott, -kockáztasson) рискувам; mindent megkockáztat рискувам всичко.
megkocsikáztat (-ott, -kocsikáztasson) разкарвам, возя с, на кола.
megkomolyodik (-ott) ставам сериозен, зная.
megkondul загърмявам, зазвънявам; разнасям се (звук); забумтявам.
megkopaszodik (-ott) оплешивявам, ставам плешив, а, о; окапва ми косата.
megkopaszt (-ani, -ottam, -ott, -kopaszszon) 1. ошипвам, оскъбвам (пиле, патка и др.). 2. обирам, ограбвам.
megkopik (-ott) изхабявам се, овехтявам.
megkopogtat (-ott, -kopogtasson) почукам; az orvos a beteg hátát megkopogtatta лекарят почука гърба на болния, болната, боляното.
megkorbácsol набивам с камшик; бичувам.
megkorhol порицавам, укорявам, мъмря; megkorhol vkit мъмря, порицавам някого.
megkoronáz (-ott, -zon) увенчавам, коронясвам.
megkoronáztat (-ott, -koronáztasson) коронясвам; megkoronáztatja magát коронясва се.
megkóstol опитвам, вкусям, окусям; megkóstolja a levest опитва супата.
megkoszorúz (-ott, -zon) полagam венеч.

megkoszorúzás (-t, -ok, -a) полaganе на венеч.
megkoszosodik (-ott) омърсявам се, замърсявам се, нацапвам се.
megkönnyebbedik (-ett) олеквам, ставам по-леко, а, о; облекчавам се.
megkönnyebbít (-eni, -ettem, -ett, -sen) облекчавам, улеснявам.
megkönnyebbül облекчавам се, става ми по-леко; a beteg megkönnyebbült болният, болната, боляното се облекчи; на боляния, боляната, боляното стана по-леко.
megkönnyebbülés (-t, -ek, -e) облекчение, олекване.
megkönnyebbülten облекчено, леко.
megkönnyez (-ett, -zen) плача, обливам със сълзи.
megkönnyít (-eni, -ettem, -ett, -sen) улеснявам, облекчавам.
megkönnyítés (-t, -ek, -e) улесняване, облекчаване.
megkönyörül смилявам се; съжляявам се; megkönyörül vkin смилявам се над някого.
megkönyékez (-ett, -zen) опитвам да подкупя; megkönyékezi a tanukat опитва да подкупи свидетелите.
megköszön благодаря; благодарявам; a diák megköszönte a tanítónak a könyvet ученикът благодарил на учителя за книгата.
megköszörül наточвам; megköszörüli a kést наточва ножа; átv. megköszörüli a torkát *прен.* кашле, изкашля се.
megköt (-öttem, -ött, -kössön) вързвам, завързвам; сключвам; megköt a nyakkendőt вързва връзката; kutyát megköt вързва куче.
megkötés (-t, -ek, -e) вързване, завързване; сключване; szerződés megkötése сключване на договор; a házasság megkötése сключване на брак.
megkötött вързан, а, о; сключен, а, о; megkötött kutya вързано куче; megkötött szerződés сключен договор.
megkötöttség (-et, -ek, -e) принуждение; задължение.
megkötöz (-ött, -zön) вързвам, свързвам; megkötöz vkit вързвам някого.

megkövetel изисквам.

megkövez (-ett, -zen) бия, убивам с камъни; избивам с камъни.

megkövült вкаменен, а, о; вцепенен, а, о; втрънчен, а, о.

megkövülten втрънчено, вцепенено; вкаменено; **megkövülten néz** гледам втрънчено.

megközelít (-eni, -ettem, -ett, -sen) приближавам, доближавам; достига; *őt nem lehet megközelíteni* той (тя, то) не може да се достигне, да се доближи, него, нея не могат да достигнат.

megközelítés (-t, -ek, -e) доближаване, приближаване, достигане.

megközelíthetetlen недостижим, а, о, недосегаем, а, о.

megközelíthetatlenség (-et, -ek, -e) недостижимост, недосегаемост.

megközelíthető достижим, а, о, досегаем, а, о; що може да се доближи, да се достигне.

megközelítő приблизителен, лна, лно, лни; **megközelítő számadatok** приблизителни числени данни.

megközelítően, megközelítőleg приблизително.

megkritizál критикувам, разкритикувам, изкритикувам.

megküld (-eni, -öttem, -ött) изпращам.

megkülönböztet (-ett, -különböztessen) различавам, разпознавам; **megkülönböztet** vmit vmitől различавам нещо от нещо.

megkülönböztetés (-t, -ek, -e) различаване, различие; *faji megkülönböztetés* расово различие.

megkülönböztethető що може да се различава, да се разпознае.

megkülönböztető отличителен, лна, лно, лни; **megkülönböztető jel** отличителен знак.

megküzd (-eni, -öttem, -ött) надвивам, преодолявам, превъзмогавам, справям се с някого; *átv. megküzd vkivel* *прен.* справям се с нещо.

meglányít (-ani, -ottam, -ott, -son) смекчавам, умекчавам; **meglányítja** a mássalhangzót смекчава съгласната (буква); *átv. meglányítja vkinek a szívét* *прен.* смекчава някому сърцето.

meglányul смекчавам се, умекчавам се; *átv. a szíve meglányult* *прен.* сърцето му (й) се смекчи.

meglakol заплашам; **ponásyam** щетá; получавам си наказанието; **meglakol** vmiért **ponásyam**, получавам си наказанието за нещо; **meglakolt** hibájáért **polúci** **ponásyam** за грешката си.

mezláncol оковавам, твърям във вериги; а **bűnösöket mezláncolták** престъпниците бяха твърени във вериги, бяха оковани (оковаха престъпниците).

mezlapul прикривам се, скривам се, **mezlássít** (-ani, -ottam, -ott, -son) забавям; **mezlássítja** a fejlödést забавя развитието.

mezlással забавям се.

mezlát (-ott, -lásson) виждам; (*majd*) **mezlátjuk!** (скоро) ще видим!

mezlátás (-t, -ok, -a) виждане; **művészi mezlátás** артистично виждане, гледане.

mezlátogat (-ott, -látogasson) посещавам.

mezlátszik (-ani, -ottam, -ott, -látsszon) изглеждам, виждам се, забелязвам се, личá; **mezlátszik rajta a betegség** болестта се забелязва, личи върху него (нея).

mezlazít (-ani, -ottam, -ott, -son) разхлабвам, отпънсам; **mezlazítja** a kötelet отпънска, разхлабва въжето; *átv. mezlazítja* a fegyelmet *прен.* разхлабва дисциплината; **mezlazítja** a munkafegyelmet разхлабва трудовата дисциплина.

mezlazítás (-t, -ok, -a) разхлабване, отпънскане; а **fegyelem mezlazítása** разхлабване на дисциплината.

mezlazul разхлабвам се, отпънсам се.

mezlazulás (-t, -ok, -a) разхлабване, отпънскане; а **fegyelem mezlazulása** разхлабване на дисциплината.

mezlazult разхлабен, а, о, отпъннат, а, о, разпъннат, а, о; **mezlazult** erkölcsök разпъннати нрави.

meGLEKEZtet (-ett, -leckeztessen) давам урок, научвам на нещо, наставявам.

meGLEGYint (-eni, -ettem, -ett, -sen) удрям леко, пляскам леко плесница.

meglehet може, може да бъде; meg-lehet vmi nélkül is може и без нещо.

meglehetős достатъчен, чна, чно, чни, удовлетворителен, лна, лно, лни.

meglehetősen достатъчно, доволно, порядъчно; meglehetősen sok доволно, порядъчно много.

meglékel пробивам, правя дупка; мед. правя трапанация.

meglel намирам.

meglendít (-eni, -ettem, -ett, -sen) размахвам; люлѐя.

meglendül люлѐя се, клáтя се, люш-кам се; размахвам се.

meglep (-ett) изненадвам.

meglép (-ett) избýгвам, измýквам се; офѐйквам.

meglepetés (-t, -ek, -e) изненада; meglepetést szerez vkinek правя някому изненада; általános meglepetésre за обща изненада.

meglepetésszerű внезапен, пна, пно, пни, ненадеен, йна, йно, йни, неочáкван, а, о.

meglepetésszerűen внезапно, ненадейно, неочáквано.

meglepett изненадан, а, о.

meglepo що изненадва; паразителен, лна, лно, лни; meglepo ellentét противорѐчие, що изненадва, изненадващо противорѐчие.

meglepődés (-t, -ek, -e) изненаждане, изненада.

meglepődik (-ött) изненадвам се; meglepődtem изненадах се.

meglepoen паразително.

megles (-ett, -sen) издѐбвам, извáрд-вам, изчáквам.

meglett вýзрaстен, тна, тно, тни; зрял, а, о; meglett (felnőtt) ember вýзрaстен, зрял човѐк.

meglevő налйчен, чна, чно, чни.

meglincsel линчýвам.

meglincselés (-t, -ek, -e) линчýване.

meglobál полюлявам, разлюлявам; поклáщам.

meglobogat (-ott, -lobogtasson) размахвам, развýвам; kendőt meglobogat размахвам кърпа.

meglocsol прýскам, напърýскам, по-пърýскам, поливам; meglocsolja a veteményt полива посѐвите; meg-

locsolja magát kõlnivizzel напърýсква се с о́деколон.

meglóg (-ott) избýгвам, офѐйквам; a diák meglógott az órától ученикът избýга от час.

meglop (-ott) окрáдвам; огрáбвам; meglopták mikor aludt окрáдоха го (я), корáто спѐше.

meglő (-tem, -tt) застрѐлвам, ранявам с изстрел.

meglők (-ött) бýтам, тлáскам; könyökével kissé meglökte a szomszédját бýтна съсѐда си мáлко с лáкътя си.

megmagyaráz (-ott, -zon) обяснявам, изяснявам, разяснявам; mindjárt megmagyarázom! веднáга, ей cerá ще обяснá! megmagyarázza a tanulóknak a feladatot обяснáва задáчa на учениците.

megmagyarázás (-t, -ok, -a) обясняване, изясняване, разясняване.

megmagyarázhatatlan необясним, а, о; megmagyarázhatatlan szomorúság v. bánat необяснима скрýб или тýгá.

megmagyarosít (-ani, -ottam, -ott, -son) помаджарýвам, поунгáрчвам.

megmagyarosodik (-ott) помаджарýвам се, поунгáрчвам се.

megmakacsol: megmakacsolja magát упóрствува, заинатява се.

megmámorosít (-ani, -ottam, -ott, -son) опйвам, опиянявам.

megmámorosodik (-ott) опйвам се, опиянявам се.

megmar ухáпвам, ощйпвам, ожйлвам.

megmarad оставам; két jegy megmaradt два билѐта остáнаха; a hegycsúcsokon megmaradt a hó по планинските върхóвѐ снегът остáна; megmarad (kitart) véleménye mellett остáна на мнѐнието си; megmarad vminek остáвам си нѐщо (остáвам катó нѐщо); megmaradt jó pajtásomnak остáна си мой добър другáр, приятѐл.

megmaradás (-t, -ok, -a) остáване; съхраняване; az energia megmaradásának törvénye физ. закóн за съхранѐние на енѐргията.

megmarkol загрáбвам със шѐпа; сгрáбчвам, хвáщам.

megmárt (-ani, -ottam, -ott, -son) по-тáпам, натáпам.

megmáslt (-ani, -ottam, -ott, -sön) измѣням, промѣням; megmásltja szándékát промѣна си намерѣнieto.

megmáslthatatlan неизмѣняем, а, о, непромѣням, а, о; неизмѣним, а, о, непромѣним, а, о.

megmáslzik (-ott, -másslék) изкáчвам (се), покáтервам се.

megmelegedik (-ett) загрáвам се, затóплюм се.

megmelegít (-eni, -ettem, -ett, -sen) сгрáвам, нагрáвам, стóплюм, затóплюм; kezét megmelegítí затóпля, сгрáва ръката (ръцѣте) си.

megmelegítés (-t, -ek, -e) загрáване, стóплюне, затóплюне.

megmenekül избáвам се, спасáвам се; избáгвам; vmely veszélytől megmenekül избáгвам, избáвам се от някаква опáсност; alig menekült meg a bűntetéstől едвá се спасí от наказáнието.

megment (-eni, -ettem, -ett -sen) спáсáвам, отгрáвам, избáвам; megmenti a haláltól спáсáва, избáва го (я, ги) от смърттá.

megmentés (-t, -ek, -e) спáсáване, избáване, отгрáване.

megmentő спáсителен, лна, лно, лни; що спáсáва, спáсител, избáвител.

megmér премѣрвам, измѣрвам; megméri a csomag súlyát измѣрва теглóто на колѣта, пакѣта; megméri az épület hosszát измѣрва дължинáта на сгрáдата, на здáнието; testmagasságot megmér премѣрвамръста на тялото.

megmered вцепенáвам се, вкоченáсвам се.

megmérgetkezik (-ett, -zék) измѣрвам се, премѣрвам се.

megmerevedés (-t, -ek, -e) вцепенáване, вкоченáсване.

megmerevedik (-ett) вцепенáвам се, вкоченáсвам се; вкаменáвам се; az ijedségtől megmerevedik вкаменáвам, вцепенáвам се от страх.

megmérgecsít (-eni, -ettem, -ett, -sen) разсърдвам, раздрáзнявам.

megmérgez (-ett, -zen) отравям; megmérgezi magát отравя се.

megmérhetetlen неизмѣрим, а, о, необхáтен, тна, тно, тни, необятен, тна, тно, тни.

megmérkőzik (-ött, -zék) премѣрвам си силите, пребóрвам се.

megmételvez (-ett, -zen) заразáвам; отравям.

megmetsz (-eni, -ettem, -ett, -metsszen) разрáзвам, разсáчам.

megmocsná помрáдвам, пошáбвам.

megmond (-ani, -ottam, -ott) *свърш.* кáзвам; kereken megmondja кáзва без заобикáлки; megmondja véleményét кáзва си мнѣнието; előre megmondja кáзва предварíтелно; előre megmondta az igazat кáза предварíтелно истината.

megmos (-ott, -son) измíвам, умíвам; megmossa a fogát измíва си зъбите (зъбá); átv. vkinek a fejét megmossa vmiért *прен.* насапунíсва някому главáта, натрíва някому носá (измíва някому главáта) за нѣщо.

megmosás (-t, -ok, -a) измíване, умíване.

megmosolyog (-mosolygott) усмíхвам се.

megmotoz (-ott, -zon) претѣрсвам, обискíрам.

megmotozás (-t, -ok, -a) претѣрсване, обискíране, обиск.

megmozdít (-ani, -ottam, -ott) помрáдвам, поклáщам, измѣствам.

megmozdul помрáдвам се, размрáдвам се; раздвíжвам се, поклáщам се; átv. a tömegek megmozdultak *прен.* мáсите се раздвíжиха, размърдаха; megmozdult benne a lelkiismeret в нѣго (нѣя) се раздвíжи, размърда съвестттá.

megmozdulás (-t, -ok, -a) раздвíжване, размърдване; a munkásosztály megmozdulásai раздвíжванията на работническата клáса.

megmozgat (-ott, -mozgasson) раздвíжвам, разклáщам, размрáдвам; megmozgatja tagjait раздвíжва си члѣновете; átv. tömegeket megmozgat *прен.* раздвíжвам мáсите; minden követ megmozgat разклáщам, размрáдвам всѣки камък; прáвя всíчко възмóжно.

megmunkál 1. обрабóтвам. 2. придумáвам (някого).

megmunkálás (-t, -ok, -a) 1. обрабóтване. 2. придумáване.

megmunkálaltan необработен, а, о.
megmutat (-ott, -mutasson) показвам, посочвам; megmutatja vkinek az utat посочва някому пътя; megmutatja erejét показва си силата; megmutatja igazi valóját показва истинския си лик, истинското си лице.

megmutatkozik (-ott, -zék) показвам се, появявам се; teljes pompájában megmutatkozik появява се в пълния си блясък, разкош.

megművel обработвам; култивирам; „a föld azé, aki megműveli“ „земята принадлежи на оня, който я обработва“.

megművelés (-t, -ek -e) обработване, култивиране.

megművelhető обработваем, а, о; megművelhető föld обработваема земя.

megművelt обработен, а, о; megművelt földterület обработено земно пространство, обработено землище.

megnáthásodik (-ott) стъвам хремавам, а, о.

megnedvesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) навлажнявам, овлажнявам; megnedvesítette a törülközőt навлажнил кърпата за бърсане.

megnedvesítés (-t, -ek, -e) навлажняване, овлажняване.

megnehezedik (-ett, -jek) затруднявам се; усложнявам се, ставам труден, дна, дно, дни, ставам тежък, жка, жко.

megnehezít (-eni, -ettem, -ett) затруднявам, усложнявам.

megnehezítés (-t, -ek, -e) затрудняване, усложняване.

megnehezítel vkire разсърдвам се, обиждам се от някого.

megnemértés (-t, -ek, -e) неразбирателство.

megnemésít (-eni, -ettem, -ett, -sen) облагородявам.

megnemtámadási ненападателен, лна, лно, лни; megnemtámadási szerződés договор за ненападение.

megnémul онемявам, занемявам.

megnevettet (-nevettessen) засмивам, разсмивам, карам да се засмее.

megnevez (-ett, -zen) наричам, назовавам, наименувам; изброявам (поименно).

megnevezés (-t, -ek, -e) наричане, назоваване, наименуване; изброяване (поименно).

megnevezett назован, а, о, наименуван, а, о, именуван, а, о; alább megnevezett долуназованият, ната, ното, долупосоченият, ната, ното.

megnéz (-ett, -zen) *свърш.* гледам; megnézi magát a tükörben гледа се в огледалото; megnézi a szótárban гледа в речника; mit nézett meg a színházban? какво гледá(хте) в театъра?

megnő (-ttem, -tt, -nőjjön) пораствам, израствам; vkinek a szemében megnő porastвам в очите на някого; megnőtt a tekintélye előttem авторитетът му (й) порастна пред мене.
megnősít (-eni, -ettem, -ett, -sen) оженвам някого.

megnősül оженвам се.

megnövekedés (-t, -ek, -e) нарастване, увеличаване, увеличжение.

megnövekedik (-ett, -jék) нараствам, увеличавам се.

megnövel увеличавам, уголемявам.

megnöveszt (-eni, -ettem, -ett, -növeszsen) увеличавам; оставям да порастне; пускам, оставям да порасте; szakállát megnöveszti пуска, оставя си брадата.

megnyal облизвам, олизвам.

megnyálaz (-ott, -zon) наплюнчвам, намокрям с плюнка.

megnyalogat (-ott, -nyalogasson) олизвам, облизвам; a macska megnyalogatta a kölykeit котката олиза, облиза малките си.

megnyer спечелвам; завладявам; ő nyerte meg az első játszmát той (тя, то) спечели първата игра; megnyeri a pert спечелва делото, процеса; megnyeri az elvtársak bizalmát спечелва доверието на другарите (от партия, общество); megnyer vkit a maga számára спечелва някого за себе си; vkit vmilyen ügynek megnyer спечелва някого за някакво дело.

megnyergel оседлавам.

megnyerő привлекателен, лна, лно, лни; що спечелва, що завладява;

megnyerő külseje van има привлекателна външност, има външност, която завладява.

megnyes (-ett, -sen) подрязвам, подкастрым (дърво).

megnyilatkozás (-t, -ok, -a) изказване, изявление; откровение; проявяване.

megnyilatkozik (-ett, -zék) *вж.* megnyilvánul.

megnyilik откривам се, отварям се; a kongresszus megnyílt конгресът се откри.

megnyilvánul проявявам се; изказвам се; обосновавам се.

megnyilvánulás (-t, -ok, -a) проявяване; изказване; откровение.

megnyír остригвам коса, вълна.

megnyírás (-t, -ok, -a) остригване.

megnyíratkozik (-ott, -sék) стрига се, остригвам се.

megnyírbál подрязвам, окастрым; vki-nek a jogait megnyírbálja окастрым правата на някого; megnyírbálja a színyaikat подрязва му (и, им) крилете.

megnyírbálás (-t, -ok, -a) подрязване, окастрым; a jogok megnyírbálása окастрым на права.

megnyírkosodik (-ott, -jék) овлажнявам се, навлажнявам се, ставам влажен, жна, жно.

megnyit (ottam, -ott, -nyisson) отварям, откривам; csapot megnyit отварям кран; *átv.* ülést megnyit *прен.* откривам заседания; *kaf.* megnyitja a tüzet vkire *возн.* открива огън срещу някого, върху някого.

megnyitás (-t, -ok, -a) отваряне, откриване; az ülés megnyitása откриване на заседание.

megnyitő встъпителен, лна, лно, лни; що открива, що отваря; megnyitő beszéd встъпителна реч, слово; megnyitő ülés встъпително, начално заседание; megnyitő lépés (sakkban) начален ход (в шах).

megnyom (-ott) натискам; megnyom vmit натискам нещо; megnyomja a csengőt натиска звънцата; *átv.* minden szót megnyomott *прен.* ясно, отчетливо наблягаше (на) всяка дума; megnyomja a tollat натиска перото, писалката.

megnyomorít (-ani, -ottam, -ott, -son) обезобразявам, осакатявам.

megnyomorodik (-ott, -jék, -nyomorodhatik) обезобразявам се, осакатявам.

megnyugszik (-nyugodni, -nyugodtam, -nyugodott, -nyugodjék) успокоявам се, примирявам се.

megnyugtat (-ott, -nyugtasson) успокоявам; lelkiismeretét megnyugtatta успокоява съвестта си (му, ѝ).

megnyugtató (-t, -ok, -a) успокоение; megnyugtatóul за успокоение, като успокоение.

megnyugtató успокоителен, лна, лно, лни; примирителен, лна, лно, лни.

megnyugvás (-t, -ok, -a) успокоение, примирение; ódih, pihenés.

megnyujt (-ani, -ottam, -ott, -son) удължавам, изтеглям; издърпвам, изопвам.

megnyulik удължавам се, растягам се; megnyult az arca лицето му (и) се удължи.

megnyúz (-ott, -zon) одирам (кожа); обирам, смъквам кожата някому; *átv.* megnyúz vkit *прен.* обирам, смъквам някому кожата.

megokol обосновавам, мотивирам.

megokolás (-t, -ok, -a) обосноваване, мотивиране, мотивировка.

megokolatlan необоснован, а, о, немотивиран, а, о.

megokolt обоснован, а, о, мотивиран, а, о.

megolajoz (-ott, -zon) намазвам с масло (растително и др.); смазвам.

megold (-ani, -ottam, -ott) решавам, разрешавам (задача, въпрос и др.), разрешавам (нещо); nehéz feladatot old meg разрешавам трудна задача; egyetlen megoldással решавам уравнение.

megoldás (-t, -ok, -a) решаване, разрешаване, разрешение; a kérdés megoldása разрешаване на въпроса; kompromisszumos megoldás компромисно разрешение; *mat.* egyetlen megoldása *мат.* разрешение, решение на уравнение.

megoldatlan неразрешен, а, о, нерешен, а, о.

megoldhatatlan неразрешим, а, о.

megoldható разрешим, а, о; що може да се реши, разреши; **megoldható feladat** разрешима задача.

megoldódik (-ott, -jék) разрешавам се; развързвам се; *átv.* **megoldódott a nyelve** *прен.* езикът му (й) се развързва.

megoldott разрешен, а, о; **meg nem oldott** неразрешен, а, о.

megoltalmaz (-ott, -zon) закривлям, защищавам.

megolvas (-ott, -son) преброявам, прочитам (пары и др.).

megolvaszt (-ani, -ottam, -ott, -olvasztson) разтопявам, претопявам.

megoperál оперирам (болен).

megoperáltat (-ott, -operáltasson) оперирам чрез други, карам да оперира.

megorrol навирвам нос, разсърдвам се; **megorrol vmiért** навирвам нос заради нещо.

megostromol нападам с пристъп; атакувам.

megoszlás (-t, -ok, -a) разделяне; а **vélemények megoszlása** разделяне на мненията.

megoszlik (-oszlani, -oszlottam, -oszlott, -oszoljak, -oszolhatik) разделям се; е **kérdésben megoszlottak a vélemények** по този въпрос мненията се разделиха.

megoszt (-ani, -ottam, -ott, -osszon) дяля, разделям; **megosztott vele örömet és bánatot** разделяше с него (нея) радост и скръб.

megosztozik (-ott, -zék) дяля се, дяля; **podéлям** се; **vkivel vmin megosztzik** дяля нещо с някого, поделям си нещо с някого.

megóv (-ott) запазвам, съхранявам; **megóv vmitől** запазвам от нещо; **megóvja magát** запазва се.

megöl убивам; **megöli magát** убива се.

megölel прегръщам; **megölelik egymást** прегръщат се един други.

megölet (-ett, -ölessen) убивам чрез други, карам да убие.

megöntöz (-ott, -zón) поливам, пръскам (цветя и др.).

megöregedés (-t, -ek, -e) остаряване.

megöregszik (-öregedni, -öregedtem, -öregedett, -öregedjék) остарявам.

megőriz (-őrzött, -zen) запазвам, съхранявам; **vmít érségben megőriz** запазвам нещо в цялост; *átv.* **megőrizi hidegvérét v. higgadtságát** *прен.* запазва си хладнокръвието *или* разсъдъка; **titkot megőriz** запазвам тайна.

megőrijt (-eni, -ettem, -ett, -sen) подлудявам (някого), побърквам.

megőrkít (-eni -ettem -ett -sen) увековечавам.

megőrkítés (-t, -ek, -e) увековечаване.

megőrül смíliaм : стривам на прах.

megőrül зарядвам се; **megőrül vmi-pek** зарядвам се на нещо

megőrül полудявам, побърквам се, щука ми умът.

megőrülés (-t, -ek, -e) полудяване, побъркване.

megörvendezett (-ett, -örvendeztessen) зарядвам; **megörvendezett vkit** зарядвам някого.

megőrzés (-t, -ek, -e) запазване, съхранение; **megőrzésre átdad** давам на съхранение.

megőszül посивявам (за коса).

megőzvegyül овдовявам.

megpályáz (-ott, -zon) вземам участие в конкурс; **kandidátstvisвам**; **ezt az ösztöndíjat sokan pályázták meg** за тази стипендия кандидатствуха мнозина.

megpárikáz (-ott, -zon) поръсвам, посипвам с червен пипер.

megparancsol заповядам, заповядам; **megparancsol vmit** заповядам нещо.

megpárol задушявам, (месó и др.).

megpatkol подковавам, обковавам.

megpecsétel запечатвам, подпечатвам; **vkinek a sorsát megpecsételi** решава съдбата на някого.

megpedig а именно: и то; **megpedig kicsoda?** и то кой?

megpendit (-eni, -ettem, -ett, -sen) издрънквам (на струни); **megpenditi a húrokat** удря, дърпа струните; *átv.* **megpendit v mely gondolatot** подхвърлям някаква мисъл, подбуждам някаква мисъл.

megpenésze(se)dik (-ett) плесеня́свам, мухля́свам.

megperzsel опърля́м, обгáрям.

megpihen отпочива́м (си), отди́хвам (си).

megpillant (-ani, -ottam, -ott, -son) забеля́звам, вижда́м.

megpirít (-ani, -ottam, -ott, -son) препър́жвам, запър́жвам, препи́чам (хляб), прегáрям, прáвя червѐн, а, о.

megpirongat (-ott, -pirongasson) посра́мявам, пори́цавам.

megpirul почервѐнявам, загáрям, обгáрям, ста́вам препър́жен, а, о; запър́жвам се.

megpiszkál стъ́квам, подкла́ждам (огън); *átv.* megpiszkál vmit *прен.* размър́двам, разбър́квам, разбу́твам не́що.

megpofoz (-ott, -zon) пля́скам, у́дрям плесни́ца; зашлѐвявам, зашлѐвам.

megpörköl пека́, изпи́чам (кафе и др.); обгáрям, препър́жвам.

megpróbál опит́вам, проб́вам; minden lehetőt megpróbál опит́вам вс́ичко възмо́жно.

megpróbálkozik (-ott, -zék) опит́вам се.

megpróbáltatás (-t, -ok, -a) изпита́ние; sok megpróbáltatást kiáll издър́жам мно́го изпита́ния; súlyos megpróbáltatásokon megy keresztül мина́вам през те́жки изпита́ния.

megpuhit (-ani, -ottam, -ott, -son) уме́кчавам, оме́котя́вам, прáвя мек, а, о; nem lehet megpuhítani не мо́же да се уме́кчи.

megpuhul ста́вам мек, а, о, оме́квам.

megpukkad пúкам, пръ́скам се; *átv.* majd megpukkad a nevetéstől едва́ ли не се пúкам, пръ́скам от смях; majd megpukkad mérgében ще се пúкна, пръ́сна от яд; meg tudnék pukkadni ще се пúкна (бих се пúкнал).

megrabol окра́двам, огра́бвам; похища́вам.

megrag (-ott) 1. сди́вкам. 2. обми́слям, преце́нявам; *átv.* megrágja minden szavát обми́сли вся́ка сво́я дýма.

megragad (-ott) 1. хва́щам, ула́вям. 2. изпо́лзувам; megragad vmit vmi-nél fogva хва́щам. ула́вям не́що за не́що; *átv.* megragadja vminek az értelmét *прен.* схва́ща, ула́вя смý-

сýла на не́що; megragadta figyelmetemet привлѐче (уловí) внима́ние-то ми; megragadja az alkalmat изпо́лзува слýчая.

megragadó увлекáтелен, лна, лно, лни, трогáтелен, лна, лно, лни.

megragalmaz (-ott, -zon) наклеветя́вам.

megrajzol начертáвам, нарисýвам; tervet megrajzol начертáвам прое́кт, план.

megrak (-ott) 1. натовáрвам; наре́ждам. 2. накла́ждам; megrak egy szekeret натовáрвам една́ кола́; megrakja a tüzet накла́жда огъ́ня.

megrakás (-t, -ok, -a) натовáрване; наби́ване ня́кого; накла́ждане.

megrakódik (-ott) натовáрвам се (с това́р, с бре́ме).

megráncosodik (-ott, -jék) набрýч-квам се, покрýвам се с брýчки.

megrándít (-ani, -ottam, -ott, -son) навях́вам, изкълч́вам; megrándítja a lábát навях́ва, изкълчва́ си кра́ка.

megrándul 1. навях́вам се, изкълч́вам се. 2. помр́двам; megrándult a lába навяхна́ му (й) се кракът, навяхна́ си кракът; egy arcizma sem rándult meg не му (й) мр́дна ни́то еди́н мýскул на лицѐто.

megránt (-ani, -ottam, -ott, -son) дър́пам, подпр́пвам, тегля́м.

megráz (-ott, -zon) разтър́свам, разкла́щам, покла́щам; megrázza a csengőt разкла́ща звъ́нѐца.

megrázkódik (-ott, -jék) разтър́свам се, разкла́щам се; потре́пвам, потре́пвам.

megrázkódtatás (-t, -ok, -a) сътресе́ние, потре́сване; покър́тване; lelki megrázkódtatás душе́вно сътресе́ние.

megrázó покър́тителен, лна, лно, лни; трогáтелен, лна лно, лни; megrázó jelenet покър́тителна сцѐна.

megrebben трѐпвам, потре́пвам, помр́двам; szempillája sem rebbent meg не му (й) потре́пнаха и мýг-лите.

megreformál преобра́звам, рефо́рмирам.

megreggelizik (-ett, -zék) заку́свам (сýтрин).

megreked 1. преси́пвам, прегрáквам. 2. зат́вам, зап́вам се; megreked

a sárban затѣвам в калта; *dtv.* megreked vmiben *прен.* запѣвам се в нещо; az úgy megreked ráботата се запѣва.

megremeg (-ett) потрепѣвам.

megrémit (-eni, -ettem, -ett, -sen) ужасявам, изплашвам.

megréműl ужасявам се, изплашвам се.

megrendel порѣчвам (дрѣха, обѹвки и др. под.).

megrendelés (-t, -ek, -e) порѣчване, порѣчка.

megrendelő що порѣчва; клиент.

megrendez (-ett, -zen) поставям на сцена; нареджам, уреждам; *színlég* megrendez нареджам привидно.

megrendezés (-t, -ek, -e) поставяне на сцена; уреждане, нареджаме

megrendít (-eni, -ettem, -ett, -sen) раздрусвам, разклѣщам, потрѣсвам, развълнувам; *vkinek a helyzetét megrendíti* раздрусва, разклѣща някому положението; *az előadás megrendítette a nézőket* представлението развълнува зрителите.

megrendítő потрѣсен, сна, сно, снѣ; покъртителен, лна, лно, лни.

megrendszabályoz (-ott, -zon) подрѣждам, турям ред (в нещо), уреждам.

megrendszabályozás (-t, -ok, -a) подрѣждане, уреждане.

megrendül потрѣсвам се, развълнувам се; колебаям се; разклѣщам се; *megrendül vmitől* потрѣсвам се от нещо; *egészségi állapota megrendült* здравословното му (й) състояние се разклѣти.

megrendülés (-t, -ek, -e) потрѣсване, развълнуване; разклѣщане.

megrendült разклѣтен, а. о; *megrendült egészségi állapotának helyreállítása céljából* за възстановяване на разклѣтеното му (й) здраве.

megreped пѹкам се, спѹкам се; a pohár megrepedt чашата се пѹкна.

megrepedezik (-ett, -zék) напѹквам се, разпѹквам се.

megrészegedik (-ett, -jék) опивам се, опиянчвам се.

megrészegít (-eni, -ettem, -ett, -sen) опивам, опиянчвам.

megreszkettet (-ett, -reszkettessen) разтрепѣвам, кѣрам да се разтрепѣе.

megretten ужасявам се, изплашвам се.

megrezzen трѣпвам, потрѣпвам, потрѣпвам, потрепѣвам, затрепѣвам.

megriad плаша се, изплашвам се.

megriaszt (-ani, -ottam, -ott, -riasszon) плаша, изплашвам.

megrikat (-ott, -rikasson) разплаквам.

megritkit (-ani, -ottam, -ott, -son) разрѣждам (разтвор); правя рядѹк, дка, дко; разчѣствам, прочѣствам.

megritkul разрѣждам се; стѣвам рядѹк, дка, дко; прочѣствам се, разчѣствам се.

megró (*megróni, megrónom, megróttam, megrótt, megrójjon*) 1. облагам (с данѹк). 2. укорявам, порицавам.

megrohamoz (-ott, -zon) напѣдам; шурмувам, атакѹвам.

megrohamozás (-t, -ok, -a) напѣдане, нападение; шурмуване, атакѹване.

megrohan напѣдам, нахвърлям се; *megrohan vkit, vmit* напѣдам някого, нещо; a közönség megrohanta a vonatot пѹбликата се нахвърли на влака.

megrokkann рѹхвам, грѹхвам, падам.

megromlik (-romlani, -romlottam, -romlott, -romoljék, -romolhat) развѣлям се; влошавам се, поврѣждам се; *egészségi állapota megromlott* здравословното му (й) състояние се влоши; *látása megromlott* зрението му (й) се повреди.

megrongál поврѣждам, развѣлям (нещо).

megrongálódás (-t, -ok, -a) поврѣждане, развѣляне.

megrongálódik (-ott, -jék) поврѣждам се, развѣлям се.

megront (-ani, -ottam, -ott, -son) развѣлям.

megrontás (-t, -ok, -a) развѣляне.

megropan рѹхвам, строполѣсвам се.

megrostál пресявам, пречѣствам.

megrothad изгнивам.

megrovás (-t, -ok, -a) забелѣжка, порицание, укор; *megrovásban részese*

прави ми се белѣжка, ѹкор; megrovásban részesít правя белѣжка.

megrozsdásodik (-ott) рѣждясвам.

megrögzít (-eni, -ettem, -ett, -sen) закрѣпвам, прикрѣпвам, фиксирам.

megrögzött заковстенял, а, о, заковренял, а, о; megrögzött bűnöző заковравял престѣпник; megrögzött alkoholista заковравял алкохолѣик.

megrökönyödés (-t, -ek, -e) ужасяване, поразяване; замайване, слисване.

megrökönyödik (-ött) ужасявам се, поразявам се; замайвам се, слисвам се; egészen megrökönyödtem съвсѣм се слисах.

megröntgenez (-ett, -zék) преглѣждам на рѣонтген, рѣонтгенизирам.

megröntgenezés (-t, -ek, -e) преглѣждане на рѣонтген.

megrövidít (-eni, -ettem, -ett, -sen) съкращавам, скъсявам; уврѣждам, megrövidít vkit вредя (на) някого; някому.

megrövidítés (-t, -ek, -e) съкращаване, съкращѣние.

megrövidül съкращавам се, скъсявам се; a parok megrövidültek дните се скъсяха.

megrűg (-ott) рѣтам, рѣтвам; megrűg vkit рѣтвам някого.

megsajnál съжалявам.

megsántul окуцявам; ставам куц, а, о, хром, а, о.

megsarcól налѣгам контрибуция.

megsárgul пожълтявам, ставам жълт, а, о.

megsarkantyúz (-ott, -zon) 1. пришпѣрвам. 2. поощрявам.

megsavanyít (-ani, -ottam, -ott, -son) вѣкселявам, правя кисел, а, о.

megsavanyodik (-ott) вѣкисвам се, ставам кисел, а, о.

megsebesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) ранявам, наранявам, нанасям рана.

megsebesítés (-t, -ek, -e) раняване, нараняване.

megsebesül ранявам се, наранявам се; kezén v. lábán megsebesült наранен се по рѣката или по крака, наранен си рѣката или крака.

megsegít (-eni, -ettem, -ett, -sen) помагам, подпомагам.

mégsegítés (-t, -ek, -e) помагане, подпомагане.

megsejt (-eni, -ettem, -ett, -sen) предчувствувам, предсѣщам.

mégsem все пак, и все пак; hasonló, de mégsem az подобен, бна, бно, и все пак не е той (тя, то, това); azért mégsem fog elutazni и все пак няма да замине(те).

megsemmisít (-eni, -ettem, -ett, -sen) унищожавам, анулирам; megsemmisíti a választásokat анулира изборите.

megsemmisítés (-t, -ek, -e) унищожаване, анулирване, анулиране; az ítélet megsemmisítése анулиране на присѣдата; a választások megsemmisítése анулиране на изборите.

megsemmisítő унищожѣтелен, лна, лно, лни; megsemmisítő bírálat унищожѣтелна критика.

megsemmisül унищожавам се.

megsemmisülés (-t, -ek, -e) унищожѣние.

megsért (-eni, -ettem, -ett, -sen) 1. обиждам, наскърбявам. 2. наранявам. 3. нарушавам. 4. поврѣждам. 5. ощетявам; megsértette az ujját наранен си прѣста; megsérti a fegyelmet v. a szabályokat нарушава дисциплината или правилата; megsért vkit обиждам, наскърбявам някого; vkit becsületében megsért обиждам някого на чест.

megsértés (-t, -ek, -e) 1. обиждане, наскърбяване. 2. нараняване. 3. нарушаване. 4. поврѣждане. 5. ощетяване.

megsértődik (-ott) обиждам се, наскърбявам се.

megsérül поврѣждам се, претърпявам поврѣда.

megsimogat (-tam, -ott, -simogasson) помѣлвам, погалавам, поглаждам.

megsinylik (-sinyleni, -sinylettem, -sinylett) пострадвам, понасям лоши послѣдствия.

megsirat (-ott, -sirasson) оплаквам; megsirat vkit оплаквам някого.

megsokall (-ani, -ottam, -ott) намирам за много, за високо.

megsokasodik (-ott) умножавам се, увеличавам се.

megsokszoroz (-ott, -zon) умножавам, размножавам.

megsokszorozódik (-ott) умножавам се, размножавам се.

megsoványodik (-ott) отслабвам.

megsóz (-ott, -zon) посолявам.

magstoppol закъпвам; а *harisnyát* megstoppolja закъпва чорапите.

megsóg (-ott) пошѣпвам, пошѣшвам.

megsüketül оглушавам.

megsül изпичам се, опичам се; *átv.* itt megsül az ember *преп.* тук човек ще се опече.

megsürget (-tem, -ett, -sürgessen) уско-
рявам.

megsüt (-öttem, -ött, -süssön) опичам, изпичам.

megszab (-ott) определям, установявам; megszabja a feltételeket определя условията.

megszabadít (-ani, -ottam, -ott, -son) освобождавам, избявам, отърпявам.

megszabadítás (-t, -ok, -a) освобождаване, избяване, отърпяване.

megszabadul освобождавам се, избявам се, отърпявам се; megszabadul adósságaitól освобождава се от дълговете си; könnyen megszabadul vmitől освобождавам се лесно от нещо; megszabadul vkitől освобождавам се, отърпявам се от някого; nem lehet tőle megszabadulni не може да се освободи(ш) от него (нея).

megszabott определен, а, о, установен, а, о; megszabott határidő определен срок.

megszaglász (-ott, -szaglásszon) подъшвам, надъшвам.

megszagol помиришвам, подъшвам.

megszakad прекратявам се, прекъсвам се, разкъсвам се; akkor sem, ha megszakad bele дори и да се разкъса, пак няма; majd megszakad a szívem сърцето ми се разкъсва, сърцето ми ще се разкъса.

megszakít (-ani, -ottam, -ott, -son) скъсвам, прекъсвам, разкъсвам; megszakítja a diplomáciai kapcsolatot скъсва дипломатическите отношения, връзки (*тук ед. ч.*); megszakítja a házasságot скъсва брачния, семейния живот; megszakítja a beszélgetést прекъсва разговора.

megszakítás (-t, -ok, -a) скъсване, прекъсване, прекратяване; diplomáciai kapcsolatok megszakítása скъсване на дипломатически връзки; а házasság megszakítása скъсване на брачен живот; megszakításokkal с прекъсвания; megszakítás nélkül без прекъсване.

megszakítás nélküli: megszakítás nélküli szolgálati idő служба, служебно време без прекъсване.

megszalaszt (-ani, -ottam, -ott, szalasszon) обръщам в бягство.

megszáll (-ani, -ottam, -ott) 1. отсядам. 2. завземам, окупирам. 3. обхващам, обвземам; éjszakára megszáll отсядам за през нощта; gémmel szállta meg обхваща го (я) ужас; megszállta a gonosz (lélek) обхваща обвзе го (я) злият дух.

megszállás (-t, -ok, -a) 1. отсядане. 2. завземане, окупация; megszállás vmely szállodában отсядане в някой хотел; ellenséges megszállás неприятелска окупация.

megszálló окупационен, нна, нно, нни; megszálló hadsereg окупационна войска, армия.

megszállott 1. обхванат, а, о, обвзет, а, о (от дяволите); налудничав, а, о, 2. завзет, а, о, окупан, а, о.

megszállottság (-ot, -ok, -a) 1. бешнване, лудуване, налудничавост.

megszámlál преброявам, изброявам, прочитам; *átv.* meg vannak számlálva а парјаи *преп.* дните му (и) са преброени.

megszámlálás (-t, -ok, -a) преброяване, изброяване.

megszámlálhatatlan неизброим, а, о, безчислен, а, о.

megszámoz (-ott, -zon) нумерирам.

megszán съжалявам, пожалвам; megszán vkit съжалявам, пожалвам някого.

megszaporodik (-ott) умножавам се, размножавам се.

megszárad изсъхвам, изсушавам се.

megszárit (-ani, -ottam, -ott, -son) изсушавам; megszáritja magát *v.* ruháját изсушава се, или изсушава си дрехата.

megszavaz (-ott, -zon) гласувам, давам доверие.

megszavazás (-t, -ok, -a) гласуване.
megszavaztat (-ott, -szavaztasson) ка-
 рам да гласува; megszavaztatja a
 lakosságot кáра населението да гла-
 сува.

megszázszoroz (-ott, -zon) умножа-
 вам сто пъти.

megszed (-ett) обирам; megszedi a
 fát обира дървото; megszedi magát
 ставам замóжен, жна, жно, имóтен,
 тна, тно, състоятелен, лна, лно.

megszédít (-eni, -ettem, -ett, -sen) за-
 майвам, завъртявам умá, главáта
 (някому); megszédít vkit замáйвам
 някого.

megszédül замáйвам се, главозамáй-
 вам се; *átv.* megszédül a dicsóségtől
прен. замáйвам се от славата.

megszeg (-ett) нарушáвам, престъпям;
átv. a törvényt megszegi *прен.* нару-
 шáва, престъпя закóна; megszegi
 (adott) szavát нарушáва (дадената)
 си дýма.

megszegés (-t, -ek, -e) нарушáване,
 престъпване.

megszégyenít (-eni, -ettem, -ett, -sen)
 засра́мам, засра́мвам.

megszégyenül засра́мам се.

megszelidít (-eni, -ettem, -ett, -sen)
 укротя́вам, опитомя́вам.

megszelidítés (-t, -ek, -e) укротя́ване,
 опитомя́ване.

megszelidül укротя́вам се, опитомя́-
 вам се.

megszemélyesít (-eni, -ettem, -ett,
 -sen) олицетворя́вам, въплъща́вам.

megszemélyesítés (-t, -ek, -e) оли-
 цетворя́ване, въплъща́ване.

megszentel осветя́вам, освеща́вам.

megszentségtelenít (-eni, -ettem, -ett,
 -sen) оскверня́вам, поругáвам.

megszentségtelenítés (-t, -ek, -e)
 оскверня́ване, поругáване.

megszenved (-ett) настра́двам се;
 претърпя́вам, понáсям, намъ́чвам
 се; megszenvetd viert настра́двам
 се, намъ́чвам се за нéщо.

megszépít (-eni, -ettem, -ett, -sen) раз-
 хубавя́вам, правя хубав, а, о.

megszeppen изпла́швам се мáлко,
 трéпвам, стрéсвам се.

megszépül разхубавя́вам се.

megszeret (ett, -szeressen) обиквам,
 залю́бвам; megszeret vkit, vmit обик-

вам някого, нéщо; megszeret vkit
 обиквам някого; megszeretik egy-
 mást обикват се един други, за-
 лю́бват се един други.

megszerettet (-ett, -szeretessen) кá-
 рам, правя да обикне; megszerettette
 vele a zenét nakáра го (я) да обикне
 мýзиката; megszeretteti magát на-
 кáрва, прави да го (я) обикнат.

megszerez (-szerzett, -zen) добивам,
 достáвам, придобивам; megszerez
 vmit добивам, достáвам нéщо; meg-
 szerez magának достáвя си, добива
 си; megszerzi a hatalmat придоби-
 ва властá, взéма властá.

megszerkeszt (-eni, -ettem, -ett, -szer-
 kessen) състáвам, редактирам.

megszerkesztés (-t, -ek, -e) състáвя-
 не, редакти́ране.

megszervez (-ett, -zen) организи́рам.
megszervezés (-t, -ek, -e) организи́-
 рание.

megszerzés (-t, -ek, -e) добиване, до-
 стáване, придобиване.

megszd (-ott) смърям; скáрам се
 (някому).

megszigorít (-ani, -ottam, -ott, -son)
 правя стрóг, а, о; megszigorítja a
 rendszabályokat прави стрóги прá-
 вилата, правилниците.

megszilárdít (-ani, -ottam, -ott, -son)
 закрепя́вам, укрепя́вам. заякчáвам;
 megszilárdította a helyzetét закрепи
 си положението.

megszilárdul закрепя́вам се, укрепя́-
 вам се, заякчáвам се.

megszilárdulás (-t, -ok, -a) закрепя́-
 ване, укрепя́ване, заякчáване.

megszimatol 1. дýша, подушвам.
 2. откривам, намирам.

megszívvel вслушвам се; обмислям
 добré; приéмам.

megszokás (-t, -ok, -a) свикване, на-
 вйкване, привикване; návик, при-
 вичка; a dohányzás megszokása при-
 вйкване, свйкване да пýши.

megszokik (-ott) свйквам, навйквам,
 привйквам; megszokik vmit свйк-
 вам (на) нéщо; megszokik vhol свйк-
 вам някъде.

megszokott обичáен, йна, йно, йни;
 обикновéн, а, о; megszokottá válik
 ставам обикновéн, а, о, обичáен,
 йна, йно.

megszokottság (-ot, -ok, -a) обичайност, обикновеност.

megszoktat (-ott, -szoktasson) привиквам, приучвам; megszoktat vkit vmire привиквам някого на нещо.

megszól злословя, одумвам, критикувам; megszól vkit одумвам някого.

megszólal проговарям, продумвам, заговарям; обаждам се; прозвучавам, зазвучавам; раздавам се, разнасям се (глас, музика и под.); a telefon megszólalt telefonът прозвуча, издрънка; nem szólal meg ne проговарям, не се обаждам, не продумвам.

megszóllaltat (-ott, -szóllaltasson) карам да проговори, да се обади, да продума; megszóllaltat vkit карам някого да се обади, да проговори.

megszolgál заслужавам (нещо); отплащам се, отблагодарявам се (за нещо).

mogszólít (-ani, -ottam -ott, -son) обръщам се, отпращам се; заговарям (някого); megszólít vkit обръщам се (към някого), заговарям някого; bolgárul szólította meg заговори ми (й) на български.

megszólítás (-t, -ok, -a) обращение (към някого).

megszomjazik (-ott, -zék) ожаднявам; megszomjaztam ожаднях, допи ми се.

megszoptat (-ott, -szoptasson) накърмявам, накърмям, набозавам, надоявам (бéбе, кърмáче).

megszorít (-ani, -ottam, -ott, -son) стискам, притискам; megszorítja vkinek a kezét стиска някому ръката.

megszorítás (-t, -ök, -a) стискане, притискане.

megszorul затруднявам се, изпадам в затруднение; застоювам се; a levegő megszorult въздухът се застоюва.

megszökik (-ött) бягам, избягвам; megszökött a börtönből избяга от затвора.

megszöktet (-ett, -szöktessen) отвличам, похищавам; карам, правя да избяга.

megszöktetés (-t, -ek, -e) отвличане, бягство; a fogoly megszöktetése бягството на затворника.

megszövegez (-ett, -zen) съчинявам текст; формулирам.

megszűr обождам, пробождам, занизвам; мýшвам, промýшвам, пронизвам.

megszükit (-eni, -ettem -ett, -sen) стеснявам, правя тесен, тясна, тясно; свивам.

megszűkül стеснявам се, ставам тесен, тясна, тясно.

megszül раждам; átv. nagynehezen megszül egy határozatot *преп.* вземам (раждам) много трудно някаково решение.

megszűnés (-t, -ek, -e) преставане, прекратяване.

megszűnik преставам, прекратявам се; megszűnik létezni преставам да съществувам.

megszűntet (-ett, -szüntessen) прекратявам, преустановявам, премахвам; megszünteti az eljárást преустановява, прекратява делото, процеса; megszünteti a rabszolgaságot премахва, преустановява робството; tilalmat megszüntet прекратявам, премахвам забрана.

megszűntetés (-t, -ek, -e) прекратяване, премахване, преустановяване; az ember ember által való kizsákmányolásának megszüntetése премахване на експлоатацията на човек от човека; a magántulajdon megszüntetése премахване на частната собственост.

megszűr прецеждам (течност).

megszűrkül посивявам, ставам сив, а, о.

megtagad (-ott) отказвам, отричам (се); me tagad vkinek vmit отказвам някому нещо; me tagad magától vmit отказва, отрича нещо от себе си; me tagadja az aláírását отказва, отрича си подписа; me tagadja az engedelmességet отказва да се подчинява; me tagadja megygyőződését отказва се от убеждението, от мнението си.

megtagadás (-t, -ok, -a) отказване, отричане; vminek a me tagadása отказване от нещо; saját megygyőződésének me tagadása отказване, отричане от собственото си убеждение, мнение.

megtágul разширявам се, ставам по-широк, а, о.

megtakarit (-ani, -ottam, -ott, -son) спестявам, скътвам, събирам, икономисвам; időt takarit meg спестявам време.

megtakarítás (-t, -ok, -a) спестяване, скътване; икономисване.

megtalál (-t, -ok, -a) намирам; megtalálja vminek a nyitját намирам обяснението на нещо, ключа на нещо.

megtalálás (-t, -ok, -a) намиране.

megtalálható що може да се намери; (ez) könnyen megtalálható (това) може да се намери лесно.

megtalpal поставям, турям подметки на обувки.

megtámad (-ott) напáдам; *воен.* атакувам; megtámad vkit напáдам някого; a rozsdá megtámadja a vasat ръждата напáда желязото; tüdeje meg van támadva белият му (й) дроб е напáднат.

megtámadhatatlan що не може да се напáдне, да се атакува; безспорен, рна, рно, рни, неатакуем, а, о; megtámadhatatlan tétel неатакуема теза.

megtámaszt (-ani, -ottam, -ott, -támasszon) подпирам.

megtáncoltat (-ott, -táncoltasson) разигравам; кáрам да играе, да танцува.

megtanít (-ani, -ottam, -ott, -son) научвам; megtanít vmire научвам на нещо; megtanít vkit idegen nyelvre научвам някого на чужд език; megtanította sakkozni научи го (ги, я) да играе (играят) шах.

megtántorit (-ani, -ottam, -ott, -son) разклáщам, разстрóйвам, разколебáвам.

megtántorodik (-ott) разклáщам се, разстрóйвам се, разколебáвам се.

megtanul научáвам, заучáвам, изучáвам; megtanul vmit научáвам нещо; alaposan megtanul научáвам основно; megtanul magyarul научáвам маджáрски; megtanult úszni научи се да плува.

megtanulás (-t, -ok, -a) научáване, заучáване, изучáване.

megtapint, megtapogat (-ani, -ottam, -ott, -son) попи́пвам, опи́пвам; megtapintja üdterjét попи́пва си пýлса.

megtapsol ръкоплýскам (някому); аплодирам; megtapsol vkit, vmit ръкоплýскам някому, на нещо; аплодирам някого, нещо.

megtárgyal обсъждам, уговáрям; разисквам.

megtárgyalás (-t, -ok, -a) обсъждане, разискване, уговáряне.

megtart (-ani, -ottam, -ott, -zon) 1. удържам, спáзвам (дýма, обеща́ние). 2. провеждам, държá (реч, слóво); megtart emlékezetében vmit запáзва нещо в паметта си; megtartja ígérétét удържá си обеща́нито; megtartja szavát удържá си дýмата; megtart magának vmit за́държá за себе си нещо; megtartja előadását изнáсы докладá си, бесéда́та си, лекцията си; a színelőadást nem tartják meg театрáлно́то предстáвление нýма да се състо́й; megtart vmely ünnepet устрóйвам нýкакво празненствó, празну́вам; megtartja a törvényt спáзва за́кона.

megtartás (-t, -ok, -a) удържане, спáзване, провежда́не, държáне.

megtartóztat (-tartóztasson) държá се; megtartóztatja magát въздържá се, владее се.

megtartóztatás (-t, -ok, -a) въздържане, въздържáние, владение.

megtébolyodik (-ott) побърквам се, полудявам; изгýбвам си умá.

megtekint (-eni, -ettem, -ett, -sen) разгледжам; megtekinti a várost разгледжá градá.

megtekintés (-t, -ek, -e) разгледжване; megtekintés céljából за разгледжване.

megtelefonál телефонирам.

megtelepedés (-t, -ek, -e) заселване.

megtelepedik, megtelepszik, megtelepül (-ett) заселвам се.

megtelik напýлням се, изпýлням се; megtekint vmivel напýлням се с нещо; a veder már megtelt? напýлни ли се вече кóфата, ведрóто? *útv.* szívem csordultig megtelt örömmel *прек.* сърце́то ми се изпýлни до гóре с радóст; megtelt l пýлно l (табелка с нáдпис в трамва́й, автобýс и под.).

megtépáz (-ott, -zon) изкъсвам, разкъсвам, откъсвам; vkinek a nimbuszát megtépázza скъсва някому оребѣла, свѣла някому оребѣла; megtépázza vki tekintélyét развѣла някому авторитета.

megtér връщам се, възвръщам се; разкайвам се, покаявам се.

megterem (-termett) произвеждам; megterem vmit произвеждам нещо.

megteremt (-eni, -ettem, -ett, -sen) създавам.

megteremtés (-t, -ek, -e) създаване.

megterés (-t, -ek, -e) връщане, възвръщане; разкайване, покаяване.

megterhel натоварвам, обременявам; отежнявам; megterheli a gyomrárt обременява си стомаха; vkinek a számláját megterheli натоварва, обременява сметката на някого.

megterhelés (-t, -ek, -e) натоварване, обременяване.

megterít (-eni, -ettem, -ett, -sen) постилам, слѣгам; megteríti az asztalt постила масата (за ядене).

megtérít (-eni, -ettem, -ett, -sen) възстановявам; megtéríti a kárt възстановява вредата, щетата.

megtérítés (-t, -ek, -e) възстановяване; a kár megtérítése възстановяване на вредата.

megtermékenyít (-eni, -ettem, -ett, -sen) оплодявам.

megtermékenyítés (-t, -ek, -e) оплодяване; állatok mesterséges megtermékenyítése изкуствено оплодяване на животни.

megtermékenyül оплождам се.

megtermett висок, а, о, едър, дра, дро, дри, стрѣн, йна, йно, йни.

megtérül връщам, възвръщам; a költségek megtérültek разнѣските се върнаха (изкараха).

megtestesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) възплъщавам; олицетворявам.

megtestesül възплъщавам се, олицетворявам се.

megtestesülés (-t, -ek, -e) възплъщане; олицетворение.

megtestesült възплътѣн, а, о, олицетворѣн, а, о.

megtesz (-tenni, -tettem, -tett, -tegyen, -tehet) извършвам, направям; én ezt helyetted tettem meg аз напра-

вих това вмѣсто тебе; könnyű mondani, de nehéz megtenni lényo е да се каже, но трудно е да се направи; tegye meg azt a szívesseget! направете ми (нека ми направи) тѣя услуга! a vonat hetven kilométert tesz meg óránként влакът изминѣва (прѣви) седемдесѣт километра на час.

megtetszik (-tetszeni, -tetszeitem, -tetszett, -tettszen v. tessék) харѣсвам се, понарявам се; megtetszik vkinek харѣсвам (нарява) се някому.

megtevésedik (-ett) възлѣясвам.

megtéveszt (-eni, -ettem, -ett, -tévesztzen) заблуждавам, измѣмвам; megtéveszt vkit заблуждавам някого; nem szabad, hogy megtéveszsen miniket не трѣбва, не бива да ни заблуждава(те).

megtévesztés (-t, -ek, -e) заблуждаване, измѣмване; заблѣда.

megtévesztő що заблуждава, що измѣмва.

megtilt (-ani, -ottam, -ott, -son) забранявам.

megtisztel почитам, уважавам; megtisztel a jelenlétével почита, зачита ме с присѣствието си.

megtisztelő що почита, що уважава; почтителен, лна, лно, лни.

megtiszteltetés (-t, -ek, -e) почит, чест; nekem jutott a megtiszteltetés, hogy na méne се падна честта да.

megtisztít (-ani, -ottam, -ott, -son) очистивам, изчиствам; a rendőrség megtisztította az utcát милицията (полицията) прочисти улицата.

megtisztítás (-t, -ok, -a) очистване, изчистване; *kat.* a terep megtisztítása *воен.* прочистване на терѣна.

megtisztul очистивам се; megtisztul a bor виното се избѣстря; *vall.* lelke megtisztul a bűnöktől *религ.* душата му (й) се очиства от греховѣте.

megtizedel разстрѣлвам, убивам всеки десѣти човек; изтрѣбвам, унищожавам.

megtízszerez (-zen) одесеторявам, умножавам десѣт пѣти.

megtízszereződik (-ött) одесеторявам се, умножавам се десѣт пѣти.

megtold (-ani, -ottam, -ott) наставям, удѣлжавам, прибѣвам.

megtollasodik (-ott) 1. покривам се с перушина, с пера. 2. *прен.* заботявам.

megtorlás (-t, -ok, -a) отмъщаване, отмъщение, възмездие, отплата; репресалия; kegyetlen megtorlás жестоко отмъщение.

megtorló репресивен, вна, вно, вни; наказателен, лна, лно, лни; megtorló intézkedések репресивни разпореджения, мерки.

megtorol отмъщавам, отплащам; kegyetlenül *v.* véresen megtorol отмъщавам жестоко или кърваво.

megtorpan отскачам, отмествам се, отдръпвам се; a ló megtorpanт конят отскочи.

megtölt (-eni, -öttem, -ött, -sön) напълням, напълвам.

megtöltés (-t, -ek, -e) напълняне.

megtöm (-ött) натъпквам; megtömi a pipáját натъпква си лулата.

megtör сломявам, съкрушавам, нарушавам; пречупвам; az élet megtörte őt животът го (я) сломил, съкрушил; megtöri a sztrajkot сломява, потушава стачката; megtöri a csendet нарушава мълчанието.

megtörés (-t, -ek, -e) сломяване, съкрушаване; нарушаване, пречупване.

megtörök сломявам се, съкрушавам се, пречупвам се; megtörök vm-in сломявам се от нещо; a bűnös megtört престъпникът се пречупи, сломил.

megtörölközök (-ött, -zék) изтривам се, избърсвам се, обърсвам се.

meg történi случва се, става; minden pillanatban megtörténhet може да се случи, да стане всеки миг; megtörténik vkivel случва се, става с някого.

megtrágyáz (-ott, -zon) наторявам.

megtréfál пошегувам се; megtréfál vkít пошегувам се с някого.

megtud (-ott) узнавам; hallomásból megtud узнавам по слух.

megtudakol разузнавам, разпитвам.

megtűr търпя, претърпявам, изтърпявам, понасям; megtűr vkít търпя, понасям някого.

megtűzdel 1. набучвам, набождам. 2. украсявам; megtűzdel vmivel набучвам с нещо; átv. idézetekkel megtűzdel *прен.* украсявам с цитати.

megtüzesedik (-ett) разгорещявам се, разгрявам се.

megtüzesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) разгорещявам, разгрявам.

megugrik (-ugrani, -ugrottam, -ugrott, -ugorjék, -ugorhatik) скачам, плюя си на петите, офейквам, измъквам се и под.

megújhdás (-t, -ok, -a) възраждане; подновяване, подновяване.

megújhdik (-ott) възродявам се, възраждам се; събуждам се за нов живот, съживявам се.

megújít (-ani, -ottam, -ott, -son) подновявам; szerződést megújít подновявам договор.

megújráz (-ott, -zon) бисирам, викам на бис.

megújul подновявам се, възобновявам се.

megújulás (-t, -ok, -a) подновяване, възобновяване, обновяване.

megun омръзва ми; megun vmit омръзва ми нещо; meguntam őt той (тя, то) ми омръзна.

megundorodik (-ott) отвращавам се; megundorodik vmitől отвращавам се от нещо.

megúszik (-ott, -ússzon) избягвам, отървавам се; ezt sikerült megúsznia успя да се отърве от това, да избегне това; ezt nem fogja egykönnyen megúszni няма да се отърве така лесно от това.

megutál отвръщам се, отвращавам се; megutál vmit отвръщам се, отвращавам се от нещо.

megül megüli a lovat качва се на коня, възсяда коня.

megül vmely napot *v.* ünnepet отпразнувам някакъв ден или празник.

megünnepel отпразнувам.

megünneplés (-t, -ek, -e) отпразнуване.

megüresedés (-t, -ek, -e) опразване; овакантяване, освобождаване.

megüresedett опразнен, а, о; овакантен, а, о; освободен, а, о.

megüresedik (-ett) опразвам се; овакантявам се; освобождавам се.

megvastagodik (-ott) надебелявам, ставам дебел, а, о.

megürül опразвам се, овакантявам се, освобождавам се.

megüt (-öttem, -ött, -üssön) ударям; vkit bottal megüt ударям някого с тояга, пръчка, бастун; megüti a lábát удра си крака; megüti magát vminek a sarkában удра се в ъгъла на нещо; megüti a mértéket отговаря на изискванията; közvetlen v. szivélyes hangot üt meg говоря откровенно, сърдечно; zene ütötte meg fülét музика лъхна, докосна ушите му (й); megüti a főnyereményt удра, получава главната печалба; megütötte a guta v. a szél полчи удар.

megütközés (-t, -ek, -e) сблъскване, стълкновение; удивление, почуда, изумление, поразяване.

megütközik (-ött, -zék) сблъсквам се, стълкновявам се; поразявам се; удивявам се, изумявам се; megütközik vkin удивявам се на някого.

megüzen уведомявам, известявам, съобщавам; обявявам; megüzen vmit известявам нещо; megüzen vkivel vmit съобщавам нещо по някого; megüzeni a háborút обявява войната.

megvacsorázik (-ott, -zék) вечерям, навечерявам се.

megvádol обвинявам; megvádol vkit vmiel обвинявам някого в нещо **megvadul** подивявам, полудявам.

megvág (-ott) 1. порязвам. 2. завличам; megvágтам az ujjamat порязох си пръста; átv. megvág vkit *прен.* завличам някого (с парй).

megvajaz (-ott, -zon) намазвам с масло (краве и под.), намаслявам.

megvakar почесвам.

megvakít (-ani, -ottam, -ott, -son) ослепявам (някого).

megvakítás (-t, -ok, -a) ослепяване. **megvakul** ослепявам.

megválaszt (-ani, -ottam, -ott, -válaszszon) избирам; megválaszt képviselőnek избирам за народен представител, за депутат, за делегат.

megválasztás (-t, -ok, -a) избиране.

megválík разделям се, отделям се; megválík vmitől разделям се, отделям се от нещо; megválík a szolgálattól отделям се, разделям се от службата, със службата.

megvall (-ani, -ottam, -ott) изповядвам, признавам; megvall vmit изповядвам нещо.

megválogat (-ott, -válogasson) подбирям, избирам.

megvalósít (-ani, -ottam, -ott, -son) осъществявам, изпълнявам.

megvalósítás (-t, -ok, -a) осъществяване, изпълняване.

megvalósíthatatlan неосъществим, а, о, неизпълним, а, о.

megvalósítható осъществим, а, о, изпълним, а, о.

megvalósul осъществявам се, изпълнявам се, сбъдвам се; az álom megvalósult сънът се сбъдна.

megvalósulás (-t, -ok, -a) осъществяване, сбъдване.

megvált (-ani, -ottam, -ott, -son) изкупвам, избавям, спасявам; купувам.

megváltás (-t, -ok, -a) изкупване; изкупление, избавяне, избавление; купуване.

megváltó спасител, избавител, изкупител; що купува.

megváltozhatatlan неизменím, а, о, непроменím, а, о.

megváltozik (-ott, -zék) променям се, изменям се; úgy megváltozott, hogy rá sem lehet ismerni така се е изменил, а, о, че не може да се познае.

megváltoztat (-ott, -változtasson) изменям, променям.

megváltoztatás (-t, -ok, -a) изменяне, променяне.

megvámol обмיתявам, налагам митó.

megvan съм, бивам; megvan vmi nélkül бивам, съм (мóга) без нещо.

megvár почакам, изчакам, дочакам; megvár vkit, vmit дочакам някого, нещо; megvárja a vonatot дочаква, изчаква влака.

megvarr ушивам (дрéха и под.).

megvasal 1. оглážдам (дрéха или др. със желязо) 2. обковавам със желязо; подковавам.

megvásárol купувам; подкупвам.

megvásárolható що може да се купи; що може да се подкупи.

megvéd (-eni, -védtem, -védett) защищавам; **megvédjük** a békét защищаеме мира; *átv.* **megvédi** doktori értekezését *прек.* защищава докторската си дисертация; **megvéd** vkit защищавам някого.

megvédes (-t, -ek -e) защищаване; защита; a béke megvédeése защищаване на мира; doktori értekezés megvédeése защищаване, защита на докторска дисертация.

megvendégel нагостявам, нагостям, угощавам.

megvendégelés (-t, -ek, -e) нагостяване, угощаване.

megvénül остарявам; одъртявам.

megver бия, набивам, разбивам; csatában megver разбивам в битка, в сражение; játékban megver бия в игра.

megvereget (-ett, -veregessen) потупвам; megveregeti a vállát vkinek потупва рамото на някого, потупва някого по рамото.

megvérez (-vérzett, -zen) окървавявам.

megvesz (-venni, -vettem, -veit, -vegyen, -vehet) купувам; вземам.

megveszik, megvesz (-vesszett, -vesz-szen) побеснявам.

megvesszőz (-ott, -zön) нашийбвам, набивам с пръчка.

megveszteget (-ett, -vesztegessen) подкупвам; megveszteget vkit подкупвам някого.

megvesztegetés (-t, -ek, -e) подкупване.

megvesztegethetetlen неподкупен, пна, пно, пни.

megvesztegethető подкупен, пна, пно, пни.

megvesztegethetőség (-et, -ek, -e) подкупимост.

megvet (-ettem, -ett, -vessen) 1. постилам, застилам. 2. полагам, поставям, турям основа. 3. отхвърлям, презирам; nem veti meg az italt не отхвърля питието; megveti a lábát túra си крака (върху нещо); vmi-ek az alapját megveti туря, полага основата на нещо; megveti az ágyat застила, постила леглото.

megvetendő презиран, а, о; презрян, а, о.

megvetés (-t, -ek, -e) презрение, презиране.

megvető презрителен, лна, лно, лни.

megvigasztal утешавам.

megvigasztalódik (-ott) утешавам се. **magvilágít** (-ani, -ottam -ott, -son) осветявам, осветлявам; *átv.* megvilágítja a helyzetet *прек.* осветлява положението.

megvilágítás (-t, -ok, -a) осветление, осветяване; más megvilágításban в друго осветление.

megvilágosodik (-ott) осветлявам се; просветявам се.

megvillan мъркам се; светкам; блясвам, проблисвам.

megvirrad зазорява се, сьмва се.

megvisel съсипвам, изнурявам; az élel megviselte őt животът го (я) съсипа.

megviselt съсипан, а, о, изнурен, а, о.

megvitat (-ott, -vitasson) обсъждам, разглеждам; megvitat vmit обсъждам нещо.

megvitatás (-t, -ok, -a) обсъждане, разглеждане; a kérdést megvitatásra teszi fel поставя въпроса на обсъждане, на разглеждане.

megvív (-ott) боря се, премирам си силите, вода борба; megvív vkivel премирам си силите с някого, вода борба с някого.

megvizsgál преглеждам (болен, лна, лно и др.).

megvizsgálás (-t, -ok, -a) преглеждане; преглед; az őrség megvizsgálása преглед на стражата, на охраната.

megvon 1. оттеглям, отнемам, лишавам. 2. очертавам; megvonja a szót vkitől отнема думата на някого; mindent megvon magától оттегля всичко от себе си, лишавам се от всичко; megvonja a határt очертава границата.

megvonalaz (-zon) чертая, начертavam с линия.

megvonás (-t, -ok, -a) 1. оттегляне, отнемане. 2. очертаване.

megzaboláz (-ott, -zon) обуздам, турям, поставям юзда; обуздавам.

megzavar смущавам; размътвам; megzavar vkit vmiben смущавам някого в нещо; megzavar vkit a munkában смущавам някого в работата.

та; megzavarja a nyugalmat смущава спокойствието.

megzavarodik (-ott) 1. смущавам се; размътвам се. 2. побърквам се, полудявам.

megzendít (-eni, -ettem, -ett) издрънквам струни, удрям по струни.

megzendül зазвънявам, зазвучавам, разнасям се (заън и под.).

megzenésít (-eni, -ettem, -ett, -sen) съставям, написвам музика на нещо); хармонизирам.

megzenésítés (-t, -ek, -e) съставяне, написване на музика; хармонизиране.

megzörget (-ett, -zörgessen) дрънквам; удрям, чукам, тропам.

megzörren тракам, дрънквам.

megzsarol изнудвам.

megy (menni mentem, ment, menjen, mehet) отивам, вървя; ходя; sétálni megy отивам на разходка (да се разхождам); munkába megy отивам на работа, ходя на работа; megy, amerre lát v. amerre útja viszi отива, върви на където вижда, или на където го (я) води пътят му (й); menj! върви си, отивай си! villamoson megy ходя, отивам с трамвай; szabadságra megy отивам в отпуск; milyen pályára megy отивам (определям се) на някакво поприще; gerülönnek megy ставам летец; semmire sem megy (на) нищо не става, не върви; holnapután az Anyégin megy други ден (се дава, дават) Онегин; a dolog jól megy работата върви добре; ez nem megy това не върви; hogy megy a dolga v. soha? как Ви (мъ, й) върви работата? jól megy a sora работата му (й) върви добре; fejjel megy a falnak блъсвам се с глава о, в стената, вървя с глава в стената; feledésbe megy отивам в забрава, забравям се; férjhez megy vkihez омъжвам се за някого; ököltre megy сбивам се; közm. sok kicsi sokra megy посл. капка по капка вир става.

megye (-ét, -ék, -éje) окръг, област (като административна единица).

megyegyülés (-t, -ek, -e) окръжно, областно събрание.

megyeház (a) окръжен, областен дом, управление.

megyei окръжен, жна, жно, жни.

méh (-et, -ek, -e) 1. утроба; недра; 2. зool. пчелá; anyja méhében в утробата на майката; átv. vminek a méhe прен. утробата на нещо, недра́та на нещо.

méhcsipés (-t, -ek, -e) ожилване от пчелá.

méhes(kert) (-t, -ek, -e) пчелин.

méhész (-t, -ek, -e) пчелáп; erdei méhésз горски пчелáп.

méhészet (-et, -ek, -e) пчелáрство.

mehet! готóво! може да трéгва! може да върви!

méhkaptár (-t, -ak, -a) пчелен кошер.

méhkirálynő (-t, -k, -je) царица на пчелите.

méhmagzat (-ot, -ok, -a) маточен зарóдиш.

méhraj (-t, -ok, -a) пчелен рояк.

méhszúrás (-t, -ok, -a) ожилване от пчелá.

ménviasz (-t, -ok, -a) пчелен восък.

mekeg (-ett) блéя.

mekegés (-t, -ek, -e) блéене.

mekkora колко голям, а, о; mekkora volt a meglepetésem! колко голяма бéше изненадата ми!

méla замислен, а, о; меланхоличен, чна, чно, чни.

mélabú (-t, -k, -ja) тэ́гá; меланхо́лия.

mélabús тэ́жен, жна, жно, жни; меланхо́личен, чна, чно, чни.

melankólia (-át, -ák, -ája) меланхо́лия.

melankólikus механхо́личен, чна, чно, чни.

melas(s)z (-t, -ok -a) мелáса.

méláz (-ott, -zon) мечтáя, блену́вам; гýбя се, чéзна в мечтí, блянове.

meleg топлý, пла, пло, пли; горéщ, а, о; топлотá; meleg harisnya то́пли чорáпи; meleg fogadtatás то́плý приéм; melegem van то́пло ми е, горéщо ми е; azon melegében ведна́га; изведна́ж; в разгáра (на то́ва).

melegágy (-at, -ak, -a) пáрник (за растéния).

melegedik (-ett, -jék) то́пля се, грéя се.

melegedő що се то́пли, що се заѓрва.

melegforrás (-t, -ok, -a) топъл, горещ извор.

melegház (-at, -ak, -a) парник (за растения).

melegházi от парник.

melegít (-eni, -ettem, -ett, -sen) топля, грѣя; vizet melegít грѣя, топля водă.

melegítés (-t, -ek, -e) топление, грѣене.

melegítő (-t, -k, -je) топлител, топлильник; villamos melegítő електрически топлител.

melegség (-et, -ek, -e) топлотă, горещина.

melegvérű топлокрѣвен, вна, вно, вни.

melenget (-ett, -melengessen) грѣя; люлѣя; гѣшкам; kigyót melenget keblén държи змѣя в пазвата си.

mell (-et, -ek, -e) грѣд, гърди; kifizeti v. kiülleszteti a mellét опѣва, илѣ изпѣчва, издѣва гърдите си; veri a mellét удря, тѣпа си гърдите.

mellbimbó (-t, -k, -ja) пѣпка на грѣд, на цѣцка.

mellcsont (-ot, -ok, -ja) *анат.* грѣдна кост.

mellé до, при (за движение); ülj az asztal mellé! седни до, при масата! vki mellé до, при някого; ülj ide mellém! седни тѣка до, при мене! *атв.* vki mellé áll *прен.* застъвам до някого.

mellék I (-et, -ek, -e) околност, край; a Duna melléke околността на Дѣнав, Дѣнавски край.

mellék II допълнителен, лна, лно, лни; страничен, чна, чно, чни.

mellékág (-at, -ak, -a) допълнителен клон.

mellékalak (-ot, -ok, -ja) допълнителен облик, допълнителна форма.

mellékállomás (t, -ok, -a) допълнителна, странична стѣнциѣ.

mellékel прибавям, прилагам, допълням.

melléképület (-et, -ek, -e) странична, второстѣпенна сграда; melléképületek допълнителни, прибавени сгради; двѣрни пострѣйки, здѣния.

mellékes страничен, чна, чно, чни; второстѣпенен, нна, нно, нни, вторичен, чна, чно, чни.

mellékesen допълнително, странично; mellékesen keres печѣля, изкарвам допълнително, странично.

mellékfoglalkozás (-t, -ok, -a) допълнително, странично занятие, занимание.

mellékfolyó (-t, -k, -ja) прѣток (на река).

mellékgondolat (-ot, -ok, -a) странична, допълнителна мѣсль.

mellékhelyiség (-et, -ek, -e) допълнително, странично помещение; клозѣт.

mellékez (-t, -ek, -e) допълнителен, страничен, прибавен вкус.

mellékjelentés (-t, -ek, -e) *грам.* вторично значение.

mellékkereset (-et, -ek, -e) допълнителна, странична печалба.

melléklet (-et, -ek, -e) приложение, прибавка; folyóirat melléklete приложение на списание.

mellékmondat (-ot, -ok, -a) *грам.* допълнително изрѣчение; tárgyi v. határozói mellékmondat определѣно допълнително изрѣчение.

melléknév (-nevet, -nevek, -neve) *грам.* прилагателно име.

melléknévi: melléknévi igenév *грам.* причастие.

mellékszerep (-et, -ek, -e) допълнителна, второстѣпенна рѣля; mellékszerepet játszik играя второстѣпенна рѣля.

mellékszereplő (-t, -k, -je) изпълнител на второстѣпенна рѣля.

melléktermék (-et, -ek, -e) допълнително произведение, продукт, вторичен продукт.

mellékutca (-át, -ák, -ája) странична улица.

mellény (-t, -ek, -e) жилѣтка; melegnői mellény топла жѣнска жилѣтка.

mellényzseb (-et, -ek, -e) джеб на жилѣтка.

mellérendel аташирам, прикомандиrowам (към някого).

mellérendelés (-t, -ek, -e) аташиране, прикомандиrowане.

mellérendelő що аташира, що прикомандиrowа; *грам.* подчинителен, лна, лно, лни; mellérendelő kötőszó подчинителен съюз.

mellett до, при; a szekrény a fal mellett áll гардерѣбът, скрѣинът, шка-

фът стой до стената; a ház mellett до, при къщата; bizonyos feltételek mellett при известни условия; vmi mellett van съм до нещо; kitart vmi mellett издържам, устоявам на нещо; kitart véleménye mellett издържа, устоява на мнението си; mellett v. ellene szavaz gласувам за или против него (нея).

melhártya (-át, -ák, -ája) *анат.* плевра.

melhártyagyulladás (-t, -ok, -a) *мед.* плеврит, възпаление на плеврата.

melkas (-t, -ok, -a) *анат.* гръден кош.

melkép (-et, -ek, -e) портрет бюст.

melől из, от (за движение).

melőz (-ött, -zön) 1. пренебрегвам, не вземам под внимание; отстранявам. 2. пропускам; hallgatással melőz пренебрегвам с мълчание; a részleteket melőzve подробности на странá, като остава подробности на странá.

melőzés (-t, -ek, -e) пренебрегване, оставяне на странá; пропускам; a dohányzás melőzését kérjük móлим, умоляваме да не се пуши.

melőpáncél (-t, -ok, -ja) гръдна броня.

melőss гръден, дна, дно, дни, преден, дна, дно, дни; melőss végtagok *анат.* предни крайници.

melőszobor (-szobrot, -szobrok, -szobra) статуя-бюст.

melőtartó (-t, -k, -ja) сутиен.

melőtű (-t, -k, -je) брошка.

melőúszás (-t, -ok, -a) гръдно плуване, плуване по гърди.

melővéd (-et, -ek, -je) ризница; парапét, перилá (на стълби).

melódia (-át, -ák, -ája) мелодия.

melódikus мелодичен, чна, чно, чни.

melodráma (-át, -ák, -ája) мелодрама.

melőtan достойно, правдиво, справедливо.

melőtányol ценя, давам заслуженото; похвалявам.

melőtányos справедлив. а. о, заслужен, а, о; melőtányos ár заслужена, справедлива цена.

melőtányosság (-ot, -ok, -a) справедливост; заслуженост.

melőtat (-ott, melőtasson) удостоявам; vkit mely díjra melőtat удостоявам някого с някаква награда.

melőtatás (-t, -ok, -a) удостояване.

melőtatlan недостойен; йна, йно, йни; несправедлив, а, о.

melőtatlankodás (-t, -ok, -a) негодуване, негодование, недоволничене.

melőtatlankodik (-ott) негодувам, недоволнича.

melőtatlanokodás (-ot, -ok, -a) несправедливост; недостойнство; незаслуженост.

melőtő достоен, йна, йно, йни, заслужен, а, о; melőtő büntetés достойно, заслужено наказание; követésre melőtő достоен, йна, йно, йни за подражание, за следване.

melőtőkép(re)n достойно, по достоен начин, справедливо.

melőtőség (-ot, -ok, -a) достоинство, сан, ранг; Melőtőségod vaše високо благородие (старо обращение към високопоставени лица).

melőtőségos достоен, йна, йно, йни, превъзходен, дна, дно, дни; melőtőségos úg обращение vaše високоблагородие (господин); melőtőségos asszony vaše високоблагородие (госпожá).

melőtősgteltjes достоен, йна, йно, йни; тържествен, а, о.

melőtőztatik благоволявам; melőtőztassék felelni благоволете да отговорите.

mely *мж.* amely, melyik!

mély дълбок, а, о; három méter mély три метра дълбок, а, о; *átv.* mély álom *прен.* дълбок сън; mély meghajlás дълбок поклон, дълбоко навъждане; mély hang дълбок глас, нйзък, дебél глас; a tenger mélye дълбочината на морето; vminek a mélyére v. mélyébe в дълбочината на нещо; a dolgok mélyére hatol прониквам в дълбочината на нещата; lelke mélyén в дълбочината, в дълното на душата си.

mélyed задълбочавам се; tudományos munkába mélyed задълбочавам се в научна работа.

mélyedés (-t, -ek, -e) задълбочаване; вдълбнатина.

mélyen дълбоко; mélyen alszik спя дълбоко; mélyen tisztelt дълбокоуважаем, а, о.

mélyenszántó *прен.* вдълбочен, а, о, задълбочен, а, о.

mélyfúrás (-t, -ok, -a) дълбок пробив, дълбоко пробиване.

mélyhegedű (-t, -k, -je) *муз. инстр.* алто.

melyik кой, коя, коё? melyikük кой, коя, коё от тях?

mélyít (-eni, -ettem, -ett, -sen) задълбочавам, вдълбочавам.

mélyreható задълбочен, а, о; проницателен, лна, лно, лни; основен, вна, вно, вни.

mélység (-et, -ek, -e) дълбочина; пропаст; feneketlen mélység бездънна пропаст, дълбочина; mélység tátong зее пропаст; *kat.* mélységben való tagozódás *воен.* разчленение, разклонение в дълбочина; mélységes дълбок, а, о; mélységes bánat *v.* fájdalom дълбока скръб или болка.

mélyszántás (-t, -ok, -a) *зем.* дълбока оран,

mélytámadás (-t, -ok, -a) дълбоко нападение, нападение в дълбочина.

membrán (-t, -ok, -ja) *техн.* мембрана.

memorandum (-ot, -ok, -a) меморандум.

memória (-át, -ák, -ája) памет.

mén (-t, -ek, -je) жребец, кон.

menedegél вървя, ходя бавно.

menedemonda (-át, -ák, -ája) слух, мътва; празни приказки, бабини деветини.

menedék (-et, -ek, -e) убежище; спасение; visszavonulási menedék укрепен пункт в крепост, цитадела; futásban keres menedéket търся спасение в бягство; utolsó menedék последно убежище, спасение.

menedékház (-át, -ak, -a) спасителен дом; планинска хижа.

menedékhely (-et, -ek, -e) убежище; éjjeli menedékhely нощно убежище.

menedékjog (-ot, -ok, -a) *юрид.* право на убежище.

menekül бягам, спасявам се; menekül vmi elől бягам, спасявам се от нещо, пред нещо; menekül a valóságtól бягам от действителността.

menekülés (-t, -ek, -e) бягство, спасение; menekülést keres vmiben търся спасение в нещо.

menekült беглец, бежанец.

menekvés (-t, -ek, -e) спасение; nincs menekvés няма спасение.

menés (-t, -ek, -e) отиване, вървене; вървѣж, ходене, ход.

ménés (-t, -ek, -e) стадо конѣ; хергелѣ.

meneszt (-eni, ettem, -ett, menesszen) изпращам, отправям; кáрам да върви, да отива.

menet I (-et, -ek, -e) ход, шѣствие; развитиѣ, ход на нещо; únnepélyes menet тържествено шѣствие; lakodalmas menet свáтбено шѣствие; temetési menet погребáлно шѣствие; átv. a tanítás menete *прен.* ход, вървѣж на преподаването, обучението; a dolgok természetes menete естѣственият ход на нещата.

menet II на път, по пътя; piacra menet по пътя, на път за пазáра; felfelé menet по пътя нагоре; кáто вървя нагоре.

menetdíj (-at, -ak, -a) тáкса за превозно средство, тáкса за билѣт на превозно средство.

menetel отиване, вървене, ходене; ходя, вървя, марширувам.

menetelés (-t, -ek, -e) вървѣж, ход; вървене, ходене, отиване.

menetgyakorlat (-ot, -ok, -a) упражнѣние в ход, във вървѣж, в маршировка.

menetidő (-t, -k, -ideje) времетраѣне на ход, на вървѣж.

menetirány (-t, -ok, -a) посока на ход, на вървѣж, на пътуване.

menetjegy (-et, -ek, -e) пътнишки билѣт, билѣт за превозно средство.

menetjegyiroda (-át, -ák, -ája) пътническо бюро (гдѣто се продават билѣти за пътуване).

menetjegykiadás (-t, -ok, -a) издаване на пътнишки билѣти.

menetkész горѣв, а, о за трѣгване, за заминаване, за пътуване.

menetközben по време на движѣние, на ходене, на вървене.

menetlevél (-levelet, -levelek, -levele) пътен лист.

menetoszlop (-ot, -ok, -a) колѣна, попътна колѣна.

menetöltőzet (-et, -ek, -e) пътнишко облекло.

menetrend (-et, -ek, -je) пътно разписаніѣ.

menetszázad (-ot, -ok, -a) воен. по-ходна рота.

menettérti отиване и връщане; **menettérti jegy** билет за отиване и връщане.

menhely (-et, -ek, -e) убежище; **приют**; **aggok menhelye** приют за старци.

menlevél (-levelet, -levelek, -levele) пътен лист.

mennél колкото; **mennél... annál** колкото... толкова; **mennél többet** колкото повече.

menny (-et, -ek, -e) небё.

mennybemenetel (-t, -ek, -e) религ. възнесение.

mennyboltozat (-ot, -ok, -a) небёсен свод.

mennydörgés (-t, -ek, -e) небёсен гръм, гръмотёвица.

mennydörgő гръмóвен, вна, вно, вни, гръмотёвичен, чна, чно, чни; **mennydörgő hang** гръмотёвичен глас.

mennydörgő (-dörgött) гръмя; трещя.

mennyei небёсен, сна, сно, сни; божёствен, а, о; **mennyei boldogság** небёсно, божёствено щастие.

mennyezet (-et, -ek, -e) таван (на стая, помещёние и под.).

mennyezetes: **mennyezetes ágy** балдахинено легло.

mennyi колко; **mennyibe kerül** ? колко струва; **mennyi ember!** колко люде, хора!

mennyiben ? как ? колко ? в какъв размер ?

mennyiért ? за колко ? **mennyiért vetted** ? за колко го (я, ги) взе, купи ?

mennyiféle колко вида.

mennyire колко, на колко, до колко ? **mennyire van ide Szófia** ? колко далече е от тук Сóфия ? **mennyire jutottál munkáddal** ? до къде си стигнал с работата си ? **mennyire szeretnék** колко бих желал, а, о; **mennyire sajnálom őt!** колко го (я) съжалявам !

mennyiség (-et, -ek, -e) количество; **nagy mennyiség** голямо количество; **a mennyiség minőségbe csap át** количеството се превръща в качество.

mennyiségi количёствен, а, о; **mennyiségi változás** количёствено изменение.

mennyiségtan (-t, -ok, -a) алгебра; математика.

mennyiségteni математически, а, о. **mennyiségtantanár** (-t, -ok, -a) професор, учител по алгебра, по математика.

mennyiszor ? колко пъти ?

mennykő (-vet, -vek, -ve) гръм, светкавица, мълния.

mennykőcsapás (-t, -ok, -a) гръмотёвичен удар, удар от гръм.

mennyország (-ot, -ok, -a) рай.

mensevik (-et, -ek, -e) 1. меншевик. 2. меншевишки, а, о.

mensevizmus (t, -ok, -a) меншеви́змъ. **ment** I вж. mentes.

ment II (-eni -ettem, -ett -sen) спасявам, извинявам, оправдавам; **páza**; **ment** vkit спасявам някого, оправдавам, извинявам някого; **menti az irháját** pázi си кóжата; **menti magát vmivel** извинява се, оправдава се с нещо; **isten ments!** пазй бóже!

menta (-át -ák -ája) бот. мента.

mente (-ét, -ék, -éje) маджарска кóртка, дрéха; венгёрка, която се нóси от хусáри.

mente (-ét, -ék, -éje), **mentében** катó се вървй, вървёйки; **az ár mentében** катó че вървй, вървёйки по течёнието; **vhová mentemben** катó вървя някъде, катó отивам някъде; **a piacra mentemben benéztem hozzá** катó отивах, на, към пазáра, отбйх се у него (нея).

menteget (-ett, mentegessen) извинявам, оправдавам; **vmivel mentegeti magát** извинява се, оправдава се с нещо.

mentegetőzés (-t, -ek, -e) извиняване, оправдаване.

mentegetőzik (-ött, -zék) извинявам се, оправдавам се.

mentelep (-et, -ek, -e) конезавóд.

mentelmi юрид. **mentelmi jog** прáво на неприкосновёност, имунитёт.

menten (azonnal) веднáга, тóутакси, ей сeга, тóя миг, тóз час.

mentén край; **a part mentén** край брегá, по протёжение на брегá

mentes свободен, дна, дно, дни, освободён, а, о; **mentes vmitől** свободен, дна, дно, дни, освободён, а, о от нещо.

mentés (-t, -ек, -е) оправдаване, извиняване; спасяване.

mentési спасителен, лна, лно, лни; **mentési munkálatok** спасителни работи.

mentesít (-eni, -ettem, -ett; -sen) освобождавам, облекчавам; **mentesít vkit vmitől** освобождавам някого от нещо; **mentesíti magát vmitől** освобождава се от нещо.

mentesítés (-t, -ек, -е) освобождаване, облекчаване.

mentesség (-et, -ек, -е) освобождаване; **mentesség vmi alól** освобождаване от нещо.

mentesül освобождавам се.

menthetetlen безнадежден, дна, дно, дни, безвъзвратен, тна, тно, тни; неспасяем, а, о.

menthetetlenül безнадеждно, безвъзвратно; неспасяемо.

menthető що може да се извини, да се оправдае, да се спаси; (**ami**) még **menthető** (каквото) още може да се спаси; **viselkedés semmivel sem menthető** държането ти не може да се извини, оправдае с нищо.

mentő спасителен, лна, лно, лни; **mentő tani** спасителен свидетел; **mentő körülmény** спасително, оправдателно обстоятелство; а **mentők** бърза помощ (служба); спасители.

mentőállomás (-t, -ок, -а) спасителна служба, станция.

mentőautó (-t, -к, -ја) автомобил за бърза помощ.

mentőcsónak (-ot, -ок, -а) спасителна лодка.

mentőexpedíció (-t, -к, -ја) спасителна експедиция.

mentőkocsi (-t, -к, -ја) кола за бърза помощ; *вж.* **mentőautó**.

mentőláda (-át, -ák, -ája) спасителен сандък (на кораб).

mentőorvos (-t, -ок, -а) лекар от бърза помощ.

mentőöv (-et, -ек, -е) спасителен пояс.

mentség (-et, -ек, -е) спасение; извинение; оправдание; **mentségére** за своё извинение, за своё оправдание; **nincs mentség** няма спасение, няма оправдание, извинение.

mentsvár (-át, -ак, -а) убежище, спасение.

menű (-t, -к, -je) меню.

meny (-et, -ек, -е) снаха; **vkinek a menyje** снаха на някого.

menyasszony (-t, -ок, -а) годеница.

menyecske (-ét, -ék, -éje) булка, невяста.

menyegző (-t, -к, -je) сватба.

menyegzői сватбен, а, о.

menyét (-et, -ек, -je) *зоол.* невестулна.

menza (-át, -ák, -ája) мэнза.

mer I *вж.* **merít**.

mer II смѣя, осмелявам се; **nem mer-ném azt állítani** не бих смѣл да твърдя това; **gondolni se merj erre**! да не смѣеш и да мислиш за това! *közm.* **aki mer, az nyer** *посл.* светът е на смелите (който смее, той печели).

mér мѣря, премѣрвам, измѣрвам; **mér vmivel** мѣря с нещо; **szemmértékkel mér** мѣря на око; **megméri a szoba nagyságát** измѣрва, премѣрва големината на стаята; **lázat mér** мѣря температура; *átv.* **saját mértékével mér** *прен.* мѣри със собствената си мѣрка; **megsemmisítő csapást mér az ellenségre** мѣря, отмѣрвам унищожителен удар върху неприятеля.

mérce (-ét, -ék, -éje) мѣрка за височина.

mered изправям се, извишавам се, възвишавам се; **vтрѣнчвам се**, **вцепнявам се**; **égnek mered a hája** косата му (й) се изправя, настрѣхва; **kővé mered** **вкамениявам се**, **ставам на камък**; **mogorván maga elé me-red** мрачно, неприветливо гледам (**втрѣнчвам се**) **пред себе си**.

meredek стрѣмен, мна, мно, мни; **наклонѣн**, а, о; **meredek lejtő** стрѣмен наклон; **meredek sziklafal** стрѣмна скала, скална стена.

meredekség, meredély (-et, -ек, -е) (-t, -ек, -е) упоритост, твърдост, су-рост и под.

méreg (**mérget, mérgek, mérge**) отрова; **яд**; **гняв**; **halálos méreg** смъртоносна отрова; *átv.* **mérget vesz vmire** *прен.* **гарантирам с главата си**; **erre mérget vehetsz** можеш да гарантираш за това; **keveri a mérget splétnichi, intriguva; forgt benne a méreg** **гняв, яд, ярост бу-**

шуваше в него (нея); majd megeszi a méreg умира от яд, от ярост; méregbe jön разгневявам се, разядосвам се; előnt a méreg обвзема ме гняв, яд, ярост, разгневявам се. méregdrága страшно скъп, а, о; méregdrágán vásárol купувам страшно скъпо.

méregét (-ett, méregessen) мържа, премървам, измървам; *átv.* méregetik egymást измърват се, премърват се един други.

meregető (edény) черпак, съд за черпене, гребане (на вода; течности).

méregfog (-at, -ak, -a) отровен зъб; *átv.* vminek a méregfoga *прен.* жило на нещо; kihúzták a dolog méregfogát извадиха корена, жилото на злото.

méregkeverő (-t, -k, -je) отровител.

méregkeverőnő (-t, -k, -je) отровителка.

mereng (-eni, -tem, -ett) мечтая, замислям се.

merengés (-t, -ek, -e) мечтание, замисляне.

merengő мечтателен, лна, лно, лни, замислен, б, о.

merénylet (-et, -ek, -e) покушение, атентат; merénylet vki ellen покушение, атентат против някого; merényletet követ el vki ellen извършвам покушение, атентат против някого; merénylet vkinek a szabadsága ellen покушение против свободата на някого.

merénylő (-t, -k, -je) атентатор.

mérés (-t, -k, -e) мереене, теглене; hamis mérés лъжливо, невярно мереене, теглене.

mérési; mérési hiba грешка в мереене, теглене.

merész смел, а, о, дързък, дръзка, дръзко, дръзки; merész ember смял човек; merész tett смял подвиг.

merészel, merészkedik (-ett) осмелявам се, дръзвам.

merészség (-et, -ek, -e) смялост; дързост.

mereszt (-eni, -ettem -ett, meresszen) втрънчвам, изблещвам (очи); szemét mereszt втрънчва си, изблещва си очите.

méret (-et, -ek, -e) мярка, размер; nagy méretekben в големи размери; nagy méreteket ölt вземам големи размери; ez az én méretem това е моята мярка, моят размер.

méretez (-ett, -zen) вземам мярка, пресмятам размерите на нещо, премървам.

méretezés (-t, -ek, -e) вземане мярка, пресмятане на размери; премърване.

méretű с размери (с малки, големи размери).

merev неподвижен, жна, жно, жни, вцепенен, а, о; втрънчен, а, о; суров, а, о; merev tekintet суров, неподвижен, втрънчен [поглед]; merev tartás изопнато държане; merev ember суров човек.

merevedik (-ett) втрънчване; вкоченяване, вцепеняване.

merevgörcs (-öt, -ök, -e) *мед.* тетанус.

merevség (-et, -ek, -e) втрънченост, вцепененост; неподвижност; суровост.

mérföld (-et, -ek, -je) миля (мярка); egy mérföldnyire на една миля.

mérföldes; mérföldes csizma бързоходни ботуши, чизми (в приказки).

mérföldkő (-vet, -vek, -ve) камък, който означава разстоянието по пътищата.

mérgelődik (-ött) ядосвам се.

mérges отровен, вна, вно, вни; ядовит, а, о; ядосан, а, о, сърдит, а, о; злокачествен, а, о (за рана).

mérgesgáz (-t, -ok, -a) отровен газ.

mérgesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) ядосвам, сърдя.

mérgez (-ett, -zen) отравям.

mérgezés (-t, -ek, -e) отравяне.

mérgező отровител; отровен, вна, вно, вни.

mérhetetlen неизмерим, а, о.

mérhető измерим, а, о.

meridián (-t, -ok, -a) *геогр.* меридиан.

merinójuh (ot, -ok, a) меринóсова овца.

merít (-eni, -ettem, -ett, -sen) черпя, гребя; vmit vhonnan merít черпя нещо от някъде; vmit vmibe merít черпя нещо в нещо; bátorságot merít черпя смялост; reményt merít vmiből черпя надежда от нещо.

merkantil меркантилен, лна, лно, лни.
mérkőzés (-t, -ek, -e) *спорт.* състезание; мач; válogatott mérkőzés състезание на отбóри, отбóрно състезание.

mérkőzik (-ott, -zék) състезавам се, съревновавам се.

mérleg (-et, -ek, -e) теглилка; везни; балáнс; évvégi mérleg годишен балáнс; mérleget készít гóтвя балáнс; megvonja vminek a mérlegét извлича, изважда балáнса на (от) нещо.

mérlegel мeря, тeгля, премярявам, претeглям; преценявам; балансирам.

mérlegelés (-t, -ek, -e) 1. мeрене, тeглeне, премяряване, претeгляне, балансиране. 2. съображение. 3. разсъждение; a helyzet mérlegelése оцeнка на положeниeто.

mérlegképes щo мóже да изплáща дeлгoвeтe си; състойтeлен, лна, лно, лни; квалифициран, а, о; mérlegképes könyvelő квалифициран книгoвoдитeл, счeтoвoдитeл.

mérnök (-öt, -ök, -e) инженер; tervező mérnök инженер-проектáнт.

mérnöki инженерски, а, о.

merő непрекъснат, а, о, непрестáнен, нна, нно, нни; неподвижен, жна, жно, жни; merő kitalálás чиста измислица.

merőasztal (-t, -ok, -a) мáса за размяряване.

merőben абсолютно; основно; merőben ellenkező абсолютно противоположен, жна, жно, жни.

mérőeszköz (-t, -ök, -e) измерителен уред.

merőkanál (-kanalat, -kanalak, -kanala) черпáк, лъжица за разливане, разсипване (сúпа и под.).

mérőkörző (-t, -k, -je) пергeл.

merőleges отвeсен, сна, сно, сни, перпендикулярен, рна, рно, рни; merőleges állási hasáb отвeсна колона, стeлбица; merőlegest bocsát v. emel спускам или издигам перпендикуляр.

mérőón (-t, -ok, -ja) отвeс за измяряване (връв с оловна тóпка на единия край).

mérőszalag (-ot, -ok, -ja) рулeтка за измяряване.

merre ? на къдe, на коя странá ?

merről ? от къдe, от коя странá ?

mérsékel въздържам (се), държам умерено; задържам; обуздавам; mérsékli a kiadásokat задържа, държи умерено разходите; mérsékli magát въздържа се, държи се умерено.

mérsékelt умерен, а, о, сдържан, а, о; mérsékelt éghajlat умерен климат; mérsékelt árak умерени ценя.

mérséklés (-t, -ek, -e) умереност; сдържане, въздържане.

mersz смялост, кураж; nincs mersze няма смялост, не смее, няма кураж.

mert защото; ez azért történt, mert това стана затова, защото; mert különben защото иначе, защото впрочем; valid be, mert különben megjáród признай, защото иначе ще си изпáтиш.

mértan (-t, -ok, -a) геометрия; ábrázoló mértan дескриптивна геометрия.

mértani геометричен, чна, чно, чни, геометрически, а, о; mértani arány геометрично съотношение, геометрична пропорция; mértani idom геометрична форма, линия.

mérték (-et, -ek, -e) мярка, размер, мерило, масщáб; mértéken felül свръх, извън мярка; átv. saját mértékével мeр *прен.* мeри със собствената си мярка; mérték után по мярка (шия по мярка); a legnagyobb mértékben в нáй-голям (и) размер (и) масщáб; ugyanolyan mértékben в същата мярка; mértékkel с мярка; умерено; nem ismer mértéket не познавам мярка.

mértékadó меродавен, вна, вно, вни.
mértékegység (-et, -ek, -e) единица мярка.

mértékes: mértékes vers метричен стих.

mértékhatórész (-t, -k, -ja) *грам.* допълнение за мярка.

mértékletes умерен, а, о, сдържан, а, о.

mértékletesség (-et, -ek, -e) умереност, сдържаност.

mértéktartás (-t, -ok, -a) умереност, мярка (в нещо).

mértéktelen несдържан, а, о, неумерен, а, о.

mértéktelenség (-et, -ek, -e) несдържаност, неумереност.

mérten в сравнение; vkihez, vmihez mérten в сравнение с някого, с нещо; erejéhez mérten в сравнение със силата му (й).

merül потъвам, вдълбочавам се, задълбочавам се; álomba merül потъвам, задълбочавам се в сън; gondolatokba merül потъвам в мисли; álmódzásba merül потъвам, задълбочавам се в мечтаене; mély álomba merült потъна в дълбок сън.

mérv (-et, -ek, -e) размер, мярка.

mérvadó меродавен, вна, вно, вни; átv. ez nem mérvadó това не е меродавно.

mese (-ét, -ék, -éje) приказка; fábulá; találós mese гатанка; a regény meséje фабюлата на романа.

mesebeli приказен, зна, зно, зни.

mesebeszéd! приказка, празна приказка!

mesefilm (et, -ek, -je) филм-приказка.

meseköltő (-t, -k, -je) писател на приказки, автор на приказки.

mesél приказвам, разказвам.

mesemondó (-t, -k, -ja) разказвач на приказки.

meseország (-ot, -ok, -a) приказен свят, приказно царство.

mesés приказен, зна, зно, зни.

meséskönyv (-et, -ek, -e) книга с приказки.

mesgye (-ét, -ék, -éje) междá, граница, предел.

messze далече, далéко, на далече; messze túl az ország határain далече отвъд, зад границите на страната; ettől még messze vagyunk от това сме още далече; nem messze не далече, не далéко; átv. nem jár messze az igazságtól *прен.* не съм далече от истината.

messzehordó воен. далекобóен, йна, йно, йни; далнобóен, йна, йно, йни.

messzekiható с далéчно въздействие; що йма далéчно въздействие.

messzelátás (-t, -ok, -a) далекогледство.

messzelátó (-t, -k, -ja) далекоглед, а, о; що вижда далéче.

messzemenő значителен, лна, лно, лни, що се простира на далéче; messzemenő támogatásban részesít dáвам, предлáгам значителна подкрéпа

messzeség (-etj, -ek, -e) далечина; а messzeségben в далечината.

messzi далéчен, чна, чно, чни; далéко, на далéче; nem messzire не далéче, не далéко.

messzire от далéче, на далéко.

messziről от далéче, от далéко.

mester (-t, -ek, -e) майстор, маéстро; gyakorlat teszi a mestert практиката правí майстор(а); mesterére talált náмери си майстора.

mesterember (-t, -ek, -e) майстор, майстор човéк.

mesterfogás (-t, -ok, -a) майсторски похвát.

mesteri майсторски, а, о.

mesterkedés (-t, -ek, -e) майсторúване, майсторéне.

mesterkedik (-ett) майсторúвам.

mesterkéletlen естéствен, а, о, не-принуден, а, о.

mesterkéletlenség (-et, -ek, -e) не-принуденост, естéственост.

mesterkél неестéствен, а, о, изкúствен, а, о; измíслен, а, о.

mesterkéltség (-et, -ek, -e) изкúственост, неестéственост.

mesterlegény (-t, -ek, -e) помóщник майстор, кáлфа.

mestermű (-vet, -vek, -ve) майсторско произведение, творение, образцóво творение; шедьóвр.

mesterség (-et, -ek, -e) майсторство. занаят; mesterséget tanul úча занаят; vmilyen mesterséget tanul úча някакъв занаят.

mesterséges изкúствен, а, о; mesterséges táplálás изкúствено хранене.

mész (meszet, meszek, mesze) вар.

mészárlás (-t, -ok, -a) кланé.

mészárol кóля, избíвам.

mészáros (-t, -ok, -a) месár, касáпин.

mészárszék (-et, -ek, -e) месáрница, касáпница.

mészégető (-t, -k, -je): mészégető (kemence) 1. варница, пещ за пéчене на вар. 2. варджия, майстор по пéчене на вар.

meszel варосвам, белосвам с вар, измázвам с вар.

meszelő (-t, -k, -je) четка за варосване, бояджийска четка; *átv.* égi meszelő *прен.* върлина, дълъг човек, дългуч, крачу̀н.

meszes варен, рна, рно, рни, варовит, а, о; с вар.

meszesgödör (-gödrot, -gödörök, -gödre) варница, варна яма.

mészko (-vet, -vek, -ve) варовик.

mészlerakodás (-t, -ok, -a) варовита утайка.

mésztartalmú варовит, а, о; с варно съдържание.

metafizika (-át, -ák, -ája) метафизика.

metafora (-át, -ák, -ája) метафора.

metamorfózis (-t, -ok, -a) метаморфоза.

metél нарязвам на малки късчета (обикновено тестена корá).

metélt (-et, -ek, -je) вид юфка́.

metély (-t, -ek, -e) зарáза.

metelyes зарáзен, зна, зно, зни.

meteor (-t, -ok, -ja) метеор.

meteorológia (-át, -ák, -ája) метеорология.

méter (-t, -ek, -e) метър (мярка).

métermáza (-át, -ák, -ája) квинтáл, сто килогра́ма (мярка).

métermázsámként по сто килогра́ма, по един квинтáл; на сто килогра́ма.

méternyi метров, а, о.

méterrendszer (-t, -ek, -e) метрическа система.

metrikai метрически, а, о: metrikai hangsúly метрическо ударение.

metró (-t, -k, -ja) подземна железница; метрó.

metróállomás (-t, -ok, -a) стáнция, гара, спърка на подземна железница, метрó.

metesz (-eni, -ettem, -ett, metsszen) режа, изрязвам, гравирам; пресичам, разсичам.

metszés (-t, -ek, -e) рязане, гравира́не, пресичане.

metszéspont (-ot, -ok, -ja) тóчка на пресичането.

metszészvonal (at, -ak, -a) линия, черта на пресичането.

metszet (-et, -ek, -e) гравюра.

metsző що пресича, що пронизва; пронизителен, лна, лно, лни; гра-вюр.

metszőfog (-at, -ak, -a) зъб, резец; що служи за рязане.

mez *поет.* (-t, -ek, -e) було, покривáло.

méz (-et, -ek, -e) мед (пчелен).

mezei полски, а, о (земе́н, а, о).

mézelo медоно́сен, сна, сно, сни.

mézes ме́ден, а, о.

mézesetek (-et, -ek, -e) ме́ден ме́сец (меде-ни се́дмици, неде́ли).

mézeskalács (-ot, -ok, -a) ме́дена пи́та.

mézesmazg (-ot, -ok, -a) *прен.* ме́дена връз; прímка, прímамка.

mézes-mázos ма́зен, зна, зно, зни; ли́гав, а, о, сладни́кав, а, о.

mézga (-át, -ák, -ája) мязга́, дървене́сно лепило.

mezitláb бос, а, о, босокра́к, а, о; meztláb jár хóдя бос, а, о.

mező (-t, -k, mezeje) полé; elektromágneses mező *физ.* електромагнитно полé.

mezőgazda (-át, -ák, -ája) се́лски стопáни, полевъ́д; okleveles mezőgazda дипломи́ран агроно́м.

mezőgazdaság (-ot, -ok, -a) се́лско стопáнство.

mezőgazdasági селскостопáнски, а, о; mezőgazdasági főiskola висша селскостопáнска шкóла; училище; mezőgazdasági iskola селскостопáнско училище; mezőgazdasági tudomány селскостопáнска нау́ка.

mezőny (-t, -ök, -e) спóртно игри́ще, спóртен плац.

mezőváros (-t, -ok, -a) полски град.

meztelen гол, а, о; *átv.* a meztelen valóság *прен.* го́лата действителност.

meztelenség (-et, -ek, -e) голо́та.

meztelenül на, по го́ло, без дрéхи.

mezzanin (-t, -ok, -ja) мецани́н.

mi каквó, що? **mi ez?** що, каквó е то́ва? **mi újság?** каквó но́во? **mi azok az izotermák?** какви́ са тия́, ония́ изотерми? **mi nem jut eszedbe!** каквó нýма да ти дойде на умá! **mi az ördögnek?** що за дяво́ла?

miákol мýкам, мýча.

miallatt докато́.

miatt поради, заради, по причина на; a zaj miatt semmi sem hallható поради, по причина на шум а нищо не може да се чуе; személyes előnyök miatt поради лични изгоди; szégyenlem magam miatta срамвам се заради (от) него (нея); mi miatt? заради, поради какво, що? **mibe** в какво, в що? mibe rakjam a gyümölcsöt? в какво, в що да тържа плодове? mibe kerül ez? колко струва това?

miben в какво, в що; miben látja a különbséget? в какво вижда(те) разликата?

mibenlét (-et, -ek, -e) същност; битиe.

miből от какво, от що? miből él? от какво живее(те)? ez miből van? от какво е това? miből (miért) gondolja? защо мислите това?

micsoda какво; micsoda? (kérdőszó) какво? micsoda! какво! micsoda boldogság какво щастие!

micsuriní мичурински, а, о.

midőn когато.

miénk *прит.* мест. 1 л. мн. ч. наши.

mielőbb колкото може, колкото е възможно по-скоро.

mielőbbi час по-скорошен, шна, шно, шни.

mielőtt преди да; mielőtt elutazott volna преди да замине.

miénk наш, а, о; miénk a győzelem победата е наша.

miért? защо, за какво? miért jöttél? защо дойде? nincs miért няма защо, за какво; nincs miért odajárni няма защо да се ходи там.

miféle? що, що за, какво? miféle látnia ez? какъв шум е това?

mifelénk към нас, по нас, по нашия, към нашия край.

mig до като.

mihaszna 1. ненужен, жна, жно, жни, безполезен, зна, зно, зни, 2. безделник, негодник.

mihelyt щом, щом като.

miheztartás (-t, -ok, -a) за Ваше знание; miheztartás végett *прен.* за ръководство, за Ваше ръководство.

mikép? miként? как, по какъв начин?

mikor? корá? éspedig mikor? и корá именно?

mikorra? за корá?

mikortól? от корá?

miközben при коeто, до като.

mikróba (-át, -ák, -ája) микроб.

mikrofon (-ot, -ok, -ja) микрофон.

mikroszkóp (-ot, ok, -ja) микроскоп.

milicia (-át, -ák, -ája) милиция.

mielő (-t, -k, -je) средá (на нечо); обстановка.

militarizálás (-t, -ok, -a) милитаризиране.

milliárd (-ot, -ok, -ja) милиард.

milliárdos милиардeр.

milliméter (-t, -ek, -e) миллимeтър.

millió (-t, -k, -ja) милион.

milliomod (-ot, -ok, -a) милионен, нна, нно, нни.

milliomos (-t, -ok, -a) миллионeр.

milyen какъв, квá, квó, квí? колко?

milyen idő van ma? какво време има днес? nem tudom, milyen ez a regény не зная какъв е тоя роман; milyen meleg van! колко е топло!

mimóza (-át, -ák, -ája) *бот.* мимóза.

minap неотдавна, преди няколко дни.

mind всички, всёчко; ez mind a miénk всёчко това е наше; mind egyformák всички са еднакви; mind a ketten и двамата, и двeте; mind...

mind... всички... и всёчки; az élet mind szebb és szebb lesz живóтът ще бде все по-хубав и по-хубав; mind mostanig v. mind a mai napig и до сeра, и до днeшня ден. (в последните примери не се превeжда, а служи за подсилване).

mindaddig до тогáва; mindaddig, amíg до тогáва, докато.

mindamelllett при всёчко това, покрай всёчко това.

mindannyiszor всёки път, при всёки път.

mindaz всёчко оновá; mindaz, ami всёчко оновá, коeто; mindazok, akik всёчки онiя, който.

mindeddig до сeра, до това време.

mindegy все еднó; безразлично; neki mindegy на него (нея) е все еднó.

mind egyik всёки, всёяка, всёко.

minden всёчко; всёки, всёяка, всёко; minden rendben? в ред ли е всёч-

ко? mindennél jobban по-добре от всичко; minden esetben във всеки случай; minden évben през всяка година; всяка година; minden jól kíván желая всичко добро (хубаво); minden lehető módon по всеки възможен начин; mindennek lefordíták всякак го (я, ги) нахóкаха; minden jól! всичко добро, всичко хубаво!

mindenáron на всяка цена.

mindenekelőtt преди всичко.

mindenekfölött над всичко.

mindenes прислужник, слуга за обща работа.

mindenesetre на всеки случай.

mindenestül изцяло, всичко, без остатък.

mindenfelé на всякъде, на всички страни.

mindenféle всякакъв вид.

mindenfélékép(p)en по всякакъв начин.

mindenfelől от всякъде, от всички страни.

mindenható всемогъщ, а, о, всеислен, лна, лно, лни; бог.

mindenhogyan всякак.

mindenhol всякъде, на всякъде.

mindenhonnan, mindenfelől от всякъде, от всяка страна.

mindenhová на всички страни, на всякъде.

mindenkép, mindenképpen по всякакъв начин.

mindenkí всеки; **mindenkitől** képessége szerint, **mindenkinek** munkája szerint от всеки според способността му, на всеки според труда; **mindenki tudja, hogy** всеки знае, че; **mindenki egyért, egy mindenkiért** всички за един, един за всички (всеки за един, един за всеки).

mindenkor всякога, през всяко време.

mindenkori всякогашен, шна, шно, шни.

mindenkorra за всякога, за винаги.

mindennap всеки ден.

mindennapi всекидневен, вна, вно, вни; **mindennapi esemény** всекидневен събитие; **átmegy a mindennapi életbe** преминавам, минавам във всекидневния живот; **mindennapi kenyér** всекидневен хляб.

mindennapos всекидневен, вна, вно, вни.

mindennemű от всякакъв род, от всякакъв, ква, кво, кви.

mindenség (-et, -ek, -e) вселена.

mindentudó (-t, -k, -ja) всезнаещ, а, о, що знае всичко; всемогъщ, а, о.

mindenünnen от всякъде.

mindenütt навсякъде, всякъде.

mindenüvé от всички страни, навсякъде (при движение).

mindéz всичко това; **mindéz hiába** всичко това е напразно.

mindezideig до сега, до това време.

mindhalálig до смърт.

mindhármán и тримата, и трите.

mindhiába напразно, напусто.

mindig винаги; **vsyakoга; ez nem mindig sikerül** това не сполучва, не става всякога; **még mindig** все още.

mindinkább все повече, все по-скоро.

mindjárt веднага, тукатси, ей сега; тоз час; **mindjárt indul a vonat** влакът тръгва веднага.

mindkét и двамата и двете; **mindkét részről** и от двете страни.

mindketten и двамата, и двете.

mindnyájan всички; **mi mindnyájan** ние всички; **mindnyájan életben maradtak?** всички ли останаха живи? **mindörökké** навек, завинаги, във веки веков.

mindörökre навек, завинаги.

mindössze всичко (при сбор), всичко на всичко.

minduntalan винаги, много пъти.

mindvégig до край, до самия край.

minek за какво, за що? **minek a te, teje látszik ide?** на какво върхът, покривът се вижда тук? **minek néz engem?** защо, за какво ме гледа(те)? **minek következtében** в следствие на каквото, на което.

minekutána след което, след като.

minél колкото по; **minél... annál** колкото по... толкова; **minél szebb, annál jobb** колкото по-хубав, а, о, толкова по-добър, бра, бро; **minél jobban** колкото по-добре.

minélfogva вследствие на което.

mineműség (-et, -ek, -e) вид, положение, състояние, качество (на нещо, на неща).

minimális минимален, дна, лно, дни; **minimális programm** минимална програма.

minimum (-ot, -ok, -a) минимум; **minimumra csökkent** слезе, намали се, падна на минимум.

miniszter (-t, -ek, -e) министър; **volt miniszter** бивш министър; **honnédelmi miniszter** министър на народната отбрана; **nehézipari miniszter** министър на тежката промишленост, на тежката индустрия.

miniszterelnök (-öt, -ök, -e) министър-председател.

miniszterelnökség (-et, -ek, -e) министър-председателство.

miniszteri rendelet министерско постановление, нареждане, наредба.

minisztérium (-ot, -ok, -a) министерство; **nehézipari minisztérium** министерство на тежката промишленост, индустрия.

minisztériumi министерски, а, о, на министерството.

minisztertanács (-ot, -ok, -a) министърски съвет.

minőség (-et, -ek, -e) качество; **minőséget vizsgál** преглеждам качеството.

minőségi качествен, а, о.

minősít (-eni, -ettem, -ett, -sen) окачествявам; обявявам; **érvénytelennek minősít** окачествявам като невалиден, дна, дно, дни; обявявам за невалиден, дна, дно, дни.

minősítés (-t, -ek, -e) окачествяване.

minősíthetetlen неокачествим, а, о.

minősítő що окачествява; качествен, а, о; **Tudományos Minősítő Bizottság** научна квалификационна комисия.

mint като; както; отколкото, колкото; **olyan magas mint az arja** висок, а, о е като баща си; **jobb későn, mint soha** по-добре късно, отколкото никога; **annyi mint** толкова, като; **hogy s mint van?** как сте?

minta (-át, -ák, -ája) образец; мо-
стра; пример; **minta érték nélkül** мостра без стойност; **ragozási minta**

образец за спрежение, склонение; **Szovjetunió mintájára** по примера на Съветския съюз.

mintaférj (-et, -ek, -e) образцов, примерен съпруг, мъж.

mintagazdaság (-ot, -ok, -a) образцово стопанство.

mintaiskola (-át, -ák, -ája) образцово училище.

mintakép (-et, -ek, -e) образец.

mintás (matéria) със шарки, образи.

mintaszerű образцов, а, о.

mintatanítás (t, -ok, -a) образцово обучение.

mintáz (ott, -zon) изливам в калъп, във форма, моделирам.

mintegy около, приблизително; **mintegy két óra** hosszat около два часа, приблизително два часа (време).

mintha сякаш, като че ли (винаги пред условно наклонение); **mintha semmi sem történt volna** сякаш, като че ли не се е случило нищо, не е станало нищо; **nem mintha nem szeretném** не като да не бих желал, а, о; **úgy viselkednek, mintha otthon lennének** държат се, носят се така, сякаш са (си) у дома, в къщи; **mintha mi sem történt volna** сякаш, като че ли не се е случило нищо; **úgy tesz, mintha pravi** (се) като че ли, сякаш; **mintha a hangját hallottam volna** сякаш, като че ли чух гласа му (й).

minthogy тъй като, както; затова; отколкото.

mintsem отколкото.

minusz минус; **minusz tíz fok** hideg минус десет градуса студ.

minuszjel (-et, -ek, -e) знак минус.

miokból? по каква причина? защо?

mióta? от кога?

mire за какво, каквó; **mire megvénülünk** когато вече сме остаряли, до като остареем; **nem tudom mire vélni** не зная (за) каквó да мисля.

mirigy (-et, -ek, -e) анат. жлезá.

miről? за какво? върху каквó? по каквó? **miről ismerem meg?** по каквó го (я, ги) познавам?

mirtusz (-t, -ok, -a) бот. мърта, Murgus communis.

mise (-ét, -ék, -éje) черковна служба, литургия.

misszió (-t, -k, -ja) мисия.
miszerint според което. тъй да се каже.
misztériumdráma (-át, -ák, -ája) *лит.* мистерийна драма, мистерия.
misztikus мистичен, чна, чно, чни.
mit ? *вин. пад.* каквó, що ? *mit csinál-jak* ? каквó да правя, що да правя ?
mitévő : *mitévő* legyenek ? каквó, що да правя ?
mitológia (-át, -ák, -ája) митология.
mitológiai митологически, а, о.
mitől ? от каквó, от що ?
miután след като ; тъй като, пред вид на това, че ; *miután megtanultak olvasni* след като, тъй като научиха да четат.
mivel ? с каквó ; тъй като, понеже ; *mivel foglalkozik* ? с каквó се занимава(те) ? *mivel dolgozzak* ? с каквó да работя ? *mivel nincs pénze* понеже, тъй като той (тя, то) няма пари.
mivolta същност ; а *dolog mivolta* същността на въпроса, на работата ; *az ipar szocialista mivolta* социалистическата същност на промишлеността.
mocsan мърдам, шавам.
mocorog (mocorgott) бавя се, разправям се (с нещо).
mocsár (-at, -ak, -a) блáто ; мочýр ; *átv.* az opportunizmus mocsarába süllyed *прен.* потъвам в блáтото на опортюнизма.
mocsaras блатист, а, о, мочурлив, а, о.
mocsári блáтен, тна, тно, тни.
mocsárláz (-t, -ak, -a) блáтна трéска.
mócsing (-ot, -ok, -ja) врьв ; *анат.* жила : джолáн ; сухожилие.
mocskol кáлям, мърся. цапам ; срамя, петня.
mocskos кáлен, лна, лно, лни, нацапан, а, о.
mocsok (mocskot, mocskok, mocska) кал, мръсотия, нечистотия, петно.
mocsoktalan чист, а, о, неопетнен, а, о.
mód (-ot, -ok, -ja) начин, спóсоб, възможност ; *грам.* наклонение ; *gyártási mód* производствен начин ; *ilyen módon* по такъв начин ; *új módon* по нов начин, спóсоб ; а *magá mód-ján* по свой спóсоб, начин ; *az ének-*

lés új módja нóвият нáчин на пé-ние ; *vminek a módjára* по пóдобие на нещо ; *módja van vmire* има възможност за нещо ; *módomban van* имам възможност, по силите ми е ; *ezt nem áll módomban eldönteni* нáмам възможност да разрешá това, не е в мóите възмóжности да разрешá това ; *módot nyújt* давам, предлагам възможност ; *kijelentő mód грам.* извъително наклонение ; *feltételes mód грам.* условно наклонение.
módbeli грам. модален, лна, лно, лни.
modell (-t, -ek, -e) модел ; *ő állt modelt ehhez a képhez* той (тя, то) стоя модел на тази картина.
modellkészítés (-t, -ek, -e) пригóтвяне, изгóтвяне на модел.
modern модéрен, рна, рно, рни, съврéменен, нна, нно, нни ; *modern irányzat v. stílus* модéрно направлéние *или* стил ; а *modern nyelvek* модéрните, съврéменните езици.
módfelett извънрédно, над всякак ва възмóжност, извън мýрка и под
módhatározó (-t, -k, -ja) *грам.* обстоятелствен определéние.
módjával с прилика, умéрено, с ред.
modor (-t, -ok, -a) нáчин на държáние, маниér, похвát ; *udvarias modor* учтив маниér, учтиво държáне ; а *francia festők modorában* по маниéra на фрéнските худóбници.
modoros (човék) с маниéri ; престóрен, рна, рно, рни.
modortalan без (добрó) държáне ; не-вежлив, а, о. неучтив, а, о.
modortalanság (-ot, -ok, -a) невежливост, неучтивост.
módos замóжен, жна, жно, жни, богат, а, о.
módosít (-ani, -ottam, -ott, -son) измéням, видоизмéням.
módosítás (-t, -ok, -a) измéняне, видоизмéняне.
módosítható измéняем, а, о, видоизмéняем, а, о ; *що мóже да се измéня, да се видоизмéня.*
módosítójel (-t, -ek, -e) муз. знак за измéнение, за промéняне.
módosul измéням се, видоизмéням се.
modózat (-ot, -ok, -a) начин на дéйствиe, *грам.* модалност.

módrag (-ot, -ok, -ja) *грам.* окончание, суффикс за наклонение.

módszer (-t, -ek, -e) *метод*; új módszer szerint по, според нов метод.

módszeres методически, а, о, методичен, чна, чно, чни.

módszeresség (-et, -ek, -e) методичност.

módszertan (-t, -ok, -a) методология; tanítási módszertan преподавателска методология, дидактика.

módszertani методологически, а, о; módszertani szakértő специалист, методолог.

mogorva сърдит, а, о. намусен, а, о, неприветлив, а, о.

mogorvaság (-ot, -ok, -a) сърдитост, намусеност, неприветливост.

mogyoró (-t, -k, -ja) *бот.* лешник (плод); amerikai mogyoró *фъстѣк*. mogyoróbokor (-bokrot, -bokrok, -bokra) лещак (храст).

moha (-át, -ák, -ája) мъх.

Mohamed Мохамед.

mohamedán 1. мохамеданин. 2. мохамедански, а, о; mohamedán по мохамеданка.

mohlepte покрит, а, о с мъх, мъхнат, а, о.

mohó жаден, дна, дно, дни, алчен, чна, чно, чни, ненаситен, тна, тно, тни.

mohóság (-ot, -ok, -a) жажда. жадност, алчност, ненаситност.

mohosodik (-ott) ставам мъхнат, а, о, покривам се с мъх.

móka (-át, -ák, -ája) шегá, смехория; забáва веселие.

mokány як, а, о, здрав, а, о, силен, лна, лно, лни.

mókás шеговит, а, о, забавен, вна, вно, вни, весел, а, о.

mókázik (-ott, -zék) шегувам се, прáвя смехории

mókus (-t, -ok, -a) *зоол.* кáтеричка.

moldován 1. молдованин. 2. молдовански, а, о. moldován по молдованка.

moldvai 1. молдáвец. 2. молдáвски, а, о.

molekula (-át, -ák, -ája) *хим.* молекула.

molekuláris *хим.* молекулeн, лна, лно, лни.

molesztál беспокоя, додýвам, досáждам; molesztál vkit беспокоя някого; досáждам, додýвам някому. **molett** пълничък, чка, чко, чки, дебеличък, чка, чко, чки.

moll *муз.* мол, миньóрен, рна, рно, рни.

mollskála (-át, -ák, -ája) *муз.* миньóрна гáма.

molnár (-t, -ok, -ja) мелничáр, воденичáр.

móló (-t, -k, -ja) вълнолóm.

moly (-t, -ok, -a) *зоол.* молéц.

molyirtó (-t, -k, -ja) средство за изтрéбване на молци.

molyrágás (-t, -ok, -a) изядено от молци.

monarchia (-át, -ák, -ája) монархия; alkotmányos monarchia конституционна монархия.

mond (-ani, -ottam, -ott) кáзвам; mondjuk кáзваме; да кáжем; hogy úgy mondjам такá да кáжа; ezt sem nekem mondták! товá кáзáха по твоý адpéc! köztünk legyen mondva междý нас (да бýде) кáзано; hogy mondják ezt magyarul? как се кáзва (нари́ча) товá по маджáрски? (как кáзват на товá по маджáрски) ogvonsnak mondjа magát кáзва се (нари́ча се, предстáвя се) за лéкар; beszédet mond кáзвам, държá реч, слóво; ne mond (ja)? не дýмай(те) да не дýма, да не кáзва.

monda (-át, -ák, -ája) предáние; легенда.

monda баснослóвен, вна, вно, вни, легендáрен, рна, рно, рни.

mondakór (-t, -ök, -e) цýкъл от предáния, от легенди.

mondanivaló (-t, -k, -ja) нéщо за кáзване; van mondanivalóm íмам нéщо за кáзване, íмам да кáжа нéщо. **mondás** (-t, -ok, -a) изкáзване, афоризъм, девиз.

mondat I (-ot, -ok, -a) изречéние; összetett mondat сýстáвно изречéние; bővített mondat дoпълнено, разширéно изречéние.

mondat II (-ott, mondasson) кáрам да кáже; mondat vkivel vmit кáрам някого да кáже нéщо.

mondatfűzés (-t, -ek, -e) *грам.* свързване на изречéния; синтáксис.

mondatrész (-t, -ek, -e) *грам.* част от изречение; *vmely mondatrész elhagyása* изоставяне на някаква част от изречението.

mondatszerkesztés (-t, -ek, -e) *грам.* синтаксис.

mondatszerkezet (-et, -ek, -e) *грам.* синтактическа конструкция.

mondattan (-t, -ok, -a) синтаксис.

mondattani синтактичен, чна, чно, чни.

mondhatatlan неизразим, а, о; що не може да се каже, да се изкаже.

mondogat (-ott, mondogasson) казвам (си), говоря (постоянно).

mondóka (-át, -ák, -ája) дума, реч; слóво, кратко изказване.

mondvacsinált що сáмо приказва; несериóзен, зна, зно, зни; изкуствен, а, о; безжизнен, а, о.

monoftongus (-t, -ok, -a) *грам.* едногласна; монофóнг.

monografikus монографичен, чна, чно, чни.

monológ (-ot, -ok, -ja) монолóг.

monopolista (-át, -ák, -ája) монополист.

monopolisztikus монополистичен, чна, чно, чни.

monopólium (-ot, -ok, -a) монопóл.

monopolizálás (-t, -ok, -a) монополизиране.

monostor (-t, -ok, -a) манастир.

monotón монотóнен, нна, нно, нни.

monumentális монументáлен, лна, лно, лни.

moraj (-t, -ok, -a) шум (от много глагове, от морски вълни) говор; рóпот; бумтéж, тътнéж.

morajlás (-t, -ok, -a) шумéне, бубóтене; говорéне.

morajlik (morajlani, morajlottam, morajlott) шумя, буботя; бушóвам.

mord мрáчен, чна, чно, чни; намръщен, а, о, намýсен, а, о; сурóв, а, о.

morfológia (-át, -ák, -ája) морфолóгия.

morfondíroz (-ott, -zon) мърморя, мърморя си под носá.

morgás (-t, -ok, -a) мърморéне, бърборéне; роптáние, ръмжéне.

morgó що ръмжй; **morgó medve** *зоол.* мéчка, която ръмжй.

mormog (-ott) мърморя, мн́нкам.

mormogás (-t, -ok, -a) мърморéне, мн́нкане.

mormol мърморя.

mormota (-át, -ák, -ája) *зоол.* мармóт, *Arctomys bobac*.

morog (morgott) мн́нкам, мр́ннкам, мърморя, роптáя; ръмжá.

Morse-távírász (-t, -ok, -a) мóрзов телеграфист.

morva 1. морáвец. 2. морáвски, а, о; *morva pó* морáвка.

morzsa (-át, -ák, -ája) трóхá (от хляб).

morzsálódik (-ott) трóшá се, натрóшáвам се, надребн́явам се на трóхи.

morzsál трóшá (хляб на трóхи).

morzsolódik (-ott) трóшá се, дребн́я се на трóхи (за хляб).

mos (-ott, -son) мия; *perá* (дрéхи); *fogat mos* мия зéбй; *kezet mos* мия ръцé; *ruhát mos* перá дрéхи.

mosakodás (-t, -ok, -a) миéне.

mosakodik, mosakszik (-ott) мия се.

mosás (-t, -ok, -o) миéне; пранé.

mosatlan немйт, а, о, неомйт, а, о; непрáн, а, о.

mosdás (-t, -ok, -a) миéне.

mosdatlan немйт, а, о, неомйт, а, о.

mosdó (-t, -k, -ja) умивáлник, мивка.

mosdókesztyű (-t, -k, -je) ръкави́ци за миéне, за пранé.

mosdószappan (-t, -ok, -a) сапýн за миéне.

mosdószivacs (-ot, -ok, -a) гéбá за миéне, за измиване.

mosdótál (-at, -ak, -ja) тас. съд за миéне, за поливане.

mosható що може да се перé.

moslék (-ot, -ok, -ja) помия.

mosoda (-át, -ák, -ája) перáлня.

mosogat (-ott, mosogasson) мия (сéдове).

mosogatórongy (-ot, -ok, -a) кърпа, дри́па за миéне (на сéдове).

mosógép (-et, -ek, -e) перáчна машина.

mosókonyha (-át, -ák, -ája) перáлня, кúхня-перáлня.

mosoly (-t, -ok, -a) усмивка; *arcán mosoly suhant át* по лицéто му (й) се плéзна усмивка.

mosolyog (mosolygott) усмивхам се.

mosómedve (-ét, -ék, -éje) *зоол.* мéчка, която се мие.

mosónó (-t, -k, -je) перачка.
mosópor (-t, -ok, -a) прах за пране.
mosószappan (-t, -ok, -a) сапун за пране.
mosószóda (-át, -ák, -ája) сода за пране.
most *cerá*; éppen *most* тѣкмо *cerá*; *most egy éve* *cerá* стáва (стána) една година.
mostanában *cerá*, по настоящем.
mostanáig до *cerá*.
mostani *cerá*шен, шна, шно, шни.
mostantól от *cerá*; *mostantól fogva* от *cerá* натáтък.
mostoha máщеха; а *mostoha természet* máщенска природа, máщенски характер.
mostohaanya (-át, -ák, -anyja) máйка máщеха.
mostohaapa (-át, -ák, -apja) пастрók, втори башá.
mostohafiú (-t, -k, -fia) доведен, заварен син.
mostohaleány (-t, -ok, -a) доведена, заварена дъщеря.
mostohanővér (-t, -ek, -e) сестра от втора máйка, от втори башá.
moszat (-ot, -ok, -ja) *бот.* водорáсло, водорáслек.
moszkvai 1. москóвец. 2. москóвски, а, о; *moszkvai ember* москóвец, москóвчанин; *moszkvai nő* москóвчанка.
motivum (-ot, -ok, -a) мотív.
motolla (-át, -ák, -ája) мотовилка.
motor (-t, -ok, -ja) мотóр.
motorcsónak (-ot, -ok, -ja) мотóрна лóдка.
motorkerékpár (-t, -ok, -ja) мотоциклét.
motorkerékpáros мотоциклетíст.
motorkerékpárverseny (-t, -ek, -e) мотоциклéтно състезание.
motoszkál мотáя се, суétя се, шéтам насáм-натáм; *motoszkál a fejében* въртí се в умá, главáта, паметтá му (й).
motoz (-ott, -zon) търся, обискíрам.
motring (-ot, -ok, -ja) чилé, кълбце (от прéжда).
motyog (-ott) фéфля, мърмóря, мън-кам, говоря неясно.
mozaik (-ot, -ok, -ja) мозáика.

mozaikszerű мозáичен, чна, чно, чни.
mozdít (-ani, -ottam, -ott, -son) двíжа, мърдам, помърдвам; а *füle botját sem mozditja* не си мърдва, помърдва и прéста (не си помърдва и крайчеца на ухóто).
mozditható подвижен, жна, жно, жни; що мóже да се двíжи, да се мърда.
mozdony (-t, -ok, -a) локомотív; *motoros mozdony* мотóрен локомотív.
mozdonysíp (-ot, -ok, -ja) свíрка на локомотív.
mozdonyvezető (-t, -k, -je) машинíст на локомотív; *női mozdonyvezető* локомотívна машинíстка.
mozdulat (-ot, -ok, -a) двíжение; *mozdulatokat végez* прáвя, извършвам двíжения.
mozdulatlan неподвижен, жна, жно, жни.
mozdulatlanság (-ot, -ok, -a) неподвижност.
mozgalmas подвижен, жна, жно, жни, оживén, а, о, жив, а, о.
mozgalom (*mozgalmat, mozgalmak, mozgalm*) двíжение; *ellenállási mozgalom* съпротивително двíжение; *mozgalmat indít* повéждам двíжение, повдíгам двíжение.
mozgás (-t, -ok, -a) двíжение, двíжение; *mozgásba hozza a tömegeket* раздвíжва, докарáва мáсите в двíжение; *önműködő mozgás* автомáтично двíжение.
mozgási подвижен, жна, жно, жни; кинетически, а, о; *mozgási képesség* подвижност, маневроспóсбност; *mozgási lehetőség* възмóжност за двíжение, за подвижност.
mozgásművészet (-et, -ek, e) плáстика.
mozgástan (-t, -ok, -a) *физ.* кинемáтика (наýка).
mozgat (-ott, mozgasson) двíжа, мърдам; *ide-oda mozgat* *vmít* двíжа нéщо насáм-натáтък.
mozgatható подвижен, жна, жно, жни; що мóже да се двíжи.
mozgató (-t, -k, -ja) що двíжи, двíгáтел; *vminek a fő mozgatója* глáвен двíгáтел на нéщо.

mozgatóerő (-t, -k, -ereje) двигател-
на сила.

mozgékony подвижен, жна, жно,
жни

mozgékonytság (-ot, -ok, -a) подвиж-
ност.

mozgó що се движи.

mozgóháború (t, -k, -ja) подвижна
война.

mozgókép (-et, -ek, -e) кинофилм,
кинокартина.

mozgóképszínház (-at, -ak, -a) кине-
матограф, кино.

mozgókonyha (-át, -ák, -ája) подвижна,
походна кухня.

mozgókönyvtár (-t, -ak, -a) подвижна,
походна библиотека.

mozgólépcső (-t, -k, -je) подвижна
стълба; ескалатор.

mozgolódik (-ott) движа се, раз-
движвам се, вълнувам се; mozgo-
lódni kezd започвам да се движа,
да се вълнувам.

mozgóposta(kocsi) (-át, -k, -ája) по-
движна поща (коля).

mozgósít (-ani, -ottam, -ott, -son)
мобилизирам.

mozgósítás (-t, -ok, -a) мобилизира-
не, мобилизация; általános mozgósi-
tás обща мобилизация; mozgósi-
tást rendel el заповядам, нареждам
мобилизация.

mozgósítási мобилизационен, нна,
нно, нни.

mozi (-t, -k, -ja) кино.

mozioeladás (-t, -ok, -a) кинопред-
ставление.

mozi(vetítő)vászon (-vásznat, -vász-
nak, -vászna) киноекран.

mozog (mozgott) мръдам се, движа
се; mozogj már! мръдни вече, раз-
движи се вече!

mozsár (-at, -ak, -a) хаван.

mozzanat (-ot, -ok, -a) миг, момент;
etáp, фаза.

mögé отзад, зад (за движение).

mögött зад; vki mögött зад някого;
a kuliszák mögött зад кулисите;
vkinek a háta mögött зад гърба на
някого; az isten háta mögött lakik
живее много далече (живее зад
гърба на бога).

mögötte зад него (нея).

mögül иззад (за движение).

muflon (-t, -ok, -ja) зоол. див овен.
mukkan гъквам; обаждам се.

mulandó непостоянен, нна, нно, нни;
tléne, нна, нно, нни; що отмина-
ва, що прехождя.

mulandóság (-ot, -ok, -a) непостоян-
ност, тленност, преходност.

múlás (-t, -ok, -a) минаване, течение.

mulaszt (-ani, -ottam, ott, mulasszon)
пропускам, изпускам.

mulasztás (-t, -ok, -a) пропускане, из-
пускане; prónyuk: szolgálati mulasz-
tás служебен пропуск.

mulat (-ott, mulasszon) забавявам
се, веселя се; развличам се; гуляя;
mulat vkin, vmin забавявам се с
някого, с нещо.

mulatás (-t, -ok, -a) гуляене, гуляй;
развлечение, развличане, веселие,
веселба.

mulatóhely (-et, -ek, -e) увеселител-
но място, заведение; zenés mula-
tóhely увеселително място, заведе-
ние с музика.

mulatozás (-t, -ok, -a) веселене, гу-
ляене, забавление, развлечение.

mulatozik (-ott, -zon) веселя се, за-
бавявам се, развличам се.

multság (-ot, -ok, -a) веселие, забă-
ва, увеселение, развлечение.

multságos забавен, вна, вно, вни;
весел, а, о.

mulattat (-ott, mulattasson) веселя, за-
бавявам, развличам.

mulattató що весели, забавява, раз-
влича.

múlékony преходен, дна, дно, дни;
що минава бърже; непостоянен,
нна, нно, нни.

múlhatatlan неминуем, а, о, неизбе-
жен, жна, жно, жни; постоянен,
нна, нно, нни.

múlik минавам; вися, завися; egymá-
sután múlnak а парок дните мина-
ват един след други; divatját múlja
минава си модата; múlik vkin, vmin
завися от някого, от нещо; egy
hajszálon múlik вися на косъм.

múlt минал, а, о; минало; múlt nyá-
gon през миналото лято, миналото
лято; gondolatai a múltba szálltak
мислите му (й) се върнаха, отле-
тяха в, към миналото.

múltával с изминаване на, с течение на; idő múltával с течение, с изминаване на времето.

múltévi миналогодишен, шна, шно, шни.

múltidő (-t, -k, -ideje) грам. минало време.

multkor миналият път.

múlva след; öt perc múlva egy óra един часъ без пет минути (след пет минути ще бѣде един часът); öt év múlva след пет години.

mulya глупак; тұтқав, а, о: несръчен, чна, чно, чни.

mumsz (-ot, -ok, -a) мед. заушки.

mumus (-t, -ok, -a) плашило.

munka (-át, -ák, -ája) труд, работа; testi munka телѣсна, физическа работа, физически труд; Munkára Harcra Kész (МНК) готѡв за труд и отбрана (готѡв за труд и борба) ГТО; egy ember napí munkája днѣвна работа на един човек; munkába áll запѡчвам работа, заставам на работа; munkához lát запѡчвам работа; nyakig van a munkában до гýша съм (потѣнал) в работа.

munkaadó (-t, -k, -ja) работодател.

munkasztal (-t, -ok, -a) работна маса.

munkabér (-t, -ek, -e) работна заплата, надница.

munkabérfizetés (-t, -ek, -e) плащане на работна надница.

munkabírá (-t, -ok, -a) работоспособност.

munkacsoport (-ot, -ok, -ja) трудова група, звено.

munkadíj (-at, -ak, -a) трудово възнаграждение.

munkaegység (-et, -ek, -e) трудовѣн.

munkaerő (-t, -k, -ereje) работна сила, работна ръка.

munkaerőgazdálkodás (-t, -ok, -a) разпределение, планиране на работна сила.

munkaerőhullámzás (-t, -ok, -a) текучество на работна сила.

munkaerőtartalék (-ot, -ok, -a) запас, резерв от работна сила, трудови резерви.

munkaerőtöborzás (-t, -ok, -a) набиране, събиране на работна сила.

munkaeszköz (-t, -ök, -e) оръдие на труда.

munkafegyelem (-fegyelmet, -fegyelmek, -fegyelme) трудова дисциплина.

munkafelajánlás (-t, -ok, -a) трудово задължение, обещание.

munkafeltétel (-t, -ek, -e) трудово условие; munkafeltételek трудови условия.

munkafelügyelő (-t, -k, -je) трудов надзирател, инспектор на труда: надзирател на работа.

munkafolyamat (-ot, -ok, -a) трудов процес.

munkahely (-et, -ek, -e) работно място.

munkahiány безработица.

munkaidő (-t, -k, -ideje) работно време; osztott munkaidő разпределено работно време.

munkajogi: munkajogi törvénykönyv правотрудов кодекс, кодекс със закони за труда.

munkakedv (-et, -ek, -e) желание, настрѡение за работа.

munkaképes работоспособен, бна, бно, бни.

munkaképesség (-et, -ek, -e) работоспособност.

munkaképtelen неработоспособен, бна, бно, бни; munkaképtelenné válik ставам неработоспособен, бна, бно.

munkaképtelenség (-et, -ek, -e) неработоспособност.

munkakerülő що бяга, избягва от работа, от труд.

munkakönyv (-et, -ek, -e) трудова книжка.

munkaköpeny (-t, -ek, -e) работна престилка.

munkakör (-t, -ök, -e) трудов кръг.

munkaközvetítés (-t, -ek, -e) трудово посредничество.

munkálát (-ot, -ok, -a) работа; munkálatok работи.

munkalendület (-et, -ek, -e) трудов подѣм.

munkálkodás (-t, -ok, -a) работене, деятелност.

munkálkodik (-ott) работя, труда се.

munkamegosztás (-t, -ok, -a) разпределение на труда.

munkamódszer (-t, -ek, -e) метод на работа; трудов метод.

munkamódszerátadás (-t, -ok, -a) предаване на трудов метод, на метод на работа, на трудов опит.

munkanap (-ot, -ok, -ja) трудов ден, работен ден.

munkanélküli безработен, тна, тно, тни.

munkanélküliség (-et, -ek, -e) безработица.

munkapad (-ot, -ok, -ja) работен стан, **munkarend** (-et, -ek, -je) трудов ред, ред на работа.

munkaruha (-át, -ák, -ája) работна дреха, работно облекло.

munkás (-t, -ok, -a) работник; szak-képzett munkás квалифициран работник.

munkásbiztosítás (-t, -ok, -a) работническа застраховка.

munkásbrigád (-ot, -ok, -ja) трудова, работническа бригада.

munkásifjúság (-ot, -ok, -a) работническа младеж.

munkáskáder (-t, -ek, -e) работнически кадр.

munkáslakás (-t, -ok, -a) работническо жилище.

munkáslevelező (-t, -k, -je) работнически кореспондент, работкор.

munkásmozgalom (-mozgalmat, -mozgalmak, -mozgalma) работническо движение.

munkásnegyed (-et, -ek, -e) работнически квартал.

munkásosztály (-t, -ok, -a) работническа класа.

munkásotthon (-t, -ok, -a) работнически дом, работническо общежитие.

munkás-paraszt работник-селянин.

munkáspárt (-ot, -ok, -ja) работническа партия.

munkásság (-ot, -ok, -a) работничество.

munkaszakasz (-t, -ok, -a) част, дял от обща работа.

munkastilus (-t, -ok, -a) стил на работа; труд.

munkaszerező трудолюбив, а, о.

munkaszereződés (-t, -ek, -e) трудов договор.

munkaszolgálat (-ot, -ok, -a) трудова служба, трудова повинност.

munkaszünet (-et, -ek, -e) прекратяване на работа, работна почивка.

munkatárs (-at, -ak, -a) сътрудник; külső munkatárs външен сътрудник, нешатен сътрудник.

munkateljesítmény (-t, -ek, -e) трудово постижение.

munkaterület (-et, -ek, -e) работна площ.

munkaterv (-et, -ek, -e) трудов, работен план, план на работа.

munkatörvény (-t, -ek, -e) трудов закон.

munkavállalás (-t, -ok, -a) предприемане, поемане на работа.

munkavállaló (-t, -k, -ja) предприемач, що предприема, що поема работа.

munkavédelem (-védelmet, -védelmek, -védelme) охрана, защита на труда.

munkaverseny (-t, -ek, -e) трудово съревнование; munkaversenyre hív ki призовавам, привиквам на трудово съревнование.

munkavezető (-t, -k, -je) трудов ръководител.

munkaviszony (-t, -ok, -a) трудово условие.

murokrépa (-át, -ák, -ája) бот. морков, *Daucus carota* L.

muskátli (-t, -k, -ja) бот. молоха, *Pélagonium*.

muslica (-át, -ák, -ája) зоол. дребна мушица, *Thrips*.

must (-ot, -ok, -ja) мѣст, шира (от грѣзде).

mustár (-t, -ok, -ja) горчица.

mustárgáz (-t, -ok, -a) хим. горчив газ, дихлордиетилсулфид, иприт.

mustártapasz (-t, -ok, -a) синапен компрес, синапизъм.

mustrál разглеждам, преглеждам.

muszáj трѣбва; muszájból по принуждение, по принуда.

mutál модулирам (за глас); меня, видоизменям (глас).

mutálás (-t, -ok, -a) модулиране; менене на глас.

mutat (-ott, mutasson) показвам, посочвам, сочи; a nyíl délre mutat стрелката сочи юг, на юг; ujjal mutat vmire v. vkire показвам, посочвам с прѣст на (към) някого, на (към) нещо; jól mutat добре по-

казва, посочва, сочи, има добър вид; mutatja magát vminek показва се, представя се за нещо; ajtót mutat vkinek посочвам някому вратата; példát mutat показвам пример.

mutatkozik (-ott, -zék) показвам се.

mutató (-t, -k, -ja) показалец; указател; стрелка; betűrendes mutató азбучен показалец, указател.

mutatónév (-t, -ok, -a) грам. показателно местоимение.

mutató представителен, лна, лно, лни; с външност, която показва нещо.

mutatószám (-ot, -ok, -a) показан номер; пробен екземпляр.

mutatóujj (-at, -ak, -a) показалец (пръст).

mutatvány (-t, -ok, -a) образец; номер в програмата.

mutatványszám (-ot, -ok, -a) 1. пробен екземпляр. 2. цифров номер.

mutogat (-ott, mutogasson) посочвам, показвам (от време на време).

mutyi (-t, -k, -ja) mutyiban на общи разпоски, общо.

múzeum (-ot, -ok, -a) музей.

múzeumi музееен, йна, йно, йни.

muzikális музикален, лна, лно, лни.

muzsika (-át, -ák, -ája) музика.

muzsikál свиря на някакъв инструмент.

muzsikus (-t, -ok, -a) музикант.

mű (-vet, -vek, -ve) 1. съчинение, произведение, творение. 2. завод; válogatott művek избрани съчинения, произведения; a Rákosi Művek Závoda Ракоши; a véletlen műve дело на случая, случайно дело.

mű (mesterséges) изкуствен, а, о.

műalkotás (-t, -ok, -a) художествено произведение, творение.

műanyag (-ot, -ok, -a) изкуствен материал, материя; вещество; заместителна материя, изкуствен продукт.

műcsarnok (-ot, -ok, -a) художествена галерия.

műegyetem (-et, -ek, -e) политехника.

műemlék (-et, -ek, -e) художествен паметник.

műértő познавач на изкуството.

műfaj (-t, -ok, -a) вид, жанър.

műfogás (-t, -ok, -a) ловкост, опитност; умение; фокус.

műfordítás (-t, -ok, -a) художествен превод.

műfordító художествен преводач.

műhely (-t, -ek, -e) работилница; ателие.

műkedvelő любител на художествени произведения.

műkereskedés (-t, -ek, -e) търговия с художествени предмети.

műkincs (-et, -ek, -e) художествено произведение, произведение на изкуството.

műkoronázó (-t, -k, -ja) шампион на кьнки.

működés (-t, -ek, -e) дейност, действителност, действие; működésbe hoz твърям, поставям в действие.

működési служебен, бна, бно, бни; működési bizonyítvány служебно свидетелство; működési zavar смущение в действието, във функционирането.

működik (-ött) действувам, работя; a telefon nem működött телефонът не работеше.

műrepülés (-t, -ek, -e) фигурно летище; извършване на акробатични номера със самолет.

műselyem (-selymet, -selymek, -selyme) изкуствена коприна.

műsor (-t, -ok, -a) програма (театрална и др. под.).

műsorbemondó (-t, -k, -ja) що обявява програма, що съобщава програма (в представления и под.), конферансие.

műstoppolás (-t, -ok, -a) майсторско, машинно изтърпване.

műszak (-ot -ok, -a) стража; смяна; sztalini műszak сталинска стража.

műszaki технически, а, о; műszaki főiskola висше техническо училище, школа; műszaki rajzoló техник чертожник.

műszer (-t, -ek, -e) уред, инструмент; апарат.

műszerész (-t, -ek, -e) механик, майстор, който изработва фини инструменти (хирургически и под.).

műszerszekrény (-t, -ek, -e) шкаф за фини инструменти.

műszó (-szavat, -szavak, -szava) технически термин; изкуствено съчинена дума.

műtárgy (-at, -ak, -a) художествен предмет, художествено изделие.

műtárlat (-ot, -ok, -a) художествена галерия.

műterem (-termet, -termek, -terme) художествен салон, ателие; студио.

műtét (-et, -ek, -je) мед. операция.

műtéti операционен, нна, нно, нни.

műtőasztal (-t, -ok, -a) операционна маса.

műtörténész (-t, -ek, -e) историк на изкуството.

műtő(s) (-t, -k, -je) операционна стая, зала.

műtrágya (-át, -ák, -ája) изкуствен тор.

műút (-at, -ak, -ja) асфалтиран, китониран, бетониран път, шосе.

művégtag (-ot, -ok, -ja) изкуствен крайник (крак, ръка); протеза.

művel творя, работя, обработвам, разработвам; vmely tudományágat művel работя, обработвам, разработвам някой клон от науката (в някой от клоновете на науката; művelő magát култивира се, обработва, образува се.

művelés (-t, -ek, -e) обработване, разработване; vmely tudományág művelése разработване на някой клон от науката.

művelet (-et, -ek, -e) действие; воен. военни действия, операции; számítási művelet мат. математично действие.

műveletlen некултурен, рна, рно, рни, необразован, а, о; прост, а, о, необработен, а, о.

műveletlenség (-et, -ek, -e) необразованост, некултурност.

művelődés (-t, -ek, -e) образование просвета, култура.

művelődéstörténet (-et, -ek, -e) културна история, история на културата.

művelődik (-ött) образувам се, просвещавам се, цивилизувам се.

művelt образован, а, о, културен, рна, рно, рни, цивилизован, а, о.

műveltető каузативен, вна, вно, вни; причинен, нна, нно, нни; műveltető ige грам. каузативен глагол.

műveltség (-et, -ek, -e) култура, цивилизация.

műveltségi що се отнася до културата, до цивилизацията; културен, рна, рно, рни.

művész (-t, -ek, -e) артист (изобщо); a Köztársaság érdemes művésze заслужил артист на републиката.

művészegyüttes (-t, -ek, -e) артистичен ансамбъл.

művészet (-et, -ek, -e) изкуство.

művészeti художествен, а, о; Művészeti Akadémia Художествена академия.

művészettörténet (-et, -ek, -e) история на изкуството.

művészi художествен, а, о, артистичен, чна, чно, чни; művészi alkotás художествено, артистично творение, произведение.

művészies артистичен, чна, чно, чни, нехудожествен, а, о.

művészno (-t, -k, -je) артистка.

művészszoba (-át, -ák, -ája) стая на артисти.

művezető (-t, -k, -je) технически ръководител.

művirág (-ot, -ok, -a) изкуствено цвете.

N

n (hang, betű) *седемнадесетата буква, звук от маджарската азбука н.*

N. N. някой си, единкой си, хикс X.
n- mat. n-edik *mat.* ёнти; *mat.* n-edik szát *mat.* ёнто число.

nábob (-ot, -ok, -ja) набаб; богаташ.
náci (-t, -k, -ja) нацист; нацистки, а, о.
nacionalista националист; националистически, а, о.

nacionalizmus (-t, -ok, -a) национализъм.

nácizmus (-t, -ok, -a) нацизъм.

nád (-at, -ak, -ja) *бот.* блатна тръстика.

nádas (-t, -ok, -a) тръстика, място обрасло с тръста.

nádor (-t, -ok, -a) *остар.* маджарски кралски наместник; палатин.

nadrág (-ot, -ok, -ja) панталон, панталони.

nadrágszj (-jat, -jak, -ja) колан, ремък, кайш за панталони.

nadrágtartó (-t, -k, -ja) презрамки за панталони; тиранти.

nadrágulya (-át, -ák, -ája) *бот.* старо бйле, налудничаво бйле; разваљниче; беладона, Ягора belladona.

nádszál (-at, -ak, -a) тръстиков стрък, тръстиково стьблó.

nagy голям, а, о; широк, а, о; ёдър, дра, дро, дри; itt nagy a fűst тук димът, пушекът е голям; nagy lábom ёл живёя на широка ногá; nagyából átolvas препрочитам отгóre-отгóre, повърхностно в по-голямата част; nagyja голямата част (на нёшо); apraja-nagyja málo и голямо; eladás nagyban és kicsinyben продажба на ёдро и на дрёбно; nagyot hall недочувам, глух, а, о съм; nagyokat nevet; смёя се гръмогласно; nagyra tőg стремя се на голямо, на висóко.

maganya (-át, -ák, -anya) баба, старá майка.

nagypapa (-át, -ák, -apja) дядо (бащá на бащá, на майка).

nagyarányú от голям размер, от голям стил; голям, а, о, огрóмен, мна, мно, мни; nagyarányú építkezés голям строёж, огрóмен строёж, строёж от голям размер, стил.

nagybácsi (-t, -k, -ja) чичо, вуйчо, свáко, калёко, стрико (майчин и бащин брат).

nagybani на ёдро, ёдър, дра, дро, дри.

nagybetű (-t, -k, -je) голяма, главна буква.

nagybirtok (-ot, -ok, -a) ёдро земевладёние.

nagybirtokos (-t, -ok, -a) ёдър земевладёлец.

nagybirtokososztály (-t, -ok, -a) ёдра земевладёлческа класа, класа на ёдри земевладёлци.

nagybőgő (-t, -k, -je) *муз. инстр.* контрабас.

nagyburzsoázia (-át, -ák, -ája) ёдра буржоазия.

nagyérdemű многозаслужил, а, о.

nagyétkű що ядё много, що има голям, добър апетит; лáком, а, о, не-наситен, тна, тно, тни.

nagyfeszültségű *електротехн.* с, от голямо напрежение.

nagygazda (-át, -ák, -ája) ёдър стопанин.

nagygyűlés (-t, -ek, -e) голямо публично събрание; митинг.

nagyhangú гръмогласен, сна, сно, снi; самонадёян, а, о.

nagyhatalmi що се отнася до велика сила, до велика държавá.

nagyhatalom (-hatalmat, -hatalmak, -hatalma) велика сила, велика държавá.

nagyhét (-et, -ek, -e) *религ.* велика недёля, страстна седмица.

nagyigényű много претенциозен, зна, зно, зни; с големи претенции.

nagyít (-ani, -ottam, -ott, -son) уголемявам, увеличавам.

nagyító (-t, -k, -ja) що увеличава, що уголемява; увеличително стъкло; лупа.

nagyítólencse (-ét, -ék, -éje) увеличителна леща.

nagyítóüveg (-el, -ek, -e) увеличително стъкло; лупа.

nagyjelentőségű многозначителен, лна, лно, лни; от голямо значение.

nagyképeségű с голяма способност, с голяма мощност.

nagyképűség (-et, -ek, -e) надутост, високомерие.

nagyképűsködik (-ött) надувам се, важняча; високомерен, рна, рно съм.

nagykereskedelem (-kereskedelmet, -kereskedelmek, -kereskedelme) търговия на едро.

nagykereskedelmi що се отнася до търговия на едро.

nagykereskedő (-t, -k, -je) търговец на едро.

nagykorú пълнолетен, тна, тно, тни.

nagykorúság (-ot, -ok, -a) пълнолетие.

nagykorúsít (-ani, -ottam, -ott, -son) правя пълнолетен, тна, тно.

nagykövet (-et, -ek, -e) посланик.

nagykövetség (-et, -ek, -e) посланничество; посолство.

nagyközönség (-et, -ek, -e) голямата, широката публика.

nagyilelkű великодушен, шна, шно, шни.

nagyilelkűség (-et, -ek, -e) великодушие.

nagyméltóságú *эстар.* (негово) високопревозходительство.

nagymester (-t, -ek, -e) голям, велик майстор; магистър, маэстро.

nagymosás (-t, -ok, -a) голямо пране.

nagynehezen много мъчно, много трудно, с голяма мъка.

nagynéni (-t, -k, -je) леля, вуйна, стринка, чинка (майчина и бащина сестра).

nagyobb *сравн. степен* по-голям, а, о.

nagyobbdás (-t, -ok, -a) уголемяване, увеличаване.

nagyobbodik (-ott) уголемявам се, увеличавам се, ставам по-голям, а, о.

nagyobbrész в по-голямата част, в повечето.

nagyon много.

nagyorrú с голям нос, дългонос, а, о.

nagyothonlás (-t, -ok, -a) нечуване; глухота.

nagyothonló що не чува; глух, а, о.

nagyöntek (-et, -ek, -je) велики пётък.

nagyrabecsült високоценен, а, о, високоуважаван, а, о, високопочитан, а, о.

nagyratörő що се стреми на високо; карьерист.

nagyravágyás (-t, -ok, -a) желание за големство, суётност, пустославие.

nagyravágyó пустославен, вна, вно, вни; суётен, тна, тно, тни.

nagyritkán много рядко.

nagyság (-ot, -ok, -a) големинá, величинá, величие; másfélszeres nagyságban в един път и половина величинá; teljes nagyságában в пълната си величинá.

nagysikerű с голям успех.

nagyszabású голям, а, о, грандиозен, зна, зно, зни; огромен, мна, мно, мни; разкошен, шна, шно, шни.

nagyszájú с голяма уста, с големи устá; устáт, а, о.

nagyszálló (-t, -k, -ja) голям хотел, гранд хотел.

nagyszámú многоброен, йна, йно, йни.

nagyszemű с големи очи.

nagyszerű прекрасен, сна, сно, сни; великолепен, пна, пно, пни.

nagyszülők (-et) баба и дядо (родители на родителите).

nagytakarítás (-t, -ok, -a) голямо чистене.

nagytekintélyű с голям авторитет.

nagyteljesítményű с големи постижения, що има големи постижения, с голям капацитет.

nagy tudású многоучен, а, о; що има големи знания, познания.

nagyujj (-at, -ak, -a) голям пръст, палец.

nagyüzem (-et, -ek, -e) голямо, едро предприятие, голям завод.

nagyüzemi едрозаводски, а, о ; nagyüzemi gazdálkodás едрозаводско стопанство, стопанисване.

nagyváros (-t, -ok, -a) голям град.

nagyvonalú с широк размах.

nagyvonalúság (-ot, -ok, -a) широк замък, размах.

nagyzásí: nagyzásí hóbert грандомания.

nagyzol вълничка, големствувам, играя роля на голям човек ; големя се.

nagyzolás (-t, -ok, -a) големене, важничене.

nahát e, e добре!

naiv найвен, вна, вно, вни.

naiva (-át, -ák, -ája) *театр.* актриса, която играе роля на найвно момиче.

naivság (-ot, -ok, -a) найвност.

nála у, при него (нея); nála jobban по-добре от него (нея, това).

nap (-ot, -ok, -ja) 1. ден. 2. слънце ; а nap járása szerint по движението, по ходът на слънцето ; а napokban тия дни, през близките дни ; anélkül паря ден на майката.

napbarnított изгорял, а, о, опърлен, а, о от слънцето.

napéjegyenlőség (-et, -ek, -e) равенство на деня и нощта; равноденствие.

napellenző (-t, -k, -je) слънчобран, чадър против слънце.

napernyő (-t, -k, -je) слънчобран, чадър против слънце.

napestig до залез слънце.

napfelkelte изгрев слънце.

napfény (-t, -ek, -e) слънчева, дневна светлина ; napfénynél dolgozik работя при дневна светлина ; átv. napfényre hoz *прен.* изнасям на свят ; napfényrel kezel работя, лекувам със слънчева светлина.

napfogyatkozás (-t, -ok, -a) *астрон.* слънчево затъмнение.

napfolt (-ot, -ok, -ja) *астрон.* слънчево петно.

napfürdő (-t, -k, -je) слънчева баня. **napfürdők** (-ött, -zék) права слънчеви бани.

naphosszat цял ден, през целия ден, през цял ден.

napí дневен, вна, вно, вни.

napibér (-t, -ek, -e) дневна заплата, надница.

napidíj (-at, -ak, -a) дневна заплата, дневно възнаграждение, надница.

napijelentés (-t, -ek, -e) дневно съобщение, всекидневно съобщение ; всекидневен доклад, отчет.

napilap (-ot, -ok, -ja) всекидневен вестник, всекидневник.

napiparancs (-ot, -ok, -a) заповед за деня, всекидневна заповед.

napirend (-et, -ek, -je) дневен ред ; а kérdés napirendre került въпросът дойде на дневен ред.

napirendi: napirendi pont точка от дневен ред.

napkelet (-et, -ek, -je) изгрев слънце (изток).

napkeleti източен, чна, чно, чни.

napkelte (-ét, -ék, -éje) изгрев слънце.

napközben през деня, денем.

napközi дневен, вна, вно, вни ; napközi otthon дневен (детски) дом.

naplemente (-ét, -ék, -éj) залез слънце, заход слънце, залик слънце.

napló (-t, -k, -ja) дневник.

naplopás (-t, -ok, -a) безделие, безделничене.

naplóró (-t, -k, -ja) безделник.

napolaj (-at, -ak, -a) масло против изгаряне от слънце.

naponként, naponta всеки ден, всекидневно.

naponkénti всекидневен, вна, вно, вни.

napóra (-át, -ák, -ája) слънчев часовник.

napos (-t, -ok, -a) 1. слънчев, а, о. 2. дежурен, рна, рно, рни.

naposzolgalat (-ot, -ok, -a) дежурство.

napozás (-t, -ok, -a) печене, греење на слънце.

napozik (-ott, -zék) пекá се, грéя се на слънце.

napozó място за печене, за греење на слънце ; що се печé на слънце.

nappal (-t, -ok, -a) деня, денем ; se éjjelem, se nappalom нямам ни ден, ни нощ.

nappali дневна (стáя) ; nappali tagozat дневно отделение (в училище - в противовес на вечерно отделение).

nappalodik (-ott) сáйма се.

napraforgó (-t, -k, -ja) *бот.* слънчоглед, Helianthus annuus L.

napraforgómag (-ot, -ok, -ja) слънчогледово семе.

napraforgóolaj (-at, -ak, -a) слънчогледово масло.

naprendszer (-t, -ek, -e) *астрон.* слънчева система.

nap sugar (-sugarat, -sugarak, -sugara) слънчев лъч.

nap sugaras слънчев, а, о; обливан, а, о със слънчеви лъчи.

nap sütés (-t, -ek, -e) слънчево греење, печене.

nap szám (-ot, -ok, -ja) надница; парszámba jár ходя да работя с надница.

nap számos (-t, -ok, -a) надничар; parszámos munka надничарска работа.

nap szemüveg (-et, -ek, -e) очила за слънце.

nap szurás (-t, -ok, -a) слънчев удар.

nap tár (-t, -ok, -a) календар.

nap tári календарен, рна, рно, рни.

nap világ (-ot, -ok, -a) слънчева светлина; дневна светлина.

nap ancs (-ot, -ok, -a) *бот.* портокал.

nap ancsszelet (-et, -ek, -e) портокалов резен.

nap ancsszínű портокалов цвят, с портокалов цвят; оранжев, а, о.

nap kótizál упойвам; наркотицирам.

nap polya (-át, -ák, -ája) *бот.* мушмула, Mespilus germanica L.

nap sz (-t, -ok, -a) сватба; брак; сват, сватя; ő az én nap szam тя е моя сватя; той е мой сват.

nap szád (-ot, -ok, -ja) малък военен кораб; корвет.

nap szajándék (-ot, -ok, -a) сватбен подарък.

nap szinduló (-t, -k, -ja) сватбен марш.

nap sz nép (-et, -ek, -e) сватбари; покани на сватба люде.

nap sz út (-at, -ak, -ja) сватбено пътешествие.

nap tha (-át, -ák, -ája) хрема.

nap tha láz (-at, -ak, -a) температура при хрема, инфлуенца.

nap thás хремаз, а, о; ő nap thás той (тя, то) е хремаз, а, о.

nap tium (-ot, -ok, -a) *хим.* натрий.

nap turalista 1. натуралист. 2. натуралистически, а, о, натуралистичен, чна, чно, чни.

nap zális *грам.* нóсов, а, о, назáлен, лна, лно, лни (звук, гласна).

ne ne! недей! ne merj! не смей! не се осмелявай; itt van, ne! тук е, ná! ето, ná!

neandervölgyi *истор.* неандертáлски, а, о; neandervölgyi ember неандертáлски човек.

nebántsvirág (-ot, -ok, -a) 1. *бот.* мимóза. 2. изнежен, разглезен човек.

nebuló (-t, -k, -ja) хлапак; ученик от основно училище.

nedv (-et, -ek, -e) влáра; сок.

nedves влажен, жна, жно, жни; мóкър, кра, кро, крим.

nedvesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) овлажнявам, правя влажен, жна, жно.

nedvesség (-et, -ek, -e) влажност, влáра.

nefelejcs (-et, -ek, -e) *бот.* незабравка, Myosotis L.

negatív отрицáтелен, лна, лно, лни; негативен, вна, вно, вни; negatív előjel минус, отрицáтелен знак; negatív sarok отрицáтелен ъгъл.

negativum (-ot, -ok, -a) отрицáние.

néger (-t, -ek, -e) нéгър; néger pó нéгърка; néger gyermek нéгърче.

néger üldözés (-t, -ek, -e) преслédване на нéгри.

négy *числ.* брóйно чéтири.

negyed (-et, -ek, -e) четвэртина, четвэрт; квартáл; az iskolaén negyede четвэртина, тримесэчие на учебната година; városnegyed градски квартáл.

negyedegy дванáдесет и четвэрт (часът).

negyedév (-et, -ek, -e) четвэрт година; тримесечие.

negyedéves четвэрта година, четвэртогодишник; negyedéves hallgató студент четвэрта година.

negyedévi четвэртогодишен, шна, шно, шни; тримесечен, чна, чно, чни.

negyedfokú четвэртостепенен, нна, нно, нни.

negyedhang (-ot, -ok, -ja) *муз.* четвэртина (нóта), четвэрт (нóта).

negyedik четвэрти, а, о; negyedik osztályos tanuló четвэртоклáсен ученик.

negyedíz четвърти път; negyedízben за четвърти път; negyedíziglen до четвърто коляно.

negyednapra за четвърт ден; на четвъртия ден.

negyedóra (-át, -ák, -ája) четвърт час.

negyedszer четвърти път, за четвърти път.

négyemeletes четириетажен, жна, жно, жни.

négyen четирима.

négyes четворка; числото четири.

négyéves четиригодишен, шна, шно, шни.

négyféle четири вида.

négyfelé на четири страни.

négyhatalmi: négyhatalmi egyezmény спогодба, споразумение между четири велики сили.

négykezes на четири ръце; négykezeset játszik свиря на четири ръце (пиано).

négykézláb (хозя) на четири крака, с ръце и крака.

négylábú четирикрак, а, о: четвероног, а, о; négylábúak четвероноги; *ír. négylábú verssor лит.* четворен стих.

négynapos четиридневен, вна, вно, вни.

négynegyedes муз. (ритъм) четири четвърти.

négyoldalú четиристранен, нна, нно, нни.

négyosztályos четирикласен, сна, сно, сни.

négyrét четворно.

négy száz числ. бройно четиристотин.

négy szemközt между четири очи, между четири стени.

négy szer четири пъти.

négy szótagos четирисложен, жна, жно, жни, четириречен, чна, чно, чни.

négy szög (-et, -ek, -e) геом. четириъгълник; egyenlő oldalú négy szög равностраничен четириъгълник.

négy szögalakú четвъртит, а, о; квадрате, тна, тно, тни.

négy szögletes четириъглен, лна, лно, лни, четвъртит, а, о.

négy tagú четиричленен, нна, нно, нни.

negyven числ. бройно четиридесет.

negyvenedik четиридесети, а, о.

negyvenes четиридесетте години (на век); a negyvenes évek emberei людете от четиридесетях години.

négyzet (-et, -ek, -e) мат. квадрат; мат. a négyzeten на квадрат; négyzetre emel вдигам на квадрат.

négyzet alakú квадратен, тна, тно, тни.

négyzetgyök (-öt, -ök, -e) мат. квадратен корен.

négyzet mér (-t, -ek, -e) квадратен метър.

néha някога, понякога.

néha i някогашен, шна, шно, шни.

néha-néha понякога, от време на време.

néhány няколко.

néhány szor няколко пъти.

nehéz мъчен, чна, чно, чни, труден, дна, дно, дни: тежък, жка, жко, жки: milyen nehéz? колко е тежък, жка, жко? nehéz munka мъчна, трудна, тежка работа; nehéz felfogású шо схваща трудно; nehéz időк трудни. тежки времена; nehéz étel тежко ядене; nehéz levegő тежък въздух; olyan nehéz, mint az ólom тежък, жка, жко като олово; nehéz pénzт fizet pláщам голяма, тежка парá (пари); vminek neheze трудна, мъчна част на нещо; nehezemre esik vmit tenni пада ми трудно, тежко ми е да извърша нещо.

nehézedik (-ett) натягам, натежнявам; bánat nehezedik гá тгá, скръб го, я наляга.

nehézék (-et, -ek, -e) тежест (за потискане, за натискане); баласт.

nehezen трудно, мъчно; nehezen olvasható írás трудно, мъчно четливо писмо, почерк.

nehézgéppuska (-át, -ák, -ája) воен. тежка картечница.

nehézipar (-t, -ok, -a) тежка промишленост, тежка индустрия.

nehézít (-eni -ettem, -ett, -sen) затруднявам.

nehézkedés (-t, -ek, -e) физ. притегляне, привличане; тежнение.

nehézkedési: nehézkedési erő физ. притегателна сила.

nehézkés тѣжък, жка, жко, жки, тѣжичък, чка, чко, чки, трѣден, дна, дно, дни, трѣдничък, чка, чко, чки, трѣмав, а, о; **nehézkés stílus** тѣжичък стил.

nehézség (-et, -ek, -e) трѣдност, мъчнотія.

nehézségi физ. притегáтелен, лна, лно, лни, гравитационен, нна, нно, нни; **nehézségi erő** притегáтелна сила.

nehézsúly (-t, -ok, -a) тѣжест (за вдигане).

nehéztel мръщя се, мўся се, цўпя се, сърдя се; **nehéztel vkire** сърдя се, мръщя се някому.

nehéztelés (-t, -ek, -e) мръщене, мўсене, цўпене, сърдене.

nehogy да не би да, да не.

nehol нѣкъде.

nekem дат. пад. на мѣне, мѣне ми, ми.

neki дат. пад. на нѣго, на нѣя, нѣму, му, нѣй, ѣ; van neki той (тя, то) ѣма.

nekiáll залавям се, запѣчвам (нѣщо).

nekibátorodik (-ott) ободрявам се, осмелявам се (за нѣщо, към нѣщо).

nekidől облягам се, опирам се (на нѣщо); накланям се, навѣждам се (към нѣщо).

nekiesik (-estem, -esett, -essen, -eshetik) падам, отпўскам се върху нѣщо.

nekifekszik (-feküdni, -feküdtem, -feküdt, -feküdjön, -feküdhetik) залагам, запрѣтам се.

nekifog (-ott) захващам се, залавям се, запѣчвам; **nekifog vminek** залавям се за нѣщо.

nekifut (-ottam, -ott, -fussom) налитам; **nekifut vminek** налитам на нѣщо.

nekihevül разпáлвам се, разгорещявам се (към нѣщо).

nekiindul впўскам се (на път); трѣгвам стремително (към нѣщо).

nekiiramodik (-ott) впўскам се в бяг.

nekik дат. пад. на тях, тях.

nekikeseredett огорчен, а, о.

nekikészül готвя се, приготвям се (за нѣщо).

nekilát (-ott, -lással) залавям се, запѣчвам сериозно; **nekilát vminek** залавям се за нѣщо.

nekilendül впўскам се, спўскам се, хвърлям се (към нѣщо).

nekimegy (-menní, -mentem, -ment, -menjen, -mehet) нахвърлям се, отпáрям се, блѣсвам се; **nekimegy vminek** нахвърлям се на нѣщо, блѣсвам се о нѣщо; **nekimegy vki- nek** нахвърлям се на, блѣсвам се о някого; **nekimegy a vizsgának** отивам на изпит.

nekirohan, nekiront (-ani, -ottam, -ott, -son) хвърлям се, нахвърлям се (върху нѣщо).

nekiszalad налитам, нахвърлям се; впўскам се; **nekiszalad vminek** налитам на нѣщо.

nekiszegez (-ett, -zen) устрѣям, отпáрям, приковавам; **nekiszegez vmit vminek** приковавам нѣщо на нѣщо, о нѣщо.

nekitámad напáдам, нахвърлям се; **nekitámad vkinek** напáдам някого, нахвърлям се върху някого.

nekitámaszt (-ani, -ottam, -ott, -támasszon) подпíрам; **nekitámaszt vminek** подпíрам нѣщо о нѣщо, на нѣщо.

nekiül сядам, залавям се; **nekiül a tanulásnak** сядам да уча, залавям се с учѣнието.

nekivág (-ott) впўскам се, трѣгвам; отпáрадам, захвърлям; **nekivág vmit vminek** захвърлям нѣщо върху нѣщо, отпáрям нѣщо към нѣщо; **nekivág vminek** отпáрям се към нѣщо; *átv.* bátran **nekivág** *прен.* трѣгвам, опѣтвам се смѣло; *vaktában* **nekivág** трѣгвам без да глѣдам, трѣгвам слáпо.

nekivaló за нѣго, за нѣя; нѣму, нѣи; що подобáва.

nekivezet (-ett, -vezessen) завѣждам, повѣждам; **nekivezet vkit vminek** повѣждам някого на нѣщо.

nélkül без; **kivétel nélkül** без изключѣние; *könny* **nélkül** *tud* зная без кнйга; наизўст.

nélkülöm без мѣне.

nélkülöz (-ött, -zön) лишáвам се; чўвствувам, усѣщам нўжда; **nélkülözni tud vmit** мѡга да се лишá от нѣщо.

nélkülözés (-t, -ek, -e) лишáване; лишѣние (от нѣщо); нўжда.

nélkülözhetetlen необходйм, а, о.

nelkülözhető без що може; от що може да се лишй; ненужен, жна, жно, жни.

nem I (-et, -ek, -e) род; пол; *útv. egyedülálló a maga nemében* *прен.* единствен, а, о по родá си; *nemek szerinti végzések* *грам.* окончания по род.

nem II (tagadószó) *отрицателна частница* не; vagy nem? или не? *nemet* mond казвам не; *nem* fogok *nemet* mondani не ще кажа, няма да кажа не.

néma ням, а, о.

némafilm (-et, -ek, -je) ням филм.

némajáték (-ot, -ok, -a) пантомима, няма игра; игра без говор.

némaság (-ot, -ok, -a) немота.

nembánomság (-ot, -ok, -a) равнодушие, безразличие.

nembeli: mindkét *nembeli* и двата, и от двата пола.

nemcsak не само.

nemde? нали?

nemdohányzó непушач; що не пýши; *nemdohányzó szakasz* купé за непушачи (във влак и под.).

nemegyszer неведнаж, не един път.

némely някой; известен, тна, тно, тни.

némelyik *ож.* *némely.*

némelykor понякога; в известни времена.

nemes благороден, дна, дно, дни; *nemes cselekedet* благородно деяние.

nemesasszony (-t, -ok, -a) благородница, благородна жена.

nemesfém (-et, -ek, -je) благороден метал.

nemesi благороднически, а, о, дворянски, а, о.

nemesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) облагородявам.

nemeslelkű благороден, дна, дно, дни, с благородна душа.

nemeslelkűség (-et, -ek, -e) благородство (на душата).

nemesség (-et, -ek, -e) благородничество, дворянство.

német 1. *немец*. 2. *немски*, а, о; *német* пó немкия.

németesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) по-немчавам, германизирам.

németesség (-et, -ek, -e) *немщина*.

németországi *германски*, а, о; що се отнася до Германия.

németség (-et, -ek, -e) *немство*.

németül по *немски*, на *немски*, *немски*.

nemez (-t, -ek, -e) *кечé, плът*.

nemhiába не напрáзно, не напýсто.

nemhogy та, та да, за, за да.

nemi I *пóлов*, а, о.

nemi II *грам.* *рóдов*, а, о.

némi *някакъв, ква, кво, кви, неголям*, а, о.

nemibeteg (-et, -ek, -e) *бóлен, лна, лно, лни* от *венерическа бóлест*.

nemibetegség (-et, -ek, -e) *пóлово заболяване, венерическа бóлест*.

nem-igazolt *неудоостоверен*, а, о; *недоказан*, а, о; *непроверен*, а, о.

némikép, némileg по *някакъв начин*, в известна степен.

nemkevésbbé не *пó-малко*.

nemkívánatos *нежелан*, а, о, *нежелателен, лна, лно, лни*.

nemkülönb не *впрóчем*, така че; с^ъщо така.

nemleges *отрицателен, лна, лно, лни*.

nemlét(ezés) *несъществуване, не-битие*.

nemrég *неотдавна*.

nemsokára *скóро, наскóро*.

nemtelen *неблагороден, дна, дно, дни; безоглédен, дна, дно, дни; пóдъл, дла, дло, дли; груб, а, о; безпóлов, а, о*.

nemtelenység (-et, -ek, -e) *неблагородство; безоглédност; пóдлост; грубост*.

nemetszés (-t, -ek, -e) *неодобряване, неодобрение; осъждане*.

nemtörődöm *безразлично ми е; безразличен, чна, чно, чни*.

nemtörődömség (-et, -ek, -e) *безразличие, равнодушие*.

nemtudás (-t, -ok, -a) *незнание*.

nemz (-eni, -ettem, -ett, -zen) *раждам, създавам, творя, произвеждам*.

nemzedék (-et, -ek, -e) *поколение*.

nemzés (-t, -ek, -e) *раждане, създаване, творение, произвеждане*.

nemzet (-et, -ek, -e) *нация, народ*.

nemzetgazdaság (-ot, -ok, -a) *народно, национално стопанство*.

nemzetgyűlés (-t, -ek, -e) народно, национално събрание.

nemzeti народен, дна, дно, дни, национален, лна, лно, лни; **nemzeti** ünneper национален празник.

nemzetietlen що няма народен, национален характер.

nemzeti-felszabadító народноосвободителен, лна, лно, лни.

nemzetiség (-et, -ek, -e) народност, националност.

nemzetiségi народностен, тна, тно, тни; национален, лна, лно, лни.

nemzetközi международен, дна, дно, дни; интернационален, лна, лно, лни.

nemzetköziség (-et, -ek, -e) международност, интернационалност.

nemzetség (-et, -ek, -e) род.

néni (-t, -k, -je) леля, стрина (казва се и на нероднини).

neolatin новолатински, а, о; **neolatin filológus** новолатински филолог.

nép (-et, -ek, -e) народ; а **nép akagatából** по волята на народа, по народна воля.

népballada (-át, -ák, -ája) народна балада.

népbíró (-t, -k, -bírája) народен съдия.

népbíróság (-ot, -ok, -a) народен съд.

népbiztos (-t, -ok, -a) народен комисар.

népbiztosság (-ot, -ok, -a) народно комисарство.

népbolt (-ot, -ok, -ja) народен магазин.

népbutítás (-t, -ok, -a) затпяване на народа, замаяване на народа, приспиване на народа; мракобесие.

népdal (-t, -ok, -a) народна песен.

népdalgyűjtemény (-t, -ek, -e) сборник от народни песни.

népegyetem (-et, -ek, -e) народен университет.

népes многолюден, дна, дно, дни.

népesedés (-t, -ek, -e) приръст на население.

népesedési приръстен, тна, тно, тни (за население).

népesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) населявам, заселям.

népesség (-et, -ek, -e) многолюдност.

nép faj (-t, -ok, -a) раса.

nép felkelés (-t, -ek, -e) народно въстание, народно повдигане.

nép felkelő 1. народен въстаник. 2. * опълченец.

nép felszabadító народноосвободителен, лна, лно, лни; **nép felszabadító** harc народноосвободителна борба.

népfront (-ot, -ja) народен фронт.

népfürdő (-t, -k, -je) народна баня.

népgazdaság (-at, -ok, -a) народно стопанство.

népgazdasági народостопански, а, о. **népgyűlés** (-t, -ek, -e) народно събрание.

néphadsereg (-et, -ek, -e) народна войска, армия.

néphagyomány (-t, -ok, -a) народна традиция.

nép hit (-et, -ek, -e) (народно) повéрие, **nép hős** (-t, -ök, -e) народен герой.

népi народен, дна, дно, дни; **népi demokrácia** народна демокрация; **népi kormány** народно правителство; **népi felszabadító hadsereg** народноосвободителна войска, армия; **népi származású** от народен произход, що произхожда от народа.

népi-demokratikus народнодемократичен, чна, чно, чни.

népies народностен, тна, тно, тни; народен, дна, дно, дни.

népiség (-et, -ek, -e) народностност, народност.

népiskola (-át, -ák, -ája) народно училище.

nép ismeret (-et, -ek, -e) познаване на народа.

nép ítélet (-et, -ek, -e) народна присъда.

nép jólét (-et, -ek, -e) народно благосъстояние.

nép jóléti що се отнася до благосъстоянието на народа.

nép képviselő (-et, -ek, -e) народно представителство; парламент.

nép költészeti (-et, -ek, -e) народна поезия.

nép köztársaság (-ot, -ok, -a) народна република.

nép kutató (-t, -k, -ja) изследовател, изследвач на народа.

nép mese (-mesét, -mesék, -meséje) народна приказка.

népmonda (-át, -ák, -ája) народно предание.

népművelés (-t, -k, -e) народно образование.

népművelési народнообразователен, лна, лно, лни; népművelési minisztérium министерство на народното образование, на народната просвета.

népművészet (-et, -ek, -e) народно изкуство.

népnevelés (-t, -ek, -e) народно възпитание; агитация.

népnevelő (-t, -k, -je) народен възпитател; пропагандист; агитатор.

néprádió (-t, -k, -ja) народно радио.

néprajz (-ot, -ok, -a) етнография.

néprajzi етнографски, а, о.

néprege (-ét, -ék, -éje) народна приказка.

népréteg (-et, -ek, -e) народен слой.

népség (-et, -ek, -e) народ; народна маса; тълпа, маса.

népsűrűség (-et, -ek, -e) гъстотата на населението.

népszámlálás (-l, -ok, -a) преброяване на населението.

népszaporodás (-t, -ok, -a) увеличаване на населението.

népszavazás (-t, -ok, -a) народно гласуване; плебисцит, референдум.

népszerű популярен, рна, рно, рни.

népszerűség (-et, -ek, -e) популярност.

népszerűsít (-eni, -ettem, -ett, -sen) популяризирам.

népszerűsítés (-t, -ek, -e) популяризиране, популяризация.

népszerűtlen непопулярен, рна, рно, рни.

népszerűtlenség (-et, -ek, -e) непопулярност.

népszínház (-at, -ak, -a) народен театър.

népszínmű (-vet, -vek, -ve) народна драма, пиеса (музикална).

népszokás (-t, -ok, -a) народен обичай.

népszónok (-ot, -ok, -a) народен оратор.

néptanító (-t, -k, -ja) народен учител.

néptelen безлюден, дна, дно, дни.

népügyész (-t, -ek, -e) народен прокурор, народен обвинител.

népünnepély (-t, -ek, -e) народно празненство.

népvándorlás (-t, -ok, -a) народно преселение; преселение на народите.

népviselő (-et, -ek, -e) народна носия.

nerc (-et, -ek, -e) *зоол.* хищник от рода на поворете, *Mustela lutreola*.

nesz (-t, -ek, -e) шум, слаб шум; звук.

nesze na! éto! вземй; nesze semmi, fogd meg jól! éto нищо, дръж го здраво!

nesztelen безшумен, мна, мно, мни. **netalán** да не би (случайно).

nettó нето, чисто.

nettósúly (-t, -ok, -a) тегло нето.

neuroológia (-át, -ék, -ája) *мед.* неврология.

neurózis (-t, -ok, -a) *мед.* невроза.

neutron (-t, -ok, -a) *физ.* неутрон.

név (nevet, neveik, neve) име; családi пév семейно, фамилно име; leánykori пév моминско име (от момински години); kicsinyítő пév умалително име; más nevét veszi fel приема името на друг; vkinek a nevében от, в името на някого; a törvény nevében в името на закона; névszerint említ споменавам поименно; jó néven vesz гледам с добро око, приемам добре.

névcseré (-ét, -ék, -éje) смяна, промяна на име.

nevel възпитавам, отхранвам.

nevelés (-t, -ek, -e) възпитание; iskolaelőtti nevelés предучилищно възпитание.

neveléstan, neveléstudomány (-t, -ok, -a) педагогика, педагогическа наука.

neveléstani, neveléstudományi педагогически, а, о.

neveletlen невъзпитан, а, о.

neveletlenség (-et, -ek, -e) невъзпитаност.

nevelkedik (-ett) възпитавам се.

nevelő (-t, -k, -je) възпитател.

névelő (-t, -k, -je) *грам.* член; határozott névelő определен член; határozatlan névelő неопределен член.

nevelőanya (-át, -ák, -anya) майка осиновиелка.

nevelőapa (-át, -ák, -apja) баща осиновител.

nevelődik (-ött) възпитавам се.

nevelőintézet (-et, -ek, -e) възпитателен институт.

nevelőmunka (-át, -ák, -ája) възпитателна работа.

nevelőnő (-t, -k, -je) възпитателка; гувернантка.

nevelt възпитан, а, о; nevelt gyermek осиновено дете.

neveltség (-et, -ek, -e) възпитаност; възпитание.

névérték (-et, -ek, -e) номинална стойност.

neves именит, а, о; бележит, а, о; знáтен, тна, тно, тни.

nevet (-ett, nevéssen) смéя се; кény-szeredetten nevet смéя се принудено; teli szájjal nevet смéя се със цяла устá.

nevetés (-t, -ek, -e) смях; majd meghal a nevetéstől едвá ли не умирам от смях.

nevetgél смéя се, посмýвам се (от време на време, чéстичко).

nevetgélés (-t, -ek, -e) смéене; смях.

nevetőgörcs (-öt, -ök, -e) конвулсивен смях.

nevetség (-et, -ek, -e) смéшност, при-смех.

nevetségessé válik стáвам смéшен, шна, шно, стáвам смéшен, шна, шно, стáвам за присмех.

nevettében в смéхá си, кáто се смéе, по време на смéх.

nevettet (-ett, nevetessen) разсмýвам.

nevez (-ett, -zen) наричам, назовáвам; vminek nevez наричам, назовавам на нéщо, нéщо; átv. nevéen nevezi a gyereket *прен.* назовавам нéщата с истинските им именá, на име; vmit, vkit nevez vkiről наричам нéщо, някого по името на някого.

nevezés (-t, -ek, -e) наричане, назоваване.

nevezetes извéстен, тна, тно, тни, знаменит, а, о, бележит, а, о, забележителен, лна, лно, лни.

nevezetesség (-et, -ek, -e) забележителност, знаменитост.

nevezett споменáт, а, о, назовáн, а, о; *mat.* nevezett szám конкретнó числó.

nevezetű по име, на име, именýем, а, о.

nevező (-t, -k, -je) *mat.* знаменáтел; *mat.* közös nevező *mat.* общ знаменáтел; közös nevezőre hoz *mat.* подвéждам под общ знаменáтел.

névházasság (-ot, -ok, -a) фиктивен брак.

névjegy (-et, -ek, -e) визитна кáрта, визитка.

névgyűzék (-et, -ek, -e) именен, поименен списък.

névleg поименно; номинално.

névleges поименен, нна, нно, нни, номинален, лна, лно, лни.

névmagyarosítás (-t, -ok, -a) помаджаряване на име.

névmás (-t, -ok, -a) *грам.* местоимéние; birtokos névmás притежáтелно местоимéние.

névmasi *грам.* местоименен, нна, нно, нни.

névmutató (-t, -k, -ja) именен показалец.

névnap (-ot, -ok, -ja) имен ден.

névnapí що се отнáся до имен ден; за имен ден; névnapí ajándék подарък за имен ден.

névragozás (-t, -ok, -a) *грам.* склонéние на именá.

névrokon (-t, -ok, -a) срóдник по име, съименник, едноименник.

névsor (-t, -ok, -a) списък: névsort olvas четá списък.

névsorolvasás (-t, -ok, -a) чéтене на списък.

névszó (-t, -szavak, -szava) *грам.* име; névszóból képzett образúван, а, о от име, деноминален, лна, лно, лни.

névszóképzés (-t, -ek, -e) *грам.* образúване на дýми, словообразúване.

névtábla (-át, -ák, -ája) табелка, табличка с име, надпис.

névtelen безимен, нна, нно, нни, анонимен, мна, мно, мни; névtelen szerző безименен, анонимен áвтор.

névtelenség (-et, -ek, -e) безименност, анонимност.

névutó (-t, -k, -ja) *грам.* послеслóг.

névváltoztatás (-t, -ok, -a) промýна на име, изменéние на име.

néz (-ett, -zen) глѣдам; нѣз vmit глѣдам нѣщо; tágranyitott szemmel нѣз глѣдам със широко отворѣни очѣ; mereven нѣз vkit глѣдам нѣкого втрѣнчѣно: farkasszemet нѣз vkivel глѣдам се с нѣкого намръщено в очѣте; nem mer a szemébe nézni не смѣя да го (я) глѣдам в очѣте; *atv.* görbén нѣз vkire *прен.* глѣдам нѣкого накрѣво; rozsaszínű szeműven át нѣз vmit глѣдам нѣщо през рѣзови очилá; az ablak az utcára нѣз прозѣрецъ глѣда към, на улицата; kereset után нѣз глѣдам да припечѣля; megélhetés után нѣзет глѣдаше за препитáние, за помѣнъкъ; jó embernek nézem глѣдам го добър човѣкъ, смѣтам го за добър човѣкъ.

nézdegél, nézeget (-ett, nézegessen) глѣдам (от време на време), попогледвам, разгледвам.

nézelődik (-ött) глѣдам, търся с изпитáтелен поглед; разгледвам, изпитвам.

nézés (-t, -ek, -e) глѣдане.

nézet (-et, -ek, -e) мнѣние, схващане; kicseréli nézeteit размѣня мнѣнията, схващанията си.

nézeteltérés (-t, -ek, -e) различие в мнѣния, в схващания.

néző (-t, -k, -je) зрѣтел.

nézőhely (-et, -ek, -e) мѣсто за глѣдане, мѣсто, от дѣто се глѣда.

nézőközönség (-et, -ek, -e) зрѣтели, публика.

nézőlyuk (-at, -ak, -a) дупка, отвѣрстие за глѣдане.

nézőpont (-ot, -ok, -ja) глѣдна тѣчка.

nézőszög (-et, -ek, -e) зрѣтелен ъгъл, ъгъл на глѣдане.

nézőtér (-teret, -terek, -tere) зáла за зрѣтели.

nézve: vmire нѣзве от глѣдна тѣчка на нѣщо, от глѣдище на нѣщо.

ni! я виж! я погледни!

nikkel (-t, -ek, -e) никел.

nikkelez (-ett, -zen) никелирам.

nikotinmérgezés (-t, -ek, -e) отравяне от никотин.

nimbusz (-t, -ok, -a) ореол, нимб; megtérazza vkinek a nimbuszát свáля ореола, скъсва нѣкому ореола.

nincs нѣма; nincs időm rá нѣмам време за това; nincs neked mit mondanom нѣма каквѣ да ти кáжa; nincs honnan venne нѣма от къдѣ да взема; nincs többé munkanélküliség нѣма вече безработица.

nincstelen бѣден, дна, дно, дни; оскъден, дна, дно, дни.

nincstelenség (-et, -ek, -e) немотѣя, оскъдица, беднотѣя, нищетá.

nipp (-et, -ek, -je) дреболия, игрáчка; джунджурѣя.

nitrat (-ot, -ok, -ja) *хим.* нитрát.

nitrogén (-t, -ek, -je) *хим.* азѣт.

nitrogénes *хим.* азѣтен, тна, тно, тни.

nitrogéntartalmú *хим.* що съдържa азѣт.

nívó (-t, -k, -ja) равнище, нивѣ.

no! хáйде, хáйде де! амá.

nógat (-ott, nógasson) подкáнвам, поощрѣвам, потѣквам, подбуждам.

nógatás (-t, -ok, -a) подкáняне, поощрѣване, потѣкване, подбуждане.

noha макáръ, áко и да.

nohát но éто! éто на; но, амá.

nohiszen амá, но.

nomád 1. номáд, чергáръ. 2. номáдски, а, о, скѣитнически, а, о, чергáрски, а, о.

nominális номинáлен, лна, лно, лни.

nominativusz (-t, -ok, -a) *грам.* имѣнителен падѣж; номинатив.

norma (-át, -ák, -ája) нѣрма.

normacsalo (-t, -k, -ja) що лъже, що мáми в нѣрмите.

normalizálás (-t, -ok, -a) отслабване, разхлабване на нѣрмите.

normális нормáлен, лна, лно, лни.

normarendezés (-t, -ek, -e) уреждане на нѣрми.

normás (-t, -ok, -a) нормировáч.

normatív нормативен, вна, вно, вни.

normáz (-ott, -zon) давам нѣрми, прáвля нѣрми, нормирам.

normázás (-t, -ok, -a) нормиране.

normázó (-t, -k, -ja) що нормира, нормировáч.

norvég 1. норвѣжец. 2. норвѣжки, жка, жко, жки; norvég pó норвѣжáнка.

nos е! е, та!

nosza! ха cerá! де, cerá!

nosztrifikáció (-t, -k, -ja) легализиране, легализáция (на дипломa).

nóta (-át, -ák, -ája) пѣсен; *nótára* гъѹѹѹт запѣвам пѣсен; *a régi nótát fűjja* свѣри старата пѣсен; *únom már ezt a nótát omrűznala mi e véce* тѣя пѣсен.

nótázik (-ott, -ék) пѣя пѣсни.

notesz (-t, -ok, -e) белѣжник.

novella (-át, -ák, -ája) рѣзказ; новѣла.

novellairó (-t, -k, -ja) писѣтел на рѣзкази, на новѣли; новелист.

november (-t, -ek, -e) ноѣмври.

novemberi ноѣмврийски, а, о.

nő I (-ttem, -tt) растѣ, зарѣствам; *szűvéhez nő vkinek* зарѣствам, привѣрзвам се към сърцето на нѣкого.

nő II (-t, -k, -je) женѣ; *Nők Napja* ден на женѣта (жените); *nőül vesz vkit* ожѣнвам се, взѣмам нѣкоя за женѣ; *nőül megy vkihez oműzvam* се, отивам у нѣкого за женѣ.

nőág (-at, -ak, -a) жѣнска линия; *nőágon* по жѣнска линия.

nőalak (-ot, -ok, -ja) жѣнска фѣгура.

nőgyógyász (-t, -ok, -a) лѣкар гинеколог.

nőgyógyászat (-ot, -ok, -a) гинекологѣя.

nőgyűlölő женомрѣзец.

női жѣнски, а, о.

nőies жѣнствен, а, о.

nőieség (-et, -ek, -e) жѣнственост.

nőismerős познѣта (женѣ), познѣйница.

nőkérdés (-t, -ek, -e) жѣнски въпрѣс.

nőmozgalom (-mozgalmat, -mozgalmak, -mozgalma) жѣнско движѣние.

Nőnap (-ot, -ok, -ja) ден на женѣта; жѣнски ден; *Nemzetközi Nőnap* Междунѣроден ден на женѣта.

nőnem (-et, -ek, -e) грам. жѣнски род; *nőnembe tesz* турѣм в жѣнски род.

nőnemű от жѣнски род.

nőnem женен, а, о.

nőstény (-t, -ek, -e) зool. жѣнската на живѣтно.

nősül жѣня се.

nősülés (-t, -ek, -e) жѣнене.

nősülési за жѣнене; *nősülési engedély* разрѣшенѣе за жѣнене, за женѣба.

nőtársaság (-ot, -ok, -a) жѣнско общество, жѣнска компѣния.

nőtartás (-t, -ok, -a) дѣржанѣе, поддѣржанѣе на женѣ.

nőtlen неженѣн, а, о.

nővekedés (-t, -ek, -e) растѣне, растѣж; увеличѣние, увеличѣване.

nővekedik, nővekszik (-ett) растѣ, увеличѣвам се.

nővel увеличѣвам, прибѣвам.

nővendék (-et, -ek, -e) възпитѣник; питомец; *konzervatóriumi nővendék* питомец, възпитѣник на консервѣторѣя.

nővendékállat (-ot, -ok, -a) млѣдо живѣтно.

nővény бот. растѣние; *virágos növények* цвѣтни растѣния; растѣния що цѣфтѣят; *virágatlan növények* растѣния що не цѣфтѣят; *évelő növények* двѣгодишни растѣния; *egyéves növény* едногодишно растѣние; *konyhakerti növények* зеленчѣкови растѣния; *ipari növények* индустриѣлни растѣния.

nővényélettan (-t, -ok, -a) биологѣя на растѣнията; ботѣническа физиологѣя.

nővényevő тревопасѣн, сна, сно, снѣ.

nővényföldrajz (-t, -ok, -a) геогрѣфия на растѣнията, фѣтогеогрѣфия.

nővénygyűjtemény (-t, -ek, -e) растѣтелна сбирка, хербѣрий.

nővénygyűjtő (-t, -k, -je) събирѣч, колекционѣр на растѣния.

nővényi растѣтелен, лѣна, лѣно, лѣни.

nővénykórtan (-t, -ok, -a) фѣтопатологѣя.

nővényrendszer (-t, -ek, -e) растѣтелен системѣа; клѣсифѣкация на растѣнията.

nővényrendszertan (-t, -ok, -a) ботѣническа таксинѣомѣя.

nővényrost (-ot, -ok, -ja) растѣтелна целулѣза.

nővényyszövettan (-t, -ok, -a) растѣтелна хистологѣя.

nővénytan (-t, -ok, -a) ботѣника.

nővénytermesztés (-t, -ek, -e) растѣниѣвѣдство.

nővényvédőszer (-t, -ek, -e) срѣдство за защита на растѣнията.

nővényvilág (-ot, -ok, -a) растѣтелен свят, растѣтелно цѣрство, флѣра.

nővényzet (-et, -ek, -e) растѣтельность,
флора.

nővér (-t, -ek, -e) сестра; mostoha
nővér доведена, заварена сестра,
несъща сестра.

nővés (-t, -ek, -e) растене, растеж,
ръст; увеличѣние.

nőveszt (-enl, -ettem, -ett, nővesszen)
пýскам да расте, оста́вям да расте.

nudli (-t, -k, -ja) вид тестено́ ядене;
продългова́ти тестѣни кѣсчета.

nulla (-át, -ák, -ája) ну́ла.

nullás ну́лев, а, о.

nullpont (-ot, -ok, -ja) ну́лева точка.

Ny

ny (betű *v. hang*) *осемнадесетата буква (звук) от маджарската азбука нь (произнася се като меко н, напр. бня).*

nyafka плачльо, ревьльо; плачлив, а, о, ревлив, а, о; глельльо.

nyafog (-ott) хлэнча, плача.

nyafogás (-t, -ok, -a) хлэнчене, плачене.

nyaggat (-ott, nyaggasson) досаждам, не оставям на мира; nyaggat vkit не оставям някого на мира; досаждам някому.

nyagгатас (-t, -ok, -a) досаждане, не оставяне на мира.

nyáj (-at, -ak, -a) стадо.

nyáj- в началото на съставни думи със значение на стадо.

nyájas ласкав, а; о, любезен, зна, зно, зни.

nyájaskodik (-ott) любезнича.

nyájasság (-ot, -ok, -a) любезност, ласка.

nyak (-at, -ak, -a) врат; nyakon vág vkit удрям, пляскам някого по врат; más nyakán élösködik живее на гърба на друго (на вратă на друго); а nyakamat teszem rá залагам си главата (вратă) за нещо.

nyakas упорит, а, о; инат; твърдоглав, а, о.

nyakaskodik (-ott) упорствувам; ина-тя се.

nyakasság (-ot, -ok, -a) упорство, упоритост; твърдоглавство, инат.

nyakatekert заплетен, а, о, забъркан, а, о, сложен, жна, жно, жни.

nyakcsigolya (-át, -ák, -ája) *анат.* вратен прешлен.

nyakék (-et, -ek, -e) огърлица, гердан, колие.

nyakkendő (-t, -k, -je) вратовръзка, връзка.

nyaklanc (-ot, -ok, -a) верижка за врат, гердан, огърлица, колие.

nyakleves (-t, -ek, -e) плесница по вратă.

nyakravaló (-t, -k, -ja) шалче за шия, врат; вратовръзка.

nyakszirt (-et, -ek, -je) тил; задната част на главата зад вратă.

nyaktiló гилотина.

nyal лйжа.

nyál (-at, -ak, -a) слюнка, плюнка, лига.

nyaláb (-ot, -ok, -ja) възел, вързоп, пръзка; нъръч.

nyalakodik (-ott) 1. лакомя се. 2. целувам се, мляскам се.

nyalánk лаком, а, о.

nyalánkság (-ot, -ok, -a) лакомство, лакомия.

nyálás 1. слюнчест, а, о; мекотел, а, о. 2. зелен, а, о, неузрял, а, о.

nyálazik (-ott, -zék) плюнча се, слюнча се.

nyálkahártya (-át, -ák, -ája) *анат.* слізеста ципа.

nyálkás слізест, а, о, лепкав, а, о.

nyalóka (-át, -ák, -ája) смукало; захарче за смукане.

nyár (nyarat, nyarak, nyara) лято; vénasszonyok nyara сиромашко лято.

nyaral летувам.

nyaralás (-t, -ok, -a) летуване.

nyaraló (-t, -k, -ja) летовище; летовник.

nyárfa (-át, -ák, -ája) *бот.* трепетлика, Populus tremula.

nyargal 1. сканчам; яздя. 2. ~~заканчам се, заждам се.~~

nyári летен, лятна, лятно, летни; nyári szünidő *v.* szünet лятна ваканция, лятна почивка.

nyárilakás (-t, -ok, -a) лятно жилище.

nyársونسült (-et, -ek, -je) шиш-кебап, печено на шиш.

nyárspolgár (-t, -ok, -a) буржоа; жител кореняк; еснаф.

nyárspolgári буржоазен, зна, зно, зни; еснафски, а, о.

nyárutó (-t, -k, -ja) край на лятото.
nyavalya (-át, -ák, -ája) болест; бед; напаст.

nyavalyás проклёт, а, о, нещастен, тна, тно, тни; проклётник, нещастник.

nyavalyatörés (-t, -ek, -e) мед. епилепсия.

nyavalyog (nyavalygott) боледувам, заболявам.

nyávog (-ott) мяукам.

nyávigás (-t, -ok, -a) мяукане.

nyegle несериозен, зна, зно, зни, неестествен, а, о; престорен, а, о.

nyegleség (-et, -ek, -e) несериозност, неестественост, престореност.

nyel гълтам.

nyél (nyelet, nyelek, nyele) ръчка, дръжка; sikerült nyélbeütni az ügyet успя(х) да изкара(м), да докара(м), работата до добър край.

nyelv (-et, -ek, -e) език (изобщо); társalgási nyelv разговорен език; idegen nyelv чужд език; holt nyelv мъртъв език; mely nyelven beszél говоря на някакъв език; mely nyelvet tud znáя някакъв език; hang nyelvезик, топуз на камбана; jól pereg a nyelve езикът му (й) се върти, движи добре, много приказва; a bog megoldotta nyelvét виното развърза езика му (й); nyelve megbotlik езикът му (й) се преплита.

nyelvbtlás (-t, -ok, -a) преплитане на езика; грешка на езика.

nyelvcsalád (-ot, -ok, -ja) езиково семейство.

nyelvel препирам се, карам се.

nyelvmélek (-et, -ek, -e) езиков паметник.

nyelvérzék (-et, -ek, -e) езиково чувство, езиков усет, усет към език.

nyelvész езиковед; összehasonlító nyelvész сравнителен езиковед.

nyelvészet (-et, -ek, -e) езикознание; általános nyelvészet общо езикознание; diachronikus v. történeti nyelvészet историческо езикознание или диахронично езикознание; összehasonlító nyelvészet сравнително езикознание.

nyelvészeti езиковедски, а, о.

nyelvészkedés (-t, -ek, -e) занимаване с езикови въпроси.

nyelvészkedik (-ett) занимавам се с езикови въпроси.

nyelvezet (-et, -ek, -e) езиков стил, езиков слог.

nyelvgyakorlat (-ot, -ok, -a) езиково упражнение.

nyelvhasználat (-ot, -ok, -a) езикова употреба, употреба на език.

nyelvi езиков, а, о; idegen nyelvi tanfolyamok курсове за чужди езици.

nyelvismeret (-et, -ek, -e) познание на език, езиково познание.

nyelviskola (-át, -ák, -ája) училище за езици.

nyelvjárás (-t, -ok, -a) езиково наречие; диалект.

nyelvjárás наречие, йна, йно, йни; диалектичен, чна, чно, чни.

nyelvjáráskutatás (-t, -ok, -a) изследване на наречия, диалектично изследване.

nyelvjáráskutató (-t, -k, -ja) изследвач на наречия, на говори, диалектолог.

nyelvkeveredés (-t, -ek, -e) езиково смесение, смесица на езици.

nyelvkönyv (-et, -ek, -e) граматика.

nyelvközösség (-et, -ek, -e) езикова общност.

nyelvmester (-t, -ek, -e) учител по език; познавач на език.

nyelv művelés (-t, -ek, -e) усъвършенстване на езика.

nyelv művelő що усъвършенствува езика; граматик; чистач на езика.

nyelvoktatás (-t, -ok, -a) преподаване на език, обучение на език.

nyelv rokonság (-ot, -ok, -a) езиково родство.

nyelv szabály (-t, -ok, -a) езиково правило.

nyelvtan (-t, -ok, -a) граматика; történeti nyelvtan историческа граматика.

nyelvtanár (-t, -ok, -a) учител, професор по език.

nyelvtanfolyam (-ot, -ok, -a) курс по граматика; граматически курс.

nyelvtani граматически, а, о.

nyelvtelenség (-et, -ek, -e) дърба към език, езикова дърба.

nyelvtisztaság (-ot, -ok, а) езикова чистота.

nyelvtisztító чистач на език.

nyelvtörténet (-et, -et, -e) езикова история, история на езика.

nyelvtörténeti езиково-исторически; **nyelvtörténeti kutatások** езиково-исторически изследвания.

nyelvtudomány (-t, -ok, -a) езиковедение (наука).

nyelvtudományi езиковедски, а, о. **nyelvtudós** (-t, -ok, -a) езиковед.

nyelvújítás (-t, -ok, -a) обнова на езика.

nyelvújító обновител на езика.

nyelvezavar (-t, -ok, -a) езикови смущения, бърканици.

nyer печеля; *átv.* időt nyer *прен.* печеля време; *közm.* aki mer, az nyer *посл.* светът е на смелия (който смее, той печели).

nyereg (nyerget, nyergek, nyerge) седло; седловина.

nyeremény (-t, -ek, -e) печалба (от лотария и под.).

nyereménykölcson (-t, -ök, -e) печалба, премия от заем.

nyereménysorsolás (-t, -ok, -a) теглене на печалби.

nyereség (-et, -ek, -e) печалба, добив, полза.

nyereszkedés (-t, -ek, -e) лесна печалба; спекулация.

nyereszkedik (-ett) занимавам се с лесна печалба; спекулирам.

nyergel седла, оседлавам.

nyerges седлар.

nyergeslő (-vat, -vak, -va) оседлаван кон, кон за оседлаване.

nyerit (-eni, -ettem, -ett, -sen) цвиля.

nyerítés (-t, -ek, -e) цвилене.

nyers суров, а, о; рязък, зка, зко, зки; необработен, а, о; **nyers** (puszta) tények сурови факти, голи факти.

nyersanyag (-ot, -ok, -a) суров материал.

nyersanyagellátás (-t, -ok, -a) снабдяване със сурови материали.

nyersanyagszükséglet (-et, -ek, -e) необходимост от сурови материали.

nyersség (-et, -ek, -e) суровост; рязкост.

nyerssúly (-t, -ok, -a) брутно тегло.

nyersvas (-at, -ak, -a) сурово желязо; чугуn.

nyertes (-t, -ek, -e) печеливш, а, о; що печели.

nyes (-ett, -sen) режа, обрязвам (клоно на дърво).

nyest (-et, -ek, -je) *зоол.* бялка.

nyikorgás (-t, -ok, -a) скърцане, скрибуцане (за врата, колата).

nyikorog (nyikorgott) скърцам, скрибуцам.

nyil (-at, -ak, -a) стрела.

nyilallás (-t, -ok, -a) стреляне; бодаж; остра болка, остър бодаж.

nyilallik стрелям; боля остро; имам остри болки, стреля ме болка, бодаж.

nyilálló: **nyilálló fájdalom** остра болка.

nyilas (-t, -ok, -a) стрелец.

nyilas (-t, -ok, -a) отвор, отворстие.

nyilaskereszt (-et, -ek, -je) кръст със стреловидни краища; емблема на салашистите в Унгария.

nyilatkozat I (-ot, -ok, -a) изказване, изявление; декларация.

nyilatkozat II: **belépési nyilatkozat** встъпителна декларация, встъпително изявление.

nyilatkozik (-ott, -zék) изказвам се, произнасям се, правя изявление; *vkiről kedvezően nyilatkozik* изказвам се, произнасям се за някого благоприятно.

nyilegyenes прямо, направо.

nyilik отворям се, откривам се, улавям се; *az ablak az udvarra nyilik* прозорецът се отваря, гледа към двора; *mihelyt kedvező alkalom nyilik* щом се открие, отдаде благоприятен случай.

nyilsebesen бързо като стрела.

nyílt отворен, а, о; **nyílt szótag** отворена сричка.

nyíltlevelezőlap (-ot, -ok, -ja) открита, отворена пощенска картичка.

nyíltság (-ot, (ok, -a) отвореност, откритост.

nyíltszívű прямосърдечен, чна, чно, чни; с отворено, с открито сърце.

nyilvánít (-ani, -ottam, -ott, -son) обявявам, изразявам, изказвам; **nyilvánít** *vmít* обявявам нещо; *részvételét nyilvánítja* изказва съболезнование то си; *vkít vminek nyilvánít* обявя-

вам някого за нещо; alkalmatlannak nyilvánít vmire обявявам за неспособен, бна, бно, неудобен, бна, бно за нещо; semmisnek nyilvánít anullipám; касирам.

nyilván очевиден, дна, дно, дни, несъмнен, а, о.

nyilvános обществен, а, о, публичен, чна, чно, чни; nyilvános rendes tábla редовен университетски професор.

nyilvánosság (-ot, -ok, -a) публичност, общественост, гласност; a nyilvánosság kizárásával с изключване на публичността.

nyilvántart (-ani, -ottam, -ott, -son) вода, завеждам, регистрирам.

nyilvántartás (-t, -ok, -a) ведомост; регистър, регистрация.

nyilvántartási: nyilvántartási lap регистрационен лист.

nyilvántartó (-t, -k, -ja) регистратор, що завежда регистър, или регистрация.

nyilvánul проявявам се, изразявам се в нещо.

nyilvánvaló очевиден, дна, дно, дни, явен, вна, вно, вни.

nyír стрига, подстригвам.

nyírás (-t, -ok, -a) стрижене, подстригване.

nyíratkozik (-ott, -zék) стрига се, подстригвам се.

nyíratlan нестриган, а, о; неостриган, а, о, неподстриган, а, о.

nyíres (-t, -ek, -e) брезак, горá от брезí.

nyírfa (-át, -ák, -ája) бот. брезá, Betula.

nyírfajd (-ot, -ok, -ja) зоол. глухár.

nyirkos влажен, жна, жно, жни, мóкър, кра, кро, кри.

nyirkosság (-ot, -ok, -a) влажност, влага, мокротá.

nyírok (nyírok, nyírkok, nyírka) влага, мокротá.

nyiszál нарязвам, насичам, грубо, небрежно, с тъп нож.

nyit (-ottam, -ott, nyisson) отворям, разтвáрям, откривам; folyószámlát nyit откривам текуща сметка.

nyitány (-t, -ok, -a) муз. увертюра.

nyitás (-t, -ok, -a) отворяне, откриване.

nyitja: vminek a nyitja ключ, обяснение на нещо.

nyitódik (-ott) отворям се, разтвáрям се, откривам се.

nyitogat (-ott, nyitogasson) отворям (често).

nyitvatermők бот. голосеменни, Gymnospermae.

nyolc (-at, -ak, -a) числ. брóйно осем.

nyolcad (-ot, -ok, -a) осмíна, óсма част.

nyolcadik óсми, сма, смо.

nyolcadrés (-t, -ek, -e) óсма част.

nyolcadszor óсми път, за óсми път.

nyolcas (-t, -ok, -a) осмóрка, числó óсем.

nyolcéves осемгодишен, шна, шно, шни.

nyolchónapos осеммесечен, чна, чно, чни.

nyolclap геом. осмóстрáнник, октоéдър.

nyolclapú осмóстрáнен, нна, нно, нни.

nyolcnapos осемднéвен, вна, вно, вни.

nyolcórás осемчáсов, а, о.

nyolcszáz (-at, -ak, -a) числ. брóйно óсемстотин.

nyolcszor óсем пéти.

nyolcszoros осмóрен, рна, рно, рни

nyolcszótágú осмóсрíчен, чна, чно, чни.

nyolcszög (-et, -ek, -a) геом. осмóгълник.

nyolcszögű осмóгълен, лна, лно, лни.

nyolcvan (-at, -ak, -a) числ. брóйно осемдесét.

nyolcvanad (-ot, -ok, -a) еднá осемдесéта част.

nyolcvanadik осемдесéти, а, о.

nyolcvanas осемдесéтка, числóто осемдесét; осемдесеттé; а nyolcvanas évek осемдесеттé гóдини (на векá).

nyolcvanéves осемдесетгодишен, шна, шно, шни.

nyom I (-ot, -ok, -a) следá, дýря; стéпка; nyomá veszett изгуби му (и) се дýрята, следáта; изчéзна; nyomába по стéпките, по дýрите му (и); nyomába sem érhét vkinek не мóга и да стíгна някого; nyomába sem léphet не мóга и да се срявнявам

с него (нея); mély nyomot hagy vki lelkeben оставям дълбока следá в душата на някого; а nyomokat eltűnteti премáхва, заличáва следи-те; nyomra vezet навéждам на следи, намирам следи.

nyom II (-ott) натискам; печáтам; тежá; pecsétet nyom vmire натискам, слáгам (тýрям) печáт на, върхý не-що; víz alá nyom vkit натискам някого под водáта; vkinek kezébe nyom vmit тýрям не-що в ръкáта на някого; mennyit nyom? кóлко те-жй? az ágyat nyomja натиска лег-лóто, лежи; а bánat nyomja llekemet скръбта потиска душáта ми.

nyomás (-t, -ok, -a) натискане, налягане; нáтиск; nyomás alatt van съм под налягане, нáтиск (намирам се под налягане); légköri nyomás атмо-сфérно налягане; а csapatok az ellen-ség nyomására visszavonultak под нáтиска на неприятеля, войските от-стъпиха (се вёрнаха); а tömegek nyomására под нáтиска на масите.

nyomásmérő (-t, -k, -je) *техн.* мано-мётър.

nyomaszt (-ani, -ottam, -ott, nyomasz-zon) потискам, натискам.

nyomasztó що потиска, що нати-ска.

nyomat (-ot, -ok, -a) печáтам (чрез дрýги), кáрам да печáти.

nyomaték (-ot, -ok, -a) ударение, на-блягане, подчертáване.

nyomatékos изтýкнат, а, о, подчер-тáн, а, о; категоричен, чна, чно, чни.

nyomaveszett изчéзнал, а, о, изгýбен, а, о.

nyomban веднáга, незабáвно, ей се-гá, тýтакси.

nyomda (-át, -ák, -ája) печáтница; nyomdába ad dáвам в печáтница.

nyomdafesték (-et, -ek, -e) печатáрска боя.

nyomdaipar (-t, -ok, -a) печатáрство.

nyomdakész готóв, а, о за печáт-ница.

nyomdaköltség (-et, -ek, -e) печатáрски разнóски.

nyomdász (-t, -ok, -a) печатáр.

nyomdászat (-ot, -ok, -a) печатáр-ство, книгопечáтане.

nyomdok (-ot, -ok, -a) следá, стýпка; vkinek a nyomdokán по следите на някого.

nyomkod (-ott) натискам, мáчкам (не-що, някого).

nyomó що нати́ска.

nyomogat (-ott, nyomogasson) пона-тискам, притискам.

nyomor (-t, -ok, -a) бéдност, бедно-тия, нищетá; мизерия.

nyomorék хром, а, о; сакáт, а, о; осакатén, а, о.

nyomorgat (-ott, nyomorgasson) мъ-ча, угнетáвам, изгетáвам (нравстве-но).

nyomorgó що мизерýва, що живее в беднотия, в нищетá, в лишéния.

nyomorog (nyomorgott) живее в бед-нотия, нищетá; бéдствувам, мизе-рувам.

nyomortanya (-át, -ák, -ája) мрёсно жилище; кóчина; кýрник.

nyomorult нещáстен, тна, тно, тни; нещáстник; бéден, дна, дно, дни; мизерен, рна, рно, рни; мизёрник, подлéc, мерзáвец.

nyomoruságos бéден, дна, дно, дни, що живее в мизерия, в беднотия,

nyomós влиятелен, лна, лно, лни, значителен, лна, лно, лни; вáжен, жна, жно, жни; nyomós égv тежък, жка, жко, жки; уважителен, лна, лно; вáжен дóвод, вáжен аргумéнт.

nyomott потиснат, а, о; nyomott hangulat потиснатò настроéние.

nyomoz (-ott, -zon) разслéдвам, из-дирвам; произвéждам слéдствие.

nyomozás (-t, -ok, -a) разслéждане, слéдствие, издирване; nyomozást indít а gyilkosság ügyében запóчвам слéдствие по делòто за убийство-то, по убийството.

nyomozó (-t, -k, -ja) тáен милицио-нёрски (полицейски) агéнт.

nyomtalan без следá, безслéден, дна, дно, дни.

nyomtatás (-t, -ok, -a) печáтане; пе-чáт.

nyomtatott печáтан, а, о.

nyomtatvány (t, -ok, -a) печáтно произвéдение.

nyomtáv (-ot, -ok, -a) междурéлсова ширина; разсто́яние междy рéлси.

nyoszolya (-it, -ák, -ája) сѣлски кре-
ватъ; легло, одър, пат.

nyoszolyóasszony свѣтя.

nyög (-ött) стѣня.

nyögdéssel стѣня, охкам (тихичко).

nyögés (-t, -ek, -e) стѣнене, стѣнаніе.

nyöszörgés (-t, -ek, -e) скимтѣне;
стѣнене; плѣчене.

nyöszörög (nyöszörögött) скимтѣ, стѣ-
ня, плѣча.

nyugágy (-at, -ak, -a) легло за почив-
ка, дѣлгъ стол за почивка.

nyugalománya (-t, -ok, -a) оствѣка;
пенсионіране.

nyugalmas тих, а, о; спокоеен, йна, йно, йни.

nyugalmazott пенсионіран, а, о; в
пѣнсія.

nyugalmi спокоеен, йна, йно, йни;
що се отнася до спокоействіе.

nyugalom (nyugalmat, nyugalmak, nyugalma) спокоействіе; оствѣка; ögök nyugalomra tér пресѣлвам се във вѣчно спокоействіе (умирам); nyugalomba vonul подавам оствѣка, отивам в оствѣка, оттеглям се в оствѣка, в пѣнсія.

nyugat запад.

nyugateuropai западноевропейски,
а, о.

nyugati западен, дна, дно, дни; nyugati szláv nyelvek западни славянски езици; а nyugati egyház западната църква; Nyugati pályaudvar Западна гара (в Будапеща).

nyugdíj (-at, -ak, -a) пѣнсія; nyugdíjba helyez пенсионірам, прѣщам в пѣнсія.

nyugdíjas пенсионер.

nyugdíjaz (-ott, -zon) пенсионірам.

nyugdíjazás (-t, -ok, -a) пенсионіране.

nyugdíjbavonulás (-t, -ok, -a) оттегляне в пѣнсія.

nyugdíjtörvény (-t, -ek, -e) закон за пѣнсіите.

nyughatatlan неспокоен, йна, йно, йни; що не може да се спре на едно място.

nyughatatlankodik (-ott) бивам неспокоен, йна, йно.

nyughatatlanság (-ot, -ok, -a) неспокоёйствіе.

nyugodalmas спокоеен, йна, йно, йни;
nyugodalmas jo éjt! лека, спокоейна нощ!

nyugodalom (nyugodalmat, nyugodalmak, nyugodalma) спокоействіе, покой.

nyugodt тих, а, о, спокоеен, йна, йно, йни; nyugodt lelkiismerettel със спокоейна съвест,

nyugodság (-ot, -ak, -a) спокоействіе.

nyugszik (nyugodni, nyugodtam, nyugodott, nyugodjék, nyugodhatik) почивам; успокоявам се; залязвам; мирясвам; nyugszik vmiin почивам, лежа на нещо; *átv.* nem nyugszik *преп.* не се успокоявам, не мирясвам; nem nyugodott, amíg не се успокой, не миряса, до катѡ.

nyugta I (-át, -ák, -ája) рѣзписка; квитанція.

nyugta II покой, спокоействіе; nincs nyugta няма спокоействіе; nincs nyugta vkitől няма мира от някого, няма спокоействіе от някого.

nyugta III залез, заход, зѣник (слѣнце).

nyugtalan неспокоен, йна, йно, йни, рѣзтревѡжен, а, о, тревѡжен, жна, жно, жни.

nyugtalanít (-ani, -ottam, -ott, -son) безпокой, тревѡжа.

nyugtalankodik (-ott) безпокой се, тревѡжа се; nyugtalankodik vmi miatt безпокой се, тревѡжа се заради нещо; nyugtalankodik vki miatt безпокой се, тревѡжа се заради някого.

nyugtalanság (-ot, -ok, -a) беяпокойствіе, неспокоёйствіе.

nyugtat (-ott, nyugtasson) успокоявам.

nyugtatószer (-t, -ek, -e) успокойтелно (средство, лекарство).

nyugtáz (-ott, -zon) давам рѣзписка, квитанція; nyugtáz vmit давам рѣзписка за нещо; отрязвам квитанція.

nyugvás (-t, -ok, -a) одих, покой, почивка.

nyugvóhely (-et, -ek, -e) място за почивка.

nyugvóhelyzet (-et, -ek, -e) *физ.* състояние на покой.

nyugvópont (-ot, -ok, -ja) *физ.* точка на равновѣсіето.

nyujt (-ani, -ottam, -ott, -son) предлагам, протягам, подавам; оказвам; разтягам; kezet nyujt предлагам ръка; hosszúra nyujta az előadást провлача доклада, лекцията си много; alkalmat nyujt предлагам слушай; segítséget nyujt оказвам помощ.

nyujtható разтеглив, а, о, еластичен, чна, чно, чни; ковък, вка, вко, вки (за желязо).

nyujthatóság (-ot, -ok, -a) разтегливост, еластичност, ковкост.

nyujtódeszka (-át, -ák, -ája) дъска за точене.

nyujtófa (-át, -ák, -ája) точилка; дърво за точене (на тестени работи).

nyujtózkodik (-ott) протягам се.

nyúl I (-at, -ak, -a) *зоол.* заек.

nyúl II докосвам (се), допирам (се); посягам; nyúl vmihez посягам към нещо; vmi után nyúl посягам към нещо; nyúl vhová посягам някъде; idegen pénzhez nyúl посягам на чужди пари.

nyulánk стрóен, йна, йно, йни, прав, а, о.

nyúlik протáкам се, удължавам се, протóчвам се; a beszélgetés hosszúra nyúlik разговóрт се протóчва много дълго.

nyúlós разтеглив, а, о, еластичен, чна, чно, чни; гъст, а, о, лепкав, а, о, що се точи.

nyúlszívű страхлив, а, о; със заешко сърце.

nyúltagy (-at, -ak, -a) *анат.* продълговат мозък.

nyúlvadászat (-ot, -ok, -a) лов на зайци.

nyúlvány (-t, -ok, -a) изрáстък; крайните клóнки на растéние; *геогр.* разклонение (на планина).

nyurga слаб, а, о, мършав, а, о, сух, а, о; гърчав, а, о.

nyuszi (-t, -k, -ja) *зáлено* зайче.

nyuszt (-ot, -ok, -ja) *зоол.* златка.

nyúz (-ott, -zon) дерá (кожа), смък-вам, свлйчам (кожата); обирам, експлоатирам.

nyű (-ttem, -tt) 1. изно́свам до скъсване; ruhát nyű изно́свам дрéха. 2. kendert nyű скъбя конóп; lent nyű скъбя лен.

nyűg (-öt, -ök, -e) 1. конска пътека; път. 2. препя́тствие, те́жест.

nyűgös досáден, дна, дно, дни, отекчйтелен, лна, лно, лни; неприятен, тна, тно, тни; плачлив, а, о, що хлénчи.

nyűgösködik (-ött) досáждам, пла́ча, хлénча.

nyűves червив, а, о.

nyűvesedik (ett) червя́свам.

nyűzsög (nyűzsgött) гъмжá; a téren nyűzsgött a nép на плошáда нарóдът гъмжéше.

О, Ó

o (hang, betű) *деветнадесетата буква (звук) от маджарската азбука* о.

ó *възклик.* о, ох! ах! ех! увй!

ő *в началото на съставни думи* дрѣ-
вен, вна, вно, вни, стар, а, о, ста-
ринен, нна, нно, нни.

oázis (-t, -ok, -a) оазис.

őbégat (-ott, őbégasson) вія; рева,
плача, стѣна.

őbégatás виене, реѵ; стенание; плач.

objektív обективен, вна, вно, вни;
обектив.

objektívizmus обективизъм.

oboa (-át, -ák, -ája) *муз. инструмѣнт*
обой.

obsitos (-t, -ok, -a) *рядко* запасняк,
запасен войник.

obszcn безнравствен, а, о, безобра-
зен, зна, зно, зни, срамѣтен, тна,
тно, тни.

obszervatórium (-ot, -ok, -a) обсер-
ваторія.

őceán (-t, -ok, -ja) океан.

őceáni океански, а, о.

őceánjáró (-t, -k, -ja) океански ко-
раб, паракѣд.

őceánontúli отвѣдокеански, а, о, зад-
океански, а, о.

őcsárlás (-t, -ok, -a) охълване, окъл-
ване, оклеветяване.

őcska вехт, а, о, изнѣсен, а, о, изха-
бѣн, а, о.

őcskapiác (-ot, -ok, -a) пазар на стá-
ри вещи, вехтории; бит пазар.

őcskás (-t, -ok, -a) купувач на стáри,
вехти неща; вехтошар.

őcskaság (-ot, -ok, -a) вехтория.

őcskavá (-at, -ak, -a) старѣо желязо.

őcsmány гнүсен, сна, сно, сни, от-
вратителен, лна, лно, лни, мрѣсен,
сна, сно, сни, гáден, дна, дно, дни.

őcsmányság (-ot, -ok, -a) гнусотá,
пѣдлост, мързост, мрѣсотія, гáд-
ност.

ocsú (-t, -k, -ja) отпáдък; пля̀ва.

oda свѣршено е, загубено е; *oda az egész hatás* загубено е цялото въз-
дѣйствиѣ, загубен е цѣлият ефѣкт.

oda там (за движѣние).

óda (-át, -ák, -ája) *лит.* ода.

odaad (-ott) давам, предáвам (някому
нѣщо).

odaadás (-t, -ok, -a) преданост, се-
беотдáйност, всеотдáйност.

odaadó себеотдáен, йна, йно, йно,
самоотвѣржен а, о: предан, а, о.

odaáll застáвам; *odaáll vhová* заста-
вам някъде.

odaállít (-ani, -ottam, -ott, -son) из-
прáвам (някого някъде).

odaát оттáтък, отвѣд.

odább по-натáтък.

odábbáll застáвам по-натáтък; из-
мѣквам се, избягвам.

odabenn там вѣтре, вѣтре.

odabújik скривам се, сгүшвам се;
odabújik vkihez скривам се, сгүш-
вам се при някого.

odacipel завлйчам, отвлйчам там.

odacsódul натрүпвам се, събйрам се
там.

odadob (-ott) хвѣрлям там.

odaég (-ett) загарям, загорявам (в
тѣнджѣра, тигán и под.).

odaéget (-ett, -égessen) прáвя да за-
гори; загарям.

odaenged (-ett) пүскам там.

odaér достйгам, стйгам; пристйгам;
odaér vmihez стйгам, достйгам до
нѣщо.

odaérkezik (-ett, -zék) пристйгам там.

odaerősít (-eni, -ettem, -ett, -sen) за-
крѣпам там (към нѣщо).

odafagy (-ott) замрѣзвам.

odafekszik (-feküdni, -feküdtem, -fe-
küdт, -feküdjön, -feküdhetik) лягам
там.

odafelé на отйване (там), на там.

odafenn горе, там горе.

odafér побирам се там.

odafigyel ослушвам се, внимавам;
odafigyel vmire ослушвам се в не-
що, внимавам в нещо.

odafordul обръщам се натам, ната-
тък.

odagurul търкалям се там, натам.

odahajol навещавам се, накланям се
натам.

odahat (-ottam, -ott -hasson) въздей-
ствувам, влияя.

odahaza домá, у домá, в къщи.

odahív (-ott) викам там.

odahúz (-ott, -zon) влекá там, тегля
там (към нещо, към някого).

odáig до там (при движение); до то-
гава.

odaíger обещавам (да дам).

odailló що подхожда, що подобáва,
що прилича; гóден, дна, дна, дни,
пригóден, дна, дно, дни.

odaint (-eni, -ettem, -ett, -sen) кíмам,
мáхам (с ръкá).

odaír напíсвам.

odaitél присъждам (някому).

odajut (-ottam, -ott, -jussom) пона́дам,
сти́гам, достíгам; *прен.* достíгам,
шóто, че.

odakap (-ott) ула́вам, хва́щам се, по-
сýгам; получа́вам.

odakiált (-ani, -ottam, -ott, -son) ви-
кам (някому).

odakinn вън. там вън.

odaköltészet (-et, -ek, -e) съчиня́ване
на поезия, на óди.

odaköltő (-t, -k, -je) съчинíteл, поёт
на óди.

odaköt (-öttem, -ött, -kössön) връ́звам,
привр́звам.

odalátszik (-ani, -ottam, -ott, -látszék)
виждам се, изглеждам.

odalép (-ett) вли́зам, пристъ́пвам в.

odamarad оста́вам си там, задър́жам
се там; не се връ́щам.

odamászik (-ott, -szék) изпъ́лзвам,
покате́рвам се там.

odamegy (-menni, -mentem, -ment,
-menjen, -mehet) оти́вам там; oda-
megy vkihez оти́вам при някого.

odamenet (-et, -ek, -e) на оти́ване.

odamond (-ani, -ottam, -ott) ка́звам,
подхв́рлям, наговáрям, надúввам
(някому нещо).

odanéz (-ett, -zen) глédам, поглéждам
(там).

odanó (-ttem, -tt) запáствам там.

odapíszkít (-ani, -ottam, -ott, -son) за-
мърс́явам, наца́пвам.

odaragad залéпвам се; odaragad vmi-
hez залéпвам се към, о нещо.

odarendel изв́иквам, призовáвам там,
към себе си; наре́ждам да оти́де
там.

odarepül хвр́иквам там.

odarohan тичам; odarohan vhová тичам
някъде.

odasiet (-ett, -siessen) бър́зам там.

odasimul притискам се; odasimul
vkihez притискам се към някого.

odaszalad тичам там.

odaszáll летя, прелита́м там.

odaszállítás (-t, -ok, -a) пренáсыне.

odaszokik (-ott) свиќвам, навиќвам;
odaszokik vhoва свиќвам някъде.

odaszól обáждам се, проговáрям, ка́з-
вам, продúввам.

odaszorít (-ani, -ottam, -ott, -son) при-
тискам; odaszorít vmihez притискам
към нещо.

odatalál нами́рам, опра́вам се (в град,
úлица и под.).

odatámaszkodik (-ott) опи́рам се,
подпи́рам се, подкрéпвам се; oda-
támaszkodik vmihez опи́рам се на,
о нещо.

odatámaszt (-ani, -ottam, -ott, -tá-
masszon) подпи́рам, обля́гам, опи́-
рам; odatámaszt vmit vmihez подпи́-
рам нещо о, на нещо.

odatart (-ani, -ottam, -ott, -son) дър-
жа́; odatartja a vödröt a csap alá
държа́ ведрóто, кóфатa под чучý-
ра; odatartja kezét пода́ва си ръ-
кáта.

odatartozik (-ott, -zék) числ́я се, при-
надле́жá.

odatolakszik (-tolakodni, -tolakodtam,
-tolakodott, -tolakodjék, -tolakodhatik)
ти́кам се, бýтам се, тлáскам се.

odatúz (-ött, -zön) вт́квам, забóждам.

odautazás (-t, -ok, -a) замина́ване.

odautazik (-ott, -zék) замина́вам там.

odaül сядам там.

odavaló тáмошен, шна, шно, шни.

odavan (-lenni, -voltam, -volt, -legyen,
-lehet) съкрупш́ен, а, о сýм, пропá-

дам, отивам си; az egész hatás odalett целият ефект отиде.

odavarr зашивам.

odavesz (-venni, -vettem, -vett, -vegyen, -vehet) вземам; odaveszi magához взема го (ги, я) при себе си.

odavev (-ettem, -ett, -vessen) хвърлям там.

odavetődik (-ött) хвърлям се там; нахвърлям се; попадам.

odavezet (-ett, -vezessen) вода, завеждам там.

odavisz (-vinni, -vittem, -vitt, -vigyen, -vihet) завеждам, закарвам там.

oda-vissza отиване и връщане.

ódivatú старомоден, дна, дно, дни.

ódon древен, вна, вно, вни, старинен, нно, нни.

odú (-t, -k, -ja) дупка, кухня, коруба (на дърво); пещера.

odvas кух, а, о, корубест, а, о, с дупки.

offenziva (-át, -ák, -ája) офанзива.

ógörög старогръцки, а, о.

óhaj (-t, -ok, -a) желание.

óhajt (-ani, -ottam, -ott, -son) желая.

óhajtomód (ot, -ok, -ja) грам. желателно наклонение.

óhajtozik (-ott, -zék) жадувам, силно желая; óhajtozik vmi után жадувам по нещо.

ohó! охó!

ok (-ot, -ok, -a) причина; повод; mi okból? по каква причина? защо? ennek ő volt az oka той (тя, то) беше причината на това.

okád (-ott) бълвам, повръщам; tűzet okád бълвам огън.

okfejtés (-t, -ek, -e) мотивировка, аргументация.

okhatározó (-t, -k, -ja) грам. причинно определение.

oki причинен, нна, нно, нни.

okirat (-ot, -ok, -a) документ; személyi okiratok документи за самоличност, лични документи.

okirathamisítás (-t, -ok, -a) подправка, фалшификация на документи.

okirathamisító (-t, -k, -ja) подправач, фалшификатор на документи.

okkal-móddal постепенно, с мярка, умерено.

oklevél (-levelet, -levelek, -levele) диплома, грамота: dicséző oklevél похвална диплома, грамота.

okleveles дипломиран, а, о.

okmány документ.

okmánybélyeg (-et, -ek, -e) гърбова марка.

oknyomozás (-t, -ok, -a) търсене, изследване на причина.

okol обвинявам, приписвам вина;

okol vkit vmivel обинявам някого в нещо.

ókor древност, древни времена; стапро време.

ókori стар, а, о, древен, вна, вно, вни.

okos умен, мна, мно, мни, разумен, мна, мно, мни.

okoskodás (-t, -ok, -a) разсъждаване, умване, мъдруване.

okoskodik (-ott) разсъждавам, умвам, мъдрувам.

okoz (-ott, -zon) причинявам: nehézségeket okoz причинявам трудности; fájdalmat okoz причинявам болка.

okozat (-ot, -ok, -a) следствие.

okozati следствен, а, о; що се отнася до следствие.

okság (-ot, -ok, -a) причинност.

oksági що се отнася до причинност; каузален, лна, лно, лни.

okszerű логичен, чна, чно, чни.

okszerűség (-et, -ek, -e) логичност.

okszerűtlen нелогичен, чна, чно, чни.

oktalan неразумен, мна, мно, мни, безсмислен, а, о; нелогичен, чна, чно, чни.

oktalanláng (-ot, -ok, -a) безмисленост, неразумност, нелогичност.

oktat (-ott, oktasson) обучавам, просвещавам; уча; наставлям.

oktatás (-t, -ok, -a) обучение, просвета; szemléltető oktatás нагледно обучение; egyetemi oktatás университетско обучение; politikai oktatás политическа просвета.

oktatási що обучава, просветен, тна, тно, тни.

oktatásügy (-et, -ek, -e) просветно дело; просвета.

oktató (-t, -k, -ja) учебен, бна, бно, бни; що обучава, що просвещава, просветител; инструктор.

oktatófilm (-et, -ek, -ja) учебен филм.

oktatómunka (-át, -ák, -ája) просвет-
на работа, педагогическа работа.

oktatószemélyzet (-et, -ek, -e) про-
свѣтен, учебен персонал.

október октомври.

októberi октомврийски, а, о; а Nagy Októberi Szocialista Forradalom Ве-
ликата октомврийска социалисти-
ческа революция; az Októberi For-
radalom előtti от преди Октомврий-
ската революция.

oktondi глупав, а, о, глупавичък,
чка, чко, чки.

okul научвам се, вземам си белѣж-
ка; получавам урок, извличам опит;
okul a példákön вземам си белѣжка
от примерите; ezen okult това му
(й) беше за урок; okult saját hibái-
ból поучи се от собствените си
грѣшки.

okulás (-t, -ok, -a) вземане поука,
получаване урок.

okvetetlenkedik (-ett) прѣча се (ня-
къде); досаждам.

okvetlen, okvetlenül непременно,
безусловно; neki okvetlen tudnia
kell той (тя, то) трябва да знае не-
пременно.

okviszony (-t, -ok, -a) причинно от-
ношение; kölcsönös okviszony вза-
имно причинно отношение.

olaj масло (растително, минерално);
illó olajak ефирни масла, етерни
масла; fáradt olaj употребявано
масло, масло, което вече е било
използувано за работа; olajat sajtol
правя масло, бия масло (в масло-
бойна).

olajbogyó (-t, -k, -ja) маслина (плод).

olajfesték (-et, -ek, -e) блажна боя,
маслена боя.

olajfestészet (-et, -ek, -e) маслена
живопись.

olajfestmény (-t, -ek, -e) рисунка,
картина с маслени бой, с блажна
боя.

olajfinomítás (-t, -ok, -a) рафиниране
на масло. на оливия.

olajforrás (-t, -ok, -a) петролен, наф-
тов извор.

olajos маслен, а, о, маслодаен, йна,
йно, йни; olajos novények бот. мас-
лодайни растения.

olajoz (-ott, -zon) смазвам, намазвам
с масло.

olajpogácsa (-át, -ák, -ája) маслена
пита, пйтка.

olajtartalmú що съдържа масло,
оливия.

ólálkodik (-ott) въртя се, осуквам се;
ólálkodik vmi körül въртя се около
нѣщо; ólálkodik vki körül осуквам
се около някого.

olasz 1. италианец. 2. италиански, а,
о; olasz nő италианка.

olcsó евтин, а, о; olcsó tréfa евтина
шега.

olcsóbban по-евтино.

olcsóbbodik (ott) поевтинявам.

olcsón евтино; ezt nem fogja olcsón
megúszni това няма да го мине(те)
леко, евтино.

olcsóság (-ot, -ok, -a) евтиния.

old (-ani, -ottam, -ott) разтварям
(в течност); *преп.* kerekét old из-
мѣквам се, избягвам, офейквам.

oldal (-t, -ak, -a) странá; страница;
oldalról отстранá, отстрани; *átv.* az
érem másik oldala *преп.* другата
странá на медала; szűz az oldalam
bodé ме странáта, имам бодѣж в
слабинáта; oldalba támad vkít на-
падам някого отстрани, във фланг;
oldalra dönt навеждам, наклáням на-
страни; *átv.* az élet bogús oldala
преп. тъмната странá на живота;
a maga oldalára állít изправя, на-
станява на своята странá.

oldalág (-at, -ak, -a) странична, до-
пълнителна линия.

oldalági: oldalági rokonság родство,
роднинство по странична, допъл-
нителна линия.

oldalas I. страницов, а, о; száz olda-
las könyv сто страницова книга,
книга със сто страници.

oldalas II (-t, -ok, -a) (ядене) месó от
гърдите.

oldalbalökés (-t, -ek, -e) страничен
удар, страничен тласък.

oldalborda (-át, -ák, -ája) ребро, стра-
нично ребро; *átv.* az én kedves
oldalbordám *преп.* моята любезна
половина (съпруга).

oldalél (-t, -ek, -e) странично бедрó.
oldalfelület (-et, -ek, -e) странична
повърхност.

oldalkocsi (-t, -k, -ja) кош на мотоциклът.

oldallap (-ot, -ok, -ja) *мат.* странична повърхност.

oldalnézet (-et, -ek, -e) профил; нещо, гледано отстранй.

oldalról отстранй.

oldalsó страничен, чна, чно, чни.

oldalszám (-ot, -ok, -a) нoмep на страница.

oldalszámozás (-t, -ok, -a) означаване, номериране на страници, пагиниране.

oldalszárny (-at, -ak, -a) странично крило.

oldalt в страни, отстранй.

oldaltámadás (-t, -ok, -a) странично нападение, флангово нападение.

oldalvéd (-et, -ek, -je) флангова защита, отбрана.

oldat (-ot, -ok, -a) разтвор.

oldható разтворим, а, о.

oldódik (-ott) разтварям се.

oldószer (-t, ек, -e) разтворител (разложително средство).

oldoz (-ott, -zon) освобождавам (от грехове).

olimpiai олимпийски, а, о.

olimpiász (-t, -ok, -a) олимпиада.

olló (-t, -k, -ja) нoжица: а рák ollója щипци на рак.

ollótlan без щипци; без нoжици; ollótlan tengeri рák *зоол.* морски рак без щипци; rövidfarkú ollótlan tengeri рák *зоол.* късоопашат морски рак без щипци.

ollóz (-ott, -zon) 1. режа с нoжица. 2. компилирам, плагиатствувам.

olmos оловен, вна, вно, вни.

olmoz (-ott, -zon) покривам с олово.

olom (olmot, olmok, olma) олово; olyan nehéz, mint az olom *тежък, жка, жко, жки катó олово.*

olombetű (-t, -k, -je) оловна буква.

olomkatona (-át, -ák, -ája) оловен войник (игрчка).

olomsúly (-t, -ok, -a) оловна тежест.

olomvízes: olomvízes borogatás *компeс с оловна (курушyмeнa) водá.*

olomzár (-at, -ak, -a) оловна плoмбa; плoмбиране.

olt (-ani, -ottam, -ott, -son) гася; а szomjúságot oltja гасй жáждатa.

oltalmaz (-ott, -zon) защищавам, покровителствувам; oltalmaz vkít vmitől защищавам някого от нещо.

oltalom (oltalmat, oltalmak, oltalma) защита, охрана, покровителство; oltalma alatt под негово (нейно) покровителство.

oltár (-t, -ok, -a) олтар.

oltárkép (-et, -ek, -e) олтарна картйна, олтарна икона.

oltás (-t, -ok, -a) *мед.* ваксинация, ваксиниране; kötelező oltás задължителна ваксинация; oltást kap ваксинирам се, получавам ваксинация.

oltási ваксинационен, нна, нно, нни; oltási bizonyítvány ваксинационно свидетелство.

olthatatlan неурасим, а, о, неутолим, а, о.

oltóanyag (-ot, -ok, -a) материал за гасене.

oltott расен, а, о; oltott mész расена вар.

oltvány (-t, -ok, -a) прчка, калем (на растение) за присаждане.

olvad топя се.

olvadás (-t, -ok, -a) топене.

olvadási: olvadási hő температурa на топене.

olvadáspont (-ot, -ok, -ja) точка на топене.

olvadékony топим, а, о, що се топи лесно; мек, а, о, чувствителен, лна, лно, лни.

olvadó що се топи.

olvadozik (-ott, -zék) топя се.

olvas (-ott, -son) четá: átv. а sorok közt olvas *перен.* четá между редовéте.

olvasás (-t, -ok, -a) четене.

olvasatlan нечетено, непрочетено.

olvasgat (-ott, olvasgasson) четá си (честичко), попрочитам си.

olvashatatlan нечетлив, а, о.

olvasható четлив, а, о.

olvasmány (-t, -ok, -a) четиво.

olvasó (-t, -k, -ja) читател, четец; що четé; броеница.

olvasójel (-et, -ek, -e) знак за отбелязване до где е четена една книга (панделка или друго).

olvasókönyv (-et, -ek, -e) книга за прочит; читанка.

olvasópróba (-át, -ák, -ája) изпит, изпитване по четене.

olvasószooba (-át, -ak, -ája) стая за четене; читалня.

olvasóterem (-termet, -termek, -terme) читалня.

olvasott четен, а, о; olvasott ember учен човек (който е чел много); nagyon olvasott könyv много четена книга.

olvasottság (-ot, -ok, -a) знание; начетеност.

olvaszt (-ani, ottam, -ott, olvasszon) топя, разтапям.

olvasztár (-t, -ok, -ja) леяр.

olvasztás (-t, -ok, -a) топене.

olvasztható топим, а, о; що може да се топи.

olvasztó топач, топител; що топи.

olvasztókemence (-ét, -ék, -éje) топилна пещ, топильня.

olvasztómunkás (-t, -ok, -a) леярски работник.

olyan такъв, такава, таково; така; a fiam szakasztott olyan, mint én синът ми е съвсем такъв, като мене; olyan mint такъв, а, о, като; legyen olyan szíves бъдете така любезен, зна, зно.

olyanféle такъв вид.

olyanforman, olyankép(ren) така, по такъв начин.

olyankor в такава време, в такъв случай.

olyasféle такъв, а, о; такъв вид.

olyasmí такава нещо, нещо такава.

olyakép(p)en така, по такъв начин.

olykor по някога, в такава време.

omladék (-ot, -ok, -a) отломък; развалина; част от развалина.

omladozik (-ott, -zék) разрушавам се.

omlás (-t, -ok, -a) падане, рушене; срутвање.

omlik (-ani, -ottam, -ott, omoljék, omolhatik) падам, руша се, срутвам се.

omnibusz (-t, -ok, -a) омнибус, автобус.

ón (-t, -ok, -ja) калай.

ondó (-t, -, -ja) сперма, семе.

ondolál къдра, ондулирам (коса).

ondolálás (-t, -ok, -a) къдрене, ондулация.

onnan от там.

ónos калайен, йна, йно, калайдисан, а, о.

ónoseső (-t, -k, -je) поледица.

ónoz (-ott, -zon) калайдисвам.

ont (-ani, -ottam, -ott, -son) проливам (кръв).

órosz староруски, а, о.

opál (-t, -ok, -ja) минер. опал.

opera (-át, -ák, -ája) опера.

operáció (-t, -k, -ja) операция.

operaénekes (-t, -ek, -e) оперен певец.

operaénekesnő (-t, -k, -je) оперна певица.

operaház (-at, -ak, -a) опера; оперен театър (зданието).

operál действам, оперирам; *átv.* vmivel operál *прен.* действам, оперирам с нещо.

operarészlet (-et, -ek, -e) оперен откъслек, къс.

operatív оперативен, вна, вно.

operatőr (-t, -ök, -e) оператор.

operett (-et, -ek, -je) оперета.

operettszínház (-at, -ak, -a) оперетен театър.

ópium (-ot, -ok, -a) опиум.

opportunista (-át, -ák, -ája) 1. опортюнист. 2. опортюнистичен, чна, чно, чни.

optál избирам, приемам едно от двете.

optika (-át, -ák, -ája) оптика.

optikai оптически, а, о

optikus (-t, -ok, -a) оптик.

optimista 1. оптимист. 2. оптимистически, а, о, оптимистичен, чна, чно, чни.

optimizmus (-t, -ok, -a) оптимизъм.

óra (-át, -ák, -ája) час; лекция; урок; часовник; az óra késik часовникът остава назад, закъснява; hány óra van? колко е часът? minden órában veszélyben forog всеки час се намирам в опасност; óráról órára от час на час; egyetemi órákra jár ходя на университетски лекции; bolgár órákat vesz vkitől вземам уроци по български от някого; *átv.* ütött a leszámolás órája *прен.* часът на разплатата удари.

óraadás (-t, -ok, -a) даване на уроци.

óraadó що дава уроци; óraadó tanár учител, който дава уроци; лектор.

órábeosztás (-t, -ok, -a) разпределе-
ние на часовѣ; програма по ча-
совѣ.

órabér (-t, -ek, -e) запла́та, възнагра-
жде́ние на час.

órákhosszat мно́го дѣ́лго вре́ме, с
часовѣ.

óralánc (-ot, -ok, -a) вери́жка на ча-
совник; синджир, ла́нец.

óralap (-ot, -ok, -ja) капа́к на часов-
ник.

óramutató (-t, -k, -ja) стрелка́ на ча-
совник.

óramű (-vet, -vek, -ve) механиз́м на
часовник; часовника́рско изде́лие.

óránként на час, все́ки час, на все́-
ки час.

órányira на час; egy órányira innen
на еди́н час от ту́ка.

órarend (-et, -ek, -je) програ́ма, ред
на часовѣ, уро́ци.

órás I (-t, -ok, -a) часовника́р.

órás II часов, а, о; nyolc órás mun-
kanap осемча́сов рабо́тен ден.

óraszám на час, по час; що се из-
числя́ва на час, по час.

óraütés бие́не на часовник, у́дар на
часовник.

órazseb (-et, -ek, -e) дже́б за часов-
ник.

orbánc (-ot, -ok, -a) ме́д. черве́н вѣ-
тър, еризипел.

ordinátatengely (-t, -ek, -e) *мат. геом.*
ордина́тна ос.

ordít (-ani, -ottam, -ott, -son) ви́кам,
рева́; ne ordíts hiába! не ви́кай на-
пра́зно!

ordítás (-t, -ok, -a) ви́кане, рева́не, рев.
ordítóz (-ott, -zon) рева́, дерá се,
кря́скам.

ordítózás (-t, -ok, -a) ви́кане, рева́не,
кря́скане.

orgánum (-ot, -ok, -ja) о́рган, част на
не́що.

orgazda (-át, -ák, -ája) укрива́тел.

orgia (-át, -ák, -ája) о́ргия.

orgona (-át, -ák, -ája) *бот.* лю́ляк
(цвя́т).

orgonabokor (-bokrot, -bokrok, -bokra)
лю́ляково дърво́, лю́ляков храст.
Syringa vulgaris L.

orgonál сви́ря на о́рган.

orgonaszó (-t, -k, -szava) звук на
о́рган: сви́рене на о́рган.

orgyilkos (-t, -ok, -a) нае́мен, платѣн
уби́ец.

óriás велика́н, исполи́н, гига́нт.

óriási о́громен, мна, мно, мни, гра-
ма́ден, дна, дно, дни; исполи́нски,
а, о; óriási méreteket ölt взема́м
о́грóмни разме́ри.

óriáskigő (-t, -k, -ja) *зоол.* боа́ (зми́я)»
orientáció (-t, -k, -ja) ориента́ция.

orientálistika (-át, -ák, -ája) ориен-
тали́стка.

orientálódik (-ott) ориенти́рам се;
orientálódik vmire ориенти́рам се
къ́м не́що.

orkán (-t, -ok, -ja) урага́н.

ormány (-t, -ok, -a) хобóт (на сло́н
и др.).

ormótlan недо́дялан, а, о, гру́б, а, о,
грóзен, зна, зно, зни; безобра́зен,
зна, зно, зни.

orom (ormot, ormok, орма) врѣх, ви-
сочина́, възвише́ние, издигна́тинá.

oromzat (-ot, -ok, -a) врѣх (на не́що);
пре́дна част, фро́нтóн (на сгра́да;
зѣбе́ц, на́рез (на маши́нно колелó).

orosz 1. русин. 2. ру́ски, а, о; orosz
пó руски́ня; orosz filológus ру́ски
филоло́г, руси́ст; orosz tánc ру́ски
танц.

oroszbarát 1. русофи́л. 2. русофи́л-
ски, а, о.

oroszbarátság (-ot, -ok, -a) русофи́л-
ство.

oroszellenes противору́ски, а, о.

oroszlán (-t, -ok, -ja) *зоол.* лѣв.

oroszlánrész (-t, -ek, -e) лѣвска част,
лѣвски дял.

oroszszelídítő (-t, -k, -je) укроти́-
тел на лѣво́ве.

orszországi ру́ски, а, о; що се от-
на́ся до Руси́я (до страна́та).

oroszos ру́ски, а, о; по ру́ски; ogo-
szos kifejezés ру́ски израз, израже́-
ние по ру́ски, руси́зъм.

oroszul на ру́ски, по ру́ски, ру́ски.

oroz (-ott, -zon) де́бна, прибли́жавам
се де́бнешко́м, кра́дешко́м.

orr (-t, -ok, -a) нос (избо́що на чове́к,
на живо́тно, на обу́вка и пр.); fitos
огг чип нос; csörög az orra носѣ́т
му (й) те́чѣ, ка́пѣ; orrán át beszél
говóря но́сово, говóря през носá;
átv. megý az orra után *прен.* въ́рви

подър носá си; lógatja az orrát уи́с-
ва си носá; orgot kar ostáвам на
су́хо, с празни ръце; kitűnő orra
vap има отличен нос, нюх, поду́шва
отлично; a cipő orra носѣт на обѹв-
ката; a csónak orra носѣт на лод-
ката.

orrcimpa (-át, -ák, -ája) ноздра.

orrfintorgatás (-t, -ok, -a) мѹсене,
цѹпене; кривѹене на нос в знак на
недовóлство.

orrfúvás (-t, -ok, -a) сѹкнене на нос,
издѹхване на нос.

orrrhang (-ot, -ok, -ja) нóсов звук.

orrrlyuk (-at, -ak, -a) нóсна дѹпка.

orrol сърдя се, докáчвам се, обиждам
се; orrol vmiért сърдя се за нѹщо.

orszarvú (-t, -ak, -ja) зоол. носорóг.

orrvérzés (-t, -ek, -e) кръвотечѹение
през носá.

orsó (-t, -k, -ja) вретѹено.

orsócsont (-ot, -ok, -ja) анат. врете-
новидна кост.

ország (-ot, -ok, -a) странá; държá-
ва; gabonatermő ország странá, ко́я-
то произвѹжда зѹрнени храни.

országgyűlés (-t, -ek, -e) нарóдно
сѹбрáние; държáвно сѹбрáние.

országgyűlési що се отнáся до на-
рóдно сѹбрáние.

országhatár (-t, -ok, -a) държáвна
грáница.

országház (-at, -ak, -a) нарóдно сѹб-
рáние (и сгрáдата).

országos държáвен, вна, вно, вни,
всенароден, дна, дно, дни, повсе-
мѹстен, тна, тно, тни; országos esők
повсемѹстни дъждóвѹе; országos vá-
ság държáвен пазáр.

országrés (-t, -ek, -e) част от стра-
нá, държáва; край, кѹт (от странá).

országszerte повсемѹстно, из цýлата
странá, навсýкѹде из странáта.

országút (-at, -ak, -ja) държáвно шо-
сѹ, държáвен пýт; шосѹ.

országúti що се отнáся до държáв-
ното шосѹ.

ország-világ цýл свят.

ortodox правослáвен, вна, вно, вни;
ортодоксáлен, лна, лно, лни.

ortogonális правоъглен, лна, лно,
лни: ортогонáлен, лна, лно, лни.

ortopéd (-ot, -ok, -ja) ортопедичен,
чна, чно, чни; ortopéd orvos лѹкар
ортопедист.

ortopéd-cipő (-t, -k, -je) ортопедич-
ески обувки.

orvos (-t, -ok, -a) лѹкар; rendelőinté-
zeti orvos лѹкар в поликлиника.

orvosi лѹкарски, а, о; медицински,
а, о; orvosi vizsgálat лѹкарски прѹ-
глед, медицински прѹглед.

orvoskar (-t, -ok, -a) медицински фа-
култѹет.

orvosképzés (-t, -ek, -e) лѹкарско,
медицинско образовáние.

orvoslás (-t, -ok, -a) лѹчѹване, лечѹ-
ние, церѹене.

orvosnő (-t, -k, -je) лѹкарка.

orvosnövendék (-et, -ek, -e) медицин-
ски възпитаник, питомец; студѹнт
по медицина.

orvosol лѹчѹвам, церя.

orvosság (-ot, -ok, -a) лѹкарство.

orvosszakértő (-t, -k, -je) медицин-
ски експѹрт, специалист.

orvostan (-t, -ok, -a) медицина.

orvostanhallgató (-t, -k, -ja) студѹнт
по медицина, слѹшател по меди-
цина.

orvostudomány (-t, -ok, -a) медицин-
ска наука, медицина; elméleti orvosi-
tudomány теоритична медицинска
наука, медицина.

orvtámadás (-t, -ok, -a) нападѹение в
грѹб, тáйно, скрѹшно нападѹение,
нападѹение из засáда.

orvul из засáда, тáйно, скрѹшно.

orvvadász (-t, -ok, -a) браконьер.

ósdí остарял, а, о, старомóден, дна,
дно, дни; стар, а, о.

oson дѹбна, промѹквам се безшѹм-
но, измѹквам се безшѹмно; офейк-
вам.

ostoba глѹпав, а, о; глупáк.

ostobaság (-ot, -ok, -a) глѹпост, ди-
вотяя; ostobaságot beszél говоря
глѹпости.

ostor (-t, -ok, -a) бич, камшик.

ostorcsapás (-t, -ok, -a) удар с бич,
с камшик.

ostoroz (-ott, -zon) бичѹвам, бия с
камшик; сýлно критикувам.

ostorozás (-t, -ok, -a) бичѹване, бие-
не с камшик; критикуване.

ostrom (-ot, -ok, -a) обса́да; *ostrom alá vesz* обса́ждам.

ostromállapot (-ot, -ok, -a) обса́дно поло́жение.

ostromol обса́ждам; отру́пвам; *átv.* кérésekkel *ostromol* vkit *прен.* отру́пвам някого с молби; vkit *levelekkel* *ostromol* отру́пвам някого с писма́.

ostromzár (-at, -ak, -a) блока́да.

ostya (-át, -ák, -ája) ва́фла; тѣнък тѣстен лист (напѣвен фабрично на специ́ална маши́на).

őszeres (-t, -ek, -e) вехтоша́р; *őszeres piac* вехтоша́рски паза́р, бит паза́р. **oszladozik** (-ott, -zék) разла́гам се, разпа́дам се.

oszlás (-t, -ok, -a) разложе́ние; раз-деле́ние, разпа́дане; *oszlásnak indul* започ́вам да се разпа́дам, да се разла́гам.

őszlav старославя́нски, а, о.

oszlík (*oszlani, oszlottam, oszlott, oszolt-jék, oszolhatik*) де́ля се; разпа́дам се, разла́гам се; разпи́лявам се, разпрѣ́свам се.

oszlóp (-ot, -ok, -a) коло́на; *kat. zárt oszlóp* *воен.* затво́рена коло́на.

oszlópcsarnok (ot, -ok, -a) коло́нна гале́рия, за́ла.

oszlópfő (-t, -k, -je) *архит.* капи́тел.

oszlópos с коло́ни, със стѣлбове; колона́ден, дна, дно, дни; *átv. oszlóposztalag прен.* подпо́ра, опо́ра.

oszol прѣ́скам се, разпрѣ́скам се.

őszövség (-et, -ek, -e) ста́рият за-вѣт.

oszt (-ani, -ottam, -ott, osszon) де́ля; споде́лям; *földet oszt* де́ля, разпре-де́лям зе́мля; *kártyát oszt* де́ля раз-да́вам ка́рти (при игра́ на ка́рти); *ki oszt?* ко́й да́ва (при игра́ на ка́рти)? *osztja a véleményét* споде́ля мнѣ-нието му (и); *osztja vkinek az érzé-seit* споде́ля чу́вствата на някого.

osztag (-ot, -ok, -a) *воен.* поделе́ние, отред.

osztalék (-ot, -ok, -a) *фин.* банк. ди-виденд.

osztály (t, -ok, -a) отде́л, отде́ление; клас; класа́; *osztályok feletti* над-класов, а, о; *tanulmányi v. oktatási osztály* уче́бен или́ просве́тен от-де́л; *személyzeti osztály* отде́л ли-чен съста́в (в учрежде́ние); а Tu-

dományos Akadémia I osztálya I от-деле́ние на Акаде́мията на нау́ките (*отделенията на Ма́джарската акаде́мия на нау́ките но́сят номе́ра I, II и т. н.*); *második osztályba jár* хо́дя въ́в вто́ри клас, въ́в второ́е отде́ление; *osztályba sorol* разпре-де́лям по класове́, на класове́; *első osztályú jegy* първо́класе́н биле́т.

osztálybizalmi (-t, -ak, -ja) класе́н дове́ренник.

osztályellenség (-et, -ek, -e) класово вра́г.

osttályellentét (-et, -ek, -je) класово проти́воре́чие; *osztályellentétek* класови проти́воре́чия.

osztályérdek (-et, -ek, -e) класов ин-те́рес; *osztályérdek* класови инте́реси.

osztályfőnök (-öt, -ök, -e) 1. *учил* класе́н наста́вник. 2. нача́льник на от-де́л.

osztályharc (-ot, -ok, -a) класова борба́

osztályidegen чужд, а, о на класа́та; *osztályidegen elem* чужд на класа́та еле́мент.

osztályismétlés (-t, -ek, -e) повто́ря-не на класа́ (в учи́лище).

osztályjelleg (-et, -ek, -e) класов ха-ра́ктер.

osztálykönyv (-et, -ek, -e) *учил.* клас-на кнѣ́га, дне́вник.

osztálynapló (-t, -k, -ja) *учил.* класе́н дне́вник.

osztály nélküli безкласов, а, о.

osztályos от клас, класе́н, сна, сно, снѣ: *harmadik osztályos tanuló* уче-ник от тре́ти клас, трето́класник; *negyedik osztályos tanuló* уче́ник от четве́рти клас, четве́ртокласник; *hatodik osztályos tanuló* уче́ник от ше́сти клас, шесто́класник.

osztályoz (-ott, -zon) класси́фицирам; подре́ждам; пи́ша беле́жка, оце́нка на уче́ник.

osztályozás (-t, -ok, -a) класси́фици́ране; подре́ждане; учи́лищна бе-ле́жка.

osztályozási: а *tanulók minősítésének osztályozási rendszere* оце́нъчна сис-те́ма на успе́ха на уче́ниците.

osztályöntudat (-ot, -ok, -a) класово само́съзна́ние, класово съ́знание.

osztályrész (-t, -ek, -e) дял, част (от нещо).

osztálytagozódás (-t, -ok, -a) класово разслоение.

osztályrétegeződés (-t, -ek, -e) класово разслоение.

osztálytárs (-at, -ak, -a) съученик.

osztálytársadalom (-társadalmat, -társadalmak, -társadalma) класово общество.

osztálytársnő (-t, -k, -je) съученичка.

osztályterem (-termet, -termek, -terme) класна стая.

osztályuralom (-uralmat, -uralmak, -uralma) класово господство.

osztályvezető (-t, -k, -je) ръководител на отдѣл.

osztályzat (-ot, -ok, -a) *учил.* белѣжка; elégtelen osztályzat неудовлетворителна белѣжка, слаба белѣжка.

osztandó (-t, -k, -ja) *мат.* делимо; що може да се дели.

osztás (-t, -ok, -a) *мат.* деление; arányos osztás пропорционално деление.

osztási *мат.* делителен, лна, лно, лни; osztási művelet делително действие, действие деление; osztási jel знак за деление.

osztatlan неделен, а, о, неразделен, а, о.

osztathatlan неделим, а, о; osztathatlan számok неделими числа.

osztható делим, а, о; що може да се дели; ez a szám osztható hárommal това число а делимо на три, отвѣ число може да се дели на три.

oszthatóság (-ot, -ok, -a) делимост.

osztó (-t, -k, -ja) *мат.* делител; що дели.

osztódik (-ott) делѣ се.

osztogat (-ott, osztogasson) 1. раздѣвам. 2. раздѣлям; разпредѣлям.

osztott разделен, а, о, разпределен, а, о; részben osztott iskola двукомплектно училище, школа.

osztozás (-t, -ok, -a) делбѣ, делѣж, деление.

osztozik (-ott, -zék) делѣ (нѣщо с някого); разпорѣждам се; osztozik vkivel vmin делѣя нѣщо с някого; osztozik vkivel vmiben делѣя нѣщо с някого; vkinek sorsában osztozik сподѣлям съдбата на някого.

osztzkodás (-t, -ok, -a) делѣне, делѣж, делбѣ.

osztrák 1. австриец. 2. австрийски, а, о; osztrák nő австрийка.

osztrák-magyar австро-унгарски, а, о.

osztriga (-át, -ák, -ája) *зоол.* стрѣда.

óta от, от тогава; január óta dolgozik работя от януари (насам); gyerek-kora óta от детинството си (насам).

otromba недоद्याн, а, о, груб, а, о.

otrombaság (-ot, -ok, -a) недодялност, грубост.

ott там.

ottani тамошен, шна, шно, шни.

otthagyi (-ott) изоставам, оставам.

otthon (-t, -ok, -a) дом; домѣ, у домѣ, в кѣщи; parközi otthon днѣвен дом.

otthoni домашен, шна, шно, шни; az otthoniak домашните.

otthonos домашен, шна, шно, шни; oszvedoméni, а, о; ópiten, тна, тно, тни; otthonosan érzi magát чувствува се (по) домашно; otthonos vmiben ópiten, тна, тно в нѣщо.

otthonosság (-ot, -ok, -a) опитност; осведомѣност.

otthonról от кѣщи, от домѣ.

otthontalan бездомен, мна, мно, мни.

otthonülő що си сѣди в кѣщи; *разг.* кѣшно пѣле, домашно пѣле.

ottlét (-et, -ek, -e) присѣствие (там).

ottmarad оставам там.

ótvár (-t, -ok, -a) *мед.* крѣста.

ótváros крѣстав, а, о.

óv (-ott) пѣзя, охранявам, защищавам; óv vkit vmitől пѣзя някого от нѣщо; óva int предпѣзвам, предупреждавам.

óváció (-t, -k, -ja) овация.

óvadék (-ot, -ok, -ja) залог; порѣчителство.

óvakodás (-t, -ok, -a) пѣзене, предпѣзване, предохранение.

óvakodik (-ott) пѣзя се, предпѣзвам се, предохранявам се.

óvális обѣл, бла, бло, бли, крѣгъл, гла, гло, гли; овѣлен, лна, лно, лни.

óvás (-t, -ok, -a) пѣзене, охраняване, защищаване.

óvatlan незащитен, а, о; невнимателен, лна, лно, лни, незабѣлязан, а, о.

óvatol протестирам ; váltót óvatol протестирам полица.

óvatos предпазлив, а, о.

óvatosság (-ot, -ok, -a) предпазливост.

óvilág (-ot, -ok, -a) стар свят, древен свят.

óvintézkedés (-t, -ek, -e) предпазна, предохранителна мярка.

óvoda (-át, -ák, -ája) забавачница, дѣтска градина.

óvodás що ходи на забавачница ; дѣтѣ от забавачница, от дѣтска градина.

óvóhely (-et, -ek, -e) противовъздъшно скривалище.

óvónő (-t, -k, -je) възпитателка в дѣтска градина, забавачница.

oxid (-ot, -ok, -ja) *хим.* окис.

oxidál *хим.* окислявам, окисдирам.

oxidálás (-t, -ok, -a) *хим.* окисляване, окисдиране.

oxidáló *хим.* окислител ; що окислява, що окисдира.

oxidálódás (-t, -ok, -a) окисляване.

oxidálódik (-ott) окислявам се, окисдирам се.

oxigén (-t, -ek, -je) *хим.* кислород.

oxigénhiány (-t, -ok, -a) нѣмане на кислород.

oxigénvegyületek (-et) *хим.* кислородни съединения.

ozmózis (-t, -ok, -a) *хим.* осмоза.

ózon (-t, -ok, -a) *хим.* озон (газ).

ózendús богат, а, о на озон.

Ö, Ó

ö (betű, hang) *двадесетата буква (звук) в маджарската азбука. Няма равнозначен звук в български; обикновено се препи́сва с ъо.*

ó *лич. мест. III л. един. ч. той, тя, то; последвано от съществително с притежтелно окончание има значе-ние негов, а, о, нейн, а, о, тѣхен, тѣхна, тѣхно; ez az ő házuk това е тѣхната къща.*

öblít (-eni, -ettem, -ett, -sen) *пла́кна.*
öblítés (t, -ek, -e) *пла́кнене.*

öblítőedény (-t, -ek, -e) *съд за пла́к-нене.*

öblöget (-ett, öblögessen) *пла́кна (че-стичко, постоянно).*

öblös 1. *издълбан, а, о, вдлъбнат, а, о; 2. звъчен, чна, чно, чни, дълбо́к, а, о; öblös hang звъчен, дълбо́к глас.*

öböl (öblöt, öblök, öble) *геогр. за́лив.*

öcs (-t, -ök, -cse) *по-малък брат.*

ödéma (-át, -ák, -ája) *мед. подутина, оток.*

ők *лич. мест. I л. мн. ч. те.*

öklel *бодá, мýша (с rogá).*

öklelős *бодлив, а, о; що бодé; ökle-
lős tehén бодлива кра́ва.*

öklendezik (-ett, -zék) *повръщам, бъл-
вам.*

öklöl (öklöt, öklök, ökle) *юмру́к, пес-
ник; öklöbe szorult a keze ръка́та
му (и) се сви на песник, в юмру́к.*

öklöcsapás (-t, -ok, -a) *песников,
юмру́чен удар.*

öklöljog (-ot, -ok, a) *юмру́чно пра́во.*

öklönyi *ко́лното юмру́к, голя́м, а, о
ко́лото юмру́к.*

öklönvívó (-t, -k, -ja) 1. *боксо́р.* 2. *бок-
сёрски, а, о.*

ökrö (ökröt, ökrök, ökre) *зоол. вол.*

ökörnyal (-at, -ak, -a) *паяжинна ниш-
ка (из въ́здуха); паяжинно влакно́.*

ökörszem (-et, -ek, -e) *зоол. пти́че,
качула́то муши́трънче; орѣхче,
Zaunkönig.*

ökrösszekér (-szekeret, -szekerek, -sze-
kere) *во́лска кола́.*

öl I *уби́вам; уми́ртвявам; ideget öl
уми́ртвявам нерв.*

öl II (-t, -ek, -e) 1. *недра́ (на зе́мь,
планина́); 2. skut, прегръ́дка, объ-
тие; ölbe vesz взема́м в skut; ölbe-
tett kézzel ül се́дя с ръ́це в ску́та,
със скръ́стени ръ́це; a természet
öleп в объ́тията на приро́дата.*

öl III (mérték) (-t, -ök, -e) *мя́рка раз-
тег - два ме́тра.*

öbéli *що се́ди в skut, в прегръ́дки;
öbéli gyermek ма́мино дете́нце; де-
те, коéто сто́й в skut.*

öldöklés (-t, -ek, -e) *изби́ване; кланé.*

öleb (-et, -ek, -e) *куче́нце, коéто сто́й
в skut.*

ölel *прегръ́щам.*

ölelés (-t, -ek, -e) *прегръ́щане, пре-
гръ́дка.*

ölelget (-ett, ölelgessen) *прегръ́щам
(честичко).*

ölelkezik (-ett, -zék) *прегръ́щам се.*

ölt (-eni, -öttem, -ött, -sön) 1. *пра́вя
бодо́е (при ши́ене) 2. на́дявам,
приема́м (разме́ри, цвят); jelmezt
ölt на́дявам, обли́чам костю́м; testet
ölt въ́плъща́вам; nyelvet ölt плéза се.*

öltés (-t, -ek, -e) 1. *бод, шев.* 2. *об-
ли́чане, на́дяване. 3. въ́плъща́ване.*

öltöget (-ett, öltögessen) 1. *ши́я, бодá.*
2. *nyelvet öltöget плéза се (честичко).*

öltöny (t, -ök, -e) *костю́м; дрéхи.*

öltözék (-et, -ek, -e) *обле́кло; дрéха.*

öltözet (-et, -ek, -e) *обле́кло, дрéха.*

öltözik (-ött, -zék) *обли́чам се.*

öltöző (-t, -k, -je) *гарде́рб; мя́сто,
помеще́ние за обли́чане.*

öltöztet (-ett, öltöztessen) *обли́чам.*

ölyv (-öt, -ök, -e) *зоол. ястре́б.*

ömleng (-eni, -tem, -ett) прѣва излия-
ния, словоизлияния; изкѣзвам, от-
кривам сърцето си; изливам се.

ömlengés (-t, -ek, -e) изливане; из-
лияние; словоизлияние.

ömleszt (-eni, -ettem, -ett, ömlesszen)
изливам, лѣя.

ömlik (ömleni, ömlöttem, ömlött, öml-
jék, ömlhetnek) лѣя се, изливам се,
тека; струя, шуртя, бликам; говоря
много.

ön Вие (*при говорене на ви*); ez az
ön háza това е Вашата къща.

ön- cáмо-, авто-

önálló самостоятелен, лна, лно, лни;
автономен, мна, мно, мни; önálló
lesz ставам, бивам самостоятелен,
лна, лно, лни.

önállóan самостоятелно.

önállóság (-ot, -ok, -a) самостоятел-
ност.

önállósít (-ani, -ottam, -ott, -son) прѣ-
ва самостоятелен, лна, лно, лни.

önállótlan несамостоятелен, лна, лно,
лни.

önaltatás, önámítás (-t, -ok, -a) са-
мозамѣйване, самоприспѣване.

önarckép (-et, -ek, -e) автопортрѣт.

önbecsülés (-t, -ek, -e) самоуважение.

önbírálat (-ot, -ok, -a) самокритика.

önbízalom (-bizalmat, -bizalmak, -bi-
zalma) самонадеяност, доверѣе в
себе си.

öncél (-t, -ok, -ja) самоцѣл.

öncélú самоцѣлен, лна, лно, лни;
öncélú művészet самоцѣлно изку-
ство.

öndicséret (-et, -ek, -e) самохвалство.

önelégült самодоволен, лна, лно, лни.

önelemzés (-t, -ek, -e) самоанализа.

önéletrajz (-ot, -ok, -a) автобиограф-
фия.

önéletrajzi автобиографичен, чна,
чно, чни.

önéletrajzíró (-t, -k, -ja) автобиограф.

önellátás (-t, -ok, -a) самоснабдяване,
самоздържане; самоиздръжка.

önérdek (-et, -ek, -e) личен интерес.

önérzet (-et, -ek, -e) самочувствие.

önérzetes самолюбив, а, о; що има
самочувство.

önfegyelem (-fegyelmet, -fegyelmek,
-fegyelme) самодисциплина.

önfejű упорит, а, о; своенравен, вна
вно, вни, твърдоглав, а, о.

önfejűség (-et, -ek, -e) упоритост,
своенравие.

önfeláldozás (-t, -ok, -a) самопожерт-
вование.

önfeláldozó самопожертвователь,
лна, лно, лни.

önfelelt самозабравен, а, о; само-
забравил, а, о се,

önfelelttség (-et, -ek, -e) самозабрана.

önfenntartási за самосъхранение; ön-
fenntartási ösztön инстинкт за само-
съхранение.

öngyilkos (-t, -ok, -a) самоубиѣц.

öngyilkosság (-ot, -ok, -a) самоубий-
ство.

öngyújtó (-t, -k, -ja) автоматична за-
пálка, запálка.

önhatalmú самовластен, стна, стно,
стни.

önhiba (-át, -ák, -ája): önhibáján kívül
bűnös без вина виновен, вна, вно,
вни.

önhitt самоувѣрен, а, о, самонадеян,
а, о.

önhittség (-et, -ek, -e) самоувѣреност,
самонадеяност.

önként добровóлно, самовóлно; ön-
ként jelentkező що се явява добро-
вóлно.

önkéntes добровóлец.

önkéntesség (-et, -ek, -e) добровóл-
ност; önkéntesség elve принцип на,
за добровóлност.

önkény (-t, -ek, -e) произвóл.

önkényes произвóлен, лна, лно, лни.

önkényeskedik (-ett) произвóлнича.

önkéntelenül невóлно.

önkényuralom (-uralmat, -uralmak,
-uralma) самодържанѣе; самовлѣ-
стѣе; деспотическо управлѣние, дес-
потизъм.

önképzés (-t, -ek, -e) самообразованѣе.
önképzőköri (-t, -ök, -e) самообразо-
вателен кръжок.

önkivület (-et, -ek, -e) припадък; из-
вън съзнанѣе, безсъзнанѣе.

önkormányzat (-ot, -ok, -a) само-
управлѣние; автономѣа.

önköltség (-et, -ek, -e) себестóйност.

önköltségcsökkentés (-t, -ek, -e) на-
малѣние, намалѣване на себестóй-
ност.

önköltségi себестоеен, йна, йно, йни;
önköltségi ár себестойна цена.

önkritika (-át, -ák, -ája) самокритика.
önmaga сам, а, о, себе си; önmagában véve взет, а, о сам, а, о, по себе си.

önmagam сам, а, о себе си.

önmegtagadás (-t, -ok, -a) себеприцание.

önmegtartóztatás (-t, -ok, -a) въздържание, въздържане.

önmegtermékenyítés (-t, -ek, -e) самооплождане.

önműködő автоматичен, чна, чно, чни.

önművelés (-t, -ek, -e) самообразование.

önök Вие (учтива форма).

önöz (-ött, -zön) говорю на Ви.

önrendelkezés (-t, -ek, -e) саморазпореждане; самоопределение.

önrendelkezési önrndelkezési jog право на самоопределение.

önszántából доброволно, по собствено желание.

önszeretet (-et, -ek, -e) самолюбие.

önt (-eni, -öten, -ött, -sön) вливам, наливам; отливам (метал); придавам, вдъхвам; hitet önt vkibe вдъхвам смелост у някого; hitet önt vkibe вливам вяра в някого; szavakba önt vmit изразявам нещо с думи.

öntelt самодоволен, лна, лно, лни.

öntermékenyítés (-t, -ek, -e) самооплождане.

öntés (-t, -ek, -e) наливане; изливане, отливка; отливка.

öntési отливен, вна, вно, вни (в леярство); леярски, а, о.

öntevékenység (-et, -ek, -e) самодейност.

öntő (-t, -k, -je) леяр.

öntőde (-ét, -ék, -éje) леярна.

öntöz (-ött, -zön) поливам, пръскам (цветя, градина и под.).

öntözés (-t, -ek, -e) поливане, пръскане.

öntözőárok (-árkot, -árkok, -árka) ров в който се събира вода за поливане.

öntözőcsatorna (-át, -ák, -ája) поливателен, оросителен канал.

öntözőgázdálkodás (-t, -ok, -a) поливателно, оросително стопанство, стопанство за поливане.

öntözőkanna (-át, -ák, -ája) поливалка, лейка, пръскачка.

öntözőkocsi (-t, -k, -ja) кола пръскачка, поливачка (на улици).

öntözőrózsa (-át, -ák, -ája) надупчена фуния на лейка, през която излиза водата на тънки струи.

öntudat (-ot, -ok, -a) самосъзнание, самочувствие.

öntudatlan несъзнателен, лна, лно, лни; без съзнание.

öntudatlanság (-ot, -ok, -a) несъзнателност.

öntudatos съзнателен, лна, лно, лни.

öntudatosság (-ot, -ok, -a) съзнателност.

öntvény (-t, -ek, -e) отливка (от метал).

önuralom (-uramat, -uralmak, -uralma) самообладание.

önvád (-at, -ak, -ja) самообвинение.

önvédelem (-védelmet, -védelmek, -védelme) самозащита; jogos önvédelem справедлива самозащита.

önzés (-t, -ek, -e) себелюбие, егоизъм.

önzetlen безкористен, тна, тно, тни.

önzetlenség (-et, -ek, -e) безкористност, безкористие.

önző егоистичен, чна, чно, чни; егоист.

őr (-t, -ök, -e) пазач, пазител; хранител, страж; часовой.

őrállítás (-t, -ok, -a) стража, караул.

ördög (-öt, -ök, -e) дявол; szegény ördög беден дявол (за човек) az ördög tudja дявол го (я, ги) знае; vigye el az ördög! дявол да го (я, ги) вземе!

ördögi дяволски, а, о.

ördögösség (-et, -ek, -e) магия, врачване, баене.

öreg стар, а, о; öreg napjaiban на стари години; *átv.* öreg este *прен.* късна вечер; öregem! байно! приятелю! старче!

öreganya (-át, -ák, -anya) стара майка; баба.

öregapa (-át, -ák, -apja) дядо.

öregasszony (-t, -ok, -a) старница, стара жена; баба.

öregedés (-t, -ek, -e) застаряване, остаряване.

öregedik (-ett) застарявам, остарявам.

öreges старчески, а, о.

öregesen старчески (наречие).

öregít (-eni, -ettem, -ett, -sen) състарявам, застарявам.

öregkor (-t, -ok, -a) старост, стара възраст.

öregkori старчески, а, о, на старческа възраст, на стари години.

öregség (-et, -ek, -e) старост.

öregszik (öregedni, öregedtem, öregedett, öregedjék) старея.

örház (-at, -ak, -a) стражарница.

örhely (-et, -ek, -e) пост, място за стража.

öriz (-örzött, -zen) пазя, съхранявам; охранявам.

örizet (-et, -ek, -e) надзор, охрана; örizet alatt áll стоя под надзор.

örizkedik (-ett) предпазвам се; пазя се; örizkedik vmitől пазя се, предпазвам се от нещо.

öriztet (-ett, öriztessen) пазя чрез други; охранявам; държа под охрана, под надзор.

örjárat (-ot, -ok, -a) патрул, разезд; örjáratot tart държа, поддържа патрул.

örjög (-eni, -tem, -ött) лудея, лудувам, буйствувам.

örjögés (-t, -ek, -e) лудеене, лудуване, буйствуване.

örködik (-ött) бдя, пазя; седя на стража; éberen örködik седя будно на стража.

örlemény (-t, -ek, -e) мливо (брашно и под.).

örlés (-t, -ek, -e) мелене, млене.

örlési що се отнася до мелене, млене.

örlófog (-at, -ak, -a) *анат.* кътник (зъб).

örmény 1. арменец. 2. арменски, а, о; örmény пѳ арменка.

örmester (-t, -ek, -e) *стáро* фелдфебел; старшина.

örök вечен, чна, чно, чни; örök álom-га hunyja szemét склѳпа, затвára си очите навéки, за вéчен сьн; öröktől fogva от памтѳ вéка, от сьтворението на светá; örökre hagy завещáвам, остáвям в наслéдство; örökbe fogad осиновáвам.

örökbefogadás (-t, -ok, -a) осиновáване.

örökéletű вéчен, чна, чно, чни; що има вéчен живѳт; безсмъртен, тна, тно, тни.

örökérvényű безсмъртен, тна, тно, тни, вéчен, чна, чно, чни; örökérvényű igazság вéчна истина.

örökhagyó (-t, -k, -ja) завещáтел.

örökít (-eni, -ettem, -ett, -sen) увековечáвам; онаследáвам.

örökké вéчно; ez nem tart örökké товá нýма да трáе вéчно; örökké csak ugyanazt hajtogatja вéчно, ви-наги твърдѳ еднѳ и сьщо (нéщо).

örökkévaló вéчен, чна, чно, чни.

örökkévalóság (-ot, -ok, -a) вéчност; egy örökkévalóság цýла вéчност.

örökkön-örökké вековéчно, во вéки веков.

öröklékenny наслéдствен, а, о.

öröklés (-t, -ek, -e) наслéдяване, получáване по наслéдство.

örökléstan (-t, -ok, -a) генéтика.

öröklődés (-t, -ek, -e) наслéдяване; наслéдственост.

öröklődik (-ött) предавам се по наслéдство; наслéдявам се.

öröklődő наслéдствен, а, о; що се предава по наслéдство.

öröklött наслéден, а, о; полýчен, а, о по наслéдство.

örököl наслéдявам, получáвам по наслéдство.

örökölhető наслéдствен, а, о; предавам по наслéдство.

örökös вéчен, чна, чно; örökös föld-használat вéчно изпѳлзуване на земá.

örökösödés (-t, -ek, -e) наслéдство.

örökösödési наслéднически, а, о.

örökre навéки, завинаги.

örökség (-et, -ek, -e) наслéдство; örökségről lemond откáзвам се, от-рýчам се от наслéдство.

örökváltság (-ot, -ok, -a) *истор.* от-куп, откýпване от позéмлена завýсимост.

öröközöld вечнозелén, а, о.

öröl меля.

öröm (-öt, -ök, -e) рáдост; öröm látni рáдост е да се вѳди, да вѳдиш; az élet örömeit hajhássza търси, гѳни рáдостите на живѳта.

örömanya (-át, -ák, -anya) кумá (при венчáвкa).

örömapa (-át, -ák, -apja) кум.

örömet с рáдост, с удовóлствие.

örömhír (-t, -ek, -e) рáдостна новинá, рáдостна вест.

örömittas упоóен, а, о от рáдост; що ликúва.

örömkialtás (-t, -ok, -a) рáдостен вик.

örömkönnny (-et, -ek, -e) рáдостна сълзá, рáдостни сълзи.

örömmámor (-t, -ok, -a) рáдостно опиянéние.

örömnap (-ot, -ok, -ja) рáдостен ден.

örömtelen безрáдостен, тна, тно, тни, нерáдостен, тна, тно, тни.

örömtujjongás (-t, -ok, -a) ликúване; рáдостно възличáние.

örömműnep (-et, -ek, -e) рáдостен празник.

őrs (-öt, -ök, -e) страж; часовóй; пост.

őrség (-et, -ek, -e) стрáжа.

őrsparancsnok (-ot, -ok, -a) начáльник на стрáжа, караулен начáльник.

őrsvezető (-t, -k, -je) караулен развождáч.

őrszem (-et, -ek, -e) часовóй; пост, стрáжа.

őrszoba (-át, -ák, -ája) караулно помещéние.

őrtorony (-tornyot, -tornyok, -tornya) стражáрска, караулна кúла.

örül рáдвам се; örülök sikerének рáдвам се на успéха Ви (му, ѝ) szívből örülök рáдвам се от сърце.

örület (-et, -ek, -e) лúдост, безúмие, побърáност.

örületes луд, а, о, безúмен, мна, мно, мни, побъркан, а, о.

örült луд, умопобъркан, а, о.

örültekháza лúдница.

örültség (-et, -ek, -e) лúдост.

örv (-et, -ek, -e) 1. нашыйник (на кúче и под.). 2. предлóг, пóвод.

örvend (-eni, -tem, -ett) (örül) örvendek a szerencsájének рáдвам се на щáстието Ви (му, ѝ); átv. örvend vtinek *прен.* рáдвам се на нéщо.

örvendetes рáдостен, тна, тно, тни.

örvény (-t, -ek, -e) водовъртéж; пропáст; а szenvedélyek örvénye водовъртéж на стрáстите; az örvény szélén на крáя на пропáстtá.

örvényes водовъртéжен, жна, жно, жни; изпълнен, а, о с пропáсти.

örvénylik (-eni, -ettem -ett, örvényeljen, örvényelhetik) въртá се, нóса се кáто вихрúшка; зéя дълбóко.

örzés (-t, -ek, -e) пáзене, охраняване.

örző пáзител; хранител; що пáзи, що охранява; що сáхранява.

ős I (-t, -ök, -e) прáродител, прáотец; прáяддо.

ős II дрéвен, вна, вно, вни, старíнен, нна, нно, нни; първобíтен, тна, тно, тни, първоначáлен, лна, лно, лни.

ősalapot (-ot, -ok, -a) първобíтно, първоначáлно състóйние.

ősemler (-t, -ek, -e) първобíтен човéк; barlangi ősemler пéщерен, първобíтен човéк.

őserdő (-t, -k, -erdeje) дéвствена горá.

őserő (-t, -k, -ereje) стихия.

ősforrás (-t, -ok, -a) първоизточник.

őshaza (-át, -ák, -ája) стáра родíна, стáро отечéство, нáй-стара родíна, прáродина.

ősi прáстар, а, о, старíнен, нна, нно, нни, дрéвен, вна, вно, вни; първобíтен, тна, тно, тни; прáродителски, а, о; прáяддовски, а, о.

ősidő (-t, -k, -ideje) прáстаро, първобíтно врéме, нáй-старо врéме; ősidőtől fogva от нáй-старо врéме.

őskommunizmus (-t, -ok, -a) първобíтен комунíзм.

őskor (-t, -ok, -a) първобíтно врéме, нáй-старо врéме.

ősközösség (-et, -ek, -e) първобíтна задругá, първобíтна общност; първобíтно общество.

őslakó, őslakos (-t, -k, -ja) (-t, -ok, -a) дрéвен, нáй-стар жител, кóренен жител, туземец.

őslakosság (-ot, -ok, -a) дрéвно, нáй-старо населéние, дрéвни, прáстари жители.

őslény (-t, -ek, -e) първобíтно същéство.

őslénytán (-t, -ok, -a) палеонтолóгия.

ősnemzés (-t, -ek, -e) биол. самозáрждáне.

ősnyelv (-et, -ek, -e) първобíтен език, прáезик.

ösnyomtatvány (-t, -ok, -a) първобíтна кнíгa; ösnyomtatványok библинкунáбили.

ösök предици, праотци; прародители, прадеди.

ösrégi прастар, а, о, много стар, а, о; древен, вна, вно, вни.

össejt (-et, -ek, -je) биол. първична клетка.

össz- в началото на съставни думи общ, всеобщ.

összbenyomás (-t, -ok, -a) общо впечатление.

összbevétele (-t, -ek, -e) общ приход, обща сума.

össze представка, която се поставя пред глаголи и съществителни и им придава събирателно значение.

összead (-ott) 1. събирам, сдавам едно към друго. 2. венчавам, женя.

összeadandó (-t, -k, -ja) за събиране; що подлежи на събиране.

összeadás (-t, -ok, -a) мат. събиране.

összeadásjel (-t, -ek, -e) мат. знак за събиране; плюс.

összeakad срещам се, посрещам се (с някого); сблъскам се, счепквам се, скървам се; összeakad vkivel спречквам се, сблъскам се с някого; закачам се.

összeáll сдружавам се, събирам се, обединявам се (заедно за обща работа и под.); összeáll vkivel събирам се, сдружавам се, сдружавам се с някого.

összeállít (-ani, -ottam, -ott, -son) съставям; összeállítja a cikkek gyűjteményét съставя сборника от статии

összeállítás (-t, -ok, -a) съставяне; szerelvény összeállítása съставяне на композиция (влакова, железопътна); csapat összeállítása съставяне на войска.

összeaszik (-ett, -szék) засъхвам, съсърхам се; изсъхвам.

összeázik (-ott, -azzon) измोकрям се, изпомокрям се.

összebarátkozik (-ott, -zon) сприяелявам се; összebarátkozik vkivel сприяелявам се с някого.

összebhúzódik (-ott) прибирам се, притеглям се, поpriteглям се.

összebeszél 1. сговарям се, наговарям се, уговарям се, сдумвам се, усявам се, надумвам се. 2. плещя, говоря глупости; összebeszél vkivel

наговарям се, уговарям се и под. с някого.

összebonyolít (-ani, -ottam, -ott, -son) забърквам, заплитам, обърквам, усложнявам.

összeboronál зем. забранувам.

összeborzad потръпвам, потрепървам.

összeborzol разчорлям, разрошвам, разбърквам (коса).

összebújik свивам се, сгушвам се.

összecsap (-ott) пляскам; удрям; spráckвам; összecsapja kezét плясва си ръцете.

összecsapás (-t, -ok, -a) плясване; удряне; spráckване.

összecsavarodik (-ott) навивам се, увивам се; завъртвам се.

összecsenng (-ett) съзвучавам се, звуча заедно, звуча ведно.

összecserél смесвам; вземам едно за друго; összecserél vkivel, vmivel смесвам с някого, с нещо; össze-cserél két fogalmat смесвам две понятия.

összecsisp (ett) ощипвам, нащипвам; нахапвам; нахапвам, нажилвам (за насекоми).

összecsókol нацелувам, разцелувам.

összecsomagol завръзвам (вързоп); опаковам; összecsomagol vmit опаковам нещо.

összecsódit (-eni, -ettem, -ett, -sen) събирам, натрупвам, набирам (от всички страни).

összecsódul събирам се, набирам се, натрупвам се.

összecsuk (-ott) затварям (книга) сключвам (ръце); заключавам, затварям (затворници); сгъвам, свивам.

összecsuklik (-csuklani, -csuklottam, -csuklott, -csukoljék, -csukolhatik) подгъвам се; подкосявам се.

összedől рыхвам, събарям се.

összeéget (-ett, -égesen) изпогарям, изгарям, обгарям.

összeegyeztet (ett, -egyeztessen) съгласувам.

összeegyeztetés (-t, -ek, -e) съгласуване.

összeegyeztethető що може да се съгласува.

összeér допирам се, докосвам се; достига един до друг.

összeereszt (-eni, -ettem, -ett, -eresz-szen) слобявам; втиквам; съединявам, събирам.

összeesik (-ett, -ék) съвпадам (се).

összeesküszik (-esküdni, -esküdtem, -esküdt, -esküdjek, -esküdhetik) 1. заговарям, правя заговор, създам клетница. 2. венчавам се.

összeesküvés (-t, -ek, -e) заговор, съзаклание; bele van keverve az összeesküvésbe замесен е в съзакланието, в заговора; résztvesz az összeesküvésben вземам участие в заговора, в съзакланието.

összeesküvő заговорник, съзакланик.

összefacsarodik (-ott) сгърчвам се, свивам се, стягам се.

összefagy (-ott) изпозамръзвам; замръзвам.

összefér живее в съгласие, в мир; összefér vkivel живее в съгласие с някого.

összeférhetetlen необщителен, лна, лно, лни; със що трудно може да се живее; непримирим, а, о.

összeférhető със що може да се живее в мир, в съгласие.

összefirkál надрасквам, нашарвам.

összefog (-ott) 1. обединявам се, залавям се дружно, с дружни усилия. 2. залавям, арестувам (много люде). 3. впрягам (конé); összefog vkivel обединявам се с някого, залавям се дружно с някого.

összefogás (-t, -ok, -a) обединяване; впрягане.

összefogdos (-ott, -son) опипвам.

összefoglal обобщавам; правя извод; резюмирам.

összefoglalás (-t, -ok, -a) обобщение, обобщаване, резюмé; извод, заключение.

összefoglaló що обобщава; обобщение; резюмé.

összefoltoz (-ott, -zon) изкърпвам, изпокърпвам (дрéха и под.).

összefolyik стичам се (от всички страни).

összefonódik (-ott) сплитам се.

összeforraszt (-ani, -ottam, -ott, -for-gasszon) заварявам, споявам (метál).

összeforrasztott заварен, а, о, споен, а, о.

összeforrottság (-ot, -ok, -a) завареност, споеност.

összefut (-ottam, -ott, -fusson) 1. бягам на разни страни. 2. събирам се в една точка.

összefügg (-ott) зависи един от други, стоя във връзка един с други.

összefüggés (-t, -ek, -e) взаимно отношение; зависимост.

összefüggéstelen несвързан, а, о; безсмислен, а, о; összefüggéstelen szavak насвързани дүми.

összefüggő свързан, а, о; vmivel összefüggő свързан, а, о с нещо.

összefűz (-ött, -zön) привръзвам (едно към друго); съшивам (тетрадка, брошүра и под.).

összeg (-et, -ek, -e) сүма (парична); kiutalt összeg отпүсната сүма.

összegabalyít (-ani, -ottam, -ott, -son) забърквам, заплитам, обърквам; усложнявам.

összegebalýodik (-ott) забърквам се, заплитам се, обърквам се; усложнявам се.

összegez (-ett, -zen) сумирам, преброявам; правя сбор; összegez vmit сумирам, преброявам нещо.

összegezés (-t, -ek, -e) сумиране, преброяване.

összegombolyodik (-ott) свивам се, навивам се на кълбó.

összegöngyöl(it) (-eni, -ettem, -ett, -sen) увивам, обвивам.

összegörnyed извивам се, изкривявам се, сгъвам се, прегъвам се.

összegerő сумарен, рна, рно, рни.

összegubancólik (-ott) свивам се.

összegyűr мéся (хляб); бъркам (гипс, кал и под.) смáчквам.

összegyűjt (-eni, -öttem, -ött, -sön) събирам.

összegyűjtés (-t, -ek, -e) събиране.

összegyűjtött събран, а, о; Puskin összegyűjtött művei събрани съчинения на Пушкин.

összegyűl(ik) (-ött) събирам се; abból az alkalomból gyűltek össze hogy събраха се по тоя слүчай, (за да).

összegyűr смáчквам, измáчквам; измéсвам.

összehajol сгъвам се, прегъвам се; превивам се.

összehajt (-ani, -ottam, -ott, -son) сгъвам, прегъвам, превивам; kétret összehajt сгъвам на две.

összehajtható сгъваем, а, о.

összehangol настрóйвам; összehangol vmít vmivel настрóйвам нещо с нещо.

összehangolás (-t, -ok, -a) настрóйване.

összehangolódik (-olt) настрóйвам се.

összehangoltság (-ot, -ok, -a) настрóение.

összehány разхвърлям, нахвърлям в безпоредък.

összeharácsol разгрáбвам; присвóйвам, събíрам насíла; összeharácsol vmít събíрам насíла нещо.

összeharap(dai) (-ott) хáпя, захáпвам, позахáпвам.

összehasonlít (-ani, -ottam, -ott, -son) сравнявам, съпостáвям, сверявам; vmivel összehasonlítva сравнено с нещо.

összehasonlítás (-t, -ok, -a) сравнение, съпостáвяне.

összehasonlíthatatlanul несравнимо.

összehasonlító сравнителен, лна, лно, лни; összehasonlító nyelvudomány сравнително езикознание; összehasonlító nyelvész езиковед, специалист по сравнително езикознание.

összeházasít (-ani, -ottam, -ott, -son) задомявам; összeházasít vkivel задомявам с някого.

összehazud(oz)ik (-ott) лъжа на ляво и на дясно, лъжа безразборно.

összeheged заварявам се, споявам се.

összehegeszt (-eni, -ettem, -ett, -hegesszen) заварявам, споявам.

összehív (-ott) свиквам, призовавам, събíрам.

összehívás (-t, -ok, -a) свикване, събиране, призоваване.

összehord (-ani, -ottam, -ott) трóпам, натрóпам; hetet-havat összehord говоря през куп за грош, говоря както намéря.

összehez (-ott, -zon) събíрам, сближавам, съединявам; összehez vkít vkivel сближавам, събíрам някого с някого.

összehúz (-ott, -zon) стягам, свивам (вeжди); összehúzta szemét свива си очите; összehúzta magát свива се; átv. össze kell húznunk magunkat *прен.* трябва да се свием, да се приберем в себе си; a fájdalom görcsösen összehúzta bôlkata го (я) свива конвулсивно; a csersav összehúzta az ember száját танинът свива устата на човека.

összehúzás (-t, -ok, -a) свиване, стягане.

összehúzódik (-ott) свивам се, стягам се.

összeilleszt (-eni, -ettem, -ett, -illesz-szen) нагáждам, нагласявам, съгласявам; натъкмявам.

összeillik (-eni, -ettem, -ett, -illjen, -illhetik) подхóждам си, допадам си (едн другиму).

összeír пребрóйвам (население); съставям списъци, вписвам в списъци.

összeírás (-t, -ok, -a) пребрóйване; вписване в списъци.

összeismerkedik (-ett) запознавам се.

összejár хóдя си (едн у други); навъртам се.

összejön (-jöttem, -jött, -jöjjön, -jöhet) събíрам се, срещам се; szép összeg jött össze събра се хубава сума.

összejövetel (-t, -ek, -e) среща, събрание.

összekap (-ott) скáрвам се, спречквам се, счепквам се.

összekapcsol свръзвам, сключвам; összekapcsolja az elméletet a gyakorlattal свръзва теорията с практиката.

összekapcsolodik (-ott) свръзвам се, сключвам се.

összekarmol издрáсквам, изподрáсквам (с нóкти и др.).

összekavar разбърквам, размесвам; átv. mindent összekavar *прен.* разбърквам всичко.

összekeni намáзвам; összekeni magát намáзва се.

összekever смесвам, размесвам, разбърквам.

összekeveredik (-ett) смесвам се, размесвам се, разбърквам се.

összekeverés (-t, -ek, -e) смесване, размесване, разбъркване.

összekoccan скáрвам се, спрécквам се, счéпквам се.

összekoccanás (-t, -ok, -a) скáрване, спрécкване, счéпкване.

összekovácsol скováвам, закрéпвам; нарёждам, натъкмйвам (брак).

összeköltözik (-ött, -zék) събирам се, пренáсям се (да живéя заедно с някого).

összeköt (-öttem, -ött, -kössön) съединявам, сврýзвам.

összekötő сврýзочен, чна, чно, чни; що сврýзва, що съединява; összekötő szolgálat сврýзочна слýжба.

összekötőjel (-et, -ek, -e) съединителен знак, знак за съединяване.

összekötöz (-ött, -zön) врýзвам (нe-що, някого), сврýзвам, заврýзвам.

összeköttetés (-t, -ek, -e) врýзка (мeжду някого).

összekuszál обърквам, забърквам.

összekuszálódik (-ott) обърквам се, забърквам се.

összekülönbözik (-ött, -különbözzön) скáрвам се, размeням си неприятни дýми.

összel наeсен, есенeс.

összemázol размáзвам, máжа безразбóрно.

összemegy (-menni, -mentem, -ment, -menjen, -mehet) 1. свйвам се (за матeрия). 2. прeсйчам се (за млякo). 3. събирам се (за двáма съпpузи).

összemér премяръвам (сйли); сравнявам; *átv.* összeméri erejét vkivel *прен.* премяръва си сйлитe с някoго; összeméri magát мeри се; hogyan mérheti magát vele ősszel как мóже(тe) да се мeри(тe) с нeго (с нeя).

összemérhetetlen несравним, а, о; що не мóже да се мeри.

összemérhető сравним, а, о; що мóже да се мeри.

összemorzsol раздробявам, счýквам, стрйвам (на трoхи); натрошáвам.

összenevet (-ett, -nevessen) смeя се; összenevet vkivel смeя се с някoго (при споглeждане).

összenéz (-ett, -zen) споглeждам се; összenéz vkivel споглeждам се e някoго.

összenő (-ttem, -tt) сpáствам се.

összenövés (-t, -ek, -e) сpáстванe.

összenyom (-ott) смáзвам, смáчквам. **összenyomás** (-t, -ok, -a) смáзване, смáчкване.

összeolvad споявам се, заварявам се; разтопявам се.

összeolvas (-ott, son) 1. свeрявам. 2. прочитам.

összeolvasás (-t, -ok, -a) 1. свeряване. 2. прочитанe.

összeolvaszt (-ani, -ottam, -ott, -olvaszon) споявам, заварявам; разтопявам.

összeomlás (-t, -ok, -a) събáряне, сpомoлягване; провáл, гйбeл, разpýха, погрóм, катастрофа; lelki összeomlás дyховeн, дyшeвeн провáл.

összeomlik (-ani, -omlott, -omoljék, -omolhatik) събáрям се, сpомoлясявам се; разрушáвам се.

összeönt (-eni, -öttem, -ött, -sön) влйвам заедно, наливam наeдно, заедно.

összepakáz (-ott, -zon) наkáпвам с мастило.

összepakósít (-ani, -ottam, -ott, -son) пpáвя на двóйки, съeшвам, чифтóсвам.

összepiszkít (-ani, -ottam, -ott, -son) наkáпвам, замърсявам; összepiszkítja наkáпва се, замърсява се.

összerág (-ott) сдйквам.

összeragad слeпвам се; заклeщвам се.

összeragaszt (-ani, -ottam, -ott, -ragasszon) залeпвам (eдно с дpýго).

összerak (-ott) натpýпвам, склaдйpвам (на eдно мýсто).

összerakható що мóже да се склaдйpа (на eдно мýсто).

összeráncol намpýщвам (се), сбрýчквам.

összeráz (-ott, -zon) разтърсвам, разклáщам, раздpýсвам; потърсвам, развълнýвам.

összerázkodik (ott) разтърсвам се, разклáщам се, раздpýсвам се, потърсвам се; потрепeрвам, потрeпвам; трeпвам."

összerezzen трeпвам, стрeсвам се.

összerogy (-ott) пáдам, рýхвам, стрoпoлявам се, стрoпoлясявам се.

összeroppan събáрям се, сpýтвам се, стрoпoлясявам се, сpомoлясявам се.

összeroskad събáрям се, сpýтвам се, стрoпoлясявам се, сpомoлясявам се.

összes всички; Puskin összes művei
всички(те) съчинения на Пушкин,
събрани съчинения на Пушкин.

összeség (-et, -ek, -e) общност, съв-
купност.

összesen всичко, общо.

összesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) съ-
бирам общо.

összesítés (-t, -ek, -e) събиране (общо).

összesörög смятам (с метла), замитам,
помитам, измитам.

összespórol спестявам, икономисвам.

összesűg (-ott) шепна си, пошепвам
си; összesűg vkivel шепна си с ня-
кого.

összeszakít (-ani, -ottam, -ott, -son)
раздирам, разкъсвам, скъсвам.

összeszalad стичвам се, притичвам
се; събираме се тичешком от всич-
ки страни.

összeszámít (-ani, -ottam, -ott, -son)
правя сметка, преброявам.

összeszámol преброявам, прочитам.
összeszárad изсъхвам, изсушавам се;
съсърхям се.

összeszed (-ett) събирам; съвземам
се; összeszedi a bátorságát събира
смелостта си; összeszedi magát съв-
зема се.

összeszerel сглобявам.

összeszerelés (-t, -ek, -e) сглобяване.

összeszid (-ott) навиквам, нахаквам,
смърям; скървам се някому.

összeszokik (-ott) свиквам; összeszo-
kik vkivel свиквам с някого, при-
виквам с някого.

összeszólalkozik (-ott, -zék) скървам
се, сдърпвам се, сцепквам се.

összeszorít (-ani, -ottam, -ott, -son)
стискам; úgy összeszorította a kezem,
hogy fájт taká ми стисна ръката, че
ме заболя.

összeszorul свивам се, присвивам се;
összeszorult a szíve сърцето му (й)
се сви.

összeszurkál намушвам, надупчвам;
наръбвам.

összeszűr: *átv.* összeszűri a leveг vki-
vel *преп.* бивам заедно с някого,
свършвам нещо заедно с някого.

összetákol сковavam, заковам, за-
чүквам.

összetalálkozik (-ott, -zék) срещам се,
събирам се (с някого).

összetanul *театр. спорт.* сигравам
се; сработвам се по игра.

összetapad слепвам се, залепвам се.

összetapos (-ott, -son) разтүпчвам.

összetart (-ani, -ottam, -ott, -son)
държa се заедно, солидаризирам
се; összetart vkivel vmiben държa
се, солидаризирам се с някого в
нещо.

összetartás (-t, -ok, -a) единство, еди-
нодушие; сцепление; солидарност.

összetartozás (-t, -ok, -a) принадлеж-
ност един към други.

összetartozik (-ott, -zék) принадле-
жa; összetartozik vmivel принадлежa
към нещо, държa се към нещо.

összeteker увивам, навивам, завивам
(на ролка).

összetép (-ett) скъсвам, накъсвам.

összetesz (-tenni, -tettem, -tett, -tegyen,
-tehet) съставям; съединявам; съче-
тавам; съпоставям.

összetétel (-t, -ek, -e) състав (на не-
що); егők összetétele състав, съче-
тание на сили.

összetett съставен, вна, вно, вни;
сложен, жна, жно, жни; összetett
szó *грам.* съставна дума; összetett
állítmány съставно сказуемо; össze-
tett virágűak *бот.* сложнотүветни.

összetéveszt (-eni, -ettem, -ett, -té-
vesszen) бъркам, сбърквам, смес-
вам; összetéveszt vkit vkivel бъркам,
смесвам някого с някого.

összetevődik (-ött) състоя се, съста-
вам се.

összetintáz (-ott, -zon) нацапвам с
мастило; összetintázta az ujját на-
цапва си пръстите (пръста) с мас-
тило.

összetol премествам, отмествам; при-
движвам.

összetolható свиваем, а, о; сгвваем,
а, о (напр. máca).

összetörődik (-ött) намръщвам се;
навъсвам се; набрьквам се; съсүх-
рям се.

összetör разбивам, разчүпвам, раз-
трошavam, раздубявам; слоывам,
съкрушavam; összetöri magát сло-
ыва се, съсипва се, съкрушavam

ce; *utv.* összetöri vkinek a csontjait *прен.* троша, разтрошавам някому костите; egészen össze vagyok törve сѣвсем съм сломен, а, о, сѣкрушен, а, о, съсипан, а, о.

összetűz I (-ött, -zön) съшивам; забждам.

összetűz II (-ött, -zön) сблѣскам се, спрѣчкам се; vkivel hevesen összetűz сблѣскам се бърно, буйно с някого.

összetűzés (-t, -ek, -e) 1. сблѣсване, стълкновение, спрѣчване. 2. забучване, забждане.

összeü! събирам се на съвещание, на заседание; сѣдам заедно.

összeütközés (-t, -ek, -e) сблѣсване, стълкновение.

összeütközik (-ött, -zék) сблѣскам се, стълкновявам се.

összevág (-ott; разрязвам, нарязвам на късове, раздробявам.

összevaló що се отнася един до друг.

összeválogat (-ott, -válogasson) избирам, подбирам.

összevaagt зашивам, съшивам.

összevásárol купувам, накупувам, напазарувам.

összevegyít (-eni, -ettem, -ett, -sen) смѣсвам.

összevegt избирам, изпобивам и под.

összeverődik (-ött) натрупвам се, събирам се.

összevesz (-ett, -vessen) скървам се; összevesz vkivel скървам се с някого.

összeveszés (-t, -ek, -e) скърване.

összeveszít (-eni, -ettem, -ett, -sen) скървам; összeveszít vkit vkivel скървам някого с някого; összeveszíti a jó barátokat скърва добрите приятели.

összevet (-ettem, -ett, -vessen) сравнявам; vedd össze! сравни!

összevetés (-t, -ek, -e) сравнение, сравняване.

összevissza безразборно, как и да е, в безпорядък; összevissza beszél говоря безразборно.

összevisszaság (-ot, -ok, -a) безразборност, безпорядък.

összevon свивам; прибирам; съсредоточавам, концентрирам; összevonja a szemöldökét свива си веждите.

összevonás (-t, -ok, -a) свиване; прибиране; събиране; съсредоточаване; koncentríране; csapatok összevonása събиране, съсредоточаване, концентриране на войски; a tartalék összevonása съсредоточаване, концентриране на резервите, на запасите.

összevont стѣгнат, а, о, концентриран, а, о.

összezagyval забърквам, обърквам, смѣсвам.

összezavar забърквам, обърквам, смушвам; összezavar vkit обърквам, смушвам някого; összezavar vmit обърквам нещо.

összezavarodik (-ott) забърквам се, обърквам се, смушвам се.

összezőrdül скървам се.

összezőrdülés (-t, -ek, -e) скърване.

összezőrz (-ott, -zon) смѣзвам, троша, смѣчвам, сплѣсвам.

összezőrződik (-ott) смѣзвам се, смѣчвам се, сплѣсвам се.

összezsúfol натѣпквам, претѣпквам, претѣплям.

összezsugorodik (-ott) свивам се, стѣгам се; смалявам се.

összhang (-ot, -ok, -ja) муз. съзвучие, хармония; съгласие; összhangba hoz съгласувам, докарвам до съгласие; vmivel összhangban nem levő не съм в съгласие, в хармония с нещо.

összhangzattan (-t, -ok, -a) муз. теория на хармонията.

összjáték (-ot, -ok, -a) *спорт. меамп.* хармония, сиграване; begyakorolja az összjátékot сиграва се, сработва се.

összjövedelem (-jövédelmet, -jövédelmek, -jövédelme) общ приход.

összkomfort (-ot, -ok, -ja) пѣлен комфорт.

összköltés (-et, -ek, -e) общи разности.

összláv праславянски, а, о.

összoros(országi) всерýски, а, о.

összpontosít (-ani, -ottam, -ott, -son) съсредоточавам, концентрирам.

összpontosítás (-t, -ok, -a) съсредоточаване, концентриране.

összpontosul съсредоточавам се; figyelme vmire összpontosul внимá-

нието му (и) се съсредоточава на, върху нещо.

össz-szövetségi всесъюзен, зна, зно, зни.

össztermelés (-t, -ек, -е) общо, всеобщо, цялостно, брутно производство.

őstársadalom (-társadalmat, -társadalmak, -társadalma) първобитно общество.

őstermelés (-t, -ек, -е) първобитно производство, първобитно стопанство.

őstörténet (-et, -ек, -е) праистория, история на първобитното общество.

ősvény (-t, -ек, -е) пътека; *átv.* kitaposott ősvényen jár ходя по отпрана пътека.

ősz I сив, а, о, посивял, а, о, побелял, а, о (за коса); прошарен, а, о.

ősz II (évszak) (-t, -ők, -е) есен.

őszes посивял, а, о (коса).

őszhajú сивокос, а, о; с посивели коси, с прошарени коси; прошарен, а, о.

ősz и есенен, нна, нно, нни.

őszibarack (-ot, -ok, -ja) бот. праскова.

őszies есенен, нна, нно, нни; що бие на есен.

ősziesen есенно (наречие).

őszinte искрен, а, о, откровен, а, о; őszinte híve вам искрен, вам предан (в писма); hogy őszinte legyek нека бѣда искрен, а, о, откровен, а, о; за да бѣда откровен, а, о.

őszinteség (-et, -ек, -е) искреност, откровеност.

őszirózsa (-át, -ák, -ája) бот. рубиче, Aster chinensis.

ősztökél поощрявам, стимулирам; ősztökél vmire поощрявам за, към нещо.

ősztön (-t, -ők, -е) инстинкт; ősztönére bizza magát доверява се на инстинкта си.

ősztöndíj (-at, -ak, -a) стипендия.

ősztöndíjas стипендиант.

ősztönös инстинктивен, вна, вно, вни.

ősztönösség (-et, -ек, -е) инстинкт (ивност).

ősztönlőz (-őt, -zőn) подбуждам, поощрявам, тласкам; tanulásra ősztönlőz поощрявам към учение.

ősztönzés (-t, -ек, -е, подбуждане, подбуда; поощряване, поощрение; тласък.

ősztővér слаб, а, о, мършав, а, о, сух, а, о, гърчав, а, о.

őszül посивявам; побелявам (за коса).

őszvér (-t, -ек, -е) зоол. мýле, катър.

őszvérhajcsár (-t, -ok, -ja) мулетар.

öt числ. бройно пет; a kéz öt ujja петте прѣста на ръката; fél ötkor в четири и половина часа.

ötágú петолѣчен, чна, чно, чни; ötágú csillag петолѣчна звезда.

ötemeletes пететáжен, жна, жно, жни.

ötéves петгодишен, шна, шно, шни.

ötfelvonásos: ötfelvonásos dráma драма в пет действия.

öthetes петсѣдмичен, чна, чно, чни.

ötlet (-et, -ек, -е) мисъл, идея; egy ötletem támadt възникна ми една мисъл.

ötletes остроумен, мна, мно, мни.

ötlik (ötleni, ötölttem, ötöltt, ötöljon, ötölhetik): eszébe ötlik идва му (и) на умá (мисъл); szembe ötlik хвърля се на очи.

ötnyelvű петезичен, чна, чно, чни; ötnyelvű szótár петезичен рѣчник.

ötödik пѣти, а, о; január ötödike пѣти януари.

ötöl-hatol заѣквам, пелтѣча.

ötös (-t, -ők, -е) петорка; *числото* пет.

öt száz числ. бройно петстотин.

ötözög (-et, -ек, -е) петогълник.

ötzöng пет пѣти: ötзöng öt пет по пет.

ötzörös петорен, рна, рно рни.

öttagú петосричен, чна, чно, чни; петчленен, нна, нно, нни; öttagú szó петосрична дума.

ötven (-et) числ. бройно петдесѣт.

ötvenedik петдесѣти, а, о.

ötvenes петдесѣтка; петдестѣ (години от век).

ötvös (-t, -ők, -е) златар.

ötvozet (-et, -ек, -е) сплав, смес.

öv (-et, -ек, -е) пояс, колán; íviца, зóна; kiengedi az övét разпуска си поясa, колана.

övé негов, а, о; нейн, а, о.

övez (-ett, -zen) опáсвам, окръжáвам.

övezet (-et, -ек, -е) пояс, зóна.

öz (-t, -ek, -e) *зоол.* сърна, кошута.
özagancs (-ot, -ok, -a) сърнени, елени
 нови рога.
özbak (-ot, -ok, -ja) *зоол.* сръндак.
özgerinc (-et, -ek, -e) сърнен гръбнак;
 гръбнак на сърна.
özön (-t, -ök, -e) поток; a kérdések
 özöne поток, град от въпроси.
özönlik (-eni, -ettem, -ött, özönöljék,
 özönölhet) трънам се; прииждам;

a tömeg a térre özönlött тълпата се
 тръпаше на площада.
özönvíz (-et, -ek, -e) потоп.
özönvízelőtti допотопен, пна, пно,
 пни, предпотопен, пна, пно, пни.
özvegy вдовица, вдовец; özvegyen
 él живее вдовически, живее като
 вдовец, като вдовица.
özvegyi вдовически, а, о.
özvegység (-et, -ek, -e) вдовство.

Р

p (hang, betű) *двадесет и първата буква, звук от маджарската азбука* п.

pác (-ot, -ok, -a) *хим.* разтвор за дълго запазване или боядисване; разтвор за консервиране на месо; за изкисване на месо (заек и др.); саламура; *дтв.* pácsap van *прен.* намирам се в беда, замесен, а, о съм в лоша работа.

paca (-át, -ák, -ája) мастилено петно; az egész fűzet csupa paca цялата тетрадка е само мастилени петна.

páciens (-t, -ek, -e) пациент.

pacifista 1. миролюбец, пацифист. 2. пацифистически, а, о.

pacifizmus (-t, -ok, -a) миролюбие, пацифизъм.

pacakázik (-ott, -zon) шегувам се, надсмивам се, подигравам се; гавря се.

pácol щавя (кожа); обработвам с киселина; поставям в пресол, в саламура (месо); мариновам (месо с подправки).

pacsirta (-át, -át, -ája) *зоол.* чучулига.

pacsirtaszó (-t, -k, -ja) песен на чучулига.

pacskol похлопвам, хлопвам.

pad (-ot, -ok, -ja) скамейка, чин.

padka (-át, -ák, -ája) скамейка.

padlás (-t, -ok, -a) таван.

padlásszoba (-át, -ák, -ája) таванска стая.

padló (-t, -k, -ja) под (на помещение, стая и под.).

padlódeszka (-át, -ák, -ája) подова дъска.

padlóviasz (-t, -ok, -a) подов восък, восък за намазване на под.

padozat (-ot, ok, -a) под (на помещение).

padsor (-t, -ok, -a) редица скамейки.

páfrány (-t, -ok, -a) *бот.* папрат, Filix.

páholy (-t, -ok, -a) лóжа (в театър, кино и под.); szabadkőműves páholy масонска лóжа.

páholyjegy (-et, -ek, -e) билет за лóжа. **páholynyitogató** (-t, -k, -ja) що отворя лóжи (в театри и под.).

pajkos луд, а, о, игрив, а, о, весел, а, о; закачлив, а, о, немирен, рна, рно, рни, дяволит, а, о.

pajkoskodik (-ott) лудувам, немирувам. буйствувам.

pajkosság (-ot, -ok, -a) игривост, закачливост, дяволитост, лудуване, немируване.

pajor (-t, -ok, -ja) *зоол.* бял червей; ларва от майски бръмбар.

pajta (-át, -ák, -ája) плевня, сайвант; хамбар. сүшина.

pajtás (-t, -ok, -a) приятел, другар, побратим.

pajzán шеговит, а, о, игрив, а, о, закачлив, а, о, дяволит, а, о и под.

pajzánkodik (-ott) лудувам; забавявам се, играя си; немирувам.

pajzánság (-ot, -ok, -a) дяволитост, шеговитост, закачливост.

pajzs (-ot, -ok, -a) щит.

pajzsmirigy (-et, -ek, -e) *анат.* щитовидна жлеза.

pakk (-ot, -ok, -ja) вързоп, пакет; багаж, пратка.

pakli (-t, -k, -ja) колода, тесте карти; *дтв.* ő is benne van a pakliban и той (тя, то) е с тях.

pakol обвивам, завръзвам, опаковам.

pakolás (-t, -ok, -a) обвиване, завръзване, опаковане.

pakolópapír (-t, -ok, -ja) обвивна, опаковачна, амбалажна хартия.

paktál влизам в съглашение; paktál vkivel влизам в съглашение с някого.

pala (-át, -ák, -ája) *геол.* плочест камък; плоча за покрив; плоча за писане.

palack (-ot, -ok, -ja) стъкленица, бутылка; leydeni palack лайденска стъкленица.

palacsinta (-át, -ák, -ája) палачинка.

palánk (-ot, -ok, -ja) ограда, стобор.

palánta (-át, -ák, -ája) разсад.

palántáz (-ott, -zon) разсаждам.

palást (-ot, -ok, -ja) плащ, наметка; покривало; мантия.

palástol завивам, загръщам, покривам, увивам; скривам, маскирам.

palaszínú сив, а, о, черносив, а, о.

palatábla (-át, -ák, -ája) плоча за писане (в училище).

palatális *фон.* омекачен, а, о; омекачена съгласна.

palatalizáció, palatalizálás (-t, -k, -ja) (-t, -ok, -a) омекаване; палатализация, палатализиране.

palatalizál омекавам; палатализирам, палатализувам.

palavessző (-t, -k, -je) калем за писане на плоча.

pálca (-át, -ák, -ája) пръчка, тояга, палка.

pálcika (-át, -ák, -ája) пръчица, тояжка

paletta (-át, -ák, -ája) палитра за рисуване.

pálfordulás (-t, -ok, -a) внезапна, рязка промяна.

pali глупак, лапни шаран, хапльо; найвник, що плаща чужди сметки, когато го лъжат.

pálinka (-át, -ák, -ája) ракия; pálinkát éget варя (пекá) ракия.

pálinkafőző (-t, -k, -je) казан *или* място, гдето се вари ракия.

pálinkás ракиен, а, о, от ракия; ракиджия.

pálinkásüveg (-et, -ek, -e) ракиено стъкло.

pallér (-t, -ok, -ja) майстор-зидар.

palló (-t, -k, -ja) дебела дъска; малко мостче (за пешеходци).

pallos сабя, меч.

pálma (-át, -ák, -ája) *бот.* палма.

palota (-át, -ák, -ája) дворец, палат; замък; палата.

pálya (-át, -ák, -ája) 1. игрище, плац, стадион. 2. железен път. 3. *мат.* астр. траектория, орбита. 4. поприще, кариера; *физ.* mozgó pont pályája траектория на точката, която се движи.

pályadíj (-at, -ak, -a) награда, премия от конкурс.

pályafutás (-t, -ok, -a) поприще, кариера.

pályamű (-vet, -vek, -ve) конкурсна работа, работа за вземане участие в конкурс.

pályanyertes шо печели награда; носител на награда, лауреат.

pályatévészett: pályatévészett ember човек, събркал кариерата си.

pályaudvar (-t, -ok, -a) гара; железопътна станция; Keleti pályaudvar

Източна гара (в Будапеща).

pályaválasztás (-t, -ok, -a) избор, избиране на поприще, на кариера.

pályázat (-ot, -ok, -a) конкурс, състезание; pályázatot hírdet обявявам конкурс.

pályázati конкурсен, сна, сно, снн, състезателен, лна, лно, лни.

pályázik (-ott, -zék) участвувам в конкурс, състезавам се; домóгвам се; pályázik vmire състезавам се, домóгвам се за, до нещо; vkinek a pénzére pályázik домóгвам се до парите на някого.

pályázó що участвува в конкурс; състезател; що се домóгва.

patacs (-ot, -ok, -a) четка за бръснене.

pamfletíró (-t, -k, -ja) памфлетист.

pamlag (-ot, -ok, -a) диван, канапé.

pamut (-ot, -ok, -ja) памук; памучен, чна, чно, чни.

pamutipar (-t, -ok, -a) памучна промишленост.

panamaanyag (-ot, -ok, -a) панáмена материя.

panamázik (-ott, -zon) правя далавeра, правя гешeфт; лъжа, мáмя; мошеничествувам.

panarnista измáмник, далавeраджия; мошеник (на eдрo).

panasz (-t, -ok, -a) оплакване, жалба; írásbeli panasz писмено оплакване; van oka panaszra има причина за оплакване; mi a panasza? каквó Би (му, ѝ) e оплакването? от каквó се оплаква(те).

panaszkodik (-ott) оплаквам се; panaszkodik vki v. vmi miatt оплаквам се заради, от някого, *или* нещо.

panaszkönyv (-et, -ek, -e) оплаквател-на книга.

panaszol оплаквам се; panaszol vmit оплаквам се от нещо.

panaszos жален, лна, лно, лни; panaszos kiáltás жален вик, жадно викане.

páncél (-t, -ok, -ja) броня.

páncélos що има броня, брониран, а, о, що носи броня, *воен.* броневак, танкист; páncélos állatok *зоол.* броненосни животни.

páncélosztag (-ot, -ok, -a) *воен.* брониран отряд.

páncéloz (-ott, -zon) бронирам.

páncéltörő *воен.* бронебъен, йна, йно, йно; противотанков, а, о.

páncélvonal (-ot, -ok, -a) брониран влак.

pancsol пляскам, цалям (по, във вода); разбърквам, размесвам; bort pancsol размесвам вино с вода.

pandur (-t, -ok, -ja) селски пѣдѣр, пазѣч, сѣлски стражѣр.

pang (-ott) намирам се в застой, в състояние на депресия.

pangás (-t, -ok, -a) застоиване, застой; a vér pangása застой на кръв.

pánik (-ot, -ok, -a) суматоха, паника.

pánikkeltés (-t, -ek, -e) възбуждане, вдигане на паника.

pánszláv 1. всеславянски, а, о, панславянски, а, о. 2. панславист.

pánt (-ot, -ok, -ja) обръч; наплат; панта, лѣнта за обковѣване (желязна).

pántlika (-át, -ák, -ája) лѣнтичка, пѣнделка.

panzió (-t, -k, -ja) пансион; szoba teljes panzióval стѣя с пѣлен пансион.

panyóka (-át, -ák, -ája): panyókára vet мѣтам на рамо, намятам на рамо.

pányva (-át, -ák, -ája) вѣжѣ.

par (-ot, -ok, -ja) поп; свещѣник, духовник; жрец; *közm.* а jo par holtig tanul *посл.* човѣк се учи докѣ е жив (добрият свещѣник се учи до смѣрт, до като е жив); *átv.* а tudomány parja *прен.* жрец на науката; rogányu par *езически* жрец.

papa (-át, -ák, -ája) тѣтко; тѣте.

pápa (-át, -ák, -ája) pápa (глава на католическата цѣрква).

paragáj (-t, -ok, -a) *зоол.* папѣгал.

pápai páncsi, а, о.

pápaszem (-et, -ek, -e) очилѣ.

papí свещѣнически, а, о, духовнически, а, о, пописки, а, о.

papír (-t, -ok, -ja) хартия; книга; kockás papír хартия на квадратчета; csak papíron van meg сѣмо на книга (нѣщо написано); hivatalos papír служѣбна хартия, документ.

papírforma (-át, -ák, -ája) на книга, в книжна форма; papírforma szerint ez így van, de на книга това е така, но.

papírkereskedés (-t, -ek, -e) трѣговия с хартия; магазин на хартиѣни издѣлия.

papírkosár (-kosarat, -kosarak, -kosara) кош, кошче за хартиѣни отпѣдѣци.

papírlap (-ot, -ok, -ja) хартиѣн, книжен лист.

raplan (-t, -ok, -ia) завѣвка; юрган.

raplanhúzat (-ot, -ok, -a) калѣф за юрган.

rapol дѣрдѣря, дѣрнкам; говорѣя не-престѣнно; орѣторствувам.

parprika (-át, -ák, -ája) пипѣрка, чѣшка; червен пипѣр.

parprikás с червен пипѣр (*maká se kázza* *всѣко* *ястѣе*, *готѣено* *и под-прѣвено* *с червен пипѣр*).

parság (-ot, -ok, -a) свещѣничество, духовенство.

parucs (-ot, -ok, -a) чѣхъл, чѣхли, пѣнтофи; *átv.* parucs alatt tart *прен.* дѣржѣ под чѣхъл.

parucshős (-t, -ök, -e) герѣй, юнак под чѣхъл.

pár (-t, -ok, -ja) двѣйник; половѣна; чѣфт; нѣколко; az én kedves párom мѣята любѣзна, мѣла половѣна; a párga vminek двѣйник, половѣна на нѣщо; pár szóга за нѣколко дѣуми.

pára (-át, -ák, -ája) 1. изпарѣние, пара, дѣм. 2. *átv.* szegény pára *прен.* бедняк, бѣдният *прѣсѣк*.

parabola (-át, -ák, -ája) *мат.* парабѣла.

parádé (-t, -k, -ja) парѣд.

parádézik (-ott, -zon) парѣдирам, пѣря се, докарѣвам се.

paradicsom (-ot, -ok, -a) 1. рай, небесно царство, 2. домът.

paradicsomi райски, а, о.

paradigma (-át, -ák, -ája) парадигма, схема от примери.

parafa (-át, -ák, -ája) корк; гъба (материя, от която се правят запущалки).

parafadugó (-t, -k, -ja) коркова запущалка.

paraj (-t, -ok, -a) бот. спанак.

páraképződés (-t, -ek, -e) образуване на пара.

paralízis (-t, -ek, -e) парализа.

parancs (-ot, -ok, -a) заповед; végrehajtási parancs заповед за изпълнение.

parancsnok (-ot, -ok, -a) командир, комендант.

parancsnoki командирски, а, о, комендантски, а, о.

parancsnokság (-ot, -ok, -a) командване; legfelsőbb parancsnokság върховно командване.

parancsol заповядвам, повелявам; ezt parancsolja a lelkiismeret това повелява съвестта; mit parancsol? какво заповяда, заповядвате; parancsol? моля? какво обичате? какво заповядвате?; parancsoljon! заповядайте, да заповяда! tiszteletet parancsol заповядвам почит, уважение.

parancsolat (-ot, -ok, -a) заповед, повеление; нарédба.

parancsoló заповеден, дна, дно, дни, повелителен, лна, лно, лни; parancsoló hangon със заповеден, с повелителен глас, тон; parancsoló mód грам. заповедно, повелително наклонение.

pártbizalmi (-t, -ak, -ja) групов организатор, партиен организатор.

pártbizottság (-ot, -ok, -a) партиен комитет; kerületi pártbizottság районен партиен комитет.

pártbüntetés (-t, -ek, -e) партийно наказание.

pártcsoport (-ot, -ok, -ja) партийна група.

pártdemokrácia (-át, -ák, -ája) партийна демокрация.

pártegység (-et, -ek, -e) партийно единство.

pártélet (-et, -ek, -e) партиен живот. pártellenőrzés (-t, -ek, -e) партиен надзор, контрол.

pártelnök (-öt, -ök, -e) партиен председател.

pártember (-t, -ek, -e) партиец, партиен човек.

pártépítés (-t, -ek, -e) партийно строителство.

pártértekezlet (-et, -ek, -e) партийно съвещание, партийна конференция.

pártfegyelem (-fegyelmet, -fegyelmek, -fegyelme) партийна дисциплина.

pártfogás (-t, -ok, -a) покровителство, защита; протекция.

pártfogó (-t, -k, -ja) покровител, защитник.

pártfogol покровителствувам; pártfogol vkit покровителствувам някого.

pártfogolt покровителствуван, а, о; протекé; vkinek a pártfogoltja протекé на някого.

pártfőiskola (-át, -ák, -ája) висша партийна школа.

pártfőtitkár (-t, -ok, -a) главен партиен секретар, партиен главен секретар.

pártfunkcionárius (-t, -ok, -a) партийно длъжностно лице, функционер.

pártgyűlés (-t, -ek, -e) партийно събрание.

párthatározat (-ot, -ok, -a) партийно решение.

párthíradó (-t, -k, -ja) партиен вестник.

párthű вéрен, рна, рно, рни на партията.

párthűség (-et, -ek, -e) вéрност на партията.

parti I бреговí, а, о; крайбрежен, жна, жно, жни; parti hajózás крайбрежно корабоплаване; parti fecske крайбрежна ластовица.

parti II (-t, -k, -ja) странá, партия (за женитба); jó parti добрá партия.

participium (-ot, -ok, -a) грам. причастие.

pártigazolvány (-t, -ok, -a) партиен билет; партийно удостоверение.

pártiroda (-át, -ák, -ája) партийно бюро, партийна канцелария.

pártiskola (-át, -ák, -ája) партийна школа.

partizán (-t, -ok, -ja) 1. партизánски, а, о. 2. партизанин.

partizáncsapat (-ot, -ok, -a) партизански отряд; партизанска войска.

partizánharc (-ot, -ok, -a) партизанска борба, партизанско сражение.

partizánkodik (-ott) вода партизанска борба.

partizánmozgalom (-mozgalmat, -mozgalmak, -mozgalma) партизанско движение.

pártjelvény (-t, -ek, -e) партийна значка.

pártkiadó (-t, -k, -ja) партийно издателство.

pártkönyv (-et, -ek, -e) партийна книжка, партийен билет.

pártközpont (-ot, -ok, -ja) партийен център.

pártlap (-ot, -ok, -ja) партийен вестник.

pártmegbízás (-t, -ok, -a) партийна задача.

partmenti крайбрежен. жна, жно, жни.

pártmunka (-át, -ák, -ája) партийна работа.

pártmunkás (-t, -ok, -a) партийен работник; függetlenített pártmunkás освободен партийен работник.

pártnap (-ot, -ok, -ja) партийен ден.

pártnap: pártnap előadó докладчик на партийен ден.

partner (-t, -ek, -e) партньор.

partnernő (-t, -k, -je) партньорка.

pártoktatás (-t, -ok, -a) партийна проsvéta.

pártol покровителствувам; pártol vkit покровителствувам някого; vkit pártol покровителствувам някого, ходатайствувам за някого.

pártolás (-t, -ok, -a) покровителствуване, покровителство.

pártonkívüli извънпартийен, йна, йно йни, безпартийен, йна, йно, йни; a kommunisták és pártonkívüliek blokka блок на комунисти и безпартийни.

pártos партийец.

pártoskodás (-t, -ok, -a) пристрастно отнасяне; водене раздори в партията; партийничене.

pártosság (-ot, -ok, -a) партийност.

pártsejt (-et, -ek, -je) партийно ядро.

pártszabályzat (-ot, -ok, -a) партийно правило, правилник, устав.

partraszállás (-t, -ok, -a) слъзване на бряг (от кораб, лодка и под.), де-сánt.

pártseminárium (-ot, -ok, -a) партийен семинар.

pártszerű партийен, йна, йно, йни (по отношение на идеология).

pártszerűség (-et, -ek, -e) партийност.

pártszerűtlen непартийен, йна, йно, йни (идеологически).

pártszerűtlenség (-et, -ek, -e) непартийност.

pártszerv (-et, -ek, -e) партийен орган.

pártszervezet (-et, -ek, -e) партийна организация.

párttag (-ot, -ok, -ja) партийен член.

párttaggyűlés (-t, -ek, -e) събрание на партийни членове.

párttagjelölt (-et, -ek, -je) партийен кандидат, кандидат член на партия.

párttagság (-ot, -ok, -a) партийно членство; párttagság ideje време на партийно членство.

párttagsági: párttagsági díj партийен членски внос.

párttisztítás (-t, -ok, -a) партийна чистка.

párttitkár (-t, -ok, -a) партийен секретар; alapszervezeti párttitkár партийен секретар на първична организация.

párttitkárság (-ot, -ok, -a) партийен секретариат.

pártütés (-t, -ek, -e) бунт (партийен), бунт в партията.

pártútó (-t, -k, -je) шо се бунтува, партийен бунтар, бунтар в партията.

parancsszó (-t, -k, -szava) заповед, команда.

parányi съвсѣм дребен, бна, бно, бни, съвсѣм малък, лка, лко, лки. **páras** изпълнен, а, о с páри; влажен, жна, жно, жни.

paraszt (-ot, -ok, -ja) 1. селянин; селяк. 2. простак; egyénileg dolgozó paraszt селянин частник, селянин, който работи частно, индивидуално; zsíros paraszt богат селянин; мръсен селянин.

parasztasszony (-t, -ok, -a) селянка.

parasztfelkelés (-t, -ek, -e) селско въстание.

parasztgazdaság (-ot, -ok, -a) селско стопанство.

paraszti сѣлски, а, о; паразшти szár-mazású от сѣлски произход.

parasztlegény (-t, -ek, -e) сѣлски мѡмъкъ.

parasztos сѣлски, а, о, селяшки, а, о. **parasztosan** по сѣлски.

parasztpárt (-ot, -ok, -ja) сѣлска партия.

paraszttréteg (-et, -ek, -e) сѣлски слой, пласт.

paraztság (-ot, -ok, -a) селячество; dolgozó paraztság трудово селячество.

paraztszármazású от сѣлски произход.

parasztviselet (-et, -ek, -e) сѣлска носия.

páratartalom (-tartalmat, -tartalmak, -tartalma) съдържание от пара, влажност.

páratlan 1. нечетен, тна, тно, тни; тек. 2. безпримерен, рна, рно, рни, неподобен, бна, бно, бни.

parázna развратен, тна, тно, тни, блуден, дна, дно, дни.

paráznalkodik (-ott) развратнича, блудствувам.

parázñaság (-ot, -ok, -a) разврат, блудство.

parázs (parazsat, parazsak, parazsa) жар (от огън); parázs veszekedés támadt избухна горещо скърване, избухна разгорещена разпра.

parázslík (-ani, -ottam, -ott, parázsol-jék, parázsolhatik) тлѣя, горя без пламъкъ.

párbaj (-t, -ok, -a) двубой; дуел; tűzérségi párbaj артилерийски двубой.

párbajozik (-ott, -zék) дуелирам се.

párbajsegéd (-et, -ek, -e) секундѡнт на дуел.

párbeszéd (-et, -ek, -e) диалог.

parcella (-át, -ak, -ája) парцѣла.

parcelláz (-ott, -zon) парцелирам, делѣя на парцѣли.

párdúc (-ot, -ok, -a) зool. пантѣра.

parfűm (-öt, -ök, -je) парфюм.

párhuzam (-ot, -ok, -a) успоредност, паралѣл.

párhuzamos успореден, дна, дно, дни; паралѣлен, лна, лно, лни; párhuzamos egyenes успоредно прав, а, о.

paripa (-át, -ák, -ája) кон за ездѣ; воѣнен кон.

parittya (-át, -ák, -ája) прѣшка (за хвѣрляне на камъни).

parittyáz (-ott, -zon) хвѣрлям с прѣшка.

park (-ot, -ok, -ja) градина, парк.

párkány (-t, -ok, -a) архит. корниз, фриз.

parketta (-át, -ák, -ája) паркѣт.

parkosít (-ani, -ottam, -ott, -son) украсявам с паркѡве, ограждам с паркѡве.

parlag угарна нѣва, нѣва, оставѣна на угар; parlagon hever стѡя неза-сѣя, а, о, неизползуван, а, о.

parlagi буренѣсал, а, о; вулгарен, рна, рно, рни (за езѣкъ).

parlament (-et, -ek, -je) парламѣнт.

parlamentáris парламентарен, рна, рно, рни.

parlamentárizmus (-t, -ok, -a) парламентаризъм.

parlamentter (-t, -ek, -e) парламен-тъор.

párlat (-ot, -ok, -a) дестилат; нѣщо получѣно чрез дестилация (ракѣя и др. под.).

párna (-át, -ák, -ája) възглавница.

párnáz (-ott, -zon) напѣлням, изпѣл-ням с нѣщо; правѣя на възглавница.

paródia (-át, -ák, -ája) пародѣя.

paróka (-át, -ák, -ája) перука.

párol задъшвам (мѣсѡ или др.); варѣя, изварявам; дестилирам; sót párol изсушава сол (в морски солници).

párolgás (-t, -ok, -a) изпаряване.

párolgási: párolgási képesség изпарѣ-телна способност, способност за изпаряване.

párolog (párologott) изпарявам се.

párologtat (-ott, párologtasson) из-парявам, изварявам.

páronként на, по двѡйки, на чѣфто-ве; двѣма по двѣма, две по две.

páros четѣн, тна, тно, тни; páros szám четно число.

párosítás (-t, -ok, -a) правѣне на двѡй-ки; чѣфтоване, съѣшаване.

párosodás (-t, -ok, -a) стѣване на двѡйки; съѣшаване, чѣфтоване.

párosodik (-ott) стѣвам на двѡйка; съѣшвам се, чѣфтовам се.

párosul стѣвам на двѡйка; съѣшвам се, чѣфтовам се.

part (-ot, -ok, -ja) бряг; брегові (в съставни думи).

párt (-ot, -ok, -ja) партия; a Szovjetunió Kommunista Pártja Коммунистическа партия на Съветския съюз (КПСС); a Magyar Dolgozók Pártja Партия на маджарските (унгарските) трудещи се; pártон belülі вътрешно-партиен, йна, йно; йни; vminek a pártjára áll v. pártját fogja заставам на страната на партията на нещо или хваща партията на нещо; pártot üt бунтувам.

párta (-át, -ák, -ája) моминска украса за глава; венец; pártában marad оставам момá.

pártagitátor (-t, -ok, -a) партийен агитатор.

pártaktíva (-át, -ák, -ája) партийен актив.

pártállás (-t, -ok, -a) партийна служба, партийна работа, партийна длъжност.

pártálláspont (-ot, -ok, -ja) партийно становище.

pártatlan безпартиен, йна, йно, йни.

pártatlanság (-ot, -ok, -a) безпартийност.

pártatlanul безпартийно.

pártválasztmány (-t, -ok, -a) партийно (изборно) ръководство.

pártvezér (-t, -ek, -e) партийен водач.

pártvezetőség (-et, -ek, -e) партийно ръководство.

partvidék (-et, -ek, -e) крайбрежна област; приморска област; крайбрежие; приморие.

partvis (-t, -ok, -a) метла; четка за метене.

párvers (-et, -ek, -e) лит. двустийшие.

párnáz (-t, -ok, -a) свързване, съединяване, събиране на двойки; свързване.

párizik (-ani, -ottam, -ott, pározzék, pározhatik) свързвам се, събирам се на двойки (у птици др) съешвам се.

paskol хлопам, тряскам, пляскам; пучам, удрям.

pástétom (-ot, -ok, -a) пастет.

paszmomány (-t, -ok, -a) галон, кордон, шнур.

paszta (-át, -ák, -ája) паста (за зъби. за обувки и под.).

pasztell пастел.

pasztellfestészet (-et, -ek, -e) пастелна живопис.

pasztellkép (-et, -ek, -e) пастелна картина.

pásztor (-t, -ok, -a) 1. пастыр. 2. пастор (духовник).

pásztorének (-et, -ek, -e) муз. пасторала, пасторална песен.

pásztorfiú (-t, -k, -fia) пастырче.

pásztor költészet (-et, -ek, -e) пасторална поезия.

pásztorleány(ka) (-t, -ok, -a) (-át, -ák, -ája) пастирка.

pásztoróra (-át, -ák, -ája) любовна среща.

pásztorsíp (-ot, -ok, -ja) пастырская свирка.

pásztortűz (-et, -ek, -e) пастырски огън, овчарски огън.

pasztorizés (-t, -ek, -e) пастьоризация, пастьоризация.

passzuly (-t, -ok, -a) фасул.

passzív пасивен, вна, вно, вни.

passzivitás (-t, -ok, -a) пасивност.

passzol схощдам се, подобравам, приличам си.

pata (-át, -ák, -ája) копито.

patak (-ot, -ok, -ja) поток, малка речка; patakokban ömlik изливам се, лее се на потоци.

patakszik (-ani, -ottam, -ott, patakozzék, patakozhatik) лее се, струя се на потоци.

patás копитен, тна, тно, тни.

patika (-át, -ák, -ája) аптека.

patikus (-t, -ok, -a) аптекар.

patina (-át, -ák, -ája) патина.

patkány (-t, -ok, -a) 300Л. плъх; patkányt irt трѣбя, изтрѣбвам плъхове.

patkányfogó (-t, -k, -ja) шо лови плъхове; капан за плъхове; patkányfogó kutya куче, което лови плъхове.

patkó (-t, -k, -ja) подкова.

patkóalakú подкововобразен, зна, зно, зни.

patkol подковавам (кон и др.)

patkolás (-t, -ok, -a) подковаване.

pátriárka (-át, -ák, -ája) патриарх.

patriarkális патриархален, лна, лно, лни.

patricius (-t, -ok, -a) патриций.

patrióta (-át, -ák, -ája) патриот.

patrónus (-t, -ok, -a) патрѡн, покрѡ-
вѣтел.

pattan трещѣ, пѣкам.

pattanás (-t, -ok, -a) 1. трещѣне, пѣ-
кане; пѣкот. 2. пришка, пѣпка.

pattint (-ani, -ottam, -ott, -son) плющѣ
(камшик).

pattog (-ott) пѣкам, плющѣ, трещѣ;
az ostor pattogott камшикѣтъ из-
плющѣ.

pattogat (-ott, pattogasson) пѣкам;
kukoricát pattogat пѣкам цѣревица.

pattogtat (-ott, pattogtasson) пѣкам,
пѣва, кѣрам да пѣка, да плющѣ,
да трещѣ.

patvar (-t, -ok, -a) кѣраница, рѣзпра.
patyolat батѣста.

pauperizáció напѣризѣция.

páva (-át, -ák, -ája) зоол. паун.

pávián (-t, -ok, -ja) зоол. павиѣн, май-
мѣна.

pavilion (-t, -ok, -ja) павильѡн.

pazar разкѡшен, шна, шно, шни;
блестѣщ, а, о; разточѣтелен, лна,
лно, лни.

pazarlás (-t, -ok, -a) разточѣтельство,
pazarló разточѣтелен, лна, лно, лни;
разточѣтел; разсѣппик.

pazarol разточѣтельствѡвам; разсѣп-
нича.

pázsit (-ot, -ok, -ja) поляна; ливѣда;
кѣлѣнка, ливѣдка.

pázsitos трѣвѣст, а, о.

pecsek (pecket, peckek, pecke) тоѣжка;
кѣлча; клин.

pecér (-t, -ek, -e) касѣпин, що дерѣ
кѡжи (на живѡтѣни); *прен.* кождѣр,
скубѣч.

peches що нѣма щѣстѣе, що нѣма
кѣсмѣт; чѡвѣк без кѣсмѣт.

pecsenye (-át, -ák, -ája) пѣчено.

pecsét (-et, -ek, -je) печѣт; *pecséttel*
lezár затѡрям, закѣлѡчѡвам, подпѣ-
чѣтѡвам с печѣт.

pecsétel подпѣчѣтѡвам, постѣвам, тѣр-
ям, лѣпѡвам печѣт.

pecsétes снабдѣн, а, о с печѣт; що
има печѣт.

pecsétgyűrű (-t, -k, -je) прѣстен с
печѣт.

pecsétviasz (-t, -ok, -a) вѡсѣк за пѣ-
чѣт (червѣн вѡсѣк).

pedagógia (-át, -ák, -ája) педагогѣка,
педагогѣя.

pedagógiai педагогѣчески, а, о; *peda-
gógiai főiskola* вѣсше педагогѣческо
учѣлище, вѣсша педагогѣческа
шкѡла.

pedagógus (t, -ok, -a) педагог.

pedál (-t, -ok, -ja) пѣдѣл.

pedáns 1. пѣдѣнт. 2. пѣдѣнтѣчен, чна,
чно, чни.

peder сѣча, усѣкѡвам, навѣвам, 'навѣ-
вам; *bajuszát pedri* сѣче си мустѣ-
ка (мустѣците).

pedig пѣк.

pedigré (-t, -k, -je) родослѡвѣе.

pedz (-eni, -ettem, -ett, -zen) 1. кѣлѡва;
изкѣлѡѡвам. 2. докѡбѡвам, зачѣкѡвам,
закѣчам.

pehely (pelyhet, pelyhek, pelyhe) сне-
жѣнка; a hó pelyhekben hull снегѣтъ
пѣда на снежѣнки.

pej дѡрѣст, а, о (кон).

pék (-et, -ek, -e) пѣкар; хлебѣр.

pékműhely (-t, -ek, -e) пѣкарѣница;
хлебѣрѣница.

pékség (-et, -ek, -e) пѣкарѣство, хле-
бѣрѣство.

péküzlet (-et, -ek, -e) пѣкарѣски, хле-
бѣрѣски магазѣн.

példa (-át, -ák, -ája) прѣмер; обра-
зѣц; *nincs példa vmire* нѣма прѣ-
мер, образѣц за нѣщо; *ragozási*
példa образѣц, прѣмер за склонѣ-
ние, за спрѣжѣние; *példát vesz vki-
ről* взѣмам прѣмер от нѣкого; *köve-
tendő példa* прѣмер за слѣдѡване;
matematikai példa матемѣтически
прѣмер.

példaadó прѣмерѣн, рна, рно, рни;
що слѡжѣ за прѣмер, що дѣѡа прѣ-
мер.

példabeszéd (-et, -ek, -e) послѡвица,
поговѡрка.

példakép (-et, -ek, -e) образѣц, прѣ-
мер.

példamutató прѣмерѣн, рна, рно,
рни; що сѡчи, показѡа прѣмер.

példány (-t, -ok, -a) экзѣмпляр, брой
от нѣщо).

példányszám (-ot, -ok, -a) экзѣмпляр.
példás прѣмерѣн, рна, рно, рни; обра-
зѡв, а, о.

példatár (-at, -ak, -a) сбѣрка, сбѡрѣник
от прѣмери, от образѣц; *számtani*
példatár матемѣтически сбѡрѣник с
прѣмери.

példátlan безпéримепен, рна, рно, рни ; безпéдóбен, бна, бно, бни.

például напéримеп.

pelenka (-át, -ák, -ája) пеленá, пеленкá.

pellengér (-t, -ek, -e) позóрен стýлб.

peleyhedzik (-eni, -ettem, -ett, -zen) покpивам се с мýх (за лицé); набóждам; még alig peleyhedzik az álla с едвá набóла брадá; едвá му е набóла брадáта.

peleyhes пýхест, а, о; мýхнат, а, о.

peleyva (-át, -ák, -ája) пlýва; annyi a pénze, mit a peleyva има парí, кáтó пlýва (парíте му (й) са тóлкова, кóлкото пlýвата).

penész (-t, -ek, -e) плéсен, мýхýл.

penészedés (-t, -ek, -e) плесенясване, мухлясване.

penészedik (-ett) плесенясвам, мухлясвам.

penészes плесенясал, а, о, мухлясал, а, о.

peng (-ett) звéня, дрýнкам (по стpýни).

penge (-ét, -ék, -éje) остpие; нóжче (за бpиснене).

penget (-tem, -ett, pengessen) дрýнкам; дрýпам; penget vmit дрýнкам нéшо; halkan penget дрýнкам тихо; pengeti sarkantyúját дрýнка си шпóрите; átv. más hírokat penget *пен.* пéя дрýга пéсен (дрýнкам, дрýпам дрýги стpýни).

pengetés (-t, -ek, -e) дрýнкане; дрýпане.

pengő (-t, -k, -je) *стáра парíчна единица в Унгáрия* пéнгýо.

pentaméter (-t, -ek, -e) *лит.* пентамéтър.

péntek пéтýк.

pénz (-t, -ek, -e) парí; pénz dolgában по отношéние на парíте; по парíчния въпpос, що се отнáся до парí и под.; pénzt keres печелá парí; pénzzé tesz обpýщам в парí, пpáвя на парí; pénzt gyűjt *в.* meg-takarít събýрам *или* икономýсвам парí; nem tudom, mit csináljak a pénzemmel не зная, каквó да пpáвя с парíте си; nincs pénzünk нýмаме парí; pénzbe kerül стpýвам парí; potom pénzért без парí, на безцé-ница; pénzt ver секá парí.

pénzadomány (-t, -ok, -a) парíчно дарéние.

pénzárfolyam (-ot, -ok, -a) парíчен курс.

pénzarisztokrácia (-át, -ák, -ája) па-рíчна аpистокpация.

pénzátutalás (-t, -ok, -a) пpевéждане на парí.

pénzbeli парíчен, чна, чно, чни.

pénzbeszedő (-t, -k, -je) инкасáтор.

pénzbevétel (-t, -ek, -e) парíчно по-стýплéние.

pénzbírság (-ot, -ok, -a) парíчна глóба; pénzbírsággal sújt наkáзвам с парíчна глóба.

pénzbüntetetés (-t, -ek, -e) парíчно на-казáние; глóба.

pénzegység (-et, -ek, -e) парíчна единица.

pénzéhes áлчен, чна, чно, чни, за парí, жáден, дна, дно, дни за парí.

pénzel финансирам.

pénzelértéktelenedés (-t, -ek, -e) обезценяване на парí.

pénzember (-t, -ek, -e) човéк с парí; човéк на парíте.

pénzeslevél (-levelet, -levelek, -levele) цéнно, парíчно писмó.

pénzesutalvány (-t, -ok, -a) пóщенски зáпис.

pénzfelvétel (-t, -ek, -e) пpиемáне, получáване на парí.

pénzhamisítás (-t, -ok, -a) фалшифи-циране, фалшификация на парí.

pénzhamisító (-t, -k, -ja) фалшифика-тор на парí.

pénzintézet (-et, -ek, -e) парíчен, финансов институт.

pénzjáradék (-ot, -ok, -a) парíчна рéнта.

pénzjutalom (-jutalmat, -jutalmak, -ju-talma) парíчна нагрáда.

pénzkibocsátás (-t, -ok, -a) отпýска-не на парí.

pénzkiutalás (-t, -ok, -a) отпýскане на парí.

pénznem (-et, -ek, -e) вид парí; вид монéта.

pénzsóvár áлчен, чна, чно, чни за парí, жáден, дна, дно, дни.

pénzszúke оскýдица, нýмаме на парí.

pénzszükséglet (-et, -ek, -e) парíчна нýжда, нýжда от парí.

pénztár (-t, -ak, -a) кáса.

pénztárca (-át, -ák, -ája) портфейл (за пари).

pénztárkönyv (-et, -ek, -e) кáсова книга).

pénztáros (-t, -ok, -a) касиёр.

pénztárosnő (-t, -k, -ja) касиёрка.

pénztelenség (-et, -ek, -e) беспаричие.

pénzügy (-et, -ek, -e) финансово дело; финанси.

pénzügyi финансов, а, о; pénzügyi tevé финансов план.

pénzügyigazgatóság (-ot, -ok, -a) финансова дирекция.

pénzügyminiszter (-t, -ek, -e) финансов министър, министър на финансите.

pénzzavar (-t, -ok, -a) парично смущение, парично объркване.

pép (-et, -ek, -je) лепило, пап, каша за лепене.

pépita непитен, тна, тно, тни.

pépszerű кашообразен, зна, зно, зни.

per (-t, -ek, -e) съдебно дело, съдебен процес; perbe fog vkit завеждам дело срещу някого; új per indult започна нов процес.

perc (-et, -ek, -e) минута; a villamostól percre на една минута от трамвая.

perceg (-ett) скърцам, скрибуцам.

percenként на минута, всяка минута.

percepció (-t, -k, -ja) събиране; възприемане; възприемчивост.

percnyi минутен, тна, тно, тни.

perdöntő решителен, лна, лно, лни; неопровергаем, а, о (за съдебен процес).

perdül въртя се (в танц).

pereg (pergett) въртя се; jól pereg а nyelve езикът му (й) върви, се върти добре; pereg а dob барабанът бие; könnyei peregnék сълзите му (й) се лят обилно, текат силно.

perel съдя, вода дело, процес; perel (cívódik) vkivel споря, препирам се, карам се с някого.

perem (-et, -ek, -e) 1. край, покрайнина. 2. борт на кораб.

peremváros (-t, -ok, -a) краен квартал, предградие.

pereputty (-ot, -ok, -a) роднинство, род; семейство, челяд; джинс.

peres спорен, рна, рно, рни; що се намира в дело, в процес; peres

eljárás съдебен процес; а peres felek страни на процес, в дело.

pereskedés (-t, -ek, -e) водене на дело, на процес; съдене.

pereskedik (-ett) съдя се, вода дело; съм в процес.

pergamen(t) (-t, -ek, -je) пергамент.

perget (-tem, -ett, pergessem) въртя бърже; бия, ударям; dobot perget бия барабан; mézet perget въртя, вода мед с центрефуга.

pergőtűz (-et, -ek, -e) ураганен, барабанен огън.

periódusszám (-ot, -ok, -a) число на периоди.

perköltség (-et, -ek, -e) съдебни разходи (по дело, процес).

perlekedés (-t, -ek, -e) спор, караница, свада.

permanens неизменен, нна, нно, нни, постоянен, нна, нно, нни; винаги готов, а, о; продължителен, лна, лно, лни.

permetez (-ett, -zen) пръскам, ръмъ; csendes eső permetez пръска тих дъжд.

permetezés (-t, -ek, -e) пръскане.

permutáció (-t, -k, -ja) *мат.* пермутация.

permutál *мат.* премествам, размествам.

pernye (-ét, -ék, -éje) пепел на огнище.

perpatvar (-t, -ok, -a) караница, разпавия, свада.

perron (-t, -ok, -ja) платформа (на вагон, трамвай); перон на станция, гара.

perronjegy (-et, -ek, -e) перонен билет.

persely (-t, -ek, -e) малка торбичка или кутийка, в която се събират пари в катол. черква; спестовна касичка.

persenés мехур, пришка върху кожата.

persze разбира се; естествено,

pertli (-t, -k, -je) лента, панделка.

pertu (-t, -k, -ja) „на ти“, „брудершафт“; pertut iszik vkivel пия брудершафт с някого; vkivel pertuban van съм с някого на „ти“.

perverz първѳрзен, зна, зно, зни, извратен, а, о.

perzsa 1. персийски, а, о. 2. персѳец; perzsa nő персийка.

perzsaprém (-et, -ek, -je) астрагáнова
кожа.

perzsel пърля, обгáрям; szalonnát
perzsel пърля, пържа сланина.

perzselő що прежýря; perzselő нар
слънце що прежýря.

pesti 1. пещенец (жител на Пеща).
2. пещенски, а, о.

pestis (-t, -ek, -e) мед. чýма.

pestises чýмав, а, о.

Pestmegye (-ét, -ék, -éje) Пещенски
окръг, Пещенска област.

pessimista песимист; pessimista нò
песимистка.

pete (-ét, -ék, -éje) яйцé (на насеко-
мо); личинка; petét rak хвърля,
снáся яйцá, личинки.

petesejt (-et, -ek, -je) личинкова клет-
ка, личинково ядрó.

petrezselyem (petrezselyemet, petre-
zselyemek, petrezselyeme) бот. магда-
нóз, мерудия, Petroselinum sativum
Hoffm; átv. petrezselyemet árul *прен.*
оставам непоканен, а, о за танц.

petróleum (-ot, -ok, -a) петрóл, газ.
petróleumfinomító (-t, -k, -ja) пе-
трóлна рафинерия.

petróleumforrás (-t, -ok, -a) петрóлен
извор.

petróleumkút (-at, -ak, -ja) петрóлен
клáденец, извор.

petyhüdt посърнал, а, о, повéхнал,
а, о, клýмнал, а, о; отпýснат, а, о.

petty (-et, -ek, -e) мáлко петънцé,
капка, капчица.

pettyes на капчици, на капки, на пе-
тънцá.

pezseg (pezsgett) пенá се, йскря се;
кипá (вино, бира).

pezsgő (-t, -k, -je) що се пенí, що
кипí; шампáнско.

pezsgőzik (ött, -zék) пíя шампáнско.
pfuj! пфу! пфу!

piac (-ot, -ok, -a) пазáр; új piacok
szerzése придобиване, печелене на
нóви пазáри.

piaci пазáрен, рна, рно, рни; piaci ár
пазáрна цена.

pici, picike, piciny мъничко, чка,
чко, чки; мáлкo, лка, лкo, лки.

pihe (-ét, -ék, -éje) пух, перушина.

piheg (-ett) запъхтявам се, задъх-
вам се.

pihen почивам; pihenj! *воен.* комáн-
да свободно!

pihenés (-t, -ek, -e) почиване; по-
чивка; a pihenéshez való jog práво
на почивка; pihenés ideje врéме за,
на почивка.

pihenő (-t, -k, -je) що почивá; по-
чивка; déli pihenő обедна почивка;
pihenőre tér отивам, отгéглям се на
почивка.

pihenőnap (-ot, -ok, -ja) почивен ден.
pihent отпочинал, а, о.

pihentet (-ett, pihentessen) отморявам,
káрам да почивá.

pikáns пикáнтен, тна, тно, тни.

pikk (-et, -ek, -je) пика (в игрá за
карти); pikk dáma dáма пика, момá
пика, пика момá.

pikkely (-t, -ek, -e) рибена лýсна;
пластинки, наредени еднá върхú
дрýга.

pikkelyes лýспест, а, о.

piknik (-et, -ek, -e) излет, разхóдка,
извън градá, гуляй; пикник.

piktor (-t, -ok, -a) художник, живо-
писец.

pillanat (-ot, -ok, -a) миг; момéнт;
egy pillanat alatt за едйн миг; vár-
jon egy pillanattig чáкайте (нéка чá-
ка) едйн момéнт; a jelen pillanatban
в тóя миг, момéнт; a megfelelő v.
alkalmas pillanatban в удóбния мо-
мéнт, миг; világos pillanat просве-
тлéние; яснотá на съзнáнието.

pillanatfelvétel (-t, -ek, -e) момен-
тáлна снимка.

pillanatnyi мигновén, а, о.

pillanatnyilag за миг, за момéнт.

pillangó (-t, -k, -ja) зоол. пеперýда.

pillant (-ani, -ottam, -ott, -son) глéd-
дам; мигам.

pillantás (-t, -ok, -a) глédане; пóрг-
лед; sokatmondó pillantás много-
значителен пóрглед; egy pillantással
с едйн пóрглед.

pille (-ét, -ék, -éje) зоол. пеперýда.

pillér (-t, -ek, -e) мóстова подпóра,
свод на мост; стълб, опóра; устóй;
az imperializmus pillérei опóрите,
устóбите на империализма.

pilóta (át, -ák, -ája) пилóт.

pilula (-át, -ák, -ája) хап, хáпче; le
kell nyelni a keserű pilulát трябвa
да се преглétне горчивия хап.

pimasz по́дъл, дла, дло, дли, нйзък, зка, зко, зки; нахълен, а, о; долен, лна, лно, лни; подлѣц.

pimaszkodik (-ott) вѣрша по́длости, нйзости.

pince (-ét, -ék, -éje) изба, маза.

pincelakás (-t, -ok, -a) избено жи-лище.

pincélépcső (-t, -k, -je) избена стѣлба, стѣлбище в изба.

pincér (-t, -ek, -e) кѣлнер.

pincérleány, pincérnő (-t, -ok, -a) (-t, -k, -je) кѣлнерка.

pingál рисувам, шаря; боядисвам.

pingálás (-t, -ok, -a) рисуване, шарене, боядисване.

pingpongverseny (-t, -ek, -e) спорт. състезание на пинг-понг, на тенис на маса.

pintér кацър, бѣчвар.

pinty (-et, -ek, -e) зоол. сѣпка.

pióca (-át, -ák, -ája) зоол. пиввица.

pionir (-t, -ok, -ja) пионер.

pipa (-át, -ák, -ája) лула; *átv.* ezek jó

pipák *прен.* тия са добри синковци.

pipacs (-ot, -ok, -a) *зоол.* див, полски мак, *Papaver rhoeas* L.

pipadohány (-t, -ok, -a) тютюн за лула.

pipál пѣша (с) лула; *átv.* a hegy *pipál* *прен.* планината се забѣла в мъгла; *ilyet még nem pipáltam* не съм чувал още такѡва нещѡ.

pipás с лула; *pipás ember* човек с лула.

pipaszár (-at, -ak, -a) дѣлгата част на лулата; *pipaszár lábak* тѣнки крака, крака като клѣчки.

pipere (-ét, -ék, -éje) накит, украса, украшение.

pipereszappan (-t, -ok, -a) тоалѣтен сапѣн.

piperéz (-ett, -zen) крася, украсявам, променям; гиздя, кича; *piperez vkit* крася, кича, гиздя някого; *piperezí magát* кичи се, украсява се, променява се, гизди се.

piperkőc (-t, -ök, -e) контѣ, франт.

pipiskedik (-ett) прѣструвам се.

pipogya страхлив, а, о, плашлив, а, а, о; *pipogya alak* страхливец.

pír (-t, -ok, -ja) руменина, червенина.

piramis (-t, -ok, -a) пирамида.

pirit (-ani, -ottam, -ott, -son) препичам, препържвам; *kenyeret pirit* препичам, препържвам хляб (на огън, скара и под.).

piritőskenyér (-kenyeret, -kenyerek, -kenyere) препечен хляб (на жар, скара и под.).

pirkad зазорява се, разсѣмва се; *alighogy pirkadt* едва се зазоря, току що се зазоря, зазоряваше се.

pirkadás, pirkadat (-t, -ok, -a) (-ot, -ok, -a) зазоряване, разсѣмване.

pirongatás (-t, -ok, -a) порицаване, засрамяване, укоряване.

piromkodik (-ott) засрамвам се, изчервявам се (от срам).

piros червен, а, о, рѣмен, а, о; *pirossá válik* ставам червен, а, о; *pirosra* fest боядисвам червѣно.

pirosít (-ani, -ottam, -ott, -son) червя, правя червен, а, о; багря червѣно; *pirosítja magát* черви се, червѡсва се.

pirosító (-t, -k, -ja) що прави червен, а, о; червило.

Piroska (-át, -ák, -ája) жѣнско име Пирошка (Румяна, Румянка).

piroslik (-ani, -ottam, -ott, *pirosoljék, pirosolhatik*) червенѣя се.

pirosló що се червенѣе.

pirosodik (-ott) червенѣя се, ставам червен, а, о.

piros-pozsgás румѣно-червен, а, о, червѣно-бѣзест, а, о.

pirosság (-ot, -ok, -a) червенина, руменина.

pirul червя се, изчервявам се; пържа се, препържвам се; *fűlig pirul* червя се до уши; а *tűzön pirul* пържа се, препържвам се на огън.

piszkóta (-át, -ák, -ája) бишкѡта, вид бисквит.

pislant (-ani, -ottam, -ott, -son) мигам, примигам.

pislog (-ott) мигам.

pislogás (-t, -ok, -a) мигане.

pisze чип, а, о.

piszeogrú chiponós, а, о, с чип нос.

piszkafa (-át, -ák, -ája) бъркалка (за гасѣне на вар и под.).

piszkál рѡва, чѡпля, бъркам, безпокой, закъчам, смущавам; *orrát piszkálja* чѡпли си нос; *piszkálják egy-*

mást zakáчат се един други: *pisz-kál vkít zakáчам, беспокоя́ някого.*
piszkavas (-at, -ak, -a) маша́, дила́ф; ржѣн.
piszke (-ét, -ék, -éje) *бот.* царигра́дско грóзде, *Ribes grossularia.*
piszkit (-ani, -ottam, -ott, -son) мърся́, ца́пам.
piszkol мърся́, ка́лям; *piszkol vkít ка́лям, мърся́ някого.*
piszkolódik (-ott) мърся́ се, ца́пам се.
piszkos мръсен, сна, сно, снѣ, наца́пан, а, о; долен, лна, лно, лни; нѣзък, зка, зко, зки.
piszkozat (-ot, -ok, -a) чернова́, черновка; *piszkozatban leír* на́писвам в чернова́.
piszmog (-ott) рабо́та ба́вно, ма́я се, суе́тя се; мота́я се (с не́що).
piszmogás (-t, -ok, -a) ма́ене, суе́тене, ба́вно рабо́тене.
piszok (*piszokot, piszkok, piszka*) мръсоти́я; мръсник.
pisztoly (-t, -ok, -a) пищо́в, пистоле́т.
pisztráng (-ot, -ok, -ja) зоол. пъстѣрва.
pisszeg (-ett) сѣскам, шептѣ, гово́ря тихо; шѣткам.
pisszegés (-t, -ek, -e) сѣскане, шептене, шѣткане.
pitvar (-t, -ok, -a) пруст, предвѣрие; антрѣ.
pityereg (*pityergett*) хлѣнча, пла́ча.
pityergés (-t, -ek, -e) хлѣнчене, пла́чене.
pitymallat (-ot, -ok, -a) разсѣмване; зора́.
pitymallik (-ott) разсѣмва се, зазо́рява се.
pizzama (-át, -ák, -ája) пижа́ма.
plágium (-ot, -ok, -a) плагиа́т.
plagizálás (-t, -ok, -a) плагиа́тствуване.
plajbász (-t, -ok, -a) мо́лив.
plakát (-ot, -ok, -ja) плака́т.
plasztika (-át, -ák, -ája) пла́стика.
plasztikai пла́стически, а, о.
plasztikus пла́стичен, чна, чно, чни.
platánfa (-át, -ák, -ája) *бот.* явор, чина́р, платан, *Platanus.*
platform (-ot, -ok, -ja) платфо́рма; програ́ма (полит.).
plátói платони́чески, а, о.
plébánia (-át, -ák, -ája) енорѣя.
plébános (-t, -ok, -a) енорѣйски све́щеник.

plebejus (-t, -ok, -a) плебе́й.
pléd (-et, -ek, -je) шал, наметка, наметало́; одеяло.
pléh (-et, -ek, -e) тенеки́я; тенеки́ен, а, о.
pléhkanna (-át, -ák, -ája) тенеки́ена кана́.
plenáris пленаре́н, рна, рно, рни; *plenáris ülés* пленаре́но заседа́ние.
plénium (-ot, -ok, -a) плѣну́м.
pletyka (-át, -ák, -ája) сплетня́, одумка, клюка; интри́га.
pletykafészek (-fészket, -fészek, -fészke) клюка́рско гнездо́.
pletykál сплетни́ча, клюка́рствувам, интри́гувам.
pletykálás, pletykálkodás (-t, -ok, -a) сплетни́чене, клюка́рствуване, интри́гуване.
pletykás сплетни́к, клюка́р; интрига́нт.
plurális грам. мно́жествено число́.
plusz плюс, и.
pluszjel (-et, -ek, -e) знак плус, знак и.
rocak (-ot, -ok, -ja) корѣм; шкембе́, тумба́к, тѣрбу́х.
rocakos корѣмест, а, о; със шкембе́, с тѣрбу́х, с тумба́к.
rosok (-ot, -ok, -ja) 1. зоол. вид гриза́ч, вид ми́шка, по́лска ми́шка. 2. капри́з, прише́вка; *kis rosok gál-лено за дете́* ма́лко момче́нце.
rocsék мръсен, сна, сно, снѣ, га́ден, дна, дно, дни; скве́рен, рна, рно, рни; *ez rocsék dolog* това́ е га́дна, мръсна рабо́та!
rocsékol 1. прѣскам, пи́лея, прахо́свам, ха́рча. 2. ху́ля, ка́лям, скверня́.
rocsékolás (-t, -ok, -a) 1. прѣска́не, пи́леене, прахо́сване, ха́рчене. 2. ху́лене, ка́ляне, скверне́не.
rocsolya (-át, -ák, -ája) ло́ква; бля́то.
podium (-ot, -ok, -a) по́диум.
poéta (-át, -ák, -ája) пое́т.
pofa (-át, -ák, -ája) муцу́на, мо́рда; лице́, сурпа́т; *ehhez pofa kell* за това́ се иска сурпа́т, лице́; *jó pofa!* до́бр синковец!
pofacsont (-ot, -ok, -ja) *анат.* ску́ла.
pofaszakáll (-t, -ak, -a) бакенба́рди.
pofatlanság (-ot, -ok, -a) безочли́вость, безоче́ние.
pofon (-t, -ok, -ja) плесни́ца, плесни́к, шама́р; *leken egy pofont* зашлева́-

вам, залепям плесница; lenyeli a pofont преглъща плесницата.

pofonüt (-öttem, -ött, -üssön) удрям плесница, плесник; шамър.

pofoz (-ott, -zon) удрям, пляскам плесница, плесник.

pogácsa (-át, -ák, -ája) малка питка, баницка.

pogány (-t, -ok, -a) езичник; езически, а, о; безбожник, неверник.

pogányság (-ot, -ok, -a) езичество; безбожие.

poggyász (-t, -ok, -a) багаж.

poggyászfeladás (-t, -ok, -a) подаване на багаж.

poggyászkidadás (-t, -ok, -a) издаване, получаване на багаж.

poggyászkocsi (-t, -k, -ja) багажна кола, кола за багаж.

poggyásmegőrző (-t, -k, -je) хранилище на багаж.

poggyászvevény (-t, -ek, -e) багажна квитанция, разписка.

poggyászvizsgálat (-ot, -ok, -a) преглед на багаж, преглеждане на багаж.

pohár (poharat, poharak, pohara) чаша; egy pohár bor една чаша вино; poharat emel vkire вдигам, дигам чаша за някого; fenékgig üríti a poharat изпразва чашата до дъно; fenékgig üríti a keserű poharat изпразва до дъно горчивата чаша; csordultig telt a pohár чашата се препълни, напълни до горе.

poharköszöntő (-t, -k, -je) наздравница, тост; poharköszöntőt mond vkire казвам (пия) наздравница за някого.

pohárszék (-et, -ek, -e) бюфет; скрин за чаша.

pojácsa (-át, -ák, -ája) палячо, клоун; шут; смешник, смешльо.

rók (-ot, -ok, -ja) *зоол.* паяк.

rókháló (-t, -k, -ja) паяжина.

rókhálós паяжинен, а, о.

rókhasú с корем на паяк; с голям корем.

rokol (poklot, poklok, rokla) ад, пъкъл; a poklok rokla ад на адовете; *átv.* rokolba küld *прен.* изпращам по дяволите, в пъкъла.

rokolgép (-et, -ek, -e) адска машина.

rokoli адски, а, о; пъклен, а, о.

pokolkő (-vet, -vek, -ve) адски камък.

pokróc (-ot, -ok, -a) покривка, одеяло, завивка.

poláris полярен, рна, рно, рни.

polc (-ot, -ok, -a) полица (на шкаф, етажерка и под.); tagas polcra emel vkit издигам някого на високо.

polémikus полемичен, чна, чно, чни.

polgár (-t, -ok, -a) гражданин; буржоа.

polgárháború (-t, -k, -ja) гражданска война.

polgári граждански, а, о; буржоазен, зна, зно, зни; polgári reg гражданско дело, граждански процес; polgári demokrácia állam буржоазно-демократична държава; polgári előítélet буржоазен предразсъдък; polgári repülőtér гражданско летище.

polgáriasodik (-ott) обуржоазявам се, ставам буржоазен, зна, зно.

polgárjog (-ot, -ok, -a) *юрид.* гражданско право; *átv.* polgárjogot nyer *прен.* получавам право на гражданство.

polgármester (-t, -ek, -e) градски кмет.

polgárosodik (-ott) оеснафявам се.

polgárság (-ot, -ok, -a) гражданство.

poligámia (-át, -ák, -ája) многоженство; полигамия.

politika (-át, -ák, -ája) политика; a párt falusi politikája селската политика на партията.

politikai политически, а, о; politikai alapismeretek основни политически познания; politikai felvilágosító munka осведомителна, информационна политическа работа; politikai szeminarium политически семинар.

politikus (-t, -ok, -a) политик.

politizál занимавам се с политика; политиканствувам.

politizálás (-t, -ok, -a) политиканствуване.

politur (-t, -ok, -ja) политюра.

poloska (-át, -ák, -ája) *зоол.* дървеница.

pólya (-át, -ák, -ája) повой (за бебе); пеленá.

pólyásbaba (-át, -ák, -ája) пеленáче, бебе в повой.

pólyáz (-ott, -zon) повивам (бебе).

polyva (-át, -ák, -ája) плява.

pompa (-át, -ák, -ája) блясък, великолепиe, разкош; katonai pompa воeнeн блясък, воeннo великолeпиe.

porpás великолeпeн, пна, пно, пни, разкошeн, шна, шно, шни; porpás idő van врeмeтo e великолeпнo, имa великолeпнo врeмe.

porpázik (-ott, -zék) блeстят.

pondró (-t, -k, -ja) зоол. чeрвeй; личинка.

pongyola (-át, -ák, -ája) 1. домашна жeнскa дрeхa; камизoлa, халат. 2. нeбрeжeн, жна, жно, жни, нeхaдeн, йна, йно, йни, нeмaрлив, a, o.

pongyolaság (-ot, -ok, -a) нeбрeжнoст, нeхaйствo; нeмaрливoст.

pont (-ot, -ok, -ja) тoчкa, пункт; тeкмo, тoчнo; három pont три тoчки; pontról pontra от тoчкa нa тoчкa; képzetes pont мнймa, вoбрaжaемa тoчкa; olvasási pont тoчкa нa тoпeнe; kiindulási pont изхoднa тoчкa; a legérzékenyebb pontját érinti зaсягa нaй-чувствитeлнaтa му (й) тoчкa (мястo); stratégiai pont стрaтeгичeски пункт; pont nyolc órákor тoчнo в oсeм чaсa; pont erről van szó тeкмo, тoчнo зa тoвa стaвa дyмa.

pontatlan нeтoчeн, чна, чно, чни; pontatlan másolat нeтoчeн пpeпис.

pontatlanság (-ot, -ok, -a) нeтoчнoст.

pontonhid (-at, -ak, -ja) пoнтoнeн мoст.

pontos тoчeн, чна, чно, чни; pontos utasítások тoчни упътвaния, указaния; pontos fordítás тoчeн пpeвoд.

pontosídszolgálat (-ot, -ok, -a) службa зa тoчнo врeмe.

pontosság (-ot, -ok, -a) тoчнoст; hajszálnyi pontosssággal зa нaй-голeмa тoчнoст (с тoчнoст дo кoсьм).

pontosvessző (-t, -k, -je) тoчкa и зaпeтaя (пpeпинaтeлeн знaк).

pontozás (-t, -ok, -a) тoчкa; oтбeлязвaнe нa тoчкa; пунктирaнe; két pontozással győz пoбeждaвaм с двe тoчки.

pontsor (-t, -ok, -a) мнoгoтoчнe.

ponty (-ot, -ok, -a) зоол. шарaн.

ponyva (-át, -ák, -ája) грубo плaтнo; бpизeнт.

ponyvairadalom (-irodalmat, -irodalmak, -irodalma) yличнa, бyлeвaрднa литepaтyрa.

ponyvaregény (-t, -ek, -e) бyлeвaрдeн ромaн.

por (-t, -ok, -a) пpaх; vmit por lep el пoкрывaм нeщo c пpaх (пpaх пoкривa нeщo); átv. nagy port ver fel пpeн. вдйгaм голям шум (пpaх); béke poraira мир нa пpaхa му (й); porrá tör стривaм, счyквaм нa пpaх; köhögés elleni por пpaх прoтйв кaш-лицa.

por (-t, -ok, -ja) зaкpeпoстeн сeлянин, кpeпoстник; сeлски бeднaк; rógul jár попaдaм в бeдa, зaвършвaм с нeуспeх, изпaщaм си.

poralakú пpaхoбpaзeн, знa, знo, зни; във вид нa пpaх.

poráz (-t, -ok, -a) peмeк, вepйжкa, синджйр; porázon vezetй öket вoдй ги нa синджйр.

porc (-ot, -ok, -a) aнaт. хpyщял.

porcelán (-t, -ok, -ja) пopцeлaн; пopцeлaнoв, a, o.

porcika (-át, -ák, -ája) чaст, чaстичкa; късчe; minden porcikájában във всйчкитe си чaстй, чaстичи.

porció (-t, k, -ja) пopция.

porcogó (-t, -k, -ja) aнaт. хpyщял.

porcukor (-cukrot, -cukrok, -cukra) зaхap нa пpaх.

porfelhő (-t, k, -je) oблaк (oт) пpaх.

porhad стaвaм, пpeвръщaм ce нa пpaх; изтлявaм.

porhanyit (-ani, -ottam, -ott, -son) смeкчaвaм, peзмeквaм; peзнeжвaм.

porhanyós poнлив, a, o. тpoшлив, a, o.

porhanyós увяхнaл, a, o. пocтpнaл, a, o; слaб, a, o, хйлaв, a, o.

porkoláb (-ot, -ok, -ja) тъмничap, нaдзирaтeл (в зaтвop).

porlad пpeвръщaм ce, стaвaм нa пpaх; изтлявaм.

porlaszt (-ani, -ottam, -ott, porlasszon) пpeвръщaм в пpaх, пpaвa нa пpaх.

porlepte пoкpит, a, o с пpaх, пpaшeн, шнa, шнo, шни.

pormentes oбeзпpaшeн, a, o.

porol тyпaм; изпpaшвaм; вдйгaм пpaх.

porond (-ot, -ok, -ja) 1. чaкъл. 2. пoпpищe, кapиeрa; apeнa, pинг (зa състeзaния).

poronty (-ot, -ok, -a) 1. глaвaнaк, чoвeк с голeмa глaвa. 2. мaлкo дeтeнцe, бeбчe, пeлeнaчe. 3. зоол. пoпoвa лъжйчкa.

porosodik (-ott) пра́ша се, покривам се с прах.

porosz 1. прѹски, а, о. 2. прусáк; porosz nő прусáчка.

poroszkál ходя, вървя тръс (за кон).

porszem (-et, -ek, -e) пра́шинка.

porszívó (-t, -k, -ja) прахосмукáчка.

porta (-át, -ák, -ája) двор, стопáнство; átv. rendet teremt a saját portáján *прен.* тѹря ред в собствена́та си къща.

portás (-t, -ok, -a) вратáръ; портиéръ.
portásfülke (-ét, -ék, -éje) вратáрска будка.

portéka (-át, -ák, -ája) сто́ка.

portó (-t, -k, -ja) по́щенска тáкса; póрто.

portóköltés (-et, -ek, -e) по́щенски разнóски, разнóски за póрто.

portómentes освободéн, а, о от póрто.

portórló (-t, -k, -je) бѹрсáлка, изтривáлка за прах; portórló rongu кърпа, изтривáлка за прах.

portré (-t, -k, -ja) портрéт.

portugál 1. португáлски, а, о. 2. португáлец; portugál nő португáлка.

portyáz(ik) (-ott, -zék) извѹршвам набéги, нападéния; мародѹрствувам.

portyázás (-t, -ok, -a) набéг, нападéние, нашéствие; мародѹрство.

porzás (-t, -ok, -a) пра́шение; опра́шване; a virágok porzása опра́шване на цветя́та.

porzik (-ani, -ottam, -ott, porozzék, -porozhatik) пра́ша, пра́ша се.

porzó (-t, k, -ja) *бот.* цветéн прашéц, тичинка.

porzósál (-at, -ak, -a) *бот.* тичинка.
poshad вми́рисвам се.

posta (-át, -ák, -ája) по́ща; postán küld vmit изпращám нéщо по по́щата; a reggeli posta сѹтришната по́ща.

postabélyeg (-et, -ek, -e) по́щенска ма́рка.

postadíj (-at, -ak, -a) по́щенска тáкса.
postafordultával с пѹрва по́ща.

postahivatal (-t, -ok, -a) по́ща, по́щенско учреждéние, по́щенска слѹжба.

postai по́щенски, а, о.

postaláda (-át, -ák, -ája) по́щенска ку́тия.

postamester (-t, -ek, -e) на́чáлник на сéлска по́щенска стáнция.

postamunka (-át, -ák, -ája) по́щенска, бѹрза ра́бота.

postás (-t, -ok, -a) по́щенец; по́щаджия, по́щенски раздавáч.

postautalvány (-t, -ok, -a) по́щенски за́пис.

postáz (-ott, -zon) да́вам, преда́вам на по́щата.

poste-restante до по́искване; пост-рестáнт.

posthumus посмѹртен, тна, тно, тни.

posvány (-t, -ok, -a) блáто, мочѹр, тресáвище; кал; a kispolgárság posványua блáтото на дрéбната буржоáзия.

posványos блати́ст, а, о, мочурли́в, а, о.

posztó (-t, -k, -ja) сѹкно; сѹкнен, а, о.
pót допѹлнителен, лна, лно, лни, добáвчен, чна, чно, чни, запáсен, сна, сно, снн, резéрвен, вна, вно, вни.
pótalkatrész (-t, -ek, -e) резéрвна част (на машинá).

pótdíj (-at, -ak, -a) допѹлнителна, добáвчана тáкса.

póterettség (-t, -k, -je) допѹлнителен зрелостен изпит.

póthitel (-t, -ek, -e) допѹлнителен кредит.

pótkávé (-t, -k, -je) кафé заместител.
pótkérdés (-t, -ek, -e) допѹлнителен въпрóс, добáвчен въпрóс.

pótkeret (-et, -ek, -e) *воен.* мобилизациóнен полковí център.

pótkocsi (-t, -k, -ja) ремаркé (втóрата колá на трамвай и др.).

pótlás (-t, -ok, -a) допѹлняне, прибáвяне, добáвяне; a hiányzó összeg pótlása прибáвяне, добáвяне на сѹмата, ко́ято няма.

pótlék (-ot, -ok, -a) добáвка, добáвчно (възнаграждéние или дрѹго); veszélyességi pótlék добáвчно възнаграждéние срéщу опáсности.

pótló I (-vat, -vak, -va) допѹлнителен кон.

pótló II (-t, -k, -ja) допѹлнителен, лна, лно, лни, добáвчен, чна, чно, чни.
pótlólag допѹлнително; pótlólag megfizet запла́щам допѹлнително.

pótol допѹлня́м, запѹлня́м; заместáвам; нава́ксам, донатъ́кмявам; рó-

tolja az elveszett időt навáкса изгубеното време; az iskola pótolta nála a szülő házat у него, при него (нея) училището запълни, замести родната къща; pótolja a kárt навáкса щетата, вредата.

pótolhatatlan незаменím, а, о, не-заменстím, а, о.

pótolható заменím, а, о, заместím, а, о.

potom: potom ár безцэница; potom áron на безцэница, без парí; potom pénzért vesz vmit купувам нещо на безцэница, без парí.

potroh (-ot, -ok, -a) корémче, търбух-че (на насекомо); шкембé, търбух.

pótsúly (-t, -ok, -a) допълнителна тэжест.

pótszavazás (-t, -ok, -a) допълнително гласуване.

pótszék (-et, -ek, -e) допълнителен стол.

póttag (-ot, -ok, -ja) допълнителен член.

póttartalék (-ot, -ok, -a) допълнителен запáс, допълнителна резерва.

pótülés (-t, -ek, -e) допълнително място за сядане.

pótvizsga (-át, -ak, -ája) поправителен изпит, допълнителен изпит; pótvizsgára utasít vkit оставям някого на поправителен изпит.

potya без парí, безплатно, гратис; мұфта.

potyajegy (-et, -ek, -e) безплатен билет, билет без парí, гратис.

potyautas (-t, -ok, -a) пътник, който пътува без парí.

potyautazás (-t, -ok, -a) безплатно пътуване, пътуване гратис, мұфта.

potyog (-ott) капя, падам; potyogtak a könnyei сълзíte му (й) капеха (ручáха).

pottyan падам; плясвам се, пльбсвам се, тръшвам се; mintha az égből pottyant volna сýкаш падна, пльбсна от небéто.

póz (-t, -ok, -a) póза.

pozdorja (-át, -ák, -ája) дреб; átv. pozdorjává tőг v. zúз vmit *преп.* прáвя на дреб, на пұх и прах, прáвя на нищо.

pozíció (-t, -k, -ja) положéние, поэция.

pozitív положителен, лна, лна, лно, лни; позитивен, вна, вно, вни; pozitív hős положительный геро́й; pozitív szám положительное числó; pozitív előjel положительный признак, знакът плýс; pozitív villamosság положительно электричество.

pózna (-át, -ák, -ája) 1. прът, върлина; стълб. 2. сух, а, о, мършав, а, о, т́н-нък, нка, нко, нки.

pózoálás (-t, -ok, -a) поэиране.

pöcegödör (-gödört, -gödörök, -gödre) яма за смет.

pödör сýча (мустáци и др.).

pöffeszkedés (-t, -ek, -e) самохвалство, надвóст, високомерие, горделивост.

pöffeszkedik (-ett) надúвам се, високомернича, хвáля се.

pöffeszkedő надúт, а, о, високомерен, рна, рно, рни, горделив, а, о.

pöfög (-ött) пұхтý, пұшкам, дýшам тэжко.

pök(köp) (-ött) плýя.

pökhendi самохвалко; напéрен, а, о; дързък, зка, зко, зки; нахáлен, а, о, безóчлив, а, о, безсрамен, мна, мно, мни.

pönálé (-t, k, -ja) отмятане; глóба за отмятане.

pöre гол, а, о.

póreség (-et, -ek, -e) голотá.

pörgestyű (-t, -k, -je) въртелéжка; пұмпáл, фарфáлак.

pörk (-öt, -ök, -je) мед. стрúпей (на рáна), корá; покрывка.

pörköl пекá, пържа; kávét pörköl neká кафé.

pörkölt пéчен, а, о, пърлен, а, о, обгорéн, а, о; pörkölt kávé пéчено кафé.

pöröly (-t, -ök, -e) голýм, тэжтýк чук (за трóшенé на камýни).

pösze шо ф́фли, шо сýска; pöszén beszél ф́фля, сýскам, заф́елтвам.

pöszméte (-ét, -ék, -éje) *бот.* сорт грóзде; царигрáдско грóзде, Ribes grossularia.

pöttöm, pöttön дрéбничýк, чка, чко, чки, нисичýк, чка, чко, чки на рýст.

pötyög (-ött) мýнкам, ф́фля.

praeifixum (-ot, -ok, -a) префикс, предстáвка.

praefixumos с представка.
praepositivus (-t, -ok, -a) грам. пред-
 ложен падеж.
prakszis (-t, -ok, -a) практика.
precedens (-t, -ek, -e) прецедент.
preciz точен, чна, чно, чни; преци-
 зен, зна, зно, зни.
precizes прецизен, зна, зно, зни;
 точен, чна, чно, чни; тънък, нка,
 нко, нки.
préda (-át, -ák, -ája) плячка, разхи-
 щение.
prédál разхищавам, разпилявам.
predesztináció (-t, -k, -ja) предопре-
 деление; предназначение.
prédikáció (-t, -k, -ja) проповед: lelki
 prédikációt tart държă духовна про-
 повед.
prédikál проповядвам.
prédikátor (-t, -ok, -a) проповедник.
prém (-et, -ek, -je) кожа (обработена
 с вълната).
prémesállat (-ot, -ok, -a) животно,
 чиято кожа се използва за об-
 лекло.
prémgallér (-t, -ok, -ja) кожена яка.
prémium (-ot, -ok, -a) премия.
prémsapka (-át, -ák, -ája) кожена
 шапка; гугла; калпак (кожен).
prémvadász (-t, -ok, -a) ловец (на
 животни с кожи, които се изпол-
 зуват за облекло).
prepozíció (-t, -k, -ja) грам. предлог.
prés (-t, -ek, -e) преса.
présel натискам, пресовам.
presszió (-t, -k, -ja) налягане, натиск,
 натискане.
prézli (-t, -k, -je) галета; трохă.
pribék (-et, -ek, -je) палăч.
priccs (-et, -ek, -e) затворническо
 дѣсчено легло; нар.
prima първоклăсен, сна, сно, снѣ,
 първоразреден, дна, дно, дни.
primitív примитивен, вна, вно, вни.
primula (-át, -ák, -ája) бот. иглика,
 Primula.
priusz (-t, -ok, -a) 1. съдѣмост. 2. пре-
 дѣшен живот; мѣнало на човѣка.
privát частен, тна, тно, тни.
privátember (-t, -ek, -e) частно лице,
 частен човѣк.
privátügy (-et, -ek, -e) частна работа,
 частно дѣло.

próba (-át, -ák, -ája) пробă; изпитă-
 ние, изпит: próbára akartam tenni
 hűségedet исках да тѣря на изпи-
 тание верността ти; átv. vkinek
 próbára teszi az idegeit *прен.* поставя
 нѣрвите на нѣкого на изпитание.
próbaasatás (-t, -ok, -a) пробă раз-
 кôпка (пробни разкôпки).
próbacsó (-vet, -vek, -ve) епрувѣтка.
próbaidő (-t, -k, -ideje) пробно време,
 време за изпитание, за изпитване;
 próbaidét tölti *прекарва* пробното
 си време.
próbakő (-vet, -vek, -ve) пробен кă-
 кък: a barátság próbakőve пробен
 кăмък на приятелството.
próbál изпитвам, опѣтвам; пробвам;
 erőit próbálja опѣтва силите си;
 sokszor próbálja a ruhát próbwa мнô-
 го пѣти дрѣхата (костюма); szerep-
 csét próbál опѣтва щăстието; csak
 próbál meg *опѣтай го* (ги. я) сăмо!
próbálás (-t, -ok, -a) изпитване, опѣт-
 ване; пробване.
próbálgat (-ott, próbálgasson) изпит-
 вам, опѣтвам, пробвам (от време
 на време).
próbálkozás (-t, -ok, -a) опѣтване.
próbálkozik (-ott, -zék, -e) опѣтвам се.
próbamenet (-et, -ek, -e) пробен ход;
 ход за изпитване, изпитание.
próbanyomás (-t, -ok, -a) пробно от-
 печăтване; коректура.
próbanyomat (-ot, -ok, -a) пробно
 отпечăтване; коректура.
próbaregeli (-t, -k, -je) пробна за-
 куска.
próba-szerencse (-ét, -ék, -éje) опѣт-
 ване, изпитване на щăстие; опѣт
 на щăстие.
probléma (-át, -ák, -ája) проблемă.
proccol докарвам се, пѣря се, кôнтя
 се и под.
produkál 1. произвѣждам; 2. показ-
 вам, давам; приносăм; új adatokat
 produkál приносăм нôви данни.
produktív производѣтелен, лна, лно,
 лни; продуктивен, вна, вно, вни.
produktivitás (-t, -ok, -a) производѣ-
 телност; продуктивность.
profán невѣж, а, о, непосветѣн, а, о,
 неосветѣн, а, о, неосведомѣн, а,
 о; профăн.

professzor (-t, -ok, -a) университетски професор.

próféta (-át, -ák, -ája) пророк.

prófétai пророчески, а, о.

profil (-t, -ok, -ja) профил; **profilban** в профил.

profit (-ot, -ok, -ja) полза, изгода, печалба.

prognózis (-t, -ok, -a) изглед; прогноза.

program (-ot, -ok, -ja) програма; **minimális program** минимална програма.

programnyilatkozat (-ot, -ok, -a) програмно изявление, изявление по програма (на правителство, на партия).

prokátor (-t, -ok, -a) защитник, адвокат; ходатай.

proklamáció (-t, -k, -ja) възвание; прокламация.

proletár (-t, -ok, -ja) 1. пролетарий. 2. пролетарски, а, о; **Világ proletárjai egyesüljete!** пролетарии от всички страни съединявайте се!

proletárdiktatura (-át, -ák, -ája) диктатура на пролетариата.

proletárforradalom (-forradalmat, -forradalmak, -forradalma) пролетарска революция.

proletáriatus (-t, -ok, -a) пролетариат.

proletárizálódás (-t, -ok, -a) пролетаризиране.

proletárpárt (-ot, -ok, -ja) пролетарска партия.

prológos (-t, -ok, -a) пролог.

prompt веднага, изведнаж, на един път.

propagál пропагандирам.

propaganda (-át, -ák, -ája) пропаганда.

propagandista (-át, -ák, -ája) пропагандист.

protekció (-t, -k, -ja) покровителство; протекция.

protestál протестирам.

protestáns 1. протестантин. 2. протестантски, а, о.

protézis (-t, -ek, -e) мед. протеза.

proton (-t, -ok, -ja) физ. протон.

provokáció (-t, -k, -ja) предизвикателство, провокация.

provokál предизвиквам; провокирам.

provokátor (-t, -ok, -a) провокатор.

próza (-át, -ák, -ája) лит. проза.

prózai, prózaias прозаичен, чна, чно, чми; прозаически, а, о.

prózaíró (-t, -k, -ja) прозаик.

prózaíság (-ot, -ok, -a) прозаичност. **prűszköl** кихам.

pszichológus (-t, -ok, -a) психолог.

publikál обнародвам; публикувам.

publikum (ot, -ok, -a) публика.

pucér почти гол, а, о, съвсѣм леко облѣчен, а, о.

puccs (-ot, -ok, -a) преврат, заговор.

puder (-t, -ek, -e) пудра.

puderez (-ett, -zen) пудря.

pudvás изгнил, а, о. разпаднал, а, о. се.

puffad набѣзвам, напрашвам; надѣвам се, надѣгам се; отѣчам.

puffadt набѣбнал, а, о, надѣт, а, о, отѣкл, кла, кло, кли.

puffan трѣсвам, хлѣпвам.

puffog (-ott) хлѣпам, удрям, пляскам.

puffogó що хлѣпа, пляска, удря; **puffogó frázisok** грѣмки фразии.

pufók дебѣл, а, о, надѣт, а, о, подпѣхнал, а, о.

puha мек, а, о; **puha kezek** мѣки ръце.

puhány (t, -ok, -a) *зоол.* мекотѣло, молѣск; *прен.* мекотѣл, а, о, безхарактерен, рна, рно, рни; безгрѣнчен човек.

puhaság (-ot, -ok, -a) мѣкост, мекѣта.

puhatol изслѣдвам, проучвам; разпитвам, разслѣдвам.

puhatolódzik (-ott, -zék) разслѣдвам, проучвам.

puhit (ani, -ottam, -ott, -son) смѣгчавам, размѣквам.

puhul омѣквам; стѣвам мек, а, о.

pukkad (-ott) пѣкам се.

pukkadozik (-ott, -zék) пѣкам се.

pukkaszt (-ani, -ottam, -ott, -pukkasztson) пѣкам (мехѣр, балѣн и под.).

pult (-ot, -ok, -ja) тезгях; табла.

pulzus (-t, -ok, -a) мед. пулс.

pulyka (-át, -ák, -ája) *зоол.* пѣйка.

pulykakakas (-t, -ok, -a) *зоол.* пѣяк.

pumpál надѣвам; помпам.

pumpálás (-t, -ok, -a) надѣване, помпане.

púp (-ot, -ok, -ja) гърбица.

pupilla (-át, -ák, -ája) анат. зеница, гледѣц.

puplin (-t, -ok, -ja) пуплин (материя).

púpos гърбав, а, о.

püposteve (-ét, -ék, -éje) *зоол.* гър-
бата камѝла.

purgatórium (-ot, -ok, -a) *религ.* чи-
стѝлище.

puritán 1. пуритан. 2. пуритански. а, о.

puska (-át, -ák, -ája) пүшка; *elsüti* а
puskát изпразва пүшката.

puskacsó (-vet, -vek, -ve) цев на
пүшка.

puskadörej (-t, -ek, -e) пүшечен из-
стрел; изгърмяване на пүшка.

puskagolyó (-t, -k, -ja) пүшечен кур-
шум, куршум за пүшка.

puskalövés (-t, -ek, -e) пүшечен из-
стрел.

puskapor (-t, -ok, -a) барүт.

puskaporos разсърден, а, о, ядосан,
а, о; барүтен, тна, тно, тни, наже-
жён, а, о (за въздүх, настроёние
и под.).

puskatus (-t, -ok, -a) приклád (на
пүшка).

puskatüz (-et, -ek, -e) пүшечна стрел-
ба, огън.

puszil *глезено* цүнкам, целүвам.

puszta 1. равнинá, степ, пүста. 2. прá-
зен, зна, зно, зни; *puszta fal* прáз-
на. обикновéна, гóла стенá; *mag az*
utazás puszta leírása is а и прóстото,
обикновéното описáние на птүва-
нето.

pusztán сáмо.

pusztaság (-ot, -ok, -a) пустотá, пү-
стош, пүстѝня.

pusztít (-ani, -ottam, -ott, -son) опу-
стошáвам, унищожáвам, разрушá-
вам.

pusztítás (-t, -ok, -a) опустошáване,
опустошéние, унищожáване, уни-
щожéние, разрушáване, разрушé-
ние.

pusztító опустошѝтелен, лна, лно, лни,
унищожѝтелен, лна, лно, лни; *pusztító háború* опустошѝтелна война.

pusztul 1. гѝна, загѝвам, погѝвам.
2. máхам се, прѝждóсам се; *pusztulj a szemem elöl* прѝждóсвай се,
мáхай се от пред очѝте ми! *pusztuljon!* да се мáхне, да се прѝждó-
ca! мáхайте се, прѝждóсвайте се!
pusztulás (-t, -ok, -a) опустошéние,
разрушéние, унищожéние.

puttony (-t, -ok, -a) кáца, качé, чебрé.

püföl избивам, бѝя; блѝскам, чүкам.
pünkösd (-öt, -ök, -je) *христ.* прáзник
петдесѝтница.

pünkösdi: *pünkösdi királyság* кратко-
врéменно благостóяние, кратко-
врéменно царүване, властвүване;
pünkösdi rózsá бот. божүр, Раео-
nia L.

püspök (-öt, -ök, е) епѝскоп.

püspökfalat (-ot, -ok, -ja) трѝтката
на кокóшката (варéна, пéчена).

püspöki епѝскопски, а, о; *püspöki*
каг епѝскопско тяло, епѝскопство.

Pythagoras Пѝтагóр; *Pythagoras tétele*
Пѝтагóрова теорéма, теорéма на
Пѝтагóра.

Q

quantum (-ot, -ok, -a) *физ.* квáнт.

quantumelmélet (-et, -ek, -e) *физ.*
квáнтова теóрия.

R

r (hang, betű) *двадесет и третата буква, звук от маджарската азбука*; *racssolt r* неясно произнесено *r* (както го произнасят французи и немци).

rá на, върху; на, върху него, нея; за тоя, за тая, за това (при движение); *vmire rá* на нещо, върху нещо; *átv. kezet rá!* *прен.* турй ръка! дай ръка! (при покупки-продажби, при обещания и под.); *nincs rá időm* нямам време за това; *egy évre rá* една година след това.

ráad (-ott) добавям, прибавям, давам, придавам; давам да облече (дреха); *ráad vkire* давам някому (да облече); *ráadja magát vmire* дава се, отдава се на нещо.

ráadás (t, -ok, -a) прибавка, добавка; добавъчно; *ráadást ad* давам добавка, добавъчно.

ráadásul като добавка, прибавка, като добавка, като добавъчно; *ráadásul* кар получавам като добавка, като добавъчно.

ráakad попадам, натъквам се; срещам се; *ráakad vmire* натъквам се, попадам на нещо.

rááll (ott) установявам се; застъвам; *átv. rááll (beleegyeznek)* *прен.* съгласявам се.

rab (-ot, -ok, -ja) роб, пленник; *átv. szenvedélyeinek rabja* *прен.* роб на страстите си; *rabja vkinek* роб някому.

rabbi (-t, -k, -ja) еврейски духовник, равин.

rábeszél убеждавам, скланям; уговарям; *rábeszéltem* убедих, склоних (го, я, ги).

rábeszélés (-t, -ek, -e) убеждаване, скланяне; *nem enged semmiféle rábeszélésnek* не се подава на никакво убеждаване.

rábír убеждавам, скланям (на нещо).

rábíz (-ott, -zon) поверявам, възлагам доверявам; *rábíz vkire* поверявам на някого; *ebben az ügyben rábízta a döntést* в това дело, в тая работа, разрешението възложиха на него (нея); *rábizza magát vkire* поверява се, доверява се на някого.

rablanc (-ot, -ok, -á) робски окóви, робски вериги (робска окóва, верига).

rablás (-t, -ok, -a) грабeж, разбóйничество.

rabló (-t, -k, -ja) разбóйник, грабeител; *a fasizta rablók* фашистките грабeители, разбóйници.

rablóbanda (-át, -ák, -ája) грабeителска, разбóйническа бeнда, шайка.

rablógazdálkodás (-t, -ok, -a) грабeителско, разбóйническо стопeнство.

rablógyilkos (-t, -ok, -a) разбóйник, грабeител-убиeц.

rablógyilkosság (-ot, -ok, -a) убийство за грабeж.

rablóháború (-t, -k, -ja) грабeителска, разбóйническа война.

rablóhadjárat (ot, -ok, -a) грабeителски пóход, разбóйнически пóход.

rablóvezér (-t, -ek, -e) разбóйнически главатар.

rabnó (-t, k, -je) робия.

rabol грабeя, разбóйническувам.

raboskodik (-ott) робувам.

rabtság (-ot, -ok, -a) рóбство, плен.

rabszállítókosci (-t, k, -ja) затвóрническа колá (за пренáсяне на затвóрници).

rabszolga (-át, -ák, -ája) роб.

rabszolgakereskedelem (-kereskedelmet, -kereskedelmek, -kereskedelme) търговия с, на рóби.

rabszolganó (-t, -k, -je) робия.

rabszolgaság (-ot, -ok, -a) рóбство; *eltörli a rabszolgaságot* премáхва рóбството.

rabszolgasors (-ot, -ok, -a) робска съдба, робска участ.

rabszolgatartás (-t, -ok, -a) държане, поддържане на робби; робовладичество.

rabszolgatartó (-t, -k, -ja) робовладелец; робовладчески, а, о; робовладчески, а, о; **rabszolgatartó társadalmi rendszer** робовладческа обществена система.

rábukkan натъквам се; **rábukkan vmire** натъквам се на нещо.

racionális рационален, лна, лно, лни; **racionális számok** рационални числа.

racionalizál рационализирам.

racionalizálás (-t, -ok, -a) рационализиране; рационализация.

racionalizáló (-t, -k, -ja) рационализатор; рационализаторски, а, о.

rács (-ot, -ok, -a) решётка; **optikai** **rács** оптичска, дифракционна решётка.

rácsap (-ott) ўдрям по, на.

rácsavar завъртвам, завинтвам (на, върху).

raccsol говоря с неясно произношение на р: произнасям р-то неясно.

raccsolás (-t, -ok, -a) неясно произнасяне на звук р.

rácsos решётест, а, о, решётъчен, чна, чно, чни; с решётки.

radár (-t, -ok, -ja) *anapám* радар.

radikális основен, вна, вно, вни; радикален, лна, лно, лни.

rádió (-t, -k, -ja) радио; **rádiót üzembe helyez** поставям радио в действие; **ma bement a rádió, hogy** днес радиото каза (съобщил), че.

rádióadás (-t, -ok, -a) радиопредаване; **gövdhullámú rádióadás** радиопредаване на, по къси вълни.

rádióaktivitás (-t, -ok, -a) радиоактивност.

rádióalkatrész (-t, -ek, -e) радиопринадлъжност, съставна част на радио.

rádióállomás (-t, -ok, -a) радиостанция.

rádióbemondó (-t, -k, -ja) радиоговорител; шпикер.

rádióberendezés (-t, -ek, -e) радиопринадлъжност, радиоуредба.

rádióbeszéd (-et, -ek, -e) радиобесѣда, радиореч, бесѣда по радиото, реч по радиото.

rádiócső (-vet, -vek, -ve) електронна лампа; радиолампа.

rádióelőfizető (-t, -k, -je) радиоабонант.

rádiógramm (-ot, -ok, -ja) радиограма.

rádióhallgató (-t, -k, -ja) радиослушала; радиослушател.

rádióhálózat (-ot, -ok, -a) радиомрежа.

rádiókészülék (-et, -ek, -e) радиопарат.

rádiólámpa (-át, -ák, -ája) радиолампа.

rádióleadóállomás (-t, -ok, -a) радиопредавателна станция.

rádióműsor (-t, -ok, -a) радиопрограма.

rádiós (-t, -ok, -a) що се занимава с радио (продавач или радиотехник).

rádióújság (-ot, -ok, -a) радиовестник.

rádióvevő (-t, -k, -je) радиоприемател.

rádiózik (-ott, -zék) слушам радио.

radír (-t, -ok, -ja) гума за изтриване.

radíroz (-ott, -son) изтривам с гума.

rádióm (-ot, -ok, -a) *хим.* радий.

rádiószugárzás (-t, -ok, -a) радиово излъчване.

rádob (-ott) хвърлям на, върху.

ráér имам време; **ráér vmire** имам време за нещо; **nem érek rá** нямам време.

ráerősít (-eni, -ettem, -ett, -sen) закрепявам върху, на.

ráerőszakol натрапвам (насила).

ráesik (-ett, -essen) падам; **polágam** се.

ráeszmél vmire идва ми на ум, сѣшам се, спомням си, опомням се.

ráfagy (-ott) замръзвам на, върху.

ráfekszik (-feküdni, -feküdtem, -feküdt, -feküdjék, -feküdhetik) лягам на, върху.

ráfér помѣствам се, смѣствам се; имам, разполагам с достатъчно място; **ráférne egy kis pihenés** полáга му (й) се малка почивка.

raffinált хитър, тра, тро, три; изтънчен, а, о; рафиниран, а, о.

ráfizet (-ett, -fizessen) надплащам, доплащам; оставам на загуба.

ráfizetés (-t, -ek, -e) надплащане, доплащане; загуба в нещо.

ráfog (-ott) 1. насочвам. 2. обвинявам; наклеветявам; набеждавам; **ráfogja a fegyvert** **vkire** насочва оръжието

към някого; *ráfogja* a hibát обвинява някого в грешка, отправя вината върху някого, хвърля вината върху някого.

ráfogás (-t, -ok, -a) набеждаване, обвиняване; насочване.

ráfordít (-ani, ottam, ott -son) отправям, обръщам към, върху.

ráförmed нахвърлям се (върху някого, нещо), развиквам се някому.

ráfúj духам върху.

ráfűz (-ött, -zön) навървам, нанизвам на, върху.

rag (-ot, -ok, -ja) *грам.* окончание; суфикс.

rág (-ott) гриза; дъвча; *rágja* a körmét гризе си ноктите; *vkinek rágja* a fülét проглушава някому ушите; *szájába rág* дъвче в устата си.

ragacs (-ot, -ok, -a) замázка, мазилка; лепило.

ragacsos леплив, а, о, лепкав, а, о.

ragad лепна, прилепвам, прихващам; дърпам; хващам; отвличам, завличам; *vkít galléron ragad* дърпам, хващам някого за яката; *átv.* fegyvert *ragad* *прен.* улавям се, хващам се за оръжие; *átv.* magához *ragad* *прен.* дърпам, привличам към себе си; *magához ragadja* a hatalmat *прен.* взема, грабва еластта в ръцете си; *átv.* magával *ragad* завлича, отвлича със себе си; *képzetele messzire ragadta* въображението му (й) го (я) отвлече надалеко.

ragados прилепчив, а, о; заразен, зна, зно, зни, заразителен, лна, лно, лни; а *rossz példa ragados* лошият пример е заразителен, лна, лно.

ragadozó хищен, щна, щно, щни; хищник; *ragadozó madarak* *зоол.* хищни птици.

rágalmaz (-ott, -zon) клеветя.

rágalmazás (-t, -ok, -a) клеветене; клеветá.

rágalamazó (-t, -k, -ja) клеветнически, а, о; клеветник.

rágalom (*rágalmat, rágalmak, rágalma*) клеветá.

rágalomhadjárat (-ot, -ok, -a) клеветнически поход, клеветническа кампания.

ragály (-t, -ok, -a) запáза.

ragályos заразен, зна, зно, зни; заразителен, лна, лно, лни.

rágás (-t, -ok, -a) гризене, дъвкане.

ragaszkodás (-t, -ok, -a) придържане, привързване.

ragaszkodik (-ott) придържам се, привързвам се; *ragaszkodik vkikez* придържам се към някого; *ragaszkodik álláspontjához* придържа се към становището си.

ragaszt (-ani, -ottam, -ott, *ragasszon*) лепя, залепвам.

ragasztás (-t, -ok, -a) лепене.

ragasztószer (-t, -ek, -e) лепило.

ragcsál гложда, гризá.

rágódik (-ott) гризá се; чопля, ровя върху нещо.

rágombol закопчáвам за.

ragoz (-ott, -zon) *грам.* спрягам; склáням.

ragozás (-t, -ok, -a) *грам.* спрежение; склонение.

ragozhatatlan *грам.* неспрегаем, а, о; несклоняем, а, о.

ragozható *грам.* спрегаем, а, о; склоняем, а, о.

ragozó що спряга; що склáня.

ragozódik (-ott, -sék) *грам.* спрягам се, склáням се.

ragtapasz (-t, -ok, -a) *мед.* мушамá (за залепване на рáни).

ragya (-át, -ák, -ája) *мед.* éдра шарка, сипаница; вариола.

ragyog (-ott) свéтя, сияя, блестя; *arca ragyogott* a boldogságtól лицéто му (й) сияеше от щáстие.

ragyogás (-t, -ok, -a) блясък, блестяене; сияене.

ragyogó що свéти, що блестя, що сияе; *ragyogó szépség* блестяща хубост.

rágyujt (-ani, -ottam, -ott, -son) запáлвам (цигáра); *rágyujt egy nótára* запявам пéсен.

ráhagy (-ott) допýскам (нéщо); отстъпвам, съгласявам се (при спор); оставям, завещавам.

ráhárít (-ani, -ottam, -ott, -son) хвърлям, прехвърлям; а *felelőseget vkire ráhárítja* прехвърля отговорността върху някого; *ráhárul vkike* хвърлям се, прехвърлям се, нахвърлям се върху някого.

ráhat (-ottam, -ott, ráhasson) въздействувам, действувам, влияя (върху някого, нещо).

ráhatás (-t, -ok, -a) въздействуване, влияние.

ráhederít (-eni, -ettem -ett -sen) обръщам вниманието на, върху; rá se hederít дори не му (й) обръщам вниманието.

ráhibáz (-ott, -son) попадам на целта, намирам, улавям.

ráijeszt (-eni, -ettem, -ett, -ijesszen) уплашвам; вдъхвам страх.

ráijesztés (-t, -ek, -e) уплашване.

ráilleszt (-eni, -ettem, -ett, -illesszen) прилагам, приспособявам.

ráillik (-illeni, -illettem, -illett, -illjen, -illhet) подобавам, приличам, стоя добре, подхождам; ez a ruha éppen ráillik тая дреха тъкмо му (й) подхожда; *átv.* a leírás ráillik *прен.* описанието му (й) подхожда.

ráír написвам, надписвам върху, на.

ráirányít (-ani, -ottam, -ott, -son) насочвам на, върху; ráirányítja a figyelmet vmire насочва вниманието на нещо, върху нещо.

ráismer познавам, разпознавам; ráismer vkire познавам някого, разпознавам някого; hangjáról ráismer познавам, разпознавам по гласа му (й).

raj (-t, -ok, -a) 1. рояк; ято; орляк; стадо. 2. *воен.* отделение. 3. *морс.* ескадра. 4. тълпа.

rájár ходя си, похोждам; rájár a szája така си говори, така си е свикнал, а, о да говори.

rajong (-ani, -ottam, -ott) обожавам, възхищавам се; rajong vmiért възхищавам се от нещо, обожавам нещо; rajong a színházért възхищавам се от театъра, обожавам театъра.

rajongás (-t, -ok, -a) обожаване, обожание, възхищение.

rajongó възторжен, а, о; що обожаваша.

rájön (-jöttem, -jött, -jöjjön, -jöhet) откриям, забелязвам, намирам; улавям, хващам; *átv.* rájön az ízére *прен.* намирам вкуса на нещо; rámjött a lustaság хвана ме, улови ме мързелят.

rajparancsnok (-ot, -ok, -a) *воен.* отделин командир.

rajt (-ot, -ok, -ja) *спорт.* тръгване, старт.

rajta на, върху него, нея; rajtuk a felelősség върху тях (лежи) отговорността; ne nevezs rajtam не ми се смей! (не се смей на мене!).

rajta! напред! хайде!

rajtacsíp, rajtakap (-ett, -ott) улавям, хващам; изненадвам; hazugságon kap rajta vkit улавям някого в лъжата, хващам някого в лъжата.

rajtaüt (-öttem, -ött, -üssön) напáдам, налитам на някого.

rajtaütés (-t, -ek, -e) налитане, нападение върху, на.

rajtaveszt (-eni, -ettem, -ett, -vesszen) погубвам се; претърпявам неуспех.

rajvezető (-t, -k, -je) водач на орляк, на отделение.

rajz (-ot, -ok, -a) чертѣж, скица; рисунка; очерк.

rajzás (méheknél) (-t, -ok, -a) роене (за пчели).

rajzasztal (-t, -ok, -a) чертожна маса.

rajzfilm (-et, -ek, -e) рисуван филм; трикфилм.

rajzfűzet (-et, -ek, -e) тетрадка по чертáне, по рисуване.

rajzik (méhekről) (-ani, -ottam, -ott, -ék) роя се (за пчели); *átv.* rajzanak fejében a gondolatok *прен.* мислите се роят в главата му (й).

rajzkészség (-et, -ek, -e) склонност, навики към чертáние; умение в чертáние.

rajzlap (-ot, -ok, -ja) чертожен, рисувателен лист.

rajzmappa (-át, -ák, -ája) чертожна, рисуваателна папка.

rajzol рисувам, чертáя; természet után rajzol рисувам от натура; kört rajzol чертáя кръг; *átv.* az író világos képet rajzolt vmiről *прен.* писателят рисуваше, нарисова ясна картина за нещо.

rajzolás (-t, -ok, -a) чертáне; рисуване; térképek rajzolása чертáне на карти (геогр.).

rajzoló (-t, -k, -ja) чертожник; що чертáе; рисуваателен, лна, лно, лни; чертожен, жна, жно, жни; műszaki rajzoló технически чертожник.

rajzóra (-át, -ák, -ája) уро́к, час по рисуване, по чертане.

rajzszőg (-et, -ek, -e) ка́бър, ка́бърче.

rajztábla (-át, -ák, -ája) черто́жна дъска́.

rajztanár (-t, -ok, -a) учи́тел по рисуване.

rajztanfolyam (-ot, -ok, -a) курс по рисуване, по чертане.

rajzterem (-termet, -termek, -terme) рисува́телен, черто́жен са́лон.

rajztoll (-at, -ak, -a) черто́жно перо́, пи́сец.

rak (-ott) това́ря, пра́вя; сла́гам; кла́да; árut hajóba rak това́ря сто́ка на ко́раб kályhát rak кла́да, пълня пещка; tojást rak пра́вя яйца́ (във вид на ясти́е); fészket rak пра́вя, вивя гнездо́; tűzet rak кла́да о́гън.

rák (-ot, -ok, -ja) зоол. рак; мед. рак; (болест).

rákacsint (-ani, -ottam, -ott, -son) на́мигвам, смй́гвам.

rákap (-ott) пристра́стявам се; rákap vmire пристра́стявам се в, кѐм не́що.

rákapat (-ott, -kapasson) приу́чвам, прии́квам на; пристра́стявам кѐм (не́що).

rákapcsol за́качвам, прика́чвам, приба́вам; устано́вявам връ́зка с ня́кого.

rakás (-t, -ok, -a) грама́да, куп, купчи́на.

ráken 1. прехвѐрлям. 2. нама́звам; rákeni a hibát vkire прехвѐрля ви́ната на ня́кого.

rakényszerít (-eni, -ettem, -ett, -sen) на́лагам; за́ста́вам; прину́ждавам; rakényszeríti vkire az akaratát на́лага во́лята си на ня́кого.

rákerül идвам на, дохо́ждам на; rákerül a sor идвам, дохо́ждам на ред (дохо́жда му (й) редѐт).

rakéta (-át, -ák, -ája) раке́та.

rákezd (-eni, -ettem, -ett) започ́вам; захва́щам; пристѐпвам (кѐм не́що).

rákfene (-ét, -ék, -éje) мед. рак, бо́лест; зара́за.

rákiált (-ani, -ottam, -ott, -son) нахо́к-вам ня́кого; изви́квам ня́кому.

rákkutatás (-t, -ok, -a) мед. изсле́дване за рак; онко́логия.

rakodás (-t, -ok, -a) това́рене.

rakodik (-ott) това́ря се.

rakodóállomás (-t, -ok, -a) това́рна ста́нция; сто́чна гара́.

rakogóhely (-et, -ek, -e) това́рително място; място за това́рене.

rakodómunkás (-t, -ok, -a) това́рен рабо́тник, рабо́тник, ко́йто това́ри.

rakodópart (-ot, -ok, -ja) това́рно приста́нище.

rakólló (-t, -k, -ja) щипци, щипки на рак.

rakomány (-t, -ok, -a) това́р.

rakoncátlan разпу́снат, а, о, разю́здан, а, о.

rakoncátlanodik (-ott) бу́йствувам, държа́ се разпу́снато, разю́здано.

rakoncátlanság (-ot, -ok, -a) разпу́снатост, разю́зданост.

rakólt (-eni, -öttem, -ött, -sön) изразхо́ждам, изха́рчвам за.

rakör (-ött) заплю́вам, плю́я върху́, на.

raköt (-öttem, -ött, -kössön) врѐзвам за, на, върху́; заврѐзвам.

rakpart (-ot, -ok, -ja) това́рно приста́нище.

raktár (-at, -ak, -a) скла́д; raktáron marad оста́вам на скла́д.

raktárkezelő (-t, -k, -je) що заве́жда скла́д; магази́не́р.

raktárnok (-ot, -ok, -a) що заве́жда скла́д; магази́не́р.

raktároz (-ott, -zon) скла́дирам, на-станя́вам в скла́д.

rálehel дѐхам, дѐхам, ди́шам върху́, на.

rálép (-ett) стѐпвам върху́, на; rálépett a lábomra стѐпн ми на крака́ настѐпи ме; az ország rálépett a fejlődési útjára страна́та стѐпн, трѐгна по пъ́та на разви́тието.

ráló (-ttem, -tt) стрѐлям върху́, на.

ráma (-át, -ák, -ája) ра́мка; a cipő ráma-ja кант, рѐб на подме́тка (на обу́вка).

rámarad оста́вам на, за; оста́вам в насле́дство.

rámászik (-ott, -szék) покáчвам се, покатѐрвам се върху́, на.

rámegy (-menni, -mentem, -menjen, -mehet) оти́вам по, за; rámegy vmennyi idő по не́го (не́я) оти́ва всѝчкото вре́ме; rámegy a pénz па́ри́те оти́ват по не́го (не́я).

rámér отмървам, измървам върху, на, по; megsemmisítő csapást mér rá отмървам му (й) унищожителен удар.

rámordul ръмжъ, зъбя се (някому).

rámosolyog (-mosolygott) усмихвам се на (някого).

rámutat (-ott, mutasson) посочвам; указвам; ujjal rámutat посочвам с пръст; rámutat a hibákra посочвам. указвам грешките.

ránc (-ot, -ok, -a) гънка, дълга, бръчка; átv. ráncba szedlek én téged ще те науча аз тебе, ще ти дам аз тебе да разбереш.

ráncigál дърпам, тегля.

ráncol сбръчквам; надиплям, набръчквам; homlokát ráncolja набръчква си челото.

ráncos набръчкан, а, о; с бръчки, с гънки.

rándul дърпам се, тегля се; трепвам, потрепвам, потръпвам, потрепървам.

ránehezedik (-ett) натегвам; отежнявам; наблягам се; опирам се, подпирам се.

ránevel приучвам, правя да навикне, да свикне с нещо.

ránevet (-ett, -nevessen) смее се на нещо.

ránéz (-ett, -zem) гледам, поглеждам; ránézett az órára погледна на часовника; *прем.* гледам накриво някого.

rang (-ot, -ok, -ja) степен, чин; rang: tudományos rang научна степен.

rángat (-ott, rángasson) дърпам, тегля.

rángatózás (-t, -ok, -a) дърпане, теглене.

rángatózik (-ott, -zék) дърпам се, тегля се; ударям се, блъскам се.

rangfokozat (-ot, -ok, -a) степен; звание; чин.

rangidős (-t, -ök, -e) старши (по длъжност, по звание, по чин).

rangrejtve инкогнито; скрито, тайно.

rangsor (-t, -ok, -a) йерархия.

ránt (-ani, -ottam -ott, -son) тегля; влекъ; kardot ránt тегля (вадя) сабя; magával ránt vkit a bajba влече някого със себе си в беда.

rántás (-t, -ok, -a) запръжкан.

rántott запържен, а, о (с нещо); rántott hús панйрано месо.

rántotta (-át, -ák, -ája) пържени яйца яйца на омлет.

rányom (-ott) натискам, отпечатавам, оставам знак, белег; ez rányomta bélyegét a további fejlődésre това отпечата белега си върху по-нататочното развитие.

ráolvas (-ott, -son) прочитам на, върху; скъстрам (някого); заклінам, прочитам заклінание.

ráolvasás (-t, -ok, -a) заклінание; магія.

ráordít (-ani, -ottam, -ott -son) викам; кряскам; ráordít vkire викам на някого; викам някому, кряскам някому.

röönt (-eni, -öttem, -ött, -sön) изливам на, върху.

ráparancsol заповядам; ráparancsol vkire заповядам някому.

rápirít (-ani, -ottam, -ott, -son) зачервявам, засрамявам; накарвам да почервене, да се засрами.

ráragad залепвам се (за).

ráragaszt (-ani, -ottam, -ott, -ragasztson) залепвам на, върху.

rarak (-ott) триям, поставям, складирам върху, на.

ráripakodik (-ott): ráripakodik vkire навиквам, нагълчавам някого.

ráró (-tiam, -tt) възлагам на, върху; új feladatot ró rá vkire възлагам на някого нова задача.

rárohan налитам, нахвърлям се; rárohan vkire налитам на някого; miért rohansz így rám? какво налиташ, какво се нахвърляш така върху мене?

ráruház (-ott, -zon) прехвърлям (прáво); възлагам (превóди и под.).

rásimul притискам се, прилепвам се към (нещо, някого).

rásóz (-ott, -zon) натрапвам; rásóz vkire vmit натрапвам някому нещо.

ráspoly (-t, -ok, -a) *инстр.* едра пилá.

rásüt (-öttem, -ött, -süssön) пека, грея (слънце); átv. rásüti a bélyeget vkire *прем.* налага някому печат, клеймó.

rászabadít (-ani, -ottam, -ott, -son) насъскам, пускам; rászabadít vkire vkit насъскам някого срещу някого.

rászáll натъквам се, попадам; кáцам, кáцавам.

rászán определям, предназначавам, посвещавам; *rászánja magát* решава се на (нещо).

rászed (-ett) измамвам, излѣгвам; прельстявам.

rászegez (-elt, -zen) заковавам; насочвам; *útv. rászegezte fegyverét* насочи си револвера (допря си револвера до); *rászegezi tekintetét vkire* заковава, приковава погледа си върху някого.

rászerel монтирам, инсталирам върху, на.

rászokik (-ott, -jék) привиквам, научвам се на (нещо).

rászoktat (-ott, -szoktasson) привиквам, приучвам; *rászoktat vkit vmire* привиквам някого на нещо.

rászolgál служа за, заслужвам за.

rászór посипвам, попрѣскам, попрѣсвам.

rászorul принуждавам се на (нещо).

rátalál намирам, напáдам на, натѣквам се на; *rátalál vmire* напáдам, натѣквам се на нещо, намирам нещо; *rátalál vkire* напáдам на някого, намирам някого.

rátámad (-ott) нахвърлям се на, върху, напáдам на; *rátámad vkire* нахвърлям се, напáдам на някого, напáдам някого.

rátapint (-ani, -ottam, -ott -son) напипвам, търям пръст върху, на; *rátapint az elevenjére* оскърбявам, засягам болното място някому.

rátartí горделив, а, о, предвзет, а, о; високомерен, рна, рно, рни.

ráteker навивам, намотавам на.

rátékezt (-eni, -ettem, -ett, -sen) поглѣждам.

rátér минавам; *rátér a tárgyra* минавам на предмета, върху предмета, *rátermettt* работлив, а, о, работен, тна, тно, тни; способен, бна, бно, бни, гóден, дна, дно, дни.

rátermettség (-et, -ek, -e) способност, гóдност, работоспособност.

rátész (-tenni, -tettem, -tett, -tegyen, -tehet) търям, поставам върху, на; *rátészí a pecsétet az okmányra* търям, поставам печата върху документá; *útv. vmire* *rátészí a koronát* *прен.* търям, поставам корóна(та) на нещо.

ratifikál ратифицирам.

rátör нахвърлям се, напáдам, нали-там на, върху.

rátűz (-ött, -zön) забóждам, забóчвам, закачвам на, върху и под.

ráun омръзва ми; *ráuntam* омръзна ми.

ráuszít (-ani, -ottam, -ott, -son) насѣскам, подстрекавам.

ráút (-öttem, -ött, -üssön) úдрям; *ráút vkire* úдрям (по) някого; *bélyegzőt út rá* úдрям печат върху.

rávág (-ott) úдрям, бия; *rávág vkire* úдрям върху някого, úдрям някого.

rávall (-ani, -ottam, -ott) изказвам се; давам показáния; *ez egészen ráváll* товá съвсѣм го (я) напóдобява.

rávagr пришивам на, върху.

ravasz I хитър, тра, тро, три; лукав, а, о.

ravasz II (-t, -ok, -a) спусъм на орѣжие.

ravaszkodás (-t, -ok, -a) хитруване.

ravaszodik (-ott, -jék) хитрувам.

ravaszság (-ot, -ok, -a) хитрост.

ravatal (-t, -ok, -a) катафálка.

ráver úдрям, бия.

rávesz (-venni, -vettem, -vett, -vegyen, -vehet) убеждавам, придумвам на нещо; *rávesz vkit vmire* убеждавам някого, придумвам някого на нещо.

rávet (-ettem, -ett, -vessen) хвърлям се, нахвърлям се; *ráveti magát vkire* хвърля се върху някого.

rávezet (-ett, -vezessen) водя, завеждам; отпáрявам.

rávillágít (-ani, -ottam -ott -son) осветявам.

ráz (-ött, -zon) клáтя, разклáщам, тресá, разтрѣсвам; *fejét rázza* клáтеше си главáта; *pokláccshat* си главáта; *rázza a hideg* студ, мраз го (я, ги) разтрѣсва; *öklét rázza vkire* клáти юмръка си по, на някого (сóчи юмрък някому).

rázendít (-eni, -ettem -ett -sen) запявам.

rázkódik (-ott, -jék) клáтя се, тресá се; дръсам се.

rázkódtatás (-t, -ok, -a) потрѣсване, поклáщане; сътрѣсение.

rázós що клáти, що дръса.

rázúdít (-ani, -ottam, -ott, -son) трупам, натрупвам, хвърлям неспра-

ведливо обвинение; **rázúdít** vkire vmit натрупвам нещо върху някого; хвърлям несправедливо обвинение върху някого.
rázúdul натрупвам се върху, на, нахвърлям се на, срещу, върху (обвинение).
razzia (-át, -ák, -ája) хайка; засада (полицейска, милиционерска) блокада за търсене на вредни личности).
reagál реагирам.
reakció (-t -k, -ja) реакция.
reakcióképes реакционерски, а, о; реакционен, нна, нно, нни.
reakciós реакционер, реакционерски, а, о.
reaktív реактивен, вна, вно, вни.
reálbér (-t, -ek, -e) реална заплата, реална надница.
realis действителен, лна, лно, лни; реален, лна, лно, лни.
reáliskola (-át, -ák, -ája) реално училище.
realista 1. реалист. 2. реалистичен, чна, чно, чни.
realizmus (-t, -ok, -a) реализъм.
rebben трепвам, потръпвам.
rebeg (-ett) заеквам, мънкам, мърморя.
recehártya (-át, -ák, -ája) *анат.* ретина (на око), ретинеста ципа.
recept (-et, -ek, -je) рецепта.
recés ретинест, а, о; на резки.
recseg (-ett) скърцам; трещя.
redő (-t, -k, -je) гънка, дълга, бръчка.
redőny (-t, -ök, -e) рулетка (на прозорец, на витрина; що се вдига чрез нагъване, чрез надпъване).
redős с гънки, с дупли; плисиран, а, о.
redukál редуцирам.
redves гнил, а, о; прогнил, а, о.
reflektor (-t, -ok, -a) рефлексор.
reflektorfény (-t, -ek, -e) рефлексорна светлина.
reflex (-et, -ek, -e) отражение; рефлекс.
reform (-ot, -ok, -ja) преустройство, преобразование; реформа; *reformok útján* по пътя на реформите, чрез реформи.
reformáció (-t, -k, -ja) реформация.
reformál преустройвам; реформирам.

református *религ.* калвинист; калвинистки, а, о.
reformizmus (-t, -ok, -a) реформаторство; реформизъм.
refrén (-t, -ek, -je) припев; рефрэн
rég отдавна.
rege (-ét, -ék, -éje) разказ, приказка; легенда.
régbbi отдавнашен, шна, шно, шни; по-отдавнашен, шна, шно, шни.
regél разказвам, приказвам (легенди, приказки).
régén отдавна; някога; *mint régén* като някога.
regenerálódik (-ott) възродявам се, възраждам се.
regény (-t, -ek, -e) *лит.* роман; *verses regény* роман в стихове.
regényes романтичен, чна, чно, чни.
regényíró (-t, -k, -ja) писател романист, романист.
regényszerű като роман; романтичен, чна, чно, чни.
régés-régén много отдавна.
régész (-t, -ek, -e) археолóg.
régészeti археология (наука).
régészeti археологически, а, о.
reggel (-t, -ek, -e) сутрин, утрин, утро; *jó reggelt!* добро утро! *ma reggel* тая сутрин, днес сутринта; *korán reggel* рано сутрин, сутрин рано.
reggelenként всяка сутрин.
reggeli 1. закуска. 2. сутришен, шна, шно, шни, утринен, нна, нно, нни; *reggeli fagyok* сутринни, утринни, студове, мразове.
reggelizik (-ett, -zek) закусям (сутрин).
régi стар, а, о; някогашен, шна, шно, шни; *régi barát* стар, някогашен приятел; *régi barátság* старо, някогашно приятелство; *régi szokás* szerint по стар обичай, по стар навик; *átv. mindig a régi póta* *прен.* все старата песен.
régies стар, а, о, старинен, нна, нно, нни; архайчен, чна, чно, чни.
régimódi старомоден, дна, дно, дни.
régió (-t, -k, -ja) област.
régiség (-et, -ek, -e) старина.
régiségkereskedés (-t, -ek, -e) търговия със старини, антикварство.
régmúlt отдавна минало, а, о; *régmúlt idő* *грам.* отдавна минало време.

régóta отдавна.

regősének (-et, -ek, -e) старинна маджарска песен, песен на старинен певец, песен на трубадър.

reguláris редовен, вна, вно, вни (за войска).

régvárt отдавна очакван, а, о.

rehabilitál рехабилитирам.

rehabilitálás (-t, -ok, -a) рехабилитиране; рехабилитация.

rejlik (-eni, -ettem -ett) крия се; **ebben rejlik** аз ока annak, hogy причината на това се крие там, че.

rejt (-eni, -ettem -ett -sen) крия; **átv. számomra ez nagy veszélyt rejt magában** *прен.* за мене това крие голяма опасност в себе си.

rejteget (-ett, rejtgeessen) крия, укривам.

rejtegetés (-t, -ek, -e) криене, укривателство; укриване; **lopott holmi rejtegetése** укриване, укривателство на крадени вещи.

rejte(hely) (-et, -ek, -e) скривалище.

rejtelem (rejtelmet, rejtelmek, rejtelve) тайна, загадка.

rejtelmes загадъчен, чна, чно, чни, таен, йна, йно, йно.

rejtelmesség (-et, -ek, -e) тайнственост, загадъчност.

rejtély (-t, -ek, -e) загадка.

rejtélyes загадъчен, чна, чно, чни.

rejtett скрит, а, о, загадъчен, чна, чно, чни.

rejtjel (-et, -ek, -e) таен знак; шифър.

rejtjeles шифрован, а, о.

rejtjelez (-jelzett, -zen) шифровам, пиша със шифър.

rejtjelezés (-t, -ek, -e) шифроване.

rejtjelírás (-t, -ok, -a) шифровано писмо.

rejtőzés (-t, -ek, -e) криене, скриване.

rejtőzik (-ött, -zék) крия се, скривам се.

rejtvény (-t, -ek, -e) загадка; кръстословица; ребус.

rekedt дръзгав, а, о; присипнал, а, о; **rekedten beszél** говоря присипнало, с присипнал глас.

rekedtség (-et, -ek, -e) присипналост, дръзгавост, прегръкналост.

rekesz (-t, -ek, -e) прегръдка (на нещо).

rekesszom (-izmot, -izmok, -izma) *анат.* диафрагма.

rekeszt (-eni, -ettem, -ett, rekessen) прегръждам; забирам, спирам.

rekettje (-ét, -ék, -éje) *бот.* жълтѝга, багрило, типец. *Genista tinctoria.*

rekkenő: **rekkenő hőség** непоносима горещина.

reklám (-ot, -ok, -ja) реклама.

reklamál изисквам, предявявам иск, претенция; търся правата си.

reklámoz (-ott, -zon) рекламирам, разгласявам, правя реклама.

reklámozás (-t, -ok, -a) рекламиране, разгласяване.

reklámtábla (-át, -ák, -ája) рекламна дъска, рекламно табло.

rékli (-t, -k, -je) камизолка, детска ризка, която се завързва отзад със ширитчета.

rekompenzál обезщетявам; заменям с равностойно.

rekonstruál възстановявам.

rekord (-ot, -ok, -ja) рекорд; **rekordot állít fel** установявам рекорд.

rekruta (-át, -ák, -ája) новобранец.

rektor (-t, -ok, -a) ректор (на университет).

rekvirál реквизирам.

rekvirálás (-t, -ok, -a) реквизиране, реквизиция.

relativ относителен, лна, лно, лни, релативен, вна, вно, вни; **relatív-számok** относителни числа.

relativitás (-t, -ok, -a) относителност.

rém (-et, -ek, -e) ужас, страх; страшилище; призрак.

rémdráma (-át, -ák, -ája) страшна, страхотна драма.

remeg (-ett) треперя; **egész testében remeg** трепере със цялото си тяло; **remeg vkiért** треперя за някого.

remegés (-t, -ek, -e) треперене, трепет.

remek прекрасен, сна, сно, сни, великолепен, пна, пно, пни, превъзходен, дна, дно, дни; **remek ötlet** великолепна идея; **a művészet remeke** прекрасно дело на изкуството, шедьовър на изкуството; **remek!** великолепно, прекрасно!

emekel творя, създавам великолепно, прекрасни творения, шедьоври.

remekíró (-t, -k, -ja) класически писател, писател-класик.

remekmű (-vet, -vek, -ve) шедевър.
remekül прекрасно, великолепно; ő remekül énekel той, тя пее прекрасно, великолепно.

remél надявам се; sikert remél надявам се за успех.

remény (-t, -ek, -e) надежда; abban a reményben, hogy с надеждата, че; vkibe helyezi reményét влага надеждата си в някого; minden reménye füstbement всяка негова (нейна) надежда се изпари, изчезна.

reménykedés (-t, -ek, -e) очакване; надяване.

reménykedik (-ett) надявам се; reménykedik vmiben надявам се на нещо.

reménysugár (-sugarat, -sugarak, -sugara) лъч на надежда.

reménytelen безнадежден, дна, дно, дни; helyzetük egyre reménytelenebbé válik положението им става все по-безнадеждно.

rém ужасен, сна, сно, снi, страшен, шна, шно, шни; страхотен, тна, тно, тни; rémes! ужасно! страшно!

rém (-ét, -ék, -é) отшелник; отшелнически, а, о.

rémhír (-t, -ek, -e) тревожна, страшна новина; паническа нощина; rémhíreket terjeszt разпространявам тревожни слухове, новини.

rémhírterjesztés (-t, -ek, -e) разпространяване на тревожни слухове, новини.

rémhírterjesztő (-t, -k, -je) разпространител на тревожни слухове.

remilitarizálás (-t, -ok, -a) превъоръжаване, въоръжаване, ремилитаризиране, милитаризиране.

rémít (-eni, -ettem, -ett, -sen) ужасявам, уплашвам, напалшвам.

rémítő що ужасява, що плаши.

rémkép (-et, -ek, -e) страшна картина, страшно видение.

rémlik (-eni, -ett) чини ми се, струва ми се; úgy rémlik mintha струва ми се, чини ми се, че.

rémregény (-t, -ek, -e) детективен, детективски роман.

rémség (-et, -ek, -e) страшилище, ужас.

rémuralom (-uralmat, -uralmak, -uralma) терор, терористично управление.

rémül ужасявам се, уплашвам се; halálra rémül уплашвам се, ужасявам се до смърт, смъртно.

rémüldözik (-ött, -zék) плаша се, уплашвам се.

rémület (-et, -ek, -e) ужас.

renaissance възраждане; ренесанс.

rend (-et, -ek, -je) 1. ред, поредък.

2. орден; a napos ügyel a rendre дежурният бди, внимава, следи за редá; a rend kedvéért заради редá, за редá, за поредъка; rendet teremт a saját portáján турям, създавам ред в събствения си дом, къща; minden rendben van всичко е в ред, всичко е наред; a dolgok rendben haladnak работите вървят в ред; minden rendben? в ред ли е всичко? rendben van! всичко е наред! annak rendje-módja szerint както му е редът; társadalmi rend обществен ред; szocialista társadalmi rend социалистически обществен ред; nemesi rend благороднически орден, съсловие; Vörös Csillag-Rend орден Червена звезда.

rendbehoz (-ött, -zon) уреждам, подреждам; rendbehozza az ügyeket урежда работите; rendbehozza magát урежда се, поправя се, туря се в ред.

rendbejön (-jöttem, -jött, -jöj jön) оправям се, оправям се; látom, egészen rendbejött виждам, че съвсем сте се оправили; minden rendbejött всичко се оправи.

rendberak (-ött) подреждам, нареждам; lefekvésnél rendberakta a ruháját при лягане си подреждаше дрехите.

rendbeszed (-ett) турям в ред, оправям.

rendbontás (-t, -ok, -a) нарушаване на ред.

rendel 1. поръчвам, заръчвам. 2. предписвам. 3. разпореджам, постановявам. 4. предизвиквам, викам. 5. определям; ebédet rendel поръчвам обед; orvosságot rendel препоръчвам, предписвам лекарство; melléje rendel аташирам към него, нея; a

sors nem ezt rendelte számára съдбата не е определила, предопределила това за него (нея).

rendelet (-et, -ek, -e) постановление, наредба; предписание; törvényerejű **rendelet** постановление, наредба със законна сила; rendeleteket bocsát ki издавам наредби; a **rendelet** értelmében в духа на наредбата, на постановлението; orvos **rendelet** лекарско предписание.

rendelettervezet (-et, -ek, -e) проектопостановление.

rendelkezés (-t, -ek, -e) разположение; распорядване; törvényes **rendelkezés** законно распорядване; rendelkezésre áll **álló** **rendelkezésére** съм, стоя на ваше (на негово, нейно) разположение; a szobám **rendelkezése** áll **stálya** ми е на ваше (на негово, нейно) разположение; az adatok **rendelkezésemre** állnak **dán**ните **stáya** на **móe** разположение; vkinek **rendelkezésére** bocsát **dá**вам, **предstá**вам на разположение на някого.

rendelkezik (-ett, -zék) разполагам, распорядвам се; rendelkezik vkivel разполагам, распорядвам се с някого; saját belátása szerint **rendelkezik** vkivel разполага с някого по собствено усмотрение, разбиране; a munkás osztály **rendelkezik** a termelőszközökkel **рабó**тническата **klá**са **раз**полага с **орé**дията на **произ**водството.

rendellenesség (-et, -ek, -e) неpravилност, нередност; аномалия.

rendelő (-t, -k, -je): 1. fogorvosi **rendelő** зъболекарски кабинет. 2. клиент; абонат.

rendelőintézet (-et, -ek, -e) амбулатория, диспансер (за преглеждане на болни).

rendelőorvos (-t, -ok, -a) лекар лечител.

rendeltetés (-t, -ek, -e) призвание, предназначение; ennek az volt **rendeltetése**, hogy **приз**ванието, **пред**назначението на това (на тоя, на тая) **bé**ше **dá**; különleges **rendeltetés** със специално, с особено предназначение.

rendeltetési: **rendeltetési hely** местоназначение.

rendelvény (-t, -ek, -e) предписание; рецента.

rendes редовен, вна, вно, вни; **postó**анен, **нна**, **нно**, **нно**; **rendes körülmények között** при редовни обстоятелства; **rendes (polgári) bíróság** гражданско съдилище; nyilvános **rendes (egyetemi) tanár** редовен (университетски) професор; az Akadémia **rendes tagja** редовен член на Академията.

rendetlen немарлив, а, о; нередовен, вна, вно, вни.

rendetlenkedik (-ett) **прá**вя **без**порядък; **не**мирствувам, **луд**увам.

rendetlenség (-et, -ek, -e) безпорядък.

rendez (-ett, -zen) **урé**ждам, **прó**веждам; **postá**вам; **ankétot** **rendez** **урé**ждам, **прó**веждам **ankéta**; könyvet **sajtó** alá **rendez** **tú**рым **kní**га под **печá**; **rendezi** a **szá**mlát **урé**жда **смé**тката; előadást **rendez** **урé**ждам **skáz**ка, **доклá**d; *átv.* **jelenetet** **rendez** **прен.** **урé**ждам, **прá**вя **scé**на (някому).

rendezés (-t, -ek, -e) **урé**ждане; a kérdés **rendezése** **урé**ждане на въпроса.

rendezetlen **не**уреден, а, о; **rende**zetlen **кér**дés **не**уреден **въ**прос; **rende**zetlen **probléma** **не**уредена, **не**разрешена **probléma**.

rendezett **урé**ден, а, о.

rendezkedik (-ett) **урé**ждам **се**.

rendező (-t, -k, -je) **урé**дник; **режис**сьор; **дис**печер.

rendezőbizottság (-ot, -ok, -a) **о**рганизационна **ком**исия, **о**рганизационен **ком**итет.

rendeződik (-ött) **урé**ждам **се**; minden **rendező**dött **всá**кко **се** **урé**ди.

rendezőpályaudvar **раз**пределителна **гá**ра, **стá**нция.

rendfokozat (-ot, -ok, -a) **звá**ние, **стé**пен, **чин**.

rendhagyó (-t, -k, -je) *грам.* **не**pravилен, **лна**, **лно**, **лни**.

rendithetetlen **не**поклáтим, а, о, **не**поколебим, а, о.

rendjel (-et, -ek, -e) **знá**к за **от**личие, **ор**ден.

rendkívül извънредно; *rendkívül fontos* извънредно важен, жна, жно, жни.

rendkívüli извънреден, дна, дно, дни; изключителен, лна, лно, лни; *rendkívüli szerencse* извънредно щастие; *rendkívüli kiadások* извънредни разходи, разноски; *egyetemi nyilvános rendkívüli tanár* извънреден университетски професор; *rendkívüli követ* извънреден пратеник, посланик.

rendőr (-t, -ök, -e) милиционер; полицай; *forgalmi rendőr* милиционер, полицай по движението.

rendőri милиционерски, а, о, полицейски, а, о.

rendőrkapitány (-t, -ok, -a) милиционерски, полицейски началник, командант.

rendőrkordon (-t, -ok, -a) милиционерски, полицейски кордон.

rendőrkutya (-át, -ák, -ája) милиционерско, полицейско куче.

rendőrnő милиционерка.

rendőrszem (-et, -ek, -e) милиционерски, полицейски пост.

rendőrség (-et, -ek, -e) милиция; полиция; милиционерско управление.

rendreutasít (-ani, -ottam, -ott, -son) призовавам, приканвам към ред.

rendreutasítás (-t, -ok, -a) призоваване, приканване към ред.

rendszabály (-t, -ok, -a) мярка; мероприятие; разпореджане; предписание.

rendszám (-ot, -ok, -a) редно число; *rendszámok* редни числа.

rendszer (-t, -ek, -e) система, обществен строй; *választási rendszer* изборна система; *decimális rendszer* десетична система; *alkotmányos rendszer* конституционна система.

rendszeres системен, мна, мно, мни, систематически, а, о.

rendszeresít (-eni, -ettem, -ett, -sen) систематизирам.

rendszeresítés (-t, -ek, -e) систематизиране, систематизация.

rendszeresség (-et, -ek, -e) системност.

rendszeretet (-et, -ek, -e) любов към реда.

rendszeres (-ett, -zen) систематизирам.

rendszerelés (-t, -ek, -e) систематизиране, систематизация.

rendszerint обикновено.

rendszertan (-t, -ok, -a) систематика (наука); систематология.

rendszertelen несистемен, мна, мно, ни; безсистемен, мна, мно, мни.

rendtartás (-t, -ok, -a) правило; процедура.

rendületlen непоколебим, а, о, непоклатим, а, о; беззаветен, тна, тно, тни.

rendzavarás (-t, -ok, -a) нарушение на ред, на поредък.

renegát (-ot, -ok, -a) отстъпник; ренегат; ренегатски, а, о.

reneszánsz ренесанс; *reneszánsz stílus* ренесансов стил.

reng (-eni, -tem, -ett) клата се, дръсам се, треска се; *átv. reng a nevéstől* *реп.* треска се от смях.

renget (-ett, rengessen) треска; клата, дръсам.

rengeteg (-et, -ek, -e) извънредно много, голямо количество; *rengeteg munka* извънредно много работа; *rengeteg könyve van* (той, тя, то) има извънредно много книги; *rengeteget dolgozik* работя извънредно много; *rengetegen voltak* (те) бяха извънредно много.

renitens неподатлив, а, о; непокорен, рна, рно, рни.

renomé (-t, -k, -ja) реноме.

renová подновявам.

rénszarvas (-t, -ok, -a) *зоол.* северен елен.

rentábilis доходен, дна, дно, дни; рентабилен, лна, лно, лни.

renyhe ленив, а, о; инертен, тна, тно, тни.

renyhesség (-et, -ek, -e) ленивост, инертност.

répa (-át, -ák, -ája) *бот.* цвекло; чукундър, *Beta L.*

répacukor (-cukrot, -cukrok, -cukra) *бот.* захарно цвекло, *Beta vulgaris L.*

répaszedés (-t, -ek, -e) съубане, ванене на цвекло, на чукундър.

repatriál репатрирам.

repce (-ét, -ek, -éje) *бот.* рапица, *Brassica napus L.*

repedés (-t, -ek, -e) пукнатина, цепнатина; отвор; дупка.

repedezik (-ett, -zék) пукам се, цепвам се.

repedt пукнат, а, о, цепнат, а, о.

repes (-ett, -sen) трептя; тръпна; **repes a szíve** сърцето му (й) трепти.

repesz (-t, -ek, -e) отломък, къс, парче (от бомба, снаряд).

repeszdarab (-ot, -ok, -ja) отломък, къс, парче (от бомба, снаряд).

repeszt (-eni, -ettem, -ett, repesszen) пуквам, разцепвам.

repít (-eni, -ettem -ett, -sen) хвърлям (във въздуха), правя да хвърчи; отнасям; **a vonat gyorsan repítette az utasokat Moszkva felé** влакът отнесе бърже пътниците към Москва; **levégőbe repít** хвърлям във въздуха.

representál представям, представявам.

repríz (-t, -ek, -e) *театр.* възстановяване пиеса на сцена.

reprodukción (-t, -k, -ja) репродукция.

reptében по време на полет, на хвърчене; като хвърка, хвърчи.

repül летя, хвърча; **nyilsebesen repül** летя с бързина на стрела; **az idő repül** времето лети.

repülés (-t, -ek, -e) летене; полет; **repülésre alkalmas v. alkalmatlan idő (járás)** благоприятно или неблагоприятно време за летене.

repülő (-t, -k, -je) що лети, що хвърчи; хвърчащ, а, о; летец; **repülő szőnyeg** хвърчащо килимче

repülőbiztonság (-ot, -ok, -a) подвижна контролна комисия (която ходи от място на място).

repülőezred (-et, -ek, -e) въздушен полк.

repülőgép (-et, -ek, -e) самолет; **lök-hajtásos repülőgép** турбореактивен самолет; **a repülőgép kifutása** пробег на самолет (при слизване).

repülőgépgyár (-at, -ak, -a) фабрика, завод за самолети, самолетна фабрика.

repülőgépüzág (-t, -ok, -a) бръмчене, бумтене на самолет; самолетно бръмчене.

repülőjárat (-ot, -ok, -a) въздушна, самолетна линия.

repülőkötelék (-et, -ek, -e) *воен.* въздушно поделение; самолетна група.

repülőter (-etet, -terek, -tere) летище; аеродром.

rés (-t, -ek, -e) 1. пукнатина, цепнатина; отвор, отворстие. 2. **résen áll v. résen van** стоя на щрек, съм на щрек.

részhang (-ot, -ok, -ja) *грам.* спира́нтна съгласна.

respektus (-t, -ok, -a) уважение. *рес-пект.*

rest ленив, а, о.

restancia (-át, -ák, -ája) забавена, закъсняла работа, неизпълнена в срѝка работа.

restaurál възстановявам, реставрирам.

restel стеснявам се, срамювам се (да извърша нещо); смуцавам се; възпирам се.

restelkedés (-t, -ek, -e) стеснение, срам, срамюване.

restelkedik (-ett) срамювам се, стеснявам се; **restelkedik vmi miatt** стеснявам се заради нещо, поради нещо.

restség (-et, -ek, -e) ленивост.

rész (-t, -ek, -e) част; дял; страна; участие; **az élet hátralevő része** остатъка част на живота; **a monda-részei** частите на речта, на изречението; **részt vesz** вземам участие; **sok bánatban volt része** имал, а, о е много скърби (имал, а, о е дял в много скърби); **vki-nek a részéről** от страна на някого; **részemről** от моя страна, що се отнася до мене; **mindkét részről** и от двете страни.

részarány (-t, -ok, -a) симетрия.

részarányos симетричен, чна, чно, чни.

részecske (-ét, -ék, -éje) частица, частичка.

részeg пиян, а, о.

részeges пиян, а, о, пияница; що пие.

részegeskedés (-t, -ek, -e) пиянствование.

részegeskedik (-ett) пиянствувам.

részegít (-eni, -ettem, -ett -sen) напивам, правя пиян, а, о.

részegség (-et, -ek, -e) пиянство.

reszel стържа (на ренде); пиля (с пилă).

reszelő (-t, -k, -je) пилă.

резземре за мене.
реззенкент на части.
реззере за него, за нея; vkinek a részére за някого.
реззес участник що участвува в нещо; *реззес bérll v. arató* изполичар или жетвар изполичар.
реззеседес (-t, -ek, -e) участие (в нещо), дял.
реззеседик (-ett) участвувам, вземам участие, дял; *реззеседик vmiben* участвувам в нещо.
реззешатározó (-t, -k, -ja): *реззешatározó eset грам.* дателен падѣж.
реззесит (-eni, -ettem, -ett, sen) давам възможност да участвува в нещо, да получи нещо; *реззесит vkit* vmiбep давам възможност някому да получи нещо, да участвува в нещо.
реззестárs (-at, -ak, -a) съучастник, съдружник.
реззесül 1. участвувам. 2. получавам; *vki részéről támogatásban részесül* получавам подкрѣпа от някого (участвувам в подкрѣпа от страна на някого).
реззент отчасти.
реззкет (-ett, *reszkessen*) трепѣря; *reszket* vmitől трепѣря от нещо; *átv.* *reszket* a pénzért *прен.* трепѣря за парите (на парите).
реззкетés (-t, -ek, -e) трепѣрене.
реззкővetelmény (-t, -ek, -e) изискване на част, на дял (от нещо).
реззleg (-et, -ek, -e) отчасти, частично.
реззleges частичен, чна, чно, чни.
реззlet (-et, -ek, -e) 1. подробност. 2. част, на части, частичен, чна, чно, чни; *реззletek* подробности, части; а *legapróbb részletekig* до най-дребните подробности; *реззletekbe* бocsátkozik впýскам се в подробности; *kitér minden részletre* разпростирам се върху всякаква подробност; *minden részletében megvilágít* осветявам, разяснявам във всичките му (й) подробности.
реззleteredmény (-t, -ek, -e) подробен резултат, резултат в подробности.
реззletes подробен, бна, бно, бни;
реззletes előadás подробен доклад.
реззletez (-ett, -zen) излагам, давам, разказвам в подробности.

реззлетfizetés (-t, -ek, -e) изплащане на части, на изплащане в определени срокове; *реззлетfizetést engedélyez* разрешавам изплащане на части.
реззлетkérdés (-t, -ek, -e) въпрос на подробности.
реззösszeg (-et, -ek, -e) частична, добавъчна сума.
реззrehajlás (-t, -ok, -a) пристрастие.
реззrehajló пристрастен, тна, тно, тни.
реззtulajdonos (-t, -ok, -a) съдружник, акционер, съпритежател на дялове.
реззтvevő (-t, -k, -je) участник.
реззvény (-t, -ek, -e) акция, дял (в нещо).
реззvényes (-t, -ek, -e) акционер.
реззvénytársaság (-ot, -ok, -a) акционерно дружество, акционерна компания.
реззvénytőke (-ét, -ék, -éje) акционерски капитал.
реззvét (-et, -ek, -e) съболезнаване; участие; *реззvétet fejez ki* изказвам съболезнаване.
реззvétel (-t, -ek, -e) участие; *реззvétel* vmiben участие в нещо; *vkit részvételre bír* карам, убеждавам някого да вземе участие в нещо.
реззvétlen бездушен, шна, шно, шни, безучастен, тна, тно, тни; равнодушен, шна, шно, шни.
реззvétтávirat (-ot, -ok, -a) съболезнавателна телеграма.
реззvevő съчувствен, а, о, що съчувствава.
рét (-et, -ek, -je) поляна.
рétéг (-et, -ek, -e) пласт, слой; *рétégenként választ le* отдѣлям на пластове; *társadalmi réteg* обществовен слой; *rétegekre oszlik* разделям се на пластове.
рétéгes на слове, на пластове.
рétéгезőдés (-t, -ek, -e) слоене, пластенене, напластяване.
рétéгезődik (-ött) слоя се, наслоявам се. напластявам се.
reték (retket, retkek, retke) *бот.* репичка; *ряпа, Raphanus sativus L.*
rétes (-t, -ek, -e) вид баница.
retesz (-t, -ek, -e) ключалка, резе, мандало.

reteszal запéзвам (вратá); тýрям рe-
зé. мáндало (на вратá).

réti пóлски, а, о; ливáден, дна, дно,
дни.

retina (-át, -ák, -ája) *анат.* ретина.

retorika (-át, -ák, -ája) ритóрика.

retteg (-ett) трепéря, боя се, страхý-
вам се; retteg vmitől, vkitől боя се,
трепéря от нéщо, от нýкого.

rettegés (-t, -ek, -e) трепéрене; страх.

Rettegett Iván Ивáн Грóзни.

rettenetes стрáшен, шна, шно, шни,
ужáсен, сна, сно, сни.

rettenthetetlen неустрашýм, а, о,
безстрáшен, шна, шно, шни.

reuma (-át, -ák, -ája) *мед.* ревматизм.

reumás ревматичен, чна, чно, чни.

rév (-et, -ek, -e) 1. пристáнище. 2. пре-
минáване, пренáсяне; átv. révbe jut
прен. попадám, достýгам в тихо
пристáнище.

revans (-ot, -ok, -a) отплáта, реváнш.

révedez (-ett, -zen) бленýвам, мечтáя.

révedezés (-t, -ek, -e) бленýване,
мечтáене.

révén чрез, през, посрédством; vmi-
nek a révén чрез, посрédством нéщо.

reverenda (-át, -ák, -ája) páco.

reverzális (-t, -ok, -a) *религ.* съгласне,
решéние за кръщáване на децáта
в кáтолическата църквa при смé-
сени брáкове.

révész (-t, -ek, -e) сóбственик *или*
превозвáч на сал.

revolver (-t, -ek, -e) револéвер.

revolverez (-ett, -zen) стрéлям с ре-
волéвер.

révület (-et, -ek, -e) захлáс, екстáз,
транс.

revűszínház (-át, -ak, -a) театър ревяó.

réz (reze, rezek, reze) мед (метáл).

rézbánya (-át, -ák, -ája) мéдна мина.

rézbőrű меднокóж, а, о, червено-
кóж, а, о.

rezeg (rezgett) трептáя, трепéря; ви-
бpирам.

rézérc (-et, -ek, -e) мéдна рудá.

rezervál запáзвам, резервирам.

rezes мéден, дна, дно, дни, бакéрен,
а, о.

rezesbanda (-át, -ák, -ája) мýзика от
мéдни инструмéнти; дýхова мýзика.

rézfúvó (-t, k, -ja) мéден, дýхов ин-
струмéнт.

rézgálic (-ot, -ok, -a) син кáмък.

rezgés (-t, -ek, -e) трептéне; вибрý-
ране.

rezgéskeltő *физ.* що причинява, про-
извéжда, възбýжда трептéне, вибрý-
ране; осцилáтор.

rezgésszám (-ot, -ok, -a) *физ.* числó,
брой на трептéния, на вибрýрания.

rezgő що трептý, що вибрýра; ко-
леблив, а, о; що се колебáе.

rezgőkör (-t, -ök, -a) *физ.* кръг, що
се клáти, що трептý.

rezgőnyárfa (-át, -ák, -ája) *бот.* тре-
петлика, Populus tremula.

rezidencia (-át, -ák, -ája) резиденция.

rezignáció (-t, -k, -ja) óтказ, óтстýп-
ка в пóлза на дpyги.

rézkarc (-ot, -ok, -a) гравюра, резбá
върхý мед.

rézkorszak (-ot, -ok, -a) *праист.* мéд-
на епóха.

rézmetszet (-et, -ek, -e) резбá, гра-
вюра върхý мед.

rézműves (-t, -ek, -e) медникáр, ба-
кърджия.

réznyomat (-ot, -ok, -a) гравюра вър-
хý мед.

rezonancia (-át, -ák, -ája) резонáнс.

rézőntóde (-ét, -ék, -éje) леярница
за мед.

réztanyér (-t, -ok, -ja) чиния от мед,
мéдна чиния. ●

réztartalmú що съдържa мед (метáл).

rezzen трéпвам, потрéпвам.

rezsiköltség (-et, -ek, -e) режийни
разнóски.

rezsim (-et, -ek, -e) режýм.

rézsút кóцо, накрýво; rézsút szemben
настрéща, на кóцо, на верéв.

rézsútós кóцо; крив, а, о; rézsútosan
кóцо, на верéв.

ré плáча.

riad тревóжа се, плáща се.

riadalom (riadalmat, riadalmak, riadal-
ma) тревóга, страх; пáника.

riadó (-t, -k, -ja) *воен.* тревóга (въз-
дýшна и др.).

riadójel(zés) (-t, -ek, -é) сигнáл за
тревóга, алáрма.

riadókészültség (-et, -ek, -e) готóв-
ност при тревóга.

riaszt (-ani, -ottam, -olt, riasszon) плá-
ша; тревóжа.

riasztó що плаши; страшен, шна, шно, шни; тревожен, жна, жно, жни.

ribiszke (-ét, -ék, -éje) *бот.* фрэнско грóзде, *Ribes grossularia* L.

ricinus (-t, -ok, -a) рициново мáсло.

ricinusolaj (-at, -ak, -a) рициново мáсло.

rideg сурóв, а, о, рязък, зка, зко, зки; *rideg természet* сурóв харáктер; *rideg éghajlat* сурóв климáт.

rigli (-t, -k, -je) ключáлка, резé, мánдало.

rigó (-t, -k, -ja) *зоол.* кос.

rigmus (-t, -ok, -a) *лит., остар.* стих.

rigófűtty (-öt, -ök, -e) подсвиркване на кос.

rigolya (-át, -ák, -ája) глúпава при-шявка; бяс.

rikácsol крещá, пищá, ви́кам прони-зително.

rikácsoló що ви́ка, що крещá, що пищá.

rikít (-ani, -ottam, -ott, -son) би́я сил-но в очí, крещá (за цвýт).

rikító крещáщ, а, о (цвýт).

rikkancs (-ot, -ok, -a) вестникопрóдá-вец (из улици́те).

rikoltoz (-ott, -zon) крещá, ви́кам.

rím (-et, -ek, -je) *лит.* рíма.

rímáncodik (-ott) мóля, умоля́вам.

rímel римúвам.

rímes с рíма, рíми; римúван, а, о.

rímtelen без рíма; неримúван, а, о; *rímtelen versek* неримúвани стíхо-ве; стíхове без рíма.

ring (-ani, -ottam, -ott) клáтя се; лю-лéя се.

ringat (-ott, ringasson) люлéя, клáтя; приспíвам; *álomba ringat* приспí-вам; *ábrándokban ringatja magát* приспíва се в мечтí, блýнове.

ringatás (-t, -ok, -a) люлéене, клáте-не; приспíване.

ringatózik (-ott, -zék) люлéя се, клá-тя се.

ringló (-t, -k, -ja) *бот.* вид éдра слíва.

ringy-rongy дри́па, парцáл.

rinocerosz (-t, -ok, -a) *зоол.* носорóг.

r.pacs 1. пéпка, мехúрче; слéдá от шáрка по лицéто; дупчи́ца. 2. лош, посрédствен актё́р.

ripacsos сипани́чав, а, о; със сипа-ни́чаво лицé.

riport (-ot, -ok, -ja) репóртáж.

riporter (-t, -ek, -e) репóртё́р.

ripszszalag (-ot, -ok, -ja) рíпсена лéн-та, пáнделка.

ritka рýдък, дка, дко, дки; *ritka jó ember* рýдко добéр човéк; *ritka szövés* рýдко ткáне.

ritkaság (-ot, -ok, -a) рýдкост; раз-редёност; *a levegő ritkasága* разре-деността́ на вéздуха.

ritkit (-ani, -ottam, -ott, -son) разрé-ждам; *ritkítva szed* *печат.* набíрам разрéдено; *párgját ritkítja* рýдко се срéща тáкова (нéщо).

ritkítás (-t, -ok, -a) разрéдяване.

ritkl разрéдявам се.

ritmikus ритмíчен, чна, чно, чни;

ritmikus torna ритмíчна гимнáсти-ка; *ritmikus verssor* ритмíчен стих.

ritmus (-t, -ok, -a) *лит.* рíтъм.

ritus (-t, -ok, -я) óбрéд, ритуáл.

rizike(gomba) (-ét, -ék, -éje) *бот.* вид гъ́ба (млéчна гъ́ба), *Lactarius deliciosus* Fr.

rizikó (-t, -k, -ja) рíск.

rizling (-et, -ek, -e) *бот.* вид грóзде, *прибл.* памíд; сорт вíно, памíдово вíно.

rizs (-t, -ek, -e) орíз.

rizsföld (-et, -ek, -je) орíзище.

rizskása (-át, -ák, -ája) орíзова кáша.

rizspor (-t, -ok, -a) орíзов прах; пýдра.

rizstermés (-t, -ek, -e) орíзова ре-кóлта, дóбив от орíз.

ró (-ttam, -t) налáгам, вéзлáгам; *átv. adót ró vkire* *прек.* налáгам нýкому дáнък; *kötelességet ró vkire* вéзлá-гам нýкому дльжност, вменя́вам в дýлг; *az utcát rója skíta*, брóди из ýлицáта.

robaj (-t, -ok, -a) бумтéж, голáм шум.

robban избúхвам.

robbanás (-t, -ok, -a) взрив, избúх-ване.

robbanékony избúхлив, а, о.

robbanó що избúхва.

robbanóanyag (-ot, -ok, -a) взрíвен, избúхлив материáл; взрíвно, избúхливо вéществó.

robbanóbomba (-át, -ák, -ája) избúх-лива бóмба.

robbanóerő (-t, -k, -ereje) взрíвна сíла.

robbanóhatás (-t, -ok, -a) взривно, избухливо действие, влияние,
robbanómotor (-t, -ok, -a) мотор, двигател с вътрешно горене; двигател, мотор от взривен тип.
robbant (-ani, -ottam -ott, -son) вдигам във въздуха, правя да избухне.
robbantás (-t, -ok, -a) вдигане във въздуха.
robbantó що вдига във въздуха, що прави да избухва.
robog (-ott) летя с грóхот; а vonat robog влакът лети с грóхот.
robot (-ot, -ok, -ja) 1. ангария. 2. рóбски труд.
robotol работя ангария; работя теж-ка, рóбска работа.
rouli (-t, -k, -ja) шейна (за спортно пързàлье).
ródlipálya (-át, -ák, -ája) пързалка за шейна, плац за шейни.
ródlizás (-t, -ok, -a) пързàлье с шейна.
rogyás (-t, -ok, -a) падане, припада-не; припадък.
roham (-ot, -ok, -a) пристъп, нападе-ние; атака; rohamra indul тръгвам на пристъп, на атака; köhögési roham пристъп на кашлица.
rohambrigád (-ot, -ok, -ja) ударна, шурмова бригада.
rohamcsapat (-ot, -ok, -a) воен. шур-мов отред.
rohammunka (-át, -ák, -ája) ударна работа.
rohammunkás (-t, -ok, -a) ударник (работник).
rohamos бърз, а, о, бурен, рна, рно, рни.
rohamosztag (-ot, -ok, -a) шурмови отред (фашистки).
rohamoz (-ott, -zon) нападам, шурму-вам, атакувам.
rohamszak (-ot, -ok, -ja) воен. каска.
rohan летя, вървя бързо; hanyat-homlok rohan вървя, тичам безраз-борно, без ред; vesztébe rohan оти-вам към гибел.
rohangál скитам се, мотая се нагоре-надолу; суетя се.
rojt (-ot, -ok, -ja) лента с ресни, с пискюлчета.
róka (-át, -ák, -ája) зоол. лисица; Ró-ka kota кума Лиса.
rókalýuk (-at, -ak, -a) лисича дупка.

rókadadás (-t, -ok, -a) ловец на ли-сийци.
rókázik (-ott, -zék) бълвам, повръ-щам.
rokka (-át, -ák, -ája) чекрък.
rokkant 1. слаб, а, о; нemoщен, чна, чно, щни. 2. инвалид.
rokkantság (-ot, -ok, -a) 1. слабост. 2. инвалидность.
rokokó стил рококо.
rokon (-t, -ok, -a) родствен, а, о, род-нински, а, о; роднина, сродник; anyai részről v. anyai ágon rokon роднина по майчина страна или по майчина линия; lemenőági rokon роднина, сродник по низходна, низ-ходяща линия; rokona vkinek род-нина някому, сродник някому; se rokonom, se ismerősöm нямам ни роднина, ни познат (и в мн. ч.).
rokonértelmű близкозначен, чна, чно, чни; rokonértelmű szó близкознач-на дума, дума с близко, със срод-но значение.
rokonérzés (-t, -ek, -e) сродно чув-ство; съчувствие, симпатия.
rokonhangzás (-t, -ok, -a) омонимия.
rokon родствен, а, о, роднински, а, о.
rokonlelkű сроден, дна, дно, дни по душà.
rokonnevű сроден, дна, дно, дни по име.
rokonnyelvek (-et) сродни езичи.
rokonság (-ot, -ok, -a) роднинство; rokonságha hoz сродявам; lelki ro-konság духовно родство.
rokonsági роднински, а, о.
rokonszenv (-et, -ek, -e) симпатия; съчувствие; nem talál rokonszenvre не намирам съчувствие, не срещам симпатия.
rokonszenves симпатичен, чна, чно, чни.
rokonszenvez (-ett, -zen) симпатизи-рам; rokonszenvez vkivel симпати-зирам(е) (си) с някого.
róla за него (нея), за това; semmit sem tudok róla не зная нищо за не-го (нея), за това.
roletta, roló (-át, -ák, -ája) (-t, -k, -ja) ролка, рулетка.
rom (-ot, -ok, -ja) развалина; romok-ban hever лежà в развалини.

római 1. римлянин. 2. римски, а, о; római számok римски (латински) числа; római katolikus римо-католик; римо-католически, а, о.

román 1. ромánски, а, о; román nyelvek ромánски език; román stílus ромánски стил. 2. a román nyelv румънският език; Román Népköztársaság Румънска народна република.

románc (-ot, -ok, -a) ромáнс.

Románia (-át) *геогр.* Румъния.

romanista романист (който се занимава с езика и културата на ромáнските народи).

romantika (-át, -ák, -ája) ромáнтика.

romantikus романтик; романтичен, чна, чно, чни.

romboid (-ot, -ok, -ja) *геом.* ромбoid.

rombol рушá, разрушáвам.

rombolás (-t, -ok, -a) рушéне, разрушáване.

romboló разрушителен, лна, лно, лни, рушителен, лна, лно, лни.

rombusz (-t, -ok, -a) *геом.* ромб.

romeltakarítás (-t, -ok, -a) разчистване на развалини.

romhalmaz (-t, -ók, -a) развалина.

romlandó що се развáля (за храни); за развáляне.

romlás (-t, -ok, -a) провáла, развáла, поквáра; упáдък; гíбел; erkölcsi romlás нравствен упáдък; a romlás szélén на края на развáлата, на гíбелта.

romlatlan неразвалéн, а, о, неразвратéн, а, о; непоквáрен, а, о; неопорочéн, а, о.

romlatlanság (-ot, -ok, -a) непорóчност, неразвратéност, непоквáреност.

romlik (-ani, -ottam, -ott, romoljék, romolhatik) развáлям се, развращáвам се, покварявам се.

romlott развалéн, а, о; поквáрен, а, о; romlott kolbász развалéн колбáс.

romos що е в (от) развалини; с развалини.

róna(ság) (-át, -ák, -ája) (-ot, -ok, -a) равнинá.

roncs (-ot, -ok, -a) къс, отломък; *прен.* отрéпка; хром човéк.

roncsol развáлям, трошá, натрошáвам; ломя.

ronda грóзен, зна, зно, зни; гáден, дна, дно, дни.

rondaság (-ot, -ok, -a) грозотá, грозотия.

rongál поврéждам, счúпвам, стрóшáвам.

rongálás (-t, -ok, -a) поврéждане, счúпване.

rongálódik (-ott) поврéждам се, счúпвам се.

rongy (-ot, -ok, -a) дрипа, парцáл; мръсен, сна, сно, сни, пódъл, дла, длó, дли; *átv.* csak a rongyokon jár az esze *прен.* умът му (й) е сáмо по дрéхи, парцáли.

rongyos дрипав, а, о, окъсан, а, о, скъсан, а, о; rongyos cipő окъсани, скъсани обувки.

rongyszedő (-t, -k, -je) вехтошáр; скъпéрник, вариклечко.

ront (-ani, -ottam, -ott, -son) развáлям, вредя; ront vmin развáлям нéщо, вредя на нéщо.

ropog (-ott) хрущя, хрúскам; скърцам (сняр).

ropogás (-t, -ok, -a) хрущéне; скърцáне, пукотéне.

ropogós хрускав, а, о, що скърца.

ropogtat (-ott, ropogtasson) чúпя, кърша (прéсти); трошá, счúпвам.

roppan хрúпам; трещя; скърцам (сняр).

roppant огрóмен, мна, мно, мни, грамаден, дна, дно, дни, извънрéдно голям, а, о.

roskadozik (-ott, -zék) огъвам се, подавам се; a polcok roskadoznak a könyvek alatt полициите се огъват под кнйгите.

roskadozó, roskatag стар, а, о, нéмошен, шна, шно, шни, слаб, а, о.

rossz лош, а, о; rossz előjel лош признак; rossz hírből áll имам лóшо име; rossz értelemben в лош смýсл; ennek rossz vége lehet то вá мóже да има лош край; rossz fog лош, развалéн зъб; ezt nem rossz szándékkal mondtam не казáх то вá с лóшо намерéние; rossz ember лош човéк; rossz lelkiismeret лóша сýвест; rossz útra térít отпáрям по лош път; elég rossz dócta лош, а, о; nem rossz не е лош, а, о; két rossz közül a kisebbiket választja от

две злини избира по-малката; minden rosszban van valami jó is във всяко лошо нещо има и нещо добро; vmi rosszban töri a fejét бие си главата, занимава се с нещо лошо; senkinek sem kíván rosszat не желая никому лошо, зло.

rosszabb по-лош, а, о; egyre rosszabb все по-лош, а, о; annál rosszabb толкова по-лош, а, о, по-зле; a lehető legrosszabbul възможно най-лошо, най-зле.

rosszabbodás (-t, -ok, -a) влошаване. **rosszabbodik** (-ott) влошавам се.

rosszakarat (-ot, -ok, -a) зла воля, злонамереност.

rosszakaratú що е със зла воля; злонамерен, а, о.

rosszakaró (-t, -k, -ja) злонамерен (човек); недоброжелател.

rosszal укорявам, неодобрявам, порицавам.

rosszalás (-t, -ok, -a) укоряване, порицаване; порицание.

rosszalkodik (-ott) правя лошащини; лудувам; играя, немирувам.

rosszaló що укорява, неодобрява, порицава.

rosszaság (-ot, -ok, -a) лошащина, злина, злостност, злоба.

rosszhírú с лошо име, с лоша репутация; що има лошо име.

rosszhiszemű злонамерен, а, о.

rosszindulat (-ot, -ok, -a) лошо настрóение; зла воля.

rosszindulatú лош, а, о, злонамерен, а, о; злочакствен, а, о; rosszindulatú daganat мед. злочакствен тумор.

rosszkedvű зле настроен, а, о, с лошо настрóение.

rosszkor в лошо време, не навреме, в неподходно време.

rosszmájú зъл, зла, зло, зли; злостен, тна, тно, тни; злóбен, бна, бно, бни; rossz májú kritikus злóбен, злостен критик.

rosszminőségű лошочакствен, а, о. **rossznyelvű** злоезичен, чна, чно, чни; зъл, зла, зло, зли; злóбен, бна, бно, бни.

rosszul лошо, зле; rosszul áll a dolgot работата върви (стой) зле; rosszul érzi magát чувствува се зле;

rosszul hall чýвам зле, лошо; rosszul lett stána му (и) зле, лошо.

rosszullét (-et, -ek, -e) прилошаване, призляване.

rost (-ot, -ok, -ja) 1. влакно, клетъчна тъкан. 2. решётка; скáра.

rosta (-át, -ák, -ája) решето, сито.

rostál пресявам, сέα.

rostálás (-t, -ok, -a) пресяване.

rostély (-t, -ok, -a) скáра за печене.

rostélyos (-t, -ok, -a) печено на скáра.

rostos влакнест, а, о.

rotációs ротациóнен, нна, нно, нни.

rothad гния, загнивам.

rothadás (-t, -ok, -a) гниене, загниване, изгниване; а kapitalizmus rothadása загниването на капитализма.

rothadék (-ot, -ok, -a) гниlost; гнило (нещо).

rothadt гнил, а, о; изгнил, а, о.

rothaszt (-ani, -ottam, -ott, rothasszon) правя да изгние, да загние.

rotyog (-ott) бълбóля, кълкóля (течност при преливане).

rovancsol проверявам (сметки, парй).

rovancsolás (-t, -ok, -a) проверяване, проверка.

rovar (-t, -ok, -a) *зоол.* насекомо.

rovarirtópor (-t, -ok, -a) прах за изтрёбване на насекомии.

rovartan (-t, -ok, -a) ентомология.

rovás (-t, -ok, -a) вредá, щетá; *átv.* vkinek a rovására *прен.* във вредá на някого; за сметка на някого; vminek a rovására във вредá на нещо, за сметка на нещо; más rovására szellemeskedik остроумничá за сметка, във вредá на друго.

rovat (-ot, -ok, -a) отдéл; раздél, графá, рубрика; könyvismertetési rovat отдéл, раздél за рецензии на книги, за отзйви върху книги; bevezeti a számokat a megfelelő rovatokba завéжда, внáся числáта в съответната графá.

rovátkáz (-otti, -zon) *печат.* сгъвам печатна кола; фалцувам.

rovatvezető (-t, -k, -je) лицé, коéто завéжда отдéл, рубрика (на вéстник, на списáние).

rovottmúltú осъждан, а, о (в миналото си).

rozoga, rozzant стар, а, о, вехт, а, о; изхабѣн, а, о.

rozs (-ot, -ok, -a) *бот.* рѣж; tavaszi rozs прѣлетна рѣж; őszí rozs есенна рѣж.

rózsa (-át, -ák, -ája) *бот.* рѣза, трендѣфил; pünkösdi rózsa *бот.* божур, Paeonia L.; *közm.* nincsen rózsa tövis nélkül *посл.* нѣма трендѣфил без трѣн.

rózsabimbó (-t, -ok, -ja) *бот.* рѣзова пѣпка, пѣпка на рѣза.

rózsabokor (-bokrot, -bokrok, -bokra) *бот.* рѣзов хрѣст.

rózsacsokor (-csokrot, -csokrok, -csokra) кѣтка, букѣт от рѣзи.

rózsafélék (-et) видове рѣзи.

rózsailat (-ot, -ok, -a) дѣх на рѣза, рѣзов дѣх.

rózsakert, rózsaliget (-et, -ek, -je) (-et, -ek, -e) рѣзова градѣна.

rózsás рѣзов, а, о.

rózsaszín рѣзов цвѣт, цвѣт на рѣза; mindent rózsaszínben lát виждам всѣчко рѣзово (в рѣзов цвѣт); *átv.* rózsaszín szemüvegen át néz vmit глѣдам нѣщо през рѣзови очилѣ.

rózsató (-t, -vek, -ve) *бот.* рѣза; рѣзов хрѣст.

rozsa (-át, -ák, -ája) рѣждѣ.

rozsaálló нерѣждаѣм, а, о; що не хваща рѣждѣ.

rozsdamarta рѣждѣв, а, о, рѣждѣсал, а, о.

rozsdás рѣждѣв, а, о; рѣждѣсал, а, о.

rozsdásodik (-ott) рѣждѣсвам.

rozsdaszínű с рѣждѣв цвѣт.

rozskenyér (-kenyeret, -kenyerek, -kenyere) рѣжен хлѣб.

rőf (-őt, -ők, -je) *остарѣло* лѣкѣт (мѣрка).

rőfög (-ött) грухтѣ (за свинѣ).

rőfögés (-t, -ek, -e) грухтѣне.

rőfösáru (-t, -k, -ja) манифактурѣна, манифактурѣна стока.

rög (-öt, -ők, -e) кѣс от нѣщо; бѣца, кѣс земѣ.

rögeszme (-ét, -ék, -éje) натрѣпена мѣсль, идѣя; идѣя фикс; ez a te rögeszméd тоѣ е твоѣта идѣя фикс.

rögös нерѣвен, вѣно, вѣни; тѣжѣк, жѣка, жѣко, жѣки, трѣден, дѣна, дѣно, дѣни (пѣт и под.).

rögtön веднѣга, тозѣас, ей сегѣчка, тѣтатѣси; rögtön! ей сѣра!

rögtönítelő: rögtönítelő bíróság извѣнрѣден сѣд (кѣйто издѣва при сѣда в 24 ѣаса).

rögtönöz (-ött, -zön) импровизѣрам. **rögtönzés** (-t, -ek, -e) импровизѣране, импровизѣция.

rögtönzött импровизѣран, а, о; rögtönzött beszédet tart дѣржѣ импровизѣрана рѣч.

rögzít (-eni, -ettem, -ett, -sen) устаноѣвам, закрѣпвам; фиксѣрам; *árf.* rögzít установѣвам, закрѣпвам, заковѣвам ценѣ.

rögzítés (-t, -ek, -e) устаноѣвяване, закрѣпване; фиксѣране.

rögzített устаноѣвен, а, о, закрѣпен, а, о; фиксѣран, а, о.

rőhej (-t, -ek, -e) груб, дебелѣшки, простѣшки смѣх; *átv.* kész rőhej! *прен.* тоѣ е прѣсто смѣшно!

röhög (-ött) хѣля се, смѣя се висѣко, смѣя се грѣзно.

röntgen (-t, ek, -e) рѣонтген.

röntgenéz (-ett, -zen) рѣонтгенизѣрам.

röntgenezés (-t, -ek, -e) рѣонтгенизѣране.

röntgenfelvétel (-t, -ek, -e) рѣонтгенова снимѣка.

röntgenkészülék (-et, -ek, -e) рѣонтгенов апарѣт.

röntgenlámpa (-át, -ák, -ája) рѣонтгенова лѣмпа.

röntgenológia (-át, -ák, -ája) рѣонтгенолѣгия.

röntgenológus (-t, -ok, -a) рѣонтгенолѣг.

röntgenvizsgálat (-ot, -ok, -a) рѣонтгенов прѣглед.

rőpcédula (-át, -ák, -ája) хвѣрѣащ лѣст, хвѣрѣаща бюлѣтина.

rőpgyűlés (-t, -ek, -e) краткотрѣйно събрѣние; лѣтѣчка.

rőpirat (-ot, -ok, -a) брошѣра.

rörke бѣгѣл, гла, гло, гли, бѣрз, рза, рзо, рзи.

rörköd (-ött) хвѣрѣкам, хвѣрѣчѣ.

rőrlabda (-át, -ák, -ája) *спорт.* вѣлѣйбол.

rőrlabdázik (-ott, -zék) *спорт.* игрѣя на вѣлѣйбол.

röptében бѣрзешѣком, набѣрзо.

röstel(l) *срв. restel.*

röt светлочервен, а, о.

rövid къс, а, о, кратък, тка, тко, тки; rövid haj къса коса; rövid időn belül в късо, в кратко време; rövid életrajz кратък животопис, кратка биография; rövid tanfolyam кратък курс; rövid magánhangzó *грам.* кратка гласна; а rövidébbet húzza няма щастие, изтегля по-късото (по-късата клечка); *közm.* hosszú haj, rövid ész *посл.* дълга коса, плитък (къс) ум.

rövidáru (-t, -k, -ja) галантерия, галантерейна стока.

rövidéltű недълготраен, йна, йно, йни, недълговечен, чна, чно, чни.

röviden кратко, накратко, късо, накъсо; röviden érinti a kérdést засяга въпроса накратко; röviden és velősen кратко и ясно.

rövidesen скоро, наскоро в кратко време.

rövidhajú с къса коса, късокос, а, о.

rövidhullám (-ot, -ok, -a) къса вълна, къси вълни (радио).

rövidhullámú: rövidhullámú leadás предаване на къси вълни.

rövidít (-eni, -ettem, -ett, -sen) съксявам, съкращавам.

rövidítés (-t, -ek, -e) съкращаване, съкращение.

rövidlátás (-t, -ok, -a) късогледство,

rövidlátó късоглед, а, о.

rövidlejáratú краткосрочен, чна, чно, чни.

rövidlelekzetű що страда от задух, астма; краткотраен, йна, йно, йни.

rövidség (-et, -ek, -e) краткост.

rövidszőrű с къса косина.

rövidtávutás (-t, -ok, -a) *спорт.* бягане на късо разстояние.

rövidül съксявам се, съкращавам се.

rövidzárlat (-ot, -ok, -a) *електротех.* късо съединение.

rözsé (-ét, -ék, -éje) сухи съчки, сухи вейки, клечки.

rubel (-t, -ek, -e) рубла.

rubin (-t, -ok, -ja) рубин (камък).

rubrika (-át, -ák, -ája) раздел, отдел; рубрика.

ruca (-át, -ák, -ája) *зоол.* патка, патица.

rúd (-at, -ak, -ja) прът, върлина; rájár a rúd не: му (й) върви.

rúdugrás (-t, -ok, -a) скъчане с прът, овчарски скок.

rúg (-ott) 1. ритам. 2. достига; възлизам; а ló rúg конът рита; átv. az utolsókat rúgja *прен.* намира се в последно издихание; а számtuk sok ezerre rúg броят, числото им възлиза, достига на много хиляди.

rugalmas гъвкав, а, о; еластичен, чна, чно, чни.

rugalmasság (-ot, -ok, -a) гъвкавост; еластичност.

rugás (-t, -ok, -a) ритане.

rugdal ритам (насам, натам), ритам се.

ruggyanta (-át, -ák, -ája) каячук.

rúgó (-t, -k, -ja) пружина; ресор.

rúgós с пружина, пружинен, а, о; що рита; rúgós játék играчка с пружина.

ruha (-át, -ák, -ája) дреха, облекло; костюм; nyári ruha лятна дреха, лятно облекло, летен костюм; könpű ruhában в леко облекло, с лека дреха; ruhát vált сменям дрехи, преобличам се; lóg rajta a ruha дрехата му (й) виси; nem áll jól neki ez a ruha тяа дреха, тоя костюм не му (й) стои добре.

ruhadarab (-ot, -ok, -ja) част от облекло.

ruhafogas (-t, -ok, -a) закачалка за дрехи.

ruhakefe (-ét, -ék, -éje) четка за дрехи.

ruhanemű (-t, -k, -je) облекло (изобщо); meleg ruhanemű топло облекло.

ruhaszáritás (-t, -ok, -a) сушене на дрехи.

ruhatar (-at, -ak, -a) гардероб (на обществено място за поставяне на дрехи); дрешник.

ruhataros (-t, -ok, -a) гардеробиер.

ruhaujj (-at, -ak, -a) ръкав на дреха.

ruház (-ott, -zon) обличам.

ruházat (-ot, -ok, -a) облекло.

ruházkodik (-ott) обличам се (набавям си облекло).

rum (-ot, -ok, -ja) *тиме* ром.

rumos ромов, а, о, с ром.

ruszin подкарпатски русин, украинец; ruszin по подкарпатска руския, украинка.

rút гръзен, зна, зно, зни; безобразен, зна, зно, зни.

rutin (-t, -ok, -ja) умение; рутинна.

rútság (-ot, -ok, -a) грозотія; безоб-
разіе.

rűcskös бръчкав, а, о, набръчкан, а,
о: сипаничав, а, о.

rűgy (-et, -ek, -e) пѣпка на дървó, на
растѣніе.

rűgyezik (-ett, -zék) напѣпвам (за дър-
вѣта; растѣнія).

rűh (-t, -ök, -e) мед. краста, шуга.

rűhes крастав, а, о, шугав, а, о.

rűhesedik (-ett) краставѣя, окраставя-
вам.

s (betű, hang) *двадесет и четвъртата буква, звук от маджарската азбука ш.*

sablon (-t, -ok, -ja) шаблѳн.

sablonos шаблѳнен, нна, нно, нни.

sáfarkodik (-ott) разпорѳждам се. домакинствувам, вѳдя домакинство.

sáfrány (-t, -ok, -a) *бот.* шафрѳн, *Crocus sativus*.

saját свой, свѳя, свѳе, сѳбствен, а, о; нѳгов, а, о, сѳбствен. а, о: saját kívánságára по нѳгово (нѳйно) сѳбствено желѳние; saját maga сам, а, о сѳбе си; saját áron на сѳбствена цена; vkinek a sajátja сѳбствен, а, о, сѳбственост на нѳкого.

sajátkezű сѳбственорѳчен, чна, чно, чни.

sajátos свѳйствен, а, о; az ő sajátos humora нѳговият, нѳйният свѳйствен хумор.

sajátosság (-ot, -ok, -a) свѳйственост, свѳйщина, осѳбеност.

sajátság (-ot, -ok, -a) осѳбеност, свѳйственост.

sajgó силен, лна, лно, лни, нетърпѳм, а, о, непоносѳм, а, о; sajgó fájdalom силна, нетърпѳма, непоносѳма болка.

sajka (-át, -ák, -ája) лѳдия, лѳдка (еднодрѳвка).

sajnál жѳля, съжалѳвам; sajnál vkit съжалѳвам нѳкого; sajnállak! съжалѳвам те! sajnál vmit съжалѳвам нѳщо; sajnálom az elveszett időt съжалѳвам (за) изгубеното врѳме; ezt senkiséм sajnálja нѳкой не съжалѳва (за) товѳ; nem sajnálja a fáradságot не жѳли усѳлията, умѳрата; sajnál vkitől vmit съжалѳвам (да дам) нѳщо на нѳкого; sajnálja nekem adni? съжалѳва(те) ли да ми дадѳ(те)?

sajnálát (-ot, -ok, -a) съжалѳние; sajnálattal hallom чүвам със съжалѳние (че).

sajnálatos жѳлѳк, лка, лко, лки; досѳден, дна, дно, дни.

sajnálattaméltó за съжалѳние: достѳен, йна, йно за съжалѳние.

sajnálkozás (-t, -ok, -a) съжалѳние.

sajnálkozik (-ott, -zék) съжалѳвам се; sajnálkozik vkin съжалѳвам се над нѳкого.

sajnos за съжалѳние; жѳлко.

sajog (sajgott) болѳ.

sajt (-ot, -ok, -ja) кашкавѳл; вид сѳрене, прилично на кашкавѳл.

sajtár (-t, -ok, -a) ведрѳ, съд за доѳне.

sajtkukac (-ot, -ok, -a) сѳренев червей; *átv.* ne mozogj már annyit, mint a sajtkukac *прен.* не мърдай, не шѳвай кѳто сѳренев червей.

sajtó (-t, -k, -ja) печѳт; прѳса; sajtó alatt van amiра се под печѳт; a sajtóban megjelent hírek szerint спорѳд извѳстията, вѳстите, новините, излѳзли в печѳта; jó sajtója van ima благопрѳтни ѳтзиви в печѳта, (за нѳго, нѳя).

sajtóattasé (-t, -k, -ja) аташѳ в печѳта. sajtóértekezlet (-et, -ek, -e) съвѳещѳние по печѳта; прѳсконференция.

sajtóhadjárát (-ot, -ok, -a) печѳтна кампѳния.

sajtóhiba (-át, -ák, -ája) печѳтна грѳшка; sajtóhibák jegyzéke списѳк на печѳтни грѳшки; печѳтни грѳшки (в края на кнѳга).

sajtójelentés (-t, -ek, -e) съѳщѳение на печѳта.

sajtol натѳскам, прѳсѳвам.

sajtónyilatkozat (-ot, -ok, -a) извѳлѳние на печѳта, комюникѳ.

sajtóosztály (-t, -ok, -a) ѳдѳл по печѳта.

sajtos с кашкавѳл, със сѳрене; кашкавѳлен, а, о.

sajtószabadság (-ot, -ok, a) свобода на печата.

sajtószemle (-ét, -ék, -éje) преглед на печата.

sajtótudósító (-t, -k, -ja) дописник, кореспондент по печата.

sakál (-t, -ok, -ja) зоол. чакъл.

sakk (-ot, -ok, -ja) игра шах: sakk és matt шах и мат; *átv.* vkit sakokban tart *преп.* държя под заплаха.

sakkbajnok (-ot, -ok, -a) първенец, шампион на шах.

sakkfigura (-át, -ák, -ája) шахматна фигура.

sakkhúzás (-t, -ok, -a) шахматен ход; *átv.* ügyes (diplomáciai) sakkhúzás *преп.* умел (дипломатически) ход.

sakkozik (-ott, -zék) играя на шах.

sakkozó (-t, -k, -ja) шахматист.

sakktábla (-át, -ák, -ája) шахматна табла, дъска.

sakkverseny (-t, -ek, -e) шахматно състезание.

sál (-at, -ak, -ja) шал.

salak (-ot, -ok, -ja) сгурия; *átv.* a társadalom salakja *преп.* измет, утайка на обществото.

saláta (-át, -ák, -ája) салата.

salétrom (-ot, -ok, -a) хим. силитра.

salétromos силитрен, а, о.

salétromsav (-at, -ak, -a) силитрена киселина.

sallang (-ot, -ok, -ja) пискюл; украса; притурка в разговор.

sallangos с пискюл, с притурки, с украса; натруфен, а, о.

sámfa (-át, -ák, -ája) калъп (за обувки, ботуши).

sánc (-ot, -ok, -a) окоп, ров; укрепление.

sáncol окопавам, укрепявам; шахм. рокирам, правя рокато, разменям местата на дъря и топа.

sáncolás (-t, -ok, -a) окопаване, укрепяване, шахм. рокато.

sandít (-ani, -ottam, -ott, -son) гледам накриво, гледам косо; sandít vmire гледам косо на нещо.

sánta куц, а, о, хром, а, о; jobb lábára sánta куц, а, о с десния си крак.

sántaság (-at, -ok, -a) куцотата, хромотата.

sántikál накуцвам, покуцвам; *átv.* rosszban sántikál *преп.* замислям зло.

sántít (-ani, -ottam, -ott, -son) куцам; *átv.* az ügy sántít *преп.* работата куца.

sanyargat (-ott, sanyargasson) измъчвам, изтезавам.

sanyarú беден, дна, дно, дни, оскъден, дна, дно, дни; мизерен, рма, рно, рни.

sáp (-ot, -ok, -ja) изгода, полза, печалба.

sápad бледнея.

sápadt блед, а, о.

sápadtság (-ot, -ok, -a) бледност.

sápitozik (-ott, -zék) стения, оплаквам се, охкам, пъшкам.

sapka (-át, -ák, -ája) каскет, барета, фуражка.

sápkór (-t, -ok, -ja) мед. малокръвие.

sápkóros малокръвен, вна, вно, вни.

sapphoi сафически; sapphoi vers лит. сафически стих.

sár (sarat, sarak, sara) кал; *átv.* sárral dobál meg vkit *преп.* калям някого, хвърлям кал върху някого; állja a sarat издържа, поняся.

sarabol зем. разравям, разкопавам (между редовете на цвекло и др.).

sarc (-ot, -ok, -a) налог, данък, контрибуция.

sárcipő (-t, -k, -je) галоши.

sárga жълт, а, о; желтък; *átv.* leissza magát a sárga földig *преп.* напи́ва се като казак; tojás sárgája желтък на яйце.

sárgabarackfa (-át, -ák, -ája) бот. каисия, зързала (дървото).

sárgadinnye (-ét, -ék, -éje) бот. пъпеш; пипон.

sárgaláz (-at, -ak, -a) мед. жълта треска.

sárgállik (-ani, -ottam, -ott, -jon) жълтея се.

sárgarépa (-át, -ák, -ája) бот. морков, Daucus carota L.

sárgaréz (-rezet, -rezek, -reze) месинг; бронз; пиринч.

sárgarígó (-t, -k, -ja) зоол. жълт кос.

sárgás жълтеникав, а, о.

sárgaság (-ot, -ok, -a) жълтица; мед. жълтеница.

sárgul жълтея, пожълтявам; *átv.* sárgul az irigységtől *преп.* пожълтявам (позеленявам) от завист.

sárhányó (-t, -k, -ja) калник (на автомобил, кола и под.).

sarj, sarjadék (-at, -ak, -a) (-ot, -ok, -a) потомък, коляно.

sarjad пускам израстъци, израствам (за растения); прораствам; произхождам.

sárfu (-t, -k, -ja) огава.

sark (-ot, -ok, -a) полюс; mágneses sark магнитен полюс.

sarkal 1. поощрявам, насърчавам.

2. поставям токове (на обувки и др.).

sarkalatos основен, вна, вно, вни.

sarkantyú (-t, -k, -ja) шпоря; ágyutalp sarkantyúja металическа пластинка на оръдие за опиране след изстрел.

sarkantyúz (-ott, -zon) шпоря, пришпорвам; *прен.* поощрявам.

sárkány (-t, -ok, -a) змей; дракон.

sarkcsillag (-ot, -ok, -a) *астрон.* полярна звезда.

sarki полярен, рна, рно, рни.

sarkigazság (-ot, -ok, -a) *мат.* аксиома.

sarkítás (-t, -ok, -a) *физ.* поляризация (измърване на свойствата на светлината).

sarkkutató (-t, -k, -ja) полярен изследовател.

sarkpont (-ot, -ok, -ja) полюс (земеи).

sarkvidék (-et, -ek, -e) полярна област.

sarló (-t, -k, -ja) сърп; sarló és kalapács сърп и чук.

saroglya (-át, -ák, -ája) носилка, количка (за пренасяне на тогър и др.).

sarok (sarkot, sarkok, sarka) 1. ток (на обувка). 2. ъгъл. 3. *физ.* полюс;

átv. a sarkára áll изправям се, възправам се; развивам се, разяждам се; félre tarossa a cipője sarkát изтъква накриво тока на обувката си (токовете на обувките си); vkit vmely kérdéssel sarokba szorít притискам някого по някакъв въпрос до стената (в ъгъла); a sarkon túl ottáttyk полюса; зад ъгъла; mágneses sarok магнитен полюс; pozitív sarok положителен полюс; negatív sarok отрицателен полюс.

sarok - в съставни думи ъглов, а, о.

sarokház (-at, -ak, -a) ъглова къща.

sarokkő (-vet, -vek, -ve) ъглов камък, крайъглен камък.

sarokvas (-at, -ak, -a) панта (на врата).

sáros кален, лна, лно, лни.

sároz (-ott, -zon) каям, пръскам с кал, мърся с кал.

saru (-t, -k, -ja) сандал, плътка обувка.

sas (-t, -ok, -a) *зоол.* орел.

sás (-t, -ok, -a) *бот.* висока блатна трева, острица, Carex L.

sasfiók (-ot, -ok, -ja) *зоол.* орел, малкото на орлицата.

sáska (-át, -ák, -ája) *зоол.* скакалец; sáska módra ellepték a várost наводниха града, налетяха върху града, като скакалци.

sáskajárás (-t, -ok, -a) налитане на скакалци.

saskeselyű (-t, -k, -je) *зоол.* брадат орел, Gyraetus barbatus L.

sasorr (-ot, -ok, -a) орлов нос.

sasszem (-et, -ek, -e) орлово око.

sátán (-t, -ok, -ja) сатан; дявол.

satnya жълтк, лка, лко, лки; хилав, а, о; мършав, а, о, слаб, а, о.

satnyul слабей, съхна; ставам хилав, а, о и под.

sátor (sátrat, sátrak, sátra) палатка, шатра.

sátorfa (-át, -ák, -ája) прът, върлина, подпора на палатка; *átv.* felszedi a sátorfáját *прен.* вдига си чуковете, обира си пъртошните.

sátorlap (-ot, -ok, -ja) платнище за палатка.

sátoroz (-ott, -zon) живея в палатка, на палатка.

sátorvászon (-vásznat, -vásznak, -vászna) платно за палатки.

sav (-at, -ak, -a) киселина.

sáv (-ot, -ok, -ja) ивица; пояс; нашивка на мундир).

savanyít (-ani, -ottam, -ott, -son) подкиселявам; káposztát savanyít подкиселявам зеле.

savanykás киселичък, чка, чко, чки.

savanyodik (-ott) киселее се, вкисвам, вкисвам се; ставам кисел, а, о.

savanyú кисел, а, о; savanyú cukorka кисел бонбон; *átv.* savanyú képet vág *прен.* правя кисело лице; savanyú a szőlő гроздето е кисело.

savanyúkaposzta (-át, -ák, -ája) кисело зеле.

savó (-t, -k, -ja) суроватка; цвик.

sávós на рѣзки, на ивици.

savtalanít (-ani, -ottam, -ott, -son) обезкиселявам.

savtartalmű шо съдър́жа киселина́; с киселинно съдър́жание.

savtartalom (tartalmat, -tartalmak, -tartalom) шо съдър́жа киселина́.

savtúltengés (-t, -ek, -e) избы́тие на киселина́.

se ни, ни́то; se így, se úgy ни така́, ни ина́че; se szó, se beszéd ни ду́ма, ни реч; за ни́що и ни́какво.

seb (-et, -ek, -e) рана́; teste csupa seb volt ты́лому му (й) бѣше са́мо рани́.

sebj! нѣма ни́що! нѣма значѣние!

sebbel-lobbal бързо, спѣшно, набързо.

sebes I (sebesült) ранѣн, а, о.

sebes II (gyors) бърз, а, о; спѣшен, шна, шно, шни.

sebesség (-et, -ek, -e) ско́рост, бързина́; terjedési sebesség ско́рост, бързина́ на разпространѣние; óránként száz kilométeres sebességgel със ско́рост сто киломе́тра в час; csökkent a sebességet намаля́ва бързина́та, скоростта́.

sebességingadozás (-t, -ok, -a) колеба́ние на ско́рост, на бързина́.

sebességmérő (-t, -k, -je) у́ред-измерва́ч на ско́рост, бързина́; таксимѣ́тр.

sebességszabályozás (-t, -ok, -a) упе́гули́ране на ско́рост, на бързина́.

sebességváltó (-t, -k, -ja) лост за смя́на на ско́ростта (в превозни автосредства).

sebesülés (-t, -ek, -e) нараня́ване.

sebesült ранѣн, а, о; a sebesültek elszállítása пренася́не на ранѣните.

sebesültszállító-kocsi (-t, -k, -ja) кола́ за пренася́не на ранѣни; сани́тарна кола́.

sebész (-t, -ek, -e) мед. хиру́рг.

sebészet (-et, -ek, -e) мед. хиру́ргия.

sebészeti хиру́ргически, а, о.

sebezhetetlen неуязвим, а, о.

sebezhető уязвим, а, о.

sebhely (-et, -ek, -e) бѣлѣг от рана́.

sebkötőzöcsomag (-ot, -ok, -ja) ли́чен превързочен паке́т.

sebtében в бързина́та си.

sebzett наранѣн, а, о, изранѣн, а, о.

segéd (-et, -ek, -je) помо́щник; асистѣ́нт; помо́щник ма́йстор.

segédeszköz (-t, -ök, -e) помо́щно средс́тво.

segédhivatal (-t, -ok, -a) помо́щна служба́, помо́щно бюро́; спомагáтелна канцелáрия.

segédige (-ét, -ék, -éje) грам. спомагáтелен глаго́л.

segédkéz (-kezet, -kezek, -keze): segédkézet nyújt пода́вам ръка́ за помо́щ.

segédkezés (-t, -ek, -e) помáгане, предла́гане на помо́щ, да́ване помо́щ.

segédkezik (-ett, -zék) помáгам, предла́гам помо́щ, да́вам помо́щ.

segédmunkás (-t, -ok, -a) спомагáтелен, помо́щен работни́к.

segédorvos (-t, -ok, -a) помо́щник ле́кар.

segédszó (-t, -k, -szava) грам. спомагáтелна ду́ма.

segédszolgálat (-ot, -ok, -a) помо́щна, спомагáтелна служба́.

segédszolgálatos човѣк от спомагáтелна служба́ (гра́жданска или воѣнна).

segédtiszt (-et, -ek, -je) воѣн. адю́тант.

segédtudományok помо́щни, спомагáтелни нау́ки.

segély (-t, -ek, -e) помо́щ; Nemzetközi Vörös Segély Ме́ждунаро́дна орга́низация (за да́ване помо́щ); biztosítási segély застрахо́вателна помо́щ; szülési segély помо́щ при ра́ждане.

segélyalap (-ot, -ok, -ja) помо́щен фонд.

segélyez (-ett, -zen) помáгам, подпома́гам.

segélyezés (-t, -ek, -e) помáгане, подпома́гане.

segélyforrások (-at) помо́щни изво́ри, източни́ци, ресу́рси.

segélyhely (-et, -ek, -e) място за да́ване меди́цинска помо́щ.

segélykérés (-t, -ek, -e) и́скане на помо́щ.

segélykiáltás (-t, -ok, -a) ви́к за помо́щ.

segélynyújtás (-t, -ok, -a) да́ване, предла́гане на помо́щ; kölcsönös segélynyújtás вза́имопо́мощ; да́ване на вза́имна помо́щ.

segélynyújtási взаимопомощен, щна, щно, щни; kölcsönös segélynyújtási egyezmény спогодба за взаимопомощ.

segít (-eni, -ettem -ett -sen) помагам, подпомагам; segít vkít *v.* vkinek подпомагам някого или помагам някому; vkinek gyermekét világra segíti помагам при раждането на детето на някого.

segítés (-t, -ek, -e) помагане.

segítség (-et, -ek, -e) помощ.

sehogy никак.

sehol нигде; sehol másutt, mint нигде другаде, освен; sehol sem нигде.

sehonnai негодник; мошеник.

sehonnan от нигде.

sehová никъде (за движение).

sejk (-et, -ek, -je) шейх.

sejt I (-et, -ek, -je) *биол.* клетка; *atv.* kommunista sejt *преп.* комунистическа ядка, ядро (първична партийна организация).

sejt II (-eni, -ettem, -ett, -sen) предугаждам, предчувствувам; sejtéd, miről van szó? предугаждаш ли, за какво става дума?

sejtelem (sejtelmet, sejtelmek, sejtelleme) предугаждане, предчувствие; предположение; понятие.

sejtés (-t, -ek, -e) предугаждане, предчувствуване, догадка.

sejtet (-ett, sejtessen) предоставям да се догади; подсещам, напояням.

sejtfal (-at, -ak, -a) *биол.* клетъчна стена.

sejtmag (-ot, -ok, -ja) *биол.* клетъчна ядка.

sejtsztódás (-t, -ok, -a) *биол.* клетъчно деление.

sejtrendszer (-t, -ek, -e) *биол.* клетъчна система.

sejtlan (-t, -ok, -a) *биол.* наука за клетките; цитология.

sekély плитък, тка, тко, тки.

sekélyvízű плитководен, дна, дно, дни.

sért (-eni, -ettem, -ett, -sen) обиждам, оскърбявам, дразня; ez sérti az önértetét това оскърбява самочувствието му (й); sérti a fülét дразни ухото му (й); sértve érzi magát чувства се обиден, а, о, оскърбен, а, о.

serte (-ét, -ék, -éje) четина (свинска). **sérteget** (-ett, sértegesen) обиждам, оскърбявам; sérteget vkít обиждам, оскърбявам някого.

sértegetés (-t, -ek, -e) обиждане, оскърбяване; обидя, оскърбление.

sértés (-t, -ek, -e) *зоол.* свиня.

sértés (-t, -ek, -e) обидя, оскърбление; halálos sértés смъртна обидя.

sértésbeadás (-t, -ok, -a) предаване на наряд от свини (или свинско месó).

sérteshizlalás (-t, -ok, -a) гоене на свиня (и).

sérteshús (-t, -ok, -a) свинско месó.

sértéskaraj (-t, -ok, -a) свински котлет.

sértésenyésztés (-t, -ek, -e) свиневъдство.

sérteshizlalda (-át, -ák, -ája) угоителна за свини.

sértésenyészto (-t, -k, -je) свиневъд. **sértetlen** неврeдím, а, о; неоскърбен, а, о, необиден, а, о.

sértett обиден, а, о, оскърбен, а, о. **sérthetetlen** неприкосновен, а, о, неуязвим, а, о.

sértó оскърбителен, лна, лно, лни, обиден, дна, дно, дни; sértő szápdék оскърбително намерение.

sértődés (-t, -ek, -e) обидя, оскърбление.

sértődik (-ött) обиждам се, оскърбявам се.

sértődött обиден, а, о, оскърбен, а, о. **sértődöttség** (-et, -ek, -e) обиденост; оскърбеност.

sérülés (-t, -ek, -e) повреда, шетá, авария, загуба; gondatlanságból származó sérülés вредá, повреда, която произхожда от небрежност, от невнимание.

sérült повреден, а, о.

sérv (-et, -ek, -e) *мед.* изсипване; херния.

sérvkötő (-t, -k, -je) превръзка за херния; бандаж за превръзване на болен от херния.

séta (-át, -ák, -ája) разходка.

sétabot (-ot, -ok, -ja) бастон за разходка.

sétahajó (-t, -k, -ja) увеселителен кораб, паракóд; кораб, паракóд за разходка.

sétál разхóждам се; прáвѣя разхóдна.
sétálgat (-ott, sétálgasson) разхóждам се (от време на време).

sétány (-t, -ok, -a) мѣсто за разхóдка; булевард.

sétapálya (-át, -ák, -ája) тоѣжка, батон за разхóдка.

sétatér (-teret, -terek, -tere) площáд за разхóдка.

settenkedik (-ett) 1. дѣбна, промѣквам се незабелѣзано, приближавам се на прѣсти. 2. вѣртѣ се, увѣртам се, навѣртам се.

sí (-t, -k, -je) ски.

síel кáрам ски.

síelés (-t, -ek, -e) кáране на ски.

siet (-ett, siessen) бѣрзам; munkába siet бѣрзам на рáбота; siess! бѣрзай! az óra siet часóвникът бѣрза, часóвникът вѣрви, бѣга напред.

sietés (-t, -ek, -e) бѣрзане.

sietős бѣрз, а, о; що бѣрза.

sietőség (-et, -ek, -e) бѣрзинá.

siettében в бѣрзинáта си.

siettet (-ett, siettessen) кáрам да бѣрза; ускорѣвам.

sietve набѣрзо, кáто бѣрза; sietve elváltak egymástól раздѣлиха се на бѣрзо еднн от дрѹг.

sifiroz (-ott, -zon) шифрóвам.

sifir-kulcs (-ot, -ok, -a) шифров ключ.

sifutó (-t, -k, -ja) скиор.

siheder (-t, -ek, -e) момчѣ; юноша.

sík равен, вна, вно, вни; глáдък, дка, лко, дки, плóсък, ска, ско, ски; равнинá, плóскост; sík felület плóска, равна повѣрхност; törési sík *мат.* плóскост на пречѹпване; átv. a dráma cselekménye két síkban fejlődik *преп.* дѣйствието на драмáта се развѣива в две плóскости; síkra száll vkiért, vmiért застѣпвам се за нѣкого, за нѣщо.

sikál тѣркам, трия. жѹля, бѣрша; чистѣя.

sikamlós лѣзгав, а, о; двусмислен, а, о; неприличен, чна, чно, чни.

sikátor (-t, -ok, -a) мáлка тáсна ѹличка.

siker (-t, -ek, -e) успѣх; olcsó siker évтин успѣх; sikert arat *v.* ér el *пожѣтвям или* постѣгам успѣх; vmit siker koronáz. нѣщо се увенчáва с успѣх (успѣх увенчáва нѣщо); ez

sikerünk biztosítéka *товá е залóг, гарáнция за успѣха ни, за нáшния успѣх; a színházi idény legnagyobb sikere нáй-голѣмият успѣх на театрáлния сезóн.*

sikér (-t, -ek, -je) *биол.* белтѣчно вѣщество в зѣрнóто; леплѣиво вѣщество в брашнóто.

sikeres успѣшен, шна, шно, шни; благополѹчен, чна, чно, чни.

sikertelen безуспѣшен, шна, шно, шни; sikertelen próbálkozások безуспѣшни óпити.

sikertelenség (-et, -ek, -e) безуспѣшност.

sikerült сполѹчвам, успѣвам; sikerült megoldani a feladatot успѣ(х) да разрѣши(á) задáчата; ez jól sikerült *товá успя, сполѹчи добрѣ; a dolog nem sikerült рáботата не успя, не сполѹчи; ez nem mindig sikerült тоvá не сполѹчва винаги; semmísem sikerült neki той (тя, то) не сполѹчва, не успява в нѣщо; fordítva sikerült успя, сполѹчи обрáтно; ez rosszul sikerült тоvá сполѹчи зле, немá добѣр край.*

sekrestye (-ét, -ék, -éje) *цѣрк.* мѣсто, гдѣто се дѣржáт цѣркóвните одѣжди.

selejt (-et, -ek, -je) брак (при производство); бракѹвани вѣщи; a selejtet megállapítja установѣва, опрѣдѣля брáка, бракѹването.

selejtellenőrzés (-t, -ek, -e) контрола вѣрху брáка (в производството).

selejteс бракѹван, а, о.

selejtez (-ett, -zen) бракѹвам, прочиствам от брак.

selejtezés (-t, -ek, -e) бракѹване; прочистване от брак.

selejtező що бракѹва,

sellő (-t, -k, -je) русáлка.

selyem (selyemet, selymek, selyme) коприна.

selyem- в началóто на сѣстáвни дѹми копринен, а, о.

selyemfonál (-fonalat, -fonalak, -fonala) копринена нишка.

selyemgubó (-t, -k, -ja) копринен пашкѹл.

selyemhernyó (-t, -k, -ja) *зоол.* копринена бѹба.

selyemhernyótenyésztés (-t, -ek, -e) бубарство; отглеждане на копринени буби.

selyemhernyótenyésztő (-t, -k, -je) бубар; що отглежда копринени буби.

selyemruha (-át, -ák, -ája) копринена дреха, копринено облекло.

selymes копринен, а, о.

selypít (-eni, -ettem, -ett, -sen) фъфля, съскам (при говор).

selypítés (-t, -ek, -e) фъфлене, съскане (при говор).

sem ни, нито; a világért sem за нищо на светá (нито за светá); ott sem и там не (нито там).

séma (-át, -ák, -ája) схэма.

sematikus схематичен, чна, чно, чни.

semeddig до нйкъде; никак (за време).

semennyi(re) нйкак; нйщо.

semerre на нйкъде (за движение).

semerről от нйкъде (за движение).

semhogy за да.

semikor нйкога.

semilyen нйкакъв, ква, кво, кви.

semleges неутрáлен, лна, лно, лни;

semleges nem грам. срéден род;

semleges maradni пáзя неутралитét,

остáвам неутрáлен, лна, лно, лни.

semlegesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) неутрализирам.

semlegesség (-et, -ek, -e) неутрáлност, неутралитét.

semlegességi: semlegességi nyilatkozat декларация, изявление за неутралитét.

semmi нйщо; нйкак, нйкакъв, ква, кво, кви; önnék mindehhez semmi köze с вcйчко товá Вие нямате нйщо öбщо; ebből semmi sem lesz от товá нйма да стáне (излéзе) нйщо; semmi körülmények között при нйкакви обстоятелства; semmiért a világon за нйщо на светá; ő semmibe sem vesz engem той (тя, то) не ме смýта за нйщо; semmivé lett стáна на нйщо, унищожí се; semmit sem lehet tenni нйщо не мóже да се стóри, да се напráви.

semmibevevés (-t, -ek, -e) незначитáние, пренебрежение.

semmiesetre в нйкакъв слýчай, в нйкой слýчай.

semmiféle нйкакъв, ква, кво, кви, нйкакъв вид.

semmikép(p)en по нйкакъв нáчин, по нйкой нáчин.

semmirekellő негóден, дна, дно, дни за нйщо; негóдник.

semmiség (-et, -ek, -e) нйщо; нищó-жéство.

semmiségi: semmiségi panasz юрид. касациóнна жáлба.

semmitmondó незначителен, лна, лно, лни; нищóжен, жна, жно, жни.

semmittevés (-t, -ek, -e) бездéлие; бездéлничество.

semmittevő бездéлник.

senki нйкой; senki más csak ő нйкой (я, е) друг, сáмо той (тя, то); egy senki нйкой (едíн нйкой).

seper метá; új seprő jól seper нóва метлá добré метé.

seprő (-t, -k, -je) метлá; *прен.* измет.

seprű (-t, -k, -je) метлá; *прен.* измет.

serceg (-ett) сýскам, цвърчá, скрибýцам: a vaj serceg a serpenyőben маслóто цвърчí в тигáна.

sercegés (-t, -ek, -e) сýскане, цвъртéне.

serdületlen неузрýл, а, о, незрýл, а, о; непълнолétен, тна, тно, тни.

serdülő юношески, а, о; serdülő fiú юноша; момчé, коéто се развívа в млáдeж.

serdülőkör (-t, -ok, -a) юношеска вéзраст; вéзраст междý юноша и млáдeж.

serdült узрýл, а, о; изрáстнал, а, о.

sereg (-et, -ek, -e) 1. войскá, áрмия. 2. мнóжество, мáса; тълпá; камáра, куп, кúпчина; az asztalon egész sereg könyv hevert на мáсата лежéше, се търкáляше цýла камáра кнйги.

seregély (-t, -ek, -e) зool. скорéц.

seregesen, seregestül на тълпí, на мáси, на мнóжествá.

sereglik (-eni, -ettem, -ett, seregelmék, seregelmék) тълпý се, сýбирам се на мнóжество, на тълпí.

seregszemle (-ét, -ék, -éje) воен. войсковй прéглед.

sérelem (sérelmet, sérelmek, sérelme) обидá, оскърбление; нарушéние, вредá, ущърб.

sérelmes обиден, дна, дно, дни, оскърбителен, лна, лно, лни; нарушителен, лна, лно, лни; с вредѣ. **serény** старателен, лна, лно, лни; усърден, дна, дно, дни.

serénykedik (-ett) старая се, стремя се.

serke (-ét, -ék, -éje) зомл. гнида.

serkent (-eni, -ettem, -ett, -sen) поощрявам, насърчавам; vkit tanulásra serkent насърчавам някого към учение.

serleg (-et, -ek, -e) купа: бокал.

serpenyő (-t, -k, -je) тиган; чиния за пържене.

sikfelület (-et, -ek, -e) гладка, равна повърхност.

sikháromszög (-tan, -t, -ok, -a) мат. праволинейна тригонометрия.

sikidom (-ot, -ok, -a) геом. праволинейна фигура.

sikít (-ani, -ottam, -ott, -son) пища.

sikkaszt (-ani, -ottam, -ott, sikkasszon) злоупотребявам; изразходвам, разхищавам чужди пари.

sikkasztás (-t, -ok, -a) злоупотреба; разхищение.

sikkes изъщен, шна, щно, щни; хубав, а, о; шик.

siklik (-ani, -ottam, -ott, sikoljék, sikolhatik) хлъзгам се, плъзгам се.

sikló (-t, -k, -ja) 1. що се плъзга, хлъзга; финикюлер; въздушна железница (що се дърпа по въжѣ). 2. зомл. водна змия.

síkmértan (-t, -ok, -a) планиметрия.

síkos хлъзгав, а, о, лъзгав, а, о.

síkság (-ot, -ok, -a) равнина.

silány лош, а, о; жалък, лка, лко, лки; silány állapotban van намирам се в жалко, в лошо състояние; silányan táplálkozik храня се лошо.

sillabizál четá със заекване, със сричане: сричам.

sillabusz (-t, -ok, -a) кратко изложение.

siló (-t, -k, -ja) силóz (за събиране хранá на добитък).

silótakarmány (-t, -ok, -a) силажиран фураж.

silóz (-ott, -zon) силажирам (хранá за добитък).

silózás (-t, -ok, -a) силажиране.

simá гладък, дка, дко, дни, равен, вна, вно, вни, плóськ, ска, ско, ски; вежли́в, а, о, учти́в, а, о; sima frizura гладка причёска, фризура; sima modor вежли́ва, учти́ва обно́ска; a kérdés sima megoldása гладко разрешаване на въпроса.

simaság (-ot, -ok, -a) гладкост; вежливост, учтивост.

simítás (-t, -ok, -a) изглаждане; укрáса; гарниране; az útolso simítás последната укрáса; последното гарниране, завършване.

simogat (-ott, simogasson) гáля (с ръка), поглаждам.

simul притискам се; simul vkihez, vmihez притискам се към някого, към нещо.

simulékony гъвкав, а, о, приспособлив, а, о; покóрен, рна, рно, рни. **sín** (-t, -ek, -je) релса; шина; sínbe tesz поставям в шини, в релси.

sincs няма ни; senki sincs itt няма никого тук (няма ни един тук); szó sincs róla! и дума да няма! и дума да не става! и дума не може да става!

sing (-et, -ek, -je) лáкът (мáрка).

sinhegesztés (-t, -ek, -e) заваряне, спояване на шини, на релси.

sínkeresztelés (-t, -ek, -e) кръстóсване на шини, на релси.

sínpálya (-át, -ák, -ája) коловóz, релсов път.

sínpár (-t, -ok, -ja) коловóz, релсов път.

síntalp (-t, -ok, -ja) железопътна траверса.

síntávolság (-ot, -ok, -a) коловózна ширина, ширина между релси. междурелсова ширина.

sintér (-t, -ek, -je) кучкár; кождер (който събира безстопанствени кучета по улиците и след убиването им одира кожата им).

sinustétel (-t, -ek, -e) матем. синусна теорема, теорема на синуса.

sinylődik (-ött) страдам, мъча се; съхна, вехна; запáдам.

sióltőzet (-et, -ek, -e) скиóрско облекло.

síp (-ot, -ok, -ja) свíрка, сирéна (на ко́раб, локомотив и под.).

sipcsont (-ot, -ok, -ja) *анат.* пишъял-ка (кост).

sípjel (-et, -ek, -e) сигнал от свърка, от сирена, сигнал със свърка, със сирена.

sípol свъря, пишъя (влак и под.).

sípolás (-t, -ok, -a) свирене, свистене; хрипене, хрип; a tűdőben sípolás hallatszík в белия дроб се чува хрипене.

sír I плача; sírva fakad избухвам в плач; miért sírsz? защо плачеш?

sír II (-t, -ok, -ja) гроб; sírba visz vkit vmivel кáрам, влека някого с нещо в гроба; hallgat, mint a sír мълча като гроб.

síralmas плачевен, вна, вно, вни, жълък, лка, лко, лки; síralmas hangulat плачевно настроение.

síralom (síralmat, síralmak, síralma) скръб; плач; a síralom völgye долината на скръбта, на плача.

síralomház (-at, -ak, -a) килия на осъдените на смърт (в затвор).

sírály (-t, -ok, -a) *зоол.* чайка.

síráncokzik (-ott, -zék) оплаквам се, жая се; sorsa miatt síráncokzik оплаква се от съдбата си.

sírás (-t, -ok, -a) плачене; плач; viszsztatartja sírását задържа си плача, сълзите, потиска си плача.

sírás-rívás (-t, -ok, -a) рев, вой.

sírásó (-t, -k, -ja) гробар, гробокопач.

sírat (-ott, sírasson) оплаквам (няко-го, нещо).

síratóasszony (-t, -ok, -a) оплаквачка (на погребение).

sírbolt (-ot, -ok, -ja) гробница.

sírdogál поплаквам, плача си.

síremlék (-et, -ek, -e) надгробен паметник.

sírfelirat (-ot, -ok, -a) надгробен надпис.

sírhalom (-halmot, -halmok, -halma) надгробна могила.

síri гробен, бна, бно, бни; дълбок, а, о; síri csend гробно мълчание.

sírkő (-vet, -vek, -ve) надгробен камък.

sírós плачлив, а, о.

sír-ri рева, плача високо.

sírvers (-et, -ek, -e) надгробен стих.

sisak (-ot, -ok, -ja) каска, шлем; nyílt sisakkal с отворен шлем, с отворена каска, без мрежа.

sistereg (sistergett) съскам, шипя.

sistergés (-t, -ek, -e) съскане, шипене.

sítúra (-át, -ák, -ája) *спорт.* скиби-колка.

sivalkodik (-ott, -jék) вресця, кресця, пишъя; квича.

sivár пуст, а, о; пустинен, нна, нно, нни; mráчен, чна, чно, чни; нерáдостен, тна, тно, тни; оскъден, дна, дно, дни.

sivárság (-ot, -ok, -a) оскъдица, сиромашия, немотия.

sivatag (-ot, -ok, -ja) пустыня.

sívít (-ani, -ottam, -ott, -son) пишъя, кресця, кряскам.

skála (-át, -ák, -ája) стълбица, скала; gáma, музикална стълбица.

skálázik (-ott, -zék) *муз.* вземам гáмата.

skandál скандирам (стихове).

skandináv 1. скандинавец. 2. скандинавски, а, о; skandináv нó скандинавка.

skolasztikus схоластичен, чна, чно, чни.

skorbut (-ot, -ok, -ja) *мед.* скорбут.

skorpió (-t, -k, -j) *зоол.* скорпион.

skót 1. шотландец. 2. шотландски, а, о; skót нó шотландка.

skicc (-et, -ek, -e) рисулка, скица.

skatulya (-át, -ák, -ája) кутия; átv. olyan, mintha skatulyából húzták volna ki *прен.* такъв, а, о е, сякаш са го (я) извадили от кутия.

sláger (-t, -ek, -e) шлагер (песен, новост и под.).

slussz I стига! точка по това!

slussz II талия.

smaragd (-ot, -ok, -ja) смарагд.

só (-t, -k, -ja) сол; bázikus só *хим.* хидроокисова сол, основна сол; kénessav sója *хим.* сулфид.

sóbánya (-át, -ák, -ája) мина за добиване на сол, солница.

sodor 1. влека, вкарвам, завличам.

2. свивам (цигара); точа (тестена корá); téasztát sodor точа тестó; a folyó sodorja a jeget pekáta влече ледá; átv. reménytelen helyzetbe sodor *прен.* вкарвам, влека, завличам в безнадеждно положение.

sodra течение; a folyó sodra течението на реката; vkit kihoz a sodrából разсърдвам някого, изкарвам някого из търпението; kijön a sodrából излиза из търпението.

sodródészka (-át, -ák, -ája) дъска за точене (на тесто).

sodródik (-ott, -jék) влека се, въвличам се, завличам се; sodródik vmi-be завличам се в нещо; a burzsoázia táborába sodródik влека се, въвличам се в лагера на буржоазията.

sodrófa (-át, -ák, -ája) точилка.

sodrony (-t, -ok, -a) тел, жица, пружина.

sodronykötél (-kötelet, -kötelek, -kötele) телено въже.

sodronykötélpálya (-át, -ák, -ája) въздушна железница; въздушна линия.

soffőr (-t, -ök, -je) шофьор.

sógor (-t, -ok, -a) дъвер; зет; шурей.

sógórnő (-t, -k, -je) етърва; снаха; зълва.

soha никога; **soha az életben** никога в живота.

sóhaj (-t, -ok, -a) въздишка.

sóhajt (-ani, -ottam, -ott, -son) въздишам.

sóhajtás (-t, -ok, -a) въздишане; въздишка.

sóhajtozik (-ott, -zék) въздишам.

sohanapján никога; на къкуво лято.

sohasem никога.

sok много; **sok a dolgom** много ми е работата, имам много работа; **sok ember** много люде; **sok hűhó semmiért** много шум за нищо; *közm.* **sok beszédnek sok az alja** *посл.* много приказки, но без смисъл; **sok esetben** в много случаи; **ez már sok!** това вече е много! **ez több a soknál** това е повече от много; **sokra tartja saját munkáját** много ценя работата си; **sokra viszi** много постига, достига (в нещо).

sokáig много, дълго време; **sokáig beszél** говоря дълго време, много; **sokáig tart** трая дълго.

sokall (-ani, -ottam, -ott) смятам много, за много; **namíram** за много; **sokallom ezt az összeget** *намíрам* тая сума за много; **sokallom a dolgot** *намíрам* работата за много.

sokan много, мнозина; **sokan voltak ott** много, мнозина бяха там.

sokára дълго, за дълго; **kísno**; **след дълго време.**

sokasodik (-ott, -jék) *множа* се *размножавам* се.

sokatérgo многозначителен, лна, лно, лни; *ценен*, *нна*, *нно*, *нни*.

sokatmondó многозначителен, лна, кно, лни.

sokféle разнообразен, зна, зно, зни; *много* *видове*.

sokféleképpen разнообразно, по много *начини*.

sokféleség (-et, -ek, -e) *многообразие*.

sokfelől от много *страни*.

sokgyermekes многодетен, тна, тно, тни.

sokizben в много случаи, много пъти.

sokkal дълго, много; **nem sokkal az ön érkezése előtt** *telefonáltak* *телефонираха* не много, не дълго *преди* *Вашето пристигане*.

sokoldalú многостранен, нна, нна, нни; **sokoldalú tehetség** многостранна *дарба*, многостранен *талант*.

sokszínű многоцветен, тна, тно, тни.

sokszor много пъти.

sokszori многократно, тна, тно, тни.

sokszoros многократно, тна, тно, тни, *мат.* многократно.

sokszorosít (-ani, -ottam, -ott -son) *размножавам* (на *циклостил*).

sokszorosítás (-t, -ok, -a) *размножаване*.

sokszorosító gép (-et, -ek, -e) *размножителен апарат*; *циклостил*.

sokszoroz (-ott, -zon) *умножавам*.

sokszög (-et, -ek, -e) *геом.* многоъгълник.

sólyom (sólymot, sólymok, sólyma) *зоол.* *сокол*.

som (-ot, -ok, -ja) *бот.* *дряна*, *Cornus*. **sommás** *сумарен*, *рна*, *рно*, *рни*; *сумарно*.

sompolyog (sompolygott) *дébна*; *пристъпвам*, *приближавам* *ее тайно*, *безшумно*.

sonka (-át, -ák, -ája) *шунка*.

sopánkodik (-ott, -jék) *оплаквам* се, *жалвам* се.

sópárlás (-t, -ok, -a) *дестилация* на *сол*, *изпаряване* на *сол*.

sor (-t, -ok, -a) ред, редица; a gondolatok sora ред, редица от мисли; *átv.* nem utolsó sorban *прен.* не на последно място, не в последната редица; beáll a sorba застъвам в ред, в редица, нареждам се; az évek során през, в течение на годините (в редá на годините); a fogadalom során по време на, през революцията; számtani sor аритметически ред; végtelen sor безкрайна редица; most rajtad a sor cseré е твой ред; soron levő на ред, що се намира на ред; szakitásra került a sor közöttük между тях дойде ред до скъсване; sorban, sorra нарéd; sorra elolvas прочитам нарéd; hogy megy a sora? как живее(те)? tiszta sor! ясно нещо, ясна работа; új sort kezd започвам нов ред; *átv.* a sorok közt olvas *прен.* четá, прочитам между редовете; a pénztárnál (hosszú) sorban állnak при кáсата стоят на (дълга) редица (*разг.* на дълга опáшка); *кат.* sor alá kerül *воен.* идва ми ред за войник, постъпвам войник.

sorakozás (-t, -ok, -a) подреждане, нареждане в редица; *воен.* строяване, нареждане в строй.

sorakozik (-ott, -zék) подреждам се, нареждам се; строявам се.

sorakozó (-t, -k, -ja) що се нарежда, що се подрежда, що се строява; строяване.

sorakoztat (-ott, sorakoztasson) подреждам, нареждам в редица, в строй, строявам.

soralatti що се намира под текста най-отдолу на страницата.

sorfal (-at, -ak, -a) строй, строена редица, редица в строй; шпалир.

sorfeletti що се намира над текста на страницата.

sorjában по ред, на ред.

sorköz (-t, -ök, -e) междинá, междуредие; интервъл.

sorol причислявам, нареждам, прибавам.

sorompó (-t, -k, -ja) бариера; семафор.

soronként ред по ред, на всеки ред.
soronkívüli извънреден, дна, дно, днин.

soronlevő по ред, нарéd; що се намира нарéd.

soros на ред; дежурен, рна, рно, рни; ő a soros той (тя, то) е на ред, дежурен, рна, рно, рни.

soroz (-ott, -zon) нареждам, подреждам някъде, между нещо, класифицирам.

sorozás (-t, -ok, -a) *воен.* набор; по-викване на военна служба; sorozásra jelentkezik явявам се на военна служба (на набор).

sorozat (-ot, -ok, -a) серия, редица.
sorozatos сериен, йна, йно, йни; поредъчен, чна, чно, чни.

sorozatszám (ot, -ok, -a) нóмер на серия, сериен нóмер.

sorrend (-et, -ek, -je) ред, поредък; поредност, последователност.

sors (-ot, -ok, -a) съдба, участ; jobb sorsra érdemes що заслужава по-добра съдба; sorsára hagyott остáвен, а, о, изостáвен, а, о на съдбата си; zugalódik a sorsa ellen бунтува се против съдбата си; *közvet.* senki sorsát el nem kerülheti *посл.* никой не може да избегне съдбата си; megpecsételi a sorsát vkinek запечатва съдбата на някого; a sors ide dobta съдбата го (ги, я) хвърли тукá; sorsot húz тегля жребие; szegény sorsban él живее в немотия.

sorscsapás (-t, -ok, -a) удар на съдбата.

sorsdöntő съдбоносен, сна, сно, снi, решителен, лна, лно, лни.

sorsfordulat (-ot, -ok, -a) обрát на съдбата; перипетия.

sorshúzás (-t, -ok, -a) теглене на лотария, на жребие.

sorsjegy (-et, -ek, -e) лотариен билет.
sorsol разигравам лотария.

sorsolás (-t, -ok, -a) разиграване, теглене на лотария.

sorsszerű съдбоносен, сна, сно, снi; фатáлен, лна, лно, лни.

sorszám (-ot, -ok, -a) нóмер на ред, на редица.

sorszámnév (-nevet, -nevek, -neve) *грам.* числительно редно (име).

sortűz (-et, -ek, -e) залп, стрелба в залп.

sorvad изнурявам се, изтощавам се, линяя.

sorvadás (-t, -ok, -a) изнуряване, линене, изтощение.

sós солѣн, а, о; **sós talajon termő** (pővények) що вирѣе на солѣна почва (за растѣния).

sósav (-at, -ak, -a) *хим.* солна киселина.

sose никога.

sóska (-át, -ák, -ája) *бот.* киселец, Rumex acetosa L.

sóskifli (-t, -k, -je) солѣна кифла.

sót(a)lan бозсолѣн, лна, лно, лни.

sótartalom (-tartalmat -tartalmak, -tartalma) солѣност.

sótartó (-t, -k, -ja) солница (за мѣса).

sovány слаб, а, о, мършав, а, о; пѣстен, тна, тно, тни; **sovány hús** слабо, мършаво месо; **sovány tej** пѣстно, водно, обезмаслено мляко; **sovány koszt** слѣба хранѣ.

soványí-ókúra (-át, -ák, -ája) режим за отслабване.

soványodik (-ott, -jék) слабѣя, мършавѣя.

soványság (-ot, -ok, -a) слѣбост, мършавост, пустѣлост.

sóvár ѡлчен, чна, чно, чни, жѣден, дна, дно, дни.

sóvárgás (-t, -ok, -a) силно желѣние, страстно желѣние; жѣжда; тѣга.

sóvárgó що желѣе силно, страстно; що жѣдува; що тѣгува.

sóvárog (sóvárogott) жѣдувам; тѣгувам; **sóvárog** vki után жѣдувам за някого, тѣгувам по някого; **sóvárog** vmi után жѣдувам за нѣщо, тѣгувам по нѣщо.

sovinizta (-át, -ák, -ája) 1. шовинист. 2. шовинистически, а, о.

sovinizmus (-t, -ok, -a) шовинизъм.

sóz (-ott, -zon) 1. солѣ. 2. навличам, натрапвам, нахлѣзвам: **nyakába sóz** vkinek vmit натрапвам, нахлѣзвам нѣщо някому (на вратѣ); **pagyot sóz** a hátára ўдрям силно по гърба (на някого).

sőmög (-t, -ök, -e) *бот.* лишей; *мед.* лишай, кожна болѣст.

söntés (-t, -ek, -e) крѣчма, пивница; тезгѣх на пивница.

sőpredék (-et, -ek, -e) ѣзмет, отрѣпка; а **társadalom sőpredéke** ѣзмет, отрѣпка на обществото.

sőprű (-t, -k, -je) метлѣ.

sőr (-t, -ök, -e) бѣра, пиво.

sőrcsarnok (-ot, -ok, -a) бирѣрия; бирхале.

sőrélesztő (-t, -k, -je) бѣрена маѣ.

sőrény (-t, -ek, -e) грѣва (на кон).

sőrét (-et, -ek, -je) съчмѣ (за ловна пѣшка).

sőrfőző (-t, -k, -je) пивовѣрница, пивовѣрна.

sőrgyártás (-t, -ok, -a) производство на бѣра, бѣрено производство, бѣрена фабрикация.

sőróshordó (-t, -k, -ja) бѣрено буре.

sőróskorsó (-t, -k, -ja) канче, чѣша за бѣра, бѣрена чѣша, бѣрено канче.

sőrozik (-ött, -zék) пѣя бѣра.

sőrozó бирѣрия.

sörte (-ét, -ék, -éje) чѣтина (свинска).

sőt дорѣ; **sőt** mi több дорѣ коѣто е повече; **sőt ellenkezőleg** дорѣ на прѣтив.

sötét тѣмен, мна, мно, мни, мрѣчен, чна, чно, чни; **mindent sötét színben lát** виждам всѣчко мрѣчно, в мрѣчен, тѣмен цвят; **sötét gondolatok** тѣмни, мрѣчни мѣсли; **őstoba mint a sötét éjszaka** глѣпав, а, о като пѣтка (глѣпав като тѣмна нош); **átv.** **sötét alak** *прен.* мрѣчна, тѣмна фѣгура; **sötétben** **tapogatózik** напѣпвам в тѣмно; **közm.** **sötétben minden** **tehén fekete** *посл.* на тѣмно всѣка крѣва е чѣрна.

sötétbőrű тѣмнокож, а, о.

sötétedik (-ett) стѣмнявам се, смрѣчавам се.

sötétes мрѣчен, чна, чно, чни, тѣмен, мна, мно, мни.

sötétkamra (-át, -ák, -ája) тѣмна стѣя, „камера обскѣра“, тѣмна стѣйчка.

sötétkék тѣмносѣн, я, о.

sötétlelkű гнѣсен, сна, сно, снѣ; **веролóмен**, мна, мно, мни; **поквѣрен**, а, о; **мрѣсен**, сна, сно, снѣ.

sötétség (-et, -ek, -e) тѣмнина, мрак.

sötétzárka (-át, -ák, -ája) тѣмна камера.

sővény (-t, -ek, -e) плет, ограда.

spanyol 1. испѣнски, а, о. 2. испѣнец; **spanyol** *пó* испѣнка.

spanyolfal (-at, -ak, -a) параван.
spanyolnátha (-át, -ák, -ája) *мед.* испанска болест.
spanyolviasz (-t, -ok, -a) червен вóськ; *útv.* nem találja fel a spanyolviaszt *прен.* не открива Америка (не открива червения вóськ).
spárga I (zsinég) (-át, -ák, -ája) връв; канáп.
spárga II (-át, -ák, -ája) *бот.* аспérжа, *Asparagus officinalis* L.
spártai I. спартáнски, а, о; 2. спартáнец; spártai nő спартáнка.
speciális специáлен, лна, лно, лни.
specialista (-át, -ák, -ája) специáлист.
spekuláció (-t, -k, -ja) 1. спекулация. 2. размишление.
spekulál спекулирам; бия си главáта; spekulál vmivel спекулирам с нещо; spekulál vmin бия си главáта върху нещо.
spenót (-ot, -ok, -ja) *бот.* спанáк, *Spinacia oleracea* Mill.
spicc (cipésziparbn) (-et, -ek, -e) 1. шпиц (за обувки); предна част на обувки 2. spicc vap пийнал, а, о си, напил, а, о се.
spicli (-t, -k, -je) детектив; шпионин, таен полицáй.
spirális спирáлен, лна, лно, лни.
spiritusz (-t, -ok, -a) спирт.
spongya (-át, -ák, -ája) *зоол.* гъба; гъба за бърсане, бърсáлка.
spontán спонтáнен, нна, нно, нни.
sport (-ot, -ok, -ja) спорт.
sportág (-at, -ak, -a) вид, клон спорт.
sportsarnok (-ot, -ok, -a) закрит спóртен стадион.
sportegyesület (-et, -ek, -e) спóртно дружество.
sportélet (-et, -ek, -e) спóртен живот.
sporteredmény (-t, -ek, -e) спóртен резултат.
sportfelszerelés (-t, -ek, -e) спóртно съоръжение.
sportthír (-t, -ek, -e) спóртна новинá; sporthírek спóртни новини.
sportidény (-t, -ek, -e) спóртен сезон.
sporting (-et, -ek, -e) спóртна риза.
sportjelvény (-t, -ek, -e) спóртна значкá.
sportnem (-et, -ek, -e) вид спорт.
sportol спортувам.
sportolás (-t, -ok, -a) спортуване.

sportoló (-t, -k, -ja) спортíст; що спортува.
sportorvos (-t, -ok, -a) спóртен лекар.
sportpálya (-át, -ák, -ája) спóртно игрище, спóртен плац.
sportrepülés (-t, -ek, -e) спóртно лeтeнe.
sportrovat (-ot, -ok, -a) спóртна рубрика.
sportszakosztály (-t, -ok, -a) спóртен отдел, отделение.
sportszív (-et, -ek, -e) спóртно сърцe.
sportújság (-ot, -ok, -ja) спóртен вестник.
sportünnepély (-t, -ek, -e) спóртно тържество, празденство.
sportverseny (-t, -ek, -e) спóртно състезание.
spulni (-t, -k, -ja) макарá (за конци).
srapnel (-t, -ek, -e) шрапнeл.
sróf (-ot, -ok, -ja) винт, бурмá.
srófol зави́нтвам.
SS съкращение на *името на фашистко бойно поделение в Германия.*
stabil здрав, а, о; стабилен, лна, лно, лни.
stabilizáció, stabilizálás (-t, -k, -ja) (-t, -ok, -a) стабилизация.
stabilizál стабилизирам.
stádium (ot, -ok, -a) стáдий.
staféta (-át, -ák, -ája) *спорт.* щафeта; stafétafutás щафeтно бягане; stafétaúszás щафeтно плуване.
stagnál съм, намирам се в застой.
stagnálás (-t, -ok, -a) засто́й.
start (-ot, -ok, -ja) *спорт.* старт; излитане (за самолeт).
statáriális: statáriális bíráskodás извънреден съд (който издава присъда в 24 часа).
statárium (-ot, -ok, -a) военно положение, извънредно, обсадно положение.
statikus (-t, -ok, -a) статик (инженер).
statiszta (-át, -ák, -ája) статист, фигурант; statisztanő (-t, -k, -je) статистка, фигурáнтка.
statisztika (-át, -ák, -ája) статистика.
statisztikai статистически, а, о.
statisztikus I (-t, -ok, -a) статистик.
statisztikus II статистически, а, о.
status щат; statusban vap съм щáтен, тна, тно, бивам, намирам се в щáта.

stb и т. н. и така нататък, и прочее и пр., (*съкращение от s a többi*).
sterilizál обезплождам; стерилизирам; скопявам.
sterilizálás (-t, -ok, -a) обезплождане; стерилизация, скопяване.
stikli (-t, -k, -je) 1. *разг.* късче, парченце. 2. хитрост, дяволия.
stiláris стилистически, а, о.
stilisztika (-át, -ák, -ája) стилистика.
stílus (-t, -ok, -a) стил; folyékony v. gördülékeny stílus плавен, гладък стил; gördülékeny stílusban ír пиша гладко, на гладък стил; fellengző stílust használ szolgál си с надут, висок стил, употребявам надут стил; építészeti stílus архитектурен стил; barokk stílus стил барок.
stílusérzék (-et, -ek, -e) чувство за, към стил.
stilushiba (-át, -ák, -ája) стилна, стилистическа грешка.
stílusos стилиен, лна, лно, лни.
stimmel 1. настроявам, настройвам. 2. съгласявам се (с нещо); itt valami nem stimmel тук нещо не е в ред, нещо тук куча и под.
stipendium (-ot, -ok, -a) стипендия.
stopperóra (-át, -ák, -ája) секундомер.
stoppol 1. кърпя (чорапи и др.). 2. мяра, установявам време със секундарник.
stoppolófa (-át, -ák, -ája) гъба (дървена) за кърпене на чорапи.
stoppolópadut (-ot, -ok, -ja) конци (памучни) за кърпене на чорапи.
stoppolótű (-t, -k, -je) игла за кърпене.
storníroz (-ott, -zon) *търз.* изправям счетоводна грешка, сторнирам; погасявам.
stornírozás (-t, -ok, -a) изправяне на счетоводна грешка; погасяване.
strand (-ot, -ok, -ja) плаж.
strandruha (-át, -ák, -ája) бански костюм, банско облекло; костюм за плаж.
strappa (-át, -ák, -ája) трепене, тичане (насам натам).
stratégia (-át, -ák, -ája) стратегия.
stréber (-t, -ek, -e) 1. карьерист; парвеню. 2. *учил.* зубрăч.
stréberség (-et, -ek, -e) 1. карьеризъм. 2. зубрăчество.

strófa (-át, -ák, -ája) стрóфа; куплет.
strucc (-ot, -ok, -a) *зоол.* шрăуc, камилска птица.
strucctoll (-at, -ak, -a) шрăуcово перó.
struktúra (-át, -ák, -ája) стрóеж, структура.
strukturális структурен, рна, рно, рни.
struma (-át, -ák, -ája) *мед.* базедова болест.
studió (-t, -k, -ja) стúдио.
suba (-át, -ák, -ája) кожух, шуба; suba alatt *прен.* тайно, тихомълком.
sudár стрóен, йна, йно, йни; тънък, нка, нко, нки (за предмети).
sűg (-ott, -jon) 1. шепна, шептя; пошепвам. 2. *учил.* подсказвам. 3. *театр.* суфлирам; ezt a lelkismeretem sűgta това ми пошúшна, подсказва мóята сűвест.
sugalmaz (-ott, -zon) внушăвам; подсказвам.
sugalmazás (-t, -ok, -a) внушение; вдъхновение; подсказване.
sugár (-t, -ak, -a) 1. лъч. 2. стрúя. 3. *мат.* радиус; sugárban szóvik fel стрúя, пръскам се на стрúи.
sugáralakú лъчообразен, зна, зно, зни.
sugaras на лъчи, лъчийст, а, о; радиален, лна, лно, лни.
sugároz (sugárzott, -zon) 1. излъчвам. 2. предавам (за радио).
sugártörés (-t, -ek, -e) пречúпване на лъчи; *физ.* рефракция.
sugárút (-at, -ak, -ja) проспект; лъчева улица.
sugárzás (-t, -ok, -a) излъчване, лъчеизпúскане, сияние; радиация.
sugárzik (sugárzani, sugárzottam, sugárzott, sugározzon, sugározhatik) сия, блестя, излъчвам; *áto.* örömtől sugárzik *прен.* сия от радост.
sugárzó що сияе, сияещ, а, о, що излъчва.
sugás (-t, -ok, -a) 1. шептене, шепот. 2. подсказване.
sugdolózás (-t, -ok, -a) шептене, шушúкане.
sugdolózik (-ott, -zék) шептя си, шушúкам си; sugdolózik vkivel шептя си, шушúкам си с някого.
sugdós (-ott, -son) шепна, шептя (си).
sűgő (-t, -k, -ja) суфлёр.

sügölyuk (-at, -ak, -a) суфлърска будка (на сцена).

suhanc (-ot, -ok, -a) хлапак, хъшлак, уличник.

sujt (-ani, -ottam, -ott, -son) наказвам; повалам; sujt vkít наказвам, повалам някого; büntetéssel sujt vkít налагам някому наказание, наказвам някого; pénzbírsággal sujt наказвам с глоба.

súly (-t, -ok, -a) тежест, тегло; nettó súly тегло нето, нето тегло; *kut.* súlyba | *воен.* на нож | на бой с нож | az évek súlya тежестта на годините; súlyt helyez vmire влагам тежест в нещо.

súlydobás (-t, -ok, -a) *спорт.* хвърляне на тежест.

súlyemelés (-t, -ek, -e) *спорт.* вдигане на тежест.

súlyemelő шо вдига тежест.

sulyok {sulykot, sulykok, sulyka} бухалка; прът; лост; валък за пране, за гладене; *átv.* elveti a sulykot *прен.* преувеличавам силно, лъжа, *разг.* прехвърлям.

súlyos тежък, жка, жко, жки; súlyos érv тежък довод, аргумент; súlyos felelősség тежка отговорност; súlyos beteg тежкоболен, лна, лно, лни; súlyos büntetés тежко наказание; súlyos hiba тежка, голяма грешка; súlyos mulasztás тежък пропуск, тежко опущение.

súlyosbít (-ani, -ottam, -ott, -son) влошавам, усложнявам, отегчавам; súlyosbítja a helyzetet отегчава положението.

súlyosbító шо отегчава, отегчаващ, а, о; súlyosbító körülmények отегчаващи обстоятелства.

súlyosbodás (-t, -ok, -a) отегчаване, влошаване, усложняване.

súlyosbodik (-ott) влошавам се, усложнявам се, отегчавам се.

súlypont (-ot, -ok, -ja) *физ.* център на тежестта.

súlytöbblet (-et, -ek, -e) излишък на тежест.

súlyvesztesség (-et, -ek, -e) загуба на тегло.

súlyzó (-et, -ek, -e) железни гири, гимнастически гири.

sunyi скрит, а, о; хитър, тра, тро, три.

surlódás (-t, -ok, -a) търкане; разпра; караница, триене.

surlódik (-ott) търкам се, трия се; правя разправия, карам се.

suroi I (érint) докосвам, допирам, досягам.

suroi II търкам, трия; padlót suroi търкам под.

surulóseprő (-t, -k, -je) метла за търкане, за триене.

surran промъквам се, приближавам се на пръсти.

susog (-ott) шушна, шумоля.

susogás (-t, -ok, -a) шушнене, шумолене.

sut: sutba dob отхвърлям, отблъсквам, отмятам.

suta неловък, вка, вко, вки, несръчен, чна, чно, чни.

süttog (-ott) шепна, шушна.

süttogás (-t, -ok, -a) шепнене, шушнене.

süttogó шо шепне, шо шушне.

suttymban скришом, крадешком, тихомълком.

süger (-t, -ek, -e) *зоол.* риба костур, *Perca fluviatilis*, *Smaris chriselis*.

süket глух, а, о; születése óta süket глух, а, о от рождение.

süketfajd (-ot, -ok, -ja) *зоол.* глухар.

süketítő оглушителен, лна, лно, лни; шо оглушава.

süketnéma (-át, -ák, -ája) глухоням, а, о.

süketség (-et, -ek, -e) глухота; szerzett sükettség придобита глухота.

sül пекá се, пържа се.

sületlen непечен, а, о; недопечен, а, о; *прен.* незрял, а, о, нелеп, а, о.

süllő (-t, -k, -je) *зоол.* бяла риба, *Lucio-perca sandra*.

sült (-et, -ek, -je) печен, а, о, пържен, а, о; hallgat, mint a sült hal мълча като (пържена) риба.

sültgalamb (-ot, -ok, -ja): *átv.* várja, míg a sültgalamb a szájába kerül *прен.* посл. бог дава, ала в кошара не вкарва (чака докато пърженият гълъб му (й) хвъркне в устата).

sülyed падам, потъвам, провалям се; снижавам се, понижавам се; odáig sülyedt, hogy páдна, провали се до

там, че; a föld alá szeretnék süllyedni ще ми се да се проваля в земята.

süllyedés (-t, -ek, -e) падане, проваляне, потъване; падение; erkölcsi süllyedés нравствено падение.

süllyeszt (-eni, -ettem, -ett, süllyeszten) провалям, потопявам; снижавам, намалявам.

süllyesztő (-t, -k, -je) отвор на пода на театрална сцена за ефекти.

sűn (-t, -ők, -je) зоол. таралеж, еж.

sűpped провалям се, потъвам.

sürgés-forgás (-t, -ok, -a) суматоха, съетия, съетене.

sürget (-ett, sürgessen) потиквам, карам да бърза; sürget vkit карам някого да бърза, потиквам; sürget vmit ускорявам нещо; sürgeti a választ ускорява отговора.

sürgetés (-t, -ek, -e) потикване, ускоряване.

sürgető ускорятелен, лна, лно, лни; що потиква; sürgető levél ускорятелно писмо.

sürgölődik (-ött) бързам, разбързвам се; съетя се.

sürgöny (-t, -ök, -e) телеграма.

sürgönyileg телеграфически, а, о.

sürgönyöz (-ött, -zön) телеграфирам.

sürgös бърз, а, о, спешен, шна, шно, шни; sürgös távirat бърза телеграма.

sürgösség (-et, -ek, -e) бързина, спешност.

sűrít (-eni, -ettem, -ett, -sen) сгъстявам.

sűrítő сгъстителен, лна, лно, лни; що сгъстява; сгъстител.

sűrög-forog (sürgött-forgott) съетя се, мотая се.

sűrű гъст, а, о, чест, а, о; sűrű fésű гъст гробен; sűrű haj гъста коса; sűrű szemöldökü гъстовеждест, а, о, с гъсти вежди; sűrű köd гъста мъгла; sűrű sorokban в гъсти редци, редове; sűrű menet гъст ход, гъсто шествие; sűrű látogatások чести посещения; vmely folyadék sűrűje гъсотата на някаква течност; az erdő sűrűje гъсотата на гората. **sűrűlakosságú** гъстонаселен, а, о; с гъсто население.

sűrűség (-et, -ek, -e) гъсотата; а víz sűrűsége гъсотата на водата; fajlagos sűrűség физ. специална гъсотата; kat. találati sűrűség воен. гъсотата на попадения.

sűrűségmérő (-t, -k, -je) гъстомер; ариометър.

sűrűsödés (-t, -ek, -e) сгъстяване.

sűrűsödik (-ött) сгъстявам се.

süt (-öttem, -ött, süssön) 1. пекá, грéя.

2. празня, изпразвам. 3. свéждам; haját süti кѣдри (грéе) си косáта; pisztolyt süt vkire изпразням пистолét върху някого; szemét a földre süti навéда си очите към земята.

sütemény (-t, -ek, -e) пекáрско, сладка́рско издéлие.

sütés (-t, -ek, -e) пéчене, грéене; изпразване (на пистолét).

sütés-főzés (-t, -ek, -e) пéчене, гóтвене.

sütkérezik (-ett, -zék) пекá се, грéя се (на слéнце).

sütőde (-ét, -ék, -éje) пекáрница.

sütőipar (-t, -ok, -ja) пекáрска промишленост, индýстрия.

sütőkemence (-ét, -ék, -éje) пещ за пéчене; фýрна.

süveg (-et, -ek, -e) висóка шáпка; каýк; egy süveg cukor один конус зáхар.

süvegcukor (-cukrot, -cukrok, ³-cukra) конусна зáхар, конусообразна зáхар.

sűvít (-eni, -ettem, -ett, -sen) свистя, вия (за вятър).

sűvítés (-t, -ek, -e) свистéне, вие́не, вой.

svábbogár (-bogarát, -bogarak, -bogar) зоол. хлебáрка.

sváda (-át, -ák, -ája) брѣтвене; брѣтвѣж, многоглаголивост; jó svádája van той (тя, то) бърбóри много, много приказва; много плéще.

svájci 1. швейцáрец. 2. швейцáрски, а, о; svájci pó швейцáрка.

svéd 1. швéдец. 2. швéдски, а, о; svéd pó швéдка.

svihák измáмник, негóдник, мошéник, шарлатáнин, хитрéц.

svindli (-t, -k, -je) мáмене, измáмничество; хитрýване; шмекерýване; шмекерия.

Sz

sz (hang, betű) *двадцет и петата буква, звук от маджарската азбука* с; **sz** hangok сѣскащи звуци.

szab (-ott) крой; определям, установявам; **szűkre szab** крой тѣсно, скроявам тѣсно; *átv. árát szab прек.* определям, установявам ценá; **büntetést szab vkire** определям някому наказание; **határt szab vminek** определям, установявам грáница на нѣщо; **vmihez szab vmit** определям, установявам нѣщо към нѣщо.

szabad свободен, дна, дно, дни; **szabad folyást enged vminek** пускам, допúскам нѣщо да течѣ свободно, пускам свободно течѣние, ход на нѣщо; **szabad kezét ad vkinek** давам някому свободна ръка, давам свободá на дѣйствиe; **szabad akaratából** по свóята свободна воля, по свóе свободнó желáние; **szabad állam** свободна държава; **szabaddá tesz právya** свободен, дна, дно, дни, освобождавам; **szabad hely** свободнó място; **szabad az út pítят** е свободен; **szabad szemmel** с прóсто окó; **szabad belépés** свободен вход; **szabad fordítás** свободен превод; **szabad művelődés** свободнó образовáние, свободна култура; **szabad szája van** има свободна устá (приказва много); **szabad vers** свободен стих; **itt szabad dohányozni** тук мóже да се пúши (свобóдно е да се пúши); **pektem szabad** за мѣне мóжѣ; на мене е позволѣно; **szabad?** мóже ли? **szabad megkérdeztem?** мóга ли да (ви, го, я, ги) попитам? а **szabadban** на открито, под открито небѣ; а **szabadba** (отывам) на открито (при движѣние); **szabadjára enged v. ereszt** пускам, отпúскам на свободá; **szabadjára engedi képzéletét** дава свободá на въображѣ-

нието си, отпúска въображѣнието си на свободá.

szabadalmaz (-ott, -zon) патентувам; получавам патѣнт, взѣмам патѣнт за нѣщо.

szabadalmi патѣnten, тна, тно, тни; що има патѣнт.

szabadalom (szabadalmat, szabadalmak, szabadalma) патѣнт; привилѣгия.

szabadcsapat (-ot, -ok, -a) нередóвна войскá; партизáнска войскá, партизáнски отред.

szabadelvű свободен, дна, дно, дни, либерáлен, лна, лно, лни.

szabadelvűség (-et, -ek, -e) либерáлност, либерализъм.

szabadesés (-t, -ek, -e) *физ.* свободнó падане.

szabadgondolkodó свободомислещ, а, о.

szabadjegy (-et, -ek, -e) свободен, безплáтен билѣт, гратис.

szabadkézi: **szabadkézi rajz** рисуване, свободнó рисуване (предмѣт в училища).

szabadkozíks (-ott, -zék) извинявам се, оправдавам се.

szabadkőműves (-t, -ek, -e) свободен зидáр, масон, франкмасон.

szabadláb: **szabadlábон van** бивам на свободá.

szabadlábrahelyezés (-t, -ek, -e) пúскане на свободá.

szabadlengés (-t, -ek, -e) *физ.* свободнó клáтене, махане.

szabadnap (-ot, -ok, -ja) свободен ден.

szabadnapos що има свободен ден.

szabadon свободнó; **szabadon van** на свободá съм, бивам свободен, дна, дно; **szabadon bocsát** пускам на свободá; **szabadon választott gyakorlat** свободнó избрана практика.

упражнение; szabadon fordul elő намирам се, срещам се свободно.

szabados разпуснат, а, о, разюздан, а, о.

szabadosság (-ot, -ok, -a) разпуснатост, разюзданост.

szabadság (-ot, -ok, -a) 1. свобода. 2. отпуск; gyűlekezési szabadság свобода на събрания; fizetési v. fizetett szabadság отпуск със заплащане или платен отпуск; szabadságot kér искам отпуск; szabadságra megy отивам в отпуск; költői szabadság поетична свобода.

szabadságharc (-ot, -ok, -a) борба за свобода.

szabadságjog (-ot, -ok, -a) право на свобода; demokratikus szabadságjogok демократически свободи (права).

szabadságot пускам в отпуск, давам отпуск; szabadságot kít пускам някого в отпуск.

szabadságszeretet (-et, -ek, -e) любов към свобода, свободолюбие.

szabadságszerető свободолюбив, а, о.

szabadságvesztés (-t, -ek, -e) загубване на свобода; лишние от свобода.

szabadszájú запнат, а, о в устата; що говори всъко.

szabadszellemlű със свободен дух, що има свободен дух.

szabadtér (-teret, -terek, -tere) свободна площ; открита площ.

szabadtéri: szabadtéri színpad театър на открито.

szabadul избавям се, освобождавам се.

szabály (-t, -ok, -a) правило; nincs szabály kivétel nélkül няма правило без изключение; a kivétel erősíti a szabályt всяко правило си има и изключение; az irodalmi nyelv szabályai правила на книжовния, литературния език.

szabályellenes що е против, що противоречи на правилата.

szabályos правилен, лна, лно, лни; szabályos ragozású *иге грам.* глагол с правилно спрежение, правилен глагол.

szabályoz (-ott, -zon) регулирам; szabályozza az árakat регулира цените.

szabályozás (-t, -ok, -a) регулиране, регулиране; регулация.

szabályozó що регулира; *техн.* регулатор.

szabályszerű правилен, лна, лно, лни.

szabálytalan неправилен, лна, лно, лни; незаконен, ина, нно, нни;

szabálytalan érvetés неправилен пулс.

szabályzat (-ot, -ok, -a) правилник, устав; a párt szervezeti szabályzata организационен правилник, устав на партията.

szabályzatellenes противоуставен, вна, вно, вни, против правилника.

szabás (-t, -ok, -a) кроене, кройка.

szabásminta (-át, -ák, -ája) кройка, модел за кройка.

szabász (-t, -ok, -a) кроич.

szabatos ясен, сна, сно, сни, точен, чна, чно, чни; szabatos stílus ясен, точен стил.

szabdal нарязвам, насичам.

szabó (-t, -k, -ja) кроич; шивач.

szabóműhely (-t, -ek, -e) кройческа работилница, кройческо ателие.

szabónó (-t, -k, -je) кройчка; шивачка.

szabóság (-ot, -ok, -a) кройчество, шивачество.

szabotál саботирам.

szabotálás (-t, -ok, -a) саботиране; саботаж.

szabotáló що саботира; саботьор; a begyűjtés szabotálója саботьор на наряди, на прибиране, на събиране на наряди.

szabotázs (-t, -ok, -a) саботаж.

szabotázscselekmény (-t, -ek, -e) саботажно действие, деяние, саботаж.

szabott: определен, а, о, нормиран, а, о; szabott ár нормирана цена.

szabvány (-t, -ok, -a) норма.

szabványos с норми; нормален, лна, лно, лни; szabványos méretű с нормални размери.

szabványosít (-ani, -ottam, -ott, -son) нормализирам; определям норми.

szadista 1. садист. 2. садистки, а, о.

szaft (-ot, -ok, -ja) сок, сок.

szag (-ot, -ok, -a) дъх; аромат; átható szag силен дъх, който прониква (навсякъде); jó v. rossz szaga van има добър или лош дъх.

szaggat (-ott, szaggasson) 1. кѣсам, дерѣ, скѹбѣ. 2. рѡвѣ, разрѣвамъ. 3. боля.

szaggatás (-t, -ok, -a) 1. кѣсане. 2. рѡвене, разрѣване. 3. болка.

szaggatott отрывист, а, о; szaggatott vonal прекѣсната, разрезана линия.

szaglál мирѣша, дѹша, подѹшвам; шпионирам.

szaglás (-t, -ok, -a) дѣх, мириз, обонѣние.

szaglik (-ani, -ottam, -ott) издавам дѣх, мирѣша.

szaglőérzék (-et, -ek, -e) обонѣтелно чѹство, обонѣтелен ѹсет.

szaglószerv (-et, -ek, -e) обонѣтелен орган.

szagol дѣхам, мирѣша; смѣркам, вдѣшвам.

szagos миризлив, а, о. аромѣтен, тѣна, тѣно, тѣни.

szagosít (-ani, -ottam, -ott, -son) на-дѣхвам с миризмѣ, парфюмирам.

szagosvíz (-et, -ek, -e) миризлива, аромѣтна вода; одеколѡн.

szagtalan безмирizen, зна, зно, зни; без дѣх.

szagtalanítás (-t, -ok, -a) обезмириз-мыване.

száguild (-ani, -ottam, -ott) препѹскам; бѣгам, тѣчам.

száj (-at, -ak, -a) устѣ; tele szájjal beszél говѡря с пѣлна устѣ; elvonja szájától a falatot отнѣма зѣлъка от устѣта му (ѹ); szájról-szájra от устѣ на устѣ; eljár a szája развѣрзва му (ѹ) се устѣта, плѣще; ami a szívében, az a szájában какѡто на сѣрцѣто, такѡва и на устѣта му (ѹ); fogd be a szád млѣкнѣ! затвори си устѣта! szájal препѣрам се, кѣрам се; на-грубѣвам.

szájás устѣт, а, о; що ѣма голяма устѣ; що мѡго знаѣ да приказѣва.

száj-és körömfájás (-t, -ok, -a) мед. устѡбол; скорѡбѹт; кѡжно заболяване; шап.

szájhagyomány (-t, -ok, -a) ѹстно пре-дѣние.

szájhős самохѡвалко, що обѣча да се хѡѣли; героѣ на дѹми.

szájíz (-t, -ek, -e) вкус на устѣ; átv. szája íze szerint *прем.* по вкусѣ си, спорѣд вкусѣ на устѣта си.

szájkosár (-kosarat, -kosárok, -kosara) намѡрдник (за кѹчета, конѣ и др.).

szájkózás (-t, -ok, -a) повтѣряне; па-парѣлщина.

szájmosság (-t, -ok, -a) мѣнене на устѣ.

szájpaddás (-t, -ok, -a) *анат.* небѣце.

szájruzs (-t, -ok, -a) червѣло за устѣ.

szájtátás (-t, -ok, -a) зѣене на устѣ, зѣпане.

szájtátva със зѣпнала устѣ.

szájüreg (-et, -ek, -e) ѹстѣна празнина.

szak (-ot, -ok, -a) клон, специѣлност; szakot változtat *променѣя* специѣл-ност.

szakács (-ot, -ok, -a) готѡвач.

szakácskönyv (-et, -ek, -e) готѡварсѣна кнѣга.

szakácsnő (-t, -k, -je) готѡѡчка.

szakad 1. кѣсам се. 2. пропадам, про-вѣлям се. 3. делѣ се, раздѣлям се. 4. лѣя се, проливам се; fejükre szakadt az épület сгѣдѣта се им; дѣни, се провали над главѣте им; átv. nyakába szakad *прем.* нахѡврѣ-лям се на нѣкого, ѹвѣсвам на вра-тѣ на нѣкого; szakadt róla a verejték потрѣ се лѣеше от нѣго (нѣя); pártokra szakad раздѣлям се на пѣр-тии; vége szakad свѣршвам се, за-вѣршвам се.

szakadás (-t, -ok, -a) 1. кѣсане, скѣс-ване. 2. продѣване, провѣляне. 3. про-ливане, лѣене. 4. раздѣляне.

szakadatlan непрекѣснат, а, о.

szakadék (-ot, -ok, -a) пропѡст; táton-гő szakadék зѣнала, зѣеща пропѡст.

szakáll (-t, -ak, -a) брадѣ; szakállt növeszt пѹскам брадѣ; átv. a ma-gam szakállára *прем.* на мѡя отго-вѡрност.

szakállas брадат, а, о.

szakasz (-t, -ok, -a) 1. период, ѡткѣс.

2. ѹчѣстѣк. 3. купѣ. 4. *воен.* взвод.

5. параграф; fejlődési szakasz пе-риѡд на развѣтие; ismétlődő szakasz ѡткѣс що се повтѣря; vasúti szakasz

железопѣтен ѹчѣстѣк, купѣ; nem-dohányzó szakasz купѣ за непѹшѣчи; szakaszonként на периоди, на ѡткѣ-си, на ѹчѣстѣци; купѣ по купѣ, по взводѡ; параграф по параграф.

szakaszos периодѣчен, чѣна, чѣно, чѣни; szakaszos tízedes tört *мат.* перио-дѣчна, десетѣчна дроб.

szakaszosság (-ot, -ok, -a) периодичност.

szakaszvezető (-t, -k, -je) воен. взводен командир.

szakavatott компетентен, тна, тно, тни.

szakdolgozat (-ot, -ok, -a) дипломна работа (на студенти).

szakember познавач, специалист; ő szakember ezen a téren той е специалист в тази област.

szakérttségis: szakérttségis tanfolyam работнически факултет; a szakérttségis tanfolyam hallgatója студент от работнически факултет.

szakértelem (-értelme, -értelmek, -értelme) познание; компетентност.

szakértő (-t, -k, -je) познавач, нещо лице, специалист; nagy szakértője vminek голям познавач на нещо; bűnügyi szakértő познавач по наказателно съдопроизводство; нещо лице по наказателни дела; állattenyésztési szakértő специалист по животновъдство; szakértővel megvizsgáltat pregléждам (се) при, от специалист.

szakértői компетентен, тна, тно, тни, експертен, тна, тно, тни; szakértői bizottság експертна комисия; szakértői vélemény мнение на експерт; компетентно мнение.

szakfelügyelet (-et, -ek, -e) инспекция на училища; специален надзор (над училища).

szakfelügyelő (-t, -k, -je) главен инспектор (на надзор над училища).

szakirodalom (-irodalmat, -irodalmak, -irodalma) специална литература (по дадена наука).

szakiskola (-át, -ák, -ája) специално училище, специална школа.

szakít (-ani, -ottam, -ott -son) късам, късвам; szakít vkivel късам, късвам с някого; szakít a múlttal късам, късвам с миналото; időt szakít vmire късам време за нещо.

szakítás (-t, -ok, -a) късане, късване.

szakképzés (-t, -ek, -e) специално, професионално образование; специална квалификация.

szakképzett квалифициран, а, о.

szakképzettség (-et, -ek, -e) квалификация, квалифицираност.

szakkifejezés (-t, -ek, -e) специален израз: технически термин.

szakkönyv (-et, -ek, -e) специална книга, книга по дадена специалност.

szaklap (-ot, -ok, -ja) специален вестник, специален лист (по дадена специалност).

szakma (-át, -ák, -ája) специалност, професия; занаят.

szakmai професионален, лна, лно, лни; szakmai továbbképzés професионална специализация; усъвършенстване, усъвършенстване на професия, на занаят.

szakmány (-t, -ok, -a) работа и плащане на акорд, на извършена работа.

szakmánybér (-t, -ek, -e) заплащане на акорд, заплатата на акорд.

szakmunkás (-t, -ok, -a) работник специалист, квалифициран работник.

szakműveltség (-et, -ek, -e) професионална култура, професионално образование.

szakorvos (-t, -ok, -a) лекар специалист.

szakos: milyen szakos? каква е Вашата специалност? каква е неговата, нейната специалност?

szakosít (-ani, -ottam, -ott, -son) специализирам.

szakosztály (-t, -ok, -a) отдъл, отделение (в учреждение).

szakszerű специален, лна, лно, лни; компетентен, тна, тно, тни.

szakszervezet (-et, -ek, -e) професионална организация, профорганизация; професионален съюз, профсъюз; a szakszervezet helyi csoportja местна група на профорганизация.

szakszervezeti профсъюзен, зна, зно, зни, профорганизационен, нна, нно, нни; szakszervezeti bizalmi профорганизационен, профсъюзен пълномощник, довереник, делегат.

szakszótár (-t, -ak, -a) специален, технически речник.

szaktanfolyam (-ot, -ok, -a) специален курс, професионален курс.

szakvélemény (-t, -ek, -e) компетентно мнение, мнение на специалист.

szakvizsga (-át, -ák, -ája) специален изпит (в университет), изпит по специалност.

szál (-at, -ak, -a) влакно, нишка; стрък; клечка (кибритена); egy szál fű sem нито един стрък трева; szép szál férfi хубав висок мъж (висок като върлина); az utolsó szálig до последен стрък, до последна клечка; gyengéd szálak fűzik vkihez нежни нишки го (я, ги) свързват с някого; az összeesküvés szála messze vezetnek нишките на заговора водят надалече.

szalad тичам, бягам; szalad vki után тичам, бягам след някого; *átv.* az idő szalad *прен.* времето лети (бяга); a kocsi százezer km-t szaladt колата е извървяла (пробягала) сто хиляди километра; szalad egy szem (harisnyán) изтървява се бримка (на чорпан); egymásba szalad влизам един в друг, една в друга, едно в друго; сблъсквам се един с друг, една с друга, едно с друго.

szaladgál тичам, бягам; гоня се; a gyermekek egész reggel szaladgáltak a kertben децата цяла сутрин тичаха, се гонеха в градината; nők után szaladgál тичам след, подир жени, ходя след жени; sokat szaladgált ebben az ügyben много тича, бегам по тази работа.

szaladgálás (-t, -ok, -a) тичане, бягане.

szalag (-ot, -ok, -ja) лента; панделка, **szalagféreg** (-férget, -férgek, -férgé) 300 л. тения.

szalámi (-t, -k, -ja) салам.

szálanként нишка по нишка; влакно по влакно; стрък по стрък; клечка по клечка.

szálás 1. влакнест, а, о. 2. висок, а, о, стрѣен, йна, йно, йни.

szálastakarmány (-t, -ok, -a) стръков фураж, фураж от стръкови растения.

szalaszt (-ani, -ottam, -ott, szalasszon) карам да тича, да бяга.

szálfa (-át, -ák, -ája) дървен труп, дърво окастрено от клонете.

szálka (-át, -ák, -ája) сламка, клечка; szálka vkinek a szemében сламка в око на някого.

száll 1. летя, нѳся се. 2. качвам се; затварям се, скривам се. 3. влизам. 4. слизам; gondolatai a múltba száll-

tak мислите му (й) летяха, се нѳсеха в миналото; szállnak a hírek новините, вѳстите, слуховете се нѳсят; villamosra száll качвам се на трамвай; partra száll слизам на бряг; magába száll скрива се, затваря се в себе си; szájról-szájra száll нѳся се от уста на уста; fejébe száll качва се в главата му (й); harcba száll влизам в сражение, борба; vitába száll влизам в спор, в препирня.

szállás (-t, -ok, -a) подслон; пренощуване; éjjeli szállás нощен подслон, пренощуване.

szállásadó (-t, -k, -ja) що дава подслон, що дава квартира, убежище. **szálláscsináló** *воен.* що завежда разквартируването, разквартирувач.

szállingózik (-ott, -ék) летя, хвърча; нѳся се; a hó szállingózik снегът се нѳси, лети; különös hírek kezdtek róla szállingózni странни слухове започнаха да се нѳсят за него (нея).

szállít (-ani, -ottam, -ott, -son) доставям; превозвам, пренасям; свалиям; lejjebb szállít свалиям по-долу; *átv.* híreket szállít *прен.* доставям, пренасям новини.

szállítás (-t, -ok, -a) доставяне, доставка; пренасяне, превозване.

szállítási превозен, зна, зно, зни; транспортен, тна, тно, тни; доставъчен, чна, чно, чни; снабдителен, лна, лно, лни; szállítási határidő срок за доставка, за снабдяване; szállítási osztály транспортен отдел; отдел за доставки.

szállítható преносим, а, о; що може да се пренася.

szállítmány (-t, -ok, -a) пратка, стока.

szállítmányozási транспортен, тна, тно, тни.

szállító (-t, -k, -ja) що доставя; що експедира; доставчик; експедитор.

szállítóeszközök (-et) превозни, транспортни средства.

szállítólevél (-levelet, -levelek, -levele) товарителница, фактура.

szállítómunkás (-t, -ok, -a) транспортен работник.

szálloda (-át, -ák, -ája) хотел.

szállólge (-ét, -ék, -éje) крилато дѹма, крилато слѡво; szállólégévé válik превръщам се в крилато слѡво; stá-вам послѡвичен, чна, чно.

szalma (-át, -ák, -ája) слáма; *átv.* üres szalmát csépel *прен.* гѹбя си вре́мето в прáзни рáботи, бия водáта да пѹсне мáсло (вършея гóла слáма).

szalmacsutak (-ot, -ok, -ja) връзка от слáма; запущáлка, затиkáлка от слáма.

szalmakazal (-kazlat, -kazlak, -kazla) копá, копéн слáма, камáра слáма, слáмена копá, слáма на камáра.

szalmaköteg (-et, -ek, -e) слáмен вързóп, слáмена връзка.

szalmaláng (-ot, -ok, -ja) пла́мък от слáма.

szalmaözvegy слáмен вдовéц, слáмена вдовица.

szalmaszál (-at, -ak, -a) стрѣк от слáма, слáмка.

szalmavirág (-ot, -ok, -ja) *бот.* не-вѣнче, безсмѣртниче, смин, *Helichrysum arenarium*.

szalmazsák (-ot, -ok, -ja) слáмен дю-шéк, слáменик.

szalmiák (-ot, -ok, -ja) *хим.* амониáчна сол; амóниев хлорид; амониáк.

szalmiákszesz (-t, -ek, -e) *хим.* амониáк, амониáчен спирт.

szalon (-t, -ok, -ja) салóн.

szalonka (-át, -ák, -ája) *зоол.* бекáс, *szalonna* (-át, -ák, -ája) слани́на.

szalonnás слани́нен, а, о; що íма слани́на, що е със слани́на.

szalutál кози́рувам, отда́вам чест.

szalutálás (-t, -ok, -a) кози́руване, отда́ване чест.

szalvéta (-át, -ák, -ája) салфéтка.

szám (-ot, -ok, -a) числó; брой, нóмер; kétjegyű szám двузначно числó; páros szám чéтно числó; az ötös szám числóто пет; a hallgatók száma брóят на слушáтелите; ezt a számot kihúzták изтéглиха тóя нóмер; egyes szám *грам.* едínстве-но числó; számba vesz прочítтам, пребрóявам; számon kér vmit íскам отчéт за нéщо; se szeri, se száma извънрéдно мнóго, безбрóй.

számadás (-t, -ok, -a) смéтка, отчéт.

számadat (-ot, -ok, -a) числени дан-ни; számadatok числени, цифрови данни.

számár (szamarat, szamarak, szamara) *зоол.* магарé; csökönýös, mint a számár упорít, а, о кató магарé.

számára за нéго; за нéя.

számarány (-t, -ok, -a) *мат.* числена пропорция; пропорциона́лно числó.

számárfül (-et, -ek, -e) подгъвка на стрáница в кнйга.

számárkanca (-át, -ák, -ája) *зоол.* ма-гарйца.

számárköhögés (-t, -ek, -e) *мед.* ма-гарешка кашлица, кóкклюш.

számárpád (-ot, -ok, -ja) мáлтък чин, мáлка пéйка, скамейка за лош уче-нйк.

számárság (-ot, -ok, -a) магарйя; глѹ-пост.

számbavétel (-t, -ek, -e) взéмане във внимáние, в съображéние.

számbeli числен, а, о; számbeli túl-súly числено превъзхóдство, чй-слено надмóшие.

számelmélet (-te, -ek, -e) *мат.* теó-рия за числáта.

számérték (-et, -ek, -e) числена стóй-ност.

számfejt (-eni, -ettem, -ett, -sen) лик-видирам; пресмáтам.

számfejtés (-t, -ek, -e) ликвидира-не пресмáтане; кáлкулация.

számfejtőhivatal (-t, -ok, -a) сметко-водно, счетовóдно учреждéние.

számfejtőség (-et, -ek, -e) сметко-водство, счетовóдство.

számít (-ani, -ottam, -ott, -son) смáтам се, разчítтам; a százalékok január elsejétől számítanak процéнтите се смáят от първи януáри; minek számít смáта се за нéщо; смáтам за нéщо; számít vkire разчítтам на нýкого; úgy számítom, hogy смá-там, че.

számítás (-t, -ok, -a) смáтане, пре-смáтане, изчислéние, груба смéтка; hozzávetőleges számítás приблизй-телно изчислéние; ez számításba sem jön товá и не влйза а смéтка; kihagy a számításból изостáвям от смéтката; nála minden csupa számí-tás y нéго (нéя) всйчкó е сáмо смéтка, смáтане.

számítgat (-ott, számítgasson) *смятам, пресмятам; разчитам.*

számító *що смята, що разчита.*

számítódik (-ott) *смятам се; разчитам се.*

számjegy (-et, -ek, -e) *числен знак.*

számkivet (-ettem, -ett, -vessen) *изгонвам, изсълвам.*

számkivetés (-t, -ek, -e) *изгонване, изсълване.*

számla (-át, -ák, -ája) *сметка; vkinek számlájára* *г пиша на сметката на някого; vkinek számlája javára* *г пиша в полза на сметката на някого; más számlájára* *на сметката на друго.*

számlabélyeg (-et, -ek, -e) *квитанционна марка, гербова марка; таксова марка.*

számlál *брой, наброявам.*

számlálatlan *безброен, йна, йно, йни; безчислен, а, о; неизброен, а, о.*

számlálhatatlan *нензброим, а, о; безчислен, а, о.*

számláló (-t, -k, -ja) *мат. числител.*

számlap (-ot, -ok, -ja) *циферблат.*

számláz (-ott, -zon) *правя фактура, фактурирам.*

számnév (-nevet, -nevek, -neve) *грам. числително име.*

szamóca (-át, -ák, -ája) *бот. гърска ягода, дива ягода, Fragaria vesca L.*

számol *брой; разчитам; számol vmeddig* *доизброявам, изброявам до край; számolj egytől tizig* *брой от едно до десет! számol vmivel* *разчитам на нещо (с нещо).*

számolás (-t, -ok, -a) *броене; разчитане.*

számolási *számolási hiba* *грешка в броенето.*

számológép (-et, -ek, -e) *сметачна машина.*

számonkér *искам, търся отговорност; számonkéri a leckét* *задава въпроси по урока, изпитва урока.*

számonkérés (-t, -ek, -e) *привличане под отговорност; a lecke számonkérése* *изпитване на урока.*

számos *безброен, йна, йно, йни, многочислен, а, о; много; számos esetben* *в много случаи.*

számottevő *значителен, лна, лно, лни.*

szamovár (-t, -ok, -ja) *самовар.*

számoz (-ott, -zon) *номерирам, поставям номера.*

számzás (-t, -ok, -a) *номериране.*

számzatlan *неномериран, а, о.*

számrendszer (-t, -ek, -e) *числена система.*

számsor (-t, -ok, -a) *числен ред, числена редица.*

számszerint *по номера.*

számszerinti *по номерен, рна, рно, рни.*

számszerű *числен, а, о; számszerűen bizonyít* *доказвам с числа, с цифри, с цифрени данни.*

számtalan *безброен, йна, йно, йни, безчислен, а, о; много; számtalan esetben* *в много, в безбройни случаи.*

számtalanszor *много пъти, безбройно много пъти.*

számtan (-t, -ok, -a) *аритметика.*

számtani *аритметически, а, о; a négy számtani alaptművelet* *четирите основни аритметически действия; számtani haladvány* *аритметическа прогресия; számtani feladat* *аритметическа задача; számtani középérték* *средно аритметическо число, средна аритметическа стойност; számtani közeparányos* *аритметическо среднопропорционално.*

számtankönyv (-et, -ek, -e) *аритметика (учебник).*

számtanpélda (-át, -ák, -ája) *аритметически пример, образец.*

számtartó (-t, -k, -ja) *счетоводител.*

számízt (-et, -ek, -je) *счетоводител.*

számúz (-ött, -zön) *изгонвам, изсълвам; заточавам; számúz vhová* *заточавам някъде.*

száműzés (t, -ek, -e) *изгонване, изгнание, изсълване; заточение; изгонване, заточаване някъде.*

száműzetés (-t, -ek, -e) *заточение, изгнание.*

száműzött *изгонен, а, о; заточен, а, о.*

számvetés (-t, -ek, -e) *изчисление; пресмятане.*

számvevő (-t, -k, -je) *счетоводител; отчётник.*

számvevőség, számvevőszék (-et, -ek, -e), (-et, -ek, -e) счетоводство; финансово управление.

számvevő (-t, -ek, -e) счетоводство; отчёт.

számvizsgáló (-t, -k, -ja) финансов ревизор, финансов инспектор.

szán I (-t, -ok, -ja) шейна.

szán II 1. предназначавам, определям. 2. решавам. 3. жая, пожалувам; **szán vkít vmire** определям, предназначавам някого за нещо.

szán-bán съжالياвам дълбоко.

szánakozás (-t, -ok, -a) съжالياване, съжаление; **szánakozás vmín, vmi felett** съжالياване, съжаление над нещо.

szánakozik (-ott, -zék) съжالياвам се над някого.

szánakozó състрадателен, лна, лно, лни; съжальтелен, лна, лно, лни.

szánál правя да оздравее, правя да подобрее.

szánalmas жалък, лка, лко, лки; до-стоен, йна, йно, йни за съжаление.

szánalom (szánalmat, szánalmak, szánalma) състрадание, съжаление.

szanaszét разхвърляно, безразборно; в безпорядък.

szanatórium (-ot, -ok, -a) санаториум.

szándál (-t, -ok, -ja) сандал(и).

szándék (-ot, -ok, -a) намерение; умисъл; **előre megfontolt szándékkal** с предварително обмислено, замислено намерение; **szándékában van** има намерение.

szándékos нарочен, чна, чно, чни; преднамерен, а, о; **szándékos emberölés** преднамерено убийство (на човек).

szándékosság (-ot, -ok, -a) преднамереност.

szándékozik (-ott, -zék) каня се, имам намерение, възнамерявам.

szankció (-t, -k, -ja) санкция.

szánkózás (-t, -ok, -a) пързаяне на шейна.

szánkózik (-ott, -zék) пързаям се на шейна, карам шейна.

szanszkrit санскритски, а, о; **szanszkrit nyelv** санскритски език.

szánt I (-ani, -ottam, -ott, -son) опя; поря; а **hajó szántja a tengert** корабът пори морето.

szánt II опделен, а, о, предназна-чен, а, о за нещо.

szánta: jó szántamból teszem práva го по своё, добровольно желание.

szántás (-t, -ok, -a) опране, оран.

szántás-vetés (-t, -ek, -e) опране-сеене, сеитба; обработване на земя; земеделие.

szántható що може да се опе.

szántó föld (-et, -ek, -je) орна земя.

szántóvető що опе и сее, що обработва земя; земеделец; земедельски, а, о.

szántszándékkal нарочно, преднамерено.

szapora 1. бърз, а, о. 2. плодовит, а, о, плодотворен, рна, рно, рни.

szaporátlan непроизводителен, лна, лно, лни, неплодотворен, рна, рно, рни.

szaporít (-ani, -ottam, -ott, -son) увеличавам, умножавам; **ne szaporítsd a szót!** не говори много! **lépteit szaporítja** увеличава крачките, стъпките си.

szaporítás (-t, -ok, -a) увеличаване, умножаване.

szaporodás (-t, -ok, -a) размножаване; **természetes szaporodás** естествено размножаване.

szaporodik (-ott) размножавам се; **gombamódra szaporodik** размножавам(е) се като гъби.

szaporulat (-ot, -ok, -a) приръст, размножение.

szappan (-t, -ok, -a) сапун.

szappanbuborék (-ot, -ok, -ja) сапунен мехур.

szappanos сапунен, а, о, сапунест, а, о.

szappanoz (-ot, -zon) сапунисвам.

szappantartó (-t, -k, -ja) сапунарник.

szapul 1. варя, изварявам в пепелива вода; **кисна в пепелива вода.** 2. хикам, гълча.

szár (-at, -ak, -a) стъбло, стрък; стожер, кол; **kráчол; a csízma száра** горната част на ботуш; **a nadrág száра** **kráчол на панталон; a szög száра** страните на тригълник.

szárad съхна; суша се; **átv. rajta szárad vkinek a lelkén** **прен.** лежанакому на съвестта.

száras стѣблест, а, о, стрѣчест, а, о; що има стѣблѣ, стрѣк; крачѣлест, а, о.

száraz I сух, а, о; száraz kenyér сух хлѣб; száraz éghajlat сух климат; száraz kikötő сух док; а száraz tények сухите, голите факти.

száraz II сұша; szárazon és vízen по сұша и по водѣ; szárazra töröl изтривам, избърсвам, изсушавам, подсушавам.

szárazdajka (-át, -ák, -ája) гледѣчка, бавѣчка на детѣ.

szárazelem (-et, -ek, -e) *електр.* сух элемент.

szárazföld (-ei, -ek, -je) сұша: материк.

szárazföldi сухопѣтен, тна, тно, тни.

szárazon сұхо; *átv.* szárazon felel *прен.* отговарям сұхо; szárazon megússza a dolgot минѣва, лѣко минѣва нѣщо.

szárazság (-ot, -ok, -a) сұша; сухотѣ; сұхост; *átv.* a stílus szárazsága *прен.* сухостѣ на стилѣ.

száraztakarmány (-t, -ok, -a) сух, изсушен фураж.

száraztermés (-t, -ek, -e) зѣрнена реколта.

szardinia (-át, -ák, -ája) сардѣла (вид консервирана рѣба).

szárit (-ani, -ottam, -ott, -son) сушѣ, изсушавам.

száritás (-t, -ok, -a) сушенѣе.

száritó сушилня; що суши.

száritókötel (-kötelek, -kötelek, -kötele) вѣжѣ за сушенѣе.

száritott сушенѣ, а, о.

szarka (-át, -ák, -ája) *зоол.* сврака.

szarkaláb (-at, -ak, -ja) *бот.* рѣличка, Delphinium consolida.

szarkasztikus саркастичен, чна, чна, чни.

származás (-t, -ok, -a) произход.

származástan (-t, -ok, -a) наука, теория за произхода, генетика.

származású munkás származású от работнически произход.

származék (-ot, -ok, -a) 1. потомък. 2. *грам.* производна дума.

származékszó (-t, -szavak, -szava) *грам.* производна дума.

származik (-ott, -zék) произхождам, произтичам, произлизам; vkitől származik произхождам от някого; munkáscsaládból származik произхождам от работническо семейство; származik vmitől, vhonnan произхождам от нѣщо, от нѣкъде; ugyan honnan származhatnak ezek a hírek? от къдѣ могат да произтичат тия слухове? származik vmből произхождам от нѣщо; minden félreértés abból származott всѣко недоразумѣние произлезе от това, че (всѣчки недоразумѣния произлязоха от това, че); innen v. ebből származik произхождам от тук или от това.

származó що произлиза; igéből származó főnév *грам.* съществително, що произлиза от глагол.

származtat (-ott, származtasson) извѣждам произход; származtat vkitől извѣждам произход от някого.

szárny (-at, -ak, -a) крило; szárnyát szegi vkinek *прен.* подрязва някому крилетѣ; *átv.* szárnyai alá vesz *прен.* взема под закрилата си (под крилетѣ си).

szárnyal летѣ, нѣся се (на крилѣ).

szárnyaló издигнат, а, о, възвишен, а, о; що се възвишава; вдѣхновен, а, о.

szárnyas (-t, -ok, -a) 1. крилат, а, о. 2. домашна птица.

szárnyasajtó (-t, -k, -ajtaja) двукрыла вратѣ.

szárnyaszegett с подрѣзани крилѣ; обезсърчен, а, о, убит, а, о; паднал, а, о дѣхом; деморализиран, а, о.

szárnyépület (-et, -ek, -e) страннично крило на сградѣ, крило на сградѣ.

szárnypróbálgatás (-t, -ok, -a) пръв опит (в нѣщо), пръв опити (буквѣлно изпитване, опитване на крилѣ); irodalmi szárnypróbálgatás пръв литературни опити,

szaru (-t, -k, -ja) рог (от добитък).

szarufa (-át, -ák, -ája) *архит.* гредѣ, мѣртѣк под покрив.

szarufésű (-t, -k, -je) рогов гребен, гребен от рог.

szaruhártya (-át, -ák, -ája) *анат.* рогова цѣпа, рогова обвивка.

szarv (-at, -ak, -a) *por* (на животно); *az eke szarva drъжка, por на рало*; *letôri a szarvát подрязва някому опашката, скъстрым някого*; *изпъждам, изгнвам*.

szarvas (-t, -ok, -a) *300л. porát, a, o* (за добитък изобщо); *елен*.

szarvasagancs (-ot, -ok, -a) *еленов пор, еленови porá*.

szarvasbika (-át, -ák, -ája) *300л. poráч, елен, Cervus elapus*.

szarvasbogár (-bogarát, -bogararak, -bogara) *300л. poráч (бръмбар), Lucanus cervus*.

szarvasbôgés (-t, -ek, -e) *еленов рев, еленово реване*.

szarvasbôr (-t, -ök, -e) *еленова кожа, сърнена кожа; чортова кожа, szarvasgomba (-át, -ák, -ája) бот. гъба трюфел, Tuber melanosporum*.

szarvasmarha (-át, -ák, -ája) *300л. porát добитък*.

szarvasmarhatenyésztés (-t, -ek, -e) *говедовъдство*.

szarvastehen (-tehenet, -tehenek, -te-hene) *300л. сърна, кошута*.

szatén *сатен (плат, материя)*.

szatira (-át, -ák, -ája) *сатира*.

szatirairó (-t, -k, -ja) *сатиричен писател, писател сатирик*.

szatirikus *сатирик; сатиристичен, чна, чно, чни*.

szatócs (-ot, -ok, -a) *бакалин, дребен търговец; лавкаджия*.

szatyor (szatyrot, szatyrok, szatyra) *плетена торба, мрежа, торба (за носене на пазар); ръчна чанта*.

szavahihető *достовѣрен, рна, рна, рни*.

szavajárása (-át) *обичаен израз, любим израз (на някого)*.

szaval *декламирам*.

szavalás (-t, -ok, -a) *декламиране, декламация; szavalás zenekisérettel декламация със съпровод на музика; мелодекламация*.

szavalat (-ot, -ok, -a) *декламация*.

szavaló *декламатор*.

szavalókórus (-t, -ok, -a) *хорова декламация*.

szavalóművész (-t, -ek, -e) *артист декламатор; рецитатор*.

szavalóművész (-t, -k, -je) *артистка декламаторка; рецитаторка*.

szavatartó *що си държи думата; сигурен, рна, рно, рни; що заслужава доверие*.

szavatul *гарантирам, отговарям за нещо, някого; поръчителствувам*.

szavatolás (-t, -ok, -a) *гарантиране, отговаряне (за нещо)*.

szavatos (-t, -ok, -a) *гарант*.

szavaz (-ott, -zon) *гласувам; mellette vagy ellene szavaz гласувам за или против*.

szavazás (-t, -ok, -a) *гласуване; szavazásra bocsát vmit подлагам нещо на гласуване*.

szavazat (-ot, -ok, -a) *глас; гласуване; изборна бюлетина; szavazatát adja vkire дава, подава си глас за някого*.

szavazati *гласоподавателен, лна, лно, лни; szavazati jog гласоподавателно право, право на гласуване; szavazati cenzus гласоподавателен ценз*.

szavazatszedő (-t, -k, -je) *проверител на гласове при избори, проверител на гласоподавателни бюлетини*.

szavazattöbbség (-et, -ek, -e) *мнозинство на гласове, гласоподавания*.

szavazó (-t, -k, -ja) *избирател, гласоподавател*.

szavazóhelyiség (-et, -ek, -e) *място, помещение за гласуване, гласоподаване*.

szavazólap (-ot, -ok, -ja) *избирателна, гласоподавателна бюлетина*.

száz (-at) *числ. бройно сто; százat százal megszoroz умножавам сто по сто, сто на сто; nem tud száz felé szakadni не мога да се разкъсам на сто страни; százával със стотици (имам ги със стотици)*.

század I; *század magával érkezett пристигна с множество други, със стотина други*.

század II (-ot, -ok, -a) *век, столетие; régmúlt századokban в отдавна минали векове, столетия*.

század III *воен. рота*.

századforduló (-t, -k, -ja) *стогодишнина*.

századik стóтни, а, о.

százados 1. воен. капитан; ротмистър.

2. веко́вен, вна, вно, вни, столéтен,
тна, тно, тни.

századrész (-t, -ek, -e) **СТОТНА ЧАСТ,**
ЕДНА СТОТНА.

százalék (-ot, -ok, -a) на сто; процент.

százalékos процénтен, тна, тно, тно.

százazas число сто; нómep сто; százazas

szoba stótna stája, stája nómer sto.
százesztendős, százéves стогоди́шен,
шна. шно. шни.

százezer сто хіляди.

százfokos стогрэдусов, а, о.

százlábú 300 л. стонóжка.

százötven сто и петдесет.

százzszázalékos сто на сто, стопро-
центов, а, о; százzszázalékosan tel-
jesít изпълнявам сто на сто, сто-
процентово, стопроцэнтно.

SZÁZSZOR STÓ PÝTI.

százszoros стократен, тна, тво, тни

szákszorszép (-et, -ek, -je) 1. сто пъти
pó-hubav, а, о. 2. бот. маргаритка,
Cyananthem Leucanthemum L.

szecessziós модѣрен, рна, рно, рни.
сѣврѣменен, нна, нно, нни; **szecessziós stílus** модѣрен стил.

szecska (-át, -ák, -ája) слáмена пля-
ва, слáма, нарязана на дребно за
хранá на добитък.

szed (-ett) 1. събирам, прибирам, вземам. 2. *печат.* набирам; *labdát szed* събирам топки (при игра на тенис); *aknát szed* събирам, прибирам, чистя мини; *részekre szed* разглобявам на части; *átv.* *honnan szedted ezeket a híreket?* *преп.* от гдѣ събра, взема тѣя новини? *szedi a lábát* обира си кръшите, обира си пѣртошините; бѣрза, свѣтятъ му пѣтите отъ бѣзране.

szédeleg (szédelgett) виѣ ми се свѣтъ,
вѣрти ми се главата.

szédelgés (-t, -ek, -e) 1. въртене на глава, виене на свят. 2. измáмване.

szédelgő измáмник, мошéник.

szedelőzködik (-ött) **прибирам** си
пъртошните.

szeder (szedret, szedrek, szedre) бот.
капінна, Rubus L.

szederfa (-át, -ák, -ája) бот. капинák,
капи́нов хрест.

szedés (-t, -ek, -e) събиране, прибиране; набиране.

szedett-vedett смѣсен, а, о, сбѣрен,
рна, рно, рни; събран, а, о от тук,
от там.

szédít (-eni, -ettem, -ett, -sen) замáй-
вам, завъртявам главá.

szédítő що замáйва.

szedő (-t, -k, -je) що събира, набира :
печат. словослагател, набирач.

szedőterem (-termet, -termek, -terme)
печат. словослагателско помеще-
ние, словослагателска зала.

szédül въртя се, замаявам се; вие
ми се свят; **szédül a fejem** върти
ми се главата, вие ми се свят.

szédülés (-t, -ek, -e) замайване, вие-
не на свят.

szédületes що замáйва.

szeg 1 (-ett) 1. обшйвам: подръбвам

2. прѣстѣвам, прѣстѣпям; нарушавам; развѣлям; esküt szeg нарушáвам, прѣстѣвам, не одѣржам клѣтва; kedvét szegi развѣля си настроѣнието; отбыва му (й) се охотата.

szeg II (-et, -ek, -e) гвоздей, пирон; fején találta a szegyet точно, тѣмъ какъ трѣбва, улѣчи намѣсто; kibújik a szeg a zsákból гвоздеятъ се подава, излиза от торбата, шило в торба не седи; szeglet-szeggel клин клин избива.

szegel забівам, набівам гвóздеи,
ковá с гвóздеи.

szegély (-t, -ek, -e) край, кант, обшив-
ка (на прѣхи) 1123114

szegélyez (-ett, -zen) обшивам, подръбвам; zölddel szegélyez обшивам, подръбвам със зелено.

szegény бѣден, дна, дно, дни; бед-
някъ; a szegény embert még az ág
is húzza бедняка и трѣнът го дѣр-
па; vitaminokban szegény étel храна
бѣдна на, от кѣм витамини.

szegényes беден, дна, дно, дни, оскѣ-
ден, дна, дно, дни.

szegényház (-at, -ak, -a) приют за бедни.

szegényparaszt (-ot, -ok, -ja) бѣден
сѣлянин.

szegényparasztság (-ot, -ok, -a) бед-
но селячество.

szegénység (-et, -ek, -e) бедност, беднотия.

szegénységi за бедност; szegénységi bizonyítvány свидетелство за бедност.

szegez (-ett, -zen) приковавам, заковавам, насочвам, устремявам; az ágyút az ellenségre szegezi насочва оръдието към неприятеля; *átv.* vkire szegezi a tekintetét *прен.* приковава погледа си върху някого.

szegfű (-t, -k, -je) *бот.* карамфил, Dianthus L.

szegfűszeg (-et, -ek, -e) *бот.* карамфил (сушен, като подправка).

szeglet (-et, -ek, -e) ъгъл.

szegletes ъглест, а, о; ъгловат, а, о; нестръчен, чна, чно, чни, неподвижен, жна, жно, жни.

szegről-végről неясно, смътно, неопределено, приблизително, кое-как.

szégyel(l) срамувам се; стеснявам се, свеня се; szégyeli magát срамува се; ne szégyeld magad! не се срамувай!

szégyen (-t, -ek, -e) срам, позор; micsoda szégyen! какъв срам! szégyent vall срамя, позоря; срамя се, позоря се.

szégyenérzet (-et, -ek, -e) чувство на срам.

szégyenfolt (-ot, -ok, -ja) срамно петно.

szégyenkezés (-t, -ek, -e) срамуване.

szégyenkező що се срамува; срамежлив, а, о.

szégyenletes срамен, мна, мно, мни; **szégyenpír** (-t, -ok, -ja) червенина, руменина от срам.

szégyenszemre за срам (на някого).

szék (-et, -ek, -e) стол; кресло; *átv.* két szék között a pad alá esik *прен.* от два стола, падам на земята, между два стола, та на земята; bírói szék съдийски стол; miniszteri szék министърско кресло.

székel седя, имам за сядалище.

székely *маджарин от Източна Трансилвания* сечлер; сечлерски, а, о.

székér (szekeret, szekerek, szekere) колá, каруца, талига; *átv.* tolja vki-

nek a szekerét *прен.* тика някому колáта, помáга някому.

székértoló що тика колá, каруца; що помáга.

székesegyház (-at, -ak, -a) катедрáл-на църква, катедрáла; базилика.

székesfőváros (-t, -ok, -a) стóлица, стóличен, престóлен град.

székfoglaló: székfoglaló beszéd встъпителна реч, слóво (при поëмане на рéкторство и под.).

székház (-at, -ak, -a) резиденция, сядалище.

székhely (-et, -ek, -e) сядалище, местонахождение (на лице, учреждение и под.).

széklet (-et, -ek, -e) стол; 1. кресло, сядалище. 2. изпразнение.

székrekedés (-t, -ek, -e) *мед.* запек; székrekedése van има запек.

szekrény (-t, -ek, -e) шкаф; бюфет; гардерóб.

szekszuális пóлов, а, о; сексуáлен, лна, лно, лни.

szehta (-át, -ák, -ája) цéкта.

szektor (-t, -ok, -a) сéктор; szocialista szektor социалистически сéктор.

szekunda (-át, -ák, -ája) лóша белéжка, двóйка; лóша тóчка.

szel пéжа.

szél I (szelet, szelek, szele) вятър; szél támadt излéзе вятър; a szél az ajkamat kifújta вятърът ми издýха ýстните; szélтől védett oldal страна, закpитá, запáзена от вятърá; *átv.* az idők szele дух на вpемето; mi szél hozott erre? какъв вятър те, ви донéсе насáм? szélnek ereszt пýскам по, на вятърá; megütötte a szél полýчил, а, о удар, парáлиз.

szél II (-et, -ek, -e) край; a sír szélén van намирам се на кpая на грóба; nyalja a szája szélét лиже, облизва кpая на устáта си.

szélcsend (-et, -ek, -je) затишие, спокойно, безвётрено вpеме.

szélcsendes безвётрен, а, о; egyenlitő szélcsendes óvezet екваториáлен пóяс на затишие.

szeleburdi вятърничав, а, о, лекомислен, а, о.

szelel пропýскам вéздух; прáвя вятър.

szelence (-ét, -ék, -éje) сандѣче, ковчѣжче; кутийка.

szelep (-et, -ek, -e) клапа; винтил.

széles широк, а, о; széles e világon широко е на тоя свят.

szélescőrű със широка човка (за птица).

szélesedik (-ett) разширявам се; ставам широк, а, о.

szélesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) разширявам.

szélesítés (-t, -ek, -e) разширяване.

szeleskedik (-ett) прибързвам; действам прибързано, необмислено; бивам прибързан, а, о.

széleskörű широк, а, о, обширен, рна, рно, рно: със широк кръгзор.

szélespofájú широколик, а, о, със широко лице.

szélesség (-et, -ek, -e) ширина, широчина; földrajzi szélesség географска ширина.

szélességi: szélességi fok *геогр.* градусна ширина.

szélesvállú широкоплещест, а, о.

szelet (-et, -ek, -e) резен, филия; къс; *мат.* сегмент.

szeletel режа на резени, на филии, на тънки плоски късове.

szélhámos (-t, -ok, -a) измáмник; мошеник.

szélhámoskodik (-ott) máмя, върша мошеничества.

szélhámosság (-ot, -ok, -a) измáмничество, мошеничество.

szélhűdés (-t, -ek, -e) *мед.* парализ, паралич.

szelid кротък, тка, тко, тки, мек, а, о; *átv.* szelid természet *преп.* кротка природа, кротък характер.

szelidít (-eni, -ettem, -ett, -sen) укротявам; опитомявам.

szelidítő що укротява; укротител.

szelidség (-et, -ek, -e) кротост, нежност.

szélirány (-t, -ok, -a) посока на вятър.

széljegyzet (-et, -ek, -e) приписка, белѣжка по полѣто на книга, тетрадка и под.

szélkakas (-t, -ok, -a) ветропоказател.

szellem (-et, -ek, -e) дух; marxista szellemben в марксистски дух; az ellentmondás szelleme духът на противоречието.

szellemes духовит, а, о, находчив, а, о, остроумен, мна, мно, мни.

szellemeskedés (-t, -ek, -e) остроумие, остроумничене.

szellemeskedik (-ett) остроумнича. разказвам духовитости; шегувам се.

szellemesség (-et, -ek, -e) духовитост, остроумие; finom szellemesség тънко остроумие, фина духовитост.

szellemi духовен, вна, вно, вни; szellemi képességek духовни, душевни способности; szellemi termék духовна продукция.

szellemidézés (-t, -ek, -e) викане на духове; спиритизъм.

szellemileg духовно; душевно; szellemileg elmaradt духовно изоста̀нал, а, о.

szellemtelen неостроумен, мна, мно, мни, недуховит, а, о.

szellemtudomány (-t, -ok, -a) хуманитарна наука; szellemtudományok хуманитарни науки.

szellő (-t, -ek, -je) вятър.

szellős ветровит, а, о; проветряем, а, о.

szellőzés (-t, -ek, -e) проветряване.

szellőzik (-ött, -zék) проветрявам се. **szellőzőablak** (-ot, -ok, -a) прозорец за проветряване.

szellőztet (-ett, szellőztessen) проветрям, проветрявам; *átv.* vmilyen kérdést szellőztet *преп.* изяснявам някакъв въпрос.

szellőztetőberendezés (-t, -ek, -e) проветрителна, вентилационна уредба, инсталация.

szélmalom (-malmot, -malmok, -malma) вятрна мелница.

szélmalomharc (-ot, -ok, -a) борба срещу вятърни мелници (донкихотовщина).

szélroham (-ot, -ok, -a) напор на вятър; внезапен порив на вятра.

szélrózsa (-át, -ák, -ája) компас; a szélrózsa minden irányába в четири-те посоки на светá.

szélsebesen бързо като вятър.

szélsebesség (-et, -ek, -e) бързина на вятър.

szélső краен, йна, йно, йни.
szélsőbal *полит.* крайна левица; ляв, а, о.

szélsőbaloldal крайна левица.

szélsőség (-et, -ek, -e) крайност; szélsőségbe csap át mináвам, преминавам, удрям в крайност.

szélsőséges краен, йна, йно, йни; szélsőséges ember краен човек, човек на крайностите.

széltében навсякъде.

széltében-hosszában вре́дом, надлѣж и на шир, навсякъде; széltében-hosszában beszélík вре́дом, навсякъде говорят.

szélütés (-t, -ek, -e) *мед.* парализ; апоплектичен удар.

szélütött парализиран, а, о.

szélvédett запазен, а, о, закрит, а, о от вятъра.

szelvény (-t, -ek, -e) отръзка, купон.
szélvész, szélvihar (-t, -ek, -e) (-t, -ok, -a) внезапна буря, внезапен напор на вятър.

szem (-et, -ek, -e) око (*употребява се и за мн. ч.*); majd leragad a szeme очите му (й) почти залепват, се затварят; szemét mereszti втрънчва, блещи си очите; szabad szemmel с просто око, със свободно око; szemmel látható очевиден, дна, дно, дни (що може да се види с око, с очи); szemmel láthatólag очевидно; vkinek szeme elé kerül излизам, попадам пред очите на някого; mindenki szeme láttára пред очите на всички; majd kiesik a szeme едва ли не му (й) изтичат очите; jó szeme van има добри очи (добре вижда); szemefénye зеница на окото, светлина; jól kinyitja a szemét отваря си очите добре; szem előtt tart държа пред очи; szemét húny vmi felett затварям очи пред нещо; szemébe mond казвам в очите му (й); veszít értékéből vkinek a szemében губи от стойността си пред очите на някого; szemére vet v. hány натяквам (хвърлям, навирам в очи) някому; szemtől-szembe лице с лице; nem lát a szemétől не забелязва, не вижда слона; *közm.* több szem többet lát *посл.* повече очи повече виждат.

szem II (mag) (-et, -ek, -e) зърно (семе); egy szem szilva една слива (едно зърно, един брой слива).

szemafor (-t, -ok, -ja) *жп.* семафор; a szemafor tilost mutat семафорът сочи, показва забранено.

szembeállít (-ani, -ottam, -ott, -son) противопоставям, изправям насреща.

szembeállítás (-t, -ok, -a) противопоставяне, изправяне насреща.

szembefordul обръщам се насреща; szembefordul vmivel обръщам се насреща към нещо.

szembehelyezkedik (-elt) противопоставям се, настанявам се насреща; szembehelyezkedik vmivel противопоставям се на нещо.

szembéhúnyva със затворени очи.

szembejön (-jönni, -jöttem, -jött, -jőjön, -jöhet) идвам насреща; срещам се.

szembekötősdí (-t, -k, -je) *изгр.* слъпа баба.

szemben I насреща, срещу; напротив, против.

szemben II срещу; vkivel, vmivel szemben срещу някого, срещу нещо; a világossággal szemben срещу светлината; a nép ellenségeivel szemben érzett gyűlölet чувство на омраза срещу враговете на народа.

szembenáll изправям се срещу нещо, противопоставям се, съпротивявам се; szembenáll vmivel заставам срещу нещо, съпротивявам се на нещо.

szembenállás (-t, -ok, -a) противопоставяне.

szembenéz (-ett, -zen) гледам срещу; szembenéz vmivel гледам срещу нещо.

szembenfekvő противоположен, жна, жно, жни.

szembeötlík, szembeszökik (-eni, -öttem, -ött, -ötöljék, -ötölhetik) (-ött) хвърлям се на очи, забелязвам се.

szembeötlő що се хвърля на очи; забележим, а, о.

szembesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) устройвам очна ставка, изправям

на очна стávka; szembesít vkit vki-vel; изпáвям някого на очна стávка с някого.

szembesítés (-t, -ek, -e) очна стávка; устрóйване на очна стávка.

szembeszáll изпáвям се, застáвам срещу; szembeszáll vkivel срéщам се с някого, изпáвям се срещу някого.

szembeszökő забележим, а, о; що се хвёрля на очí.

szembetűnik хвёрлям се на очí.

szembogár (-bogarát, -bogarak, -bogara) *икат*. гледéц, зеница.

szemcse (-ét, -ék, -éje) зърно, зрънце.

szemcsés зърнист, а, о.

szemel отбíрам зърна, извáждам зърна.

szemeláttára: szemeláttára vkinek пред очите на някого; в присъствието на някого.

szemelvény (-t, -ek, -e) извáдка, избрáно място, образéц (от книга).

személy (-t, -ek, -e) лицé; личност; költött személy измýслено лицé, измýслена личност; hány személy? кóлко лица, кóлко дýши? személyre szóló meghívás лична покáна, покáна, която се отнáся до лицé; jogi személy юридическа личност; saját személyében в сóбственото си лицé, в сóбствената си личност; az ige első személye *грам.* първото лицé на глагола; harmadik személyben beszél гóвóря в трéто лицé.

személyállomány (-t, -ok, -a) личен състáв.

személyazonosság (-ot, -ok, -a) самоличност.

személyazonossági: személyazonossági igazolvány лична кáрта, кáрта за самоличност, удостóверéние за самоличност.

személyenként на лицé, на чóвék (по пет лéва).

személyes личен, чна, чно, чни; személyes felelősség hiánya отсътствие, нýмане на лична отгóвóрност; személyes névtas *грам.* лично местóимéние.

személyesen лично.

személyeskedés (-t, -ek, -e) гóвóрене на лични рáботи, занимáване с лични рáботи.

személyeskedik (-ett) гóвóря лични рáботи, занимáвам се с лични рáботи.

személyforgalom (-forgalmat, -forgalmak, -forgalma) движéние на пётници.

személygépkocsi (-t, -k, -ja) лéка пётническа колá (автомобíл).

személyi личен, чна, чно, чни; що се отнáся до личносттá; személyi változás лична промýяна, промýяна на личност.

személyiség (-et, -ek, -e) личност.

személykocsi (-t, -k, -ja) пётнишка колá; пётнически вагóн; fapados személykocsi пётнишки вагóн с дървени скамéйки; párnás személykocsi пётнишки вагóн с мéки скамéйки, седáлища.

személynév (-nevet, -nevek, -neve) лично íме.

személyesnévmás (-t, -ok, -a) *грам.* лично местóимéние.

személypoggyász (-t, -ok, -a) пётнишки, личен барáж; csomagokat személypoggyászként küld изпáщам вързóпи, пакéти, колéти катó личен, пётнишки барáж.

személyrag (-ot, -ok, -ja) *грам.* лично окончáние, лична настáвка.

személyragos с лична настáвка; személyragos igealak *грам.* глаголен óблик с лична настáвка.

személytelen безличен, чна, чно, чни; személytelen ige *грам.* безличен глагол.

személyvonat (-ot, -ok, -a) пётнишки влак.

személyzet (-et, -ek, -e) личен състáв, персонáл (на предпáриятие, учреждéние, превóзно срдéство и др.).

személyzeti: a személyzeti osztály főnöke началник на отдéл за личен състáв.

szemenszedett чист, а, о, непримéсен, а, о; szemenszedett hazugság чистá лъжá.

szemérem (szemérmet, szemérmek, szemérme) срам; целомóдрие.

szemerkél посí, рýмí (дýжд).

szemérmes срамежлив, а, о, целомóдрен, а, о.

szemérmeskedik (-ett) срамежлив, а, о съм; срамвам се, свеня се.
szemérmetlen безсрамен, мна, мно, мѝи.
szemérmetlenség (-et, -ek, -e) безсра́мие.
szemes I ловък, вка, вко, вки; умел, а, о; *közvetlen szemeknek áll a világ* *посл.* светът е на ловките (на ловкия).
szemes II на зърна; зърнест, а, о.
szemeskáv (-t, -k, -ja) кафе на зърна.
szemét (szemetet, szemetek, szemete) смет.
szemétdomb (-ot, -ok, -ja) кúпище за смет, кúпище смет.
szemetel правя смет; пръскам, пилея, разпилявам.
szemetes събирач, чистач на смет.
szemeteskocsi (-t, -k, -ja) кола за смет.
szemetesláda (-át, -ák, -ája) сандък за смет.
szemétlapát (-ot, -ok, -ja) лопата, лопатка за смет.
szemez (-ett, -zen) гледам се (с някого) хвърлям си око; *szemez vki-vel* гледам се с някого в очите, хвърлям си око с някого.
szemfedél (-fedelet, -fedelek, -fedele) покривало; саван.
szemfedő (-t, -k, -je) покривало; саван.
szemfényvesztés (-t, -ek, -e) фокусничество; палъчовство.
szemfog (-at, -ak, -a) *анат.* кúчешки зъб.
szemfüles 1. бдителен, лна, лно, лни.
 2. ловък, вка, вко, вки.
szemgolyó (-t, -k, -ja) *анат.* очна ябълка.
szemhatár (-t, -ok, -a) хоризонт.
szemháj (-at, -ak, -a) *анат.* клепач, мигач на око.
szeminárium (-ot, -ok, -a) семинар; курс: *alapfokú szeminárium* начален политически кръжеч, семинар.
szemközt насреща, срещу.
szemlátomást очевидно, пред очите.
szemle (-ét, -ék, -éje) преглед; обзор; *helyszíni szemle* преглед на място; *szakértői szemle* преглед от вешо лице; експертиза.

szemlehúnyva със затворени очи.
szemlél разглеждам, прегглеждам; *józanul szemléli a dolgokat* разглежда трезво нещата.
szemlélet (-et, -ek, -e) разглеждане, преглеждане; възглед.
szemléletes нагледен, дна, дно, дни.
szemlélő зритель, наблюдател; що разглежда.
szemlélődés (-t, -ek, -e) разглеждане, преглеждане; съзерцание.
szemlélődik (-ött) разглеждам се, преглеждам се; съзерцавам се.
szemléltet (-ett, szemléltessen) правя нагледно, обяснявам, разяснявам нагледно.
szemléltető нагледен, дна, дно, дни; *szemléltető oktatás* нагледно обучение.
szemlesütve с наведени надолу очи; с очи надолу.
szemmelátható очевиден, дна, дно, дни.
szemmérték (-et, -ek, -e) окомър, мярка на око, мярка с око.
szemorvos (-t, -ok, -a) очен лекар.
szemölcs (-öt, -ök, -e) брадавица на лице.
szemöldök (-öt, -ök, -e) вежда.
szempilla (-át, -ák, -ája) клепка (на око); *szempillája sem rebbent meg ne mu (i) trépná* и клепката (клепките).
szempillantás (-t, -ok, -a) миг, мигновение.
szempont (-ot, -ok, -ja) гледище; гледна точка.
szemrehányás (-t, -ok, -a) укор; укоряване; *szemrehányással illet vkit* vmiért укорявам някого за нещо.
szemrehányó укорителен, лна, лно, лни; що укорява.
szemrevaló хубав, а, о; угледен, дна, дно, дни.
szemrevételezés (-t, -ek, -e) *воен.* разузнаване (на местност и др.).
szemszög (-et, -ek, -e) зрительн ъгъл; *vmiilyen szemszögből* от някакъв зрительн ъгъл.
szemtanú (-t, -k, -ja) очевидец, свидетел очевиден.
szemtelen безочлив, а, о; нахален, лна, лно, лни.

szemtelenkedik (-ett) държă се не-
прилично, нахълнича.

szemtelenség (-et, -ek, -e) безочли-
вост; нахълство.

szemtől-szembe очі с очі,

szemügy: szemügyre vesz наблюда-
вам, разгледжам, прегледжам.

szeműreg (-et, -ek, -e) *анат.* очна
кухина, празнина.

szeműveg (-et, -ek, -e) очилă.

szemzés (-t, -ek, -e) присăждане
(дървô).

szén (szenet, szenek, szene) въглен,
въглища; *хим.* въглерод.

széna (-át, -ák, -ája) сенô; betakarítja
а sénát прибира сенôто.

szénaboglya (-át, -ák, -ája) копă сенô.

szénaforgatás (-t, -ok, -a) обръщане,
пластене на сенô.

szénagyűjtés (-t, -ek, -e) събиране
на сенô.

szénailat (-ot, -ok, -a) дъх на сенô.

szénakaszálás (-t, -ok, -a) коситба на
сенô.

szénakazal (-kazlat, -kazlak, -kazla)
копă сенô.

szénaláz (-at, -ak, -a) *мед.* сѣнна
трѣска.

szénásszekér (-szekeret, -szekerek,
-szekere) колă със сенô, каруца
със сенô.

szénátor (-t, -ok, -a) сенăтор.

szénátus (-t, -ok, -a) сенăт.

szénbánya (-át, -ák, -ája) каменовъг-
лена мина.

szénbányászat (-ot, -ok, -a) камено-
въглена промишленост, индустрия.

széncsata (-át, -ák, -ája) борбă, битка
за въглища.

szende крôтък, тка, тко, тки; нѣжен,
жно, жно, жни; drămai szende (nai-
va) актриса на найвни рôли; játssza
а szendét игрăе рôлята на найвник,
найвнич.

szendereg (szendergett) дрѣмя.

szendergés (-t, -ek, -e) дрѣмене.

szenderül дрѣмя, задрѣмвам; унасям
се; jobblétre szenderül умирам.

széndioxid (-ot, -ok, -ja) *хим.* въгле-
роден двуôкс.

szendvics (-et, -ek, -e) сăндвич.

szénégetô (-t, -k, -je) въглищăр.

szenes въглищен, щна, щно, щни;
въглищăр.

szeneskocsi (-t, -k, -ja) колă за въг-
лища.

szenesláda (-át, -ák, -ája) сăндѣк за
въглища.

szeneslapát (-ot, -ok, -ja) лопăта за
въглища.

szénfejtés (-t, -ek, -e) разбиване,
копăене на въглища.

széngáz (-t, -ok, -a) *хим.* въглерôден
ôксид.

szénhidrát (-ot, -ok, -ja) *хим.* въгле-
роден хидрăт.

szenilis старчески, а, о; грôхнал, а,
о; изнемощăл, а, о.

szénkombájn (-t, -ok, -ja) комбăйн
за копăне на въглища.

szénmonoxid (-ot, -ok, -ja) *хим.* въг-
лерôден ôкс.

szénnoxid (-ot, -ok, -ja) *хим.* въглерô-
ден ôксид.

szénpor (-t, -ok, -a) въглищен прах.
szénrajz (-ot, -ok, -a) рисунка с въг-
лен.

szénsav (-at, -ak, -a) *хим.* въглена
киселинă.

szent свят, а, о; свещен, а, о; све-
тѣц; szent igaz, hogy svăta истина
е, че, свещена истина е, че.

széntárna (-át, -ák, -ája) каменовъг-
лена, хоризонтăлна или навѣдена
мăлко галѣрия; каменовъглена яма.

szentel посвещăвам, освещăвам; vkit
vmivé szentel посвещăвам, нăкого
в нѣщо; vkinek v. vminek vmit szen-
tel посвещăвам нѣщо на нăкого
или на нѣщо; idôt szentel vmire
посвещăвам врѣме на, за нѣщо.

széntermelés (-t, -ek, -e) производ-
ство на въглища.

szentesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) уза-
конявам, одобрявам, утвърждавам;
а cél szentesíti az eszkôzt целта
оправдăва (узаконява, утвърждава)
средствата.

szentesítés (-t, -ek, -e) узаконяване,
утвърждаване; одобряване (оправ-
дăване).

Szentháromság (-ot) Св. Трôица.

szentjánosbogár (-bogarát, -bogarak-
-bogara) зоол. светулка.

szentjánoskenyér (-kenyeret, -kenyerek, -kenyere) бот. рожков, Ceratonia siliqua L.

szentkép (-et, -ek, -e) икона.

szentségtörés (-t, -ek, -e) кощунство, светотатство.

szentszék (-et, -ek, -e) светият престол (на папата в Рим).

Szentszövetség (-et, -ek, -e) истор. Свещен съюз.

szentül светло; szentül hisz vmit светло вярвам (в) нещо.

szenved (-ett) страдам; понасям; szenved vmiben страдам от нещо; álmatlanságban szenved страдам от безсънница; kárt szenved понасям щета, загуба; vereséget szenved понасям поражение.

szenvedély (-t, -ek, -e) страст.

szenvedélyes страстен, тна, тно, тни.

szenvedés (-t, -ek, -e) страдание; страдание.

szenvedő що страда; страдателен, лна, лно, лни; szenvedő igealak грам. страдателна глаголна форма; szenvedő szerkezet грам. страдателна конструкция.

szenzáció (-t, -k, -ja) сензация.

szenzációs сензационен, нна, нно, нни.

szenny (-et, -ek, -e) мърсотия.

szennyes (-t, -ek, -e) мръсен, сна, сно, снн; király, a, o; vkinek a szennye мърсотия, кирлива (риза) на някого; átv. kitergetti vki szennyesét прен. изкарва кирливите ризи на някого.

Szennyirodalom (-irodalmat, -irodalmak, -irodalma) порнографска литература.

szép хубав, а, о; szép hang хубав глас; egy szép napon (в) един хубав ден; ez nem szép öntől това не е хубаво от Вáша страна (от Вас); szép kis összeg хубава сума; teszi a szépet vkinek казва, говори любезности на някого.

szepeg (-ett) хълцам, хлénча; плача.

szépérvék (-et, -ek, -e) хубаво чувство, естетическо чувство.

szépirás (-t, -ok, -a) краснопис.

szépirodalmi художествено-литературен, рна, рно, рни; белетристически, а, о.

szépirodalom (-irodalmat, -irodalmak, -irodalma) художествена литература, белетристика.

szépít (-eni, -ettem, -ett, -sen) разхубавявам, разкрасявам, правя хубав, а, о, красив, а, о.

szépítés (-t, -ek, -e) разхубавяване, разкрасяване.

széplélek (-lelket, -lelkek, -lelke) любител на изящните изкуства, естет.

szeplő (-t, -k, -je) луничка (по лице, кожа).

szeplős що има лунички по лицето.

szeplőtelen безупречен, чна, чна, чни; безукоризнен, а, о; непопечен, чна, чно, чни; szeplőtelen fogadtatás непопечно зачеване.

szépművészet (-et, -ek, -e) изяшно изкуство.

szépség (-et, -ek, -e) хубост; хубавец, хубавица.

szépségtapaszt (-t, -ok, -a) бемка за хубост; брадавица, залепена изкуствено за хубост на лицето.

szépszerével доброволно, по доброволен начин, с добро.

szeptember (-t, -ek, -e) септември.

szépül разхубавявам се; napról-napra szépül Budapest Будапеща се разхубавява от ден на ден.

szer (-t, -ek, -e) средство, способ; szert tesz vmire доставям, придобивам; izvrshвам нещо; sok tapasztalatra tesz szert придобивам много опит; hírnévre tesz szert придобивам име, добивам реноме, репутация; nagy tekintélyre tett szert придобил, а, о голям авторитет; szerét ejti vminek намира леснината на нещо, способа на нещо (намира му цяката); se szeri, se száma vminek безчислено, безброй количество на, от нещо.

szerb сръбски, а, о. 2. сърбин; szerb nő сръбкиня.

szerebül сръбски; по сръбски, на сръбски.

szerda (-át, -ák, -ája) сряда.

szerdánként всяка сряда.

szerecsen 1. сарацински, а, о; мавритански, а, о. 2. сарацинец, мавританец.

szere! монтирам (части на машина и под.).

szerelm (szerelmet, szerelmek, szerelme) любов; szerelmet vall vkinek признавам се някому в любов, изповядвам се някому в любов; аз isten szerelmére за (любовта на) бôga.

szerelés (-t, -ek, -e) монтиране.

szerelési що се отнася до монтиране; монтировачен, чна, чно, чни.

szerelmes влюбен, а, о; szerelmes vkibe влюбен, а, о в някого; szerelmes lesz бивам влюбен, а, о, съм влюбен, а, о, влюбвам се.

szerelmeslevél (-levelet, -levelek, -levele) любовно писмо.

szerelmi любовен, вна, вно, вни; szerelmi lîra любовна лирика; szerelmi vallomás любовно признание, любовна изповед.

szerelő (-t, -k, -je) механик, монтьор.

szerelvény (-t, -ek, -e) *жп.* влак, влакова композиция.

szerencse (-ét, -ék, -éje) щастие; „prôba-szerencse“ „изпитване, опитване на щастие“; szerencséje van той (тя, то) има щастие (късмет); abban a szerencsében részesült, hogy имá щастieto да; van szerencsém! *поздрав, обращение* имам чест, имам щастие! van szerencsém közölni ônnel, hogy имам чест да Ви съобщá, че; sok szerencsét! *пожел.* желáя, пожелавам много щастие! szerencsére за щастие; micsoda szerencse! каквó щастие!

szerencsejáték (-ot, -ok, -a) хазáртна игра, игра на щастие, на комáр (на късмет).

szerencsekíválat (-ot, -ok, -a) пожелáние за щастие; благопожелáние.

szerencsétlen (-ett, szerencsétlenség) ошастливявам.

szerencsés щастлив, а, о, благополучен, чна, чно, чни; szerencsés utat! добър (щастлив) път!

szerencsétlen нещáстен, тна, тно, тни; szerencsétlen vállalkozás нещáстно начинáние; szerencsétlen keze van той (тя, то) има нещáстна ръкá.

szerencsétlenség (-et, -ek, -e) нещáстие, злополука; a szerencsétlenség színhelyére siet бързам за мястото на злополуката, на нещáстieto; szerencsétlenségére за негово (нейно) нещáстие.

szerény скромен, мна, мно, мни; szerény választék скромен избор (на стóки, предмети и под.).

szerénykedik (-ett) скромничá.

szerénység (-et, -ek, -e) скромност.

szerénytelen нескромен, мна, мно, мни.

szerénytelenség (-et, -ek, -e) нескромност.

szerep (-et, -ek, -e) рóля; kiesik a szerepébôl излиза, отпáда от рóлята си; a munkásosztály vezető szerepe ръководната рóля на работническата клáса; ez nem játszik szerepet tová не играе рóля; az idô szerepe a munkában рóлята на времето в трудá (работата).

szerapel участвувам; играя рóля; tanúként szerepel участвувам кáто свидетел; a napirenden szerepel взéмам участие в дневния ред.

szerepjátás (-t, -ok, -a) игра, играене на рóля.

szerelés (-t, -ek, -e) участвуване, участие.

szerelő (-t, -k, -je) участник, участвуващо, действуващо лицé; a szereplôk участниците, участващите, действащите лицá.

szereposztás (-t, -ok, -a) *театр.* разпределение на рóли, на състав; milyen szereposztásban megy a darab? с какъв състав се дава пиесата?

szeret (-ett, szeressen) обичам; любя; желáя; szeret vkit обичам, любя някого; nem szeret többé vkit не обичам вече някого; szeret dolgozni обичам да работя; szenvedélyesen szeret színházba járni обичам страстно, горещо да ходя на театър; szeretném бих желáл, а, о; szeretnék ônnel beszélni бих желáл, а, о да говоря с Вас; szeretném tudni, hogyan бих желáл, а, о да зная как; szerettek volna résztvenni az értekezleten бихá желáли, йскаха

да вземат участие в съвещанието; jobban szeret előnyben részesítek; jobban szeretek színházba menni предпочитам да ходя, да отида (на) театър; mit szeret? какво обичате? mit szeret benne? какво обичате в него, нея? szeretné is, meg nem is и му (й) се иска, и му (й) се не иска.

szeretet (-et, -ek, -e) обич; szülői szeretet родителска обич; gyermeki szeretet дѣтска обич; szeretettel viseltetik vki iránt нoся се, oтнaсям се, държa се към някого с обич; szeretettel üdvözlí a vendégeket поздравява гостите сърдечно, с обич; szeretettel сърдечно, с обич; szeretetből от обич, по обич; irántam való szeretetből от обич към мене; túláradó szeretetből от прекалена обич.

szeretetcsomag (-ot, -ok, -ja) колѣт, който се изпраща на близки или на войници от фрoнтa.

szeretetház (-at, -ak, -a) приют за бедни люде.

szeretetremlő мил, а, о; достоен, йна, йно, йни за обич; обичен, чна, чно, чни.

szeretett обичан, а, о, любим, а, о; szeretett vezérünk наш любим вoжд.

szeretkezik (-ett, -zék) обичам се, любя се (с някого); milувам се, гaля се (с някого).

szerető (-t, -k, -je) щo обича; любoвник, любoвница.

szerез (szerzett, -zen) придобивам, доставям, сдобивам (се), добивам; nehéz jegyet szerezni a színházba трудно е да се доставят, да се добият билети за театър; sok barátot szerzett сдобил, а, о се е с много приятели; tudomást szerез vmiről добивам сведения за нещо; híreket szerез az ellenségről доставям, придобивам сведения, новини за неприятеля; nagy tekintélyt szerzett добил, а, о, получил, а, о голям авторитет; elismerést szerез magának сдобива се с признание; betegséget szerез magának придобива си болест; tapasztalatokat szerез придобивам опыти; munkát szerез vki-nek придобивам, намирам някому

páбота; örömet szerез vkinek доставям някому радость; zenét szerез съставям музика, komponíрам мýзика; pontokat szerез добивам точки (в състезание и пр.); második helyet szerzett доби, получи второ място.

szerfőltő извънредно; изключително, извънмерно.

szergyakorlat (-ot, -ok, -a) *спорт*. изпитване, упражняване на уреди; szergyakorlatok упражнения на уреди.

szériagyártás (-t, -ok, -a) сѣрийно производство.

szerint според; по; új szokás szerint според нов обичай; Lenin tanítása szerint според учението на Ленин; mindenkinek érdeme szerint всѣкому според заслугата; jog szerint по право, според правото; ez idő szerint в момента, за сѣга; szerintem според мене; a rendelet szerint според наредбата, наредждането, постановлението.

szerinti: nemek szerinti végzések *грам.* окончания по родовѣ, според родовѣ.

szerkeszt (-eni, -ettem, -ett. szerkesz-szen) редактирам, съставям, съчинявам, построявам; faliújságot szerkeszt редактирам стѣнвестник.

szerkesztés (-t, -ek, -e) съчиняване, съставяне; редактиране; построяване; vkinek a szerkesztésében под редакцията на някого; egy szabályos sokszög szerkesztése построяване на един правилен многоъгълник.

szerkesztő (-t, -k, -je) редактор; съставител; съчинител; a szerkesztő megjegyzése белѣжка на редактора.

szerkesztőbizottság (-ot, -ok, -a) редакционна комисия.

szerkesztőség (-et, -ek, -e) редакция. **szerkezet** (-et, -ek, -e) 1. конструкция. 2. структура; строй; строеж; a nyelv szerkezete структура на езика; nyelvtani szerkezet граматическа структура, конструкция; bonyolult szerkezet слoжна конструкция.

szerkezeti структурен, рна, рно, рни; конструкционен, нна, нно, нни.

szerpentin (-t, -ek, -je) серпентин; серпентинов, а, о.

szerszám (-ot, -ok, -a) 1. оръдие, средство, инструмент. 2. конска събруя, такъм.

szerszámgép (-et, -ek, -e) *техн.* машинă за обработване на метали, металообработвателна машинă.

szerszámgépgyár (-at, -ak, -a) фабрика за металообработвателни машини.

szerszámláda (-át, -ák, -ája) сандък за инструменти.

szertár (-t, -ak, -a) склад; кабинет; fizikai szertár és előadóterem физически кабинет и лекционна зала.

szertáros (-t, -ok, -a) що завежда физически кабинет; завеждащ физически кабинет.

szerte навсякъде, навред.

szerteágazó що се разклонява навсякъде, навред.

szertefoszlik (-ani, -ottam, -ott, -foszlik); прѣскам се, разпрѣскам се; minden reménye szertefoszlott всичките му (й) надежди се прѣснаха (цялата му (й) надежда се прѣсна).

szertelen невъздържан, а. о.: neobuzdán. а. о.

szertelenség (-ei, -ek, -e) невъздържаност, необузданост.

szerteszejjel, szerteszet разхвърляно навред, навсякъде.

szertorna (-át, -ák, -ája) уредна гимнастика.

szérű (-t, -k, -je) гүмно, харман; място, гдѣто се складират снопѣ.

szérűm (-ot, -ok, -a) мед, сѣрум.

szérűskert (-et, -ek, -je) *вж.* szérűl

szerv (-et, -ek, -e) орган; állambiztonsági szerv орган на държавна сигурност.

szervál за спорт, тѣнис и др. вид спортове сервирам.

szerves органичен, чна, чно, чни.

szervetlen неорганичен, чна, чно, чни.

szervez (-ett, -zen) уреддам, организирам; sztrájkokat szervez организирам стачки.

szervezés (-t, -ek, -e) организиране; организация.

szervezési организационен, нна, нна, нни.

szervezet (-et, -ek, -e) организация; ifjúsági szervezet младежка органи-

зация; Egyesült Nemzetek Szervezete (ENSz) Организация на обединените народи (ООН).

szervezeti организационен, нна, нно, нни; szervezeti titkár организационен секретар; szervezeti szabályzat организационен устав, правилник. **szervezetlenség** (-et, -ek, -e) дезорганизация; неуреденост.

szervezett организиран, а, о. **szervezkedik** (-ett) уреддам се, организирам се.

szervező що организира; организатор.

szervezőbizottság (-ot, -ok, -a) организационна комисия.

szervezőképesség (-et, -ek, -e) организаторска способност.

szervezőmunka (-át, -ák, -ája) организационна работа.

szervi органичен, чна, чно, чни.

szervusz здравей, здрасти; szervusztok! здравейте!

szerezmény (-t, -ek, -e) набавяне; доставка; придобивка; zenei szerzemény музикално произведение, музикална композиция.

szereztes (-t, -ek, -e) монах, калѣгер, брат.

szereztesrend (-ei, -ek, -je) монашески орден.

szereztt придобит, а, о.; доставен, а, о.

szervő (-t, -k, -je) 1. автор. 2. értelmi szervő *юр.* интелектуален подбудител.

szervződés (-t, -ek, -e) договор; írásbeli szervződés писмен договор; kollektív szervződés колективен договор; megneemtámadási szervződés договор за ненападение; szervződést köt сключвам договор; szervződést megszeg нарушавам договор; szervződés szerint по договор, според договор.

szervződéses договорен, рна, рно, рни; szervződéses munkás работник по договор

szervződési договорен, рна, рно, рни. **szervződésszegés** (-t, -ek, -e) нарушение на договор.

szervződésszerű договорен, рна, рно, рни; съгласно договор.

szerződik (-ött) *услáвам се, договáрам се; vhová szerződik услáвам се някъде.*

szerződő *що се договáря.*

szerződött (-ett, szerződtesen) *наéмам на рáбота, взéмам на рáбота, услáвам.*

szerződtetés (-t, -ek, -e) *приéмане, услáвяне на рáбота чрез дóговор.*

szerzői *áвторски, а, о; szerzői kézirat áвторски ръкопис.*

szesz (-t, -ek, -e) *спирт; алкохóл.*

szeszadó (-t, -k, -ja) *спíртен дáнък, дáнък върху спирта.*

szeszély (-t, -ek, -e) *пришáвка; каприз.*

szeszélyes *капризен, зна, зно, зни.*

szeszélyeskedik (-ett) *капризничá.*

szeszés *спíртен, тна, тно, тни; szeszés ital спíртно питиé.*

szeszfinomítás (-t, -ok, -a) *рафиниране на спирт; спíртна дестилáция.*

szeszfinomító *спíртна рафинéрия; спíртен дестилáтор.*

szeszfok (-ot, -ok, -a) *спíртен грáдус.*

szeszfőzde (-ét, -ék, -éje) *дестилáционна за спирт.*

szeszgyár (-at, -ak, -a) *спíртна фáбрика.*

szeszgyártás (-t, -ok, -a) *произвóдство на спирт.*

szeszkimérés (-t, -ek, -e) *измáряване, продáжба на спирт.*

szeszlámpa (-át, -ák, -ája) *спíртна лáмпа.*

szesztartalmú *със спíртно, с алкохóлно съдържáние.*

szesztilalom (-tilalmat, -tilalmak, -tilalma) *спíртна забрáна, алкохóлна забрáна.*

szét *предстáвка, която се постáвя пред глáголи, на който придáва значéние на разпрáсване, разединéние и под. Отгoзоря на бългáрска-та предстáвка раз.*

szétágazás (-t, -ok, -a) *разклонéние.*

szétágazik (-ott, -zék) *разклонявам се.*

szétáll (-ott) *стърчá.*

szétapróz (-ott, -zon) *раздробявам.*

szétbomlás (-t, -ok, -a) *разложéние, разпáдане.*

szétbomlaszt (-ani, -ottam, -ott, -bomlasszon) *разлáрам; szétbomlasztja a hadsereget разлáра войскáта.*

szétbomlik (-ani, -ottam, -ott, -bomol-jék) *разлáрам се, разпáдам се.*

szétbont (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. *разпáрам, разпóрвам. 2. разглобявам.*

szétbontás (-t, -ok, -a) 1. *разпáряне. 2. разглобяване; ruha szétbontása разпáряне на дрéха.*

szétborzol *наéжвам се, настрéхвам.*

szétdarabol *разкъсвам, раздробявам; szétdarabolja az országot разкъсва, раздробява странáта.*

szétdarabolás (-t, -ok, -a) *разкъсване, раздробяване.*

szétdobál *разхвърлям.*

szétdörzsöl *разтривам, размáчквам, смáчквам, стрíвам.*

szétereszt (-eni, -ettem, -ett, -eresz-szen) *разпýскам, разпýщам.*

szétesés (-t, -ek, -e) *разпáдане; a polgári társadalom szétesése разпáдане на буржоáзното обществó.*

szétesik (-esni, -estem, -esett, -essen, -eshetik) *разпáдам се.*

szétfeszít (-eni, -ettem, -ett -sen) *разпáвам, разтáгам.*

szétfolylík (-olyni, -folytam, -folyt, -folyék, -folyhatik) *разливам се.*

szétfolyó *разлýт, а, о; разтéгнат, а, о; szétfolyó előadás разтéгната лекция, доклад, бесéда.*

szétforgácsol 1. *разпилявам. 2. разцéпвам; szétforgácsolja erejét разпилява си силата.*

szétforgácsolás (-t, -ok, -a) *разпиляване; az erők szétforgácsolása разпиляване на силите.*

szétforgácsolódás (-t, -ok, -a) *разпиляване.*

szétforgácsolódik (-ott) *разпилявам се.*

szétforgácsolódott *разпилян, а, о.*

szétforgácsolódottság (-ot, -ok, -a) *разпилянóст.*

szétfoszlik (-ani, -ottam, -ott, -foszol-jék) *разнáсам се, разпрéскам се; a köd lassan szétfoszlott мъглáта се разнéеce постепенно; a remények szétfoszlottak надéждите се разпрéснаха (изчéзнаха).*

szétfő (-t) *разварявам се; стáвам на кáша (при варéне).*

szétfőz (-ött, -zön) *разварявам; гóтвя до разварéне.*

szétfúj раздѹхам; разпрѣсвам (чрез дѹхане).

szétfut (-ottam, -ott, -fussom) разпрѣсвам се; разбѣгавам се.

szétfűrészel разрѣзвам (с триѳн на две).

szétgurul разтѣркалям се (на различни страни); разпрѣсвам се.

széthajlik (-ani, -ottam, -ott, -hajoljék, -hajolhatik) разклонявам се.

széthajt (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. разклонявам. 2. разпрѣсвам; a szél széthajtotta a felhőket вятърът разпрѣсна облаците.

széthány разхвърлям, разпрѣсвам (в безпорѣдѣк).

széthasad разцѣпвам се.

széthasít (-ani, -ottam, -ott, -son) разцѣпвам.

széthint (-eni, -ettem, -ett, -sen) разсипвам, разпрѣсвам.

széthord (-ani, -ottam, -ott) разнасям (болест); разпрѣсвам, разпространявам.

széthull (-ani, -ottam, -ott) разпадам се.

széthurcol разнасям, разпространявам (болест и под.).

széthúz (-ott, -zon) тѣгля на различни страни, дѣрпам (се) на страни; разтѣглям.

széthúzás (-t, -ok, -a) разтѣгляне, дѣрпане (на различни страни).

szétkapcsol разделям; изключвам, прекъсвам (телефон, радио и под.); szétkapcsoltak bennünket разделиха ни, прекъснаха ни (по телефона).

szétkapcsolódik (-ott) разделям се, отдѣлям се; изключвам се (телефон и под.).

szétkapkod (-ott) разбързвам се, суетя се.

szétken размѣзвам.

szétkerget (-tem, -ett, -kergessen) разпрѣсвам, разгѳнвам.

szétkergetés (-t, -ek, -e) разпрѣсване, разгѳнване.

szétköltözik (-ött, -zék) разсѣлвам се; мѣста се (на различни мѣста) меня жилище и под.

szétküld (-eni, -öttem, -ött) разпрѣсвам.

szétküldés (-t, -ek, -e) разпрѣсване.

szétmállik (-ett, -jék) разлагам се; разплывам се; изтѣлявам.

szétmarcangol разкѣсвам, раздѣрам.

szétmázol размѣзвам.

szétmegy (-menni, -mentem, -ment, -menjen, -mehet) отивам си, раздѣлям се.

szétmorzsol раздробявам, разтросѣвам (на трохи).

szétnéz (-ett, -zen) оглѣждам се; глѣдам на всички страни.

szétnyit (-ottam, -ott, -nyissom) разтвѣрям.

szétnyitható разтвѣряем, а, о; що може да се разтвѣря; szétnyitható híd разтвѣряем мост (що може да се вдига в средѣта); szétnyitható ágy разтвѣряемо легло.

szétnyom (-ott) смѣчквам, смѣзвам; поразявам.

szétolvast (-ani, -ottam, -ott, -olvasszon) разпѳнявам, разтѣпам.

szétoszlát (-ott, -oszlasson) разтѣрям; разпрѣсквам.

szétoszlik (-ott, -oszoljék) разпрѣсвам се; a tömeg szétoszlott тѣлпѣта, мѣсѣта се разпрѣсна.

szétoszt (-ani, -ottam, -ott, -osszon) раздѣлям, разпредѣлям.

szétosztás (-t, -ok, -a) раздѣляне, разпредѣляне.

szétönt (-eni, -öttem, -ött, -sön) разливам.

szétöröl смѣлам (зѣрно).

szétparcelláz (-ott, -zon) разпредѣлям на парцѣли, разпарцѣлирам, раздѣлям на парцѣли.

szétpattan разпрѣсвам се (бѳмба, ѳгън и под.); избѹхвам; разпѹквам се.

szétpillant (-ani, -ottam, -ott, -son) оглѣждам се (наѳколо), глѣдам наѳколо.

szétpukkad пѹкам се, разпѹквам се; majd szétpukkad дѹхѣбен ще се пѹкне от яд, ще се прѣсне от яд.

szétpukkan пѹкам се, разпѹквам се; a szappanbuborék szétpukkant сапѹненият мехѹр се пѹкна.

szétrág (-ott) раздѣквам, сдѣквам.

szétrebben разпрѣсвам се, разнасям се, разсѣйвам се.

szétreped разпѹквам се, спѹквам се.

szétrepeszt (-eni, -ettem, -ett, -repeszt-szen) разпѹквам, спѹквам.

szétrepül разхвърчавам се, разлітам се, разпръсвам се; a bomba szilánkjai szétrepültek кърсове на бомбата, бомбените кърсове се разпръснаха в страни (разхвърчаха се наоколо).

szétrobban избухвам, пръскам се. **szétrobbant** (-ani, -ottam, -ott, -son) пръсвам, правя да избухне; szétrobbant vmít пръсвам нещо, правя нещо да избухне, да се пръсне.

szétrombol разрушавам, разгромявам.

szétrombolás (-t, -ok, -a) разрушаване, разгромяване; разрушение.

szétrozcso развалям, повреждам; разтрошавам.

szétszakad разкъсвам се; откъсвам се.

szétszakít (-ani, -ottam, -ott, -son) разкъсвам; откъсвам.

szétszakíthatatlan що не може да се разкъса, да се откъсне.

szétszalad разпръсвам се, пръсвам се. **szétszed** (-ett) разглобявам; *átv.* majd szétszedik *прен.* едва ли не го (ги, я) разкъсват, разглобяват.

szétszedés (-t, -ek, -e) разглобяване.

szétszedhető разглобяем, а, о; szétszedhető csónak разглобяема лодка.

szétszór разпръскам, разпръсвам; *átv.* szétszórja az ellenséget *прен.* разпръсва неприятеля.

szétszóródik (-ott) разпръскам се, разпръсвам се.

széttagol разчленявам.

széttafos (-ott, -son) разтъркам; стъркам, смачкам.

széttár разтврям; разкривам; széttárja karjait разтвря си ръцете (обятията); széttárja kabátját разтвря си палто.

széttáru разтврям се, разкривам се; a függöny széttáruult завесата се разтвори, отвори, разкри.

széttép (-ett) разкъсвам; *átv.* széttépi bilincseit *прен.* разкъсва си веригите, оковите.

széttéphetetlen що не може да се разкъса.

szétterjed разпространявам се, разнасям се.

szétterjessz (-eni, -ettem, -ett, -terjesszen) разпространявам, разнасям.

szétterpeszt (-eni, -ettem, -ett, -terpesszen) разкръчвам (крака).

szétterpesztett: szétterpesztett lábbal с разкрячени крака.

szététipor потърпкам, разтърпкам, размачкам.

széttör разбивам, разгромявам, разчупвам, разкъсвам; a forradalom széttörte a kapitalizmus bilincseit революцията разби, разкъса оковите на капитализма.

széttörök (-t, -jék) разбивам се, разгромявам се, разчупвам се.

szétugrasz (-ani, -ottam, ott, -ugraszszon) разгонвам, разпръсвам.

szétvág (-ott) разрязвам.

szétvagdal разрязвам, разсичам; наклъцвам.

szétválás (-t, -ok, -a) разделяне, разединение.

szétválaszt (-ani, -ottam, -ott, -válaszszon) разделям, отделям.

szétválík (-ni, -ott, -jék) разделям се, отделям се.

szétver разбивам, разпръсвам; csapatokat szétver разбивам войски.

szétverés (-t, -ek, -e) разбиване, разпръсване; az ellenség szétverése разбиване на неприятеля.

szétvet (-ettem, -ett, -vessen) 1. разтврям, разкръчвам. 2. разрушавам, вдигам във въздуха. 3. раздражнявам, ядосвам; lábait szétveti разтвря, разкръчва си краката; *átv.* majd nem szétveti a mérég *прен.* едва ли не се пръска от яд.

szétzúz (-ott, -zon) разбивам, разгромявам; a forradalom szétzúzta a cári monarchiát революцията разгроми царизма (царската монархия).

szétzúzás (-t, -ok, -a) разбиване, разгромяване.

szétzülleszt (-eni, -ettem, -ett, -züllesztzen) разлагам, докарвам до падение; деморализирам.

szétzüllík (-eni, -öttem, -ött, -jék) пропадам; деморализирам се.

szexuális сексуален, лна, лно, лни.

szexualitás (-t, -ok, -a) сексуалност.

szezon (-t, -ok, -ja) сезон.

szezonmunka (-át, -ák, -ája) сезонна работа.

сезонмunkás (-t, -ok, -a) сезонен работник.

szibériai 1. сибирски, а, о. 2. сибирец; szibériai őserdő девствена сибирска гора; тайга; szibériai nő сибирячка; жена от Сибир.

szid (-ott) мъмря, хокам; камам се; szid vkít мъмря някого, камам се на някого; szid vkít vmiért мъмря някого, камам се на някого за нещо.

szidalmaz (-ott, -zon) хуля, ругая, гълча, хокам; szidalmaz vkít хокам, ругая някого.

szidás (-t, -ok, -a) мъмрене, гълчене, хокане, ругане.

szidalom (szidalmat, szidalmak, szidalma) хокане, ругатня; порицание.

sziget (-et, -ek, -e) *геогр.* остров; kis sziget малък остров.

szigetel изолирам.

szigetelés (-t, -ek, -e) изолиране; изолация.

szigetelő (-t, -k, -je) *електр.* изолатор.

szigetlakó (-t, -k, -ja) островитянин; жител на остров.

szigetország (-ot, -ok, -a) островна страна, държава.

szigettenger, szigetvilág (-t, -ek, -e) (-ot, -ok, -a) островно море, островен свят.

szigony (-t, -ok, -a) харпун.

szigorít (-ani, -ottam, -ott, -son) правя строг, а, о, суров, а, о, стягам, потягам (дисциплина).

szigorlat (-ot, -ok, -a) изпит; докторски изпит.

szigorlatozik (-ott, -zék) държа изпит; държа докторски изпит.

szigorló: szigorló orvos кандидат лекар; шо държа изпит за лекар.

szigorú строг, а, о; суров, а, о; szigorú vkivel szemben строг, а, о, суров, а, о с някого; szigorú fegyelem строг, суров дисциплина; szigorú ítélet строг присъда; szigorú takarékság строг икономия; szigorú tél суров зима.

szigorúan строг; szigorúan tilos строго забранено.

szigorúság (-ot, -ok, -a) строгост; суровост.

szij (-at, -ak, -a) ремък, кайш; *átv.* szíjat hasítok a hátadból *прен.* ще

те натикам в миша дупка (ще изрежа ремък от гърба ти).

szíjattétel (-t, -ek, -e) *техн.* трансмисия.

szíjzat (-ot, -ok, -a) *воен.* ремъчно снаряжение.

szíjgyártó (-t, -k, -ja) седлар.

szik почва, бората със соли.

szikár сух, а, о, мършав, а, о.

szikárság (-ot, -ok, -a) мършавост; сухост, сухота.

szikés шо съдържа соли (почва).

szikkad изсъхвам, засъхвам.

szikla (-át, -ák, -ája) скала; vízalatti szikla подводна скала.

sziklabarlang (-ot, -ok, -ja) скална пещера.

sziklabérc (-et, -ek, -e) скалиста планина; скалист връх; отвесна скала.

sziklafal (-at, -ak, -a) скална стена, стена на скала.

sziklás скалист, а, о; sziklás part скалист бряг.

sziklaszilárdan здраво като скала, крепко като скала.

sziklaüreg (-et, -ek, -e) скална пещера; пещера.

szikra (-át, -ák, -ája) искра; szikrát csíhol съкам искра; *átv.* még él benne a remény szikrája *прен.* в него (нея) още живее искрата на надеждата; szikrát hányt a szemem (ütéstől) очите ми (окото ми) изпуща искри, от очите ми излязоха искри (от удар); egy szikrát sem enged не пускам нито искра.

szikrafogó (-t, -k, -ja) *техн.* металическа мрежа над комина на локомотив или вършачка.

szikratávirás (-t, -ok, -a) радиотелеграфия.

szikratávirász (-t, -ok, -a) радиотелеграфист; радист.

szikratávirat (-ot, -ok, -a) радиogram.

szikratáviró (-t, -k, -ja) радиотелеграфен апарат.

szikratáviróállomás (-t, -ok, -a) радиотелеграфна станция.

szikrázik (-ott, -zék) искря; изпущам искри; szikrázott a szeme очите му (и) изпущаха искри, очите му (и) искреха.

sziksó (-t, -k, -ja) *хим.* сода.

szikvíz (-et, -ek, -e) содова вода.

szilaj стремителен, лна, лно, лни; неудържим, а, о; смел, а, о, сръчен, чна, чно, чни; бърз, а, о, вихрен, а, о.

szilánk (-ot, -ok, -ja) къс, откъс от бомба; szilánk ellen védő предпазител против късове от бомба.

szilánkmentes предпазен, а, о от късове, запазен, а, о от късове.

szilárd здрав, а, о, крепък, пка, пко, пки; твърд, а, о, солиден, дна, дно, дни; szilárd test твърдо, здраво, солидно тяло; a ház szilárd alapra épült къщата е построена върху здрави, солидни основи (солидна основа); szilárd valuta здрава, солидна валута; szilárd meggyőződése, hogy здраво съм убеден, а, о, че.

szilárdan здраво, солидно, крепко; átv. szilárdan áll a lábán *прег.* стои здраво, солидно на краката си. szilárdít (-ani, -ottam, -ott, -son) заздравявам, укрепявам.

szilárdság (-ot, -ok, -a) здравина, крепкост, солидност; a jellem szilárdsága солидност на характера.

szilárdul укрепвам се, заздравявам се; ståвам солиден, дна, дно, здрав, а, о.

szilfa (-át, -ák, -ája) *бот.* бряст, брястово дърво, Ulmus L.

szilszkin (-t, -ek, -je) кожа от морска котка (вид тюлен), която служи за подплата на дрехи.

sziluett (-et, -ek, -je) силуэт.

szilva (-át, -ák, -ája) слива (плод).

szilvafa (-át, -ák, -ája) *бот.* слива, сливово дърво, Prunus domestica L.

szilvalekvár (-t, -ok, -ja) мармелад от сливи.

szilvapálinka (-át, -ák, -ája) сливово ракия.

szilvágombóc (-ot, -ok, -a) тестени топчета със сливи; кнедли от сливи.

Szilveszter-est (-et, -ek, -je) вечерта срещу Нова година; szilveszteri mulatság новогодишно веселие, веселба.

szimat (-ot, -ok, -ja) обоняние, нюх, усет; jó szimatja van тоя (тя, то) има добър нюх, усет.

szimatol мириса, дъша, помиришвам, смърквам; вдъхвам, вдъшвам.

szimbolikus символичен, чна, чно, чни.

szimbolizmus (-t, -ok, -a) символизъм.

szimbolum (-ot, -ok, -a) символ.

szimfónia (-át, -ák, -ája) *муз.* симфония.

szimfónikus симфоничен, чна, чно, чни; szimfónikus zenekar симфоничен оркестър.

szimpátia (-át, -ák, -ája) симпатия.

szimpatikus симпатичен, чна, чно, чни.

szimpla прост, а, о; единичен, чна, чно, чни.

szimptóma (-át, -ák, -ája) признак, симптом.

szimulál преструвам се; симулирам.

szimuláns симулант.

szín I (-t, -ek, -e) цвят, багра, краска; élénk színek живи, ярки цветове; a levelek színei цветовете на листата; kiegészítő színek допълнителни, допълващи цветове, багри; egészséges barna színe van той (тя, то) има здрав, изгорял цвят; átv. élénk színekkel ecsetel *прег.* рисувам с ярки, живи цветове, рисувам в ярки краски; vmit sötét színekkel fest рисувам нещо в черни, тъмни краски; jó v. rossz színben van изглеждам добре или зле (имам добър или лош цвят); jó színben van изглеждам добре; barátság színe alatt под знака на приятелството; olyan színt ad a dolognak, mintha давам такъв вид (цвят) на нещата, сякаш; valami szín alatt в никакъв случай; kedvező színben tűntet fel vmit представям нещо в благоприятна светлина (краска); mindent sötét színben lát виждам всичко в черни краски; színt vall разкривам си картите; vkinek színe előtt пред лицето на някого; az egész nép színe előtt пред лицето на целия народ; föld színe повърхността, лицето на земята; a tenger színe повърхността на морето; eltűnik a föld színéről изчезва от лицето на земята; a földszínével egyenlővé tesz práva práven, вна, вно със земята

szín II (színpad) (-t, -ek, -e) *театр.* сцена; színre alkalmaz приготвям за сцена; megjelenik a színen появлявам се на сцената.

szín III (csűr, fészér) (-t, -ek, -je) хамбар, плевник.

színarany (-at, -ak, -a) чисто злато.

színáryalat (-ot, -ok, -a) отсянка.

színdarab (-ot, -ok, -ja) *театр.* драма, пиеса; rövid színdarab кратка драма, пиеса; Molière színdarabjai драмите на Молиер; Osztrovszkij színdarabjai драмите на Островски; egy színdarabot előad представлявам (една) драма; a színdarab nem került előadásra драмата не се представя, не беше представена.

szindikalizmus (-t, -ok, -a) синдикализъм.

szindikátus (-t, -ok, -a) синдикат.

szindús цветист, а, о; богат на цветове, на багри; изразителен, лна, лно, лни.

színehagyott излиял, а, о, изгубил, а, о цвета си.

színehagyó що губи цвета си, що линее, излиява.

színejava (-át) цветът на нещо; az ifjúság színejava цветът на младежта.

színérzékeny чувствителен, лна, лно, лни към цвят.

színes цветен, тна, тно, тни; színes film цветен филм.

színesfém (-et, -ek, -je) цветен метал.

színész (-t, -ek, -e) актьор, артист; tragikus színész актьор на трагични роли; színészként működik работя като актьор (в някой театър и др.); színészélet (-et, -ek, -e) актьорски живот.

színészet (-et, -ek, -e) театрално изкуство.

színészeti театрален, лна, лно, лни (що се отнася до театралното изкуство).

színészi артистичен, чна, чно, чни.

színésziес театрален, лна, лно, лни; що театралничи.

színészesség (-et, -ek, -e) театралност.

színészkedés (-t, -ek, -e) театралничество.

színészkedik (-ett) театралнича; бивам актьор, съм актьор.

színésző (-t, -k, -je) актриса, артистка.

színez (-ett, -zen) багрят, оцветявам; разкрасявам.

színezes (-t, -ek, -e) багрене, оцветяване, раскрасяване.

színezet (-et, -ek, -e) цвят, отсянка; колорит; hogy a dolognak olyan színezete legyen, mintha за да има работата отсянка, като че ли.

színezüst (-öt, -ök, -je) чисто сребро; színfal (-at, -ak, -a) кулиса.

színgazdagság (-öt, -ok, -a) богатство на цветове, на багри, на краски.

színház (-at, -ak, -a) театър; színházba megy отивам на (в) театър.

színházi театрален, лна, лно, лни; színházi karzat театрална галерия, галерия в театър; színházi látcső театрален бинокъл, бинокъл за театър.

színházjegy (-et, -ek, -e) билет за театър, театрален билет.

színházlátogatás (-t, -ok, -a) посещение на театър, театрално посещение.

színházstudomány (-t, -ok, -a) театрална наука, театрознание.

színhely (-et, -ek, -e) местопроизшествие.

színielőadás (-t, -ok, -a) театрално представление.

színigaz чиста истина; ez színigaz това е чиста истина.

színigazság (-ot, -ok, -a) чиста истина.

színkritika (-át, -ák, -ája) театрална критика; a magyar színkritika történetéből из историята на маджарската театрална критика; színjáték пиеса; представление; игра на цветове, на багри, на краски.

színjátszó (-t, -k, -ja) актьор, артист.

színjátékcsoport (-ot, -ok, -ja) актьорска труппа.

színjeles отличен, чна, чно, чни; színjeles bizonyítvány свидетелство за отличие.

színkép (-et, -ek, -e) физ. спектр.

színképelemzés (-t, -ek, -e) физ. спектрална анализа.

színkör (-t, -ök, -e) амфитеатър.

színkronizál дублирам глас (от филм); синхронизирам.

színlap (-ot, -ok, -ja) театрална програма (окачѐна); театрален афиш с програма.

színelges мним, а, о; видим, а, о; **színelges ellenállás** мнима съпротива.

színel преструвам се; симулирам.

színelés (-t, -ek, -e) преструване; симулиране.

színelő 1. неискрен, а, о, лицемерен, рна, рно, рни. 2. що симулира; симулант.

színelő престорен, рна, рно, рни, мним, а, о, лъжлив, а, о; **színelő beteg** престорен, лъжлив, мним, болен; *kut.* **színelő állás** воен. лъжлива, престорена позиция.

színmű (-vet, -vek, -ve) пиеса, драма. **színműíró** (-t, -k, -ja) драматург.

színműirodalom (-irodalmat, -irodalmak, -irodalma) драматическа литература.

színművész (-t, -ek, -e) актьор, артист.

színművészet (-et, -ek, -e) драматично изкуство.

színművészeti театрален, лна, лно, лни; **Színművészeti Akadémia** театрална академия.

színnyomat (-ot, -ok, -a) цветна репродукция.

színnyomatos цветнорепродукционен, нна, нно, нни; **színnyomatos kép** цветнорепродукционна картина.

színpad (-ot, -ok, -a) сцена; а **színpad első része** предната част на сцената; **színpadra visz** поставям на сцена; **letűnik a történelem színpadáról** изчезвам от сцената на историята.

színpadi театрален, лна, лно, лни; **színpadi diszletek** театрални декори, декори за сцена; **színpadi függöny** театрална завеса; **színpadi hatás** театрално въздействие; сценично въздействие.

színpadias театрален лна, лно, лни (за поведение, за движение, обноско и под.).

színpadiasság (-ot, -ok, -a) театралност, театралничене.

színpompa (-át, -ák, -ája) богатство на бáгри, на краски, на цветове. **színskála** (-át, -ák, -ája) *физ.* скала на цветове; слънчев спектър.

színszerű сценичен, чна, чно, чни, що се подава за сцена; що има качества за сцена.

színszerűség (-et, -ek, -e) драматичност, сценичност; драматични, сценични качества.

színszűrés (-t, -ek, -e) отдѐляне на цветове (еднѐн от други).

színszűrő (-t, -k, -je) *физ.* цветен филтър; светлинен филтър.

szint (-et, -ek, -je) равнище, повърхност; а *tenger szintje* фолѐт над повърхността на морѐто; *egy szinten van vmivel* съм на едно равнище с нещо.

színtársulat (-ot, -ok, -a) театрална трупа, театрален ансамбъл.

színtartó що запазва, що поддържа цвета си; що не губи цвета си. **szinte** прѐсто; почти, едва ли не.

színtelen безцветен, тна, тно, тни.

színtén също, също така.

színtér (-teret, -terek, -tere) място; арѐна; а *hadműveletek színtere* място на военните действия.

színtétikus синтетичен, чна, чно, чни. **színtez** (-ett, -zen) изравнявам; niveliram.

színtézis (-t, -ek, -e) синтеза.

színtiszta съвсѐм чист, а, о; кристално чист, а, о; **színtiszta gyémánt** кристално чист диамант; **színtiszta igazság** кристално чиста истина. **színtűgy** така.

színű със цвят; *milyen színű?* с какъв цвят, от какъв цвят? *ez a könyv zöld színű* тая книга е със зелен цвят (тая книга е зелѐна); *különböző színű ceruzák* моливи с различни цвят (разноцветни моливи).

színültig до горѐ; **színültig megtölt** напълнен, а, о до горѐ.

színvak що страда от далтонизъм, далтонист.

színvakság (-ot, -ok, -a) далтонизъм. **színváltozás** (-t, -ok, -a) промяна, смяна на декорации; промяна на цвят.

színvonal (-at, -ak, -a) равнище; ниво, урвен; átlagos színvonal средно равнище; átlagos színvonalon felüli над средното равнище; що се намира над средното равнище; egy színvonalon van vkivel съм на едно равнище с някого.

színvonalú: magas színvonalú előadás доклад, лекция, беседа от високо равнище.

szipákol 1. свиря на свирка. 2. сумтя, фуча, пххтя.

szipka (-át, -ák, -ája) цигарѐ.

szipolyoz (-ott, -zon) изпóлзувам, експлоатирам (нѐщо, някого); изсмýквам.

sziporkázik (-ott, -zék) *вж.* szikrázik.

szippant (-ani, -oitam, -ott, -son) вдъхвам, смрýквам, смýквам.

sziréna (-át, -ák, -ája) сирѐна (ýред).

szirénáz(ik) (-ott, -zon) свиря със сирѐна, въртя сирѐна, за да свирѐ.

szírom (szírmot, szírmok, szirma) листѐнце на цвят.

szirt (-et, -ek, -je) скалă.

szirtes скалист, а, о.

szirup (-ot, -ok, -ja) сирóп; híg szirup рядък сирóп; cukros szirupba eltesz поставям, консервирам в захарен сирóп.

szisszen: meg sem szisszent не кăза нито гък. не гýкна.

sziszeg (-ett) сýскам.

sziszegés (-t, -ek, -e) сýскане.

sziszegő що сýска; сýскав, а, о; sziszegő hangok *грам.* сýскави звýкове.

szít (-ani, -ottam, -ott, -ott, -son) раздýхвам; подстрѐкавам, подбýждам; tűzet szít раздýхвам óгън; egyenetlenséget szít подбýждам, подстрѐкавам към бунт, към вýстание; átv. szít vkihez *прен.* тѐгля към някого.

szita (-át, -ák, -ája) сýто; решѐто; szítavá lő надýпчвам (чрез изстрѐли) на решѐто; átlát a szítán виждам всýчко през; прозýрам; itt könnyen átlátni a szítán тук е лѐсно да се прозрѐ, да се види през.

szitakötő (-t, -k, -je) зóол. вóдно кóнче, Zibellula.

szítal рося, рýмя; az eső szítal дъждът рýмѐ, росѐ.

szítálás (-t, -ok, -a) посѐне, рýмѐне, рýмѐж.

szitkozódás (-t, -ok, -a) ругăене, хýлене.

szitkozódik (-ott) ругăя, хýля; csunyán szitkozódik ругăя, хýля грубо, грóзно.

szitok (szitkot, szitkok, szitka) ругатнѐ, хýла; szitokra fakad vki ellen избýхвам в ругатнѐ, в хýли срещý някого.

szív (-et, -ek, -e) *анат.* сърцѐ; *прен.* душă; a szív dobog сърцѐто тупти, бѐе; megdobbant a szíve сърцѐто му (й) трѐнна, порпѐпера; szívem! сърцѐ мóе; áldott jó szív mőго добрó, благословѐно сърцѐ; благословѐна душă; kemény v. kõnyörtelen szív твърдо, корăво или неумóлимó, жестóко сърцѐ; a szíve szerint спорѐд сърцѐто си (на къдѐто тѐгли сърцѐто му (й)); от чýсто сърцѐ; ez szívem szerint való товă е от чýсто сърцѐ, по вкúса ми; helyén van a szíve сърцѐто му (й) е на мѐстото си; elszorul a szívem сърцѐто ми се свýва; fáj a szívem vmiért болѐ ми сърцѐто за нѐщо; szívét kiönti vki elótt изливă си сърцѐто, душăта пред някого; szívébe vés запечăтва в сърцѐто си; vmit szívére vesz взѐма нѐщо на сърцѐ; ami a szíven, az a száján каквóто е на сърцѐто му (й), такóва е и на устăта му (й); kő esett le a szívemről кăмък пăдна от сърцѐто ми; nagy kő esett le a szívemről от сърцѐто ми пăдна голѐм кăмък; tiszta szívből от чýсто сърцѐ; szívből hálát ad vkinek благодаря, изкăзвам някому благодарност от сърцѐ; szívvel-lélekkel от душă и сърцѐ, с душă и сърцѐ.

szív II (-ott) смýча, смъркам, дърпам (на върте чрез вдýшване); szalmaszálon szív смýча през слăмка; cigarettát szív пýша (смýча) цигăра; mellre szív смъркам, смýча, смýквам дълбоко (тютюнов дим).

szívacs (-ot, -ok, -a) гъба (за трѐене, мѐене).

szívalakú сърцевѐден, дна, дно, дни, сърцеобразен, зна, зно, зни.

szivar (-t, -ok, -ja) пýра; szivarra gyujt запáлвам, запýшвам пýра.
szivardoboz (-t, -ok, -a) кутýа за пýри.
szivarka (-át, -ák, -ája) цигáра.
szivárog (szivárgott) текá, кáпя по мáлко; просмýквам се, църцóря.
szivarozik (-ott, -zon) пýша пýри.
szivarszipka (-át, -ák, -ája) цигарé за пýри.
szivartárca (-át, -ák, -ája) табакéра за пýри.
szivárvány (-t, -ok, -a) небéсна дýгá; a szivárvány minden színében pompázik блестí във (с) всíчките цветóвe на небéсната дýгá.
szivárványhártya (-át, -ák, -ája) *анат.* íрис (на окó).
szivarvég (-et, -ek, -e) край на пýра, yгáрка от пýра.
szívás (-t, -ok, -a) смýчене, смёркане; вдýхване; пýшене.
szivattyú (-t, -k, -ja) смукáло, църкáло; пóмпа.
szivattyúkút (-at, -ak, -ja) клáденец с пóмпа.
szivattyútelep (-et, -ek, -e) водопóмп-пена стáнция.
szivattyúz (-ott, -zon) пóмпам, смýча с пóмпа.
szívбай (-t, -ok, -a) *мед.* сърдéчна бóлест.
szívбайos сърдéчно бóлен, лна, лно, лни.
szívbeli сърдéчен, чна, чно, чни.
szívbemarkoló сърцераздира́телен, лна, лно, лни.
szívbenulás (-t, -ok, -a) *мед.* сърдéчна парáлиза.
szívbillentyű (-t, -k, -je) *анат.* сърдéчна клáпа.
szívurokgyulladás (-t, -ok, -a) *мед.* перикардит; възпáление на сърдéчната обвívка.
szívdobbanás (-t, -ok, -a) бiене, туптéне на сърцéто.
szívdobogás (-t, -ok, -a) бiене, туптéне на сърцéто.
szívdobogva разпéхтян, а, о; с разтуптяно сърцé.
szívecském! душíчке мóя! сърчицé мóе!
szívélyes сърдéчен, чна, чно, чни; szívélyes üdvözlélet küld vkinek изпáщам нýкому сърдéчен пóздрав;

szívélyes üdvözlélettel (в писмá) сýс сърдéчен пóздрав.
szívélyesen сърдéчно; добродýшно.
szívélyesség (-et, -ek, -e) сърдéчност, добродýшност.
szíves сърдéчен, чна, чно, чни, любéзен, зна, зно, зни, добёр, бра, бро, бри; szíves vendéglátás сърдéчно, любéзно гостоприёмство; legyen szíves бýдете любéзен, зна, зно, добёр, бра, бро; néka бýде любéзен, зна, зно, добёр, бра, бро; szíves engedelmével с Báшето любéзно пóзволение.
szívesen с удовóлствие, на дрáго сърцé.
szíveskedik (-ett) бiвам, сýм любéзен, зна, зно; szíveskedjék бýдете любéзен, зна, зно; néka бýде любéзен, зна, зно.
szívesség (-et, -ek, -e) любéзност; добринá; услýга; baráti szívesség приятелска услýга, любéзност; vki-nek szívességet tesz прáвя нýкому услýга, добринá; tegyen nekem egy szívességet направéте ми еднá услýга; néka ми напрáви еднá услýга; szívességet szívességgel viszonzoz отпáщам услýга с услýга.
szívet tépő, szívfacsaró сърцераздира́телен, лна, лно, лни.
szívfájás (-t, -ok, -a) сърдéчна бóлка, бóлка в сърцéто.
szívgörbe (-ét, -ék, -éje) *мед.* кардиогрáма.
szívgörcs (-öt, -ök, -e) сърдéчна кри́за; сърдéчна конвýлсия.
szívgyengeség (-et, -ek, -e) сърдéчна слáбост.
szívgyulladás (-t, -ok, -a) *мед.* сърдéчно възпáление; кардýт.
szívhallgató (-t, -k, -ja) *мед.* слóшáл-за сърцé.
szívhang (-ot, -ok, -ja) *мед.* шум в сърцéто.
szívhiba (-át, -ák, -ája) сърдéчен недóстáтýк, сърдéчен дефéкт.
szívidegesség (-et, -ek, -e) сърдéчна нёрвност.
szívizom (izmot, -izmok, -izma) *анат.* сърдéчен мýскул.
szívkamra (-át, -ák, -ája) *анат.* сърдéчна кáмера.

szivós упорит, а, о; szivós ellenállást fejt ki (vmivel szemben) оказвам упорита съпротива (против нещо).

szívósság (-ot, -ok, -a) упоритост.

szívszagató сърцераздирателен, лна, лно, лни.

szívszélhűdés (-t, -ek, -e) мед. pázрив на сърцето, сърдечен удар; szívszélhűdést kapott получи сърдечен удар.

szívszorongva със свито сърце; с трепет.

szívtelen безсърдечен, чна, чно, чни.

szívtelenség (-et, -ek, -e) безсърдечност.

szívverés (-t, -ek -e) биене на сърце; eláll a szívverése спира биенето на сърцето му (й); még a szívverése is eláll, amint ezt hallja и биенето на сърцето му (й) спира, като чува това.

szívvőrej (-t, -ek, -e) мед. шум в сърцето.

szkepticismus (-t, -ok, -a) скептицизъм.

szkeptikus 1. скептик. 2. скептически, а, о.

szkita 1. скит. 2. скитски, а, о.

szláv 1. славянин. 2. славянский, а, о; nyugati szláv западнославянски, а, о; keleti szláv източнославянски, а, о; szláv nő славянка; szláv népek славянски народи; egyházi szláv nyelv церковнославянски език; szláv nyelvészet славянско езиковедение, славистика; a szlávok славяните; a szlávok ősei прадедите на славяните.

szlávista (-át, -ák, -ája) славист.

Szlavónia (-át) геогр. Славония.

szlávóniai 1. славонски, а, о. 2. жител на Славония.

szlávtság (-ot, -ok, -a) славянство; az egész szlávtságra kiterjedő що се разпростира върху цялото славянство.

szlovák 1. словашки, а, о. 2. словак; szlovák nő словачка.

szlovén 1. словенски, а, о. 2. словенец; szlovén nő словенка.

Szlovénia (-át) геогр. Словения.

szmirnaszőnyeg (-et, -ek, -e) смърненски килим.

szó (-t, -k, -szava) дума, слово; печ; elnyújtja a szavakat провлича, протакá думите; elhagítja a szót прехáпва си езика, мълчи; a szó szoros értelmében в тесния, буквалния смисъл на думата; rokonértelmű szóк думи със сродно значение; átv. szórol-szóга прен. дума по дума, буквално; hangutánzó szó звукоподражателна дума; szóban v. szóval значи; с една реч, с една дума; más szóval с други думи; egy szót se! нито дума! erről aztán egy szót se! за това вече нито дума! egy árgva szót se szólt erről не каза нито дума за това; vkit meggyőző szavai igazságáról убеждава някого в истинността на думите си; nincs kivel egy szót váltani няма с кого да си разменя дума; valamiről szó van стáва дума за нещо; miről van szó? за какво стáва дума, за какво е думата? arról van szó, hogy стáва дума за това, че; éppen erről van szó тáкмо за това стáва дума, тáкмо за това е думата; még ha az életemről lett volna is szó дори да беше станало дума и за живота ми; szóba hoz v. szóvá tesz vmit отбáрям дума (за нещо), заговáрям (за нещо); vmi szóba került стáна дума за нещо; szó sincs róla и дума да не стáва, и дума да няма; erről szó sem lehet и дума не може да стáва за това; szót emel vmi ellen издигам глас против нещо; szót kér íскам думата; megadja a szót dáва думата; átadja a szót предáва думата; megvonják tőle a szót взéмат, отнéмат му (й) думата; nem hagy vkit szóhoz jutni не dáвам, не оставям някого да взéме думата; vkinek szavába vág прекъсвам някому думата; egy jó szót szól vki-nek аз éркебéн продúвам добрá дума в интереса на някого; elakadt a szava думата му (й) пресéкна; torkán akadt a szó думата му (й) се спря на гърлото; vkinek torkára forrasztja a szót спира думата на гърлото на някого; adott szó дадена дума; szavát adja dáва дума (dáва си думата); szavának áll v. úга а szavának държи думата си,

гoспoдap e нa дyмaтa си ; vkit szaván fog хвáщaм ce, yлáвям ce зa дyмaтa нa нýкoгo ; szavát veszi vkinek взeмa дyмa oт нýкoгo, взeмa oбeщáниe oт нýкoгo ; szavamra! чeстнa дyмa! сзoт fogad vkinek слýшaм, пoслýшaм дyмaтa нa нýкoгo ; szó se róla нéтo дyмa зa тoвá, и дyмa дa нe стáвa зa тoвá ; se szó, se beszéd (зa) нa вятъpa ; и тýй, бeз нýкaквa пpичýнa.

szóalak (-ot, -ok, -ja) oблик, фopмa нa дyмa ; слoвeн oблик ; szóalakok keveredése смec нa слoвни oблици, смeсицa нa oблици нa дyми.

szóalkotás (-t, -ok, -a) слoвooбpaзýвaнe, oбpaзýвaнe нa дyми ; új szóalkotás нoвoo oбpaзýвaнe нa дyми.

szóanyag (-ot, -ok, -a) слoвeн мaтepиaл ; рeчник ; лeксикa.

szoba (-át, -ák, -ája) стáя ; tanári szoba yчитeлcкa, пpoфeсopcкa стáя.

szobafestő (-t, -k, -je) бoяджия.

szobafogság (-ot, -ok, -a) дoмáшeн apécт ; зaбpaнa зa излýзaнe oт стáя.

szobanforgó дáдeн, a, o ; зa шo ce гoвopи.

szobatudós (-t, -ok, -a) кaбинeтeн yчeн.

szóbeli ýстeн, тнa, тнo, тни ; szóbeli felelet ýстeн oтгoвop ; szóbeli jegyzék вepбáлнa нoтa (дипл.).

szóbeszéd (-et, -ek, -e) пpáзнa пpикaзкa ; мýлвá, слyх ; сплeтня.

szobor (szobrot, szobrok, szobra) стáтyя.

szoborszerű кaтo стáтyя.

szóbőség (-et, -ek, -e) слoвooxoтлýвoст, мнoгoглaгoлиe.

szobrász (-t, -ok, -a) cкýлптop.

szobrászat (-ot, -ok, -a) cкýлптypa.

szociáldemokrata (-át, -ák, -ája) 1. coциaл-дeмoкpáт. 2. coциaл-дeмoкpáтичeски, a, o.

szociáldemokratizmus (-t, -ok, -a) coциaл-дeмoкpáтизм.

szociális coциaлeн, лнa, лнo, лни ; szociális összetétel coциaлeн cъcтáв.

szocialista (-át, -ák, -ája) 1. coциaлиcт. 2. coциaлиcтичeски, a, o ; a Nagy Októberi Szocialista Forradalom Bеликaтa oктoмвpийcкa coциaлиcтичeскa peвoлюция ; Szovjet Szocialista Köztársaság Cъвeтcкa coциaли-

cтичeскa peпyбликa ; szocialista építés coциaлиcтичecko cтpoйтeлcтвo ; a Szocialista Munka Hőse, gerőй нa coциaлиcтичeckий тpyд ; szocialista munkaverseny coциaлиcтичecko тpyдoвo cъpeвнoвáниe ; szocialista rendszer coциaлиcтичeскa cиcтeмa.

szocializál coциaлизýрам.

szocializálás (-t, -ok, -a) coциaлизýpaнe.

szocializált coциaлизýpaн, a, o.

szocializmus (-t, -ok, -a) coциaлизъм ; szocializmus építése cтpoйтeлcтвo, cтpoeж нa coциaлизъм.

szociológia (-át, -ák, -ája) coциoлoгия.

szociológus (-t, -ok, -a) coциoлoг.

szócsalád (-ot, -ok, -ja) cpoдни дyми, cpoдни слoвá ; грýпa oт cpoдни дyми.

szócsoport (-ot, -ok, -ja) слoвнa грýпa, грýпa oт дyми.

szócső (-vet, -vek, -ve) звyкoocyлбáтeлнa тpъбá (c paзшиpeн кpaй нa eднáтa cтpaнá, кaтo фyния).

szóda (-át, -ák, -ája) хим. coдa.

szódadikarbóna (-át, -ák, -ája) хим. coдa бикapбoнaт.

szódásüveg (-et, -ek, -e) coдeнo cтýклo, cтýклo oт cифoн.

szódavíz (-et, -ek, -e) гaзиpaнa вoдá ; coдa.

szövegvezés (-t, -ek, -e) cъглacýвaнe нa дyми.

szöelemzés (-t, -ek, -e) aнaлизýpaнe нa дyми.

szöelemző грам. шo aнaлизýpa дyми ; aнaлитичeн, чнa, чнo, чни.

szőlőválasztás (-t, -ok, -a) oтдeлянe, paздeлянe нa дyми.

szófaj (-t, -ok, -a) вид, poд дyмa ; szófajok видoвe дyми, слoвá.

szőfejtés (-t, -ek, -e) тълкýвaнe нa дyми ; eтимoлoгия.

szőfogadás (-t, -ok, -a) пoслýшáниe ; пoкoрнoст.

szőfogadatlán нeпocлýшeн, шнa, шнo, шни ; нeпoкoрeн, рнa, рнo, рни.

szőfogadó пocлýшeн, шнa, шнo, шни,

szőfőlöslég (-et, -ek, -e) излýшък oт дyми.

szőfukar нepaзгoвopлив, a, o ; мýлчaлив, a, o.

szőfűzés (-t, -ek, -e) cвързвaнe нa дyми.

szógyők (-öt, -ők, -e) кóрен на дýма.
szógyűjtemény (-t, -ek, -e) сбírка от дýми; рéчник, лéксика; номенклатýра.

szógyűjtés (-t, -ek, -e) събírане на дýми.

szóhagyomány (-t, -ok, -a) словéсна, слóвна традиция.

szóhasználat (-ot, -ok, -a) употрéба на дýми; словéсна употрéба.

szóismétlés (-t, -ek, -e) повторéние на дýми.

szójabab (-ot, -ok, -ja) *бот.* соя, Soja hispida Moench.

szójárás (-t, -ok, -a) поговórка.

szójáték (-ot, -ok, -a) игра на дýми.

szójegyzék (-et, -ek, -e) номенклатýра; списък на дýми.

szokás (-t, -ok, -a) обичáй, нáвик; ősi szokás дрéвен, стар обичáй; régi szokásban van отдáвна има обичáй, отдáвна е обичáй; szokás dolog въпрóс на нáвик; szokás szerint по нáвик, спóред обичáя; ősi szokás szerint спóред стар, дрéвен обичáй; nálunk ez a szokás у нас е такъв обичáят; у нас има такъв обичáй; vmilyen szokást vesz fel приéмам, възприéмам нýкакъв обичáй, нáвик; *közm.* ahány ház, annyi szokás *посл.* кóлкото къщи, тóлкова обичáи.

szokásos обичáен, йно, йно, ини.

szokatlan необичáен, йна, йно, йни; ez szokatlan nála товá у нéго (нéя) е необичáйно.

szókép (-et, -ek, -e) óбраз на дýма, *лит.* метáфора.

szóképzés (-t, -ek, -e) образýване на дýми, словообразýване.

szóképző що образýва дýми; формéнт; szóképző elem формообразователен елемéнт на дýми.

szókészlet (-et, -ek, -e) слóвен състáв; рéчник; szótári szókészlet рéчников състáв на дýми.

szókezdő начáлен, лна, лно, лни; szókezdő mássalhangzó *грам.* начáлна съгласна (с която запóчва дýмата).

szókihagyás (-t, -ok, -a) *грам.* елипса.

szokik (szokni, szoktam, szokott, szok-jék, szokhatik) свíквам, навíквам,

привíквам; наýчвам се; vmihez szokik свíквам, привíквам, навíквам на нéщо; ehhez nem vagyok szokva не съм наýчен, а, о на товá; esténként otthon szoktam lenni всýка вéчер съм свíкнал, а, о, навíкнал, а, о да си бéда в къщи; amint az történni szokott кáкто обикновéно стáва (кáкто е свíкнало да стáва).
szókimondó що говорíи прýмо, на-право, без стеснéние; що говорíи без заобикáлки.

szókincs (-et, -ek, -e) слóвно съкрóвище; слóвен фонд; szótári szókincs рéчничово слóвно съкрóвище. рéчников слóвен фонд.

szoknya (-át, -ák, -ája) фýста; полá; рóкля.

szoknyavadász (-t, -ok, -a) фуstopоклóнник; женолюбец.

szokott обичáен, йна, йно, йни; обикновéн, а, о.

szoktat (-ott, szoktasson) привíквам, приучвам; szoktat vkit vmire привíквам, приучвам нýкого на нéщо; a házhoz szoktat привíквам към къщи.

szokványos обичáен, йна, йно, йни; приéт, а, о.

szól 1. говорáя, кáзвам, дýмам. 2. обáждам се. 3. отнáсям се; hozzád szólnak тéбе, на тéбе дýмат; mit szólnak ehhez? кáквó ще кáжете, речетé (кáже, речé) за, на товá? ez neki szól товá се отнáся до нéго (нéя); ellene szól говорíи против нéго (нéя); szól vmiről говорíи за нéщо, отнáся се до нéщо, за нéщо; miről szól ez a cikk? за кáквó (се) говорíи (в) тáя стáтия? az engedély egy hónapra szól разрéšeníето е валидно за едíн мéсец (разрéšeníето се отнáся за едíн мéсец); folyton szól a telefon telefonът звíни пóстоянно (телефóнът се обáжда пóстоянно).

szólam (-ot, -ok, -a) 1. *муз.* глас, мелóдия. 2. израз, обрát (на речтá); elcsépeelt szólam изтýркана мелóдия.

szólás (-t, -ok, -a) израз, обрát (на речтá); поговórка; изкáзване; szó-lásra jelentkezik ískам дýмата (явýвам се за изкáзване).

szólásgyűjtemény (-t, -ek, -e) сбóрник, сбírка от поговórки.

szólásmód (-ot, -ok, -ja) грам. начин на изразяване, на изказване.

szólásszabadság (-ot, -ok, -a) свобода на слóвото.

szolga (-át, -ák, -ája) слуга.

szolgabíró (-t, k, -ja) околийски началник (по старото административно деление на Унгария).

szolgai рабски, а, о, раболепен, пна, пно, пни.

szolgál служа; услужвам; szolgál vmit slужa на нещо, обслужвам нещо; szolgál a hadsergben служа във войската; mivel szolgálhatok? с какво мога да Ви услужа? vmiül szolgál служа за нещо, като нещо; alapul szolgál служа за основа; vmire szolgál служа за нещо; örömmre szolgál това ме радва; vmeddig szolgál служа до някъде; hogy szolgál az egészsége? как сте със здравето? (как Ви служи здравето).

szolgálat (-ot, -ok, -a) служба; услуга; éjjeli szolgálat нощна служба; szolgálatban töltött idő време, прекарано в (на) служба; szolgálatban levő що се намира на служба; felmondja a szolgálatot откъзва да работи, откъзва да функционира (за машина, организъм и др.); katonai szolgálatra hív повиквам, извиквам на военна служба; katonai szolgálatra alkalmas годен, дна, дно, дни за военна служба; felajánlja vkinek szolgálatait предлага някому услугите си; a gyár felmondta a szolgálatot фабриката престана да работи; az idegek felmondták a szolgálatot нервите престанаха да работят, нервите отказаха да работят.

szolgálatbalépés (-t, -ek, -e) постъпване на служба.

szolgálati служебен, бна, бно, бни; szolgálati évek служебни години; szolgálati úton по служебен път; szolgálati viszony служебно отношение; служебно обстоителство.

szolgálatképes годен, дна, дно, дни, способен, бна, бно, бни за служба.

szolgálatkész готов, а, о за услуги. **szolgálatkészség** (-et, -ek, -e) готовност за услуги.

szolgálatonkívüli извънслужебен, бна, бно, бни.

szolgálatos дежурен, рна, рно, рни; що се намира на служба.

szolgalélek (-leket, -lelkek, -lelkű) робска, рабска душа.

szolgáló (-t, -k, -ja) слуга, прислужник.

szolgált (-ott, szolgáltasson) доставям, предоставям; elégtételt szolgáltattam удовлетворение.

szolgaság (-ot, -ok, -a) 1. робство, неволя. 2. прислуга.

szolidáris солидарен, рна, рно, рни.

szolidaritás (-t, -ok, -a) солидарност.

szólista (-át, -ák, -ája) муз. солист.

szólít (-ani, -ottam, -ott, -son) назовавам, зовя, извиквам; nevén szólít извиквам, зовя по име.

szólítás (-t, -ok, -a) назоваване, зовене, извикване; обращение.

szóló 1. що говори, що се отнася. 2. муз. sólo; az árleszállításról szóló rendelet постановление, което се отнася до намаление на цените; csatlakozom az előttem szóló véleményéhez присъединявам се към мнението на говорилния преди мене; szólót énekel пее sólo.

szólójátékos (-t, -ok, -a) 1. що играе sólo. 2. муз. що свири sólo.

szómagyarázat (-ot, -ok, -a) обяснение на произхода на думите; етимология.

szombat (-ot, -ok, -ja) събота.

szomjan: szomjan hal умирам от жажда.

szomjas жаден, дна, дно, дни; szomjas vagyok жаден, дна, дно съм.

szomjazik (-ott, -zék) жадувам; szomjazik vmire жадувам за нещо; tudásra szomjazik жадувам за знание.

szomjúság (-ot, -ok, -a) жажда.

szomorkodik (-ott) тъжя, скърбя; szomorkodik vki miatt тъжя, скърбя за някого; szomorkodik vmi miatt тъжя, скърбя за нещо.

szomorú тъжен, жна, жно, жни, печален, лна, лно, лни, скръбен, бна, бно, бни; szomorú hír печална вест, тъжна вест.

szomorúfűz (-et, -ek, -e) бот. плачуща върба, Salix babylonica L.

szomorújáték (-ot, -ok, -a) *театр. трагедия*.

szomorúság (-ot, -ok, -a) *тѣга, печал, скръб*.

szomszéd (-ot, -ok, -ja) *съсед; съседен, дна, дно, дни; а szomszédban на близко, в съседство*.

szomszédasszony (-t, -ok, -a) *съседка*.

szomszédos *съседен, дна, дно, дни*.

szomszédság (-ot, -ok, -a) *съседство*.

szonett (-et, -ek, -je) *лит. сонет*.

szónok (-ot, -ok, -a) *оратор*.

szónoki *ораторски, а, о; szónoki fogások ораторски похвати; szónoki emelvény ораторска трибуна*.

szónokias *що говори на надут стил*.

szónoklás (-t, -ok, -a) *ораторствуване; държане на реч*.

szónoklat (-ot, -ok, -a) *ораторска реч, ораторско слово*.

szónokol *държам реч, произнасям реч, ораторствувам*.

szóösszetétel (-t, -ek, -e) *словен състав*.

szopás (-t, -ok, -a) *смучене, сучене, сукане, бозане*.

szopik (-ott) *смуча, суча, бозая; átv. az ujjából szor vmit прен. смучи нещо от пръста си*.

szopogat (-ott, szopogasson) *смуча*.

szopóka (-át, -ák, -ája) *цигаре; смукало*.

szopós *бозайник, бозайниче; szopós fiatal állat младо бозайно животно*.

szoprán (-t, -ok, -ja) *муз. сопран*.

szoptat (-ott, szoptasson) *кърмя, доя (детѣ или животно)*.

szoptatás (-t, -ok, -a) *кърмене, доене*.

szoptatási *szoptatási időszak време, период на кърмене, доене*.

szoptató *кърмачески, а, о; кърмачка, дойка*.

szór *прѣскам, сея; szikrát szór изпущам искри (от очите); szitkokat szór прѣскам, сея хули, ругатни*.

szórakozás (-t, -ok, -a) *грам. склонение на дѹми*.

szórakozás (-t, -ok, -a) *забава, забавление; развлечение*.

szórakozik (-ott, -zék) *забавявам се, развличам се*.

szórakozóhely (-et, -ek, -e) *увеселително място, място за забава*.

szórakozott *разсѣян, а, о*.

szórakozottság (-ot, -ok, -a) *разсѣяност*.

szórakoztat (-ott, szórakoztasson) *забавявам, развличам, веселя*.

szórakoztató *забавен, вна, вно, вни; що развлича; szórakoztató olvasmány забавно четиво*.

szórás (-t, -ok, -a) *прѣскане, сипене*.

szórejtvény (-t, -ek, -e) *крѣстословица, съставена от дѹми*.

szórend (-et, -ek, -je) *грам. словорѣд*.

szórendi *словорѣден, дна, дно, дни; szórendi hiba грѣшка в словорѣда, словорѣдна грѣшка*.

szorgalmas *прилежен, жна, жно, жни, трудолюбив, а, о; работлив, а, о; усърден, дна, дно, дни*.

szorgalmaz (-ott, -zon) *залягам, грижа се, старая се, занимавам се усърдно с нещо; szorgalmaz vmit залягам за нещо, грижа се за нещо*.

szorgalom (szorgalmat, szorgalmak, szorgalma) *прилежание, усърдие*.

szorgos *прилежен, жна, жно, жни, усърден, дна, дно, дни*.

szorgoskodás (-t, -ok, -a) *грижа, усърдие, прилежание; залягане, старание*.

szorgoskodik (-ott) *грижа се, бивам усърден, дна, дно, бивам прилежен, жна, жно*.

szorít (-ani, -ottam, -ott, -son) *стѣскам, притѣскам; a fájdalom szorítja keblét болката притѣска гърдите му (и); kezét szorít vkivel стѣскам ръка на някого (ръкувам се с някого); háttérbe szorít притѣскам на заден план, тѹрям, поставям на заден план*.

szorítás (-t, -ok, -a) *стѣскане, притѣскане*.

szorítkozik (-ott, -zék) *ограничавам се; szorítkozik vmire ограничавам се върху нещо*.

szóródik (-ott) *прѣскам се, сипа се*.

szóról-szóra *буквално, дѹма по дѹма*.

szorong (-ott) *свивам се, притѣскам се*.

szorongás (-t, -ok, -a) *свиване, притѣскане*.

szorongat (-ott, szorongasson) *свивам, притѣскам; притѣснявам*.

szorongó *що трепѣре; стеснен, а, о; напргнат, а, о*.

szorongva треперейки, с трепет, със стеснение; боязливо.

szoros тесен, тясна, тясно, тесни; *átv. szoros együttműködés* *прен.* тясно сътрудничество; a szó szoros értelmében в тесния смисъл на думата.

szoroz (szorozott, -zon) *мат.* умножавам.

szőrövidítés (-t, -ek, -e) съкращение на думи.

szorul принуден, а, о съм, принуждавам се; притеснен, а, о съм; имам нужда; необходим, а, о съм; szorul vmire принуден съм на нещо, принуждавам се на нещо; nem szorul bizonyításra, hogy няма нужда да се доказва, че, не е необходимо да се доказва, че; szorultam принудих се, имах нужда.

szorulás (-t, -ok, -a) стесняване, стеснение; ограниченост; *мед.* стягане, запичане (на стомаш).

szorult стеснен, а, о; лош, а, о (за положение и под.).

szorultság (-ot, -ok, -a) стесненост, стеснено положение.

szórványos рядък, дка, дко, дки, спорадичен, чна, чно, чни.

szorzandó (-t, -k, -ja) *мат.* число, което се умножава, множимо число; множимо.

szorzás (-t, -ok, -a) *мат.* умножение.

szorzat (-ot, -ok, -a) *мат.* произведение (напр. от умножение на основа по височина).

szorzó (-t, -k, -ja) *мат.* множител, умножител.

szószaporítás словоохотливост, бърливост, многоглаголивост.

szószátyár бърбрица, бърборко, дърдорко.

szószátyárkodás (-t, -ok, -a) бърбрене, дърдорене, бършолевене, празнодумство.

szószátyárság (-ot, -ok, -a) дрънканица, празнословие.

szószedet речник, сборка от думи.

szószegés (-t, -ek, -e) нарушение на дума, на обещание, неудържане на дума, на обещание.

szószegő (-t, -k, -je) нарушител на дума, на обещание; вероломен, мна, мно, мни.

szószék (-et, -ek, -e) трибуна; катедра; естрада.

szószertint буквално, дословно.

szószertinti буквален, лна, лно, лни; дословен, вна, вно, вни.

szószervezet (-et, -ek, -e) словна конструкция, словен строеж.

szószóló (-t, -k, -ja) ходатай, защитник.

szótag (-ot, -ok, -ja) *грам.* сричка, слог.

szótagol сричам, произнасям на слогове; szótagolva olvas четá със сричане, четá катó сричам.

szótagolás (-t, -ok, -a) сричане.

szótan (-t, -ok, -a) лексикология.

szótár (-t, -ak, -a) речник; megnez vmit a szótárban гледам нещо в речника.

szótári речников, а, о.

szótárírás (-t, -ok, -a) речникарство; лексикография.

szótáriróadalom (-irodalmat, -irodalmak, -irodalma) речникарска, лексикографска литература.

szótárszerkesztő (-t, -k, -je) редактор на речник, съставител на речник.

szótartó що удържа думата си, що държи на думата си; верен, рна, рно, рни.

szótlan безмълвен, вна, вно, вни.

szótó (-vet, -vek, -ve) словен корен, корен на дума.

szótöbbség (-ef, -ek, -e) мнозинство (в гласове); óriási szótöbbséggel с огромно мнозинство.

szóval 1. с думи; устно. 2. значи, прочее, с една дума, с една реч; szóval és írásban устно и писмено (с думи и в писмо).

szóváltás (-t, -ok, -a) пререкание; размяна на думи.

szóvég (-et, -ek, -e) край на дума окончание.

szovhocz (-t, -ok, -a) совхоз.

szóvicc (-et, -ek, -e) игра на думи; каламбур.

szovjet съветски, а, о; autonóm szovjet szocialista köztársaság съветска автономна социалистическа република.

szovjethatalom (-hatalmat, -hatalmak, -hatalma) съветска власт.

szovjet-magyar съветско-маджарски, а, о, съветско-унгарски, а, о.

Szovjetunió (-t) Съветски съюз.

szózat (-ot, -ok, -a) възвание, манифест, прокламация; обращение; belső szózat вътрешно възвание.

szó (-ttem, -tt) тъча; плетá; кроя; ábrándokat szó кроя плáнове (кроя, плетá мечтí, блянове).

szöcske (-ét, -ék, -éje) зоол. скакалец; шурец.

szög 1. ъгъл. 2. гвóздей; lejtési szög ъгъл на наклон.

szöges остър, тра, тро, три; диаметрално разположен, а, о; átv. szöges ellentétben áll vmivel *прен.* съм в остро, диаметрално противоречие с нещо.

szögfelező (-t, -k, -je) *геом.* бисектриса; линия, която разделя ъгъла на две равни части.

szögfüggvény (-t, -ek, -e) *геом.* ъглова функция; гониометрическа функция.

szöglet (-et, -ek, -e) ъгъл (на стая, помещение и др.).

szögletes ъглест, а, о, ъгловат, а, о; szögletes zárójel ъглеста скоба, чупена скоба.

szögmérő (-t, -k, -je) *геом.* ъгломер; транспортíр; секстант.

szögmértan (-t, -ok, -a) гониометрия.

szökdécsel подскóквам, подскáчвам подрипвам.

szöke рус, а, о.

szökell скáчам, подскáчам.

szökés (-t, -ek, -e) бягане, бягство.

szökeség (-et, -ek, -e) рус, а, о (за люде).

szökevény (-t, -ek, -e) беглец, дезертьор.

szökik (-ött) 1. кáчвам се. 2. бягам, дезертирам; arcába szökött a vér кръвтá се качí в лицето (главата) мý (и); az ellenséghez szökik бягам, дезертирам при неприятеля.

szökken повдигам се, издигам се, навдигам се изведнаж.

szököév (-et, -ek, -e) високóсна година.

szökőkút (-at, -ak, -ja) водоскóк.

szöktet (-ett, szöktessen) открáдвам, отвлíчам (чрез бягство); szöktet vkit отвлíчам някого; leányt szöktet открáдвам, отвлíчам момá, девойка.

szöktetés (-t, -ek, -e) открáдване, отвлíчане.

szőlészet (-et, -ek, -e) лозáрство.

szőlő (-t, k, -je) *бот.* грóзде; egy fűrt szőlő edná чéпка грóзде; едín грóзд.

szőlőfűrt (-öt, -ök, -je) грóзд, чéпка грóзде.

szőlőművelés (-t, -ek, -e) лозáрство.

szőnyeg (-et, -ek, -e) килím; чéпра; átv. szőnyegre kerül *прен.* попадам на разглéждане (въпрóс и под.).

szőr (-t, -ök, -e) кóсъм, влакно; кóзина, чéтина; szőrét felborzolja настрéхва си кóзината; átv. a könyv szőrén szálán elveszett *прен.* кнীগата се е забýтала, затýрила някúде.

szőrme (-ét, -ék, -éje) кóжа; кожáрска стóка, кожáрско издéлие.

szőrmebunda (-át, -ák, -ája) кожýх; шýба.

szőrméntén по посóка на кóзината (при глáдене).

szörny (-et, -ek, -e) чудóвище, изверг.

szörnyen чудóвишно; стрáшно; ez szörnyen nehéz товá е стрáшно, чудóвишно трýдно, мýчно.

szörnyethal умирам на място, умирам от стрáшна, ужáсна смърт.

szörnyszülött (-et, -ek, -je) изрод, чудóвище.

szörnyű стрáшен, шна, шно, шни, ужáсен, сна, сно, сни; чудóвищен, шна, шно, шни; szörnyű nehéz мунка ужáсно трýдна рáбота.

szörnyűködés (-t, -ek, -e) ужасяване, изразяване на ужас.

szörnyűködik (-ött) ужасявам се; szörnyűködik vmin v. vmi fölött ужасявам се от нещо.

szörnyűség (-et, -ek, -e) ужас; кошмáр; чудóвище.

szőrös космáт, а, о; влакнест, а, о; чéтинест, а, о; кóзинест, а, о.

szőröstül-bőröstül изцýло; с все кóжа и кóзина.

szőrzet (-et, -ek, -e) космáтост; кóзина, чéтина.

szőrp (-öt, -ök, -je) сирóп.

szórszál (-at, -ak, -a) влакно́ от ко́зина, от че́тина.

szórszálhasogatás (-t, -ok, -a) приди́рчивост; це́пене на ко́сьма.

szórszálhasogató приди́рчив, а, о; що це́пи ко́сьма.

szórtelen без ко́сми, без влакна́, без че́тина, ко́зина.

szórtelenít (-eni, -ettem, -ett, -sen) обезкосмя́вам, обезвлакня́вам.

szórzet (-et, -ek, -e) ко́зина; ко́сми, влакна́ по тя́ло.

szórttes тъкан.

szöveg (-et, -ek, -e) текст; eredeti szöveg оригина́лен текст; az opera szövege текст на о́пера, о́перен текст.

szövegez (-ett, -zen) съчи́нявам, редакти́рам, обознача́вам с текст.

szöveggyűjtemény (-t, -ek, -e) сбѝрка от тексто́ве.

szöveghamisítás (-t, -ok, -a) подп́равяне, фалшифика́ция на текст.

szövegkritika (-át, -ák, -ája) крити́ка на текст.

szövegmagyarázat (-ot, -ok, -a) объясне́ние на текст.

szövés (-t, -ek, -e) тъка́не; плѝтене; кроѝне.

szövet (-et, -ek, -e) плат, тъкан, ма́терия.

szövetkezés (-t, -ek, -e) обединѝние, коопѝриране.

szövetkezet (-et, -ek, -e) коопѝра́ция; kisipari szövetkezet дребнозана́ятчи́йска коопѝра́ция.

szövetkezeti коопѝрати́вен, вна, вно, вни; szövetkezeti tag коопѝрати́вен член.

szövetkezik (-ett, -zék) обединя́вам се; коопѝри́рам се.

szövetség (-et, -ek, -e) съю́з; Kommunista Ifjúsági Szövetség Младѝжки комуни́стически съю́з.

szövetséges съю́зен, зно, зно, зни; szövetséges fél съю́зна страна́, съю́зническа страна́.

szövetségi съю́зен, зно, зно, зни.

szövettan (-t, -ok, -a) мед. хистоло́гия.

szövevény (-t, -ek, -e) сплѝтане; сцепле́ние; (за връ́зка в ромáн и дра́ма).

szövevényes заплѝтен, а, о; сло́жен, жна, жно, жни.

szövő (-t, -k, -je) тъка́ч; тъка́чески, а, о.

szövőde (-ét, -ék, -éje) тъка́чница.

szövődmény (-t, -ek, -e) мед. усложне́ние (при бо́лест).

szövőgép (-et, -ek, -e) тъка́чна ма́шина.

szövőgyár (-at, -ak, -a) тъка́чна фаб́рика.

szövőmunkás (-t, -ok, -a) рабо́тник тъка́ч.

szövőmunkásnő (-t, -k, -je) рабо́тничка тъка́чка.

szövőszék (-et, -ek, -e) тъка́чен стан.

Sztahánov-mozgalom (-mozgalmat, -mozgalmak, -mozgalma) Стаха́новско дви́жение.

sztahanovista (-át, -ák, -ája) стаха́новец.

Sztálin-díj (-at, -ak, -a) Ста́линова на́града, пре́мия.

Sztálin-díjas носѝтел на Ста́линова на́града, лауреа́т на Ста́линова на́града.

szeppe (-ét, -ék, -éje) степ; erdős szeppe горѝста степ.

sztereotip стереоти́пен, пна, пно, пни.

sztrájk (-ot, -ok, -ja) ста́чка; sztrájkba lép започѝвам ста́чка.

sztrájkmozgalom (-mozgalmat, -mozgalmak, -mozgalma) ста́чно дви́жение.

sztrájkol пра́вя ста́чка, ста́чкувам.

sztrájkolás (-t, -ok, -a) ста́чкуване.

sztrájkoló ста́чник; що ста́чкува.

sztrájkktörés (-t, -ek, -e) прова́ляне на ста́чка.

sztrájkktörő ста́чкоизме́нник.

sztratoszféra (-át, -ák, -ája) страто́сфе́ра.

sztratoszférarepülés (-t, -ek, -e) ле́тѝние в страто́сфе́рата.

szú (-t, -k, -ja) зоол. дървѝсно че́рвейче (коѝто пра́ви дупки в ко́рата на дървѝтата).

szubjektív субѝкти́вен, вна, вно, вни.

szublimát (-ot, -ok, -[a]) мед. ант. сублима́т.

szüette яден, а, о, изгрѝзан, а, о от че́рвейчета.

szuka (-át, -ák, -ája) *зоол.* кучка.
szulfát (-ot, -ok, -ja) *хим.* сулфат;
 сол от сярна киселина.

szultán (-t, -ok, -ja) султан.

szundikál дрёма.

szunnyad дрёма.

szünyog (-ot, -ok, -a) *зоол.* комар.

szünyogcsípés (-t, -ek, -e) ухапване,
 ужилване от комар.

szűr бодá, пробóждам; *szűr az oldalamban* имам бодéж в слабинáта (бодé ме слабинáта); *szíven szűr* пробóждам в сърцето; *átv. szemet szűr vkinek* *прен.* вéвúрам се нýкому в очите.

szűrás (-t, -ok, -a) бодéж; пробóждане.

szurkál бодá, пробóждам.

szűrő що бодé, що пробóжда.

szurok (szurkot, szurkok, szurokja) смолá, дървесна смолá.

szurony (-t, -ok, -a) щик (на пúшка).

szűrös бодлив, а, о; що бодé.

szurtos мръсен, сна, сно, снi. нечýст, а, о.

szuszog (-ott) сумтý; дýшам тéжко.

szutykos мръсен, сна, сно, снi. гнýсен, сна, сно, снi; кирлив, а, о; невéж, а, о.

szúvas изгнýл, а, о; изýден, а, о; разýден, а, о.

szúvasodik (-ott) изгнýвам; разýждам се.

szuverén суверéнен, нна, нно, нни.

szűcs (-öt, -ök, -e) кожухáр.

szűgy (-et, -ek, -e) животýнски гърдý.

szűk тесен, тýсна, тýсно, тésни, стеснén, а, о; itt szűk a hely тýк мýстото е тýсно; *átv. szűk keresztmetszet* *прен.* тесен напрéчен разрéз; hét szűk esztendő сéдем глáдни годýни; *átv. szűk látókör* *прен.* тесен кръгóзор, ограничén кръгóзор; *szűkebb* пó-тесен, тýсна, тýсно, тésни; а *szó szűkebb értelmében* в по-тесния смýсл на дýмата; *szűkeben vagyunk* а рéпзлек лóшо сме с парýте, стеснéни, притеснéни сме от кýм парý.

s zűkít (-eni, -ettem, -ett, -sen) стеснýвам, прáвя тесен, тýсна, тýсно, тésни.

szűkkeblű тесногрéд, а, о; пинтия, стýпца; вариклéчко.

szűkkörű с тесен кръг; ограничén, а, о.

szűklátókörű с ограничén кръгó зóр.

szűkmarkú скъпéрнически, а, о; скъпéрник.

szűköl вия, скимтý, крещý (за кýче)

szűkölködés (-t, -ek, -e) лишéние, нýжда.

szűkölködik (-ött) живéя в лишéния, в нýжда.

szűkölködő що се нýждáе (от нéщо); що живéе в лишéния.

szűkös оськóден, дна, дно, дни, бéден, дна, дно, дни.

szükség (-et, -ek, -e) нýжда; *szüksége van vmire* (той, тя, то) има нýжда от нéщо; *az üzemnek munkásokra van szüksége* завóдът има нýжда от работници; *nincs rá semmi szükség* нýма нýкаква нýжда от нéго (нéя); *szükség esetén, szükség esete* в слýчай на нýжда; *pénzre van szükségem* имам нýжда от парý; *szükséget lát* вmiben имам нýжда от нéщо; *közm. szükség törvényt bont* *посл.* нýжда закóн измéнява (прóвáля).

szükséges нýжен, жна, жно, жни; необходим, а, о; *feltétlenül szükséges* безусловнó необходим, а, о; *nem szükséges bizonyítani* не е нýжно, не е необходимó да се докáзва; *szükséges, hogy* необходимó е, нýжно е да; *szükségesnek tart* смýтам за необходимó, за нýжно; *nem tartom szükségesnek* не смýтам за необходимó, за нýжно.

szükséghelyzet (-et, -ek, -e) принудýтелно положéние, състóяние.

szükségképpen необходимó, нýжно; по необходимó нáчин.

szükségkórház (-at, -ak, -a) принудýтелна бóлница, бóлница по необходимóст (предизвýкана от нýждите), врéмenna бóлница.

szükséglakás (-t, -ok, -a) принудýтелно жилище; врéменно жилище.

szükséglet (-et, -ek, -e) необходимóст, потребнóст, нýжда.

szükségszerű необходим, а, о, по-требен, бна, бно, бни, нýжен, жна, жно, жни.

szükségtelen ненужен, жна, жно, жни, непотребен, бна, бно, бни.

szükszavú неразговорлив, а, о; мълчалив, а, о.

szűkül притеснявам се, пристискам се, свивам се.

szűkület (-et, -ek, -e) тясно място; стесняване, притесняване, стягане, задущаване.

szül раждам; *átv.* félreértést szül *прен.* създавам (раждам) недоразумение.

szülés (-t, -ek, -e) раждане; szülés közben meghal умирам по време на раждане.

születési: születési szabadság отпущк за раждане.

szülész (-t, -ek, -e) акушър, гинеколог.

szülészet (-et, -ek, -e) акушерство; гинекология.

szülészeti гинекологически, а, о, гинеколожки, а, о.

szülésznő (-t, -k, -je) акушерка.

születés (-t, -ek, -e) рождение; születéstől от рождението си.

születési: рожден, а, о; születési hely мясторождение; születési bizonyítvány свидетелство за раждане; születési statisztika статистика за раждания; születési arányszám средно число на раждания; на раждаемост; születési hiba грешка, недостатък, недъг от рождение.

születésnap (-ot, -ok, -ja) рожден ден.

születésű (vhova való) роден, а, о, родом (от някъде, някъдешен, шна, шно, шни; по рождение); szófiai születésű роден, а, о в Сôфия; родом от Сôфия.

született роден, а, о, по рождение; Nagy Sándorné, szül. Horvát Mária женá на Шáндор Нагъ, родена (или по башá) Мария Хорвát; született bolgár роден българин; vkivel egy évben született személy лицé, човек, роден в една (и същá) година с някого; връстник.

születik (-ett, züléssék) раждам се; hová való vagy? (hol születél?) от где си? (где си роден, а, о?); vakon születik раждам се слеп, а, о.

szülő (-t, -k, -je) родител (башá или майка): роден, дна, дно, дни.

szülő- роден, дна, дно, дни, рожден, а, о.

szülőanya (-át, -ák, -anyja) рождена, родна майка.

szülőfalu (-t, -k, -ja) родно село.

szülőföld (-et, -ek, -je) родна земá.

szülőház (-at, -ak, -je) родна къща.

szülői роден, дна, дно, дни; родителски, а, о; szülői ház родна къща, родителска къща, къща на родители; szülői munkaközösség родителски трудов колектív; szülői értekezlet родителско съвещание, родителска конференция.

szülőnő (-t, -k, -je) родилка.

szülőosztály (-t, -ok, -a) родилно отделение (в болница, клиника).

szülőotthon (-t, -ok, -a) родилен дом.

szülőszoba (-át, -ák, -ája) родилна стáя.

szülőváros (-t, -ok, -a) роден град.

szünet (-et, ek, -e) прекъсване, пауза, почивка, ваканция; egy perc szünet една минута прекъсване, пауза; szünetet tart правя прекъсване, почивка; tíz perc szünet десет минути прекъсване, почивка, пауза; nyári szünet лятна почивка, лятна ваканция; karácsonyi szünet коледна ваканция.

szünetel прекъсвам, почивам, не работя; ma szünetel a munka днес не се работи; днес работата е прекъсната.

szünetjel (-t, -ek, -e) знак за прекъсване, сигнал за почивка.

szünetnélküli непрекъснато, без почивка, без прекъсване.

szünidei ваканционен, нна, нно, нни.

szünidő (-t, -k, -ideje) почивка, ваканция; nyári szünidő лятна ваканция, лятна почивка; téli szünidő зимна ваканция.

szünik (szünni, szüntem, szünt, szünjon, szünhetik) престáвам, прекъсвам (се).

szünnap (-ot, -ok, -ja) неработен ден, почивен ден, ден на почивка.

szűnő що престáва, що прекъсва; nem szűnő що не престáва; непрестáнен, нна, нно, нни, непрекъсваш, а, о; nem szűnő fájdalom непрестáнна болка.

szűnőben, szűnőfélben на престáване, на прекъсване; **szűnőben van** а fejfájás главобóлието е на престáване.

szüntelen непрестáнен, нна, нно, непрекъснат, а, о; **a tenger szüntelen** морага непрестáнный, непрекъснатият шум на морето.

szűntet (-ett, szűntessen) прекъсвам, прекратявам, спирам; **tűzet szűntet** прекратявам огън.

szűr I (-t, -ök, -e) селска горна шаечна дреха; **átv.** kiteszik a szűrét *прен.* давам някому пътя, изхвърлям, изпъждам.

szűr II цедя, изцеждам; **tejet szűr** прецеждам, цедя мляко; **átv.** fogai közt szűri a szót *прен.* цедя, прецежда думите през зъбите си.

szürcsöl сърбам, пия на големи глътки.

szüremlik (-eni, -ettem, -ett, szüremel-jék, szüremelhetik) текá, капя, църцоря по малко.

szűret (-et, -ek, -e) гроздобер.

szűretel берá грóзде, правя гроздобер.

szűretelő (-t, -k, -je) гроздоберáч.

szűreti гроздоберски, а, о; **szűreti mulatság** веселие по гроздобер.

szűretidő (-t, k, -ideje) време за гроздобер.

szűrke сив, а, о; **szűrke fővel** с посивяла главá; **szűrke stílus** еднообразен стил; **szűrke élet** прáзен, сив живót, еднообразен живót.

szűrkehályog (-ot, ok, -ja) *мед.* пердé, завеса на очите; катарáкт.

szűrkéllik сивея се.

szűrkés сивичък, чка, чко, чки; що бие на сиво, към сиво.

szűrkésbarna сивокафяв, а, о.

szűrkesség (-et, -ek, -e) сивотá; еднообразие.

szűrkéskék сивосйн, а, бо.

szűrkeszemű със сиви очи; сивоок, а, о.

szűrkül сивея; посивявам; **korán kezdett szűrkülni** а **haja** косáта му (й) започна да посивява рáно.

szűrkület (-et, -ek, -e) зазоряване, развиделяване; здрач; **hajnali szűrkület** утринно развиделяване; **szűrkületkor** в зорí, на развиделяване, на зазоряване; **esti szűrkület** вече-рен здрач.

szűrő (-t, -k, -je) цедка, цедилка.

szűrőállomás (-t, -ok, -a) филтровáч-на стáнция.

szűrődik (-ött) цедя се, прецеждам се; филтрирам се.

szűrővizsgálat (-ot, -ok, -a) *мед.* профилáктичен пеглéd.

szűrt прецеден, а, о; **szűrt tej** прецедено мляко.

szűz дéвствен, а, о, целомъдрен, а, о; девица; дéвственица, дéвственник; **szűz talaj** дéвствена пóчва; **Orleans-i szűz** Орлеáнска дéва; **Boldogságos szűz** *религ.* Богорóдица дéва.

szűzesség (-et, -ek, -e) дéвственост; **megőrzi szűzességét** запáзва си дéвственосттá.

szűzföld (-et, -ek, -je) целинá, дéвствена земя; необхóдена земя.

szűzhártya (-át, -ák, -ája) *анат.* дéвствена ципа.

szűzi(es) дéвствен, а, о; дéвственишки, а, о.

szűztiszta дéвственочýст, а, о.

szvetter (-t, -ek, -e) пулóвер, плétена жилétка, плétена блуза.

Т

t (hang *v. betű*) *двадесет и шестата буква, звук от маджарската азбука* т; T-alakú във вид на буква Т;

musz. T-elágazás *техн.* разклонение във вид на буква Т.

tabella (-át, -ák, -ája) таблица.

tábla (-át, -ák, -ája) 1. табла, таблица, таблётка. 2. дъска; fekete tábla черна дъска (учил.); vörös tábla червена дъска; egy tábla csokoládé една таблэта шоколад; *mat.* Pythagoras táblája *мат.* Питагорова таблица.

táblabíró (-t, -k, -aja) член на апелативен съд (в предвоенна Унгария).

táblaolaj (-at, -ak, -a) маслиново масло; зейтин.

táblás : táblás ház *театр.* пълнен сбор, всички билети продадени; a darab táblás ház előtt megu пиесата върви, се представя при пълнен сбор; *mgazd.* táblás művelés *земед.* специално обработване на ниви чрез целесъобразно редване на посевите.

táblaüveg (-et, -ek, -e) плоско стъкло, стъклена плоча.

táblázat (-ot, -ok, -a) таблица.

tabletta (-át, -ák, -ája) таблётка.

tábor (-t, -ok, -a) лагер; стан; katonai tábor военен лагер; megerősített tábor укрепен, засилен лагер; tábornok ver *v. út* правя лагер; tábor bont вдигам, разтърям лагер; a béke tábora лагер на мира; átmegye az ellenség táborába минавам, преминавам в лагера на неприятеля.

tábori лагерен, рна, рно, рни; пеходен, лна, дно, дни; tábori kórház пеходна болница; tábori konyha пеходна, подвижна кухня; tábori ágy пеходно легло; tábori szolgálat лагерна служба; tábori futárszolgálat пеходна куриерска служба.

táborkar (-t, -ok, -a) *воен.* генерален щаб.

tábornagy (-ot, -ok, -a) маршал.

tábornok (ot, -ok, -a) генерал.

tábornoki генерален, лна, лно, лни; генералски, а, о; tábornoki kar генерален щаб.

táboroz (-ott, -zon) лагерувам, разполагам се на лагер, стоя на бивак; станувам; szabadban táboroz станувам на открито.

táborozás (-t, -ok, -a) разполагане на бивак; лагеруване, стануване.

táborszernagy (-ot, -ok, -a) генерал-фелдмаршал.

tábornút (-et, -ek, -e) лагерен огън; tábornúzet rak кладá, пáля лагерен огън.

tabu табу.

tacskó (-t, -k, -ja) 1. *зоол.* порода куче с къси крака. 2. неопитен младеш.

tadzsik 1. таджик. 2. таджикски, а, о (народност в СССР).

tag (-ot, -ok, -ja) 1. *анат.* член (на тяло). 2. член (на общество). 3. къс участък (от земя); minden tagja fáj болят го (я) всички членове (всёки член от тялото); a Kommunista Párt tagja член на комунистическата партия; rendes tag редовен член; a Tudományos Akadémia levelező tagja дописен член, член-кореспондент на Академията на науките; tiszteletbeli tag почетен член; ezer hektár egy tagban хилáда хектáра в един участък; *mat.* egyenlet tagja *мат.* член на уравнение.

tág широк, а, о; просторен, рна, рно, рни; tágra nyitja szemét отвáря широко очите си; a szó tágabb értelmében в по-широкáя смýсл на дýмата; az nagyon tág fogalom то-вá е мнóго ширóко поня́тие.

tagad (-ott) отричам, откázвам; tagadja bűnösségét отрича вината си, престъплението си; körömszakadtáig tagad отричам до край.

tagadás (-t, -ok, -a) отричане, откázване.

tagadhatatlan неупорим, а, о; що не може да се отрече; несъмнен, а, о.

tagadó отрицателен, лна, лно, лни; tagadó választ ad давам отрицателен отговор.

tagadólag отрицателно.

tagadoszó (-t, -k, -ja) отрицателна дума, думичка.

tagállam (-ot, -ok, -a) държава-членка; az ENSZ tagállamai държави-членки на ООН.

tágas широк, а, о, обширен, рна, рно, рни, пространен, нна, нно, нни; просторен, рна, рно, рни; tágas szoba просторна стая; tágas udvar широк, пространен двор; átv. külön tágasabb! *прен.* във е по-широко! във от тук.

tagbaszakadt здрав, а, о, як, а, о, набит, а, о; плещест, а, о; силен, лна, лно, лни.

tagdíj (-at, -ak, -a) членска такса, членска вноска.

tagdíjfizetés (-t, -ek, -e) плащане на членска вноска.

tagfelvétel (-t, -ek, -e) приемане на членове.

tágit (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. разширявам. 2. настоявам, не отстъпвам; átv. nem tágit (szándékától) *прен.* не отстъпвам (от намерение си); nem tágit vki mellől не отстъпвам на някого, пред някого.

tágítás (-t, -ok, -a) разширяване.

tágító, tágítás (-t, -k, -ja) що разширява; разширяване (напр. на ръкавици).

tagjelölt (-et, -ek, -je) кандидат-член. **tagjelöltfelvétel** (-t, -ek, -e) приемане на кандидат-членове.

tagkönyv (-et, -ek, -e) членска книжка.

tagkörű широк, а, о, обширен, рна, рно, рни; със широк кръг (на знания и под.).

taglal разбивам; разглеждам, разследвам; обсъждам; анализирам.

taglalás (-t, -ok, -a) разглеждане, разследване, обсъждане, анализиране. **taglejtés** (-t, -ek, -e) движение, жест, жестикулация.

tagol разчленявам; произнасям отчетливо, на срички; szót tagol разчленявам думи, произнасям отчетливо; élesen tagolja beszédét разчленява остро, рязко речта си.

tagolás (-t, -ok, -a) разчленяване.

tagolatlan нечленоразделен, лна, лно, лни.

tagolt членоразделен, лна, лно, лни; разчленен, а, о; набразден, а, о; gazdagon tagolt part богато набразден, разчленен бряг.

tagoltság (-ot, -ok, -a) разчлененост.

tagosit (-ani, -ottam, -ott, -son) разпределям; парцелирам.

tagosítás (-t, -ok, -a) разпределяне; парцелиране.

tagozat (-ot, -ok, -a) организация; деление; esti tagozat вечерно отделение (в училище).

tagozódás (-t, -ok, -a) разпределение, деление; társadalmi tagozódás деление на обществото; социална структура.

tagozódik (-ott) разпределям се, разделям се; разчленявам се.

tágranyított широко отворен, а, о; tágranyított szemek широко отворени очи.

tagság (ot, -ok, -a) членство.

tagsági членски, а, о; tagsági díj членска такса; tagsági igazolvány v. könyv членска лична карта.

tagtárs (-at, -ak, -a) другар по членство.

tágul разширявам се, разтварям се.

táj (-at, -ak, -a) 1. край; област. 2. около; към; a világ minden tájáról от всичките краища на света; a szíve táján в областта на сърцето му (й); a múlt század közepe táján около, към средата на миналия век; kétóra tájban около, към два часа (след полунощ напр.).

tájékoztalan неосведомен, а, о, неведущ, а, о, неведж, а, о; a könyvelés terén tájékoztalan неведущ, а, о, неведж, а, о в областта на книговодство, на сметководство.

тајкозатлансáг (-t, -ok, -a) неосведоменост; тајкозатлансáгбóл от неосведоменост.

тајкозодás (-t, -ok, -a) осведомление; ориентировка; első тајкозодáскént кató първо осведомление, ориентировка; szellemi тајкозодás дýхóвна ориентировка.

тајкозодíк (-ott) осведомявам се; ориентирам се; jól тајкозодíк аз ердóбен ориентирам се добрe в горáта; тајкозодíк vmiról осведомявам се за нeщo.

тајкозотт осведомен, а, о; ориентирам, а, о.

тајкозтат (-ott, тајкозтатsson) осведомявам; тајкозтат vkít vmiról осведомявам нýкого за нeщo; vkít тајкозтат аз úгýек állásáról осведомявам нýкого за състо́янието, за положението на делáта.

тајкозтатás (-t, -ok, -a) осведомяване; информация.

тајкозтатási осведомителен, лна, лно, лни; информациóнен, нна, нно, нни; тајкозтатási osztály осведомителен, информациóнен отдéл.

тајкозтатó (-t, -k, -ja) осведомителен, лна, лно, лни; информациóнен, нна, нно, нни; a Kommunisták és Munkáspártok Тајкозтатó Irodája Информациóнно бýрo (Информбýрo) на комунистическите и работническите партии; тајкозва van vmiról осведомен, а, о сýм за нeщo.

тајфестés, тајфестезот (-t, -ek, -e) (-et, -ek, -e) пейзаж.

тајкéп (-et, -ek, -e) пейзаж (рисýнка, картина).

тајкéпфестó (-t, -k, -je) художник-пейзажист.

тајкүтатás (-t, -ok, -a) изслeдване на област, на край.

тајлеírás описáние на област, на край.
тајнүелv (-et, -ek, -e) мeстeн гóвор, мeстно нарeчие.

тајóлó (-t, -k, -ja) *геодез. и воен.* измервателен úред (с компáс); бýсула.

тајрaјz (-ot, -ok, -a) орогpафия.

тајszó (-t, -szavak, -szava) диалeктна дýма, диалeктичен óблик.

тајszólás (-t, -ok, -a) нарeчие, диалeкт.

тајszótár (-t, -ak, -a) рeчник на нарeчията, на диалeктите.

тајтéк (-ot, -ok, -ja) *минер.* пeмза; шуплив кáмýк; пýна.

тајтéкос пeнecт, а, о; тајтéкос лó изпотeн кон, кон покpит с пýна от пот.

тајтéккó (-vet, -vek, -ve) *минер.* пeмза, шуплив кáмýк.

тајтéкозva запенeн, а, о; дýхтòл тајтéкозva запенeн, а, о от яд.

тајтéкzik (-ani, -ottam, -ott, тајтéкозeк, тајтéкозhatik) пeня́ ce; кипя́; *átv.* дýхтòл тајтéкzik *прен.* кипя́, пeня́ ce от яд.

тајтéкzó пeнлив, а, о, пeнecт, а, о; тајтéкzó tenger пeнливo мopé; тајтéкzó paripák запенeни конe; *átv.* дýхтòл тајтéкzó *прен.* щo кипи́, щo ce пeни от яд; кипя́щ, а, о от яд.

такács (-ot, -ok, -a) тýкáч.

такácsmesterség (-et, -ek, -e) тýкáчecтвo.

такар покpивам, завивам; az eget felhók takarjak óблаци покpиват нeбéто; az asztalt terító takarja máca-ta e покpита с покpивка (покpивка покpивa mácата); a földeket hó takarja сняг покpивa поля́та (земите); vmibe takar vmit завивам, покpивам нeщo с нeщo.

такарéк (-ot, -ok, -ja) *вж.* такарéк-pénztár.

такарéкbetét (-et, -ek, -je) cпecтóвeн влог.

такарéккönyv (-et, -ek, -e) cпecтóвнa кнýжка, влóгова кнýжка.

такарéкос пeстeлив, а, о; икономичен, чна, чно, чни; nem takarékos непeстeлив, а, о, неикoнoмичeн, чна, чно, чни.

такарéкосан пeстeливo, икономично; takarékosan él живeя́ икономично; takarékosan gazdálkodik стопани́свам икономично; takarékosan gazdálkodik a pénzzel борáвя икономично с парí, икономично стопани́свам парí.

такарéкóскóдás (-t, -ok, -a) пeстeливост, пeстeнe, икономисване.

такарéкóскóдик (-ott) пeстя́, икономисвам; takarékoskodik vmivel пeстя́,

икономисвам нещо; takarékoskodik a tüzelővel пестя, икономисвам горивото.

takarékosság (-ot, -ok, -a) пестеливост, икономия; ügyel a takarékoságra пестя, бдя върху пестеливостта; a takarékoság hiánya отсъствие на пестеливост.

takarékpénztár (-t, -ak, -a) спестовна каса.

takaréktűzhely (-et, -ek, -e) електрически котлон, плоча, кухненска печка.

takargat (-ott, takargasson) покривам, завивам; takargat vmibe завивам в нещо.

takarít (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. чистя. 2. пестя (парй).

takarítás (-t, -ok, -a) 1. чистене. 2. пестене.

takarítónő (-t, -k, -je) чистачка.

takarmány (-t, -ok, -a) фураж; кърма (за добитък); szálas takarmány сламен фураж; szemes takarmány зърнен фураж.

takarmánybeszerzés (-t, -ek, -e) набавяне на фураж, снабдяване с фураж.

takarmánynövény (-t, -ek, -e) бот. фуражно растение.

takarmányrépa (-át, -ák, -ája) бот. крѣмно цвекло.

takaró (-t, -k, -ja) покривка, завивка; одеяло.

takarodik (-ott) махам се, чистя се; takarodj! махай се, очистивай се (от тѣка)!

takaródó (-t, -k, -ja) воен. вѣчерна проверка, заря; takarodót fűj свиря вѣчерна проверка, заря.

takaródzik (-ott, -zék) покривам се, завивам се; raplannal takarózik покривам се с юрган; átv. vmivel takarózik *прен.* завивам се, покривам се с нещо.

takaros мил, а, о, миловиден, дна, дно, дни; чист, а, о; акуратен, тна, тно, тни, спрѣтнат, а, о.

taknyos сополив, а, о; taknyos kölyök сополан, сополиво.

tákolmány (-t, -ok, -a) 1. набързо и небрежно направено нещо. 2. скѣла около сграда.

takony (taknyot, taknyok, taknya) копол.

takonykór (-t, -ok, -ja) мед. кап.

taksa (-át, -ák, -ája) такса, заплаќа.

taktika (-át, -ák, -ája) тактика.

taktikai тактически, а, о.

taktus (-t, -ok, -a) муз. такт; üti a taktust тактува, бие такт; megtartja a taktust спазва такта; eltéveszti a taktust сбърква такта; taktusra в такт.

tál (-at, -ak, -ja) блюдо, паница, чиния; tábla (podnóc); lapos tál плитча чиния; egy tál étel една чиния ястие, ядене; átv. egy tál lencséért *прен.* за паница лѣща.

talaj (-t, -ok, -a) почва; homokos talaj песчлива почва; zsíros talaj тлѣста почва; átv. szilárd talajt érez lába alatt *прен.* усѣща сигурна почва под краќата си; elveszti a talajt lába alól губи почва под краќата си; kicsúszik a talaj lába alól почвата пропаѓа под краќата му (й).

talajcsövezés (-t, -ek, -e) изсушаване на влажна почва; дренаж.

talajjavítás (-t, -ok, -a) мелиорация.

talajkutatás (-t, -ok, -a) почвено изследване, почвено проучване; проучване на почва; почвовѣдение.

talajkutató (-t, -k, -ja) почвовѣд.

talajmegmunkáló (-t, -k, -ja) що обработва почва.

talajnedvesség (-et, -ek, -e) почвена влага.

talajsüllyedés (-t, -ek, -e) пропадане на почва.

talajviszonyok почвени условия.

talajvíz (-et, -ek, -e) почвена, подпочвена вода.

talál намирам; попáдам; talál vmit, vkit намирам нещо, някого; módot talál vmire намирам начин за нещо; a bizottság úgy találta, hogy komissziata naméri, че; talál vmire попáдам на нещо; érdekes részletekre talált a könyvben в книгата той (тя, то) попáдна на интересни подробности; meleg fogadtatásra talál намирам топъл прием, попáдам на топъл прием; ellenállásra talál попáдам на съпротива, срѣщам съпротива; emberére talált benne в него, нея

той (тя, то) си намери майстора; hamorosan magára talált bърже се окопѣти; otthon talál vkit намирам някого в къщи; a tett színhelyén talál намирам, заварвам на местопроизшествието; vmilyennek talál vkit, vmit намирам някого или нещо за нещо; bűnösnek találták mérѣха го (я, ги) за виновен, вна, вни; az indítványt jónak v. helyesnek találta той (тя, то) намери предложението за добро или правилно; célba talál улѣчвам целта, попадам на целта, намирам целта (при стрелба); átv. fején találja a szeget *прен.* попада много точно, много сполучливо; találva érzi magát чувства се засѣгнат, а, о.

tálal сервирам, поднасям; átv. vki elé talál vmilyen újságot *прен.* поднасям някому някаква новина.

találat (-ot, -ok, -a) попадение (бомбено).

találékony находчив, а, о; изобретателен, лна, лно, лни.

találékonyság (-ot, -ok, -a) находчивост; изобретателност.

találgat (-ott, találgasson) търся, диря, намирам по предположение.

található що може да се намери; tavakban található що може да се намери в езера, намира се в езера; minden üzletben található намира се, може да се намери във всеки магазин, дюкян.

találka (-át, -ák, -ája) среща, свиждане.

találkahely (-et, -ek, -e) място за среща, свиждане.

találkozás (-t, -os, -e) среща; събиране; folyók találkozása събиране на реки; a körülmények találkozása среща, събиране на обстоятелства.

találkozik (-ott, -zek) срещам се; találkozik vkivel срещам се с някого; gyakran találkoznak egymással често се срещаме един с друг; holnap találkoznak útre ще се срещнем; ismét találkozik vkivel пак, повторно се срещам с някого.

találkozó (-t, -k, -ja) среща; Világifjúsági Találkozó Среща на световната младеж.

találmány (-t, -ok, -a) откритие, изобретение.

találmányi изобретателски, а, о; találmányi szabadalom патент за изобретение; изобретателски патент.

találó точен, чна, чно, чни; що отговаря, що съответствува точно; що намира; намервач.

találó (-t, -k, -ja) малък скрин, бюфет, в който се държат прибори за маса.

találomra на посѣки, на слѣки.

találos: találos kérdés гатанка.

talált намерен, а, о; talált gyermek намерено дете, подхвърлено дете; talált tárgy намерена вещь, намерен предмет.

talán може би, да не би; talán én vagyok hibás може би, да не би аз да съм виновен, вна, вно? talán igen, talán nem може би да, може би не.

talány (-t, -ok, -a) загадка.

talapzat (-ot, -ok, -a) подложка на паметник, пиедестал, постамент, цокъл.

talár (-t, -ok, -a) тога, мантия (на католич. свещеник); páro; bírói talár съдийска мантия, тога.

tálca (-át, -ák, -ája) поднос, табла; тегсия; átv. tálcán hozzák neki *прен.* нѣсят, поднасят му (й), (го, ги) на табла, на тегсия.

talicska (-át, -ák, -ája) рѣчна количка с едно колело.

talicskázik (-ott, -zék) возя рѣчна количка, карам рѣчна количка.

taliga (-át, -ák, -ája) талига, каруца; kétkerekű taliga двуколка.

tallér (-t, -ok, -ja) *остар.* талер (монета, парична единица).

tallóz (-t, -zon) паберкувам.

tallózás (-t, -ok, -a) паберкуване.

talp (-at, -ak, -a) 1. подметка (на обувка). 2. стъпало; ногá, крак; átv. talpát nyalja vkinek *прен.* лиже някому нозѣте, подлизѣрува; talpon van на крак съм; mindenki talpon volt всѣчки бяха на крак; már talpon vagy? на крак ли си вече? egy darabig talpon va n известно време съм на крак; talpra ugrik скáчам на кракá; talpra áll изпáрям се на кракá; talpra állít из-

правям на крака; tetőtől talpig от главá до пети; talpig becületes ember абсолютно честен човек; legény a talpán mómъk на място, юначáга.

talpal турям, слáгам, поставам, кова́ подмётки.

talpalatnyi: talpalatnyi föld педя земá.

talpbélés (-t, -ek, -e) подложка над подмётка, вътрешна подмётка; табанхастáр (на обувка).

talpfa (-át, -ák, -ája) дървена или металическа травёрса.

talpkő (-vet, -vek, -ve) основен камък; основа на свод.

talpnyalás (-t, -ok, -a) подлизурство.

talpnyaló подлизурник.

talpra на крака! Talpra magyar, hí a haza! На крак, маджáрино, родната зове те! (стих на Петьóфи).

talpraesett сполучлив, а, о. на място; гóден, дна, дно, дно, работлив, а, о; talpraesett felelet сполучлив отговор; отговор на място.

táltos 1. жрец у древните маджáри; шамáн. 2. кон що хвърчи, хвърчáщ кон.

tályog (-ot, -ok, -a) óток, цирей; гнойник, абсцес.

támad I (-ott) нападам; haddal támad vkire нападам някого с войска; vkire támad нападам някого; az egész nép az ellenségre támadt целият народ напада на врага; átv. támad vkit, vmit *прен.* нападам някого, нещо.

támad II (-ott) произлизам, възниквам; kétség v. gyánú támadt benim в мене възникна съмнение или подозрение; vihar támadt izbáxна (възникна) буря; teljes kavargódás támadt възникна, произтече пълна бъркотия; kedve támadt дойде му (й) настроение; a homlokán daganat támadt на челото му (й) излезе (произлезе) подутина, óток.

támadás (-t, -ok, -a) нападение; атака; настъпление; frontális támadás фронтално нападение, фронтална атака; átkaroló támadás обкръжително нападение; támadásba megy át преминавам в нападение, в атака; a támadást visszaveri v. elhárítja отбива или отблъсква нападението.

támadási: támadási parancs заповед за нападение; átv. támadási terület слáба страна (за нападение).

támadó напада́тел; що напада.

támáskodik (-ott) съмнявам се, невярвам (ка́то апóстол Тома́).

támasz (-t, -ok, -a) опóра; поддръжка; подкрéпа; а Szovjet Alkotmány reális támasz lesz mindazok számára... Съветската конституция ще б́де реáлна опóра за всички ония...; а Szovjetunió a béke támasza Съветският съюз е опóра на мирá.

támáskodik (-ott) опирам се, подпíрам се, осла́ням се; подкрéпам се; támaszkodik vmire опирам се на нещо; *ботра* támaszkodik подпíрам се на бастýн; átv. hiteles adatokra támaszkodik *прен.* опирам се, осла́ням се на достовёрни, автентични данни; а tömegekre támaszkodik опирам се на масите; támaszkodik vmihez подпíрам се о нещо, на нещо; а fához támaszkodik подпíрам се на дървóто.

támaszpont (-ot, -ok, -ja) опóрна тóчка; légi támaszpont въздушна опóрна тóчка.

támaszt (-ani, -oltam, -ott, támasszon) 1. опирам. 2. предизвиквам. 3. създавам. 4. причинявам; támaszt vmihez опирам на нещо, о нещо; vihart támaszt причинявам бýря; vkinek nehézségeket támaszt създавам някому тóдности.

támaszték (-ot, -ok, -a) опóра, подпóра.

támla (-át, -ák, -ája) обле́гáло на стол.

támlásszék (-et, -ek, -e) креслó.

támlátlan без обле́гáло; támlátlan szék стол без обле́гáло, табуретка.

támogat (-ott, támogatasson) подкрéпям, подпомáгам; pénzzel támogatja подкрéпам, подпомáгам с пари.

támogatás (-t, -ok, -a) подкрéпа; подпомáгане; támogatásban részesít vkit, vmit подкрéпам, подпомáгам някого, нещо; megszerzi vki támogatását спечелва, придобива подкрéпата на някого.

támolyog (támolygott) клатýшкам се, люлéя се (от слáбост н под.).

támpont (-ot, -ok, -ja) опорна точка ; основа, база.

tan (-t, -ok, -a) учение, доктрина.

tanács (-ot, -ok, -a) съвет; tanácsot kér vkitől искам съвет от някого; tanácsért fordul vkihez обръщам се към някого за съвет; tanácsot ad давам съвет; tanácsot megfogad послушвам съвет; barátainak tanácsára по съвет на приятелите си; Biztonsági Tanács Съвет на сигурността; községi tanács селски съвет, селска съвет; városi tanács градски съвет.

tanácsadó (-t, -k, -ja) 1. съветателен, лна, лно, лни. 2. съветник; pályaválasztási tanácsadó съветник по избиране на поприще, на професия.

tanácselnök (-öt, -ök, -e) председател на съвет.

tanácsház (-at, -ak, -a) градски дом, кметство; дом на съветите.

tanácskozás (-t, -ok, -a) съвещание; tanácskozást tart пръва, провеждам съвещание.

tanácskozik (-ott, -zék) съветвам се, съвещавам се; tanácskozik vmiről съвещавам се по нещо; tanácskozik vkivel съветвам се, съвещавам се с някого.

tanácsköztársaság (-ot, -ok, -a) съветска република.

tanácsol съветвам.

tanácsos 1. съветник. 2. препоръчителен, лна, лно, лни; nem tanácsos ага járni не е препоръчително, не е за препоръчване да се ходи натъкъ.

tanácstag (-ot, -ok, -ja) член на съвет; községi v. városi tanács tag член на селски или градски съвет.

tanácsstalan нерешителен, лна, лно, лни; безпомощен, щна, щно, щни.

tanácssterem (-termet, -termek, -terme) съветателна зала, заседателна зала.

tanakodik (-ott) съветвам се, съвещавам се.

tananyag (-t, -ok, -a) учебен материал.

tanár (-t, -ok, -a) учител; професор; középiskolai tanár средношколски, гимназиален учител; főiskolai v. egyetemi tanár професор във висше училище или университетски професор.

tanári учителски, а, о; професорски, а, о; tanári kar v. testület учителско тяло; főiskolai v. egyetemi tanári kar професорско тяло.

tanárkodik (-ott) учителствувам; професорствувам.

tanárnő (-t, -k, -je) учителка; професорка; középiskolai tanárnő гимназиална учителка; egyetemi tanárnő университетска професорка.

tanárság (-ot, -ok, -a) учителство; egyetemi tanárság университетско професорство.

tanársegéd (-et, -ek, -je) университетски асистент.

tánc (-ot, -ok, -a) танец, игра, хорó; népi tánc народен танц, танец; táncra felkér поканвам за танц; táncra kerekedik v. táncra perdül завъртвам се на танц, заигравам танц; magyar nemzeti táncot jár играя маджарски народен танц; átv. akkor kezdődött a tánc тогава започна играта, хорото.

táncs csoport (-ot, -ok, -ja) танцова група.

táncdal (-t, -ok, -a) танцова песен, хороводна песен.

táncgyűttes (-t, -ek, -e) танцов ансамбъл.

táncestély (-t, -ek, -e) танцова вечер.

táncfigura (-át, -ák, -ája) танцова фигура.

tánciskola (-át, -ák, -ája) танцова школа.

táncjáték (-ot, -ok, -a) танцова игра. игра не танц.

tánckar (-t, -ok, -a) танцово тяло.

tánclecka (-ét, -ék, -éje) урок по танц.

tánclepés (-t, -ek, -e) танцова стъпка.

táncmulatság (-ot, -ok, -a) танцово веселие, танцова забава.

táncművészet (-et, -ek, -e) танцово изкуство.

táncművészeti що се отнася до танцово изкуство.

táncművész (-t, -k, -je) танцьорка; балерина.

táncol танцувам; играя; zenére táncol танцувам по музика; táncolni kezd започвам да танцувам; a hullámok táncolnak вълните играят,

танцуват; а hajó táncol kóрабът играе, танцува; úgy táncol, ahogy fűtűlnék играя както ми свирят.

táncoltat (-ott, táncoltasson) разигравам, карам да играе, да танцува; táncoltat vkit разигравам, карам някого да танцува.

táncos (-t, -ok, -a) танцър; jó v. ügyes táncos добър или сръчен танцър.

táncosnő (-t, -k, -je) танцорка.

táncparkett (-et, -ek, -je) паркѐт, подиум за танц.

tánctanár (-t, -ok, -a) учител по танц. **táncterem** (-termet, -termek, -terme) танцувална зала, танцувален салон.

tánczene (-ét, -ék, -éje) танцова музика.

tandíj (-at, -ak, -a) учебна такса.

tandíjmentes що не плаща учебна такса, освободен от учебна такса; tandíjmentes tanuló ученик, освободен от учебна такса.

tandíjmentesség (-et, -ek, -e) освобождение от учебна такса.

taneszközök (-ei) учебни помагала, учебни пособия.

tanév (-et, -ek, -e) учебна година.

tanévzárás (-t, -ok, -a) завършване, приключване на учебна година.

tanfelügyelő (-t, -k, -je) училищен инспектор.

tanfolyam (-ot, -ok, -a) учебен курс, курс; iskolán kívüli tanfolyamok извънучилищни курсове; szakmai továbbképző tanfolyam специален курс за усъвършенстване, специален квалификационен курс; rövid tanfolyam кратък курс.

tangens (-t, -ek, -e) *мат.* тангенс.

tangóharmonika (-át, -ák, -ája) акордеон.

tanít (-ani, -ottam, -ott, -son) уча (обучавам); преподавам; tanít vkit vmire уча някого на нещо; írni, olvasni tanít уча да пише и четѐ; а gyermekeket rajzolásra tanítja учи, обучава децата по рисуване; középiskolában tanít преподавам в средно училище; jóra tanít уча на добро; rosszra tanít уча на лошо.

tanítás (-t, -ok, -a) учене, обучение, преподаване.

tanítási за учене, за преподаване, за обучение; tanítási idő време за преподаване; време за обучение; tanítási nyelv език, на който се преподава, обучава.

tanító (-t, -k, -ja) 1. учител от първоначално училище; основен, първоначален учител; що учи, обучава, преподава. 2. tanító célzat преподавателски стремеж, стремеж към обучение.

tanítói учителски, а, о (от първоначално училище); tanítói szoba учителска стая.

tanítóképző(intezet) (-t, -k, -je) учителски институт за подготовка на първоначални учители.

tanítónő (-t, -k, -je) учителка (първоначална).

tanítótság (-ot, -ok, -a) учителство (първоначално).

tanítóskodik (-ott) учителствувам (в първоначални училища).

tanítat (-ott, taníttasson) изучавам, уча (чрез други); tanítat vkit vmire уча някого на нещо; fiát zenére taníttatta учи, изучава синът си по музика (в академия, консерватория и под.).

tanítvány (-t, -ok, -a) ученик, питомец (на учебно заведение или лице; последовател).

tank (-ot, -ok, -ja) *воен.* танк; szárazföldön és vízben járó tank танк, който се движи по суша и във вода.

tankcsapda (-át, -ák, -ája) *воен.* примка за танкове.

tankelhárítás (-t, -ok, -a) *воен.* отблъскване, отбиване на танкове.

tankerület учебен район; tankerületi főigazgató главен директор (инспектор) на учебен район.

tankölmény (-t, -ek, -e) поучителна, дидактическа поема.

tankönyv (-et, -ek, -e) учебник.

tanköteles що подлежи на задължително обучение.

tankötelezettség (-et, -ek, -e) задължително обучение; általános tankötelezettség общо задължително обучение.

tanmenet (-et, -ek, -e) учебна програма.

tanonc (-ot, -ok, -a) ученик-чирак, чирак; що се учи на занаят.

tanrend (-et, -ek, -je) учебна програма; разпис на лекции.

tanszabadság (-ot, -ok, -a) свобода на обучение, на преподаване.

tanszak (-ot, -ok, -a) специалност, учебна дисциплина.

tanszék (-et, -ek, -e) катедра; a történettudomány tanszéke катедра по история (историческа наука).

tanszemélyzet (-et, -ek, -e) учебен личен състав, учебен персонал.

tanszer (-t, -ek, -e) учебно помагало, учебно пособие.

tantárgy (-at, -ak, -a) учебен предмет; kötelező tantárgy задължителен учебен предмет.

tanterem (-termet, -termek, -terme) учебна зала; университетска аудитория, класна стая.

tanterv (-et, -ek, -e) учебна програма, учебен план.

tantestület (-et, -ek, -e) преподавателско тяло.

tantíém (-ot, -ok, -ja) фин. банк. тантиеми.

tántoríthatatlan непоколебим, а, о, непоклатим, а, о, твърд, а, о.

tántorog (tántorgott) клатя се, клатущам се, люля се.

tanú (-t, -k, -ja) свидетел; hamis tanú лъжлив свидетел, лъжесвидетел; tanúkat állít изкарвам, довеждам свидетели; tanúként beidéз призовавам за, като свидетел; kihallgatja a tanúkat изслушва свидетелите; okirathitelesítő tanú свидетел при заверяване на документи.

tanúbizonyosság (-ot, -ok, -a) свидетелство; доказателство; ő élő tanúbizonyossága annak, hogy той (тя, то) е живо доказателство, свидетелство за това, че.

tanújel (-et, -ek, -e) свидетелство; доказателство; tanújelét adja bátorságának доказва своята храброст, смелост; дава доказателство за своята храброст.

tanul (уча (се); írni-olvasni tanul уча (се) да четá и пиша; bolgárul tanul уча български; könyvből tanul уча от (по) книга; kívülről tanul уча на изуст; szerepet tanul уча роля;

közm. a jó pap holtig tanul посл. който се учи, той ще сполучи (добрий свещеник се учи до гроб; tanul vkinél v. vkitől уча (се) при някого или от някого; átv. tanul vmiből прен. уча (се), поучавам се от нещо; közm. más kárán tanul az okos посл. умният се учи от чуждите грешки.

tanulás (-t, -ok, -a) учение; hozzáfog a tanuláshoz започвам, залавям се за учението; abbahagyja a tanulást изоставя, напуска учението.

tanulasi: tanulasi kedv настроение към учение, желание за учение, към учение; tanulasi idő време за учение, учене.

tanulatlan неучен, а, о, неграмотен, тна, тно, тни, невеж, а, о; tanulatlan ember неграмотен, невеж; прост човек.

tanulékony схватлив, а, о; що учи бързо; що схваща бързо.

tanulékonyság (-ot, -ok, -a) схватливост.

tanulgat (-ott, tanulgasson) уча, уча от време на време.

tanulmány (-t, -ok, -a) проучване, изследване; tanulmányokat folytat правя проучвания, изследвания.

tanulmányi за проучване, за изследване, за научна работа; tanulmányi osztály отдел за проучване, проучвания; tanulmányi színvonal научно равнище, равнище на проучвания; tanulmányi kirándulás научна експедиция, екскурзия за проучвания; tanulmányi ösztöndíj стипендия за проучвания; научна стипендия.

tanulmányoz (-ott, -zon) проучвам, изучвам.

tanulmányozás (-t, -ok, -a) проучване, изучване.

tanulmányút (-at, -ak, -ja) научно пътуване, пътуване с научна цел.

tanuló (-t, k, -ja) ученик; kitűnő tanuló отличен ученик; negyedik osztályos tanuló ученик от четвърти клас; negyedik osztályos tanuló ученик от шест клас, шестокласник, шестокласен ученик.

tanulóévek (-et) ученически години.

tanulóifjúság (-ot, -ok, -a) ученическа младеж.

tanulókör (-t, -ök, -e) ученически кръжок.

tanulókörvezető (-t, -k, -je) ръководител на ученически кръжок.

tanulóleány (-t, -ok, -a) ученичка.

tanulóotthon (-t, -ok, -a) ученическо общежитие.

tanulószoba (-át, -ák, -ája) ученическа стая.

tanulság (-ot, -ok, -a) поука, урок, извод; морал; levonja a tanulástól vmiből извaja извлia поука от нещо; erkölcsi tanulság нравствена, морална поука; a tanulság ebből az, hogy поуката, изводът от това е, че.

tanulságos поучителен, лна, лно, лни.

tanult учен, а, о, образован, а, о; a tanultak образваните, учениите.

tanúság (-ot, -ok, -a) свидетелство, доказателство; tanúsággal hiv vkít víkam някого за свидетел(ство); bátorságról tesz tanúságot dávam доказателство за смелост, храброст.

tanúsít (-ani, -ottam, -ott, -son) проявявам, показвам, засвидетелствувам; milyen magatartást tanúsít vkivel szemben показвам, проявявам някакво държане, поведение към някого; tiszteletet tanúsít засвидетелствувам почит; tehetséget tanúsít проявявам дарба, талант; jó előmenetelt tanúsít показвам, засвидетелствувам добър напредък.

tanúsitvány (-t, -ok, -a) свидетелство, засвидетелствувание; доказателство (документ).

tanúskodik (-ott) свидетелствувам, dávam показания; hamisan tanúskodik dávam лъжливи показания; átv. tanúskodik vmiről *прен.* свидетелствувам за нещо.

tanúvallomás (-t, -ok, -a) свидетелско показание.

tanügy (-et, -ek, -e) учебно дело.

tanya (-át, -ák, -ája) чифлик, имение, стопанство; малко поселище из унгарската равнина; селце, колиби; местожителство, пребивание; свърталище; téli tanya зимно местожителство, място за зимуване; tavajok tanyája свърталище на крадци.

tanyásgazda (-át, -ák, -ája) стопанин на чифлик, стопанин в малко селище в унгарската равнина; колибар.

tanyavilág (-ot, -ok, -a) колибарски свят, свят от малки селца.

tanyázik (-ott, -zék) пребивавам, намирам се; éjjel-nappal ott tanyázik vkínél деня и нощя пребивавам, намирам се у някого.

tányér (-t, -ok, -ja) 1. чиния; блядо. 2. диск; lapos tányér плitка чиния; mély tányér дълбока чиния; a Nap tányérja дискът на слънцето.

tányérnyaló (-t, -k, -ja) блюдолизец.

tányérsapka (-át, -ák, -ája) фуражка.

tapad лепя се, прилепвам; átv. kézéhez vér tapad *прен.* потопява, изморя, измърсва ръцете си в кръв.

tapadóerő (-t, -k, -ereje) прилепчива сила; сила на сцепление; *техн.* адгезия.

tapanyag (-ot, -ok, -a) хранително, питателно вещество.

tapasz (-t, -ok, -a) лепенка, пластир; tapaszt rak vmire поставям, tűrám лепенка, пластир върху, на нещо.

tapaszt (-ani, -ottam, -ott, tapaszton) затикам, запущвам, залепям, долепям; kemencét tapaszt запущвам пещ; átv. fülét a falra tapasztja *прен.* долепя ухото си до стената.

tapasztal изпитвам; придобивам опит, добивам опит.

tapasztalat (-ot, -ok, -a) опит; tapasztalatból tud znáя от опит.

tapasztalatcsere (-ét, -ék, -éje) размяна, обмяна на опит.

tapasztalati опитен, тна, тно, тни; практически, а, о; tapasztalati adatok практически данни, данни, основани на опит; tapasztalati módszer практически метод, метод, основан на опит.

tapasztalatlan неопитен, тна, тно, тни.

tapasztalatlanság (-ot, -ok, -a) неопитност.

tapasztalt опитен, тна, тно, тни; опитан, а, о.

tapasztaltság (-ot, -ok, -a) опитност.

tápérték (-et, -ek, -e) хранителна стойност.

tapéta (-át, -ák, -ája) тапет.

tapétáz (-ott, -zon) тапицирам.

tapétázó (munkás) тапицёр (работник).

tapint (-ani, -ottam, -ott, -son) опипвам, попи́пвам, изпи́твам, опы́твам чрез пи́пане; ба́рам, побáрвам; érvérest tapint опы́твам пулс; átv. vki-nek az elevenére tapint *прен.* на-ты́скам, попи́пвам, пи́пам по бо́лното място.

tapintás (-t, -ok, -a) пи́пане, попи́пване; осезáние; tapintásra при пи́пане, при докóсване; a tapintás szerve órgán на осезáнието, осезáтелен órgán.

tapintat (-ot, -ok, -a) такт, такти́чност; a tapintat hiánya отсѣствие на такти́чност.

tapintatlan неакти́чен, чна, чно, чни.
tapintatlanság (-ot, -ok, -a) неакти́чност.

tapintatos такти́чен, чна, чно, чни.

tapintható що мо́же да се пи́пне, попи́пне; осезáем, а, о.

tapintószerv (-et, -ek, -e) *анат.* осезáтелен órgán.

táplál хрáния; barátai érzelmeket táplál vki iránt хрáния при́ятелски чувствá към някого.

táplálás (-t, -ok, -a) хрáнене.

táplálék (-ot, -ok, -a) хрáнá.

táplálkozás (-t, -ok, -a) хрáнене; пре-хрáнване; egyoldalú táplálkozás едностранно хрáнене; elégtelen v. hiányos táplálkozás незадоволително, или недостáтъчно хрáнене.

táplálkozik (-ott, -zék) хрáня се; hússal táplálkozik хрáня се с месó.

tápláló храни́телен, лна, лно, лни; nem tápláló нехрани́телен, лна, лно, лни.

táplált хрáнен, а, о; jól táplált добré хрáнен, а, о; rosszúl táplált злé, ло-шо хрáнен, а, о.

tapló (-t, -k, -ja) пра́хан; гъба за огни́ло.

taplógomba (-át, -ák, -ája) *бот.* пра́хан (гъба).

tapodtat стъ́пка, кра́чка; egy tapodtat sem tovább! ни стъ́пка, ни кра́чка на́тáтък; egy tapodtat sem enged не позво́лявам, не пу́скам ни́то кра́чка, ни́то стъ́пка.

tapogat (-ott, tapogasson) попи́пвам, побáрвам, пи́пам.

tapogató що опы́тва, що побáрва, що пи́па.

tapogatózik (-ott, -zék) опы́пвам, на-пи́пвам; sötétben tapogatózik опы́пвам, напи́пвам в т́мно.

tapos (-ott, -son) т́пча; lábbal tapos т́пча с крак; szőlőt tapos т́пча грóзде.

taps (-ot, -ok, -a) ръкоплýскане, ръкоплýскания; viharos taps бýрни ръкоплýскания; szünni nem akaró taps нести́хващи, непрекýснати ръкоплýскания (тук в ед. числó).

tapsifüles: tapsifüles nyúl *зоол.* пи́томен, до́мáшен зáек.

tapsol ръкоплýскам; útemesen tapsol vmihez ръкоплýскам ритми́чно на нéщо.

tapsorkán (-t, -ok, -ja) бýря от ръкоплýскания, урагáн от ръкоплýска-ния.

tápszer (-t, -ek, -e) храни́телно сред-ство.

tar гол, а, о; плешíв, а, о; tar fák го́ли дървéта.

tár I (-at, -ak, -a) склад; сбíрка, сбóрник.

tár II открýвам, разкрýвам; vki elébe v. vkinek szeme elé tár открýвам, разкрýвам пред някого или пред очите на някого.

tara (-át, -ák, -ája) дáра.

tarack (-ot, -ok, -ja) *воен.* гаубица.

taraj (-at, -ak, -a) грéбен (на петéл, на планина и др.); a hullámok taraja грéбен на вълните.

tarajos грéбенест, а, о; tarajos hullámok грéбенести вълни.

tárca (-át, -ák, -ája) 1. портфéйл (министерски). 2. портфéйл (за книжá и па́р) 3. фейлетóн; miniszteri tárca министерски портфéйл; hirlapi tárca вестни́карски фейлетóн.

tárcaíró (-t, -k, -ja) фейлетонист, писáтел фейлетонист.

tárcanélküli без портфейл; tárcanélküli miniszter министър без портфéйл.

tárcsa (-át, -ák, -ája) диск, шáйба (на телефóн за изби́ране на нóмер).

tárcsáz (-ott, -zon) въртá, изби́рам нóмер по телефóнна шáйба.

targonca (-át, -ák, -aja) рѣчна количка с едно колело.

tárgy (-át, -ak, -a) предмет; сюжет; a beszélgetés tárgya предмет на разговор; ráter a tárgyra минавам на предмета, минавам на въпроса; más tárgyra tér минавам на друг предмет, на друг въпрос; elkalandozik a tárgytól отвличам се, отклонявам се от предмета, от въпроса; szerelme tárgya предмет на любовта му (й).

tárgyal **переговарям**; **разисквам**, **обсъждам**; **третирам**; **разглеждам**; tárgyal vkivel vmiről **переговарям** с някого за нещо; tárgyal vmit **разглеждам** нещо; **третирам** нещо.

tárgyalás (-t, -ok, -a) **переговори**, **переговаряне**, **разискване**, **обсъждане**, **разглеждане**: előzetes tárgyalások **предварителни договори**; tárgyalásokat kezd v. tárgyalásokba bocsátkozik **започвам договори**, *или* **впускам се в договори**; tárgyalásokat folytat **води договори**; a tárgyalásokat megszakítja **прекъсва**, **преустановява преговорите**; bírósági tárgyalás **съдебно разглеждане**, **съдебен процес**; törvényszéki tárgyalás **съдебно разглеждане**, **съдебен процес**; nyilvános tárgyalás **публично разглеждане**, **публичен процес**, **публично разискване**; a tárgyalás napja **денят на разглеждането**, на **процеса**.

tárgyalási: tárgyalási alap **основа на разискване**, на **обсъждане**.

tárgyas: tárgyas ige *грам.* **преходен глагол**, **определен глагол**; tárgyas ragozás *грам.* **определено спрежение**, **спрежение на определен глагол**, на **преходни глаголи**.

tárgyatlan: tárgyatlan ige **неопределен глагол**, **непреходен глагол**.

tárgyeset (-et, -ek, -e) *грам.* **винителен падеж**.

tárgyi **обективен**, **вна**, **вно**, **вни**; tárgyi feltételek **обективни условия**; tárgyi bizonyíték **обективно доказателство**; tárgyi mellekmondat *грам.* **обективно допълнително изречение**.

tárgyilag **обективен**, **вна**, **вно**, **вни**. **tárgyilagosság** (-ot, -ok, -a) **обективност**.

tárgykör (-t, -ök, -e) **кръг** **от теми**, **от въпроси**, **от предмети**; **тематика**. **tárgylencse** (-ét, -ék, -éje) *физ.* **обектив**.

tárgymutató (-t, -k, -ja) **предметен показалец**, **указател** (в книга).

tárgysorozat (-ot, -ok, -a) **програма**, **дневен ред**.

tárgytalan **безпредметен**, **тна**, **тно**, **тни**; a kérdés tárgytalan **въпросът е безпредметен**.

tárház (-át, -ak, -a) **склад**; **коллекция**.

tarifa (-át, -ák, -ája) **тарифа**; **такса**; **заплата**.

tarisznya (-át, -ák, -ája) **торба**, **чанта**; üres tarisznyával **тереза връщам се в къщи с празна торба**.

tarka **пестър**, **тра**, **тро**, **три**; **шарен**, **а**, **о**, **свѣтъл**, **тла**, **тло**, **тли**; tarka ló **пестър кон**, **свѣтъл кон**; tarka kö-zönség **пестра публика**.

tarkabarka **пестър**, **тра**, **тро**, **три**, **шарен**, **а**, **о**: **разноцветен**, **тна**, **тно**, **тни**.

tarkállik (-ani, -ottam, -ott) **пестрее** (ce), **шареня** (ce); virágoktól tarkállik a mező **полето пестрее от цветя**.

tarkaság (-ot, -ok, -a) **пестротат**.

tarkáz, **tarkít** (-ott, -zon) (-ani, -ottam, -ott, -son) **шаря**, **нашарвам**; idézetekkel tarkít **шаря със цитати**.

tarkó (-t, -k, -ja) **тил**; megvakarja tarkóját **почесва си тила**, **почесва се в тила**.

tárlat (ot, -ok, -a) **изложба**.

tarló (-t, -k, -ja) **нива**.

tárna (-át, -ák, -ája) **горизонтална или** **полегата галерия** в **мина**.

tárogató (-t, -k, -ja) **музикален инстр.** **вид кларинет**; tárogató (мадж. духов инструмент).

tárol **складирам**, **тұрым на склад**.

társ (-át, -ak, -a) **другар**; **спътник**; **harcos társ** **боен другар**; **állandó sakkozó társam** **мой постоянен другар на шах**; **részes társ** **съдружник**.

társadalmasít (-ani, -ottam, -ott, -son) **правя обществен**, **а**, **о**.

társadalmasítás (-t, -ok, -a) **правене** **обществен**, **а**, **о**.

társadalmi **обществен**, **а**, **о**; **társadalmi fejlődés** **обществено развитие**; **társadalmi helyzet** **обществено положение**; **társadalmi körülmények**

обществени условия, обстоятелства; társadalmi osztály обществена класа; társadalmi réteg обществен слой; társadalmi rend обществен ред; társadalmi tudományok обществени науки; társadalmi és politikai tudományok обществени и политически науки; társadalmi regény социален роман.

társadalom (társadalmat, társadalmak, társadalma) общество; a társadalom szerkezete структура на обществото, състав на обществото; социален състав; osztálynélküli társadalom безкласово общество.

társadalombiztosítás (-t, -ok, -a) обществено осигуряване.

társadalombiztosítási що се отнася до общественото осигуряване.

társadalomegészségügy (-et, -ek, -e) обществено здравно дело.

társadalmellenes противообществен, а, о.

társadalomtudomány (-t, -ok, -a) социология

társalgás (-t, -ok, -a) разговоряне; разговор, беседа.

társalgási разговорен, рна, рно, рни; társalgási nyelv разговорен език.

társalgó (-t, -k, -ja) 1. събеседник. 2. стая, помещение за разговори, събеседване; jó társalgó добър събеседник.

társalog (társalgott) разговорям, събеседвам.

társas общ, а, о; колективен, вна, вно, вни; другарски, а, о; társas kirándulás другарска, обща екскурзия.

társaság (-ot, -ok, -a) общество; компания; дружество; vidám társaság весело общество, весела компания; társaságba jár ходя в обществото, в компания; vkinek a társaságában в обществото, в компанията на някого; tudós társaság научно общество, общество на, от учени; Magyar-Szovjet Társaság Маджарско-съветско дружество; kereskedelmi társaság търговска компания.

társascég (-et, -ek, -e) съдружническа фирма.

társasgépkocsi (-t, -k, -ja) автобус, омнибус.

társasjáték (-t, -ok, -a) дружна игра, задружна игра.

társaskör (-t, -ök, -e) дружески кръг, кръжец.

társasvacsora (-át, -ák, -ája) обща, другарска вечеря; банкет.

társít (-ani, -ottam, -ott, -son) обединявам, съединявам; két fogalmat társít обединявам две понятия.

társítás (-t, -ok, -a) обединяване, съединяване.

társnő (-t, -k, -je) другарка, дружка.

társoly (-t, -ok, -a) торба, чанта.

társ szerző (-t, -k, -je) съавтор.

társ szög (-et, -ek, -e) геом. съседен ъгъл.

társ tulajdonos (-t, -ok, -a) съсобственик, съприитежател.

társul сдружавам се, обединявам се.

társulás (-t, -ok, -a) сдружаване, обединяване.

társulat (-ot, -ok, -a) общество, дружество; обединение, съюз; színjátszó társulat театрално общество.

tart (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. държа, поддържа. 2. помня, запомням. 3. трая. 4. смятам; kezében tart държи в ръката си (в ръцете си); karján tart държи на ръката си. vóди под ръката си; a zászlót magasán tartja държи високо знамето; tisztán tart държя, поддържа чисто; az ajtót nyitva tartja държи вратата отворена; pénztét takaréokban tartja държи парите си в спестовна каса; jól tart vkit държя добре някого; házmestert tart държя, поддържа вратар, портиер; lakókat tart държя наематели, квартиранти; ebben az üzletben rossz árut nem tartanak в тоя магазин не държят лоша стока; tart vkinek, vminek смятам за някого, за нещо; köteletségének tart смята за свой дълг; megtiszteltetésnek tartom смятам за чест; sokra v. nagyra tart ценя високо (смятам за високо, за голямо); nagyra tartja magát ценя се високо, смята се за много нещо, ценя много себе си; az előadás két óra hosszát tartott докладът, лекцията трая два часа; még tart a pénzem имам още пари (парите ми още траят); a gomb nem tart копчето

не държй; ez a ruha *v.* cipő sokáig tart тая дреха или тия обувки траят дълго; vnova *v.* vml felé tart насочвам се някъде или към нещо, (държя посока към нещо); a hajó dél felé tart корабът върви към, на юг (държй на юг); jobbra tarts! върви в дясно! (държ на дясно!); tart vkivel държя с някого (дружя с някого); ki tart velem? кой държй с мене, кой е с мене? tart vmitől боя се от нещо; смýтам; мýсля; nincs mitől tartani няма от какво да се бой(ш); hősiesen tartotta magát държя се репóйски, храбро; a vár sokáig tartotta magát крепостя се държя дълго; tartja magát vmhez държй се, придържя се о нещо; előadásokat tart държя скáзки, лекции, доклáди; lépést tart vkivel държя, поддържам крачка с някого; mértéket tart държя, поддържам мярка; nem tudja a nyelvét tartani не мóже да си държй езика; féken tart задържам, стýгам, спýрам; porázon tart държя на синджири в подчинение; szemmel tart vkít държя някого пред очи; szem előtt tart не изпýскам из предвид.

tárt открит, а, о, отворен, а, о; átv. tárt kapukat dönget *перен.* чукам, бия, трóпам на отворени врати.

tartalék (-ot, -ok, -a) запáс, резерва; minden tartalékom elfogyott свърши се всичкият ми запáс; beveti a harcba a legutolsó tartalékokat хвърля в борбата, битката последните запáси, резерви.

tartalékol запáсявам се, запáзвам; szükség esetére tartalékol запáсявам се за в слýчай на нýжда.

tartalékos запáсен, сна, сно, снй; tartalékos tiszt запáсен офицёр.

tartalmas съдържáтелен, лна, лно, лни.

tartalmatlan без съдържание, без-содържáтелен, лна, лно, лни; прáзен, зна, зно, зни.

tartalmaz (-ott, -zon) съдържам.

tartalmi що се отнася до съдържание; tartalmi ismertetés запóзнаване със съдържание.

tartalom (tartalmat, tartalmak, tartalma) съдържание; forma és tartalom

фóрма и съдържание; a tartalom elmondása разкáзване на съдържание; tartalmat elmond *v.* leír разкáзвам или описвам съдържание. **tartalomjegyzék** (-et, -ek, -e) съдържание, списък на съдържание (в книга).

tartály (-t, -ok, -a) цистёрна, резервоár.

tartályhajó (-t, -k, -ja) кóраб-цистёрна.

tartálykocsi (-t, -k, -ja) колá цистёрна; vasúti tartálykocsi железопътен вагóн-цистёрна.

tartam (-ot, -ok, -a) продължителност, времетраене; a vizsgák tartama alatt по време на изпитите.

tartás (-t, -ok, -a) държáне; обезпечáване; стóйка.

tartásdíj (-at, -ak, -a) издръжка, парй за издръжка.

tarthatatlan неудържйм, а, о, неиздържйм, а, о; tarthatatlan helyzet *v.* hadiállás неудържймо положение или неудържйма военна позиция.

tartó що трае; насóчен, а, о; що върви; rövid ideig tartó що трае крáтко време; sokáig tartó що трае дълго; дълготраен, йна, йно; egyfelé tartó що върви към, на една страна, насóчен, а, о на една страна.

tartogat (-ott, tartogasson) държя, прибýрам, скýтвам; szükség esetére tartogat държя за в слýчай на нýжда.

tartógerenda (-át, -ák, -ája) подпóрна гредá, гредá кóято поддържя.

tartomány (-t, -ok, -a) óбласт.

tartós траен, йна, йно, йни; дълготраен, йна, йно, йни; tartós betegség трайна, дълготрайна бóлест; tartós szabadságolás дълготраен óтпуск; tartós béke траен мир.

tartóshullám (-ot, -ok, -a) трайно, дълготрайно кýдрене (на косй); дълготрайна ондулация.

tartósság (-ot, -ok, -a) трайност.

tartozás (-t, -ok, -a) задължение, дълг; tartozása van vkivel szemben йма задължение, дълг към някого; vkinek tartozását elengedni опрощáва, отпýска някому дългá, задължението.

tartozék (-ot, -ok, -a) принадлежност.

tartozik I (-ott, -zek) 1. принадлежъ; числѣ се. 2. дължѣ, имам да давам; tartozik vmihez принадлежѣ, числѣ се към нѣщо; vmilyen szervezethez tartozik числѣ се, принадлежѣ към нѣкаква организация; vkinek hatáskörébe tartozik числѣ се, принадлежѣ към кръгѣ, към сферѣта на дѣйствиѣ на нѣкого; tartozik vkinek дължѣ, имам да давам нѣкому; te tartozol, még húsz forinttal ti дължис, ти имаш да даваш още двадесет форинта; tartozol vmit megtenni дължис да направиш, да сториш нѣщо; tartozik vmire дължа за нѣщо; ez nem ide tartozik това не се отнася до тукѣ (не принадлежѣ тукѣ); ez rád tartozik това се числѣ към тебе, това се отнася до тебе; ez nem rám tartozik това не се отнася до мене, това не засѣга мене.

tartozik - követel *смет.* да дава-да взема.

tartózkodás (-t, -ok, -a) 1. пребиваване, пребивание. 2. въздържане, въздържание; tartózkodás vmitől въздържане от нѣщо; tartózkodás a szeszestől въздържане от спиртни напитки (спиртна напитка),

tartózkodási: tartózkodási engedély разрешение за пребиваване, разрешение за оставане (някъде); tartózkodási hely мястопребивание.

tartózkodik (-ott) 1. пребивавам, оставам. 2. въздържам се, откъзвам се; tartózkodik vmeddig пребивавам до известно време; tartózkodik vhol пребивавам някъде; egész nap ott-hon tartózkodom цял ден съм си в къщи (пребивавам в къщи); öt percre tartózkodott a szobában стоя пет минути в стаята (пет минути пребивава в стаята); tartózkodik vmitől въздържам се от нѣщо; tartózkodik a szeszestől въздържам се от спиртни напитки; tartózkodik a szavazástól въздържам се от гласуване.

tartózkodó 1. въздържан, а, о. 2. who пребивава; tartózkodó vkivel szemben въздържан, а, о към нѣкого;

vmitől tartózkodó who се въздържа от нѣщо.

tartóztat (-ott, tartóztatasson) задържам; забавям; tartóztat vkit задържам, забавям нѣкого; tartóztatja magát сдържа се.

tárul откривам се; nagyszerű látvány tárult elé пред него (нея) сѣ откри блѣстящо, прекрасно зрѣлище, глѣдка.

tárva-nyitva широко отворен, а, о.

táska (-át, -ák, -ája) чанта; портфейл; kis táska малка чанта, чантичка.

táskagép (-et, -ek, -e) портативна пишеша машина,

taszígál потыквам, подбътвам; össze-vissza taszígál подбътвам насам-натам.

taszít (-ani, -ottam, -ott, -son) бутаю, тласкам, тикаю: hátba taszít vkit бутаю, тласкам нѣкого в гърба.

tat (-ot, -ok, -ja) задна част на лодка, коаб и под.

tát (-ani, -ottam, -ott, -son) разтварям широко; прозявам се; száját tájtja отвѣра широко устѣта си; zéе с устѣ.

tatár 1. татарски, а, о. 2. татарин; tatár nő татарка.

tatárjárás (-t, -ok, -a) *исм.* татарско нашествие.

tataroz (-ott, -zon) поправям, ремонтирам (сграда, постройка).

tatarozás (-t, -ok, -a) поправяне, поправка, ремонтване, ремонт.

tatarozó(munkás) работник по поправки, по ремонти на здания, помешения и под.

tátogat (-ott, tátogasson) зѣя, прозявам се.

tátong (-ani, -ottam, -ott) зѣя, прозявам се.

tátongó who зѣе, who се прозява.

tátott зинал, а, о (устѣ).

táv (-ot, -ok, -ja) разстояние, далечина.

tavacska (-át, -ák, -ája) ѣзерце.

tavaly лѣни, миналата година.

tavalyelőtti по-ланшен, шна, шно, шни; по-миналогодишен, шна, шно, шни.

tavalyi ланшен, шна, шно, шни; миналогодишен, шна, шно, шни.

tavas (-t, -ok, -a) пролет; jön a tavasz пролет идва; itt a tavasz пролетта е тук, ето я пролетта; tavasszal náprolet, пролетес; *átv.* élete tavaszán *прем.* в пролетта на живота си; *közm.* egy fecske még nem csinál tavaszt *посл.* една лястовица не носи още пролет.

tavaszi пролетен, тна, тно, тни; tavaszi búza пролетна пшеница.

tavaszi пролетен, тна, тно, тни, по пролетно.

tavaszkodik (-ott) запролетявам се.

távbeszélő (-t, -k, -je) телефон; drótnélküli távbeszélő безжичен телефон; távbeszélő по телефона.

távbeszélőállomás (-t, -ok, -a) телефонна станция.

távbeszélődíj (-at, -ak, -a) телефонна такса.

távbeszélőforgalom (-forgalmat, -forgalmak, -forgalma) телефонно движение, обращение.

távbeszélőfülke (-ét, -ék, -éje) телефонна кабина.

távbeszélőhálózat (-ot, -ok, -a) телефонна мрежа.

távbeszélőkagyló (-t, -k, -ja) телефонна слушалка.

távbeszélőközpont (-ot, -ok, -ja) телефонна централа.

távcső (-vet, -vek, -ve) далекоглед; бинокъл; телескоп.

távfénykép(ezés) (-et, -ek, -e) телефонна фотография.

távfényképezőgép (-et, -ek, -e) телефонна фотографически апарат.

távfutás (-t, -ok, -a) бягане на дълго разстояние.

távfutóbajnok (-ot, -ok, -a) шампион-бегач на дълги разстояния.

távgyaloglás (-t, -ok, -a) ходене пеш на дълго разстояние.

távgyalogló (-t, -k, -ja) пешеходец на дълго разстояние.

távírász (-t, -ok, -a) телеграфист.

távirat (-ot, -ok, -a) телеграма.

távirati телеграфен, фна, фно, фни; телеграфически, а, о; távirati ügynökség телеграфна агенция.

táviritilag телеграфически, по телеграфа.

távíratozik (-ott, -zék) телеграфирам.

távirda, táviró (-át, -ák, -ája) (-t, -k, -ja) телеграф.

távíróállomás (-t, -ok, -a) телеграфна станция.

távíróhálózat (-ot, -ok, -a) телеграфна мрежа.

távíróhivatal (-t, -ok, -a) телеграфна служба; телеграф.

távírópózna (-át, -ák, -ája) телеграфен стълб.

távíróvezeték (-et, -ek, -e) телеграфна линия, телеграфен провод.

távlat (-ot, -ok, -a) перспектива.

távol далек, далече; далеко; távol vmitől далече от нещо; *átv.* távol van a tökéletességtől *прем.* далече съм от съвършенството; távol marad остъвам далече; отсъствам;

indokolatlanul távol marad отсъствам без причина, неоправдано; vkit távol tart magától държи някого далече от себе си; *átv.* távol áll tőlem аз а szándék, hogy далече съм от намерението да; (ez) távol áll tőlem това стои, това е далече от мене;

távolról sem дори и от далече не; a harc még távolról sem ért véget битката още далече не беше свършила; a távol далечина; a távolban в далечината; a távolba на далечно (за движение); a távolban pirosoltak a házak tetői в далечината се червенееха покривите на къщите;

távolról jött дошъл, шла, шло, шли от далечно; дойдё от далечно.

távolabb по-далече, по-нататък; a ház mellett van a konyha, távolabb pedig a csűrök до къщата е кухнята, по-нататък пък (са) плевниците, сайвантите.

távolabbi по-далечен, чна, чно, чни.

távolbalátás (-t, -ok, -a) телевизия.

távolbalátó телевизионен, нна, нно, нни; távolbalátó műsoradás телевизионно предаване на програма; távolbalátó vevőkészülék телевизионен приемник.

távolos далечен, чна, чно, чни; що отстой, стои на далече.

távoli далечен, чна, чно, чни; távoli országok далечни страни; távoli falvak далечни села; a távoli múltból от далечното минало; távoli tárgyak далечни предмети; távoli rokon да-

лечен роднина; далечна роднина; távoli rokonság далечно роднинство, родство; távoli ismerős далечен познат, а, о.

Távolkelet (-et) Далечен изток.

távolkeleti далекоизточен, чна, чно, чни.

távollátás (-t, -ok, -a) далекогледство.

távollátó далекоглед.

tóvöllét (-et, -ek, -e) отсъствие; vki-nek a távollétéban в отсъствието на някого; távollétemben в мое отсъствие; távollétemben intézkedtek rólam разпоредили са се за мене в мое отсъствие; távollétében в негово (нейно) отсъствие.

távollévő що отсъствува; що се намира далече.

távolaradás (-t, -ok, -a) отсъствие; indokolatlan távolaradás неоправдано, безпричинно отсъствие.

távolodik (-ott) отдалечавам се,

távolság (-ot, -ok, -a) разстояние; távolságot tart държам, поддържам разстояние.

távolsági далечен, чна, чно, чни; távolsági forgalom *жп.* далечно съобщение, движение; távolsági vonat влак за далечно пътуване.

távozás (-t, -ok, -a) отдалечаване, отиване; напускане.

távozik (-ott, -zek) отдалечавам се, отивам си, заминавам си, напускам; angolosan távozik отдалечавам се, (измъквам се) по английски; hosszú orral távozik отивам си, отдалечавам се с увиснал нос; távozz! махай се! távozz a szemet elől махай се, махай се от пред очите ми!

taxi (-t, -k, -ja) такси (автомобил); таксиметър.

taxiállomás (-t, -ok, -a) станция на автотаксиа.

taxisof(f)ör (-t, -ok, -ja) шофьор на такси.

te *лич. мест. II л. ед. ч.* ти; te meg *еп* ти и аз.

tea (-át, -ák, -ája) чай; erős tea силен чай; gyenge tea слаб чай; egy csésze tea една чаша чай; tea mellett при (чаша) чай; teát ad давам чай.

teadélután (-t, -ok, -ja) следобеден чай (общество, събиране на чай след обед).

teafőző (-t, -k, -je) чайник.

teaház (-at, -ak, -a) чайна, място где-то се пие чай.

tearóza (-át, -ák, -ája) *бот.* чайна рóза.

teásdoboz (-t, -ok, -a) кутия за чай.

teáskészlet (-et, -ek, -e) чаен прибор, чаен сервиз.

teasütemény (-t, -ek, -e) бисквити или паста за чай.

teaszűrő (-t, -k, -je) цедка, цедилка за чай.

teaültetvény (-t, -ek, -e) чайно насаждение, чайна плантация.

teavaj (-at, -ak, -a) масло за чай.

teázgat (-ott, teázgasson) пия (си) чай, поийвам чай.

teázik (-ott, -zék) пия чай.

téboly (-t, -ok, -a) побърканост, лудост, безумие.

tébolyda (-át, -ák, -ája) лудница; дом за умопобъркани.

tébolyít (-ani, -ottam, -ott, -son) умопомрачавам, побърквам.

tébolyodottság (-ot, -ok, -a) умопобърканост, умопомрачение; безумие.

technika (-át, -ák, -ája) техника; a technika legújabb vívmánya най-новото постижение на техниката; elsajátítja a technikát усвоява техниката.

technikai технически, а, о.

technikum (-ot, -ok, -a) техникум (учебно заведение); bányászati és kohászati technikum мѝнен и металургичен техникум.

technikus (-t, -ok, -a) техник.

technológia (-át, -ák, -ája) технология.

technológiai технологически, а, о.

technológus (-t, -ok, -a) технолог.

teendő (-t, -k, -je) задача, задължение; нещо което трябва да се извърши, да се направи; mi a teendő? що да се прави, какво подлежи да се направи?

tégely (-t, -ek, -e) гърне, гърненце.

tegez (-ett, -zen) I говоря на ти; tegez vkit говоря някому на ти.

tegez II (-t, -ek, -e) *истор.* колчан, кобур (за оръжие).

tegeződik (-ött) говоря си на ти; tegeződik vkivel говоря си с някого на ти.

tégla (-át, -ák, -ája) кирпич; tégla; téglát vet правя кирпич; téglát éget печá тухли.

téglaburkolat (-ot, -ok, -a) тухлен паваж, тухлена настилка.

téglaégető що пече тухли; tégláégető munkás работник, който пече тухли; tégláégető kemence пещ за печене на тухли.

téglagyár (-at, -ak, -a) тухлена фабрика.

téglagyári: téglagyári munkás работник в, от тухлена фабрика.

téglalap (-ot, -ok, -ja) *геом.* правоъгълник.

téglavörös тухленочервен, а, о.

tegnap вчѐра; tegnap egész пар вчѐра цял ден; tegnap óta от вчѐра.

tegnapelőtt завчера, онзи ден.

tegnapelőtti завчерашен, шна, шно, шни.

tegnapi вчѐрашен, шна, шно, шни; *biz.* keresi a tegnapi papot *разг.* търси вчѐрашния ден.

tehát значи, прѐчие: most tehát minden világos значи, сегá всѐчко е ясно; сѐга прѐчие всѐчко е ясно; mit kell tehát tennem? значи, каквѐ трябва да стѐря, напра́вя? прѐчие, каквѐ трябва да напра́вя, стѐря?

tehen (tehenet, tehenek, tehene) *зоол.* кра́ва; fejős tehen дѐйна кра́ва; tehenet fej доя кра́ва; *átv.* mint tehenen а gatyа *прен.* като на свиня звънѐц (като на кра́ва гáщи); *közm.* sötétben minden tehen fekete в тъмно всѐчки кра́ви са чѐрни.

tehenbőr (-t, -ök, -e) кра́вешка ко́жа; **tehencsorda** (-át, -ák, -ája) кра́вешка черда́, кра́вешко ста́до.

tehenes (-t, -ek, -e) крава́р.

teheneslány (-t, -ok, -a) кравáрка (дево́йка).

tehenészet (-et, -ek, -e) кравáрство.

tehenistálló (-t, -k, -ja) кра́вешки обѐр; обѐр за кра́ви.

tahénke (-ét, -ék, -éje) кра́вичка; isten tehenkéje *насеко́мо* бо́жá кра́вичка.

tehenpásztor (-t, -ok, -a) кравáр, пасти́р на кра́ви.

tehentej (-et, -ek, -e) кра́вешко мля́ко, кра́ве мля́ко.

teher (terhet, terhek, terhe) това́р, бре́ме; те́жест; elviselhetetlen teher непоно́сѝм това́р, непоно́сѝмо бре́ме; vkinek terhére van съм в те́жест на ня́кого; ez nincs terhére това́ не е в не́гова (не́йна) те́жест; vkinek terhére fr пи́ша в те́жест на ня́кого; büntetés terhe mellett под стра́х на нака́зание; teherbe ejt пра́вя да забременѐе; до́ка́рвам в бременно́ст; teherbe esik забременя́вам; teherben van бременна́ съм.

teheráru (-t, -k, -ja) *жп.* сто́ка, пра́тка с ма́лка бързи́на.

teheráruforgalom (-forgalmat, -forgalmak, -forgalma) *жп.* превѐзване, пренáсяне с ма́лка бързи́на на сто́ки, на пра́тки.

teherautó (-t, -k, -ja) това́рен авто́мобѝл, камиѐн.

teherbíró товароспѐсѐбен, бна, бно, бни.

teherbírőképesség (-et, -ek, -e) това́роспѐсѐбност.

teherfelvonó (-t, -k, -ja) това́рен асансьѐр, асансьѐр за сто́ки, за това́ри.

teherforgalom (-forgalmat, -forgalmak, -forgalma) това́рно дви́жение.

teherfuvar (-t, -ok, -ja) това́рен транспѐрт.

tehergépkocsi (-t, -k, -ja) това́рен авто́мобѝл; камиѐн.

teherhajó (-t, -k, -ja) това́рен ко́раб.

teherhordó това́рен, рна, рно, рни; teherhordó állat това́рно живѐтно, това́рен до́битък.

taherkocsi (-t, -k, -ja) това́рна кола́.

tehermentesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) облекча́вам, освѐбожда́вам от да́нък, от те́гоба.

tehermentesítés (-t, -ek, -e) освѐбожда́ване от да́нък, от те́гоба.

tehermentesül освѐбожда́вам се от те́гоба, от задѐлжение, от да́нък.

teherpályaúdvár (-t, -ok, -a) сто́чна гара́.

teherszállítás (-t, -ok, -a) това́рен превѐз, превѐзване, пренáсяне на това́ри.

tehervonat (-ot, -ok, -a) това́рен влак.

tehetetlen неспособен, бна, бно, бни ;
беспомощен, щна, щно, щни, без-
силен, лна, лно, лни ; инертен, тна,
тно, тни ; az anyag **tehetetlen** ма-
терията е инертна.

tehetetlenség (-et, -ek, -e) беспомощ-
ност, безсилие ; неспособност ; инер-
тность ; инерция ; a **tehetetlenség** elve
закон за инерцията, принцип на
инерцията ; nemi **tehetetlenség** по-
лово безсилие.

tehetetlenségi *физ.* инерционен, нна,
нно, нни ; **tehetetlenségi állapot** *физ.*
инерционно положение ; **tehetetlen-
ségi nyomaték** *физ.* инерционен мо-
мент на инерцията.

tehető : a kar ezer forintra **tehető** ще-
тата може да се изчисли на хиля-
да форинта.

tehetős замъжен, жна, жно, жни,
състоятелен, лна, лно, лни, имотен,
тна, тно, тни ; **tehetős ember** замъ-
жен, имотен човек.

tehetség (-et, -ek, -e) дарба, залож-
ба, способност ; талант ; fényes **te-
hetség** блестяща дарба ; az ékes-
szőlás **tehetsége** дарба за красно-
речие ; a **tehetségnek** nyoma sincs
benne в него (нея) няма и следă
от дарба ; elfecsérlí **tehetségét** раз-
пилява си дарбата ; véka alatt tartja
tehetségét крие си дарбата (държи
си дарбата под кошница) ; minden-
kitől a maga **tehetsége** szerint от
всѣкого според способността му.

tehetséges даровит, а, о ; талантлив,
а, о ; igen **tehetséges** твърде даро-
вит, а, о.

tehetségtelen бездарен, рна, рно,
рни, неспособен, бна, бно, бни.

tehetségű : szerény **tehetségű** ember
човек със скромна способност (със
скромни способности).

tehetségvizsgálat (-ot, -ok, -a) прѣ-
глед за способности, за дарби.

tej (-et, -ek, -e) мляко ; frissen **fejt** **tej**
прясно доено мляко ; teljes **tej** пъл-
номаслено мляко ; lefőlőzött v. so-
vány **tej** бито мляко, мляко, на кое-
то е взѣта сметаната, каймакът,
слабо, разводнено мляко ; híg (víz-
zel kevert) **tej** рядко, разрежено мля-
ко (разредено с водă) ; elmegey **tejért**
отивам за мляко ; **tejet** forral varя,

кипвам мляко ; fut a **tej** млякото
кипва, кипи, прекипява, изкипява ;
a **tej** kifutott млякото изкипя ; kevés
tejet ad давам малко мляко.

tejadag (-ot, -ok, -a) млѣчна дăжба,
дăжба мляко.

tejárus (-t, -ok, -a) млекăр, продавăч
на мляко.

tejárusnő (-t, -k, -je) млекăрка, про-
давăчка на мляко.

tejbekása (-át, -ák, -ája) млѣчна каша.

tejben-vajban в мляко и масло ; **tej-
benvajban** fürdik живѣя в охолство,
в изобилие (кѣпя се в мляко и
масло) ; **tejben-vajban** füröszт кăрам,
прăвя да живѣе в изобилие (кѣпя
в мляко и масло).

tejberizs (-t, -ek, -e) мляко с ориз ;
сютляш.

tejcukor (-cukrot, -cukrok, -cukra)
млѣчна зăхар ; лактоза.

tejcsarnok (-ot, -ok, -a) млекăрница.

tejel доя се ; давам мляко.

tejelő що дава мляко ; **tejelő** **tehén**
кăрава, която дава мляко ; bőven
tejelő **tehén** кăрава, която дава изо-
бильно мляко ; rosszul **tejelő** **tehén**
кăрава която не дава достăтъчно
мляко.

tejes млѣчен, чна, чно, чни.

tejesasszony (-t, -ok, -a) млекăрка.

tejesember (-t, -ek, -e) млекăр.

tejeskanna (-át, -ák, -ája) кăна за
мляко, млѣчна кăна.

tejesköcsög (-öt, -ök, -je) съд за мля-
ко във вид на гърне, млѣчно гърне.

tejfehér млечнобѣл, а, о.

tejfel (-t, -ek, -e) сметăна ; каймак ;
tejfelt **tesz** vmibe тŷрам в нѣщо
сметăна, каймак ; nem fenéig **tejfel**
az élete живѣтът му не е съвсѣм
розов (живѣтът му (й) не е само
каймак).

tejfelesszajú хлапăк ; новăк в нѣщо ;
що носи още жѣлто на устăта си.

tejfog (-at, -ak, -a) млѣчен зѣб.

tejgazdaság (-ot, -ok, -a) млѣчно сто-
панство, млекăрско стопанство,
млѣчна фѣрма.

tejhamisítás (-t, -ok, -a) подпрăвяне
на мляко.

tejegy (-et, -ek, -e) млѣчен купон,
купон за мляко.

tejkiválasztás (-t, -ok, -a) отделяне на мляко, лактация.

tejkúra (-át, -ák, -ája) млечна диета.

tejmirigý (-et, -ek, -e) *анат.* млечна жлеза.

tejpor (-t, -ok, -a) мляко на прах.

tejsav (-at, -ak, -a) млечна киселина.

tejsavó (-t, -k, -ja) суроватка; цвик.

tejszín (-t, -ek, -e) сметана; каймак.

tejszínhab (-ot, -ok, -ja) разбит каймак, разбита сметана.

tejszívó (-t, -k, -ja) що смуче, що пие мляко.

tejtermékek (-et) млечни произведения.

tejtestvér (-t, -ek, -e) брат по мляко.

Tejút *асгр.* Млечен път, Кумова слама.

tejűveg (-et, -ek, -e) 1. млечна стъкленница; стъкло за мляко. 2. матово стъкло, млечно стъкло.

tejüzem (-et, -ek, -e) млечен завод.

tejüzlet (-et, -ek, -e) млекарница; млекарски магазин.

tekejáték (-ot, -ok, -a) *спорт.* кегелбан, игра на кегли.

tekepálya (-át, -ák, -ája) *спорт.* игрище на кегли.

teker навивам; въртя; вия; завивам.

tekercs (-et, -ek, -e) макарá; ролка; бобина.

tekercesel навивам на макарá, на ролка, на бобина.

tekercsfilm (-et, -ek, -je) филм, навит на ролка, на макарá.

tekeredik (-ett) вия се; a kigyó tekeredik змията се вие.

tekerég (tekergett) скитам, бродя; въртя се без работа.

tekervény (-t, -ek, -e) извивка, завой; кривулица.

tekervényes кривуличест, а, о, със завой.

teketória (-át, -ák, -ája) разтáкане, протáкане; неразбория; церемония; minden teketória nélkül без всякакво протáкане, без всякаква церемония.

teketoriázik (-ott, -zék) разтáкам се; церемоня се.

tekint (-eni, -ettem, -ett, -sen) гледам, погледвам, поглеждам; tekint vkire, vmire поглеждам, гледам (на) ня-

кого, на нещо; tekint vmire поглеждам на нещо; tekint vmit гледам, поглеждам нещо; tekintve, hogy пред вид на това, че, поради това, че; tekint vkinek, vminek съмятам за някого, за нещо.

tekintély (-t, -ek, -e) авторитет; pagy tekintelye van vki előtt има голям авторитет пред някого; vkinek a tekintélyét megingatja разклаща някому авторитета.

tekintélyes почтен, а, о; авторитетен, тна, тно, тни; tekintélyes ember авторитетен човек; tekintélyes összeg почтена сума.

tekintélyrombolás (-t, -ok, -a) подкопáване, рушене на авторитет.

tekintélytisztelet (-et, -ek, -e) уважение, почитáне на авторитет, зачитáне на авторитет.

tekintélyuralom (-uralmat, -uralmak, -uralma) авторитетна власт, авторитетно управление.

tekintet (-et, -ek, -e) поглед; óглед; отношение; посóка, направление; tekintetét vmire irányítja v. fordítja насóчва uиú обръща погледа си върху нещо; tekintete megállapodik vmin погледът му (й) се спира на нещо; végigjártatja tekintetét vmin прекáрва погледа си надлж върху нещо; ide-oda siklott a tekintete погледът му (й) се плзна тук-тамé; első tekintetre на пръв поглед; e tekintetben в това отношение, направление; sok tekintetben в много отношения; tekintetbe jön идвам на ред, бивам взет под внимание; tekintetbe vesz vmit взéмам нещо под внимание; tekintettel van vki érdekeire държá за интересите на някого, с óглед на интересите на някого; tekintettel a dolog sürgöségére с óглед към спешността на въпрóса, работата; tekintettel arra, hogy пред вид на това, че; tekintet nélkül vmire без óглед на нещо.

tekintetes почитáем, а, о; tekintetes úг почитáеми господíне (*обращение към средни граждани в предвóенна Унгария*); tekintetes asszony почитáема гóспóжо.

teknő (-t, -k, -je) корíто.

teknősbéka (-át, -ák, -ája) зоол. ко-стенурка.

tékozlás (-t, -ok, -a) разточителство; разсипничество.

tékozló разточителен, лна, лно, лни; *vall.* a tékozló fiú *религ.* блудният син.

tékozol разточителствувам, разсип-нича, пилея.

tél (telet, telek, tele) зима; a tél dere-
kán сред, посрѣд зима; télen зиме,
през зимата; egész télen през ця-
лата зима; a tél folyamán egyszer
sem voltam beteg през течение на
зимата ни един път не съм бил,
а, о болен, лна, лно.

tele пълнен, лна, лно, лни, изпълнен,
а, о; tele vmivel пълнен, лна, лно,
лни с нещо; a pohár tele van vízzel
чашата е пълна с вода; zsebe tele
van pénzzel джѣбът му (и) е пълнен
с пари; átv. tele vmivel *прен.* пъл-
нен, лна, лно с нещо; tele gonddal
пълнен, лна, лно с грижи; tele büsz-
keséggel изпълнен, а, о с гордост;
tele szájjal beszél говоря с пълна
уста; tele szájjal nevet смѣя се с
цяла уста.

teleaggat (-ott, -agasson) бѣся, обѣс-
ва; teleaggatja magát бѣси се,
обѣсва се.

telebeszél говоря много, проглуша-
вам с приказки; telebeszéli vkinek
a fejét проглушава някому ушите
(главата).

teleeszi (-enni, -ettem, -evett, -egyen,
-ehet): teleeszi magát наяджа се,
натѣпкава се.

telefon (-t, -ok, -ja) телефон; cseng
v. szól a telefon телефонът звъни
или се обажда; a telefon megszólalt
телефонът издрънка, телефонът се
обадѣ; a telefon nem működik те-
лефонът не работи; telefonon на
телефона, по телефона; telefonhoz
hív викам на телефона, при теле-
фона.

telefonál телефонирам; telefonálnak
egymásnak телефонират си един
другиму, една на друга, едно на
друго.

telefonállomás (-t, -ok, -a) телефон-
на станция.

telefonautomata (-át, -ák, -ája) авто-
матичен телефон, телефонен авто-
мат.

telefonbeszélgetés (-t, -ek, -e) теле-
фонен разговор.

telefondrót (-ot, -ok, -ja) телефонна
жица.

telefonelőfizető (-t, -k, -je) телефо-
нен абонат.

telefonfülke (-ét, -ék, -éje) телефон-
на кабина.

telefonhálózat (-ot, -ok, -a) телефон-
на мрежа.

telefonhívás (-t, -ok, -a) телефонно
повикване.

telefonhuzal (-t, -ok, -a) телефонна
жица.

telefonkábel (-t, -ek, -e) телефонен
кабел.

telefonkapcsolás (-t, -ok, -a) теле-
фонно включване; телефонна връз-
ка; telefonkapcsolást kap получавам
телефонна връзка.

telefonkészülék (-et, -ek, -e) теле-
фонен апарат; automata telefonké-
szülék автоматичен телефонен апа-
рат.

telefonkezelő (-t, -k, -je) телефонист
telefonkezelőnő (-t, -k, -je) телефо-
нистка.

telekkönyv (-et, -ek, -e) телефонна
книга, телефонен указател.

telefonközpont (-ot, -ok, -ja) теле-
фонна централа.

telefonoskisasszony (-t, -ok, -a) те-
лефонистка.

telefonösszeköttetés (-t, -ek, -e) те-
лефонна връзка,

telefonszám (-ot, -ok, -a) телефонен
номер.

telefon tárcsa (-át, -ák, -ája) телефон-
на шайба (за въртене при избира-
не на номер).

telefonzsinór (-t, -ok, -ja) телефонен
шнур.

telefüstöl изпълвам с пушек, изпъл-
вам с дим.

teleír изписвам (тетрадка и под.).

telek (telket, telkek, telke) място (не-
застроено) парцел, земя (за строеж
или не).

telekkönyv (-et, -ek, -e) кадастрален
регистър.

telekkőnyvezés (-l, -ek, -e) кадастрал-на регистрация.

telekrész (-t, -ek, -e) част от място (за строеж).

telel зимувам.

telelés (-t, -ek, -e) зимуване.

teleltet (-ett, teleltessen) права да зимува, карам да зимува; a pásztorok a síkságon teleltetik nyájukat пастирите зимуват със стадата си в полето, равнината.

teleltetés (-t, -ek, -e) презимуване.

telep (-et, -ek, -e) 1. поселение, колония. 2. завод; állattenyésztő telep животновъден завод, завод за развъждане, за гледане на добитък.

telepes I (-t, -ek, -e) жител на поселение, на колония; обитател на животновъден завод.

telepes II *електр.* батериен, йна, йно, йни; telepes készülék радиоприемник с батерия.

telepít (-eni, -ettem, -ett, -sen) поселвам, заселвам, колонизирам.

telepítés (-t, -ek, -e) поселване, поселение; колонизация.

település (-t, -ek, -e) заселване; поселение.

települési: települési hely място за заселване, за поселение.

telér (-t, -ek, -e) рудна жила.

telerek (-ott) изпълвам; telerakja a polcot könyvekkel изпълва полицата, рафта с книги; az asztalt telerakja üvegekkel изпълва масата със стъкленици.

teleszív (-ott) насмуквам; teleszívja magát насмуква се.

teleszkop (-ot, -ok, -ja) телескоп.

teleszopja magát (csecsemő) набозава се (за кърмаче).

teletöm (-ött) напълвам, натъпквам, наблъсквам; teletömi a zsákot натъпква торбата, раницата; a szerző a cikket teletömté idézetekkel авторът е изпълнил статията със цитати.

televényföld (-et, -ek, -je) наторена земя с изгнили остатъци от растения.

televénytalaj (-t, -ok, -a) наторена почва с изгнили остатъци от растения.

televízió (-t, -k, -ja) телевизия.

televíziós телевизионен, нна, нно, нни; televíziós készülék телевизионен апарат; televíziós vevőkészülék телевизионен приемник; televíziós adás телевизионно предаване.

telezabálja magát *разг.* налânва се, наплюсква се.

telhetetlen ненаситен, тна, тно, тни.
telhetetlenség (-et, -ek, -e) ненаситност.

telhető: що завъси; megtesz minden tőle telhetőt прави, направя всичко, което завъси от него (нея).

telhetőleg: tőlem telhetőleg колкото, доколкото завъси от мене.

téli зимен, мна, мно, мни; állatok téli álma зимен сън на животни; téli sport зимен спорт; téli tanya v. vacok зимно обиталище, зимно местожителство; зимен чифлик; a téli idényre vhol marad оставам някъде за зимния сезон; télre fordul az idő времето отива на, към зима (времето се обръща към зима).

telihold (-at, -ak, -ja) пълнолуние.

telik минавам, изпълням се; nem telik bele egy hét sem не минава и седмица; teltek-múltak az évek минаваха, заминаваха годините; telik vmire stígra, достатъчно (за нещо); öröme telik vmiben радвам се на нещо; nagy örömtöm telt benne много му (й) се зарадвах.

télikabát (-ot, -ok, -ja) зимно палто; балтѳн.

télikert (-et, -ek, -je) зимна градина.
telít (-eni, -ettem, -ett, -sen) натъпквам, насыщам, пресищам; напълням.

telitalálat (-ot, -ok, -a) пряко попадение (на бомба и др.).

telített наситен, а, о, преситен, а, о.

telítődik (-ött) пълня се, напълням се; насыщам се, пресищам се.

telivér (-t, -ek, -je) чистокръвен, вна, вно, вни.

télizöld *бот.* зеленѳка, Vinca minor.
telje пълнотъ, цялост; разцвѳт; egeje teljében в разцвѳта на силите си (силата си).

teljes пълнен, лна, лно, лни, цял, а, о, цялостен, тна, тно, тни; *csill.*

teljes fogyatkozás *астрон.* пълно затъмнение; teljes terjedelmében в целия, пълния си размер; teljes egészében в пълната си цялост; teljes mértékben в пълна мярка, в пълен размер; teljes egyetértésben *эл* живее в пълно разбирателство; a teljes összeg цялата, пълната сума; teljes erejéből с всичката си сила; *tíz teljes napja*, hogy stávat цели десет дни, откакто: egy teljes év една цяла, една пълна година; teljes mozgósítás пълна мобилизация; teljes virág *бот.* кичесто цвѣте; teljes tej маслено. необезмаслено мляко, от което не е обран каймакът; nem teljes nep̄len, лна, лно, лни; az eddigi, nem teljes adatok szerint спорѣд досегашните непълни данни, свѣдения.

teljesedik (-ett) сбѣдвам се, изпълня се; vágyam teljesedett желанието ми се сбѣдна.

teljesen съвсѣм, напълно; ő teljesen megszolidult той (тя, то) се укротил напълно; a falakat teljesen beleperte a korom стените се покрѣха съвсѣм със сажди; teljesen megfizette nekem az adosságát той (тя, то) ми изплати напълно дългъ си; teljesen kifosztották съвсѣм, напълно го (ги) обрѣха, оgrabиха; teljesen tönkrementu propádam съвсѣм, напълно; a ház teljesen leégett къщата изгоря напълно; teljesen a tudományak szentelte ez életét посвети (той, тя, то) живота си напълно на науката; ez teljesen tőle függ това зависи напълно от него (нея).

teljesértékű пълноценен. нна, нно, нни; nem teljesértékű непълноценен, нно, нни.

teljesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) изпълнявам; a tervet teljesíti изпълнява плана.

teljesítés (-t, -ek, -e) изпълняване, изпълнение; a kívánság teljesítése изпълняване, изпълнение на желанието; maradéktalan v. pontos teljesítés точно изпълнение или изпълнение без остатък; a terv határidő előtti teljesítése предсрочно изпълнение на плана.

teljesíthetetlen неизпълним, а, о; що не може да се изпълни.

teljesíthető изпълним, а, о; що може да се изпълни.

teljesítmény (-t, -ek, -e) постижение, достижение.

teljesítménybér (-t, -ek, -e) запла̀та за постижение, за достижение.

teljesítőképeség (-et, -ek, -e) работоспособност; производительност.

teljesjogú пълноправен, вна, вно, вни.

teljességgel цялостно, напълно.

teljesül сбѣдвам се, изпълвам се; álma teljesült сънът му (и) се сбѣдна.

teljhatalmú пълновластен, тна, тно, тни; пълномощен, щна, щно, щни.

teljhatalom (-hatalmat, -hatalmak, -hatalma) пълновластие; пълномощие; teljhatalommal felruház vkit обличам някого с пълновластие.

telt пълен, лна, лно, лни, напълнен, а, о; színültig telt пълен, лна, лно, лни до ръ̀пе; telt ház volt *театр.* салонът, залата беше пълна; a darab telt ház előtt megy piécата се дава при пълен сбор, при пълна разпродажба на билетите.

télvíz: télvíz idején зимно време.

téma (-át, -ák, -ája) тема; időszéri tema съвременна тема; más témára tér минáвам, преминáвам на дръга тема; regénye témájául választ vmit избира нѣщо за тема на романа си.

témakör (-t, -ök, -e) тематичен кръг.

tematika (-át, -ák, -ája) тематика.

témaválasztás (-t, -ok, -a) избор, избиране на тема.

teménytelen много, множество.

temet (-ett, temessen) погребвам; закривам; arcát kezébe temeti закрива лицето си в ръ̀це.

temetés (-t, -ek, -e) погребение.

temetési погребален, лна, лно, лни.

temetészrendező (-t, -k, -je) шо урежда погребения; погребална служба; служба по уреждане на погребения.

temetkezési погребален, лна, лно, лни; temetkezési vállalat погребално предприятие.

temetkezik (-ett, -zék) погребвам се, зарáвам се; munkájába temetkezik

заравя се, поргѣбва се в работата си; könnyeibe temetkezik заравя се в книгите си.

temető (-t, -k, -je) гробище; гробища.

temetőőr (-t, -ök -e) пазач на гробища.

temperamentum (-ot, -ok, -a) темперамент.

temperamentumos темпераментен, тна, тно, тни.

templom (-ot, -ok, -a) църква, храм; őtküpolás templom петкүполна църква; *átv.* a tudomány temploma *прен.* храм на науката; szegény, mint a templom egere беден, дна, дно, дни като черковна мишка.

templomhajó (-t, -k, -ja) *архит.* черковен, храмов кораб.

templomi черковен, вна, вно, вни; храмов, а, о; templomi ének черковна песен.

tamplomocska (-át, -ák, -ája) църквица.

templomőr (-t, -ök, -e) клисар, черковен пазач.

templomszentelés (-t, -ek, -e) освещаване на църква, на храм.

templomtorony (-tornyot, -tornyok, -tornya) черковна кула.

templomudvar (-t, -ok, -a) черковен двор.

tempó (-t, -k, -ja) темп, темпо; úri tempó господарски маниер, господарско държане.

tempós отмерен, а, о; бавен, вна, вно, вни.

tempózik (-ott, -zék) *спорт.* плувам с разпѣрени ръце, събирам темп.

tendencia (-át, -ák, -ája) тенденция; vmilyen tendenciát mutat показвам някаква тенденция.

ténfereg (ténfergett) бродя, скитам се, разтакам се без работа.

tengelite (-ét, -ék, -éje) *зоол.* кадѣнка, кардеринка, Carduelis elegans.

tengely (-t, -ek, -e) ос; a föld tengelye остана на земята, зѣмната ос.

tengelytörés (-t, -ek, -e) счупване на ос.

tenger (-t, -ek, -e) морѣ; a tenger színe *v.* tükre повърхността *или* огледалото на морѣто; kifut a nyílt tengerre излизам на открито морѣ;

a nyílt tengeren на открито морѣ; tengeren túl оттатък, отвѣд морѣто; *átv.* ez egy csepp a tengerben *прен.* това е капка в морѣто; tenger nép морѣ от люде; tenger pénz сума пари.

tengeralatti подводен, дна, дно, дни.

tengeralattjáró (-t, -k, -ja) подводница; tengeralattjáró matróz моряк, матро́з от подводница.

tengeralattjáróháború (-t, -k, -ja) подводна война (война между подводници).

tengeráramlás (-t, -ok, -a) морско течение.

tengeraltúli задморски, а, о, отвѣдморски, а, о.

tengerész (-t, -ek, -e) моряк, матро́з.

tengerészet (-et, -ek, -e) мореплавателство, морско дѣло; флот, а.

tengerészeti мореплавателски, а, о; морски, а, о, моряшки; флѣтски, а, о; tengerészeti minisztérium министерство на флѣтата, на марината, по флѣтата; морско ведѣмство; адмиралтейство.

tengerésziskola (-át, -ák, -ája) морско, флѣтско училище.

tengerészkapitány (-t, -ok, -a) морски, флѣтски капитан.

tengerészmérnök (-öt, -ök, -e) морски, флѣтски инженер.

tengerfenék (-et, -ek, -je) морско дѣно.

tengerhajózás (-t, -ok, -a) морско корабоплаване; мореплаване.

tengeri морски, а, о; tengeri kikötő морско пристанище; *átv.* tengeri medve *прен.* морски вѣлк (морска мечка); tengeri haderő военно-морски сили, военно-морски флот.

tengerjáró 1. мореплавател. 2. мореплавателен съд.

tengermellék (-et, -ek, -e) крайбрежие (морско).

tengernyi като морѣ, колното морѣ.

tengerpart (-ot, -ok, -ja) морски бряг.

tengerszem (-et, -ek, -e) планинско езеро; морско око.

tengerszín(t) (-et, -ek, -je) морска повърхност, морско равнище.

tengerszoros (-t, -ok, -a) морски пролив.

tengervidék (-et, -ek, -e) морска, крайморска област.

tengerzár (-af, -ak, -a) морска блокада.

tengerzúgás (-t, -ok, -a) морско буцение, буцение на море.

tenget (-ett, tengessen): tengeti életét води жалко съществуване.

tengődés (-t, -ek, -e) крétане, водене на жалко съществуване.

tengődik (-ött) живёя, вегетирам, вода безсмислен живот; máról-holnapra tengődik живёя от днес за утре.

tenisz (-t, -ek, -e) *спорт.* тенис; asztali tenisz тенис за маса; пинг-понг.

teniszezik (-ett, -zék) играя на тенис.

teniszpálya (-át, -ák, -ája) игрище за тенис.

teniszütő (-t, -k, -je) ракетa за тенис.

tenor (-t, -ok, -ja) муж. тенор (глас); tenort énekel пёя тенор.

tény (-t, -ek, -e) факт; közismert tény общоизвестен, общопознат факт; a nyers tények суровите факти; tényekkel bizonyít доказвам с факти; nyelvi tény езиков факт; tény az, hogy факт е, че.

tényállás (-t, -ok, -a) фактическо положение, положение на факти.

tenyér (tenyeret, tenyerek, tenyere) длан; összecsapja tenyerét пляска си дланите (длантá).

tenyeres-talpas здрав, а, о, ёдър, дра, дро, дри, снажен, жна, жно, жни.

tenyérjósítás (-t, -ok, -a) гадаене на длан, гледане на ръка.

tenyéynyí колкото длан, голям, а, о колкото длан.

tenyészállat (-ot, -ok, -a) породисто животно, расово животно.

tenyészdíó (-t, -k, -ideje) 1. *бот.* вегетационен период. 2. *зоол.* период за съвоюплёние.

tenyészik (-ett, -szék) вёдя се, развёждам се; pasztá.

tenyészt (-eni, -ettem, -ett, tenyészen) вёдя, развёждам; отглёждам.

tenyésztés (-t, -ek, -e) развёждане, отглёждане; saját tenyésztésű собствено развёждане: дамазлък.

tényező (-t, -k, -je) деятел, деёц; фактор; *átv.* közéleti tényező *прем.* общёствен деёц, деятел; общёствен фактор.

ténykedés (-t, -k, -e) действителност, дейност.

ténykedik (-ett) резвивам дейност. действителност; рабóтя общёствено.

tényleg найстина, в действителност.

tényleges действителен, лна, лно, лни; tényleges szolgálat действителна служба; tényleges állomány действителна наличност; tényleges vagyон действително имущество, действителен имóт; vminek a tényleges értéke действителна стойност на нёщо.

ténymegállapítás (-t, -ok, -a) установяване на факти.

teológia (-át, -ák, -ája) богословие; теология.

teoretikus (-t, -ok, -a) теоретик.

teória (-át, -ák, -ája) теория.

tép (-ett) кёсам, скёбя; haját tépi скёбе си косата: fűvet tép кёсам, скёбя тревá; virágot tép кёсам, скёбя цвёте.

tépdés (-ett, tépdessen) дёрпам, скёбя, кёсам.

tépelődés (-t, -ek, -e) колебáние; размишлёние; двоумёние.

tépelődik (-ött) колебáя се, двоумя се, размишлявам; tépelődik vmin колебáя се, двоумя се върху нёщо.

térfog (-at, -ak, -a) *анат.* кучешки зъб.

tepsi (-t, -k, -je) тавá, тепсия.

tér I (teret, terek, tere) 1. полé. 2. óбласт. 3. площ. 4. площáд. 5. клон; tért nyer печёля полé; az irodalom terén в областта, в полéто на литература; elektromágneses tér *физ.* електромáгнитно полé; tág tér nyílik vki részére ширóко полé се открива за някого.

tér II 1. vmilyen hitre tér минáвам, преминáвам в някаква вярa. 2. észre tér опóмням се; jó útra tér трёвам по правíлен път. 3. magához tér идвам на, себе си.

térbeli пространен, нна, нно, нни.

térd (-et, -ek, -e) *анат.* коляно.

térdel коленичá.

tѣрденállва на колѣне; тѣрденállва кѣг мѡля на колѣне, мѡля колено-преклѡно.

tѣрдhajlítás (-t, -ok, -a) коленичѣне, свѣване на коляно, присѣдане на коляно.

tѣrdharisnya (-át, -ák, -ája) чорáпи до колѣне, чорáпи три чѣтвѣрти.

tѣrdkalács (-ot, -ok, -a) *анат.* чáшка на коляно.

tѣrdnadrág (-ot, -ok, -ja) брич панталѡни.

terebélyes разклонѣн, а. о, клѡнест, а. о; сѣнчест, а. о (за дървѡ).

terefere (-ét, -ék, -éje) брьшолѣвене, бѣбрене, дрьнкане.

tereferél бѣбря, бърбѡря, дрьнкам; сплѣтница.

tereket (-ett, teregessen) прѡстѣрам (дрѣхи за сушенѣ).

terel вкáрвам, тýрям; отвáичам; на-правявам: *átv.* rendes mederbe terel *преп.* вкáрвам, тýрям в пáвилно, нормáлно корито; *másra tereli vki-nek a figyelmét* отвáича нýкому внимáнието на другѡ.

terelődik (-ött) отвáичам се, отмѣствам се; а *beszéd másra terelődött* пáзговорът се отмѣсти, отвлѣче на другѡ (нѣщо).

terem I (termet, termék, tnrme) салѡн, зáла.

terem II (termett) растá, вѣдá се, рáжда се, произвѣждам се; *közm.* túrelem rózsát terem *посл.* търпѣнието рáжда рѡзи; *átv.* hát ez mi fán termett? а товá от каквѡ дървѡ, на каквѡ дървѡ е рáсло?

teremt (-eni, -ettem, -ett, -sen) сýздáвам; kedvező munkaviszonyokat teremт сýздáвам благоприятни услѡвия за рáбота.

teremtés (-t, -ek, -e) сýздáване; сýздáние, творѣние, сътворѣние; сътсѣствѡ; а világ teremтése сýздáването, сътворѣнието на светá.

teremtette дýвол! по дýволите! да имаш да взѣмаш!

teremtény (-t, -ek, -e) сýздáние, сътсѣствѡ, творѣние.

teremtő 1. що творѣи, що сýздáва. 2. сýздáтел, творѣец; бог.

terep (-et, -ek, -e) мѣстност.

tereprajz (-ot, -ok, -a) скийца, план на мѣстност.

terepszemle (-ét, -ék, -éje) ѡглед на мѣстност; *terepszemlét tart* пáвя ѡглед на мѣстност.

terfogat (-ot, -ok, -a) ѡбѣм, вместѣмост.

terfogatcsökkenés (-t, -ek, -e) намаляване на вместѣмост, ѡбѣм.

terfogatmérés (-t, -ek, -e) измѣрване на ѡбѣм, на вместѣмост.

terhel обременявам, отекчáвам; товáря; őt terheli a felelősség той (тя, то) нѡси ѡтговорностá (ѡтговорността тежи нѣму, нѣи).

terhelés (-t, -ek, -e) обременяване, отекчáване; товáрене.

terhelő що отекчáва, що обременява; избѡличѣтелен, лна, лно, лни: *terhelő adatok v. bizonyítékok* избѡличѣтелни дáнни или доказáтелни.

terhelt обременѣн, а. о, натовáрен, а. о; adósságokkal terhelt обременѣн, а. о с дългове.

terheltség (-et, -ek, -e) наслѣдствена болѣст, порѡк.

terhes 1. тýгѡстен, тна, тно, тни, тѣжък, жка, жко, жки. 2. бременна; *terhesnek érez vmit* чýвствувам нѣщо тýгѡстно.

terhesség (-et, -ek, -e) бременност.

terhességi terhességi szabadság ѡтпуск по бременност.

terizony (-t, -ok, -a) *мед.* страх от прѡстранство (болѣзнено сýстояние).

terít (-eni, -ettem, -ett, -sen) 1. постилам, покрывам. 2. прѡстѣрам, повáлям; *asztalt terít* постилам мáса; *magára terít* покрыва, тýря на сѣбе си, върхý сѣбе си; *földre terít vkit*, *vmit* прѡстѣрам нýкого, нѣщо на земýта.

térít (-eni, -ettem, -ett, -sen) обръщам, връщам, възвръщам; *átv.* vkit helyes útra térít *преп.* обръщам, възвръщам нýкого на пáв пýт.

teríték (-et, -ek, -e) прибор (на мáса за ядене).

terítő (-t, -k, -je) покрывка (за мáса).

térítő (-t, -k, -je) мисионер.

terjed прѡстирам се, разнáсям се; разпрѡстранявам се; *vmeddig* *terjed* прѡстирам се до нýкъде; а *szeppen*

a Feketetengerig terjed csernтя се простира до Черно море; a hírek terjednek новините, слухове се разпространяват.

terjedelem (terjedelmet, terjedelmek, terjedelme) размер, обширност; обем, големина.

terjedelmes обширен, рна, рно, рни, пространен, нна, нно, нни; обемист. а, о.

terjedés (-t, -ek, -e) распространение, разнасяне.

terjedési: a fény terjedési sebessége скорост, бързина на разпространението на светлината.

terjengős словоохотлив, а, о много-речив, а, о, многоглаголив, а, о.

terjeszkedés (-t, -ek, -e) расширение; експанзия.

terjeszkedési: политика на разширение; експанзивна политика.

terjeszkedik (ett) разширявам се (по територия, място).

terjeszt (-eni, -ettem, -ett, terjesszen) разпространявам; rémhíreket terjeszt разпространявам тревожни слухове.

terjesztés (-t, -ek, -e) разпространяване.

terjesztő (-t, -k, -je) распространитель; що разпространява; a szunyog a malária terjesztője комарът е разпространител на маларията.

térkép (-et, -ek, -e) *геогр.* карта; hegy-és vízrajzi térkép орографска и хидрографска карта.

térképezés (-t, -ek, -e) картографиране; картография.

térképvázlat (-ot, -ok, -a) скица на географска карта; картографска скица, проект.

térköz (-t, -ök, -e) разстояние, междина, дистанция.

termék (-et, -ek, -e) произведение, изделие; продукт; égési termék продукт за горене.

termékeny плодороден, дна, дно, дни; плодovit, а, о; продуктивен, вна, вно, вни; termékeny vidék плодородна област, местност; termékeny író плодovit, продуктивен писател.

termékenység (-et, -ek, -e) плодородност, плодovitост; продуктивност;

аз írő termékenysége плодovitостта, продуктивността на писателя.

terméketlen безплоден, дна, дно, дни; плодovit, а, о; продуктивен, вна, вно, вни; terméketlen vidék неплодородна област; terméketlen gondolat безплодна мисъл.

terméketlenség (-et, -ek, -e) неплодородност, безплодност; szellemi terméketlenség духовна безплодност.

termel произвеждам; развъждам.

termelőkenység (-et, -ek, -e) производителност; a munka termelőkenysége производителност на труда.

termelés (-t, -ek, -e) производство; ipari termelés промишлено, индустриално производство.

termelési производствен, а, о; termelési eszközök производствени средства, средства за производство; termelési értekezlet производствено съвещание, производствена конференция.

termelő производитель; що произвежда.

termelőhely (-et, -ek, -e) място на производство.

termelőmunka (-át, -ák, -ája) производствен труд, производствена работа.

termelőszövetkezet (-et, -ek, -e) производствена кооперация; трудова кооперативно земеделско стопанство; ТКЗС.

termelőszövetkezeti: производствено-кооперативен, вна, вно, вни; termelőszövetkezeti csoport трудова кооперативно земеделско стопанство (ТКЗС); termelőszövetkezeti csoporttag член на трудова кооперативно земеделско стопанство.

termény (-t, -ek, -e) селско-стопанско произведение.

terményadó (-t, -k, -ja) данък върху селско-стопански произведения.

terménybeadás (-t, -ok, -a) предаване наряд от селско-стопански произведения.

terménybeadási: terménybeadási kötelezettség задължителност, задължителност към предаване на наряд (от селско-стопански произведения).

terménybegyűjtés (-t, -ek, -e) прибиране, събиране на наряди (от селско-стопански произведения).

térmértan (-t, -ok, -a) стереометрия.

térmértani стереометрически, а, о.

termés (t, -ek, -e) реколта; урожай; а **termés** betakarítása прибиране на реколта.

termésátlag (-ot, -ok, -a) средна реколта.

termésbetakarítás (-t, -ok, -a) прибиране на реколта.

terméseredmény (-t, -ek, -e) резултат от реколта.

terméshozam (-ot, -ok, -a) реколта; урожай.

terméskilátások изгледи за реколта.

terméskő (-vet, -vek, -ve) ломен камък (за строеж).

természet (-et, -ek, -e) 1. природа, 2. характер; **természet után** rajzol рисвам от натура; ritka képességekkel áldotta ineg a természet природата го (я, ги) е надарила с редки способности; ez a dolgok természetében rejlik това се крие, корени в природата, в характера на нещата; természeténél fogva по своята природа, по своя характер; rossz természet rossz характер; természetben в натура.

természetbarát приятел на природата.

természetbeni в натура, натурален, лна, лно, лни; természetbeni élelmiszerellátás натурално снабдяване с хранителни произведения; снабдяване с хранителни произведения в натура; természetbeni juttatás част, дял в натура.

természetbölcselet (-et, -ek, -e) натурфилософия.

természetbúvár (-t, -ok, -a) естествоизпитател; изследовател на природата.

természetellenes противоестествен, а, о. противопоприроден, дна, дно, дни.

természetes непринуден, а, о; естествен, а, о; természetes halál естествена смърт; természetes számsor естествен числен ред, естествен ред на числата; természetes személy непринудена личност.

természetesen естествено.

természetesség (-et, -ek, -e) естественост; непринуденост; простота.

természetfeletti свърхестествен, а, о.

természethű естествен, а, о; натурален, лна, лно, лни (за образ); véren, véryra, véryno, véryni.

természeti природен, дна, дно, дни; természetesi jelenség природно явление; természetesi gazdálkodás натурално стопанство, стопанисване.

természetjáró (-t, -k, -ja) що обикаля природата; турист.

természetrajz (-ot, -ok, -a) естествознание.

természettan (-t, -ok, -a) физика.

természettudomány (-t, -ok, -a) естествознание; природознание.

természettudományi природонаучен, чна, чно, чни; természettudományi kar природонаучен факултет.

természettudós (-t, -ok, -a) природоизпитател, естествоизпитател; учен-естественик.

termesz (-eni, -ettem, -ett, természet-szen) произвеждам.

termesztés (-t, -ek, -e) произвеждане.

termet (-et, -ek, -e) ръст.

termetű с ръст, на ръст.

termofor (-t, -ok, -ja) топлител; термофор.

termő що расте, що се развива; jól termő що расте добре, що се развива добре; rosszul termő що расте зле, лошо; vadon termő що расте в диво състояние.

termőtalaj (-t, -ok, -a) хумус; прегорял тор.

terpentin (-t, -ek, -je) терпентин.

terpeszállás (-t, -ok, -a) спорт. положение с широко разтворени крака.

terpeszkedik (-ett) разполагам се, простирам се, ширя се.

terror (-t, -ok, -ja) терор.

terrorista (-át, -ák, -ája) терорист; terrorista nő терористка.

terrorizál тероризирам.

tértség (-et, -ek, -e) площ, плоскост; територия; район; szabad tértség свободна площ, свободна територия.

terület (-et, -ek, -e) територия; област; az ország területén на, върху територията на страната; autonóm terület автономна област, територия; semleges terület неутрална територия; körár terület göla, незазесена област; a tudomány minden területén във всички области на науката; működési terület област на действие; територия на действие.

területenkivüliiség (-et, -ek, -e) извънтериториалност, екстериториалност.

területi териториален, лна, лно, лни.

terv (-et, -ek, -e) план; проект; tervet felbont разбивам план; teljesíti a tervet изпълнява плана; túlteljesíti a tervet преизпълнява плана; felemelt terv надвишен, завишен план; tervbe vesz запланувам.

tervén (-et, -ek, -e) планова година.

tervez (-ett, -zen) планирам; проектирам; кроя.

tervezés (-t, -ek, -e) планиране; проектиране, кроене.

tervezési планов, а, о; що се отнася до планиране, проектиране.

tervezet (-et, -ek, -e) проект; план.

tervezget (-ett, tervezgessen) планирам, проектирам, кроя.

tervezgetés (-t, -ek, -e) планиране, проектиране; кроене.

tervező (-t, -k, -je) що планира; планировик.

tervezőmérnök (-öt, -ök, -e) инженер-проектант; инженер-конструктор.

tervfelelős (-t, -ök, -e) планов отговорник, отговорник по плана.

tervgazdálkodás (-t, -ok, -a) планово стопанство.

tervjelentés (-t, -ek, -e) отчет по изпълнение на план, отчетен доклад по изпълнение на план.

terv nélküliiség (-et, -ek, -e) безплановост.

tervrajz (-ot, -ok, -a) план, проект, чертеж, скица.

tervszám (-ot, -ok, -a) планово число.

tervszerű планов, а, о; плановен, рна, рно, рни.

tervszerűség (-et, -ek, -e) плановеност, плановост.

tervszerűtlen неплановен, рна, рно, рни.

tervszerűtlenség (-et, -ek, -e) неплановеност.

tervteljesítés (-t, -ek, -e) планово изпълнение, изпълнение по план.

tespedtség (-et, -ek, -e) застои; стагнация.

tessék моля, заповядайте; tessék! заповядайте! tessék leülni! моля, седнете; заповядайте да седнете! tessék kérem! заповядайте, моля! tessék? моля? no tessék, itt van! ето, моля, тук е!

tessék-lássék вѣшно, за пред света; за показ.

test (-et, -ek, -e) тяло; testével ved vkit брани, защищава някого с тялото си; testet ölt въплъщавам се, вземам образ; mértani test геометрическо тяло; idegen test чуждо тяло.

testalkat (-ot, -ok, -a) телосложение.

testápolás (-t, -ok, -a) грижа за тялото, хигиена на тялото.

testedzés (-t, -ek, -e) калъване на тялото; атлетика.

testes голям, а, о, едър, дра, дро, дри, обемист, а, о.

testestül-lelkestül от душа и тяло, от цялата си душа.

testetlen нетелесен, сна, сно, снѣ; безплътен, тна, тно, тни.

testgyakorlás (-t, -ok, -a) гимнастика; упражнение на тялото.

testgyakorlat (-ot, -ok, -a) гимнастическо упражнение.

testi телесен, сна, сно, снѣ; плътски, а, о.

testi-lelki задушѣвен, вна, вно, вни (приѣтел).

testmozgás (-t, -ok, -a) движение, движение на тялото.

testnevelés (-t, -ek, -e) физическо възпитание.

testnevelési що се отнася до физическото възпитание; физкултурен рна, рно, рни.

testrésз (-t, -ek, -e) част от тялото.

testtartás (-t, -ok, -a) стойка; държане на тялото.

testület (-et, -ek, -e) тяло; корпус; tanári testület учителско тяло.

testvér (-t, -ek, -e) брат.

testvérgyilkos (-t, -ok, -a) братоубиец.

testvéri братски, а, о; testvéri szeretet братска обич.

testvériesen братски, по братски.

tesz (tenni, tettem, tett, tegyen, tehet)

1. правя, върша. 2. турям, поставям; jól teszi добре прави; semmit sem lehet tenni нищо не може да се прави (направи); cukrot tesz a teába турям захар в чая; hová tettél a könyvet? къде тури, постави книгата? milyen esetben teszi a szót поставя, туря думата в някакъв падеж; bort tesz az asztalra турям вино на масата; kezét szívére teszi поставя си ръката на сърцето; tesz vmire поставям на нещо, турям на нещо; szert tesz vmire придобивам, добивам; doprinásям, спечелвам.

tészta (-át, -ák, -ája) тестó; сладкиш; паста; тестено произведение (макарони, фиде, юфка и др. под).

tésztaalap (-ot, -ok, -ja) тестена кора.

tesz-vesz (tenni-venni, tettem-vettem, tett-vett, tegyen-vegyen, tehet-vehet) занимавам се с каквото попадне; рова се; бъркам.

tét (-et, -ek, -je) влог, залагане (при някаква игра).

tetanusz (-t, -ok, -a) мед. тетанус.

tetejébe, tetejében (на това) отгоре; върх (това).

tétel (-t, -ek, -e) 1. теза. 2. група, партия, част; точка; поставяне, туряне; közhirre tétel оповестяване, известяване; tudományosan bebizonyított tétel научно доказана теза; mely tételt bizonyít доказвам някаква теза; költségvetési tétel бюджетна партия; kis tételekben на малки части, на малки партии, групи.

tételenként на части, по точки; tételenként olvassa fel a határozatot четё, прочита решението, резолюцията по точки.

tetem (-et, -ek, -e) мърша, труп, останки от умрял човек.

tetemes значителен, лна, лно, лни, голям, а, о.

tétlen бездействен, а, о; що седи със скръстени ръце, що не действа, не работи.

tétlenség (-et, -ek, -e) бездействие; безделие; пасивност; tétlenségre kárhoztat обричам на безделие.

tétova колеблив, а, о, нерешителен, лна, лно, лни; блуждаещ, а, о (поглед).

tetová татуирам.

tétovázik (-t, -ok, -a) татуиране; татуировка.

tétovázik (-ott, -zék) колебая се, двоумя се.

tétovázó нерешителен, лна, лно, лни, що се колебае, колеблив, а, о.

tető (-t, -k, teteje) 1. връх, върхушка. 2. покрив. 3. глава; átv. tető alá hoz *прен.* прибирам под покрив; a hegy teteje върхът на планината; tetőtől talpig végigmér измървам, премървам от глава до пети.

tetőfok (-ot, -ok, -a) най-висока точка, кулминационна точка: връх; dicsősége tetőfokán на върха на славата си.

tetőpont (-ot, -ok, -ja) най-висока точка, кулминационна точка; апогей; разгар; a láz tetőpontja най-високата точка на температурата (треската).

tetszeleg (tetszelgett) кокетнича; подмилквам се; старая се да се понаравя, да се харесам.

tetszés (-t, -ek, -e) нравене; удоволствие; одобрение; успех; желание; осмтрение; tetszés szerint по желание, по осмтрение.

tetszésnyilvánítás (-t, -ok, -a) одобряване, изказване на възхищение, на задоволство.

tetszetős приятен, тна, тно, тни; що се нрави; tetszetős ürüggyel под благовиден предлог.

tetszhalál (-t, -ok, -a) мнйма смърт; летаргичен сън.

tetszik (-eni, -ettem, -ett, tetsszen) 1. нравя се, харесвам се. 2. струва ми се; ahogy tetszik както желаете; mi tetszik? какво желаете, какво обичате? furcsának tetszik струва ми се странен, нна, нно.

tetszöleges както желаете, както обичате; когото желаете, която, което желаете, обичате.

tett (-et, -ek, -e) дело, подвиг; постъпка; простъпка; a szót azonnal tett követte думата беше последвана веднага от дело; nagy tett велик, голям подвиг; vkit tetten ér заварям, намирам някого на местопредствлението.

tetterő (-t, -k, -eje) енергия, сила.
tetterős силен, лна, лно, лни, енергичен, чна, чно, чни.

tettes (-t, -ek, -e) виновник.

tettet (-ett, tettessen) преструвам се; симулирам; betegnek tettetit magát преструва се на болен, лна, лно.

tettetés (-t, -ek, -e) преструване; симулация.

tettetett престорен, а, о; мним, а, о; лъжлив, а, о.

tetleg: tetleg bántalmaz dokáчам с груби обнóски, dokáчам с действие.

tettlegetes: tettlegetes bántalmazás dokáчанe, обиджанe с груби обнóски, с действие.

tetlegesség (-et, -ek, -e) сбиване, бой.

tettkész готов, а, о за подвиг, готов, а, о на дела.

tetű (-t, -k, -je) *зоол.* вѣшка.

tetves вѣшкaв, а, о, вѣшлив, а, о.

teve (-ét, -ék, -eje) *зоол.* камила.

téved (-ett) бѣркам, грешá; заблуждавам се, обѣрквам се; tévedni emberi dolog да се грешí е човешко; számolásban téved бѣркам при, в смѣтане; vhoва téved заблуждавам се нѣкъде; попáдам случайно нѣкъде.

tévedés (-t, -ek, -e) грешка; сбѣрковане; заблуждение, заблуда.

tévedhetetlen непогрешíм, а, о; що не може да сбѣрка, да сгрешí.

tevékeny деятелен, лна, лно, лни, дѣен, йна, йно, йни; активен, вна, вно, вни.

tevékenykedik (-ett) работя, развивам дѣйност, дѣятелност.

tevékenység (-et, -ek, -e) дѣйност, дѣятелност; lázas tevékenység трѣскава дѣятелност, дѣйност.

tévelyeg (tévelygett) блуждáя.

tévelygés (-t, -ek, -e) блуждáене.

téves грѣшен, шна, шно, шни, погрѣшен, шна, шно, шни; téves hívás погрѣшно повикване (по телефон); téves kapcsolat погрѣшно включване (на телефон).

téveszme (-ét, -ék, -eje) безумна идѣя.

teveször (-t, -ok, -e) камíлска вѣлна.

téveszt (-eni, -ettem, -ett, tévesszen) сбѣрквам; изгубвам; utat téveszt сбѣрквам пѣт; szem elöl téveszt vkit изгубвам нѣкого íзпред очí; pályát téveszt сбѣрквам поприще, карíера.

tévhit (-et, -ek, -e) погрѣшно мнѣние; заблуждение.

tévtan (-t, -ok, -a) лѣжливо учѣние, лѣжеучѣние.

tévút (-at, -ak, -ja) погрѣшен, грѣшен пѣт.

textil (-t, -ek, -e) текстíл.

tektiláru (-t, -k, -ja) текстíлно издѣлие, текстíлно произведение.

tézis (-t, -ek, -e) тезíс.

ti *лич. мест. II л. мн. ч.* вие; ez a ti dolgotok това е вáша рáбота; това е вáшата рáбота.

tied твой, твоя, твоѣ; a tied твоят, а, о; ez a tied това е твоят, а, о.

tieitek вáши; a tieitek вáшите.

tietek ваш, а, о; a tietek вáшийт, шата, шето.

tífusz (-t, -ok, -a) *мед.* тиф, тифус.

tífuszoltás (-t, -ok, -a) *мед.* противотифусна ваксинация.

tigris (-t, -ek, -e) *зоол.* тигър.

tikkasztó мѣчителен, лна, лно, лни; изнурителен, лна, лно, лни.

tilalmi що забранява; ограничителен, лна, лно; tilalmi idő забранено време (за лов).

tilalom (tilalmat, tilalmak, tilalma) забранá.

tilinkó (-t, -k, -ja) свíрка, кавáл.

tilol вáлам, мѣна (конóп, лен и под.).

tilolás (-t, -ok, -a) мѣнене (конóп и др.).

tilos забранен, а, о; dohányozni tilos пúшенето е забранено; a szemafor tilost mutat семафорът показва забранено.

„tilos“-jelzés (-t, -ek, -e) знак, означѣние „забранено“.

tilt (-ani, -ottam, -ott, -son) забранявам, браня.

tiltakozás (-t, -ok, -a) възразяване. протестиране.

tiltakozik (-ott, -zék) възражам; протестирам; tiltakozik vmi ellen възражам, протестирам против нещо.

tiltakozó що протестира; протестен, тна, тна, тно, тни; tiltakozó gyűlés протестно събрание.

tiltó що забранява; запретителен, лна, лно, лни.

timár (-t, -ok, -ja) табак; шавач на кожи.

timföld (-et, -ek, -je) глинеста почва, глинеста земя.

timsó (-t, -k, -ja) стипца (вещество).

tincs (-et, -ek, -e) кѣдрица, бѣкла.

tinó (-t, -k, -ja) *зоол.* юнец, млад вол; бичѣ.

tinta (-át, -ák, -ája) мастило.

tintaceruza (-át, -ák, -ája) химически молив.

tintatartó (-t, -k, -ja) мастилница.

tipeg (-ett): tipeg-топog ситня, вървя с дрѣбни крачки.

tipikus типичен, чна, чно, чни.

tipor мѣчкам, тѣпча, гѣзя; lábbal tiporja a törvényt тѣпче законѣ с крака (с крак).

tipus (-t, -ok, -a) тип; új típusú párt партия от нов тип.

tiszántúli отвѣд р. Тиса.

tiszavirág (-t, -ók, -a) *бот.* еднoднѣвно, краткотрајно растѣние.

tiszt (-et, -ek, -je) 1. офицер. 2. длѣжност; politikai tiszt политически офицер; vezérkari tiszt генералшабен офицер; vmilyen tisztet betölt заѣмам, запѣлвам някаква длѣжност.

tiszta чист, а, о; ясен, сна, сно, снѣ; tiszta alkohol чист алкохол; tiszta szívből от чисто сърцѣ; tisztában van saját értékével на ясно е по своята ценѣ, стойност (на ясно е, кѣлко струѣ).

tisztafajú от чиста рѣса.

tisztálkodás (-t, -ok, -a) чистене, миѣне.

tisztálkodik (-ott) чистѣ се, миѣ се.

tisztán чисто, ясно; tisztán énekel пѣя чисто, ясно; tisztán lát vmit виждам нѣщо ясно, чисто; *átv.* нем

lát tisztán *прен.* не виждам ясно; tisztán hall vmit чѣвам нѣщо чисто, ясно.

tisztára чисто, съвсѣм чисто, ясно; tisztára mos измиѣвам, изпирам съвсѣм чисто; *átv.* tisztára mos vkit *прен.* оправдаѣвам някого; tiszta puskini stílus чист пушкиновски стил; tisztára megbolondult! съвсѣм е полудѣл, а, о!

tisztás (-t, -ok, -a) гѣрска поляна, ливадка.

tisztaság (-ot, -ok, -a) чистотѣ; ügyel a tisztaságra пѣзя чистотѣ, внимѣвам за чистотѣта; erkölcsi tisztaság нравствена, морѣлна чистотѣ; a stílus tisztasága стилна чистотѣ; чистотѣ на стилѣ.

tisztasúly (-t, -ok, -a) чисто тегло, нѣто.

tisztátalan нечист, а, о, мрѣсен, сна сно, снѣ; нечистоплѣтен, тна, тно, тни.

tisztáz (-ott, -zon) изясняѣвам; tisztázza a kérdést изясняѣва въпрѣса.

tisztázás (-t, -ok, -a) изясняване; a helyzet tisztázása изясняване на положѣниѣто.

tisztázaf (-ot, -ok, -a) беловѣ, написано на чисто.

tisztázati: tisztázati füzet беловѣ тетрадка, тетрадка за писане на чисто.

tisztázódik (-ott) изясняѣва се.

tisztel почитам, уважаѣвам.

tiszteleg (tisztelgett) отдаѣвам чест, козирѣвам; tiszteleg vkinél изразѣвам, изкаѣвам почит, уважѣние към някого.

tisztelet (-et, -ek, -e) чест, почит, почитане, почитание, уважѣние; vki-nek, vminek a tiszteletére в чест на някого, на нѣщо; tiszteletben tart държѣ на почит, на уважѣние; minden tiszteletem mellett is в прѣвсѣякото ми уважѣние; а törvények tisztelete почитанѣто, уважѣниѣто на законѣите.

tiszteletbeli почетеен, тна, тно, тни.

tiszteletdíj (-at, -ak, -a) възнаграждѣние, хонопар; szerzői tiszteletdíj авторско възнаграждѣние, авторски хонопар.

tiszteletlen непочтителен, лна, лно, лни.

tiszteletpéldány (-t, -ok, -a) безплатен екземпляр на книга (дар от автора).

tiszteletreméltó достоен, йна, йно, йни за уважение; почтен, а, о.

tiszteletteljes почтителен, лна, лно, лни.

tisztelettudó почтителен, лна, лно, лни.

tisztelgés (-t, -ek, -e) *воен.* отдаване чест; козируване.

tisztelt уважаем, а, о, почитаем, а, о (при обращения).

tiszteltet (-ett, tiszteltessen) поздравявам, предавам поздрав, предавам почитания, уважения.

tisztesség (-et, -ek, -e) чест, почит; честност.

tisztességes почтен, а, о; *tisztességes összeg* почтена сума.

tisztességtelen непочтен, а, о, нечестен, тна, тно, тни; безчестен, тна, тно, тни; неприличен, чна, чно, чни.

tiszti офицерски, а, о.

tisztikar (-t, -ok, -a) офицерско тяло; офицерство.

tisztiorvos (-t, -ok, -a) градски санитарен лекар.

tisztít (-ani, -ottam, -ott, -son) чистя.

tisztítás (-t, -ok, -a) чистене.

tisztító (-t, -k, -ja) 1. чистач. 2. чистачница.

tisztítótűz (et, -ek, -e) *рел.* чистилище.

tisztítóvállalat (-ot, -ok, -a) чистачно предприятие.

tisztogat (-ott, tisztogasson) чистя, прочиствам; правя чистка.

tisztogatás (-t, -ok, -a) прочистване, чистка; *átv.* tisztogatást végez vhol *прен.* извършвам някъде чистка.

tisztség (-et, -ek, -e) звание, чин; длъжност; ранг.

tisztul чистя се, прочиствам се.

tisztulás (-t, -ok, -a) прочистване.

tisztviselő (-t, -k, -je) служител, чиновник.

titkár (-t, -ok, -a) секретар.

titkárnő (-t, -k, -je) секретарка.

titkárság (-ot, -ok, -a) секретариат.

titkol крия; не titkold! не го (я, ги) крий!

titkolózás (-t, -ok, -a) криене, скриване; не издаване на тайна.

titkolózik (-ott, -zék) крия.

titkos таен, йна, йно скрит, а, о; *titkos tárgyalások* тайни преговори; *titkos szerelem* скрита любов; *titkos nyomda* тайна печатница.

titkosírás (-t, -ok, -a) тайно писмо, тайнопис.

titok (titkot, titkok, titka) тайна; nyílt titok явна тайна; tudja minden rejtett titkát знае всичките му (й) скрити тайни (всяка негова, нейна скрита тайна).

titokban тайно, скрито, скришом.

titoktartás (-t, -ok, -a) пазене на тайна.

titoktartó що пази тайна, що знае, може да пазм тайна.

titokzatos тайнствен, а, о, потаен, йна, йно, йни.

titokzatosság (-ot, -ok, -a) тайнственост.

titulál величая; титулувам; назовавам.

tíz *числително* бройно десет; *tíz ember* десет души, десет човека; *ő tíz éves* той (тя, то) е десетгодишен, шна, шно.

tized (-et, -ek, -e) десетина, десета част.

tizedel наказвам (всеки десети човек).

tizedes (-t, -ek, -e) десетник; младши сержант; ефрейтор.

tizedespont (-ot, -ok, -ja) точка (в десетична дроб).

tizedestört (-et, -ek, -je) *мат.* десетична дроб.

tizedesvessző (-t, -k, -je) запетая (в десетична дроб).

tizedik десети, а, о; január tizedikén на десети януари.

tizedszer десети път.

tízen десетина.

tizenegy *числително* бройно единдесет.

tizenegyedik единдесети, а, о.

tizenhárom *числително* бройно тринадесет.

tizenharmadik тринадесети, а, о.

tizenhat *числително* бройно шестнадесет.

tizenhét числително бройно седем-надесет.

tizenkettő числително бройно два-надесет.

tizenkilenc числително бройно деветнадесет.

tizennégy числително бройно четири-надесет.

tizennyolc числително бройно осем-надесет.

tizenöt числително бройно петнадесет.

tizes чияло десет; десеторка, десетка; десетичен, чна, чно чни; *tizes számrendszér* десетична система.

tízféle десет вида.

tíznaponként на десет дена, всеки десет дена

tízórai (-l, -k, -ja) десетчасов, а, о; закуска в десет часа.

tízosztályos: десеткласен, сна, сно, сни; *tízosztályos iskola* десеткласно училище.

tízparancsolat (-ot, -ok, -a): *vall.* а *tízparancsolat* *рел.* десетте (божи) заповеди.

tízperc (-et, -ek, -e) *учил.* междучасие (от десет минути).

tízszer десет пъти.

tízszeres десеторен, рна, рно, рни, десетократен, тна, тно, тни.

tízszerte десет пъти, десеторно.

tő (tavat, tavak, tava) езеро.

toalet (-et, -ek, -je) тоалет.

toboroz (toborzott, -zon) набирам, вербувам.

toborzás (-t, -ok, -a) набиране, вербуване.

toboz (-t, -ok, -a) *бот.* шишарка от ела.

tobzódás (-t, -ok, -a) наслаждение, наслаждаване.

tobzódik (-ott) наслаждавам се; тъна в разкош.

tócsa (-át, -ák, -ája) локва; блáто.

tódul нахълтвам, нахлүвам; бликвам; а vér a fejébe tódult кръвтá нахлү в главата му (и).

tojás (-t, -ok, -a) яйце; lágy tojás рохко, рохкаво яйце; kemény tojás твърдо сварено яйце; mint két tojás (приличат си) като две яйца.

tojásalakú яйцевиден, дна, дно, дни, яйцеобразен, зна, зно, зни.

tojásdad овáлен, лна, лно, лни, объл, бла, бло, бли; яйцевиден, дна, дно, дни.

tojásfehérje (-ét, -ék, -éje) белтък на яйце.

tojáshéj (-at, -ak, -a) черупка на яйце.

tojásrántotta (-át, -ák, -ája) пържени яйца.

tojássárgája (-át) жълтък на яйце.

tojik нóся, снáсям (яйца).

tojó носáчка (кокóшка, която нóси яйца).

tojógalamb (-ot, -ok, -ja) гълъбича носáчка (на яйца).

tojólud (-at, -ak, -ja) гъска носáчка (на яйца).

tojóstyúk (-ot, -ok, -ja) носáчна, нослива кокóшка.

tok (-ot, -ok, -ja) калѣф, кутія.

toka (-át, -ák, -ája) брадичка, двóйна гүша (над брадáта).

tol бұтам, блѣскам, тикам.

tolakodás (-t, -ok, -a) блѣсканица, бұтаница, тиканица; нахáлство, натрáпничество; досáда.

tolakodik (-ott) натрáпвам се; досáждам; блѣскам се, бұтам се, тикам се.

tolakodó (-t, -k, -ja) 1. натрáпник. 2. натрáплив, а, о; досадлив, а, о.

tolat (-ott, tolasson) *жп.* маневрирам. **tolatás** (-t, -ok, -a) маневриране. *разг.* лáшкане.

toldalék (-ot, -ok, -a) прибáвка, наставка (към нéщо); добáвка.

toldás (-t, -ok, -a) прибáвяне, настáвяне.

toldoz-foldoz (-ott, -zon) кърпя, поставям крѣпки.

toll (-at, -ak, -a) 1. перó (от птíца).

2. писцу, перó за писане; *átv. idegen tollakkal ékeskedik* *прен.* кича се, трүфя се с чүжди перá; *átv. jó tolla van* *прен.* има хубаво перó пише хубаво.

tollasodik (-ott) 1. покривам се с перá. 2. *прен.* забогатявам.

tollazat (-ot, -ok, -a) перушина; покриване с перушина.

tollbamondás (-t, -ok, -a) диктүване (на писмó и под.); диктóвка.

tollfosztás (-t, -ok, -a) скүбане на перá.

tollrajz (-ot, -ok, -a) рисунка с перо ; чертёж с перо.

tollszár (-at, -ak, -a) перодръжка, писалка.

tolltartó (-t, -k, -ja) 1. кутія за писалки. 2. стойка за писалки.

tollvonás (-t, -ok, -a) рязка, черта от перо.

tolmács (-ot, -ok, -a) преводач; драгоман.

tolmácsol 1. превеждам. 2. тълкувам. 3. предавам. 4. преразказвам.

tolmácsolás (-t, -ok, -a) 1. превеждане. 2. тълкуване. 3. предаване. 4. преразказване.

tolóajtó (-t, -k, -ja) вратă, която се бута.

tolókoscsi (-t, -k, -ja) количка, кресло с колелца за бутане.

toloncház (-at, -ak, -a) временен затвор, тъмница.

tolongás (-t, -ok, -a) тълпене, тръпане (на куп).

tolózár (-at, -ak, -a) ключалка (на вратă за бутане).

tolvaj (-t, -ok, -a) крадец.

tolvajkulcs (-ot, -ok, -a) шперц; апашки ключ.

tolvajlás (-t, -ok, -a) кражба, обир.

tolvajmódra скрйшом, тайно, крадешком.

tolvajnyelv (-et, -ek, -e) апашки език.

tombol бушувам, свирепствавам.

tombolás (-t, -ok, -a) бушване, свирепствование.

tompra тъп, а, о; глух, а, о (глас, шум и под.); томпра фену мъждива, замъглена светлина, матова светлина.

tompaszög (-et, -ek, -e) *геом.* тъп ъгъл.

tompaszögű тъпоъгълен, лна, лно, лни.

tompít (-ani, -ottam, -ott, -son) притъпявам; tompítja a fájdalmat притъпява болката.

tompor (-t, -ok, -a) *анат.* бедрó.

tompul притъпявам се, затыпявам се; ставам тъп (болка); заглъхвам (звук, шум).

tompultság (-ot, -ok, -a) притъпяване, затыпяване; заглъхване.

tonna (-át, -ák, -ája) тон (мярка).

tónus (-t, -ok, -a) тон (звук).

topánka (-át, -ák, -ája) пантоф.

topog (-ott) трóпам, тъпча.

topolyfa (-át, -ák, -ája) *бот.* тополя.

toporzékol трóпам с крак (от яд).

toppant (-ani, -ottam, -ott, -son) трóпам с крак, удрям с крак.

toprongyos дрéпав, а, о, парцалив, а, в; жалък, лка, лко, лки.

torkaszakadtából: torkaszakadtából kiabál вика колкото му (й) държи гърлото.

torkolat (-ot, -ok, -a) 1. ўстие (на река). 2. дуло на оръжие.

torkollik вливам се, изливам се (за река).

torkos 1. лакомник, лакомец. 2. чувствен, а, о: сладострастен, тна, тно, тни.

torkoskodás (-t, -ok, -a) лакомеене; лакомия, лакомство; чревоугодие.

torkoskodik (-ott) лакомей, лакомича; torkoskodik vmiből лакомей за нещо.

torkosság (-ot, -ok, -a) лакомство; сладки работи; сластолюбие.

torlasz (-t, -ok, -a) преграда; барикада; utcai torlasz улична барикада.

torlaszol прегръждам, барикадирам.

torlódás (-t, -ok, -a) натрупване, стръпване, задръстване.

torlódik (-ott) натрупвам се, стръпвам се, задръствам се.

torma (-át, -ák, -ája) *бот.* хрян.

torna (-át, -ák, -ája) 1. гимнастика. 2. *истор.* турнир.

tornác (-ot, -ok, -a) чардак (на къща); веранда.

tornacipó (-t, -k, -je) гимнастически обувки.

tornafelszerelés (-t, -ek, -e) гимнастическо съоръжение.

tornaing (-et, -ek, -e) гимнастическа фланела с къси ръкави.

tornászik (-ott, tornásszék) правя гимнастика, занимавам се с гимнастика.

tornatanár (-t, -ok, -a) учител по гимнастика.

tornaterem (-termet, -termek, -terme) гимнастически салон.

tornaünnepély (-t, -ek, -e) гимнастически празник, гимнастическо тържество.

tornyosul 1. издигам се, възвишавам се. 2. трупам се, насъбирам се; *átv.* fellegek tornyosulnak felettem *преп.* облаци се трупат над мене.

torok (torkot, torkok, torka) *анат.* гърло; nehezen megy le a torkán трудно минава, слиза през гърлото му (й); teli torkokkal с пълно гърло, от цяло гърло; torkig jólakik нахранвам се, наяждам се до насита (до гуща, до гърло).

torokgyűl (-ot, -ok, -ja) *мед.* ангина.

torokgyulladás (-t, -ok, -a) *мед.* фарингит; ларингит; ангина.

torokhang (-ot, -ok, -ja) гърлен звук, гърлен глас.

torokmandula (-át, -ák, -ája) *анат.* сливица на гърлото.

torony (tornyot, tornyok, tornya) кѳла.

toronyóra (-át, -ák, -ája) часовник на кѳла.

torta (-át, -ák, -ája) торта.

torz обезобразен, а, о, изкривен, а, о; изопачен, а, о.

torzalak (-ot, -ok, -ja) изкривен образ; обезобразена фигура.

torziós що сѳче, усѳква, навѳва.

torzít (-ani, -ottam, -ott, -son) обезобразявам, изкривявам; изопачавам.

torzkép (-et, -ek, -e) изкривен образ; карикатура.

torzonborz раздърпан, а, о, развлечен, а, о; разрошен, а, о.

torzsa (-át, -ák, -ája) кочан на зѳлка.

torzsalkodás (-t, -ok, -a) караница; раздор.

torzszűlött (-et, -ek, -je) изрод; чудовище.

tósz (-ot, -ok, -ja) наздрѳвица; тост.

tótágas (-t): tótágast áll стоѳа нагоре с краката.

tótális тотален, лна, лно, лни.

totyog (-ott) ситнѳ, вървѳ с дрѳбни крачки; тѳпкам.

tovább по-нататѳк, нататѳк; és így tovább и така нататѳк (съкратѳно: и т. н.).

továbbfejleszt (-eni -ettem, -ett, -fejlesztsem) развивам, продължавам развитието; усѳвършенствам.

továbbfejlesztés (-t, -ek, -e) развиване; усѳвършенствуване.

további по-нататѳшен, шна, шно, шни; а továbbiakban в слѳдващите, в слѳдните, в тѳя, който слѳдват.

továbbít (-ani, -ottam, -ott, -son) препращам, отправям по-нататѳк.

továbbítás (-t, -ok, -a) препращане, отправяне по-нататѳк.

továbbképez (-ett, -zen) усѳвършенствам, квалифицирам; továbbképezni magát усѳвършенствува се, квалифицира се.

továbbképzés (-t, -ek, -e) усѳвършенствуване, квалификация.

továbbképző: továbbképző tanfolyamok кѳрсове за усѳвършенствуване, квалификационни кѳрсове.

továbbra за по-нататѳк; továbbra is и за по-нататѳк, и за напред.

továbbtanulás (-t, -ok, -a) по-нататѳно учѳние; усѳвършенствуване.

továtűnik изчѳзвам.

tő (-vet, -vek, -ve) 1. корѳен, дѳнер. 2. дѳно. 3. подножие; tövig lenyír остригам до дѳно; tövestől kiirt изтрѳвам до корѳен, от корѳен.

több повече; sőt mi több дори, коѳто е повече; több izben в повечеѳо слѳчаи; ez többbe kerül това струва повече; többek között между другото; több vminél повече от нѳщо; több, mint három kilométer повече от три километра; minél több, annál jobb колкото повече, толкова по-добре; ez már több a soknál! това е повече отколкото трѳбва!

többé повече, вѳче; soha többé нѳкога вѳче, повече нѳкога.

többedmagával той (тя, то) с неколѳцина други.

többé-kevésbé малко, много.

többen мнозина; többen már megérkeztek мнозина вѳче пристѳгнаха.

többértékű многоцѳнен, нна, нно, нни.

többes *вж.* többesszám.

többesszám (-ot, -ok, -a) *грам.* множествено числѳ.

többet повече (*вин. пад.*) valamivel többet малко повече; ez aztán többet ne forduljon elő! това да не се слѳчва, да не се повтѳря вѳче, повече!

többéves многогодишен, шна, шно, шни.

töbбфе́ле мно́го ви́дове, ра́зни ви́дове; разли́чен, чна, чно, чни; мно́гообрази́ен, зна, зно, зни.

töbбi оста́нал, а, о; друг, а, о; а töbбiek оста́налите, другите; és a töbбi и прочие (съкрате́но: и пр.)

töbбistenhit (-et, -ek, -e) мно́говере́ние; мно́гобо́жие.

töbбizben в мно́го слу́чаи; мно́гократи́но; мно́го пъти́.

töbбjegyű *мат.* мно́гозна́чен, чна, чно, чни.

töbбjelentésű с мно́го значе́ния.

töbб-kevesebb мно́го или́ ма́лко.

töbбködtetes мно́готоме́н, мна, мно, мни.

töbбlet (-et, -ek, -e) оста́тък; в по́вече; изли́шък.

töbбletérték (-et, -ek, -e) доба́вчна сто́йност, приба́вачна сто́йност.

töbбnejűség (-et, -ek, -e) мно́гоже́нство,

töbбnyelvű мно́гоези́чен, чна, чно, чни.

töббnyire по́-голямата част.

töббrendbeli повто́рен, рна, рно, рни; мно́гократи́ен, тна, тно, тни.

töббség (-et, -ek, -e) мно́зинство́.

töббsejtű *биол.* мно́гокле́тъчен, чна, чно, чни.

töббszólamű мно́гогла́сов, а, о; на мно́го, на пове́че гласове́; мно́гогла́сен, сна, сно, сни.

töббszótagú мно́госри́чен, чна, чно, чни, мно́госло́жен, жна, жно, жни.

töббszöг мно́го пъти́, не веднѣж; ня́колко пъти́.

töббszöгі мно́гократи́ен, тна, тно, тни; неко́лkokрати́ен, тна, тно, тни.

töббszöгös (-t, -ök, -e) 1. мно́гократи́ен, тна, тно, тни. 1. *мат.* крати́но; legkisebb közös töbбszöгös *мат.* о́бщо най-ма́лко крати́но.

töббszöгösen мно́гократи́но; мно́го пъти́; töbбszöгösen alárendelt mondat *грам.* мно́гократи́но подчини́ено изрече́ние.

töббtagú мно́гочле́нен, мна, мно, мни, мно́госри́чен, чна, чно, чни; мно́госло́жен, жна, жно, жни; töbбtagú kifejezés *мат.* мно́гочле́н, алгебри́ческа фо́рмула, ко́ято предста́вява сбор от мно́го чле́нове.

töббtermelés (-t, -ek, -e) пови́шен до́бив, пови́шено произво́дство.

tögy (-et, -ek, -e) ви́ме (на живóтно).

töhangváltakozás (-t, -ok, -a) *фонет.* смя́на на ко́ренни зву́кове.

töhangzó (-t, -k, -ja) *фонет.* гла́сна; ко́ренна гла́сна.

tök (-öt, -ök, -e) *бот.* тиква; *ätv.* buta mint a tök *прен.* глү́пав, а, о ка́то тиква.

töke (-ét, -ék, -éje) капи́тал; *ätv.* tökét kovácsol vmiből *прен.* извли́чам капи́тал, по́лза от не́що.

tökefelhalmozás (-t, -ok, -a) на́трупване на капи́тал.

tökehal (-at, -ak, -a) *зоол.* ри́ба треска́; мору́на, Gadus murrhua.

tökéletes съвърше́н, а, о; tökéletes rendben в съвърше́н ред.

tökéletesedés (-t, -ek, -e) усьвърше́нствуване.

tökéletesedik (-ett) усьвърше́нствувам се.

tökéletesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) усьвърше́нствувам.

tökéletesítés (-t, -ek, -e) усьвърше́нствуване.

tökéleteség (-et, -ek, -e) съвърше́нство.

tökéletlen 1. несъвърше́н, а, о. 2. глү́пав, а, о; ненормáлен, лна, лно, лни.

tökepénzes 1. капи́талист. 2. ренти́ер.

tökés (-t, -ek, -e) капи́талист, капи́талистически, а, о.

tökfélék *бот.* ви́дове тикви.

tökfilkő (-t, -k, -ja) глү́пак, глү́пец.

tökmag (-ot, -ok, -ja) тиквено се́ме.

tökrészeg пи́ян, а, о ка́то сви́ня.

tölcser (-t, -ek, -e) фу́ния; tölcserít formál a kezéből пра́ви фу́ния с ръка́та си; образу́ва фу́ния с ръка́та си.

tölcseralakú фу́ниобрази́ен, зна, зно, зни.

töle от не́го, от не́я; kérj egy ceruzát töle! и́скай е́дин мо́лив от не́го, от не́я! tanácsot kérünk tőletek и́скаме съве́т от вас! ezt nem vártam tőlük не о́чаквах то́ва от тях.

tölgy (-et, -ek, -e) *бот.* дъб, Quercus. **tölggyerdő, tölgyes** (-t, -k, -erdeje) (-t, -ek, -e) дъ́бова го́ра; дъбра́ва.

tölt (-eni, -öttem, -ött, -sön) 1. пълня. 2. прекáрвам; cigaretát tölt пълня цигáри (в готóви цигáрени гилзи); а бéтег nyugodtan töltötte az éjszákát бóлнийат, лната, лното, прекáра ноштá спокóйно; három napot Szófiában töltött прекáра три дни в Сòфия; az estét vkinél tölti прекáр-ва вечертá при, у нýкого.

töltelék (-et, -ek, -e) пълнéж, пълнéка; оновá, коéто слýжи за пълнéка на нéщо.

töltény (-t, -ek, -e) патрóн; куршýм.

tölténytáska (-át, -ák, -ája) патрóнна палáска; патронтáш.

töltés (-t, -ek, -e) 1. вóзк. зарýд. 2. патрóн. 3. нáсип; villamos töltés трам-ваén нáсип, по кóйто върви линия-та; vasúti töltés железопътен нáсип, линия.

töltőtoll (-at, -ak, -a) самопíска (пи-сáлка), стилó, автоматична писáлка.

töltött пълен, лна, лно, лни.

töltöttkáposzta (-át, -ák, -ája) сармí със зéле; пълнено зéле.

töm (-ött) 1. пълня, запълвам, затýк-вам. 2. гýша (гýска). 3. пломбýрам; fogat töm пломбýрам зýб; ostoba dolgokkal tömi a fejét пълни главá-та си с глупáна рáботи.

tömb (-öt, -ök, -je) блок.

tömbmegbizott (-at, -ak, -ja) блóков довереник, блóков пълномóщник, отговóрник.

tömeg (-et, -ek, -e) тълпá, мáса; tömegével мáсово; а dolgozó tömegek трóдещите се мáси; elszakad a tömegektől откýсвам се от мáсите.

tömegakció (-t, -k, -ja) мáсова áкция.

tömegelő (-t, -k, -e) мáсова сýла.

tömeges мáсов, а, о.

tömegfogyasztási за мáсова употрé-ба, масовоупотребителен, лна, лно, лни.

tömegharc (-ot, -ok, -a) борбá на мá-сите.

tömegmozgalom (-mozgalmat, -moz- galmak, -mozgalma) мáсово движé-ние.

tömegsír (-t, -ok, -ja) мáсов гроб.

tömegszervezet (-et, -ek, -e) мáсова организáция.

tömegvonzás (-t, -ok, -a) физ. при- влýчане, притéгляне; гравитáция.

tömény хим. сгъстén, а, о; концен- триран, а, о.

töményít (-eni, -ettem, -tett, -sen) сгъ- стýвам, концентрирам.

tömén(y)telen многобрóен, йна, йно, йни, безчислен, а, о.

tömés (-t, -ek, -e) 1. запълване, за- тýкване. 2. пломбýране, плóмба.

tömjén (-t, -ek, -je) тамýн.

tömjénez (-ett, -zen) кадý, прикадý-вам с тамýн; átv. tömjénez vkit прен. превъзнáсям, възхвалýвам; кадý нýкому тамýн.

tömkeleg (-et, -ek, -e) безфóрмена кýпчина, мáса.

tömlő (-t, -k, -je) 1. маркýч. 2. гýмен сýд.

tömlős (-öt, -ök, -e) затвóр, тъмнýца.

tömondat (-ot, -ok, -a) грам. изречé-ние, прóсто изречéние.

tömrő (-t, -ek, -e) стéгнат, а, о, сбит, а, о, плъ-тен, тна, тно, тни; tömrő stílus стéг-нат стил.

tömrőt (-eni, -ettem, -ett, -sen) събý-рам, концентрирам, сýсредоточýвам; szövetkezetekbe tömrőt събýрам, сýсредоточýвам в кооперáция.

tömőrség (-et, -ek, -e) стéгнатост, сбýтост, плътност.

tömőülés (-t, -ek, -e) сýредоточýва-не, събýране, концентриране.

tömött 1. запълнен, а, о. 2. пломбý-ран, а, о; tömött fog пломбýран зýб.

tömzsi набит, а, о, як, а, о; здрав, а, о.

tönk (-öt, -ök, -je) пýн; átv. a tönk szélére jut прен. разорýвам се, оси- ромашáвам, обеднýвам.

tönkre megy (-menni, -mentem, -ment, -menjen, -mehet) пропáдам, провá-лям се, загýвам; разорýвам се; а bank tönkrement бáнката пропáдна, фалýра.

tönkretesz (-tenni, -tettem, -tett, -te- gyen, -tehet) разорýвам, провáлям, унищожáвам; разтýрам, развáлям; tönkreteveszi vkinek az életét развá-ля, унищожáва, провáля нýкому жи- вóта.

törpördött свит, а, о, прегърбен, а, о, изкривén, а, о.

törörtyű (-t, -k, -je) прýжки, джумér-ки (от тодéна сланина).

töpreng (-ett) размишлявам; бия си главата; töpreng vmin размишлявам върху нещо.

töprengés (-t, -ek, -e) размишление размишляване.

tör 1. чүпя, трошя. 2. бия. 3. пробивам. 4. нахлывам; diót tör трошя орех(и); kukoricát tör роня царевица; utat tör пробивам (си) път; vmin törti a fejét бие си, троши си главата върху, със нещо; törti magát старее се, стремй се; nem törti magát не се старее; tör vmire, vki v. vmi ellen стремй се, старая се към нещо, против някого или против нещо; tör vmire върша покушение върху нещо; vkinek életére tör извършвам покушение срещу живота на някого; átv. lándzsát tör vki mellett *преп.* воювам, боря се за някого; törti az oroszát ломоти на руски; троши си езика на руски.

tör I (-t, -ök, -e) törbe csal примамвам, подмамвам в примка.

tör II (-t, -ök, -e) кинжал; кортик; рапира.

tördel 1. чүпя, кърша. 2. *печат.* връзвам на страници; kezét tördeli чүпи, кърши си ръцете.

tördelés (-t, -ek, -e) *печат.* връзване на страници.

töredék (-et, -ek, -e) къс, откъслек; фрагмент.

töredelmes чистосърдечен, чна, чно, чни; töredelmes vallomás v. beismerés чистосърдечна изповед или признание.

törédezik (-eít, -zék) чүпя се, трошя се.

törékeny чуплив, а, о, трошлив, а, о.

törékenység (-et, -ek, -e) чупливост, трошливост.

törekszik (törekedni, törekedtem, törekedett, törekedjék, törekedhetik) стремй се, старая се; mely cél elérésére törekszik стремй се към постигането на някаква цел.

törekvés (-t, -ek, -e) старание, стремж.

törökvő старателен, лна, лно, лни; що се стремй.

törés (-t, -ek, -e) 1. чүпене, трошене. 2. *мат.* пречүпване; átv. lelki törés *преп.* душевен прелом, душевен разрыв.

törési: törési szög *мат.* ъгъл на пречүпване.

törtetlen несломим, а, о; непокорим, а, о.

törhetetlen нерушим, а, о; несломим, а, о; непоколебим, а, о, непоклатим, а, о.

török чүпя се, трошя се; darabokra török чүпя се на късове; átv. ha török ha szakad *преп.* каквото и да става.

törlés (-t, -ek, -e) изтриване, зачеркване; törlés a névsorból зачеркване от списък.

törleszt (-eni, -ettem, -ett, törlesszen) погасявам.

törlesztés (-t, -ek, -e) погашение; törlesztésre vásárol купувам; паза-рувам на изплащане, на срочни погашения.

törlőrongy (-ot, -ok, -a) кърпа за бърсане; изтривалка.

törlőruha (-át, -ák, -ája) дрипа, парцал за бърсане.

törmelék (-et, -ek, -je) отломък, откъслек, къс от нещо.

törődik (-ött) занимавам се; обръщам внимание; törődik vmivel занимавам се с нещо; обръщам внимание на нещо; ezzel nem igen törődik не се занимавам твърде с това, не обръщам твърде внимание на това; nem törődik a holnappal не се занимавам с утрешния ден, не обръщам внимание на утрешния ден.

törődött изтощен, а, о, измъчен, а, о.

török 1. турски, а, о; тюркски, а, о.

2. тюрчин; тюрк; török nő туркиня; török népek тюркски народи.

Törökország (-ot) *геогр.* Турция.

törökülés (-t, -ek, -e) седене по турски.

töröl трия, изтривам; избърсвам; töröl vkit a jegyzékből изтривам, зачерквам някого от списъка; képen töröl vkit плясвам някому плесница **törölgetés** (-t, -ek, -e) изтриване, избърсване.

törött счүкан, а, о; строшен, а, о; счүпен, а, о; törött fahéj счүкана канела.

törpe (-ét, -ék, -éje) джуджé.

төрпөбирток (-от, -ок, -а) дрёбно владёние, дрёбен имот.

тöрт (-ет, -ек, -је) 1. завалён, а, о. 2. *мат.* дроб; *átv.* tört ország *преп.* завалён рýски (език); a tört számlálója és nevezője *мат.* числитель и знаменатель на дробта.

történelem (төртөнелмет, történelmek, történelme) история.

történelemelőtti предисторически, а, о.

történelemfelfogás (-т, -ок, -а) историческо схващане; materialista történelemfelfogás материалистическо схващане на историята.

történelemhamisítás (-т, -ок, -а) фалшифициране, фалшификация на историята.

történelemírás (-т, -ок, -а) историопис, историография.

történelmi исторически, а, о.

történész (-т, -ек, -е) историк; negyed-éves történészek студенти историци от четвърта година.

történet (-ет, -ек, -е) история; rázkaz; póvest; a legújabb kor története история на най-новите времена (на най-новото време); az orosz nyelv története история на руския език.

történetesen случайно.

történeti исторически, а, о; történeti nyelvtan историческа граматика.

történetírás (-т, -ок, -а) историопис, историография.

történetíró (-т, -к, -ја) историограф.

történik случвам се, ставам; mi történik itt? какво става тук?

törtet (-ett, törtessen) стремя се; próbíвам си път; *átv.* törtét vmi után *преп.* стремя се към нещо, пробíвам си път към нещо.

törtetés (-т, -ек, -е) стремёж; próbíв.

törtető (-т, -к, -је) що се стреми напред; що си пробíва път; карьерист.

törtjel (-ет, -ек, -е) *мат.* дробен знак, знак за дроб.

törtresz (-т, -ек, -е) *мат.* дробна част.

törtszám (-от, -ок, -а) *мат.* дробно число.

törülközik (-ött, -zek) бърша се, изтривам се; törülközik vmivel бърша се с нещо.

törülköző (-т, -к, -је) кърпа за бърсане, кърпа за изтриване.

törvény (-т, -ек, -е) закон; a törvény nevében в името на закона; kijátssza a törvényt заобикаля законна; természeti törvény естествен, природен закон; a nehézkedés törvénye *физ.* закон за притеглянето; törvényt ül *v. tart* vki felett съдя някого.

törvénybefoglalás (-т, -ок, -а) *юр.* кодификация; узаконяване.

törvénybeiktatás (-т, -ок, -а) регистрация на закон.

törvénycikk (-ет, -ек, -е) член, параграф от закон.

törvényellenes противозаконен, нна, нно, нни.

törvényelőkészítő (-т, -к, -је) подготвка на закон.

törvényerejű: törvényerejű rendelet нарédба, постановление със сила на закон; постановление; указ.

törvényerő (-т, -к, ереје) законна сила; törvényerőre emelkedik получавам законна сила.

törvényes законен, нна, нно, нни; törvényes úton по законен път.

törvényesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) узаконявам.

törvényesség (-ет, -ек, -е) законност.

törvénygyűjtemény (-т, -ек, -е) законник, сборник, сборка от закони.

törvényhozás (-т, -ок, -а) законодателство.

törvényhozó (-т, -к, -ја) законодатель.

törvényjavaslat (-от, -ок, -а) законопроект.

törvénykezés (-т, -ек, -е) правосъдие.

törvénykönyv (-ет, -ек, -е) кодекс от закони; законник, сборник от закони.

törvényrendelet (-ет, -ек, -е) нарédба-закон.

törvényszék (-ет, -ек, -е) съд, съдилище.

törvényszéki съдебен, бна, бно. бни; törvényszéki ülnök съдебен заседател.

törvényszerű закономерен, рна, рно, рни.

törvényszerűség (-ет, -ек, -е) закономерност.

törvénytelen незаконен, нна, нно, нни.

törzs (-et, -ek, -e) 1. стъбло на дърво. 2. тяло, корпус. 3. племе. 4. военен шаб.

törzsfőnök (-öt, -ök, -e) главатар на племе.

törzskönyv (-et, -ek, -e) регистър на население; матрикуларна книга.

törzslap (-ot, -ok, -ja) формуляр.

törzsőrmester (-t, -ek, -e) воен. фелдфебел, старшина в маджарската войска.

törzsszám (-ot, -ok, -a) мат. просто число.

törzstiszt (-et, -ek, -je) воен. старши офицер.

törzsvendég (-et, -ek, -e) постоянен гост.

tösgyökerez природен, дна, дно, дни, коренен, нна, нно, нни; кореняк.

tőszám (-ot, -ok, -a) мат. просто число.

tőszámnév (-nevet-nevek, -neve) грам. количествено числително.

tőszó (-t, -szavak, -szava) коренна дума, дума-корен.

tőzsomszédság (-ot, -ok, -a) най-близко, близко съседство.

tőváltakozás (-t, -ok, -a) грам. последователна смяна на коренни думи.

tővéről-hegyére надлъж и нашир; вредом; навсякъде.

tővestül из корен, от корен; из дъно.

tővis (-t, -ek, -e) трън, бодил.

tőzeg (-et, -ek, -e) торф.

tőzsde (-ét, -ék, -éje) 1. борса. 2. тютюнопродавческа будка.

tradíció (-t, -k, -ja) традиция.

trafik (-ot, -ok, -ja) тютюнова будка.

trafikos (-t, -ok, -a) тютюнопродавец; съдържател на тютюнова будка.

trágár неприличен, чна, чно, чни, непристоен, йна, йно, йни; циничен, чна, чно, чни; trágár irodalom цинична литература.

trágárkodik (-ott) говоря неприлични работи, изразявам се неприлично.

trágárság (-ot, -ok, -a) неприличие, непристойност; цинизъм.

tragédia (-át, -ák, -ája) трагедия.

tragika (-át, -ák, -ája) трагическа актриса.

tragikomédia (-át, -ák, -ája) трагикомедия.

tragikum (-ot, -ok, -a) трагизъм.

tragikus трагичен, чна, чно, чни; трагически, а, о; tragikus (szerepeket alakító) színész актьор, който създава, играе трагични роли; átv. tragikusra fordul *прен.* става трагично, обръща се трагично.

trágya (-át, -ák, -ája) тор.

trágyadomb (-ot, -ok, -ja) куп, купчина тор.

trágyáz (-ott, -zon) торя, наторявам.

traktál *разг.* угощавам, гощавам; átv. rémhírekkel traktált vkít *прен.* поднасям някому тревожни слухове.

traktor (-t, -ok, -a) трактор.

traktorállomás (-t, -ok, -a) тракторна станция; gép-és traktorállomás машинно-тракторна станция (МТС).

traktorista (-át, -ák, -ája) тракторист.

transzformátor (-t, -ok, -a) техн. трансформатор.

transzmisszió (-t, -k, -ja) техн. трансмисия.

tranzitív грам. преходен, дна, дно, дни; транзитивен, вна, вно, вни.

trapéz (-t, -ok, -a) мат. спорт. трапец.

trécsel бръщолевя, бъбря.

tréfa (-át, -ák, -ája) шера; tréfából на шера; ennek fele sem tréfa това не е шера (и половината на това не е шера).

tréfadolog (-dolgot, -dolgok, -dolga) шеговита работа; шеговито нещо.

tréfál шегувам се; nincs kedvem tréfálni нямам настроение за шегу, да се шегувам.

tréfás шеговит, а, о; смешен, шна, шно, шни.

treff (-et, -ek, -je) спатия (от игра за карти).

tréning (-et, -ek, -je) тренинг.

triász (-t, -ok, -a) лит. триада.

trikikli (-t, -k, -je) трицикл; велосипед с три колела.

trigonometria (-át, -ák, -ája) тригонометрия.

trikó (-t, -k, -ja) трико.

trikóing (-et, -ek, -e) фланела от трико.

trilla (-át, -ák, -ája) муз. трел, трела, трилер.

trilógia (-át, -ák, -ája) **трилогия**.

triumvirátus **триумвират**.

triviális **лош, а, о; тривиален, лна, лно, лни.**

trocheus (-t, -ok, -a) **лит. трохей** (стихотворна стъпка).

trockista (-át, -ák, -ája) **троцкист.**

trockizmus (-t, -ok, -a) **троцкизъм.**

trójai 1. **троянец.** 2. **троянски, а, о; trójai** **нó троянка.**

trolibusz (-t, -ok, -a) **трóлейбус.**

trombita (-át, -ák, -ája) **тръба.**

trombitál **тръбя; свиря с тръба.**

trón (-t, -ok, -ja) **престóл; трон; trónjától megfoszt** **лишавам от престóла му (й).**

trónol **възкáчвам се на престóл; седя на трон, на престóл.**

trónralépés (-t, -ek, -e) **възкáчване на престóл, на трон.**

trópikus **тропичен, чна, чно, чни.**

trópus (-t, -ok, -a) **геогр. трóпик; a trópusok** **трóпиците.**

tröszt (-ök, -ök, -je) **икон. тръст.**

trükk (-öt, -ök, -je) **трик, трюк.**

tubák (-öt, -ok, -ja) **тютюн за смъркане; емфиé.**

tuberkulitikus **мед. туберкулóзен, зна, зно, зни.**

tuberkulózis (-t, -ok, -a) **мед. туберкулóза.**

tubus (-t, -ok, -a) **тúба.**

tucat (-öt, -ok, -ja) **дúзина; tucatu** **гúса (12 дúзини).**

tucatember (-t, -ek, -e) **обикновén, посредствен човék.**

tucatszámra **с дúзини.**

tud (-ott) 1. **знáя.** 2. **móга; tud vmiről** **в. vmit** **знáя за нéщо или нéщо; atennyire én tudom** **докóлкото аз го (я, ги) знáя; mit tudom én?** **от где да знáя аз? tudsz úszni?** **мóжеш ли, знáеш ли да плýваш? min-dent megteszek, amit csak tudok** **ще направя всíкчо, каквóто мóга.**

tudakol **разпýтвам, освeдомявам се; tudakol vmit** **разпýтвам за нéщо; освeдомявам се за нéщо.**

tudakozó (-t, -ok, -ja) 1. **осведомите-лен, лна, лно лни; информациóнен, нна, нно, нни.** 2. **справóчно; бюрó, бюрó за справки.**

tudakozódás (-t, -ok, -a) **осведомява-не, освeдомлénие; разпýтване.**

tudakozódik (-ott) **разпýтвам, освe-домявам се.**

tudálékos (-t, -ok, -a) 1. **щó мýдрува.** 2. **умник, многознáйко.**

tudás (-t, -ok, -a) **знáние; ilyen tudás** **birtokában** **при такóва знáние; при** **наличността** **на такóва знáние; vmi-nek a nemtudása** **незнáние на нéщо.**

tudásszomj, tudásvágy (-at, -ak, -a) (-at, -ak, -a) **жáжда за знáние, же-лáние за знáние.**

tudat I (-ot, -ok, -a) 1. **сътнáние.** 2. **мýсль; maga az a tudat, hogy** **самáта мýсль, самóто съзнáние, че; tudatában van** **vminek** **съзнáвам нéщо; съм в съзнáние за нéщо, íмам съзнáние за нéщо.**

tudat II (-ott, tudasson) **съобщáвам; tudat vmit vkivel** **съобщáвам нéщо по нýкого.**

tudatalatti **подсъзнáтелен, лна, лно, лни.**

tudatküszöb (-öt, -ök, -e) **психол. праг** **на съзнáнието.**

tudatlan **невéж, а, о; невежéствен, а, о.**

tudatlanság (-ot, -ok, -a) **невéжество; tudatlanságból** **от невежéство, по** **невéжество.**

tudatos **съзнáтелен, лна, лно, лни.**

tudatosít (-ani, -ottam, -ott, -son) **фил.** **осъзнáвам; внедрявам в съзнáнието.**

tudattalan **несъзнáтелен, лна, лно, лни, безсъзнáтелен, лна, лно, лни.**

tudniillik 1. **кáкто се знáе, кáкто е** **извéстно, 2. тóест. 3. а íменно.** 4. **впрóчем.**

tudnivalók (-at) **щó трябва да се** **знáе; извéстно нéщо; общоизвéст-ни нeщá.**

tudó (-t, -k, -ja) **щó знáе, щó мóже; írni-olvasni tudó** **щó знáе да пýше и четé.**

tudomány (-t, -ok, -a) **наýка; mező-gazdasági tudomány** **сéлско-стопáн-ска наýка; alkalmazott tudomány** **приложна наýка; fejleszti a tudományt** **развивá наýката; itt már vége a tudományomnak** **тук вéче наý-ката ми свършва.**

tudományág (-at, -ak, -a) **клон от, на** **наýката.**

tudományegyetem (-et, -ek, -e) **уни-верситét.**

tudományos научен, чна, чно, чни; tudományos kutatóintézet научно-исследовательски институт; Tudom-pyos Akadémia Академия на науките.

tudománytalan ненаучен, чна, чно чни.

tudomás (-t, -ok, -a) знание; svédene: vkinek tudomására hoz donáсям до знанието на някого; tudomásom-ra jutott osведомих се, полүчих сведение; tudomásul vesz вземам си белёжка (сведение).

tudomásulvétel (-t, -ek, -e) вземане белёжка (от нещо).

tudós (-t, -ok, -a) учен, а, о.

tudósít (-ani, -ottam, -ott, -son) уведомявам, известявам; tudósít vkít vmiről уведомявам, известявам някого за нещо.

tudósítás (-t, -ok, -a) съобщение, известие; harctéri tudósítás съобщение от бойното поле, от фронта.

tudósító дописник, кореспондент (на вестник).

tudta знание; vkinek a tudtával със знанието на някого; tudtára ad vkinek vmit довеждам до знанието на някого.

tudva като се знае.

tudvalevő: tudvalevő, hogy знае се, че, известно е, че.

tudvalevőleg като се знае, както е известно.

túl отвъд, отгъд; над; прекалено; a Dunán túl отвъд Дунав, отгъд Дунав; a sarkon túl отвъд ъгъла, отгъд ъгъла; túl van a harmincon съм над тридесет (години); túl van a korhatáron съм над пределната възраст; túl sokat beszélт прекалено много говори; átv. túl messzire мегу *преп.* надхвърлям, отивам твърде далече.

túlal (-ott) отървavam се, измъквам се, избавям се; túlal vmin отървavam се, избавям се от нещо.

tulajdon (-t, -ok, -a) собственост; társadalmi tulajdon обществена собственост.

tulajdonit (-ani, -ottam, -ott, -son) приписвам, придавам; отдавам; tulajdonit vkinek vmit приписвам някому нещо (качество, черта и под.).

tulajdonjog (-ot, -ok, -a) право на собственост; собственнишко право. **tulajdonnév** (-nevet, -nevek, -neve) собствено име.

tulajdonos (-t, -ok, -a) собственик, притежател.

tulajdonkép(p)en собствено, собственно казано.

tulajdonság (-ot, -ok, -a) свойство, качество; szerzett tulajdonság придобито свойство, качество.

túláradó преизобилен, лна, лно, лни; túláradó szeretetből от преизобилна обич.

túlbecsül ценя прекалено много.

tulbuzgó прекалено усърден, дна, дно, дни.

tulél преживявам (нещо, някого); надживявам.

tulérő (-t, -k, -ereje) превес, превзходство на силата.

tulértékel надценявам.

tulértékelés (-t, -ek, -e) надценяване.

tulérzékeny прекалено чувствителен, лна, лно, лни.

tulésik (-ett, -essék) 1. пренасям, понасям. 2. избавям се. 3. преминавам; tulésik vmin преминавам, избавям се от нещо; tulésik a vizsgán преминавам през изпит, минавам, прескачам изпит.

tulfeszít (-eni, -ettem, -ett, -sen) пре-напрягам, прекалено напрягам; átv. tulfeszíti az idegeit *преп.* пренапряга си нервите.

tulfeszítés (-t, -ek, -e) пренапрягане. **tulfeszül** пренапрягам се, напрягам се прекалено много.

tulfizet (-ett, -fizessen) надплащам; плащам твърде скъпо; плащам свръх.

tulhalmaz (-ott, -zon) претръпвам.

tulharsog (-ott) презаглушavam: прекалено заглушavam.

tulhevít (-eni, -ettem, -ett, -sen) прегрявам; презакалявам.

tulhord (-ani, -ottam, -ott) нося повече от определеното време (зародиш, дете).

tulipán (-t, -ok, -ja) *бот.* лале, Tulipa gesnariana.

tuljár вървя напред; оставям зад себе си, преминавам; átv. túljár

vkinek az eszén *прен.* надхитрям, изхитрявам някого.

túljegyez (-jegyzett, -zen) надхвърлям подписка (за заем).

túljut (-ottam, -ott, -jusson) преминавам; надхвърлям, прескачам; túljut vmin задминавам, надминавам нещо.

túlkapás (-t, -ok, -a) превишаване на власт; нарушение; злоупотреба.

túlkiadás (-t, -ok, -a) преразход.

tüllép (-ett) надхвърлям; túllépi a hatáskörét надхвърля си кръга на действие, надхвърля си кръга на компетенцията; túllépi a hitelt надхвърля кредит.

tüllépés (-t, -ek, -e) надхвърляне; a keret túllépése надхвърляне на рамките, кредита.

tülló (-ttem, -tt) престарявам се; проявявам излишно старание.

túltmegy (-menni, -mentem, -ment, -menjen) преминавам; прекривам; надхвърлям; túlmegy vmin прекривам, престъпвам нещо; túlmegy a mértéken преминавам мярката, надхвърлям мярката.

túlmunka (-át, -ák, -ája) свръхтруд, свръхработа.

túlnépes свръхнаселен, а, о; многолюден, дна, дно, дни; túlnépes osztály многолюдна класа.

túlnő надраствам; túlnő vmin надраства над нещо.

túlnyomó що преобладава.

túlnyomóan в по-голямата си част; що преобладава.

tulok (tulkot, tulkoja, tulkoja) *зоол.* биче, телé.

túlon túl прекалено; извънредно; твърде много.

túlóra (-át, -ák, -ája) свръхработен час.

túlórázás (-t, -ok, -a) свръхчасово работене, свръхчасова работа.

túlórázik (-ott, -zék) работя свръх-определеното работно време.

túloz (-ott, -zon) преувеличавам.

túlságos преувеличен, а, о.

túlsó отгътшен, шна, шно, шни; отвтден, дна, дно, дни; túlsó oldal отвтдна страна, отгътшна страна.

túlsúly (-t, -ok, -a) превес.

túlszárnnyal надпреварвам; надминавам; túlszárnnyalja a normát надминава нормата.

túltáplál прекалено храня, прехранявам.

túlteljesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) преизпълнявам.

túlteng 1. надвишавам; надраствам. 2. в излишък съм.

túltengés (-t, -ek, -e) 1. надвишаване; надрастване. 2. мед, хипертрофия; *átv.* hatalmi túltengés *прен.* превишаване на власт.

túlterhel претоварвам.

túlterhelés (-t, -ek, -e) претоварване.

túlterhelés претоварен, а, о.

túltermelés (-t, -ek, -e) свръхпроизводство.

túltesz (-tenni, -tettem, -tett, -tegyen, -tehet) 1. превъзхождам. 2. пренебрегвам; túltesz vkin vmiben превъзхождам някого в нещо; egymáson túltéve като превъзхождат един други; *átv.* túlteszi magát vmin пренебрегва нещо, не обръща внимание на нещо.

túlvilág (-ot, -ok, -a) задгробен свят; она свят; на она свят; a túlvilágon

túlvilági задгробен, бна, бно, бни; túlvilági hang задгробен глас.

túlzás (-t, -ok, -a) преувеличение; крайност; minden túlzás всёчто е преувеличение; всяко преувеличение; ez túlzás това е преувеличение; egyik túlzásból a másikba esik изпадам от една крайност в друга; túlzásba megy изпадам в крайност.

túlzott преувеличен, а, о.

túlszofolt претъпкан, а, о; претъплен, а, о (театър, кино и под.).

túr ровя, рия (за свиня).

túra (-át, -ák, -ája) обиколка (пеша, с автомобил и др.).

turbán (-t, -ok, -ja) тюрбан, чалма.

turbékol 1. гукам, гугукам. 2. говоря си нежно.

turbékolás (-t, -ok, -a) гугукане.

turbina (-át, -ák, -ája) *техн.* турбина.

turista (-át, -ák, -ája) 1. турист. 2. туристически, а, о.

turkál бъркам, бърникам, тършувам; ровя; a táskájában turkál рови, тършува; в чантата си (ровя, тършувам в чантата му (и)).

turnus (-t, -ok, -a) смяна, ред.

turó (-t, -k, -ja) вид извара, отвара.

turós (-t, -ok, -a) вид тестено произведение с извара.

tus I (-t, -ok, -a) душ (в баня).

tus II (-t, -ok, -a) туш (за рисуване, чертане).

tus III (-t, -ok, -a) 1. муз. (изсвирване на кѣсо музикално произведение, като привѣствие). 2. *билърд* туш (неволно докосване на топка).

tusa (-át, -ák, -ája) борба; бой.

tuskó (-t, -k, -ja) 1. пън; чукан. 2. дървник; глупак.

túsz (-t, -ok, -a) заложник.

tuszkol потиквам, побутвам; подканям.

tutaj (-t, -ok, -a) сал.

tutajos (-t, -ok, -a) що превозва със сал.

tutajoz (-ott, -zon) карам сал.

tutyi-mutyi туткав, а, о; пипкав, а, о; несръчен, чна, чно, чни; повлекан, а.

tuzok (-ot, -ok, -a) *зоол.* дропла.

tű (-t, -k, -je) игла; *átv.* tűkön ül *прен.* седя на игли; седя на трѣне.

tűcsök (tűcsköt, tűcskők, tűcske) *зоол.* щурец.

tűdő (-t, -k, tűdeje) *анат.* бял дроб.

tűbóbaj (-t, -ok, -a) *мед.* белодробна болест; заболяване на белите дробове; туберкулоза.

tűdőbajos туберкулозен, зна, зно, зни; болен, лна, лно, лни от белодробна болест.

tűdőgyulladás (-t, -ok, -a) *мед.* възпаление на белите дробове; пневмония.

tűdővész (-t, -ek, -e) *мед.* туберкулоза.

tűkör (tűkröt, tűkrök, tűkre) огледало; а tenger tűkre огледалото (повърхността) на морето; *átv.* а szem a lélek tűkre *прен.* око̀то (очите са) е огледало на душата.

tűkörkép (-et, -ek, -e) образ, отражение в огледало.

tűkörsima гладък, дка, дко, дки като огледало.

tűkörszó (-t, -szavak, -szava) *грам.* дума, образувана по аналогия, подобно на думи от друг език.

tűkörtojás (-t, -ok, -a) яйца на очи, (вид ястие, ядене).

tűkröz (-ött, -zön) отражавам (слънце, светлина с огледало).

tűkröződik (-ött) отражавам се, отразявам се.

tűlekedés (-t, -ek, -e) блѣсканица, тиканица, натисканица, тѣпканица; неразбория.

tűlekedik (-ett) блѣскам се, натискам се, тикам се.

tűlevél (-levelet, -levelek, -levele) лист на иглолистно дърво.

tűlevelű *бот.* иглолистен, тна, тно, тни.

tűlköl свѣря с автомобилен клаксон. **tűlök** (tűlköt, tűlök, tűke) автомобилен клаксон; свѣрка.

tündér (-t, -ek, -e) 1. фѣя; вѣлшебница. 2. вѣлшебен, бна, бно, бни; приказен, зна, зно, зни.

tündéri вѣлшебен, бна, бно, бни; приказен, зна, зно, зни, фееричен, чна, чно, чни.

tündérorság (-ot, -ok, -a) царство на фѣите; приказно царство.

tündöklő що сияе; що блести, блѣскав, а, о.

tünemény (-t, -ek, -e) 1. явление (природно). 2. видение, призрак.

tűnet (-et, -ek, -e) признак; симптом. **tűnik** 1. струва ми се, чини ми се; изглежда. 2. губя се, дѣвам се; *hová tűnsz te minden este?* къде се губиш ти всяка вечер?

tűnődés (-t, -ek, -e) мечтание, размишление.

tűnődik (-ött) мечтая. размишлявам.

tüntet (-ett, tüntessen) 1. затѣрям, дѣвам. 2. демонстрирам; *hová tüntetted a könyvedet?* къде ми дѣна книгата? **tüntet** vmivel демонстрирам с нещо.

tüntetés (-t, -ek, -e) демонстрация.

tűr търпя; *nem tűr ellentmondást* не търпя противоречие; *némán tűrte a sértést* мълчаливо, нѣмо търпеше оскорблението, обидата.

tűrelem (türelmet, türelmek, türelme) търпение; търпимост; *legyen egy kis türelemmel* имайте (нѣка да има) малко търпение; *vallási türelem* религиозна, вѣрска търпимост, веротърпимост.

tűrelmes търпелив, а, о.

түрелмессég (-et, -ek, -e) тәрпели-
вост, тәрпимост; vallási түрелмессég
религиозна, вярска тәрпимост, ве-
ротәрпимост.

түрелметлен нетәрпелив, а, о.

түрелметленkedik (-ett) сым нетәр-
пелив, а, о, проявлявам нетәрпение.

түрелметленсég (-et, -ek, -e) нетәр-
пение; нетәрпимост; vallási түрел-
метленсég религиозна, вярска не-
тәрпимост.

түрész (-t, -ek, -e) тәрпение.

түрhetetlen нетәрпим, а, о; непоно-
сим, а, о.

түрhető тәрпим, а, о; що мөже да
се тәрпй; *átv.* түрhető zene *преп.*
тәрпима, снóсна мýзика; түрhetően
эл живевя сравнително добрe, снóсно.

түртöztet (-ett, түртöztessen) вездър-
жам; түртözteti magát вездържа се,
владее се.

tüske (-ét, -ék, -éje) шип, бодил, трън
(и у живóтни).

tüskés бодлив, а, о, трънлив, а, о;
сыс шипове.

tüsszent (-eni, -ettem, -ett, -sen) кй-
хам.

tüsszentés (-t, -ek, -e) кйхане; кйх-
вица.

tüstént тýтакси, веднáга, незабáвно.

tűszó (-t, -k, -je) *мед.* мехýрче; стъ-
кълцe (за лекáрство).

tűz I (-et, -ek, -e) óгн; пожáр; adj
tűzet! дай óгн! tűzet nyit открй-
вам óгн; tűzben ég горя в óгн;
tűzbe jött e szavaktól от тия дýми
се разгорещй (дойде в óгн); tűzön-
vizen át мегу кй után минавам през
óгн и водá подйр някого; játszik
a tűzzel играя си с óгня; úgy fél
tőle, mint a tűztől бой се от néro
(нея) катó от óгн.

tűz II (-ött, -zön) 1. забóждам, закáч-
вам; тýрям, постáвям. 2. горя; jel-
vényt tűz a felöltőjére забóжда, тýря
знáчка на палтóто си; а пар tűz
слънцето горй, пáри; *átv.* maga elé
tűz *преп.* постáвля пред себе си;
parirendre tűz постáвям на днeвен
ред; célul tűz maga elé постáвля
си за цел.

tűzálló огнеупóрен, рна, рно, рни.

tűzbiztosítás (-t, -ok, -a) застрахóвка
протйв пожáр.

tűzel 1. горя. 2. стрéлям. 3. подстре-
кавам, възбýждам; ágyúval tűzel
стрéлям с орьдие.

tűzelés (-t, -ek, -e) 1. горене. 2. стрé-
ляне. 3. подстрекáване, възбýждане.

tűzelőanyag (-ot, -ok, -a) горйво, го-
рйвен материал.

tűzés (-et, -ek, -e) *воен.* артилерия.
тűzéségi артилерийски, а, о.

tűzes óгнен, а, о; що горй; горящ,
а, о; tűzes szemek óгнени очй,
стрáстни очй.

tűzetes подрóбен, бна, бно, бни;
обстоен, йна, йно, йни.

tűzfal (-at, -ak, -a) 1. óгнена стенá,
óгнена завeса. 2. огнеупóрна сте-
нá; кáлкáн.

tűzfészek (-fészkét, -fészek, -fészke)
огнище на пожáр.

tűzhányó (-t, -k, -ja) *геогр.* вулкáн.

tűzhely (-et, -ek, -e) огнище; *átv.*
családi tűzhely *преп.* семейно огни-
ще.

tűzifa (-át, -ák, -ája) дървá за горене.
tűzijáték (-ot, -ok, -a) фóйерверк.

tűzkár (-t, -ok, -a) щетá, зáгуба от
пожáр.

tűzkárosult (-at, -ak, -ja) пострáдал,
а, о от пожáр.

tűzkeresztség (-et, -ek, -e) бóйно
кръщение.

tűzkő (-vet, -vek, -ve) кáмъче за за-
пáлка.

tűzoltó (-t, -k, -ja) пожарникáр.

tűzoltóállomás (-t, -ok, -a) пожарна
комáнда; пожарна стáнция.

tűzoltócsó (-vet, -vek, -ve) пожáрен,
пожарникáрски маркýч.

tűzoltóság (-ot -ok, -a) пожáрна ко-
мáнда.

tűzörség (-et, -ek, -e) пожáрна охрáна.
тűzpiros огненочервeн, а, о.

tűzpróba (-át, -ák, -ája) óгнено изпи-
тáние; кръщение с óгн.

tűzvész (-t, -ek, -e) пожáр.

tűzveszélyes опáсен, сна, сно, сни
от óгн.

tűzvonál (-at, -ak, -a) *воен.* óгнена
лйния.

tűzzel-vassal с óгн и желáзо.

Ty

ty (betű, hang) *двадесет и седмата буква, звук от маджарската азбука ть (произнася се много меко).*

tyúk (-ot, -ok, -ja) *зоол.* кокóшка; *átv.* tyúkokkal *kel прѣн.* ставам с кокóшките.

tyúkász (-t, -ok, -a) 1. кокóшкар, кокóшар. 2. търговец, продавач на кокóшки, на птйци.

tyúkeszű глúпав, а, о; с кокóши ум.

tyúkketrec (-et, -ek, -e) кокóшарник; кúрник.

tyúkól (-at, -ak, -ja) кокóшарник, кúрник.

tyúkszem (-et, -ek, -e) мазóл (на крак).

tyúkszemvágás (-t, -ok, -a) рязане на мазóл.

tyúktojás (-t, -ok, -a) кокóшо яйцé.

tyúkültetés (-t, -ek, -e) насáждане на кокóшка.

Ц, Ы

u (betű, hang) *двадесет и осмата буква, звук от маджарската азбука у.*

uborka (-át, -ák, -ája) краставица.

uborkasaláta (-át, -ák, -ája) салата от краставици.

uborkaszезon (-t, -ok, -ja) сезон на краставици.

udvar (-t, -ok, -a) двор; *tört.* a cári udvar *истор.* царският двор.

udvari придворен, рна, рно, рни; udvari orvos придворен лекар; udvari bolond придворен шут.

udvarias вежлив, а, о, учтив, а, о.

udvariatlan неучтив, а, о, невежлив, а, о; невъзпитан, а, о.

udvarlás (-t, -ok, -a) ухажване.

udvarló (-t, -k, -ja) поклонник; що ухажва (женѝ).

udvarol ухажвам; udvarol vkinek ухажвам някого.

ugar (-t, -ok, -a) *зем.* угар; нѝва, остана вена на угар.

ugat (-ott, ugasson) лая.

ugatás (-t, -ok, -a) лаене; лай.

ugrál скачам, подскачам; ugrálva като скача.

ugrás (-t, -ok, -a) скачане; скок.

ugrásszerű скокообразен, зна, зно, зни.

ugrat (-ott, ugasson) 1. карам да скача. 2. подмятам, усмивам; подигравам се; *átv.* ugrot vkit подмятам някого.

ugrik (-ani, -ottam, -ott, ugorjek, ugorhatik) скачам; két métert ugrik скачам пет метра.

ugró (-t, -k, -ja) що скача.

ugródeszka (-át, -ák, -ája) *спорт.* дъска за скачане; трамплин.

ugrokötél (-kötelet, -kötelek, -kötele) *спорт.* въжѝ за скачане.

ügy 1. така. 2. приблизително; úgy van така, така е; éppen úgy, mint

тѝкмо така, както, като; úgy... mint така... както; így vagy úgy така или иначе; úgy két órát töltött ott той (тя, то) прекара там приблизително два часа.

úgy ahogy така, както.

ugyan найстина; но; mákár и; ez ugyan helyes, de mégis това найстина е правилно, но все пак; ugyan hová ment? но, къде отиде? úgy! така!

ugyanakkor в същото време, тѝкмо тогава, тѝкмо в това време.

ugyanannyi също толкова, тѝкмо толкова.

ugyanannyiszor също толкова пъти, тѝкмо толкова пъти.

ugyanaz (-t, -ok) същ, а, о; egy és ugyanaz едѝн, дна, дно и същ, а, о.

ugyancsak също, също така.

ugyanez (-t, -ek) тоя същия, таа същата, това същото; същ, а, о.

ugyanezért за същия, същата, същото; тѝкмо за това.

ugyanígy също така, тѝкмо така.

ugyanilyen също такѝв, кава, ково.

ugyanis тѝй като; понеже: тоест; защото; значи.

ugyanitt пак тук, на същото място.

ugyanoda пак там (за движение).

ugyanott пак там.

ugyanúgy също така.

ugye? нали? ugye ez igaz? нали това е истина? нали това е вѝрно?

úgyhogy така че.

úgyis и така, и без това.

úgy mint така, както; тоест (съкратено т. е.).

úgynevezett така нарѝчен, а, о.

úgyse(m) и без това.

úgy szintén също, също така.

úgy szólván така да се каже, току-рѝчи, така да се рѝче.

új нов, а, о; új életet kezd започвам нов живот.

újból отнóво, пак.

újdonság (-ot, -ok, -a) нóвост; новинá.

újdonsült нов, а, о: новопосветен, а, о; новоизпечен, а, о.

újév (-et, -ek, -e) нóва годíна; boldog újévet! честíта нóва годíна!

újévi новогóдишен, шна, шно, шни.

újhold (-at, -ak, -ja) нóва лунá; новолуние.

újít (-ani, -ottam, -ott, -son) подновявам; възобновявам.

újítás (-t, -ok, -a) подновяване; възобновяване; новаторство.

újító що подновява, що възобновява: новатор; реформатор.

újítomozgalom (-mozgalmat, -mozgalmak, mozgalma) новаторско движение.

újj I (-at, -ak, -a) *анат.* пръст; egy újjal sem nyúlnak hozzá не се докосват, допíрат до него (нея) ни с едiн пръст; ujjat húz vkivel премървам си силите с някого.

újj II (-at, -ak, -a) ръкав (на дрéха). **újjalakít** (-ani, -ottam, -ott; -son) 1. прекрóйвам. 2. преустрóйвам, пре-правям.

újjáéled възрáждам се, възрóдявам се.

újjáépít (-eni, -ettem, -ett, -sen) пострóйвам отнóво; възстановявам.

újjáépítés (-t, -ek, -e) възстановяване; преустрóйство; az újjáépítés időszaka периód на възстановяване; възстановителен периód.

újjáépül възстановявам се; преустрóйвам се.

újjászervez (-ett, -zen) преустрóйвам, реорганизирам, организирам отнóво.

újjászervezés (-t, -ek, -e) преустрóйство, реорганизация.

újjászületés (-t, -ek, -e) възрáждане.

újjászületik (-ett, -szülessék) възрóдявам се, възрáждам се; рáждам се отнóво.

ujjatlan без ръка́ви.

ujgyakorlat (-ot, -ok, -a) упражне́ние с пръ́сти, на пръ́сти.

ujjlenyomat (-ot, -ok, -a) отпеча́тък от пръ́ст.

ujjrnutatás (-t, -ok, -a) посóбване, показване с пръ́ст; предупрежда́ване, предупрежде́ние.

ujjnyi ко́лкото пръ́ст, ко́лкото едiн пръ́ст.

ujjong (-ott) лику́вам.

ujjongás (-t, -ok, -a) лику́ване.

újkor (-t, -ok, -a) нóво вре́ме (нóви временá).

újólag 1. неотда́вна; в послédно вре́ме. 2. пак, отнóво.

újonc (-ot, -ok, -a) новáк; новобра́нец.

újonckiképzés (t, -ek, -e) обуча́ние на новобра́нци.

újoncozás (-t, -ok, -a) съби́ране на новобра́нци.

újonnan отнóво, пак; újonnan jött новодошгъл, шла, шло, шли.

újra пак, отнóво, нанóво.

újrafelfegyverzés (-t, -ek, -e) пре-взоръжа́ване; отнóво взоръжа́ване.

újrafelosztás (-t, -ok, -a) преразпре-деля́не, нóво разпреде́ление.

újrafelvétel (-t, -ek, -e) прегле́д; ре-визия; възобновя́ване.

újrakezdés (-t, -ek, -e) повтóрно за-пóчване.

újraelőtás (-t, -ok, -a) повтóрно вакси-ни́ране; повтóрна ваксина́ция, ре-ваксина́ция.

újráz (-ott, -zon) ви́кам на „бис“, ва́дя на „бис“; бисíрам.

újromantika (át, -ák, -ája) нóва ро-мáнтика, неоромáнтика.

újság (-ot, -ok, -ja) 1. нóво, новинá; вест. 2. вестник; mi újság? що, каквó нóво?

újságárus (-t, -ok, -a) вестникопрóда-вец.

újságárusnő (-t, -k, -je) вестникопрó-дава́чка.

újsághasáb (-ot, -ok, -ja) вестника́р-ска ко́лона, вестника́рски стълбе́ц.

újságírás (-t, -ok, -a) вестника́рство; журна́листика.

újságíró (-t, -k, -ja) вестника́р; жур-нали́ст.

újságkihordó (-t, -k, -ja) вестнико-прóдавец.

újságot съобщáвам, известя́вам.

újságotlasás (-t, -ok, -a) чéтене на вестни́ци.

újságszerkesztő (-t, -k, -je) редактор на вестник.

újságtudósító (-t, -k, -ja) дѳписник, корреспондент на вестник.

újszerű нов, а, о; модѳрен, рна, рно, рни.

újszülött новородѳн, а, о.

újtipusú от нов тип.

ukrán 1. украински, а, о. 2. украинец; ukrán pó украинка.

ultrahang (-ot, -ok, -ja) физ. техн. ултразвук.

ultraibolya ултравиолѳтов, а, о.

ultramikroszkóp (-ot, -ok, -ja) ултрамикроскоп.

ultravörös ултрачервен, а, о.

ún омръзва ми: ezt már únom това вече ми омръзва; únja magát скучаѳе.

unalmas скучен, чна, чно, чни.

unalom (unalmat, unalmak, unalma) скука; unalmban от скука, в скуката си.

unatkozik (-ott, -zék) скучаѳа.

undor (-t, -ok, -a) отвращѳние.

undok отвратителен, лна, лко, лни, противен, вна, вно, вни.

undorító отвратителен, лна, лно, лни; що отвращава.

undorodik (-ott) отвращавам се.

unitárius (-t, -ok, -a) привърженик на еднобожието.

unoka (-át, ák, -ája) внук, внучка.

unokafivér (-t, -ek, -e) братовчѳд.

unokanővér (-t, -ek, -e) братовчѳдка.

unokatestvér (-t, -ek, -e) братовчѳд.

únos-úntalan през всякогѳ време, непрестанно; нееднократно.

unott досаден, дна, дно, дни; скучен, чна, чно, чни.

unszól 1. подстрѳкавам, подбуждам, насѳсквам. 2. уговарям.

unszolás (-t, -ok, -a) подбуждане, подстрѳкаване, насѳскване; уговаряне.

untat (-ott, untasson) досаждам, дотягам; untat vkit досаждам някому; félek, hogy untatom боя се, че Ви досаждам.

untig до гуща, до скука; до омръзване; доста, стига.

úr (-at, -ak, -a) господин; господар; uraim! господа! átv. a helyzet úra *прен.* господар на положѳнието;

úrrá lett rajta a félelem достраша го (я); страх го (я) обзѳе, обхва̀на. uradalmi господарски, а, о; чифликчийски, а, о.

uradalom (uradalmat, uradalmak, uradalma) имѳт; владѳние; имѳние; чифлик.

ural vladѳя, upravявам; госпѳдствувам; ural vkit владѳя някого, госпѳдствувам над някого; ural vmit владѳя нѳщо, госпѳдствувам над нѳщо; uralja a tömeget владѳе мѳсата, госпѳдствува над мѳсата.

uralkodás (-t, -ok, -a) госпѳдство; управлѳние; царуване.

uralkodik (-ott) царувам, госпѳдствувам, владѳя, upravявам; uralkodik vmin госпѳдствувам над нѳщо; sőtétség uralkodott царува̀ше тѳмнина, мрак; uralkodik magán владѳе се.

uralkodó (-t, -k, -ja) владѳтел, госпѳдар; uralkodó eszme госпѳдствѳна идѳя.

uralkodóház (-at, -ak, -a) владѳтелска, upravява̀ща динѳстия; царува̀ща динѳстия.

uralom (uralmat, uralmak, uralma) госпѳдство, управлѳние; владѳчество.

uralomvágy (-at, -ak, -a) властѳлюбие.

úrbér (-t, -ek, -e) ангария; безплѳтна рѳбота на госпѳдар.

úrfi (-t, -k, -a) госпѳдарски син, богата̀шки син.

úri (-t, -k, -a) 1. мѳжки, а, о; 2. госпѳдарски, а, о; úri szabó мѳжик кроѳяч, шивѳч.

urna (-át, -ák, -ája) урна.

urvacsora (-át, ák, -ája) *рел.* причѳстване, причѳстѳние.

uszály (-t, -ok, -a) 1. шлейф. 2. шлеп. 3. влекѳч; átv. vkinek az uszályában vonszolódik *прен.* влекѳ се по шлейфа на някого.

uszálypolitika (-át, -ák, -ája) политѳика на изостѳване, вѳрвѳне в опѳшката на събитията.

úszás (-t, -ok, -a) плуване, плаване. úszik (-ott, ússzék) плувам; átv. könnyben úszik *прен.* потопѳн, а, о съм в сълзи (плувам в сълзи); úszik az adósságban плувам в дѳлгове (потѳнал, а, о съм в дѳлгове).

uszít (-ani, -ottam, -ott, -son) насѣскам, настрѳвам противъ.

uszítás (-t, ok, --a) насѣсване, настрѳване.

uszító (-t, -k, -ja) подстрекателъ.

úszó (-t, -k, -ja) плувѣцъ; що плува.

uszoda (-át, -ák, -ája) плаватѣльня.

úszóhártya (-át, -ák, -ája) *анат. зоол.* плаватѣльна цѣпа.

úszónadrág (-ot, -ok, -ja) плувни гащѣта, плувки.

úszóruha (-át, -ák, -ája) плувна дрѣха, плуven костюмъ.

úszóverseny (-t, -ek, -e) плувно състѣзание.

úsztat (-ott, úsztasson) 1. спускам дървѣта по водѣ. 2. кѣпя (конѣ).

út (-at, -ak, -ja) пѣтъ; közlekedési útak съобщитѣлни пѣтища; vízi útak водни пѣтища; utat tör magának a tömegben пробѣва си пѣтъ между тѣлпата; *átv.* vkinek az útjába áll *прен.* стоя нѣкому на пѣтъ, изпрѣчвам се на пѣтъ на нѣкого; *közm.* fel is út, le is út! ако ѣскаш стой, ако ѣскаш, върви *си!* szerencsés utat! добър пѣтъ! erre vitt az utam пѣтътъ ми ме доведе насам; az utamba esik пада ми се на пѣтъ; egy utunk van имаме едѣн (общъ) пѣтъ; az élet megy a maga útján живѳтътъ върви по своѣ пѣтъ; *átv.* vminek az útjára lép *прен.* стѣпвам на пѣтъ, по пѣтъ на нѣщо; a felszabadulás útja пѣтътъ на освобождението; jó úton halad minden всѣчко върви по добър пѣтъ, всѣчко върви добрѣ; útiát állja прегрѣжда пѣтъ (нѣкому); útban van пѣтувам, намирам се по пѣтъ, на пѣтъ; прѣча; vminek útján на пѣтъ, по пѣтъ на нѣщо; más úton megtud узнавам по друг пѣтъ.

utal 1. отправамъ, препращамъ. 2. ослѣня се, оставам се; utal vmire отправамъ, препращамъ, насѳчамъ към нѣщо: utal vkihez препращамъ към нѣкого, до нѣкого; testvéreire van utalva оставенъ, а, о е на братѣта си.

utál гнуся се, отвращавам се; не мога да понасямъ; utálot не мога да го (ги, я) понасямъ.

utalás (-t, -ok, -a) отправане, насѳчване, препращане; ослѣняне.

utálat (-ot, -ok, -a) погнуся, отвращѣние.

utálatos отвратѣтелен, лна, лно, лни; противѣн, вна, вно, вни.

utalószó (-t, -szavak, -szava) препратѣна, цитѣрана дума (в рѣчникъ).

utalvány (-t, -ok, -a) 1. превѳд на парѣ (по поща). 2. рѣзписка. 3. чекъ.

utalványoz (-ott, -zon) препращам (по смѣтка); отправамъ (сума).

után следъ; послѣ, по; már éjfél után van вѣче е следъ полунощъ; egyik a másik után едѣн следъ другѣ; diktálás után по диктовка; természet után rajzol рисувамъ отъ натура; vki után kiáltъ вѣкамъ следъ, по нѣкого.

utána следъ нѣго (нѣя); utána mond казвамъ следъ нѣго (нѣя), повтарямъ.

utánajár разпитвамъ, разузнавамъ; действувамъ, правя постѣпки.

utánanéz (-ett, -zen) глѣдамъ, проверявамъ; utánanéz vminek глѣдамъ, проверявамъ нѣщо.

utánanő (-tt) растѣ, пораствамъ следъ, израствамъ следъ.

utánarajzol рисувамъ по; правя рисунка по нѣщо.

utánaszámol пребрѳвамъ, препрѳчитамъ.

utánjárás (-t, -ok, -a) грѣжа(и) (по нѣкого).

utánoz (-ott, -zon) подражавамъ; utánhoz vkit подражавамъ на нѣкого.

utánozható подражаемъ, а, о; що може да се подражава.

utánpótlás (-t, -ok, -a) попѣлване, допѣлване.

utánpótol попѣлвамъ, допѣлвамъ.

utánvét (-et, -ek, -e) наложѣн платѣжъ.

utánzás (-t, -ok, -a) подражаване, подражание.

utánzat (-ot, -ok, -a) имитация.

utas (-t, -ok, -a) пѣтникъ.

utasít (-ani, -ottam, -ott, -son) упѣтвамъ, давамъ указанѣя; utasít vkit упѣтвамъ нѣкого, давамъ нѣкому указанѣя.

utasítás (-t, -ok, -a) упѣтване; напѣтствие; нарѣждане; használati utasítás упѣтване за употрѣба.

utász (-t, -ok, -a) строитѣл на пѣтища; *воен.* пионеръ; сапѣоръ.

utazás (-t, -ok, -a) пътуване; kedvezményes utazás пътуване с намаление.

utazási пътнически, а, о.

utazik (-ott, -zék) пътувам.

utazó (-t, -k, -ja) пътник; kereskedelmi utazó търговски пътник.

útbaeső що попада на пътя, що се намира на път.

útbaigazít (-ani, -ottam, -ott, -son) осведомявам, информирам; оправям; упътвам.

útbaigazítás (-t, -ok, -a) осведомяване, информиране; оправяне; упътване.

utca (-át, -ák, -ája) улица; forgalmas utca многолюдна улица; K. utcában lakunk живеем на улица К.

utcai уличен, чна, чно, чни.

utcakeresztezés (-t, -ek, -e) улична пресечка.

útépítés (-t, -ek, -e) пътно строителство; строеж на пътища.

úthálózat (-ot, -ok, -a) пътна мрежа, мрежа от пътища.

úti пътен, тна, тно, тни; úti jegyzetek пътни белажки.

útikalauz (-t, -ok, -a) пътеводител; moszkvai útikalauz пътеводител за Москва.

útiköltség (-et, -ek, -e) пътни разходи.

útlapu (-t, -k, -ja) *бот.* репей; lápad, Arctium lappa; *átv.* útlaput köt vki-nek a talpára *прен.* подхлъзвам някого по динена корá; изгънвам.

útirány (-t, -ok, -a) посока на пътя, маршрут.

útitarisznya (-át, -ák, -ája) пътна торба.

útitárs (-at, -ak, -a) спътник.

útításka (-át, -ák, -ája) пътна чанта.

útíterv (-et, -ek, -e) пътен, попътен план.

útjelző (-t, -k, -je) пътен указател, пътен указателен стълб, колона.

útjelzőtábla (-át, -ák, -ája) пътна указателна табела.

útkanyarulat (-ot, -ok, -a) пътен завой, завой на път, пътна извивка.

útkereszteződés (-t, -ek, -e) кръстопът.

útközben пътем, по пътя; útközben betér отбивам се по пътя, пътем.

útleírás (-t, -ok, -a) пътепис, пътеописание, пътно описание.

útlevél (-levelet, -levelek, -levele) паспорт; külföldi utazásra jogosító útlevél паспорт, валиден за пътуване в чужбина.

útlevélvizsgálat (-ot, -ok, -a) паспортен преглед.

útmunkás (-t, -ok, -a) пътестройтелен работник.

útmutatás (-t, -ok, -a) упътване.

útmutató указател; пътеводител.

utóbb по-късно, после.

utóbbi последен, дна, дно, дни; az utóbbi években в последните години.

utócsapat (-ot, -ok, -a) ариергард.

utód (-ot, -ok, -ja) наследник, приемник, последовател, потомък; az utódok наследниците, потомците.

utóhang (-ot, -ok, -ja) отзвук, отглас.

utóhatás (-t, -ok, -a) последствие (от нещо, на нещо).

utóírat (-ot, -ok, -a) приписка.

utóíz (-t, -ek, -e) вкус (в устата след нещо).

utójáték (-ot, -ok, -a) епилóg.

utókor (-t, -ok, -a) бдещи(те) поколения; потомци(те).

utólag впоследствие, после; допълнително.

utólagos допълнителен, лна, лно, лни.

utolér стигам, достига́м; utolér vkit достига́м, стигам, настига́м някого.

utolérhetetlen непостижим, а, о.

utoljára за последен път.

utolsó последен, дна, дно, дни; utolsó erőfeszítés последно напрежение на сили; последно усилие; az utolsó cseppig kiiszik изпивам до последна капка; utolsó csepp véreig küzd бо́ри се до последната си капка кръв; *átv.* utolsó óra *прен.* последен час; utolsó simítás последно оглаждане, изглаждане; az utolsó fillérig mindent kifizet изплащам всичко до последна стотинка; utolsó ár последна цена; *vall.* utolsó ítélet *религ.* стра́шният съд; (последният съд, последна приси́да).

utolsóelőtti предпоследен, дна, дно, дни.

útonálló (-t, -k, -ja) крадец, разбойник (по пътища); бандит.

utónév (-nevet, -nevek, -neve) кръ̀-
щѣлно, собствено име.
úton-útfélen наврѣд, навсякъде.
utópia (-át, -ák, -ája) уто́пия.
utópikus утопичен, чна, чно, чни.
utórezgés (-t, -ek, -e) о́тглас, о́тзвук ;
трепѣние що затихва.
utószó (-t, -szavak, -szava) послесло́-
вие.
utóvéd (-et, -ek, -je) ариерга́рд.
utóvégre най-сетне, в кра́я на краи́-
щата.
útrakész гото́в, а, о за пъ́т.
útravaló (-t, k, -ja) провѣзия за пъ́т.
útrendészet (-et, -ek, -e) регу́лиране
на пъ́тно движе́ние.
útszakasz (-t, -ok, -a) пъ́тен уча́стък.
útszéli 1. крайпѣ́тен, тна, тно, тни.
2. гру́б, а, о ; ба́нален, лна, лно,
лни ; útszéli igazság гру́ба, ба́нална,
и́стина.
úttaľan непроходи́м, а, о ; безпѣ́тен,
тна, тно, тни.
úttest (-et, -ek, -je) платно́ на пъ́т,
на ў́лица.
úttörő (-t, -k, -je) 1. що пробѣ́ва пъ́т ;
пѣтепроби́вен, вна, вно. 2. пионе́р ;

vkinek úttörő munkássága пѣтепро-
би́вна, пионе́рска де́йност на ня́кого.
úttörőcsapat (-ot, -ok, -a) пионе́рски
отре́д.
úttörőleány (-t, -ok, -a) пионе́рка.
úttörőmozgalom (-mozgalmat, -moz-
galmak, -mozgalma) пионе́рско дви-
же́ние.
úttörőszervezet (-et, -ek, -e) пионе́р-
ска органи́зация.
úttörőtábor (-t, -ok, -a) пионе́рски
ла́гер.
úttörővezető (-t, -k, -je) пионе́рски
ръководи́тел.
útvesztő (-t, -k, -je) лабирѣ́нт.
útvonal (-at, -ak, -a) пъ́т ; ли́ния ;
маршру́т.
uzsonna (-át, -ák, -ája) заку́ска (пред-
обѣдна и следобѣдна).
uzsora (-át, -ák, -ája) лихва́рство.
uzsorakamat (-ot, -ok, -a) лихвен
проце́нт.
uzsorás (-t, -ok, -a) лихва́р.
uzsoráskodik (-ott) занима́вам се с
лихва́рство.
uzsoratörvény (-t, -ek, -e) лихва́рски
зако́н.

Ü, Ű

ü (betű, hang) *двадесет и деветата буква, звук от маджарската азбука близка до бълг. ю.*

ÜB (Üzemi Bizottság) заводски профкомитет (ЗПК).

ÜB elnök (-öt, -ök, -e) председател на заводски профкомитет.

űde свеж, а, о; *űde színek* свежи цветове.

űdit (-eni, -ettem, -ett, -sen) освежавам, ободрявам.

űdítő освежителен, лна, лно, лни; ободрителен, лна, лно, лни.

űdül летувам; почивам; освежавам се.
űdülés (-t, -ek, -e) летуване; почиване, почивка; освежаване.

űdülő (-t, -k, -je) почивен дом, почивна станция.

űdülőhely (-et, -ek, -e) място за почивка; курорт, курортно място.

űdülőtelep (-et, -ek, -e) курортно място; курорт; място за почивка, място за отдиш.

űdültetés (-t, -ek, -e) изпращане на почивка; а *dolgozók űdültetése* изпращане на трудещите се на почивка.

űdv (-öt, -ök, -e) 1. щастие; благо. 2. слава; а *haza űdve* благото, щастieto на родината; *űdv a hősöknek!* слава на героите!

űdvkiáltások (-at) възгласи „слава“.

űdvlovés (-t, -ek, -e) топовен салют; *űdvlovést ad le* давам топовен салют.

űdvös полезен, зна, зно, зни; приятен, тна, тно, тни, благоприятен, тна, тно, тни, целében, бна, бно, бни.

űdvözít (-eni, -ettem, -ett, -sen) *религ.* спасявам, избавям; отървавам.

űdvözlés (-t, -ek, -e) поздравяване; поздрав, поздравление; *kölcsönös*

űdvözlés взаимни поздрави, поздравления (тук ед. ч.).

űdvözlet (-et, -ek, -e) поздрав, привет; *vkinek űdvözletét tolmácsolja* предава някому поздрава си.

űdvözöl поздравителен, лна, лно, лни; *űdvözöl távirat* поздравителна телеграма.

űdvözöl поздравявам; *űdvözöl vkit* поздравявам някого; *űdvözlik egymást* поздравяват се един други; *örömmel űdvözöljük javaslatát* поздравяваме с радост предложението Ви (му, ѝ).

űget (-ett, űgessen) бягам, вървя тръс (за кон); *űgetni kezd* започвам да бягам, да вървя тръс.

űgetés (-t -ek, -e) бягане тръс, тичане тръс; *űgetésre fogja a lovat* подкарва коня тръс.

űgető що върви тръс.

űgetőversenyek (-et) конни състезания (по бягане в скачки).

űgy (-et, -ek, -e) дело, работа; а *folyó űgyek* текущи работи, текущи дела; *az űgy sürgős* работата е бърза, спешна; *hivatalos űgyben* по службена работа; по служба; *belépés csak hivatalos űgyben* вход само по службена работа; *kellemetlen űgybe keveredik* забърквам се, намесвам се в неприятна работа; *peres űgy* спорно дело, спорна работа; а *szocializmus űgyét szolgálja* служи на делото на социализма, обслужва делото на социализма; *űgyet se vet vmire* не обръщам и внимание на нещо; *keze űgyébe kerül* попадам на ръка, под ръка; *kezeűgyében van* намира му (ѝ) се под ръка; *vmi a kezeűgyében van* нещо му (ѝ) се намира под ръка; *űggyel-bajjal* с голяма мъка, с голям труд.

űgybuzgalom (-buzgalmat, -buzgalmak, -buzgalma) усърдие.

űgybuzgó усърден, дна, дно, дни, активен, вна, вно, вни.

űgyefogyott 1. несъобразителен, лна, лно, лни, неразбран, а, о; несвързан, а, о. 2. безпомощен, щна, щно, щни.

űgyefogyottság (-ot, -ok, -a) 1. несъобразителност, несвързаност; неразбраност. 2. безпомощност.

űgyel наглеждам, понаглеждам; наблюдавам; внимавам, обръщам внимание; пазя; űgyel vkire наблюдавам, наглеждам някого; űgyel vmire наблюдавам, наглеждам нещо; mindenre nem lehet űgyelni всичко не може да се наглежда, да се наблюдава, да се пазя.

űgyelet (-et, -ek, -e) 1. дежурство. 2. охрана, наглеждане; űgyeletet tart дежуря; пазя дежурство.

űgyeletes (-t, -ek, -e) дежурен, рна, рно, рни.

űgyelő (-t, -k, -je) що наглежда, що наблюдава; що пазя, що внимава.

űgyes умел, а, о, сръчен, чна, чно, чни; ловък, вка, вко, вки; успешен, щна, щно, щни; űgyes húzás умело теглене; успешен удар.

űgyes-bajos тръден, дна, дно, дни; мъчителен, лна, лно, лни; űgyes-bajos dolog тръдна работа.

űgyesen умело, сръчно, ловко; успешно.

űgyeskedik (-ett) сръчен, чна, чно, чни, умел, а, о съм; работя сръчно.

űgyesség (-et, -ek, -e) умение, ловкост, сръчност.

űgyész (-t, -ek, -e) прокурор.

űgyészség (-et, -ek, -e) прокурорство, прокуратура.

űgyetlen несръчен, чна, чно, чни; неумел, а, о; калпав, а, о.

űgyetlenkedik (-ett) съм, бивам несръчен, чна, чно, калпав, а, о.

űgyetlenség (-et, -ek, -e) несръчност, неловкост, неумелост.

űgyfél (-felet, -felek, -fele) странá (по дело); клиент (по съдебно дело); az űgyfelek страните, клиентите.

űgyintézés (-t, -ek, -e) деловодство; делопроизводство.

űgyirat (-ot, -ok, -a) папка, дело.

űgykezelés (-t, -ek, -e) делопроизводство.

űgykör (-t, -ök, -e) 1. кръг, сфера на действие. 2. компетенция.

űgynök (-öt, -ök, -e) агент; представител (на нещо).

űgynökség (-et, -ek, -e) агенция; távirati űgynökség телеграфна агенция; kereskedelmi űgynökség търговска агенция.

űgyosztály (-t, -ok, -a) отдел, отделение (в учреждение).

űgyrend (-et, -ek, -je) ред, дневен ред; порядък.

űgyvéd (-et, -ek, -je) адвокат.

űgyvédi адвокатски, а, о; űgyvédi kar адвокатско тяло.

űgyvédnő (-t, -k, -je) адвокатка.

űgyvezető (-t, -k, -je) деловодител; администратор.

űgyvitel (-t, -ek, -e) деловодство.

űgyviteli деловодски, а, о; űgyviteli szabályzat правилник на управление, на деловодство.

űgyvivő (-t, -k, -je) пълномощник; шаржé д'афер; ideiglenes űgyvivő временен пълномощник; временен шаржé д'афер.

űkanya (-át, -ák, -anyja) прапрабаба.

űkapa (-át, -ák, -apja) прапрадядо.

űl седя, сядам; възсядам; asztalhoz űl сядам на маса, do máca, при máca; lovon űl седя на кон; nem szeret otthón űlni не обичам да седя (стоя) в къщи; öt évet űlt a börtönben пет години седя (лежá) в затвора; évfordulót űl чествувам годишнина, юбилей; vkinek a nyakán űl седя, стоя някому на врата; tükön űl седя, стоя на игли, на тръне.

űldögel седя си, поседявам си.

űldöz (-ött, -zön) гоня, преследвам; űldöz vkit гоня, преследвам някого; űldözi az ellenséget преследва неприятеля.

űldözés (-t, -ek, -e) преследване, гонене; az ellenség kisiklott az űldözés elől неприятелят се изплъзна от преследването.

űldözési: űldözési mánia мания на преследване.

űldöző (-t, -k, -je) що преследва, що гони; űldözőbe vesz започвам да гоня, да преследвам.

űledék (-et, -ek, -e) утайка.

űlep (-et, -ek, -e) сѣдалище; задник, дирник.

űlés (-t, -ek, -e) 1. сѣдалище, място за сѣдане. 2. заседание; földszinti űlés място в партѣр; űlést megnyit открывам заседание; űlést bezár *в.* berekeszt закрывам заседание.

űlésezik (-ett, -zék) заседавам.

űlésszak (-ot, -ok, -a) сѣсия.

űlésterem (-termet, -termek, -terme) заседателна зала.

űllő (-t, -k, -je) наковалня.

űllők (-őt, -ők, -e) заседател, съдебен заседател; нѣр űllők народен съдебен заседател.

űlő що сѣди; űlő helyzetben в сѣд-
нало положѣние.

űlőhely (-et, -ek, -e) място за сѣдане.

űlőke (-ét, -ék, -eje) сѣдалище (мѣсто).

űltet (-ett, űltessen) 1. карам, каня да сѣдне. 2. насаждам, посаждам; űltet vkit vhozá карам някого да сѣдне някъде; mindenkit a helyére űltet карам всѣчки да сѣднат на мѣстата си (карам всѣки да сѣдне на мѣстото си); tyúkot űltet насаждам кокѣшка.

űltetés (-t, -ek, -e) насаждане (на растѣние); засѣване.

űltetőgép (-et, -ek, -e) 1. зем. сѣячна машина; сѣялка. 2. люпильня, инкубатор.

űltetvény (-t, -ek, -e) посаждане, насаждение (на растѣние); плантация, űltőhelyében: егу űltőhelyében без спѣране, наведнаж, на един дѣх.

űnner (-et, -ek, -e) празник; űnnepet űl празнувам; boldog űnnepeket! честити празници!

űnnepe празнувам; чѣствувам; űnnepele vkit чѣствувам някого; űnnepele vmit чѣствувам нешто; névnapot űnnepele чѣствувам, празнувам имен ден.

űnnepele чѣствуван, а, о; űnnepele művésző чѣствувана артистка; аз űnnepele чѣствуваният; юбиляр.

űnnepele (-t, -ek, -e) празденство, тържество; iskolai űnnepele училищно празденство, тържество.

űnnepeles тържествен, а, о.

űnnepe празничен, чна, чно, чни; űnnepe játék(ok) празнична игра (й).

űnneplés (-t, -ek, -e) празнуване.

űnneplő празничен, чна, чно, чни; празнично облекло; űnneplőbe öltözök обличам се празнично.

űnnepnap (-ot, -ok, -ja) празник, празничен ден.

űnnepség (-et, -ek, -e) празденство. űr (-t, -ők, -je) 1. празнина; **кухинá**. 2. вселѣна.

űreg (-et, -ek, -e) **кухинá**; **празминá**.

űres празен, зна, зно, зни; **űres beszéd** празна приказка; **űres frázisok** празни дѣуми, празни фразы.

űresedés (-t, -ek, -e) **опразване**; **овакантяване**; **űresedésben van** на опразване; на овакантяване; **вакán-ten**, тна, тно съм.

űresfejű празноглав, а, о; с празна главá.

űresség (-et, -ek, -e) **празминá**, **праз-нотá**.

űrge (-ét, -ék, -eje) **зоол.** лалүгер; сүек; űrgét önt ловя лалүгери чрез нали-
ване на водá в дүпките им.

űrgelyuk (-at, -ak, -a) лалүгерова дүпка.

űrit (-eni, -ettem, -ett, -sen) **празня**, **изпразвам**; **fenékgig űriti a poharat** изпразва чашата си до дѣно; **átv. fenékgig űriti a keserű poharat** *прен.* изпразва до дѣно горчивата чаша; **poharat űriti vkire** изпразва си чашата за (здрáвето на) някого.

űrlap (-ok, -ok, -ja) блáнка.

űrmérték (-et, -ek, -e) мýрка за вместимост.

űröm (-őt, -ők, -e) **бот.** пѣлин, *Artemisia absinthium* L.; *прен.* горест, горчевинá.

űrtartalom (-tartalmat, -tartalmak, -tartalma) вместимост, обѣм.

űrü (-t, -k, -je) **зоол.** овѣн.

űrügy (-et, -ek, -e) **предлог**, повод; űrügyet keres търся предлог.

űrülék (-et, -ek, -e) **изпразнение**.

űst (-őt, -ők, -je) котѣл.

űstdobos (-ot, -ok, -ja) **муз. инстр.** тюмбелѣк, тарамбўка.

űstdobos (-t, -ok, -a) **що бие тарамбўка, тюмбелѣк.**

űstök (-őt, -ők, -e) **кйчур**, перчѣм, кѣдрица; űstökön ragad хвáщам за перчѣма.

üstökös *астрон.* комета; az üstökös csónája опашка на комета.

űszkös заразен, а, о от вълген (за растение); главня; главнясал, а, о; *мед.* гангренисал, а, о.

űszkösödés (-t, -ек, -е) заразяване от вълген, главня (за растения); *мед.* гангрена (**богуа**)

űszkösödik (-ött) заразявам се от вълген; вългениясвам: главнясвам; (за растения); *мед.* гангрениясвам.

űszó (-t, -k, -je) *зоол.* юница, телица.

űszők (űszköt, űszkök, űszke 1. разпален, разгорещен вълген. 2. овъглено дърво. 3. *мед.* гангрена. 4. главня, вълген (болест по житата).

üt (-öttem, -ött, üssön). 1. ударям, бия; vkit arcul üt ударям някого по лицето, в лицето; vkit hátra üt ударям някого в гърба; az óra üt часовникът бие. 2. a hordót csapra üti отваря нова бъчва (вино); 3. kire ütött? на когото се е метнал, а, о? на когото е (este) ударила, а, о (прилича(те))? egészen az arjára ütött съвсем ударила, се е метнал, а, о на баща си. 4. mi ütött beléd? какво те прихваща? mi ütött beléje? какво го (я) прихваща? 5. lovaggá üt посвещавам в рицар; egy csapásra két legyet üt с един куршум два змея (с един удар две мухи). 6. *кост.* addig üsd a vasat, amíg meleg *посл.* кови железото докато е горещо.

űteg (-et, -ек, -е) *воен.* батарея.

űtegarancsnok (-ot, -ок, -а) *воен.* батареен командир.

űtem (-et, -ек, -е) темпо; tákt; meggyorsítja az űtemet ускорява темпото; lassítja az űtemet забавя, намалява темпото; lassú űtemben с, в бавно темпо.

űtemelőző (-t, -k, -je) *муз.* прѣдтакт.

űtemes ритмичен, чна, чно, чни.

űtemez (-ett, -zen) бия такт.

űtés (-t, -ек, -е) удар.

űtközet (-et, -ек, -е) стълкновение, сблъскване; битка, сражение.

űtközik (-ött, -zék) сблъсквам се; ударям се; köbe űtközik ударям се о камък; akadályba űtközik сблъсквам се с прѣчка, в прѣчка, прѣпастие.

űtlegel бия, ударям.

űtő (-t, -k, -je) 1. що бие, що удря. 2. *спорт.* ракета.

űtődött 1. набит, а, о, ударен, а, о. 2. блѣснат, а, о; смѣхнат, а, о.

űtőér (-eret, -erek, -ere) *анат.* артерия.

űtőget (-ett, ütögessen) потъпвам, ударям леко; бия леко.

űtőhangszerek (-et) *муз.* ударни инструменти.

űtőkártya (-át, -ák, -ája) коз (в игра на карти).

űtőóra (-át, -ák, -ája) часовник, който бие, стѣнен часовник.

űtőszerkezet (-et, -ек, -е) конструкция за дрънкане, за звънене; камбаните на камбанария.

űveg (-et, -ек, -е) стъкло; стъкленница (шише); fúvoitt űveg дъхано, надувано, надуто стъкло; színes v. festett űveg цветно или рисувано (боядисано), стъкло.

űveglak (-ot, -ок, -а) стъкло за прозорец.

űvegáru (-t, -k, -ja) стъклени изделия, стъклена стока.

űvegcsé (-ét, -ék, -éje) стъкълце, стъкленичка.

űvegcsörömpölés (-t, -ек, -е) дрънкане на стъклá, на стъкленичи.

űvegdugó (-t, -k, -ja) стъклена запушалка.

űvegedény (-t, -ек, -е) стъклен съд.

űveges (-t, -ек, -е) 1. стъклен, а, о. 2. стъклар; űveges szem стъклено око.

űvegez (-ett, -zen) турям прозорци, турям стъклá.

űvegfestészet (-et, -ек, -е) стъклопис; стъклена живопис.

űvegfúvó (-t, -k, -ja) дъхач на стъкло, надувач на стъкло за предаване на разни форми.

űvegfúvópipa (-át, -ák, -ája) трѣба за дъхане, за надуване на стъкло.

űvegyár (-at, -ak, -a) фабрика за стъкло, стъклена фабрика.

űvegyöngy (-öt, -ök, -e) стъклен бисер; бисер от стъкло; маниста.

űvegharang (-ot, -ok, -ja) стъклен похлупак във вид на камбана.

űvegház (-at, -ak, -a) парник; цветарник; оранжерия.

űvegpapír (-t, -ok, -ja) стъклена хартия; гласпапир.

űvegpalack (-ot, -ok, -ja) стъкленница; бутылка.

űvegpohár (-poharat, -poharak, -pohara) стъклена чаша.

űvegszilánk (-ot, -ok, -ja) стъклен къс, откъсlek.

űvegtábla (-át, -ák, -ája) стъклена плоча, стъклен лист.

űvölt (-eni, -öttem, -ött, -sön) вия, рева; *átv.* együtt űvölt a farkasokkal ставам такъв, с какъвто се събирам (вия заедно с вълците).

űvöltés (-t, -ek, -e) виене, вой; рев.

űz (-ött, -zön) 1. занимавам се; правя; въртя. 2. гоня, прогонвам; *vmely mesterséget űz* въртя някакъв занаят, занимавам се с някакъв занаят; *háziipart űz* занимавам се с домашна индустрия, промишленост; *vmely sportot űz* занимавам се, упражнявам някакъв спорт; *vkiből csúfot űz* надсмивам се над някого; *gúnyt űz vmiből* подигравам се над, на нещо.

űzbeg 1. юзбегски, а, о. 2. юзбег; *űzbeg nő* юзбегкиня.

űzelmek (-ei) лукавщини, хитрости; интриги.

üzem (-et, -ek, -e) 1. предприятие. 2. завод; *üzembe helyezi a gyárat* туря, поставя фабриката в действие; *üzemben tart* поддържам в действие; експлоатирам.

üzemanyag (-ot, -ok, -a) гориво, бензин, нафта (за заводи, фабрики и под.).

üzembehelyezés (-t, -ek, -e) поставяне, туряне в действие, в експлоатация.

üzembentartás (-t, -ok, -a) поддържане в действие, в експлоатация.

üzemfenntartás (-t, -ok, -a) поддържане на завод, на предприятие; поддържане експлоатацията (на предприятие).

üzemi заводски, а, о; от предприятие, *üzemi alkalma* зотт заводски служител; *üzemi bizottság* заводски

профкомитет; *az üzemi bizottság elnöke* председател на заводски профкомитет.

üzemképes що е в състояние да работи, да функционира; годен, дна, дно, дни за експлоатация.

üzemköltség (-et, -ek, -e) режимни разходи.

üzemszünet (-et, -ek, -e) заводска почивка; спиране на заводска работа (за почивка).

üzen 1. известявам, съобщавам. 2. обявявам; *üzen vkivel* известявам, съобщавам на някого, чрез, с някого; *hídat üzen* обявявам война.

üzenet (-et, -ek, -e) известие, съобщение; послание.

üzérkedés (-t, -ek, -e) търгашество; спекула, спекулация.

üzérkedik (-ett) занимавам се с търгашество, със спекула.

üzlet (-et, -ek, -e) 1. магазин, дюкян. 2. сделка; *hogy megy az üzlet?* как вървят сделките (как върви сделката)? *gyanús üzletbe keveredik* забърквам се в съмнителна сделка; *kis üzlet* 1. малък дюкян. 2. малка сделка.

üzletember (-t, -ek, -e) човек на сделки; делови човек, търговец.

üzletház (-at, -ak, -a) търговска къща, фирма.

üzlethelyiség (-et, -ek, -e) търговско помещение; дюкянско помещение.

üzleti търговски, а, о; *üzleti könyv* търговска книга; *üzleti út* търговски път.

üzletmenet (-et, -ek, -e) ход на търговия, вървене на търговия.

üzletsor (-t, -ok, -a) редица магазини, дюкяни.

üzlettárs (-at, -ak, -a) съдружник в търговия, търговски съдружник; в сделки, ортак.

üzletvezető (-t, -k, -je) шо завежда магазин, управител на магазин.

üzletvezetőség (-et, -ek, -e) управление, ръководство на магазин.

V

v (hang, betű) *тридесетата буква, звук от маджарската азбука в.*

vacak (-ot, -ok, -a) 1. вехтория, дрипа. 2. глупост, безсмислица, празна приказка.

vacog (-ott) тракам, тропам; vacog a foga зъбите му тракат; vacog a fogam тракат ми зъбите.

vack (vackot, vackok, vacsa) пещера, дупка; леговище.

vacsora (-át, -ák, -ája) вечеря; vacsoránál ül седя на вечеря.

vacsorázik (-ott, -zék) вечерям.

vad 1. див, а, о; страшен, шна, шно, шни. 2. дивеч; vad törzsek диви племена; vad hideg страшен (див, суров) студ; *átv.* üldözött vadként *прен.* преследван, а, о като дивеч.

vád обвинение; hamis vád лъжливо обвинение, фалшиво обвинение; vádat emel vki ellen *v.* vmi miatt поводом обвинение против някого или заради нещо; elhárítja a vádat отхвърля, отблъсква обвинението.

vadállat (-ot, -ok, -a) диво животно, звяр.

vadalma (-át, -ák, -ája) *бот.* дива ябълка; киселица (плод).

vadalmafa (-át, -ák, -ája) *бот.* дива ябълка, киселица (дърво).

vadaskert (-et, -ek, -je) запазен периметър в гора или другаде за животни, за дивеч, ловен парк,

vadaskodik (-ott) клеветя, хвърлям неоснователни обвинения.

vadász (-t, -ok, -a) ловец; alpesi vadász алпийски ловец.

vadászat (-ot, -ok, -a) лов, ловджийство.

adászezred (-et, -ek, -e) *воен.* стрелков, ловджийски полк.

adászfegyver (-t, -ek, -e) ловно оръжие; ловджийска пушка.

adászház (-at, -ak, -a) ловен дом.

adászidény (-t, -ek, -e) ловен сезон.

adászik (-ott,adászék) 1. ходя на лов, правя лов, ловувам, 2. стремя се към нещо;adászik vmire ходя на лов за нещо; стремя се към нещо; medvéreadászik ходя на лов за мечки; vadraadászik ходя на лов за дивеч.

adászkés (-t, -ek, -e) ловджийски нож.

adászkutya (-át, -ák, -ája) ловно, ловджийско куче.

adászkürt (-öt, -ök, -je) ловджийски рог.

adászrepülőgép (-et, -ek, -e) *воен.* самолет-изстребител, ловджийски самолет.

adászsólyom (-sólymot, -sólymok, sólyma) ловен, ловджийски сокол.

adásztáska (-át, -ák, -ája) ловна, ловджийска чанта.

adásbeszéd (-et, -ek, -e) *юрид.* обвинителна реч.

adásdisznó (-t, -k, -ja) *зоол.* дива свиня; глиган;adásdisznó коса дива свиня (женската).

vadember (-t, -ek, -e) див човек, дивак.

vadgalamb (-ot, -ok, -ja) *зоол.* див гълъб; гугутка, гугулица.

vadgesztenye(fa) (-ét, -ék, -éje) (-át, -ák, -ája) *бот.* див кестен (дърво).

vadhajtás (-t, -ok, -a) *бот.* изрстък, издънка върху оводно дърво.

vadházasság (-ot, -ok, -a) незаконен брак.

vadhús (vad húsa) (-t, -ok, -a) месо от дивеч, дивеово месо.

vádirat (-ot, -ok, -a) *юрид.* обвинителен акт.

vadkacsa (-át, -ák, -ája) *зоол.* дива патица.

vadkan (-t, -ok, -ja) *зоол.* глиган; дива свиня (мъжкар).

vadkörte (-ét, -ék, -éje) *бот.* дива круша.

vádló (-t, -k, -ja) 1. обвинител. 2. обвинителен, лна, лно, лии.

vádlott (-at, -ak, -ja) *юрид.* обвиняем, а, о; a vádlottak padja подсъдима скамейка; скамейка на обвиняемите.

vadmacska (-át, -ák, -ája) *зоол.* дива котка.

vadméh (-et, -ek, -e) *зоол.* дива пчела

vadnyom (-ot, -ok, -a) следá от дивеч, стъпка от дивеч.

vadnyúl (-at, -ak, -a) *зоол.* див заек.

vadóc (-ot, -ok, -a) 1. дивак. 2. *зем.* дива фиданка; дивачка.

vádol обвинявам; vádol vkit vmivel обвинявам някого в нещо; vádolja magát обвинява се (себе си).

vadon I (-t, -ok, -ja) *наречие* диво.

vadon II хрусталак, гъсталак; джунгла; дива местност, дива гора.

vadonatúj нов новеничък, чка, чко, чки, съвсем нов, а, о.

vadorzás (-t, -ok, -a) браконьерство.

vadorzó (-t, -k, -ja) браконьер.

vadpecsenye (-ét, -ék, -éje) печено от дивеч.

vadrózsa (-át, -ák, -ája) *бот.* шипка; дива роза, Rosa canina L.

vadság (-ot, -ok, -a) дивотия; a vadság felső foka висша степен на дивотия; дивотия във висша степен.

vág (-ott) 1. режа. 2. удрям, бия; kenderi vág режа коноп, гръсти; apró fát vág режа, цепя дребни дърва, надребнявам дърва; haját vág режа, стрижка коса; rofón vág vkit удрям някому плесница; a hálóbá vágja a labdát *спорт.* бие, удря, забива топката в мрежата; a szél vágja a havat вятърът носи (бие) снега; sértéseket vág vkinek a fejéhez хвърлям (удрям) обиди, оскърбления към някого (по главата на някого); földhöz vág vkit удрям някого, хвърлям някого на земята; grimászokat vág правя гримаси; savanyú képet vág правя кисело лице; vidám képet vág правя весело лице; vkinek szavába vág пресичам някому думата; vkinek hatás-körébe vág навлизам в кръга на действие на някого; ez nem vág a szakmámba това не се отнася до моята професия, специалност.

vágány (-t, -ok, -a) коловоз, релсов път, релси.

vágánytávolság (-ot, -ok, -a) между-релсово разстояние.

vágás (-t, -ok, -a) 1. рязане, подрязване, рязка. 2. клане. 3. удар; vágást ejt vkín наранявам, порязвам някого; vágásra hízal гоя, храня за клане.

vágási: vágási tilalom забрана за клане.

vagdal режа, разрязвам, нарязвам; húst vagdal нарязвам, наклъцвам месó.

vagdalt нарязан, а, о; vagdalt hús нарязано, наклъцано месó.

vágóhid (-at, -ak, -ja) кланица, скотобойна.

vágómarha (-át, -ák, -ája) добитък, говедо за клане.

vason (-t, -ok, -ja) вагон.

vagongyár (-at, -ak, -a) вагонна фабрика.

vágott рязан, а, о, порязан, а, о; céчен, а, о, насечен, а, о; клан, а, о; vágott fa рязани, насечени дърва; vágott seb рана от порязване; vágott baromfi заклани птици.

vágta (-át, -ák, -ája): vágtaban в галоп, галоп.

vágtat (-ott, vágtasson) препускам, тичам галоп; галопирам.

vagy или; около; към; vagy... vagy... или... или... vagy ma, vagy holnap или днес, или утре; voltunk vagy harmincan бяхме към, около тридесетина.

vágy (-at, -ak, -a) желание; жажда; elfogja a vágy обхваща, обзема го (я, ги) желанието; szerelmi vágy любовно желание; eleped a vágytól v. vágy epezstti топя се от желание или топи, моря го (я, ги) желанието.

vágyakozás (-t, -ok, -a) желание, търá; vágyakozás vmi után желание, търá по нещо.

vágyakozik (-ott, -zék) търювам; жадувам; силно желáя.

vágyik (-ott) търювам; жадувам; силно желáя; boldogságra vágyik жадувам за щастие.

vagyis или пък; тоест; другоаче, иначе казано.

вагыóдик (-ott) жаду́вам, желáя; vágyódik vmire *в.* vmi után жаду́вам за нéщо.

vagyon (-t, -ok, -a) иму́щество, имóт; състо́яние; állami vagyon държа́вен имóт, държа́вно иму́щество.

vagyonadó (-t, -k, -ja) да́нък върху имóт.

vagyoní иму́ществен, а, о; що се отна́ся до имóт, иму́щество.

vagyonleltár (-t, -ok, -ja) иму́ществен инвентáр; имóтен инвентáр.

vagyonos имóтен, тна, тно, тни; състо́ятелен, лна, лно, лни; замо́жен, жна, жно, жни.

vagyonosodik (-ott) ста́вам замо́жен, жна, жно, забога́тявам; придо́бивам състо́яние, имóт.

vagyontalan безимóтен, тна, тно, тни; vagyontalan ember безимóтен чо́вeк; несъсто́ятелен, незамо́жен чо́вeк.

vagyontalanság (-ot, -ok, -a) безимóтност; несъсто́ятелност.

vaj (-at, -ak, -a) маслo; *átv.* vaj van a fején *прен.* на краде́ца ша́пката гори́.

váj дълба́я, издълба́вам; подко́пáвам, изрýжáвам.

vájár (-t, -ok, -a) рудокопа́ч; въглекопа́ч; копа́ч.

vajaskenyér (-kenyeret, -kenyerek, -kenyere) хляб, нама́зан с ма́сло.

vajassütemény (-t, -ek, -e) ма́слена па́ста; ма́слен сладкиш.

vajastészta (-át, -ák, -ája) ма́слено тeстéно издeлиe; тeстéно издeлиe, пригóтвeно с ма́сло.

vájat (-ott, vájasson) ка́рам да дълба́е, да копа́е.

vajda (-át, -ák, -ája) воево́да, войво́да.

vajdaság (-ot, -ok, -a) воево́дство.

vajjon дали́? нима́? нeжели́.

vájkál ро́вя, ро́вя се, рíя се.

vajmi: vajmi kevés мно́го ма́лко, твърде ма́лко, до́ста ма́лко.

vajtartó (-t, -k, -ja) съд за ма́сло; маслени́ца (за пря́сно ма́сло).

vajúdás (-t, -ok, -a) роди́лна бо́лка.

vajúdík (-ott) изпи́твам роди́лни бо́лки: ра́ждам; *прен.* възни́квам, за́раждам се.

vak 1. сляп, а, о. 2. слeпéц.

vakablak (-ot, -ok, -a) лъжли́в, фалшив прозоре́ц.

vakáció (-t, -k, -ja) вака́нция.

vakar че́ша; стър́жа.

vakargat (-ott, vakargasson) поче́свам, че́ша.

vakaró(d)zik (-ott, -zék) че́ша се, поче́свам се.

vakbél (-belet, -belek, -bele) *анат.* сля́по черво́; *мед.* апeндикс.

vakbélgyulladás (-t, -ok, -a) *мед.* възпале́ние на сля́пото черво́; апанди́цит.

vakbuzgó фанати́чен, чна, чно, чни; фанати́к.

vakbuzgóság (-ot, -ok, -a) фанати́зъм, фанати́чност.

vakít (-ani, -ottam, -ott, -son) ослeпáвам, заслeпáвам; пра́вя сляп, а, о.

vakító ослeпíтелен, лна, лно, лни; що заслeпáва, заслeпíтелен, лна, лно, лни.

vaklárma (-át, -ák, -ája) лъжли́ва трево́га; пра́зен шум.

vakmerő дързък, дрз́зка, зко, зки, смел, а, о; безразс́ден, дна, дно, дни; безстра́шен, шна, шно, шни; vakmerő fickó дързък, смел момък, хлапáк; vakmerő játékos *спорт.* смел, дързък безстра́шен игра́ч.

vakol ма́жа, изма́звам, излeпáвам с мази́лка.

vakolat (-ot, -ok, -a) мази́лка.

vakolókanál (-kanalat, -kanalak, -kanala *зид.* мистрия́.

vakolómunkás (-t, -ok, -a) рабо́тник мазáч (на зида́рия).

vakon сля́по; vakon született сляпо́роде́н, а, о; vakon hisz vkinek вяр́вам сля́по ня́кому; vakon ír (irógépen) пи́ша слeпeшкáта (на пи́шeща маши́на).

vakond(ok) (-ot, -ok, -ja) *зоол.* кърт; кърти́ца.

vakrepülés (-t, -e, -e) сля́по лeтeнe.

vakság (-ot, -ok, -a) слeпoтá.

vaksötét т́мнo кaтo в poг; vaksötét van т́мнo e кaтo в poг.

vakszerencse (-ét, -ék, -éje) неoчáквaнo, сля́по щáстíe; щaстлíв слýчaй.

vaktában нaмepки, нaслýки, нa пoсóки; vaktában cselekszik дeйству́вам нaслýки, нa пoсóки, слeпeшкá-

та; vaktában nekivág трѣгвам на посѣки, слепешката; запѣвам слепешката, на слѣки, на посѣки.

vaktöltény (-t, -ek, -e) *воен.* халосен патрѣн.

vakulás (-t, -ok, -a) ослѣпяване; látástól-vakulásig dolgozik работя от тъмно до тъмно, от рання ўтрин, до кѣсна вечер.

vakvágány (-t, -ok, -a) глѣха линия (на гара, станция).

vala *остар.* бях, бѣше; бѣл, а, о съм.

valadék (-ot, -ok, -a) *мед.* отдѣляне, секреция.

valaha някога.

valahány (-at) кѣлкото и.

valahára накрай, накрая, най-сетне.

valahogy(an) някак, някак си.

valahol някъде; a ház itt van valahol a közelben кѣщата е някъде тук наблизу.

valahonnan от някъде.

valahová на някъде (за движѣние).

valaki (-t, -k, -je) някой, я, е.

valameddig до някъде.

valamely (-et, -ek, -e) някакъвъ, ква, кво, кви.

valamelyik (-et, -ek, -e) някой, я, е. **valamennyi(en)** всѣчки.

valamennyire до някъде, до някаква стѣпен, до извѣстна стѣпен.

valamerre на някъде (за движѣние).

valami (-t, -k, -je) нѣщо; някакъвъ, ква, кво, кви; ez valami félreértés това е някакво недоразумѣние; valamivel több egy kilónál нѣщо, с нѣщо повече, малко повече от едно кило.

valamiféle някакъвъ, ква, кво, някакъвъ вид.

valamikép(en) по някакъвъ начин.

valamikor някога.

valamilyen някакъвъ, ква, кво, кви.

valamint както, така както, също като, както и.

valamirevaló годен, дна, дно, дни (за нѣщо); порѣдъчен, чна, чно, чни.

válás (-t, -ok, -a) 1. превръщане. 2. развод (с женá, мъж); vmivé válás превръщане в нѣщо.

válasz (-t, -ok, -a) ѳгговор; igenlő válasz положителен, утвърдителен ѳгговор; tagadó válasz отрицател ѳ

ѓгговор; tagadó választ ad dáвам отрицателен ѳгговор; kitérő válasz уклончив ѳгговор.

válaszfal (-at, -ak, -a) прегрáда, разделителна стенá; a válaszfalak le-hullanak прегрáдите падат, прегрáдите се смѣкват.

válaszkép(p)en в ѳгговор, като ѳгговор.

válaszol ѳгговáрям, ѳтврѣщам; válaszol vmire ѳгговáрям, ѳтврѣщам на нѣщо.

választ (-ani, -ottam, -ott, válasszon) избирам; nem tud két dolog között választani не мѣга да избирам между две нѣща; két rossz közül a kisebbiket választja измежду две злини избира по-малката; képviselővé választ избирам за народен представител, за депутат.

választás (-t, -ok, -a) избор; nem volt más választásom нýмах друг избор; titkos választások тайни избори, избори с тайно гласоподаване.

választási изборен, рна, рно, рни; választási bizottság изборна комisia; választási küzdelem изборна борба.

választék (-ot, -ok, -a) 1. избор; асор-тимент; избирање. 2. път на причѣска, път при вѣсчане.

választékos изискан, а, о; választékosan ѳлѳзкѳдѳ що се облича изискано.

választható избираем, а, о; szabadon választható tárgy предмет, който може да се избира свободно.

választhatóság (-ot, -ok, -a) избираемост.

választmány (-t, -ok, -a) изборен комитет.

választmányi: választmányi tag член на изборен комитет.

választó (-t, -k, -ja) 1. избирателен, лна, лно, лни; избирателски, а, о. 2. избирател; választó kötőszó *грам.* отделителен, разделителен съюз.

választójel (-et, -ek, -e) *грам.* (и др.) разделителен, отделителен знак, знак за пренáсяне.

választójog (-ot, -ok, -a) избирателно прáво; általános, egyenlő, közvetlen és titkos választójog ѳбщо, универ-

сѣлно, прѣко, кѣсѣно и тѣно из-
бѣратѣлно прѣво при тѣно гласѣ-
ване.

вѣлѣстѣоѣрѣуѣт (-et, -ek, -e) избѣратѣ-
телен рѣйѣн.

вѣлѣстѣоѣлѣп (-ot, -ok, -ja) избѣратѣл-
на бюлѣтѣна.

вѣлѣстѣотт (-at, -ak, -ja) избѣран, а, о;
избѣранѣк; вѣлѣстѣотт бѣросѣг арби-
трѣжен, трѣтѣйскѣ сѣд.

вѣлѣстѣовѣз (-et, -ek, -e) *хим.* азѣтна
кисѣлина; кѣзѣп.

вѣлѣсѣзѣт (-at, -ak, -ja) крѣстѣопѣт.

вѣлѣфѣ (-t, -ok, -a) разнѣобрѣзѣност,
разнѣовѣдѣност.

вѣлѣк 1. отдѣлѣм сѣ, раздѣлѣм сѣ,
развѣждам сѣ (при брак). 2. преврѣт-
щам сѣ, стѣвам; вѣлѣк вкѣтѣл отдѣлѣм
сѣ от нѣкого, раздѣлѣм сѣ, развѣ-
ждам сѣ с нѣкого (при брак); вѣлѣк
vmivѣ преврѣтщам сѣ в нѣщо, стѣ-
вам на нѣщо; бѣсѣуѣлетѣре вѣлѣк прѣ-
ви му (ѣ) чѣст; szokѣssѣ vѣлѣк стѣва
нѣвик, обѣчѣѣѣ.

vall (-ani, -ottam, -ott) признѣвам,
изповѣдѣвам; дѣвам показѣния; szerel-
met vall изповѣдѣвам сѣ, обѣснѣвам
сѣ в любѣв; minden jel aggr vall,
hogy всѣчки признѣци (всѣки знак)
сѣчат, показѣват на товѣ, чѣ; kudarcot
vall прѣтѣрѣпѣвам неуспѣх, про-
вѣлѣм сѣ; szѣnt vall разкрѣвам сѣ
картѣте; nem vall szѣguent не сѣ
засрѣвам, не сѣ посрѣвам, не сѣ
посрѣмам.

váll (-at, -ak, -a) рѣмо; megveregeti
vkinek a vállѣт потѣпѣва нѣкого по
рѣмото; vállat von вдѣгам рѣмо (ра-
менѣ); vállra l на рѣмо; vállra vetve
тѣрен, а, о, намѣтнат, а, о на рѣмо;
кѣт vállra fektet vkit полѣгам, тѣрам
нѣкого на дѣтѣ му плѣщи, рѣмѣ-
не; vkinek vállarѣl leveszi a fele-
lѣssѣget снѣма отговорѣностѣ от ра-
менѣте на нѣкого.

vállal поѣмам, взѣмам вѣрѣхѣ сѣбе сѣ;
magara vállal vmit поѣма нѣщо вѣр-
хѣ сѣбе сѣ; kѣtelezettсѣget vállal
поѣмам задѣлѣжение; vállalja a fele-
lѣssѣget поѣма отговорѣностѣ.

vállalѣs (-t, -ok, -a) поѣманѣ, пред-
прѣманѣ.

vállalѣt (-ot, -ok, -a) предпрѣятие.

vállalkozѣs (-t, -ok, -a) предпрѣятие,
начѣнанѣе.

vállalkozѣk (-ott, -zѣk) наѣмам сѣ
vállalkozѣk vmire наѣмам сѣ за, на
нѣщо.

vállalkozѣ (-t, -k, -ja) предпрѣимѣч;
щѣ сѣ наѣма; предпрѣимѣчѣв, а, о;
vállalkozѣ kedv предпрѣимѣчѣв дух;
дух на предпрѣимѣчѣвѣст.

vallѣs (-t, -ok, -a) рѣлигия; верѣоизповѣ-
дѣанѣе.

vallѣs широкоплѣщѣст, а, о.

vallѣsellenѣs прѣтивѣрѣлигиозѣн, зна,
знѣ, знѣ.

vallѣsfelekezѣt (-et, -ek, -e) рѣли-
гиозна сѣкта.

vallѣsi рѣлигиозѣн, зна, знѣ, знѣ;
vallѣsi elѣbѣtѣlet рѣлигиозѣн пред-
разсѣдѣк.

vallѣskѣlѣbnѣsѣg (-et, -ek, -e) рѣли-
гиозѣн разлѣчѣе; рѣзлѣка, разлѣчѣ-
чѣе по рѣлигии, по верѣоизповѣдѣ-
нѣе.

vallѣsѣs рѣлигиозѣн, знѣ, знѣ, знѣ;
набѣжен, жѣна, жѣно, жѣни.

vallѣsszabadsѣg (-ot, -ok, -a) свѣбѣ-
дѣ на рѣлигия, рѣлигиозна свѣбѣдѣ.

vallѣstѣn (-t, -ok, -a) учѣние за рѣ-
лигията.

vallѣstudomѣny (-t, -ok, -a) богѣслѣ-
вѣе, рѣлигиозна наѣука.

vallѣt (-ott, vallѣsson) изпѣтѣвам, раз-
пѣтѣвам, разслѣдѣвам.

vallѣtѣs (-t, -ok, -a) изпѣтѣване, раз-
слѣдѣване; vallѣtѣs keresztkѣrdѣsek
сѣгѣтсѣгѣвѣл разпѣтѣване с помѣщѣта
на крѣстѣосѣни вѣпрѣси.

vallѣtѣ (-t, -k, -ja) щѣ разпѣтѣва, раз-
слѣдѣва; слѣдовѣтел, разпѣтѣвѣч;
vallѣtѣra fog разпѣтѣвам, разслѣдѣвам.

vallѣbojt (-ot, -ok, -ja) *воѣн.* еполѣт.

vallѣcsont (-ot, -ok, -ja) *анѣт.* рѣмен-
на кост.

vallѣfѣzѣ (-t, -k, -je) корсѣт, корсѣж.

vallomѣs (-t, -ok, -a) изповѣд, при-
знѣние; szerelmi vallomѣs любѣвно
признѣние, любѣвна изповѣд; val-
lomѣsra bir застѣвам да признѣѣ,
застѣвам да изповѣда; vallomѣst
tesz прѣвѣя признѣние, прѣвѣя изпо-
вед.

vallѣpѣnt (-ot, -ok, -ja) пагѣн.

vallѣsszalѣg (-ot, -ok, -ja) *воѣн.* ексѣл-
бѣнт.

váll[sz]ij (-at, -ak, -a) кайш, рѣмък, който се препасва през рамо.

vállveregetés (-t, -ek, -e) потъпване по рамо.

vállvetve рамо до рамо.

vállvonogatás (-t, ok, a) повдигане на раменѣ.

való от, из; за; направен, а, о; vmi-ből való от нѣщо, направен, а, о от нѣщо; üvegből való от стъклó, направен, а, о от стъклó; vmire való за нѣщо, направен, а, о за нѣщо; vkinek való за някого, направен, а, о за някого; ez a cipő a lábamra való тая обувка (тия обувки) е (са) за моя крак; nem való nekem не е за мене; hová való vagy? от кѣде си? valóra válik сбѣдва се.

valóban найстина, в действителност; valóban? найстина ли? hát ez valóban igaz? е, найстина ли е вѣрно това?

valódi истински, а, о, действителен, лна, лно, лни.

valófélben: valófélben van съм в развóд.

válogat (-ott, válogasson) избѣрам, подбѣрам, пробѣрам.

válogatás (-t, -ok, -a) избѣране, подбѣране, пробѣране.

válogatós взискателен, лна, лно, лни; що подбѣра; eszközeiben nem válogatós той (тя, то) не подбѣра (в) средствата си.

válogatott избрán, а, о, подбрán, а, о; válogatott művek избрání съчинения, творения; válogatott csapat спорт. сбóрен отбóр, сбóрен тим; национален отбóр.

valójában в действителност, найстина.

valókereset (-et, -ek, -e) молба, просба за развод.

valóok (-ot, -ok, -a) причина за развод.

valóper (-t, -ek, -e) бракоразвóдно дѣло.

valóság (-ot, -ok, -a) действителност; ez megfelel a valóságnak това отговаря на действителността.

valóságérzék (-et, -ek, -e) усет, чувство за действителността.

valósággal найстина, действително.

valóságos действителен, лна, лно, лни, истински, а, о.

valószínű истински, а, о; правдоподобен, бна, бно, бни.

valószínűség (-et, -ek, -e) правдоподобност.

valószínű вероятен, тна, тно, тни; kevésse valószínű, hogy málcó е вероятно, че; legvalószínűbb az, hogy най-вероятно е това, че.

valószínűleg вероятно.

valószínűtlen невероятен, тна, тно, тни.

valótlan недействителен, лна, лно, лни, неистински; невѣрен, невѣрна, невѣрно, невѣрни; лъжлив, а, о.

valótlanság (-ot, -ok, -a) недействителност, неистина; лъжа.

válság (-ot, -ok, -a) криза.

válságos критичен, чна, чно, чни.

vált (-ani, -ottam, -ott, -son) смѣням, размѣням, замѣням; купувам; pénzt vált размѣням, развállям парí; fehérműt vált смѣням бельó; szót vált размѣням дýма, дýми; jegyet vált купувам билет (и).

váltakozás (-t, -ok, -a) смѣяна, смѣняване; замѣяна.

váltakozik (-ott, -zék) редýвам се, смѣням се; промѣням се.

váltás (-t, -ok, -a) смѣяна; egy váltás fehérmű еднá смѣяна на бельó.

váltig непрекѣснато; настойчиво.

váltó (-t, -k, -ja) менителница; полица, чек; váltót kiállít издавам полица, чек; váltót forgat пýскам чек в ображение с подпис; a váltó kibocsájтja издáтел на чек; a váltó elfogadója получáтел на чек, на полица.

váltogat (-ott, váltogasson) смѣням, мѣня; váltogatva на смѣни.

váltógazdálkodás (-t, -ok, -a) чѣково стопáнство.

váltójelzőlámpa (-át, -ák, -ája) стрелóчна лáмпа, стрелóчен фенер.

váltóláz (-at, -ak, -a) променливá трѣска, променливá температурá.

váltópénz (-t, ek, -e) размѣнна монѣта; дрѣбни парí.

váltósзögek (-et) мат. кръстóсани, срещуполóжни ъгли.

változás (-t, -ok, -a) промяна; gyökeres változások коренни промени; sok változás történt életünkben много промени станаха в нашия живот.
változat (-ot, -ok, -a) изменение, вариация, вариант; változatok egy témaга изменения, варианти в една тема.
változatlan неизменен, а, о, непроменен, а, о; неизменен, нна, нно, нни.
változatlanul неизменно; változatlanul ott dolgozik работя неизменно там.
változatos разнообразен, зна, зно, зни.
változatosság (-ot, -ok, -a) разнообразие.
változékony променлив, а, о; променчив, а, о.
változik (-ott, -zék) меня се, променям се, изменям се.
változó променлив, а, о; változó időjárás променливо време; változó hangsúly променливо ударение; változó mennyiség променливо количество; változó előjelű с променлив знак.
változtat (-ott, változtasson) изменям, променям; véleményt változtat изменям, променям мнение; hangnemet változtat муз. променям тон; ezen nem lehet változtatni това не може да се измени, да се промени; vmivé változtat изменям, променям в нещо.
változtatás (-t, -ok, -a) изменяне, променяне, превръщане в нещо.
váltságdíj (-at, -ak, -a) откуп; откупно възнаграждение.
valuta (-át, -ák, -ája) валута.
vályog (-ot, -ok, -a) глинен кирпич.
vályogfal (-at, -ak, -a) глинена стена; стена, направена от глина, размесена със слама.
vályú (-t, -k, -ja) корито, копаня за хранене на животни.
vám (-ot, -ok, -ja) мито.
vámhivatal (-t, -ok, -a) митница.
vámkiirendeltség (-et, -ek, -e) митническо представителство.
vámköteles що подлежи на мито.
vámmentes освободен, а, о от мито; безмитен, тна, тно, тни.

vámszedő (-t, -k, -je) що събира мито.
vámiszt (-et, -ek, -je) митничар, митнически служител.
vámviszgalat (-ot, -ok, -a) митнически преглед.
van (-lenni, -voltam, -volt, -legyen, -lehet) грам. *спом. гл. III л. ед. ч.* има, е; nem, ez nem így van не, това не е така; azért pedagógus volt баща ми беше педагог; ez nagy öröm volt számomra за менé, това беше голяма радост за мене; van ilyen szó is има и такава дума; vannak olyan emberek is a világon, akik има и такива люде, хора на светá, който; gondolodom, tehát vagyok мисля, значи съм; a leghosszabb napok nyáron vannak най-дългите дни са лете; azért otthon van баща ми е в къщи; sok könyv van itt тук има много книги; háziőrizetben van съм в (под) домашен арест; hogy van? как сте? (как е?); van vkinek някой има; nekem van (az) имам; lehetőség van vmire има възможност за нещо; hány perc van egy órában? колко минути има в един час? *átv.* van benne valami *прен.* в него (в това) има нещо.
vandalizmus (-t, -ok, -a) вандализъм.
vándor (-t, -ok, -a) скитник, странник; пътешественик.
vándorbot (-ot, -ok, -ja) скитнишка тояга.
vándordíj (-at, -ak, -a) *спорт.* преходна награда.
vándorélet (-et, -ek, -e) скитнишки живот.
vándorkönyvtár (-at, -ak, -a) подвижна, странствуваща библиотéка.
vándorlás (-t, -ok, -a) скитане, странствуване.
vándormadár (-madarat, -madarak, madara) прелетна птица.
vándormotívum (-ot, -ok, -a) *муз. лит.* подвижен мотив; бродящ сюжет.
vándormuzsikus (-t, -ok, -a) скитник-музикант, странствуващ музикант.
vándornép (-et, -ek, -e) скитнически народ, чергарски народ, странствуващ народ.
vándorol странствувам, скитам.

vándorszínész (-t, -ek, -e) странствуващ актьор.

vándortéma (-át, -ák, -ája) *лит.* подвижна, странствуваща тема, сюжет.

vándorút (-at, -ak, -ja) пътуване, пътешествие, странствуйване.

vándorászoló (-t, -k, -ja) подвижно, преходно знаме.

vánkos (-t, -ok, -a) възглавница.

vánszorog (vánszorgott) мъкна се, влача се, вървя, вода мъчно.

var (-t, -ok, -a) белег (от pána).

vár I (-at, -ak, -a) замък; крепост; дворец.

vár II чакам; очаквам; várjon egy cseppet чакайте, почакайте малко (да почака малко); évekig vár чакам (с) години; nem kell soká várnod не трябва да чакаш много, няма да чакаш много; vár vkit, vmit, vkire, vmire чакам някого, нещо; за някого, за нещо; levelet vár чакам писмо; epedve vár vmit чакам нещо с копнеж; ezt nem vártam tőled не очаквах това от тебе; mást vártam öntől дръго очаквах от Bac I a feladat megoldása ránk vár разрешението на задачата чак нас (се очаква от нас); ez a sors vár rá тая съдба го (я) чаква, очаква.

várazzás (-t, -ok, -a) очакване, чакане; minden várazzás ellenére въпреки всичките очаквания (всичкото очакване).

várazzási: várazzási idő време за чакане.

várazozik (-ott, -zék) чакам, очаквам.

várazozó очаквателен, лна, лно, лни; várazozó álláspontra helyezkedik заставам на очаквателно становище.

várazoztat (-ott, várazoztasson) карам да чаква.

várandós бременна.

varangy(béka) (-ot, -ok, -a) *зоол.* крастава жаба.

váratlan неочакван, а, о; нечакан, а, о; váratlan vendég неочакван, нечакан гост.

váratlanul неочаквано, внезапно; váratlanul érte a csapás ударът го (ги, я) постигна внезапно, неочаквано.

varázs (-t, -ok, -a) чар, вълшебство, обаяние.

varázsigé (-ét, -ék, -éje) заклинание.

varázslás (-t, -ok, -a) магьосничество, чародейство, вълшебство.

varázsló (-t, -k, -ja) вълшебник, чародец; магьосник.

varázsol магьосвам; бая, врачувам; пръвам магия.

varázsvessző (-t, -k, -je) вълшебна пръчка.

várfal (-at, -ak, -a) крепостна стена.

várfogság (-ot, -ok, -a) затвор, плен в крепост.

várfok (-ot, -ok, -a) укрепление; крепостна преграда.

varga (-át, -ák, -ája) обущар; ботушар.

vargabetű (-t, k, -je) зигзаг; заобикалка.

vargánya *бот.* червенушка; смърдечка, Boletus edulis.

várható що се очаква, що може да се очаква; предполагаем, а, о; предстоен, йна, йно, йни.

várhegy (-et, -ek, -e) крепост на възвишение, на високо място.

variáció (-t, -k, -ja) вариация.

variál варирам.

variáns (-t, -ok, -a) вариант.

varjú (-t, -k, -ja) *зоол.* врана; vetési varjú посевна врана, врана, която се върти из посевите.

várkapitány (-t, -ok, -a) комендант на крепост.

várkapu (-t, -k, -ja) крепостна врата, вратă на крепост.

várkastély (-t, -ok, -a) крепостен замък.

vármegye (-ét, -ék, -éje) окръг, област (по старото административно деление на Унгария).

vármegyeház (-at, -ak, -a) окръжно, областно управление.

város (-t, -k, -ja) що чаква.

város (-t, -ok, -a) град; vmely város mellett край, до някой град; városon kívüli извънградски, а, о.

városépítés (-t, -ek, -e) градостроителство.

városháza (-át, -ak) градски съвет; общински дом; кметство.

városi градски, а, о; városi pártbizottság градски партийен комитет; városi bunda шуба; палтó, подплатено с кожи.

városias градски, а, о.
városiasítás (-t, -ok, -a) погражданяване.
városka (-át, -ák, -ája) градец, градче.
városkörnyéki крайградски, а, о; околорадски, а, о.
városlakó (-t, -k, -ja) градски жител.
városliget (-et, -ek, -e) градска градина, градски парк.
városnegyed (-ei, -ek, -e) градски квартал.
várospancsnokság (-ot, -ok, -a) градоначалство.
várospere (-et, -ek, -e) градска окрайнина, покрайнина на град.
városrész (-t, -ek, -e) градска част.
városszerte навред, навсякъде из града.
várostervezés (-t, -ek, -e) градско планиране.
várostrom (-ot, -ok, -a) обсада на крепост.
városzoba (-át, -ák, -ája) чакалня; стая за чакане.
városterem (-termet, -termek, -terme) чакалня; vasúti városterem чакалня на железопътна станция, гара.
várórség (-et, -ek, -e) крепостна стража, крепостна охрана.
varg шия, шивявам, пришивам; *dtv.* nyakába varg vkinek *прен.* пришивам, окачвам, закачвам някому на врата; nyakába vargja magát vkinek окачва се някому на врата.
vargás (-t, -ok, -a) шиене; шев.
varrat (-ott, varrasson) шия чрез някого; карам да шие; varrat magának vmit шие си нещо (чрез друг); kinél varratsz? при кого (си) шиеш?
varrnivaló (-t, -k, -ja) за шев, нещо за шев, за шиене.
varró (-t, -k, -ja) що шие; шивач.
varroda (-át, -ák, -ája) шивачница.
varrógép (-et, -ek, -e) шевна машина.
varróleány (-t, -ok, -a) шивачка (девойка).
várom (-ot, -ok, -ja) крепостна развалина; развалини от крепост.
varrónő (-t, -k, -je) шивачка.
varrótű (-t, -k, -je) шевна игла, игла за шев.
Varsó (-t) *геогр.* Варшава.

vartyog (béka) (-ott) крякам (за жаба).
vas (-at, -ak, -a) желязо; желязен, желязна, желязно, зни; *közm.* addig üsd a vasat, amíg meleg *посл.* кови желязото, докато е горещо.
vasakarát (-t, -ok, -a) желязна воя.
vasal 1. кова с желязо. 2. подковавам (добитък). 3. глăдя (дрехи).
vasalás (-t, -ok, -a) 1. коване, обковане. 2. подковане. 3. глăдене.
vasaló (-t, -k, -ja) желязо (за глăдене); ютия.
vasalónő (-t, -k, -je) глăдъчка.
vásár (-t, -ok, -a) пазър; панаир; olcsó vásár *евтин пазър.*
vásárcsarnok (-ot, -ok -a) пазарище; покрит пазър; хали.
vásárfia (-át) панаирски подарък, армаган.
vásári пазарски, а, о; панаирски, а, о, панаирджийски, а, о; vásári mu-tatvány панаирджийско зрелище.
vásárlás (-t, -ok, -a) пазаруване.
vásárlóerő (-t, -k, -ereje) покупателна способност, покупателна сила.
vásárlóérték (-et, -ek, -e) пазарна стойност.
vásárlóképeség (-et, -ek, -e) покупателна способност.
vasárnap (-ot, -ok, -ja) неделя.
vasárnap неделя, лна, лно, лни.
vásárol пазарувам, купувам.
vásártér (-teret, -terek, -tere) тържище, пазарище.
vasáru (-t, -k, -ja) желязно изделие, желязария.
vasas 1. металник; металургически работник. 2. що съдържа желязо.
vasbeton (-t, -ok, -ja) железобетон.
vascsillám (-ot, -ok, -a) желязна слюда.
vasdarab (-ot, -ok, -ja) желязен къс.
vasedény (-t, -ek, -e) желязен съд.
vasedzés (-t, -ek, -e) калъване на желязо.
vasérc (-et, -ek, -e) желязна руда; vörös vasérc червена желязна руда; barna vasérc кафява желязна руда.
vasérctelep (-et, -ek, -e) желязна рудница, желязна мина; място, гдето се копăе желязна руда.
vasesztergályos (-t, -ok, -a) стругар, шлôцер на желязо.
vasfegyelem (-fegyelmet, -fegyelmek, -fegyelme) желязна дисциплина.

vasfű (-vet, -vek, -ve) *бот.* декоративно растение, Verbenae.

vasfüggöny (-t, -ök, -e) желязна завеса.

vasgálic (-ot, -ok, -a) *хим.* зелен камък.

vasgyár (-at, -ak, -a) фабрика за добиване на желязо.

vasgyuró (-t, -k, -ja) *прен.* здраво, набито дете.

vashengermű (-vet, -vek, -ve) *техн.* желязовалцователен завод.

vashíd (-at, -ak, -ja) железен мост.

vasipar (-t, -ok, -a) железодобивна промишленост, индустрия.

vaskalapos твърдоглав, а, о; дебелоглав, а, о.

vaskályha (-át, -ák, -ája) желязна пещка.

vaskarika (-át, -ák, -ája) желязна халка; *átv.* fából vaskarika *прен.* безсмислица, глупост (букално желязна халка от дърво).

vaskereskedés (-t, -ek, -e) железарска търговия; железария.

vaskéz (-kezet, -kezek, -keze) желязна ръка; здраво ръка; *átv.* vaskézzel *прен.* със желязна ръка.

vaskezü: vaskezü ember човек със желязна ръка, с железен характер.

vaskor(szak) (-ot, -ok, -a) *истор.* желязна епоха.

vaskos дебел, а, о; чепат, а, о; здрав, а, о, як, а, о; *átv.* vaskos anekdóta *прен.* груб анекдот; *átv.* vaskos tréfa груба, неделикатна шера.

vaslemez (-t, -ek, -e) желязна плоча, железен лист.

vasmacska (-át, -ák, -ája) котва.

vasmag (-ot, -ok, -ja) 1. *бот.* полска горчица, Cardamine pratensis. 2. *техн.* желязно колче, желязна чивия, железен болт.

vasmunka (-át, -ák, -ája) металургическа работа.

vasmű(vek) (-vet, -vek, -ve) железни заводи, заводи за желязо; металургически заводи.

vasolvasztó (-t, -k, -ja) железолейарски, чугунолеярски завод.

vasorrú: vasorrú bába вещица, стара вещица (с железен нос).

vásott 1. палав, а, о, игрив, а, о. 2. немърник.

vasöntőde (-ét, -ék, -éje) железолейарна.

vasötvözet (-et, -ek, -e) желязна сплав.

vaspálya (-át, -ák, -ája) железен път; железопътна линия.

vaspor (-t, -ok, -a) железен прах.

vasrozsda (-át, -ák, -ája) ръжда.

vassalak (-ot, -ok, -ja) желязна сгурия.

vassodrony (-t, -ok, -ja) желязна пружина.

vasszerkezet (-et, -ek, -e) желязна конструкция.

vasszorgalom (szorgalmat, -szorgalmak, -szorgalma) упорито прилежание, усърдие; упорита усърдност.

vastag дебел, а, о; пълен, лна, лно, лни.

vastagbél (-belet, -belek, -bele) *анат.* дебело черво.

vastagbőrű дебелокож, а, о; vastagbőrűek (-et) *зоол.* дебелокожки.

vastagit (-ani, -ottam, -ott, -son) прая дебел, а, о; надебелявам.

vastagodás (-t, -ok, -a) надебеляване.

vastagodik (-ott) надебелявам; напълнявам.

vastagon дебело.

vastagság (-ot, -ok, -a) дебелина.

vasártalék (-ot, -ok, -ja) железни запаси, резерви.

vastartalmű със съдържание на желязо.

vastömb (-öt, -ök, -je) железен блок.

vasút (-at, -ak, -ja) железен път; железница; szélesnyomtávú vasút широколинейна железница; keskenyvágányú vasút теснолинейна железница, дековилка.

vasútállomás (-t, -ok, -a) железопътна станция; гара.

vasutas (-t, -ok, -a) железничар.

vasúti железопътен, тна, тно, тни; vasúti csomópont железопътен възел; vasúti kocsi железопътен вагон, железопътна каруца; vasúti menetrend железопътен разписание, тарифа; vasúti pályatest железопътна линия; vasúti szakasz железопътен участък; vasúti szárnyvonalon мálka железопътна линия, от

клонение от главна железопътна линия; vasúti szerencsétlenség железопътна злополука, катастрофа; vasúti töltés железопътен насип.

vasútvonal (-at, -ak, -a) железопътна линия; átmenő (távolsági) vasútvonal транзитна железопътна линия (за голямо разстояние).

vasvágó (-t, -k, -ja) що реже желязо.

vasvágóolló (-t, -k, -ja) ножица за рязане на желязо.

vasváz (-at, -ak, -a) железен скелет (на постройка, кораб и др. под.).

vasvilla (-át, -ák, -ája) желязна вила.

vászon (vásznat, vásznak, vászna) платно; egy vég vászon един топ платно.

vászonhúzat (-ot, -ok, -a) платнен калъф, платнена обвивка.

vatelin (-t, -ok, -ja) вателин.

vatta (-át, -ák, -ája) памук; báta.

váz (-at, -ak, -a) скелет (на нещо).

váza (-át, -ák, -ája) ваза.

vazallus (-t, -ok, -a) 1. vasál. 2. vasáлен. лна, лно, лни.

vázlat (-ot, -ok, -a) скица; прое́кт; кратко резюме́, съдържание; az előadás vázlatja прое́кт, скица на лекцията, на доклада.

vázlatos схематичин, чна, чно, чни; във вид на скица; в прое́кт; съдържание на кратко, в резюме́.

vázlatrajz (-ot, -ok, -a) скица.

vázol нахвърлям, начертавам, скицирам.

vécé (-t, -k, -e) клозет.

véd (-eni, -ett) защищавам; védjük a békét защищаваме мира.

véd-és dacsövetség (-et, -ek, -e) отбранително-нападателен съюз.

védekezés (-t, -ek, -e) защищаване, отбраняване.

védekezik (-ett, -zék) защищавам се отбранявам се.

védekező отбранителен, лна, лно, лни; védekező hadművelet отбранителна военна операция.

védelem (védelmet, védelmek, védelme) защита, закрила, отбрана, охрана; a védelemből támadásba megy át ми́навам от отбрана в нападение; vmi-nek a védelme alatt под защитата, под охраната на нещо; védelmébe

vesz vé́me под сво́я закри́ла, под сво́я зашита; védelmére kel vkinek вдига́м се в защита на някого.

védelméz (-ett, -zen) защищавам, охранявам, закрилям.

védelmi отбранителен, лна, лно, лни; védelmi állás отбранително положение.

védenc (-et, -et, -e) покровителствуван, а, о; протежé.

veder (vedret, vedrek, vedre) ведро; cseberből vederbe от трън та на глог.

véderő (-t, -k, -ereje) отбранителна сила.

védett защитен, а, о; охранен, а, о; закрилян, а, о; védett terület охранена територия; törvényileg védett закрилян, а, о от закона.

védettség (-et, -ek, -e) защитеност, охраненост.

védjegy (-et, -ek, -e) запазена марка (за стока); védjeggyel ellát снабдявам с марка, със запазена марка.

védkötelezettség (-et, -ek, -e) задължителна военна повинност.

vedlés (-t, -ek, -e) сменяне на косми, на перушина, на кожа (у животно).

vedlik (-eni, -ettem, -ett, vedeljek, vedelhetik) меня́ козина, косми, перушина, кожа.

védnök (-öt, ök, -e) покровител, закрильник; патрón.

védnökknő (-t, -k, -je) покровителка, закрилница; патронка.

védnökiség (-et, -ek, -e) покровительство, закрилничество; патронаж.

védő (-t, -k, -je) 1. защитник. 2. защитен, тна, тно, тни; védő erdősáv защитен горски пояс.

védőbeszéd (-et, -ek, -e) юрид. защитна реч.

védőnő (-t, -k, -je) сестра в ясли, в детски дом.

védőoltás (-t, -ok, -a) предохранителна ваксинация.

védőöltözet (-et, -ek, -e) облекло на защитник, адвокатска то́га (адвокатско облекло).

védőszárny (-at, -ak, -a) отбранително, защитно крило.

védővám (-ot, -ok, -ja) покровителствено мито.

védtelen беззащитен, тна, тно, тни.

вѣдтеленсѣг (-et, -ek, -e) беззащѣтност.

vég (-et, -ek, -e) 1. край. 2. топ (за плат, платнѣ); a múlt század végén в края на миналия век; vége van vminek край на нѣщо, има край, идва край на нѣщо; beszéde végén ezt mondotta в края на речта си той (тя, то) каза; a végen kezd a dolgot започва работата на края; se vége, se hossza без край; безкраен, йна, йно, йни; ennek rossz vége lehet това може да има лош край; *átv.* végem van! *прек.* свършено е с мене! végéhez közeledik приближава се към края си; végére jár свършва (се), завършва; végét járja привършва, умира се на края (на нѣщо); на умиране; végére jár vminek разследва, разузнава нѣщо; egy vég kelme един топ платнѣ; véget vet vminek твърям край на нѣщо; mi végből? с каква цел? *közt.* minden jó ha jó a vége *посл.* всичко е добро, когато краят е добър; a végén csattan az ostor пилетата се броят на есен (камшикът плющи на края).

végállomás (-t, -ok, -a) крайна станция (на трамвай, влак).

végbél (-belet, -belek, -bele) *анат.* задното дебело черво.

végbemegy (-menni, -mentem, -ment, -menjen, -mehet) състоя се, провежда се.

végbizonyítvány (-t, -ok, -a) свидетелство за завършено образование.

végcél (-t, -ok, -ja) крайна цел.

végel край! свършено!

vége-hossza без край; nem volt vége-hossza a vigasságnak веселието нямаше край.

végeláthatatlan безкраен, йна, йно, йни; безконечен, чна, чно, чни.

végelgyengülés (-t, -ek, -e) умиране от старост; смърт от изтощение; от старост.

végeredmény (-t, -ek, -e) краен резултат.

végérvényes окончателен, лна, лно, лни.

véges ограничен, а, о, краен, йна, йно, йни; *mat.* véges szám *v.* mennyi-

сѣг *mat.* крайно число или количество.

véges-végig от начало до край; до самия край.

vegetál вегетирам.

vegetáriánus (-t, -ok, -a) 1. вегетарианец. 2. вегетариански, а, о.

végelt заради, за; със цел да; mi végett с каква цел; заради какво; félreértések elkerülése végett за избягване на недоразумения; mihez-tartás végett за ваше сведение.

végez (vegzett, -zen) върша: извършвам; свършвам; végeztünk! свършихме! kutatásokat végez върша, извършвам изследвания; átképző-tanfolyamot végzett свършил, а, о преквалификационен курс; végez vmivel свършвам с нѣщо; *átv.* röviden végzek vele *прек.* бърже свършвам с него, нея; végez vkivel свършвам с някого; végez magával свършва със себе си.

véghangsúly (-t, -ok, -a) крайно ударение (на слог, сричка).

véghangsúlyos: véghangsúlyos szó дума с ударение на крайния слог, на крайната сричка.

véghatározat (-ot, -ok, -a) крайно, окончателно решение (на съд или др. под.).

véghezvisz (-vinni, -vittem, -vitt, -vi-gyen, -vihet) извършвам, изпълнявам, осъществявам; nagy dolgokat vittünk véghez извършихме големи работи.

véghezvitel (-t, -ek, -e) изпълнение, извършване; провеждане.

végig до край (*употребява се и като представка към глаголи*).

végigfut (-ottam, -ott, -fussom) преминавам: преглеждам бѣгло; *átv.* szemével végigfut *прек.* преглеждам бѣгло с око, хвърлям бѣгл поглед; végigfutott a hátamon a hideg студът премина надлъж по гърбам.

végiggon-dol обмислям, премислям.

végighallgat (-ott, -hallgasson) слушам, изслушвам до край; figyel-mesen végighallgatta слушаша го (я) внимателно до край.

végighúzódik (-ott) провличам се, протикам се до край; vörös fonalként húzódik végig провличам се до край като червена нишка.

végiglátogat (-ott, -látogasson) посещавам наред; végiglátogatja ismerőseit посещава наред познатите си.

végigmér измървам, премървам, изглеждам, оглеждам до край; tetőtől-talpig végigmér измървам от глава до пети; изглеждам, оглеждам от глава до пети.

végigmond (-ani, -ottam, -ott) казвам, разказвам до край.

végignéz (-ett, -zen) оглеждам, разглеждам.

végigolvas (-ott, -olvasson) изчитам, четя до край, végigolvassa a könyvet четя, изчита книгата до край.

végigsöpör помитам, измита.

végigül изседявам, изтрайвам до край; végigül vmit изтрайвам до край.

végigvágodik (-ott) падам, простирам се (на земята) в целия си ръст.

végigvisz (-vinni, -vittem, vitt, -vigyen, -vihet) нося, извършвам до край.

végigvonul изтеглям се, оттеглям се; издърпвам се до край; преминавам.

végigzúg (-ott) буча, шумя; гърмя; a ténen végigzúg a teps на площада навред, надлъж гърмят ръкоплясканите.

végkép(en) окончателно.

végkielégítés (-t, -ek, -e) пълно удовлетворение, пълно обезщетение; крайна, окончателна разплата.

végkimerülés (-t, -ek, -e) крайно изтощение, крайно изнемощване; végkimerülésig до крайно, до пълно изтощение.

végkövetkeztetés (-t, -ek, -e) крайно, окончателно заключение.

végleg окончателно; végleg leszámol az ellenséggel разплащам се окончателно с врага.

végleges окончателен, лна, лно, лни.

véglegesít (-eni, -ettem, -ett, -sen) приемам окончателно, утвърждавам окончателно.

véglegesítés (-t, -ek, -e) окончателно приемане, окончателно утвърждаване.

véglények (-et) зоол. едноклетъчни животни; протозоа.

véglet (-et, -ek, -e) крайност; egyik végletből a másikba esik изпадам от една крайност в друга.

végletes краен, йна, йно, йни; prekálén, а, о.

végnélküli безкраен, йна, йно, йни.

végösszeg (-et, -ek, -e) обща сума, краен сбор.

végre най-сетне.

végrehajt (-ani, -ottam, -ott, -son) изпълнявам; привеждам в изпълнение; módosításokat hajt végre изпълнявам, извършвам изменения.

végrehajtás (-t, -ok, -a) изпълнение; a törvény végrehajtása изпълнението на закона; a végrehajtás ellenőrzése надзор, контрол на изпълнението.

végrehajtó (-t, -k, -ja) 1. изпълнител. 2. изпълнителен, лна, лно, лни; végrendelet végrehajtója изпълнител на завещание.

végrehajtabizottság (-ot, -ok, -a) изпълнителен комитет; Központi Végrehajtabizottság Централен изпълнителен комитет.

végrendelet (-et, -ek, -e) завещание.

végrendelkezik (-ett, -zék) правя, оставям, съставям завещание.

végre-valahára накрай, накрая.

végrím (-et, -ek, -je) лут. крайна рима.

végso краен, йна, йно, йни; окончателен, лна, лно, лни; végso határ краен предел; végso simítás крайно, окончателно оглаждане, изглаждане; végso reménység крайна надежда, последна надежда; a végso-ig до краен предел; до крайност.

végso (-t, -szavak, -szava) крайна, окончателна, последна дума.

végsozükség (-et, -ek, -e) крайна нужда; végsozükség esetén в случай на крайна нужда.

végtag (-ot, -ok, -ja) anat. крайник (крайници).

végtelen безкраен йна, йно, йни; végtelen sor безкрайна редица; a végtelen безкраят.

végtisztesség (-et, -ek, -e) последна почит; megadja a végtisztességet

vkinek отдава някому последната почит.

végül на край, на края, най-сетне.

végvonaglás (-t, -ok, -a) последно гърчене, последна конвулсия, агония.

végzés (-t, -ek, -e) решение; постановление (на съд).

végzet (-et, -ek -e) съдба; участ.

végzetes съдбоносен, сна, сно, сни.

végzett свършен, а, о; завършен, а, о; завършил, а, о; а végzett munka свършената, завършената работа; végzett növendék завършил възпитаник; végzetek évfolyama курс, изпуск на завършили.

végzettség (-et, -ek, -e) образование; egyetemi végzettség университетско образование.

végződés (-t, -ek, -e) грам. окончание.

végződik (-ött) завършвам; свършвам се; most végződik a tanév sora завършва учебната година.

vegyelem (-et, -zen) анализирам (химически).

vegyelemzés (-t, -ek, -e) химическа анализа.

vegyérték (-et, -ek, -e) хим. валентност.

vegyértékű хим. валентен, тна, тно, тни.

vegyes смесен, а, о; *átv.* **vegyes érzelmekkel** *прен.* със смесени чувства; **vegyes szám** *мат.* смесено число.

vegyesosztályú : **vegyesosztályú iskola** училище със смесени класове,

vegyesragozású : **vegyesragozású ige** грам. глагол със смесено спрежение.

vegyész (-t, -ek, -e) химик.

vegyészet (-et, -ek, -e) химия.

vegyészeti химически, а, о

vegyézmérnök (-öt, -ök, -e) инженер химик.

vegyi химически, а, о.

vegyiipar (-t, -ok, -a) химическа промишленост, индустрия.

vegyileg химически, по химически.

vegyít (-eni, -ettem, -ett, -sen) смесвам, разбърквам.

vegyíték (-et, -ek, -e) смес; разтвор.

vegyjel (-et, -ek, -e) химически знак.

vegyszer (-t, -ek, -e) химическо вещество.

vegytan (-t, -ok, -a) химия.

vegytisztá химически чист, а, о.

vegytisztítás (-t, -ok, -a) химическо чистене.

vegyül *хим.* смесвам се.

vegyülek (-et, -ek, -e) *хим.* смес.

vegyület (-et, -ek, -e) химическо съединение.

véka (-át, -ák, -ája) 1. кошница. 2. стара мярка за зърнени храни (16-380 кгг.); *átv.* **véka alá rejt** *прен.* скривам, укривам, запазвам в тайна.

vékony 1. тънък, нка, нко, нки. 2. рядък, дка, дко, дки (за точност); **vékony hang** тънък глас; **vékony**, mint egy cérnaszál тънък, нка, нко като конец.

vékonybél (-elet, -belek, -bele) *анат.* тънко черво.

vékonydongájú тъничък, чка, чко, чки, слабичък, чка, чко чки.

vékonyhajú тънкокор, а, о; с тънка корá, с тънка черупка.

vékonyít (-ani, -otam, -ott -son) изтънявам, правя тънък, нка, нко, нки.

vektor (-t, -ok, -a) *мат.* величина, която означава численост, скорост, сила.

vél мисля, смятам; úgy vélem мисля, смятам; nem tudom mire vélni (a dolgot) не зная как да мисля, как да смятам (работата); vminek véli смята, мисли за нещо.

veláris *фонет.* веларен, рна, рно, рни (за звукове).

vele с него, с нея; velük с тях; velem с мене; mit érsz vele? какво ще постигнеш с това?

velejár свързан, а, о съм (с нещо).

velejárol (-t, -k, -ja) шо е свързан, а, о; съвместен, тна, тно, тни; vminek a velejárója свързаният с нещо, съвместният с нещо.

vélekedés (-t, -ek, -e) мнение, размишление, разсъждение.

vélekedik (-ett) размишлявам, разсъждавам.

vélemény (-t, -ek, -e) мнение; véleményem szerint по мое мнение, според моето мнение; egy véleményen van vkivel съм на едно мнe-

ние с някого; véleményt mond из-
казвам мнение; ellentétben az őn
véleményével в противовѣс, в про-
тиворѣчие с Вашето мнение.

véleményeltérés (-t, -ek, -e) разли-
чие на мнения.

véleményezés (-t, -ek, -e) мнение.

véleménykülönbség (-et, -ek, -e) раз-
лика в мнения.

véleménynyilvánítás (-t, -ok, -a) из-
казване на мнение.

veleszületett вроден, а, о.

véletlen (-t, -ek, -e) 1. случай, слу-
чайност. 2. случает, йна, йно, йни;
véletlen eset következtében вслед-
ствие на случайность; szerencsés
véletlen шастлив случай; véletlen
műve дело, плод на случай.

véletlenség (-et, -ek, -e) случай, слу-
чайност.

véletlenül случайно; ha véletlenül
eljönne ако случайно дойде, би до-
шъл, шла, шло.

velő (-t, -k, veleje) *анат.* мозък; *átv.*
vminek a veleje *прен.* същност на
нѣщо; *átv.* velejéig *прен.* до мозъ-
ка на костите.

velős изразителен, лна, лно, лни;
съдържателен, лна, лно, лни.

velősen: röviden és velősen кратко
и ясно (съдържателно).

velőtrázó що разтърсва мозъка.

vélt мним, а, о.

vemhes: vemhes kanca жребна ко-
била; vemhes tehén телна крава.

vén стар, а, о; дърт, а, о; vén csont
дъртак; *átv.* vén róka *прен.* стара
лисица; vén gazember стар моше-
ник, дърт мошеник.

véna (-át, -ák, -ája) *анат.* вена; жила.

vénasszony (-t, -ok, -a) стара жена,
старица; баба; vénasszonyok nyara
сиромашко лято.

vendég (-et, -ek, -e) гост; váratlan
vendég нечакан, неочакван гост;
vendégül lát vkit ebédre приемам
някого за гост на обѣд, нагостявам
някого на обѣд.

vendégeskedés (-t, -ek, -e) ходене по
гости, на гости; гостуване.

vendégeskedik (-ett) 1. ходя по го-
сти, гостувам. 2. приемам гости.

vendégfogadó (-t, -k, -ja) приемна за
гости; приемна (стая).

vendéghallgató (-t, -k, -ja) слушател,
студент-гост.

vendéggjáték (-ot, -ok, -a) гостуване
(на артисти), гастролване.

vendégkönyv (-et, -ek, -e) книга за
посетители (в музей и под.).

vendéglátás (-t, -ok, -a) гостоприем-
ство; szíves vendéglátás любезно
гостоприемство.

vendéglátó гостоприемен, мна, мно,
ми, гостолюбив, а, о.

vendéglátóipar (-t, -ok, -a) коопера-
ция, сдружение, съюз на ресто-
ранти.

vendéglő (-t, -k, -je) гостилница.

vendéglős (-t, -ök, -e) гостилничар.

vendégség (-et, -ek, -e) гости, госте;
két napig voltam nála vendégségben
бях два дена у него (нея на гости).

vendégszerepel гостувам, гастрол-
рам (в театър, на сцена и под.).

vendégszereplés (-t, -ek, -e) гостува-
не, гастролване (театрално и др.).

vendégszeretet (-et, -ek, -e) госто-
любие, гостоприемство.

vendégszerető гостоприемен, мна,
мно, ми, гостолюбив, а, о.

vénít (-eni, -ettem, -ett, -sen) правя
стар, а, о, дърт, а, о; състарявам.

vénleány (-t, -ok, -a) стара мома.

ventilátor (-t, -ok, -a) вентилатор.

Vénusz (-t) Венера.

vénül старѣя, дъртѣя.

vény (-t, -ek, -e) 1. нареджане, раз-
порѣждане, заповед. 2. *мед.* ре-
цепта.

venyige (-ét, -ék, -éje) *бот.* лозова
пръчка.

ver 1. бия, удрям; véresre ver бия до
кръв; félholtra ver бия до смърт;
verí az asztalt удря (по) масата. 2.
szeget ver a falba забивам гвоздей
в стената; *átv.* fejébe ver vmit vki-
nek *прен.* набивам нѣщо в главата
на някого; fejét a falba veri бие,
удря си главата в стената. 3. tejszí-
nhabot ver бия, разбивам каймак.
4. bilincsbe ver vkit оковавам, хвър-
лям някого в окови, вериги. 5. költ-
ségbe ver вкарвам в разнѣски;
adosságba veri magát потѣва, вкар-
ва се в дългове. 6. gyökeret ver
пускам, забивам корен. 7. szemmel
ver урочасвам.

vér (-t, -ek, -e) кръв; vért көр *v.* hány хрѣча, плюѣ *или* повръщам кръв; forr a vére кръвтѣ му (й) ври; meg-hűl az ember ereiben a vér кръвтѣ замръзва, изстѣва в жѣлите на чо-вѣка; véruket ontják a szabadsáért проливат кръвтѣ си за свободата; ez vérvé vált това се превърна в нѣгова, в нѣйна кръв; vért izzad изпускам кървава пот; vérig sért оскърбявам, обиждам до смърт (до кръв); *átv.* a vérem *прен.* мой кър-вен роднина, мѡя кървна родѣ, мѡя кръв.

vérado (-t, -k, -ja) 1. кървен данък. 2. крѡводарител.

véraláfutás (-t, -ok, -a) подкѡжен, вѣтрешен крѡвойзлив.

vérátömlesztés (-t, -ek, -e) прелива-не на кръв.

vérhaj (-t, -ok, -a) *мед.* сифилис.

vérbeborult потѣнал, а, о в кръв; кръвѣял, а, о; vérbeborult szemek кръвѣяли очи.

vérbefojt (-ani, -ottam, -ott, -son) по-тапам, удавам в кръв; vérbefojtja a felkelést потѣпа, удава въстѣние-то в кръв.

vérbeli 1. кървен, вна, вно, вни. 2. истински, а, о.

vérbiróság (-ot, -ok, -a) *истор.* нака-зѣтелен, ѹглавен съд.

vérbosszú (-t, -k, -ja) кървно отмъ-щение.

vérbőség (-et, -ek, -e) 1. пълнокръвие. 2. *мед.* прилив на кръв. 3. *мед.* гиперемия.

verbuvál вербѹвам.

vércse (-ét, -ék, -éje) *зоол.* герѣк, кер-кенѣз; ветрушка.

vércsepp (-et, -ek, -je) капка кръв.

verdes (-ett, -sen) потѹпвам, побивам, понабивам; ѹдрям.

vérdíj (-at, -ak, -a) възнаграждение, награда за предаване на някого.

veréb (verebet, verebek, verebe) *зоол.* врабѣ, врабѣц; *átv.* már a verebek is csiripelik *прен.* вѣче и децѣта го знаят, вѣче е в ѹстата на хората; *közt.* jobb ma egy veréb, mint hol-nap egy tűzok по-добре днес яйцѣ, откѡлкото ѹтре кокошка (по-добре днес врабѣ, откѡлкото ѹтре дропла).

véreb (-et, -ek, -e) 1. хрѣтка, лов-джийско кѹче. 2. наѣмен убиец; крѡвопиец.

véredény (-t, -ek, -e) крѡвонѡсен съд.

vereget (-ett, veregessen) ѹдрям, по-тѹпвам; vkit vállon vereget ѹдрям, потѹпвам някого по рамото.

verejték (-et, -ek, -e) пот; *átv.* arca verejtékével *прен.* с поттѣ (на лицѣ-то) на челѡто си.

verejtékezik (-ett, -zék) потѣ се.

verekedés (-t, -ek, -e) сбиване, бие-ница, кѣраница с бой.

verekedik (-ett) бия се, кѣрам се с бой.

verekedő що се бие, що се кѣра с бой.

verekszik *вж.* verekedik.

verem (vermet, vermek, verme) ѹма, трап; aki másnak vermet ás, maga esik bele кѡйто копѣе грѡб (трап) другиму, сам пада в нѣго.

vérengzés (-t, -ek, -e) крѡвопроли-тие; крѡвожѣдност.

vérengző крѡвопролитен, тна, тно, тни; крѡвожѣден, дна, дно, дни.

verés (-t, -ek, -e) биене, бой.

véres кървав, а, о; véres harc кър-вава борба, битка.

vereség (-et, -ek, -e) поражѣние; ve-reséget szenved претѣрпявам пора-жѣние.

véreshurka (-át, -ák, -ája) кървавица.

veret (-tem, -ett, veressen) 1. кѣрам да бие. 2. кѣрам да сѣчѣ монѣти.

vérfagyasztó що ужасѣва, що вле-денѣва; ужасѣващ, а, о, вледенѣ-ващ, а, о.

vérfertőzés (-t, -ek, -e) крѡвосмѣше-ние.

vérfolt (-ot, -ok, -ja) кърваво петнѡ.

vérfürdő (-t, -k, -je) кървава бѣня.

vergődés (-t, -ek, -e) мъчѣние; блѣ-скане.

vergődik (-ött) мъча се, блѣскам се; *átv.* zöldágra vergődik vkivel *прен.* сполѹчвам в жѣвѡта, преѹспѣвам с някого; nem könnyű vele zöldágra vergődni не е лѣсно да се сполѹчи. да се ѹспѣе с нѣго, с нѣя.

vérhas (-t, -ok, -a) *мед.* дизентѣрия.

vérkeringés (-t, -ek, -e) крѡвообращѣ-ние.

verkli (-t, -k, -je) латерна.
verkliz (-ett, -zen) свира на латерна.
vérlázító възмутителен, лна, лно, лни.
vermel насипвам, заравям.
vermelés (-t, -ek, -e) насипване, заравяне.
vérmérgezés (-t, -ek, -e) отравяне на кръвта.
vérmérséklet (-et, -ek, -e) температур.
vérmes пълнокръвен, вна, вно, вни;
átv. vérmes reményeket táplál *прем.* храня, имам големи надежди.
vérnyomás (-t, -ok, -a) *мед.* кръвно налягане.
vérontás (-t, -ok, -a) кръвопролитие.
verőfény (-t, -ek, -e) слънчево сияние.
vérömlés (-t, -ek, -e) кръвоизлияние.
vérpád (-ot, -ok, -ja) гилотина, ешафот.
vérpiros кървавочервен, а, о.
vérrokon (-t, -ok, -a) кръвен роднина, кръвен родственик.
vérokonosság (-ot, -ok, -a) кръвно родство.
vers (-et, -ek, -e) стих; verset ír пиша стихове; verset farag плета стихове.
vérsavó (-t, -k, -ja) сукровица; кръвна суроватка; сѐрум (от кръв).
vérségi: vérségi kötelék роднински, родствени връзки.
vérsajt (-et, -ek, -je) кръвно телце (червено или бяло).
versel пиша стихове.
verselés (-t, -ek, -e) стихотворство; hangsúlyos verselés акцентувано стихотворство.
verseng (-eni, -ett) съревновавам се; verseng vkivel vmiben *в.* vmely téren съревновавам се с някого в нещо или в някаква област.
versengés (-t, -ek, -e) състезание, съревнование.
verseny (-t, -ek, -e) състезание; съревнование; надпревръване; fegyverkezeti verseny надпревръване във въоръжение; nehéz felvenni vele a versenyt трудно е да се предприеме съревнование с него (нея); versenyben áll съм в съревнование, в състезание; a verseny hevében в разгара на съревноването, на

състезанието; versenyt fut състезавам се на бягане.
versenyautó (-t, -k, -ja) автомобил за състезание.
versenydíj (-at, -ak, -a) състезателна награда, награда за състезание.
versenyez (versenyzett, -zen) състезавам се, съревновавам се; конкурирам; versenyez vkivel vmiben състезавам се, съревновавам се с някого в нещо; tudásban nem versenyezhetett vele по знание не можеше да се конкурира с него (нея).
versenyfeladat (-ot, -ok, -a) състезателна задача, задача за съревнование.
versenyfutás (-t, -ok, -a) бягане, надбягване.
versenyképes годен, дна, дно, дни за състезание.
versenyló (-vat, -vak, -va) състезателен кон, кон за състезание.
versenymozgalom (-mozgalmat, -mozgalmak, -mozgalma) съревнователно движение; движение за съревнование.
versenypálya (-át, -ák, -ája) състезателно игрище; плац, стадион за състезания.
versenyszereződés (-t, -ek, -e) договор за съревнование.
versenytárs (-at, -ak, -a) конкурент в състезание, в съревнование.
versenyúszás (-t, -ok, -a) плувно състезание.
versenyzés (-t, -ek, -e) състезание; versenyzéstől eltilt отстранявам от състезание.
versenyző (-t, -k, -je) състезател.
verses стихотворен, рна, рно, рни: в стихове; verses elbeszélés разказ в стихове; повест в стихове.
verseskönyv (-et, -ek, -e) книга със стихове.
versírás (-t, -ok, -a) стихотворство.
versláb (-at, -ak, -a) стѐпка на стих.
versmérték (-et, -ek, -e) стихотворен размер.
versritmus (-t, -ok, -a) стихотворен ритъм.
verssor (-t, -ok, -a) стих; ред на стихове.
versszak (-ot, -ok, -a) строфа; куплет.
verstan (-t, -ok, -a) *наука* поезика.

vérszegény малокръвен, вна, вно, вни.
vérszem (-et, -ek, -e): *átv.* vérszemet кар *прен.* възгордявам се, подгордявам се, надувам се, перча се.
vérszomj (-at, -ak, -a) кръвожадност.
vérszomjas кръвожаден, дна, дно, дни.
vért (-et, -ek, -je) *истор.* ризница, броня.
vértanú (-t, -k, -ja) мъченик.
vértanúhalál (-t, -ok, -a) мъченическа смърт.
vértanúság (-ot, -ok, -a) мъченичество.
vértelen безкръвен, вна, вно, вни.
vértisztítás (-t, -ok, -a) чистене, пречистване на кръвта
vértolulás (-t, -ok, -a) *мед.* прилив на кръвта.
vérvád (-at, -ak, -ja) обвинение в кръвопролитие.
vérveszteség (-et, -ek, -e) *мед.* загубване на кръв; кръвотечение,
vérvizsgálat (-ot, -ok, -a) кръвна анализа, анализа на кръв.
vérzékeny шо страда от кръвотечение.
vérzés (-t, -ek, -e) кръвотечение.
vérzéscsillapító (-t, -k, -ja) средство за спиране на кръвотечение.
vérzik (vérezni, véreztem, vérzett, vérezzék, vérezhetik) течé кръв; *átv.* vérzik a szívem *прен.* кръв капе на сърцето ми.
verzió (-t, -k, -ja) версия.
vés (-ett, -sen) издълбавам, гравiram; *átv.* emlékezetébe vés *прен.* запечатва в паметта си.
vese (-ét, -ék, -éje) *анат.* бъбрек; *átv.* vkinek a veséjébe lát *прен.* виждам, прозiram някому в душата (сърцето).
vesebaj (-t, -ok, -a) *мед.* бъбречна болест.
vesegyulladás (-t, -ok, -a) *мед.* възпаление на бъбреците; нефрит.
vesekövek (-et) *мед.* пясък в бъбреците; бъбречни камъни.
vesemedence (-ét, -ék, -éje) *анат.* бъбречно тасче.
vesepecsenye (-ét, -ék, -éje) печено от към рибиците на животно (телé, говéдо), филé.
vésett гравiran, а, о, издълбан, а, о.
véső (-t, -k, -je) длетó; секáч; резéц.

vésődik (-ött) запечатвам се, отпечатвам се; emlékezetébe vésődik запечатва се в паметта му (й).
vessző 1. (-t, -k, -je) пръчка. 2. лозова пръчка; а szőlő vesszeje пръчката на грóздето, пръчката на лозáта.
vesszőparipa (-át, -ák, -ája) кон, конче от пръчка, от тогáра; ez az ő régi vesszőparipája тоvá е неговото (нейното) любимо нещо.
vesz (-venni, -vettem, -vett, -vegyen, -vehet) 1. взéмам. 2. купýвам; kezébe veszi a könyvet взéма книгата в ръкáта си; végy kabátot, mert hideg van взéми палтó, защóто е студéно; kézhez vesz взéмам в ръкá; vettem levelét взех, полýчих писмóто Ви (му, й); honnan veszi ezt? от кýде взéмате, купýвате тоvá? vesz (tart) vmit vminek взéмам (смýтам) за нещо; tréfának vesz vmit взéмам нещо за шerá. 3. semmibe vesz не зачитам; alapul vesz vmit взéмам нещо за основа: becsület-szavát veszi vkinek взéма чéстната дýма на някого. 4. veszi (magának) а fáradságot! дáва си труд; feleségül vesz взéмам за женá, за сýпругá; figyelembe vesz взéмам под внимáние; gondjaiba vesz взéма под грижите си. 5. ez nem sok idót vesz igénybe тоvá не отнéма (взéма) мнóго врéме; komolyan vesz взéмам сerиóзно. 6. lélekzetet vesz поéмам (взéмам) дýх. 7. magára vesz (felölt) взéма на себе си, мýта вepхý себе си, обличá. 8. részt vesz vmiben учáствувам, взéмам учáстие в нещо; tudomásul vesz взéмам си бeлéжка; alapjában véve общó зéто.
vész 1. (-t, -ek, -e) 2. гíбел, бéдствие. 2. поражéние. 3. *мед.* епидéмия.
vész, veszik 11 (-ett, vesszen) пропáдам, загýбвам се, провáлям се; veszni hagy óstávям да пропáдне.
vészcsengő (-t, -k, -je) звънéц за тревóга, за дáване на тревóга.
veszedelem (veszedelmet, veszedelmek, veszedelme) опáсност.
veszedelmes опáсен, сна, сно, сни.
veszekedés (-t, -ek, -e) кáраница.
veszekedik (-ett) кáрам се.
veszekedő (-t, -k, -je) шо се кáра; свадлив, а, о.

veszély (-t, -ek, -e) опасност; veszélyben forog намирам се в опасност; szembenéz a veszéllyel гледам опасността в очите; fenyegető veszély опасност, която застрашава; vminek a veszélye mellett под страх, заплахата на нещо, при опасността от нещо; veszély fenyeget опасност (ме, ни) застрашава, заплашва.

veszélyes опасен, сна, сно, сни.

veszélyességi: veszélyességi pótlék надбавка за риск, за опасна работа.

veszélyeztet (-ett, veszélyeztessen) застрашавам, заплашвам; veszélyezteteti a békét застрашава мира.

veszélytelen безопасен, сна, сно, сни.

vész гибелен, лна, лно, лни, пэгубен, бна, бно, бни; съдбоносен, сна, сно, сни.

veszett 1. бѣсен, сна, сно, сни. 2. загубен, а, о; veszett kutya бясно куче; veszett ügy загубено, пропало дело; загубена работа.

veszettség (-et, -ek, -e) бяс, ярост; лудуване, беснуване.

veszettül ужасно, страшно, бясно.

vészfék (-et, -ek, -je) внезапна спирачка (във влак и др. под.).

vészharang (-ot, -ok, -ja) камбана за тревога; félreverti a vészharangot бие тревога.

vészhozó съдбоносен, сна, сно, сни; гибелен, лна, лно, лни.

veszít (-eni, -ettem, -ett, -sen) губя, изгубвам, загубвам; vkit szem elől veszít загубвам, губя някого изпред очи, от очи; hogy ne veszítsünk időt за да не губим време; hitét veszti загубва, изгубва си вярата; kedvét veszti загубва, изгубва си настроението; esztét veszti загубва си умъ; súlyából veszít гъби от теглото си; értékéből veszít гъби от цената, от стойността си; a probléma nem veszített éleségéből проблемата не загуби от остротата си (не загуби остротата си); szerencsejátékban veszít губя на комар, в хазартна игра.

vészjel (-et, -ek, -e) тревожен сигнал, тревожен знак.

vészjelzés (-t, -ek, -e) даване на тревожен сигнал; тревожен сигнал; тревожно сигнализиране.

vészjós зловещ, а, о; злоробен, бна, бно, бни.

vészkiárat (-ot, -ok, -a) изход в случай на тревога.

vészmadár (-madarat, -madarak, -madara) 1. зловеща, злоробна птица. 2. предсказвач на лоши неща. 3. паникьор.

veszódik (-ött) бавя се, бълтая се, разправям се, занимавам се и под.; veszódik vmivel бавя се, разправям се с нещо.

vesződés (-et, -ek, -e) бавене, бълтание, разправяне, занимаване.

vesződéses тежък, жка, жко, жки, труден, дна, дно, дни; уморителен, лна, лно, лни; придружен, а, о с бавене, с разпави.

vészszíp (-ot, -ok, -ja) тревожна свирка; сирена.

veszte (-ét) гибел; нещастие; vkinek a veszte гибел на някого; vesztébe rohan отива(м) към гибел.

veszteg неподвижен, жна, жно, жни; тих, а, о; тихо; без работа; nem tud veszteg maradni не мога да седя празен, зна, зно, в бездействие, без работа.

vesztegel бездействувам, стоя без работа, стоя празен, зна, зно.

veszteget (-ett, vesztegessen) губя, прахосвам; nem vesztegetve az időt не губейки времето.

vesztegetés (-t, -ek, -e) губене; прахосване.

veszteglés (-t, -ek, -e) бездействане; застой.

vesztegzár (-at, -ak, -a) мед. карантина.

vesztes що губи; що търпи загуби.

veszteség (-et, -ek, -e) загуба; vesztegéet szenved търпя, претърпявам, понасям загуба.

vesztett загубен, а, о, изгубен, а, о; vesztett ügy загубено дело, загубена кауза.

vesztőhely (-et, -ek, -e) лобно място; гилотина, ешафот.

vet (-ettem, -ett, vessen) 1. хвърлям, мятам. 2. сѣя. 3. застилам, постилам; valaki után veti magát хвърля

се след някого; а vonat alá vetette magát хвърли се под влака; búzát vet сѣя жито, пшеница; *közm.* ki mint vet, úgy arat *посл.* каквото сѣеш, такава ще жънеш (кой както сѣе, така жъне; ágyat vet застилам, постилам легло; ágyúékoat vet vmire хвърлям сѣнка върху нещо. 4. kereszter vet кръстят се. 5. magad-ra vess! ти си отговорен, рна, рно, отговорността е твоя. 6. vkinek szemére vet vmit натяквам някому нещо (хвърлям някому нещо в очите). 7. véget vet vminek túryam край на нещо.

vét (-eni, -ettem, -ett -sen) греша, бъркам; отивам против; mit vétett? какво сбърка, какво сгрешил? vét a munkafegyelem ellen отивам против трудова дисциплина, греша против трудова дисциплина.

vételk (vétket, vétkek, vétke) грях, вина; vmely vétket elkövetel извършвам някакъв грях.

vétel (-t, -ek, -e) взѣмане; получаване; vminek figyelembe vételével взѣмане на нещо под внимане; az események tudomásul vétele взѣмане бѣлѣжка за, от събитията; társadalmi tulajdonba vétel взѣмане в обществена собственост; statusba vétel взѣмане (включване) в щата; leveled vétele után след получаване (взѣмане) на писмото ти.

vételár (-at, -ak, -a) покупна цена.

vetélkedik (-ett) състѣзвам се, съревновавам се; конкурирам.

vetélytárs (-at, -ak, -a) съперник.

vetemedik (-ett) осмѣлявам се; vetemedik vmire осмѣлявам се на нещо

vetemény (-t, -ek, -e) зеленчук, зеленчуци.

veteményes зеленчуков, а, о; veteményes ágy зеленчукова лѣха.

veteményeskert (-et, -ek, -je) зеленчукова градина.

veterán (-t, -ok, -a) ветеран.

vetés (-t, -ek, -e) посев, сеитба; a vetés kihajt посевът пониква, изкарва.

vetésforgó (-t, -k, -ja) *зем.* сеитбообращение, периодична смяна на земеделски култури; kétnyomású vetésforgó начин на земеобработ-

ване — едната половина се засѣва, а другата се оставя на угар; füves vetésforgó тревопдно сеитбообращение, смяна (на посѣви).

vetési посѣвен, вна, вно, вни; сеитбен, а, о.

vetésterület (-et, -ek, -e) посѣвна площ.

vetítés (-t, -ek, -e) прожектиране.

vetített прожектиран, а, о.

vetítő що прожектира; прожекиционер, нна, нно, нни.

vetítógép (-et, -ek, -e) прожекиционен апарат.

vetítőkészülék (-et, -ek, -e) прожекиционен апарат.

vetítősík (-ot, -ok, -ja) *мат.* равнина, плѣсност на проекия; проекционна плѣсност.

vétkes грѣшен, шна, шно, шни; виновен, вна, вно, вни; престѣпен, пна, пно, пни; vétkes könnyelműség престѣпно лекомислие.

vétkesség (-et, -ek, -e) виновност; престѣпност.

vétkezés (-t, -ek, -e) провиняване, провинение; грях.

vétkezik (-ett, -zék) греша, провинявам се.

vetközés (-t, -ek, -e) събличане.

vetközik (-ött, -zék) събличам се.

vetköztet (-ett, vetköztessen) събличам.

vétő (-t, -k, -ja) вѣто; vétót emel налагам вѣто.

vétőjog (-ot, -ok, -a) право на вѣто.

vetődik (-ött) попадам; озовавам се; vhová vetődik попадам, озовавам се нѣкъде.

vetőföld (-et, ek, -je) посѣвна земя, земя за посев.

vetőgép (-et, -ek, -e) *зем.* сеялка, сеячна машина.

vetőmag (-ot, -ok, -ja) сѣме, сѣме за посев.

vetőmagcsávázó (-t, -k, -ja) *зем.* средство, химикал за обеззаразяване на семенѣ.

vétség (-et, -ek, -e) простѣпка, нарушение; hivatali vétség службно нарушение, нарушение в служебата.

vetület (-et, -ek, -e) *мат.* проекия.

vevő (-t, -k, -je) що купува; купувач.

vezekel изкѹпам грѣх, вина; покаявам се.

vezeklés (-t, -ek, -e) изкуплѣние; покаяние.

vezényel 1. *воен.* командувам, давам команда. 2. *муз.* дирижирам. 3. ръководѣа.

vezényelés (-t, -ek, -e) командване, ръководене.

vezényszó (-t, -szavak, -szava) команда; mintegy vezényszóra като по команда.

vezér (-t, -ek, -e) вожд, водач.

vezércikk (-et, -ek, -e) ѹводна стѣтия.

vezérel вода, ръководѣа; управлявам.

vezérelv (-et, -ek, -e) ръководен принцип.

vezérfonal (-at, -ak, -a) ръководна нишка.

vezérigazgató (-t, -k, -ja) главен директор, генерален директор.

vezérkar (-t, -ok, -a) *воен.* генерален щаб.

vezérmotívum (-ot, -ok, -a) ръководен мотив; лайтмотив.

vezérvonal (-at, -ak, -a) генерална линия; ръководна линия; основна линия.

vezet (-ett, vezessen) вода; карам; ръководѣа; kézenfogva vezet vkít вода някого за ръка; autót vezet карам автомобил; háztartást vezet вода домакинство; vállalatot vezet ръководѣа предприятие; a Szovjetunió vezette béketábor ръководеният от Съветския съюз лагер на мира; átv. vezet vmire *прен.* вода към нещо; ez arra vezet, hogy това води към това, че; jegyzőkönyvet vezet вода протокол; vezet a villamosságot провѣжда електричество.

vezeték (-et, -ek, -e) провѣд, провѣдник; линия (електр.)

vezetékcső (-vet, -vek, -ve) провѣдна трѣба.

vezetékhalózat (-ot, -ok, -a) провѣдна мрежа.

vezetéknév (-nevet, -nevek, -neve) семейно име; презиме.

vezetés (-t, -ek, -e) ръководство; водене; egyszemélyes vezetés еднолично ръководство; jegyzőkönyv vezetés водене на протокол.

vezető (-t, -k, -je) що води, що ръководѣа; ръководител; водач; ръководен, дна, дно, дни; a Kievbe vezető út пѣтят, който води за Киев; a vezető párt ръководната партия; a munkásosztály vezetői ръководителите, водачите на работническата класа; a tanfolyam vezetője ръководителят на курса; gazdasági vezető стопански ръководител; a (villamos) kocsí vezetője вѣтманѣт на трамѣая; a mozdony vezetője машинистѣт на локомотива; a jegyzőkönyv vezetője (őnya) който води протокола, протоколист; a gépkocsí vezetője шофѣорѣт на автомобила.

vezetőállás (-t, -ok, -a) ръководна служба, длѣжност.

vezetői: vezetői igazolvány свидетелство, удостоверение за правокѣране на кола.

vezetőkörök ръководни кръгове.

vezetőség (-et, -ek, -e) ръководство; Központi Vezetőség централно ръководство; Centrálén комитѣт (на партията).

vezetőségi: vezetőségi tag член на ръководството.

vezetőszer (-et, -ek, -e) ръководна рѣла.

vezetőtanár (-t, -ok, -a) учител, профѣсор-ръководител.

vész сух, а, о, мѣршав, а, о, хѣлав, а, о, гѣрчав, а, о.

vészáság (-ot, -ok, -a) мѣршавост, съсѹхрелост, хѣлавост, гѣрчавост.

viadal (-t, -ok, -a) състѣзание; борба; дуѣл.

viaskodik (-ott) бѣря се, премѣрвам си силите.

viasz (-t, -ok, -a) вѣсък.

viaszkosvászón (-vásznat -vásznak, -vászna) мушамѣ за мѣса (и за други цѣли).

viasszárga жѣлт, а, о като вѣсък; с вѣсъчен цѣят.

vicc (-et, -ek, -e) шегѣ, вицѣ.

viccel шегѣвам се; ne viccelj! не се шегѣвай!

vicces шегоѣит, а, о; забѣвен, вна, вно, вни, смѣшен, шна, шно, шни.

vicclap (-ot, -ok, -ja) хумористичен лист.

viceházmester (-t, -ek, -e) помощник портиер.

vicinális (-t, -ok, -a) местна, локална междуселишна електрическа железница.

vicsorgat (-ott, vicsorgasson) зъбя се.
vicsorít (-ani, -ottam, -ott, -son) зъбя се, озъбвам се; fogát vicsorítja озъбва се, зъби се.

vidám весел, а, о.

vidámság (-ot, -ok, -a) веселост, веселие.

vidék (-et, -ek, -e) провинция, област; a főváros és a vidéke столицата и провинцията; vidékre в провинцията (за движение).

vidéki 1. провинциален, лна, лно, лни. 2. провинциалист.

vidra (-át, -ák, -ája) зool. видра.

vig весел, а, о.

vigad (-ott) веселя се; гуляя.

vigas (-t, -ok, -a) утѣха, утѣшение; gyenge vigasz слаба утѣха.

vigasztal утѣшавам.

vigasztalás (-t, -ok, -a) утѣшаване; утѣшение.

vigasztalhatatlan неутѣшим, а, о.

vigasztaló утѣшителен, лна, лно, лни; що утѣшава.

vigasztalódik (-ott) утѣшавам се.

vigjáték (-ot, -ok, -a) комедия (в театър).

vigjátékíró (-t, -k, -ja) писател на комедии.

vigkedélyű, vigkedvű 1. весел, а, о. 2. веселяк.

vigság (-ot, -ok, -a) веселие, веселост.

vigyáz (-ott, -zon) внимавам, пазя; vigyázz! внимавай; vigyázzban áll стоя мирно; vigyázz magadra пази се (внимавай за себе си)! vigyázz ha jön a vonat! внимавай, пази се, когато идва влак! vigyázz a gyermekekre! внимавай за децата, пази децата!

vigyázat (-ot, -ok, -a) вниманіе; vigyázat! вниманіе!

vigyázatlan непредпазлив, а, о; невнимателен, лна, лно, лни.

vigyázatlanság (-ot, -ok, -a) непредпазливост, невниманіе.

vigyorgás (-t, -ok, -a) хилене, смѣене, зъбене.

vigyorog (vigyorgott) хіля се, смѣя се, зъбя се.

vihar (-t, -ok, -a) бұря; víhar készűl готви се бұря; vihar kerekedett изві се вихър, бұря.

viharedzett закален, ѓа, о, кален, а, о във вихри, в борби.

viharfelhő (-t, -k, -je) буреносен облак.

viharkabát (-ot, -ok, -ja) виндяке.

vihardar (-madarat, -madarak, -madara) зool. буревѣстник (птица).

viharos бурен, рна, рно, рни, вихрен, а, о; viharos taps бурно ръкопляскане.

vihog (-ott) кіскам се, кикотѣ се; смѣя се злорадо.

vihogás (-t, -ok, -a) кіскане, кикотене; злорадо смѣене.

világ I (-ot, -ok, -a) 1. светлина; gyertya világánál при светлината на свещ; átv. e tények világánál *преп.* в светлината на тѣя факти; átv. szeme világa *преп.* зеница на око; зрѣние. 2. világgra hoz rájdam (донасям на свят).

világ II (-ot, -ok, -a) свят; a világ minden dolgozója всічки трѣдещи се на светá (всѣки трѣдещ се на светá); világ proletárjai, egyesüljétek! пролетáрии от всічки страні (на светá) съединявайте се; semmiért a világon за ніщо на светá; mit szól a világ? каквó ще кáже светът? ilyet még nem látott a világ такóва нѣщо светът още не е виждал; a régi világból való от старá свят; a világtól elvonalkoztatott отделен, а, о, откъснат, а, о от светá; éli a világtól живѣе си живота (светá); nem a világ! прáзна рáбота! не е всічко!

világbajnok (-ot, -ok, -a) светóвен първенец; светóвен шампион.

világbajnoknő (-t, -k, -je) светóвна първенкá, светóвна шампионка.

világbéke (-ét, -ék, -éje) светóвен мир.

világbirodalom (-birodalmat, -birodalmak, -birodalma) светóвна имперія.

világegyetem (-et, -ek, -e) вселена.

világélet (-et, -ek, -e) цял живót; világéletében през цѣлия си живót (нѣгов, нѣин).

világesemény (-t, -ek, -e) светóвно събитіе.

világfájdalom (-fájdalmat, -fájdalmak, -fájdalma) песимизъм.

világháború (-t, -k, -ja) световна война.

világhír, világhírnév (-t, -ek, -e) (-nevet, -nevek, -neve) световна известност.

világhírű световноизвестен, тна, тно, тни.

világi светски, а, о; világi ember светски човек.

Világifjúsági: Világifjúsági Találkozó среща на Световната младеж,

világirodalom (-irodalmat, -irodalmak, -irodalma) световна литература.

világít (-ani, -ottam, -ott -son) осветявам, светя.

világítás (-t, -ok, -a) осветяване; осветление; nappali világítás дневно осветление.

világító 1. що свети, що осветява. 2. осветителен, лна, лно, лни.

világítógáz (-t, -ok, -a) светилнен газ.

világítótorny (-tornyot, -tornyok, -tornya) фар, маяк.

világjárt обиколил, а, о светá, обходил, а, о светá.

világkiállítás (-t, -ok, -a) световна изложба, световно изложение.

világkongresszus (-t, -ok, -a) световен конгрес; а Béke Híveinek Világkongresszusa Световен конгрес на привържениците на мира.

világkörűli околосветски, а, о.

világlatott опитен, тна, тно, тни; веш, а, о (що е видял, а, о свят).

világmozgalom (-mozgalmat, -mozgalmak, -mozgalma) световно движение; а Béke Híveinek Világmozgalma Световно движение на привържениците на мира.

világnézet (-et, -ek, -e) мироглед; marxista-leninista világnézet марксистко-ленински мироглед.

világnézeti мирогледен, дна, дно, дни.

világnyelv (-et, -ek, -e) световен език.

világos светъл, тла, тло, тли, ясен, сна, сно, снi; világos szoba светла стая; világos nappal по бял ден; világos van светло е; világos? ясно ли е? az úgy világos работата е ясна; világos, mint a nap ясно като ден; világos fej прясна глава, пресен ум.

világoskék светлосин, синя, синьо.

világosodik (-ott) развиделява се, разсъбва се; stába светло.

világosság (-ot, -ok, -a) светлина; átv. világosságot derít vmire *прен.* хвърлям светлина върху нещо.

világoszöld светлозелен, а, о.

világpiac (-ot, -ok, -a) световен пазар.

világpolgár (-t, -ok, -a) световен гражданин; космополит.

világraszóló всемирен, рна, рно, рни; с всемирно значение; világraszóló események събития от всемирно значение.

világrész (-t, -ek, -e) част от светá; материк, континент; az öt világrész петте части, петте материка, петте континента на светá.

világsajtó (-t, -k, -ja) световен печат.

világszerzte световно; навред по светá; по целия свят.

Világsszövetség Световен съюз; Szakszervezeti Világsszövetség Световен съюз на профсъюзите.

világtalan сляп, а, о.

világtörténelem (-történelmet, -történelmek, -történelme) световна история.

világuralom (-uralmat, -uralmak, -uralma) световно господство, световно владичество.

világűr (-t, -ök, -je) вселена, вселенско пространство.

világviszonylat (-ot, -ok, -a) световно съотношение, световен мащаб; világviszonylatban в световно съотношение, в световен мащаб.

villa I (-át, -ák, -ája) 1. вилица (за ядене), 2. вила (за сенó, слама).

villa II (-át, -ák, -ája) вила (лятна къща).

villám (-ot, -ok, -a) мълния, гръм; светкавица; átv. mintha villám sújtotta volna *прен.* сякаш гръм го (ги) е ударил, а, о, поразил, а, о.

villámcsapás (-t, -ok, -a) гръм; átv. mint derült égből a villámcsapás *прен.* като гръм от ясно небе.

villámgyors светкавично бърз, а, о.

villámháború (-t, -k, -ja) светкавична война.

villámhárító (-t, -k, -ja) гръмоотвод.

villámlás (-t, -ok, -a) свѣткане; свѣт-
кавица.
villámlík (-ani, ottam, -ott, -villámló-
jék, villámlolhatik) свѣтка се.
villamos (-t, -ok, -a) трамвай; föld-
alatti villamos подземен трамвай;
villamosra száll качвам се на трам-
вай; leszáll a villamosról слізам от
трамвая.
villamosáram (-ot, -ok, -a) електри-
чески ток.
villamosenergia (-át, -ák, -ája) елек-
трическа енергия.
villamosfuró (-t, -k, -ja) електрически
свърдел.
villamoshálózat (-ot, -ok, -a) елек-
трическа мрежа.
villamosít (-ani, -ottam, -ott, -son)
електрифицирам.
villamosítás (-t, -ok, -a) електрифици-
ране; електрификация.
villamosjegy (-et, -ek, -e) трамваен
билет.
villamoskalauz (-t, -ok, -a) трамваен
кондуктор; кондуктор на трамвай.
villamoskocsi (-t, -k, -ja) трамвайна
колѣ, трамваен вагон.
villamosmegálló (-t, -k, -ja) трамвай-
на спирка.
villamosság (-ot, -ok, -a) електри-
чество.
villamosvezető (-t, -k, -je) вѣтман
на трамвай.
villámsebes бърз, бърза, о като свѣт-
кавица, като мълния.
villámsújtott ударен, а, о, поразен,
а, о от мълния.
villámszerű мълниеносен, сно, сно,
сни.
villan свѣткам, блясвам.
villanás (-t, -ok, -a) свѣткане, бляс-
ване; проблѣсъкъ.
villany (-t, -ok, -a) електричество;
eloltja a villanyt изгасява електри-
чеството.
villanyáram (-ot, -ok, -a) електри-
чески ток.
villanydrót (-ot, -ok, -ja) електри-
ческа жица.
villanyelem (-et, -ek, -e) електри-
ческа батерия.
villanyfőző (-t, -k, -je) електрически
уред, съд за варѣне, за готвене;
електрически котлон.

villanykapcsoló (-t, -k, -ja) електри-
чески комутатор (включвач).
villanykörte (-ét, -ék, -éje) електри-
ческа крушка.
villanylámpa (-át, -ák, -ája) електри-
ческа лампа.
villanyóra (-át, -ák, -ája) 1. електри-
чески часовник. 2. електромер,
villanyoz (-ott, -zon) електрифицирам.
villanyszerelés (-t, -ek, -e) електро-
монтиране.
villanyszereió (-t, -k, -je) електро-
монтьор.
villanytelep (-et, -ek, -e) електростан-
ция; vízi villanytelep водна електро-
станция.
villásreggeli (-t, -k, -je) втора дневна
закуска.
villag (-ott) блѣстѣ, блѣщукам.
villogás (-t, -ok, -a) блѣсъкъ; блѣстѣне,
villongás (-t, -ok, -a) свѣпкване, сбѣ-
ване, скѣрване; сблѣскване.
vincellér (-t, -ek, -je) пѣдѣр на лѣзе.
vinnyog (-ott) квичѣ, врякам.
viola (-át, -ák, -ája) бот. шибѣй, Mat-
thiola.
violaszínű виолетов, а, о; лилав, а, о.
violinkulcs (-ot, -ok, -a) муз. сол
ключ.
vipera (-át, -ák, -ája) 1. зомл. пепелян-
ка. 2. усѣйница; *прен.* женѣ усѣй-
ница; проклѣта женѣ.
virág (-ot, -ok, -a) цвѣте; цвят; vi-
rágba borul покрывам се със цвѣтъ;
átv. élete virágában *прен.* в разцвѣ-
та на живота си, му (й).
virágágy (-t, -ok, -a) оградѣно мѣсто
от лѣхи за цвѣтъ.
virágárus (-at, -ak, -a) цветопрода-
вец; продавач на цвѣтъ.
virágárusnő (-t, -k, -je) цветопрода-
вачка, продавачка на цвѣтъ.
virágcserep (-cserepet, -cserepek, -cse-
repe) саксия за цвѣтъ.
virágcsokor (-csokrot, -csokrok, -csok-
ra) китка, букѣт (от цвѣтъ).
virágdísz (-t, -ek, -e) укрѣса от цвѣтъ.
virágerdő (-t, -k, -erdeje) горѣ от
цвѣтъ.
virágfűzér (-t, -ek, -e) гирлянда (от
цвѣтъ).
virágillat (-ot, -ok, -a) дѣх, аромѣт
на цвѣте.

virágkereskedés (-t, -ek, -e) търговия с цветя.

virágkereskedő (-t, -k, -je) търговец на цветя, цветяр.

virágkertész (-t, -ek, -e) градинар-цветяр.

virágkértészet (-et, -ek, -e) цветарство.

virágkiállítás (-t, -ok, -a) изложба на цветя.

virágkosáry (-t, -ok, -a) бот. стъблo, дръжка на цвете.

virágkor (-t, -ok, -a) разцвет на възраст; *átv.* virágkorában *прек.* в разцвета на възрастта си.

virágkosár (-kosarat, -kosarak, -kosara) кошница за цветя.

virágkoszorú (-t, -k, -ja) венец от цветя.

virágnyelv (-et, -ek, -e) цветист език; virágnyelven beszél *говоря на цветист език.*

virágos цветист, а, о; със цветя; virágos növények *бот. сeмeнни растения; растения със цветове; virágos hangulatban в цветистото настроение.*

virágször (-t, -ok, -a) бот. цветен прашец.

virágszál (-at, -ak, -a) стърх цаeтe.

virágtalan без цветя; virágtalan növények *бот. спорови растения; растения, които не цвятят.*

virágvasárnap (-ot) *религ. празник Цветница, Врѣбница.*

virágzás (-t, -ok, -a) бот. цъфтене; *прек.* процъфтяване.

virágzat (-ot, -ok, -a) бот. цветоразположение, разположение на цветове.

virágzik (-ott, virággozzék) цъфтя; hazánkban virágzik a művészet *в нашата родина изкуството цъфти.*

virágzó що цъфти; в разцвет, цветущ, а, о; virágzó ország *цветуща страна.*

virgonc чевръст, а, о, пѣргав, а, о; жив, а, о, подвижен, жна, жно, жни.

virft (-ani, -ottam, -ott, -son) цъфтя, процъфтявам.

virrad разсъмва се.

virradat (-ot, -ok, -a) разсъмване; virradatkor *на разсъмване.*

virradó : а szombatról vasárnapra virradó éjszakán *в сѣбота през нощта срещу неделя.*

virrasz (-ani, -ottam, -ott, virrasszon) бодърствувам, бдя, дежуря; не спя. **virrasztás** (-t, -ok, -a) бодърствуване, бдѣне, дежурѣне.

virslí (-t, -k, -je) кремвирши.

virtuóz (-t, -ok, -a) виртуoз.

virtus (-t, -ok, -a) мъжествo, хръброст.

virtuskodik (-ott) пѣрча се, правя се на хръбец, показвам си мъжествoто, сйлата.

virul цъфтя, процъфтявам; viruljon a hon! *да процъфтява родината!*

viruló цъфтящ, а, о, процъфтяващ, а, о, що цъфти, що процъфтява.

visel нoся; понасям; szíven viseli a gyermeke sorsát *носи на сърцето, в сърцето си съдбата на детето си; szíven viseli a felelősséget носи отговорността присърце, на сърце; felerészben viseli a költségeket понася, носи на половина разнoските; tisztséget visel нoся чин, ранг; hadat visel vki ellen вода война против някого; jól viseli magát държи се добре.*

viselet (-et, -ek, -e) нoсия; nemzeti viselet *народна носия, национална носия.*

viselkedés (-t, -ek, -e) държане, поведѣние, обнoска; udvariatlan viselkedés *неучтиво, невежливо държане, поведѣние; mindenki megbotránkozik a viselkedésén* *всички се възмущават от държанието му (и).*

viselkedik (-ett) нoся се; държá се; viselkedik vkivel szemben *нося се към някого, държá се към някого; illedelmesen viselkedik нoся се, държá се прилично; rosszul viselkedik държá се, нoся се зле, лошо; bátran viselkedett държá се, държеше се хръбро, смѣло; neveletlenül viselkedik нoся се, държá се невъзпитано.*

viselőruha (-át, -ák, -ája) всекидневнo облекло, всекидневни дрѣхи (за нoсене).

viseltes нoсен, а, о; viseltes holmi *нoсена вещь; употребявана вещь (нoсена).*

viseltetik (-ett, viseltessék) нѡся се; отнѡсям се; vmilyen érzéssel viseltetik vki iránt нѡся се с нѡяково чувство към нѡкого; ellenséges érzülettel viseltetik vki iránt нѡся се с враждѡбно чувство към нѡкого; jóindulattal viseltetik vki iránt нѡся се към нѡкого с добрѡ чувство.

visít (-ani, -ottam -ott -son) 1. пищѡ, крещѡ, врещѡ. 2. квичѡ.

viskó (-t, -k, -ja) кѡшѡрка, колибка, колиба.

vissza обрѡтно, назѡд; врѡщане; oda és vissza отиване и врѡщане.

visszaad (-ott) врѡщам, давам обрѡтно.

visszadás (-t, -ok, -a) врѡщане, врѡщане обрѡтно, врѡщане назѡд; vissza nem adás неврѡщане.

visszaállít (-ani, -ottam, -ott, -son) възстановѡвам; пострѡвам обрѡтно.

visszaállítás (-t, -ok, -a) възстановѡване.

visszaborzad ужасѡвам се; отдрѡпвам се назѡд от ѡжас.

visszacsatol присѡединѡвам обрѡтно.

visszacsatolás (-t, -ok, -a) присѡединѡване обрѡтно.

visszacsavar завѡртвам, завѡивам обрѡтно.

visszadob (-ott) хвѡрлям обрѡтно, хвѡрлям назѡд.

visszaél злоупотребѡвам; visszaél vmi-vel злоупотребѡвам (с) нѡщо.

visszaélés (-t, -ek, -e) злоупотребѡване; злоупотреблѡние.

visszaemlékezés (-t, -ek, -e) спѡмняне, припѡмняне.

visszaemlékezik (-ett, -zék) спѡмням си, припѡмням си; visszaemlékszik ifjúságára спѡмня си, припѡмня си за младостѡта.

visszaérkezik (-ett, -zék) пристѡгам обрѡтно, врѡщам се обрѡтно.

visszaeső : visszaeső bűnöző престѡпник; рецидивѡст.

visszafejlődés (-t, -ek, -e) врѡщане назѡд в развитието; регрѡс.

visszafejlődik (-ött) врѡщам се назѡд в развитието.

visszafelé назѡд, обрѡтно.

visszafizet (-ett, -fizessen) врѡщам, плѡщам; ezt visszafizetem neked товѡ ще ти го вѡрне.

visszafoglal завѡзѡмам обрѡтно, завѡзѡмам отнѡво.

visszafordít (-ani, -ottam, -ott, -son) вѡртѡ, завѡртвам обрѡтно, вѡртѡ назѡд; a történelem kerekét nem lehet visszafordítani колелѡто на истѡриѡта не мѡже да се завѡртѡ назѡд.

visszafordul врѡщам се назѡд, обрѡтно; поврѡщам се назѡд.

visszafut (-ottam, -ott, -fussom) тѡчам назѡд, обрѡтно.

visszagondol мѡсля, замѡслям се назѡд; visszagondol vmire замѡслям се назѡд за нѡщо.

visszahajlít (-ani, -ottam, -ott, -son) извивам назѡд, изкривѡвам назѡд.

visszahat (-ott, -hassom) действувам обрѡтно.

visszahatás (-t, -ok, -a) обрѡтно дѡйствие.

visszaható възврѡтен, тѡна, тѡно, тѡни; visszaható ige грам. възврѡтен глагол; visszaható névmás грам. възврѡтно местоимѡние.

visszahelyez (-ett, -zen) възстановѡвам; vkit állásába visszahelyez възстановѡвам нѡкого на длѡжностѡта му.

visszahív (-ott) повѡиквам обрѡтно; отзовѡвам; diplomatát visszahív отзовѡвам дипломѡт.

visszahívás (-t, -ok, -a) отзовѡване.

visszahódít (-ani, -ottam, -ott, -son) възвѡрѡщам, отнѡво завладѡвам, завоевѡвам.

visszahonosít (-ani, -ottam, -ott, -son) репатрирам.

visszahoz (-ott, -zon) врѡщам, възвѡрѡщам; donácsam обрѡтно; a múltat nem lehet visszahozni мѡнало то не мѡже да се вѡрне, възвѡрне.

visszahóköl дрѡпвам се назѡд, отдрѡпвам се назѡд, отстѡпвам назѡд (от страх и др.).

visszahúzódás (-t, -ok, -a) оттѡгряне, отдрѡпване назѡд.

visszahúzódik (-ött) оттѡгрям се, отдрѡпвам се назѡд.

visszaidéz (-ett, -zen) спѡмням си; възвѡрѡщам си; visszaidézi az emlékezetébe възвѡрѡща си вѡв възпѡминѡнието.

visszája óпакo, óпакa cтpанá; vminek a visszája óпакo, óпакa cтpанá на нéщo; *átv.* visszájára fordít *пpен.* oбpъщам на óпаката му (и) cтpанá. **visszajár** вpъщам ce, подлeжá на вpъщанe.

visszajön (-jött, -jőjjön, -jöhet) вpъщам ce, завpъщам ce.

visszajövet на вpъщанe.

visszakap (-ott) пoлучáвам oбpáтнo.

visszakér иcкам oбpáтнo, мóля да ce вpънe oбpáтнo.

visszakerül вpъщам ce oбpáтнo; пoпáдам oбpáтнo.

visszakozik (-ott, -zék) вpъщам ce oбpáтнo в cтpóя; (*воен.* „oстави“!)

visszaköszön oтвpъщам на пóздpав, oтгoвápям на пóздpав.

visszakövetel иcкисквам oбpáтнo, иcкам нaзáд.

visszaküld (-eni, -öttem, -ött) иcпpáщам oбpáтнo, вpъщам.

visszalép (-ett) oтcтpъпвам нaзáд.

visszalépés (-t, -ek, -e) oтcтpъпванe нaзáд.

visszamarad иcзocтáвам нaзáд.

visszamegy (-menni, -mentem, -ment, -mehet) oтивам нaзáд, вpъщам ce нaзáд.

visszamenő шo вpъвú нaзáд.

visszamenőleg нaзáд, cъc зáднa дáтa.

visszanéz (-ett, -zen) глéдам нaзáд, пoглéждам нaзáд.

visszanyer cпeчéлвам oбpáтнo, вpъщám cи, възвpъщám cи; visszanyeri látását възвpъщa cи зpéниeтo.

visszanyúl пpocтúрам ce нaзáд; ez a monda a tizenegyedik századba nyúlik vissza тáя лeгéндa ce пpocтúpa нaзáд дo чeтиpинадecетия вeк.

visszapattan oтcкáчам нaзáд; oтдpъпвам ce нaзáд.

visszapattanás (-t, -ok, -a) oтcкáчанe нaзáд.

visszaperel иcкисквам oбpáтнo, нaзáд (чpeз cъд, пpeд cъд).

visszapillant (-ani, -ottam, -ott -son) пoглéждам нaзáд, хвpълям пoглeд нaзáд.

visszapillantás (-t, -ok, -a) пoглeд нaзáд.

visszarak (-ott) тúрям oбpáтнo, cклáдpивам oбpáтнo, вpъщам oбpáтнo (на мýcтoтo).

visszarepül oтлúтам oбpáтнo.

visszaretten oтдpъпвам ce oт úжac, úжacявам ce, дpъпвам ce нaзáд oт úжac.

visszariad oтдpъпвам ce нaзáд oт cтpax, oтгéглям ce нaзáд oт yплá-xa; nem riad vissza a nehézségektől не ce бoя, не ce плáшa oт тpúднocтитe; nem riadva vissza semmiféle hazugságtól не плáшeйки ce, не бoéйки ce oт нúкaквa лъжá.

visszás 1. нeлóвък, вкa, вкo, вкú. 2. нepéдeн, днa, днo, днú. 3. лъж-лúв, a, o, фaлшúв, a, o. 4. абcúp-дeн, днa, днo, днú.

visszasír oплáквам, плáчa зa нéщo.

visszasugárzás (-t, -ok, -a) oтpажé-ниe, oтблúcък; pефлéкс.

visszasugárzik (-ott, -sugározzék, -sugározhatik) oтpажáвам.

visszasüllyed пoтúвам oбpáтнo, пoтáпам ce oтнóвo; зaдúлбoчáвам ce пaк, oтнóвo.

visszaszáll oтлúтам oбpáтнo; пpe-нácям ce oбpáтнo; пpeнácям ce нaзáд; вpъщам ce нaзáд.

visszaszármaztat (-ott, -származtas-son) вpъщам, възpъщам; възcтa-нóвúвам.

visszaszerez (-szerzett, -zen) пpидo-бúвам oбpáтнo, вpъщам cи, въз-вpъщам cи; visszaszerzi jóhírért въз-вpъщa cи дoбpóтo имe.

visszaszív (-ott) oтpúчам, oткáзвам; взéвам oбpáтнo (кáзaнa дýмa); вдúхвам, вcмúквам oбpáтнo.

visszaszorít (-ani, -ottam, -ott, -son) изтúквам, изтлúcквам, изблúcквам (нaзáд).

visszatalál oпpáвям ce, нaмúрам пýт oбpáтнo.

visszatart (-ani, -ottam, -ott, -son) зa-държам; cдържам; visszatartja az árut зaдържa cтóкaтa; lélekzetét visszatartja зaдържa, cдържa дúхá cи; nem tudta visszatartani a nevetést не мoжá да зaдържú cмexá (cи).

visszatartás (-t, -ok, -a) зaдържaнe; a hadifoglyok erőszakos visszatartása нacúлcтвeнo зaдържaнe на вoéнон-плéнничитe.

visszataszít (-ani, -ottam, -ott, -son) oтблúcквам (нaзáд).

visszataszító що отблѣсква; visszataszító külső отблѣскваща външност.

visszatekint (-eni, -ettem, -ett, -sen) глѣдам назад, хвърлям поглед назад, поглѣждам назад.

visszatekintés (-t, -ek, -e) поглед назад.

visszatelepít (-eni, -ettem, -ett, -sen) настанявам обратно; засѣлвам обратно.

visszatelepítés (-t, -ek, -e) обратно засѣлване.

visszatér връщам се, завръщам се обратно; a Szovjetunióból visszatért küldöttség завърналата се от Съветския съюз делегация; *átv.* a kérdésre visszatér *прен.* връщам се на въпроса; többször visszatér vmire връщам се много пъти на нещо.

visszatérés (-t, -ek, -e) връщане, завръщане.

visszatérít (-eni, -ettem, -ett, -sen) връщам, възвръщам.

visszatérítés (-t, -ek, -e) връщане, възвръщане.

visszatérő що се връща, възвръща; visszatérőben на връщане, в обратен път.

visszatetszés (-t, -ek, -e) неодобряване, неодобрение; неудоволствие; огорчение.

visszatetszik (-eni, -ettem, -ett, -etszen) неодобрявам, причинявам неудоволствие.

visszatetsző неодобрителен, лна, лно, лни; що произвежда лошо впечатление.

visszatól бѹтам назад, тѣкам назад, блѣскам назад; отблѣсквам назад.

visszatoloncol връщам, изпращам обратно по етáпен ред.

visszatorpan *аж.* visszahököl.

visszatükröz (-ött, -zön) отражавам.

visszatükrözödés (-t, -ek, -e) отражение.

visszatükrözödik (-ött) отражавам се.

visszaugrik (-ugrani, -ugrottam, -ugrott, -ugorjék, -ugorhatik) отскáчам.

visszautasít (-ani, -ottam, -ott, -son) отхвърлям, отблѣсквам; visszautasítja az ajánlatot отхвърля препоръката, предложението; minden békeajánlatot visszautasított отхвър-

ли всякакво предложение за мир (отхвърли всички мирни предложения); határozottan visszautasítja ezt a kísérletet отхвърля категорически тоя опит.

visszautasítás (-t, -ok, -a) отхвърляне.

visszautazás (-t, -ok, -a) отпътуване, заминаване обратно.

visszautazik (-ott, -zék) отпътувам обратно, отпътувам назад.

visszaüt (-öttem, -ött, -üssön) връщам удар, отвърщам на удар с удар.

visszavág (-ott) отвърщам (с думи, с удар); отбивам.

visszavágás (-t, -ok, -a) отвърщане; отбиване.

visszavágyódik (-ott) жадувам, мечтая (за връщане); visszavágyódik vhoá жадувам за връщане някъде, мечтая да се върна някъде.

visszavált (-ani, -ottam, -ott, -son) откупувам, изкупувам, откупувам обратно; връщам.

visszaver отбивам; отражавам; visszaver vmit отбивам нещо; visszaver vkit отбивам някого; támadást visszaver отбивам нападение; fényt visszaver отражавам светлина; hangot visszaver отражавам звук.

visszaverődés (-t, -ek, -e) отражение; рефлекс.

visszaverődik (-ött) отражавам се.

visszavesz (-venni, -vettem, -vett, -vegyen, -vehet) вземам назад, вземам обратно.

visszavet (-ettem, -ett, -vessen) отхвърлям; отклонявам.

visszavétel (-t, -ek, -e) вземане назад, вземане обратно; връщане; възвръщане; завземане обратно.

visszavezet (-ett, -vezessen) вода назад, вода обратно.

visszavon оттѣглям; csapatokat visszavon оттѣглям войски; parancsot visszavon оттѣглям заповед.

visszavonás (-t, -ok, -a) оттѣгляне; a csapatok visszavonása оттѣгляне на войскй.

visszavonhatatlan безвъзвратен, тна, тно, тни.

visszavonhatatlanság (-ot, -ok, -a) безвъзвратност.

visszavonhatatlanul безвъзвратно.

visszavonul оттеглям се; отдръпвам се; изтеглям се.

visszavonulás (-t, -ok, -a) оттегляне, изтегляне, отдръпване.

visszavonulási: visszavonulási parancs заповед за оттегляне назад.

visszavonult оттеглен, а, о; единен, а, о.

visszavonultság (-ot, -ok, -a) единение, единеност.

visszér (-t, -erek, -ere) *анат.* вена.

visszfény (-t, -ek, -e) отражение, отблясък.

visszhang (-ot, -ok, -ja) ехо, отзвук, отглас; visszhangot kelt предизвиквам, извиквам отзвук, отглас.

visszhangzik (-ott, -ozzék) ехтя, кхнтя, давам ехо, отзвук; ймам отзвук.

visz (vinni, vittem, vitt, vigyen, vihet) 1. нося. 2. káram; вода; докарвам; magával visz носи, води със себе си; addig viszi a dolgot, hogy kára rábotata до там, че. 3. az ENSZ elé visz mely kérdést изнасям, повдигам някой, някакъв въпрос пред ООН; az út az erdőbe visz пътят води в гората. 4. vmely regényt színpadra visz поставям някакъв роман на сцена. 5. viszi az irháját обира си кръщите. 6. már nem soká viszi няма да го бъде дълго. 7. vigye el az ördögl дявол да го (я, ги, Ви) вземе!

viszály (-t, -ok, -a) спор; препирня; раздор; вражда; nemzetközi viszály международен спор; viszályt szít предизвиквам, раздъхвам, подстрекавам спор.

viszálykodik (-ott) препирам се, споря; враждувам.

viszket (-ett, viszkessen) сърбя; viszket a keze сърби го (я) ръката.

viszketegség (-et, -ek, -e) сърбеж, смъдеж.

viszonosság (-ot, -ok, -a) взаимност.

viszonoz (viszonozott, -zon) отплащам, отвърщам, връщам; köszönést viszonoz отвърщам на поздрав; szívességet szívességgel viszonoz отплащам за услуга, за любезност, с услуга, с любезност; viszonozza vki-nek a szerelmét отвърща някому с взаимна любов.

viszont обаче, от друга страна; обротно.

viszontagság (-ot, -ok, -a) превратност, приключение; перипетия.

viszontlát (-ott, -lásson) виждам отново, виждам пак.

viszontlátás (-t, -ok, -a) отново виждане; viszontlátásra до виждане.

viszontszolgálat (-ot, -ok, -a) взаимна услуга.

viszony (-t, -ok, -a) отношение, съотношение; условие; kölcsönös viszony взаимно отношение; feszült viszony напрегнато отношение, обстоятелство; bizalmas viszonyban van vkivel съм в интимни отношения с някого; mindenkivel jó viszonyban van съм в добри отношения с всички (с всеки); rossz viszonyban van vkivel съм в лоши отношения (в лошо отношение) с някого; földrajzi viszonyok географски условия; légköri viszonyok атмосферни условия.

viszonyít (-ani, -ottam, -ott, -son) сравнявам, съпоставям; viszonyít vmihez сравнявам с нещо; viszonyítva vmihez сравнено, съпоставено с нещо.

viszonylag относително.

viszonylagos относителен, лна, лно, лни.

viszonylik (-ani, -ottam, -ott, viszonyol-jék, viszonyolhatik) отнасям се.

viszonyzó (-t, -szavak, -szava) *грам.* предлог; частица.

viszonyul отнасям се; viszonyul vkihez, vmihez отнасям се към някого; към нещо.

viszonzás (-t, -ok, -a) отплащане, връщане, взаимно връщане; viszonzásul за отплата, като отплата.

Visztula (-at) *геогр.* река Висла.

vita (-át, -ák, -ája) препирня, спор; heves vita гореща, разгорещена, буйна препирня; vitát vált ki предизвиквам спор, препирня; vitába kényszerít принуждавам да спори; предизвиквам в спор; vitába bocsátkozik впускам се в препирня, в спор; vitába száll започвам, вода спор, препирня; a vita hevében в разгара на препирнята, на спора.

vitairat (-ot, -ok, -a) полемично писане; памфлет.

vitairodalom (-irodalmat, -irodalmak, -irodalma) полемична литература.

vitamin (-t, -ok, -ja) мед. витамин.

vitamindús богат, а, о с витамини; **vitamindús étrend** богат с витамини меню.

vitaminhiány (-t, -ok, -a) отсъствие, нямаване на витамин(и).

vitás спóрен, рна, рно, рни; съмнителен, лна, лно, лни; **vitássá tesz** правя спóрен, рна, рно, рни.

vitat (-ott, vitasson) оспóрвам, отстоявам.

vitafhatatlan неуспóрим, а, о; безспóрен, рна, рно, рни.

vitatható успóрим, а, о; що може да се оспóрва.

vitatkozás (-t, -ok, -a) спóрене; спор; препирня.

vitatkozik (-ott, -zék) препирам се; спóря; **nem akarok önnel vitatkozni** не искам да спóря с Вас; *közt az ízlésről nem lehet vitatkozni* *посл.* за вкус не може да се спóри.

vitázik (-ott, -zék) спóря, препирам се.

vitel (-t, -ek, -e) пренос, пренасяне, превозване.

viteldíj (-at, -ak, -a) такса за превоз, пренасяне.

viteldíjszabás (-t, -ok, -a) определяне такса за превоз, пренос.

vitéz хрáбър, бра, бро, бри; смел, а, о; герóй, хрáбрец; юнáк, витяз.

vitézkedik (-ett) 1. държá се хрáбро, смело; бивам юнáчен, чно, чно. 2. *насмеш.* пърча се, ёмча се.

vitézség (-et, -ek, -e) хрáброст, смелост; герóйство; юнáчество.

vitorla (-át, -ák, -ája) платно на лóдка, на кóраб; **felhúzza v. felvonja a vitorlát** издига платното; **bevonja a vitorlákat** свива платнáта.

vitorláscsónak (-ot, -ok, -ja) лóдка с платнá, платнохóдка лóдка.

vitorláshajó (-t, -k, -ja) платнохóд, платнохóден кóраб.

vitorlásjacht (-ot, -ok, -ja) платнохóдна яхта.

vitorlásverseny (-t, -ek, -e) платнохóдно състезание.

vitorlavászon (-vásznat, -vásznak, -vászna) кóрабно платно; **vastag vitorlavászon** дебело кóрабно платно.

vitorlázat (-ot, -ok, -a) платнáта на кóраб; платнáта на една мáчта.

vitorlázik (-ott, -zék) пътувам с платнохóд.

vitorlázórepülés (-t, -ek, -e) безмóтóрно летене.

vitorlázórepülő (-t, -k, -je) безмóтóрен самолёт; безмóтóрник.

vitorlázórepülőgép (-et, -ek, -e) безмóтóрен самолёт.

vitorlázórepülősport (-ot, -ok, -ja) спорт с безмóтóрни самолёти.

vitorlázórepülőtér (-terek, -terek, -tere) летище за безмóтóрни самолёти.

vilorlázósport (-ot, -ok, -ja) платнохóден спорт; спорт с платнохóди.

vityilló (-t, -k, -ja) колиба; къщица, къшурка; бордей.

vív (-ott) 1. бóря се. 2. фехтувам се **harcot vív** водя борбá; **csatát vív** водя битка, сражение; **párbajt vív** водя двубóй, бия се на двубóй, на дуёл; **дуелирам се**; **haláltusát vív** агонизирам.

vívomány (-t, -ok, -a) постижение; завоевание; а **technika legújabb vívmánya** най-новото завоевание, постижение на техниката.

vívó (-t, -k, -ja) 1. фехтовáч. 2. фехтовáчески, а, о.

vívóálarc (-ot, -ok, -a) фехтовáческа мáска.

vívóállás (-t, -ok, -a) фехтовáческа стойка, пóза.

vívókard (-ot, -ok, -ja) фехтовáческа сáбя.

vívókesztyű (-t, -k, -je) фехтовáчески ръкавици.

vívómester (-t, -ek, -e) мáйстор фехтовáч.

vívóterem (-termet, -termek, -terme) салóн за фехтовка.

vívótör (-t, -ök, -e) фехтовáческа сáбя, рапира.

víz (-et, -ek, -e) водá; állott víz застояла водá; пречупена водá; élő víz жива водá; forralatlan víz не-преварена водá; vízben szegény бёден, дна, дно на водí; vízben gazdag богáт, а, о на водí; vízért мегу отивам за водá; víz alá nyom

натискам под вода, потопявам, потапям под вода; vízbe öli magát **удавя се** (убива се) във вода; vízbe fullad **давя се** (във вода); lassú víz **тиха вода** (бавна вода); *közm.* lassú víz **partot mos** *посл.* **пази се** от тихата вода (тихата вода бряг подкопáva); a víz **apad** водата намалýва, спáда; nyílt víz **свободна вода**; vízen **по вода**; szárazon és vízen **по сухо и по вода**; (él) mint hal a vízben **(живея) като рýба във вода**; egy kanál vízben **megfojt** **vkít удавя** **нýкого в една лýжица вода**; vkinek a malmára **hajtja** a vízet **налива водата във воденицата на нýкого**; sok víz **folyt** **le** azóta **от тогáва изтече** **мнóго вода**; tisztá vízet önt a pohárba **наливам чýста вода в чáшата**.

vízalatti **подводен, дна, дно, дни**; vízalatti szikla **подводна скала**.

vízállás (-t, -ok, -a) **водно равнище, равнище на вода**; alacsony vízállás **нýско водно равнище**; magas vízállás **висóко водно равнище**.

vízálló **що не пропýска вода, непропусклив, а, о**.

vízáramlat (-ot, -ok, -a) **водно течение**.

vízátbocsátó **що пропýска вода, пропусклив, а, о**.

vízbefulás (-t, -ok, -a) **удавяне във вода**.

vízbefuló **що се дави във вода**. **vízbefult** **удавен, а, о** (във вода).

vízbó **пълновóден, дна, дно, дни**.

vízbőség (-et, -ek, -e) **пълновóдие, пълновóдност**.

vízcsap (-ot, -ok, -ja) **воден кран**; vízcsapot elzár **затвáрям воден кран**.

vízcepp (-et, -ek, -je) **капка вода**.

vízdíj (-at, -ak, -a) **тáкса за вода**.

vízel **мóкря се**; **пикáя**; **уринирам**; maga alá vízel **пикáе под себе си**; **подмóкря се**.

vízelde (-ét, -ék, -éje) **писуáр**.

vízelés (-t, -ek, -e) **пикáене**; **уринира**.

vízelet (-et, -ek, -e) **урýна**.

vízellátás (-t, -ok, -a) **водоснабдýване**.

vízelenyelés (-t, -ek, -e) **поглýщане на вода**; **водопоглýщане, водовсмýкване**.

vízelenyelő **що поглýща вода**.

vízelosztó (-t, -k, -ja) **1. водоразпределител; разпределител на водý. 2. водоразпределителен, лна, лно, лни**.

vízelvezető **1. водоотвóд. 2. водоотводен, дна, дно, дни**.

vízenyő (-t, -k, -je) *мед.* **воден óток, водна подутинá**.

vízenyős **1. мóкър, кра, кро, кри влажен, жна, жно, жни, воден, дна, дно, дни. 2. блатýст, а, о. 3. прен разводнén, а, о** (стил).

vízes **воден, дна, дно, дни**; **мóкър кра, кро, кра**.

vízesés (-t, -ek, -e) **водопáд**.

vízescancsó (-t, -k, -ja) **káна за вода, водна káна**.

vízfejű **1. мед. бóлен, лна, лно, лни от хидрокефáлия (водá в главáта). 2. насм.** **що има водá в главáта, глýпав, а, о, празноглав, а, о**.

vízfejűség (-et, -ek, -e) **1. мед. хидрокефáлия. 2. глýпост, празноглавие**.

vízfesték (-et, -ek, -e) **водна боя; акварéлна боя**.

vízfestészet (-et, -ek, -e) **акварéлна живопис; акварél**.

vízfestmény (-t, -ek, -e) **акварéлна картинá; акварél**.

vízfogó (-t, -k, -ja) **резервоáр; цистэрна за вода**.

vízgőz (-t, -ök, -e) **водна páра**.

vízgyógyászat (-ot, -ok, -a) *мед.* **водолечение; хидротерáпия**.

vízgyógyintézet (-et, -ek, -e) **водолечебен, хидротерапевтýчески инстýтут**.

vízgyűjtő **каптáж; резервоáр, водоём (за събýране на вода, водý); vízgyűjtőmedence** **каптáжен басейн**.

vízhatlan **непропусклив, а, о; vízhatlanná tesz** **прáвя непропусклив, а, о**.

vízhiány (-t, -ok, -a) **безвóдие; недостáтък на вода**.

vízholdyag (-ot, -ok, -a) **воден мехýр**.

víz hullám (-ot, -ok, -a) **вълнá, водна вълнá**.

vízi воден, дна, дно, дни; vízi növény водно растение; vízi közlekedés водно съобщение.

vízibetegség (-el, -ek, -e) *мед.* водна болест, воднянка; красник; хидропизия.

vízierő (-t, -k, -ereje) вода сила; водна енергия.

vízierőmű (-vet, -vek, -ve) водосилова централа; гидроцентрала.

vízilabda (-át, -ák, -ája) *спорт.* водна топка.

vízilabdamérkőzés (-t, -ek, -e) *спорт.* състезание по водна топка.

vízilabdázó (-t, -k, -ja) *спорт.* играч на водна топка.

víziló (-vat, -vak, -va) *зоол.* речен кон; хипопотам.

vízimadarak (-at) *зоол.* водни птици.

vízióra (-át, -ák, -ája) воден часовник; водомер.

vízipipa (-át, -ák, -ája) наргиле.

vízipólo (-t, -k, -ja) *спорт.* водно поло; водна топка.

vízipólójátékos (-t, -ok, -a) *спорт.* играч на водно поло, на водна топка.

vízirepülőgép (-et, -ek, -e) водосамолет; хидроплан.

vízirepülőtémaszpont (-ot, -ok, -ja) водосамолетна база; хидросамолетна база.

vízisikló (-t, -k, -ja) *зоол.* водна змия.

víziszony (-t, -ok, -a) *мед.* страх, ужас от вода; гидрофобия.

víziút (-at, -ak, -ja) воден път.

Vízkereszt (-et) *христ. рел. празник* Богоявление, Водичи.

vízkór (-t, -ok, -ja) *мед.* водна болест; хидрокефалия.

vízkúra (-át, -ák, -ája) водолечение.

vízlevezető; vízlevezető csatorna водоотводен канал.

vízmedence (-ét, -ék, -éje) воден басейн; басейн за вода.

vízmelegítő (-t, -k, -je) водонагревател; водонагревателен, лна, лно; vízmelegítő edény водонагревателен съд; vízmelegítő fürdőkályha водонагревателна печка за баня.

vízmentes 1. що не съдържа вода; безводен, дна, дно, дни. 2. непропусклив, а, о; що не пропуска вода.

vízmérő (-t, -k, -je) водомер.

vízmű (-vet, -vek, -ve) 1. водопроводна станция. 2. хидростанция. 3. хидротехническо съоръжение.

víznyomás (-t, -ok, -a) водно налягане.

vízözön (-t, -ök, -a) потоп.

vízözöneltől допотопен, пна, пно, пни; предпотопен, пна, пно, пни.

vízrajz (-ot, -ok, -a) хидрография.

vízrebocsát (-ani, -ottam, -ott, -bocsásson) спускам, пускам във вода; hajót vízrebocsát спускам кораб, параход във вода.

vízrebocsátás (-t, -ok, -a) спускане във вода; a hajó vízrebocsátása спускане на кораб, параход във вода.

vízsgár (-sugarat, -sugarak, -sugara) водна струя.

vízzegény беден, дна, дно, дни от към вода.

vízszint (-et, -ek, -je) водна повърхност, водно равнище; legmagasabb vízszint най-високо водно равнище, най-висока водна повърхност.

vízszintes водоравен, вна, вно, вни; хоризонтален, лна, лно, лни; vízszintes fekvés водоравно, хоризонтално положение.

vízszintező (-t, -k, -je) *техн.* нивелир.

vízszolgáltatás (-t, -ok, -a) водно разпределение; водораздаване; водоразпределение.

vízzűrő (-t, -k, -je) воден филтър, филтър за вода.

víztan (-t, -ok, -a) хидротехника.

víztárolás (-t, -ok, -a) събиране на вода, водосъбиране.

víztelen безводен, дна, дно, дни.

víztelenít (-eni, -ettem, -ett, -sen) 1. обезводявам. 2. пресушявам.

víztelenítés (-t, -ek, -e) 1. обезводняване. 2. пресушяване.

víztorony (-toronyot, -toronyok, -toronya) водоёмна кула.

víztűkrő (-tűkrőt, -tűkrök, -tűkre) водна повърхност; водно равнище.

vizuális зрителен, лна, лно, лни; vizuális emlékezőtehetség зрителна памет.

vizum (-ot, -ok, -a) виза; útutazási vizum транзитна виза; vizummal ellát снабдявам с виза.

vizválasztó (-t, -k, -ja) *геогр.* водо-
раздел, вододёл.

vízvezeték (-et, -ek, -e) водопровод.

vízvezetékcsap (-et, -ek, -e) водопро-
воден кран.

vízvezetékserelő (-t, -k, -je) водо-
проводчик.

vizsga (-át, -ák, -ája) изпит; felvételi
vizsga приёмен изпит; magasabb
osztályba v. tagozatba lépésre jogosi-
tító vizsga изпит, който дава пра-
во за преминаване в по-горен клас
или категория; érettségi vizsga зрело-
стен изпит; leteszi a vizsgát по-
лага изпита; vizsgán elbukik про-
падам на изпит.

vizsgabizottság (-ot, -ok, -a) изпитна
комисия.

vizsgái изпитен, тна, тно, тни.

vizsgál преглеждам; betegét vizsgál
преглеждам болен, лна, лно, лни.

vizsgálat (-ot, -ok, -a) 1. разследване.
2. преглед; orvosi vizsgálat лекар-
ски преглед; vizsgálatot indít пре-
дизвиквам, назначявам разследване.

vizsgálati: vizsgálati fogság предва-
рителен арест; *см.* vizsgái!

v. vizsgáló (-t, -k, -ja) 1. следствен, а.
о. 2. шо преглежда; шо разследва.

vizsgálóbíró (-t, -k, -bírája) съдебен
следовател.

vizsgálzik (-ott, -zék) държам изпит.

vizsgáztat (-ott, vizsgáztatson) из-
питвам (на изпит).

vizsgáztató (-t, -k, -ja) шо изпитва;
изпитвач; экзаминатор.

vocativus (-t, -ok, -a) *грам.* звателен
падeж; вокатив.

Vogézek (-et) *геогр.* Богéзи (планин-
ска верига).

vokális 1. вокален, лна, лно, лни: vo-
kális zene вокална музика. 2. *фонет.*
гласна (буква).

Volga (-át) *геогр.* р. Вóлга; a Volga-
Don csatorna Волго-донски канал;
канал Вóлга-Дон; a Volga Don csato-
rna építője строителят на канала
Вóлга-Дон.

völgai вóлжки, а, о.

Volga medence (-ét) *геогр.* вóлжки
басейн; басейн на Вóлга.

Volgavidék (-et) вóлжка област;
привóлжка област.

volgavidéki от областта на Вóлга,
от привóлжката област.

volt I бивш, а, о.

volt II (lenni, voltam, volt, legyen,
lehet) III а *ед. ч., мин. несл. и св.*
време от спомагателния глагол
съм и имам, бeше, бeше, а, о; имал,
а, о, имаше; volt egyszer имало
едно време; имало веднъж; hogy
volt! браво! бис!

volt III (-ot, -ok, -ja) *физ.* волт.

voltmérő (-t, -k, -je) *физ.* волтомётър.

von 1. привличам, влекá; тегля. 2.
вóдя: a figyelmet magára vonja при-
влича вниманието върху себе си;
egyenesen von тегля права (линия);
körít von vmi körül тегля кръг около
нeщо; maga után von влечe след
себе си; felelősségre von тегля под
отговорност; gyököt von *мат.* вóдя
корен; határt von тегля граница;
kétségbe von vmit съмнявам се;
podxvőrлam нeщо на съмнение;
állat von dígam ráмо, dígam раменe.

vonaglás (-t, -ok, -a) гърчене; по-
трeпване; свиване; конвулсия.

vonaglik (-at, -ottam, -ott, vonagol-
ják, vonagolhatik) потрeпвам, свив-
вам се, гърча се.

vonakodás (-t, -ok, -a) отказ, откáz-
ване; отричане; дeрпанe.

vonakodik (-ott) откázвам се, про-
тивя се, противопостáвам се; не се
съгласявам; дeрпам се.

vonal (-at, -ak, -a) линия: szaggatott
vonal прекъснатa линия, линия с
прекъсвания; vonalat húz тегля ли-
ния; *дтв.* minden vonalon *прек.* по
всички линии; (по вeска линия);
közlekedési vonal съобщителна ли-
ния; védelmi vonal отбранителна ли-
ния; *дтв.* a helyes vonalat követi
прек. слeдвa правилната линия.

vonalas начертáн, а, о; на линии;
на, със, черти; vonalas füzet начер-
танa тетрадка, тетрадка с начертá-
ни листове.

vonalaz (vonalazott, -zon) разграфя-
вам; чертáя на линии,

vonalkáz (-ott, -zon) отбелязвам, ог-
раждам с малки чертички.

vonalrendszer (-t, -ek, -e) линейна
систeма; *зeнe* öt vonalas vonalrend-
szér *муз.* петолинейна систeма.

vonalszakasz (-t, -ok, -a) откъслек, участък от линия.

vonalzó (-t, -k, -ja) линия (за чертáне).

vonás (-t, -ok, -a) чертá; nagy vonásokban в общи, в ёдри чертá; ez családí vonás tovább e семейна чертá.

vonat (-ot, -ok, -a) влак; helyiérdekű vonat предграднен влак; távolsági vonat влак за дълго разстояние; далекоизточен влак; jön a vonat влакът иде; vigyázz, há jön a vonat! внимáвай, когато идва влак! a vonat öt órákor indul влакът тръгва в пет часа; amíg a vonat megy докато влакът върви; a vonat késett влакът закъсна; vonaton utazik пътувам с влак; leszáll a vonatról слízам от влака.

vonatforgalom (-forgalmat, -forgalmak, -forgalma) движение на влакове, влаково движение.

vonatindítás (-t, -ok, -a) подкарване на влак(ове).

vonatkísérő (-t, -k, -je) придружител на влак.

vonatkozás (-t, -ok, -a) отношение; minden vonatkozásban във всяко отношение.

vonatkozik (-ott, -zék) отнасям се, касáя се; vonatkozik vmire отнасям се, касáя се до нещо.

vonatkozó относителен, лна, лно, лни; що се отнася; vkire, vmire vonatkozó що се отнася до някого, до нещо; vonatkozó névtás грам. относително местоимение.

vonatkozólag отнóсно, отнóсително; vmire vonatkozólag отнóсно нещо.

vonatösszeütközés (-t, -ek, -e) сблъскване на влакове.

vonatszemélyzet (-e, -ek, -e) влаков персонал.

vonatvezető (-t, -k, -je) началник влак.

vonít (-ani, -ottam, -ott, -son) вля, пелá.

vonítás (-t, -ok, -a) вление, вой; рев.

vonó (-t, -k, -ja) муз. лък (на цигулка, чело и др.).

vonogat (-ott, vonogasson) дигам, повдигам; vállát vonogatja повдига си раменете (рамото).

vonós: vonós hangszerek муз. струнни инструменти.

vonósnégyes (-t, -ek, -e) муз. струнен квартет.

vonószenekear (-t, -ok, -a) муз. струнен оркестър.

vonsozló влекá, влáча; мъкна, тътря; vonsozolja magát влáчи се, мъкне се, тътре се.

vontat (-ott, vontasson) влáча, тегля; hajót vontat влáча кораб.

vontatás (-t, -ok, -a) влáчение, тегление; villamos vontatás електрическо тегление, влáчение.

vontató (-t, -k, -ja) влекáч.

vontatógőzös (-t, -ök, -a) паракóд-влекáч.

vontatott 1. бáвен, вна, вно, вни. 2. протóчен, а, о, провлечен, а, о; vontatottan beszél говоря бáвно, провлечено.

vontcsövű: vontcsövű fegyver оръжие (пұшка) с наръзана цев.

vonul движá се; тегля се, оттеглям се; a felhők vonulnak óблаците се движат; nyugatomba vonul оттеглям се в покóй, на спокóйствие.

vonulás (-t, -ok, -a) минáване, преминáване; прелитане; madarak vonulása прелитане на птици.

vonz (-ani, -ottam, -ott, -zon) влекá, привлчáм; vonz vmit влекá, привлчáм нещо.

vonzalom (vonzalmat, vonzalmak, vonzalmai) влечение, увлечение; vonzalmat érez vki iránt чувствувам влечение към някого.

vonzás (-t, -ok, -a) физ. притегляне.

vonzat (-ot, -ok, -a) грам. направление; milyen vonzattal kívánó шо направява; mely vonzattal bíró szó напéствена дұма.

vonzó привлекáтелен, лна, лно, лни.

vonzódás (-t, -ok, -a) влечение; vonzódást érez vmi iránt чувствувам влечение към нещо.

vonzódik (-ott) чувствувам влечение; vonzódik vmihez чувствувам влечение към нещо.

vonzóerő (-t, -k, -ereje) 1. привлекáтелна сила. 2. физ. притегáтелна сила.

vö (-t, -k, veje) зет.

vödör (vödröt, vödrök, vödre) ведрó ;
кóфа ; *átv.* csöbörből vödörbe *прен.*
от трън та на глог.
vőfély (-t, -ek, -e) шáфер.
vőlegény (-t, -ek, -e) годе́нйк.
völgy (-et, -ek, -e) доли́на, дол ; völgy-
nek le нízко надóлу, в доли́ната.
völgykatlan (-t, -ok, -a) котловина́.
völgyteknő (-t, -k, -je) низина́, низи-
на в доли́на.
völgyzárógát (-at, -ak, -ja) запри́щва-
не ; бент, яз ; язови́рна прегра́да,
язови́рна стена́.
vörheny (-t, -ek, -e) *мед.* ска́рлати́на.
vörhenyes *мед.* бо́лен, лна, лно, лни
от ска́рлати́на ; ска́рлати́нен, нна,
нно, нни.
vörös червén а, о ; vörös tábla чер-
вэ́на дъска́, червэ́на та́бла ; vörös
kaviár съомга хайвэр (съомга хай-
вэр) ; vörös kakas пожа́р ; vörös fo-
nalként húzódik végig прости́ра се
до край като червэ́на нишка ; vö-
rösbe játszik игра́я в червэ́но ; vö-
rösre fest боя́дисвам червэ́но ; Vörös
Hadsereg Червэ́на а́рмия ; a Vörös
Hadsereghoz tartozó шо прина́дле-
жи кѣм Червэ́ната а́рмия ; прина-
длежа́щ, а, о кѣм Червэ́ната а́рмия ;

Vörös Félhold червén полумесе́ц ;
vörös matróz червén моря́к, матро́з,
червенофлоте́ц.
vörösbegy (-et, -ek, -je) зоол. черве-
ноши́йка.
vörösbor (-t, -ok, -a) червэ́но ви́но.
vörösfenyő (-t, -k, -je) бот. боро́во
дърво́, Larix.
vöröshagyma (-át, -ák, -ája) бот. чер-
вén лук ; кроми́д.
vöröskatona (-át, -ák, -ája) червено-
арме́ец.
Vöröskereszt (-et) Червén кръст.
vöröslík (-eni, -öttem, -ött, vöröslíjék)
червеня́ се.
vörösrépa (-át, -ák, -ája) бот. червэ́-
но цвекло́.
vörösréz (-rezt, -rezek, -reze) червэ́на
мед (метáл).
vulgáris вулгáрен, рна, рно, рни ; а
vulgáris nyelv вулгáрният ези́к.
vulgarizál вулгáризи́рам.
vulkán (-t, -ok, -ja) вулкán ; kialudt
vulkán изгáснал вулкán.
vulkanizál вулканизи́рам.
vulkanizálás (-t, -ok, -a) вулканизи́-
ране ; вулканиза́ция.
vulkántölcsér (-t, -ek, -e) кра́тер на
вулкán.

W

w (betű) *тридесет и първата буква в маджарската азбука* в (само в чужди думи).

watt (-ot, -ok, -ja) *електр.* ват.

wattmérő (-t, -k, -je) *електр.* ватометр, ватометър.

whisky (-t, -k, -je) уиски.

wolfram (-ot, -ok, -ja) волфрам.

wolframégő (-t, -k, -je) волфрамова лампа.

X

x (betű) *тридесет и втората буква в маджарската азбука* xs (само в думи от чуждо произход).

xilofon (-t, -ok, -ja) муз. инструмент. ксилофон.

X-sugarak (-at) X-лъчи.

X. У. хикс, игрек (X. У.).

Y

y (betű) *тридесет и третата буква в маджарската азбука* (само в чужди думи) й.

yankee (-t, -k, -je) янки.

yard (-ot, -ok, -ja) мярка за дължина. ярд.

yoghurt (-ot, -ok, -ja) йогурт (вид кисело мляко).

Z

z (hang *v.* betű) *тридесет и четвъртата буква, звук от маджарската азбука* 3.

zab (-ot, -ok, -ja) *бот.* овес; *зоб*; *átv.* *zabot* *hegyez* *прек.* занимавам се с празни работи, губя си времето с безсмислени работи.

zabál лапам, плюскам.

zabigyerék (-et, -ek, -e) извънбрачно дете.

zabla (-át, -ák, -ája) юзда.

zabliszt (-et, -ek, -je) овесено брашно.

zabolátlan необуздан, а. о.

zaboláz (-ott, -zon) обуздавам.

zabpohely (-pelyhet, -pelyhek, -pelyhe) овесена ядка, овесени ядки.

zabszem (-et, -ek, -e) овесено зърно

zacskó (-t, -k, -ja) книжна кесия; кесийка.

zafir (-t, -ok, -ja) *мисер.* сапфир.

zaguva смутен, а. о; забъркан, а. о, объркан, а. о, заплетен, а. о; *zaguva beszéd* празна приказка, глупост.

zaguvalék (-ot, -ok, -a) бърканица; смесница.

zaguvaság (-ot, -ok, -a) глупост, нелюпост; неразбърканщина; *zaguvaságot beszél* *össze* говоря глупости, нелюпости.

zaj (-t, -ok, -a) шум; *rokoli zaj* адски шум; *zajt csar* права шум; вдигам шум; *átv.* *a világ zaja* *прек.* светски шум.

zajlás (-t, -ok, -a) ледоход.

zajlik (-ani, -ottem, -ott, -zajolják, -zajolhatik) шумя; текá с шум; *a jég zajlik* ледът се влече; *az utcákon zajlik* *az élet* по улиците животът шуми.

zajlong (-ot) шумя; вдигам шум.

zajongás (-t, -ok, -a) шумене; шум. *zajos* шумен, мна, мно, мни.

zajtalan безшумен, мна, мно, мни.

zakatol звънтя, трептя; бръмча; дрънча (машинна).

zakatolás (-t, -ok, -a) звънтене, дрънчене, бръмчене.

zaklat (-ott, zaklasson) безпокоя; преследвам; досаждам, дотягам; *kéréseivel zaklat* *vkít* досажда с молбите си някому.

zaklatás (-t, -ok, -a) досаждане. дотягане; безпокоене; преследване.

zaklatott измъчен, а. о; неспокоен, йна, йно, йни; *zaklatott élet* неспокоен живот.

zakó (-t, -k, -ja) сакó, късо палто.

zálog (-ot, -ok, -a) зalog; *zálogba tesz* залагам (в заложна къша); *zálogot megújít* подновявам зalog; *átv.* *barátságom zálogául* *прек.* като зalog, като гаранция за моето приятелство.

zálogcédula (-át, -ák, -ája) заложна белажка, заложна квитанция, заложна разписка.

zálogház (-at, -ak, -a) заложна къша.

zálogosdi (-t, -k, -ja) игра (със залогания).

zamat (-ot, -ok, -ja) 1. вкус. 2. аромат. 3. букет; *a bognak rompás zamatja* *ván* виното има великолепен букет.

zamatos 1. вкусен, сна, сно, снн. 2. ароматичен, чна, чно, чни. 3. цветист, а. о; *zamatos magyar nyelvén beszél* говоря на цветист маджарски език.

zápfog (-at, -ak, -a) *анат.* зъб катник.

zápor (-t, -ok, -a) проливен, дъжд.

záptojás (-t, -ok, -a) запъртък (яйце),

zár 1 затварям, запирам, заключвам; *kulcsra zár* заключвам с ключ; *az ajtó zárva* *ván* вратата е затворена, заключена; *börtönbe zár* затварям в тъмница; *átv.* *karjába zár* затварям в обятията си, прегръща.

zár II (-t, -ak, -ja) муфър, катинър; zár alá vesz налагам секвестър, секвестирам.

záradék (-ot, -ok, -a) заключителна част (на нещо).

zarándok (-ot, -ok, -a) поклонник (който ходи по свети места).

zarándoklás (-t, -ok, -a) поклонничество, поклонение.

zarándokol ходя, отивам на поклонение.

zárás (-t, -ok, -a) затваряне, заключаване, запиране.

zárdá (-át, -ák, -ája) девически манастир.

zárhang (-ot, -ok, -ja) *фонет.* затворен звук.

zárka (-át, -ák, -ája) затворническа килия.

zárkózott затворен, а, о; свит, а, о; zárkózott ember затворен човек.

zárkózottság (-ot, -ok, -a) затвореност; свитост.

zárlat (-ot, -ok, -a) блокада; затваряне; ембарго.

záróakkord (-ot, -ok, -ja) *муз.* заключителен акорд.

záróbeszéd (-et, -ek, -e) заключително слово, заключителна реч.

záródik (-ott) затварям се, заключавам се.

záróhang (-ot, -ok, -ja) *муз.* заключителен звук.

zárójel (-et, -ek, -e) скоба; szögletes zárójel ъглеста скоба; kapcsos zárójel кръгла скоба; zárójelet felold *мат.* разтварям скоби; разкривам скоби.

zárójelet (-et, -ek, -e) заключителна сцена, крайна сцена.

záról запирам, блокирам.

zárolt блокиран, а, о; zárolt áru блокирана стока.

záróra (-át, -ák, -ája) час за приближане от улицата; час за затваряне на заведенията; полицейски, милиционерски час.

zárórész (-t, -ek, -e) заключителна част.

záros záros határidő твърд срок.

záróvizsga (-át, -ák, -ája) заключителен изпит.

zárszámadás (-t, -ok, -a) *смет.* баланс.

zárszó (-t, -szavak, -szava) заключително слово.

zárt затворен, а, о; **zárt ülés** закрито заседание; заседание при закрити врати; **zárt görbe** *геом.* затворена крива; **zárt kör** затворен кръг; **zárt sorok** затворени редове; **zárt hang** затворен звук; **zárt szótag** затворена сричка, затворен слог.

zártszék (-et, -ek, -e) *театр.* място в партёр.

zárul закривам се; свършвам, завършвам (се).

zárva затворен, а, о.

zárvatermők (-et) *бот.* покритосеменни, Angiospermae.

zászló (-t, -k, zászlaja) знаме; **zászlópec**; kibontja a zászlókat развява знамената.

zászlóalj (-at, -ak, -a) *воен.* батальон.

zászlós младши лейтенант; пръв офицерски чин.

zászlóvivő (-t, -k, -je) *воен.* знаменосец.

zátony (-t, -ok, -a) плитко място, крайбрежно плитко място; **zátonyra fut v. jut** затъвам; **zасядам** на плитко място; **zakъсвам**.

zavar I (-t, -ok, -a) смут, смущение; забъркване, объркване; безпорядък, суматоха; **zavarba hoz** докарвам, довеждам в смущение; **smущавам**; **anyagi zavarok** материални смущения, нещóди; **zavart kelt az ellenség soraiban** предизвиквам, причинявам смут, смущение в редовете на неприятеля; **légzési zavarok** дихателно смущение; **termelési zavarok** производствени смущения, обърквания; **légkôri zavarok** атмосферни смущения.

zavar II 1. **smущавам**, **безпокоя**. 2. **мътя** (водá); **zavar vkit** **smущавам**, **безпокоя** някого; **a lárgma zavarja a beteget** шумът безпокой бо́лния, лната, лното.

závár (-t, -ok, -ja) ключалка; **резé, запънка** (на оръжие); *воен.* **затвор**.

zavarás (-t, -ok, -a) **безпокойство**; смущение; **безпокоене**; **bocsánat a zavarásért!** (мóля) извинение за безпокойството!

zavargás (-t, -ok, -a) вълнение, безпорядък; смут.

zavargó (-t, -k, -ja) бунтовник; нарушител, смутител на реда.

zavaros несвързан, а, о, объркан, а, о; мѣтен, тна, тно, тни; смѣтен, тна, тно, тни; **zavaros beszéd** несвързана, объркана реч; **zavaros ügy** объркана работа, объркано дело; а **zavarosban halászik** ловя риба в мѣтна вода; **zavaros idők** смѣтни, объркани времена.

zavarosfejű с мѣтна глава, с объркана глава; объркан, а, о.

zavart смѣтен, а, о; неясен, сна, сно, сни; объркан, а, о.

zavartalan спокоен, йна, йно, йни; тих, а, о; несмущаван, а, о; **zavartalan boldogság** спокойно, несмущавано щастие.

zavartalanság (-ot, -ok, -a) спокойствие; тишина.

zebra (-át, -ák, -ája) *зоол.* зебра.

zegzug (-ot, -ok, -a) зигзаг; кѣт, ѣгъл; **minden zegzugot átkutat** претърсвам всички ѣгли, кѣтове (всѣки ѣгъл).

zegzugos: **zegzugos épület** сграда лабиринт.

zegzugosan зигзагообразно.

zeller (-t, -ek, -je) *бот.* целина, *Prism graveoleos* L.

zendül навдѣгам се, бунтувам се, повдѣгам бунт; вѣставам.

zendülés (-t, -ek, -e) вълнение, бунт, вѣстание.

zendülő (-t, -k, -je) бунтовник, смутител.

zene (-ét, -ék, -éje) мѣзика; *könpnyű zene* лека мѣзика.

zeneakadémia (-át, -ák, -ája) музикална академия.

zenebolond (-ot, -ok, -ja) меломан.

zenebona (-át, -ák, -ája) врява, олелия; безразборно дрѣккане на музикални инструменти; нехармоничен концерт, какафония.

zenedarab (-ot, -ok, -ja) музикална пиеса.

zeneértő (-t, -k, -je) музикален познавач; шо разбира от мѣзика.

zenei музикален, лна, лно, лни; **zenei hallás** музикален слух; **jó zenei érzeke van** има добро музикално

чувство, добър музикален усет; **zenei hangsúly** музикален акцент.

zeneiskola (-át, -ák, -ája) музикално училище, музикална школа.

zenekar (-t, -ok, -a) оркестър; **zenekarra átír** препишвам, напишвам, транспонирам за оркестър.

zenekedvelő (-t, -k, -je) любител на мѣзика; шо обича мѣзика.

zenekíséret (-et, -ek, -e) музикален съпровод.

zenél свиря (на някакъв инструмент).

zenélőda (-át, -ák, -ája) часовник, който свиря мелодии.

zenemű (-vet, -vek, -ve) музикално произведение.

zeneművész (-t, -ek, -e) виртуоз-музикант.

zeneművészet (-et, -ek, -e) музикално изкуство.

zeneművészeti: **zeneművészeti főiskola** висша музикална школа; **висше музикално училище.**

zenés музикален, лна, лно, лни.

zenésít (-eni, -ettem, -ett, -sen) хармонизирам.

zenész (-t, -ek, -e) музикант.

zeneszerző (-t, -k, -je) композитор.

zeneszo (-t, -k, -ja) мѣзика.

zeng (-eni, -tem, -ett) звѣня, звуча; **nőcs** се, разнасям се, гърмя; **zeng az ég** небето гърми, гърми се; **dicshimnusz zengenek róla** издигат, разнасят хвалебствен химн за него (нея).

zengő звѣнлив, а, о; звѣчен, чна, чно, чни.

zengzetes звѣнлив, а, о, звѣчен, чна, чно, чни.

zerge (-ét, -ék, -éje) *зоол.* дива коза.

zéru (-t, -ok, -a) нула.

Zeus (-t) Зевс.

zihál запѣхтявам се, задѣхвам се.

zilált объркан, а, о; забъркан, а, о; **zilált anyagi viszonyok** объркани материални условия.

ziláltság (-ot, -ok, -a) обърканост, забърканост.

zimankó (-t, -k, -ja) студ, мраз.

zivatar (-t, -ok, -a) буря.

zivataros бурен, рна, рно, рни.

zizeg (-ett) шумоля; шушна.

zok: **zokon vesz kivilít** вѣм обидям се за нещо от някого; **ne vegyék zokon!** не се обиждайте!

zokni (-t, -k, -ja) кѣси мѣжки чорáпи.
 zokog (-ott) хѣлцам, ридáя.
 zokogás (-t, -ok, -a) ридáние.
 zokszó (-t, -k, -szava) оплакване, жалба; zokszó nélkül без оплакване.
 zománc (-ot, -ok, -a) емáйл.
 zománccfestékek (-et) емáйлови бой.
 zománcoz (-ott, -zon) емáйлирам.
 zománcozás (-t, -ok, -a) емáйлиране.
 zóna (-át, -ák, -ája) зóна.
 zongora (-át, -ák, -ája) пияно, роáл.
 zongorabillentyű (-t, -k, -je) клавиш на пияно.
 zongoraművész (-t, -ek, -e) пиянист-виртуóz.
 zongorázik (-ott, -zék) свира на пияно.
 zord сурóв, а, о; мрáчен, чна, чно. чни; намýсен, а, о, начумéрен, а, о,
 zökken 1. дрýсам, трѣскам, клáтя, тресá, разтрѣсвам. 2. átv. gendes kerékvágásba zökkeni; *прен.* влѣзе в обичáйния си пýт, влѣзе отново в обичáйния си пýт.
 zökkenés (-t, -ek, -e) тлáсък, ýдар; импýлс.
 zöld зелén, а, о; а zöldben на зелéно. на открито.
 zöldág (-át, -ak, -a): zöldágra vergődik (kivéve) преуспáвам, сполýчвам с нýкого.
 zöldbab (-ot, -ok, -ja) зелén фасýл, зелén боб.
 zöldborsó (-t, -k, -ja) зелén грах.
 zöldel зеленéя се.
 zöldes зеленикав, а, о; зелén, а, о.
 zöldfűű зелén, а, о; неóпитен, тна, тно, тни.
 zöldség (-et, -ek, -e) зеленинá; зеленчýк.
 zöldségárus (-t, -ok, -a) продавач на зеленчýк.
 zöldséges зеленчýков, а, о; овóщен, шна, шно, шни.
 zöldségeskert (-et, -ek, -je) зеленчýкова градина.
 zöldsegleves (-t, -ek, -e) градинáрска сýпа; зеленчукова сýпа; сýпа от зеленчýци.
 zöldségtermelés (-t, -ek, -e) зеленчýково произвóдство.
 zöldtakarmány (-t, -ok, -a) зелén фураж.

zöldül зеленéя се; ставам зелén, а, о.
 zöm (-öt, -ök, -e) голямата част от, на нéщо.
 zömök як, а, о, здрав, а, о, набит, а, о.
 zöngé (-ét, -ék, -éje) грам. звънли-вост; звýчност; акустичност.
 zöngés грам. звънлив, а, о, звýчен, чна, чно, чни.
 zöngésül звънá, звучá, ехтá.
 zöngétlen незвънлив, а, о, незвýчен, чна, чно, чни; що не ехти; грам. zöngétlen hang незвънлив (тъп, глух) звук.
 zördül дрънкам, звънтá, бръмчá.
 zörge (-t, -ek, -e) бумтѣж, тътнѣж; буботéне; силен шум.
 zörgés (-t, -ek, -e) дрънкане, звънтéне; трáкане.
 zörget (-ett, zörgessen) дрънкам, трáкам, звънтá, чýкам.
 zörög (zörgött) дрънчá, звънтá.
 zötyög (-ött) дрънкам; дрýсам, клáтя, люлéя.
 zubbony (-t, -ok, -a) мундир.
 zúdít (-ani, -ottam, -ott, -son) 1. на-трýпвам, стрýпвам, нахвѣрлям. 2. на-сѣскам. 3. причинявам, вселявам (страх); átv. veszedelmet zúdít vkire *прен.* излáгам нýкого на опáсност, подхвѣрлям нýкого на опáсност.
 zug (-ot, -ok, -ja) кýт, ýгъл; eldugott zug скрит, затýтен пýт.
 zúg (-ott) бучá. бушýвам, шумá; zúg a tömeg тълпáта шуми; zúg a fűlem бýчи, пиши ми ухóто.
 zúgás (-t, -ok, -a) бучéне, шумéне; szél zúgása бучéне на вятър; hangok zúgása közepette всред шумá на звýците.
 zugkereskedelem (-kereskedelmet, -kereskedelmek, -kereskedelme) скриш-на, скрита търговия; чёрна бóрса.
 zúgolódás (-t, -ok, -a) недовóлство, рóпот.
 zúgolódik (-ott) роптáя, негодýвам, изразявам недовóлство.
 zúgolódó (-t, -k, -ja) недовóлник; шо роптáе.
 zugpolitika (-át, -ák, -ája) тáйна, скриш-та, скришна политика; политикáн-ствуване.

zuhan падам, спáдам; аз áрак zuhanak цените падат, спáдат; а részvények zuhannak áкциите падат, спáдат.

zuhanás (-t, -ok, -a) пáдане, спáдане.

zuhany (-t, -ok, -a) душ (в бáня).

zuhanyoz (-ott, -zon) прáвя душ, взéмам душ.

zuhanyozó (-t, -k, -ja) помещéние с дýшове.

zuhatag (-ot, -ok, -a) 1. стръмнина.
2. водопáд.

zuhog (-ott) 1. проливам се, лéя се.
2. бучá; zuhog az eső вали проливен дъжд; дъждът се лéе.

zuhogó проливен, вна, вно, вни;
zuhogó eső проливен дъжд.

zúz (-ott, -zon) смáзвам, стрíвам, смáчквам; раздробявам, наситням; halálra zúzza magát смáзва се (до смърт); пребíва се, утрéпва се; kis darabokra zúz раздробявам нá малки късове; rogtán zúz стрíвам, счýквам на прах.

zúza (-át, -ák, -ája) *анат.* стóчáх (у птици); *разг.* воденíца на кокошка и др. птици.

zúzda (-át, -ák, -ája) работилница за скълцване, за стрíване, за счýкване.

zúzmara (-át, -ák, -ája) скреж, слaná.

zuzmó (-t, -k, -ja) *бот.* мъх; лишей.

zúzódás (-t, -ok, -a) нараняване, контúзия.

zülleszt (-t, -ek, -e) развращéние, развратяване; упáдък.

zülleszt (-eni, -ettem, -ett, züllesszen) развращáвам.

züllek (-eni, -öttem, -ött) развращáвам се; живéя разгýлен живóт; пия, пиянствувам.

züllett развалén, а, о, развратén, а, о; пропáднал, а, о.

züllettség (-et, -ek, -e) развратéност, разпýснатост.

zűmmög (-ött) бръмчá.

zűmmögés (-t, -ek, -e) бръмчéне; а méhek zűmmögése бръмчéнето на пчелите.

zúrzavar (-t, -ok, -a) суматóха, обёрканост, разбърканост, безпорéдък, бъркотия, хаос; zúrzavart kelt причинявам бъркотия, безпорéдък.

zúrzavaros обёркан, а, о, разбъркан, а, о, безрёден, дна, дно, дни, хаотичен, чна, чно, чни.

Zs

zs (hang v. betű) *тридесет и пета-та буква, звук от маджарската азбука ж.*

zsába (-át, -ák, -ája) *мед. бодѣж; ломбáро.*

zsák (-ot, -ok, -ja) *торбá, чувáл; átv. kibújik a szeg a zsákból посл. шило в чувáл, в торбá не стой.*

zsákbamacska (-át, -ák, -ája) *áit. zsákbamacskát águl прек. продавати, без да си отвáрям очите.*

zsákmány (-t, -ok, -a) *плячка; воен. трофе́й.*

zsákmányol *плячкóсвам.*

zsákol *нося чувáл, торбá (влáча чувáли, торби).*

zsákutca (-át, -ák, -ája) *задѣнена ўлица.*

zsálú (-t, -k, -ja) *капáк на прозóрец от тесни дѣсчени лѣтвички, който се нагъват; жалюзи.*

zsámoly (-t, -ok, -a) *мáлко нízко стóлче; табурéтка.*

zsandár (-t, ok, -ja) *сѣлски стражáр.*

zsánerfestő (-t, -k, -je) *жáнров худо́жник.*

zsánerkép (-et, -ek, -e) *жáнрова картинa.*

zsarnok (-ot, -ok, -a) *деспóт, тирáнин.*

zsarnoki *деспотически, а, о; тиранически, а, о.*

zsarnokoskodik (-ott) *тирáнствувам, тиранизирам; угнетявам, мъча.*

zsarnokság (-ot, -ok, -a) *гнет, тирания, деспотизъм.*

zsarol *изнудвам; zsarol vkit изнудвам някого; zsarol vkitől vmit изнудвам нещо от някого.*

zsarolás (-t, -ok, -a) *изнудване, изнудвáчество.*

zsaroló (-t, -k, -ja) *изнудвáч.*

zseb (-et, -ek, -e) *джеб, джоб; zsebben kotorász тършува, бърника в джеба си, му (и).*

zsebkendő (-t, -k, -je) *кърпа за нос; джебна кърпа.*

zsebkés (-t, -ek, -e) *джебно нóжче.*

zsebkönyv (-et, -ek, -e) *джебно тефтерче; джебен белѣжник.*

zsebóra (-át, -ák, -ája) *джебен, джобен часóвник.*

zsebpénz (-t, -ek, -e) *джебни парí, парí за дрéбни нúжди.*

zsebre tesz (-tenni, -tettem, -tettem, -tegyen, -tehet) *тúрям, поставям в джеб; átv. ezt a sértést nem teszem zsebre прек. тáя обидa не мóга да претърпá (тáя обидa не мóга да я скрия в джеб).*

zsebre vág (-ott) *тúрям в джеб; скриям в джеб; nagy összegeket vág zsebre тúрям голéми сýми в джеба; átv. sértést zsebre vág прек. понáсям обидa, оскърблéние; könnyen zsebre vág téged лéсно ще те тúри в джеб.*

zsebszótár (-t, -ak, -a) *джóбен рéчник.*

zsebtolvaj (-t, -ok, -a) *джебчíя.*

zsellér (-t, -k, -je) *крéпостник; рáтай, слýга, чирáк.*

zselléraszony (-t, -ok, -a) *крéпостничка; ратайчíня.*

zsémbel, zsémbelődik (-ött) *мърмóря, мрънкам, бърбóря си под носá.*

zsémbes (-t, -ek, -e) *мрънkáч, шо си бърбóри под носá, шо мърмóри постоянно; мърмóрко.*

zsemlye (-ét, -ék, -éje) малко бяло хлѣбче; вид кифла.

zsemlyemorzsa (-át, -ák, -ája) счукан сухар, галѣта.

zsenge 1. нѣжен, жна, жно, жни, крѣхък, хка, хко, хки. 2. млад, а, о, зелен, а, о (незрял, а, о); ранен, нна, нно, нни (за плод).

zseni (-t, -k, -je) гѣний.

zseniális гѣниален, лна, лно, лни.

zsidáru (-t, -k, -ja) вехторія, дрипа, стѣра вещь (за продан).

zsidbad 1. изтрѣпвам. 2. вцепѣнявам се; вдѣрвявам се.

zsidbadt 1. изтрѣпнал, а, о. 2. вцепенѣн, а, о; вдѣрвен, а, о.

zsidbadtság (-ot, -ok, -a) 1. изтрѣпналост. 2. вцепенѣност, вцепѣнение,

zsidbong (-ani, -ottam, -ott) брѣмчѣ, бучѣ.

zsidbongás (-t, -ok, -a) брѣмчѣне, бучѣне.

zsidvásár (-t, -ok, -a) вехтошѣрски пазѣр, пазѣр на стѣри вещи, бит пазѣр.

zsidó (-t, -k, -ja) 1. еврѣин. 2. еврѣйски, а, о.

zsidóellenes противоеврѣйски, а, о. **zsidógyűlölet** (-et, -ek, -e) умрѣза към еврѣи.

zsidónő (-t, -k, -je) еврѣйка.

zsidóság (-ot, -ok, -a) еврѣйство.

zsigér (-t, -ek, -e) дреболии, вѣтрешности на животни; карантѣя.

zsigere кормя, чистѣ заклѣно животно; *прек.* изпразвам някому джеба.

zsilip (-et, -ek, -je) 1. яз, бент, шлюза. 2. ѹред за промѣване на златоносен пѣськ.

zsinagóga (-át, -ák, -ája) синагѣга.

zsinat (-ot, -ok, -a) *цѣрк.* събор, синод.

zszindely (-t, -ek, -e) лѣтва.

zszindelyes покрит с лѣтви.

zszindelytető (-t, -k, -teteje) покрив от лѣтви, с лѣтви.

zszineg (-et, -ek, -je) врѣв, канѣп.

zszinór (-t, -ok, -ja) врѣв, шнур.

zszír (-t, -ok, -ja) маз, мазнинѣ.

zsziradék (-ot, -ok, -a) мазнинѣ; állati zsziradék животинска мазнинѣ, маз.

zsziráf (-ot, -ok, -ja) *зоол.* жирѣфа.

zszírfolt (-ot, -ok, -ja) мѣзно петнѣ, петнѣ от маз.

zszírő (-t, -k, -ja) *торг.* банк. джиро.

zszíros мѣзен, зна, зно, зни; тлѣст, а, о; zszíros hús тлѣсто месѣ; zszíros föld тлѣста земѣ, тлѣста почва; *div.* zszíros falat *прек.* тлѣста хѣпка.

zszírosparaszt (-ot, -ok, -ja) мѣзен селяк, богѣт селяк; селянин кулѣк.

zszírpapír (-t, -ok, -ja) мѣслена хартия; пергамѣнтова хартия за увиване на мазнинѣ.

zszírszövet (-et, -ek, -e) дебѣл плат, дебѣла ткѣкан.

zszirtalan без маз, без мазнинѣ.

zszivaj (-t, -ok, -a) шум, глѣч, глѣчка, вик.

zszivány (-t, -ok, -a) разбѣйник.

zsziványkodik (-ott) разбѣйничествувам.

zszizsik (-et) *зоол.* житѣйдец, Calandra granaria.

zszold (-ot, -ok, -ja) заплѣта, възнаграждение на наѣмник-войник.

zszoldos (-t, -ok, -a) наѣмник-войник.

zszolozsma (-át, -ák, -ája) *рел.* псалѣм, псалма; хвалѣбствие.

zszoltároskőnyv (-et, -ek, -e) *цѣрк.* трѣбник.

zsong (-ani, -ottam, -ott) брѣмчѣ.

zszölye (-ét, -ék, -éje) *мѣстр.* 1. резервирано мѣсто. 2. стол, креслѣо в партѣр.

zszörtölődik (-ött) кѣрам се; дѣрпам се; чѣпквам се, рѣмжѣ и под.

zszúfol препѣлвам, натѣпквам, прѣтѣпквам.

zszúfolás (-t, -ok, -a) препѣлване, натѣпкване; zszúfolásig megtelt напѣлни се, напѣлнен, а, о до прѣтѣпкване; zszúfolásig tele пѣлен, лна, лно, лни до прѣтѣпкване; пѣлен, лна, лно, лни до гѣре.

zszúfolt препѣлнен, а, о, прѣтѣпкан, а, о.

zszúfoltság (-ot, -ok, -a) препѣлненост, прѣтѣпканост.

zszugorgat (-ott, zszugorgasson) скѣпѣ се.

zszugori скѣпѣрник, пинтия, вари-клѣчко, скрѣнза, ция.

zsugoriság (-ot, -ok, -a) скъперничество; пинтилик; вариклечковщина.

zsugorodik (-ott) свивам се, сбръчквам се, сгъвам се, сбирам се.

zsúp (-ot, -ok, -ja) нъръч (дърва, сено и пр., колкото могат да се обхванат с две ръце).

zsupfedél (-fedelet, -fedelek, -fedele) сламен покрив.

zsupsz! пуф! пат! бум! пляс!

zsupszalma (-át, -ák, -ája) плава, сламеница; слама за покрив.

zsűri (-t, -k, -je) жури, комисия по присъждане на награди.

УНГАРСКО-БЪЛГАРСКИ РЕЧНИК

Технически редактор: *Христо Чолчев*

Коректор: *Елена Петрова*

Даден за набор на 4. V, 1954 г. Излязъл от печат на 23. V., 1956 г.

Формат на хартията 58/84/16

Тираж: 2500

Печатни коли 54. Издателски коли 44.82

ЛГ—III—9—1956

Набран и отпечатан в печатницата на Българската академия на науките
София, ул. И. Вазов № 12

Поръчка № 1/1956

Цена на книжното тяло 22.40. На подвързията 2.80

Цена 1956 г. 25.20 лева